Versenyképes mezőgazdaságot!

(3. oldal)

KIVÉTELES SZERENCSE

Keresse az Új Vasárnapi Dunántúli Naplót a holnapi pécsi vásáron

Nyeremények: tízezer forint értékű takarékjegy a Postabanktól, vásárlási utalványok a Konzum Rt.-től.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 148. szám
1991. június 1., szombat
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád és Antall József a TIB közgyűlésén

„Mi, akik 1956-ot képviseljük a mai közéletben, nem vagyunk jó helyzetben. Nem látom, hogy 1956 megkapná azt a megbecsülést, amit történelmi szerepének megfelelően megérdemelne." Ezekkel a szavakkal kezdte *Göncz Árpád* köztársasági elnök a Történelmi Igazságtétel Bizottság egyik alapítótagja — köszöntőjét a TIB idei közgyűlésén. Kiemelte: a szervezet feladata, hogy '56 történetét kutassa, eszmeiségét tudatosítsa a közéletben. A köztársasági elnök hangsúlyozta, hogy minden más kárpótlást meg kell előznie azok kárpótlásának, akik a magyarság érdekében életüket, boldogságukat áldozták fel. Ezek az emberek ugyanis sokkal többet vesztettek az anyagiaknál.

Hegedűs László, a TIB ügyvezető alelnöke beszédében sorsdöntőnek minősítette a közgyűlést. Mint mondta a TIB, amely az 1988-as megalakulása óta 38 tagjából, a mai napig több mint 1500-ra bővítette létszámát, sorsdöntő lépés előtt áll. „El kell dön-

(Folytatás a 2. oldalon)

Hétfőn dönt az Alkotmánybíróság a kamatadóról

Az Alkotmánybíróságnak már kialakult koncepciója van a kamatemelés ügyében, s ennek határozattervezeti formáját június 3-án, hétfőn vitatják meg az alkotmánybírók, zárt ülésen. A határozattervezet annyira kidolgozott, hogy az alkotmánybírák nagy valószínűséggel meghozzák a döntést, s ezt követően még hétfőn sor kerül a határozat kihirdetésére is — közölte dr. Holló András főtitkár, az MTI munkatársának érdeklődésére.

Magyar–kanadai vegyesvállalat

Centrophon Kft. néven magyar–kanadai vegyesvállalat alakult Pécsett. Az 530 milliós alaptőkével útjára indított vállalkozás alapítója a Pécsi Távközlési Igazgatóság és Arthur J. Szabó magyar származású kanadai üzletember. Az új cég Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyében digitális alközpontok, főnök-titkári rendszerek telepítését, karbantartását, a négy megye alközpontjainak rekonstrukciós munkáit, valamint a fővonali és pénzbedobós készülékek felújítását és javítását végzi.

A kordában tartott infláció

Kormányszóvivői tájékoztató

Az év első harmadában az árak, a jövedelmek és a gazdasági teljesítmények összhangban voltak. Az eddigi folyamatok nem igazolják az infláció elszabadulását prognosztizáló pesszimista várakozásokat.

Változatlanul reális az esély arra, hogy az ez évre számításba vett 35–38 százalékos növekedési ütem nem lesz nagyobb. Ezt *Cinkotai János* kormányfőtanácsos jelentette be a pénteki szokásos kormányszóvivői tájékoztató vendégeként.

A kormányfőtanácsos a Központi Statisztikai Hivatal frissen elkészült jelentését elemezve elmondta: az infláció alakulására kedvezően hatott, hogy a lakossági jövedelmek nem növekedtek gyorsabban a gazdaság teljesítményénél, s ez gátat emelt a korlátlan áremelési törekvések elé. A nettó lakossági jövedelmek növekedési üteme hozzávetőleg olyan mértékben maradt el a fogyasztói árszínvonal növekedési ütemétől, mint amilyen arányban az ipari termelés mérséklődött. Kedvezően hatott az is, hogy a kőolajfeldolgozó-ipari termékek világpiaci árának mérséklődése végre a magyarországi termelői és fogyasztói árakban is éreztette hatását. Az infláció fokozatosan mérséklődő növekedési ütemének jellemzéseként a kormányfőtanácsos szólt arról, hogy az januárban 7,5, februárban 4,4, márciusban 3,5, áprilisban pedig 2,4 százalék volt az előző hónaphoz képest. Cinkotai János rámutatott, hogy a fogyasztói árszínvonal az év első harmadában – a korábban prognosztizált csaknem 40 százalék helyett – mintegy 34 százalékkal lett magasabb.

A szóvivői tájékoztató másik vendége *Tütös Sándor*, a Kárpótlási Hivatal elnöke arról számolt be, hogy a kormány elfogadta azt a kormányrendeletet, amely az 1938 és 1945

(Folytatás a 2. oldalon)

Könyvheti prognózis



Fotó: Proksza László

Ünnepi naplemente?

Pécs, Sallai utca. Tíz óra körül. Az első igazán meleg áprilisi nap – május végén. Az alumínium asztalon könyvek, a szürke lemeznél kevésbé rideg Ufo-, Janine szerelmei-féle csodák. Skorpió, Bika, Halak. Könyvekből rakott zodiákus pasziánsz. Valamennyi féláron. A filléres szenzációk közelednek valóságos árukhoz végre?

– Janus Kft.? – lépek a szomszédos asztalhoz kotorászni.

– Direkt és nem kft., hanem betéti társaság vagyunk -- pontosít az elárusító férfi –, mert egyébbel is foglalkozunk. A Janusnál mi már frissebbek vagyunk, azonnal utazunk a könyvekért, ha szükséges.

(Folytatás a 2. oldalon)

Energiaáremelés

A hivatalos értesítés még nem érkezett meg

A hivatalos értesítés a július elsejével életbe lépő energiaáremelésekkel kapcsolatosan nem érkezett meg a tegnapi déli postával az érintett nagyvállalatokhoz. A Mecseki Szénbánya Vállalat értékesítési osztályán közölték, a korábbiakhoz képest semminemű változásról nem tudnak, de a fogyasztók élve a május 31-ig meglevő, a régi áron történő befizetéssel gyakorlatilag lekötötték az évi szénigénylésüket, így az árváltozás őket már nem érinti. A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat sem kapott hivatalos tájékoztatót, de a megemelt díjtételes számlákat két hónap múlva kapják csak kézhez a fogyasztók. Amit a sajtó eddig közölt, ahhoz képest ők sem tudnak módosításról.

A Távfűtő Vállalatnál is csak azt tudták mondani, hogy az ígért mértékű áremelés az biztos, de a közlönyökben megjelenő rendelet ismerete nélkül nem tudnak nyilatkozni. A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat sem kapott hivatalos értesítést a Magyar Villamos Művek Tröszttől. A február elsejétől megemelt árak után azonban teljes bizonyossággal ki lehet jelenteni, hogy a közeljövőben nem lesz az áramszolgáltatás területén áremelkedés, közölték a DÉDÁSZ-nál. A fogyasztók az új ár szerinti számlákat a jövő héten kapják kézhez.

Sz. J.

Az MNB elnöke Párizsban

Jelentősen javult a francia bankoknál Magyarország megítélése, jelentette ki párizsi tárgyalásairól *dr. Surányi György*, a Magyar Nemzeti Bank elnöke. A nemzeti bank küldöttsége több napon át folytatott tárgyalásokat a Banque de France, valamint a legfontosabb francia bankok vezetőivel. Francia részről elsősorban arra mutatkozik készség, hogy a bankok finanszírozzák a francia ipar magyarországi befektetéseit, illetve azok Magyarországra irányuló exportját, a francia kézben levő vállalatok befektetéseit.

Tízezer schilling értékű ajándék pécsi diákoknak

Negyedik osztályos karlsdorfi gyerekek érkeztek csütörtökön este Pécsre a Belvárosi Általános Iskola és a Kulich Gyula utcai (kisegítő) Általános Iskola meghívására. A tegnap délelőtti ünnepélyes fogadásra érkező vendégeknek táncversennyel, közös agyagozással kedveskedtek a belvárosi diákjai, majd a Holle anyó című mesejátékot adták elő a kisegítő iskola tanulói. A hétvégére tervezett programok között közös városnézés, állatkerti, vidámparki séta, tettyei kirándulás is szerepel.

A Grazhoz közeli karlsdorfi iskolában évfolyamonként indítanak egy-egy integrált osztályt, ahol az iskolásokkal együtt néhány gyógypedagógiára szoruló diák is együtt tanul. Az ausztriai és a pécsi belvárosi iskola között csaknem három éve folyamatos a kapcsolat, a német tagozatos, negyedikes magyar osztályok évente egyszer egy hetet töltenek karlsdorfi barátaiknál, majd otthonukban látják őket vendégül, a tanárok pedig hasznos szakmai tapasztalatcseréken vesznek részt. Az ausztriai gyerekeket most igazgatójuk, *Helge Thomann* és néhány szülő is elkísérte. Egyikük, *Reisinger Werner* és felesége tizezer schilling értékű ajándékot – különféle ruhaneműket – hozott a kisegítő iskola tanulóinak.

(Troszt É.)



Rendkívül népszerű volt a vérkoleszterinszint vizsgálat az egészségvásáron

Fotó: Proksza László

Egészségvásár – sok érdekességgel

Háromnapos egészségvásár kezdődött tegnap Pécsett, a Szivárvány Gyermekházban. A most első ízben megrendezett vásárt *dr. Zadravecz György* adjunktus, az önkormányzat egészségügyi bizottságának vezetője nyitotta meg. Ezt követően *Várhalmi Károly*, a Medicor Kereskedelmi Rt. területi irodavezetője közel 200 ezer forint értékű adományt nyújtott át egy, a leukémiás gyerekekért létrehozott alapítványnak, valamint a pécsi Gyermekkórháznak.

A látogatókat már a bejáratnál hatalmas Zöldért-szekér csalogatja. Az épület számos helyiségében a legkülönfélébb eszközök, termékek tekinthetők és vásárolhatók meg. A földszinten ingyenes szűrővizsgálatok, különféle termékbemutatók, kóstolók, szójás büfé, vérnyomásmérők hitelesítése, az emeleten tejbár, gyógyteák, újabb kóstolók, a Medicor otthon is használható műszerei, sportcikkek, tápszerek és még számos érdekesség fogadja a látogatókat.

Ma 9 órától egésznapos önkéntes véradás lesz, szintén 9-kor egészség-visszaállító torna kezdődik, 14 órakor pedig a Vitray-műsorból ismert *Kártyikné Benke Etkával* találkozhatnak az érdeklődők.

P. V.

Göncz Árpád és Antall József a TIB közgyűlésén

(Folytatás az 1. oldalról)

tenie, hogy a széthúzás vagy az összetartás útját választja-e."

Tárgyalásainak elhúzódása miatt csak a délutáni órákban – *Göncz Árpád* köztársasági elnök távozása után – érkezett meg a Történelmi Igazságtétel Bizottság közgyűlésére *Antall József* miniszterelnök, aki üdvözlő beszédében kiemelte: az ország minden lakójának fejet kell hajtania '56 hősei és áldozatai előtt. A miniszterelnök ígéretet tett arra, hogy már idén ősszel a Parlament elé terjeszti a kormány azt a törvénytervezetet, amely kárpótolja az 56-osokat.

Felszólalt a közgyűlésen *Kosáry Domokos*, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke is, aki arról biztosította a Történelmi Igazságtétel Bizottságot, hogy a Magyar Tudományos Akadémia részéről mindent megtesznek azért, hogy 56 története – beleértve a vidéki eseményeket is – könyvek formájában is eljusson a legszélesebb közönséghez.

Fónay Jenő, a POFOSZ elnöke összefogásra és „egyhangon beszélésre„ hívta fel mindazokat, akik 1956-ban a hazáért és a szabadságért áldozatot hoztak.

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

között, faji vagy nemzetiségi hovatartozás, illetőleg a nácizmussal szembeni magatartás miatt deportáltak, vagy egyéb hátrányt szenvedett személyek társadalombiztosítási és munkajogi helyzetével foglalkozik.

A továbbiakban *Szaló Péter*, a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium főosztályvezetője az elmaradott térségek fejlesztéséről szóló támogatási rendszer lényegét ismertette, amelyet ugyancsak elfogadott a kormány. Az előterjesztés egységesíti a területi támogatások rendszerét, figyelembe véve a regionális különbségeket. Korábban munkahelyteremtő támogatásra az ország valamennyi településéről lehetett pályázni. Az új rendelet értelmében csak a legsúlyosabb foglalkoztatási gondokkal küzdő térségekből lehet pályázatot benyújtani.

László Balázs kormányszóvivő a sajtótájékoztatón bejelentette: a kormány a napidíj-átalány felső határát július 1-jétől az eddigi 80 forint helyett 110 forintban állapította meg. Több elavult rendeletet is hatálytalanított. Így például a sokszorosító gépek engedélyezéséről szóló bejelentési kötelezettséget semmissé tette.

A kormány rendelkezett a köztársasági címer használatáról. Az engedélyeztetés eddig a miniszterelnök feladata volt. A jövőben ezt a jogkört a címer használatától függően a belügyminiszter, illetve az ipari és kereskedelmi miniszter látja el.

László Balázs végezetül az agrárgazdasági programról szólt, amelyet a földművelésügyi miniszter előterjesztésében tárgyalt meg a kormány. Hangoztatta: *az agrárpolitika legfontosabb célját a piaci viszonyok megteremtésében, a jelenleginél hatékonyabb, alkalmazkodóbb és versenyképesebb agrártermelés kiépítésében határozta meg a kormány.* E célok megvalósítására fontosnak tartja a mai nagyüzemi struktúrák, tulajdonviszonyok átalakítását, a magántulajdonon alapuló szervezeti formában – új típusú szövetkezetek, gazdasági társaságok, és magángazdaságok – kiépítését. A jövőbeni agrártámogatások a termékek piacra jutását, gazdaságos kivitelét, a vállalkozások élénkítését és a kedvezőtlen területek hátrányainak csökkentését szolgálják.

Ünnepi naplemente?

(Folytatás az 1. oldalról)

Majd szégyenlős kotorászás a pénztárcában is, de már a Széchenyi téri pavilonnál. A Kundera-könyv 298 forint, a Szép versekkel, a Körképpel együtt csaknem ötszáz.

A téren levő bolt ajtaját könyvtornyok, ideges eladónők torlaszolják. Most nem lehet bejönni – állnak elém. A pénztár mögött számlát körmölő hölgyből bosszúság sistereg.

– Kétszer számlázzuk ugyanazt a könyvcsomagot, ha nem figyelünk! – szól oda ingerülten a többieknek.

Csak a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők nagyon szép tájékoztató kiadványáért kopogtatok. Mennyi értékes könyv! De a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat szakembereinek a hangulata ettől nem rózsásabb.

Akit telefonon hívok közülük, azt kéri – csak a nevét ne közöljem. A hiénaszellemtől, az állam közönyétől, attól, hogy szeméttel lehet csak igazán kiszolgálni a magára hagyott piacot – nem a saját állását félti. Hacsak nem a hálózatukat. A kiadókhoz való szaladgálásban versenyképtelenek – Budapest messze van. De a könyvterjesztés molochjait, az ÁKV-t, Tékát, Művelt Népet támadó írók is eltűnnek most a rengetegben.

S el is harapja a szót. Javaslatuk ott a minisztérium asztalán, hogy a tankönyvek terjesztéséért (!) is felelős hálózat részvénytársasággá szerveződjön. És hogy mégse kocsmák nyiljanak a tíz embernél kevesebbet foglalkoztató, ezért privatizálásra ítélt üzleteikből. Hiszen jórészt csak ilyen boltjaik vannak.

– Addig is egy sört – mondhatnánk *Petri Györggyel*. Ha nem is a sátor alatt. Az idén ugyanis már könyvsátrak sincsenek.

B. R.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Leonyid Kravcsuk és Göncz Árpád kicserélik a Magyar Köztársaság és az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság közötti kapcsolatok alapjairól szóló nyilatkozatot MTI TELEFOTÓ

Leonyid Kravcsuk programja

Találkozó a miniszterelnökkel, a köztársasági elnökkel és az Országgyűlés elnökével

Az ukrán politika fő iránya a szuverenitásra való törekvés. Ezért Ukrajna olyan szövetségi rendszer hive, amely biztosítja a Szovjetunió államainak szuverenitását – hangzott el Leonyid Kravcsuk és *Antall József* megbeszélésén. A magyar kormányfő péntek délelőtt hivatalában találkozott az Ukrán Legfelsőbb Tanács hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó elnökével.

Leonyid Kravcsuk Ukrajnába szóló meghívást adott át Antall Józsefnek.

Az ukrán államfőt a Parlament delegációs termében fogadta *Szabad György*, a magyar Országgyűlés elnöke.

Ezt követően *Göncz Árpád* és *Leonyid Kravcsuk* nemzetközi sajtókonferencián válaszolt az újságírók kérdéseire.

Az ukrán államfő a délutáni órákban üzletemberekkel folytatott megbeszélést a Magyar Gazdasági Kamarában.

Leonyid Kravcsuk magyarországi látogatásának pénteki programját a Magyar–Ukrán Társaság képviselőivel megtartott találkozó zárta.

MOSZKVA: Több mint 150 ezer szovjet állampolgár utazott 1990-ben az Egyesült Államokba – közölték csütörtökön Moszkvában amerikai követségi tisztségviselők. Mintegy 100 ezer szovjet turistaként és üzletemberként járt ott, de művészek, újságírók és különböző csereprogramok résztvevői is beletartoztak ebbe a nagy számba.

BARCELONA: A spanyol rendőrök csütörtökön egy Barcelona közelében végrehajtott rajtaütés során agyonlőttek két feltételezett baszk gerillát, öt másikat pedig letartóztattak. A belügyminisztérium szerint az illetők követték el egy nappal korábban azt a csendőrlaktanya elleni pokolgépes robbantást, amely kilenc ember életét követelte, ötven embert pedig megsebesített.

Zöld benzin

Zöld üzemanyagot tankolnak ezentúl a katalizátoros autók birtokosai Belgiumban: a pénzügyminiszter rendelete értelmében a töltőállomások kötelesek a környezetvédő mozgalmat jelképező színre festeni az ólommentes benzint.

Új szovjet vadászgép

A jövő hónapban bemutatják a Le Bourget-i repülőgépkiállításon a Szovjetunió légierejének újszülött elfogó vadászgépét, a MIG–31-et – jelentette az Izvesztyija. A kétüléses, 46 tonnás gép fedélzeti elektronikai berendezése különösen fejlett és magában foglal egy nagy teljesítményű radart is.

Maxwell: Csernyenkóval ittam!

Nyikolaj Csernyenko, az egykori szovjet pártvezető mindig személyes tájékoztatást kért tőle Moszkvában egy-egy világpolitikai kérdésről – azután a hallottakkal, mint saját véleményével kellett feltűnést az SZKP Politikai Bizottságának ülésein – mesélte csütörtökön Washingtonban a sajtónak Robert Maxwell. A brit sajtómágnás, aki legutóbb az egyik New York-i bulvárlapot vette meg, személyes ismeretségben, jó viszonyban volt egy sor szovjet és kelet-európai vezetővel.

Maxwell elmondotta, hogy amikor Csernyenko (Andropov váratlan halála után) az SZKP főtitkára lett, újabb találkozásukkor közölte vele: új funkciójában már nem beszélgethetnek olyan bizalmasan, siszen lehet, hogy Maxwell kém . . . Ennek ellenére a két gyökeresen eltérő férfiú a hajnali óráig vodkázott együtt, s Csernyenko arról faggatta vendégét: vajon hogyan alakult volna a világ sora, ha nem Kennedy amerikai elnököt gyilkolják meg, hanem Nyikita Hruscsov szovjet pártvezetőt? Maxwell válasza: – Annyi bizonyos, hogy Onasszis (a görög milliomos, Jacqueline Kennedy későbbi férje) nem vette volna feleségül Hruscsov özvegyét . . .

Az Érdekegyeztető Tanács ülése

Az energiaár-emelés kompenzációjával csak délután foglalkozott az Érdekegyeztető Tanács pénteki plenáris ülése. Délelőtt elsőként a kormányzat „államháztartási" törvénytervezetét véleményezték a munkaadók és a munkavállalók. Nem vitatták annak szükségességét, hogy mielőbb szükséges a költségvetés újraelosztási szerepének csökkentése, de felvetették: mindez csak megfelelő stratégiával, ütemezéssel, arányos teherviállalással, a szociális terhelhetőség figyelembevételével lehetséges. Az egész államháztartási rendszer szabályozásához elengedhetetlen például olyan részterületek előzetes rendezése, mint a társadalombiztosítás és az oktatás; az állami szerep és kötelezettség vállalás mértékének, körének pontos meghatározása, és csak ezt követheti az államháztartás egészére vonatkozó törvény megalkotása. Az elosztási alkufolyamatokra, érdekegyeztetésre vonatkozó kötelezettségek – a kormányzat és az önkormányzatok vonatkozásában – ugyancsak törvényi szabályozást igényelnek. Kifejtették: érzéketlen a tervezet a költségvetési hiány megfelelő pénzügyi kezelésére, a pazarlások megszüntetésére.

Megtalált Picasso-kép

Egy évekkel ezelőtt ellopott Picasso-képet talált meg csütörtökön a New York-i rendőrség. A mintegy 1 millió dollárt érő műalkotást egy Manhattanben élt műgyűjtő lakásából lopták el, s helyére egy hamisítványt helyeztek.

A Picasso-képet úgy sikerült megtalálni, hogy a Sotheby's árverési ház csütörtökön értesítette a rendőrséget: valaki megpróbálta eladni az ellopott alkotást. Az illető azt állította, hogy a képet egyik barátja megbízásából akarta értékesíteni, aki viszont egy üzleti jellegű kölcsön kiegyenlítéseként kapta a Picasso-képet.

Új marketingrendszer a pécsi régió számára
Mindenkinek az eszményit
Pótlólagos jövedelem!

Saját üzlet kockázat nélkül

- Nem kell tőkebefektetés
- Szabadon oszthatja be idejét
- Otthonról is intézhető
- Házaspároknak és teameknek való

Ha érdekli, küldje el pályázatát még ma táblázatos életrajzzal és fényképpel a következő címre:

MARKETING & VERTRIEB
Az üzletvezetőség kezéhez
Postafiók 452 és 456
7601 Pécs, Magyarország

(3189)

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ
június 3-8-áig
Mindennap ENGEDMÉNY naponta
MÁS és MÁS

hétfő
illatszer osztály
műanyag divat
klipszek karkötők
50%

kedd
cipő osztály
olasz női nyári csizmák
20%

szerda
divat osztály
divattáskák
30%

csütörtök
játék osztály
camping ágy és
székhuzat
20%

péntek
műszaki osztály
C 55-ös, C 30-as
bárhűtők
10%

szombat
bútor osztály
Kanizsa Bútorgyár
szekrénysorai k
árp. garn. nagyker áron

Ezen a héten ismét megéri
MECSEK-ben VÁSÁROLNI!

(3743)

A kormány programja:

Versenyképes mezőgazdaságot!

Nyilvánosságra hozták a kormány agrárprogramját, azt az átfogó koncepciót, amely a következő három év alatt az ágazatban felhalmozódott feszültségeket, válságjelenségeket hivatott felszámolni. A dokumentum kiindulópontja a tulajdonviszonyok rendezése. Már a kárpótlási törvény körül kialakult vita is jelezte, hogy az agrárágazat gondjainak orvoslása elképzelhetetlen enélkül.

Hazánkban jelenleg a termőföldterület 8,2 millió hektár, amelyből 27 százalék állami tulajdonban, 42 százalék a mai szövetkezetek közös tulajdonában van, s mindössze 7 százaléka felett rendelkeznek magánszemélyek, vállalkozók. A mintegy 1,7 millió hektárnyi erdőterületből 68 százalékban az állam, 31 százalékban a szövetkezetek részesednek, s csupán 1 százalék van az „erdősgazdák" kezén. Ugyanakkor az élelmiszeripar a nemzetgazdaság egészén belül meghatározó szerepet játszik, lényegesen nagyobb súlyt képvisel, mint más, hasonló gazdasági fejlettségű országokban.

Beszűkült piacok

Noha korábban büszkén hirdettük a magyar mezőgazdaság erényeit, a keleti piac összeomlása felszínre hozta az igénytelen „egypiacos" termelés megannyi problémáját, amelyet a hazai fogyasztó és termelő – számára szokatlan módon hús- és tejválsággal küszködve – élt meg. Számos egyetlen piacra szakosodott vállalat – sőt szinte az egész konzervipar, boripar – egyetlen esztendő alatt kilátástalan helyzetbe került. A piacvesztés Kelet-Magyarország, a Duna-Tisza köze agrárnépességének jelentős részét megélhetési gondok elé állította. Ez a felismerés, ez a lépékényszer a mostani kormányprogram egyik vezérmotivuma.

A dokumentum egyik erénye az agrárgazdaság helyzetének pontos elemzése. A nemzetközi és a hazai korlátok rendkívül szűkre szabják agrárpolitikánk cselekvési szabadságát. Tudomásul kell vennünk, hogy az átalakuló nemzetközi piacon leértékelődött a magyar áru, az általunk szállított tömegtermékekre nincs igény, vagy ha találunk is vevőt, eladni csak nyomott árakon tudunk. És bizony, szembe kell néznünk bizonyos protekcionizmussal is: nem tudunk a fejlett országokkal konkurálni, a Közös Piac kínálta kedvezmények nem jelentenek többet, mint ami a fejlődő országokat általában megilleti.

A nemzetközi fejlődés a nagyobb méretű üzemek, a koncentráció irányába mutat mind a termelésben, mind a kereskedelemben, ezért a többnyire „lengyel módszerként" ismert birtokelaprózási politika aligha jelenthet kiutat gondjainkból. Ezért is hangsúlyozza a dokumentum: ha privatizáltan is, de meg kell őrizni a nagyüzemi gazdálkodást. Egyéni tulajdonosok önkéntes érdekegyesülése alkossa az új nagyüzemek alapját.

Tulajdon és használat

A korszerű agrárgazdálkodás megköveteli az úgynevezett térségi szemléletet, amely az ökológiai szempontoktól az átfogó falupolitikán át egészen a foglalkoztatás-politikáig terjed.

Az agrárprogramról eddig napvilágot látott értékelések szinte kivétel nélkül kiemelik: a kárpótlási törvény végrehajtása során óhatatlanul elkülönül majd a földtulajdon és a földhasználat. A kormány kezdetben nem a tulajdonost, hanem a tőkéjét is kockáztató, vállalkozó bérlőt fogja támogatni. A kormány nyíltan vállalja: az újonnan kialakuló agrárgazdaságban a nagyobb méretű szövetkezeti, magán és állami vállalkozások adják a mezőgazdasági termelés zömét.

Külön fejezet foglalkozik az agrártermékek kereskedelmével. Mint megfogalmazták: a belföld a magyar agrártermékek legnagyobb piaca, hiszen az átlagos magyar állampolgár családi jövedelmének több mint 40 százalékát élelmiszer és élvezeti cikkek vásárlására fordítja. Éppen ezért kell megtalálni belföldön is a termelés és kereskedelem egészséges összhangját. A végső cél egy olyan agrárpiac megteremtése, amely tekintettel van a fogyasztók igényeinek sokrétűségére, rugalmasan alkalmazkodik a kereslet változásaihoz és a lehető legjobban kihasználja a helyi adottságokat.

Hiteleket, kedvezményeket!

Az agrárgazdaságban is teret nyitnak a vállalkozásoknak. Azzal számolnak, hogy az ágazatba befektetők száma már 1991-ben meghaladja a százezres nagyságrendet, s a tulajdoni struktúra átrendeződésével párhuzamosan tovább szélesedik ez a kör. Anyagi biztonságukat egyrészt az úgynevezett agrárrendtartás bevezetésével, másrészt hosszú lejáratú hitelekkel, kamatkedvezményekkel, falusi bankhálózat kiépítésével, új biztosítások bevezetésével szeretnék garantálni. Gondolkodnak az adózási rendszer változtatásán is: akárcsak a fejlett agrárországokban teszik, nem a vállalkozót, hanem a fogyasztót terhelnék nálunk is az állami bevételekhez nélkülözhetetlen agráradók.

A program sarkalatos pontja az agrárszakemberek képzése, amelyben egy új oktatási struktúra épp úgy helyet kap, mint a nélkülözhetetlen tangazdaságok vagy a külföldi tőkeforrások.

A kormány szerint ez a politika és program vezethet végül a nemzetközileg is versenyképes, a magántulajdon és a piacgazdaság alapján álló hatékony agrárgazdaság kiépítéséhez, amely tartósan – jelentősebb támogatások nélkül is – képes számottevő exportteljesítményre.

Somfai Péter
(Ferenczy-Europress)

Visszahívható nyilvános telefonok

Fejleszti szolgáltatásait a Magyar Távközlési Vállalat. Június 1-jétől Baranyában 159 olyan utcai nyilvános telefon kezdi meg működését, amely visszahívható. Pécsett 88, Mohácson 29, Siklóson 14, Szigetváron 28, Orfűn 14 fülkében található meg a készülékek száma, ez biztosítja a visszahívás lehetőségét. Tervek szerint a következő ütemben néhány komlói nyilvános állomást is bekapcsolnak majd az új szolgáltatási rendszerbe.

Pedagógusnap – virágcsokrok fedezékében

A pedagógusnap elé ünnepi szavak illenének. Még akkor is, ha talán e szakma számára is megalázó tanulság volt, hogy a legfényesebb szavak veszítik el csillogásukat a leghamarabb. Még akkor is, ha a szavak máskor és most sem mondhatnak sokkal többet egy-egy boldogszégyenlősen agyonszorongatott virágcsokornál. Vagy egy-egy fáradtságából kivetközni igyekvő mosolynál, amely valahonnan a katedra felől érkezik.

És az is kétségtelen: az idei ünneplésben érezhető kissé a társadalom kényszeredettsége, valami számvetésféle. S ez tulajdonképpen annak a képtelen feladatnak a visszfénye, amely visszamenőleges és azonnali történelmi léptékű számlatörlesztést követel. Amely nem elégszik meg a készülő új oktatási törvénybe visszacsempészett tankerületesdivel és egyéb, központosított pályázati attrakciókkal, de az újmódi ideológiákhoz való hűség szakítópróbáihoz is ragaszkodik. Néha mindegy is milyen áron.

Mert – elgondolom – évről évre tanítványok sora int búcsút az iskolának, évről évre megtelnek és megüresednek a szerelem algebrájával telefirkált padok, absztrakt fekete négyzetté üresül a falitábla. Csak a pedagógus marad. (Ma már persze – tudjuk – kerülhet az utcára is, hiszen nem elég, ha ezt a hűséget csak a szíve diktálja.) Ő az aki, a látszat szerint soha nem lép ki az életbe. Aki nem tesz mást, minthogy ősszel újrakezdi a tanítást ismét. És persze, ő a megújulásra ítélt örökös osztályismétlő is, tiszte, kötelessége szerint, aki csak akkor tesz eleget hivatásának, ha a szellemét megrontó múltat ördögűzi magából.

Ez utóbbi követelmény természetesen rendben is volna, ha állásféltés és hivatás, oktatásirányítás és finanszírozás gyakrabban erősítenék, és nem kereszteznék egymást. Ha lenne elegendő bizalom – s ennek tükörképeként az iskolákból sem hiányozna az önbizalom – ami az oktatási intézményeket önállóbbakká tehetné, megteremtve a szakma önbecsülésének, szakmai öntisztulásának lehetőségét is. Csakhogy szegényes iskolákkal, elparentált sorsú óvodákkal szemben minden helybéli önkormányzat kénye szerint lehet nagyúr, írhat ki pályázatokat betöltött iskolaigazgatói álláshelyekre szakmai érvek nélkül – sokszor azt sem tudván, döntéseivel mikor kontárkodott bele szakmai kérdésekbe, mikor sértette meg azzal éppen a gyerekek érdekeit. A bizonytalan sorsú iskolák ma különös hajók: joggal érzik úgy, hogy gyerekkel zsúfolásig telve maradhatnak csak fenn a víz színén egy fejkvótára alapozó finanszírozási rendben. Azaz elsüllyednek, mihelyt a lelkeket darabszámban, súlyban, menzaigényben, egy lélekre eső négyzetméterben, padszámban, légköbméterben kezdjük méricskélni. A jó tanár e kérdésben úgyis javíthatatlan idealista marad amíg világ a világ – tanítson bármilyen szegény vagy bármilyen gazdag iskolában.

Van hát elég ok a tűnődésre a virágcsokrok fedezékében is. Van elég ok töprengeni a lassan tudat alá szoruló kérdéseken – képes lesz-e pozícióit érvényesíteni a művelődési tárca, a téli–tavaszi viták újabb fordulója idején? Mennyire közelíthető meg az a liberálisabb jövő, egy autonóm iskolarendszer, amelyben az elképzeléseinek megfelelő iskolát és tanárt maguk a szülők (diákok) választhatják meg – ahogyan ezt a jogunkat Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata 26. cikkelye is deklarálja?

De a további töprengést odázzuk el most egy rövid, főhajtásnyi időre. Hiszen sorakoztatni is nehéz lenne azt a számtalan erőfeszítést, ami csak Baranyában történt mostanában az iskolák házatáján. Vagy gondoljunk csak tanárainkra. Öregekre és fiatalokra, azokra, akik bennünket tanítottak, és azokra akik már a gyerekeinkkel szövetkezve adnak osztályzatokat a jövőidőnek.

Rájuk gondolva ne felejtsük, olyan korba értünk, amikor az iskolapadokból már mi, felnőttek se nőhetünk ki többé.

Bóka Róbert

Gellér B. István kiállítása

A múlt év őszén Berlinben, a Magyar Kultúra házában sikerrel szerepelt „Labirintusával" mutatkozik be most hazai közönségnek Gellér B. István pécsi képzőművész. A június 30-ig látogatható tárlat tegnap délután nyitotta meg kapuit, a Pécsi Kisgalériában, képünkön a Növekvő Város archaikus mitológiáját továbbépítő művész, aki szívesen kalauzol bennünket ebben a különös birodalomban, az érdeklődő nézők kérdéseire válaszol.

Fotó: Proksza László



Futnak a képek

A mozgás vásárcsarnoka

Clint Eastwood, az akciófilmek ismert specialistája, tucatnyi filmfőszerep eljátszása után nyilván megunta, hogy mások mutassák meg neki, hogyan kell derekasan pofozkodni. Így aztán most megrendezte saját magát, amint, szokása szerint, a bűnözők nyomába ered, majd lefüleli a gazfickókat. Műve, *A zöldfülű* (The Rokie), a maga nemében szinte tökéletes. Felesleges mellébeszélések nélkül, a bűnügyi filmek minden lényeges hatáselemét felhasználva épít fel egy izgalmas történetet. Még arra is telik neki, hogy a cselekmény középpontjában álló rendőrpárost bemutatva két jellem körvonalait is felvázolja, sőt frappáns, ironikus keretet ad a kikerekedő, formás mesének.

De mintha túlságosan is olajozottan működne a film dramaturgiai gépezete. Ezért aztán a néző egyszercsak gyanút fog, s hirtelen rájön, hogy azért megy itt minden olyan simán, mert a szerkezet, bizony, üresen jár.

Miközben Clint Eastwood és *Charlie Sheen* lebilincselő kalandjainak jelenetei peregnek előttem, óhatatlanul is Edgar Morin, a neves filmesztéta szavai jutnak eszembe, aki századunk jellegzetes műalkotását, a filmet, a mozgás katedrálisának nevezte. S csalkugyan, a valóság eleven lüktetése, a nagyváros nyüzsgő élete, a száguldás, sőt a mozgásalk olyan közönségesebb fajtái is, mint a hasraesés és a pofon, szinte az első kísérletek óta megigézték a mozgóképet. Sőt a felvevőgépet is, mely maga is a rohanó lét nyomába eredt. Csakhogy az igazi film a lélek állóvizét is hullámzásba hozza. Mert Chaplinnél a hasraesésnek filozófiája van, René Clair vagy *Fellini* vallatóra fogja a nagyvárost, *Kurosawa* pedig képes a személyiséget feltárni egyetlen tördöfés bemutatásával. Clint Eastwoodnál viszont a mozgalmas képeknek valójában nincs távlatuk, s a dinamikus jelenetek nem szerveződnek egyéni világgá. Nem festményre emlékeztetnek, inkább olyanok, mint a tapéta, melynek tekercseit nyakló nélkül ragaszthatjuk sorba, csak elegendő falfelületünk legyen.

Pedig a kiszolgálás hibátlan, mindent megkapunk, amit egy efféle filmtől elvárhatunk. Van itt roncsderbivé alakuló hajsza, fürge kamerával rögzítve, száguldás párhuzamos montázzsal, szédítő légifelvétel, szikrázó fények az éjszakában, tűz, párviadal, rohanás. Még invencfalatok is akadnak: a felgyújtott bár lángolását például egy földön heverő bukósisakon tükröződve látjuk.

Mindebből, persze, ezúttal sem épül fel a mozgás Morin-féle katedrálisa, de még egy szerény templomocska sem. Legfeljebb vásárcsarnok, ahol nem emelkedett hangulatú szertartás tanúi, hanem egy közönséges adásvétel részesei lehetünk csupán. S még örülhetünk, hogy Clint Eastwood tisztességes árus, aki nem bóvlit sóz ránk a pénzünkért. Én legalábbis hálás vagyok neki. Nemcsak a két órányi kikapcsolódásért, hanem azért is, mert alkalmat teremt számomra, hogy portékája kapcsán megfogalmazzam egy makacs filmrajongó – talán kissé időszerűtlennek tűnő – dohogásait.

Nagy Imre

Mircea Dinescu és Makay Ida a pécsi Művészetek Házában

A Jelenkor Kiadó nemrégiben jelentetett meg két verseskötetet. A kötetek szerzőivel, a román Mircea Dinescuval és a pécsi Makay Idával beszélget június 2-án, vasárnap este fél hatkor a Művészetek Házában Csordás Gábor, a Jelenkor főszerkesztője. A költők verseit Koszta Gabriella, a Pécsi Nemzeti Színház művésze tolmácsolja.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TÜNDE nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.51 — nyugszik 20.32 órakor

A Hold kél 23.40 — nyugszik 7.56 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12, valamint 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: SZALAI KORNÉLIA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Holnap reggel: Ébresztő

A PÉCSI VÁROSI TELEVÍZIÓBAN FOLYTATÓDIK A KONZUM-BETŰPÁRBAJ!

A városi műsor reggel negyed hétkor kezdődik és fél nyolcig tart az MTV 1-es csatornáján. A magazinban szó lesz testvérvárosunk, Kolozsvár delegációjának pécsi látogatásáról, a hét vége egyik legnagyobb eseményéről, az Egészségvásárról, az ünnepi könyvhétről, az állami gondozottak sportnapjáról, a Garancia Rt. idei sorsjegyakciójáról. Beszámolunk egy több milliós biztosítási csalássorozatról is, melyre a napokban derített fényt a pécsi rendőrség. Ehhez kapcsolódva vendégünk lesz dr. Tóth László városi rendőrkapitány, akit tegnapelőtt neveztek ki e tisztre. Beszámolunk még a nemzetközi Satelit kupáról és a pogányi repülőnapról, amelyen a modellezők is részt vettek. Folytatódik a KONZUM betűpárbaj is! Két játékosunk a stúdiónkban vetélkedik, mig reméljük, nagyon sokan otthon töltik ki a szelvényeket, amelyeket az újságárusoknál lehet beszerezni. A lapokat kedden este hétig lehet postára adni a városi televízió címére: 7626 Pécs, Lánc utca 6.

A műsorvezetők: Csanádi Gabriella és Pauska Zsolt. Szerkesztő: Müller István. Rendező: Balassa Gabriella. A műsor telefonszáma: 32-333, hivható adáskezdéstől, tehát negyed héttől. Mindenkinek kellemes időtöltést kíván a városi televízió szerkesztősége.

Időjárás

Szombat estig túlnyomóan napos, száraz idő várható. Az északnyugati szél mérséklődik, majd ismét megélénkül, néhol időnként erős lesz. Kissé tovább melegszik az idő. A legmagasabb nappali hőmérséklet 22 és 26 fok között alakul.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 425 cm, változatlan, vízhő 14 fok; Örtilos 38 cm, apadó, vízhő 11,9 fok; Barcs 104 cm, apadó, vízhő 11,9 fok; Drávaszabolcs 206 cm, apadó, vízhő 12,3 fok.

Képviselői fogadóórák

Dr. Barth Andrea fogadóórát tart június 3-án 18 órakor Pécsett, a Testvérvárosok Terei Általános Iskolában. Ugyancsak 3-án és 18 órakor Pécsett, a Bánki Donát Úti iskolában *Bősze András* várja a panaszosokat, aki tanácscsal szolgál az önkormányzati lakások eladásával kapcsolatban. A fórum vendége *Körömi Attila*, a pécsi önkormányzat szociális bizottságának és lakásbizottságának az elnöke. Június 4-én 17—19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban *dr. Debreczeni László* és *Fónai János* együttes fogadóórára várja az érdeklődőket.

●

— A tanárokat, tanítókat köszöntik vasárnap délután 3 órakor a Lenau-házban. Közreműködik a Belvárosi Általános Iskola és a Lenau-ház gyermekkórusa. A rendezvényre minden szülőt, gyermeket, pedagógust szeretettel meghívnak.

— Horgászhír. A Szigetvári Dolgozók Horgász Egyesület 1991. június 4-től 14-ig telepítés miatt horgászati tilalom lesz a tótszentgyörgyi tavon. 15-én pedig nyílt horgászversenyt rendez. Vendéghorgászoknak napijegy plusz 150 forint nevezési díj mellett a részvétel biztosított. Felvilágosítás a HE vezetőségénél, telefonszám: 70/11-011/270-es melléki.

— Téma: kapcsolat az önkormányzatokkal. A Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete regionális küldöttgyűlést tart június 1-jén 10 órakor Pécsett, a Fúzió Könyvtárban. Baranya, Tolna és Somogy megye küldöttei egyebek között arról beszélnek, hogy miként alakítják kapcsolatukat az önkormányzatokkal.

●

A rendőrség kérése

A Pécsi Rendőrkapitányság közlekedési alosztálya kéri annak a férfinek a jelentkezését, aki 1991. május 23-án 21 óra körüli időben a Keszüi út és Lőtér utca kereszteződésében lévő autóbusz-megállóból látta, amikor egy ismeretlen rendszámú és gyártmányú személygépkocsi a Táncsics Mihály utca felé közlekedve előtte az úttesten fekvő gyalogos férfit, majd megállás nélkül továbbhajtott.

Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. utca 3., I. emelet 73. számú ajtó, illetve távbeszélőn a 11-666/1482-es, 1557-es és az 1490-es mellékű telefonszámon.



A Kontrax Irodatechnika Rt. pécsi kereskedelmi képviselete bemutatótermet és üzletet nyitott Pécsett, a Széchenyi tér 9. sz. alatt. A reprezentatív bemutatóteremben Canon és Rex-Rotary másológépeket, telefonokat és faxokat, elektromos írógépeket és telefon alközpontokat kínálnak. Az üzlet a nagyközönség számára hétfőn, június 3-án 9 órakor nyit. Fotó: Proksza László

Ételmérgezés után

Nincs már további megbetegedés a Nagydobszán csütörtökön történt ételmérgezés után. Pénteken a pécsi és a szigetvári kórházakban csaknem 70, elsősorban kisiskolást ápoltak, de egyiket sem súlyos tünettel, mig lakásukon 40-en szorulnak még gondozásra. Tegnap már 10 gyereket hazaengedtek a kórházakból és megállt a betegek létszámnövekedése. Az iskolai konyhát lezáratta az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat, miután mintákat vettek a fogyasztott ételekből, igy a tyúkhúslevesből és az aranygaluskából és amig nem születik eredmény, nincs iskolakezdés. Hacsak másutt nem kezdi meg a tanulást a mintegy 250 diák.

Cs. J.

●

— Üvegművészeti kiállítás nyílik június 3-án este 6 órakor Pécsváradon, a Művelődési Központban. A községben dolgozni kívánó Vitrum magyar—belga üvegművészeti kft. vezetőjének, Asztalos Erzsébetnek üvegtervező iparművésznek a kiállítását Kakas Sándor polgármester nyitja meg.

●

Beszámoló nyugdíjasoknak

A második negyedévről szóló beszámoló taggyűlését tartja hétfőn délután 15 órakor a Pécsi Nyugdíjas Egyesület a Szalai András út 11. számú épület tanácstermében. Párttoló tagokat és érdeklődőket is szívesen látnak.

— Mazda-szerviz kezdi meg működését június 3-tól, a Szigetvári Á. G. szentegáti ipari műhelyében, ahol az új technológia kifejlesztésére négymillió forintot költöttek, három szakembert kiképeztek az ausztriai Burgau-ban, az ottani Mazda-központban.

Szenátori testület a POTE-n?

A hét közepén *dr. Habsburg Ottó* Budapesten az Európa Intézetben előadást tartott. Az előadásra és az azt követő fogadásra meghívást kapott *dr. Kelényi Gábor* professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora, *dr. Török Béla* professzor, külügyi rektorhelyettes és *dr. Szalai István* főorvos, a Páneurópai Unió Délidunántúli Szervezetének vezetője. Az egyetem vezetői felkérték *dr. Habsburg Ottót*, vállalja el annak a tiszteletbeli szenátori testületnek az elnökségét, amely kiemelkedő közéleti személyiségekből és pénzügyi szaktekintélyekből állna, s az egyetem működését minden szempontból támogatná. *Dr. Habsburg Ottó* a felkérést elfogadta. Az alakuló ülésre valószínűleg a pápalátogatás idején nyílik mód. Ha az időpont nem szerencsés, akkor az alakuló ülés kora őszre halasztódik.

●

Lottószámok

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a lottó 22. játékhetének nyerőszámai:

5, 22, 56, 57, 74.

Új menetrend a Volánnál

A Pannon Volán értesíti a tisztelt utazóközönséget, hogy az új — 1991—92-es — autóbusz-menetrend 1991. június 2-án 0.00 órakor lép életbe.

A közérdekű bejelentések, utasfelmérések, információk, a vállalatokkal, valamint az önkormányzatokkal tartott kapcsolataink alapján állítottuk össze az új menetrendet. Az elmúlt év decemberében megtartott területi menetrendi értekezleten bejelentettük a gazdaságtalan járataink leállítását. Így az új menetrendtől szabadnapokon 16, munkaszüneti napokon 12, pécsi országos vásárok napján 10 járat leállítására kerül sor.

A Komló—Pécs—Drávaszabolcs oh.—Osijek autóbuszvonalra meghirdetett Pécsről 12.45, Eszékről 18.30 órakor induló járatok további intézkedésig nem közlekednek. Megváltozik a jelenleg 7.00 órakor Budapestre és Budapestről 14.00 órakor induló autóbuszjáratok útvonala, Pécs—Bonyhád között. A járatok a Pécs—Szászvár—Bonyhád útvonal helyett Pécs—Pécsvárad—Bonyhád útvonalon közlekednek.

A Pécsről való indulás is megváltozott, az eddigi 7.00 óra helyett 7.20 órakor indul a járat. A szászvári útvonalról utazók részére továbbra is biztosított az eljutás átszállással Bonyhádon a Komlóról 6.50 órakor induló, Bonyhádra 8.12 órakor érkező, valamint visszaútban Bonyhádról 17.50 órakor induló Szászváron át Pécsre közlekedő autóbuszjáratokkal. A járatok Bonyhád—Budapest között változatlan menetrenddel közlekednek.

Mohács és annak térségében lakók részére közvetlen eljutást biztosít Siófokra a szeptember 1-jéig naponta Mohács—Szekszárd—Tamási—Siófok útvonalon közlekedő új autóbusz járatpár. A járat Mohácsról 6.00 órakor indul Siófokra, 8.53 órakor érkezik, vissza Siófokról 17.30 órakor indul, Mohácsra 20.23 órakor érkezik.

Új járatpár közlekedik Pécs—Vajszló között munkanapokon Pécsről 12.35 órai, Vajszlóról 14.40 órai indulással. Garéból a 6.05 órai indulással Pécsre közlekedő járattal kedvezőbb időpontbani utazást biztosítunk a 7.00 órai munkakezdésre járóknak. A második műszakra járóknak az Ellendről munkanapokon 12.39 órakor induló járat biztosítja az eljutást Pécsre.

Csikóstöttös—Kaposszekcső útvonalon közlekedik a Mekényesről munkaszüneti napokon 16.50 órakor induló Dombóvárra közlekedő, valamint a Dombóvárról munkanapokon 16.05 órakor induló Egyházaskozárba és a munkaszüneti napokon 17.55 órakor induló Mekényesre közlekedő autóbuszjáratok.

Utazási igény alapján a Pécsről 18.30 órakor induló Bakonyára közlekedő autóbuszjárat betér Kővágószőlősre is.

A menetrenddel kapcsolatos felvilágosítással a vállalat autóbusz-állomásain forgalmi szakszolgálatai szolgálnak.

Az új hivatalos autóbusz-menetrend megvásárolható Pécs, Mohács, Komló, Siklós, Szigetvár városok autóbusz-állomásain, valamint Pécsett a Pannon Tourist Bem utca 22. szám alatti irodájában.

Rendezvények

Az Origami Baráti Kör június 1-jén 15 órakor nyitott foglalkozást szervez Pécsett, a Várostörténeti Múzeumban Wáginé Sági Judit közreműködésével.

Széchenyi Emlékkupát rendez jótékony céllal a Gróf Széchenyi István Baráti Kör június 1-jén 10 órától Pécsett, a jégpályánál, ahol 3 és 6 kilométeres futóversenyre lehet benevezni. A rendezvényt anyagilag támogatja többek között a Konzum Rt., a TIT, a MÉV, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, az Eurótex Kft., a Magyar Néppárt, valamint a Nemzeti Parasztpárt.

Szlovákiából, a felvidéki Naszvadról magyar amatőr színjátszók érkeznek Szentlászlóra és június 1-jén 20 órakor műsort adnak a helyi művelődési házban.

Országos elsősegélynyújtó-versenyt tartanak június 1-jén 10 órától Zánkán, amelyen nem egészségügyis kategóriában megyénket a pécsi Nevelési Központ kollégiumi csapata képviseli. Jakab Máriát, Vasnatics Beát, Nagy Attilát, Róth Róbertet és Bencze Bélát Bajnai Ibolya nevelő készítette fel.

Bükkösdi úticéllal 16 kilométeres nyílt túra lesz június 1-jén, melyet Keczeli Vilmosné vezet. Találkozás 7 órakor a pécsi autóbusz-pályaudvaron, a 6-os kocsiállásban.

Horváth Judit, a JPTE Szépművészeti Intézet negyedéves hallgatójának kiállítása látható június 1-jétől a pécsi IH-ban.

Pécsett, a Kazinczy Blues Kocsmában június 1-jén 18 órától a Klán együttes koncertezik, vendég a PMD együttes.

Magányos klubok országos találkozója lesz június 1-jén 19 órától Pécsett, az Eszék étteremben.

Az ibafai óvodában június 1-jén 15 órától nyitott gyermeknapot rendeznek, amelyen környezetvédelmi vetélkedőre is sor kerül.

Június 2-án 10.30 órakor Pécsett, a Csontváry Múzeumban koncertezik a pécsi Művészeti Szakközépiskola leánykara.

●

— Térzenét ad június 2-án 11 órakor Pécsett, a Mecsek Áruház előtt, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Koncertfúvószenekara. Vezényelnek Kerekes Csaba és Nikolausz Imre.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonság, barátok, nevében, hogy

MISINECZ FERENC,

életének 70. évében elhunyt. Temetése június 4-én 14 órakor lesz a kisszentmártoni temetőben. A gyászoló család. (34144)

Soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

BOTTYÁN GYULA

ny. hivatásos katona

61 éves korában elhunyt. Drága szeretteinket 1991. június 5-én 15 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőbe. A gyászoló család. (3748)

Értesítjük mindazokat, akik szerették, hogy

MAGDIKA MÁRIA

néni, siklósi lakos, életének 87. évében hazatért Teremtőjéhez. Temetése június 3-án 14 órakor lesz a siklósi református temetőben. A Simor család. (3837)

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT—VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika.

VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika.

SZOMBAT—VASÁRNAP

Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika; pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr-fül-gégészet: POTE Orr-Fül-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart; Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8—13 óráig; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs, Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7—12 óráig; Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11., telefon: 41-033, nyitva: 8—12 óráig; Koronás Kígyó magángyógyszertár, Pécs, Szabadság út 46., nyitva: 8—12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7—14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT—VASÁRNAP ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat—vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1—14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

Információk

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közleményeket

A közgyűlés 1991. évi 9. sz. rendelete — az ez évi költségvetés módosításáról — június 1-jén hatályba lép. A rendelet megtekinthető az ügyfélszolgálati irodában. (Kossuth tér 1—3.)

Június 3-án kirándulást szervez a Pécsi Reménysugár Klub Püspökszentlászlóra. Találkozás 8.30 órakor a pécsi buszpályaudvar várótermében, rossz idő esetén 14 órakor a Dr. Veress Endre utcai rendelőintézetben.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési csoport szerveződik Szentlőrincen a szőlősgazdák és a hobbikert-tulajdonosok részvételével június 3-án 16.30 órakor a szentlőrinci volt pártházban.

8 napos dohányzás-leszoktató kurzus kezdődik június 3-án 9 és 17 órakor Pécsett, a Berek utcai Egészségvédelmi Intézetben, ahol érdeklődés a 33-807-es telefonon.

Június 2-án vegyszeres permetezés kezdődik Pécsett, a Muromdűlőben és az Ördögárok-dűlőben.

A SZETA rongyszőnyegkészítő foglalkozást szervez Pécsett, a Tolbuhin út 65-ben június 4-én 15—17 óra között.

Vállalkozók figyelmébe!

A **MAGÉV**

saját tulajdonú 1750 m^2-es önálló ingatlanát bérbe adja.
Az ingatlan iroda- és raktárhelyiségekből áll, utcai megközelítésű.
Telefonnal, telexszel rendelkezik.
Igény esetén targoncát tudunk biztosítani.

Cím: ***Pécs, Rácvárosi út 26.***

Érdeklődni:
helyben Ott Józsefnénál, tel.: 72/12-402
vagy Budapesten a Központban
dr. Bognárné Redenczki Erzsébetnél
a 141-4740-es telefonon.

Toprekám

Hírek, információk, események

Rendőrkapitányi kinevezések

Kinevezési ünnepség színhelye volt pénteken reggel a Pécsi Helyőrségi Művelődési Otthon (HMO), valamint kora délelőtt a Szigetvári Rendőrkapitányság. *Dr. Ernyes Mihály*, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője két város (Pécs és Szigetvár) rendőrkapitányságának élére nevezte ki a vezetőket az önkormányzati polgármesterek, más meghívottak és a rendőrségi dolgozók jelenlétében.



Dr. Tóth László



Gábor József

A Pécsi Rendőrkapitányság élére kinevezett dr. Tóth László ezredes 1937-ben született Szekszárdon. Nős, három gyermek édesapja. 1967-ben a Rendőrtiszti Akadémia bűnügyi szakán, majd 1976-ban a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán szerzett diplomát. Huszonhét évvel ezelőtt került a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságra, ahol a társadalmi tulajdonvédelmi osztály vasút-hírközlési és szállítási alosztályán kezdte pályáját nyomozóként. Négy év elteltével az alosztály vezetőjévé, majd 1973-ban a Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi osztályának vezetőjévé nevezték ki. 1984-től a Pécsi Rendőrkapitányság helyettes vezetőjeként dolgozott, három évvel ezelőtt pedig – ezredesi rendfokozattal – kapitányságvezetőnek nevezték ki.

Mindkét ünnepségen szó esett a rendőri szolgálat lényegéről. *„Az nem lehet, hogy a becsületes többséget terrorizálhassa egy bűnöző kisebbség"* – mondotta *dr. Ernyes Mihály* megyei főkapitány a HMO-ban, majd később Szigetváron. Mint ahogy Pécsett, úgy Szigetváron is az eddigi kapitány nyerte meg a szakmai bizottság által elbírált pályázatokat, és kapta meg a megyei főkapitány kinevezését.

Gábor József rendőr őrnagy 1953-ban született, a Tolna megyei Kiszékelyről származik. Pécsett, a Széchenyi István Gimnáziumban érettségizett, sorkatonai szolgálatát a Belügyminisztérium Tartalékos Tisztképző Iskoláján teljesítette. Ezt követően nyert felvételt a Rendőrtiszti Főiskolára, melynek elvégzése után, 1978-ban a Pécsi Rendőrkapitányságon kezdte meg a szolgálatot. 1981-ben átkerült a megyei főkapitányságra, majd 1983-ban Szigetvárra helyezték és kinevezték az igazgatásrendészeti osztály vezetőjének. Tavaly áprilisban (már pályázat útján) nyert kinevezést a szigetvári kapitányság élére.

A szigetvári ünnepségen *Péter József* kapitányhelyettes 50. születésnapja alkalmából (kiemelkedő munkájának elismeréséül) a Belügyminisztérium ajándékát vehette át a megyei rendőrfőkapitánytól.

*

A sajtóban és egyéb információs csatornákon szárnyra kapott hírek szerint jó ideig bizonytalan volt, hogy a pécsi önkormányzati testület támogatását nem élvező dr. Tóth László kinevezésére sor kerülhet-e. Minden attól függött, hogy a Pécsi Rendőrkapitányság illetékességi területéhez tartozó települések polgármesterei milyen arányban fogalmaznak meg támogató, vagy nemleges véleményt Tóth ezredes kinevezésének ügyében, hogy a jelölt megkapja-e a „polgármesterek fele + egy" számú szükséges szavazatot. A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságról kapott információ szerint május 24-re a 31 érintett település polgármesterei közül már 21 jelezte támogatását, így ettől kezdve a kinevezés nem lehetett kétséges.

Ami a bizalom kérdését illeti: a pécsi ünnepségen és az azt követő kötetlen beszélgetéseken olybá tűnt, hogy a beosztott rendőrök, nyomozók és a többi munkatárs bizalmát élvezi a hivatalában megerősített kapitány. Mi magunk úgy gondoljuk, hogy ez sem elhanyagolandó szempont . . .

Balog Nándor

Holnap az Új VDN-ben

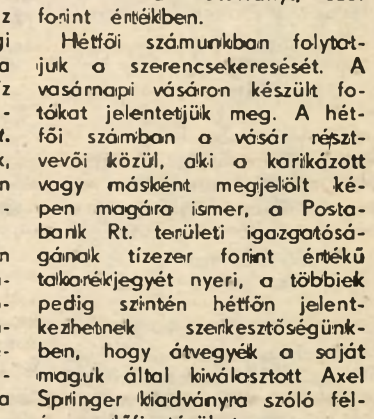
ELADÓ EGY PEEP-SHOW
A feleség megmakacsolta magát: vagy-vagy

●

SUGÁRZÓ PLETYKÁK
Ófalu helyett a Bátaapáti?

●

Információk Cicciolina esküvőjéről



●

HADDERŐCSÖKKENTÉS PÉCSETT?
Tudósítás a PMSC–Honvéd mérkőzésről

●

STRANDHÁBORÚ ZALÁBAN
Kanizsától Zalaegerszegig

●

A BAJA BAJA A FOCI
Fociválallkozás indul a Dunaparton

Pedagógusnap

Fogadások, köszöntők, kitüntetések

Pécsett, a Városházán fogadást adtak *a kitüntetett intézményvezető* pedagógusok és óvónők tiszteletére. *Matavovszky Iván* önkormányzati képviselő, a Közoktatási és Sportbizottság elnökének ünnepi köszöntője után *dr. Sohár Endre* főorvos, a Polgármesteri Hivatal Intézményirányító Irodájának vezetője adta át a kitüntetéseket: *Antal Mihálynénak*, a Fürst Sándor úti Óvoda vezetőjének miniszteri dicséretet, *dr. Bernáth Józsefnének*, a Leőwey Klára Gimnázium igazgatójának, *Blesz Józsefnek*, az 500-as Számú Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola igazgatójának, *Csordos Gézának*, a Radnóti Kollégium igazgatójának, *Für Kovács Istvánnénak*, a Kulich Gyula Utcai Általános Iskola igazgatójának, *Grosch Gábornénak*, a Somogyi óvoda vezetőjének, *Juhász Jenőnének*, a Vasasi Általános Iskola igazgatójának, *Légrádi Rudolfnénak*, a Kodály Úti Kollégium igazgatójának, *Perencz Jánosnénak*, a Szabolcstelepi óvoda vezetője, *Simon Károlynak*, a Bánki Donát Utcai Általános Iskola igazgatójának és *Szikszai Tibornénak*, a Mezőszél Úti Általános Iskola igazgatójának a Pedagógus Szolgálati Emlékérmet. Pécsett összesen nyolcvanöten kaptak Pedagógus Szolgálati Emlékérmet és száztizenhárman miniszteri dicséretet.

Komlón **Tóth József** polgármester köszöntötte a pedagógusokat, és tizen kaptak Pedagógus Szolgálati Emlékérmet, valamint huszonhárman miniszteri dicséretet.

Siklóson **Farkas Tivadar,** a Kossuth Téri Általános Iskola címzetes igazgatója Jubileumi Szolgálati Érdemérmet és **Jenei Albertné,** a Siklósgyüdi óvoda óvónője Pedagógus Szolgálati Emlékérmet kapott nyugdíjba vonulása alkalmából.

Kuti István, Mohács polgármestere és **dr. Olt György** jegyző köszöntő lapot küldött a város tizenhat oktatási és művelődési intézménye pedagógusainak. Hétfőn pedig a polgármester fogadást ad az intézményvezetőknek a városházán.

Szigetváron június 14-én lesz a városi ünnepség, amelyen nyugdíjba vonulásuk alkalmából hárman kapnak Pedagógus Szolgálati Emlékérmet és kilencen miniszteri dicséretet.

Együttműködés a Pécsi Nemzeti Színház és az Újvidéki Magyar Színház között

Egy csirkefogó élete és halála 1909-ből

Az Újvidéki Magyar Színház vendégjátékát látta a pécsi közönség pénteken este a Pécsi Nemzeti Színházban. Molnár Ferenc, a századforduló – külföldön is népszerű, sokat játszott – hírnöke egyik legszebb műve, a Liliom került színre, a kaposvári színház igazgatójának, *Babarczy Lászlónak* rendezésében.

Az első vígszínházbeli bemutató, 1909. december 7. óta szinte megszámlálhatatlan színházi előadás varázsolta élővé Molnár kis cselédlányát, a Városligeti vurstli világát, Muskátnéval és a cselédlányokat csábító „gaz" Liliommal. A kis sorsok nagy tragédiája ez a mű – 1909-ben és ma is.

Az Újvidéki Magyar Színház mindössze 11 szerződtetett színésszel, meghívott rendezőkkel, művészekkel próbálja betölteni magányos misszióját, a vajdasági magyarság kultúrájának, anyanyelvének ápolását, a legmagasabb fórumon – Thália színpadán.

A Liliom 1990 februárja óta van az újvidékiek műsorán. A produkció mára kissé elfáradt. Talán a jelenlegi politikai helyzet fenyegető bizonytalansága ellen sincsenek a színháznak elég erős védőbástyái. Mert ez a kor náluk sem a művészet szolgálatába állítja legfőbb erőit.



Az Újvidéki Magyar Színház Molnár Ferenc: Liliom című színdarabjával vendégszerepelt a Pécsi Nemzeti Színházban. Képünkön balról jobbra a főbb szerepekben: Szilágyi Rövid Eleonóra (Julika), Törköly Levente (Liliom) és Ladik Katalin (Muskátné).
Fotó: Proksza László

Az újvidékiek szándéka – Magyarország szinte valamennyi vidéki színházával kapcsolatot felvenni, színész-, rendező-, előadás-, adott esetben egész évi repertoárcsere formájában, rendkívül fontos az anyanyelv ápolása, s nem utolsósorban a művészet szempontjából. A pénteki előadás a pécsi színházzal kötendő kapcsolat nyitánya volt. A jó együttműködés reményében kitartást és jó előadásokat kívánunk az Újvidéki Magyar Színháznak és népes publikumának!

Z. M.

Védett szállás Szigetváron – alkoholbetegeknek

Tíz-tizenkét személynek megfelelő, úgynevezett védett szállást hozott létre Szigetváron a kórház alkohológiai osztályának Hetes Kör Társasága egy szigetvári, a Dózsa György utca végén levő családi házban. Azoknak a betegeknek létesítették, akik stabil családi háttér és munka nélkül a kórházi kezelést követően rövid idő múlva, nagy valószínűséggel ott folytatnák, ahol abbahagyták, ahonnét a kórházig vezetett az útjuk. Kell még egy állomás, ami a megkapaszkodás, a talpraállás lehetőségét kínálja, mielőtt visszatérnek a nyitott világba. Ezt vallják az osztály orvosai, ápolói, akik ötlete nyomán alakult a Hetes Kör Társaság. Az elnevezés a társalgó ajtószámából ered. Itt beszélték meg a részleteket, itt alakult meg áprilisban a társaság 21 fővel. Ma 34-en vannak. Dolgozók és betegek egyaránt.

Pénzzel, illetve munkával váltották meg a tagságot. A bérelt családi ház havi költségeit ugyanis azoknak kell állniuk, akik itt laknak. A közös életet egy öttagú vezetőség irányítja. Ketten képviselik a felépülőben levő betegeket. A házszabály szerint legfeljebb egy évig maradhatnak itt azok, akik a kórházi kezelés után nem tudnak hova menni. Alapfeltétel, hogy alkoholt nem fogyaszthatnak, s dolgozniuk kell. Jórészt fiatal és középkorú, többségben szakmával rendelkező férfiakról lévén szó, a mihamarabbi elhelyezkedésben reménykednek. Akiknek nincs szakmájuk, azok a ház körül, illetve a tervezett gazdálkodásban foglalhatják el magukat, s közben tanítani akarják őket.

A meghökkentő kezdeményezésről hallva nyilván vannak és lesznek, akik üdvözlik, s szorítanak azért, hogy az orvosok, nővérek és az alkoholbetegek szokatlan összefogását siker koronázza. Mások legyintenek és bosszankodnak, mondván, hogy értelmetlen, meg, hogy miért pont nekik a hajlék, miért értük kellett lépni, amikor sok, józan, tisztességes életvitelű, bajba került emberen sem tudnak segíteni. Hogy kinek lesz igaza, ma még nem tudni. Mindenesetre ilyenre még nem volt példa Baranyában, meg kell próbálni. S hogy mi lesz belőle, az elsősorban azokon múlik, akik tegnap minden ünnepélyes megnyitás nélkül, a hallét az udvaron főzve a tűz köré telepedtek.

T. É.

Kivételes szerencse

Keresse az Új Vasárnapi Dunántúli Naplót a holnapi pécsi vásáron

Nyeremények: tízezer forint értékű takarékjegy a Postabanktól, vásárlási utalványok a Konzum rt.-től

Tízezer forintos takarékjegy a *Postabank Rt. területi igazgatóságától*, öt előfizetés az *Axel Springer* magyarországi kiadványainak bármelyikére, a második félévre; valamint tíz darab, ezer forint értékű vásárlási utalvány a *Konzum Rt.* ajándékaként. Ezeket ajánljuk, ha részt vesznek játékunkon a holnapi pécsi vásár látogatójaként.

A holnapi pécsi vásárban kapható Új Vasárnapi Dunántúli Napló számai közül jónéhányat ellátunk Axel Springer–Magyarország Kft. bélyegzővel. Ha ön oly szerencsés, hogy pontosan ezeket a példányokat vette meg, nincs más dolga, mint elmenni a Móra Ferenc utcai bejárathoz közel eső *Leó-pavilonba*, és a helyszínen máris átvehetni a Konzum Rt. által felajánlott vásárlási utalványt, ezer forint értékben.

Hétfői számunkban folytatjuk a szerencsekeresését. A vasárnapi vásáron készült fotókat jelentetjük meg. A hétfői számban a vásár résztvevői közül, aki a karikázott vagy másként megjelölt képen magára ismer, a Postabank Rt. területi igazgatóságának tízezer forint értékű takarékjegyét nyeri, a többiek pedig szintén hétfőn jelentkezhetnek szerkesztőségünkben, hogy átvegyék a saját maguk által kiválasztott Axel Springer kiadványra szóló féléves előfizetésüket.

Játékunkhoz jó szórakozást kívánunk: ne feledjék, holnap a pécsi vásárban is Új Dunántúli Napló.

ZWEEGERS – VICON BEMUTATÓ
Értesítjük a mezőgazdaságban dolgozó farmergazdákat, valamint a kis- és nagyüzemeket, hogy
1991. június 4-én 9.30 órai kezdettel
bemutatót tartunk a szálastakarmány betakarítás és bálázás gépeiből
A bemutató helyszíne: Nagyberki „Kaposvölgye" Mgtsz. csomai üzemegysége.
Minden érdeklődőt szeretettel vár a Zweegers-Vicon Hollandia, valamint a szekszárdi, kaposvári és pécsi Agrokerek.
(3069)

Négy falu példáján

Sok minden hiányzik a jövőbe néző bizalom megteremtéséhez



A területen főleg Nagypeterden építkeznek a fiatalok

Laufer László felvételei

Ahhoz, hogy egy községről megtudjunk valamit, nyolcnál kellett kezdeni. Annál a nyolc falunál, amelyek korábban a Nagypeterdi Közös Községi Tanács fészekaljához tartoztak társközségi minőségben. Úgy tűnik: az asztalnál ülő polgármesterek legszívesebben nem beszélnének erről az időszakról. Nem mondják, de érzékelhető: inkább nézzünk előre.

Teljesen igazuk van.

Am ha ilyen biztos az alaphang, miből fakadhat a különös benyomás? Mintha ők sem döntötték volna el, hogy panaszaikat, nehézségeiket akarják-e az újságírónak felfedni vagy éppen ellenkezőleg, reményeiket, eredményeiket, a pozitívumokat. Következtethető ebből, hogy az ilyen nagyságú települések, mint Nagypeterd, Nagyváty, Botykapeterd és Nyugotszenterzsébet a *legteljesebb zavarban* vannak: miből, hogyan, kikkel, mikor?

*

Ami az említett nyolcast illeti: amikor önállóakká váltak, összesen 13 millió forint pénzmaradvány állt a rendelkezésükre az induláshoz. Ennek az összegnek a rájuk eső részéből hozta létre az előbb felsorolt négy község az intézményirányító társulatot: mindegyikük azt vállalta, hogy a szükségszerűen közös intézmények működési költségéhez, munkájuk folyamatosságának biztosításához arányosan hozzájárul. Ezen túl a négy falu önkormányzata minden óvodás- és iskoláskorú gyermek étkeztetésének 30 százalékát fedezi – megosztottan közös tehernek tekinthetjük ezt is.

Megemlítünk még egy pozitívumot: eddig egyik községben sem vetettek ki helyi adót.

*

Itt a beszélgetés a rögösebb témákra terelődött. *Dr. Németh Zoltán* körjegyzőé a szó:

– Botykapeterden, Nagyvátyon is súlyos gond az egészséges ivóvíz hiánya. Két és fél millió forintot szánunk a megoldásra, a céltámogatáson túl, de ha ezt nem kapjuk meg, akkor saját erőből kell felállítanunk a hidroglobuszokat.

Kérdés: fel tud-e vállalni ekkora terhet a két apró település?

– Múlt év márciusában jelent meg egy rendelet – mondja *Kelemen László*, Nagypeterd polgármestere –, amelyik 188 településnek adta meg azt a lehetőséget, hogy adókedvezmény biztosításával csalogassa az ipart, a vállalkozókat. Tőlünk nyugatra, keletre, mindenki beleesett, Nagypeterd és Mozsgó vidéke *megmagyarázhatatlanul* kimaradt... Elképesztő tájékozatlansággal a földek aranykorona-értékéhez kötötték a kedvezményt – mérje ezt meg valaki ezen a környéken...

– Holott ezekben a falvakban is egyre több a munkanélküli, s valószínű: a települések életképességének egyik eleme éppen az adókedvezmény lehetne – teszi hozzá *Kis Tóth Kálmán*, Nagyváty polgármestere.

– Egy másik kategorizálás szerint – folytatja Kelemen László – gazdaságilag elmaradt térségek vannak. Felsorolják: mely községek tartoznak ezekbe. A mi „négyesfogatunk" egyöntetűen kimaradt. Van módunk összehasonlítani a helyzetünket az elmaradottnak minősítettekével: nem látunk különbséget – magyarázatot sem találunk...

*

Erről jut eszébe a botykapeterdi polgármesternek, *Pál Jánosnak:* az új vasúti menetrend szerint az a vonat, amelyik reggel 8 óra felé ért be Szigetvárról Pécsre, ezen túl nem áll meg se náluk, se Nagypeterden, se Szentdénesen.



Délutáni pihenő a botykapeterdi főutcán

– Ugyan, miért nem? – háborog. – Még csak meg sem indokolták, hogy ennyire megnehezítették az itt élők utazását...

Ezzel a megjegyzéssel az apró dolgokhoz jutottunk, ha a Pál János által mondottat annak lehet minősíteni. De nem lehet, mert *ők sokkal pontosabban tudják: mi fontos az általuk vezetett községek lakóinak, mi nem.* Mindenesetre Kis Tóth Kálmán a napi nehézségeiket taglaló témakört így összegzi:

– A községi önkormányzatoknak még nem volt módja bizonyítani, hogy hosszabb távra előre nézve mire képesek, s hogy megbízhatóak. Nem hiszem, hogy erről sikerült a falvak népét meggyőzni.

– Csakhogy ennek a jövőbe néző bizalomnak a megteremtéséhez sok minden hiányzik! – mondja a körjegyző. – Például az önkormányzati vagyon, ami lehet, szűkebb lesz, mint ahogy azt előre remélni engedték. Az apróbb feladatok megoldására azonban van lehetőségük az önkormányzatoknak. Nincs olyan nap, hogy valami ne lenne folyamatban – ez utóbbira ez legyen a bizonyság.

Nézzük akkor, mi történt ebben az évben ebben a négy faluban.

Nagypeterden új utat adtak át, buszmegállót építettek, kialakították a parabolaantenna-rendszert, még ebben az esztendőben rendbe hozzák és bekerítik a szemétlerakót, a közös költségek engedte mértékig felújítják az intézményeket, a szolgálati lakásokat. Már működik az új zöldségesbolt, a gyógyszerész válaszát várják: *a rendelkezésére bocsátott és kellően előkészített* helyiségben megnyitja-e a gyógyszertárat. Most ugyanis két kézigyógyszertár van, ám 600–700 000 forintos forgalommal.

Botykapeterden éppen e beszélgetés napján írták alá azt a szerződést, amelyben egy 1000 méteres út megépítésére adtak megbízást. Másfél millió forintos munka. Ők is várnak egy válaszra: *a díjtalanul* biztosított épületben megnyitják-e a helybeli postahivatalt? A faluban ugyanis a lakosság 46 százaléka inaktív.

– Kétségbeejtő látvány, hogy annyi öreg ember áll sorba a nyugdíj megérkezésének napján – mondja Pál János.

Legközelebbi feladatuk a szociális étkeztetés biztosítása – egy-két hónapon belülre remélik a jó megoldást.

Nyugotszenterzsébeten – hallom a 260 lakosú kisközség polgármesterétől, *Kóra Dezsőtől* – gázcseretelep kialakítását tudják maguk mögött.

A nagyvátyiak elérték: június 1-jétől hetente kétszer rendel a faluban az orvos, a rendelőt és annak berendezését *az önkormányzat biztosítja.*

*

A Botykapeterd kapcsán említett szociális étkeztetés újabb zsilipet nyitott fel. Dr. Németh Zoltán:

– A szociálpolitika egy önálló beszélgetést igényelne... Az önkormányzatoknak mind a négy faluban sok idős emberrel kell számot vetniük. Az egyik öregnek ilyen a jövedelme, a másiknak olyan. Akiknek azonban szüksége van rá, segítünk az étkeztetés megoldásában. Addig eljutottunk, hogy a rendszeres szociális segélyeket felülvizsgáltuk, s kiderült: több esetben is *van lehetőség csökkentésére.* A lényeg: nem az kapja, aki kéri, hanem aki rászorul.

– A Nagypeterdi Általános Iskola konyhájának kapacitása lehetőséget ad a négy községben szociális étkeztetésre szorulók ellátására – mondja Kelemen László.

Úgy tűnik, eddig ezt nem tisztázták egymás között a polgármesterek, ám most, hogy tudomást szereztek róla, a szállítás megoldásán kezdik törni a fejük. Menni fog, derül ki, mint ahogy az is: Nyugotszenterzsébeten nincs rá igény. Az iskola konyhája egyébként 42–45 forintért adná az ebédet, akinek azonban nyugdíja ezt sem bírná el, az önkormányzatok kiegészítik az árat.

– Jóllehet – volt érezhető a beszélgetésből – a polgármesterek *a jelennel küszködnek* a községek jövőjéért, az itt élők ellátásának, gondjainak megoldásáért, terveik természetesen vannak. Kóra Dezső két utcát szeretne még lekövezni, a mintegy két kilométeres árokrendszert rendbe tenni a faluban, és megcsináltatni 1000 méter járdát.

Mintha az derülne ki ebből: *a biztos talaj hiányzik.*

Nagypeterden két éve életveszélyesnek minősítették a hajdani tanácsházát, ahol most a körjegyzőség működik. Fogalmuk sincsen arról, hogyan, miből, de mindenképpen szeretnék helyrehozni a gerendákkal megtámasztott épületet.

Kis Tóth Kálmánnak a polgári védelem nagyvátyi, évek óta kihasználatlan kiképzőbázisa miatt fáj a feje. Annak idején a tanács adta át a szervezetnek, még korábban egyházi tulajdonban volt, s az egyház most bejelentette rá az igényét. A PV vissza is adná, az egyház rendelkezésére bocsátaná az önkormányzatnak, ha lenne hova tenni a kiképzőbázist. Ami ennek a *bonyolult hercehurcának* a lényege: Kis Tóth Kálmánék munkahelyteremtési lehetőséget látnak az épületben. *Kell a munkahely* az ilyen kisközségekben is, mint a falat kenyér.

Itt azonban a körjegyző megint kénytelen közbeszólni: csakhogy az önkormányzati tulajdon talán még az igértnél is szűkebb lesz... Miből és merre induljanak ki Nagyvátyon, meg a többi faluban?

– Mert ugyanez a helyzet a Messzilátó csárdával – teszi hozzá Kelemen László. – Ez ráadásul műemléképület, felújításához az Országos Műemléki Felügyelőség tetemes összeget adott. A tanács ennek ellenére könnyedén átengedte a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalatnak... Kié lesz, és mikor derül ki?



Huber István Nyugotszenterzsébet szépségeiről beszél

*

Valami a beszélgetésnek erre a pontjára már feltűnővé vált: nem beszélt egyik polgármester sem arról, hogy a *községekben élőkre* milyen mértékben számíthatnak, támaszkodhatnak. Arra az erőre, amely attól egészséges, hogy tudja: ha a faluban élő maga is nem tesz valamit a lakóhelyéért, a közért, az előrelépés sokkal lassúbb és főleg kisebb lesz. Másként szólva: lehet, a helybeliek közömbössége az emberek saját fejére hullik vissza. És ez is szülheti a bizonytalanság érzetét.

– A lakosság? – kérdez vissza a négy polgármester legidősebbje, Kóra Dezső. – Mitől érezné magát biztonságban? Holott ennek tudata lenne talán az egyik legfontosabb lendítőerő. Mondok egy példát: egy körzeti megbízott lát el tizennégy községet és közben még Szigetváron is teljesít szolgálatot...

Ami valóban meghökkentő – akad is bőven betörés a környéken –, de önmagában nem tűnik meggyőző érvnek. Azt tényleg nem lehet manapság kívánni, hogy mindenki mindenkiére felügyeljen – de *a sajátjára* igen. A sajátba pedig még a porta előtti árokpart is beletartozik.

– Hja, kérem – mondja a körjegyző –, sajnos nincsen meg a lehetősége az önkormányzatoknak arra, hogy közmunkákra rendeljen. Pedig csak egy falugyűlési döntés kellene hozzá.

És ezen valóban érdemes elgondolkodni: a rendelés joga hiányzik. Remélhetőleg nem sokáig – az előbb-utóbbi *feleslegességére* gondolunk. Minek, ha mindenki a sajátjának érzi a lakóhelyét? Minek, ha az önkormányzatok olyan lehetőségekkel rendelkeznek, amelyek hiánya pillanatnyilag *bénítóan hat* a működésükre?

Mészáros Attila



A nagyvátyi határban legel a tehéncsorda, melyet minden este hétkor terelnek haza a gazdálkodókhoz.

Mit kell tenni a forint konvertibilitásáért?



A pécsi Kossuth Lajos utcai OTP valutapénztára Fotó: Horváth Norbert

Az ország árfolyama

(Ferenczy Europress)

A kormány egyéves fennállása alkalmából rendezett nemzetközi sajtókonferencián Kupa Mihály pénzügyminiszter egy kérdésre válaszolva kijelentette, hogy a konvertibilitást – vagyis a forint szabad átválthatóságát más pénznemekre – Magyarországon egy éven belül megvalósítják. Egy másik kérdésre felelve még elmondta azt is, remény van arra, hogy különböző hosszú lejáratú nemzetközi megállapodások révén sikerül javítani Magyarország pozícióját.

Egy éven belül

Ezek a kijelentések rendkívül figyelemreméltó elmozdulásra engednek következtetni, mert a kormány ugyancsak Kupa pénzügyminiszter nevével fémjelzett gazdaságpolitikai akcióprogramja még a Nemzetközi Valutaalappal történt megállapodás értelmében csupán azt irányozta elő hogy három esztendő alatt fokozatosan valósul meg a forint konvertibilitása és 1994-ben kerül sor a forintnak a nemzetközi pénzpiacon történő bevezetésére.

A jelek szerint azonban időközben olyan jelentős változások következtek be a világgazdaságban és az ország nemzetközi gazdasági kapcsolataiban, amelyek lehetővé teszik a konvertibilitás jóval korábbi időpontban történő bevezetését.

Ami a világgazdaságot illeti, az úgynevezett Kupa-program a közel-keleti válság idején még kénytelen volt hordónként 25–29 dolláros olajárral számolni. Amint ismeretes, az olaj világpiaci ára most ennél jóval alacsonyabb szinten mozog, ami olcsóbbá teszi a jelenleg már teljes egészében konvertibilis elszámolásban történő olajbehozatalt.

Egy másik kedvező változás, hogy küszöbön áll Magyarország társulása az Európai Közösséggel, ami – a textil- és acélárukat kivéve – előreláthatólag lehetővé teszi a magyar ipari cikkek 1992-től történő szabad exportját a Közös Piac 12 tagállamába.

Plusz 200 millió dollár

Mindenekelőtt azonban arról van szó, hogy – fájdalmas megrázkódtatások árán ugyan, de mégis – sikeresen előrehalad a külgazdasági stratégiának a piacváltásra történő koncepciója. Ennek köszönhető, hogy Hárshegyi Frigyes, a Magyar Nemzeti Bank illetékes elnökhelyettese szerint „május végére a folyó fizetések többlete meghaladja a 200 millió dollárt" – ami más szavakkal annyit jelent, hogy a kivitelből és idegenforgalomból származó bevételek 200 millió dollárral múlták felül a behozatalra és az esedékes kamatokra fordított összes kiadásokat.

Pozitív tényező az is, hogy a hivatalos és a fekete vagy szabad árfolyam közötti különbség jelentősen csökkent. Míg például a schilling 6,50–7 forintos fekete árfolyama már alig tér el a hivatalostól, addig a múlt év decemberében a forint hivatalos árfolyamának 15 százalékos leértékelése előtt még 8–8,50 forintot tett ki a fekete árfolyam.

Míg tehát az év elején hivatalosan leértékelték a forintot, a nyugati pénzpiacot követő fekete piac ellenkezőleg, felértékelte a forintot.

Ezért valószínű, hogy a forintban tartott takarékbetétek 20 százalékos forrásadójának eltörlése után már mind a vállalatoknak, mind a lakosságnak megérné, hogy forintban tartsa pénzét. Amennyiben tehát a kamatpolitikát a forint megszilárdításának szolgálatába állítják és ezzel egyidejűleg néhány más olyan intézkedést is tesznek, amely csökkenti a konvertibilis valuták iránti keresletet – mint például az, hogy a valutás boltok áttérnek a forintban történő árusításra – akkor lehetővé válik a konvertibilitás drasztikus leértékelések nélküli bevezetése.

Partner

Ezáltal viszont nem csupán az állami devizabevételek növekednének, hanem jelentősen emelkedne az ország „árfolyama" is, és a nemzetközi pénzvilág végre az eddiginél sokkal nagyobb mértékben választaná el Magyarországot mint gazdasági partnert a válságban levő kelet-európai térségtől.

Biró Gerd

Ha tilosban parkolunk, akadályozzuk a forgalmat...

„Autólopás" új rendszerben

Rend lesz Pécs útjain, terein?
Hol keressük eltűnt kocsinkat?
Nem csupán elviszik, de őrzik is

Nem jól működött az utóbbi időben Pécsett azoknak a gépkocsiknak az elszállítása, melyek a szabálytalan parkolás miatt akadályozták a forgalmat, illetve balesetveszélyt jelentettek. Nem arról volt szó, hogy a „lopóautók" nem járták a várost, még csak arról sem, hogy nem volt mit elvinni. Sokkal inkább arról, ha elvitték – a tulajdonos kereshette, s találgathatta, hogy valóban „megfújták" járművét vagy hatósági elszállítás történt. Ha az utóbbi, akkor hová került az autója, s vajon milyen állapotban látja viszont.

Úgy tűnik, e anomáliák nagy része végre megoldódik a megyeszékhelyen: az optimizmus alapja, hogy a Pécsi Rendőrkapitányság és az Interglob Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat pécsi üzemegységének a vezetői megállapodást kötöttek a szabálytalanul parkoló gépkocsik elszállítására és tárolására.

– Nagy rendetlenség volt ezen a téren, így el kellett mozdulnunk valamilyen irányba – mondta *dr. Tóth László* rendőr ezredes, a Pécsi Rendőrkapitányság vezetője. – A legfontosabb feladatnak azt tartottuk, hogy egy kézben legyen a gépkocsik szállítása és tárolása, hogy annak az állampolgárnak, illetve a városunkba gépkocsival érkező idegennek, akinek szabálytalan parkolás miatt elvitetjük az autóját – ne okozzunk felesleges problémát. S hozzátenném, nemcsak a szabálytalanul, a forgalmat nagymértékben akadályozó járművek elszállításáról van szó, hanem azoknak a gépkocsiknak az elviteléről, melyek közlekedési baleset során úgy megsérültek, hogy mozgásképtelenné váltak, illetve melyeket gazdáik elhagytak.

A rendőrség szervezésében ajánlatokat kértek különböző, ilyen jellegű tevékenységet folytató cégektől: a legkedvezőbbet az Interglob adta. Bár teljesen szokatlan módon a rendőrség és az Interglob állapodott meg egymással, reméljük, a másik nagy elszállíttató, Pécs Megyei Jogú Város Városgondnoksága is csatlakozik majd. *Péntek Gábor*, a Városgondnokság vezetője szerint a szándék megvan, de ahhoz, hogy „társuljanak", szükség van a város közgyűlésének határozatára. Erre várhatóan a közeljövőben sor kerül.



A pécsi belvárosban tiltott helyen várakozó autót szállítanak el

– A cég ajánlata értelmében folyamatosan, tehát a nap 24 órájában készenlétben állnak minimum 5 szállítókocsival; biztonságos, azaz jól őrzött tárolóhelyre viszik a gépkocsikat, s nem utolsósorban, hogy a hívástól számított egy órán belül meg kell kezdeni az elszállítandó jármű elvitelét – hangsúlyozta *dr. Cserép Attila* rendőr alezredes, kapitányságvezető-helyettes.

– *Hogyan működik a rendszer?*

– A szolgálatot teljesítő rendőr észrevesz egy balesetveszélyt jelentő vagy a forgalmat nagymértékben akadályozó járművet. Beszól a rendőrségi ügyeletre, ahonnan URH-n jelzik az Interglob ügyeletére, hogy „lopóautóra" van szükség: a telephelyről kimegy a szállító jármű – közben a rendőr határozattal elrendeli a szállítást –, felteszi, s beviszi az autót a kerítéssel zárt telephelyre, ahol a tulajdonos majd átveheti. Lévén, hogy Pécsett csak erre a telepre viszik ezeket a kocsikat, így a tulajdonos ott keresheti az eltűnt autóját vagy információt kérhet a rendőrségi ügyelettől. Ha a járműről sehol nem tudnak, akkor igazi lopás történt...

Május 20-tól tehát megindult az új rendszerű szállítás. *Szolnok Tamástól*, az Interglob-üzemegység igazgatóhelyettesétől a szállítási, tárolási díjakról érdeklődtem.

– A „lopás", tehát a szabálytalanul parkoló jármű elszállítása 2200 forintba kerül plusz az áfa, amennyiben a tulajdonos akkor ér oda, amikor az autója még nincs a szállítókocsin, akkor 1100 forint plusz áfa a tarifa. A telephelyen a tárolási díj az első napon 430 forint, a további napokon 100 forint, s ehhez jön még a forgalmi adó. A kocsikat a telephelyünkre szállítjuk, a Megyeri út 77. szám alá, ahol mindennap 7–18 óra között átvehetőek. Érdeklődni a 15-664-es telefonszámon a 28-as melléken, illetve a rendőrségi 07-es számon lehet, 0–24 óra között vasár- és ünnepnapokon is.

– *A baleset során megsérült mozgásképtelenné vált, illetve az elhagyott roncsautóknak mennyi lesz a tarifája?*

– A sérült, karambolos gépkocsik szállítása nyilván olcsóbb, mint a szabálytalanul parkolóké: a kiállás 300 forint, az óradíj 150 forint, a kilométerdíj 30 forint, plusz az áfa. A roncsautók összeszedéséért az egykori tulajdonos nyilván nem fizet, ezeket a mi zsebünkre szedetjük össze.

Korábban többen reklamáltak, hogy a „lopás" során megsérült az autó... Ezt kivédendő a szállítók – ők az Interglob alvállalkozóiként dolgoznak – a sérült kocsikról fényképfelvételeket készítenek, hogy mindenféle vitát, reklamációt elkerüljenek. *Mészáros Tibortól*, az egyik szállítótól tudom azt is, hogy olyan technikával rendelkeznek, melyek garantálják a sérülésmentes elfuvarozást.

Úgy legyen. Persze az lenne az igazi, ha alig-alig tudnának mit elvinni...

Roszprim Nándor

Június 8–9-én Baranyában

Mozgáskorlátozottak autós vetélkedője

Még várnak jelentkezőket!

Nagyszabású autós túra- és ügyességi vetélkedőt rendeznek mozgáskorlátozottak részére június 8–9-én Szigetpusztán. A második alkalommal sorra kerülő találkozón Baranya, Tolna és Somogy megye mozgásukban korlátozott emberei vehetnek részt, természetesen azok, akik rendelkeznek saját gépkocsival.

Az ötlet tavaly született Dombóváron, ahol a helyi közlekedésbiztonsági tanács és a mozgáskorlátozottak szervezete vezetőinek jutott eszükbe olyan vetélkedőt szervezni, melyen azok az emberek vehetnek részt, akik máskülönben nemigen mérhetik össze vezetési tudásukat és ügyességüket.

A helyi kezdeményezés regionális üggyé terebélyesedett, így a tavalyi dombóvári vetélkedőn már a három megye képviselői vetélkedtek a jó hangulatú találkozón. Idén Baranya látja vendégül a mozgáskorlátozottakat; várhatóan százan lesznek az érdekesnek igérkező találkozón, melynek fővédnöke *dr. Ernyes Mihály* rendőr ezredes, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője.

A vetélkedő több részből áll: az ügyességi verseny keretében szlalompályán kell majd végighaladni a résztvevőknek, melynek során például tolatási, garázsba állási feladatot oldanak meg. Az elméleti részben KRESZ-vizsgalapokat töltenek ki, valamint videóról közlekedési szituációkat játszanak le, melyeket elemezni kell, illetve a helyes döntést meghozni. Ennek a feladatnak nem titkolt célja, hogy felfrissítsék a közlekedési szabályok ismeretét. A vetélkedő leglátványosabb részére másnap, azaz június 9-én kerül sor: a túraverseny – Szigetpuszta–Töttös–Lippó–Majs–Nagynyárád–Bóly–Szigetpuszta útvonalon – a közlekedési előírásoknak megfelelően zajlik, ám három állomáson különböző feladatokat kell, hogy megoldjanak a versenyzők, így például egészségügyi, műszaki ismereteikről adnak számot.

A Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete is támogatja a vetélkedőt, így az első nap ingyenes CO-mérést végeznek a mozgáskorlátozottak gépkocsijain, a túraversenyen pedig egy „sárga angyal" műszaki segélyszolgálatot biztosít. S hogy a találkozó jó hangulatú legyen, a programban szerepel a történelmi borvidék meglátogatása, valamint éjszakai fürdőzés Harkányban. A nevezési díj mindössze száz forint, melyben benefoglaltatik a szállás, a kétnapi ellátás – reggelik, ebédek, vacsorák, a fürdőbelépő. S hozzá kell tenni, hogy egy-egy kísérő szállás- és étkezési költségeit szintén a szervezők biztosítják. A mozgásókorlátozottak II. autós túra- és ügyességi vetélkedőjére június 5-ig lehet jelentkezni a rendező Baranya Megyei Közlekedésbiztonsági Tanács titkárságán, érdeklődni pedig a 11-666-os számon.

R. N.

Lakatok a vasrácson

A lakat kulccsal nyitható. Hiába azonban olyan kulcs, amely más lakathoz jó. Ugyanazon lakathoz több kulcs is rendelhető. A kulcs az eszköz, a lakat kinyitása vagy bezárása a cél. Ebben az esetben az eszköz határozza meg a célt.

Mindenki szereti, ha lakattal találkozik, mert a biztonság feltételezése megnyugtathat. A lakat tehát lehet jelkép, szimbólum a lehetőségekre, tárgyi bizonyíték a zárásra.

Pécsett, talán egyedül széles e világon, lakattábla alakult. A Janus Pannonius utcában, a turistaközpont tőszomszédságában lakatok lógnak egy vasrácson egy ideje. Üzennek egymásnak itt az emberek.

Új funkciókat, új lehetőségeket kap a lakat. Nemcsak az a fontos, mennyire biztonságos, nemcsak az a lényeges, hányféle kulccsal zárható, fontossá válik ilyenkor a lakat elhelyezkedése is: szembe fordul-e az emberrel, hátát mutatja-e és így tovább.

Ha a lakatnak, amelynek legfőbb feladata, hogy zárható és nyitható legyen, ilyen funkciója is kialakulhat, akkor várhatjuk a biztató jövőt.

Nem szólva arról, hogy sokan, nyitott vagy csukott lakatokat csupán azért helyeznek el Pécs kies belvárosi utcájában, hogy legyen itt valamijük, hisz oly szép nekik ez a mediterrán vidék, de el kellett menniük.

A lakatok erről mit sem tudnak, zárják, nyitják, itt hagyják őket. Használatosak. Jelképesen. Nyúljunk bele a zsebünkbe, van-e nálunk kulcs. Ha van, meg merjük-e próbálni minden lakatba vagy eleve tudjuk, melyikbe illik.

Egyben biztosak lehetünk, a lakat sohasem beszél vissza, de ha megfelelő eszközzel közelítjük, nyitottá válik. A lakat hosszú évekig létezni fog még.

(bazsik)

A Jelenkor júniusi száma

A Pécsett szerkesztett *JELENKOR* júniusi számának élén *Esterházy Péter* új regényének részlete áll (e fejezetet az elkövetkező számokban további három fogja követni). *Kertész Imre* négy rövid esszéből álló, s itt együtt közölt sorozatot írt „Hazai levelek" címmel. Az első blokkot *Földényi F. László* a valamikori, emlékeiben őrzött és a mostani Berlinről szóló írása zárja.

A szám szépirodalmi anyagában kaptak helyet *Vasadi Péter, Pákolitz István* és *Makay Ida* versei, *Hallama Erzsébet* elbeszélése, *Miodrag Pavlovic* esszéje a fantasztikumról, valamint *Szentkuthy Miklós Szent Orpheus*-ciklusának harmadik folytatása. *Lengyel András* hosszabb elemzést írt *József Attila* legálisan most először közreadott írásáról, a *„Szabadötletek jegyzéké"*-ről. Hogy e szövegnek mi is a valóságos műfaja, s az életműben hol kell elhelyeznünk, arra e tanulmány kísérel meg választ adni.

A júliusi számban folytatódik a két, egyenként is olvasható kritikasorozat: *Thomka Beáta* ezúttal *Földényi F. László* esszékötetét elemzi. A másik sorozat, a rádió irodalmi műsoraiból jól ismert *Kritika két hangra* újabb három darabjában a műsor szerkesztője, *Varga Lajos Márton* ezúttal három verseskötetről beszélget: *Alexa Károllyal Vasadi Péteréről, Lator Lászlóval Baka Istvánéról, Reményi József Tamással* pedig *Horváth Elemérről. Mikola Gyöngyi* érzékeny utazást tett *Thomka Beáta* esszévilágában, *Borbély István* pedig kalauzt kínál az újonnan megjelent *Esterházy-kalauzhoz*, melyben az íróval *Marianna D. Birnbaum* beszélget.

Makay Ida

Neveden szólított

Szederkényi Ervinnek

Nem maradhattál. Hiába volt
sugár, steril tér, oxigén.
És hiába a szerelem, ima,
babona, jel az ég ívén,
hiába pogány kékarany tavasz,
valaki hívott.
Az Isten? Szirén?! –
– Te hallottad az éjben
egyedül,
mikor neveden szólított a fény.

Évfordulók rostáján...



VIGYÁZÓ SZEM

A Batsányi János Irodalmi Társaság
második tájékoztató körlevele tiszteleti-
rendes, levelező és pártoló tagjaihoz

„Hétről hétre a múlttal tettetid hírcsét:
Tudja, mit végeztetek fegyverrel élenül
Mutasd ma, hadd lássa, mit tehetsz alkotni
Győzz meg minden népet ügyünk szépségéről!"
(Batsányi: A hazai nyelv és tudományok)

Pécs, 1946. május 18-tól.

A pécsi kultúrnapok elé

Ma, 1946 májusában múlt egy éve, hogy a legborzalmasabb hadjárat, amely az emberiséget valaha pusztította, véget ért. Ez a tény adja meg a pécsi kultúrnapok igazi távlatát, s jelzi a különbséget, amely az elmúlt idők minden hasonló ünnepségétől elválasztja. Merhetetlen a pusztulás, amely a világot érte, a hazánk a legjobban feldúlt, a legszánandóbb sorsra jutott országok közé tartozik. Pécs városa nem hevert ugyan romokban, de az anyagiaknál becsesebb javakban: vérben, erkölcsi értékekben, lelki szervezésben ugyanannyi veszteség sújtotta mint az ország más tájait, mint az egyetemes magyarságot. Az elmúlt borzalmak csak romokat hagytak ránk: a lelkek romjai felett kellett elhatárolni, az egész Dunántúlt reprezentálja a elvesen szálakkal kötni magához azokat is, akiket életsorsuk az ország más tájaira vagy a fővárosba sodort el a szükség hazából. Írók, művészek, tudósok lépnek majd elénk, akiknek alakját egy ország vesz körül elismerésével és tiszteletével, a mellyük megveregetik azok a szerencsés és társutaink, amelyek a széles rétegek kultúrális törekvéseit elégítik ki vagy hordozzák magukban, azaz a tömegeket jelentik. Ha bizonyat érzünk, csak azt, hogy az ország szellemi kiválóságai közül nem hívhattunk el mindenkit, aki közénk tartozik, de ez bizonyára nem a szerénység jele s így annál inkább felkészülhetünk más alkalmakra is.

Szeretettel hívjuk és örömmel köszöntjük

Pécsi kultúrnapok, 1946

Eljöttek a magyar szellemi élet kiválóságai

„Ma, 1946 májusában múlt el egy éve, hogy a legborzalmasabb hadjárat, amely az emberiséget valaha pusztította, véget ért. Ez a tény adja meg a pécsi kultúrnapok igazi távlatát, s jelzi a különbséget, amely az elmúlt idők minden hasonló ünnepségétől elválasztja" – írta Várkonyi Nándor a Batsányi János Irodalmi Társaság Vigyázó szem címmel megjelent, a pécsi kultúrnapok programját ismertető körlevél címoldalán. A 45 évvel ezelőtti május emlékeinek felidézésében segít néhány korabeli amatőr hangfelvétel, elsárgult újságcikk. Akkori jegyzeteimet silabizálva ma is úgy vélem, hogy az 1946. május 18–23. közti napokba valósággal összeszűsfolódott mindaz, amit a háború után újjáéledő Pécs értéknek tartott. A vidéken elsőnek megrendezett, valóban nagyszabású kulturális manifesztációt a város lakossága az írókkal, képzőművészekkel, muzsikusokkal, színészekkel összefogva rendezte meg. Jelentőségét fokozta, hogy azon megjelentek, Keresztury Dezső kultuszminiszterrel együtt a magyar szellemi élet olyan kiválóságai, mint Kodály Zoltán, Zilahy Lajos, Illyés Gyula, Pátzay Pál, Kassák Lajos és még sokan mások. Kodály mester mindjárt vállalkozott is arra, hogy néhány őszinte, meleg szóval megnyissa a rendezvények sorát a ciszterci gimnázium nagytermében május 18-án rendezett díszhangversenyen, melyen 3 művét meg is szólaltatták pécsi művészek (csupán néhány nevet említek: Takács Jenő, Thirring Zoltán, Piovesan Sirio, Molnár Klára, Graef Tildi, Veress Endre). Veress Sándor zeneszerző pedig a magyar népzenéről tartott előadást, majd Kodály és saját műveiből zongorázott.

Mivel elsősorban a zenei események érdekeltek, jelen voltam vasárnap délelőtt 10 órakor a Székesegyházban, Kodály Missa brevisének első teljes bemutatóján. „Az énekkar, melyet Mayer Ferenc vezényelt, ismét bizonyítékát adta annak, hogy tudása nemcsak magyar, hanem európai viszonylatban is magas színvonalon áll" – olvashattam az Új Dunántúl máj. 21-i számában. A székesegyházi kórus kedden délután egyházzenei hangversenyt rendezett, együtt az Agócsy László vezette Pécsi Szeráfi Kórussal, valamint a Leányliceum és Tanítónőképző énekkarával, melyet Halász Béla vezetett. Utána a Dóm téren az Éneklő Ifjúság nagyszabású szereplése következett. A korabeli diákstúdió hangfelvétele megőrizte Kodálynak a népdaléneklési verseny győzteseit köszöntő szavait. Hasonló módon ott voltak a diákstúdió mikrofonjai a Pécsi Nemzeti Színház színpadán is, ahol május 20-án volt az ősbemutatója Horváth Mihály: Kőmíves Kelemenné c. egyfelvonásos ballada-operájának. Emlékszem, az előadás szünetében meginterjúvoltam Keresztury Dezső kultuszminisztert, aki előző napon, a Cigánybáró előadásának megkezdése előtt ünnepélyesen átadta az 50 éves Pécsi Nemzeti Színháznak a művészi kivitelű emléklámpát.

Keresztury Dezsőre e néhány nap alatt nagyon sok feladat várt: ő nyitotta meg a Vármegyei Múzeumban a Magyar Képzőművészek Szabad Szervezete Pécsi Csoportjának Tizedik Csoportkiállítását, melyet Martyn Ferenc rendezett. Ezt követően elment az Alsó-Sétatérre, ahol alkotója jelenlétében leplezték le Pátzay Pál: Nővérek című szobrát. Majd a pécsi írók könyvnapi sátrát kereste fel. Még aznap este a vármegyeháza nagytermében elmondta székfoglaló beszédét a Batsányi János Irodalmi Társaság felolvasó ülésén. Másnap ugyanitt tartották kongresszusukat a pécs-baranyai pedagógusok, akiknek a miniszter igyekezett megnyugtató választ adni sérelmeikre, panaszaikra.

Még néhány esemény, név jegyzeteimből: a Ped.gógusok Bábszínházában az évad legsikerültebb bábjátékait (Csorba Győző és Maros Rudolf műveit) újították fel. A Munkás Kultúrszövetség ünnepi estjén Berda József, Kassák Lajos működött közre, a Magyar–Szovjet Művelődési Társaság előadóestjén Zilahy Lajos, a Magyar–Francia Társaság estjén Gyergyai Albert szólalt fel. Nem feledkeztem meg a fiatal írók és művészek délutánjáról, melyen „színvonalas és nívós műsor keretében bizonytalanság és illúzió, frázis és cinizmus helyett lelkesedést, hitet, realitást és a művészetben kitárulkozó lelkek őszinte, igaz megnyilatkozását kaptuk" – tájékoztatott az Új Dunántúl máj. 22-én. Az összekötőszöveget Tillai Ernő írta és mondta el. Kiss József, Rajnai László, Zand Róbert új színt és friss mondanivalót tartalmazó költeményeinek, műfordításainak tolmácsolói közül az intellektuális átélésről tanúskodó Faluhelyi Veronka nevét emelte ki a lap tudósítója.

Dr. Nádor Tamás

Hallama Erzsébet

Létszámfelettiek

(Részletek)

A kilakoltatási biztos olyan mély sóhajjal, amely megreszkettette a papírokat, kipipálta az utolsó tételt is, a 266-odikat. Huszonkét emelet, emeletenként tizenkét lakás, plusz a két házmesterlakás, az annyi mint kétszázhatvanhat. Kész, valamennyi lakónak másik tető van a feje fölött, a kiürült ház pedig nem az ő gondja, össze is dőlhet, ha akar. Dőljön, ott egye a fene. Vagy korhadjon tovább üresen. Vagy csinálja meg, aki akarja, mentse meg az utókornak ezt az emlékművet. Minden kor megépíti a maga emlékművét, piramist, templomot és katedrálist, nyilatkozta a városi főépítész a helyi lapnak, amikor a Házat húzni kezdték fölfelé, így hát a mi korunknak is meg kell építenie a magáét. A régi házak közé ékelt magas betonépítmény se szép, se praktikus nem volt, de hogy emlékműként is csupán egy röpke évtizedig szolgál, azt azért senki se hitte volna.

Mindegy, a kilakoltatási biztost ez már nem érdekelte, miután kipipálta az utolsó kiköltözőt, bezáratta a kapukat, fölrakatta az „Életveszélyes, belépni tilos!" táblákat, s hátat fordított a Háznak. Látni fogja ezután is, mert a lakása ablakából – ha kinéz, de általában nem néz ki, minek? – épp a Házat látja, amely, mint egy sűrűn bekockázott, vaskos vonalzó, éppen felinél hasítja ketté a nyugati égboltozatot.

A pasziánsz kijött, Karola kellemes izgalommal odament a nagyobbik komód elé, kínkeservesen letérdelt, és ráncigálni kezdte a fiókot. Mikor befért a keze, vaktában tapogatni kezdett odabent, könyékig túrkált a fiókban, érezte a dobozok éleit, de nyilvánvalóvá vált, hogy rendesen ki kell húznia, így nem megy semmire. Tovább kínlódott, térdét törte a padló, lihegett, a fiók nehezen mozdult. Az ördög vigye el az öregséget, kiáltott fel, ledőlve a padlóra, akár egy hanyatt esett bogár, hogy az ember milyen nyomorult, az ördög vigye el!

Kiáltására macskanyávogás válaszolt. Később halasztotta a sublótfiókkal való küzdelmet, és beengedte a macskát. Ételmaradékot tett le neki, megitatta, megsimogatta, és a macska hálásan dorombolt. Merre jártál, Cecil? kérdezte Karola, s a macska titokzatosan dorombolt. Cecil bácsikám igen snájdig ember volt, mondta neki Karola, úgyhogy vedd megtiszteltetésnek, hogy viselheted a nevét! A macska elnézően (hányszor hallotta már ugyanezt!) dorombolt. Jól van, Cecil, maradhatsz egy kicsit, de nincs itthon tej, mondta Karola. Vagy talán hozzunk? Innál? A macska egyetértően dorombolt, Karola tehát a hátára terítette horgolt kendőjét (tavasz van már, de hátha hűvös a szél) és elindult a boltba. A macska vele. Hívták a liftet, beszálltak. Karola szokás szerint bal kezét a gyomrára szorította, mielőtt a jobbal megnyomta a gombot, és leszáguldottak a földszintre. A kapu zárva volt. Hallatlan, jelentette ki Karola, zárva van a kapu, fényes nappal. Azért ügyetlenkedett, forgolódott még, döngette a nagykaput, hiába. Visszafordult, körülnézett. A portásfülke üres volt. Becsöngetett a házmester lakásába, semmi nesz. Megint csöngetett, aztán harmadszor is. Türhetetlennek találta a helyzetet. Hallatlan, mondta emelt hangon, miért nincsenek a helyükön? Micsoda dolog ez, hát már a házból se lehet kimenni? Panaszt fogok tenni Önök ellen, kiáltotta Karola az ajtónak, ez kötelességszegés, a lakók semmibevevése! A nyomaték kedvéért kosarával meg is ütögette a csukott ajtót. De támadt valami furcsa érzése, amitől abba kellett hagynia a méltatlankodást, és egy hirtelen határozott mozdulattal le kellett nyomnia a kilincset. Az ajtó kinyílt, Cecil mindjárt be is ugrott a résen. Karola elengedte a kilincset, mire az ajtó lassú, kísérteties nyikorgással sarkig tárult. Bement a macska után. Hogyan léphet be valaki a mások lakásába, amikor azok nincsenek otthon – nos, erre a kérdésre Karola világéletében sehogygyal válaszolt volna. A lakás azonban oly nyilvánvalóan volt üres, hogy nem tűnt többé magánterületnek. Annak ellenére, hogy bent a magánterület megannyi – riasztóan idegen – nyoma fogadta az álmélkodó Karolát: tépett szélű, légyfoltos falinaptár és kínos összevisszaságban bevert szögek a falakon, egy rózsaszínű, festett ciklámentő háromszoros nagyításban, ugyancsak a falon, és tarka rongyok, spárgadarabok, használt zsilettpengék a padlón. Hogy lehet itt élni! kiáltott fel Karola és Cecil, akinek talán ugyanez volt a véleménye, a hangra előjött a szobákból, kiugrott az ajtón és eltűnt.

Karola is kiment a lépcsőházba. Sokáig ácsorgott, hallgatta, hogy süvölt le a magasból az üresség. Erős szelek idején az épület rázkódott, zengett és visszhangzott, mint egy roppant kürtő, amely elnyelni készül mindent, de legfőképp a lakókat, ezeket a hangyákat, akik a hasában fel-le száguldozva, a járataiban araszolva élték mindennapos életüket. Olyankor, hacsak nem volt éjszaka, az emberek hangosabbra csavarták a rádiókat, zúgatták a mosógépeket, járatták a gyorsliftet, éles hangon nevettek, és csapkodták az ajtókat meg az edényeket. De ez a zaj most más volt. Ez a Ház belső zaja volt, a kürtő belsejében termett, mint a gyomorkorgás. Nos, igen, mintha egy üres bélcsatornában ácsorogna az ember, a hasonlat nélkülözte annak minden gusztustalan mellékjelentését: felül sípolva bezuhan a levegő, (a szél, a külvilág), spirálvonalban leszál a mélybe, kavarog, örvénylik, fortyog odalent, el nem enyészik, vissza nem jut, csak van. A Ház belső zaja, most világosan kiderült, sohase szünetelt egyetlen pillanatig sem, legfeljebb nem lehetett hallani. Most, hogy az alsó nyílásokat betömték, a zaj fölerősödött, sőt zavartalanul, gátlástalanul járkált, örvénylett, zúgott a járatokban.

Ketten vagyunk a Házban – gondolta Karola tárgyilagosan –, én és Cecil, egy idős, nőnemű emberi lény és egy fiatal, hímnemű állati lény az egész hatalmas épületben.

Benge fölébredt, körülnézett, újfent megállapította, hogy egerek itt egyáltalán nincsenek, csótányok ellenben még fölös mennyiségben is, aztán a kapunak vette az útját. Legnagyobb csodálkozására a kapu be volt zárva. El nem tudta képzelni, mi történhetett. Ebben a Házban kétháromszáz ember biztos lakik, ha nem több. Mind elment volna hazulról? Rájuk zárták volna a kaput? Megpróbálkozott a másik kijárattal is, ott ugyanúgy járt, de lelt egy kiszögezett felhívást a falon, abból aztán mindent megtudott. Szóval kiürítették a Házat, mert lakhatatlan, életveszélyes. Benge röhögőgörcsöt kapott. Egy házban volt, egy egetverően nagy házban, tökegyedül. Tető volt a feje fölött, méghozzá nem is akármekkora, huszonkét emeletnyi. Saját háza volt, mondhatnánk – ha életveszélyes is, ez közömbösen hagyta, mi nem életveszélyes a nap alatt, kérdezem én! – abban saját lakása, sőt, saját lakásai, több száz, neki, aki tegnap még azt hitte, nincs számára a Földön talpalatnyi hely. Torkaszakadtából röhögött, forgott, táncolt, föl-le futkosott a lépcsőkön, bekukucskált a portásfülkébe, amely természetesen üres volt, bekopogott, megnyomta a csengőket. Röhögése végül elmúlt, de a jókedve nem. Benyitott egy lakásba, megcsodált egy légyszaros falinaptárt Nők Lapja felirattal, ivott az elhagyott konyha csapjából, bement a szobába, odébbrúgott egy ronda kockás ingujjat és egy kombinét, megvizsgált egy baromion felnagyított cserepes ciklámént a poszteren, iszonyúnak találta, úgy döntött, hogy letépi a falról, ne ocsmánykodjon ott, meg is tette, de megrökönyödésére egy fénykép pottyant ki a poszter alól, szétrokott lábú meztelen nőt ábrázolt luftballon méretű keblekkel. Hé, papa, itt felejtetted a csajodat, vihogott Benge, mi lesz aztán most veled a kedvenc cicijeid nélkül? Gondosan lerakta a pornóképet a szoba közepére, miután minden kacatot jó messzire rúgdosott onnan. A nő hanyatt feküdt a földön, várta, hogy valaki megtalálja. Benge úgy látta, hogy ez olyan játék, amire jó, ha egyszer az életben lehetősége van az embernek. Elindult az emeleteken, és benyitott minden lakásba. Volt, amelyiket bezárták, nyilván megszokásból, de a legtöbb nyitva állt, igaz, a szó szoros értelmében üresen. De egy lakás, amelyben évekig loktak, még akkor is tud gazdáiról mesélni, ha egyetlen cérnaszálat nem hagytak benne. Mesélnek a tapéta mintái, a foltok a gáztűzhelyen, az ujjlenyomatok, piszokfoltok vagy gyerekrajzok az ajtókon, a fürdőszoba szaga, a képek kontúrjai a falakon. A legtöbb lakásban ott is felejtettek valamit, hasznavehetetlen kacatokat, mint amilyen a házmesternél a tavalyi naptár volt, de e kacatok úgyszintén beszédesek voltak. Benge talált egy szobát, melynek a fala telistele volt ragasztva férfiasabbnál férfiasabb figurákkal, súlyemelőkkel, body buildingsztárokkal és más izompacsirtákkal – el lehetett képzelni a kis penészvirágot, aki kiollózta és bekente ragasztóval ezeket az Elérhetetlen Példaképeket. Egy másik lakásban, arccal a fal felé fordítva egy olajnyomat állt, amely Szűz Máriát ábrázolta, ölében a vérzőszívű halott Krisztussal. Elég ügyetlen módja annak, hogy egy családi ereklyétől megszabaduljunk, vihogott magában Benge, és megfordította a képet, hadd nézzen csak szegény Szűzanya könnyező szemeivel a majdani belépőre. Talált még ablakkilincsre lógatott adventi koszorút („Szeretettel Gyuszitól"), egy marok tengeri kagylót, elszáradt kaktuszokat, lepattogzott edényeket, s meglepően nagyszámú páratlan zoknit. Még a második vagy harmadik emeleten egy fürdőszobában szappant is talált. Kihasználta az alkalmat és megfürdött, törölköző hiján tornagyakorlatokkal szárította le magát a szobában. Élvezte, hogy a függönytelen nagy ablakon túl szinte elérhető közelségben az utca. Be is láthatott volna a meztelenül ágáló fiatalemberre valaki, ha egyáltalán akadt volna, aki errefelé fordítja a fejét. Valahol a hatodik, vagy talán a hetedik emeleten talált egy lakást, ahol a falakból különös illat áradt. Kesernyés, semmihez sem hasonlító, bódító szag volt. Nehezen, de rájött, hogy keleti füstölőtől eredhet. A lakás kicsi szobája sötétvörös aranymintás tapétával volt borítva.

Összehajlók

A terem olyan, mint kora délelőtt más hétköznapokon is. A sarokban a két összetolt asztal, ahol hatan is elférnek, még üres. Tiszta a hamutányér, makulátlan az abrosz.

Ketten jönnek. Egy nő és a férfi. A nő határozott, a férfi egy kicsit ügyetlennek tűnik. Talán ezért is ülnek a nagy asztalhoz.

– Két kávé, egy kóla, egy sör . . .

A felszolgálónő megismétli a rendelést, aztán, amikor már háttal áll a kedves vendégnek, arcán ott szomorkodik az enyhe undor. A legjobb asztalnál két szerelmes. Bagatell. Ott ülnek majd kora délutánig a két kávé és a kóla mellett. Az a férfi, aki úgy kér sört, hogy nem kérdi meg a márkát, az vagy nagyon gazdag vagy bugyuta.

Azok ketten ülnek a hat széknyi asztalnál, de úgy, hogy a válluk majdnem összeér. Mire a felszolgálónő visszajön, már tenyérnyi hely sincs az asztalokon. Kiterített térkép, egy seregnyi újság.

– Biatorbágy? Hol van Biatorbágy?

– Nem tudom. Vagy a Tiszán- vagy a Dunántúlon . . .

– Két szoba, konyha, víz, villany . . .

– Mennyi?

– Nem írják.

A férfi sóhajt, mert ha nem írják, akkor az a lakás csak millión felül lehet. Az asszonyka, kezében egy ceruzát tartva olvas. Valósággal belebújik a lapokba.

– Tiszaföldvár? Az hol van? Hosszú paraszthá z . . .

– Nézzem? – Zörög a térkép.

Fényesedik a szemük, elképzelik az óriás kertet, a nagy ház mellett a kicsi házat, ami jó lesz majd a születendő gyerekeknek.

Hűl a kávé, melegszik a kóla, de Salgótarján mellett is hirdetnek egy nagyszerű házat. Ők ketten tele is álmodják bútorokkal, és összeérő kezük melegétől felforrósodik a térkép.

– Szalmadpuszta hol van? Ott háromszázezerért kínálnak . . . Nekünk van kétszázötven. Apa ha adna . . .

Hűl a kávé, melegszik a kóla. Összehajolnak a térkép felett, keresnek egy pontot, ebben a nagy ákombákomban, amit berendezhet a gyönyörű képzelet, ahol talán megáll a lábán a kétszer kéttalpnyi valóság. A homlokuk összeért ebben a nagy gondban, aztán a kezük is. A térkép, mintha szégyenlené a maga súgta álmokat, megindul, és lassan lecsúszik a földre.

Bartha Gábor

Szerzetesrendek Magyarországon (7.)

A szerviták és a szaléziak

Hét előkelő firenzei nemes 1234-ben elhatározta, hogy új életet, önsanyargató remeteéletet kezd élni olyan szerzet keretében, amelynek első és legfőbb célja Szűz Mária dicsérete. E célból a Firenze melletti Monte Senarión kolostort alapítottak. Firenze püspöke a Szent Szűz fájdalmának emlékére fekete szerzetesi ruhába öltöztette, és Szent Ágoston Regulájának megtartására kötelezte őket. Regulájukat később Benitius Szent Fülöp rendfőnök öntötte végső formába. A szerviták rendjét XI. Benedek pápa 1304-ben ünnepélyes megerősítéssel hagyta jóvá (Ordo Servorum Mariae, röviden O. S. M., azaz Szűz Mária szolgái). 1310-ben a rendtagok száma csaknem elérte a tízezer főt. Lelkipásztorkodással, igehirdetéssel, prédikálással foglalkoztak s foglalkoznak ma is.



A szerviták címere

Magyar földre 1649-ben érkeztek, mégpedig a Sopron vármegyei – ma Ausztriához, Burgenlandhoz tartozó – Lorettomba, ahol az itáliai Loreto Szűz Mária kegyszobrának másolata állt egy kápolnában. 1651-ben Nádasdy Ferenc gróf a Szeplőtelen fogantatásnak szentelt templomot és kolostort kezdett itt építtetni a szerviták részére, amelynek belső udvarára helyezték át az eredeti kápolnát. Lorettom csakhamar keresett búcsújáróhellyé vált.

A rend fokozatosan gyarapodva, 1689-ben Pesten és Egerben alapított új kolostort. II. József, mint haszontalant, megszüntette a lorettomi rendházat, a másik kettőt azonban nem bántotta.

A szerviták újabb házakat is létesítettek. 1928-tól ők gondozták a máriaremetei kegyhelyet, 1938-tól Makkosmáriát, 1940-től fiúinternátust vezettek Makón, lelkipásztorkodtak a csatkai Szentkúton, 1947-től pedig Törökszentmiklóson.

1950-ben a magyar állam őket is feloszlatta.

A szerviták női szerzetét a Congregatio Sororum Servarum Mariae-t (Szűz Mária Szolgálóleányait) 1332-ben Falconieri Szent Julianna alapította. A pápai jóváhagyást 1424-ben nyerték el. Magyarországon 1922-től 1950-ig tevékenykedtek. Rákosszentmihályon elemi iskolát és internátust, Feldebrőn óvodát és elemi iskolát, Budapesten és Kőszegen óvodát és napközi otthont, Kondoroson és Győrött elemi iskolát és óvodát tartottak fönn – mint a többi szerzet, 1950-ig.

Giovanni Don Bosco torinói házába fogadott egy kőművesinast, akit egyre több ágrólszakadt fiú követett. Don Boscónak hamarosan segítőtársai is akadtak, s így jött létre 1859-ben Szalézi Szent Ferenc Társasága (szaléziánusok, Societas S. Francisci Salesii, röviden S. S.). Tagjai a világi papok reverendáját viselő papok és laikustestvérek. Alapszabályukat IX. Pius pápa 1874-ben hagyta jóvá. A rend fő célja a modern kor társadalmi bajainak orvoslása az ifjúság helyes nevelésével és a krisztusi szeretet sokoldalú gyakorlásával. Don Bosco nevelési módszere a megelőzés.

Hazánkban 1900 óta működnek. Ekkor hívta be őket Eredics Ferencné Szombathelyre, ahol csakhamar fiúnevelő intézetet létesítettek. 1902-ben gróf Károlyi István Rákospalotára hívott szaléziakat, ahol megalapították a híressé vált Szalézi Nyomdát és a Clarisseum fiúnevelő intézetet. Ez a nyomda olcsó és színvonalas kiadványok ezreivel szolgálta a fiatalok lelki életét. A szalézi diákokat és öregdiákokat az itt nyomott Szalézi Értesítő tartotta egyben.

Csernoch János hercegprímás 1913-ban Péliföldszentkeresztre telepített szaléziakat. A korszerű, a legszegényebbekkel és legelhagyatottabbakkal foglalkozó szerzetre égetően nagy szükség volt hazánkban. Ezért terjedt gyorsan (1919: Nyergesújfalu, gimnázium; 1920: Óbuda, árvaház; 1925: Esztergomtábor, rendi tanulmányi ház, fiúnevelő, ipariskola; 1927: Újpest és Visegrád, fiúnevelő otthonok; 1932: Gyula, középiskolai internátus.)

A magyar rendtartomány 1929-ben önállósult. 1950. évi feloszlatásakor 250 tagot számlált.

A szaléziak női rendjét Segítő Szűz Mária Leányai Kongregációjának hívták. 1872-ben alapította Mazzarello Mária. Napjainkban egyike a legnagyobb lélekszámú szerzetes közösségnek: 1500 helyen több mint tizenhétezer szalézi nővér dolgozik a lelkek megmentésén. Magyarországon 1937-től 1950-ig munkálkodtak (Olad, Mándok, Tény és Budapest).

1990-ben megkezdték hazai újjászervezésüket.

Dr. Csonkaréti Károly

Pákolitz István

Görbe*

Ki volt az auktor, már nem tudom,
mert izgalmamban köldökig csuromvizes levék, úgy elfogott a félsz:
az elhangzott latin kifejezés
a mennyezetig fölcsapott csúnyán,
nem tudtam, fiú vagyok, vagy leány – –

A cum oculo curvo-szerkezet
a görbe szemmel elterpeszkedett,
megülte húsz kamasz agyát-szívét:
na most mi lesz? ki felelős? miért? – –

Ama Pirchala-Esztergomy-könyv
szemelvénye lehetett vón különb;
elment simán a cum s az oculus,
a curvus curva curvum volt a slussz;
a görbe jelző, hím, nő, semleges
nemben, a közel félévezredes,
diák-biflázta, hars Nemi Szabály
szerint, mely suszter-rimbe szedve áll – –

Mi történt volna, ha húsz kisdiák
közül néhány vétózva fölkiált,
vagy összepillogva kuncogni kezd:
nem latin szövegből ismeri ezt – –

A mocskosszájú Csorványi Laci
se röhögött, noha mindennapi
szóhasználata: kurva a világ!
s a felmenőket sem kíméli már – –
A páter elpirult, nem is csoda,
az ilyesmihez nem fülik foga;
én szánom-bánom, vétlen, vétkemet
és görbét mondok a kurva helyett.

(A Jelenkor júniusi számából)

Kiss Benedek

Szűkülő szemmel

Egy hete még a tenger,
cigánylány-sirályok rikoltozása,
homokpart gyehennájára vetve
testek kagyló-kitárulása,
combok közt gyöngy-igéret,
csalánzó sötét moha,
az örökkön-örökké-várlak,
s a tiéd-nem-leszek-soha.

Szítja szomjad a sós szél,
de szemed egyre szűkül,
és szűkülő szemedben
minden nő egyre szőkül,
már nem lányt keresel régen,
mégis mind lánnyá válnak,
bőrük feszes, nem rontja
ránca tapasztalásnak,
mint elsőt, mind úgy nézed,
miként az Örök Évát,
s nem tudod: öregedés ez
benned, vagy fiatalság?

Egy hete még a tenger,
cigánylány-sirályok rikoltozása,
egy hete még a tenger,
s most
kész vagyok megint
a halálra.

Budaházi István

Lala bácsi tündöklése és repülése

Már ötödször kapott ki a héten Májló és Tájló a strandon, kiskapus fociban. Az alkalmilag verbuválódott két csapat szinte állandóan változott. Az egyikben a két barát, Tájló és Májló, míg a másikban Lala bácsi voltak a törzstagok. Igaz, ők egymás ellen sörmeccset játszottak, s a vesztes fizetett. Lala állítólag NB I-es játékos volt valamikor, amit a két barát nem is vont kétségbe, hiszen Lala bácsi néha úgy eldugta előlük a labdát, hogy nem győzték keresgetni. Vagy a fejük fölött, a fülük mellett húzgálta a levegőben a labdát, s aztán a parányi kapuba rúgta a rengeteg gólt, amit a két fiú szívesen nélkülözött volna, hiszen így állandó sörfizetői lettek Lalának. Ő gyakran ugratta ki a két barátot, bottlábakat emlegetve, miközben megnyert sörét szürcsölgette. A két fiú az ötödik vesztes meccs után haditanácsot tartott, s a következő elhatározásra jutott: – Lalát kiiktatjuk a focából! Erre a célra az alkalmi pálya melletti vadrózsató látszott a legalkalmasabbnak. Amikor a következő mecscsen Lala bácsi nagy lendülettel elhúzott a húsz év körüli Májló mellett (aki a munkatársa volt), a fiú utána lépett, s összeakasztotta Lala lábát. A keresztező Tájló pedig vállal megpördítette, így az öreg a levegőbe emelkedett, majd nagy ívű repülés után érkezett meg a már elvirágzott, zöld csipkéket hozó vadrózsabokorba.

– Nézd! Megjelent az Úrnak angyala ama csipkebokorban! – mutatott Tájló a bokorban vergődő Lala bácsi felé.

– A fenét! – csóválta a fejét Májló. Ilyen csúnya, behemót angyal nincs. Tudtommal az angyalok karcsúak, szépek, és szárnyuk is van.

– Lesz nektek is szárnyatok, csak kapjatok el benneteket! – kiáltotta Lala bácsi, miközben kezdett kikecmeregni a bokorból.

Ám a két angyallátó nem várta meg az öreg teljes feltápászkodását, hanem elrohant a vízzel telt medencéhez. Itt gyorsan lezuhanyoztak, s csak úgy zuhantak a vízbe, mivel már mögöttük ott loholt a feltámadt csipkebokros. A fürdőmester füttyel figyelmeztette a két fiút, akik a medence közepére úsztak.

– Hívja ki őket – fordult Lala a fürdőmesterhez.

– Ne tessék kihívni minket! – könyörgött a két fiú. Ez az ember az apánk, és verni akar minket. Meg elvenni az utolsó húsz forintunkat is. Részeges! Tessék nézni, most is hogy néz ki!

Lala bácsi tényleg csúnyán nézett ki, hiszen a rózsatövisek úgy összekarmolták, mintha egy kosár kismacskával került volna nézeteltérésbe.

A fürdőmester végigmérte Lalát, majd azt mondta:

– Menjen a dolgára, jóember, és hagyjon békét a fiúknak – s azzal a sípját lóbálva továbbsétált.

Lalát bánthatta a kudarc, mert kitartó körözésbe kezdett. Rohangált körbe-körbe a medence szélén, s ha valamelyik oldalon belépett a vízbe, a két fiú már a túlsó partról nevetett felé. Félórás kergetőzés és alkudozás után megegyeztek. A két barát elismerte, hogy a hatodik meccset is elbukták, mivel levonultak a pályáról. Bár Májló megjegyezte, hogy nem „önszántukból", de a lényegen ez már nem változtatott. Kötelezték magukat a jutalomsör megfizetésére, ennek fejében Lala bácsi öt perc szabad elvonulást biztosított. Ám kikötötte, hogy mire ő is odaér, legyen kikérve a sör. Tájló és Májló egyetlen futással az étterem söntése előtt termett. Egyikük szabad asztalt foglalt el, a másik a söntésből kilépő pincér tálcájáról emelt le három korsóval. A megérkező Lala elégedetten nyugtázta a fejleményeket, s kortyolgatta a kiharcolt sört. Ám az igen hamar elfogyott, hiszen nyár volt és meleg. Ekkor újból megszólalt:

– A fájdalomdíjjal mi lesz?

A fiúk élénken tiltakoztak, de Lala bácsi ragaszkodott némi „táppénz-kiegészítéshez", emlékeztetve őket a bokorba való kényszerrepülésére.

A vita sokáig elhúzódott volna, ha Lala bácsi nem közli:

– Különben is! Úgysem játszom többet veletek! Amatőrökkel nem futballozom!

Tájló és Májló ezt hallva megkönnyebbülten intett a pincérnek.



A pécsi Zipernowsky Szakközépiskola 1966-ban érettségizett IV. B. osztályának tablója az iskola falán
Fotó: Proksza László

A szív regenerálódni képes

Olyan ez, mondta a huszonöt év alatt hozzánk fiatalodott osztályfőnökünk, mint amikor megnyitják a ketrecajtókat. A szűk mozgástérhez, de a rendszeres ellátáshoz szokott állatok egyszeriben kifuthatnak a szabadba, megnyílik előttük a tér, de valahogy igazából nem tudnak mit kezdeni evvel a szabadsággal. Hozzá kell szokniuk. Hogy megbirkózhassanak az új kihívásokkal; újrakezdhessék életvitelüket, életfeltételeiket.

Mondataira figyeltünk és értettük. Hiszen minden érettségi találkozó hozadéka a helyzetelemzés: mire vittük, mire vihettük volna, ki milyen hittel startol-startolt az életnek nevezett akadálypályán a többismeretlenes jövő felé. S ebben a politikának mindig része van, ki nem rekedthető, betüremkedett az öreg iskola első emeleti osztálytermébe is amit erre a napra és néhány órára megnyitottak a vén diákok előtt. Jó csapat volt a mienk; s ez ugye közhely, mert minden iskola, minden számvetésre készülő közössége a jubileumi évektől függetlenül elmondhatja ezt. Mi éppen most értünk a legjobb férfikorba; aki eddig nem szerzett elég tapasztalatot, nem fog soha. Nem kéne éreznünk az éveket sem. Az eltelt időt. Legföljebb, ha örökre eltávozott tanáraink figyelmeztethetnek erre az üvegemegrepedt tablón, meg ők hárman, akiknek hiába küldtünk volna invitáló levelet e szombat délutánra. A fekete hajú srácot, Marcit elvitte a rák; alattomos ellenséggel képzett katonatisztként sem tudott megbirkózni. Sanyi a megújhodott Parlament első halottja volt; választói akaratból országgyűlési képviselő és egy fátumszerű országúti karambol áldozata. Jóska önkezével végzett magával, meggondolatlanul, (?) az alkoholkocsiján lépett ki a mindennapokból.

Nem kéne panaszkodnunk sem, hiszen a szív regenerálódni képes. Mi ötvenhatról osztályfőnöki órán hallgattunk korabeli történészeket borzongató előadást, s talán büszkék voltunk arra, hogy az őszintén szóló osztályfőnökünknek – aki egyetemistaként élte meg – fegyvere is volt. Mi hatvannyolcban, már öreg katonák voltunk, leszerelőfélben, s Prága miatt késett a civilélet. A hetvenes évek elején a prosperitás szélén házasodtunk, s gyermekeink az akkor divatos neveket örökölték. Álmodozásaink kenyérbélbe csavarodtak; az egzisztencia lépcsőfokait adagolva kaptuk, s ki tudott élni vele, ki nem. Nincs okunk mire szégyenkezni; a kötelező május elsejék a természetesség, az evidencia-burkában, akár a vélt-valós lelkesedés. Hittünk is, nem is. Hogyne hittünk volna legalább reál-politikába csavart saját dolgainkban, hisz hit nélkül a dolgoknak mi értelme van? Tudatunk kettőssé, jobban vagy kevésbé hasadt. Előttünk nyílt meg először a világ; adta a liberalizált, munkáltatói javaslattal és kezességgel elnyerhető népköztársasági címeres útlevél. Mi figyeltünk Helsinkire; az elhallgatni nem lehet emberi jogok dekrétumára. Nem Londont, Szabad Európát hallgattuk – erre szoktatott a beat-korszak Teenager Randevúja Münchenből. Postfach 20. (?) Megéltük a hidegháborúkat, tetszett Angela Davis frizurája. Vietnam, Angola, Afganisztán. Számunkra a Kádár-korszak a szomszédokkal összevetnivaló. A kelet legvidámabb barakja, majd a nyugati áruk disneylandje.

Mi hordtunk először csomagból Blue-jeans-t, hagytuk hajunkat fülre nőni. Generációvá értünk, egyre távolodva egymástól és önmagunktól a szocializációs tényezők darálóiban. Kitüntettek bennünket; törzsgárda, kiváló dolgozó, esetleg Munka Érdemrend. Továbbtanultunk. Egyetemeken, főiskolákon – és a hétköznapokon. Ma már mindegyikünk másra emlékezik. Másként a géptan órára, a matekre, kémiára, magyarra, oroszra. Másként a tegnapra, tegnapelőttre. Elpártosodtunk és elköteleződtünk, ki balra, ki jobbra. Öt éve bizakodóbbak voltunk, öt év múlva bizakodóbbak leszünk (?) A negyedszázad pillanat. Magas vérnyomás, rakoncátlankodó szív, időnként sajgó derék, váll, izületeink daca, fehéredő haj, cukor a vérben. A mi tablónkon senkinek sem volt szemüvege.

Akadnak vállalkozóink, régebbről, inassal-segéddel. Érkeztek a találkozóra Mercedessel is. Vannak munkanélküliek, s akik már átélték az „önre nincs szükség" ítéletét. Kétkezi munkásunk sokatmondóan hallgatott: ő volt hatalmon az elmúlt negyven év szerint; nem is vitte többre; az ehess–ihass–alhass–szeretkezhess négyszögében. (Mint a vele szövetséges paraszt és értelmiség.) A kereskedő magánszférában utazik, s mosolyog a panaszkodón. Az értelmiség megosztott: műszaki és humán. A műszaki gmk-ba tömörül, az eszét próbálja használni végre, a humán új generációt tanít. Becsületre, szakmára és érvényesülésre.

Újabb tudathasadás. Sokan a társadalmunk mai tükrében a valós lebegő munkahelyen és bizonytalanul, mert a privatizáció és a megszűnés határán az üzemek-gyárak, s nem tudja a középvezető, vezető, hogy miként tovább? Ölni az időt. Túlélni még néhány hetet, hónapot vagy évet; mint az eddigieket.

Szokás szerint ki-ki bátran megvallja, politikai meggyőződése, voksa mely pártra hullott. S nem mosolyogjuk meg, akkor sem, ha időközben módosít, másként látja, érzi mór. MDF–SZDSZ–MSZP... más nincs, legföljebb néhány FIDESZ, így utólag. S ez már a dolgokkal való megbékélés, csinálják ők, a fiatalok, belőlük még kiforrhat valami. Talán felnő egy új nemzedék.

Vitatkozunk. Van-e értelme elkötelezettnek lenni ma? Annak idején 45 percet sem igen bírtunk ki itt a padban, most meg már négy órája itt vagyunk, s nem feszengünk. Még nekünk se járt le. Néhány szép kerek mondat; lessük, várjuk a másik szavát, erősítjük-gyengítjük berögződött ítéleteinket-gondolatainkat. Reménykedünk. Van lakásunk, kocsink, nyaralónk –, de a számlákat már nehezen fizetjük. A lakás panel, a kocsi öreg, a nyaraló faház. Ennyire futotta a keletről kiszabott úton, s köztünk senki sincs, akit politikai okokból elnyomoritottak, börtönbe csuktak, internáltak volna. Legföljebb később lett művezető, csoportvezető, vagy főmérnök. Mi semmiben sem különbözünk apáinktól: mi ideszülettünk, ebbe a negyven évbe, s talán még kapunk vagy húszat a demokráciából; apáink pedig fordítva, az első húsz után – az se volt semmi – megkapták a negyvenet. Ők nem tudtak mit kezdeni vele. Minekünk pedig már illene tudni, hogy mit kezdjünk a reménybeli hússzal.

Ketrecajtó-szindróma.

Föladni nem lehet. Mint Ken Kesey indiánja, akinek ugyan nem sikerült kitépnie a röntgengépet a betonaljzatból, de amikor kiröhögték, azt mondhatta: legalább megpróbáltam. Mi is ilyenek vagyunk. Megyünk a magunk feje után; öltönyt és rendszert váltunk, s van öt évünk, hogy ismét összejöjjünk, s kiértékeljük az addig történteket. Talán egy jobb hangulatú érettségi találkozón. Mert ez a múltheti – már bocsássatok meg! –, nem úgy sikerült, ahogyan annak lennie kellett volna. Igaz, nem föltétlenül a mi hibánkból.

Kozma Ferenc

Külügyi rektorhelyettes

Dr. Török Béla



Dr. Török Béla professzor
Fotó: Laufer László

A funkció szubjektív, a feladat objektív, jegyezte meg beszélgetésünk elején *dr. Török Béla* egyetemi tanár, a PTE Kísérletes Sebészeti Intézet igazgatója, akit az egyetem külügyi rektorhelyettesévé választottak. Míg például a német egyetemeken külügyi hivatalok is tevékenykednek, a pécsi orvosi egyetemen a korábbi időszakokban ilyen funkció nem létezett, de most úgy vélték, az új kínálkozó lehetőségeket jól megragadni csakis úgy lehet, ha van, aki szervezi, koordinálja a kapcsolatokat és megfelelő szakmai ismeretekkel rendelkezik.

– Most, hogy leomlottak a politikai korlátok, nem szabad várakozni, nem szabad a külföldi tanulmányutak, ösztöndíjak, hallgatói, oktatói cserék szükségességét megkérdőjelezni – jelenti ki Török professzor, aki az elmúlt években is fáradozott az egyetem kapcsolatainak bővítésén. Dr. Török Béla tanulmányait az orosz hadifogság után a PTE-n végezte, 1947-től az anatómiai intézetben dolgozott Szentágothai professzorral, majd átment a kísérletes sebészeti intézetbe. Az intézetnek 1968 óta vezetője. Kutatásaiban a keringési zavaroknak különböző következményeit vizsgálja.

– Legalább a magot szeretném elvetni és majd az utánam jövő nemzedékek learatják a termést. Engem mélyen elszomorít, amikor látom, hogy kétségbeesett emberek a televízión keresztül fordulnak az országhoz, adakozzanak, hogy a Magyarországon nem kezelhető betegségük gyógyítását külföldön oldhassák meg. A hiányzó szakterületeket mielőbb Magyarországon is meg kell teremteni és ez vonatkozik Pécsre, a pécsi egészségügyi ellátásra, az egyetemre is. Magyarok, ha megfelelő nyugati miliőbe kerülnek, igen kiváló dolgokat produkálnak, tehát nem a fejekben, hanem a körülményekben van a hiba! De ha nemzedékeket zárunk el a külföldi tanulási lehetőségektől, ha nem is hallanak új dolgokról, egy idő után már bizony az agysejtekből is hiányozni fog a tanulásvágy. S hogy ez ne következzen be, mindnyájunk érdekében biztosítani kell a kutatási, gyógykezelési színvonalunk fejlődését. Ahhoz, hogy ezt elérjük, mindent meg kell tennünk.

– *Az ösztöndíjak általában hallgatóknak és pályakezdőknek szólnak. Mit tegyen az a középkorú orvosréteg, akik az elmúlt évtizedekben korántsem voltak olyan kedvező helyzetben, mint amilyenekre végre a fiatalok számíthatnak? Ugyanakkor ők a derékhad, ők találkoznak a legtöbbet a betegekkel, s rájuk vár még a kutatási, oktatási feladatok zöme.*

– Örömmel mondhatom, valóban egyre több lehetőség kínálkozik, és nemcsak a legfiatalabbaknak, hanem a középgenerációnak is. A legelső feltétel a nyelvtudás. Nyelvtudatlanságunk hoz minket a leghátrányosabb helyzetbe. Ezen túl kell lépni, nyelveket kell tanulni. Svájcban például a TEMPUS-hoz hasonló nemzeti alapítványt hoztak létre kelet-európaiak számára. Meghirdettek intézményi és egyéni pályázatokat. Ez utóbbinál például a svájci követségen kell számot adni a nyelvtudásról. De jól alakulnak a kapcsolataink a grazi egyetemmel, és a két ország közös tudományos és kutatási akcióprogramot is meghirdetett, melyre szintén lehet pályázni. A TEMPUS- és az ERASMUS-programok is számos lehetőséget nyújtanak. Németországban Tübingennel szeretnénk bővíteni kapcsolatainkat és az Erfurti Orvosi Akadémia is kinyilvánította további együttműködési szándékát. Természetesen más egyetemekre is gondoltunk, és nemcsak Németországban, hanem Franciaországban, Olaszországban, Angliában is keresünk partnereket. Álmodozni is szoktunk, és ilyenkor a tengerentúlra is kiruccanunk, még akkor is, ha Amerika vagy Japán messze van tőlünk, s ha idáig csak személyes kapcsolatot alakított ki egy-egy kutató. Arról se feledkezzünk el, hogy a külügyi kapcsolatok sem egyirányúak, nekünk is fogadnunk kell a kollégákat, hallgatókat.

– *Kelet-európai egyetemek nem jönnek számításba?*

– Igen nehéz most erre felelni. Volt együttműködési szerződésünk a pozsonyi és lvovi egyetemmel, de úgy vettük észre, hogy minden kelet-európai egyetem most elsősorban a nyugati kapcsolatait szeretné bővíteni. Ezt nem is lehet elítélni, hiszen óriási lemaradásban vagyunk a nyugat-európai egyetemekhez, klinikákhoz, kórházakhoz viszonyítva. Ezen mielőbb változtatni kell.

– *Visszatérve az ösztöndíjakhoz. Önnek mi a véleménye arról a vitás kérdésről, kit hányszor, milyen hosszú időre engedjenek el az egyetemről?*

– Én nyitott vagyok minden „kívülről jövő" egyéni kérés támogatására is. A feltétel itt is ugyanaz, mint amit korábban elmondtam. Megfelelő felkészültség, ambíció és nyelvtudás. Engem beválasztottak a Rektori Konferencia Nemzetközi Bizottságába is és ott is láttam, hogy tömeges lehetőség, ajánlat várja a jelentkezőket. Mindenki pályázhat, aki az elvárásoknak megfelel.

Barlahidai A.

Egyetemek között

Hogyan fejlődött Graz és Pécs?

Mikênt befolyásolja a természeti környezet egy város fejlődését és hogyan változik a város szerepe a különböző korokban? Milyen egy város ipara, mezőgazdasága, közlekedése, és miként képzelik el a város jövőjét? A feltett kérdésekre több éves kutatási program adja majd meg a választ, amelyet a Janus Pannonius Tudományegyetem földrajztudományi intézetének, illetve a grazi egyetem földrajztudományi intézetének munkatársai fognak folytatni. A két egyetem földrajzosai nemrégiben találkoztak egymással Grazban, és ott határozták el a jövőbeni közös munkát. Elképzeléseik szerint három tanulmánykötetet készítenek, egyik Graz természeti és társadalomföldrajzát mutatja be, a másik Pécsét, s a harmadik kötet a két város összehasonlító elemzését közli.

Fő célunk, hogy jobban megismerjük egymás városát, egyetemét, a kutatói és oktatói munkát, hiszen közel vagyunk egymáshoz, mégis keveset tudunk egymás tevékenységéről – mondja grazi útjuk összefoglalójául *dr. Tóth József*, a JPTE földrajztudományi intézetének vezetője, aki három kollegájával járt Grazban.

Júniusban Pécsen közös konferenciát szerveznek, melynek témája a tervezés, a városi fejlődés és a környezetvédelem kérdéseinek elemzése. A grazi egyetemen a pécsi földrajztudományi intézet információs központjának számos tankönyvet, oktatási anyagot kínáltak fel és elhatározták a kiadványok, videofelvételek cseréjét. A német nyelvű könyveket Pécsen jól tudják hasznosítani, hiszen járnak hozzájuk német–földrajz szakos hallgatók, de tartanak német nyelvű speciálkollégiumot is a földrajzos hallgatóknak, hogy megtanulják a szaknyelvet. Az információs központ anyagait a különböző iskolák kölcsönözhetik is. De nemcsak kiadványokat kívánnak cserélni, hanem lehetőséget biztosítanak mind a pécsi, mind a grazi hallgatóknak, oktatóknak, hogy tanulmányozzák egymás intézményeit, s egymás városainak környékén folytassák terepgyakorlataikat. Elképzelhető, hogy egy-egy témakörre vendégelőadóknak is meghívják a pécsi és a grazi oktatókat.

B. A.

Miért jön a pápa Pécsre?

Már két éve annak, hogy a Vatikáni Államtitkárság közzétette a pápa magyarországi látogatásának szándékát és tervét. Utána következett a Magyar Püspöki Karnak és a magyar kormánynak a meghívása. A pápa a meghívást elfogadta és úgy döntött, hogy a magyar katolikus egyházat, annak híveit és papjait, de az egész ország lakosságát is az ötvenegynéhányadik apostoli lelkipásztori útja alkalmával felkeresi, és ugyanúgy, mint ahogyan ez pápaságának első évétől kezdve szokássá vált, nekünk is elhozza áldását és megmondja mindazt, ami, mint az egyházért felelős krisztusi megbizott szivén fekszik. Érthető, hogy a magyar püspöki kar tagjai együtt, de külön-külön is azóta lázasan tevékenykednek azon, hogy a pápát méltóan fogadjuk hazánkban és lelkipásztori és apostoli látogatása gyümölcsöző legyen.

Eleve tudtuk, hogy a pápa nem látogathatja meg az összes magyar egyházmegyét, nem mehet el minden püspöki székhelyre, mégis a főpásztorok azon fáradoztak, hogy a pápát saját egyházmegyéjükbe külön is meghívják, és különböző érvekkel kívántak súlyt adni meghivásuknak. A magam részéről három indokot soroltam fel, hogy elérjem a Szentatya pécsi látogatását.

①

Arra hivatkoztam először is, hogy Pécs a legősibb keresztény magyar város, mert az V. századtól kezdve itt lakó megkeresztelkedett délszlávok katakombákat, templomokat építettek, melyeknek maradványait évről évre új leletekre találva, valósággal a Róma vagy a közép-olaszországi városok rekonstrukciója szintjén tudjuk bemutatni. Amikor második alkalommal voltunk mi magyar püspökök a pápánál, az ún. „ad limina" látogatáson, az első kérdése az volt hozzám: hol van Pécs a térképen és mit jelent a város neve? Nagy atlaszt tett elém és megmutathattam, hogy Pécs a Duna déli szakaszának területén fekszik, a Mecsek-hegység övezi északról és a Dunával együtt a Dráva folyó szegélyezi. A névről nem tudtam mást mondani, minthogy sokan foglalkoztak a város nevének eredetével és ma még mindig az a helyzet, hogy keresik Pécs nevének eredetét és jelentését. Úgy érzem, hogy megközelítéssel a különböző elméletek olyant mondanak, ami a valóságnak megfelelhet és így én is elfogadom azt az elméletet, hogy Pécs a szláv számjegyből, a „pet", vagyis az ötös szóból ered. E jelentés azokra a pécsi vértanúkra utal, akik Diocletian császárnak spalatói, a mai Split hatalmas palotájának építésénél mint kőfaragók a Pécsről ideszállított zöld és kék márványt dolgozták fel. Köztük keresztények is voltak és a hagyomány szerint ezek közül többen vértanúhalált haltak. Tudományos leletek alapján is könnyen valószínűsíthető, hogy ezek öten voltak.

A pécsi vértanúk emlékét őrzi a Székesegyház terén a 3 méter mélységben található „festett sírkamra" vagy „Péter és Pál sírkamra", amelynek belső színes díszítései páratlanul gazdagok és rámutatnak arra, hogy biztosan keresztény kultusz honosodott meg már akkor, amikor a sírkamrát az V–VI. században építették. A bejárattal szemben a sírkamra északi falán kisebb kivésett mélyedésben megtaláljuk a Krisztus-monogramot, a nagy



A látogatás során II. János Pál pápa feltehetőleg a Korsós sírkamrát is megtekinti a pécsi Szent István téren
Fotó: Laufer László

„PX"-et, jobbról és balról Szent Péter és Szent Pál tipikus arcával, Szent Pétert kopaszon, Szent Pált szakállal. A sírkamra két belső oldalán biblikus jelenetek ábrázolását találjuk. Ezek között nevezetesek az ún. „orante", vagyis a Szűz Anya kiterjesztett kezekkel, továbbá Szent Pál hajótörése. A falakon jobbról és balról eme ábrázolások között négy medalion van éspedig férfiakkal, egy fiatal, egy középkorú, egy öregedő és már aggastyán férfi megjelentetésével. E tipikus római arcok azt akarják mondani, hogy a kápolnát férfiaknak szentelték és az öt a „több vagy a sok" férfit jelzi.

A VIII. század elején Luipram, salzburgi érsek, akihez a város területileg tartozott, Pécsett keresztény templomot szentelt, melynek e nevet adták: „Ecclesia ad quinque martyres", vagyis az érsek öt vértanú tiszteletére épült szentélyt adott át az itt élő szláv kereszténységnek. Amikor a Szentatya ezeket hallotta, nagyon felfigyelt és kifejezte, mennyire kíváncsi arra, hogy Pécsett többet tudjon meg.

Időközben a Vatikáni Államtitkárság nálunk járt küldötteit, a volt pápai nunciust is, aki most már Moszkvában tevékenykedik, megbizta látogassa meg a pécsi kápolnát és tegyen jelentést róla. Sajnos, a pápa eljöveteléig csak nagyjából tudjuk helyreállítani az erősen romlásnak indult sírkamra falait. Végül is a pápa azért is jönne el többek között Pécsre, hogy a lengyelországi őskeresztény nyomokat az itteni szlávságban is felfedezze, bizonyítékot találjon korai történelmi tanulmányozásainak elképzeléseire, nevezetesen arra, hogy a Kárpátok felett lakó keresztény szlávok, tehát a mai dél-lengyelek innen indultak el északra, magukkal vive a keresztény hitet.

②

A pápa pécsi látogatásának második indítékát abban jelöltem meg, hogy Szent István király innen küldte el követeit II. Szilveszter pápához, hogy királyi koronát hozzanak Rómából, amivel az európai keresztény fejedelmek közé soroltatott és apostoli térítő munkájának római és pápai jóváhagyását elnyervén a keresztény európai közösségbe állította be a magyarság történelmének jövő alakulását. Asztrik, a követ, a pécsváradi bencés apát a Szent Istvántól alapított egyházi hierarchiában később kalocsai érsek lett. A magyarságnak az egyházzal való eljegyzése ebben a rendkívüli hagyományt meghatározó királyi és Szent Péter utódjának apostoli küldetésnyilvánításában pecsételődött meg. Róma eljegyezte a magyarságot a keresztény közösség egységében, mint az európai kereszténység tagját és továbbépítőjét.

1009-ben épült fel a pécsi Székesegyház, akkor még két toronnyal, a XIII. században építették hozzá a másik két tornyot, több történész véleménye szerint ez Szent István rendelkezése alapján történt így, mivel apostoli királyunk Bambergben, a császári udvarban nevelkedett, mint a császár húgának, Gizellának eljegyzett jegyese és akkor a császári udvarban már négy torony ékesítette az ottani székesegyházat. Tehát a pécsi négy toronynak ilyen eredetére joggal szabad gondolnunk, amikor Szent Istvánban kell látnunk a pécsi püspökség alapítóját és így a pécsi négytornyú Székesegyház építőjét is.

③

És van még egy harmadik indok is, amit abban jelölnék meg, hogy Pécs városa a Magyarországon élő nemzetiségek, a németek és szlávok gyülekezőhelye volt már Szent István korától kezdve, a nemzetiségi élet hagyományait egész történelmünk folyamán megtaláljuk templomokban és kápolnákban, sírok emlékköveiben, dűlők és dombok elnevezésében. Tudjuk, hogy II. János Pál pápa mennyire áll ki a nemzetiségek mellett, nagy súlyt fektet a nemzetiségek különvalóságának elismerésére és amikor Pécsett összeülünk a pápa fogadására, érzékelni kell tudnunk hányan jöttek el Erdélyből, a szomszédos Horvátországból magyarok és más eredetű testvéreink, hogy itt köszönthessék velünk együtt a kereszténység látható fejét. A nemzetiségi egyházakat külön is meghívtuk és emellett önálló fejezetet jelenthet majd, hogy a Magyarországról igazságtalanul és jogtalanul kitelepített 250 ezer feletti németség képviselőit is itt láthatjuk a pápai ünnepségeken.

A Szentatya jövetele bizonyítja, hogy szándékát megfelelő érvekkel tudtuk alátámasztani. Adja a jó Isten, hogy híveink és népünk számára a pápa látogatásának minden lépéséből kegyelem fakadjon.

Cserháti József
püspök

A Brit és Kínai Akadémia megbízásából

Pécsi keletkutató

Kőrösi Csoma el nem ért célja



A képen Datong városánál lévő budhista templom barlangok előtt látható Bárdi László (balról) és Érdy Mihály (jobbról). Ebben a körzetben mintegy 53 ezer, sziklába faragott Budha-szobor található, néhány centiméterestől egészen huszonkét méteresig.

Kína több ezer városából csupán 98 látogatható engedély nélkül, teljesen szabadon. További 159 település tartozik az úgynevezett nyílt városok közé, amelyeket különféle engedélyek birtokában lehet csak felkeresni, az összes többi zárt város. *Dr. Bárdi László* pécsi történész olyan helyekre is eljutott a kínai hatóságok támogatásával, ahol utoljára a múlt században jártak fehér emberek, egy cári katonai expedíció. Bárdi László most újra készülődik, immáron ötödik kínai körútjára.

A Brit Akadémia megbízásából kétszer kutatott már Kína belső részein, ahol még utak sincsenek. Két magyart már fizettünk, mondják az angol akadémikusok a két hírneves magyar keletkutatóra, Kőrösi Csoma Sándorra és Stein Aurélra gondolva. A huszadik század egyik legátfogóbb kutatási expedíciósorozatáért a Kínai Társadalomtudományi Akadémia Bárdi Lászlót az Akadémia Történelmi Kutató Központja igazgatótanácsának a tagjává választotta, igazgatói címmel felruházva.

A kínaiak nagyra értékelik a velük való foglalkozást. Ahogy a Nyugatot érdekli a Keletről érkező népvándorlás, úgy őket is érdekli például, mi lett a legnagyobb ellenséggel, a hunokkal, akik mintegy félezer évig veszélyeztették Kínát a Nagy Fal ellenére is, amit miattuk építettek. Kína legeldugottabb helyein is, ahol nem hallottak a franciákról, németekről, még ott is ismerik a hunokat és a magyarokat is. A kínai nyelvben a két nép elnevezése szinte teljesen egyezik.

Ujguriában – ahová Kőrösi Csoma Sándor indult halála előtt – kutatott legutóbb Bárdi László, a népvándorlás útvonalának azonosítására. Leletei sokszor az első információk voltak a kínai történészek számára. Expedíciójára – amit sokszor csak tevevagy lóháton lehetett folytatni, mert a terepjáró sem boldogult – *dr. Érdi Mihály* New York-i történész és *Du Yaxiong* kínai kutató kísérte el. Amíg kínai tengerparti városok, a különleges gazdasági övezetek már a XX. század képét mutatják, addig a belső területeken a középkor is udvarias jelző. Belső-Ázsia legbelsőbb részén, ahol a pécsi történész kutatott, 6,5–7 ezer méter az átlagmagasság.

A század elején Stein Aurél által felfedezett leletek feldolgozása most folyik Nagy-Britanniában. Kevés még az ismeret a Selyem-útról és a népvándorlás útjáról, ezért a kínai akadémia továbbra is támogatja Bárdi László kutatásait.

Szijártó J.

Mini-Expo Prágában

Az első hét nem igazolta azokat a várakozásokat, hogy elsöprő üzleti siker lesz az „általános csehszlovák kiállítás", amely május 15. és október 28. között várja a látogatókat Prágában. Pedig a szervezők látványos parádénak, egyfajta huszadik századvégi „Új világ szimfóniának" szánták a csehszlovák „Mini-Expót". A nyitást követő hét napon összesen ötvenezer belépőjegyet sem váltottak a kiállításra, s a pavilonok körül azóta is meglehetős nyugalom honol. Ez bizony kudarc, ha meggondoljuk, hogy pontosan száz évvel ezelőtt az ugyanitt megrendezett kiállításon hétköznapokon átlagban 16 ezer, ünnepnapokon 42 ezer volt az érdeklődők száma.

II. Lipót császár cseh királlyá történt megkoronázása alkalmából, 1791-ben rendezték meg Prágában az európai kontinens első ipari kiállítását. Az akkori rendezvény „filozófiája" az volt, hogy az új uralkodónak meg kell mutatni a cseh kézművesek rátermettségét, ügyességét. Pontosan száz esztendő múlva ismét nagyszabású kiállítást produkált Prága városa. Akkor cél az volt, hogy demonstrálják a cseh nép iparának és kultúrájának érettségét, s ezzel növeljék öntudatát, támogassák nemzeti önállósági törekvéseit az akkori Osztrák–Magyar Monarchán belül. Az 1891-es rendezvényt összesen 2 és fél millió ember tekintette meg.

Ilyen előzmények után kézenfekvő volt, hogy a rendszerváltást követően, az Európába történő, oly sokat emlegetett visszatérés jegyében, 1991-ben újra nagy napokat, sőt hónapokat kell átélnie a Kiállítási Parknak.

Harmincezer négyzetméternyi kiállítási területen nyolcszáz csehszlovák és százötven külföldi kiállító mutatkozik be. Egyes pavilonok az állandó kiállításoknak adnak otthont, míg másokban néhány hétig tartó, időszaki szakkiállítások láthatók. A végig megtekinthető bemutatók zömmel a múltra koncentrálnak: az ipar, a mezőgazdaság, az építészet és a művészet elmúlt százéves fejlődésének illusztrálására. A jelennel és a jövővel a rövidtávú kiállítások foglalkoznak inkább: hosszabb-rövidebb időre szinte minden termelési szféra feltűnik, s igyekszik megmutatni önmaga legérdekesebb oldalait.

A nagy sláger a számítástechnika, amely most májusban mutatkozott be. Bizonyára érdekes lesz a júniusi Intercamera időszaki kiállítás, viszont alighanem csak a szakirányú foglalkozúakat fogja majd vonzani a rekkenő júliusi melegben a szennyező vegyianyagok környezetbarát semlegesítésének eszköztárát felvonultató seregszemle.

Emellett természetesen színes kulturális, szórakoztató programok sora csalogatja az érdeklődőket. Filmvetítések, csehszlovák country-együttesek bemutatói, bábszínház-előadások gazdagítják a kínálatot, de persze a sörfesztivál sem hiányozhat, hazai, német, osztrák, sőt japán sörrel, valamint helyben működő minisörfőzdével.

A leglátványosabb külföldi kiállító az Egyesült Államok. Most, amikor Csehszlovákiában az Amerika-szeretet reneszánsza figyelhető meg, s a minap ünnepelték – ezernyi csillagos-sávos zászlócska lobogtatása közepette – azt, hogy Délnyugat-Csehországot 46 évvel ezelőtt az amerikai hadsereg szabadította fel, nos tehát a jelenlegi helyzetben magától értetődik, hogy a kiállítás megnyitási ceremóniájának a legfőbb sztárja Shirley Temple-Black volt. Az a Shirley Temple, aki (még Black nélkül) filmcsillag-üdvöskeként írta be nevét a művészet történetébe, jelenleg viszont az Egyesült Államok prágai nagykövete.

Az amerikaiak egy lenyűgöző környezetvédelem-technikai bemutatóval, valamint az Amerikai Űrhajózási Hivatalnak, a NASA-nak a kiállításával érkeztek a csehszlovák fővárosba. A legértékesebb kiállítási tárgy egy 16 dekagrammos kődarab, amely az Apolló–15 fedélzetén érkezett a Holdról.

A látogatók gyér száma láttán viszont az a benyomása támad az embernek, hogy a kiállítás szervezői is a Holdban jártak, amikor hatmillió vendéget terveztek októberig. Márpedig ha ettől lényegesen elmarad a bevétel, akkor miből fogják fedezni a költségeket? A nyitáskor még azt hangsúlyozták, hogy az állami költségvetést közvetlenül nem terheli a rendezvény anyagi fedezete. Igaz, létrehoztak egy kiállítási alapítványt, amelybe nagy összegekkel szállt be a cseh állami biztosító, a cseh takarékpénztár, a prágai sörüzemi vállalat, és több más intézmény. Az állam aligha hagyhatja, hogy e szponzorok belerokkanjanak a kiállításba.

Kárpáti János (Prága)

a hétvége műsora

szombat

FILM

Uránia: Zöldfülű (4,n7,f9).
Kossuth: Zöldfülű (f10,hn12), Azok a csodálatos Baker fiúk (2,4), A halál keresztútján (6,8).
Apolló terem: Matador (f8).
Park: A Pokol bajnoka (4,6,8).
Autós Mozi Pécs, Vásártér: Nicsak, ki beszél... még! (21). **Mohács Autós:** Filofax, avagy a sors könyve (21).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Ismét – a javából! 10.40: A Rádió Kabarészínpadán Médea–kabaré. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Kontinensek, szántóföldek. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljünk együtt! 15.05: Buda Ferenc versei. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Óperencián. Négy földrész muzsikája. Venezuela. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Miska bácsi negyedórája. 19.05: Rádiószínház. Találkozás Valladolidban. Hangjáték. 20.11: Emlékek szárnyain. 21.05: Népdalkantáták. 21.45: Verseit elmondja: Buda Ferenc. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Haydn: G–dúr szimfónia. 23.05: Hangversenymúzeum. Luciano Pavarotti hangverseny–felvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. 7.25: Az Isten Egyháza vallásos félórája. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Föld adta sors. 8.30: Színes népi muzsika. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Más hullámhossz. 10.00: Heavy metal magazin. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 14.00: „Ez az a szakma, ahol mindenkiről minden kiderül". Beszélgetés Darvas Ivánnal. 14.55: Van ez így! 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Kapcsolatok. 15.55: Egy órában egy élet. Clark Gable. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: Válogatás a X. Magyarországi Tánctalálkozó lemezéről. 17.25: Slágerlista. 17.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó–mérkőzésekről. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: A Rádió Dalszínháza. Bob herceg. 20.35: Magyar könnyűzenei felvételek. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Közéleti ABC. 22.00: A Genrosso Együttes hangversenyei. 22.37: Roy Gargrove dzsesszegyüttese játszik. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Éjszakai koktél.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: Varnus Xaver Bach–orgonahangversenye. 9.25: Geraint Evans operaáriákat énekel. 10.00: Hangfelvételek felsőfokon. 11.13: Évszázadok remekműveiből. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Christa Ludwig operafelvételeiből. 12.30: Follow me (ism.) 12.45: This is America (ism.) 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Vladimir Askenazi zongorázik. 15.07: Lemezbörze helyett. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Beethoven: Prométheusz – balett. 17.00: Bemutató – komolyzenei újdonságainkból. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: In der Muttersprache. 19.25: Budapesti Bach Hét. Drahos Béla (fuvola) és Pertis Zsuzsa (csembaló) hangversenye. 20.30: Mindennapi irodalmunk (ism.) 21.10: Százéves a Carnegie Hall. A New York–i Filharmonikus Zenekar hangversenye. 22.20: A hang varázsa. 23.11: Tonio Kröger. Rádiójáték. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Lemezújdonságok.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! Információs, szórakoztató magazin. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

6.28: Műsorismertetés. 6.30: Falutévé Magazin. 7.30: Hagyd aludni a mamit! Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsorozat. 1. Tévésztárok. 2. A tengen út (ism.) 7.55: Jó reggelt, Istenem! Protestáns gyermekműsor. 8.00: Angol nyelvlecke kezdőknek (ism.) 8.15: BBC Essential English Guide to Britain. Angliai útikalauz (ism.) 8.30: Török Tamás: Az eltüsszentett birodalom. Mesejáték (ism.) 9.40: Aranygyümölcsök. NDK bábfilm (ism.) 10.05: Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 10.20: Hol–mi? Ifjúsági szolgáltató műsor. 10.50: Álljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 11.00: Tévémagiszter. Tudományos magazin. 13.00: Panoráma (ism.) 14.00: Rajzfilmek kedvelőinek. 14.20: Képújság. 14.27: Műsorismertetés. 14.35: Szomszédok (ism.) 15.05: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm–sorozat (ism.) 16.05: A magyar rockért. 16.50: Gyermekkor. Dokumentumfilm–sorozat. 17.45: Dimenzió. Tudományos magazin. 18.15: Gyerekeknek. 18.45: Műsorajánlat. 18.50: Híres ünnepek. Mórok és keresztények összecsapása Alcoyban. Angol rövidfilm. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.05: Szeszélyes évszakok. Szórakoztató magazin. 21.10: A Huhogók. Francia film. 23.40: Roxinpadon a Mohó Sapiens. 0.30: Késő esti Híradó.

TV 2

7.00: Napkelte. 10.00: Szafári. Csehszlovák filmsorozat (ism.) 10.30: Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 11.00: A kéktollú kacsa. Csehszlovák rajzfilm. 11.30: Délidőben. Vastaps Marczis Demetemek. 13.45: Hírek. 13.55: Pécsi MSC – Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó–mérkőzés. Közvetítés Pécsről. 15.45: Néprajzi értékeink. Sárközi gyermekrajzok. 15.50: Nézze meg az ember! 17.00: A TV2 bemutatja: 17.15: In italiano. Puntata 4. 17.45: Gyerekeknek. Denver, az utolsó dinoszaurusz. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Polip. Olasz tévéfilmsorozat. 4. rész. 20.45: Szerencsezavar. Közvetítés a Technomark sorsjegy nyilvános sorsolásáról. 22.00: Híradó. 22.35: Parabola. 23.05: K 2. Film a prostituáltakról. Az éjszakai lányok. Magyar film. (Csak felnőtteknek!)

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 16.00: Felhők (am. film). 17.30: Videodivat. 18.30: Sport. 19.00: Burke törvénye (sor.) 20.00: Riportok. 20.10: Egymásnak teremtve (am. film). 22.00: Koncert. 23.00: Az éjszaka szemei (am. film). 0.30: Egyveleg.

MUSIC TV

15.00: Ray Cokes. 17.00: Yo! 18.00: Rockhét. 18.30: A nagy kép. 19.00: Európai top 20. 21.00: Házibuli övezet. 23.30: MTV klub. 0.30: Pip Dann. 1.30: Ray Cokes. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony (ism.) 6.45: Transformers (rajzfilmsor.) 7.10: A szauruszok földjén (am. sor.) 7.35: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.30: Klack. 10.10: Jetsonék (am. sor.) 10.35: Mr. T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: A sárkányok földje (am. sor.) utána Pókasszony (sor.) 12.05: N. kapitány (am. sor.) 12.35: He–Man (am. sor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am. sor.) 13.50: Ragazzi – ifjúsági magazin. 14.25: Bevetés Los Angelesben (sor.) 14.50: Katts és kutyája (am. sor.) 15.15: Daktari (am. sor.) 16.05: Az Angyal visszatér (am. sor.) 17.00: Forró nyeremény. 17.45: Csodálatos évek (am. sor.) 18.10: Újdonságok a moziban. 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Sipszó – focishow. 20.15: He–Man (am. fantáziafilm). 22.05: Dall–As – talkshow. 23.05: O. története (NSZK–francia szexfilm). 0.40: Hozzányúlni tilos! (francia szexfilm). 2.10: O. története (ism.) 3.30: Hozzányúlni tilos! (ism.) 4.55: Gyilkosság a hobbija (ism.)

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Paradise (ism.) 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: A kaktusz virága (ism.) 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék (ism.) 12.45: Bingo (ism.) 13.10: Hotel (am. sor.) 14.00: Kiadó szív (NSZK komédia). 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: Neon Rider (am. krimisor.) 17.35: Nyereményjáték. 17.45: Megbabonázva (vidám am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: Heintje (NSZK film). 22.25: A profik (angol krimisor.) 23.20: A bűnös ágy (NSZK erotikus film). 0.50: Amit a lányok tudni akarnak (ism.) 2.15: A bűnös ágy (ism.) 3.40: Műsorismertetés.

vasárnap

FILM

Uránia: Zöldfülű (4,n7,f9).
Kossuth: Zöldfülű (f10,hn12), Azok a csodálatos Baker fiúk (2,4), A halál keresztútján (6,8).
Apolló terem: Matador (f8).
Park: A Pokol bajnoka (4,6,8) **Ifjúsági Ház:** Ürszellem (3), A nagy vadász (5).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Halálra jelölve (21 órakor).**Mohács Autós:** Filofax, avagy a sors könyve (21 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. 9.05: A számyaknak össze kell érni... Műsor pedagógusnapra. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Népdalkörök pódiuma. 13.30: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.05: Ál–Petőfi. Lehullt csillag fénye. Rádiójáték. 16.05: Mi a titka? Jámbor László művészete. 16.50: Versek. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Muzsikáló nagyvilág. 19.05: Hol volt, hol nem volt... 19.20: Kortársunk, Széchenyi. Vetélkedő. 4. rész. 20.20: Premier előtt. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Regényhős. Szárszóról. Somodi István életútja. 24.00: Hírek. Időjárás. Totó.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: A református egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Az igazgyöngy. Indiai mese. 8.21: Sebfej. Álomjáték gyerekeknek. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Bemutatjuk Raf nagylemezét. 9.50: Az MR Karinthy Színpada. Ugratjuk egymást. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Tudósítás Debrecenből a salakmotoros egyéni VB–ről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. Rádiós magazin. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: Szerpentin. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Börtönről álmodom mostanában. Rádiójáték. 16. rész. 21.27: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 22.24: A mai dzsessz. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Noktüm – éjszakai csevegés.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika koránkelőknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.15: Schubertiada 1990. 6. rész. 10.05: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.20: Hírek. Időjárás. 12.25: Francia kamarazene. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Operaáriák. 14.10: Alternatív díszkó. 15.00: Barokk muzsika. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Közvetítés a Játékszínből. Dunakanyar. Egyfelvonásos színmű. 17.00: Ünnepek zenéje. Úrnapja. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Kamarazene. 20.05: Budapesti Régi Zenei Fórum. Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A La Petite Bande hangversenye. közben. 21.00: A szentistváni tájház. 22.30: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuht kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (Közben hírek: 16.00–17.00–18.00: regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest, zenés riport, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

7.28: Műsorismertetés. 7.30: Hagyd aludni a papát! Kéménymesék. 7.50: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. Reggeli találkozások. 8.25: Hónapsoroló. Vándorúton – Ormánság. 9.00: Szupernagyi. Angol filmsorozat. 7. rész. 9.25: A nyuszi barátokat keres. Szovjet bábfilm. 9.40: Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 9.55: Kívánj igazi ünnepet... 10.25: This is the way... we learn to speak (Így tanulunk beszélni). 11.15: Hazanéző. 12.00: Képújság. 14.00: Képújság. 14.07: Műsorismertetés. 14.10: A financial Times heti üzleti híradója. 14.35: Egyéni salakmotor VB. Elődöntő. 15.25: Nekem ne lenne hazám... 15.40: Csevegés. 16.00: Van benne valami. Barkochbajáték. 16.35: Műsorajánlat. 16.40: Örömhír. A magyarországi evangélikus egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. A tutajozás emlékei. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.05: Felhőtáncos. Amerikai film. 21.50: Kép–Szín–Tér. Képzőművészeti folyóirat. 22.35: Magánlátogatás. Göncz Árpád az Egyesült Államokban. 23.05: Jöttem, láttam... Világjárók klubja. 23.40: Képújság.

TV2

7.00–9.00: Napra–forgó. Magazin a reggelihez. 9.00: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Szórakoztató gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. Úrnapja – névnap: Medárd – A premontrei rend – Mórike: Mozart prágai utazása. 10.30: Hármas csatorna. 11.00: Melyiket a 3 közül? Játékos vetélkedő. 11.30: Tanítsd meg a gyerekeket! Rendhagyó pedagógusnapi műsor. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Kölyökrádió. 15.05: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 15.30: Mi történt a jövő héten? 15.45: Tanár úr kérem... Pedagógusnapi köszöntő. 16.35: Filmmúzeum. A kölcsönkért kastély. Magyar film. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Szellemidézés. Tévéjáték. 20.30: Csao, csao, bambina. Olasz dalest a Pesti Vigadóban. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. Forma–1. Kanadai Nagydíj. Közvetítés Montrealból. Összefoglaló a labdarúgó NB I. mérkőzéseiről.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Egyveleg. 17.30: A világ holnap. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Vallási magazin. 19.00: Videodivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.10: Dr. Pulder (am. film). 0.30: Egyveleg.

MUSIC TV

11.30: Európai top 20. 13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top. 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Pip Dann. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: N. kapitány. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Monte Forte kalóza. (olasz–francia kalandfilm). 11.00: Talkshow. 12.05: Rövidfilm. 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Apám földönkívüli. (sor.) 14.00: Street Hawk. (am. sor.) 15.00: Tánc EB. 16.20: A bankrablás. (am. komédia). 17.45: Német slágerek. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Forma–1. Kanada Nagydíj. 22.00: Tévétükör – magazin. 22.35: Késői kiadás. 22.55: A modell és a zsaru. (am. sor.) 23.45: Forma–1. 0.05: Vérfagyasztó éjszakák. 0.30: Szürkület (am. sci–fi–sor.) 1.15: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.) 1.40: Műsorzárás.

SAT 1

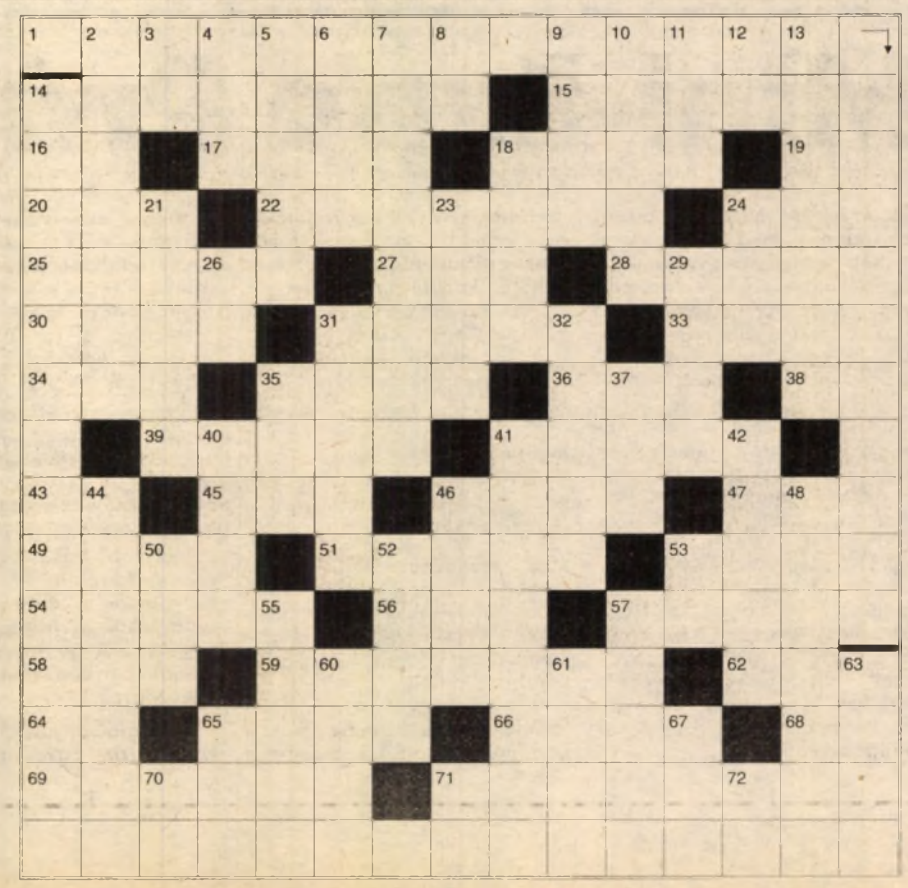
7.30: Dino. 7.55: Megbabonázva. 8.20: Neon Rider. 9.10: DROPS. 9.35: Zapp. 10.00: Autómagazin. 10.30: A hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.00: Heintje. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am.sor.) – Riziko. 14.05: Videoklip újdonságok. 14.30: Hogyan házasodik egy milliomos. (am. film.) 16.05: Szív küldi szívnek. 16.03: DROPS. 17.05: A fekete herceg. (am.film.). 18.00: Választások Hamburgban. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Vigyázat, kamera. 19.57: Választások Hamburgban. 20.00: Protokoll (am. komédia) 21.40: Választások Hamburgban. 22.00: Talkshow. 23.15: Választások Hamburgban. 23.25: Az úszónő (ausztrál film) 1.15: Műsorzárás.

jogos vélemény

VÍZSZINTES: 1. Francz Kafka német író véleményének első része (zárt betűk: A.N.D.E). 14. Lecsúsztatás. 15. Világcsúcstartó úszó (Tamás). 16. Kettős betű. 17. Megretten. 18. Költői alkotás. 19. Zenei hangok. 20. Gázkeverék! 22. Tenger Ausztrália és Új–Guinea között. 24. Római számok, 2050 az összegük. 25. Fémmegmunkáló szakmunkás. 27. Tanács németül. 28. Kedves személy megszólítása. 30. Tamási Áron regényhőse. 31. Ifjúsági teniszezők kupája volt. 33. Beleegyező válasz. 34. Vöröses barna színű. 35. Angolai politikus, volt államfő (Agostinho). 36. Matematikai, röv. 38. Félhold! 39. Női név. 41. Fejfedő. 43. Európa–kupa. 45. ... Ridge; város az USA–ban. 46. Folyó szegélye. 47. Passaunál ömlik a Dunába. 49. Titkon kifigyeli. 51. Vasúti alagút Új–Zélandon. 53. Szigetlakó európai nép. 54. Alto Alentejo portugál tartomány székhelye. 56. Cseh férfinév. 57. Nagyon parányi. 58. Párizsi metróvonal. 59. Magasabb szintre helyez. 62. Szigetek, röviden. 64. Páratlan harc! 65. Kortárs színész, író (Flórián). 66. Keleti fejedelmi cím. 68. Messzire. 69. Szürke kis rágcsáló. 71. Spanyol kikötőváros a Földközi–tenger partján.

FÜGGŐLEGES: 2. Község a Tisza partján. 3. Gyökér része! 4. Libanoni és olasz autók jelzése. 5. Ilyen kifli is van. 6. Régi altatószer. 7. Téli idénymunkás a Fertő–tavon. 8. ... királya; Lalo zeneműve. 9. Válogatott brazil labdarúgó a közelmúltból. 10. A Duna romániai mellékfolyója. 11. Misstress, röviden. 12. Izomrögzítő szalag. 13. Visszabeszél. **14. A vélemény befejező része (zárt betük: A.T.E).** 18. Szudán néger törzs. Kamerunban. 21. A filmszínésznő Garbo személyneve. 23. Trója vesztét okozta. 24. Szovjet vadászrepülőgép típusa. 26. Gazdasági épület. 29. Az utolsó magyar királyné. 32. Trópusi gyikfaj. 31. Keserű anyagok neve a gyógyászatban. 35. Becézett női név. 37. Női énekhang. 40. Chat ...; francia kozmetikai márka. 41. Hevített cukor. 42. Élén szín. 44. Émelygő. 46. Töltelékkel készülő sütemény. 48. Pesti színház. 50. Könyvben sok van. 52. Afrikai állam, Lomé a fővárosa. 53. Igeképző. 55. Tölgyfa termése, névelővel. 57. Csodaországban is járt regényhős. 60. Békés megyei helység. 61. ... és a detektívek (Erich Kastner). 63. Svájci festő és grafikus (Paul, 1879–1940). 65. A kálium és a rénium vegyjele. 67. Ez pedig a rádiumé és a nitrogéné. 70. Személynévmás. 71. Rangjelző szó. 72. Nomen nescio.

Nagy Balázs



Beküldendő a helyes megfejtés **június 10–én** (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134. Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A május 18–i lapban közölt rejtvény megfejtése: Mert ez az egyetlen ajándék, amit apránként visszakapok.

Könyvutalványt nyertek: Antal György Egyházaskozár, Tinódi u. 44., Papp Zoltánné Pécs, Felsővámház u. 9., Szabó Katalin Szabadszentkirály, Ifjúság u. 8., Tóth Márta Pécs, Komócsin t. 6., Varga Tiborné Pécs, Dr. Veress E. u. 13/A.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk

VARGA LAJOSNÉ

(Krisztina)

61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 4-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.20 órakor indul a Gesztenyési bolt elől és a presszó előtt is megáll. A gyászoló család. (77308)

A PÉCSI PÜSPÖK, A PAPSÁG ÉS A ROKONOK NEVÉBEN TUDATJA, HOGY SZERETETT PAPTESTVÉRE

DR. KELEMEN VENDEL

HOSSZÚ BETEGSÉG UTÁN MÁJUS 20-ÁN CSENDESEN ELHUNYT. TEMETÉSE JÚNIUS 3-ÁN A 11.15 ÓRAKOR KEZDŐDŐ SZENTMISE UTÁN LESZ A PÉCSI KÖZTEMETŐ KÁPOLNÁJÁBAN. (33974)

Fájó szívvel tudatjuk, édesapánk

AGÓCS JÓZSEF

94 éves harkány-fürdői, majd pécsi lakos elhunyt. Búcsút veszünk a pécsi központi temető kápolnájában június 7-én du. 2 órakor. A gyászoló család. (34120)

KÖZÉRDEKŰ

NÉMET, angol kezdő intenzív a Nyelveldében. Jókai u. 43. Váradi A. u. 16. Heti 4x3, 92 Ft/ó. Tel.: 29-124. (34130)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

AUTÓMENTŐ ügyelet hétvégén (szombat, vasárnap) 0-24-ig a Pécsi Autójavító Kiszövetkezetnél. Cím: Diósi út 49. Telefon: 32-422, 41-333. (1896)

AZ OTP Rt. Baranya megyei Igazgatósága értesíti Tisztelt Ügyfeleit, hogy 1991. június 3-ától az Igazgatóságon (Pécs, Rákóczi u. 44.sz.) és a Számlakezelő fióknál (Pécs, Bem u. 10.) a hétfői ügyelet 18 óráig tart. (3573)

Ó! Ismét akció júniusban! Építkezők-Építettők figyelem! Cromatik KFt. Értékesítési Iroda Pécs, Felszabadulás u. 14.sz. (Mohács felé vezető úton) ingyenes házhozszállítást biztosít az ország egész területére, ha tégláját, vázkerámia béléstestét, valamint sajtolt tetőcserepét nálunk rendeli meg. Ezáltal költségét minimum 20%-kal csökkentheti! Gondolja meg! Megéri! Nyitvatartás: Hétfőtől-péntekig: 6-16-ig, szombat: 8-12-ig. Telefon: (72)33-033/18. (3819)

ÉRTESÍTJÜK a T.címet, hogy az 1991. június 1-2-án lebonyolításra kerülő 30. Blaupunkt-Mecsek hegyi Európa Bajnoki futam miatt az alábbi útlezárásokra kerül sor. 1991. június 1. szombat. Pécs-Szentkút-Remeterét 7-18 óráig. Remeterét-Lapis 8.20-18 óráig. 1991. június 2. vasárnap. Pécs-Szentkút-Remeterét 8-17 óráig. Remeterét-Lapis 8-15.30 óráig. A fenti útlezárások miatti terelőút: Orfű, Abaliget felé nyugati irányból: Kővágószőlős-Hetvehely felé. Keleti irányból: Oroszló-Magyarhertelend felé. (3810)

ÁRAMSZÜNET lesz június 3-4-5-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Daru dűlő, Mária dűlő és a környező dűlőkben. (3711)

FELVÉTELI előképzőre a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskolában: 1991. június 7-én, 11-én és 12-én 9-12-ig és 16-19 óráig. Felvételi magánénekre: 1991. június 12-én 16-18 óráig. A felvételik helye: Rá-

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt.

pályázatot hirdet

a szigetvári bank

IGAZGATÓI

munkakör betöltésére

Feltételek:

- felsőfokú, szakirányú, egyetemi vagy főiskolai végzettség
- pénzintézetben vezetői gyakorlat
- legfeljebb 40 éves életkor
- idegen nyelvismeret (angol, német) előnyben.

A pályázat tartalmazza a jelentkező

- részletes önéletrajzát
- iskolai, szakmai végzettségének leírását
- korábbi munkaköreinek és tevékenységének részletes ismertetését
- jelenlegi munkahelyének, munkakörének és jövedelmének megnevezését
- erkölcsi bizonyítványt kérjük mellékelni.

A pályázatot 1991. június 15-ig kell beküldeni a személyzeti és oktatási főosztály vezetőjének, dr. Bodó Tibor Budapest VI., Anker köz 1-3.

A bizottság döntéséről a pályázók 1991. július 31-éig levélben értesítést kapnak, melyet bizalmasan kezelünk.

Bizottság döntése alapján szolgálati lakást biztosítunk. (3422)

ÉRETTSÉGIZETT FIATALOK RÉSZÉRE
ANGOL, NÉMET nyelvekből, intenzív, napi négyórás,
KÜLFÖLDI nyelvi TRÉNINGGEL kapcsolt
TANFOLYAMOK INDULNAK.

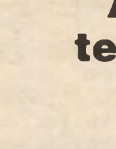
RELAX – NYELVI LABOR
Lazuljon. Közben tanuljon!



Előzetes jelentkezés folyamatosan,
tudásszintfelmérés f. év. augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014, 18-391 (2514)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha



AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat: Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3.
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1.
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10.
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4.
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63.
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

EXPRESSZ

AUTÓSOK FIGYELEM!
Gépkocsi üléshuzatok
500 Ft-os árengedménnyel ma délig!
SZUPI (üléshuzat) Kft, Pécs, Engel J. u. 1/2.

Józan életű középkorú házaspár meggondozna vagy eltartana, olyan idős személyt vagy házaspárt, aki Istenben bízik és falun él, ahol gazdálkodni lehet. „Rózsa 3816" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33816)

Sarohinban azonnal beköltözhető 2 szobás eladó. Tel.: munkaidőben 13-891, este 35-646. (33582)

Hévíztől 10 km-re, Zalaszántón, 3 szoba, összkomfortos (85m²) felújított családi ház garázzsal, kerttel eladó. Érdeklődni: napközben Hévíz, telefon: 12-546. (620220/v.)

Töparti panzió beindításához tőkéstársat keresek. „Panzió 500" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33854)

Mecseknádasd, Rékavölgyben hétvégi ház eladó. Levélcím: Péter László Mőzs, Alkotmány 6. (162427/v.)

Eladó v. kisebbre cserélhető Sarohin úti magasföldszintes, erkélyes, 2 szobás szövetkezeti lakás. Tel.: 11-622/82 munkanapokon, 8-16 óra között. (10583)

Szigetvár központjában 60m²-es üzlethelyiség bérbeadó, illetve bérleti joga átvehető 1991. június 1-től. Érdeklődni: tel./faxon: 70/11-120 lehet. (3596)

Eltartanék idős nénit vagy bácsit pécsi 2 szobás lakásért. „Otthon dolgozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33815)

Pécs, Nagypostavölgy-alsó 47 sz. alatti 396n-öl szőlő, présházzal, kúttal eladó. Házhelynek is alkalmas. (Villany, víz, szennyvíz a telek előtt). Érdeklődni: Pécs, Garai u. 23. Weigert. (33688)

Kozármislenyben hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Tel.: 71-428. (10628)

Dunaszekcsőn eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház, a Duna parton. Érdeklődni: naponta Frányó Istvánné Dunaszekcső, Halász u. 27. (3585)

3 szintes befejezés előtt álló családi ház eladó. Érdeklődni: esténként Dombóvár-Szőlőhegy, Kápolna u. 3. (33824)



Homok, kő, söder, költöztetés, közúti fuvarozás. Tel.: 31-077 (3251)

124m² alapterületű reprezentatív terem 12m²-es raktárral bérbe adó. Érdeklődni: a 15-290-es telefonszámon, illetve a helyszínen (Pécs, Korvin Ottó u. 20. József Attila Művelődési Ház) lehet hétköznap 9-15-ig. (3656)

Eladó rózsadombi 67m²-es, 3 szobás lakás, garázzsal. Érdeklődni: hétközben 16 óra után a 21-337-es telefonon, hétvégén egész nap. (33762)

Uránvárosi téglaépületben lévő 2 szoba-étkezős, 66m²-es lakás eladó. Érdeklődni: 16 óra után a 21-337-es telefonon, hétvégén egész nap. (33763)

Bontott építőanyagok eladók. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth u. 88. 70/46-011-es telefonon. (33805)

Reális áron eladó központi fekvésű, felújított, liftes, 52m²-es lakás készpénzért. Megegyezünk. Érdeklődni: Vékás, Enyezd 22. IV. 17. Szombat egész nap, vasárnap 12-16-óráig, hétköznap 18-20-óráig. (33818)

5 éves kis Polski, kifogástalan állapotban eladó. Tel.: 24-431. (33867)

E-400-as 1500-as esztergapad és 630-as EU kuplung eladó. Érd.: 32-686. (3674)

Esztergályos, marós, tengelycsiszoló munkát vállalunk. Cím: Pécs, Nyárfa u. 38. (3674)

3 szobás, 62m²-es parketázott panellakás igényesnek eladó. Ugyanitt GY frsz-ú piros Dácia eladó. Érdeklődni: 24-070-es telefonon munkaidőben ill. a 23-581-es telefonon, otthon. (33995)

Eladó 1991. június 1-jei beköltözéssel Fonyód, Fő u. 26. szám alatt II. emelet 9. szám 94,65m² lakás + 22,31m² garázs, valamint a III. emelet 10. szám 83,65m² lakás tetőrbeépítéssel + 22,31m² garázs ízléses társasházi kivitelezésben. Irányár: lakás 33,5 EFt/m², garázs 20,0 EFt/m². Érdeklődni lehet: Lágymányosi Faipari Vállalat 1119 Budapest, Thán Károly u. 20. Telefon: 1651-211 (Gordon Péter). (Kelenföldi pályaudvartól 5 percre.) (3693)

Kis családi ház eladó, olcsón. Érd.: Kozármisleny, Üjtelep, Móra F. u. 26. egész nap. (10808)

Renault 21 4 1/2 éves, benzines, jó állapotban, olcsón eladó. Érd.: 23-849. (34014)

Tégla I. o. kisméretű 9 Ft/db odaszállítva eladó. Tel.: 37-071. (34023)

TÁRSAT KERES

„Napsugár" Országos Társkereső házasságot, élettársat, szabadidő partnert közvetít minden korosztályút kedvezménnyel. Hunyadi út 21. Telefon: 13-736. (33839)

50-es fekete hölgy társat keres, magas, erősalkatú férfi személyében. „Lakásom van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33667)

34/170 vidéken rendezett körülmények között élő diplomás várja hölgyek bemutatkozó levelét házasság céljából. „Remény" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10546)

Reformételeket, reformkonyhát, konyhaművészetet kedvelő férfi ismerettségét keresem 35-45 éves korig, házasság céljából. „Alkalmazkodás, nem anyagiak" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10559)

Keresem azt a kölcsönösen igényes, művelt, karcsú hölgyet 32-42-ig, aki partnere-társa lenne egy negyvenes, 178 cm magas férfinek. Lehetőleg fényképes, telefonszámos leveleket kérek. „Gordiuszi csomó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33595)

188/35/84 középfokú végzettségű, sportos férfi „úrnőjét" keresi, jóalakú, csinos „boszorkány" személyében, 45 éves korig. „MZ" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10520)

170/59/45 éves csinos értelmiségi nő intelligens társat keres. „Igazgyöngy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33527)

31 éves kisparos szabadidőpartnert keres, szabad délelőttjeire. Nőiessen erős hölgyek válaszát várom „Korhatár nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33530)

34 éves nő, igényes társat keres 40-ig. „Fair play" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33558)

25/168 komoly gondolkodású, de vidám fiatalember megismerkedne kedves, vidám, szeretettre vágyó lánnyal. „Külső nem számít" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (9547)

Május 4-i DN-ban „Árvácska" Hunyadi úti hirdető (31833) későn olvastam a hirdetését, kérem szíves jelentkezését. „Árvácska" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10574)

Társa lennék, annak az értelmes, igényes, megbízható férfinek, aki olyan negyvenes értelmiségi hölgyet keres, akit minden érdekel. „163/63-Balaton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3542)

Lányok! Két (23 éves) Alain Delon vár titeket. Amit tudunk nyújtani szerelem, romantika, hűség. „Komolytalan hirdetés, komoly kapcsolat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33721)

30/168/62 vállalkozó fiatalember társaság hiányában keresem, kizárólag házasság céljából azt a lányt vagy elvált asszonyt, aki nemdohányzó, családcentrikus, vidám természetű, vékony testalkatú. „Külső nem számít" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10634)

Megnyerő megjelenésű 162 magas hölgy, anyagilag rendezett. Jól szituált 60-as élettársat keres jó anyagiakkal. Leveleket ajánlottan kérem. Pécs 14. Pf.: 82. (533561)

52/165 cm molett, barna, elvált nő megismerkedne házasság céljából nemdohányzó, józan életű férfivel, lakás megoldható. „Árvácska 533568" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533568)

44/169 barna, független, érettségizett, intelligens férfi társat keres. Fogjunk össze. „Szőke nők előnyben 533569" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533569)

59 éves, 168 cm magas iparban dolgozott nyugdíjas, kissé kopasz, nemdohányzó, nem iszákos férfi. Keresem olyan hölgy ismerettségét, aki rendelkezik jó tulajdonságokkal, anyagiak rendezettek, intelligens, tiszta, arányosan teltkarcsú és akinek nem a pénz a legfontosabb. „Lada 533574" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe (533574)

Kanadában élő 30 és 36 éves értelmiségiek megismerkednének 20-30 éves csinos, vidám hölgyekkel, házasság céljából. Angol nyelvtudás előnyös. Fényképes leveleket PO BOX 884 Station K Toronto M4P 2H2 Canada. (533549)

Autóval rendelkező, becsületes, segítőkész, gyermektelen özv. férfit (64 évesig) otthonomba várok, vagy otthonába mennék. A hirdetés nem szórakozás! „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33787)

Társat keres 58/170 pedagógus férfi. „Még lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33773)

32 éves 173 cm magas, barna hajú és szemű, molett, nőtlen fiatalember vagyok. Társaság hiányában ezúton keresem házasság céljából özvegy vagy elvált asszony ismerettségét. Egy gyermek nem akadály. „Őszinteség 3772" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33772)

Független hatvanas optimista, barna hajú nő keresi, intelligens, jól szituált, megfontolt, egyedülélő, harmonikus életre vágyó, kedves férfi válaszlevelét, 70 évesig. „Még nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33754)

Házasság-, szex- és szabadidőpartner közvetítés, hölgyeknek jelentős kedvezménnyel. Válaszborítékkal ellátott levélben kérje részletes ismertetőnket. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat. Pellérd, Pf.: 6. 7831. (33205)

Várom levelét 50 éves korig annak a hölgynek, aki komolyan gondolja és olyan magányos mint én. Gyermek nem akadály. Csak egyszerű, szerény hölgy levelét várom. „Újrakezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (33883)

Komoly kapcsolatra vágyó 26/174 fiú társaság hiányában megismerkedne romantikus, vidám lánnyal. „Júniusi randevú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33900)

34/168/67 csinos, házias, diplomás elvált nő magas, intelligens pécsi férfit szeretne megismerni, tartós kapcsolat reményében. Telefonszámos, fényképes leveleket „Kála" jeligére várok a Hunyadi úti hirdetőbe. (33927)

32 éves elvált, két kiskorú gyermekét nevelő nő megismerkedne korban hozzáillő független férfivel. „Lakásom van" jeligére az Új DN mohácsi szerkesztőségébe. (76837)

Kiegyensúlyozott életvitellel, magas, sportos, káros szenvedélyektől mentes, egyedül élő 60 éves férfi társat keres, független, jó alakú hölgy személyében. „Érdek nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33860)

Konkrét korhatár nélkül keresek egy gyermektelen, nemdohányzó, arányos alakú, szeparcú nőt, aki nagyon egyedül érzi magát. 34/178/85. „Messiás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10643)

182/54 sportos férfi, művelt, csinos, vékony, karcsú, független hölgyet keres. „Tartós kapcsolat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10646)

41/168 független férfi társat keres, lehetnek vidékiek és Pécsiek. „Öreg szerelem" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10648)

Függetlenségemet egy nőért! 34/182 elvált férfi független hölgy ismerettségét kutatja (vállalgatós). „Villa Negra" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10651)

61 éves teltkarcsú, környezetére igényes nő megismerkedne intelligens, korrekt 170 cm feletti férfivel. „Barátság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10670)

Egy 18 éves és egy 21 éves lány társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő fiúkkal. Fényképes levelek előnyben. „Barátság 0671" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10671)

30/174 barna nő megismerkedne független férfivel. „Romantika" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10687)

Tartalmas kapcsolat reményében korrekt, intelligens társat keres egy középvégzettségű, csinos 48 éves nő. „Megtalálnak?" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10688)

40/165 Erdélyből, független férfi élettársat keres. Vidékiek előnyben. „Dácia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33788)

Élettársként megismerkednék egyedülélő, lakással rendelkező hölggyel. 60-65 éves korig. „Szerény" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe. (33825)

37/184 férfi megismerkedne csinos nővel. Gyermek nem akadály. „Véletlen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33196)

Csinos, reprezentatív hölgy jómodú gavallér úriember barátot keres. „Erotika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (32753)

Legolcsóbb! Lucifer Társkereső. 7618 Pécs, Pf.: 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

Igényes, középkorú, diplomás férfi szabadidőpartnert keres. „Kezdet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10613)

Őszinte, csinos lánnyal megismerkedne 165/28 éves fiú. „Akár örökre" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10623)

Rendezett anyagiakkal egyedülálló, gyermektelen 56 éves 156 cm magas elvált nő megismerkedne 60 éves korig, házasság céljából, intelligens, becsületes, gyermektelen, nemdohányzó férfivel, 60 éves korig. „Hűség" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10625)

Orvos vagy állatorvos ismeretségét keresi egy 33/167/67 eü. diplomás, csinosnak mondott elvált nő tartós kapcsolat céljából. Fényképes, telefonszámos bemutatkozó leveleket „Gerda" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33928)

Névházasságot kötnék jól szituált, intelligens úrral, 45 éves korig. „A részleteket megbeszéljük" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10591)

DOLGOZÓK

KONYHALÁNYT azonnal felveszek. Tel.: 19-425. (33996)

JÓL jövedelmező sorsjáték utcai árusításához kp-vel rendelkezőket keresek. „Kötetlen elfoglaltság, azonnali jelentkezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34053)

ÉPÍTÉSI vállalkozó jó kereseti lehetőséggel alkalmazna gyakorlattal rendelkező kőműves szakmunkásokat. Tel.: 24-717. Érd.: 18-21 óra között. (34019)

Hidason 2 szobás családi ház melléképületekkel sürgősen eladó
Irányár: 700.000 Ft

Érdeklődni:
Tel.: 74/51-453
8–15 óráig
(3796)

Június 3-tól PÉCSETT is megtalálja Kereskedelmi Képviseleti Irodánkat valamint Canon és Rex-Rotary másológép-szervizünket!

Kereskedelmi iroda és bemutatóterem: Széchenyi tér 9. Tel.: 13-300 Szerviz: Toldi Miklós u. 7. Tel.: 13-095

BÚTORVÁSÁR ENGEDMÉNNYEL

A Zala Bútorgyár termékeiből
vásárlási akciót rendezünk
a pécsváradi bútorboltban
(vas-műszaki bolt)
június 3-tól 8-ig.

Szekrénysorok, kárpitos garnitúrák,
kiegészítő bútorok
10% árengedménnyel
OTP-hitelre is kaphatók,
előleg befizetése nélkül.

ZALA BÚTOR
ZALAEGERSZEG

ÁFÉSZ

(3482)

Gatter fűrészen rönk felvágását vállaljuk

2 m hosszúságtól,
valamint deszka, palló
felszabását
szalagfűrészen és
ingafűrészen.
Ugyanitt szép kivitelű kerítés és kapuelemek rendelhetők.

Cím: Szászvári Faipari Üzem
Egyházaskozári
„Haladás" Mgtsz.
Tel.: (72)89-516
Telex: 12-459
6.30-14.30 óráig

(3540)

NAPOSCSIBE ÉS TOJÁS VÁSÁR

a baksai Keltetőben
1991. június 4-én
és 5-én
reggel 8 órától

Hústípusú naposcsibe:
15 Ft/db
Árutojás: 2 Ft/db

(3724)

SHARP

fénymásolók
BNV árakon!

7800-as (A3; A4 kicsinyít-nagyít)
Reklám ára: 194.900 Ft + ÁFA
Z-30-as (A4; hordozható, titkárnői, színes festékkazettákkal)
Reklám ára: 61.900 Ft + ÁFA
Megrendelhető a (72)33-744/39-es telefonszámon, 9-16-ig.

VEGYE IGÉNYBE A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK SZÁLLODARENDSZERŰ SZOLGÁLTATÁSAIT

FONYÓD-ALSÓBÉLATELEP, Attila utca 1.
„PLATÁNOS HOTEL"
Kisházakban (bungaló),
szállodarendszerű szobákban 2-3-4 fős elhelyezés
minden szobához fürdőszoba, hűtőgép, rádió.

SZOLGÁLTATÁSAINK: teljes panziós, félpanziós,
éttermi szolgáltatás, presszó,
orvosi ügyelet, fogászat, ajándékbolt, egyéb.
Szabadtéri sportlehetőségek: teniszpálya, kosárlabda,
kispályás labdarugópálya, lengőteke, csónakkölcsönzés, egyéb.

BALKON HOTEL
Harkány, Bajcsy-Zsilinszky u. 2-4.
Elhelyezés 2-3 ágyas pótágyazható szobákban,
minden szobához fürdőszoba, a szobákban hűtőgép és rádió.

SZOLGÁLTATÁSAINK: teljes panziós, félpanziós,
éttermi szolgáltatás, presszó,
melegvizes saját strandlehetőség áll a vendégek rendelkezésére.

ÉRDEKLŐDNI: az üdülők vezetőinél személyesen,
vagy telefonon: Alsóbélatelep: 06-85-61-915,
Harkány: 80-443

Mindkét üdülő vonatkozásában
a Mecseki Szénbányák
személyzeti és munkaügyi öá. osztályán
Bodor Lászlóné: 24-863

Felajánlunk továbbá a vállalatok, intézmények részére a hévizi „Bányász" Üdülőbe szóló beutalójegyeket egész évre

korlátozott számban. 12.000 Ft/fő/2 hét egységáron..
(Érdeklődni: 24-863-as számú telefonon)

(3494)

A Pannonvin Rt. ÁRVERÉSSEL ELADJA a Siklósi Gazdaságában az alábbi ingatlanait és szőlőültetvényét:

1./ Siklóson – Városhegyen, a TV. átjátszónál 27 ha-os szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas szántóterületét – kettő présházépülettel.
2./ Siklós – Göntérben a Komlószárító épületét 41 ha-os szántóterületét az épület mellett.
3./ Nagytótfalu határában 26 ha-os Oportó szőlőültetvényét (28 éves)

Árverés helye és időpontja:
Siklósi Gazdaság Központja, Siklós – Göntér,
1991. június 5. (szerda) 9 óra.

Az árveréssel kapcsolatban érdeklődni lehet
Pécsett az Rt. Központjában,
illetve a Siklósi Gazdaságban Siklós-Göntérben.

(3326)

Versend Község Önkormányzati Képviselőtestülete
pályázatot hirdet

jegyzői

állás betöltésére

Feltételek: államigazgatási főiskolai
vagy jogi végzettség.

Az állás azonnal betölthető
– nyugdíjas jelentkezését is várjuk –
Bérezés a hatályos jogszabályok szerint.
Pályázatot a polgármesternél lehet benyújtani.

(3637)

SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP

SZÁZ x SZÉP Ékszer és Ajándék

Hozott anyagból, kedvező fazonáron,
rövid határidővel, egyedi megrendelésre
ÉKSZERT készítünk.
Arany és ezüst ékszerek széles választékával
várjuk kedves vásárlóinkat
Komlón a Csille Áruházban, Baján a Béke tér 2.
Bonyhádon a Perczel M. u. 6. szám alatt.

SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP

SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP SZÁZ x SZÉP

KONZUM

✓ kiváló német tapéták		420 Ft–600 Ft/tekercs
✓ német GIGANT-poszterek		1900 Ft – 3200 Ft
✓ német matricák óriási választéka		111 Ft/csomag
✓ ORION TV (56 cm)	~~43.300 Ft~~	37.600 Ft
✓ ORION TV (63 cm)	~~51.100 Ft~~	44.700 Ft
✓ GRAETZ NOKIA TV (63 cm)	~~56.900 Ft~~	51.900 Ft
✓ GRUNDIG TV (TXT, 70 cm)		83.900 Ft
✓ hálózsákok		1790 Ft és 2490 Ft
✓ kerti hintaágy		14.400 Ft
✓ kézi kultivátor, darabolóval	~~103 Ft~~	76 Ft
✓ csillagkapa	~~376 Ft~~	197 Ft

a II. emeleti GALÉRIÁN:

✓ BELL'S zenélő falióra	2500 Ft
✓ BELL'S plexi lapos ingaóra	2500 Ft
✓ CONDOR színes faliórák	1200 Ft
✓ JUNGHANS faliórák fém és fa keretben	2930 Ft és 2985 Ft
✓ HERENDI porcelán falióra	5600 Ft
✓ quartz utazóórák	250 Ft–350 Ft
✓ varrott gobelin terítők és faliképek	935 Ft–5050 Ft
✓ divatékszerek: karkötők	383 Ft
fülbevalók	317 Ft–917 Ft
hajcsatok	250 Ft–417 Ft
✓ a Pápa látogatása tiszteletére kiadott ezüstmedál ezüstlánccal	410 Ft

✓ színes pamut mellénykék 1-10 éves korú gyermekeknek		246 Ft–292 Ft
✓ kiváló minőségű import pamut pólók férfiaknak		719 Ft
✓ PUMA válltáskák 1100 Ft-1400 Ft – válltáskák impregnált anyagból		750 Ft–990 Ft
✓ utazó táskák impregnált anyagból		1500 Ft
✓ hátizsákok nagy szín és fazonválasztékban		740 Ft–2120 Ft
✓ műrafia bevásárlószatyrok		130 Ft–175 Ft
✓ fantasztikus brazil női cipők fonott bőr felsőrésszel		2500 Ft–2800 Ft
✓ kék és piros szandálok gyermekeknek (19-26)		290 Ft
✓ import kétrészes nyári garnitúra madeira díszítéssel, bébiknek	CSAK	185 Ft

ADIDAS újdonságok a RUHÁZATI szinten:

✓ ADIDAS TORSION sportcipők	5990 Ft
✓ ADIDAS sportcipők	3900 Ft-5600 Ft
✓ ADIDAS joggingok	4200 Ft-4400 Ft
✓ ADIDAS futóruhák	6570 Ft
✓ ADIDAS hátizsákok divatos színekben, impregnált anyagból	1840 Ft-2280 Ft

✓ **német müzli különlegességek:**		
✓ HAHNE müzli 5- féle gyümölcsből (1 kg)		460 Ft
✓ TROPIC müzli (330 g)		275 Ft
✓ csokoládés müzli (400 g)		266 Ft
✓ **francia „DUCROS" filteres gyümölcsteák:**		
✓ málna-citrom (20 filteres)		165 Ft
✓ körte-vanília (20 filteres)	173 Ft	
✓ alma-fahéj (20 filteres)	155 Ft	
✓ narancs-málna (25 filteres)	232 Ft	
✓ menta (25 filteres)	188 Ft	
✓ SULFRIN sampon (250 ml) korpás, zsíros haj, napi ápolásához	226 Ft	
✓ ACTION sampon + tusfürdő férfiaknak	220 Ft	



Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig
100 000 Ft-ért
vásárol, Öné lehet a
LADA SAMARA
KULCSÁTADÁS
november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlókért!

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR



a GALÉRIA ajánlata:

– strandcipő neon- (piros, fehér, sárga, zöld) és fekete színekben

– fűzős vászoncipő, több mintával 35–43-as méretekben

JÚNIUS 2-TŐL, AMÍG A KÉSZLET TART!

a HIPERMARKETBEN, CSAK 2-ÁN!

– tej ~~21 Ft~~
– túró ~~22 Ft~~
– tejföl ~~19.90 Ft~~
– vaj ~~20.80 Ft~~

egységesen **14.-**

RENDKÍVÜLI NYITVATARTÁS VASÁRNAP 8–13-IG

akkor holnap is!

A Baranya Megyei Tejipari Vállalat

pályázatot hirdet

MEZŐGAZDASÁGI OSZTÁLYVEZETŐ

munkakör betöltésére.

A kinevezés meghatározott időtartamra (5 év) történik, mely alkalmasság esetén megújítható.

Bérezés: megegyezés szerinti alapbér, melyhez prémium járul.

Feladat: a tejfelvásárlás szervezése, irányítása és ellenőrzése.
Kapcsolattartás a termelőkkel.

A munkakör betöltésének feltételei:
– agrármérnöki diploma
– legalább 5 éves vezetői gyakorlat
– bűntetlen előélet.

A pályázathoz kérjük mellékelni:
– önéletrajzát
– felsőfokú végzettségét tanúsító okirat másolatát
– 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

A pályázatot a Baranya Megyei Tejipari Vállalat munkaügyi-személyzeti osztályvezetőjének címezve (7623 Pécs, Tüzér u. 15.) lehet benyújtani a hirdetés megjelenésétől számított 15 napon belül.

(3608)

Szobai szekrénysorok, kiegészítő kisbútorok forgalmazására keresünk kiskereskedőket, vállalkozókat.
Az árusító helyiség megoldására is van elképzelésünk.
Lakatos-vasipari munka biztosításához üzletkötőt is keresünk.
Szentesi Asztalos- és Vasipari Kisszövetkezet
Szentes, Szarvasi út 6. sz. 6600
Telefon: (63)12-211
Telex: 82-488
Telefax: (63)12-598 (206506/v.)

A PARK KERTMOZI
újra várja vendégeit Pécsett június 4-étől a **ZÖLDFÜLŰ** c. amerikai krimivel
Főszereplők: Clint Eastwood és Charlie Sheen
Az előadások 9 órakor kezdődnek.
(Rossz idő esetén a teremben!)

Egy kivételes ajánlat:



mely minden négy keréken suhanó vágyat valóra válthat!

Kamatmentesen, előleg nélkül, 60 havi részletfizetéssel, speciális vásárlói klubok keretében

A varázsszó:
PROMO-INDRA CONSORCIO Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Pécsi Iroda
7621 Pécs, Jókai M. u. 6.

Promo-Indra CONSORCIO

Az lesz a nyerő, akinek a neve mellé az ÁSZT húzzuk.



Ön is lehet az ÁSZ

Nálunk egész évben nyerhet az ÁSZ jegyében, de havonta más– más üzletünkben!

Főnyeremény:

AEG tip. SBE 500 w-os fúrógép
(1–10mm–ig 19 db–os fémfúró készlettel)
és további 7 vásárlónk vigaszdíjat nyer!

húzás: június 3. 16 óra a helyszinen!

Mágnes üzletház Pécs, Rét u. 47.
(a vasútállomással szemben Rét u.–Mártirok u. sarok)

Mindenkit szeretettel várunk!

A NAGY ÉRDEKLŐDÉSRE VALÓ TEKINTETTEL MEGHOSSZABBÍTOTTUK AKCIÓNKAT június 15-éig

Most cserélje le használt (üzemképes vagy üzemképtelen)
hűtőszekrényét
CSINÁR ** **240 literes**
hűtőszekrényre, melyet
11.500 Ft-os reklámáron kínálunk Önnek!

(Nálunk még mindig a legolcsóbb!)

Amennyiben visszahozza használt hűtőszekrényét, 1000 Ft-os vásárlási utalványt is adunk ajándékba a SZLIVEN Áruház műszaki osztályán (Pécs, Steinmetz kap. tér) az ÁRKÁD Üzletházban (Rákóczi út 50.) Elektron Műszaki boltunkban (Kossuth L. u. 21.)

Műszaki Tanboltunkban (Kertváros, Uitz B. u. 1-3.)
Vegyesiparcikk boltunkban (Pécs-Vasas II. Bethlen G. u. 1.)
Mohácson a Műszaki boltunkban (Szabadság u. 8.)
Siklóson a Műszaki boltunkban (Felszabadulás u. 11.)
Harkányban a Vegyesiparcikk boltunkban (Kossuth L. u. 17.)

PÉCS TERÜLETÉN DÍJTALAN HÁZHOZSZÁLLÍTÁS!
Önnek is üzlet a mi üzletünk!

(3586)



MIKRO AKCIÓ

Pécsett: Jókai tér 9. ✆ 25-842
Hajas I. u. 6. ✆ 25-022
Kossuth L. u. 56. ✆ 11-724
Bóly: Bánki Donát u.

KIÁRUSÍTÁS 10-50% ENGEDMÉNNYEL AMÍG A KÉSZLET TART!

Mélyhűtők, grilles mikrosütők, olajsütők, kávéfőzők, robotgépek, hajszárítók, hajsütők, színes tv-k, hi-fi tornyok, rádiómagnók, musiccenterek, autómagnók, videók, műholdvevő, telefonok, üzenetrögzítők, számológépek.

Előleg nélküli hitelakció a szigetvári, siklósi, mohácsi takarékszövetkezetekkel!

Telefonáljon mielőtt vásárolna!!
Hátha nálunk olcsóbb!

Labdarúgó NB I—II.

Bajnokot akarnak verni Pécsett

Egyetlen csapat ellenében sem áll olyan rosszul a „szénája" a pécsi együttesnek, mint a Budapesti Honvéd, az az újabban a Kispest-Honvéd ellen. Bonyolítja a helyzetet az, hogy a fővárosi piros-fehérek immár megint bajnokok, míg a mecsekaljaiaknak minden pontra olyan szükségük van a dobogóra kerülésért folyó versenyfutásban, mint egy falat kenyérre. Mindezek ellenére kimondottan „harapós" meccsre van kilátás, hiszen az egyik csapat ugyan „jóllakott", míg a másik pontra éhes, tehát egyik sem engedhet meg magának lazítást. A Honvéd, mert bajnok — és nem mindegy, hogy ki végez majd mögötte a dobogón! —, a Pécs pedig azért (remélhetően), mert csakis úgy juthat nemzetközi kupaszerepléshez. Márpedig ez a mai pénzszűke világban egyáltalán nem mindegy...

A statisztika alapján a pécsiek nem lehetnek rózsás hangulatban, de nem lehetnek attól sem, amit beszélgetésünk alapján a piros-fekete edzője elmondott.

— Nyilván az olvasóknak és a szurkolóknak már a könyökükön jön ki, de hát mit mondjak, ha egyszer így van? A héten négyen bajlódtak kisebb-nagyobb sérüléssel — kezdte a panasznapot *Garami Józsel* adzó. — Kónya, Bódog, Czéh és Lovász is sérüléssel küszködött. Közülük legalább kettőre azért számítok. Feltételezem, hogy Czéh és Lovász is a pályára léphet, s ha így alakul a helyzet, akkor már elégedett lehetek.

— A Honvéd már megnyerte a bajnokságot...

— Éppen ezért vált veszélyessé. Nem engedheti meg magának a kispesti gárda, hogy bármilyen találgatások kelljenek számunra. Nekünk pedig életfontosságú a mérkőzés, hiszen még ezen kívül is két nagyon nehéz mérkőzés vár ránk az MTK-VM ellen idegenben, valamint az idényzáró Vác elleni „helyosztó".

— Mi a véleménye a mai Honvédról?

— Kétségkívül a legkiegyensúlyozottabb magyar csapat. Utcahosszal vezeti a mezőnyt, tehát kétség sem férhet a klasszisához. Ez azonban nem jelentheti azt, hogy verhetetlen. Tavaly itthon kikaptunk tőlük, ezt nem szabad megismételni. Minden körülmények között javítani kell a legroszszabb statisztikánkon. Remélem, hogy ebben partnerre lelünk majd a közönségünkben is. Már csak azért is mert ezt a helyzetet is ki kellett „érdemelnünk" valamivel. Nem minden csapat mondhatja el, hogy a bajnokság hajrájában a győzelem esélyével veheti fel a küzdelmet a már bajnok ellen úgy, hogy sanszunk van a dobogóra kerülésre.

— Milyen összeállításban lép pályára a PMSC?

— A már említett nehézségek miatt a következő lehetőséget említem: Bodnár helye a kapuban biztos, a hátvédsorban amennyiben Kónya nem vállalja, akkor Tomka lép a helyébe, mellette Balog, Braun és Polaczky foglalhatja el a posztját. A középpályán Megyeri, Medgyes, Kocsis és remélem Czéh lép pályára, míg elöl a Lovász, Belansky párost tervezem — mondta *Garami József*.

A forduló további párosítása: Újpest—Volán, Szeged—Vác, Békéscsaba—Vasas, Ferencváros—Veszprém, Debrecen—Videoton, Tatabányai Bányász—Győri Rába ETO, Siófoki Bányász—MTK-VM.

K. L.

Előkerül végre a góllövőcipő Mohácson?

— Ha így folytatjuk, még valóban gondok lehetnek a végén — mondta *Weiszbart József*, a Mohácsi Új Barázda Tsz SE vezetőedzője, és nem másra gondolt, mint hogy csatárai változatlanul képtelenek góllövésre, *Jelena* például legutóbb még az üres kaput sem tudta eltalálni, de a többiek sem érdemelnek dicséretet az eltelt néhány fordulóban nyújtott teljesítményért. Annak ellenére, hogy az edzéseken hajt mindenki, és aki egészséges, annak az erőnlétére sincs panasz. A baj, hogy az egyre fokozódó idegesség éppen a befejezésnél mutatkozik meg.

Pedig az együttes három fordulóval a bajnokság vége előtt jelenleg egy pontnyira tanyázik a kieső helytől, úgyhogy túl sok javítási lehetőség már nincsen.

— Tovább nehezíti a helyzetet, hogy a fél csapat sérült. Simon és Héjas valószínűleg már nem is léphet pályára a tavasszal, Kóliás és Katona állapotáról sem tudok semmi biztatót mondani, talán Martina és Kiss Gy. lesznek már e hét végén is küzdőképesek. A BKV Előre elleni összecsapásra sem változtattuk meg az eddigi felkészülés menetét, hiszen korábban sem a taktikával volt a baj, mindig valami apróságon mentek el a meccseink — folytatta az edző.

A sérültek miatt változik az összeállítás, így vasárnap a kapus *Antal* előtt *Újvári, Rumszauer, Kiss Gy.* és *Reit*, középen *Nagy E., Zámbó, Kovács L.* és *Kovács Z.*, míg elöl *Becker* (vagy *Jelena*) és *Hrotkó* lép majd pályára.

Sz. Zs.

Segíteni a mohácsiaknak

Szétszéledőben vannak a Komlói Bányász labdarúgói. A csapatnak a két egymást követő idegenbeli vereség után jószerével már matematikai esélye sincs a bentmaradásra. Prohászka István egyesületi elnök a héten a játékosokkal már ismertette is, mi várható az ősztől. Sok jóra nem számíthatnak a fiúk, így aki teheti, már most megkezdte jövőjének intézését. Van, aki munkahely, van, aki új csapat után néz. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy eleve feladták a bajnokságban még hátralevő meccseket.

Az Ajka elleni vasárnapi találkozót azért tartják nagyon fontosnak, mert segiteni szeretnének a mohácsiaknak. Győzni akarnak, hogy az ajkaiak biztosan ne tudjanak a tsz-csapat elé kerülni, s ha már a Komló kiesik, legalább egy baranyai csapat maradjon az NB II-ben. Gondot okoz, hogy a hosszabb ideje sérült Vukmann, Miklós és Tigyi mellé Hohmann is feliratkozott a sorba. Kérdés, ki jön rendbe közülük vasárnapig. Kresz László edző arra számít, hogy a négy fiú közül kettőt beállíthat a kezdőcsapatba, mert különben alig marad cserejátékosa. Az összeállítás így csak vasárnap délután dől el.

A hétvége sportműsora

Június 1., szombat:

Labdarúgás. NB I.: PMSC—Bp. Honvéd, Újmecsekalja, 14.00. Tartalékok: PMSC—Bp. Honvéd, Újmecsekalja, 12.00.
Kosárlabda. Magyar Kupa, férfiak: PVSK—Paksi Atomerőmű, Pécs, városi sportcsarnok, 17.30.
Kézilabda. NB I. B., nők: Tatabányai Bányász—Pécsi Hunor, Tatabánya, 15.00. NB II., férfiak: PEAC—Celldömölk, Tanárképző Kar, 17.00; Zalaszentgrót—Mecseknádasd, Zalaszentgrót, 17.00. Nők: Pécsi BTC—Siófok, Bőrgyári pálya, 16.00.
Úszás. Harkány Kupa, Harkány, 14.00. MNB Kupa '91, Pécs, ANK, 9.00.
Autósport. Blaupunkt—Mecsek Kupa, Abaligeti út, 10.00 és 14.00. Garma Kupa, Tüzér utca, 7.30.
Vízilabda. OB II.: Pécsi TÁSI—Kecskemét, Hullámfürdő, 11.00.
Tömegsport. Széchenyi emlékkupa, Pécs, városi sportcsarnok és a városi jégpálya, 10.00.
Vitorlázás. Pécsi Kupa, Orfű, 10.00.
Asztalitenisz. Megyei utánpótlás seregszemle, Egyetemi sportcsarnok, 9.00.
Teke. Misina Kupa, Bázis-csarnok, 9.00.

Június 2., vasárnap:

Labdarúgás. Komlói Bányász—Ajka, Komló, 17.00; BKV Előre—Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Budapest, 17.00; Paksi Atomerőmű—Szekszárdi Dózsa, Paks, 17.00; Olajbányász—Oroszlány, Nagykanizsa, 17.00. NB III.: Siklósi Tenkes—Mázaszászvári Bányász, Siklós, 17.00; Bóly—Somberek, Bóly, 17.00; Kisdorag—MÁV NTE, Kisdorag, 17.00; Barcs—K. Építők, Barcs, 17.00; Rákóczi—Boglárlelle, Kaposvár, 17.00; Marcali—Csurgó, Marcali, 17.00. Megyebajnokság: Pécsi Postás—PEAC, Postás-pálya, 17.00; Töttös—P. Zsolnay, Töttös, 17.00; Szigetvár—P. Kinizsi, Szigetvár, 17.00; PBTC—Vasasi Bányász, Bőrgyári pálya, 17.00; Bicsérd—Harkány, Bicsérd, 17.00; Sásd—Szentlőrinc, Sásd, 17.00; Újpetre—Beremend, Újpetre, 17.00; Szajk—Sellye, Szajk, 17.00.
Vitorlázás. Pécsi Kupa, Orfű, 10.00.
Autósport. Blaupunkt—Mecsek Kupa, Abaligeti út, 9.00.
Tömegsport. Nevelőotthonok versenye, Vasutas-pálya, 8.00.
Teke. Misina Kupa, Bázis-csarnok, 9.00.
Tenisz. Myrton Satelit-verseny, Balokányliget, 10.00.

Új Dunántúli Napló — Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer—Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS—M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Új DN SPORT

Tíz bolgár doppingolt tavaly

Bulgáriában a múlt évben 153 sportolót vetettek alá váratlan doppingvizsgálatnak, és a szúrópróbák eredményeképpen tíz versenyzőt „fogtak meg".

A Reuter hírügynökség beszámolója szerint a tiltott készítmények fogyasztásán rajtavesztettek között három atléta és ugyanennyi evezős van, mellettük két testépítőt, továbbá egy-egy súlyemelőt és úszót értek tetten.

A „tízes listáról" Emil Milosov, a bolgár doppingellenes bizottság titkára adott hírt, ám a beszámolóban csupán két sportoló szerepel név szerint is. Mégpedig a vágtázó Anri Grigorov és a súlyemelő Boriszlav Gidikov. Előbbiről annyi derül ki, hogy az 1990-es törökországi Balkán Játékokon bizonyult pozitívnak a tesztje, emiatt két évig nem indulhat atlétikai viadalokon. Utóbbival kapcsolatban a jelentés azt említi, hogy egy hazai edzésen vettek tőle mintát. Gidikovot, aki a 75 kg-os súlycsoportban 1987-ben világbajnoki címet szerzett, 1988-ban pedig olimpiai aranyérmes volt, másfél évre tiltották el, ám a súlyemelő még az „ítélethozatal" előtt bejelentette visszavonulását.

A Reuter-anyag szerint a bolgár sporthivatali elnök, Georgi Hrisztov a doppingesetekkel kapcsolatosan annak a véleményének adott hangot, hogy a vétkesek külföldi barátaiktól szerezhették be a tiltott teljesítménynövelő szereket.

Blaupunkt—Mecsek autós hegyiverseny



Pénteken a pécsi vásártéren bonyolították le a Blaupunkt—Mecsek hegyiverseny műszaki gépátvételét. A versenyre 112 nevezés érkezett. Az Európa-bajnoki futam mellett az Alpok—Duna Kupa, a magyar és az osztrák bajnokság pontjaiért is versenyeznek a résztvevők.

Ma délelőtt 9 órakor kezdődnek az edzések és délután 1 órakor újabb edzőfutamokra kerül sor.

A pálya Szentkút—Remeterét közötti szakaszát reggel 7 órakor zárják le a forgalom elől, a Remeterét—Lapis közötti szakaszt 8 óra 20 percig vehetik igénybe az Abaliget felé közlekedők. A pályát előre láthatólag 18 órakor nyitják meg a forgalom előtt.

Vasárnap reggel 8 órakor zárják le a pályát és Lapis felé 15.30-kor, Szentkút felé pedig 17 órakor nyitják meg.

Fotó: Kóródi Gábor

A magyar női kosárlabda-válogatott Pécsett

Kedden 18 órakor a magyar női kosárlabda-válogatott a PVSK ifi fiúcsapatával játszik edzőmérkőzést a Pécs városi sportcsarnokban. A válogatott — amelyben két PVSK-s: *Horváth* és *Sztojkovics* is szerepel — útban Jugoszláviába (Becsén indul egy tornán) pihen meg egy edzőmeccs erejéig Pécsett.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!

– **501**-es az eredeti farmer
– **Ú**j fazonú női nadrágok
– **B**ermudák és egyéb nyári áruk óriási választékban
– **N**agyméretű férfi nadrágok
– **P**ólóújdonságok
– **Z**öld, fehér, kék, piros és sárga dzsekik

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9—18 óráig
szombaton 9-13 óráig

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE



Forradalmasították az epehólyagműtétet

(3. oldal)

„Ütöttem anyámat…"

(5. oldal)

Cicciolina elkelt

Titkos esküvő, zártkörű lakodalom

(2. oldal)

Kivételes szerencse

Keresse az Új Vasárnapi Dunántúli Naplót a mai vásáron

Nyeremények: tízezer forint értékű takarékjegy a Postabanktól, vásárlási utalványok a Konzum Rt.-től.

Új Vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 149. szám
1991. június 2., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP

Egészség vásár



Az egészség-vásár keretében tegnap tartott kondicionáló tornának a hölgyek körében is nagy sikere volt

Fotó: Laufer László

Kevés a véradó

Nincs semmi bajom, fölkelek és továbbmegyek – mosolygott *Gál Tiborné*, miközben életében 13. alkalommal vért vettek tőle, tegnap a pécsi Szivárvány Gyermekházban megrendezett egészség-vásáron a Baranya Megyei Vértranszfúziós Állomás munkatársai. A fiatalasszony a tizenkettedik és egyben az utolsó jelentkező volt. Vért mindössze nyolcan adtak, mert adatfelvételkor derült ki, hogy egyik hölgynek magas a vérnyomása, másiké túl alacsony.

A véradók közül egy kővágószőlősi, egy pellérdi, egy lánycsóki volt, a többiek pécsiek.

(Folytatás a 2. oldalon)

Baker–Besszmertnih tanácskozás

James Baker amerikai és *Alekszandr Besszmertnih* szovjet külügyminiszter szombaton folytatott csaknem négyórás tanácskozása után Lisszabonban bejelentette, hogy sikerült megoldani az európai hagyományos fegyverzetekkel kapcsolatos nézeteltéréseket. George Bush amerikai elnök a West Point-i katonai akadémián mondott beszédében jelentette be a megállapodás létrejöttét.

A külügyminiszterek Lisszabonban nem közölték a csúcs időpontját.

Elutazott az ukrán államfő

Hivatalos látogatásának befejeztével szombaton délután elutazott Magyarországról *Leonyid Kravcsuk*, az Ukrán Legfelsőbb Tanács elnöke. Az ukrán államfő *Göncz Árpád* köztársasági elnök meghívásának tett eleget.

Nyilvános rádiófelvétel Pécsett

Vasárnap – ma – délelőtt 11 órakor Pécsett térzenét ad a Pécsi Vasutas Koncert-fúvószenekar a Sétatéren, amely egyben a Magyar Rádió Zenei főosztály nyilvános rádiófelvétele is lesz.

Műsoran népszerű részletek hangzanak el: a Kabaré, a Macskák és a West Side-történet darabokból. Vezényel Neumayer Károly.

Tűzoltóverseny

Egésznapos tűzoltójuniálist tartottak tegnap Borjádon, az önkormányzat és a helyi termelőszövetkezet támogatásával. Ennek keretében a futballpályán tűzoltóversenyt rendeztek, amelyen a mohácsi körzet 28 önkéntes és vállalati tűzoltócsapata vett részt. A feladatok között szerepelt többek között a kismotorfecskendő szerelése és tűzoltóstafféta is. Az ifjúsági kategóriában a lányoknál Somberek, a fiúknál Majs csapata győzött. A vállalati tűzoltók versenyében a Bólyi és a Sátorhelyi gazdaság versenyzői, a felnőtt férfiak vetélkedésében Majs csapata végzett az első helyen.

Regionális menedzser-konferencia

„Tartani tudtuk a tervezett inflációs mértéket"

Antall József is előadást tartott Nagykanizsán

A hadsereg és az egyház korábban rögzült formái után napjainkra, elsősorban amerikai tapasztalatok felhasználásával kezd kialakulni egy harmadik meghatározó szervezési modell, a menedzserszisztéma, –, mondta egyebek mellett *Antall József* miniszterelnök tegnap Nagykanizsán azon a regionális menedzser-konferencián, amelynek egyben fővédnöke is. A kétnapos konferenciát az Alapítvány Nagykanizsáért – Délnyugat Magyarországért elnevezésű cég szervezte, amely magánvállalkozók, valamint a helyi MDF-csoport által támogatott. Több mint háromszázan hallhatták a kétnapos konferencia nyitó napján a miniszterelnököt, Vas, Zala, Somogy és Baranya megyéből, a Hevesi Sándor Művelődési Házban.

Antall József beszéde elején a rendező város helyét méltatva megállapította, hogy az elkövetkezendő időben különösen nem jelent perifériát a földrajzi értelemben vett határmellettiség, éppen ellenkezőleg, állapította meg a miniszterelnök: a gödörbe jutott országot éppen olyan térségek segíthetik leginkább, amelyek viszonylag előnyösebb helyzetben vannak. Ez pedig ilyen régió.

Rendkívül összefogott, szónoki fogásoktól sem mentes beszédében Antall József emlékeztette a jelenlévőket, hogy 1945-ben éppen Rákosi Mátyás képviselte Zala megyét a parlamentben, igaz, megválasztásához kétszer is össze kellett számolni a leadott szavazatokat…

Külpolitikai kérdésekről szólva a kormányfő kijelentette, hazánk elsődleges célja, hogy mielőbb tagja legyen az Európai Közösségnek, erre –, megítélése szerint

(Folytatás a 2. oldalon)

Felszentelték a székesfehérvári Szentlélek katonai temetőt

„Az elesett katona nem pogány, nem fasiszta, nem sztálinista, főleg nem ellenség többé. Halálával rászolgált, hogy emlékét tiszteletben tartjuk." Egyebek között ezeket hangsúlyozta *Göncz Árpád*, a Magyar Köztársaság elnöke szombaton Székesfehérvárott, a két világháború halottainak végső nyughelyéül szolgáló Szentlélek katonai temető avatási és felszentelési ünnepségén.

A dunántúli nagyvárosban szombaton a hősök és az áldozatok, a háborúkban elesettek emléke előtt hajtottak fejet.

Az ünnepi beszédeket követően ökumenikus istentisztelet keretében felszentelték a temetőt, majd megkoszorúzták az ismeretlen katona emlékművét jelképező keresztet.

(Folytatás a 2. oldalon)

Az albán–magyar külügyminiszteri tárgyalások

Albánia szeretne visszatérni Európába, részt venni az integrációs folyamatokban, és ebben számít Magyarország politikai és erkölcsi támogatására. Hazánknak segíteni kell, hogy Albánia és a hozzá hasonló helyzetben lévő országok ne érezzék: magukra vannak hagyatva – mondta *Jeszenszky Géza* külügyminiszter szombaton albán kollégájával, *Muhamet Kapllanival* folytatott tárgyalása után újságíróknak.

Az albán külügyminiszter hangsúlyozta, hogy első európai útja Budapestre vezetett. Tirana nagy fontosságot tulajdonít a kapcsolatok fejlesztésének.

Herman János külügyi szóvivő arról tájékoztatta az MTI-t, hogy a megbeszélés során szóba került a diplomáciai és szolgálati utazások esetében a vízumkényszer eltörlése, és egy tervezett kulturális egyezmény is. Lehetőség kínálkozik a gazdasági együttműködés bővítésére, és arra is, hogy több magyar állampolgár utazhasson Albániába, bár ennek pillanatnyilag gátat szab a rosszul kiépített albán infrastruktúra.

Az albán diplomácia vezetője az esti órákban utazott el Budapestről.



Lovász (középen sötét mezben) második gólját bólintja a bajnokcsapat hálójába. A PMSC–Bp. Honvéd tudósítása a 8. oldalon. Fotó: Laufer László

Szociálpolitikai szeminárium

A tegnapi verőfényes szombatot a város szociálpolitikával foglalkozó szakemberei a munkának szentelték, ugyanis egésznapos szociálpolitikai szemináriumon vettek részt az Apáczai Nevelési Központban, amely szemináriumot az Esély- Kerekasztal és a Lakótelepi Népfőiskola rendezett. A szeminárium célja volt, hogy a szociális problémák kezelésében szerepet vállaló intézmények, szervezetek, közösségek között létrejöjjön a rendszeres kommunikáció és véleménycsere annak érdekében, hogy a konkrét problémák kezelését célzó programokat közösen dolgozzák ki.

A szemináriumon részt vevők előadásokat tartottak arról, hogy az egyes területeken milyen szociálpolitikai gondok jelentkeznek, egyúttal javoslatot téve arra, hogy a társterületekkel közösen, mi módon lehetne ezeket kezelni. Különösen figyelemreméltó volt a munkanélküliek érdekvédelmi egyesületéről s egyáltalán a munkanélküliek szociális problémáiról szóló előadás. Hiszen Magyarországon nincs hagyománya e gondok kezelésének s még nagyon sok a nyitott kérdés, mit, hogyan lehetne.

S. Zs.

Regionális menedzser-konferencia

(Folytatás az 1. oldalról)

– társulásos tagként már jövőre, rendes tagként pedig 5–6 év múlva nyílik majd lehetőség. A tagság fontosságát a miniszterelnök a várható európai vámunióval, pénzügyi közeledéssel és elképzelhető közös biztonsági–védelmi hálózattal is indokolta.

Antall József méltatta az egyes országrészek külföldi kapcsolatainak fontosságát, szólt részletesebben arról is, hogy hazánk számára rendkívül fontos az együttműködés az Amerikai Egyesült Államokkal. Külön részletezte, hogy néhány sajtóvitával ellentétben szó sincs arról, hogy a Pentagonálé, amely hamarosan Lengyelországgal kibővülve alkot egységet a Szovjetunió és Németország között, németellenes lenne.

Belpolitikai ügyekben nem túl sok biztatóval szolgált 1991-et illetően a miniszterelnök. Megállapította, hogy az idei év nehéz és súlyos esztendeje lesz hazánk történelmének. Számolnunk kell a termelés átmeneti visszaesésével és a munkanélküliség növekedésével is. Ennek egyik okaként a kelet-európai piac senki által ki nem számítható módon történt összeomlását jelölte meg, ugyanakkor megjegyezte: mindenféle borús vélemények ellenére tartani tudtuk ez évben a tervezett inflációs mértéket, jövőre a csökkenés sem kizárt.

A kárpótlási törvénnyel kapcsolatban megtudhattuk, hogy a kormány tervei szerint még a nyári szünet előtt véglegesítenie kellene a parlamentnek a tulajdonviszonyok rendezését, hiszen a jogbizonytalanság nem tesz jót a folyamatosan érkező külföldi tőkebefektetéseknek sem.

A kétnapos konferencia további részében először *Kupa Mihály* pénzügyminiszter szólt az elkövetkezendő évek gazdasági programjáról, majd kérdésekre válaszolt. Számos országos vezetőt hallhatott és hallhat a továbbiakban is a népes jelenlévő menedzsergárda: vállalati vezetők, kereskedelmi szakemberek, vállalkozók.

A privatizáció, az ipar és kereskedelem helyzete, különös figyelemmel a délnyugati régióra címmel *Bod Péter Ákos*, ipari és kereskedelmi miniszter beszélt délután, majd a munkaerőhelyzetről, valamint a gazdasági átalakulás és a privatizáció viszonyáról szekcióüléseken vitatkozhattak a jelenlévők. A regionális menedzser-konferencia ma fejeződik be.

Bozsik László

Felszentelték a székesfehérvári Szentlélek katonai temetőt

(Folytatás az 1. oldalról)

A kegyelet koszorúit helyezte el Göncz Árpád köztársasági elnök, a kormány nevében Für Lajos honvédelmi miniszter, a Magyar Honvédség vezetői, a budapesti német és osztrák nagykövetség, az egyházak, a Székesfehérvárott bejegyzett pártok képviselői, több német és osztrák bajtársi szövetség, egyesület tagjai, a Doni Bajtársak Köre, a Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetsége, a magyar és a német sírgondozó szövetség, a cserkészek, valamint számos társadalmi szervezet képviselői.

Az avatási és felszentelési ünnepséget követő fogadáson Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság kardoslkkal élkesített Csillagrendjét adta át Hans-Ottó Welbernek, a Német Katonasírokat Gondozó Népi Szövetség elnökének, a Szentlélek temető újrarendezéséhez nyújtott segítségének, annak érdekében végzett munkájának elismeréseként, ő pedig Göncz Árpádnak a Szövetség Albert Schweitzer érmét nyújtotta át.



Kevés az új könyv, kevés a vásárló a pécsi Kossuth Lajos utcai árusoknál **Fotó: Laufer László**

Ünnepi könyvhét – ünnep és könyv nélkül

Ünneprontás? Vagy csak dolgaink a szokott mederben folynak? Vegyük tudomásul, hogy „vidéken" – Pécsett – a könyvhét nem ünnepi könyvhét?

Pedig a könyvek – szép számmal – megjelentek. Egy hete nézegetem a míves kiadványt, amely tudósít a hazai és világirodalom új terméséről, igazi csemegéket is kínálva az ünnepi alkalomra. Sebtiben bejelölöm a magamnak tetszőket, berzenkedek a borsos árakon, aztán mégis elindulok. Szombaton, fizetés után. Keresem az előző évekből megszokott könyvsátrakat – hiába. Ja, kérem, a bérleti díj! – válaszol az első utamba akadó könyvárus. Nem éri meg, kevés a példányszám, hogy elég legyen a sátrak megtöltésére. No de – töprengek magamban –, ha az önkormányzat egy gáláns mozdulattal azt mondaná: persze, hogy fontos, fontos a városnak, hogy az ünnep ünnep legyen. Szállítsuk le vagy szüntessük meg a díjakat.

Tovább megyek – minden utcai könyvárusnál érdeklődöm a könyvheti könyvek iránt. Szinte mindenki kényelmetlen magyarázkodásba kezd – a helyi terjesztőknek nem érdekük. Van, aki azt a megoldást választja, hogy a könyvesboltban felvásárolja, kiviszi az utcára eladni, csak ne kelljen az egyébként szép számú erdeklődőt csalódottan tovább irányítania. Mondjuk, egy könyvesboltig. Szombaton. A Széchenyi téri könyvesbolt és utcai pavilonja kivételével *mindegyik könyvesbolt zárva*. A nyitva tartás az nyitva tartás. Hát, igen. Miben különbözik ez a nap a többitől?

Hétfőn újra próbálkozom. Bár a boltban sem biztatnak sok jóval. A megjelent könyvek *alig fele* érkezett meg vidékre.

Z. M.

Keszthely:

Vállalkozói fórum, kiállítás és vásár

Június 10. és 14. között feltehetően igen színvonalas rendezvény várja az egyre szaporodó hazai vállalkozókat Keszthelyen. Vállalkozói fórumot és kiállítást rendeznek a Festetics-kastélyban, vásárral egybekötve, s a rendezvényre telexen vagy telefonon lehet jelentkezni a kastély címén.

Néhány sokakat érinthető és érdeklő előadásról érdemes szólni, természetesen a teljesség igénye nélkül. A program során a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma a kereskedelemfejlesztési alapról és az engedélyeztetési eljárásokról ad tájékoztatót. A Vám- és Pénzügyőrség a külkereskedelmi vámeljárásról szól az érdeklődőknek, míg a pénzügyminisztérium az adózás rendjével kapcsolatos változásokról, a készülő új devizatörvényről, valamint a vállalkozói nyereségadó várható változásának fő irányairól rendez előadássorozatot. A Magyar Nemzeti Bank készségesen rendelkezésére áll majd mindenkinek, aki azt szeretné tudni, milyen devizafinanszírozási lehetőségek vannak? A rendezők a kiállításra várna a kisiparosoktól, a vállalkozói szférája mindenkit, hazai és belföldi résztvevőkkel számolnak. A rendezvényt dr. Horváth Balázs miniszter nyitja majd meg.

K. F.

*

Vasárnap 9 órától várják a keszthelyi Goldmark Károly Művelődési Házba a dunántúli éremgyűjtőket, a hagyományos nyár eleji rendezvényre, érem-, papír- és fémpénzkiállításra és cserére.

Keszthely szomszédságában, Zalaszántón, a japán Hany alapítvány közreműködésével „Japán mozaikok" címmel kiállítás nyílik ma a Művelődési Házban. A távolkeleti ország életét, kultúráját népművészetét reprezentáló kiállítás július 16-ig látható.

A nyár biztos jele, hogy szombaton Keszthely összes strandja kinyitott, a kempingekben pedig egyre szaporodnak a lakókocsis nyugati vendégek.

Hétfőn este 20 órakor kezdődik a Festetics-kastély Tükörtermében a nyári hangversenysorozat. Első alkalommal a Castellum kamarazenekar szerepel, Telemann-, Vivaldi- és Bach-művekkel.

Sz. Cs.

Siófok:

Környezetvédelmi konferencia

Az Európa Tanács Természetes és Épített Környezeti Bizottsága soron következő rendes ülését Siófokon tartja június 4-én. Az esemény rangját növeli, hogy a tanácskozást követően kétnapos konferenciát rendeznek: a magyar önkormányzatok szakemberei a környezetvédelem helyi és regionális kérdéseiről, európai eredményeiről és tapasztalatairól cserélnek véleményt. A Dél-balatoni Kulturális Központban rendezett konferencia számos oldalról tárgyalja meg, milyen együttműködés alakulhat ki a környezetvédelem területén a helyi és a regionális önkormányzatok között. **M. A.**

Kevés a véradó

(Folytatás az 1. oldalról)

Az aggasztóan kevés jelentkezés okáról *dr. Kerekes Endre* osztályvezető főorvost és kollégáit kérdeztem. Szerintük a távolmaradás oka az, hogy az emberek közömbösek, a vállalatok már nem igazolják a távollétet. És egy szomorú tapasztalat: egyre betegebbek vagyunk, nő azoknak a száma, akik egészségügyi állapotuk miatt nem adhatnak vért.

Sz. L. I.

Görög katolikus gimnázium lesz Hajdúdorogon

Görög katolikus gimnázium engedélyezési okiratát írta alá szombaton Hajdúdorogon Szekeres Antal, a Hajdú-Bihar megyei önkormányzati közgyűlés elnöke és Keresztes Szilárd hajdúdorogi megyéspüspök. Az ebből az alkalomból rendezett ünnepségen Andrásfalvy Bertalan művelődési és közoktatási miniszter példaadónak nevezte azt a közmegegyezést, amelynek eredményeként ez év szeptemberétől 60 diák a görög katolikus gimnáziumban kezdheti meg tanulmányait.

Cicciolina elkelt

Zártkörű lakodalom a Robinsonban

A telefonba este beleszűrődött a lágy fuvolaszó, legalábbis valami emberbűvölő fúvóshangszer utalt arra, hogy nagy nap volt a tegnapi mások mellett *Cicciolinának* is. Elkelt *Staller Ilona* olasz pornósztár, férje a nálánál évekkel fiatalabb multimilliomos amerikai szobrász, *Jeff Koons*. És talán ő az oka mindennek.

Annak szinte biztos, hogy teljesen zártkörű lakodalmat tartottak tegnap a budapesti városligeti tavon kiképzett egyik sziget, Robinson elnevezésű 50 személyes, légkondicionált éttermében.

Hegedüs Gyula üzletvezető este fél hétkor:

– Óriási a hangulat, vagyunk körülbelül negyvenen, már vagy három órája. A menü egy része titkos, úgyhogy az Újházi tyúkhúslevesről, a kaviáros, libamájas, lazacos ízelítő után következett Wellington bélszínről és a bazsalikomos rákraguról tudok beszámolni... Ne gondolja, hogy a titkos receptű Robinson töltött csirke receptje és a szex között valami összefüggés lenne... Egyelőre nincs itt Zalotnay, de mi volt itt három órája, amikor jöttek! 150 nagy, színes lufit engedtek fel Ilona és Jeff feliratával és pukkantak is a Don Perignon pezsgő dugói, egy üvegnyi 20 ezerbe kerül nálunk.

Titokzatos volt az esküvő helyszíne is. Értesüléseink szerint a budapesti evangélikus gimnázium melletti evangélikus templomban fogadott egymásnak örök hűséget Cicciolina és Jeff Koons. Több polgári ruhás magyar és külföldi ember vigyázta egész nap az ifjabbnak nevezhető pár valamennyi mozdulatát. Az ara hosszú uszályú menyasszonyi ruháját és picinyke kalacsokrát, Jeff sokat sejtető mosolyát.

A városligeti tavon talán most is úszkál még az erre az alkalomra odaterelt két fehér hattyú. Nekik ugyanolyan volt ez a nap, mint a többi. Nekünk is.

Bozsik L.

Farmer-show Tabon

A Somogy megyei Tabon nyílt háromnapos nemzetközi farmer-show, melyen a Jures G. m. b. H. Wien képviseletében hét olasz cég mutatja be az öntözési vízmérőrendszereit, szerelvényeit, nagy és középüzemi, valamint a farmergazdaságoknak kifejlesztett traktorait, farmergazdasági kisgépeit, víztisztító rendszerint, hidraulikus kotróit és markolóit. A farmergazdaságok öntözése és kisgépek nemzetközi bemutató vásárnap este 7 óráig várja a régió mezőgazdasági üzemeinek képviselőit és a gazdákat.

M. L.

SAMSUNG AKCIÓ

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádio magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádio magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádio magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9000 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
Diana Üzletház Pécs, Diana tér Tel.: 24-737
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842
Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022
Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Herbert és Futár Műszaki bolt Komló, Attila u. 54
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

ELEKTRADE KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

2 vasárnapi

Ófalu helyett Bátaapáti?

Sugárzó pletykák

Nem zörög a haraszt, ha... Tényleg nem zörög – teljesen kopasz az a terület, ahova „hajdanában" a paksi atomerőmű kis- és közepes radióaktív hulladékait akarták elhelyezni, Ófalu szomszédságában. Nemhogy fa nincs itt, de levél sem – frissen feltúrt a föld, mély árkokat sajtoltak a nehéz járművek kerekei az akkor hígra ázott sárba. Csakhogy: miért voltak itt a közelmúltban a járművek?

A hír gyorsan lábra kapott: az Atomerőmű Vállalat megint mozgolódik, mert ugye, itt vannak a legfrissebb tárgyalások a franciákkal újabb atomerőművi blokkok megépítéséről, ezekben is keletkezik majd radioaktivitással szennyezett hulladék, ezt is el kell majd valahol helyezni. S ha már az ófaluiak nemet mondtak, kicsit arrébb megy a temető, pár száz méterrel, mégpedig Bátaapáti felé, a szomszédos község területére. Merthogy ezért a bátaapátiak már kaptak is – mondják a suttogó szót az emberek – egymillió forintot...

Mármint, hogy a szomszéd község fogadja be az atomtemetőt. Amit már csak azért is sürgetnek a paksiak, mert az uránbánya által tervezett lerakó pénz hiányában nem biztos, hogy megvalósul. Ha pedig nem, akkor ugye, nem marad más, mint ismét kutatni-fúrni-építeni kell az atomerőműveseknek, s ha már ezen a környéken egyszer elkezdték – vagyis Ófalu térségében –, akkor túl messze nem akarnak menni: idehozták már az elektromos energiát, ide az utat...

Bátaapátiban az önkormányzatnál kissé meghökkenten veszik hírét a találgatásoknak. A polgármester csak annyit mond: ebben az évben nem történik semmi az atomtemetővel összefüggésben.

Ebben az évben? – kapják fel a fejüket az ófaluiak. Akkor nem zárható ki, hogy majd a következő esztendőben... A bátaapáti polgármester még ad egy telefonszámot. Az atomerőmű tájékoztatási irodája. Na igen, erről tudnak Ófalubán is: minden kedden délután lehet itt érdeklődni, Bátaapátiban. De miért működik folyamatosan ez a tájékoztatási iroda? – teszik fel az újabb kérdést.

Azért, mondja válaszul Bátaapáti polgármestere, mert az atomerőmű nem tett le végleg arról, hogy a térségben találjon megfelelő helyre. Azt is hozzáteszi: hogy idén nem történik semmi, ez valóban nem zárja ki a jövő évi megújuló kutatásokat, sőt: ha ezt éppen Bátaapáti térségében találják meg, akkor – megfelelő társadalmi ellenőrzés mellett – a falu nem fog tiltakozni.

Na, igen – szólt a pletyka – az egymillió forint megtette a hatását...

Valóban, a község – két éve – egymillió forintot kapott az atomerőműtől, hogy az akkor épülő óvoda konyháját a tervezett atomtemetőnél dolgozók ellátására is alkalmassá tegyék. Tavaly pedig fél milliót kaptak, az iskolához. De ez – szögezi le a polgármester – nem jelenti azt, hogy Bátaapáti „lefekűdt..."

Úgy tűnik, a haraszt most jól zörgött. Jövőre elképzelhető, hogy Ófalu környékén újraindul a tiltakozás. Ha lehet beleszólásuk Bátaapáti ügyeibe...

M. A.

Bush orvos-tanácsadója és egy kaposvári sebész

Forradalmasították az epehólyagműtétet

Az elnök jól van, kutatják a betegség okát — Jelenleg az elnöki rezidenciát vizsgálják

Húsz centiméteres vágással járó műtét helyett csupán két és fél centis beavatkozást hajtanak végre az epehólyagműtétnél – legalábbis Kaposvárott.

Epekő-eltávolítást több mint 100 éve csináltak először, azóta a módszer csaknem változatlan. Próbálkoztak a műtét helyett az epekő oldásával, külső hatásra történő szétzúzásával. A beteg epehólyagban a kő azonban sokszor újratermelődik, ezért az epehólyagot el kell távolítani. A '80-as években új módszerek láttak napvilágot. A kisebb fájdalommal, rövidebb ideig tartó kórházi kezeléssel járó beavatkozások Magyarországon és szerte a világban sem tudnak elterjedni, mivel egy-egy kórház felműszerezése erre a műtétre 60 ezer dollárba kerülne.

Bush amerikai elnök három tagú orvosi tanácsadó csoportjának magyar származású tagja, *dr. Jakó Géza* és Kaposvár kutatóorvosa, *dr. Rozsos István* együttműködése folytán a Kaposváron kidolgozott műtét felszerelése mindössze 10 ezer dollárt tenne ki forintban, mivel a műszerek zöme előállítható Magyarországon.

Jakó Géza Budapesten, a Péterfi Sándor utcai kórházban volt orvos, 1956-ban a forradalmároknak mentőszolgálatot szervezett, emiatt emigrálni kényszerült. Az USA-ban a Harward, majd a Boston Egyetem tanára lett. Somogyország székhelyén 1989-ben mint az Orvos Világszövetség alelnöke felavatta a híres kaposvári orvos, Kaposi Mór szobrát. (A világhírű bőrgyógyászt az AIDS elleni küzdelem folytán egyre többször emlegetik a század eleji kutatásai miatt.) Az epehólyagműtétet forradalmasító két orvos itt ismerkedett meg.

A tudományos elmék rögvest működésbe léptek: az amerikai fül-orr-gégész ötlete alapján a kaposvári sebész négy hónapi, állatokon végzett kísérletei után tavaly decemberben sikeresen végrehajtották az első „két és fél centis" műtétet. Azóta 42 ilyen könnyű lefolyású sebészi beavatkozást végzett Rozsos István. A kaposvári kórház kész tanfolyamokat szervezni, valamint Kaposvárott el lehet készíteni a műtéthez szükséges műszereket is.

Miért szenvedjen tovább a beteg, ha nem muszáj, mondta Jakó Géza a kisebb fájdalommal, gyorsabb gyógyulással járó műtétről. Bush elnök orvos-tanácsadóját bostoni lakásán hívtuk fel, elmondta, hogy az elnök jól van, folytatja feszített tempójú munkáját. Az elnöknek pajzsmirigy-problémái voltak csakúgy, mint feleségének két évvel ezelőtt. Most az elnöki házaspár betegségének az okát kutatják, van-e valami különös oka a pajzsmirigyproblémáknak. Jelenleg az alelnöki rezidenciát vizsgálják át, ahol Barbara és Georges Bush nyolc évet töltött Ronald Reagan elnöksége idején.

Szijártó József

Ifjúsági Otthon Kaposváron

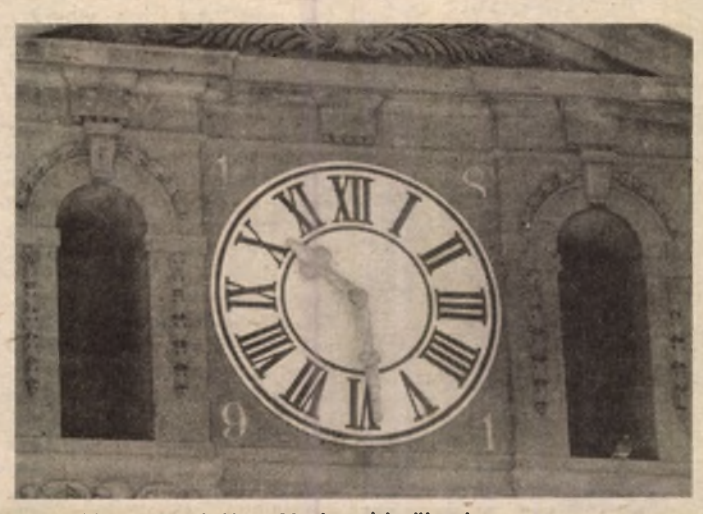
Tizenhat állami gondozott lakója van Kaposváron a Nyár utcában található egykori kúriából, a Gyermek- és Ifjúságvédelmi Intézet támogatásával átalakított Ifjúsági Otthonnak. A legtöbben hamarosan betöltik 18. életévüket, de huszonnégy éves korukig maradhatnak az intézményben, nem kell önálló életüket albérletben kezdeniük. A tervek szerint nemcsak állami gondozottak, hanem krízishelyzetben lévő fiatalok is menedéket kapnak az otthon falai között. Ezt a kezdeményezésüket támogatja a Kolping kaposvári szervezete is, amely felvállalta a deviáns fiatalok felkarolását.

Árnyékkötők

Az Árnyékkötők elnevezésű művészeti csoport tagjainak alkotásaiból látható kiállítás Kaposváron, a Somogy megyei Művelődési Központban. Tevékenységük a fény–árnyék jelenségek ábrázolására, rögzítésére épül, elsősorban az irodalom, filozófia, képzőművészet területén. Képeiket electrographic artnak nevezik, mert nemcsak manuális eljárásokat, hanem más technikákat – fénymásolást, fényképezést – is alkalmaznak. A csoport tagjainak már több közös kiállítása volt, és negyedévente megjelentetik folyóiratukat az Árnyékkötőt. A tárlat június 15-ig tekinthető meg.

Öreg órások mesélik

Ha galambok szállnak a mutatóra



Az épület toronyórája 1891-ben készült el

Fotó: Laufer László

Százéves évforduló a pécsi bazilikában

A kisharang elütötte a négy negyedet, majd a másik harang a tizet. Száz éve naponta így megy ez. A káptalani levéltár szűk padlásán pihen a hatalmas óraszerkezet, amely 1891 óta kongatta a pontos időt, egészen az 1980-as évek elejéig, amikor a bécsi Emil Schauer cég elektromos órával váltotta fel az ugyancsak tőlük származó szerkezetet. Az új óra saját maga állítja be pontosságát a stuttgarti rádióhullámok alapján.

A régi óra szerkezete bár jó, tétlenségre van kárhoztatva, viszont ütni ma is üt. A bazilika restaurálásakor került a számára épített óraházba, jelenlegi helyére, de a templom felszentelésekor, 1891. június 22-én már működött. A költöztetést valószínűleg ugyanazzal a módszerrel oldották meg, mint az apostolok szobrainak felállítását – ökrökkel vontatták fel.

A sekrestyében ma is megbízhatóan működik az az 1700-as évek végéről származó óra, dupla üvegvitrin alatt, amihez a külső toronyórát a sekrestyés utánaigazította. Számlapjára 12 helyett nullát rajzolt ismeretlen bécsi alkotója, s 24 órás beosztást. A kis-, a nagy- és a másodpercmutató külön körökben jár, és elég hetente egyszer felhúzni. A sekrestyés gondos munkájának köszönhetően az a hír járta messze földön, hogy a bazilika toronyórájához „órát lehet igazítani", sőt, állítólag a rádió is bűnbánólag visszatér hozzá, amikor egyszer a kétperces különbség esetében a pécsi óra bizonyult pontosnak. Ha galambok szállnak a mutatóra, nehezítik annak járását, de zavart nem okoznak – a negyedes ütés amúgyis elzavarja őket. Minderről egyetlen ember tudott mesélni nekem, *Márton Dénes*, a bazilika kanonokja, aki 29 évig állt a bazilika szolgálatában, s az órák történetét ő is öreg órásmesterek és sekrestyések szájából hallotta.

Sz. Lelovics I.

Új szolgáltatás a szekszárdi Autóklubnál

A járművek rendszámát valamennyi ablakba, lámpába belevésik a gépkocsi-tulajdonos kérésére Szekszárdon, az Autóklubban. Ezzel csökken az esélye annak, hogy ezeket a járműveket ellopják, ugyanis akkor minden ablakot, lámpát ki kell cserélnie a tolvajnak. Ha mégis elviszik, nagyobb az esély arra, hogy megtalálják, mert a megjelölt autókról egy országos számítógépes nyilvántartás készül. Lehetőség van arra is, hogy rádióadót építsenek be az autóba –, egyéni kérésre –, ami lopáskor az első elektromos berendezés bekapcsolását követően működésbe lép, de csak a rendőrjárőrnél, és határőrnél található vevőkészüléken jelez. Ennek segítségével egyszerre kerül meg a kocsi és a tolvaj.



Játszd újra, Bob!

Ötvenéves a szakállas trubadúr

1962 nyara lehetett, amikor Robert Zimmermann, akiről csak a Greenwich Village-i jazzkocsmák törzsvendégei és pincérei tudták, hogy Bob Dylan néven próbál fellépési lehetőséghez jutni, szokása szerint egy dupla Tequila Gold-ot rendelt a Bleecker Street-i bárban. Fölhajtotta az italt, aztán komótosan előhúzta kockás noteszét és fölolvasta legújabb négysoros dalszövegét: „Május ötödik napján vettem el Isist, de nem tudtam megmaradni mellette sokáig. Levágattam hát a hajamat, s egyenesen nekivágtam a vad ismeretlennek, ahol nem érhetnek kudarcok..."

Ez és az ehhez hasonló kesernyés, fura, önmarcangoló versek és dallamok keltették föl Mike Porco klubtulajdonos figyelmét, annyira, hogy meghívja Dylan-t egy bemutatkozásra. Robert Shelton, a New York Times munkatársa erről az estről írt értő és lelkes kritikát. A következmény egy nagylemez-szerződés lett, s innen már Dylan megállíthatatlanul haladt az országos és a világhír felé.

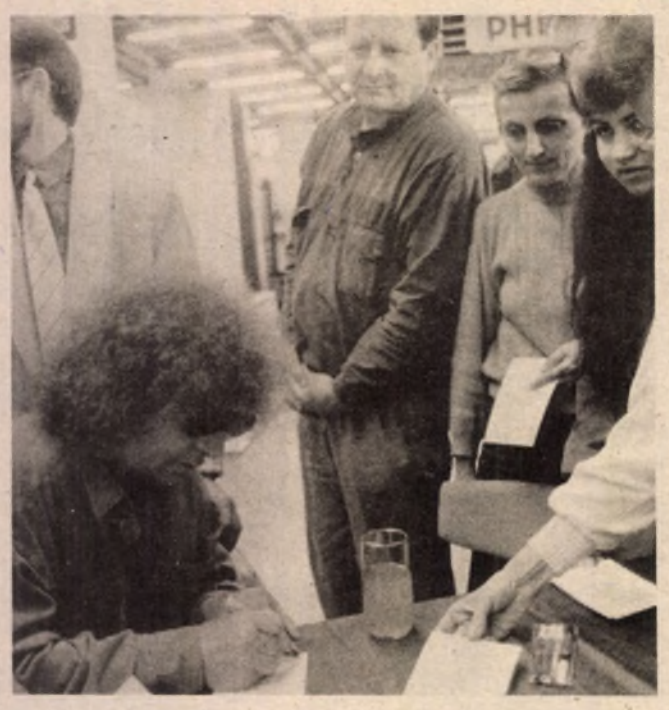
Sokan mondták, s mondják ma is, hogy Bob Dylan-nek szerencséje volt. Jó korban született, jó műfajt választott, könnyen találkozott a közönségével. Bob Dylan azonban azt állítja, ez a találkozás véletlen. „Nem akartam én rávenni senkit semmire. Csak azt írom, ami eszembe jut és nem törekszem arra, hogy szolgálatába álljak valamilyen ügynek." Dylan egyénisége, gondolkodása, előadásmódja ugyanazt a szorongással és lázadással teli filozófiát fejezi ki, amit a vietnami háború ellen tiltakozó amerikai fiatalok vallottak, amikor apostoluknak kiáltották ki a szerzőénekest.

Dylan-t egyes korszakaiban a legkülönbözőbb csoportok tekintették mentoruknak. Ki-ki azt látta benne, amit látni akart: politikust, aki dalba foglalja elveit; trubadúrt, aki nemet mond a kommerciális szórakoztató zenének; magányos költőt, aki intellektuális integritásához saját megújulása közepette is ragaszkodik; muzsikust, aki folyamatosan forradalmasítja, s ezzel tágítja a műfaj formavilágát. Esztéták és kritikusok, professzorok és diákok egyetértenek abban, hogy Bob Dylan a folkzenét sikeresen honosította meg a rockban, hogy a rockot összekötötte a country-zenével, s hogy még a western-muzsikát is be tudta illeszteni saját, senkiével sem összetéveszthető kompozícióiba, sőt, a heavy metal rockkal is kacérkodott. S miközben formai újításokon törte a fejét, olyan örökzöldekkel ajándékozta meg a közönséget, mint a „Blowin' in the Wind", „Like a Rolling Stone" és a „Times Are A-Changing"...

„Az ötvenedik születésnapot Bob Dylan nem tekinti mérföldkőnek az életében, és nem is lelkesedik a gondolattól, hogy már nem fiatal. Szeretné, ha a közönség sem tulajdonítana nagyobb jelentőséget ennek a napnak, amely a művész életében ugyanolyan nap, mint a többi." – mondta Elliot Mintz, Dylan sajtótitkára. Néhány Dylan-kritikus pedig leszögezte: a protest-song műfaj megteremtője valóban megöregedett, de hangja ugyanolyan, mint a 10 évvel ezelőtti Bob Dylan-é. Ebben az a ki nem mondott vélemény is benne rejlik, hogy a 20–30 évvel ezelőtti Dylan és a mai már nem egészen ugyanaz.

Csak a zárkózottsága nem változott, s idegenkedése a nagy nyilvánosságtól. Szinte hihetetlen, hogy hosszú pályafutása során most tavasszal járt először Dél-Amerikában, s az ott kipróbált koncertet ugyancsak első ízben hozza el június 12-én Budapestre.

Havas Klára



Szombaton délelőtt rajongói körében dedikált Demjén Ferenc a pécsi Konzumban Fotó: Laufer László

Júniusban Demjén-koncert Szigetváron

Június 29-én este kilenc órára úgy 7–8 ezer Demjén-rajongót hívnak a plakátok Baranya és a környék minden tájáról a szigetvári várba, egy igazi ünnepi szuperkoncertre. Szigetvárra, melyet egy ideje otthonának vall *Demjén Ferenc – Rózsi –*, aki amerikai feleségével egy közeli tanyán éli mindennapjait. A szigetváriak óriási lelkesedéssel készülnek a nem mindennapi eseményre, hiszen a várban különböző okokból hosszú évek óta nem engedélyeztek ilyen rendezvényeket. Nagy az öröme *Bencze Attilának*, a koncert helyi fő szervezőjének, aki munkatársaival mindent megtesz a sokat ígérő koncert még különösebbé varázslásáért. *Vanyur István* szobrász és *Lukács Gyula* keramikus a megszokott papír tiszteletjegyek helyett egy Demjén Rózsi arcképét ábrázoló köralakú kerámia belépőt készített, amely kicsit más alakban, emlékplakettként is meg fog jelenni. A koncertbevétel egy része pedig a városé lesz. Alapítványt hoztak létre erre a célra.

– *Mi okból lesz a koncert Szigetváron?* – kérdezi a pécsi újságíró Demjén Ferencet.

– Sajnos, nem találtunk megfelelő, nagyméretű szabadtéri helyet Pécsett, a sportcsarnok nem alkalmas egy ilyen nagy nyári koncertre, Szigetváron viszont a vár jó helynek ígérkezik. Egy szerencsés véletlen folytán pont akkor kezdődik a turném, amikor az ünnep lesz: a szovjet katonák elhagyják az országot. Ez bennem nem nacionalista érzelmeket indít meg, csak 46 évesen még sosem láttam orosz katona nélkül Magyarországot. Egy pici felszabadulás, egy újabb felszabadulás. Talán kicsit apám emlékére, aki sohasem hitte volna ezt az egészet. Sajnos, két évvel a halála után . . .

– *Melyik az a csapat, amely a mostani koncerten közreműködik?*

– Én mindig más csapattal dolgozom. De erre a koncertre szinte ugyanaz a társaság jön le, akikkel együtt dolgoztunk a Budapest Sportcsarnokban azon a koncerten, aminek egy részét a tévé most leadta. Karácsony és Presszer nem biztos, nekik más elfoglaltságuk van, de a fúvósok, a vokál ugyanaz. Szeretnénk még más vendégeket is hívni, csak erre a koncertre, hogy ez más legyen, mint a turné többi fellépése, látványban, mindenben.

– *Hogy él Szigetvár melletti tanyáján, minek szól ez a rejtőzködés?*

– Én nem rejtőzködöm. Olyan ember voltam mindig, aki nagyon szereti az embereket, s megpróbál nekik mindent megadni. A dalaim által, vagy így, hogy elzárkózva élek, s úgy tudok dolgozni ebben a csodálatos környezetben, hogy ezáltal talán még többet adhatok. Nem szívesen árulom el, hogy hol van, remélem nem találnak meg. De a koncerten a közönségé vagyok.

Z. M.

Ragozott történelem

Múlt idő:

Én bereczeztem
te gáspároztál
ő lázározott

mi kádároztunk
ti aczéloztatok
ők pozsgayztak

Jelen idő:

Én antallozok
te fűrözöl
ő jeszenszkyzik

mi orbánozunk
ti csurkáztok
ők torgyánoznak

Jövő idő:

Én el fogok szegényedni
te éhezni fogsz
ő nyomorogni fog

mi kórusban fogjuk szidni
a politikusokat
ti ételmaradékokat fogtok
keresni a kukákban
ők (a kibicek) röhögni
fognak rajtunk
az Európa-Ház
ablakaiból

K. Gy. M.

Kik vagyunk mi, magyarok?

A történelem tanár régészeti kutatásai Somogy megyében

Egy női idol – istenanya, néhány kultikus tárgy úgy 3500-4000 év távlatából – itt hever az asztalon, s persze, a földben még megannyi, a szinte elképzelhetetlen távoli múltat idéző tárgyak Somogyországból. *Stamler Imre*, a somogyjádi iskola igazgatója, történelem tanár hosszú évek óta folytat régészeti kutatásokat Somogyban. Nem ásatást, hiszen erre csak a végzett régészek jogosultak. Ő „csupán" kimegy a mezőre, szántásokra, ahol az évezredes földforgatás eredményeképp a felszínen hevernek a többezer éves leletek, s lelkes, szakavatott diákokkal begyűjtik a beszédes rekvizitumokat.

Így történt ez év telén is, amikor Mernye határában olyan tárgyakra bukkantak, melyek a mezopotámiai kultúrában úgy 6-8 ezer éve ismert mészberakásos technikával készültek. A kultikus és használati tárgyak, állati és emberi csontok, melyek elemzése természetesen még folyamatban van, nagyon messzemenő következtetéseket nem engednek tenni, néhány tény viszont első látásra szembeötlő az élete nagy részét a magyarság eredetének felkutatására szentelő történelem tanár számára.

– A 26-28 hektárnyi terület óriási, a különböző tárgyi leletek azt bizonyítják, hogy nem csupán egy településről, ha-



nem egy egész településrendszerről lehet szó – magyaráz lelkesen Stamler tanár úr. – A feltevésem szerint földvárban lakó városiakat, ahol a kultikus központ, az ipar lehetett, a környéken élő földművelők láthatták el élelemmel, erre nyilvánvalóan utalnak a távolabb talált őrlőkövek. A helység neve – Szana-dűlő pedig egyértelműen bizonyított: sumér eredetű szó – szúnyogot jelent. A víz, ma is itt van, s a környéken még sok helyen felbukkan a Szana elnevezés.

– *Sumér rokonságról lehet szó?*

– Én igazából a X. század szerelmese vagyok. Emigrált régészkutatók inspiráltak arra, hogy ne álljak meg itt, mert fontosak a magyarság eredetére nézve a korábbi évszázadok. Kik voltak itt Árpád előtt? Mióta voltak itt? Kik voltak az őseink? Semmiképpen nem tudok egyetérteni a kizárólagos finnugor rokonsággal. Szerintem a magyarság három ágról származik. Egyrészt azok a népek, akik eleve itt voltak ezen a területen, aztán Árpád magyarjai, akiket sehol nem neveznek magyarnak – törökök voltak, és az avarok, hunok s a többi nép, amelyek a sztyeppéről jöttek. Ha a most talált halotti, termékenységi kultuszt idéző tárgyak jeleit megfejtjük, s kiderül, hogy rovásírásról van szó, perdöntő lesz. Persze, ez még rengeteg munka, és a régészek ásatásaira is szükség van.

– *Hogyan dolgozik együtt az iskolaigazgató, a tanár, a régész Stamler Imrével?*

– Évtizedek óta igazgató vagyok, többször próbáltam átadni ezt a munkát – sikertelenül. Szeretem a munkámat, a tanítást, sok mindent megvalósítottunk már az iskolában, most is újabb építkezésben vagyunk.

Z. M.

Grönlandi miniszter Pécsett



Grönland több mint kétmillió négyzetkilométernyi területét utoljára egy miniszterük képviselte a dán kormányban. *Tom Hoyemnek* hívják, és a múlt héten több napot Pécsett töltött azért, hogy segítse hazánk nemzetközi kapcsolatait, azért, hogy diákoknak és tanároknak lehetővé tegye az Apáczai Csere János Nevelési Központ Gimnáziumából, hogy külföldön tanulhassanak.

– 1982-től öt éven át képviseltem a több mint ötvenezer lakosú jégszigetet a dán kormányban, – kezdi Tom Hoyem, – közben kidolgoztam az úgynevezett Európai Iskolák (Europezu School) rendszerét, amely több nyugat-európai országban sikeres. Elsődleges célja, hogy az Európai Közösség bármely országában dolgozó diplomaták gyerekei mindenütt azonos színvonalú képzésben részesüljenek alap- és középfokon. Szeretnénk népszerűsíteni a közös Európa-ház eszméjét is.

– *Ezek szerint hazánk is bekapcsolódhat a több országra kiterjedő hálózatba . . .*

– Nem, sajnos egyelőre nem. Most először járok Magyarországon és egyelőre az a feladatom, hogy a legkülönbözőbb cserekapcsolatokat segítsem.

– *Gondolom, korábban voltak azért ismeretei hazánkról . . .*

– Igen. 1976-ban például, a magyar forradalom 20. évfordulóján publikáltam egy tanulmányt a Dániában élő magyarokról. Számos sajtóorgánumban megjelent, azóta is hivatkozási alap. Most pedig Szolnokról érkeztem éppen, ahol lehetőségem volt beszélni azzal a szovjet tiszttel, aki utolsóként hagyta el (egyébként könnyeivel küszködve) az alföldi várost.

– *Végül is milyen benyomásokkal távozik?*

– Úgy érzem, normális társadalmat csak megfelelően képzett szakemberek tudnak felépíteni. A növekvő magyarországi infláció és munkanélküliség is csak akkor oldható meg, ha az iskolákból jól képzett szakemberek jönnek, ehhez a folyamathoz kívánok hozzájárulni. Pécsett is láttam több biztató jelét a magyar jövőnek. Most hogy visszatérek Culham-be, Angliában is elmondom a magyar tapasztalataimat, meggyőződésem, előbb-utóbb mindenki elfelejti, hogy valaha két blokk volt Európában.

(bozsik)



Rádió mellett...

Nyegléskedünk bizony. Enyhén szólva – előfordul. A rádió is hírt adott arról, hogy a német Springer-cég –, amely könyvkiadással foglalkozik –, ezúttal magyar nyelven is megjelentet néhány művet. A rádió munkatársa sietett kijelenteni, hogy ez a Springer csak névrokona annak a „hírhedt Springernek, amely több magyar lapot . . ." satöbbi. Ha a merőben sértő „hírhedt" szócskát nem említi, a rövid tudósításra most nem térnék vissza. De ő – egy elvetélt hatáskeltés címén – hírhedtnek minősít egy külföldi lapkiadó vállalatot, mintha egyedül csak a Springer-cég vásárolt volna meg hazai lapokat, felejtetve más –, osztrák, francia, ausztrál, amerikai – sajtóvállalatok hasonló hazai tényked

Nyegléskedünk..., nyegléskedünk...?

ését. Valamennyien, a magyar jogviszonyoknak megfelelően kötötték meg az üzletet, tehát jogilag támadhatatlanul. Különben is: Magyarország kapuja nyitott a remélt nyugati tőke bevonulása előtt. Nyilván ezt tudja a rádió tudósítója is, de azért a független rádió független tudósítója odavág egyet. Csak úgy. Nyeglén és sértőn.

Vonzalmam a rádióhoz régi keletű. Mondhatnám úgy is, hogy gyermekkori. Ha testközelbe jutok egy készülékhez, azonnal bekapcsolom. Tehát kedvencem ma is a rádió. Mindezt azért jegyzem meg, nehogy bárki is azt higyje, a rádiós kollégákon szánt-szándékkal verem el a port. De ha így összejön, mi mást tehetnék? Mert például mi történt a hét elején is. (Vagy a múlt hét végén?) A rádiós munkatárs bejelenti, hogy a svéd királyi pár hazánkba látogat.

Igyekszik közelebbi információt is közreadni a királyi családról, ami –, valljuk be – érdekli az embereket. Hiszen közismert személyiségekkel kapcsolatos „bennfentes" hírek hallatán eszünk ágában sincs bedugni füleinket, akár királyról, világbajnokokról, világszépségekről, művészekről legyen is szó. Nos, azt hallom, hogy XVI. Károly svéd király – aki még ma is fiatal férfi –, még fiatalabb korában nagyon kedvelte a sportot. Lehet, éppen ennek köszönheti szép feleségét, Szilviát is, akit a müncheni olimpián ismert meg. Oké. De a mondat folytatódik: „. . . szerette a szép nőket is . . ." A hangban volt némi irónia, vagy inkább csipkelődő szándék. S ez már bántó. Ha én lennék a svéd király, mondanám az újságírónak: „Na ne szórakozzon velem . . ." Különben is: mi az, hogy „szerette a szép nőket . . .?" Honnét tudja ezt éppen egy magyar újságíró? És ha szerette? Szerintem minden normális férfi – bárhol és bármikor – szereti, kedveli, „csípi" a szép nőket. Aki nem így van ezzel a dologgal, annak a helye Lipótmezőn van. (Bár ebben sem vagyok anyira biztos.) Vagy pedig homokos és akkor érthető. Jómagam nemcsak a szép nőket, hanem a ronda nőket is szerettem. Baj? Nem illő egy királyi vendéget csakúgy nyeglén olyan tulajdonsággal felruházni, amihez a kollégát senki fel nem hatalmazta. Előttem a király és királynő –, talán gyermekkori mesevilágomból eredően – csillogó koronás, bíborpalástos, hermelines személyiségek. És akiknek hatalma hetedhét országra szóló. Ezért ha én lennék – mondjuk, XVI. Ferenc király –, akkor a rádiós fiút harminc világszépséggel zárnám be egy szobába. Ez lenne a büntetése. Mert a fiút ellátnám szigorú erényövvel és szüntelen tapsolásra is ítéltetném.

Éljenek a királyok és a tündérlányok!

Újdonságok a Balaton déli partján

Kezdődik az igazi turistaszezon

Bezárt a Kék Balaton

Egyelőre még kevés a vendég, de most már az időjárás sem tudja tovább akadályozni, hogy megkezdődjék az igazi turistaszezon. A Dél-Balaton mentén egyre több ráérő ember sétál, feltűntek már a külföldi autók, lakókocsik is. Sajnos, a víz hideg, fürödni nem lehet, így, aki teheti, inkább valami más programot keres.

Az elmúlt héten tovább bővült a balatoni szálláshelyek száma, pénteken megnyílott a balatonfenyvesi Vadvirág, szombaton pedig a balatonberényi Kócsag kemping. Az előbbi 2400, az utóbbi 990 ember fogadására alkalmas. A Siótour boglárlellei Platán fogadója, valamint a balatonberényi Kócsag fogadó ugyancsak tegnaptól várja a vendégeket.

Az elmúlt években sokan keresték fel a Kék Balaton kempinget, erre az idei szezonban aligha lesz mód, ugyanis bezárták. Ám mint megtudtuk, a kényszerűen megszüntetett szálláshely helyett az üzemeltetők a már nyitva tartó Aranypartot és a július 5-én nyíló Gomásza kempinget ajánlják a Siófokra sátorral vagy lakókocsival érkezőknek.

A Dél-Balaton fővárosába egyébként is érdemes lesz ellátogatni idén. Már működik a jeles operettszerző, Kálmán Imre nevét viselő vendéglő és cukrászda, ahol nemcsak finom ételeket, de rövidesen gálaműsorokat is „mérnek". A vendég egyaránt választhat a kulináris és a kulturális élmények között. Miközben a Csárdáskirálynőről elnevezett menüt fogyasztja, a jól ismert dallamokat is élvezheti.

Ez a siófoki zenés szórakozóhely valószínűleg beírja majd nevét a magyar gasztronómia aranykönyvébe, hisz a Borjú java librettó módra, a Bonviván szűzérmék, vagy a gesztenyével töltött, lángoló Finálé palacsinta mellett finom fagylaltok, joghurtos, gyümölcsös sütemények, sőt, szójás ételek is szerepelnek az étlapon. Június 29-től mindezt kiegészíti a vasárnaponkénti operettgála, ahol a Fővárosi Operettszínház művészei adnak ízelítőt a műfaj legjobb darabjaiból.

F. D.

„A bébi egészen biztosan magyar lesz"

Machiko, a japán feleség

Mi az, ami tetszik, mi az, ami nem?

Machiko filigrán, aprótermetű, finom-mosolyú. Minden kecses rajta, vagyis tipikus japán nő. Itt él Pécsett egy kutatóorvos feleségeként s már egészen jól beszél magyarul. Érdekelt, hogy érzi magát nálunk, milyennek lát minket, mi az, ami tetszik neki, s mi az, ami nem.

A POTE Élettani Intézetének orvosa, *dr. Karádi Zoltán* ösztöndíjasként dolgozott a japán nemzeti kutató központ élettani intézetében, Okazakiban. Machikoval először egy liftben találkozott, aki ugyanabban az épületben, egy másik szinten dolgozott titkárnőként, s ahogy mondani szokták, meglátni és megszeretni egy pillanat műve volt. A férj szerint Machiko volt az első japán nő, aki nem sütötte rögtön szemérmesen a földre a szemeit, hanem kíváncsian végigmérte őt.

– Ó, igen – mondja kedves akcentussal Machiko –, a japán nőknek tartózkodónak kell lenni. Nálunk nem lehet fiatal párokat, így összebújva látni az utcán, mint itt, a nyilvános csókolózás is elképzelhetetlen. A japán lányoknak nehéz ismeretségeket kötni, legtöbbször az iskolákban, az egyetemeken kötődnek barátságok és szövődnek szerelmek. Ha ez ott nem sikerül, akkor a rokonok hozzák össze a házasságot. Japánban még mindig nagyon fontos szempont, hogy a leendő férj, illetve feleség a család társadalmi és anyagi pozíciójának megfelelő legyen. A japánok nagyon ragaszkodnak a tradíciókhoz.

– Nekem kicsit könnyebb volt, mert a szüleim már nem élnek, de a testvéreimnek és azok családjának be kellett mutatni Zoltánt. Nagyon izgultam, mert mindenki le akart beszélni róla, mondták, ne menjek egy külföldihez feleségül. Féltettek, mert mi addig nem sokat tudtunk Magyarországról. Nos, Zoltán jól vizsgázott a családi tanács előtt, aztán elhozott Magyarországra bemutatni a szüleinek.

– Ez karácsony táján történt, tél volt, és én itt mindent sötétnek, szürkének, piszkosnak láttam, az embereket komoraknak. Szerencsére a férjem szülei nagyon kedvesek voltak és ez megnyugtatott. Az esküvőt Japánban tartottuk, aztán eljöttünk ide Magyarországra.

– Az első időben borzasztó rosszul éreztem magam. Az emberek az utcán megbámultak, ha a buszmegállóban álltam, vagy felszálltam a buszra, láttam, hogy sokan engem néznek. Féltem. Ezért inkább gyalog mentem mindenhová. Az első időben a bevásárlások is szörnyű élményt jelentettek. Itt kevesen beszélnek angolul és hiába próbáltam mondani, hogy ezt, vagy azt kérek, ha nem értették, nem sokat foglalkoztak velem, már a következő vevőhöz fordultak.



Karádi Machiko **Fotó: Horváth Norbert**

Érdekes volt, egyszer egy bácsi, aki megint csak nagyon nézett és kezdtem tőle félni, megkérdezte, honnan jöttem? Amikor mondtam, hogy japán vagyok, elkezdett mosolyogni, mindenféléket kérdezett és nagyon kedves lett. Ahogy kezdtem megismerni az embereket és lettek barátaim is, rájöttem, hogy a magyarok nagyon kedves emberek, csak nekem tűnt először valahogy másképpen. Nagyon tetszik nekem Pécs, különösen a régi házak, tetszik itt az erdő, a növények, itt láttam életemben először mandulafát. Szeretem a zamatos magyar gyümölcsöket, az egyik kedvencem a szilva. Nálunk gyönyörűek a virágzó cseresznye-, vagy szilvafák, de a termésük nem jó.

– Most már nagyon jól érzem itt magam, különösen, hogy az egyik barátunk segítségével dolgozhatom a JPTE tanári kara angol tanszékén, s vannak már tanítványaim is, akiket japánul tanítok. Szeretem a magyar ételeket is, Zoltán édesanyja jól főz, de néha nagyon hiányoznak az otthoni ízek. Nálunk fontos a terítés módja. Minden ételféleségnek, sőt az évszakoknak is megvannak a maguk tradicionális tálalóedényei és módjai.

Machiko végezetül még egyszer biztosított arról, hogy most már nagyon szeret itt élni és alig domborodó hasát simogatva kedvesen mondta: ez a bébi itt egész biztosan magyar lesz.

Sarok Zsuzsa

Eladó egy peep-show

Az asszony ultimátumot adott

Tömegével indulnak új vállalkozások és közülük is egyre több a szex-szel kapcsolatos. Főleg ezek most az igazán jól menő üzletek. Az egyik dél-dunántúli peep-show alig néhány hónapos működés után mégis eladó. *Vajon miért?* Megindultak a találgatások. *Csődbement? Kinőtte magát? Annyira gyér az érdeklődés, hogy nem éri meg üzemeltetni?* A kukkolda tulajdonosát sikerült elérnem, így – számára a teljes diszkréciót ígérve – ő maga ad választ a miértre.

– Az üzlet beindult, és nem panaszkodhatom, rendkívül jól megy. Az embereknek nincs pénzük a drágább helyekre menni, itt meg egy húszasért 41 másodpercig a látvány, legalábbis gondolatban, a mennybe repítheti. Van két forgószínpadom 6-6 kabinnal és van az egyéni fülke, ahol három és fél percig kétszáz forintért az ügyfél kívánságának megfelelő pózt vesz fel, mozog, vagy... Szóval, az ablaküvegen át teljesíti a megrendelő látványkívánságait a kiválasztott hölgy. Az előtérben játékautomaták és a presszó teszi teljessé a vendégeink szórakozását.

– *Igaz az, hogy sok hölgyet alkalmaz?*

– Igen. Naponta hatosával váltják egymást, különben nem lenne vonzó az egész.

– *Milyenek a betérő, a kukkolni vágyó vendégek?*

– Van 72 éves törzsvendégem, aki hetente egy-két alkalommal áldoz a látványért, volt aki egyszerre elköltötte a kétezer forintját. Ez a szolgáltatás olyan, mint a cipőjavítás, csak ma még szokatlan nálunk. Az újdonság ereje is sok vendéget hoz be, a látványról nem is beszélve.

– *Mindenhol csak azt hallani, hogy nincs pénzük az embereknek, itt pedig egymásnak adják a kilincset, akarom mondani a látványt.*

– Az is csábító, hogy kis pénzért is legeltetheti nálunk a szemét a vendég. Egyébként, sok kicsi sokra megy. Az biztos, ez még tíz év múlva is jó üzlet lesz.

– *Miért akarja mégis eladni?*

– Az asszony miatt... Ultimátumot adott: vagy-vagy. Hiába győzködtem és vetettem be mindent... Azt mondja, ilyen áron ez a temérdek pénz se kell neki...

– *Temérdek? Mennyi az?*

– Volt olyan nap, hogy 27 ezer tisztán.

– *Jelentkezett már vevő?*

– Kettő is, de még reménykedem, hátha beletörődik az asszony. Tény, amióta megnyitottam, szinte semmire sincs időm. Hajtani kell, de megéri.

– *Ha mégis eladja, mihez kezd a pénzével?*

– Csendes társként beszállok valamilyen üzletbe... Talán egy hasonlóba. Hangsúlyozom, ez az üzletág most van Magyarországon igazán feljövőben.

Eddig a beszélgetés.

Hogy aztán tényleg az asszonya kívánságára akar-e túladni a jólmenő peep-show-n, avagy valamilyen más okból? Ezt – gyanítom – sose tudom meg.

Vajon minden asszony ellenezné, hogy ha kukkolda árán is, de így dőljön a pénz a konyhára? **Murányi László**

Új tévé indul júniusban

Profi műsor, profi stábbal

Miközben a nagy állami televízió botrányokkal, válságokkal teli mindennapjait éli, a háttérben szép csendben bekapcsolódik egy új tévés műfaj, a kereskedelmi televíziózás. A hazai kábeltévé-hálózatokra alapozva június 6-tól indulnak a Telesystem Rt. adásai, melyek a számítások szerint ilymódon mintegy 400 ezer lakásba jutnak el. A műsorok baranyai sugárzásáról is folynak már a tárgyalások.

A Telesystem Rt. egyébként tavaly szeptember 19-én alakult az Általános Értékforgalmi Bank Rt. és a magánkézben lévő Macro Vision Telekommunikációs Hálózatszervező Kft. 50–50 százalékos részvételével.

A négyórás programban adnak rajzfilmeket, politikai vitaműsort, tanácsokat, például házi patika összeállításához, barkácsoláshoz, szobanövények ápolásához. Az összeállításban helyet kap egy játékfilm, egy sikersztori, mini hírháttér, egy furcsaságokat bemutató blokk, egy filmelőzetes, de szó lesz pénzügyekről, aktuális eseményekről, divatról, autókról, és az önkormányzatok munkájáról.

Mindezt olyan ismert tévés személyiségek igyekeznek megvalósítani, mint például *Rózsa Péter* és *Sárdy Anna* felelős szerkesztők, *Tarnói Gizella*, a gazdasági műsorok szerkesztője, továbbá *Aczél Endre*, *Bálint György*, *Elek János*, *Hajdu János*.

F. D.

Halált okozó testi sértés

„Ütöttem anyámat..."

Családi veszekedés után meghalt egy asszony. Fia verte kézzel és széklábbal április közepén az egyik baranyai kis faluban. Nem akarta agyonütni anyját, ahogy hallom tőle személyesen is. Furcsa, könnyeket fakasztó szó ebben az esetben: így sikerült.

K. Ferenc összekarcolt testtel ül előttem. Nincs már az életének értelme, hallom ettől a fiatalembertől, akinek értelmes válaszaiból azt is megtudom, hogy korábban is volt büntetve, verekedésért.

Összekarcolt teste saját magának, önkezétől okozott fájdalom, az előzetes letartóztatás ideje alatt. Beszélgetésünk néhány részletét olvashatják:

– Mindig szerettem volna, hogy szerepeljek az újságban, és sohasem gondoltam, hogy pont egy ilyen ügy miatt írnak rólam. Nekem nem volt hóvége, mindig volt nálam pénz, mert kerestem. A tangóharmónikázást nálam kevesebben művelik jobban... Háromezernégyszáz nótát tudok... Nincs kedvenc számom... Mindegyiket szeretem...

Kisgyerekkoromban mezteleníl szaladtunk az udvaron télen is, és örültünk, ha találtunk egy szalmakazlat... Nem nagyon kaptam szeretetet a szüleimtől. Apám korábban meghalt, elütötte egy busz, részeg volt.

Anyámhoz költöztem a katonaság után, neki volt már akkor élettársa... Én mindig éhes voltam, enni akartam csupán, nem akartam bántani senkit. Adventista vagyok, istenhívő. Ezerszer átlapoztam a Bibliát. Pál apostol is megbocsájtott...

Persze, sokan azt mondják, bármennyire is haragszanak anyjukra, bármennyire is visszagondolnak a korábbi években, sohasem ütöttek, de higyje el, nincsen háború puska nélkül...

Mindig a szabadságról álmodom itt a fogdában. Süt a Nap. Nagyon nehéz, minden nagyon nehéz.

Elragadtattam magam aznap, kétségtelen, de nem szívesen beszélek erről. Ütöttem is, többször... Több mint tíz évig voltam állami gondozásban, nem törődtek velem...

(A jegyzőkönyvek tanúsága szerint a gyanúsított édesanyja az ütlegelések után vesztette életét. Órákkal utána. K. Ferencet az eltelt több mint egy hónap alatt senki sem látogatta meg a pécsi fogdában. Halált okozó testi sértésként elkönyvelt bűnügyének tárgyalását nyárra várja.)

(bozsik)

Az Új VDN gazdaasszonya

Gombafelfújt és són sült csirke

GOMBAFELFUJT. Hozzávalók: 30 deka gomba, 2 zsemle, 3 tojás, 2 deci tejfől, só, bors, 1 csokor petrezselyemzöld, 2–3 evőkanál zsemlemorzsa, zsír, 1 kis fej hagyma. A megtisztított gombát felszeleteljük, az apróra vágott hagymával, zöldpetrezselyemmel együtt zsíron vagy olajon megpároljuk, sózzuk, (borsozzuk. Az áztatott zsemléket kinyomkodjuk és kétszer átdaráljuk. Összekeverjük a 3 tojás sárgájával, valamint a párolt gomba kétharmad részével. A tojásfehérjékből kemény habot verünk és elvegyítjük a gombás zsemlével. Óvatosan, hogy a hab össze ne törjön, 2–3 evőkanál zsemlemorzsát is teszünk bele. Előmelegített sütőben zsírozott, lisztezett formában úgy sütjük, mint a piskótát. Ha megsült, tálra borítjuk. A visszamaradt párolt gombához keverjük a tejfölt, átforrósítjuk és ezzel a mártással locsoljuk meg a felszeletelt gombafelfujtat. Önálló ételként, köret nélkül fogyasztjuk.

SÓN SULT CSIRKE. Hozzávalók: 1 kg konyhasó, 1 kisebb (1 kg körüli) egész csirke, majoranna, 1 kávéskanál olaj.

A csirke belsejét megszórjuk majorannával, kívül-belül besózzuk, a bőrét megkenjük olajjal. Egy tepsibe egy kiló konyhasót öntünk és szépen elteritjük. Erre fektetjük a csirkét és forró sütőbe tajuk. Közepes tüznél addig sütjük, míg a csirke meg nem pirul. A forró sótól finom porhanyósra sül, olyan lesz mint a grillcsirke.

W. M.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
SZALAI KORNÉLIA

Népi mesterségek művészete

Kiállítás nyílt Siófokon, a IV. Országos Népi Mesterségek Művészete pályázat anyagából. A beérkezett 600 pályamű közül 259-et állítottak ki. A tárlaton láthatók népi bútorok, bőrmunkák, népi hangszerek, kovácsmunkák, vessző- és gyékényfonással készített tárgyak, népi öltözetek, gyöngyökből fűzött és lószőrből font népi ékszerek, mézeskalácsok, s néhány értékes késkészlet, írókázott és karcolt hímestojások, kékfestő-textíliák és csuhéjmunkák. A pályázatot kiíró Népi Iparművészeti Tanács célja, hogy a kihalófélben lévő kézműves mesterségek és az azokból táplálkozó új művészeti ágak támogatása, a népi mesterségek felújítása, továbbfejlesztése, a hagyományokat folytató új használati tárgyak létrehozása. A fődíjat Horváth Béla budapesti pályázó nyerte el a mindennapi életben jól felhasználható bútorgarnitúrájával, amely jól ötvözi a hagyományos értékeket a mai kor igényeivel.

●

○ **Mohácsiak kiállítása** Pélmonostoron. A mohácsi Gólya utcai szociális otthon lakóinak alkotásaiból rendeztek kiállítást a jugoszláviai Pélmonostoron. Az Ifjúsági Házban megtartott megnyitón részt vettek a magyar intézmény vezetői, és a kiállított horgolt és hímzett terítők, kötött pulóverek alkotói is. A pélmonostori és a mohácsi idősek már második alkalommal találkoznak egymással, rendeznek közös kiállítást.

○ **Májusfát táncoltak ki Siklóson,** az Iskola utcai lakótelepen, ahová a lányok, asszonyok hímtojással érkeztek és régi hagyomány szerint pogácsával, borral kínálták a férfiakat. A 18 méteres fát darabokra vágták tűzifának.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan derült idő várható, de vasárnap délután időnként megnövekszik a gomolyfelhőzet, és néhány helyen zápor, zivatar is előfordulhat. A délnyugati, nyugati szél napközben többfelé megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9, 14, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20, 25 fok között várható.

*

Mohács 421 cm apadó, vízhő 14,2 fok, Őrtilos 98 cm áradó, vízhő 11,5 fok, Barcs 105 cm áradó, vízhő 12,9 fok, Drávaszabolcs 180 cm apadó, vízhő 12,4 fok.

●

○ **Sióagárdi hímzések, szőttesek és viseletek** bemutatója. Bonyhádon, a Völgység Múzeumban június 4-én nyílik a sióagárdi hímzéseket, szőtteseket és viseleteket bemutató kiállítás. A megnyitót követő műsorban felcsendülnek sióagárdi népdalok, valamint bemutatnak sióagárdi népi játékokat is a bábcsoport tagjai. A megnyitó napján az érdeklődők előbemutatón tekinthetik meg a sióagárdi népi viseleteket a kislány ruhától egészen a nagymama öltözékéig. A tárlat augusztus 31-ig tart nyitva.



Úgy tünik, június 1., a nyár kezdete végre az igazi meleget is meghozta. Tegnap a Pécs melletti pogányi meteorológiai állomáson 26 fokos meleget mértek. A jó időben sokan keresték fel a strandokat, a közeli tavakat. Képünk Pécsett, a Hullám fürdőben készült.

Fotó: Laufer László

*

○ **Tárlat.** A püspökszentlászlói Galériában Takács Dezső Rudnay-díjas grafikusművész Püspökszentlászlói képek című kiállítása látható június 2-tól. A tárlatot Nádor Rudolfné Hosszúhetény polgármestere nyitja meg. A kiállítás kedd–szerda kivételével június 22-ig tekinthető meg délután kettőtől hatig.

Nincs öttalálatos a lottón

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 22. játékheti lottósorsoláson öttalálatos szelvény nem volt. A következő hétre átvitt öttalálatos nettó nyereményalap 199 207 458 forint.

Négytalálatos szelvényekre egyenként 231 331 forintot, háromtalálatos szelvényekre egyenként 2325 forintot, a kéttalálatos szelvényekre egyenként 92 forintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

○ **Száz gyerek táncbemutatója** Pécsett. Az Ifjúsági Ház színháztermében az intézmény jazz-balett és társas divattánc tanfolyamainak hallgatói tartottak táncbemutatót. A hattizennyolc éves fiúk és lányok csak néhány napra mondanak búcsút egymásnak, hiszen június 17-én a nyári tánctáborban újra találkoznak egymással és oktatójukkal, Rovó Attila táncpedagógussal.

Kivételes szerencse

Keresse az Új Vasárnapi Dunántúli Naplót a mai pécsi vásáron!

Nyeremények: tízezer forint értékű takarékjegy a Postabanktól, vásárlási utalványok a Konzum Rt.-től

Tízezer forintos takarékjegy a Postabank Rt. területi igazgatóságától, öt előfizetés az Axel Springer magyarországi kiadványainak bármelyikére, a második félévre: valamint tíz darab, ezer forint értékű vásárlási utalvány a Konzum Rt. ajándékaként. Ezeket ajánljuk, ha részt vesznek játékunkon a mai pécsi vásár látogatójaként.

A mai pécsi vásárban kapható Új Vasárnapi Dunántúli Napló számai közül jónéhányat ellátunk Axel Springer–Magyarország Kft. bélyegzővel. Ha ön oly szerencsés, hogy pontosan ezeket a példányokat vette meg, nincs más dolga, mint elmenni a Móra Ferenc utcai bejárathoz közel eső Leó-pavilonba, és a helyszínen máris átveheti a Konzum Rt. által felajánlott vásárlási utalványt, ezer forint értékben.

Hétfői számunkban folytatjuk a szerencsekeresést. A vasárnapi vásáron készült fotókat jelentetjük meg. A hétfői számban a vásár résztvevői közül, aki a karikázott, vagy másként megjelölt képen magára ismer, a Postabank Rt. területi igazgatóságának tizezer forint értékű takarékjegyét nyeri, a többiek pedig szintén hétfőn jelentkezhetnek szerkesztőségünkben, hogy átvegyék a saját maguk által kiválasztott Axel Springer kiadványra szóló féléves előfizetésüket.

Játékunkhoz jó szórakozást kívánunk: ne feledjék, ma a pécsi vásárban is Új Dunántúli Napló.

○ **Dreher Söröző Barcson.** A barcsi Csillag étterem a Kőbányai Sörgyár támogatásával Dreher Sörözőt nyitott, amelyet ünnepélyes keretek között szombaton adtak át a város lakóinak. A délutáni órákban megtartott sörpartin volt sörkóstolás, táncház a Boróka Táncegyüttes közreműködésével és fellépett a Barcsi Városi Fúvószenekar is.

VIDEO SLÁGERLISTA
91. 05. 19–06. 01.
1.(–) Nico.
2.(2) Gyilkosság rendelésre.
3.(–) Az Aranygyermek.
4.(–) Vadászok.
5.(3) Ölve vagy halva.
ZENEMALOM
Kossuth L. u. 91.
(nyitva 8.30-21-óráig.)
VIDEOMALOM
Jókai u. 6.
(nyitva 0-24-ig).
(10654)

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Zöldfülű (4, n7, f9).

Kossuth: Zöldfülű (f10, hn12). Azok a csodálatos Baker-fiúk (2, 4). A halál keresztútján (6, 8).

Apolló-terem: Matador (f8).

Park: A Pokol bajnoka (4, 6, 8).

Pécsi autós mozi, vásártér: Halálra jelölve (21 órakor). **Ifjúsági Ház:** Őrszellem (3). A nagy Vadász (5). **Mohács, autós mozi:** Fiolax, avagy a sors könyve (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek. (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (Közben hírek: 16.00–17.00–18.00: regionális; 16.30 német és szerbhorvát nyelvű.) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1.

7.28: Műsorismertetés. 7.30: Hagyd aludni a papát! Kéménymesék. 7.50: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Kávé habbal. Reggeli találkozások. 8.25: Hónapsoroló. Vándorúton – Ormánság. 9.00: Szupernagyi. Angol filmsorozat. – VII. rész. 9.25: A nyuszi barátokat keres. Szovjet bábfilm. 9.40: Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 9.55: Kívánj igazi ünnepet... 10.25: This is the way... we learn to speak. (Így tanulunk beszélni.) 11.15: Hazanéző. 12.00: Képújság. 14.00: Képújság. 14.07: Műsorismertetés. 14.10: A Financial Times heti üzleti híradója. 14.35: Egyéni salakmotor vb. Elődöntő. 15.25: Nekem ne lenne hazám... 15.40: Csevegés. 16.00: Van benne valami. Barkochbajáték. 16.35: Műsorajánlat. 16.40: Örömhír. A magyarországi evangélikus egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. A tutajozás emlékei. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.05: Felhőtáncos. Amerikai film. 21.50: Kép–Szín–Tér. Képzőművészeti folyóirat. 22.35: Magánlátogatás. Göncz Árpád az Egyesült Államokban. 23.05: Jöttem, láttam... Világjárók klubja. 23.40: Képújság.

TV2.

7.00–9.00: Napra-forgó. Magazin a reggelihez. 9.00: teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Szórakoztató gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. Úrnapja – névnap: Medárd. – A premontrei rend. – Mörike. Mozart prágai utazása. 10.30: Hármas csatorna. 11.00: Melyiket a három közül? Játékos vetélkedő. 11.30: Tanítsd meg a gyerekeket! Rendhagyó pedagógusnapi műsor. 13.30: Hírek. – Műsorelőzetes. – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Kölyökidő. 15.05: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 15.30: Mi történt a jövő héten? 15.45: Tanár úr kérem... Pedagógusnapi köszöntő. 16.35: Filmmúzeum. A kölcsönkért kastély. Magyar film. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Szellemidézés. Tévéjáték. 20.30: Csao, csao, bambino. Olasz dalest a Pesti Vigadóban. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. Forma–1. Kanadai Nagydíj. Közvetítés Montrealból. Összefoglaló a labdarúgó NB I. mérkőzéseiről.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Egyveleg. 17.30: A világ napja. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Vallási magazin. 19.00: Videódivat. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.10: Dr. Pulder (am. film). 0.30: Egyveleg.

MUSIC TV

11.30: Európai top 20. 13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Pip Dann. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: N. kapitány. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Monte Forte kalóza (olasz–francia kalandfilm). 11.00: Talkshow. 12.05: Rövidfilm. 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Apám Földönkívüli (sor.). 14.00: Street Hawk (am. sor.). 15.00: Tánc EB. 16.20: A bankrablás (am. komédia). 17.45: Német slágerek. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Forma–1. Kanada Nagydíj. 22.00: Tévétükör – magazin. 22.35: Késői kiadás. 22.55: A modell és a zsaru (am. sor.). 23.45: Forma–1. 0.05: Vérfagyasztó éjszakák. 0.30: Szürkület (am. sci-fi sor.). 1.15: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.). 1.40: Műsorzárás.

SAT1

7.30: Dino. 7.55: Megbabonázva. 8.20: Neon Rider. 9.10: DROPS. 9.35: Zapp. 10.00: Autómagazin. 10.30: A hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.00: Heintje. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.). – Rizikó. 14.05: Videóklip-újdonságok. 14.30: Hogyan házasodik egy milliomos (am. film). 16.05: Szív küldi szívnek. 16.03: DROPS. 17.05: A fekete herceg (am. sor.). 18.00: Választások Hamburgban. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Vigyázat, kamera. 19.57: Választások Hamburgban. 20.00: Protokoll (am. komédia). 21.40: Választások Hamburgban. 22.00: Talkshow. 23.15: Választások Hamburgban. 23.25: Az úszónő (ausztrál film). 1.15: Műsorzárás.

A 15 éves Konzumtól szeretettel!
BÚTORVÁSÁR
(június 3-ától, amíg a készlet tart)
HIDAS FAIPARI ÜZEM MINTATERMÉBEN
(Hidas, Dózsa Gy. u. 12)
Minden konyhabútor,
étkezőgarnitúra, kiegészítő kisbútor
ENGEDMÉNYES ÁRON
kapható!

Naponta 6 órától 14 óráig
(szombaton zárva)
várja az érdeklődőket
Telefon: (74)51-911
(3842)

BÚTORVÁSÁR ENGEDMÉNNYEL
A Zala Bútorgyár termékeiből vásárlási akciót rendezünk
a pécsváradi bútorboltban
(vas-műszaki bolt)
június 3-tól 8-ig.
Szekrénysorok, kárpitos garnitúrák,
kiegészítő bútorok
10% árengedménnyel
OTP-hitelre is kaphatók,
előleg befizetése nélkül.
ZALA BÚTOR
ÁFÉSZ
(3482)

Szabados Zoltán rekordkísérlete

Trabant-motoros sárkánnyal a Szahara fölött?

A motoros sárkányrepülés távolsági világrekordját jelenleg is magyar sportoló (igaz, német állampolgár), *Óvári Zoltán* tartja, aki Németországtól Ausztráliáig röpült törékeny gépén. Most egy újabb magyar pilóta, a kaposvári *Szabados Zoltán* vette a fejébe, hogy részt vesz egy algériai világversenyen, ahol 10 nap alatt 5500 km-ert kellene repülnie, szinte végig a sivatag fölött. A négyszeres magyar bajnok kérdésünkre elmondta, hogy eddig 1000 km a leghosszabb táv, amit egy versenyen röpült, de képesnek érzi magát az öt és félszer ekkora út megtételére is. Feltéve persze, hogy addig be tud szerezni egy, a jelenleginél valamivel komolyabb gépet, mert a mostani, átalakított Trabant-motoros sárkánnyal nem lennének túlzott esélyei, legalábbis egy jobb eredményre. Ez ugyanis nehéz és lassú a modern nyugati gépekhez képest. Mindössze 70–80 km-es sebességre képes, míg a jobbak akár 140–150-nel is száguldhatnak.

– *Miként lehet a Szahara fölött tájékozódni, hiszen nincsenek olyan megszokott tereptárgyak, mint folyók, utak, lakott települések, amelyekhez itt Európában hozzászokhatott?*

– Hát, ha egészen őszinte akarok lenni, meg kell mondanom, hogy ezt még nem tudom. Léteznek ugyan olyan műszerek, amelyekkel ez lehetséges, például műholdak segítségével akár néhány százméter pontossággal is képesek pillanatnyi helyüket meghatározni. A baj csak az, hogy ezek ugyanolyan drágák, mint akár a jobb sárkány, és nekem egyelőre nincs rájuk pénzem, többek között ezért is keresek további szponzorokat. Erről azonban eszembe jut egy történet: egy korábbi sivatagi versenyen az egyik pilóta, miután eltévedt, meglátott egy útjelzőnek vélt táblát a dűnék között. Leszállt, de a táblán csak egy helységnév állt egy nyíllal, és egy szám, 54. Amikor aztán mégis visszatalált a bázisra, megkérdezte, mit jelentett ez. Kiderült, hogy az adott helység a nyíl irányában tevén még 54 nap . . .

– *Mennyire biztonságos egy ilyen sivatagi kirándulás a tűző napon, esetleg homokviharokban?*

– Ez ugyancsak a technikán múlik. A jobb sárkányokon van ugyanis megfelelő biztonsági berendezés (pl. ejtőernyő), amivel csökkenteni lehet a kockázatot. A legtöbb azonban a pilóta felkészültségén múlik, a balesetek többnyire emberi mulasztás következményei. Nálam pedig ez szintén csak pénzkérdés. Ha pénzem lesz, akkor jó felszerelésem is . . .

– *Számomra úgy tűnik, túl sok még a kérdőjel. Ön már biztos abban, hogy összejön ez a verseny?*

– Ez az egyetlen dolog, amiben teljesen biztos vagyok. Hogy miként, az még a jövő zenéje . . .

Sz. Zs.

LELÁTÓ



Jön a nyugati tőke

Talán emlékeznek még rá, hogy párhéttel ezelőtt elterjedt a hír: az MLSZ felemeli az NB. I. létszámát. A Szövetség elnöke azonnal cáfolta ezt, így rövid idő alatt elcsendesedtek a hullámok. Igaz, akadnak olyanok, akik még mindig kételkednek, mondván nálunk rendre más történik mint amit ígérnek.

Csütörtökön összeül az NB I-es liga és elkészíti az elmúlt bajnokság mérlegét. Egy ilyen értékelésnél elkerülhetetlen, hogy ne essék szó a jövőről. Nos, az imént említett kételkedők úgy vélik, most dönt arról a liga, hogy legyen-e létszámemelés vagy sem, búcsúzzanak-e a kieső helyen végző csapatok az NB I-től, vagy utolsó szalmaszálként maradjon meg számukra az osztályozó lehetősége.

A liga elnöke szerint felesleges a találgatás, kizárt, hogy a bajnokság kiírása megváltozzon. Mi több, úgy véli, hogy az 1991/92-es bajnokság is azonos lesz a mostanival, vagyis marad az osztályozó a 13. és 14. helyezettek számára, míg a 15. és a 16. kiesik. Magánvéleményként hozzáfűzte ehhez a nyilatkozatához, hogy ő egyébként is ellenzi a létszámemelést, inkább csökkenteni kellene a csapatok számát és kísérletként – 1983-ban – bevezetni a rájátszást.

*

Sokat szereplő figurája a sajtónak Nikházy Gábor az Ujpest labdarúgó-szakosztályának elnöke. Kezdte azzal, hogy megválasztását követően mindenkit eltiltott a nyilatkozatoktól, csak ő beszélhetett a csapattal kapcsolatban. Ezzel az elképzelésével ugyan megbukott, de más téren sikerült előre lépnie. Még az sem rendítette meg, hogy zavaros üzleti ügyei miatt gyakran állt bíróság előtt és ennek szellőztetésével nem fukarkodott a sajtó. Nikházy határozottsága, no és anyagi háttere – a PMSC elleni mérkőzésen a félidőben 400 ezerről 900 ezerre emelte fel az újpestiek prémiumát – jelentősen közrejátszott abban, hogy a kiesőjelölt Újpest megmenekült.

A szakosztály elnöke most azzal került a középpontba, hogy lemondott és a bajnokság végén búcsúzik. Azt mondta, ő megtette a magáét és még azt is megígérte, hogy biztosan megszerzi a csapat edzőjének Komora Imrét, akinek Török Péter lesz a segítőtársa.

*

Egyre több csapatnál jelentkeznek nyugati érdeklődők akik tőkével is rendelkeznek. A siófokiak egy hete sajtótájékoztatón ismertették azt a változást, amiről korábban hallani lehetett. Állítólag a Honvédnál és a Rába ETO-nál is van külföldi érdeklődő. A kiszivárgó hírek szerint a győriek jelentős összeget kapnak a Rába gyártól is. Beszélik, hogy a Vasasból Duró szóban már el is igérkezett az ETO-hoz.

Átigazolási pletyka az is, hogy a Ferencváros szívesen látná a debreceni Lókait, de a középpályás jelenlegi klubjánál úgy tudják, hogy a Videoton is megkereste. A Ferencváros kiszemeltjei között van a PMSC csatára Lovász is, akivel egyébként az újpestiek régóta tárgyalnak. Az egy héttel ezelőtt lejátszott Vasas–PMSC mérkőzést követően több ferencvárosi vezető is „agitálta" a pécsi csatárt, hogy a zöld-fehéreket válassza.

Lányi Károly

Elhárultak az akadályok

Újra vízbe szálltak a kanizsai pólósok

A dél-zalai városban érthető nagy örömöt jelentett 1988 tavasza, amikor megvalósult a kanizsaiak álma, régi vágya: átadásra került az impozáns, korszerű városi fedett uszoda.

Az új létesítmény átadásával nagyszerű feltételeket kapott a nagyközönség, a gyerekektől az idősebb korosztályig bezárólag. No és remek környezetbe, teltételrendszerbe került a Vízmű SE úszó-vízilabda szakosztályának versenyzői, a minőségi és utánpótlás vonal.

– Versenyzőink az uszoda átadása előtt az Andrejka iskola tanmedencéjében „alapoztak", éveken át csak azzal a szűkös lehetőséggel tudtak élni. Ennek ellenére „jegyzett" eredményeket szállítottunk, élénk úszó- és vízilabdasport jellemezte az attani munkát. Tulajdonképpen abból a magból kezdődött, illetve folytatódott az „építkezés" és az eltelt három évben versenyzőink ugrásszerű fejlődést értek el. A fedett uszoda igazi otthona lett úszóinknak, vízilabdázóinknak, akik aztán éltek is a lehetőséggel – mondta bevezetésként Molnár István fürdővezető, az úszó-vízilabda szakosztály fáradhatatlanul tevékenykedő elnöke.

A vízilabdázók az uszoda átadásával megkezdték a rendszeres munkát. A következetes munka, a hozzáállás s a fejlődés eredményeként aztán 1989-ben, több évtizedes kihagyás után a kanizsaiak bekapcsolódtak az OB II. küzdelmeibe. A 13-16 éves gyerekek helytálltak, a bajnokságban a 9–10. helyen végeztek.

– Két éven át zökkenőmentesen, nagy lelkesedéssel dolgoztunk. Az OB II-es csapat mellett kiépítettük az utánpótlás vonalat, a saját versenyzők nevelésére nagy gondot fordítottunk. Az év elején megkezdtük a felkészülést a harmadik OB II-es évadra. Három hónapon keresztül tervszerűen ment a munka, de aztán március végén stopjelzést kaptunk. Ugyanis az üzemeltetési költségek alakulása miatt a korábbi, napi 18–19 óra közötti időben sorra került edzési, felkészülési lehetőség megszűnt, mivel 18 órakor be kellett zárni az uszodát. Ezzel aztán válságos helyzet alakult ki, veszélybe került az idei OB II-es szereplés – hangoztatta Szabó György, a pólósok technikai vezetője.

A Vízmű szakosztályvezetése, annak rendje és módja szerint időben elküldte a nevezést az április 13-i rajtra, de a közbejött pénzügyi nehézségek miatt nem szállhattak vízbe a kanizsaiak. Közben jelezték a helyzetet a szövetségnek, az érintett csapatoknak, amelyek toleránsak voltak. A zalaiak várakozási lehetőséget kaptak, akik közben az önkormányzat kezében voltak. Több bizottság vizsgálta a további üzemeltetés lehetőségét, a költségcsökkentő tényezőket. Az üzemeltető Vízmű Vállalat részletesen bemutatta a költséghelyeket, majd hárman adtak be pályázatot, de ez utóbbiak mindegyike jóval több költséggel számolt. Érdekesség, hogy a pályázók közül kettő az úszó-vízilabdasportot nem is vették figyelembe.

– Április végén az önkormányzat kedvező döntést hozott, aminek eredményeként augusztus hónapban nem kell bezárni az uszodát, a pólósok ez évre megkapták a kért, további 150 edzési lehetőséget, a plusz 1 órás nyitva tartást. Az OB II-es csapot a bajnokság 4. fordulójában kapcsolódott be a küzdelmekbe, elhárultak az akadályok. Most már a gyerekeken múlik a többi, nekik kell bizonyítani, s ahogy ismerem őket, biztos vagyok benne, hogy a gondoskodást eredményekkel hálálják meg – mondta befejezésül Molnár István.

Balogh Antal

„Szeretem a próbatételeket..."

Egy világbajnok Paksról

Ha Pakson megkérdezném, hogy ki a város eddigi legnagyobb sportsikereinek birtokosa, szinte biztos vagyok benne, hogy Hoffmann Ervin és Erős Lajos nevét említenék legtöbben. Pedig él Pakson egy háromszoros világbajnok is, bár néhányan megkérdőjelezik sporte valójában, ahol sikereit elérte. *Mach Jánosról* van szó, aki a nemzeti válogatott oszlopos tagjaként, rádióamatőrként lett a világ legjobbja. Ő vall a csak kevesek által ismert sikereiről, sportágáról.

– Egy vagyok a tizenkettőből, hiszen ennyi jól felszerelt állomás alkot egy nemzeti válogatottat. Egy világbajnokság abból áll, hogy egy-egy csapat 24 óra alatt a lehető legtöbb országgal minél több kapcsolatot létesítsen rövidhullámon távíró üzemmódban. Mi az utóbbi alkalommal közel 10 ezer állomással „találkoztunk". A második helyen végzett NDK 8000 összeköttetést csinált.

– *Vannak vélemények, amelyek vitatják, hogy sport-e a rádiózás, hiszen mindent a technika műszaki színvonala dönt el, az ember „puszta" tartozék. Mi erről a véleménye?*

– E tevékenységet valóban csak kevesen ismerik el, mint sportot, bár ha valaki töltött már ébren egyfolytában 24, vagy 48 órát egy helyben ülve, az talán másképpen vélekedik. Közben pedig nagyon kell tudni morzézni, ismerni a sávmunkát, nagyon lényeges a gyorsaság is, hiszen van, hogy percenként 4–5 összeköttetés is jön, ami 70 körüli adatot jelent. Ezt lebonyolítani és még le is írni, sok-sok gyakorlást igényel.

– *Hogyan kezdte, mikor „lertőződött" meg a rádiózással?*

– Tizennégy évesen már jól ment a távirózás, de igazán csak sorkatona koromban jegyeztük el egymást. Egyik parancsnokom vitt el a székesfehérvári klubba, ahol ottragadtam és ez lett belőle.

– *Mi az, ami ennyi éven át itt tartotta a készülék mellett?*

– Nehéz erre válaszolni. Mindenkinek van valami bogara. Ki képeslapot gyűjt, ki focimeccsekre jár. Én rádiózom. Itt a szószoros értelemben minden alkalommal megmérettetik az ember. Én pedig szeretem a próbatételeket. Másrészt rengeteg érdekességet, sajátosságot ismertem meg a világ majd minden országából.

– *Anyagilag mit jelent háromszoros világbajnoknak lenni?*

– Ha valaki azért szeret; ezt csinálni, hogy ebből anyagi előnye lesz, jobb, ha el sem kezdi. Erre ugyanis csak ráfizetni lehet. A világbajnoki elsőségért állomásonként bruttó 20 ezer forintot kaptunk. Ezt megfeleztük társammal, Csalánosi Antallal, aki a verseny idején segített. Így végül is közel 5 ezer forint maradt meg tisztán. Mivel ezt az összeget eddig mindig május elseje előtt kaptam meg, úgy szokott lenni, hogy ebből én veszem a sört a társaságnak . . .

Medgyesy Ferenc

A Siófok az Intertotó Kupában

Idén is lesz labdarúgó Intertotó Kupa, most is indulnak magyar csapatok, szám szerint hárman. Egyik közülük a Siófoki Bányász, a másik kettő pedig a Vác és a Tatabánya.

A siófokiak a svájci Grasshoppers-szel, a jugoszláv Olimpija Ljubljanával és a dán Frem Koppenhágával kerültek egy csoportba. A Balaton-partiak mérkőzései. Június 30., 20.30 óra: Siófok–Grasshoppers. Július 3.: Koppenhága–Siófok. Július 6.: Ol. Ljubljana–Siófok. Július 10., 20.30: Siófok–Ol. Ljubljana. Július 13.: Grasshoppers–Siófok. Július 17., 20.30: Siófok–Koppenhága.

A csoportgyőztes 40 ezer német márkát, a második helyezett 20 ezret kap. A Szerencsejáték Rt. még rádobott egy lapáttal, ha magyar lesz a csoportgyőztes, annak plusz 1 millió forintot ad.

Nézze meg az Embert!

Mit kínál a Bayer Center! Tel.: 26-888 72/26-899

– Szarufa 4 m-es	15.900 Ft + ÁFA/m³
– Szarufa 4 m-es	13.900 Ft + ÁFA/m³
– Szarufa 6 m-es	13.900 Ft + ÁFA/m³
– Zsaludeszka	13.900 Ft + ÁFA/m³
– Lambéria	650 Ft + ÁFA/m²
– tetőlécek	19-32 Ft + ÁFA/fm

Termékeink megvásárolhatók Pécs, Cserkút Plató (26-os busz végállomásánál).

(3488)

AKY-MA

KELETI KELMÉK BOLTJA

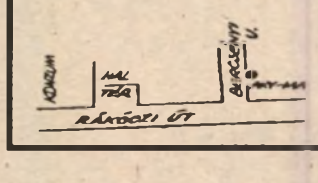
Rákóczi-Bercsényi u sarok.

Nyitás:

június 3-án 9 órakor

Megtalálható...

(124435/v.)



Új marketingrendszer a pécsi régió számára
Mindenkinek az eszményit
Pótlólagos jövedelem!

Saját üzlet kockázat nélkül

- Nem kell tőkebefektetés
- Szabadon oszthatja be idejét
- Otthonról is intézhető
- Házaspároknak és teameknek való

Ha érdekli, küldje el pályázatát még ma táblázatos életrajzzal és fényképpel a következő címre:

MARKETING & VERTRIEB
Az üzletvezetőség kezéhez
Postafiók 452 és 456
7601 Pécs, Magyarország

(3189)

Labdarúgó NB I.

Bajnokot vertek Pécsett

PMSC–Bp. Honvéd 2-1 (1-0)

Újmecsekalja, 6000 nézö. V.: Hartmann. **PMSC:** Bodnár – Kónya, Balog, Braun, Palaczky – Megyeri, Bódog, Medgyes, Czéh – Lovász (Takács, a 83. percben), Belansky (Tomka, a 89. percben). Edző: Garami József. **Honvéd:** Petry – Csábi (Bánfi, a 62. percben), Csepregi, Kovács, Cseh – Marozsán (Urbányi, a szünetben), Vincze, Csehi – Gregor, Vancea, Pisont. Edző: Mezey György.

Felszabadultan, nagy rössel estek egymásnak a csapatok. Mintha semmi nem „terhelte" volna a két csapat vállát, nagy lendülettel, és nem utolsó sorban kedvvel vetették magukat a küzdelembe. Ebből eredően változatos, de veszélynélküli volt a játék egészen a 17. percig, amikor Gregor iramodott el, s bizony nem sok kellett volna ahhoz, hogy a válogatott csatár növelhette volna a góllövőlista általa vezetett előnyét.

A nagy ijedségre magához tért a hazai együttes, és egyre másra dolgozta ki helyzeteit a vendégek kapuja előtt. A 25. percben Czéh került górhelyzetbe, de rosszul választotta meg a lövés pillanatát, így oda lett a helyzet. Hiába volt a pécsiek fölénye, a derekasan védekező bajnokcsapat ellen, csakis egy sárga lapot tudott „felvonultatni" a piros-fekete együttes. Az első félidő hajrájában elkeseredett rohamokat kezdeményezett a PMSC, aminek eredményeként sikerült kicsikarnia a vezetést. Szinte derült égből jövő villámként hatott, hogy a 44. percben gólt szerzett a Pécs. Czéh ívelt a 11-es pontra, ahol Lovász mellel tette a labdát maga elé, és bődületes erővel lőtt a léc alá (1-0).

Meglepte szünet után az ellenfelét a PMSC, s ha Petry nincs résen, akkor máris 2-0-at mutathatott volna az eredményjelző tábla. Nem hagyták nyugodni a labdát és ellenfelüket a pécsiek, mert a hatalmas helyzet után Belansky teremtett magának helyzetet, s ha Petry nincs résen, bizony, már akkor eldőlt volna a mérkőzés sorsa. Felszabadultan, nagy lendülettel játszott a Pécs, visszafogottan kocogott a már bajnoki címhez jutott piros-fehér együttes. Így történt, hogy a 68. percben Belansky szöglete után Lovász második gólját szerezhette úgy, hogy 8 méterről bólintott a vendégek hálójába (2-0).

Támadásban maradt a Pécsi MSC, s jóllehet, több helyzetet is sikerült kierőszakolnia, váratlanul esett a fővárosiak szépítő gólja. A 82. percben egy ártalmatlannak tűnő támadás végén Vancea kilépett az álmélkodó védők között, és lőtt a léc alá (2-1). Az utolsó hét percben felpörgette a játékot a bajnokcsapat, ám akkor már nagyon jól állt a lábán az addig meg-megingó pécsi védőfal.



A Honvéd már bajnokként érkezett Pécsre, s jóllehet a mecsekaljai „kirándulást" a kispestiek mindig is presztizsként vették, most mégis mintha takarékra állitották volna magukat. A hazaiakat ez csak az első 10 percben zavarta, mert azt követően túl téve magukat a vendégek tartózkodó stilusán, teljes lendülettel kezdtek rohamozni. Lüktető, jó iramú, változatos volt a játék, mert mindkét csapat játékosai felszabadultan, helyüket változtatva, sokat mozogtak és megpróbáltak kezdeményezni. A vállalkozásokból különösen a középpályások vették ki részüket, minek eredményeként többször is helyzetbe hozhatták a csatárokat. A hazaiaknál – jóllehet gólt nem lőtt – Belansky volt a kezdeményezőbb, ám ezúttal Lovásznak volt szerencséje, aki nemcsak sokat fáradozott, de végre gólokat is sikerült lőnie. Márpedig mi lehet egy csatár álma? Két gólt lőni a bajnok Honvédnak!

A pécsiek kapujában Bodnárnak nem sok „gondja" volt. A hátvédsorban Balog jutott legtöbbször akcióba. A középpályások közül Megyeri és Medgyes volt a legtöbbször akcióban, míg a csatársorban Lovász volt a nap embere.

Garami József: – Mindig nagyon örülök a győzelemnek, de most egy kitűnő csapatot sikerült legyőznünk.

Mezey György: – Néhány játékosunk már az utóbbi napokban nem a pályán ünnepelt.

Kapu László

Siófok–MTK-VM 0-0

Siófok, 4000 nézö. V.: Drigán. **Siófok:** Biró – Kolovics, Zare, Olajos, Szabó – Keszeg, Somogyi (Magyar, a 46. percben), Fodor, Meksz (Ozsváth, a 65. percben) – Varsányi, Kámán. Edző: Varga István. **MTK-VM:** Zsiborás – Farkas, Hires, Talapa, Preszeller – Hannich (Balogh, a 60. percben), Horváth Szabó, Pölöskei – Ivanics, Hámori (Lakatos, a 75. percben). Edző: Verebes József.

A 28. percben Olajos nem tudta szerelni a kitörő Szabót, Biró kifutott Szabó elé, a kapus a labdát elvétette, és ekkor elhúzta a csatár lábát. A játékvezető 11-est ítélt, amit Hannich nagy erővel a kapu jobb oldalára lőtt, Biró azonban remek vetődéssel szögletre hárított.

A hőség erősen rányomta bélyegét a játékra, végig igen alacsony színvonalú mérkőzést láthatott a szépszámú közönség. Az első félidőben a Siófok támadott többet, s az MTK-VM veszélyesebben. Szünet után a hazai csapat még nagyobb fölénybe került, a helyzetek sokaságát dolgozták ki, de ezen a napon nem birtak a keményen és határozottan játszó fővárosi védőkkel. A döntetlen igazságos. Jók: Biró, Zare, Olajos, Fodor, ill. Zsiborás, Preszeller, Pölöskei, Iwanics.

Varga István: – Második félidejl mezőnyfölényünket nem tudtuk kihasználni. Gyengén játszottunk és erre még a nagy meleg sem mentség.

Verebes József: – Igazságos döntetlen eredményt értünk el, tehát tervünket teljesítettük, mivel egy pontért jöttünk Siófokra.

Molnár József

TOVÁBBI EREDMÉNYEK

Debreceni VSC–Videoton-Waltham 3-0 (0-0)
Békéscsaba–Vasas 0-1 (0-1)
Tatabánya–Győri Rába ETO 4-0 (3-0)
Szeged SC–Váci Izzó 1-0 (0-0)
UTE–Volán FC 3-1 (0-1)

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	28	18	6	4	47-18	42
2. Ferencváros	28	14	9	5	45-21	37
3. Pécsi MSC	28	14	6	8	30-19	34
4. Váci Izzó	28	14	6	8	35-29	34
5. Veszprém FC	28	11	10	7	29-20	32
6. Tatabánya	28	12	8	8	34-27	32
7. Videoton-W.	28	10	8	10	36-38	28
8. Siófok	28	9	10	9	22-26	28
9. UTE	28	12	3	13	33-37	27
10. MTK-VM	28	10	6	12	36-35	26
11. Rába ETO	28	8	9	11	33-36	25
12. Vasas	28	8	7	13	31-41	23
13. Szeged SC	28	8	6	14	22-35	22
14. Békéscsaba	28	7	6	15	23-37	20
15. Debr. VSC	28	6	7	15	24-39	19
16. Volán FC	28	7	5	16	26-48	19

Labdarúgó NB III.

Kaposvári Honvéd–PVSK 1-0 (0-0). Kaposvár, 200 nézö. V.: Vukmann. **Kaposvári Honvéd:** Ádám – Kárpáti, Jekl, Bokor, Priol – Gyulai (Kécza), Ritter (Knézics), Csák, Horváth Z. – Vass, Ángyán. Edző: Köves László. **PVSK:** Tihanyvári – Szőke, Merkler, Reith (Szirtes), Kaufmann – Fülöp, Szabó (König), Becker, Bruder – Eckert, Takács. Edző: Rónai István.

Több mint fél órás késéssel kezdődött a találkozó, mert a kijelölt zalai játékvezetők nem érkeztek meg. A mérkőzést a kiküldött ellenőr vezette le. Szünet után 10 perccel a honvéd megszerezte a vezetést és a hátralevő időben ügyesen őrizte előnyét. Gólszerző: Vass.

Foci-vállalkozás indul Baján

Nem lesz szezon végi játékoskiárusítás

Még néhány évvel ezelőtt is, azt állította egy bajai focitudor – aki a portszélén egyébként a helyi pártbizottság főideológusa volt! –, hogy a Sugovica-parti városban a labdorúgás politikai kérdés, ezért kell a vállalatoknak anyagilag támogatni ezt, mert különben egy vesztes meccs után hétfőn nem megy a termelés a vállalatoknál. Ez a gondolkodás és annak zászlóvivője is egyaránt megbukott, ám azóta az egykori ideológus ismét az élen jár, – de már a vállalkozásban. Több esztendős álláviz után az idők szava most véglegesen utolérte a bajai labdarúgást: a kényszermondat pedig a legutóbbi elnökségi értekezleten hangzott a Bajai Sport Körnél. Ezek szerint július elsejétől az önállóság útjára kell építi a labdarúgó-szakosztálynak.

Ezután példa értékű szervezés következett és (ennek igy következtében) már a Cégbíróságnál van bejegyzésre a Bajai Football Club, a kilenctagú elnökséget Bányai József irányitja. Munkáját három helyettese segiti – természetesen társadalmi munkában –, közülük érdeklődtem **Márton Lászlónál** a további részletekről.

– A Bajai SK helyzete ma bizonytalan, adóssága eléri a hétmilliót és ez odta meg a végső jelt a változtatás igényére – kezdte a tájékoztatót az elnökhelyettes, majd igy folytatta. – A helybéli Polgármesteri Hivatal állásfoglalása szerint a Vasvári utcai stadion és kiszolgáló létesítményei mind önkormányzati tulajdonban vannak. Segitségképpen eltekintenek a bérleti jogról, díjról, kezdetben ezzel kivánják támogatni a kényszerrajtunkat. Az NB II-ben a keleti csoportban az egyik legszegényebb csapatok közé tartozunk, mindössze kilencmilliából gazdálkodtunk a bajnokság során. Az őszi induláshoz minimálisan 4 milliót be kell tenni a kalapba, örömmel mondhatom, hogy már eddig is gyültek a szándéknyilatkozatok támogatóink részéről.

– A zuhanyhiradó szerint szezonvégi játékoskiárusitás lesz Baján. Igaz ez?

– **Koller Viktor** legénysége jelenleg a hetedik helyen tanyázik és ez az előkelő (helyezés), szereplés felkeltette érdeklődését több játékosvásárló ügynöknek is. A jövő héten ülünk le tárgyalni **Magyar Zoltánnal**, de már most nagy a valószinüsége annak, hogy **Horváth Dezső**, a Ferencváros kapusa, míg **Schneider Gábor**, a csatára lesz a zöld-fehéreknek. Ugyancsak az NB I-ből van érdeklődés **Szabó Miklós** és **Kovács Béla** iránt. **Bene Tibor** pedig maga kérte, hogy ha a fővárosból jön iránta megkeresés, akkor családi okok miatt tegyük lehetővé számára a távozást. Viszont minden hiresztelés ellenére nálunk folytatja tovább pályafutását az idén kiválót nyújtó **Morvai Tamás** és **Evanics Zoltán** is. Egyébként július elsejétől már a mi játékosunk a nagyon tehetséges bajói **Koch Tamás**, aki a jelenleg Németországban profiskodó (volt FTC középpályás) Koch Róbert öccse. Egyébként további erősítési terveink is vannak, gólerős középpályást és csatárt szeretnénk igazolni az első, vagy a második vonalból, ez is hamarosan eldől.

– Úgy tudom, hogy még egy esztendeig Bajára köti szerződése Kincses Viktort . . .

– A legteljesebb mértékben elégedettek vagyunk Viktorral, úgy tudom, ő is viszont. Eredménye alapján méltán tartják az idei esztendőben az NB II. egyik sikeredzőjének. Valóban jövő nyáriq szól a szerződése, de amennyiben az első vonalból kapna hangsúlyozottan érdemi ajánlatot, úgy érthetően nem gördítenénk akadályt a távozása elé.

Kosárlabda



Venclovas (éppen kosárra dob) volt a pécsiek legeredményesebb dobója
Laufer László felvétele

PVSK–Atomerőmű SE 92-85 (50-51.) Magyar Kupa, férfiak. Pécs, városi sportcsarnok, 200 nézö. V.: Szilvásy, Gidófalvy. Nem sok hiányzott ahhoz, hogy a vasutasok továbbjussanak, hiszen már 14 ponttal (82-68-ra a 33. percben) vezettek, ezzel behozták a paksi 11 pontos hátrányukat. Nem volt azonban szerencsénk és a játékvezetők rokonszenvét sem élvezték.

L. d.: Venclovas (32), Grigas (24), Czigler (14), ill. Morgen (30), Pyszniak (15).

Továbbjutott az Atomerőmű SE.

Blaupunkt – Mecsek autós hegyiverseny

Újra Vilarino?

Tóth János tartalékmotorral — A polgármester a pályán — A spórolós Pedrazza



Andres Vilarino

Remek idő, remek pálya várta a Balupunkt–Mecsek autós hegyiverseny résztvevőit a szombati edzésnapon. *Tóth Jánost* mégis gondterheltnek találtuk a depóban. Amiatt nem volt maradéktalanul jókedvű, mert csak a tartalékmotorjával indulhat, mivel a versenymotorja felújításra szorul. Az első futam előtt azután még ez a tartalékmotor is ráijesztett a népszerű somogyi versenyzőre, megfeszített munkával csak a második futam végére sikerült harcképes állapotba hozni az Osellát. *Lajtai Zsolt* is elhozta az új Toyota Celicát a versenyre. Ő a váltójára panaszkodott, nem is indult a harmadik futamban, spórolva az autót a mai versenyre.

A legnagyobb érdeklődés természetesen *Andres Vilarino* versenyzését kisérte. A spanyol Európa-bajnok mindhárom edzőfutamban másodpercekkel volt jobb ellenfeleinél. A legnagyobb ellenfele a honfitársa, *Francisco Egozkue*. aki szombaton az abszolút második legjobb időt érte el, bár így is öt másodperccel maradt Vilarino legjobbja mögött. *Herbert Stenger* is ott van a dobogóra pályázók között, és persze lehet, hogy ma valaki szenzációs autózással elébük vág. Ha Pedrazza itt volna, felkészülhetnénk ilyen „tréfára", de ő nem jött el. A Pedrazza Sport csapatvezetője szerint sokallotta a nevezési díjat. (Külföldi versenyzőknek 200 DEM.) Kevésnek tűnt az osztrák és csehszlovák versenyzők száma is. Kiderült, hogy a pécsi versennyel egyidőben, Brnoban rendezik az osztrák pályabajnokság futamát, és sokan ott indulnak inkább.

Cserkuti József nyilatkozott, hogy nagyon megelégedne egy 03:07 perces edzésidővel, de csak 03:09 sikeredett. Sokszoros bajnokunknak nagy csatát kell majd vívnia *Rainer Finkkel* és *Inaki Goiburuval* – ő szintén spanyol új csillag! – az A csoport dobogós helyeiért.

Az edzésnap kedves színfoltja volt a fővédnök *dr. Krippl Zoltán*, Pécs város polgármesterének látogatása, aki *Ranga László* mellett, a Lancia Delta Integrale versenyautó utasaként tekintette meg a pályát.

A mai verseny délelőtt 9 órakor kezdődik. Sokan tippelnek új pályacsúcsot is. Nos, majd meglátjuk, sikerül-e megszoritania valakinek Vilarinót úgy, hogy kénytelen legyen szombati legjobbjából még három másodpercet lefaragni.

K. P.

GÓLTOTÓ

A PMSC–Bp. Honvéd mérkőzés eredményét eltalált pályázóink között a sorsolásnál a szerencse Petrovics József, Szederkény, Felszabadulás utca 31. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 200 forintos vásárlási utalványt postán kapja meg. Az e heti szelvények beérkezési határideje pénteken déli 12 óra, pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, melyet szerkesztőségünk címére, (VDN 7610, Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: MTK-VM–PMSC: .....

Pótmérkőzés: Vác–Siófok: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

A mai sportműsor

Labdarúgás. Komlói Bányász–Ajka, Komló, 17.00; BKV Előre–Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Budapest, 17.00; Paksi Atomerőmű–Szekszárdi Dózsa, Paks, 17.00; Olajbányász–Oroszlány, Nagykanizsa, 17.00. NB III.: Siklósi Tenkes–Mázaszászvári Bányász, Siklós, 17.00; Bóly–Somberek, Bóly, 17.00; Kisdorog–MÁV NTE, Kisdorog, 17.00; Barcs–K. Építők, Barcs, 17.00; Rákóczi–Baglárlelle, Kaposvár, 17.00; Marcali–Csurgó, Marcali, 17.00. Megyebajnokság: Pécsi Postás–PEAC, Postás-pálya, 17.00; Töttös–P. Zsolnay, Töttös, 17.00; Szigetvár–P. Kinizsi, Szigetvár, 17.00; PBTC–Vasasi Bányász, Bőrgyári pálya, 17.00; Bicsérd–Harkány, Bicsérd, 17.00; Sásd–Szentlőrinc, Sásd, 17.00; Újpetre–Beremend, Újpetre, 17.00; Szajk–Sellye, Szajk, 17.00.

Vitorlázás. Pécsi Kupa, Orfű, 10.00.

Autósport. Blaupunkt–Mecsek Kupa, Abaligeti út, 9.00.

Tömegsport. Nevelőotthonok versenye, Vasutas-pálya, 8.00.

Teke. Misina Kupa, Bázis-csarnok, 9.00.

Tenisz. Myrton Satelit-verseny, Balokányliget, 10.00.

TOTÓ

1. Békéscsaba–Vasas 0-1	2
2. Debrecen–Videoton W. 3-0	1
3. Siófok–MTK-VM 0-0	x
4. Szeged–Vác 1-0	1
5. Tatabánya–Rába ETO 4-0	1
6. Újpest–Volán FC 3-1	1
7. Hamburg–St. Pauli 5-0	1
8. Hertha BSC–Nürnberg 2-4	2
9. 1. FC Köln–VfB Stuttgart 1-6	2
10. Bremen–Kaiserslautern 1-2	2
11. Wattenscheid–B. München 3-2	1

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

új vasárnapi Dunántúli Napló
KÖZÉLETI LAP

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

Egészségügyi szakképzés – érettségi után

(7. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 150. szám
1991. június 3., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Bush a szovjet–amerikai megállapodásról

A hagyományos fegyverkezést korlátozó egyezmény vitás kérdéseinek megoldása fontos lépést jelent a csúcstalálkozó felé vezető úton – jelentette ki szombati beszédében George Bush. Az amerikai elnök a West Point-i Katonai Akadémia évzáróján beszélt. Előre elkészített szövegébe illesztette a friss hírt arról, hogy az amerikai és a szovjet külügyminiszter Lisszabonban megállapodott az európai haderők csökkentéséről aláírt egyezmény szovjet végrehajtásának nyitott kérdéseiben.

(Folytatás a 2. oldalon)



Tegnap este a pécsi Művészetek Házában Makay Ida pécsi költőnő, és a romániai forradalom idejéről mindenki számára ismert román költő, Mircea Dinescu új kötetét mutatták be. Mircea Dinescuval készített interjúnk a 2. oldalon.

Fotó: Laufer László

Üdvözlő távirat

Antall József kormányfő táviratban köszöntötte Giridzsa Praszad Koiralát, a Nepáli Királyság újonnan kinevezett miniszterelnökét.

Újabb tájfun Bangladesben

Több száz halálos áldozata is lehet annak a tájfunnak, amely vasárnap söpört végig Bangladesen, egy hónappal azután, hogy egy hasonló természeti katasztrófában több mint 138 000 ember vesztette életét az országban.

A Banglades déli vidékén száguldó tájfun számos házat rombolt le és jelentős károkat okozott az állatállományban.

Lékó Péter Európa-bajnok

A Mamaián folyó korcsoportos sakk Európa-bajnokságon a 12 éves fiúk versenyében Lékó Péter az utolsó előtti fordulóban legyőzte honfitársát, Soponyi Tamást, és a kilencedik erőpróbája eredményétől függetlenül már megszerezte az aranyérmet. A 14 évesek mezőnyében Gyimesi Zoltán ugyan kikapott a szovjet Avruktól, de a csehszlovák Oral társaságában holtversenyben így is az élen áll.

Antall József fővédnökségével

Regionális menedzser-konferencia Nagykanizsán

„1991 nem könnyű év, ám eddig sikerült megőrizni az infláció tervezett mértékét"

Külpolitikai kapcsolatainak fejlesztésével, a menedzserszemlélet elterjesztésével, a dél-nyugat magyarországi régió további ötleteivel és a tulajdonviszonyok rendezésével kívánta indokolni a magyarországi helyzet jelentős javításának lehetőségeit Antall József szombaton, Nagykanizsán tartott előadásában. A miniszterelnök egyben fővédnöke is volt a kétnapos regionális menedzser-konferenciának, amelyen több mint négyszáz Vas, Zala, Somogy és Baranya megyéből érkezett vállalkozó, vállalati vezető és önkormányzati képviselő vett részt.

Külpolitikai kérdésekről szólva a magyar miniszterelnök elsődleges célként azt említette, hogy hazánk mielőbb tagja legyen az Európai Gazdasági Közösségnek. Megítélése szerint erre társult tagként már jövőre, rendes tagként pedig a kilencvenes évek második felében nyílhat mód.

1991 az egyik legnehezebb éve lesz a magyar belgazdaságnak, hallhattuk Antall Józseftől. Várható a termelés visszaesése is, ugyanakkor – legalábbis az év eddig eltelt időszakában – sikerült megőrizni az infláció tervezett mértékét.

(Folytatás az 5. oldalon)

Tárgyalások a kormány és a szakszervezetek között

A kormány és a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége között hétfőn kétoldalú megbeszélések kezdődnek. A tárgyalásokat az MSZOSZ kezdeményezte, hogy megelőzzék a kialakulóban lévő szociális feszültségeket. A tárgyalócsoportokat Kis Gyula munkaügyi miniszter és Nagy Sándor, az MSZOSZ elnöke vezeti.

A megbeszéléseken az MSZOSZ javaslata alapján foglalkoznak a privatizáció alapelveivel, a munkavállalókat érintő legfontosabb kérdésekkel, azzal, hogy mit kell tenni a munkanélküliség csökkentésére, hogyan javíthatók a munkavállalók tulajdonosi, vállalkozási esélyei.

A szakszervezetek átfogó szociális csomagterv kialakítását szorgalmazzák, ennek lehetőségeit is meg kívánják vitatni a hétfői megbeszéléseken. Emellett szó lesz a munka nélkül maradók kötelező minimális végkielégítéséről, a pályakezdő fiatalok elhelyezkedésével kapcsolatos állami kötelezettségvállalásról, a heti munkaidő foglalkoztatási és szociális szempontokat figyelembe vevő rövidítésének lehetőségeiről.

A szakszervezetek szorgalmazzák azt is, hogy amennyiben az ország az energiahordozókhoz a tervezettől alacsonyabb importáron jut hozzá, ennek megfelelően csökkentsék a fogyasztói árakat, vagy növeljék a nehéz helyzetben lévő rétegek kompenzációját.

Pápai zarándoklat a szülőföldön

II. János Pál pápa szombaton Lengyelországba érkezett. A szülőföldjén tett negyedik zarándoklatát Koszalinban kezdte, ahol a repülőtéren az ország világi és egyházi vezetői várták, élükön *Lech Walesa* köztársasági elnökkel és *Józef Glemp* biboros primással.

A Szentatya 9 napos lengyelországi körútja során 12 várost látogat meg és több mint negyven beszédet mond.



Faluházat avattak tegnap a Szigetvár melletti Patapoklosiban. A felújított épületben, mely eddig kihasználatlanul állt a falu központjában, a polgármesteri hivatal, egy színházterem, egy klubhelyiség, valamint teraszpresszó kapott helyet. Az avatást hangulatos falunap keretében tartották meg.

Fotó: Laufer László

Önálló lesz Mánfa?

Tegnap lezárult egy újabb fejezet Komló és Mánfa között újabban kialakult vitában. Népszavazást tartottak vasárnap Mánfán az 1958-ban a városhoz csatolt baranyai településen. A nem hivatalos végeredmény szerint a 639 szavazásra jogosult közül 330-an keresték fel zárásig a szavazóhelyiséget. Közülük 274-en, azaz a szavazók 80 százaléka voksolt a község nagyobb önállóságára. A mánfaiak 16,1 százaléka, vagyis 74-en értékelték úgy, hogy nem szükséges a korábbi kaposolat megváltoztatása, 13 szavazat pedig érvénytelen volt.

A helyi képviselők kezdeményezésére elindított mozgalom úgy tűnik, újabb sikert hozott Mánfának.

Kérdés persze, hogy ebben a pénztelen világban az alig több, mint 1000 lakosú település mit fog majd kezdeni a nagyobb testvér, Komló segítsége nélkül a tegnap megszavazott önállósággal.

F. D.

Polgármester-választás Szulimánban

Új polgármestert választottak tegnap Szulimánban, mivel az első lemondott.

Miért mondott le, tettem fel a kérdést *Preisendorfer Györgynének.*

– A polgármesterség mellett elvállaltam a boltot is – mondta a fiatalasszony. Nem ment együtt a kettő. Hogy miért nem a boltot hagytam? Társadalmi megbízatásból voltam polgármester, tehát nem számított munkaviszonynak, bruttó 5000 forintért. A családom is megsínylette.

Bedő István, az egyetlen jelölt, régi szulimáni lakos. Mindig közéleti ember voltam – bizonygatta. Hogy megválasztanak-e? Arra gondolok, hogy meg. Ha mégsem képviselő azért maradok. Nem vagyok sértődékeny.

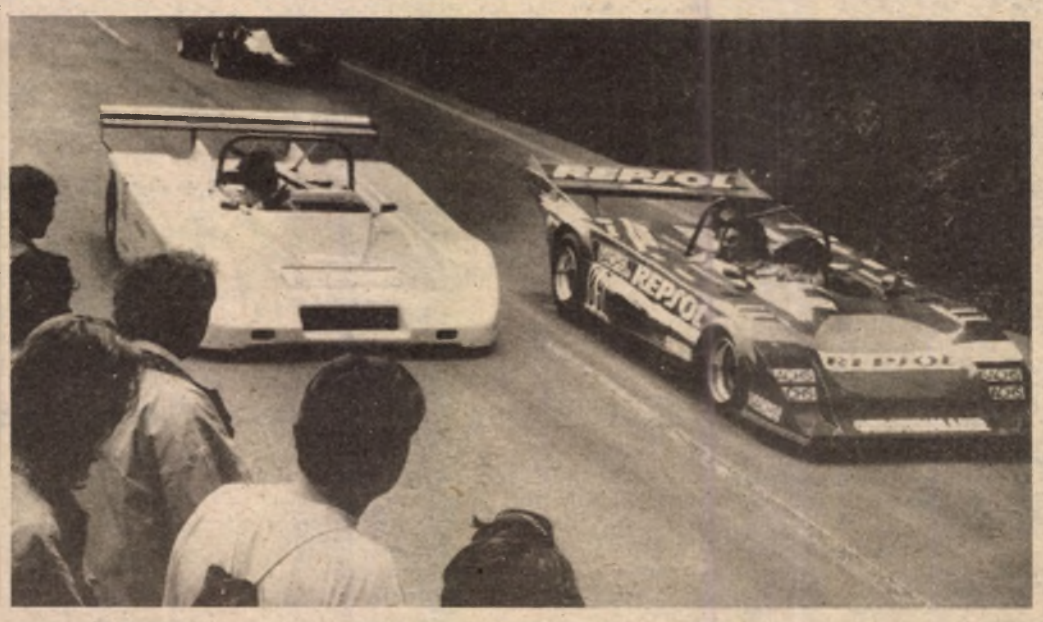
Megválasztották. A 253 szavazni jogosultból eljött 40 százalék, ebből 103 igennel voksolt.

Sz. L. I.

Megnehezedett az anyakönyvezés

Temetetlen holtak az új szabályozás miatt?

(7. oldal)



Spanyolok egymás között. Bal oldalt Francisco Egozkue, az új csillag és Andres Vilarino kedélyesen beszélgetve csorognak le a rajthelyhez. (Tudósítás a Blaupunkt–Mecsek autós hegyiversenyről a 16. oldalon.)

Javul a nagydobszai ételmérgezettek állapota

Nagydobszán csütörtökön középsúlyos ételmérgezés történt. A kórházi ápolásra szoruló betegeket Pécsre a Gyermekkórház és -klinika, valamint a Megyei Kórház fertőző osztályára, és Szigetvárra szállították. Pécsett, a Megyei Kórház felnőtt fertőző osztályán 12 beteg fekszik, akihez szombaton még hármat vettek fel. A betegek állapota javul, de a hétvégén senkit nem engedtek haza. A Gyermekkórház fertőző részlegére 32 gyereket vettek fel, akik közül pénteken és szombaton kettőt–kettőt már hazaengedtek. A többiek állapota is javul. A gyermekklinikára 29 ételmérgezést szenvedett gyerek került, akikhez szombaton még egy újabb beteget vettek fel. Pénteken heten, vasárnap négyen hagyhatták el a klinikát.

A szigetvári kórház gyermekosztályán is érdeklődtünk az ételmérgezést szenvedett gyerekek állapotáról. Az ügyeletes orvos –, az orvosi etikára hivatkozva – megtagadta a választ.

Sz. K.

A szabadság sokkja



Mircea Dinescu (jobbról a második) Pécsett, a Művészetek Házában, a Jelenkor Kiadó rendezvényén

Mircea Dinescu, román költő Pécsett

Minden csoda három napig tart...

Ki ne emlékezne 1989 karácsonyáról arra az arcra, aki a román televízió közvetítésében bejelentette – elmenekült a diktátor. Kitört a forradalom. *Mircea Dinescu*, a diktatúra idején házifogságra ítélt, üldözött költő volt az. Tegnap este Pécsett, a Művészetek Házában találkozhattunk vele, hiszen a Jelenkor Kiadónál az ünnepi könyvhétre megjelent a betiltott verseiből, s a legfrissebb alkotásaiból készült kötete.

– *Meddig lehetett hinni a forradalomban?* – kérdeztük a 41 éves költőt, aki jelenleg a romániai írószövetség elnöke, s aki politikai vezetőszerepet nem vállalt.

– Soha nem mertem reménykedni, hogy Romániában lehetséges egy igazi forradalom. A háziőrizetem, melyben hosszú hónapokig 18 vezető szekus „őrködött" felettem, tulajdonképpen akkor ért véget, amikor az utcán elkezdett hömpölyögni a tömeg. Azonnal a tévéhez vonultunk. Tulajdonképpen három napig voltam boldog, mert csoda történt, és a csodában részt venni, boldogság. Az utcai felkelés spontán volt, de a forradalomnak nagy a gyomra, mindent befogad. Aztán később kiköpi a nem oda valót. Nem lopták el a forradalmat, nem értek egyet az ilyen hangokkal. A forradalom a miénk volt. De a politikai erők megfelelő ellenzék híján másképp alakultak.

– *Van-e most életképes ellenzék Romániában, amely adott esetben hatalomátvételre lenne képes?*

– Nincsen. Tulajdonképpen ez a jelenlegi állapot a szabadság sokkja. Nincsen felkészült ellenzéki politikai erő. A Front elvesztette népszerűségét, de akik elpártoltak, azok sem az ellenzék felé hajolnak. Egyszerűen nincsenek népszerű vezető személyiségek. Ebből a politikai hisztériából, amely jelenleg tombol, sajnos a hatalom profitál.

– *Ön miért nem vállal vezető szerepet? Az író nem engedi?*

– Felkértek, vállaljam el a tévé vezetését. Nem vállaltam. Már sajnálom, mert takarításra szükség lett volna. Nem hiszek abban, hogy a versek által lehet olyan mozgósító erőt közvetíteni, amely felbuzdítaná az embereket, ez önáltatás. Én szeretek írni, mióta az írószövetség elnöke vagyok, nagyon keveset írok. Mondjam azt, hogy bezzeg azok az idők, mikor a háziőrizetben békén alkothattam? Persze ez csak vicc. Szeretnék prózát írni, erről a mi tragikusan groteszk világunkról. Mert a kilincsek ma sem működnek, a buszok nem járnak időben, és a mészárszékben ma is zoknit árulnak.

Z. M.

Mennyibe kerültek az önkormányzati választások?

A tavaly őszi önkormányzati választásokra 51,4 millió forinttal költöttek többet, mint amennyi az előirányzott összeg volt. Az elszámolások alapján összesen 611,4 millió forintot használtak fel a választásokra, miközben az Országgyűlés az önkormányzati választások lebonyolítására 560 millió forintot biztosított. A tavaly lebonyolított négy országos választásra fordított, közvetlenül és közvetve jelentkező kiadások együttesen megközelítették az 1,8 milliárd forintot. A négy választás – 1989. novemberi, 1990. júliusi népszavazások, a képviselő-választás és az önkormányzati választás –, egyenlege azonban úgy alakult, hogy végül is 29,3 millió forintot takarítottak meg – ez derül ki az Állami Számvevőszék közzétett jelentéséből, amely a tavaly őszi önkormányzati választásokkal kapcsolatos állami feladatok végrehajtására biztosított költségvetési pénzek felhasználásáról, és a tavalyi négy választás pénzügyi összegzéséről szól.

Az Országgyűlés tavalyi határozata alapján végzett az Állami Számvevőszék vizsgálatot az önkormányzati választásokra az állami költségvetésből elkülönített 560 millió forintos pénzügyi előirányzat felhasználásáról. A többletfelhasználásként jelentkező 51,4 millió forintból 10 millió forinttal költöttek többet a helyi, 38,4 millió forinttal többet a központi feladatok végrehajtására. A tartalékkeret túllépése megközelítően 3 millió forintos többletkiadást eredményezett. A választás első fordulójára 405 millió forint, a második fordulóra 155 millió forint állt rendelkezésre.

Az önkormányzati választások finanszírozására a Belügyminisztérium Választási Irodája a helyi feladatok ellátására az első fordulóra 322,5 millió forintot, a második fordulóra 131,5 millió forintot, azaz összesen 454 millió forintot utalt át. Ez az összeg 19 millió forinttal több, mint az országgyűlési határozattal jóváhagyott költségvetési támogatás.

Az önkormányzati választásokkal kapcsolatban összességében megállapítható, hogy a több mint 50 millió forintos túllépést az okozta, hogy a tervekkel ellentétben mind a 162 városi jogú településen, (beleértve Budapest 22 kerületét is), második választási fordulót is kellett tartani.

Új részvény-kibocsátás: Styl Rt.

A Postabank a vidék esélyegyenlőségét biztosítja

Sok eszkimó, kevés fóka – mondják a szakemberek a Budapesti Értéktőzsdére – azaz kevés a jegyzett részvény, sokkal több a kereskedő. A közeljövőben újabb értékpapírral bővül a tizegynéhány részvényből álló, amúgy meglehetősen szerény paletta, hiszen a szombathelyi Styl Ruhagyár Részvénytársaság április 11-én megtartott évi, rendes közgyűlésén úgy határozott, hogy nyilvános forgalombahozatal útján értékesíti a Styl Rt. átalakulása óta el nem adott részvénycsomagot, amelynek névértéke 159,6 millió forint. A Társaság ezzel egyidőben kérelmezi a Budapesti Értéktőzsdén a Styl Rt. eddig kibocsátott valamennyi részvényének bevezetését a „jegyzett értékpapírok" kategóriájába.

Lendületes piacváltás

A Styl Rt. fő profilja a férfi és női felsőruházati cikkek gyártása. A közel 1900 főt foglalkoztató cég székhelye Szombathelyen van, további üzemei a közeli Kőrmenden és Vasváron találhatók. A Társaság jogelődje 1952-ben alakult, a város 15 szabókisiparosának – kényszerű – közreműködésével. Az állami vállalat a nyolcvanas évek közepén jelentős termelés- és piacváltást hajtott végre. Már 1982-ben 9,2 millió forint értékben végeznek bérmunkát az angol Maitland cégnek. 1986-ban megkötik az első üzletet a Bäumler AG-vel, amely később jelentős részesedést is szerez a Styl Rt.-ben. A közel-keleti fizetőképes kereslet visszaesése és a rubelexport támogatásának csökkenése miatt a Styl fokozatosan kivonult e piacokról és értékesítésének központjába a nyugat-európai és amerikai piacok kerültek, kiegészítve kisebb belföldi eladásokkal. Az exportra termelés nagyrészt bérmunkaszerződések keretében folyik: a megrendelő biztosítja a modellt, az anyagot és a kiegészítő kellékeket, valamint garantálja a végtermék megvásárlását. A cég legnagyobb üzleti partnere a GFT Bäumler AG, amely 1986 óta fokozatosan növelte vásárlásait, s tavalyi, közel 200 milliós forgalma a Styl teljes árbevételének körülbelül a 15 százalékát adta. A nyilvános forgalomba hozatal előtt a társaság alaptőkéje 500 millió forint, ebből a Bäumler egyharmaddal, az Állami Vagyonügynökség 13,4 százalékkal részesedik, a nem értékesített részvények aránya 32 százalék.

Részvényjegyzés az egész országban

Az egyenként ezer forint névértékű névre szóló részvényből 159,6 ezer darab kerül forgalomba, elővásárlási jog nélkül. A 2850 forintos kibocsátási áru – 285 százalékos árfolyamértékű – részvények június 4–7. között jegyezhetők a Postabank és Takarékpénztár Rt. fiókjaiban, a pénztári órák figyelembevételével a forgalmazó, a CA–BB Értékpapír Ügynökség Rt. megbízásából. Ez a felkérés egyben a Postabank munkájának elismerése is, hiszen az egyetlen pénzintézet az országban, amely kiterjedt fiókhálózatán keresztül a vidék valódi esélyegyenlőségét biztosíthatja. Túljegyzést nem fogadnak el, az elosztás elve, hogy a készletet meghaladó igény esetén a befektető legalább 20 darab részvényhez hozzájusson. A jegyzéskor egy összegben, készpénzben vagy bankátutalás útján kell fizetni. Külön is kiemelkedő, hogy az osztalékra történő jogosultság már 1991. január elsejétől érvényesül. Hasonlóan jó hír, hogy nemrégiben a Tőzsdetanács átvette a jegyzett kategória bevezetésére szóló kérelmet.

Eredményesség, hatékonyság, osztalék

A Styl adózott eredménye az 1989. évi 50 millió forintról 1990-re 200 millió forint fölé emelkedett. A nyereség növekedéséhez az export volumenének emelkedése is hozzájárult. Mivel a bővülés a bérmunka területén jelentkezett, a költségek nem lettek számottevően nagyobbak. A Styl 1989. év nagy részében az állami vállalatokra vonatkozó szabályok szerint adózott. 1990-től 1993-ig 60, majd további öt évig 40 százalékos nyereségadó-kedvezményt élvez, amennyiben a külföldi tőke aránya nem csökken 30 százalék alá.

A Styl részvényesei az 1989. évi egynegyed évi működés eredményéből nem vettek fel osztalékot. A tavalyi gazdálkodás után a részvényesek kezén levő részvények után 18 százalékot fizettek. A Styl jelenlegi részvényesei az 1990. évi osztalékhoz hasonló összegű osztalék kifizetésének politikáját tartják követendőnek a jövőben is, feltéve ha az eredmény és a fejlesztési célok ezt lehetővé teszik.

Mit mond egy textiles?

Végezetül pedig álljon itt Horváth Máté, a Bajatex volt vezérigazgatójának véleménye, hogyan tudja megállni a helyét a tőzsdei nagyok között egy textiles cég. „A Styl mindig a szakma élvonalába tartozott, s ha nem mindenkinek cseng ismerősen a név, annak csak egyetlen oka lehet, hogy termékeik döntő többségét a nyugati piacon értékesíti. Tavaly például már nem is volt rubelexportjuk, s ez az arány egy évvel korábban sem érte el az egy százalékot. Természetes alapanyaggal dolgoznak, férfi, női, felsőruházati cikkeikre világcégek is bátran ráragasztják saját emblémájukat." Részvényügyekben is keresse a Postabank és Takarékpénztár Rt. fiókjait!

(X)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nem mindennapi esküvő volt szombaton Budapesten, az 1. sz. Központi Házasságkötő Teremben. Cicciolina, azaz Staller Ilona, a magyar–olasz pornósztár egybekelt Jeff Koons amerikai szobrásszal. MTI Telefotó

Surján László előadása a CSU szemináriumán

Magyarországnak az Európai Közösségekbe történő gazdasági és politikai integrálását nem feltétlenül kell párhuzamosan megoldani, a politikai integrálásra már adottak a feltételek, ezt fel kellene gyorsítani. Egyebek között ez hangzott el *Surján László*nak, a magyarországi Kereszténydemokrata Néppárt (KDNP) elnökének a bajor Keresztényszociális Unió (CSU) hét végi külpolitikai szemináriumán megtartott előadásában.

◆

Új kormányt alakítanak Albániában

A kommunista többségű albán parlament háromnapos vita után szombat éjszaka hozott elvi döntése értelmében új, pártoktól független kormányt alakítanak az országban a gazdasági összeomlás elkerülése érdekében.

A törvényhozás egyben határozott arról is, hogy hamarosan parlamenti választásokat tartanak – jelentette az albán munkapárt lapja, a Zeri I Populit vasárnapi száma.

A kormány összetételéről hétfőn kezdi meg a vitát a parlament.

Albániában több, mint két hete több százezer dolgozó sztrájkol béremelést és jobb munkakörülményeket követelve. Nyolcszázan éhségsztrájkot folytatnak.

◆

-ÍR- KAIRÓ: Az izraeli külügyminiszter vasárnap, kormánya rendes heti ülése után a rádiónak nyilatkozva jeruzsálemi tárgyalásokra hívta meg Husszein jordániai királyt, aki egy előző nap megjelent interjújában a tabuk ledöntését és szemtől szembeni tárgyalásokat szorgalmazott az izraeli vezetőkkel. A meghívásra Ammanban nem volt azonnali reagálás.

Magyar emlékérem Mitterrandnak

Francois Mitterrand francia köztársasági elnöknek nyújtotta át *Botos József*, az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóság vezetője a magyar társadalombiztosítás százéves évfordulójára kiadott emlékérmet.

Az ünnepélyes átadásra a francia kölcsönös biztosító- és segélyegyletek grenoble-i kongresszusán került sor, ahol az elnök is megjelent, és amelyre magyar küldöttséget is meghívtak.

Bush a szovjet–amerikai megállapodásról

(Folytatás az 1. oldalról)

Bush gratulált a két külügyminiszternek és azt mondta, hogy a megállapodás fontos a világbéke szempontjából.

A megegyezés igen valószínűvé teszi, hogy George Bush elnök végül is beleegyezik a februárban elhalasztott moszkvai csúcstalálkozó megtartásába, valószínűleg június második felében. A tervek szerint a csúcson aláírnák a hadászati támadórakéták korlátozásáról kötött szovjet–amerikai megállapodást. A több, mint 7 éve készülő egyezményben hír szerint már csak technikai részletek várnak megoldásra.

VASBOLT
PÉCS, Kun Béla tér Tel.: 12-410
Tavaszi ajánlatunk:
Olcsó (szovjet) horganyzott vödör
10 l 165 Ft-os
12 l 176 Ft-os
15 l 188 Ft-os
REKLÁMÁRON! (3702)

Magyaregregyiek Baráti Köre

Találkozó az Arnold-házban

Magyaregregyen, az Arnold-házban tegnap egész napos programot szervezett a Magyaregregyiek Baráti Köre. Az udvaron kapott helyet a Mecseki Kultúrpark mini-állatkertje. Látható volt majom, medvebocs, aranyhörcsög, kígyó. A gyerekek pónilovakon lovagolhattak és a tombola fődíja egy kölyökkutya volt.

A Magyaregregyi Hagyományőrző Együttes kicsinyek csoportja műsorában régi egregyi hagyományokat elevenített fel. A szakályi gyermek citerazenekar tolnai népdalokat adott elő.

Magyaregregy első polgármestere *Fóris Istvánné* az eddig elért eredményekről beszélt, és röviden vázolta a jövő terveit. Többek között elmondta, hogy a helyi önkormányzat legfontosabb feladatának a vállalkozások támogatását tekinti. Kiépül a kábeltelevízió-hálózat, ami már a falu egyes területein működik is. A vadkár ellen közösségi összefogással villanypásztort építettek. Tárgyalásokat folytatnak egy bonyhádi kft.-vel, hogy újabb munkalehetőségeket adjanak az itt élőknek. A legnagyobb gond az ivóvíz. Egyes utcákban teljesen elapadtak a kutak. Kárász, Vékény, Mága, Magyaregregy ivóvízhálózatának kiépítésére pályázatot nyújtott be az önkormányzat, amire válasz még nem érkezett.

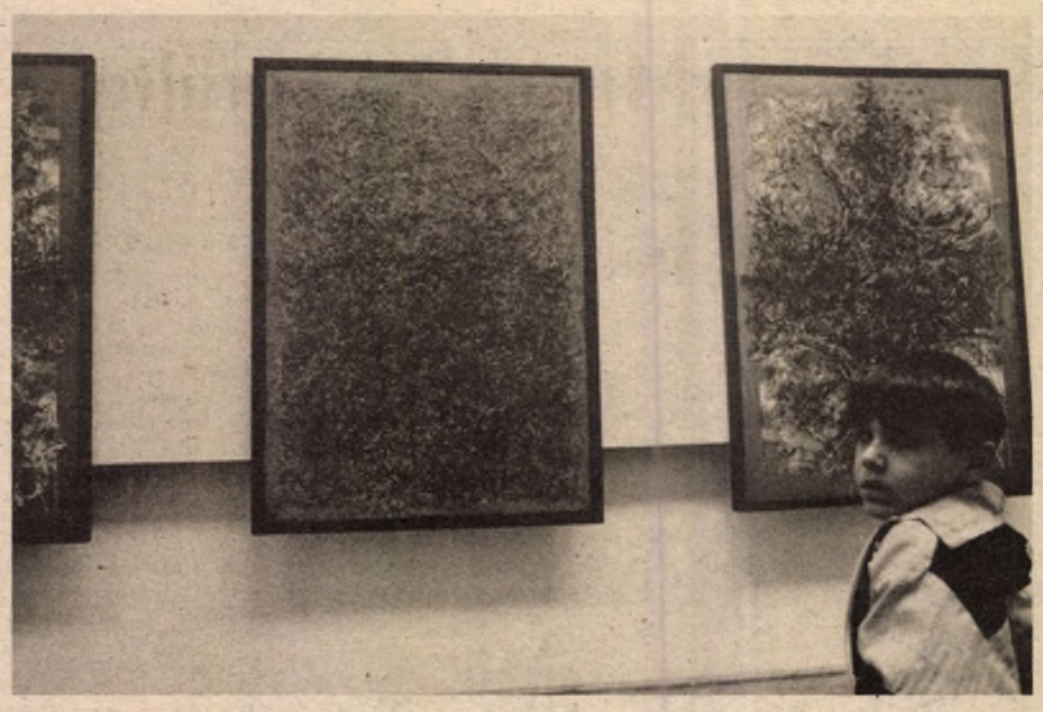
A Magyaregregyiek Baráti Körének munkájáról dr. Bihari Lajos elnök számolt be. Többek között elmondta, egy monográfia kiadását tervezik. Az egész napos program a Komlói Bányász Színpad Molière: Botcsinálta doktor című bohózatának bemutatójával ért véget.

Sz. K.

Kevesebb vendég

A tavalyinál mintegy 20 százalékkal kevesebb külföldi és hazai vendégre számítanak az idén a Velencei-tónál.

A külföldi vendégek hiányát valószínűleg a belföldi idegenforgalom növekedése sem ellensúlyozza majd, a tóparton ugyanis a tavalyinál lényegesen drágábban nyaralhatnak z odalátogatók. A strandbelépőkért általában 30 százalékkal, a kempingekben a sátorhelyekért 20–30 százalékkal kell többet fizetni, mint tavaly.



Csorba Simon Pécsről elszármazott festőművész képeiből nyílott tegnap kiállítás Pécsett, a Martyn-ház földszinti kiállítótermében. A különleges technikájú alkotásokból álló bemutatót Kabdebó Lóránt nyitotta meg. Fotó: Laufer László

Dr. Pavel Venskus, a „csontkovács"

A manuálterápiával gyógyíthatók a gerinc mészlerakódásából eredő betegségek

Amikor először kezembe vettem a hozzám került szórólapot, amely nagy betűkkel adja hírül: „Megérkezett Litvániából dr. Pavel Venskus, a híres csontkovács" – arra gondoltam, na egy újabb csodabogár, egy parafenomén, a napjainkban sajátosan szaporodó, kézrátétellel és egyéb praktikákkal „gyógyítók" köréből. Ám amint továbbolvastam az ismertetőt, kiderült, hogy első gondolataimért bocsánatot kell kérnem, hisz nagy gyakorlatú, ideggyógyász szakorvosról van szó, aki több éves tapasztalat és különböző tanulmányok elvégzése után a gerincoszlop kóros elváltozásaiból kiinduló betegségek gyógyítására, az akupunktúrát és az ún. manuálterápiás módszert alkalmazza.

Mivel az ismertető szerint igen széles azon betegségek köre, amelyeket ennek a módszernek az alkalmazásával lehet gyógyítani, felkerestem őt budapesti rendelőjében. A beszélgetés közben derült ki, hogy a tolmácsnő, Kasza Tatjana is páciense volt. Autóbaleset érte, súlyos agyrázkódást és gerincsérülést szenvedett. Minden lehetséges kezelést, gyógymódot végigpróbált, ám panaszai nem szűntek. Akkor hallott a litván orvosról. Ő egy hónapig akupunktúra és manuálterápia kombinációjával kezelte, s az erős fej és gerincfájdalmai és jobbkar-zsibbadásai fokozatosan megszűntek, és azóta is jól érzi magát.

Dr. Pavel Venskus 1965-ben végezte el a Szovjetunióban az orvosi egyetemet, később ideggyógyász-szakorvosi képzettséget szerzett. Különösen érdekelték a gerincoszlop, a csigolyák elváltozásaiból eredő problémák. Régóta tudott, hogy bizonyos szív-, gyomor-, bélproblémák, szédülések, fejfájások oka a gerincoszlop meszesedése. A litván orvos 1979-ben elvégzett egy akupunktúrás tanfolyamot a moszkvai központi reflexterápiás intézetben, itt hallott először a manuálterápiáról és 1984-ben egy ilyen tanfolyamot is elvégzett. Az ezzel a módszerrel végzett sikeres gyógyításainak a híre a Szovjetunióban hamar elterjedt – olyan betegeket gyógyított meg, akik évek óta kínlódtak különböző panaszokkal, s addig semmilyen gyógymód nem használt – s igen sokan keresték fel. Magyarországra is a híre hozta el, ugyanis az Interpraktika Bt. egyik tagja a Szovjetunióban járva egy ismerősétől hallott Pavel Venskusról. Meghívta őt és most egyéves szerződéssel dolgozik Budapesten.

A manuálterápia lényege, hogy különböző speciális fogásokkal a gerincoszlopra gyakorolt nyomásokkal, feszítésekkel fellazítja a csigolyák közötti mészlerakódást. A módszerrel nyakfájásokat, váll, könyökízület fájdalmait, mellkasi fájdalmakat és az ehhez kapcsolódó bordaközi fájdalmakat az ún. szívidegességet, bélrenyheséget, derékfájásokat lehet igen sikeresen kezelni. Pavel Venskus elmondta, hogy a kezelés akkor igazán sikeres, ha az akupunktúrát és a manuálterápiát együtt alkalmazza. (Megkértem a doktort, mutassa be rajtam is a manuálterápia fogásait. A nyakam erőteljes jobbra-balra feszítésével, a vállaim hirtelen és nagy erővel hátrafeszítésével, s a gerincemre gyakorolt nagyerejű nyomásokkal akkora recsegést, ropogást idézett elő, ami bizonyította, az én gerincem sem mentes a mészlerakódásoktól.)

S. Zs.

Apropó, pedagógusnap!

Ismerek egy pedagógust. Harminchat évig tanított délután a napköziben, helyettesített rendszeresen délelőttönként. Többször is kitüntették kiváló munkájáért. Fizetése a jól megbecsült pedagógusokéhoz tartozott. Nagyon szerette a gyerekeket, s munkáját. Idén tavasszal nyugdíjba ment. Megkapta az őt megillető, érvényes szabályozók alapján megállapított nyugdíját: 7593 (!) forintot. (A létminimum év eleji becslés alapján: 7500 forint /!/)

– Nem akartam hinni a szememnek, mikor megkaptam a papírt – mondja, s szinte szégyenkezve mutatja, mint egy diák, kinek rosszul sikerült a bizonyítványa. Elgondolkozom. Mindez kinek a szégyene? Vajon hány pedagógus kapott és kap még ekkora pofont a társadalomtól munkája „méltó elismeréséül"? András falvy Bertalan művelődési és közoktatási miniszter hangsúlyozta minap: a pedagógusoknak „hitet, reményt, szeretetet" kell táplálni a diákokba.

A szeretet az megvan – a többi azonban nem rajtuk múlik!

K. Jentetics Ágota

Hallama Erzsébet

1937–1991



Pécsett elhunyt Hallama Erzsébet író, újságíró. A budapesti bölcsészettudományi kar hallgatója volt, pályáját 1959-ben az Esti Pécsi Naplónál kezdte. Előbb az Észak-Magyarország, majd a Dunántúli Napló munkatársa, rovatvezetője, 1976-tól 1982-ig a Napló főszerkesztő-helyettese. Azóta szabadúszó íróként, újságíróként dolgozott. 1989-ben kapott József Attila-díjat. Finom hangulatú novellái, vidám, fantáziadús gyermekregényei, szociológiai ihletésű regényei népszerűvé tették az olvasók előtt, akárcsak az Élet és Irodalomban közölt kemény hangú, tárgyilagos, racionális érvelésű publicisztikái. Hosszú évekig dolgozott a Jelenkor szerkesztőbizottsági tagjaként, rövid ideig főszerkesztette a folyóiratot, amelybe – novellák mellett – interjúkat, kritikákat is írt, 1986-ban „Fele játék, fele gyötrelem" címmel tudósportrékat gyűjtött kötetbe, utolsó kisregénye Bábu címen jelent meg.

ERZSÉBET ELMENT

Mi mozgatja az embert? A szükséglet. De hogyan? Az ösztön- és reflexlánc-elméletek nem bizonyultak kielégítőnek. Pavlov tejen fölnevelt kutyája, amely elutasította a húst, bebizonyította, hogy a legelemibb szükségletek fölismerésében is közrejátszanak tapasztalati, (azaz tanulási) motivumok. Létezik tehát egy motivációs konstrukció, ami a különféle cselekedeteket tartósan egy cél felé irányítja – írta Hallama Erzsébet, a „Fele játék, fele gyötrelem" című könyvében, a Grastyán Endrével készült interjú bevezetőjében.

Legutóbb azon az irodalmi–szerzői esten láttam őket együtt, amit Hallama Erzsi ötvenedik születésnapja alkalmából rendezett az írószövetség és a Jelenkor szerkesztősége. Grastyán tanár úr gálánsan kezet csókolt az írónőnek, aki mellesleg egyáltalán nem látszott ötvenévesnek és valami vidám dolgot mondott a professzornak. Aligha gondolhatta, hogy ekkor látta utoljára . . . Mint ahogy mi is –, bár tudtuk, hogy volt kolléganőnk súlyos beteg – nem gondoltuk, nem hittük, hogy . . . És most? Ő is halott.

Erzsébet diáklányos termet, diáklányos alkat volt. Nála ez a grastyáni „motivációs konstrukció" abból eredt, hogy mindenben kiválót akart. Eminens volt. Eminens gyerek, eminens tanuló, eminens újságíró. A lehető legjobban megtanulta – lett légyen igaz vagy nem igaz – mindazt, amit az elmúlt évtizedekben nekünk valaha is meg kellett, meg lehetett tanulnunk. Hogy azután a maga eminens módján meg is kérdőjelezzen, át is értékeljen mindent.

Példamutató volt az, ahogyan állított és az is, ahogyan tagadott valamit. Óriási meggyőző erő volt benne, és óriási kételyeket tudott ébreszteni.

Intellektuel volt. Állandóan tanult, és azon szerencsés alkatok közé tartozott, akikben ez a napról-napra gyarapodó ismeret szinte kézzelfogható bölcsességgé változott. Tudott tévedni is. Nem akármekkorát. Úgy éreztük: neki ezt is szabad. Sokunkat vonzott – öniróniával átszőtt – humora, bizakodó kedve. Igazodni lehetett hozzá. Erőt lehetett meríteni a jelenlétéből, hiszen törékeny diáklányos alkata ellenére is valami tiszta erőt sugárzott. Energiaközpont volt.

Amikor szerkesztő lett a Dunántúli Naplónál, el tudta érni, hogy a nála dolgozók önmaguk legjavát hozzák a felszínre.

Amikor végigment a pécsi Kossuth Lajos utcán, úgy éreztem, történik valami. Ünnepnap volt számomra, amikor olykor megpillanthattam a szerkesztőség folyosóján. Az utóbbi időben ritkán járt be. Azt hitte, „üveggyöngyökért adtuk el a lapot". Mi mindent meg akartam beszélni vele . . . Azt is, hogy nem eladtuk, hanem megmentettük a Dunántúli Naplót. Megmentettünk egy sereg kollégát . . .

Álma volt, hogy egyszer itt Pécsen összehoz egy jó kis állandó asztaltársaságot valahol. Büszke vagyok rá, hogy nekem is szólt.

Sajnos, Erzsébet elment, és többé nem jön vissza. Föl sem tudom fogni, hogy nincs többé.

Kedves barátnőnk, kollégánk! Ez nem lehet igaz . . .

Bebesi Károly

Hallama Erzsébet

A bábu*

Mintha egy lomkamrában kellene keresgélned. Rozsdás lakatokkal lezárt poros ládák, pókháló, egérfészek, színes szalagok, egy üvegszemű madár, odasodródott őszilevelek, kitépett karú baba, megfakult játékkockák, kabátok, palackok, a Királynő a sakktábláról, szétszórt konfetti. Keresgélsz, de az ember nem tudhatja, mi hogyan került oda és mikor, lehet, hogy nem is minden az övé. Fölemelsz valamit, és elporlik a kezedben. Megszagolod, de a szag idegen. A színek megfakultak, vagy a te szemed változott, de nem is mersz rájuk. Leguggolsz, talán úgy. Keresed a pontot, de a pont divergál. Valami fölé odahajolsz, de az a valami eltűnik, mert ahogy ráhajoltál, eltakarta az árnyékod. Tárgyilagos akarsz lenni, de inkább megtévesztett vagy.

Volt egy kirakós játékod. Színes kockák, azokból lehetett kirakni a képeket. A kockákról helyenként már lekopott a papír. Az egyik képen hosszú szoknyás, főkötős kislány galambokat etetett. Bámultad ezt a kislányt, az orcák rózsapírját, az édeskés, szívalakú szájat, a csöpp tokát a gömbölyű áll s a főkötő nagy szalagcsokra közt, az egész kifejezéstelen, üres és mégis ragyogó arcot, amely azt hirdette, hogy az eszményi leánykának bájos gödröcskéi vannak és szívalakú szájjal rendelkezik, mintegy apróra zsugorított előképeként az eszményi asszonynak. Bámultad ruhájának sűrű redőit és fodrait, csatos cipőcskéi előtt a galambok idilli tülekedését. Egy légritkított világban éldegélt a kislány, mosolya megfontolt és kizökkenthetetlen volt, a háta mögött nem szűntek meg virulni, a galambok kiirtóan őrizték és csodálták. Olyan szerettél volna lenni, mint az a kislány, akinek láttán örömmel felkiáltanak: ó, de bájos!, s aki köré hófehér, kövér, bókoló galambok gyűlnek. Hiába tudtad, hogy a galambok a valóságban szürkék, a háztetőkről teleszarják a járdát, és piszkos tollaik utálatosan keringenek a szélben.

Aztán már nem kicsi, gömbölyded és kecses szerettél volna lenni, hanem szikár, sovány és lobogó szemű. Gimnasztyorkát öltöttél, válladra puskát kanyarítottál, és nyírfaerdők baljós lombzúgása közepette harcba indultál. Többször lelőttek, szivedből patakzott a vér, de mindig láttad még, amint a bajtársak zászlóra emelnek, és egyemberként ígérik meg neked: nem áldoztad hiába fiatal életedet. Volt úgy is, hogy ismeretlen házak között osontál dobogó szívvel, rettegve a lebukástól, zubbonyod alatt vitted a röpcédulákat valahová, mellékes, hogy hová, a lényeg az volt, hogy mindig várt valaki, mindig biztatott és megdicsért valaki, tudtak rólad, számítottak rád, hittek benned, maguk közé fogadtak, bekötözték a sebeidet, éljent kiáltottak, veled énekeltek, s mindig megőrizték az emlékedet, ha arra került sor.

És amikor elvégezted, amit rád biztak, amikor kiharcoltad, kivívtad, föláldoztad, megdöntötted, megvédted, elűzted, fölszabadítottad, fölépítetted, akkor odatartottad sápadt arcod a napnak, és jöhetett az a széles vállú karcsú alak, akinek léptei alatt csikorgott a fehér kavics, arcát lágyan beárnyékolták a fasor lombjai, feléd nyújtotta a kezét, és azt mondta: egész életemben terád vártam, kis Annemarie!

* Részlet az író 1989-ben, a Magvetőnél megjelent kisregényéből.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KLOTILD nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.50 – nyugszik 20.34 órakor

A Hold kél 0.25 – nyugszik 10.08 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 13-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

– **Gyermeknap Ibafán.** Első alkalommal tartott a hét végén az ibafai óvoda falusi nyílt gyereknapot. Baczur Zoltánné óvodavezető és Szegedi Zoltán népművelő közösen állították össze a programot, amelyben a versmondáson, a táncbemutatón és a közös éneklésen át, sokféle tevékenységben vehettek részt a gyerekek. A gyermeknapon játékos környezetvédelmi vetélkedőt is rendeztek.

– **Sikeres kiállítást** rendeztek munkáikból a pécsi kertvárosi kézimunka szakkör nyugdíjasai Pécsett, a Honvéd téri könyvtárban. A két hét alatt sokan megcsodálták az idősek által készített szép tárgyakat.

– **Két új jogsegélyszolgálat.** Az Athinay u. 44. szám alatt, Pécsett, a Fúzió Könyvtárban kezdi meg működését hétfőtől 16–19 óra között a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezetének, keddtől pedig a Független Szakszervezetek Ligájának jogsegélyszolgálata.

Időjárás

Várható időjárás az országban hétfő estig. Néhány órás napsütés mindenütt várható. Többször megnövekszik azonban a gomolyfelhőzet, és helyi záporesőkre, zivatarokra kell számítani. A Dunántúlon napközben megélénkül a délnyugati szél. Erős széllökések egyébként csupán zivatar környezetében várhatók. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9, 14; a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 20 és 25 fok között alakul.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 406 cm, apadó, vízhő 14,4 fok, Barcs 165 cm, apadó, 13,2 fok, Drávaszabolcs 206 cm, áradó, 12,4 fok.

Az eisenstadti Európacentrum vezetője Pécsett

Az Európa-ház Egyesület soron következő rendezvényét kedden, (június 4.) 18.30 órakor tartja Pécsett, az Apáca utca 16. szám alatti székházában. Az est vendége Johann Göttel, az eisenstadti Európacentrum vezetője. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

●

– **Kirándul a Reménysugár Klub.** Hétfőn délelőtt fél kilenckor találkoznak egymással a pécsi buszpályaudvar várótermében a Reménysugár Klub tagjai. Közösen látogatnak el Püspökszentlászlóra, ahol megtekintik az arborétumot, és a volt püspöki nyári rezidenciát. Rossz idő esetén, délután kettő órakor a Veress Endre utcai rendelőintézet földszinti társalgójában jönnek össze és tartják meg soron következő foglalkozásukat.

– **Cserkészkönyv-dedikálás.** Az ünnepi könyvhét keretében a Cserkészek játékoskönyve és a Cserkészek daloskönyve című köteteit dedikálja Ivasivka Mátyás június 4-én, kedden délután 3–5 óra között az Irgalmasok melletti Gránátalma boltban.

– **Szerződéses üzemeltetésben a mohácsi uszoda.** Kedden nyit Mohácson, az uszoda, amit a városi önkormányzat szerződéses üzemeltetésbe adott ki egy magánvállalkozónak. A szabad strand már a hét végétől várja a vendégeket. Az elmúlt évben készített öltözőkabinok is a helyükre kerültek.

– **Egyházzenei hangverseny.** A Mánfai Árpád-kori Műemléktemplomban adott hangversenyt tegnap a Pécsi Építők Madrigálkórusa. Műsorukon szerepelt Palestrina, Lassus, Lotti egy-egy motettája, a XX. századi zeneszerzők közül Bárdos, Kodály, Halmos kórusművei csendültek fel, valamint dr. Horváth Lajos előadásában elhangzottak Mécs László, Galambosi László, Kukorelly Endre versei is.



Uszógpusztán rendezték meg szombaton a XVI. Országos Ifjúsági Horgászverseny megyei döntőjét. Baranya nyolc horgászegyesületét – két korcsoportban – 29 ifjúsági versenyző képviselte, akik négy versenyszámban mérték össze tudásukat. Az I. korcsoportban első helyen Kállai Péter (Szigetvári Vízmű HE), a II. korcsoportban Leskovár Gábor (Pécsi HE) versenyzője végzett.

Árdrágító árcsökkentés

A Révhajózási Vállalat bejelentésének illene örülni: június 1-jétől 30 százalékkal mérséklik a dolgozók, a tanulók és a nyugdíjasok személy-, illetve a kerékpáros bérleteit. A fizetendő összeg ezentúl a gyalogosan közlekedőknek havonta 280 forint, „szólóban" a diákok és nyugdíjasok 140 forintért vehetik meg a bérletüket, míg, aki kerékpárral kíván átkelni a Dunán, annak további 320 forintot kell fizetnie a járműért. Ugyancsak szombattól visszaállítják a korábbi személygépkocsi-bérletet, ez havi 1500 forintba kerül.

A Mohács közigazgatási területén élők számára ez a hír nem igazán jó, hiszen nekik gyakorlatilag a február 1-jén bevezetett majd 600 százalékos áremelést követően a gyalogos- és kerékpáros-bérletek árának 50 százalékát az önkormányzat fizette. Ez megszűnt. Gyakorlatilag most 20 százalékkal többet tehetnek le a pénztárablaknál, mint az elmúlt négy hónapban! Az egészhez egy összehasonlító számsor: januárban a tanuló- és nyugdíjas-személybérlet 37, a dolgozóké 114, a kerékpáros pedig 138 forint volt . . .

B. M.

Megyei könyvheti program

Az ünnepi könyvhét megyei író–olvasó találkozói június 3-án 14.30 órakor Berkesden, a helyi könyvtárban **Galambosi László** költő látogatásával kezdődnek. Ugyancsak ma 15 órakor Pécsett, a Városi Könyvtár 3. sz. Gyermekkönyvtárának, majd 18 órakor az Ifjúsági Ház könyvtárának **Lőrincz L. László** író, orientalista lesz a vendége. Holnap délelőtt 10 órakor Alsómocsoládon, a községi könyvtárban, majd Pécsett 16 órakor a Zrínyi Miklós tüzérdandár-laktanya könyvtárában, és még ugyancsak június 4-én, tehát kedden 19 órakor találkozik olvasóival Siklóson, a Városi Könyvtárban. Holnap kezdi meg körútját az erdélyi néprajzkutató, **Nagy Olga**, aki elsőként a Megyei Könyvtárban (Geisler Eta utca 8.) tart író–olvasó találkozót az eredeti program szerint. A június 6-ig tartó programról és az esetleges, előre tudható változásokról az események napján is hírt adunk.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TEPERT FERENC
szabómester,

villányi lakos, életének 76. évében csendesen örökre megpihent. Gyászmise és temetés június 4-én, kedden 14.15 órakor lesz a villányi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

OZV. SZABÓ ISTVÁNNÉ
Kovács Rozália,

életének 83. évében elhunyt. Temetése június 4-én, kedden 16 órakor a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló unokái, dédunokái és ükunokái.

Holnap: szigetvári oldal

Lapunk holnapi számában olvashatják a Szigetvár és környékével foglalkozó oldalt, amelyben többek között ismertetjük a szigetvári borverseny részletes eredményét, beszámolunk a Helytörténeti Múzeumban nyílt kékfestő vásárról, szólunk a város nyári vízellátási gondjairól és az elfolyó szennyvizek miatt kifizetett büntetésekről. Megismerkedhetnek olvasóink az önkormányzati alapítvánnyal, a Kapoli Antal Képzőművész Kör vezetőjével és munkájával, valamint a Retina Filmfesztivállal. Megtudhatják mennyi pénz gyűlt össze a kórház Gyorsaság = Életesély Alapítvány számláján, illetve hogyan rendeződik a Csillagos helyzete.

●

– **Vegyszeres növényvédelem.** Június 2–5-ig, a Pannónia Áfész Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoportja, Pécs, Murom-dűlőben, a Pécsi Szőlészek Kistermelői Szövetkezet szőlőültetvényeiben vegyszeres növényvédelmi munkákat végez. Az alkalmazott szerek veszélyesek a méhekre.

●

Romániai fiatalok Komlón

Romániai vendégei is lesznek idén a komlói környezetvédelmi tábornak. A nagyváradi Tizentúliak Szervezete húsz magyar fiatalt küld a június 17–23. között megrendezésre kerülő táborba. A hazai és külföldi diákok az egyhetes program során a komlói arborétumban, a csermaaljai természetvédelmi területen és a hasmányi műemléktemplomnál végeznek munkát, de jut idejük a szabadidő hasznos eltöltésére, a környék nevezetességeinek megismerésére is.

MÉZGA-BÁLA KFT!

Importból származó bálás ruhák árusítása nagy választékban
1991. Június 4-én
9-18 óráig, az MH
Helyőrségi Klub
Pécs,
Kossuth L. u. 13. sz. alatt

(3523)

Kalendárium

HÉTFŐ: Nyolcvanöt éve született Saint Louisban Joséphine Baker, amerikai származású francia táncosnő és sanzonénekesnő. Kedvelt sztárja lett a párizsi varietészínháznak. Bejárta szinte egész Európát, de táncolt Amerikában is, s a budapesti közönség is tapsolhatott neki.

KEDD: Kétszázötven éve született Kőszegen Rájnis József költő. 1757-ben belépett a jezsuita rendbe, majd Bécsben és Leobenben tanult, hazatérése után pedig gimnáziumi tanár lett, Pozsonyban és Győrött oktatott. 1771-ben szentelték pappá. 1773-ban feloszlatták a jezsuita rendet, ezért Győrbe ment, ahol tíz évig tanított a teológián.

SZERDA: Százhetvenöt éve hunyt el Giovanni Paisiello, olasz zeneszerző. A XVIII. század egyik legnagyobb vígopera-szerzője volt. Közel száz operát írt.

CSÜTÖRTÖK: Kilencven éve született a Jáva szigetén fekvő Blitarban Ahmed Szukarno, indonéz politikus. 1945. augusztus 17-én ő kiáltotta ki az Indonéz Köztársaságot. Ő lett a független Indonézia köztársaságai elnöke, 1957-től egyúttal a fegyveres erők főparancsnoka, valamint 1959–66. között a kormány elnöke is. Hatalma a hatvanas évek közepén fokozatosan szűnt meg.

PÉNTEK: Huszonöt éve hunyt el Baselben Hans Arp, német költő, festő és szobrász. A művésztársadalom megbecsült, tekintélyes alakja volt, megkapta a nyugatnémet Érdemrendet, a Goethe-díjat, s a francia Becsületrend lovagjává ütötték.

SZOMBAT: Száztizenöt éve hunyt el George Sand, francia regényíró, akit eredetileg Aurore Dupinnek hívtak. Előbb festeni tanult, majd újságíróskodott, később pedia a regényírásnak szentelte magát, s azontúl férfiálnéven, George Sandként írta műveit.

VASÁRNAP: Kétszáztíz éve született az angliai Wylan bányafalucskában George Stephenson, angol mérnök és feltaláló. 1814-ben elkészítette az első üzemképes gőzmozdonyt, s ezzel örökre a vasútépítés úttörője lett.

Anód nélküli gázbojlerek

A Fogyasztók Országos Tanácsának Baranya Megyei Szervezete és a Lakásbérlők és -tulajdonosok Pécsi Egyesületéhez több bejelentés érkezett, hogy egyes gázbojlerek nem biztonságosak, kilyukadnak. A két szervezet közösen fordul a város lakóihoz, és felhívja a figyelmüket arra, hogy akinek a lakásában a CSÖSZER–ÉTI által gyártott KF–125 típusú gázbojlert szereltek fel, győződjön meg arról, hogy a Karbantartási naplójában szerepel-e a következő bejegyzés: „A tartály aktív anód felületvédelemmel van ellátva." Amennyiben ez nem található a gépkönyvben, kérik az anód nélkül gyártott gázbojlerek tulajdonosait, hogy nyílt levelezőlapon küldjék el nevüket, címüket, a bojler gyári számát, üzembe helyezésének időpontját a következő címre: 7621 Pécs, Apáca utca 15.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, felnőtt fül-orr-gégészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika; pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Információk

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky utca 23. 10/14. sz. gyógyszertár; Pécs, Lánc utca 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16–18 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Egyedülállók és társkeresők telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

Rendezvények

A Pécsi Tanítóképző Emlék- és Baráti Kör június 15-én, szombaton délelőtt 10 órakor a Széchenyi Gimnáziumban találkozóját tartja, melyen a tanári arcképcsarnok megnyitójára kerül sor.

Előadás az autizmusról. Az autista gyermekekről és gyermekekért címmel tart előadást a Kéjál Szabadság úti székházának nagytermében hétfőn délelőtt 11.30 órakor Prekop Csilla budapesti gyógypedagógus az Autizmus Kutatócsoport tagja a Autisztikus Gyermekekért Baranyában Alapítvány felkérésére. Többek között beszél arról, hogy az autizmus a szociális kapcsolatteremtés, beszéd és fantázia fogyatékossága. Széles körben fordulhat elő, az ép intellektusú ember enyhe szociálisképesség-zavarától kezdve egészen a mély fogyatékosságig terjedhet. Minden autista más és más, de mindnyájan azonos segítséget igényelnek.

Dohányzás-leszoktató tanfolyam. 8 napos dohányzás-leszoktató tanfolyamot indítanak Pécsett, a Berek utcai Egészségvédelmi Intézetben. Június 3-án délelőtt 9 órakor és délután 5 órai kezdettel várják azokat, akik szeretnének megszabadulni káros szenvedélyüktől, de eddig még nem sikerült nekik.

●

Változott a telefon-igénylők nyilvántartása

Több mint félmillió telefonigénylőt tartanak nyilván az országban. Dél-Dunántúlon közel hetvenezren, Pécsett és Baranyában huszonötezren várnak új készülék bekapcsolására. Valamennyiük részére értesítést küldött a Magyar Távközlési Vállalat, amely ezúttal azt közli, hogy megváltozott az igénylők nyilvántartásának rendszere. A korábbi gyakorlattól eltérően, a szolgáltató vállalat ezentúl a műszaki lehetőségek szerint rangsorolja az igénylőket.

Németországi munkára,
jó kereseti lehetőséggel
víz, gáz, fűtésszerelő és festő-mázoló szakmunkásokat
keresünk
Jelentkezés: életkor, szakma, nyelvtudás, eddigi munkahelyek és külföldi munkák feltüntetésével, írásban
INTERCO Kft. Pécs, 39-es dandár u. 1/A. Tel.: (72)25-023

(10691)

Nyugdíjasok, nagycsaládosok figyelem!
Nálunk a legolcsóbban vásárolhat:

Perlux 300 g	37,90 Ft	Gabi fogkrém	16,80 Ft
Biopon 450 g	39,30 Ft	WC papír Crepto	29 Ft
Flóraszept 450 g	38,20 Ft	Zsákos Biopon 20 kg	1584 Ft
Biomix 450 g	40,50 Ft	Panyolat mosópor	20 kg

Kék-vörös szappan 16,80 Ft
Amíg a készlet tart!
Cím: Szalai A. u. 8. *(Tejbolt háta mögött)*

(3658)

Hírek, információk, események

Délután várjuk a nyertesek jelentkezését!

Kivételes szerencse című játékunk eredménye

A Postabank Rt. tízezer forintos letéti jegye és a Springer-lapelőfizetések

A vártnál is nagyobb sikere volt a pécsi vásárra meghirdetett játékunknak. Legalábbis ezt bizonyítja, hogy tegnap, az egyébként népes pécsi vásárban több mint ezerrel több lapot adtak el, mint bármikor máskor az Új Vasárnapi Naplóból.

Az Axel Springer–Magyarország Kft. pecsétjével ellátott lapok vevői ezer–ezer forintos vásárlási utalványt nyertek, a Konzum Rt. jóvoltából. Aki még nem vette fel nyereményét, ma jelentkezhet szerkesztőségünkben.

A képünkön látható és négyzettel jelölt hölgy nyerte a Posta Bank Rt. területi igazgatóságának tízezer forint értékű letéti jegyét, a karikával jelölt hölgyek és urak pedig bármely Springer-lap előfizetését nyerték az elkövetkezendő fél évre. Kérjük, valamennyien jelentkezzenek ma, az Új Dunántúli Napló Hunyadi úti szerkesztőségében.



A Szovjetunió esélyei

Az EDU-delegáció tagja volt egy pécsi képviselő

Jelentős megtiszteltetésben volt része *dr. Pap Andrásnak*, az MDF pécsi országgyűlési képviselőjének. Az Európai Demokrata Unió – amely közel 25 európai különböző keresztény, demokrata és konzervatív pártnak az egyesülete – 9 tagú delegációt küldött a Szovjetunióba, s e küldöttségbe kapott meghívást Pap András a kelet-európai országok közül egyedüliként.

Dr. Pap András az elmúlt hét végén érkezett haza, s arra kértük, beszéljen élményeiről.

– Valóban, nagy megtiszteltetésnek érzem ezt a meghívást – mondta a képviselő –, hiszen a delegáció vezetői nem kisebb személyiségek voltak, mint *dr. Bernhardt Vogel* volt német miniszterelnök és *Sir Geoffrey Pattie*, az angol konzervatív párt elnökhelyettese, Westminster képviselője, volt hadügyminiszter. Az EDU látogatásának a célja a Szovjetunióban az volt, hogy tárgyaljon frissen szerveződő pártokkal, s nézeteiket megismerve mérlegeljék, hogy melyik pártok jöhetnek szóba majd az EDU tagjaiként.

Először Vilniusba látogattunk. Itt találkoztunk *Landsbergis* úrral, a Litván parlament elnökével és *Prunskiene* asszonnyal is. Ezután Moszkvában folytatódott a program, ahol többek között a főpátriárka fogadott bennünket, továbbá a különböző pártok vezetőin kívül találkoztunk *Valentin Falinnal*, a Központi Bizottság külügyekkel foglalkozó titkárával és az ismert politikussal, *Zaglagyinnal*, az SZKP KB tagjával. Jártunk Lvovban is, ahol az ukrán vezetőkkel találkozott a delegáció.

– Szovjetunióban a változásoknak most körülbelül az a szakasza játszódik le, mint, amikor nálunk körülbelül 60 párt volt az országban. Ott is szinte egymást érik a különböző pártok, az önjelölt pártvezetők. A legszélsőségesebb – a forradalom előtti eszméket vallóktól a konzervatív kommunista elvekhez ragaszkodókig – a legkülönfélébb eszmei vonulatok megtalálhatók.

– Számomra roppant érdekes volt megfigyelni azt, hogyan dolgozott a delegáció hallatlan politikai gyakorlattal rendelkező két vezetője. Érdekesség volt az is, amikor egy tárgyalás során Falin felvetette, hajlandók lennének egyrészt a nukleáris arzenáljukat csökkenteni, másrészt ENSZ-felügyelet alá helyezni a többi nagyhatalom nukleáris fegyvertárával együtt oly módon, hogy úgynevezett nemzetközi nukleáris rendőrséget hoznának létre, amely valamennyi országban felügyelné e fegyvernemek gyártását. Ez a felvetés azért volt érdekes, mert ez egyáltalán nem az a fórum volt, ahol erről érdemben tárgyalni lehet, mégis látszott, hogy ettől kezdve a volt brit hadügyminisztert foglalkoztatta ez a téma.

– Érdekes volt megfigyelni azt is, hogy ez a két tekintélyes nyugati politikus milyen módon tudta finoman, diplomatikusan, de egyértelműen kinyilvánítani azt a véleményt, hogy nem tartanák kívánatosnak a köztársaságok kiválását a Szovjetunióból és ezért Gorbacsov politikáját támogatják. Amikor egymás között beszélgettünk a Szovjetunió esélyeiről, nekik az volt a véleményük, hogy egyelőre nem tud kialakulni liberális polgári demokrácia, hanem átmenetként egy többpárti társadalom szelídebb paternalista irányítással. Abban is biztosak voltak, hogy bár az átalakulást békésen szeretnék levezetni, de időnként valószínű szükség lesz az erőszak bevetésére, az esetleges nemzetiségi villongások, az anarchia megfékezésére.

S. Zs.



Vasárnap délelőtt a Csontváry Múzeumban hagyományos matinékoncerten, a Művészeti Szakközépiskola leánykara lépett fel. Az együttes a Budapesti Tavaszi Fesztivál Nemzetközi Kórusversenyén I. helyezést ért el. A Rába Mária vezette kórus tegnap Bartók, Verdi, Szokolay, Bárdos és még számos egynemű kari művekkel örvendeztette meg a pécsi közönséget. A koncerten közreműködött Sz. Simonfai Mária zongorán, Balogh Attila klarinéton, Gyermán Júlia hegedűn és Weisenfeld Melinda zongorán. Fotó: Laufer László

Regionális menedzser-konferencia Nagykanizsán

(Folytatás az 1. oldalról)

A menedzser-konferencián, beszéde végén a miniszterelnök utalt arra, hogy a menedzserszemléletet, mint a huszadik században kialakult új és hatékony szervezési modellt el kell terjeszteni az élet valamennyi területén, így például a kormányzati munkában is...

A tegnap befejeződött, kétnapos menedzser-konferencián előadást tartott – számos más ismert állami vezető és közéleti személyiség mellett, Kupa Mihály pénzügyminiszter és Bod Péter Ákos Ipari és Kereskedelmi miniszter is.

Kupa Mihály elmondta, hogy teljesen kész a kormány négyéves gazdasági programja, így hamarosan véglegessé válhat ennek részletes kimunkálása is, melynek egyik lényeges eleme lehet a gazdaságfejlesztési regionális részprogramjainak mielőbbi vitája majd végrehajtása. Kupa Mihály optimizmusát bizonyította, hogy megítélése szerint négy év alatt elérhető az ország gazdasági stabilizálódása, mindehhez szükség van egyebek mellett a tulajdont érintő törvények mielőbbi rendezéséhez. A stabilitás egyik legfontosabb eszközeként jelölte meg olyan befektetők fogadását hazánkban, akik nálunk termelnék ki profitjukat.

Bod Péter Ákos szombat délutáni előadásában csatlakozott a kormány másik két tagjának álláspontjához, hozzátéve többek között, hogy a minisztériumát érintő ágazatok és a privatizáció kapcsolatát mielőbb fel kell gyorsítani.

A regionális menedzser-konferencia tegnapi, záró napján a bankrendszer elképzelhető reformmódozatairól, és a kisvállalkozások és a mezőgazdaság kapcsolatrendszeréről, valamint a kárpótlási törvény érvénybe lépésének hatásáról cserélhettek véleményt a jelenlévők. **Bozsik L.**

Munkanélküliek országos szövetsége alakult

Az ország tíz érdekvédő egyesülete – köztük a Pécs-Baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete – megalakította a Munkanélküliek és Álláskeresők Egyesületeinek Országos Szövetségét kedden, Budapesten, a Villányi úti konferenciaközpontban.

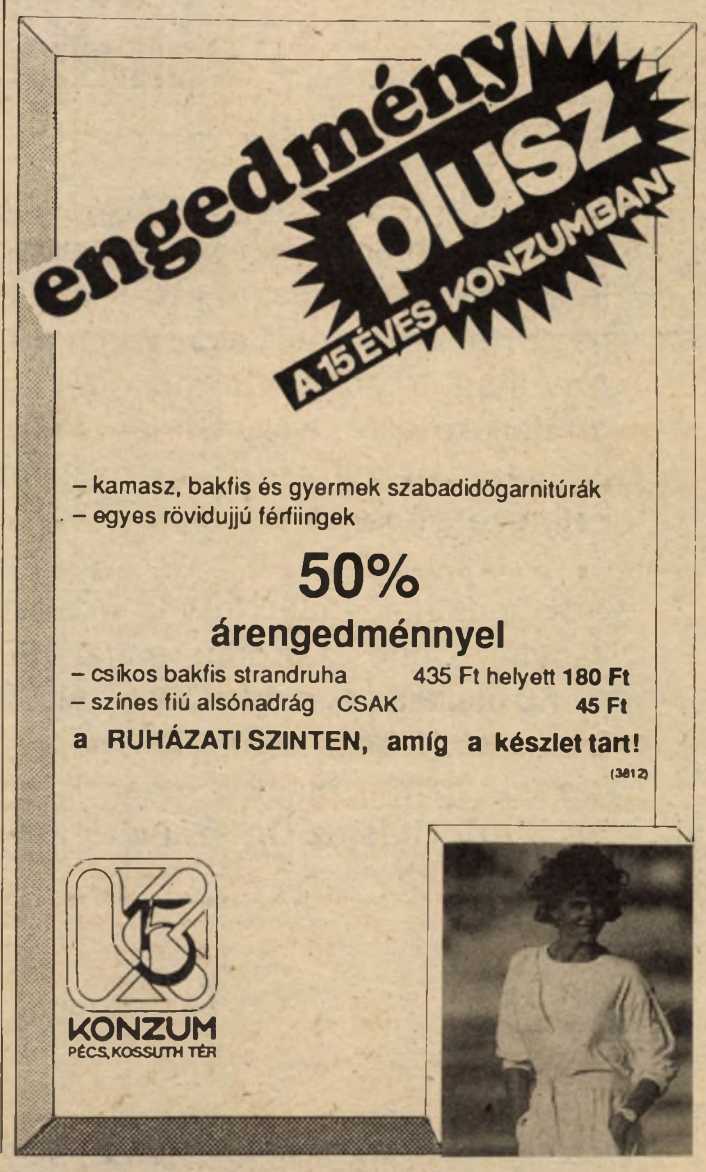
A szövetség célja az érdekvédelem országos szintű gyakorlása és koordinálása. Igényt tart mindazokra a jogokra, amelyek az országos érdekképviseleti szerveket megilletik. Egyenrangú kapcsolatokat kíván létesíteni mindazon politikai-társadalmi és állami szervezetekkel, intézményekkel, amelyek céljai megvalósulását elfogadják s támogatják.

A szövetség nyitott minden jogi személyiséggel rendelkező, a munkanélküliek és álláskeresők érdekképviseletét és érdekvédelmét felvállaló szervezet számára, beléphet bárki, aki az alapszabályát elfogadja. Az országos szövetség felvállalja tagszervezetein keresztül a hasonló céllal alakulni kívánó egyesületek támogatását.

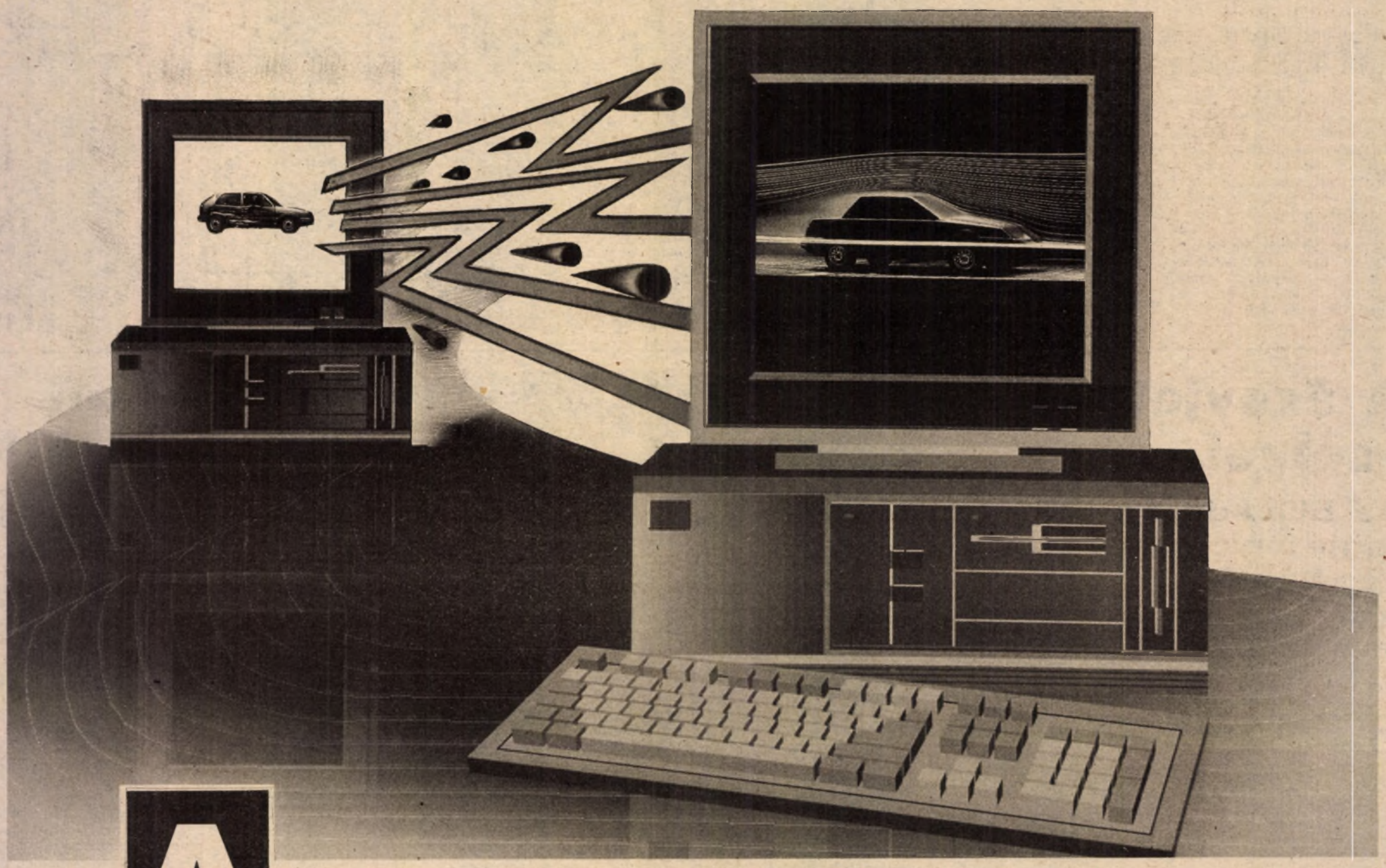
Színháztechnikai napok

Tizedszer rendezik meg az országos színháztechnikai napokat és a színpadtechnikai kiállítást, ezúttal Pécsett. A rendezés jogát általában egy felújítás után kaput nyitó színház szokta kapni, így a Magyar Állami Operaház, a Szegedi Nemzeti Színház és a veszprémi Petőfi Színház után, most a pécsi teátrumra került sor, amelynek rekonstrukciója befejeződött, és az ősszel kezdi új évadját. A kétévenként sorrakerülő kiállításon a színház épülete és az új színházi berendezések, technikák mutatkoznak be a hazai és külföldi szakmai közönségnek. *A nagyszínház előcsarnokában tartandó színházi mestermunkák kiállítására és a kamaraszínház termeiben tartandó színháztechnikai kiállításra a nem szakmai közönséget is szeretettel várják: mindkét színház kapuja nyitva áll a pécsiek előtt.*

A megnyitóra június 6-án, csütörtökön délelőtt 11 órakor kerül sor, fél 12-től tekinthetők meg a kiállítások. Az első és második napon gyártmányismertetők lesznek.



GÉPJÁRMŰBIZTOSÍTÁSOK ITTHON, EURÓPÁBAN



A Magyar Olimpiai Csapat hivatalos biztosítója vállalja a felelősséget a közlekedésben is.

1991. július 1-jétől a Kormány rendelete alapján minden gépjármű tulajdonosnak érvényes felelősségbiztosítással kell rendelkeznie, ha gépjárművével részt akar venni a közúti forgalomban. Az Állami Biztosító Rt. most abban állhat rendelkezésére, hogy Ön is – mindenfajta utánjárás nélkül – eleget tehessen törvényes kötelezettségének.

Országos hálózatunk révén mindenütt közel vagyunk Önhöz. Európai rendszerű, számítógépesített nyilvántartásunk pontosan és bizalmasan kezeli az adatokat. Hosszú távon biztosítja: nálunk a jó vezetők nem fizetnek a rosszak helyett. Így válik ez a biztosítás az Ön számára egyre olcsóbbá!

Aki nem okoz balesetet, értékes nyugati gépkocsit is nyerhet a BONUS-sorsoláson.

És lesz még egy sorsolás!
Önnek is esélye lehet arra, hogy részt vegyen jövőre a Barcelonai Nyári Olimpián, ha felelősségbiztosítását nálunk köti meg.

A milliónyi ember, aki naponta útra kel, mind szeretné célját elérni. Mi nyugalmat adunk a figyelmes vezetéshez, s így benne vagyunk minden elindulásban és minden megérkezésben. Szeretnénk, ha Ön is elégedett ügyfelünknek mondhatná magát, aki tudja, hogy **biztonság kíséri az utakon.**

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ RT

Oktatási központ lesz-e a Bajcsy-laktanyából?

Egészségügyi szakképzés – érettségi után

Az iskolákból kikerülő, ápolónői szakképzettséget szerző lányokat nem fenyegeti az állástalanság veszélye. Csak Pécsett, az egyetem klinikáin 70, a Megyei Kórházban 23, a Gyermekkórházban 10 ápolónői állást kínálnak egy friss összesítés szerint. És a szakrendelői hálózat munkaerőigényéről hirtelenjében nincs is a birtokunkban kimutatás. Érettségizettek, szaktanfolyamot végzettek előnyben.

Az idén a Janus Pannonius Gimnázium és Egészségügyi Szakközépiskolában várhatóan 35 lány szerez ápolónői szakképesítést – számuk az álláskínálathoz mérve elenyészőnek tűnik. Még akkor is kevesen vannak, ha nem feledkezünk meg a szemben lévő, 3 éves képzést adó szakiskola végzőseiről, és tudjuk, hogy a komlói, a szigetvári és a szekszárdi szakközépiskola is a szűkebb-tágabb régióhoz tartozik. Kiindulhatnánk e pályát jellemző fluktuációból is, de a közismert okok sorolása helyett sietősebb leszögezni: az egészségügyi oktatás sürgős pozícióváltásra, hatható támogatásra szorul.

– Nincs még szakképzési, nincs közoktatási törvény, nem láthatjuk előre, milyen lesz a családi orvosi hálózat és ez utóbbi milyen asszisztensképzést követel – mondja *Horváth Lajosné*, a Janus Pannonius Egészségügyi Szakközépiskola gyakorlati oktatásvezetője. – Egyelőre nem tudunk jól alkalmazkodni a várható változásokhoz. Az idén nagyon kevesen végeznek nálunk, de a következő évfolyamok már nagylétszámúak lesznek. Nagyobb gond, hogy a bérek rendkívül alacsonyak ahhoz, hogy ez a több műszakos, nagy odaadást követelő pálya vonzó legyen. Ugyanakkor növekszik az igény a jól képzett, érettségizett szakápolók iránt, annál is inkább, mert a dolgozók továbbképzése-átképzése jelentős költséggel jár, külön teher az egészségügyi intézmények számára.

– Azt mondják, a négyéves képzés nagyobb életkori érettséget is jelent, szükséges is ahhoz, hogy valaki a betegágy mellé állhasson.

– A Népjóléti Minisztérium is a nyugat-európai modellt támogatná, ahol az érettségire még 3 éves szakképzés épül, amely már speciális szakterületekre készít fel ápolónőket a kórházak, klinikák sajátos igényei szerint. Ha ez a jövő, akkor a gimnáziumot meg kell tartanunk, anélkül, hogy szakközépiskolai képzés ennek hátrányát látná. Sőt, már most körülnézünk a pécsi gimnáziumokban, és a közeljövőben néhány napos tábort is szervezünk, ahol az érdeklődők a mi harmadéves lányaink gyakorlati foglalkozásai alapján kaphatnak képet erről a hivatásról. Most is folyik nálunk egy hasonló, érettségire épülő képzés, de egyelőre gátat jelent egy még érvényben lévő rendelkezés, amely nem engedi, hogy az egészségügyi szakközépiskolák az iskolán kívüli szakképzésbe is bekapcsolódhassanak. Ezt a korlátozást várhatóan most feloldják.

– A megoldást keresve, tervezték egy egészségügyi szakképzési központ létrehozását a Bajcsy-laktanyában.

– A laktanya közelében van a Honvéd Kórház, itt kért területet a POTE, és az önkormányzat elképzeléseivel sem ütközik, ha itt egy egészségügyi centrum alakulna ki. Mi csak egy épülethez szeretnénk hozzájutni itt, a bázisiskola továbbra a régi maradna. Eredetileg világbanki hitelre pályáztunk volna, hogy a centrum létrejöhessen, de a feltételek kemények, a mi felszereltségünk pedig hiányos a hitelképességhez.



Az egészségügy minden területén szívesen fogadják a szakiskolában végzetteket **Fotó: Horváth Norbert**

– Azaz egy rókafogta csukahelyzet. Szegénység, arra ítélve, hogy tovább szegényedjen.

– Tulajdonképpen igen. De reménykedünk, az új önkormányzat már tárgyalt velünk, hogy a további lépésekről közösen dönthessünk.

*

Mit tud mindehhez hozzátenni *Blankó Lászlóné*, a szomszédos egészségügyi szakiskola vezetője?

– Tíz osztályunkban 300 kislány tanul – mondja az igazgatónő. – Ennél is jelentősebb a felnőttképzésünk, évente 400–600 egészségügyi dolgozó tanul nálunk a területi igényeknek megfelelően, hiszen a mentőápolói képzéstől a szakasszisztensekig három megye szakosító képzése a feladatunk. Ez a munka mellett tanulók képzésére kijelölt pécsi intézmény tulajdonképpen az Egészségügyi Dolgozók Továbbképző Intézetének hét decentruma közül az egyik. Most fordult a világ: a Munkaügyi Minisztériumhoz tartozna a szakképzés, de bennünket feltehetően a Népjóléti Minisztérium felügyel majd szakmailag, ugyanakkor gazdaságilag az önkormányzatokhoz tartozva nem tudjuk milyen normák alapján kapunk majd támogatást...

– Lehet, hogy ez az iskola talán éppen azokkal az eszközökkel, tantermekkel rendelkezik, ami a szomszédos szakközépiskolából – például a centrum kialakításához, a hitelképességhez – hiányzik? Vagyis a szervezetileg is zavaros helyzetet nem lehetne jobban feloldani ésszerű, integrációval és/vagy munkamegosztással?

– Én ezt a lehetőséget sem tartom kizártnak. Ki tudja? Annyi bizonyos, az évek során itt igen jelentős eszközállomány, szaktantermi rendszer alakult ki a különböző profilaknak megfelelően, rendelkezünk a szakoktatáshoz szükséges feltételekkel. Meg kellett volna bennünket látogatni. Tisztázandó kérdés az is, hogy amíg a szakmunkásképzők pénzt kérnek és kapnak egy-egy új profil beindításához, addig számunkra ez előírt kötelesség, jobbára támogatás nélkül. Természetesen nem szeretném, ha az itt felhalmozott érték, az intézmény háttérbe szorulna. A csak nappali képzést adó iskoláról szólva persze el kell ismernem, hogy ennek a 3 éves szakképzési rendszernek a beindítása elég szerencsétlen lépés volt. És ez nem az itt tanuló kislányokat minősíti, akik éppúgy, sőt, néha még álhatatosabban helytállhatnak a betegágyaknál, mint magasabban képzett társaik. Nálunk nappali képzés mindaddig lesz, amíg erre szükség van, mindenesetre 1992 szeptemberétől mi is szeretnénk egy érettségizettekből álló osztályt indítani. Sajnos, hogy korábban mindezeket az ellentmondásokat könnyebb volt nem áttekinteni...

Bóka Róbert

Brandt: Magyarország – csak 2000 után

Willy Brandt, a Szocialista Internacionálé elnöke a nemzetközi World Media-program keretében adott nyilatkozatában „mérsékelten magabiztos" Európa-fejlődésének lehetőségeit illetően, de derűlátása számunkra kevésbé biztató. A veterán német politikus szerint a kelet-európai volt szocialista országoknak – Csehszlovákiának, Lengyelországnak és Magyarországnak – maguknak „kell meglehetősen gyorsan megteremteniük az előfeltételeket ahhoz, hogy bejuthassanak az Európai Közösségbe. Az út természetszerűen csak a társult tagságon keresztül vezet, mégpedig úgy, hogy az nem sokkal 2000 után jelent tagságot". Emlékezetes, hogy a napokban Londonban is elhangzottak hasonló vélemények, szemben a korábban általánosan elfogadottnak tekintett időpontokkal, amelyek többek között Magyarország EK-tagságát az évtized második felére tették.

Ami Európa egészének jövőjét illeti, Brandt úgy látja, a kontinens „rendelkezik azokkal a lehetőségekkel, hogy az embereket mindenütt jó életfeltételekhez segítse egyes országokban jobbakhoz, mint másokban, mert az ipar és a szolgáltatások terén meglévő nagy különbségek nem szüntethetők meg egy évtized alatt". Az Magyarország szempontjából is ígéretes lehet, hogy a kibővülő Európai Közösség számára Kelet-Európa (és Észak-Afrika) szükségszerűen elsőbbséget élvező térség lesz, már földrajzi okokból is. (Ferenczy–EUROPRESS)

A külgazdasági tárca a világkiállítás mellett

Kádár Béla miniszter, a külgazdasági kapcsolatok tárcájának vezetője tartotta az elmúlt héten Pécsett megrendezett Európa '92 konferencia nyitóelőadását. Beszédében a miniszter több ízben kapcsolódott egy, a magyar közvéleményt feletteb foglalkoztató kérdéshez, a világkiállítás megrendezésének problémájához. Magyarországnak szüksége van az Expóra – szögezte le Kádár Béla. Gyorsan kell dönteni, majd mozgósítani a megvalósítás érdekében.

A szűkülő belső piac és a keleti kapcsolatok összeomlása miatt az életképes gazdaság megvalósítása érdekében nyugat felé kell fordítani az ország szekerének rúdját. A miniszter szerint 6–8 év múlva hazánk esélyével pályázik a közös piaci tagságra, addig azonban számos feltételnek meg kell felelni. Ezek közül az egyik legfontosabb a gazdasági stabilitás megteremtése. A nyugat felé irányuló kereskedelmünkben mutatkozik némi fejlődés, a látványosabb előrelépéshez azonban új, életképes termékek elhelyezésére lesz szükség a piacokon. A hazai gazdaság talpraállításához egy a mainál lényegesen jobban működő magyar bankrendszer sem nyújthat elegendő és biztos alapot. Szükség van a külföldi működő tőke behozatalára és meggyökereztetésére. Ezen a téren is vannak biztató jelek. A külgazdasági szakemberek idén mintegy 800–1000 milliő dolláros behozatalban reménykednek. Kádár Béla véleménye szerint a megindult kedvező folyamatot lényegesen felgyorsíthatja a világkiállítás megrendezése. Hiba lenne tehát kihasználatlanul hagyni a kínálkozó lehetőséget.

A hatalmas vállalkozás kockázatáról így fogalmazott a miniszter:

– A világkiállítás megrendezése lényegesen meggyorsítaná hazánk visszatérését Európába. Mindenki számára világos lehet, hogy az Expo remek lehetőséget nyújthat majd az elmaradott magyar infrastruktúra felzárkóztatására, az erősödő foglalkoztatási gondok kezelésére, a nemzetgazdaság stabilitásának megteremtésére. Természetesen kockázata is van a vállalkozásnak. Ám ennek arányát hatékonyan lehet majd csökkenteni a külföldi tőke bekapcsolásával. A továbbra is kétkedőknek pedig azt javaslom, hogy ne szeletekre bontva, hanem egészében nézzék a beruházás gazdasági hatását. Hiszen az egyik oldal vesztesége a másik oldalon esetleg jóval nagyobb hasznot hozhat.

K. E.

Megnehezedett az anyakönyvezés

Temetetlen holtak az új szabályozás miatt?

Megnehezedett az anyakönyvi eljárás. Nem volt eddig szükség az állampolgár részéről igazoló okmányok beszerzésére gyermeke születésekor, valamint hozzátartozója elhalálozásakor. Az anyakönyvi hivatalt is csak a házassága kapcsán kellett felkeresnie.

Az anyakönyvi hivatal a régi személyi igazolványban lévő adatok többségét nem tekintheti hitelesnek, és be sem írhat oda anyakönyvi bejegyzéseket. Előfordulhat, hogy a régi személyiben elváltként van valaki feltüntetve, pedig újra házasságot kötött. De nem ez okoz igazi kellemetlenséget, hanem számos okmány beszerzése.

Az egészségügyi intézmény születéskor az anya személyi igazolványát és a kórház által kiállított élveszületési lapot elküldte az anyakönyvi hivatalba, a hivatal később pedig kipostázta a születési anyakönyvi kivonatot. Az új anyakönyvi eljárás szerint a boldog gyermekáldás után el kell menni a hivatalba a szülők igazolványaival és a házassági anyakönyvi kivonattal. Ez utóbbit, ha nincs, a házasság megkötésének helye szerinti anyakönyvi hivataltól kell beszerezni.

Sok szülő első mérgét a kórházban vezetik le, amikor megtudja az új eljárás szabályait, panaszolták a pécsi Dischka Győző utcai szülészeti osztályon. Aki máshol kötött házasságot, mint ahol a gyermeke született, kezdheti az „utánajárást". A házasságkötés bejelentéséhez is több irat szükséges, ekkor is előfordulhat, hogy az ország másik végében lévő város anyakönyvi hivatalához kell fordulni, de a népességnyilvántartás igazolása vagy jogerős bírói ítélet is kellhet. Így Pécsett is megnőtt az anyakönyvi hivatal ügyfélforgalma, tájékoztatott *Hajnal Pálné* csoportvezető.

Halálesetkor is mindent el lehetett intézni a temetőben, hosszadalmas utánajárás nélkül. A jelenlegi szabályozás szerint szinte megoldhatatlan probléma is előállhat: az elhaltnak nincs születési anyakönyvi kivonata, amit Fiuméből kellene beszerezni, mert ott született, nincs házassági anyakönyvi kivonata sem, és Kolozsváron kötött házasságot. Egy idős embernek házastársát gyászolva még horvátul, románul kell leveleznie, vagy szlovákul, ha az elhalt özvegy volt, mert volt házastársának – aki Kassán halt meg – halotti anyakönyvi kivonatát is be kell nyújtani. *Csikósné Divják Mária*, a Xavér utcai otthon szociális nővére elmondta, hogy több gondozottukat a nevükről sem tudják kikérdezni, nemhogy egyéb adatokról.

Nyugat-Európában is hozzátartozik a személyiségjogok védelméhez, hogy a legkevesebb adat szerepeljen az igazolványokban. De előbb ehhez a feltételeket kellene megteremteni, vagy mindaddig a halottas házban hűtik a tetemeket, amíg a haláleset bejelentéséhez és a temetési engedély szükséges okmányokat beszerzik a hozzátartozók – ha egyáltalán sikerül...

Sz. J.

A FEMA a mozgáskorlátozottakért

A nemrég elkészült FEMA bevásárlóközpont valóban tetszetős, magas színvonalat és igényeket elégít ki. Ám élnek közöttünk, akik számára a mozgás, közlekedés közel sem egyszerű, életük tolókocsihoz kötött. Ők vásárolhatnak-e a hipermarketben, hiszen eddig az áruházaknak, boltoknak csak a kirakatáig juthattak el. 1986 óta él a rendelkezés, miszerint az új középületeket a mozgáskorlátozottak számára is használhatóan kell megépíteni...

Mit tesz vajon a FEMA a tolókocsis vásárlók érdekében?

Kérdésünkkel *Kerner Ödönhöz*, az üzletház igazgatójához fordultunk. Elmondta, hogy igazgatói utasítás vonatkozik arra, hogy segítsék a tolókocsis vásárlókat a közlekedésben, ilyenkor először mindig a pénztárzóna melletti Információhoz kell fordulni. A mozgássérültek jelzésével ellátott autók felhajthatnak és parkolhatnak a járdán, tolókocsival innen könnyen lehet bejutni a nagycsarnokba. Az Információtól a hátsó személy-, teherlifthez kell kísérni a vevőt, majd fel a galériáig. Aki nem szívesen használja a liftet, a felső parkoló rézsútos felhajtójáról a személyzeti bejáróin keresztül lépcsők nélkül, egyszerűen jutnak a galériához. Az áruház erősebb fizikumú alkalmazottainak segíteniük kell a kocsi feltolásánál.

Troszt É.

Az Öböl-válság

Egy háború tanulságai

Az Öböl-háború nemcsak a közvelenül érintett országok számára járt tanulságokkal, hanem a világ eddigi stratégiai képleteit is jelentősen módosította. Egyebek között ezeket a tartós és összetett változásokat foglalta össze a londoni székhelyű Nemzeközi Stratégiai Tanulmányok Intézete (IISS), amely most jelentette meg az elmúlt évre vonatkozó összegzését.

A változások mindenekelőtt az arab világot érintik. Szaddám Huszein – aki a tanulmány szerint a „modern kor Szaladinjának" (az egykori keresztesháborúk arab hősének) hitte magát – téves számításával katasztrófába sodorta országát. Az arabok között nőtt a megosztottság, világosabbá váltak a frontvonalak, s számos kormánynak rá kellett jönnie: nem készült fel eléggé az iraki típusú fenyegetések kivédésére.

Az Öböl-háború nyomán minden korábbinál sürgetőbbé vált azt izraeli–arab konfliktus tartós rendezése. Ezt megkönnyítheti, hogy a katonailag szétzúzott Irak már nem jelent fenyegetést Izrael számára. Ugyanakkor még így is kétséges, hogy hajlandó lesz-e Izrael a szükséges kompromisszumokra.

Ami az arab világon kívüli államokat illeti, itt a szerzők szerint nyilvánvalóvá vált: egyedül az Egyesült Államok tarthat igényt a „szuperhatalom" minősítésre. A háború következtében ugyanis a Szovjetunió nem talált megfelelő választ a kihívásra, Japán pedig bebizonyította, hogy még nem áll készen egy világméretű vezető szerep betöltésére. A tanulmány szerint ugyanakkor az USA vezető szerepe számos ok – például a költségvetési problémák, illetve az európai biztonsággal kapcsolatos, még megoldatlan kérdések – miatt mégsem fog „Pax Americana"-hoz, amerikai hegemóniához vezetni.

Végezetül az Öböl-háború komoly tanulságokkal jár katonai téren is. Bebizonyosodott, hogy milyen létfontosságú szerephez juthat egy modern, s jól alkalmazott légi erő, milyen fontos a fegyverzetek minél gyorsabb eljuttatása a távol eső körzetekbe, s hogy milyen jól működnek az utóbbi években kifejlesztett csúcstechnikájú fegyverek.

Etiópia–kronológia



Addisz Abeba: Több mint 14 ezer zsidót menekítettek ki a Salamon légi híd révén Etiópiából Izraelbe.

Hailé Szelasszié császár megbuktatása óta Etiópiában a következő fontosabb események történtek:

1974.: – Katonatisztek egy csoportja megbuktatja Hailé Szelasszié császárt, aki 44 éven át uralkodott az országban. Júliusban ideiglenes katonai kormány jön létre Aman Andom altábornagy vezetésével. Novemberben Andomot leváltják és kivégzik, helyét Teferi Benti dandártábornok veszi át.

1975. augusztus 27-én: – Meghal a háziőrizetben tartott Szelasszié császár.

1976.: – Etiópiát szocialista állammá nyilvánítják, a kormány katonai megállapodást ir alá a Szovjetunióval.

1977.: – Mengisztu Hailé Mariam alezredes kivégezteti Teferi Benti dandártábornokot és támogatóit, s államfő lesz.

1978.: – A kubai csapatok segítségével kiüzik a szomáliai csapatokat az Etiópia keleti részén lévő sivatagos Ogaden tartományból. Erősödik a küzdelem a Tigrében és Eritreában (az 1962-es annektált korábbi olasz gyarmaton) működő fegyveres lázadókkal.

1979.: – Az országban működő valamennyi politikai csoportosulást beolvasztják az Etiópi Dolgozók Pártja szervezésére alakult bizottságba.

1982.: – A kormány megkezdi a Vörös Csillag műveletet, amelynek célja, hogy politikai, szociális és gazdasági szempontból egységet teremtsenek Eritrea és Etiópia többi része között.

1983.: – Nakfa környékén nagy kormányoffenzíva indul az Eritreai Népi Felszabadítási Front fő támaszpontja ellen. Hasonló támadás indul a Tigrében harcoló Etiópiai Népi Forradalmi Demokratikus Front ellen is.

1984.: – Az egymást követő harmadik aszályos év. Nyugati segélyszervezetek 7 millió ember számára küldenek sürgős élelmiszersegélyt, de a lázadók tevékenysége és a kormánypolitika megakadályozza szétosztását.

1985.: – A kormány újabb nagy offenzívát indít Eritreában és Tigrében. Némi esőzés enyhiti a szárazságot, de az éhínség tovább dúl az északi tartományokban. Becslések szerint 1984–85-ben egymillió ember hal éhen, illetve pusztul el az éhezés okozta betegségekben.

1988.: – A kormány kiutasítja a külföldi segélyszervezetek munkatársait az északi tartományokból, majd később visszaengedi őket, mikor látja, hogy a lázadóknak sikerül segélyeket osztaniuk. A szétosztás körüli problémák ellenére a segélyakciók 1987–88-ban megakadályozzák az 1984–85-öshöz hasonló méretű éhínséget.

1990.: – Az újabb szárazság és éhínség fenyegetése hatására Mengisztu Hailé Mariam bejelenti, hogy marxista gazdasági rendszere csődöt mondott és meghirdeti a kapitalizmushoz fordulást. Zsidó vezetők az elnök szemére vetik, hogy 10 ezer etióp zsidótól megtagadta az Izraelbe emigrálás lehetőségét.

1991.: – Washingtonban folytatódnak az eritreai lázadók és az etióp kormány közötti béketárgyalások. Az USA, Kanada és több európai ország javasolja állampolgárainak, hogy hagyják el az országot. Márciusban a lázadók megduplázzák azt a területet, amelyet 16 évi harccal meghódítottak, Mengisztu leváltja alelnökét és fő katonai stratégáját; a parlament törvényt hoz a többpártrendszer bevezetéséről. Az etióp állami segélyszervezet 7,3 millió ember számára kér élelmiszersegélyt.

Május 20.: – Mengisztu lemond és Zimbabwéba menekül, miközben a tigrei lázadók előretörnek a főváros felé. Teszfaje Gabre-Kidan alelnök, korábbi hadügyminiszter lesz az elnök.

Május 24–25.: – Miközben a lázadók bekerítik a fővárost, Izrael több mint 14 ezer etiópiai zsidót (falasát) evakuál a Salamon-művelet keretében. A tartományi székváros, Aszmara és Aszeb kikötőváros elfoglalásával egész Eritrea a felkelők kezére kerül.

Május 27.: – A fegyveres ellenzék 48 órás ultimátumot intéz a kormánycsapatokhoz. A londoni béketárgyalásokon megkezdődnek az előzetes megbeszélések; a párbeszédben közvetítő Herman Cohen, az afrikai ügyekért felelős amerikai államtitkár felkéri a lázadókat, hogy vonuljanak be rendet teremteni a fővárosba. Az ideiglenes kormány fegyverszünetet hirdet, s bejelenti, hogy „az összes szembenálló csoport részvételével átmeneti kormányt" kíván alakítani. A kormánycsapatok parancsot kapnak a fegyverletételre.

Május 28.: – A felkelők bejelentették: háromórás harc után elfoglalták Addisz Abebát.

Kábítószer-kereskedelem

Veszélyek a Balkán-útvonalon

A „francia kapcsolat" a marseille-i titkos laboratóriumok leleplezése és főleg az erről szóló híres film nyomán jól ismert. A „Balkán-útvonal" viszonylag új kifejezés, de nem az Interpol, az érdekelt országok bűnüldöző szervei, és persze főleg a nemzetközi kábítószermaffia számára. A veszély az, hogy nemcsak az újságolvasók, de Európa kábítószeresei körében is egyre ismertebbé válik, és főleg, hogy elágazásai Magyarországot is befonják.

Az oslói pán-európai értekezlet résztvevői a legilletékesebb, az Interpol alaposan dokumentált jelentéséből alkothattak fogalmat az új fenyegetésről, mivel az egyáltalán nem kertel – már az első mondatban leszögezi, hogy a Délnyugat-Ázsiából a Balkán-útvonalon Európába érkezett kábítószer mennyisége az elmúlt 3 év során meghaladta az erre specializált szervek minden előzetes becslését.

Viszonylag új, de következményeiben annál fenyegetőbb jelenségről van tehát szó. A '70-es évek elején Törökország volt Európa – értelemszerűen csak a fizetőképes kereslettel rendelkező Nyugat-Európa – és az Egyesült Államok keleti pártjainak fő heroinszállítója. A nemzetközi bűnbandák, emlékeztet a jelentés, a török termelőktől vásárolták az ópiumot, az újkori „török áfiumot", morfiummá alakították át, s azt a titkos franciaországi – főleg marseille-i – laboratóriumokba küldték. Az európai és az észak-amerikai rendőri szervek együttműködésével a heroinkészítő laboratóriumokat sikerült felszámolni és ezek a kábítószer-útvonalak ezzel megszűntek.

A törökországi eredetű kábítószerek méginkább elapadtak, amikor 1974–75-ben a hatóságok szabályozták a mákgubó feldolgozását. Az így keletkezett űrt a délkelet- és délnyugat-ázsiai eredetű morfium és heroin töltötte be. Kínai csempészek juttatták el elsősorban Hollandiába, amely a legfőbb behozatali és elosztási központtá vált. 1980. felé azonban számos kínai kereskedőt letartóztattak: ekkor a Pakisztán és Afganisztán határterületeiről származó heroinszállítások jutottak nagyobb szerephez, pakisztáni, indiai, libanoni, sri lankai, iráni és török csempészek révén, akik több nyugat-európai országban élő honfitársaikat is bevonták az üzletbe, s természetesen felhasználják az európai bűnözők segítségét is.

A Balkán-útvonal kulcsa Törökország, amely híd Európa és Ázsia között. Török rendőrségi adatok szerint a kábítószer a gurbuloki, a kapikoy és az esenderei hágókon, nehéz hegyi útvonalon érkezik Iránból. A jövedelmező üzletben az alvilág különböző csoportjai, köztük iráni és török kurd gengszterek vesznek részt. A libanoni Bekaa-völgyből is érkezik heroin Törökországba Szírián keresztül, tavaly egyre több libanonit tartóztattak le Nyugat-Európában kábítószercsempészet miatt. A heroinelosztás legfőbb központja tehát Isztambul, innen légi úton, hajón és szárazföldi utakon halad tovább a kábítószer Nyugat-Európa felé. Isztambul hétmilliós lakosságú metropolis, egymillió iráni és más menekültekkel. A város gyors és soknemzetiségű növekedése kedvez mindenfajta bűnöző tevékenységnek: kábítószer-kereskedelem, útlevélhamisítás, pénzhamisítás, a bűnös úton szerzett pénz tisztára mosása stb. Az itt működő kábítószercsempész bandák immár „menetrendszerű pontossággal" szerzik be a morfiumot és a heroint az ázsiai szállítóktól és küldik tovább Nyugat-Európába. A kereskedelmet elsősorban a török alvilági szervezetek ellenőrzik Isztambulból, szoros együttműködésben a Hollandiában, Németországban, Spanyolországban, Belgiumban, Olaszországban és Franciaországban élő török, iráni és európai csempészekkel.

Az általuk igénybe vett földi útvonalak Isztambulból Jugoszlávián és Bulgárián át haladnak Olaszországon át közvetlenül, vagy Románián, Magyarországon, Csehszlovákián át kerülővel Nyugat-Európa felé. Ez a Balkán-útvonal. A legnagyobb mennyiségű heroin az E 5-ös, E 15-ös és az E 96-os főútvonalakon halad, kihasználva azt, hogy ezeken a forgalom sokszorosára nőtt az elmúlt évtizedben.

Baracs Dénes

Harmincéves az Amnesty International

Peter Benenson brit ügyvéd cikke 1961. május 28-án jelent meg az Observer című lapban: „Lapozzon csak bele újságjába a hét bármelyik napján, biztosan talál benne jelentést arról, hogy valahol a világon valakit bebörtönöztek, megkínoztak, vagy kivégeztek, mert a véleménye, vagy a vallása nem tetszett a kormánynak. Több millió ilyen személy van börtönben és számuk egyre nő. Az újságolvasó a tehetetlenség émelyítő érzésével küzd. De, ha a világon mindenütt érződő undort közös cselekvésre lehetne váltani, akkor mégis lehetne tenni valamilyen hatásos lépést".

A cikk hat, azonnali akciót sürgető esetet sorolt fel, az érintett személyek fényképét is közölve. „Hat politikai fogoly: Constantin Noica filozófus, román börtönben. Ashton Jones tiszteletes, a négerek barátja – börtönben az Egyesült Államokban. Agostinho Neto, angolai költő és orvos – a portugálok fogságában bírósági ítélet nélkül. Beran prágai püspök – a csehek letartóztatták. Toni Ambatielos, görög kommunista és szakszervezeti vezető – börtönben hazájában. Mindszenthy érsek, Magyarország primása – korábban rab, most politikai menekült, a budapesti amerikai követség csapdájában" – szólt a hat képaláírás 30 évvel ezelőtt.

Ha volt valaha újságcikk, amely tartós hatást ért el, Benenson ügyvéd írása feltétlenül ezek közé tartozik. Ez a cikk volt ugyanis az Amnesty International, a ma is Londonban székelő nemzetközi emberi jogvédő szervezet zászlóbontása.

Az Amnesty International tekintélye ma már vitathatatlan. Egyedi eseteket felkutató, s a világ figyelmébe ajánló jelentései kormányakciók, diplomáciai tiltakozások, jószolgálati vállalkozások „nyersanyagai". Elemzéseit figyelembe veszik az ENSZ-ben éppúgy, mint az amerikai kongresszusban, a világ országai emberi jogi bizonyítványának elemzésekor, s ennek fontos következményei vannak a nemzetközi politikai és gazdasági kapcsolatokban. Ki kaphat nyugati segélyt, kölcsönt és ki nem – ennek megítélésekor az is számba jön, mint vélekedik az illető ország emberi jogi helyzetéről a londoni szervezet, mely jogállása szerint ma is jótékony célú alapítvány.

Kelet-Európában az utóbbi évekig az imperializmus ügynökségének, a belügyekbe való beavatkozás és felforgatás faltörő kosának tartották az Amnesty Internationalt, amelyet a CIA pénzel. Ez utóbbi persze nem lehetetlen, hiszen az évi 20 millió dollárból gazdálkodó, ma már elég nagyszabású emberi jogi ügynökséget valószínűleg nem lehetne pusztán magánszemélyek 10–20 dolláros adományaiból fenntartani, s az információt sem könnyű mindenütt megszerezni. Az évfordulóra időzített legújabb adománygyűjtő felhívásában az Amnesty International által magánszemélyektől kért legnagyobb egyedi összeg mindössze 250 font (mintegy 400 dollár). A cím: Amnesty International, Freepost, London ecib ihe. Az Amnesty Internationalt támogató brit művészvilág alapgyűjtő bált is rendez, melynek neve, némi gúnnyal: a „titkosrendőrök bálja".

A pénzforrások elképzelhető sokoldalúsága azonban nem változtat a tényen: a szervezet, az indító felhívás szellemében, kezdettől fogva egyenlő mértékkel mért. Keleten és délen éppúgy felkutatta a védelemre szoruló személyeket, mint nyugaton. és ahhoz sem fér kétség, hogy az általa támogatott személyeket minden esetben és alapvetően véleményük, gondolkodásuk, az általuk elképzelt szabadság utáni vágyakozásuk miatt érték bántalmak, az őket körülvevő társadalmi rendszerre való tekintet nélkül.

Ha egymillió ember odavész a földrengésben, az felfoghatatlan számadat. Ha egy ember pusztul, az tragédia. Ezt a pszichológiai taktikát követve az Amnesty International által felkarolt esetek túlnyomórészt egyéniek, a jelentések nem tömegekről, hanem emberekről szólnak. Ez az Amnesty International sikerének és tekintélyének titka. Az évforduló alkalmából az Observer megkérdezte az immár idős Peter Benensont Londonban, vajon élete legnagyobb sikerének tartja-e az emberi jogvédő szervezetet. „Azt hiszem . . . , talán" – felelte Benenson igen szerényen.

„A szédelgő öndicséret végtére is a zsarnokok kenyere. A jóságnak elég, ha cselekedetei önmagukért beszélnek" – írta a londoni Observer vasárnap, az Amnesty International 30 évvel ezelőtti indulására emlékezve.

Mészáros György
(London)

A SZÁMALK KELENFÖLD KFT.

az 1991/92-es tanévben

Információrendszer szervező
Információrendszer programozó
Személyi számítógép szoftverüzemeltető

tanfolyamokat indít

A képzés időtartama:

információrendszer szervező és információrendszer programozó tanfolyamoknál
3 év (6 félév)
a tanfolyamok sikeres elvégzése után a hallgatók szakmai – felsőfokú – szakképesítést tanúsító oklevelet kapnak.

A tanfolyam díja:
az 1991/92-es tanév I. félévére 16.000 Ft

Személyi számítógép szoftverüzemeltető tanfolyam időtartama 1 1/2 év (3 félév),
a tanfolyam sikeres elvégzése után a hallgatók – középfokú – szakképesítést tanúsító bizonyítványt kapnak.

A tanfolyam díja: az 1991/92-es tanév I. félévében 16.000 Ft

Jelentkezés feltétele: mindhárom tanfolyam esetében érettségi bizonyítvány.

Jelentkezési lap és Tájékoztató beszerezhető:
KSH SZÜV Pécs, Szántó Kovács János u. 3.
(Takács Józsefné Telefon: 14-142)

Jelentkezési határidő: 1991. július 31.

(3668)

GOMMER KFT AUTOHAUS

Continental

Értesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy a pellérdi Gumiboltunk a jövőben mint

CONTINENTÁL MÁRKABOLT

is működik, ahol bármilyen méretű CONTINENTÁL gumiabroncs beszerezhető

Gazdag áruválasztékkal – Continental, Goodyear, Kumho, Barum, Pirelli, Michelin, Semperit,– olcsó árakkal várjuk Önöket.

Ízelítőül új abroncs árainkból:

Polski 126	135 x12	Trayal	1530 Ft
Trabant	520 x13	Stomil	1250 Ft
	145 x13	Barum	2100 Ft
Dacia	155 x13	Kumho	2500 Ft
	155 x 13	Goodyear	2720 Ft
Lada	165 x 12	Stomil	2250 Ft
Polski 125	175/70x13	Kumho	3340 Ft

Továbbra is kínálunk gumiköpenyeket már 400 Ft-tól

FÖLDMŰVELŐK FIGYELEM!

A gumiabroncsokon kívül kínálunk mezőgazdasági gépeket, eszközöket:

Deutz traktor	311.000 Ft + ÁFA
Fergusson 56 LE traktor	235.800 Ft + ÁFA
STEYR traktor 15 LE	172.000 Ft + ÁFA
Kombinált talajművelő	25.600 Ft + ÁFA
Talajmaró	79.200 Ft + ÁFA
Trágyaszóró pótkocsi	96.000 Ft + ÁFA
Műtrágyaszóró	30.400 Ft + ÁFA
Váltvaforgató eke	28.000 Ft + ÁFA

Ezen árak irányárak, vételár megállapodás szerint telepünkön.

Cím: Pellérd, Vasút u. 22. Telefon/fax: (72)73-356

Már Pécsett is !

Június 3-án 9^{00}-kor megnyílik Kereskedelmi Képviseleti Irodánk és Bemutató-termünk.

KONIRY

Irodatechnikai berendezések valamint telefonok, üzenetrögzítők és kis-központok kínálatával várjuk Önöket.

Címünk:
Pécs, Széchenyi tér 9. Tel.: 13-300

Canon és Rex•Rotary szervizünk címe:
Pécs, Toldi Miklós u. 7. Tel.: 13-095

A 15 ÉVES KONZUMTÓL SZERETETTEL!



BÚTORVÁSÁR

(június 3-ától – amíg a készlet tart)

A HIDASI FAIPARI ÜZEM MINTATERMÉBEN
(Hidas, Dózsa Gy. u. 12. közvetlen a 6-os főközlekedési út mellett)

MINDEN KONYHABÚTOR, ÉTKEZŐGARNITÚRA, KIEGÉSZÍTŐ KISBÚTOR, NAGYKERESKEDELMI ÁRON KAPHATÓ!



Várjuk érdeklődését az üzem területén lévő mintatermünkben, hétköznap 6 órától – 14 óráig (szombaton zárva)
Telefon: (74)51-911

ÖNNEK TAKARÉKOSKODUNK!

(3662)

Bevásárlóközpont • Pécs
FEMA



OLASZ, KÉZZEL FESTETT PORCELÁNOK

48.258.-



Gorteil 244.620.-



31.577.-

Gyűjtőknek

BÉREL–KIAD

Budapesti, Duna-parti, másfél szobás, telefonos lakás kiadó. Tel.: 20-735. (33962)

Szliven környékén, telefonos, földszintes lakást bérelnék. Tel.: 13-844/56, 8-tól 15 óráig. (33869)

Kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, bútorozott, IV. emeleti lakás kiadó, hosszabb időre is. Érdeklődni 16 óra után a 15-288-as telefonon. (34010)

Kertváros legszebb részén, hosszú távra kiadó 2 és fél szobás, 61m²-es lakás az első szinten. „Telefonos 3835" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33835)

Kertvárosban 2 szobás lakás kiadó. 7000 Ft + rezsi. Érd.: 33-683, esti órákban. (33889)

Kun Béla tér mellett garázs kiadó Érd.: 41-634. (33890)

Citrom utcában épülő üzletházban, decemberi átadással földszinti üzlethelyiség, 20 évre kiadó. Tel.: 30-056. (33875)

Irodának, képviseletnek, műhelynek, 60m²-es, különbejáratú házrész a belvárosban bérbeadó. Telefon: 33-394. (33903)

Garázst bérelnék a Szliven környékén. Telefon: 31-363, délután 6 után. (33967)

Garázs kiadó, Katalin u. 20. Telefon: 32-093. (10180)

1,5 szobás, bútorozatlan, kizárólag telefonos lakást bérelnék hosszú távra. Minden megoldás érdekel. „Euro Office" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10600)

Fonyódon vagy Balatonfenyvesen, július 12-től augusztus 20-ig 1 személy részére szobát keresek, lent dolgozó férfi. „Nem igényes" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe vagy telefon: (72)10-671. (10767)

Albérletbe keresek július 1-től üres garzont, vagy szobakonyhát. Fél évre előre fizetek. „Taxis" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10771)

Kiadó 68m²-es épület telefonnal, ipari árammal, raktár vagy csendes ipari tevékenységre. Tel.: 41-451, 17 óra után.(33944)

Jurisics úton 16m² alagsori helyiség kiadó. Tel.: 29-670, 19 óra után. (10792)

A Pannónia Rádió Utazási és Közönségszolgálati Irodája,
profilbővítés miatt, irodahelyiséget keres
Pécsett a belvárosban
Cím: 7621 Pécs, Déryné u. 1. Telefon: (72)32-394

BIOPTRON®
Gyógycentrum
A fény, amely élni segít!
Pécsett is
már elérhető közelségben
(3619)



Pécs, Illyés Gy. u. 24. 7636
Nyugati szgk.
–kölcsönzés
–lízing
–eladás.
Tel./fax: (72)33-477
HEPTA Kft.
(3162)

Ezt a lehetőséget nem szabad kihagynia!
Kedvezményes bútorvásár, amíg a készlet tart
Tömör fából készült tálaló
49.050 Ft helyett 42.843 Ft
40% előleg befizetése mellett
40 napos határidővel teljesítjük.
Színes fiatalos szekrénysoraink azonnal megvásárolhatók:

Astra XII.	~~42.610 Ft~~	37.218 Ft
Dalma ifjúsági	~~27.820 Ft~~	24.296 Ft
Barbara háló	~~62.450 Ft~~	54.545 Ft

Nyitvatartás: 8-tól 16-ig.
Pécsi Bútorgyár, Somogyi Béla u. 6. Tel.: (72)15-172
(3697)



Történelmi események
sorszámozott érméken.

– MAGYAR KÖZTÁRSASÁG EMLÉKÉREM:

– arany 9,4 g	27200 Ft
– ezüst 31,104 g	2500 Ft
– ezüst 155,52 g	7890 Ft
– aranyozott, 70,3 micron aranyozással	1290 Ft

– MINDSZENTY JÓZSEF EMLÉKÉREM:

– arany 9,4 g	27200 Ft
– ezüst 31,104 g	2500 Ft
– ezüst 155,52 g	7890 Ft
– aranyozott 0,3 micron aranyozással	1290 Ft
	590 Ft

– A BERLINI FAL LEBONTÁSA – EMLÉKÉREM:

– arany 15,15 g	43800 Ft
– ezüst 31,104 g	2500 Ft
– ezüst 155,52 g	7890 Ft
– aranyozott 0,3 micron aranyozással	1290 Ft

Várhatóan júliusban jelenik meg:
– REFORMÁTUSOK VILÁGTALÁLKOZÓJA – EMLÉKÉREM
– A PÁPA MAGYARORSZÁGI LÁTOGATÁSA – EMLÉKÉREM
– A SZOVJET CSAPATOK KIVONULÁSA – EMLÉKÉREM

KONZUM PÉCS, KOSSUTH TÉR
A II. emeleti galérián
A 15 ÉVES KONZUMBAN

Velencei hétvébe:
1750 Ft/fő!
Olasz tengerparti apartmanok:
250 DEM + 4000 Ft
4-5-6 főnek 1 hétre,
igényesen felszerelve
Alacsony főszezoni árak!
Érdeklődni:
Netto Trans Tours KFT.
Pécs, Mátyás király u. 20.
Tel.: 25-394
Szigetvár, Széchenyi u. 97.
Tel.: 11-324,
Szekszárd tel.: 15-377
(3667)

Az Olimpia üzletházban
2 db üzlethelyiség kiadó
Javasolt üzletkörök:
papír-, írószer
tapéta lakástextília
autóalkatrészek
számítástechnikai eszközök.
Érdeklődni lehet személyesen
Pécs, 39-es Dandár u. 10. sz. alatti üzletház vezetőjénél,
vagy a 12-404-es telefonon.
(3691)

LAKÁS

Kertvárosban 2 szobás, tehermentes, szövetkezeti lakás eladó. Érd.: Pécs, Enyezd u. 20. III/12. Schäffer János hétköznap 17 óra után. (10590)

61m² 2 szoba + étkező, OTP-lakás, fizetési könnyítéssel eladó, gépkocsit beszámítunk. Tel.: 34-261. (10603)

Asztalos J. u. 33. sz. alatt négyszobás, nagyteraszos öröklakás, fizetési könnyítéssel eladó. Tel.: 20-725, vagy 17 órától a helyszínen: Szőke.

Eladó kettő szobás, 2 emeleti öröklakás. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 2. II/9. 15 óra után. (33830)

Eladó 2,5 szobás, déli erkélyes lakás, áron alul. Érdeklődni munkaidőben 27-928, személyesen Sarohin T. u. 114. IV. em. Gonda. (33856)

47m²-es, 2 szobás, I. emeleti, tehermentes lakás eladó Pécs, Münnich F. u. 22/B. Pásztor, esti órákban vagy 15 óráig 15-820-as telefonszámon. (33893)

Elcserélném 2 1/2 szobás kertvárosi, megvásárlásra kijelölt lakásom ugyanilyen 2 szobásra „Kertváros 687" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3687)

Szentlőrincen téglaépületben 2 szobás lakás eladó vagy kisebb családi házra cserélném. Lehet vidéken is. Érdeklődni: Gyöngyvirág u. 1/C. III/7. 16-18 óra között. (33979)

2 szoba, összkomfortos, 54m² bérlakásomat elcserélném 2 db kisebb lakásra. „Költségtérítéssel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10181)

Elcserélném tanácsi, 55m²-es, 1 szobás + 2 fél szobás, összkomfortos, tetőtéri, új lakásom – bármilyenre. Érd.: Frankel Leo 31. III/3. Szőke. (10782)

Eladó 39m²-es, rózsadombi lakás és 200n-öles teljes felszereléssel ellátott faházikós gyümölcsös a Zsebedombon. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. u. 20. IV/14. Fülöp. (10203)

Ifjúság útján és Zója utcában 3 szobás öröklakások eladók. Tel.: 20-546. (10197)

Kertvárosban 40m²-es OTP-lakások, áron alul eladók. Tel.: 20-546. (10196)

Orvosi rendelőnek, irodának alkalmas, 39m²-es, Zetkin K. utcai, földszinti garzonlakás eladó. Tel.: 20-546. (10195)

Kertvárosi, másfél szobás lakást, Melinda környékire cserélnénk. Tel.: 20-546. (10194)

Másfél szobás, 36m²-es, összkomfortos, telefonos lakás eladó. Telefon: 27-891. (10801)

2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni munkanapokon 7-13 óráig. 24-400/26-os m. telefonon. (33990)

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás, azonnal beköltözhető, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gy. 44. 3/13, esti órákban. (34011)

2,5 szobás öröklakás eladó vagy kisebbre cserélhető: 13-302, készpénzre (33551)

Elcserélnénk 2 szobás, megvásárolható, felújított, komfortos, komlói, tanácsi lakásunkat pécsi hasonlóra. Minden megoldás érdekel. Tel.: 20-101. (533597)

POTE és tanárképzőhöz közeli, pécsi, 47m²-es, összkomfortos lakásomat eladnám vagy elcserélném Balaton parti helységben lévő hasonlóra, vagy kisebb nyaralóra. Tel.: (72)32-541. (533605)

2,5 szobás, 2 erkélyes, parkettás, gáztűtéses, II. emeleti, 58m²-es, 39-es dandár úti lakás, téglaépületben, áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni este 20 órától. Tel.: (72)18-218. (10656)

Sürgősen, áron alul eladó Komlón, Gorkij u-i, fszt-i, 72m²-es, háromszobás, összkomfortos, felújított öröklakás! Érd.: 82-511, Haraszti. (33820)

Háromszobás, megvásárolható, telefonos, tanácsi lakásomat elcserélném nagyméretű, másfél szobás vagy 2 szobás, szintén megvásárolható, telefonos, tanácsi lakásra. „Kertváros 3972" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33972)

Elcserélem kertvárosi, megvásárolható, 2 1/2 szobás, első emeleti, tanácsi lakásomat, 1 1/2 szobás tanácsira, különbözettel. „Jó csere" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10772)

Szétköltözők figyelmébe! Elcserélném saját tulajdonú, kettőszoba, összkomfortos, kertvárosi lakásom, plusz mecseki lakóházam gondozott területtel, gáztűtéses, kis kertes családi házért. „Nem sürgős" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10788)

INGATLAN

Albérlet-, ingalan közvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433.

Magyarsarlóson a Petőfi u. 12. sz. családi ház eladó. Érdeklődni naponta 17 órától, hétvégén egész nap. (10198)

700n-öl megosztható szőlő, pince, présház, Vasas II. Parcsinban (haláleset miatt) eladó. Út, víz, villany van. Vasas II. C. u. 19. Kehl. (10797)

2 + 1 szobás, komfortos házrész eladó vagy elcserélhető önállóra. Minden megoldás érdekel. Tel.: 32-577, Csordás Józsefné. (10791)

Patacson gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni: 22-882. (10790)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel, szőlővel eladó. Tel.: (72)35-423. (33654)

75m²-es családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Borbálatelep, Előre u. 14. (33677)

Pécstől 11 km-re Személyben, Arany J. u. 4. alatt építési telek eladó. Kész tervrajzzal, építési engedéllyel. Telefon: 41-418. (33848)

2 1/2 szobás családi házat cserélnénk 2 db kisebb lakásra. Érdeklődni: Vasas, Határ u. 6. vagy 37-374-es tel. (33898)

Dombai tó felett 894m² zártkert eladó, szőlő-gyümölcsös, borospince, teljes felszereléssel, tetőtér beépítéses csehszlovák 30m² faházzal. „Poniklec" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10182)

Kozármislenyben 250n-öl építési telek eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Kinizsi u. 1. sz. (10785)

Eladó Erdősmecske, Petőfi u. 39. sz. családi ház, gazdálkodásra alkalmas épülettel. Érdeklődni délutáni órákban: Szebény, Felszabadulás u. 19. alatt. (33963)

Harkányban üdülő eladó. Érdeklődni: Győri Lajosné 7130 Tolna, Ybl Miklós u. 10. 16 óra után. (10177)

Királyegyháza, Felszabadulás utca 36. sz. ház eladó. Érdeklődni a 21. sz. alatt. (10775)

Különbejáratú szeparált, kétszobás házrész, a 48-as tétel készpénzfizetéssel eladó. „Kettő és félmillió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33902)

Kökényben felújított, garázsos, nagy családi ház eladó. Érdeklődni délután: Kossuth L. 37. (33956)

Frissen tatarozott ház, 3 szobás, emeletes, parabolaantennás, terasz szőlőlugassal, udvar gyümölcsfákkal olcsón eladó. Sátorhely, Berkes ltp. 6/4. (33955)

Eladnám vagy elcserélném felújított 3 szoba, komfortos családi házamat melléképületekkel és területtel. Babarc, Kossuth L. u. 35. (10784)

Orfűi (Mecsekszakáli) üdülőtelek, épülettel eladó vagy nyugati gépkocsira cserélhető. Irányár: 600.000 Ft. Érd.: 26-686. (33937)

Eladó Pécs III., Mecsekszentkút 54. alatt levő családi ház, kerttel és melléképülettel. (10692)

Eladó belvárosi, 4 szobás családi ház, tetőtérbeépítési lehetőséggel a Déryné utcában. Tel.: 19-034 (33761)

Öreg házingatlan, szép, nagy telekkel eladó. Ugyanott fenyőfaröntök eladók. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 62. (10193)

Pécstől 20 km-re, összkomfortos falusi ház, nagy udvarral, kerttel eladó. Szőkéd, Ady u. 4. (10188)

Sürgősen eladó 96m²-es családi ház, melléképületekkel, kerttel. Pécs Vasas I. Sas u. 13. Érdeklődni a fenti címen 15-18 óráig, telefonon, este (70)46-118. (33698)

Dunaszekcsőn eladó 4 szobás, összkomfortos családi ház a Duna parton. Érdeklődni naponta: Fráyó Istvánné Dunaszekcső, Halász u. 27. (3585)

Eladó egyszobás, komfortos, konyhakertes házrész. Pécsszabolcs, Vájár köz 4. (Templommal szemben levő közben van). (33675)

Orfűn, a mecsekszakáli oldalon 830m²-es üres telek eladó. Érdeklődni: 31-401, délután. (33934)

Most épülő újpatacsi lakótelep közelében lévő, panorámás kilátású, 470n-öl szőlőmet présházzal, pincével, villannyal, felszereléssel eladom. Érdeklődni a hirdetés napján telefonon: 14-706-os számon. (10707)

Szentdénesi családi ház, melléképületekkel eladó vagy elcserélhető tanácsi lakásra. Érd.: 73-267, vagy Ilku Pál u. 3. IV/15. Érd. esti órákban. (10709)

A belváros szélén három különálló lakással családi ház, készpénzért eladó. Bármilyen tevékenység gyakorlására is alkalmas. „Tízmillió forint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33904)

Sásd, Kaposvári út 52. számú ház eladó, 2 szoba, konyha, előszoba, gáz, garázs. A balatoni út mentén. Érdeklődni: Sásd, Jókai u. 33. Este 18-20 óráig. Tel.: 75-263. (33931)

Pécsi, kertes házért cserébe felajánlok: 2 db 2 szobás, összkomfortos, tehermentes, telefonos lakást, garázst. Szőlőt, kétszintes épülettel. Tel.: 19-404. (34007)

Eladó 4 szoba, összkomfortos családi ház, gazdasági épülettel és nagy kerttel. Ugyanott 400n-öl szőlő, lakható épülettel. Kút, villany van. Érd.: Szigetvár, Miklós u. 19. Reggel 8-10 óráig, estet 20 órától. (33797)

Családi ház eladó, 2 szoba, fürdőszobás. Pécs, Gáspár u. 32/1. (10699)

Pécs, Nagydeindol 37. alatt bővíthető, ráépíthető szoba, konyhás családi ház, 400n-öl területtel eladó. Irányár: 960 E Ft. Gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: 22-777, az esti órákban. (533558)

Kővágószőlősön 350n-öl, gyönyörű fekvésű, zártkert, épülettel, úttal, villannyal, bekerítve, víztárolóval eladó vagy kisebb lakásra, házra elcserélném. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: 29-745-ös tel.: Vasas, Búzakalász u. 37. sz. (33882)

Két család részére megfelelő félkész családi ház, közművesített 360n-öl telekkel, fiatal gyümölcsfákkal, pincével eladó, v. kétszobás, garázsos OTP-lakásra + kp-re cserélhető, vagy két db tanácsi lakásra értékegyeztetéssel. „1991. nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34003)

Pécsváradon (Fő utcában) Rákóczi u. 30. sz. alatti, összkomfortos családi ház, kerttel eladó. Érdeklődni: Pécsvárad 49 vagy 272-es telefonon, esti órákban. (3673)

Szoba, konyhás, kertes házrész eladó. Borbálatelep, Előre u. 14. (33798)

Nyíl utcában 176n-öl telek, Kozármislenyben a Móricz Zs. téren 100m²-es lakóház, Uránvárosban 36m²-es garzon, Zetkin K. u-ban 39m²-es, földszinti garzon eladó. Tel.: 20-546. (33924)

Mecsek délkeleti részén szép panorámával, 300n-öl új telepítésű, teraszos szőlő, gyümölcsfákkal, 30m² lakható hétvégi ház, családi házra bővíthető, boltíves pince, nagy szuterin, bármilyen tevékenységre. Nappali, főző, fürdő, padlásszoba, teljes felszereléssel eladó. Fúrt kút, telefon, villany, műút. Irányár: 2,5 millió. Érd.: 29-491-es telefon. (33941)

A Ferroglobus Vas és Acél TEK Vállalat

PÉCSI TELEPE

az ötvözetlen vas és acél termékek széles választékával várja egész évben a vásárlókat.

- különböző melegen hengerelt rúd és idomacélok,
- betonacélok szálban és karikában, sima és bordás felülettel,
- fűtésberendezéshez használható csövek, forrcsövek,
- műanyagcsövek,
- finom és durvalemezek, bordáslemezek,
- nyitott és zárt DV idomok,
- elektródák, hegesztőpálcák,
- hidegen húzott rúdacélok,
- fekete és horganyzott huzalok.

Pécs, Mecsekalja-Cserkút

a 6-os főközlekedési úton, a 205-ös km-jelzésnél.

Telefon: (72) 13 – 571

Nyitva: 7^h – 14^h-ig

A Szerencsejáték RT. 2. sz. Területi Igazgatósága

felvesz:

– középfokú végzettségű, – lehetőleg középkorú,
– pénz és értékkezelésben jártas, – jó szervezőkészségű

dolgozót ügyfélforgalom bonyolításával kapcsolatos adminisztratív munkakörbe

Jelentkezni lehet részletes önéletrajzzal a Szerencsejáték RT. 2. sz. Területi Igazgatósága, Munkaügyi csoportnál Pécs, Bacsó B. u. 4. sz. alatt

(3649)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat: Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3.
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1.
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10.
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4.
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63.
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!

Csaknem 100 féle árucikkből ajánljuk:

Music Sound lemezjátszó	~~4990 Ft~~	3790 Ft
RRSD 1538 Rádiómagnó	~~3590 Ft~~	3250 Ft
RRSD 1509 Sztereó rádiómagnó	~~4690 Ft~~	4290 Ft
TCR 28 Kétkazettás rádiómagnó	~~6990 Ft~~	5490 Ft
CTV 5102 Színes televízió	~~39900 Ft~~	35900 Ft
CCR 2551 Autórádió-magnó	~~7490 Ft~~	6990 Ft

ANYAGBIZTOSÍTÁS = ECONOMOS + AGROKER

PÉCSI
AGROKER Rt.

7601 Pécs, Megyeri út. 64. Tel.: 72/26-255 Telex: 12-227
Telefax: 72/26-922

E JELBEN GYÖZNI FOGSZ



economos

TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Széles választékot kínálunk az alábbi műszaki termékekből:
- gumizsinorok és tömítések,
- „O"-gyűrű javítókészlet,
- ékszíjak,
- szimmeringek,
- csapágyak,
- Lada alkatrészek,
- egyedi méretű tömítések átmérő 500 mm-ig.

Válassza a SEAL-JET programot:
Több mint 50 féle profilban készíthető hidraulikus és pneumatikus tömítőelemek, szimmeringek, „O"-gyűrűk.
Egyedi igények alapján egy órán belül!

Gondjaival keressen bennünket!

Agroker Rt. és Szimmering Kft. (12443/v.)

economos

MINŐSÉG * SZERVIZ * FINANSZÍROZÁSI SEGÍTSÉG !

MEDICOMP KFT.

Új csillag a kereskedelem egén!



MOST KAPHATÓ
SAMSUNG CK 5013 Z típusú szupersarkított, 51 cm-es képátmérőjű televízió
34 900–38 900 Ft-ig
AMÍG A KÉSZLET TART!

PÉCS
Kossuth Lajos u. 75.
06(72)25-809

Öltözködjön divatosan, olcsón a BARANYA-COOP-tól

Férfi import öltönyök, zakók, nadrágok
1150 Ft–3500 Ft-ig.
Női és férfi import fehérneműk, pólók, köntösök,
harisnyanadrágok, kozmetikai cikkek
és egyéb ruházati termékek

OLCSÓN, DE JÓ MINŐSÉGBEN KAPHATÓK

Kereskedőket, vállalkozókat,
viszonteladókat engedménnyel kiszolgálunk.

Keresse raktárüzletünket:

Pécs, Fürst Sándor u. 31.
(Mohácsi út, Engel János út sarok
parkolási lehetőség van.)
Tel.: 72/26-813.
Nyitvatartás: Hétfőtől-péntekig: 9-17-ig.

(3397)

A Pécsi Bútorgyár felvesz:

–asztalos szakmunkásokat, valamint
–férfi és női betanított munkásokat.

Bérezés megegyezés szerint.

Jelentkezni lehet:
Pécs, Somogyi Béla u. 6.sz.
munkaügyi osztályon

(3643)

Vásároljon FESTÉKÁRUT a SZOTÉV Rt-nél!

- Külső-belső falfestékek.
- Alapozók, zománcfestékek, fára-fémre.
- Higítók, lakkok, ragasztók, tömítőanyagok olcsón, bő választékkal.

Ugyanitt kéménybéléscsövek, idomok, légtechnikai termékek kaphatók.

Címünk: Pécs, Közraktár u. 4-6.sz.
(Verseny u. folytatása).

(3705)

SPRINT SZOLGÁLTATÁSOK ÖNNEK – ÖNÉRT!

– autójavítás:
1 t-ás kisteher,
személygépkocsi
Tel.: (72)10-229
– szállítás: kisteherrel,
konténerrel
Tel.: (72)10-229
– üvegezés:
síküveg, katedrál üveg,
tükör hőszigetelt üveg
(gyártás is)
Tel.: (72)12-950
– kovácsolt, lakatos
szerkezetek, rácsok
Tel.: (72)10-498.

SPRINT Kisszövetkezet
7632 Pécs,
Basamalom u. 16. (3620)

KERÍTÉSDRÓT Kozármislenyből!
2 mm átmérőjű horg. huzalból
1,0 m – 80 Ft/fm.
1,25 m – 100 Ft/fm.
1,5 m – 115 Ft/fm
2,2 mm átmérőjű horg. huzalból:
1,0 m – 90 Ft/fm.
1,25 m – 110 Ft/fm
1,5 m – 130 Ft/fm
80x80 mm lyukosztású „Rombus" háló.
1,0 m – 75 Ft/fm
1,25 – 90 Ft/fm
1,5 m – 105 Ft/fm
Huzalok: 1,4-1,6-2,0-2,2-2,8 mm átmérőben
Tüskésdrót: 9,5 Ft/fm.
Rostaszövetek
nagy választékban.
„Sudár" drótfonó
Kozármisleny,
Munkácsy M. u. 69.
Tel.: (72)71-684.

(10697)

ADÁS-VÉTEL

SZUPI KFT KÍNÁLATA!

– Gépkocsi üléshuzatok. – Olcsó padlószőnyegek.
– Gépkocsi szőnyegek nagy választékban.
Pécs, Engel J. u. 1/2. (33493)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (32352)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7047/v.)

Ötvenezertől-százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7037/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Ötezertől-tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7035/v.9

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig szinjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Cigiakció a Sáfár Shopnál! Június 6-án Sopianae 33.20 (50 csomagonként) negyvenféle olcsó cigaretta. Ugyanitt videokazetták vevőbarát árakon. Vásártér 4. sor. Keresse a szürke Barkast! (9480)

Fa villanyoszlopok, épületanyagok eladók. Érdeklődni: Kővágószőlös, Hadnagy 17. után. (33663)

Toshiba videomagnó olcsón eladó (22.000 Ft.) Érd.: Pécs, Gálovics Gy. u. 5. III/11. (Parti) (10617)

Textima ipari fedő varrógép eladó. Tel.: 19-034. (33760)

12 sebességes új német kerékpár eladó. Érdeklődni: 31-342. (33853)

Eladó szarufának, vagy állványfának való 5-6 m-es, 20-25cm átmérőjű fenyő gömbfa. Pécsújhegy, Róka u. 8. (33845)

Keresek kisméretű kiságyat. Tel.: 33-989. (33858)

2-3 hetes csirkét 29-39 Ft/db reklámáron kaphatók. Pécs, Gárdonyi Géza u. 15. Tel.: 30-225. (33832)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, bontott tégla, ajtó ablak olcsón eladó. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Telefonon egész nap 13-679-en. (33849)

Eladó 18 db szarufa 6 méteres. Pécs, Frankel u. 30. Takó. (533569)

140 tag öntöttvas radiátor olcsón eladó. Baranyavár 38. (10200)

5 tonnás pótkocsi eladó. Érd.: Lahti u. 52. Vajai. (10686)

Textima interlock -ötszálas- eladó. Tel.: 18-587. Páhi Érdeklődni: egész nap (533598)

Eladó 2 db sodrott 4 éves kanca. Drávapiski, Fő út 7. (533600)

Yamaha PPCL 80cm³ motorkerékpár eladó. Irányár: 78.000 Ft. Érd.: Farkas Tamás Pécs, Kamilla u. 4. Este 19-től. (33796)

Ipari varrógép eladó. Érdeklődni: Pécs, Mályva u. 6. 16 órától. (34006)

Karborobot típusú kazánt vennék, családi ház fűtéséhez ajánlatokat 8-16-ig. Tel.: 12-706. (33799)

Bonsaik többféle fajtában, megtekinthetők és vásárolhatók egész nap. Barázda u. 3. (33800)

Újszerű Simson segédmotorkerékpár eladó. Érd.: 72/71-321-es telefonon. (10711)

Vadonatúj 350cm³-es sport Jawa kedvező áron eladó. Érdeklődni: 16-659-es telefonon az esti órákban. (10710)

Zasztava 30-06 golyós vadászfegyver 6x40 Tascó távcsővel, valamint TE-s Lada reális áron eladó „16-258" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33878)

Új Neumann varrógép eladó. Érd.: 15-916. (33876)

Unházi markoló és szovjet gyártmányú bálázó eladó. Érdeklődni Szigetvár-Hobol, Asztalos J. u. 32. Tel.: 12-829. (33877)

Eladó C-128/64-es üzemmód + 1571-es floppy drive + joy + új program. Radnai Miklós Pécs, Egri Gy. u. 122. (33916)

Gázzsámoly és bolti mérleg felújítva eladók. 12.000 ill. 15.000 Ft. Tel.: 22-222, 18 óra után. (33914)

Grundig 380 Hifi stereó video 58.000 Ft-ért eladó. Tel.: 22-222, 18 óra után. (33915)

Spediteres kocsi eladó. Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 41. (310/szig.)

1000 EAN esztergapad eladó. Érdeklődni: hétvégén Szigetvár, Áradi út 5. Máté. (33982)

Aggregátor 3kW eladó. Újszerű állapotban, 30.000 Ft. Érd.: Pécs, Berek u. 5. III.7. Májer. (33980)

E-400-as 1500-as esztergapad és 630-as EU kuplung eladó. Érd.: 32-686.

Eladó 6 db 1600 l-es élelmiszeripari sörtartály (tej, bor stb. tárolására alkalmas) továbbá 160 l-es kompresszorok. Érdeklődni: Bm. V.V. Pécs, Rákóczi út 18-20. Tel.: 13-029 gépész műszaki ell. (3597)

Eladó! MTZ-50 traktor TMP-csörlővel, 051 és 064 Stihl láncfűrészek, 1 db 3 t pótkocsi, egy kombinátor és egy db eke reális áron. Érdeklődni: mindennap 17 óra után. Véménd, Rákóczi 33. (33774)

Modern bútorokat veszek. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (33999)

Zongora és fém garázsajtó eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 70/46-062-es telefonszámon. (10191)

Eladó kb. 2m³ tölgydeszka, 1 db 220 V-os 2 kW-os Briggs motoros aggregátor, 300-as 380V-os gyorsdaraboló, 1 db felújított 650-es Fiat motor, 1 db Totya-4 típusra gyártott kazán. 150m²-es baromfiól teljes beredezése. Érdeklődni: az esti órákban Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 48. (10178)

Bélyegsorozatok, blokkok, motívumok, összeállítások, kellékek árengedménnyel kaphatók. Vásárolok komolyabb régi gyűjteményt, képes levelezőlapokat, leveleket, kitüntetéseket, régi pénzt. Sallai u. 29. délelőtt. (10789)

1 éves variálható babakocsi, tartozékokkal eladó. Irányár: 9800 Ft. Pécs, Illyés Gy. u. 42. I/5. Horváth. (10777)

Oxigén és gázpalack szerelvényeivel és egőkészlettel eladó. „Komplett" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe 16 óra után. 73-082. (10770)

Eladó gyári betonkeverő 380 V-os, és PB gáztűzhely. Pécs, Engels u. 42. (10768)

Magyar félvér 2 éves csődör csikó és 8 éves herélt ló, mely hátasnak, igásnak kitűnő eladó. Szebény, Felszabadulás 19. (33964)

Vennék komplett presszó berendezést, bárpulttal. Tel.: (70)11-108. (10705)

Gyűjtő vásárol képeket, bútort, hagyatékot. Tel.: 27-047. (33864)

Fogorvosi rendelő felújított berendezései (kézi műszerek nélkül) egyben eladók. Érd.: 72/80-133 kedd, csüt.: 16-20-ig. (33395)

Modern, új sarok ülőgarnitúra és jó állapotban lévő 4 részes ülőgarnitúra eladó. Pécs, Bocskai út 7. V/15. (10773)

Magyartarka tehén és 1 éves üsző vágósúlyban eladó. 4 éves szamárkanca kocsival. Babarc, Kossuth L. u. 35. (10783)

Skif sátras utánfutó és Wartburg 353-as eladó. Tel.: 23-224. (33988)

Sikondai strand területén elárusító pavilon eladó, betegség miatt. Áron alul! Érd.: Oroszló, Gerbovics. (34002)

Eladó 10 hónapos garanciás, 4 szálas Pfaff Overlock varrógép. Tel.: 31-604. (10187)

Házőrző és telepőrző kutyák olcsón eladók. Érdeklődni: Tel.: 21-456 este 6–7-ig. (34080)

Eladó Lehel 160 l-es, 3"-os hűtőgép, új 7x4 m-es világoskék padlószőnyeg Trabant 601-es, 1 éves, 10 000 km-rel. Tel.: 28-180. (10184)

Fiatal kaukázusi juhászkutya szuka, import szülőktől, költözés miatt eladó. Bérdi László Mohács, Újváros 9/A fszt. 2. (33991)

GÉPJÁRMŰ

Skoda Favorit olcsón eladó. Ford Orion CLX 1991-ben gyártott piros, diesel eladó. 75-587. (34004)

Vennék 1200 vagy 1300-as 8-10 éves Ladát. Érdeklődni: 17-424-es telefonon június 3-4-én 17-21 óra között. (10599)

Samara 3 ajtós, fehér, 2,5 éves, 25.000 km, újszerű állapotban eladó. 21-429. (33739)

7 éves platós ZUK, ponyvával, 2 év műszakival eladó. Érd.: Siklós, Béke tér 10/A. Tarnai. (33777)

Lancia Prisma 1600 105 LE eladó. Tel.: 19-034. (33758)

Citroen Bx 19 TRD diesel 4 éves eladó. Tel.: 19-034. (3759)

VW Golf GTI eladó. Berkesd, Kossuth L. u. 31. 17 után. (33751)

Skoda 120 L, 4 éves eladó. Tel.: 33-738. (33861)

Garázsban tartott 6 éves Skoda 120 L eladó. Tel.: 27-179. (533603)

128-as Torinoi Fiat alkatrészek, motor, váltó eladó. Erzsébet, Fő őt 136. Véghnél. (33809)

Eladó 73-as VW 1200-as 81-es Volvo-DAF 1100-as automata rokkant kocsinak jó Mercedes diesel motor, váltóval. Kollár István Pécs, Zsuzsanna 5. (33823)

Zárt ZUK egyben vagy bontva eladó. Ugyanitt 4 db szódásballon eladó vagy szénsav palackra cserélhető. Tel.: 70/11-416. (33888)

5 éves kis Polski kifogástalan állapotban eladó. Tel.: 24-431. (33867)

Platós Barkast vásárolnánk, jó állapotút 2-3 évesnél nem régebbi kiadást. „MODULUS" Ép.Ip. Kft. Tel.: 13-535, 10-761. (10730)

1 éves Polski Fiat, 3 éves Skoda 120 L gépkocsik eladók. Nyugati gépkocsira, vagy bárányokra is elcserélném. Baja, Kölcsey u. 108. vagy 79/26-124-es telefonon. (518081/Bh.)

Eladó ZB-s frsz-ú Trabant kombi lejárt műszakival. Érdeklődni: Magyarszék, Petőfi 13. (33985)

Karambolos 323-as Mazda egyben vagy bontva eladó. Tel.: 28-046. (33977)

Robur busz benzines lejárt műszakival, új motorral egyben vagy bontva eladó. Érd.: 70/48-123-as telefonon. (33909)

Lada 1200-as, 10 éves és IZS Furgon 10 éves, érvényes műszakival olcsón eladó. Érd.: 72/71-948. (10174)

Budai Barkácsboltban Pécs, Felsővámház u. 11. Barkas gépkocsira tetőcsomagtartó kapható. (10730)

Eladó egy Simson Enduro kis Romet, kettő kályha. Érdeklődni: mindennap Pécsvárad, Munkácsy u. 3. (10779)

Jó állapotban vegyes Robur olcsón, üzemképes Danuvia eladó. Bólyai F. u. 14. (33939)

AVIA dobozos, 8 éves felújított, 1 év műszakival sürgősen eladó. Érd.: 70/48-123-as telefonon. (33910)

2 év műszakival 1500 S Lada, 9 éves, sötétkék eladó. Tel.: 17-668. (33933)

KM-es Skoda 120 L eladó. Érdeklődni: a 41-708 vagy a 78-535-ös telefonon, az esti órákban. (10695)

Karosszériahibás, S-100-as, 2 éves műszakival, egyben eladó. Érd.: 18 óra után a 35-008-as telefonon. (33870)

Gólyadarus VOZIFA üzemképesen, érvényes műszakival, reális áron eldó. Érd.: Harkány, Bocskai u. 7. 18 után. Sebestyén. (33874)

Multicar M-25 útitisztító, tolólappal, seprű adapterrel, 1800 l tartály, szivattyúval, 600 km-rel, ZUK zárt 92 novemberig műszaki vizsga eladó. Nemeske, Fő u. 27/A. (33862)

STOP Autókereskedés. Engels út 211. 8-17-ig. Hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (33949)

Polski Fiat 126-os 2 1/2 éves megkímélt állapotban eladó. Érd.: 37-103-as telefonon. (33961)

Eladó 1,5 éves Trabant Limusin 16.000 km-rel reális áron. Telefon: 70/42-051, 8-15-ig. (10787)

2 éves Dácia 5 sebességes, megkímélt állapotban, 185 000 Ft-ért eladó. Telefon: 22-273. (33991)

3 éves, TLX-es Dácia friss műszakival, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni: az esti órákban a 13-485-ös telefonon. (33989)

IX Trabant 7 éves motorral, felújított karosszériával, futóművel 26000 Lada váltó felújított 12000 P 125 motor 8000 Ft-ért eladó. Vókány, Kossuth 60. (10185)

Trabant új főtengely eladó. Tel.: 29-670, 19 után. (10793

Csak az STB Kft-nél a Czinderi u. 14-ben!!!

Postai engedéllyel rendelkező Távközlési Főfelügyeleti
CÍMKÉVEL ELLÁTOTT PANASONIC
üzenetrögzítős telefonok és telefonközpontok
kedvező áron megvásárolhatók, megrendelhetők.
Alközponti hálózatot tervezünk és kivitelezünk.

HA FÉLÁRON AKAR TÁVHÍVÓT, EZT A HIRDETÉST HOZZA MAGÁVAL

STB Kft. Pécs, Czinderi u. 14.
Tel.: (72)24-422.

... és a vonala nincs veszélyben.

(3595)

FENYŐ TÜZIFA, GYÚJTÓS VÁSÁR!
110 Ft/q. Amíg a készlet tart!

„Bőrös" deszka építkezéshez,
barkácsoláshoz **220 Ft/q!**
Befizetés: Netto Trans Tours Kft.
Pécs, Mátyás kir. u. 20.
Tel.: 25-394.

(3667)

Móri fagylaltporok nagy választékban
KANNÁS SZÖRPÖK, BOROK, ROSTOS ÜDÍTŐK A LEGKEDVEZŐBB ÁRON.
Pécs, Fejér Lipót u. 7.
Telefon: 13-737.
Nyitva: 8.30-16.00.

(10659)

Eladó 1 db
ZIL-131 típusú tehergépkocsi,
0,75 MP teherbírású
HIAB daruval
és **1 db KCR-500 0 típusú daru**
Felvilágosítás:
ROTAQUA Kft.
Kővágószőlősi telephelyén,
Baráth Lászlónál.
Tel.: (72)15-777/24-13.

(33885)

Értesítjük tisztelt vendégeinket,
hogy **június 1-jén**
ismét megkezdi működését
a szentlőrinci strandfürdő.
Üzemelteti a **ROTAQUA Kft.**
Nyitvatartás: 9-18-ig a hét minden napján.
A strand területén a nyitvatartás ideje alatt
büfék várják kedves vendégeinket.

(33886)

Aki először lép- az NYER!

Most nyíló amerikai marketinghálózat
ÜZLETTÁRSAKAT, MUNKATÁRSAKAT KERES

Kínálunk:
– Tőke nélküli vállalkozási lehetőséget.
– Kockázat nélküli üzletet.
– Főmunkaidős vagy kiegészítő jövedelemforrást.
– Perspektívát egy nemzetközi szervezethez.

Kérünk: másfél óra figyelmet.

További információ és jelentkezési lehetőség
kizárólag június 5-én 19 órakor
a Technika Házában (Séta tér)
Pécs, Janus Pannónius 11. (10587)

investar
EGYETEMI TANÁCSADÓ KFT.

JPTE
Közgazdaságtudományi Kar
7622 Pécs, Rákóczi u. 80.
(72)11-433, 31-377

Vállaljuk
START hitelpályázat komplett elkészítését
**üzleti tervek pénzügyi elemzések kidolgozását

(3694)

Szakszerűség-pontosság-megbízhatóság

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Anna u. 17.terem): Sírkő és kakaó (20 órakor)

HANGVERSENY

19.30 órakor a pécsi Bazilikában. hangverseny. A Pécsi Szinfonikus Zenekart vezényli: Hirsch Bence. Orgona-zongoraberlet.

FILM

Uránia: Zöldfülű (4, n7, f9).
Kossuth: A pokol bajnoka (10, 12). Azok a csodálatos Baker fiúk (2, 4). A halál keresztútján (6,8).
Apolló terem: Matador (f8).
Park: A Pokol bajnoka (4, 6, 8).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Boszorkánymester (21 órakor).
Mohács Autós: Keresztapa 3. (21 órakor)

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.5: Hajnaltól reggelig Dél-dunántúlon.(6.15: Dél-dunántúli krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél-dunántúli krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Valami kis szerelem... Összeállítás Fényes Szabolcs zenés darabjaiból. 9.05: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 4. rész. 9.30: Dallas. Amerikai filmsorozat. ism. 10.15: Képújság. 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülészakáról. Benne: 16.15: A nagy szerb vándorlás. Dokumentumfilm. 16.45: Képújság. 17.55: „Veletek vagyok mindennap." Katolikus krónika. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyerekeknek. Cimbora. Csiksomlyói búcsú. Esti mese. Füles Mackó kalandjai. 18.45: Vonal fölött, vonalon a divatról. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Színházi este. Bohumi Hrabal: Szigorúan ellenőrzött vonatok. Színpadi játék két részben. Közvetítés a Nyiregyházi Móricz Zsigmond Színházból. kb. 22.00: Receptúra. 22.40: Késő esti híradó. 22.45: BBC–híradó.

TV2

16,.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Torpedó. Telefonos játék. 16.30: Ötről hatra. A TV2. zenés tájékoztatóműsora. 17.30: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 17.45: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Pop–reál. Magyar könnyűzene napjainkban. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 3. rész. Mister X. 19.50: A hét műtárgya. 20.00: Telesport. 21.00: Stúdió '91. A TV2 kulturális hetilapja. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt...

DOLGOZÓK

ÉPÍTÉSI vállalkozó jó kereseti lehetőséggel alkalmazna gyakorlattal rendelkező kőműves szakmunkásokat. Tel.: 24-717. Érd.: 18-21 között. (34019)

AUTÓSISKOLA elméleti és gyakorlati oktatókat keres. „Lada jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3676)

KATONAVISELT melegburkoló szakmunkást felveszek. Érdeklődni: Olimpia üzletház „Paripa" műanyagüzlet. (33208)

AGROCENT Kft. integrált prémtermelési exportprogramjához keres csincsillatenyésztésre vállalkozókat. Amerikai vérvonalú, kitűnő tenyészállatokat, felszerelést, technológiát, alacson kamatú hitelt biztosítunk. Tatabánya, Mikes u. 9. 34/13-054, 19-897. (586076/v.)

RAJNA Művek Kft. autófényező szakmunkást és autófényezésben jártas segédmunkást vesz fel. Érd.: Pécs, Tolbuhin u. 68. személyesen. (33712)

KÜLÖNLEGES lehetőség fő- vagy mellékfoglalkozásban, bárki által végezhető munkára, teljesítményarányos jövedelem. Tel.: 72/35-872. (10619)

PÉK szakmunkást felveszünk, maszek pékségbe. Jelentkezni 5 óra után a 06-70/78-468-os tel. (33732)

Baranya Megyei Kórház-Rendelőintézet felvesz: élelmezési osztályára szakácsokat, konyhalányokat, valamint középfokú közgazdasági vagy kereskedelmi végzettségű ügyviteli alkalmazottat (alapfokú számítógépes ismerettel rendelkezők előnyben.) Jelentkezés: Élelmezési osztályvezetőnél Pécs, Rákóczi u. 2. (3643)

EGÉSZ évben üzemelő üdülő szállodánkba szakképzett szakácsot felveszünk. Jelentkezés: az üdülővezetőnél, ÉPFU üdülő Révfülöp, Halász u. 37. Tel.: 87/44-044. (3628)

GYAKORLOTT és kezdő redőny-reluxa üzletkötőket felveszek. Kiemelt jutalék. Tel.: 32-541. (533604)

KFT. pécsi munkára alkalmaz gépkocsival rendelkező, gyakorlott elektroműszerész és jogosítvánnyal rendelkező kezdő villanyszerelő szakmunkásokat. Tel.: 19-845. (10725)

FELSZOLGÁLÓT pécsi üzletbe felveszünk. Tel.: 10-820. (33872)

ÜZLETKÖTŐT másodállásba keresek. „Min. érettségi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33925)

SZAKKÉPZETT könyvelőt keresünk magánvállalkozásunk számlái és pénztárkönyv vezetéséhez, 8 órás munkaidőbe. Siklósiak előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni: a 72/18-351 vagy 73/11-305-ös telefonon. Naponta 8-18-ig. (3696)

FIATAL férfit keresünk, jó kereseti lehetőséggel, sok szabadidővel, könnyű fizikai munkára. Jelentkezni lehet: keddtől a 29-971-es telefonon Nemes Mihály műszaki vezetőnél.

VÁLLALKOZÓI engedéllyel rendelkező alkalmi árusokat keresünk áruink értékesítésére. Érdeklődni: a 27-877/54 mell. lehet. (33942)

REDŐNY-reluxa ügynököt keresek. „40%" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33946)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz június 3-4-5-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Daru-dűlő, Mária-dűlő és a környező dűlőkben. (3711)

NÉMET, angol kezdő intenzív a Nyelveldében. 93 Ft/ó. Tel.: 29-124, 26-382. (34131)

Az „IBUSZ" értesíti tisztelt Ügyfeleit, hogy 1991. június 1-június 9-ig – új számítógépes átállás miatt – a belföldi devizaszámlák intézése hosszadalmasabb. Kérjük, ne halassza utolsó napra számlájának ügyintézését. Megértését köszönjük! (3712)

MÉG elfogadunk jelentkezést az istenkúti Mozgáscentrikus óvodába június 7-ig. Sporttevékenység mindennap (foci, torna, néptánc, túra) óvodaidőn belül. Jelentkezés: Fábián Béla út 7. Telefon: 11-387. Minden óvodás korú gyereket várunk. (10723)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (3759)

AZ OTP Rt. Baranya megyei Igazgatósága értesíti Tisztelt Ügyfeleit, hogy 1991. június 3-ától az Igazgatóságon (Pécs, Rákóczi út 44.) és a Számlakezelő fióknál (Pécs, Bem u. 10.) a hétfői ügyelet 18 óráig tart. (3573)

MEGYERI ÚT 4.
TEHERGÉPKOCSIK JAVÍTÁSA
(124459/v

Fuvaroztatni kíván? Van szabad fuvarkapacitása? Legyen a Fuvartózsde tagja! Tájékoztatás és megbízásfelvétel: TRANSORG FUVARTŐZSDE Baranya megyei Irodája 7622 Pécs, Szalai A. u. 11. III/309. (72)32-822 – Mocsári Tiborné. (3799)

A „ROLLING" GMK telefonszáma megváltozott. A továbbiakban a (72)32-822-es telefonszámon várjuk szives érdeklődésüket! Köszönettel: Mocsáriné. (3799)

Ó! ISMÉT AKCIÓ JÚNIUSBAN! ÉPÍTKEZŐK – ÉPÍTTETŐK FIGYELEM! CROMATIK KFT. Értékesítési Iroda Pécs, Felszabadulás u. 14. sz. (Mohács felé vezető úton) INGYENES házhozszállítást biztosít az ország egész területére, ha tégláját, vázkerámia béléstestét, valamint sajtolt tetőcserepét nálunk rendeli meg. Ezáltal költségét MINIMUM 20%-kal csökkentheti! Gondolja meg! Megéri! Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 6-16 óráig szombat: 8-12 óráig Telefon: (72)33-033/18. (3819)

A hetvehelyi Általános Iskola
német - bármely és matematika - bármely szakos tanárokat keres
Bérezés: megegyezés szerint
Érdeklődni lehet: Általános Iskola Hetvehely Rákóczi u. 30. Telefon: 70/78-550
(3666)

Magyar Közgazdasági Társaság.
Gyorsított adótanácsadói tanfolyam
kezdés: június 20.
vizsga: októberben
Még az ezévi tananyagból!
Érdeklődni és jelentkezni:
72/31-377, 7601 Pécs, Pf.: 346.
EUROSPRINT Kft.

Ismét aranyfülbevalót kap minden hölgyutas *ISZTAMBULI* útjainkon
6 nap csak 5990 Ft
MISSIO TOURS
Pécs, Szent István tér 1.
9-17-óráig
Tel.: 22-426
(3699)

VEGYES

Boy-üzletház
Irányi Dániel téri Nyugdíjas-ház
üzletsorán
Ajánljuk magunkat!

Üzleti ajánlat mindenkinek. Minimális befektetés, tisztességes nyereség. Felvilágosítás: 72/33-211/190-es telefonon. (33919)

PÉCS 1 - 10 t
TEHERTAXI MOBIL 32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Csiki-csuki zárjavító szolgálat! Mindenféle nyílászáró szerkezet szerelése, biztonsági zárak beépítése. Telefonügyelet: 24-897 Cserepes. (32697)

Kétkaros lágy fagylaltgép eladó 72/15-452

Képcsőhibás, üzemképtelen tranzisztoros színes televíziót vásárolnék. Tel.: 82-456. (9752)

Ajtókárpitozás, közületeknek is Tel.: 21-474 (33992)

Expressz épülettervezés, költségvetés készítés, felelős műszaki vezetés. Tel.: 23-183. (9918)

Homok, föld, söder 25-555 (32972)

Varrógép, írógép-javítás. Varrógép alkatrész eladás (tű, orsó stb.) Tel.: 25-569. Kossuth u. 43. (33233)

Reluxa expressz Tel.: 41-777 832032)

Mennyezetburkolat utánvéttel is megrendelhető. Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél. Pécs, Károlyi Mihály út 21. Telefon: 72/11-188. (33457)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás Tel.: 22-857

Redőny, reluxa, árnyika készítése, javítása. Erkély beredőnyözés, panelfúrás. Tel.: 41-442. (10057)

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (33163)

NEW LINE Márkás sportcipők, farmerruházat VÉTELE-ELADÁSA Pécs, Kodály Z. Landler J. sarok (33079)

Redőny, reluxa, haromonikaajtó, zsalugáter, árnyika készítés, javítás. 300-as kombinált gyalugép bérelhető. IMI Kft. Tel.: 14-646, napközben. (33366)

Homok, söder. kőzuzalék 35-296

Tv-antennaszerelés 2 év garanciával, villámvédelemmel, vidékre is. Tel.: 29-886. (33535)

BEVÁSÁRLÁS BÉCSBE minden héten kedd, péntek Jelentkezés: 35-075 (3355)

Eltartásért szőlőt-épülettel adok a Harkányi hegyen. Havasi Emil 7827 Kásád, Kossuth 14. (33623)

Kirándulás Velencébe! Június 21-23 Útiköltség: 1500 Ft Jelentkezés: 35-075 (3355)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (32131)

Karaván teher 1-24-ig Közúti árufuvarozás, költöztetés Szombat-vasárnap is 31-077

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Festés, mázolás, tapétázás, gyorsan, olcsón, pontosan. Telefon: 31-342 (33852)

Tv-javítás helyszínen Tel.; 17-668 Németh Lajos (3330?)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Tel.: 28-189 munkanapokon (533594)

Kérek! Kölcsön 18 hónapi időre 300.000 Ft-ot kereskedelmi befektetés céljára. 50%-os kamatra. 450.000 Ft-ot adok vissza. „Kiskereskedő 533595" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533595)

Profi költöztetés 25-719 Zongora, szolid árak (33463)

Gépszerelő, géplakatos fiatalember 15 éves szakmai gyakorlattal munkát keres. „Hegeszteni tudok" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10700)

Útközben a FEMA-ban nézzen be a LILÁ-ba A Lila méteráru 10-6-ig szeretettel várja Önt Pécs, Hajdu Gy. út 42. (Lila ABC fölött) (33697)

Matematika korepetitort keresek 8 osztályt végzett gyermekemnek. Érdeklődni: 24-820. (10690)

TEHERTAXI 14-184

Túra teher 1-10 t-ig 24-597 (33696)

Gépelést vállalok. Személyesen érdeklődni a lakcímen. Pál Klára, Pellérdi út 29. (33884)

Isztambul VI. 9-én Ajándéksorsolás a buszon SZETRA Utazási Iroda 13-034/1 m. (33731)

Szórakoztató tevékenységű Kft profilbővítéshez közreműködő tőkéstársat keres. „5191" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33887)

Korona Tehertaxi 10-351

Költöztetés bútorszállítás 25-468 (33755)

STOP! nálunk MINDENKI NAGYKERÁRON átlagosan 40%-kal olcsóbban vásárolhat júniustól erotikus ajándékokat! Nagyker mintabolt-unk 9-19-ig áll az Önök rendelkezésére. Győződjön meg példátlan áruválasztékunkról, utánozhatatlan árajánlatunkkal! Pécs, Alkotmány u. 14. (33929)

A-Z Használtcikk Háztartási gépeket, tévéket, videokat, híradástechnikákat KÉSZPÉNZÉRT adok-veszek. Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. 46. (833776)

Járóképes idős nőbeteg gondozására a délutáni és éjszakai órákra középkorú vagy nyugdíjas nőt keresünk. „Június 3936" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33936)

Festés, mázolás, tapétázás Tel.: 10-400 (33844)

Sürgősen kérnék 150.000 Ft-ot, 5 hónapra 230.000 Ft-ot adok vissza. „Start" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10733)

Költöztetés, építőanyagszállítás Tel.. 26-550

Esztergályos, marós, tengelycsiszoló munkát vállalunk. Cím: Pécs, Nyárfa u. 38. (3674)

Háztartási gépek, automaták javítása, motortekercselés, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése. 31-443 Makay. (33950)

Tv-javítás helyszínen, garanciával. Tel.: 14-225 Balázs (33789)

Esküvői ebédjét, vacsoráját rendezze meg a pécsi Vadásztanya Vendéglőben. 10-820 (33871)

Új kisméretű tégla 8 Ft/db Megrendelhető: Pécs, Egyenlőség u. 16. du. 4 után **Azonnali szállítás nagy tételben is**

Hivjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. 34-716. (33966)

Értesítem volt rózsadombi virágvásárlóimat, hogy virág ajándék üzletemet megnyitottam, Mártírok út 18. szám alatt. Borbélyné Ilike. Telefon: 23-835. (33998)

Bellária Nyelvstúdió Tel.: 41-693 (3675)

Hagyományos kazánok utólagos AUTOMATIZÁLÁSA adagoló adapterrel. Megtekinthető, megrendelhető: Papp János Zengővárkony, Arany 79. Kérésére prospektust küldök. (9580)

Lapostető szigetelését rövid határidővel vállalok Tel.: 22-239 (10715)

Erdélyből áttelepülő férfi szabó sürgősen munkát keres. Telefon: Pécs 22-141, egész nap. (10204)

Másodállású villanyszerelő mester alvállalkozóként társulna. „Szabad kapacitás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10202)

Hűtőgép-javítás 22-600 Bekk Bt. (33989)

B,C jogosítvánnyal, PÁV II-III. vendéglátós ismeretekkel munkát vállalok. Minden érdekel. Érd.: Pécs, Andrássy u. 10. (10192)

Megnyitottam gyógypedikür üzletemet. Szeretettel várom kedves vendégeimet. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai u. 5. (10190)

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394 (33709)

Zár, víz, villany, épületgépészeti munkák szerelése. Tel.: 33-282, 9-17-ig. (10795)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz. 21-380. (10800)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel Gépi földmunka 71-815 (10664)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk

RAB NÁNDOR

kővágótöttösi lakos, 1991. május 26-án életének 67. évében elhunyt. Temetése június 6-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0108/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BORDOVSZKY TERÉZ (volt Szerafi kórustag)

áldásos életének 86. évében csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 6-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Búcsúznak tőle barátnői és a nyugdíjas-ház lakói, valamint a volt kórustagok. (0118/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, férjem és édesapám

KOVÁCS ZOLTÁN

Pécs, Szabadság u. 40.sz. alatti lakos 44 éves korában hosszú szenvedés után 1991. május 23-án elhunyt. Temetése 1991. június 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0104/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, bátyusunk, édesapánk

KOZÁRI FERENC

51 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 7-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0116/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. LŐRINCZ JÁNOSNÉ Ágoston Anna

volt szentlőrinci lakos, 99 éves korában csendesen elhunyt. Utolsó útjára 1991. június 7-én 13 órakor kísérjük a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják: lánya, vejei, unokái, déd- és ükunokái, a rokonság. (0117/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányunk, édesanyánk, nagymamám, testvérem és sógornőm

SCHANDL JÁNOSNÉ Katics Anna

május 21-én 53 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 6-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Búcsúznak tőle barátnői és a nyugdíjas-ház lakói, valamint a volt kórustagok. (0103/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem

CZRNKOVICS ANTAL

nagykozári lakos, hamvasztás utáni temetése 1991. június 5-én du. 1/2 5 órakor lesz a nagykozári temetőben. Gyászoló család. (34090)

Szomorú szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy drága jó édesanyánk

özv. GYURÁK JÁNOSNÉ

volt olaszi lakos, 75 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése június 6-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0124/T)

Mély fájdalomtól megtörten tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesapám, fiam, testvérem, sógorom, nagybátyánk, unokaöcsénk

CEGLÉDI ISTVÁN

életének 41. évében csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 5-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. (34038) A gyászoló család.

A Baranya Megyei Vendéglátó V. gazdasági- és társadalmi vezetése, dolgozói mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk

HUCK MÁTYÁS ny. üzletvezető

elhunyt. Június 4-én 13 órakor kísérjük utolsó útjára a komlói temetőben. (3813)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesapám, apósom, nagyapám és dédipapánk

FODOR JÓZSEF

Ötéves terv utcai lakos, elhunyt. Hamvasztás uánti búcsúztatása 1991. június 6-án 1 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család. (0114/t.)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, kik drága édesanyánk, nagymamánk, anyósunk

BENE JÁNOSNÉ Heiberger Ilona

temetésén megjelentek külön mondunk köszönetet a Húsipari Vállalatnak, a véméndieknek, valamint minden kedves rokonnak. A gyászoló család. (33855)

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, akik

KIS MÁRJÁNT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (33857)

Hálás szívvel mondunk köszönetet barátoknak, szomszédoknak, munkatársainak, akik szerető feleségem, édesanyánk, testvérünk és rokonunk

SAMU MIHÁLYNÉ Klock Margit

temetésén részt vettek. A gyászoló család. (33859)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaimnak és főnökeimnek, akik

IVÁNKOVICS MÁTYÁS

temetésén részt vettek koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló feleség. (33873)

Köszönetünket fejezzük ki minden rokonnak, szomszédoknak volt munkatársaknak a család jó barátainak, ismerőseinek, a II. Klinika dolgozóinak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

MARKÓ ISTVÁN

temetésén részt vettek és a megemlékezés virágaival fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (33896)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

KIEFER PÁL

temetésén megjelentek. Rokonok, ismerősök, osztálytársak, munkatársak, akik Őt utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (33913)

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, a Pécsi Gázmű, a Csecsemőotthon és a ZMKA képviselőinek, valamint mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk és dédapánk

KOZÁRI FERENC

ARATÓ JÁNOS

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Arató család. (33908)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

NAGY FERENC

mohácsi lakos temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, személyes részvétnyilvánításokkal, vagy távirat küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (76839)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk

SZENDE FERENC

temetésén való részvétükkel kifejezték az iránta érzett tiszteletüket, szeretetüket. Külön köszönet illeti a Zsolnay gyár vezetőségét, dolgozóit és bélyeggyűjtőit, a Pécsi ÁFÉSZ dolgozóit, a Közúti Igazgatóság 11. sz. Üzemmérnökség dolgozóit, valamint a nagyszámban megjelent pécsi, babarci és magyarsarlósi jó ismerősöket és a széles körű rokonságot. A gyászoló család. (33973)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, barátnak, ismerősnek, iskolának és az Ércbánya Vállalatnak, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, fiunk és testvérünk

SZABÓ GYULA

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (33951)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

MÁYER LAJOS

temetésén részt vettek, rokonoknak, ismerősöknek és a garéi gyülekezetnek. Fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Gyászoló testvére és rokonság. (33947)

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

SOMLAI JÓZSEF

temetésén részt vettek s gyászunkban osztozva utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (33945)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk

SZŐKE JÓZSEF

temetésén részt vettek koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (33943)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

PÓKA GYULA

temetésén részt vettek, virágokkal, részvétükkel bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34008)

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, jó barátoknak, MÁV volt egykori munkatársaknak, volt főnökeinek, szomszédoknak, a ház lakóinak. Külön köszönet a Ferroglóbus vezetőségének és dolgozóinak, és mindazoknak, akik szeretett halottunkat

ORBÁN FERENCET

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és vigasztaló szavaikkal fájdalmunkban együttérzésüket kifejezték. Gyászoló felesége és a rokonság. (0115/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a Pécsi Hőerőmű Szakszervezetének és dolgozóinak, aki szeretett halottunk

özv. BARTON JÓZSEFNÉ Helf Terézia

temetésén részt vettek virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (0111/t)

Figyelem!

A BÁZIS Dél-dunántúli Építőipari Vállalat Központi telepén lévő

– lakatos,
– asztalos,
– ács,
– vasszerelő,

betonüzemben lévő anyagait és fogyóeszközeit

KEDVEZMÉNYES ÁRON értékesíti

Időpont: 1991. június 4-5. 8-14 óráig

Helyszín: Pécs, Pellérdi u. 55.

Érdeklődni: 72/15-844

Fizetés: a helyszínen, készpénzzel

(3441)

Schilling Casino Kft.

felvételt hirdet

pécsi, első valutával üzemelő Imperiál Casinojába az alábbi munkakörökbe:

– szakképzett felszolgáló,
– pultos,
– portás,
– biztonsági személyzet (doorman),
– takarító,
– konyhalány,
– szakács,
– műszaki gondok,
– recepciós

Jelentkezni lehet:
személyesen
1991. június 4-én
13.00 órakor a
pécsi Elefántosházban

(3617)

Casino Imperial

A Baranya Megyei Tejipari Vállalat

pályázatot hirdet

mezőgazdasági osztályvezető

munkakör betöltésére

A kinevezés meghatározott időtartamra (5 év) történik, mely alkalmasság esetén megújítható

Bérezés: megegyezés szerinti alapbér, melyhez prémium járul

Feladat: a tejfelvásárlás szervezése, irányítása és ellenőrzése
Kapcsolattartás a termelőkkel

A munkakör betöltésének feltételei:
– agrármérnöki diploma,
– legalább 5 éves vezetői gyakorlat,
– büntetlen előélet

A pályázathoz kérjük mellékelni:
– önéletrajzát,
– felsőfokú végzettségét tanúsító okirat másolatát,
– 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt

A pályázatot a Baranya Megyei Tejipari Vállalat munkaügyi-személyzeti osztályvezetőjének címezve (7623 Pécs, Tüzér u. 15.) lehet benyújtani a hirdetés megjelenésétől számított 15 napon belül.

(3608)

SPÉCI

AKCIÓ a MINŐSÉG és a DIVAT jegyében!

Az ország egyik legnagyobb cipőnagykereskedése új márkanév és márkavédjegy bevezetésével igyekszik a fogyasztók egyre magasabb igényét kielégíteni

Márkanévvel ellátott termékeinket a kijelölt üzletekben mindig megtalálják a vásárlóink

Tekintse meg Ön is!
PÉCSETT az Ifjúsági Áruház Kossuth L. u. 12. sz. alatt

(2065)

SPÉCI

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

VERSENYTÁRGYALÁSI FELHÍVÁS

a FELLBACH Kereskedelmi és Szolgáltató Rt. *(Pécs, Sarohin t. u.)*

pályázatot hirdet

a FEMA bevásárlóközpont Passage területén lévő 63m²-es alapterületű berendezett üzlethelyisége bérlet útján történő hasznosítására

Induló ár: 20.000 Ft/m²/év

Versenytárgyalás helye:
a FELLBACH Rt. hivatalos helyisége

Ideje: 1991. június 10. de. 10 óra

A FELLBACH Rt. azon kereskedők, üzletemberek jelentkezését várja, akik az üzlethelyiséget kereskedelmi tevékenységgel kívánják üzemeltetni

(3710)

Bevásárlóközpont • Pécs
FEMA

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

A kötelező gépjármű felelősségbiztosítás megkötésére a **PROVIDENCIA Rt.** területi igazgatósága áll az Ön szolgálatára.
Személyes felkeresésünk mellett a következő irodáinkban köthető meg a felelősségbiztosítás
Pécs, Munkácsy M. u. 23.
Tel.: 33-204
Ügyfélfogadás munkanapokon:
8-16-óráig
Pécs, Kossuth L. u. 17. I. em.
Tel.: 10-408
Ügyfélfogadás munaknapokon:
7-19-óráig, szombaton: 8-12-óráig.

(3240)

ITT A PIROS, MINDIG NYERŐ!

Keresse a piros nyolcszöget a Konzum Áruházban

– FA habfürdő (500 ml) 3 illatban		267 Ft helyett **199 Ft**
– FA tusfürdő (250 ml) 3 illatban		174 Ft helyett **129 Ft**
– FA dezodor (150 ml) 4 illatban		174 Ft helyett **129 Ft**
– FA stift dezodor (40 ml) 3 illatban		212 Ft helyett **149 Ft**
– FA golyós dezodor (50 ml) 4 illatban		206 Ft helyett **149 Ft**
– DEO-DAS golyós dezodor (50 ml) 2 illatban		199 Ft helyett **129 Ft**
valamint		
– jugoszláv pástétom: 100 g	CSAK	**18 Ft**
75 g	CSAK	**14 Ft**
50 g	CSAK	**9 Ft**
– zsúrszett gyermekeknek (6 papírtányér + 6 papírpohár + 25 szalvéta)		460 Ft helyett **199 Ft**
– csehszlovák mustár 200 g	CSAK	**9 Ft**

AZ ABC-ben

(3811)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

MIKRO AKCIÓ

Pécsett: Jókai tér 9. ✆ 25-842
Hajas I. u. ✆ 25-022
Kossuth L. u. ✆ 11-724
Bóly: Bánki Donát u.

KIÁRUSÍTÁS 10-50% ENGEDMÉNNYEL AMÍG A KÉSZLET TART!!

Mélyhűtők, grilles mikrosütők, olajsütők, kávéfőzők, robotgépek, hajszárítók, hajsütők, színes tv-k, hi-fi tornyok, rádió magnók, musiccenterek, autómagnók, videók, műholdvevő, telefonok, üzenetrögzítők, számológépek,

Előleg nélküli hitelakció a szigetvári, siklósi, mohácsi takarékszövetkezetekkel!

Telefonáljon mielőtt vásárolna!!
Hátha nálunk olcsóbb!

Labdarúgó NB I.



Belansky (sötét mezben) támadja a Honvéd válogatott kapuvédőjét, akinek ezúttal sikerült tisztázni a helyzetet. Fotó: Laufer László

Bajnokot vertek Pécsett

PMSC–Bp. Honvéd 2-1 (1-0)

Újmecsekalja, 7000 nézö. V.: Hutár. **PMSC:** Bodnár – Braun, Balog, Palaczky – Kónya, Megyeri, Bódog, Medgyes, Czéh – Lovász (Takács, a 84. percben), Belansky. Edző: Garami József. **Bp. Honvéd:** Petry – Csábi (Bánfi, a 62. percben), Csepregi, Cseh – Marozsán (Urbányi, a szünetben), Pisont, Vancea, Kovács, Csehi – Gregor, Vincze. Edző: Mezey György.

Mintha semmi sem „terhelte" volna a két csapat vállát, nagy lendülettel és nem utolsó sorban kedvvel vetették magukat a küzdelembe. Az első negyedóra után átvette a játék irányítását a hazai együttes és többször is ráijesztett a már bajnoki címhez jutott Honvédra. Az első félidő hajrájában elkeseredett rohamokat indított a Pécsi MSC, minek eredményeként sikerült kicsikarnia a vezetést. A 44. percben Czéh ívelt a 11-es pontra, ahol Lovász mellel maga elé tette a labdát és bődületes erővel lőtt a léc alá (1-0).

Szünet után azonnal megtépte ellenfelét a Pécs, s ha Petry nem avatkozik közbe többször is szerencsével, akkor máris padlóra vihette volna ellenfelét a PMSC. A 68. percben Belansky bal oldali szögletére Lovász ugrott fel jó ütemben és az ötösről a bal alsó sarokba bólintott (2-0). Továbbra is támadásban maradtak a hazaiak, s ennek ellenére a vendégek tudtak szépíteni. A 83. percben Kónya rossz átadását csípte el Csehi, Vanceához játszott, aki 11 méterről a léc alá vágta a labdát (2-1).

A Honvéd már bajnokként érkezett Pécsre, s bár hangoztatták, hogy nem veszik félvállról a mérkőzést, mégis kocogósabbra fogták az iramot, mintha „élesben" ment volna a játék. A hazaiak az első 10 perc után egyre jobban játékba lendültek, és ha Petry nem véd nagyszerűen, akkor már az első félidőben tetemes előnyhöz jutottak volna Lovászék. Szünet után folytatódott a pécsiek lendülete, minek eredményeként sikerült a labdát másodszor is a vendégek kapujába juttatni. Igazán kár, hogy egy figyelmetlenséget kihasználva a Honvéd is megszerezhette becsületgólját.

A kapuban Bodnárnak nem kellett lerágnia a körmeit. A hátvédsorban Balog és Palaczky ura volt a helyzetnek. A középpályán Megyeri, Medgyes és Czéh dirigálta társait. A csatársorban az eddig is életveszélyes Belansky mellett, immár eredményességével is társ volt Lovász.

Az NB I. további eredményei

Siófoki Bányász–MTK-VM 0-0. Siófok, 3500 nézö. V.: Drigán.

Debrecen–Videoton-Waltham 3-0 (0-0). Debrecen, 3000 nézö. V.: Nagy L. Góllövök: Margineán (61. p.), Kuutor (öngól, a 76. p.), Vancsa (79. p.).

Tatabányai Bányász–Győri Rába ETO 4-0 (3-0). Tatabánya, 3000 nézö. V.: Kurmai. Góllövök: Süveges (4. p.), Simon (11-esből, a 17. p.), Simon (28. p.), Simon (11-esből, 70. p.).

Újpest–Volán FC 3-1 (0-1). Megyeri út, 2500 nézö. V.: Molnár L. Góllövök: Eszenyi (52. p.), Zsivóczky (67. p.), Eszenyi (11-esből, 82. p.), illetve Coco-Aires (3. p.).

Szeged–Váci Izzó 1-0 (0-0). Szeged, 3000 nézö. V.: Varga. Góllövö: Czigan (70. p.).

Vasas–Békéscsabai Előre Spartacus 1-0 (1-0). Békéscsaba, 8000 nézö. V.: Puhl. Góllövö: Turbék (27. p.).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	28	18	6	4	47-18 42
2.	Ferencváros	28	14	9	5	45-21 37
3.	Pécsi MSC	28	14	6	8	30-19 34
4.	Váci Izzó	28	14	6	8	35-29 34
5.	Veszprém FC	28	11	10	7	29-20 32
6.	Tatabánya	28	12	8	8	34-27 32
7.	Videoton-W.	28	10	8	10	36-38 28
8.	Siófok	28	9	10	9	22-26 28
9.	UTE	28	12	3	13	33-37 27
10.	MTK-VM	28	10	6	12	36-35 26
11.	Rába ETO	28	8	9	11	33-36 25
12.	Vasas	28	8	7	13	31-41 23
13.	Szeged SC	28	8	6	14	22-35 22
14.	Békéscsaba	28	7	6	15	23-37 20
15.	Debr. VSC	28	6	7	15	24-39 19
16.	Volán FC	28	7	5	16	26-48 19

NB I-es tartalékbajnokság

Bp. Honvéd–PMSC 2-0 (0-0)

Újmecsekalja, 500 nézö. V.: Dravecz. PMSC: Bogyay (László) – Bali, Karkas, Kerék, Vókó – Tallósi (Benkovics), Hüber (Hang), Szabó, Paizs – Vészi, Teszárik. Edző: Guzsvány János. Erőteljesebb második félidei játékával megérdemelten nyert a fővárosi együttes. A pécsiek közül jók: Vészi, Bali.

Nykänen képtelen ötlete

Képtelen ötletet vett a fejébe a finnek négyszeres olimpiai bajnok síugrója, Matti Nykänen. A fenegyerek minősítésnek hónapról hónapra „eleget tévő" 28 éves sportoló – úgy tűnik – nehezen törődik bele, hogy csapnivaló idény után kimaradt a finnek olimpiai bő keretéből.

A mellőzés eléggé abszurd elhatározásra juttatta a síugrás kiemelkedő klasszisát, aki szombaton Németországba érkezett. A német síszövetség (DSV) egyik edzőjének közvetítésével felajánlotta szereplését a német síválogatottban.

Az ötlet persze eleve halálra ítélt, hiszen egyrészt Nykänen nem rendelkezik német útlevéllel, másrészt a NOB alapszabályzata kimondja, hogy egy sportoló pályafutása során csak egy nemzet színeiben indulhat az olimpiákon.

Nykänen sportemberhez nem éppen méltó életmódja ellenére egy olimpiai aranyat nyert Szarajevóban (1984), hármat Calgary-ban (1988), többszörös világbajnok, sőt sirepülő vb-t is nyert 1985-ben.

Mynthon Kupa

Dolláros teniszverseny Pécsett

Rangos férfi tenisztorna zajlik egész héten Pécsett: a Mynthon Kupa. Ez a magyar szatellit körverseny első állomása, amelyen 20 ország 83 sportolója indul. A pécsi Pepita bárban tartott elegáns sajtótájékoztatón elhangzott: a résztvevő teniszezők a 200. és a 800. hely között találhatók a világranglistán. És mivel a 100. hely fölött bárki legyőzhet bárkit –, annyira kiegyensúlyozottak az erőviszonyok –, jó mérkőzésekre van kilátás a Balokányligetben. Jelezte indulását a teljes magyar élmezőny, itt lesz az egész lengyel Davis Kupa csapata is. Az úgynevezett wild card-dal, a rendezők különengedélyével a főtáblán egy pécsi teniszező is kipróbálhatja képességeit: *Petrovits Szilárd*, a Pécsi Spartacus üdvöskéje.

A szatellit körverseny 25 ezer dollár összdíjazású. Ez egy mérkőzéssorozat, amelynek állomásai: Pécs, utána Agárd, Nyíregyháza, majd a végén az úgynevezett mestertornán Érd. Egyik színhelyről a másikra utaznak a teniszezők, június végéig.

Vasárnap reggel a selejtezőkkel kezdődött a pécsi verseny, amelyre bárki nevezhetett, aki a 10 dolláros nevezési díjat, (illetve magyarok esetében az ennek megfelelő forintösszeget) befizette. Az igazi nagy csatákat azonban csak keddtől lehet látni, amikor a főtáblán beindul a nagyüzem.

Mindennap ingyen tekinthetik meg a teniszbarátok a balokányligeti meccseket, belépődíjakat nem szednek.

A pécsi döntőt vasárnap 2 órakor rendezik.

Kézilabda



Szente Gábor kapus a komlói és a veszprémi mérkőzéseken is jól őrizte a válogatott kapuját. Képünkön a görögök elleni találkozón háritott egy ziccert. Fotó: Kóródi Gábor

Szente a juniorok kapujában

Veszprémben rendezték az idei fiú junior világbajnokság selejtezőjét, ahol a magyar csapat kapujában ott volt *Szente Gábor*, a PMSC huszonegy éves kapuvédője. A pécsi fiú –, aki az elmúlt idényben már többször is bizonyította tehetségét az NB I-es mérkőzéseken, – ezúttal is helytállt és csapata egyik legjobbjának bizonyult. A hármas mérkőzés tapasztalatairól faggattuk az elmúlt héten.

– Nem a legjobb előjelekkel kezdtük a hármas mérkőzést, hiszen a tervezett kezdőcsapatból többen is sérültek voltak. Többek között azért nem tarthatott velem a selejtezőre a klubtársam, *Horváth Tamás* sem. Márpedig az ő lövőerejére ugyancsak szükség lett volna.

– *A hollandok ellen nem is volt nagy gond . . .*

– Valóban így volt. Az első mérkőzésen még nagyon csipkedte magát mindenki, no és az az igazság, hogy talán ők voltak a leggyengébbek a selejtező csoportban. Szerencsére nekem is jól kijött a lépés, így nem kellett szégyenkeznem.

– *Annál inkább rátok ijesztettek a finnek.*

– Nem játszhatunk még egyszer olyan rosszul, mint a finnek ellen. Mintha mindenki egyszerre lépett volna „gödörbe". Nem csak a pálya széléről tűnt kinlódásnak a mérkőzés, úgy éreztük mi is. Mit mondjak? Nagy kő esett le a szívünkről, amikor a játékvezető egygólos előnynél véget vetett a mérkőzésnek. A találkozó után hosszú percekig nem tudtunk egymáshoz szólni, hiszen ott volt a „kés" a nyakunkon, hogy éppen a finnekkel szemben marad.nk alul.

– *Akkor miként sikerült a talpraállás a norvégok ellen?*

– Azért tisztában voltunk mi is, és *Fazekas Laci* bácsi és *Csik János* is, hogy mi sokkal többre vagyunk képesek. Ezt igazolta az is, hogy a sokkal erősebb norvégokat simán vertük. Ezen a mérkőzésen én csupán kétszer léptem pályára, szerencsémre mind a két alkalommal háritani sikerült a büntetőt. Így, nyugodt szívvel mondhatom, hogy kivettem részem a csapatmunkából, én is hozzájárultam, hogy ősszel ott lehetünk Görögországban, a junior világbajnokságon.

K. L.

A görögök tiltakoznak

A görög atlétikai szövetség vezetői tagadják, hogy az 1995. évi maratonfutó Világ Kupa lebonyolítását az újkori olimpiák centenáriumának szentelik.

Mint ismeretes, a Nemzetközi Amatőr Atlétikai Szövetség (IAAF) tokiói tanácsülésén Athénnak ítélte a négy év múlva sorra kerülő viadal megrendezését. Tokióban az IAAF szóvivője, Franco Fava sietett leszögezni, hogy mindez az olimpiai évforduló megemlékezéséhez kapcsolódó rendezvénye lesz a görög fővárosnak.

Az athéniak viszont ezt tagadják, sőt, Lambisz Nikolaou, a Görög Olimpiai Bizottság elnöke ismét megerősítette, hogy Athén semmilyen formában nem vesz részt a centenáriumi ünnepségsorozaton. Ennek megfelelően cáfolta, hogy a maratonfutó Világ Kupának bármi köze lenne az olimpiai megemlékezésekhez.

SPANYOLORSZÁG
Costa Brava
Pécsről autóbusszal
1991. június 21-30
szállodai elhelyezés
teljes ellátással
útközben tranzitszállások
Kirándulás: Barcelonába,
Monserrati hegyi kolostor
Részvételi díj: 22.900 Ft
Költőpénz: 6400 Ft
COOPTOURIST
Pécs, Bem u. 22.
Tel.: 13-407, 24-255
(3745)

Építkezők figyelem!
Kisméretű falazótégla árengedménnyel kapható a szajki téglagyárban
6,60 Ft/db + ÁFA
Nagyobb tételnél árengedmény
Tel.: Szajk 2/26-os mell.
(33736)

OLCSÓ KANNÁS BOR
borozónkban egész nap kapható
Ady Endre u. 31.
(33788)

Barna rostált daraszénre, barna diószénre, mecseki brikettre
RENDELÉST FELVESZÜNK!
Érdeklődni: Pécs, Rácvárosi u. 29/A.
Tel.: (72)19-409 (volt mozi)
Szigetvár, Alapi Gáspár u. 63. sz.
Tel.: (70)11-028
(3730)

Megyebajnokság



Légicsata az egyetemisták kapuja előtt. Ezúttal a védők voltak a nyertesek. Fotó: Laufer László

Újabb rangadót nyertek az egyetemisták

PEAC–Pécsi Postás 2-0 (0-0)

Postás-pálya, 400 nézö. V.: Kelemen. **PEAC:** dr. Váradi – Tóth L., Jancsik, Szőcs, Tiszai – Vojkovics, Tóth A., Turi, László – Kovács, Fekete. Edző: Botos Antal. **Postás:** Szakács – Rab, Markó (Berki), Bata – Göncz, Vajda, Ábrahám, Havasi (Koronics), Hadnagy – Rákosfalvi, Szabó. Edző: Peti Csaba.

Fél órán át hajtotta egymást a két együttes, de helyzetet csak egyet-egyet sikerült kialakitani mindkét kapu előtt. Szünet után a frissebb főiskolások meglepték a hazaiakat. Az 53. percben Tóth A. előtt nyilt gólszerzési lehetőség, a játékos ki is használta a helyzetet (1-0). 10 perccel később a postások jutottak büntetőhöz, de a 11-es pontra leállított labdát Ábrahám a bal kapufa tövére vágta. Az ellentámadásnál növelték előnyüket a vendégek, mert Fekete rosszul eltalált lövése nyomán a labda megpattant és a léc alatt hullt a hálóba (2-0). Az egyetemisták lelkesebb, gyorsabb játékukkal rászolgáltak a győzelemre.

Pécsi BTC–Vasasi Bányász 2-0 (1-0). Bőrgyári pálya, 50 nézö: V.: Keresztes. A végig jobb bőrgyáriak megérdemelten nyerték a találkozót. G.: Siklási, Pánczél.

Harkány–Bicsérd 3-2 (2-2). Bicsérd, 150 nézö. V.: Zákányi. A helyzeteit jobban kihasználó csapat nyerte a találkozót. G.: Biró, Pazaurek, Affentáler, illetve Poncsó, Tóth.

Töttös–Pécsi Zsolnay 1-1 (0-0). Töttös, 200 nézö. V.: Poszt. Igazságos pontosztozkodást hozott a mérkőzés. G.: Réti, illetve Schmidt.

Újpetre–Beremend 1-1 (0-1). Újpetre, 300 nézö. V.: Sör. Helyzetei alapján gólokkal nyerhettek volna a hazaiak. G.: Horváth Zs., illetve Horváth L.

Szajk–Sellye 3-0 (1-0). Szajk, 300 nézö. V.: Tatai. Meggyőző fölénnyel nyert a hazai gárda. G.: Virág, Stefán, Blandl.

Sásd–Szentlőrinc 0-0. Sásd, 200 nézö. V.: Rugási. A lelkes szentlőrinciek rászolgáltak az egyik pontra.

Szigetvár–Pécsi Kinizsi 1-1 (1-1). Szigetvár, 100 nézö. V.: Szalóki. A Kinizsi egy büntetőt is hibázott. G.: Bálint (11-esből), illetve Vető.

A megyei I. osztály állása

1. PEAC	28	21	6	1	61-19	48
2. P. Postás	28	20	6	2	58-24	46
3. Sellye	28	18	7	3	67-26	43
4. Szajk	28	15	6	7	51-26	36
5. Újpetre	28	14	8	6	39-25	36
6. Harkány	28	13	5	10	43-37	31
7. Beremend	28	9	12	7	36-30	30
8. P. Zsolnay	28	12	4	12	42-34	28
9. Töttös	28	10	6	12	29-37	26
10. Bicsérd	28	6	9	13	30-42	21
11. Szigetvár	28	7	7	14	30-43	21
12. PBTC	28	7	7	14	21-50	21
13. P. Kinizsi	28	8	4	16	35-48	20
14. Vasasi B.	28	6	3	19	24-53	15
15. Sásd	28	4	6	18	22-53	14
16. Szentlőrinc	28	3	6	19	21-63	12

Labdarúgó NB III.

Bályi SE–Somberek Tsz SE 2-1 (1-1). Bály, 400 nézö. V.: Szőke. Bály: Valcsányi – Hrotkó, Kirchner, Kovács (Pál) – Hosszú, Kása, dr. Papp, Biró, Bajtai, Macsi, Varga. Edző: Tallósi István. Somberek: Szabó – Schulteisz, Hubert, Csibi, Illés – Szugil (Hehl), dr. Bendes, Gungli, Dárdai. Edző: Dárdai Pál. A hazai csapat a győztes gólját az utolsó percben érte el. G.: Varga, Hosszú, illetve Bacsi (öngól).

Siklós–Mázaszászvár 2-1 (0-1). Siklós, 200 nézö. V.: Sólyom. Siklós: Sáfárik, Kauder, Kovács, Keresztes, Mim – Weinert, Schweitgut, Demhart – Kolompár, Sztojka (Farkas), Szrimácz. Edző: Lovász János. Mázaszászvár: Görföl – Kollár, Maglódi, Deák, Orsós – Tóth, Kasler, Balogh, Román – Pusler, Lakatos. Edző: Kollár Sándor. A nagy melegbe lejátszott alacsony színvonalú mérkőzésen nehezen nyert a hazai csapat. G.: Demhart, Szrimácz, illetve Balog.

További eredmények: Kisdorog–MAV NTE 0-2, Marcali–Csurgó 3-1, Rákóczi FC–Boglárlelle 1-0. Szombaton játszották: Kaposvári Honvéd–PVSK 1-0, Barcs–Kaposvári Építők 1-1.

Az NB III. állása

1. Paksi SE	26	18	4	4	59-18	40
2. Rákóczi FC	26	16	5	5	39-20	37
3. PVSK	26	13	7	6	46-17	33
4. Siklós	26	12	9	5	31-18	33
5. Bályi SE	26	12	4	10	45-32	28
6. Marcali	26	11	6	9	38-31	28
7. K. Honvéd	26	9	10	7	28-31	28
8. MÁV NTE	27	9	8	10	34-36	26
9. Barcs	26	6	13	7	23-31	25
10. Kisdorog	26	9	5	12	39-46	23
11. B.-lelle	27	8	6	13	23-31	22
12. Somberek	26	7	7	12	31-42	21
13. K. Építők	26	6	8	12	21-37	20
14. Csurgó	26	5	6	15	20-49	16
15. M.-szászvár	26	5	2	19	21-59	12
16. D. Vasas					visszalépett	

Labdarúgó NB II.

Komlói Bányász–Ajkai Hungalu 2-1 (0-0)

Komló, 200 nézö. V.: Sóthy. **Komló:** Tábit – Lajos, Miklós, Tigyi, Andreidesz – Katona, Szatmári (Nagy A., az 58. percben), Hohmann, Dömény, (Kiszely, a 46. percben) – Pálcsa, Stemler. Edző: Kresz László. **Hungalu:** Szalóki – Pál, Puskás, Horváth, Rénes – Domján, Nagy J., Belényesi (Nagy B., a 68. percben), Görög – Kovács III. (Piri, a 75. percben), Baranyai. Edző: Dalnoki László.

Az első fél órában 10 percenként akadt esemény. A tizedikben Görög lövése pattant szögletre a komlói védökről, a huszadikban Stemler próbálta kilőni a jobb alsó sarkot, de 20 centivel elszámolta magát, míg a harmincadikban az előretörő Pál 12 méteres bombáját öklözte a mezőnybe Tábit. A következő negyedórában már többször akadt munkájuk a kapusoknak, igazi gólhelyzet azonban ekkor sem akadt. Rengeteg volt a szabálytalanság félpercenként szólt Sóthy játékvezető sipja.

A komlóiak gyenge csatárjátékát látva, Kresz László edző a szünetben cserélt. A pályára lépő Kiszely rögtön gólt igérő beadást küldött jobbról középre, de Pálcsa az ötösön egyedül állva, a kapu mellé fejelt. Öt perc múlva Stemler 16 méteres lövése kipattant Szalókiról, de mielőtt Pálcsa odaért volna, megszerezte a labdát az ajkai kapus. Többet veszélyeztetett a Komló és a 65. percben egy óriási góllal vezetést szerzett. Pálcsa szögletét kirúgták a védők és Lajos 28 méterről estében elképesztően nagy lövést küldött a bal felső sarokba. (1-0). A következő támadás újabb hazai gólt hozott. Nagy A. húzott el a jobb oldalon, félmagasan a középre adott és a pontosan érkező Kiszely 6 méterről, kapásból a jobb sarokba továbbított. (2-0). A vendégek nem adták fel, Nagy Z. került abszolút gólhelyzetbe, de rosszul célzott, majd Domján már Tábiton is túljutott, ám kisodródva az oldalhálóba lőtt. A 84. percben sikerült a szépítés, Nagy Z. beadásába Andreidesz belelépett és a hátvéd lábáról perdült az elmozduló Tábit mellett a hálóba a labda. (2-1).

Lagymatag első félidő után, a másodikra három csatáros játékrendre tért át a Komló és ez eredményt hozott. Gyors egymásutánban teremtettek két helyzetet, ekkor még eredmény nélkül, de Lajos bombagólja után, a következő perben már szép támadás végén növelték előnyüket. Az ajkaiak két kihagyott lehetőséggel válaszoltak, s ha Andreidesz nem segit, aligha rúgnak gólt. Jók: Lajos, Miklós, Kiszely, ill. Pál, Nagy J.

Kresz László: – Végre egy kis öröm az életemben.

Dalnoki László: – Legalább négy–öt játékos gyalázatosan játszott. Teljesitményük és hozzáállásuk a megyei bajnokság szintjét sem éri el.

G. G.

BKV-Előre–Új Barázda TSZ SE Mohács 0-0

Sport utca. 200 nézö. V.: Molnár J. (Bogyó, Hanyecz).

BKV Előre: Borsós – Krecska, Horváth M., Szemere – Széplaki, Waszner, Varga, Feleki – Fejt, Kovács L., Békési. Edző: Gergely Károly. **Újbarázda Tsz SE:** Antal – Kófiás, Rumszauer, Kiss Gy., Reith – Beszker E., Zámbó, Kovács L., – Hrotkó, Martina. Edző: Weiszbart József.

Nehéz helyzetben vagyunk – mondotta a találkozó előtt az Előre mestere. – Csak a győzelmet tudom elképzelni, hogy a hátralévő időben ne legyenek gondjaink.

Ennek szellemében az első 10 perctől eltekintve a hazai együttes végig támadott, míg a Mohács biztonságos védőfalat húzott kapuja elé. A vendégek időnként keményen, sőt talán túl keményen is próbálták megfélemliteni a fővárosiakat. A 60. percben Martina, majd nem sokkal később Kovács L., is eldönthette volna a két pont sorsát, de a nagy helyzetek kimaradtak. A hajrában a Mohács került fölénybe, de gólra nem futotta erejéből. A pontosztozkodás a látottak alapján igazságos.

Jók: Krecska, Horváth M., illetve Rumszauer, Reith, Hrotkó.

Gergely Károly: – A játékosok fejében sürgősen rendet kell teremteni.

Weiszbart József: – Elvittük, amiért jöttünk. Remélem, a folytatás is hasonló lesz. Külön ki kell emelnem a rendkivül korrekt, nagyvonalú játékvezetést.

Gonda László

További eredmények: **Dunaferr–Haladás 2-1, Sabaria–III. ker. TTVE 1-1, Nagykanizsai Olajbányász–Oroszlányi Bányász 3-0, ZTE–Sopron 3-1, BMTE Törley–Dorogi Bányász 2-2.**

NYUGATI CSOPORT:

1. ZTE	28	16	8	4	51-22	40
2. Haladás	28	17	6	5	53-25	40
3. Dunaferr	28	15	8	5	46-27	38
4. III. K. TTVE	28	14	10	4	23-13	38
5. Nagykanizsa	28	10	10	8	38-32	30
6. Oroszlány	28	9	10	9	19-25	28
7. Paks	28	10	7	11	34-32	27
8. Dorog	28	10	6	12	35-30	26
9. Sab.-Tipo	28	8	9	11	28-31	25
10. BKV Előre	28	9	7	12	29-36	25
11. Sopron	28	8	9	11	33-42	25
12. Szekszárd	28	6	11	11	30-38	23
13. Új Barázda	28	6	11	11	17-25	23
14. Ajka-Hung.	28	6	9	13	19-31	21
15. BMTE-Törley	28	7	6	15	28-57	20
16. Komló	28	7	5	16	28-45	19

Blaupunkt–Mecsek autós hegyiverseny



A dobogósok egy nyitott dzsipen járták végig a pályát, fogadva a közönség üdvözlését. Balról Herbert Stenger, Andres Vilarino és Francisco Egozkue.

A spanyolok napja

Francisco Egozkue az új csillag legyőzte Vilarinót — Charouzzal rossz tréfát űzött a technika — Tizenötezer néző élvezte a versenyt

Szombaton még a legtöbben Vilarinóra fogadtak volna, ő volt a legbiztosabb tipp. Vasárnap azonban, a Blaupunkt–Mecsek autós hegyiverseny második napján felborult jó néhány esetben a papirforma. Lehet, hogy az autósport barátai sejtettek valamit, mert a reggeli órákban sűrű sorokban vonultak a pálya menti nézőhelyekre és a délelőtti órákban már „zsufi" volt a Remeteréten.

A verseny előtti edzőfutamon *Antonin Charouzt*, a csehszlovák FIA Kupa-nyertessel üzött kegyetlen tréfát a technika. Az edzés után nem kis elkeseredéssel jelentette be, hogy nem tud rajthoz állni, a Ford Sierra Cosworth motorja felmondta a szolgálatot. *Kálmády Papp László* viszont jó hangulatban készülődött a versenyre. Az ő csapata fél éjszakán át dolgozott az Estonia motorján, amelynek az olajszivattyúja a szombati edzések során mondta fel a szolgálatot.

Vilarino bokszában is szorgosan dolgoztak a Lola Repsolon, *Cserkuti* kabalából öltönyben beszélgetett az utolsó percekig, mivel szerinte a korai átöltözés nem hoz szerencsét. *Tóth János* azt fejtegette, miért volt szerencsétlen dolog vasárnapra halasztani a negyedik edzésfutamot. Szóval zajlott az élet a depóban.

Az első futam során azután felsejlett, hogy meglepetés van születőben. *Francisco Egozkue*, a fiatal spanyol, aki életében először versenyzett Pécsett, 00:00.111 perccel megelőzte Vilarinót, Európa-bajnok honfitársát. A második futam során azután a meglepetés be is következett. Egozkue változatlanul elsőként ért célba (a pályarekord ezúttal sem forgott veszélyben), de Vilarinót már *Herbert Stenger* is megelőzte. Kiderült, hogy Vilarino már a Remeteréten erősen „dadogó" motorral fordult be a lapisi cél felé, egyértelműen jelezve, hogy a BMW nem szokott módon dolgozik. Tóth János ellenben a szombaton gyorsan helyrepofozott tartalékmotorjával derekasan helytállt. A dobogóra ugyan nem volt esélyes, de sikerült megszereznie a tiszteletreméltó negyedik helyet, Egozkue, Vilarino és Stenger mögött.

Cserkúti alaposan felülmúlta az edzéseredményeit. Sikerült megelőznie a spanyolok A-csoportos üdvöskéjét, *Inaki Goiburut* és a kiemelkedően szereplő *Rainer Fink* (Németország) mögött a második helyen végzett. (Mindhárman BMW M 3-mal versenyeztek).

Az N-csoportban a már említett Charouz kiesése után *Günter Cabath* (Ausztria) biztosan győzött Ford Sierra Cosworth-jával és Móczár Péternek sikerül a második helyet megszereznie. *Lajtai Zsolt* a Toyota Celica raliautóval nem tudott igazán lépést tartani a Cosworthokkal. Az. hogy az első 25 között végzett, szép teljesitmény.

Kiemelkedő teljesitményt nyújtott Kálmándy Papp László, aki a harmadik legjobb magyar versenyzőként zárhatta a napot.

EREDMÉNYEK:

Abszolút verseny: 1. Francisco Egozkue (spanyol, Osella) 5:26.609 perc, 2. Andres Vilarino (spanyol, Lola Repsol BMW) 5:28.162, 3. Herbert Stenger (német, Sachs C3 Sprint) 5:29.24, 4. Tóth János (magyar, Osella) 5:41.92, 5. Rüdiger Faustmann (német, BMW) 5:43.987, 6. Horst Fendrich (német, PRC C3) 5:45.286.

„A" kategória (sportkocsi): 1. Rainer Fink (német, BMW M3) 6:07.781 perc, 2. Cserkúti József (magyar, BMW M3) 6:13.001, 3. Inaki Goiburu (spanyol, BMW M3) 6:16.784.

„N" kategória (szériaautók): 1. Günther Gabath (osztrák, Ford Sierra Cosworth) 6:30.401 perc, 2. Móczár Péter (magyar, Ford Sierra Cosworth) 6:37.179, 3. Jozef Michl (csehszlovák, Ford Sierra Cosworth) 6:39.115.

K. P.

Szabó Karolina negyedik New Yorkban

A negyedik helyen végzett Szabó Karolina New York-ban egy „kismaratoni" (10 km) utcai futóversenyen. A győzelmet a 19 esztendős kenyai diáklány, Delillah Asiago szerezte meg. A végeredmény: 1. Delillah Asiago (kenyai) 32.24 perc, 2. Liz McColgan (skót) 32.38, 3. Wanda Panfil (lengyel) 32.55, 4. Szabó Karolina 33.17.

TOTÓ

1. Békéscsaba–Vasas 0-1	2
2. Debrecen–Videoton W. 3-0	1
3. Siófok–MTK-VM 0-0	x
4. Szeged–Vác 1-0	1
5. Tatabánya–Rába ETO 4-0	1
6. Újpest–Volán FC 3-1	1
7. Hamburg–St. Pauli 5-0	1
8. Hertha BSC–Nürnberg 2-4	2
9. 1. FC Köln–VfB Stuttgart 1-6	2
10. Bremen–Kaiserslautern 1-2	2
11. Wattenscheid–B. München 3-2	1
12. Ancona–Foggia 1-0	1
13. Barletta–Cosenza	törölve
a megállapitott eredmény	1
Pluszmérkőzés:	
14. Lucchese–Verona 1-0	1

Új Dunántúli Napló – közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs. Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hirlapkézbesitő postahivatalnál, a hirlapkézbesitőknél, a posta hirlapüzleteiben és a Hirlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési dij egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Az élet elrugaszkodott a szabályozástól

(7. oldal)

FOLYÓIRAT

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 151. szám
1991. június 4., kedd
Ára: 7,90 Ft

A lengyelországi Lubaczowban misézett II. János Pál

A szovjet határ közvetlen közelében lévő Lubaczowban tartott reggeli misével kezdődött *II. János Pál* pápa lengyelországi látogatásának harmadik napja. Ezen a Szentatya nemcsak a bukott totalitáriánus rendszert bírálta, de a fogyasztói társadalom materialista életszemléletét is. A becslések szerint mintegy 200 ezer hívőhöz fordulva az öncélú, anyagi javak utáni hajsza helyett lelki gazdagodásra, a közjóért való törekvésre hívta fel őket.

Budapestre várják az Egyesült Államok alelnökét

Külügyi szóvivői értekezlet

Az elkövetkezendő héten folytatódik a magyar diplomáciai „offenzíva" – tűnt ki a külügyi szóvivő szokásos hétfői nemzetközi sajtókonferenciáján. *Herman János*, az élénk diplomáciai élet eseményei között magas szintű látogatásokról, fontos nemzetközi konferenciákról számolt be.

A látogatások sorából kiemelkedik Dan Quayle-nek, az Egyesült Államok alelnökének programja. Az amerikai állami élet második embere *Szabad György* házelnök és *Antall József* kormányfő meghívására kedden érkezik kétnapos hivatalos látogatásra hazánkba.

(Folytatás a 2. oldalon)

Kamatadó

Nem alkotmányellenes

Nem volt alkotmányellenes a lakáscélú kölcsönök kamatainak felemelése – állapította meg az Alkotmánybíróság hétfőn kihirdetett határozatában. A testület teljes ülésen döntött a lakáscélú kölcsönök kamatainak felemelése alkotmányellenességének megállapítására irányuló indítványok tárgyában. Az Alkotmánybíróság elutasította a vonatkozó jogszabályi rendelkezések megsemmisítésére irányuló kérelmeket.

Menthetetlen az égervölgyi kút

Hiába fertőtlenítették többször is a Pécs melletti Égervölgy autós pihenőjének kútját, annak vize a talaj rendkívül magas szennyezettsége miatt, emberi fogyasztásra alkalmatlan. Az égervölgyi autóspihenő ivóvízellátását a Pécsi Vízmű vezetékes ivóvízzel oldja meg. Ennek a munkának az előkészületei már megkezdődtek.

Lángoló szarvasmarhatelep

(2. oldal)

Szándéknyilatkozat az Expóról

A világkiállítás mellett voksolt a parlament



Az Országgyűlés hétfőn délután három órakor megkezdte munkáját. Az elnöklő *Szabad György* ismertette, hogy *Richard Cheney*, az USA védelmi minisztere levélben mondott köszönetet a Kuvait felszabadítására létrejött nemzetközi koalícióban való magyar részvételért. Ezt az alkalmat ragadta meg a házelnök, hogy köszöntse a törvényhozók között ismét helyet foglaló *dr. Ternák Gábort* (MDF), aki az egészségügyi kontingens munkatársaként sikerrel teljesítette feladatát, s a napokban tért vissza Szaúd-Arábiából.

Napirend előtt kért szót rendkívüli ügyben *Gerbovits Jenő* (FKgP), aki hosszan bírálta a kormányzatot, amiért az egy esztendő alatt sem tett kellő lépéseket a tulajdonrendezés érdekében. A kisgazda-

(Folytatás a 3. oldalon)



Tegnap délután ismét birtokukba vehették a kirándulók, a pécsiek a Barbakán-kert hídját, amit tavaly nyáron életveszélyessége miatt zártak le. A Városgondnokság meabízására a Kertészeti és Parképítő Vállalat akácfa gerendákkal cserélte fel a régi hidat. **Fotó: Laufer László**

Hans-Dietrich Genscher magyarországi villámlátogatása



BUDAPEST: Hans-Dietrich Genschert a Ferihegyi repülőtéren Jeszenszky Géza küügyminiszter fogadta. **MTI-telefotó**

Francia kulturális központ Szegeden és Pécsett

Az Alliance Francaise francia kulturális egyesület mind tevékenyebben részt kíván venni a magyar–francia kulturális cserekapcsolatok élénkítésében, a francia nyelv és kultúra terjesztésében. Különösen fontosnak tekinti, hogy ne csak a fővárosban legyen az egyesületnek bázisa, hanem vidéken is, ezért a miskolci iroda mellett az Alliance Francaise meg kívánja nyitni szegedi és pécsi központját is – jelentette ki *Erik Leblond*, az egyesület miskolci irodájának vezetője hétfői sajtótájékoztatóján.

Megalakult a Magyar–Német Fórum

Magyarország fejlődése a történelem során mindig összefonódott Németországéval, ezért bizhatunk abban, hogy a német egység megteremtése

(Folytatás a 2. oldalon)

Kezdődik a szóbeli érettségi

Vizsgák vizsgák hátán

Június 3-val kezdődtek, június 21-vel záródnak a szóbeli érettségi vizsgák. A pécsi Leőwey Klára Gimnáziumban már tegnap megkezdődött a „második forduló". A 868 leőweys diákból 206-an – hat végzős osztály ad számot tudásáról. Itt most érettségizik az utolsó speciális orosz tannyelvű osztály. Országszerte ezekben a napokban vizsgáznak azok, akik az érettségi mellé idegenvezetői szakképesítést is szereznének. Tegnap a Nagy Lajos Gimnáziumban heten igyekeztek bizonyítani rátermettségüket – az érettségi vizsgán belül – ebben a szakmában. Ma a számítógépes-fakultációban részt vett diákok járulnak a vizsgabizottság elé, majd szerdától már a gimnáziumi osztályok következnek.

Még Pécsett maradva: az érettségi a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskolában sem elég. Néhány érettségiző már május 31-én nevelési illetve gépjármű-ügyintézői gyakorlati vizsgával startolt, ma az autószerelők szakmai erőfelmérője következik, majd június 10–14. között kezdődik a nagyüzem, a két gimnáziumi és a szakközépiskolai osztály szóbelijével.

Komlón, a Nagy László Gimnáziumban tegnap a 13 számítógépkezelő volt a legfrissebb, ma, kedden a nevelési fakultáción résztvevő 21 diák záróvizsgája, június 10-től következik az „igazi" szóbeli. Ugyanekkor kezdenek Siklóson, a Zrínyi Miklós Gimnázium és Szakközépiskolában és június 13-án a mohácsi Kodály Gimnáziumban is.

B. R.

Tárgyalóasztalnál a kormány és az MSZOSZ

A privatizációs kérdésekben közeli álláspontot foglalt el a kormány és a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének tárgyalódelegációja hétfőn a Munkaügyi Minisztériumban megkezdett tár-

(Folytatás a 3. oldalon)

Öt kiló kokaint foglalt le a rendőrség Ferihegyen (2. oldal)



A pellérdi halastavak 16 előnevelő medencéjét tisztítják ki a Bikali A. G. kotróbrigádja segítségével. Eltávolítják az iszapot, megerősítik a töltéseket. Előnevelő-rekonstrukcióra 8–10 évenként kerül sor. **Fotó: Laufer László**

Befejezés előtt a szovjet csapatkivonás

Technikailag akár néhány nap múlva is befejeződhetne a szovjet csapatok kivonása hazánkból, hiszen már kevesebb mint ezren tartózkodnak Magyarországon, s korábban havonta 7–8 ezer szovjet állampolgár hagyta el az országot.

Az MTI kérdésére *Keleti György*, a HM szóvivője elmondta, hogy technikailag valóban megoldható lenne a csapatkivonás gyors befejezése, de 31 objektumcsoportot, köztük a mátyásföldi parancsnoki bázist még nem adták át a szovjetek, így őrzésükről is ők gondoskodnak.

Azt is közölte, hogy a közeljövőben újabb, remélhetőleg már utolsó fordulóra ülnek össze az anyagi, pénzügyi elszámolással foglalkozó magyar és szovjet illetékesek Budapesten, hogy kialakítsák a csapatkivonás végső anyagi mérlegét.

Arra a kérdésre, hogy mi történik akkor, ha nem sikerül megállapodni a még vitás kérdésekről, Keleti György leszögezte: az alapmegállapodásnak megfelelően június 30-ig mindenféleképpen az utolsó szovjet katonának is el kell hagynia Magyarországot.

Megalakult a Magyar–Német Fórum

(Folytatás az 1. oldalról)

meg fogja könnyíteni Magyarországnak Európához, az Európai Közösségekhez való csatlakozást – mondta *Kosáry Domokos*, az Akadémia elnöke, az Európa Mozgalom Magyar Tanácsának elnöke hétfő délelőtt a Magyar–Német Fórum budapesti alakuló ülésén.

A Fórum a Nemzetközi Európa Mozgalom kezdeményezésére jött létre. A testület évente felváltva hazánkban és Németországban ülésezik majd. Célja, hogy a társadalom kiemelkedő személyiségeinek bevonásával elősegítse a két ország kapcsolatainak fejlődését.

Antall József miniszterelnök üdvözlő szavai a Fórumot a kétoldalú kapcsolatok bővítésének és dinamizálásának lehetőségeként méltatták. A magyar kormányfő szerint most, amikor az európaiság új tartalmat nyer, különös jelentősége van annak, hogy a Nemzetközi Európa Mozgalom szeptemberben Magyarországon tartja kongresszusát. Hazánk ezt eddig játszott szerepe elismeréseként értékeli.

A miniszterelnök a legfontosabb feladatként azt jelölte meg, hogy hazánk visszatérjen Európa szabad nemzeteinek sorába. A reintegráció legfontosabb feltétele Antall József szerint a politikai struktúra, a gazdasági rendszerváltás megszilárdítása. Kitért a szomszéd országokhoz fűződő kapcsolatok fontosságára is. E kontaktusokat a magyar kormány Helsinki és a Párizsi Charta szellemében kívánja alakítani.

A miniszterelnök kormánya nevében nagy jelentőséget tulajdonított a Németországgal való együttműködésnek, és rámutatott: mint a Fórum példája is bizonyítja, számos lehetőség van még a fejlesztésre.

„Európa újra történelmi fordulóponthoz érkezett: egy békében és szabadon egyesülő Európa küszöbén állunk", ezekkel a szavakkal kezdte beszédét hétfőn délután a Magyar–Német Fórum alakuló ülésére Budapestre érkezett *Hans-Dietrich Genscher*, a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztere a Magyar Tudományos Akadémián. A politikai újrakezdés, valamint és Európa szellemi és kulturális magáratalálásának folyamatába illeszthető be – a miniszter szavai szerint – a fórum megalakulása, amelynek keretében a két ország politikai, gazdasági, kulturális és társadalmi életének kiemelkedő képviselői az új európai struktúrák kialakításához kívánnak hozzájárulni. Genscher szavai szerint ez a fórum példaértékű lehet Európa népei számára, hogy miként mélyítsék el kapcsolataikat és barátságukat a végső cél, „Európa összenövése" érdekében.

A német politikus méltatta Magyarország szerepét az 1989-ben majdnem egész Európában győzedelmeskedő forradalmak megindításában, és a német egyesülésben.

A Hans-Dietrich Genschert követően felszólaló *Jeszenszky Géza* külügyminiszter szerint a magyar–német viszony problémáktól mentes, és ez példaértékű lehet más országok számára. A magyarországi rendszerváltozással és a német egység megteremtésével új fejezet kezdődött a kétoldalú kapcsolatokban.

Jeszenszky Géza rámutatott: Magyarország tudatában van annak, hogy az európai ügynek akkor teszi a legnagyobb szolgálatot, ha sikeresen végrehajtja a belső politikai és gazdasági átalakítást, s ezzel párhuzamosan új alapokra helyezi a szűkebb régió államait összekötő, s ma még nem jelentéktelen problémáktól terhes kapcsolatot.

A fórum kedd délelőtt a nemzeti és európai identitás kérdésével foglalkozik, majd a meghívottak a tervek szerint részt vesznek a Ludwig Múzeum budapesti megnyitóján.

*

Antall József kormányfő hétfőn késő délután hivatalában fogadta *Hans-Dietrich Genschert*, a Németországi Szövetségi Köztársaság villámlátogatásra Budapestre érkezett külügyminiszterét.

A német diplomácia irányítóját este fogadta *Göncz Árpád* köztársasági elnök. Az államfővel folytatott megbeszélés után Hans-Dietrich Genscher találkozott *Kis Jánossal*, a Szabad Demokraták Szövetségének elnökével és *Orbán Viktorral*, a Fiatal Demokraták Szövetsége országos választmányának tagjával. A német diplomácia irányítójának tiszteletére vacsorát adott *Jeszenszky Géza* külügyminiszter.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A Magyar Köztársaság elnöke, irodalmi elismerésként 70. születésnapja alkalmából Karinthy-Ferenc Kossuth-díjas írónak a Magyar Köztársaság Zászlórendje kitüntetést adományozta június 3-án. MTI-telefotó

-◊- PÁRIZS: Hétfőn tették közzé Franciaország új, átfogó, az egyes fegyverfajták megsemmisítését, illetve korlátozását, az Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlethez hasonlóan regionális megállapodások megkötését ajánló leszerelési tervezetét. A tervezet egyik lényeges eleme: hivatalosan is bejelenti, hogy Franciaország kész csatlakozni a nukleáris fegyverek exportját eltiltó, úgynevezett Atomsorompó-szerződéshez, amelyet annak idején nem írt alá.

-◊- *MOSZKVA: Alekszandr Besszmertnih szovjet külügyminiszter hétfőn közölte, hogy a szovjet–amerikai csúcstalálkozót június végén–július elején meg lehetne tartani, ha a feleknek addig jelentős haladást sikerül elérniük a hadászati fegyverzetcsökkentési megállapodás tárgyában.*

-◊- *RÓMA: Tűz ütött ki vasárnap éjjel Velence kikötőjében egy 12 és félezer tonnás görög komphajón. Az eset szerencsére áldozatokkal nem járt, egy személyt kellett légzési problémákkal kórházba szállítani. A révkalauzi hivatalból származó információk szerint 38 utas és 209 tonyi személyzet tartózkodott a Pegasus elnevezésű hajón. A tűz észlelése után mindenkit azonnal partra szállítottak.*

Az AustriaLotto nyereményei

A Lottó Unió Kft. közlése szerint az AustriaLottó 22. heti nyereményei az illeték levonása után a következő:

6 találatos nem volt. A jövő hétre átvitt nyeremény összege 11 millió 31 ezer 719 schilling. 5+1 találatos öt darab, nyereményük egyenként 735 ezer 447 schilling. Öttalálatos 272 darab, nyereményük egyenként 20 ezer 278 schilling. Négytalálatos 14 038 darab, nyereményük egyenként 522 schilling. Háromtalálatos 255 204 darab, nyereményük egyenként 36 schilling.

A joker 22. heti végleges nyereménye: 2 darab joker, nyereményük egyenként 1 millió 221 ezer 692 schilling.

Külügyi szóvivői értekezlet

(Folytatás az 1. oldalról)

A konferenciák közül a szóvivő kiemelte a Kelet-Nyugati Biztonsági Tanulmányok Intézetének éves nemzetközi tanácskozását, amelynek ez alkalommal a szlovákiai Bártfa ad otthont. A csütörtökön megnyíló konferencia magyar résztvevői és előadói között lesz *Göncz Árpád* köztársasági elnök és *Jeszenszky Géza*.

A magyar külügyminiszter Bártfáról Helsinkibe látogat, ahol finn kollégája, Paavo Väyrynen meghívására folytat hivatalos tárgyalásokat.

Jeszenszky Gézát fogadja Mauno Koivisto köztársasági elnök és Ilkka Suominen, a finn parlament elnöke is.

A külügyminiszter Finnországból Lengyelországba látogat kollégája, Skubiszewski külügyminiszter meghívására.

A külügyi szóvivői tájékoztatók örökzöld témája hazánk és az EK társulási szerződésének kérdése. A szóvivő ezúttal a Brüsszelben megtartott ötödik fordulóról számolt be.

Öt kiló kokaint foglalt le a rendőrség Ferihegyen

Öt kiló kokaint foglalt le a magyar rendőrség, azt követően, hogy május 25-én az Interpol svájci irodája jelezte, hogy az aznap este Zürichből Budapestre érkező Swissair repülőgép az egyik utasának csomagjában nagyobb mennyiségű kábítószer van.

Ezt a zürichi repülőtéren a tranzit poggyászok rutinellenőrzése során fedezték fel, de nem tudták azonosítani a gyanús csomag – egy nagy fekete hátizsák – tulajdonosát. Így erre a magyar rendőrséget kérték fel – közölte az ORFK sajtóirodája.

A Ferihegy I. repülőtéren a jelzett csomagot egy nő vette magához, aki a – zöld folyosón – távozott.

Az öt figyelő ORFK-nyomozók azt tapasztalták, hogy a repülőtéri vámcsarnokban találkozott két férfival – akik szintén a Swissair repülőgéppel érkeztek Zürichből – majd egy közösen bérelt kocsival Budapest belvárosa felé indultak.

A nyomozók az I. kerületben feltartóztatták a gépkocsit, az elfogott személyek nem tanúsítottak ellenállást. A csomagtartóból előkerült hátizsákban csaknem öt kiló kokain volt, amelyet lefoglaltak.

A vizsgálat eddigi adatai szerint a svájci állampolgárságú 24 éves nő brazil barátja – a magyar származású Ivan Schiffer – felkérésére saját poggyászaként adta fel a kábítószert tartalmazó hátizsákot a Braziliából Európába induló repülőgépre. A kokaint egy nyugat-európai megrendelőnek kellett volna eljuttatni.

MIG 21-est akar vezetni?

Jelentkezzen a kék égi kalandoknál

Mindazok a brit állampolgárok, akik leküzdhetetlen vágyat éreznek egy MIG 21-es szovjet vadászgép vezetésére, most 3000 font befizetése ellenében megtehetik.

A Blue Sky Adventures (Kék égi kalandok) nevű brit cég besöpörvén a „béke osztalékát", kirándulásokat szervez Lengyelországba, a Varsótól 160 kilométerre délkeletre levő deblini légitámaszpontra. A LOT lengyel légitársasággal együttműködve utaztatott kalandvágyó britek tíz nap alatt összesen három órát tölthetnek a MIG-ek fedélzetén. Megtanulják a gép vezetését, és harci gyakorlaton is részt vesznek.

A cég eddig 50 utat adott el olyan embereknek, akik – a prospektus szerint – mindig is légiharcról álmodoztak, de álmuk nem válhatott valóra.

Lángoló szarvasmarhatelep

Huszonöt borjú lett a tűz martaléka, több mint harmic jószág égési sérülést szenvedett annál a tűznél, amely tegnap délután volt az újpetrei termelőszövetkezet szarvasmarhatelepén. Az oltásban részt vettek a pécsi és a siklósi tűzoltók.

Késő este tudtuk meg, hogy az anyagi kár 600 000 forint.

A szakértői vizsgálat szerint, a kanadai nyárfa bolyha ráhullott a villanymotorra és ettől keletkezett a tűz.

Minden érdekel, ami keleti

Leslie L. Lawrence Pécsett

Élete delején már túljutott, ám ma is fiatalos, energikus Leslie L. Lawrence, alias Lőrinc L. László, akinek új könyveivel 1965 óta folyamatosan találkozhatnak a sci–fi-t, kalandregényeket kedvelő olvasók. Jelenleg 26. könyvén dolgozik, a Magyar Tudományos Akadémia főmunkatársaként Mongólia és Tibet néprajzával foglalkozik, emellett a nyelvtudományok kandidátusa. Lőrinc L. Lászlóval tegnap délután a gyerekkönyvtárban a fiatalok, este az Ifjúsági Házban pedig a felnőttek beszélgethettek, az ünnepi könyvhét alkalmából rendezett író-olvasó találkozón.

– Hogy bírja egyszerre idővel és energiával a kutató munkát és az írást?

– A kalandregények, fantasztikus történetek írása számomra teljes mértékben kikapcsolódás, hobbi. Ha hazaérek a munkahelyemről, minden nap írok 15–20 sort, és nem vagyok fáradt. Kaposváron jártam gimnáziumba, már akkor rendszeresen írogattam a megyei napilapba. Harmincéves koromban kezdtem könyvet írni, évente körülbelül három jelenik meg. A következő címe Omosi mama sípja.

– A regények írásakor miért éppen Mongólia, Tibet világa ihlette meg, miért nem lehetne a történetek helyszíne éppen Magyarország?

– Minden érdekel, ami keleti. A két országban már jártam, a kutatásaimat is ezen a területen végzem. A gyűlölet fája című könyv előzménye például az volt, amikor Dél-Kelet-Ázsiában olyan japán öregemberekkel találkoztam, akik még a második világháborúban harcoltak, s rozsdás fegyvereikkel ma is az ellenséget kutatják... Örökmozgó ember vagyok, szeretek utazni, nyüzsögni a világban, az utcákban, az ötleteim is ilyenkor pattannak ki. Hazánkban játszódó krimit írni nagyon nehéz, az ilyen anyagok komoly cenzúrán mennek keresztül. Nem írhatom például, hogy „a rendőr berúgta az ajtót", mert egyből jönne a támadás, hogy egy magyar rendőr ilyet nem tesz... Épp ezért nagyon becsülöm Kristóf Attila kollégámat, aki mégis Magyarországot választja írásainak helyszínéül.

– Akadémiai kollégái, munkatársai hogy fogadják publikálásait?

– Nem mondom, hogy a levegőbe dobálnak örömükben, de tolerálnak, tudomásul veszik. Első kritikusom azonban mindig a fiam és a nagylányom.

...s a magyar fiatalok, felnőttek, akik a tegnapi találkozón szeretettel, lelkesedéssel vették körül a termékeny írót.

Troszt É.



Kempingtalálkozó és horgászverseny Boldogasszonyfán

A Kemping-klub Baranya megyei szervezete a hét végén, *június 7. és 9. között* rendezi meg a *Dél-dunántúli Kemping- és Horgásztalálkozót Boldogasszonyfán, a „Horgász kempingben"*. A programban 8-án reggel 6-tól 11 óráig horgászverseny, majd tetszés szerinti kirándulások szerepelnek Szigetvárra, Ibafára a pipamúzeumba, gyalogtúra Terecseny-pusztára; lesz halászléfőző-verseny, tábortűz. Jelentkezni a Kemping-klub megyei szervezeténél lehet *(Pécs, Irányi D. tér 8.), kedden 14-től 18 óráig és csütörtökön 14-től 16 óráig*, de részvételi szándékbejelentést levélben, vagy a fenti időben a 11-841-es telefonon is elfogadnak.

Nem nyitott ki a pécsi műszaki főiskola uszodája

Nincs pénz a fenntartására, vállalkozó sem az üzemeltetésre

Nem nyitott ki az elmúlt szombaton a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola uszodája, amely nyaranta június elsejétől szeptember végéig fogadta a vendégeket, főként a nyugati városrész lakóit.

A kényszerű zárás oka itt is a pénzhiány. *Berta Márton*, a gazdasági hivatal műszaki osztályvezetője elmondta, idén 775 000 forint veszteséget hozna a nyári nyitva tartás. Már tavaly 550 000 forint elúszott a strandoláson, ezt idén már nem tudja elviselni a főiskola, hiszen az intézmény fenntartása, az energiaszámlák kifizetése is komoly gondot okoz a sorozatos áremelkedések után.

Nem lévén más megoldás, meghirdették: bérbe adnák az uszodát. Volt is több érdeklődő, de a mai napig igazán komoly vállalkozó nem. Az oka sajnos, érthető. Mint Berta Márton elmondta, a főiskola nem tud több évre szerződni, kötelezettséget vállalni, hiszen a készülő oktatási és számviteli törvény határozza majd meg a lehetőségeit. Egy nyárra pedig úgy tűnik, nem kecsegtető vállalkozás az uszoda, pedig a bérbeadó igyekszik számos kiegészítő vállalkozásra – lángossütő, kölcsönző – is ösztönözni, lehetőséget adni.

A főiskola idén mindenképpen költ az uszoda megóvására 150 000–200 000 forintot, ezt akkor is megtennék, ha akad vállalkozó a nyári üzemeltetésre. Még nem vettek festéket, szinte az utolsó pillanatig remélték, lesz partnerük, de most már biztos, hogy nem nyitnak ki . . .

Hogy mi lesz később ennek az értékes létesítménynek a sorsa, az ma teljesen bizonytalan. Holott nemcsak a főiskolának, hanem a városnak is érdeke lenne a nyári nyitva tartása, talán jutna segítség a veszteség elviselésére legalább idén, ebben az átmeneti évben.

G. M.

A világkiállítás mellett voksolt a parlament

(Folytatás az 1. oldalról)

képviselő felszólalásának végén tüntetően kivonult a teremből. Ekkor élt a kétperces felszólalás lehetőségével *Torgyán József*, s minden alapot nélkülözőnek nevezte a vele kapcsolatban napvilágot látott „sajtórágalmakat". Elmondta, hogy *Antall József* telefonon beszélt vele, s a miniszterelnököt felháborították a Torgyán Józsefet ért vádak. A képviselő hozzátette: személyének teljes „átvilágítása" a hét végére fejeződik be, s az eredményt természetesen nyilvánosságra hozza majd.

Ezután – még ugyancsak napirend előtt, rendkívüli ügyben – *Pető Iván* kért szót. Az SZDSZ frakcióvezetője rámutatott, hogy a kárpótlási törvény ügyében a kormánynak kell új törvényjavaslatot kidolgoznia. A felszólalásra *Kónya Imre* MDF-frakcióvezető válaszolt, hangsúlyozva, hogy az országnak nincs ideje halogatni a törvényhozási munkát, hiszen az egész átalakulási folyamat kerülhet veszélybe. A képviselők felelős döntést hoznak, a koalíció élni fog többségével, és továbbra is vállalja a felelősséget a döntéseiért.

Ezután a két felszólalásban elhangzottak újabb és újabb képviselőket késztettek felszólalásra, közülük *Szabad György Zsiros Gézának* (FKgP) és *Orbán Viktornak* (Fidesz) adta meg a szót, majd immár „rendes mederben" folytatódott az ülés.

A képviselők 192 igen szavazattal 72 nem ellenében, 24 tartózkodás mellett elfogadták a világkiállítás 1996-os budapesti megrendezésének szándékát kinyilvánító határozati javaslatot. Ennek lényege: tekintettel az osztrák kormány döntésére, miszerint Ausztria nem kíván részt venni az EXPO megrendezésében, Magyarországnak szándékában áll 1996-ban egyedül is – Budapesten és vidéki helyszíneken – megrendezni a világkiállítást. Az Országgyűlés a döntés végrehajtása érdekében felhatalmazta a kormányt, hogy folytassa, illetve szükség szerint módosítsa az előkészítő munkákat, kezdeményezze a végrehajtással kapcsolatos pénzügyi – befektetői – tárgyalásokat és alakítsa ki a világkiállítás megrendezésének szervezeti rendszerét. A képviselők a javatlatban előírták a kormány számára, hogy 1991. szeptember 30-ig terjessze az Országgyűlés elé a világkiállítás megrendezését szolgáló törvényjavaslatot.

A részletes vitában csupán *Orbán Viktor* kért szót, aki a képviselők felelősségére figyelmeztetett. Mint mondta: be nem látható kockázatra nem lenne szabad döntésre vállalkozniuk a honatyáknak. *Balsai István* igazságügyminiszter válaszában egyebek között bejelentette, a kormány egységes álláspontra törekszik a fővárossal, s elképzeléseit egyezteti az összes érintett önkormányzattal.

Ezt követően a fővárosi és a fővárosi kerületi önkormányzatokról szóló törvényjavaslat részletes vitája szerepelt a plénum napirendjén. A felszólaló képviselők közül többen utaltak a már korábban elfogadott önkormányzati törvény rendelkezéseire, s elsősorban arra hívták fel a figyelmet, hogy az több ponton ellentétes a most tárgyalt tervezettel. *Hodosán Róza* (SZDSZ) szerint a fővárosi önkormányzattal foglalkozó törvényjavaslat megfosztja települési önkormányzati jogainak gyakorlásától Budapestet. Az ugyancsak a szabad demokraták részéről felszólaló *Török Ferenc* viszont azt vetette fel, hogy az önkormányzati törvényt érintő paragrafusok kétharmados parlamenti többséget kívánnak. Indítványozta, hogy ezeket a pontokat – mint például a költségvetés és a vagyon felosztása, vagy a helyi adók kérdése – még a szavazást megelőzően különítsék el a fővárosi törvényben.

Az MSZP képviselője a főváros megosztását jelölte meg a tervezet legfőbb hibájaként. A Fidesz úgynevezett city-koncepcióját összegző *Tirts Tamás* részletesen ismertette a fővárosi közgyűlés elé beterjesztett javaslatot, amelyben a fiatal demokraták egy Budapesten belüli belső övezet létrehozását indítványozzák.

A törvényjavaslat részletes vitáját lezárta a Ház, határozathozatalra a jövő heti plenáris ülésen kerül sor.

A hétfői ülésnap befejezése előtt a képviselők még folytatták a szerencsejátékok szervezéséről szóló törvényjavaslat általános vitáját, amelynek befejezését – tekintettel az idő rövidségére – néhány felszólalás után a keddi ülésnapra halasztották. A határozat-képességet épp hogy elérő T. Ház nem vonta meg a mentelmi jogot Mádi Lászlótól, vagyanis az ehhez szükséges kétharmados többség helyett 65 százalékot kapott a mentelmi bizottság javaslata.

Tárgyalóasztalnál a kormány és az MSZOSZ

(Folytatás az 1. oldalról)

gyaláson. A bérfékek oldását, a minimálbérek emelését – amelyet az MSZOSZ az áremelések kompenzációjaként ként – viszont a kormány még korainak tartotta, és csak augusztus végére ígérte ez ügyben az esetleges tárgyalásokat. A kormánydelegációt *Kiss Gyula* munkaügyi miniszter, az MSZOSZ küldöttségét *Nagy Sándor* elnök vezette a megbeszélésen. A délután 2 órakor megkezdett tanácskozás közben *Schamschula György*, a Munkaügyi Minisztérium államtitkára, valamint *Bálint Attila*, az MSZOSZ szóvivője tájékoztatta a sajtó képviselőit.

Bálint Attila rámutatott: a dolgozók többségéhez nem jut el az áremelések szociális kompenzációja, ezért elengedhetetlennek tartják a bérfékek általuk kért oldását. Nem tartják elfogadhatónak e kérdés augusztus végi tárgyalását. Alapvető igény a szociális törvény előkészítésének gyorsítása is.

A kormány nevében *Schamschula György* rámutatott: a gazdasági jelenlegi eredményei alapján még nem tudják megígérni a bérfékek oldását. A szakszervezetek hiába helyeznek kilátásba sztrájkokat, a kormányt kötik bizonyos keretek. Egyetértettek viszont a tárgyalás során az MSZOSZ-szel abban, hogy a privatizációs bevételek egy részét munkahelyteremtésre, a foglalkoztatási lehetőségek javítására kell fordítani. Ennek törvényi szabályozását kezdeményezik.

Kerékpárosoknak, vízi- és bakancsos túrázóknak



A mohácsi Molnár u. 1. számú házon megkezdték a felújítási, átalakítási munkálatokat.

Fotó: Proksza László

Turistaház Mohácson

A 80-as években alakult Mohácsi Természetbarát Szövetség kerékpárosai, vízi- és bakancsos túrázói tavaly önálló bázishoz jutottak. A vízügy a védtöltési munkálatokkal kapcsolatosan kisajátított ingatlanok egyikét, a Molnár u. 1. szám alatti házat visszaadta a városi tanácsnak, az meg átadta a kezelői jogot az itteni természetbarátoknak. Így sok éves várakozás után elfogadható telephelyet tudhat magáénak a három szakágat működtető csapat, akik azóta egyesületté alakultak át.

A tanáccsal kötött megállapodás szerint vállalták, hogy az épületnél a szükséges bontási munkákat elvégzik, majd alkalmassá teszik az ingatlant arra, hogy két szobában 20–25 személyt lehessen elhelyezni, az udvarban 10–15 sátor felállításához területet biztosítanak, főzni, mosakodni tudjanak az ott megpihenők, sőt a vizitúrázók hajóinak kisebb javítására is módot teremtenek.

Jáger Vilmos, az egyesület vezetője szervezésében rengeteget dolgoztak társadalmi munkában a helyi természetbarátok. Az átalakításokhoz még 1990-ben egy országos pályázaton 500 ezer forinthoz jutottak, a megye 50 ezer forinttal, a mohácsi ifjúsági és sportosztály pedig 20 ezer forinttal járult hozzá a költségeikhez. Terveik szerint az idén nyáron már bekapcsolódhatnak az országos természetbarát mozgalomba, saját birodalmukat felajánlják a túrázók számára. Ha sikerül időben befejezniük az építkezést, az országjáró diákok kisebb csoportjai szintén számolhatnak egy mohácsi pihenővel, és felvehetik úticéljuk sorába a Mohács–Béda túrát is.

B. M.

Akit nem csókolt homlokon a múzsa(?)

Dörömböző Géza cigányprímás hetvenéves



Fotó: Laufer László

Dörömböző Géza, a pécsi tüke, A PRÍMÁS, amilyen jó zenész, annyira jó mesélő is – mint a vidám és kiegyensúlyozott emberek általában.

Régóta ismerem, mégis meglep: hetvenéves volt márciusban. Örökifjú, vajon csak az ötéves Lilla lánya – ahogy ő mondja, a szemefénye – állította volna meg feje fölött a múló időt? – játszom a gondolattal, ám kizökkent. Elnézést kérve kisiet a konyhába, nehogy odakapjon a mai mesterremeke, a borsos rostélyos, tejfölös újkrumpli-főzelékkel. „A főzés az egyik hobbim" – tér vissza elnéző mosollyal.

Próbálom leltárra késztetni, de csak találgathatok, hogy tizennyolc éves korától – amikor a mai Konzum helyén, a hajdanvolt Hungária kávéházban először állt primásként és karmesterként az öreg zenészek elé – hány ezer vendégét szórakoztatta édesbús vagy vidám dallamaival, a Chaplin számokkal, cigány- és szalonzenével, verbunkosokkal, operettrészletekkel, bécsi dalokkal, az „Arany-ezüst" keringővel Lehártól, a Monti-csárdással, a Pacsirtával?

– Jó ezren felüli számot tudok betéve, és mindig tanulok újabbakat – mondja.

– *Saját szerzeménye is van?*

– Á, engem nem csókolt homlokon a múzsa.

Életéről faggatom. Semmi különös. Apja bőgős volt, mellette kezdte el a zenetanulást nyolcévesen. Tizenkét évesen zeneiskolásként már klasszikus zenét tanul, ám nem nyerte el hajdani tanárának tetszését a szabadonválasztott számaival. „A kotta volt a minden, és szó sem volt cigányzenész-képzésről" – emlékezik.

– *Végül is ki volt a tanítómestere?*

– Horváth János, vagy ahogy mindenki ismerte: a Dülles cigánykarmester.

– *Mi kell ahhoz, hogy az idősebb zenészek elfogadják a primást?*

– Szakmai tudás és tekintély. Ez utóbbit legjobban a szakmai tudással lehet megalapozni.

(Ugye, milyen egyszerű? Legalábbis a cigányzenekarokban.)

– *Régi lilmemlékeim jutnak eszembe: amikor a primás homlokára ragasztották a bankót. Önnek is voltak ilyen megalázó élményei?*

– *Ilyesmit sosem engedtem meg. Annál büszkébb ember vagyok . . .*

Arra méltán lehet büszke Dörömböző Géza, hogy a csábítások ellenére is megmaradt pécsi cigányzenésznek. Arra is, hogy a hajdani tucatnyi pécsi cigányzenekarból a negyvenötöt követő években csak három túlélő maradt: Kiss Ádié (Horváth Géza volt a tisztességes neve), Banka Pista bácsié és az övé. Tehát mégis sikerült folytatnia a hagyományokat, bár az utánpótlásuk már nincs meg. Arra is büszke, hogy ismét keresett a zenéjük.

A márciusi ifjúsági ház-beli „Húzd rá, Géza!" születésnapi jutalomműsorára nem fért be minden jegyigénylő, így a kivülrekedteket kárpótlandó június 4-én ugyanott nótaesten lép fel ismét. Dörömböző Géza az IH-ban átadta a stafétát az igen tehetséges, 13 éves *Jónás Mikinek*, de esze ágában sincs végleg letenni a hegedűt. A Pécsi Nemzeti Színház „Három sárkány" című, nagy sikerű produkciójában színpadon is szerepel és fél hónapon át (havonta már csak ennyit vállal) esténként a Flórián étteremben muzsikálja vissza a rendkívül finom étkek, italok és a figyelmes felszolgálás mellé a vendégmarasztaló hangulatot, *Darvas Pista* barátjával felváltva. Időnként alkalmi rendezvényre is meghívják.

A zenéje is olyan halk, diszkrét akárcsak ő maga. Örökifjan is tele van tervekkel. Leghőbb vágya, hogy útnak indíthassa az ötéves Lillát és egészséges maradjon. Sokat szeretne még muzsikálni . . . és főzni (ami még a megboldogult első felesége mellett lett az egyik legfelüdítőbb hobbija) . . . és klasszikus zenét hallgatni . . . és komolyzenei koncertre járni . . .

Murányi László

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BULCSÚ nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.50 – nyugszik 20.35 órakor

A Hold kel 0.44 – nyugszik 11.14 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Képviselői fogadóórák

Fónai János és *Dr. Debreceni László* közös fogadóórát tart június 4-én 17–19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban. Június 6-án 18 órakor Pécsett, a Bártfa utcai iskolában *Helmrich Ferenc* várja az érdeklődőket.

●

– Új polgármestert választottak a hét végén Szulimánban, miután a régi lemondott kereskedői elfoglaltsága miatt. A választásra 252 szavazásra jogosult személy közül 108 jött el. 5 szavazat érvénytelen lett, míg 103-an az eddigi alpolgármesterre, Bedő Istvánra adták le voksukat, aki így polgármester lett.

– Diókéreg-hajók. A Villányban élő Szabó Jenő rokkant-nyugdíjas kétfelé vág nagyméretű diókat és így alakit ki mini-hajókat. Egy óriásméretű dió átmérője 10–12 centi. A játékkészítő rokkant-tolókocsik javítását, szervizelését is vállalja.

Időjárás

Kedd estig nyugat felől gyakran erősen megnövekszik a felhőzet, és főként a Dunántúlon záporok, zivatarok alakulnak ki. A megélénkülő, időnként megerősödő délnyugati szél kedden a Dunántúlon északnyugatira fordul és időnként viharossá fokozódik. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden nyugaton 18, keleten, délkeleten 25 fok körül alakul.

*

Hétfő reggeli vízállások: Mohács 386 cm, apadó, vízhő 15,2 fok, Őrtilos 61 cm, áradó, 13,0, Barcs 48 cm, apadó, 13,2, Drávaszabolcs 226 cm, apadó, 12,5.

– Nem adták meg az elsőbbséget. A múlt héten megyénkben 26 közúti baleset történt: 1 halálos, 5 súlyos, 20 könnyű sérüléses. A legtöbb azért következett be, mert a járművezetők nem adták meg az elsőbbséget.

– Blues-kocsmák. Már nemcsak Pécsett, a Kazinczy étteremben működik blues kocsma, hanem a bólyi József Attila Művelődési Házban is, ahol a hét végén közös koncertet adott a pécsi Bormester Blues Band és a bólyi Lady Jane együttes.

– A szabadság szimbóluma. A mecseknádasdi Ruppert János magánvállalkozásban nőalakot mintáz meg szobornak, így állít emléket a háború és az azt követő meghurcoltatások áldozatainak. A több méter magas, égre tekintő alak a reményt, a megbékélést fejezi ki. Az alkotó faluközösségeknek, önkormányzatoknak kínálja szobrát.

– Egy hetedikes diák volt az igazgató a Pécs-vasasi iskolában hétvégén megtartott gyermeknapon. Szebényi Balázs hetedikest a nagy többség választotta titkos szavazással. A diákigazgatóság az egynapos pünkösdi királysága alatt több tanárt diákbíróság elé állított. Az egész napos rendezvényen volt kukoricacsuhé-bemutató, légvár-csata, tanár–diák meccs.

– Szénfelvásárlási láz. Pécsett, a Tüzép Vasút utcai megrendelő irodájában két hét óta tart a felvásárlási láz és naponta átlag ötszáz ember jelenti be igényét. Szeptember elsejéig szinte minden jövendőbeli készletet eladott az iroda. Tojásszén és iszapszén csak utalványra kapható, bőségesen van cseh és lengyel szénből. A többi szénféleség elfogyott.

– Öt helyen kínálnak ólommentes benzint. Pécsett, a Szigeti úti töltőállomáson, az igen mérsékelt igények miatt a HTO-forgalmazást megszüntették. Helyette gázolajat és ólommentes benzint kínálnak. Pécsett ólommentes benzint forgalmaznak még a Fürst Sándor utcai Áfor–BP-kútnál, vidéken Sásdon, Mohácson és Szigetváron.

– Egésznapos gyermekműsor. Június elsején a bikali általános művelődési központ tornapályáján egésznapos gyermeknapi rendezvénysorozatot tartottak. Ügyességi- és akadályversenyek voltak. A résztvevő gyermekek részére a szülők és pedagógusok közösen főztek ebédet szabadtűzön, hozott alapanyagból, üstökben. A Szélkiáltó együttes gyermeknapi műsorát is élvezhették a résztvevők. A rendezvény tinidiszkóval zárult.



Felvételünk vasárnap késő éjjel, tíz óra után készült Pécsett, a Huszár utcában, ahol egy személyautó majdnem a házban kötött ki. Szerencsére lefékezte a kőkerítés.

Fotó: Kóródi Gábor

Építők napja

Az idei építők napi ünnepségekre eleve rányomja bélyegét a szakma küzdelme a talponmaradásért. A korábbiaknál jóval szerényebb körülmények között is, de azért idén is megemlékeznek az építőipari cégek a hagyományos ünnepükről. Pénteken a Baukomplex Rt. rendez nyugdíjas-találkozót és juniálist a Verseny utcai telepükön, szombaton egésznapos sport-, főző- és egyéb vetélkedőt tartanak a Bázis Tüzér utcai sporttelepén, míg a BCM Rt., a hagyományos építők napi ünnepi rendezvényeit szombaton és vasárnap tartja Beremenden.

●

– Várják a farmereket, kisgazdákat. Június 11-én 9 órakor, a kisparcellás őszibúza és ősziárpa-kísérleteket mutatja be a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát az eszterági telepen. Legalább 150 fajta lesz látható, köztük a legújabb eszéki nemesítésű, kiváló minőségű fajtajelöltek.

SPANYOLORSZÁG
Costa Brava
Pécsről autóbusszal
1991. Június 21-30
szállodai elhelyezés,
teljes ellátással
útközben tranzitszállások
Kirándulás: Barcelonába, Monserrati hegyi kolostor
Részvételi díj: 22.900 Ft
Költőpénz: 6400 Ft
COOPTOURIST Pécs, Bem u. 22.
☎ 13-407, 24-255 (3745)

– Az ibafai pipafaragó. Ibafára már nemcsak a két pipamúzeum miatt érkeznek a látogatók, de egyre többen keresik fel a nyugdíjas halőrt, Jánosa Józsefet, aki pipákat, szipkákat farag a helybéli faragó-hagyományokat követve. Elsősorban cseresznyefából készülnek a pipa-különlegességek.

– A cigány kultúra terjesztéséért betéti társaságot alapított a szigetvári Virág László vállalkozó, a helybeli Tinódi presszó és a Basa söröző vezetője, aki egyebek között a cigány kézművesség alkotásait próbálja hazánkban és külföldön eladni. Cigány alkotók jelentkezését várja a 70-11-220-as telefonon.

04–05–07

Június 2-án 21.50 órakor Komló és Béta-akna között halálos közúti baleset történt. Két személy egy személygépkocsival közlekedett. Haladás során a jármű kisodródott és a kötélpálya hidjának ütközött. A gépkocsi vezetője súlyosan megsérült, utasa Toma József 30 éves pécsi lakos a helyszínen életét vesztette. A járműben keletkezett becsült kár 200 ezer forint. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

●

– Újból vetnek a pécsi kiskertekben, főként a mélyfekvésű részeken, ahol a májusi hideg megviselte a növényeket. Például a Lőtéri dombok mögötti területen több helyen újból vetik a sárgarépát, a zöldséget, a retket és hagymát.

Rendőrségi hírek

Baranya megyében a hétvégén 26 betöréses lopást követtek el, melyek össz kárértéke 680 000 Ft. A 16 gépkocsifeltöréssel az elkövetők összesen 372 500 Ft kárt okoztak a sértetteknek. Egy 150 000 Ft-os lopásról érkezett bejelentés a rendőrségre.

A betöréses lopások közül a legjelentősebb Komlón történt. Egy helyi lakos garázsából 290 000 Ft értékben dohányárut tulajdonítottak el. Igen szégyenletes esemény történt vasárnap hajnalban a Magyarürögi úton. Egy osztrák állampolgár megjelent a Pécs IV. sz. rendőrállomáson, ahol bejelentette, hogy Toyota Felicia gépkocsiját – a benne lévő poggyászával együtt – 55 000 schilling értékben eltulajdonították. A szépítésre vállalkozó járőrök azonban rövid időn belül elfogták az elkövetőt, egy 34 éves pécsi férfit.

Szombaton éjszaka bejelentették a Pécs II. sz. rendőrállomáson, hogy a MÉH Gomba úti raktárába két ismeretlen személy behatolt. A helyszínre irányított járőrök a tetteseket elfogták, egy 26 éves, foglalkozás nélküli szabadszentkirályi és egy 23 éves, ugyancsak foglalkozás nélküli pécsi férfit.

A Mohácsi Rendőrkapitányság járőrei a helyszín közelében elfogták azt a 48 éves, foglalkozás nélküli véméndi lakost, aki a palotabozsoki italboltba tört be és onnan 12 000 Ft értékben dohányárut, kávét, italokat tulajdonított el. Ugyancsak az ő eredményes munkájuknak köszönhető, hogy körözés alapján rendőrkézre került egy dunaföldvári férfi.

A Szigetvári Rendőrkapitányság járőrei Bicsérden két férfit kábellopáson értek tetten. A 31 éves pécsi és a 30 éves foglalkozás nélküli gilvánfai lakost a kapitánysággra szállították. A hétvégén még egy gilvánfai lakos került rendőrkézre. Őt a gyöngyfai vegyesboltba történő betörése miatt vették őrizetbe.

A Komlói Rendőrkapitányság járőrei két férfit fogtak el. Egyiküket a komlói Mélyfúró Üzem büféjének feltörése miatt, másikukat pedig tettenérték, amint a belvárosban épp egy gépkocsit tört fel.

*

A pécsi rendőrkapitányság igazgatásrendészeti osztálya átmenetileg új helyre, a Légszeszgyár u. 8. sz. alá költözik. A költözés miatt 1991. június 6-án, 7-én, 10-én és 11-én az ügyfélszolgálatunk szünetel. Kérjük a lakosság szíves megértését.

Hallama Erzsébet 1937–1991

1991. június elsején bátran viselt, hosszú betegség után elhunyt Hallama Erzsébet, József Attila díjas író, a Magyar Írószövetség tagja.

Hallama Erzsébet 1959 óta újságíróként dolgozott Pécsett. 1971-ben jelent meg első meseregénye, amelyet még a hetvenes években egy elbeszélésgyűjtemény, egy kisregény és egy riportkötet követett. 1982-től szabadfoglalkozású íróként dolgozott, az azóta eltelt szűk egy évtized írói pályájának legtermékenyebb korszaka volt, több meseregénye, két kisregénye, elbeszéléskötete, nagy sikerű riportkönyve jelent meg.

A Jelenkornak indulásától kezdve munkatársa, 1976-tól szerkesztőbizottsági tagja volt; 1987–88-ban főszerkesztőként segítette át a folyóiratot története egyik legválságosabb időszakán.

Távoztával súlyos veszteség érte Pécs irodalmi életét, és személy szerint mindannyiunkat, akik ismertük és szerettük őt, akiknek írói bátorságával, szerkesztői lelkiismeretességével példát adott.

Temetéséről később intézkednek.

A Magyar Köztársaság Művészeti Alapjának Irodalmi Szakosztálya, a Magyar Írószövetség Dél-dunántúli Csoportja, a Jelenkor szerkesztősége.

– Értékelték a pogányi miseterület építésére kiírt versenypályázatot, amelyet a Pécsi Önkormányzat hirdetett. A 14 pályázó közül a Bering Vállalkozó és Szolgáltató Kft. ajánlatát fogadták el.

●

Rendezvények

Pécsett, a Déryné utcai Bányászati Múzeumban megnyílt Remecz Béla tárlata.

A pécsi IH-ban egyszerre két kiállítás látható, így bemutatkozik Horváth Judit, a JPTE Szépművészeti Intézet nagyedéves hallgatója, valamint Kanizsáné Paik Zsuzsanna grafikákkal.

A SZETA június 4-én 15 órakor szőnyegkészítő foglalkozást szervez Pécsett, a Tolbuhin út 65-ben.

Kismányoky Károly Pszichorealizmus, Pécsi Bauhaus, Martyn és Portréfilm Lantos Ferencről című filmjeit vetítik ma 18 órakor Pécsett, a Művészetek Házában.

Jótékonysági használtruhavásár van ma 20–50 Ft/darab áron 9–16 óráig Pécsett, a Tábor utcai Dominika-házban.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete ma 10–12 óráig tanácsadó ügyeletet szervez Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

Ingyenes lélektani tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a Déryné u. 1-ben.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadás van ma 17–19 óráig Pécsett, a Kórósi Csoma S. u. 1/A-ban, ahol a telefon: 25-080.

A Pécsi Zöld Kör új helyen, a DOZSO-ban szervezi mától mindennap a tanácsadó ügyeletét naponta 16.15–17.15 óráig, ahol a telefon: 14-600, 13-648, 24-855.

A SZETA nyugdíjasklubja Pécsett, Meszesen, a Dobó István u. 86-ban ma 15–18 óráig várja az érdeklődőket.

A Nyugdíjasok Pécsi Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez ma 14–16 óráig az Apáca u. 15-ben.

A Megyei Munkástanácsok Szövetsége tanácsadó és tagtoborzó ügyeletet szervez ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay utcai Fúzió Könyvtárban. Telefon: 14-775.

Pécsett ma négy helyen működik ingyenes jogi tanácsadás. Így 15–18 óráig a Felsőmalom u. 13-ban, 16–19 óráig az Athinay u. 44-ben, 17–18 óráig a Rákóczi út 50-ben, 15–16 óráig az Apáca u. 16-ban. Ez utóbbi az MDF iroda.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata; sebészet: Megyei Kórház; baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül–orr–gégészet: POTE Fül–Orr–Gége Klinika.

Információk

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky utca 23. 10/14. sz. gyógyszertár; Pécs, Lánc utca 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Fiatalok információs telefonja ma 16–18 óra között a 41-029-es telefonon.

*

A Szegényeket Támogató Alap (SZETA) 16.00–18.00 óráig ügyfélszolgálatot tart a Tolbuhin út 65. sz. helyiségben. Telefon: 29-075.

●

Közlemények

Pécsett, a József Attila Művelődési Házban a Meszesi Nyugdíjas Szakszervezet előjegyez az érdeklődőknek nagykereskedelmi áron 39 forintért cukrot, 36 forintért lisztet június 5-én 8–12 óráig. Érdeklődés Czirkos Kelemennél a 15-290-es telefonon.

*

A Pécsi Rádiótól reagáltak a május 31-én „Megjelent A rendszerváltás jegyzetekben" című írásra, hogy Bognár László nem külsős munkatársa a rádiónak.

Két új jogsegélyszolgálat fog működni Pécsett, az Athinay u. 44-ben, a Fúzió Könyvtárban. Hétfőtől 16–19 óráig itt dolgozik a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete, keddtől 16–19 óráig a Független Szakszervezetek Ligája jogsegélyszolgálata is.

*

1941-ben Pécsett, a Vámház utcai iskolában végzett tanulók 50. éves találkozót tartanak június 14-én 17 órakor az iskolában. Érdeklődés Pfeiffer Tibornál a Kolozsvár u. 15-ben.

*

A pécsi önkormányzat bérleti hasznosításra meghirdeti a volt Bajcsy-Zs. laktanya területén lévő épületeket és hasznosítható, be nem épített területeket ötévi időtartamra oktatási, szakképzési célú, illetve egészségügyi intézményi hasznosításra, valamint vállalkozók részére. A pályázatot a polgármesteri hivatal Vállalkozási Irodájához kell benyújtani a meghirdetést követő 15 napon belül.

*

Nyári napközis tábort szervez nyelvtanulási céllal is a KPVDSZ. Érdeklődés Pécsett, az Alajos u. 2/2-ben, ahol a telefon: 14-075.

*

A Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet értesíti kedves ügyfeleit, hogy a betétgyűjtési akcióval kapcsolatos tombolasorsolásokat 1991. június 5-én rendezi meg 10 órakor a szigetvári egységben, 16 órakor pedig Pécsett, a Szigeti-vámnál működő fiókban.

Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

*

A Malomvölgyi II-es tó halászati üzemtervében előírtak szerint kisszerszámos halászmódszerrel szelektáló harcsahalászatot végeztet június 3-tól 6-ig és június 10–13-ig a Pécsi Horgász Egyesület. A megyei halászati felügyelő tudtával és az egyesület felügyelő bizottságának ellenőrzése mellett a szelektálást kizárólag csak a harcsák gyérítését szolgálja. Az esetlegesen megfogott bármely másfajtájú halat visszahelyezik a tóba. A harcsák értékesítéséből befolyt pénzből soronkívül telepítenek pontyot a Malomvölgyi II-es tóba. Az éjszakai szelektálás a napi és a hétvégi éjszakai horgászatokat nem zavarja.

Hírek, információk, események

Kinevezték a földművelésügyi hivatalok vezetőit

Baranya: Bíró Imre

Hosszas találgatási időszak után végre biztos információt közölhetünk arról, hogy ki kerül a Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal élére. Hétfőn délelőtt, a Földművelésügyi Minisztériumban (FM) ugyanis kinevezték a hivatalvezetőket, akik *dr. Gergácz Elemér* miniszter előtt letették esküjüket. Tizennégy baranyai pályázó közül a minisztériumi szakemberekből álló bizottság *Bíró Imre* személye mellett döntött.

Az 50 éves, nős, két gyermekes családapa legutóbb (négy hónapig) a pécsi Novindel Rt.-nél dolgozott általános igazgatóhelyettesként, ezt megelőzően 20 éven keresztül állami gazdasági vezető szakemberként, állattenyésztési főágazatvezetőként tevékenykedett.

A Földművelésügyi Minisztériumban a pályázatokat elbíráló bizottság egyik tagja, Bertóti István (mezőgazdasági főosztályvezetője) kérdésünkre kifejtette, hogy a megyei földművelésügyi hivatalok lényegében a minisztérium „kinyújtott karjaként" fognak működni. A volt mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályok termelésirányító szerepének leépítésével figyelmüket az információk oda-vissza történő áramoltatására fordítják. A hivatalok az eddiginél jóval kisebb létszámmal dolgoznak, alkalmazottaik az FM állományába tartoznak. Arra a kérdésre, hogy a bizottságok döntéseik meghozatalánál előnyben részesítették-e a kisgazdapárti pályázókat, egyértelmű nem volt a válasz.

– Ez egy szakigazgatási szerv, nem pedig pártiroda – mondotta az osztályvezető. – Már 1989-ben törvény született arról, hogy a pártok kivonulnak a munkahelyekről . . .

Este lakásán Bíró Imrét is sikerült elérnünk. Elsősorban arról érdeklődtünk, mire számíthatnak a mezőgazdasági osztály még állásban lévő dolgozói.

– Az apparátust illetően minden nyitott, még nem volt időm arra, hogy eldöntsem: kivel tudok, kivel akarok együtt dolgozni. Az már biztos, hogy kilencen leszünk, s hogy ez egy takarékos, az élelmiszeripar és a mezőgazdaság érdekeit szolgáló apparátus lesz. Fontosnak tartom a szellemi egységet és a szorgalmat. Azt, hogy én a kisgazdapártnak a tagja vagyok, szerintem felesleges is megemlíteni.

Balog Nándor

Megjelent az Esti Extra

Az egy héttel ezelőtti próbaszám után tegnap megjelent az Esti Extra. A naponta 20 000 példányban megjelenő lapújdonságból az első példányok már 14 órakor az utcára kerülnek Pécsett és a megye többi városaiban, míg több mint harminc nagyobb faluba 16–17 óráig buszsofőrök révén jut el a lap. Az utcai postai pavilonokban kapható, s emellett nyolcvan rikkancs, köztük sok csinos lány, kínálja. Előfizetni a Szalai András út 9-ben, a harmadik emeleten lehet, és az előfizetett újságokat az Extrapost Kft. hordja házhoz. Az eseményeken naponta 6 újságíró dolgozik, mindegyiknél fényképezőgép. Egyikőjük sem kötődik szakterülethez és rovathoz. A másnapi laphoz szükséges információáramlást reggel 8 és 9 között megszüntetik, hisz 10-kor a lapzárta, de akkor már a következő lapba várják az információkat, közléseket, hirdetéseket.

Cs. J.

A könyvhét megyei programja

Ma, június 4-én *Lőrincz L. László* alsómocsoládi látogatásával folytatódik az ünnepi könyvhét megyei rendezvénysorozata. Az orientalista író 10 órakor találkozik olvasóival a község könyvtárában, majd 16 órakor a Zrínyi Miklós Tüzérdandár könyvtárának, 19 órától pedig a Siklósi Városi Könyvtárnak a vendége lesz. Látogatásait holnap délelőtt 10 órakor Mozsgón, a helyi könyvtárban, illetve 14 órától a pécsi Büntetésvégrehajtó Intézet könyvtárában fejezi be. Ma, 18 órakor találkozik olvasóival *Nagy Olga* néprajzkutató Pécsett, a Megyei Könyvtárban, majd holnap 16 órától a Komlói Városi Könyvtárban, 19 órakor Pécsett, a Fúzió könyvtárában (Athinay út 44.) beszélget el az érdeklődőkkel. Annyi már most bizonyos, hogy *Békés Pálnak*, az Érzékeny utazások Kelet-Európában című most megjelent könyv szerzőjének dobszai látogatása a tömeges ételmérgezés – a várhatóan kevés számú érdeklődő miatt elmarad.

Polgármesterek vitadélutánja

Önkormányzat és kultúra

A pécsi Fúzió Kulturális Központban működő József Attila Népfőiskola tegnap a bicsérdi faluházban az önkormányzat és kultúra témakörében a Baranya megyei községi polgármestereknek, a képviselőtestületi kulturális bizottsági elnököknek és a művelődési házak vezetőinek találkozót szervezett. Van-e megoldás a pénztelen világunkban a községi művelődés és kultúra fellendítésére, sőkszor megmentésére, tette fel a kérdést vitaindítójában *dr. Román Lászlóné*, a népfőiskola elnöke.

A találkozón részt vett *Böhm Antal*, az MTA Politikatudományi Intézetének önkormányzatokkal foglalkozó munkatársa és *Hidy Péter*, a Művelődéskutató Intézet munkatársa. Az önkormányzatiság törvényi feltételei alapvetően kialakultak ugyan, de a gazdasági, tárgyi és személyi feltételek nincsenek meg. Egy a polgármestereknek szóló körkérdésben az önkormányzatok legnagyobb problémájának a gazdálkodási nehézséget nevezték meg a válaszolók. A



A bükkösdi ifjúsági klubban a pénztelenség ellenére is élénk a klubélet, csak szervezni kell
Fotó: Laufer László

nehézségi rangsor negyedik helyén a helyi művelődés elhelyezetlenülése szerepelt, mondta a két szakember.

Most már önállóan lehet csinálni az önkormányzat dolgait, csak nincs miből, közölték a polgármesterek. Az önkormányzatoknak a központi támogatások hiánya mellett nagy gondot jelentenek a pártok csatározásai. Az ideológia helyének máshol kell lennie, az önkormányzatnak a társadalmat kell szolgálnia, vallották egyöntetűen a résztvevők.

A tegnapi eszmecserén megoldást nem találhattak a kultúra közvetítésével foglalkozó szakemberek és a polgármesterek, de mint ahogy a házigazda, bicsérdi polgármester, *Vér József* a tapasztalatairól mondotta, a lakosságot be kell vonni a problémák megoldásába, és néhány ezer forintért is érdemes kilincselni, ahol csak lehet. Az embereknek a rendszerváltás során szerzett rossz tapasztalatait, bizalmatlanságát fel kell váltania egy települési gazdaszellemnek, hogy mindenki magáénak tekintse lakókörnyezetét. Másképp nem megy, sajnos az iskolákra, művelődési házakra fordítható pénzre nincs kilátás.

Sz. J.

Autista gyermekek

Alapítvány a képzésükért, nevelésükért

Ha lát egy repülőt, ránéz az órájára, s pontosan megmondja, hogy milyen járatról van szó, mikor indult, hova, hány órakor fog megérkezni. A repülők menetrendjének állandó forgatása egy francia autista fiatalember legkedvesebb elfoglaltsága, de magyar példákat is sorolhatott volna *Prekop Csilla*, budapesti gyógypedagógus, az autizmus hazai kutatócsoportjának tagja, aki tegnap délelőtt előadást tartott Pécsett, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Baranya Megyei Intézetének tanácstermében.

Aki gyermekként autista, biztos, hogy felnőttként az marad, mondta többek között Prekop Csilla, s ez volt az a pillanat, amikor egy édesanya elsírta magát. Ha valaki, akkor ő tudja mit jelent ez, s mivel jár együtt. Bár erről a betegségről, – akár az okát, akár a tüneteit tekintve – ma még keveset tudni, annyi bizonyos, hogy az autizmus az agyi működés súlyos, egész életen át tartó fogyatékossága és zavara. Aki ebben szenved, nem érti meg a többi ember érzéseit, gondolatait, s nem is tud rájuk megfelelően reagálni. Gyakran jár együtt értelmi, vagy egyéb fogyatékossággal. Külföldi adatok alapján viszonyítva, hozzávetőlegesen 16 000 autista él hazánkban, s közülük 2000 a tíz éven aluli. Minden száz autista gyermek közül 5–10 válik önálló felnőtté, 25–30 jelentős fejlődést mutat, a többiek ellátásra szorulnak.

Ahhoz, hogy a speciális segítséggel eljuthassanak addig az önállósági határig, ami számukra elérhető, s ami mindegyiküknél máshol húzódhat, nagyon korán fel kell ismerni a betegséget, s meg kell oldani a képzésüket, nevelésüket. Lényegében erre vállalkozott egy pécsi csoport, amelynek tagjai alapítvány létrehozásában gondolkodva, halaszthatatlanul fontosnak érzik ezeknek a gyermekeknek és szüleiknek a segítését s ehhez várnak segítséget. Szakmai összefogójuk Bányai Klára (Általános Iskola és Diákotthon, Pécs, Kulich Gy. u. 1.) és Vajda Zsuzsa (Gyermekideggondozó, Pécs, Kilián u. 2.). Pécsett eddig 25 autisztikus gyermekről tudnak.

T. É.

Evangélikus zsinat a hét végén

Az evangélikus egyház alkotmányozó és törvényhozó zsinata szombaton kezdi meg a munkáját. A zsinat megbízása hat évre szól, összetételét az ősi területi elv alapján alakították ki. A zsinat feladata a törvénykezésen kívül az elmúlt korszak lezárása, az egyház megújulásának szolgálata és személyi kérdések eldöntése – hangzott el a Magyarországi Evangélikus Egyház hétfői sajtótájékoztatóján. A sajtó képviselői tájékoztatást kaptak az evangélikus iskolák helyzetéről és újraindításáról, valamint a volt evangélikus egyházi ingatlanok tulajdoni rendezéséről.

A Széchenyi-pályázat díjazottjai

Középiskolások és felsőoktatásban tanulók számára írt ki Széchenyi István emlékének szentelt pályázatot a Széchenyi Baráti Kör megyei csoportja, valamint a Janus Pannonius Múzeum közművelődési osztálya. A Pécsi Városi Könyvtárban tegnap megtartott eredményhirdetés szerint a középiskolások közt *Baranyai Géza* (Pécs, Máriadűlő 51.) és *Lukácsi Eszter* (Apáczai Nevelési Központ) második, *Keresztúri László* (Apáczai Nevelési Központ) harmadik lett, *Gyánó Cecília* (Pollack Mihály Szakközépiskola) különdíjat kapott. A főiskolai hallgatók közt *Lafferton Zsolt* (JPTE Tanárképző Kar) részesült különdíjban és pénzjutalomban.

A bíráló bizottság első díjat nem adott ki.

Nagyatádra került a Postabank takarékjegye

Jelentős nyereményeket igértünk azon olvasóinknak, akik az elmúlt vasárnapi pécsi havi vásáron az Új Vasárnapi Dunántúli Naplót megvásárolták. Az Axel Springer–Magyarország Baranya Megyei Irodájának bélyegzőjével lepecsételt példányok bemutatóit a pécsi Konzum Rt. 1000–1000 forintos vásárlási utalvánnyal lepte meg.

A vásáron készített és a hétfői lapunkban közölt – bekarikázott – fényképek alapján magára ismert Balatinácz Róbertné nagyatádi olvasónk, övé a Postabank Rt. területi igazgatósága által ajándékozott tízezer forint értékű takarékjegy. A hétfői Új Dunántúli Naplóban karikával megjelölt hölgyek és urak féléves előfizetést nyertek a Springer által Magyarországon kiadott lapok valamelyikére.

Törött állkapoccsal bújkál a betörő

Nem azt figyelte M. L. 50 éves véméndi férfi mikor tör ránk az első kellemes tavaszi, majd nyári hajnal. Pedig ezt sem csodálták volna ismerősei, hiszen 3 éves fegyházbüntetéséből legutóbb most áprilisban tért meg otthonába. Huszonhárom éves korától nyolc jogerős ítélettel a háta mögött csak rövid időkre élvezte a szabadságot. Ám ő nem az az ember, aki meglepetést képes, vagy akar szerezni bárkinek. Már május 18-án éjjel Erdősmecskén a vegyesboltba tört be, majd szabadidőruhával, pár üveg pálinkával, cigarettával és 1500 forint készpénzzel távozott. Szabadideje akadt bőven, az ehhez passzoló lopott ruhát viselte is, erről felismerve a rendőrök elkaptók. Tettét beismerte, s még a nyomozás folyamatában május 23-án a véméndi kisvendéglőbe ment. Persze éjszaka. Magához vette a szokásosakat: pálinka, cigi, némi édesség összesen 6700 forint értékben. Lefülelték, megindították ez ügyben is ellene az eljárást, csakhogy újra kifogyott a készlete.

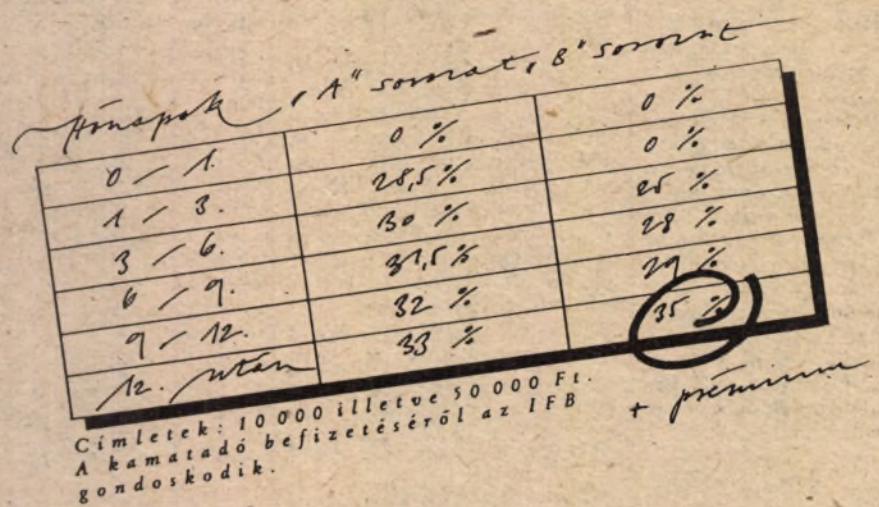
Szombaton éjjel átugrott Palotabozsokra, az italboltba. Egy liter fehér bort, két liter barackpálinkát, a kedvenc cigarettáiból, Sopianaeból és Symphoniából együtt 63 dobozzal vett magához, ezenkívül egy csomag gyufát és 8000 forint készpénzt. Amint a degeszre tömött szatyorral az általa betört ablakon visszavonulóban két helyi lakos karjaiban találta magát, nem ellenkezett, hogy a gépállomásra vigyék, ahova az elfogók telefonhívására rövidesen megérkeztek a mohácsi nyomozók is.

A bizonyítékokkal együtt Mohácsra hozták, kihallgatták, beismerő vallomását jegyzőkönyvezték, majd az őrizetbe vétel előtti orvosi vizsgálatra vitték. Az ügyeletes orvos úgy találta, hogy M. L. egy korábbi verekedés alkalmával – állítása szerint a cigányokkal akadt nézeteltérése – olyan állkapocs sérülést, törést szenvedett, amely speciális ellátást igényel majd hétfőn Pécsett, a Honvéd Kórházban. Fogdába viszont nem zárható.

Dagadt volt a képe, mondják a nyomozók, de hogy milyen mértékű a sérülés, ők meg nem tudják ítélni, főleg miután az orvos sem tartotta fontosnak a kórházban fogni . . . Hétfőn meg már hiába keresték! Eltűnt. Feltehetően nem gyógykezelésre vonult vissza.

B. M.

Aki „A”-t mond, mondhat „B”-t is



Címletek: 10 000 illetve 50 000 Ft.
A kamatadó befizetéséről az IFB gondoskodik.

Az IFB letéti jegyek kétféle kamatlehetőséget kínálnak, így Ön a pénzét ugyanannál a banknál, többféle módon kamatoztathatja.

OPUS

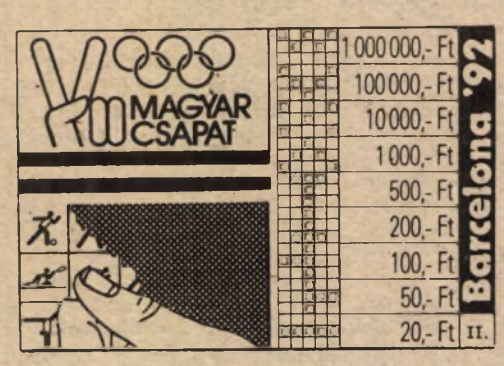
IFB letéti jegy a kamatozó készpénz

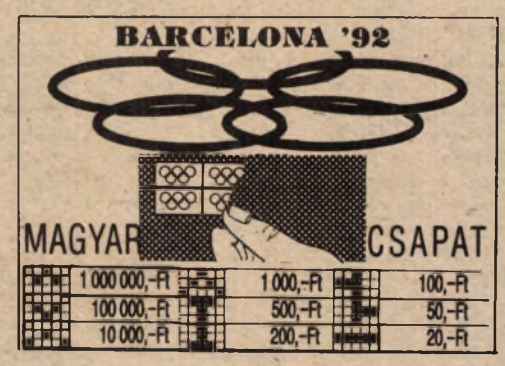
IPARI FEJLESZTÉSI BANK RT.

1054 Budapest, Hold u. 25. 1365 Budapest, Pf. 689 Telefon: 132-0320; Telefax: 112-9552; Telex: 22-7351
7625 Pécs, István u. 2–4. Pf. 401 Telefon: (72) 25-535; Telefax: (72) 25-535
3527 Miskolc, Bajcsy-Zsilinszky u. 17. 3501 Miskolc, Pf. 7. Telefon: (46) 40-617; Telefax: (46) 23-845
4026 Debrecen, Péterfia u. 2. 4001 Debrecen, Pf. 4. Telefon: (52) 12-942; Telefax: (52) 14-702

Irány

BARCELONA

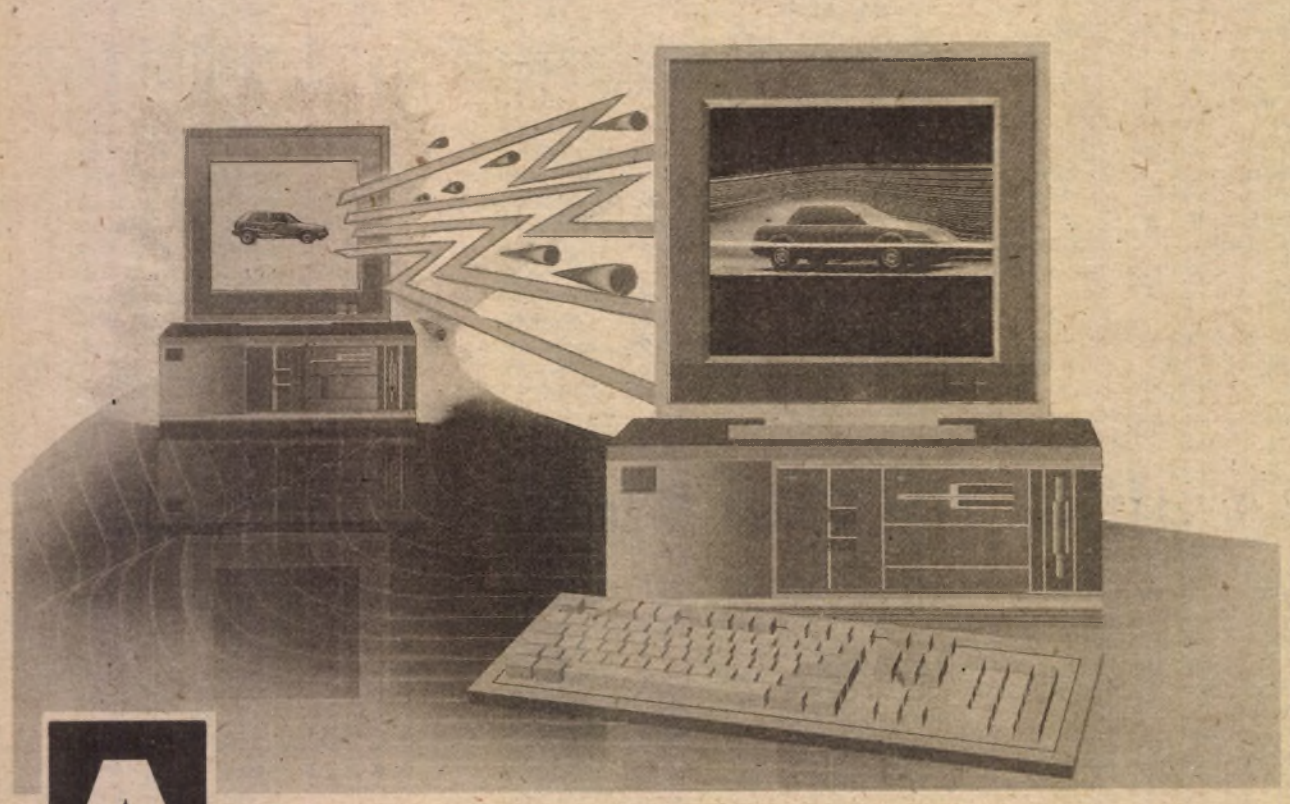




Játszik!... Segít!... Nyer!...
Legyen a siker részese!

Vásároljon
MAGYAR CSAPAT olimpiai sorsjegyet!
Keresse a Takarékszövetkezeteknél
és a mozgóárusoknál!
Az 50 db nyeretlen szelvény beküldői között
10 olimpiai utat és értékes nyereményeket
sorsolunk ki.

GÉPJÁRMŰBIZTOSÍTÁSOK ITTHON, EURÓPÁBAN



1991. július 1-jétől a Kormány rendelete alapján minden gépjármű tulajdonosnak érvényes felelősségbiztosítással kell rendelkeznie, ha gépjárművével részt akar venni a közúti forgalomban. Az Állami Biztosító Rt. most abban állhat rendelkezésére, hogy Ön is – mindenfajta utánjárás nélkül – eleget tehessen törvényes kötelezettségének.

Országos hálózatunk révén mindenütt közel vagyunk Önhöz. Európai rendszerű, számítógépesített nyilvántartásunk pontosan és bizalmasan kezeli az adatokat. Hosszú távon biztosítja: nálunk a jó vezetők nem fizetnek a rosszak helyett. Így válik ez a biztosítás az Ön számára egyre olcsóbbá!

Aki nem okoz balesetet, értékes nyugati gépkocsit is nyerhet a BONUS-sorsoláson.

És lesz még egy sorsolás!
Önnek is esélye lehet arra, hogy részt vegyen jövőre a Barcelonai Nyári Olimpián, ha felelősségbiztosítását nálunk köti meg.

A milliónyi ember, aki naponta útra kel, mind szeretné célját elérni. Mi nyugalmat adunk a figyelmes vezetéshez, s így benne vagyunk minden elindulásban és minden megérkezésben. Szeretnénk, ha Ön is elégedett ügyfelünknek mondhatná magát, aki tudja, hogy **biztonság kíséri az utakon.**

A Magyar Olimpiai Csapat hivatalos biztosítója vállalja a felelősséget a közlekedésben is.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ RT

Az élet elrugaszkodott a szabályozástól

Bűnösök vagyunk mi...

A bírói gyakorlat a kivételt tette általánossá

Nem tudhatom, csak sejtem, sokan úgy vannak vele, mint én, hogy ismétlődő szituációkban mindig ugyanazok a képzettársítások jutnak az eszükbe. Nekem határátkelés előtt Radnóti sorai a Nem tudhatom című versből: „Hisz bűnösök vagyunk mi, akár a többi nép / s nem tudjuk, miben vétkeztünk, mikor, hol és miképp". Látszólag nem éppen az alkalomhoz illő sorok, hiszen csak ugyanebből a versből is lehetne a hazaszeretetet jobban sugárzó részeket idézni.

Csakhogy az én sajátos emlékem ezzel a pár sorral kapcsolatban meglehetősen profán, a verset az eredeti értelméből egészen más síkra fordítja. Végzős joghallgató koromban az államvizsgára való készülődés idején idézte Radnóti fentebb jelzett sorait kajánul büntetőjogász tanársegédünk, miután a számára várt eredményt hozta az évfolyamhoz intézett felszólítása: Tegye fel a kezét, aki eddigi élete során egyetlen, a büntető törvénykönyvben szankcionált cselekményt sem követett el, beleértve a vám- és devizabűncselekményeket is! A 96 fős évfolyamból egyetlen joghallgató sem jelentkezett.

●

Akkor ez a kísérlet annak bizonyításául szolgált, hogy vannak ősi erkölcsi parancsoknak megfelelő büntető törvényi tiltások, amelyeket az állampolgárok zöme éppen ezért önként betart, s vannak különböző államérdek miatt kreált bűncselekmények, amelyek esetében az erkölcsi gyökerek hiányában az önkéntes jogkövetés jóval csekélyebb mértékű. Azóta eltelt másfél évtized, a vám- és devizaszabályok sűrűn módosultak, de jellegük és nem utolsósorban önkéntes követésük mértéke semmit sem változott. Már ez is a konfliktushelyzetek tömkelegét szüli, s mindezt megtetézi az a körülmény, hogy a szabályozás még a joghoz értők számára is nehezen áttekinthető. A törvény nem tudása ugyan nem mentesít, de azt, hogy e tudás birtokába jusson valaki, éppenséggel nem könnyíti meg a jogszabályok relatív bizonytalansága. A kétségek nem annyira a jogszabályok tartalmából erednek, hanem javarészt abból, hogy legutóbb 1988 őszén jelent meg például a devizakódex egységes szerkezetbe foglalva és az azóta hozott jogszabályi változások hovatovább már papírsúlyra is mérhetők.

Jobb híján ugyan azt kell mondani, hogy igen, de vajon a jelen körülmények között a gyakorlatban is elvárható-e minden állampolgártól a devizára vonatkozó jogszabályok naprakész ismerete? Az üzletelőket, a neppereket leszámítva a vám- és devizabűncselekmények túlnyomó többségét nem bűnözők követik el. Érvényes ez a megállapítás arra a kevesebb hányadra, amely a bíróság elé kerül, és azok jóval nagyobb hányadot képviselő körére, akik nem buknak le. S bár ez csak feltételezés, de nagyon valószínű, hogy a jogsértések többsége nem szándékos. Az állampolgárok zöme bizonyára tudja, hogy utcán, nem hivatalos árfolyamon nem szabad külföldi fizetőeszközt vásárolni. De vajon tudják-e az előbbi esetet megközelítő arányban – minden sajtóban megjelent tájékoztatás ellenére –, hogy ha valaki kiváltja a valutakeretét, nem költi el külföldön és így visszahozza, a jelenlegi szabályok szerint csak 5000 forintig terjedő összegben tarthat magánál külföldi fizetőeszközt. A többit vagy vissza kell tennie a bankba devizaszámlára, vagy fel kell ajánlania megvételre. S ha ezt nem teszi külföldről való visszaérkezésétől számított nyolc napon belül, máris bűncselekményt követ el.

Tehát nem is olyan biztos, hogy olyan nagyon tudjuk, „miben vétkeztünk, mikor, hol és miképp?" De ha netán vette a fáradságot az állampolgár, hogy e szabályoknak lelkiismeretesen utána járjon, a jelenlegi helyzetben akkor is meglehetősen túlhaladottnak lehet minősíteni ezt a rendelkezést: a mostani szűkös devizahelyzetben el lehet-e igazán várni az állampolgároktól, hogy a nehezen megszerzett külföldi fizetőeszközük egy részét megvételre ajánlják fel, mert nem sikerült elkölteniük?

●

Más fonákságai is vannak azonban a szabályozásnak. A Büntető törvénykönyv vám- és devizabűncselekményekre vonatkozó paragrafusai keretjogszabályok, amelyeket a külön hozott vám- és devizarendelkezések töltenek ki tartalommal. A devizabűncselekmények büntetési tételei még meglehetősen szigorúak és az elkövetési értékhatár is eltér a más, közönséges vagyon elleni bűncselekményeknél meghúzottaktól: a cselekmény 5000 forintig szabálysértésnek, 20 000 forintig vétségnek, azon felül már bűntettnek minősül, sőt 200 000 forint felett jelentős értékre elkövetett, tehát minősített eset. A vámügyeknél 20 000 forintig szabálysértésnek, ezen felül vétségnek, 200 000 forint felett pedig bűntettnek minősül a jogsértés. A Btk. szerint pedig 3 évig tartó szabadságvesztés a büntetés, ha a devizabűncselekményt nagyobb értékre követték el. Nagyobb értékre elkövetett a bűncselekmény, ha a 20 000 forintot meghaladja. Ez a büntetés fenyegeti tehát például azt, aki devizahatósági engedély nélkül feketepiaci árfolyamon vásárol mondjuk 600 német márkát. S amilyen áruk van ma már a nívósabb műszaki cikkeknek, egy ilyennek a vámkezelést megkerülő behozatalával is komoly vámbűncselekményt lehet elkövetni.

Az élet tehát már igencsak elrugaszkodott a hatályos jogi szabályozástól. Nem felbujtásként, biztatásként, csak a jogi rendezés, rendezetlenség problematikája érzékeltetésére érdemes megjegyezni. A bírói gyakorlat megpróbálja az élet realitásait követni, amikor általában túl szigorúnak találja az előbb említett büntetési tételt. Mivel nincs más módja a korrigálásra, általánossá tett egy kivételes rendelkezést, az enyhítő szakasz alkalmazását. A devizabűncselekmények jóval több, mint 90 százalékánál a Btk. 87. paragrafusa értelmében büntetés túlzott mértéke miatt a büntetési tételnél enyhébb büntetést szabnak ki a bíróságok.



Vámáruraktár a Pécsi Vámhivatalban Fotó: Proksza László

Sőt, az ügyek igen jelentős hányadában az ügyészség is már a nyomozati szakban megrovással megszünteti az eljárást és csak az elkobzást indítványozza a bíróságnál.

●

Mindebből persze nem az következik, hogy nosza, szegjük meg minél többen és minél gyakrabban a vám- és devizaszabályokat. Annál inkább sem, mert az enyhébb megítéltetésre nincs 100 százalékos garancia, sőt, bírói gyakorlatról lévén szó, nincs is igazi garancia. Ám az mindenképpen helytálló következtetés a fentebb vázolt helyzetből, hogy ha a kivételesből általános gyakorlat lett, akkor a jogszabály rossz. A bírák már elég régóta bombázzák javaslataikkal a törvényelőkészítőket e szabályozás megváltoztatására. Pontosabban arra, hogy szűnjék meg a vám- és deviza-bűncselekményeket taglaló szakaszok keretjellege a Büntető törvénykönyvünkben. Nevesítsenek meg helyettük büntetendőnek néhány olyan elkövetési magatartást, amelyek valóban a társadalomra, az államérdekre való veszélyesség súlyosabb formáját képviselik és a többit mind tereljék szabálysértési eljárásra. Már csak azért is – tehetjük hozzá –, mert hovatovább tarthatatlan állapot, hogy egy ország lakosságának fele, harmada, negyede lappangó „bűnöző", mert hogyan lehetne másként nevezni azt, aki a büntető törvény által tiltott cselekményt követ el?

Dunai Imre



Nagynyárád lakossága a századfordulón közel 2000 volt, most épp a fele, de az utóbbi tíz évben erős lélekszámnövekedés kezdődött. E tíz év alatt ötven új családi ház készült, napjainkban tíz újabbat alakítanak ki. Képünkön: épülnek az új házak a Szent István utcában.

Fotó: Proksza László

Érdemes-e nálunk befektetni?

A Pécsi Ipari Zóna létrehozásáról folytatott trieszti tárgyaláson a pécs-baranyai delegáció munkáját segítette dr. Várnai Iván, a milánói magyar kereskedelmi kirendeltség vezetője. Vele beszélgetve, nyertem betekintést a magyar–olasz kereskedelmi lehetőségekbe, és abba, mit is csinálnak ők valójában?

– Az elmúlt három-négy évben a magyar–olasz kapcsolatok igen dinamikusan, évente 15–20%-kal fejlődtek. Olasz cégek magyarországi beruházásaiban a bankszféra az elsők között van, a termelési az 5–6., míg a kereskedelmi beruházások a 3–4. helyen állnak. A nyolcvanas évtizedben csaknem egymilliárd dolláros aktívumot értünk el az olasz piacon – kezdi dr. Várnai Iván.

– Melyek a legkeresettebb magyar termékek?

– A magyar export mintegy felét a mezőgazdasági és az élelmiszeripari, 35–40 százalékát a könnyűipari, vegyipari és a kohászati anyagok és félkész termékek, és csak alig egytizedét teszik ki a gépek és az ipari fogyasztási cikkek, de ez utóbbi is egyre dinamikusabban fejlődik.

– Említette: két magyar kereskedelmi kirendeltség tevékenykedik Olaszországban.

– A római, mely Firenze vonalától délre az üzleti és a római hatósági kapcsolatokért, valamint a milánói, mely Észak- és Közép-Olaszország üzleti és kereskedelmi kapcsolataiért felel. A kereskedelmi kapcsolatok zöme a mi területünkön összpontosul.

– Tulajdonképpen mi a feladatuk?

– Ma már 15–20 magyar kereskedelmi, ipari és idegenforgalmi vállalat rendelkezik olaszországi képviselettel vagy vegyesvállalattal, a korábbi 50–100 áruszállítási szerződésben álló magyar cég helyett közel ezer köt évente üzletet, ugyanakkor több ezer azon magyar cégek száma, akik tárgyalnak, partner után néznek, üzletet akarnak kötni. Örvendetes ez a nyitás, csak az a bökkenő, hogy a legtöbb magyar cég soha nem dolgozott ezen a piacon, legtöbbje külkereskedni is nemrég kezdett, tehát vagy kevés még a tapasztalatuk, vagy olyannal még egyáltalán nem rendelkeznek. A kirendeltségünk egyik fontos feladata, hogy ezeket a kezdő vagy rutintalan magyar cégeket bevezesse a piacra, megmutassuk számukra a piaci sajátosságokat, partnereket keressünk, termékeiknek piacot kutassunk, és a nehézségeken átsegítsük őket. Emellett egyes esetekben meglévő és ki nem használt kapacitásokat is megpróbálunk elhelyezni.

– Minden magyar céget kiszolgálnak?

– Természetesen, az állami nagyvállalattól a szövetkezeti cégen át a legkisebb magáncégig, kézművesig vagy iparosig mindenkit, éspedig szektorsemlegesen.

– A most, avagy az ezután az olasz piacra nyitó magyar cégeket hogyan tudják segíteni?

– A kereslet-kínálat információkat rendszeresen közzétesszük a Koping Datorg „Export-import lehetőségek" című kiadványában, és megküldjük azokat azon szakmai szövetségeknek is, melyek a magyar vállalatok széles körét képviselik, és saját belső információs hálózattal rendelkeznek. Igyekszünk összehozni a magyar ágazati és érdekképviseleti szervezeteket az olasz hasonlókkal, és segítünk nekik kialakítani olyan információs mechanizmust, amelynek segítségével az árüzleteket, partnerkereséseket, a kiállításokon való részvételt, együttműködést, vegyesvállalat-alapítást ők maguk is szervezni tudják egymás között. A kislétszámú kirendeltségünk ezzel mintegy megnyújtja a karját.

– A milánói magyar kereskedelmi kirendeltség vezetője miért vesz részt Triesztben a Pécsi Ipari Zóna megvalósításáról szóló tárgyalásokon? Hivatalból?

– A mi kezdeményezésünk volt. A lényege: olasz kis- és középvállalatok tapasztalatainak átültetését azzal segíthetjük, hogy olasz mintára, az ő közreműködésükkel és tőkerészvételükkel hozunk létre ugyanolyan ipari zónát Magyarország valamelyik városa mellett – ahol erre szükség van –, olyat, mint amilyen szinte minden olasz város mellett működik.

– Valójában mi is az az ipari zóna?

– Az egy olyan keret, amely új kezdeményezésekkel a kis- és középvállalatok sorozatával megtölthető, megfelelő inkubátorszervezet párosul mellé, és a térség valamenynyi társadalmi, politikai, tudományos és kulturális ereje segíti ezt a szerveződést.

– Konkrétan rákérdezek: Pécsnek milyen előnyöket igér az ipari zóna?

– Elsőként: infrastrukturált területet, és különösen a kezdeteknél fontos sokoldalú szolgáltatásokat kaphatnak azok a kis- és középvállalkozások, melyek az ipari zónában indítják be tevékenységüket. Másodszor: az ott beinduló kisvállalkozások mintegy területi rendszert alkothatnak, tehát egyre jobban kihasználhatják azt az előnyt, ami az erőspecializáltságból és az erősen specializált kisvállalatok szoros együttműködéséből fakad. Harmadszor: magából a városból kitelepülhetnének az ipari zónába azok az iparok, amelyek ma túlzsúfolttá, szennyezetté teszik a várost, és esetleg értékes belvárosi telkeket foglalnak el. A kitelepülésüket esetleg még ösztönözni is lehetne. Ez a város – jelesül Pécs – élet- és közlekedési feltételeit, környezetét is feltétlenül javítanák. Ez további fejlődési lehetőséget nyújtana magának az ipari zónának is.

– A triesztiek részéről menynyiben üzlet a Pécsi Ipari Zóna megvalósítása?

– Az olasz kis- és középvállalatok is készülnek az egységes Közös Piacra, és ebben több szempont is vezérli őket, hogy Magyarországgal és így a pécsi régióval is szorosabbra fűzzék kapcsolataikat. Egyik ilyen szempont, hogy áttelepíthessék a termelésüket. Tehát vagy az adott termék részegységeit, alkatrészeit, vagy magát az egész terméket Közép-Európában, adott esetben Pécsett és környékén gyártsák. A termékek egy része a helyi, más része a közép-európai, harmadik része a nyugat-európai vagy az olasz piacon találhat vevőre. Az ipari zóna erre is alkalmat ad, de arra is, hogy a magyar és olasz vállalatok olyan fejlesztési elképzeléseket dolgozzanak ki együtt, amelyek olaszországi, közös piaci, esetleg világbanki vagy más nemzetközi szervezet által biztosított kedvezményes finanszírozási forrásokra támaszkodhat. Olaszországban az idén elfogadott 19-es törvény a Friuli-Venezia Giulia tartomány vállalatainak biztosít igen kedvező, kormánygaranciával alátámasztott finanszírozási feltételeket, ha azok Közép-Európában vegyesvállalatot hoznak létre vagy együttműködést szerveznek. Így tehát a Trieszt környéki és a tartományi vállalatok a pécs-baranyai kapcsolatokkal olyan versenyképes, közös elképzeléseket dolgozhatnak ki, amelyekkel sikerrel pályázhatnak ezekért az igen előnyös forrásokért – mondotta végezetül dr. Várnai Iván, a milánói magyar kereskedelmi kirendeltség vezetője.

*

(Nem árt közreadni a kereskedelmi kirendeltség címét: Ufficio Commerciale Ungherese 20123 Milano, via G. Boccaccio 18. Telefon: 39/0264692091 és 4984731. Telex: 310277 Ungexpi. Fax: 4984471.)

Murányi László

SZIGETVÁR

Önkormányzati alapítvány

„Tehetséges tanulókért" Alapítványt hozott létre a szigetvári képviselő-testület, ötvenezer forintos induló tőkével. Az alapítvány célja: a főiskolai és egyetemi tanulmányaikat folytató, de valamilyen oknál fogva hátrányos körülmények között élő, tehetséges, szigetvári tanulók előmenetelének segítése, iskoláztatásuk anyagi feltételeinek enyhítése, a szülők anyagi terheinek átvállalása. Gyakorlatilag ösztöndíjat fizetne a város a bel-, illetve külföldi egyetemeken tanuló nyertes pályázóknak, átvállalnák a tandíj vagy a kollégiumi díj fizetését, valamint az alapítványi keret lehetőséget ad arra is, hogy a támogatott részt vehessen nyári szaktáborokban, ismereteit gyarapító cserelátogatásokon.

Az önkormányzat 50 ezer forint alaptőkével hozta létre az alapítványt, amihez bárki csatlakozhat pénzbefizetéssel, vagyontárgyak, technikai eszközök, ingatlanok felajánlásával, illetve lehetőség van nem anyagi jellegű – szellemi – szolgáltatással is hozzájárulni. Az alapítványi induló vagyon nem osztható fel, annak kamatait évente a legkevesebb öt fős kuratórium döntése szerint kell felhasználni. A kuratórium elnöke a mindenkori polgármester.

Gyorsaság = életesély

Gyűlik a pénz a szigetvári kórház által létrehozott Gyorsaság = Életesély Alapítvány számláján, amelyet azzal a céllal hoztak létre néhány hónapja, hogy az orvosok és más fontos kórházi szakemberek a személyi hívórendszer segítségével időveszteség nélkül elérhetők legyenek. A magánszemélyek adományaiból, a pécsi Janus Kft. és a szigetvári kórház 100 ezer forintos hozzájárulásával már több mint 300 ezer forint van a Budapest Bank elkülönített számláján. Az alapítvány létrehozói várják a további támogatókat – számlaszám: 248-10250 –, akik befizetéseikkel segítik, hogy a rászorulók minél hamarabb orvosi segítséghez juthassanak.

Kékfestő a kávézóban

Hosszú idő óta álltak szinte érintetlenül a szigetvári Helytörténeti Múzeumban a kékfestő dúcok. A magyarázó táblákról megismerhette ezt a mesterséget a szemlélő, de szinte megfoghatatlannak, történelminek tűnt az egész. A múzeum felkérésére azonban Sárdi János nagynyárádi kékfestő életre keltette a holt dúcokat, hogy az elfelejtett mintákkal díszítse újra az anyagokat.

Az elkészült terítőket, függönyöket, futókat, ruhaanyagokat a Helytörténeti Múzeumban rendezett kiállításon mutatták be az érdeklődőknek, illetve a néhány hónapja megnyitott Múzeum Kávézó egy részét félprofilváltással átalakították kékfestő üzletté, ahol a nyár végéig megvásárolhatók a bemutatott termékek. Az alkalomhoz illően a kávézó asztalai és székei is kékbe öltöztek, sőt előkerült néhány kék kávéscsésze is.

Nemzetközi filmes találkozó

Idén második alkalommal rendezi meg Szigetváron a nemzetközi film- és videófesztivált a Retina alkotóközösség, Hanczik János vezetésével. A két évvel ezelőtti első bemutatkozó még szokatlan volt a hazai nézőknek, mert a számos országból érkezett profi és amatőr filmes nem elkülönülve-elkülönítve, külön kategóriákban mutatta be alkotásait, hanem együtt, ugyanazon zsűri és közönség előtt.

A szigetvári Retina filmklub azóta még ismertebbé vált, jelentős nemzetközi kapcsolatokat építettek ki a világ 110 filmes és videós közösségével. A film- és videóalkotásokat bemutató nemzetközi rendezvényeken rendszeresen vetítik alkotásaikat.



Részlet Lux Antal: Identität című 1991-ben készült videófilmjéből, amelyben Németország egyesítésének ellentmondásait dolgozta fel

A november 22. és 25. között megrendezendő II. Retina Fesztiválra eddig 16 országból nevezték be alkotásaikat egyének és alkotóközösségek, hogy csak Európán kívüli országokat említsünk: az USA-ból, a san-franciscó-i Carl Loeflerből, a japán Teuro Koike városából. Izraelből a jeruzsálemi iparművészeti főiskolából több filmet is küldtek, amivel beneveztek a fesztiválra. Szinte valamennyi nyugat-európai országból jönnek az alkotók, itt lesz a Berlinben élő, pécsi származású Lux Antal is, akinek Identität című filmjét láthatják az érdeklődők. A pécsi Evangélikus Stúdió „A könyvek könyve" című alkotását nevezte a versenyre.

A rendezvényen a film- és videóművek szemléje mellett különböző installációkat, videószobrászok kiállítását, igazi vizuális csemegéket láthat a közönség. A szervezők szeretnék, ha ez a három nap a médiaművészeti találkozások napjai lenne. A versenyprogramok mellett jelentős nemzetközi alkotók és csoportok retrospektív anyagait is levetítik, valamint egy válogatást láthat a közönség az I. Retina Fesztivál magyar alkotásaiból, illetve bemutatják az Infermentál videó világmagazin legfrissebb számát is.

Felmerül a kérdés, napjaink szűkös anyagi viszonyai között – amikor a Balázs Béla Stúdiót, amely a kísérleti filmezés fellegvára, sem tudnak anyagilag finanszírozni, vagy nincs pénz a háromévenkénti kecskeméti Animációs Szemle megrendezésére – miként lehet ilyen nagyszabású rendezvényt felvállalni? Mint a szervezők elmondták, elsősorban a fesztivál sikerébe vetett fanatikus hittel. Anyagi oldalról pedig a rendezés költségeiből a Művelődési Minisztérium vállalt magára 300 ezer forintot, a szigetvári Lepke cég és a város önkormányzata 50-50 ezer forinttal támogatja a fesztivált. A rendezők várják és szeretnék a megye anyagi támogatását is, azonban kérelmükre eddig még nem érkezett válasz. Ugyanakkor a Sanyo nemzetközi elektronikai cég 5-5 videómagnót és televíziót ajándékozott a fesztiválnak, a Magyar Televízió, a Magyar Független Film- és Videószövetséa és a Kecskeméti Animációs Filmvállalat 10-10 ezer forintos különdíjat ajánlott fel.

A fesztiválnak a szigetvári zeneiskola és a Kumilla szálló épületei adnak otthont, de a díjnyertes filmeket Pécsett, a Művészetek Házában is bemutatják november 25-én.

S. M.

Mesebeli borok

Jól dolgoztak tavaly a szigetvári borosgazdák, hisz a nagy sikerrel megrendezett borversenyen nemcsak a különböző borfajtákat minősítette a szigorú zsűri, hanem ebben az értékelésben benne volt az egész éves fáradságos munka elismerése is. Nincs nagyobb öröme a gazdának, mint amikor hozzáértők dicsérik a borát.

A hozzáértéssel sem volt semmi probléma, hisz a Tinódi Művelődési Központ által meghirdetett borversenyre dr. Diófási Lajost kérték fel a rendezők zsűrielnöknek. A megszabott határidőig 14 gazda 21-féle fehér- és vörösbormintával nevezett be a versenyre.

Mint a zsűri elnöke elmondta, átértékelték a magyarországi bortermelő vidékek besorolását, ennek megfelelően Szigetvár előlépett a bortermőhelyek kategóriába. Elragadtatással értékelte a borokat a zsűri elnöke, állítása szerint ilyenek csak a mesében léteznek, a 21 fajta borból 11 lett aranyérmes, 5 ezüstöt, 4 bronzérmet és egy oklevelet kapott. Szinte példa nélküli ez a jó eredmény, a nevezett borok közel fele lett aranyérmes, míg például a szekszárdi versenyen csak a borok 30–35 százaléka érte el az arany fokozatot.

A művelődési központ által felajánlott vándorserleget, a nagydíjat Kertész Ignác nyerte Chardonnay fajtájú fehér borával. Aranyérmes lett Fördős László vegyes fehér, Karnis László Zweigelt és Chardonnay, Hartmann Tamás Merlot és Chardonnay, Kapronczai József vegyes fehér és vegyes vörös, valamint Magda Sándor vegyes fehér, Oportó és Muskotály fajtájú bora. Ezüstérmet kapott Horváth István olaszrizlingje, Hegedűs József olaszrizlingje, Magda László Oportója és vegyes fehérje, Kovács Kálmán becefai rizlingje, bronzérmes lett Domján József Kunbarát és Kunleány, Csiki János és Pethő Sándor Szemlékhegyi vegyes fehér, Anderle József vegyes fehér fajtájú bora, míg oklevelet kapott Domján József Szürkebarát fajtájú boráért.

Korlátozott nyitva tartás

Még nincs egy éve, hogy a városi művelődési központ bérbe adta a „Csillagos" Ifjúsági Centrumot, ennek ellenére szinte pillanatok alatt a fiatalok egyik legnépszerűbb szórakozóhelyévé vált. Azonban az elmúlt időszakban nem ifjúsági centrum jellegéről volt híres a Csillagos, hanem inkább a botrányokról, a környéken kialakult tarthatatlan állapotokról beszéltek az emberek. Sőt, hogyan lehet ifjúsági szórakozóhely, ha az utolsó órák befejeztével – amikor legtöbb lenne a diákvendég – még ki sem nyitott?

Talán megnyugtatja a környék lakóit, hogy a polgármesteri hivatal, a képviselő-testület és az üzemeltetők megállapodtak a nyitva tartási idő korlátozásáról, ennek megfelelően naponta este 10 óráig, pénteken 02-ig és szombaton 01 óráig tarthat nyitva a szórakozóhely. Vállalták az üzemeltetők, hogy az eddiginél fokozottabban ellenőrzik a szeszes italt fogyasztókat, kiskorúaknak nem szolgálnak fel alkoholt.

A szórakozóhelyen tartott diszkók és zenei rendezvények június 1-jétől kizárólag klubtagsági igazolvánnyal látogathatók, illetve az épület környezete és az utcai rend biztosításához a rendezvények idején – főleg a zárás időpontjában – a közbiztonsági szervek segítségét kérték.

Amennyiben a helyzet nem változik, elképzelhető a nyitva tartási idő esetleges további szűkítése.

A feltárt vízbázisok nem váltották be a reményeket

Felkészülés a vízhiányra?

Bírság az elfolyó szennyvíz miatt

Szigetvár hátrányos helyzetben van a víznyerési lehetőségek szempontjából, nincs a közelben nagyobb vízfolyás, megbízható forrás, illetve a dunai regionális vízvezetékrendszer sem ér el idáig. Az ivóvizet kutakból biztosítják, azonban a különleges tisztítás megdrágítja a szolgáltatás díját.

A város vízellátási rendszere az elmúlt években a közvetlen közelében lévő, illetve közigazgatásilag is ide tartozó, ellátásra váró településekkel bővült. A hoboli, illetve becefai vízbázis viszont nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, mert a hoboli kutat a mai napig sem tudták üzembe helyezni a szakemberek, illetve a becefai kút – a folyamatos üzemeltetés miatt – nem biztosítja a kivitelezéskor megállapított vízhozamot, annak csak felét tudják kiszivattyúzni. Ezért ez a vízbázis a becefai, domolosi és a közeljövőben megépülő zsibóti térség vízigényeit tudja kielégíteni, viszont Szigetvár évről évre emelkedő nyári csúcsfogyasztási gondjain nem tud enyhíteni.

Mint a Baranya Megyei Vízmű Szigetvári Üzemigazgatóságán elmondták, a téli vízfogyasztás a becslések és a tapasztalati megfigyelések alapján kéthannad része a nyári igényeknek. Szigetváron a három téli hónapban mért átlagvízfogyasztás 2300 köbméter volt naponta. Ez alapján az előre számolható nyári csúcsigény 3300–3500 köbméter, amit a jelenlegi csúcskapacitás, 3000–3100 köbméter, nem tud hiánytalanul kielégíteni.

A meglévő vízműrendszerre már nem érvényes a vízjogi üzemeltetési engedély, de a '87-ben elkészült vezetékek üzembe helyezésére víztechnológiai, vízbiológiai problémák miatt csak idén kerülhetett sor. A hosszú próbaüzem alatt elkészült a teljes vízbeszerzési és víztisztítási rendszert átfogó automatika is, ami jelentősen csökkenti a vízműtelep élőmunkaigényét, illetve a hibaészlelés és -javítás között eltelt időt.

Az elkövetkezendő években mindenképpen bővíteni kell a város vízbeszerzési lehetőségeit, mert a vízdíjemelések ellenére is folyamatosan emelkedik a fogyasztás. A megoldást a jelenleg tervezés alatt lévő, a város keleti területén megfúrt két nagy átmérőjű és nagy hozamú kút jelentheti, amelyek vízhozama megközelítőleg azonos a jelenleg kitermelt mennyiséggel.

Hasonló a probléma a szigetvári szennyvíztisztító-teleppel is, mert kicsi a tíz évvel ezelőtt épített rendszer kapacitása. A város és a csatornahálózat rohamos fejlődése ellenére nem bővítették a tisztítókapacitást, jelenleg a telep mechanikailag 6000 köbméter, biológiailag 2000 köbméter szennyvíz tisztítására alkalmas. A telepre érkező szennyvíz mennyisége ingadozó, 1800–2700 köbméter között változik naponta. A túlterhelés ellenére az elfolyó víz minősége átlagban határérték alatti, de problémát okoz a fertőtlenítésben az átlagosnál magasabb lebegőanyag-tartalmú elfolyó víz. A határérték feletti cloriform miatt már évek óta rendszeresen szennyvízbírságot fizet a vízmű. Az elkövetkezendő években a város fejlődésével együtt szükséges bővíteni a szennyvíztisztítót is, hogy megfeleljen a jelenlegi és a várhatóan szigorodó vízminőségi követelményeknek.

A polgármesteri hivatal által kiírt, a szennyvíztisztító-telep bővítésére vonatkozó pályázatra 4 tervajánlat érkezett, amelyekről egy későbbi időpontban, zárt versenytárgyaláson döntenek a város vezetői.

Összetartó erő:

Az alkotás utáni vágy

Amatőr képzőművészek alkotásai

A Helytörténeti Múzeumban láthatták az érdeklődők a Kapoli Antal Képzőművész Kör kiállítását. A festményeket, grafikákat, metszeteket, montázsokat bemutató tárlaton megismerhette a közönség az alkotásokat, azonban a kör tevékenységéről és tagjairól nem sokat tudhattunk meg belőle. Vanyúr István szigetvári szobrászművész, a kör vezetője, a Pécsi Művészeti Gimnázium ötvös szaka után a Képzőművészeti Főiskolán Szőnyi-ösztöndíjasként szerzett diplomát 1988-ban. A Művészeti Alap tagja, ikisplasztikái rendszeresen szerepelnek kiállításokon, nemrég avatták első, Tinódi Lantos Sebestyént ábrázoló köztéri szobrát Rózsafán, míg a második, Kodolányi Jánost ábrázoló szobra a harkányi szoborparkban lesz kiállítva. A szigetvári polgármesteri hivatal megbízásából elkészíti a város második világháborús emlékművét is.

– A képzőművész kör megalapítása 1988 őszére nyúlik vissza, amikor a Retina csoport kezdeményezésére a Zrínyi-napok alkalmából a vár dzsámijában nyílt egy kiállítás, amely a környék amatőr képzőművészeinek anyagát mutatta be. Az ötletet a kiállítás adta: legyen a városban egy művészetbarát kör. Az első összejövetelen eldőlt, hogy inkább egy képzőművész körre van szükség, azóta dolgozunk folyamatosan a városi művelődési központ támogatásával.

A kör nyitott, mindenkit szívesen látnak. Kezdetben nagyon vegyes volt a társaság, 14 évestől a nyugdíjas korúakig sokan látogatták az összejöveteleket. Mára inkább a fiatalok – főként középiskolások, illetve dolgozók – maradtak meg magnak, akik lelkesen dolgoznak tovább. A foglalkozások stúdiumjellegűek, ahol a képző- és iparművészet technikáit, illetve egyfajta művészi szemléletmódot sajátíthatnak el a kör tagjai. Rendszeresen készítenek grafikákat, festményeket, fa- és linómetszeteket, rézdomborításokat, különböző montázsokat.

A kiállításon 12 paravánt töltöttek meg Jung Krisztina, Mikle Beáta, Pető Judit, Werbőczi Patrícia és Bozsogi Tibor munkái.

A lelkes csoport tervei között szerepel, olyan szakkörré szeretnének kiteljesedni, ahol komolyabb művészetszemlélettel is kapcsolatos munka folyik.

S. M.

Szeretne Ön vadász lenni?

Alapfokú vadászvizsgához bentlakásos tanfolyamot indítunk, 1991. június 28-tól 1991. július 2-ig.

A vizsga időpontja: 1991. július 3.

A tanfolyam helye:

Az újvárfalvai Széchenyi Zsigmond Vadász Társaság vadászháza

Jelentkezni lehet: a BRAIN Befektetési, Kereskedelmi- és Pénzügyi Tanácsadó Kft. irodájában (Kaposvár, Dr. Kovács Sebestyén Gyula u. 8. fsz. 5.) vagy a 82/13-460-as telefon ill. faxon lehet

Jelentkezést legkésőbb 1991. június 20-ig fogadunk el

(3638)

TÉGLAKER KFT

ÉPÍTKEZIK? SEGÍTÜNK!

A meleg, otthonos családi fészek a természetes anyagok felhasználásával biztosítható. Megtalálja ezt a Somogy-Zala megyei Téglaipari Vállalat termékeiben.

Balatonszentgyörgy II. téglagyárból (tel.: 84/77-022)

B 30-as falazóblokk	18.360 Ft/1000 db + ÁFA
10/40 cm-es válaszfaltégla	24.370 Ft/1000 db + ÁFA
HB 38-as falazóblokk	30.900 Ft/1000 db + ÁFA
Thermoton 1/19-es falazó	37.590 Ft/1000 db + ÁFA

Teskánd téglagyárból (tel.: 92/70-000)

Vázkerámia béléstest	36.900 Ft/1000 db + ÁFA
12/22 cm-es válaszfallap	29.820 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 1 falazó	23.330 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 3 falazó	11.660 Ft/1000 db + ÁFA
Thermoton 1/19-es falazó	37.590 Ft/1000 db + ÁFA

Nagykanizsa I. téglagyárból (tel.: 93/11-275)

4/4-es piros burkoló	8790 Ft/1000 db + ÁFA
4/4 barna burkoló	10.040 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 1 falazó	23.070 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 3 falazó	11.660 Ft/1000 db + ÁFA

Tab téglagyárból (tel.: 84/20-015)

Magasított tégla	7540 Ft/1000 db + ÁFA
Kettősméretű kevéslyukú	10.990 Ft/1000 db + ÁFA
Kisméretű tömör tégla egységrakat nélkül	5600 Ft/1000 db + ÁFA
Kisméretű tömör tégla egységrakatban	6230 Ft/1000 db + ÁFA

Megrendelhető: – A gyártó üzemeknél
– TÉGLAKER KFT. eladási irodában 7400 Kaposvár, Rákóczi tér 12-13. (tel.: 82/12-614)
– TŰZÉP telepeken.

Ha építezik ezt válassza!

(3624)

A NAGY ÉRDEKLŐDÉSRE VALÓ TEKINTETTEL MEGHOSSZABBÍTOTTUK

AKCIÓNKAT június 15-éig

Most cserélje le használt (üzemképes vagy üzemképtelen) **hűtőszekrényét**

CSINÁR ** 240 literes

hűtőszekrényre, melyet 11.500 Ft-os reklámáron kínálunk Önnek!

(Nálunk még mindig a legolcsóbb!)

Amennyiben visszahozza használt hűtőszekrényét, 1000 Ft-os vásárlási utalványt is adunk ajándékba a SZLIVEN Áruház műszaki osztályán (Pécs, Steinmetz kap. tér) az ÁRKÁD Üzletházban (Rákóczi út 50.) Elektron Műszaki boltunkban (Kossuth L. u. 21.)

Műszaki Tanboltunkban (Kertváros; Uitz B. u. 1-3.)
Vegyesiparcikk boltunkban (Pécs-Vasas II. Bethlen G. u. 1.)
Mohácson a Műszaki boltunkban (Szabadság u. 8.)
Siklóson a Műszaki boltunkban (Felszabadulás u. 11.)
Harkányban a Vegyesiparcikk boltunkban (Kossuth L. u. 17.)

PÉCS TERÜLETÉN DÍJTALAN HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS!
Önnek is üzlet a mi üzletünk!

(3586)



A kötelező

gépjármű felelősségbiztosítás

is lehet kényelmes!

A PROVIDENCIA Osztrák–Magyar Biztosító Rt. szeretné megkímélni Önt az utánjárástól. Ezért a postai levélkézbesítők és a PROVIDENCIA üzletkötői a lakásán keresik fel Önt, de természetesen rendelkezésére áll az ország 3200 postahivatala is.

Ha minket választ – a napi postával megérkezik a kötelező biztonság:

PR

a PROVIDENCIA
OSZTRÁK-MAGYAR BIZTOSÍTÓ RT

A szerkesztőség postájából

Megnyílt a FEMA

„Ne sáros cipővel...”

Akinek nem inge, ne vegye magára, de aki fázik, az gyorsan öltözködjön fel!

Nagy örömünkre végre van egy igazán nyugati mintára épült, berendezett és minden igényt kielégítő áruválasztékkal rendelkező bevásárlóáruházunk, a FEMA, melynek a megnyitása napján én is, mint sokan mások, bámészkodó látogatója voltam. A bevásárlóközpont igazán impozáns. Tévedés ne legyen, én nem akarok reklámot csinálni, csak arról írni, ami nagyon meglepett és nagyon el is szomorított.

Esős nap volt, sok-sok kíváncsi látogató, Kertváros szinte valamennyi lakója nagy érdeklődéssel kereste fel az áruházat. Rengeteg autó, szinte nem volt egy talpalatnyi hely sem. Az autósok, ahogy illik –, és másképp nem is tudtak volna jönni –, az úton jöttek, mert az ő részükre építettek utat. A gyalogosok –, akik többen voltak – toronyiránt át az építési területen, nyakig sárban, nem törődve cipőjükkel, ruhájukkal, roham a FEMA ellen –, mert az ő részükre külön nem készült járda, vagy út.

És ez az, ami megdöbbentő volt számomra és sok más gondolkodású számára is. Ugyanis a rengeteg sár és iszap a cipőkkel együtt bejutott az áruházba is, az előtér egyenlő volt a kinti sártengerrel, a galérián a gyönyörű szürke padlószőnyeg sárga volt a sártól. Nem beszélve arról, hogy a szépen elhelyezett virágokat, pálmákat letördelték, megcsipkedték, megcsavargatták a bábuk kariát és hadd ne soroljam tovább...

Elszomorító és egyben elgondolkodtató jelenség. Van egy nyugati színvonalú áruház, és itt kérem, akinek nem inge, ne vegye magára –, egy nagyon balkáni mentalitású vásárlói közönség, aki még nem szokta meg a szépet, a jót. A szokásról jut eszembe – nálunk az a szokás, hogy nem az úton, a járdán, hanem a parkokon, a virágágyakon keresztül járunk, letaposva mindent, ami széppé, kellemessé teszi környezetünket. Hiába készült volna járda, vagy út, úgy sem vették volna igénybe, mert nálunk nem szokás az úton járni – és itt felmentem a FEMÁ-t a járda elkészítése alól!

Nem tudom, hogy az Európába vezető út milyen. Úgy tűnik, hogy még nem azon járunk, legalábbis, ami a környezetünket illeti. Jó volna, ha igazodnánk a valódi Európához, s megpróbálnánk megőrizni környezetünk rendjét, tisztaságát úgy, ahogy azt Európában teszik. Sokat foglalkoznak manapság városunk tisztaságával: éjszakai takarítások vannak, gondozzák a parkokat, készülünk a pápa látogatására, sok-sok milliót költve a rendre, a tisztaságra.

Kezdődik az idegenforgalmi idény, talán jönnek is a nyugati turisták és sajnos nálunk nem változott semmi. A politikai rendszerváltás után, jobb irányú, környezetkímélő és a város tisztaságát elősegítő szemléletváltásra volna szükség.

Remélem, hogy eljutunk egyszer az Európa-ház kapujába, de kérem, ne sáros cipővel lépjük át!

Kiss Sándor

A kerista lányok

Ötvenéves találkozó

Füstszürke harisnya, svájci-sapka, NFK-jelvénnyel – ez volt az ismertetőjelünk, „kerista lányoknak 50 évvel ezelőtt. A Pécsi Városi Női Felsőkereskedelmi Iskola 1941-ben végzett növendékei tartották 50 éves érettségi találkozójukat.

Ebből az alkalomból jut eszembe néhány gondolat. Milyen is volt az iskolánk? Egyetlen meghatározó jelzője jut eszembe: az életre nevelt, és ezt nem is vettük észre. Játékosan, örömmel teltek el az évek, és nagyon sokat tanultunk. A későbbi évek bizonyították, hogy mindenki bárhova került, szépen megállta a helyét.

Még most is élénken emlékezem a magyar irodalomórákra, amikor kórusban mondtuk Petőfi, Arany és a többiek verseit. Az algebra- és kereskedelmi számtant Franciska néni tanította, ő mondta: „lehet, hogy nem lesz rá szükségetek, de tornáztatjátok az agyatokat!”. És milyen igaza volt!

Márta néni az egyik legkedvesebb tanárnőnk volt, gép- és gyorsírást, tornát tanított. Jómagam a nyugdíjazás után még 12 évig gyors- és gépíró voltam, ami azért is volt öröm, mert ugyanazt tehettem, amit 20 éves koromban, kezdőként. No, és a felejthetetlen tornaórák és sportköri foglalkozások. Kis tornatermünkre úgy emlékszem, mint egy csodapalotára. Sajnos, közbejött a háború, és katonák foglalták el, így az utolsó évben már csak légzőgyakorlatokat, végezhettünk az udvaron, és légóriadókra készülést gyakoroltunk.

Ilonka néni, az osztályfőnökünk csodálatosan tudott bánni velünk. Annyira megértő és okos volt, mindnyájunkról mindent tudott, és az osztályfőnöki órák olyanok voltak, mintha az édesanyánkkal beszélgettünk volna. Gizi néni, a németet tanította; kicsit szigorú volt, Nelli néni megszerettette velünk az olasz nyelvet, annyira, hogy az évszámokat olaszul skandáltuk: un millione cinqe mila, qvatro cento novanta due. Judit néni a könyvvitelt tanította, már nagyon beteg volt, de az érettségiig még elvitt bennünket. Az első találkozónk tulajdonképpen az ő temetésén volt. Akkor még mindnyájan együtt voltunk. Azóta nagyon sokszor találkoztunk, főleg temetéseken, hiszen 50 év nagy idő, sokan eltávoztak közülünk.

Most, 50 év után újra találkoztunk. Az Irgalmasok templomában a 9 órás szentmisén megemlékeztünk kedves elhunyt tanárainkról, hittanárurunkról, elhunyt osztálytársainkról, és a szeretteinkről. Utána felkerestük a Mária utcai iskolánkat, és elfoglaltuk helyünket osztályunk padjaiban.

Kerekes Róbertné
Pécs



Mintha még építkeznének Pécsett, a Kazinczy és Perczel utca sarkán. Legalábbis a rendetlenség és befejezetlenség ezt mutatja. Pedig az egyébként szép ház már több éve áll.

Fotó: Proksza László

Vita az utasok és a Volán között

Közlekedés a vasasi hídon

Sasvári János a pécs-somogyiak – 90 aláíró – nevében fogalmazta meg a következőket:

A Pannon Volán a 15-ös autóbuszjárat menetrendjét megváltoztatta, arra hivatkozva, hogy Vasason hidat bontanak. Pécs-Somogy lakóit senki sem kérdezte meg, mi a véleményük erről. Az utasok az érvényes menetrendre vették meg a májusi bérleteiket. Követelik az eredeti menetrend visszaállítását!

Albert Ferenc, a Pannon Volán igazgatóhelyettese a következő választ adta:

A Városgondnokság a vasasi híd vizsgálatánál megállapította, a hídszerkezet olyan állapotba került, hogy lezárása és felújítása sürgőssé vált. A mérések elvégzése és a híd lezárása közötti időszak annyira rövid volt (10 nap), hogy lakossági fórumot nem tudtunk összehívni és emiatt a lakossággal közvetlenül egyeztetni sem. A híd lezárásának időpontját éppen a mi kérésünkre halasztották el, hogy az előbb említett 10 napos határidő alatt a napi feladatainkat a rendelkezésre álló gépkocsikra átszervezzük. További halasztásra nem volt lehetőség.

A Pannon Volánnak napi 142 járata érintette ezt a keresztmetszetet. Arra nincs lehetőség, hogy a hídrekonstrukció ideje alatt más útvonalon közlekedjünk, hiszen nincs a patakon más átkelési alkalmatosság. Az eredeti menetrend fenntartása csak újabb autóbuszok beállításával lett volna megoldható, ami sajnos jelenleg nem áll módunkban a szűkös eszközkapacitás miatt. Megnehezítette munkánkat, hogy a híd közvetlen közelében kialakított fordulóban csak szóló típusú gépkocsi tud megfordulni. A módosítás következtében a város ezen részén (Vasas, Somogy) lakó polgárok utazása megnehezült. Ezt a körülményekhez képest megpróbáltuk javítani.

A 15-ös járat módosítását az tette szükségessé – annak ellenére, hogy közvetlenül nem érinti a hidat –, hogy ezen a vonalon az autóbuszok napi közlekedésük során olyan járatokat is végeznek, amelyekre közvetlenül hatással van a hídlezárás, és így ez a hatás továbbgyűrűzik a 15-ös járatok időpontjaira is, amit ennek következtében módosítanunk kellett.

Az új menetrend kialakítása során többszöri egyeztetésre került sor a Mecseki Szénbányák Petőfi-aknai üzemével, a Hirdi Kenderfonó Vállalattal, valamint a környéken működő iskolákkal is, melyek a menetrendtervezetet pontosították, majd azzal egyetértettek. A május 2-át követő napokban beérkezett jelzéseket – köztük az egyéni utasok egyéb kérdéseit – rugalmasan kezeltük és a lehetőségekhez mérten további módosításokat hajtottunk végre. Így például május 7-től az M87-es, Petőfi-aknáról 6.20 órakor induló autóbuszjárat betér Somogyba, így az iskolába és ebben az időszakban munkába járók problémája megoldódott.

Mindezek alapján vitatkozunk a levélíróval „követelésének” eljárásunkra vonatkozó részével.

A híd elkészülte után – június 8-án szombaton üzemkezdettől – a Pannon Volán az eredeti menetrendet fogja visszaállítani.

A Budai állomás és a Somogyi forduló között közlekedő, valamint a Somogyi fordulótól a Budai állomásig közlekedő autóbuszjáratok összehasonlítása a következő:

Budai állomás–Somogyi forduló (régi menetrend szerinti indulás) 5.40 – (új szerinti) 5.40; 5.50 – 5.50; 6.05 – –; 6.20 – 6.40; – – 7.40; 9.15 – 9.15; 11.20 – 11.20; 12.20 – 12.20; 13.40 – –; 14.10 – 14.10; 14.50 – 14.50; 15.20 – 15.20; 16.20 – –; 16.50 – 16.30; 17.40 – 17.40; 18.35 – 18.35; 19.20 – 19.40; 20.50 – 20.50; – – 21.20; 22.45 – 22.45; 23.30 – 23.30.

Somogyi forduló–Budai állomás 4.50 – 4.57; 5.05 – 5.20; 5.40 – 5.40; 5.55 – 6.10; 6.10 – 6.12; 6.40 – 6.20°; – – 7.05; 8.00 – 8.00; 10.00 – 10.00; 11.35 – 11.35; 12.35 – 12.35; 13.25 – 13.47; 14.00 – –; 14.45 – 14.47; 15.05 – 15.05; 16.05 – 16.05; 16.35 – –; 17.05 – 17.02; 18.00 – –; 19.00 – 19.17; 19.35 – 20.12; 22.10 – 22.02; – – 22.40.

° A Somogyi forduló–Budai állomás viszonylatban az új időpont szerint 6.20 órakor induló járat Petőfi-aknáról indul somogyi betéréssel.

Nem a Kip-Kop-ban tört el a tükör

Az anyuka visszakapja pénzét

Sajnos, nagy hibát követtünk el a legutóbbi „A szerkesztőség postájából” rovatunkban: helytelenül értelmeztük levélírónk, egyébként pontatlan sorait, ugyanis a 700 forintos tükörtörés nem a Kip-Kop boltban, hanem a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet pécsi, Bajcsy-Zsilinszky úti boltjában történt.

Ám jó hírt közölhetünk e szerencsétlen esettel kapcsolatban: ígéretet kaptunk Soó Lászlótól, a szövetkezet elnökétől, hogy a család nehéz anyagi helyzetére való tekintettel természetesen azonnal visszaküldik a boltban –, a tükörcserére – hagyott pénzt.

„Berek-futás”

Dr. Komanovics Józsefné, a pécsi Berek Utcai Általános Iskola igazgatója írja a következőket:

Egy nappal a gyermeknap előtt a pécsi Berek Utcai Általános Iskola Diákönkormányzata egy kellemes szombatot szervezett az iskola tanulóinak. A Mandulásban „Berek-futás”-on, játékos sor- és váltóversenyeken, labdajátékokban vetélkedtek a gyerekek. A közösen készített, ízletes paprikás krumpli elfogyasztása után a Misina-tető–Dömörkapu–Tettye gyalogtúra zárta az élményekkel teli kirándulást.

Legalább elnézést kértek volna...

Legutóbb egy pécsi fiatalember esetét mondtuk el, akinek a megrendelt kő helyett kétszer akkorát szállított a taxis társaság, ráadásul rápakolták az épülő ház lábazatára.

A fiatalember hiába várta a Bástya taxi sofőrjét, Matusán Józsefet, hogy rendezzék az ügyet. „Kártérítést nem követelek – mondta a fiatalember –, csak egy kis emberséget vártam, esetleg segítettek volna összetörni és elhordani a köveket, a zsaluzást kijavítani, vagy legalább elnézést kértek volna, de erre sajnos hiába várunk!”

Jogi tanácsadó

Balogh T.-né nyolc év munkaviszonnyal rendelkezik. Úgy hallotta, hogy a gyermekek után évet adnak. Három gyermeke van. Ezek közül a legkisebb 1964. évben született. Kérdése: kérhet-e nyugdíjat, és a gyermekek után mennyi időt vesznek figyelembe?

Az 1991. évi II. törvény módosította az 1975. évi II. törvényt. Ennek 5. § (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az anya ténylegesen megszerzett szolgálati idejét annyiszor 365 nappal növelni kell, ahány gyermeke született *1968. január 1. előtt.* Amennyiben az anya 1968. január 1. előtt született gyermeke (gyermekei) tartósan betegek, illetve fogyatékosnak minősülnek (minősültek), a növelés 550 naptári nap.

A törvény rendelkezései 1991. január 28. napján léptek hatályba.

Olvasónk tehát kérhet nyugdíjt, és a három gyermeke után három évet számítanak be. Évei száma tizenegy lesz.

H. T.-né 1986-tól nyugdíjas. Azt kérdezi, hogy az 1954. és 1957. évben született gyermekei után most pótlólag megkaphatja-e a két évet, illetve felemelik-e a nyugdíját?

Sajnos, nem! Az 1991. évi II. törvény 10. §-ának előírása szerint a módosítások a kihirdetés napján lépnek hatályba.

A gyermekek után járó évek beszámítása is csak az ezután megállapításra kerülő nyugdíjaknál lehetséges. Módot ad azonban arra is a rendelkezés, hogy a folyamatban lévő ügyekben (társadalombiztosítási határozattal le nem zárt ügyekben) alkalmazzák e kedvező rendelkezést.

Ez azt jelenti, hogy aki például 1990. decemberben kérte nyugdíja megállapítását, és ügyében 1991. január 28. napján még nem volt megállapító határozat vagy jogerős megállapító határozat, az jogosult a gyermek után járó kedvezményre. *Egyéb esetben – jogerősen elbírált vagy már régóta nyugdíjasoknál – erre nincs lehetőség.*

N. H. kérdezi, hogy kérhet-e rendkívüli szabadságot a munkáltatójától?

A Munka Törvénykönyvének 43. § (1) bekezdése értelmében a dolgozót – kérelmére – közérdekű okból, valamint személyi és családi körülményeire tekintettel a munkáltató rendkívüli vagy fizetés nélküli szabadságban részesítheti. Jogszabály ezek engedélyezését kötelezővé teheti. A most ismertetett rendelkezés szerint lehetősége van arra, hogy rendkívüli szabadságot kérjen.

Erzsébet, Kátoly, Kékesd, Szellő községek önkormányzata pályázatot hirdet

körjegyzői

állás betöltésére

Erzsébet székhellyel

Pályázati feltételek:

– jogtudományi egyetemi vagy államigazgatási főiskolai végzettség
– legalább 1 éves államigazgatási szakmai gyakorlat

A pályázat tartalmazza:

– részletes önéletrajzot
– államigazgatási szakmai tevékenység részletes ismertetését
– erkölcsi bizonyítványt
– iskolai végzettségének másolatát

Bérezés a hatályos jogszabályi előírás szerint, megegyezés alapján

A pályázatok benyújtásának határideje: 1991. június 10.

A pályázatot Erzsébet polgármesterének címére lehet benyújtani

Cím: 7661 Erzsébet, Fő u. 135.

(3574)

ZSÁLYA Gyógynövénypatika ajánlata :

Svéd csepp már 350 Ft-tól
Körömvirágkrém 75 Ft-tól
Diólevél, körömvirág, zsálya, Veronika-fű
és még 60-féle gyógynövény
Kilo Nit nagy hatású német fogyasztócsepp.
Gyógytermékek.

Borászoknak: Borkénpor, borélesztő, borkősav
Italaromák, rágógumik, édességek nagy választéka.
Drink 21 – Béres-cseppes üdítő
Komló, Kossuth L. u. 32.

(533614)

MOST MÁR OLCSÓBBAN VÁSÁROLHAT

Új FIAT személy és haszongépjárművet forintért garanciával a Pécsi Autójavító Kisszövetkezetnél

FIAT

	Régi ár	Új ár
FIAT UNO 45 S	670.000 Ft	640.000 Ft
FIAT UNO 60 S	740.000 Ft	672.000 Ft
FIAT FIORINO D	950.000 Ft	848.000 Ft
FIAT TIPO MEDIA	850.000 Ft	784.000 Ft
FIAT TIPO D	980.000 Ft	920.000 Ft
FIAT TEMPRA D	1.200.000 Ft	1.120.000 Ft
FIAT TEMPRA TD	1.390.000 Ft	1.312.000 Ft
FIAT CROMA TD	1.750.000 Ft	1.736.000 Ft
DUCATO FURGON D	1.550.000 Ft	1.300.000 Ft
DUCATO mikrobusz TD	1.600.000 Ft	1.300.000 Ft
DUCATO MAXI (platós) D	1.600.000 Ft	1.370.000 Ft

Az árak ÁFÁT nem tartalmaznak

A gépkocsik megvásárolhatók és a legkedvezőbb feltételekkel LÍZINGELHETŐK Szövetkezetünknél

Címünk: Pécsi Autójavító Kisszövetkezet
Pécs, Diósi út 49.
Nyitva: hétköznap 8-16-ig
Tel.: 27-575

Vásároljon festék árut a SZOTÉV Rt-nél!

SZOTEV

– külső-belső falfestékek
– alapozók, zománcfestékek fára, fémre
– higítók, lakkok, ragasztók, tömítőanyagok
– olcsón, bő választékkal
– Ugyanitt kéménybéléscsövek, idomok, légtechnikai termékek kaphatók

Címünk: Pécs, Közraktár u. 4-6. sz. (Verseny u. folytatása)

(3705)

ÁFÉSZ

MOHÁCS és VIDÉKE ÁFÉSZ Kereskedelmi és Vállalkozási Irodája Bútor bemutatótermet nyitott

Pécs, Líceum u. 4. sz. alatt
(Széchenyi Gimnázium mögött)
Pécs, Tüskésréti út 2. sz. alatt
(Mohácsi út– Déli ipari út kereszteződésénél)

Bemutatásra kerülnek:
– Svéd hálószoba és Parád elemes bútor (fenyő kivitelben)
– Dominó elemes bútor (fekete-fehér kivitelben)
– Garzon és Barba elemes bútor
– Melódia elemes bútor (pácolt kivitelben)
– Pinokkió ifjúsági szekrénysor (tölgy kivitelben)
– Kárpitos garnitúrák, szóló heverők
– Különböző polcrendszerek, falra szerelhetők is (több színben)
– AT típusú számítógépek (kompletten és alkatrészben)
– Színes TV-k, nosztalgia telefonok
– Virágok és dísztárgyak nagy választékban

A felsorolt termékek **KEDVEZMÉNYES ÁRON** és azonnal megvásárolhatók, amíg a készlet tart!

(3719)

GÁRDI BÚTORBOLT AJÁNLATA: NEVADA

román étkezőgarnitúra
továbbá olcsó konyhák, szekrénysorok, ülőgarnitúrák nagy választékban
Várom kedves vásárlóimat Bátaszéken
30 km-en belül ingyenes házhoz szállítás

(3651)

Használtruha kereskedők figyelmébe!

MODELL

A T-MODELL Kft. tovább bővítette bálásruha választékát:
Holland ORL, NRL, HON, és svájci KGH jelű originált bálák 240 Ft, 260 Ft, 280 Ft + ÁFA áron 90-150 kg-os kiszerelésben.
Továbbá ömlesztett áru válogatási lehetőséggel 160 Ft/kg + ÁFA áron.
Cím: Pécs, Rákóczi u. 5. Tel.: 10-440
Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.^{30}–15.^{30}-ig (3764)

cute gergely AUTÓCENTER

– **Ford Skorpió**: 2000 cm^3-es injektoros, katalizátoros, 12 ezer km-t futott, HIBÁTLAN
Ár: 1 millió 300 ezer Ft
– **Ford Sierra**: 2000 cm^3-es, injektoros, 32 ezer km-t futott
88-as évjáratú HIBÁTLAN
Ár: 750 ezer Ft
– **Peugeot 405**-ös 1900 cm^3-es, injektoros, katalizátoros, 28 ezer km-t futott, 90-es évjáratú, sérült
Ár: 13.800 DM + 340 ezer Ft
– **Citroen BX** 1600 cm^3-es, 84-es évjáratú
Ár: 4900 DM + 220 ezer Ft
– **Citroen BX** 1400 cm^3-es, 83-as évjáratú
Ár: 4300 DM + 180 ezer Ft

Érdeklődjön a 72/30-087 telefonszámon az AUTÓCENTERNÉL!!!

(372:

SAMSUNG AKCIÓ

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~
35900 Ft	**28900 Ft**	**39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~	Samsung PD 780 rádió magnó ~~13900 Ft~~
35900 Ft	**36500 Ft**	**11900 Ft**
Samsung W 250 rádió magnó ~~5990 Ft~~	Samsung W 600 rádió magnó 13900 Ft	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~
4990 Ft	**11900 Ft**	**37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~	Samsung SE 9000 videorecorder ~~33900 Ft~~	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~
25900 Ft	**30900Ft**	**21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~
19900 Ft	**21900 Ft**	**45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486
Diana Üzletház Pécs, Diana tér Tel.: 24-737
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Herbert és Futár Műszaki bolt Komló, Attila u. 54
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842 Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022 Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

Eladó vagy bérbe adó

1 db 353 RÁBA kamion
1 db 2 tonnás DFC villástargonca
valamint bontott targonca fődarabok
Érdeklődni:
Közraktározási Vállalat
Pécs, Cserkút Bittó János
Tel.: 14-022, 24-035

(3715)

BÉCS 1 nap máj. 30. 700 Ft
Isztambul 6 nap jún.9-15.
reggeli + vacsora 6400 Ft
Kisázsiai körút 9 nap aug.1-9.
reggeli + vacsora 13.000 Ft
Párizs 5 nap júli.15-20. 15.000 Ft
Opatija 10 napos üdülés
júli.12-21. 12.400 Ft
Görögországi üdülés 10 nap
aug.2-11. 120 DEM és 5300 Ft

IKAROSZ KFT

IKAROSZ UTAZÁSI IRODA
Pécs, Apáczai Cs. körtér 1.
Tel.: 41-325

(3258)

Nézze meg az ember! Mit kínál a Bayer Center!

Tel.: 72/ 26-888, 72/26-899

Ajánlatunk:

külső és belsőtéri
nyílászárók
osztrák vörösfenyőből

Átlagon felüli kivitelezés!

Átlagon felüli minőség!

Átlagon aluli árak!

Termékeink megvásárolhatók üzletünkben:
Pécs-Cserkút Plató
(26-os busz végállomásánál)

(3114)

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

bérbe adja

BARÁTSÁG éttermét

Pécs-Vasas, Szövetkezet u. 15.

Érdeklődni lehet: Nárai Jánosné áruforgalmi osztályvezetőnél

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.

Tel.: 25-955, 12-626

(3759)

Újszerű állapotban levő

ROMAYOR

ofszetgép

eladó

Érd.:

Sokszorosítógép Szerviz

Pécs,

Földes Ferenc u. 2.

(33978)

A pécsváradi ÁFÉSZ

pécsváradi vas-műszaki boltjában június 3-8-a között

20%

árengedménnyel kaphatók:

- televíziók,
- mélyhűtők,
- kazánok,
- radiátorok

(3762)

Balatonfenyvesi Intenzív idegennyelvi táborunkba

német nyelvtanárokat *keresünk*

Jó fizetés, szállás, teljes ellátás a Balatonon

Jelentkezni lehet a (72)13-648-as telefonszámon

(3820)

AUDITON

SAT 500

műholdvevő

44.990 Ft

felszerelés: 2.500 Ft

(3206)

LAKÁS-INGATLAN

Üres 2,5 szobás, tehermentes, erkélyes, szép állapotú lakás, fizetési könnyítéssel sürgősen eladó. Tel.: 14-587, 06-14-ig. Érd.: Till J. 3. 18 óra után. (34087)

Vásárolnék pécsi 1,5 szobás, telefonos, garázsos lakást. Érd. tel.: 20-212, du. (34061)

3 szobás lakás az Ifjúság útján eladó. Érd.: 27-811. (34068)

Elcserélném 3 szobás, tanácsi lakásom 2 kisebbre. Minden megoldás érdekel. Ráfizetek. Pécs, Krisztina tér 12. fszt. 2. (34057)

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, 53m² Szliven környéki, tanácsi lakásom + patacsi 260n-öl szőlő présházzal, Pécs környéki 10 km körzetben falusi házra, 600 Ezerig. Vételt is érdekel. „Szigeti u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34056)

Kertvárosi 1,5 szobás lakás kp-ért eladó. Érdeklődni és üzenetet hagyni a 36-013-as telefonszámon lehet. (10737)

47m²-es, kétszobás, Endresz Gy. u. 1. III/1. sz. alatti lakás, áron alul eladó. Érdeklődni 17 órától. (10754)

2 szobás, erkélyes, reluxás, tehermentes lakás, azonnali beköltözéssel eladó. Malomvölgyi u. 19. II/7. Szegedi Érd.: vasárnap 16-18-ig. (10762)

Budapesti kétszobás bérlakásom pécsi háromszobásra cserélném. Telefon: (06-1)122-93-41, este. (10758)

Komlón Cserma O. utcában 2,5 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Szekszárd, (74)14-227-es telefonon. (162431/v.)

2,5 szobás, I emeleti, telefonos öröklakás eladó vagy 2 szobásra + 300.000 Ft-ra cserélhető: 13-302. (33833)

3 szobás, tehermentes lakás, sürgősen eladó. Kővágószőlősön 240n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható hétvégi ház, pince eladó. Érd.: este Pécs, Szabó Ervin tér 3. fszt. 2. (10719)

2 szoba, összkomfort, erkélyes lakás eladó. Ugyanott 300n-öl kert. Érd.: Pécs, Építők u. 7/B. II/9. (10712)

2,5 szobás pécsi panel lakásom nagykanizsaira cserélném, esetleg eladnám. Pécs, Kassák L. u. 4. 2/9. Papp. (10761)

28m² garzon eladó. Málomi u. 5. IV/68. (34119)

Eladó 2 1/2 szobás szövetkezeti lakás 1,3 millióért. Egri Gyula u. 106. III/11. (10747)

Elcserélném Zalaegerszegen, csipke házban lévő, 47m² bérlakásomat, nagyobb pécsire, megegyezéssel. (92)18-132. (10746)

3 szoba, összkomfortos, tehermentes lakás telefonnal, vízórával Kertvárosban eladó. 23 E/m². Érd.: 31-510, este (10504)

Eladó vagy elcserélhető nagyobbra, 2 szobás, erkélyes, kifogástalan állapotú, „rózsadombi" lakás. Tel.: 18-788. (34028)

2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni munkanapokon: 7-13 óráig 24-400/26 m. telefonon. (33990)

Háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó vagy tanyára cserélhető. Minden megoldás érdekel. Érd.: Komló, Nagyszántó 8. X/29. (34047)

Háromszobás, összkomfortos, OTP-öröklakás eladó vagy kisebb családi házra cserélhető építékkülönbözettel. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Komló, Hegyhát u. 7. 7/20. szám alatt lehet. (34051)

Pécsett, igen jó helyen – a kertvárosi Nevelési Központ környékén – csendes környezetben, zavartalan parkolási lehetőséggel, két szoba, összkomfortos, tehermentes, felújított szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Megfelelő építőanyagot beszámítok a vételárba. Tóth 7615 Pécs Pf. 11. (34049)

Harkányban házhely eladó a Bocskai utcában 200n-öl kész alappal vagy pécsi ingatlanra cserélhető. Érd.: Beremend, Tel.: 151. (10817)

Gazdálkodásra alkalmas, 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Kacsóta, Petőfi u. 8. (3771)

Kozármisleny-Csikósvölgyben, szép környezetben lévő 600n-öl telek, vízközelben eladó. Érdeklődni a 33-289-es telefonon. (34070)

Eladó Donátus környéki, 260n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel. Érdeklődni a 20-099-es telefonon, délután és esti órákban. (34062)

Veszek Pécs 20 km-es körzetében tanyát, nagy területtel. Ajánlatokat „Biofarm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34052)

Ingatlanjának, gépjárművének adatait Baranya megye 90 ezer lakosához juttatjuk el. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394

(33708)

Uránvárosban, Szamuely utcában garázs eladó. Tel.: 20-458. (10765)

Eladó Vasason 3 szobás, összkomfortos családi ház + szoba, konyhás kis ház. Érdeklődni hétköznap 17-19 óráig a 20-042-es telefonon. (10749)

Ócsárd, Petőfi u 17. sz. 69m²-es padlástér kialakításos, központi fűtéses, új családi ház, ipari árammal, gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni mindennap 17 óra után. (10636)

Dombay tó fölött 1400n-öl terület, 60m²-es épület + pincével eladó. Tel.: 20-893. (10679)

360n-öl üdülőtelek eladó. „Malomvölgyi tó felett" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10726)

Garázs eladó uránvárosi erdősáv 5/1 sz. Érdeklődni tel.: 24-800. (10729)

Hosszúhetényi új családi ház eladó vagy pécsi lakásra + kp-re cserélhető. Tel.: 82-497 (17 óra után.) (10718)

Pécstől 15 km-re Gerdében, 100m² családi ház eladó. Érdeklődni: Gerde, Varjasi u. 6. Lakházi. (10763)

Nagyárpádon eladó 684n-öl terület épülettel. Érdeklődni telefonon: 19-138, esti órákban. (10752)

Gazdálkodásra alkalmas, 3 szobás családi ház eladó Vajszlón. Érd.: Tölgyes Pécs, tel.: 26-387, vagy Olga u. 7. (10503)

Kétlakásos családi ház (100+60m²) kis kerttel Kővágószőlősön eladó vagy kisebb családi házra, plusz kp-re cserélhető. Érd.: Kővágószőlős, Ady u. 8/1. Kószó. (9586)

240n-öl hétvégi telkemet eladnám vagy elcserélném Combi szgk-ra Nagykozári u. 60. (10803)

Málomban 213n-öl szőlő, 30m² épület, pincével eladó. Érd.: Pécs, Keszüi út 57. (34024)

Pécs-Harkány között egy romos családi ház 4000n-öl területtel, gazdálkodásra kitűnő eladó. Érdeklődni este: 72-449-es telefonon. (34021)

250n-öl kert faházzal Kővágószőlősön eladó. Érdeklődni 17 órától. Tel.: 14-299. (34027)

Eladó Bodolyabér, Zrinyi u 17. sz. családi ház. Érd.: Zrínyi u 2. (34014)

Ipari zóna közelében, telekáron eladó lakható öreg ház, 6 db E 4,80-as betongerenda 1200 Ft/db. Rigóder u. 8. Fodor. (34041)

Eladó Hosszúhetényben új szőlő, új présházzal és szántóval. Érdeklődni: Béke u. 15. (34045)

94m²-es új családi ház eladó 1 és fél, 2 szobás tanácsit beszámítok. Tel.: 74-094. (34043)

Palkonyán családi ház eladó. Érdeklődni hétközben du. 5 után. Palkonya, Pincesor 68. (34030)

Orfűn összközműves lakótelek eladó. Érdeklődni: Mindszentgodisa, Petőfi u. 11. (10822)

Bükkösd, Petőfi S. u. 33. sz., 2 szobás családi ház eladó vagy pécsire cserélhető. Érdeklődni helyben (10837)

4 szoba, konyha, fürdőszoba, garázs, gáztűtéses családi ház eladó. Pécs, Losonc u. 5. (10836)

Kis, felújításra szoruló házat vagy házrészt keresünk. Érd.: 21-563-as telefonon. (10827)

Hévíztől 10 km-re Zalaszántón, 3 szoba, összkomfortos (85m²) felújított családi ház garázzsal, kerttel eladó. Érdeklődni: napközben Hévíz, telefon: 12-546 (620220/v)

Eladó Görcsönydoboka, Fürst S. u. 112. sz. ház, nagy kerttel. Az árról érdeklődni: Rauch Istvánné Pári, Lenin u. 302. sz. (10689)

Elcserélném vasasi családi házam kerttel és garázzsal, 3 szobás 10 évnél fiatalabb kertvárosi lakásra, sima cserével. Érdeklődni: Fenyő u. 18 hétvégén vagy 33-758-as telefon. (10847)

500n-öl szőlő-gyümölcsös épülettel, villannyal, buszmegállónál, áron alul eladó. Érd.: 14 óra után. Nagydeindol 60. Tel.: 20-206. (10825)

Belterületi kert Pécsett a Névtelen u-ban eladó, 1094n-öl nagyságban kúttal, garázzsal, szerszámkamrával. Csak kertként vagy sportlétesítmény céljára hasznosítható az építési előírások szerint. Irányár: 900.000 Ft. Érdeklődni napközben a 12-726-os és 12-422-es telefonszámon. (10786)

Vennék asztalosműhelynek alkalmas helyiséget vagy építésre alkalmas telket. Alaprajzot, ármegjelöléssel kérek. „Mérleg 102" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10824)

Fizetési könnyítéssel sürgősen eladó, gáz központi fűtéses, 2 szobás, udvari házrész, nyári konyha, kis kerttel, 2-3 holdas tanyát, vagy nagy területű falusi házat 300 Ezerig beszámítok. Biztos megegyezünk. Cím: Pécs, Ady E. u. 62. (10823)

BÉREL–KIAD

Kiadó üzlethelyiségnek kialakítható 18m²-es helyiség (Rózsadombon). Érdeklődni: Pataki u. 32. Krassói. (10833)

Olcsó üzlethelyiséget bérelnék Pécsett „Kerámia" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10819)

Berendezett nyitásra kész állapotban lévő, komlói, melegkonyhás vendéglátóipari egység bérleti joggal átadó. Érdeklődni egész nap telefonon: 83-607. (34034)

Albérletbe szoba, konyha kiadó. Vöröskereszt u. 37. sz.

Kis családi házat kerttel bérelne a JPTE Német Tanszéke német nyelvtanárnő részére, hosszabb időre. Ajánlatokat „Gabi" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10741)

Rákóczi úton épülő kereskedőházban 28m²-es üzlethelyiség év végétől, több évre kiadó. Profilmegjelölést és ajánlatot „Három év" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe kérünk. (10739)

Jókai téren épülő kereskedőházban nagyméretű üzlethelyiség, elsősorban külföldi cég részére, több évre kiadó. Árajánlatos választ profilmegjelöléssel „Társasvállalkozás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe kérünk. (10738)

Kereskedőházban 25m² – üzlet három évre bérbeadó. „Nyitás december elején" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34015)

Egy vagy két pályakezdő dolgozó nőnek vagy diáklánynak régi, kertvárosi, családi házban, a vasártér mellett szoba kiadó. Telefon: 30-866. (34036)

Vókány község önkormányzata

bérbe adja

ipari vagy egyéb vállalkozói tevékenység céljára alkalmas 50m², illetve 44m² alapterületű épületeit. Az önkormányzat helyi adómentességet biztosít. Érdeklődni lehet a vókányi körjegyzőségen Tel.: 72/77-093

(3728)

Új DN fax:22-301

Auto Extra

Megjelent a júniusi Autó Extra!

Pályázzon az Európa legjobb autóvezetője címre!

– az első 30 tesztkérdés megtalálható a lapban

Érdekességek a tartalomból:

- az Audi ásza: tartósteszten a 90-es Quatro
- használt autók: ilyen a Mazda 929-es
- autómúzeum,
- rally: VB futam Portugáliában,
- hírek, autó újdonságok

(3794)

Ha szerda, akkor TITÁN ÁRUHÁZ

Árengedmény: 1991. június 5-én

Gold Star videorekorder	28.700 Ft helyett	**24.970 Ft**
Gold Star videolejátszó	19.900 Ft helyett	**16.900 Ft**
JVC-Hitachi videokazetta E180	420 Ft helyett	**369 Ft**
Rádió órás	2290 Ft helyett	**1600 Ft**
Rádió hordozható	1990 Ft helyett	**1190 Ft**
Rádió-magnó órás	3200 Ft helyett	**1920 Ft**
Különböző típusú rádió magnók	11.100 Ft-tól 1960 Ft-ig	

Amíg a készlet tart!

Cím: 15. sz. TITÁN Áruház
Pécs, Verseny u. 21.
Telefon: 13-866, 13-030
12. sz. Vas-Műszaki Szaküzlet
Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

(3792)

Építkezők figyelem!

Kiváló minőséget a **legolcsóbban**

Még mindig nálunk ***békéscsabai Jamina TCSV termékei:***

falazati anyagok (0,64 W/m²k), holland típusú kerámia cserép, béléstest, kiegészítőelem

- fürdőszoba berendezések
- zsalugáteres nyílászárók
- ISOLYTH, THERWOOLIN
- komplett padlófűtésrendszer
- tetőanyag méretre vágva

Árainkról tájékozódhat:

JAMINA vevőszolgálat
Pécs, Szalai A. u. 9.
27-166/22, valamint az Árulkodó c. ingyenes hetilapban

(3760)

FÉNY – ÉS HŐMÁSOLÁS HÁZTÓL HÁZIG LEGOLCSÓBBAN!

Másolásra váró munkáikat elhozzuk, majd a kész másolatokat házhoz szállítjuk

A szállítási költségeket mi vállaljuk

BÁZIS – ART KFT.:
Pécs, József utca 31.
Tel.: (72)25-550.

Áraink:

Fénymásolás:		36 Ft
Fénymásolás vágással, hajtogatással:		48 Ft
Transzparens:		120 Ft
Gyorsmásolás:	A/3	7,68
	hátoldalas	12,64
	A/4	4,56
	hátoldalas	7,60

Az árak ÁFÁT nem tartalmaznak

(3716)

ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM!

Akció

20%

árkedvezménnyel kínálunk

belsőtéri padlóburkoló lapokat, amíg a készlet tart.

520 Ft és 560 Ft/m²

(az árak az ÁFÁ-t tartalmazzák)

Cím: **ÁTRIUM BT.**
Siklós,
Felszabadulás u. 64.
Tel.: (73)11-230

Nyitva: h-p: 8-16.30
sz: 8-12

Egy újabb fantasztikus lehetőség! (3548)

TABULA TABULA TABULA

AKCIÓ

AKCIÓ

AKCIÓ

Leporelló vásár a TABULA-nál, csak 2 hétig

(június 01-15-ig)

240 mm * 12" 1 pl-os leporelló 1190 Ft/doboz
240 mm * 12" 2 pl-os leporelló 2020 Ft/doboz
240 mm * 12" 3 pl-os leporelló 2230 Ft/doboz
240 mm * 12" 4 pl-os leporelló 2404 Ft/doboz

A több példányos leporellók vegykezeltek, a fenti árak a 25% Áfát nem tartalmazzák

TABULA BOLT Mésző Kereskedelmi Kft.
Pécs, 7623 Szabadság u. 29.
Tel.: 06-(72)19-112

(3471)

TABULA TABULA TABULA

A Sylvia Divat Stúdió

(Pécs, Szalai A. u. 9.
Tel.: 24-699)
1991. június 5-én 19.30 órakor divatbemutatót tart a Nevelési Központ Színháztermében

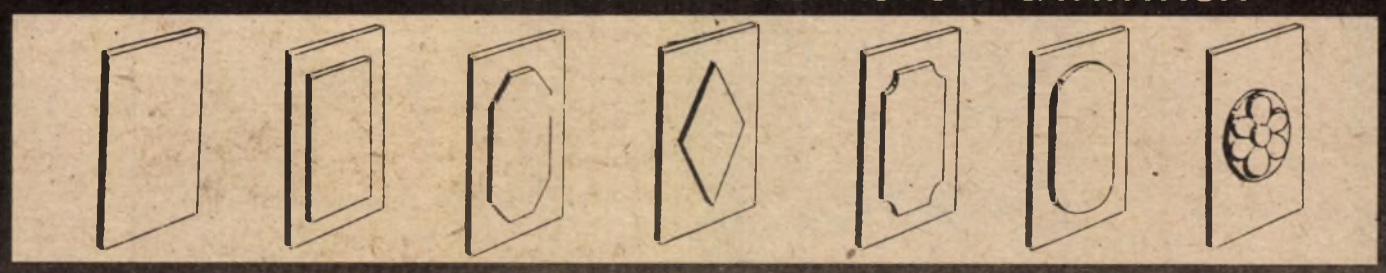
Jegyelővétel: a kezdés előtt 1 órával

Nagyon sok szeretettel vár mindenkit a Sylvia Divat Stúdió

(3761)

BAYER CENTER

KÜLSŐ ÉS BELSŐ KAZETTÁS AJTÓK GYÁRTÁSA



PÉCS-CSERKÚT PLATÓ

Telefon: (72)26-888 (72)26-899 Telefax: (72)26-227

3115

GÉPJÁRMŰ

Újfajta 3 BMW motorháztető, jobb első sárvédő, jobb trapézkar eladó. Tel.: 18-196 (10809)

Honda Civic 1,4 négyajtós, fehér, másfél éves eladó Érdeklődni: 18 óra után. 72/31-035. (10844)

Bontott Volga kombi alkatrészek eladók Érdeklődni: Ciklon Bt. Megyen út 72. Tel.: 15-787. (10846)

1.1-es Trabant kombi eladó. Telefon: 14-605, 18 után (3797)

2 éves 105-ös Skoda, 2 éves műszakival eladó Érdeklődni: Dencsháza, Petőfi u. 45. (3771/1.)

Autókölcsönző. Nyugati autók AUTO-MARKT KFT. Pécs, Csárdakörnyék 15. Tel.: 10-822. 9-17-ig. (34054)

Dácia 1310, 5,5 éves olcsón eladó. Tel.: 34-992. (34074)

Eladó 1 db IFA W50, hoszszúplatós, 1 db IFA L60 ponyvás, 2 éves 45 000 km. 2 db 5 t pótkocsi, áron alul eladó. Érdeklődni: Nagyharsány, Kossuth 10. (34055)

Lada Samara, 3 ajtós, 1988-as Continentál kerekekkel eladó. Érdeklődni: 17-088-as tel. 16-20 között. (34078)

8 személyes Barkas 30.000 km-t futott, 2,5 éves eladó. Telefon: napközben 15-779, este 17-403. (34066)

2107-es Lada eladó, 4 éves Érdeklődni: délutáni órákban. Baksa, Ifjúság u. 12. (34065)

3,5 éves kifogástalan állapotban, garázsban tartott 1300-as Lada Nova eldó. Érdeklődni: a 35-392-es tel. (33968)

Vennék 1200 vagy 1300-as 8-10 éves Ladát. Érdeklődni: 17-424-es telefonon június 3-4-én 17-21 óra között. (10599)

Futómű beállítás komputerrel. Michelin Szerviz Pécs, Edison u. 5. Nyitva: 7-19-ig. Tel.: 26-363 (3275)

2 éves 1300-as fehér Lada eladó. Érd.: 16-20 óráig a 26-740-es telefonon. (10724)

220-as állólámpás diesel Mercedes eladó, ugyanott utánfutó is. Megtekinthető: Pécs, Kutas köz 6. (Martin pincével szemben). (10698)

Trabant friss műszakival eladó! Pellérd, Vasút u. 34. esti órákban. (533608)

Eladó 1 db billencs IFA és 1 db ICCR 3000 daru. Érdeklődni: Gerde, Varjasi u. 6. Lakházi. (10764)

1200-as Lada eladó. Pécs, Pellérdi út 12. 17 óra után. (10755)

1991-re visszaigazolt ARO 4x4 D kiutalás eladó. Gász Ferenc Véménd, Engelmann u. 14. (10750)

Lada 2107-es 2000 km-rel eladó. Tel.: 23-898. (10744)

Autó-X autókölcsönző. Pécs, Jegenyés u. 20/A Tel.: 12-062 (10720)

Eladó 1,5 éves Trabant 13.000 km-rel kiegészítők, radiál gumik, üléshuzat, rádiós-magnó, alváz-üreg védelem, garázsban tartott. Tel.: 73/11-604. (33386)

Fiat Uno 60S, 4 éves eladó. Irányár: 450.000 Ft. Érd.: 11-070. (33648)

IFA billencs, friss műszakival, Tudor diesel zárt. Platós UAZ, NYSA műszakival eladó vagy kis kocsit beszámítok vagy birkát, borjút. Érdeklődni: este 72-449. (34020)

AUTÓKÖLCSÖNZÉS. TEL.: (72)25-827 (9462)

Suzuki Swit GL, Honda aggregát, búvárszivattyú, Börkey kulcsmásológép, garázs Jakabhegyi úton eladó. Tel.: 15-607. (34017)

Autócenter Kft. Pécs, Kiskőszeg u. 9. Tel.: 72/30-087. (3726)

Friss műszakival idősebb IFA teher sürgősen eladó. Pécs-Hird, öreglalu Hadik András u. 3.

Fiat Regata 85S, 29.000 km-rel első kézből eladó, extrákkal. Tel.: 32-548.

CARBOKER

Kereskedelmi és Faipari Kft.

BÉRBE ADJA

a pécsújhegyi területén lévő F-4 jelű, 600m² alapterületű egyszintes épületét.

Alkalmas kereskedelmi, raktározási, gyártási és összeszerelési célokra.

Villamos energia, víz, önálló melegvizes fűtés biztosított.

Megközelíthető a 6-os útról, Buzsáki út - üzemi úton.

Carboker Kereskedelmi és Faipari Kft.

7301 Komló, Altáró út 10.
Telefon: 72/82-017.
Fax: 72/82-253.

(533599)

Fuvarköltség nélkül olcsóbb az építkezés!

A Baranya-Tolna Megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat díjmentesen házhoz szállítja termékeit.

BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V. tcs.

Gyártunk: hagyományos és fokozottan hőszigetelt falazóelemeket, födémrendszert, födémbéléstestet, színes és natur sajtolt tetőcserepet.

Ezeket bárhol vásárolja, a fuvarért nem kell fizetnie.

Keresse a termékeinket:

Pécsett, a Mártírok útja 12-ben.

A két megyében a téglagyárainkban.

A FEMA-ban az ügyfélszolgálatunknál.

Az Építőanyag kereskedésekben.

(3773)

NÉZZE MEG AZ EMBER! MIT KÍNÁL A BAYER CENTER!

Tel.: 72/26-888, 72/26-899 Fax: 72/26-227

➤ Szarufa 4m-es	15.900 Ft + ÁFA/m³
➤ Szarufa 4m-es	13.900 Ft + ÁFA/m³
➤ Szarufa 6m-es	13.900 Ft + ÁFA/m³
➤ Zsaludeszka	13.900 Ft + ÁFA/m³
➤ Lambéria	650 Ft + ÁFA/m²
➤ Tetőléc	19-32 Ft + ÁFA/fm

Termékeink megvásárolhatók Pécs-Cserkút Plató. (26-os busz végállomásánál). (3488)

ADRIA KERESKEDELMI KFT. **SZUPERKCIÓ 1989-es fogyasztói árakon!**

Még mindig mi vagyunk a legolcsóbbak!

Gorenje 220 l fagyasztó láda	22.500 Ft
Gorenje 320 l fagyasztó láda	29.000 Ft
Gorenje 420 l fagyasztó láda	32.500 Ft
Gorenje 210 fagyasztó szekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l fagyasztó szekrény	26.250 Ft
Gorenje 240 l fagyasztó szekrény	32.750 Ft
Koncsar 255 l fagyasztó láda	28.750 Ft
Koncsar 115 l fagyasztó láda	17.750 Ft
Koncsar 250 l háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncsar 180 l háztartási hűtő	21.500 Ft

Az akció június 30-ig tart.

ÁRUSÍTÁS: Adria Kft. Diszkont raktár. Pécs, Álmos u. 3. (Bázis panelüzem-Gyárváros)

NYITVA: Hétfőtől-péntekig 8-15 óráig
Szombaton 8-12 óráig

Keresse fel Diszkontunkat, megéri! (3753)

ÚJ LEHETŐSÉG!

A Testvérvárosok terei Általános Iskola éttermében **a szünidőben is ebédelhet gyermeke, június 24. - augusztus 23-ig.**

MEZŐGAZDASÁGI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT PÉCS

Gyermek menü: ***47 Ft/adag***

Felnőtt menü: ***60 Ft/adag***

Az ebéd elfogyasztható az étteremben, önkiszolgáló rendszerben, illetve hazavihető.

Előfizetés a helyszínen, az üzletvezetőnél. (3758)

Személy- és tehergépkocsi javítás Szigetváron a benzinkút mellett

Minden szoc. személygépkocsi típus szervizelése, javítása.

ZUK, NYSA és **UAZ** kisteher és személyszállító gépkocsik, **IFA** és **SKODA** tehergépkocsik szervizelése, javítása.

Cím:
Szigetvár, Dencsházai u.
Szigetvári Állami Gazdaság Autójavító műhelye
Telefon: 70/11-630.

(3779)

AZ ELSŐ BIZTOS LÉPÉS NÉGY KERÉKEN!

„B" kategória: 1500 Ft elmélet, 250 Ft/óra gyakorlat
„C" kategória: 14.500 Ft
„D" kategória: 8500 Ft
„E" kategória 6000 Ft
A tandíj 3 részletben fizethető!
H.G.M. Autósiskola,
Tel.: 80-056. (2736)

KISMAMÁK, NAGYMAMÁK FIGYELEM!

A Microtrade Kft hongkongi kiváló minőségű gyermekruhák forgalmazását kezdte meg, nagykereskedelmi áron.
–Rugdalózó 350 Ft/db.
–Pizsama 4 éves korig 400 Ft/db.
–Póló kisnadrággal 3 éves korig 280 Ft/db
Azonkívül bébinapozók, kisruhák, és még egyéb gyermekruhák nagy választékban.
Nyitvatartás:
Hétfőtől-péntekig 8-15-ig.
Cím: Pécs, Asztalos J. u. 19.
Üzenet: tel./fax: 72/32-688. (3478)

FOTOPLUS

május 29-től **11** napig **csak 11** forintért!
Egy db 9x13 cm-es színes fénykép elkészítése az Ön AGFA, FUJI, KODAK stb. filmjéről a **FEMA** bevásárlóutcában.

FOTOPLUS

AKCIÓ! AKCIÓ!

Gumiabroncs vásár!

BARUM 145 R 13	~~2990 Ft~~	2740 Ft
BARUM 155 R 13	~~2870 Ft~~	2575 Ft
BARUM 165 R 13	~~3150 Ft~~	2640 Ft
BARUM 165/70 R 13	~~3180 Ft~~	2640 Ft

Cím: Pécs, Tolbuhin út 229. (volt Puskin Műv.ház.)
Telefon: 32-520, 23-129.
Nyitva: Hétfőtől-péntekig 8-15 óráig.
Amíg a készlet tart! (33976)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

Német importból OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG, MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás,
– június 30-ig amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi u. 1. fszt. 4.
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**

(3751)

Commodore 64 olcsón eladó. Érd.: 14-587. 06-14-ig. (34088)

1 éves alig használt Eurika automata mosógép olcsón eladó. Tel.: 35-389. (10821)

Új kéttűágyas négyszínváltós Toyota mechanikus kötőgép csipke, intarzia, átrakó kocsikkal eladó.Érd.: 21-563-as telefonon. (10828)

Kisméretű hűtőkamra eladó. Érd.: Versend, Arany J. 11. Szajkó Antal. (10816)

Zenészek! Legmodernebb Yamaha PSR-4500 dobgépes szintetizátor tartozékokkal, igényesnek sürgősen eladó. Mánfa, Fábián B. u. 20. (34064)

Vadonatúj 5LE-s, Briggs motoros, 2500 W-os áramfejlesztő eladó. Érd.: Pécs, Borostyán 10. 17-tól. (34076)

Tenor szaxofont vennék. Harmat János Komló, Bocskai út 14. (34075)

ELADÓ! 565 SD SHURE énekmikrofon. Érd.. 15 után. Pécs, Uitz B. u. 4. II/7. Csonka. (33965)

Hőtárolós kályhák, 80 l-es villanybojler, olajkályhák, neonlámpák, vitrines állólámpa, 2 fotel, varrógép eladó. Érdeklődni vagy üzenetet hagyni a 36-013-as telefonszámon lehet. (10736)

Simson robogó, garanciális eladó. Tel.: 72/35-872. (10672)

Eladó gerendák, horogfák, léc. Baja, Szabadság út 126. (492962/v.)

5 hetes tojóhibrid csibék eladók 80 Ft/db. Érd.: délután Mánfa, Árpád u. 5. (10727)

Diórönk és 1m³ diópalló eladó. Szentlőrinc, Marx 14. 71-482. Ropoli. (10717)

Szalagfűrész, gyaluhenger, rex rotációs kapa, marógép, áramfejlesztő, betonkeverő eladó. Pécs, Németh L. 38. II.em. 7. Tel.: 41-750. (10722)

Kis fülkés MTZ-80-as eladó. Telefon: 06-76/76-222 (493326/v.)

Vásárosok, kézművesek, kereskedők, kisiparosok termékeit bizományosi értékesítésre átveszem. „Megbízható" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10745)

Virágok eladók, nagy filodendron, pálrány és kisebb szobanövények. Blaha Lujza u. 56. (10735)

Nyugati import, válogatatlan kilós használt ruha eladó. 200 Ft/kg. 20 órától 06-1/117-8783, 251-4592. (7014/v.)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésére levágva és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960)

SZUPI KFT KÍNÁLATA! –Gk. üléshuzat. –Olcsó padlószőnyeg. –Gk. szőnyeg. Pécs, Engel J. u. 1/2. (33494)

DK 660 típ. (Skoda) kompresszor üzemképes állapotban eladó Bánfi Antal Kistapolca. (33550)

101 kiskutya, Dalmata kölykök, győztes szülőktől eladók. Tel.: 11-680. Főnix. Cím: Pécs, Herman O. 5. Budai. (33584)

Figyelem színeslém átvétel 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő, Vásári betonút. Nyitva: 8-17. (31752)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (32352)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Ötezertől tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7035/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7037/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

2 db hároméves herélt, erős, sodrott csikó több pár igás és parádés lószerszámok eladók. Siklós, Dózsa Gy. u. 28. (34022)

ETZ-250-es, 87-es olcsón eladó. Nagykozári u. 60. (10804)

Modern bútorokat veszek. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (33999)

Heverőt vennék. Telefon: 18-064. (34035)

ÜZLET-HELYISÉG! Pécs belvárosában levő 86 m²-es üzlethelyiségemet belvárosi 30 m² körülire cserélném januártól. Cím: Kovács, Pécs, Pf.: 46. 7617 (32256)

600-as fűrészgép eladó. Véménd, Ady E. u. 17. (34046)

6 hónapos 400 l-es Gorenje fagyasztóláda eladó. Tel.: 74-094. (34044)

Építkezők! Eladó 1000 db poroton tégla, 22 db E-4,20 gerenda, ajtók, ablakok különböző méretben. Érdeklődni: Károly, Szabadság u. 81. (10812)

Eladó használt dobfelszerelés, felfújható gumimedence, 1 éves 2 lapos gáztűzhely. Érdeklődni: Vadász u. 38. (33769)

BELLÁRIA AUTÓSISKOLA

Intenzív hétvégi oktatás 15-30% engedménnyel
Pécs, (Kertváros) Laki István u. 3.
Tel.: 41-693. (3678)

Erotikus bemutató a Melinda utcában

Mérföldes léptekkel fejlődik az erotikus szolgáltatás.
A Melinda utca 2-ben lévő Peep-show (ejtsd: pipso) tulajdonosa szerint:
Szórakoztató központunk első része játékterem, melyben az ország legjobb automatáival állunk vendégeink rendelkezésére.
Ugyanitt található a bár és videokazetta kölcsönző.
A belső teremben van a Peep-show, ami erotikus bemutató.
53 hölggyel dolgozunk.
Naponta hatan váltják egymást.
Van köztük kínai, sőt indiai is.
Egy különálló, elszeparált részben a város legolcsóbb erotikus masszázsa működik.
Nyitvatartás: 17-24 óráig.

(35170)

Bevásárlóközpont • Pécs
FEMA

angol pipereszappan



Akció

SZUPER ÁRENGEDMÉNY A HIPERMARKETBEN

ágyneműgarnitúra (3 részes) **900.-**

étolaj	~~74.-~~	66.-
finomliszt 1kg	~~19.-~~	18.-
2 kg	~~38.-~~	35.-
rétesliszt 1 kg	~~21.-~~	19[50].-
búzadara	~~19.-~~	17.-

CSAK JÚNIUS 4-ÉN!
akkor Ma is!

Nézze meg az ember!
Mit kínál a Bayer Center!

Tel.: 72/26-888, 26-899 Fax: 72/26-227

Felajánlja kapacitását:

Kőművesmunkákban
- kulcsrakész kivitelezés
- felújítás, átalakítás
- külső, belső vakolás - gépi technológiával is
- alépítményi munkák
- tetőtérbeépítés, tetőszigetelés.

Ácsmunkákban
- tetők, tetőrendszerek komplett kivitelezése faanyaggal együtt!
- régi tetők átrakása, újralécezése, tetőfedés
- lambériázás – lambéria 398-650 Ft + ÁFA/m^2.

Telephelyünk: Pécs, Cserkút Plató

(3652)

Figyeljen a Garancia Rt-re

Június 1 és szeptember 1 között a Garancia Rt-nél vásárolt minden új és használt személygépkocsihoz
1 db Garancia Autósorsjegyet adunk ajándékba.
Az Autósorsjegy 500 Ft-ért külön is megvásárolható.

Főnyeremény 1 db BMW 316-os személygépkocsi,
egyéb nyeremények: Lada személygépkocsik és Babetta kismotorok.

Sorsolás 1991. szeptember 29-én Őszi BNV-n.

Lada akció!

Ha Ön a vételárat befizeti, a személygépkocsit műszaki vizsgával és forgalmi engedéllyel azonnal átveheti, az alábbi gépkocsi típusoknál:
- Lada 2105 típ. 1500-as, 5 sebességes, 5650 DEM + 139.000 Ft
- Lada 2107 típ.I 1500-as, 5 sebességes, 6200 DEM + 149.000 Ft

Használt gépkocsik (személy és teher) nagy választékban.
Valamennyi gépkocsi forint vételárára részletakció, 30 %-os előleg befizetésével.
Használt nyugati gumiközpenyek, gépkocsi tartozékok és felszerelési cikkek kitűnő minőségben és olcsó áron.

Nyújtott nyitvatartási idővel várjuk Tisztelt Ügyfeleinket:
- hétfő-kedd és csütörtöki napokon 7-17 óráig
- szerdai napon 7-18 óráig
- pénteki napon 7-16 óráig
- szombati napon 8-12 óráig
- és minden hónap első (vásári) vasárnapján 9-14 óráig.

Címünk:
Garancia Kereskedelmi és Ipari Rt. Pécs, Megyeri u. 67.
7631 Tel.: 10-361, 12-262 Fax: 12-801 Telex: 12-646.
Jöjjön, szeretettel várjuk és figyelmesen kiszolgáljuk!

(3789)

BONUSZ
Utazási Iroda – Reisebüro
7815 Harkány, Hotel Napsugár
Tel./fax: 72/80-207

PROGRAMAJÁNLATAINK

június	21-29. 9 nap Costa Brava Azúrpart 17.800 Ft/fő
július	11-21. 11 nap Costa Brava Azúrpart 25.300 Ft/fő. Légkondicionált nyugati túristabusz, szálloda a tengerparton, 2 ágyas pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás, 10 % gyermekkedvezmény.
június	23-27. 5 nap Isztambul 6280 Ft/fő Elhelyezés háromcsillagos belvárosi szállodákban.
Június	11-12. 2 nap Tarvisio-Olaszország 1230 Ft/fő
június	19. 1 nap Bécs 650 Ft/fő

Jelentkezés, részletes felvilágosítás irodánkban, ill. 18-20 óra között a 72/23-858-as pécsi telefonszámon. Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

Engedmény
a vásárolt mennyiségtől függően!
Június 4-7-ig

Öt tekercs és afölötti FÓLIA vásárlás esetén **TEKERCSENKÉNT** az alábbi engedményeket adjuk:

natur és fénystabil fólia 8,5 m	**750 Ft/tek.**
natur és fénystabil fólia 12 m 16 m	**1100 Ft/tek.**
fekete fólia 12 m	**1100 Ft/tek.**

Pécsi AGROKER Rt.
Vegyesáru Nagy- és Kiskereskedelmi Igazgatóság
Pécs, Megyeri út 64. Tel.: 72/26-255

PÉCSI AGROKER Rt.

(3

A Bogádmindszenti Új Kalász Mgtsz.
1991. június 10-én megkezdi tojóbaromfi állományának értékesítését

Az állomány barna héjú tojó Tetra sl. típusú, továbbtartásra alkalmas
80 %-os termelési színvonallal.

Értékesítési ára: 140 Ft/db

Az értékesítés helye:
a hegyszentmártoni baromfitelep,
naponta reggel 8 órától 18 óráig.

(3670)

Mohács Város Polgármesteri Hivatala
pályázatot hirdet a
Széchenyi téri Általános Iskola

igazgatói
állásának betöltésére

A pályázat elnyerésének feltétele:
főiskolai végzettség és
5 éves szakmai gyakorlat.

Bérezés: a vonatkozó rendeletek szerint, pótlék 4-6000 Ft.

A vezetői megbízás kezdő időpontja:
1991. szeptember 1.

A pályázat benyújtásának határideje:
1991. július 1.

Cím: *Polgármesteri Hivatal Mohács, Széchenyi tér 1.*

(3713)

DÁLIA **Akció!**

A Verseny utcai Diszkont Áruházban és a Lyceum utcai Vegyes Üzletben

ajánlatunk:

negyedelt uborka 5/4-es	88 Ft helyett	**69,30 Ft**
Káposztával tt.paprika 880 gr	150 Ft helyett	**117,40 Ft**
Sertésmájkrém 1/10	18,40 Ft helyett	**13,20 Ft**

Még tart a mosószer engedményes vásár!

Kérjük keresse fel üzleteinket, figyelje árainkat és legyen a vásárlónk!

MECSEK FŰSZERT

(3790)

---

20 éves a komlói Csille Áruház

ÚJ!

Akció
Akció
Akció

Június 4-ig

Minden kedden más és más árucikkeket kínálunk
30-50 %-os
engedményes áron

Most vásároljon, most megéri!

Cím: Komló, Lenin tér 9.
Tel.: 81-294

(3534)

A Dombóvári Polgármesteri Hivatal
pályázatot hirdet
a régi Művelődési Ház,
a volt „Korona Szálló"
(Dombóvár, Arany J. tér 5.)
hasznosítására

Adatok:
A dombóvári 367 tulajdoni lapon, a 224/8. hrsz.-on nyilvántartott:
- kétszintes
- bruttó alapterület 990 m^2 (fsz. 555 m^2, emelet:435 m^2)
- a belmagasság változó
- az épülethez tartozó telek: 2760 m^2.

Az épület felújításra, korszerűsítésre szorul.

A pályázatokat 1991. június 15-ig kérjük benyújtani.
Cím:
Polgármesteri Hivatal Dombóvár, Alkotmány tér 1. 7201

(3727)

Pályázati felhívás
Az Állami Biztosító és az ÁB Generáli országos pályázatot hirdet
oktatói munkakörök betöltésére

Az oktatói állásokat az ÁB Rt. Kaposvár központú Dél-Dunántúli régiójában, Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyék területére kiterjedően hirdetjük meg. A feltételeknek megfelelő szakemberek 1 éves tréner-képzésben vesznek részt, amely az EA Generali programja alapján és szakembere vezetésével történik.

A képzés célja, hogy az ÁB és ÁB Generali középtávú oktatási stratégiájának megvalósítására alkalmas, nyugat-európai színvonalú képzési programok és tréningmódszerek alkalmazására képes oktatókat készítsen fel.

Pályázati feltételek:
- felsőfokú közgazdasági, kereskedelmi vagy pénzügyi végzettség,
- üzleti, üzletkötői munkában szerzett gyakorlat,
- 45 év alatti életkor.

A nyelvtudás és felnőttoktatási tapasztalatok előnyt jelentenek.
A pályázók kiválasztása egész napos, Assessment Centor módszerrel történik.
A munkavállalás és fizetés kérdéseiről a felvételi beszélgetésen adunk tájékoztatást.

Jelentkezés: szakmai és egyéni önéletrajz, valamint az igazoló okmányok másolatának beküldésével az Állami Biztosító Oktatási Irodájánál (1031. Budapest, Huszti u. 18.) **Jelentkezési határidő: június 10.**
Felvételi beszélgetés: június 12. (távirati értesítésre).

(3752)

mai műsor

FILM

Uránia: A halál keresztútján (4, 6,8).
Kossuth: A pokol bajnoka (10, 12, 2, 4). Azok a csodálatos Baker fiúk (6,8).
Apolló terem: Nosztalgia (f6). Matador (f8).
Park: Zöldfülű (f5, hn7).
Park–Kert: Zöldfülű (9).(Rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Harry és Sally (21 órakor).
Mohács Autós: Keresztapa 3. (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél–dunántúli krónika –Időjárás. 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor.14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A Pécsi Stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmiműsora (közben hírek: 15.00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor.19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVZIÓ TV1

8.18: Műsorismertetés. 8.20: Mesterdallamok. 8.55: Vádindítvány. Tévéfilm. II/1. rész. ism. 9.55: Képújság. 10.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról. 16.18: Műsorismertetés. 16.20: Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 16.45: Képújság. 16.50: Marc és Sophie.Francia tévéfilmsorozat. 17.15: Házvezető(nő)képző. 17.30: Átmenet. Érdekvédelmi műsor. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyerekeknek. Esti mese. Bob és Bobek.18.45: Horrorsó. IV/1. rész. Holt lelkek társasága. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Kerék–bár. 20.40: Egyesek és mások. Francia filmsorozat. VI/5. rész. 21.45: Az író visszatér. A Panoráma különkiadása. 22.45: 6színtér. Politikai vitaműsor–sorozat. 23.15: Késő esti híradó. 23.20: BBC-híradó.

TV2

16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Torpedó. Telefonos játék. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 17.45: Gyerekeknek. Pumukli kalandjai. Magyar–NSZK gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Zűrzavar és éjszaka. Francia bűnügyi film. 20.35: Helló, világ! 21.30: Dixie–hajó. Molnár Dixieland Band. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Normandiától Berlinig. Amerikai dokumentumfilm.

MEGYERI ÚT 4.
AUTÓDARUK
HIDRAULIKÁK
JAVÍTÁSA

DOLGOZÓK

UTAZÁSI Iroda ügyintézőt keres angol-német nyelvtudással. Érd.: Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175. (3781)

A MÁV Utasellátó Vállalat Pécsi Kirendeltsége Javítóműhelyébe 8 kat. gépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkező hűtőgépszerelőt, valamint villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 2. MÁV. pu. 1-es lépcsőház, munkaügyi osztály. (3772)

A MEDITERRÁN (Dömörkapu) Szálloda az alábbi munkakörökre keres munkatársakat: konyhafőnök, felszolgáló, kézilány, éttermi adminisztráto, szobalány, szállodai karbantartó, fűtő, éjjeliőr. Jelentkezéseket a helyszínen vagy a 15-987-es telefonszámon várjuk. (3765)

BÁDOGOS kisiparos bádogost alkalmazna pécsi munkákra jó kereseti lehetőséggel. Tel.: 27-641. (34069)

SZEMÉLYGÉPKOCSIVAL B,C,E kat. jogosítvánnyal rendelkező fiatalember, szabadidejére elfoglaltságot, esetleg másodállást keres. „Másodállás" jeligére a Hunyadi úti hiredetőbe. (34059)

NYELVISKOLA szünidei oktatásra német és angol tanárokat keres. „Szünidő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3677)

A SZÉCHENYI István Gimnázium és Szakközépiskola felvételt hirdet könyvelői, ügyintézői állás betöltésére. Feltételek: középfokú szakmai végzettség és szakmai gyakorlat, - gépírni tudók előnyben. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 44. Gazdasági Hivatal. (3692)

GYERMEKKÓRHÁZ felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe: –Szakképzett ápolónőket, –eü. gyakorlattal rendelkező segédápolókat, –takarítónőket. (3734)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz gépkocsi kísérőt. (3732)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kar Gondoksága 4 órás takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság u. 6.sz. alatt, illetve a 27-622/134-es telefonon. (3717)

EGÉSZ évben üzemelő szállodánkba szakképzett szakácsot felveszünk. Jelentkezés: az üdülővezetőnél, ÉPFU üdülő Révfülöp, Halász u. 37. Tel.: 87/44-044. (3628)

BARANYA megyei Kórház Rendelőintézet felvesz azonnali belépéssel raktáros munkakörbe fizikai dolgozót. Jelentkezés a Központi Raktár vezetőjénél. (Pécs, Rákóczi út 2.) (3645)

JÓL jövedelmező sorsjáték, utcai árusításához kp-vel rendelkezőket keresek. „Kötetlen elfoglaltság, azonnali jelentkezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34053)

FELVONÓ karbantartó szerelőt felvesz önálló munkára, kisiparos. Tel.: 24-897. (33834)

GYAKORLOTT csemegés eladót ABC áruházba felveszek. Érdeklődni: munkaidőben 10-755-ös tel. (34026)

Fogorvosi rendelés:
A **Pécs, Citrom u. 7.** I.em. 9. alatti fogorvosi rendelőben a rendelés a következőképpen **bővült:**
Dr. Bajza József
kedd 15-19. csütörtök: 15-19.
Dr. Baranyai Ágnes
hétfő: 17-19. szerda 17-19.
(10748)

A kaposvári „legjobb" turkáló
import kilós ruháiból vásárt rendez
1991. június 5-én, 6-án a pécsi Fegyveres Erők Klubjában.
Nyitva: 10-17 óráig.
Bő áruválasztékkal várjuk Kedves Vásárlóinkat!
(3627)

Üdülés Paralia Beach-ben 1991. június 14-23.
Elhelyezés a tengerpart közvetlen közelében lévő apartmanokban 2 és 3 ágyas szobákban.
Utazás: autóbusszal.
Részvételi díj: 8900 Ft.
Juve Kft.
Pécs, Déryné u. 1. 27-928
(33940)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció

Női fehérnemű gyermek és felnőtt méretben. 55-99 Ft-ig. Tel.: 35-398

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257. Kiss. (10829)

Épülettervezés. Lakó, ipari, szolgáltató. Tel.: 34-992 (34073)

Épülettervezés, adaptálás, költségvetés készítés, anyagkiírás rövid határidővel. Monoszlai. Tel.: 11-460 (10831)

Tolmácsolás, fordítás (faxon is). V&H Consult Bt. Tel.: (72)28-238 (9555)

Otthonában kisgéppel végezhető munkát ajánlok, ami szakképzettséget nem igényel. Kereseti lehetőség 1800-2200 Ft/nap. Válaszborítékot + 100 Ft ellenében tájékoztatom. 8500 Pápa, Pf.: 131. (10830)

Költöztetés, bútorszállítás 25-468 (33755)

Külföldi munkaközvetítés MANHATTAN Kft-nél. Szerződést küldök 50 Ft-ért utánvét + postaköltség. Cím: Homokiné, Komló, Táncsics M. u. 6/b. Nyitva: naponta 16-18-ig, szombaton 9-12-ig. (10841)

REDŐNY-RELUXA ALKATRÉSZBOLT NYÍLT. PÉCS-PATACS, FŐ U. 27. TEL.: 33-774 (33808)

Start hitel igénybevételéhez kölcsönkérelmek készítését vállalom. Telefon: 72/25-421. (3756)

TEHERTAXI 14-184

Hűtőgépek javítása és adás-vétele. 22-600. Bekk Bt. (33970)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (10668)

Legyen az üzlettársam! Kis befektetés, tisztes haszon! Válaszborítékért tájékoztatom Kovács Zoltán Szabadbattyán, Katona N. u. 9. (275171/v.)

Mennyasszonyi ruhakölcsönző. „DINASZTY" Pécs, Csend u. 18. Tel.: 11-530 (10714)

Nyugdíjas Otthont szervezünk, társakat keresünk. „Örökölhető" jeligére a Székesfehérvári hirdetőbe, József A. u. 9. (275160/v.)

Megnyílt a Stella esküvői-ruha kölcsönző a Rákóczi út 39/B-ben. Nyitva: 10-17 óráig, hétfő szünnap. (533606)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Egy 54 éves leszázalékolt 15 éves ács szakmai gyakorlattal Baranya vagy Tolnába Tsz, tanácson magán kisiparosnál kisebb karbantartási munkát vállalna. Lakás, ellátás szükséges. Fizetés: fix 2000-2500 közt havonta. Cím: Hámori József 7539 Szulok, Sallai út 24.sz. Somogy megye. (533607)

Homok, föld, söder, építőanyagszállítás. Tel.: 26-550 (30528)

Rendkívüli lehetőség! Redőny-reluxa, harmonikaajtó fél évre előre megrendelhető a gyártótól. Tel.: 18-738. (533551)

Kubikos földmunkát, kézi kaszálást vállalatoknál is vállalok. Kérésre számlát adok. „Gyors, olcsó munka" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10751)

Ne költsön valutát! Nyugati afrikai, ázsiai utazásokon készített és vásárolt diák eladók. Telefon: 17-179 délután (10743)

Homok, föld, söder. 25-555 (32972)

Szükségem lenne 300 ezer Ft kölcsönre, 6 hónapra. Kamat megegyezés alapján. „Június" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10740)

Homok, söder, közuzalék. 35-296 (33168)

Vállalkozásomhoz szükségem lenne 100.000 Ft-ra, 4 hónapra. „170.000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10734)

VILLANYSZERELÉS 24 órán belül. Bármilyen villamos problémával hívja a 35-468-at. (33409)

Német anyanyelvi fordítás precizen. Lőcse u. 5. Tel./fax: 28-405. (9782)

33-316 BÁSTYA
FIX, BILLENCS. DARUS, KÖLTÖZTETÉS FÖLDMUNKA KONTÉNER 1-5 TONNAIG

Automata mosógépek, villanybojlerek javítását, általános villanyszerelést vállalunk. FEMICO Iparosház Tel.: 27-323. (9779)

Homok, kő, söder, költöztetés, közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077 (32510)

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 24-897 Murányi. (33083)

Nyissz-tex ajánlata:
selyemtől a plüssig, mindenféle anyag, sok színben, olcsón! 20 m feletti vásárláskor 10% kedvezmény! Kertváros, Kodolányi u. 35. (8092)

Videofelvétel készítés bármiről olcsón. Tel.: 34-900. (9976)

Tv-javítás helyszínen! Szombaton is! Tel.: 29-738 (30534)

Mindennemű lakatos és asztalos munkát közületeknek és magánszemélynek vállalunk. 300-as kombinált gyalu bérelhető Bittner 7/1. Tel.: 14-646 (33365)

Kerítéselemek, biztonsági rácsok készítése, elfogadható áron. Tel.: 28-342 (10806)

Csiki-csuki zárjavító szolgálat! Mindenféle nyílászáró szerkezet szerelése, biztonsági zárak beépítése. Telefonügyelet: 24-897. Cserepes. (32697)

Költöztetés-bútorszállítás. 25-555 (34031)

Kaputelefonszerelés, kaputávnyitás rövid határidővel, 1-3 év garanciával. Tel.: 12-949, üzenetrögzítő: 31-313. (9596)

Mindennemű villamos munka elvégzése villanybojlerek javítása, vízkötelenítése. STAUB. Tel.: 41-434 vagy 26-485 (hétvégén is). (10814)

Háztartásomba segítséget keresek. Gázfűtéses szobát és ellátást adok érte. „40 éves házaspár vagyunk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10805)

Vízóraszerelés, elektromos kapunyitás vidéken is. 29-730 (10815)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető 11-166 Várhelyi. (34018)

Épületek tervezése OTP költségvetés rövid határidőre. Tel.: 11-257. (34048)

Tv-javítás helyszínen. Mozsgai Sándor. Tel.ügy.: 12-060 (34102)

Jogi egyetemi és tanítóképzői felvételi vizsgára készülő diáknak gyors és erős segítséget adok a magyar nyelv és irodalom átlogó ismétlésében. Telefon: 30-866. (34037)

Lízing 0,86-tól. V&H Consult Bt. Tel.: (72)28-238. (9554)

Kisiparos vállal közületeknek és magánszemélyeknek egyaránt földmunkát, betonozást, takarítást és vízvezetékszerelést. Tel.: 74-094. (34042)

Sürgősen szükségem lenne 30 ezer forintra. Év végéig 45 ezret adok vissza. „Segítőkész barát" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10820)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KÁROLYI GYULÁNÉ (Buzádi Istvánné) Bognár Rozália

75 éves korában május 27-én elhunyt. Drága halottunkat 1991. június 7-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0122/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és rokonunk

ZIDARICS ISTVÁNNÉ Sipos Erzsébet

a Porcelángyár nyugdíjasa, 69 éves korában hosszantartó betegségben elhunyt. Temetése június 7-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0120/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BENYOVSZKY JÁNOS

szeretett férjem, édesapánk, apósunk, papánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokononunk tragikus hirtelenséggel, súlyos betegségben, 58 éves korában elhunyt. Temetése június 7-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0123/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SCHWARCZ JÁNOSNÉ Ambach Anna

78 éves korában elhunyt. Temetése június 6-án 12 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 11.15 órakor indul a Petőfi téri volt zöldségbolt elől. Gyászoló család. (77388)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZTOJÁKOVICS JÓZSEF

nagykozári lakos, 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szerdán 5-én du. 3 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család. (34275)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LEIDECKER MÁTYÁS

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 6-án 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család. (77383)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

NEU MÁRTONNÉ Klesch Margit

mecsekjánosi lakos, életének 86. évében elhunyt. Temetése június 5-én 16 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család. (77387)

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapám, apósom

JÓZSO LAJOS

62 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 8-án szombaton 14 órakor lesz a patacsi temetőben. Gyászoló család. (34256)

Nagykozár Község Önkormányzatának Képviselőtestülete mély megrendüléssel tudatja, hogy

CZRNKOVICS ANTAL

Nagykozár Község Közös Tanácsa nyugalmazott elnökének temetése június 5-én délután fél 5 órakor lesz a nagykozári községi temetőben. Az elhunyt emlékét a képviselőtestület kegyelettel megőrzi. (3823)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel köszönjük a rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett édesapánk

BODOVICS JÓZSEF

temetésén részt vettek. Fájdalmunkban virágokkal és részvétükkel bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (10716)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a csokoládépusztai Á.G. vezetőinek és dolgozóinak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik volt élettársam

WOLF ISTVÁN

temetésén részt vettek. Élettársa és kislánya. (10721)

Hálásan mondunk köszönetet mindenkinek, akik drága halottunk

WIKLAI JÁNOSNÉ Torma Mária

temtésén részvétükkel, virágaikkal iránta való szeretetüket, családunknak őszinte részvétüket fejezték ki. Gyászoló család. (33935)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, szomszédoknak, hogy drága jó férjemet, édesapánkat

CSIBY PÁLT

utolsó útjára elkísérték. Iránta érzett szeretetüket, részvétüket koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fejezték ki, együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (10205)

Hálás szívvel mondok köszönetet és mindazoknak, akik drága felejthetetlen férjem

VARGA JÁNOS

temetésén részt vettek virággal és koszorúval fájdalmamat enyhitették. Gyászoló felesége. (34025)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

NAGY FERENC

mohácsi lakos temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, személyes részvétnyilvánításokkal, vagy távirat küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (76839)

KÖZÉRDEKŰ

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (3759)

A 8. OSZTÁLY után felvételt nem nyert fiúknak, lányoknak június 12-én du. 3 órakor, érettségizetteknek ugyanazon a napon du. 4 órakor továbbtanulási ajánlatunkból tájékoztatót tartunk az Egyetem utcai Általános Iskolában: INTERED OKTATÁSI KFT. (3718)

BIRKAHÚS! Csütörtöktől a Tarr I. utcai húsboltban. (34099)

NÉMET, angol kezdő intenzív a Nyelvelvédében 93 Ft/ó. Tel.: 29-124, 26-382. (34131)

ÁRAMSZÜNET lesz június 6-án és 7-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Daru-dűlő, Mária-dűlő és a környező dűlőkben. (3625)

ÁRAMSZÜNET lesz június 4-én 8-tól 15 óráig Pécsett a Deák F., Arasz, és Barázda utcákban. (3774)

ÁRAMSZÜNET lesz június 4-től 8-áig naponta 8-tól 15 óráig Kozármislenyben a Széchenyi, Radnóti, Mikszáth K. és József Attila utcákban. (3774)

ÁRAMSZÜNET lesz június 6-án 8-tól 15 óráig Pécsett a Veterán, Előre, Muskotály, Kanyar és Bittner Alajos utcákban. (3774)


TELEMARKET
Pécs, Szigeti u. 89.
telefon (72) 14179

Műholdvevő szakbolt ajánlata:

SATEX 70 csat., sztereo: 1,1 db, átmérő 1,2 m	47.000 Ft
PSR 59 csat., sztereo: 1,5 db, átmérő 1,1 m	47.000 Ft
ALBA 500 50 csat., sztereo, offset fali ant.	47.000 Ft

A választáshoz tanácsot adunk!
A részegységek külön is megvásárolhatók! Felszerelést vállalunk.
Nyitva: hétfő-péntek: 9-17 óráig. (33948)

Engedményes színes tv és Gorenje vásár!
Kamacrown tv 25.950-33.900 Ft-ig.
Gorenje fagyasztóláda 30.900-33.900 Ft-ig!
Amíg a készlet tart! Hitelre is!
Minta utáni értékesítés:
Siklós és Vidéke Tak.Szöv. Pécs, Kodolányi u. 35-37.
Várja Önt a Netto Trans Tours Kft.
(3667)

TEMPORG A LEGJOBB!
szórólapok, plakátok, könyvek, prospektusok, ismertetők, számlák, bérjegyzékek, meghívók, névjegyek, egyéb nyomtatványok készítése.
GYORS! PONTOS! OLCSÓ!
Számítógépes bérszedés, laser-printeres nyomtatás azonnal is!
A legjobb a
TEMPORG
NYOMDA
Pécs, Somogyi Béla u. 2.
Tel.: 72/13-888
Fax: 72/12-618
Próbálja meg Ön is!
(3833)

DREXair
– geodéziai munkák,
– légifényképezés,
– fotótérkép,
– utasrepültetés,
– SES pilótaképzés,
– repülőreklám
Drexler Péter
földmérő üzemmérnök
7636 Pécs, Ilku P. u. 41.
Tel.: 25-030
(10753)

ARANYPÁVA MÉTERÁRU - PAPÍR-ÍRÓSZER
(a kispiac udvarában)
Kedvezményes áron értékesít:

Gyermek-kamasz-felnőtt pólók több színben	198 Ft-ért
Pamut anyagok divat színekben	280-240 Ft-ért
Műszálas pamut anyagok	360-340 Ft-ért
Sztrecs anyagok több színben	1150 Ft-ért
Fürdőruha anyagok	1060 Ft-ért
Olasz harisnyanadrágok	55 Ft-ért

Viszonteladóknak, kereskedőknek további kedvezmény. Nyitva: 8-16-ig.
(33960)

A pálya széléről

Lépéselőnyben a PEAC

Sorozatban „hozza" eredményeit a rangadókon a PEAC labdarúgó-csapata. A pécsi egyetemisták a bajnokság hajrájában szinte zsinóron játsszák legfontosabb mérkőzéseiket, s becsületükre legyen mondva: meggyőző fölénnyel verik legnagyobb riválisaikat. Két hete saját pályájukon verték az addig feljutásra is esélyes Sellye gárdáját, míg most a legutóbbi fordulóban legnagyobb ellenfelük otthonában bizonyították, hogy nem véletlenül tartják őket a legnagyobb pontvadászoknak. S mivel hétközben is kapott gól nélkül gyűjtötték be a Szajk elleni két pontot imponáló gólaránnyal vezetik a tabellát két fordulóval a bajnokság befejezése előtt.

Igaz, a vasárnap saját otthonában két vállra fektetett Postás immár ki sem mozdul a Verseny utcából, hiszen hozzájuk érkezik majd a Szajk és a Sellye is, az egyetemistáknak mégis nagyobb az esélyük, hiszen mindkét Pécsre látogató gárdában „benne" van a győzelem esélye, nem is szólva arról, hogy a saját helyezéseiken javíthatnak, amennyiben sikerül meglepni a zöld-fehéreket. A PEAC sokkal kiegyensúlyozottabb csapat annál, hogy akár csak egy pontot is veszítsen a tabella alján tanyázó Szigetváriak ellen Pécsett, vagy az utolsóelőtti helyen álló Sásd otthonában. Vagyis, minden a PEAC mellett szól, most már csak az a kérdés, hogy ők is úgy akarják-e?

– Ha oda kerülünk, természetesen vállaljuk az NB III-at. Már csak azért is, mert régóta várunk már erre a feljutásra, persze, ha lesz belőle valami. A játékosaink közül csak az egyik kapus fejezi be a tanulmányait, a többi még nálunk marad. De várjuk meg a bajnokság végét, amikor eldől, hogy ki jut fel: mi vagy a Postás. Kétségtelen: lépéselőnybe kerültünk. Ezt igyekszünk is kihasználni – hallottuk *Vér Gábortól*, a PEAC ügyvezető elnökhelyettesétől, aki a labdarúgószakosztályt felügyeli.

K. L.

Közeli a megegyezés a Hősök terei futballpálya ügyében?

Május 27-i számunkban írtunk a pécsi Hősök terei futballpálya körüli bonyodalmakról. Az ügyben az összes érdekelt bevonásával tegnap Pécsett, a Mecseki Szénbányák központjában egyeztető tárgyalást tartottak.

Ezen a Mecseki Szénbányák szándéknyilatkozatot tett. E szerint hajlandó a pécsújhegyi kézilabdapályát átadni a pécsi önkormányzatnak; területet biztosítana az önkormányzatnak a pécsújhegyi füves labdarúgópálya mögött és a durva tereprendezésig segítené ott a pálya kialakítását, (ez lenne az Alfa SC-jé) 1 millió forintot adna az önkormányzatnak, hogy azt a leendő új pálya kialakítására fordítsák; megengedi, hogy a Hősök terei vitatott pályáról a gyeptéglákat az Alfa SC ingyen megkaphassa; ezt a pályát még egy hónapig a régi bérlő, az Alfa SC használhatja és ezután más helyen 3 hónapig lehetőséget biztosít az Alfa SC-nek a további edzésekre, mérkőzésekre.

Az egyeztető tárgyaláson, illetve az azt követő bejáráson a felek álláspontja közelített egymáshoz, ez közeli megegyezést sejtet. Az üggyel azonban foglalkoznia kell még a pécsi közgyűlésnek is. Ha megegyezés születik, és ezt a közgyűlés elfogadja, akkor a döntése alapján az OTSH elnöke megadhatja a beleegyezését a pályapótlási kötelezettséget illetően. Mert az is szükséges ahhoz, hogy a Hősök terei labdarúgópálya ügyében végső megoldás születhessen.

Totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 22. játékhetére 3 105 462 darab szelvény érkezett be.

A nyereményalap: 30 696 269 forint. Ebből a jutalom 7 467 413 forint. Az I. és IV. nyerőosztályra egyenként 6 968 657 forint, a II. és III. nyerőosztályra egyenként 4 645 771 forint került felosztásra.

A nyeremények:

13 plusz egy és 13 találatos szelvény nem volt.

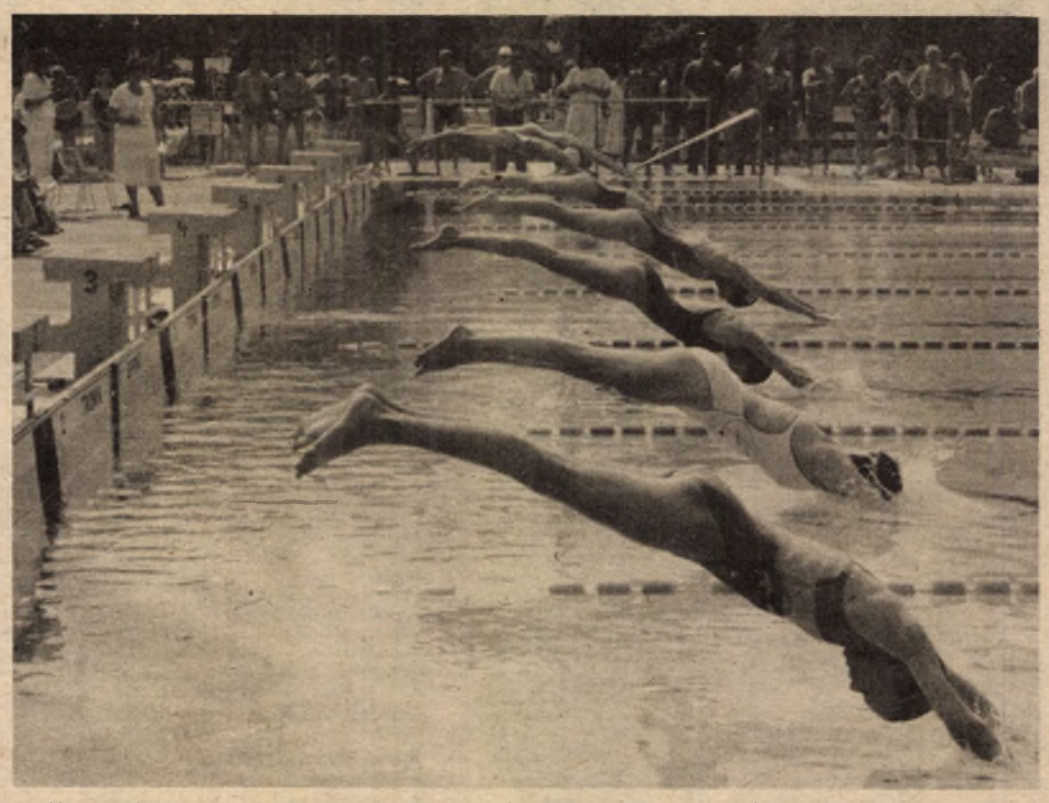
12 találatos szelvény 32 darab, nyereményük egyenként 290 361 forint,

11 találatos szelvény 486 darab, nyereményük egyenként 7647 forint,

10 találatos szelvény 4935 darab, nyereményük egyenként 1130 forint.

A kifizetés időpontja: 40 000 forint alatt június 8-ától, 40 000 forint felett június 12-étől.

Úszás



A VII. Harkány Kupa nemzetközi verseny női mellúszás mezőnyének rajtja
Fotó: Horváth Norbert

VII. Harkány Kupa nemzetközi verseny

Ismét Debrecenbe került a trófea

Négy külföldi és tíz magyar csapat, mintegy 350 versenyzőjének részvételével rendezték meg Harkányban a VII. Harkány Kupa nemzetközi úszóviadalt. Az időjárás – ellentétben az előző évekkel – most kegyeibe fogadta az úszókat és kellemes versenykörülményeket biztosított a szabadtéri versenynek. A VII. kupán részt vett csapatok: Zrenjanin és Zombor Jugoszláviából, a Nyitra a Cseh- és Szlovák Köztársaságból, míg Olaszországból az Ebra csapata. A hazaiak: Magyar Testnevelési Egyetem, Újpest, Debreceni Dózsa, Hódmezővásárhely, Szekszárd, Bonyhád, Harkány, Siklós, a pécsi ANK és a pécsi TÁSI gárdája.

A verseny eredményei: Dr. Abay Nemes Oszkár emlékverseny, 200 gyors: 1. Mirkov Mirko (jugoszláv) 2:08.40 p., dr. Szigeti Lajos emlékverseny, 100 m-es hát: 1. Bitskey István (Debreceni Dózsa) 1:06.40 p., dr. Mátrai Árpád emlékverseny, 200 m-es férfi vegyes: 1. Benke Csaba (MTE SE) 2:23.42 p. A legeredményesebb férfi versenyző: Benke Csaba, legeredményesebb női versenyző: Kovács Judit (TÁSI) 1:16.85 p.

Pécsi győztesek, 100 m-es serdülő fiú-gyors: 1. Végső Balázs, 100 m-es serdülő leány, mell: 1. Szabó Anita, 100 m-es női mell: 1. Kovács Judit.

A csapatpontverseny végeredménye: 1. Debreceni Dózsa, 2. Pécsi TÁSI, 3. Zrenjanin, 4. Testnevelési Egyetem SE, 5. Pécsi ANK, 6. Nyitra gárdája.

Eredmények röviden

KÉZILABDA

NB I. B nők: **Tatabányai Bányász–Pécsi Hunor 15-15 (7-9).** Tatabánya, 100 néző. V.: Horváth Sz., Horváth L. Hunor: Kovács – Palai 4, Pucsli 6, Czakó 2, Mészáros 1, Nagy, May 1. Csere: Tóth (kapus), Virágosi 1, Orbán. Edző: Tabajdi Ferenc. A végig vezető pécsiektől 8 perccel a befejezés előtt 15-11-es vezetésnél kettős kiállítást tettek a játékvezetők, így kiegyenlíthetett a Tatabánya.

NB II. nők: **Pécsi BTC–Siófok 17-12 (10-6).** A pécsiek góllövői: Luczekné 6, Barbarics 4, Kóbor 3, Óvári 2, Tollas 1.

NB II. férfiak: **PEAC–Celldömölk 36-28 (18-12).** A pécsiek góllövői: Kemenes 12, Danyi 6, Sey 5, Horváth 5, Kőszegi 4, Csonka 2, Heckenberger 2.

MODELLEZÉS

A Balatonon megrendezett Medicor Kupa rádióirányítású modellversenyen, ahol 51-en indultak a pécsiek közül 2. lett Kiss és Nagy, 4. Csáko. Az összetett csapatversenyt a pécsiek nyerték.

ATLÉTIKA

A Nyíregyházán rendezett Hungária Biztosító Kupa pénzdíjas versenysorozat első állomásán a kalapácsvetők értek el szép eredményeket. A pénteken még Franciaországban versenyző szombathelyi Gécsek Tibor 80,72 méteres dobásával nyerte a versenyt. Második kísérleténél is 4 cm-rel a 80 méter fölé került. Az élcsoport állása: 1. Gécsek 80,72 m, 2. Szitás 75,24, 3. Vida 74,74 méterrel.

TENISZ

Az Egerben megrendezett gyermeklányok országos tizennégyek bajnokságán Mester (Pécsi Spartacus) a 10. helyen végzett.

KOSÁRLABDA

Szép sikerrel szerepeltek Berlinben a IV. Open Európ Basketball elnevezésű kosárlabdatornán a PVSK kadett női és fiúcsapatai. A lányoknál az idei első helyet a PVSK szerezte meg, svéd, holland, francia, svájci és német ellenfeleik előtt. A tornagyőztes csapat tagjai: Czékus Zsuzsanna, Pálvölgyi Anett, Joó Melinda, Tahi Eszter, Fischer Bea, Varasdi Anett, Thuránszky Ivett, Heit Edit, Kresz Rita, Decleva Éva, Russai Petra. A fiúk mezőnyében a PVSK együttese a harmadik helyen végzett.

VÍVÁS

Budapesti és pécsi vívók – egy amerikaival – II. osztályú férfi tőrvíváversenyt rendezett a PEAC a hét végén. A végeredmény: 1. Legendi (BVSC), 2. Szegő (PEAC), 3. Terrance (USA), 4. Rózsavölgyi (PEAC). A pécsiek közül még döntőbe jutott Farkas Gy. és Vágó.

VÍZILABDA

OB II. férfimérkőzés: Pécsi TÁSI–Kecskemét 19-11 (31, 3-3, 8-3, 5-4). Hullámfürdő, 100 néző. A pécsiek góllövői: Csaba 6, Faragó 6, Érdy-Krausz 4, Városi 1, Arató 1, Vándor 1.

TEKE

A Pécsett megrendezett Misina Kupa csapatversenyének végeredménye: 1. Pécsi Gázmű, 2. Pápa, 3. Kaposmérő. Egyéniben: 1. Székelyi (Kaposmérő), 2. Tubák (P. Gázmű), 3. Berta (P. Gázmű).

Új DN SPORT

Bubka terve: 620 centiméter

A rendezők nem mindennapi módon, de igen találóan rendezték be azt a termet, ahol az újságírók találkoztak a kitűnő szovjet rúdugróval, Szergej Bubkával (27). A teremben ugyanis egy 607 centiméteres magasságra tett léc fogadta a „levegő királyának" nevezett atlétát. A 25-szörös világcsúcstartó, olimpiai, világ- és Európa-bajnok mosolyogva ingatta a fejét.

– Egy kicsit elérhetetlennek tűnik nekem ez a magasság – mondta, utalva arra, hogy az érvényes szabadtéri világcsúcsa 606 centiméter.

A bécsi találkozó résztvevői előtt a szimpatikus sportoló sokmindenről beszélt, gondolatait választékosan fogalmazta, s „előadása" magával ragadta a közönséget. Nem kerülte ki a politikát sem, s a hazájában jelenleg érezhető nehéz helyzetet. De mindenekelőtt a rúdugrás volt a téma, az a versenyszám, amelynek nem csak a szabadtéren, hanem tető alatt is „királya" 612 centiméteres világrekordjával. A 183 centi magas donyecki fiatalember elmondta, hogy az ugrás jelenti számára a szabadság érzését. A 630, de még a 640 centiméteres magasságot is elérhetőnek tartja, sokan képesek lehetnek rá – valamikor.

– Nem lehet kiszámítani a teljesítőképesség határát. Javítani, korszerűsíteni lehet a technikát és a rudat is. Ennek, véleményem szerint, könnyebbnek kell lennie – mondta, s megemlítette, hogy izgalommal várja azt az új „szerszámot", amelyet a közeljövőben kap meg Svédországból.

Saját közeli tervei között elsősorban a 620 centiméteres magasság elérése szerepel: „Erről álmodom, s ez talán nemsokára valóra válik".

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. Magyar női válogatott–PVSK fiú ifjúsági csapatának barátságos mérkőzése. Pécs városi sportcsarnak, 18.00.

TENISZ. Mynthon Kupa, szatelit körverseny. Balokány-liget, 13.00.

Otthon a természetben, természetesen otthon!

Flair kerti bútorok széles választékát tekinthetik meg árusítással egybekötött bemutatónkon.
Elegáns székek, asztalok és tartozékok teljes választékban.
A termékek fényálló, színtartó alapanyagból készülnek, sem sárgulnak, időjárásállóak.

Keresse Ön is a Flair termékeket!

Cím: 12-es számú Vas- műszaki szaküzlet
Pécs, Kossuth Lajos út 63. Tel.: 13-972

TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT

(3733)

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Tovább pusztul a volt pécsi tüzérlaktanya

(5. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 152. szám
1991. június 5., szerda
Ára: 7,90 Ft

Hazánk vendége lesz Hájim Herzog

Göncz Árpád köztársasági elnök meghívására a közeli jövőben hivatalos látogatásra hazánkba érkezik Hájim Herzog Izrael Állam elnöke.

Japán vulkánkitörés

A hétfői japán vulkánkitörésnek már 32 halálos áldozata van – jelentették kedden mentőalakulatok és kórházi források. Az áldozatok között tucatnyi japán és három külföldi újságíró, egy francia vulkanológus házaspár és egy amerikai kutató is van: a riasztó előrejelzések ellenére őket váratlanul érte a Japán déli részén fekvő Unzen hegyi vulkán lávakitörése.

Kisebb incidensek Jugoszláviában

Horvátországban kisebb incidensek voltak az éjszaka folyamán. Berko faluban lövöldözés volt, Eszéken felrobbantottak egy üzletet, Pakracon pedig felgyújtottak egy házat. Borovo és Vinkovci között szünetel a vasúti közlekedés, mert megrongáltak egy vasúti hidat.

Elhunyt Mao özvegye

Az Új Kina hírügynökség hongkongi irodája megerősítette, hogy a néhai Mao Ce-tung özvegye, Csiang Csing meghalt – közölte kedden egy hongkongi televíziós állomás.

A jelentés nem erősítette meg, de nem is cáfolta, hogy a 77 éves Csiang Csing a múlt hónapban felakasztotta magát.

Berlin vagy Bonn

A német Szociáldemokrata Párt (SPD) szerint „nem a parlamenti képviselők, hanem minden német" kormányzati és parlamenti székhelye lesz a jövőben Berlin vagy Bonn, éppen ezért a lakosságnak ősszel népszavazáson kell választania a két város között. Ezt hangoztatta kedden Bonnban az SPD Bundestag-frakció nevében Hans-Jochen Vogel, a frakció elnöke.

Jó két héttel a Bundestag vitája előtt a német pártok lázasan keresik azt a megoldást, amely mind a lakosságot, mind a két várost kielégítené.

Vendégség Bensheimben

Bensheimbe, Mohács németországi partnervárosába utazik ma a húszfős képviselő-testület 14 tagja és a feleségük. Kuti István polgármester egy korábbi bemutatkozó látogatása alkalmával kapta a meghívást a németek hagyományos Bürgerfest ünnepségére, az ottani polgármestertől. A mohácsiak csapata vasárnapig lesz a bensheimiek vendége.



Az amerikai alelnök a repülőtéri érkezéskor

Hazánkba érkezett az amerikai alelnök

Kormányközi egyezményeket írtak alá

Kedden európai körútjának következő állomására, Magyarországra érkezett *Dan Quayle*, az Amerikai Egyesült Államok alelnöke. Az amerikai politikai élet második emberét Szabad György, az Országgyűlés elnöke és Antall József kormányfő hívta meg hivatalos látogatásra. Az alelnököt útjára elkísérte felesége, *Marilyn Quayle* is.

Az alelnök különrepülőgépe rövidded 12 óra előtt landolt a magyar és amerikai nemzeti lobogókkal díszített Ferihegyi repülőtéren. A magas rangú vendéget Somogyi Ferenc külügyi államtitkár üdvözölte a repülőtér betonján, majd a vendégek és vendéglátók gépkocsiba szálltak és a Hősök terére hajtottak, ahol Dan Guayle koszorút helyezett el a Magyar Hősök emlékművénél.

A katonai tiszteletadás mellett megtartott koszorúzás után

(Folytatás a 2. oldalon)

Támogatás a hátrányos helyzetű önkormányzatoknak

Lemondott Oláh Sándor, az FKgP főtitkára



Újabb hullámokat kavart a keddi ülésnap kezdetén a Parlamentben a kisgazdavezetők részére kiadott igazolások ügye. A napirend előtt szót kérő *Vásárhelyi Miklós* (SZDSZ) a demokrácia etikai szabályai megsértésének tudta be, hogy a kormányfő – mint mondotta – a III/III-as ügynöklistát aktuálpolitikai érdekek szerint használja fel. A képviselő úgy ítélte meg, hogy ezzel a lépéssel rágalmazások, gyanúsítgatások sora indult el, s éppen ezért kérte az Országgyűlés Nemzetbiztonsági Bizottságát, hogy hallgassa meg a kormányfőt és az illetékes minisztereket az ügy hátteréről.

A szabaddemokrata képviselő felvetéseire reagált *Antall József* miniszterelnök, s leszögezte, hogy maga is fontosnak tartja a kérdéskör törvényi szabályozását, ám hozzáfűzte: az igazolások kiadásával jogi értelemben korrektül járt el a kormány. Az Alkotmányra, illetve több idevágó törvényerejű, rendeletre hivat-

(Folytatás a 2. oldalon)

Gazdasági könnyítések a Szovjetuniónak

George Bush amerikai elnök hétfőn (az első hat hónap után) további egy évre meghosszabbította a Szovjetuniónak nyújtott gazdasági könnyítéseket. Ez az első lépcső ahhoz, hogy a Szovjetunió – amint várják – megkapja a legnagyobb kedvezményes elbánást.

A könnyítések lehetővé teszik, hogy Moszkva hozzájuthasson a kért újabb 1,5 milliárd dolláros kedvezményes gabonahitelhez és egyéb, a kereskedelmet segítő hitelekhez, beruházási garanciákhoz.



A pécsi, kertvárosi telefonközpont épületét a közeliövőben átadják az építők a Távközlési Vállalat szakembereinek.
Fotó: Laufer László

A távközlés levelét megírta

Nyilvántartás van – telefon nincs

A korábbi gyakorlattól eltérően ezentúl a műszaki egységek szerint rangsorolják a hazai telefonigénylőket. A változásokról az érintettek az elmúlt napokban szűkszavú értesítést kaptak. A Magyar Távközlési Vállalat levelét sokan úgy értelmezték, hogy hamarabb jutnak a hőn áhított telefonhoz, egyelőre azonban erről szó sincs. A tájékoztatóban szereplő sorszám mindössze annyit jelent, hogy az igénylő, az adott területen, hányadik helyet foglalja el a várakozók között.

A megyeszékhelyen alapvetően akkor változik a helyzet, ha jövő év végére elkészül az új, húszezres kapacitású, kertvárosi központ. Addig tulajdonképpen érdeklődni sem nagyon érdemes. Legfeljebb azoknak az igénylőknek, akik eddig nem kaptak értesítést. Őket a Rákóczi úti ügyfélszolgálati iroda naponta 10 órától fogadja. A nyilvántartások módosítását egyelőre nem a műszaki lehetőségek látványos javulása tette szükségessé, hanem egy kormányrendelet. Ami az igénylők rohamán túl, valószínűleg több millió forint pluszköltséget jelent. Kérdés, hogy kinek jó ez? Az új nyilvántartás ugyanis semmit nem old meg.

Ferenci Demeter

Egészségügyi reform holland segítséggel

A magyar egészségügy reformjának egyik fontos lépése, a kórházak jelenlegi működési rendszerének átalakítása. A holland kormány ehhez segítségét ajánlotta fel azzal, hogy az egészségügyi menedzsmentprogramot rendelkezésre bocsátja, valamint fiatal magyar közgazdászokat hívott meg és képezett ki erre a ma még nálunk ismeretlen tevékenységre. Most pedig Pécsre érkezett Hollandiából dr. E. Hagen holland kórházigazgató, aki e program keretében előadást tart olyan gyakorlati kérdésekről, mint a költségérzékeny gyógyító magatartás ösztönzésének gyakorlata, a kórházak önállósága egy korszerű egészségügyi rendszerben. Az előadásra 1991. június 6-án, csütörtökön 14.30-kor kerül sor a POTE földszinti 3. számú szemináriumtermében. (Az aula mögött.)

Tíz évre ítélték a gyilkos juhászt

(5. oldal)



Még május elején kezdődtek meg a ballagások. Először a középiskolások, aztán a szakmunkástanulók, most meg az óvodások ballagnak, akiket a jövő héten az általános iskolások követnek. Képünk Pécsett, a Bimbó utcai óvodában készült, ahol tegnap harminchárom nagycsoportos vett búcsút az óvodától és kezdi meg tanulmányait ősszel az iskolában.
Fotó: Laufer László

Személyi hitel – új feltételekkel

Az a jó adós, aki már bizonyított

Június elsejével az OTP-nél módosították a személyi hitel folyósításának feltételeit. Szigorodtak a szabályok, és kevesebben felelnek meg azoknak a követelményeknek, amelyeket az OTP támaszt a személyi hitelt igénylőkkel szemben.

„A lakosság bankja" mintha nem venné figyelembe, amit szlogenjében hirdet: éppen akkor döntött a hitelfeltételek szigorításáról, amikor mind szélesebb rétegek fordulnának hozzá, pillanatnyi anyagi gondjaik áthidalásához segítségért. Ráadásul az OTP-nél a jövőben előnyt élveznek majd azok, akik a banknak már korábbról ismert és megbecsült ügyfelei. Vagyis azok, akik a pénzintézetnél számlát vezetnek, betétet helyeztek el, értékpapírt jegyeztek. Ám a hitel folyósításának feltételei az ő számukra sem kevésbé kemények, mint a többi, OTP-személyi kölcsönt igénylő esetében. Jelenleg évi 36 százalékos kamatra, 3 százalékos kezelési költséggel „megfejelve" folyósítják a hitelt.

(Folytatás a 2. oldalon)

Személyi hitel – új feltételekkel

(Folytatás az 1. oldalról)

– *Miért szigoritották meg a hitelfelvétel feltételeit?* – kérdeztük *Misley Juditól*, az OTP Rt. főosztályvezetőjétől.

– Mind kevesebben igényelnek rövid lejáratú kölcsönt, viszont gyorsan nő az igény a nagy összegű és hosszú lejáratú hitelek iránt.

Az ilyen kölcsönnek persze tetemes a kamata, amit az igénylők megszorultságukban nem mindig mérlegelnek. Később kiderül, hogy a havi törlesztőrészleteket egyszerűen nem tudják honnan előteremteni, különösen akkor, ha munka- és életkörülményeikben – s ez most komoly veszély – kedvezőtlen változás áll be. Mi viszont pénzintézet vagyunk. Szigorodó gazdálkodási előírások kötik meg a kezünket, s természetesen nem humanitárius, hanem üzleti alapon működünk.

– *Sok a fizetéssel elmaradó adósuk?*

– Az elmúlt évben megduplázódott a számuk. Ám ez még nem jelent behajthatatlanságot, csak azt, hogy ügyfeleink elmaradnak a részletfizetéssel.

– *Melyek azok az új feltételek, amelyeket teljesítve számithatnak kölcsönre az igénylők?*

– Kedvezően fogadjuk, ha az ügyfélnek van átutalási betétszámlája. Legelőször ezt fogjuk figyelembe venni. Nem titkolt szándékunk, hogy minél többen nyissanak nálunk ilyen számlát. Ez a tény persze önmagában kevés lehet, ezen felül más fedezetet is kérhetünk. Ilyen lehet a devizaszámla. Fedezetként kezeljük még a takarékpénztári értékpapírokat, betétkönyveket, biztositóintézetek, vagy más bank garanciáját. Nagy értékű gépkocsi is fedezetül szolgál, ez esetben a hitel visszafizetéséig azt nem lehet eladni.

Ingatlan, például nyaraló vagy akár garázs is lehet hitelfedezet, de lakott öröklakás nem, hiszen azt adott esetben nem lehetne értékesiteni. Jogi személy készfizető kezességvállalását is elfogadjuk. Igy a munkahely is jótállhat dolgozójáért.

– *A mezőgazdasági terményt, illetve majdan a kárpótlási jegyet elfogadják-e fedezetként?*

– Egyiket sem. A terménnyel nem tudunk mit kezdeni, annak értékesitése nem lehet a feladatunk. A kárpótlási jegy még szóba sem kerülhetett, de nem tartom kizártnak, hogy ha az élet úgy hozza, a mostani döntéseinket felül fogjuk bírálni.

– *Milyen időtartamra lehet személyi hitelt felvenni?*

– Általában 18 hónapra, s csak kivételes esetben 24–36 hónapos a maximális futamidő.

– *Vizsgálja-e az OTP, hogy mire kérik a hitelt?*

– Nem.

– *Egyenlő feltételekkel indult-e mindenki a hitelkérelmezők sorában?*

– Ugyan nincs megfelelő adósnyilvántartó rendszerünk, de úgynevezett „fekete lista" létezik. Tehát, aki valamikor valamit már nem fizetett vissza a kölcsönszerződésnek megfelelő módon az OTP-nek, illetve már a letiltás eszközéhez kellett nyúlnunk, az újabb kérelem esetén nem számithat sok jóra nálunk.

Támogatás a hátrányos helyzetű önkormányzatoknak

Ma folytatódik a vita az egyházi ingatlanok sorsát rendező törvényjavaslatról

(Folytatás az 1. oldalról)

kozva elmondta: a beszervezett ügynökök listáját tartalmazó nyilvántartás nem minősül államtitoknak vagy szolgálati titoknak, tehát akit a személyére vonatkozó rész érdekel, az betekinthet azokba. A kormányfő azt is hangsúlyozta, hogy Független Kisgazda Párt vezető tisztségviselői kérték a személyükkel kapcsolatos igazolások kiadását, s nem a kormány kezdeményezésére történt mindez.

Az ismét szót kérő Vásárhelyi Miklós elfogadta Antall József jogi érveit, ám hangoztatta, hogy erkölcsi és politikai fenntartásait nem tudta eloszlatni a kormányfő.

A miniszterelnök és a képviselők közötti polémiát követően a plénum folytatta a szerencsejátékokról szóló törvényjavaslat általános vitáját. *Világosi Gábor* (SZDSZ) a Szerencsejáték Felügyelet jogkörével foglalkozott, azt hangsúlyozva: a legfontosabb cél az, hogy tisztességes, államilag ellenőrzött tevékenységek jöjjenek létre. A felszólalások után *Szabad György* az általános vitát lezárta, s a képviselők megszavazták a javaslat részletes vitára bocsátását.

A plénum a továbbiakban az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvénytervezet általános vitáját folytatta. *Bilecz Endre* (SZDSZ) olyan sarkalatos tulajdoni törvények meghozatala mellett érvelt, amelyeket az egész társadalom magáénak érezhet. A képviselő fontosnak nevezte az önkormányzati tulajdonú belterületi földek helyzetének rendezését.

A plénum az ebédszünet után interpellációk és kérdések tárgyalásával folytatta munkáját.

Az Országgyűlés a délutáni szünet után megtárgyalta az önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került önkormányzatok kiegészítő állami támogatásáról szóló törvényjavaslatot.

Több honatya bírálta a pályázatok elbírálásának objektivitását, és hiányolta a szinkront a költségvetési törvénnyel. Végeredményben minden vezérszónok a törvényjavaslat mielőbbi elfogadása mellett érvelt, mivel – mint ahogy néhányan fogalmaztak – az önkormányzatok nagy része kétségbeejtő helyzetben van. A plénum csak két módosító javaslatot fogadott el, amelyek több mint 9 millió forint további támogatást jelentenek. A törvény egészének elfogadása után az elnök a keddi ülést berekesztette.

A képviselők szerdán az egyházi ingatlanok sorsát rendező törvényjavaslat vitájával folytatják munkájukat.

Lemondott Oláh Sándor FKgP-főtitkár

Oláh Sándor, a Független Kisgazdapárt főtitkára kedden délután egy Parlamentben rendezett „egyszemélyes sajtókonferencián" bejelentette, hogy lemond pártja országos főtitkári tisztéről. Nagy Ferenc József pártelnöknek irt levelében indokként a politikus közölte: csak erkölcsileg és politikailag feddhetetlen emberekkel együtt képes tevékenykedni. Lemondó levelében reményét fejezte ki, hogy elmúlik a párt és a koalició „mai lázas állapota".



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Szovjet katonák harckocsijuk tetején állva ellenőrzik a forgalmat a litván–belorusz határon június 3-án, amikor Litvániában a hadsereg egységei körbevették a parlament épületét, a belügyminisztériumot, a repülőteret és más ellenőrző pontokat.

Litván távirat Moszkvának

A szovjet hadsereg vilniusi erődemonstrációja okainak sürgős tisztázását kérte a szovjet kormánytól Zygmas Vaisvila litván miniszterelnök-helyettes. A Vitalij Doguzsijev szovjet miniszterelnök-helyetteshez intézett táviratban magyarázatot kért a katonák önkényes akciói kapcsán, s egyben felszólította Moszkvát, hogy hivatalosan foglaljon állást a hétfő éjszakai események, egyben a Litvániában tevékenykedő „feketesapkások" jövőjével összefüggésben.

Egyelőre nem ismeretes, hogy ki adott parancsot a katonáknak a hétfő esti vilniusi akciókra. Géppisztolyos, és golyóálló mellényeket viselő katonák hétfő este kilenc–tiz óra tájban a barikádok vonalán kívül körbekeritették a vilniusi törvényhozás épületét, s igazoltatták az embereket. A Neris folyó túloldalán ugyanakkor egy nagyobb egység állt készenlétben, páncélozott harcjárművekkel. Katonák jelentek meg a vilniusi hidaknál, a belügyminisztérium épületénél, a repülőtéren és más stratégiai fontosságú pontokon. Kedden hajnali két órakor azonban az egységek visszatértek laktanyáikba.

Incidensek nem történtek az éjszaka folyamán, de a litván rádió kedd hajnal óta óránként beolvassa a litván népfront felhivását, amely önkénteseket szólit Vilniusba a legfelsőbb tanács védelmére. A Baltia hirügynökség jelentése szerint a köztársaság több körzetéből már Vilniusba is indultak az önkénteseket szállító autóbuszok.

Együttműködés OECD-del

Kedden este ünnepélyes keretek között irták alá Párizsban Magyarország és a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet, ismert rövidítésével az OECD együttműködési megállapodását. Magyarország részt vesz a „Partnerek az átmenetben" cimü programban, amelyet az OECD együttal Cseh és Szlovákiának és Lengyelországnak is biztosit.

A megállapodást magyar részről *dr. Kádár Béla*, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok minisztere, az OECD részéről *Wim Kok*, holland miniszterelnök-helyettes, a szervezet miniszteri tanácsának soros elnöke és *Jean-Claude Paye* főtitkár irta alá. Az aláirásnál jelen volt *Kupa Mihály* pénzügyminiszter, aki az OECD miniszteri tanácsülése alkalmából folytatott kedden tárgyalásokat Párizsban.

Hazánkba érkezett az amerikai alelnök

(Folytatás az 1. oldalról)

az amerikai alelnök Raoul Wallenberg emlékművét tekintette meg. Dan Quayle és kiséretének autókonvoja innen a Kossuth Lajos térre, az ünnepélyes fogadtatás helyszinére indult. Az alelnök útközben, a Margit-híd budai hídfőjénél megállitotta fekete limuzinját, s elbeszélgetett az ott várakozó emberekkel.

A Parlament előtt, a Kossuth Lajos téren államfőnek kijáró ünnepélyes külsőségek között katonai tiszteletadással fogadták Dan Quaylet.

Röviddel ezután a Parlamentben megkezdődtek *Antall József* kormányfő és Dan Quayle megbeszélései.

Az alelnök és a kormányfő megbeszélése csaknem másfél óráig tartott; az eszmecserén részt vett *Jeszenszky Géza*, illetve *Charles Thomas*, az Egyesült Államok budapesti nagykövete.

A kormányfővel folytatott megbeszélés után Dan Quayle-t fogadta *Szabad György*, az Országgyűlés elnöke. Képet adott arról az intenziv törvénykezési munkáról, amellyel a Magyar Országgyűlés a társadalmi-gazdasági átalakulást szolgálja.

Az amerikai alelnök parlamenti tárgyalásainak következő állomása a köztársasági elnök hivatala volt. A találkozón *Göncz Árpád* köszönetet mondott azért az erkölcsi és anyagi támogatásért, amellyel az Egyesült Államok segitette a magyar rendszerváltást. Hazánk továbbra is számit az USA segitségére.

A találkozókat követően magyar–amerikai kormányközi egyezményeket irtak alá. Ezek sorába tartozik a tüzelestechnikai együttműködés lehetőségéről, a veszélyes hulladékok ártalmatlanitásáról és kezeléséről, valamint a repülőtéri hálózatok és szolgáltatások fejlesztéséről szóló megállapodás.

A délutáni órákban Dan Quayle a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőivel találkozott.

Antall József miniszterelnök és felesége este diszvacsorát adott Dan Quayle és felesége tiszteletére a Parlamentben. A diszvacsorán részt vett a magyar politikai, gazdasági és kulturális élet számos képviselője – a magyar kormányfő és az amerikai alelnök pohárköszöntőt mondott.

Egy megyei döntés háttere

Az önkormányzatok kisebbségvédelmi feladatainak ellátásához nem a hivatali bürokrácián keresztül vezet az út.

A horvát nemzetiségi szervezetek nevében megszólaló Gyurok János az Új Dunántúli Napló május 29-i számában megjelent irásában élesen birálta a megyei önkormányzatot azon döntéséért, amellyel a nemzetiségi, ifjúsági és sportügyek hivatali adminisztrációját egyetlen szakreferensre bizta. E szervezési-technikai müveletben, munkajogi rendelkezésben mélyebb folyamatokat, mögöttes tartalmat vél felfedezni, s a téves helyzetfelismerésből adódóan ironikus eszközökkel igyekszik aggodalmát kifejezésre juttatni. A bizonnyal jó szándék szülte irásmű alapgondolata szerint a helyi hatalomgyakorlás mechanizmusa változatlan maradt, amit az adott kérdésben kollektiv tudatlanság is tetéz. Tüzetesebb vizsgálódás nélkül is épp a bíráló gondolkodásában lehet tetten érni azokat az elvárásokat, amiket a felülről irányitott, de kifelé hatalmi jogositványokkal rendelkező igazgatási szervezettől a korábbi társadalmi környezet és politika megkövetelt.

A megyei közgyűlés megalakulásakor elsők között hozta létre Nemzetiségi és Etnikai Kisebbségi Bizottságát, mivel igenis tisztában volt a megye sajátos helyzetével, a nemzeti és etnikai kisebbségek hangsúlyos szerepével. Az sem véletlen, hogy a szervezet és működés főbb kérdéseinek tisztázása után az első jelentős társadalompolitikai téma, amellyel önálló napirend keretében a közgyűlés foglalkozni kiván, a nemzeti és etnikai kisebbségek helyzete Baranya megyében.

Az önkormányzati működés lényegéből fakad, hogy a hivatal csupán előkészitő, végrehajtó, másrészt segitő, kiszolgáló feladatokat végez, az érdemi munka és döntéshozatal a testületek, választott szervek feladatkörébe tartozik. A tanácsi mechanizmusban a jogi személyiséggel biró szakigazgatási szervezet önálló jogositványokkal is rendelkezett, az ügyintéző apparátus tevékenysége hatalmi súllyal nehezedett környezetére, sok esetben eleve meghatározva a képviseleti testületek döntéseit is. Valóban volt társadalompolitikai titkár és volt majd' minden részterületnek felelős ügyintézője, hivatali politikacsinálója. Az egykori megyei tanács apparátusához képest az önkormányzati hivatal egyhatodára csökkentett létszámmal működik, de mai szerepének ez is felel meg leginkább. A hivatal megváltozott helyzetében a munkakörök összekapcsolása igy vált egyszerű munkaszervezési kérdéssé, nem kis részben az ügyintézők megfelelő leterheltségének biztositása miatt is. A testületek ellenőrzése mellett a jól képzett, sokirányú ismeretekkel rendelkező szakemberek kiszolgáló tevékenységében ezért jól megfér egymással – többek között – a nemzetiségi, ifjúsági és sportfeladatok együttes intézése. Hangsúlyozni kivánjuk, hogy itt kizárólag a belső munkaszervezés tekintetében kapcsolódnak össze a tevékenységi körök, az önkormányzati feladatok ellátásában, a bizottsági munkában ezek már elkülönülten jelennek meg.

Megitélésünk szerint a demokratikus helyi hatalomgyakorlás középpontjában a testület áll, és bizunk abban, hogy a jövőben sem a bürokrácia fogja azt belülről mozgatni, hanem a megye közügyeinek intézéséért érzett felelősségtől vezérelve és a megye lakosságának érdekében, maguk a képviselők. Ilyen szellemben remélünk együttműködést valamennyi nemzetiségi és kisebbségi szervezettel.

A magunk részéről e félreértést szerettük volna a nyilvánosság előtt tisztázni, de nem kivánunk egy, a valóságban nem létező problémáról további vitába bocsátkozni.

Baranya Megyei Közgyülés Nemzetiségi és Etnikai Kisebbségi Bizottsága,

Baranya Megyei Közgyülés Oktatási-Kulturális és Sport Bizottsága



Ünnepélyes beiktatás

Dr. Kelényi Gábor a POTE rektora

Ünnepélyesen beiktatták tegnap Pécsen hivatalába *dr. Kelényi Gábor* egyetemi tanárt, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorát. *Dr. Bauer Miklós* egyetemi tanár, a POTE volt rektora megköszönte munkatársainak az eltelt időszakban végzett közös munkát, s átnyújtotta dr. Kelényi Gábornak az egyetemi vezetés szimbólumát, a rektori láncot. Dr. Kelényi Gábor rövid köszöntőjében elmondta, az egyetem életében a legfőbb célnak az Európához való felzárkózást tekinti, s ennek érdekében fog tevékenykedni. Az ünnepségen, melyet *dr. Török Béla*, a POTE külügyi rektorhelyettese vezetett, megjelentek a közélet személyiségei, a társegyetemek képviselői, a JPTE rektora, *dr. Ormos Mária, Mayer Mihály* megyéspüspök, *dr. Krippl Zoltán*, Pécs város polgármestere.

Képünkön dr. Kelényi Gábor, a POTE rektora átveszi a rektori láncot elődjétől, dr. Bauer Miklóstól.

Fotó: Laufer László

Ma környezetvédelmi világnap

A legjobb védekezés...

Gúnyt üzni belőle? Távolról sem. Humorizálni rajta? Cifra nyomorúság lenne. Csakhogy akkor mit csináljunk a tényekkel? Például egy józannak aligha nevezhető diktátum nyomán lángralobbant olajkutak százaival? Vagy a Föld zöld tüdejének tekintett Amazonas-melléki őserdők féktelen pusztításával? Olyan, tömeghasználatra készült termékekkel, amelyek már a „kitaláláskor" is tudhatóan szennyezik a környezetet? Mit csináljunk ezzel a – különösen a mi régiónkban, értve ez alatt akár Kelet-Európát, ezen belül Magyarországot, s ezen belül Baranya megyét – lebegő, oligalig megfogható, hol verejtékes, hol látszatjellegű igyekezettel, amelyik a környezetvédelem címén próbál valami eredményt produkálni, ám közben inkább a rombolás a jellemző?

Környezetvédelmi világnap! Jól hangzik. Mintha még reményt is szülne. Sokkal reálisabb azonban mondjuk Pécs utcáiról, a Mecsek tönkreépített oldaláról, a város levegőjéről, az oxigén után kapkodó Komlóról, a Feketevízről, a még lüktető erű, de már vízlépcsőkkel fenyegetett Dráváról, a garéi fertőről, az ófalui csatáról, a kopáron maradó hegyoldalakról, elpusztult méhek tízezreiről, az állattartó telepek hígtrágyájáról, zacskóba mentett iható vízről, és még ki tudja miről nem beszélni.

Beszélni? Ez már régi nóta. Nem lett tőle tisztább a hallásunk. Nem értettük meg a lényeget: rajtunk múlik. Vagy hogy szétszórtabb legyen a felelősségünk a Föld jövőjéért: rajtunk is, egyes embereken. Hogy a tudatunk nem eléggé felkészült-felkészített? Valamit erre is ró lehet fogni. De: csak egy kis hányadot.

Majd egy huszáros vágással? Na, igen, ebben van valami. Egy ide legkevésbé sem alkalmazható, mégis a környezetvédelem terén is viruló stratégia: legjobb védekezés a támadás.

Addig, a támadásig, már eljutottunk.

M. A.

Felvételi a nyolcosztályos gimnáziumba

Matematikából, helyesírásból és néma értő olvasásból felvételizett tegnap Pécsett a Siklósi Úti Általános Iskolában az a mintegy százötven negyedik osztályos kisdiák, akik különböző iskolákból érkezve itt szeretnék folytatni az ötödik osztályt szeptembertől, amikor beindul a 4+8 osztályos rendszer. Hatvan főt, két osztályra való gyereket vesznek fel, az eredményről a szülőket írásban értesítik majd.

Lézeres riasztóberendezés az iskolában

Lézeres riasztóberendezés őrzi tegnaptól a komlói Steinmetz Miklós Közgazdasági és Egészségügyi Szakközépiskola és Szakiskola épületét, amely betörés esetén egyebek között a rendőrséget is értesíti a betolakodókról. Egyelőre hétköznap estétől reggelig, hétvégén pedig egész nap működik a védelmi rendszer, de tetszés szerinti időtartamra is beállítható. A riasztót a pécsi Horizont Kft. szerelte fel.

Perióduszáró társulati ülés a Pécsi Nemzeti Színházban

Sokan mennek, sokan jönnek



Az elmenő művészek közül hárman utoljára a Pécsi Nemzeti Színház színpadán – immár civilben. Balról: Újvári Zoltán, Antal Olga és Fazekas István. Fotó: Szundi György

Tegnap délelőtt az előző évektől különböző társulati ülést tartottak a Pécsi Nemzeti Színházban. Ahogy *Lengyel György* igazgató elmondta, ebben az évben nem egyszerűen egy évadot, hanem a társulat számára 6 évig, az igazgató számára három évig tartó nehéz periódust zártak, hiszen a nagyszínház októberi megnyitásával egy új korszak kezdődik a pécsi színházi életben.

Mire számíthat a pécsi közönség szeptembertől? Miben lesz más az ezután következő évek pécsi színháza?

Lengyel György elmondta, hogy a tervek szerint a kamaraszínház eredeti funkciójába való átalakítása után, mely munkálatok a nyár folyamán talán megtörténnek, a kamaraszínház, a stúdiók adnak helyet olyan produkcióknak, melyekkel egy új réteget, a városban élő fiatalokat, egyetemistákat, értelmiségieket szeretnének a színházhoz szoktatni. Kísérleti, modern hangvételű, progresszív irányzatokat bemutató előadások várhatók.

A nagyszínház az eddigi 16 helyett nyolc bemutatót tervez, olyan produkciókkal, melyek különleges erőfeszítéseket követelnek az alkotóktól, nagy művekkel, mert a bukás lehetősége itt kizárt. Szerencsére a színház méretei jó lehetőségeket rejtenek a közönséggel való együttjátszásra, nem monstrum az épület, ahol szavalni, vagy patetikus hangon szónokolni kellene.

Az évadban bemutatott előadások szakmai értékelésére nem került sor, azonban az ülésen részt vevőknek mégis eszébe jutott néhány kiemelkedő színészi, rendezői produkció. Igaz, szomorú apropóból. Néhány kedves arctól ugyanis meg kell válnia a közönségnek, a színháznak. *Fazekas István, Antal Olga, Bartus Gyula, Illés Györgyi* Veszprémbe szerződnek, *Peremartoni Krisztina* a Nemzeti Színházban, *Újvári Zoltán* a Budapesti Kamaraszínházban dolgozik tovább. De elmegy még *Elmer Felicia, Nádi Frigyes, Sramó Gábor, Rózsa István, Nagy Józsa, Vági Zsolt* és *Derecskei Zsolt* is a pécsi színházból.

A nagyszínház nyitóelőadása október 4-én, 5-én, 6-án Erkel Ferenc: Bánk bán című operája lesz, *Békés Gábor* rendezésében, sok meghívott művész közreműködésével. Addig is, augusztus 14-én, 15-én, 16-án rendkívüli előadásra kinyit az új színház, ahol a pápalátogatás alkalmából újra játsszák a *Szikora János* rendezte előadást, az A mi Urunk festőjét. A rendkívüli előadások megvalósításához szükséges összeget hosszas próbálkozások után sikerült előteremteni.

Z. M.

A KSZE rendezvénye a PAB-on

A környezetvédelmi világnap alkalmából Pécsett mindössze egyetlen programot szerveznek, a szekszárdi KSZE Agrárfejlesztő és Kereskedelmi Rt. tudományos konferencián ad számot ma fél 10-től a Pécsi Akadémiai Bizottságon a növényvédő szerek hatásairól, környezetvédelmi irányzatokról és tárekvésekről.

Olcsó vásár a Bázisnál

Csak az apróbb eszközök kelendőek

Nagy volt a forgalom tegnap a Bázis Pellérdi úti központi telepén. Az érdeklődők a vállalat több évvel ezelőtti beszerzési árain juthattak hozzá számos olyan nélkülözhetetlen eszközhöz és szerszámhoz, mint a vasalatok, pántok, kilincsek, kulcsok, csavarok, mindenféle lemezek, fogók, satuk, talicskák, szerelőbódék, de még poroltókat, hűtőket, gyalupadot és irodabútorokat is találhatott a figyelmes vásárló.

Pethő Ernőtől, a vállalat fenntartási üzemvezetőjétől megtudtuk, hogy a még ma is tartó olcsó vásárra a Bázis felszámolása miatt van szükség. Mindent eladnak ami fölösleges, így most a lakatos-, asztalos-, ács-, vasszerelő-, és betonüzem anyagait, fogyóeszközeit is. A befolyt pénz egy külön bankszámlára kerül, amiből a vállalat adósságait kell kifizetniük. Ezért is kötötték ki, hogy vásárlás esetén a helyszínen, készpénzzel kell fizetni.

Kínálat tehát van, az árak is elfogadhatóak, az embereknek azonban továbbra sincs pénze. Tegnap túlnyomórészt asztalos- és lakatoseszközök fogytak, apróbb tárgyak, amik barkácsoláshoz vagy egy lakás felújításához szükségesek. Hiába a kedvezményes vásár, a lehetőség, a tegnapi nap tapasztalata szerint nagyobb tárgyakat (például építkezéshez szükséges eszközöket) nem vásárolt senki.

P. V.

Képernyő előtt

Mire vágyik a magyar?

Azért mifelénk is megtisztul néha a buszmegálló a szemétől. Még jó, hogy néha rápakodnak az emberre, ahogy ott álltában bóbiskol, még várja is a riadást, lépjen már odébb jóember, hogy esne ki a szeme, nem látja, hogy söprök? És akkor, akik nem söpörnek, hanem csak szemetelnek, odébb lépnek engedelmesen, még a nyakukat is behúzzák egy kicsit, morognak, próbálják a markukba gyömöszölve megtartani az izzadtra szorongatott szotyolahéjat. A szájukból is csak úgy oldalt merik kiköpni. Azt se többen, egyszerre, hanem egyenként, szégyenlősen, titokban. Kegyetlen állapot. Ráadásul még a képmutatás se lehet tökéletes mifelénk, mert nem mindenki tesz úgy, *mintha*, hanem tényleg behúzza a nyakát. Félti a szoknyáját vagy nadrágja szárát. Vagy azért, hogy rá ne ragadjon estében a szotyolahéj. Vagy másért. Ki tudja.

Bünös egy nemzet.

Ez később, ez a nadrágféltés, fontos szemponttá nőheti ki magát. Mindenki ugyanis csak a sajátját félti, s ez a féltés egy buszmegállóban megsokszorozódhat. Erőt adhat a továbblépésre. És azután, ha a zsebéből kikívánkozó, kevésbé fehér papírzsebkendőt sietében (és ki nem siet manapság?) a szemetesláda mellé dobja? Büntessük azonnal? Csak azért mert elvétette? Ne büntessük? Csak később büntessük? Csak akkor büntessük, ha a dobás irányának elvétésében (mellédobás) nyilvánvaló a szándékosság? Felszereljük-e sippal a helyi bírságolással megbízott közterületszemétfelügyelőt?

A kérdésekre a világlátott világjárók többsége, Horváth Ádám, Verebes István, Gyurkovics Tibor és mások is megközelítően helyes választ adtak. Nagy segítségükre volt a bejátszás, nyugtázta elégedetten a stáb, s a vitát vezető Vágó István mosolya is. Fog ez menni. A kamera, ahogy egy egzotikus ország fővárosát, a szemetes pesti utcákat fényképezi, ahol ki tudja jártak-e. Viszont ott van mindjárt Szingapúr, szólt közbe valaki, hogy kézzelfoghatóbb élményünk legyen. Azután Svájc, ahol ugyan a klima miatt az influenzás megbetegedés ritkább, mégis ezek a nálunk sokkal fejlettebb, így a papírzsebkendő és a nejlonzacskó gyártásában is előttünk járó országok szigorú törvényeket vezettek be a szemetelés megfékezésére. De büntessük-e ezt az annyi bűntudattal megterhelt magyart, amikor enélkül is a tisztaságra vágyik?

Jöhetett a következő, ugyancsak ötletdíjas közönségkérdés. Vannak országok, ahol a pedagógusok nem vezethetnek nyári gyerektábort, mondván, legalább ekkor pihenjék ki a pedagógusmunka fáradalmait. Követendő-e a példa számunkra az Európa ház és a Bélatelep-Alsó felé vezető úton, fölvállalhatja-e ezt a szerepet a szülő onnan a fakanál mellől? Ez már a világjárók számára is öngyötrő kérdésnek bizonyult. A pedagógusok már gyerekmérgezettek lehetnek a nyárra, a szülők meg idióták ehhez – jegyezte meg csöndes tapintattal az alanyi költőként is neves író-pszichiáter, sőt az újabb kérdésre is – hogy hajlandó-e vezényszóra a vízben együtt tornázni a többiekkel – képes volt elutasító választ adni. Hiába győzködték, hogy ők is a parton napoznának inkább, nézegetnék a csinos nőket, vagy valami. De a fene bánja, csak kéne most vezényszóra is tornázni, megmártózni egy kicsit, nem így elvenni milliók kedvét még ettől is ilyenkor, vasárnap késő este.

Bóka Róbert

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FATIME

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 – nyugszik 20.36 órakor

A Hold kél – – nyugszik 12.22 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hirügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Jogi tanácsadás

Ingyenes jogi tanácsadást tartunk ma délután 5-től 6 óráig szerkesztőségünk székházában. Címünk: Pécs, Hunyadi út 1.

●

– **Csőtörés történt tegnap** délután Pécsett a Páfrány utcában, ahol egy 200-as PVC-nyomóvezeték meghibásodott. A vízelzárás mintegy 120–150 lakást érint, akiknek a hiba elhárításáig tartálykocsival biztosítják a vizet. A csőtörés okáról a cső kiásása után tudnak majd bővebbet mondani a Vízmű szakemberei.

– **Itt a „Start" hitelnyomtatvány.** A Pécsi Ipartestület közli, hogy a Start hiteltájékoztatók és a hitelkérelem-formanyomtatványok megérkeztek városunkba, amelyek átvehetők a testület ügyfélszolgálatánál. A hitelt magánszemély veheti fél, minimum 500 000 forint, maximum 11 000 000 (11 millió) forint hitelezhető. Érdeklődés naponta 10, illetve 14 órától a Rákóczi út 24–26-ban.

– **Nagyválasztmányi ülésre** készül az FKgP Baranya Megyei Szervezete. A rendezvény június 8-án 10 órakor kezdődik Pécsett, a Széchenyi téri Városi Polgármesteri Hivatal dísztermében. A megegyezés szerint 20 tag delegálhat egy küldöttet. Megbízólevelet, tagkönyvet minden küldött hozzon magával, a rendezők ellenőrzést tartanak.

04-05-07

Nekihajtott egy szabályosan parkoló személyautónak, majd egy arra haladó személygépkocsinak ütközött egy motorkerékpáros. Június 3-án, Pécsett, a Bolgár Néphadsereg úton történt baleset során a motoros súlyosan megsérült. A kár 60 000 forint.

*

Kisodródott egy kanyarban, az árokba hajtott és felborult kedden hajnalban egy Barkas típusú gépjármű, amelynek vezetője könnyű sérülést szenvedett. 40 000 forint az anyagi kár.

*

Ugyancsak könnyebb sérülésekkel úszta meg az ütközést az a motorkerékpáros, aki kedden a Fürst Sándor és a Dobó utca sarkán balra kanyarodva került egy arra haladó személyautó elé.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: az ország nagy részén már hosszabb időszakokra is kisüt a Nap. Délnyugaton többször valószínű eső, másutt inkább csak egy-egy átfutó zápor fordul elő. Éjszaka mérséklődik, majd napközben gyakorta megerősödik az északi, északkeleti szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 fok körül, a legmagasabb nappali hőmérséklet 20, 25 fok között alakul.

*

Mohács 366 cm, apadó, vízhő 16,2 fok; Őrtilos 82 cm, áradó, vízhő 15,0 fok; Barcs 120 cm, áradó, 13,2 fok; Drávaszabolcs 162 cm, apadó, vízhő 12,6 fok.

Nyolc dormen kerestetik a pécsi Casinóba

Tízszeres túljelentkezés

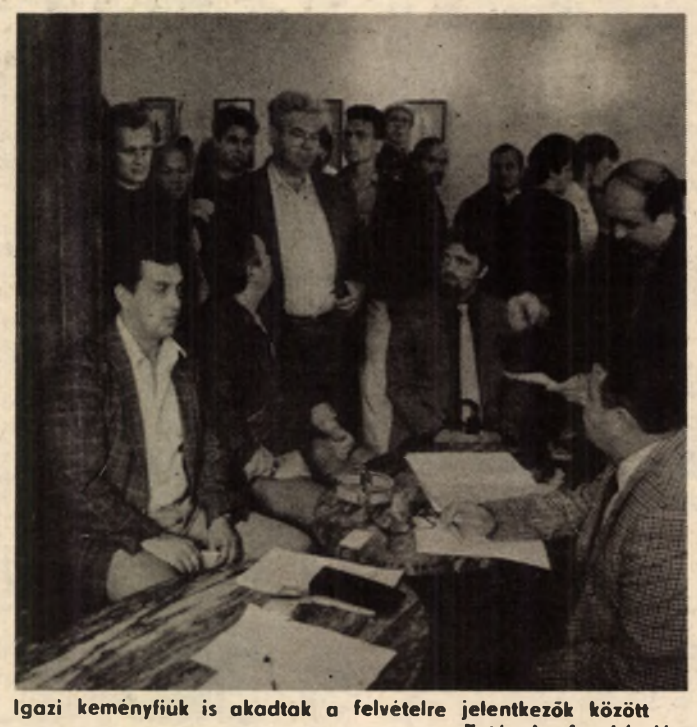
Úristen, mi lesz itt június 21-én, az Imperiál Casino nyitásakor, amikor tegnap déltől már több mint háromszázan vártak bebocsáttatásra a pécsi Elefántos házba? Igaz, még nem a valutájukat elverni vagy megsokszorozni, nem is az éhüket-szomjukat oltani vágyók lepték el a néhány hete zárva tartó patinás épületet, hanem a kaszinó-felvételire várók. A Schilling Kaszinó Kft. vezérigazgatója *dr. Berta József*, és a nemsokára nyitó pécsi Imperiál igazgatója, *Csötönyi Sándor* (van-e ki e nevet nem ismeri a bokszolás világából?) szigorú felvételiztetőként rostált.

Cingár és nagydarab férfiak száznál is többen reménykedtek, hogy rájuk esik a választás és közülük kerül ki az a nyolc dormen, aki egyben majd portás és biztonsági ember is lesz, vagy legalább az a 3–4 portás, akire a kaszinó akár műszaki ezermesterként is számíthat. A hölgyek is reménykedtek, hátha rájuk esik a választás. Munaknélküliek, szakmabeliek, bizakodók, jó állásban reménykedők. Vannak böven.

– Összesen 30–35 embert veszünk fel, hogy a város kívánságának megfelelően üzemeltethessük a kávézót, és a melegkonyhás sörözőt. A nyitáskor a játéktechnikai alkalmazottakat (krupiék) külföldről vagy a már általunk kiképzett hazai szakemberekből biztosítjuk egyelőre – mondja dr. Berta József.

Több százan reménykedtek. A többségük hiába. A szerencséseket értesítik.

M. L.



Igazi keményfiúk is akadtak a felvételre jelentkezők között

Fotó: Laufer László

Bod Péter Ákos fóruma Szigetvárott

A magyar gazdaság jelenéről és jövőjéről lakossági fórumot tart *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszter június 7-én, pénteken este fél 8-kor Szigetvárott, a volt pártház nagytermében. A rendezők minden érdeklődőt szívesen látnak.

●

A könyvhét megyei programja

Ma délután fél héttől Pécsett az August Senoa Klub fogadja Djuro Sovagovic írót, június 6-án, holnap 19 órától a Kásádi Könyvtár vendége lesz. Békési Pál ugyancsak holnap 10 órakor a Sásdi Községi Könyvtárban kezdi látogatását, 13 órától Pécsett, a Kertvárosi Általános Iskola, 15 órától a Kossuth L. utcai 2. számú Gyermekkönyvtár vendége lesz. A dobszai író-olvasó találkozó elmarad.

Ma délelőtt 10 órakor Mozsgón, a helyi könyvtárban, majd délután 2 órától a Büntetésvégrehajtó Intézet könyvtárában találkozik az olvasókkal Lőrincz L. László. Jeges Károly tanár, neves scifi-szerző fél tizenegykor a Borjádi Könyvtárba látogat, ahol június 6-án, csütörtökön 10 órától Moravetz Levente, pécsi színművész is előadja zenés játékát. Nagy Olga, erdélyi néprajzkutató ma 16 órakor a Komlói Városi Könyvtár, majd 19 órától a Fúzió könyvtárának vendége lesz, holnap 18 órakor Mohácson, a Városi Könyvtárban beszélget el olvasóival.

Holnap: Pécsi körkép

Lapunk holnapi számában jelenik meg a Pécsi Körkép, amelyben többek között jegyzetben foglalkozunk azzal, hogy szereti-e a Pécsi Önkormányzat Közgyűlése a precedenseket, milyen példaértékű döntéstől tartózkodott, s milyen vitatott esetet kíván követendő példaként felmutatni. Áttekintést adunk Pécs testvérvárosi kapcsolatairól és megszólaltatjuk a város polgármesterét: milyen stratégiát lát helyesnek e kapcsolatok bővítésénél? Elszomorító leltárt közlünk vandál elemek közterületi rongálásairól. Ismertetjük, hogy milyen módon kívánják csökkenteni Pécs közvilágítási villanyszámláját, hol lesznek új taxiállomások, hol, milyen kiadó garázsokra, helyiségekre lehet pályázni.

●

– **Életmentés.** A hét végén a Kovácsszénája tavon felborult a csónak Milnár Vilmos pécsi magántaxissal, akit 20 perc alatt kimentett a vízből két pécsi lakos, Toms Vencel és Kern József. A mentést Vörös János pécsi lakos, ügyeletes halőr szervezte.

●

Esküvő

PETŐ AGNES
és
SALAMON FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1991. június 8-án 16.00 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Polgármesteri Hivatal dísztermében.

A rendőrség kérése



A Pécsi Rendőrkapitányság II. számú rendőrállomása a 2241/1991. bü. számon nyomozást folytat ismeretlen tettes ellen a DOHÉRT, Pécs sérelmére elkövetett, a Btk. 318. § (4) bek. a) pontjába ütköző csalás büntettének alapos gyanúja miatt.

Az ismeretlen elkövető 1991. 05. 08-án délelőtt a DOHÉRT-nél 7 karton Sopianae és 7 karton füstszűrős Symphonia cigarettát vásárolt, majd ismételt számláztatás után a befizetési bizonylat kétszeri bemutatásával az árumennyiséget egyszeri fizetés mellett kétszer vételezte fel az árut.

Kérjük azok jelentkezését, akik az elkövetőről készült robotkép alapján a személyt felismerni vélik vagy az 1991. 05. 08-án délelőtt történt cselekménnyel kapcsolatban bármilyen felvilágosítással tudnak szolgálni.

Jelentkezni lehet: személyesen a II. számú rendőrállomás Pécs, Puskin tér 15. vagy a 11-487-es telefonszámon vagy a 07-es telefonon, illetve bármely rendőri szervnél.

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK:

A Zrínyi utca egyik lakásába ismeretlen tettesek ablakkifeszítés módszerével behatoltak és onnan 15 000 Ft értékben 2 l szeszesitalt és 1 db férfi pecsétgyűrűt tulajdonitottak el.

Kedden a hajnali órákban ismeretlen tettesek betörték az Uitz B. úti műszaki bolt kirakatát és onnan 2 db videomagnót vittek magukkal.

Pécsbagotán, a vegyesboltból 22 000 Ft készpénzt tulajdonitottak el a betörők.

GÉPKOCSIFELTÖRÉSEK:

A Bázis Nyírfa utcai telephelyén ismeretlen tettesek felfeszitették egy IZS tehergépkocsi motorháztetejét és 2 db akkumulátorral távoztak.

A Szigei út egyik parkolójában egy Lada 1200-as gépkocsiból kb. 17 000 Ft értékben egy detektort és egy napszemüveget tulajdonitottak el.

A Rózsa F. úti felüljáró alatt parkoló egyik gépkocsit – feltehetően hamis kulccsal – ismeretlen elkövetők felnyitották és abból 1 db Philips rádiómagnót, 2 db hangfalat vittek el. A kár 16 000 Ft.

TETJEN ÉRÉSEK:

Szabolcsfalu, Középhegy-dűlőben a szomszédok tetten értek két pécsi férfit, amint egy hétvégi házba kíséreltek meg betörni. Tettükkel a ház tulajdonosának 50 000 Ft-os rongálási kárt okoztak.

Lakossági feljelentés alapján a II. sz. rendőrállomás egyik járőre elfogta azt a két pécsi férfit, akik kedden hajnalban a 20-as ABC kirakatát betörték, és onnan 32 500 Ft értékben élelmiszert, italt és dohányárut akartak elvinni.

A Pécsi Rendőrkapitányság egyik körzeti megbízottja kedden hajnalban tetten érte azt a két 13 éves, komlói fiút, akik a Rákóczi útról egy Volkswagen tip. gk.-t kíséreltek meg ellopni. Az elkövetőket a rendőrség a Gyivibe szállította.

A III. sz. rendőrállomás ügyeletese jelentette, hogy gyanúsítottként kihallgatták azt a férfit, akit az Agroker Áruházban lopáson értek tetten. A 37 éves, pécsi férfi 3 db metszőollót akart eltulajdonítani 3100 Ft értékben.

Képviselői fogadóóra

Helimrich Ferenc fogadóórát tart Pécsett, a Bártfa utcai iskolában június 6-án 18 órától.

Rendezvények

Ingyenes jogsegélyszolgálat működik ma 9–11, valamint 15–17 óráig Pécsett, a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házban, valamint 16.30–18.30-ig ugyancsak Pécsett, a Déryné u. 1-ben.

Szociális tanácsadás lesz ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben, a Nyugdíjasok Pécsi Egyesülete, valamint ugyanitt 9–16 óráig a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete szervezésében, ezenkívül Komlón, az MDF-irodában 16–18 óráig.

A Pécsi Zöld Kör új helyen, a DOZSO-ban tart tanácsadó- és panaszügyeletet ma 16.15–17.15-ig, ahol ebben az időpontban hívhatók a 13-648-as, 24-855-ös és a 14-600-as telefonok.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadás lesz ma 17–19 óráig Pécsett, a Krisztina tér 5-ben.

A Pécsi Agroker Rt. június 5-én és 6-án naponta 9–15 óráig Pécsett, a Közraktár u. 10-ben Toyota-Hiluz 1 tonnás kisfurgonokat mutat be. Üzletkötésekre is sor kerül.

Ma 8–12 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban a Meszesi Nyugdíjas Szakszervezet előjegyzést és befizetést fogad el 39 forintos cukorra és 36 forintos lisztre. Szervező Czirkos Kelemen, aki elérhető a 15-290-es telefonon.

Pécsett, a Nagy Jenő utcai Várkonyi Nándor Fiókkönyvtárban június 5-én 17.30-kor dr. Gergely Jenő egyháztörténész előadást tart a Szentszék és Magyarország kapcsolatáról, valamint II. János Pál pápaságáról.

Komlón, a Szinház- és Hangversenyteremben június 5-én 9–16 óráig a budapesti Képző- és Iparművészeti Társaság vásárlással egybekötött kiállítást szervez.

Pécsett, a Meszesi Általános Iskolában június 5-én 14 órakor felvételi lesz hetedikes és nyolcadikos gyerekeknek képzőművészeti tagozatra. Ugyanitt ugyanebben az időpontban a számítástechnikai új osztályba is várnak jelentkezőket.

Az MSZMP (Munkáspárt) pécsi szervezete ingyenes jogsegélyszolgálatot tart június 5-én 18–19 óráig Pécsett, a Németh László u. 16-ban.

Pécsett, az IH-ban olcsó nyáriruhavásárt szerveznek a Helvetex közreműködésével június 6-tól három napon át.

A Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesülete (Pécs, Tüzér u. 1–3., telefon: 10-903) minden pénteken 17–18 óráig jogsegélyszolgálatot tart egyesületi tagjainak. A tanácsadásra jelentkezők tagsági igazolványukat vigyék magukkal.

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás

G

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; Megyei Kórház III. sz. belgyógyászata. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

Információk

EJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zsilinszky utca 23. 10/14. sz. gyógyszertár; Pécs, Lánc utca 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Fiatalok információs telefonja ma 16–18 óra között a 41-029-es telefonon.

●

Közleményen

A Komlói Mozgáskorlátozottak Egyesülete cukorvásárlási akciót kezdeményez 38/kiló egységáron. Jelentkezés június 6-án 8–12 óráig Komlón, a Kossuth u. 42-ben, ahol a telefon: 83-123. Szervező: Dóró Attiláné.

Az NSZK-ba utazhat expressz kisbusszal

Hívja 13 óra után Pécs: 25-125

A volt 668. sz. Gyóni Géza evangélikus cserkészcsapat újjáalakult. Szervezői szeretnék a hajdani tárgyakat, emlékeket, zászlót, felszerelést összegyűjteni. Érdeklődés Pfeiffer Tibornál Pécsett, a Kolozsvár u. 15-ben.

Vizslák munkavizsgája. Június 15-én, szombaton vizsláknak rendez munkavizsgát a szigetvári „Barátság" Vadásztársaság területén a Baranya Megyei Vadásztársaságok Szövetsége és a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete pécsi szervezete. Nevezni a helyszínen lehet. A találkozó reggel 8 órakor lesz Kétújfalun, az Arany János u. 19. szám alatt. A versenyre bárki benevezhet, azon bárki részt vehet.

Vitorlástábort szervez július 15-től Orfűn a pécsi Nevelési Központ 10–14 éves, úszni tudó gyerekeknek. Naponta busszal történik a ki- és visszajárás. Érdeklődés a 41-907-es telefonon.

A Máltai Szeretetszolgálat pécsi csoportja a pápa pécsi látogatásakor vállalja mozgáskorlátozottak szállítását német kocsik segítségével. Az igényeket Baranya plebániáin lehet bejelenteni.

A Pécsi Mozgásjavító Napközi beiskoláz. Érdeklődés Kissné Földes Liviánál, a napközi csoportvezetőjénél a Bercsényi u. 3-ban, ahol a telefon: 15-197.

A Baranyába települt, erdélyi fiatalokat tömörítő Hargita turistaszakcsoportba várják nemcsak erdélyiek jelentkezését. Érdeklődés Arató Csongornál és Bandi Andrásnál szombatonként 18 órától a pécsi IH-ban működő Erdélyi Klubban. A nyáron túrát terveznek a Keleti-Mecsekbe, Máriagyűdre, Pilisre, a Dunakanyarba, gyalogosan és kerékpárral.

Kidőlt utcai kőkereszteket szeretnének megjavittatni Pécsett, a Felsővámház utcában, a Pere-bolt környékén lakók. Ezért kőfaragó jelentkezését várják a Bártfa utca 37-ben vagy a 29-946-os telefonon. A keresztet és a Jézus-testet most Bujdosó Imre kovács őrzi. Az akciót Kalotai Istvánné szervezi.

Vállalkozói tréninget szervez az ANG International Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. június 16-tól Domaloson, a Kastélyszállóban. Érdeklődés a 10-891-es telefonon.

A Pécsi Rendőrkapitányság igazgatásrendészeti osztálya átmenetileg új helyre, a Légszeszgyár u. 8. sz. alá költözik. A költözés miatt 1991. június 6-án, 7-én, 10-én és 11-én az ügyfélszolgálatunk szünetel. Kérjük a lakosság szives megértését.

Hírek, információk, események

A pápalátogatás előtt:

Nyelvtanárok világkongresszusa Pécsett

Rendkívüli esemény házigazdája lesz Pécs augusztus 10–15. között. A FIPLV, azaz a Modern Nyelvek Tanárainak Világszövetsége tartja itt jelentős, politikai szerepet is betöltő, háromévenként összehívott világkongresszusát. A FIPLV többnyelvű nemzeti szövetségek és egynyelvű nemzetközi szervezetek föderációja. S ugyan az UNESCO nem kormányszintű szervezetei közé tartozik – hangzott el a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat pécsi székházában tegnap tartott sajtótájékoztatón –, azonban szerepe a tudományos élet nemzetközi vérkeringésében, hatalma és tekintélye az oktatásban megkülönböztetett rangot ad számára politikai súlyú érdekérvényesítésben, például anyanyelvű iskolák létesítésének kezdeményezésében is.

Az idei, a POTE termeiben tartandó konferencia az egész életre szóló, megszakítatlan nyelvtanulás gyakorlati lehetőségeivel, módszertanával foglalkozik, szó lesz a másutt éledőben lévő orosz nyelvi, a nemzetiségi képzés, a hungarológia kérdéseiről is. Eddig csak külföldről 350-en jelezték részvételi szándékukat. A kelet-európai régió iránti érdeklődés miatt választották Ausztrália után hazánkat. Mára főként a finn-ugor nyelvterület, hazánkon belül pedig a világnyelveken beszélő, többnemzetiségű Baranya jelent újdonságot majd. **B. R.**

Nemzetközi környezetvédelmi találkozó

Első ízben tartja Magyarországon, Siófokon soron következő rendes ülését az Európa Tanács Természetes és Épített Környezeti Bizottsága, elsősorban polgármesterek részére. A kétnapos (június 5–6.) találkozó célja európai tapasztalatok átadása az újonnan megválasztott magyar önkormányzatoknak, és néhány Közép- és Kelet-európai országnak. A dán, holland, ír, lengyel, portugál, svájci előadók mellett magyar szakemberek is elmondják véleményüket a természetes és települési környezettel kapcsolatos problémákról.

Vállalkozói tréning

Vállalkozói tréninget szervez június 16–18. között a Pécsi Ipartestület az ANG International Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-vel közösen. A három nap alatt szó lesz a vállalkozási kultúra alapelemeiről, az igénybe vehető hitelfajtákról, támogatási formákról. A résztvevők gyakorlati tanácsokat kapnak az üzleti terv elkészítéséhez, és ahhoz, hogy a hitelkérelemnek milyen formai és tartalmi előírásoknak kell megfelelnie. Előadások hangzanak el a külpiaci vállalkozások lehetőségeiről, a reklám szerepéről, az árkialakítás modern módszereiről. A vállalkozói tréning részeként pszichológus segítségével sajátítják el a különféle tárgyalási és eladási stílusokat.

Kérdéses – eladható-e a búzánk

Fajtabemutató Iregszemcsén

Fajtabemutatóra érkeztek és (hiven a hagyományokhoz) újdonságnak számító szántóföldi munkagépekkel is megismerkedhettek az érdeklődők a szekszárdi KSZE Agrárfejlesztő és Kereskedelmi Részvénytársaság keddi, Iregszemcse határában megrendezett országos bemutatóján. Mint azt láthatták: a KSZE árpa és búza kísérleti parcellái szinte fajtától függetlenül bő termést ígérnek. Ennek ellenére nem volt valami derűs a hangulat a gabonatermesztők körében. Már tudják, sejtik, hogy hiába a rekordtermés, ha értékesítési gondok miatt a magraktárakban marad a megtermelt gabona.

– A szokásos kérdésre, hogy melyik a legjobb fajta az ajánlatunkban, most egészen egyszerűen válaszolhatok – fejtegette a bemutatót követő beszélgetésünkkor dr. Rózsás Attila, a KSZE Rt. fejlesztési igazgatója. – Az a legjobb fajta, amelyik eladható.

– Az új fajták közül mindenesetre felhívnám a figyelmet a mezőnyből minősége miatt magasan kiemelkedő korai fajtára, az Alföldre vagy a szintén korai GK-Katára, a középkoraiak közül pedig az MV–21-esre – kapcsolódott a beszélgetésbe Illés István kalászos gabona főágazatvezető.

A továbbiakból kiderült, hogy a tavalyi búzából országosan csaknem egymillió tonna vár eladásra, miközben a Földművelésügyi Minisztérium (FM) a közelmúltban 250 000 tonnára adta meg az exportengedélyt. Az exportlehetőségek felkutatását a termelőkre, az exportálókra bízva, így az az említett keret a mai napig szinte érintetlen.

Az idei termésből (mely várhatóan 7 millió tonna körül fog alakulni) 3 millió tonnát kellene elhelyezni a külpiacon. Egyelőre azonban az FM csak 1 millió tonna exportlehetőséget tud ígérni, úgy, hogy a rossz nyelvek szerint csak mintegy 100 ezer tonna kivitelében lehetnek biztosak. Mindez óriási gond, már csak abból a szempontból is, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek számára a búza eladása jelenthetné az első komolyabb készpénzbevételt, s ha ez elmarad, az a fizetési nehézségek tovagyűrűzése miatt az egész gazdaságot megrendítheti.

Balog Nándor

Aki gyógyulni akar, többet fizet a harkányi fürdőben

Tegnap választották szét a harkányi fürdőben a három funkciót: a strandot, a termálvizes és a gyógyászati részt, hogy a Harkányban gyógyulást keresők is nyugodt körülmények között élvezhessék a víz gyógyító hatását.

Buzás Gábor, a Baranya Megyei Fürdő Vállalat harkányi fürdőjének igazgatója a szétválasztásról:

– Mindenfajta állami támogatásunk megszűnt, így emiatt is kénytelenek voltunk megtenni ezt az intézkedést.

A belépés alapára felnőtteknek 80, gyerekeknek 40 forint, ez a strandrész és az ott lévő úszómedencék használatát teszi lehetővé.

A termálvizes rész használata minden egyes belépésnél (de korlátlan ideig) 20 forint. A gyógyászati központ igénybe vétele egységesen 120 forint, de kétféle lehetőség közül választhat az oda betérő. Aki csak egy-egy alkalomra menne a gyógymedencébe, annak az „A"-típusú belépőt ajánlják, ugyanis ha onnan a vendég egy órán belül kijön, akkor visszakap 80, ha 1–2 órán belül jön ki, akkor 40, és ha 2–4 órán belül jön ki, akkor visszakap 20 forintot. E belépései alkalmával a vendég igénybe veheti – természetesen külön tarifáért – a gyógyászati központ szolgáltatásait: a fürdőkúrát, a különféle gyógykezeléseket. A „B"-típusú belépő is a megváltástól számított három hónapig érvényes, de csak egyetlen napon teszi lehetővé a négyszeri belépést.

– Sokan úgy érzik, hogy e funkciószétválasztással és lényegében áremeléssel igencsak meg fog csappanni az önök strandjára látogatók száma.

– Ha ez az ár valóban vendégüldözőnek bizonyul, akkor felülvizsgáljuk az álláspontunkat. Elvégre sokan gyógyulni jönnek hozzánk, ugyanakkor mi is a bevételeinkből élünk – mondta végezetül Buzás Gábor.

Cs. J.–M. L.

Tegnap még késő este is csengtek a telefonok szerkesztőségünkben, a Harkányban bevezetett fürdőzési rend miatt. Olvasóink sérelmezik, hogy lassú a bejutás, az első jegyváltás után ismét jegyért kell sorba állni. A telefonálók szerint tegnap pánikszerűen távozott igen sok vendég és félő, hogy a körülmények másokat is elriasztanak.

Nem drágulnak a rendszámtáblák

Az új rendszámtáblákkal kapcsolatban semmiféle áremelés nem várható az idén – tájékoztatta az MTI munkatársát *Ábrahám László*, a budapesti Közlekedési Intézet igazgatója.

Ábrahám László elmondta: hónapok óta tartja magát a hír, hogy rövidesen drasztikusan megemelik a rendszámtáblák árát. Ez az információ – bár minden alapot nélkülöz – súlyos feszültséget okoz a közlekedési felügyeleteknél, hiszen óriási méretet öltött az önkéntes rendszámcsere-igénylés. Az új rendszámtáblához jelenleg csak többórás sorbanállással lehet hozzájutni. Az igazgató szerint a rendkívüli érdeklődést az is fokozza, hogy az autósoknak tetszik az új tábla, amit az is bizonyít, hogy a rendszámokat gyártó Plakett Kft. eddig már 1 millió párat készített, vagyis a hazai autópark közel fele már ezeket használja.

A nagy érdeklődésre való tekintettel Budapesten már nemcsak a Mozaik utcai központi vizsgahelyen, hanem minden vizsgáztatásra jogosult szervizben is lehet rendszámtábla-cserét kérni.

Ütötte, rúgta, taposta áldozatát

Tíz évre ítélték a gyilkos juhászt

Tegnap a Baranya Megyei Bíróság, *dr. Györegy Ernő* vezette tanácsa, különös kegyetlenséggel elkövetett emberölés bűntette miatt tizévi fegyházbüntetésre ítélte *Molnár Vendelt*. A vádlott a magántulajdonban lévő aranyosgadányi juhfarmon dolgozott két társával, mint alkalmi munkás. A három juhász január 29-én hosszasan elborozgatott egyikőjük lakásán, majd a vádlott és a megölt *Kirschner András* a birkahodáj melletti fabódéjukba mentek. A kivülről bezárt bódéban találtak rá másnap reggel a vérbe fagyva fekvő sértettre.

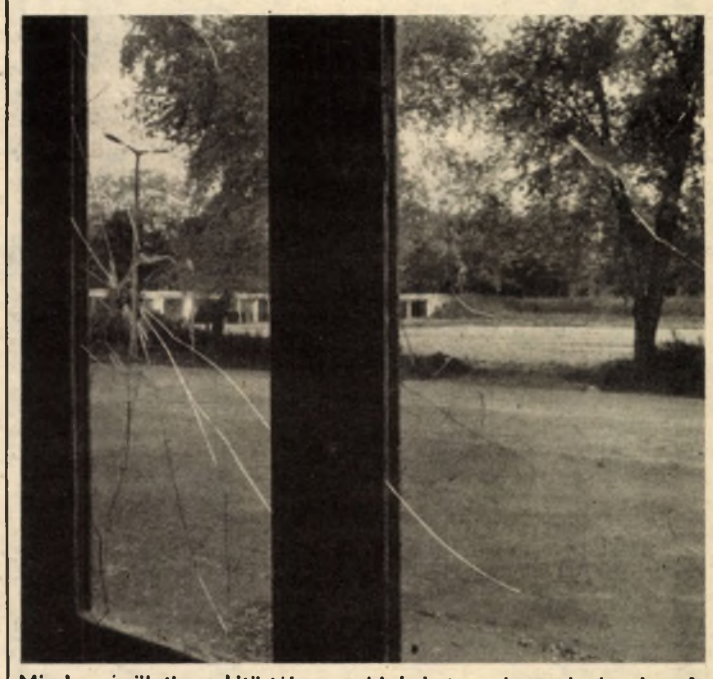
A két italozástól részeg juhász veszekedésbe kezdett. A vádlott állítása szerint társa a pásztorbotja után nyúlva életveszélyesen megfenyegette, így védekezésképpen kétszer megütötte őt. A földre került áldozatnak segíteni akart, vérző arcát meg is mosta – ettől lett a ruhája véres –, azonban ő elhárította segítségét, ezért magára hagyta. A nyomozás és az igazságügyi szakértői eljárás során feltárt bizonyítékok a vádlott vallomásainak homlokegyenest ellentmondtak.

A halál oka egy legalább tíz–harminc percig tartó súlyos bántalmazás volt. Az ütéseket, rúgásokat, taposásokat élő személy szenvedte el, vagyis a sértett élt, amíg verték. Az ütlegelés elején még ösztönösen védekezett az áldozat, majd eszméletét vesztette. A halál idejét pontosan nem lehetett megállapítani, mert a sérülésekből eredően azt sem lehet kizárni, hogy az ütés-verés hatvan percig is eltarthatott.

A tárgyaláson a vádlott először egyértelműen megtagadta a vallomástételt, majd két ütést beismert, de a huzamosabb verést nem. Végül fenntartotta, amit a nyomozás idején mondott: nem emlékezik rá, hogy hányszor ütött, a kettő az biztos. Ezért a bíróság a részletes beismerés hiánya ellenére is enyhítő körülményként értékelte a vádlott vallomását.

Szijártó J.

Bemásztunk a törött ablakon



Minden épületben kitörték az ablakokat, a berendezést is sok helyen összetörték. Fotó: Laufer László

Tovább pusztul a volt tüzérlaktanya

Meddig vár még a pécsi önkormányzat?

Az lenne jó, ha törött üvegdarabkákból összeállítható lenne ez az írás a pécsi, kertvárosi, igen szép, parkos környezetben lévő volt tüzérlaktanyáról. Az lenne jó, ha megtalálnánk minden szilánknak a helyét és párját is, itt, a volt Bajcsy-laktanyában. Lehetőségeink viszont behatároltak. Üresen tátong ez a majd 19 hektáros terület és a rajta található több mint húszezer négyzetméternyi alapterületű épülettömb. Rövid terepszemle után talán azt sem bánnánk, ha a helyszínen talált több hónapos ürülékdarabok mesélni tudnának.

Körülnéztem a március eleje óta a pécsi önkormányzat tulajdonában lévő területen. Nyolc napon belül gyógyuló sérüléseim oka figyelmetlenségem. Nem vettem észre, hogy ebben, az amúgy idilli környezetben a több száznyi kitört ablaküveg egyik, bemászásra alkalmassá tett nyílásán maradt némi darabka.

Undorom oka pedig, hogy a Statisztikai adatlap a fegyelmi helyzet értékeléséhez elnevezésű, sárguló, ugyanakkor többoldalas irat takarta el az egyik W. C.-kagylóban azt, amit nem is kívántam látni.

Odébb nyugalmas munka után sóvárgó honvédeket váró hatalmas gaztömeg, és üres, üres, üres helyiségek. A sors fintora talán, hogy ebben az elhanyagoltságban a parancsnoki épület a legtisztább. Itt csupán látható a por, itt csupán minden néhányadik lámpát törték össze, s szedték le a villanykapcsolókat. Itt csupán az jut eszünkbe, hogy a fűtőközpontból valamiért hiányoznak a szivattyúk, több százezer forint értékű más berendezésekkel egyetemben.

Két hónap alatt történt mindez, mondja informátorom, aki úgy véli, saját érdekében ne írjam le nevét. Két hete semmilyen őrzés nincs, mindenki mehet ki-be, mint a huzat, azzal a különbséggel, hogy a huzat, bár kellemetlen, de nem szokott elhurcolni semmit. Volt egy időszak ebben a hamiskás tavaszban, amikor mezőőr vigyázta az említett nagyságú területet éjszakánként. Csepp a tengerben. Ma már ő sincs. Ők sincsenek, legfeljebb az újságíró, akit megdöbbent az elhanyagoltság.

Két hónapja szabad volt a rablás a Bajcsy-laktanyában. Még mindig van mit elvinni, maradt még néhány ép ablaküveg, maradt még világító, pislákoló vagy együttérzésből sötét lámpabúra, maradt még radiátor. Maradt még remény, hogy mégis felfigyel valaki erre az őrzés nélkül, ellehetetlenült helyzetben lévő területre, amelyért annyian sóvárogtak, sóvárognak és fognak epekedni.

Oktatási, szakképzési, egészségügyi, intézményi hasznosításra hirdeti a pécsi polgármesteri hivatal a területet. Megbízhatónak nevezhető információnk szerint a tűzoltóság, a rendőrség, egyházi részlegek és kereskedelmi egységek érdeklődtek eleddig. Ők a továbbiakban, ha odaköltöznek, a továbbiakban bizonyára tartják magukat a pályázati felhívás azon mondatához is, hogy: a hasznosítás nem lehet környezetszennyező, zajos, illetve kegyeletsértő. Legalább a beköltözés után ne legyen ilyen.

Az érdekeltek rövid véleménye.

Póka Ferenc ezredes, a laktanya volt parancsnoka: „Nem engedhetem meg magamnak, hogy nosztalgiám legyen, de... Az őrzést mi végeztük egy darabig, azóta nem kaptunk felkérést, mindenesetre az engedélyhez is elöljáróim véleménye alapján járulhattam volna csak hozzá, hiszen a terület az önkormányzathoz került.

Dr. Páva Zsolt, pécsi alpolgármester: Elismerem, hogy hibáztunk abban, hogy nem fordítottunk kellő figyelmet a terület őrzésére.

Somogyváry Attila, a pécsi polgármesteri hivatal irodavezetője: Nagyon sokan jelentkeztek pályázatunkra. Az önkormányzati testület dönt majd, közülük kik is mehetnek a volt Bajcsy-laktanyába. Ismereteim szerint a mezőőrök azért hagyták abba a terület őrzését, mert hosszabb ideig egyetlen fillért sem kaptak tevékenységükért.

Bozsik László

LEGOLCSÓBB LAKÓHÁZ!

Pénzt, időt, fáradságot takaríthat meg!

Építkezni szándékozók!

Ismerjék meg az általunk gyártott és forgalmazott

GYORSLAKÓHÁZAT

- kiváló hőszigetelés
- 2-4 nap alatt összeszerelhető
- sorozatban gyártott típusaink közül is választhat, de egyedi épületek gyártására is vállalkozunk
- ingyenes tanácsadás
- 0-60 napon belül az épületet legyártjuk
- a rendszer ÉMI minősítéssel rendelkezik
- igény esetén szerelőpárt biztosítunk.

A kedvező lehetőséget mi kínáljuk Önnek

NOVART

ÉPÍTŐ ÉS IPARI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

7570 Barcs, Táncsics M. u. 18.

Telefon: (83)12-843 (83)12-819
Telefax: (83)12-917 Telex: 13-236

(3626)

Egyházaskozár, Hegyhátmaróc, Tófű, Szárász községek önkormányzata PÁLYÁZATOT HIRDET

KÖRJEGYZŐI ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE

Egyházaskozár székhellyel

Pályázati feltételek:

- jogtudományi egyetemi vagy
- államigazgatási főiskolai végzettség
- legalább 2 éves államigazgatási szakmai gyakorlat

A pályázat tartalmazza:

- részletes önéletrajzot
- államigazgatási szakmai tevékenység részletes ismertetését
- erkölcsi bizonyítványt
- iskolai végzettséget igazoló okmányok másolatát.

Bérezés a hatályos jogszabályi előírás szerinti megegyezés alapján.
Lakást biztosítani nem tudunk.
A pályázat benyújtásának határideje: 1991. június 30.
A pályázatot Egyházaskozár polgármesterének címére lehet benyújtani.
Cím: 7347 Egyházaskozár, Fő tér 1. sz. (3822)

Ó! ISMÉT AKCIÓ! júniusban!

ÉPÍTKEZŐK – ÉPÍTTETŐK FIGYELEM!

CROMATIK Kft. Értékesítési Iroda
Pécs, Felszabadulás u. 14. sz.
(Mohács felé vezető úton)

INGYENES házhoz szállítást biztosít az ország egész területére, ha tégláját, vázkerámia béléstestét, valamint sajtolt tetőcserepét nálunk rendeli meg.

EZÁLTAL KÖLTSÉGÉT MINIMUM 20%-KAL CSÖKKENTHETI!

Gondolja meg! Megéri!

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 6-16 óráig
szombat: 8-12 óráig
Telefon: (72)33-033/18.

(3821)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Az Országos Kereskedelmi és Hitelbank Rt.

pályázatot hirdet

a szigetvári bank

IGAZGATÓI

munkakör betöltésére

Feltételek:

- felsőfokú, szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség
- pénzintézetben vezetői gyakorlat
- legfeljebb 40 éves életkor
- idegen nyelvismeret (angol, német) előnyben.

A pályázat tartalmazza a jelentkező

- részletes önéletrajzát
- iskolai, szakmai végzettségének leírását
- korábbi munkaköreinek és tevékenységének részletes ismertetését
- jelenlegi munkahelyének, munkakörének és jövedelmének megnevezését
- erkölcsi bizonyítványt kérjük mellékelni.

A pályázatot 1991. június 15-ig kell beküldeni a Személyzeti és Oktatási Főosztály vezetőjének, dr. Bodó Tibor Budapest VI., Anker köz 1-3.

A bizottság döntéséről a pályázók 1991. július 31-ig levélben értesítést kapnak, melyet bizalmasan kezelünk.

Bizottság döntése alapján szolgálati lakást biztosítunk.

(3422)

OPEL ISUZU GM OPEL

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!

A GENERAL MOTORS HUNGARY márkakereskedői szervezetének új tagja

BARCS-on.

az

OPEL

teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON.
Közületeknek, vállalkozásoknak, gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY.

MEGLEPETÉS!

Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz sorsolásunkon.

25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!

FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!

Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.

UNITRADE AUTÓSZERVIZ

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83 – 12216, 83 – 12279

JÖN! JÖN! JÖN!

és ha ma befizeti, legkésőbb 5 héten belül megérkezik az új

SKODA FAVORIT 135 L

a legkedvezőbb áron, áfával együtt csak

419500 Ft-ért

GARANCIÁVAL!

Korlátozott darabszámban!

Garanciális javítások az INTERSERVICE Országos Hálózatánál!

Forgalmazza:

KOMPLEX

AGROKER KECSKEMÉT

Külkereskedelmi Vállalat
1087 Budapest, Andrássy út 10.

AGROKER Mezőgazdasági Termelőeszköz Kereskedelmi Vállalat
6000 Kecskemét, Halasi út 29.

Részletes felvilágosítás és befizetés:

Budapesten – Komplex: 111-6297, 111-7010
Kecskeméten – AGROKER: (76)28-600, 29-184.
és az INTERSERVICE GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ ÉS KERESKEDELMI KFT. telephelyein:
VÁC – 27/10-608, **GYŐR** – (96)29-123, **DEBRECEN** – (52)12-104,
SZEGED – (62)11-069, **Pécs** – (72)10-942, **VESZPRÉM** – (80)25-684

Munkatársaink további részletes információkkal szívesen állnak rendelkezésére!

Jelentkezési határidő: 1991. június 10.

Az igények kielégítése a jelentkezés sorrendjében történik!

SIESSEN! MOST OLCSÓ!

(3787)

Ha valaki ma ide világkiállítást hoz, az a magyar vállalatok vagyonértékét növeli

Dzsungelbe modern technológiát?

A magyar kormány elkötelezte magát az állami tulajdon lebontása és ezzel a magántulajdon túlsúlyán alapuló gazdasági rendszer megteremtése mellett. A privatizációhoz azonban kevés a politikai szándék, fel kell térképezni azokat a társadalmi-gazdasági tényezőket is, amelyek akadályozzák, illetve előre vihetik e folyamatot. Miben látja ezeket a tényezőket Lengyel László, a Pénzügykutató Rt. elnök-vezérigazgatója?

– Úgy vélem, nálunk az általános átalakulási folyamatban kell keresnünk az alapvető problémát: ebben ugyanis a privatizációnak kellene élenjárnia. Magyarországon a tulajdoni átalakulást tekintem a gazdaság legfontosabb intézményes folyamatának, kevésbé az a liberalizáció vagy a pénzügyi intézményrendszer átalakítása, ami ezzel párhuzamosan szükséges. A tulajdonosi intézményrendszer átalakulásában elmaradunk, mert ha már most igazi tulajdonosok állnának a vállalatok élén, akkor a liberalizációt még szabadabbá lehetne tenni, a gazdálkodók valóban költségérzékenyek lennének. Ma még nem azok.

– És a tőke, vagy a gépek, az eszközök, a berendezések hiánya milyen mértékben fékezi a privatizációt?

– A legnagyobb akadály a tulajdon biztonságának hiánya. Ha valakinek van is tőkéje, a hosszú távú befektetés bizonytalan. Ez az első nagy probléma, ami a külföldiek befektetéseit akadályozza. Csak a második helyen áll egyfajta tőkehiány, hiszen a létező, meglévő tőkét sem tudtuk átvinni a gazdaságba. Tehát van is tőke, mégsincs. Ez világosan látszik abból, ahogyan a vállalkozások élénkítésére adott nyugati forrásokat hasznosítjuk. Nagyon különbözően, de általában kedvező feltételekkel bocsátottak rendelkezésünkre tőkeforrásokat a nyugati országok, mégis van, ahol már egy éve állnak bizonyos pénzek, amelyekhez hozzá lehetne jutni, de nincs meg a szükséges infrastrukturális, banki háttér. A partnerszolgáltatás is hiányzik, mondjuk, adott esetben nehéz a külföldi befektetőt összehozni a belföldi felhasználóval. Így a tőkehiányt mi magunk mesterségesen idézzük elő, azzal, hogy nem tudjuk hozzájuttatni a pénzhez a vállalkozókat. A másik: a lakosságnál kint lévő tőke egy jelentős részét valószínűleg szívesen bevinnék különféle beruházásokba, ha léteznének vállalkozásokat szervező, biztosító, ezeket garanciákkal ellátó szervezetek. Tehát nem biztos, hogy olyan tőkehiány van Magyarországon, mint amit sokan állítanak. A hazai vállalatok megvásárlására a lakosságnak nincs pénze, senki sem gondolhatja, hogy belföldi magánszemélyek fogják megvásárolni a szénbányákat, vagy pl. az Ikarust. Még nem találtuk ki, miként lehetne műhelyenként, gyáregységenként, kis részekként privatizálni nagyvállalatokat.

– A privatizációs folyamatot sokak szerint akadályozza, hogy hazánkban például kevés a jól felkészült tanácsadó.



A közismert pécsi 1-es fodrászat a Kossuth Lajos utcában június 17-én felújítás miatt bezár, július elsején mint egy kft. tulajdona újra folytatja szolgáltatásait. (Fotó: Proksza László)

– Nálunk valóban vannak tanácstalan vállalkozók. Ma egy befektetőnek állandóan figyelni kell a gazdasági légkört, hogy kivel tud egyáltalán együttműködni. A kisvállalkozókat most például földhöz vágja a sorbanállás: a nagyvállalatok nem tudnak fizetni, az üzletfeleknek állandóan azt kell figyelniük, melyik cégnek szabad szállítani, melyiknek nem. Említhetek egy másik példát is: a kisvállalkozók közül sokan számítottak arra, hogy az önkormányzatok a lerobbant infrastruktúrát szeretnék rendbehozni, s azt valószínűleg nem az IKV-ra bízzák, hanem vállalkozási alapon oldják meg. Most az erre számító kisvállalkozók tragikus helyzetbe kerültek, mert kiderült, hogy az önkormányzatoknak nincs pénzük. Ilyenkor jönne jól egy befektetési tanácsadó, aki megmondaná előre, hogy ezen vagy azon a piacon nem szabad kockáztatni. De nemcsak a vállalkozóknak, hanem az önkormányzatoknak is szükségük volna befektetési tanácsadásra. Azt tapasztalom, minden megyében szinte könyörögnek az önkormányzatok, hogy valaki, valamilyen vállalkozói szervezet próbáljon meg ötleteket adni, miként privatizálják saját vagyonukat. Erre nem vagyunk felkészülve, nincs kellő számú szakemberünk. Ma mintegy hatvan cég foglalkozik vállalatok privatizálásával, 1987–88-ban mindössze egy-kettő volt.

– A parlament, a kormányzat milyen intézkedésekkel gyorsíthatná a privatizációt?

– Először is, parlamenti szinten azért nem lehetett eddig eredményt elérni, mert nem készült privatizációs programcsomag, amelyik tartalmazná a tulajdonra vonatkozó legfontosabb jogszabályokat. Hogy rögtön a kályhától induljunk el: nincs a kincstári vagyonra vonatkozó törvényünk. Ma úgy privatizáljuk az ország vagyonát, hogy nem tisztáztuk, mit akarunk kizárólagosan állami tulajdonban tartani. A koncessziós törvényt a parlament elfogadta, de úgy akarunk koncessziókat adni, hogy még nem döntöttük el, melyek azok a dolgok, amelyeket biztosan nem akarunk koncesszióba adni... Már tavaly ki kellett volna mondani van, amit nem fogunk privatizálni. Ez a kályha. És azonnal kellene szabályozás az állami vállalatok, illetve a szövetkezetek vagyonának meghatározására. De így vagyunk a földtörvénnyel is. A társadalombiztosításra szintén kellene szabályozás, hogy kezelhesse komoly vagyonát. Az én felfogásomban ezek tartoznának a feltétlenül meghozandó jogszabályokat tartalmazó programcsomagba.

– A törvények megalkotásán kívül milyen intézkedésekre volna szükség a privatizáció gyorsítása érdekében?

– Sürgető a bankrendszer megváltoztatása, meg kell teremteni a pénzügyi infrastruktúrát. Ez részben a bankok privatizációját jelenti. A banki hálózattal át kell fogni az országot, hogy lehetőség nyíljon több és más típusú üzletkötésre, át lehessen hozni az országba a külföldi jövedelmeket. Döntőnek tartom, hogy a privatizáció gyorsítása egyben iránymegjelölés is legyen: merre tart az ország? Meggyőződésem, hogy nem nagyipari és nem is mezőgazdasági országgá kell tenni Magyarországot, hanem egy infrastrukturális kereskedelmi szolgáltató központtá. Ezeken a területeken kellene gyorsítani a privatizációt, infrastrukturális programot kellene kialakítani, hogy a nyugat érzékelje: azt szeretnénk, ha elsősorban ezekbe az ágazatokba fektetne be tőkét. Az infrastruktúra elmaradottsága miatt a magyar vállalatok értéke alacsonyabb, mintha infrastrukturális beruházások után tudnánk ezeket értékesíteni. Valamennyi délkelet-ázsiai ország modernizációja azon alapult, hogy előbb megteremtették az infrastruktúrát, vagy legalábbis annak alapelemeit. Senki sem épített vállalatokat a dzsungelben! Magyarország pillanatnyilag dzsungel, ahová betelepítik a modern technológiát, adott esetben a nyugati vállalatot. Ennek így nincs értelme! Nekünk utakat, telefont, hidakat kellene építenünk, s erre kellene programot készítenünk. A nyugati befektetőket is erre kell ösztönözni! Lám, az idegenforgalmat privatizálták anélkül, hogy észrevettük volna. Szerintem a magyar lakosságot is arra kellene rávenni, hogy az iparból és a mezőgazdaságból „meneküljön" a szolgáltatások felé. A szolgáltatásban, az infrastruktúrában lehet kistulajdont szerezni, több száz, több ezer magánbolt, benzinkút nyílhatna, mint Ausztriában. De ezeket össze kell kötni úttal, telefonnal, vasúttal. Csak így lehet több százezer kistulajdont teremteni.

– Lehetőséget jelentene, ha Magyarország vállalkozna az 1995-re tervezett világkiállítás megrendezésére?

– Nagyon fontos volna az infrastrukturális program, ami a városok rendezési tervétől egészen a világkiállításig terjedne. Ha valaki ma ide világkiállítást hoz, az a magyar vállalatok vagyonértékét növeli. Ha nincs világkiállítás, csökken a magyar vállalatok vagyonértéke.

Kocsis Gizella

„STREET-LAW"

A mindennapi élet joga

Amerikai vendége volt a JPTE Állam- és Jogtudományi Karának. *Dr. Louis Fischer*, az University of Massachusetts professzora, a National Institute for Citizen Education in the Law (NICEL) igazgató tanácsának tagja azért látogatta meg fakultásunkat, hogy az általuk 25 éve kifejlesztett ún. Street Law (Utcajog) program magyarországi bevezetésének lehetőségeiről tárgyaljon.

Az Egyesült Államokban is vannak „fehér foltok" a lakosság jogismeretében és a politikai aktivitás sem problémamentes. Az USA állampolgárság megszerzéséhez, illetve a választójog gyakorlásához a jogi kulturáltság bizonyos fokát kívántatik, amit tesztelnek is. Nemcsak az uniónak, hanem polgárainak is érdeke tehát, hogy ismerjék az alkotmányban, illetve sarkalatos törvényekben biztosított főbb jogaikat és kötelességeiket, s a demokratikus intézményrendszert. Mindezekhez hozzávéve a növekvő bűnözést, valamint a bevándorlók helyzetét, felmerült egy jogpropaganda-program beindításának szükségessége, melynek célja a „jogi analfabétizmus" felszámolása, a felesleges jogviták elkerülése, valamint a jogsértések megelőzése.

A képzésben részesülők körét döntően a *középiskolások* alkotják, de a program kiterjed a tanárokra, rendőrökre, a börtönőrökre, sőt az elítéltekre is!

A program gyakorlati megvalósítását nemcsak jogászprofesszorok végzik, abban bírák, ügyvédek, közigazgatási szakemberek, valamint joghallgatók is közreműködnek.

Az oktatás a „Street Law" című, immár 4. kiadást megért könyv alapján történik. E 600 oldalas munkában mindennapi életszituációk jogi relevanciáját és megoldását mutatják be a szerzők, mint pl. az emberi jogok; a bűncselekményt képező magatartások; a család és a házasság helye a jog birodalmában; a károkozás és kártérítés alakzatai; a lakással és a vásárlással kapcsolatos jogi tudnivalók stb. A kötet az USA alkotmányának szövegével, a legfontosabb állami hivatalok és társadalmi szervezetek címeivel, valamint jogi kulcsfogalmakkal zárul. Tehát egy kitűnően használható gyakorlati jogi kézikönyvről van szó! A diákok eme képzési formája kiegészül friss jogesetek feldolgozásával, illetve „műperek" rendezésével, melyben ők a főszereplők. Látogatást tesznek a bíróságokon, ügyvédi irodákban, rendőrségen, illetve más hivatalokban. Filmek, tv- és rádióműsorok, újságcikkek és segédanyagok valóságos arzenálja teszi hatékonyabbá a programot.

Ma már nemcsak az USA mind az 50 tagállamában terjedt el a „Street Law" alkalmazása, hanem azt adaptálták Dél-Afrikában, Lesothoban, a Fülöp-szigeteken, Izraelben, Ecuadorban, Chilében, sőt Németországban is.

Fischer professzor ennek exponálása kapcsán vetette fel a program – NICEL anyagi és szakmai támogatásával történő – magyarországi meghonosítását, mely Csehszlovákia bekapcsolódásával afféle *közép-európai* oktatási modellül szolgálhatna.

A JPTE Állam- és Jogtudományi Kara kifejezte azt a szándékát, hogy az igények és lehetőségek feltérképezése után az amerikai tapasztalatok, módszerek és eszközök hasznosításával, kísérleti jelleggel részt vesz a „Street Law" program kidolgozásában és beindításában.

Dr. Visegrády Antal
egyetemi docens

A pécsi önkormányzat döntése:

A Kolping-család árusítóhelye

A pécsi önkormányzat ideiglenes jelleggel a Kolping-Család Egyesület részére utalta ki a Jókai tér 3. alatti 47,5 négyzetméteres helyiséget. A bérleményben a Kolping-Család Egyesület a Németországból és Ausztriából, az ottani társszervezetei által gyűjtött ruhákat árusítja majd. A befolyt összegből nyújt támogatást az egyesület rászorulók személyeknek, szociális intézményeknek, illetve ebből fedezi tanfolyamainak, rendezvényeinek költségét.

„Amiből van maszek, ott nem kívánunk üzletelni!"

Szentlőrinc kereskedelmi ellátottsága



Szentlőrinc egyik legnagyobb kereskedelmi egysége a helyi áfész Pécsi uti ABC áruháza (Fotó: Proksza László)

Szentlőrinc kereskedelmi ellátását jelenleg zömmel még az áfész-üzletek biztosítják. *Vér Nándor*, a Szentlőrinc és Vidéke Áfész elnöke elmondta, a községben hét alapellátásra hivatott élelmiszerüzlet található. Ezek közt tejbár és cipőgyárban működő egység egyaránt fellelhető. Továbbá vegyesruházati szaküzlet, vasedény, műszaki, játék-kultúrcikk, üveg-porcelán, papír-írószerboltokkal állnak még a vásárlók rendelkezésére. Az iparcikk jellegű üzletekben azok bérbe adásával, a magántőke bevonásával, vagy közös vállalkozással kívánják a kínálatot javítani. Jelenleg a boltvezetők ugyanis nem érdekeltek abban, hogy a vásárlók igényeit kielégítsék.

– Bár van olyan is, aki ma már nem tud megfelelni a magasabb színvonalú elvárásoknak, ám rossz a tapasztalatunk a boltvezetőcseréknél – mondja az áfész elnöke.

A szentlőrinciekneknek a nem folyamatos és szegényes kenyér- és péksütemény-ellátás okozza a legtöbb bosszúságot, holott a községben működik a Baranya Megyei Sütőipari Vállalat üzemegysége. Ők biztosítják az üzletvezetők által naponta megrendelt kenyéradagot. Ha az üzletemberek alábecsülték a napi keresletet, akkor nincs elegendő kenyér. A péksüteményt viszont Szigetvárról szállítják Szentlőrincre. Onnan is azt és annyit, amit és amennyit rendelnek tőlük. Tény, Szentlőrincen még a csupán két–háromfajta péksütemény sem kapható a kora délutáni órákban. Az áfész elnöke ismeri ezt a problémát. Tájékoztatások szerint egy ideig az élelmiszerüzletek több kenyeret rendelnek, és figyelemmel kísérik a kereslet alakulását. A számok jelenleg azt mutatják, hogy nincs igény a megnövelt mennyiségre!

(Mielőtt hibás következtetést vonnának le, talán tájékoztatni kellene a falu lakosságát, kik évek hosszú során kialakították máshonnan beszerzési forrásaikat, hogy igényfelmérés folyik, és a nyitva tartási idő alatt bármelyik üzletben, bármelyik nap bármikor kapható kenyér! Így elkerülhető a túl óvatos becslés és a veszteség is. Továbbá kiderülne, mely napokon magasabb, s mikor alacsonyabb a kereslet.)

– A zöldség- és gyümölcsellátást magánvállalkozókkal kívánjuk élénkíteni. Így enyhe verseny is kialakulhat a kiskereskedőkkel. Bár amiből van maszek, ott nem kívánunk üzletelni – mondja Vér Nándor.

– Közvetlen célunk a nagykereskedelmi háttér megteremtése, úgy, hogy több áfész összefogna, s ezáltal olcsóbban jutna a vásárló alapvető élelmiszerekhez – fejezi be gondolatmenetét az elnök.

Mivel a községben évek óta nincs húsbolt, a szabadszentkirályi tsz a közeljövőben megnyit egyet Szentlőrincen. Túlzott szakértelem nem szükséges ahhoz, hogy e talpraesett vállalkozásban eladó és vásárló egyaránt jól fog járni.

A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat könyvesboltja látja el szellemi táplálékkal nemcsak a helyieket, hanem a környékbelieket is, ám el kívánják adni üzlethelyiségüket.

A magánszféra üzletemberei viszont nem akarnak megszabadulni boltjaiktól. Ezt bizonyítja, hogy újabb és újabb üzletek nyílnak. A virágüzletek, pékáru, butikok, zöldségesek, madár-díszhal, fehérnemű, méteráru stb. boltok készlete, speciális ellátottsága többnyire jóval magasabb színvonalú, mint az áfész-üzleteké. Nyilván az érdekeltségük is nagyobb. Sajnálatos, hogy az áfész nem kíván versengeni velük, hiszen így egészséges piaci szellem, elfogadható árak a közeljövőben nem alakulnak ki a községben.

K. Jentetics Ágota

Arcképvázlat iskolapadból

„Mindig a jóval kezdjük..."

Nem tudom, vajon milyennek festenék le a gyerekek Erzsi nénit, ha portrét kérnének tőlük róla, az mindenesetre látszik, hogy az iskolapadból magasra nyújtózva próbálják a figyelmét magukra irányítani, dicséretét kiérdemelni.

Amikor magáról kérdezem a nagypeterdi általános iskola tanítónőjét, *Aschenbrenner Mátyásnét*, először a gyerekekről kezd beszélni. Ez is sokat elárul róla... Ahogyan az őt ajánlók is, akik elmondták, hogy 1967 óta munkaközösség-vezető, kiváló pedagógus, évek óta sok fiatal pályakezdő segítője. Óra közben látogatom meg, és persze nem zavarom a tanításban. Én is hallgatom a szél hangjának utánzását, olvasom a mesét az írásvetítőről, és közben mosolygok magamban azon a játékosságon, ahogyan a rejtett hibákra vezeti rá a gyerekeket Erzsi néni. Régen volt, de valamikor nekünk is ilyen élményt tudott szerezni egy fölfedezés, valami új, valami érdekes tanulnivaló. Ha ezt a kíváncsiságot örökre megőrizhetnénk...

– Nálunk még fölfedeztetni kell, élményt szerezni – mondja. – Hiszem és vallom, hogy a legtöbbet a dicséretpedagógiával érjük el, nekem is mindig szárnyakat adott, ha megdicsértek. Mindig a jóval kezdjük az értékelést, azt kell először kiemelni, ami helyes volt. Erre nehezen áll rá ma a környezet, a gyerekek gyakran nem ezt látják. Nekünk nemcsak tanítanunk kell hát, hanem gyakran a családot is kiegészíteni, pótolni.

Erzsi néni harminc éve tanít, 1960-ban középfokú tanítóképzőben végzett. Szívesen emlékszik vissza szentlászlói első éveire, ahogyan mondja, az ottani, akkori igazgató tanította meg őt igazán arra, mit jelent tanítónak lenni, „csupa nagybetűvel".

– *Ha visszagondol, milyen sikereket vagy kudarcot tudna kiemelni?*

– Lehet, hogy szerencsés vagyok, de csalódottságot nem éreztem soha ezen a pályán. Született optimista vagyok, és úgy gondolom, nincsen elveszett gyerek, mindenkiért küzdeni kell. Nem volt nagy törés az életemben, jó kollégáim voltak és vannak, segítjük egymást a munkában. Örülök annak is, hogy a Kaposvárról gyakorlatra hozzám kerülő hallgatók közül van néhány, aki letelepedett itt, nem sok van köztük, aki elhagyta volna a pályát. Azt hiszem, egy sincs. Az is boldogság, hogy a lányom is pedagógus lett, pedig még másodikos gimnazista korában is azt mondta: bármi, csak nem tanár...

– *Hogyan látja a pálya jövőjét? Hiszen egyre több lehetőség van, különösen, ha az alternatív pedagógiai módszerek térnyerésére gondolunk.*

– Egy gyakorlott pedagógusnak most remek a helyzet. Nagyon jó, hogy megválaszthatjuk az utunkat, nem írják elő úgy, mint régen, amikor ha megpróbáltunk is ráállni a „vonalra", az ember személyisége csak-csak kilógott. Mindenesetre vigyázni kell arra, hogy a szabadság ne csapjon át szabadosságba. Ezen túl én nagyon fontosnak tartanám, hogy maradjanak meg a tanácsadó szakmai intézmények, pedagógiai intézetek, hiszen nem szabad csak a magunk kis körében maradni, ki kell lépni egy-egy iskolából, lehetőséget kell teremteni a másokkal való eszmecserére, a tapasztalatok átadására, de például arra is, hogy egy másik, magasabb iskolatípus elvárásaival, igényeivel mi is megismerkedjünk, hogy fölkészíthessük rá gyerekeinket. Sokan úgy fogják föl, hogy az ilyen intézmények léte vagy nem léte pénzkérdés, de szerintem a jövőn nem lehet spórolni.



„A gyerekek mellett nem lehet elfáradni..." (Fotó: Szundi György)

– *Nem kell ahhoz még harminc év se, hogy valaki elfáradjon, kiégjen. Erzsi néni hogy van ezzel?*

– A gyerekek várnak minden reggel. Mellettük nem lehet elfáradni. Minden gyerek más, színes egyéniség! Én el sem tudom képzelni, hogy nekem valaha ne szóljon a csengő!

Pedig most – szerencsére csak egy időre – szabadságot kap az iskolacsengő is. De ahogyan visszaemlékszem, amint annak idején vártuk a nyarat, úgy vártuk már ősz felé az évkezdést is. Erzsi néni kis tanítványai valószínűleg ugyanígy lesznek ezzel...

Hodnik I.

Egyetemi testnevelőképzés

Az álmok lassan valóra válnak, legalábbis, ami a JPTE egyetemi egy- és kétszakos testnevelési képzésének bevezetését illeti. Az egyetemi szintű testnevelési és sportszakemberképzés előkészületei még 1983-ban kezdődtek. Azóta a felvetett kérdés egyre időszerűbbé vált, amelyhez az iskolai testnevelési óra számaörvendetes gyarapodása is hozzájárult, s az a tény, hogy a Magyar Testnevelési Egyetemen végzett hallgatók kevesen vannak ahhoz, hogy az ország középiskoláinak testnevelő tanár igényét kielégítsék. S a jövőben, remélhetőleg, mind a középfokon, mind az általános iskolákban emelik a testnevelés óraszámait.

A JPTE Tanárképző Karán a testnevelőképzés főiskola szinten folyt, ugyanakkor nemegyszer állt elő az a helyzet, hogy a hallgató a másik szakját az egyetemi képzésben szerezte. Az indokok fölsorolásából végül nem lehet kifelejteni a dél-dunántúli régió iskoláinak igényeit, melyek között az egyetemi szinthez kötött doktorandus képzés, valamint egy kutatási központ kialakításának terve is szerepel.

Az egyetemi tanács igent mondott az egy- és a kétszakos egyetemi testnevelőképzésre, a Testnevelés- és Sporttudományi Intézetben összeállították a szakok óra- és vizsgaterveit. Tanítanának sok más ismeret mellett sportpszichológiát, sportszociológiát, testnevelés-elméletet, iskolai és népi sportjátékokat. *Dr. Vass Miklós*, a testnevelési tanszék vezetője optimistán tekint az új képzés elé. Szeretnék hasznosítani azt az előnyt, amely abból fakad, hogy az egyetemi testnevelőképzést ezúttal egy tudományegyetemen indítanák. A különböző karok és tanszékek oktatói tanithatnának náluk, s a POTE is felajánlotta segitségét az egyes szakmai tárgyak oktatásánál, igy nincs szükségük újabb tanszék szervezésére, s ez a költségvetésükre is jótékony hatást fejt ki.

A Testnevelési Tudományos Világtanács tagjaként módjukban áll közelebbről megfigyelni a nemzetközi irányvonalakat a testnevelő tanárok és szakemberek képzésében, s tantárgyi szerkezetüket a fő irányokhoz is tudják igazitani. Arra is gondoltak, szintén tudományegyetemi létükből kinálkozóan, fakultációs lehetőségeket, pl. közgazdasági, jogi, újságírói képzési alkalmakat is ajánlanak majd hallgatóiknak. Az egyetemi tanács beleegyezése után a minisztérium jóváhagyása szükséges ahhoz, hogy 1992–93-ban elkezdődjön az egyetemi képzés.

B. A.

Jövőre 90 gyereket fogad a pécsi német nemzetiségi óvoda

A nyáron költöznek az intézmények

A pécsi, Kóczián úti német nemzetiségi óvodába járó gyerekek szülei panasszal fordultak szerkesztőségünkhöz. Az óvoda június 28-tól augusztus 20-ig nem üzemel, csemetéik elhelyezéséről a szülőknek kell gondoskodniuk. Ez nyilvánvalóan kellemetlen, hiszen a szabadság kevés, és nincs minden családban iskolás korú testvér.

Az önkormányzat áprilisban hagyta jóvá a német – ahová sok gyereket helyhiány miatt nem tudtak felvenni – és a nagyobb, Lengyel Gyula utcai logopédiai óvoda helycseréjét. Augusztustól így a nemzetiségiben 20–30 gyerekkel tudnak többet fogadni a korábbi létszámnál.

Az óvoda vezetői megértik a szülők gondját, elsősorban hozzájuk szeretnének alkalmazkodni, mondta *Köves Csabáné*, az óvodavezető helyettese. A költözésre, az épületek teljes kiürítésére, takarításra, festésre, felújításra azonban egy hónap kevés lenne, talán kettő sem elég. Júniusban még 40 gyerek jár az óvodába, így addig nem kezdhetnek hozzá a költözéshez, nem húzhatják ki a széket a gyerekek alól... Ajánlottak viszont néhány másik óvodát, Vasason, Rácvárosban, de a költözés alatt a város összes óvodája tudja fogadni a gyerekeket, az egy hónapos takarítási szüneteik idején kívül. A kényelmetlen megoldás miatt a szülők megértését kérik, arra gondolva, hogy augusztus végétől már lényegesen jobb körülmények között foglalkozhatnak a gyerekekkel.

Troszt É.

Népművelők klubja a városért

Munkatársi közösség, népművelők klubja – vagy valami hasonló lehetne a neve annak a spontán szerveződött csoportnak, amelynek tagjai a Pécs városában működő közművelődési intézmények vezetői, munkatársai. *Dr. Fülöp Istvántól*, a csoport megbizott vezetőjétől tudakozódtunk a szervezet létrejöttének okáról. Fülöp István elmondta, hogy a szervezet, úgy, ahogy nevet sem választott, ugyanúgy rugalmasan, mindenféle formális megkötöttség nélkül, nyitott kapukkal működik. Létrejöttének oka a rendszerváltásból adódó átmeneti időszak áthidalása, az önkormányzat kulturális bizottságával való együttműködés, a közös munka hatékonyságának növelése, az intézmények munkájának összehangolása, koordinálása. Ez utóbbira jó példa volt a gyermeknapi rendezvénysorozat városszerte.

A körülbelül húsz intézményt magába foglaló szervezet havonta egy alkalommal tart gyűlést, ahol az aktuális tennivalók megvitatásán túl távlati tervekről is szó esik. A legközelebbi, az egész várost megmozgató rendezvény, melynek organizálását vállalták, a szeptember 1-jére kitűzött „város napját" ünneplő rendezvény lenne. A népművelők klubja kész tervezettel állt az önkormányzat elé, melynek megvalósítását a gyermeknapra szerették volna. Az időbeli kompromisszum tehát – az önkormányzat kérésére – a szeptemberi dátumeltolást jelenti. Abban pedig csupán reménykedhetünk, hogy a más hírforrásokból táplálkozó szervező jelöltek a közös cél érdekében hajlandók a jó szándékú népművelőkkel együttműködni.

Ha a szeptemberre tervezett fesztivál létrejön, egy, a századfordulóról mára hagyományozott népünnep elevenedik fel, s a tradícióira, kulturális értékeire oly büszke város hű lesz önmagához. A szándék mind az intézmények, mind az önkormányzat részéről jó, a megvalósítás pedig kettejük hatékony együttműködésének lehetséges bizonyítéka.

Z. M.

Nem fogjuk ezt az utat elfelejteni

Skóciában jártunk

Szellemesek lettünk és repcenektárt vedeltünk, mint az olümposzi nagyok. A repcét Skóciában ugyanis napsütés helyett ültetik, tehát sokra van szükség. Sárgállnak, zöldellnek – és a földeken lovak legelnek. A betakarítható napsugárból időnként örök romok buknak föl, kísértetek nyomják nemlétező ablaküvegükhöz orrukat.

Hogy hogy kerültünk e huzatos vidékre? Egy Peace Child szervezet jóvoltából. A Peace Child gondolata a perthy-i püspök fejében fogant meg először. Mégpedig, hogy különböző országokból fiatalok gyűljenek össze és a békéért próbáljanak valamit tenni. Pécs városa is kapott lehetőséget az utazásra, pontosabban néhány gyerek utaztatására.

Május 5-én érkeztünk meg Perth-be, éjfélkor futott be a vonatunk. Már vártak minket vendéglátóink, indián módjára fülükkel a sineken lesték a vonatot. A Peace Child összes résztvevője családoknál lakott, akik két-három, sőt négy gyereket is befogadtak a három hétre. Másnap a magyar csapat „bezöldülten" érkezett próbára a ROVIKOT Vállalat jóvoltából, amely divatos szabású, terepszínű melegítővel ajándékozott meg bennünket. Olyanok voltunk benne, mint a jövő megvédendő facsemetéi.

Ezen a napon pontosan megtudtuk jövetelünk célját. Egy musicalt kellett összeállítani, amely a békéről, a környezetvédelemről szólt. 2025-ből visszatekintő, értetlenkedő gyermekszemek előtt játszódik le az első békenap, amely megmentette a Földet a pusztulástól. Ez így túl direkt ahhoz, hogy elvezessen a megértéshez, inkább a megundorodást célzó ösvényre léptünk. Hogy úgymond, a darab egészen simára súrolta a banalitás határát, mignem maga lett a banalitás. Ennek ellenére küzdöttünk, hogy összeálljon két hét alatt a mű. Zenével, tánccal. Segítettek nekünk a helybeli polgárok, szervezetek. Ebédekkel, szeretettel. A szponzorálás ott teljesen természetes. A főpróbára ellátogatott Pricess Alexandra is, aki el volt ragadtatva.

A darabot csak az utolsó, nyolcadik előadásra tanultuk meg teljesen, úgy, hogy hibátlanul elő tudtuk adni: a nézőtér tele volt..

Az utolsó héten végre belekóstoltunk Skóciába, Edinborgh-be, Glasgow-ba vittek minket. Mindenhol különböző vállalatok vagy maga a városi önkormányzat támogatja a mozgalmat. Mondhatni, hogy ajándékokban fürdőztünk, az Északi-tenger ugyanis olyan hűvös hullámokat vetett, hogy mi inkább nem vetettük közé magunkat. Helyette a munkába ugrottunk fejest esténként. A tenger gyönyörű. Ez egy felesleges megállapítás, de nem kihagyható. A skót szél mindenkit szeleburdivá varázsol és sirályokat hajigál a víz fölé.

A szervezett utazásokon kívül a vendéglátók is elvittek minket kirándulásokra.

A magyar csoport utolsó nap Glamis várának erkélyéri tördelte a kezét és bűvölte a mélységet: ha őrület, legyen vad. A várban csak három kísértetről tudnak. A tulajdonos hercegnő olyan, mint a saját kertésze. Kezet szoritott mindenkivel, üdvözölt és ebéddel kínált, és fittyet hányt magas méltóságára. A vár körül ott legelt saját juhnyája.

Ezzel a nappal véget is ért a három hét. Jordánok, amerikaiak, oroszok, skótok, észtek, lettek, litvánok, csehek, lengyelek, kínaiak és magyarok együtt zokogtak a búcsúzáskor.

Most pedig egy közhely következik: nem fogjuk ezt az utat elfelejteni soha.

Szalay Tímea,
Leőwey Gimnázium

Az Új DN politikai vitafóruma

MSZP-állásfoglalás

Házingatlanok elidegenítése

Amint azt a sajtó nyilvánosságra hozta, az önkormányzat illetékes bizottságai elfogadták a házingatlanok elidegenítéséről szóló rendelettervezetet.

Mivel a rendelet hatálya a tervezet szerint az önkormányzat tulajdonába kerülő házingatlanokra terjed ki, és vonatkozna az épületekre, a hozzá tartozó földrészletre, rendeltetésére való tekintet nélkül, valamint a társasházban lévő minden öröklakásra és ingatlanként nyilvántartott, nem lakás céljára szolgáló helyiségre; a lakosság igen nagy hányadát közvetlenül érinti majd.

Éppen ezért az MSZP Pécs Városi Választmánya javasolja Pécs város önkormányzatának, hogy a rendelettervezetet megtárgyalása, végleges elfogadása előtt a sajtóban hozza nyilvánosságra, lehetővé téve, hogy az érintettek véleményt mondhassanak, s a születő rendelet az ő érdekeiket is tükrözze.

Az MSZP
Pécs Városi Választmánya

Pécsi telkek gazdátlanul

Az alacsony is magas

A patacsi területen 59 családi házas telekre az önkormányzat jelöl vevőt. Tizennyolc teleknek még nincs gazdája. Jóllehet a mielőbbi vevőtalálás a befektetett pénz gyors visszanyerése miatt fontos lenne az önkormányzatnak, ám a közgyűlésen olyan vélemények is elhangzottak, melyek szerint alacsony áron kínálják ezeket a telkeket.

– Az egységes 180 000 forint közműköltség mellett négyzetméterenként 400 forintért kaphatók. – Hallottuk *dr. Buzánszky Bélától*, a Polgármesteri Hivatal főtanácsosától. – Az önkormányzat nem akart hasznot rajtuk. Lehet, hogy ez az ár a szabadforgalmúakhoz hasonlítva alacsony, de azok a polgárok, akik a közelmúltban vásárlási szándékukat jelezték, reálisnak tartották. Nagyságtól függően változó, de egy 400 négyzetméteres telek, a közműköltséggel együtt 340 000 forintért megvehető. Ugyanilyen méretű telek a meszesi, legutóbb előkészített területen 600 000 forint, ugyanis itt 1500 forint a négyzetméterenkénti ár. Ezidáig senki sem jelentkezett, hogy venni akar.

Gondolatok május 1. kapcsán

Szolidaritási nagygyűlés volt Pécsett, a Széchenyi téren május elsején. A szónokok a volt monopolhelyzetben levő szakszervezetből átvedlett jogutód szervezetek képviselői voltak. Ők fogalmazták meg, hogy „a dolgozóknak újra kell tanulni az önálló érdekképviseletet, az összefogást, ugyanis azt látják, ma ismét róluk döntenek nélkülük . . ."

Rólunk – nélkülünk

Szabad megkérdezni: hol és kik is döntenek róluk, nélkülük? A kormányban? A parlamentben? Netalán a munkahelyeken? Én, aki szintén egy érdekvédelmi szervezet (munkástanács) tagja, vezetője vagyok, tudom: a munkahelyeken. Ott döntenek rólunk, nélkülünk! És kik döntenek rólunk, nélkülünk? Legtöbb esetben csak a valamikori sikeres „káderek", akiknek bár csillaguk letűnt, pozíciójuk viszont többnyire megmaradt. Hű segítőtársak a SZOT-funkcionáriusokból lett MSZOSZ-funkcionáriusok hada.

Egy eset a sok közül:

A postánál 20 százalékos béremelést tettek lehetővé országosan. Ez kivitelezésre lekerült a Pécsi Postaigazgatósághoz is, és elindult az elosztás. Ez hogyan történt? Az egyik osztályvezető úgy tájékoztatott, amikor telefonon a bérről kérdeztem: „Osztjuk úgy, ahogy szoktuk". Előzőleg egy órával nem is volt hajlandó a telefont átvenni, arra hivatkozva, hogy a főbizalmival bért osztanak. Itt említem meg ismételten: dolgozói érdekképviselet (munkástanács) választott elnöke vagyok.

És döntöttek rólunk – nélkülünk.

Mit tesz ilyenkor a kimaradt érdekképviselet? Tanulja – nem újra –, hanem most tanulja, hogyan kell érdekképviseletet érvényre juttatni.

A kormány, a törvény erre megadja a lehetőséget. Ez a lehetőség a vétó. Ekkor törvény szerint a kifogásolt határozat nem végrehajtható (ez esetben a bér nem fizethető ki), bizottságot kell felállítani minden érdekképviselet bevonásával, és újra kell tárgyalni az ügyet (bért). Ezt teszi lehetővé a törvény. A törvény érvényre juttatása tapasztalatlanságomból adódóan nehéz. Hiszen az újonnan alakult, és valóban alulról szerveződött érdekképviseletek (munkástanács, független szakszervezet, stb.) tisztségviselői általában egyszerű munkások vagyunk. Ugyanakkor velünk szemben felkészült, tapasztalt munkahelyi és szakszervezeti vezetők állnak. Közrejátszanak még a vállalatvezetés és a szakszervezeti vezetők közötti személyes kapcsolatok. És ismét ők döntöttek rólunk – nélkülünk. Vétó ide, vétó oda, úgy osztották a bért, ahogy szokták – egymás közt.

Mi változott?

És mit kellett volna tenni május 1-jén a postás munkástanácsnak? Kormányellenes plakátot vinni a Széchenyi térre? Antallt okolni ezért? Ne, ne!

Munkások, alkalmazottak és mind (félre-) vezetettek! Nem más, mi magunk kell, hogy kiharcoljuk magunknak munkahelyeinken jogainkat! Mi magunk, akik kárvallottai vagyunk az elmúlt évtizedek országromboló, testet-lelket pusztító „vörös bárók" uralmának. Azok vonultak szervezetten a szolidaritási nagygyűlésre, akik valójában katasztrofális, kilátástalan helyzetünket megteremtették. Ehhez asszisztált a hajdani SZOT, a mostani MSZOSZ, akik szervezték is ezt a nagygyűlést. Micsoda tömegbázis! – Néhány száz résztvevő – zenekar – néző. Hol volt ott a szervezett dolgozók tömege: bányászok, bőripariak, építők, élelmiszeriparia stb.? Tömegbázis – a volt kommunistákból, szocialistákból, elvtársakból lett urak. És valójában ők az urak, ők uralkodnak és döntenek sorsunkról ugyanazok, ugyanúgy, mint öt, tíz, húsz évvel ezelőtt. A változás csak annyi, hogy pl. a kommunista üzemvezető levette irodája faláról a Lenin-képet, és helyére tette Széchenyiét.

Kérdezem én: ettől ő maga mennyit változott? Megváltozhatott? A konkrét esetben nem, de általában sem!

Amíg az egyszerű emberek millióinak életkörülményei, munkalehetőségei, létbiztonsága elkeserítően rossz, ugyanakkor a már említett urak pozíciója stabil, jövedelmük növekszik. Példa a posta esete: míg az egyszerű dolgozó 2–3 ezer forint béremelést kapott, a 20–35 ezer forintos fizetésű urak és baráti körük 4–10 ezer forintot tettek zsebre . . . Megkérdezhetem: ők miért nem szolidárisak a kispénzű emberekkel? Jutott-e eszébe valamelyiknek is, hogy annyi fizetésemelést vett fel, mint némely ember éhbére?

Hol a szolidaritás?

Egy újságíró a postásújságban írta: érvek helyett indulatok jönnek ki belőlem. Engedje meg a világ, legyen szabad indulatosnak lenni! Még akkor is, ha elvárnák tőlem, mint érdekképviseleti vezetőtől, hogy szalonképes legyek, tudjak higgadtan tárgyalni. Talán tudnék is jólneveltnek látszani, ha magam is nem érezném a csóró emberek mindennapi gondjait, bajait. Fékezhetem-e indulataimat, ha fel kell utaznom Budapestre a dolgozók ügyében, és 100 forint költőpénzt vihetek magammal, mert nincs több a családnak. A pályaudvartól a megbeszélés helyéig 2 busz, 2 villamosjegy kell. Ez 54 forint, 30 Ft a helyjegy a vonaton, összesen 84 Ft. Azt már korgó gyomorral említem, egy szendvics 25 Ft. Szabad számolni. Kérdezem a május 1-jei nagygyűlés szervezőit és a szervezetten felvonult szocialistákat, voltak mostanában ők ilyen helyzetben? Érezték a reménytelenség hangulatát? Egyáltalán, akár csak képzeletükbe belefér-e a megértés, a szolidaritás?

Egy példa a szolidaritásra: Palkovics Imre a Munkástanácsok Országos Szövetségének az elnöke, egyben az Országgyűlés egyetlen munkás képviselője. A MOSZ ez évi költségvetés-tárgyalásán neki, az elnöknek 40 000 Ft bruttót – ez kb. 25 000 – ajánlottak meg. Ő, Palkovics Imre felállt, megköszönte a bizalmat, és tisztelettel lemondott erről a pénzről.

Ez több mint gesztus. Ez „talán" már szolidaritás. El is fogadhatta volna, de ő tud lemondani. Ilyen talán egy igazi munkásvezető!!! Az ilyen EMBER mögé szabad felsorakozni. És ahhoz nem kell nagygyűlés. A hétköznapokon kell tisztességgel, becsülettel, jó szándékkal viseltetnünk embertársaink iránt. Úgy lehet majd igazi demokrácia, és remélhetőleg, „boldogabb" élet.

Tóth Ferenc
postavállalat
pécsi munkástanácsa

Előkészületben a környezetvédelmi törvény

A Közép-Tiszavidék nagy kérdése

Terepöltözetben, térképpel és messzelátóval felszerelve ültek autóbuszba május 29-én szerdán az Országgyűlés környezetvédelmi bizottságának tagjai, hogy kétnapos kihelyezett ülésük helyszínére, a Tiszavidékre utazzanak.

Kritikus helyzetű térség

Korábbi, ilyen ülésükön a bős-nagymarosi helyszínt tekintették meg, most is egy kritikus helyzetű térséggel, a Közép-Tiszavölggyel, annak természeti és tájí értékeivel, környezetvédelmi, ökológiai problémáival ismerkedtek.

A program középpontjában a kiskörei víztározó, a Tiszató állt. Kérdés: a tó hidroökológiai állapota, idegenforgalmi lehetőségei, hatása a környező agrártájakra – összefüggésben a nemrég született országgyűlési határozattal – az Alföld időszerű környezetvédelmi és tájhasznosítási kérdései.

A vitában, melyben a sajtó és a televízió nyilvánossága előtt a környezetvédelmi és vízügyi ágazat képviselői, természetvédők, szakmai képviseletek és az érintett települések egy-egy polgármestere is részt vett, a képviselők jól érzékelték a „vízügyi lobby" és a környezetvédelmi szervezetek egymásnak feszülő ellentétét; a sokakban reményeket ébresztő, másokban félelmet gerjesztő magánérdekeltség megjelenését, a mégis csak bizakodó települési önkormányzatok érdekazonosság keresését.

„Holdbéli táj"

Témaváltás a bizottság programjában – holdbéli táj Nagyivánvi határában. A szovjet (rakétákkal is felszerelt) légierő felhagyott kiképzőterepe, gyakorló bombázótér. Bizonytalan, óvatos információk. Mindenekelőtt a környezeti állapotok felmérése szükséges, tényfelvétel stb., környezettanulmány, a további hasznosítás lehetőségei, a tájrehabilitáció realitásai. Tehát pénz.

A Közép-Tiszavidék nagy kérdése a természetvédelmi területek, természeti értékeik sorsa, jövője. Tiszaderzs, a nagyivánvi és madarasi puszták bioszféra rezervátumai, a kúnkápolnai mocsarak, a dévaványai rezervátum, Ecsegfalva, a Nagysárrét peremterületei, a Hortobágyi Nemzeti Park. Válaszadásra (feltehetően) a jövő évben a parlament elé kerülő környezetvédelmi törvény illetékes. Két részletet mégis érdemes a kérdések halmazából kiragadni.

Gazdasági hasznosítási vagy ettől eltérően környezetvédő, értékmentő nézőpontból is egybehangzik: a természetvédelmi területek „komplex hasznosítása" agyrém, a hasznosítási szempontok sorolása nem halasztható. A másik: nem tartható fenn a vízügyi szervek és a környezetvédelmi funkciók közötti, a rendezési kísérletek ellenére, továbbra is fennálló szervezeti, hatásköri anomália. A kérdés rendezésére – más megközelítésből – önálló képviselői indítvány készül.

Hová lettek a tanyák?

Az építész (aki képviselő és úgy tűnik, hogy képviselőként is már csak építész) most a honvédség helikopteréről fentről nézi a tájat és eltűnődik a látványon. Innen látszik, hogy a tagolatlan sík itt emberkéz által stilizált táj, csupa törékeny intimitás. Ott lent a 4. számú főközlekedési útról derékszögben leágazó nyilegyenes mellékút mentén régebben több mint hatvan tanya fűződött fel, bokorba rendezve vagy magányosan. Helyükön most monokultúra, több száz holdas tengeritábla. Valaki a társaságból úgy tudja, hogy az említett főúttól mintegy nyolcszáz méterre, a bekötőút mentén – pontosan azon a helyen, ahol most a határtalan kukoricában egy villamosvezetéket tartó oszlop áll – is állt egy tanyaház. Ebben a házban írta egy ember azt a könyvet, melyből film is készült, a tévé nemrég újra vetítette. A könyv címe: Elveszett paradicsom.

Getto József

Keserű pirula

A címbélit a közelmúltban valamennyien lenyeltük. Május elejétől a receptköteles gyógyszerek ára – összességében – mintegy hetven százalékkal emelkedett.

A történtek indokoltsága aligha vitatható, a statisztikák is mellette szóltak: a kiskereskedelmi gyógyszerforgalom évente mintegy 38 milliárd forintos értékéből mi – a társadalom – alig több mint hatmilliárdot fizettünk. A többit kaptuk az államtól.

Tudjuk persze, hogy a belföldi termelői árak jóval alacsonyabbak voltak a világpiaci áraknál, meg azt is, hogy ezek az előállítás költségeit nem fedezték. Azt is ismerjük már, hogy a volt szocialista országokkal való kereskedelmünkben végre áttértünk a dollárelszámolásra, minek következtében a tőlük származó gyógyszerek ára kettő-hétszeresére ugrott. Végül azt is megmagyarázták nekünk, hogy a térítési díjak alakítása és alakulása most is politikai kérdés (bár végre ne az lenne), és ezért – olvasom heti gazdasági folyóiratunk egyik elemző cikkében – még évekig a politikusok bátorságán múlik, hogy kinek-kinek mikor mennyibe kerül majd az egészsége.

Nos, ez utóbbit nehezen írnám alá. Tapasztalataim másról győzködnek. Különösen mióta – hála a gyógyszertári fejlesztéseknek – okos kis masinák siettek az eladók segítségére. Erről szól az alábbi történet.

Háromszáz forint – közölte határozott hangon a gyógyszertárosnő a számítógép segítségével produkált eredményt, és megtette első lépését a pénztárgép felé. Úgy tűnt: pillanatokon belül a blokkal is megerősíti a megfellebbezhetetlent, a négy kicsiny doboz tartalmáért járó tekintélyes summa megkérdőjelezhetetlen tényét. Ám a következő gyanúm – tizedmásodpercnyi belső vívódás után – bátor kérdésben tört elő: Nem lesz ez egy kicsit sok? (Mintha ismerném az árakat!)

Am a határozottnak tűnő kérdés nem volt hatástalan: a kétely mételyét vetette el az eladóban, aki rövid habozás után ismét nekilátott a bonyolult számolási műveletnek. Ismét kattogni kezdett a tudós gépecske és a folyamat kellős közepén – a tévedés gyanúja már őt is hatalmába kerítvén – amolyan bizalmas előzetes tájékoztatásban részesültem: Kevesebb lesz valamivel – közölte a gyógyszertárosnő. Megnyugodtam. Érdemes hát kétkedni a legbiztosabbnak látszó igazságban is, lám, megspóroltam néhány forintot. Némi önelégültséggel vártam az eredményt.

Ugyancsak megrökönyödtem: nyolcvan forint – hangzott el egy nyugodt kijelentő mondatban az új végösszeg. Bátortalanul-bátor kétkedésem, dohogással vegyes önigazoló örömöm azóta nyugtalanságba csapott át. Már nem is a végösszegek érthetetlenül nagy különbsége zavar, még csak nem is az, hogy mindmáig valójában nem ismerem a „titkot": az egyes gyógyszerek térítési díja kiszámításának módját. Tehát a fogyasztói kontroll lehetséges módszerét. Leginkább a magyarázat nyugtalanít, az indok, ami elhangzott a történet helyszínén: az tudniillik, hogy a hiba a gépben van, a tévedés oka tehát a gép maga.

Ezért nem tudom hát elfogadni az idézetteket: a politikusok bölcsessége, a gyógyszerárak és az egészségünk állapota közti összefüggésről. Az ugyanis, hogy kinek-kinek mennyibe kerül az egészsége – a tapasztalatok szerint tehát – nem csupán a politikusok bátorságán múlik, hanem sok egyéb mellett – mint láttuk az érvelésben – a gépeken is.

Szirtes Gábor

auto gergely **AUTÓCENTER**

H-7627 Pécs, Kiskőszeg u. 9. Telefon: (00-36-72) 30-087 33-191 Fax: 33-191

– **Ford Skorpió**: 2000 cm³-es injektoros, katalizátoros, 12 ezer km-t futott, HIBÁTLAN
Ár: 1 millió 300 ezer Ft

– **Ford Sierra**: 2000 cm³-es, injektoros, 32 ezer km-t futott
88-as évjáratú HIBÁTLAN
Ár: 750 ezer Ft

– **Peugeot 405**-ös 1900 cm³-es, injektoros, katalizátoros, 28 ezer km-t futott, 90-es évjáratú, sérült
Ár: 13.800 DM + 340 ezer Ft

– **Citroen BX** 1600 cm³-es, 84-es évjáratú
Ár: 4900 DM + 220 ezer Ft

– **Citroen BX** 1400 cm³-es, 83-as évjáratú
Ár: 4300 DM + 180 ezer Ft

Érdeklődjön a 72/30-087 telefonszámon az AUTÓCENTERNÉL!!!

Különleges holland ruhák vására – zsákos áruválasztékból

Pécsett
a Helyőrségi Klubban
Kossuth L. u. 13.

1991. június 7. 9-18 óráig
1991. június 8. 9-15 óráig

– gyermek szabadidőruhák
– felnőtt szabadidőruhák nagy választékban
– NATO katonai ruházati áru nagy választékban
– színes és fehér pólóvásár 190 Ft-os reklámáron

Minden kedves vásárlónkat szeretettel várunk!

Z.Z. NÍVÓKER KFT.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet

bérbe adja

– 500m² összterületű raktárépületét
– 140m² összterületű irodaépületét telefonvonallal

Pécs, György akna
(Hősök tere alatt 500 m-re)

Érdeklődni:
Balogh Géza
(72)13-435,
(72)13-497

(34060)

Közületek, vállalkozók, gyártók, felhasználók részére tetőszerkezetekhez fűrészelt fenyőgerendák,

– pallók, faanyagok, cseréplécek 4-6,5 fm hosszban, 300m³ keresztszelvényig

Azonnali kiszolgálással és megrendelésre.
Mindent egy helyről és egy időben az IMKER-től

fűrészelt gerendák	15.700-19.700 Ft/m³ + ÁFA
fenyőpallók 40-50 mm	18.600-21.600 Ft/m³ + ÁFA
szélezetlen fűrészáruk, 15 cm-től, 6 méteres 25-33 mm vastag	16.200 Ft/m³ + ÁFA
35-865 mm vastag	15.700 Ft/m³ + ÁFA
fenyőlécek építőminőségben, 2-6 fm 50x25 mm	25 Ft/fm + ÁFA
50x30 mm	31 Ft/fm + ÁFA

Nálunk vásárolhat a legkedvezőbb áron

Vállaljuk komplett tetőszerkezeti anyagok összekészítését 20.800 Ft/m³ + ÁFA, építési helyszínre szállítva 21.600 Ft/m³ + ÁFA áron.
30m³ feletti fűrészelt gerenda megrendelése esetén, 30 napon belül, a megadott címre, a kívánt méretekben leszállítjuk az árut 20.480 Ft/m³ áron

Készpénzfizetés esetén 3% árengedménnyel

Telefon: (76)21-571 és (76)42-057, telex: 26-821. Pf. 332., Kecskemét IMKER.

(3738)

Szeretne Ön vadász lenni?

Alapfokú vadászvizsgához bentlakásos tanfolyamot indítunk, 1991. június 28-tól 1991. július 2-ig.

A vizsga időpontja: 1991. július 3.

A tanfolyam helye:

Az újvárfalvai Széchenyi Zsigmond Vadász Társaság vadászháza

Jelentkezni lehet: a BRAIN Befektetési, Kereskedelmi- és Pénzügyi Tanácsadó Kft. irodájában (Kaposvár, Dr. Kovács Sebestyén Gyula u. 8. fsz. 5.) vagy a 82/13-460-as telefon ill. faxon lehet

Jelentkezést legkésőbb 1991. június 20-ig fogadunk el

(3638)

ANYAGBIZTOSÍTÁS = ECONOMOS + AGROKER

PÉCSI **AGROKER *Rt.***

7601 Pécs, Megyeri út. 64. Tel.: 72/26-255 Telex: 12-227
Telefax: 72/26-922

E JELBEN GYŐZNI FOGSZ



economos

TISZTELT VÁSÁRLÓNK!

Széles választékot kínálunk az alábbi műszaki termékekből:
– gumiszinorok és tömítések,
– „O"-gyűrű javítókészlet,
– ékszíjak,
– szimmeringek,
– csapágyak,
– Lada alkatrészek,
– egyedi méretű tömítések átmérő 500 mm-ig.

Válassza a SEAL-JET programot:
Több mint 50 féle profilban készíthető hidraulikus és pneumatikus tömítőelemek, szimmeringek, „O"-gyűrűk.
Egyedi igények alapján egy órán belül!

Gondjaival keressen bennünket!

Agroker Rt. és Szimmering Kft.

economos

MINŐSÉG * SZERVIZ * FINANSZÍROZÁSI SEGÍTSÉG !

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD
termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:	Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út
	22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21. tel.: 10-486
	28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3.
	Szíven áruház Pécs, Rókus u. 1.
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10.	
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4.	
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63.	
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út	
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház Szigetvár, József A. u.	
MIKRO Műszaki boltok:	Jókai tér 9. tel.: 25-842
	Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
	Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Pénzre van szüksége?

Mi záloghitelt nyújtunk

értéktárgyaira... gépkocsijára –
(amelyet a hiteltartozás ideje alatt is használhat)
Ékszereire – antik tárgyaira
– egyéb értékeire.

AUKCIÓHÁZ KFT.
– Mohácsi Takarékszövetkezet
Pécs, Zrínyi u. 6.
Telefon: (72)25-292
Nyitvatartás: 7.30-15.30-ig.

(3830)

ÚJ PERSPEKTÍVA A MÁSOLÁSTECHNIKÁBAN

Konica

A perspektíva nálunk a
– jó minőséget
– megbízhatóságot
– a teljes szervizt és garanciát
– a személyes ismeretségen alapuló hosszú távú együttműködést
tehát az Ön megelégedettségét jelenti!

Várjuk bemutatótermünkben, győződjön meg róla, próbálja ki gépeinket:

KONICA másológépek: Kis teljesítményű irodai géptől a nyomdai kapacitású gépekig a teljes skála, háromszínű és színes gépek

GLORY banjegyszámlálók

CANON FAX-270 Gombnyomásra levelezhet!

ÉS EGY SZENZÁCIÓ:

GOLD-260 pénztárgép APEH engedélyes, visszaigényelhető csak 46.000 Ft



Továbbá:
Import másolópapírok fehér és színes
Bérmásolás – Gépkölcsönzés – Lizing

Címünk:
7622 Pécs, Szalai A. u. 9.
(a volt MHSZ)
Tel.: (72)27-166

AZ ÖN SIKERE, A MI JÖVŐNK!

(3565)

Tájékoztatjuk kedves partnereinket, hogy a korábbi

Mecseki Szénbányák Anyagellátó Üzem gépkocsi részlege

1991. május 1-től

Kft-vé alakult

Továbbra is vállalunk közületek és magánszemélyek részére:

– teherfuvarozást – komplex szolgáltatásként
– személyszállítást 45 személyes autóbusszal
– tehergépjármű – és egyéb haszongépjármű javítást, karbantartást, műszaki vizsgára felkészítést
– Rába, Csepel, Zil, UAZ típusokhoz alkatrész értékesítést

GYORS, PONTOS KISZOLGÁLÁS, SZOLID ÁRAK!

Jól felszerelt szakembergárdával és korszerű műhelyekkel állunk rendelkezésükre.

GÉPKOCSIS SZÁLLÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
Komló, Altáró u. 5.
Tel.: 81-070, 82-404

(3776)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Kiskőrösi Állami Gazdaság pályázatot hirdet

üzletkötői munkakörre

Az üzletkötő feladata lesz a Gazdaság borainak értékesítése a vevők (boltok, vendéglők, stb.) felkeresésével. A bérezést és a gépkocsi használatot az eladott borok után biztosítjuk.

A pályázóval szemben támasztott feltételek:
– erkölcsi bizonyítvány
– megfelelő kereskedelmi ismeret

Pályázni írásban lehet a Kiskőrösi Állami Gazdaság 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor u. 27. címre elküldött pályázattal.

(3784)

A Népjóléti Minisztérium megvételre felkínálja

a tulajdonát képező

alsótengelici gyógyszerraktár épületét

A 9200m² nagyságú ingatlanon elhelyezett 1088m²-es raktárépület központi fűtéses.
A víz, villany, ipari áram és a szennyvíz elhelyezése is megoldott. A létesítményhez szilárd burkolatú út vezet, vasút 1 km-re van.
Az ingatlanforgalmi értékbecslés alapján a jelenlegi forgalmi értéke: 34.300.000 Ft.

A vétellel kapcsolatos további felvilágosítást ad:
Dr. Horváth István főosztályvezető T: 06-1-1313-345
Papp Ferenc igazgató T: 06-74-12-724
Horváth Károly főkönyvelő T: 06-74-16-027

(3783)

A Sásd Nagyközségi Önkormányzat a kezelésében lévő

Sásd, Erzsébet u. 5. sz. 2 lakásos
lakóépületet
(tul. lapsz.: 233 hrsz. 115. terület 554m²)
Sásd, Rákóczi u. 7. sz.
volt Gelka épületet
(tul. lapsz.: 366. hrsz. 241. terület 384m²)

értékesíti

Az épületekre a tulajdonjogot árverés útján lehet megszerezni.

Az árverésre 1991. június 13. napján kerül sor.

Az árverés helye:
10 órakor, Erzsébet u. 5. sz.
11 órakor Rákóczi u. 7. sz.

Kikiáltási ár:
Sásd, Erzsébet u. 5. sz. 1.200.000 Ft
Sásd, Rákóczi u. 7. sz. 1.800.000 Ft

A vételárat az árverés napját követő 8 napon belül kell egyösszegben a nagyközségi önkormányzat képviselőtestület költségvetési elszámolási számlájára (számlaszám: 587-331931) befizetni.

(3768)

Lakóközösségek, lakóépület tulajdonosok, tisztelt leendő partnereink!

Önök közül már több tízezren ismerik a

Novreczky és Fia Bt-t.

Azt csak kevesen tudják, hogy a Novreczky és a németországi SaMeCo cég az Önök érdekében rövidesen megkezdi

a vízmérők és a fűtési költségmegosztók sorozatgyártását,

hogy Önök a lehető legelőnyösebb feltételek mellett jussanak a berendezésekhez. De Önök már azt is tudják, hogy a Novreczky alapítvány még további kedvezményeket nyújt az ilyen irányú beruházásokhoz. Az alapítvány 70%-ban Önöket támogatja. További előnyt jelent az, hogy Önök az alapítványon keresztül adóalapjukból levonhatják beruházási költségeiket.

Ne feledjék, csak a Novreczky és Fia képes erre.

NOVY BT.

Novreczky és Fia Bt.
Pécs, 7624 Szent István tér 3.
Tel.: (72)12-333/22-44.

SM SaMeCo

MIKRO AKCIÓ

Pécsett: Jókai tér 9. ✆ 25-842 Kossuth L. u. 56. ✆ 11-724 Hajas I. u. 6. ✆ 25-022
Bóly: Bánki Donát u.

KIÁRUSÍTÁS 20–30% ENGEDMÉNNYEL
AMÍG A KÉSZLET TART!!

SZEZONBAN OLCSÓBBAN!

Csehszlovák túrasátrak:

* IDEÁL	4 személyes	5700 Ft
* NOEL 140	2 személyes	3700 Ft
* LUX 120	2 személyes	2300 Ft

Lakósátrak:

* PANORÁMA	4 személyes	16.600 Ft
* TUNISZ	4 személyes	16.300 Ft
* NORMANDIA	4 személyes	13.300 Ft
* VÁRNA	4 személyes	10.800 Ft

Camping asztalok, székek, nyugágyak, napernyők, Flair kerti bútorok, nagy választékban.
Golyós üléshuzat 1190 Ft helyett csak 900 Ft (3831)



MŰANYAGBOLT
Pécs, Szalai A.u.16. tel.:72/15-782
Önnek is üzlet a mi üzletünk!

LAKÁS

Üres, 2,5 szobás, tehermentes, erkélyes, szép állapotú lakás, fizetési könnyítéssel sürgősen eladó

Tel.: 14-587,
06-14 óráig
Érd.: Till J. u. 3.
18 óra után

(34087)

28m² garzon eladó. Málomi u. 5. IV/68. (34119)

Rét utcában 111m²-es, telefonos, garázsos öröklakás, irodának, rendelőnek is alkalmas eladó. Érdeklődni: 16-126. (10666)

Zója utcai, 2,5 szobás, 3. emeleti, 57m²-es lakás, reális áron eladó. Érdeklődni: 8-tól 15-ig 13-433/173-as melléken, később a 34-691-es telefonon. (34122)

Pécsi 1 szoba, összkomfortos, tanácstól megvásárolható lakás, 750 Ezer Forintért eladó. Telefon: 1-294-635. (10227)

Eladó 2,5 szobás lakás vagy családi házra cserélhető. Érd.: Pécs, Eszék u. 33. IV/13. 15 óra után. (10235)

800.000-ig kertvárosi tanácsi lakást átveszek. Csere megoldott. Telefon: 32-655/222. (10852)

52m²-es, 2 szoba + erkély, tehermentes lakás eladó, 1.300.000 Ft. Érdeklődni mindennap 18 óra után. Pécs, Júlia u. 7. IV/15. (10856)

Szigetvári lakásomat eladnám vagy pécsire cserélném. Minden megoldás érdekel. Tel.: 22-470. (10868)

47m²-es, belvárosi, tanácsi lakásom elcserélném nagyobb tanácsira, garázzsal, Mecsek nyugaton. „Ráfizetéssel 0226" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10226)

Elcserélném összkomfortos lakásomat uránvárosi vagy belvárosiért. Fekete Gy. tér 3. II/4. ajtó. (34159)

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat, 2 szobás tanácsi összkomfortosra. Horváth József Pécs, Hajdu Gy. u. 27. IX/27. (34137)

Komlói 1,5 szobás, telefonos, 2. emeleti lakás eladó vagy pécsire cserélhető. Tel.: 90-746. (34098)

Egyetemhez közel, az Endresz Gy. u. 13. IV/4. lakás, kedvezményes áron eladó. Érdeklődni az esti órákban. (34089)

---

2 szobás, tehermentes öröklakást 35-47m²-re cserélném a környéken. Rókus u. 5/B. 6/22. (10212)

Panorámás, 9. emeleti, 3 szobás öröklakás eladó a Szőlőskert mellett, garázslehetőséggel. 30-458, 17 után. (33248)

Sarohinban azonnal beköltözhető kétszobás eladó. Tel. munkaidőben: 13-891, este: 35-646. (33582)

Jókai utcai, 70m²-es öröklakás, reális áron, sürgősen eladó. Tel.: 17 óra után: 16-457. (10502)

Mohácson eladó háromszintes sorházi öröklakás, kis udvarral. Telefon: (711)18-52. (76840)

Mohács belvárosban kettő és fél szobás lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, Terv tömbbelső B. ép. III/11. (76842)

Eladó 2,5 szobás, déli erkélyes lakás, áron alul. Érdeklődni munkaidőben 27-928, személyesen Sarohin t. u. 114. IV. em. Gonda. (33856)

2,5 szobás, 2 erkélyes, parkettás, gázfűtéses, II. emeleti, 58m²-es, 39-es dandár úti lakás, téglaépületben áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni 20 óráig. Tel.: (72)18-218. (10656)

2,5 szobás, I. emeleti, telefonos öröklakás eladó vagy 2 szobásra + 300 000 Ft-ra cserélhető: 13-302. (33833)

Másfél szobás tanácsi, összkomfortos lakást cserélnék 2 garzonra „Zöld" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33953)

Komlón, Cserma O. utcában, 2,5 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Szekszárd, (74)14-227-es telefonon. (162431/v.)

Vásárolnék pécsi, 1,5 szobás, telefonos, garázsos lakást. Érd. tel.: 20-212, du. (34061)

Elcserélnénk 3,5 szobás, tanácsi lakásunk két kisebbre. Érd. tel.: 35-054. (10839)

Olcsón eladó 3 szobás szövetkezeti lakás, Sarohin 60. 6/18. Tel.: 23-900, 14-22 óráig. „Sürgős 4112" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34112)

Széchenyi tér közelében, csendes utcában lévő, egyemeletes téglaépületben 60m²-es emeleti, összkomfortos, gáztűtéses, erkélyes, telefonos öröklakás, beköltözhetően eladó. Az épület előtt kényelmes parkolási lehetőség. Telefon 29-452. (34009)

Háromszobás, összkomfortos, sorházban lévő lakás kis kerttel, tehermentesen eladó vagy pécsi lakásra cserélhető I. emeletig, garázs szükséges. Görcsöny, Ifjúság u. 14. (533609)

---

2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni munkanapokon 7-13 óráig. 24-400/26-os m. telefonon. (33990)

Eladó kétszobás szövetkezeti lakás. Azonnal beköltözhető, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gy. 44. 3/13. esti órákban. (34011)

Azonnal beköltözhető kétszobás, tehermentes, összkomfortos lakás eladó Viktória utcában. Érdeklődni: (72)24-771-es telefonon. (34081)

Felújított 54m², összkomfortos, megvásárolható, I. emeleti, tanácsi lakásom elcserélném hasonló felújított, gázfűtéses, 1 vagy 1,5 szoba, összkomfortosra, „160.000 Ft" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10231)

Jó helyen lévő, 1,5 szobás, tehermentes, Zója utcai öröklakást eladnánk. Értékegyeztetéssel 2,5 szobás csere is érdekel kizárólag belvárosban vagy ahhoz közel. Irányár: 1.350.000 Ft. Érdeklődni 11-428-as telefonszámon (7-16 óráig. (10865)

Egyetemhez, főiskolához közel 3 szobás összkomfortos parkettás, telefonos tehermentes szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Telefon: 27-543. (34272)

Felújított 40m²-es tanácsi lakásom elcserélném hasonló felújított 2 db 1 szoba, gáztűtéses, összkomfortos lakásra, ráfizetés nélkül. „Meszes kizárva" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10232)

Zalakaroson Napfény üdülőben, július 24-től augusztus 6-ig kétágyas szoba kiadó. Telefon: 18-637. (10209)

---

2 szobás, telefonos, összkomfortos lakás, 1 évre előre fizetve kiadó. 31-870 (közületnek is). (10234)

47m²-es, uránvárosi bútorozatlan, telefonos lakás albérletbe kiadó. Érdeklődni a 25-306-os telefonon, 16-20 óra között. (34153)

Szentlőrincen élelmiszerbolt kiadó. „Forgalmas 4118" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34118)

Bűlékocsi forgalmas helyen kiadó vagy eladó. Érd.: Komócsin Z. 1. II/10. este 7 óra után. (34085)

Olcsó üzlethelyiséget bérelnék Pécsett. „Kerámia" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10819)

Tulajdonos nélkül! Pécs belvárostól gyalogosan 10 percre 1 1/2 szobás, gázfűtéses, komfortos, bútorozott, saját tulajdonú házrész kiadó 1 éves előleget kérek. „Gyermekes családot is várunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34111)

Rákóczi úton épülő kereskedők házában, novemberi átadással, 28m²-es üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni 18 óra után: Pécs, Illyés Gy. u. 14. Kónya. (10849)

Második emeleti, 2 szoba, összkomfortos, üres lakás, Eszék utcában, éves szerződéssel, telefon lehetőséggel VII. 1-től kiadó, esetleg eladó. Érdeklődni naponta csak 12 és 14 óra között 30-937. (10211)

Pécshez közel falusi házat bérelnék jószágtartásra és földműveléssel. „Fólia" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10215)

Dacia taxi bérbe kiadó. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 9, esténként. (34092)

Albérlet-, ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433

Harkányban, strandközelben a Gyöngyvirág Társasüdülőben, egy szoba, összkomfortos lakrész eladó. Érdeklődni: (72)33-701 vagy a (72)15-232-es telefonon. (10853)

Eladó háromszobás, központi fűtéses, kertes ház vagy elcserélhető szőlő-gyümölcsösre, kisebb lakható házzal. Érd.: (70)73-469-es tel. (10861)

---

3 szobás ház, garázzsal, szőlővel, gyümölcsössel eladó. Jakabhegyi út 66. (10869)

220n-öl szőlő, pince, kisház eladó vagy garázsra cserélem. Telefon: (este): 26-870. (3808)

Négyszobás, kertes családi házat vennék sürgősen. „Kp 4141" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34141)

Lánycsók, Dózsa u. 128. 75m² régi típusú, gázfűtéses családi ház 3241m²-es telekkel eladó. (34138)

Lánycsók, Sport u. 5. szám alatti, 100m²-es családi ház, garázzsal, központi fűtéssel eladó. (34139)

Mecsek-nyugati, panorámás építési telkemet elcserélném pécsi lakásért, értékegyeztetéssel. Tel.: 23-242. (34097)

Kis kertes családi ház eladó 2,1 millióért. Tel.: 23-751 hétköznap: 18-19 óráig. (34091)

Nagyatádon a Lőcsei u. 31/B. sz., 5 szobás családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen. Deák Nagyatád 7500 Lőcsei u. 31/B. (10216)

Főút mellett Oroszló községben családi ház, kerttel eladó. Érdeklődni: Oroszló, Rákóczi u. 2/A. (9569)

Gazdálkodásra alkalmas, háromszobás, komfortos családi ház eladó. Bogádmindszent, Arad u. 40. (10551)

Családi ház eladó. 5400m² szántóföldet. Bogádmindszent, Arad u. 19.(10552)

Orfűn 366n-öl telek eladó vagy balatonira cserélhető. Érd.: 22-817-es telefon. (10630)

Eladó háztelek 250n-öl. Villány, Oportó utca. Érdeklődni: Villány, Bajcsy-Zs. u. 4. (34108)

Pécsújhegyen 324n-öl építési telek eladó. Különbözettel személygépkocsira cserélhető. Megtekinthető: Pécsújhegy, Hamvas u. 1. (10850)

Kis családi ház, 195n-öl telekkel, megkezdett toldalék építéssel 1 1/2-2 szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni: Nánai József Pécs, Május 1. u. 14/A. Telefon: 13-728. (10663)

Donátuson 200n-öl szőlő eladó. Tel.: 26-665. (10781)

Pécstől 11 km-re Szemelyben, Arany J. u. 4. alatt építési telek eladó. Kész tervrajzzal, építési engedéllyel. Telefon: 41-418. (33848)

Bólyban 280n-öl építési telek a Park utcában eladó. Tel.: 26-665 vagy Bóly, Sallai u. 7. (10780)

Szőlőlugas buszközelben, betegség miatt eladó. Kedvező fizetéssel. 16-362. (33868)

---

2 1/2 szobás családi házat cserélnénk 2 db kisebb lakásra. Érdeklődni: Vasas, Határ u. 6. vagy 37-374-es tel. (33898)

Eladó Patacs nyugaton 115n-öl terület, teljes közművel. Érdeklődni a hirdetési héten du. 5-8. Tel.: 30-465. (33901)

Harkányban üdülő eladó. Érdeklődni: Győri Lajosné, 7130 Tolna, Ybl Miklós u. 10. 16 óra után. (10177)

Eladnám vagy elcserélném, felújított, 3 szoba, komfortos családi házamat, melléképületekkel és területtel. Babarc, Kossuth L. u. 35. (10784)

Királyegyháza, Felszabadulás utca 36. sz. ház eladó. Érdeklődni a 21. sz. alatt. (10775)

Belvárosban, Kossuth tér környékén eladó garázst keresünk. Telefon: 27-377, Dr. Boda. (3737)

94m²-es, új családi ház eladó. 1 és fél, 2 szobás tanácsit beszámítok. Tel.: 74-094. (34043)

Eladó Harkány, Ságvári u. 9. családi ház, 2 család részére külön bejárattal. Panziónak is megfelelő, több helyiségből álló, 10 szoba, konyha, 2 garázs, műhely, pince. Érdeklődni helyszínen. (533612)

Hosszúhetényben déli fekvésű szőlő présházzal, felszereléssel vagy anélkül sürgősen eladó. Érdeklődni napközben a (72)83-678-as telefonszámon. (533615)

Ház eladó Kiskassán. Érdeklődni az italboltban. (10647)

Megkezdett családi ház, építőanyaggal, családi okok miatt sürgősen eladó. Helyszín: Hirdi u. 39. Érdeklődni: Pécs, Füzfa u. 8. (34156)

Felsőgyükésben 400n-öl szőlő, nagy pincével, áron alul eladó. Irányár: 500 000. Érdeklődni: 14-058-as telefonon. (34154)

Kis családi ház eladó a Kiss Ernő utcában másfél millióért. Másfél vagy kétszobás, főbérletet beszámítok, illetve szükséges. Kertváros kizárva. Érdeklődni: 35-735, du. 5-7-ig. (34083)

Ház eladó istállókkal, gyümölcsössel, Csonkamindszent, Fő u. 30-ban. Érdeklődni vasárnap délután a helyszínen vagy Pécs, Zerge u. 36/1-ben. Telefon: 30-720 (este)(34116)

Eladó Kozármislenyben, Mikszáth K. u. 45. sz. alatt levő, 250n-öl nagyságú, összközműves saroktelek. Dékány László Pécs, Pátrány u. 43. (3807)

Szalántától 3 km-re Szilvás on hétvégi ház jellegű, 2 szoba, konyhás ingatlan, gazdasági épületek, 3600m² földterülettel, horgásztó 1 km-re. Szilvás, Hajnal u. 8. Érdeklődni: szombat de. a helyszínen vagy tel.: 33-725. (34107)

Kistapolcán, Siklóstól 15 km-re új, tetőtérbeépítéses családi ház + szoba, konyha, fürdőszoba, nagy kerttel eladó vagy 2,5 szobás lakásra cserélhető. Minden megoldás érdekel. Cím: Siklós, Béke tér 8. 1/5. (34094)

Harkányhoz 5 km-re Márfán nagy családi ház, 1 kh telken eladó. Gazdálkodási feltételek biztosítottak. Istálló, pajta, disznóólak. Érdeklődni: Gerényiné Magyarbóly, Kossuth u. 31. (10706)

220n-öl szőlőmet Újpatacs közelében eladom, melyre 30m²-es gazdasági épület építhető. Érdeklődni a hirdetés napján telefonon 14-706-os számon. (10708)

Eladó Pellérden 480n-öl kert, gyümölcs, szőlő, földbe épített pince, présház, építőanyag, valamint platós UAZ, nagyméretű utánfutó, méhcsaládok és üres kaptárak. Érdeklődni: szombat, vasárnap Pécs-Patacs, Vörösk ó u. 12. (33642)

Pécs-Somogyban eladó 2 szobás, összkomfortos családi ház, 100n-öl területen (garázs, pince), a hozzátartozó 500 m-re lévő 250n-öl kert-szőlő-gyümölcsössel. Érdeklődni: Pécs-Somogy, Máladó u. 11 vagy 19-20 óra között a 14-433-as telefonon. (33460)

A FUNDUS Ingatlanügynökség ajánlatából: **Eladó:** – 4 szobás családi ház 280n-öl területen, 100m²-es gazdasági épülettel 2.800 000 Ft-ért – Kétszobás öröklakás eladó vagy elcserélhető kétszobás tanácsira plusz 500 000 Ft-ra – mohácsi 2,5 szobás öröklakás eladó vagy elcserélhető balatoni nyaralóra vagy pécsi lakásra – 200n-öl összközműves építési telek Patacson eladó, balatoni ingatlanra vagy pécsi lakásra cserélhető – Bajcsy úti, 31m²-es öröklakás eladó, valamint Mecsekszentkúton 210n-öl terület, befejezés előtt álló faházzal, műhely, ipari árammal eladó vagy a két ingatlan elcserélhető Pécs környéki lakható parasztházra – belvárosi újonnan épülő társasházban 40m²-es öröklakás eladó, szociálpolitikai kedvezmény és OTP kölcsön igénybevehető. Érdeklődni lehet Pécs, Rákóczi út 39/A. Telefon: 15-549. (3754)

Eladó 226 n-öl gyümölcsös lugasszőlővel, téglaépülettel Donátus és Bálics között egyenes területen. Telefon: 27-534. (34273)

Harkányban az „Olympia" társasüdülőben első emeleti, 29m²-es lakrész berendezve eladó. Érdeklődni lehet: Angelica Kft. Pécs, Felsővámház u. 27. Tel.: (72)17-743 vagy Angelicus Kft. 1124 Budapest, Lékai János tér 11/12. Tel.: (1)202-1176. (32826)

Barna rostált daraszénre,
barna diószénre, fekete iszapszénre, mecseki brikettre
RENDELÉST FELVESZÜNK!
Érdeklődni: Pécs, Rácvárosi u. 29/A.
Tel.: (72)19-490 (volt mozi)
Szigetvár, Alapi Gáspár u. 63. sz. Tel.: (70)11-028

A HÍRESZTELÉSEK ELLENÉRE
továbbra is kaphatók és megrendelhetők:
koporsók, koszorúk, élővirág és kegytárgyak
MAYER Józsefné
Berkesd, Dióvölgy 8. Tel.: 17
(34079)

Eladó vagy bérbeadó
1 db 353 RÁBA kamion,
1 db 2 t-s DFC villástargonca,
valamint bontott targonca fődarabok
Érdeklődni: Közraktározási Vállalat Pécs, Cserkút
Bittó János Tel.: 14-022, 24-035
(3715)

Teherautó alkatrészek
raktárról és megrendelésre
Ifa, Robur, Barkas, Zuk, Avia, Multicar, Liaz
Hercegnő Kft. Raktárüzlet
7632 Pécs, Légszeszgyár u. 17.
Elfekvő raktárkészleteket vásárolunk!
Tel.: (72)33-777, 33-404, fax: (72)14-013
(34072)

BÉREL–KIAD

A DÁRIUS Kft. bérszámfejtésben is jártas.
mérlegképes könyvelőt keres azonnali belépéssel
Bérezés mrgegyezés szerint
Pécs. 7625 Losonc u. 28/a Tel.: 72/26-636
(3889)

A SZERENCSEJÁTÉK RT. 2. sz. Területi Igazgatóság
felvesz
– középfokú végzettséggel rendelkező férfi dolgozót – 40 éves korig – változó műszakbeosztással,
– tárgyalóképes, jó szervező készséggel rendelkező férfi dolgozót 40 éves korig legalább középfokú végzettséggel (felsőfokú képesítéssel rendelkezők előnyben (gyakori vidéki) szolgálattal,
– közép, vagy felsőfokú közgazdasági képesítéssel rendelkező dolgozót pénzügyi előadó statisztikus, elemző munkakörbe,
– takarítókat esti 3 órás foglalkoztatással
Jelentkezés: részletes önéletrajzzal a munkaügyi csoportnál
Pécs, Bacsó B. u. 4. szám alatt
(3857)

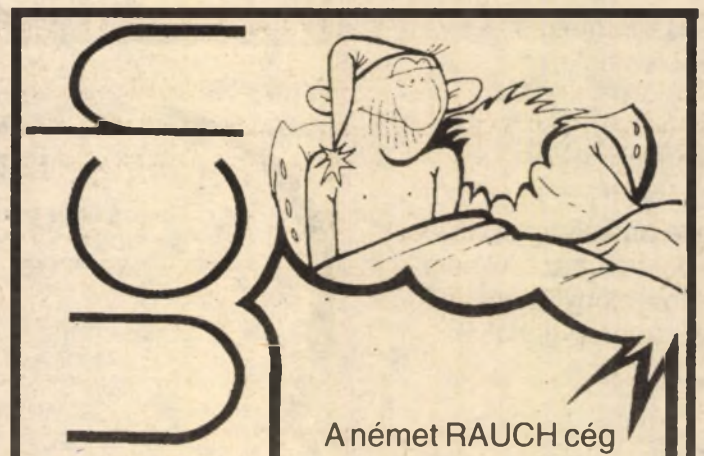
Ruhavásár import bálából
Pécsett a Ságvári Művelődési Házban
június 6-án 10-15 óráig
Bálabontás: 10 és 13 órakor
„TOBI TURI"
(33975)

ORFŰI NAGY TÓPARTI ÜDÜLŐTELEK
közös hasznosításához partnert keres a Zipernowsky Károly Ipari Szakközépiskola
Érdeklődni lehet: Kárpát József igh.
Pécs, 48-as tér 2.
Telefon: 12-344. Fax: (72)12-139
(3770)

Az Országos Műemléki Felügyelőség Pécsi Kirendeltsége
műszaki vezetői
munkakör betöltésére
nagy kivitelezői, beruházói gyakorlattal rendelkező
okl. építészmérnököt, építőmérnököt vagy magasépítő üzemmérnököt keres
Rövid szakmai önéletrajzzal írásos jelentkezést várunk
június 15-ig
7621 Pécs, Szent István tér 15.
(124442)

A Pannónia Rádió Utazási és Közönségszolgálati Irodája profilbővítés miatt,
irodahelyiségeket keres
Pécsett a belvárosban.
Cím: 7621 Pécs, Déryné u. 1.
Telefon: (72)32-394
(10778)

VEGYÉPSZER RT.
kiemelt kereseti lehetőséggel
tengizi munkára
felvesz
nagy szakmai gyakorlattal;
– radiológiai (R_1, R_2)
– ultrahangos (U_2, U_3)
anyagvizsgálókat
Jelentkezés:
Szerelési Divizió munkaügyi osztályán
Budapest XV., Mogyoród útja 42.
Telefon: 1-693-603 és
1-696-999/341-es mellék
(3847)



A német RAUCH cég
igényes háló és ifjúsági bútorai
továbbra is kaphatók a
DOMUS Áruházban

VÁLLALKOZÓK FIGYELEM!

A kiskőrösi Állami Gazdaság olyan vállalkozókat keres, akik palackos borok raktározására és boltba történő szállítására kötnének megállapodást a gazdasággal

Szükséges feltételek:
– legalább 25m²-es raktár,
– szállító jármű,
– piacismeret,
– az átadott bor értékének megfelelő zálogtárgy (ingatlan, stb.)

Jelentkezni írásban lehet a Kiskőrösi Állami Gazdaság, 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor u. 27. címen
(3785)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás,
– június 30-ig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4.

Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**

Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**

(3751)

Olcsó betoneladás
A BEMIX Kft. Pécsi Betonüzemében, *Telefon: 27-611,* Igény esetén hétvégén is
Mixeres szállítást és betonpumpás bedolgozást is vállalunk
Schwing 23/60-as teljesítményű pumpával
Homok, folyamkavics, földszállítást is vállalunk
(1657)

Commodore 64 olcsón eladó. Érd.: 14-587. 06-14-ig. (34088)

Egyszer használt SKIF sátras utánfutó eladó. Tel.: 25-685, 17 órától. (34082)

Jó állapotú TZK-4 B traktor eladó. Érdeklődni: Udvard, Fő u. 34. (76841)

Kapálógép, permetezőgép, fűnyírógép szerviz. Faragó Gábor Pécsudvard, új telefon: **71-062.** (34100)

Autórádió-magnó, autóriasztó beszerelése
Tel.: 28-621 Fábián
(34145)

Büfékocsi eladó. Tel.: 22-689. (34129)

Vattacukorgép új, 6 db/perc eladó. 15.000 Ft. 27-936 Molnár. (34132)

Frissen vágott felsértés 100 Ft/kg. 35-063. (34135)

Hydromotoros v villannyal hajtott csörlő eladó. 35-063. (34136)

Olcsón eladó bontott jó állapotban lévő 40x40 pala, 1500 db és 400 fm tetőléc. Tel.: 71-984. (34103)

Mokaszin
férfi és nő cipők nagy engedménnyel, amíg a készlet tart
Perczel u. 27.
Cipőbolt
(10851)

Két db gyermekkerékpár eladó. Tel.: 25-970. 16 óra után. (10859)

Eladók 2-4 személyes kempingsátrak, satupadok, festőlétrák, talicskák, hidraulikus csőhajlító, csőmenetmetsző, villanymotorok, 220 V-os kompresszor, valamint használt szerszámok. Pellérd, Rákóczi u. 2. Tel.: 73-363. (34113)

Eladó 5 mázsás tolósúlyos mérleg újszerű állapotban 15.000 Ft., valamint Optima villanyírógép 6000 Ft-ért. Tel.: 73-363. (34114)

Eladó 4 db anyakecske gidákkal. Major János Dinnyeberki 72.sz. (34121)

NDK sátras utánfutó eladó. Kerti fűnyírót vennék. Tel.: (72)12-828, este. (34093)

Zongora bécsi, rövid, páncéltökés eladó. Tel.: 11-852. (10218)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (32352)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Ötezertől tizenhatezer forintig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7035/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7037/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Figyelem színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron. 100-150-ig. Felsővámház u. 51. (33594)

Egytengelyes billenős pótkocsi 2-es és 3-as eke RZ-1,5-ös szántépő, német kerekes tárcsa. Bontott KCR 2000-es daru, faközelítő pótkocsi. Gálosfa, Dózsa Gy u. 15.sz. alatt eladó. (482432/v.)

7x64-es Zastava golyóspuska 3-9x40-es TASCO céltávcsővel szerelve, valamint 16-os IZS duplapuska eladó. Szabó István 7824 Egyházasharaszti, Kossuth u. 97. (34104)

Malacnevelő batéria - 6 db - etető-, itatórendszerrel 6000 Ft/db eladó. Nagynyárád, Müllerpuszta, vagy telefon Mohács 711-27-91. (76844)

Nyúlketrec - egyszintes, gyári férőhely: 50 anya és szaporulata komplett felszereléssel eladó. Nagynyárád, Müllerpuszta, vagy telefon Mohács 711-27-91. (76843)

Új kisméretű tégla
8 Ft/db
Megrendelhető:
Pécs,
Egyenlőség u. 16.
Szállítás azonnal nagy tételben is
(33923)

Multicar M-25 úttisztító, tolólappal, adapterrel, 1800 l tartály szivattyúval, 600 km-rel. ZUK zárt 92 novemberig műszaki vizsga eladó. Nemeske, Fő u. 27/A. (33862)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, bontott tégla, ajtó, ablak olcsón eladó. Nagyhídi u. 3. (Ipari). Telefonon: egész nap 13-679-en. (33849)

Biohumusz, 25 q rostált, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: a 30-561-es telefonon vagy a Hajdú Gy. u. 32.sz. II.em. 7-ben. (33981)

Katamarán négyszemélyes gyári műanyagcsónak, Dunára, Balatonra egyaránt használható eladó. 29-803. (33880)

Gyűjtő vásárol képeket, bútort, hagyatékot. Tel.: 27-047. (33864)

Vennék komplett presszó berendezést, bárpulttal. Tel.: (70)11-108. (10705)

Skif sátras utánfutó és Wartburg 353-as eladó. Tel.: 23-224. (33988)

Magyártarka tehén és 1 éves üsző vágósúlyban eladó. 4 éves szamárkanca kocsival. Babarc, Kossuth L. u. 35. (10783)

Modern, új sarok ülőgarnitúra és jó állapotban lévő 4 részes ülőgarnitúra eladó. Pés, Bocskai út 7. V/15. (10773)

Kompresszor 380 W-os eladó. Tel.: 72-517. Gércsöny, Ifjúság u. 6. (533611)

Fiatal kaukázusi juhászkutya szuka, import szülőktől, költözés miatt eladó. Bérdi László Mohács, Újváros 9/A. fszt. 2. (33991)

ETZ-250-es 87-es olcsón eladó. Pécs, Nagykozári u. 60. (10804)

Zongora és fém garázsajtó eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 70/46-062-es telefonon. (10191)

Figyelem! Színesfémet veszek a legmagasabb áron. Pécs, Fűzfa u. 9. (34001)

6 hónapos 400 l-es Gorenje fagyasztóláda eladó. Tel.: 74-094. (34044)

Eladó hálószobabútor, festett szobabútor, konyhabútor, fotelek, dohányzó asztal, három és négyégős gáztűzhely, függönykarnisok, perzsaszőnyegek, kemping kerékpár. Érdeklődni: 17-19 óráig. Szabó Ervin tér 11.sz. X.em. 29. (10835)

DIAMANT ÉKSZERBOLT

Sallai u. 36.
Arany, ezüst ékszerek, dísztárgyak fülbevaló-belövés
Nagy választék, udvarias kiszolgálás
AUROTRADE Kft.
(10219)

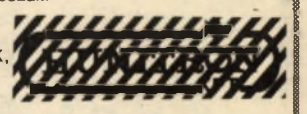
A Drávaszabolcs Kisáruház Kft.
a társaság tulajdonában álló Drávaszabolcs, Fő u. 79. sz. alatt lévő, jelenleg ABC Áruházként funkcionáló létesítményét
3 éves időtartamra bérbe adja
Az áruház 5000m²-en fekszik, mely alkalmas egyéb ipari tevékenységek végzésére is
Részletes felvilágosítást Géczi Jenő a PIRAMIS Kft. ügyvezetője ad (Pécs, Alkotás u. 3.)
(3778)

A DDGÁZ Szállító üzeme a következő gépjárműveket
kínálja fel eladásra:
1 db UAZ 469/B
1 db Robur LD 3001
1 db Barkas KA
1 db OPL 4
Első futóműj beállítás
Érdeklődni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 11.
Szárazajtai János, telefon: 10-233/13
(3703)

A Dél-dunántúli Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése
értékesíti
– OCÉ típusú fénymásológépét (pauszról másolás)
– COSTAR típusú gyorsmásológépét
Cím: Pécs, Zója u. 3. Telefon: 32-744
(124440)

Komlóiak figyelem!
Import bálás ruhából
vásárt tartunk!
1991. június 6-án
Gyermek és Ifjúsági Házban,
9 órától 17 óráig
(482434/v.)

SHARP fénymásolók BNV árakon!
7800-as (A3; A4 kicsinyít-nagyít)
Reklámára: 194.900 Ft + ÁFA
Z-30-as (A4; hordozható, titkárnői, színes festékkazettákkal)
Reklámára: 61.900 Ft + ÁFA
Megrendelhető a (72)33-744/39-es telefonszámon 9-16-ig
(3613)

A budapesti központú HUNITRON Kft.
megnyitotta az első pécsi szaküzletét a
Rákóczi út 3-5. szám alatt
Árucikkei között megtalálhatók a jelenlegi legfejlettebb, nyugat-európai technológiával készült:
– autóextrák, napfénytetők,
– autó-rádiómagnók, antennák,
– lakás- és autóriasztók

Kedvező ár: – csúcsminőség
Nyitvatartás: kedd-péntek: 8-17 óráig szombat: 8-13 óráig
Ugyanitt: FLOWER FASHION (holland-magyar) művirágok nagy választékban
(10207)

Intenzív angol és német nyelvtanfolyam
középhaladóknak június 24-től a Helyőrségi Klubban (FEK)
60 órában
(heti 3x4 óra)
Jelentkezés személyesen
Telefon: 33-755
(3801)

Fedezze fel újra Erdélyt!
Időpont: ***1991. július 9-13. augusztus 13-17***
Utazás: Pécsről autóbusszal
Részvételi díj: 9000 Ft/fő
Szállodai elhelyezés, félpanziós ellátás
MÁVTOURS
Vasútállomás 24-523
(3816)

Színvonalas éjszakai mulató kialakításához
tőkeerős társat keresünk
Belvárosi forgalmas helyet biztosítunk
Pécs, Rózsa F. u. 16. Tel./fax: (72)15-975
(3804)

Megnyílt a MARILYN-FÉNYPONT
műsoros videokazetta kölcsönző a távolsági buszpályaudvarnál Rózsa F. 16.
Akció: június 20-ig ingyenes klubtagság (3807)

Kisvállalkozók figyelem!
Érdemes hozzánk betérni,
export minőségű bárszékek

kedvezményes áron	3590 Ft helyett	**2000 Ft**
éttermi asztal (80x120 cm)	3720 Ft helyett	**1860 Ft**

Amíg a készlet tart
Nyitvatartás: 8-tól 16-ig
Pécsi Bútorgyár, Somogyi Béla u. 6.
Telefon: *(72)15-172*

(3698)

Kerítésdrót!! Kozármislenyből!

2 mm átmérőjű horg. huzalból

1,00 m	80 Ft/fm
1,25 m	100 Ft/fm
1,50 m	115 Ft/fm

2,2 mm átmérőjű horg. huzalból

1,00 m	90 Ft/fm
1,25 m	110 Ft/fm
1,50 m	130 Ft/fm

80x80 mm lyukasztású „Rombus" háló

1,00 m	75 Ft/fm
1,25 m	90 Ft/fm
1,50 m	105 Ft/fm

Huzalok: 1,4-1,6-2,0-2,2-2,8 mm átmérőben
Tüskésdrót: 9,5 Ft/fm
Rostaszövetek nagy választékban

„Sudár" drótfonó
Kozármisleny, Munkácsy M. 69.
Tel.: (72)71-684
(10697)

Pécsi ÁFÉSZ
BÉRBE ADJA
Pécsújhegy, Bor u. 15. sz. alatt lévő (ABC mögött)
600m²
nagyrészt lebetonozott területét, melyen
85m²
hasznos alapterületű raktár is van
Érdeklődni:
Igazgatási-jogi osztályvezetőnél
Tel.: 24-688
(3769)

Rövidesen megnyíló Jókai utcai
KÍNAI-MAGYAR exkluzív üzletünkbe
megfelelő üzletvezetői végzettséggel, gyakorlattal,
üzletvezetőt felveszünk
Angol nyelvtudás szükséges
Fizetés: megegyezés szerint
Jelentkezni lehet:
HUA-HUA Kft. Juhász István ügyvezető igazgatónál, személyesen: 7625 Pécs, Ágota u. 1-3.
(3646)

Komlói Nagy László Gimnázium
kivitelezői pályázatot hirdet
az iskola 300 kW hőigényének biztosítását szolgáló
forróvíz-távvezeték építésére
Pályázattal kapcsolatos kiviteli terv átvehető az intézmény gazdasági hivatalában 10.000 Ft pályázati díj lefizetése ellenében
Pályázat elbírálásának határideje: 1991. június 17-e, 10 óra
Helye: gazdasági hivatal
Elbírálás: nyilvános
Kivitelezés határideje: 1991. szeptember 30.
(3802)

UTAZNI SZERETNE? ***HÍVJA A 19-014-et!***
EZ A MAGELLÁN SZÁM!
Nyaraljon apartmanjainkban!
SPANYOLORSZÁG: Malgrat de Mar
EXTRA: 9 napos spanyol út, kirándulások
júl. 26-aug. 4 17.500 Ft + 20 DM,
szept. 6-15. 14.900 Ft + 20 DM
OLASZORSZÁG: Lido del Savio
GÖRÖGORSZÁG: Chalkidiki fsz.
Csoportos utak szervezését vállaljuk!
MAGELLÁN UTAZÁSI IRODA
Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014
(3846)

GÉPJÁRMŰ

TZ-4K-14 B (diesel) kerti kistraktor 2 éves. Törzsben csukló, szervó kormányzással felszerelve, négykerék meghajtás. Hozzávaló: talajmaró, kultivátor eladó. Tel.: 06-73/11-357, 07-22-ig. (10858)

504-es diesel Peugeot áron alul eladó. Érdeklődni: Pécs, Őszirózsa u. 23. (10855)

1,5 éves Trabant kombi eladó. Érdeklődni 15-óráig, 33-322/190 mellék. (10857)

Peugeot 505 GTI 87-es, bordó, eladó. Érdeklődni: este 10-690. (10222)

0-km-es nyitott vagy vegyes használatú Barkas eladó. Érdeklődni: 70/71-220 vagy 70/71-540-es telefonszámon. (34128)

92. évi 2107-es Lada kiutalás átadó. Érd.: 34-726. (34157)

Kis traktor és 3 tonnás pótkocsi + borona és fejőgép sürgősen eladó. Velény, Fő út 40. (10183)

Trabant lejárt műszakival és IBM XT számítógép eladó. Érdeklődni: 15-865. (34155)

Skoda 105/S, 4 éves eladó. Irányár: 145.000 Ft. Érdeklődni. 19-804. (34126)

2104-es Lada típusú karambolos karosszéria eladó. Müller János Ófalu, Petőfi S. u. 49. (34101)

Eladók Moszkvics motorok, bontott Wartburg alkatrészek. Pellérd, Rákóczi u. 2. Tel.: 73-363. (34115)

Eladó KR-es Skoda 120 L gépkocsi. Érd.: 12-174-es telefonon 7-17-ig vagy Egressi G. u. 47. (34086

LIAZ 150.261 típ billenőplatós, nullkilométeres tehergépkocsi eladó. Tel.: 66/25-626 (3513)

Használt Trabant, Wartburg alkatrészek eladók. Hird, Zengő u. 75. Tel.: 37-047. Szombat, vasárnap is. (10544)

Új Skoda 120-as fényezett karosszéria eladó. Szigetvár, Bástya u. 9. Tel.: 70/12-125. (10569)

Trabant egyben vagy bontva eladó. Baksa, Rádfa u. 25. (10571)

Maximum 10 napos szállítási határidővel AVIA A 3 tonnás diesel üzemű, ponyvás, új tehergépkocsira megrendelést felveszek. Mohács, telefon. 711-15-95. (76845)

KN-es okkersárga 1200-as Lada extrákkal 125.000 Ft-ért eladó. Megtekinthető a hirdetés megjelenését követő szombat és vasárnap, egész nap. Surányi M. u. 12/A. Palotai. (10742)

1 éves Polski Fiat, 3 éves Skoda 120 L gépkocsik eladók. Nyugati gépkocsira, vagy bárányokra is elcserélném. Baja, Kölcsey u. 108 vagy 79/26-124-es telefonon. (518081/BH.)

Skoda 120 L, 4 éves extrákkal 180.000 Ft-ért. Simson kismotor 35.000 Ft-ért eladó. Tel.: 14-699. (33895)

Gólyadarus VOZIFA üzemképesen, érvényes műszakival, reális áron eladó. Érd.: Harkány, Bocskai u. 7. 18 után. Sebestyén. (33874)

Karosszérialhibás, S-100-as, 2 éves műszakival, egyben eladó. Érd.: 18 után, a 35-008-as telefonon. (33870)

KM-es Skoda 120 L eladó. Érdeklődni: a 41-708 vagy a 78-535-ös telefonon, az esti órákban. (10695)

2 év műszakival 1500-s Lada, 9 éves, sötétkék eladó. Tel.: 17-668. (33933)

125 Polski Fiat egybe vagy bontva eladó. Érd.: Pécs, Főiskola u. 25. Tel.: 34-060. (33911)

PG-s Trabant olcsón eladó. Pellérd, Iskola u. 5. 17 óra után. (533616)

Négyütemű Trabant kombi 1000, kétütemű, újszerű, 8000 kilométeres reális áron eladó. Főiskola út 9. 22-511. (10794)

Eladó 1,5 éves Trabant Limusin 16.000 km-rel reális áron. Telefon. 70/42-051, 8-15-ig. (10787)

Polski Fiat 126-os, 2 1/2 éves, megkímélt állapotban eladó. Érd.: 37-103-as telefonon. (33961)

A BM. Fürdő Vállalat eladja 1 éves megkímélt állapotban 23. 000 km-rel Volga M 24-10 típ. személygépkocsiját. Érdeklődni: Bm. Fürdő Vállalat, Harkány, Törő Lajos, tel.: 72/80- 142/37 mellék. (3855)

Autócenter Kft. Pécs, Kiskőszeg u. 9. Tel.: 72/30-087. (3726)

Bevásárlóközpont • Pécs

NÉMET MÜZLI KÜLÖNLEGESSÉGEK

FEMA



257

7UP 0,33 l-es dobozos üdítő 39.50

•MIRINDA
•PEPSI COLA
•SEVEN UP

CSALÁDI ÖBLÍTŐK:

-GOLF 5 l 265-
GRÉTA, BETTY 4,3 l 240-
SPEE UNIVERZÁLIS MOSÓPOR 900g 81-

TOMI SZTÁR 7,5 kg NÁLUNK, MÉG MINDIG: 791-

akkor Ma is.

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

Árengedményes Gold Star akció
1991. június 1-től 29-ig

Hitelre is vásárolhat
a Mohácsi Takarékszövetkezet
támogatásával

Minden Gold Star terméket
jelentős árengedménnyel kínálunk

Gold Star TV video szett	71.900 Ft	65.900 Ft
Gold Star video	31.900 Ft	28.790 Ft
Gold Star lejátszó	20.300 Ft	18.890 Ft
Gold Star Digital Mikro 28 L	28.500 Ft	24.750 Ft

Valamint audio videó kazetták,
rádiósmagnók, mikrosütők, színes tv-k,
videomagnók, autórádiók

(3594)

HASZNÁLTRUHA FORGALMAZÓK FIGYELMÉBE!

A Ruhatisztító Szövetkezet holland árualapból folyamatos ellátást biztosít.

JÓ MINŐSÉGŰ, VEGYES RUHANEMŰ
100 kg-os zsákos kiszerelésben
(változatlan áron) 210 Ft/kg+ ÁFA

EXTRA SZÍNES PÓLÓK
25 kg-os zsákos kiszerelésben
480 Ft/kg + ÁFA

GYERMEKPÓLÓ, PULÓVER, NADRÁG
25 kg-os zsákos kiszerelésben
210 Ft/kg + ÁFA

EXTRA BABY RUHANEMŰ
25 kg-os zsákos kiszerelésben
480 Ft/kg + ÁFA

EXTRA, VEGYES GYERMEKRUHÁK
2 évestől kamasz korig (25 kg)
440 Ft/kg + ÁFA

OLCSÓ NÉMET DIVATÖVEK
nagy választékban!

Árusítás hétfőtől péntekig 7-14 óráig

Budapest X.,
Vasgyár u. 10.
Tel.: 127-1040

Ruha-TISZTÍTÓ SZÖVETKEZET

(2048)

A Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet

felvételt hirdet

cipőfelsőrész-készítő

munkakörök betöltésére

a vonatkozó szakmában, vagy rokonszakmában szerzett képesítéssel, kezdő és gyakorlattal rendelkező dolgozók részére, egyműszakos foglalkoztatással

Kereseti lehetőség: normateljesítés esetén havi 10.000-13.000 Ft-os jövedelem

Begyakorlási időre (1 hónap)

minimális bér: 7000 Ft/hó

Jelentkezés: Pécs, György-akna
(31-es autóbusz végállomása)
termelési vezetőnél
Telefon: 32-552

(10774)

ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNY!

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat
Baranya-Somogy-Tolna megyei telepein!

THERWOOLIN ÜVEGGYAPOT

20% ENGEDMÉNNYEL KAPHATÓ

május 20-június 10-ig!

MI SEGÍTÜNK
„MELEGET TENNI IGÉNYEIKNEK!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

(3391)

SZIMPATEX

Akció

50%-os engedmény

szerdától-péntekig!

Pécsett,
a Szalai András úti üzletsor
Vegyesruházati boltjában

Naponta más és más!

– szerdán bébi és gyermekáruk
– csütörtökön férfi divatáruk
– pénteken női divatáruk

vásárolhatók engedménnyel

Nyitvatartás: 8-17 óráig

☎ 18-017

(3840)

GONDOLJON A HŰVŐSEBB NYÁRI NAPOKRA!

Férfi ballon dzseki (könnyen kezelhető)
3 fazonban 1100 Ft-os
REKLÁM ÁRON!
kapható

a Szliven Áruház ruházati osztályán
(Steinmetz kap. tér)
a Viktória Divatházban
(Bem. u. Kossuth tér sarok)
az Arkád Üzletházban
(Rákóczi út 50.)
Harkányban az Iparcikk boltban
(Kossuth L. u. 17.)
és Mohácson
a Sport-játék boltban
(Szabadság u. 22.)

AMÍG A KÉSZLET TART!



(3826)

JÓL KALKULÁL
ha **CASIO**
menedzser kalkulátort nálunk vesz



MIKROSZERVÍZ
7633 Pécs, Kossuth L. u. 48.
Tel.: (72) 33-000

Mi Önnek takarékoskodunk!

Parabolaantennát tőlünk

a legolcsóbban!

Wosley típusú 16 programos, távirányítós, 95 cm-es tükörrel, marconi fejjel csak 28.500 Ft-os fogyasztói áron

előjegyezhető
a VILLGÉP Alkatrészboltjában
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10. Tel.: 12-963

Ezen felül profi berendezések
beszerzését is vállaljuk

(3814)

VADÁSZOK FIGYELEM!

A VILLGÉP Megyeri u. 25. sz. alatti
Műszaki Boltja
új profilial bővült

FEGYVEREK

Golyós:
7x64-es Original MAUSER,
6x40-es távcsővel szerelve
vagy szereletlenül

Sörétes:
12/70-es olasz bock
12/70-es Kettner bock
12/70-76-os MOSSBERG félautomata

Golyós és sörétes LŐSZEREK!

„BLASER" normál és luxuskivitelű fegyverekre egyedi előrendelést felveszünk

9 mm-es FÉG para pisztolyok megrendelhetők

Vadászati kiegészítő felszerelések íjak és nyílpuskák széles választékban kaphatók

Fegyverek bizományos értékesítése!

Telefon: (72)15-411/28

(3815)

mai műsor

FILM

Uránia: A halál keresztútja (4, 6, 8).
Kossuth: Azok a csodálatos Baker fiúk (10, 12, 6, 8). A pokol bajnoka (2,4).
Apolló terem: Matador (f8).
Park: Zöldfülű (f5, hn7).
Park–Kert: Zöldfülű (9). (Rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi,Vásártér: Filofax, avagy a sors könyve. (21 órakor).
Mohács Autós: Delta Force Kommandó (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–dunántúlon.(6.15: Dél–dunántúli krónika – Útinform – Tegnap történt – 6.50: Top–lista – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Körzeti időjárás – Sport –7.55: A nap eseményei). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 németés szerbhorvát nyelvű).– 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek.19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Két évszázad népies műdalai. 5. rész. 9.20: Évgyűrűk. 9.50: Vádindítvány. Tévéfilm. 2. rész. 10.45: Segítőtárs. Sérült emberek érdekvédelmi magazinja. 11.00: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 17.05: Képújság. 17.10: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Kalendárium, 1991. A hétköznapok tudománya. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: A kiskutya kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. Esti mese. Fabulák. 18.45: MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00. Telesport. 20.10: Közkívánatra. Bűvös pillanatok. Angol tévéfilm. 21.55: Létkérdések. 22.40: Rembrandt, a grafikus. Holland képzőművészeti dokumentumfilm. 23.30: Késő esti híradó. 23.30: ZDF-híradó.

TV2

16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Torpedó – telefonos játék. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 17.45: Titkos völgy. Angol filmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Utolsó jelenet. Japán film. 20.55: Operafejedelmek. Székely Mihály. 21.40: Irodalomról – másképpen. Riportműsor. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt.

DOLGOZÓK

A SZEDERKÉNYI Általános Iskola felvételre keres egy tanítót és egy német- bármely szakos tanárt. Bér: megegyezés szerint. Alkalmazás: 1991. augusztus 16-tól. Érdeklődés és jelentkezés: az Iskola igazgatójánál. (533617)

BALATONI vendéglőmbe dolgozót felveszek. Szállást biztosítok. Egyedülállók német nyelvtudással előnyben. Balatonföldvár, Budapesti út 100. (533613)

KŐMŰVESEKET alkalmaznék hosszútávon. Művezetőt és 4 főnyi kőműves brigádhoz keresek szakembereket. Érdeklődni: 31-807, ill. üzenet hagyható 70/71-343-as telefonon. (10832)

SZAKKÉPZETT felszolgálókat és 4 órás takarítónőt felveszünk. Nonstop étterembe és diszkóba. „Azonnali belépés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10223)

A HUNGÁRIA Biztosító Rt. revizori munkakörbe, közgazdasági egyetemi, vagy számviteli főiskolai végzettségű munkatársat keres. Jelentkezés írásban a személyzeti főelőadónál. 7624 Pécs, Sallai u. 52. (3809)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz gépkocsi kísérőt. (3732)

SZEZON boltba eladót felveszünk. Érd.: Magyarhertelend - Strand büfé. (34084)

BM-i Patyolat Mosoda V. főkönyvi könyvelőt felvesz azonnali belépéssel. Számítógépes gyakorlattal rendelkezők előnyben. Felvesz továbbá középfokú munkaügyi képesítéssel rendelkező, önálló munkát végző munkaügyest. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 13. munkaügyön. (3828)

A PÉCSI Városi Bíróság közjegyző mellé jól gépelő adminisztrátort felvesz. Érdeklődni lehet: Pécs, Széchenyi tér 14. fszt. 13.szám alatt. (3834)

TAKARÍTÓ - hivatalsegédi teendők ellátására megbízható, leinformálható, középkorú női dolgozót felveszünk. Jelentkezni: személyesen Szabadság út 25.sz. alatt, 9-16 óráig. (3829)

BARANYA megyei Kórház-Rendelőintézet felvesz: élelmezési osztályára szakácsokat, konyhalányokat, valamint középfokú közgazdasági vagy kereskedelmi végzettségű ügyviteli alkalmazottat (alapfokú számítógépes ismerettel rendelkezők előnyben.) Jelentkezés: élelmezési osztályvezetőnél (Pécs, Rákóczi u. 2.) (3643)

SZAKKÉPZETT könyvelőt keresünk, magánvállalkozásunk számlái és pénztárkönyv vezetéséhez. 8 órás munkaidőbe. Siklósiak előnyben. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezni: a 72/18-351 vagy 73/11-305-ös telefonon, naponta 8-18-ig. (3696)

REDŐNY-reluxa ügynököt keresek. „40%" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33946)

AZONNALI belépéssel, jó kereseti lehetőséggel felveszünk kőműves, asztalos, festő és fűtésszerelő szakmunkásokat, illetve komplett brigádokat. Jelentkezéseket: Grópiusz, Pf.: 41. szíveskedjenek beküldeni. (3735)

Gyakorlattal rendelkező, bérszámfejtésben is jártas, SZTK-ügyintézőt felvesz a a Hungária Biztosító Rt. IBM számítógépes ismeret előny. Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti főelőadónál. 7624 Pécs, Sallai utca 52. (3809)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz gépkocsi kísérőt. (3732)

A 39-ES DANDÁR úti Általános Iskola azonnali belépéssel 1 fő házmester-takarítót alkalmaz. Kétszoba összkomfortos önkormányzati cserelakás szükséges. Jelentkezés: az Igazgatói irodában Pécs, 39-es dandár út 6. (124441/v.)

VEGYES

Svájci kilós ruhavásár az Ifjúsági Házban
(Pécs, Szalay A. út)
Június 6,7,8.
(csütörtöktől-szombatig) 9-18 óráig.
(3777)

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Farmer szoknyák
750 Ft.
Tel.: 35-398.

Vállalkozáshoz jelentősebb tőkével társulnék Ajánlatokat lehetőleg telefonszámmal „Biztosíték-rentabilitás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10229)

Postafiókomat megosztom. Telefon: 34-127. (10870)

Lábbizzadás elleni szer újra rendelhető a 34-127-es telefonon. (10871)

VÍZ, VÍZ, VÍZ KÚTFÚRÁS „600Ft/m-től" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(10873)

Házimunkában jártas középkorú nő idősebb úrnál vagy hölgynél heti egy-két alkalommal bárminemű munkát vállal. Érdeklődni: a 34-127-es telefonon. (10872)

BETÖRÉSVÉDELEM Tel.: 25-836.

Redőny-reluxa, árnyika 7000-10.000 Ft-ig a gyártótól. Panelfúrás. Tel.: 26-978, 9-15 óráig. (10224)

Román tengerpart repülővel. Időpont: júl. 1-12. ill. júl. 12-23. Teljes ellátás, kirándulás a Delfináriumba. Részvételi díj: 10.900 Ft + utasbiztosítás. Érd.: JUVE Kft. 72/27-928. (34143)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál Tel.: 25-836. (34095)

Automata mosógépek, forróvíztárolók, hőtárolós kályhák javítása. Tel.: 13-865. (10123)

TEHERTAXI 14-184

Masszírozni, pedikűrözni házhoz megyek. Telefon: 41-714, este 5 után. (34162)

Ács-állványozó munkát vállalok. 71-843. (10221)

150 ezer Ft-ra lenne szüksége 4 hónapra, az üzletem nyitására. „Magas kamat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10214)

KARAVÁN TEHER
1-24 t-ig.
Közúti árufuvarozás, költöztetés.
Szombat-vasárnap is.
31-077. (33006)

Intenzív angol, német, spanyol, francia levelező nyelvtanfolyamok! Válaszborítékért tájékoztatom! Kohl János Alsómocsolád 7345. (32053)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897. Gábriel Bt. 24-602.

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás Tel.: 22-857

Antennaszerelés: Hagyományos- és parabola antennarendszerek szerelése, egyedi és központi kivitelben, javítás, karbantartás. **Villanyszerelés:** Lakóházak, üzemek, intézmények teljes villamosítása, hangosítása, elosztószekrények gyártása. **Villámhárító:** berendezések telepítése, javítása. Rövid határidő, kedvező árak. Szauer József Jakabhegyi u. 33/3. Telefon: 22-874. Üzenetfelvétel: 24-225. (32979)

Homok, föld, sóder 25-555. (32972)

Főnök! Kiugorhatok holnap reggel a vásártérre? –Minek? –Cigiakció lesz a Sáfár Shopnál! Összeírtuk, ki mit kér. –Jó, de nekem meg hozzál videokazettát, mert az is olcsóbb náluk! (9481)

1-101 TEHERTAXI MOBIL 32 – 392
FIX BILLENCS DARUS

Isztambul VI. 9-én. Ajándéksorsolás a buszon. SZETRA UTAZÁSI IRODA 13-034/1. (33731)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika készítés, javítás. 300-as kombinált gyalugép bérelhető IMI Kft. Tel.: 14-646, napközben (33366)

Költöztetés, bútorszállítás. 25-468. (33755)

OLCSÓN A BUDAI BARKÁCS BOLTBÓL, Pécs, Felsővámház u. 11. Zárak, vasalások, kisbútorok, egyéb barkácsáruk kaphatók.
(10732)

Vállalkozon csigatenyésztésre! **Hosszútávú biztos befektetés.** Az eredményes kezdéshez már most döntsön. Üzemelő referenciakertünk megtekinthető minden kedden 15-19 óráig Zalaváron. SUMMA AGRO Kft. Keszthely, Kossuth L. u. 66. (620330/v.)



Üzleti ajánlat mindenkinek. Minimális befektetés, tisztességes nyereség. Felvilágosítás: tel.: 72/33-211/190 (33919)

Lapostető szigetelést rövid határidővel vállalok. Tel.: 22-239.

Nyelvtanfolyam. Ismerje meg Angliát, angolul, kedvezménnyel jún. 14-30. 48.700 Ft. Társasút egy programban gazdag hét Angliában jún. 21-30-ig és szept. 6-15-ig 30.500 Ft. Jelentkezni: Multiform Kft. Veszprém: tel.: 80/22-111. Pécs: tel.: 72/25-779. (10124)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS. 22-600 BEKK BT. (33968)

Költöztetés, építőanyagszállítás. Tel.: 26-550.

Fókusz az Ön Autósiskolája! Jelszavunk: Emberség! Türelem! Megértés! A gyakorlati oktatás a vizsgáig nálunk a legolcsóbb: 230 Ft/óra. Jelentkezés: személyesen, Tevélben, Pécs-Somogy, Somogy u. 52. (533619)

BELLÁRIA NYELVSTÚDIÓ. Nyelvvizsga előkészítő tanfolyamok, árengedménnyel. Tel.: 41-693 (3679)

Háztartásomba segítséget keresek. Gáztűtéses szobát és ellátást adok érte. „40 éves házaspár vagyunk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10805)

Kárpitozott, epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja VAJTA KÁRPITOS Pécs, Déryné u. 11. Tel.: 21-474. (33993)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (34018)

Homok, sóder, kőzuzalék. 35-296. (34013)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz: 21-380. (10800)

CITY Fix, daru 1-10 t-ig. 25-555. (34032)

Kaputelefon és elektromoszár telepítés most 20%-os kedvezménnyel, extra határidővel, 2 év garanciával, egyéni igények szerint. Tel.: 30-113. (10834)

Újdonság! Lakótelepi lakásában 1 szobával több lesz, ha portált redőnyajtóval készíttet. IMI Kft. Tel.: 14-646. Bittner 7/1. (33364)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
TÖTTÖSI LÁSZLÓ
harkányi lakos, 56. évében elhunyt. Temetése június 10-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0110/t.)

Mélyen megrendülve és fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem édesapánk, fiam
SZABÓ JENŐ
62 éves Sásd, Mária út 4.sz. alatti lakos, hosszú szenvedés után örökre megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. (34150)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették és tisztelték, hogy
MOSGAI MIKLÓS
1991. május 20-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunkat 1991. június 10-én 13.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójától. A temetésen a részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. A gyászoló család. (3750)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett Igazgatónk
MOSGAI MIKLÓS
hamvasztás utáni búcsúztatását 1991. június 10-én 13.30 órakor tartjuk a pécsi központi temető ravatalozójánál. Elhunyt Igazgatónkat saját halottunknak tekintjük. A Pécsi Siklósi Úti Általános Iskola tanulóifjúsága, tantestülete és dolgozói. (3750)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DAUM HENRIKNÉ
Csordás Éva
60 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése június 6-án 16 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 15.30-kor indul a Petőfi téri volt zöldségbolt elől és megáll az Eszperantó és a Zrínyi téren is. A gyászoló család. (77391)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk
SCHMIDT VENDEL
volt fekedi lakos hosszú szenvedés után 66 éves korában elhunyt. Temetése június 7-én fél 2 órakor lesz a Vasas II-I temetőben. A gyászoló család. (0134/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk
JÁVORKA LÁSZLÓNÉ
55 éves korában 1991. június 3-án elhunyt. Temetése 1991. június 8-án szombaton 14 órakor lesz az újpetrei temetőben. A gyászoló gyermekei. (34368)

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapám, apósom
JÓZSA LAJOS
62 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 8-án szombaton 14 órakor lesz a patacsi temetőben. Gyászoló család. (34256)

CSEH FERENCNÉ
szilágyi lakos, életének 75. évében, csendesen örökre megpihent. Gyászmise és temetése június 6-án csütörtökön 14 órakor lesz Szilágyon. A gyászoló család. (34268)

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, drága nagyapánk, testvérünk, nagybácsink és sógorunk
RINGLAUB JÁNOS
hosszúhetényi lakos, 62 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 6-án, csütörtökön 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló család. (34312)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
GUNGL FERENC
nyugdíjas üzemvezető
67. életévében, súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 7-én pénteken. 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul a Templom térről és az Eszperantó téren is megáll. A gyászoló család. (77389)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyámat
özv. HORVÁTH JÁNOSNÉT
utolsó útjára elkisérték. Külön mondunk köszönetet az ápolásához segítséget nyújtó szomszéd családnak. Gyászoló család. (33864)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett édesanyánk
özv. VASZI JÁNOSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77382)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, az énekkarnak, szomszédoknak, a 6-8.sz. lépcsőház lakóinak, Bőrgyár dolgozóinak, tűzoltóinak és minden kedves ismerősnek, hogy felejthetetlen halottunk
NAGYIDAI RUBEN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal elkísérték utolsó útjára. Gyászoló család. (10220)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnak, a karbantartó üzem dolgozóinak, a Meszesi Általános Iskola tantestületének, a szőlőszomszédoknak, akik szeretett férjem
BOGNÁR KÁROLY
búcsúztatásán megjelentek, fájdalmunkat virágok és koszorúk küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34110)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
KOZMA DEZSŐ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, személyes részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34104)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk
CSONKA KÁROLY
temetésén részt vettek. Koszorúikkal, virágaikkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34123)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk
MAYER LAJOS
temetésén részt vettek és virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34134)

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretettt halottunk
MAROSVÖLGYI JÁNOSNÉ
Szamos Piroska
temetésén részt vettek, útolsó útjára velünk együtt elkísérték, iránta megbecsülésüket és tiszteletüket kifejezték. MŐBIUSZ, Mecsekvidéki V.V. EÜ. BM dolgozók, munkatársak, Keszü, gyódi lakosok, barátok, barátnők, ismerősök, akik fájdalmunkban velünk éreztek. Gyászoló férje, fia, édesanyja, testvére, keresztfia és sógora. (34133)

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, jóbarátnak, volt munkatársaknak, szomszédoknak és mindazoknak, akik
MIKLÓS ISTVÁNT
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Gamszov dolgozóinak. Gyászoló család. (34127)

Köszönetet mondunk mindenkinek, aki
dr. GYÜRKI LÁSZLÓT
utolsó földi útján elkísérte, együttérzését bármi módon kifejezte. A gyászoló család. (34125)

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk
özv. TÖRÖK PÁLNÉ
temetésén részt vettek, virágok küldésével utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család. (34152)

Mély fájdalommal mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk
HORVÁTH ANTALNÉ
Biliczky Jolán
temetésén részt vettek utolsó útjára elkísérték, sírját virággal borították és együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (34206)

KÖZÉRDEKŰ

HÓDIKÖT vásár kötöttáru – póló – szabadidőruha kedvezményes áron. Szakszervezetek Háza (Szalai A. u. 11.) június 5-6-án 10-18 óráig. (34332)

A SZIGETVÁR és Vidéke Takarékszövetkezet értesíti kedves ügyfeleit, hogy a betétgyűjtési akcióval kapcsolatos tombolasorsolásokat 1991. június 5-én rendezi meg 10 órakor a Szigetvári egységben, 16 órakor pedig Pécsett a Szigeti vámnál működő fiókban. Minden érdeklődőt szeretettel várnak! (3897)

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy az alábbi létesítmények elkészültek és 1991. június 6-án feszültség alá kerülnek: – Komló, Gorkij utca közvilágítás; – Pécsújhegy MOBA átemelők villamosenergia ellátása; – Magyarhertelend 0,4 kV-os hálózatbővítés. Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes! (3843)

ÁRAMSZÜNET lesz június 6-án és 7-én 8-15 óráig Pécsett a Daru-dűlő, Mária-dűlő és a környező dűlőkben. (3625)

ÁRAMSZÜNET lesz június 4-től 8-ig naponta 8-tól 15 óráig Kozármislenyben a Széchenyi, Radnóti, Mikszáth K. és József Attila utcákban. (3774)

ÚTBURKOLAT javítási munkák miatt a 6. sz. főközlekedési út 193 + 555 km szelvényében 1991. június 6-án 10 órától 14 óráig és 1991. június 7-én 10 órától 14 óráig irányonkénti egy-egy forgalmi sáv lezárásával forgalomkorlátozást vezetünk be. (3882)

FUVAROZTATNI kíván? Van szabad fuvarkapacitása? Legyen a fuvartózsde tagja! Tájékoztatás és megbízásfelvétel: Transorg Fuvartózsde Baranya Megyei Irodája 7622 Pécs, Szalai A. u. 11. III/309. (72)32-822 – Mocsári Tiborné. (3799)

Az FKgP Baranya Megyei Szervezete értesíti vidéki szervezeteit, hogy 1991. június 8-án délelőtt 10 órakor megyei Nagyválasztmányi ülést tart, melyre tisztelettel meghívjuk a szervezet küldötteit. Helye: Pécs, Széchenyi tér Városi polgármesteri hivatal díszterme. Az előzetes megegyezés szerint 20 tag delegálhat 1 fő küldöttet (20 taglétszám után 1 fő). Megbízólevelet, tagkönyvet a küldött hozzon magával, ellenőrizzük. (3898)

Lakókocsik bérelhetők napi 500 Ft-os áron
Érdeklődni és előjegyeztetni a 15-533/29 telefonszámon lehet.
(3825)

MEGYERI ÚT 4. AUTÓDARUK HIDRAULIKÁK JAVÍTÁSA

Gyakorlott reklám managert keresünk.
„Éves fizetés 1.000.000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
(3807)

Ha nem hisz a szemének higgyen a zsebének!
Monte-Carlo-Genova 5 nap csak 7490 Ft
Görög tengerpart 7 nap, busszal 7900 Ft,
egyénileg csak 4900 Ft
Párizs 6 nap 12.999 Ft
Athén 6 nap, csak 8999 Ft
MISSIÓ TOURS
Pécs, Szent István tér 1. 9-17-ig. Tel.: 22-426. (3700)

AUDIOTON
SAT 500
műholdvevő
44.990 Ft
felszerelés: 2.500 Ft
Telefon: 25-022, 11-724, 25-842

A Pécsi Agroker Rt.
Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága
1991. június 5-én és 6-án
Pécs, Közraktár u. 10. sz. alatti telephelyén bemutatja
a Toyota Hilux kisfurgont, és a BCS kertészeti kisgépeket
Minden érdeklődőt szeretettel várunk a fenti napokon 9–15 óra között
Címünk:
PÉCSI AGROKER Rt.
Pécsi Agroker Rt.
Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága
7631 Pécs, Közraktár u. 10.
Tel.: 72/26-255
Fax.: 72/33-490
Telex.: 12-504
(3498)

Új DN SPORT

Pályázati felhívás

A Magyar Testnevelési Egyetem 8 hónapos (160 órás) sportvállalkozó–sportmenedzser tanfolyamot indit. Jelentkezési határidő: 1991. június 10. Részletes tájékoztatás és jelentkezési lap beszerezhető a Megyei Sportszövetségi és Rendezvény Irodánál. (Pécs, Megye u. 21.)

Pünkösd Kupa

Labdarúgás. A Lippón rendezett „Pünkösd Kupa" serdülőtorna hármas körmérkőzésének eredményei: Lippó–Nagykanizsa 2-1 (2-1), Lippó–Mohácsi Új Barázda TSZ SE 6-0 (4-0), Nagykanizsa–Mohácsi Új Barázda TSZ SE 2-0 (0-0). A tornát Lippó nyerte, 2. Nagykanizsa, 3. Mohács. A csapat július 1–6. között részt vesz Budapesten a „Hungary Cup '91" rendezvényen. A torna legjobb kapusa Horváth Gábor (Nagykanizsa), legjobb mezőnyjátékos: Varga László (Lippó) lett, egyben ő nyerte a legeredményesebb játékos címet, valamint a legjobb 11-est rúgó bajnokságot is.

Nincs megegyezés

Deutsch József, az Alfa SC elnöke mégsem fogadta el a Mecseki Szénbányák ajánlatát a vitatott Hősök terei labdarúgópálya ügyében, úgyhogy mégsincs közelben a megegyezés. Még az sem elképzelhetetlen, hogy per lesz az ügyben.

Hajóról a tartánra

Jövőre Genova a fedettpályás atlétikai Európa-bajnokság házigazdája. Az olaszországi kikötőváros február 28-án, 29-én és március 1-jén látja vendégül a kontinens legjobbjait, méghozzá formabontó körülmények között. Tekintettel az állandó genovai szállodai szobahiányra, az EB házigazdái úgy döntöttek, hogy a résztvevőket két, a helyi kikötőben horgonyzó hajón szállásolják el. Innen indulnak majd el nap mint nap a sportolók a helyi szép sportcsarnok tartánpályájára . . .

Mai sportműsor

KÉZILABDA. NB I. B női mérkőzés: Malév–PMSC, Budapest, 17.00.

TENISZ. Mynthon Kupa, szatelit körverseny. Balokány-liget, 13.00.

Szabad pályák, szabad küzdőterek

Széchenyi Emlékkupa Pécsett

A Pécsett működő „Népi Ifjúsági Szövetség gróf Széchenyi István Baráti Köre" elnevezésü diákszervezet a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola, Pécs város sportcsarnok és Pécs Városi Ifjúsági és Sport Hivatala egész napos sportnapot rendezett Pécsett. A női kosár- és kézilabda, valamint a férfi teremlabdarúgásra jelentkezett csapatok a városi sportcsarnokban mérkőztek, de előtte többségük részt vett a 6 kilométeres utcai futáson is. Képünk az Uránvárosban megrendezett futóversenyen készült.

Fotó: Laufer László



Vitorlázás



Jugoszláv győzelem a Pécsi Kupán

Szombaton és vasárnap Pécsi Kupa néven a Pécsi TTE vitorlásainak immár hagyományos versenyét rendezték meg a Pécsi-tavon. Az országos versenynaptárban is szereplő versenyen 10–15 éves gyerekek vettek részt, és az Optimist hajóosztályban két kategóriában küzdöttek meg egymással a rendkívül jó vitorlázó szélben. A vendéglátók mellett keszthelyi és szabadkai vitorlások mérték össze tudásukat, utóbbiak a két szakosztályt többéves jó kapcsolata alapján a nyáron Orfűn is edzőtáboroznak. A 25 hajó versenyét az összesített eredmények alapján *Skara Srdan* (Palicsi Yacht Klub, Szabadka) nyerte, klubtársa *Slacki Oszkár* és a pécsi *Ribacz Péter* előtt.

A PTTE vitorlás szakosztálya idén is megszervezi szokásos nyári táborát a vitorlázást kedvelő diákok számára. Az egyhetes turnusok június közepétől július végéig tartanak, a gyerekeket naponta Pécsről szállítják Orfűre. Ezekben a táborokban megismerkedhetnek a vitorlázás alapjaival, és ha kedvet kapnak a folytatáshoz, a szakosztály erre is lehetőséget biztosit. Jelentkezni és bővebb felvilágositást kérni a vitorlás klub orfűi telepén lehet minden hétvégén.

Felvételünk a vasárnapi verseny közben készült.

Fotó: Szücs Zsolt

Doppingvizsgálatok

A spanyol Atlétikai Szövetség égisze alatt működő doppinglaboratóriumokban az esztendő első négy hónapjában nem kevesebb, mint 362 vizsgálatot végeztek el, s ezek közül csupán egy mutatott pozitiv eredményt. Az egyetlen, aki fennakadt a tesztelésen, az angol Eric Seehouse volt, róla a február 17-i 100 km-es futóverseny után derült ki, hogy ajzószerként Ephedrinnel próbálkozott. Erről a brit szövetséget, valamint a Nemzetközi Amatőr Atlétikai Szövetséget is tájékoztatták, ez utóbbi Seehousét három hónapra eltiltotta.

A spanyol szövetség közleményéből kiderül még az is, hogy a 362 vizsgálaton 211 spanyol, és 151 külföldi atléta vett részt.

Röviden

Kézilabda. NB II., férfimérkőzés: **Zalaszentgrót–Mecseknádasd 31-29 (15-15).** Zalaszentgrót, 300 néző. A mecseknádasdiak góllövői: Steer 9, Gillik 5, Burai 5, Arnold 4, Weith 3, Verb 3.

Területi diákolimpián szerepelt a Babits Gimnázium leánycsapata. Eredményeik: **Babits–Győri Bercsényi 25-12 (13-6).** L. d.: Sütő 6, Varga 5, Stix 3, Pető 3. **Babits–Fonyódi Mátyás Gimnázium 18-16 (8-8).** L. d.: Sütő 5, Varga 4, Sebestyén 4. **Babits–Kőszegi Jurisits Gimnázium 43-11 (19-6).** L. d.: Stix 15, Varga 11, Gyöngyösi 8, Schmidt 3. Továbbjutott pontveszteség nélkül a Pécsi Babits Gimnázium.

Sportlövészet. Az általános iskolások országos bajnokságán szerepelt baranyaiak eredményei: nyilt irányzatú légpuska (20 lövés) lányok: 4. Pál Márta (Komló, Kodály isk.) 165 kör, fiúk: 5. Bálint Z. (Komló, Kodály) 166 kör. Csapatban, lányok: 3. Komló (Kodály), Pál, Finta, Rick 469 körrel, fiúk: 3. Komló (Kodály), Bálint, Ferencz, Markó 485 körrel.

Tenisz. A Mecsek Lakóterületi SE tanfolyamokat indit június 10-től kezdő gyerekek és felnőttek, haladó gyerekek és felnőttek részére. Jelentkezni, illetve pontos felvilágositást lehet kapni naponta a városi műjégpálya pénztárában dél után 15.30-tól 18.30-ig, illetve a 24-923-as telefonszámon.

Atlétika. Az országos diákolimpia IV. és V. korcsoportjában versenyzett baranyaiak eredményei: I. helyen végzett a fiúk 3000 méteren Horváth Gábor (506-os Szakmunkásképző), súlylökőcsapatban a pécsi Zipernowsky (13,20 m), valamint a leány magasugrásban Nagy Dóra (Leőwey) 170 cm.

II. helyen végeztek: leány magasugró csapat (Leőwey) 158 cm, 4×800 m (Kamlói Nagy László Gimnázium), leány magasugrásban Fáy Krisztina (Pécsi Babits Gimnázium) 168 cm, a fiúknál 1500 m-en Horváth Gábor (506-os Szakmunkásképző) 4:04.7 p.

III. helyen végeztek a lányok súlylökő csapatversenyében a Mohácsi Kisfaludy Gimnázium, 1500 méteren Czene Zsófia (Pécsi Nagy Lajos Gimnázium), a fiúknál 800 méteren Czene Miklós (Pécsi Nagy Lajos Gignázium), magasugrásban Szilágyi Gábor (Pécsi Vegyigép) 198 cm.

IV. helyen végeztek: Gombosi Eszter, Ekler Mónika, Kiss Gábor, Zádori Anita, Szilágyi Erika, Otterbein István, a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium leány váltója és magasugró csapata, valamint a Mohácsi Kisfaludy Gimnázium leány távolugró csapata.

V. helyen végeztek: Lengyel Rita, Kiss Enikő, Derger Bertalan és Gyenise Zoltán.

VI. helyen végeztek: Beck Katalin, Bogáthy Tamás, Nádasdi Krisztina és Urbán Ernő.

Kézilabda

Bajnoki és osztályozó mérkőzések után Teramo következik

Nem panaszkodhatnak unalomra a PMSC NB I B-s női kézilabdázói, különösen nem három játékosuk, akik tagjai a magyar junior válogatott-keretnek. *Braxatórisz Éva, Tóth Edina* és *Takaró Bea* szinte még ki sem csomagolt a Dániában megtartott junior világbajnokságot megelőző selejtezőről, máris indulhatott Budapestre az éppen miattuk elhalasztott Malév elleni bajnoki mérkőzésre. A PMSC-s lányokra a még vissza lévő három bajnoki találkozó után a Gödöllőn megrendezendő osztályozó mérkőzései várnak. A három válogatottnak még azzal sem fejeződik be a versenyidény. A három pécsi lány ugyanis a juniorokkal ott lesz az olaszországi Teramóban július 5. és 11. között megrendezendő világfesztiválon.

Rövid pécsi tartózkodásukat használtuk ki, hogy tájékozódjunk a Dániában megrendezett világbajnoki selejtezőkön történtekről.

– Rosszul indult a túra, hiszen csütörtökön délelőtt betörtek a nagy válogatott edzőjének, *Laurencz Laci* bácsi lakásába, és az edző azt követően rosszul lett, a kórházba kellett szállítani. Nem is utazhatott velünk, igy csupán az edzőnk, a győri *Horváth Lajos* irányította a csapatot. Bonyolította a helyzetet, hogy a hármas selejtezőt Dániában, tehát az egyik résztvevő otthonában játszották, igy ennek megfelelően alakitották ki a sorsolást. Pénteken a dánok, szombaton a norvégok voltak az ellenfeleink, mig a két együttes már az elutazásunk után játszotta le a továbbjutást eldöntő mérkőzést – keserű Braxatórisz Éva. – Nekem a második mérkőzésen volt lehetőségem a kapuba állásra, s bár nem védtem rosszul, jobb teljesitményt nyújthattam volna ha sikerül néhány ziccert hárítani.

– Valahogy nem találtuk a hullámhosszt a pályán sem a támadásban, sem a védekezésben – kezdte a két mérkőzés taglalását *Tóth Edina.* – Az első, a dánok elleni mérkőzésen közepet és balátlövőt játszottam, de más volt ez a csapat, mint itthon. Igaz, ennek érdekében sokat tettek a svéd bírók is, akik különösen a második félidőben „fogtak" meg bennünket. Igy történhetett, hogy 25-24-re kikaptunk . . .

– Minthogy másnap ugyanilyen arányban győztünk a norvégok ellen – kapcsolódott a beszélgetésbe *Takaró Bea.* – Sok bizonyitási lehetőséget nem kaptam, ám mégis nyugodt vagyok, mert nem rajtam múlott a mérkőzés kimenetele. A kapuból is észre lehetett venni: a lányok nagyon is beletörődtek, hogy a mérkőzés kimenetelét és ezzel a továbbjutás sorsát mások döntsék el. Igy, nem maradt más számunkra, mint az, hogy Teramóban mindhárman vigasztalódjunk a válogatottal együtt.

K. L.

Kosárlabda

Edzőmérkőzésen Pécsett a magyar női kosárlabda-válogatott 80-56 (35-38) arányban győzött a PVSK ifi fiúcsapata ellen. A válogatottban két pécsi játékos is játszott, Sztojkovics 8, Horváth pedig 3 pontot dobott.

Két ezüst Zaragozából

A hirügynökségeket hidegen hagyta a hétvégi kiokusin karate Európa-bajnokság, igy csak a csapat hazaérkezése után derült ki, hogyan szerepeltek a magyarok Zaragozában.

A spanyolországi kontinentális csúcstalálkozón csaknem százan próbálkoztak meg éremszerzéssel, de ez csak keveseknek sikerülhetett a 21 országot reprezentáló mezőny résztvevői közül.

Szerencsére, a magyar kiós válogatott két tagja is a dobogósok szük táborába lépett, miután a férfiküzdelemben a 80 kg-os kategóriában a szolnoki *Karmazin György* másodikként végzett. Ugyanebben a súlycsoportban a szentesi *Gabnai Csaba* hatodik lett. A másik magyar EB-ezüstérmet a női egyéni katában a pápai *Rácz Anikó* érdemelte ki, mig a szintén a dunántúli városban karatézó *Harmath Katalin* a negyedik helyet érdemelte ki formagyakorlatával.

A világ sportja

Cambridge: A hires angol egyetem sportembert gyászol. Az amerikai evezős Paul Grandpierre (25) edzésen szivinfarktusban meghalt. Az orvosi jelentés szerint a fiatalember egy különleges virusbetegségben szenvedett, s nem lett volna szabad edzenie.

Lipcse: A német város július 6-án az ország olimpiai bajnokainak találkozóhelye lesz. A Német Olimpiai Bizottság ugyanis összehivta a még élő több mint 500 olimpiai aranyérmest, valamint az 1992-es barcelonai játékok már biztos résztvevőit. Az esemény – amelyet „Az olimpia bűvöletében" mottóval rendeznek meg – vendége lesz Helmut Kohl kancellár.

A találkozót Willi Daume, az olimpiai bizottság elnöke kezdeményezte, hogy az egykori sporttársak felfrissitsék kapcsolatukat, újabb barátságokat kössenek, s együtt ünnepeljenek a volt kelet- és nyugatnémet versenyzők.

BONUSZ
Utazási Iroda – Reisebüro
7815 Harkány, Hotel Napsugár
Tel./fax: 72/80-207

PROGRAMAJÁNLATAINK

június 21-29. 9 nap Costa Brava Azúrpart 17.800 Ft/fő
július 11-21. 11 nap Costa Brava Azúrpart 25.300 Ft/fő. Légkondicionált nyugati türistabusz, szálloda a tengerparton, 2 ágyas pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás, 10 % gyermekkedvezmény.
június 23-27. 5 nap Isztambul 6280 Ft/fő
Elhelyezés háromcsillagos belvárosi szállodákban.
június 11-12. 2 nap Tarvisio-Olaszország 1230 Ft/fő
június 19. 1 nap Bécs 650 Ft/fő
Jelentkezés, részletes felvilágositás irodánkban, ill. 18-20 óra között a 72/23-858-as pécsi telefonszámon. Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

Új Dunántúli Napló
REGIONÁLIS NAPILAP
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hirlapkézbesitő postahivatalnál, a hirlapkézbesitőknél, a posta hirlapüzleteiben és a Hirlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

PÉCS • MEGYEI KÖNYVTÁR • FOLYÓIRATOLVASÓ

Gyorsabb lesz a munkanélküli-segély ügyintézése (3. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 153. szám
1991. június 6., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Földkörüli pályán a Columbia

Az amerikai Columbia űrrepülőgép négy férfi és három női űrhajóssal a fedélzetén szerdán délután, közép-európai idő szerint fél négy előtt öt perccel felszállt a floridai kilövőállomásról. Két hét leforgása alatt ez volt a harmadik visszaszámlálás, az előző kettőt műszaki problémák miatt le kellett állítani. A szerdai indítást is 84 perccel elhalasztották az eget elborító viharfelhők miatt. Az űrrepülőgép 29 kísérleti patkányt és 2470 parányi medúzát is szállít: az űrhajósok azt vizsgálják majd, hogyan viselkednek a súlytalanság állapotában. A hét asztronauta, köztük három orvos és egy biológus, számos kísérletet végez önmagán is a kilencnapos űrutazás során.

Konferencia Pécsett

Vállalkozás az egész ország

A gazdasági élet szereplői, a vállalkozói szféra résztvevői is a bőrükön érzik, hogy a hazai vállalkozói környezet és feltételrendszer még nem felel meg a követelményeknek. Hagyjuk most az álmodozást, a jogosnak tűnő elégedetlenséget, hogy miért csak így, és miért nem mennek sokkal jobban dolgaink. Bárhogy is siettetnénk, ehhez is idő kell. Nem elég a szándék, a gazdasági törvények megalkotása – melyek egyre csak késnek –, azokat úgy kellene megalkotni, hogy átfogóan és egymásra tekintettel, a várható hatásokat is mérlegelve segítsék elő a mánkat és a holnapunkat.

(Folytatás a 2. oldalon)

Gálaest a Nemzeti Alapítvány javára

A Magyar rockszínpad csillagai címmel gálaestsorozat kezdődik június második hetétől a Nemzeti Alapitvány javára. A műsorban részletek hangzanak el a Rock Színház legsikeresebb produkcióiból, valamint *Szörényi Levente* és *Bródy János* István, a király és a Kőműves Kelemen című művéből. Az országos gálaestsorozat nyitóelőadása június 10-én, hétfőn 19 órai kezdettel Pécsett lesz a városi sportcsarnokban.

Új miniszterelnök Albániában

Ylli Bufi kapott megbizatást Ramiz Alia albán államfőtől szerdán az új, ügyvezető kormány megalakitására, amely a jövő májusra előrehozott választásokig irányítaná a balkáni országot – jelentette tiranai forrásokra hivatkozva a Reuter. A negyvenes éveiben járó Bufi a kedden lemondott kommunista kormányban az élelmiszeripari és ellátási minisztériumot vezette; képzettségét tekintve mérnök.

Találkozó a parlamenti pártok képviselőivel

Elutazott Magyarországról az amerikai alelnök

Hivatalos magyarországi látogatásának befejeztével szerda délelőtt európai körútjának következő állomására, Lengyelországba utazott *Dan Quayle*, az Amerikai Egyesült Államok alelnöke. Az amerikai politikust *Somogyi Ferenc* külügyminisztériumi államtitkár búcsúztatta a magyar és amerikai nemzeti lobogókkal díszített Ferihegyi repülőtéren.

Dan Quayle kétnapos magyarországi látogatásának zárónapján, szerda reggel az Egyesült Államok budapesti nagykövetének rezidenciáján reggelin látta vendégül a parlamenti pártok képviselőit, majd *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszterrel, ezt követően a Magyar–Amerikai Vállalkozási Alap vezetőivel és magyar üzletemberekkel találkozott az alelnök. Közvetlenül elutazása előtt a magas rangú amerikai vendég és felesége felkereste a rákoskeresztúri temetőt, ahol koszorút helyezett el *Nagy Imre* és mártírtársai sírján.

Újra elnapolták az egyházi ingatlanok ügyét

AZ ORSZÁGGYŰLÉS SZERDAI MUNKANAPJA



Pető Iván, SZDSZ-frakcióvezető napirend előtti felszólalásával kezdődött meg az Országgyűlés szerdai plenáris ülése. A politikus nehezményezte, hogy a televizió nem közvetiti az Országgyűlés szerdai munkanapját, de még videófelvétel sem készül a Parlament belső tévéláncán. *Szabad György* házelnök arról tájékoztatta a képviselőket, hogy bár ősszel a tárgyalások megszakadtak a Magyar Televizióval, ő folyamatos kontaktusban van annak vezetőivel. A TV delegációja szerdán délután *Bányai Gábor* intendáns vezetésével folytatni kívánja a megkezdett megbeszéléseket a Parlament vezető tisztségviselőivel, hogy tisztázzák a közvetitéssel kapcsolatos problémákat. Elmondta azt is, hogy a rádió jelen van az ülésen és közvetiti az elhangzottakat. Ezután az elnök bejelentette, hogy az Ügyrendi Bizottság és az alkotmányügyi bizottság javaslatára a jövő hétfőn kezdődő ülés tárgysorozatára felkerül a kárpótlásról szóló törvényjavaslat. E bejelentés után folytatódott az immáron harmadik hete tartó általános vita az egyházi ingatlanok sorsát rendező törvényjavaslatról. Éles polémia alakult ki a kormánypárti és az ellenzéki képviselők

(Folytatás a 3. oldalon)

Budapest egyedül és 1996-ban rendezhet világkiállítást

BIE-állásfoglalás az Expóról

A Világkiállítások Nemzetközi Irodájának közgyűlése szerdán Párizsban hozzájárult ahhoz, hogy Budapest egyedül és 1996-ban rendezhessen világkiállítást, ha megfelel a feltételeknek. A Bécs visszalépése miatt bekövetkezett új helyzetben a közgyűlés ahhoz is hozzájárult, hogy a magyar fél az eredetileg előirtnál később, októberig terjessze elő az EXPO megrendezésével kapcsolatos új koncepciót, ismertesse az egyéb feltételekre vonatkozó döntéseket.

Ár-folyam a piacon



Szebbnél szebb primörzöldségek kínálják magukat a pécsi vásárcsarnokban Tóth Jenö pultjain Fotó: Laufer László

Bőséges kínálat és drágaság

Minden bizonnyal idén primőr zöldség-gyümölcsből is kevesebb jut az asztalokra. Az árak elég borsosak és hetek óta szinte alig csökkennek.

A pécsi Zöldért-boltokban általában 22 forint a paprika darabja, 160 a paradicsom kilója, 10 egy fej saláta, 25 a fehérretek csomója, 15 a karalábé, 50 a káposzta, a zöldhagyma csomója 10–13 körül van. Az eper és a cseresznye pedig szinte még elérhetetlen 160 és 100 forintért kapható.

A vásárcsarnok szokásos szerdai forgalmában már könnyen találhatott a vásárló 16 forintért is paprikát. Olcsóbb a paradicsom is, 120–130 forint körüli áron kapható, ami azonban június elején még mindig drága. Az eper néhány helyen 140 forint, a cseresznye halványabbja pedig már 60 forintért is hozzáférhető az inyencek számára. A saláta, zöldhagyma körülbelül megegyezik a Zöldért áraival.

A Felsőmalom utcai piacon sokkal ayérebb volt a kínálat, és az árak is magasabbak voltak tegnap, mint a vásárcsarnokban. A két legkeresettebb primőr; a paprika és a paradicsom 18 és 150–160 forintba kerülnek. Az újkrumpli a vásárcsarnokhoz hasonlóan 60 forint, az eper 160, a káposzta 40. Ami valamelyest olcsóbb, az a saláta 6–8 forintért, a cseresznye 50-ért és a karalábé 12-ért.

P. V.

Az ételmérgezés után Nagydobszán

Június 17-től még egy hét tanítás

A nagydobszai ételmérgezés kapcsán elterjedt, hogy a tehenek teje is mérgezett, és hogy az iskolai konyha végleg bezár, mert az igazgató elmegy a faluból. A szalmonellaokozta mérgezéstől az elmúlt héten nyolcvanheten kerültek kórházba, hatvan felnőttet, illetve gyereket otthon ápoltak, de most már csak három gyerek és ugyanennyi felnőtt van

(Folytatás a 2. oldalon)

Bánatában garázdálkodott

(5. oldal)



„Kilőtt" harckocsi a város szélén Fotó: Hajdu Zs.

Egyórás „háború" a Bakonyban

Kilőtt harckocsik és vadászgépek

Három napja „kitört" a háború! A támadók Veszprém irányából lőtték a várost. A civil lakosságot elmenekítették, a katonák berendezkedtek a védelemre. Váratlanul megszólal a légiriadót jelző sziréna visitó hangja. A következő pillanatban két SZU 22-es vadászgép bombázta a várost, nyomukban a harci helikopterek géppuskái dörögtek. Válaszul megszólaltak a páncélozott harcjárművek gépágyúi is. A négy–ötszörös túlerő heves támadásba kezdett, elkeseredetten ropogtak a védők géppisztolyai.

A Magyar Honvédség VII. számú központi kiképző bázisán és az újdörögri romváros területén nézhették meg a katonai szervezetek parancsnokai, a környék településeinek polgármesterei és a sajtó képviselői a nagykanizsai Turi György Gépesített Lövész Dandár egyik zászlóaljának kiképzési feladatát.

(Folytatás a 2. oldalon)

Vállalkozás az egész ország

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezek a gondolatok foglalkoztatják a III. Országos Vállalkozási Konferencia résztvevőit ugyanúgy, mint az előadóit. A háromnapos tanácskozást tegnap nyitották meg Pécsett, a Hunyor Szállóban, s a felkért előadók és témák száznál is több érdeklődőt vonzottak a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság rendezvényére.

Vállalkozás az egész ország – összegezhetném Kovács Álmos pénzügyminisztériumi helyettes államtitkár előadását, s a vállalkozásban benne van a siker reménye és a kockázat is. Az idei évünk eddig feleműs: kedvező ugyan fizetési mérlegünk, ugyanakkor csökkent gazdaságunk teljesítőképessége. Ez utóbbiban főszereplő az összeomló volt KGST-piac, viszont jó hír, hogy egyre javul nyugati exportunk, ebben is mind nagyobb a kisvállalatok szerepe. Egyelőre csak távoli álom az export és a belföldi kereslet növekedésének összhangja. Az egyre növekvő létbizonytalanság, munkanélküliség és árszínvonal miatt az inflációt magasabbnak érezzük a hivatalosan jósolt 38 százaléknál, s reménykedhetünk, hogy jövőre és utána is egyre zsugorodik ez az érték. A fellendülés lehetőségét igérő kis- és magánszektor izmosodása a legfontosabb, és csak azt követi a privatizáció, melynek célja: olyanok kerüljenek tulajdonosi pozícióba, akik értenek is hozzá, és saját pénzüket is képesek kockáztatni.

Dr. Sárközi Tamás, a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem tanára azt emelte ki, hogy a gazdasági jogalkotás terén jelentős a késés, nem működnek a korábbi érdekegyeztető mechanizmusok, nincsenek összhangban bizonyos törvények, s a piacgazdaság infrastruktúrájának kiépítettsége sem teljes még. „Iszonyatosan sok munka van még hátra!" – mondotta végezetül.

M. L.

Egyórás „háború" a Bakonyban

(Folytatás az 1. oldalról)

Az önjáró tüzérüteggel, egy harci helikopter rajjal és két SZU 22-es vadászgéppel megerősített gépesített lövészszázad egy városvédelmi gyakorlatot hajtott végre, amely a honvédség éves kiképzési tervébe illeszkedett.

A hadgyakorlaton részt vett Gyuricza Béla altábornagy, hadseregparancsnok és Mészáros Ferenc vezérőrnagy, kiképzési és szárazföldi főcsoportfőnök, akik a gyakorlat végén röviden értékelték a látottakat. A hadseregparancsnok elmondta, hogy az új védelmi koncepcióhoz igazodva az alakulatok elsősorban a védelmi jellegű harcászati feladatokat gyakorolják, azonban nehéz élesen elválasztani a védelmet és a támadást, mert egy településért folytatott harcban mindkettőnek lehet szerepe. Elképzelhető, hogy a terroristák, kábítószercsempészek elfogásában is egyre nagyobb szerepet kap a honvédség, a mostani gyakorlat kitűnő felkészülést biztosít erre a feladatra is. A parancsnok kiemelte: sajnos ma még a honvédség nemcsak a kiképzésre koncentrál, mert továbbra is szerepet kell vállalnia a különböző objektumok őrzésében, védelmében, az építőipari és mezőgazdasági munkákban.

– A honvédség feladata a Magyar Köztársaság védelme, erre vagyunk elkötelezve és felesküdve hivatásos tisztek, tiszthelyettesek és a sorállomány egyaránt. Nincs jogunk a katonáinkat nem megtanítani és kiképezni a különböző harci feladatokra, az ország védelmére. A honvédség gondjai akkor kezdődnek, amikor hosszú időn keresztül nem tudjuk biztosítani a kiképzési feladatok végrehajtását pénzhiány, illetve más jellegű feladatok miatt.

Mészáros Ferenc elmondta: – Tisztjeinknek nincs szégyenivalójuk a nyugati hadseregek katonáihoz képest, velük azonos színvonalon hajtották végre a feladatokat. A legszembetűnőbb eltérés a külföldi tapasztalatok után, hogy a lakosság teljesen másképp ítéli meg a katonákat, sokkal közvetlenebb a kapcsolatuk egymással.

Hajdu Zs.

Az ételmérgezés után Nagydobszán

(Folytatás az 1. oldalról)

kórházban. A konyha továbbra sem üzemelhet, fertőtlenítése várhatóan ma, vagy holnap kezdődik. Az iskola és az óvoda fertőtlenítése javában tart. A Köjál jogutóda, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat biztonsági okok miatt megtiltotta, hogy megbetegedett személy tejet fejjen, vagy az ilyen gazda portájáról tej kerüljön a kereskedelembe. Ezt az óvintézkedést értették félre az emberek. Kolics Pál iskolaigazgató elmondta, pályázott Szigetvárra, az I. számú iskola vezető posztjára, és 15 év után szándékozik elmenni Nagydobszáról. Távozásra nem az ételmérgezési ügy kényszeritette. Továbbra is fog üzemelni a konyha, amely június 17-én nyit, és ekkor kezdődik a tanítás, ami egy hétig tart. Tanévzárás 23-án. Az eddigi rendőrségi és egyéb vizsgálat kideritette, vétett az élelmezésvezető és a vezető szakácsnő, akik a pudingpor mellett az előirással ellentétben ellenőrizhetetlen tojást is tettek a készülő aranygaluskába, ami így végül is mérgezést okozott.

Cs. J.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



OSLO: Mihail Gorbacsov június 5-én a norvég fővárosba érkezett. A Fornebu repülőtéren Gro Harlem Brundtland, norvég miniszterelnök-asszony fogadta. MTI-telefotó

Afgán gép bombázott egy szovjet falut

A szovjet külügyminisztérium szerdai közleménye szerint az afgán kormányerők egy repülőgépe bombázott előző nap reggel egy határmenti szovjet falut, abban a hiszemben, hogy a felkelők egy táborát támadja. A közlemény szerint a kabuli kormány hivatalosan elnézést kért az incidensért, amelyben a tadzsik falu négy lakosa életét vesztette. A minisztériumi közlemény szerint az afgán kormány tragikus tévedésnek minősítette az esetet, s Nadzsibullah elnök személyesen Mihail Gorbacsov államfőnek ajánlotta fel, hogy az afgán fél kártérítést fizet az áldozatok családjainak, s helyrehozza az okozott anyagi kárt.

Újabb földrengések Japánban

Harminchét halottja van ezidáig a Japán déli részén levő Unzen vulkán kitörésének, legalábbis a mentőalakulatok ennyi ember holtestét tudták felfedezni azon a hegyoldalon, ahol hétfőn az izzó kőtörmelék lezúdult.

Eddig mindössze 22 holttestet tudtak megközelíteni a japán önvédelmi erők páncélozott szállítójárművei a vulkáni hamu és forró kő boritotta helyszínen. Hétfőn olyan gyorsan zúdult le a Kjúsú szigetén fekvő – a Nagaszakitól ötven kilométer távolságra levő – vulkánról a láva, hogy az embereknek csak néhány perc állt rendelkezésére a menekülésre. Sokakkal az végzett, hogy a forró mérges gázokat lélegezték be. Az áldozatok között vannak mentők és újságírók, de egyelőre eltűntnek nyilvánitották az egyik vezető francia vulkanológust és fotós feleségét is, akiknek szenvedélye a vulkánok tanulmányozása.

Szerda délutánig egy sor földrengést észleltek a műszerek, ezek alapján a meteorológiai megfigyelőállomás újabb kitörés lehetőségére figyelmezteti az embereket.

Letartóztatták a hamis bankók készítőjét és megrendelőjét

Jugoszláv állampolgár megbízásából egy tatabányai betéti társaság Tatán üzemelő fénymásoló berendezésén hamisitották, sokszorositották a közelmúltban forgalomba hozott hamis ötezer forintosokat és 1000 schillingeseket. A hamis bankjegyek készítőjét – a bt. vezetőjét – és a megrendelőt letartóztatta a Győr–Moson–Sopron Megyei Rendőr-főkapitányság – jelentette be Szabó József alezredes, főkapitányságvezető-helyettes a szerdai sajtótájékoztatón Győrött.

Húshulladékból komposzt

A Möbiusz Húsipari Vállalat egy éve tartó környezetvédelmi kisérlete, úgy látszik, hogy sikerrel kecsegtet, ugyanis sikerült a melléktermék húsmaradékokat, csontokat, zsirokat úgy kezelni, hogy azokból újra hasznositható komposztféleség keletkezik. A vállalat környezetvédelmi szakemberei egy országos szabadalmat akarnak a gyakorlatban megvalósitani speciális technológia segitségével, amikor egyebek között szalmát, tőzeget adagolnak a garái hulladéktárolóban elhelyezett húsipari gyári melléktermékekhez. Az igy kialakuló, megérő komposzt, a kisérletezők szerint, alkalmas talajlazitásra, talajbéli tápanyagok pótolhatók vele. Tegnap Tóth Miklósné környezetvédelmi szakelőadó vezetésével a vállalat környezetvédemis szakemberei értékelték a kisérletet Garában.

Cs. J.

Diplomácia a Tapoly mentén

Kísértetjárás Bártfán

Ballonkabátos urak és egyenruhás rendőrök sétálgatnak párosával a Bártfa és Bártfafürdő környéki erdei utakon a szerelmesek és a kirándulók helyett, s fő a feje Lubomir Skalos mérnök úrnak, a város polgármesterének. Főhet is. A rendezvény, melynek június 6-án vendéglátója lesz, egy világváros számára is megpróbáltatás lenne.

Ezen a napon 18 ország vezető politikusai és más notabilitásai özönlik el a Mineral hotelt és környékét, s mellettük több száz titkárt, gyorsirónőt és egyéb kisérőt, no meg újságirót kell elhelyezni, megetetni, információval ellátni. Egyedül a város nem boldogul. Szerencsére érkeznek már Prágából a protokollosok, a sajtósok, a szakácsok, s persze mindenekelőtt a biztonságiak . . .

Állam- és kormányfők, valamint „ex-ek" és más magas állású vagy legalább hirneves személyiségek ilyen sokaságát még nem látták a szlovákiai fenyvesek. Nem csoda, hogy a biztonsági előkészületek is különlegesek, legalábbis kelet-európai viszonylatban. Ilyen bizalmas információt természeténél fogva sem szoktak kiszolgáltatni a nagy nemzetközi konferenciák rendezői, annyit mégis sikerült megtudnunk, hogy több mint hatszáz főből álló belügyi különitmény érkezett, hogy segitségükkel folyamatosan ellenőrizni lehessen a Poprád, Eperjes és Kassa felé vezető utakat, az értekezlet szinhelyét adó Mineral Szállót és azokat a környékbeli nevezetességeket, amelyek az értekezleten résztvevő magas méltóságok kitüntető érdeklődésének célpontjai lehetnek. És mint ilyenkor lenni szokott – mondják a konferencia előkészitő irodáján – a rendező ország biztonsági szolgálata bele se szól abba, hogy maguk a diszvendégek milyen biztonsági kisérettet hozzanak magukkal . . .

A szlovákiai városka pedig, melynek nyugalmát alaposan megzavarta a konferencia, „hazánk egyik elsőrangú és leglátogatottabb fürdőhelye" volt abban az időben, amikor a Pallas Lexikont irták. Azóta persze sok viz lefolyt a Tapoly folyón, határok és hazák cserélődtek minduntalan, s a lexikonszerkesztő precíz leirása más tekintetben is csak részlegesen érvényes ma már. Bártfa „fallal keritett régi, de elég csinos város: legérdekesebb piaca, melynek közepén a XII. vagy XIV. századból való gótikus Szt. Egyed plébániatemplom áll".

Nos, áll még a templom, s nem elhanyagolható Bártfa történelmi múltja, de a mostanihoz hasonló jelentőségű eseményt biztosan nem láttak még a vidék „páratlan szépségű fenyvesei".

A Szt. Egyed (Egidius) templom dicsőségét gyarapitja majd, hogy imapadjaiban egymás mellett foglal helyet Göncz Árpád magyar köztársasági elnök, Václav Havel csehszlovák államfő, Bielecki lengyel miniszterelnök, néhány volt miniszterelnök, Dan Quayle, az Egyesült Államok alelnöke, továbbá a Világbank elnöke, az Európa Tanács főtitkára . . . És amit a legbüszkébben emlegettek a szervezők amikor a találkozóról faggattam őket: húsz nyugati sajtómágnás is eljön Bártfára, hogy összedugják fejüket a politikusokkal, s megállapodjanak abban, mit tehet a müvelt és gazdag Nyugat a müveltséget és gazdagságot áhitó Kelet-Európáért. Persze, azon kivül, hogy a zsebébe nyúl, hiszen a nyugati demokráciákban ez a zsebbe nyúlás rendszerint az adófizetők zsebét jelenti.

Hivatalosan a nyugati segitség és támogatás befogadásáról, privatizációról, független sajtóról, emberi jogokról tárgyalnak Bártfán politikusok, politológusok és médiaszakértők, de azért a Szt. Egyed templombéli közös istentiszteletnek és magának a konferenciának más értelme is lesz. A táj és a kulturális örökség, mely Kelet-Európának ezen a részén (és nemcsak ezen) viszonylag érintetlen maradt, azt sugallja majd a nyugati vendégeknek, amiről manapság kevesebb szó esik: ez a világrész nemcsak kér a civilizációtól, fizetnie is van mivel.

Návai Anikó

A várdombi Óvóda és Általános Iskola vezetősége pályázatot hirdet
magyar, történelem, kémia, biológia, matematika, fizika, technika szakos
tanári,
valamint óvónői
állásokra
Jelentkezni lehet Szamos Józsefnénél telefonon vagy személyesen.
Cím: Általános Iskola, Várdomb Telefon: Várdomb – 18.
(3786)

Tartsa rendezvényeit nálunk
HOTEL PLATÁN HARKÁNY
Bartók B. u. 15.
Esküvők, bankettek, születésnapi, ballagási és egyéb rendezvények
Érdeklődni: tel.: 80-411, 80-507
(3871)

Barna rostált daraszénre,
barna diószénre, fekete iszapszénre, mecseki brikettre
RENDELÉST FELVESZÜNK!
Érdeklődni: Pécs, Rácvárosi u. 29/A.
Tel.: (72)19-490 (volt mozi)
Szigetvár, Alapi Gáspár u. 63. sz. Tel.: (70)11-028

RENDKÍVÜLI AJÁNLAT!
Fenyő- fürészáru és hántolt fenyőrönk osztályon felüli minőségben, kedvező áron
– Csúcsátmérő 20-tól 60 cm-ig, hosszúság 4-től 12 m-ig
– Fürészáru méretei a megrendelő igénye szerint
– Szállitás garantált határidővel és ütemezéssel
Megtekinthető: Csongrádon a HOLZ TRADE Szegedi út 242. sz. alatti telepén.
Érdeklődni: 0-tól 24 óráig
Telefon: (63)31-552, (63)31-426
Fax: (63)31-206

Gyorsabb lesz a munkanélküli-segély ügyintézése

Országos és megyei pályázatok a foglalkoztatás javítására

Júniustól országosan új elszámolási rendben folyósítják a munkanélküli-segélyt, járadékot. A jó hírt, miszerint a Munkaügyi Minisztérium megígéri, hogy havonta kétszer számfejtenek az arra illetékes hivatalok, Kiss Gyula, a munkaügyi tárca vezetője jelentette be a közelmúltban. Pozitívuma ellenére a nyilatkozat némi félreértésre ad okot, ennek tisztázására fordultunk a Baranya Megyei Munkaügyi Központhoz.

A kapott tájékoztatás szerint a jövőben a munkaügyi központok havonta valóban kétszer számfejtik a munkanélküli-segélyt, ám ez nem azt jelenti – mint sokan hitték –, hogy az érintettek két részletben kapják meg pénzüket. A hónap első felében beérkező igényeket 15-én, míg a hónap második felében jelentkező igényeket 30–31-én összesítik és zárják. A bontásra azért volt szükség, mert egyszeri zárással lassan már kezelhetetlenné vált a munkanélküli segélyesek, járadékosok tömege (Baranyában ezekben a napokban közel 7000 segélyest, illetve járadékost tartanak nyilván). Az új rendszerrel mintegy két héttel lerövidül az az idő, ami alatt az érintettek az első kifizetést kézhez vehetik, de a későbbiek során a segélyek és járadékok havi átfutása ugyancsak kevesebb időt vesz igénybe a korábbinál.

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ számára komoly feladatot jelent majd néhány hónap múlva a pályakezdők megjelenése okozta munkaerőpiaci feszültség. Az elhelyezkedni nem tudó friss oklevelesek és diplomások várhatóan nyár végén, szeptemberben és októberben jelentkeznek majd tömegesen. A központ a beinduló egyénközpontú munkaerő-közvetítés mellett már most igyekszik kiépíteni a kapcsolatokat azokkal a munkáltató cégekkel, amelyek szóba jöhetnek a feszültség kezelésében.

Enyhíthet a megye foglalkoztatási gondjain az az új pályázati kiírás, amelyet a napokban hagyott jóvá a Munkaerőpiaci Bizottság. Eszerint a Foglalkoztatási Alap központi részéből támogatják a foglalkoztatási szempontból hátrányos helyzetben lévő térségek foglalkoztatási arányainak javítására, a tartósan munka nélkül maradók munkaerőpiaci helyzetének javítását szolgáló programok végrehajtására, a foglalkoztatási célú alapítványok támogatására, illetve közhasznú munka keretében végzendő erdőtelepítések támogatására beérkező pályázatokat. A központi kiíráshoz részben kapcsolódik a Megyei Munkaügyi Központ pályázati felhívása. A központ a decentralizált foglalkoztatási alap terhére támogatja a megyén belül az egyes népességcsoportok, hátrányos helyzetű rétegek (megváltozott munkaképességűek, felsőfokú végzettségű munkanélküliek, pályakezdők) foglalkoztatására tett kezdeményezéseket.

Átképzési céllal 14 tanfolyamot hirdetett meg a közelmúltban a Megyei Munkaügyi Központ. Jelentkezni lehet még kőműves, asztalos, cipész és hegesztő kurzusra. **K. E.**

Újra elnapolták az egyházi ingatlanok ügyét

(Folytatás az 1. oldalról)

között. Előbbiek sorozatban adtak hangot értetlenségüknek amiatt, hogy a törvénytervezet szellemével, törekvéseivel minden honatya deklaráltan egyetért, ám az ellenzékiek különböző kifogásokkal igyekeznek megtorpedózni a törvény elfogadását. Az ellenzék részéről leginkább azt kifogásolták, hogy a törvény nem tisztázza az állam és az egyház viszonyát, pontosabban e kapcsolatrendszerben esetenként meghatározó szerepet kapna az állam, s ez a napi életben az elmúlt évtizedekben tapasztaltakhoz hasonló anomáliákat okozna.

A legélesebb bírálatot az SZDSZ-es *Szigethy István* fejtette ki. Szerinte a tervezet alkalmatlan a megvitatásra, alkotmányellenes volta miatt – ez volt az alkotmányügyi bizottság álláspontja is – nem lehet részletes vitára bocsátani. Mivel kétharmados törvényről van szó, „igéretet tett arra", hogyha az önkormányzatokat érintő problémák ügyében nem sikerül kompromisszumot kötni – ebből a tervezetből nem lesz törvény. Hasonló szellemben szólt *Tamás Gáspár Miklós* (SZDSZ), aki szerint az állam és az egyház szétválasztása nem szükségszerű, de ha ezt nem teszi meg a törvényhozás, akkor az államnak vállalnia kell az ebből adódó következményeket.

Nagy vihart kavartak és több „kétperces" felszólalást váltottak ki *Giczy György* (KDNP) szavai. Az SZDSZ és a Fidesz képviselőit azzal vádolta, hogy szívesen adnak koncepciókat, csak ingatlanokat nem. Arra is figyelmeztetett, hogyha valaki keresztény kurzust „kiabál" akkor ne csodálkozzon, ha válaszolnak neki.

Giczy György „új frontot" is nyitott a vitában azzal, hogy az ellenzék „egyenlősítő" szándékát bírálva határozottan kiállt az egyházak differenciált megközelítése mellett. Szerinte a történelmi egyházaknak kultúrateremtő erejüknél fogva, a magyarsághoz fűződő régi kapcsolatuk miatt elsőbbségük kell, hogy legyen az új egyházakkal szemben. Miként a gazdasági életben az újonnan alakuló cégeknek, a hitélet viszonyai között egy-egy új vallás alapítóinak törvényszerűen szembe kell nézniük a kezdeti nehézségekkel.

A vita során számos konkrét javaslat is megfogalmazódott, így például *Herczeg János* (KDNP) szerint kisebb földingatlanokat, 30–40–50 hektáros birtokokat is vissza kellene adni az egyházaknak. *Horváth József* (MDF) külön törvényben javasolta rendezni azoknak az egyházaknak a helyzetét, amelyeknek korábban nem volt tulajdonuk, így a mostani jogszabály nem javítja működésüket. *Hajdú Zoltán* (SZDSZ) szerint hiba lenne összefonódást teremteni az egyházak működése és a költségvetés között, ehelyett lehetőséget kellene teremteni arra, hogy az egyházaknak nyújtott adományok értéke levonható legyen az adóalapból, illetőleg a befizetett személyi jövedelemadó néhány százalékának felhasználásáról maga az állampolgár dönthessen.

A felszólalások egy-egy megfogalmazása azonnali reagálást váltott ki a padsorokból, s az elnöklő *Szűrös Mátyásnak* többször a csengő megszólaltatásával kellett fenntartania a tanácskozás rendjét. Ez történt, amikor *Gadó György* (SZDSZ) valamilyen összefüggésben az 1919 utáni magyarországi társadalmi rendszert említette, s az ellenforradalmi jelzőt használta. A kérdésről külön vita bontakozott ki, amelyet *Dénes János* (független) érzelmektől telített felszólalása után *Szűrös Mátyás* azzal zárt le: talán nem volna most célszerű *Horthy Miklós* személyének, a nevével fémjelzett korszak értékelésének a megvitatása.

Mivel a rendes parlamenti menetrend szerint délutánra csaknem valamennyi bizottság tagjait ülésre hívták össze, az elnök délben bezárta a plenáris ülést, s egyúttal jelezte, hogy – feltehetően a délelőtti heves szóváltások hatására – még 26 jelentkező várja, hogy szót kapjon az egyházi ingatlanokkal kapcsolatos törvényjavaslat általános vitájában.



Mohácsé marad az orgona

Albert Péter elektromérnök 1984-ben készítette saját találmányaként azt a remek orgonát, amelyért mostanában nagyon aggódtak a mohácsiak. Korábban Debrecen, Cegléd és Miskolc nagytemplomaiban szólalt meg, majd egy hangverseny erejéig Budapesten, a Kongresszusi Központban Liszt: Krisztus című oratóriumát is hallhatták e csodálatos hangszeren. Mohácsra 1989 decemberében vitték le, s megalkotója igen kedvező feltételek mellett ajánlotta megvételre a városnak. A minden területre jellemző szűkös anyagi körülmények közepette viszont egészen napjainkig úgy tűnt, le kell mondanuk róla. Már el is dőlt következő bemutatkozásának helyszíne, június 21–22-dikén a debreceni református világtalálkozóra szállítják.

A hír hallatán összefogott Mohács zenekedvelő közönsége, az egyház és a helyi képviselőtestület. Csősz István vikárius tájékoztatása szerint a napokban várják Albert Pétert, hogy megkössék vele a végleges ár ismeretében – előzetesen hárommillió forintról volt szó – a szerződést, s egyúttal a részletfizetési feltételeket is tisztázzák. Előkészítik a hozzájárulások gyűjtésének módját, ami lehet alapítvány, vagy csak simán egy erre a célra megnyitott csekkszámla. Mohács képviselőtestülete pedig garantálja, hogy az évente esedékes törlesztő részleteket a város mindenkor kifizeti!

A júniusi debreceni eseményre az orgonát tehát elviszik, de vissza is hozzák! A fogadalmi templomban akkor már a végleges helyére teszik.

B. M.

Megalakult a Pécsi Universitas

Egyesült erővel a fejlődés érdekében – választhatta volna jelmondatául is a szóban megfogalmazott célkitűzést a napokban megalakított egyetemi társulás, a Pécsi Universitas. A megállapodás a Janus Pannonius Tudományegyetemen, a Pécsi Orvostudományi Egyetem és a Pollack Mihály Műszaki Főiskola között jött létre. Az alapítás gondolata részben a múltbeli hagyományokból, részben a felismert szükségszerűségből, a gyógyító és műszaki tervező tevékenység, a tudományos kutatások, az oktatás fejlesztése érdekéből táplálkozik. Az önkéntes alapon szervezett szövetség létrehozásához az is hozzájárult, hogy a felsőoktatás felzárkóztatása érdekében felajánlott világbanki hitel – melyhez a magyar kormánynak is jelentős összeget kell biztosítania – elnyerésének is egyik feltétele az egyetemek együttes pályázatai.

A megállapodás aláírói *dr. Ormos Mária*, a JPTE rektora, *dr. Kelényi Gábor*, a POTE rektora, *dr. Lenkei Péter*, a műszaki főiskola főigazgatója a tegnapi sajtótájékoztatón elmondták, bár a világbanki hitel elnyerésére még nem írták ki a pályázatot, a három felsőoktatási intézmény már tárgyalt a lehetséges közös tevékenységekről és infrastrukturális beruházásokról. Együtt kívánják kialakítani korszerű számítógépes hálózatukat, de gondoltak modern videotéka létrehozására és közös egyetemi kiadó alapítására. Az oktatásban és a tudományos kutatásokban a JPTE és a POTE egyes tanszékei, intézetei már korábban is dolgoztak együtt, s nemrégiben állapodott meg a műszaki főiskola és a JPTE urbanisztika szak szervezéséről. Mindezek csak a kezdeti lépések, melyeket még számos követ, míg el nem éri a szövetség távlati célját, a nemzetközi normáknak is megfelelő, egységes egyetemi szervezet létrehozását.

A Pécsi Universitas, melyben az intézmények autonómiájukat megtartják, számos előnnyel kecsegtetik a tanulóifjúságot és a várost. Remélhetőleg minél előbb megvalósulnak az elképzelések.

B. A.

Restaurálják a Csontváry-festményeket

A pécsi Csontváry Múzeumban a jövő héten kezdik el a szakemberek a híres festmények restaurálását. Munkájukhoz jelentős segítséget kaptak a holland kormánytól; két napja érkezett meg az igen precíz sztereó mikroszkóp, az elszívóberendezés és a változtatható magasságú, guruló állvány. A képek restaurálása alatt a múzeum nyitva tart, a látogatók bepillanthatnak az érdekes műhelymunkába. A tervek szerint a Csontváry-gyűjteményt két év múlva indítják el egy nyugat-európai kiállításkörútra, s így – a városban elterjedt rémhírekkel szemben – a festmények a közelgő pápalátogatás ideje alatt is megtekinthetők.

A SZETA segíteni szeretne, az emberek mégsem keresik

Rongyszőnyegkészítés Meszesen



Fotó: Horváth Norbert

Rongyszőnyegkészítésre invitálta kedden délután az embereket, elsősorban a kispénzű fiatalokat, nyugdíjasokat a meszesi SZETA (Szegényeket Támogató Alap) a Tolbuhin út 65. alatti irodába. Megtudtuk, nagyon praktikus szőnyegeket lehet készíteni mindenféle maradék anyagból, ha azokat csíkokra vágjuk, felgombolyítjuk és a „gombolyagot" egyszerű en összehorgoljuk.

A SZETA minden kedden programokkal várja a vendégeket. Mostanáig azonban hiábavaló az aktivisták erőfeszítése, az idős emberek továbbra is begubóznak, szégyenlik problémáikat, nyomasztó anyagi gondjaikat, holott a közös és hasznos időtöltés csak orvosság lenne számukra. A kedvezményes ruhaakciókra még el-eljönnek, de minden más program kudarcba fullad az érdektelenség miatt. Kedden délután is csupán egy anyuka érkezett, hogy a maradékokból saját kezével készítsen szőnyegeket a lakásba.

Hegedűs Gyuláné, a szabolcsfalui szociális otthon gondozónője – a SZETA kérésére jött segíteni – elégedetten számolt be arról, hogy náluk az idősek már rendszeresen igénylik a közös elfoglaltságokat, meg sem lennének nélküle. Babákat is készítenek, amit eladnak, és a pénzből kirándulni mennek.

Gubi Istvánné, SZETA-aktivista jóval csalódottabb. – Megdöbbentő, milyen súlyos anyagi problémákkal, kiszolgáltatottsággal küszködnek egyes emberek. Mi továbbra is – bármilyen formában – segíteni szeretnénk, s szomorú, hogy ezt mégsem használják ki. Legtöbben azonnali segélyért fordulnak csak hozzánk, jelenleg azonban üresen áll a kassza . . .

T. É.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából NORBERT, CINTIA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 – nyugszik 20.37 órakor

A Hold kél 1.02 – nyugszik 13.31 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Képviselői fogadóóra

Helmrich Ferenc fogadóórát tart június 6-án 18 órakor Pécsett, a Bártfa úti iskolában.

●

– Téma a határon túli magyarság helyzete. Június 7-én, 18 órakor a szigetvári Magasles kávézóban fórumot tart Szent-Iványi István parlamenti képviselő, az Európa Tanács Liberális Szekciójának alelnöke, aki egyebek között beszél a határon túli magyarság helyzetéről, a világkiállításról, a kárpótlásról, valamint az adósságállomány kezeléséről.

– 120–150 lakás vizelzárását okozta kedden délután a Páfrány utcai csőtörés, ahol meghibásodott egy 200-as PVC-nyomóvezeték. A lakosságnak tartálykocsikkal szállítottak ivóvizet, a hiba elhárítása még aznap este befejeződött.

Időjárás

Csütörtökön eleinte kevés lesz a felhő, eső nem valószínű, napközben nyugat felől ismét növekedni kezd a felhőzet. Keleten derült marad az ég. Számottevő eső még nem lesz. A délnyugati szél időnként megélénkül. A legmagasabb nappali hőmérséklet 20 és 25 fok között várható.

✲

Szerda reggeli vizállások: Mohács 350 cm, apadó, 16,6 fok; Őrtilos 192 cm, áradó, 13,6 fok; Barcs 135 cm, változatlan, 13,1 fok; Drávaszabolcs 208 cm, áradó, 12,6 fok.

Az adóbevallást elmulasztók figyelmébe

A 44/1989. (XII. 20.) PM-rendelet 1. sz. mellékletének I/4 pontja alapján az egyéni vállalkozónak az 1990. évben megszerzett adóköteles jövedelméről 1991. február 28-áig kellett adóbevallást tennie. Az adóbevallás benyújtásában akadályozott adóalany az akadály megszűnését követő tizenöt napon belül köteles bevallását benyújtani a késedelem okának egyidejű igazolása mellett. Az igazolási kérelem elutasítása esetén az adóhatóság a késve benyújtott bevallást önellenőrzésnek tekinti. A határidő elmulasztását követően a bevallás, személyi jövedelemadó esetében 35-ös, egyéb adókötelezettség (általános forgalmi adó) esetében 31-es számú önellenőrzési nyomtatványon, pótlék felszámítása mellett pótolható. A bevallást elmulasztó, illetve azt hiányosan teljesítő adóalanyok a közeljövőben kapnak felszólítást a mulasztás pótlására. A kötelezettség teljesítése érdekében a Baranya Megyei Adófelügyelőség ügyfélszolgálati irodája (Pécs, Rákóczi út 54–56.) felvilágosítással és nyomtatványokkal készségesen áll rendelkezésre.

●

Esküvő

FENYVESI TIMEA
és
MESZAROS GABOR
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy június 8-án 18.00 órakor házasságot kötnek a komlói városháza házasságkötő termében. (77385)

HORVAI ERIKA
és
HAJNAL LÁSZLÓ
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy június 8-án 18.30 órakor házasságot kötnek a komlói városháza házasságkötő termében. (77386)

HATVÁNI ANDREA
és
MOLNAR SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 8-án 17.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.). (3680)

KILLI KRISZTINA
és
BEREK JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 8-án 15.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.). (3680)

HORVÁTH IBOLYA
és
TÓTH GÉZA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 8-án 16.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.). (3680)



A Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet tegnap rendezte meg a betétgyűjtési akcióval kapcsolatos tombolasorsolást. A Szigetváron és Pécsett tartott sorsolásokon mintegy 20 külföldi utazás, valamint 44 db egyéb értékes nyereménytárgy talált gazdára több százezer forint értékben. A nyereményjegyzékek a kirendeltségekben megtekinthetők. Képünk a pécsi kirendeltség sorsolásán készült. Fotó: Horváth Norbert

ÉK-program

Ma este 8 órától a Vasutas Művelődési Házban (Varadi Antal u. 7/2.) klubnap lesz. Ivan Aboimov úr, a Szovjetunió magyarországi nagykövete június 7-én 19 órától Jeszenszky Géza külügyminiszter úrral közös fórumon vesz részt az ÉK-ban.

O.P. ajánlat
FROTTIR TÖRÜLKÖZŐ
(50x100 cm)
159 Ft-ért
amíg a készlet tart!
Pécs, Rákóczi út 53.
(3691)

– A pécsi szocialista klub vendége lesz péntek délután 5 órától Máté László, az MSZP főpénztárnoka és Tóth András ügyvivő. Téma: a párt gazdálkodása, illetve időszerű politikai kérdések.

●

Névadó

TALALT TÍMEA
és
KONYARI ZSOLT
szeretettel értesitik kedves barátaikat, hogy
MIRJAM
nevű gyermekük névadóünnepsége június 8-án 17 órakor lesz a komlói városháza nagytermében. (77384)

Rendezvények

Háromnapos, olcsó nyáriruhavásár kezdődik ma 9 órától a pécsi IH-ban a HELVETEX szervezésében.

Mozgáskorlátozottak részére cukorvásárlási akciót kezdeményez ma 8–12-ig a Komlói Mozgáskorlátozottak Egyesülete. Helyszín: Komló, Kossuth L. u. 42.

Lakáseladási, -bérlési gondokkal lehet jelentkezni Pécsett, az Apáca u. 15-ben ma 15–17 óráig.

Ingyenes természetgyógyászati tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 15–17 óráig Pécsett, a Berek u. 9-ben, ahol a telefon: 33-807. Ugyanitt 16–18 óráig ingyenes fogászati vizsgálatot tartanak.

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége tagtoborzóval egybekötött tanácsadást szervez ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, a Fúzió Könyvtárban.

Díjtalan természetgyógyászati tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 16.30-tól a Szigetvári Tinódi Művelődési Központban.

Ingyenes jogi tanácsadás lesz ma Pécsett három helyen. Így 17–18 óráig a Rákóczi út 50-ben, 14–16 óráig az Apáca u. 15-ben, 16–18 óráig a Tüzér u. 3/1-ben.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Központban.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletet tart ma 16–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

Életmódjavító, stresszcsökkentő kazettákat lehet hallgatni ma 16.00–17.30 óráig Pécsett, a Kossuth Lajos utcai Siker Könyvtárban.

Egészséges táplálkozás, hidroterápia címmel Bokor Katalin természetgyógyász tart előadást június 10-én, 16 órai kezdettel Pécsett, a Bazilika klubjában. (Plébániahivatallal szemben.)

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK:

Abaligeten, a kempingben lévő élelmiszerboltba ismeretlen tettesek behatoltak és onnan 150 000 Ft értékben 2 gázpalackot, rádiós magnót, mikrosütőt, valamint élelmiszereket, ital- és dohányárut tulajdonítottak el.

Pécsett, a Fekete út egyik hétvégi házából 32 000 Ft értékben régiségeket és rézkábeleket vittek el a betörők.

A Petőfi utca egyik lakásához tartozó mellékhelyiség ajtaját feltörték és onnan 30 000 Ft értékben csempét loptak el.

GÉPKOCSILOPÁSOK:

Ismeretlen tettesek Pécsett, az Enyezd utcából az IZ 57-24 frsz.-ú 1200-as Ladát, a Matusán B. utcából pedig a TR 57-85 frsz.-ú 126–P. gépkocsit tulajdonították el.

ELFOGÁSOK:

A Budapesti Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályának nyomozói elfogták azt a 37 éves pécsi férfit, aki ellen a Pécsi Rendőrkapitányság. IV. sz. rendőrállomása adott ki elfogatóparancsot, lopás miatt.

A Pécsi Rendőrkapitányság egyik járőre elfogta és előállította azt a 36 éves, pécsi férfit, akit rablás miatt keresett a rendőrség.

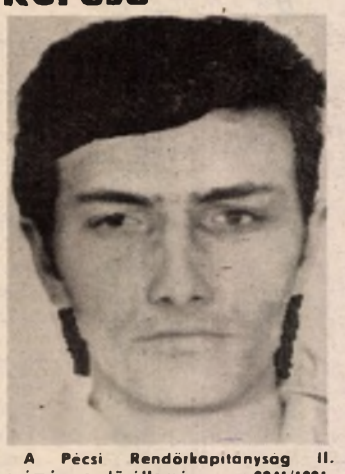
Siklóson, a Felszabadulás úton lévő Dollár-bolt kirakatát ismeretlen tettes betörte, majd két Gold-Star videóval távozott. Tettével az üzemeltetőnek 65 000 Ft-os kárt okozott volna, ha a helyi rendőrség rövid időn belül el nem fogja a 19 éves siklósi elkövetőt.

Várja felkészülten a betörőt! Hogy hogyan? Megtudhatja az ORFK és a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság által szervezett háromnapos bűnmegelőzési és vagyonvédelmi kiállításon hétfőtől a MESZÖV-székházban.

A Pécsi Rendőrkapitányság igazgatásrendészeti osztálya átmenetileg új helyre, a Légszeszgyár u. 8. sz. alá költözik. A költözés miatt 1991. június 6-án, 7-én, 10-én és 11-én az ügyfélszolgálatunk szünetel. Kérjük a lakosság szíves megértését.

A Pécsi Rendőrkapitányság vezetője, dr. Tóth László r. ezredes vezeti át csütörtökön délelőtt azt a Renault személygépkocsit, amelyet a Pannonia Innováció Rt. és a Nyugati Autóház Kft. ajánlott fel használatra a II. sz. rendőrállomás részére.

A rendőrség kérése



A Pécsi Rendőrkapitányság II. számú rendőrállomása a 2241/1991. bü. számon nyomozást folytat ismeretlen tettes ellen a DOHÉRT, Pécs sérelmére elkövetett, a Btk. 318. § (4) bek. a) pontjába ütköző csalás büntettének alapos gyanúja miatt.

Az ismeretlen elkövető 1991. 05. 08-án délelőtt a DOHÉRT-nél 7 karton Sopianae és 7 karton füstszűrős Symphonia cigarettát vásárolt, majd ismételt számláztatás után a befizetési bizonylat kétszeri bemutatásával az árumennyiséget egyszeri fizetés mellett kétszer vételezte fel az árut.

Kérjük azok jelentkezését, akik az elkövetőről készült robotkép alapján a személyt felismerni vélik vagy az 1991. 05. 08-án délelőtt történt cselekménnyel kapcsolatban bármilyen felvilágosítással tudnak szolgálni. Jelentkezni lehet: személyesen a II. számú rendőrállomás, Pécs, Puskin tér 15. vagy a 11-487-es telefonszámon vagy a 07-es telefonon, illetve bármely rendőri szervnél.

– Új helyen a Pécsi Zöld Kör, amely eddig hétköznapokon az Apáca u. 15-ben szervezte tanácsadó- és panaszügyeleteit. Most a Dozsóba költözött, a Felsővámház u. 72-be, ahol naponta 16.15–17.15 óráig fogadják az érdeklődőket. Az ügyeleti telefonszámok ekkor: 13-648, 24-855, 14-600. A kör keresi a kapcsolatot a siklósi, görcsönyi és a vasasi zöldekkel.

– Honvéd hagyományőrzők. A Honvéd Hagyományőrző Egyesület (HOHE) baranyai szervezete megalakul Pécsett is. A nyitott összejövetel június 8-án 14 órakor lesz a Helyőrségi Klubban. Várják többek között a hadapród iskolák, honvéd nevelőintézetek, katonai tisztképző akadémiák egykori tanárait, növendékeit is. Érdeklődés Kovácsy Zoltán szervezőtitkárnál.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz június 7-én 7-15 óráig Péca, Aknász u., Komjáth A. u., Február 24. u., Dobó I. u. által határolt területen. (3877)

CITROM utca közművesítése miatt lezárásra kerül 1991. június 30-ig. Csak gyalogos forgalom biztosított. (34379)

HELYESBÍTÉS! A „Szória" Kft. nem vámol: VÁMOLTATI A Barcsi „Szória" Ip. és Ker. Kft. nyugati gépjárművek behozatalával foglalkozik. A Kft. mindenféle tevékenységéről és szolgáltatásairól az esetleges visszaélések elkerülése végett KOMLÓN, kizárólagosan a helyi képviseletnél. SZTANKA JÓZSEF a Kft. részvényese. Komló, Körtvélyes út 18. I.em. 4.az. (10307)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Péca, Magyari út 72. Tel.: 15-664. (3759)

ÁRAMSZÜNET lesz június 4-8-ig naponta 8-15 óráig Kozármisleny-ben a Széchenyi, Radnóti, Mikszáth K. és József Attila utcákban. (d3774)

ÁRAMSZÜNET lesz június 6-án 8-15 óráig Pécsett a Veterán, Előre, Muskotály, Kanyar és Bittner Alajos utcákban. (3774)

ÁRAMSZÜNET lesz június 6-án és 7-én 8-15 óráig Pécsett a Daru-dűlő, Mária-dűlő és a környező dűlőkben. (3625)

NYÁRI szoknya, nadrág, nadrágszoknya vásár szenzációs olcsó áron június 4-5-6-án 10-17 óráig Pécsett a Szalai A. u. 11-ben. (3952)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város felnőtt lakossága részére: belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Fiatalok információs telefonja ma 16–18 óra között a 41-029-es telefonon.

✲

Egyedül Élők és Társkeresők Telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

✲

A Pécsi Drog-központ telefonügyelete minden csütörtökön reggel 8-tól délután 4 óráig várja a hívásokat a 32-600-as telefonszámon.

Információk

Közleményok

Az Amatőr Költők és Írók Szövetségének nyitott összejövetele június 8-án 14 órakor kezdődik Pécsett, a Várkonyi Nándor Könyvtárban: Háziasszony: Némethné Benkő Erzsébet, az AKISZ dél-dunántúli titkára.

A Szigetvári Állami Zeneiskola felvételt hirdet az új tanévre előképző, zongora, hegedű, fafúvós, rézfúvós, néptánc, zenetörténet és magánének szakokra, gimnazisták részére zenetörténet és magánének szakra. Emellett néptáncfelvételit is hirdetnek 6–12 éveseknek. A felsoroltak esetében a felvételi június 10-én 10–12, valamint 14–17 óráig.

Az NSZK-ba
utazhat expressz kisbusszal
Hívja 13 óra után Pécs: 25-125

Intenzív adótanácsadó-tanfolyamot szervez a Magyar Közgazdasági Társaság. Érdeklődés a 31-377-es telefonon. A jelentkezők 4 hónap után felsőfokú képesítést szerezhetnek.

A Pécsi A. G. II. kerületének kertészeti üzemegységében, a pécs-romonyai határban a kajszi-, szőlő-, meggy- és őszibarack-kultúrákban méhekre veszélyes vegyszeres permetezés lesz június 13-ig.

MTV-PÉCS

Az MTV pécsi stúdió körzeti műsora
1991. június 6-án,
2-es program, 20.00–21.00

A TARTALOMBÓL:

Körkép a nyaralás küszöbén.
– Adria helyett Balaton? – bizonytalanok a balatoni önkormányzatok.
– Mi lesz veled, SZOT-üdülés? – lassan már megfizethetetlen.
– Úttörővárosból gyermeküdülőcentrum. Zánka jövője biztató.
– Pécsi vitorlázók a Balatonon. Versenyben a Tabu nevű 40-es cirkálón.
– 1991: az európai turizmus éve.
– Új rektor a pécsi orvosegyetemen.

Szerkesztő-műsorvezető: Pánics György.
Gyártásvezető: Freppán Gábor.
Operatőr: Nagy Tibor.

ÚJ SZOLGÁLTATÁS
A BELVÁROSI KÁBEL-TV HÁLÓZATON!
A TELESYSTEM TV
TV programja
a Konzum-Telekábel rendszerén
csütörtökön 18-22 óráig
ismétlés vasárnap 8-12 óráig
A tartalomból:
❑ Sráckarika – gyermekműsor
❑ Sport – Szepesi György
❑ Halál a tengeren – krimi
❑ Ez van – Hajdú János politikai műsora
❑ Sláger–Horoszkóp – Szikora Róbert
A műsor a Telinfo reklámcsatorna helyén fogadható!
(3869)

Hírek, információk, események

A Pécsi Ipari Vásár hírei

A július 5-én kezdődő Pécsi Ipari Vásáron az új vállalkozások beindításának elősegítésére a VOSZ közreműködésével szervezik meg a vállalkozók napját. Pénzügyi és szervezési tapasztalatok és ismeretek átadására kerül sor. A kiállítók a vállalkozásokban hasznosítható eszközök bemutatásával állnak az érdeklődők rendelkezésére.

*

A Kanizsai Sörgyár Kft. a nagykanizsai sörgyár 100 éves fennállásának megünneplése jegyében állít ki a vásáron. A várhatóan sok látogatót vonzó rendezvényt – a licenc alapján gyártott – Holsten sörcsalád népszerűsítésére kívánják felhasználni.

*

A vásár iránt különösen nagy érdeklődést tanúsítanak a gépkocsi-forgalmazó cégek és képviseletek. Eddig összesen 12 cég jelentkezett. Szándékaik szerint a vásárlátogatók találkozhatnak a Renault, Opel, Peugeot, Volvo, Fiat Magyarországon kapható legújabb típusaival is. Számos vállalat tervezi haszongépjárművek, garázsipari berendezések, autóalkatrészek bemutatását, árusítását.

Harmadszor kaszálnak a pécsi tereken

Az idei esős tavasz a füvek, gyomnövények, gazok szapora növekedésének is kedvezett. Pécs zöldterületein, az utak mentén néhol már félméteresre nőtt a fű – jelezték olvasóink.

Gerendássy Tamás, a Városgondnokság kertészeti előadója is megerősítette, idén jóval nagyobb a „fűtermés". Tavaly ilyenkor még csak egyszer kellett nyírniuk, most májusban pedig már harmadszor láttak hozzá. Folyamatosan, nyújtott műszakban, hét végén is dolgoznak, de a mindenütt rövid idő alatt égnek szökött füvet nem lehet egyszerre lekaszálni. Hirdtől egészen a belvárosig a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat felelős, a Landler Jenő u. és a Mecsek-nyugati városrész közötti területen a Környezetvédő Betéti Társaság, Patacson és a Déli ipari út környékén egy magánvállalkozó dolgozik, míg az utak mentén, az árkokban a Városgondnokság útfelügyelői gondoskodnak a kaszálásról.

Olvasóink afelől is érdeklődtek, kimehetnek-e a gyepes közterületekre kaszával, sarlóval, hogy a levágott füvet állataiknak hazavigyék. Gerendássy Tamás megnyugtató választ továbbíthatjuk, ezt bárki megteheti. A kikötés annyi, hogy a levágott füvet ne hagyják ott, hanem rövid időn belül vigyék haza. Hozzátette viszont, hogy a benzinmotoros fűnyírók, az autók kipufogógáza lerakódik a növényekre, ezeket pedig nem tanácsos megetetni az állatokkal.

*

Pongrác Kálmánt, a Pécsi Gyermekkórház adjunktusát kérdeztem: az egyes fűfajták milyen betegségeket okozhatnak, melyeket célszerű mielőbb levágni. Szerinte a füvek között fölösleges különbséget tenni, mert az erre allergiás emberek számára bármelyik veszélyes lehet. A füvek nyáron és tavasszal virágoznak, de célszerű már a virágzás előtt levágni, majd a virágzási periódus alatt megismételni. A szemmel nem látható, parányi virágporszemcséket akár több kilométerre is elviszi a szél. A sokféle fűhöz hasonló gyomnövény, a vadkender augusztusban indul virágzásnak. A virágportól egyes embereknél káhögés, kötőhártya-gyulladás, asztmás, fulladásos panaszok léphetnek fel, másoknál a szénanátha, ami kellemetlen orr- és szemváladékozást okoz. Gyermekkorban az általános betegségek 1–1,5 százalékát az asztma teszi ki, ezt a házipor és más allergének mellett sok esetben a gyomnövények, füvek váltják ki.

Troszt É.

Védekezés: június közepétől

Jégelhárítás talajgenerátorokkal

A rakétáknak lőttek, ingyen kapják meg őket a szovjetek

Mint arról már több ízben hírt adtunk: Baranyában vége az igen költséges (hektáronként évi 400–600 forint ráfordítású) rakétás jégelhárításnak. Az eddigi hazai módszer helyébe a Franciaországban már több mint 30 éve alkalmazott talajgenerátoros védekezés lép, mely során a földön telepített több tucat talajgenerátor működésbe hozatalával, a légáramlás segítségével ezüstjodidot juttotnak a jeget ígérő viharfelhőkbe. Így a védekezés hektáronkénti költsége nem haladja meg az évi 40 forintot, ugyanakkor a rakétás rendszer 25 százalék körüli hatékonysága helyett 40 százalékos eredményesség érhető el vele.

Minderről a NEFALA Dél-magyarországi Jégesőelhárítási Egyesülés szerdai, a pécsi TESZÖV-székházban megtartott tájékoztatóján értesülhettünk, ahol nem rejtették véka alá, hogy mintegy 20 millió forint értékű készletük maradt a leszerelésre került rendszer rakétáiból. A tavalyi eső- és jégmentes nyár nem indokolta, nem tette lehetővé a maradék munició elpufogtatását, így azt „púpként a háton" cipelték tovább. Végül is a magyar honvédség kiképzési célokra átvette a készlet mintegy felét, míg a többiért a Kaukázuson túlról érkeznek majd szovjet kamionok. Minden bizonnyal ezek lesznek az utolsó rakéták, melyek a kivonuló szovjet hadsereg útvonalán elhagyják hazánk területét. Mivel itthon csak gondot okozott volna költséges tárolásuk, ingyen adtuk át őket az érdeklődő szovjet félnek.

Ami a Baranyában június közepétől alkalmazásra kerülő talajgenerátoros módszer előnyeit illeti: viszonylag olcsó, gyors védekezési lehetőséget biztosit, környezetre nem jelent veszélyt és több százmilliós érték menthető meg vele. Hatékonyságát növeli, ha nagyobb kiterjedésű területen alkalmazzák, így örvendetes hir, hogy Somogy és Tolna megyében, később pedig Bács-Kiskun megyében is hamarosan megkezdik telepítését, működtetését. A fő szervezőtől, a megyei TESZÖV-től kapott információ szerint rövidesen Horvátországban is ezzel a módszerrel váltják le a rakétás rendszert. A francia jégelhárítók elterjesztésében a mezőgazdasági termelőszövetkezeteken és az állami gazdaságokon kívül nagy szerepet játszott anyagi támogatásával a Hungária, valamint az Állami Biztosító.

Balog Nándor

Új fürdőzési rend Harkányban

A hét végére zökkenőmentes forgalmat ígérnek a fürdő alkalmazottai

Kedden még nagy volt a zűrzavar, sorbanállás, tegnap azonban már csillapodott a káosz a harkányi fürdőben, amit az új fürdőzési rend; a strand, a gyógyászat és a termálfürdő különválasztása, valamint az új belépők bevezetése váltott ki. Az alkalmazottak is csak most tanulják az új rendszert, így a vendégek legtöbbje még – a tájékoztató szórólapok ellenére – értetlenül, idegenkedve kutatja; hová, mennyiért és mennyi időre mehet be. Sokan, akik a főbejáratnál megváltják az idén már 80 forintos belépőt, még nem tudják, hogy a gyógy- és termálfürdőbe csak újabb jegyek – 120, illetve 20 forintos – árán juthatnak be. Felháborodva veszik tudomásul, hogy a gyógy-, termálfürdőből csak úgy mehetnek ki napozni, sétálni vagy ebédelni, ha visszatéréskor ismét fizetnek.

– Most olyan, mintha majomketrecben ülnék – mondja Stein Tibor jugoszláviai vendég, aki 35 éve látogatta a fürdőt. Nem mehetek ki megcsodálni a parkot, mert délután újra jegyért kell sorba állnom, ez bosszantó . . .

Blaskó István és neje Kiskunlacházáról érkezett. – Eddig szerettünk ide járni, de többet nem jövünk el. Ha jön a két unokánk is, az naponta négyünknek legalább egy ezres, s ezért még együtt sem le-



A gyógyfürdő szolgáltatásait mágneskártyákkal lehet igénybe venni.
Fotó: Kóródi Gábor

hetünk; mi a termálban, a kicsik kint a strandon. Ha a gyerek fagyit kér, az legalább 40 forint, hiszen később újra jegyet kell vennünk egy húszasért. Ekkora áremelésre azért nem számítottunk . . .

A fürdő forgalma a tavaly júniusihoz képest 40 százalékkal esett vissza. Magyar nyugdíjasokba elvétve lehet belebotlani, könnyen előfordulhat, hogy az árak elriasztják a magyar vendégeket. Bár a zsúfoltság így valóban csökken, mégis szomorú, hogy egyre inkább csak a külföldiek áztathatják tagjaikat a híres harkányi gyógyvízben. Jó dolog viszont, hogy a fürdő vezetősége a harkányi nyugdíjasok számára ingyenes jegyek bevezetését tervezi.

Troszt É.

Tej- és tejtermékutalványok

Van, ahol még nem kapták meg

Pénteken reggel már a pécsi boltokban is találkozhatunk tejjeggyel vásárlóval, ugyanis június 7-én reggeltől egy héten keresztül a pécsi jogosultak átvehetik az első tej- és tejtermékjegyeket Pécsett, a Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájának ügyfélszolgálatánál (Kossuth tér 1., 1-es kapu).

Jogosultnak a rendszeres szociális vagy nevelési segélyben részesülők, valamint a pénzellátásban részesülő hadigondozottak számítanak. A 300 forint értékű utalványokat havonta fel kell használni, bárhol beválthatók, ahol tejet és tejterméket árusítanak, viszont csak erre a célra lehet levásárolni, akár egy összegben, akár húszforintos szelvényenként. Az esetleges visszaélések elkerülésére sorszám alapján azonositani tudják a jegy tulajdonosát. Ámbár 300 forintért komoly visszaéléseket aligha követhet el bárki is . . .

Pécsre kedden érkeztek meg az utalványok, amelyet mintegy 1250 személy között osztanak szét. Szigetváron a 190, Komlón a 255 jogosult már felvehette a tejjegyet, ami Siklóra is rendben megjött a 289 fő részére. A Mohácsi Polgármesteri Hivatal viszont igen kényelmetlen helyzetbe került, mivel még mindig nem kapták kézhez az állítólag már postára adott utalványokat.

A jegyrendszer hiányosságairól Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Hatósági Irodájában, a családvédelmi osztályvezető főorvostól, dr. Grünwald Annától érdeklődtünk. Elmondta, a mostani jogosultak már eleve részesülnek valamiféle állami támogatásban, viszont jó lett volna, ha a többgyermekes családokat, alacsony nyugdíjból élőket is érintette volna a tejjegy bevezetése.

Sz. L. I.

Környezetvédelmi világnap

Előtérben a természetkímélő növényvédelem

A KSZE Agrárfejlesztő és Kereskedelmi Rt. volt a házigazdája tegnap a pécsi akadémiai székházban annak a tanácskozásnak, amelyen a növényvédelem különböző területein dolgozó szakemberek vettek részt.

Summázva a konferencia alapgondolatát, kiemelhetjük, hogy miután az agrárágazat az, amely a leglényegesebben befolyásolja a természeti környezetet, ám a növénytermesztésben elkerülhetetlen – szükséges rossz – a kémiai szerek alkalmazása, csak a felelősségteljes szaktudással és a környezetkímélő technológiák alkalmazásával csökkenthetjük minimálisra az egyébként minden kémiai szer használata során fellépő káros hatásokat.

Farkas Gyulától, a Magyar Növényvédelmi Mérnöki Kamarák Országos Szövetségének elnökétől hallhattuk az új tulajdonviszonyokra épülő agrárágazatot elképzelhetetlennek tartja a növényvédő mérnökök szaktanácsadói hálózata nélkül.

Dr. Hodházi Árpád, a Növény és Talajvédelmi Szolgálat Fácánkerti Intézetének munkatársa többek között arról számolt be, hogy az Európa Tanács egyik bizottsága 1992-ig kidolgozza az egész kontinensre egységesen a kötelezően alkalmazandó veszélybecslések szisztémáját. A hazai növényvédelem elismerése, hogy magyar szakemberek is részt vesznek e munkában.

Dr. Csibor István, a KSZE Rt. fejlesztési főosztályának vezetője cége környezetvédelmi törekvéseiről szólt: idehaza a KSZE szorgalmazta elsőként a művelőutas művelést a folyékony műtrágyák alkalmazásával, és külföldi partnerei révén a legkorszerűbb szereket és technikákat forgalmazza. A konferencia többször visszatérő gondolata, hogy ma a növénytermesztésben a legnagyobb környezetvédő az egyre magasabb ár, ám igen fontos a szaktudás legalább ilyen növekvő árfolyama.

Nyíró Lajostól, a Baranya Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás igazgatójától igen kedvező adatokat hallottunk: évente 4–500 élelmiszernövény-minta vizsgálata alapján tapasztalják, hogy mindössze tíz százalékban van növényvédőszer-maradvány, és ennek mindössze egy százalékában található a megengedettnél nagyobb mennyiségben. Felesleges tehát az aggodalom, mert a hiresztelésekkel ellentétben vizsgálataik szerint egészségesek a kereskedelemben, vagy a piacokon vásárolt hazai zöldségfélék.

Gáldonyi M.

Önkormányzati ülés Komlón

(Munkatársunk telefonjelentése)

Önkormányzati ülést tartottak tegnap Komlón, ahol ezúttal is késő estébe nyúló tanácskozáson próbáltak a képviselők rendeleteket alkotni, módositani, döntéseket hozni. Elsőként a Volán helyi üzemigazgatóságának vezetője tájékoztatta a testületet az áprilisi utasszámlálás eredményeiről.

Dr. Böröcz László képviselő kérdésére válaszolva Vincze Csaba üzemigazgató elmondta, hogy a mánfai népszavazás várható hatásaként változni fognak egyes közlekedési tarifák. Így például a Komló–Mánfa közötti közlekedés 14 forintról 20-ra, a bérlet közel kétszeresére emelkedik. Valószínűleg hasonlóan változik a sikondai jegy és bérletek ára is, illetve mintegy 400 forinttal több lesz a Pécs–Komló közötti bérlet dija.

A képviselő-testület hosszas vita és többszöri szavazás után rendeletet alkotott a vízárákról. Egyetértését adta, hogy a Komlói Kőbánya újabb bányatelket kapjon és ott termelést indítson be. Elnapolta viszont a testület a piramisház melletti pavilonok ügyét és hasonló sorsa jutott a KBSK kézilabda-szakosztályának kérelme is. A szakosztály egyébként 4 millió forint támogatást kért az önkormányzattól ahhoz, hogy továbbra is működni tudjon.

Módositotta a komlói önkormányzat a diszpolgári cim adományozásáról szóló korábbi rendeletét. Eszerint a diszpolgári cim megvonása „nem érinti a tanácsrendelet alapján korábban már adományozott diszsírhelyhez való jogosultságot".

Vélhetően ezzel egy kínos ügy végére tett pontot az önkormányzat. Lapzártakor a 13 napirend közül a testület még csak a nyolcadiknál tartott. Este fél 8 után került sor a többi téma megvitatására, melyekre később lapunkban még visszatérünk.

F. D.

Juhász-verte vadászok

Lelőtték egy romonyai juhászbojtár kutyáját a közelmúltban, emiatt a főjuhász és bojtára a környéken portyázgató vadászokra gyanakodott. Kedden este aztán elérkezett a bosszú ideje, amikor Romonya határában a juhász két pécsi vadászba botlott. A bojtár segítségével, egy rézveretű kampósbottal és egy kurblivassal a kézben alaposan helybenhagyták a vadászokat, egyikük puskáját is derékba törve. A juhász rendőrségi őrizetbe, az egyik vadász kórházba került az agyabugyát követően.

– Balog –

Bánatában garázdálkodott

Nagy riadalmat keltett tegnapelőtt este 8 óra körül Mohács belvárosában Terzics Zoltán 38 éves helyi lakos. Miután már reggelire is sört fogyasztott és napközben sem tagadta meg magától a „folyékony kenyeret", mintegy 10 üvegnyi elfogyasztása után elég erősnek érezte magát a randalirozáshoz. Valami lelki bánatra is panaszkodott az alkalmi munkából egyedül élő agglegény a rendőrségen az őt kihallgatónak, de hogy közelebbről mi indította a piaci betonasztalok, majd egy mázsás fedlapjainak felborogatására és törtelésére, végül is nem derült ki. „Be voltam indulva" adta a magyarázatot továbbá arra, miért vágta a kerékpártároló vasrácsot a főutcai játékbolt hatalmas kirakatába és aztán miért döntögette végig az útjába akadó kukás edényeket.

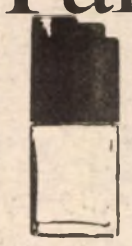
A garázdálkodásával hozzávetőleg 20 ezer forint kárt okozott. A Mohácsi Rendőrkapitányság gyorsitott eljárással kíván eljárni az ügyében. Ezzel együtt is a kár megtérülésének a valószínűsége igen csekély, hiszen a randalirozónak se vagyona, se rendszeres jövedelme nincs. Terzics Zoltán 1983-ban szabadult, négy és fél évi elzárását rablásért kapta. Ezt megelőzően is volt büntetve kisebb lopásokért. Ezúttal „műfajt váltott", s tettével annyira megbotránkoztatta a járókelőket, hogy néhány perc alatt többen is telefonáltak a rendőrségre segítségért a dühöngő megfékezésére.

B. M.

Bevásárlóközpont • Pécs

FEMA

Parfums



Kupolában..
FRANCIA PARFÜM
7,5 ml
300.-

BIC

PAPÍRZSEBKENDŐ
10 db-os 7.-
100 db-os 63.-

a
Hipermarketben..

Galérián..
ASTRA
1350.-



Youngline
KARÓRÁK
1750.- –2180.-

akkor Ma is!

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. és a
Szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója
3-6 havi kamat- és kezelésiköltség- mentes
hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.:14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven Áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház KFT. Ybl. M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház KFT. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
TITÁN 12. sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022.

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!

Csaknem 100-féle árucikkből ajánljuk:

Music Sound lemezjátszó	~~4990 Ft~~	3790 Ft	RRDD 6011/2 Kétkazettás rádiómagnó	~~10.500 Ft~~	8900 Ft
PD 701 Lemezjátszó	~~10.500 Ft~~	7490 Ft	RRDD 6012 Kétkazettás rádiómagnó	~~12.900 Ft~~	9890 Ft
RRSD 1538 Rádiómagnó	~~3590 Ft~~	3250 Ft	SAT 500/2 Műholdvevő	~~52.900 Ft~~	44.990 Ft
RRSD 1509 Sztereó rádiómagnó	~~4690 Ft~~	4290 Ft	TCR 28 Kétkazettás rádiómagnó	~~6990 Ft~~	5490 Ft
RRRD 3200 Kétkazettás rádiómagnó	~~12.900 Ft~~	9900 Ft	CTV 5102 Színes televízió	~~39.900 Ft~~	35.900 Ft
RRDD 6016 Kétkazettás rádiómagnó	~~8900 Ft~~	5990 Ft	CCR 2551 Autórádió-magnó	~~7490 Ft~~	6990 Ft

---

Takarmánygyártásban élenjáró
amerikai-magyar vegyes vállalat
keres munkatársakat
Baranya, Somogy és Tolna
megyében

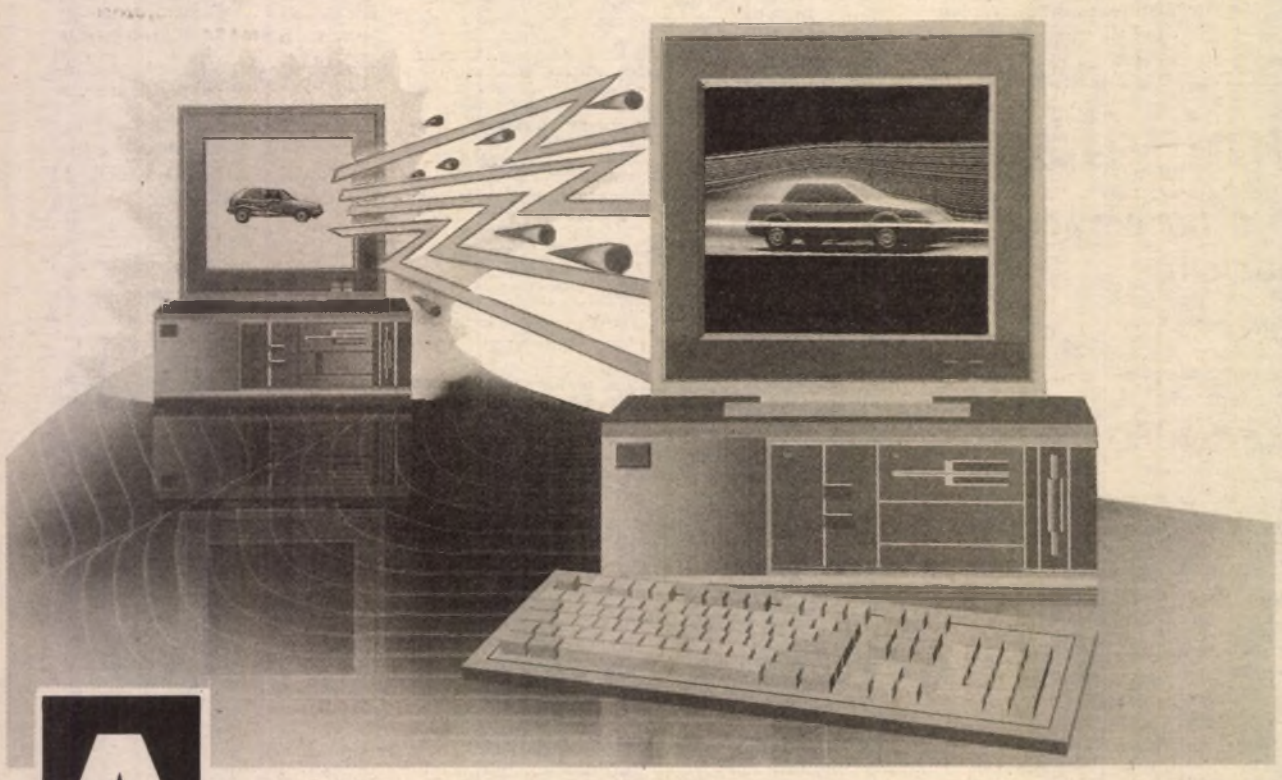
körzeti manageri állásra

Követelmények a pályázókkal szemben:
– agrártudományi vagy állatorvos-tudományi egyetemi végzettség,
– állattenyésztési vagy takarmányozási gyakorlat,
– jó üzleti érzék és vállalkozó szellem,
– valamint gépjárművezetői jogosítvány

Fizetés a vállalat által kidolgozott ösztönzési rendszer szerint
Rövid szakmai életrajzokat az alábbi címre kérjük küldeni:
Purina-hage Takarmányipari és Kereskedelmi Részvénytársaság
1536 Budapest, Postafiók: 337.
Minden pályázatra válaszolunk

PURINA HAGE (1352/V)

ÁB GÉPJÁRMŰBIZTOSÍTÁSOK ITTHON, EURÓPÁBAN



A Magyar Olimpiai Csapat hivatalos biztosítója vállalja a felelősséget a közlekedésben is.®

1991. július 1-jétől a Kormány rendelete alapján minden gépjármű tulajdonosnak érvényes felelősségbiztosítással kell rendelkeznie, ha gépjárművével részt akar venni a közúti forgalomban. Az Állami Biztosító Rt. most abban állhat rendelkezésére, hogy Ön is – mindenfajta utánjárás nélkül – eleget tehessen törvényes kötelezettségének.

Országos hálózatunk révén mindenütt közel vagyunk Önhöz. Európai rendszerű, számítógépesített nyilvántartásunk pontosan és bizalmasan kezeli az adatokat. Hosszú távon biztosítja: nálunk a jó vezetők nem fizetnek a rosszak helyett. Így válik ez a biztosítás az Ön számára egyre olcsóbbá!

Aki nem okoz balesetet, értékes nyugati gépkocsit is nyerhet a BONUS-sorsoláson.

És lesz még egy sorsolás!
Önnek is esélye lehet arra, hogy részt vegyen jövőre a Barcelonai Nyári Olimpián, ha felelősségbiztosítását nálunk köti meg.

A milliónyi ember, aki naponta útra kel, mind szeretné célját elérni. Mi nyugalmat adunk a figyelmes vezetéshez, s így benne vagyunk minden elindulásban és minden megérkezésben. Szeretnénk, ha Ön is elégedett ügyfelünknek mondhatná magát, aki tudja, hogy **biztonság kíséri az utakon.**

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ RT

Dr. Kovacsics József:

Keszthely és környéke

Ez a kötet annak a nagyszabású kutatómunkának a terméke, amely a szerző irányításával Veszprém, Zala, Vas és Heves megyék település- és népességtörténetének a feltárására vonatkozóan folyt az elmúlt évtizedekben. Az egykori keszthelyi járás területén levő településeket az Árpád-korban és a Hunyadiak korában mutatja be.

Információt nyújt a település első lakóiról, az első birtokosokról, hosszú idősorok alapján elénk tárja a feudális kor falvainak, városainak a népességét, majd a XVIII. század közepétől egyházi összeírások, a század végétől pedig a népszámlálásokból kigyűjtött adatokkal mutatja be a települések fejlődését, illetve visszafejlődését. Vizsgálja ennek okait is.

Minden egykor létezett falu önálló címszó alatt szerepel addig, amig meg nem szűnt, be nem olvadt más községbe, vagy városba. Ettől az időponttól kezdve története az egyesület településneve alatt folytatódik. A községek szétválása esetén ugyanezt az elvet követi.

A településtörténet információi között találjuk többek között a helység első említésének az időpontját a forrás megnevezésével, a főbb birtokosok neveit, a települések uradalmi hovatartozását, valamint a településalakító erőket és a nyomukban jelentkező fejlődést, esetleges pusztulást. Kitér az elpusztult helység újratelepítésének körülményeire, vázolja a népesség megélhetési forrásait, az úrbéri viszonyokat, az adózás körülményeit és a nép szabadságküzdelmét.

A fejlődéstörténetek rávilágítanak a település lakóinak az életét szabályozó, feudális kori státus- és jogszolgáltatási viszonyokra, a falu és a mezőváros közötti különbségre, az úriszék illetékességére, a lakosság nemzetiségi megoszlására, a vallási és iskolázási viszonyokra.

A történeti emlékek, a régi térképek, a feltárt irodalom, az elpusztult falvak múltjának, a nép szabadságküzdelmének a bemutatásával hozzájárul a magyarságtudat erősítéséhez, közvetve a falvak népességmegtartó erejének fokozásához.

(Megrendelhető a KSH Baranya Megyei Igazgatóságán: Pécs, József Attila u. 10/A.)

Növényvédelmi tanácsadó

A szőlő virágzás előtti védelme

A szőlőnél a fürtmegnyúlás időszakában történő permetezés hatékonysága meghatározó a növény további egészségi állapotára.

Ebben a fejlődési ciklusban a zsenge hajtások és fürtkezdemények érzékenysége, a károsítókra való fogékonysága a legnagyobb. Ez az idei évben még kiegészült a növény számára kedvezőtlen viszonyokkal (alacsony átlaghőmérséklet, napi nagymérvű hőingadozás, fényhiány, folyamatos párás levegő stb.), melyek tovább fokozták a veszélyt. A június eleji időjárás függvényében számíthatunk a virágzás alatt több kórokozó járványszerű fellépésére.

Ennek megelőzésére a preventiv védekezéseket el kell végezni.

● A szőlőleveleken tömeges a szőlőlevélgubacsatka kártétele. Erős fertőzésnél javaslom, hogy az atkaölőszert és az általános rovarölőszert (Bi-58 EC, Danitol 10 EC) együtt, egy menetben juttassuk ki, mivel az atkaölőszerek kontakt – érintő – hatása a gyors hajtásnövekedés miatt a permetezés után képződött leveleket már nem védi. Ugyancsak nem javaslom a fentiek miatt az Apollo és a Nissorun 10 EC tojásölő akaricidek használatát sem.

● Ne keverjünk a permetléhez nitrogéntartalmú lombtrágyát, a növények „sápadtsága" a fényhiányból adódik. Lombtrágyázással csak fokozhatjuk a fertőzési veszélyt.

● Réztartalmú szerek használatát virágzás előtt mellőzzük, mert ebben a szakaszban egyes fajtáknál fürthullást vagy a virágzás gátlását eredményezheti. A réztartalmú szereket (Rézoxiklorid 50 WP, Champion, Mikal C-64, Cuprosan Super D, Miltox Special stb.) virágzás után használjuk fel a szőlő védelménél.

Liszttharmat elleni védekezésnél lehetőleg olyan szereket alkalmazzunk, melyek kéntartalmú – Thiovit S, Microthiol Special stb. – szerekkel keverhetők (a kén atkagyérítő hatása miatt).

Szürkerothadás ellen ugyancsak kell védekeznünk. Ebben a fenológiai stádiumban a Topsin-M 70 WP nem használható (fitotoxicitás miatt). Ez a védekezés ne csak a fürtvédelemre irányuljon, a szélverés következtében megsérült levelek is elsődleges veszélyforrást jelenthetnek. Javaslom a feltételes forgalmú szerek közül azoknak a szereknek a használatát, melyek a peronoszpóra és a szürkerothadás ellen is védenek (Mikal 75 WP, Ortho-Phaltan stb.).

Szabadforgalmú szerek közül a Dithane M-45, vagy Antracol és Rovral, vagy Sumilex 50 WP, vagy Ronilan kombinációjával ugyancsak megfelelő eredményt érhetünk el.

Párás, csapadékos időjárás esetén a kezelést virágzás előtt javaslom megismételni.

Virágzás alatt csak szürkerothadás ellen védekezhetünk a táblázatban szereplő szerekkel.

A szőlő védelme iránt érdeklődőknek a Rhone-Poulenc-Agro Borsod Kft. június 7-én 15 órai kezdettel szimpóziumot rendez Villányban, a gazdaság irodaházának ebédlőjében, ahol részletes felvilágosítást kaphatnak a felmerült problémáikra.

Czigány Csaba

AKTUÁLIS NÖVÉNYVÉDELMI MUNKÁK JÚNIUS 4–10. KÖZÖTT

	Növény fenológia	Károsító	NÖVÉNYVÉDŐSZER Neve	Forg	10 l. permetléhez szüks.	Megjegyzés
Szőlő	Fürtmegnyúlás, /virágzás előtt/	Levélatkák, Takácsatkák	NEORON	Sz.	15 ml	Csak atkák ellen véd.
			MITAC	Sz.	40 ml	
		Szőlőmoly	DANITOL 150 EC	F.	10 ml	Atkák ellen is hatásos
			BI-58 EC	Sz.	10 ml	
			UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
			KARATE 5 EC	Sz.	5 ml	
		Liszttharmat	AFUGAN	F.	5 ml	3 dkg kéntartalmú szerrel kieg.
			KARATHANE LC	Sz.	5 ml	
			KARATHANE FN-57	Sz.	1 dkg	
			SYSTHANE 12 E	Sz.	3 ml	
			SAPROL	Sz.	10 ml	
			MICROTHIOL SPECIAL	Sz.	4-5dkg	Atka gyérítő hatásúak
			THIOVIT S	Sz.	4-5dkg	
			KÉNKOLL 800 SC	Sz.	4-5dkg	
			SULFUR 800 SC	Sz.	4-5dkg	
			NEDVESÍTHETŐ KÉN	Sz.	4-5dkg	
		Peronoszpóra, szürkerothadás	MIKAL 75 WP	F.	4 dkg	
			ORTHO-PHALTAN	F.	1,5dkg	
			BUVICID F	F.	1,5dkg	
			RIDOMIL COMBI	F.	2 dkg	
		Peronoszpóra, szőlőorbánc	DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	
			ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	
			POLYRAN COMBI	Sz.	2 dkg	
		Szürkerothadás	ROVRAL	Sz.	1 dkg	Virágzás alatt is használhatók
			RONILAN	Sz.	1 dkg	
			SUMILEX	Sz.	1 dkg	
			CH.FUNDAZOL 50WP	Sz.	1 dkg	
Kukorica	Kelés után	Barkók	ULTRACID 40 WP	F.	-	1,5dkg/100m²/5 l.víz
			BANCOL 50 WP	Sz.	-	1,0dkg/100m²/5 l.víz
			PADAN 50 SP	Sz.	-	1,5dkg/100m²/5 l.víz
Káposztafélék	Levélzáródás előtt	Földi bolhák, levéltetvek, hernyókártevők	DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	Tapadásfokozó anyag használata szükséges.
			FENDONA 2 EC	Sz.	10 ml	
			KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	
			CHINMIX 5 EC	Sz.	5 ml	

A transzcendentális meditáció

(Az intelligencia és a kreativitás növelésének technikája)



Korunk embere nemcsak mozgáskultúrával nem rendelkezik, de helyesen pihenni sem tud. Még szabadsága alatt sem. Figyeljük csak meg, ha pár napot helyesen pihenünk, kedélyünk, munkakedvünk, szellemi aktivitásunk, egész életünk mennyire más lesz. A lelki nyugalom fontosabb tényező, mint a testi.

A testi-lelki nyugalom elérésének módszere a tökéletes ellazulás. Egyik legkiválóbb relaxációs módszer a jógik által kifejlesztett meditáció. Egy jól végrehajtott 15–20 perces meditációs tréning 6–8 órás alvással egyenértékű – állítják a módszert gyakorlók.

Popper Péter neves pszichológus így határozza meg a meditáció lényegét: „A meditáció az önismeret legmélyebbre ható eszköze. A meditációnak az a célja, hogy behatolhassunk a lelki élet olyan tartományaiba is, amelyek ma még közvetlenül nem ragadhatók meg racionális megértéssel. Lényege a gondolkodási tevékenység időleges felfüggesztése, szüneteltetése."

Az elmúlt évben Pécsett is megjelentek Maharishi Mahes jógi tanítványai, és több száz embert tanítottak meg a mester által kifejlesztett meditációs technikára.

A Maharishi Nemzetközi Társaság 1990-ben Budapesten tartott sajtókonferenciáján felhívta a magyarokat is arra, hogy tudományos módszerekkel ellenőrizzék a Maharishi által kifejlesztett meditációs technikát, és a kormány is támogassa egy intenziv meditációs csoport létrehozását. Maharishi Mahes jógi polgári foglalkozását illetően fizikatanár. Mielőtt módszerével a nyilvánosság elé lépett, 13 évet töltött egy szentéletű mester tanítványaként Indiában, teljes visszavonultságban. 1958-ban kezdte ezt az igen egyszerű, transzcendentális meditációnak elnevezett technikát az emberiség közkincsévé tenni.

Szerinte a rohanó élet okozta stressz, a lelki feszültségek, konfliktusok, depressziós állapotok a meditációs technikával rövid idő alatt megszüntethetők. Maharishi szerint az életben három dologra van szüksége mindenkinek a sikeres élethez, a lelki beteljesedéshez, éspedig:

– a stressz okozta lelki feszültségek csökkentésére;
– nagyobb önbizalomra és – folyton növekvő intelligenciára és kreativitásra.

Ma már tudományos tanulmányok százai bizonyítják a fenti előnyöket, amelyeket ezen mentális technika biztosítani képes.

A tm (transzcendentális meditáció) népszerűsége az Egyesült Államokban és Angliában terjedt rohamosan, főként a fiatalok, főiskolások, egyetemisták körében.

Ismerjük meg, hogy kell a tm-et gyakorolni. Technikáját csak Maharishi által kiképzett oktatók ismertethetik meg, gyakoroltathatják be. Naponta kétszer, reggel és este egy kényelmes karosszékben, fotelban ülve, félhomályban, lehunyt szemmel elcsendesül a meditáló. Semmire nem kell gondolnia, sem koncentrálnia, hanem az oktató által megadott mantra-szótagra kell gondolnia. A gyakorlat rendkívül egyszerű.

Ennek köszönhető gyors elterjedése is. Szerte a világon eddig kb. 4 millió ember sajátította el és gyakorolja a tm-et. Az USA űrhajózási hivatala, a NASA űrhajósjelöltek felkészítésében már kb. 15 év óta alkalmazza a transzcendentációs meditációt is.

Hazánkban az elmúlt évben alakították meg a Maharishi Nemzetközi Meditációs Társaság Magyarországi Egyesületét, mely a módszer hazai terjesztését tűzte ki céljául.

Szászi Tibor

Felhívás!

Cegléd Város Onkormányzati Képviselő-testülete a Tatán 1991. július 1–14. között megrendezésre kerülő Orbán Balázs Nemzetközi Ifjúsági Tábor részére tíz, külföldön élő magyar gyermek nyaraltatását lehetővé tevő, 40 ezer forint átutalásáról döntött. Felhívást fogalmaztak meg az ország valamennyi önkormányzatának, hogy csatlakozzon a kezdeményezéshez, és legalább egy gyermek táboroztatásához járuljon hozzá (260 forint/nap). A csekkszámlaszám, ahová az összeget utalni lehet: Nemzeti Gyermek és Ifjúsági Alapítvány Agrobank Rt. Budapesti Fiók 219-98629 NGYJA 8500-6191. A számlára írják rá: Orbán Balázs Nemzetközi Magyar Ifjúsági Tábor.

Pécsi utcák – híres emberek

Jászai Mari

Amikor Ászár falu plébánosa 1850. február 24-én Krippel Mária nevét bejegyezte az anyakönyvbe, még nem tudhatta, hogy a későbbi plébános a lapszélre ezt jegyzi be: „Ebből a kisleányból lett nemzeti színészetünk egének legfényesebb csillaga, Jászai Mari".

Hogy Krippel Máriából miként lett Jászai Mari, titok fedi. Édesanyja, a faluszépe Keszey Julianna halála előtt meghagyta a vele egy konyhán lakó sváb özvegyasszonynak, legyen anyja a hét árvának. Nem így történt. Mari bánatára ugyanis apja minden apróságért kötéllel ütötte-verte, éheztette, hiába dolgozott a kislány mostohaanyja helyett is mindenféle munkát.

A győri apácák iskolájában felfedezik, hogy szépen mondja el a betanult szöveget, a verseket: *„Das Kind hat Talent"* – mondja az első iskolai vizsgán a győri püspök. Tehetségének felfedezése mégis akkor kezdődik, amidőn Jászai Mari tudomást szerez arról, hogy létezik a színház. Kezébe kerül Jókai Mór *Dalma* című drámája, felfogja a színészet lényegét, és magában eldönti: „Én olyan leszek, aki úgy tesz, mintha az volna". Amikor az egyik este elszökött az igazi színházba, Krippel József, a szigorú apa annyira megverte, hogy orránszáján dőlt a vér. Tizévesnél alig idősebb, és cselédsorba kerül: „A kenyerem úgy keresem meg, hogy ujjaim, füleim lefagytak a hajnali hólapátolásban. Éjjel pedig a patkányok rágták le a hajam a levegőtlen kuckómban" – írja 75 éves korában. Ami ezután következett: Bécsben pesztra, cirkuszi cseléd, markotányosnő a königrätzi csatában, majd új útja visszavezet Győrbe, statisztaként szerepel Hubay Gusztáv székesfehérvári társulatában. Itt kapja első szerepét is *A peleskei nótárius*ban.

Több buktató után, csak 1868-ban jut igazi szerepekhez. Kassai Vidor feleségeként Kolozsvárra szegődik, itt válogatás nélkül mindent eljátszik, amit ráosztanak. „Mindennap színpadon!" – kesereg leplezetlen boldogsággal. Népszerűsége különösen Marosvásárhelyt emelkedik magasra, főleg Gertrudis szerepében. Híre-neve a fővárosi lapokba és a színházi berkekbe is eljut. Rövidesen ő lesz a Nemzeti Színház együttesének hivatásos királynője. Fiatal és öreg uralkodónőket személyesít meg Shakespeare remekeiben.

Paulay Ede, a Nemzeti Színház igazgatója megtalálta a Jászai Marihoz méltó feladatokat, de halála után, 1894-ben hónapokig igazgató nélkül működik a Nemzeti. Az új vezetőséggel rövidesen kenyértörésre kerül a sor. Jászai Mari átszegődött a Vígszínházba. De nem sokáig. Széll Kálmán miniszterelnök felkéri, hogy örökös tagként térjen vissza, keltse életre Antigoné, Elektra, Éva, Gertrudis harcát.

Ismeretes Jászai Mari és Reviczky Gyula rövid drámai szerelme, amely a *Rezeda*-versek megírására késztette a beteg költőt. Az öregedéstől rettegő művésznőt 57 éves korában lángra lobbantotta egy nála jóval fiatalabb orvos. „Ez az utolsó szerelem – egyben az első is Jászai életében" – írják életrajzírói. Ő maga így nyilatkozik: „Minden dicsőségnél, minden tehetségnél többet ér: *szeretni*. Nem az, hogy az embert szeretik, hanem az, hogy az ember szerethet! Ez az élet értelme".

76 évet élt, és hat évtizedet töltött színpadon. A legnagyobb magyar tragika 1926. október 5-én halt meg. Játékával, versmondó készségével, de tollával is a magasabb rendű emberi és nemzeti eszményeket szolgálta. Élete végéig tisztelte Bólyait, Petőfit és Széchenyit. A magyar és a világirodalom klasszikus darabjaiban tündökölt. „Királynőként viselte a palástot és a koronát" – írták róla. Kárpáti Aurél szerint: „A modern színjátszás győzött, de ő egyedül életben tartott egy egész kort, egy egész stílust".

Dr. Tóth István



Június 15-ig napirendre tűzik

A nyugdíjak infláció elleni védelme

Palotás János nyilatkozata a „Nyárutó"-nak

Az Országgyűlés május 20-i ülésén napirend előtt szólt *Palotás János*, és sürgős tárgyalást kért arra a határozati javaslatára, amely a családi pótlék, a nyugdíjak és a nyugdíj szerű szociális ellátások összegeinek az infláció elleni védelmét szolgálná. A képviselők elfogadták a javaslat sürgős napirendre tűzését.

– *Mikor várható a javaslat tárgyalása?* – fordultunk kérdésünkkel az egyéni látásmódjáról ismert MDF-képviselőhöz.

– Ígéretet kaptam arra, hogy június 15-ig napirendre tűzik.

Kérdést tettünk fel arra is: mi indította Palotás Jánost a javaslata megtételére, de ennek a megválaszolása elől most kitért a képviselő. Feltehetően az óriási elszegényedő társadalmi rétegek helyzetének a javítására irányuló törekvés volt az indíték. Palotás János erről beszélt egyébként a parlamenti felszólalásában is.

– *Milyenek a javaslatban foglaltak elfogadásának az esélyei?*

– Ha csak két százalék esélye lenne ennek, akkor is megkíséreltem volna, és újra meg újra meg fogom kísérelni, míg el nem érem a javaslat megvalósulását. A teljes siker esélye – sajnos – kicsi, de nekem természetesen a teljes siker a célom. A nyugdíjasoknak a részsiker is fontos, nekem azonban csak a teljes megoldás fog megnyugtatást adni, most vagy később.

– *Az Expo parlamenti vitájában többek részéről is elhangzott, hogy a várható költségek kihatással lehetnek a lakosság életkörülményeire, s különösen a nyugdíjasokat hozhatja még nehezebb helyzetbe. Ön az Expo elkötelezett híveként hogyan látja mindezt?*

– Akik erről beszéltek az Expo-vitában, maguk is jól tudhatták, hogy félrevezetik a hallgatókat. Nekem más a véleményem. Ha pl. az Expo érdekében autópálya épül befektetői pénzekből, úgy biztosan lesz autópálya-használati díj is. De ezt az fizeti, aki használja az autópályát, s kiki maga döntheti el: azon megy, vagy más utat választ. De ha ugyanazt az autópályát – Expo nélkül – az állam építi, akkor az csak adóból, költségvetési pénzekből épülhet, s ez az, amit az a nyugdíjas is megfizet, akinek nincs autója, s nem is jár arra. Ugyanez igaz az önkormányzati infrastruktúrára is, amit Expo nélkül, a befektetők helyett a helyi lakossági és vállalkozási adókivetésből fog az önkormányzat finanszírozni.

H. I.

Pécs polgármesterének válasza

Értesítés a vízdíjakról

A vízdíjak emelkedése miatt a nyugdíjasaink érdekében több helyen hivatalosan írásbeli kifogást emeltünk. Ezek egyikére kaptunk írásbeli választ dr. Krippl Zoltán úrtól, Pécs polgármesterétől.

A vízdíj és a vízmérés rendezéséről dr. Németh Miklós KHVM-helyettes államtitkár tájékoztatott 1991. április 18-án kelt levelében, valamint március 25-én a Fővárosi Vízműveknél is volt egy renedezvény a szakma meghívásával, amelyen képviseltettük a város érdekeit.

Az eddigi információk szerint 1991. július 1-jétől országosan egységes vízdíj kerül bevezetésre 1992. január 1-jéig, 1992-ben az ármegállapítás megyei hatáskörbe kerül. Vízdíj-ártámogatás ebben az évben 3 milliárd Ft, a jövő évi keret még nincs meghatározva. A vízmérésre július 1-jére átfogó koncepció készül.

A további fejleményeket figyelemmel kísérjük, konkrét intézkedések beérkezése után részletes tájékoztatást fogunk adni.

Dr. Krippl Zoltán



A legidősebb lakót, a 84 éves Mayer Gyulát köszöntötték születésnapja alkalmából a Baranya Megyei Közgyűlés Rigó-pusztai Szakosított Szociális Otthonának lakói és dolgozói. A 84 szál gyertyás „emeletes" tortát az otthon nővére, Nyaka Józsefné díszítette. Ebben a 100 személyes otthonban kizárólag olyan emberek élnek, akik a létező összes leszoktató állomást megjárva sem tudtak lemondani az alkoholról. Az itt dolgozók pedig már nem akarják mindenáron keresztülvinni azt, amivel másutt eredménytelenül kísérleteztek, így a születésnap alkalmából ünnepi ebéddel, egy üveg pezsgővel és egy-egy pohár fröccsel ünnepelhettek a lakók.

Beszámoló nyugdíjasoknak

A második negyedévről szóló, beszámoló taggyűlését tartja június 10-én, hétfőn délután 3 órakor a Pécsi Nyugdíjas Egyesület a Szalai András út 11. számú épület tanácstermében. Pártoló tagokat és érdeklődőket is szívesen látnak.

Van más megoldás is?

Ördögi autókör

Ördögi kör, amelyből, úgy tűnik, nincs kivezető út. Ilyen a nyugdíjasok egy részét és a kiskeresetű dolgozókat sújtó, a kötelező felelősségbiztosításról szóló kormányrendelet.

A legtöbben olyan gépkocsival rendelkeznek, amelyek már rég elhullajtották a „tejfogaikat", de a kevés használat következtében még annál jobb állapotban vannak, hogy ócskavasként kerüljenek a rozsdatemetőbe. Az üzemeltetési költségek drasztikus növekedése miatt viszont használni nemigen tudják. Eddig ez nem okozott különösebb problémát, mert a kényszerből tétlenségre ítélt gépkocsi nem fogyasztott üzemanyagot. Igaz, hogy ennek következtében nem nagy mértékben növelte – az üzemanyagba beépített biztosítással – a biztosítók bevételeit. A helyzet most megváltozott. Az új rendelet bevezetésével, amelyet a gombamódra szaporodó biztosító intézeteknek, illetve szövetségének (nevezzük csak bátran kartellnek) sikerült a kormányt meggyőzni, s a rendelet megalkotását kicsikarni, és ezáltal az autósok terheit tovább növelni.

Igyekeztek a bevezetés határidejét olyan rövidre szabni, hogy az érintetteknek ne legyen idejük, lehető-gük valamilyen ellenakció vagy tiltakozó mozgalom kibontakoztatására.

A rendelkezésre álló rövid határidő lehet az oka annak is, hogy a kapkodás következtében még olyanoknak is küldtek felszólító levelet (válaszborítékot, csekket stb., aminek az ára megközelíti a száz forintot), akinek még soha életében kerékpárja sem volt.

De visszatérve az eredeti problémára: mit tegyen a már említett autótulajdonos, aki csak nagyon ritkán tudja a gépkocsiját használni, de néha szüksége lenne rá?

Volna a biztosításnak egy más megoldása is. Lehessen a gépjárművet a tényleges használat időtartamára biztosítani (úgy tudom, erre már van a nyugati országokban példa), oly módon, hogy a biztosítási könyvecskébe vagy kártyába bármely postahivatalban megvásárolható bélyeg vagy okmánybélyeg beragasztásával, postai bélyegzővel érvényesítve, havi, heti, esetleg napi időtartamra érvényes biztosítást kötni.

Traj Ferenc

Kedvezményes vásár

Jelentős kedvezménnyel vásárolható holnaptól, június 7-től többféle élelmiszer, étolaj, cukor, liszt és külföldi mosószer a pécsi, kertvárosi Zsuzsanna utca 17. sz. alatti üzletben. Az alagsorban kialakított olcsó áruk boltjának törzsvevői főként nyugdíjasok és többgyermekes családok. Mivel a közelmúltban a Möbiusz Húsipari Vállalat hűtőszekrényt adott az üzletnek, rendszeresítették a tej és tejtermékek árusítását is.

Tapasztalatcsere

Pest és Fejér megye szociális ellátó rendszerében dolgozók látogattak a napokban Bólyba. A több mint harminc fős csoport tagjai a település gondozási központjának tevékenységével, elsősorban a nagyrészt önerőből létesített hét lakásos nyugdíjas ház működésével ismerkedtek.

Hittel és emberséggel

Néhány hete kórházba kerültem. Betegségem sajnos olyan, hogy azt meggyógyítani nem lehet, csupán elviselhetővé tenni. A Szigetvári Városi Kórház belgyógyászati osztályának orvosai és ápolói 3 hétig küzdöttek azért, hogy ezt számomra megteremtsék, köszönet érte!

Hogy miért kell ezt nyilvánosan megköszönnöm?

Napjainkban divattá vált más szakértelmének, jószándékának, mi több, becsületének a kétségbe vonása, mások lejáratása. Szomorú, kártékony divattá.

Pedig nem mindenki csaló és dilettáns, szerencsére igen sokan vannak azok, akik minden igazságtalan bírálat ellenére hittel teszik a dolgukat. Ezért érzem szükségét, hogy kifejezzem hálámat azoknak, akik „csak" a munkájukat végezték. Szakértelemmel, jószándékkal és emberséggel.

Misnics János
nyugdíjas,
Szigetvár, Zárda 5.

Biológiai óra

Az öregség maga a betegség?

A kérdés felvetésével gyakran találkozunk, és úgy válaszolhatjuk meg helyesen, ha az öregség és a betegség közé nem teszünk egyenlőségjelet. Kétségtelen, hogy ebben az életszakaszban a betegségek halmozottan fordulhatnak elő, de jelenlétük nem törvényszerű. A gyakori betegség-előfordulás azokkal a változásokkal kapcsolatos, melyek a szervezetünkben az öregedés során végbemennek, mint a különböző szervek teljesítőképességének csökkenése, az alkalmazkodási képesség zavarai, a folyadékháztartás labilitása, az immunrendszer működésének hiányosságai stb.

Az idős korban jelentkező betegségek két csoportba sorolhatók: az idős kort gyakran kísérő és az idős korban fellépő betegségekre. Az idős kort gyakran kísérő betegségek, például a cukorbaj, a szív- és keringési betegségek, a mozgásszervi bajok, az idült hörghurut, a tüdőtágulás, az érelmeszesedés és annak számtalan következménye. A másik csoportba tartoznak azok a megbetegedések, amelyek idős és fiatal egyéneket egyaránt megtámadhatnak, mint a tüdőgyulladás, a vakbélgyulladás, a gyomorfekély stb. Ezeknek a betegségeknek azonban általában nem azonos a lefolyásuk a különböző korosztályúaknál, időseknél a gyógyulási folyamat elhúzódhat, gyakrabban lépnek fel szövődmények, nem ritkán a betegség tartóssá, krónikussá válik, amely azután az egyént egész élete folyamán végigkíséri.

Az idős korúak egészségügyi ellátásának egyik lfokmérője lehet halálozásuk alakulása. A hazai adatok igen kedvezőtlen képet nyújtanak az európai országokkal való összehasonlításban. Annak a valószínűsége, hogy Magyarországon egy 60 éves férfi megéri-e a 70. születésnapját, 1900-ban 60 százalék volt, majd 1960-ig 73 százalékra emelkedett, azóta 68 százalékra csökkent. Az idősek elhalálozásában három halálok játszik fontos és egyre növekvő szerepet: a szív- és keringés eredetű, a daganat következtében létrejövő, és a baleset okozta halálozások. Ezek jelentik a 60 éven felüliek összes halálozásának 3/4 részét. A keringési rendszer betegségeinek súlya egyre fokozódik, a daganatos halálozás is egyenletesen nő, de a legmegdöbbentőbb az az emelkedés, amely az utóbbi évtizedben a balesetben elhalt idősek számában bekövetkezett (erről a későbbiekben részletesen lesz szó). A daganatok és a balesetek okozta elhalálozások tekintetében Európában a legkedvezőtlenebb helyzetű országok közé tartozunk.

Fenti adatok alapján számtalan tennivaló fogalmazódik meg az idős egyének és az egészségügy felé egyaránt. Fontos, hogy az emberek koruk előrehaladtával egyre jobban igényeljék a folyamatos orvosi ellenőrzést, kezelést. Ez a „kézbentartás" biztonságot jelent a számukra, és ugyanakkor lehetővé teszi a betegségek korai stádiumban való felismerését is. Sok körzeti orvos megfelelő szakmai felkészültséggel, nagy körültekintéssel látja el ezt a feladatot, azonban ez még nem általános. A gondozás területén is hiányosságok vannak, „elkallódnak" az évek óta ismert krónikus betegségben szenvedők, mert teljesen rájuk van bízva, hogy kezelőorvosuknál milyen gyakorisággal jelennek meg. Amennyiben a jövőben az alapellátás az egészségügyben valóban elfoglalhatja megfelelő helyét, úgy kiemelt feladat kell legyen az idős korúak teljes körű ellátása, gondozása.

Dr. Hazafi Klára

Ötvenezer pécsi nyugdíjas érdekében

Városunkban több mint ötvenezer nyugdíjas él. Körülményeik, anyagi helyzetük különböző. Úgy éreztük, hogy ennek a rétegnek nincs megszervezve érdekképviselete, s céljaik eléréséhez nincs egy olyan közösség, mely azokat tolmácsolja.

Ilyen véleményből kiindulva 1989. november 9-én megalakítottuk mintegy 300 fő részvételével a Nyugdíjasok Pécsi Egyesületét. Igyekeztünk rámutatni azokra a visszás rendeletekre és intézkedésekre, melyek a nyugdíjasokat sérelmesen érintették. Megszerveztük az ingyenes jogsegélyszolgálatot, ahol a tanácsadáson kívül a tényleges ügyintézést is vállaljuk. Közben jártunk a nyugdíjasok olcsóbb húskészítményekhez való hozzájutásához, biztosítottuk, hogy a város néhány helyén a közétkeztetésnél az idős emberek diabetikus ételeket is kaphassanak. Alapítványt létesítettünk nyugdíjas társaink megsegítésére. Húsz nyugdíjas társunk bevonásával megszerveztük a szociális bizottságot. Ők az idősebb nyugdíjas társainkat felkeresve igyekeznek támogatást nyújtani a rászorulóknak. Hetente, – péntek kivételével – naponta ügyeletet tartunk az Apáca utca 15-ben, ahol nyugdíjas társainknak ügyes-bajos dolgaikban szeretnénk tanácsot adni.

Mivel láttuk, hogy előbbre jutni csak úgy lehet, hogy ha a nyugdíjasok összefognak, javasoltuk a Nyugdíjasok Pécs Városi és Baranya Megyei Érdekegyeztető Kamara létrehozását, amely 1990-ben megalakult. Tevékenységünkre felfigyeltek Budapesten is. Az Országos Nyugdíjas Érdekegyeztető Kamara megalakításánál egyesületünket és a vasutosok egyesületét alapító tagként felvették. Most van folyamatban a második vasutas egyesület felvétele is. Az országos kamarában városunk, illetve valamennyi nyugdíjas érdekeit kívánjuk érvényesíteni.

Nagy örömünkre szolgált, hogy városunk egyik legrégebbi – 1983-ban alakult – klubja, a Kórósi Csoma Sándor utcai klub csatlakozni kívánt egyesületünkhöz. Ez a klub egy lakossági klub, mely a jó szervezés következtében az idős, munkában megfáradt emberek találkozóhelye. Tevékenységével a környék egyre idősödő lakosságának szociális és szórakozási lehetőségét nagymértékben elősegíti. A klub tagságának 90 százaléka kisnyugdíjas, volt fizikai dolgozó, kiknek úgyszólván egyetlen szórakozási lehetőségük e klubban való találkozás. Kialakult a családias hangulat. A kis közösség ünnepli egymás névnapját, közös kirándulásokat szerveznek. Az összejöveteleken való részvételt nem akadályozza a fizikai erőnlét hiánya, mert a segítségre szorulókat támogatják. Karácsonykor 25 klubtag csomagot kapott (cukor, liszt, rizs, tea, kávé, egy kis csokoládé tartalommal), a többiek pedig apró, de nagyon kedves figyelmességet.

Komoly gondunk, hogy ennek a klubnak helyiségét a Polgármesteri Hivatal határozata értelmében el akarják venni. A klub tagsága szakértői megállapítás szerint 501 000 Ft-os munkát végzett, hogy az alagsori helyiségek a tűzvédelmi és KÖJÁL előírásoknak megfeleljenek. Érthetetlen előttünk ez az intézkedés, melyben azokat az embereket sújtják, kik egész életükben nehéz fizikai munkával keresték kenyerüket, kisnyugdíjasok, kiknek egyetlen szórakozási lehetőségük e közösségben való részvétel. A klub önfenntartó, a tagdíjakból fedezi a költségeit, semmiféle támogatást nem kap.

Bleyer Jenő,
a nyugdíjas egyesület elnöke

Pécsi körkép

A precedens

A közgyűlés legutóbbi ülése óta azon töprengek, hogy szereti-e Pécs város önkormányzata a precedenseket, vagyis az olyan előzetes eseteket, amelyek hasonló természetű esetek megoldásához mintául szolgálnak.

Bizonyos jelek arra utalnak, hogy a Pécsi önkormányzat közgyűlése nem szereti a precedenseket, illetve óvakodnak ilyeneket teremteni. A testület válaszút elé került a Pannon Volán kérésekor. Egy tervezett, új autóbuszjárat beindításához – amelyet egyébként a lakosság igényelt – a közlekedési vállalat burkoltan azt a feltételt szabta, hogy a járat útvonalát szakaszhatárral oszthassa kettő, és így dupla tarifát fizethessen az utasokkal félúttól. A képviselők felismerték a csapdát: döntésükkel vagy arra teremtenek precedenst, hogy a Pannon Volán később esetleg más járatait is tarifaduplázásért szakaszolja, vagy arra, hogy egyes városrészek lakói újabb, számukra kényelmes autóbuszjáratokat követelhessenek, noha a járatok bővítésére nincs költségfedezet a közlekedési vállalatnak. A kérést végül is elutasították, így viszont a Pannon Volán nem állít be új buszjáratot. Mindebből csak egyetlen előny származik: egyik változatra sem teremtődött precedens.

Más jelek ugyanakkor arra utalnak, hogy a közgyűlés szívesen teremt precedenst. Legalábbis több képviselő is példaértékűnek minősítette azt a döntést, hogy a pécsi önkormányzat az egyházi ingatlanok törvényi rendezése előtt megbízási szerződéssel egy női szerzetesrend használatába adta egyik óvodáját. A keresztény szellemű óvodai gyermeknevelés újrakezdése ellen senki nem emelt kifogást, ám annál inkább voltak ellenhangok az ügylet jogi formája tekintetében. Az ingatlan ugyan az önkormányzat tulajdonában marad, de az óvoda, mint önkormányzati intézmény, megszűnik, ugyanakkor működtetéséért az önkormányzat megbízási díjat fizet. Vannak, akik ebben látnak veszélyes precedenst. Megint mások a fennálló joaszabályok megkerülésével kötött, és a Polgári Törvénykönyv szerint így semmisnek tekintendő szerződés példáinak vélik. Kérdés, hogy melyik lesz az igazi precedens.

Mint az előbbiekben vázoltakból is látható, a pécsi önkormányzat közgyűlése eddigi tényked ése során többször bonyolódott testületi ülés vitájában jogszabály-értelmezésbe, s arra is van számos precedens már, hogy téves értelmezés, vagy éppen nem a megfelelő jogszabályi hely alkalmazása miatt kénytelen volt megváltoztatni korábbi döntését.

Talán most már jó féléves működés után arra is kellene precedenst teremteni, hogy az érdemi vita előtt, még az előkészítés szakaszában tisztázódjon, hogy milyen megkerülhetetlen jogszabályok alapján, és milyen értelmezési változatok között lehet dönteni. Ez lenne az igazán irányt mutató előzmény.

Dunai Imre

A testvérvárosi kapcsolatok stratégiája

Az utóbbi néhány évben különösen megnövekedett a nemzetközi érdeklődés Pécs iránt. Az érdeklődés fellendülésében és fellendítésében kiemelkedő szerepet töltöttek be Pécs testvérváros-kapcsolatai.

Pécsnek jelenleg 6 olyan testvérvárosa van, amelyekkel való kapcsolatát hivatalos együttműködési szerződések is megerősítik. Időbeli sorrendben: a finnországi Lahti, a jugoszláviai horvátországi Eszék, a törökországi Kütahya, a németországi Fellbach, az ausztriai-stájerországi Graz és a romániai Kolozsvár. Ám mindezeken túl az utóbbi egy–másfél évben az USA-ból Seattle városából és az angliai Peterborough városából is megkeresték Pécs város képviselőit testvérvárosi szerződés megkötése érdekében. E két város esetében a kapcsolatok hivatalos kiépítésére Pécs Város Közgyűlése szándéknyilatkozatot fogadott el. Függőben van még a lengyelországi Krakkó és a németországi Schwerin városával való kapcsolat rendezése: Pécsnek mindkét várossal a testvérmegyei kapcsolatok keretében volt korlátozott mértékű, „félhivatalos" együttműködése, akárcsak az ukrajnai Lvovval. A franciaországi Dijon városával már a 60-as évek végén folytak tárgyalások testvérvárosi szerződés megkötéséről. A francia város vezetői a magyarországi változások után e tárgyalások megújítására, testvérvárosi szerződés megkötésére tettek javaslatot, akárcsak – bár ilyen előzmények nélkül – az USA-ból Tucson, Olaszországból pedig Letina és Erba városa. Ez utóbbi egyébként Fellbach testvérvárosa.

Az eddigi testvérvárosi kapcsolatok jó támpontokat adnak ahhoz, hogy az újabb hivatalos együttműködés szentesítése előtt miféle szempontokat érdemes és szükséges mérlegelni. A részletes elemzés helyett most csak egy kiragadott példa: Lahti nagyjából ugyanolyan messze van légvonalban Pécstől, mint Kütahya, ám a kapcsolattartás a törökországi várossal az utazási nehézségek miatt jóval kevésbé intenzív, mint a finn várossal. Ugyanakkor amennyire széles körűek Lahti és Pécs között a különböző intézményi, egyesületi és állampolgári kapcsolatok, olyannyira akad javítani való a gazdasági és kereskedelmi együttműködés területén.

A testvérvárosi kapcsolatok építéséhez azonban az egyedi szempontok mérlegelésén túl általánosabb önkormányzati koncepció is kell. Az elmúlt másfél hónapban, de különösen az elmúlt héten a Kolozsvárhoz fűződő kapcsolat került a felszínre. Ennek ürügyén kérdeztük *dr. Krippl Zoltánt*, Pécs polgármesterét a testvérvárosi kapcsolatok építésének, létesítésének stratégiájáról. Ő a következőkben foglalta össze véleményét, álláspontját.

– Mostanában sok szó esik arról, hogy a kialakuló, új Európa nem annyira országok, hanem fokozódó mértékben régiók Európája lesz. Ehhez az eredményhez vezető egyik lehetséges út a testvérvárosi kapcsolatok hálózatának kiépítése. Arról is sok szó esik, hogy Magyarország híd kelet és nyugat között. Ez mind morálisan, mind anyagilag kifizetődő szerep, amelynek megvalósításán nemcsak a mindenkori kormánynak kell fáradoznia, hanem ennél alacsonyabb szinten is: településeknek, intézményeknek, magánszemélyeknek is. Sőt szerintem ezt a vágyott szerepet igazán eredményesen csak az alacsonyabb szinten létrejövő kapcsolatokkal lehet betölteni. Úgy gondolom, ha Pécs regionális központ szeretne lenni, akkor célszerű beépítenie testvérvárosi kapcsolatait egy keleti–nyugati, illetve északi–déli tengelybe. A jelenlegi kapcsolataink, kapcsolatcsíráink alapján a szélesebb értelemben vett közép-európai térségben a nyugati–keleti tengely Fellbach–Graz–Kolozsvár, de nem szabadna megfeledkeznünk Lvovról sem. Az északi–déli tengely Krakkó–Eszék, és remélhetőleg sikerül elmozdulnunk Trieszt irányában. Különösen két indoka van ez utóbbi törekvésnek: egyrészt a trieszthez hasonló ipari zóna létrehozásán munkálkodunk az ő segítségükkel, másrészt Európa két szabadkikötője közül az egyik éppen a trieszti, ami számunkra jelentős gazdasági, kereskedelmi lehetőségként kínálkozik. E két felvázolt tengely középpontjában – legalábbis a mi szemszögünkből – Pécs áll. Az lenne az igazi, ha a nem túl távoli jövőben a Pécsi Ipari Vásár is tükröző ne ezt a tengelyközépponti szerepet.

D. I.

Vandál rongálások



Összetört kerámiaelemek a Krisztina téri Barátság díszkút oszlopain a pécsi Kertvárosban. (Fotó: Proksza László)

Rendkívül elszaporodtak a vandál rongálások a város közterületein, és összességükben hatalmas kárt okoznak a köztulajdonban, javarészt büntetlenül. Néhány szemelvény május utolsó dekádjának rongálás-krónikájából: összetiport szemetesedények a Barbakán-kertben, darabonként 2500 forint értékben, összetört pad a Jókai Utcai Általános Iskolánál, kárérték 3000 forint, felgyújtott szemetesedények a Széchenyi és a 48-as téren, összesen 7500 forint értékben, 2 darab, egyenként 1500 forint értékű szökőkútfej leszerelése a Domus Áruház mögötti parkban, 8 felborogatott virágvályú a Szallai András úton, az Ifjúsági Ház és a megyei önkormányzati hivatal előtt, összesen 4800 forintos kárral, a Krisztina téri Barátság-kút pirogránitjának leszedése 60 000 forintnyi kárral, beton pingpong-asztalok összetörése a Melinda utcában és a Krisztina téren 30 000 forintnyi kárral, sakkasztalok és ülőkék szétrombolása a Honvéd téren 20 000 forint kárértékben, 2 virágvályú összetörése a Felszabadulási emlékműnél 8000 forint értékű kárral. S végül a talán legmegdöbbentőbb: Tettye-alsón megbontották és elhordták műemlékként felbecsülhetetlen értékű kőtámfalat! S mindezt észrevétlenül tehették a vandálok?!

Közvilágítási korszerűsítések és megtakarítások

A város villanyszámlája

Közömbösek-e a pécsiek városuk iránt, vagy éppenséggel erősen lokálpatrióták? A kérdésfelvetésben rejlő mindkét változatra hosszan lehetne sorolni a bizonyítékokat. A takarékosabb közvilágításra tett lakossági javaslatok például a város üzemeltetésének problémái iránti érzékenységet tanúsítják.

Más kérdés, hogy a takarékossági javaslatok jelentős hányada az érvényben lévő szabványok miatt megvalósíthatatlan. Ebbe a körbe tartoznak azok az ötletek, amelyek a közvilágítás későbbi bekapcsolását, korábbi kikapcsolását, vagy a nem igazán lakott területen húzódó közutak – mint például a 6-os út Szigetvár felé kivezető szakasza – megvilágításának csökkentését vetik fel megoldásként. A szabványok azonban kötelezően rögzítik az utak megvilágításának erősségét, s ennek megfelelően kell a közvilágítást kiépíteni és üzemeltetni.

Pécs város közvilágítási áramszámlája persze elég tetemes summáról szól ahhoz, hogy érdemes legyen a megtakarításokon törni a fejeket. Tavaly a városgondnokság a közvilágításért – 77 601 013 Ft 70 fillért fizetett ki a DÉDÁSZ-nak, amely mérési és leolvasási pontatlanságok címén 2 172 710 forintot visszatérített. Ez utóbbi tény is jelzi, hogy a városgondnokság havonta ellenőrzi a számlákat, és a DÉDÁSZ-szal kötött megállapodás alapján számítógépes összehasonlítást végez a lehetséges és a mért fogyasztás között. Idén a városgondnokság Bajcsy-Zsilinszky utcai telephelyén jelzőberendezést helyeztek üzembe a közvilágítás be- és kikapcsolása idejének figyelésére. E mérések alapján szükség esetén időpontmódosítást kérnek a DÉDÁSZ-tól.

Az igazán érdemleges megtakarítások azonban a közvilágítás korszerűsítésében rejlenek. Tavaly a polgármesteri hivatal 5 millió forint értékű korszerűsítést rendelt meg a DÉDÁSZ-tól, majd az áramszolgáltató vállalat által felajánlott szerződés alapján még 14,56 millió forint értékű korszerűsítésre kötött megállapodást. Tehát összesen 19,56 millió forintot költ a város négy év alatt közvilágítási lámpatestek korszerűsítésére, ami gyakorlatilag a kisebb teljesítményű, de jobb fényhasznosítású nátriumlámpák nagymértékű bővítését jelenti. A korszerűsítés révén Pécs közvilágításának áramfogyasztása 1 030 090 kW-órával lesz kevesebb évente, a számla pedig több mint 8 millió forinttal kevesebbről szól majd – legalábbis a jelenlegi árszintet figyelembe véve –, mint tavaly.

D. I.

Új taxiállomások

Összesen 44 gépkocsi parkolására alkalmas, új taxiállomásokat jelölt ki a városgondnokság a belváros területén a szabálytalan várakozások megszüntetése érdekében. A június 10-től igénybe vehető, új taxiállomások: Garai utca, Megyei Kórház előtt, Szallai utca 39., a Jókai utcában a postapalota előtt, Bajnok utca a Gyermekklinika előtt és a Rákóczi út 50. számú épület előtt. A Nagy Jenő utcai taxiállomást áthelyezték a zúzalékos parkolóba, hogy megszűnjön a Petőfi utcai csomópontban is a szabálytalan várakozás.

Kiadó garázsok, helyiségek

A június 1–15. között pályázati hirdetményben közzétett, nem lakás céljára szolgáló helyiségek.

Garázsok: István-akna 7.; Vasas, „S"-út 1/2.; Károly út 10., 11.; Somogy, Bányatelep 15.; Felszabadulás út 38–40., 10-es számú; Fekete gyémánt téri, 50-es számú.

Helyiségek: Korvin O. út 7. (raktár, 60 m²); Könyök utca 23. (raktár, 25 m²); Janus P. utca 11. (raktár, 24 m²); Dr. Majorossy I. u. 2. (raktár, 28 m²); Zsolnay V. utca 43–45. (raktár, 78 m² – ideiglenesen); Béri B. Á. utca 3. (5 üzlet, 87, 22, 34, 36, 25 m²); Déryné utca 15. (műhely, 46 m²); Felsőbalokány u. 71/1. (műhely, 29 m²).

A fenti helyiségeket pályázattal lehet elnyerni, a pályázat feltételeit a Pécs, Kossuth tér 1. szám alatti ügyfélszolgálati irodában lehet megtekinteni június 1–15. között. A pályázatot a Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal, hatósági iroda-, lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán (Pécs, Kossuth tér 1–3., fszt. 8.) lehet benyújtani, személyesen.

Közműépítés – útlezárás

A Nagypostavölgyi úton szennyvízcsatornát épít a Délvidép. A munkálatok miatt az úttestet teljes szélességében lezárták. A csatornaépítés befejezésének határideje július 31.

Megszüntetett aknaveszély

Ismeretlen tettesek ellopták a Tettye-forrásnál lévő két vízakna fedőlapjait. A balesetveszélyessé vált aknákat a Pécsi Vízmű szakemberei gyorsan befedték, ám ez a helyreállítás 120 000 forintjába került a városgondnokságnak.

Városvédő őrjárat





Orjáratunk több éves múltjában a külterületekkel is sürün foglalkoztunk. Sajnos, nem sok jót örökithettünk meg arra jártunkban, sok a lepusztult terület, az ebek harmincadjára engedett vidék. Ehhez járul még az a nemtörődömség, amit az ott lakók némelyike vagy az arra járó felelőtlenek okoznak, „Harlemmé" változtatva a jobb sorsra érdemes, és egykor jobb napokat látott környéket.

Ezt tapasztaltuk a Cseralja utcában is, ahol – akárcsak a sokszor idézett „állatorvosi lónál" – minden csúfság együtt van, ami a rosszul gondozott külterületeket jellemzi. Mert lehet sok mindent mondani az ellátásra, a lehetőségekre, a hatóságokra, de ezen fényképek láttán el kellene gondolkodniuk az ott lakóknak is: mi az a határ, ameddig el lehet menni a „lepusztításban"?! Reméljük, erre az ott lakók közössége adja meg a feleletet, és nem várja senki mástól a szólásbéli „sült galambot"!

FARKAS MÁRIA, VAJGERT GYÖRGY, VÁRHIDY GYÖRGY, DR. VARGHA DEZSŐ

autó gergely AUTÓCENTER

H-7627 Pécs, Kisköszeg u. 9. Telefon: (00-36-72) 30-087, 33-191 Fax: 33-191

- **Ford Skorpió:** 2000 cm^3-es injektoros, katalizátoros, 12 ezer km-t futott, HIBÁTLAN. Ár: 1 millió 300 ezer Ft.
- **Ford Sierra:** 2000 cm^3-es injektoros, 32 ezer km-t futott, 88-as évjáratú HIBÁTLAN. Ár: 750 ezer Ft.
- **Peugeot 405**-ös 1900 cm^3-es, injektoros, katalizátoros, 28 ezer km-t futott, 90-es évjáratú, sérült. Ár: 13.800 DM + 340 ezer Ft.
- **Citroen BX** 1600 cm^3-es, 84-es évjáratú Ár: 4.900 DM + 220 ezer Ft.
- **Citroen BX** 1400 cm^3-es, 83-as évjáratú Ár: 4.300 DM + 180 ezer Ft.

Érdeklődjön a 72/30-087 telefonszámon az AUTÓCENTERNÉL!!!

(3725)

TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA

TABULA BOLT Mező Kereskedelmi Kft.

AKCIÓ

AKCIÓ

AKCIÓ

Leporelló vásár a TABULÁ-nál, csak 2 hétig (június 01-15-ig)

240 mm * 12" 1 pl-os	leporelló	1190 Ft/doboz
240 mm * 12" 2 pl-os	leporelló	2020 Ft/doboz
240 mm * 12" 3 pl-os	leporelló	2230 Ft/doboz
240 mm * 12" 4 pl-os	leporelló	2404 Ft/doboz

A több példányos leporellók vegykezeltek, a fenti árak a 25 % ÁFÁ-t nem tartalmazzák.

TABULA BOLT Mező Kereskedelmi KFT.
7623 Pécs, Szabadság u. 29.
Tel.: 06/72/19-112.

(3471)

TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA

ertl-pécs VASÚTÁLLOMÁSNÁL + KOSSUTH L.9 (Sétáló utca)

Reklámáron érkezett új típusú

Telefunken színes televízió 37 cm képátmérővel, távirányítóval	29.900 Ft
Telefunken televízió 51 cm	44.900 Ft
ITT olajsütők, teflonos, liftkaros, fémszűrős	9500 Ft -tól
Bauknecht 17 literes programozható mikrohullámú sütő	29.800 Ft
Philips 16 literes mikrohullámú sütő	21.500 Ft
Pioneer autós rádió, valamint hangszórók nagy választékban.	
Libherr (német) 200 l fagyasztóláda, energiatakarékos	29.900 Ft
Háztartási kisgépek (elektromos kés, mixer, robotgép, szeletelőgép, gyümölcscentrifuga, kenyérpirító)	

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet

Részletfizetés

AZ ELADOTT KÉSZÜLÉKEK SZERVIZELÉSÉT GARANTÁLJUK.

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
7623 PÉCS, Lenin tér 6
tel. 72 / 33-323

ertl feldbach - pécs

Lakókocsik bérelhetők napi 500 Ft-os áron

Érdeklődni és előjegyeztetni a 15-533/29 telefonszámon lehet.

(3825)

SPRINT SZOLGÁLTATÁS ÜVEGEZÉS
– ablakok, ajtók, erkélyek színes, mintás drótüveggel való javítása
– bútorüveg, asztallap, tükörszabás egyedi igények szerint.
Üveges Üzem
Pécs, Basamalom u. 16.
Telefon: 72/ 12-950
Nyitva: H-Cs: 7-16
P: 7-13.

(3741)

A nemzetközi és a magyar piacon VEZETŐ MÁRKÁK
kiskereskedelmi értékesítésére
KERESÜNK ÜZLETKÖTŐT

Várjuk olyan ambíciózus, jogosítvánnyal rendelkező fiatalok jelentkezését, akik mozgalmas munkára és karrier lehetőségre vágynak egy sikeres vállalatnál.

„Optimizmus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

(3590)

VÁLLALKOZÓK FIGYELEM!

A Kiskőrösi Állami Gazdaság olyan vállalkozókat keres, akik palackos borok raktározására és boltba történő szállítására kötnének megállapodást a gazdasággal

Szükséges feltételek:
- legalább 25 m^2-es raktár
- szállító jármű
- piacismeret
- az átadott bor értékének megfelelő zálogtárgy (ingatlan, stb.)

Jelentkezni írásban lehet a Kiskőrösi Állami Gazdaság, 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor út 27. címen.

(3785)

MEDICOMP KFT.

Új csillag a kereskedelem egén!



MOST KAPHATÓ
SAMSUNG CK 5013 Z típusú szupersarkított, 51 cm-es képátmérőjű televízió
34 900–38 900 Ft-ig
AMÍG A KÉSZLET TART!

PÉCS
Kossuth Lajos u. 75.
06(72)25-809

TÉGLAKER KFT

ÉPÍTKEZIK? SEGÍTÜNK!

A meleg, otthonos családi fészek a természetes anyagok felhasználásával biztosítható. Megtalálja ezt a Somogy-Zala megyei Téglaipari Vállalat termékeiben.

Balatonszentgyörgy II. téglagyárból (tel.: 84/77-022)

B 30-as falazóblokk	18.360 Ft/1000 db + ÁFA
10/40 cm-es válaszfaltégla	24.370 Ft/1000 db + ÁFA
HB 38-as falazóblokk	30.900 Ft/1000 db + ÁFA
Thermoton 1/19-es falazó	37.590 Ft/1000 db + ÁFA

Teskánd téglagyárból (tel.: 92/70-000)

Vázkerámia béléstest	36.900 Ft/1000 db + ÁFA
12/22 cm-es válaszfallap	29.820 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 1 falazó	23.330 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 3 falazó	11.660 Ft/1000 db + ÁFA
Thermoton 1/19-es falazó	37.590 Ft/1000 db + ÁFA

Nagykanizsa I. téglagyárból (tel.: 93/11-275)

4/4-es piros burkoló	8790 Ft/1000 db + ÁFA
4/4 barna burkoló	10.040 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 1 falazó	23.070 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 3 falazó	11.660 Ft/1000 db + ÁFA

Tab téglagyárból (tel.: 84/20-015)

Magasított tégla	7540 Ft/1000 db + ÁFA
Kettősméretű kevéslyukú	10.990 Ft/1000 db + ÁFA
Kisméretű tömör tégla egységrakat nélkül	5600 Ft/1000 db + ÁFA
Kisméretű tömör tégla egységrakatban	6230 Ft/1000 db + ÁFA

Megrendelhető:
- A gyártó üzemeknél
- TÉGLAKER KFT. eladási irodában 7400 Kaposvár, Rákóczi tér 12-13. (tel.: 82/12-614)
- TÜZÉP telepeken.

Ha építkezik ezt válassza!

(3624)

ELEKTRON
MŰSZAKI BOLT

TV VÁSÁR!

Egyes típusok 10-15% engedménnyel!

☆ Videoton Precízion 2000 (51-70 cm-ig)	40.500–60.200 Ft-ig
☆ Új típ. Orionok (56-70 cm-ig)	37.700–56.700 Ft-ig
☆ Samsung (37-51 cm-ig)	30.900–41.900 Ft-ig
☆ DAEWOO (41 cm)	43.600–36.700 Ft-ig
☆ Mecsek fekete-fehér TV	13.600 Ft

További ajánlatunk:
Autó rádió-magnók széles választékát (20 típus) kínáljuk! Egyes típusokat

10-20% engedménnyel:	2620–29.900 Ft-ig
autó hangfalak	870–5890 Ft-ig
CD lemezjátszók	11.900–19.950 Ft-ig
1 és 2 kazettás rádió magnók	2390–22.400 Ft-ig
Aiwa 1 kazettás deck	11.100 Ft
Aiwa 2 kazettás deck	14.200 Ft

amíg a készlet tart!



Pécs, Kossuth L. u. 21.

Tel.: 72/10-486

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Kiskőrösi Állami Gazdaság
pályázatot hirdet

üzletkötői
munkakörre

Az üzletkötő feladata lesz a Gazdaság borainak értékesítése a vevők (boltok, vendéglők, stb.) felkeresésével.

A bérezést és a gépkocsi használatot az eladott borok után biztosítjuk.

A pályázóval szemben támasztott feltételek:
– erkölcsi bizonyítvány
– megfelelő kereskedelmi ismeret.

Pályázni írásban lehet a Kiskőrösi Állami Gazdaság, 6200 Kiskőrös, Petőfi Sándor u. 27. címre elküldött pályázattal.

(3784)

CARBOKER

VEGYÉPSZER RT.

kiemelt kereseti lehetőséggel

tengizi munkára felvesz

nagy szakmai gyakorlattal:

– radiológiai (R_1, R_2)
– ultrahangos (U_2, U_3)
anyagvizsgálókat.

Jelentkezés:
Szerelési Divizió munkaügyi osztályán
Budapest XV., Mogyoród útja 42.
Telefon: 1-693-603 és 1-696-999/341-es mellék.

(3847)

Közvetlen gyártótól importált

JAPÁN BROTHER
gyártmányú

háztartási varrógépek
18.000-91.000 Ft-ig
3 és 4 szálas overlockok
51.000-55.000 Ft-ig
Lyukkártyás kötőgépek
69.000-150.000 Ft-ig
Komputeres kötőgépek
114.000-431.000 Ft-ig
vásárolhatók készletből

Viszontértékesítőknek nagyker. áron

Értékesítéshez, szervizhálózathoz társakat keresünk

Varrógép Kft.
Szolnok, Virágh János u. 7.
5000 Tel./fax: (56)43-340

(3841)

MÁV TOURS

AUTÓBUSZOS AJÁNLATAI!

CIAO, BELLA VENEZIA!
1991. július 19-23.
2 éj Jesolóban, félpanzióval
(Velence, Tarvisio)
Részvételi díj: 5970 Ft/fő

GÖRÖGORSZÁG!
Olympic Beach
1991. június 21-30.
részvételi díj: 10.280 Ft/fő
július 5-14.
Részvételi díj: 11.280 Ft/fő
augusztus 9-18.
részvételi díj: 11.280 Ft/fő

apartmanházakban, önellátó

MÁVTOURS Vasútállomás 24-523

(3817)

A Pécsi Agroker Rt. Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága
1991. június 5-én és 6-án,
Pécs, Közraktár u. 10. sz. alatti telephelyén
bemutatja a

PÉCSI AGROKER Rt.

Toyota Hilux kisfurgont,
és a
BCS kertészeti kisgépeket

Minden érdeklődőt szeretettel várunk a fenti napokon 9-15 óra között

Címünk: Pécsi Agroker Rt.
Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatósága
7631 Pécs, Közraktár u. 10.
Tel.: (72) 26-255 Fax: (72) 33-490 Telex: 12-504

(3498)

Különleges holland ruhák vására – zsákos áruválasztékból

Pécsett
a Helyőrségi Klubban
Kossuth L. u. 13.

1991. június 7: 9-18 óráig
1991. június 8. 9-15 óráig

– gyermek szabadidőruhák
– felnőtt szabadidőruhák nagy választékban
– NATO katonai ruházati áru nagy választékban
– színes és fehér pólóvásár 190 Ft-os reklámáron

Minden kedves vásárlónkat szeretettel várunk!

Z.Z. NÍVÓKER KFT.

ELEGANCIA A ZSÁKBÓL?

IGEN GARANTÁLTAN BONTATLAN

OLCSÓRUHÁZAT

NÍVÓKER KERESKEDŐ HÁZ

Központi raktár
Kaposvár, Dombóvári u. 1.
Telefon: 82/19-687

BENNÜNK NEM FOG CSALÓDNI!

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG

a Magyar Állam tulajdonában, és a gazdaság kezelésében álló,

a PETERDI 4. sz. tulajdoni lapon felvett,

062 hrsz-ú, 94.186m² nagyságú,

MAJORTERÜLETET
a rajta lévő épületekkel
EL KÍVÁNJA IDEGENÍTENI

a területen:
– egy 212,58m² területű kúria, zárt udvarral
– volt szolgálati lakások
– 2086,3m² összalapterületű gazdasági épületek
– 40m² területű pince található

A major területén több karámrendszer található.

Az istállók jelenlegi állapotukban 150-200 db szarvasmarha tartására alkalmasak, de könnyen átalakíthatók egyéb állatok tartására, vagy más tevékenység folytatására.

A kúria épületében villany és vízellátás biztosított, telefon van.

A major a közútról könnyen megközelíthető.

A terület Peterdpuszta, ténylegesen Kozármisleny és Újpetre között fekszik, a helyszínen megtekinthető.

Nemcsak magánszemélyek, hanem szövetkezetek, társaságok jelentkezését is várjuk.

Érdeklődni: munkanapokon a 10-311/24-es telefonszámon a Pécsi Állami Gazdaság központjában Dr. Maneskó Márta jogtanácsosnál lehet.

A pályázatoknak **1991. június 15-éig** kell a Pécsi Állami Gazdaság (7601 Pécs-Üszögpuszta, Pf. 168) központjába beérkezni.

Az elbírálásra az ezt követő 1 héten belül kerül sor.

(3853)

Szeret Ön biliárdozni?
Itt a lehetőség.

A Hullám Biliárdszalonban
(a volt Hullám étterem)
1991. június 15-én és 16-án 9 órakor

biliárdversenyt szervezünk

Nevezési díj: 500 Ft.

Jelentkezni lehet: 1991. június 13-ig a helyszínen Pécs, Szendrey J. u. 9.

Szeretettel várjuk!

(34231)

MŰHOLDVEVŐ SZAKBOLT AJÁNLATA:

SATEX 70 csat, sztereo 1,1 dB átmérő 1,2 m 47.000 Ft
PSR 59 csat., sztereo 1,5 dB, átmérő 1,1 m 47.000 Ft
ALBA 500 50 csat., sztereo, offszet fali ant. 47.000 Ft

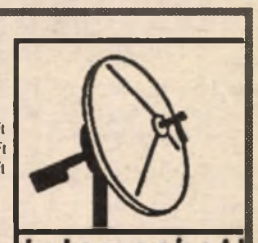
A választáshoz tanácsot adunk!

A részegységek külön is megvásárolhatók!

Felszerelést vállalunk.

Nyitva: Hétfő-péntek: 9-17 óráig.

(33948)



telemarket
Pécs, Szigeti u. 89.
telefon: (72) 14179

A DDGÁZ Szállító üzeme
a következő gépjárműveket
kínálja fel eladásra:

1 db UAZ 469/B
1 db Robur LD 3001
1 db Barkas KA
1 db OPL-45 első futómű beállító

Érdeklődni lehet:
Pécs, Légszeszgyár u. 11.
Szárazajtai János Tel.: 10-233/13

(3703)

LAKÁS

Üres, 2,5 szobás, tehermentes, erkélyes, szép állapotú lakás, fizetési könnyítéssel sürgősen eladó. Tel.: 14-587, 06-14-ig. Érd.: Till J. 3. 18 óra után. (34087)

Sarohinban azonnal beköltözhető kétszobás lakás eladó. Tel. munkaidőben: 13-891, este: 35-646. (33582)

2,5 szobás, I. emeleti, telefonos öröklakás eladó vagy 2 szobásra + 300 000 Ft-ra cserélhető 13-302. (33833)

2 szobás, parkettás, kertvárosi lakás, áron alul eladó. Kedvező lehetőség! Érdeklődni: 33-450. (10866)

47m²-es, kétszobás, Endresz Gy. u. 1. III/1. sz. alatti lakás, áron alul eladó. Érdeklődni 17 órától. (10754)

Kertvárosi 1,5 szobás lakás kp-ért eladó. Érdeklődni és üzenetet hagyni a 36-013-as telefonszámon lehet. (10737)

Vásárolnék pécsi 1,5 szobás, telefonos, garázsos lakást. Érd. tel.: 20-212, du. (34061)

Első emeleti, 3 szobás, erkélyes, 64m²-es szövetkezeti lakás, tehermentesen eladó 24 Ezer/m². Érdeklődni Pécs, Berek u. 13. I/4. Erőd Szombat, vasárnap 17 órától. (533627)

1,5 szobás lakás készpénzért eladó. Érdeklődni: hétköznap 4 óra után. Eszék u. 23. III/11. (533620)

Eladó 1,5 szobás, tehermentes lakás. Érd.: Pécs, Pataki I. 12. 1/5. (34213)

1,5 szobás OTP-lakás eladó kp + OTP átvállalással vagy kp-ért. Érdeklődni: Pécs, Illyés Gyula 25. fszt. 2. (34177)

2 szoba, összkomfortos lakás, a Madách utcában eladó. „Készpénzért 4270" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34270)

Idős személytől kisméretű tanácsi garzont átvennék. „Bentlakással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34292)

Eladó 2 + 2 félszobás, tehermentes, redőnyös, felújított lakásom. Csere is érdekel. Pintér I. u. vagy Végh J. u. sorházba. „Nyaralás előtti költözés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10269)

Megvásárolható tanácsi 2 1/2 szobás, 58m² telefonos lakás vagy kisebbre cserélhető vagy hosszabb időre albérletbe kiadó. Érd.: 27-942, egész nap. (10255)

Uránvárosban 40m² lakás eladó. Veres E. u. 13/A. II/a. Kardos. (10257)

Eladó téglaépületben tehermentes, 2,5 szobás, kéterkélyes, összkomfortos, szövetkezeti lakás. Dobó I. u. 62. I/6. Tel.: 35-627. (10242)

2 1/2 szobás lakást cserélnénk félkész családi házra. Tel.: 26-833. (10295)

Balatontól 20 percre, csendes kisvárosban 49m²-es, tehermentes, komfortos lakás eladó. Érdeklődni: Tab, Kossuth L. u. 38. II/9. 17 órától. (10289)

Komlón, szilvási, 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás eladó 800 000 Ft. Mindennap 15 óra után. Tanácsköztársaság 24. III/11. (34226)

Egyetemhez, főiskolához közel, 3 szobás, összkomfortos, parkettás, telefonos, tehermentes, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Telefon 27-543. (34272)

Fogorvosi rendelő, teljes felszereléssel eladó. „Újszerű állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34286)

Felsővámház úti társasházban 115m²-es lakás + garázs eladó. Érd.: 18 óra után, 16-091. (34167)

Magaslati úton kétszobás, tehermentes öröklakás, igényesnek eladó. Érd.: 20-587, 17-19 óra között. (34166)

Eladó Kertváros, Kamilla u. 10. 58m²-es lakás, ára: 1.200 000 Ft + 170 000 OTP. Érd.: mindennap, Nagyvári. (10256)

Eladó vagy kisebbre cserélhető Sarohin úti, magas földszinti, erkélyes, 2 szobás, szövetkezeti lakás. Tel.: 11-622/82 munkanapokon 8-16 óra között. (10583)

Reális áron eladó központi fekvésű, felújított, liftes, 52m²-es lakás készpénzért. Megegyezünk. Érdeklődni: Vékás, Enyezd u. 22. IV/17. Szombat egész nap, vasárnap 12-16 óráig, hétköznap 18-20 óráig. (33818)

Eladnám két szoba, összkomfortos, 52m²-es, Szliven Áruház fölötti lakásom 1.200 000-ért. „Azonnal beköltözhető 4185" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34185)

1,5 szobás, panorámás öröklakás, reális áron sürgősen eladó. József A. u. 47. Érdeklődni: Vas Gereben u. 47. (34229)

Eladnám szentlőrinci, 2 1/2 szobás, 2. emeleti, erkélyes lakásomat 700 Ezerért. „Sürgős 4246" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34246)

Szentlőrincen téglaépületben 3 szobás lakás, központi fűtéses garázzsal, kerttel eladó. Ugyanitt motorcsónak, mohácsi poronddal eladó. Érd.: Cservenka, Szentlőrinc, Ybl 3. (34274)

2 1/2 szobás belvárosit cserélek Szliven környéki 3 szobásra vagy családi házra. „Ráfizetek 4271" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34271)

Pécsi park melletti téglaépületben lévő 2 1/2 szobás, 73m²-es, telefonos, garázsos, gázfűtéses, tehermentes öröklakásomat eladom (Irányár: 2 millió Ft), vagy elcserélem budapesti (I., ill. III. ker.) kisebb összkomfortos, telefonos örök-(szövetkezeti) lakással. Érdeklődni az esti órákban a 17-873-as telefonon. (34216)

Kertvárosban 3 szobás, összkomfortos, III. emeleti, 67m2-es, garázsos, telefonos lakás eladó. Ár: 22 E Ft/m². Tel.: 13-662. Épülő belvárosi társasházban 61 m²-es 2 szoba, hallos lakás eladó. Átadás: 1991. Tel.: 13-662. (10245)

Eladó – 1991 június 1-jei beköltözéssel – Fonyód, Fő u. 26. szám alatt II. emelet 9. szám 94,65m²-es lakás + 22,31m²-es garázs, valamint a III. emelet 10. szám 83,65m²-es lakás tetőtér beépítéssel + 22,31m²-es garázs ízléses társasházi kivitelezésben. Irányár – lakás: 33,5 E Ft/m², garázs: 20,0 E Ft/m². Érdeklődni lehet: Lágymányosi Faipari Vállalat 1119 Bp. Thán Károly u. 20. Telefon: 1651-211 (Gordon Péter) (Kelenföldi pályaudvartól 5 percre). (3693)

Komlói Nagy László Gimnázium

kivitelezői pályázatot hirdet

az iskola 300 kW hőigényének biztosítását szolgáló

forróvíz-távvezeték építésére

Pályázattal kapcsolatos kiviteli terv átvehető az intézmény gazdasági hivatalában 10.000 Ft pályázati díj lefizetése ellenében.

Pályázat elbírálásának határideje: 1991. június 17-e 10 óra.
Helye: gazdasági hivatal **Elbírálás:** nyilvános.
Kivitelezés határideje: 1991. szeptember 30.

(3802)

Nyári napközis gyermektábor
a balokányligeti szolgáltató strandon

június 16–augusztus 31-ig tíznapos turnusok
3000 Ft/fő gyermekenként.
Szolgáltatások: – reggeli – tízórai – ebéd – uzsonna.
Jó idő esetén vizijátékok, egész napos foglalkozás.
Rossz idő esetén teremfoglalkozások a DOZSO-ban.
A tábort szakképzett pedagógusok vezetik.
Az első turnusra jelentkezés június 8-tól június 14-ig, a balokány strand telefonján: 13-606 Pápics Mihályénál lehet.
Részletes tájékoztatás ugyanott.

(10704)

Újra itt a

BI-PONT!

Holland, svájci bálás áruk vására

Komlón!

Helye: Városi Műv. Központ Templom tér 4.
Ideje: június 7. péntek 9-15 óráig.

(3776)

Ne béreljen, inkább értékálló ingatlant vegyen adómentes övezetben.

A kozármislenyi FÓKUSZ üzletházban 150m² vendéglátóegység (Söröző Diszkóbár, stb.) kialakíthatósággal 30.000 Ft/m² áron

eladó

Átadás ideje: 1991. szeptember.

Érd.: 32-852 (34109)

BÉREL–KIAD

Autófényező szakmunkás fényezésre alkalmas műhelyt bérelne vagy társulna. Fábián Lajos, Kodolányi u. 15. I/6. 17 óra után. (10288)

Számítógépes albérletközvetítés Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394
(33710)

Kiadó több évre is Fonyód-Alsóbélatelepi strandon 15m²-es üzlethelyiség (víz, villannyal), ill. Fonyódligeten az Árpád strandon vízibicikli- és büfékocsi hely. Érdeklődni: 35-799. (10278)

A belvárosban 22m²-es üzlethelyiség hosszútávra bérbe adó. Telefon: 13-662. (10247)

Vásártéri pavilon pecsenyesütő bérleti jog átadó. Tel.: 37-061. (34279)

Lángossütő büfékocsi kiadó. Érdeklődni: Magyarbóly, Dózsa 26. (34263)

Belvárosi, 50m²-es lakás irodának kiadó. Tel.: 33-515. Nemesiné (munkaidőben) (533635)

A Kodály Zoltán Gimnázium mellett, hosszabb időre kiadó 1 1/2 szobás lakás. Tel.: 26-981. (34233)

Orvosnő másfél szobás, bútorozatlan, telefonos lakást bérelne Pécsett. Cím: Pécs 7614 Pf. 39. Érdeklődni kizárólag június 6-án 17-19-ig, 7-én 12-16-ig a 21-210-es telefonon. (34282)

Büfékocsik berendezve vagy üresen bérelhetők vagy eladók (telephely megoldott). Telefon: 32-223, 25-151. (10263)

Rákóczi út-Jókai utca sarkán 2,5 szoba hallos, 85m² nagyságú, összkomfortos lakás, hosszabb időre kiadó (irodának is). Tel.: 10-818. (10243)

1,5 szobás, bútorozatlan, kizárólag telefonos lakást bérelnék, hosszú távra. Minden megoldás érdekel. „Euro Office" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10600)

Belvárosi garzonlakás irodának hosszabb időre bérbe adó. Váradi János. Telefon: 15-844 (munkaidőben) (10524)

CIPŐBÖRZE! CIPŐVÁSÁR!

Holland bálás ruha, mosószerek, öblítők VÁSÁRA!

1991. június 13-án 10-19 óráig

1991. június 14-én 9-19 óráig

Pécsett az MH Helyőrségi Klubban
(Kossuth L. u. 13. sz.)

Több mint 20.000 pár tavaszi, nyári lábbelivel, 30-40%-kal olcsóbb árakkal, valamint 30q bálás áruval várja vásárlóit a

DOMINA GMK
Debrecen

BÁLABONTÁS A HELYSZÍNEN!

(197532/v.)

Autószőnyeg vásár

keleti és nyugati típusú szgk-hoz, mikrobuszokhoz gumi és textil alapanyagból.

Cím: Pécs, Bokor u. 48. Tel.: 31-470.
Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.30-15 óráig.

Egyedi megrendeléseket is teljesítünk.

(34077)

MÉZGA-BÁLA Kft.
Importból származó bálás ruhák árusítása
nagy választékban
1991. június 7-én
9-17 óráig a Bartók Béla Művelődési Ház
Mohács,
Vörösmarty u. 3. sz. alatt.

(3523)

A villányi „Új Alkotmány" Mgtsz-nél
DÁN-DUROC import szülőktől
„MENTES" minősítésű 90-120 kg között

kansüldők eladók

Ár: 10-12 ezer Ft/db. (ITV eredménytől függően).

Telefon: Villány 158.
Telephely: *Ivánbattyán – Fáni major.*
Kiadás: *hétfőtől-péntekig: 8-15 óra között.*

(3563)

Kikapcsolódni a mindennapokból:

Utazzon Bécsbe
1991. június 14,27
Részvételi díj: 810 Ft (vacsorával)

Velence-Jesolo
1991. június 21-23.
Részvételi díj: 1570 Ft

MÁV TOURS *Vasútállomás 24-523*

(3818)

KISMAMÁK, NAGYMAMÁK FIGYELEM!

A MICROTRADE KFT HONGKONG-i kiváló minőségű gyermekruhák forgalmazását kezdte meg nagykereskedelmi áron.

– rugdalózó **350 Ft/db**
– pizsama 4 éves korig **400 Ft/db**
– póló kisnadrággal 3 éves korig **280 Ft/db**

azon kívül bébinapozók, kisruhák és még egyéb gyermekruhák nagy választékban.

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 8-15-ig
Cím: Pécs, Asztalos J. u. 19.
Üzenet tel./fax: (72)32-686. (3478)

Figyelem! Nagykereskedők és Kiskereskedők!

A V és T Export-Import Kft. megnyitotta játék, selyemvirág és porcelán lerakatát.

Import játékok, transzparensek, babák, pónik mellett gyönyörű pálmafák, zöld és virágos növények, csokrok, szálas virágok és olcsó porcelánok várják a kedves érdeklődőket.

Telefon: (72)83-170, de. 9-17 óráig.
Cím: 7300 Komló, Hegyhát u. 14.

(33053)

BABY
Újszülöttek Boltja

Pécs-Kertváros, Kamilla u. 2. A 3-as busz Varsány utcai megállójánál.
Tel.: 18-994
nagy választék, szolid árak

(3720)

Rövidesen megnyíló Jókai utcai

KÍNAI-MAGYAR exkluzív üzletünkbe

megfelelő üzletvezetői végzettséggel, gyakorlattal,

üzletvezetőt felveszünk

Angol nyelvtudás szükséges. Fizetés megegyezés szerint.
Jelentkezni lehet: HUA-HUA Kft. Juhász István ügyvezető igazgatónál, személyesen: **7625 Pécs, Ágota u. 1-3.**

(3646)

Ön helyett kifizetjük
a 900 Ft **vizsgadíját,**
ha júniusban nálunk jelentkezik
személygépkocsi-vezetői tanfolyamra.
Jelentkezni:
Pécs, Kolozsvár u. 22.
Tel.: 26-633
Szigetvár, Hungária Biztosító
Tel.: 11-313

(34267)

MEGÉRKEZETT! MEGÉRKEZETT BUDAPESTRŐL PÉCSRE AZ EURÓPA NAGYCIRKUSZ

60 személlyel, 50 db különleges állattal, nemzetközi műsor.
Műsorkezdés ideje: 1991. június 7. pénteken 18 órakor, június 8-án 15 órakor és 18 órakor, június 9-én 10 órakor és 15 órakor, jegyelővétel egész nap a cirkusznál a vásártéren. A vadállatokat egész nap meg lehet tekinteni a cirkusznál. Személyenként 30 Ft.

Az Európa Cirkusz bérbe ad egy 1000 személyes műanyag sátrat bármilyen rendezvényre, érdeklődni a cirkusznál.

A cirkusz felvesz sátorépítőket, pénztárost és sofőröket szezonra.
Mindenkit szeretettel várnak az Európa Cirkusz művészei.

(33959)

INGATLAN

Eladó Bogádon, földszintes, 2 család részére is alkalmas családi, kertes ház. Érdeklődni: Bogád, Virág u. 6. (34199)

Eladó Vasason 3 szobás, összkomfortos családi ház + szoba-konyhás kis ház. Érdeklődni hétköznap 17-19 óráig a 20-042-es telefonon. (10749)

Pécsi nagyméretű családi ház belvárosban eladó, kert, garázs. Gáz központi fűtés. Irányár: 8 000 000 Ft. „Barbakán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (33605)

Ócsárdon ház eladó. Érd.: 28-430-as tel. (33841)

Kökényben felújított, garázsos, nagy családi ház eladó. Érdeklődni délután, Kossuth L. 37. (33956)

Eladó Bodolyabér, Zrínyi u. 17. sz. családi ház. Érd.: Zrínyi u. 2. (34014)

Eladó Hosszúhetényben új szőlő, új présházzal és szántóval. Érdeklődni: Béke u. 15. (34045)

Palkonyán családi ház eladó. Érdeklődni hétközben du. 5 után. Palkonya, Pincesor 68. (34030)

Orfűn összközműves lakótelek eladó. Érdeklődni: Mindszentgodisa, Petőfi u. 11. (10822)

Felsőgyükésben 400□-öl szőlő, nagy pincével, áron alul eladó. Irányár: 500 000. Érdeklődni: 14-058-as telefonon. (34154)

Megkezdett családi ház, építőanyaggal, családi okok miatt sürgősen eladó. Helyszín: Hirdi u. 39. Érdeklődni: Pécs, Füzfa u. 8. (34156)

Eladó 240□-öl szőlő, gyümölcstárolóval. Megegyezés szerint. Érdeklődni: bármikor. Váradi József. Pécs-Vasas, Orosz Gyula 20. (10867)

Beköltözhető családi ház eladó belvárosban. Érdeklődni naponta 17 óra után. Tel.: 31-809. (10860)

Nagyobb telken kis családi ház eladó. Víz, villany van. Cím: Pécs, Középdeindol 55. (34200)

Panorámás helyen, Kismélyvölgy Hegyhát-dűlőben 250□-öl szőlő, áron alul eladó. Érd.: 25-415-ös telefonon, este. (34187)

Dombay-tónál, kettő darab termő gyümölcsös, egyenes területen sürgősen eladó, egyben is. Tel.: 30-442, este. (34169)

Szigetvár-Domoloson a kastély és a tó partján panorámás telek, csónakkal horgászjeggyel olcsón eladó. Érd.: Buzás Rudolf Cserkút. (34164)

Szemelyi, 3 szobás családi házamat elcserélném tehermentes, 1,5 szobás vagy garzon lakásra, sima cserével. Érd.: Szemely, József A. u. 13. (34287)

Orfűn, kistónál felújított nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Laki I. u. 3. X/30. (10270)

Közvetlen a 6-os út mellett bekerített 490m² szőlő-gyümölcsöstelek eladó. Telefon: 21-817, 17 óra után. (10254)

Eladó Bodolyabérben egy 200□-öl szőlő + faház, présház, pince, a magyarhertelendi strandhoz 2 km-re. Érdeklődni: 06(72)20-243. (10252)

Orfűn eladó 723m²-es, közművesített építési telek. Érdeklődni: Komló 84-210, 6-18 óráig. (10248)

Eladó olcsón nagyon szép kis gyümölcsös, kert Keszüben. Érdeklődni: Papp Imréné Pécs, Kapács u. 29. (10239)

Dombóvár Kertvárosban több éve működő üzlet (kocsma) és 10 éve épült családi ház együtt vagy külön eladó. Érdeklődni: Tátika u. 2. (34234)

Házhelynek két lakás építésére 500□-öl szőlőterület Daru-dűlőben eladó. Tel.: 34-406. (10632)

Balatoni nyaraló eladó. Érdeklődni: 33-058-as telefonon. (10296)

Fonyódon vízközeli, összközműves nyaralómat elcserélném hasonló nagyobbra. Érdeklődni: (72)22-879 vagy június 8-9-én Fonyód, Április 4. u. 6. (10292)

3,5 szobás, 2 garázsos (terasz, kert) családi házrész eladó. Érd.: 22-067. (10284)

Elcserélném falusi, 3 szobás, fürdőszobás családi házam, 1 1/2 szobás OTP vagy 2-2 1/2 szobás tanácsira. Lothárd, Rákóczi u. 20. (10279)

Harkányi lakrészem eladnám vagy elcserélném pécsi lakásra. Tel.: 30-120, 17 óra után. (10280)

Felsővámházz u. környékén építésre alkalmas telket keresünk vagy régi házat „300 000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10283)

Eladó kettő szintes családi ház (90m² + 50m²) Pécs, Kanyar u. 9. 3,2 millióért. Érd.: Rigóder u. 22. vagy telefonon munkaidőben a 14-474-en. (10272)

Balatonlelle központjában Tulipán-üdülőben 21m²-es lakrész eladó. Telefon: (34)80-720, 8-18 óráig hétköznap. (10273)

ATA Kft.
Ingatlanközvetítés INGYENES nyilvántartással! Gyors és szakszerű értékbecslés
Tel.: 11-546
(34242)

Kétszintes családi ház eladó. Összeköltözők! Érd.: 14-422/154, 8-14 óráig. (34338)

Eladó egyszobás, komfortos, konyhakertes házrész. Pécsszabolcs, Vájárköz 4. (templommal szemben levő közben van). (33675)

Balatonberényben víztől 150 méterre telekrész eladó – 75□-öl, víz bekötve, villany, telefon az utcán. Érdeklődni: Zalaegerszeg, Lépcsősor 19. telefon este: (92)15-281, Sziver. (191741/v.)

Belterületi kert Pécsett a Névtelen u-ban eladó, 1094□-öl nagyságban kúttal, garázzsal, szerszámkamrával. Csak kertként vagy sportlétesítmény céljára hasznosítható az építési előírások szerint. Irányár: 900 000 Ft. Érdeklődni napközben a 12-726-os és 12-422-es telefonszámon. (10786)

Harkány, Tenkes társasüdülőben garzon lakrész olcsón eladó! Érdeklődni a gondnoknál 18 óra után a 80-784-es telefonszámon (533631)

Harkány, Tenkes társasüdülőben egyszobás lakrész berendezve eladó! Érdeklődni a gondnoknál 18 óra után a 80-784-es telefonszámon. (533630)

Harkány Tenkes társasüdülőben kettő szobás lakrész berendezve, garázzsal, reális áron eladó! Érdeklődni a gondnoknál 18 óra után a 80-784-es telefonszámon. (533629)

110m²-es, belvárosi, földszinti utcafront, telefonos házrész, 20m²-es garázzsal eladó. Iroda vagy üzletnek is kialakítható. Tel.: 20-798. (533626)

Közművesített házhely eladó. Felsőbalokány u. 58. Üzlethelyiségnek is megfelelő. Érdeklődni: Munkácsy M. u. 25. Balázs József. (533625)

Harkányban házhely eladó a Bocskai utcában 200□-öl, kész alappal vagy pécsi ingatlanra cserélhető. Érd.: Beremend, Tel.: 151. (10817)

Dióspuszta, Fő u. 19. sz. alatti lakható ház beköltözhetően, 3 hold területtel, Szigetvár, Lenin ltp. 28. III/19. sz. alatti lakás 1 190 000 Ft-ért eladók! Érd.: Szigetvár, Kerecsényi u. 10. I/4. (3806)

240□-öl gyümölcsös, 18m²-es lábatlan faházzal eladó. Kút van, be van kerítve. Pécs-újhegyen. Érdeklődni telefonon: 34-920, este 7-től. (10268)

Kertes, 2 szoba, összkomfortos családi ház garázzsal, melléképülettel eladó. Érdeklődni naponta 14-19 óráig. Pécs, Baranyai u. 7. sz. alatt. (10267)

Pécsi 65m²-es, összkomfortos családi ház, 400□-öl gyümölcsössel, présházzal, melléképületekkel, ipari árammal eladó. 1 500 000 Ft. Tel.: 34-695. Középdeindol 61. (34228)

Eladó Kozármislenyben 400□-öl szőlő, hétvégi házzal. Érdeklődni: Pécs, Őszirózsa u. 2. (10237)

Bárántető 9. sz. ház eladó. Érdeklődni kizárólag vasárnap. (33997)

Elcserélném kövágószőlősi 600□-öl területemet (szőlő + gyümölcsös), melyen 80% készültségű, 2 szintes hétvégi ház is van, pécsi 1 vagy 1,5 szobás OTP-lakásra. Érd.: 26-403-as tel. (34243)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

Német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG,
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás,
– június 30-ig amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi u. 1. fszt. 4.
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**

(3751)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
– **Gépkocsi üléshuzatok** – **Olcsó padlószőnyegek**
– **Gépkocsi szőnyegek nagy választékban.**
Pécs, Engel J. u. 1/2. (33493)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150-ig. Pécsett az Észak Megyer-dűlő, Vásán Beton út. Nyitva 8-17-ig. (31752)

Peugeot versenybicikli eladó. Tel.: 27-970. (10840)

Fogorvosi rendelő felújított berendezései (kézi műszerek nélkül) egyben eladók. Érd.: 72/80-133 kedd, csütörtök: 16-20-ig. (33395)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (32352)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésére levágva és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960)

DK 600 tip. (Skoda) kompresszor üzemképes állapotban eladó. Bánfi Antal Kistapolca. (33550)

Hőtárolós kályhák, 80 l-es villanybojler, olajkályhák, neonlámpák, vitrines állólámpa, 2 fotel, varrógép eladó. Érdeklődni vagy üzenetet hagyni: a 36-013-as telefonszámon lehet. (10736)

Fehér hússertések nyári vágásra eladók. Érdeklődni: hétvégén Hird, Latinca S. u. 68. (10756)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. 34-716. (33966)

Modern bútorokat veszek. Mártírok út 18. Telefon: 23-835. (33999)

Canon NP 270 fénymásológép, kicsinyít, nagyít, lapbehúzóval olcsón eladó „Keveset használt 533624" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533624)

4 éves deres, fedeztetett magyar félvér kanca, származási lappal eladó. Görcsöny, Rákóczi u. 39. (533601)

Egyszer használt Skif sátras utánfutó eladó. Tel.: 25-685, 17 órától. (34082)

Egy paróka eladó, hamvasbarna, rövid. 5000 Ft. Szabó Jánosné Pécs, Rákóczi út 72. II.em. egész nap. (10848)

Ötszálas ipari textima interlock 220/380 V, valamint 8 hónapos Akai video kazettákkal eladó. Érdeklődni: 32-417-es tel. (34214)

220 V-os betonkeverőgép olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Deák F. 58/2. (34191)

Eladó gáztűzhely ágyneműtartós heverő, 3,5 m pálma, Argo taxióra, 25 programos Singer varrógép - esetleg bérbeadó. Érd.: 28-688, 16 után. (34180)

Taxióra olcsón eladó. Tel.: 19-845. (34176)

FIGYELEM!
Színesfém-átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150 Ft-ig.
Ótemető u. 19.
Nyitva 7-20-ig.
Szombat-vasárnap is.
(34218)

1 db 80 l szőlőprés, 1 db szőlődaráló, 1 db Baja Bácska szivattyú eladó. Pécs, Mikszáth K. u. 1. (34168)

Nagyteljesítményű Csepel ipari varrógép kitűnő állapotban, olcsón eladó. Érd.: Buzás Rudolf Cserkút. (34165)

Eladó bőrvarrásra is alkalmas lapos Singer gép. Érd.: Pécs, Etelka u. 10. II/67. (34285)

Kerámia égetőkemencét vennék. „Ármegjelölés„ jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34245)

Eladó 125 l Lehel mélyhűtőszekrény, újszerű állapotban. Érdeklődni: Muskátli u. 1/A. (34224)

Hat db hízósertés eladó, 110-180 kg-os. Egységár: 60 Ft. Helybené levágható. Deli Imre Kisdér, Petőfi u. 58. (10265)

Nagyméretű fagylalttölcsért gyártó gépet cserélnék kistölcséresre, értékmegegyezéssel, vagy vennék. Ajánlatokat: 71-660-as telefonra. (10260)

4 és 6m-es gerendák 21 m fóla diófarönk és használt hármasablak, olcsón eladó Harkányban. Érd.: 72/80-780. (10240)

Tetőfedés, tetőjavítás. Cserép, pala, Bramac. Tel.: 12-544, 16 után. (34230)

Eladó 200 db kacsa fogadására vasketrecek, 2 db tömőgép, 1 mázsa, ventilátor, 1 db köszörűgép, szivattyú, pingpongasztal új állapotban. Érdeklődni: az esti órákban. Kócsag út 11. (34281)

Kétéves Samara eladó. „300 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34352)

Önémet hálószobabútor és egy barokk ruhásszekrény olcsón eladó. Érd.: Pécs, Siklósi út 16. I.em. 4. Szabóné, 16-tól. (10287)

Kézi kocsit és triciklit vennék. Tel.: 32-837, reggel. (10282)

Dobermann kölyökkutyák kitűnő szülőktől kaphatók, ugyanott kaukázusi juhászkutyák 4 hónapos kortól, 2 éves korig, szukák. 1 db 3 éves import kan telepőrzésre és házőrzésre alkalmas, olcsón eladók. Érd.: Petrovics László Pécsújhegy, Palahegy út 24/2. (10276)

Építkezők, vállalkozók, közületek!

A BÁCS-TRANZIT KER. Kereskedelmi Kft.
fűrészárú telepein megkezdte az értékesítést.

– **fenyőgerenda 4-6 m hosszban**
(10x10, 10x12, 12x12, 12x14)
– **25-50 mm-es pallók**
– **tetőléc (Bramac is)**
Ár: (egységesen): 17.940 Ft/m^3 + ÁFA
telepen szállító eszközre rakva

Megtekintés, kiválasztás után kecskeméti irodánkban befizethető. (Közületeknél bankgaranciát kérünk)

Érdeklődni és a vásárlásokat egyeztetni az alábbi címen lehet: Bács-Tranzit Ker. Kereskedelmi Kft.
6000 Kecskemét, Nagykőrösi u. 32. Pf.: 336, 6001.
Tel.: 76/29-243
Fax: 76/29-243
Tx.: 26-224
Üi.: Polgár Mihály oszt.vez — Tengeri Ilona előadó

(3892)

PÁLYÁZAT

A harkányi fürdő Magyarország egyik leglátogatottabb fürdője.

A tulajdonában lévő 10. számú 18m^2 alapterületű összközművel ellátott paviłonját 1991-1993. szezonévekre (szezonév: május 1. - október 15.)

BÉRBE ADJA

pályázat benyújtási határideje 1991. június 14. napja, az elbírálás 1991. június 21. napjáig megtörténik.

A pavilon a szerződés aláírását követően azonnal rendelkezésre áll.

A pályázat feltétele: minimum 250 e Ft 1991. évre érvényes bérleti díj megajánlása.

A bérleti díj 60%-át a szerződés aláírását megelőzően kell befizetni, a visszalévő 40% augusztus 15 napjáig esedékes.

A bérleti díjon felül a pályázatot elnyerőt terheli a víz, a villany és közös költség.

Több érvényes pályázat esetén árverést tartunk.

A pályázatokat Bm. Fürdő Vállalat Harkány, Kossuth L. u. 5.sz. (Pf.: 10) kérjük beküldeni, a borítékon „Pályázat" felirattal

(3890)

A kocsi a FEMA parkolójában megtekinthető, szombatig

TIZIAN



OLTCIT
FURGON 1125 ccm (CITROEN LICENCE)
◆ SPECIÁLIS EXPORT-KIVITEL ◆
ALVÁZVÉDELEM ◆ FORDULATSZÁMMÉRŐ
DIGITÁLIS ÓRA ◆ KÜLÖNLEGES KÁRPITOZÁS
◆ ÁRUSZÁLLÍTÁSRA IS ALKALMAS ◆
A TAKARÉKOS VÁLLALKOZÓ AUTÓJA
299.000 Ft
+ ÁFA

GAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
1121 Budapest, Eötvös út 13-15.
Telefon: 156-4726, 156-4731
Telefon fax: 156-3818

Siklósi üzletközpont II. emeletén kétszintes 60 m^2-es padlástéri lakások, I.emeleti panziószobák értékesítése.
Siklós, Felszabadulás u. 90. Tel.: 73/11-240.

(3899)

EXPRESSZ

500.000 Ft-ot kérnék egy évre. Kamat megegyezés szerint. „Vállalkozás bővítése miatt sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34328)

Elcserélném uránvárosi téglaépületben lévő, kedvező bérű 2 szobás megvásárolható, tetőteres tanácsi lakásom, nagyobbra. „Sürgős 4307" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy 41-176, 16-18-ig. (34307)

Rózsadombon kétszobás összkomfortos, 52m^2 lakás eladó 1.150 000 Ft. Érdeklődni: 17-328-as telefonon. (34336)

Garázs kiadó a belvárosban utánfutó is elfér benne. Tel.: 20-430. (10330)

ÉPÍTKEZŐK!
Most vásároljon Therwoolin hő- és hangszigetelő anyagokat!
20%-os akció,
amíg a készlet tart.
Basamalom 16.
Therwoo-Market Kft.
Nyitva:
Hétfő-péntek 9-17.
Tel.: 10-229. (10313)

Eladó Skoda Favorit 89-es, Lada 1500 S 83-as, Lada 1200 77-es, diesel Mercedes 200-as, 78-as, Renault 11 83-as, VW Passat 82-es, Wartburg 81-es lejárt műszakival, Skoda 120 L, 83-as. Érdeklődni: június 8-án szombaton 9-15-ig Pécs, Pacsirta u. 4. Autóügynökség. Csere is lehetséges. (10302)

Eladó 104m^2 új családi ház áron alul. Szigetvár-Hobol, Szamuely T. 54. (10320)

Jó vevőkörrel rendelkező házi tejbolt átadó, betegség miatt. „Sürgős 4309" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34309)

GÉPJÁRMŰ

2 éves karambolos Wartburg (2 ütemű) egyben vagy bontva és egy taxióra eladó. Érdeklődni: 17 után. Pécs, Melinda u. 27. Garamvölgyi. (10277)

Mazda 626-os, 4 éves eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi u. 112/A. Skoda bolt. (10275)

Skoda 100-as egy év műszakival eladó. Napközben tel.: 26-033 Zsolnai Gábor, vagy Pécs, Matusán 13. (10301)

PU-s Lada lejárt műszakival üzemképesen eladó. Tel.: 11-833/71. (10300)

Autómentés 0-24-ig külföldről magas kedvezmény 34-464.
(34183)

Mindennemű lakatos és asztalos munkát közületnek és magánszemélynek vállalunk. 300-as kombinált gyalu bérelhető. Bittner 7/1. Tel.: 14-646. (33365)

3,5 éves kifogástalan állapotban, garázsban tartott 1300-as Lada Nova eladó. Érdeklődni: a 35-392-es tel. (33968)

Stop Autókereskedés. Engels út 211. 8-17-ig. Hétvégén 13-17-ig. 31-443. Makay. (33949)

Eladó 7 éves 1500-as Lada 93 júliusig érvényes műszakival. Érd.: Sellye, Vasút u. 8. Tel.: 214 (esti órákban). (10796)

Újfajta 3 BMW motorháztető jobb első sárvédő, jobb trapézkar eladó. Tel.: 18-196. (10809)

2 éves 4x4 ARO eladó. Tel.: 25-585, este. (533622)

Skoda 120 L 1982 06. évjárat fehér, friss lényezéssel eladó. Érd.: 9-18, 33-172. (34149)

Polski Fiat 126, 8 hónapos eladó. Érd.: 8-17, 25-777/38. (34148)

3,5 éves Trabant kedvező áron eladó. Tel.: (70)71-388. (34146)

0 km nyitott vagy vegyes használatú Barkas eladó. Érdeklődni: 70/70-220 vagy 70/71-540-es telefonszámon. (34128)

KS Dácia lejárt műszakival eladó. 17 után. Vince u. 66/1. (34215)

Másfél éves NOVA 1300 S Lada eladó. Érdeklődni: 15-968, vagy 34-727-es telefonon. (34210)

Citroen GSA 9 éves, gyerek cross autó, 5 seb. Fiat sebváltó, napfénytető, elek. és motoros fűnyírók, kovácsolt vaskapu, faipari barkácsgép eladó. Érd.: 70/71-532-es tel. (34208)

PJ-s Wartburg megkímélt állapotban eladó. Érd.: Csonkamindszent, Fő u. 49. (34207)

Áron alul eladó Dizil Gt. tgk. ugyanott Merkel típusú gravírozott 12 vadászfegyver távcsővel szerelve, igényesnek eladó. Cím: Komló, Körtvélyes 8. Deres. Tel.: 82-932. (34205)

Opel Kadett 1,3 S, 1986, 5 ajtó, 5 sebesség, 51 e km, 6,2 l/100 km eladó. Tel.: 12-691. (34203)

1 éves 1300m^3 megkímélt Lada kombi eladó, ugyanitt faipari láncmarógép. Szigetvár, Damjanich u. 6. Tel.: 06-70/10-335. (34198)

ZUK 1 t-ás nyitott tgk. lejárt műszakival eladó. Érd.: 16-204. (34195)

1300-as Dácia bontva eladó. Pécs, Hegyalja u. 35. (34190)

Kétütemű Trabant 1 éves, haláleset miatt eladó. Pécs, Kiss Ernő u. 22. (34189)

Autó-X autókölcsönző. Pécs, Jegenyés u. 20/A. Tel.: 12-062. (10720)

1500-as bordó Lada, 8 hónapos, 7500 km-rel eladó. Érd.: 25-415, este. (34188)

Nagyon jó állapotban lévő, 8 éves Lada 1200, 67 000 km-rel eladó. Tel.: 19-929. Vida Tamás. (34186)

1500 Lada olcsón eladó. 125-126-850 Fiat motorok és egyéb alkatrészek eladók. Ugyanott sziámi kiscicák kaphatók. Érd.: 34-464-es tel. (34184)

5 éves P. 126-os 35.009 km-rel V.W bogár, sárga színű, 1200 cm^3-es sürgősen eladó. Érd.: egész nap. Tel.: 29-273.

Eladó Fiat Regata 2000-es turbó diesel vagy benzinesre elcserélem. Érd.: Buzás Rudolf Cserkút. (34163)

Vásroljon és utazzon! Eladó Lancia Béta személygépkocsi Simson kismotor, Yamaha szintetizátor. Ha bármelyiket megveszi kétszemélyes külföldi utazást kap ajándékba. Érd.: 14-811/121. 9-11 között. Hábernė. (34283)

Eladó Barkas bűtőkocsi, telephellyel, vagy anélkül, családi okok miatt. Tel.: de. 17-682. 18 után 15-744. (34278)

Autószállító tréler eladó. Ságvári 41. Tel.: 34-015. (34250)

2105-ös, 5 éves Lada Nova, sötétkék, olcsón eladó. Érdeklődni: 22-585-ös telefonon, 17 óra után. (34247)

Eladó Babetta moped, 1200-as és 1500-as Lada-motor, 1500-as blokk, új hengerfej, R-4-es, R-10-es szélvédők, Moszkvics 0,5-ös főtengely + csapágyak, valamint 70 l-es garanciális mélyhűtő. Érd.: Pécs, Till József u. 2. IV.em. 15. (34240)

Diesel Ford Fiesta 5 és 1/2 éves, jó állapotban, 78 ezer km-rel, olcsón eladó. Tel.: 10-716. (34241)

AUTÓKÖLCSÖNZÉS. TEL.: (72)25-827.
(10627)

Egy citromszínű 60.000 km, megkímélt állapotú, kétütemű Wartburg, megegyezés szerint eladó. Tel.: 73/11-917, 07-22-ig. (34260)

Mitsubishi mikrobusz kitűnő állapotban, 3 éves, sürgősen áron alul eladó. Kis fogyasztás, katalizátoros, fizetési könnyítés lehetséges (garanciális). Érd.: 34-976-os tel. (10244)

7 éves fehér Lada 1200-as 70.000 km-rel eladó. Tel.: 13-662. (10246)

14 hónapos Trabant kombi eladó vagy 4 ütemű kombira cserélhető. 7800 Siklós, Rákóczi u. 24. Tel.: 73/21-618. (10238)

A Bm. Fürdő Vállalat eladja 1 éves, megkímélt állapotban, 23.000 km-rel Volga M 24-10 típ. személygépkocsiját. Érdeklődni: Bm. Fürdő Vállalat, Harkány, Törő Lajos, tel.: 72/80-142/37 mellék. (3855)

Gyári új Wartburg főtengely 10.000 Ft-ért, valamint használt Volga első, hátsó futómű eladó. Pécs, Táncsics M. út 33. (34172)

Futómű beállítás komputerrrel. Michelin Szerviz Pécs, Edison u. 5. Nyitva: 7-19-ig. Tel.: 26-363. (3275)

Karambolos diesel Audi 100-as bontva eladó + injektoros motor. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 38. (Vágóhiddal szemben). (34171)

Barkas zárt, 7 éves, sürgősen eladó vagy bérbe kiadó. Telefon: 41-665. (34221)

ARO 10,3-as, ZIL daru traktorra is szerelhető, reális áron eladó. Harkány, Erdőszél u. 7. Tel.: 72/80-087. (34254)

BMW 520 i (150 LE) gyári új, 24 szelepes, Calypsorot-Metallic fényzés, ABS, servotronic, légkondicionálás, riasztóberendezés távirányítással, belsőtér védelem + dőlésérzékelő, hosszrakodó rendszer, el.áll háttámasz a vezetőülésen, Hi-fi hangszórórendszer, Bavaria elektronic Co U/K/H rádiómagnóval jún. 20. után átvehető. 1 évnél fiatalabb nyugati gépkocsit beszámítok. Ajánlatokat „Öröm a vezetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34259)

Extra ajándék az Autócentertől! A június 1. után nálunk vásárolt gépkocsik kötelező gépjármű felelősségbiztosítását Ön helyett mi fizetjük. Autócenter Kft. Pécs, Kiskőszeg u. 9. Tel.: 72/30-087. (3726)

BH markológép jó állapotban eladó. Mecseknádasd, Munkácsy 8. (34300)

5 éves Skoda 120-as, 60 ezer km-rel eladó. Tel.: 15-804. (34235)

Skoda alkatrészbolt. Pécs, Magyarürögi út 112/A. Nyitva: 9-12-ig, 13-17-ig. (10274)

KISVÁLLALKOZÓK FIGYELEM!

Érdemes hozzák betérni, export minőségű bárszékek
kedvezményes áron — 3590 Ft helyett 2000 Ft
éttermi asztal (80 x 120 cm) — 3720 Ft helyett 1360 Ft

Amíg a készlet tart.

Nyitvatartás:
8-16-óráig.
Pécsi Bútorgyár, Somogyi Béla u. 6.
Tel.: (72)15-172. (3698)

Utazzon velünk!
Tarvisió június 11.
Ausztrián át Olaszországba 1300 Ft
Bécs, június 14. 700 Ft
Isztambul június 16. 5000 Ft
Boglárlelle strand
minden szombat, vasárnap 300 Ft/fő
Utazás luxusbusszal.
Jelentkezni lehet:
41-213, 34-333, 70/11-114.
(3893)

Offset gépmestert azonnal felveszünk
Érdeklődni :72/24-093 (3838)

MEGYERI ÚT 4.
ERŐGÉPEK, TARGONCÁK SZERVIZE

ORIENT
TÁVOLKELETI MŰSZAKI ÁRUK BOLTJA
GOLD STAR PARÁDÉ!
Színes televíziók, videók, rádiómagnók, és autó rádió-magnók, audió és video - kazetták és mikrohullámú sütők.
Óriási árengedménnyel június 31-ig!
Nálunk előlegfizetés nélkül is vásárolhat OTP-részletre!
(3832)
Pécs, Sallai utca 8. Tel.: 10-362

Építkezők figyelem!
Hozott anyagból
lambériagyártást
vállalunk
Bruttó ár: 130 Ft/m²

Tel.: 72/77-136

(3894)

A PANNON VOLÁN Siklósi Üzemigazgatósága vállalja:
tehergépjárművek, rakodógépek, autóbuszok javítását, szervizelését és műszaki vizsgára való felkészítését.

Kedvező áron értékesítjük az alábbi típusú gépjárműveket:

1 db Ik. 211 üzemképes	1 db Barkas zárt üzemképtelen
2 db Skoda bill. üzemképes	1 db Skoda bill. üzemképtelen
2 db Skoda fix. üzemképes	1db Skoda pálf. üzemképes
1 db DIZIL bill. motorhibás	1 db Targonca 2,5 to. üzemképes

Érdeklődni: a műszaki üzemvezetőnél
Siklós, Széchenyi u. 68. Telefon: (73)11-247

(3654)

MIKRO AKCIÓ

Pécsett: Jókai tér 9. ✆ 25-842 Kossuth L. u. 56. ✆ 11-724
Hajas I. u. 6. ✆ 25-022

Bóly: Bánki Donát u.

KIÁRUSÍTÁS
20–30% ENGEDMÉNNYEL
AMÍG A KÉSZLET TART!!

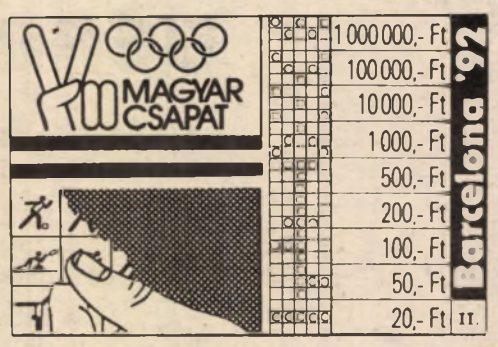
Mélyhűtők, grilles mikrosütők, olajsütők, kávéfőzők, robotgépek, hajszárítók, hajsütők, színes tv-k, hi-fi tornyok, rádio magnók, musiccenterek, autómagnók, videók, műholdvevő, telefonok, üzenetrögzítők, számológépek,

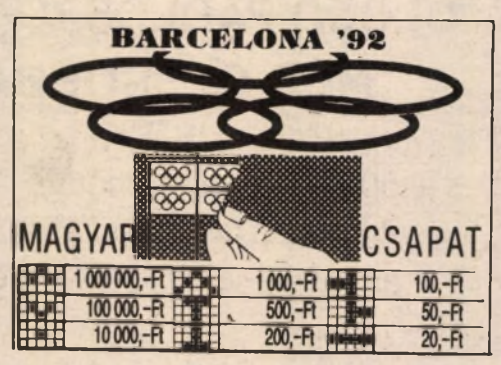
Előleg nélküli hitelakció a szigetvári, siklósi, mohácsi takarékszövetkezetekkel!

Telefonáljon mielőtt vásárolna!!
Hátha nálunk olcsóbb!

Irány

BARCELONA





Játszik!... Segít!... Nyer!...
Legyen a siker részese!

Vásároljon
MAGYAR CSAPAT olimpiai sorsjegyet!
Keresse a Takarékszövetkezeteknél
és a mozgóárusoknál!
Az 50 db nyeretlen szelvény beküldői között
10 olimpiai utat és értékes nyereményeket
sorsolunk ki.

A MÉH országos hálózata minden hasznosítható hulladékanyagot megvásárol, környezetbarát technológiával feldolgoz és haszonárut is értékesít.

Keresse fel az Önhöz legközelebb eső MÉH-telepeket!

Pécs, Gomba u. 4	(72) 13-011
Mohács, Budapesti országút 104.	(71) 11-747
Siklós, Táncsics Mihály u. 35.	(73) 21-812
Szigetvár, Turbéki u. 28.	(70) 11-140



Topreklám

MÉH

AHOL AZ ÉRTÉK ÚJJÁSZÜLETIK

GOMMER KFT. AUTOHAUS

Continental

Értesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy a pellérdi Gumiboltunk a jövőben mint

CONTINENTÁL MÁRKABOLT

is működik, ahol bármilyen méretű CONTINENTÁL gumiabroncs beszerezhető.

Gazdag áruválasztékkal – Continentál, Goodyear, Kumho, Barum, Pirelli, Michelin, Semperit, – olcsó árakkal várjuk Önöket.

Ízelítőül új abroncsárainkból:

Polski 126	135x12	Trayal	**1530 Ft**
Trabant	520x13	Stomil	**1250 Ft**
	145x13	Barum	**2100 Ft**
Dacia	155x13	Kumho	**2500 Ft**
	155x13	Goodyear	**2720 Ft**
Lada	165x13	Stomil	**2250 Ft**
Polski 125	175/70x13	Kumho	**3340 Ft**

Továbbra is kínálunk gumiköpenyeket már 400 Ft-tól.

FÖLDMŰVELŐK FIGYELEM!

A gumiabroncsokon kívül kínálunk mezőgazdasági gépeket, eszközöket:

Deutz traktor	**311.000 Ft + ÁFA**
Fergusson 56 LE traktor	**235.800 Ft + ÁFA**
STEYR traktor 15 LE	**172.000 Ft + ÁFA**
Kombinált talajművelő	**25.600 Ft + ÁFA**
Talajmaró	**79.200 Ft + ÁFA**
Trágyaszóró pótkocsi	**96.000 Ft + ÁFA**
Műtrágyaszóró	**30.400 Ft + ÁFA**
Váltvaforgató eke	**28.000 Ft + ÁFA**

Ezen árak irányárak, vételár megállapodás szerint telepünkön.

Cím: Pellérd, Vasút u. 22. Telefon/fax: (72)73-356

(3672)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház Egyetemi Színpada: Sirkő és kakaó (este 8 óra).

FILM

Uránia: A halál keresztútján (4,6,8).
Kossuth: Azok a csodálatos Baker fiúk (10,12,6,8), A pokol bajnoka (2,4).
Apolló terem: Matador (f8).
Park: Zöldfülű (f5,hn7).
Park Kert: Zöldfülű (9). /Rossz idő esetén a teremben./
Autós Mozi Pécs, Vásártér: A természet lágy ölén (21). **Mohács Autós:** Delta Force kommandó (21).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – Eseményösszefoglaló.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

8.28: Műsorismertetés. 8.30: Verkli. Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából. 9.00: Jóga Dr. Weninger Antallal. 9.20: 11 óra 20. NSZK bűnügyi filmsorozat (ism.) 10.25: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Román nyelvű nemzetiségi magazin. 17.05: Képújság. 17.10: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Gaia. Ökológiai filmújság. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyerekeknek. A hitről gyerekeknek – Esti mese – Cimboria. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: Testbeszéd. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Egészséget mindenkinek. Dr. Czeizel Endre műsora. A dohányzásról. 20.40: Hasis. Francia–olasz film (Csak felnőtteknek!) 22.00: Francia nemzetközi teniszbajnokság. Női elődöntők. 22.50: Menedzser Magazin. 23.35: Késő esti híradó. 23.40: BBC–híradó.

TV 2

15.15: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 15.20: Torpedó. Telefonos játék. 15.35: Roland Garros. Francia nemzetközi teniszbajnokság. Női elődöntők. 17.30: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 17.45: Gyerekeknek. Miska mackó és a többiek. Szovjet film. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Kincses sziget az úrben. Olasz tévéfilmsorozat. 20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora. 21.00: Kriminális. Bűnügyi krónika '91. 21.50: Van 5 perce? Verdi Otello – Jágó credója. 22.00: Híradó. 23.00: A TV2 FILMKLUBJA. A hatvanas évek magyar filmművészete. Húsz óra. Magyar film.

Építkezők, kivitelezők

figyelmébe ajánlja a

BELVÁROS PARRAGH

A nálunk már megszokott kiváló minőségű csempe és járólap-kollekciónkból egyes fajtákat most

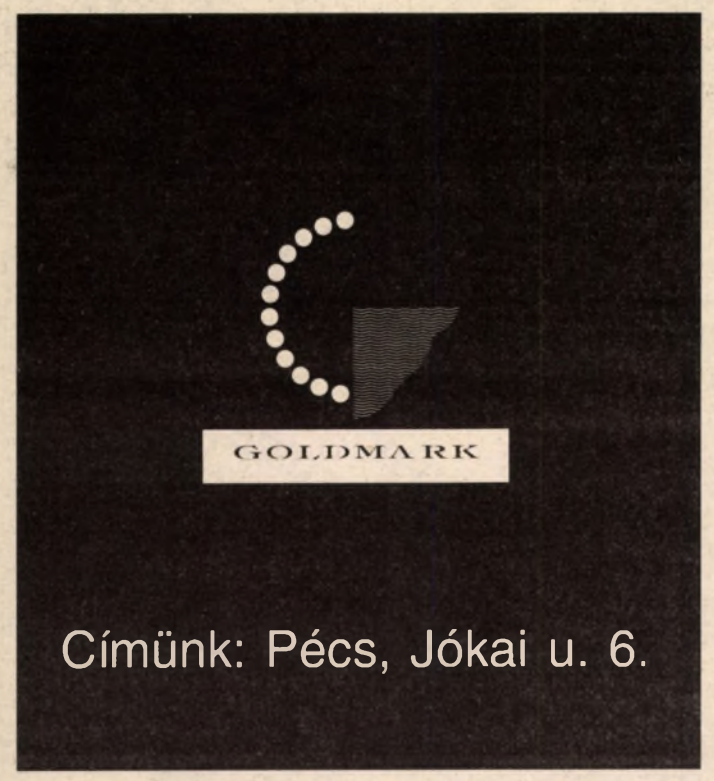
15-20%

kedvezménnyel vásárolhat

Új: katalógusból kiválaszthatja álmai fürdőszobáját és mi meghozzuk a tartozékokat
Az olasz-francia-spanyol kád és fürdőszobakiegészítők mindent kielégítenek

Pécs, Jókai u. 7. 33-172
Mecsektrade Rt. 25-777/38

(3844)





VEGYES

SVÁJCI KILÓS RUHAVÁSÁR
az IFJÚSÁGI HÁZBAN
(Pécs, Szalay A. út)
június 6, 7, 8. (csütörtöktől-szombatig) 9-18 óráig

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Perzsa mintás nadrágszoknyák
Tel.: 35-398

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Gyenis kárpitos. Telefon: 26-476. (32618)

Homok, kő, söder. költöztetés, közúti árufuvarozás Tel.: 31-077

Külkereskedelmi bonyolítást, kp.képviselet vállal egyéni cég Cavalloni. 1016 Budapest, Bérc u. 7. (7188/v.)

Tv gyorsszerviz Helyszíni javítás Tel.: 20-784 Ágoston
(32863)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, árnyika, térelválasztó, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (9572)

Homok, föld, söder. 25-555
(32973)

Ezermester lakáskarbantartás, zárak, vízcsapok, nyílászárók, kapcsolók javítása, cseréje. Tel.: 10-671. (10508)

Villanyszerelés 24 órán belül
Bármilyen villamos problémával hívja a 35-468-at
(33409)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó megrendelhető Tel.: 22-769. (10661)

BEVÁSÁRLÁS BÉCSBEN
Minden héten: kedd, péntek.
Jelentkezés: 35-075
(3355)

Vízóra beépítés, víz-központi fűtés szerelést vállalok. Tel.: 26-389, du. 4-6-ig. (33817)

Start hitel igénybevételéhez kölcsönkérelmek készítését vállalom Telefon: 72/25-421. (3756)

Hűtőgépek javítása és adás-vétele 22-600. Bekk Bt. (33970)

33-316 BÁSTYA
FIX. BILLENCS. DARUS. KOLTOZTETES FOLDMUNKA. KONTENER 1-5 TONNAIG

Lízing 0,86-tól V&H Consult Bt. Tel.: (72)28-238
(9584)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeiket, anyagaikat költségként elszámolhatják 1% + ÁFA-ért. Sztan Bt. (42)17-477. (415539/v.)

Túra teher 1-10 t-ig 24-597
(33698)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (34018)

Költöztetés, bútorszállítás 25-468
(33755)

Gépi földmunka, árokásás, tereprendezés, forgatás megrendelhető a 26-555-ös tel.
(34174)

7 éves kisfiam mellé nagymamát keresek napi 7 órára. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 21-765, este. (34106)

REDŐNY-RELUXA ALKATRÉSZBOLT NYÍLT. PÉCS-PATACS, FŐ U. 27. TEL.: 33-774
(33808)

Festés utáni és piperetakarítást, szőnyeg és kárpit tisztítást rövid határidővel vállalok Bankné 25-585. (533623)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(10668)

Otthonában kisgéppel végezhető munkát ajánlok, ami szakképzettséget nem igényel. Kereseti lehetőség 1800-2200/nap. Válaszborítékot 100 Ft ellenében tájékoztatom. 8500 Pápa, Pf. 131. (10830)

Takarítás privát és közületek részére! Telefonügyelet: 19-985
(10757)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Homok, söder, közuzalék 35-296

Balaton mellett munkát vállalnék azonnal. „Diáklány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34276)

TEHERTAXI 14-184

Költöztetés, bútorszállítás, 25-555
(34031)

Műholdvevők
Egy példátlan ajánlat Távirányítós komplett szet
28.000 Ft-ért
Előjegyzéseket felveszünk.
O.S.V.-től.
Pécs, József Attila u. 24.
72/26-127
(34236)

Ne vakációzzon egyedül! Nyaraláshoz társat keresse nálunk! HORTILA Országos Társkereső Szolgálat. 7831 Pellérd, Pf.: 6. (34265)

Külföldi munkaközvetítés vendéglátóipari dolgozóknak Tel.: 41-693
(3766)

Összkomfortos családi házban gyermekgondozást vállalok, 3 évestől „Gyermekszerető 4220" jeligére az Új DN Hunyadi úti hirdetőjébe. (34220)

Homok, kő, söder, cement, tégla szállítás, anyagbeszerzéssel. tel.: 71-815
(10665)

Kútfúrást, lyukfúrást, oszloptelepítést, mélyfúrást olcsó áron, rövid határidőre vállalunk Tel.ügyelet: 41-257. (34225)

TEHERAUTÓ ALKATRÉSZ Pécs, Légszeszgyár u. 17. Tel.: 33-777, 33-404
(34071)

Életjáradékra vennék falusi házat. Havi 200 Ft-ot fizetnék, majd évente 500 Ft emelés. Évközben szombatokat, nyáron néhány hetet töltenék ott. Házkörüli munkákba besegítek. „Kisgyermekes tanárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34261)

Homok, föld, söder, építőanyag szállítás Tel.: 26-550
(533528)

Nyári munkalehetőséget kínálok, Zamárdi, Földvár, Siófok térségében lakó diákoknak. Érdeklődni telefonon: (72) 13-402, (72) 32-400. (34219)

Tolmácsolás, fordítás (faxon is). V&H Consult Bt. Tel.: (72)28-238
(9955)

Figyelem! Kismamák, nagymamák, szabadidővel rendelkezők, mellékfoglalkozást ajánlok, termékterjesztésre. Annyit keres, amennyit dolgozik. Válaszokat „Legális" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várom. (34255)

Parabola felszerelés, házhozszállítással Tel.: (72)41-777
(34237)

Idős, beteg személyt meggondoznék Pécsett vagy Pécs környékén lakásért. Nem eltartási szerződés! Fiatal pár, 3 gyermekkel, vagy olcsó kis házat albérletbe kivennék, bárhol 20 km-es körzetben. „Amíg lakást kapunk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10285)

Kapálógép, permetezőgép, fűnyírógép szervíz Faragó Gábor Pécsudvard Új telefon: 71-062
(34100)

DIGITÁL

Pécs, Citrom u. tel.: 35-747		Sallai u. tel.: 28-906
GOLD SZTÁR VIDEO	31.900 Ft	helyett 26.790 Ft
GOLD SZTÁR LEJÁTSZÓ	20.300 FT	helyett 16.890 Ft

A város központjában lévő irodaházunkban telefonos irodahelyiségeket

adunk bérbe

Érdeklődni lehet a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat gazdasági igazgatóhelyettesénél Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.
Tel.: 12-646, 25-955

(3876)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

BÍRÓ ATTILA

szerető szíve életének 48. évében örökre megpihent. Felejthetetlen drága halottunk hamvasztás utáni búcsúztatója június 11-én 12 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából. Soha el nem múló szeretettel gyászolja, szerető felesége, gyermekei, édesanyja, testvére, unokája és a rokonok. (34197)

A Pécsi Kesztyű és Bőrdíszüipari Szövetkezet vezetése és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársunk

BÍRÓ ATTILLA
kesztyűszabász

49. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatója június 11-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A szövetkezet saját halottjának tekinti. (3874)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk, anyósom, testvérünk, sógornőm és kedves rokonunk

FISCHER PÁLNÉ

Cselenák Rozália

(Bosnyák Istvánné siklósnagyfalusi lakos) siklósi lakos 1991. június 3-án meghalt. Temetése 1991. június 7-én pénteken 11 órakor lesz a siklósi római katolikus temetőben. A gyászoló család. (10373)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KIRÁLY KÁROLYNÉ

a pécsi Hőerőmű Vállalat nyugdíjas dolgozója, 63 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 10-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0129/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és apósunk

PÉTER ISTVÁN

a Mecseki Szénbányák volt dolgozója, május 6-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. június 12-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0127/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk

KISS SÁNDOR

életének 90. évében elhunyt. Temetése június 12-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0131/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám és nagymamám

DOBROSI JÓZSEFNÉ

Pécs, Zója utcai lakos, 64 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 12-én 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0136/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk

RUMICS JÁNOSNÉ

villánykövesdi, volt kárászpusztai lakos, 68 éves korában elhunyt. Temetése június 10-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0137/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk

FÜLÖP JÓZSEFNÉ

Pécs, Kertész u. 22.sz. alatti lakos, 88 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 10-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (34197)

Fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérünk, anyósom, nagymamánk, rokonunk

FOKI JENŐNÉ

Sümegi Ilona

könyvkötő mester a Dél-dunántúli Tervező Vállalat nyugdíjasa a gondos orvosi kezelés, ápolás ellenére türelemmel viselt hosszú szenvedés után 57 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (34140)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédimamánk, anyósunk és kedves rokonunk

HÓDOSI MÁTYÁSNÉ

Bach Irén

volt hosszúhetényi lakos hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Hamvalt június 10-én 1/2 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0126/t.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, a MÉV Vállalat dolgozóinak, a Kossuth Lajos utcai Üttörő és Ezermester bolt dolgozóinak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunkat

VARGA GYŐZŐT

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család. (10291)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat

id. SZAVAI JÓZSEFET

utolsó útjára kísérték, virágaikkal iránta való szeretetüket családunknak őszinte részvétüket fejezték ki. Külön köszönet volt szomszédainak a mindenkori segítségnyújtásért a ház lakóinak a szép virágért. Gyászoló család. (34201)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat

FETZER GYÖRGYÖT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (10264)

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a ház lakóinak mindazoknak, akik

MÉSZÁROS KÁLMÁN

temetésén az iránta való szeretetüket és részvétüket kifejezték. Gyászoló család. (10251)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

KREMER TIBOR

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Szimpatex Rt-nek, annak dekoráclós részlegének, szeretett halottunk munkatársainak, barátainak, ismerőseinek, szomszédainak és rokonainak koszorút, virágait és részvétnyilvánítását. A gyászoló család. (34237)

DOLGOZÓK

MŰSZAKI ügyintézőt közép- vagy felsőfokú végzettséggel felvesz Kompenzátor Kft. „Lenet kezdo is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34380)

BARANYA megyei Kórház-Rendelőintézet felvesz azonnali belépéssel raktáros munkakörbe fizikai dolgozót. Jelentkezés: Központi Raktár vezetőjénél, Pécs, Rákóczi u. 2. (3645)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Kar Gondoksága 4 órás takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság u. 6.sz. alatt, illetve a 27-622/134-es telefonon. (3717)

AZONNALI belépéssel, jó kereseti lehetőséggel felveszünk kőműves, asztalos, festő és fűtésszerelő szakmunkásokat, illetve komplett brigádokat. Jelentkezéseket: GROPIUSZ, Pf.: 41. szíveskedjenek beküldeni. (3735)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz gépkocsi kísérőt. (3732)

GYAKORLOTT „csemegés" eladót ABC áruházba felveszek. Érdeklődni: munkaidőben 10-755-ös tel. (34026)

A HUNGÁRIA Biztosító Rt. revizori munkakörbe, közgazdasági egyetemi, vagy számviteli főiskolai végzettségű munkatársat keres. Jelentkezés írásban a személyzeti főelőadónál. 7624 Pécs, Sallai u. 52. (3809)

VEGYESÁRU nagyker. üzletkötőket felvesz. DUNEX Paks, Hidegvölgy 2/A. (162437/v.)

A PÉCSI Városi Bíróság közjegyző mellé jól gépelő adminisztrátort felvesz. Érdeklődni lehet Pécs, Széchenyi tér 14. fszt. 13. szám alatt. (3834)

FAKITERMELÉSBE dolgozókat felveszek. „Erdő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34181)

MAGYAR-német-osztrák Kft. öntödei formázó szakmunkásokat ill. gyakorlattal rendelkező betanított formázókat keres. Németországi betanítási lehetőség biztosított. Jelentkezni: a 79-054-es telefonon, vagy személyesen SBF-IKS Öntöde Kft. Ócsárd, Vaskapupuszta. (34284)

SZOBAFESTŐ szakmunkást felveszek. Pécs, Csaba út 19. (Gyárváros) 18 óra után. (34269)

FIATAL, független, női munkavállalót keresek háztartásom rendbentartására. Szállást és teljes ellátást biztosítok. Fényképpel ellátott, kézzel írott választ kérek. Levélcím: Pf-1071 Szeged 6701. (3863)

C-64-HEZ értő programozót keresek. Pécs, Éva u. 15. V.em. 13. (34266)

KŐMŰVES mellé 1 fő józan, megbízható segédmunkást keresek. Tel.: de. 29-495. (34262)

ORFŰ szezonboltba felszolgálót, pultost, konyhai segédmunkást felveszek. Tel.: 78-420. (34253)

A SZERENCSEJÁTÉK Rt. 2.sz. Területi Igazgatóság felvesz –középfokú végzettséggel rendelkező férfi dolgozót - 40 éves korig - változó műszakbeosztással, –tárgyalóképes, jó szervező készséggel rendelkező férfi dolgozót 40 éves korig, legalább középfokú végzettséggel, (felsőfokú képesítéssel rendelkezők előnyben) gyakorl vidéki szolgálattal, –közép vagy felsőfokú közgazdasági képesítéssel rendelkező dolgozót pénzügyi előadó, statisztikus, elemző munkakörbe, –takarítókat esti 3 órás foglalkoztatással. Jelentkezés: részletes önéletrajzzal a Munkaügyi csoportnál Pécs, Bacsó B. u. 4.szám alatt. (3857)

ZÖLDSÉGBOLTBA eladókat és házvezetőnőt felveszek. Jelentkezés: levélben Krausz József Pécs, Berek 13.sz. (10261)

HIRDETÉSSZERVEZŐKET felveszünk. Bérezés: alap + jutalék. Jelentkezni lehet levélben „Arulkodó" 7611 Pécs, Pf.: 19. (10249)

AGRIA Keményítőgyár Kft. felvételre keres 3 műszakos foglalkoztatásra vegyésztechnikust laboratóriumi munkára. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. Tel.: 27-722. (3864)

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat középfokú végzettséggel anyagkönyvelőt keres. Jelentkezés: a pü. és számviteli osztályvezetőnél, Pécs, Szalai A. u. 1. III.em. tel.: 14-936. (3856)

SZALAGFŰRÉSSZEL történő épületfa fűrészeléshez gyakorlott férfi munkavállalókat keresek. Szállást biztosítok. Szeged-Kiskundorozsma, Széksósi u. 7. Tel.: 06-62/61-677. (3862)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem Pacsirta utcai kollégiuma 1 fő asztalost vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Pacsirta u. 2. Gondokság. (3852)

AZ AMFORA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező 1 fő kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59.sz. alatt. (3849)

JÚLIA étterembe eladót felveszünk. Érd.: minden nap du. 6-tól, Ilku Pál - Sarohin tábornok u. sarok. (34290)

ZÁLOGHÁZI becsüst alkalmaznánk magas kereseti lehetőséggel. Érdeklődni: a 12-510-en 0-24 óráig. (10290)

BALATONI étterembe szakácsot, felszolgálót és konyhalányt keresek. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. u. 40. Este 6 után. Németh. (10286)

GYAKORLATTAL rendelkező, bérszámfejtésben is jártas, SZTK ügyintézőt felvesz a HINGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT. IBM számítógépes ismeret előny. Jelentkezés személyesen, vagy írásban a személyzeti főelőadónál. 7624 Pécs, Sallai utca 52. (3809)

LAKATOS munkára, ablakok vasrácsozására (37m² ablakfelületen) kivitelezőt keresünk. Tel.: 25-066/80, munkanapokon, Rádokinál. (10321)

Új DN SPORT

Kézilabda

Fölényes győzelem

PMSC–MALÉV 30-18 (17-9)

NB I/B, női mérkőzés. Budapest, 300 néző. V.: Halmai, Kovács. **PMSC:** Takaró – Mészáros 2, Suga 5, Tóth 6, Ancil 3, Tábori 5, Szabó 6. Csere: Braxotórisz (kapus), Balogh 1, Papp-Pálfi 1, Szemmelróth 1, Major. Edző: Koleszár György.

A napsütötte szabadtéri pályán előbb „napoztak" a pécsiek, aztán tíz perc elteltével beleerősítettek, így zárták az első negyedórát 10-4-es vezetéssel. A félidő hátralévő részében minden kapott gólra válaszolva, sőt még azt is „megfejelve" zárták a félidőt. Szünet után az élesbe bevetett cseresor is tovább növelte az előnyt. A mezőny legjobbjának Takaró kapus bizonyult, de jó teljesítményt nyújtott Szabó, Tóth, Mészáros és a hajrában Suga és Tábori is.

K. L.

Tenisz Mynthon Kupa

Húsz ország 83 teniszezője indult a pécsi Balokány-ligetben, a Mynthon Kupán, a magyarországi Szatellit Tenisz Körverseny első állomásán.

Az eddigi legnagyobb csatát a centerpályán a tegnapi Noszály–Hulshof (holland) mérkőzés hozta. A magyar Davis Kupa-csapat játékosát nagyon megszorongatta a holland teniszező. Noszály csak komoly erőfeszítések árán 6-4, 5-7, 7-6 arányban győzött. Bemutatkozott és sajnos már el is búcsúzott az egyetlen pécsi résztvevő, Petrovits Szilárd (P. Spartacus), aki a lengyel Davis Kupa-csapat egyik legjobbjától, Bienkowskitól szenvedett vereséget, 6-2, 6-2-re.

A Mynthon Kupa ma folytatódik. A döntők vasárnap lesznek.

H. L.

Czigler kelendő

Sok magyar klub szeretné leigazolni Czieglert, a PVSK kosárlabdázóját. A legújabb hír róla az, hogy külföldről is érdeklődnek iránta. Az egyik olasz menedzseriroda – amelyik korábban már közrejátszott három jugoszláv kosaras: Divac, Radzsa és Kukocs szerződtetésében is – erősen érdeklődik a pécsi kosárlabdázó iránt.

Farkas Sándor a vb-n?

Farkas Sándor pécsi testépítő néhány éves kihagyás után kezdett ismét versenyezni, és most rövid időn belül megnyerte a 2. osztály bajnokságát, majd az első vonalban is diadalmaskodott a +90 kg-ban. Teljesítménye alapján meghívást kapott a lengyelországi világbajnokságra, azonban, hogy elindulhasson, további támogatókra lenne szüksége.

Jégkorong

Nemcsak a jég recsegett Pécsett

Féltucat esztendőt töltött a jégkorong OB II-ben a pécsi hokicsapat. Mondhatni: a vidéki jégkorongozás úttörői ők, arról azonban már nem nagyon tehetnek, hogy nem követhették a többi „nagy" vidéki klubtársuk sorsát, hiszen nem leltek olyan erős támogatókra, mint a székesfehérváriak, a dunaújvárosiak, vagy a jászberényiek, sőt lekörözte őket Miskolc, s ha folytatódik a tendencia, akkor ugyan ezt teszi majd Szeged és Debrecen is. A pécsiek azonban tisztában vannak helyzetükkel, s ők továbbra is a saját erejükből kívánják folytatni kedvenc téli sportjukat. Az elmúlt bajnokságról, a lehetőségekről beszélgettünk az évad végén *Maretics György* edző-mindenessel.

– *Miként sikerült befejezni a bajnokságot?*

– Értem a több élű célzást. Szerencsésen végigküzdöttük a bajnokságot, így a tabellán elfoglalt helyünk miatt nem kell szégyenkeznünk. Ám, ha beszámítjuk azt, hogy a helyosztókra már egyik csapatnak sem volt anyagi ereje, akkor némi keserűség maradt bennünk.

– *A mostani bajnokság eltért az előző évektől, miben jutott ez kifejezésre?*

– Népszerűbb lett a jégkorong, így az előző években OB II-ben indult 6–7 csapat helyett, a mostani tizes mezőnyt – költségkímélés szempontjából is – két csoportra osztották. Mi a nyugati csoportban szerepeltünk Pomáz, a Tatabánya, a Győr és a Szombathely társaságában.

– *Milyen eredményeket ért el a Mecsek LSE gárdája?*

– A bajnok Pomáztól két vereséget könyvelhettünk el, a Tatabánya ellen az idegenben elszenvedett vereség után hazai pályán döntetlenül végeztünk, a Győr ellen egy vereség és egy elmaradt mérkőzés szerepel, míg a Szombathelyt sikerült kétszer is legyőznünk.

– *Így végzett a csapat a 3. helyen.*

– Igen, és így játszhattunk volna a keleti csoport harmadikjával a helyosztón az 5. helyért. Erre azonban már



Pomázi támadás a pécsiek kapuja ellen

OB II-ben: 6. Mecsek LSE

anyagiak hiányában nem kerülhetett sor, s mivel a Hunyadi SE jobb gólkülönbséggel állt a tabellán, az övék lett az 5. és a miénk a 6. hely.

– *Kik küzdötték végig a mérkőzéssorozatot?*

– A csapat zömét a pécsi fiatalok és öregebbek alkották, volt azonban a 22-es keretben egy kanadai amatőr, Pécsett tanuló diák (ő volt az első számú kapusunk és nagyon sokat köszönhetünk neki), és volt két romániai fiú is, ám közülük csak az egyikre számíthattunk. Sajnos, a sok sérült miatt alig két cseresorral fejeztük be a bajnokságot.

– *Mintha meglogyatkozott volna a pécsi jégkorongmérkőzések nézőszáma.*

– Érthető. Az előző években az OB II-ben mi voltunk a Pest környéki és pesti csapatok pofozógépei. Mindezek ellenére álltuk a pofonokat, a közönség azonban ezt sokkal nehezebben viseli el. Példa rá Tatabánya, Szeged, Debrecen, ahol legtöbbször több, mint 1000 néző előtt játszhatnak a fiúk. Mindezek ellenére reméljük, hogy sikerül visszacsalogatni a lelátóra a nézőket.

– *Többször is szóba került az anyagi háttér, vajon a szponzorok nem mutatták-e hátukat?*

– Szerencsére nem. Továbbra is minden segítséget megkaptunk a pécsi Sportlétesítmények Igazgatóságától, az ÉPFU-tól, de támogatott bennünket az ELEMI, a Röviköt és a Konzum is. Reméljük, hogy ők kitartóbbak lesznek mellettünk mint a nézők.

– *S végül, akkor halljuk az OB II. rangsorát.*

– A keleti és a nyugati csoport csapatainak helyosztói után a következő sorrend alakult ki: 1. Szegedi HC, 2. Debreceni AHC, 3. Pomázi ICO, 4. Polip SE, 5. Hunyadi SE, 6. Mecsek LSE, 7. Novitax SE, 8. Mirelit SE, 9. Savaria SE, 10. Fjord HC.

Kapu László

Nincs még döntés a bajnoki rendszerről

Közgyűlést tartott a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség, melynek legfontosabb napirendi pontja a megyebajnokság jövőbeni rendszerének lehetőségeiről szólt. Az elnökség két változatot terjesztett a tagság elé, az egyik szerint maradna a mostani 4 osztály (megye I., I/B, megye II. és körzeti) utánpótlás csapatot viszont nem lenne kötelező indítani. A másik változat egyszerűsítené a bajnoki rendszert, és csak 3 osztályba sorolná az együtteseket.

A közgyűlésen nem született döntés, mivel a személyre szóló meghívók ellenére a csapatok képviselői nem vettek részt teljes létszámban a szavazáson. Így a részükre ismét megküldött tájékoztatóra adott válasz alapján az elnökség dönt majd a bajnokság további sorsáról.

Görkoris a 6-os úton

A héten az országúton is megkezdte felkészülését *Körmöczi Gábor* görkorcsolyázó, aki tavaly Rómába kerekezett, idén pedig a francia fővárost szeretné elérni törpe nyolckerekűjével. Jelenleg naponta kb. 30 kilométert tesz meg, többnyire a Pécs–Szentlőrinc közötti szakaszon. Most azt kéri azoktól az autósoktól, akik kissé türelmetlenül vették tudomásul vállalkozásának mindennapos velejáróját, az országúti edzést, hogy ha másképp nem, hát úgy segítsék az újabb Guinnes-rekord elérésében, hogy nem teszik autójukkal idő előtt harcképtelenné.

Totótippek

		Nemzeti Sport	Telesport	Új DN
1.	MTK-VM–PMSC	1 x	1	x
2.	Vasas–Bp. Honvéd	x 2	x	2
3.	Volán–Tatabánya	x 1 2	1	x
4.	Veszprém–Újpest	1	x 2	1
5.	Karlsruhe–FC Köln	1 2	2 x	x
6.	Nürnberg–Bayern München	2 x	x 2	2
7.	St. Pauli–Frankfurt	1 2	2 1	2
8.	Stuttgart–Hamburg	1 x 2	x 2	1
9.	Avellino–Reggina	1	x 1	1
10.	Brescia–Lucchese	x 1	1 x	x
11.	Messina–Udinese	x	x 2	2
12.	Modena–Cremonese	x 2	x 1	x
13.	Verona–Salernitana	1 x	1	1
14.	Békéscsaba–FTC	1 x	x 1	1

RÖVIDEN

Úszás. MHB Kupa, az Apáczai Csere János Nevelési Központ uszodájában megrendezett verseny eredményeivel. Indította úszóit az olaszországi San Maurizio Erba, a Bonyhádi DSE, a Bonyhádi Perczel, Harkány, a Pécsi TÁSI és a Pécsi ANK csapata. Az egyes számok korosztályonkénti győztesei: 50 m pillangó: Gerhardt Éva (TÁSI), Tóvári Anett, Kaszai Gábor, Lábadi Árpád, Petrov Iván (mind ANK), 50 m hátúszás: Petrob Júlia, Czencz Vera, Kaszai Gábor, Lábadi Árpád, Petrov Iván (mind ANK), 50 m mellúszás: Sulyok Melinda (TÁSI), Helf Attila (Bonyhádi Perczel), Szabados Éva, Bodor Richárd, Gyenis András (mind ANK), 50 m gyors: Gerhardt Éva (TÁSI), Szabados Éva, Kaszai Gábor, Lukács Gergely, Petrov Árpád (mind ANK). 4x50 m vegyesváltót lányoknál és a fiúknál is az ANK csapat nyerte, akárcsak az összetett pontversenyt, a Pécsi TÁSI és a Bonyhádi DSE előtt.

Kosárlabda. Pécsi Postás–Zalaegerszegi Főiskola 98-66 (50-31). NB II. férfimérkőzésen a pécsi dobók: Talján 22, Rab 20, Richter 18. A Pécsi Postás ezzel megnyerte a bajnokságot, feljutott az NB I-be, de hogy ott vállalja-e az indulást, az még kérdéses.

Tenisz. OB II. férfiak: **Pécsi Spartacus–Balatonalmádi 7-2.** A Pécsett lejátszott találkozó hazai győztesei: Petrovits, Gyenis A., Koncz, dr. Sárdy, továbbá a Petrovits–Gyenis A., a Koncz–dr. Sárdy és a Spitl–Simon páros. A pécsiek valamennyi mérkőzésüket megnyerték, így az első helyen várhatják az őszi nyitányt.

OB II. nők: **Pécsi Spartacus–Kaposvár 7-2.** A Kaposvárott lejátszott mérkőzés pécsi győztesei: Reisz, Jankovics, Réka, Jankovics Rita, Mester, Svastics, valamint a Reisz–Jankovics Réka- és a Mester–Svastics-páros.

Kézilabda. Diákolimpia, fiúk, III. korcsoport: 1. Pécsi TÁSI, 2. Celldömölk, 3. Győr, 4. Veszprém, IV. korcsoport: 1. Győri Bercsényi, 2. Pécsi Széchenyi, 3. Békéscsaba, 4. Kőszeg. Lányok, III. korcsoport: 1. Győri Balázs B., 2. Bp. Királymajor, 3. Pécsi TÁSI, 4. Szombathely, IV. korcsoport: 1. Pécsi Babits, 2. Fonyód, 3. Győr, 4. Kőszeg.

Vitorlázás. A magyar nagyhajós futamon a TVSK Kupán, a Balatonon a cirkálóosztályban Tabu (kormányosa a pécsi dr. Kollár Lajos) az első helyen végzett.

Lövészet. Az országos serdülő kupán szerepelt pécsiek eredményei. Légpisztoly, 40 lövés, egyéni, lányok: 3. Kozma Z. (Pécsi Lövészklub) 348 körrel, fiúk: 6. Lengyel (Pécsi Lövészklub) 339 körrel. Csapatban: 6. Pécsi Lövészklub.

Labdarúgás. A megyei I. B. osztály 24. fordulójának eredményei: Hidas–Felsőszentmárton 1-0, Kishárságy–Kémes 4-3, Pécsi Gázmű–Szabadszentkirály 2-1, Olasz–Dunaszekcső 16-0, Bükkösd–Görcsöny 4-1, Pécsvárad–Hetvehely 3-1.

A megyei I. B. osztály állása:

1.	Felsőszentm.	25	18	3	4	55-19 39
2.	Kémes	24	19	1	4	58-23 39
3.	Hidas	24	18	2	4	74-27 38
4.	P. Gázmű	24	15	5	4	57-24 35
5.	Pécsvárad	24	15	2	7	64-36 32
6.	Kishárságy	24	11	5	8	53-50 27
7.	Bükkösd	24	9	6	9	45-35 24
8.	Olasz	25	11	1	13	64-44 23
9.	Görcsöny	24	9	2	13	32-60 20
10.	Drávafok	25	6	5	14	37-46 17
11.	Villány	24	6	3	15	35-50 15
12.	Sz.-szentk.	24	4	6	14	23-46 14
13.	Hetvehely	24	3	3	18	31-97 9
14.	Dunaszekcső	25	3	2	20	22-92 8

Sportnapközi. A Mecsek Lakóterületi SE sportnapközit indít június 14-től folyamatosan. Napi program: tenisz, angol nyelv, uszoda. Jelentkezni lehet, illetve felvilágosítás kapható a pécsi műjégpálya pénztáránál naponta 15.30-tól 18.30-ig, illetve a 24-923-as telefonon.

Mai sportműsor

TENISZ. Mynthon Kupa, Szatelitkörverseny, Balokány-liget, 13.00.



Új Dunántúli Napló

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Minden pénteken
Új Dunántúli Napló
TV MAGAZIN
1991. június 10–június 16-ig

Kockázat a biztosításban

(3. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 154. szám
1991. június 7., péntek
Ára: 7,90 Ft



A nagyszínház előcsarnokában különböző jelmezekből, díszletekből nyílott kiállítás Fotó: Laufer László

Gorbacsov Svédországban

Mihail Gorbacsov szovjet államfő csütörtökön Norvégiából Svédországba érkezett. A stockholmi repülőtéren Ingvar Carlsson svéd miniszterelnök és felesége köszöntötte a magas rangú vendéget.

Huszonhét év óta először látogatott legfelsőbb szovjet vezető Svédországba.

Bod Péter Ákos fóruma Szigetvárott

A magyar gazdaság jelenéről és jövőjéről lakossági fórumot tart *Bod Péter Ákos* ipari és kereskedelmi miniszter június 7-én, pénteken este fél 8-kor Szigetvárott, a volt pártház nagytermében. A rendezők minden érdeklődőt szívesen látnak.

Diplomaták az ÉK-ban

Ma 19 órától nem mindennapi csemegében lesz részük azoknak, akik ellátogatnak az Értelmiségi Klubba (Vasutas Művelődési Ház, Váradi Antal utca), ahol két neves „külügyer", *Ivan Aboimov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete és *Jeszenszky Géza*, Magyarország külügyminisztere lép fel. A két politikus előadása után fórum következik, melyen Jeszenszkyék a közönség kérdéseire is válaszolni fognak. A program támogatói: az Új Dunántúli Napló, a Baukomplex Rt. és a Cserkúti Mezőgép.

Feldbach lesz Siklós testvérvárosa

Az egyre szorosabbra fűződő Baranya–Steiermark kapcsolat eredményeként megyénk újabb települése épít ki testvérvárosi kapcsolatot. A Siklósi Polgármesteri Hivatal az ausztriai Feldbach város vezetését kereste meg ezzel a céllal. A testvérvárosi okmányok aláírására Siklósról 50 fős delegáció utazott el tegnap a szomszédos országba. A küldöttségben az önkormányzati testület tagjain kívül helyet kaptak különböző cégek, intézmények, és a siklósi vállalkozók képviselői, valamint a város néptánccsoportja. A dr. Szepesvári Zsolt polgármester vezette csoport szombaton érkezik vissza Feldbachból, a siklósiak szeptemberben fogadják mostani vendéglátóikat.

Elnöki csúcs Jugoszláviában

A Szarajevo melletti Stojcevac villában csütörtökön megkezdődött a jugoszláv köztársasági elnökök hatodik konferenciája, amely az utolsó csúcs a tanácskozások első fordulójában. A hat köztársasági elnök felváltva adott helyett az elnöki megbeszéléseknek.

A szarajevói csúcson a kompromisszumos macedón–boszniai javaslatot vitatják meg. Ez szuverén köztársaságok államszövetségét irányozza elő.

Tudományos vizsgálatok Bős–Nagymarosról

Kormányszóvivői tájékoztató

A kormány megbízta *Sámsondi-Kiss György* kormánybiztost azzal, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a dunai vízlépcsőrendszer kormányzati beruházásának lezárásához. Azaz ami eddig de facto megtörtént, vagyis a magyar beruházás építésének tényleges lezárása, most megtörténik jogilag, de jure is – tájékoztatta a Magyar Televízió, a Magyar Rádió és az MTI munkatársát *László Balázs* kormányszóvivő a kormány csütörtöki ülésének szünetében.

A testület meghallgatta *Mádl Ferenc* illetékes tárca nélküli minisztert és Sámsodi-Kiss György kormánybiztost az április 22-i magyar–cseh–szlovák megbeszélésről, és a további tárgyalások előkészítése érdekében a következőket rendelte el: a kormány felkéri a Magyar Tudományos Akadémiát, hogy folytasson további vizsgálatokat a bős–nagymarosi vízlépcsőrendszerrel kapcsolatban és készítsen alapos, tudományos igényű elemzést a vízlépcsőrendszer ökológiai, környezeti kockázatairól. A kor-

(Folytatás a 2. oldalon)

Eddig 67 millió forint támogatás

Sajtótájékoztató a Központi Műszaki Fejlesztési Alap felhasználásáról

Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság az Országgyűlés döntése alapján kezeli a Központi Műszaki Fejlesztési Alapot, amelynek odaítéléséről pályázati rendszer keretében dönt. Az OMFB a pályázati rendszer feltételeinek kidolgozása és meghirdetése után, ez év márciusától fogadta a pályázatokat és szervezte folyamatosan az elbírálásukat. Az elmúlt néhány hónapban beérkezett pályázatokkal kapcsolatos tapasztalatokról és az eddig elbírált pályamunkákról számoltak be tegnap az OMFB képviselői az újságíróknak.

Március elejétől május közepéig mintegy 5000 pályázati űrlapot vásároltak meg az érdeklődők, azonban ebből csak 2200 érkezett vissza. Eddig összesen 282 pályázatot bírált el a Műszaki Szakértői Testület, ebből 19-et feltétel nélkül elfogadott, kisebb-nagyobb módosítással elfogadott 53 pályamunkát, míg 28-at a műszaki fejlesztés társadalmi feltételeinek javítására irányuló pályázati rendszerbe átirányított, illetve 167 pályázatot elutasított. (A számokat összeadva nem 282-t kapunk végeredménynek, mert az első bírálati szakaszban függőben hagyott pályázatok közül néhányról már a második szakaszban döntöttek, így néhány pályamunka kétszer szerepel a statisztikában.)

(Folytatás a 3. oldalon)

Göncz Árpád Bártfán

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke elutazott arra a csütörtökön kezdődő nemzetközi tanácskozásra, amelynek a szlovákiai Bártfa ad otthont. A New York-i székhelyű kelet–nyugati kutatóintézet szervezte tanácskozás áttekinti a közép-európai térség politikai és gazdasági átalakulásával kapcsolatos gondokat, feladatokat.

A tényleges munka pénteken kezdődik, a településtől néhány kilométerre fekvő Bártfa-fürdő üdülőkomplexumban.

Ítélet postarablásért

(2. oldal)

Színháztechnikai napok Pécsett

Új színházunk előcsarnoka már nyitva áll

Szép az új színházunk. Illetve a régi, amelynek felújítása hat év várakozást követelt Pécs színházszerető közönségétől. Ma este hat óráig, és holnap délelőtt minden kíváncsi tekintet számára nyitva áll a kapu, hogy betekintsen, hacsak az előcsarnokba is. Hangulatos kiállítás vár minden érdeklődőt az előtérben, melyet a Pécsett megrendezésre kerülő X. Színháztechnikai napok alkalmából rendeztek.

Tegnap délelőtt külföldi és hazai kiállítók részvételével a színház ez alkalomra kiürített kamaratermében egy másik kiállítás is látható a nagyközönség és a szakemberek számára. Német, belga, osztrák és hazai cégek mutatják itt be azokat a legmodernebb technikai eszközöket, melyekkel a pécsi színház is felszerelkezett, a minél színvonalasabb produkciók érdekében.

A X. Színháztechnikai napok résztvevőit *Lengyel György* igazgató, *dr. Krippl Zoltán* polgármester, a szakosztály elnöke, *dr. Hajagos Árpád* és a színház főmérnöke, *Elekes Erzsébet* köszöntötte. **Z. M.**

A pécsiek szerződésszegésre hivatkoznak

Iskolapéldák az iskolahelyzetre

Új osztályok egyelőre pénzügyi fedezet nélkül

A statisztikák a csúcsra érkezett demográfiai hullám apályát jósolják már a következő tanévtől. Pécsett 17 600 általános iskolás tanul jelenleg, 1850-en iratkoztak első osztályba, tavaly még 1930-an. Óvodába ez idáig 5800-an, számuk még növekedni fog. Gimnáziumba, szakközépiskolába 8063-an, szakmunkásképzőkbe 6419-en járnak Pécsett, ahol a középfokú iskolák regionális szerepkörüknek megfelelően Baranyából, de szerény mértékben Dél-Dunántúlról is fogadnak gyerekeket.

A tegnapi rendhagyó sajtótájékoztató célja persze nem ezeknek az önmagukban siva-

(Folytatás a 3. oldalról)



A Beremendi Cement Művek központjához vezető üzemi vasútvonal egy részét felújítják. Így például erősítik az ágyazatot. Fotó: Laufer László

Az egészségügy is üzlet

Holland kórházigazgató előadása a POTE-n

A mi fülünknek és gondolkodásunknak még szokatlanul hangzik az a kórházszervezési, -működési és -finanszírozási rendszer, amelyről *dr. Hans Hagen* holland kórházigazgató tartott előadást tegnap délután a POTE-n. Az előadást bevezette, s a pécsi orvosegyetem vezetői nevében a vendéget *dr. Tekeres Miklós* rektorhelyettes köszöntötte és szintén arról beszélt, hogy ma még az egészségügyben dolgozók nehezen tudják elfogadni – vagy ha el is fogadják, de a gyakorlatban másképp tesznek –, hogy az egészségügy is üzlet, hiszen minden, amit itt felhasználnak, pénzbe kerül. A holland egészségügy Európában az egyik leghatékonyabban felújított, üzleti elveken alapuló, de mégis humánus rendszer. Ezért modell lehet számunkra.

A holland kormány felajánlotta Magyarországnak, hogy segíti az egészségügyi rendszer átalakítását, de nem pénzzel, hanem úgy, hogy programot adnak, vállalják magyar szakemberek – kórházmenedzserek – kiképzését és szakértőket küldenek, hogy segítsék az úgynevezett egészségügyi menedzserközpontok felállítását.

(Folytatás a 2. oldalon)

Hollandiában nem orvosok a kórházak vezetői

(Folytatás az 1. oldalról)

E program keretében jött Pécsre dr. Hans Hagen, mivel itt Pécsett lesz a dél-dunántúli régiónak ez a központja.

A holland kórházigazgatótól rövid interjút kértünk lapunk számára:

– *Igazgató úr, mi az előzménye az Ön látogatásának, s melyik kórháznak az igazgatója?*

– Tagja vagyok a holland egészségügyi közgazdászok társaságának, s ez a társaság bízott meg ezzel a feladattal. Én a Woerden nevű város kórházának vagyok az igazgatója. Ez 262 ágyas kórház. Nálunk Hollandiában nem orvosok az igazgatók, hanem közgazdászok – én is az vagyok –, hiszen a kórház működését ugyanúgy kell gazdaságilag menedzselni, mint bármely más gazdasági ágazatot. A kórházak élén működik a kórházi tanács, ennek tagjai közt vannak orvosok és nővérek, ők látják el a szakmai feladatok felügyeletét, szervezését.

– *Voltak-e Önnek ismeretei a magyar egészségügy működéséről, s van-e tapasztalatuk, hogy mi módon lehet két ennyire egymástól eltérő módon működő rendszert közelíteni?*

– Most vagyok először Magyarországon, de természetesen mielőtt ideutaztam, tájékozódtam a magyar egészségügyről. Hollandiának már korábban voltak hasonló kapcsolatai Lengyelországgal, s az ott szerzett tapasztalatokat itt is hasznosíthatjuk. Remélem, hogy segítségére tudunk lenni a magyar egészségügynek, de egyáltalán nem állítom, hogy a holland szisztéma tökéletes, én arra számítok, hogy egy sor ötletet én is kapok itt Magyarországon.

S. Zs.

Közerkölcsöt sért az Új Hölgyfutár?

A fővárosi főügyész nem lát ténybeli és jogi alapot büntetőeljárás megindítására az Új Hölgyfutár címlapján közölt ábrázolat ügyében. Bócz Endre csütörtökön levélben válaszolt Torgyán Józsefnek a május 20-i parlamenti ülésen napirend előtti felszólalásra. A képviselő vizsgálatot kért a szóban forgó ábra miatt, amelyet a nemzeti szimbólum meggyalázásának minősített.

Bócz Endre egyebek közt kifejti: az Új Hölgyfutár címlapján megjelent grafika korábban látható volt egy műcsarnoki kiállításon, majd a Tv2 egyik műsorában is, s egyik alkalommal sem váltott ki érzékelhető visszhangot. Az ábrázolat többértelmű, így asszociálni enged – egyebek közt – a magyar címerre is, ám a címer az állam szimbóluma és nem a nemzeté, amely büntetőjogi oltalmat kap a Btk.-ban. Mindamellett a jelkép fogalmilag is csak megjelenít valamit, de nem azonos azzal, amit megjelenít.

Mindezekre tekintettel Bócz Endre nem talált ténybeli és jogi alapot a büntetőeljárás megindítására. Mivel azonban az ábra alkalmas olyan asszociációk kiváltására, amelyek sértik a nemzeti érzületet, a főügyész védhetőnek lát egy olyan jogi álláspontot, amely szerint az ábra sérti a közerkölcsöt. Ezért intézkedett, hogy a Fővárosi Főügyészség tegyen a bíróságnál indítványt a szóban lévő sajtótermék terjesztésének megtiltására.

Ítélet posta-rablásért

A Pécs Városi Bíróság dr. Fülöpp Károly vezette büntető tanácsa öt évi és nyolc hónapi fegyházbüntetésre ítélte a március 29-én történt pécsi fegyveres postarablás elkövetőjét. Skach József autószerelő – egy adósság törlesztéséhez szükséges összeg megszerzése végett – légpuskából kispuskává alakított, lefűrészelt csövű fegyverrel kényszerítette a Dugonics és Engels utca sarkán lévő postahivatal alkalmazottját az aznapi bevétel átadására. A rabló elfogását egy bátor asszony segítette, aki a posta telefonfülkéjében tartózkodott, s nyomban értesítette a rendőrséget, s a rabló után futva még le is olvasta autójának rendszámát. A kocsi kesztyűtartójából hamarosan előkerült a négyszázezer forintos zsákmány nagyobbik része, háromszázhatvanezer forint, s még aznap kézre került az elkövető is.

A bíróság ítéletében súlyosbító körülményként mérlegelte, hogy a jelentős értékű rablást a vádlott fegyverrel követte el. Enyhítő tényként esett latba a vádlott büntetlen előélete, s az, hogy az elrabolt összeg túlnyomó többsége megtérült.

Az ítélet nem jogerős.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



WASHINGTON: A „Cselekedj" elnevezésű, a homoszexuálisok jogait védelmező szervezet tagjai tüntetnek a Fehér Ház előtt június 5-én, tíz évvel azután, hogy a Járványügyi Központ először jelentett AIDS-betegséget. A fekvők fejéhez állított jelképes sírkövek az áldozatok számát mutatják évenként.

– MTI-telefotó –

*

Besszmertnih–Baker találkozó Genfben

Alekszand Besszmertnih szovjet külügyminiszter és amerikai kollégája, *James Baker* pénteken Genfben találkozik – közölte csütörtökön Moszkvában egy külügyi szóvivő. A hírt egy magas rangú svájci kormánytisztviselő is megerősítette Genfben.

A két külügyminiszter legutóbb egy héttel ezelőtt találkozott Lisszabonban.

A szovjet szóvivő az ülés napirendjéről nem közölt részleteket. James Baker még a lisszaboni találkozón bejelentette, hogy a tárgyalófelek hamarosan ismét találkoznak Genfben, hogy a hadászati támadó fegyverek csökkenésére vonatkozó START-szerződésről tárgyaljanak.

NATO-nyilatkozat

A NATO 16 országa ünnepélyes nyilatkozatban szögezte le, hogy biztonsága elválaszthatatlan Európa minden más országának biztonságától, és ezért valamennyiük számára közös és valódi gond a demokratikus társadalmak megszilárdítása és megőrzése, valamint az, hogy ezek a társadalmak szabadok legyenek a (velük szemben alkalmazott) kényszer vagy megfélemlítés minden formájától.

A nyilatkozat a szövetségesek ama óhajának is hangot ad, hogy a politikai és gazdasági reformokkal járó nehézségeket békésen és mindenki megelégedésére oldják meg.

Az általános biztonság megteremtésére a tizenhatok továbbra is az egymáshoz kapcsolódó intézmények hálózatát tekintik a legalkalmasabbnak.

Segéllyel kompenzálják a lakáshitel-kamat-emelést

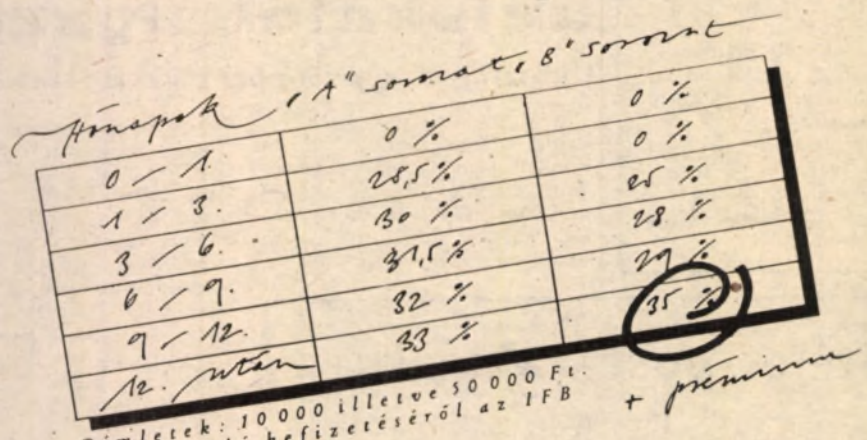
Népjóléti szóvivői tájékoztató

„A kórházigazgatók kinevezéséről szóló rendelet meghozatalánál sajnálatos módon nem figyeltünk fel arra, hogy az egyetértési jog beszűkíti az önkormányzatok szabad döntését, és ilyen értelemben ellentétes az önkormányzatokról szóló törvénnyel" – mondotta *dr. Surján László* népjóléti miniszter annak kapcsán, hogy az Alkotmánybíróság alkotmányellenesnek minősítette az orvosigazgatók megválasztásának módjáról hozott rendeletet. A miniszter – aki a tárca szokásos csütörtöki szóvivői tájékoztatóján jelent meg, hozzáfűzte: a minisztériumnak nem volt szándékában az alkotmánysértés. A kérdésben – széles körű egyeztetés után – újabb, mindenre kiterjedő jogalkotási munka kezdődik.

A miniszter szólt az energiaár-változásokról is. Felhívta a figyelmet az árváltozással összefüggő, a lakosság jelentős részét esetleg megélhetési gondokba sodró veszélyre. A kompenzálásra rendelkezésre álló 2,5 milliárd forintot a tárca – egyetértve a szakszervezeti állásponttal – csupán első lépésnek tekinti.

A tájékoztatón *Juhász Judit* szóvivő ismertette a lakáshitelkamatok megemelését ellensúlyozó segélyekkel kapcsolatos tudnivalókat. Az önkormányzatok 3,5 milliárd forintot kaptak a segélyezésre. Ezzel minden rászoruló adós évente mintegy 15 ezer forintot kaphat, amennyiben pedig az önkormányzatok differenciálnak, elképzelhető, hogy egy-egy rászoruló teljesen rendezheti az évi megemelkedett összeget.

Két megoldás közül, a harmadik



Az IFB kétféle letéti jeggyel jelentkezett a pénzpiacon.
Az „A" sorozat rövid távon a legjobb megoldás,
miközben, egy év múlva a ma szokásos 33% kamatot fizeti.
A „B" sorozat egyéves futamidő után 35% kamatot és egyéni prémiumot ajánl.
A harmadik megoldás:
„A"+„B"=IFB letéti jegyek.
Az Ön fantáziájára bízva.

OPUS

IFB letéti jegy a kamatozó készpénz

IPARI FEJLESZTÉSI BANK RT.

1054 Budapest, Hold u. 25. 1365 Budapest, Pf. 689 Telefon: 132-0320; Telefax: 112-9552; Telex: 22-7351
7625 Pécs, István u. 2–4. Pf. 401 Telefon: (72) 25-535; Telefax: (72) 25-535
3527 Miskolc, Bajcsy-Zsilinszky u. 17. 3501 Miskolc, Pf. 7. Telefon: (46) 40-617; Telefax: (46) 23-845
4026 Debrecen, Péterfia u. 2. 4001 Debrecen, Pf. 4. Telefon: (52) 12-942; Telefax: (52) 14-702

Tudományos vizsgálatok Bős–Nagymarosról

(Folytatás az 1. oldalról)

mány elrendelte, hogy az ökológiai tanulmányok készítése során részletesen térjenek ki a lakosságot és a természetes élővilágot érintő negatív hatások vizsgálatára. Megbízta az ipari és kereskedelmi minisztert, továbbá a nemzetközi gazdasági kapcsolatok miniszterét, hogy vizsgálják meg a Cseh és Szlovák Köztársasággal más területeken megvalósítható átfogó gazdasági, azon belül energetikai együttműködés lehetőségeit. Egyúttal annak feltételét is, hogy milyen módon lehetne érdekeltté tenni a szlovák területeket, illetve Pozsonyt a tervezett 1996. évi budapesti világkiállítás rendezvényeiben. E lehetőségek vizsgálatakor érzékeltessék a Magyar Köztársaság jóindulatát, azt a szándékot, hogy Magyarország érdekelt a két ország közötti államközi kapcsolatok további, baráti, jószomszédi alapon történő fejlesztésében.

A kormány azt a feladatot is kiadta az illetékes szerveknek, hogy el kell készíteni a bős–nagymarosi vízlépcsőrendszer hatásterületére vonatkozó új fejlesztési koncepciót, egyúttal vizsgáljók meg a környezeti rehabilitáció lehetőségét.

II. világháborús temetőt avatnak szombaton a pécsi köztemetőben

195 német, 79 magyar és 5 horvát, a második világháborúban elesett katona emlékére katonai temetőt avatnak holnap Pécsett, a köztemetőben. A temető kialakítását a Német Hadisírokat Gondozó Szövetség kezdeményezte és finanszírozta.

Magyarországon a második világháborúban 44 000 katona esett el, közülük 19 000 sírja még ismeretlen. Az 1919-ben alakult német szövetség célja, hogy az elesett vagy fogságban elpusztult áldozatok emlékéhez méltóan, a hozzátartozók megnyugvására és az országok békéje érdekében a katonák ott nyughassanak, ahol elestek, nemzetiségüktől függetlenül. Az elmúlt hét évtized alatt számos Észak- és Nyugat-Európai országban, Észak-Afrikában és Szovjetunióban alakított ki temetőket, s folyamatosan keresik a kapcsolatot Kelet-Európa országaival. Az egyesület a tagok hozzájárulásából, valamint az egyházak és a pártok adományaiból teremti elő a temetők kialakításához és karbantartásához szükséges pénzt.

Hazánkban Székesfehérvár és Hajmáskér után Pécs harmadikként kapcsolódott a szövetséghez, a Baranya Megyei Temetkezési Vállalat 1987. áprilisa óta dolgozott velük a temető kialakításán. A tegnap délutáni sajtótájékoztatón Hans-Otto Weber, a szövetség elnöke háláját, köszönetét fejezte ki a temetkezési vállalat felé, amely megfelelő, segítőkész partnernek bizonyult a gyorsan haladó munkák során. Szabó Mihályné, a vállalat igazgatónője hozzátette, az eredmény annak is köszönhető, hogy a pécsi temetőben 1904 óta vezetnek pontos nyilvántartást az áldozatok adatairól. A szövetség a hadisírok ápolásába, ezáltal a béke fenntartására a fiatalokat is szeretné bekapcsolni, így hagyományait követve jövő nyáron Pécsett is szerveznek diáktábort.

Ma délután 5 órakor a szövetség megkoszorúzza a szovjet, a bolgár és az I. világháborús katonatemetőt, majd 6 órától térzene lesz a Dzsámi előtt. Holnap reggel a köztemető kápolnájában emlékeznek meg az áldozatokról, majd ökumenikus istentiszteletre kerül sor a pécsi templomok kórusainak közreműködésével. Dr. Krippl Zoltán polgármester ünnepi köszöntőjét és Hans-Otto Weber emlékbeszédét követően kerül sor a katonatemető felszentelésére, megáldására, majd a koszorúzásra.

Troszt É.

A hazai biztosítási jog fellegvára lesz Pécs?

Kockázat a biztosításban avagy gépkocsival a falnak

Ha nem is gomba módra szaporodnak a biztosító társaságok Magyarországon, de már egy tucatnál több van belőlük. A korábbi nagy monopóliumoknak vége: ki-ki maga dönt majd, hogy melyiket választja – most éppen itt az apropó a közeledő gépjármű-biztosítás okán –, s hogy melyik biztosító fogadja egyáltalán az ügyfelet. Mert ez utóbbi is lényeges elem: ugyanis megeshet, hogy az általam kiszemelt biztosítónál azt mondják majd, uram, önnel mi nem kötünk semmiféle megállapodást, szíveskedjék máshoz fordulni.

A JPTE Állam- és Jogtudományi Karán éppen e témakörben tartott összejövetelt tegnap a Magyar Jogász Egylet, szekcióülésük tárgya a szubjektív kockázat fölvállalásának miként je volt. Elöljáróban mondjuk el, *dr. Tamás Lajostól*, az egyetem civilisztikai tanszékének vezetőjétől megtudtuk, hogy Pécs a magyar biztosítási jog műhelye; esetleg fellegvára is lehet. Ezt *dr. Kiss Ferenc Kálmán*, a Biztosításjogi Szakosztály titkára is megerősítette, mondván, olyan szellemi és egyéb tőke jött össze Pécsett, ami erre garanciát ad. S az sem véletlen, hogy a biztosítótársaságok kockázatvállalásáról esik manapság a legtöbb szó, ugyanis az ügyfélkörben eddig is megjelent, s ezután is meg fog jelenni a biztosításból élők szűkebb-tágabb köre. Aki eladhatatlan öreg gépkocsijával évente hetvenszer karambolozik, akinél számlálatlanul törnek össze a lakásablakok, s aki bár makkegészséges, mégis élete felét táppénzen tölti. S az is nyilvánvaló, hogy biztosítási csalást nemcsak személyek – cégek, vállalatok is elkövethetik.

Így minden esetben a biztosító kockázatot vállal, s természetes, hogy megnézi, arányban áll-e ez a kockázatvállalása az „üzleti" hasznával. Csak az olvasók megnyugtatására, egyelőre most van kialakulóban ez a monopolhelyzetből versenyhelyzetre átálló biztosítási intézményrendszer, s feltehetően csak évek múltán – és a tapasztalatok besöprésével – fogunk szembesülni az eddigiektől eltérő, valami mással. Most a hazai biztosítók egyelőre értünk versenyeznek. A rendezvényen részt vevők között ott volt *dr. Vágó Zsolt*, az ÁB-GENERAL Budapest Biztosító Rt. vezérigazgatója, aki megerősítette ezt. Kérdeztük a kötelező gépjárműbiztosítás mértékéről is, s leszögezte: *a biztosítók már most látják, hogy a meghatározott tételek sem fogják fedezni kiadásaikat.* (Csak zárójelben tegyük hozzá: a hazai igen elöregedett gépjárműpark nyugatosított alkatrészáraival ezt megerősíteni látszik.)

Egyébként többek véleménye: a kötelező gépjárműbiztosítás szükséges. A jogász is azt mondja: a károsultat védi az intézkedés, s majdnem minden modern államban ez így van. Nem bízhatják a gépjárműtulajdonosra, hogy köt-e ilyet, avagy nem, hiszen a közúton olyan kárt is okozhat, ami egy életre tönkre tenné. S most nem arra gondolunk, hogy esetleg milliós értékű gépkocsi kárát képtelen megtéríteni – legfőlebb, ha elárvereznek fölötte mindent –, hanem arra, hogy a baleset folytán olyan személyi sérülések is keletkezhetnek, amely egy életre elnyomorítja nemcsak a szenvedő felet, hanem a balesetet okozót is. Előbbit ágyhoz kötve, az utóbbit anyagilag.

Kozma Ferenc

Óriási előny a többnyelvűség

Talpraesett emberek kellenek a kultúrában is

Gábor József helyettes államtitkár nyilatkozik baranyai benyomásairól



Fotó: Laufer László

Gábor József, a Művelődési és Közoktatási Minisztérium helyettes államtitkára a héten két napot töltött Baranyában. A látogatás tapasztalatairól kérdeztük elutazása előtt.

– *Bokor Bélának*, a Megyei Művelődési Központ Igazgatójának szervezésében a megyei önkormányzat képviselői több napos konzultációt folytattak Budapesten a tárcák képviselőivel az önkormányzatiságról. Ott találkoztam a megyei képviselőkkel, és a hozzászólásaik arra késztettek, hogy folytassuk a párbeszédet. Számomra megnyugtató, hogy a megyei közgyűlés elnöke, *dr. Szűcs József* nagy szakmai tudással rendelkező, megfontolt politikus, akinek a gondolkodásában, törekvéseiben központi helyen van a kultúra, az oktatás és a tudomány, és ugyanezt a szemléletet láttam a képviselőknél is.

– *Mi erősödött meg önben a baranyai tapasztalatszerzés közben?*

– Talán a legfontosabb ma a helytállni képes, tapraesett személyiségek szerepe, mert a kultúrában és az oktatásban ma az életben maradásért küzdenek mindenütt. Azt látom, hogy Baranyában olyan személyek kerültek a hatalomba, akik képesek erre a küzdelemre. Arról beszélgettünk többekkel, milyen adottságokat érdemes megragadni ebben a régióban? Mindenek előtt óriási előny a nemzetiségi lét, a többnyelvűség a nemzetközi kapcsolatokban. Érdekes volt, Mohácson és Siklóson is a beszélgetésünk után indultak az önkormányzati vezetők Németországba és Ausztriába. Vagy ott van a villányi polgármester – *Maurer György* –, aki az Európa Parlament kulturális és oktatási bizottságának tagja, jól hasznosítja német nemzetiségét, de továbblépett, nem sajátította ki a német nyelvterületet, mert a Bokor Béláék most szerveznek Villányban egy angol tanfolyamot, hogy jövőre harmincan kijuthassanak Skóciába.

– A vezetők hozzáállása elég, amikor várható, hogy az iskolák év végéig nem húzzák ki, mert nincs pénzük? Pécsett is van olyan iskola, amelynek októberre elfogy a pénze, és alapítványból tartja fenn magát.

Nem tudom elképzelni, hogy leálljanak az iskolák. Biztos vagyok abban, hogy ez nem következhet be. Egyébként nem tűzoltómunka volt a látogatásom célja, nem konkrét feladatmegoldás. Látni kell, a tárca kimerült abban, hogy a legjobbat tudja elérni a normatívákban, a többi már az önkormányzatok dolga. Nem lehet mindent a normatíváktól, a központi irányítástól várni. Magyarországon több mint 3000 településen 24 000 iskola van, nehéz normatívákat az eltérő adottságokhoz rendelni, nem is szabad csak ebben gondolkodni. Tudomásul kell venni, hogy néhány évig rendkívüli állapotok lesznek a kulturális területen, ehhez menedzser-vállalkozó szemléletű emberek kellenek, még ha a pedagógusok néha tiltakoznak is ez ellen. Persze, ez nem lehet tartós állapot, már gondolkodnunk kell azon, mit teszünk öt-nyolc év múlva, mert enélkül nehezebb a napi gondok megoldása is, ha csak azokban merülünk el, és nem látunk tovább. Ezt a hosszú távú gondolkodást tapasztaltam itt, Baranyában.

Gáldonyi Magdolna

Késve nyit az abaligeti kemping

Többen fordultak hozzánk, kérdezve, miért nem nyit ki az abaligeti kemping, hisz itt van már a szezon. Magas a fű a kemping környékén, elszomorító a látvány.

Lengyel József, a kemping vezetője elmondta, hogy közegészségügyi kifogások merültek fel a szennyvíztisztító kapcsán, ezért át kell alakítani. Az átalakítási munka hamarosan befejeződik és sor kerülhet a nyitásra. Egyre kevesebb pénzzel gazdálkodnak, ezért a zöld terület gondozását rábízták másra, most például a Pécsi Állatkertre, ahol azt ígérték, hogy kaszálás után elviszik a füvet, szénát. Baritz István polgármester az ügy kapcsán szintén a pénztelenségre panaszkodott és szerinte nem tudnak részt venni a Környezetvédelmi Mintafalu elnevezésű országos pályázaton épp azért, mert a kemping környékén rendezetlen a táj.

Cs. J.

Alapítvány a tehetséges tanulókért

A Szigetvári I. Számú Általános Iskola pedagógus szakszervezete és a helyi Zrínyi Mgtsz közös alapítványt hozott létre az iskola tehetséges tanulóinak patronálására. Az alapítvány célja a tanulmányi munkában, sportban, szaktárgyi versenyeken eredményesen szereplő tanulók jutalmazásához, felkészüléséhez az eszközök és lehetőségek hiánytalan biztosítása. Az alapítványhoz bárki csatlakozhat pénzbefizetéssel, technikai eszközök, szellemi tevékenység felajánlásával. Az alapítvány nyitórendezvénye június 12-én, 17.30-kor lesz a szigetvári Zrínyi filmszínházban, ahol az I. Sz. Általános Iskola diákjai adnak műsort.

Jótékonysági hangverseny

Jótékonysági hangversenyt tartanak a pécsi Székesegyházban június 9-én 19 órakor A Világ Világossága Alapítvány által létrehozott Látássérült Gyermekek Rehabilitációs Központja javára.

Tészták és savanyúságok



A bári tésztaüzemben csomagolják a különleges ízesítő szójás tésztát Fotó: Laufer László

Szójaújdonságok és diétás termékek

Új termékekkel mutatkozik be a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a Pécsi Ipari Vásáron – szójás és koleszterinmentes tésztával, valamint négyféle ízű, savanyúságnak és köretnek egyaránt alkalmas szójacsírával.

A szójás tésztát szálas- és aprótészta alakban forgalmazzák. A fehérjetartalom növelése céljából a hagyományos búzaliszt alapanyagát 5 százalék szójaliszttel gazdagították. A koleszterinmentes tészta durumbúzából és tojásfehérjéből készül, elsősorban a magas koleszterinszintben szenvedők részére.

Mér foglalkoznak tésztagyártással? – kérdeztem *Alakerné Vincze Katalin* előadót. Elmondta, a néhány évvel ezelőtti tojáskrach gondolkodtatta el őket, mit tegyenek, hogy ne kelljen elkótyavetyélni a sok tojást. A gépsorokat a tésztagyártás hazájából, Olaszországból szerezték be, a szójaliszt pedig adott volt... *Szili Gyula* kereskedelmi igazgató szerint az ötlet bevált. Míg a búzát nehéz lenne eladni, a tésztakülönlegesség iránt nagy az érdeklődés. A termékek felét Ausztriába exportálják.

Alakerné kedvence mindenekelőtt a szójacsíra, amit a szigetvári konzervgyár négyféle ízesítéssel – gombás, zelleres, paprikás és natúr – állít elő. Gyakorlatilag mind savanyúság, ami azonban köretként vagy szendvicsen épp úgy megállja a helyét. A szójacsírát, bármily meglepő is, Ausztriából hozzák be, a bólyi szója ugyanis inkább vetőmagnak alkalmas. A féltve őrzött technológiát egy távol-keleti úrtól vásárolták meg.

A nagyközönség előtti első bemutatkozás ugyan a Pécsi Ipari Vásáron lesz, a Danitz-pusztai telepen azonban már megkezdődött a nagybani értékesítés. Érdeklődni a 72/32-199-es telefonon Schneider Béla igazgatónál lehet.

Lisztérzékenyeknek szánt új lisztkeverék és egyéb diétás termékek előállításán dolgozik a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat élelmiszeripari üzletága is, a lisztérzékenyeket tíz éve ellátó Ajtósi Dürer úti bölcsőde kérésére. Az új termékekkel 1–2 hónapon belül találkozhatunk a boltokban.

A bölcsőde, amely május közepe óta eladásra is süt coeliápán-porból kenyeret, újabb ötlettel állt elő: könyv formájában megjelenteti a több, mint száz receptből álló gyűjteményét. Ehhez az országban egyedülálló vállalkozáshoz támogatót keres, a Pécs, Mezőbank 249-98927/0201800-as számlaszámon.

Sz. Lelovics I.

Iskolapéldák az iskolahelyzetre

(Folytatás az 1. oldalról)

ran kopogó adatoknak a közreadása volt. A város a május 15-ig visszaérkezett fellebbezések alapján ugyanis mindent megtett azért – saját bevallása szerint –, hogy a végzett nyolcadikosok iskolapadba, s *ne az utcára kerüljenek* – mint azt az önkormányzat kulturális bizottságának véleményét tolmácsoló *Matavovszky Iván* tanártól megtudtuk. A gimnáziumokba jelentkezők most is a pécsi intézményeket ostromolták, többségében mégis azok maradtak hoppon, akik hajlamaik vagy tanulmányi eredményük alapján szakmát választottak. Elhelyezésük a tanműhelyek hiánya miatt is gondot okoz, és a csak kényszerből választott szakma nyilvánvalóan megnöveli a lemorzsolódók számát. A korántsem rózsaszín jövő ellenére tény, hogy a Zsolnay Vilmos Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképzőbe igyekvők közül maradt csak kapun kívül *64 végzős nyolcadikos* a sokszoros túljelentkezés miatt. Másfelől *189 nyolcadikosról tudnak a városban* – most nem számolva 40 bukott diákkal – *akik nem jelentkez(het)tek* továbbtanulni sehova.

Közülük száz nyolcadikosnak a Pécsszabolcsi és az Istenkúti Általános Iskolákban indított 3–4 kilencedik osztály segíthet. Erre a városnak pénze is van. A kereskedelmiben indítandó két újabb osztály és egy másutt szorgalmazott, közismeretet tanító szakmunkásképző osztályra viszont nincs pénzügyi fedezet. A megyével nem egyeznek, mondja Matavovszky Iván. A megye ugyanis korábban egy 1993-ig érvényes szerződést kötött a JPTE-vel, hogy az egyetem által bérbe adott és a város által kollégiumi célokra használt Damjanich utcai bérleményt (a volt pártházat) a jelzett időpontig finanszírozza – azaz kötelezte magát, hogy a várhatóan emelkedő kollégiumi bérleti díjat a jelzett időpontig fizeti. A megye azonban az érvénybe lépő fejkvótára hivatkozik és nem fizet. A tartalékok nélkül vegetáló városnak ez a pénz az említett osztályok létéhez hiányzik, s ha június 20-ig nem dönt ebben a megye, kénytelenek lesznek az ottani 64 szakmunkásképzős – nyilvánvalóan vidéki – gyereket kiköltöztetni, a bérleményt felmondani, a tervezett osztályokat pedig mindettől függetlenül megindítják.

B. R.

Eddig 67 millió forint támogatás

(Folytatás az 1. oldalról)

Az eddig elfogadott pályázatok összértéke 67 millió forint. Ezek közül 7 pályázat mezőgazdasági, 7 számítástechnikai-információtechnológiai, 2 élelmiszeripari- és 3 gép-műszeripari jellegű pályamunka volt.

Az elbírálási rendszerről *Pungor Ernő*, az OMFB elnöke elmondta: a beérkezett pályázatokat a Pályázati Iroda iktatja, illetve alaki szempontból megvizsgálja. Ezután a „pályázatfelelősök" kapják meg az anyagot, akik kiküldik azokat a külső bírálóknak. A visszaérkezett vélemények és az OMFB szakmai tartalomra vonatkozó véleménye alapján megküldik a dolgozatokat az illetékes minisztériumoknak. A visszaérkezett vélemények és bírálatok alapján a pályázatfelelősök a Műszaki Szakértői Testület elé terjesztik az anyagot, itt döntenek a pályázat sorsáról.

Baranya megyéből eddig összesen 20 – pécsi, siklósi, mindszentgodisai, sellyei, mohácsi, szigetvári, komlói és szentlőrinci – vállalat, vállalkozó, szolgáltató, illetve oktatási intézmény nyújtotta be pályázatát az OMFB-nek, ezek jelenleg elbírálás alatt vannak, illetve néhány pályázat egyelőre függőben van. Érdekesebbnek igérkeznek: táplálkozásbiológiailag előnyös összetételű salátaöntetek, illetve mélyhűtött kész saláták kifejlesztése és gyakorlatba történő bevezetése; korszerű, nagy hatásfokú gáztisztítást biztosító kórházi és egyéb veszélyeshulladék-égető létesítése komplex hulladékfeldolgozással; magas fehérjetartalmú szóján sütőipari termékek előállítása népélelmezési céllal.

Remélhetőleg a gyakorlatban is találkozhatunk ezekkel a termékekkel, eljárásokkal.

Hajdu Zs.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából RÓBERT nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 – nyugszik 20.38 órakor

A Hold kél 1.21 – nyugszik 14.43 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9—11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

– Üzembe helyezik a vasasi hidat. A Pannon Volán értesíti a T. Utazóközönséget, hogy június 8-án üzemkezdettől – a vasasi híd üzembe helyezésével egyidejűleg – visszaállítja az érintett autóbuszjáratok lezárás előtti eredeti menetrendjét. Ennek megfelelően változik a 13-as, 14-es, 15-ös és az érintett M-es járatok menetrendje.

– Tolvajfogó riasztókat helyeztek el a pécsi Konzum áruház első emeletén azzal a céllal, hogy a bolti szarkák ténykedését végleg felszámolják. Minden árufeleségen egy speciális bilétát helyeztek el, amit a pénztáros eltávolít, amennyiben megvásárolták a portékát. A tolvaj bárhová is teszi az elemelt holmit, biztosan elkapják, hisz a bilétát érzékeli a riasztó. A biléta kezeléséhez csak a pénztáros ért. Tegnap máris fogtak egy olyan személyt, aki lopott cipővel akart távozni.

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: átmenetileg sokfelé erősen megnövekszik a felhőzet és főleg a Dunántúlon kell ismétlődő esőre, záporra, néhol zivatarra számítani. Eső azonban másutt is előfordul. A Dunántúlon északnyugatira fordul és megerősödik a szél. A hajnali hőmérséklet 8–13, a pénteki legmagasabb hőmérséklet 19–24 fok között várható.

Rendezvények

Pécs első nyitott vadászklubja a Helyőrségi Klubban ma 17 órakor összejövetelt tart elsősorban azoknak, akik fegyvert vennének, illetve adnának el. Ingyenes a számítógépes nyilvántartásba vétel és a közvetítés is.

A Magyar Veteránrepülők Egyesülete pécsi csoportja nyitott foglalkozást szervez ma 13.30-tól a pécsi Helyőrségi Klubban, ahol Till Ferenc és Szabó István, volt pilóták arról is beszélnek, hogy miként történt a hagyományos motoros repülőgépekről való áttérés MIG 15-ös repülőkre.

A Vita-Mix Kereskedelmi és Fejlesztési Kft. termékbemutatóval egybekötött kóstolót tart június 7-én 9 órakor Pécsett, a JPTE Universitas utcai kollégiumának éttermében.

Újjáalakult az SZDSZ Kis Köre, amely június 7-én 18 órakor tartja gyűlését több önkormányzati képviselő részvételével Pécsett, a Diana étteremben.

Az iparosházban (Pécs) működő Egyedülállók Klubja nosztalgiaestet rendez június 7-én 19 órától a lenti házban. Fellép: Peák János. Háziasszony: Kovácsovics Anikó.

Mától megkezdődnek a szakmai, gyakorlati vizsgák a pécsi Művészeti Szakközépiskola táncművészeti szakán a Radnics u. 9-ben. 8 órától a másodikos fiúk, 9-től a másodikos lányok balettetnek, majd 10 órától együtt népitáncolnak, valamint akrobatikát és színpadi táncot adnak elő.

Ingyenes jogi tanácsadás lesz ma Pécsett a DOZSO-ban 12–14 óráig, a Dr. Szántó László u. 7/A-ban 18–20 óráig. Komlón, az MDF-irodában ugyancsak ma 16–18 óráig szociális tanácsadást szerveznek.

A Pécsi Zöld Kör új helyen, a DOZSO-ban tartja ma 16.15–17.15-ig a szokásos környezet- és természetvédelmi ügyeletét.

Elnézést...

Joggal tette szóvá olvasónk a június 3-i, a szóbeli érettségik indulását vázoló cikkünkben a pontatlanságokat, amikor a szerzőnek (B. R.) a megye, sőt az ország gimnáziumairól, középiskoláiról kéznél lévő listája van. A figyelmetlen névelírásért olvasóink és az érintett alma materek elnézését kérjük.

A rendőrség kérése

Erőszakos nemi bűncselekmény elkövetése a vád az ellen, a képen látható, ismeretlen férfi ellen, akinek a felkutatásához a rendőrség a lakosság segítségét kéri.

A férfi személyleírása: 25–30 év körüli, kb. 170 cm magas, barna hajú, bajuszos.

A bűncselekmény elkövetésekor kék kockás inget, barna nadrágot, valamint márvány koptatott farmerdzsekit viselt. Feltehetően bal lábára erősen sántít.

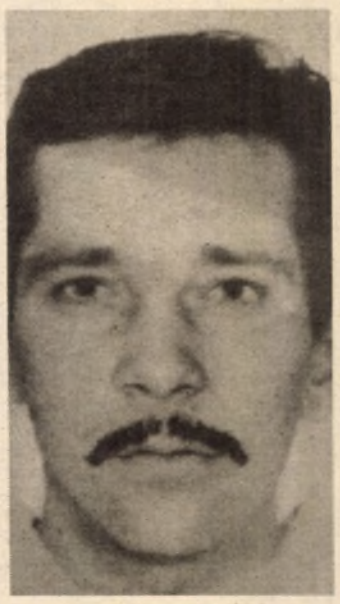
Aki a robotkép, illetve a személyleírás alapján a keresett személyt felismerni véli, személyesen vagy telefonon a Pécsi Rendőrkapitányság felderítő alosztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 3., tel.: 11-666/1513) bejelenteni szíveskedjék.



Pécsett, a Kis-Daindolbon az útszéli kőkeresztet többször megrongálták a szabálytalanul közlekedő járművek, egyszer ki is dőlt. Most felújították a hívők adakozásából, a környékbeliek adományaiból és elhelyeztek mellette egy sebességkorlátozó táblát. Fotó: Proksza László

Patapoklosi bemutatkozik Dél-Zselicnek

A dél-zselici körjegyzők, jegyzők és polgármesterek találkoznak június 7-én, 18 órakor Patapoklosiban, az új, nemrég avatott faluházban. Somogyapáti, Somogyhárságy, Mozsgó, Szentlászló, Almamellék, Csertő és Ibafa küldi el közigazgatási vezetőit, szakembereit, akiknek bemutatják az új faluházat, amelyben helyet kapott egy ifjúsági klub, egy konyha is.



Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

Dr. Kassai Miklósné HALLAMA ERZSÉBET

1991. június 1-jén, hosszú, türelmesen viselt szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat 1991. június 12-én, szerdán 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójától. A temetésen a részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. A gyászoló család. (34 473)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, drága édesapánk, nagypapánk, apósom,

BIRÓ IMRE

türelemmel viselt gyógyíthatatlan betegségben június 4-én 70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 10-én, hétfőn 14.30 órakor a szigetvári kanizsai temetőben. A gyászoló család. (0314/szg)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy nagymamám és anyósom,

NEITZER LÉNÁRDNÉ

81 éves korában elhunyt. Temetése június 10-én 11 órakor a Kanizsai temetőben lesz. A gyászoló család. (3988)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk,

OZV. ANTI ODONNÉ

71 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése Kozármislenyben 7-én, pénteken 15 órakor. Gyászoló család. (34 519)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédipapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

MOSTBACHER GYULA

84 éves korában elhunyt. Temetése június 8-án fél 3 órakor lesz a szederkényi temetőben. A gyászoló család. (10 928)

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK:

A Cinege-dűlőben ismeretlen tettesek ajtóbefeszítés módszerével behatoltak egy hétvégi házba, ahonnan 5000 Ft értékben 1 db gázpalackot, 10 l bort, 1 szekercét vittek el.

Tótszentgyörgyön egy családi ház istállójából elloptak egy 13 000 Ft értékű fejőgépet.

A gyódi agyaggödörből 10 család méhet tulajdonítottak el kaptárral együtt ismeretlen tettesek. Az okozott kár kb. 100 000 Ft.

ELFOGÁSOK:

A pécsi rendőrkapitányság III. sz. rendőrállomásának járőrei elfogtak egy 36 éves, foglalkozás nélküli pécsi, egy 33 éves pécsi, egy 26 éves foglalkozás nélküli nagykónyi és egy 30 éves, foglalkozás nélküli cserdi lakost. Az előállított négy férfi alaposan gyanúsítható a rostai és a tizei élelmiszerbolt, valamint a szilvási italbolt betörésével.

Helstáb Klára

Beiratkozás a Dolgozók Gimnáziumába

A pécsi Dolgozók Gimnáziuma felvételt hirdet az új tanévre az esti tagozatra, ahol hetente három tanítási nap van: hétfőn, szerdán, csütörtökön. Lehet jelentkezni a levelező tagozatra, ahol hetente két tanítási napot tartanak, így az első és második osztályosoknak hétfőn és szerdán, míg a harmadik, negyedik osztályosoknak kedden, valamint csütörtökön. Szakmunkásképzőt, egészségügyi szakiskolát, gép- és gyorsíró iskolát végzettek a második osztályban folytathatják tanulmányaikat. A szakközépiskolai bizonyítvánnyal rendelkezők különbözeti vizsga letételével folytathatják tanulmányaikat a gimnáziumban. A vizsga tárgyait az igazgató vagy helyettese állapítja meg. Mindkét tagozaton fakultatív tantárgyként számítástechnikai ismeretek és idegen nyelvek is tanulhatók. Jelentkezési lap kérhető az iskolában – péntek és szombat kivételével – naponta 9–12, valamint 13–18 óra között.

Szent-Iványi István Baranyában

Szent-Iványi István parlamenti képviselő, a parlamenti külügyi bizottság titkára, az SZDSZ frakcióvezetésének tagja, az Európa Tanács Liberális Szekciójának alelnöke június 7-én 18 órakor Szigetváron, a Magasles kávézóban előadást tart a határon túli magyarság helyzetéről, a világkiállításról, a kárpótlásról, valamint az adósságállomány kezeléséről. Szervező a szigetvári SZDSZ-klub. A fórum nyitott.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Június 10-én 18 órakor *Dr. Ütő Tamás* önkormányzati képviselő fogadóórát tart Pécsett, a Siklósi Úti Általános Iskolában.

Felvételi

Az ANK Művészeti Iskola Petőfi utcai tagozata (Petőfi u. 72.) új jelentkezők részére felvételt tart 1991. június 10-én 15 órakor a zenei szakon (zongora, hegedű, fafúvós és gitár) az iskola énektermében, vizuális szakon (7–18 éves korig) a II. emelet 37. sz. teremben. Beiratkozás és tandíjbefizetés – a régi és az új növendékek részére – mindkét szakcsoportban június 13-án 15–18 óráig.

– Pécsi alkotók tábora Kőszegen. A Pécsi Bányász Művészeti Műhely alkotótábora ma nyílik Kőszegen, és három napon át tart. Vezeti Dr. Pandúr József művészettörténész. A résztvevő húsz művész anyagát ősszel állítják ki Pécsett. A műhely nyári alkotótáborozása hagyományos.

– Nyit a Balokány, Pécs egyik közkedvelt fürdőhelye, június 8-án 9 órakor. A Pécsi Vízmű először ad bérbe egy fürdőt, az üzemeltető a pécsi Pápics Mihályné, aki nyári napközis tábort, videómozit alakított ki. Naponta tartanak rajzversenyt, a győztesei ingyen belépőt kaphatnak.

MAGYAR KÖZGAZDASÁGI TÁRSASÁG
Gyorsított ADÓTANÁCSADÓ tanfolyam
Kezdés: június 20.
Vizsga: októberben
Még az ezévi tananyagból!
Érdeklődni és jelentkezni:
(72)31-377; 7601 Pécs, Pf. 346
EUROSPRINT KFT.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város felnőtt lakossága részére: belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTARAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok információs telefonja ma 16–18 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Ma 15.30–17.00 óráig jogi, kertészeti, családnevelési tanácsadás lesz Pécsett, a Nevelési Központban dr. Berényi István jogtanácsos közreműködésével. Telefon: 41-907.

ÖSSZEVONT KORZETI ORVOSI ÜGYELET

1991. június 7-én összevont rendelés lesz 12 órától 19 óráig a felnőtt betegek számára a Lánc utcai Rendelőintézet fszt.-i helyiségében (tel.: 14-455).

A délelőtti rendeléseket a szokásos helyen és időben tartják meg.

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. június 8-án 06 órától 1991. június 10-én 06 óráig Baranya megye területén:

1. Pécs város és környéke: dr. Adám László, Pécs, Szigeti út 70. Tel.: 14-953. 2. Pécsvárad és környéke: dr. Péter Lajos, Pécs, Pása L. u. 21. Tel.: 28-092. 3. Komló, Sásd és környéke: dr. Kis Gál Árpád, Komló, Hámán K. u. 5/a. Tel.: 82-693. Mágocs és környéke: dr. Janek Attila, Dombóvár, III. u. 2. Tel.: 06-74/66-276. 5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-711-14-06 vagy posta, tel.: 01. 6. Siklós és a volt siklósi járás: keleti részén: dr. Lébényi Sándor, Siklós, Szabadság u. 11. Tel.: 21-262; nyugati részen: dr. Kollár Kornél, Vajszló, Széchenyi u. 15. Tel.: 1. 7. Szigetvár és a volt szigetvári járás: keleti részén: dr. Tarnai Zsolt, Nagypeterd, Ifjúság u. 1. Tel.: 46-149; nyugati részén: dr. Kiss Jenő, Peterfa, sertéstelep. Tel.: 11-613.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Közlemények

A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozata június 14-én 16 órakor Pécsett, a Művészetek Háza nagytermében tartja végzős hallgatóinak diplomaátadási ünnepségét.

Ismét lesz kézrátétes gyógyítási tanfolyam Pécsett, a DOZSO-ban június 12-től három napon át, amelyet újból Karl Everding német pszichológus vezet. Az úgynevezett Reiki I-re 12-én és 13-án naponta 10–18 óráig, a Reiki II-re 12-én és 13-án 20–24, míg 14-én 10–14 óráig kerül sor.

Június 16-án 11 órakor izraeli gyermekkórus hangversenyezik a pécsi Zsinagógában. A Pécsi Izraelita Hitközség rendezvénye nyitott.

A pécsi Nevelési Központ és a komlói Ifjúsági Ház bélyeggyűjtő szakköre segíti a vidéki köröket, gyűjtőket, újdonságok negyedévenkénti megküldésével. Érdeklődés dr. Berényi Istvánnál a Nevelési Központban.

A Nemzeti Alapítvány javára „A magyar rockszínpad csillagai" címmel gálaestsorozat kezdődik, ennek nyitó előadása június 10-én 19 órakor lesz Pécsett, a Városi Sportcsarnokban. Jegyek kaphatók az Apáca u. 16-ban 8–16 óráig.

Vitorlástábort szervez a pécsi Nevelési Központ Orfűn július közepétől. Érdeklődés a 41-907-es telefonon.

A Pécsi Mozgásjavító Napközi beiskoláz, érdeklődés az intézmény csoportvezetőjénél, Kissné Földessy Líviánál a Bercsényi u. 3-ban vagy a 15-197-es telefonon.

Virág László szigetvári vállalkozó szeretné a cigány kultúra alkotásait külföldön és belföldön terjeszteni, ezért cigány alkotók jelentkezését várja a 70-11-220-as telefonon vagy a 70-11-432-es faxon.

A Máltai Szeretetszolgálat pécsi csoportja vállalja, hogy a pápa pécsi látogatásakor német kocsikkal szállítja a mozgássérülteket, akik az igenyüket jelentsék be lakóhelyük plébániáján.

UTAZZON VELÜNK,
PANNON VOLÁN TAXI Kft.
33-333
MERT OLCSÓBB
Tarifánk: 20–19–6

CENTRUM AJÁNLAT!
CENTRUM
CENTRUM HÉTFŐ
1991. június 10.
30% visszatérítés
Férfi szövetpantalló 520–2500 Ft-ig
Amíg a készlet tart!
(3873)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
- 8.10 **Hangszemle**
- 8.30 **Családi tükör** Tel.: 138-7985
- 9.05 **Irodalmi jegyzet**
- 9.10 **Színes népi muzsika**
- 10.05 **Ismét – a javából!** Válogatás az elmúlt hét műsoraiból
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Faluról falura**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben** Zeneparádé
- 14.10 **Szaván fogjuk!**
- 14.20 **Mindennapi irodalmunk**
- 14.50 **Énekeljük együtt!**
- 15.05 **Bihari Sándor versei**
- 15.25 **Új Zenei Újság**
- 16.00 **168 óra** Tel.: 138-7901, 138-8912
- 17.30 **Túl az Óperencián** Négy földrész muzsikája
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.20 **Szemle** Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
- 18.45 **Miska bácsi negyedórája**
- 19.05–
- 24.00 **Kapcsoljuk az 5-ös stúdiót!** A Magyar Zene Estje
- 19.05 **Bemutatjuk új operafelvételünket** Erkel Ferenc: Dózsa György

közben:
- 20.35 **Hírek. Időjárás**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.20 **Sporthíradó**
- 22.35 **Évadzárás** A Rádió zenei együtteseinél
- 23.05 **Hangversenymúzeum** Régi magyar hangversenyekből
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Hírek. Időjárás**
- 4.33 **Dallamkoktél**
- 5.30 **Kakukk.** Tel.: 138-7776
- 6.50 **Orvosi tanácsok**
- 7.03 **Sportszombat**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Kopogtató**
- 8.30 **Népszerű muzsika – világhírű előadók**
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Tövisek és virágok**
- 10.00 **Beszámoló a kard egyéni selejtezőkről**
- 10.05 **Bemutatjuk Koncz Zsuzsa új lemezét**
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Szombat délelőtt**
- 12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
- 12.50 **Beszámoló a kard egyéni selejtezőkről**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.05 **Daráló**
- 13.35 **Hangok és visszhangok**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Életreform magazin**
- 14.50 **Van ez így!**
- 14.55 **Beszámoló a kard egyéni selejtezőkről**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.03 **Magyarán szólva**
- 15.18 **„Kékharisnya"**
- 15.55 **Járom az utam... – II/1.**
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.03 **4×4** – játék
- 18.00 **Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és közvetítés a budapesti vívó-világbajnokságról, a kard egyéni döntőről**

közben:
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 20.00 **Slágerlista**
- 20.30 **Folk-rock Európában**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **A Budapesti Tavaszi Fesztivál dzsesszhangversenyeiből**
- 22.00 **Koll: Szicíliai tarantella**
- 22.18 **A heavy metal kedvelőinek**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Éjszakai klub**

RTL PLUS

- 6.00 **A hétmilliő dolláros asszony** (ism.)
- 6.45 **Transformers** (am. sorozat) **Az újjászületés**
- 7.10 **A szauruszok földjén** (sor.) **Varázslatok barlangja**
- 7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.) **Árhullám**
- 8.00 **Konfetti**
- 9.30 **Klak**
- 10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat) **Talált gyerek**
- 10.35 **Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat) **A titok**
- 11.00 **Specialisták úton** (am. sor.) **Veszélyes fegyverek**
- 11.45 **Beavatottak** (am. sorozat) **Forró divat**
- 12.35 **He Man** (am. rajzfilmsorozat)
- 13.00 **Super Mario Brothers** (sor.) **E. C.**
- 13.25 **Mutánsok** (amerikai sorozat) **Hamis nyúl**
- 13.50 **Street Hawk** (am. sorozat) **Joe Cannon**
- 14.35 **Bevezetés Los Angelesben** (amerikai krimisorozat) **A modell és a komikus**
- 14.55 **Katts és kutyája** (am. sor.) **Gyilkosság az utcán**
- 15.20 **Daktari** (amerikai sorozat) **A grófnő és a ló**
- 16.10 **Az Angyal visszatér** (am. sor.) **Angyali tévedés**
- 17.00 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Csodálatos évek** (am. sor.) **A pénz értéke**
- 18.10 **Mister Terrific** (am. sorozat) **A repülő balerina**
- 18.35 **Benny Hill**
- 18.45 **Híradó**
- 19.00 **Sipszó** – focishow
- 20.15 **Sanghaji rendőrség** (hongkongi akciófilm) 82'
- 21.45 **Forma–1**
- 22.05 **Dall-As**
- 23.05 **Josephine Mutzenbacher** (NSZK szexfilm) 82'
- 0.40 **Justine** (angol szexfilm)
- 2.15 **Josephine Mutzenbacher** (ism.)
- 3.40 **Justine** (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.55 **Denver, az utolsó dinoszaurusz** (rajzfilmsorozat)
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.00 **Karavánok**
- 21.45 **Ex libris**
- 22.30 **Híradó II.**
- 22.50 **Sportszombat**
- 23.10 **Fluidum / YUTEL**
- 0.55 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
- 17.30 **Közvetítés a jugoszláv nagydíjért folyó motorkerékpárversenyről**
- 19.55 **Műsorismertetés**
- 20.00 **Esti műsor**
- 1.00 **Műsorzárás – Videolapok**

PRO 7

- 8.00 **Dokumentumfilm**
- 8.45 **Szabad nevetni** (am. sor.)
- 9.10 **Marco Polo** (olasz sorozat)
- 9.35 **Nikiaas, kisfiú Fiandriából** (japán sorozat)
- 9.55 **Puschel, a mókus** (am. sor.)
- 10.20 **Muppet-show** (am. sorozat)
- 10.50 **Tapsi Hapsi** (am. sorozat)
- 11.20 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
- 11.45 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
- 12.10 **A négyöklű trió** (am. sor.)
- 12.55 **Pop dzsesszrombitával** (ism.)
- 14.35 **Dokumentumfilm** (ism.)
- 15.20 **Sztárok és állataik**
- 15.30 **Kavik, a farkaskutya** (kanadai kalandfilm) 84'
- 17.05 **Az Angyal visszatér** (am. sor.)
- 17.55 **Hírek, Időjárás**
- 18.10 **Gyilkos szenvedélyek** (amerikai krimi)
- 19.45 **Bill Cosby-show** (ism.)
- 20.15 **Minden lány erről álmodik!** (NSZK vígjáték)
- 22.00 **Saigon** (am. krimi) 98'
- 23.45 **San Francisco utcáin** (ism.)
- 0.35 **Hírek, Időjárás**
- 0.35 **Lények, amelyeket a világ elfelejtett** (ism.)

3 SAT

- 13.10 **HIQUI**
- 13.55 **Kaktusz** (sorozat)
- 14.10 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
- 14.40 **Konstantin úr esetei** (sor.)
- 15.05 **Barangolások**
- 15.30 **Kívánságkoncert**
- 17.30 **Samara lázadója** (olasz film)
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Hótel Memory** (színházi közv.)
- 21.15 **Kulturális magazin**
- 22.10 **Rövidfilm**
- 22.55 **Három táncos rövidfilm**
- 23.15 **Kabaré**
- 24.00 **Sport** utána **Tallózás**

1 PLUS

- 18.00 **Hessen à la carte**
- 18.45 **Villámok**
- 19.00 **Frankfurt 2000**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Randevú a pálmakertben** (film)
- 21.55 **Talkshow**
- 22.40 **Nyilvános színház**
- 23.25 **Szving**
- 23.55 **Hírek**

TV 5

- 16.00 **Hírek**
- 16.15 **Tilos az álmodozás**
- 17.15 **Félix** – ifjúsági magazin
- 17.45 **Zsendülő zsenik**
- 18.20 **Randevú a nézőkkel**
- 18.30 **Horgász-vadász magazin**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Svájci tévéhíradó**
- 20.00 **Thalassa** – tengeri magazin
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **A vadpónik** (filmsorozat, V/2.)
- 23.05 **Hírek**
- 23.20 **Betűk** – irodalmi magazin

SUPER CHANNEL

- 7.00 **Pirkadat**
- 9.00 **Egyveleg**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Egyveleg**
- 16.00 **Forró drót**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Turisztikai magazin**
- 20.30 **Szovjetunió**
- 21.00 **Sport**
- 22.00 **Hírek**
- 22.20 **Belföldi tudósítások**
- 22.50 **Fókusz**
- 23.20 **Szürkület** (sorozat)

MUSIC TV

- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Forró szék**
- 20.30 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 11.00 **Játék a tűzzel** (sorozat)
- 11.30 **Hopp vagy kopp** (ism.)
- 11.55 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Bergsee titka** (svájci film)
- 21.45 **Hírek**
- 22.00 **Grunt** (amerikai film)
- 23.30 **Széttört álmok** (am. film)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Iroda** (ism.)
- 9.30 **Iskolatévé**
- 10.30 **Csináld még egyszer, apa!** (ism.)
- 12.00 **Popeye** (rajzfilmsorozat)
- 12.05 **Sport** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Rólunk van szó**
- 13.35 **Santa Fétől nyugatra** (sor.)
- 14.00 **Waltonék** (sorozat)
- 14.45 **A holnap mesterei**
- 15.05 **Közvetítés egérrel**
- 15.30 **An-tan-tánusz**
- 15.55 **VIF-Zack**
- 16.10 **A hat Barton** (sorozat)
- 16.35 **Miniklub**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Sólymok viharban** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **A hegyek országa**
- 21.15 **Anderson bosszúja** (am. film)
- 22.25 **Végzetes óra** (angol film)
- 23.55 **Chicago** (amerikai sorozat)

OSZTRÁK 2

- 16.50 **Művészlexikon**
- 17.00 **Iskolatévé**
- 17.30 **Tájékozódás**
- 18.00 **Iroda** (sorozat)
- 18.30 **Állat-kvíz**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Hogyishívják** – kvíz
- 21.07 **Külföldi tudósítások**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Klub–2** – talkshow utána **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **Heintje** (ism.)
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Police Academy** (amerikai sorozat) **Halak és chipek**
- 14.25 **Közkórház** (am. sorozat) **Harc Mitchért**
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.) **Kihegyezett tollszár** Gerard visszarepül Amerikába. Helen már nem biztos benne, hogy helyes volt-e, hogy a fiú miatta bontotta fel az eljegyzést. Charlene végre talált munkát, öröme azonban nem tart sokáig, mert hamarosan komoly veszekedés robban ki anya és lánya között Scott miatt.
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Bonanza** (westernsorozat) **Cartwright őfelsége**
- 16.45 **Népdalok**
- 17.45 **Megbabonázva** (am. sorozat) **Csodaszer**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Mancuso, FBI** (amerikai krimisorozat) **Plutónium**
- 21.00 **Szökés Alcatrazból** (amerikai film) 107'
- 22.55 **Hírek**
- 23.10 **Tévétükör** – magazin
- 23.40 **Repülőgép-anyahajó** (amerikai film) 81'
- 1.05 **Mancuso, FBI** (ism.)
- 1.55 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- 5.50 **Falutévé**
- 6.00 **A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Bébi és társai** Angol ismeretterjesztő rövidfilmsorozat XV/5. rész: **Alvás és sírás**
- 8.55 **Nulladik tipusú találkozások** Sci-fi magazin (ism.)
- 9.35 **Képújság**
- 16.13 **Műsorismertetés**
- 16.15 **Naša obrazovka**
- 16.40 **Képújság**
- 16.45 **Marc és Sophie** Francia tévéfilmsorozat **Hamupipőke segít**
- 17.05 **Tallstele-video** (Ismétlés: szerda, TV1 9.50)
- 17.15 **Az utódok reménysége**
- 17.30 **Szószóló** Emberi jogi figyelő
- 18.00 **Műsorajánlat**
- 18.05 **Pénzvilág**
- 18.15 **Gyerekeknek** **Perpetuum mobile** **Esti mese – Bob és Bobek**
- 18.45 **Horrorsó** IV/2. rész: **A rettenetes fűnyíró gép visszatér**
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.10 **David Copperfield bűvészcsodái** Amerikai film
- 21.05 **Egyesek és mások** Francia filmsorozat VI/6. rész: **Bolero**
- 21.55 **Kabinet-kérdések**
- 22.15 **Boldog, aki a nyomorultra gondol** – Dokumentumfilm 57'
- 23.15 **Késő esti híradó**
- 23.20 **BBC-híradó**

2

- 10.00–
- 13.00 **Parlamenti Napló** Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról
- 14.00 **Parlamenti Napló** Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról

Műsorvezető: Radványi Dorottya és Mohai Gábor
- 16.10 **Hírek – Műsorelőzetes Időjárás**
- 16.15 **Olasz nyelvlecke kezdőknek In italiano alla TV2**
- 16.30 **Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Kérdezz! Felelek**
- 17.45 **Gyerekeknek** **Pumukli kalandjai** NSZK–magyar gyerekfilmsorozat **Éder úr látogatója** (ism.)
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella
- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
- 19.00 **Ördögi trükk** Francia bűnügyi film FF 83' Pascal – Lino Ventura (Szersén Gyula), Catherine – Andrea Pasiry (Bencze Ilona), Didier – Robert Hirsch (Cs. Németh Lajos)
- 20.25 **Lyukasóra** Mészöly Dezső műsora
- 21.20 **A tudomány határain** Tudományos ismeretterjesztő műsor – 1. rész
- 21.50 **Van 5 perce? Mozart: D-dúr rondó K. 448**
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**

BARTÓK

- 6.00 **Hírek. Időjárás**
- 6.03 **Népszerű muzsika**
- 8.20 **Sirák Péter hangversenye**
- 9.20 **Hangfelvételek felsőfokon**
- 10.00 **Berczeli Anselm Károly versei**
- 10.05 **Kapcsoljuk a Győri Evangélikus Templomot**

közben:
- 10.50 **Latinovits Zoltán verset mond**
- 11.50 **A Capella Fidicinia Együttes Purcell-fantáziákat játszik**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Mozart: g-moll szimfónia K. 550.**
- 12.30 **Follow me** – 30/5. (ism.)
- 12.45 **A Voice of America sorozata**
- 13.00 **Kívánságműsor szombaton**
- 14.00 **Csang Gjan-ji énekel**
- 14.30 **Hi-Figyelő**
- 15.05 **Lemezbörze helyett**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Barokk muzsika**
- 17.00 **Aranyalbum**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **In limba materna**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Rossini: Korinthosz ostroma** – nyitány
- 19.35 **Mindennapi irodalmunk** (ism.)
- 20.05 **Kapcsoljuk az Operaházat**
- 20.40 **Vonós hangszerszólók**
- 20.59 **Liszt művei gépzongorán.** XI/2.
- 21.32 **Kissingi Nyár, 1990** – V/5.
- 23.00 **A sátán labdái** – VI/2.
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 5.50 **Az Éjszakai klub folyt., nóták**



RTL

Josephine Mutzenbacher

NSZK szexfilm

Josephine Mutzenbacher (Christine Schubert), az egykori bécsi prostituált újabb kalandjait követhetjük nyomon, aki az évek folyamán „bedolgozta" magát az előkelő társaságba. Megismerkedett a skót származású Landedelmannal, és feleségül megy hozzá. Korábbi életének azonban nem mond búcsút. **23.05**

SAT 1

Szökés Alcatrazból

amerikai film

A szökések királyát, Frank Morrist (Clint Eastwood, jobbra) 1960. január 18-án átszállítják Alcatraz szigetére. Ebből a börtönből még nem sikerült megszöknie senkinek. A börtön igazgatója mindent elkövet, hogy a foglyok elveszítsék akaratukat, személyiségüket, önmagukba vetett hitüket. **21.00**



Nyári napközis gyermektábor
a balokányligeti szolgáltató strandon
június 16-augusztus 31-ig
tíznapos turnusok
3000 Ft/fő gyermekenként

Szolgáltatások:
– reggeli – tízórai – ebéd – uzsonna
Jó idő esetén vizi játékok egész napos foglalkozás
Rossz idő esetén teremfoglalkozások a DOZSO-ban

A tábort szakképzett pedagógusok vezetik

Az első turnusra jelentkezés június 8-tól június 14-ig a balokány strand telefonján: 13-606 Pápics Mihályánál lehet

Részletes tájékoztatás ugyanott

(10704)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Eco mix (ism.)
8.45 Levelekre röviden
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Közérdekű mag. Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Népdalkörök énekelnek
11.33 Bouvard és Pecuchet Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/3.
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Törvénykönyv
13.05 Klasszikusok délidőben
Don Carlos
Részletek Verdi operájából
14.05 Ötágú sip
Irodalmunk a határokon túl
Sütő András
14.35 Fúvósátiratok
15.05 Metronóm
Zenebarátok órája
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Magatartásformák
Beszélgetés Nemes Lászlóval
16.15 *urh-n:* **Közvetítés a Magyarország–Bulgária női kosárlabda EB mérkőzésről**
17.05 Poggyász
Tel.: 138-8972
17.30 Népi hagyományok
Kalotaszegen – II/2.
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 Virágénekek
19.50 Gong
20.05 Ami a hírekből kimaradt
20.35 Híres filmzenék a London Studio Orchestra előadásában
21.05 Abody Bélára emlékezünk
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Szellemtörténetek
23.05 Nagy mesterek – világhírű előadóművészek
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Mellényzseb – slágerekkel Tel.: 138-8780
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Rivaldafényben: Kovács Kati és Ihász Gábor
9.03 Tudom csinálni városaidat – V/1.
9.55 Operettparádé
A párizsi Raphaele Hangversenyzenekar felvételeiből
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Sárga tengeralattjáró
11.40 Ki kopog?
11.55 Muzsikáló természet
Ásó ludak
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 A tegnap slágereiből
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Akár hi-fi, akár nem
Kívánságműsor 78-as fordulattal
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Zenerulett
Szórakoztató zenés délután
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Helycsere – avagy így lépnék én
17.50 A–B/CD
18.20 Zöld jelzés
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
19.30 Popregiszter
20.00 Húszas stúdió
Cigányok, 1991 (ism.)
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Zenés kívánságműsor
22.01 Hazugságaim
Malgorzata Musierowicz A hazudós című regényének rádióváltozata
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Interjazz '91 fesztivál

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 Már megint te! (am. sorozat)
Kellemes szomszédok
9.35 Mata Hari (am. film) 84' FF
Fsz.: Greta Garbo
11.00 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Rendőrségi beszámoló (sor.)
Drucker őrmester
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Háborús játékok
A komputergyár főnöke minden évben háborús játékokat rendez, hogy megvizsgálja vezető beosztottjai túlélési képességeit. A legutolsó vizsgáztatás alkalmával a főnök meghal. Hammer és Dori vizsgálják az ügyet.
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Őrség
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
A szökevény
18.45 Híradó, Időjárás
19.20 Fedőneve: „Tűzróka" (amerikai kalandfilmsorozat)
Mondd, hogy szeretsz!
20.15 Gyilkosság a hobbija (amerikai krimisorozat)
Az arany átka
21.10 Hazai dallamok
22.10 Tévetükör – magazin
22.45 Dr. Westphal főorvos (sor.)
Munkastílus
23.35 Hírek
23.45 Harc a maffia ellen (am. sor.)
Az utolsó esély
0.35 New York védőangyala (sor.)
1.15 Dr. Westphal főorvos (ism.)
2.00 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Videoboom
19.15 Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Filmest
22.00 Híradó II.
22.25 Dokumentumsorozat
23.25 YUTEL
0.25 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
17.20 Műsorismertetés
17.25 Közvetítés Tel Avivból a kosárlabda EB-ről: Jugoszlávia–Olaszország
20.00 Esti program
0.00 Műsorzárás – Videolapok

PRO 7

7.10 Lassie (ism.)
7.35 A béke birodalma (ism.)
8.20 Barbár tengerpart (ism.)
9.10 A szamuráj bosszúja (ism.)
10.10 Doogie Howser (ism.)
10.40 Alice (ism.)
11.10 Én, a kém (ism.)
12.00 Doc Elliot (amerikai sorozat)
12.50 Az Isten Ágnese (ism.)
14.35 Captain Future
(japán rajzfilmsorozat)
15.05 Tapsi Hapsi (ism.)
15.30 Hírek, Időjárás
15.40 Lassie (amerikai sorozat)
16.05 Ház az Eaton téren
(angol sorozat)
16.55 Doogie Howser (am. sor.)
17.20 Harry csodálatos büntetése
(vidám amerikai sorozat)
17.45 Hírek, Időjárás
18.00 Kobra, ön folytassa! (am. sor.)
18.55 Tapsi Hapsi (am. sorozat)
19.25 Harry Fox esetei (am. sor.)
20.15 Megadás (am. vígjáték) 90'
21.55 Minden lében két kanál
(angol krimisorozat)
22.55 Hírek, Időjárás
23.00 Megölni egy bohócot
(angol krimi) 80'

3 SAT

14.30 Népdalok
15.30 Osztrák népdalok
16.20 A Fischer-kórus
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 Képek Svájcból
19.00 Híradó
19.30 HIQUI
20.15 Strauss-napok nyitóhangversenye
22.00 Híradó
22.25 Beszélgetés
23.35 H. C. Artman-portré
0.35 Hírek
utána **Tallózás**

1 PLUS

18.00 Kina
18.45 Tanulni emberi dolog
19.00 Tangómámor és lambadgláz
19.30 Angol nyelvlecke haladóknak
20.00 Híradó
20.15 Elegáns kutya (sorozat)
21.00 Kulturális magazin
21.45 Szabad stílus
22.30 Az erőszak törvénye
(amerikai film)
23.50 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Különtudósító (ism.)
17.15 Női szemmel
17.45 Angyalok konyhája
18.00 Mollerissimo
18.30 Hegyi magazin
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Jelen Idő – svájci magazin
21.00 Híradó
21.35 Színházi est: Debureau – Sacha Guitry vígjátéka
23.40 Hírek
23.55 Ex libris – irodalmi magazin

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
9.00 Egyveleg
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Japán üzleti élete
13.30 Egyveleg
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 A nagy lift (am. film)
22.20 Nemzetközi hírek
22.10 Sport
22.20 Egyveleg
23.20 Koncert
0.20 Kék éj – magazin

MUSIC TV

20.00 Forró szék
21.30 Yo!
22.30 A nagy kép
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kikapcsolva
1.45 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.30 Hopp vagy kopp (ism.)
11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Adásvétel (sorozat)
21.10 Küzdősportok magazinja
22.00 Hírek
22.15 Lance (amerikai film)
23.50 A törvény fegyverei (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Iroda (ism.)
9.30 Iskolatévé
10.30 Akikről beszélnek
(osztrák film)
12.15 Belföldi tudósítások (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 Santa Fétől nyugatra (sor.)
14.00 Kreuzberg (sorozat)
14.45 A holnap mesterei
15.05 Pinocchio (sorozat)
15.30 An-tan-ténusz
15.55 A zöld mező
16.10 Fülöp-szigetek
16.35 Minikvíz
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Rendőrségi közlemények
21.35 Vad dolog (amerikai film)
23.00 Sport
23.30 Adios, gringo (olasz film)
1.00 Hírek

OSZTRÁK 2

14.50 Művészlexikon
15.00 Sport
16.05 A mókus-ügy (cseh film)
17.30 Természetvédelmi magazin
18.00 Iroda (sorozat)
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Christian Doppler
21.15 Schilling – magazin
22.00 Híradó
22.30 Napóleon (francia némafilm)
2.15 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Hazzard megye lordjai (ism.)
11.05 Krypton Faktor (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Dino – játék
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Péntek 13.
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Végtelen zuhanás
Des és Daphne végre hajlandók egymással beszélni. A fiatalasszony bár elhiszi, hogy férjének nem volt szerelmi viszonya Lorraine-nel, de nem bízik az asszonyban, ezért elhatározza, hogy nem engedi férjét többet találkozni vele... Des mérgében megerősíti elhatározását, hogy elhagyja őt.
15.35 Teleüzlet
15.50 Magas bozót (amerikai westernsorozat)
Johnny Rondo fegyverei
16.45 Családunk becsülete (am. sor.)
A bikinik városa
17.45 Megbabonázva (am. sorozat)
Bermudai utazás
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Ügynökünk, Flint (amerikai film) 101'
Fsz.: James Coburn
21.50 Hírek
22.00 Hideg veríték (francia–olasz krimi) 89'
23.35 Sport
23.40 Mister Dynamit (NSZK–olasz–spanyol film) 107'
1.35 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 Sorstársak
8.45 Segítség
8.55 Dallas
Amerikai filmsorozat
A caligiri 46'
9.50 Lottósorsolás
9.55 Képújság

14.58 Műsorismertetés
15.00 Walt Disney bemutatja (ism.)
16.45 Képújság
16.50 Romale Shavale – Bálaşilor
Cigánymagazin
17.15 Műsorajánlat
17.20 „Traffic Jam"
Könnyűzenei kívánságadó
17.50 Pénzvilág
18.00 Ablak
Közéleti szolgáltató műsor
19.00 „Maradjatok meg szeretetben..."
Keresztény életkérdések
19.05 Esti mese
Metróegerek
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 Dallas
Amerikai filmsorozat
A caligiri 46' (ism.)
21.05 Panoráma
(Ism.: szombat, TV1 13.00)
22.10 Szupermodell-verseny
Zenés szórakoztató műsor
22.40 Tekotória
Magyar film (1977) 97'
0.15 Késő esti híradó
0.20 Antenne 2 – híradó

2

Műsorvezető: Kánya Kata és Dombóvári Gábor

16.10 Hírek – Műsorelőzetes
Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
17.45 Gyerekeknek
Hupikék törpikék
Belga rajzfilmsorozat
Mutatványos törpök (ism.)
18.15 Telesport

Műsorvezető: Kudlik Júlia

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Dempsey és Makepeace
Angol bűnügyi tévéfilmsorozat
Jó lapjárás 48' (ism.)
Dempsey – Michael Brandon (Harsányi Gábor), Makepeace – Glynis Barber (Kovács Nóra)
20.00 Ötven perc... színházról
Vámos Miklóssal
21.00 Vivó-világbajnokság
Férfi tör egyéni döntő
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Halálmi játékok
NSZK tévéfilm 87'
Katrin Elsberg – Elisabeth Augustin (Andai Györgyi), Markus Holl – Hans Peter Hallwachs (Fülöp Zsigmond), Joachim Kastner – Dieter Kirchlechner (Kránitz Lajos), Thomas Gerbl – Peter Moucka (Gáti Oszkár)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Kamarazene fúvósokkal
10.05 Magyar Írás (ism.)
10.50 Brahms: Német requiem
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 A windsori vig nők – Részletek
13.00 Nevek ürügyén: Debussy
14.00 A Gustav Mahler Ifjúsági Zenekar hangversenye
15.19 Bach fiainak kamarazenéjéből
15.47 A Magyar Honvédség Központi zenekara játszik
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 A Prágai Mozart-verseny gálahangversenye
17.30 Két divertimento
18.00 V materinskom jaziku
18.20 In limba materná
18.40 Na maternjom jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Dido és Aeneas – Részletek
20.05 Kapcsoljuk a Pesti Vigadót
A Magyar Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye
21.10 Tenoráriák
21.30 Schubert: d-moll vonósnégyes
22.11 A hang varázsa – VIII/7. Dr. Till Géza műsora
23.05 Vízkereszttől szilveszterig (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Századunk zenéjéből
1.16–
2.00 Barokk balettzene

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Lengyel Nagy Anna



RTL

Mata Hari

amerikai film

Párizs, 1917. Mata Hari (Greta Garbo), a csinos táncosnő kiválóan végzi feladatát mint kém. Viszonya az orosz Subin ezredessel nyílt titok. Amikor az asszony beleszeret Rosanoff hadnagyba (Ramon Novarro), és el akarja hagyni Subint, a férfi bosszúból feladja az ellenségnek. Mata Hari az utolsó pillanatban még el tud menekülni, de később beleesik a francia elhárítás csapdájába. **9.35**

SAT 1

Hideg veríték

francia–olasz krimi

Joe Martin (Charles Bronson) feleségével és lányával a francia tengerparton él. Egy napon egy úr keresi fel egykori bajtársának, Rossnak a nevében. Martin és Ross együtt szöktek meg a német hadseregből. Menekülésük közben lelőtték az egyik őrt. Martin juttatta börtönbe Rosst, amiért az most be akarja nyújtani a számlát. **22.00**



JÖJJÖN VELÜNK!
ÚTRA KELÜNK!
Isztambul
mesés város hol
mecsetek kupolája
és hastáncosnők
kecses tánca
Önre vár most!
Ajándék:
ARANY FÜLBEVALÓ!
Várja Önt a MISSIÓ!
Pécs,
Szent István tér 1.
Telefon: 22-426,
9-17 óráig. (3728)

Ön helyett kifizetjük a 900 Ft vizsgadíját,
ha júniusban nálunk jelentkezik személygépkocsi-vezetői tanfolyamra
Jelentkezni:
Pécs, Kolozsvár u. 22.
☎26-633
Szigetvár
Hungária Biztosító
☎11-313 (3426/7)

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Sokszemközt az egészségről** (ism.)
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp**
11.10 **A népzene hagyományőrzői**
11.38 **Én, a részvétlátogató**
Bodor Ádám novellája
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?** – Zsámbékon
12.45 **Van új a Nap alatt**
12.45 *urh-n:* **Közvetítés a Magyarország–Csehszlovák Köztársaság női kosárlabda EB mérkőzéséről**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
14.05 **Lézerlerakat Szegeden**
14.20 **Pécsi pilóták, repülők, emlékek**
14.35 **Orvosi tanácsok**
14.40 **Magyar táncok egy régi menyegzőn**
15.05 **Magyar írás** – irodalmi hetilap
15.50 **Az élő népdal**
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Hangoló**
17.05 **Magyarországról jövők...**
Tel.: 138-7951
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág.** Tudósítás a vívó VB-ről, a férfi tőr döntőről
19.15 **Olvastuk.** Irodalomkritika
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.39 **Kallós Zoltán kedves dalai**
19.50 **Gong**
20.05 **Pasziánsz**
20.35 **Holnap közvetítjük**
21.05 **Kilátó** – világirodalmi hetilap
21.50 **„Vajh, ki ő, és merre van háza"**
Gioachino Rossini
22.00 **Késő esti Krónika**
22.28 **Egy magyar gitármővész:**
Portré Szendrey-Karper Lászlóról
23.05 **Erkeltől Erkelig**
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Sportreggel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Az izraelita felekezet negyedórája**
8.20 **Rivaldafényben: Paul McCartney**
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Az Értelmező Szótár értelmezése**
9.31 **Dévai Nagy Kamilla műsora**
9.55 **Beszámoló a férfi tőr egyéni selejtezőkről**
10.00 **Kertbarátok műsora**
10.05 **Idősebbek hullámhosszán**
10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Popzene Párizsból**
12.00 **Nóták**
12.48 **Beszámoló a férfi tőr egyéni selejtezőkről**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Pophullám**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Péntektől péntekig**
Ajánlóműsor sok muzsikával
Tel.: 138-8363, 138-7345
Közben: beszámoló a férfi tőr egyéni selejtezőkről
14.50 **Könyvről – könyvért**
15.00 **Hírek. Időjárás**
17.00–
19.00 **RádióMa**
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.30 **Szocio-krimi**
17.50 **A–B/CD**
18.20 **Hangpárbaj**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
19.30 **Fiataloknak!**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Tip-top parádé**
A Chicago együttes felvételeiből
21.30 **Cigánylélekra** (ism.)
22.00 **A dzsessz világa**
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Póttarisznya**

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.20 **Két világ között**
(angol útifilm) 30'
9.50 **Moszkva–Sanghaj**
(NSZK film) 67' FF
11.10 **Rizikó** (ism.)
11.30 **Telebutik**
12.00 **Forró nyeremény** (ism.)
12.35 **Rendőrségi beszámoló** (sor.)
Crusader kapitány halála
13.00 **Hírek**
13.10 **Hammer** (am. krimisorozat)
Titok
LaChette elöljáró azzal bízza meg Hammert, hogy keresse meg eltűnt testvérét. Az akciónak azonban titokban kell maradnia. Hammer elindul a lány fényképével és sztriptízlokálban találja magát. Amikor végre a lányt megtalálja, kiderül, hogy az elöljárónak nincs is testvére.
13.35 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
14.25 **A Springfield-sztori** (sorozat)
15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
15.55 **CHIPS's** (am. krimisorozat)
Versenyautó
16.45 **Rizikó** – játék
17.10 **Forró nyeremény**
17.45 **Játssz velünk!**
18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
Veszély 2.
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.15 **Benny Hill**
19.45 **Hívnak a harangok** (osztrák filmvígjáték) 78'
21.15 **Forró rágógumi** (izraeli filmvígjáték) 84'
22.50 **Hírek**
23.00 **Minden tisztességes** (amerikai film) 85'
Fsz.: George Segal
0.30 **A győzelem árnyéka** (holland film) 107'
2.35 **Minden tisztességes** (ism.)
3.55 **A forradalom alsószoknyái** (francia sorozat)
5.15 **CHIP's** (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 **Humoros sorozat**
19.15 **Rajzfilm**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Élő bizonyíték**
21.40 **Híradó II.**
22.00 **Keret nélküli képernyő**
23.30 **YUTEL**
0.30 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
19.55 **Műsorismertetés**
20.00 **Esti műsor**
0.00 **Zenei maraton**
Műsorzárás
Videolapok

PRO 7

7.15 **Captaine Future** (ism.)
7.40 **Lassie** (ism.)
8.05 **Waltonék** (ism.)
8.55 **Doc Elliot** (ism.)
9.45 **Detektívügynökség** (ism.)
10.35 **Doogie Howser** (ism.)
11.05 **Egy görög meghódítja...** (ism.)
11.35 **Harry Fox esetei** (ism.)
12.20 **Doc Elliot** (amerikai sorozat)
13.10 **Forró játék, kemény embereknek** (ism.)
14.40 **Captain Future** (japán sor.)
15.10 **Tapsi Hapsi** (ism.)
15.35 **Hírek, időjárás**
15.45 **Lassie** (amerikai sorozat)
16.10 **Perry Mason** (am. sorozat)
17.10 **Doogie Howser** (am. sor.)
17.35 **Barney Miller** (am. sorozat)
18.00 **Hírek, időjárás**
18.15 **Renegátok** (ism.)
19.45 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
20.15 **Pap dzsessztrombitával** (NSZK film) 86'
21.50 **San Francisco utcáin** (am. sor.)
22.45 **Hírek, időjárás**
23.00 **Lények, amelyeket a világ elfeledett** (angol film) 91'
0.40 **Cápák és kis halak** (ism.)
2.35 **Hawaii őt null** (ism.)
3.25 **Carmen** (ism.)

3 SAT

14.30 **Nemzetközi kapcsolatok napja**
16.35 **The Harlem Ramblers**
17.20 **Minihírek**
17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
18.00 **3 SAT börze**
18.25 **Ötletek és irányok**
19.00 **Híradó**
19.30 **Emberek, mint te meg én**
20.30 **Természetfilm / Körkép**
21.45 **Kulturális magazin**
22.00 **Híradó**
22.20 **Oldalpillantások**
22.50 **Koportos** (magyar film)
0.10 **3 SAT börze**

1 PLUS

18.00 **Hessen à la carte**
18.45 **Lefényképezett lelkek**
19.00 **Viktoriázóoroszlán**
19.45 **PLUS-pontok**
20.00 **Híradó**
20.15 **Védett műemlékek**
21.45 **Spartacus fia** (olasz film)
23.25 **Dzsesszfesztivál**
utána **Hírek**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Egy óra Európáért** (ism.)
17.15 **Női szemmel**
17.45 **Angyalok konyhája**
18.00 **Mollerissimo**
18.30 **Harmincmillió barát**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Híradó élőben**
20.00 **Útinapló** – riportműsor
21.00 **Híradó**
21.35 **Mindenki a cimoldalon**
23.05 **Hírek**
23.20 **Viva** – kulturális magazin
0.05 **Könyvismertető**

SUPER CHANNEL

7.00 **Pirkadat**
9.00 **Egyveleg**
12.00 **Turisztikai magazin**
13.00 **Japán üzleti élete**
16.00 **Forró drót**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **Utazás Japánba**
21.00 **Koncert**
22.00 **Nemzetközi hírek**
22.05 **Üzleti hét**
22.50 **A világ, amelyben élünk**
23.20 **Sportmagazin**
23.50 **Szovjetunió**

MUSIC TV

19.30 **Tárcsázz!**
20.00 **Forró szék**
20.30 **Ray Cokes**
22.30 **Újdonságok a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiano Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

11.00 **Játék a tűzzel** (sorozat)
11.30 **Hopp vagy kopp** (ism.)
11.55 **Ruk-cuk** (ism.)
12.25 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Eltűnt Londonban** (am. film)
21.50 **Hírek / Filmelőzetes**
22.15 **A gonosz nyoma** (ism.)
23.45 **Grunt** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Iroda** (ism.)
9.30 **Iskolatévé**
10.30 **A Monte-Carlo sztori** (film)
12.10 **Külföldi tudósítások**
13.00 **Hírek**
13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
13.35 **Santa Fétől nyugatra** (sor.)
14.00 **Wicherték** (sorozat)
14.45 **A világ körútjai: Kairó**
15.05 **Kacsafalva** (sorozat)
15.30 **Bábjáték**
15.50 **Közlekedési műsor gyerekeknek**
16.10 **Mint a kutya és a macska**
16.35 **Zenei műhely**
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Sólymok viharban** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Bárbele** (NSZK film)
22.05 **Dallas** (amerikai sorozat)
22.50 **A bűn szépsége**
(jugoszláv film)
0.35 **Hírek**

OSZTRÁK 2

16.50 **Művészlexikon**
17.00 **Biztosított társaság**
17.30 **Országok és emberek**
18.00 **Iroda** (sorozat)
18.30 **Kulcslyuk**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Kalapácsos gyilkos**
(tévéfilm)
22.00 **Híradó**
22.30 **Sport**
utána **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
10.10 **Szökés Alcatrazból** (ism.)
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Bingo** (ism.)
14.00 **Ollie** (am. rajzfilmsorozat)
A mókus szerelmi bánata
14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat)
Csalódások
15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.)
Az első munka
Helen és Rosemary között egyre feszültebb a helyzet. Az asszony nehezen tudja megállni, hogy ne mondja el Gerarddal kapcsolatban a teljes igazságot. Jimnek végre sikerül az újságban leállítani Scott sorozatát.
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Kungfu** (am. kalandfilmsorozat)
Caine és bankrabló
16.45 **Stingray**
(amerikai krimisorozat)
Láthatatlan halál
17.45 **Megbabonázva**
(amerikai sorozat)
Olasz üzlet
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Hunter**
(amerikai krimisorozat)
Önzetlen cselekedet
21.00 **Arizonai ördögfióka**
(amerikai film) 90'
22.40 **Hírek**
22.55 **Az átok örökösei**
(amerikai krimisorozat)
Tökéletes alibi
23.45 **Filmkészítők**
24.00 **Hunter** (ism.)
0.50 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
Benne:
5.50 Falutévé
10 perc szolgáltatás
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 Két évszázad népies müdalai
VIII/6. rész: **Epilógus** (ism.)
9.20 Évgyűrűk
9.50 Tellstele-video (ism.)
10.00 Segítőtárs – Sérült emberek érdekvédelmi magazinja
10.15 Képújság
16.38 Műsorismertetés
16.40 Unser Bildschirm – Német nyelvű nemzetiségi magazin
17.05 Képújság
17.10 Marc és Sophie
Francia tévéfilmsorozat
Punk, szerelem és Stephanie
17.30 Kalendárium, 1991
A hétköznapok tudománya
18.00 Műsorajánlat
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyerekeknek
Micimackó klub
Esti mese
Fabulák
18.45 MOST
A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 San Francisco utcáin
Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat
Az egyszarvú 49'
21.05 Tény-képek
Társadalmi riport
21.50 Hale és Pace
Angol szórakoztató film
22.00 Pop-tűzijáték
24.00 Késő esti híradó
0.05 ZDF-híradó

2

Műsorvezető: Sugár Ágnes és Dömsödi Gábor
16.10 Hírek – Műsorelőzetes
Időjárás
16.15 Olasz nyelviecke kezdőknek
in italiano alla TV2
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
17.45 Gyerekeknek
Titkos völgy
Angol gyerekfilmsorozat
A titkos völgyi kísértet
18.15 Telesport

Műsorvezető: Palcsó Brigitta
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Zsolt Béla: Erzsébetváros
Pesti életkép három felvonásban 130'
Közvetítés a Játékszínből
Szereplők:
Kardos – Gera Zoltán, Kardosné – Schubert Éva, Nagymama – Pártos Erzsi, Lici – Kováts Adél, Gyula – László Zsolt, Torkos – Gálffi László, Beck – Bajor Imre, Esztike – Kari Györgyi, dr. Paulovits – Uri István, Házmester – Puskás Tivadar, Detektív – Uray György, Klug – Bor József.
Az előadás két szünetében beszélgetés
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Szimfonikus zene**
10.20 **Muzsikáról versben, prózában**
Stefan Zweig – II/2. rész
10.52 **Magyar zeneszerzők**
11.38 **Szonáták fúvósegyüttesek előadásában**
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Parasztbecsület** – Részletek
13.00 **Hallgassuk újra!**
14.00 **Zenekari muzsika**
15.00 **Prokofjev műveiből**
A tűz angyala
közben:
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Édes anyanyelvünk** (ism.)
17.15 **A Londoni Régi Zene Együttes játszik David Munrow vezetésével**
18.00 **V materinskom jeziku**
18.20 **In limba materná**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Kapcsoljuk a 6-os stúdiót**
20.30 **Újraolvasva** (ism.)
20.40 **Yehudi Menuhin felvételeiből**
21.45 **Opera-művészlemezek**
22.30 **James Tocco Bernstein-műveket és -átiratokat zongorázik**
23.00 **Összkiadás**
Mozart szimfóniái
A Régi Zene Együttes játszik
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Komolyzenei zsákbamacska**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
1.05–
4.20 **A Póttarisznya folytatása, operett, nóták**



RTL

Hívnak a harangok

osztrák filmvígjáték

St. Justin lelkésze, Johann Stadler elkeseredett és kilátástalannak tűnő harcot folytat a mozitulajdonos ellen. A tét: a közösség erkölcse. A viszály akkor mélyül el igazán, amikor August Ehrlich (Oskar Sima) a moziplakátokat a templom kapujára akasztja. Az igazi tragédiát viszont az okozza, hogy Stadler lelkész bátyja bejelenti érkezését. A képen (jobbra): Cilli (Annie Rosar). **19.45**

PRO 7

Megadás

amerikai filmvígjáték

Sean Stein sikeres író. Anyagi helyzete viszont rossz, mert bevételeinek jelentős részéből részesedik két elvált felesége is. Sean szeretne minél messzebbre kerülni egykori asszonyaitól. A társaságot, ahova elmegy, rablók támadják meg. Itt ismerkedik meg Sean Daisyvel. A képen: Daisy (Sally Field) és Marty (Steve Guttenberg). **20.15**



HOHN & HOHN utaztatás ajánlata:

Isztambul
1991. június 15-21.
(6 nap, vízummal, félpanziós) 6000 Ft/fő

Bécs
1991. június 25. 600 Ft

München
1991. június 27-29. 1500 Ft/fő

Párizs
(félpanziós) 1991. július 17-22. 13.500 Ft/fő

Szeretettel várjuk új és törzsutasainkat
Hohn József & Hohn Éva
Komló, Fürst S. 23. Telefon: (72)81-922

(34387)

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Szonda (ism.)
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Archív felvételeinkből
11.25 A Szabó család (ism.)
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Válaszolunk hallgatóinknak
13.05 Klasszikusok déliódban
14.05 Újraolvasva
Illyés Gyula: Oroszország
14.15 Találkozásom a népzenével
A mikrofonnál: Domokos Pál Péter (1980)
14.50 Éneklő Ifjúság
15.05 „Az ember beleszületik a történelembe, és választ..."
Beszélgetés Dobos László csehszlovákiai magyar íróval
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Hangpaletta
16.45 Labirintus (ism.)
17.05 Cigányfélóra
17.35 „Éneklő nap" a ceglédi Kossuth Gimnáziumban
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
Tudósítás a női tőr egyéni döntőről a budapesti vívó-világbajnokságról
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Gyimesi és szatmári táncdallamok a Hegedős együttes előadásában
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Szerpentin (ism.)
21.00 *urh-n:* Közvetítés a Magyarország–Izrael női kosárlabda EB mérkőzéséről
21.05 Mozart-operabérlet
Idomeneo
22.00 Késő esti Krónika
22.30 A nevezetes gesztus ürügyén
23.05 Barokk muzsika
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Zene-szóval
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Rivaldafényben
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Útikalauz üdülőknek
9.08 Negyvenéves az Állami Népi Együttes
10.10 Beszámoló a női tőr egyéni selejtezőkről
10.15 Édes anyanyelvünk (ism.)
10.20 Operaslágerek
10.50 Peres, poros iratok
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Bioritmus (ism.)
11.23 Indulók, táncok fúvószenekarra
12.00 Nótaparádé
12.48 Beszámoló a női tőr egyéni selejtezőkről
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Nosztalgiahullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Lelátó
14.30 Vadnyugaton. Zane Grey regényének rádióváltozata
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Kapcsoljuk a 22-es stúdiót
15.20 Magnóról magnóra
16.00 Rádiókvíz
17.00–
19.00 RádióMa
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Gordiusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Ahogy mi zenélünk
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs
20.30 „Feketében". Az Omen együttes lemezbemutatója
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Daráló (ism.)
21.33 Régi magyar dalok és táncok kéziratos gyűjteményekből
22.00 Kabarécsütörtök
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthiradó
23.10 Hiánypótló

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Pietro Locatelli hegedűversenyei – II/2. rész
10.24 Rádiószínház
Éjszakai intermezzo
Balázs Attila hangjátéka
10.55 Mendelssohn: Hazatérés Idegenből. Egyfelvonásos opera
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Mahler: I. szimfónia
13.00 Hallgassuk újra!
14.00 Két zongorás trió
15.00 Muzsikus Fórum, 1991
Főiskolai zenekarok bemutatkozása a Zeneakadémián
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Janácek operáiból
17.00 Zenekari muzsika
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba materna
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Százéves a Carnegie Hall
XIII/7. rész
Vladimir Horowitz zongorahangversenye (1953)
20.50 „Egy szalonspicc volt az Ifjúság"
21.10 Beethoven: VIII. szimfónia
21.38 Napjaink zenéje
Selmeczi György műveiből
23.00 Segítők
23.50 Filmzene
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Éjszakai dzsesszklub

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Fiala János

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 Már megint te! (am. sorozat)
Henry, a diplomata
9.35 Háborús dicsőség (francia film) 84' FF
11.10 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Rendőrségi beszámoló (amerikai krimisorozat)
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Szövetség egy életre
Hammer találkozik egykori iskolatársával, aki ügyvéd lett. Azt is megtudja, hogy Scott az ő elvált feleségét akarja elvenni. Bánatában letartóztatja a legénybúcsú résztvevőit.
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Asszony a volánnál
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
Fenyegetés
18.45 Híradó, Időjárás
19.20 Jump Street 21.
(amerikai krimisorozat)
Életunt
20.15 Kaland Új-Guineában (amerikai kalandfilm) 101'
Fsz.: Burt Reynolds
22.05 Hírek
22.15 A dolog (am. horror) 104'
0.15 Jackson Country foglya (amerikai akciófilm) 78'
1.35 Hammer (ism.)
2.00 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.30 Híradó I. / Spektrum
21.05 Szórakoztató műsor
22.20 Híradó II.
22.40 A belső hang alkímiája
23.40 YUTEL
0.40 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
14.55 Műsorismertetés
15.15 Közvetítés Tel Avivból a kosárlabda Európa-bajnokságról: Jugoszlávia–Szovjetunió
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
0.00 Műsorzárás – Videoslapok

PRO 7

6.50 Captain Future (ism.)
7.20 Lassie (ism.)
7.45 Ház az Eaton téren (ism.)
8.30 Doc Elliot (ism.)
9.20 Kobra, ön folytassa! (ism.)
10.15 Doogie Howser (ism.)
10.45 Harry csodálatos büntetése (ism.)
11.15 Harry Fox esetei (ism.)
12.05 Doc Elliot (am. sorozat)
12.55 Megadás (ism.)
14.35 Captain Future (japán sor.)
15.00 Tapsi Hapsi (ism.)
15.25 Hírek, Időjárás
15.40 Lassie (amerikai sorozat)
16.05 Waltonék (am. sorozat)
17.00 Doogie Howser (am. sor.)
17.25 Egy görög meghódítja... (sor.)
17.50 Hírek, Időjárás
18.05 Detektívügynökség (am. sor.)
18.55 Tapsi Hapsi (am. sorozat)
19.25 Harry Fox esetei (am. sor.)
20.15 Forró játék, kemény emberek (NSZK–spanyol–olasz kalandfilm) 81'
21.45 Hawaii őt null (am. krimisor.)
22.40 Carmen (spanyol film) 97'
0.20 Hírek, Időjárás
0.30 Minden lében két kanál (ism.)
1.20 Renegátok (am. western) 79'

3 SAT

14.30 Lombardok – opera
16.35 Csajkovszkij: Capriccio
17.20 Minihírek
17.30 A medve és a hegedű (sor.)
18.00 Sport
19.00 Híradó
19.30 Két férfi, egy eset
20.30 Lakáskultúra
21.00 Politikai magazin
21.45 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.25 Csoportkép hölggyel (NSZK–francia film)
23.55 Hírek
utána Tallózás

1 PLUS

18.00 Hazátlanok anyja
18.45 Egyházi magazin
19.30 Dzsessz
20.00 Híradó
20.15 Hogyan tovább?
21.15 Frieder Schuller-portré
22.45 Igazi hős
(amerikai film)
0.20 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Jelenidő (ism.)
17.15 Női szemmel
17.45 Angyalok konyhája
18.00 Mollerissimo
18.30 Teleturizmus / Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Egy óra Európáért
21.00 Híradó
21.35 Első az egészség
23.05 Hírek
23.20 Hotel – irodalmi magazin
23.50 Este nyolc előtt nem ajánlott
0.20 Francia nyelvterület

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
8.30 Üzleti hét
9.00 Egyvelegy
13.00 Japán üzleti élete
13.30 Egyvelegy
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyvelegy
20.00 Fókusz
20.30 Üzleti hét
21.00 A kék éj legjobbjai
22.00 Nemzetközi hírek
22.10 Hollywoodi sztárok
22.20 Szökés a DS 3-ról (am. film)

MUSIC TV

19.30 Tárcsázz!
20.00 Forró szék
20.30 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

10.35 Henderson (sorozat)
11.00 Játék a tűzzel (sorozat)
11.30 Hopp vagy kopp (ism.)
11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Karl Dall-show
21.05 He's my girl (amerikai film)
22.35 Hírek

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Iroda (ism.)
9.30 Országok és emberek (ism.)
10.00 Iskolatévé
10.30 Bárbelo (ism.)
12.20 Idősek klubja (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 Santa Fétől nyugatra (sor.)
14.00 Kungfu (sorozat)
14.50 Állatvilág
15.05 Fraggles (sorozat)
15.30 An-tan-tánusz
15.55 Gyerekfilmek
16.10 Szupernagyi (sorozat)
16.35 Slágerek
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Népzenei gálaműsor
22.10 A lánc (angol film)
23.40 Chicago
(amerikai sorozat)
0.25 Hírek

OSZTRÁK 2

17.05 Művészlexikon
17.15 Emberek és állatok
18.00 Iroda
(sorozat)
18.30 Az igazat mondd!
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Belföldi tudósítások
21.00 Filmújdonságok
21.30 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.30 Klub–2 – talkshow

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Kőzkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Arizonai ördögfiókák (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Thunderal macskák
(amerikai sorozat)
A boldogság kertje
14.25 Kőzkórház
(amerikai sorozat)
Luke terve
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
A bomba robban
Daphne és Des veszekedése az egész szomszédságot foglalkoztatja. A feszültség Madge partiján éri el tetőpontját. Mindenki abban reménykedett, hogy a fiatalok itt végre kibékülnek. De a hangulat az első pillanattól fogva fagyos...
15.35 Teleüzlet
15.50 Hazzard megye lordjai
(amerikai westernsorozat)
Nyári bundák
16.45 A rendőrnő (am. krimisor.)
Veszélyes bevetés
17.45 Megbabonázva (am. sorozat)
A spórolós Darrin
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Krypton Faktor – játék
21.00 Kína szindróma
(amerikai film) 117'
23.10 Hírek
23.25 Két barát (NSZK–olasz–spanyol western) 114'
Fsz.: Franco Nero
1.25 Az átok örökösei (ism.)
2.15 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Felutévé
10 perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Verkli – Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából
9.00 Jóga – dr. Weninger Antallal
9.20 Képújság
16.33 Műsorismertetés
16.35 Ecranul nostru – Román nyelvű nemzetiségi magazin
17.00 Képújság
17.05 Marc és Sophie
Francia tévéfilmsorozat
A búskomor tehén
17.30 Zöldhullám
Környezetvédelmi magazin
18.00 Műsorajánlat
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyerekeknek
„Engedjétek hozzám..."
A hitről gyerekeknek
Esti mese
Sebaj Tóbiás és a botfülű rigó
A két feketerigó
Cimbória
Telefonos játék gyerekeknek
18.45 IS – Testbeszéd
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 Szomszédok
Teleregény
(Ism.: szombat, TV1 14.30)
20.45 Mozimámor
21.15 A híd
Tévéjáték
21.50 A magyar mérleg
Kerekasztal-beszélgetés
22.35 Vívó-világbajnokság
Női tőr egyéni döntő
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről
23.15 Menedzser Magazin
(Ism.: vasárnap, TV1 6.50)
24.00 Késő esti híradó
0.05 BBC-híradó

A Hiradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhivásokat kizárólag a Hiradót érintő ügyekben kérnek

A Magyar Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja

2

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa és Trebitsch Péter
16.10 Hírek – Műsorelőzetes
Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Őrölj hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
17.45 Gyerekeknek
A Jetson család
Amerikai rajzfilmsorozat
Rosy, a robot (ism.)
18.15 Telesport

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Kincses sziget az úrben
Angol–olasz tévéfilmsorozat
VIII/2. rész 49'
Silver – Anthony Quinn (Mádi Szabó Gábor), Jimmy – Itaco Nardulli (Minárovics Péter), Ravona gróf – Philippe Leroy (Gruber Hugó), Doktor – David Warbeck (Fülöp Zsigmond)
20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora
Budapest – tel.: 132-9329
Pécs – tel.: (72) 10-533
Szeged – tel.: (62) 12-715
21.00 A Hilliard együttes műsora
Csehszlovák film
21.10 Új Reflektor magazin
Érdekvédelmi riportműsor
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...

TV TÉVÉ

A kábeltelevízió stúdiók segítségével fogható program:
18.00 Műsorajánlat
18.05 Sráckarika – gyermekműsor
18.18 Sport
18.30 Sikersztori – sikeres vállalkozókról
18.50 Jolly Jocker II. (Segély Afrikának) – német bűnügyi film
19.45 Biblia pauperum – zsidó–keresztény párbeszéd a Bibliáról
20.20 Mindent a szemnek – hírek, képek a filmvilágból
20.45 Forgótőke – pénzügyi tanácsok kispénzűeknek
21.00 Civil pálya – önkormányzati fórum
22.22 Sláger-horoszkóp



RTL

A dolog

amerikai horror

Antarktisz, 1982. Az amerikai kutatólaboratórium munkatársai tanúi lesznek, amint a két norvég kolléga életét veszti. A két amerikai elindul a norvég állomásra, hogy értesítsék a többieket a történtekről. Az állomás azonban romokban hever, mindenütt holttesteket látni. A videoszalag segítségével megtalálják a krátert, s benne a Földön kívüli űrhajó maradványait. A képen: Mac Ready (Kurt Russell). **22.15**

SAT 1

Kína szindróma

amerikai film

Kimberly Wells tévériporternő (Jane Fonda) és operatőre, Richard Adams (Michael Douglas) a Ventana atomerőműben készítenek riportot. Ez a feladat is olyannak tűnik, mint a többi, addig a pillanatig, míg majdnem katasztrófa történik. Az üzemzavar megszüntetése közben hibát követnek el, és ez vezet a „majdnem Kína szindrómá"-hoz. **21.00**

Pécsett zöldövezetben
kis társasház – lakások
építését szervezzük,
melyre korlátozott számban még jelentkezőket elfogadunk.
Várható átadás: 1992. II. félév.
Érd.: OTP Ingatlan Rt.
Pécs, Dr. Doktor S. u. 12. (10730)

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA
HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

Rádió

A szokott időben és az ismert hullámhosszokon hallgathatók szombaton a Jó pihenést című magazin riportjai – mondja a szerkesztő: Gungl László. A sok jó zene mellett a külügyminiszter, Jeszenszky Géza, valamint a budapesti szovjet nagykövet vitaestjéről hallhatnak riportot. Jegyzetírónk arról meditál, hogy tudunk-e méltón ünnepelni. Ha már az ünnep és június 30. szóba került, könnyen lehet, hogy az úgynevezett „híd effektushoz" hasonlóan megsérülnek a harangok a szakadatlan zúgástól. Magyarország egyetlen harangöntője mondja el véleményét. Akad olyan megye, ahol a népi ülnökök hiánya komoly fennakadást okoz a bíróságokon. Mi a helyzet Baranyában? Erre is választ kaphatnak, mint ahogy arra is, hogy mi lesz a Kis–Balatonnál levő vadrezervátum sorsa. Kaposvári munkatársunk jóvoltából meghívjuk Önöket egy szeánszra is, melyen parafenomén képességekkel megáldott emberek voltak jelen. Már most felhívom a Hobo Blues Band kedvelőinek figyelmét, hallgassák a Pécsi Rádiót, mert HBB összeállítás lesz.

Múlt, jelen, jövő kapcsolódik össze az Emberek, emlékek, dallamok című műsorunk vasárnapi adásában – ajánlja magazinműsorát Nádor Tamás. A jelent Bory Sándor, Kaliforniában élő zeneszerző Te Deumának Pécsett lezajlott magyarországi bemutatója és a komponistával folytatott beszélgetés képviseli. A múltat pedig néhány 50 évvel ezelőtti rádióműsor felidézése jelenti. Így a Pécsi Öregdiákok műsora, melyre az egyik egykori alapítótag emlékezik. Dr. Taksonyi József, mohácsi apátplébános, az egykori énekiskola prefektusa pedig a dóm közeljövőben megünneplendő jubileumáról mondja el gondolatait. A központi hírek után Lenk Irén teljesíti a hallgatók levélben érkezett kéréseit.

Ando Drom – Rom Som



Június 9–én este hét órakor a pécsi Nevelési Központban a nívódíjas budapesti Ando Drom és a dombóvári Rom Som eredeti cigány folklórzenét játszó zenekarok adnak jótékonysági koncertet. A bevétel a Cigány Betegsegélyező Egylet Alapítvány számláját gyarapítja. A koncert létrehozásában a Nemzeti Egészségvédelmi Intézet, a baranyai Független Cigány Szövetség, a Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület, valamint a Nevelési Központ működik közre.

Edda koncert

Az Edda Művek újabb jelentős tagcserék után is töretlen lendülettel készítette el Szélvihar című nagylemezét. Ennek bemutató koncertjére kerül sor Pécsett, a Nevelési Központban május 13–án, hét órakor.

Nyári tánctábor

Június 17–től 21–ig nyári tánctábor szervez a pécsi Ifjúsági Ház. Két csoportba várják a jelentkezőket: Rovó Attila táncpedagógus vezetésével az egyik csoportban dzsessz – balett, a másik csoportban pedig társas divattánctanfolyam lesz. Közben a résztvevőknek levetítik a legsikeresebb táncfilmeket is. Jelentkezni a tanfolyamra az IH–ban lehet.

Kiállítás – Koncert Mánfán

Június 9–én 17 órakor a mánfai Árpádkori templomban a pécsi Művészeti Szakközépiskola növendékeinek kiállítását és hangversenyét rendezik meg. A kiállítást Páll Lajos a komlói Városi Művelődési Központ igazgatója nyitja meg.

Koncert a Bazilikában

Június 11–én este fél nyolckor a barcsi önkormányzat és a filharmónia szervezésében Pécsett vendégszerepel a Heidelberg – Mannheim Állami Zenefőiskola Kamarakórusa és Kamarazenekara. Műsoruk: Bach: Komm Jesu, komm... – motetta, Mozart: Adaggio és fúga c–mollban vonóshangszerekre és Mozart: Requiem című műve. Vezényel: Gerald Kegelmann.

Kisplasztikai biennálé

A XII. Országos Kisplasztikai Biennálé megnyitója lesz június 9–én fél 12–kor a Pécsi Galériában. A tárlatot megnyitja Pataki Gábor művészettörténész, az MTA Művészettörténeti Kutatócsoportja igazgatóhelyettese. Ugyanekkor kezdődik Farkas Ádám kamarakiállítása, aki a tavalyi biennálé 1. díjazottja volt. A kiállítás augusztus 25–ig tart.

Juniális Szigetváron

Egész napos, nagyszabású rendezvény várja a gyerekeket június 8–án Szigetváron, a Zrínyi téren. Lesz többek közt aszfaltrajzverseny, bábelőadás, hullahoppkarika verseny, Ki mit tud vetélkedő, este Szandi diszkó a gyerekeknek, a felnőtteknek pedig 20 órától utcabál.

Ifjúsági Ház

Június 9–én délután öt órakor Pécsváradon a Várban ad hangversenyt az Ifjúsági Ház Vonószenekara. Műsorukban barokk szerzők műveit szólaltatják meg. Vezényel: Mihályi István és Maroosy László.

Június 9–én este kilenc órakor az IH–ban koncertezik a Molnár Dixieland Band. Műsorukban saját szerzemények, Scott Joplin Tradicional, La Rocca szerepelnek. Az együttes tagjai: Molnár Gyula, Garay Márta, Rabovics István, Kalocsai Géza, Blaskovics László, Mucsi Árpád és ifj. Kiszin Miklós.

Június 11–én 21–től 24 óráig délszláv táncház lesz az IH szervezésében, a Hild – udvarban. Rossz idő esetén az IH–ban 19–től 23 óráig. Zenél a Vizin zenekar, táncházvezető: Szávai József.

Labirintus

Gellért B. István képzőművész Labirintus című installációját láthatják június 30–ig a Pécsi Kisgalériában, a Szent István tér 4. szám alatt, kedd kivételével naponta 12–18 óráig, szombaton 10–18 óráig.

Nemzetközi Kórustalálkozó Komlón

Immár tizedik alkalommal rendezik meg Komlón a Nemzetközi Gyermekkórus Fesztivált, melyre az idén június 14. 15. és 16–án kerül sor.

Június 10–én még egy zenei rendezvény lesz Komlón a Hangversenyteremben. Az Erkel Ferenc Zeneiskola növendékei adnak évzáró hangversenyt 10–én, fél hatkor.

Kézműves táborok Magyarlukafán

Még három időpont közül válogathatnak a kézműves mesterségek iránt érdeklődők, akik szeretnék elsajátítani, megtanulni a szövés, nemezelés, fazekasság, kosárkötés, bőrművesség, papírmerítés mesterségét. Július 5–től 14–ig, július 19–től 28–ig, vagy augusztus 16–tól 25–ig. Részvételi díj teljes ellátással, szállással, oktatással 5000 forint, melyet két részletben lehet befizetni. Érdeklődni Lovas Katalin táborvezetőnél lehet Magyarlukafán a Fő u. 44. szám alatt, vagy tefefonon – 06/ 70 – 54–016.

Könyvpremier

Június 12–én 18 órakor a pécsi Művészetek Házában mutatják be Márfi Attila könyvét, amelyben a szerző Pécs színháztörténetének levéltári forrásait dolgozta fel 1886 – 1949–ig. Bevezetőt mond dr. Szita László, a Baranya Megyei Levéltár igazgatója. A kötet a helyszínen megvásárolható.

A magyar rockszínpad csillagai

Június 10–án este hét órakor a pécsi Sportcsarnokban gálaest lesz a Nemzeti Alapítvány javára, a Magyar rockszínpad csillagai címmel. A Rockszínház legsikeresebb előadásaiból hangzanak el részletek, mint a Jézus Krisztus Szupersztár, a Nyomorultak, a Sztárcsinálók, A krónikás, Kőmíves Kelemen, István a király. Közreműködnek: Hegedűs D. Géza, Szakácsi Sándor, Kováts Kriszta, Varga Miklós, Bródy János, Deák Bill Gyula, Sebestyén Márta, Császár Angéla, Viktor Máté. Műsorvezetők: Antal Imre és Kudlik Júlia. A gálaest védnökei: Szörényi Levente, Bródy János, Koltai Gábor és Várkonyi Mátyás.

Rovatszerkesztő:
ZÁBRÁDI MARIANNA

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
MAGAZIN
1991. június 10–16.



A csendőr New Yorkban

Louis de Funes (a képen balról) játssza a kacagtató francia filmsorozat főszerepét

VASÁRNAP, 16.00 2

Tom és Jerry

Az amerikai rajzfilmsorozat minden hétfőn a képernyő elé ülteti a fiatal, de az idősebb korosztályt is

HÉTFŐ, 17.45 2



Ördögi trükk

Lino Ventura alakítása jelentős mértékben hozzájárul az izgalmas francia bűnügyi film sikeréhez

KEDD, 19.00 2





Erzsébetváros

Zsolt Béla színművét a Játékszín mutatta be. A képen látható jelenet szereplői balról jobbra: Schubert Éva, Pártos Erzsi és László Zsolt

SZERDA, 19.00 2



Szegénylegények

A hatvanas évek magyar filmművészetének sikeres produkcióit veszi sorra a televízió. A képen jelenet a filmből

JÖN!

Teketória

Maár Gyula 1977-ben készült filmje kiváló alkalmat teremt Törőcsik Marinak sokszínű művészete megmutatásához. Partnere: Stefan Kvietik

PÉNTEK, 22.40 TV1



Navarone ágyúi

A második világháborús kalandfilmben lehetetlennek tűnő feladatra vállalkozik a kommandó. A két főszereplő: Anthony Quinn és Gregory Peck

SZOMBAT, 20.10 TV1



HÉTFŐ

JÚNIUS 16. V

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Nyitány**
A hét zeneműve: **Machaut: Világi művek**
A hét költője: **Bihari Sándor**
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp.** Kulturális programajánlat
11.10 **Hagyományápolók**
11.32 **Bouvard és Pecuchet**
Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/1.
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?**
12.45 **Házunk tája**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
14.05 **Előjegyzés**
14.35 **Mese-zene gyerekeknek**
14.55 **Bihari Sándor versei**
15.05 **Kóruspódium**
15.30 **Zenei Tükör**
Kérdések, feleletek, újdonságok, érdekességek
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Concertino Praga**
16.30 **Nyitnikék**
17.05 **Eco-mix.** Gazdasági magazin
17.05 *urh-n:* **Vízilabda-bajnokság döntője**
17.30 **Sanzonok**
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág**
19.15 **Láttuk, hallottuk**
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.41 **A Varsányi együttes gömöri és kalotaszegi dallamokat játszik**
19.50 **Gong**
20.05 **Út-elágazás**
Gazdaságpolitikai magazin
21.05 **A Rádiószínház bemutatója**
Hogyan szórakoztassuk Mr. Marint?
Borislav Pekic hangjátéka
21.47 **Hangszerszólók**
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Beszélgessünk...**
23.30 **Bruckner: Te Deum**
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Sportreggel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Rivaldafényben: Company és a Bikini együttes**
8.50 **Délelőtti torna**
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Zsebrádiószínház**
Nullpont
Ulla-Lena Lundberg hangjátéka
9.28 **A Rádió Dalszínháza**
Suppé: Pajkos diákok
10.40 **Fülszöveg**
10.45 **Magyarán szólva** (ism.)
11.00 **Hírek. Időjárás**
11,03 **Hogy tetszik lenni?**
11.35 **Bahár György szerzeményeiből**
12.00 **Nóták**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Slágermúzeum**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Kívánságműsor**
közben:
15.00 **Hírek. Időjárás**
17.00–
19.00 **RádióMa**
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.30 **Kamasz-panasz**
Tel.: 138-7400
17.50 **A–B/CD**
18.20 **Üzenő** – ...azoknak, akiknek közük van az iskolához
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
19.30 **Popregiszter**
20.00 **Garázs.** Tel.: 138-8789
20.30 **Nótakalendárium**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Albumajánlat**
Lenny Kravitz Mama said (Azt mondta az anyukám) c. albuma
22.05 **Rockújság**
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **20 éves a Debreceni Dzsesszfesztivál** – VI/3.

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.10 **Már megint tele!** (am. sorozat)
Enid beköltözik
9.35 **A kivégzés**
(NSZK–izraeli thriller) 85'
11.10 **Rizikó** (ism.)
11.30 **Telebutik**
12.00 **Forró nyeremény** (ism.)
12.35 **Rendőrségi beszámoló** (amerikai krimisorozat)
Magas rangú látogató
13.00 **Hírek**
13.10 **Hammer** (am. krimisorozat)
A kedvenc modell
Kim, Hammer szomszédja nyomtalanul eltűnt. A lány utoljára egy modellügynökségen dolgozott. Az ügynökség alkalmazottai semmit nem akarnak tudni az ügyről, így Dori kénytelen modellnek jelentkezni.
13.35 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
14.25 **A Springfield-sztori** (sorozat)
15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
15.55 **Galactica harci csillag** (amerikai sci-fi-sorozat)
Starbuck titka
16.45 **Rizikó** – játék
17.10 **Forró nyeremény**
17.45 **Játssz velünk!**
18.00 **A hétmilliő dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
Rendőrakadémia
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.20 **A csapat** (amerikai sorozat)
Békemisszió
20.15 **A főnök** (am. krimisorozat)
Váratlan lövés
21.10 **Fedőneve: „Tűzróka"** (amerikai kalandfilmsorozat)
22.55 **Kulturális magazin**
23.25 **Hírek**
23.35 **Playboy Late Night**
0.30 **Első kockázat** (amerikai akciófilm)
2.05 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 **A tenger**
19.15 **Rajzfilm / Híradó I.**
20.00 **Jobb élet** (humoros sorozat)
20.50 **Hét nap a világban**
21.20 **Híradó II.**
21.45 **Hollywoodi filmtár** (film)
23.15 **YUTEL / Hírek**
0.20 **Műsorzárás**

2. MŰSOR
19.55 **Műsorismertetés**
20.00 **Esti műsor**
0.00 **Műsorzárás – Videolapok**

PRO 7

6.40 **Marco** (ism.)
7.05 **Lassie** (ism.)
7.30 **Szabad nevetni** (ism.)
7.55 **Muppet-show** (ism.)
8.20 **Barbár tengerpart** (ism.)
9.10 **Perry Mason** (ism.)
10.05 **Roseanne** (ism.)
10.35 **Barney Miller** (ism.)
11.05 **Bill Cosby-show** (ism.)
11.30 **Mozgó kórház** (ism.)
11.55 **Barbár tengerpart** (am. sor.)
12.45 **A futvarozó** (ism.)
14.30 **Marco** (japán sorozat)
14.55 **Tapsi Hapsi** (ism.)
15.20 **Hírek, Időjárás**
15.30 **Lassie** (amerikai sorozat)
15.55 **Fiú a másik bolygóról** (sor.)
16.50 **Doogie Howser** (am. sor.)
17.15 **Mr. Smith** (am. sorozat)
17.40 **Hírek, Időjárás**
17.55 **San Francisco utcáin** (ism.)
18.50 **Tapsi Hapsi** (am. sorozat)
19.20 **Starsky és Hutch** (sorozat)
20.15 **Tűz!** (amerikai film) 93'
22.00 **A zombik pestise** (angol horror) 86'
23.30 **Starsky és Hutch** (ism.)
0.20 **Hírek, Időjárás**
0.30 **Tucatjával a pokolba** (ism.)
2.10 **Az autóstopos** (am. sor.)
2.40 **Megperzselt szárnyú angyalok** (ism.)

3 SAT

14.30 **Dzsessz a színházban**
15.45 **Red Norvo** – xylophonkoncert
16.45 **Slágerek / Minihírek**
17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
18.00 **Képek Németországból**
18.30 **Magazin**
19.00 **Híradó**
19.30 **Csodálatos bolygó** (sorozat)
20.15 **X-Large**
21.30 **Osztrák rock-pop**
21.45 **Kulturális magazin**
21.51 **Sport**
22.00 **Híradó**
22.25 **Minden otthonnak egy** (film)
23.55 **Tallózás**

1 PLUS

18.00 **Napelemes építkezés**
18.45 **Videós kísérletek**
19.45 **PLUS-pontok**
20.00 **Híradó**
20.15 **Tetthely**
21.45 **Mozimagazin**
22.15 **Talkshow**
0.20 **Hírek**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Hétről hétre** – aktuális mag.
17.05 **Randevú a nézőkkel**
17.15 **NőI szemmel**
17.45 **Angyalok konyhája**
18.00 **Mollerissimo** (rajzfilmsor.)
18.30 **Zöld négyszög / Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Híradó élőben**
20.00 **A pont / Tét** – inf. mag.
21.00 **Híradó**
21.35 **Micsoda este** – show
23.05 **Hírek**
23.20 **Emlékek lencsevégen**
0.10 **Észak–dél**

SUPER CHANNEL

6.00 **Egyveleg**
15.00 **Írva vagyon**
15.30 **Turisztikai magazin**
16.00 **Egyveleg**
17.30 **A világ holnap**
18.00 **Üzleti hét**
18.30 **Német nyelvű vallási magazin**
19.00 **Dokumentumfilm**
19.30 **Szovjetunió**
20.00 **Sport**
21.00 **Hírek**
21.10 **Két lány, egy fiú** (holland film)
23.00 **Egyveleg**

MUSIC TV

13.30 **XPO**
14.00 **Ray Cokes**
18.00 **A nagy kép**
18.30 **Rockhét**
19.00 **Amerikai top 20**
21.00 **120 perc**
23.00 **XPO**
23.30 **Headbangers Ball**
1.30 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

11.00 **Eltűnt Londonban** (ism.)
12.35 **Tudósítások / Előrejelzés**
13.15 **Magazinműsor**
13.40 **Bim-bam-bino**
16.05 **Bergsee titka** (ism.)
17.30 **Vadvilág** (sorozat)
18.30 **Információk, vélemények**
19.00 **Hírek**
19.15 **Új bosszúállók** (angol sor.)
20.15 **Tessék mosolyogni!**
21.05 **Júlia visszatérése** (film)
22.40 **Éjszakai őrjárat** (sorozat)
23.30 **Lance** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek**
9.05 **Egy előkelő család Ra** (film)
10.45 **Hajdanában**
10.50 **1000 mestermű**
11.00 **Sajtóóra**
12.00 **Pillantás a hétre**
12.30 **Tájékozódás**
13.00 **Hírek**
13.10 **Iroda**
13.35 **Ikreket szeretek** (vígjáték)
15.00 **Popeye** (rajzfilmsorozat)
15.05 **Az állatok paradicsoma**
15.30 **Szellemüzők** (sorozat)
16.10 **A béke birodalma** (sorozat)
17.00 **Minihírek**
17.10 **Slágerparádé**
18.00 **Hírek**
18.05 **X-Large**
18.30 **Sólymok viharban** (sorozat)
19.30 **Híradó**
19.48 **Sport**
20.15 **Függőny fel!**
21.15 **Rövidfilm**
22.05 **A láthatatlan** (NSZK film)
23.35 **Chicago, 1930** (krimisorozat)
0.20 **Hírek**

OSZTRÁK 2

11.00 **Mozart-kalendárium**
12.45 **Egy élet álma**
13.00 **Haza, idegen otthon**
13.30 **Képek Ausztriából**
15.00 **Sport**
17.15 **Idősek klubja**
18.00 **Iroda** (sorozat)
18.30 **Ausztria-kép**
19.00 **Ausztria ma**
19.30 **Híradó**
20.15 **Az utolsó pillanatig** (film)
21.55 **Sport**
24.00 **Hírek**

SAT 1

7.05 **Zapp** (ism.)
7.30 **Dino** (ism.)
7.55 **Drops** (ism.)
8.20 **Megbabonázva** (ism.)
9.35 **Privát program** (ism.)
10.00 **Piacgazdaság**
10.30 **Hegyek varázsa**
10.55 **Így láttuk**
11.00 **A 70-es évek legszebb dalai** (ism.)
13.10 **Hotel**
(amerikai sorozat)
Önámítás
14.05 **Videoklip-újdonságok**
14.30 **Csináljuk szerelemmel**
(amerikai film) 114'
Fsz.: Marilyn Monroe
16.30 **Drops** – kvíz
17.05 **A szlük kinzócölöpén**
(amerikai film) 95'

Amikor valamely köztársaságnak már sikerült megsemmisíteni azokat, akik meg akarták dönteni, mihamarabb véget kell vetnie a bosszúállásnak és a büntetésnek, sőt még a jutalmazásnak is.
(Montesquieu)

18.45 **Híradó**
18.50 **Sportklub**
19.30 **Vigyázat, kamera**
20.00 **Az ár**
(amerikai film) 94'
21.45 **Hírek**
22.00 **Talkshow**
23.15 **Rómeó és Júlia**
(olasz–angol film) 129'
Fsz.: Olivia Hussey, Leonard Whiting
1.35 **Műsorismertetés**

TV1

6.48 **Műsorismertetés**
6.50 **Menedzser Magazin** (ism.)
7.35 **Hagyd aludni a papát!**
Kéménymesék
7.55 **„Így szól az Úr!"**
8.00 **Vasárnapi turmix**
TV1-veleg nemcsak otthonülőknek
Benne:
Kávé habbal
Cimbória
11.00 **Álljunk meg egy szóra!**
11.10 **Gyökerek**
A Drávaszög
11.50 **Szlovákia műemlékei**
Krasznahorka vára
12.00 **Ebédeljen nálunk**
13.00 **A Financial Times heti üzleti hiradója**
13.25 **Képújság**
13.30 **Muzsikál a mozi**
XV/7. rész
14.00 **Az olaj titkos története**
Francia dokumentumfilm-sorozat – VIII/6. rész:
A nagy játszmák kora (ism.)
15.00 **Klip-mix**
15.30 **Tájak, városok, emberek**
Dollárvilág
16.00 **Műsorajánlat**
16.05 **Van benne valami**
Barkochbajáték
16.40 **Örömhir** – A magyarországi baptista egyház műsora
17.00 **Walt Disney bemutatja**
1. **Kacsamesék**
Ne mondjunk le a hajóról
2. **Ausztrál expressz**
Kate, a nélkülözhetetlen
3. **A Csipet csapat**
Egyiptomi kaland
(Ismétlés: péntek, TV1 15.30)
18.45 **Örökségünk**
A kender
19.00 **A Hét**
Benne: **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.10 **Szép remények**
Angol film (1974) 119'
22.15 **Bibó István**
Emlékiratok – film- és hangszalagon
FF II/2. rész
23.30 **Képújság**

Felvilágositás műsorügyekben – a délutáni adás kezdetétől műsorzárásig – a 131-9799 telefonszámon

2

7.00 **Napra-forgó**
Magazin a reggelihez
Műsorvezető: Sugár Ágnes
9.05 **Teadélelőtt**
9.40 **Észbontó**
Ismeretterjesztő gyermekmagazin
10.00 **Kánon**
Vallás és kultúra
10.30 **Hármas „csatorna"**
Batman és társai
II/1. rész
11.00 **Melyiket a 3 közül?**
Játékos vetélkedő
Műsorvezető: Mohai Gábor
14.35 **Hírek – Műsorelőzetes**
Időjárás
14.45 **SOrSok**
Munkavállalók magazinja
15.45 **Mi történt a jövő héten?**
Gazda István tudomány- és művelődéstörténeti műsora
16.00 **FILMMÚZEUM**
Louis de Funes-sorozat
A csendőr New Yorkban
Francia filmvígjáték (1965) 95'
Törzsőrmester – Louis de Funes (Balázs Péter), Gabaj – Michel Galabru (Kránitz Lajos), Nicole – Genevieve Grad (Tóth Enikő)
17.40 **1991. június 16.**
Riportműsor
18.05 **Delta**
Tudományos híradó
Műsorvezető: Kertész Zsuzsa
18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
19.00 **Vivó-világbajnokság**
Női párbajtőr egyéni döntő
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból
20.00 **A szanzonett**
Fejezetek Zsolnai Hédi életéből
A magyar szanzonett Münchenben él és fest. Abbahagyta azt a pályát, ami számára a népszerűséget jelentette. Hogy miért? Erről és karrierjéről mesél a filmben.
21.00 **Ez történt a héten**
21.55 **Telesport**
Forma–1 Mexikói Nagydíj
Közvetítés Rodriguezből

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Pietro Locatelli hegedűversenyei**
10.10 **A hét zeneműve**
10.40 **Dietrich Fischer-Dieskau operáriákat énekel**
11.20 **Zenekari muzsika**
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **A kamarazene kedvelőinek**
13.00 **Kilátó** (ism.)
13.45 **Labirintus**
14.00 **Az Ithaca Egyetem fúvószenekara játszik**
14.34 **Eric Satie műveiből** – V/4.
15.08 **Barokk zene**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Közvetítés a New York-i Metropolitan Operából**
18.07 **Zenekari muzsika**
18.30 **Törd a fejed!**
18.45 **Fonóka**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **Follow me!** – 30/6.
19.20 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak**
19.35 **Kapcsoljuk a 6-os stúdiót**
21.10 **Két szimfonikus költemény**
21.45 **Kritika két hangra**
22.00 **Váradi Júlia dalestje**
23.00 **Szavak csapdájában: Lao-ce**
Karátson Gáborral beszélget Vágó Péter
23.30 **A hét zeneműve** (ism.)
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Világhírű zenekarok felvételeiből**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**
A mikrofonnál: Szilágyi János



RTL

A kivégzés

NSZK–izraeli thriller

Gyermekkorának kegyetlen élményei megközelíthetetlen és érzelemszegény emberré változtatták Arthur Hersfeldet (Hardy Krüger). Amikor üzleti útja során megérkezik Hamburgba, az arab terroristák összetévesztik az izraeli titkosszolgálat egyik ügynökével, Herzoggal. Aminától, a csinos francia újságírónőtől tudja meg, hogy az El Fatah emberei üldözik. **9.35**

SAT 1

Az ár

amerikai film

Steve Brannigan helikopterrel repül Brownsville felett, amikor észreveszi a víztároló falán a repedést. Azonnal beszámol a látottakról barátjának, Blakenek. Blake javasolja a polgármesternek, hogy eresszék ki a vizet a tározóból, aki hallani sem akar erről. A képen: Barbara Hershey, Carol Lynley és Martin Milner. **20.00**



Fatum
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

6.00 Vasárnapi újság
Tel.: 138-7915 és 138-7296
8.30 Világóra
Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 A mikrofonnál a köztársasági elnök
Látogatóban Göncz Árpádnál
9.45 Versarchivumunkból
Ajtay Andor mond verset
10.05 Énekszóval, muzsikával
10.54 Édes anyanyelvünk
Lőrincze Lajos műsora
11.05 Gondolat-jel
A Rádió kulturális hetilapja
12.00 Déli Krónika. Sport
12.20 Harminc perc alatt a Föld körül
12.50 Vasárnapi jegyzet
13.05 Népdalkörök pódiuma
13.30 Mit üzen a Rádió?
14.10 Művészlemezek
15.05 Az ember meg a tenger
Rádiókompozíció
15.45 Középkori dallamok a Gótikus trió előadásában
16.05 Diszkotéka
Lemezbarátok magazinja
17.05 Rádió Kaszinó
17.45 Marlene Dietrich énekel a Kék angyal című filmből
18.00 Esti Krónika
18.20 Muzsikáló nagyvilág
19.05 Hol volt, hol nem volt...
19.20 Remekírók hangszalagon
Szép asszonyok egy gazdag házban
Ismeretlen kínai szerző regénye a XVI. század végéről
V/1. rész
20.15 Azok a rádiós évek
21.05 Magyar művészek operettfelvételeiből
22.00 Késő esti Krónika
22.25 Kapcsoljuk a 6-os stúdiót
Drahos Béla fuvolázik
23.45 Szimfonikus táncok
24.00 Hírek. Időjárás. Totó

PETŐFI

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Dallamkoktél
7.03 Az evangélikus egyház félórája
7.33 Vasárnapi orgonamuzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Vuk. Fekete István regényének rádióváltozata
8.51 A Magyar Rádió gyermekkórusa Kodály-műveket énekel
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 A magyar rock archívuma
9.54 Beszámoló a női párbajtőr selejtezőkről
10.00 Őrlások földjén – II. rész
11.00 Hírek. Időjárás
11.08 Vasárnapi koktél
12.03 Jó ebédhez szól a nóta
12.53 Beszámoló a női párbajtőr selejtezőkről
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Stúdióvilág. Rádiós magazin
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 A szarvasfiú – II/1.
Fazil Iszkander regényének rádióváltozata
14.49 Beszámoló a női párbajtőr selejtezőkről
15.00 Hírek. Időjárás
15.03 Táskarádió
16.00–
21.00 Poptarisznya
Közben: közvetítés a női párbajtőr döntőről, a budapesti vívó-világbajnokságról és a női kosárlabda EB-ről
17.00 Hírek. Időjárás
18.45 Sportösszefoglaló. Totó
19.00 Hírek. Időjárás
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 A halligatag doktor – VI/4.
Csák Gyula olvassa fel kisregényét
21.22 Társalgó (ism.)
22.19 A mai dzsessz
David Murray felvételeiből
23.00 Hírek. Időjárás. Totó
23.03 Sporthíradó
23.10 Múlik az idő... Filmslágerek a Royal Filharmonikusokkal
24.00 Toronyzene

RTL PLUS

6.00 Mr.T. (ism.)
6.20 He Man (ism.)
6.45 Jetsonék (ism.)
7.10 Maci Laci (ism.)
7.35 Scooby Doo (ism.)
8.00 Gyermekműsor
9.30 Rajzfilm
9.35 Orion 3000
(olasz sci-fi) 78'
11.00 Talkshow
12.15 Harom
(amerikai sorozat)
13.00 Művészet és küldetés
13.05 Az apám földönkívüli
(amerikai sorozat)
Evie, a szupersztár
utána **Titkos ének**

„Néha olyasmit kell tennünk, ami őrültségnek tűnik, ám ha nem tesszük, attól tönkremegyünk."
(Peter von Eyck)

14.20 Körbetáncoljuk a világot
(német film) 90' FF
15.55 Helyi hősök
(angol vígjáték) 106'
17.45 Mini Playback Show
18.45 Híradó, Időjárás
19.10 Különleges nap – kvíz
20.15 Hazai dallamok
21.30 Forma–1
24.00 Vérfagyasztó éjszakák
(amerikai horrorsorozat)
Éjszakai párbaj
0.25 Szürkület
(amerikai sci-fi-sorozat)
Istenek!
1.10 Alfred Hitchcock bemutatja
(amerikai krimisorozat)
Nyitott ablak
1.35 Műsorzárás

JUGOSZLAV

1. MŰSOR
18.45 Repülő medvebocsok
19.10 TV-szerencsekerék
19.30 Híradó I.
20.00 Drámai program
21.20 Harc a demokráciáért
22.20 Híradó II. / Zenei műsor
23.40 Sportszemle
0.10 YUTEL
1.10 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
12.55 Műsorismertetés
13.00 Sportdélután – közvetítés a jugoszláv nagydíjért folyó motorkerékpár-versenyről
20.00 Esti műsor
1.00 Műsorzárás – Videolapok

PRO 7

9.15 Scarlet kapitány (sorozat)
9.40 Puschel, a mókus (ism.)
10.05 Szindbád kalandjai (sorozat)
10.35 Muppet-show (am. sorozat)
11.05 Bill Cosby-show (am. sor.)
11.30 Mozgó kórház (am. sorozat)
12.00 Az Angyal visszatér (ism.)
12.50 Vadállatok birodalma (ism.)
13.40 Gyilkos szenvedély (ism.)
15.15 Emlékezetkihagyás
(NSZK vígjáték) 88'
16.55 A négyöklű trió (ism.)
17.45 Hírek, Időjárás
18.00 A csodálatos város
(amerikai western) 93'
19.45 Bill Cosby-show (ism.)
20.15 Top Job (NSZK–olasz–spanyol krimi) 106'
22.10 San Francisco utcáin
(amerikai krimisorozat)
23.05 Fütyülök az életemre
(osztrák krimi) 84'
0.35 Hírek, Időjárás
0.45 Szerelmi varázs
(spanyol zenés film) 95'
2.25 Fekete légió (ism.)
3.40 Álomváros (ism.)
5.45 Műsorzárás

3 SAT

12.00 Kalózok a Spree folyón (sor.)
13.00 Hírek
13.10 Kalózok a Spree folyón (sor.)
14.00 Visszaszámlálás
15.00 Vendégségben
15.30 Az elsenstadti zsidó múzeum
16.00 Zengő Ausztria
17.00 Keletnémet magazin
18.00 Város a város alatt
19.00 Hírek
19.30 A láthatatlan harmadik (film)
21.45 Szving
22.45 A vörös álarc (krimi)
24.00 Hírek

1 PLUS

18.00 Európa-magazin
18.25 Történelmi jelszó
18.30 Frankfurt
19.15 Rövidfilm
20.00 Híradó
20.15 Rimszkij-Korszakov- és Mozart-művek
22.00 Elit gyilkosok (am. film)
24.00 Rodgaul dallamok
0.30 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Úti cél a világ
17.10 Klipműsor
18.00 Villódzó ötletek – ifjúsági magazin
18.30 Sanzonfesztivál
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Belga tévéhíradó
20.00 Hétről hétre – aktuális mag.
21.00 Híradó
21.35 Annie Girardot-filmsorozat: Zakiatott szív
23.25 Hírek
23.40 Mozimagazin

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
9.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.30 Egyveleg
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 A világ, amelyben élünk
20.30 Belföldi tudósítások
21.00 Málta
22.00 Hírek, sport
22.20 A Triffidek napja (angol film)
0.20 Hírek
0.30 Kék éj – magazin

MUSIC TV

20.00 Forró szék
20.30 Ray Cokes
21.45 Kikapcsolva
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.30 Hopp vagy kopp (ism.)
11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 A gonosz nyoma (am. film)
21.50 Hírek
22.05 Éjszakai őrjárat (sorozat)
22.55 Adásvétel (sorozat)
23.50 Ismeretlen támadók (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Katonazene
9.35 Iskolatévé
10.00 Hobbs úr szabadsága (ism.)
11.50 1000 mestermű
12.00 Emlékezések
13.00 Hírek
13.10 Úgy a kirendelt védőnek
13.45 Kenya
14.15 Az angyal visszatér (sor.)
15.05 Charlie Brown (sorozat)
15.30 An-tan-tánusz
15.55 Tanácsok
16.10 Kalózok a Spree-folyón (sor.)
16.35 Ding-dong
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
21.25 Peter Strohm (krimisorozat)
22.15 Pánik a Needle parkban
(amerikai film)
24.00 Beszélgetés
0.40 Hírek

OSZTRÁK 2

16.35 Művészlexikon
16.45 Dokumentumfilm
17.30 Hársfa utca (sorozat)
18.00 Iroda (sorozat)
18.30 Vicebajnokság
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Falkenau (sorozat)
21.15 A majmok nyomában
(dokumentumfilm)
22.00 Híradó
22.30 Sevardnadze Bécsben
23.30 Éjszakai stúdió
0.30 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Kőzkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Silver City (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Újdonságok a moziban (ism.)
14.00 Alt Meseországban (sorozat)
Borsószem királykisasszony
14.25 Kőzkórház (am. sorozat)
Játék hármasban
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Öt perccel tizenkettő előtt
Scott rádöbben, mennyire felelőtlenül viselkedett, amikor cikkeit közreadta. Madge összeveszik vele és megtiltja, hogy továbbra is találkozzon Charlene-nel. Helen kétségbe van esve, amikor megtudja, hogy Gerald felbontotta az eljegyzést Rosemaryvel.
15.35 Teleüzlet
15.50 Daniel Boone (westernsor.)
A törzsfőnök lánya
16.45 Cagney és Lacey
(amerikai krimisorozat)
Álom és valóság
17.45 Megbabonázva (am. sorozat)
Az újság
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Trapper John M. D.
(amerikai sorozat)
Mühiba
21.00 Heintje (NSZK film)
Az én legjobb barátom
22.45 Hírek
23.00 Újdonságok és történetek
23.45 Rövidfilm
24.00 Kék Gauloise (ism.)
1.30 Így láttuk (ism.)
1.35 Trapper John (ism.)
2.25 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
10 perc szolgáltatás
8.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Dallas
Amerikai filmsorozat
Samantha húga (ism.)
9.15 Képújság

14.58 Műsorismertetés
15.00 Parlamenti Napló
Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról
Benne:
16.15 A nagy szerb vándorlás
Dokumentumfilm – II. rész
16.45 Képújság
17.55 Katolikus Krónika
„Veletek vagyok mindennap"
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyerekeknek!
Cimbora
Esti mese
Füles mackó kalandjai
18.45 Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 Boulevard
Francia film FF (1960) 92'
21.45 Zenéről mindenkinek
Kocsis Zoltán műsorsorozata
A mai beszélgetés résztvevője Fischer Iván karmester
22.25 Eszmék, eszmények, nosztalgiák
Beszélgetés Poszler Györgygyel
23.45 Késő esti híradó
23.50 BBC-híradó

2

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa és Radics Péter

16.10 Hírek – Műsorelőzetes
Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Kérdezz! Felelek
Egri János műsora
17.45 Gyerekeknek
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
1. **A farmer macskája**
2. **A délre vágyó kiskacsa**
18.10 C-show
Aktuális klipek, hírek, sztorik

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Boldog család
NSZK tévéfilmsorozat
X/4. rész: **Férfi a ház előtt**
Florian – Siegfried Rauch (Végvári Tamás), Maria – Maria Schell (Földi Teri), Katja – Maria Furtwängler (Jani Ildikó), Alex – Julia Heinemann (Tóth Ildikó)
19.50 A hét műtárgya
Üvegedény a III. századból
Magyar Nemzeti Múzeum
20.00 Telesport
21.00 Stúdió '91
A TV2 kulturális hetilapja
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...

BARTÓK

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Népszerű muzsika
8.15 Budapesti Bach Hét, 1990
VI/4. rész
9.15 Operarészletek
10.20 Új Zenei Újság (ism.)
10.50 Eszperantó híradó
11.00 Európa hangversenytermeiből
12.12 Hírek. Időjárás
12.17 Kamarazene
13.00 Bihari Sándor versei
13.05 Szemle (ism.)
13.30 Eileen Farrel operáriákat énekel
14.10 Rockújság (ism.)
15.05 Romantikus muzsika
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Rádiószínház
Mi történt Goga városában?
17.06 Ünnepek zenéje
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba materna
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Hangverseny-különlegességek
20.45 Fesztiváltól hanglemezig
21.05 Karinthiai Nyár, 1990 – XII/3.
22.31 Paul Sacher 85 éves – XI/8.
23.01 Rádiószínház
Halk női sikoly
Matti Unt hangjátéka
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Magyar előadóművészek felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Petress István



RTL

Helyi hősök

angol vígjáték

Felix Happer (Burt Lancaster, balra), a hatalmas olajtársaság főnöke elhatározza, hogy olajfinomítót épít a skót kisvárosban. Az üzlet lebonyolításával fiatal munkatársát bízza meg. A dolgok simán mennek, a kisváros lakóit elkápráztatja a felajánlott pénz. Csak két ember ellenzi az építkezést: Ben Knox (Fulton Mackay, jobbra) és Marina, a tengerkutató. **15.55**

PRO7

Tűz!

amerikai akciófilm

Frank és Larry elítélt társaival együtt az erdőben dolgozik. Egyik napon tüzet gyújtanak, így akarják elősegíteni szökésüket. A tűz pokoli méreteket ölt, pusztít mindent és mindenkit. Sam Brisban (Ernest Borgnine, képünkön) és csapata, valamint a környék lakossága elkeseredett küzdelmet vív az emberek kimentéséért... **20.15**



JÖN! JÖN! JÖN!
tvhétpróba
Hamarosan megjelenik lapcsaládunk új tagja, a
tvhétpróba
REJTVÉNYMAGAZIN
JÖN! JÖN! JÖN!

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KEDD

JÚNIUS 15. SZ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Hangszemle
8.20 Válogatott percelnk
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Nemzetiségeink zenéjéből
11.32 Bouvard és Pecuchet
Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/2.
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma? – a budai Várban
12.45 Világújság
13.05 Klasszikusok déldőben
14.05 Emberi hang
14.35 Dzsesszmelódiák
15.05 A Nagy Imre-per tanácsvezető bírája voltam (ism.)
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Muzsikáló természet
16.20 A mi utcánk...
A Pilota utca
16.40 Testőrségen
17.05 Bioritmus
17.25 A Szabó család
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 Gyimesi és moldvai dallamok
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Sokszemközt az egészségről
20.35 Mahcaut-rondók és -balladák
20.51 Hajnali részegség
Kosztolányi Dezső költeménye
21.05 Rádiószínház
Lükurgosz, a hősieseve
Ehetséges hangjáték
Írta: Márton László
21.48 A Budapesti Fesztiválzenekar Brahms magyar táncaiból játszik
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Felhang – zenepolitikai mag.
23.35 Régi híres énekesek műsorából. Adam Didur operaáriákat énekel
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Rivaldafényben: Tino Rossi
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Társalgó
10.00 Operettkedvelőknek
Magyar operaénekesek operettszerepekben
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Helykereső
Szociálpolitikai magazin
11.20 Apró-cseprő – gyerekekről
Tel.: 138-7400
11.40 Óvodások műsora
12.00 Asztali muzsika
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Popzene sztereóban
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Irányító
14.40 Köszönöm a beszélgetést (ism.)
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Csúcsforgalom
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/C
18.10 Helykereső – folytatás
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Táncházi muzsika
19.30 Popregiszter
20.00 A véges végtelen
20.30 Nevelő? Apa?
Dokumentum-összeállítás
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 A hallgatag doktor
Csák Gyula olvassa fel kisregényét – VI/3.
21.23 Nótakedvelőknek
22.20 Műfordítva
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sportiradó
23.10 Könnyüzene – esti hangulatban

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Már megint te! (am. sorozat)
Közlekedési lámpák
9.30 Erkölcstelen falu
(osztrák film) 90'
11.10 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Rendőrségi beszámoló
(amerikai krimisorozat)
Karrierharc
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
K. O. a nászéjszakán
Hammer és Dori nászutas házaspárnak álcázva beköltözik a szálloda legszebb lakosztályába, így akarják leleplezni a kábítószer-kereskedők évi összejövetelét. Várakozás közben pezsgőznek, majd elnyomja őket az álom...
13.35 California kián (am. sorozat)
14.24 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Szabotázs
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony
(amerikai akciófilm-sorozat)
Hamis rendőrök
18.45 Híradó, időjárás
19.20 Knight Rider (am. sorozat)
Gyanú
20.15 A táncos érintése (am. krimi)
Fsz.: Burt Reynolds
22.00 Robbanékony – politikai magazin
22.55 L. A. Law (am. sorozat)
Meghívás kivégzésre
23.45 Hírek
23.55 Az éjszaka nyugalma
(amerikai thriller) 87'
1.25 Knight Rider (ism.)
2.10 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.15 Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Filmsorozat
21.00 Lottósorsolás
21.10 Premier plánban
22.10 Híradó II.
22.35 Európai filmklub
0.05 YUTEL / Hírek
1.10 Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
0.00 Műsorzárás – Videolapok

PRO 7

7.00 Marco (ism.)
7.25 Lassie (ism.)
7.50 Szindbád kalandjai (ism.)
8.15 Scarlet kapitány (ism.)
8.40 Barbár tengerpart (ism.)
9.30 Fiú egy másik bolygóról (ism.)
10.20 Doogie Howser (ism.)
10.50 Mr. Smith (ism.)
11.20 A szamuráj bosszúja
(japán sorozat)
12.20 Barbár tengerpart (am. sor.)
13.10 A világegyetem ura (ism.)
14.35 Marco (japán sorozat)
15.00 Tapsi Hapsi (ism.)
15.25 Hírek, Időjárás
15.35 Lassie (amerikai sorozat)
16.00 A béke birodalma (am. sor.)
16.55 Doogie Howser (am. sor.)
17.20 Alice (amerikai sorozat)
17.45 Hírek, Időjárás
18.00 Én, a kém (amerikai sorozat)
18.50 Tapsi Hapsi (am. sorozat)
19.20 Starsky és Hutch (am. sor.)
20.15 Az Isten Ágnese
(amerikai krimi) 94'
22.00 Zulu (angol kalandfilm) 131'
0.20 Starsky és Hutch (ism.)
1.10 Hírek, Időjárás
1.20 Érzelem (olasz film) 96'
2.55 T. H. E. Cat (am. sorozat)
3.20 A zombik pestise (ism.)

3 SAT

14.30 Közkedvelt dallamok
16.05 A világ körusai
16.50 Spanyol dallamok
17.20 Minihírek
17.30 Állatmagazin
18.00 Képek Ausztriából
19.00 Híradó
19.30 SOKO 5113 (sorozat)
20.20 Külföldi magazin
21.00 Rövidfilm
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport / Híradó
22.30 Klub–2 – talkshow

1 PLUS

18.00 Világjárók
18.30 Katharina Weissgerber
18.45 Gyógyszerek
19.00 Ludwig Erhard (sorozat)
19.45 Visszapillantó
20.00 Híradó
20.15 Egy ezredes (tévéfilm)
22.00 Frankfurti magazin
22.30 A tékozló (amerikai film)
0.20 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 A pont / Tét (ism.)
17.15 Női szemmel
17.45 Angyalok konyhája
18.00 Mollerissimo
18.30 Déli félteke
19.00 Hírek
19.20 Szemplilantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Különtudósító – riportműsor
21.00 Híradó
21.35 Kulturális randevú
23.05 Hírek
23.20 Keddi kalendárium – vitaműsor

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
16.00 L'il Abner
(amerikai film)
17.38 Sport
19.00 A kék éj magazin legjobbjai
20.00 Nemzetközi hírek
20.10 Út Baliba
(amerikai film)
22.00 Koncert
23.00 Halálra rémülve
(amerikai film)
0.30 Egyveleg

MUSIC TV

13.30 XPO
14.00 Ray Cokes
17.00 Yo!
18.00 Rockhét
18.30 A nagy kép
19.00 Európai top 20
21.00 Házibuli övezet
23.30 MTV klub
0.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
16.40 P. O. P. – zenei magazin
17.40 Küzdősportok magazinja
18.05 Motorsport
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Vadvilág (sorozat)
21.15 A törvény fegyverei (sor.)
22.05 Bog (am. film)
23.30 He's my girl (ism.)
0.55 Keserű rizs (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Iroda (ism.)
9.30 Iskolatévé
11.00 Barnum (amerikai film)
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.15 A játékos (amerikai film)
15.20 Fred Bassat
15.25 Ház Jeruzsálemben (sor.)
15.30 A bagoly árnyéka (sorozat)
16.00 Gyermekwurlitzer
17.00 Minihírek
17.10 Sportábécé
17.30 Visszaszámlálás
18.00 Hírek
18.05 Sport
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Aki á-t mond – játék
22.05 A modell és a zsaru
(amerikai krimisorozat)
22.50 Holdfény háború
(amerikai film)
0.30 Casanova & Co. (olasz film)
2.10 Hírek
2.15 Ex libris

OSZTRÁK 2

15.05 Művészlexikon
15.15 Így táncolnak Bécsben
16.00 Zenés barangolás
16.45 Évfolyam
17.00 Egy k. u. k. család
17.45 Ki akar engem?
18.00 Iroda (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi magazin
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 A tiszteletbeli konzul (film)
21.55 Hírek
22.00 Sport
22.30 Rövidfilmek

SAT 1

7.30 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.30 Magas bozót (ism.)
9.30 Gazdasági fórum
10.00 A bosszú megöli a szerelmet
(amerikai film) 92'
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Bingó (ism.)
13.10 Hotel
(amerikai sorozat)
Csábítások
14.05 Nem ismerlek, de szeretlek
(német film) 90'
15.45 Privát program
16.15 Zapp – játék
16.40 Neon Rider
(kanadai sorozat)
Vak bosszú
Új lány érkezett a farmra, Sherry, aki néhány nappal ezelőtt rálőtt egy férfira, mert megszólította őt. Michael képtelen közel kerülni a lányhoz. C. C. az egyetlen, aki meg tudja törni a lány hallgatását.
17.35 Nyereményjáték
17.45 Megbabonázva
(amerikai sorozat)
Boszorkányszombat
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.30 Szerencsekerék
20.15 A 70-es évek legszebb dalai
22.00 Hírek
22.15 Profik
(angol krimisorozat)
A terror nem ismer határokat
23.10 Pucéran Bajorországban
(NSZK erotikus film) 85'
0.40 Ugráló kutyusok (ism.)
2.05 Pucéran Bajorországban
(ism.)
3.30 Műsorismertetés

TV1

6.43 Műsorismertetés
6.45 Falutévé magazin
7.30 Hagyd aludni a mamit!
Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
7.55 Jó reggelt adj, Istenem!
Református gyermekhittan
8.00 Follow me!
A BBC angol nyelvleckesorozata kezdőknek
What's the time? (ism.)
8.15 BBC Essential English Guide to Britain
Angliai útikalauz
VI/6. rész (ism.)
8.30 Ágota és a festékes
Lengyel bábfilm (ism.)
8.40 A legkisebb medvebocs
Grúz rajzfilm (ism.)
8.50 Szupernagyi
Angol filmsorozat
XI/9. rész:
Szupernagyi és a billárd
9.15 Ász
10.15 Cimbória
10.30 Hol-mi?
11.00 Tévémagiszter
13.00 Panoráma (ism.)
14.00 Amőba
Természettudományos műsor gyermekeknek
14.30 Szomszédok
Teleregény (ism.)
15.00 Nekem ne lenne hazám?
Ősborókás (Barcs)
15.15 A Serengeti királynője
Japán kisfilm
15.45 Csevegés
16.05 Képújság
16.10 A magyar rockért III. rész
Részletek az 1991. március 15-én a Dózsa György úton rendezett egész napos rockkoncertből.
16.50 Gyermekkor
Dokumentumfilm-sorozat
XII/12. rész:
Búcsú a gyermekkortól
17.45 Dimenzió
Tudományos magazin
18.15 Gyerekeknek
A kiskutya kalandjai
Amerikai rajzfilmsorozat
Kaland az Amazonason (ism.)
Esti mese
Magyar népmesék
18.45 „... az én váram"
Lakáskultúra mindenkinek
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 Navarone ágyúi
Angol film (1961) 155'
22.50 Rejtélyes randevú
23.35 Bibó István
Emlékiratok – film- és hangszalagon rögzített emlékezések FF
II/1. rész
0.30 Késő esti híradó

2

7.00 Napkelte
Információs reggeli magazin

Műsorvezető: Palcsó Brigitta

10.05 Nemcsak zöldség
Életmód-magazin
10.35 Egyszer volt, hol nem volt... az Élet
Francia rajzfilmsorozat
A hormonok
11.00 Csillagvitéz
Báb-mesejáték 56' (ism.)

Műsorvezető: Radványi Dorottya

14.25 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
14.35 Pop-rock fehéren, feketén (ism.)
15.00 Taxi
Amerikai tévéfilmsorozat
Jim tiszteletes a súlytalanság állapotában
Jim tiszteletes megesik a szíve a „Napsugár" taxisoknak, szeretnének segíteni rajta, megpróbálják rendbe szedni az életét, állást szereznek neki.
15.25 Az állatok védelmében
Kudlik Júlia műsora
15.45 Mozi top 10
16.15 Bemutatkozik a főparancsnok
Norman Schwarzkopf
Angol film
16.55 Nézze meg az ember...!
17.00 A TV2 bemutatja:
17.15 In Italiano
Puntata 6.
17.45 Gyerekeknek
Denver, az utolsó dinoszaurusz
Amerikai rajzfilmsorozat
Dino Land
18.10 Telesport

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Polip
Olasz tévéfilmsorozat
VI/6. rész 111'
20.55 Vivó-világbajnokság
Kard egyéni döntő
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről
21.30 Wurlitzer
Pat Metheny
22.00 Híradó
22.35 Telesport
Összefoglaló az NB I. záróforduljáról
23.15 Dávid
Amerikai tévéfilm 95'

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Gounod operáiból
9.50 Heléne Döse énekel
10.20 A magyar nyelv századai
10.35 A pályán – novella
10.46 XVIII. századi muzsika
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Onczay Csaba (gordonka) felvételeiből
13.00 Rádiószínház
Major Nándor: A hóember
13.37 Így láttam Bartókot
A mikrofonnál: Takács Jenő
14.12 Fribourgi Régi Zenei Fesztivál, 1990 – V/1.
14.50 Orosz muzsika
15.28 Zenetörténeti értéktár
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Rossini: Semiramis – II. felv.
17.35 A Leonhardt Consort felvételeiből
18.00 V materinskom jeziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Dorati Antal vezényel – X/10.
20.37 Társadalom és iskola
20.57 Wilhelm Kempff zongoraművészre emlékezünk
21.45 Költő és közönsége
22.05 Anyegin – Részletek
22.55 A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából
23.15 Sugár Rezső műveiből
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Évszázadok muzsikájából

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig



RTL

Az éjszaka nyugalma

amerikai thriller

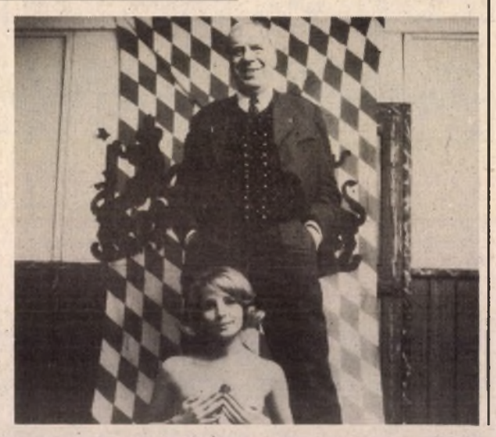
A New York-i igazságügyi orvosszakértő, Sam Rice (Roy Scheider) különös probléma elé kerül: amikor meggyilkolják egyik régi betegét, felkeresi a férfi volt barátnője, Brooke Reynolds (Maryl Streep), és arra kéri, ne beszéljen a rendőrségen kettőjük kapcsolatáról. Az orvost elbűvöli az asszony szépsége, ezért hajlandó hallgatni. **23.55**

SAT 1

Pucéran Bajorországban

NSZK erotikus film

A Kék Encián nevű fogadó a csőd szélén áll. Martinnak, a fogadó tulajdonosának mentő ötlete támad. Alkalmazza a fiatal és nagyon csinos Irenet, aki miniszoknyájával és tökéletes alakjával pillanatok alatt telt házat varázsol az egykor üres kocsmából. Képünkön: Christine Schubert és Beppo Brem. **23.10**



ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-lapok

sporthírek mindennap az Új DN-ben!

Hírek, információk, események

Filmvilág-pályázat – pécsi nyertes

A Filmvilág című folyóirat nemrégiben pályázatot hirdetett filmek, filmforgatókönyvek elemzésére. *Hórs György Péter*, a JPTE TK Irodalomelméleti Tanszék tanársegéde megosztott első helyet ért el Jim Morrison és az erotikus tudomány című munkájával. A folyóirat hamarosan közölni fogja Morrison vizsgafilmjének elemzését.

Jegyek a pécsi gálaestre

A Nemzeti Alapítvány javára rendezendő. A magyar rockszínpad csillagai című gálaest pécsi előadására a Pannonia Rádió Utazási Iroda (Déryné u. 1.) és a Nemzeti Filharmónia (Széchenyi tér, Hild-udvar) árusítja a jegyeket. A pécsi gálaest június 10-én, hétfőn 19 órakor kezdődik a városi sportcsarnokban.

Franciaországban a zengővárkonyi népitáncosok

Egy nyárköszöntő rendezvényre, a Széna ünnepére kapott meghívást Franciaországba a Zengővárkonyi Hagyományőrző Művelődési Egyesület 40 fős tánccsoportja. Meghívók a Drulingen le Groupe Folklorine de Drulingen és a Perdriole együttesek. A zengővárkonyi táncosok ma, pénteken utaznak el és június 16-ig fellépnek Párizsban, La-Roselben, Sant-Sauverinében, Storckensonban, előadnak legénybúcsút, bokrétást, idézik a zengővárkonyi gesztenyeköpülés hagyományát, saját koreográfiájú számokkal is bemutatkoznak. Sor kerül templomi éneklésre is. A vendéglátó Drulingen város másodszor hívta meg a zengővárkonyi népitáncosokat és énekeseket, akiknek vezetője Töttös Sándor.

Jubileumi kórustalálkozó

Fellbachba utazott tegnap a Pannon Volán Bartók Béla Férfikara és az Egyetemi Kórus a fellbachi Mannergesengverein kórus fennállásának 150. évfordulója alkalmából rendezett kórustalálkozóra. A háromnapos fesztiválra meghívást kaptak Fellbach testvérvárosainak kórusai Észak-Olaszországból, Franciaországból és Meissenből.



Versenyben a szemüvegkészítők

Pécsett, az Ofotért négy egysége mellett már három kisvállalkozó és két kft. foglalkozik szemüvegkészítéssel. Verseny van kialakulóban. Kihívás ez az Ofotért számára is, amely most tegnaptól két szendvicsembert alkalmaz. A két kislány napi négy órában, főként délután járja a pécsi utcákat, reklámozza az újdonságokat. Különös, extra a megjelenésük, rendhagyó például a filmtekercsekből kialakított hajviselet. Ruhájukon olvashatók az újdonságokat, újfajta szolgáltatásokat ismertető szövegek. Így például az, hogy a Lánc utcai egységben ingyenes vizsgálókártyát kap az ide betérő megrendelő, vagy a Hajdú Gyula utcai üzletben egy órán belül vállalnak fotókidolgozást, míg a Kossuth Lajos utcai üzletben szemüveget lehet megrendelni, szombatonként iratot másolnak. A két kis szendvicsember öltözékét, reklámanyagát jelmeztervező készítette. A pécsi Ofotért a budapesti, várbéli testvérboltjának reklámvállalkozását követte ezzel a megoldással. A tévé reklámfilmet készített az ofotértes utcai reklámakcióról, ami jó pár hétig fog tartani.

Cs. J.

Fotó: Laufer László

Országos Kisplasztikai Biennálé a Pécsi Galériában

Ez már a tizenkettedik!

A tárlat „elindul" külföldre is

A kerámia- és kisplasztikai biennáléknak 1967 óta ad otthont Pécs. A műfajilag egymásnak kezet is nyújtó, évenként egymást váltó tárlatoknak azóta gazdája a Janus Pannonius Múzeum, amelyek hosszas hányattatás, változó helyszínek – Csontváry Múzeum nagyterme, Bányászati Múzeum, a Corso Kávéház épületében lévő Színháztéri Galéria után találta meg végleges helyét a Pécsi Galériában.

A dr. Romváry Ferenc pécsi művészettörténész nevéhez köthető kezdeményezésből nőtt ki rövidesen a budapesti Nemzetközi Kisplasztikai Biennálé is, igazolva az e műfaj alapján szervezett bemutatkozások és a teremtődő hagyomány létjogosultságát. A tárlatokhoz az első alkalommal Ferenczy Béni emlékkiállítása, majd a mindenkori előző biennálé első díjasának kamarakiállítása kapcsolódott. A biennálé plakettjét, a Villendorfi Vénusz emberi tenyérbe emelt kis szobrával, Kiss András szobrászművész készítette. A mondanivalójában nem évülő plakettot mindig az első három helyezett művész veheti át ezen a szellemében mindin megújulni képes, és mindig nagy érdeklődéssel kisért seregszemlén. Sokat jelent, hogy az évek során a művelődési minisztérium is partneréül szegődött, központi támogatás nélkül az esemény léte kerülne veszélybe.

A tárlatot nagy várakozás előzi meg, hiszen a hírek szerint igen színvonalas munkákkal jelentkeztek az alkotók, amit a három alapvető szakmai díj mellett hat intézmény különdíjakkal is elismer. Az augusztus 25-ig nyitva tartó tárlatot, Pataki Gábor, az MTA Művészettörténeti Kutatócsoportjának igazgatóhelyettese nyitja meg vasárnap 11 óra 30 perckor a Pécsi Galériában, ahol a legutóbbi első díjas Farkas Ádám kiállítása is megtekinthető majd. A tárlat az idén először külföldre is „elindul", augusztusban a Zágrábi Múzeum vendége lesz, majd a tervek szerint Graz következik.

B. R.

Művészeti üveggyártás Pécsváradon

Megalakult Pécsváradon, a Vitrum Magyar–Belga Üvegművészeti Kft. Már építik az üvegolvadékot előállító kemencét és az egyéb építési munkák is jól haladnak. A tervek szerint a beindulás július elején lesz.

A kft. egyik tagja egy belga műkereskedő, akivel már évek óta tartják a kapcsolatot, míg a művészeti vezető Asztalos Erzsébet parádi üvegtervező iparművész, aki sok sikert tudhat maga mögött.

A megkezdett beruházás 15 millió forintba kerül, és 25 főt kívánnak foglalkoztatni, ebből 12 üvegfúvó mester, csiszoló, olvasztó. A kisegítő személyzet 10 főt tesz majd ki, akik pécsváradiak. A mesteremberek és művészek Parádról, Erdélyből, Kárpát-aljáról és Csehszlovákiából érkeznek. Asztalos Erzsébet tervező munkáját nemzetközi művészcsoport fogja segíteni, finn és orosz művészek bevonásával.

A napi 600 kg üvegolvadékból kézi gyártású, színes üvegedényeket, egyedi gyártmányokat és kis sorozatokat készítenek. Díszítő, dekoratív és használati tárgyak készülnek, de a funkcionális tárgyak gyártását helyezik előtérbe. Konkrét megrendelésekkel máris rendelkeznek, így belga, holland, olasz, japán és francia piacra szállítanak.

A magánvállalkozásban hazánkban egyedülálló nemzetközi üvegművészeti stúdióval megint jelen van Pécsváradon és környékén a korábbi időkben már hírnevet szerzett régi hutagyártás. Remélhető, hogy ez a művészeti alkotásokat előállító vállalkozás mind a pécsváradi foglalkoztatottságra, mind Pécsvárad jó hírére és idegenforgalmára is kedvező hatással lesz.

Sántha László

Rózsa F. utca 7., telefon: 10-054

Új helyen a pécsi belvárosi rendőrállomás

Ma reggeltől teljes állománnyal új helyen működik a Pécsi Városi Rendőrkapitányság belvárosi állomása. A korábbi állomáshelyre, a Légszeszgyár utcába a Kilián utcai kapitányságról költöznek át, mivel ott felújítják az épületet. A későbbiekben pedig a Légszeszgyár utcában lesz a Belügyminisztériumnak egy alapfokú oktatási intézménye, jelenleg tehát úgy tűnik, végleges helyére került a belvárosi rendőrállomás, a Rózsa Ferenc utca 7. szám alá, ahol korábban a Kommendánsi Hivatal működött, a katonaviseltek között közismertebb néven: a VÁP.

A belvárosi rendőrállomás költözésének ideje alatt is természetesen folyamatosan dolgoztak a rendőrök. A Rózsa F. utcában, kedden reggel elsőként berendezett irodában számos magyar és külföldi állampolgár tett bejelentést, hogy meglopták, kizsebelték őket. A 24 órás ügyeleti szolgálat már tegnaptól az új helyen működik, bűncselekményt a nap bármely szakában be lehet jelenteni a belvárosi állomás eddigi telefonszámán: 10-054. A rendőrség központi számán – 11-666 – is lehet hívni a belvárosi állomást, munkaidőben. A félfogadási idő sem változott, 7.30-tól 16 óráig.

A Rózsa Ferenc utca 7-ben a nyomozók jobb munkafeltételek mellett, de ha a régóta várt és igért létszámemelés is megtörténik, újra csak szűken lesznek rendőreink. Egyikőjük megjegyezte: a magyar bűnözők mellett lassan megesz bennünket az orosz maffia. Ha szükséges – azt hiszem, sokunk úgy kívánja –, költözzenek újra, mert ma már nemcsak jól hangzó szlogen, de tény és valóság, egymásra talált a polgárbarát rendőr és a rendőrbarát polgár.

Sz. J.



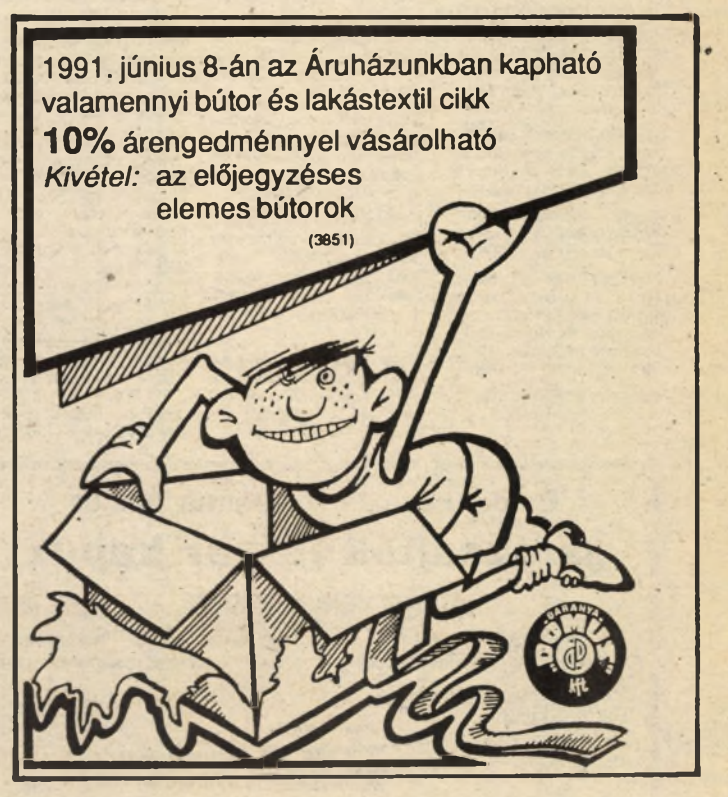
Közepes forgalom a magyar–jugoszláv határon

A BM Határőrség pécsi kerülete Baranya megyére eső működési területén májusban eljárás indult szabálysértés miatt egy bolgár állampolgár ellen, aki hamisított útlevéllel kísérelte meg a határátlépést.

Határrendsértések magyar részről két esetben, jugoszláv részről egy esetben történtek a határ közelében végzett mezőgazdasági munkák során. Egy esetben ló kóborolt át jugoszláv területről, az állatot visszaadták a jugoszláv szerveknek.

A határátkelőhelyeken májusban összesen 115 631 személy és 39 144 jármű lépett át. Az előző év hasonló időszakához viszonyítva a határforgalom jelentősen visszaesett. A személyforgalom 81 százalékkal, a járműforgalom 82 százalékkal csökkent. A forgalomra továbbra is a jugoszláv bevásárlóturizmus a jellemző. Az utasforgalom 76 százalékát a jugoszlávok, 12 százalékát a magyarok teszik ki.

A határátkelőhelyeken a forgalom közepes, várakozás nélkül lehet átlépni az államhatárt.



Bevásárlóközpont • Pécs
FEMA

AXE kozmetikumok

desodor 110 ml	255 Ft
parfüm deo 75 ml	315 Ft
aftershave 100 ml	355 Ft
deo stick 40 ml	275 Ft

Kupola

borotvapenge
5 Double Edge
WILKINSON
38.50-

PHILIPS televíziók

51 cm	távszabályozós	51 800 Ft
37 cm	távszabályozós	35 899 Ft

Hiradástechnikai osztály
akkor Ma is!

LAKÁS–INGATLAN

Másfeles tanácsi lakásom elcserélném családi házra pécsiért. Érdeklődni: Kertváros, Varsányi 4. V. em. 19. ajtó. (533632)

Háromszobás, összkomfortos, sorházban lévő lakás, kis kerttel, tehermentesen eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. I. emeletig, garázs szükséges. Görcsöny, Ifjúság u. 14. (533610)

Nevelési Központnál lévő, 2 szobás, 50m², összkomfortos, 9. emeleti, megvásárolható, tanácsi lakást cserélnék hasonlóra, vagy Pécsett családi házra cserélném vagy készpénzért eladó. „Csontváry 533602" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533602)

51m², IX. em. lakás a Kállai Éva téren eladó. Ára 1.150.000 Ft. Telefon: 26-775. (533637)

Belvárosi 90m²-es, reprezentatív, földszinti, telefonos, összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni: 29-510. (533638)

Sarohinban azonnal beköltözhető kétszobás lakás eladó. Telefon munkaidőben 13-891, este: 35-646. (33582)

Siófokon épülő, 8 lakásos társasházban lakások leköthetők. Telefon: 06-1-167-12-52. Személyesen: Siófok, Dózsa u. 29. június 15-én 9-15 óra között. (575046/v)

47m²-es, 2 szobás, I. emeleti, tehermentes lakás eladó Pécs, Münnich F. u. 22/B. Pásztor, 17 óra után. (333892)

Budapesti, kétszobás bérlakásom pécsi háromszobásra cserélem. Telefon: (06-1)122-93-41, este. (10758)

Mohács belvárosában kettő és fél szobás lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: Mohács, Terv tömbbelső B. ép. III/11. (76842)

Magaslati úton kétszobás, tehermentes öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni: 20-587, 17-19 óra között. (34166)

Komlón, szilvási, 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás eladó 800.000 Ft. Mindennap 15 után. Tanácsköztársaság 24. III/11. (34226)

Egyetemhez, főiskolához közel 3 szobás, összkomfortos, parkettás, telefonos, tehermentes, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Telefon: 27-543. (34272)

52m²-es OTP-lakás eladó. Érdeklődni: Kékesi István Pécs, Kovács A. 9. II/9. (32653)

Eladó 52m²-es, 2 szobás, tehermentes, földszinti lakás, jó környezetben, reális áron. Érdeklődni: Egri Gy. u. 94. fszt. 3. Tirk Zsolt. (34217)

Albérlet-, ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433

Extra méretű családi ház eladó. Cserét beszámítok. Menthadűlő 11. Tel.: 27-771. (33101)

Harkányi ötszobás nyaraló fürdőhöz közel eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady 18. (33581)

Gazdálkodásra alkalmas, háromszobás, komfortos családi ház eladó. Bogádmindszent, Arad u. 40. (10551)

Családi ház eladó, 5400m² szántófölddel. Bogádmindszent, Arad u. 19. (10552)

Hévíztől 10 km-re Zalaszántón, 3 szoba, összkomfortos (85m²) felújított családi ház garázzsal, kerttel eladó. Érdeklődni: napközben Hévíz, Telefon: 12-546. (620220/v.)

Kétszintes családi ház eladó. Pelléd, Iskola u. 8/1. (10674)

Dombay tó fölött 1400□-öl terület, 60m²-es épület + pincével eladó. Telefon: 20-893. (10679)

Máriagyűdi zártkertben déli fekvésű 800□-öl földterület eladó. Telefon: (72)11-862. (33907)

Csányoszró, Szabadság u. 25, 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses családi ház, kertészkedésre alkalmas területtel sürgősen eladó. (10766)

Királyegyháza, Felszabadulás utca 36. sz. ház eladó. Érdeklődni a 21. sz. alatt. (10775)

Bükkösdön horgásztóhoz közel ház, gyümölcsös, 900□-öl-ön, szép kilátással olcsón eladó. Pécs, Baranyavár 38.

94m²-es új családi ház eladó. 1 és fél, 2 szobás tanácsit beszámítok. Telefon: 74-094. (34043)

Kozármisleny-Csikósvölgy-ben szép környezetben lévő, 600□-öl telek vízközelben eladó. Érdeklődni a 33-289-es telefonon. (34070)

Elcserélném vasasi családi házam kerttel és garázzsal, 3 szobás 10 km-nél fiatalabb, kertvárosi lakásra, sima cserével. Érdeklődni: Fenyő u. 18. hétvégén vagy 33-758-as telefonon. (10847)

Kozármislenyben hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi 20. Telefon: 71-428. (10810)

Felsőgyükésben 400□-öl szőlő, nagy pincével, áron alul eladó. Irányár: 500.000. Érdeklődni: 14-058-as telefonon. (34154)

Négyszobás, kertes családi házat vennék sürgősen. „Kp 4141" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34141)

Pécsújhegyen 324□-öl építési telek eladó. Különbözettel személygépkocsira cserélhető. Megtekinthető: Pécsújhegy, Hamvas u. 1. (10850)

2 db 450□-öl házhely eladó. Érdeklődni: Vasas II. Kút u. 18. (533584)

350□-öl szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Vasas II. Kút u. 18. (533585)

Eladó Harkány, Ságvári u. 9. családi ház, 2 család részére, külön bejárattal. Panzionak is megfelelő, több helyiségből álló 10 szoba, konyha, 2 garázs, műhely, pince. Érdeklődni helyszínen. (533612)

Harkány, Tenkes társasüdülőben garzon lakrész olcsón eladó! Érdeklődni a gondnoknál 18 óra után a 80-784-es telefonszámon. (533631)

Harkány, Tenkes társasüdülőben egy szobás lakrész, berendezve eladó! Érdeklődni a gondnoknál 18 óra után a 80-784-es telefonszámon. (533630)

Harkány, Tenkes társasüdülőben kettőszobás lakrész berendezve, garázzsal, reális áron eladó! Érdeklődni a gondnoknál 18 óra után a 80-784-es telefonszámon. (533629)

Életjáradékra vagy eltartásra, felújításra szoruló kis házat keresek. „Vidék előnyben 533636" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533636)

Harkányban, strandközelben a Gyöngyvirág társasüdülőben egy szoba, összkomfortos lakrész eladó. Érdeklődni: (72)33-701 vagy a (72)15-232-es telefonon. (10853)

Postavölgyben szőlő-gyümölcsös épülettel eladó és egy kertvárosi, különbejáratú szoba kiadó, nő részére. Telefon: 22-988. (34178)

Üres, 2,5 szobás, tehermentes, erkélyes, szép állapotú lakás, fizetési könnyítéssel sürgősen eladó. Telefon: 14-587, 06-14-ig. Érdeklődni: Till J. u. 3. 18 óra után. (34087)

Garázs eladó 200.000 Ft-ért Pécsett a Tettye utcai garázssoron. Villany van. Érdeklődni: 25-379, 17 óra után. (34388)

230□-öl kökényi zártkert, építési lehetőséggel eladó. Pécs, Egri Gy. 80. IV/13. Illés. (34257)

Pécs, III. ker-ben kis ház eladó. 500 000 Ft-ért. Telefon: 32-277. (10253)

Pécs, Rákóczi út 57-ben 50m² üzletrész, megosztható is eladó. (72)37-247. (3902)

Balatonfenyvesen 6 fekhelyes nyaraló kiadó június 15-30-ig. Érd.: 30-176. (34395)

Eladó fürdőszobás családi ház. Ugyanott építési telek. Lad, Ady E. u. 85. (3858)

Szlivennél és Zöld ABC-nél két kétszobás lakás, bútorozva, hosszabb időre igényesnek kiadó. 23-592 (reggel és este). (10356)

Eladó vagy elcserélhető pécsi öröklakásra harkányi kertes, teraszos kétszintes üdülő. „Központban 4209" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34209)

Belvárosi 2 + 1/2 szobás, bútorozatlan, telefonos lakás több évre kiadó. „Kodály ABC" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34200)

Egy vagy két pályakezdő dolgozó nőnek vagy diáklánynak régi kertvárosi családi házban a Vásártér mellett szoba kiadó. Telefon: 30-866. (34036)

2 1/2 szobás, étkezős, 67m²-es, telefonos, társasházi, egyedi gázfűtéses lakás 31.000 Ft/m² eladó. Esetleg garázzsal. Érdeklődni: Illyés Gy. 18. I.em./3. a. Telefon: 18-764. (10297)

Szigetváron Bika András u. 12. sz. alatt családi ház, garázzsal, kerttel igényesnek eladó. Érdeklődni a helyszínen 16 óra után. (3860)

Igényesnek eladó Pécsett, Pacsirta u. 23. alatt 816m², összközművesített terület, építési engedéllyel (ikerházra is), öreg házzal. Balaton üdülőcsere érdekel. Érdeklődni: jún. 8, 9-én 10-16 óráig a helyszínen. (34160)

Fizetési könnyítéssel is sürgősen eladó gáz központi fűtéses, 2 szobás udvari házrész, nyári konyha, kis kerttel, 2-3 holdas tanyát vagy nagy területű falusi házat, 300 ezerig beszámítok. Biztos megegyezünk. Cím: Pécs, Ady E. u. 62. (10823)

Eladó 360□-öl telek családi házzal Pécs legértékesebb területén, Széchenyi tértől 10 percre. Babits M. u. 6. sz. alatt. Társasház, panzió építésére is kiválóan alkalmas. Érdeklődni: (92)17-486-os telefonon. (33931)

Több házhely kialakítására is alkalmas 1600□-öl panorámás telek, régi házzal eladó. Víz, villany, gáz van. Érdeklődni lehet az esti órákban a 16-576-os telefonon. (10512)

Eladó – 1991. június 1-jei beköltözéssel – Fonyód, Fő u. 26. szám alatt, II. emelet 9. szám 94,65m² lakás + 22,31m² garázs, valamint a III. emelet 10. szám 83,65m² lakás tetőtér beépítéssel + 22,31m² garázs, ízléses társasházi kivitelezésben. Irányár – lakás: 33,5 E Ft/m² garázs: 20,0 E Ft/m². Érdeklődni lehet: Lágymanyosi Faipari Vállalat 1119 Bp. Thán károly u. 20. Telefon: 1651-211 (Gordon Péter) (Kelenföldi pályaudvartól 5 percre). (3693)

Eredeti Hörmann és Dorma, német
garázsajtók és ipari kapuk
nagy választékban
– igényes kivitel
– billenő vagy lamellás működés
– kézi és villamos nyitás, távirányítás
– fém és fa burkolattal, színválasztással.
Tájékoztatás, megrendelés:
Roczkó Jován
7624 Pécs, Rókus u. 3/B.
Tel.: 28-094.
Forgalmazza: Rolla Fémtechnikai és Elektronikai Kft. (33422)

A PROVIDENCIA Osztrák-Magyar Biztosító RT.
Pécsi Területi Igazgatósága
SZÁMVITELI MUNKAKÖRBE
főállású munkatársat keres

Feltétel:
– közgazdaságtudományi egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség
– számviteli, munkaügyi, bérügyi és pénzügyi gyakorlat
– 30-35 éves kor.
– német nyelvtudás előnyben.

PROVIDENCIA Osztrák Magyar Biztosító Rt.

Jelentkezni fényképes önéletrajzzal lehet a következő címen: Pécs, 7601 Pf. 166.

(3881)

KOKÓ
június 10-én
Pécsett a
Szabadság u. 26. sz. alatt
megnyílik a
KOKÓ ÉTELBÁR!
ÉTELBÁR
– ételekkel
– italokkal
– fagylalttal
Várjuk Kedves Vendégeinket!
Nyitva:
hétköznap 7-19 óráig
szombaton: 7-13 óráig.
(10813) KOKÓ

JUTAZSÁK AKCIÓ!
60 Ft + ÁFA (75 Ft/db)
Amíg a készlet tart!
Méret: 95 x 56 cm, 415 gr/db
Megrendelhető:
TERMINÁTOR Kft.
Budapest 1081 Kiss József u. 2/a.
Tel.: 1339-706 10-15 óra között
2263-237 üzenetrögzítő

Egyéb árukínálatunk:

fehér póló	106 Ft + ÁFA
színes póló	113–120 Ft + ÁFA
férfi alsó	56–70 Ft + ÁFA
női alsó	40–90 Ft + ÁFA
atléta, trikó	50–60 Ft + ÁFA
harisnyanadrág	50–70 Ft + ÁFA

(3458)

ADÁS–VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!
német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG MÉG OLCSÓBBAN
– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhozszállítás (Pécsett)
– június 30-ig, amíg a készlet tart
Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**
(3751)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
Gk. üléshuzat
Olcsó padlószőnyeg
Gk. szőnyeg
Pécs, Engel J. u. 1/2.
(33494)

Eladó gerendák, horogfák, léc. Baja, Szabadság u. 126. (492962/v.)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Felsővámház u. 51. (33594)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, bontott tégla, ajtó, ablak olcsón eladó. Nagyhídi u. 3. (Ipari). Telefonon egész nap 13-679-en. (33849)

Olcsó kiárusítás: bútorok, háztartási eszközök, ruhanemük, június 8-14 óráig. Béke u. 3. (10693)

Fehér hússertések nyári vágásra eladók. Érdeklődni: hétvégén, Hird, Latika S. u. 68. (10756)

6 hónapos 400 l-es Gorenje fagyasztóláda eladó. Tel.: 74-094. (34044)

Eladó C-128/64-es üzemmód + 1571-es floppy drive + joy + új programok. Rónoki Miklós Pécs, Egri Gy. u. 122. (33916)

Kisméretű hűtőkamra eladó. Érd.: Versend, Arany J. 11. Szajkó Antal. (10816)

„Dubán" dobfelszerelés, 2 tamos, „Paiste' tányérral, olcsón eladó. Pécs, Till J. u. 8., Fodor, este. (10854)

4 éves deres, fedezetlett magyar félvér kanca, származási lappal eladó. Görcsöny, Rákóczi u. 39. (533601)

Eladó egy 7,5x35 m alu és egy 7,5x42 m vasvázas fóliasátor. 7922 Somogyapáti, Adorján u. 24. (533633)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgerenda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34342)

Egy paróka eladó hamvasbarna rövid 5000 Ft. Egész nap. Szabó Jánosné Pécs, Rákóczi út 72. II. em. (10848)

Dynacord elektromos dobfelszerelés, Amati dobfelszerelés, Trabant 601 ZF rendszámú eladó. Tel.: 71-545, 17 óra után. (34394)

NSZK komfortos lakókocsi, 500 kg-os olcsón eladó. Tel.: Pécsvárad 381. Tavasz u. 14. (34248)

Nyugati sportcipők olcsón eladók: 13-302. (32352)

Fogorvosi rendelő teljes felszereléssel eladó. „Ujszerű állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34286)

Díszített csempés bordó, régi típusú cserépkályha, valamint 3 db régi típusú kazettás dupla ajtó tokkal és kazettás ajtólapok, bontás előtt eladók. Érdeklődni a 22-165-ös telefonon lehet az esti órákban. (34397)

Eladó egy Textima ipari varrógép 220 V-ra állítva. Ugyanitt méteráru rövidáru üzletbe pult és polcrendszerek eladók. Érdeklődni: Pécs, Nagy J. 2-ben. (34384)

Régiséget, műtárgyat eladni-venni kíván? Forduljon bizalommal korrekt kereskedőhöz. Tel.: Pécs 26-804 Galbáts. (10230)

Zenészek! Legmodernebb YAMAHA PSR-4500 dobgépes szintetizátor tartozékokkal, igényesnek sürgősen eladó. Manta, Fábián B. u. 20. (34064)

Törzskönyvezett német dog kölykök eladók, fekete és mantelos színben. Érdeklődni: Szigetvár, Korház u. 15. Tel.: (70)11-771. (3859)

Eladó 200 db kacsa fogadására vasketrecek, 2 db tömőgép, 1 mázsa, ventilátor, 1 db kőszörűgép, szivattyú, pingpongasztal új állapotban. Érdeklődni az esti órákban. Kócsag u. 11. (34281)

Ezúton értesítjük leendő vásárlóinkat, hogy a Balaton Bútorgyár
új mintatermet nyitott
Veszprémben a távolsági buszpályaudvar mögött

Mintatermünkben bemutatjuk a gyár teljes termékskáláját.
A termékek többsége azonnal megvásárolható.
Közvetlen közületi vevőktől augusztus, szeptember hónapra **10% kedvezménnyel** veszünk fel előrendelést!
Június 15-ig **20-30% kedvezménnyel** vásárolhatók az étkezőgarnitúrák és a székek!
Rövid gyártási határidők!
Rugalmasan alkalmazkodunk a vevői igényekhez, szövet- és színválasztás lehetősége korlátlan!
100 db-nál nagyobb tételű székrendelés leadása esetén házhoz szállítjuk a termékeket!
Kombi és Kombi Szuper csecsemőágyainkat utánvéttel szállítjuk vállalva a fuvarköltséget!
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 9-16.30-ig
szombaton: 9-13 óráig
Cím: Veszprém, Felszabadulás u. 1.
Telefon: 27-824
Ragadják meg az alkalmat, most érdemes!
(3782)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Anna u.17. terem): Sirkó és kakaó (20 órakor).

FILM

Uránia: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (Dolby stereo) (4, 6, 8).
Kossuth: Ovizsaru (10, 12) Ollókezű Edward (2, 4, 6, 8)
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Házinyúlra nem lövünk! (5,7).
Park–Kert: Házinyúlra nem lövünk! (9).(Rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Farkasokkal táncoló (21.30 órakor)
Mohács Autós: Háromszázezer pengő az utcán (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél-Dunántúlon. (6.15: Dél-dunántúli krónika – Útinform – Ügyeletek jelentik – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja – 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

9.03: Műsorismertetés. 9.05: Menedzser Magazin. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Sorstársak. Rehabilitációs magazin. 10.45: Fűben–fában. Természetgyógyászati magazin.10.55: Forma–1 Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat. 5. rész. 11.40: Képújság. 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Walt Disney bemutatja. ism. 16.45: Képújság. 16.50: Bagem sama – Ashun kathe. Figyelj rám! 17.15: Műsorajánlat. 17.20: Traffic Jam. Könnyűzenei kívánságadó. 17.50: Pénzvilág. 18.00: Ablak. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben..." 19.05: Esti mese – Metróegerek. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.10: Dallas. Amerikai filmsorozat. 21.00: Panoráma. 22.05: Tévémozi. Lidérces órák (After hours) Amerikai film. 23.40: Kockáról kockára. Kovásznai Gábor György. Válogatás a magyar rendező rajzfilmjeiből. 0.35: Késő esti híradó. 0.40: Antenne 2 – Híradó.

TV2

15.15: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 15.20: Torpedó. Telefonos játék. 15.35: Roland Garros. Francia nemzetközi teniszbajnokság. Francia nemzetközi tenisztornák. Közvetítés Párizsból. 17.30: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 17.45: Miska mackó és a többiek. Szovjet film. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Ketten, mint te meg én. NSZK tévéfilm. 20.00: Exkluzív. Mester Ákos műsora. 22.35: Napzárta.

GÉPJÁRMŰ

Eladó IN-es rendszámú Lada személygépkocsi. Érdeklődni: (72)15-599, reggel 7-ig és este 19-től. (34385)

IFA billencs (terepes) olcsón eladó Érd.: 18 óra után Hosszúhetény, Kossuth 17. (34343)

EXTRA ajándék az AUTÓCENTERTŐL! a június 1. után nálunk vásárolt gépkocsik kötelező gépjármű felelősség biztosítását Ön helyett mi fizetjük! AUTÓCENTER Kft. Pécs, Kiskőszeg u. 9. Telefon: (72)30-087. (3726)

Skoda 120 L, 4 éves, extrákkal, 180.000 Ft-ért, Simson kismotor 35.000 Ft-ért eladó. Telefon: 14-699. (33895)

Eladó négyüternű Trabant, Simson motor, egy hidrofor és táskavarrógép. Telefon: 22-988. (34179)

125-ös Polski Fiat egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 25. Telefon: 34-060. (33911)

Gyári fényezésű 850-es Fiatot vennék. Árajánlatot a 25-885-ös telefonra kérem. (33917)

Avia dobozos, 8 éves, felújított, 1 év műszakival sürgősen eladó. Érdeklődni: (70)48-123-as telefonon. (33910)

Robur busz, benzines, lejárt műszakival, új motorral egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni: (70)48-123-as telefonon. (33909)

0 km nyitott vagy vegyes használatú Barkas eladó. Érdeklődni: (70)71-220 vagy (70)71-540-es telefonszámon. (34128)

Jó állapotú TZK-4 B traktor eladó. Érdeklődni: Udvar, Fő u. 34. (76841)

6 éves Lada típusú gépkocsit kisebb családi házra cserélnék „Pécshez közel 533634" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533634)

3 és fél éves, vonóhoroggal ellátott, frissen műszakiztatott 126-os Polski Fiat, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: 35-007. (34310)

Eladó egy 9 éves, fix platós IFA, friss műszakival és egy 4 éves csukott ZUK. Tel.: 37-061. Érd.: Pécs-Hird, Csizmazia u. 18. sz. (34280)

Lada Samara 2,5 éves, piros, 3 ajtós, 36.000 km, Lada Nova fehér 3,5 éves, Lada Níva 3,5 éves, reális áron eladók. Érdeklődni a 34-002-es tel. (34249)

Barkas zárt, 7 éves, sürgősen eladó vagy bérbe kiadó. Telefon: 41-665. (34221)

MTZ-50-es friss műszakival, pótkocsival, ekével, tárcsával, sorművelő kultivátorral, 442-es bálázóval eladó vagy külön-külön. Érdeklődni: Berkesd, Akotmány u. 30. (33905)

Jó állapotú TZK-4 B traktor eladó. Érdeklődni: Udvar, Fő u. 34. (76841)

Eladó 1 db IFA W 50 hosszúplatós, 1 db IFA L 60 ponyvás, 2 éves 45.000 km, 2 db 5 t pótkocsi. Áron alul eladó. Érdeklődni Nagyharsány. Kossuth 10. (34055)

PG Trabant olcsón eladó. Pellérd, Iskola u. 5. 17 óra után.(533616)

Opel Kadett 1,3 S, ötajtós, 9,5 éves eladó. Tel.: 71-062. (34204)

Bogárhátú VW, keveset futott, új motorral eladó. Ugyanott új golyós és sörétes vadászfegyverek eladók. Érdeklődni: Dr. Görömbey. Geresdlak. Tel.: 4 (533628)

TZ-4K-14 B (dízel) kerti kistraktor 2 éves, törzsben csukló, szervó kormányzással felszerelve, négykerék meghajtás. Hozzávaló: talajmaró, kultivátor eladó. Tel.: 06-73-11-357, 7-től 22 óráig. (10858)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ: EZ NEM AKCIÓ!
Dior strets harisnyanadrágok 250 Ft
Tel.: 35-398.

Harmónikatanítást vállalok szeptembertől. Pécs Tel.: 25-258. (10541)

Profi költöztetés, zongora. Szolid ár 25-719 (33463)

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását, szállítással vállalom. Heincz kárpitos. Fülep L. u. 2. Tel.: 30-462. (33846)

TEHERTAXI 14-184

Költöztetés bútorszállítás 25-468 (33755)

Kérem jelentkezését annak az idős házaspárnak, akinek a tulajdonában van egy IB-s rendszámú kitűnő műszaki állapotban lévő világos színű 850-es Fiat. Tel.: 25-885. (33918)



Biztonsági rács, zárszerelés. 7625 Pécs, Vilmos u. 37. Tel.: (72)30-612. (33920)

Kft-k részére teljes körű ügyviteli munkát, önrevíziót készítését vállalja könyvszakértő. Telefon: (72)25-421. (2549)

Videofelvétel. Tel.: (72)35-288 (9629)

Televíziójavítás Szilágyi Tel.: 30-046. (33881)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek, gyors, helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz: 21-380. (10800)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897. Gábriel Bt. 24-602.

Hűtőgépjavítás 22-600 Bekk BT. (33969)

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni telefonon 28-479 (34050)

Homok, söder, közuzalék 35-296. (34043)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257, Kiss. (10829)

CITY Fix, darus 1-10 t-ig 25-555 (34032)

Kapálógép, permetezőgép, fűnyírógép szerviz Faragó Gábor Pécsudvard. Új telefon: 71-062. (34100)

Nappali vagy éjjeli idős úr vagy hölgy ápolását vállalnám, 52 éves rokkantnyugdíjas asszony „Pécsett vagy Komlón 533640" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533640)

Gépi földmunka. Alap, pince, szennyvíztároló, stb. Tel.: 26-550. (533530)

Autó és bútor kárpitozása! Ponyvavarrás! Közület részére is! Érd.: 33-621, 31-048 (63569)

CB 31cs. AM 1–10 tonnáig 26-555
TEHERFUVAROZÁS, FIX, BILLENCS, gólyadarus Multicar gépkocsikkal és gépi földmunka (34173)

Nyugdíjas, bejárónői munkát, takarítást vállal Harkányban. 7815 Harkány, Pf. 45. (3903)

MOBIL TEHERTAXI 32–392
Pécs 1–10 t
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Nyári Szálloda HOTEL ★ MADÓRA jún. 24-aug. 14-ig Szállásfoglalás (72)33-302. (34291)

Kaputelefonszerelés, kapubevonyitás rövid határidővel, 1-3 év garanciával. Tel.: 12-949, üzenetrögzítő: 31-313. (9596)

Költöztetés. bútor-, zongoraszállítás Tel.: 22-857 (32840)

Vállalkozáshoz jelentősebb tőkével társulnék. Ajánlatot lehetőleg telefonszámmal „Biztosíték-rentabilitás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10229)

KONTÉNER
RENDELÉS ESTE 26-347
NAPPAL 32-392

Homok, föld söder 25-555 (32973)

Jogi egyetemi és tanítóképzői felvételi vizsgára készülő diáknak gyors- és erős segítséget adok a magyar nyelv és irodalom átfogó ismétlésében. Telefon: 30-866. (34037)

Kül- és belföldi áruszállítás 1-24 tonnáig Tel./fax: 10-351. (33726)

HORTILA Társkereső szolgáltatásai: – házasság – szabadidőpartner – nyaralótárs közvetítés. Válaszborítékkal ellátott levélben jelezze milyen szolgáltatásra tart igényt. HORTILA Társkereső 7831 Pellérd Pf. 6. (34264)

Külföldi munkaközvetítés diákoknak szünidei munkára Tel.: 41-693. (3767)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiúnk

KRANCZ TIBOR

hamvasztás utáni búcsúztatása június 12-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják szülei, testvére, nagyszülei és sógora. (0135/T)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, drága jó nagyapánk, fiam, vejem, testvérünk és kedves rokonunk

KECSKÉS JÁNOS

életének 55. évében, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése június 11-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul a Ságvári utca 5. szám elől, megáll az Eszperantó és Zrínyi téren is. A gyászoló család. (77392)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SALLAI JÁNOSNÉ
Horváth Katalin

78 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.30 órakor indul a gesztenyési bolt elő és minden megállóban megáll. A gyászoló család. (77390)

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk

VARGA MIHÁLYNÉ

hosszantartó betegség után, 86 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család. (0138/T)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk és rokonunk

SÖRÖS JÁNOS

nyugdíjas bányász, életének 69. évében, hossszantartó betegség után elhunyt. Temetése június 11-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0140/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk

TOLNAI ANDRÁS

nyugdíjas bányász, 69 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0141/T)

KÖSZÖNET

Fájó és megtört szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik férjem, édesapánk, fiúnk, sógorunk, nagybácsink

NOVÁK DEZSŐ

mohácsi lakos temetésére eljöttek, megjelenésükkel és virágokkal gyászunkban osztoztak. Gyászoló család. (76847)

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátoknak, a volt munkatársainak, akik szeretett férjemet

SZEBÉNYI ÁDÁMOT

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló felesége. (0132/T)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat

id. JELENSZKY NÁNDORT

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat virággal és bármely más módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Köztisztasági Vállalatnak a szép koszorú küldéséért. A gyászoló család. (0128/T)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

VARGA LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77381)

Hálásan mondunk köszönetet mindenkinek, akik drága halottunk

NIKLAI JÁNOSNÉ
Torma Mária

temetésén részvétükkel, virágaikkal iránta való szeretetüket, családunknak őszinte részvétüket fejezték ki. Gyászoló család. (33935)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk

SAJGÓ DEZSŐNÉ
Czetler Irén

temetésén részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (3901)

ADRIA

SZUPERAKCIÓ 1989-es fogyasztói árakon!

MÉG MINDIG MI VAGYUNK A LEGOLCSÓBBAK!

Gorenje 220 l fagyasztó láda	22.500 Ft
Gorenje 320 l fagyasztó láda	29.000 Ft
Gorenje 420 l fagyasztó láda	32.500 Ft
Gorenje 210 fagyasztó szekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l fagyasztó szekrény	26.250 Ft
Gorenje 240 l fagyasztó szekrény	32.750 Ft
Koncsar 255 l fagyasztó láda	28.750 Ft
Koncsar 115 l fagyasztó láda	17.750 Ft
Koncsar 250 l háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncsar 180 l háztartási hűtő	21.500 Ft

AZ AKCIÓ JÚNIUS 30-IG TART.

ÁRUSÍTÁS: Adria Kft. Diszkont raktár. Pécs, Álmos u. 3. (Bázis panelüzem-Gyárváros)

NYITVA: Hétfőtől-péntekig 8-15 óráig
Szombaton 8-12 óráig

KERESSE FEL DISZKONTUNKAT, MEGÉRI! (3753)

O.P. ajánlat

FROTTÍR TÖRÜLKÖZŐ
(50x100 cm)
159 Ft-ért,
amíg a készlet tart!
Pécs, Rákóczi út 53.
(3891)

MEGYERI ÚT 4. TEHERGÉPKOCSIK FŐDARAB FELÚJÍTÁSA

Ismét aranyfülbevalót kap minden hölgyutas ISZTAMBULI útjainkon 6 nap csak 5990 Ft
MISSIO TOURS
Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig. Tel.:22-426.

KÖZÉRDEKŰ

SANSZ buli! 7. Görcsöny 8. Pellérd. (34430)

NOSZTALGIA buli! 8. Görcsöny. (34170)

MONITOR BULI 7. Drávafok 8. Zádor kultúrház 9. Csányoszró búcsú. (34040)

ÁRAMSZÜNET lesz június 7-én 7-15 óráig Pécs, Aknász u, Komjáth A. u, Február 24. u, Dobó I. u. által határolt területen. (3877)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 10-14-ig naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongódűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (3900)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

A TIT Nyelviskolája általános iskolások részére – hatodik osztályos korig – nyári nyelvi tábort szervez angol és német nyelvből, június 17-28-ig. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 24-782. (3925)

ÁRAMSZÜNET lesz június 7-én 8-15 óráig Pécsett a Daru-dűlőben, Mária-dűlő és a környező dűlőkben.(3625)

PROBLÉMÁK vannak az egészségével? Gyógyszerek nélkül szeretne meggyógyulni? Szeretne megszabadulni szemüvegétől is? Meghívjuk a természetes gyógymódról, bioenergiáról szóló ingyenes előadásunkra, 1991. június 9-én de. 10 órakor az 500. sz. Ipari iskolába. Rét u. 41-43. A rendelések idejéről, helyéről az előadáson tájékoztatjuk. Előadó: Ludmilla és Leonyid Kovalenko. (34462)

SAMSUNG AKCIÓ

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádió magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9000 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486
Diana Üzletház Pécs, Diana tér Tel.: 24-737
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75 Tel.: 82-324
Herbert és Futár Műszaki bolt Komló, Attila u. 54
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

MIKRO AKCIÓ

Pécsett: Jókai tér 9. ✆ 25-842 Kossuth L. u. 56. ✆ 11-724 Hajas I. u. 6. ✆ 25-022

Bóly: Bánki Donát u.

KIÁRUSÍTÁS 20–30% ENGEDMÉNNYEL AMÍG A KÉSZLET TART!!!

ÁFÉSZ

BÚTORVÁSÁR, BÚTORVÁSÁR, BÚTORVÁSÁR
BÚTORÁRUHÁZ DOMBÓVÁRON
NYITÁS JÚNIUS 10-ÉN

Korszerű körülmények, megnagyobbított raktár és eladótér, profilbővítés!

A nyitás alkalmából június 10-14-ig **ÁRENGEDMÉNYES VÁSÁR**

Román garnitúrák:	**régi ár**	**új ár**
– Florina sarokelemes étkező	62.000 Ft	53.000 Ft
– Lia étkező	51.000 Ft	45.500 Ft
– Nevada étkező	69.000 Ft	50.000 Ft

Szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, konyhabútorok, kiegészítő bútorok
10-30%-os árengedménnyel
minden színben és méretben padlószőnyeg **20-25%**-os engedménnyel

Ne szalassza el, tekintse meg a felújított Bútoráruház új készletét!

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

OTP. ügyintézés házhoz szállítás helyben intézhető! ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁG

(3861)

Sporthétvége

Kézilabdás lányok főszerepben

A kézilabdázó lányok játsszák a hét végén Pécsett a sportesemények főszerepeit. Mindkét NB I. B-ben szereplő csapatunk – mivel az utolsó fordulókat azonos időben játsszák – szombaton délután 3 órakor lép pályára. Az érdekesebb találkozónak a Vadász utcai összecsapás ígérkezik, hiszen az a TFSE lép a bitumines pályára, amelyik kétszer is legyőzte a PMSC-t, több pont előnnyel vezeti a tabellát a pécsi piros-feketék előtt. A Pécsi Hunor lányai a harmatgyenge tavaszi kezdés után alaposan összeszedték magukat és szorgosan gyűjtötték pontjaikat a következő fordulókban. Különösen hazai pályán voltak elemükben, s ha néha fogcsikorgatva is, kikényszerítették a két pontot. Egy héttel előbb Tatabányán már öt góllal is vezettek Pucsliék a Bányász ellen, de a hajrára „megharmadolták" őket a játékvezetők, így kénytelenek voltak a bányászvárosban hagyni az egyik pontot. Mindezek ellenére – amennyiben a harcosabb formájukat mutatják a zöld-fehérek – lehet keresnivalójuk a már bajnok, így az NB I-be jutott testnevelési egyetemisták ellen.

A PMSC női együttese ugyancsak délután 3 órakor fogadja a kiesőjelölt Dunaújvárosi Papírt. A pécsi lányok az utóbbi mérkőzéseiken valóságos gólözönöket zúditanak ellenfeleikre. Mivel ugyanezt tették hétközben Budapesten a szabadtéri pályán a Malév ellen, várhatóan ez következik majd szombaton délután a városi sportcsarnokban sorra kerülő találkozón. Amennyiben így lesz – s miért ne lenne? – akkor a PMSC máris ott érezheti magát a gödöllői osztályozón.

Lovas juniális Üszögpusztán

A hagyományoknak megfelelően idén is június elején rendezi meg a Pécsi Állami Gazdaság idei legjelentősebb lovasversenyét. A kétnapos eseményre e hét végén, szombaton és vasárnap Üszögpusztán kerül sor, és a verseny egyre növekvő rangját jelzi, hogy mind több neves lovas fogadja el a szervezők meghívását. Így Debrecentől Öreglakig 10 klub képviselői lesznek jelen, és közel 70 ugrólovat láthatnak az érdeklődők.

A pénzdíjas díjugratás és kettesfogathajtás mellett a nézők szórakoztatásáról a Siklósi Lóbarát Kör kettesfogathajtói gondoskodnak. Lesz még emellett póni galoppverseny, amatőr fogathajtás, tombola, ahol pónicsikót, bárányt és malacot lehet nyerni. A belépő felnőtteknek 50, gyerekeknek 20 forint lesz. A program:

SZOMBAT: 10.00: díjugratás 120 cm-en, 11.30: póni galoppversenv, 14.00: pénzdíjas akadályverseny, 120 cm, I. forduló, 15.30: P. Á. G. lovasiskola bemutatója, 16.00: pénzdíjas akadályverseny, 130 cm, I. forduló.

VASÁRNAP: 10.00: pénzdíjas akadályverseny, 120 cm, II. forduló, 11.30: amatőr fogathajtó verseny, I. forduló, 14.00: ünnepélyes felvonulás, 14.30: pénzdíjas akadály, 130 cm, II. forduló, 16.00: Püsance, 17.30: tombola sorsolása, 18.00: amatőr kettesfogat akadályhajtás, II. forduló.

Rangadók az alsóházakban

Mindig is izgalmas mérkőzést ígért a PVSK és a Kaposvári Rákóczi, valamint a másik baranyai és somogyi csapatnak, a Siklósi Tenkesnek és a Kaposvári Honvédnak a találkozója. Így van ez most is, pontosabban azzal „színezve", hogy a PVSK az elmúlt héten éppen Kaposvárott szenvedett vereséget a Honvédtól, s már-már úszni látszik a reménye, hogy a tabella második helyén végezhet. Soha nem lehet jobb alkalom az utolsó szalmaszálba való kapaszkodásra, mint éppen most vasárnap az ellenlovas, a második helyen álló Rákóczi ellen. A pécsi vasutasok, amennyiben „elégtételt" vehetnek a kaposváriakon, akkor egy pontra megközelíthetik az előttük állókat. Ugyancsak elégtételül szolgáltatást végezhet a Siklós együttese, mivel ők éppen a pécsi vasutasokat verő Honvédot fogadják. Bonyolítja a helyzetet, hogy amennyiben a PVSK nem bír a Rákóczival, akkor a siklósiak – győzelmük esetén – elkerülhetik a pécsi gárdát, s ebben az esetben már csak a markukban kell „tartani" a bronzérmet. Még egy baranyai rangadót ígér a forduló: itt a már kiesett bányászok Mázaszászváron fogadják a tabellába „kapaszkodó" somberekieket.

A megyebajnokság utolsó előtti fordulója is igér izgalmakat. Különösen nagy tétje van a Pécsi Postás rangadónak. A Postásnak győznie kell, ha reményt remél még a bajnoki címre, a Szajk viszont „becsületbeli" ügynek tekinti a mérkőzést. A bajnokjelölt PEAC a 21-ező Szigetvárt fogadja, csakhogy aligha lesz elég a vendégeknek a kártyában nyertes pontszám a meglepetésre. A harmadik osztályrangadót a csalódott Sellye vívja otthonában az ambíciózus Harkány ellen. **K. L.**

Mai sportműsor

KÉZILABDA. NB II., nők: Szekszárd–Pécsi BTC, Szekszárd, 16.00.

TENISZ. Mynthon Kupa, Szatellitekörverseny: Balokány-liget, 13.00.

Ottó lett Hirth utóda

Ottó József lett a Pécsi SC kerékpárosainak edzője. Ezt a feladatot meghatározatlan időre látja el. Ő Hirth Istvánt követi ezen a poszton.

Kudarc ellen hivatalból biztosítva

Pécsi atléta sikere Olaszországban



Az itáliai Goriziában megrendezett Alpok–Adria Közösségek atlétikaversenyén hiába nyújtottak erejükhöz mérten jó teljesítményt a magyar versenyzők, általában nem vehették föl a versenyt olasz és jugoszláv sporttársaikkal.

A négy dunántúli csapatból mindössze egyetlen atléta, a pécsi *Kardos István* állhatott föl a dobogó legmagasabb fokára, mégpedig az 5000 m-es síkfutás bajnokaként. A PVSK versenyzője így az érem és a kupa mellett a magyarok közül egyedül vehette át a győzteseknek kitűzött százezer lírás pénzjutalmat is. Magát a versenyt így értékelte:

– Az időmmel nem vagyok teljesen elégedett. Igaz, hogy a hivatalos eredmény több mint 7 másodperccel jobb lett, mint amit magamnak mértem, de még ez is elmarad az egyéni csúcsomtól. Természetesen a győzelem kárpótol ezért. Nem ez az első pénzdíjas verseny, amin győznöm sikerült, mégis talán ez az egyik legrangosabb és így legértékesebb is. Az előzetes nevezések alapján nem is reménykedtem a győzelemben, annyi jó futó volt a listán. Sokáig nagyon együtt volt a mezőny, a végén azonban már csak öten maradtunk az élen, és az utolsó métereket én birtam a legjobban.

– Mégpedig, ha jól tudom, különösebb felkészülés nélkül . . .

– Valóban, miután a Vasútnál is megszűntek a sportállások, én is csak munka mellett biztosítási ügynök vagyok) tudok futni. A PVSK-nál a feltételek egyébként is megromlottak, éppen ezt miatt nemrégiben az egyik edzőnk csapatával együtt átigazolt a Bázis SC-hez, holott korábban onnan kívánkoztak ide az atléták. A külföldi versenyeimet is magamnak kell megszerveznem, ez is rengeteg utánajárást igényel. Így edzeni már csak a maradék szabadidőmben tudok, akkor is a saját edzéstervem alapján, edző nélkül. Ez nyilvánvalóan nem az igazi, de jelenleg ilyen az atlétika helyzete nálunk.

– Utcai futóversenyeket itthon is rendeznek, de általában ezeken nem szoktak tolongani a nézők. Mi a helyzet odakint?

– Természetesen rengetegen vannak, és lelkesen biztatják is a futókat. Általában a város valamilyen jelesebb ünnepén rendezik ezeket, amikor már eleve sok ember van az utcákon, így eleve adott a szurkolótábor. És mivel az emberek többsége valamit sportol, nagyobb tiszteletben tartják az ilyen versenyeket is.

– Itthon milyen versenyeken állsz még rajthoz az idén?

– A legjelentősebb az OB lesz, ahol szintén 5000-ren, vagy a kedvenc számomban, 3000 akadályon indulok majd.

Sz. Zs.

Elvették a pontokat a siklósiaktól

Döntött a labdarúgó NB III. Dráva-csoportjának fegyelmi bizottsága a siklósiak ellen benyújtott óvások ügyében. A Boglárlelle és a PVSK óvott, mert szerintük a Siklósi Tenkes SE jogosulatlanul szerepeltette ellenük játékosát, *Gellén Antalt*, mivel három sárga lapja miatt nem játszhatott volna. A fegyelmi bizottság helyt adott az óvásoknak, és a mérkőzések két-két bajnoki pontját egyaránt 3-0-ás gólkülönbséggel a Boglárlelle, illetve a PVSK javára igazolta.

A döntés ellen lehet fellebbezni.

Új DN SPORT

FŐKUSZ

A számok tükrében

64. MTK-VM–PMSC TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:

63 12 24 27 66-86 49

Csak a Hungária krt.-on:

31 1 11 19 8-23 13

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1984/85: 1-3, 1985/86: 1-1, 1986/87: 0-2, 1987/88: 1-3, 1988/89: 2-2, 1989/90: 0-1.

A Pécs a győzelmét (2-0) 1977. május 29-én a következő összeállításban érte el: Rapp – Kincses II., Kocsis, Maurer, Tóth I. – Bálint, Konrád I., Zombori – Kardos, Juhász (Iványi), Bencsik. Góllövők: Juhász, Bencsik.

A Hungária krt.-on a következő játékosok szereztek gólt: 3 gólos: Dobány, 2. gólos: Dunai dr., 1 gólos: Lehel, Szücs, Pécsi, Dunai II., Csupák, Török, Móricz dr., Máté, Bencsik, Juhász, Morvai, Tama, Lovász, Túri, Lehota, Bérczy.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

MTK-VM (otthon): Váci Izzó 1-2, Rába ETO 2-1, Veszprém 0-1, Ferencváros 1-0, Tatabánya 0-1, Szeged 2-0.

PMSC (idegenben): Volán FC 1-0, Békéscsaba 1-0, UTE 1-2, Debrecen 0-0, Siófok 0-1, Vasas 1-1.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

Az MTK-VM jelenlegi hazai mérlege:

14 8 1 5 19-13 17

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

14 4 3 7 12-12 11

*

8. MOHÁCSI ÚJ BARAZDA TSZ SE–SABARIA TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Mohács szemszögéből:

7 3 1 3 10-7 7

Csak Mohácson:

3 1 1 1 4-4 3

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményei: 1979/80: 0-0, 1980/81: 3-2, 1981/82: 1-2.

A Mohács a győzelmét 1981. május 24-én a következő összeállításban érte el: Antal – Farkas, Rott, Hancz, Berki – Schwarczkopf, dr. Zsolt, Lőrincz – Megyeri, Havasi, Jónás. Gólszerző: Lőrincz, Jónás, Havasi.

Mohácson a következő játékosok lőtték gólt a szombathelyi csapatnak: 2 gólos: Havasi, 1 gólos: Lőrincz, Jónás.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Mohács (otthon): BMTE-Törley 3-0, Ajka-Hungalu 0-0, Oroszlány 2-0, ZTE 0-0, Haladás 0-2, Dunaferr 0-1.

Sabaria (idegenben): BKV Előre 0-0, Paksi Atom 2-1, BMTE-Törley 2-1, Ajka-Hungalu 1-2, Oroszlány 3-0, ZTE 1-2.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

A Mohács jelenlegi hazai mérlege:

14 4 7 3 8-5 15

A Sabaria jelenlegi idegenbeli mérlege:

14 6 3 5 14-14 15

*

27. DOROG–KOMLÓ TALÁLKOZÓ.

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:

26 11 9 6 31-32 30

Csak Dorogon:

12 3 5 4 9-21 11

Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1975/76: 0-7, 1977/78: 1-0, 1978/79: 0-0, 1979/80: 1-0, 1988/89: 0-5, 1989/90: 1-1.

A Komló az utolsó győzelmét 1979. október 21-én a következő összeállításban érte el: Bien – Kelemen, Bazsonyi (Kovács), Mács (Mád), Tóth – Hohmann, Farkas, Ráth – Hegyi, Stemler, Radics. Gólszerző: Ráth.

Dorogon a következő játékosok találtak be a kapuba: Kanizsai, Cziráki, Kiss, Molnár I., Nagy B., Pál, Grubarovics, Ráth, Katona.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:

Dorog (otthon): Oroszlány 0-1, ZTE 1-1, Mohács 4-0, BKV Előre 2-0, Sopron 3-0, Nagykanizsa 1-3.

Komló (idegenben): III. ker. TTVE 1-2, Dunaferr 1-2, Sabaria-Tipo 0-0, Paksi Atom 1-5, BMTE-Törley 1-2, Haladás 0-4.

A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:

A Dorog jelenlegi hazai mérlege:

14 7 3 4 23-11 17

A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

14 – 2 12 12-34 2

Lehel Jenőné

RÖVIDEN

Kosárlabda. Diákolimpia, fiúk, III. korcsoport: 1. Pécsi TASI, 2. Körmend, 3. Bp. Trefort, 4. Nagykőrös, IV. korcsoport: 1. Körmend, 2. Pécsi Gépipari, 3. Bp. Váci Gimnázium, 4. Monor. Lányok, III. korcsoport: 1. Szombathely, 2. Pécsi TASI, 3. Nagykőrös, 4. Bp Váci Gimnázium. IV. korcsoport: 1. Székesfehérvár, 2. Pécsi Babits, 3. Szombathely, 4. Monor.

Asztalitenisz. Baranyai utánpótlásseregszemle eredményei: ifjúsági leány: 1. Andrics (Mohács), 2. Pálmai, 3. Beke, Csatordai (mind P. Spartacus), fiúk): 1. Szökodi (P. Kinizsi), 2. Turi, 3. Vancsik, Varga (mind PEAC-Zöldért). Serdülő lányok: 1. Andrics, 2. Kiss, 3. Wirtmann (mind Mohács), Zsdrál (P. Spartacus), fiúk: 1. Müller (Mohács), 2. Varga (PEAC), 3. Ács (PEAC), Szebényi (P. Kinizsi). Újonc leány: 1. Andrics, 2. Kiss M., 3. Rosta (mind Mohács), Marvai (Komló), fiúk: 1. Varga (PEAC-Zöldért), 2. Urbán (Mohács), 3. Reisz (Mohács), Vágó (PEAC-Zöldért).

Sakk. Új helyre költöztek a PSC sakkozói. Ezentúl a Széchenyi tér 9. szám alatt játszanak (a földszinti tanácsteremben). Játéknapok: hétfő, csütörtök, péntek 16.30.

Labdarúgás. A tehetségkutatók megyei akcióján kiválasztott megyei korosztályos válogatott névsora: Sajgó Roland, Hir Gábor (Sásd), Keresztes Péter, Lovas Norbert (Lippó), Müller Krisztián (Somberek), Kerner Attila (Bóly), Varga Attila (Harkány), Pincehelyi Róbert (Felsőszentmárton), Berkics György (Szigetvár), Szabó Szilárd, Czégény Ákos (Siklós), Szabó Dusán (Nagyharsány), Korosecz Tamás, Rábavölgyi Zsolt, Moszlovács Péter, Juhász Gábor (Pécs). Az országos kiválasztótábort Szekszárdon rendezik június 25. és 30. között.

Tenisz. A DEMISZ–MIKRO–FÉNYPONT Kupa amatőrverseny végeredménye: férfi egyéni: 1. Vigh, 2. Papp T., 3. Varga T. és Salamon, női egyéni: 1. Máli, 2. dr. Várbíróné, 3. Rugósiné, Kásáné, férfipáros: 1. Vigh–Nesz, 2. Baranyai–Kása, 3. Maretics–Gyapárosi és Kéri–Porpáczy.

Atlétika. A San Joséban megrendezett Világ Kupán szerepelt magyarok – benne baranyaiak – eredményei: a női válogatott a 4. helyen végzett, közöttük a komlói Alföldi 11. ként ért célba. A férfiak 20 km-es versenyén válogatottunk 13. lett, benne a komlói Kirszt 60. lett. A férfiak 50 kilométeres távján válogatott 9. lett, a csapatban indult pécsi Czukor 27. ként ért célba.



Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

JEGYEI KÖNYVTÁR • PÉCS • FOLYÓIRATTÁR

A vidék és a világkiállítás

(6. oldal)

A pápa az európaiságról

Nem kell eljutnunk Európába, hiszen alkotói vagyunk, s nagyobb erőfeszítések árán, mint azok, akik maguknak tulajdonítják az európaiság szabadalmát – mondotta II. János Pál péntek reggel Wloclawek városa mellett tartott miséjén. Több százezer zarándok előtt a Szentatya, ahogy az már szokása szertartásain, előre megírt beszédszövegét félretéve, az európaiság ismérveit elemezte.

(Folytatás a 2. oldalon)

Több mint 20 millió fontért szerzi meg a Bat Co. a Pécsi Dohánygyár felét

Itt az angol tőke!

Az MTI tudósítója jelenti Londonból

A British-American Tobacco Company (Bat Co.), a Rat Industries londoni székhelyű részvénytársaság 100 százalékos leányvállalata előreláthatólag szeptemberig megköti a megállapodást az Állami Vagyonügynökséggel arról, hogy betársul a Pécsi Dohánygyárba – közölték az MTI tudósítójával pénteken Londonban. A Bat Co. a Pécsi Dohánygyár privatizálása során szerzi meg a cég 49, vagy 51 százalékát.

Az arány a Pécsi Dohánygyár végső üzleti értékelésétől függ, amelyről még tárgyalnak – mondta Michael Prideaux, a Bat Industries tájékoztatási főnöke. Megerősítette, hogy a befektetés értéke valószínűleg mindenképpen meghaladja majd a 20 millió fontot. A brit cégnél úgy tudják, hogy a Pécsi Dohánygyár többi részvé-

(Folytatás a 2. oldalon)

Építők napja

Nem elég a mai gazdasági helyzet, amiben mindinkább pengeélen táncol az építőipar, most az építők napját még az időjárás is veszélyezteti? Ahol csak lehetett minden cégnél valamilyen formában megemlékeztek a saját napjukról, köszöntve a törzsgárdatagokat és a legjobbakat, s ez alkalommal kultúr- és sportprogramokkal is mélyítették az együvétartozás érzését.

A Baumkomplex Rt. tegnap a pécsi, Verseny utcai telephelyén 15 órától tartotta meg az építők napját. Köszöntötték a törzsgárdatagokat és a kiemelkedő teljesítményt nyújtókat, majd női és férfi fóci, házi teniszverseny, játékos vetélkedők, kultúrműsor és közös vacsora következett.

A BCM Rt.-nél ugyancsak tegnap volt a nyugdíjastalálkozó, kultúrműsorral és vacsorával zárva, ma pedig a beremendi sportpályán 10–24 óra között köszöntik a törzsgárdatagokat (60) és a kiváló dolgozókat (27), s az egész napos sport- és kulturális rendezvényeket a 19 órakor kezdődő bál zárja.

A Bázis Dél-dunántúli Építőipari Vállalat a pécsi, Tüzér utcai sporttelepén tartja ma 9 órától az egész napos sport- és kulturális rendezvényeit, melyet gyerekjátszóház és a 10 csapat versengését hozó pörkölt főzési verseny tesz teljessé.

Csak legyen ma jó idő.

M. L.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 155. szám
1991. június 8., szombat
Ára: 7,90 Ft

Az amerikai alelnök segítséget ígért a régió országainak

Dan Quayle a bártfai konferencián

Az Egyesült Államok a lehetőségekhez képest megnyitja piacát Közép-Európa előtt, s ezt várja el az Európai Közösségektől is – jelentette ki pénteken *Dan Quayle* amerikai alelnök a kelet-szlovákiai Bártfán zajló nemzetközi konferencia résztvevői előtt.

Bártfa sokszáz éves templomában a hallgatóság soraiban ott ült *Václav Havel* csehszlovák köztársasági elnök, *Göncz Árpád* magyar államfő és *Krzysztof Bielecki* lengyel miniszterelnök.

Az amerikai alelnök a közép-európai térségben végbement változásokról szólva elismerte, hogy a régió segítségre szorul, és megígérte, hogy az Egyesült Államok segíteni is fog. A legfontosabbnak a piaci feltételek megteremtését nevezte, s emlékeztetett arra, hogy a szovjet piac beszűkült a közép-európai országok számára.

Quayle beszéde után a bártfai templom előtti főtéren nagygyűlésen ünnepelték meg a település fönnállásának 750. évfordulóját. A dísztribünön megjelent, és újabb, rövid lelkesítő beszédet mondott az amerikai alelnök. Támogatást ígérő szavait tapsvihar fogadta, viszont lényegesen mérsékeltebb volt a tetszésnyilvánítás, amikor a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság virágzását éltette.

(Folytatás a 2. oldalon)

Nincsenek már szovjet katonai alakulatok hazánkban

Kormányszóvivői tájékoztató

A kormány máris mésfél hónapot várt az energiaárak emelésének bevezetésével, és az emiatti plusz-költségek fedezésére nincs több költségvetési keret. Ugyanakkor a testület sajnálattal értesült arról, hogy az Érdekegyeztető Tanácsban folytatott folyamatos tárgyalások és a kétoldalú megbeszélések után a MSZOSZ mégis figyelmeztető sztrájk megszervezését helyezte kilátásba – jelentette ki egybehangzóan *László Balázs* kormányszóvivő és *Kupa Mihály* pénzügyminiszter a szokásos pénteki szóvivői tájékoztatón a kormány csütörtöki ülése után a Parlamentben. Az ügyben kiadott nyilatkozat ezen kívül hangsúlyozza: a kormány továbbra is bármikor kész tárgyalni az érdekképviseletekkel. Minden olyan lépés, amely szociális feszültségeket kelt, amely sztrájkok, tüntetések szervezésével jár, veszélyezteti az ország stabilitását, gazdasági egyensúlyát, a hazai és külföldi befektetéseket, és ezzel végső soron a lakosság életszínvonalát.

A sajtókonferencián *Botos Katalin* tárca nélküli miniszter ismertette a kormány által hamarosan beterjesztendő, a pénzintézetekről szóló törvényjavaslatot, de lehűtötte azokat a várakozásokat, hogy e tör-

(Folytatás a 3. oldalon)

Baker–Besszmertnih találkozó

A hadászati támadófegyverek csökkentéséről szóló START-megállapodás útjában álló utolsó akadályok felszámolásáról tárgyalt péntek este Genfben *Alekszandr Besszmertnih* szovjet és *James Baker* amerikai külügyminiszter. Baker úgy nyilatkozott, hogy végső szakaszba lépnek a tárgyalások, miután a múlt héten Lisszabonban már megállapodás született az európai hagyományos fegyvercsökkentési megállapodás értelmezési vitájában.

Balerinák lesznek...



Péntektől megkezdődtek a Pécsi Művészeti Szakközépiskola táncművészeti szakának tanév végi szakmai gyakorlati vizsgái. A táncművészetet tanuló lányok és fiúk tudását klasszikus balettből, színpadi és néptáncból, valamint akrobatikából és színpadi játékból mérik fel. A vizsgák hétfőn és kedden a Pécsi Nemzeti Színházban folytatódnak, szerdán pedig a Művészeti Szakközépiskola hangversenytermében zárul a diákok megmérettetése. Képünk a második osztályos lányok balettvizsgáján készült, a felkészítő tanár Uhrik Dóra volt.

Fotó: Laufer László

Bod Péter Ákos Szigetváron

A magyar gazdaság jelene és jövője

Az ipari és kereskedelmi miniszter, *Bod Péter Ákos* egy szekszárdi előadásról érkezett pénteken este Szigetvárra, ahol meglehetősen nagy számban várták a helybéliek a volt pártszékház előterében. Némi késéssel kezdődött az előadás, ám annak témája (a magyar gazdaság jelene és jövője) úgy tűnik, volt annyira érdekfeszítő, hogy a „csúszás" ellenére is megteljen a nagyterem.

A miniszter utalt arra, hogy a parlamenti választások idején is járt Szigetváron, s mint mondotta, akkori választási programjukban sem ígérhettek könnyű átalakulást. Így hát a mai nehézségeket talán nem is lehet a kormány szemére vetni. Különösen, hogy a gazdaság (bár sokszor recsegett-ropogott) azért megőrizte működőképességét. Annak ellenére, hogy az új kormány felállásakor az országnak csak néhány hetes importra való valutatartaléka volt.

– Sokan szemünkre vetik, hogy miért utaznak annyit a miniszterek, inkább dolgoznának, mondják. Az utazások oka pedig egyszerű, szóbajöhető külföldi partnereink elvárják a személyes kapcsolatot és így könnyebben megismertethetjük őket a magyar gazdasággal, az együttműködési lehetőségekkel. Talán ennek is köszönhető az eddigi eredmények mellett, hogy gazdaságunk nemzetközi megítélése nem mondható rossznak – mondotta Bod Péter Ákos.

(Folytatás a 2. oldalon)

Újabb házasságra lépett a PMSC

A hozomány üzleti titok (16. oldal)



Jeszenszky Géza, Magyarország külügyminisztere beszél a pécsi Értelmiségi Klubban, mellette balról Ivan Abaimov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete. Fotó: Laufer László

Jeszenszky Géza és Ivan Aboimov a Pécsi Értelmiségi Klubban

Kényes kérdések – diplomatikus válaszok

A kormányőrség egy munkatársa volt az első látogató tegnap este az Értelmiségi Klubban, ahol *Jeszenszky Géza* külügyminiszter és *Ivan Aboimov* szovjet nagykövet előadását rendezték – igaz a kormányőr jó néhány fertályórával a „műsor" kezdete előtt érkezett, s csupán arra volt kíváncsi, vajon a fórum előtti fogadáson főtt ételt kínálnak-e a vendégeknek? Mikor kiderült, hogy hidegszendvics és üdítő a menü, a biztonsági ember kicsit még nézelődött, majd megnyugodva távozott.

A szovjet nagykövet percre pontosan, míg Jeszenszky úr némi késéssel érkezett a Vasutas Művelődési Házba, s a rövid protokollfogadás után –, melyen a Klubtanács tagjain kívül a helyi politikai élet képviselői vettek részt – a dolgok közepébe vágva, kezdésként a magyar külügyminiszter mondta el bevezetőjét.

– *Sokan azt mondják, a jelenlegi magyar kormány nem törekszik jószomszédi kapcsolatokra a környező országokkal, sőt olyan véleményt is hallottam már, hogy egyenesen tönkretette azt* – emelte ki *Jeszenszky Géza*.

(Folytatás a 2. oldalon)

Az amerikai alelnök segítséget ígért a régió országainak

(Folytatás az 1. oldalról)

A bártfai találkozó jelentőségét egyebek között az adta meg, hogy Lengyelország, Csehszlovákia és Magyarország vezető politikusai az amerikai politikacsinálók hangfala előtt fejtették ki véleményüket – állapította meg pénteken *Göncz Árpád* köztársasági elnök, amikor magyar újságíróknak nyilatkozott a konferenciának helyet adó kelet-szlovákiai üdülőközpontban.

Mint elmondta, örömmel találkozott sok, az amerikai külpolitika formálásában részt vevő ismerősével. Reményét fejezte ki, hogy a bártfai találkozó visszhangja valamilyen módon átgyűrűzik Amerikába, az olyan, alsóbb hivatali szintekre is, ahol a jóindulatot aprópénzre kell váltani.

Göncz Árpád – mint mondta – nagyon jóízű beszélgetéseket folytatott Bártfán cseh és szlovák vezetőkkel, *Václav Havel* csehszlovák köztársasági elnökkel, *Frantisek Miklosko* szlovák parlamenti elnökkel, illetve *Jan Carnogursky* szlovák miniszterelnökkel is.

Kényes kérdések – diplomatikus válaszok

(Folytatás az 1. oldalról)

A válaszom erre csak annyi, hogy valamennyi szomszédunkkal rendezett a viszonyunk, s erre törekszünk a jövőben is.

Folytatásként a külügyminiszter megemlítette, hogy a magyar külpolitika az utóbbi évtizedekben, mint olyan, nem is létezett, hiszen a külügyi vezetés 1988-ig egy az egyben a szovjet irányvonalat képviselte.

Aboimov úr – miután átvette a szót – Jeszenszky Géza fent idézett szavaira külön is kitért:

– Meg kell mondanom Önöknek, hogy Magyarországnak az elmúlt évtizedekben is volt önálló külpolitikája, csakhát mivel az ország a Varsói Szerződés tagja volt, az akkori szabályoknak megfelelően mind a hét tagállammal egyeztette lépéseit. De hadd tegyem mindjárt hozzá: a magyarok a Szovjetuniónak mindig sok lejtőrést okoztak, rengeteget kellett a budapesti politikusokkal vitatkoznunk...

Derültség, s jónéhány halk megjegyzés kísérte a szovjet diplomata szavait, majd a két bevezető előadás után a jelenlévők kérdéseire válaszoltak az est vendégei. Lapzártánkig többek között szóba került a Szovjetunió jövője, az, hogy Aboimov úr szerint ugyanaz a jövő vár-e Gorbacsovra, mint amilyen szerep hazánkban Pozsgaynak jutott, aki a kérdező szerint miután megtette kötelességét, eltűnt a süllyesztőben, s az a kérdés is felvetődött, hogy a két ország nem kér-e kölcsönösen bocsánatot egymástól az 1941-es magyar, illetve az 56-os szovjet agresszióért?

Profi diplomatákról lévén szó, a kényes kérdésekre mindkét politikus „diplomatikusan" válaszolt, s lapzártánkig a fórum annak ellenére is nyugodt körülmények között folytatódott, hogy a szovjet nagykövet bevezetőjében megemlítette: *„Kicsit izgultam, amikor a mai estére készültem, de elmondhatom önöknek, most már egyenesen meg vagyok ijedve..."*

Pauska Zsolt

Bod Péter Ákos Szigetváron

(Folytatás az 1. oldalról)

A foglalkoztatási gondok kapcsán megjegyezte, hogy a letszámleépítések egyrésze talán nem lenne szükséges, ám a jelenlegi helyzetben mégis elkerülhetetlen. Hivatkozott a fizetési nehézségek miatti vállalati sorbanállásokra, s a keleti piacok lebenulásából fakadó exportgondjainkra.

– Tudomásul kell vennünk, hogy a fizetőképtelen piac az nem piac. A Szovjetunióval talán az ősztől várható, hogy megélénkülnek kereskedelmi kapcsolataink.

– Az ipari termelés ugyan csökkent az elmúlt egy évben, de a nagyvállalati kör termelésének visszaesését, úgy tűnik, egyre inkább ellensúlyozzák a kisvállalkozások – mondotta a miniszter, majd megjegyezte, hogy jól jelzi a magyar emberek alkalmazkodó képességét, hogy éppen néhány nehezebb helyzetű térségben figyelhető meg a vállalkozások számának átlagnál magasabb alakulása.

Példaként Baranyát hozva fel, mely tudvalevő, hogy az egyik válságövezete az országnak. Hogy a mérsékelten optimistának nevezhető helyzetértékeléssel egyetértett-e a hallgatóság az már csak a lapzártánkat követő hozzászólásokból derülhetett ki.

Balog N.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A pápa az európaiságról

(Folytatás a 1. oldalról)

Vajon feltétele-e az európaiságnak a szabadság, és ha igen, milyen szabadság? Például a meg nem született gyermekek életüktől való megfoszásának szabadsága?

A meggyilkolt Jerzy Popieluszko atya emlékére állított 17 méter magas kereszt alatt a pápa kijelentette: „Az európai kultúrát az első három évszázad és az utóbbi évtizedek mártírjai alkották, tőlünk keletre, és nálunk is. Ezek közé az alkotók közé tartozott Jerzy atya is, patrónusa európai jelenlétünknek élete feláldozásával, mint Krisztus."

Érzelmektől fűtött hangon mondotta: „Ebben a században született az a világnézet, amely megengedte embernek élete megfosztását embertársától, csak azért, mert az zsidó, cigány – vagy lengyel. Megjelent az osztályok mítosza is. Ez is az európai örökséghez tartozik, de ahhoz, amitől meg kell szabadulnunk. Európának megváltásra van szüksége!"

A pápa hangsúlyozta, hogy az emberi kultúra alapja a Teremtő, s Krisztusnak joga van az állampolgárságra a világon és Európában.



Antall József miniszterelnök június 7-én hivatalában fogadta Rudolf Streicher osztrák közlekedési és ipari minisztert.
MTI-telefotó

Nyomozó disznók

Brit vámosok azt fontolgatják, hogy disznókat képeznek ki a csempészett kábítószer felfedezésére – közölte egy rendőrtiszt csütörtökön.

– Készek vagyunk mindenre, ami segítheti a kábítószerek elleni harcot – mondta a brit és az európai vámhatóságok összekötője egy rendőröknek szervezett találkozón.

Franciaország délnyugati részén disznókat gyakorta használnak arra, hogy szarvasgombát kutassanak fel. Állítólag a disznóknak még érzékenyebb a szaglásuk, mint a kutyáknak.

A német rendőrség például disznókat is használ elrejtett kábítószer felfedezésére.

-ǂ- MILANO: Az olasz Alfa Romeo autógyár és a Mercator Kft. kizárólagos importőri szerződést írt alá pénteken Areseben (Milánó). A szerződés értelmében a Mercator értékesíti az Alfa Romeo termékeket Magyarországon és biztosítja az ehhez kapcsolódó teljes körű szolgáltatást. Mindez magában foglalja a viszonteladói és szervizhálózat kiépítését, az alkatrészellátás biztosítását. Az értékesítés 1991. augusztus 1-jén kezdődik.

Itt az angol tőke!

(Folytatás az 1. oldalról)

nyének többségét a dolgozók kapják, ugyanakkor a Vagyonügynökség is megtart egy kisebb részesedést.

A részvényvásárláson kívül a Bat Co., a világ egyik legnagyobb dohányipari cége jelentős beruházással fejleszti a Pécsi Dohánygyár gépparkját is, hogy később Pécsett is gyárthassák néhány híres márkáját, köztük a Benson and Hedges-t, a State Express 555-öt, a John Player Specialt, a Kentet és a Lucky Strike-ot.

Jelenleg Magyarországon csak egy Bat-cigarettát gyártanak, a HB-t, a Bat Industries német leányvállalata, a Bat Cigarettenfabriken licensze alapján. Ez folytatódik.

A Bat Co., számos nyugati és Japán jelentkezőt maga mögé utasítva, valószínűleg azzal nyerte meg a Pécsi Dohánygyár és a Vagyonügynökség tetszését, hogy vállalta a magyar dohánytermesztés fajta- és minőségjavítását, hozamának emelését is. Ez további exportbevételhez juttatja a magyar kormányt – mondták a cég londoni főhadiszállásán.

Jelenleg a Pécsi Dohánygyár évi 26 milliárd szál cigarettával a hazai piac 40 százalékát birtokolja. Először e részesedés növelése a cél, utána pedig az exportpiacok – mondták a Bat Industries-nál. A londoni székhelyű cégnél úgy vélik, Kelet-Európa, évi 750 milliárd szál fogyasztásával, hovatovább kétszer akkora piacot ígér, mint az Egyesült Államok, ahol mind többen szoknak le a dohányzásról.

Várhatóan rendkívüli ülésszak lesz a Parlamentben

A Házbizottság javaslatára várhatóan rendkívüli ülésszakot tart az Országgyűlés. Erre két részletben kerül sor: az első szakasz június 17-étől július 10-ig, esetleg 12-ig tart, a második szakasz pedig a nyári szünet után, augusztus 21-én kezdődik. Erről Szabad György házelnök tájékoztatta az újságírókat pénteken a Parlamentben.

A képviselők számára a jövő héten ideiglenesen visszaáll a kétnapos munkarend, hétfőn délután (késő estig), kedden pedig egész nap üléseznek. Érdekes helyzet alakult ki a kárpótlási törvény visszakerülése kapcsán. Először is a már elfogadott jogszabályt mostantól ismét törvényjavaslatnak hívják.

Ismét maratoni hosszúságú határozathozatal várható, ezúttal a fővárosi és a fővárosi kerületi önkormányzatokról szóló törvényjavaslat ügyében. Kedden megkezdődik az általános vita a csődtörvényről, és lezárul az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvényjavaslat általános vitája. Folytatják a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló jogszabály általános megvitatását, s a szokásos interpellációk, kérdések helyett ezúttal politikai vitanapot rendeznek a gyermekek és az ifjúság helyzetéről.

Tv2: nagyobb műsoridő

Ideiglenes és részleges megállapodásra jutott a Magyar Televízió és a Magyar Műsorszóró Vállalat. Az egyezség lehetővé teszi, hogy a Tv2 rendszeresen sugározza hajnali műsorát.

– Heti 18 óra plusz műsoridőt kaptunk – adott tájékoztatást pénteken a megállapodás részleteiről az MTI kérésére Hankiss Elemér, a Magyar Televízió elnöke. Hozzátette: ezért a sugárzási időért egy olyan „köztes" árat fizetnek, amely a tavalyi díjszabásnál ugyan magasabb, ám nem éri el a Műsorszóró Vállalat által korábban igényelt szintet.

Árverési hirdetmény

A Somberekl „Béke Őre" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet a

GRANÁRIUM ÉTTEREM

és hozzá tartozó egységek

bérleti jogát 1991. július 11-én,

a tsz. központi irodájában

de.10 órai kezdettel tartandó

árverésen értékesíti

Az árverésen való részvétel és bérlet feltételeit tartalmazó tájékoztató anyag 5000 Ft vételáron a hirdetést követően megvásárolható, a termelőszövetkezet pénztárában, munkanapon 8-16 óráig.

Somberei „Béke Őre" Mgtsz.

(3867)

Sehol máshol, senki máson!

KIVÉTELES"

választékunkból most

20 % engedménnyel

kínáljuk a MURA márkájú

– KOSZTÜMÖKET
– NŐI ZAKÓKAT
– SZOKNYÁKAT

amíg a készlet tart!
Pécs, Rákóczi u. 35-37.

(3963)

S Modell

Ismét a gépjármű-felelősségbiztosításról!

A HUNGÁRIA gépjármű-felelősségbiztosítási szerződést az alábbiak szerint köthetjük meg:

– a Hungária Biztosító működési igazolványát felmutató üzletkötővel a lakásunkon
– a Hungária Biztosító irodáiban személyesen
– ha a CASCO biztosításunk a Hungária Biztosítónál van és a szerződést még nem kötöttük meg (vagy a szerződéskötés időpontját még nem beszéltük meg a HB üzletkötőjével), feladhatjuk a biztosítás díját a napokban kézhezvett csekken.

Egységeink Baranya megyében:

Komló, Városháza tér 6.	Telefon: (72)83-606
Mohács, Szabadság u. 15.	Telefon: (711)18-37
Pécs, Szabadság u. 14.	Telefon: (72)24-666
Kossuth L. u. 15.	Telefon: 24-736
Acsády I. u. 3.	Telefon: 13-626
Sallai u. 52.	Telefon: 26-003, 10-403
Siklós, Beloiannisz u. 1.	Telefon: (73)11-052
Szigetvár, József A. u. 47.	Telefon: (70)11-313

(3998)

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ

Előadás az alkotmánybíráskodásról

A Magyar Jogász Egylet Baranya Megyei Szervezete rendezvényeként dr. Kecskés László igazságügyi helyettes államtitkár tartott tegnap előadást Pécsett a jogalkotásról, a jogászi hivatásról. A szervezet következő rendezvényére június 14-én, délután 3 órakor kerül sor a Baranya Megyei Bíróság (Pécs, József A. u. 10.) I. emeleti tanácstermében, ahol dr. Lábady Tamás alkotmánybíró tart előadást a magyarországi alkotmánybíráskodásról. Az előadásra várják a megye jogászait.

Vállalkozói fórum Keszthelyen

Hétfőn 14 órakor nyitják meg a keszthelyi Festetics-kastélyban a Vállalkozói kiállítást, fórumot és vásárt, mely csütörtökön zárja kapuit. A rendezvényt – melyre nemcsak a dél-dunántúli régióból, de az egész országból és külföldről is érkeznek – a vállalkozással kapcsolatos előadások és fórumok, kultúrprogramok teszik színessé.

Újjáéled a legrégibb vidéki cserkészcsapat

Az elmúlt két és fél évben több mint 300 csapat kezdte meg működését a Magyar Cserkészszövetség keretében, mintegy tizenötezer fiatal- és öregcserkésszel. Június 12-én, szerdán délután 5 órakor zászlót bont a vidék legrégibb cserkészcsapata, az eredetileg 1915-ben alakult és évtizedekig legálisan, majd illegálisan tevékenykedő pécsi 10. számú P. A. R. (Pécsi Állami Reálgimnázium) csapat. Az alakuló összejövetelre a Nagy Lajos Gimnázium cserkészotthonában kerül sor. Szeretettel várják az egykori „tizeseket".

Göppingeni napok Lapáncsán

Lassan hagyománnyá válik: minden évben pünkösd környékén jó hangulatú falunapot tartanak Lapáncsán, ahova ilyen alkalmakkor a faluból és a környékéről kitelepített németség is több autóbusszal érkezik. Az idén június 9-én – vasárnap – göppingeni napok keretében fogadja a falu egykori lakóit ünnepi istentisztelettel, közös ebéddel, majd a szőlőhegybe vonulnak, ahol rokonok, barátok, ismerősök – egymástól 45 éve elválasztott emberek – idézhetik a múltat, jelent. A Németországból érkező csoportot *Julius Schmidt* úr, a Baden–württenbergi belügyminisztérium főtisztviselője szervezte és vezeti, aki maga is Lapáncsán született.

A süllyesztőtől a zsinórpadlásig



A felújított nagyterem, és az előcsarnok.

Működés közben a nagyszínház

A laikus szemlélő rácsodálkozásával jártam végig tegnap a felújított Pécsi Nemzeti Színház épületét. Az aranyozott, törtfehér, mályvarózsaszín színharmóniában pompázó épületben a X. színháztechnikai napok második napján a színház technikai berendezéseit mutatták be a konferencia résztvevőinek.

Hogy mi minden változott a hat évig tartó rekonstrukció alatt, nehéz felsorolni. A tervezők, kivitelezők elsődleges szempontja az volt, hogy a múlt századi épületet kívül-belül megőrizzék az eredeti formájában, a modern technikát pedig a lehetőségekhez mérten a lehető legjobban elrejtsék. Így a hangfalakat, a reflektorokat, s a többi technikai eszközt igyekeztek úgy elhelyezni, hogy a néző számára a hang, fény, látvány varázsa valóban varázs maradjon.

Az egyik leglátványosabb változás talán a programozható forgószínpad, amely a süllyesztőkkel igazi csodákat képes a színpadra varázsolni. A legmodernebb hangtechnika lehetővé tette, hogy egy profi hangfelvételre alkalmas stúdiót is kialakítsanak a színházban.

Az egymást kiegészítő 6210 négyzetméter alapterületű nagyszínház és a 6198 négyzetméter területet foglaló kamaraszínház egységével az ország második legnagyobb színházát mondhatják magukénak a pécsiek. Jelentős mértékben bővítették a nagyszínház belső terét, beépítették a korábbi térszint, amely díszlettárolóként funkcionál, a hajdani kocsiátjáró helyén van a ruhatár, és kellemes, tágas a 3. szinten található büfé, s a fölötte kialakított galéria.



A nézotér alatt elhelyezett ruhatárban mindent tükrök uralnak

Laufer László felvételei

A fa fedélszerkezet, melynek elkorhadása tette szükségessé alapvetően a rekonstrukciót, acél födémre cserélték ki, de figyeltek arra, hogy az eredeti álmennyezetet megmentsék.

Így a régi-új színház a kellemesen kialakított öltözőkkel, műhelyekkel szinte készen áll az őszi nyitásra. A teljes rekonstrukció azonban csak akkor fejeződik be, ha az eddig még megoldatlan asztalos-, és festőműhely is megkapja a maga helyét.

Ma délelőtt még nyitva áll az előcsarnok kapuja, bárki betévedhet az utcáról szemlélődni, hiszen a színháztechnikai napok zárásáig tart a jelmezekből, díszletekből álló érdekes kiállítás.

Z. M.

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

vény nyomán olcsóbban lehet forrásokhoz jutni vállalkozási- és magáncélokra. Továbbra is az infláció megfékezése a cél.

Sámsondi-Kiss György tájékoztatta a sajtókonferencia résztvevőit a bős-nagymarosi vízlépcsőrendszerrel kapcsolatos magyar álláspontról, különös tekintettel a magyar–cseh–szlovák tárgyalások előkészítésére. A kormánybiztos elmondta, hogy a kormány a múlt decemberi országgyűlési határozat szellemében tevékenykedik, amelynek értelmében a magyar beruházás építésének tényleges lezárása jogilag is meg kell hogy történjen.

Annus Antal altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár a tájékoztató során kijelentette: az utolsó szovjet katonai szállítmány június 11-én elhagyja Magyarországot. Jelenleg kilenc helyőrségben vannak még át nem vett szovjet objektumok, de *sem katonai alakulatok, sem harcitechnikai eszközök nincsenek már az ország területén. Június 29-én 18 óráig pedig teljesen befejeződik a szovjet Déli Hadseregcsoport kivonulása az országból.*

László Balázs kormányszóvivő ezután beszámolt arról, hogy a kormány *Bárdos Balázs* miniszterelnökségi államtitkár előterjesztésében jelentést hallgatott meg a gyermekek és a fiatalok helyzetéről a magyar társadalomban. Ez az anyag szolgál annak a vitanapnak az alapjául, amelyet az Országgyűlés rendez az ifjúság helyzetéről. A kormány ezenkívül elfogadta a Földművelésügyi Minisztérium hosszú távú programját, amelynek keretében tíz év alatt 150 ezer hektár területen telepítenek erdőket.

A kormány előterjesztést hallgatott meg a társadalombiztosítás tavalyi végrehajtásáról, és megállapította, hogy a TB tavalyi bevétele (360,2 milliárd forint) és kiadása (360,8 milliárd) meghaladta az előirányzatot.

MSZOSZ: a kormány nem akar tárgyalni

A Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége elégedetlen a kormányszóvivő által nyilvánosságra hozott deklarációval, amely nem mutatja, hogy a kormánynak komoly tárgyalási szándéka lenne. Nem függesztette fel az energiaár-emelést, nem lazított a bérszabályozáson, s nem vonta vissza az egyszeri utazási kedvezmények eltörléséről törvénytelenül alkotott rendeletét – közölte az MTI érdeklődésére pénteken délben Bálint Attila, az MSZOSZ szóvivője.

Ezért a szakszervezetek nem tartják komolynak, hogy a kormány „mérlegelte a feszültségeket". A szóvivő úgy tudja, hogy még a népjóléti miniszter véleményét sem vette komolyan figyelembe a kabinet, amely – miközben 100 milliárdot költ kárpótlásra – a szociális célokra nem talál keretet. A személyi számok megszüntetése is sok milliárdba kerül, s ha ezt elhalasztják akkor máris lenne forrása a kormánynak. Az MSZOSZ szerint a kormány nincs tisztában az ország valós helyzetével, avval, hogy rendkívül nagy az elégedetlenség a munkavállalók körében.

Bálint Attila hangsúlyozta: mindent megtesznek annak érdekében, hogy ne spontán, anarchikus akciókkal, hanem szervezett keretek között, törvényes úton kerüljön sor az érdekérvényesítésben szükségesnek látott akciókra.

Közlemény

A miniszterelnöki sajtóiroda pénteken közleményt juttatott el az MTI-hez. Ennek lényege:

A magyar kormány sajnálattal értesült arról, hogy a folyamatos tárgyalások után – az Érdekegyeztető Tanácsban, illetve a kétoldalú megbeszéléseket követően – az MSZOSZ figyelmeztető sztrájk megszervezését helyezte kilátásba. A magyar kormány mindenkor hangsúlyozta tárgyalási készségét az érdekképviseletekkel. Ebből az alkalomból ismét felhívja arra a figyelmet, hogy a költségvetési törvényben megszabott határokon belül van csak lehetősége szociális intézkedésekre.

Minden olyan lépés, amely szociális feszültségek keltésére irányul, sztrájkok, tüntetések szervezésével jár, veszélyezteti a stabilitást, az ország gazdasági egyensúlyát, a külföldi és hazai befektetéseket, és ezzel végső soron éppen Magyarország népének életszínvonalát.

Ezért felhívjuk minden felelős politikai és érdekszervezet figyelmét arra, hogy változatlanul tárgyalások útján kell a megoldást keresni, a jogállamiság fenntartásával és a világpiachoz alkalmazkodásra képes gazdaság megteremtésével.

Kétórás figyelmeztető sztrájk

Június 13-án, 8–12 óra közötti időpontban megtartandó 2 órás figyelmeztető sztrájkra és demonstrációra adott ki felhívást az MSZOSZ pénteken délután megalakult sztrájkbizottsága. A több műszakos munkahelyeken dolgozókat arra kérte fel a bizottság, hogy helyi elhatározással döntsenek a figyelmeztető sztrájk vagy demonstráció időpontjáról.

Megkezdődött a nagyüzemi permetezés

Védelem a kiskertekben

Ismét beköszöntött a vegyszeres növényvédelem időszaka. Számos termelőszövetkezet, vállalat permetezi ültetvényeit a napokban, ami sok kistermelőt is érint. Kása Sándornétól, a Növény- és Talajvédelmi Szolgálat kirendeltségvezetőjétől érdeklődtünk; mennyire veszélyes a nagyüzemi permetezés a kistermelőkre nézve.

Mint megtudtuk ma már nagy biztonsággal dolgoznak a nagyüzemek. Elvétve használnak például harmonhatású szereket és permetezés esetén eleget tesznek hirdetési kötelezettségüknek. Ennek ellenére érheti a kistermelőket károsodás, például nagyüzemi táblához közeli kiskertekben. Nagy kár ilyenkor sem keletkezik, de panasz esetén a megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás fogadja a kistermelőket.

A napokban főként rovarölő szerekkel permeteznek a szövetkezetek. Amennyiben ezek a méhekre veszélyes anyagot tartalmaznak, az egyetlen óvintézkedés, ha elzárják a rajokat.

Futnak a képek

Csillagporban álló leány

Nézegetem az új moziplakátokat, s megállapítom, hogy beköszöntött a nyár. Mert bár a makacsul kitartó hűvös idő inkább még márciust idéz, a filmkínálat máris „kánikulai". Csupa pehelykönnyű butaság: krimi, fantasztikum, kaland, mese habbal. Mozgóképi rágógumik délelőtt, délután, este, minden időben. Gyanítom, hogy egy önmagát rendkívül bölcsnek képzelő ember, s mint tudjuk, efféléből nálunk nincs hiány, kitalálta, hogy mielegben a magyar néző, sajátos lelkialkata következtében, képtelen igényesebb filmet megtekinteni. Így aztán a nyár hazánkban a mozibóvlik évszaka lett – a szellemi nudizmus jegyében.

Ám amikor végképp elkedvetlenednék, Ollókezű Edward és Oké-Néró kétes társaságában hirtelen megpillantom Sally Bowles-t. Lám csak, újra itt van, megeshetett a szíve rajtunk, nagy inségünkben. Igen, Bob Fosse méltán világhírű musical-jének, a *Kabaré*nak a hősnőjéről beszélek. Elindulok, hogy ismét megnézzem a húsz éve készült filmet. S amint elkezdődik a vetítés, fellélegzem, mint a kábult, aki éltető levegőhöz jut.

Dicsérhetném a film alapjául szolgáló regény szerzőjét, Christopher Isherwoodot, akit a harmincas években a weimari korszak Berlinjébe vetett a sors, ahol, mint egy eleven kamera, érzékenyen és hitelesen rögzítette egy enervált világ haldoklását és a diktatúra sírvermébe hanyatlását. Áradozhatnék Ralph Burns és Joseph Kander gazdag szövésű, fülbemászó zenéjéről. S példálózhatnék a rendezővel: mert Bob Fosse úgy tudja a lebilincselően érdekes mesét előadni zenés, látványos filmben, hogy közben metszően éles korrajzot ad, hús-vér figurákat varázsol elénk, bonyolult lelki folyamatokat ábrázol, s megérezteti velünk a témául választott válságos időszak fojtogató hangulatát.

De én most csak Sally Bowles-ra szeretnék figyelni. Erre az adakozó, romlottan naiv, csacsi kaméliás hölgyre, erre az elbűvölő lányra, akit Liza Minnelli formál meg nekünk. Róla szólva azonban hadd idézzem az egyébként mindig tárgyilagos Thurzó Gábor ezúttal érthetően elfogult szavait: „Nagyszerű színésznő. Úgy énekel – ha nem jobban! –, olyan ellágyuló lírával és agresszivitással, mint Barbra Streisand. Úgy táncol, mint hajdan ‚a géppuska lábú' Eleanor Powell. Csupa líra, csupa rafinált esetlenség. Óriási, csodálatos szeme van, csúf kis orra, fülig érő szája, – és van, amikor szebb, mint ‚a szépek szépe'. Talán azt lehetne rá mondani – zseniális."

Liza játékát látva az anyja, a tragikus sorsú Judy Garland, az *Óz, a csodák csodája* egykori sztárja, meghatottan mondta: „Csillagporban állsz, meglátod, majd minden szereplésed után csillagok hullanak rád." Jövendölése igaznak bizonyult. Lányának Oscar-díjat hozott a *Kabaré* (a film összesen hetet kapott), de talán még ennél is fontosabb, hogy Liza, miként a legnagyobbak, típust teremtett. Egy fekete, bubifrizurás leányt, hosszú, sötétzöldre lakkozott körmökkel, hatalmas műszempillákkal, neccharisnyában. Akit nem lehet elfelejteni.

Nagy Imre

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MEDÁRD nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 — nyugszik 20.38 órakor

A Hold kél 1.42 — nyugszik 15.59 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12, valamint 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: SZIJÁRTÓ JÓZSEF

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

– **Kifli helyett zsemle.** Péntekre elromlott a Pécsi Sütőipari Vállalat Engel János úti 3. számú üzemében a kifliosztó gép, ezért a vállalat kifli helyett zsemlét gyártott, hogy zavartalan maradjon az ellátás. Pótlásként 50 000 zsemle készült.

– **Horvátok napját** rendezik június 9-én 9 órától Pécsett. Ekkor horvát misét mondanak a Pécsi Bazilikában. 11 órától folklórműsor lesz a bazilika előtt, 9-től a kézművesek kirakodóvására veszi kezdetét, 9-kor nyílik Muhamed-Hamo Fejzic tárlata a Délszláv Klubban, 17 órától a Káptalan utcai szabadtéri színpadon folklórműsort rendeznek.

– **Kiállítás és hangverseny a templomban.** Június 9-én 17 órakor a mánfai Árpád-kori templomban a pécsi Művészeti Szakközépiskola diákjai hangversenyeznek, az iskola tanulóinak képzőművészeti, iparművészeti alkotásaiból kiállítás nyílik.

Időjárás

Szombat estig nyugat felől ismét beborul az ég és előbb a Dunántúlon, majd másutt is várható ismétlődő eső, zápor, a nappali órákban néhol zivatar. Napközben többször megerősödik a délnyugati, a Dunántúlon az északnyugati irányú szél. A legmagasabb nappali hőmérséklet 16 és 21 fok között alakul.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 344 cm, áradó, vízhő 16,8 fok, Őrtilos 162 cm, áradó, 13,6, Barcs 216 cm, áradó, 13,4, Drávaszabolcs 284 cm, áradó, 12,7.



Súlyos közlekedési baleset történt tegnap délután Pécsett, a hatos főközlekedési úton, a Cserkúti csárda közelében, ahol három személyautó ütközött frontálisan. Óriási közlekedési dugó keletkezett, amíg a helyszínelés, az autók eltávolítása, a négy sérült elvitele tartott.
Fotó: Szundi György

*

– **Koncertek a pécsváradi várban.** A nyári zenei hangversenysorozat első előadására június 9-én vasárnap 17 órakor kerül sor a pécsváradi várban. A pécsi Ifjúsági Ház vonószenekarának programjában Farkas Ferenc, Purcell, Tartini, Händl és Bach művek szerepelnek Mihály István karnagy vezényletével.

A lottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a lottó 23. heti nyertes számai a következők:

11, 52, 74, 86, 90

Rendezvények

Japán–magyar szobrász-szimpozion megnyitója lesz június 8-án 15 órakor a Villányi Szoborparkban. A rendezvény a „Szobrokat a ledöntött politikai emlékművek helyére" címet viseli.

Június 8-án 14 órakor Pécsett, a Helyőrségi Klubban megalakul a Honvéd Hagyományőrző Egyesület (HOHE) baranyai szervezete. A rendezvény nyitott.

Az FKgP Baranya Megyei Szervezete június 8-án 10 órakor nagyválasztmányi ülést tart Pécsett, a városi polgármesteri hivatal dísztermében.

Az Amatőr Költők és Írók Szövetsége (AKISZ) dél-dunántúli csoportja nyitott összejövetelt szervez június 8-án 14 órakor Pécsett, a Várkonyi Nándor Könyvtárban, s ekkor bejelentik, hogy hamarosan indítanak egy 2000 példányos regionális lapot.

Egy új magányos klub nyitott összejövetelt szervez ma, 17 órától Pécs-Meszesen, a Szénbányászati Tröszt Komjáth Aladár utcai éttermében.

Ingyenes gombavizsgálat van szombat-vasárnap 17.30–19.30-ig Pécsett, a Kőjál-székház főbejáratánál, valamint Szigetváron, Lászlóvári József szakellenőr Alkotmány tér 13-ban lévő lakásán, naponta 17–20 óráig.

A Volt Tartalékos Hadviselt Veteránok Országos Bajtársi Szövetsége, valamint a Volt Nyugati Hadifoglyok Országos Bajtársi Szövetsége helyi csoportot szervez Sásdon, a Művelődési Házban ma, 10 órakor.

Juniális van ma, 10 órától Szigetváron, ezért 10-től 12-ig, 14-től 18-ig, majd 20 órától 23 óráig ideiglenes forgalomkorlátozás van érvényben a város belterületén, a 6-os főközlekedési útvonal Kossuth tértől – József Attila utca, Zrínyi tér, Széchenyi utca – az Almás hídig terjedő útszakaszon.

Tegnap Boldogasszonyfán, a horgász-kempingben országos kempingtalálkozó kezdődött, ami három napig tart.

A pécsi IH-ban a diákdiszkót Hanzli Zoltán vezeti ma, 19 órától.

A Jezsuita Intézmények Diákjainak Egyesülete ma, 15 órakor ülést tart a pécsi székesegyházi olvasóklubban.

Pécsett, a Kazinzy Blues-kocsmában ma, 18 órától a PMD együttes koncertezik.

Ma, 9 órakor kinyit a Balokányfürdő Pécsett és 18 óráig üzemel. Mától nyári napközis táborba lehet jelentkezni. Működik egy videómozi és egy büfékocsi.

Pécsett, a Dischka Győző utcai evangélikus templomban június 9-én, reggel 8-kor megtartják a pécsi tanulóifjúság részvételével a tanévzáró istentiszteletet.

Jótékonysági hangversenyt rendeznek a Világ Világossága Alapítvány által létrehozott Látássérült Gyermekek Rehabilitációs Központja javára a Pécsi Bazilikában, június 9-én 19 órától.

Festik az utcát

Festik az utcát. A pécsi utak és utcák burkolati jeleit. Ez jó. Azért, mert a tavaly felfestett zebrák, terelő- és záróvonalak, nyilak ugyancsak megkoptak. Gyalogos, autós sok helyütt már nem tudta, mert nem látta, mit és hol szabad, illetve nem szabad. Szóval tényleg nagyon jó, hogy festik az utcákat. Igaz, kár hogy nem előbb, a tavasz kezdetekor történt az újrafestés. Mint korábban, esztendőkön át. Na mindegy – a lényeg, hogy csinálják. Az viszont tényleg nagy kár, hogy akkor serénykednek a festőbrigádok, amikor csúcsok vannak. Forgalmi csúcsok. Feleslegesen várakozásra kényszerített, kormot okádó buszokkal, szén-monoxidot, ként, ólmot a levegőbe pöfögő személykocsikkal . . . Napközben festenek. Nem éjszaka. Örvendjünk, hogy egyáltalán festenek. Lehet, hogy jövőre már nappal sem.

(-rim)

Szobai szekrénysorok, kiegészítő kisbútorok forgalmazására keresünk kiskereskedőket, vállalkozókat

Az árustó helység megoldására is van elképzelésünk

Lakatos-vasipari munka biztosításához üzletkötőt is keresünk

Szentesi Asztalos- és Vasipari Kisszövetkezet
Szentes, Szarvasi út 6. sz. 6600
telefon: 63/12-211
Telex: 82-488
telefax: 63/12-598 (206506/c)

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSEK, LOPÁSOK:

Pécsett, a Melinda utcai szabadidőparkban a Kertészeti Vállalat tulajdonát képező konténert lakatlaverés módszerével feltörték és 150 liter szuper benzint tulajdonítottak el. Az okozott kár: 10 000 Ft. – 20 000 Ft értékben italt, dohányárut, édességet tulajdonítottak el a betörők a Tere-fere vendéglőből. – Kamlón, egy hétvégiházból pb-gázpalackot, élelmiszert tulajdonítottak el. A kár 10 000 Ft. – Sásdon, a tsz területéről hullámpapírt loptak el 11 000 Ft értékben. – Geresdlakon, a tsz benzintöltő-állomására törtek be, ahonnan egy 20 000 Ft értékű kompresszort tulajdonítottak el. – Téseny községben tyúktolvajok jártak, akik 54 tyúk ellopásával a tulajdonosnak 6000 Ft kárt okoztak.

ELFOGÁSOK:

A Pécsi Rendőrkapitányság IV. sz. rendőrállomásának egyik járőre elfogott egy 26 éves pécsi lakost, akit betöréses lopás kísérletének elkövetésével gyanúsítanak. – Garázdaság vétsége miatt adott ki elfogatóparancsot az I. sz. rendőrállomás az ellen az 50 éves pécsi férfi ellen, akit tegnap hajnalban az egyik járőr elfogott.

*

A betörők esetleges váratlan látogatására készüljön fel időben és hathatósan!

Értékeit nem elég a lakásban eldugni, hisz akkor nemcsak lopnak, rendetlenséget is csinálnak. Lehetővé kell tennie, hogy egyikre se kerüljön sor! Hogy hogyan? Megtudhatja június 10–12-ig Pécsett, a MESZOV-székház I. emeleti tanácstermében megrendezésre kerülő vagyonvédelmi kiállításon, ahol a szakemberek egyéni igények, no meg a pénztárcák alapján tanácsot adnak.

A rendőrség kérése



A Pécsi Rendőrkapitányság felderítő alosztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik a fényképen látható idős asszony kilétéről valamit tudnak.

Az idős asszony beszélni nem tud, olyan okmány nincs nála, melyből személyi adatai megállapíthatóak lennének. 8 nappal ezelőtti időben a Pécsi, Malomvölgyi úti autóbusz-megállóban tartózkodott, szerbhorvát vagy sokác népképviseletű, több rétegű ruhában volt. Az Agoston téri szociális otthonban lett ideiglenesen elhelyezve.

Kérjük, hogy aki a képen látható személyt felismeri, hétköznap 7.30 órától 16.00 óráig a 11-666/1513-as melléken, hét végén és munkaidő után a 07-es telefonszámon, vagy a legközelebbi rendőrnél jelentkezzen.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Június 10-én 18 órakor *dr. Ütő Tamás* fogadóórára várja az érdeklődőket Pécsett, a Siklósi Úti Általános Iskolában.

●

– **Bezárt a régészeti kiállítás.** Pécsett a régészeti kiállítás előreláthatóan június 24-ig zárva tart, mivel megkezdődött a tatarozási munka.

– **Felvételi kezdődik** 10-én 10 órakor, a Szigetvári Állami Zeneiskolában a következő szakokon: előképzés, zongora, hegedű, fafúvós, rézfúvós, néptáncos, zenetörténet, magánének, gimnazistáknak zenetörténet és magánének szakon. Emellett néptáncra is lehet jelentkezni.

●

Holnap reggel: Ébresztő

Városi fórum a bérlakások megvételéről

A pécsi televízió holnap reggel elsősorban azokat kívánja segíteni, akik állami bérlakásokban élnek és vételi szándékuk van. Ajánlásokat hallhatnak arról, hogy mi mindent kell figyelembe venni az üzlet megkötése előtt. Ma még nagyon sok a nyitott kérdés, jó tehát fontolóra venni, mire kell majd ügyelni. Például arra, hogy a tulajdonváltás után ki képviseli az érdekeket, hogyan szerződhet egy lakóközösség vagy egy lakó a közüzemi vállalatokkal. Ki, kinek fizet és mennyit, ki állapítja meg? Mi tartozik a bérleményhez, mit fizettünk meg korábban és mit kell most, ki rendelkezik a közös helyiségek fölött stb. Vendégeink várják az Önök kérdéseit reggel hat órától fél nyolcig. A hívható számok: 32-333 és 12-516. A szokottnál kicsit korábban, hét órakor kezdődik a Konzum Betűpárbaj. Hireinkben tudósítunk a német katonai temető avatásáról, a japán–magyar szimpóziumról, a PNSZ évadzáró társulati üléséről, a színháztechnikai napokról, és nem marad el a Telefitt rovat sem. A műsorvezető: Ferling József, szerkesztő: Müller István, rendező: Balassa Gabriella. A városi tv-műsor negyed hétkor kezdődik és fél nyolcig tart az MTV 1-es programján. Mindenkinek kellemes időtöltést kíván a szerkesztőség.

GYAKORLOTT GÉPÍRÓNŐT

azonnali belépéssel

FELVESZ

a K&H Bm-i Igazgatósága.

Jelentkezni lehet:
Pécs, József Attila u. 10/A.,
Horváth Csabáné
osztályvezetőnél.

(x)

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata. Sebészet; Megyei Kórház. Baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika.

VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr–fül–gégészet: POTE Orr–Fül–Gégeklinika.

Információk

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kígyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság u. 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

Július 4-ikén megpróbálják az aranymosást egy tábor lakói Mohácsi-szigeten, ahol a népi emlékezet szerint egykor mostak aranyat, aranyhomokot a Duna vizéből. Helyet a tábornak a MÉV biztosított, szervező a pécsi Nevelési Központ, ahol érdeklődés a 41-233-as telefonon Kovács Tamásnál. A terv szerint különféle kőzeteket is fognak gyűjteni Wesztl László kőzetgyűjtő, geológus útmutatásával.

Pécsett is megalakul a Magyar Energetikai Társaság Baranya Megyei Tagozata június 12-én 15 órakor a Janus P. utcai MTESZ székházban. Bővebb információval dr. Veszely Károly szolgál a Pécsi Hőerőműben. Egyik cél a szomszédos országokban élő magyar műszaki értelmiség és a műszaki pályára készülő fiatalok támogatása.

Egyre több unitárius vallású ember települ át Erdélyből Pécsre, akiket hitéletük gyakorlásában dr. Verness Gyula egyházgondnok fog össze, s aki rendszeresen szervez számukra istentiszteletet a Dischka Győző utcai evangélikus templomban, ahol június 9-én 11.15-kor lesz az újabb istentisztelet. (Az unitárius egyház a XVI. században Erdélyben lett alapítva.)

A JPTE Tanárképző Kar számítóközpontja gyerekeknek és felnőtteknek június 17-től számítástechnikai tanfolyamot szervez. Érdeklődés munkanapokon 8–10 óráig Rós Lászlónál, vagy a 41-776-os telefonon.

A belvárosközpontjában

191 m²-es nagyterem, kapcsolódó helyiségekkel

kiadó

Többféle hasznosítás lehetséges!

Ugyanitt irodahelyiségek is kiadók

Érdeklődni: munkaidőben a 72/26-544-es telefonon, vagy személyesen Pécs, Megye u. 20. sz. alatt lehet

(124443)

A Marócsai Önkormányzat 1-4 összevont osztály oktatására pályázatot hirdet TANÍTÓI állás betöltésére

augusztus 15-i munkakezdéssel

Központi fűtéses szolgálati lakást biztosítunk.

Jelentkezés Kiss József polgármesternél a hirdetés megjelenésétől számított egy hónapon belül.

Marócsa, 7960 Kossuth u. 26. (34227)

Hírek, információk, események

Koszorúzás a pécsi katonasíroknál

A Német Hadisírokat Gondozó Szövetség támogatásával II. világháborús katonai temetőt avatnak ma délelőtt Pécsett. Ennek részeként tegnap megkoszorúzták az I. világháború áldozatainak, valamint a II. világháborúban elesett szovjet és bolgár katonák pécsi köztemetőben lévő emlékművét. A megemlékezés virágait helyezték el: *Hans-Otto Weber*, a Német Hadisírokat Gondozó Szövetség elnöke és *Theodor Zens*, a Németországi Szövetségi Köztársaság pécsi konzulja (képünkön); *Bányai Lajos* alezredes és *Németh Tibor* százados, a Magyar Honvédség Pécsi Helyőrségparancsnokságának képviseletében; *Dancsházy Gusztáv* alezredes és *dr. Albrecht József* őrnagy a II. világháború Baranya megyei Halottaiért Alapítvány nevében; *Durgonics János* alezredes és *Lajtai Tamás* főhadnagy, a II. világháború Tolna megyei Halottaiért Alapítvány képviseletében; *Radnóti János* és *Laczkóné Duka Ágnes*, a Magyar Szocialista Párt nevében. A koszorúzást követően a résztvevők a Széchenyi térre mentek, ahol a Mecseki Szénbányák fúvószenekara adott térzenét.



SZDSZ-juniális

Az SZDSZ Pécsi Városi Szervezete június 9-én, vasárnap fél 11-től tartja hagyományos (immár harmadik alkalommal megrendezésre kerülő) juniálisát Pécsett, az Eger-völgyben.

Gyermek-juniális Szigetváron

Vármászás, hőlégballon-bemutató, utcabál, versenyek

Nagyszabású juniálisra várjak ma 10 órától a szigetvári Zrínyi térre a gyerekeket. Az egésznapos, változatos programokat a Tinódi Városi Művelődési Központ és az SZDSZ helyi szervezete közösen szervezte.

A programsorozatot a szigetvári fúvószenekar nyitja meg, ezt a Szigo majorette táncosainak menetbemutatója követi. Az egyenruhás kislányok után fél 11-kor a válogatott keret pécsi kötélugró csoportja okoz meglepő perceket nézőinek, majd a Bi-Bá-Bó csoport Erdei történetek című előadását láthatják a kicsik a rendezvényteremben. Délután 2 órától a főtéren aszfalt-, és hullahoppverseny, a Vár utcában kerékpár, gördeszka, horgászás és célbadobó verseny, a várnál pedig hőlégballon és vármászó bemutató várja a nagyobbacskákat, az általános iskolások pedig 3 órakor verssel, zenével, énekkel és szindarabbal mutatkozhatnak be a Ki Mit Tud-vetélkedőn. Akinek még mindig kevés a program, a játszótéren kiugrálhatja magát az ott felállított légvárban vagy sétakocsikázhat hintóval a városban. Este a nagyobbak választhatnak: a Zrínyi térre mennek Szandi discóba vagy a Magaslesre rongyosbálba. Alighanem mind a kettővel jól járnak!

P. V.

Mérhető-e a fájdalom?



A kiállított műszereket üzemelés közben is bemutatták a meghivottaknak Fotó: Laufer László

Tudományos ülés a PAB-on

Nagyon fáj vagy kevésbé fáj, jelentjük ki különböző betegségekben, de a fájdalomérzés pontos „mértékegységét" sem a beteg, sem az orvos nem tudja megadni megfelelő mérőmódszerek alkalmazása nélkül. Az érzőrendszerek működésének objektív mérése régóta kívánalom, és különböző berendezések segítségével lehet is bizonyos fokig értékelni a kapott jeleket. Izgalmas kérdés az is, vajon a fájdalom ugyanazon a csatornákon „közlekedik-e" a szervezetben, mint az elektromos, a mechanikus vagy a hőingerek? Milyen mechanizmusok kapnak szerepet a fájdalomérzés közvetítésében és kialakulásában? A kérdésre adható válaszok jelentősége igen nagy, hiszen a fájdalom megnyilvánulásának fontos szerepe van a betegségekben, s ha sikerül a fájdalommal kapcsolatos ingerületet elkülönítve mérni, a fájdalomcsillapítás megfelelő módjaihoz, mértékéhez is hasznos információt tud nyújtani. A fájdalom mértékéből pedig a közvetítőrendszerek épségére is lehet következtetni.

A Pécsi Akadémiai Bizottság neuropszichiátriai munkabizottságának neurológiai szekciója két részből álló tudományos programot szervezett a fájdalom különböző kérdéseinek megvitatására és a kiváltott válaszvizsgálatok jelentőségének bemutatására. A PAB székházában tegnap délután a meghívottak vizsgálat közben is megtekinthették a POTE Neurológiai Klinikáján már használatos berendezést, s egy új műszert, melyet a freiburgi Madaus cég hozott el a bemutatóra. A pécsi klinikán alkalmazott, szintén freiburgi berendezésről a klinika igazgatója, *dr. Czopf József* és kollégái átadhatták jó tapasztalataikat a Dél-Dunántúlról, illetve az ország más részeiből érkező orvosoknak. A székházban ma konferenciával folytatják a kétnapos programot. Szegedi, budapesti és pécsi előadók tartanak előadásokat a szenzoros integrációról és a fájdalomról.

Ford-kereskedés Pécsett

Sajtótájékoztató keretében mutatkozott be tegnap Pécsett, a Megyeri úti telepen a Ford Jakon Autó Kft., melyet a Konzum Kereskedelmi és Ipari Részvénytársaság és az Autohaus Jagersberger Graz cégek alapítottak. A magyar–osztrák vállalkozás, mely június végén kezdi meg működését, a kölni Ford Művekkel áll szerződéses kapcsolatban: egyebek közt Ford személygépkocsik és haszonjárművek kizárólagos jogú dél-dunántúli értékesítését, garanciális és futó javításokat, alkatrészárusítást végez. A 25 millió forint alaptőkével létrehozott társaság a későbbiekben nyugati típusú kocsik visszavásárlásával, zárt technológiás vizsgáztatással és ipari tevékenységgel is foglalkozik. A Ford autókat – érdekesség, hogy kizárólag katalizátoros, tehát környezetkímélő autókat hoznak az országba – tágas bemutatóteremben tekinthetik meg majd az érdeklődők és a vásárlók.



A kft. alapítóinak baráti kézfogása egy Ford gépkocsi előtt

Holnap az Új VDN-ben

FÖLROBBANTJÁK-E A KISGAZDAPÁRTOT?
Ma minden kiderül(het) a pécsi nagyválasztmányi ülésen

◆

HA A SZOMSZÉD FOLYTON ÁTDOBJA A SZEMETET, NEM A MI DOLGUNK
Nyilatkozik lapunknak dr. Ádám Antal, az Alkotmánybíróság tagja

◆

KIRÁLYOK, HERCEGEK, GRÓFOK
Továbbra is tilos a nemesi rang használata

◆

SZERELMET AKART A LENGYEL – VERÉST KAPOTT
Az útonállók hamar rendőrkézre kerültek

◆

TÚLBUZGÓ RIPORTEREK
Rádió mellett... Rab Ferenc rovata

◆

A ZALAI 22-ES CSAPDÁJA
Az uszodákat mind bezárják?

Befejeződött az országos vállalkozási konferencia

Hogy mi mindenre lenne mielőbb szükségünk, hogy vállalkozói ország lehessünk? – ezt fogalmazták meg a szerdán, a pécsi Hunyor Szállóban megnyitott háromnapos országos tanácskozás előadói az ugyancsak e kérdéseket kimondó több mint száz résztvevőnek. A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság a maga lehetőségeivel igyekszik felgyorsítani a folyamatokat, ezért is hívta meg a III. országos vállalkozási konferenciára azokat az előadókat és vállalati szakembereket, akik már sejtik avagy tudják, hogy milyen lépéseket kellene mielőbb meatenni hazánk gazdasági felemelkedéséért.

A tegnap záródó országos fórumon megvitatták, hogy a vállalkozások élénkítéséhez milyen pénzügyi ösztönző és szabályozó rendszer kellene a rendezett tulajdoni és piaci viszonyok életrekeltéséhez, hogy milyen munkásrészvétel lenne ideális a vállalati tulajdonban. Az irányítási és működési rendszer kiépítése legalább annyira fontos, mint a vállalkozói jogbiztonság és jogegyenlőség (erről tegnap dr. Kecskés László, az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium helyettes államtitkára tartott előadást). S hogy ne csak elméleti fejtegetésekkel gyarapítsák a hallgatóság tudását, a piacgazdaságra való áttérés tapasztalatairól és tanulságairól mondta el véleményét dr. Orbán István, az EGIS vezérigazgatója.

M. L.

A termelők is örülnek

Olcsó és egészséges termékek

Tegnap a pécsi iskolák, egészségügyi intézmények és munkahelyek élelmezési vezetőinek a 35 vidéki kirendeltséggel és egy kievi leányvállalattal rendelkező Vita-Mix Kereskedelmi és Kutatásfejlesztési Kft. bemutatót tartott az általa kidolgozott, valamint amerikai licenc alapján készített gyümölcssűritményes termékeiből. A pudingok, zselék, tortás és krémlevesek között a legnagyobb érdeklődés a Vita-Miz gyümölcslét kísérte. A hatvan százalékban gyümölcsöt tartalmazó sűritmény C-vitaminnal van dúsítva, és répacukor helyett gyümölcscukrot tartalmaz.

A kft. a gyümölcstermelőket is be kívánja vonni a vállalkozásba, ezért részvénytársasággá alakul. A cég így a termeléstől a feldolgozáson át a forgalmazásig végigkíséri a termék útját, megőrizve annak olcsóságát. A Vita-Miz Kft. szakemberei remélik, hogy az iskolai büfék drága üditői helyett elterjed az igen olcsó és egészséges termékük a közintézményekben. Ez a gyümölcstermelőknek is nagy örömöt okozna, mert a gyümölcsösökben a termések gyakran a fa alatt rohadnak az értékesítési gondok miatt.

A Népjóléti Minisztérium
megvételre felkínálja
a tulajdonát képező
alsótengelici
gyógyszerraktár épületét

A 9200m² nagyságú ingatlanon elhelyezett 1088m²-es raktárépület központi fűtéses.
A víz, villany, ipari áram és a szennyvíz elhelyezése is megoldott. A létesítményhez szilárd burkolatú út vezet, vasút 1 km-re van.
Az ingatlanforgalmi értékbecslés alapján a jelenlegi forgalmi értéke: 34.300.000 Ft.

A vétellel kapcsolatos további felvilágosítást ad:
Dr. Horváth István főosztályvezető T: 06-1-1313-345
Papp Ferenc igazgató T: 06-74-12-724
Horváth Károly főkönyvelő T: 06-74-16-027

(3783)

Külföldi vendégszereplés előtt

A gyárvárosi iskola zenekaráról

Az utóbbi napokban nem ritkán láthatta a közönség a Gyárvárosi Általános Iskola Gyermek- és Ifjúsági Fúvószenekarát. Május végi, hagyományossá vált hangversenyükön Pécsett, a József Attila Művelődési Házban először szerepelt nyilvánosan az a mazsorett-csoport, mely szeptemberben alakult meg Mosgai Miklósné vezetésével. Június 2-án a szabolcsi templomban adták elő Schubert német miséjét, melyet első ízben Pünkösd vasárnapján a gyárvárosi templomban mutattak be.

Az együttes az elmúlt évek alatt számos külföldi kapcsolatot is szerzett, méltán aratták sikert a szakemberek, a közönség, a rendezők előtt. Széles repertoárral, igényes műsorral, magas szintű zenei képzettséggel jelentkeznek a szerepléseken, az eredmény meg is látszik, hiszen 1986-ban Cirie-ben, két évvel később Welzheimben, 1989-ben pedig Ulmban kaptak első díjat. Minden külföldi szereplés újabb meghívást eredményezett, de a hazai sikerek sem maradtak el. A Megyei Fúvószenekari Találkozón elért „Arany" fokozatok mellé 1989-ben kiemelt „Arany" minősítés társult.

A csapat most, július 5-e és 8-a között ismét külföldi vendégszereplésre készül, meghívásuk Ausztriába, Gnas városába szól, ahol a Nemzetközi Fúvószenekari Találkozón vesznek részt. Rajtuk kívül még hét zenekar lesz ott, belga, bolgár, cseh, holland, jugoszláv, német, olasz együttesek. Erre a megmérettetésre készül most a 66 tagú együttes Auth Vilmos és Kerekes Csaba karnagyok vezetésével.

Meghívást kapott a zenekar Németországba is, a Rasstadtban megrendezésre kerülő Európafesztiválra. A részvétel –, amellett, hogy megtisztelteltetés –, Pécs kulturális hírnevét is öregbítené. A kiutazáshoz azonban nem biztosítottak az anyagi lehetőségek. A zenekar és vezetői ennek ellenére bíznak abban, hogy a nehézségek megoldódnak. Még az is előadódhat, hogy e sorokat olvasva, valaki segítő kezet nyújt feléjük . . .

A vidék és a világkiállítás

Régiók, népek, kultúrák

Az Országgyűlés állást foglalt a világkiállítás 1996-ban Budapesten történő megrendezéséről. Végleges hazai döntés a kormány által benyújtandó törvénytervezet szeptemberi megtárgyalása után lesz, annyi azonban biztos: a rendezvény nem maradhat a főváros határai között. Baráth Etelét, a világkiállítás kormánybiztosát arról kérdeztük: az 1996-ra tervezett „parádéban" milyen szerep juthat a vidéknek?

– Sajnálom, hogy a bécsiek úgy döntöttek: nem vállalják a világkiállítás megrendezését. Politikai kapcsolatainknak és a két ország együttműködésének egyaránt használt volna a közös fellépés, amit még eredetileg tervezett formában is úgy szerveztünk volna meg, hogy abba – csatlakozó eseményekkel – bekapcsolódhasson a magyar vidék is. Hiszen még a környező országok nagyobb városait sem akartuk kizárni a rendezvények sorából – mondja elöljáróban Baráth Etele. – Az új helyzetben, azaz ha Budapest egyedül kapná a világkiállítás megrendezési jogát, még inkább szükség van a vidék bevonására. Az eredeti „hídgondolat" most is érvényesíthető, hiszen a nagy esemény továbbra is régiók, népek, kultúrák, nyelvek egymásra találására nyújthat alkalmat. Tudvalévő, hogy Magyarországon igen sok település képviseli a nemzetiségi létet, annak minden fontos, mások érdeklődésére is joggal számot tartó jellemzőjével. Ezt – és az adott vidék jellemző más értékeit –, kell a világ elé tárni. De a helyi jellegen túlmutatóan, nemzetközivé szélesedő programokkal! Valahogy úgy, ahogy például Somogy már a lengyelekkel kibővített Pentagonálé gondolatával kacérkodva, vagy például Tokaj a bor-világkiállítás megszervezésére törekedve szeretné. Szinte minden tájegységünk alkalmas rá, hogy egy-egy kiemelt témában ne csak önmagát mutassa be, hanem nemzetek egymással való találkozását megszervezze – nem is a turistákra, hanem az adott témát elmélyültebben ismerők, ismerni szándékozók igényeire gondolva. Így adhat számtalan ötletet például az ökológia, az ember és a természet kapcsolata, illetve a természeti adottságok felhasználása.

E témakörbe egy esetleges újabb vadászati világkiállítás, a környezetvédelem, a falusi turizmus, a Duna menti városok nemzetközi bemutatkozása éppúgy belefér, mint például a lovasemberek nemzetközi találkozói, vagy ornitológusok közös kutatómunkája.

– *Az általános elvek alighanem mindenki tetszését elnyerik, de – amint mondani szokták –, „a hiba a részletekben van". Milyen terhekkel, megvalósítandó feladatokkal jár a vidék szemszögéből a most már csak 1996-ra tervezett világkiállítás?*

– Természetesen hatalmas befektetéseket, tehát sok pénzt követel, hiszen nemcsak a főváros, hanem a vidék még elmaradottabb infrastruktúráját kell nagymértékben fejleszteni ahhoz, hogy a rendezvény ne váljon kudarccá. Sőt, hogy egyáltalán értelme legyen a rendezésnek. De – sokakkal ellentétben – én hiszek abban, hogy a világkiállítás finanszírozható! Sok száz hasznos elgondolás, javaslat érkezett már eddig is hozzánk, lehetséges kiegészítő helyszínekről, a programba illő és azt gazdagító rendezvényekről. Ha valamit hiányolni lehet e színes ötlettárból, az a megvalósíthatóságot szakszerűen mérlegelő, annak feltételeit megjelölő elemzés, amely nem készíthető el az önkormányzatok, s legalább a megyei jogú városok szakembereinek bevonása nélkül.

– *Dehát az úthálózat, a távközlés, a közlekedés fejlesztése az önkormányzatok erejét messze meghaladó feladat . . .*

– Természetesen ehhez kormánydöntések, országos hatáskörű szervek intézkedés-sorozata kell. És persze tőke, elsősorban onnan, ahol sok van, vagyis külföldről. Mindenek előtt azonban végleges döntés, hiszen a működő tőkét bizonytalan célokkal nem lehet idecsalogatni. Ám ha megszületik a végleges „igen", amiben én száz százalékig biztos vagyok, s aztán októberben Budapestet véglegesen bejegyzik Párizsban, a világkiállítás rendezőjének, akkor felgyorsul majd minden. A döntés meg kell hogy pezsdítse a vidéket is.



A Világkiállításon Pécs és Baranya elsősorban idegenforgalmára építhet. A pécsi múzeum utca egyedülálló és világhírű, csakúgy, mint a Zsolnay-gyűjtemény, ahol felvételünk készült.

Fotó: Proksza László

Szeged például a nemzetközi hírű Szabadtéri Játékok hosszú távra való kiterjesztésén, Szabolcs-Szatmár-Bereg és Borsod-Abaúj-Zemplén pedig akár egy cigány-világfesztivál megrendezésén is gondolkodhat, francia mintát véve alapul.

Mindenütt a már meglévő kezdeményezéseket lehet és kell majd felkarolni. Ma is láthatjuk, hogy a millennium idején megrendezett budapesti világesemény Budapest jelenlegi városszerkezetének megalapozását jelentette. Olyan épületek egész sorát köszönhetjük a vállalkozásnak, amelyek ma elválaszthatatlanok a magyar főváros képétől. Száz évvel később miért ne lenne érdemes egy égész országot hasonló lehetőséggel felruházni? Ehhez persze nem elég a központi szervek döntése: az állami szervekkel együtt az önkormányzatoknak és a vidéki érdekképviseleteknek is végig együtt kell működniük. Ehhez sok segítséget adhatna egy Világkiállítási Tanács, amelynek megszervezésén fáradozunk.

Schöffer Jenő

Betegeskedünk, öregszünk és fogyunk

Korfa-kórkép a 80-as évek diagnózisa alapján

A szeretet ünnepéhez méltó, igazi karácsonyfának való fenyőt egyre nehezebb találni. Ritka az alul sokágú, szélesen dús, fölfelé arányosan karcsúsodó, hosszan elvékonyodó fenyő. Ilyennek kellene lennie az ország korfájának is, ha egészségesen fejlődhetne. De ezt a népesség száma, neme és életkora alapján megrajzolható fát évtizedek óta súlyos betegségek támadják. Következményükként öregszik és fogy az ország lakossága, s ez jellemző Baranyára is.

Ötven évvel ezelőtti, 1941. január 31. adatok szerint 9 316 000 volt az ország lélekszáma. A 10 milliót 1960-ban léptük át, s a legutóbbi, 1989-es népességi adatok szerint 10 589 000-en vagyunk. Az élveszületések száma 1949-ben ugrott meg. Az évi 200 000 körüli születésszám – a Ratkó-időszak hatásaként – 1956 végéig tartott. Ennek a generációnak a gyermekei születtek a hetvenes évek közepétől, amikor is megint nőtt a születésszám, de 1978-tól már jelentősen csökkent, s ez a folyamat azóta is tart. Két évvel ezelőtt már csak 123 304-en látták meg a napvilágot Magyarországon.

A születés és a halálozás számának a különbsége 1981-től mínuszba fordult, 1989-ben 21 391-gyel többen haltak meg, mint ahányan megszülettek, s azóta fogy a lakosság. E tekintetben mit sem változtat az a tény, hogy a csecsemőhalálozási mutató egyre javult. Ötven évvel ezelőtt 115,6 ezrelék volt, vagyis akkor minden 1000 újszülöttből 115 egyéves kora előtt meghalt, 1989-ben ez a viszonyszám 15,7 ezrelék volt.

Baranyában 1975-től követve az adatokat, hasonló a kép. Hat évvel ezelőtt 7801 gyermek született. Azóta minden évben kevesebb, s 1989-re ez a szám 4948-ra csökkent. A halálozások száma – ha kismértékben is –, de minden évben nőtt: 1975-ben 5347-en, 1989-ben 5834-en haltak meg. A természetes szaporodás, illetve fogyás a megyében is 1981-ben váltott mínuszba, akkor 97-tel többen haltak meg, mint ahányan születtek, s ez a szám 1989-ben már 886-ra nőtt.

A halálozások okait tekintve változatlanul a szív és a keringési rendszer betegségei állnak a lista élén. Az 1989-ben elhunyt 144 698 személy közül 75 690-en ilyen betegségek miatt mentek el. Baranyában ugyanabban az évben 5834-en haltak meg, s közülük 3025-en a szív és a keringési rendszer betegségei miatt.

Ilyen súlyos és tartós bajok gyötrik az ország és a megye korfáját. Mostanában mintha ritkábban pillantanánk rá, mintha nem vennék észre egyre vékonyodó ágait, sárguló leveleit. El vagyunk foglalva a szintén nem könnyen gyógyítható egyéb bajainkkal. A Központi Statisztikai Hivatal közelmúltban ismertetett adatai talán mégis megállítanak mellette. Legalább annyi időre, amíg végiggondoljuk, hogy kikkel és kinek akarjuk átalakítani az országot. Azok az adatok és megállapítások, amelyeket a statisztikai hivatal közzétett, ugyan csak a terhességmegszakítások alapján közelítik ezt a kérdést, de jóval messzebb mutatnak. Ezek szerint 1990-ben – előzetes adatok alapján – 90 000 terhességmegszakítás volt az országban. Az előző évi mutatókhoz viszonyítva ez kismértékű csökkenést jelez, ám a megszakításon átesett nők társadalmi, demográfiai helyzetét tekintve bizonyos változások tapasztalhatók. Az egyik, hogy emelkedik azoknak a száma, akik az első gyermeküket nem hozzák világra. Nőtt a megszakításon átesett 20 éven aluli nők aránya. A legfiatalabbaknál, a 15 éven aluli lányoknál végzett beavatkozások száma megháromszorozódott. Nemzetközi összehasonlításokból kitűnik, hogy hazánkban több az ismételten abortáló nők száma, mint az országok többségében. A nyugat-európai országokban főleg akkor fordulnak a megszakítás kényszeréhez, amikor már nem kívánnak több gyermeket, míg hazánkban a gyermekvállalást megelőző abortuszok aránya a jellemző.

Ezek pedig olyan összetett okokra utaló problémák, melyeket aligha lehet a sokak által szorgalmazott módon, a terhességmegszakítás betiltásával megoldani.

T. É.

Profilban

IHAROSY KÁLMÁN, az Orfűvölgy Üdülőhelyi Közösség elnöke

Pécsett született 1944 áprilisában. Általános iskolába a Fiumei utcai, ma Petőfi utcai általános iskolába járt, majd a Nagy Lajos Gimnázium humán tagozatán érettségizett. Első munkahelye a Mecseki Ércbányászati Vállalat volt, ahol mint csillés, később mint villanyszerelő tevékenykedett. Munkája mellett üzemmérnöki diplomát szerzett a Kandó Kálmán Műszaki Főiskola kihelyezett pécsi tagozatán. Ezt követően az ÉPGÉP Vállalatnál energetikusként helyezkedett el, később ugyanitt üzemfenntartási és fejlesztő mérnökként dolgozott. Innen került mai munkahelyére, a Körzeti Energiafelügyelethez, ahol jelenleg villamos főelőadó.

Megalakulása óta tagja, majd elnökhelyettese az Orfűvölgy Üdülőhelyi Közösségnek. Ma, mint a csoport elnöke társaival, a helyi önkormányzattal együttműködve a község és a festői völgy védelmében, szépítésén, az ott lakók és üdülők érdekében tevékenykedik.

Nős, két felnőtt lánya van. Érdeklődése roppant szerteágazó, szabad idejében érmeket gyűjt, szívesen filmez, fotózik, utazik, lelkes természetbarát.

PÁVA PÉTER, a VI. Cserkészkerület ügyvezető elnöke

34 éves, nős, három gyermek édesapja. Felesége gyógypedagógus, ő a földrajz–testnevelés szakos tanári diplomát szerezte meg. Ez év áprilisa óta a VI. Cserkészkerület (Baranya, Tolna, Somogy) ügyvezető elnöki teendőit látja el. Ezen a területen jelenleg 25 cserkészcsapat működik, közel ezer fővel. Feladata a csapatok és az országos szövetség közötti közvetítés, bizonyos szintű csapatirányítás és szervezés, valamint a vezetőképzés szervezése.

Magyarországon a cserkészvezetők az országos elnöktől az őrsvezetőkig saját szabad idejük terhére ingyen dolgoznak. A cserkészet valláserkölcsi alapokon áll, ami azt jelenti, hogy egy cserkész, amikor fogadalmat tesz, ígéretet ad arra, hogy megpróbál a tíz cserkésztörvény és a saját vallása parancsai szerint élni. Minden cserkész a saját csapatában szabadon gyakorolhatja vallását. A cserkészetnek nincs ellenségképe – a boldogulás ösvényein a tiszta élet, a becsület és a jó munkán keresztül vezeti a fiatalokat a felnőttkor felé. A cserkészek évi munkájának csúcspontja a nyári tábor, ami mindig a szabadban, sátrakkal és a környezettel harmonizálva zajlik.

40 év hallgatás után az elmúlt két esztendő bizonyította a cserkészet életképességét, mert az öreg cserkészek megőrizték szívükben a „lángot", amit átadtak a fiataloknak. Most már mi is bekapcsolódhatunk a 15 millió főt számláló világcserkészetbe, bizonyítva, hogy közöttük van a helyünk.

TÓFALVI JÓZSEF, a Mohácsi Révhajózási Vállalat műszaki igazgatója

Nagycsaládos szülők legidősebb gyermekeként 1942-ben született Mohácson. A helyi gimnáziumban érettségizett, majd 1966-ban a Gödöllői Agrártudományi Egyetem Gépészmérnöki Karán szerzett gépészmérnöki diplomát. 1966-tól 1968-ig a homorúdi gépállomáson beosztott mérnökként, majd egy évig a palotabozsoki gépállomáson főmérnökként dolgozott. Szubjektív okok miatt kényszerült munkahely-változtatásra.

1969-től 1977-ig a Himesházi Petőfi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet műszaki vezetője volt, ahol a gépjavítás, üzemeltetés, ipari szolgáltatás feladatainak ellátásán túl rá bízták az akkor induló beruházás irányítását is. Az itt felmerülő feladatok inspirálták arra, hogy ismereteit bővítse. Beiratkozott a Budapesti Műszaki Egyetem gazdasági mérnöki szakára. Az új ismeretek birtokában érdeklődési területe a vállalat gazdálkodási folyamatainak racionalizálására, a hatékonyság növelésére alkalmas eszközök, megoldások feltárására, bevezetésére irányult. A tsz-beruházás befejezése után munkaterülete beszűkült, az új szakmai terület gyakorlása érdekében állást változtatott. 1977-től a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát dolgozója volt, ahol fő feladatként a számítástechnikai alkalmazások bevezetésével, majd az ezzel kapcsolatos szervezési feladatok ellátásával bízták meg.

Gáldonyi Magdolna–Kaszás Endre

A bankok július elsejétől fogadják a kérelmeket

A Start-hitel startja

Pécsett, az Iparosházban egymásnak adják a kilincset a Start-hitel tájékoztatójára érkezők. Füzér Ernő, a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány tanácsadója, a Pécsi Ipartestület külső munkatársa és dr. Novák Dezső, a Pécsi Ipartestület jogtanácsosa reggel nyolctól késő délutánig várja az érdeklődőket. Az első napokban előfordult az is, hogy több mint százan szorongtak a kis teremben, volt közöttük csigagyűjtő, táncművész, természetgyógyász, TÜZÉP-es, orvos. Sokan csak érdeklődni jöttek.

Alacsony kamatozású kölcsön a Start-hitel, amihez újdonságként egy garanciaalap is társul. Az új kedvezményes hitelkonstrukcióhoz a német kormány 100 millió márkát folyósít a Magyar Nemzeti Banknak. Idén 40, míg a következő években 20-20 milliós részletekben. A magyar államnak ehhez hozzá kell tennie a 100 millió márka forint ellenértékével azonos összeget. Az így képzett forrásból kölcsönöznek a vállalkozóknak, a piaci kamat alig feléért. A hozzá kapcsolódó garanciaalapot is a német kormány hívta életre az 50 millió márkás szénsegélyből. A mintegy 360 ezer tonna szén értékesítéséből származó bevétel 40 százalékát kell erre a célra fordítani. A 600 millió forintos garanciaalap felhasználási rendszerének kidolgozásával az Ipartestületek Országos Szövetségét bízták meg. Egy 10-12 tagú független szakértői testület bírálja el a kérelmeket, és elsősorban azok mögé áll, akiknél a vállalkozás minél kisebb kockázatot hordoz.

A hitelkérelmet megalapozott beruházási programmal, alátámasztott költségelőirányzattal, gondosan előkészített üzleti tervvel kell benyújtani, aminek egyik legfontosabb része, hogy bizonyítsa: a választott tevékenységnek biztos piaca van. A Start-hitelt magánszemélyek kérhetik, akik három évnél nem régebben, vagy most kezdenek új vállalkozásba. Az igényelhető összeg minimum 500 ezer, maximum 11 millió forint. Kamata a jegybanki alapkamat 75 százaléka – ami változó – jelenleg 16,5 százalék. Erre jön a bank kezelési költsége, 1-2 százalék, attól függően, hogy vállal-e garanciát a garanciaalap vagy sem. Építmények, telephelyek létesítésére maximum 15, gépek, berendezések vásárlására 10, egyéb eszközök beszerzésére 8 évre vehető fel. A türelmi idő 1-2 év. A garanciaalapból adható legmagasabb összeg a hitel 50 százaléka, a garanciadíj nagysága 4 százalék. A hitel felvételéhez a vállalkozónak rendelkeznie kell a tervezett összköltség 30 százalékával, ebből 10 százalék a saját vagyon, 20 százalék egyéb hitelforrás is lehet, például a magas kamatozású vállalkozói hitel. A pénzintézetek a hitelkérelmeket július elsejétől fogadják el.

A Start-hitellel nyújtott támogatás elsődleges célja, hogy a vállalkozók olyan tevékenységekbe kezdjenek, amelyek hosszú távon is piacképesek, árutermelők, munkahelyteremtők, emelik a szolgáltatások minőségét. A mezőgazdasági termékek igényes feldolgozásával, csomagolásával növelik az exportképes árualapot. Ezt a hitelfajtát csak magánszemélyek vehetik fel, de vállalkozásba vihetik. A kölcsönt igénylők nagy része a kapott összeggel teszi meg első lépését, mint vállalkozó. Nagyon fontos, hogy az útkereséshez, a vállalkozás tervezéséhez, a kölcsön leghatékonyabb felhasználásához széles körű segítséget kapjanak.

A minden kereskedelmi bankban egységesen használható formanyomtatványokat az ipartestületeknél lehet beszerezni. A vállalkozók ezzel egy időben részletes tájékoztatást kapnak a hitel igénybevételével kapcsolatos további tudnivalókról, és igény szerint szakemberek térítés ellenében elkészítik a hitelkérelmet és az azt megalapozó programot. Ezenkívül az ipartestületek segítséget adnak a vállalkozások beindításához. Tanácsot adnak, hol szerezhetők be a szükséges engedélyek. Segítenek a megfelelő vállalkozási forma kiválasztásában. Díjazás fejében a könyvvezetést is felvállalják.

Sz. K.

Újabb pénzintézet

Egy hónap múlva nyílik meg az Ibusz Bank

Az ország legnagyobb idegenforgalmi vállalata, az Ibusz Rt. pénzintézetet hoz létre. Az Ibusz Idegenforgalmi Kereskedelmi Bank egy hónap múlva, július 1-jén nyílik meg – tájékoztatták az újságírókat az Ibusz képviselői szombaton.

A bank alaptőkéje 2,028 milliárd forint, s ez nagyrészt az Ibusz, kisebb részt az Állami Biztosító Rt. tulajdonában van. Az Ibusz részesedése 97,53 százalék, az Állami Biztosító Rt.-é pedig 2,47 százalék. A pénzintézet lakossági és vállalati pénzügyekkel egyaránt foglalkozik. Átveszi az Ibusz Rt.-től a devizaszámla-vezetést teljes egészében, új számítógépes rendszert állítanak munkába. Így várhatóan, az átállást követően a lakossági kiszolgálás ideje lényegesen lerövidül. Az átállásról egyébként levélben értesítik a számlatulajdonosokat.

A banknak lehetősége van arra is, hogy hitelkártyát bocsásson ki, értékpapírokkal foglalkozhat, emellett betéteket gyűjthet, hiteleket nyújthat.

Az Ibusz az új bank létrehozásához már megkapta az engedélyt az Állami Bankfelügyelettől.

Javítás vagy árengedmény?



Bútorok a pécsi Domus Áruházban — Prokszа László felvételei

Az ismeretlen bútorgarancia

A vevők nem veszik a fáradságot, hogy elolvassák a jótállási jegyet

Szinte reflex-szerűen visszük az autót vagy a színes tévét a garanciális szervizbe, ha elromlik. Viszont a hibás bútorok esetében elbizonytalanodunk, nem tudjuk, mit kell csinálni, kinél lehet reklamálni. Ezek szerint a bútorok garanciális javítása egy külön világot jelent? A kereskedők ismerik a rendszert, a legtöbb gyártó úgy viselkedik, mintha a fogukat húznák, a vásárlóknak valóságos szélmalomharcnak tűnik az egész reklamálás.

A legtöbb családnak ma már nagyberuházást jelent egy-egy szekrénysor, heverő, ülőgarnitúra megvásárlása. Nem a kínálattal van gond – hisz úgy tűnik, a bútorgyárak végre megismerték a vásárlói igényeket –, hanem sokkal inkább az árakkal. Ezért fordítottan működik a vásárlás is: nem mindig azt vesszük meg, ami tetszik, hanem amit a pénztárcánk lehetővé tesz.

Végre megvan a pénz! Reszketve lessük a szállítók minden egyes mozdulatát, nehogy megsérüljön drága kincsünk. A csomagoláson át hibátlannak tűnik az áru, azonban ahogy kibontjuk a fóliából, előtűnnek a kisebb-nagyobb sérülések. Az esetek többségében az a baj, hogy azonnal neki állunk a hibát eltüntetni, lemosni, lekaparni, megragasztani. A szállítók elmennek, és gondolni sem merünk arra, hogy esetleg visszavitethetnénk az egészet, cseréljék ki. Egy a lényeg, végre itthon van, és innen már nem vihetik el.

Haidu Szilveszter, a Mecsek Áruház bútorosztályának vezetője elmondta, a bútorok sem kivételek, azokra is ugyanúgy érvényesek a szavatossági és garanciális előírások, mint bármely más termékre. A bútorokra – szekrény, kárpitos garnitúra, ebédlő – 18 hónapos jótállási idő van. Ha a rendeltetésszerű használat mellett bármilyen meghibásodás keletkezik, az nem lehet a vevő kára. Ha három napon – 72 órán – belül minőségi kifogással visszaviszi a vevő az árut, kicserélik – természetesen jogos reklamáció esetén a szállítási költségeket nem a vásárló fizeti. Itt érdemes megjegyezni, ha a kereskedelmi egység szervezi a fuvart, akkor a szállítás során esetlegesen bekövetkezett sérülésekért a boltot, illetve a szállítót terheli a felelősség, kötelesek kicserélni az árut. Viszont a saját fuvarozásnál érdemes még a boltban kicsomagolni a bútort és meggyőződni a sértetlenségéről, mert később a szállításból eredő sérülésekre nem érvényes a bolt 3 napos cserekötelezettsége.

– A termékekhez jótállási szelvényt adunk a vásárlóknak, amely tartalmazza a garancia-feltételeket, a gyártót, a forgalmazót, a garanciális javítót és a reklamációs tudnivalókat. Egyetlen lehetséges magyarázat a vevők tájékozatlanságára, hogy ezt a kis füzetet nem olvassák el. Minden szelvényhez tartozik egy levelezőlap, amin a reklamációt bejelenthetik a vásárlók a gyártónak vagy a szerződéses javítónak. Ezzel elvileg kiiktatták a forgalmazókat a garanciális javítási ügyek intézéséből, gyakorlatilag azonban a legtöbb vevő minket keres meg a panaszával, mondván, ha itt vásárolta meg a bútort, akkor itt is szeretne választ kapni a kérdéseire. Természetesen nem küldünk el senkit, hanem kitöltjük mi a reklamációs lapot, és visszaküldjük a gyártónak. Ez alapján kiküldi a gyár a szerelőt, vagy ha olyan jellegű a meghibásodás, ami nehézkesen, vagy nem javítható, akkor árkedvezményt ad a termékre. A vásárlók általában nem tudják, hogy a három nap elteltével csak akkor indokolt a csere, ha ugyanaz az elem ötszöri javítás után is elromlik.

– A korábbi időszakhoz képest jelentős mértékben javult a garanciális javítás – mondja Mengyi József, a pécsi Domus Áruház vezetője. – Míg néhány évvel ezelőtt hónapokat kellett várni egy javításra, addig ma ez néhány hét alatt lerendeződik. Ez a javulás elsősorban azzal magyarázható, hogy egyre több gyártó cég végzi saját maga a garanciális szervizelést. A gyártónak szinte állandó alkatrészkészlete van, ezért nem kell várni a beszerzésre, hamarabb beszerelhető. Ezzel megszűntek a korábbi áttételek, amikor a vásárló a javító vállalatnak jelentette be a hibát, a cég továbbította a reklamációt a gyártónak, majd a gyártó elküldte az alkatrészeket a vállalatnak, akik kijavították a hibát. Esetleges újabb hibánál előlről kezdődött az egész, illetve árengedménynél a vevő kérte a javítót, az a gyártót, majd vissza a válasz ugyanezen az úton.



A pécsi Domus Áruház bútorjavító műhelye

A bútorok minőségével kapcsolatban a kereskedők elmondták, a kárpitostermékekkel van a legkevesebb probléma, míg a szekrények esetében változatlanul a kulcsok, fogantyúk, díszlécek hiányoznak, illetve a polchelyeket fúrták el. A külföldi bútorok közül a románokkal van a legtöbb illesztési probléma, a jugoszláv termékek szinte megfizethetetlenül megdrágultak, még a német áruknál is előfordulnak a hazaihoz hasonló apró hiányosságok.

A Mertcontrol Minőségellenőrző Rt.-től kapott vélemény is a kereskedőket igazolja. Elmondták, Magyarországon a Kanizsa Bútorgyár állította legmagasabbra a mércét a termékei minőségét illetően, ennek megfelelően nemzetközi viszonylatban is kevés panasz van a bútoraikra. A szakemberek tapasztalata, hogy a kisebb bútorgyárak a legroszszabb üzleti politikát folytatják, hisz a minőségellenőrzésen és a garancián akarnak spórolni.

Baranya és Somogy megyében a Bútorfa és Kárpitosipari Javító Vállalat kaposvári kirendeltsége végzi egyedül a bútorok garanciális javítását. A vállalat több kül- és belföldi gyártóval van szerződéses viszonyban. Tapasztalat, hogy az utóbbi időben közel felére esett vissza a reklamációk száma, azonban ezt nemcsak a termékek minőségjavulásával magyarázták, hanem a csökkenő vásárlással is. Elmondták, a gyártók nem veszik komolyan az alkatrészellátást, nem szállítanak, ezért gyakori, hogy a javítás helyett árkedvezményt ajánlanak fel, illetve ha ennek mértékéről nem tudnak megegyezni a vevővel, visszaadják a pénzt.

A Kanizsa Bútorgyár nyolc évvel ezelőtt kezdte el termékei javítását. Mint a garanciális részlegnél elmondták, a kárpitos garnitúrák esetén néhány hét a javítási idő, míg a szekrénysoroknál is bőven belefférnek a 60 napos határidőbe. A panaszok elsősorban esztétikai hibákra vonatkoznak, illetve a kárpitoknál megengedett 1-2 centiméteres tűréshatáron belül vannak. Azonban találkoztak már olyan reklamációval is, amelynél szakemberként nem hitték el, hogy néhány hónap alatt enynyire elhasználódott a garnitúra, ugyanis a próbapadon nyütt darabok különbek voltak.

Tóth János vezérigazgató elmondta, hogy a garanciakötelezettség alól teljesen kivonják magukat a kereskedők. Ugyanis a gyártó termelői árat számláz a boltnak, míg a kereskedő ezt az összeget különböző árrésekkel, haszonnal megemeli, és úgy adja tovább a vevőnek. Tehát például egy 60 ezer forintos garnitúrát 80 ezerért vehetnek meg a boltban, és 80 ezer forintos áron kell számolnia a gyártónak is egy esetleges árvisszafizetésnél. Ez azt jelenti, hogy a kereskedők nyeresége után is a gyártó vállalja a garanciát. A bútorok 18 hónapos jótállási idejének további furcsasága, hogy az alapanyaggyártók csak 6 hónapos garanciát vállalnak a termékeikre – pl. bútorlapokra, szövetre, egyebekre –, a gyártástól számítva, és nem a bedolgozás időpontjától. Ugyanakkor lehetséges, hogy egy szövet több hónap után kerül csak bedolgozásra, aztán még néhány hónap az értékesítés, mire forgalomba kerül, az alapanyaggyártó jótállása régen lejár.

– A legtöbb vásárló nem tudja: ha a gyártó elismeri a termék hibáját, és felajánlja a javítást vagy az árengedményt, akkor a panaszos nem fordulhat reklamációval a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézethez. Csak akkor élhet ezzel a jogával, ha a gyártó nem ismeri el a hibát. Ennek ellenére a legtöbb vásárló azzal fenyeget minket, hogy megy a KERMI-hez, mert kevesli az árengedményt.

H. Zs.

Tüskés Tibor

A Hal téren halat árultak

Húsvét hetében történt. A pécsi Hal téren halat árultak. Mi van ebben rendkívüli? Nagypénteken, a szigorú böjt napján sok családban kerül halétel az asztalra. A rendkívüli nem is abban van, hogy húsvét hetében halat lehetett vásárolni Pécsett. A rendkívüli az, hogy a halat a Hal téren árulták.

Jártam városban, ahol a börtön melletti teret Szabadság térnek hívták. Olyat is láttam, hogy Kossuth szobra a Széchenyi téren áll, és fordítva.

A pécsi Búza tér – nyilván – arról kapta a nevét, hogy valamikor ott volt a gabonapiac. A Hal tér is azért viseli ezt a nevet, mert a régi városban itt lehetett halat vásárolni, itt volt a halpiac.

De egyáltalán, tér-e ma már a Hal tér? Egyik oldalról a Konzum Áruház, a másik oldalról a Rákóczi út, a harmadik oldalról egy lebontott ház maradványait elrejtő deszkapalánk határolja. Egyetlen emeletes épület található a téren, az is számozatlan, a Baranya bisztró.

Az utcanevekben benne van a történelem. A magyar utcanevekben a magyar történelem.

Ha Olaszországban az utas bemegy egy templom sekrestyéjébe, a szekrény tetején talál egy faragott gótikus szobrot. Hatszáz éve valaki odahelyezte, és még senkinek sem jutott eszébe, hogy elmozdítsa onnét, elorozza, összetörje, vagy másikat tegyen a helyére.

A Széchenyi tér északkeleti sarkán nyílik egy utca. Amikor Pécs zömében német nyelvű város volt, és a várost Fünfkirchennek hívták, ebben az utcában zömmel magyarok laktak, ezért az utcát Magyar utcának hívták. Amikor a városban az lett a divat, hogy az utcáknak keresztneveket adtak (ekkor születtek az Anna, Gábor, István, József, Péter stb. nevű utcák), ezt az utcát Mária utcának nevezték. Mivel volt idő, amikor ez a név némely városvezető elmékben Szűz Mária nevét hívta elő, ismét megváltoztatták, és a „klerikális" csengésű Mária utcából Molotov utca lett. Magyar, Mária, Molotov – legalább mindegyik azonos betűvel kezdődött. Egy idő után azonban Molotov neve is megkopott, a történelem süllyesztőjébe került. És akkor – ha nem is a régi *nevét*, legalább a *nemét* kapja vissza – az utca nevét – száz év alatt negyedszerre – Dérynére cserélték. A Pécsről elszármazott költő, Szepesi Attila egyik versében ezért azt tanácsolja: nevezzék az utcát Déryné született Molotov Máriának. Ebben a négy név közül legalább három benne van.

Igen, az utcanevekben benne van a történelem.

Egy magyar falu utcanevei az ötvenes évek elején: Dózsa György, Felszabadulás, Sztálin, Vörös Hadsereg, Lenin, Hámán Kató, Zalka Máté, Beloiannisz.

Egy erdélyi, székely faluban, Korondon ma is ezek a nevek használatosak: Alszeg, Borviz utca, Felszeg, Főút, Futódomb, Malom utca, Ölves, Piac, Sóút, Tószeg.

Beloiannisz, a görög forradalmár magyar szájjal nehezen kiejthető nevét a népnyelv megmagyarosította: Beló Jánosra változtatta. Amikor Pécsre kerültem: én is azt hittem, hogy a Dolores Ibarruri utca neve valamelyik latin gyökerű nyelvben spanyol fájdalmat jelent. Hiberia = Spanyolország, dolores = fájdalom. Aztán megtudtam, hogy egy élő (akkor még élő) spanyol mozgalmár hölgy neve.

Beloiannisről is van egy történetem. Sopronban a Szentháromság teret nevezték el Beloiannisz térnek. Az idegenvezető a tér közepén magasodó barokk Szentháromság-szobor plasztikai értékeit ecseteli. Majd megemlíti, hogy a teret ma Beloiannisz térnek hívják. A turistacsoport egyik tagja megszólal: – És tessék mondani, miért nevezték el a teret egy hajóról? – Az idegenvezető eltátja a száját: – Egy hajóról? Miért gondolja, hogy egy hajóról nevezték el? – Mert a Balatonon utaztam egy hajón, és annak volt ez a neve . . .

Hallottam már olyat is, hogy valaki Pesten az Ötödik Hugó utcát kereste. A francia író, Victor Hugo nevében a keresztnév rövidített alakját (V. Hugo) ugyanis római számnak vélte.

Igen, az utcanevekben benne van a történelem.

1970-ben Olaszországban, Capri szigetén, az egyik tér sarkán véletlenül ezt a feliratot pillantottam meg: 1956. október 23. – Ki tudja, hogyan, kinek a kezdeményezésére került a dátum a ház falára?

Egy jugoszláviai utazás alkalmával tanultam meg, hogy bármelyik utcában lehet jó szállást kapni, csak a Tito utcába szóló címet nem szabad az idegenforgalmi irodában elfogadni. Amikor Belgrád, Szarajevó, Mosztár után Dubrovnikban is a Tito utcában kaptunk szállást, és ott sem lehetett pihenni, rádöbbentem: Jugoszláviában minden városban a legforgalmasabb, a legzajosabb utcát, a várost kettészelő főközlekedési utat, amelyen a távolsági autóbuszok, a nemzetközi kamionok végigdübörögtek, Tito utcának hívták.

Az utcanevekben benne van a település saját története is. Pécsi sznobéria, csak itt föllelhető nagyképűség, hogy a szerzett rangot is a névhez biggyesztette az utcanévadó hivatal. Így született meg a más városban élő számára mosolyt keltő dr. Doktor Sándor, a dr. Berze Nagy János, a dr. Veress Endre utcanév. Ezen az alapon akár azt is kötelezővé tehetnék (persze, csak Pécsen), hogy dr. Jókai Mór utcát írjanak.

Néha a familiáris buzgalom is szerepet játszik a gyors, elsietett névadásban. Így eshetett meg, hogy a jeles pécsi festő, Gebauer Ernő özvegye férje halála után még évekig naponta végigsétálhatott a Mecsek oldalán a férjéről elnevezett utcában.

Az utcanevekben benne van a tudás és a tudatlanság.

Egy balatoni fürdőhely utcanévtábláiról jegyeztem le a következő neveket: Kisfaludy utca – lakonikus rövidséggel, keresztnév nélkül, homályban hagyva, hogy melyik Kisfaludyról van szó, Károly vagy Sándor nevét viseli az utca. Talán a névadók sem tudták, hogy két Kisfaludyt ismer az irodalomtörténet.

Manapság ismét sok szó esik az utcanevekről – az utcák átkeresztteléséről. Jó volna minél kevesebb gondot, pirulni valót hagyni az utókorra.

Gellér B. István Városa a Pécsi Kisgalériában

Álomisten üzenetei



Csiga-labirintus. Lelet a külvárosból. Deltaháromszög: Isten-szeme motívum és Bábel-torzó. Sárgaréz inga a megcsonkult tetraéderek imaginárius – mert csak képzeletünk révén kiegészíthető – csúcsa fölött.

A Sivatag, mint a porladó Történelem, a porhanyó Idő legtökéletesebb metaforája? Camus fölizzó, a lélek ürességét felrobbantó Szaharája, vagy a Luis Borges által idézett jeges Wordsworth-i rémálom a sivatag, majd a fölfénylő özönvíz – a kőben fogant könyv és kagyló – valamiféle jungi látomásával? Sejtemlékezet? Vagy rideg spanyol mezeta Goya-kéken fluoreszkáló lidérce kerámia-szobrokban megtestesülve? Alakot, maszkokat öltő döbbenete az Időnek ősi kelta, ógörög labirintus zárványába zárva? Parolázva a halállal, s az azon túlival?

Végül is mindegy, hol és mikor lépünk be az Időbe, s mikor lépünk ki onnan. Az Idő végtelenjében ez teljességgel mindegy. Szubjektív akciónkkal, porladó és/vagy újjászületű létünkkel szemben ez a viszonylat teljességgel közönyös tartomány. Ahogyan elvesztik értelmüket a szerves és szervetlen lét között mesterségesen konstruált, a gyarló gondolkodás alkotta határvonalak is. Aki *Gellér B. István* nevezetes, ki tudja, mióta nőttetett – de sokkal inkább már eredendő! – Növekvő Városába szeretne belépőt kunyerálni, elsők közt ezt a körülményt kell figyelembe vennie a bebocsáttatáshoz. Enélkül csak vak Minotauruszként, netán ugyanúgy dühöngve és szédelegve botorkálhat végig a feketére mázolt miniatűr labirintuson, amit a Pécsi Kisgalériában állított föl a művész, hogy itt, ebben helyezze el homokon nyugvó, tojásgránátra emlékeztető agytojásait, a lófejű szfinxet; ezt az ellenkentaurt, a Gyökereket: a gyökerekké lombosult vágyat a szabadságra, ahol az elszabadulás görcsös akarását, szívdobbanásos nagyságát éppen ez a trombózisba fulladó, kékesen vonagló vad, halotti burjánzás méri.

De ne lépjünk be azonnal! A kíváncsiság – ha már eljutottunk a kis földszintes épület kiállítótermének egészen kicsiny előterébe – úgyis beljebb sodor. A Növekvő Város enélkül is – már a közeledésünkre, már a lélegzetvételünkre tovább növekszik.

Hanem vegyük szemügyre Álomistent a labirintusával. A süllyedő arcot, a lecsukott szemeket, amit a sárgán ragyogó homok majd lassan elnyel. Ezt is figyelembe kell venni a szakszerű bebocsáttatás érdekében: hiszen tudjuk magunk is, az álom még a legellenállóbb az Idővel szemben. Mintha szabadon közlekedne benne. A labirintus pedig a maga hívogató sötétjével mi más is lehetne, mint a kalandozó képzelet termőhelye, ahol szüleményei – minden elfeledett és leendő szertartás, minden mítosz, minden képzeleti termék megáll, civilizációvá testesül, igaz- vagy ámyalakot ölt, hogy örökösen megszólítsanak az élők vagy a holtak nyelvén.



Proksza László felvételei

„Valamennyien ilyen városlabirintusokban tévelygünk ma is – emeli rám tekintetét Gellér B. István. Nem magyarázatképp mondja, inkább egy kis megbocsátó szomorúsággal. „Tudod, vannak ideális nagyságú városok, ahol az ember – ki-ki őszinte rokonszenve szerint – számontartja a másikat. Ezek a városok legfeljebb 30–40 ezresek. Ebből már Pécs is régen kinőtt."

S ki tudja, észrevesszük-e mindenkori, s mai fogyatkozásainkat a sárgaréz inga alatt, amely a Föld középpontja felé mutat, s amely a szellem kecses, részvétlen tőkélyeként lebeg a pusztulás, a tárgyak, a látszatok mulandósága felett?

Bóka Róbert

Hamary Dénes

Hajnali személyvonat

A falon kerek, kosztól megfeketedett óra döcögtette az időt. Egyedül ült a váróteremben. A hűvös, korai hajnali szél néha megnyikorogtatta a rosszul záródó bejárati ajtót. Cigarettáért kutatott a zsebeiben, de hiába. Felállt, elindult a non-stop büfé irányába. Kísérteties volt az állomás. A sínek bordáitól megfosztott gerincoszlopokként feküdtek, mint egy abszurd tömegsírban. A fiatal, fekete hajú büfésnő álmos, karikás szemekkel nézett rá.

– Két doboz Symphoniát kérek. Valami ital van?

– Rövid, bor, sör.

– Adjon egy rumot és egy kávét. Nincs forgalom?

Hülye kérdés. Mintha nem látnám, hogy nincs. Azt hiszi, ismerkedni akarok. Ki tudja, lehet, hogy pont arra vár.

– Hétköznap így szokott lenni. Legjobb a hétfő hajnal. A sok ingázó . . . Vedelik o pálinkát, felkészülnek egy újabb hétre. Beleöntsem a rumot a kávéba?

– Bele.

Felbontotta a dobozt, rágyújtott. Nézte a partmenti fákat, a Holdat, mely hol eltűnt, hol előbújt a duzzadt felhők mögül. A Balaton halkan nyögött, erőtlen csecsemőként.

– Munkába? . . . Csak azért gondoltam, hogy a hajnali vonatra vár. Ugye azt várja?

– Nem. Vagyis nem tudom. Mikor ideértem, fogalmam se volt, mikor lesz vonatom. Azt se tudom, merre akarok menni.

A nő zavartan pislogott. Félt, talán egy őrülttel áll szembe, vagy egy szökött bűnözővel. Manapság annyi rosszat hallani.

A férfi szivott a cigarettából, forgatta hosszú, vékony ujjai között, nézte a kékes-szürke, szélben kavargó füstöt.

– Adjon még egy rumot.

Hangos kattogással hosszú szerelvény húzott keresztül az állomáson.

– Tehervonat. Régen ilyen vonatokban utaztatták azokat, akiket haláltáborokba küldtek. Vagy „csak" munkatáborokba . . . El tudja képzelni? Összezsúfolva, egymáshoz préselődve . . . A levegőtlen, sötét vagonokban. Kint pedig süt a nap, kék az ég, egy-két bárányfelhő úszkál . . .

– Meghalt valaki rokona ezekben a táborokban?

– Nem. CSAK emberek haltak meg. Olyanok lehettek, mint maga vagy én. Furcsák vagyunk. Csak akkor döbbenünk meg, esünk kétségbe, ha közeli hozzátartozónkat éri tragédia.

A nő nem válaszolt. Lopva a karórájára pillantott. Jönne a váltás. Akárki ez az ember, biztos, hogy bolond. Csak nehogy itt jöjjön rá . . .

– Nem vagyok bolond. Látja, ha valaki elgondolkodik bizonyos dolgokon, már bolondnak tartják. Okos emberek azt mondják, az emberré válással nem állt meg a fejlődési folyamat. Az emberiség tovább fejlődik, tökéletesedik. Most tartunk az embertelen emberiség korszakánál. Érti?

– Nem is tudom. De hogyan jött rá, mire gondoltam?

– Megérzés. Húsz perc, és befut a személyvonat.

Lerakta a pénzt, újabb cigarettára gyújtott, lassan lépdelt keresztül a sineken a part felé. Ijedten csikorogtak talpa alatt a töltéskövek. A Holdat hatalmas, lomhán kúszó felhő takarta el. Egyre közelebbről hallotta a hullámzó víz sóhaját, nyögését. A kikötött halászcsónakok tehetetlenül hánykolódtak. A túlsó part fényei idegenül, hidegen villogtak, mint ezer helyről kibocsátott SOS fényjelzések.

– Vége. Vesztettem. Leült egy nedves köre. – Andrea . . . De boldog inyarat töltöttünk itt együtt. Én kevés voltam. A boldogsághoz a szerelem kevés. Pénz is kell hozzá, nagyon sok pénz . . . Hátulról valaki megérintette a vállát. Hirtelen fordult meg. Andrea állt előtte, az ismerős szépségével, kegyetlen mosolyával.

– Igazad van. A szerelem kevés. A pénz is kevés. A kettő együtt! Miért nem csináltad meg? Te mindenre képes vagy. De nem: Engem akartál megváltoztatni. És rajtam keresztül az embereket. Szegény kis naiv! Az emberek megtalálták istenüket, a pénzt. Akik pedig a Mindenhatóban hisznek . . . A nyomorgók . . . akik tudják, életükben már nem lehetnek boldogok, azokat talán lehet vigasztalni. Mert nekik csak a Megváltás vigasza maradt . . .

Válaszolni akart, de csupán egy szomorúfűz csontváza nézett vele farkasszemet. Közelebb lépett a vízhez, a hullámok csizmájának orrát nyaldosták. Lassan, óvatosan indult. Már majdnem a tó közepéig ért, körötte fehér hullámtarajok, egyre közelebbinek tünt a túlsó part.

Az állomáson csikorogva fékezett a személyvonat. Almos ingázó állt a lehúzott ablaknál, o hajnal hidegségével próbálta ébresztgetni magát. Tekintetét végigsétáltatta a nyugtalan vizen.

– Nézzék már – kiáltotta. Ott! Mintha egy ember járna a vízen . . . Pedig azt se mondhatom, hogy részeg vagyok . . .

Pécs színháztörténetének forrásai 1886–1949.



Fennállásának 100. évfordulójához közeledik a pécsi színház. Ez alkalomból *Márti Attila* levéltáros 1983 óta folytatott kutatásaiból könyvet publikált. Pécs színháztörténetének a Baranya Megyei levéltárban fellelhető forrásait dolgozta fel 1886-tól 1949-ig, a színház államosításáig.

– A pécsi színház, ha négy évvel a centenárium előtt is, de sorsfordulóhoz érkezett. Jövőre a felújított épületben játszik újra a társulat. Hol vannak a gyökerek?

– Bár a városnak volt már korábban kőszínháza, egy új építésének terve 1884-ben merült fel. Addig ugyanis csak német társulatok léptek itt fel. Nemzeti színház építésére tartott igényt a város vezetése, polgársága. A színház tervrajzának elkészítésére Lechner Ödönt szerette volna felkérni a város, aki el is vállalta örömmel, de olyan nagy költségvetéssel, amely kifizethetetlennek bizonyult. Egyébként hét pályázat érkezett be, a Lechner-féle költségvetés felét igérte Steinhardt Antal és Lang Adolf, akik végül elnyerték a pályázatot. 1893 júniusában elkezdték az építkezést, decemberben már tető alatt állt a színház.

– Az ünnepélyes megnyitóra 1895. október 5-én került sor.

– Igen, nagy-nagy ünnepség kíséretében. A Pécsi Napló 20 oldalas számmal jelent meg ez alkalomból. Végül is a pécsi polgárság győzelmének könyvelhetjük el a dolgot, hiszen felszentelt helyre épült, a püspök ellenezte, a délvidéki kultúra fellegvára mégis hamar felépült. Igazi nemzeti színházat tudhattak magukénak a pécsiek.

– Mi volt a nyitóelőadás?

– Egy egész estét betöltő gálaműsorral készült Somogyi Károly, a színház első igazgatója és társulata. A megnyitó zenét Serly Lajos helyi zeneszerző komponálta, Várady Antal Ébredés című drámai prológusát játszották, aztán pedig a Szultán című operettet adták elő. A társulaton kívül az itt állomásozó császári királyi 44. gyalogezred zenekara és a Pécsi Dalárda működött közre. Saját zenekara nem volt még ekkor a városnak.

– Voltak-e a pécsi színháznak nagy katasztrófái?

– Le nem égett soha, a második világháború bombái is elkerülték, de Trianon után, az ellehetetlenült viszonyok miatt egy időre be kellett zárni kapuit. A szerb megszállás alatt a színészek el voltak zárva a külvilágtól, így nyáron vándorjáték helyett pécsi kocsmákban énekeltek, játszottak. Elég kommersz lett a színjátszás ekkor. De a legnagyobb tragédiának 1949-et, az államosítást ítélem. Az addig jól működő színház egyből gazdátlan lett, megszűnt a jól működő színügyi bizottság is, mely a mindenkori polgármester vezetésével, jogi, gazdasági szakemberekből, színházi vezetőkből állt.

Z. M.

Szerzetesrendek Magyarországon (8.)

A Miasszonyunkról nevezett Szegény Iskolanővérek

A Miasszonyunkról nevezett Szegény Iskolanővérek – mint neve is mutatja – női szerzet, azaz apácarend. Nem tartozik a sok évszázados múlttal dicsekedő rendek közé, ám másfél százados fennállása alatt bebizonyította, hogy nélkülözhetetlen a katolikus leánynevelés területén.

A rendet 1833-ban Szent Ágoston Regulája, valamint Fourier Szent Péter és Boldog Alix Le Clerc szabálya szellemében alapította Gerhardinger Boldog Mária Terézia Bajorországban. Notre Dame növéreknek is nevezték őket. Hivatalos elnevezése: School Sisters of Notre Dame, röviditve S. S. N. D. Az alapító elsődleges célként a leányok iskolai és iskolán kívüli nevelését és oktatását jelölte meg. Ő maga is tanítónő lévén, megfelelő tapasztalatokat szerzett a XIX. század eleji leányoktatásról, leánynevelésről.

Amidőn megkezdte a rend a munkát, az alapító hármasával, négyesével küldte a növéreket (apácákat, rendtagokat) a falvakba, a szegényekhez, valamint azokhoz, akik még ebben a környezetben is a legkiszolgáltatottabbak voltak: a gyermekekhez, fiatal leányokhoz. Tudta, mi fordul meg a nőkön a családban és a társadalomban, ezért akart nekik tudást, helyes értékrendet, szilárd világnézetet, és nem utolsó sorban gyakorlati ismereteket is adni.



A Patrona Hungariae Gimnázium és Zárda Budapesten (a szerző felvétele)

Boldog Mária Terézia 1858-ban jött Magyarországra, az akkoriban még hazánkhoz tartozó Temesvárra, ahol megalapította az Iskolanővérek magyar tartományát.

Temesvárról indultak a növérek újabb és újabb iskolaalapításokra, elsősorban Erdélybe és a közeli Bánátba, Bácskába.

Az Iskolanővérek eleinte csak óvodákat, elemi iskolákat és árvaházakat vezettek, de hamarosan áttértek a nagyobb városokban a leányok középiskolai (gimnázium, tanítóképző) oktatására (Temesvár, Kolozsvár, Debrecen, Szeged).

A trianoni békeszerződés során a rend számtalan háza idegen ország területére került, ahol helyzetüket az is nehezítette, hogy azok a katolikus magyar szülők, akik leányaikat a Miasszonyunkhoz járatták, nagyrészt elmenekültek a megszállás elől. Romániában és Jugoszláviában pedig az ortodox görögkeleti vallást támogatta az államhatalom.

1923-tól tehát Szeged lett a magyar Notre Dame apácák tartományi központja.

Az 1948. évi iskolaállamosítások a Miasszonyunk növérek oktatási intézményeit sem kímélték. A máterokat kiebrudalták azokból az épületekből, amelyekben oly önzetlenül, hozzáértéssel és ügybuzgalommal munkálkodtak a magyar katolikus leányok nevelése-tanítása érdekében.

1950 augusztusában azonban létrejött egy egyezmény az állam és a katolikus egyház között, amelynek értelmében a Miasszonyunkról nevezett Szegény Iskolanővérek visszatérhettek két gimnáziumukba, kollégiumukba, mégpedig Budapestre és Debrecenbe, ahol azóta is vezetik a Patrona Hungariae Gimnáziumot, illetve a Svetits Katolikus Leánygimnáziumot.

dr. Csonkaréti Károly

Bérleti zárókoncert

Vonzó műfaji változatosság

Talán a szezonvégnek tudható be, hogy az orgona–zongorabérlet jún. 3-i zárókoncertjére főként a várható zenei csemegét hűségesen számon tartó, igazi zenekedvelőknek, ilyenkorra már eléggé megcsappant tábora jelent meg a bazilikában. Pedig öt zeneszerző hat művének tolmácsolása rendkívül vonzó műfaji változatosságot kínált. Az orgonát megszólaltató vendégművészen kívül – tágítva a sorozat címében foglaltakat –, más hangszerekre komponált versenyművek előadóiként pécsi művészeknek, valamint kórusnak is lehetősége nyílt a Filharmónia bérleti sorozatában való közreműködésre. Azt viszont sohasem fogom megérteni, mi indokolja a nyilván meggondoltan leírt program sorrendjének utólagos megváltoztatását, ami ezúttal a hallhatóság körében bizonyos zavart is okozott.

Ehhez járult hozzá, hogy a megszokott és bevált gyakorlattól eltérően, a közreműködő együttesek a kóruson helyezkedtek el, a közönség számára láthatatlanul, akusztikailag sem a legelőnyösebb helyzetet teremtve. Pedig véleményem szerint épp a közvetlen találkozás, a látvány, a művészeket köszöntő taps is hozzátartozik az élő hangverseny varázsához, ez teszi élményszerűbbé, az esetleg művészileg kifogástalanabb gépi zene hallgatásával szemben. Ezúttal a látvány hiánya az elmélyültebb zenehallgatásra inspirált. Erre alkalmas műnek kínálkozott Georg Friedrich Händel 1739-ben komponált, op. 6-os tizenkét concerto grossója közül a hatodik, melyben a *Pécsi Szimfonikus Zenekar* e műfajban való jártasságát bizonyította *Hirsch Bence* irányításával. A sokoldalú karmester színházi feladatai mellett a bérleti sorozatban is vezénylési lehetőséget kapott és ezt –, ha láthatatlanul is –, de jól kihasználta. Igyekezett alkalmazkodóan biztosítani a zenekari kíséretet a hangszeres szólistáknak, akik között örömmel hallottuk *Kircsi Lászlót*. Különféle hivatali munkája mellett ismét kezébe vette oboáját és a tőle megszokott színvonalon eljátszotta Georg Philipp Telemann e-moll versenyművét. A másik pécsi szólista, *Janzsó Ildikó*, a „nagy" Bach másodszülött fiának, Philipp Emanuel Bachnak A-dur gordonkaversenyét adta elő. Hangszerének megszólaltatását a középső tételben tudtuk igazán élvezni. A Jobbágy Valér vezette Pécsi Palestrina Kórus Tomás Luis de Victoria Missa Quam pulchri sunt c. alkotásának eléneklésével teljesítette a Filharmónia bérleti koncertjén való szereplését. E művet foglalta keretbe az est két legsikerültebb száma: *Hock Bertalan*, a budavári Mátyás templom művésze Händel op. 4-es sorozatából a hatodik, B-dúr versenyművet, valamint Johann Georg Albrechtsberger 1762-ben komponált orgonaversenyét adta elő, fölényes biztonsággal, hangszerének hivatott művészeként. Kár, hogy a közönség egy része a felkevert sorrendet félreértve, vagy már kissé fázva, a hosszúra nyúlt koncertet befejező szám előtt felkerekedett, de a megfogyatkozott, hűséges kevesek végül is tapsra ütötték össze tenyerüket az utolsó taktus elhangzása után, ami egyben a hivatalos évadnak is záróakkordja volt.

Dr. Nádor Tamás

Mihalik Zsolt

Füst Milán útja

És most mindezt köszönném illenék.
Ki rakatta ki hegyes kövekkel
rettentő utamat?
Ki akarta, hogy mezitláb járjam
e poklot végig én?
A dögkeselyük is mért kerengnek
egyre csak fölöttem,
s a legyeknek sürü seregét
ellenem ki küldte?
Végtére elértem hát tündöklő
kertednek kapujáig,
ám érett terhüktől roskadt fáid
bizony nem kívánom.
Es semmit sem kérdezek immár.

*

Szalay Tímea

Versek*

1.

Nagyon félek,
hogy két párhuzamos az
űrben távolodni kezd majd,
és közéjük zuhanok.

Még sétálok rajtuk.

Lábam alatt, mint fényszőrű
kutyák, meghunyászkodnak a vonalok.
Mi lesz, ha egyszer megharapnak?

2.

Fehér illatú tiszavirágcsorda
elől menekültem
partomon.

Kiforditva hajitottam
homokba a testem.

Igy beleférek egy liliomba.

3.

A fák szürkeséget vacsoráznak,
halvágókést döfnek a porba,
csajkáikkal sorba állnak,
és nem tudják,
melyik kandallóba
sápadnak majd bele.

Még fáj a harkály csőre.

4.

A tél fény hidján
meztelen katonák
csapata csoszog.

Mellkasuk átlátszó ablakán
pillangók törik szárnyukat.

Aludni hímporba térnek.

Almukat senki sem
vetköztetheti uniformisba.

5.

Vetetlen égen
hánykolódó madár
megnyugszik-e,
ha földre zuhan?

Madárfa nől belőle majd.
Agrólszakadt termései
szárnyra kelni nem fognak soha:
anyjuk alatt csipogva pusztulnak el.

6.

Göröngyös úton
battyog a ló.
Szisszen egy bot,
de hiába.

Hisz repedt az állat patája.

Most csak áll,
mint kidobott cégtábla,
melyen motoszkál a rozsda.

A fájdalom lenyerit róla.

* A diákirók és diákköltők sárvári találkozóján aranyérmet nyert ciklusból. Szalay Tímea a pécsi Leőwey Gimnázium II. éves tanulója.

Nincs jogszabály, hatóság, erkölcsrendészet és orvosi vizit...

Amikor a szajhák teniszezni mentek*

Tudunk róluk, de momentán teniszezni mentek, s a polgári erkölcsök struccfeje homokban. *Egyébként az írás főcíme maga is plágium: Arthur Kopit amerikai drámaíró polgárpukkasztó egyfelvonásosát dobta így piacra, s én sem akartam a szajha szót másra cserélni, mert az már súrolná a jóízlés határát.

Szóval itt élnek köztünk, tudunk róluk, csak éppen teniszezni mentek – képletesen szólva –, s teniszezésért még senkit sem vontak felelősségre, nem vonták meg „iparengedélyét"; nem vittek orvosi vizitre. S itt élnek és szaporodnak közöttünk mindazok, akik meglovagolják a szex-piac lehetőségeit, pornóval, *„eszközökkel"* üzletelnek. Mikrobuszban viszik a lányokat az éjszakai szórakozóhely elé, míg bent menükártyákról az urak választanak. Kukkoló peep-show-t nyitnak, s az élő automata: Erdélyből határokon átzuhant politikai menekült dugja képedbe átmentett értékeit. A „Teázóban" a gésák nem csak a ceyloni füvet cukrozzák. Taxisok futnak megadott címre; utasuk, a rutint rutinra halmozott, már harmadszor fújja be magát a sprével. Jó az illata. A masszázs-szalon elgémberedett tagok regenerálója; Mydeton, Myoflexin, Scutamil C avagy Voltaren helyett legföljebb, ha fogamzásgátlót szednek, meg AIDS-mentes gumit – izomlazítónak...

Mindenki tudja. S mindenki tudja, hogy tudják; megkapó méreteket öltött a prostitúció. Meglett családanya vagy nevelőintézeti lány, tizenhárom évesen; egyre megy. A hivalkodó, Andy Warhool-mosolyú Marilynék zárt ajtók mögött, ahol a kulcs – a pénz. Ez a liberalizált világ, ahol még az APEH mindenre kirafinált ellenőre is kudarcra ítéltetett. A kör ügyesen bezárul. Semmit sem tehet az erkölcsrendészet, mivelhogy erkölcseink rendben találtattak, s az intézmény bezáratott. A pecsétnyomó etika-semleges; engedély nem kell, bárki nyithat szalont, kukkolót, rózsaszínbutikot.

A gyámügy helyben topog, a rendőr meghátrál. Kényszerből, nem önként. A téma kényes.

Maffiaszagú.

*

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájának igazgatási osztálya. Egy olvasatban is sok. *Meleg Frigyesné* csoportvezetővel az érintett témáról beszélgetek, a kérdés, miként nyithatok a nemiségre apelláló üzletet-butikot-szalont? Első információi a döbbenet jegyében: masszázsszalont, peep-show-t, pornó- és szex-lapokat, eszközöket áruló boltokat engedély nélkül bárki és bárhol nyithat. Még bejelentési kötelezettsége sincs. Az üzletek működéséről szóló 6/1990. (IV.) KEM rendelet jogosít erre.

– *Tehát Önök azt sem tudják, hogy hány ilyen típusú vállalkozás van Pécsett?*

– Nem tudjuk. Illetve tudunk néhányról, mert ha magánvállalkozó nyitja, vállalkozói igazolványát mi adjuk ki, s így tevékenységi köréről tudomást szerzünk. Olvassuk az újságok hirdetéseit is... Tudnia kell azt is, hogy ha a Cégbíróságon bejegyzett cégről van szó, okkor az jószerével azt csinál, amit akar, bennünket nem értesítenek, de nem is kell...

– *Megkötés azért akad?*

– Alsó és középfokú oktatási intézménytől, vallásgyakorlásra szolgáló helytől 200 méteren belül erotikus bolt vagy peep-show nem nyilhat. Masszázs-szalon igen.

– *Kétszáz méter nagy táv. Volt már vitatva?*

– Igen. Erotikus áruk üzlete nyílt az Alkotmány utcában, nem messze a Ferencesek templomától. Lakossági bejelentésre lemértük a távot és hitelesítettük: a boltajtó és a templomajtó között 206 méter van pontosan. A feljelentő lakók nem nyugodtak bele, szerintük csak 198 méter a táv, s most panaszuk tudtommal a köztársasági megbízott előtt van.

– *Engedély nélkül tehát bárhol bármit nyithatok?*

– Mondjuk lakatosműhelyt nem, mert az engedélyezéshez kötött. Ilyen még az új személygépkocsik forgalmazása... Vagy a nemesfémből készült áruk boltja.

Ennyit a polgármesteri frontról; a hivatal csendesen szemlélődik. Igaz, a mai napig nincs a szex-világ burjánzását korlátozó jogszabály, amit talán még törvénynek is nevezhetünk. Egy kérdés azért akad: ha már a szemétszállítás rendjéről lehet helyben rendeletet hozni, az analóg témában miért nem...?

*

Nincs gát, alighanem a piac fog dönteni. Amennyit fölvesz, annyi lesz e kevésbé erkölcsös helyekből. Ha kikötőváros lenne Pécs, sokat fölvenne. De nem az. De vajon azzá lehet-e tenni?

Mit szól ehhez a rendőrtiszt? *Soós József*, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztályának vezetője újból fölállított egy erkölcsrendészeti teamet, ha nem is kimondottan a prostitúció miatt. Szerinte – s higgyünk neki – egyéb bűncselekmények gyűrűznek ezen helyekre. Válasz helyett ő kérdez:

– Mit gondol, többségükben kik tudnak ilyen pénzeket költeni? Tízezreket fizetni fél órára? Biztosan nem a bérből és fizetésből élők. Az egy órára is szobát adó panziókban nem a fáradt kubikosok pihenik ki a napi munkát...

Feltehetően igaza van. S arról is tudnak, hogy akad nem egy bordélyház, igaz, senki nem ilyen címen kéri az üzletág engedélyeztetését. Ez már az alvilág, a szervezett bűnözés, ahol a maffiavezér a rendőr szemébe mondja: *„Mit ugrál mago? Úgyse tud tenni semmit, én megveszek bárkit, akár kilóra..."*

– *A szajhák...?*

– Egyelőre nem ők érdekelnek bennünket, hanem a mögöttes dolgok. A kemény bűnözés, amibe a fehérgallérosok, az intellektuális bűncselekmények is beletartoznak. És a drog. A prostitúció ellen elég nehéz fellépni, nincs támpont, nincs muníció. A törvények vakációra mentek...

– *E szakma a joghézagokat lovagolja meg.*

– Úgy van. S a felderítés iszonyatosan nehéz, s hadd ne ecseteljem, hogy mit követelne meg a rendőri apparátustól. Éppen azokat a lehetőségeket, módszereket, amit egy rosszul értelmezett demokrácia, s benne a személyi jogok kivetettek.

– *Mi most a teendő?*

– Egyelőre a téma feltérképezése, figyelése; megpróbáljuk erőinket koncentrálni. S annyit elárulhatok, nem csak a lakossági bejelentések nyomán tudunk a prostitúcióról.

Érthető, hogy a bűnüldözési osztály vezetője egyebet nem közöl; bármi többet mondana, súrolná a titoktartás határát. Ehhez csak én teszem hozzá: valószínűleg a napokban a széles nyilvánosság előtt megszellőztetett bordélyház-ügy, etalon lesz a magyar rendőrségi és bírósági gyakorlatban. Ha tetszik: mint az angolszász jogban a precedens.

*

Ha az adóhatóság olyan nyomozó apparátussal rendelkezne, mint Amerikában, leáldozna egy időre a kukkoló és egyebeket kináló szalonok világa. Egy beszélgetőpartnerem mondta ezt. *Dr. Nagy Zoltán*, az APEH kereskedelmi dolgait intézi, s szerinte az éjszakai világ földerítése, értékén történő megadóztatása még nem a közeljövő zenéje.

– *Tehát nem én vagyok az első, aki ezt fölveti Önöknek?*

– Több szakmai összejövetelen, értekezleten szerepelt már nálunk is a téma, de őszintén megmondom: egyelőre tehetetlenek vagyunk. Minden egyéni vállalkozó sokféle tevékenységet végezhet, s mi főleg az alaptevékenységet nézzük, adóztatjuk. Önbevallás alapján többnyire. S teljesen kézenfekvő, hogy a tiltott „iparból" bejövő nagy jövedelmekről nem is tudunk.

– *Ön az APEH Baranya Megyei „Adóelőgyelősége, kereskedelmi és vendéglátóipari osztályának vezetője. Fél-e a maffiától?*

– Jó lenne, ha tudnék már erre a kérdésre válaszolni. Ha az erőviszonyokat látnánk, lehet, hogy igennel válaszolnék, de nem is sejtjük. Igaz, néha már rendőri kísérettel kell néhány „ilyen" helyre kimenni.

– *De azért jó volna legalább sejteni...*

– Készülünk, s ha igaz, a nyár elején-közepén végigszondázzuk a szex-világ lerakatait. Persze rengeteg elméleti és gyakorlati problémával állunk szemben. Egy fűszerboltban, ugye, bármikor végezhetek próbavásárlást...

*

Pécs, mediterrán városunk a *renaissance* új bűvkörében. Bár önkormányzatunk előkészített egy masszázs-ügyet, de aztán levette napirendről a témát. Sohóban gondolkoznak, kijelölt negyedbe, utcába terelve az éjszakai életet, pécsi Pigalle vagy Repeerbahn formájában, miközben szegény Zsolnay forog a sírjában.

A tisztifőorvosi apparátus a mikroszkópok fölött más baktériumok után kutat, az igaziakat – alighanem szemükre sem vethetjük –, nincs módjukban elcsípni. Dr. Morava Endre, egyetemi tanár, az egykori Köjál, ma a Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Baranya Megyei Intézetének vezetője. Tőle kérdem:

– *Tud-e Ön biztosítani arról, hogy nemibetegség nélkül meg lehet úszni egy szóbanforgó vizitet?*

– Nem. Jogi és szakmai feltételek hiányoznak ahhoz, hogy a szexuálisan terjedő betegségek ellen föl lehessen venni a harcot. Némely adat azt mutatja, hogy emelkedett a prostituáltak között a fertőzések száma, s Budapesten elég sok az új megbetegedés e műintézetek jóvoltából. Legszomorúbb, hogy az évekig „védett" Magyarországon nő az AIDS fertőzöttek száma, s a megbetegedések már ötven fölé ugrottak; a többségük már nem él.

– *Ön a szabadosságban és a közegészségügy szerepének – helyzetének – változásában jelöl okokat.*

– Igen. Az utóbbi egyrészt örvendetes változás, hisz a személyiségi jogok védelme okán például a szifiliszesek kinyomozása, fölkutatása már nem történhet a régi módon. De valljuk meg, hatékony volt. Mi is kikértük a főhatóságunk álláspontját, hogyan tovább? Hogy ellenőrizzük a szex-masszázsok világát, hiszen ma azt nézhetjük meg maximum, hogy tiszta-e a lepedő? Tudom, dolgoznak a témán, de azt is, hogy a polgári demokrácia miliőjében eléggé korlátozottak a fellépés lehetőségei. Nemcsak nálunk, másutt is...

– *Megoldás?*...

– Amennyiben a bordélyház-ügy bizonyos társadalmi igények nyomán születik, a legalizálás talán kézenfekvőbb volna az egészségügyi megelőzés számára. De ez se megoldás, hiszen tudjuk, az AIDS hónapokig lappang, közben átvihető másra... Ki tudja, mi a teendő? Személyes véleményem: mindent meg kell tenni a vallásos nevelés, az egészségügyi ismeretek terjesztése érdekében, főleg a fiatalok körében.

*

Eddig a kérdéseink és a válaszok sora.

Az írás olvasatából talán az derül ki; a szerző utálja az erotikát. Önbevallom: nem. Csak a hozadékát utálom. Csak a várható továbbgyűrűzését, amibe belefér gyermekeink megrontásától a rend őreinek megvásárlásáig minden, ami nem csak a polgár jóízlését sérti. S ha nincs semmiféle eszköz – márpedig jelenleg nincs –, ami jólfelfogott érdekeinket érvényre juttatná, nem tehetek mást, mint Önök; előre aggódva várom a fejleményeket. És közlöm szerkesztőségünk álláspontját: a jövőben lapunk semmiféle sikamlós-vállalkozás – peep show, erotic center, masszázs szalon – népszerűsítését nem vállalja...

Kozma Ferenc



„Két fuvar" között

Fotó: Proksza László

A kuruzslók ellen

A betegek érdekében a gyógyítás minden lehetőségét ki kell használni – hangzott el a Magyar Orvosi Kamara, a Magyar Akupunktúrás Orvosok Társasága és a Magyar Természetgyógyászok Szövetségének közös sajtótájékoztatóján.

A három szervezet között megállapodás jött létre. Közös fellépésükkel kívánják megakadályozni, hogy a beteg emberek gyógyulási vágyát sarlatánok és kuruzslók használják ki. Céljuk a tisztességes, betegcentrikus szemléletű gyógyítási feltételek megteremtése, a természetgyógyászat és az akupunktúra tökéletes elfogadtatása az orvos- és a civil társadalomban. Gondot okoz a szükséges jogszabályok lassú, vontatott készülése, valamint a szakmai előítéletek léte (amelyek következtében például az akupunktúrás orvosok az intézményeken belül nem használhatják ezt a fajta tudásukat).

A három szervezet azt szeretné elérni, hogy a Népjóléti Minisztérium deklarálja: az akupunktúra és módszerei, a chiropraktika az orvosi gyógyító eljárások része, illetve, hogy támogassa természetgyógyász szak beindítását.

Elkészült az áprilisi munkaerőpiaci összesítés

Április végén 164 ezer munkanélküli

Április végén a regisztrált munkanélküliek száma meghaladta a 164 ezret, ez –, a munkaképesek és a regisztrált munkanélküliek arányát tekintve –, 3,4 százalékos munkanélküliségi rátának felel meg. Ez derül ki az Országos Munkaügyi Központ legújabb összesítéséből. Az április végi munkanélküliség az előző hó végi több mint 145 ezerhez és a múlt év végi több mint 79 ezerhez képest egyaránt jelentős emelkedés.

Az ismert üres álláshelyek száma – a bejelentési kötelezettség időközbeni eltörlése ellenére –, áprilisban 21,3 százalékkal növekedett, így a márciusi 13 583-mal szemben elérte a 16 ezret. A száz regisztrált munkanélkülire jutó álláshelyek száma így nem csökken tovább, sőt, minimálisan 9,4-ről, 10-re emelkedett. Enyhe élénkülés tapasztalható a munkaerőkereslet terén: az idegenforgalmi szezonra felkészülés, a magánvállalkozók számának növekedése, néhány prosperáló állami vállalat nagyobb létszámigénye, egyes körzetekben a szezonális építőipari és mezőgazdasági munkák miatt.

A mezőgazdaságban dolgozókat jelentős arányban foglalkoztató néhány megyében, –, Békésben, Fejérben, Győr-Moson-Sopron megyében – valamelyest még a segélyezettek létszáma is csökkent. Az év első hónapjaiban szüneteltetett munkaviszonyú tsz-tagok közül ugyanis –, akik ez alatt regisztrált munkanélkülinek számítottak, és segélyben vagy járulékban részesültek –, igen soknál áprilisban „felélesztették" a mezőgazdasági munkák miatt munkaviszonyát.

Számottevő létszámleépítési szándékot is jeleztek viszont az ország különféle területeiről a vállalatok. Az április végéig bejelentett létszámleépítési elképzelések összegzéséből megállapítható, hogy a következő hónapok során mintegy 50 ezer dolgozó munkaviszonyának megszüntetését tervezik. A létszámcsökkentések 62 százaléka a fővárost, Bács-Kiskun, Borsod-Abaúj-Zemplén, Fejér és Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében jelentkezik.

Továbbra is igen nagyok a munkanélküliség aránytalanságai az ország egyes régióit tekintve. Míg Budapesten 0,6, addig például Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében 9,1, Nógrád megyében 7,9, Borsod-Abaúj-Zemplén megyében 6,3 százalékos a munkanélküliségi ráta.

Városi rendőrkapitányok

Dr. Tóth László és Gábor József

Ismeretes, hogy pályázatot írtak ki szerte az országban a városi rendőrkapitányok személyére. A megyei rendőrfőkapitány abban a pillanatban kinevezheti az általa az önkormányzatoknak javasolt személyt, ha a városkörnyéki önkormányzatok polgármestereinek (testületeinek) összességében több mint fele áldását adja a főkapitányi javaslatra. Múlt hét végén megtörténtek az első hivatalos kinevezések Baranyában is. Pécsett dr. Tóth László, Szigetváron Gábor József lett a városi rendőrkapitány. Mindketten az ezt megelőző időszakban is hasonló funkcióban voltak.



Dr. Tóth László

– Ezredes úr, ön három éve már pécsi rendőrkapitány. Mennyiben jelenthet más feladatokat mostani kinevezése?

– Egyetlen adattal szeretnék erre válaszolni: 1981-ben, amikor a bűnügyi osztály vezetője voltam, csupán 2342 ismertté vált bűncselekményt jegyezhettünk, aztán tavaly ez a szám meghaladta a hétezret.

– Akkor a munka adott...

– Igen, éppen ezért próbáltunk már korábban országosan egyedülálló modelleket, például a rendőrállomások kiépítését. Úgy érzem, bevált ez a forma, egyrészt nem kell az állampolgároknak egy központi helyre menniük, ha be kívánják jelenteni sérelmeiket, hiszen lakhelyükhöz közelebb is megtalálhatják a legközelebbi rendőrállomást. Másrészt pedig az ismeretlen tettes ellen érkezett feljelentések több mint negyven százalékát sikeresen deritettük fel, ezzel az ország nagyvárosai közül messze az első helyen vagyunk.

– Mégis sokszor azt mondják, hogy manapság egyre kevésbé mernek intézkedni a rendőrök az utcán is...

– Elképzelhető, hogy lehet ilyen eset is. Nem tagadom, rendőreink körében is keltett némi zavart az elmúlt egy-két év politikai története. Várjuk a rendőrtörvényt. Addig is elsődleges célunk, hogy minél több rendőrt lássanak az utcán az állampolgárok, hiszen ezzel tudunk segíteni esetleg a bűnmegelőzésben. Folyamatos gépkocsizó és gyalogos járőrpárok és éjjel-nappali szolgálat egészíti még ki ezt a tevékenységet.

– Sokaknak ettől függetlenül az a véleményük, hogy tovább növekszik a valutázás és más hasonló bűncselekménytípus részaránya...

– Ez tagadhatatlan, de egyelőre a létszámunk nem engedi meg, hogy ennél több helyen is ott legyünk. Egyetlen konkrét példa: a Szalai András úti parkolóban tett intézkedésekhez külön embereket kértünk Budapestről, közben pedig többszörösére emelkedett a betörések, a lopások száma is.

– Ön 54 éves, három gyereke van, 27 éve dolgozik rendőrként. Gondolom, meglepte, hogy a pécsi önkormányzat nem támogatta feltétlenül rendőrkapitányi jelölését.

– Bevallhatom, életem legnehezebb pillanatait éltem át. Megnyugtatott, hogy az állomány és a városkörnyék mellettem áll. Az elkövetkezendő években mindenkinek szeretnék bizonyítani, ahogy eddig is ezt próbáltam tenni.

– Kinevezése öt évre szól. Ha a „félidőben" találkozunk, miről szeretne beszámolni?

– Szeretném, ha elérhetnénk, hogy a mostanában várható létszámbővítéssel és más eszközökkel is elérhessük, hogy a bűnesetek dinamizmusa megálljon, és talán már akkor elmondhatom azt is, hogy stabilizálódott a közbiztonság Pécsett és a város környékén.



Gábor József

– Őrnagy úr, ön 38 éves, annak idején miként került erre a pályára?

– Sorkatonaként jelentkeztem a BM tartalékostiszt-képző iskolájába. Aztán maradtam. Tavaly szintén pályázat alapján lettem szigetvári kapitány.

– Gondolom, egy kisebb városban mindenki ismeri a kapitányt...

– Igen, majdnem. És ez jó is. Szeretem, ha az utcán is megállítanak, hogy elmondják ügyes-bajos dolgaikat. Mindezek alapján pedig azt tapasztalhatom, hogy a korábbi bizalomvesztés után manapság mintha szívesebben fordulnának az emberek a rendőrséghez, talán rádöbbentek, hogy szükség van ránk. Szigetváron is jelentősen nőtt a bűnözés az eltelt időszakban.

– Ugyanakkor változnia kell a rendőrségi tevékenységnek is...

– Ezt is tapasztalom. Örülök, hogy megfiatalodott, és szakmailag is egyre jobb gárdával foglalkozhatok. Mindig elmondom, hogy arrogancia, hatalmi gőg nem lehet sajátja a rendőri munkának.

– Ezek szerint most boldog...

– Inkább úgy fogalmaznék, hogy vegyes érzelmekkel vágok neki ennek az öt évnek: tovább nő a bűnözés, növekszenek a feladatok, szervezeti átalakításokat is meg kell oldanunk.

– A szervezeti átalakításoknak része lehet manapság az is, hogy minden falunak legyen saját rendőre?

– Bár némi létszámemelés várható, pillanatnyilag sajnos, megoldhatatlan, hogy ezen a környéken minden faluban legyen rendőr. Mindenesetre nagyon számítunk, és most már számíthatunk is a volt önkéntes rendőrök közül jó néhányra. Ezenkívül szeretnénk, ha – első lépésben Szentlőrincen – megerősíthetnénk a jelenlétünket.

– Minek örül mostanában leginkább Szigetvár rendőrkapitánya?

– Elsősorban annak, hogy úgy érzem, nagyobb önállóságunk lesz az elkövetkezendő időszakban. Aztán örülök annak, hogy várhatóan a közeljövőben meg lesz a városnak és a hozzá tartozó résznek a saját közlekedési részlege. Ezekkel is segíteni tudunk majd az önkormányzatnak ahhoz, hogy megvalósíthassa elképzeléseit.

– Mi a legnagyobb bánata?

– Sokkal több ember kellene, több rendőr. Tudjuk, ezen a környéken van a legtöbb aprófalu.

– Ha „félidőben" találkozunk, két és fél év múlva, mire lenne büszke?

– Ha még jobb kapcsolatba kerülnénk az önkormányzatokkal, ha elérhetnénk, hogy jóval kevesebb bűneset legyen a környéken, és ha az elkövetők közül a mainál is többet sikerülne mielőbb megtalálni.

Bozsik László

Oktatási reform alulról

Új pedagógiai törekvések

Se szeri, se száma azoknak a tanácskozásoknak, melyeken különböző testületek az alternatív pedagógiai kísérletek jövőjéről beszélnek. A gondot azonban gyakran az jelenti, hogy a résztvevők csak részinformációkhoz jutnak, a problémakör egészét – önhibájukon kívül – nem látják át. Nemrég országos tanácskozás zajlott Székesfehérvárott „Oktatási reform alulról" címmel, melyet az Alapítvány a mindennapi kultúráért és a Comenius tanulmányi társaság szervezett. Ezen a találkozón túlnyomórészt az alternatív oktatási szervezetek képviseltették magukat, megyei művelődési központok, felsőoktatási intézmények, alapítványok, iskolák, egyes minisztériumok, de aazdasági társulások is érdeklődtek.

A tanácskozáson résztvevők hozzászólásaiból kiderült, hogy az új pedagógiai törekvések – különösen Budapesten kívül – igen nehéz helyzetben vannak. Az információhiány, az elszigeteltség jelentősen lassítja, sok esetben gátolja a pedagógusműhelyek létrejöttét, az alternatív programok bevezetését, helyi kezdeményezések megvalósítását, azok biztonságos működését. Az együttműködés, a közös fellépés persze segítené az oktatási rendszer átalakítását, a reformpedagógia beillesztését a közoktatásba. A helyi tervek támogatásában segítséget várnak a résztvevők, akik egyébként e konferencián úgy döntöttek, hogy a már működő, illetve az ezután létrejövő, alternatív oktatást végzők (iskolák, pedagógiai és oktatási társaságok) számára érdekvédelmi szervezet létrehozását kezdeményezik. E szervezettel kapcsolatban több elvárás fogalmazódott meg, így például arról is, hogy az alternatív oktatási formációknak az állami oktatással azonos elvek alapján való megítélést rögzíteni kell az oktatási, a felsőoktatási, a szakoktatási, valamint a non-profit törvényben. Cél és vágy, hogy az önkormányzatokkal kreatív párbeszéd jöjjön létre, hogy segítséget kérhessenek és kaphassanak az alternatív oktatási szervezetek gazdálkodási kérdésekben – például egy pénzintézet bevonásával.

Nemcsak a résztvevőket izgatja a kérdés, vajon miképpen biztosítható a színvonal ezekben az új módon képző intézményekben. Az erre vonatkozó, tanúsító eljárás még kidolgozásra vár. Ugyancsak képlékeny egyelőre annak az információs szolgáltató hálózatnak a szerepe is, melyről azonban annyit tudni lehet, hogy nemcsak az oktatási szervezetek, hanem a szülők, tanulók és a pedagógusok érdekeit is szolgálná.

Úgy tűnik, az előadók (köztük dr. Gazsó Ferenc egyetemi tanár, dr. Kálmán Attila, Művelődési és Közoktatási Minisztériumi államtitkár, Szücs Pál, a Munkaügyi Minisztérium Szakképzési Főosztályának vezetője, Balsay István, Székesfehérvár polgármestere és dr. Marschall Miklós, Budapest főpolgármester-helyettese) leginkább csak a kérdések fölvetésével, a gondok megfogalmazásával segítettek. Nem mintha ez baj lenne. Mindenesetre a kezdeményezett érdekvédelmi csoporthoz való csatlakozási szándékról értesíteni lehet az Alapítvány a mindennapi kultúráért szervezetet, ahol mindenkitől várnak javaslatokat is.

Aki úgy érzi, hogy ez a kezdeményezés kissé a levegőben lóg, nem téved sokat. Ne feleitsük el azonban, hogy amíg nincsenek kidolgozott utak, bármilyen lehetőséget figyelembe kell venni és alaposan megvizsgálni. Azért is, mert előbb vagy utóbb, de mindenki kapcsolatba kerül az oktatással, és igazán nem mindegy, miképpen lesz ez néhány év múltán. Addig is, legalább a kérdéseket gondoljuk tovább!

Hodnik I.

45 év után újra megjelent Commager könyve

A második világháború története

Ugyszólván pillanatokkal a második világháború befejezése után megjelent a róla szóló első összefoglaló mű, s kevéssel utóbb nálunk is kapható volt az *Új Idők Irodalmi Intézet Rt. (Singer és Wolfner)* kiadó jóvoltából. Jómagam 1947-ben már a második kiadást vásárolhattam meg. A szerző amerikai: *Henry Steele Commager*, a mű címe pedig mi más is lehetett volna, mint *„A második világháború története"*. *Máthé Elek* fordította, aki egy 26 oldalas rövid tanulmányban foglalta össze a könyv végén Magyarország szerepét a háborúban.

Furcsa egy könyv a Commagaré. Minden benne van, amit a nagy háborúról tudni kellett és tudni lehetett közvetlenül annak a végetérte után, annak ellenére, hogy oly gyorsan elkészült. S bár az utána jövő nagyigényű történelmi művek, jelentős emlékiratok sokkal többet elmondhattak már a vészterhes hat esztendőről, Commagernek semmi szégyenkeznivalója nem lehetett azóta sem, hogy a könyvét közreadta. Ugyanis ez – és ebben van a furcsasága, vagy inkább a rendhagyó volta – nem a hagyományos értelemben vett történelmi mű. Sokkal inkább illik rá az, hogy riportkönyv, hiszen a háború történéseit úgy írja le, hogy közben mindvégig ott vannak a frontokon dolgozó haditudósítók, a szerző „összekötő szövegként" idézi őket, s ettől lesz a „történelemkönyv" hallatlanul izgalmassá, színessé, tehát olvasmányossá. Találomraütöttem fel most a könyvet, melynek *„A partraszállás"* című alfejezetében *C. S. Forester* amerikai haditudósító így írja le a D-nap első benyomásait:

„Szeles, hűvös éjszaka volt, alacsonyan szálló felhőkkel, amikor a csapatszállító hajók védelmét ellátó hadihajóhad egységei gyülekezni kezdtek. A borult égnek és az alacsonyra leszálló felhőknek lehetett köszönni, hogy egyetlen német repülőgép sem figyelte meg az inváziós hajóhad elindulását. A parton érthetetlen nyugalom uralkodott, úgyhogy többen közülünk attól féltek, hogy a nyugalom oka nem az, mintha a németek nem tudtak volna semmit, hanem mert valami kellemetlen meglepetést tartogatnak számunkra... Öt óra múlt kilenc perccel, amikor megpillantottuk a francia partokat és ugyanekkor az inváziós hajóhadat kísérő hadihajók megnyitottak tüzüket a németek parti erődítései ellen. A partok bombázása 160 kilométer szélességben kezdődött meg; minden percben kétszáz tonna súlyú nehéztüzérségi lövedék zúdult az ellenség partvédő állásaira."

Világos, hogy szívesen újra- és újraolvasott egyede lehetett e mű a házikönyvtárnak, hiszen a történésekről mindig hű és tárgyilagos képet adott.

Olyant, ami nem tett különbséget a szövetséges és társult hatalmak között a háborús erőfeszítéseket illetően, vagyis nem növelte egyiknek a teljesítményét a másiknak a rovására, amint ezt az utóbb nálunk megjelent művek többsége tette. Talán ez lehetett az oka annak, hogy Commager könyve 1947 óta nem jelent meg nálunk, így generációk lettek szegényebbek egy kitűnő háborús történeti könyvvel.

Most megtört a jég. H. S. Commager könyve a minap ismét megjelent nálunk a Holnap Kiadónak köszönhetően. Az új kiadás azonban szegényebb a korábbiaknál. Hiányzik belőle pl. az a 17 térképmelléklet, ami az események menetének a jobb megismerését szolgálta. S különösen hiányzik Máthé Elek említett tömör tanulmánya, hiszen Commager néhány mondatban intézi el a háború számunkra oly fontos magyarországi eseményeit. S van az újraolvasó számára egy sejtelmes közlés a címoldalon: *„A fordítást az eredetivel egybevetette és átdolgozta..."* Ez utóbbi szó nagyon zavaró. Commager műve úgy, ahogy Máthé magyarul közreadta – szerintem – kitűnő volt, így nem tudom, hogy az átdolgozás rontott-e vagy javított rajta.

Végezetül érdemes idézni most a könyv befejező gondolatát, amit egy *Roosevelt*-idézethez fűzött a szerző: *„A győztesek azzal az érzéssel tették le a fegyvereiket, hogy ha mérhetetlen szenvedések árán is, de az igaz ügyért harcoltak, az elképzelhető legnemesebb célokért: a szabadságért, a békéért. A mi nemzedékünkre vár a feladat, hogy biztossá tegye ezen a földön az erkölcs és az igazság tartós békéjét."* Úgy tűnik, 46 esztendővel a háború után az újjászülető Európa el is jut ehhez. De hogy a Föld is?...

Hársfai István

a hétvége műsora

szombat

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Anna u. 17. terem): Sírkő és kakaó (20 órakor)

FILM

Uránia: Gro Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (Dolby stereo) (4, 6, 8).
Kossuth: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (10, 12).
Ollókezű Edward (2, 4, 6, 8).
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Házinyúlra nem lövünk! (5, 7).
Park Kert: Házinyúlra nem lövünk! (9) (Rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Lőtávolban (21.30 órakor). **Mohács Autós:** Halálra jelölve (21.00 órakor)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle.8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör.9.05: Európa metaforája. 9.10: Népi muzsika. 10.05. Ismét – a javából! 12.00: Déli Krónika. 12.30: Öntözés ma és holnap. 13.05: Klasszikusok délidőben. Zeneparádé. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljük együtt! 15.05. Gyász. Részletek Beney Zsuzsa költeményéből. 15.10: Az MR gyermekkórusa énekel. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Operencián. Négy földrész muzsikája. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Kataposta. 19.05: Közvetítés a Várszínházból. Tragédia magyar nyelven Szophoklész Antigonéjából. 20.29: Szimfonikus miniatűrök. 21.05: Híres filmzenék. 21.45: Már csak emlékben és víziókban. c költeményét elmondja: Beney Zsuzsa. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Régi híres énekesek műsorából. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. 7.03: Sportszombat 8.00: hírek. Időjárás. 8.05: Ott is emberek élnek. 8.30: népszerű muzsika. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03. Látogatás a múltunkban. 10.00. Ha még nem tudná... 10.30: Térzene Pécsett a Séta téren. 11.00. Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló.13.35: Hangok és visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Más–kép(p). 14.30: Tip–top parádé. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Egyik kutya, másik eb. 15.50: Mintavőcsök. 16.00: A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: Bemutatjuk Mike Oldfield új lemezét. 17.51: Körkapcsolás – bajnoki labdarúgó–mérkőzésekről, közvetítés a női kézilabda Caola Kupáról, az öttusa országos bajnokságról, az országos tornabajnokságról és a kötöttfogású birkózó bajnokságról. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Slágerlista. 19.33: Operettparádé. 20.25: A Genrosso együttes hangversenyei. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Don Emilio – Österreicher Emil. 21.50: Én csak egy buta nő vagyok. 22.00: Bob Dylan felvételei. 22.30: A Kaláka Fesztivál 10 éve. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Beszélgetés a Bibliáról.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: Elekes Zsuzsa orgonál. 8.53: Emlékezetes előadások a Magyar Állami Operaházban. 10.00: Hangfelvételek felsőfokon. 11.20: Kamarazene. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Zenetörténeti értéktár. 12.30: Angol nyelvtanfoylam.12.45: A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak. 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Romantikus zene. 15.05: Lemezbörze helyett. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Prokofjev műveiből. 16.41: Opera–művészlemezek. 17.30: Paul Sacher 85 éves. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Évszázadok mesterművei. 20.30: Mindennapi irodalmunk. 21.00: A Lindsay vonósnégyes játszik. 21.55: Karl Richter orgonál és vezényel.22.35: James Dean halála. Rádiómontázs. 23.10: Dzsesszarchívum. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Lemezújdonságok. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–5.50: Házibuli – az 5–ös stúdióban és a Dunakanyarban.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyeylvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor.19.25: Esti zene, sport, információk. 20.0: Gruss und Kus Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora a külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.43: Műsorismertetés. 6.30: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsorozat. 7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: A BBC angol nyelvleckesorozata kezdőknek. 8.15: BBC Essential English Gulde to Britain. Angliai útikalauz. 8.30: MOST. 9.30: Láthatatlan Fontocska. Szovjet rajzfilm. 9.40: A kalap, amelyik nem akart varázsolni. Csehszlovák bábfilm. 9.50: Szupermagyi. Angol filmsorozat. 10.15: Cimbóra. Telefonos játék gyerekeknek. 10.30: Hol–mi? Ifjúsági szolgáltató magazin. 11.00: Tévémagiszter. Tudományos magazin. 13.00: Panoráma. ism. 14.00: Zöld béka. Környezetvédelmi gyermekműsor. 14.30: Aki Á–t mond, mondjon B–t is! Közlekedésbiztonsági magazin. 15.00: Képújság. 16.17: Műsorismertetés. 16.20: A magyar rockért – 2. rész. 16.50: Képújság. 16.55: Gyermekkor. Dokumentumfilm–sorozat. 11. rész. 17.45: Útban 2000 felé. Demográfia. 18.15: A kiskutya kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. A nagy verseny. Esti mese. 18.45: Top–modell. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: A pénz beszél. Angol film. 21.35: Első szerelem. 22.35: Buffalo Bill és az indiánok, avagy Sitting Bull történelem órája. Amerikai film. 0.15: Késő esti híradó.

TV2

7.00: Napkelte. Információs magazin. 10.00: Itt állunk megfürödve! Zenés szórakoztató sportműsor közvetítés a margitszigeti Sportuszodából. 12.00: Szafári Csehszlovák filmsorozat. 13. rész. 12.30: Mi történt a jövő héten? 13.50: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 14.00: Roland Garros. Francia nemzetközi teniszbajnokság. Női egyéni döntő. Közvetítés Párizsból. 16.30: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 16.55: Nézze meg az ember! 17.00: A TV2 bemutatja. 17.15: In italiano Puntata 5. 17.45: Gyerekeknek. Denver, az utolsó dinoszaurusz. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: Telesport.18.35: Műsorelőyetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Polip. Olasz tévéfilmsorozat. 5. rész. 20.35: Kinn vagyunk a vízből! Közvetítés a Vígszínházból,felvételről.22.00. Híradó. 22.35: Roland Garros. Francia nemzetközi teniszbajnokság. Férfi páros döntő (folytatás) Közvetítés Párizsból.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 16.00: A legjobb herceg (am.film) 17.30: Sport. 19.00: A kék éj legjobbjai. 20.00. Hírek. 20.10: Bizonytalan érzés (am.film) 22.00: Koncert. 23.00: Izlandi kőd. (am.film) 0.30: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 17.00: Yo! 18.00: Rockhét. 18.30: A nagy kép. 19.00: Európai top 20. 21.00: Házibuli övezet. 23.30: MTV klub. 0.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony. 6.45: Transformers (am.rajzfilmsor.) 7.10: A szauruszok földjén (am.sor.) 7.35: Kedves Bill nagybácsi. (am. sor.) 8.00: Konfetti. 9.30: Klack. 10.10: Jetsonék (am.sor.) 10.35: Mr.T. (am. rajzfilmsorozat) 11.00: Szakértők úton. (am.sor.) 11.50: Beavatottak (am. akciófim–sor.) 12.35: He–Man (rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor). 13.25: Mutánsok (rajzfilmsor.) 13.50: Street Hawk. (am. sor.) 14.30: Bevetés Los Angelesben (sor.) 14.50: Katts és kutyája (am.sor.) 16.05: Az Angyal visszatér (am.sor.) 17.00: Forró nyeremény. 17.35: Játssz velünk! 17.45: Belföldi magazin. 18.10: Mr. Félelmetes (am.sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Sípszó – focishow. 20.15: Leszámolás éjfélkor (am. thriller) 21.55: Minden, semmi, vagy – játék. 23.00: Emmanuelle V. (francia szexfilm) 0.30: Nocturno (am. vígjáték) 1.50: Emmanuelle V. ism. 3.10: Dakota (olasz western) 4.25: A rizseslány (olasz film).

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Paradise. 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: Az oroszlán. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Reménytelen eset (német film) 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: Neon Rider (kanadai krimisor.) 17.45: Megbabonázva (vidám am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: Heintje. (NSZK filmvígjáték) 22.05: Hírek. 22.20: A profik. (angol krimisor) 23.15: Ha a kutyák ugrálnak (NSZK erotikus film) 0.30: A bűnös ágy. (ism.) 1.55: Ha a kutyák ugrálnak (ism.) 3.05: Műsorismertetés.

vasárnap

FILM

Uránia: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (Dolby stereo) (4, 6, 8).
Kossuth: Gro Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (10, 12).
Ollókezű Edward (2, 4, 6, 8).
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Házinyúlra nem lövünk! (5, 7).
Park Kert: Házinyúlra nem lövünk! (9) (Rossz idő esetén a teremben).
Ifjúsági Ház Kacsaúító (3) A bosszú angyala (5)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Ébredések ((21.30 órakor). **Mohács Autós:** Halálra jelölve (21 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. Külpolitikai újságírók heti magazinja. 9.05: Húszas stúdió. Cigányok, 1991. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.00: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika.Sport. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Radioton korongok. 13.30: Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek. 15.05: Az ember meg a tenger. Rádiókompozíció. II/1. rész. 15.52: Rossini–kórusok. 16.05: A szülőföld muzsikája. 16.50: Versek. 17.05: Rádiókaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Komolyzenei lemezlovas. 19.05: Hol volt, hol nem volt.. .19.18: Kortársunk, Széchenyi. Vetélkedő. 5. rész. 20.18: Így láttam Bartókot. 21.05: Népdalest. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Kapcsoljuk a stúdiót. Szecsődi Ferenc hegedül. 23.35: Szimfonikus táncok. 24.00: Hírek. Időjárás. Totó.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.03: A római katolikus egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Mit tudom én, mi szeretnék lenni. 8.29: Csutak színre lép. Rádiójáték. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Country muzsika. 9.35: Oxigén. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Tudósítás az országos öttusa, torna– és kötöttfogású birkozóbajnokságról. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03. Stúdióvilág. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Többet ésszel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. Közben: 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Hallgatag doktor. Rádiójáték. 2. rész. 21.22: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 22.19: A mai dzsessz. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó. 23.03: Sporthíradó. 23.10: A magyar rock archívuma. 24.00: Régi fúvószene.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.15: Komolyzenei kívánságműsor. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.14: Hírek. Időjárás. 12.19: Operaárnák. 13.00: Utolsó szerelem. 13.05: Szemle. 13.30: Wilhelm Backhaus hangversenyfelvételeiből. 14.10: Rockzene CD–n. 15.00: Barokk muzsika. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Agora. Vitaműsor a stúdióban. 17.00: Ünnepek zeneje. Évközi 10. vasárnap. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Hangversenykülönlegességek – Classic Aid. 20.50: Bozay Attila műveiből. 21.34: A mormonok földjén. 3. rész. 22.05: Szimfonikus zene. 22.25: Kritikus füllel. 23.25: A Rádiószínház dokumentumműhelyének bemutatója. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek. (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor.19.25: Esti zene, sport, információk. 20.0: Gruss und Kus Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora a külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

7.28: Műsorismertetés. 7.30: Kéménymesék. 7.55: „Így szól az Úr" 8.00: Vasárnapi turmix. 11.00: Álljunk meg egy szóra! nyelvművelő műsor. 11.10: Vidám forgácsok. Dickie és Wampo, a nehézsúlyúak. Burleszkfilm. 11.25: A Financial Times heti üzleti híradója. 11.50: Képújság.11.55: Arany Aszok Kupa. Vízilabda bajnoki döntő. Közvetítés a Komjádi uszodából.13.30: Drehscheibe Europe.14.00: Klip–percek. 14.30: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm– sorozat. 5. rész. 15.30: Csevegés. 15.55: Képújság. 16.00: Bűvös hatos. Játék filmekkel és kockákkal. 16.40: Örömhír – A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. A haranglábak. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesport.20.10: Megtorlás. Olasz film. 21.50: Nulladik típusú találkozások. Sci–fi magazin. 22.30: Izrael Fesztivál, Jeruzsálem. 23.00: Képújság.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.00: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Szórakoztató gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Délelőtti hangverseny. Közvetítés a szegedi zsinagógából. 11.30: Élet és halál a folyóban. NSZK film. 12.30: Hármas „csatorna". Hamm. Vidám útikalauz az ételek világában. 5. rész. 13.00: Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 22. rész. 13.30: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.25: Hírek – Műsorelőzetes –Időjárás. 14.35: Útkereső I. 15.00: Roland Garros. Francia nemzetközi teniszbajnokság. Férfi egyes döntő. Közvetítés Párizsból. kb. 17.40: Lámpák mögött. Különkiadás. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: „Uj" Angyal. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.35: Rockstúdió. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. Összefoglaló NB I–es labdarúgó–mérkőzésekről.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00. Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Egyveleg. 17.30: A világ holnap. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Vallási magazin. 19.00: Riportok. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.00: Hírek. 21.10: Bastille(am.film) 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: A nagy kép.18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top. 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00. Éjszakai videók.

RTL

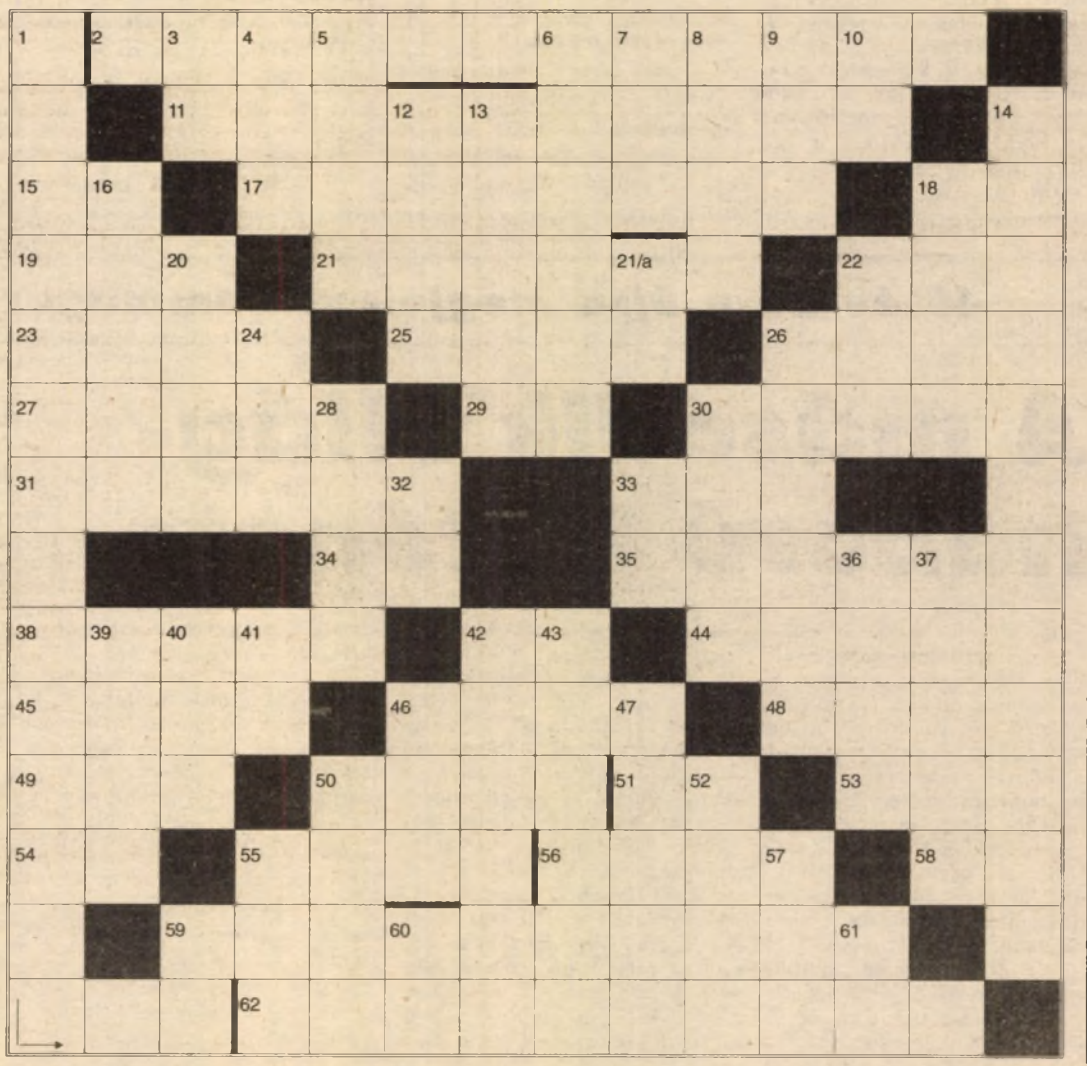
6.00: Mr. T. (ism.) 6.20: He Man (ism.) 6.45: Jetsonék (ism.) 7.10: Maci Laci (ism.) 7.35: Scooby Doo (ism.) 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Herkules kalandjai (olasz kalandfilm). 11.00: Talkshow. 12.05: Hárem (am. kalandfilm). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli (sor.), utána A Munster család (sor.), utána Titkos ének (am. sor.) 14.25: Postáskisasszony (NSZK zenés film). 15.55: Önkéntesek (am. vígjáték). 17.45: Német countryzene. 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Különleges nap – kvíz. 20.15: Honvágy (osztrák film). 21.55: Tévétükör – magazin. 22.30: Késői kiadás. 22.45: A modell és a zsaru (am. sor.) 23.40: Rövidfilmmagazin. 0.05: Vérfagyasztó éjszakák (am. horrorsor.) 0.30: Szürkület (am. sci–fi–sor.) 1.15: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.) 1.40: Műsorzárás.

SAT 1

7.05: Zap (ism.) 7.30: Dino (ism.) 7.55: DROPS (ism.) 8.20: Megbabonázva (ism.) 8.45: Neon rider ism. 9.35: Privát program (ism.) 10.00: Az állatok és mi – magazin. 10.30: Utazási magazin. 10.55: Így láttuk. 11.05: Heintje (ism.) 12.45: Bingo (ism.) 13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.30: A soha vissza nem térés folyója (am. western). 16.00: Tele–piac. 16.05: Vigyázat, kamera! 16.30: DROPS – kvízműsor gyerekeknek. 17.05: Az ezüstváros (am. western). 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Szív küldi szívnek. 20.00: Ha lejár az idő

környezetvédelem

Ma már szinte létkérdéssé vált az a tevékenység, melyet a megfejtésben szereplő intézmény végez.
VÍZSZINTES
2. Beküldendő (folytatása a függ.1. és 14. sorban) 11. Kedvenc étel. 15. Hangtalanul összedőlt ház! 17. Bűvész. 18. Helyhatározó rag. 19. Tolna megyei község. 21. A tűz fészke. 22. Vég nélküli átlátszó fátyolszövet! 23. Angol város. 25. Becézett női név. 26. Vissza: Pest megyei község. 27. A naprendszer egyik kis bolygója. 29. Kérdő névmás. 30. Majom teszi. 31. Német szoba. 33. Duna menti község. 34. Tiltó szó. 35. Felfogtad? 38. Női név. 42. Világbajnokság. 44. Kezel. 45. Vissza: betegség.46. Végtelen irányba! 48. Kiújul. 49. V–vel veszélyhelyzet. 50. Vissza: juttatom. 51. Félig erkölcscsősz. 53. Német fagylalt. 54. Szólmizációs hang. 55. Hajnalhasadás kezdete! 56. Budapesti közlekedési vállalat régen röv. 58. N–nel bárkatulajdonos. 59. Tehén menetokmánya. 62. Görög hegység, amely Apolló és a múzsák lakóhelye volt.
FÜGGŐLEGES
1. Beküldendő (2 sor) 3.Teljes. 4. Vissza: félig külföldi pénznem. 5. Kardlap kar nélkül. 6. Győr–Sopron megyei községbe való. 7. Jugoszláviai város. 8. Hangtalan tanulás! 9. Ilyen vizsga is van. 10. Dallamban van. 12. Romániai város. 13. Orosz uralkodók. **14. Beküldendő (3. sor).** 16. Új–zélandi nemzetiség. 18. Idegen iroda. 20. Fém. 21/a. Kettőzve: gyermekcsemege. 22. Konyhakerti növény. 24. Hangtalan juhom! 26. Forgácsoltuk. 28. Hangszerek játéka. 30. Férfinév. 32. Rénium vegyjele. 33. Kiejtett betű. 36. Az öt tó egyike. 37. Akváriumi halfajta. 39. „Repülősó lehet ilyen". 40. Figyel. 41. Hangtalan édes! 42. Zrinyi Miklós gyilkosa. 43. Halandzsa. 46.Ital. 47. Ilyen az élősködővel teli juh. 50. Keserűvíz. 52. Vissza: északi nép. 55.„Isten szolgája". 57. V–vel hasznos rovar terméke. 59. Személyes névmás. 60. Vissza: ródium-vegyjele. 61. Lutécium vegyjele.
T.Rejtvényfejtők!
A Dél–dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség háromhetente a környezetvédelemmel kapcsolatos rejtvényt jelentet meg. A helyes megfejtők között 5 db 200.– Ft–os utalványt sorsolnak ki.
Beküldendő a helyes megfejtés június 17–én d.e. 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134, Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u.11.címre.
A május 25–i lapban közölt rejtvény megfejtése: Ha a házban nincs szeretet, akkor semmi sincs.
Könyvutalványt nyertek: Pintér Alajos, Pécs, Hegyalja u.18., Polgárné Pető Éva, Pécs, Ifjuság u. 3/a., Tremmel Donát, Pécs, Lánc u. 6/b., Varga Csaba, Magyarhertelend, Fürdő u.5.,Wéber Tiborné, Szigetvár,Sánc u.4/e.
A könyvutalványokat postán küldjük el.



HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága gyermekünk

HORVÁTH OLIVÉR GERGELY

jóságos kis szíve 16 hónapos korában megszünt dobogni. Drága halottunkat 1991. június 13-án 15.30 órakor kisérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család. (10924)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

GITTA JÁNOS

szerető szíve életének 49. évében örökre megpihent. Feledhetetlen drága halottunk búcsúztatója június 10-én 11 órakor lesz a siklósi ravatalozóból. A gyászoló család. (34518)

KÖZÉRDEKŰ

NÉMET vizsla kan kutyát találtam május 31-én Pécsett a Jókai utcában. Gazdája átveheti: Kozármisleny, Széchenyi u. 1. Telefon: 71-873. (10899)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 12-én 7-15 óráig Pécsett Középdaindol, Kisdaindol, Bálics tető, Szkókó egész területén.(3991)

ÁRAMSZÜNET lesz június 10-én 8-15 óráig Pécs, Kocsis I. u., Aknász u., Február 24. u., Komjáth A. u., Dobó István u. által határolt területen. (3931)

ÁRAMSZÜNET lesz június 11-13-ig naponta 8-15 óráig Pécs, Dobó I. u-ban. (3931)

NÉMET kezdő intenzív hétfőn 15.45-től Váradi u. 16, angol 17 órától a Jókai u. 43-ban. Nyelvelde 29-124. (34541)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (3759)

AZ ANK Műv. Háza július 4-7-ig aranymosó tábort szervez Mohács-szigeten 10-14 éves, úszni tudó gyerekeknek. Jelentkezés június 13-ig az ANK információban, tel.: 41-233. (4013)

JÚNIUS 10-től a KONZUM ÁRUHÁZ új nyitvatartása:
ABC: hétfőtől-péntekig 6.30-tól 19 óráig, szombaton: 6.30-tól 14 óráig.
Az iparcikk és ruházati szint: hétfőtől-szerdáig: 8.30-tól 18 óráig csütörtök: 8.30-tól 19 óráig, péntek: 8.30-tól 18 óráig, szombaton: 8.30-tól 13 óráig tart nyitva. (x)

AUDIOTON
SAT 500
műholdvevő
44.990 Ft
felszerelés: 2.500 Ft
Tel.: 25-022
11-724
25-842
(3206)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
SZEMÉLYGÉPKOCSI VEZETŐI
gyorsított konzultációs tanfolyamot indít,
június 17-én (hétfőn) 16 órakor
Elméleti óraszám: 18
Ha 20 óra gyakorlati vezetés után vizsgaérett, akkor
a tandíj 6000 Ft
amely részletekben is fizethető
Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt személyesen,
vagy a 11-422-es telefonon. (3965)

TÁRSAT KERES

Ismeretségét keresem annak a feltehetően független csinos lánynak, aki május 31-én (pénteken) este a 2-es buszon utazott az orvosi egyetemig. Gesztenyebarna hajjal, érdekes fekete nadrágszoknyás kosztümben, kezében virágcsokorral, nyakában aranylánccal, aranykereszt medállal. Hiába, nevető cápa előtt úszva és mozgó buszon nehéz az ismerkedés! „Aranykereszt és nadrágszoknya" jeligére kérem, hogy írj az Új Dn Sallai utcai hirdetőjébe. (10281)

44 éves vidám természetű elvált nő. Rendezett anyagiakkal társat, barátot keres magas, legalább középvégzettségű férfi személyében, 54 éves korig. „Szilvia" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10299)

Nem kocsmázó, nem ivó 180 cm magas, 57 éves keres házasság céljából 45-55 év körüli hölgyet. „Tisztaság fél egészség" jeligére a Szabó Testvérek Ügyélszlgálati Iroda Szigetvár, Széchenyi u. 68/1. (3915)

Önnek nincs társa? INTERMEZZO társkeresőnél megtalálja. 7608 Pécs, Pf.: 8. (10293)

Két 25 éves fiú szabadidőpartnereket keres 18-28-ig. „Őszirózsa" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10213)

Fiatalember szabadidőpartnert keres. „Házasság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10863)

30 éves lány átlagos megjelenéssel, diplomával megismerkedne korrekt férfivel, házasság céljából. „Esély" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10864)

Egyedülélő, özvegyember, saját lakással rendelkező Társat keres 55-60 év között, ki hozzá költözne, aki a mezőgazdaságot is kedveli, nem dohányzó, nem italozó, falusi nő ismeretségét keresi. „Élettársi kapcsolat lehetséges" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10228)

Tudom, hogy létezel, s kitudod teljesíteni életem! Feltétlen írj, ha nem múltál 42 éves, van diplomád és szíved, s szívesen megismernél egy diplomás, csinos özvegyet! „Vakáció 0233" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (10233)

Fiatalos 44 éves vékony, karcsú hölgy barátot keres, (korhatár nélkül) tartós kapcsolatra. „Új nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10236)

Legolcsóbb! Lucifer Társkereső. 7618 Pécs, Pf.: 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

Fiatal cica 35-40 év körüli urat keres barátnak. „Szeretem az életet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34196)

50 éves, filigran hölgy megismerkedne 170 cm feletti középvégzettségű férfivel. „Szép nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34192)

Intelligens egyedül élő özvegyasszony, magához illő férjet keres, 60-75-ig. „Csak becsületes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34161)

46/172 középvégzettségű, gyermektelen rokkantnyugdíjas férfi megismerkedne középkorú, lakással rendelkező egyedülálló pécsi nővel. „Rendezett jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34289)

48/170 érettségizett, leszázalékolt, gyermektelen férfi vagyok. Megismerkednék olyan nemdohányzó, egyedülálló vagy teljesen gyermektelen nővel, aki nem jár el dolgozni és pécsi lakásomba hozzám költözne. Pontos címeket kérek. „Rózsa 4288" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34288)

175/76 tanítónő életvidám, emberi értékekre igényes 43-48 éves férfi ismeretségét keresi tartós kapcsolat céljából. „Egy szép közös nyárnál több is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34277)

Ismerkedni szeretnék 156/70/50 független özvegyasszony vagyok. Várom jelentkezését 55 éves életkorig jó humorú, kiegyensúlyozott, magára igényes férfi személyében. „Életvidám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34258)

160 cm megnyerő külsejű férfi vagyok. Keresem társam független nő személyében 35 évesig, ki kölcsönös megértés esetén hozzám költözne. „Forró nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34244)

Intelligens, igényes társat keres egy 36 éves, kétgyermekes diplomás nő. „Harmónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34239)

35 éves, 174 cm magas, 84 kg, barna hajú, kékszemű, kisfiát egyedül nevelő, önhibáján kívül elvált férfi élettársat keres 28-38 éves korig Pécshez közeli faluban élek, falusi életet szeretők levelét várom. „Júliusi találkozás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10262)

28/185 fiatalember társaság hiányában megismerkedne magas, szerény, kedves lánnyal, házasság lehetséges. „Száguldás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10250)

Korrekt, jó ízlésű, saját magára is igényes, Rák jegyében született, magas férfit keresek szabadidőm eltöltéséhez, ötvenéves korig. „Két összeillő ember 162440" jeligére a szekszárdi Hirdetőbe (162440/v.)

25/153/46 önhibáján kívül elvált, 5 éves kislányát egyedül nevelő, komoly, szerény nő, megismerkedne káros szenvedélyektől mentes, hozzá illő férfivel. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából is. Válaszokat: „Becsületes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várom. (10206)

Nem vagyok egy férfiszépség testes alkatom miatt! Viszont van 28 évem, 170 cm magasságom, jó humorom, komoly életfelfogásom, mély érzéseken alapuló emberi érzelmeim és lakásom. Megismerkednék átlagos, molett vagy annál teltebb de nőies alkatú, egyszerű, nemdohányzó lánnyal vagy elvált asszonnyal 20-30 éves korig. Sikeres kapcsolat esetén házasság sem kizárt! Leveleket „Kis róka" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10802)

70/160 özvegyember vagyok, hozzám illő asszonyt keresek 68-72 évesig, akihez hozzá mennék lakni, ezt a pár évet nyugodtan eltölteni. Egyedül élő asszonyt keresek. „Piros rózsa 4016" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34016)

Jóképű, 27 éves, érzelemgazdag, intellektuális beállítottságú fiú keres szabadidő partnernőt, barátnőt. „Merj írni!" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34033)

Kérlek válaszolj, ha a Hunyadi úti hirdetőnél veled találkoztam 28-án 1/2 17 órakor. „Zárva" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10845)

172/80 52 éves nő, 12 éves kisfiával társat keres magasabb férfi személyében Kaland kizárva. „Rendezett anyagiak" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10842)

41 éves filigran nem független igényes nő barátot keres, 44 éves korig. „Orchidea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (10826)

30 éves, 178 cm magas, független diplomás férfi megismerkedne 20-25 év közötti intelligens, csinos, jó alakú, szerény, házias lánnyal. Komoly szándékúak írjanak. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Tövismadarak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34147)

58 éves, 162 magas, sportos, szőke, özvegy korban hozzáillő magas, nemdohányzó özvegy férfi bemutatkozó levelét várja. „Keringő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (34124)

33/183/85 elvált műszaki értelmiségi keresi párját szorgalmas, életvidám lány vagy elvált nő személyében. Ne habozz! „Ragadj tollat és írjál" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10208)

44/162 elvált nő 13 éves gyermekkel megismerkedne házasság céljából 46-54 éves férfivel, aki lakásába költözne. „Korrekt 3802" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (33802)

Csinos, reprezentatív hölgy jómodú gavallér úriember barátot keres. „Erotika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (32753)

„Napsugár" Országos Társkereső házasságot, élettársat, szabadidő partnert közvetít minden koroszályut, kedvezménnyel. Hunyadi út 21. Telefon: 13-736. (33839)

162/57/24 éves barna egyedülálló nő egy kislánnyal, tartós kapcsolatra vágyó vidám társat keres. Lakás van, fényképet küldj. „Vízöntő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10703)

52 éves igényes nő intelligens társat keres. „Monogám" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10702)

Őszinte, családszerető férfit keresek. Diplomás 171/63/34 éves elvált nő vagyok. „Hűség" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10760)

44 éves fiatalos, jó anyagival, diplomás nő társat keres, értelmiségi fén személyében. „Nem bánja meg" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10694)

26/170 elvált fiatalember rendezett anyagiakkal megismerkedne elvált vagy hajadon hölggyel, házasság céljából. „Jácint" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10776)

160/30 éves vidám, független, jó megjelenésű, diplomás nő megismerkedne házasság céljából intelligens, hozzáillő férfivel, 36 éves korig. „Őszinte társ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34005)

Házasság-, szex- és szabadidőpartner közvetítés, hölgyeknek jelentős kedvezmény. Válaszborítékkal ellátott levélben kérje részletes ismertetőnket. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat. 7831 Pellérd, Pf.: 6.
(33209)

Független férfi ismeretségét várom 43 éves korig. „Tenger" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10366)

Hétvégi szabadidő eltöltéséhez korrekt társat keresek. „47 éves természetkedvelő nő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10368)

Keresem azt a 65 év feletti józan, vígkedélyű, korrekt, értelmiségi férfi ismeretségét, akivel a magányomat megoszthatnám. „Komoly 0354" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10354)

25/165 elvált nő egy 3 éves kislánnyal társát keresi 30 évves korig, szeretetre vágyó és adni tudó komoly szándékú férfival. Egy gyermek nem akadály. Fényképes levél előny. „Szeretnélek megtalálni 0353" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10353)

32 éves magas, karcsú, jó megjelenésű, diplomás nő lakással, rendezett anyagiakkal megismerkedne korban hozzáillő mélyérzésű független férfival. Minden fényképes levélre válaszolok. „Bojtorján" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34472)

Az „Úttörő" Mg. Termelőszövetkezet
7940 Szentlőrinc, Erzsébet u. 12.
1991. június 13-án (csütörtök) 10.00 órakor
szentlőrinci terményszárító üzemében

GÉPÁRVERÉST

rendez

Eladásra kerülnek: – üzemképes állapotban
- 2 db CLASS DOMINÁTOR 106 gabonakombájn gabona vágóasztallal és bóra szecskázóval,
- 2 db FLEXI-F-561 kasza,
- 2 db FKA-601 kukorica csőtörő adapter,
- 1 db KVERNELAND eke, 5 fejes,
- 1 db IFA W 50 műhelykocsi (vándorméhészeknek is alkalmas),
- 1 db üzemképtelen DRONNINBORG járvasilózó (alktarész bontásra)

Érdeklődni előzetesen (70)71-164-es telefonon
Dr. Hajas Andrásnál lehet

(3805)

MEGHÍVÓ

Az EUROHID Kft.
HOLOGRAM STÚDIÓJA
szeretettel lát minden érdeklődőt
az Olympia Üzletház
Backer-Bayer Bútorboltjában
1991. június 12-14
között meghökkentő
hologram képek
kiállítására



(3895)

A HYDRO

Építő és Kereskedő Kisszövetkezet
kőműves kisiparosokat és
szakmunkásokat
jó kereseti lehetőséggel
németországi munkavégzésre
felvesz
(német nyelvtudás előny)

Érdeklődni:
munkanapokon
9-12-óráig
Pécs, Borostyán u. 5.

(3577)

A DDGÁZ Szállító Üzeme a következő gépjárműveket kínálja fel ***eladásra***
1 db UAZ 469/B,
1 db Barkas KA,
1 db Robur LD 3001,
1 db OPL-4 első futómű beállító

Érdeklődni lehet:
Pécs, Légszeszgyár u. 11. Szárazajtai János, Tel.: 10-233/13

(3703)

A Lőrinc bútorüzem ajánlatai:

– árengedmény: a furnéros bútorainkat **15%** kedvezménnyel árusítjuk,
– új termékeink: íróasztalok, számítógépasztalok, Tv-videoállványok, fehér-színes polcok, előszobafal-garnitúra tölgy utánzat,
– kistételű anyageladás: felületkezelt faforgácslemez, farostlemez, fumérok

Mintaterem: Szentlőrinc, Királyegyházai út.
☎ 70/71-103

(3731)

Személy- és tehergépkocsi javítás
Szigetváron a benzinkút mellett

Minden szoc. személygépkocsi típus szervizelése, javítása
ZUK, NYSA és UAZ kisteher és személyszállító gépkocsi IFA és SKODA tehergépkocsik szervizelése, javítása

Cím: Szigetvár, Dencsházai u.
Szigetvári Állami Gazdaság Autójavító Műhelye
Telefon: 70/11-630

(3779)

Pécsi
Corso Cipő Center
Pest messze van

Viszonteladók, kiskereskedők figyelem!
Import és hazai cipők gazdag választékban
(valamint táskák, pólók, farmerek)
Bolgár Néphadsereg útja 52.
(a Bőrgyár területén)

Ahogy fizet, mindent vihet!
Nyitás: június 10-én

Corso cipőben, corso cipővel jól jár!

(3803)

EXPRESSZ

DOLGOZÓK

SEKRETAERIN mit guten Deutsch schreibmaschin und Buchhaltungs kenntnissen beis bester Bezahlung ab sofort gesucht. Tel.: 10-331. (34251)

ELEKTROTECHNIKER mit guten Deutsch kenntnissen führerschein, bei bester bezahlung ab sofort gesucht. Tel.: 10-331. (34251)

NYÁRI munkalehetőséget kínálok Zamárdi, Földvár, Sióok térségében lakó diákoknak. Érdeklődni: (72)13-402, (72)32-400 telefonon. (34219

KŐMŰVES brigádokat és jól képzett kőműves szakmunkásokat alkalmaznánk. Érd.: Modulus Kft. Alkotmány u. 6. Tel.: 13-535. (10297)

BALATONI vendéglőmbe dolgozót felveszek. Szállást biztosítok. Egyedülállók német nyelvtudással előnyben. Balatonföldvár, Budapesti út 100. (533613)

A PANNON Volán Személyforgalmi Üzemigazgatóság - járműfenntartási gyakorlattal rendelkező - műszaki osztályvezetőt keres. Jelentkezni 1991. június 14-ig az Üzemigazgatóság telephelyén (Komló, Ipari u. 6.sz.) lehet. (3886)

OLIMPIA sörözőbe felszolgálót és csapost felveszünk. Jelentkezni lehet Pécs, 39-es dandár út 10. (10336)

VIRÁGÜZLETBE szakképzett eladót keresek. Érdeklődni: Pécs, Rét u. 5. az üzletben. (10337)

KŐMŰVEST, bet.kőművest felveszek. Érd.: Pécs, Ybl Miklós 1/A. III.em. 11. Hardi. (10875)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas technikus vagy üzemmérnök végzettséggel munkatársakat keresünk, új építési eljárás magyarországi bevezetéséhez. 1 főt általános vagy vegyipari gép és automata gépkezelői munkakörbe felveszünk. Cím: Pécs, Magyarürögi u. 12. Telefon: 14-457.(3921)

A SELLYEI Napköziotthonos óvoda felvételre keres 3 óvónőt közép- vagy felsőfokú végzettséggel. Felvételi határidő: 1991. augusztus 1. (Bér: rendelet szerint). (3942)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem ideiglenes jellegel üzemeltetett siófoki üdülőjébe konyhalányt keres kiemelt fizetéssel, szállás biztosított. Érdeklődni: POTE Munkaügyi osztály. Tel.: 24-122. (10344)

ÉPFAL Kft. felvesz kőművest és segédmunkást, magas kereseti lehetőséggel. Tel.: 26-084. (34437)

Eladó 226 □-öl gyümölcsös lugasszőlővel, téglaépülettel Donátus és Bálics között egyenes területen. Telefon: 27-543. (34273)

Szezonális üzletemhez szükségem lenne 150 000 Ft-ra. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34425)

Bárminemű kőműves munkát vállalok. Gyors, precíz munka. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 27. VI.em. 2. Este 6 után. (34410)

Abaligeti Rózsadomb 6. hétvégi ház eladó. Érdeklődni: vele szemben. (34389)

Pécs forgalmas részén üzlethelyiséget bérelnénk „Borozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34447)

Jókai utcában új garázs eladó. Érd.: 17 óra után 23-524-es tel. (34417)

Diófát vásárolok, ha kell kivágom, helyszínen fizetek. Méreteket kérem! Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 33. (34410)

Reális áron eladó központi fekvésű, felújított, liftes 52m²-es lakás, készpénzért. Megegyezünk. Érdeklődni: Vékás, Egyezd u. 22. IV.17. Szombat egész nap, vasárnap 12-16-ig. Hétköznap 18-20-ig. (33818)

Azonnali beköltözéssel fürdőszobás, nagy telkes családi ház olcsón eladó. Istvándi, Kossuth Lajos u. 64. Érdeklődni: Cráczi János Kaposvár, Béke u. 71. (482439/v.)

Kombinált gyalugép, szalagfűrész, gyári újak, régi áron, Abrichter, használt, reklám áron eladó. Nyugati faipari gépek, porelszívók megrendelhetők. Boros, Keszthely, Zalka M. 13. (620340/v.)

Eladó 360□-öl telek családi házzal Pécs legértékesebb területén, Széchenyi tértől 10 percre. Babits M. u. 6.sz. alatt. Társasház, panzió építésére is kiválóan alkalmas. Érdeklődni: 92/17-486-os telefonon. (33931)

Bejárónői munkát vállalnék. Ajánlatokat „Friss nyugdíjas" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10217)

7 éves kisfiam mellé nagymamát keresek, napi 7 órára. „Gyermekszerető 4106" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy a 21-765 tel. este. (34106)

0 km nyitott vagy vegyes használatú Barkas eladó. Érdeklődni: 70/71-220 vagy 70/71-540-es telefonszámon. (34128)

Sürgősen eladó 104m² új családi ház áron alul. Szigetvár-Hobol, Szamuely T. 54. (10881)

Belvárosi 2 + 1/2 szobás bútorozatlan, telefonos lakás több évre kiadó. „Kodály ABC" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vásártéri pavilon pecsenyesütő bérleti jog átadó. Tel.: 37-061. (34279)

Fogorvosi rendelő teljes felszereléssel eladó. „Újszerű állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34286)

Eladó 200 db kacsa fogadására vasketrecek, 2 db tömőgép, 1 mázsa, ventilátor, 1 db köszörűgép, szivattyú, pingpongasztal új állapotban. Érdeklődni: az esti órákban Kócsag u. 11. (34281)

Sürgősen és olcsón eladó! Komlón a Gorkij u. 35-ben, földszinten, 3 szobás, 72m2-es, összkomfortos, felújított, napfényes öröklakás. Érdeklődni: 82-511, egész nap Haraszti. (34339)

Eladó Fiat Regatta 2000-es, diesel, váltócserére szoruló, 4 és fél éves, sok extrával, 400.000 Ft-ért. Megtekinthető Zobák-pusztán, Preisendörfer János autószerelő műhelyében. (34340)

Eladó! Garanciális 400 l-es Lehel mélyhűtőláda, garanciális, nagyméretű franciaágy. Ugyanitt megkímélt állapotú Sony mini Hi-fi torony (750W) 1 db kombi gyerekágy, 1 db gyerekszekrény és 1 db Gabi hevető. Érd.: 82-511, egész nap Haraszti. (34342)

3 éves Lada kombi eladó 260 e. Érd.: 30-418 du. (10417)

Eladó TK-s 1200-as Lada, 1992. márciusig vizsgáztatva, 85.000 Ft-ért. Érd.: 82-511, egész nap Haraszti. (34341)

Extra ajándék az Autócentertől! A június 1. után nálunk vásárolt gépkocsik kötelező gépjármű felelősségbiztosítását Ön helyett mi fizetjük! Autócenter Kft. Pécs, Kisköszeg u. 9. Tel.: 72/30-087

IFA billencs teherautó felújítottan friss műszakival eladó. Érdeklődni: 83/11-422-es telefonon Horváth Zoltán. (34389)

Művirág, műkoszorú nagytelben történő árusítását megkezdtem. Műkoszorú kellékek nagy választékban kaphatók. Pellérd, Dózsa Gy. u. 83. Telefon: 72/73-329. (10335)

ZX Trabant 601 1 1/2 éves műszakival, reális áron eladó. Tel.: 34-952, érd.: 18 órától. (10413)

Szigetváron, Turbék u. 7/1.sz. 10 éves emeletes családi ház eladó. (34482)

14 hónapos (Semafor) csődör csikó eladó. Kékesd, Fő u. 2. (34474)

Nyugodt helyen, családi ház sürgősen eladó. Irányár: 1.800 e Ft. Érd.: egész nap, Pécs, Baranyavár u. 28. (34483)

Mercedes 190 D, 3,5 éves, mohazöld, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 72/34-159. (34436)

Harkányban 1 szobás loggiás társas üdülő eladó, fürdő 5 perc. Bartók B. u. 17. Érdeklődni: a gondoknál 9-16 óráig, telefon este: 06-72/80-355. (34500)

Eladó 1 1/2 szobás tehermentes Olga utcai III.emeleti OTP lakás „950 ezer" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

Eladó Lipicai-angol telivér (félvér) 8 hónapos mén csikó. Tel.: 72/77-058. (10912)

Dong Fang kínai étterem
Geisler E. u. 2.
11-622/22.
Nyitva:
11-15, 18-23-ig
Széles ételválaszték már 70 Ft-tól

4 éves Wartburg Tourist jó állapotban sürgősen eladó du. 5 órától Kozármisleny, Kossuth L. 11. (10401)

Bevásárlóközpont • Pécs
FEMA

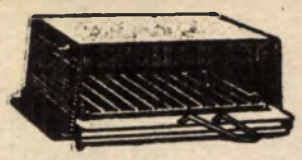


Galéria

kerti pavilon
kék vászontetővel

77.500.- Ft

hozzá:
2 személyes fémpad 10.400.- Ft
fémülőke 1.674.- és falikar 1.422.- Ft



party-grillek
csak 795.- ill. 1.367.- Ft

Hipermarket:

CSAVARVÁSÁR!

olcsó hazai és kiváló minőségű
osztrák csavarok

akkor Ma is!

Állattartók figyelem!

Takarmányrendelés házhoz szállítással

☎ 72/37-273, 72/16-932
Megrendelés: hétfő-szombat 8-12



ZOOMARKT Bt.

Előnyös árak, korrekt szállítás. Várjuk szíves megrendelését! (33994)

A Drávaszabolcs Kisáruház KFT. a társaság tulajdonában álló **Drávaszabolcs, Fő u. 79. sz.** alatt lévő jelenleg ABC Áruházként funkcionáló **létesítményét** 3 éves időtartamra

bérbe adja

Az Áruház 5000 m^2-en fekszik, mely alkalmas egyéb ipari tevékenységek végzésére is.

Részletes felvilágosítást Géczi Jenő a PIRAMIS KFT. ügyvezetője ad (Pécs, Alkotás u. 3.)

(3778)

Érettségizett fiatalok részére
ANGOL, NÉMET
nyelvekből, intenzív,
napi 4 órás külföldi nyelvi
tréninggel kapcsolt
tanfolyamok indulnak

RELAX -NYELVI LABOR
Lazítson, közben tanuljon!



Előzetes jelentkezés folyamatosan; tudásszint felmérés f.év. augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014, 18-391

(2514)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21.
tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3.
tel.: 15-594 Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1.
tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63.
tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Új marketingrendszer a pécsi régió számára
Mindenkinek az eszményit
Pótlólagos jövedelem!

Saját üzlet kockázat nélkül

- Nem kell tőkebefektetés
- Szabadon oszthatja be idejét
- Otthonról is intézhető
- Házaspároknak és teameknek való

Ha érdekli, küldje el pályázatát még ma táblázatos életrajzzal és fényképpel a következő címre:

MARKETING & VERTRIEB
Az üzletvezetőség kezéhez
Postafiók 452 és 456
7601 Pécs, Magyarország

(3189)

KONZUM

– „ARZBERG" túrasátor (3 személyes)	5300 Ft
– gumimatrac (1 személyes)	1330 Ft
– csehszlovák hálózsák	1880 Ft
– csehszlovák hálózsák (kapucnis)	1890 Ft-2490 Ft
– kemping szék	680 Ft
– „IDEAL" kemping ágy	2260 Ft
– kézi ventilátor	199 Ft
– női borotva (elemes	1060 Ft
– elektromos palacsintasütő	1890 Ft
– fóliahegesztő	1880 Ft-2460 Ft

a II. emeleti PHILIPS márkaüzletben:

– Philips kávéőrlő	2500 Ft
– Philips energiatakarékos izzó	1490 Ft
– Philips E-180 videokazetta	400 Ft
– Philips ventilátor (2 fokozatú)	4100 Ft
– mikrohullámú sütőhöz barnító tál	3190 Ft
–Philips kés- és ollóélező	2290 Ft

– „SPEEDO" selyem rövidnadrág (48-52)	750 Ft
– mintás vászon bermuda férfiaknak (S-XL)	550 Ft
– orkán rövidnadrág férfiaknak (db 74-90)	290-320 Ft
– vászon bermuda férfiaknak (S-L)	590 Ft
– „HANG– TEN" amerikai pamut póló	594 Ft
– „IMPERO" pamut ingpulóver (csíkos)	525 Ft
– import bébiruha (fodros és csipkés)	1030 Ft-1560 Ft
– „ESLINE" farmerruha bébiknek (kétrészes)	890 Ft
– „ESLINE" hímzett ruha bébiknek (kétrészes)	1780 Ft

az I. emeleti kozmetikai shopban:

„HAWAIIAN TROPIC"amerikai kozmetikai család – napozáshoz – napolajak („2" és „4" fényvédőfaktor)	480 Ft
– napolaj (fényvédő nélkül)	480 Ft
– naptejek („4" és „6" fényvédőfaktor)	480 Ft
– napolajak kisbabáknak („15" fényvédőfaktor)	450 Ft
– napozás utáni krém	450 Ft
– fényvédő ajakápoló (gyümölcsízű)	115 Ft

– „SENTI – MAT" foszfátmentes mosópor (5 kg) csak	710 Ft
– „DODO-MAT" foszfátmentes mosópor (4 kg) csak	570 Ft
– „SENTINELL" öblítő 2-féle illatban (4 l) csak	255 Ft
– „DANNY" citromos mosogató (2 l)	222 Ft
– „BAD" habfürdő (2 l) csak	232 Ft



Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig

100 000 Ft-ért

vásárol, Öné lehet a

LADA SAMARA

KULCSÁTADÁS
november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlókért!

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Öltözködjön divatosan, olcsón a Baranya-Coop-tól

Férfi import öltönyök, zakók, nadrágok
1150 Ft - 3500 Ft-ig
Női és férfi import fehérneműk, pólók, köntösök, harisnyanadrágok, kozmetikai cikkek és egyéb ruházati termékek

OLCSÓN, DE JÓ MINŐSÉGBEN KAPHATÓK

Kereskedőket, vállalkozókat, viszonteladókat engedménnyel kiszolgálunk.

Keresse raktárüzletünket:

Pécs, Fürst Sándor u. 31.
(Mohácsi út, Engel János út sarok, parkolási lehetőség van.)
Tel.: 72/26-813
Nyitvatartás: Hétfőtől-péntekig: 9-17-ig.

(3397)

LEGOLCSÓBB LAKÓHÁZ!

Pénzt, időt, fáradságot takaríthat meg!

Építkezni szándékozók!

Ismerjék meg az általunk gyártott és forgalmazott

GYORSLAKÓHÁZ-at

- kiváló hőszigetelés
- 2-4 nap alatt összeszerelhető
- sorozatban gyártott típusaink közül is választhat, de egyedi épületek gyártására is vállalkozunk
- ingyenes tanácsadás
- 0-60 napon belül az épületet legyártjuk
- a rendszer ÉMI minősítéssel rendelkezik
- igény esetén szerelőpárt biztosítunk.

A kedvező lehetőséget mi kínáljuk Önnek

NOVART

Építő és Ipari Részvénytársaság

7570 Barcs, Táncsics M. u. 18.
Telefon: 83/12-843, 83/12-819
Telefax: 83/12-917 Telex: 13-236

(3626)

mazda tulajdonosok figyelmébe!

A Szigetvári Állami Gazdaság szentegáti műhelye megkezdte

- Mazda típusú személygépkocsik garanciaidőn túli szervizelését, javítását, Ausztriában kiképzett szerelőivel
- minden személygépkocsi típus karosszéria javítását
- nyugati személygépkocsikhoz alkatrészek beszerzését Ft-ért egy héten belül.

Telefon: 70/10-821 ill. 70/10-805

(3780)

A Várdombi Óvoda és Általános Iskola vezetősége

pályázatot hirdet

magyar, történelem, kémia, biológia, matematika, fizika, technika szakos

tanári, valamint óvónői állásokra

Jelentkezni lehet Szamos Józsefnénél telefonon, vagy személyesen.
Cím: Általános Iskola. Várdomb.
Telefon: Várdomb 18.

(3786)

A Bogádmindszenti Új Kalász Mgtsz.

1991. június 10-én megkezdi tojóbaromfi állományának értékesítését

Az állomány barna héjú tojó Tetra sl. típusú, továbbtartásra alkalmas
80 %-os termelési színvonallal.

Értékesítési ára: 140 Ft/db

Az értékesítés helye:
a hegyszentmártoni baromfitelep,
naponta reggel 8 órától 18 óráig.

A nálunk leadott

színes filmjeit

az Agfa MSC laborgép

egy nap alatt

dolgozza ki

A postán beküldött filmeket kidolgozva, utánvéttel visszaküldjük.

10% kedvezmény



Felvevőhely:
Pécs, Tarr Imre u. 2.
Színes labor

Postacím:
Bm-i Fényképész Szövetkezet
7633 Pécs, Pf.: 34.

(3539)

GOMMER KFT. AUTOHAUS

Continental

Ertesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy a pellérdi Gumiboltunk a jövőben mint

CONTINENTÁL MÁRKABOLT

is működik, ahol bármilyen méretű CONTINENTÁL gumiabroncs beszerezhető.

Gazdag áruválasztékkal – Continentál, Goodyear, Kumho, Barum, Pirelli, Michelin, Semperit, – olcsó árakkal várjuk Önöket.

Ízelítőül új abroncsárainkból:

Polski 126	135x12	Trayal	**1530 Ft**
Trabant	520x13	Stomil	**1250 Ft**
	145x13	Barum	**2100 Ft**
Dacia	155x13	Kumho	**2500 Ft**
	155x13	Goodyear	**2720 Ft**
Lada	165x13	Stomil	**2250 Ft**
Polski 125	175/70x13	Kumho	**3340 Ft**

Továbbra is kínálunk gumiköpenyeket már 400 Ft-tól.

FÖLDMŰVELŐK FIGYELEM!

A gumiabroncsokon kívül kínálunk mezőgazdasági gépeket, eszközöket:

Deutz traktor	**311.000 Ft + ÁFA**
Fergusson 56 LE traktor	**235.800 Ft + ÁFA**
STEYR traktor 15 LE	**172.000 Ft + ÁFA**
Kombinált talajművelő	**25.600 Ft + ÁFA**
Talajmaró	**79.200 Ft + ÁFA**
Trágyaszóró pótkocsi	**96.000 Ft + ÁFA**
Műtrágyaszóró	**30.400 Ft + ÁFA**
Váltvaforgató eke	**28.000 Ft + ÁFA**

Ezen árak irányárak, vételár megállapodás szerint telepünkön.

Cím: Pellérd, Vasút u. 22. Telefon/fax: (72)73-356

(3672)

Rendkívüli ajánlat!

Fenyő-fűrészáru és hántolt fenyőrönk osztályon felüli minőségben, kedvező áron

- Csúcsátmérő 20-tól 60 cm-ig, hosszúság 4-től 12 m-ig
- Fűrészáru méretei a megrendelő igénye szerint
- Szállítás garantált határidővel és ütemezéssel.

Megtekinthető Csongrádon a HOLZ TRADE Szegedi út 242. sz. alatti fatelepén.

Érdeklődni: 0-24-ig
Telefon: 63/31-552, 63/31-426
Fax: 63/31-206

(3799)

ati Szigetvár ati

Személygépkocsi, tehergépkocsi, autóbusz és mezőgazdasági vontató vezetői (B-C-D-Mv.)

tanfolyam indul

június 21-én (pénteken) 16 órakor
Szigetvár, Kossuth tér 17. sz. alatt.

Jelentkezési feltételekkel kapcsolatban bővebb felvilágosítás kérhető a kirendeltségen, Miklós u. 2. sz. alatt.

(3820)

A Dél-dunántúli Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése

értékesíti

- OCÉ típusú **fénymásológépet** (pauszról másolás)
- COSTAR típusú **gyorsmásológépet**

Cím:
Pécs, Zója u. 3.
Telefon: 32-744

(124440)

Labdarúgó NB I—II.

Ma eldőlhet a bronzérem sorsa

Ha minden a terveik szerint alakul, már ma bebiztosíthatják maguknak a nemzetközi kupaszereplés jogát – és persze a bajnoki bronzérmet – a PMSC labdarúgói. Ennek megfelelően természetesen győzelmi ambíciókkal utaztak már pénteken délelőtt Budapestre az MTK-VM elleni találkozóra. Jó volt az indulás előtt a játékosok hangulata, még egymás ugratására is volt kedvük.

Miután az első hely sorsa már korábban eldőlt, és túl sok kétség már a Fradi ezüstérméhez sem férhet – bár a PMSC és a Vác elvben még befoghatja – a nagy tolongás most a dobogó alsó fokának megszerzéséért folyik. A még reménykedők listáján a pirosfeketék és a váciak állnak az élen, de még nem adta föl a reményt a Veszprém és a Tatabánya együttese sem. Miután pedig az utolsó fordulóban a fenti felsorolás egyben két találkozó párosítását is jelenti (PMSC–Vác, Tatabánya–Veszprém) igencsak érdekesnek ígérkezik a véghajrá.

Garami József, a pécsiek mestere szintén bizakodóan tekint a mai meccs elé, ám elismeri, hogy egy olyan együttessel kell megküzdeniük, amely az utóbbi időben jó néhány meglepetést szerzett már, így nem lehet könnyű mérkőzésre számítani. Bár könnyen lehet, hogy *Verebes Józsefék* ugyanilyen alapon tartanak a pécsiektől, hiszen a bajnokcsapat egy héttel korábbi legyőzése szintén nem kis fegyvertény, és persze okkal adhat okot a mostani ellenfélnek az aggodalomra.

– *Tudják a fiúk is, hogy az MTK elleni meccset nem lehet félvállról venni, így mindent meg is tesz mindenki a győzelemért, és persze a nemzetközi kupaszereplésért* – mondta Garami József.

A csapat ismét nem teljes, a csatársorban és a védelemben is akad egy-egy felmentett: *Lovász* játéka húzódás miatt kétséges, ha nem tudja vállalni, *Takács* helyettesíti majd. *Palaczky* pedig legutóbb begyűjtött 3. sárga lapja miatti kényszerpihenőjét tölti, őt *Vókóval* pótolja majd Garami József.

A Hungária körúton a kapuban *Bodnár*, előtte *Tomka*, *Balog*, *Braun*, *Vókó*, a középpályán *Megyeri*, *Bódog*, *Medgyes* és *Czéh*, míg elöl *Lovász (Takács)* és *Belansky* kezd majd ma 17 órakor.

*

A forduló további párosítása: Váci Izzó–Siófok, Volán FC–Tatabánya, Veszprém–ÚTE, Békéscsaba–FTC, Videoton-Waltham–Szeged SC, Rábe ETO–Debrecen, Vasas–Bp. Honvéd (mind 17 órai kezdettel).

Szűcs Zsolt

A 80 százalék már biztos

Ilyen is régen volt! *Weiszbart József*, a Mohácsi Új Barázda Tsz SE labdarúgóinak vezetőedzője csapata legutóbbi meccse után elégedetten nyilatkozott az újságíróknak. No, nem a csatárok teljesítményéről, ott azért még nem tartanak, de a pontszerzés a BKV-Előre otthonában mindenképpen jól jött az együttesnek. Külön szerencséjükre az NB II-ből már búcsúzó Komló is éppen most táltosodott meg, és győzelmével meggátolta, hogy az Ajka a Duna-partiak elé kerüljön a tabellán.

Az Ajka előtti kétpontos vezetés így már bizonnyal elegendő lesz a bentmaradáshoz, sőt, ha vasárnap a csapat az utolsó hazai meccsén legyőzné a Sabariát, mint ahogy remélik, még jobban fölzárkózhatnának a középmezőnyhöz. A jóslások persze nem sokat érnek – ezt a totózók tudják a legjobban – főként annak ismeretében, hogy a két csapat eddig egymás ellen Mohácson a létező háromféle eredményt egy-egy alkalommal érte el (egy mohácsi, egy ajkai győzelem és egy döntetlen a mérleg).

A vezetőedző 80 százalékban biztos a bentmaradásban már most, a többi 20-at a hátralévő két találkozón kell kiharcolni. A helyzetet nehezíti, hogy *Katona* és *Simon* még mindig sérült.

Így vasárnap délután az *Antal – Kóliás, Rumszauer, Kiss, Reit – Nagy, Becker, Zámbó – Kovács L., Hrotkó, Martina* összeállítású 11 lép majd pályára.

Sz. Zs.

Teljesen elfogynak a komlóiak

Nem szeretnék a Komlói Bányász labdarúgóinak bőrében lenni, az biztos. És talán nem tévedek, ha azt képzelem, hogy mostanság ők maguk sem nagyon szeretnek. Hiszen bizonyára nem könnyű annak tudatában pályára lépni az utolsó két fordulóban, hogy a csapat már kiesett az NB II-ből. Bár, amint azt éppen a múlt héten az Ajka ellen bizonyították, meglepetésekre is képes még ez a gárda. Mivel a vasárnapi dorogi, és az évzáró hazai, Oroszlány elleni mérkőzésnek különösebb tétje már nincs számukra, nyugodtan és felszabadultan futballozhatnak. *Kresz László* edző is megerősíti, hogy játékosai a már biztos kiesés ellenére ugyanolyan tisztességesen játszanak majd, mintha még lennének esélyeik.

Pedig nem lesz egyszerű mérkőzés a soron következő, hiszen az amúgy is kevés emberből *Vukmann* sérülés miatt nem léphet pályára, *Andreidesz* pedig – már nem lévén sportállások – munkahelyi kötelezettségei szólítják el a pályáról. A Dorog egyébként is sokszor megmutatta már, hogy nem ijed meg a saját árnyékától – különösen nem hazai pályán. Talán csak abban reménykedhet a baranyai Bányász-csapat, hogy a kupaküzdelmek kellően kimerítették ellenfelüket.

A Komlónak egyébként jó erőben kell lennie vasárnapra, mert mindössze egyetlen csereembere maradt, hiszen összesen 12 harcképes játékos tud csatasorba állni.

Közülük a *Tóbit – Lajos, Miklós, Tigyi, Szatmári – Nagy A., Hohmann, Katona, Stemler – Pörs, Pálcsa* összeállítású 11 lép majd először pályára Dorogon.

Sz. Zs.

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 8., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I.: MTK-VM–PMSC, Budapest, 17.00. Tartalékbajnokság: MTK-VM–PMSC, Budapest, 15.00. Ifjúsági bajnokság: PMSC–MTK-VM, Pécsújhegy, 12.00. Serdülőbajnokság: PMSC–MTK-VM, Kovácstelep, 12.00. **NB I. nők:** Fortuna–Szeged, Vasút-pálya, 14.00.

Kézilabda. NB I. B, nők. Pécsi Hunor–TFSE, Vadász u., 17.00. PMSC–Dunaújvárosi Papír, Pécs, városi sportcsarnok, 17.00. **NB II. férfiak.** Szentgotthard–PEAC, Szentgotthárd, 17.00. Mecseknádasd–Csurgó, Mecseknádasd, 17.00.

Vízilabda. OB II. férfiak. Pécsi TASI–Számalk SE, Hullámfürdő, 11.00.

Tenisz. Mynthon Kupa, szatelit körverseny, Balokány-liget, 10.00 és 14.00 órakor.

Lovasverseny. Meghívásos pénzdíjas díjugrató és akadályhajtó verseny, Üszögpuszta, 10.00.

Autósport. Mozgáskorlátozottak II. autós túrája és ügyességi vetélkedője, Bóly–Szebertpuszta, 14.00.

Asztalitenisz. Öregfiúk barátságos mérkőzése, Kinizsi-terem, 9.00.

JÚNIUS 9., VASARNAP

Labdarúgás. NB II. Mohácsi Új Barázda Tsz SE–Sabaria, Mohács, 17.00. Dorog–Komlói Bányász, Dorog, 17.00: **NB III.** Siklós–Kaposvári Honvéd, Siklós, 17.00. Mázaszászvár–Somberek, Mázaszászvár, 17.00. PVSK–Kaposvári Rákóczi, Vasútpálya, 17.00. **Megyebajnokság.** Beremend–Pécsi BTC, Beremend, 17.00. Sellye–Harkány, Sellye, 17.00. Pécsi Zsolnay–Bicsérd, Porcelángyár-pálya, 17.00. Vasasi Bányász–Töttös, Vasas-bányatelep, 17.00. Szentlőrinc–Újpetre, Szentlőrinc, 17.00. PEAC–Szigetvár, egyetemi sporttelep, 17.00. Pécsi Postás–Szajk, Postás-pálya, 17.00.

Lovasverseny. Meghívásos pénzdíjas akadályhajtó- és díjugratóverseny, Üszögpuszta, 10.00.

Tenisz. Mynthon Kupa, Szatelit körverseny, döntők, Balokány-liget, 10.00 és 14.00 órakor.

Autósport. Mozgáskorlátozottak II. autós túrája és ügyességi vetélkedője, Bóly–Szebertpuszta, 8.30.

Vízilabda. OB II. férfiak: Pécsi TASI–Siketek SC, Hullámfürdő, 11.00 órakor.

ÚJ DN SPORT

Mynthon Kupa teniszverseny

Krocskó az elődöntőben

Péntek estére alaposan megcsappant a magyar továbbjutók száma a dollárdíjazású Mynthon Kupa nemzetközi teniszversenyen a Balokányligetben. Olyannyira, hogy egyedül a 2. helyen kiemelt *Krocskó* jutott a legjobb négy közé. A többi három még versenyben lévő hazai játékos *(Kerekes, Fekete*, és az 1. helyen kiemelt *Noszály)* már a nyolc közé sem került.

Meglepetés még a kvalifikációból fölkerülő csehszlovák *Galik* négy közé kerülése, valamint a román Davis Kupacsapattag *Porumb* sikere a német *Touzik* fölött.

Férfi egyes eredmények a 4 közé jutásért: Krocskó–Staubli (svájci) 7-6, 6-0. Galik–Iwanski (lengyel) 6-1, 6-1. Bienkowszki (lengyel)–Kucera (csehszlovák) 6-1, 1-0. Porumb–Touzik 7-5, 6-2.

Szombaton 10 órakor az elődöntőben Krocskó–Galik, 14 órakor Porumb–Bienkowski összecsapás lesz.

A világ sportja

San Diego: Az 1992-ben esedékes Amerika Kupa yachtverseny szervezőbizottsága egyhangúlag engedélyezte a jugoszláv résztvevőnek, hogy hajója a horvát zászló alatt fusson ki a rajtnál San Diegóból. A Mariborban épülő Yacoma Challenge nevű hajó lesz a mezőnyben az egyetlen, amely fából készül.

Athén: A Görög Olimpiai Bizottság és a barcelonai olimpia szervezőbizottsága (COOB) aláírta azt a megállapodást, amelynek értelmében – a hagyományoknak megfelelően – az olimpiai lángot jövő júniusban az ókori játékok színhelyén, Olümpiában gyújtják meg, és onnan viszik a katalán fővárosba. Mint ismeretes, Athén a fáklyagyújtáson kívül semmilyen olyan rendezvényen nem kíván részt venni, amely az újkori játékok centenáriumával kapcsolatos.

Újabb házasságra lépett a PMSC



Az együttműködési megállapodás aláírásának pillanata. Balról a második Koger Gyula, mellette jobbról Jenő Gál és dr. Galabár Tibor. **Laufer László felvétele**

Támogatókra lelt a labdarúgó- és a férfi kézilabda szakosztály

Együttműködési megállapodást írt alá tegnap délután Pécsett, a Pannónia Szállodában a Gál und Gál Német–Magyar Faipari Kft. és a PMSC. A szerződést *Jenő Gál* német tulajdonos – aki egyben a cég ügyvezető igazgatója is –, *Koger Gyula* magyar tulajdonos, valamint *dr. Galabár Tibor*, a PMSC elnöke látta el kézjegyével.

A kft. a labdarúgó és a férfi kézilabda szakosztályt támogatja. Hogy mennyivel, azt nem sikerült megtudni, mert azt a felek üzleti titokként kezelik. A cég egyébként most épít Pécs határában egy világszínvonalú, műanyag- és faalapanyagú nyílászárókat, valamint ajtó- és ablaküvegeket készítő gyárat, amely az év végére már üzemelni fog.

A kft. úgy véli, hogy a PMSC jó reklámhordozója lehet a termékeinek, ezért vállalta a klub patronálását. Névváltoztatási igénye a PMSC-vel kapcsolatban nincs.

Ígérik: az újmecsekaljai futballpályán a szurkolók kiszolgálása ezentúl jobb lesz, ez elsősorban a nézőtéri kereskedelmi ellátásban nyilvánul majd meg. Ennek érdekében étterem épül a stadion északi részén, a régi klubház épületében.

Bár a szerződést csak tegnap írták alá a felek, a kft. már adott pénzt a PMSC-nek, hogy zavartalan működését elősegítse. És felajánlott külön prémiumot is az NB I-es labdarúgóknak abban az esetben, ha a harmadik helyet megszerzik a bajnokságban. Csak a bronzéremért fizetnek, a negyedik helyért már nem. Még akkor sem, ha ez UEFA Kupaszereplést is jelentene.

Ahogy az együttműködési aláírást követő sajtótájékoztatón elhangzott: a kft. a gyárában bevezetendő csúcstechnológiát a sportban, ezen belül a PMSC-nél is viszont szeretné látni. Ezért is köttetett meg ez a frigy, amitől mindkét fél sokat vár.

H. L.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!

– 501-es az eredeti farmer fekete, kőfakított és kőmosott változatban
– Fehér és színes nyári bársonynadrágok
– Rövidujjú ingek, pulóver- és pólóújdonságok
– Fehér, indigókék és színes (piros, kék, zöld) dzsekik széles választékát találja üzleteinkben

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9–18 óráig
szombaton 9-13 óráig

Új Dunántúli Napló – közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

A mezőgazdaság Magyarország létkérdése

A módosított kárpótlási törvényt az Országgyűlésnek mielőbb, még a nyári szünet előtt el kell fogadnia, természetesen az Alkotmánybíróság döntését figyelembe véve.

Az Európai Közösséghez való csatlakozás érdekében nem áldozzuk fel a magyar mezőgazdaságot. (Antall József beszéde a Gazdakörök tanácskozásán. 2. oldal.)

Új Vasárnapi Dunántúli Napló

KÖZÉLETI LAP

II. évfolyam, 156. szám
1991. június 9., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

II. világháborús katonai temetőt avattak Pécsett

Magyar földön 54 000 német katona halt meg a II. világháborúban, akik emlékét ez idáig nem őrizhette egyetlen temető sem. Tegnap – az országban immáron a harmadikként – II. világháborús katonai temetőt avattak Pécsett, a köztemetőben, ahol a Német Hadisírokat Gondozó Szövetség kezdeményezésére és támogatásával az elesett vagy fogságban elpusztult magyar, német és horvát katonák végső nyughelyükre kerültek.

(Folytatás a 2. oldalon)

Kelet-Közép-Európa vonzó piac

Németh Miklós felszólalása a bártfai konferencián

– Kelet-Közép-Európának ismét a saját lábára kell állnia és be kell illeszkednie a világpiacba – jelentette ki szombaton a bártfai konferencián Németh Miklós, az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank alelnöke.

A kelet-szlovákiai üdülőhelyen zajló nemzetközi konferencia témája a kelet-közép-európai térségnek nyújtandó nyugati támogatás ügye. A több száz résztvevő – politikusok, tudományos szakértők és vezető pénzügyi szakemberek – előtt elhangzott előadásában a volt magyar miniszterelnök részletesen kifejtette az általa képviselt nemzetközi pénzintézet stratégiáját.

Emlékeztetett arra, hogy a támogatásra szoruló európai térség országai –, amelynek lakói, szavai szerint, mindmáig nem polgárként éltek, hanem olyan gyermekként, akiről az állam gondoskodott – minden évben óriási összegeket fizetnek a nyugatnak, mert törleszteniük kell a korábban felvett kölcsönök részleteit, illetve kamatait. Ebből következően Németh Miklós elvetette azt az alternatívát, amely szerint a régiónak csupán segélyekre, illetve további, immár kedvezményes hitelekre lenne szüksége. Nem tagadta, hogy a segély és a hitelezés is kívánatos, de hangoztatta: ez nem stratégiai célkitűzés!

Egyházak ingatlanigényei Somogyban

A megyei közgyűlés a korábbi Irgalmas-rendi zárda épületének egy részét már az egyház kezelésébe adta Kaposváron, hogy ott szeptembertől megindulhasson a katolikus gimnázium. Az épületben jelenleg még a Pedagógiai Intézet is helyet foglal, a gimnázium viszont visszaigényli az egész épületet, csakúgy, mint a katolikus egyház régi székházát, ahol most a Fegyveres Erők Klubja működik.

A református egyház elsőként a csurgói gimnáziumot szeretné visszakapni, Kaposváron pedig a Bethlen Margit leányinternátus épületét kérik vissza.

Az FKgP baranyai nagyválasztmányának ülése Pécsett



Dr. Torgyán József (jobbról): Rendet kell csinálni a Kisgazdapártban! Tőle balra Nagy Ferenc József.

Eldurvult szópárbaj Torgyán József és Nagy Ferenc József között

Torgyán politikai merénylettől tart — Egy kisgazda megtalálta a rák ellenszerét...

Megyei nagyválasztmányt tartott tegnap a pécsi Városházán a Kisgazdapárt baranyai szervezete, melyen vendégként megjelent *Nagy Ferenc József* pártelnök és *dr. Torgyán József* is. Az elnök tárgyilagos bevezetője után Torgyán doktor indulatos beszédben támadta Nagy Ferenc Józsefet és az FKgP vezetését, vádolva őket azzal, hogy a koalíción belüli politikával Antall József játékszerévé tették a pártot. Torgyán József szerint a miniszteri bársonyszék nem összeegyeztethető a pártelnöki poszttal, hi-

(Folytatás a 2. oldalon)



Tegnap kezdődött és ma folytatódik Üszögpusztán a Pécsi Állami Gazdaság meghívásos lovasversenye. Felvételünk a 120 cm-es akadályugráson készült. (Tudósítás a 8. oldalon.)

Fotó: Szundi György

A ledöntött politikai emlékművek helyére



Andrásfalvy Bertalan próbálja Kazuo Okayasu – az egyik japán szponzor – kimonóját a megnyitó ünnepséget követő fogadáson.

Fotó: Szundi György

Japán—magyar szobrász-szimpózium

Az ország hat helyén a ledöntött politikai emlékművek helyére a baranyai alkotótelepekről származó szobrokat fognak felállítani az önkormányzatok a megbékélés, a tolerancia jegyében. A pécsi és a komlói Lenin-szobor helyére is alkotótelepről kerül szobor. A műalkotásokat négy japán és négy magyar szobrász fogja elkészíteni, a pécsit Bencsik István, a komlóit pedig Bocz Gyula. Az alkotásokat július 31-ig fogják elkészíteni a művészek egy japán–magyar szobrász-szimpózium keretében, amelyet tegnap nyitott meg a Villányi Szoborparkban dr. Andrásfalvy Bertalan művelődés- és közoktatásügyi miniszter.

A szobrokat az önkormányzatok ingyen fogják megkapni, csupán az elszállítás és a felállítás kerül számukra pénzbe. A szimpóziumot fele részben japán, fele részben pedig magyar szponzorok támogatják.

Sz. J.

Győzött és még ezüstérmes is lehet a PMSC

(A PMSC–MTK-VM találkozóról tudósításunk a 8. oldalon)

Fonyódtól Szabadiig

A hírközlés forradalma a Balatonnál

Még néhány nap és eddig soha nem tapasztalt változásoknak lehetünk szem- és fültanúi a Balatonnál, ahol francia segítséggel megkezdődik a hazai hírközlés forradalma. A dolog biztosnak látszik, hiszen pár éve Franciaországban már történt valami hasonló. A France Telekom szakemberei mindenesetre csütörtökön megérkeztek a helyszínre, és megtartották az első terepszemlét.

A déli parton, Fonyódtól Szabadiig tizenegy új szolgáltató pavilont építtetett a Pécsi Távközlési Igazgatóság. A szekszárdi TOTÉV Asztalos Kft. által elkészített formás kis objektumok külső oldalán helyezik el a francia nyilvános telefonokat, bent pedig különféle szolgáltatásokkal állnak az érdeklődők rendelkezésére.

A vandálbiztos nyilvános telefonoknak két fajtája is lesz: az egyik a megszokott pénzbedobós, a másik viszont már világszínvonal, hiszen chip-kártyával működik. Nyugaton többnyire még mágneskártyát használnak, ez a Magyarországon most bevezetésre kerülő megoldás viszont már korszerűbb. Az értékkártya – árától függően – bizonyos számú telefonálást tesz lehetővé, tervek szerint százezres nagyságrendben kerül majd forgalomba.

A balatoni pavilonokban nyilvános telefax-vonal működik, árusítanak értékkártyát, pénzt váltanak, a távközléssel kapcsolatban információt adnak, panaszügyeket intéznek, hibabejelentéseket fogadnak. A pavilonban szolgálatot teljesítő fiatalokat úgy képezték ki, hogy lehetőleg minden felmerülő kérdésre megoldást találjanak. Nyelveket beszélnek, kapcsolatot tartanak a szolgáltatási központtal.

A Pécsi Távközlési Igazgatóság azt várja ettől az új kezdeményezéstől, hogy a mostani szezontól ugrásszerűen javuljon a telefonellátottság a déli parton, ahol egyébként nemcsak új készülékeket helyeznek el, de új vonalakat is építettek ki, sőt a körzeteket is átszervezték, a zsúfolt központokat is tehermentesítették.

Thierry Craye és Alain Bardy, a France Telecom szakemberei lapunk kérdésére elmondták: Franciaországban 50 millió emberre 140 ezer nyilvános készülék jut, ebből 80 ezer a kártyás telefon. Az első ilyen állomásokat 1985-ben szerelték fel, azóta gazdag tapasztalatokra tettek szert, amit most segítségükkel, nálunk is hasznosítani lehet. Pillanatnyilag ez az első nagy magyarországi üzletük, ami várhatóan folytatódni fog, hiszen mindkét fél érdeke a siker.

Ferenci Demeter

Az FKgP baranyai nagyválasztmányának ülése Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

szen – mint kifejtette – így a pártot is a miniszterek főnöke, a miniszterelnök irányítja, de kitért arra is, hogy az elnök, szerinte, politikai baklövést követett el azzal, hogy egy, az Agrárszövetség és a TOT által indított tévéműsornak milliókat utalt át a pártkasszából, miközben a vidéki szervezeteknek a fennmaradás is gondot jelent. A volt frakcióvezető szavai után közte és az elnök között ritkán tapasztalható vita alakult ki, melyben a két fél a párt szennyesét is kiteregetve mondta el véleményét egymásról, s melyre holnapi számunkban visszatérünk.

A nagyválasztmányi ülés célja máskülönben a tisztújítás és az országos nagyválasztmányba a 17 delegátus megválasztása volt. A megyei vezetőség tegnap lemondott, s o küldöttek az új vezetésbe a következőket választották: *Hangya Antal* (elnök), *dr. Kádár Géza* (ügyvezető alelnök); alelnökök: *Biró Imre, Wittmann Ferenc, Tar István, Pető Sándor*; titkárok: *Beok György, Szomor Imre, Tamás János*; pártigazgató: *Szendrő Annamária*; pártügyész: *dr. Varga Pál Etelka. Csirke Ernőt* örökös tiszteletbeli megyei elnökké választották.

Visszatérve a Torgyán-beszédre, a képviselő késését azzal magyarázta, hogy az állítólagos ellene irányuló „gyilkossági kísérlet miatt csak késve tudott elindulni, mert a kisgazdapárti központból nem engedték el kíséret nélkül, s a kíséretet meg kellett oldani".

Torgyán József mindjárt felszólalása elején leszögezte: a kisgazdáknak végre hivatalosan is deklarálniuk kell, hogy pártjuk jobboldali párt. Mint mondta, ez az egyetlen járható út, hiszen a baloldal és a centrum Magyarországon teljesen lejáratódott. Kifejtette, hogy Antall József megállapításával ellentétben ő egyáltalán nem képvisel szélsőséges nézeteket, hiszen az MDF úgy kötött megállapodást az FKgP-vel, hogy tudta, a kisgazdák a teljes reprivatizáció mellett vannak, márpedig ő most is csak ehhez ragaszkodik. Kárpótlási jegyekről pedig, mint mondta, szó sem lehet, mert az csak a kommunistáknak és szekértolóiknak használna, akik az elmúlt évtizedek alatt annyi pénzt harácsoltak össze, hogy most felvásárolhatnák a jegyeket, s ezzel az országot is.

– Mi azért mentünk bele a koalicióba, hogy miniszstereink, államtitkáraink legyenek, akik a hivatalokba minden kisgazdát kötelesek bevinni, az államtitkártól kezdve az osztályvezetőn át az utolsó gépírónőig – mondta dr. Torgyán. – Most pedig hol tartunk? Kérem, semmit nem tudunk elintézni... A partvonal szélére sodródtunk, most tehát mindenkinek el kell döntenie, hogy miniszter akar-e lenni vagy a párt elnöke?! Ha valaki a párt elnöke, akkor a dolog úgy működik, hogy megmondja például a belügyi államtitkár kisgazdának: nézd, te most köteles vagy legalább nyolc kisgazdát különböző megyei rendőrkapitánynak bedugni, mert ha nem, visszahívunk!

A volt frakcióvezető a továbbiakban a párt gazdasági csődjéért a jelenlegi vezetést és személyesen Nagy Ferenc Józsefet tette felelőssé, majd felvetette, hogy néhány ember eltávolításával rendet kellene csinálni a Kisgazdapártban, ohhoz, hogy a jövőben az valódi független párt lehessen.

Nagy Ferenc József – bár megjegyezte, eredetileg nem kívánt vitát – válaszában egyetértett Torgyánnal abban, hogy a pártban valóban rendet kell csinálni. A kérdés csak az, mondta, ki csináljon rendet? *„Ne sajátítsa ki senki magának a rendcsinálás jogát. Én azt javaslom, a vidéki parasztemberek csináljanak rendet – inkább, mint a budapesti fiskálisok!"* A továbbiakban a miniszter nonszensznek nevezte Torgyán dr. követeléseit és vádjait, tételesen cáfolva a volt frakcióvezető kérdéses kijelentéseit. Torgyán József újabb, ugyancsak indulatos, felszólalása után a hozzászólások következtek, melyek közül Pető Sándor javaslata emelhető ki, aki indítványozta, hogy június 30-át nyilvánítsák nemzeti ünneppé, *Szentgáli Istvánné*, aki „vérlázító, takonynak" nevezte a Fideszt, valamint *Csaplár Lajos* hozzászólása, aki előbb Torgyán József mellett állt ki, majd merész fordulattal a jelenlévők tudtára adta, hogy feltalálta a rák ellenszerét...

Mészáros A.–Pauska Zs.

II. világháborús katonai temetőt avattak Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

A központi temető kápolnájában ökomenikus istentisztelettel kezdődött a megemlékezés, melyen közreműködött a Belvárosi templom Kórusa. Ezt követően *dr. Krippl Zoltán*, Pécs Megyei Jogú Város polgármestere mondott beszédet, majd *dr. Andrásfalvy Bertalan* művelődési és közoktatási miniszter szólt. Hangsúlyozta, ha helyreállítjuk az élők jogát, akkor helyre kell állítanunk a halottak jogát is. Mulasztása van a magyar kormánynak, a társadalomnak, az egyéneknek, ezt a mulasztást bár megkésve – most pótoljuk. A kápolnában beszédet mondott *Hanns Rehfeld*, a Németországi Szövetségi Köztársaság pécsi főkonzulja, *Szabó Endre*, a Magyar Vöröskereszt elnöke, *Engelbert Thaller*, az Osztrák Fekete Kereszt Szövetség elnöke. *Hans-Otto Weber*, a Német Hadisírokat Gondozó Szövetség elnöke köszönetét fejezte ki többek között a magyar kormánynak és a Magyar Vöröskeresztnek, valamint *Erdős László* ezredesnek, a Magyar Honvédség Tolna Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi parancsnokának – akit pénteken Albert Schweitzer emlékéremmel tüntettek ki – azért a segítségért, melyet a szövetség tevékenységéhez nyújtottak.

A résztvevők ezután átvonultak a katonasírokhoz, ahol kegyeletes ünnepség keretében felszentelték a katonatemetőt, majd elhelyezték a koszorúkat. A Magyar Köztársaság Kormányának képviseletében *dr. Andrásfalvy Bertalan*, a Németországi Szövetségi Köztársaság nevében *Alexander Arnot* budapesti nagykövet és *Hanns Rehfeld*, Pécs Megyei Jogú Város képviseletében *dr. Krippl Zoltán*, az Osztrák Köztársaság nevében *Gerald Kriechbaum* budapesti nagykövet koszorúzott. Elhelyezték még a kegyelet virágait a Magyar Vöröskereszt, a Magyar Honvédség, az Osztrák Fekete Kereszt Szövetség, a Magyar Hadisír Gondozók Szövetsége, a Német Katonák Szövetsége, a Német Hadisírokat Gondozó Szövetség, a Magyarországi Németek Szövetségének és a Magyar Szocialista Párt képviselői.



Roszprim N.

Marad-e pártelnök Nagy Ferenc József?

– Hogy érzi magát miniszter úr a műtét után?

– Köszönöm, viszonylag jól. Úgy érzem, hogy kötelességem volt eljönni a baranyai választmányi ülésre, hiszen innen indultam el magam is. Örülök, hogy itt lehetek.

– Hogyan értékeli Torgyán doktor Önnel szembeni támadását?

– Én azt hiszem, minden nyilatkozat a felszólalót minősíti. Nem szeretném külön kommentálni a dolgot, rábízom inkább az olvasókra, maguk döntsenek.

– Mit szól ahhoz a Torgyán-féle kijelentéshez, hogy pártelnök nem lehet miniszter?

– Elvileg ki lehet mondani ilyet, de végig kell nézni a nyugati demokráciákat, hogy ott mi a helyzet? Torgyán Józsefnek elég furcsa elképzelései vannak erről, de azt hiszem, az arányokat nem szabad eltéveszteni.

– Elképzelhetőnek tartja, amit Torgyán doktor sejtetett, nevezetesen, hogy kisgazdapárti politikus is becsempészhette a nevét a III/III-as ügynökök listájára?

– Nem, én ezt nem hiszem el. A párton belül ugyan már hetek óta ment az ellenségeskedés Ómolnárék és Torgyán között, s ezért is kérte az FKgP vezetése a személyi átvizsgálást, de az, hogy Torgyán József neve szerepel a listán, még nem biztos, hogy azt jelenti, hogy bármiféle köze lett volna a III/III-as osztályhoz. Kívánom, hogy ne így legyen. Sok mindent tisztáznunk kell még az országos nagyválasztmányig.

Ki akarja megölni Torgyán Józsefet?

– Torgyán úr, ma többször is említette „állítólagos megöletési kísérletét". Mennyire lehet ezt komolyan venni? Valóban politikai merénylet célpontja lenne?

– Már hosszú ideje kapok különböző fenyegetéseket. Nem ijedek meg ezektől. A napokban kétszer-háromszor is megfenyegettek, úgy tűnik, ezeket már komolyan kell vennem. Hivatalos színezetűek voltak, mintha valamiféle szolgálat akarna engem eltenni láb alól... Pénteken a Budapesti Rendőr-főkapitányságon is bejelentették, hogy végeznek velem. Tény, hogy sok politikai tényező számára én kedvezőtlen figurává váltam, pártomon kívüli és pártomon belüli erőkre is gondolok.

– A mai vitája Nagy Ferenccel a párt vezetésében bekövetkezett nyílt kenyértörésnek tűnik.

– Kérem, ez nem így van! Mindig is ilyen következetes és megalkuvás nélküli politikát szerettem volna érvényesíteni. Semmi nem inspirál arra, hogy eltűrjem: a szemem láttára a legsúlyosabb pénzügyi szabálytalanságok sorozatát kövessék el a kisgazdapárton belül.

– Feltűnt nekem Torgyán úr, hogy csak kritizálta a politikusokat, egyiket sem dicsérte – csak saját magát.

– Kérem, nem neveztem én magamat jó politikusnak! Soha, sehol. Itt sem.

Gazdakörök országos tanácskozása

Az agrárszektor fenntartása és megfelelő működtetése Magyarország létkérdése, egyben stratégiai célja, és elemi érdeke a kormánynak – hangsúlyozta Antall József miniszterelnök szombaton Kiskunmajsán, a Gazdakörök IV. Országos Tanácskozásán.

A miniszterelnök a magyar mezőgazdaság fontosságáról szólva kiemelte: hazánkban a megtermelt összes termék egynegyede mezőgazdasági eredetű; ebben az ágazatban dolgozik a keresőképes lakosság 22 százaléka, s a mezőgazdaságból származó ezport adja az összkivitel 30 százalékát. Mind az élelmiszerkivitel, mind a mezőgazdasági lakosság megtartása szempontjából tehát alapvető feladat intenzívebbé és minél kifizetődőbbé tenni a mezőgazdasági termelést.

A miniszterelnök cáfolta, hogy a kormány az Európai Közösséghez való csatlakozás érdekében feláldozta volna vagy feláldozni kívánja a magyar mezőgazdaságot. A csatlakozással kapcsolatos tárgyalások középpontjában – mondta – éppen az áll, hogy miként tudjuk a mezőgazdasági exportot a továbbiakban is garantálni. Világosan látni kell azonban – tette hozzá –, hogy „azzal az ártámogatással, ami a nyugat-európai országokban tapasztalható, Magyarország semmiképpen sem versenyezhet. Nekünk nincs miből ilyen támogatást nyújtani. Az egyedüli út tehát az agrártermelőket olyan helyzetbe hozni, hogy képesek legyenek az európai piacon belül is versenyképesek maradni".

A miniszterelnök a magyar mezőgazdaság helyzetét elemezve rámutatott a monopóliumokkal szembeni fellépés szükségességére. Az agrártermelőknek meg kell teremteniük a saját érdekképviseleteiket. Ilyenek például a gazdakörök, amelyek óriási segítséget jelenthetnek a felesleges értékesítési láncszemek kiiktatásában, termelők és fogyasztók egymáshoz való közelítésében – hangoztatta.

Antall József leszögezte: a módosított kárpótlási törvényt az Országgyűlésnek mielőbb, még a nyári szünet előtt el kell fogadnia, természetesen az Alkotmánybíróság döntését figyelembe véve. „Az újratárgyalás során nem törvénytervezet kerül a parlament elé, hanem olyan jogszabály, amelyet az Országgyűlés egyszer már elfogadott, és amelyet az alkotmányos jogokkal kell összhangba hozni". Mindenki számára igazságos kárpótlás nem létezhet, és bár a kormány a törvénytervezet megalkotásakor erre törekedett, ez teljeskörűen nem lehetséges, mindenképpen valahol határvonalat kell húzni a tulajdoni sérelmek tekintetében – tette hozzá.

A kormány jövőképébe: a magántulajdonon alapuló piacgazdaságba illesztve az ágazatot, úgy fogalmazott, hogy az ideális változat az egy család által intenzíven megművelhető farmergazdaság, ám Magyarország sokféle településszerkezetéből adódóan nem lehet egységes, mindenütt alkalmazható agrármodellt előírni. Abból kell kiindulni, hogy a XX. század utolsó évtizedében, Európában élünk, ehhez kell magunkat, lehetőségeinket, adottságainkat, a gazdálkodási módozatokat alakítani – mondta Antall József, végezetül ismét méltatva a gazdakörök szerepét az átalakításban.

Zöld utat a falusi turizmusnak!

Kétnapos szakmai tanácskozás kezdődött tegnap Balatonföldváron. A Magyar Falusi-Tanyai Vendégfogadók Szövetségének elnökségi ülésén többek között szó esik arról a programról, amely a hazai falvak, a falusi turizmus 2000-ig terjedő fejlesztését irányozza elő. Mint azt Alföldi János, a Magyar Falusi-Tanyai Vendégfogadók Szövetségének elnöke, a dél-dunántúli regionális iroda vezetője elmondta, munkabizottságot alakítottak, amelynek a feladatok felmérése lesz a munkája a következő hónapokban. A falusi turizmus 2000-ig szóló fejlesztési lehetőségeiről októberig elkészül egy vitaanyag. Ezt különféle fórumokon megvitatják, illetve egyeztetik az elképzeléseket a kormányszervekkel és a helyi önkormányzatokkal is.

Fejleszti a szövetség a szállásközvetítés eddigi gyakorlatát is. A korábban megjelent két katalógust valószínűleg egy harmadik is követi majd, ezenkívül szállásszerviz néven bővítik a szolgáltatásaikat.

Magyarországon egyébként több mint félezer falusi vendégfogadót tartanak nyilván. Számuk feltételezhetően a következő időszakban tovább növekszik majd. **F. D.**

Kanizsai nyár

A dél-zalai város kulturális életében jelentős szerepet játszik a Hevesi Sándor Művelődési Központ, ahol a közelmúltban zárult a pucheimi képzőművészek, valamint Gábor Marienne festőművész nagy érdeklődéssel kísért kiállítása. A hónap végén kezdődik a nemzetközi sakkfesztivál (július 21-én zárul), míg jövő hónapban Thomas Halgvist svéd szobrászművész kiállítását rendezik meg, majd augusztusban díszítőművészeti kiállításnak ad otthont az intézmény. A nyári hónapok sorából mindenképpen kiemelkedik a házon kívüli olyan rendezvénysorozat, mint a IV. Bazár udvari zenei esték hangulatos sorozata és az első alkalommal rendezendő nyári ifjúsági szaktáborok, amelyeknek a csónakázó tónál lévő polgármesteri hivatal vendégháza ad otthont – tájékoztatott a HSMK igazgatója.

A Bazár udvari esték késő esti varázsa a kéthetenként este 9 órakor kezdődő műsorok első állomására július 1-jén kerül sor, amikor „Kabaré, örökzöld dallamok" című műsorban Kishonti Ildikó, Araczky László és Usztics Mátyás vendégszerepel.

A rendhagyó nyári szaktáborokat az ideális környezetet biztosító csónakázó tónál rendezik 10–10 napos turnusokban, teljes ellátással, állandó felügyelettel s különböző kulturális és sportprogramokkal. Július 1-től népművészeti tábort szerveznek 14–18 éves fiatalok részére, majd ezután a fotóstáborba várják a 12–16 éveseket. A nyelvi táborok közül az intenzív olasz nyelvi képzés július 21-én kezdődik kezdőknek (10–14 évesek), majd az intenzív német nyelvi tábor július 31-től 10–14 évesek részvételével zajlik, akik alapfokon már beszélik a nyelvet.

Balogh A.

Dunai túra Baja és Bezdán között

Csak a politika állíthatja meg azt a dunai demonstrációt, amely a jövő hét végén lesz Baja és a jugoszláviai Bezdán között. A cél nemes volta kétségeket kizár: a határ menti kapcsolatok nem függtek-függhetnek a hatalmi harcoktól, nemzetiségi villongásoktól.

A Bajai Vízügy-Spartacus SC a Zombori Motorcsónak Egyesülettel karöltve szervezi a vízitúrát, amelyen mintegy húsz hajóegység vesz részt. Természetesen itt elsősorban a Duna-imádókról van szó, mert ez nem verseny lesz. Így mindenki a saját motorcsónakjával indulhat útra pénteken 10 órától, a bajai Sugovicáról. Bezdánban a programban szerepel városnézés, este pedig tábortűz lesz és mindenki a vízparton alszik majd, sátrakban. A szervezők számítanak a jókedvre, ezért már most előre írásban figyelmeztettek a túrázókat: Mohácson nemcsak vámkezelés, hanem szondázás is lesz...

Kovács Zoltán

Egyenruha csak hivatalos alkalmakkor

Beadványáradat az Alkotmánybírósághoz

Dr. Ádám Antal a testület szerepéről is nyilatkozik lapunknak



– Előrebocsátom, hogy határozatainkról se magyarázó, se védekező véleményt nem nyilvánít egyetlen alkotmánybíró sem. Azért, mert így határozott a tíztagú testület, – kezdi a beszélgetést *dr. Ádám Antal*, az Alkotmánybíróság tagja, a pécsi JPTE másodállású professzora.

– *Megértem. Akkor hadd kérdezzem meg, hol készült az alkotmánybírák egyenruhája?*

– Úgy tudom, a veszprémi püspökség szabóságában varrták a kék bársonyból készült talárokat. Mindegyikünknek egyet-egyet.

– *Talán akkor a mosás is az önök gondja . . .*

– Nem lehet mosni, tisztítani legfeljebb, de eddig még erre sem volt szükség . . .

– *Gondolom, összejöveteleiken azért „civilben" vannak.*

– Természetesen. Csupán nyilvános tárgyaláson és egyéb hivatalos alkalmakkor viseljük ezt a ruhát.

– *Úgy hallottam, folyton tanácskozik az Alkotmánybíróság . . .*

– Igen. Egyrészt rengeteg indítványt kapunk, amelyeknek eldöntését a mindegyik alkotmánybíró mellé rendelt két főtanácsos közreműködésével készítjük elő, másrészt pedig . . .

– *Ne haragudjon, ha közbevágok: milyen bejelentésekre gondol?*

– A nagyobb fajsúlyú ügyekről értesülhettek már, de kaptunk olyan felkérést is, hogy vizsgáljuk meg, alkotmányos-e, ha a szomszéd átdobálja a szemetet . . . Az elmúlt másfél évben több mint háromezer beadványt kaptunk az ország minden részéről.

– *Tehát, ha ez az irás nem tetszik majd valakinek, az Alkotmánybírósághoz fordulhat véleményével . . .*

– Végül is, igen, – nevet fel dr. Ádám Antal – éppen ezért is nyújtottunk be illetékes szervekhez körülbelül egy hónapja a testület tevékenységét szabályozó törvénymódosítási javaslatot.

– *A jelenlegi politikai hangulat befolyásolta javaslataikat? Úgy értem; mintha elkezdtek volna félni önöktől?*

– Nem merném állítani, hogy akár a kormányban, akár másutt félnének az Alkotmánybíróságtól. Mindenesetre az Alkotmány szerint bármely parlamenti képviselőnek is joga törvényjavaslatot előterjeszteni és módosító indítvánnyal élni. Így hát se félelemről, se támadásról nem lehet szó. Márcsak azért sem, mert a ránk vonatkozó előírások változtatásán magunk is dolgozunk.

– *Gondolom, elképzeléseik nem titkosak . . .*

– Szívesen sorolom őket: szeretnénk elérni, hogy ne Esztergom legyen a testület székhelye. Megfontolásra ajánljuk, hogy ügyrendünket magunk alakíthassuk ki. Indokoltnak tartjuk, hogy az eddigieknél körülhatároltabb ügyekben fordulhassanak hozzánk meghatározott szervek, illetve polgárok. Szeretnénk elérni, hogy az úgynevezett alkotmányjogi panasz tekintetében is módosuljon az Alkotmánybíróság szerepe. Ez ügyben egyéni véleményem is van a testületen belül: megítélésem szerint a pártalapítási, egyesületalapítási, egyházalapítási, valamint a tömegkommunikációval és a választásokkal kapcsolatos súlyos egyedi jogsértések tartozhatnának az Alkotmánybíróság elbírálási körébe. A személyi szabadsággal összefüggő kérdések pedig semmiképpen sem.

Remélem, mielőbb megszületnek az új törvényi rendelkezések az Alkotmánybíróság hatásköréről és működéséről.

Bozsik László

Egy bizarr ötlet Amerikából

Ketten esznek és csak az egyik ételért fizetnek

Az ötlet nagyon bizarr, hogy is lehetne más, hiszen Amerikából származik. Tessék csak figyelni: például ketten ebédelnek egy vendéglőben és csak az egyik ételért kell fizetni. Mi ez, ha nem a gasztronómia Kolumbusz tojása? Az egyet fizet, kettőt kap – mert hisz' erről van szó – régi, jól bevált üzleti fogás. Csakhogy, ezt olyan ügyesen alakították ki, fejlesztették tovább, hogy a módszert akár tanítani is lehetne egy menedzseriskolán.

Ez a dolog ugyanis nem csupán egyfajta jól megszervezett és számos országban biztosított szolgáltatás, hanem az abban részt vevő cégeknek kiváló reklámlehetőség is. Az éttermeknek, szállodáknak nem kell a vendég után rohanni, hisz aki kiváltja a Dinner for two kártyát, az egy másikat is kap ajándékba, és a katalógusokban szereplő összes szolgáltatásra jogosult. Vagyis, nemcsak fél áron étkezhet, de például a kétágyas szobáért is kevesebbet fizet. Aki kettesben indul üzleti útra, nyaralni vagy vacsorázni, annak mindenképpen megéri.

A rendszer tulajdonképpen egy nemzetközi étkezési és szabadidő-hálózat, amely bécsi közvetítéssel került Magyarországra és kezdte meg hódító útját Dél-Dunántúlon is. A hazai prospektusban Pécstől Szigetvárig, Szekszárdtól Bátaszékig, Siófoktól Hévízig számos étterem, vendéglő, szálloda, panzió, diszkó, borozó, fagylaltozó kínálja magát. A kör persze egyre tágul, amiben nyilván szerepe van annak is, hogy a Dinner For Two Hungary a minap szép csendesen irodát nyitott Pécsett.

Mint azt Trimmel Mária, a cég területi képviselője elmondta, jelenleg 20 országgal állnak kapcsolatban, és aki eddig kipróbálta szolgáltatásaikat, az mind elégedett volt. A rendszerbe egyébként könnyű bekerülni, de amelyik szállodára, étteremre panasz van, az biztos lehet benne, hogy a legközelebbi katalógusban már nem szerepel a neve.

F. D.

Pannonia '91 Bécsújhelyen

A politikai válaszfalak leomlásával ismét előtérbe kerültek a természetes, sok százéves múltra visszatekintő kapcsolatok: egyik legjellemzőbb példája, a hétvégén Bécsújhelyen nyílott Pannonia '91 kiállítás, mely a tavalyi első, nagysikerű rendezvény folytatása. A kiállítás szervezői jól tudják, hogy a kulturális, gazdasági, emberi kapcsolatok az izoláltság éveiben sem sorvadhattak el teljesen, s most újult erővel dolgoznak azon, hogy az új Magyarország minél nagyobb publicitást, bemutatkozási lehetőséget kapjon Ausztriában.

Persze, az ottani üzletemberek leginkább azt remélik, hogy a politikai változásokat minél előbb gazdasági és pénzügyi könnyítések is kövessék, hisz bevetésre készen állanak terveikkel, ötleteikkel és nem utolsósorban tőkéjükkel. Mint írják, „biztosak benne, hogy a régi hagyományokon nyugvó közös erőfeszítéssel méltó helyet rezerválhatnak Magyarország számára az Európa-házban".

A bécsújhelyi Pannonia '91 kiállítás június 7–10-ig tart, s a csalogatóul bemutatott termékek mellett magyar – főképp nyugat-magyarországi – kulturális együttesek is föllépnek a látogatók szórakoztatására.

Méhes K.

Új híd Mohácson?

Mohácson hidat kellene építeni. Nem újkeletű ez a téma a városban. Most ismét előtérbe került. **Kuti István** polgármester, a közelmúltban tartott egyik testületi ülésen vázolta az indokokat és lehetőségeket. Emlékeztetett rá, hogy a 80-as évek elején külföldi felajánlás érkezett, néhányan alapítványt hoztak volna létre, a bekerülési költség felére, a többit az államnak a gondjaira bízva – így nem is lett belőle semmi.

A lokálpatrióták, így maga a polgármester is, újra elérkezettnek látja az időt, most a tervezett déli autópálya a megyét teljesen elkerüli, így Barcs–Szigetvár–Pécs–Komló–Szentlőrinc csatlakoztatása Bajával. Szegeddel indokolná a város térségében egy híd építését. Külföldi támogatókat keresnek, de most már üzleti alapon és egyelőre a megvalósíthatósági tanulmány megalapozásához információk gyűjtésére adta a jóváhagyását a testület. Mindez még nem kerül pénzbe az önkormányzatnak. Annál többe, a komppal való átkelés az utazóknak.

B. M.

Nyitott kapuk a kollégiumokban

Olcsó szállások Pécsett, Szekszárdon és Kaposvárott

Úgy látszik, idén nehezebb összeszedni azt a pénzt, amiből nyaralhatunk, legalábbis erre látszik utalni az, hogy míg az előző években gyakran alig lehetett szálláshoz jutni, különösen olcsóhoz, idén több az üres hely. A kollégiumok mindig kedvelt célpontjai voltak a hátizsákos vagy a vékonypénzű turistáknak. Lássuk, mi a helyzet Pécsett, Kaposváron és Szekszárdon?

Pécsett nemcsak a város és a környék lehet vonzó, a pápalátogatás is sokakat idecsábít majd. Mégis, több kollégiumban panaszkodtak arról, hogy utazási irodák visszamondták a lefoglalt szállásokat, sőt, elmarad az a nemzetközi meditációs találkozó is, melyre több ezer vendéget vártak. A hazai utazóknak ezért jó hír, hogy végszükségben még az utcáról is be lehet menni egy-egy éjszakára.



A Pollack Mihály Műszaki Főiskola kollégiumában minden évben biztosítanak olcsó szállást az országjáróknak

Fotó: Laufer László

A JPTE Tanárképző Kara „A"-kollégiumának felújításáról még nincs döntés, de akár így, akár úgy, szállás lesz, szép, négyágyas szobák várják a látogatókat, 600 forintért. Ha csak egy személy igényel szállást, neki 200 forintba kerül, az üdülőhelyi díjat nem számítva. A „B"-kollégium a nyáron költözik, a Pacsirta utcából a volt MEV-szálló C épületébe, de júliustól már ott is várják az érkezőket a háromágyas szobákba, 180 forintért fejenként. A két intézmény természetesen több utazási irodával is együttműködik. Az Universitas utcai kollégiumban is ez a helyzet, itt jobban örülnek, ha előre jelzik a szállást kívánók, mikor jönnének. A szoba itt 600 forint, háromágyas. Még nem tudni, ezen az áron emel-e valamint az idegenforgalmi adóra vonatkozó önkormányzati döntés.

Az utazókat kevésbé érdekli, de a kollégiumok nyáron sem állnak soha teljesen üresen, csereüdültetések, nyári gyakorlatok, táborok, konferenciák zajlanak. Ez a helyzet a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán is, ahol mindemellett természetesen várják a látogatókat. Ahogyan mondták, húszéves gyakorlattal . . . Azt igérik, ide még éjfélkor is be lehet kopogtatni. A kétágyas szobák ára 2–400 forint között, de sokak számára előny, hogy itt étterem és uszoda is van. A PÓTE két kollégiumát illetően annyi látszik bizonyosnak, hogy a pápalátogatás idején az „A"-kollégiumban telt ház lesz, míg a Jakabhegyi úti kollégiumban valószínűleg a gyakorlaton lévő hallgatók kapnak helyet.

Kaposvárott, a Tanítóképző Főiskola Beloiannisz úti kollégiuma várja háromágyas szobákkal a vendégeket, 320 forintért, nagyobb csoport kedvezményt kap. Ugyanitt a Pannon Agrártudományi Egyetem Állattenyésztési Karának kollégiumában 180 forint a díj, ezt még az áfa terheli.

Hodnik I.

Árleszállítás!

(Csak készpénzes vásárlásra)

➤ Fenyő állványfa **4000 Ft/m³**

➤ Nyárfa zsaluzódeszka **12.000 Ft/m³**

➤ Import fenyő - fűrészáru építőfa **18.000 Ft/m³ + ÁFA**

Siklós, Építőipari Kisszövetkezet

Ipartelepi u. 1.

Tel.: 73/11-119, 73/11-244

(3926)

Sugovica-parti vízpartváltás

Bajára behajózott a vállalkozás

Kevés olyan helybéli lakost ismerek Baján, aki maradéktalanul elégedett lenne a város természet adta lehetőségének eddigi kihasználásával. Már a helyhatósági választások pártígéretei között szerepelt a partrendezés a képviselőjelöltek többségénél, azóta immár beköszöntött a cselekvés ideje. A Duna-híd környéki végleges rendezésre még várni kell, mert több törvény hiányában nincs meg a jogi rendezés lehetősége, számos objektum jövőjét illetően. Az elképzelések szerint a nemzetközi hajózási forgalmat mindenféleképpen meg kell állítani Bajánál, méghozzá egy nemzetközi kikötő közreműködésével, amelyhez kötődhetne egy ún. vámszabad terület kialakítása is. Ehhez kiválóan kapcsolódhatna a szovjet laktanya és kiszolgáló épületeinek további hasznosítása az európai hajózási és árufuvarozási területhez. Mindez fellendítené a beruházási kedvet az országhatáron túlról is. Hiszen kevés olyan város van Európa-szerte, amely egy országon belüli Kelet–Nyugat irányban a hídja miatt természetes kaput jelent, s ugyanakkor a víziközlekedés adta lehetőségein túl néhány kilométerre van az országhatártól.

Eber András polgármester szerint ez csak egyik része a városfejlesztési elképzeléseknek, mert a dunai vízibázis adta lehetőséggel egyenértékű a belvároson keresztül csordogáló Sugovica, mint mellékág. Itt a közeljövőben intenzív meder- és partszabályozásra lesz szükség, amely három területen képzelhető el. A Dunáról becsorogva – a Türr-emlékműnél – elsőként a Vajas-torkollatnál lesz partfazonigazítás: a „Kalap" vendéglő környékén turisztikai vízibázis lesz – elsősorban sportolóknak, a kiszolgáló egységekkel együtt. A Pandúr-szigetnél (a Mahajosz környékén) faházas, bungallós egységek telepítésére van lehetőség, főleg igényes egyéni utazást választó turistáknak, akik végre gyönyörködhetnek majd egy szabadtéri halászati skanzenben is. A Sugovica szeremlei szakaszán pedig szálloda építésre és kikötő telepítésre lesz szükség, ahol a cél az elegáns és nívós szolgáltatások megteremtése, teljes egységben. Az építészmérnök végzettségű polgármester szerint az Újvárosi lakótelep és a strand közötti szakaszt is át kell alakítani a fürdőváros léptékei és igényei szerint. Így a most ott tanyázó ipari egységeknek össze kell húzniuk magukat. Ez a folyamat részben már elindult, s a további városrendezési igények is ezt sürgetik. Ugyanis csak ezekkel a feltételekkel, helybiztosításokkal lehet ösztönözni a kétségtelenül egyre határozottabban érdeklődő bel- és külföldi tőkét, amely Bajára az már bizonyos, hogy víziúton fog érkezni.

Kovács Zoltán

Vagyonvédelmi kiállítás

Bűnmegelőzési és vagyonvédelmi kiállítást rendez a *Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság* a MESZÖV-székház tanácstermében (Pécs, Bem u. 5.), mely hétfőn 10 órakor kezdődik és szerda estig tart. A kiállításon a *Horizont Kft.*, az *Infrasonic Kft.*, a *Trezor Gm* és a *Vagyonvill Kisszövetkezet* vagyonvédelmi eszközeit és berendezéseit naponta 8-tól 16 óráig tekinthetik meg az érdeklődők, s emellett vagyonvédelmi szaktanácsokat is kapnak a szervezőktől.

Siker

Villanyorgonista lett a kisegítő iskolás



Az ország egyetlen értelmi fogyatékos gyerekekből álló zenekara Pécsett, a Kulich Gyula Utcai Általános Iskolában található. Tizenöt évvel ezelőtt alakította meg Depinyi János gyógypedagógus. Az évek során sikert sikerre halmoztak.

– 1975-ben lettem nevelőtanár itt, a Kulich Gyula utcában – mondja Depinyi János. – Egy villanyorgonával alapítottuk meg a mai zenekart. Mindig sok volt a jelentkező. Az első időkben inkább én akartam, aztán meg a gyerekek. Az érzelmi életükre és a tanulmányi eredményeikre nagy hatással volt, hogy a zenekarban játszottak. A két legtehetségesebb tanítványom, Várnai Gyuri és Orsós Sanyi volt. Harmadikos korukban kerültek a zenekarba.

Várnai György alacsony, keményötésű, tiszta tekintetű fiatalember. Három hónapja katona. A laktanyában beszélgettünk.

– Harmadikos voltam, amikor az iskolában a Depinyi tanár úr zenekari tagokat keresett – meséli. – Gondoltam jelentkezem én is, hiszen már otthon is tanultam egy kicsit hangszeren játszani, volt egy tangóharmonikánk. Eleinte nagyon nehéz volt megszokni, hogy mindennap fél egytől fél háromig nincs futball, se játék, hanem próbálni kell. Szigorú volt a tanár úr, addig nem mehettünk el, amíg nem ment hibátlanul a darab, az ujjainkat nem jól használtuk.

Várnai György először csak kísérte a többiek játékát, majd szólista lett. A szülei is örültek, hogy zenélni tanul. Otthon is rendszeresen gyakorolt a tangóharmonikán. Nyolcadikos korában kapta élete első villanyorgonáját, rá hamarosan a hangfalakat és az erősítőt. Addig sokat bejárt az iskolába hétvégeken, megengedték neki, hogy a villanyorgonán játsszon.

– A tanár úr szigorának köszönhetem, hogy zenész lettem. Ha annak idején megkönyörül rajtam, akkor ma lakatosként dolgozhatnék, ugyanis a kisegítő iskola után az 506-os Szakmunkásképző Intézetbe kerültem, és mint betanított lakatos végeztem. Fél évig a Pécsi Vízműnél dolgoztam, de kevés volt a pénz, meg zenélni jobban szerettem. Elmentem és letettem az OSZK vizsgát.

Először az Elefántos házban helyezkedett el, majd a Hullám étterembe került, ahol egy gitáros fiúval együtt lépett fel esténként. A vendéglátóhelyet a Pécsi Vízmű visszavette a bérlőtől, ezért útja továbbvitt a Márvány étterembe, majd a Saláta Bárba.

– Jó helyem volt a Saláta Bárban, együtt zenéltünk a főnök fiával, ő gitározott én meg a villanyorgonán játszottam este hattól fél tizenegyig, ugyanis addigra a vendégek között mindig kialakult kisebb, nagyobb nézeteltérés. Mi meg megmondtuk, hogy csak akkor játszunk, ha rendesen viselkednek. Innen kerültem Dunaszekcsőre egy újonnan nyílt étterembe. Jó érzés volt látni, hogy Pécsről is jöttek vendégek, akik rám voltak kíváncsiak. Aztán ennek is végeszakadt, mert behívtak katonának. A laktanyában is velem van a hangszerem. A társaim sokszor kérik is, hogy játsszak nekik. Ha leszerelek, akkor szeretnék saját számokat is írni.

Sz. K.

Nemesi rangot használni továbbra is tilos

Királyok, hercegek, grófok

Ausztriában akár le is csukhatják az illetőt

Manapság mind gyakrabban találkozunk a közéletben bárókkal, vitézekkel, grófokkal, de még hercegekkel is, pedig hát tudvalévő, hogy a magyar nemesi és főnemesi rangokat egy 1947-ben hozott törvény egy az egyben megszüntette. Rákosiék hatalomra jutása idején a magyar főrendi ház tagjai jobbára csak az emigráció és a hortobágyi munkatáborok között választhattak, de akik szerencsésebben vészelték át ezt az időszakot, valamikori rangjukról – úgy tűnt, örökre – nekik is le kellett mondaniuk.

– *Az 1947-es IV. törvény ugyan a nemesi előneveket és főnemesi rangokat megszüntette, s használatukat is megtiltotta, de azonkívül, hogy tiltott, semmiféle szankcióról nem rendelkezett* – mondta az Új VDN-nek *dr. Szita János* jogtörténész, a JPTE egyetemi docense. – *Egyébként az, hogy a törvényben jogkövetkezmény nem szerepel, nagyon is érthető. Mert hát ki mert volna az elmúlt negyven évben nemesi rangjára hivatkozni?*

A negyvenhetes törvény viszont jelen pillanatban is érvényben van, s ha azt a két világháború közti időszakra oly' szívesen emlékező koalíciós pártoknak eszébe nem jut megváltoztatni, érvényben is marad, így hát a nemesi rangot használni a magyar törvények szerint továbbra is tilos. Mondhatnánk, vicc az olyan törvény, melynek megsértése esetén senkinek nem esik bántódása, de valószínűleg az is vicc lenne, ha a törvényalkotónak most jutna eszébe szankcionálni a szóban forgó jogszabályt. Egyeseket ugyan sérthet, ha valaki egykori feudális előjogait jelző rangjára hivatkozik, a közvélemény nagyobbik része viszont valószínűleg csak mosolyog a dolgon – igaz, nem is nagyon tehetne mást.

Nem így például Ausztriában, ahol a nemesi, főnemesi cím használata – elvileg – akár féléves elzárást és komoly pénzbüntetést is maga után vonhat. A monarchia utáni osztrák köztársaság ugyanis e kérdésben sokáig nem ismert pardont. Olyannyira nem, hogy a Habsburg-család leszármazottai például egészen az utóbbi évekig lábukat sem tehették osztrák földre, igaz, mostanában mintha engedékenyebbek lennének az egykori alattvalók.

Eddig a jog – mert az élet Ausztriában is nagyvonalúbb, mint a politika.

Visszatérve a hazai viszonyokra: az egykori nemesi, főnemesi rangok tulajdonosainak semmivel sem könnyebb a dolguk, mint bárki másnak. A gazdasági élet – természetszerűleg – nem ad az egykori rangokra, de úgy tűnik, a választópolgárok sem mérlegelik igazán, hogy valakinek kék vagy a „hétköznapi" piros színű vér csörgedez ereiben. S ugyan kinek jutott volna eszébe például Pécsett, hogy azért üljön *Zichy úr* taxijába, mert az illető ősei azok voltak, akik? Avagy ki kérdezné meg a Pécsi Nemzeti Színház fiatal alkalmazottjától, hogy tényleg annak a *Benyovszky* családnak a leszármazottja, melynek leghíresebb tagját Benyovszky Móricnak ismeri a magyar kultúra és történelem?

A válasz eléggé egyértelmű – s talán így is van jól.

– pauska –

Élénk kulturális élet Keszthelyen

Az igazi nyár még várat magára, június jószerével csak az esőt hozta meg. Keszthelyen Medárdkor is kis megszakításokkal egész nap csöpörgött, megnehezítve, a vizitúrázók, vitorlások versenyét. A közkedvelt üdülőváros ezekben a borús napokban igyekszik kulturális életével, látványosságokkal kárpótolni az üdülőket, kirándulókat. Belőlük pedig már van szép számmal, a moteleket és kempingeket inkább az idősebb korosztály – Hollandiától, Ausztriáig –, a nyugdíjasok, a Hévízen gyógyulást keresők népesítik be. A városba pedig nap mint nap autóbuszok tucatjai hozzák a tanulmányi kirándulások diákjait az ország minden részéből. A kulturális kínálat gazdag. Ma délelőtt Goldmark Károly Művelődési Házban Dore Nagy Aladár helybéli képzőművész akvarelljeiből és grafikáiból nyílik kiállítás, amely társulva az Egry József Képzőművészeti Klub tárlatához, a hónap végéig látható.

Június 16-ig még nyitva tart a Balatoni Múzeum időszakos érmekiállítása.

A Festetics-kastély tükörtermében hétfőn este 20 órakor a keszthely–hévízi Musica Antiqua együttes koncertezik . . . Míg a 80-as években Pécs után Keszthelyen alakult meg az első vidéki városi tévéstúdiók egyike. A kábeltévé hétfőtől már heti három este ad műsort, csatlakozva a tv-hálózathoz. Örömhír a helybelieknek, miszerint júliustól már önálló csatornát kap a helyi stúdió.

Szabó Csaba

A négy evangélium cigány nyelven

Kiadja a Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület



Istentisztelet az alsószentmártoni templomban. Nemsokára anyanyelvükön misézhetnek a cigányok. Fotó: Szundi György

A Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület kiadja Pécsett lovári nyelvjárásban a négy evangéliumot. A pápa pécsi látogatásának idejére tervezik a könyv megjelenését 3000 példányban. Az evangéliumokat Choli Daróczi József költő fordította, Baranyai Naiv Művészek illusztrálják, a Duplex Rota Kft. végzi a nyomdai munkákat. A Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület képviselői a székesegyházi misén szeretnék a pápának átnyújtani a cigány nyelvű képes bibliát.

– A cigány kulturális egyesület fontos feladatának tartja a cigányság kiútkeresésének megkönnyítését ebből a mély válságos helyzetből – mondja Kosztics István elnök. – Ennek egyik eszköze lehet, hogy cigány nyelven megjelenik a négy evangélium. Ez az első ilyen jellegű próbálkozás. Minden nép életében jelentős esemény volt, amikor először vehették kezükbe a saját nyelvükön a bibliát. A cigányság is vallásos, csak nem az európai normák szerint gyakorolja. Az egész világszemléletük gyökeresen megváltozhat a vallás hatására. Baranyában 25 000 cigány él. Úgy érezzük, hogy a katolikus egyház nem érzi magáénak az ügyüket. Egyedül a 8–900 lélekszámú Alsószentmártonban van katolikus pap.

A cigány nyelvű képes biblia kiadását támogatta a Művelődési Minisztérium, az OTP Baranya Megyei Igazgatósága, a Posta Bank, az Országos Kereskedelmi és Hitel Bank Pécsi Fiókja, a Zsidó egyházközség, a Jézus Szíve és az újpetrei plébánia. Az eredeti tervek szerint a pogányi szentmisén ingyen osztották volna szét az ott megjelent cigányok között. A kiadáshoz szükséges pénznek azonban csak a fele gyűlt össze. Szívesen fogadnak még adományokat az OTP Baranya Megyei Igazgatósága 581-11240-0 számlaszámára, hogy tervük megvalósulhasson.

Sz. K.

Magyar mesterművek Szántódpusztán

Új rendezvénnyel gazdagodott a Szántódpusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központ. A Magyar Nemzeti Galéria és a Siótour közös rendezésében, a Magyar Mesterművek sorozatban, Víz a képzőművészetben címmel nyílt kiállítás pénteken délelőtt a szántódpusztai kúria épületében. A kiállításon neves hazai festő- és szobrászművészek alkotásait tekinthetik meg a Balaton partján nyaralók, üdülők. Többek között Bernáth Aurél, Csók István, Egry József, Mednyánszky László festményeit, Medgyessy Ferenc, Senyey Károly, Tar István szobrait láthatja, aki Szántódpusztára látogat.



Rádió mellett...

. . . Mint az ismeretes, nemcsak a rádiót, hanem a tévét is bekapcsolom és még újságokat is lapozok; aztán kiderül, melyik-melyik tudja lekötni figyelmemet, ha csak néhány percre is, vagy egészen az elalvásig. A héten szerencsém volt, nézem a Nap-tévé műsorát, pontosabban a „kín-padot", amelyen Gerbovits Jenő kisgazdapárti képviselő és volt tárcanélküli miniszter foglalt helyet a riporter társaságában. Röpködnek a kérdések, rá a válaszok, aztán később a kérdések hosszan és sűrűbben követik egymást, szinte a vendégbe szorítva a lélegzetet. A riporter – enyhén szólva – eléggé lazán viselkedik, végül is a kisgazdapárti vezető személyiség már nem miniszter, hanem csak „egyszerű" képviselő. A módszer tehát nem éppen tiszteletre méltó. A riporter kérdez: „Hogy van az, hogy egyszer a kommunistáknak ad igazat, egyszer meg éppen a kormányjártiaknak. . .?" (Gondolom, az előbbiek alatt az MSZP-seket érti a riporter.) „Engem nem érdekel, hogy ki milyen párti, hanem az, hogy kimondja-e az igazságot vagy sem!" – mondja a kisgazdapárti képviselő. Világos, tisztességes vélemény. Csak a riporter csodálkozik ezen. Pedig ugyancsak bőszgyakorlója a – szerinte – „rázós" kérdéseknek, a manapság annyira divatos jól-oda-mondogató szövegelésnek, hogy ország–világ lássa vagy hallja, milyen kemény fickó is ő, aki majd jól megszorongatja a politikust, de talán magát az Úristent is. Na azt azért nem. Mert láttam – és rádióban hallottam – már, amikor a fentebb szereplő riporter szerényebb, majdhogynem alázatosabb hangot ütött meg, az Úristenhez közelálló személyiségekkel.

Túlbuzgók

Egy másik riporter egy vidéki kistelepülés szeretetotthonának körülményeiről szerzi be ismereteit. Felteszi a kérdést a kamerák előtt: „Hogy újra X. Y.-nét választották meg újra igazgatónak, amikor valamikor MSZMP-tag volt?" Beszélgetőpartnere a helyi plébános: „Az számít, hogy az igazgató az elmúlt évek során is odaadó munkát végzett a szeretetotthon lakóinak körében. Ez számít csak, semmi más. Ezért lett ő továbbra is az otthon igazgatója . . ." Ez a riporter is elfelejtette, hogy az MSZMP – vagy most Munkáspárt – legálisan működő párt és annak sem görbül(het) meg a hajaszála sem, aki ma kommunistának, vagy marxistának, vagy baloldalinak vallja magát. Csak az számít, mit tesz ma és mit tesz a jövőben. Főleg a köz érdekében. Meg hát aztán . . . az említett riporterek sem ma vagy mondjuk egy éve választották hivatásuknak az újságírást.

A rádió is hírt ad már a Balaton nyári nyitásáról. A nagy roham majd az elkövetkezendő hetek múlva indul meg, az iskolai szünidő kezdetekor. Sorra nyílnak a vendéglők, éttermek, kempingek, már egy főidegenforgalmista is nyilatkozott, miszerint az idei nyárra feltűnően nagy a külföldiek érdeklődése. Megkezdődött a szálláshelyek lekötése és reményre adhat okot, hogy a várva-várt keményvaluta is bővebben csordogál az idén. Igaz, tavaly és tavalyelőtt is hasonló nyilatkozatok hangzottak el a rádióban, tévében, vagy jelentek meg a lapok hasábjain. Aztán elmúlt a nyár és az idegenforgalmi értékelés szolidabb, visszafogottabb lett. Kivéve a vendéglátást: minden szezon előtt az ellenőrző szervek megesküdtek, hogy az idén szigorítanak jobban, mint tavaly, leleplezve a csalásokat, a túlszámlázásokat, és olyan elő sem fordulhat, hogy némely vendéglős a tusolóban tárolja a halakat, mint két éve például . . . A tömegkommunikáció mindezt persze figyelemmel kíséri. Még a csillagászati árakat produkáló étlapokat, itallapokat is. Majd meglátjuk. Vannak azért derék vendéglátósok is, legfőljebb kevesebben a Balatonon . . . Van egy vendéglős barátom Pécsett, aki úgy hirdette portékáját, hogy „. . . az a vendég, aki azt mondja, nem ízlett konyhánk slágere, a pacalpörkölt, nem köteles fizetni, távozhat zokszó nélkül!" Kérdem tőle, az elmúlt két évben akadt-e ilyen? „Igen. Hat esetben, de azok közül hárman néhány nap múlva visszajöttek és fizettek. De a másik három vendég – miután még a tányért is kitörölték a kenyérrel –, búcsúzásképpen ennyit mondtak: pocsék volt főnök úr! És nem fizettek. . ."

Tudom, most sokan szeretnék megkapni tőlem a címet . . .



Előzetes letartóztatásban a szexkirály

A hazai szexipar aggódva figyeli a fejleményeket

Nem kis visszhangot kiváltó riportot sugárzott az elmúlt vasárnap A HÉT. A sokáig sztárként, magyar szexkirályként emlegetett *Vörös Antal László*-féle vállalkozásról volt szó, s arról, hogy a szexkirály – ki tudja, hány masszázsszalon és pornólap tulajdonosa – rács mögé került. A vád: üzletszerű kéjelgés elősegítése, s engedély nélküli fegyvertartás.

Egyes hírek szerint Vöröst saját munkatársai jelentették fel. Ahogy tudni lehet, a harsányságáról közismert vállalkozó nemcsak az alkalmazásában lévő lányokat, hanem testőreit, a „gorillákat" is éhbéren tartotta, így hát rajta kívül senkit nem ért meglepetésként, hogy mikor szobájában elaludt, s nyitva felejtette páncélszekrényét, kollégái közül akadt, aki úgy gondolta, a széfben elhelyezett milliók őt is megilletik. Miután Vörös felébredt és látta, hogy eltűnt a pénzköteg, őrült hajsza indult Pesten a tolvaj(ok) után, s a tettes(ek), mivel nem láttak más kiutat, a rendőrségre mentek, hogy így mentsék meg életüket. A lányok pedig mellékük álltak, s vallomásaik alapján került előzetes letartóztatásba a szexkirály.

A fenti történet krimibe illő, de ha azt vesszük, hogy az utóbbi hetekben egyre több masszázsszalonra jár rá a rúd, felvetődik a kérdés, vajon hadjárat indult-e az üzletág ellen, s ha igen, mi az oka, hogy éppen most történik az, aminek valamennyien tanúi lehetünk? Annál is inkább, mert a szalonok eddig minden további nélkül fogadhatták azokat, akiknek igényük volt szolgáltatásaikra.

Dominkovics Ferenc, a Felhőtours Kft. ügyvezető-igazgatója két pécsi masszázsszalon tulajdonosa:

– A szakmában dolgozók félnek is, meg nem is, hiszen az, hogy a cirka 200 szalon közül az utóbbi hetekben négyet-ötöt bezáratták a hatóságok, még nem jelent túl sokat. Ami viszont mindenkit aggaszt, az az, hogy mi lesz, ha folytatódnak a megtorlások? Kampányról egyelőre nemigen beszélhetünk, de ha később az lenne a dologból, bizony sokan, nagyon sok pénzt veszítenének.

Mint a vállalkozó mondja, a hazai szexiparban jelenleg több mint tizezren dolgoznak, s Vörös nagyképűsége eddig is sokak szemében szálka volt. Ráadásul, mint minden szakmában, itt is akadnak játékszabályok, melyeket nem illik figyelmen kívül hagyni – márpedig a szexkirály a szabályokra keveset adott.

– Ha Vörös lefogása egy folyamat kezdetét jelzi, bizony valamennyiünknek el kell gondolkodnunk azon, hogy jogilag és erkölcsileg miként védhetjük magunkat – mondja Dominkovics Ferenc. – Jogilag védve vagyunk, hiszen az általános gyakorlat szerint a szalonokban dolgozó lányok aláírnak egy nyilatkozatot, melyben kötelezik magukat arra, hogy kizárólag masszázsszolgáltatásokat nyújtanak. Hogy erkölcsileg milyen megítélés alá tartozik a tevékenység, nem egyértelmű, hiszen a sokat hangoztatott szocialista erkölcsre ma már senki nem hivatkozhat, a nálunknál fejlettebb országokban pedig régóta legális üzlet a szex . . .

– pauska –

Öngyilkos katonák

Legtöbben a gyengébb nem miatt halnak meg

Az elmúlt évtizedekben szigorú titoknak számított a honvédségnél az öngyilkosok esete. Mindössze a közvetlen hozzátartozók kaptak egy levelet, amelyben tudatták velük, hogy fiúk, férjük szolgálatteljesítés közben hősi halált halt. Manapság viszont a honvédség leközli a sajtóban az öngyilkos katonák halálhírét, ez ragadja meg leginkább az emberek figyelmét, talán ezért is tűnik úgy, hogy emelkedik ez a szám. Hogyne keltenének figyelmet ezek a híradások, amikor huszonévesekről van szó, illetve a honvédség veszélyes „üzem", ahol nem nehéz olyan eszközöket találni, amivel könnyű kioltani egy életet.

Lapunk kérdésére *Kecse Lajos* alezredes, a Magyar Honvédség Parancsnokságának fegyelmi kérdésekkel foglalkozó főtisztje elmondta, hogy a katonák által elkövetett öngyilkosságok számának, illetve gyakoriságának változásai Magyarországon ellentétesek az országos tendenciákkal. Számokkal kifejezve ez azt jelenti, hogy a teljes lakosságot figyelembe véve, a hatvanas évek elején százezer emberre vetített öngyilkossági gyakorisági mutató 35, míg tavaly 43,3 volt, a honvédségre vonatkozóan szintén százezer főre vetítve a hatvanas évek elején 156,4, addig tavaly 25,2-re csökkent ez a szám. 1988-ban 5 tiszt, 4 tiszthelyettes és 24 sorkatona; 1989-ben 7 tiszt, 6 tiszthelyettes és 21 sorkatona; tavaly 3 tiszt, 7 tiszthelyettes és 17 sorkatona; idén eddig 1 tiszt, 3 tiszthelyettes és 3 sorkatona lett öngyilkos.

A csökkenés a sorkatonák öngyilkosságának mérséklődésével függ össze, ugyanakkor nincs arra elfogadott tudományos magyarázat, hogy miért csökken a honvédségnél az öngyilkosok száma, amikor a lakosság körében emelkedik. A nemzetközi összehasonlítást alapul véve, a Magyar Honvédség öngyilkossági számai sajnos rosszabbak más országokénál, azonban míg a katonaság számai nem mutatnak éles eltérést, addig a lakosság öngyilkossági számai között lényeges különbség van.

– A hivatásos- és sorkatonák öngyilkossági indítékai eltérőek, illetve annyiban azonosak, hogy mindkettőnél a rendezetlen magánélet az egyik fő ok. A tiszteknél, tiszthelyetteseknél a családi viszály (főleg a feleséggel) a leggyakoribb ok, kisebb számban a tényleges, vagy vélt betegség, a szolgálati és munkahelyi konfliktusok. A sorkatonáknál a menyasszonnyal, barátnővel kapcsolatos szerelemféltés a leggyakoribb indíték, de előfordul a felelősségrevonástól való félelem miatt is. Durvaság, embertelen bánásmód miatt, tudomásom szerint az utóbbi tíz évben nem lett sorkatona öngyilkos.

A számottevő csökkenés ellenére a honvédség vezetése nem tartja megnyugtatónak ezt a helyzetet, de úgy gondolják, a veszélyeztetettek kiszűrésével, fokozott figyelemmel és törődéssel, a katonai kötöttségek enyhítésével, illetve a rendszeres és kiszámítható hazautazás biztosításával tovább csökkenthető az öngyilkos sorkatonák száma. **Hajdú Zs.**

Üdülőknek, nyaralóknak mindennap

Jövő héttől indul a Sió-Tv

Lehet szél, vihar, zivatar, a rossz időjárás miatt mindenesetre nem kell unatkozniuk idén a nyaralóknak. Lesz program bőséggel, június 14-től augusztus 25-ig, tehát hetvenhárom napon át, sugározza műsorát a Sió Televízió. A jövő héten induló adásokról a Vasárnapi Dunántúli Naplóban rendszeresen beszámolunk, előzetest adunk.

Most csak annyit: hétfőn, kedden és szerdán este 7-től éjjel 1 óráig, csütörtökön délután 4-től éjjel 3-ig, pénteken és szombaton délután 6-tól éjjel 1 óráig, vasárnap 8–12-ig és 18–01-ig láthatók a Sió-Tv műsorai. A nyaralóknak, üdülőknek szóló összeállításban természetesen lesznek játékfilmek, sorozatok, magyar és német nyelvű hírek, időjárásjelentés; gyerekeknek, fiataloknak szóló programok, sport, zene, játék, tere-fere.



Bayer Ilona is részt vesz a Sió-Tv nyári műsorainak készítésében.

(Fotó: Ferenci D.)

A változatos látnivalót a siófoki stúdió harmincfős csapata készíti, a felelős szerkesztő Fodor János. De megtalálhatók a stábban olyan ismert nevek is mint például Bayer Ilona, B. Tóth László, Juszt László. A hétfő egyébként a filmsorozatok napja lesz, a sportműsorokkal csütörtökön és vasárnap jelentkeznek, a péntek délután a gyerekeké . . .

F. D.

Siklósi üzletközpont
II. emeletén kétszintes
60m²-es padlástéri
lakások, I. emeleti
panziószobák
értékesítése
Siklós,
Felszabadulás u. 90.
Tel.: 73/11-240
(3899)

Kulturális Hetek Barcson

Az immár hagyományos barcsi nyári rendezvénysorozat – a Kulturális Hetek – ez évi eseményei a zene és a német kultúra jegyében zajlanak, május 18-tól augusztus 20-ig. Idén a Dráva-parti település németországi testvérvárosából, a Stuttgarthoz közeli Finsheimből érkezett számos együttes, képző- és előadóművész. A rendezvénysorozat egyik nyitókoncertje a finsheimi fúvósegyüttes fellépése volt a kiváló akusztikájáról ismert katolikus templomban. Megnyílt már a Dráva-múzeumban folyamatosan megtekinthető egy selyemfestő-művész kiállítása.

Örömmel fogadták – a Kulturális Hetek rendezőjeként – a helyi polgármesteri hivatalban az ajánlatot: a Revizor német nyelvű előadását. A város két középiskolájában – a gimnáziumban és az erdészeti szakközépiskolában – ugyanis kétnyelvű az oktatás, így számos diák értőként ülhetett a nézőtéren.

A rendezvénysorozat következő programja 12-én lesz, ugyancsak a katolikus templomban, ahol a Heidelberg-Mannheim-i zeneművészeti főiskola zenekara és kórusa lép fel, a koncerten egyházi művek szerepelnek. Este a vonósnégyesük lép fel, a hangverseny közreműködője a rendkívül tehetséges, csodagyerekként elkönyvelt 14 éves barcsi zongoraművész, *Kócsky Péter* lesz. 14-én is fellépnek a németországi zeneművészeti főiskolások: a sportcsarnokban adnak koncertet, a műsoron világi zene szerepel. Vasárnap, 16-án pedig a legifjabb barcsiak, a 2. számú általános iskola kisdiákjai hangversenyeznek: gregorián-kórusuk énekel.



A Balatontól 38 kilométerre, a Koppány folyó völgyében található a Tamási termálfürdő. A melegvizes medencékben nincs zsúfoltság, ütődés. A szép természeti környezet, a strand melletti kemping nemcsak hazai, de külföldi vendégeket is vonz.

Fotó: Ferenci Demeter

Szerelmet akart a lengyel – verést kapott

A már évek óta Pécsett dolgozó lengyel bányász, G. B. bizonyára nem olyannak álmodta a június 3-áról 4-ére virradó éjszakáját, mint ahogy az a valóságban lejátszódott. Kezdetben ugyan minden jónak indult, a Kikelet presszóban elfogyasztott finom sör után úgy nézett ki, hogy még egy cigány leánnyal is közelebbi ismeretségbe kerülhet, később azonban a pénzért vett szerető simogatása helyett kemény ütéseket és rúgásokat kellett elviselnie.

Hazafelé indulásakor, a Hősök terén lévő buszmegállóban ismerkedett meg azokkal a fiatalkorú cigány legényekkel, akik beajánlották neki a Kikeletből kilépő hölgy szerelmi szolgáltatásait. S. J. és N. I. meg is beszélték a dolgot a lánnyal, ám ő az állítólagos beleegyezése ellenére egyszer csak eltűnt a térről. Ekkor került a képbe egy újabb segítő kerítő, C. E. felajánlva, hogy a kiszemelt nőszemély lakásához vezeti a lengyelt és alkalmi barátait.

Így is történt. A Tolbuhin úti ház hátsó bejáratánál azonban a bányász számára kellemetlen fordulatot vettek az események. A felnőtt korú kerítő úgy megütötte, hogy a földre került, majd mindannyian rávetették magukat, rugdosták, ütötték a bányászt. Végül elvették 1700 forintját és útlevelét, majd felszívódtak a pécsi éjszakában.

Szerencsére a póruljárt lengyel időben magához tért és értesítette a rendőröket. Elvezette őket a Tolbuhin úti házhoz, mely nyomon elindulva a nyomozók még napfelkelte előtt kézre is kerítették a barátkozó típusú rablókat.

B. N.

Ütleg a juhászkampóval

Az önbíráskodást választották azok a juhászok, akik június 4-én este egy lelőtt kutya miatt két vadászt vertek meg igen durva módon Romonya határában. Az egyik vadász, G. K. kórházba került az esetet követően, s talán csak a véletlenen múlott, hogy fejsérülése nem lett végzetes.

Hogy miként is folyt le a verés valójában, arról a nyomozás jelenlegi szakaszában két verzió létezik. Az egyik a vadászoké, a másik a juhászoké. A kettő között az az alapvető eltérés, hogy a vadászok szerint nemcsak a lelőtt kutya gazdája, a juhászbojtár, hanem a főjuhász is ütötte őket. Mégpedig nem is akármivel, hanem egy jókora kurblivassal. A bogádi tsz főjuhásza, P. L. ezt tagadja. A pécsi, Puskin téri rendőrállomáson pénteken lefolyt szembesítés így eredménytelen maradt.

– Engem először a kocsiból kiugró bojtár ütött vesén a réz végű, kampós juhászbotjával – emlékezett A. Gy., az egyik vadász. – Majd, ahogy feltápászkodtam volna, kaptam egy még erősebb ütést, de ezt már a főjuhásztól, a kurblivassal. Aztán elkezdték ütni a társamat.

– Nagyon jó kutya volt a Csellő, és már tavaly is agyonlőttek egy pulimat a vadászok – magyarázta tettének okát N. L., a bojtár, aki nem akart megbánást tanúsítani az ügyben.

– Ha nem fog le a gazdám, talán agyon is verem őket. Tudja, hogy van a mondás: eb ebé jár . . .

Balog Nándor

Az Új VDN gazdaasszonya

Bodzaszörp, bodzás palacsinta

Ritkás erdőkben, utak mentén most virágzik a finom illatú csete, vagy fekete bodza. (Nem tévesztendő össze a hasonló, de büdös virágú gyalogbodzával.) A tányér alakú sárgás-fehér virág zörgősre szárítva kitűnő téli gyógytea, főzete izzasztószer meghűlésnél, fej-, fog- és fülfájásnál, légcsőhurut, nátha, rekedtség esetén. Enyhe, bélmozgató hatású. Vigyázzunk, hogy csak forgalmas helyektől távol, tiszta levegőjű területekről gyűjtsük. A friss virágokból üditőitalt, édesítőszt is készíthetünk.

BODZÁS UDITÓ: Hozzávalók: 8 tenyérnyi bodzavirág, 5 liter víz, 80 dkg cukor, 2dkg citromsav, vagy 1 doboz (25 szem) citrompótló, csipet só, 1 nagyobb citrom. (Ha nincs citrom, akkor is jó.)

A vizet felforraljuk, hagyjuk kihűlni. Beletesszük a cukrot, csipet sót, citromsavat és a vékonyra fölkarikázott citromot, majd addig kevergetjük, míg az anyagok el nem olvadnak. Ezután tesszük bele a vízzel leöblített, leszárazott virágokat. Lefedve hagyjuk állni 2–3 napon át, de időnként megkeverjük. Nagyon finom szűrőn, vagy gézen szűrjük át, mert ha virág marad benne, gyorsan megbuggyan. A leszűrt üditőt csavaros tetejű, vagy ledugaszolt üvegekben, hűtőszekrényben tartjuk. Két-három hétig eláll. Van aki szalicilt, vagy natrium benzoikumot is tesz bele, így tovább eltartható. Hűtve vízzel, vagy szódával higítva nagyon finom és értékes üditő.

BODZÁS PALACSINTA: Hozzávalók: 8–10 ernyő bodzavirág, 20 dkg lisztből, 2 deci tejjel, 2 egész tojással, 1 deci szódavízzel, csipet sóval készült sűrű palacsintatésztára, porcukor, a sütéshez olaj. A sűrű palacsintatésztát 1 órán át állni hagyjuk. A bodza szárát rövidre vágjuk, virágát leöblítjük, majd törlőruhával kissé leszáritjuk. A száránál fogva a palacsintatésztába mártjuk, majd bő, forró zsírban vagy olajban kisütjük. Porcukorral meghintve fogyasztjuk. Készíthetjük úgy is, hogy a virágot a száráról lemorzsoljuk, hagyományos palacsintatésztába keverjük és a szokott módon kisütjük. Ez esetben nem kell a palacsintába tölteléket.

(A szárított bodzavirágból készült télire eltartható szörp ismertetésére visszatérünk.)

W. M.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
SZIJJÁRTÓ JÓZSEF

Cimbalom világtalálkozó lesz Pécsett

Cimbalom világtalálkozó lesz Pécsett, 1991. október 30. és november 4. között. A találkozó célja, hogy a résztvevők és az érdeklődők megismerhessék a különböző országokban lévő cimbalom fajtákat, azok szakirodalmát, történetét és használatának oktatását. Előadások hangzanak majd el a különféle cimbalom-hangszerek kultúrájáról, vásárral egybekötött kiállítás is lesz, valamint számos koncert. A világtalálkozó szponzora a Magyar Hitelbank és a Konzumex.

●

Honvéd Hagyományőrző Egyesület alakult Pécsett

Tegnap Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban megalakult a pécsi és baranyai Honvéd Hagyományőrző Egyesület. Az alakuló ülésen képviseltette magát az egyesület országos elnöksége is. Baranya korábban nagy múltú katonai iskoláknak adott otthont, a Hadapród Iskolának, a Honvéd Nevelőintézetnek és a Katonai Tisztképző Akadémiának.

●

Idegenforgalmi adó Siófokon

A siófoki önkormányzat jelentősen megemelte az üdülési díjakat. Az ingatlantulajdonosok üdülőátalánya 500 forint lett, és bevezetésre került az idegenforgalmi adó. Aki 48 órát meghaladóan tartózkodik a Balaton-parti városban, az köteles adót fizetni, ami övezetenként változik. Az első övezetben a vasútvonal és a Balaton közötti területen elő- és utószezonban 40, főszezonban 60 forintot kell befizetni naponta, személyenként a siófoki pénztárba. A második övezetben 30 illetve 45, a harmadikban pedig 10 illetve 15 forint az adókötelezettség.

Időjárás

Európa-szerte a változékonyság az időjárás legfőbb jellemzője. A napos, száraz, meleg nyár visszaszorult az Ibériai-félsziget délnyugati felére. Másutt légörvények és légköri frontok okoznak változékony, gyakran csapadékos, az átlagosnál hűvösebb időt. A Dél-Skandinávia, Észak-Appenninek középpontú ciklonrendszer nyugati oldalán hűvös levegő áramlik a Földközi-tenger térségébe, ennek a hűvös levegőnek egy része vasárnap eléri a Kárpát-medencét is.

Előrejelzés az ország területére vasárnap estig: eleinte keleten még borult, esős, majd országszerte változóan felhős, számottevő részben napos idő lesz, délután többfelé valószínű zápor, zivatar. Napközben a Dunántúlon megerősödik az északi, északnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 20, 25 fok között alakul.

*

Szombat reggeli vízállások: Mohács 355 cm, áradó, vízhő 17,2 fok; Örtilos 111 cm, apadó, vízhő 14,0 fok; Barcs 210 cm, áradó, 13,5 fok; Drávaszabolcs 300 cm, áradó, 12,9 fok.

Az ország legidősebb állampolgára



Az ország legidősebb állampolgára, Ládi Istvánné, aki 1884. március 21-ikén született, a Szolnok megyei Jászkiséren él. A 107 éves Zsuzsa nénit a 85 éves lánya gondozza. Az idős asszony jó egészségnek örvend, csupán az aggasztja, hogy az olvasáshoz már szemüveget kell használni. Képünkön: Zsuzsa néni és Kázmér, a cica.

●

○ **Jezsuita diákok.** A Jezsuita Intézmények Diákjainak Egyesülete tegnap a pécsi Bazilika olvasóklubjában gyűlést tartott. A találkozón felmerült, hogy a Pius templom mellett, a JPTE Tanárképző Kara szomszédságában kapott telken a nyolcosztályos gimnázium építését a volt diákoknak segíteniük kell, hogy az épület minél hamarabb álljon és a jezsuita gimnázium beindulhasson.

○ **Kinyitott a Balokány strand.** Tegnap kinyitott a pécsi Balokány strand. A Pécsi Vízmű a strandot egy magánvállalkozónak adta ki üzemeltetésre. A tegnapi rossz idő elriasztotta a strandolni vágyókat, de a későbbiekben valószínű, hogy nagy számú látogató lesz, hiszen a vállalkozó nyári napközis iskolát is szervezett a gyerekeknek.

○ **Koncertek Pécsváradon.** A pécsi Ifjúsági Ház zenekarának hangversenye holnap 17 órakor kezdődik a pécsváradi várban, június 16-án 11 órakor pedig a katolikus templomban a nagymisén közreműködve ad hangversenyt a nyíregyházi Cantemus gyermekkórus. Ugyanekkor a zengővárkonyi református templomban 9.30 órakor a debreceni Bányai Júlia Általános Iskola gyermekkórusa lép fel.

Tolna megye katonája

A Tolna Megyei Hadkiegészítő és Területvédelmi Parancsnokság parancsnoka, Erdős László ezredes – Magyarországon elsőként – megkapta a német Hadi Sírokat Gondozó Szövetség javaslatára az Albert Schweitzer emlékérmet. Erdős László közreműködött a II. világháború Tolna Megyei halottaiért Alapítvány létrehozásában. Az alapítvány célja, hogy a megye összes településén állítsanak fel II. világháborús emlékművet, eddig 52 obeliszket avattak fel, és írták rá hétezer elesett nevét.

Az ezredes az 1848–49-es szabadságharc tisztjeinek a sírjait is kutatta, és szerepet vállalt Mészáros Lázár hamvainak a hazahozatalában. Bajai szolgálati évei alatt javasolta, hogy a bajai laktanya a 48-as miniszter nevét vegye fel. Erdős László ezredes a hetvenes években sem vallott más hitet, mint ezredparancsnok március 15-én és október 6-án ezredsorakozókat tartott és fellobogóztatta a laktanyát.

○ **A mánfai Árpád-kori templomnál** a Pécsi Művészeti Szakközépiskola növendékeinek a kiállítására és hangversenyére kerül sor, ma 17 órakor.

Bod Péter Ákos késései...

Bod Péter Ákos alapvetően pontos ember. Szigetváron azonban már minimum két jelentősebb késése volt. Az egyik pénteken este történt, amikor a volt pártházban tartott előadására 20 perces késéssel érkezett szekszárdi programjáról. A másik, lényegében vele egykorú késését pedig lapunk érdeklődésére árulta el a pénteki előadást követően:

– Bizonyára sokan nem tudják, hogy én ebben a városban a szigetvári kórházban láttam meg a napvilágot 1951 júliusában. A családom Nagyvátyon élt, s mert ott nem volt kórház, édesanyám beszekerezett Szigetvárra, amikor úgy érezte, hogy elérkezett a szülés ideje. Ám én csak nem akartam megszületni, késlekedtem, így édesanyám rövid időre bár, de visszaszekerezett Nagyvátyra.

(Balog)

04-05-07

Hármas karambol. Június 7-én A. Zs. fiatalkorú a délutáni órákban Szentlőrinc felől Pécs irányába haladva, a 6-os főközlekedési úton, előzés közben összeütközött Nagy Ferenc, 43 éves, bicsérdi lakos, kisiparos személygépkocsijával, majd az A. Zs. által előzött Vida Csaba Béla tanársegéd által vezetett személygépkocsinak ütközött. A. Zs. és Nagy Ferenc súlyos, míg az utasai könnyű sérülést szenvedtek. A becsült kár 150 ezer forint.

*

Tarlós Mihály, 47 éves, pécsi lakos a Szigeti úton, a város felől haladva, a Szigeti úton balra nagy ívben akart kanyarodni és összeütközött a Szabó Tamás vezette személygépkocsival. Egy személy könnyű sérülést szenvedett.

*

Negyvenezer forint kár keletkezett abban a Dacia személygépkocsiban, amely tegnap Szentlászló egyik gépműhelyében eddig ismeretlen okból kigyulladt. A kár 40 ezer forint. A tüzet a szigetvári állami tűzoltók oltották el. A tűzeset körülményeit szakértők vizsgálják.

Az IBUSZ szerint:

Biztonságos a jugoszláviai üdülés

Kedvelt úticélja volt az elmúlt években a magyar turistáknak a szomszédos Jugoszlávia. Káprázatos szépségeivel, mediterrán éghajlatával, történelmi emlékeivel, jellegzetes városkáival a legnagyobb vonzerőt a jugoszláviai tengerpart jelentette. Az ismert politikai feszültség miatt, mindez változott, sokan félnek átlépni a határt, nyaralni, üdülni déli szomszédainkhoz utazni. Az IBUSZ információi szerint viszont alaptalan a félelem, túlzottak az aggályok. Az eddigi tapasztalatok és az idegenvezetők jelzései alapján a Jugoszláviába utazó magyar csoportoknak semmilyen gondjuk nem volt, magas színvonalú, hiánytalan szolgáltatást biztositottak számukra. A turista napjainkban különösen kedves vendég a jugoszláviai tengerparton.

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint, a 23. játékheti lottónyeremények (a jövedelemadó levonása után a következők:

Öttalálatos szelvény nem volt. A következő hétre átvitt öttalálatos nettó nyereményalap 218 809 117 forint,

négytalálatos szelvény 112 darab, egyenként 350 022 forintot,

háromtalálatos szelvény 11 633 darab, egyenként 2808 forintot,

kéttalálatos szelvény 360 458 darab, egyenként 109 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

●

○ **Unitárius istentisztelet.** Pécsett, a Dischka Győző utcai evangélikus templomban ma fél tizenkettőkor unitárius istentisztelet lesz, amelyre az Erdélyből újabban áttelepülteket, és a XVI. században Erdélyben alapított történelmi magyar egyház iránt érdeklődőket is várják.

●

Cserbenhagyásos gázolás Kaposmérőn

Cserbenhagyásos gázolás történt június 7-én, nem sokkal éjfél előtt Kaposmérő belterületén, ahol az úttest jobb oldalán gyalogosan közlekedő 32 éves, sárbogárdi lakhelyű Berta Lajost egy személygépkocsi halálra gázolta. A gépkocsivezető megállás, segítségnyújtás nélkül továbbhajtott, ám a cserbenhagyásos gázolással alaposan gyanúsítható személyt a kaposvári rendőrök szombaton délelőtt elfogták.

●

○ **Nagykanizsán,** a Dr. Mező Ferenc Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskolában 200 ezer forintos törzstőkével Alma Mater Alapítványt alapítottak a tehetséges tanulók kibontakoztatásának elősegítésére, a kimagasló teljesítmények elismerésére. A 11 tagú kuratórium elnöke az alapítvány kezdeményezője, a nagykanizsai Szabó Imre magánvállalkozó lett. A külső tagok sorában az MHB Rt. helyi igazgatóságának, az OTP nagykanizsai fiókjának, a Tungsram Rt. helyi gyárának első számú vezetője és a ROTARY Fúrási Kft. műszaki igazgatóhelyettese található.

Keresse a Cagliari pecsétjét az Új VDN-ben!

A lakossági szolgáltatások körében már eddig is igen tevékeny a pécsi Cagliari Társaság. A Missio Tours Utazási Irodával közösen most új kezdeményezésbe fog, június 9-től tizenkét héten át minden vasárnap az Új Dunántúli Napló tiz példányát a Cagliari Társaság cégbélyegzőjével látja el, mégpedig a lap közepén. Ezeket a lapokat a Cagliari cég a pécsi vásárban és több baranyai községben árusítja majd. Az az olvasó, aki a 12 hét alatt öt bélyegzővel ellátott Új Dunántúli Naplót összegyűjt, és beküld, az a Missio Tours által szervezett isztambuli utat nyer. A nyerési lehetőségek első három hónapos fordulója a mai vasárnapon kezdődik.

Cagliari Kereskedelmi és Szolgáltató Társaság
Pécs, Dischka Gy. út. 2. Tel.: 24-142.

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Go Trobi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (Dolby stereo) (4, 6, 8)

Kossuth: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (10, 12). Ollókezű Edward (2, 4, 6, 8).

Park: Házinyúlra nem lövünk! (5, 7).

Park Kert: Házinyúlra nem lövünk! (9). (Rossz idő esetén a teremben.)

Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Ébredések (21.30 órakor). **Mohács Autós:** Halálra jelölve (21.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek. (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora a külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1.

7.28: Műsorismertetés. 7.30: Képmesék. 7.55: „Így szól az Úr" 8.00: Vasárnapi turmix. 11.00: Álljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 11.10: Vidám forgácsok. Dickie és Wampo, a nehézsúlyúak. Burleszkfilm. 11.25: A Financial Times heti üzleti híradója. 11.50: Képújság. 11.55: Arany Ászok Kupa. Vízilabda-bajnoki döntő. Közvetítés a Komjádi uszodából. 13.30: Drehscheibe Europe. 14.00: Klippercek. 14.30: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm-sorozat. 5. rész. 15.30: Csevegés. 15.55: Képújság. 16.00: Bűvös hatos. Játék filmekkel és kockákkal. 16.40: Örömhír – A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. A haranglábak. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Megtorlás. Olasz film. 21.50: Nulladik típusú találkozások Sci-fi magazin. 22.30: Izrael Fesztivál. Jeruzsálem. 23.00: Képújság.

TV2.

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.00: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Szórakoztató gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Délelőtti hangverseny. Közvetítés a szegedi zsinagógából. 11.30: Élet és halál a folyóban. NSZK film. 12.30: Hármas „csatorna". Hamm. Vidám útikalauz az ételek világában. 5. rész. 13.00: Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 22. rész. 13.30: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.25: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 14.35: Útkereső 1. 15.00: Roland Garros. Francia nemzetközi teniszbajnokság. Férfi egyes, döntő. Közvetítés Párizsból. Kb. 17.40: Lámpák mögött. Különkiadás. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: „Új" Angyal. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.35: Rockstúdió. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. Összefoglaló NB I-es labdarúgó-mérkőzésekről.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Egyveleg. 17.30: A világ holnap. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Vallási magazin. 19.00: Riportok. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.00: Hírek. 21.10. Bastille (am. film). 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: A nagy kép. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top. 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. (ism.) 6.20: He Man (ism.) 6.45: Jetsonék (ism.) 7.10: Maci Laci (ism.). 7.35: Scooby Doo (ism.). 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Herkules kalandjai (olasz kalandfilm). 11.00: Talkshow. 12.05: Hárem (am. kalandfilm). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli (sor.), utána A Munster család (sor.), utána Titkos ének (am. sor.). 14.25: Postáskisasszony (NSZK. zenés film). 15.55: Önkéntesek (am. vigjáték). 17.45: Német countryzene. 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Különleges nap – kvíz. 20.15: Honvágy (asztrák film). 21.55: Tévétükör – magazin. 22.30: Késői kiadás. 22.45: A modell és a zsaru (am. sor.). 23.40: Rövidfilmmagazin. 0.05: Vérfagyasztó éjszakák (am. horrorsor.). 0.30: Szürkület (am. sci-fi-sor.). 1.15: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.). 1.40: Műsorzárás.

SAT1

7.05: Zap (ism.). 7.30: Dino (ism.). 7.55: DROPS (ism.). 8.20: Megbabonázva (ism.). 8.45: Neon rider (ism.). 9.35: Privát program (ism.). 10.00: Az állatok és mi – magazin. 10.30: Utazási magazin. 10.55: Így láttuk. 11.05: Heintje (ism.). 12.45: Bingo (ism.). 13.10: Hotel (am. sor.). 14.05: Újdonságok a moziban. 14.30: A soha vissza nem térés folyója (am. western). 16.00: Tele-piac. 16.05: Vigyázat, kamera! 16.30: DROPS – kvízműsor gyerekeknek. 17.05: Az ezüstváros (am. western). 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Szív küldi szívnek. 20.00: Ha lejár az idő (am. film). 21.55: Hírek. 22.10: Talkshow. 23.25: Kék Gauloise (francia film). 1.00: Műsorismertetés.

Pénzért megváltott eltiltás

Több érdekes újítást tervez ősztől az NB I-es labdarúgó liga. Az egyik az, hogy a kiállításokat pénzben meg lehet váltani. Eszerint a futballistának, ha kiállítják, nem kell eltiltás miatt pihennie, amennyiben saját zsebből kifizeti annak ellenértékét. Ez azonban komoly összeg lesz, amit utánpótlás-nevelésre fordítanak. Tekintettel az összeg nagyságára és arra, hogy azt magának a játékosnak kell leszurkolnia, valószínűleg inkább pihennek majd, nem pedig fizetnek az érintettek.

Elhangzott a legutóbbi ligaülésen az is, hogy három edzőmérkőzést már lekötöttek tavaszra a válogatott számára. Játszunk az olaszokkal, a dánokkal és az osztrákokkal. Arról is szó esett, hogy az NB-s osztályokban ősztől nem változik a bajnoki kiírás.

Újdonság azonban az, hogy 1993. július 1-jéig minden magyar NB I-es pályán megszűnnek az állóhelyek, az UEFA-előírások szerint biztonsági okokból csak ülőhelyek lesznek majd. A játéktéret a lelátótól elválasztó 2 m 20 cm-es kerítés megépítése azonban már ennél korábban kötelező lesz.

Ahogy a ligaülésen részt vett dr. Tüske Csabától, a PMSC technikai vezetőjétől tudjuk, a liga elképzeléseit az MLSZ-nek a következő, június 18-i ülésen még jóvá kell hagynia. A beleegyezés azonban eléggé valószínű.

H. L.

Súlyemelők a Húsos–Pannónia Kupáért

Szekszárdon évtizedes múltja van a Húsos Kupa súlyemelő-viadalnak. A verseny tavaly először szerepelt a nemzetközi szövetség (IWF) naptárában is, az idén első ízben pedig már az IWF égisze alatt zajló Világ Kupa-sorozat állomásai közé is „betérkőzött".

A szekszárdiak sportdiplomáciailag is kiemelkedő produkciója nyomán július közepén minőségi súlyemelőgálát láthat az erős emberek mutatványait szerető közönség a város impozáns sportcsarnokában. A helyi húsipari vállalat és a VK-versenyre társult másik fő szponzor, a Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat után Húsos–Pannónia Kupára keresztelt vetélkedő szervezése nagyban folyik. Miként arról *Horváth Ferenc*, a Szekszárdi Húsipari SE elnöke beszámolt, a magyar élmezőny mellett ausztrál, görög, német, jugoszláv, francia, máltai, lengyel, osztrák, román, spanyol, olasz és orosz versenyzőket is várnak a tolnai fővárosba.

Még mindig AKCIÓ!

–Amerikai SLICK 50 kenőanyagcsalád **40-50%-OS kedvezménnyel.**

– felszerelési cikkek, árkedvezménnyel.
Lada 2105 üléshuzatgamitúra **1990 Ft**
Mozgásérzékelős autóriasztók **1430 Ft-tól**
Nyugati és keleti típusokhoz ablak szélterelők **1460 Ft-tól**
golyós és trikó üléshuzatok **980 Ft**
Csavarlazító spray-k **50 Ft**
–és egyéb autós cikkek bő választéka várja a kedves vásárlókat.

AS autósbolt PÉCS, RÁKÓCZI U. 2. BAROK

(34400)

Ismét startol a „Bácska Bárka"

Víz alatt az igazgató

Baja vízisportjának több mint egy évtized óta meghatározó egyénisége *Kabdebó Péter* (45 éves) a Bácska Bútoripari Vállalat igazgatója. Közéleti szerepvállalásként a helyi önkormányzat gazdasági bizottságának elnöke, ugyanakkor a Bajai Vízügy-Spartacus SC egyesületi életének kulcsfontosságú személye. Beszélgetésünk elején feleleveníti a május végén megtartott Bajális rendezvénysorozatot, ahol ezúttal is megrendezték a nemzetközi Senior úszóversenyt a huszonöt méteres Petőfi-szigeti medencében. Országhatáron túli népszerűsége fokozatosan nő ennek a versenynek, mindezt hűen jelzi: az idén a korosztályos kategóriákban összesen négy Európa-bajnoki csúcs dőlt meg . . .

– Nem tudom, hogyan szólítsam: igazgató vagy elnök úr? . . . Azt hallottam, mostanában a szokottnál is többet tartózkodik a víz alatt. Csak nem együtt úszik az árral?

– Hagyjuk a formalitást, mert a sportemberekre sohasem jellemző igazán – kezdi a válaszadást Kabdebó Péter, majd így folytatja. – Mint gazdasági vezető valóban nem könnyű ma a piacon maradni, az árakról meg talán inkább a vevőink tudnának bővebben mesélni. Az viszont tényleg igaz, hogy a hűvös idő ellenére is korábban hódolhattam kedvenc szórakozásomnak: a búvárkodásnak. *Kiss László*, *Goda László* és *Kollár Ernő* barátaimmal ugyanis vállalkozunk, méghozzá a víz alatt, s éppen a búvárkodással.

– Nem hinném, hogy a „bácskai bútor bárónak" különösebben anyagi problémái lennének, így – gondolom – más ösztönözte önt?!

– . . . hagyjuk a jelzőket, mert ezúttal félig-meddig a kényszer vitt a víz alá bennünket. Ugyanis korábban volt egy szerencsétlen baleset a Dunaparton Győrnél, ahol egy mozdony sínestől, mindenestől lecsúszott a partról. Az illetékesek ekkor határozták el, hogy mindenütt megvizsgáltatják a biztonsági feltételeket. Így került sor erre Baján is, a Dunaparton, az ÁTI nemzetközi kikötő depójában. A korai hűvös idő ellenére immár második hónapja vizsgáljuk a víz alatti részen a betonfalat. Egy alkalommal úgy 10–12 métert kellett „zsilipezni", ami önmagában is elég fárasztó. Ráadásul akkor is lemerültünk, amikor még alig 4–5 fokos volt a víz, ilyenkor úgy negyedórát lehet folyamatosan lent tartózkodni.

– Egyáltalán mit látnak ott lent? Hol tart a vizsgálat?

– Hiába vannak kameráink, mert megvilágítás nélkül nem lehet filmfelvételeket készíteni. Sajnos, a Duna amúgy is hordalékos, ezt már első bajai látogatásakor is megemlítette a híres tudós, francia *Cousteau kapitány* szakértőgárdájával együtt. Egyébként a kikötőfalon én már észleltem egy kisebb repedést, amit természetesen víz alatti zsaluzással kell megoldanunk. Így tehát még legalább június végéig lesz feladatunk a bajai Dunaparton.

– Aztán valami meleg vizekre búvárkodnak?

– Július utolsó napjaiban az idén is megrendezzük a Sugovicán – tehát a Duna holtágán, amelyik Baja belvárosán ível keresztül – a „Bácska Bárka" folyami úszóversenyt. Szerintem ez az a megmérettetés, amely leginkább magában hordozza a bácskai virtust, a tömegsportot és az élsportra jellemző versenyszellemét – amelyre bárki benevezhet, ha érez magában erőt a két kilométeres táv megtételére. Aztán, ha a nemzetközi viszonyok engedik – miként az elmúlt húsz évben már számos alkalommal – most is szeretnénk Jugoszláviában, az Adrián búvárkodni – fejezte be a beszélgetést Kabdebó Péter, a bajai Bácska Bútoripari Vállalat igazgatója.

Kovács Zoltán

Boldog fővárosiak – csalódott zalaiak

A kosárlabda kupadöntő után

A rendező ZTE-Heraklith gyenge szereplése rányomta bélyegét a kosárlabda Magyar Kupa zalaegerszegi döntőjére. Annak ellenére, hogy a ZTE–Bp. Honvéd előd döntőt sokan az előrehozott döntőnek ítélték meg, mégis biztosak voltak abban, hogy az egerszegiek a fináléba jutnak, s ott – várhatóan a Bajával szemben – elnyerik a kupát. Ez a párosítás egyébként is kellemes emlékeket ébreszt a zalai szurkolókban, hiszen 1988-ban éppen a Sugovica-parti gárda legyőzése révén lett magyar bajnok a ZTE.

Nos, ez a párosítás nem jött létre, mert az esélytelennek tartott csapatok jutottak a döntőbe. A kupáért zajló találkozónak volt azonban zalai vonatkozása is. Egy egerszegi fiatalember, *Gáll Tamás* éppen a kupadöntőn szerepelt utoljára a Honvéd színeiben . . . Katonaidejét letöltve – kupagyőzelemmel katonacsomagjában – visszatért nevelőegyesületéhez, a ZTE-hez. A döntő vesztesének – ha lehet annak nevezni az ezüstérmes paksiakat, hiszen erre az eredményre nem sokan számítottak – mestere, *Juhász Sándor* boldog ember lehetett Zalaegerszegen, abban a városban, ahol korábban éppen a ZTE edzőjeként tevékenykedett.

A bajnoki döntő után a kupában is vidéki döntőre voksoltak sokan. Nos, ezt a Honvéd meghiúsította, sőt – tegyük hozzá, teljesen megérdemelten – a kupát is elnyerte. Így a főváros sem maradt ebben a szezonban sikerélmény nélkül, igaz, nem az a csapat mondhatja ezt magáénak, melyet az elmúlt hónapokban túlságosan is favorizáltak.

Zalában csalódottak a szurkolók, s ez teljesen érthető. Hiába invesztáltak 600 ezer forintot a rendezésbe, különösen a második napon – Zalaegerszegen szokatlan módon – foghíjasak voltak a lelátók, ami a ZTE gyenge szereplésének tükrében érthető is. Az elúszott bajnoki aranyéremért nem tudták a zalaegerszegi kosarasok kárpótolni közönségüket. A szurkolók becsapva érzik magukat, hiszen a bajnoki döntőben hazai pályán szenvedtek vereséget a Szolnoktól, s most a kupában, a sok sikert megért városi sportcsarnokban kényszerültek epizódszerepre.

E. E.

NÉZZE MEG AZ EMBER! MIT KÍNÁL A BAYER CENTER!

Tel.: 72/26-888, 72/26-899 Fax: 72/26-227

➤ Szarufa 4m-es	15.900 Ft + ÁFA/m^3
➤ Szarufa 4m-es	13.900 Ft + ÁFA/m^3
➤ Szarufa 6m-es	13.900 Ft + ÁFA/m^3
➤ Zsaludeszka	13.900 Ft + ÁFA/m^3
➤ Lambéria	650 Ft + ÁFA/m^2
➤ Tetőléc	19-32 Ft + ÁFA/fm

Termékeink megvásárolhatók Pécs-Cserkút Plató. (26-os busz végállomásánál).

(3488)

Gondok az uszoda körül

A zalai „22-es" csapdája

Huszonkét éve annak, hogy Zalaegerszegen átadták Zala megye első fedett uszodáját, ami az akkori árak szerint 16 millió forintba került. Talán jól érzékelteti az inflációt, hogy a 25 méteres uszoda szükségszerű felújításának költsége ma, vagyis 1991 nyarelején 50–60 millió forintot taksál.

Hogy mekkora valójában a rekonstrukcióhoz szükséges összeg? Ezt pillanatnyilag senki sem tudja. Június közepére készül el a felújítás terve, a fentiekben már említett 50–60 milliós prognosztizációval. Várni tovább nem lehet, hiszen a medencetér fő tartógerendái nagyon rossz állapotban vannak, de felújításra szorul maga a medence, s az uszoda ablakszerkezete is.

Hogy a felújításhoz szükséges 50–60 millió forint rendelkezésre áll-e majd? Ezt még nem tudni. Az viszont biztos – s ezt *Kovács László*, az uszoda vezetője is megerősítette –, hogy július közepén bezárnak. Ekkor sor kerülhet egy újabb statikai vizsgálatra, amely véglegesítheti a diagnózist. Ettől függetlenül a nyitás időpontja bizonytalan. A felújításra szükség van, s ha a pénz addigra összejön, akkor is legalább egy év kell a rekonstrukcióra, vagyis addig nem fogadhat vendégeket a zalaegerszegi fedett uszoda.

E. E.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II.: Mohácsi Új Barázda Tsz SE–Sabaria, Mohács, 17.00, Dorog–Komlói Bányász, Dorog, 17.00, Szekszárd–Nagykanizsa, Szekszárd, 17.00, ZTE–Atomerőmű SE, Zalaegerszeg, 17.00, NB III.: Siklós–Kaposvári Honvéd, Siklós, 17.00, Mázaszászvár–Somberek, Mázaszászvár, 17.00, PVSK–Kaposvári Rákóczi, Vasút-pálya, 17.00, Kaposvári Építők–Bóly, Kaposvár, 17.00, Csurgó–Barcs, Csurgó, 17.00, Paks–Marcali, Paks, 17.00, Boglárlelle–Kisdorog, Boglárlelle, 17.00. Megyebajnokság: Beremend–Pécsi BTC, Beremend, 17.00, Sellye–Harkány, Sellye, 17.00, Pécsi Zsolnay–Bicsérd, Porcelángyár-pálya, 17.00, Vasasi Bányász–Töttös, Vasas-bányatelep, 17.00, Szentlőrinc–Újpetre, Szentlőrinc, 17.00, PEAC–Szigetvár, Egyetemi sporttelep, 17.00, Pécsi Postás–Szajk, Postás-pálya, 17.00.

Lovasverseny. Meghívásos pénzdíjas akadályhajtó- és díjugratóverseny, Üszögpuszta, 10.00.

Tenisz. Mynthon Kupa, Szatelit körverseny, döntők, Balokányliget, 13.00.

Vízilabda. OB II., férfiak: Pécsi TASI–Siketek SC, Hullámfürdő, 11.00.

LELÁTÓ



Bodnár visszatér Újpestre?

Elvitathatatlan, hogy ezekben a napokban azok, akik érdeklődnek a labdarúgás iránt, számolgatnak. Valamennyi variációt figyelembe veszik, ha azt a kérdést kapják, hogy mely csapatok vívják ki a jogot a nemzetközi kupaszereplésre, és mely csapatok játsszák az osztályozót, illetve búcsúznak az élvonaltól. Nos, amikor ezek a sorok napvilágot látnak, már bizonyára többet tudunk, így most felesleges lenne a latolgatás ezeken a hasábokon. Csupán azért vetettem fel ezt a gondolatot, mert van egy vitatott kérdés, melyre már most választ lehet kapni. Nevezetesen a nemzetközi kupaszereplés.

Az már két fordulóval ezelőtt hivatalosan is eldőlt, hogy a BEK-ben a Bp. Honvéd képviseli a magyar színeket. A KEK résztvevő várhatóan a Ferencváros és a Vác közül kerül ki, hiszen mindkét klub előnnyel várhatja a Magyar Kupa szerdai visszavágóját. Ha a Vác nyerné a kupát, akkor a Ferencváros az UEFA Kupában indulhatna és mellette még egy csapat szerezhetne jogot erre. Ha a zöld-fehérek diadalmaskodnak, akkor a harmadik és negyedik helyezettet nevezhetné az MLSZ. Az viszont könnyen előfordulhat, hogy jövőre már csak egy magyar résztvevője lesz az UEFA Kupának.

Az UEFA 5 évre visszamenőleg nézi az egyes országok kupacsapatainak szereplését, és egy adott időnyben elért eredményt csak a következő évi kiírásnál vesz figyelembe. Magyarország a Videoton jóvoltából szépen gyűjtött pontokat az 1984/85-ös időnyben. Ezeket 1986 nyarán könyvelte el az UEFA és így most jár le az öt év. Hiába remekelnének ősztől a magyar csapatok, azok a pontok csak 1993-tól érvényesek majd. Így csak abban reménykedhetünk, hogy a velünk hasonlóan szereplő országokkal szemben marad egy hajszátnyi előny, és 1992-ben még két csapattal indulhatunk az UEFA Kupában.

*

A bajnoki helyezések számolgatásához hasonlóan szintén téma az átigazolás is. Naponta röppennek fel hírek és ezek között természetesen akad olyan, melynek egyáltalán nincs alapja. Nézzünk néhányat a közszájon forgó hírek közül!

Újpesten elégedetlenek a középszerűséggel és jelentős változásokra készülnek. Állítólag az idősebbek közül lemondanak *Ruboldról* és *Huszárikról*. A lila-fehérek kész ténynek veszik, hogy ősztől náluk játszik a pécsi *Lovász*. Erről be is számolt az egyik délutáni napilap, ahol megjelent a csatár fényképe és az aláíráson az állt, hogy jól jár vele az UTE. A PMSC technikai vezetője viszont egy másik délutáni lapban cáfolta ezt a hírt.

Ha *Brockhauser* elmegy, akkor szívesen látnák az újpestiek a Megyeri úton a PMSC válogatott kapusát, *Bodnárt*. A kapus a 70-es évek végén már védett az Újpestben. Beszélik azt is, hogy Bodnár szívesen szerződne külföldre, ám ha ez nem jön össze, akkor visszavonul és az üzleti életben próbál szerencsét.

Meglepetést váltott ki az NB I-be pályázó BVSC szakosztályvezetőjének az a bejelentése, hogy feljutás esetén minden pénzt megadnának *Belanskyért*. Nem tartom valószínűnek, hogy Belansky épp a BVSC-t választaná, ha távozna Pécsről, de ki tudja, a pénz sokmindenre képes.

Lányi Gy.

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhozszállítás (Pécsett)
– június 30-ig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. (**Pécsi KER Kft.**)
Pécs, Engel J. u. 1/2. (**Szupi Kft**)
Pécs, Sarohin u. 26-28. (**Melinda üzletház**)
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. (**Kárpátia Bútorüzlet**)

(3751)

Labdarúgó NB I.

Ez a győzelem érmet jelenthet

PMSC—MTK-VM 2-1 (1-0)

(Munkatársunk telefonjelentése)

Budapest, 1500 néző. V.: Piller. **PMSC:** Bodnár – Kónya, Balog, Braun – Megyeri, Bódog, Medgyes, Kocsis, Vókó – Czéh (Takács, a 67. percben), Belansky. Edző: Garomi József. **MTK-VM:** Zsiborás – Farkas (Hahn, a szünetben), Híres, Preszeller – Ivanics, Hannich, Talapa, Horváth, Pölöskei – Hámori (Lakatos, a szünetben), Szabó. Edző: Verebes József.

Három eredménytelen hazai szöglet után Belansky lábában volt a pécsiek vezető gólja, de ott is maradt. Kocsis pontos indításával a szlovák csatár kilépett, ajtó–ablak helyzetben még egy cselt is csinált, aztán 7 méterről gyengén gurított tovább, Zsiborás azonban szögletre tenyerelte a labdát. Tíz percre rá Hámori, Balogh, Belansky, aztán megint Hámori hagyott ki egy-egy helyzetet. Az első félóra végén Kónya beleszállt Szabóba, ezért sárga lapot adott neki a játékvezető. A 34. percben különleges körülmények között szerzett vezetést a PMSC. Belansky szöktette a partvonal mellett Kocsist, aki balról beadott. Czéh előbb lyukat rúgott, aztán másodszorra „cimbalomszögből" bekanalazta a labdát **(1-0).**

Mem sokkal később Hannich sípszó utáni labdaelrúgásért kapott sárga lapot. Rögtön a szünet után Pölöskei sarkalását követően Szabó szalasztott el egyenlítési lehetőséget, majd a 60. percben Hannich közelről a jobb kapufára gurított. 5 perc múlva egyenlített az MTK-VM. Híres fejjel Lakatos elé csúsztatott, ő pedig 8 méterről kilőtte a jobb alsó sarkot **(1-1).**

A 71. percben lőtte a győztes gólt a PMSC. Kocsis még a hazai térfél közepén indította Belanskyt. Mindenki beadást várt tőle, ő azonban kilépett. Elsőre még Zsiborást találta el, aztán másodszorra 6 méterről már begyötörte a labdát a kapu közepébe. **(2-1)**

Az utolsó komolyabb eseményként Híres az 5-ösről Bodnár kezébe továbbított.

Szervezett védekezéssel, gyors kontrákkal és egy óriási kihagyott helyzettel tette le névjegyét a PMSC az elején. Ezzel tudtára adta az MTK-VM-nek, hogy mire számíthat. Aztán amikor Czéh gólt rúgott, végképp bejelentették igényüket a két pontra a pécsiek. A PMSC az összes erényét felvonultatta, a kék-fehérek ugyanakkor csak szenvedtek. Kettős cserével vérátömlesztést hajtott végre a szünetben Verebes József, de ez sem segitett különösebben rajta. Lassú, nehézkes védői egyre többet merészkedtek előre, ez a piros-feketék malmára hajtotta a vizet. Belansky ezt ki is használta, és ezzel el is döntötte a mérkőzés sorsát. Az MTK egyenlítő gólja után beszorult a PMSC. Később feljavultak, emiatt nem férhetett kétség a megszerzett két pont jogosságához. Ez a siker éremközelbe repitette a PMSC-t.

A piros-feketéknél Bodnár kifogástalanul védett. A védelem kibírta a nyomást, nem volt gyenge pontja. A középpályán Kocsis volt a pécsiek legjobbja. Rengeteget futott, mindig meg lehetett találni a kapu közelében, és két gólpassza is volt. Belanskynak is elévülhetetlen érdemei vannak a győzelemben, ha még nem tudná valaki, nagy játékos.

Az MTK-ban kevés volt a jó teljesítmény, talán a jubiláns *Hannichot* érdemes kiemelni.

Garami József: – Nagy vonalakban az történt, amit elképzeltünk. Persze a gólhelyzetek kialakításában és kihasználásában voltak még gondok. Annak azért örülök, hogy a nagy gólhelyzetek mérkőzésén mi szereztük meg a két pontot.

Verebes József: – Most már sorozatban szenvedtünk egygólos vereséget. Egyszerűen képtelenek vagyunk a gólhelyzeteket kihasználni. Nagyon sajnálom, hogy Hannich vesztes meccsen búcsúzott a közönségtől a Hungária körúton.

Horváth László



Balog (bal oldalt) tör kapura Pölöskei mellett, a háttérben Medgyes követi nyomon az akciót

Fotó: MTI, Németh Ferenc

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1.	Bp. Honvéd	29	18	7	4	48-19 43
2.	Ferencváros	29	14	10	5	46-22 38
3.	Pécsi MSC	29	15	6	8	32-20 36
4.	Váci Izzó	29	14	7	8	35-29 35
5.	Veszprém	29	11	11	7	31-22 33
6.	Tatabánya	29	12	8	9	34-29 32
7.	Videoton-Waltham	29	11	8	10	37-38 30
8.	Siófok	29	9	11	9	22-26 29
9.	UTE	29	12	4	13	35-39 28
10.	MTK-VM	29	10	6	13	37-37 26
11.	Győri Rába ETO	29	8	10	11	34-37 26
12.	Vasas	29	8	8	13	32-42 24
13.	Szeged SC	29	8	6	15	22-36 22
14.	Békéscsaba	29	7	7	15	24-38 21
15.	Volán FC	29	8	5	16	28-48 21
16.	DVSC	29	6	8	15	25-40 20

Váci Izzó–Siófok 0-0

Vác, 4000 néző. V.: Szilágyi. **Váci Izzó:** Koszta – Szalay, Talapa, Csima – Bánföldi (Romanek, 60. p.), Zirkó, Nagy, Gyimesi, Vig – Kerekes (Balog Z., 46. p.), Füle. Edző: Csank János. **Siófok:** Bíró – Keszeg, Zare, Olajos – Kolovics, Ozsváth, Somogyi, Varsányi, Szabó – Fodor (Zsadányi, 90. p.), Kámán (Magyar, 82. p.). Edző: Varga István.

Siófoki rohamokkal indult a találkozó. Az 5. percben Zare 20 méteres bomba-szabadrúgását Koszta kiejtette, de a gólvonal előtt még sikerült elcsípnie. A 24. percben Szabó jól ugratta ki Kámánt, aki a 16-oson belül hosszan szöktette magát és a labda helyett a kivetődő kapus arcát találta el. A nem szándékos mozdulatért Szilágyi meglepetésre sárga lapot adott. Felváltva, de félgőzzel rohamoztak a csapatok. Az egyik ilyen vendégtámadásnál a felfutó Kolovics jól helyezett, bal alsó sarkos lövését Koszta csak bravúrral tudta hárítani. Az 54. percben a cserében beállt Balogh egyedül törhetett kapura, a 16-oson belül azonban összekeveredtek a lábai és a labda a kapusnál kötött ki. Az 55. percben a kiugró Kámán lerántásáért Szalai sárga lapot kapott. A 71. percben Zirkót buktatta Somogyi, amiért neki is felmutatta a sárga kártyát a játékvezető, öt perc múlva Gyimesi időhúzásért járt ugyanígy.

Nem sok látnivaló volt ezen a mérkőzésen, a nézők jobban járták volna egy dunakanyari kirándulással. A Vácot bénította a kötelező győzelem gondolata, ez meg is látszott a játékukon. A Siófok jól védekezett, az egy pontot feltétlenül megérdemelte.

Csank János: – Elfogytunk a végére, a két kulcsemberem hiánya erősen lerontotta támadásaink átütőerejét.

Varga István: – Egy most kimaradó játékosnak is bizonyitottak a többiek, ez azt jelenti, hogy van tartása a csapatnak, csak gratulálni tudok.

Istvándi Sándor

TOTÓ

1.	MTK-VM–Pécs 1-2	2
2.	Vasas–Bp. Honvéd 1-1	x
3.	Volán FC–Tatabánya 2-0	1
4.	Veszprémi FC–Újpest 2-2	x
5.	Karlsruhe–1. FC Köln 1-1	x
6.	Nürnberg–B. München 0-1	2
7.	St. Pauli–Frankfurt 1-1	x
8.	VFB Stuttgart–Hamburg 2-0	1
	Pluszmérkőzés:	
14.	Békéscsaba–Ferencváros 1-1	x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

GÓLTOTÓ

Az MTK-VM–PMSC mérkőzés eredményét eltaláló olvasóink közül a sorsolásnál a szerencse Iski Róbert, Pécs, Németh L. u. 42. szám alatti lakosnak kedvezett, aki 200 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg.

Az e heti szelvények beérkezési határideje péntek déli 12 óra. Pályázni csak a lapból kivágott szelvénnyel lehet, amelyet szerkesztőségünk címére (VDN, 7601 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: PMSC–Váci Izzó: .....

Pótmérkőzés: Siófok–Videoton-Waltham: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Új vasárnapi BN SPORT

NB I. további eredményei

Veszprémi FC–UTE 2-2 (1-1). Veszprém, 4000 néző, v.: Hartmann. Gólszerzők: Szécsi (30. perc – 11-esből), Kelemen (48.), illetve Eszenyi (42. – 11-esből), Kósa (64.). Sárga lap: Horváth I. (7. p.), Kelemen (30.), illetve Szőnyi (23.).

Volán FC–Tatabánya 2-0 (1-0). Czabán Samu tér, 1000 néző, v.: Puhl. Gólszerzők: Cóco-Aires (33. p.), Balogh (63.). Sárga lap: Balogh (16. p.), Kajdy (46.), Varga I. (78.).

Győri Rába ETO–Debreceni VSC 1-1 (1-0). Győr, 3500 néző, v.: Vad. Gólszerzők: Csertői (14.), ill. Gracsov (72.). Sárga lap: Vaidean (62.).

Vasas–Bp. Honvéd 1-1 (1-0). Fáy u., 5000 néző, v.: Bay. Gólszerzők: Claude (21.), ill. Vancea (47.). Sárga lap: Sirinbekov (33.), ill. Bognár (45.), Vancea (88.).

Videoton-Waltham–Szeged SC 1-0 (0-0). Székesfehérvár, 3000 néző, v.: Molnár L. Gólszerző: Leboniczky (54. p. – öngól). Sárga lap: Bekő (11. p.), Sallói (50.), Földes (72.), Vadász (82.), illetve Michalache (14.), Hurguly (70.), Apró (83.).

Békéscsaba–Ferencváros 1-1 (1-0). Békéscsaba, 11 000 néző, v.: Nagy L. Gólszerzők: Csanálosi (17. p.), illetve Nacer (83.). Sága lap: Major S. (13. p.), Argyelán (62.), Csató, Ottlakán (mindkettő 63.), Kurucz (71.), illetve Szenes (5.), Topor (21.), Pintér (63.).

Bólyi sikerek a nyitónapon

Lovasverseny Üszögpusztán

A reggel még zuhogó esőnek sem sikerült elmosnia a tegnap kezdődött Üszögpusztai lovasverseny első napi fordulóit. A meghívott csapatok képviselői a reggeli technikai értekezleten valamennyien a verseny lebonyolítása mellett foglaltak állást, így az a 4–500 néző, aki a nap folyamán kilátogatott a kiválóan előkészített pályára, színvonalas küzdelmet láthatott. A pálya ugyan kissé mély volt a sok esőtől, ami az eredményekre is némileg rányomta bélyegét, kevés volt a hibátlanul teljesítő ló és lovas. A nyitónapon rögtön baranyai siker is született, a pénzdíjas 120 cm-es díjugratás tegnapi futamát *Erdélyi* (Bólyi Mg. Kombinát) nyerte Üstökös nevű lován, míg csapattársa *Sáringer* Útitárssal a 3. helyen végzett, mindketten hibapont nélkül lovagoltak.

Dr. Kollár Kornél, a verseny főbírója elégedett a szervezéssel, a pályával és a versenyzők teljesítményével is:

– A Pécsi Állami Gazdaság által rendezett versenyen évről évre magasabb a színvonal, ezt az egyre rangosabb résztvevőgárda is jelzi. Ma egyedül az időjárásban találhattunk kifogásolnivalót, remélem, holnapra már jobb pályán folytatódhat a verseny.

Ma délelőtt a 130 cm-es akadályversennyel, az amatőr fogathajtással, a kettesfogathajtással és persze a tombolasorsolással folytatódik az üszögpusztai program.

Sz. Zs.

Tenisz

Az utolsó magyar is búcsúzott

Tegnap az elődöntők során az utolsó magyar teniszezők is elbúcsúztak a további küzdelmektől a Mynthon Kupa teniszversenyen a Balokány-ligetben. Az első helyen kiemelt magyar versenyző *Krocskó* a második játékrészben megsérült, és bár a versenyt még így sem adta föl, vereséget szenvedett az osztrák *Galiktól*, aki így a döntő egyik résztvevője lesz. A másik játszma szintén sérülés miatt szakadt félbe, itt a lengyel *Bienkowszky* a második játszma elején adta föl a küzdelmet a román *Porumbbal* szemben, aki így a finálé másik résztvevője a vasárnap 13 órakor kezdődő férfiegyes döntőjében.

Rögtön ezt követi majd a páros döntő, ahol Galik szintén érdekelt, mégpedig *Kraus* oldalán mérkőzhet majd a *Hornung–Touzil* párossal.

A szombati eredmények: férfi egyes: Porumb–Bienkowszky 6-4, 1-0, Galik–Krocskó 6-4, 6-2; férfi páros: Hornung, Touzil (német)–Hunt, Zoricic (osztrák) 6-7, 7-6, 6-1, Galik, Kraus–Rajó, Szikszay 4-6, 6-1, 6-2.

*

Ifjúsági torna Keszthelyen. Kedden reggel 9 órakor kezdődik az Ady Endre utcai teniszcentrumban a már hagyományos nyár eleji világranglistás pontszerző verseny. Ezúttal 9 ország ifjúsági teniszezői küzdenek 54 táblás versenyben, az OTP–Danubius Kupáért öt napon át.

*

Nagykanizsai Olajbányász–Balatonszárszó 8-1. OB III., férfimérkőzés, Nagykanizsa. A tavaszi idényzárón nagyszerű játékkal aratott fölényes győzelmet a bajnokjelölt kanizsai együttes.

Autóstúra mozgáskorlátozottaknak

Tegnap kezdődött, és ma ér véget a Baranya, Somogy és Tolna megye Közlekedésbiztonsági Tanácsai által Bóly-Sziebertpusztán rendezett Mozgáskorlátozottak II. autós túrája és ügyességi vetélkedője. A túrán ügyességi és elméleti versenyszámok mellett fakultatív programként harkányi éjszakai fürdés és a történelmi borvidék meglátogatása is szerepel.

Új marketingrendszer a pécsi régió számára
Mindenkinek az eszményit
Pótlólagos jövedelem!

Saját üzlet kockázat nélkül

- Nem kell tőkebefektetés
- Szabadon oszthatja be idejét
- Otthonról is intézhető
- Házaspároknak és teameknek való

Ha érdekli, küldje el pályázatát még ma táblázatos életrajzzal és fényképpel a következő címre:

MARKETING & VERTRIEB
Az üzletvezetőség kezéhez
Postafiók 452 és 456
7601 Pécs, Magyarország

(3189)

Új vasárnapi Dunántúli Napló – Közéleti lap

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

René André a kormány tanácsadója:

Az oktatás, az ismeretszerzés, a kulturális tájékozottság döntő jelentőségű **(3. oldal)**

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 157. szám
1991. június 10., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Marylandiek Pécsett, a VOSZ-nál

Szerdán a VOSZ Baranya Megyei Szervezete vendégeként Pécsre látogat az USA Maryland államából 12 (költségvetési hivatalvezető, egyetemi tanár) szakember, hogy ismerkedjék a pécs-baranyai vállalkozásokkal. A megbeszéléseket követően vállalkozókat is felkeresnek.

A magyar rockszínpad csillagai a Nemzeti Alapítványért

A magyar rockszínpad csillagai címmel gálaestsorozat kezdődik a Nemzeti Alapítvány javára. A gálaműsorban részletek hangzanak el a Rockszínház legsikeresebb produkcióiból, valamint Szörényi Levente–Bródy János István, a király és Kőműves Kelemen című műveiből. A sorozat keretében kilenc nagyvárosban lépnek fel. A nyitó előadás ma, délután hét órakor lesz a pécsi Városi Sportcsarnokban.

Török nemzetgyűlési küldöttség érkezett

A héten Pécsre is ellátogatnak

Kaya Erdem, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke delegáció élén hivatalos látogatásra vasárnap Budapestre érkezett. A magyar Országgyűlés meghívására hazánkba látogató török képviselők magyarországi tartózkodásuk során a magyar parlament törvényhozó munkájával ismerkednek, találkoznak a parlamenti pártok képviselőivel, és megbeszélést folytatnak a két parlament közötti szorosabb együttműködés kialakításáról. A vendégeket fogadja Göncz Árpád köztársasági elnök és Antall József miniszterelnök is. A Ferihegyi repülőtéren a török képviselőket vendéglátójuk Szabad György, az Országgyűlés elnöke fogadta. Jelen volt Bedrettin Tunabas, a Török Köztársaság budapesti nagykövete. A küldöttség szerdán és csütörtökön Pécsre látogat.

Mindennap Falutévé

Hétfőtől mindennap jelentkezik a Falutévé adása. Az 5 óra 50 perctől 6 óráig tartó műsor, elsősorban a vidéken élőknek készül az agrárágazat, a falu, s az ott élők sorsáról számol be. A Manager Produceri Irodához csatlakozó stáb a napi adáson kívül minden szombatra háromnegyed órás színes, magazinjellegű műsort ígér a nézőknek.

Jótékonysági hangverseny

Jótékonysági hangversenyt adott tegnap este a pécsi Székesegyházban Szabó Antónia orgonaművész és Szabó Pál Barna fagottművész. A jótékony célú koncertet a Világ Világossága Alapítvány által létrehozott, látássérült gyermekek rehabilitációs központja javára szervezték. A cél támogatói voltak az Önért Discont Áruház, a Nyugati Autóház Kereskedelmi Kft. és Farkas Lászlóné komlói kereskedő.

Antall József miniszterelnök:

A mezőgazdaság Magyarország létkérdése

Tanácskozást tartottak a gazdakörök

Az agrárszektor fenntartása és megfelelő működtetése Magyarország létkérdése, egyben stratégiai célja, és elemi érdeke a kormánynak – hangsúlyozta Antall József miniszterelnök szombaton Kiskunmajsán, a Gazdakörök IV. országos tanácskozásán.

A miniszterelnök a magyar mezőgazdaság fontosságáról szólva kiemelte: hazánkban a megtermelt összes termék egynegyede mezőgazdasági eredetű; ebben az ágazatban dolgozik a keresőképes lakosság 22 százaléka, s a mezőgazdaságból származó export adja az összkivitel 30 százalékát. Mind az élelmiszerkivitel, mind a mezőgazdasági lakosság megtartása szempontjából tehát alapvető feladat intenzívebbé és minél kifizetődőbbé tenni a mezőgazdasági termelést.

A miniszterelnök cáfolta, hogy a kormány az Európai Közösséghez való csatlakozás érdekében feláldozta volna, vagy feláldozni kívánja a magyar mezőgazdaságot. A csatlakozással kapcsolatos tárgya-

(Folytatás a 2. oldalon)

Az FKgP baranyai nagyválasztmányán

Torgyán és Nagy Ferenc József összecsapása Pécsett

Kimarad a névből a „polgári” jelző? — Torgyán szerint gazdasági csőd előtt áll az FKgP

Két nap után visszatekintve a Kisgazdapárt szombati, baranyai nagyválasztmányára, megállapítható, hogyha a június 29-i országos nagyválasztmányon esetleg kettészakad a párt, az nem kis mértékben a baranyai ülésen elhangzottaknak (is) köszönhető. A pécsi városházán megrendezett gyűlésen ugyanis – bár a jelenlévők többsége valószínűleg nem ezt akarta –, nemcsak hogy összecsapott a párt mérsékelt irányvonalát képviselő Nagy Ferenc József elnök és a radikális jobboldali politikussá lett dr. Torgyán József, de személyeskedéstől sem mentes vitájuk (mely, tegyük hozzá: nem az elnöknek volt köszönhető) két teljesen összeférhetetlen stílus végső ütközetét vetítette elő.

Az események sorrendjében haladva: elsőként az elnök mondta el higgadt, mértéktartó értékelését a hazai helyzetről, s az FKgP eredményeiről, problémáiról, majd Torgyán József lépett a mikrofonhoz, aki, miután bejelentette, hogy – egy életveszélyes fenyegetés miatt – személyes biztonságát vigyázó kísérőkkel érkezett, hozzákezdett a jelenlegi pártvezetés munkájának értékeléséhez. Mint elmondta, az, hogy az FKgP-t gazdasági csőd fenyegeti, Nagy Ferenc Józsefnek köszönhető, és sejtetni engedte, hogy a III/III-as ügynöklistára is egy kisgazdapárti, de legalábbis koalíciós politikus csempészte fel a ne-

(Folytatás a 2. oldalon)





Július 1-jén fogadja a vendégeket a nemrég elkészült Hotel Mediterrán Szálló Pécsett, a Dömörkapunál, ahol a MÁV Pécsi Igazgatósága felújította a Dömörkapu, a Mecsek Gyöngye és a Kakukk nevű régi egységeket. Az új létesítmény telefonját is bekapcsolták, száma: 15-987.
Fotó: Kóródi Gábor

XII. Országos Kisplasztikai Biennálé



Tegnap a zsúfolásig megtelt Pécsi Galériában ünnepélyesen megnyitották a XII. Országos Kisplasztikai Biennálét, a megnyitó beszédet Pataki Gábor művészettörténész, az MTA Művészettörténeti Kutatócsoportja igazgatóhelyettese mondta. A számos kiállító közül a biennálé I. díját Bohus Zoltán, a II. díjat Tornay Endre András, a III. díjat pedig Várnagy Ildikó nyerte meg. A kiállítás augusztus 25-ig látogatható mindennap, kedd kivételével 10 és 18 óra között.

A ledöntött politikai emlékművek helyére



A bozilika előtt kézművesek kínálták portékájukat
Fotó: Szundi György

Japán—magyar szobrász-szimpózium

Az önkormányzatok ingyen kapják a műalkotásokat

Az ország hat helyén a ledöntött politikai emlékművek helyére a baranyai alkotótelepekről származó szobrokat fognak felállítani az önkormányzatok. A pécsi és a komlói Lenin-szobor helyére is a baranyai alkotótelepekről kerül szobor. A műalkotásokat négy japán és négy magyar szobrász fogja elkészíteni, a pécsit Bencsik István, a komlóit pedig Bocz Gyula. Az alkotásokat július 31-ig fogják elkészíteni a művészek egy japán–magyar szobrász-szimpózium keretében, amelyet vasárnap nyitott meg a Villányi Szoborparkban dr. Andrásfalvy Bertalan művelődés- és közoktatásügyi miniszter.

A szobrokat az önkormányzatok ingyen fogják megkapni, csupán az elszállítás és a felállítás kerül számukra pénzbe. A szimpóziumot fele részben japán, fele részben pedig magyar szponzorok támogatják. Köztük a legnagyobb mértékben az Okayasu Steel Co. Ltd., a Képző- és Iparművészeti Lektorátus, valamint a Megamor. A megnyitón részt vett Kazuo Okayasu és Morvai Ferenc is, a két patronáló cég vezetője, de ott volt René André, a Közös Piac miniszteri rangú budapesti irodavezetője is. A szimpózium ötletgazdája a Baranyai Alkotótelepek – Siklós által létrehozott Művészet a társadalomért Alapítvány.

Sz. J.

Torgyán és Nagy Ferenc József összecsapása Pécsett

(Folytatás a 1. oldalról)

vét. A volt frakcióvezető kétségbevonta, hogy a miniszteri poszt és a pártelnöki pozició összeegyeztethető, s kifejtette, hogy ha egy párt elnöke miniszterként a kormányfő beosztottja, akkor pártja sem lehet független, hiszen azt is a miniszterelnök irányítja. A továbbiakban hozzátette, hogy egy kisgazda pártelnöknek arra kellene rákényszerítenie a kisgazda miniszterekét és államtitkárokat, hogy minél több kisgazdát juttassanak be az állami hivatalokba, a főosztályvezetői posztoktól „egészen a legutolsó gépírónőig".

Válaszában Nagy Ferenc József nonszensznek nevezte Torgyán doktor elképzeléseit, majd kijelentéseit visszautasítva, tételesen cáfolta a pártvezetéssel kapcsolatos vádakat. Torgyán József újabb indulatos hozzászólása után a nagyválasztmány résztvevői mondták el véleményüket, majd az új megyei nagyválasztmány tagjait választották meg a jelenlévők. Az új megyei vezetőség névsora:

Hangya Antal (elnök), *dr. Kádár Géza* (ügyvezető alelnök), *Biró Imre, Wittmann Ferenc, Tar István, Pető Sándor* (alelnökök), *Beok György, Szomor Ferenc, Tamás János* (titkárok), *Szendrő Annamária* (pártigazgató), *dr. Varga Pál Etelka* (pártügyész). A tagság *Csirke Ernőt* az FKgP örökös tiszteletbeli baranyai elnökévé választotta.

(A Kisgazdapárt legújabb kori történetében talán mérföldkőnek számító Nagy Ferenc József–Torgyán vita kivonatos jegyzőkönyvét a szerdai Új Dunántúli Naplóban közöljük.)

Mészáros A.–Pauska Zs.



Az eldurvult szópárbaj után mosolyogva fog kezet Nagy Ferenc Józseffel dr. Torgyán József. Az „előadáshoz" úgy látszik ez is hozzátartozik. **Fotó: Szundi György**

*

Ahogy mi politizálunk...

Mondatok az FKgP szombati megyei választmányi üléséről

Nagy Ferenc J.: Én mindig igyekeztem a centrumban maradni, bizva abban, hogy a nézeteltérések elcsitulnak . . .

Torgyán: Nem kell szégyenleni, hanem igenis ki kell mondanunk, hogy mi egy jobboldali párt vagyunk . . . A centrumból nem lehet politizálni, mert az már le van járatva: a baloldal mindig a centrum mögé bújt . . .

Nagy Ferenc J.: A Kisgazdapártban sokan Machiavellit tekintik példának . . . Bűnös politika most az, amelyik az indulatok továbbfeszítését célozza . . .

Egy hozzászóló: Az előprivatizációs törvény a Torgyán úr lelkén szárad . . .

Egy másik hozzászóló: Torgyán úr a napi politika útvesztőibe és huncutságaiba kapaszkodva próbál tömegeket állítani maga mellé . . .

Harmadik: Az Ómolnárt, meg a Prohászkát, az ilyen szemeteket ki kell hajítani a pártból . . . Egyébként én amatőrként felfedeztem a rák betegség ellenszerét . . .

Negyedik: Ha az Ómolnár és a Torgyán nem egyeznek ki, akkor a Független Kisgazdapártnak vége!

Az ötödik: Nincsen békesség . . .! Nincsen tisztesség . . .! Nem a tagság húz szét!

Torgyán: Kérdem én, melyikük akart önök közül kétmillió forintot ajándékozni mondjuk az Agrárszövetségnek? Vagy a TOT-nak? Mert a mi vezetőink ezt tették.

Nagy Ferenc J.: . . . elsősorban a vidéki parasztság, parasztutódok csináljanak rendet a pártban, inkább, mint a fiskális emberek Budapestről!

Töröljék a „polgári" jelzőt!

– Galbáts úr, ön ma szóvá tette, hogy pártja elfelejtkezett a polgárságról, érdekei képviseletéről. Sőt: javasolta, ha ezen nem változtat az FKgP, akkor nevéből el kell hagyni a „polgári" jelzőt.

– A párt felvállalta a polgárság érdekeit – de ez szépen, lassan elsikkadt. Először nem beszéltek róla, majd – egy szót tudok erre mondani – elárulták a polgárságot. A felvállalt programtól az általam képviseltek hozzájárulása nélkül – az én becsületes gondolkodásom szerint – nem térhetek el. Ezt vezetőink, képviselőink totálisan megtették, a polgári tulajdon vonatkozásában. Ha nincsen SZDSZ, FIDESZ, amelyek az előprivatizációs, a kárpótlási törvényt egészen más oldalról támadják, akkor a Kisgazdapárt hibáját korrigálni sem lehetne. Ezért ki kell mondani – annak ellenére, hogy elhivatottan szeretném a polgárságot képviselni a párton belül –, ennek a pártnak nincs joga a nevében hordani a polgári jelzőt! Törölni kell!

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Jeszenszky Géza felszólalása

„Tudatában vagyunk annak: a legfontosabb segítség számunkra az, amely képessé tesz bennünket arra, hogy saját magunkon segítsünk". Ez volt az egyik legjellemzőbb gondolata Ján Carnogursky szlovák miniszterelnök beszédének, amely vasárnap hangzott el, a bártfai nemzetközi konferencia záróülésén. A kelet-szlovákiai üdülőhelyen kelet-közép-európai, illetve nyugat-európai és amerikai vezető politikusok, társadalomkutatók és üzleti szakértők –, összesen több százan –, négy napon át tanácskoztak a Kelet-Közép-Európában (elsősorban Lengyelországnak, Csehszlovákiának és Magyarországnak) nyújtható nyugati támogatás kérdéseiről.

A záránapon szólalt fel Bártfán Jeszenszky Géza magyar külügyminiszter, aki egyebek között azt hangoztatta, hogy a biztonság –, a korszerű felfogás szerint –, egyetemes és oszthatatlan. Nem csupán katonai szempontból értelmezhető fogalom, hanem gazdasági, szociális, sőt környezetvédelmi vonatkozásai is vannak. Ami a kelet-közép-európai térség támogatását illeti, Jeszenszky határozott különbséget tett egyfelől a segélyezés, másfelől a kölcsönösen előnyös együttműködés között, az utóbbit tartva a jövőben mutató gyakorlatnak. A térségnek a Nyugattal való partneri viszonyra van szüksége az átmenet megvalósításához –, hangsúlyozta. Kitért arra is, hogy a Nyugat vonzó modellt jelent, sőt, mondhatni, bizonyos „szexepilje" van Kelet-Európában. Ennek ellenére tekintetbe kell venni, hogy a nyugati megoldások nem mindig alkalmazhatók egy az egyben ebben a térségben. A magyar külügyminiszter példamutatónak tartotta ugyanakkor a nyugati országok nemzeti kisebbségekkel kapcsolatos konfliktuskezelő gyakorlatát és eredményeit, megemlítve az olasz–osztrák egyetértést, Svájc, Finnország, Spanyolország, valamint Kanada gyakorlatát.

Magyar–román külügyminiszteri találkozó

Román kezdeményezésre kötetlen beszélgetés zajlott le szombaton késő este Adrian Nastase román és Jeszenszky Géza magyar külügyminiszter között, a kelet-szlovákiai Bártfán.

A magyar külügyminiszter az MTI prágai tudósítójának adott tájékoztatójában elmondta: szó volt a találkozón Magyarország és Románia belső viszonyairól, orról, ki hogyan látja saját helyzetét. Nastase a készülő román alkotmánnyal kapcsolatban közölte, hogy eddig csak az alapelvekről döntöttek. Az alkotmányszöveg tételes megszavazására később kerül sor. A román külügyminiszter lehetségesnek nevezte, hogy a tervezettnél hamarabb, még az idén új választásokat tartanak Romániában.

Jeszenszky elmondása szerint szó volt a beszélgetésen a készülő magyar kisebbségi törvényről is. Nastase kérte, hogy tanulmányozhassák a törvény tervezetét, mert ők is szükségesnek látják egy kisebbségi törvény meghozatalát. A román külügyminiszter fontosnak nevezte, hogy a romániai magyar kisebbség jól érezze magát.

*

Tüntetés Prágában és Belgrádban

Súlyos incidensek történtek szombaton este és vasárnapra virradó éjjel Prágában, ahol mintegy háromezer, a szélsőjobboldali republikánus párthoz tartozó személy tüntetett.

A szombat délután kezdődött demonstráció résztvevői Václav Havel elnök, Marián Calfa miniszterelnök és Alexander Dubcek, a parlament elnökének lemondását, valamint idő előtti parlamenti választások kiírását követelték és azt, hogy a politikai és társadalmi életet tisztítsák meg a régi rendszer képviselőitől s a belbiztonsági szolgálat tagjaitól.

A tömeg a csehszlovák televízió épülete elé vonult, ahol eltorlaszolta a bejáratokat és követelte Jiri Konturek elnök azonnali távozását. Kanturek a múltban a Charta-77 mozgalom tagja volt. A republikánusok azt is követelték, hogy vezetőjük, Miroslav Sladek műsoridőt kaphasson.

Eközben több összecsapás tört ki a tüntetők és a kivezényelt rendőrség között, amelynek részben sikerült biztosítania az épületbe való ki- és bejárás lehetőségét. A legsúlyosabb incidens akkor történt, amikor Jan Ruml szövetségi belügyminiszter-helyettes a helyszínre érkezett, hogy tárgyaljon Miroslav Sladekkel és nyugalomra intse a tiltakozókat. Számos tüntető rátámadt a miniszterhelyettesre, akit csak nehezen sikerült komolyabb sérülés nélkül kimenteni az agressziv tömegből.

Vasárnap délután véget ért a mintegy kétszáz főnyire fogyatkozott tüntetés, mivel a csehszlovák televízióban bejelentették, hogy a pártnak elegendő műsoridőt biztosítottak.

*

Vasárnap délelőtt megkezdődött az a belgrádi tüntetés, amelyet az ügynevezett Egyesült Szerb Demokratikus Ellenzék hívott össze. Az ellenzéki szövetség fő ereje a Szerb Megújhodási Mozgalom. Néhány kisebb ellenzéki szervezet is csatlakozott hozzá, de nem kapcsolódott be tevékenységébe a Szerb Demokrata Párt és több más tekintélyes politikai csoportosulás.

A vasárnapi tüntetésre kilencpontos listát tettek közzé a követeléseiről. Sürgetik, hogy mondjon le a szerb kormány, csak a minimális bért fizessék a legmagasabb rangú állami tisztségviselőknek, tegyék szabaddá a sajtót, s vegyék állami tulajdonba a volt kommunista szövetség és más szervezetek vagyonát. Sürgeti a felhivás azt is, hogy változtassák meg a szerb címert és a többi állami jelvényt, valamint a himnuszt. A tüntetésre meghivták Szlobodan Milosevics szerb elnököt, hogy mondjon beszédet, de az elnök titkársága elháritotta a meghivást.

Most már biztos – irány a Dalmát tenger!

1. **Nyolcnapos turnusok SPLIT-be**
   Pécstől-Pécsig autóbusszal: 7 nap félpanzió,
   2 ágyas elhelyezés
   június 28-tól hetente augusztus 31-ig.
   Ár: 9800 Ft/fő + 50 USD értékben költőpénz
2. **Rendkívüli ajánlatunk!** (Korlátozott létszám!)
   Ismerkedés a csodálatos Adriával!
   Indulás minden péntek éjjel Pécsről Splitbe
   (június 28-tól)
   Szombat délután fürdés-napozás
   Visszaérkezés: Pécsre, vasárnap reggel
   Mindez 1200 Forintjába kerül.

Bővebb felvilágosítás: EXPRESS Utazási Iroda
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. Tel.: 12-793, 13-900

(3993)

A mezőgazdaság Magyarország létkérdése

(Folytatás az 1. oldalról)

lások középpontjában –, mondta –, éppen az áll, hogy miként tudjuk a mezőgazdasági exportot a továbbiakban is garantálni. Világosan látni kell azonban –, tette hozzá –, hogy „azzal az ártámogatással, ami a nyugat-európai országokban tapasztalható, Magyarország semmiképpen sem versenyezhet. Nekünk nincs miből ilyen támogatást nyújtani. Az egyedüli út tehát az agrártermelőket olyan helyzetbe hozni, hogy képesek legyenek az európai piacon belül is versenyképesek maradni".

A miniszterelnök a magyar mezőgazdaság helyzetét elemezve rámutatott a monopóliumokkal szembeni fellépés szükségességére. Az agrártermelőknek meg kell teremteniük a saját érdekképviseleteiket. Ilyenek például a gazdakörök, amelyek óriási segítséget jelenthetnek a felesleges értékesítési láncszemek kiiktatásában, termelők és fogyasztók egymáshoz való közelítésében – hangoztatta.

Antall József leszögezte: A módosított kárpótlási törvényt az Országgyűlésnek mielőbb, még a nyári szünet előtt el kell fogadnia, természetesen az Alkotmánybíróság döntését figyelembe véve. „Az újratárgyalás során nem törvénytervezet kerül a parlament elé, hanem olyan jogszabály, amelyet az Országgyűlés egyszer már elfogadott, és amelyet az alkotmányos jogokkal kell összhangba hozni". Mindenki számára igazságos kárpótlás nem létezhet, és bár a kormány a törvénytervezet megalkotásakor erre törekedett, ez teljes körüen nem lehetséges, mindenképpen valahol határvonalat kell húzni a tulajdoni sérelmek tekintetében –, tette hozzá.

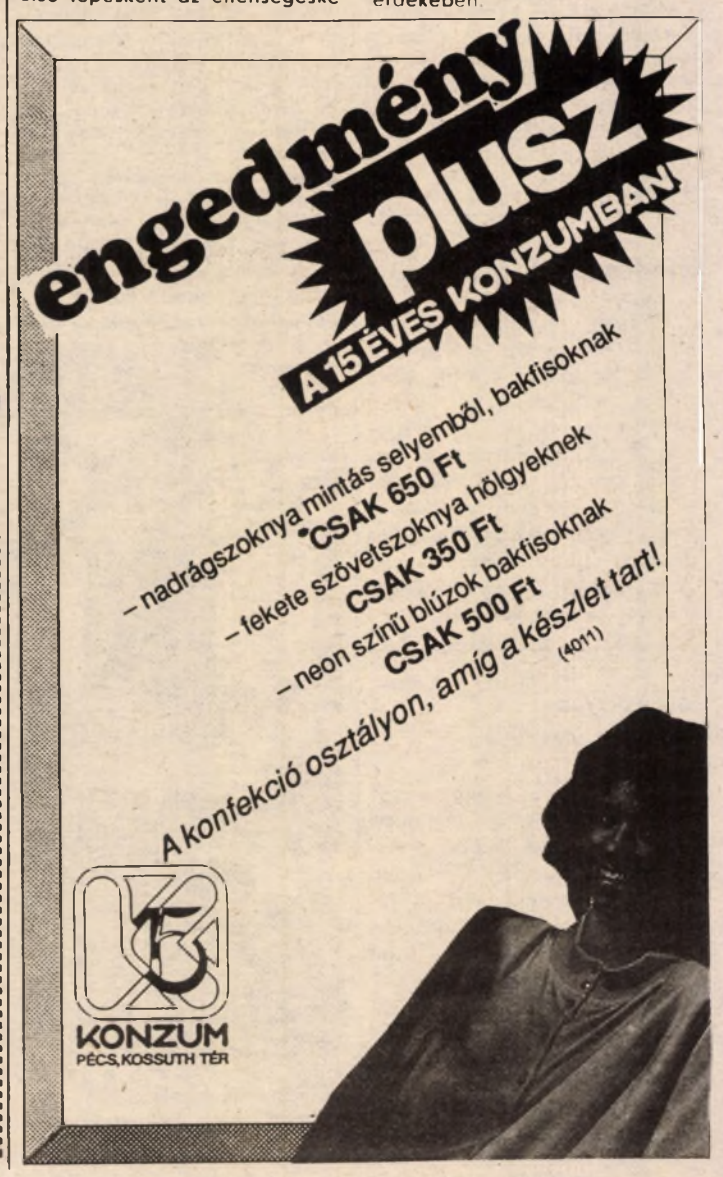
A kormány jövőképébe: a magántulajdonon alapuló piacgazdaságba illesztve az ágazatot, úgy fogalmazott, hogy az ideális változat az egy család által intenziven megmüvelhető farmergazdaság, ám Magyarország sokféle település-szerkezetéből adódóan nem lehet egységes, mindenütt alkalmazható agrármodellt előírni. Abból kell kiindulni, hogy a XX. század utolsó évtizedében, Európában élünk, ehhez kell magunkat, lehetőségeinket, adottságainkat, a gazdálkodási módozatokat alakitani – mondta Antall József, végezetül ismét méltatva a gazdakörök szerepét az átalakításban.

Kína–Tajvan

A Kínai Népköztársaság továbbra sem mond le Tajvanról, és ha kell, a szigetet akár katonai erővel is visszafoglalja.

A Zsenmin Zsipaonak, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága lapja szombati számának cikke hírül adja, hogy a KKP tárgyalásokat javasolt a Tajvanon kormányzó Kuomintangnak, a Kínai Nemzeti Pártnak. A tárgyalásokon első lépésként az ellenségeskedések beszüntetését, majd az anyaország és a sziget békés újraegyesitését vitatnák meg. – Természetesen megvitathatnák az emberi kapcsolatok, a kereskedelmi és postai együttműködés kérdéseit is –, hangzik a KKP javaslata.

A cikk szerint a Kínai Kommunista Párt arra törekszik, hogy békés úton oldják meg az újraegyesitést, de szükség esetén semmiféle eszköztől sem riad vissza a nagy cél elérése érdekében.



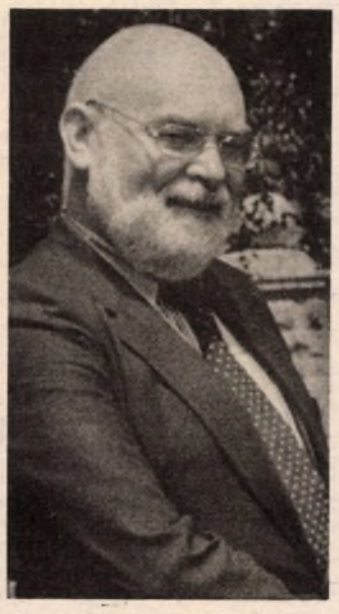
A magyar kormány tanácsadója Baranyában

René André az oktatást erőltetné

Szívemben Pécs mindig elsőbbséget élvez. Ha Magyarországra gondolok, egyben Pécs is eszembe jut... – mondotta kétnapos baranyai programja során René André, az Európai Gazdasági Közösség (EGK) Budapesten működő bizottságának miniszteri rangú tanácsosa, aki –, bár január 1-je óta tartózkodik hazánkban –, először mozdult ki hivatalos célból a fővárosból.

Hogy éppen Baranyába látogatott el első vidéki útján, az az Európa-ház Pécsi Egyesületének köszönhető. Ők szervezték az elmúlt szombat reggel kezdődött programot, mely során René André a pécsi felsőoktatási intézmények vezetőivel találkozott, Andrásfalvy Bertalan művelődési és közoktatási miniszter egyidőben fordult meg a villányi szoborparkban megnyitott szobrász-szimpóziumon, majd Nagynyárádon német nemzetiségiekkel ismerkedett.

Vasárnap délelőtt dr. Kurucsai Csaba, a Baranya Megyei Közgyűlés helyettes elnöke fogadta a magas rangú vendéget a közgyűlés épületében, ahol az Európa-ház Pécsi Egyesületének vezetőségével közös megbeszélést folytattak. Somody



Katalin egyesületi titkár közreműködésével a megbeszélést követően váltottunk szót René Andréval.

– Számomra ez a két nap ismerkedést jelentett Baranyával, az itteni oktatási intézmények és más szervezetek problémáival, a konkrét cselekvés csak ezután következhet – mondotta René André, aki tanácsadóként ugyanúgy segédkezik a magyar kormány munkájában, mint a jelenleg ellenzékben lévő politikai erők tevékenységében.

– Aki a kormányzásra vállalkozott, annak meg kell adni a lehetőséget a bizonyításra – fejtegette. – Viszont a jelenleg ellenzékben lévőkre úgy kell tekintenünk, mint akik a jövőben kormányzati pozícióba kerülhetnek.

A tanácsos megjegyezte, ő mindenekelőtt a kultúra, az oktatás területén erőltetné a mielőbbi átalakulást, a legnagyobb támogatást ennek a szférának juttatná, ha ő felelős magyar politikus lenne. Az emberi mentalitás megváltoztatásának ugyanis ez lehet az alapvető forrása. Ugyanakkor párhuzamot húzott méretei és lélekszáma miatt hazája, Belgium, valamint Magyarország között, mondván, hogy az ilyen kis nemzetek is megtalálhatják méltó helyüket Európában.

Dr. Kurucsai Csaba örömmel nyugtázta, hogy tárgyalópartnerei is fontos szerepet szánnak a regionális együttműködésnek, valamint azt a tényt, hogy André úr látogatásával Baranya közelebbi kapcsolatba kerülhetett az EGK-val.

Balog N.

SOS gyermekfalu alapkőletétele Kőszegen

Szombaton ünnepélyes külsőségek között helyezték el Kőszegen a Dunántúl első, Magyarország harmadik SOS gyermekfalujának alapító okmányait a leendő gyermekfalu színhelyén.

Az alapkőletétel előtt a Sigray-palotában Puja Frigyes, a magyarországi egyesület elnöke és dr. Michael Gschliesser, az SOS gyermekfalu nemzetközi szervezet ügyvezető igazgatója, valamint Básthy Tamás polgármester aláírták az intézmény alapító oklevelét és alapító szerződését. A tervek szerint 1992. őszétől, vagy következő év tavaszától 80 elhagyott árva gyereknek ad otthont az új gyermekfalu. Kőszeg városa öt hektáros területet adományozott e célra a város déli részén, a Kőszegi-hegység szomszédságában.

A szerződés szerint a felek közös felelőssége, hogy határidőre elkészüljön a létesítmény. A pénzügyi fedezetet az SOS gyermekfalu nemzetközi szervezete biztosítja. Az alapkőletételi ünnepségen a nemzetközi szervezet ügyvezető igazgatója bejelentette, hogy 13 új SOS gyermekfalu telepítését határozták el volt szocialista országokban.

„Horvátok napja" Pécsett

A Magyarországi Horvátok Szövetsége Baranya Megyei Szervezete és az „August Senoa" Klub rendezésében került sor tegnap a „Horvátok napja" című, egész napos rendezvénysorozatra Pécsett. A sort reggel 9 órakor *Gordan Propalado*, a Slavonski Brod-i ferencesrendi kolostor főnöke nyitotta meg, aki horvát misén hirdetett igét a pécsi bazilikában, majd közvetlenül ezután folklórműsort rendeztek a Szent István téren, ahol az Ifjúsági Ház *„Tanac"* táncegyüttese a *Senoa Klub* asszonykórusa, kökényi gyerekek és *Vizin Antus* zenekara lépett fel. A nap folyamán a programok iránt érdeklődők megtekinthették *Muhamed-Hamo Fejzič* festőművész kiállítását is és délután részt vehettek a Káptalan utcai szabadtéri színpadon rendezett folklórműsoron, ahol a *„Kud Vencec Zagreb"* együttes lépett fel. A pécsi, „Horvátok napjára" megyénkbe érkezett több neves horvát közéleti személyiség is.

Magyar református fiatalok világtalálkozója Kecskeméten

„Tárt karokkal várunk mindenkit az ökumené jegyében..."

Országszerte több rendezvény jegyében zajlik majd e hónap második felében a Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója. A minap arról beszélgettünk *Szabó Gáborral*, a bács-kiskunsági református egyházmegye esperesével, hogy június 22. és június 24. között Kecskemét a fiatalok városa lesz. Itt rendezik meg a magyar református iskolák világtalálkozóját, ahova többezer fiatal és öreg diákot is várnak a világ minden pontjáról az ökumené jegyében.

Igaz: a programok lényegileg a korábban megszűnt, s a most újjászületőben lévő magyar református alsó-, közép- és felsőfokú oktatás témakörét ölelik fel. Történészek, kutatók idézik a múltat, tudományos szimpóziumok keretében, kiállítások és bemutatók sorával próbálnak hagyományt élesztení. Június 23-án a kecskeméti református templomban 9 órakor *dr. Hegedüs Lóránt* püspök, a Magyar Református Egyház Zsinatának lelkészi elnöke tart ünnepi istentiszteletet, majd ugyanitt kezdődik az a szimpózium, melyen a múltról és a jövőről is szó esik. Tudni illik: pontosan 426 éve indult Kecskeméten, a református iskoláztatás, éppen a ma Katona József nevét viselő gimnáziumban.

Több kiállítás közül említsük meg: e napon nyílik a kollégiumban Nagy Györgyné népi iparművész erdélyi varrottasokat felvonultató bemutatója, és Tóth Béla festőművész akvarell-kiállítása, mely a magyar református templomok sorát tárja a szemlélődő elé. A tiszti klubban Gyökér István gyűjtő 1900 és 1920 közötti képeslapokon – közel 800 lapot állít ki –, a magyar református egyház épületeit, iskoláit, parókiáit vonultatja föl, s feltehetően vonzó lesz a református iskoloi tankönyvek bemutatója is, mely során több ős-tankönyv szerepel a reformáció idejéből is.

Szabó Gábor esperes elmondotta még, hogy tábortűzzel és kulturális programmal zárják az estét, majd a fiatalok különféle fakultatív programokon vesznek részt az azt követő napokban. Így többek között eljuthatnak Zánkára, a gyermekvárosba is, ismerkedhetnek Kecskemét és környékével, a bugaci pusztával. Érdekesség, hogy több külhoni magyar iskola vezetése képviselteti magát a világtalálkozón, így a München melletti magyar gimnázium is, melyet *Heinrich Reitinger*, magyarországi születésű, a kitelepített németek szervezetének vezetője alapított.

K. F.

Újjáalakult a Természetvédelmi Szolgálat

Újjáalakult a legalább húsz éves múltra visszatekintő Baranya Megyei Természetvédelmi Szolgálat. Az újjászerveződés épp az utolsó pillanatban történt a lelkes bakancsos turisták, természetbarátok kezdeményezésére Pécsett, a Megyei Természetbarát Bizottság égisze alatt. Csaknem harmincan jöttek el és elhatározták, hogy következetesebben, szervezettebben végzik a régi feladatokat, vagyis óvják az erdőket, az erdei pihenőket, utakat a rongálóktól, elfogják a virágtolvajokat, s minden természet- és környezetvédelmi kezdeményezést felkarolnak. Régi, nemes célok érdekében új emberek szervezódtek egy közösségbe újult erővel. Reméljük, munkájukat siker koronázza és megszűnnek a betörések, a tolvajlások az erdei turistaházakban is.

A TESZ tagjai járőröznek, főleg hétvégeken, párban járnak, igazoltathatnak, de nem bírságolnak, csak bírságolási javaslatot tesznek a Városgondnokságon és a Természetvédelmi Hivatalban. Újabb tagokat várnak, érdeklődés *Strasszer Péternél*, a pécsi Nevelési Központban és *Varga Istvánnál*, a Pécsi Szikra Nyomdában.

Cs. J.

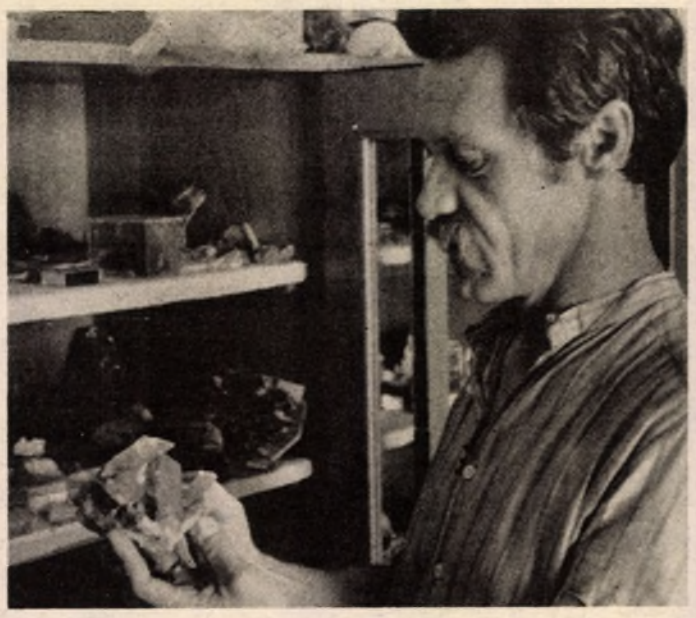
Gál Miklós esete a barlangi medvével

Kőbe zárt fények

Kész csoda, hogy *Gál Miklós* le tudott állni! Korábban – de egy *kicsit még mindig* – mindent gyűjtött. Elég volt egy különös formájú lösz-baba, egy szép erezetű kő, növények is, persze, lévén botanikus – valamennyi a szobájába, fiókok mélyére került. Szenvedélyét azonban kordába fogta, maradtak mostanra elsősorban az ásványok, illetve a kövületek.

Az indítógombot – még kisgyermek korában a Bükkben – egy barlangi medve nyomta meg. Pontosabban: egy barlang homályos mélyében gyertyafény mellett előkapart csontjai. Ettől kezdve nem volt megállás. Közben a kedvencek az ásványok lettek, és ez kielégíthetetlen, véget nem érő szenvedélyként rögzült a komlói fiatalemberben. „Amíg egy bányaterületen folyik a művelés – mondja –, soha nem lehet tudni, mi kerül elő..."

Irgalmatlanul sok fiókú szekrényhez vezet munkahelye – egy laboratórium – folyosóján: valamennyiben kövületek, ásványok. Majd az üveges tárlókhoz: növénymaradványok évmilliókkal ezelőttről. Fantasztikusan szépek. Előszed egy fekete kőtáblát: kisebb méretű sárkánygyík lábnyomával. Ez a fatja még nincsen leírva, mondja, és bizonyos, hogy nem azonos a Komlosaurusszal. Azután csigákat, kagylókat, egyéb fosszíliákat mutat, röpködnek a szakkifejezések: turritellák, piranellák, ammonitesek, belemnitesek. Csak bámulok: menynyi munka van e gyűjtemény és e tudás mögött? Honnan „lesznek" az ilyen fiatalemberek, mint a komlói Gál Miklós, vagy a pécsi *Klaj Sándor*, akik amatőrként nekigyűrkőznek, s pár év múlva már *valódi profiként* kifejtik a kövekből a több tízmillió éves múltat, nyolckilós kalapácsokat naphosszat lóbálva a hatalmas tömbök mélyébe zárt csillogó fényeket.



Gál Miklós gyűjteményének egyik kedves darabjával
Fotó: Szundi György

Szerencsére vannak ilyen emberek.

Mert valóban csoda az, amit már otthonában mutatott Gál Miklós: az ásványgyűjteménye. Meg sem próbálom visszaadni szépségét. Amit persze csak az fogad magába, aki *szereti* a világnak ezt a színekben és formákban tobzódó szögletét. Holott Gál Miklós elsősorban „csak" a mecseki szénmedence ásványaira figyel. De a Földön összesen – eddig – vagy négyezer ásványfaj van. Igaz: kövület, azaz ősmaradványfaj vagy másfél millió.

Össze lehet ezt gyűjteni? Dehogy! Mégis: Gál Miklósnak van olyan darabja, amelyből az országban összesen három-négy ismert. Egyébként 120 fajt tartalmaz az ásványgyűjteménye, 2000 csodálatos „kő" pompázik szekrényeiben.

Kérdezem naiv módon, az értékét. Hát igen, az is számít, hogy mennyi pénzt ér, de a ritkaság, az ásvány szépsége, sokkal fontosabb. De talán még ennél is az, hogy adott területről megvan-e az összes ásványtársulás. S mert „Amíg egy bányaterületen folyik a művelés...", várhatunk az újabb csodákra. Most itt van például egy darab, ami ugyan Telkibányáról származik, de higany, jód és ezüst van benne. Ha igazolódik, akkor egy *új ásványról* van szó. Eddig nem ismerték, és elsőként Gál Miklós fogta óvatosan ujjai közé. Bevallom, szorítok érte, hogy új legyen. Tartozik már ezzel az ásványok világa Gál Miklósnak.

M. A.

Örülnek Babarcon, Szajkon és Versenden

Polgári perre kerül sor a Duna Menti Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat és a Dél-dunántúli Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése között Babarc, Szajk és Versend községek vízellátásának kivitelezésével kapcsolatosan.

A három falu lakossága azonban már örülhet a csapból csordogáló víznek. Korábban ugyan még a megengedett értékhatár feletti vastartalommal folyt a víz, a közelmúltban viszont az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat ellenőrzés szabadon használható vízminőséget állapított meg. A beruházó Vízgazdálkodási Társulatok Egyesülése mégsem veszi át a vízvezetékrendszert, mert az nincs olyan állapotban, hogy a későbbi üzemeltető, a Komlói Vízmű teljes felelősséggel átvehesse.

A három baranyai községnek már tavaly augusztusban igérték az iható vizet, a kivitelező DMRV azonban ezt az időpontot októberre módosította, a rendszer tavaszra elkészült, viszont kisebb problémák a mai napig is akadnak, a hivatalos műszaki átadást ez akadályozza.

Víz van, ám pereskedés is lesz

– Ilyen esetünk még nem volt – nyilatkozta Patvaros Tibor, a társulat igazgatója. – A DMVR versenytárgyaláson nyerte el a kivitelezést, a váci központú vállalat jó műszaki felkészültségű, és jó hírnévnek örvend, a bajai üzemigazgatóságával viszont befürödtünk. A határidőcsúszásból eredő károk és a kötbér miatt polgári pert indítunk a DMVR ellen.

Ebben az esetben a fogyasztók jártak jól. A DMVR ugyanis megveszi a vizet a Baranya Megyei Vízműtől, amit a három falu lakosságának nem számlázhat ki. A terhek vállalásába sem a beruházó, sem a későbbi üzemeltető nem kíván beszállni: nem az ő hibájuk a késedelmes átadás. Ezen a héten folynak az üzemeltetési feltételek normális kialakítása körüli tájékozódások és tárgyalások a társulatok egyesülése és a DMVR között. Csak legyen víz...

Sz. J.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MARGIT, GRÉTA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.40 órakor

A Hold kél 2.38 – nyugszik 18.40 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

AustriaLotto

A játékhét fogadási díjainak megállapítása 1991. június 9-én a következő eredményt mutatja: 2 625 205 darab leadott szelvény összesen 105 291 648 schilling AustriaLotto fogadási díjat jelent. A teljes AustriaLotto nyereményösszeg 63 677 543 schilling. Ebből hatosra 26 825 466 schilling jut.

Az e heti nyerőszámok a következők:

1, 2, 13, 23, 27, 39

pótszám:

41

A teljes Joker fogadási díj 21 309 549 schilling. Az első nyerőosztály a Joker 3 196 432 schillinggel való dotációját jelenti. Az e heti joker-szám a következő:

222063

Időjárás

Nyári idő: 25 fok

A Kárpát-medence és térsége vasárnap és hétfőn két légköri képződmény közti átmeneti zónában helyezkedik el. Emiatt átmenetileg kevés csapadék, többnyire napos idő várható. A Brit-szigetek felett ismét mérsékeltövi ciklon örvénylik. Valószínű, hogy ennek frontrendszere hétfő délutáni nem érinti Magyarországot, ezért erősödő nappali felmelegedésre számítunk.

Várható időjárás az ország területére hétfő estig: Nagyrészt derült idő, délután gomolyfelhőképződés, legfeljebb a Dunántúlon fordul elő elszórtan zápor, zivatar. A délire, délnyugatira forduló szél hétfőn csak kissé élénkül meg. Kora reggel 12, 17 fok között, délután 25 fok körül lesz a hőmérséklet.

*

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 366 cm, áradó, 16,8 fok, Őrtilos 238 cm, apadó, Barcs 210 cm, apadó, 13,6 fok, Drávaszabolcs 286 cm, apadó, 12,9 fok.



„Nem bántja a szemét?" – kérdezhetné akár ez a kétéves kislány is, akit vasárnap délután kaptunk lencsevégre Pécsett, a jó néhány múzeummal büszkélkedő Káptalan utca végében. Ez esetben jobb, ha a szöszke kislány, mint a napok óta csúfkodó szeméthalom vonja magára a turisták figyelmét.

Fotó: Balog Nándor

Nemzetközi gyermekkórus-fesztivál

Június 14. és 16. között rendezik meg Komlón, a X. Kodály Zoltán Nemzetközi Gyermekkórus-fesztivált. A szervező bizottság és Komló polgármestere Tóth József, a fesztivál fővédnökéül Göncz Árpádot kérte fel. A köztársaság elnöke a felkérést elfogadta.

Zita segítséget vár

Rotterdamban operálható

Zsidákovits Zita ötévesen milyen is lehetne? Bájos, kedves és közlékeny. Csak egy kicsit fáradt . . .

Végsőkig elkeseredett édesanyja kereste föl a Somogyi Hírlap szerkesztőségét, hogy segítsenek. Kislánya születési rendellenességgel látta meg a napvilágot, az eddigi két szívműtét –, először két hónapos, majd hároméves korában –, életbentartó jellegű volt. Most pedig aktuálissá vált a rekonstrukciós – végleges gyógyulást ígérő – szívműtét. A szakorvos, aki a Budapesti Kardiológiai Intézetben kezelte, Rotterdamban dolgozik, és mindent megtesz a kislány sikeres, Hollandiában történő gyógyításáért.

Ugyanis Zitát a hazai tapasztalatok szerint –, a hasonló jellegű műtétek nem kielégítő eredményei miatt – ott kellene megoperálni. Ez azonban 2 millió forintba kerül.

A két gyermekét egyedül nevelő asszony tehát támogatásra szorul. A kaposvári Füredi út 76. szám alatti óvoda alapadományával sikerült számlát nyitniuk a *Budapest Bank Rt. Kaposvári Fiókjánál.* A fizikailag legyengült kislány élete e számlaszámra érkező összegtől függ: *321-97516-7076 Zsidákovits Zita, Kaposvár, Füredi u. 76., óvoda, Budapest Bank Rt., Kaposvári Fiókja.*

Zita segítséget vár.

Iskolai jelentkezések, beiratkozások

A Szigetvári Állami Zeneiskola felvételt hirdet a következő tanévre előképző, zongora, hegedű, fa- és rézfúvós, valamint néptánc, zenetörténet és magánének szakra. A gimnazisták számára zenetörténet és magánének szakra. A felvételi időpontja június 10-e 10 és 12 óra, valamint 14 és 17 óra között.

A pécsi ANK Művészeti Iskola Petőfi utcai tagozata az új jelentkezők részére felvételt tart ugyancsak június 10-én 15 órakor zenei (zongora, hegedű, fafúvós, gitár) és vizuális szakra.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapám,

SCHMIDT KÁROLY

váratlanul elhunyt. Utolsó útjára június 11-én 13 órakor kísérjük a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család. (10964)

●

A rendőrség kérése



Erőszakos nemi bűncselekmény elkövetése a vád az ellen, a képen látható, ismeretlen férfi ellen, akinek a felkutatásához a rendőrség a lakosság segítségét kéri.

A férfi személyleírása: 25–30 év körüli, kb. 170 cm magas, barna hajú, bajuszos.

A bűncselekmény elkövetésekor kék kockás inget, barna nadrágot, valamint márvány koptatott farmerdzsekit viselt. Feltehetően bal lábára erősen sántít.

Aki a robotkép, illetve a személyleírás alapján a keresett személyt felismerni véli, személyesen vagy telefonon a Pécsi Rendőrkapitányság felderítő alosztályán (Pécs, Kilián Gy. u. 3., tel.: 11-666/1513) bejelenteni szíveskedjék.

Vagyonvédelmi bemutató

Vagyonvédelmi bemutatót szervez Pécsett az Országos Rendőr-főkapitányság bűnmegelőzési osztálya és a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság a MEZÖV-székház tanácstermében (Bem utca 5.). A kiállítás ma délelőtt tíz órakor nyílik, és szerdáig tekinthető meg 8 és 16 óra között. A bemutatón a különböző vagyonvédelmi eszközök és berendezések mellett az érdeklődők tanácsokat is kapnak a szervezőktől.

●

– **A Jezsuita Intézmények** Diákjainak Egyesülete szombaton a pécsi Bazilika olvasóklubjában gyűlést tartott. A találkozó napirendi pontja az egyházi újságok terjesztésének a segítése volt.

– **Bükkösdi juniális.** Egész napos juniális lesz Bükkösdön június 15-én. A programok között a legnagyobb érdeklődés a sportversenyeket és a vadpörköltfőzést kíséri. A juniálist a Bükkösdi Ifjúsági Klub szervezi.

– **Falugyűlés Kisdobszán.** Ma este 7 órakor a kisdobszai kultúrházban falugyűlés lesz, melynek témája Kisdobsza és Nagydobsza különválása, döntenek a szétszakadást szentesíthető helyi népszavazás idejéről. A szétválást a kisdobszaiak kezdeményezték.

– **Deák Zsuzsa kiállítása Olaszországban.** A Róma és Nápoly között fekvő Morolóban június 13-tól 16-ig kiállítása lesz Deák Zsuzsa grafikusnak. Moroló is szeretne kapcsolatot kialakítani egy magyarországi helységgel, a szomszédos Frosinone és Komló között már van testvérvárosi kapcsolat.

– **Hegyközségi egyesületi ülés.** A Pécsi Alsóhegytető és Környéke Hegyközségi Egyesület június 13-án egyesületi ülést tart az Apáca utcai TESZ-székházban. A közgyűlésen fognak dönteni az egyesület jövőjéről, megmaradnak-e vagy megszűnnek.

●

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint a 23. játékheti lottónyeremények a jövedelemadó levonása után a következők:

öttalálatos szelvény nem volt. A következő hétre átvitt öttalálatos nettó nyereményalap 218 309 117 forint,

négytalálatos szelvény 112 darab, egyenként 350 022 forintot,

háromtalálatos szelvény 11 633 darab, egyenként 2808 forintot,

kéttalálatos szelvény 360 458 darab, egyenként 109 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

Kalendárium

HÉTFŐ: Kétszáz éve született a Königinhof melletti Horinevesben Václav Hanka (1791–1861) cseh író, régész és nyelvész.

KEDD: Hétszázhetvenöt éve hunyt el Thesszalonikiben Henrik (1174–1216) latin császár. V. Baldwin fia, Flandria és Hennegau grófja volt, ezért a történetírás Flandriai Henriknek hívja.

SZERDA: Száz éve született a Komárom vármegyei Tardoson Fekete Lajos (1891–1969) turkológus, történész, paleográfus, egyetemi tanár, akadémikus.

CSÜTÖRTÖK: Nyolcvan éve született San Franciscóban Luis Walter Alvarez (1911–1988) Nobel-díjas amerikai fizikus. Jelentős kísérleteket végzett a köd- és buborékkamrákkal, amelyek eredményeképpen 1960-ban felfedezett egy roppant rövid – tíz a mínusz tizenharmadikon másodperc – élettartamú elemi részecskét, az úgynevezett elemi rezonanciát. Kimagasló tudományos eredményei elismeréseként 1968-ban megkapta a fizikai Nobel-díjat.

PÉNTEK: Száznyolcvan éve született a Connecticut állambeli Litchfieldben Harriet Elizabeth Beecher-Stowe (1811–1896) amerikai írónő.

SZOMBAT: Négyszázhetvenöt éve hunyt el Giovanni Antonio Boltraffio (1467–1516) olasz festő.

VASÁRNAP: Százötvenöt éve született Nagyszebenben gróf Bethlen Gábor (1836–1897) politikus. 1859-ben részt vett a Kossuth vezette emigrációs mozgalomban, majd beállt az olaszországi magyar légióba, s Garibaldi oldalán harcolt az olasz szabadságért. 1863-ban tért haza, s 1865–66-ban részt vett az utolsó erdélyi országgyűlésen. 1885-ben egyik megalapítója és haláláig elnöke volt az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyletnek, az EMKE-nek.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet; felnőtt fül-orr-gégészet; égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Információk

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Egyedülállók és Társkeresők Telefonszolgálata 18.00–20.00 óra között a 40-029-es telefonon és személyesen az ANK Műv. Házban.

Rendezvények

Ma 17.30 órakor lesz a Pécsi Nemzeti Színházban az Erkel Ferenc Zeneiskola évzáró hangversenye.

Június 11-én Pécsett, a Hild-udvarban délszláv táncház lesz este kilenc órától, zenél a Vizin zenekar. Rossz idő esetén 19 órától tartják meg a rendezvényt az Ifjúsági Házban. A nyáron kéthetente fognak délszláv táncházat szervezni a Hild-udvarban.

Kedden 15 órakor nyílik meg a Zeneiskola elmúlt öt éve képekben, dokumentumokban című kiállítás a pécsi Zeneiskolában.

Június 11-én a Heidelberg-Mannheimi Főiskolai Kamarakórus lép fel a pécsi Székesegyházban.

A pécsi ANK Művészeti Iskola Petőfi utcai tagozata zenei és vizuális szakcsoportjának régi és új növendékei részére beiratkozás és tandíjbefizetés június 13-án lesz 15 és 18 óra között.

A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozata június 14-én 16 órai kezdettel, Pécsett a Művészetek Házában tartja a végzős hallgatóinak a diplomaátadási ünnepséget.

Az 1941-ben a pécsi Vámház Utcai Általános Iskolában végzettek június 14-én 17 órakor tartják az iskolában az 50 éves találkozójukat.

Június 16-án 11 órakor egy izraeli gyermekkórus ad hangversenyt a pécsi zsinagógában.

A pécsváradi katolikus templomban június 16-án 11 órakor a nagymisén közreműködik és hangversenyt ad a nyíregyházi Cantemus gyermekkórus.

A zengővárkonyi református templomban június 16-án 9.30 órai kezdettel ad hangversenyt a debreceni Bányai Júlia Általános Iskola gyermekkara.

Közlemények

A Segítő Kapcsolat minden hétfőn 16 és 18 óra között várja azokat, akiknek problémájuk van, segítségre szorulnak. A tanácsadás helyszíne: Pécs, Athinay u. 44. Telefon: 10-554.

Június 10-én 18 órakor dr. Ütő Tamás önkormányzati képviselő, fogadóórát tart a Siklósi Úti Általános Iskolában.

A Pécsi Nyugdíjas Egyesület minden hétfőn tanácsadást tart Pécsett, az Apáca utca 15-ben 14 és 16 óra között.

A Pécsi Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület belvárosi tagozata minden hétfőn lakossági ügyeletet tart 17 és 19 óra között Pécsett, a DOZSÓ-ban. Telefon: 13-648, 24-855.

Az Alkoholmentes Önismereti Klub minden hétfőn 17 és 20 óra között ingyenes orvosi és lélektani tanácsadást tart a Majorossy utca 10-ben, telefon: 15-083.

A Pécsi Ifjúságért Egyesület minden hétfőn 9 és 19 óra között várja a Déryné utca 1. szám alá az alkalmi és állandó munkát, valamint albérletet kínálókat.

GYAKORLOTT GÉPÍRÓNŐT

azonnali belépéssel FELVESZ,

a Központi Statisztikai Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága

Jelentkezni lehet: Pécs, József A. u. 10/A Horváth Csabáné osztályvezetőnél

Belvárosban 800-1000 m²

beépíthető telket vásárolnék

Az ajánlatokat a Pécsi Hunyadi úti hirdetőbe kérem leadni

„Városfalon belül" jeligére

Hírek, információk, események

Katonai temetőt avattak Pécsett



Történelmi zászlók felvonultatása az avatóünnepségen Fotó: Kóródi Gábor

II. világháborús katonai temetőt avattak szombaton Pécsett, mely a Német Hadisirokat Gondozó Szövetség kezdeményezésére és támogatásával jött létre.

A központi temető kápolnájában ökomenikus istentisztelettel kezdődött a megemlékezés, majd *dr. Krippl Zoltán*, Pécs Megyei Jogú Város polgármestere mondott beszédet. *Dr. Andráslalvy Bertalan* művelődési és közoktatási miniszter annak a véleményének adott hangot, hogy ha helyre állítjuk az élők jogát, akkor helyre kell állitanunk a halottak jogát is. Mulasztása van a magyar kormánynak, a magyar társadalomnak, az egyéneknek, de ezt a mulasztást bár megkésve – most pótoljuk. A kápolnában szólt még a résztvevőkhöz *Hanns Rehleld*, a Németországi Szövetségi Köztársaság pécsi főkonzulja, *Szabó Endre*, a Magyar Vöröskereszt elnöke, *Engelbert Thaller*, az Osztrák Fekete Kereszt Szövetség elnöke és *Hans-Otto Weber*, a Német Hadisirokat Gondozó Szövetség elnöke.

A jelenlévők ezután átvonultak a katonasirokhoz, ahol kegyeletes ünnepség keretében felszentelték, majd megkoszorúzták a katonai temetőt.

R. N.

Bővítik a kábeltévé-hálózatot Kozármislenyben

A napokban megkezdték a kozármislenyi kábeltévé-hálózat átépitését és bővitését. A pécsi NET–COM Kft. elsőként a fejállomás felújitását kezdte meg, sajnos a régi megbontásánál derült ki, hogy a tervezett egy napnál hosszadalmasabb munkára van szükség. Emiatt a már meglévő rendszeren a hét közepén nem lehetett venni a kábelprogramokat.

A következő hetekben a korábbinál szerényebb minőségre és némi zavarra számitaniuk kell azoknak a kozármislenyieknek, akik már használják a kábelrendszert. A nyár végére azonban teljesen átépitik, sőt a település valamennyi lakóházát bekapcsolják a kábeltévé-hálózatba. Akik már fizettek a szolgáltatásért, azoktól nem kérnek hozzájárulást, az újonnan bekapcsolódók várhatóan tizezer forintot fizetnek majd.

Mindössze két-három éve épült ki az itteni kábeltévé-hálózat, a megyében irigylésreméltóan olcsón, alig több mint nyolcezer forintért lakóházanként. Pécsi szakemberek akkor kétkedtek a munka minőségében, mondván ennyi pénzből képtelenség tisztességesen megvalósitani a feladatot. Sajnos, hamar kiderült, hogy a budapesti cég tervek nélkül, nem megfelelő anyagokkal fércmunkát végzett . . .

G. M.

Keddig szünetel az ügyfélfogadás

A Légszeszgyár utcába költözik a városi kapitányság

Szerdán lesz legközelebb ügyfélfogadás a Pécsi Városi Kapitányság igazgatási osztályán. A városi kapitányság Kilián utca 3. szám alatti épületét ugyanis felújitják, ezért a kapitányság átköltözik a Légszeszgyár utca 8-ba. A hét végén is folyamatosan tart a költözés. A Légszeszgyár utcai rendőrségen az ügyfelek tájékozódását táblák segitik majd, az igazgatási és a közlekedési osztály egy épületben lesz, ezzel is az állampolgárok eligazodását kivánja megkönnyiteni a rendőrség. A kivitelezést a Pécsi Tatarozó Vállalat végzi, a munkálatok befejezésének a határideje 1992. március 31. A felújított épület átadása után minden visszakerül a régi helyére, a Kilián utca 3-ba.

Szülőföldjük Lapáncsa



Julius Schmidt a lapáncsai asszonykórussal együtt énekel a szülői ház előtt Fotó: Szundi György

Látogatók Németországból

Lapáncsán, talán a nap is szebben ragyogott ezen a kissé szeles vasárnap délelőtt. Meg is volt minden oka rá, hisz egy maroknyi embercsoport látogatott haza a szülőföldre Németországból. Hogy ez mit jelent, csak azok tudják igazán, akiket erőszakkal szakitottak el gyökereiktől. Ismerősök, barátok, rokonok gyültek össze, hogy megtiszteljék egymást egy kis közös énekléssel, ebéddel, imádsággal.

Julius Schmidt ma a baden-württembergi belügyminisztérium főtisztviselője:

– Tizenegy évig nevelkedtem itt – mutatja az épületet, amelyben született. – Amikor apám innen pár száz méterre megvette a kocsmát, akkor odaköltöztünk, de gyakran visszajártam, mert a jószágok még itt voltak. Ezen a helyen, ahol most állunk, egy kis malom volt valamikor, ott lakott a velem egyidős barátom. A polgármester úr meghivására most az egész napot Lapáncsán töltjük. De nem csak a németekhez jöttünk, hanem mindenkihez, az egész faluhoz, Baranyához, Magyarországhoz. Úgy tértünk ide vissza, hogy már rég megbocsátottuk a kitelepitést. Nincs a szivünkben keserűség, mindenkinek baráti jobbot nyújtunk, hisz' megbocsátottuk, ami 45 éve történt. A magyarországi németek egyébként büszkék arra, hogy Magyarország volt az első, amely lehetővé tette a nyitást Európa felé.

– Gyere Gyula, neked énekelünk –, kiáltozzák az asszonykórus tagjai. Julius Schmidt –, az egykori szülőház szomszédságában –, beáll a körbe és együtt zengi a dalt a többiekkel. Német nyelven énekelnek arról, hogy milyen szép a tavasz, a napfény . . .

Ferenci Demeter

Olvasókörből ingyenkonyha

Mohácson és Kölkeden is visszaigénylik az egyházi ingatlanokat

A volt egyházi ingatlanok sorsáról még nem döntött a parlament, de szinte nem múlik el nap anélkül, hogy valamilyen fórumon ne kerüljön szóba a téma. Mohácson, a helyi önkormányzat is időben kivánt felkészülni a teendőkre, ezért megkereste a plébániákat, kérve, jelezzék szándékukat.

A református lelkészi hivatal o Kálvin utcai volt iskolaépületükre, az egykori olvasókörі ingatlanra, Kölkeden szintén régi iskolájukra, továbbá Mohácson, és Kölkeden a tulajdonukban állott földükre tartanának igényt. Nem tudni, mi az, amit jogosan remélnék. A kölkedi ingatlan jelenleg hasznositatlan, igy feltehetően azt megkaphatják. A városban viszont a református iskolából lakásokat alakitottak ki, azokat korábban eladta a bennük lakóknak a Városgazdálkodási Vállalat, mig az olvasókörben megüresedése előtt évtizedekig iskolai napközi működött. Ennek helyén, a Jókai utcában, az önkormányzat ingyenkonyha létesitését tervezi. A szándékkal gyakorlatilag egyetért a református lelkész, a maga részéről segitséget is ajánlott a szociális ellátáshoz, viszont legalább bérleti dijat szeretne kapni utána egyháza, s hasonló jövedelmet várnának lakásokká alakitott iskolájukért.

A katolikus belvárosi plébánia jelenleg méri föl, mi tartozott hozzájuk az államositás előtt. Egyelőre ingatlant Mohácson nem kérnek, a századforduló táján a volt katolikus kört kívánják majd újjászervezni, de nem feltétlenül a régi épületben. Kölkeden a kántortanitói lakást visszaigénylik. A külvárosi plébánia melletti ferencesek kolostorára az igényt várhatóan a szerzetesrend nyújtja be. Itt napjainkban egy kórházi belgyógyászati osztály és nővérszálló működik.

Berta Mária



Mintegy varázsütésre, az elmúlt szombaton egy időben több pécsi utcában is feltűntek azok a jósnők, akik idomított papagájaik segitségével mondanak az érdeklődők számára jövendőt. Hogy jót vagy rosszat, az bizonyára változó. Egyvalakinek azonban valószinűleg már eleve szerencsét jelent a sokak számára új jövendőmondás. A forintokat begyűjtő jósoknak, s talán még annak a feltételezhető személynek is, akinek varázsütésére egy időben jelentek meg a város forgalmasabb pontjain. Fotó: Balog N.

Van riasztó, de nem lézeres

Riasztóberendezés valóban működik a komlói Kazinczy Ferenc Szakközépiskolában, de nem lézeres, mint az nemrég lapunkban tévesen megjelent, hanem vezetékes, és az épület több termét védi különböző értékelőkkel. A telepitést a pécsi Horizont Kft. végezte, amely hamarosan a kollégiumot is hasonló riasztórendszerekkel látja el.

Mindezek mellett, úgynevezett rádiós rendszereket is szerelnek – távirányitásos élesités és kikapcsolás –, és kérésre a vagyonvédelmet automatikus telefonos hivóval bővitik. Ez behatolás esetén a rendőrségre jelez, amelynek igy lehetősége van elfogni a behatolót, miután a hangjelzők egyideig „némák".

Kemping- és horgásztalálkozó Boldogasszonyfán

Az elmúlt péntektől vasárnapig rendezte meg a Kemping Klub Baranya Megyei Szervezete Boldogasszonyfán, a Horgász kempingben az I. dél-dunántúli kemping- és horgásztalálkozót. Boldogasszonyfa jól előkészitett környezetben várta a vendégeket, akik a kedvezőtlen időjárás ellenére is szép számban vettek részt a rendezvényen.

A legnagyobb sikere a horgászversenynek volt, szombaton 33 horgász, közte három ifi és négy hölgy vetélkedett egymással, összesen több mint 38 kiló halat kifogva. A versenyt Pethes Ferenc nyerte, aki 7 kiló 64 deka halat fogott, és övé volt a legnagyobb súlyú, 2 kiló 89 dekás ponty is, ezzel elnyerte a Kemping Klub vándorserlegét, a Horgász kemping vezetőjének különdiját, egy horgászbotot és egy haltartó szákot. A legjobb ifjúsági versenyző Kordély Norbert lett, a legjobb hölgyhorgásznak Halas Ilona bizonyult.

A verseny után többen kirándulást tettek a környéken, felkeresték az ibafai Pipamúzeumot, majd a program közös halászlés vacsorával fejeződött be.

M. E.



Szombaton, a rossz idő ellenére is sokan kimentek a Bázis-pályára, az Epitők napját megünnepelni. A sokszor csöpögő eső sem vette kedvét a főzőverseny résztvevőinek, akik csak a szigorú zsüritől tartottak.

Bevásárlóközpont • Pécs

FEMA



Genesis III. fényképezőgép
(motoros zoom 38-100 mm
makrovel, autofókusz 0,85-...)

31.500,- Ft

Keystone-szett 3.000.- Ft
(félautomata+ tok, film, elemek)
és olvasószemüvegek 691.-Ft

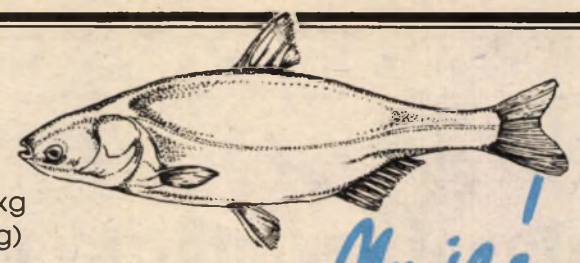
FOTO-SHOP a GALÉRIÁN

HIPERMARKET:

ÉLŐ BUSA
csak 54.-Ft/kg

(fej-farok 30.-Ft/kg
szeletek 80.-Ft/kg)

és sokféle
fagyasztott hal!



akkor Ma is!

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
szabadidő-sport pihenőpark hasznosítására

bérbe adja

a bárányteti volt kőbánya területét

A pályázat elrendezési tervszintű „M" 500 hasznosítási elképzelést és a környezetben szemét-, törmelék lerakás megakadályozását garantáló megoldási javaslatot is kell, hogy tartalmazzon.
Tartalmában több azonos pályázat elfogadása esetén a bérleti díj liciteljárás során kerül megállapításra.
Indokolt esetben a Polgármesteri Hivatal az első két évben a bérleti díj elengedéséhez vagy mérsékeltebb árszintű meghatározásához is hozzájárul.
*A pályázatokat **június 30-ig** Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal II. em. 63. sz. szobájába kell eljuttatni.*

Bővebb felvilágosítást Takács György főelőadó nyújt a II. em. 68. sz. helyiségében.

(4012)

Értesítjük
kedves vásárlóinkat,
hogy raktárházunk
évi vagyonmegállapító

leltárát

1991. június 24-től
július 5-ig

tartja

A leltár ideje alatt
mintatermünk szíves
rendelkezésükre áll,
leltár utáni szállítással,
Dunántúli
Cipőkereskedelmi Vállalat.

(4014)

ITT A PIROS,
hol a piros
MINDIG NYERŐ!

KERESSE A PIROS
NYOLCSZÖGET A
KONZUM ÁRUHÁZBAN

- Pamut ágyneműgarnitúra (3,5 szeles, 3 db-os)
  1050 Ft helyett **650 Ft**
- Pamut lepedő (150x205)
  260 Ft helyett **140 Ft**
- cseh frottír törölköző (50x100)
  220 Ft helyett **159 Ft**
- Pamut asztalterítő (90x120)
  179 Ft helyett **79 Ft**
- ebédlőszőnyeg (250x350)
  7900 Ft helyett **5500 Ft**

a lakástextil osztályon (3975)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Mezőgazdasági Termelőeszköz Kereskedelmi Vállalat

AGROKER
Szekszárd

az alábbi gépeket ajánlja megvételre:

E-514 kombájn	1.576.800 Ft + 25% ÁFA	Z-62.11 traktor	609.900 Ft + 25% ÁFA
E-517 kombájn	1.997.000 Ft + 25% ÁFA	Z-62.45 traktor	746.850 Ft + 25% ÁFA
E-281 önjáró silózó	1.987.400 Ft + 25% ÁFA	T-428/10 fm. száll. szalag	143.400 Ft + 25% ÁFA
K-454 bálázó	322.200 Ft + 25% ÁFA	T-428/12,5 fm. száll. szalag	165.500 Ft + 25% ÁFA
RK-165 fűkasza	135.790 Ft + 25% ÁFA	T-428/15 fm. száll. szalag	187.900 Ft + 25% ÁFA
MTZ-550 traktor	498.000 Ft + 25% ÁFA	T-174/2 rakodógép	1.371.200 Ft + 25% ÁFA
MTZ-552 traktor	638.000 Ft + 25% ÁFA	GT-300 gémtoldat (Weimar rak.)	49.800 Ft + 25% ÁFA
MTZ-80 traktor	640.000 Ft + 25% ÁFA	BSZ-01 markolóvilla (Weimar rak.)	49.900 Ft + 25% ÁFA
ZETOR-161. 45 traktor	1.434.900 Ft + 25% ÁFA	seprűs szállítócsiga és más gépeket.	

Erőgépeket és más önjáró gépeket egyedileg, egyéb gépeket 500.000 Ft-ot meghaladó vásárlás esetén *díjmentesen helyszínre szállítjuk.*

Kedvező fizetési feltételek: fizetési haladék, részletfizetési lehetőség, melyben egyedileg állapodunk meg. Várjuk a vállalatok, szövetkezetek, gazdálkodók, vállalkozók és minden érdeklődő jelentkezését.

Szekszárd, Damjanich u. 33-35. 7100 Tel.: (74)11-322 Telex: 14-206 Telefax: (74)11-023

(4003)

Szeretne Ön vadász lenni?

Alapfokú vadászvizsgához bentlakásos tanfolyamot indítunk, 1991. június 28-tól 1991. július 2-ig.

A vizsga időpontja: 1991. július 3.

A tanfolyam helye:

az újvárfalvai Széchenyi Zsigmond
Vadász Társaság vadászháza

Jelentkezni lehet:

A BRAIN Befektetései, Kereskedelmi- és Pénzügyi Tanácsadó Kft. irodájában
(Kaposvár, Dr.Kovács Sebestyén Gyula u. 8. fszt. 5.), vagy a (82)13-460-as telefonon, ill. faxon lehet.

Jelentkezést legkésőbb 1991. június 20-ig fogadunk el.

(3638)

Mi nem a levegőbe beszélünk!



Diszkont Áruház
Pécs, Verseny u.

Kérjük keresse fel üzletünket, figyelje árainkat és legyen a vásárlónk!

(3997)

MECSEK FŰSZERT

Szaküzemmérnöki képzés
indul 1991. szeptemberében a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán az alábbi szakokon:
– szervezés – gázipari
– ipari berendezések
mikroszámítógépes irányítása.
A képzés önköltséges, időtartama: 4 félév.
Érdeklődni lehet személyesen vagy levélben: Pécs, Boszorkány u. 2.
Tel.: (72)24-277.
Jelentkezési határidő: 1991. augusztus 15.

(3973)

Nézze meg az ember!

Mit kínál a Bayer Center!

Telefon: (72)26-888, 26-899
Fax: (72)26-227

Ajánlatunk:

- beltő ajtók: mélyen üveges, fóliaüveges és kazettás kivitelben osztrák fenyőből!
- engedmények:
  nagycsaládosoknak gyermekenként,t közületeknek: nagy tétel esetén 3%
  vállalkozóknak: kp. esetén 10%
  magánszemélyeknek: kp. fizetés esetén
- lambéria: 398-649 Ft + ÁFA/m^2
- tégla és cserépáruk árengedménnyel

Termékeink megvásárolhatók üzletünkben Pécs-Cserkút Plató (26-os busz végállomásánál)

(3978)

Figyelem!

MOHÁCS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET és MARKÓ-MENTOR KFT.

KAMAT- ÉS KEZELÉSIKÖLTSÉG-MENTES!

GOLD-STAR 51 cm-es képátmérőjű távkapcsolós, színes TV vásárlási akciója, házhoz szállítással ***40% előleg*** befizetése mellett 1 éves törlesztéssel

Érdeklődni lehet:

Pécs, Citrom u. 5. Tel.: (72)15-377, valamint: MOHÁCS–BABARC–DUNASZEKCSŐ–DUNAFALVA–GERESDLAK–HÍMESHÁZA–HOMORÚD–KÖLKED–LÁNYCSÓK– PALOTABOZSOK–SOMBEREK–VÉMÉND egységeknél

Az akció mától 10 napig tart!

(3940)

CSAK AZ STB Kft-nél A CZINDERI U. 14-BEN!!!

Postai engedéllyel rendelkező, Távközlési Főfelügyeleti

CÍMKÉVEL ELLÁTOTT PANASONIC

üzenetrögzítős telefonok és telefonközpontok kedvező áron megvásárolhatók, megrendelhetők
Alközponti hálózatot tervezünk és kivitelezünk

HA FÉLÁRON AKAR TÁVHÍVÓT, EZT A HIRDETÉST HOZZA MAGÁVAL

STB Kft. Pécs, Czinderi u. 14.
Tel.: (72)24-422

... és a vonala nincs veszélyben

(3595)

---

mazda

tulajdonosok figyelmébe!

A Szigetvári Állami Gazdaság szentegáti műhelye megkezdte

– MAZDA típusú személygépkocsik garancia időn túli szervizelését, javítását Ausztriában kiképzett szerelőivel

– minden személygépkocsi típus karosszéria javítását

– nyugati személygépkocsikhoz alkatrészek beszerzését Ft-ért egy héten belül

Telefon: (70) 10-821, ill. (70) 10-805

(3780)

PÉCSI
CORSO CIPŐ CENTER
PEST MESSZE VAN

Viszonteladók, kiskereskedők figyelem!

Import és hazai cipők gazdag választékban
(valamint táskák, pólók, farmerek)
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.
(a bőrgyár területén)

Ahogy fizet, mindent vihet!

Nyitás június 10-én

Corso cipőben, Corso cipővel jól jár!

(3803)

ELEKTRON
MŰSZAKI BOLT

TV VÁSÁR!

Egyes típusok 10-15% engedménnyel!

* Videoton Precizion 2000 (51-70 cm-ig)	40.500-60.200 Ft-ig
* Új típ. Orionok (56-70 cm-ig)	37.700-56.700 Ft-ig
* Samsung (37-51 cm-ig)	30.900-41.900 Ft-ig
* DAEWOO (41cm)	43.600-36.700 Ft-ig
* Mecsek fekete-fehér tv	13.600 Ft
További ajánlatunk:	
Autó rádiómagnók széles választékát (20 típus) kínáljuk!	
Egyes típusokat 10-20% engedménnyel:	2620-29.900 Ft-ig
autó hangfalak	870-5890 Ft-ig
CD lemezjátszók	11.900-19.950 Ft-ig
1 és 2 kazettás rádiómagnók	2390-22.400 Ft-ig
Aiwa 1 kazettás deck	11.100 Ft
Aiwa 2 kazettás deck	14.200 Ft

amíg a készlet tart!

Pécs, Kossuth L.u.21.

Tel:72/10-486



Ó! ISMÉT AKCIÓ JÚNIUSBAN!
ÉPÍTKEZŐK – ÉPÍTTETŐK FIGYELEM!

CROMATIK KFt. Értékesítési Iroda
Pécs, Felszabadulás u. 14. sz. (Mohács felé vezető úton)

INGYENES házhoz szállítást biztosít az ország egész területére, ha tégláját, vázkerámia béléstestét, valamint sajtolt tetőcserepét nálunk rendeli meg Ezáltal költségét ***MINIMUM 20%-kal csökkentheti!*** Gondolja meg!

Megéri!

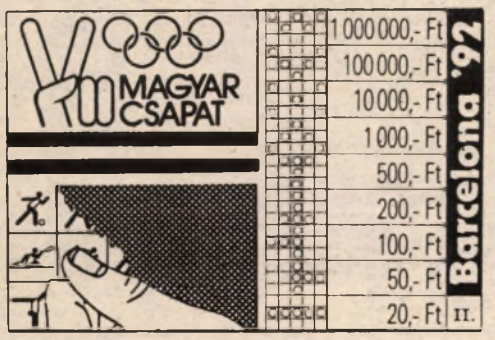
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 6-16 óráig
szombat: 8-12 óráig

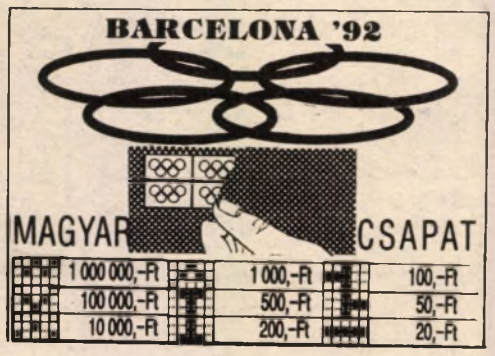
Telefon: (72)33-033/18.

(3821)

Irány

BARCELONA





Játszik!... Segít!... Nyer!...
Legyen a siker részese!

Vásároljon
MAGYAR CSAPAT olimpiai sorsjegyet!
Keresse a Takarékszövetkezeteknél
és a mozgóárusoknál!
Az 50 db nyeretlen szelvény beküldői között
10 olimpiai utat és értékes nyereményeket
sorsolunk ki.

A Ferroglobus Vas és Acél TEK Vállalat
PÉCSI TELEPE

az ötvözetlen vas és acél termékek széles választékával várja egész évben a vásárlókat.

- különböző melegen hengerelt rúd és idomacélok,
- betonacélok szálban és karikában, sima és bordás felülettel,
- fűtésberendezéshez használható csövek, forrcsövek,
- műanyagcsövek,
- finom és durvalemezek, bordáslemezek,
- nyitott és zárt DV idomok,
- elektródák, hegesztőpálcák,
- hidegen húzott rúdacélok,
- fekete és horganyzott huzalok.

Pécs, Mecsekalja-Cserkút
a 6-os főközlekedési úton, a 205-ös km-jelzésnél.
Telefon: (72) 13 – 571
Nyitva: 7^h – 14^h-ig

HONISMERET

Dr. Mádai Lajos:

Bírósági statisztika 1951-1955

Az igazságügyi statisztika adatai az ötvenes évek első felében nem kerültek nyilvánosságra, mert azok kizárólag az illetékes állami és politikai szervek tájékoztatására szolgáltak. Ebben a korszakban – 1953 eleje között, a Nagy Imre-kormány működése idején – Erdei Ferenc igazságügy-minisztersége alatt a minisztérium statisztikai csoportjában számos tudományos igényű elemzés készült, de ezek a munkák az íróasztalfiókban maradtak.

A Bírósági Statisztika 1951–1955. évi eredményeit tartalmazó kötet 1956. augusztus 18-án jelent meg, kizárólag belső hivatali használatra. 34 esztendőnek kellett eltelnie ahhoz, hogy ez a kortörténeti munka javaslatomra – az Igazságügyi Minisztérium egyetértésével – a Statiom Kft. gondozásában nyilvánosságra kerüljön.

A semmisségi törvényjavaslat elkészítési munkálatai során egy jogászokból és történészekből állott szakbizottság tüzetesen tanulmányozta a vonatkozó bűncselekmények miatt elítéltek periratait. A törvényjavaslat parlamenti indoklásában dr. Kulcsár Kálmán igazságügy-miniszter a következőket fejtette ki: a kutatások egyértelműen igazolták, hogy bár a büntető eljárások mindig egyes személyek ellen indultak, valójában egész társadalmi rétegekkel, osztályokkal való leszámolás, a tömeges megfélemlítés céljait szolgálták, általános ellenségképet igyekeztek konstruálni, amelyből következően az „osztályellenség" egyes kategóriáihoz sorolt népcsoportokba való tartozás már eleve a bűnösséget is jelentette. A büntetőjognak közvetlenül napi politikai célokra való felhasználása az osztályharc ideológiájára épülő rendszer lényegéből következik.

Az államhatalom ágainak elválasztását és ezzel a bíróság függetlenségét elméletileg is elutasították, s igazságszolgáltatás a valóságban is a végrehajtó hatalom részeként működött. Az igazságszolgáltatás munkája a legkülönbözőbb párt- és állami szervek közvetlen alárendeltségében folyt. A politikai hatalom a törvénykezés függetlenségének még a látszatát sem kívánta fenntartani.

A koncepciós elemek a legkülönbözőbb formákban jelentkeztek. A törvénysértés gyakran már a jogalkotás szintjén megnyilvánul. A törvényességet és az évszázados jogelveket sértő, jogdogmatikailag kifogásolható jogszabályok alapján, közvetlen központi irányítás alatt, gyakran kitalált tényállások, koholt bizonyítékok felhasználásával, az eljárási rendelkezések megsértésével, politikai szempontok szerint folyt az ítélkezés, teljesen figyelmen kívül hagyva az állampolgári jogegyenlőség követelményét.

(A könyv megrendelhető a KSH Baranya Megyei Igazgatóságán, Pécs, József Attila utca 10/A.)

Rebeliások

A helyi visszaélések társadalmi ellenőrzését először az 1832–1836. évi országgyűlés szorgalmazta hazánkban. Azok közül a „naiv" emberek közül kerültek ki cikkünk rebeliásai, akik megkísérelték befolyásolni az ősi eljárásokat. A szakirodalom ugyan országosan is hallgat róluk, de a források mélyén megtalálhatja, aki keresi őket. Nekem a vajszlói úriszék 1837. évi iratai között sikerült közelükbe férkőznöm.

Denke Dávid és Váczi József telkes jobbágyok, 1837. január 23-án, az uradalom fiskálisának írott panaszlevelükben a közösségi bajok forrásának a törvénytelen választásokat tekintik. A bióválasztás az uradalom három jelöltje közül, a szolgabiró ellenőrzése mellett, szabályosan történt. A visszaélések az esküdtek szabadválasztása során következett be, amikor a biró „összeparantsolt számos embereket a város udvarába", és hagyta, hogy szabadon válaszszanak. A listával azután elment Angyal György tiszttartóhoz, s miután meggyőzte, hogy „ezök vagy amazok a rebeliások" nem felelnek meg, hazatérve a korábbi választást eredménytelennek nyilvánította, és Töreky Antal megyei esküdtet meghívta új „elöljáróság tételre". Ekkor azonban Töreky kívánsága ellenére csak kilenc elégedetlent hívott meg, és tíz esküdttársával többségben lévén, „magokra voksoltak, nem az köznép... választottjaira". Ezek az emberek – olvassuk tovább – „... dühös indulattal viseltetnek a nép iránt, sönkitül függni nem akarván". A két panasztevőt már keményen megverették, mert a „Kösség nevében" kérdéseket tettek fel, „holmi költségek ellen", a bírói számadás kollektiv ellenőrzésekor. Kérik ezért az önkényes választás eredményeinek megsemmisítését, új választás kiírását. A „jó rend érdekében" elvárják, hogy a községi „... jövedelem legyen tisztös helyen, a kultsok meg más közemböröknél". Megvádolják még a nótáriust is, hogy kettős könyvelést vezet, egyet a vármegye és egyet a nép számára...

Az elöljáróság 90 soros válaszlevelében nincs szó elvi kérdésekről, vagy a mezőváros vezetésének gyakorlatáról, csak a panasztevőket, illetve a levél fogalmazóját igyekeznek eláztatni. Denke Dávidot azért vágatták meg 5 pálcával – írják –, mert előbb a mészárszéket bérlő „Sidót... (és a) Székálló Legént" tudakolta, hogy mennyiért vették meg a község bikáját, majd a kocsmáros „Sidónál" a borfogyasztás után érdeklődött, mert szerinte „... fazékkal hordatták Esküdt Uraimék (a bort), úgy Pazalatták a városét...". Azután erkölcsileg akarták megsemmisíteni Denkét annak közlésével, hogy már házas korában feltörte valakinek a kamráját, 1834-ben pedig a Nemes Vármegye fogdájába került „... valakinek a meglüvéséért".

Azt állítják, hogy Váczi Józsefet sem keménységből vagy bosszúállás szándékával büntették 6 pálcára, hanem azért, mert korrupt volt, és 1826-ban (!), kisbíró korában a vargát se robotra, se strázsára nem hajtotta, mert az varrt neki egy bocskort, egy Fekete Zsuzsa nevű özvegy asszonytól pedig a bíró engedélye nélkül fogadott el 6 garast, holott, mint kétnegyed telkes gazdának, egyik sem járt neki.

A legnagyobb gyülölettel a kérvényíróról, Kis Tóth Józsefről, a később tönkrement disznókereskedőről írnak, „... akinek nem volt kötelessége más embernek Instantziát irni". Megvádolják, hogy panaszlevelében eltorzította a valóságot, mert „Szófogadatlanság", és nem a bíró volt az oka, hogy 20 elégedetlen közül csak 9 ment fel a pótválasztásra. Különösen nehezen viselik el elöljáró uraimék, hogy a bíró házát nem tartja „tisztösségös" helynek a Ládában tartott községi jövedelem őrzésére. Az apa mellett két fiára is szórják rágalmaikat, akik gonoszak, kártevők, szitkozódók, „... oda hajtják marháijokat, sertéseiket, ahova nem kellene...". Az elöljáróság a panaszlevelet teljes egészében rágalmazónak minősíti, és azzal kér „védelmet" fogalmazói ellen, mert azok „... gyülést tartanak rebeliás emberekből", akik között olyan jó gazdák is vannak, mint Simon Dávid, ifjú Váczi Samu, Iván János, Böbék Peti stb. Ezek mind együtt tartanak – írják –, és „... ha hova mönnek", az elöljárókat szólják, gyalázzák, „... minden hamis kifogásokat beszéllenek". Kérik a fiskálist, hallgattassa el e rossz embereket, mert különben „... nem lehet se Bírónak, se az Esküdteknek megmaradni, hanem el kell hagyni végképpen a szolgálatot".

A vitás ügyben az Uriszék 1837 áprilisában tartott ülése foglalt állást. Denke Dávidot felmentették, mert „... telkes Jobbágy lévén, tökélletes jussa volt a város tulajdoni eránt tudakolni", s a büntetésében részt vevő elöljárókat kötelezték, hogy bírságképpen minden pálcát váltsanak meg 1 forinttal. Váczi József követelését azonban elutasították, a verésért sem kárpótolták, mert annak idején valóban illetéktelenül fogadta el a bocskort és a 6 krajcárt. A panasz megfogalmazójáról hallgat a végzés, de az 1832/1836. évi törvényre utalva nyomatékosan előírja az Uriszék, hogy az elöljáróság „... minden önkényes fenyiték alkalmazásával hagyjon fel".

A rebeliások és a vezetők konfliktusai ezután is napirenden voltak, mert már 1841. május 8-án tehetetlenül panaszkodik a vajszlói bíró, hogy az előző évi bírói számadás meghallgatására „... az Kösség felszóllitva s parancsolva lévén..., (azon) senki meg nem jelent". Ezúttal pecsétes szolgálati jelentésből tanulta a vármegye, hogy társadalmi aktivitás nélkül nincs demokratikus közélet.

Kiss Z. Géza
kandidátus

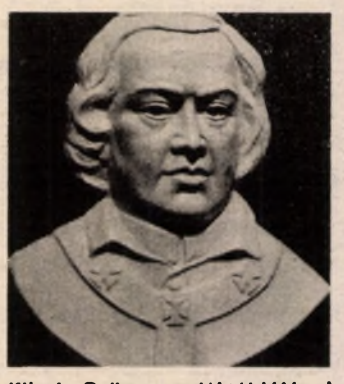
Rehabilitált emléktáblák, adósságok, utcanevek

A negyven év alatt megváltoztatott, volt püspökökről elnevezett utcák: Klimó, Király, Dulánszky, Radonai, Szchitovszky nevei talán a székesegyház – Bazilika Minor – százéves újjáépítési ünnepsége kapcsán felülvizsgálhatók.

Egyike Klimó György (a hetvenedik püspök), kinek nevét Landler kapta, kinek nem sok köze volt Pécshez. Jellemző, hogy 1977-ben, a püspök halálának 200. évfordulóján emléktáblát csak a palota belső falán, emeletnyi magasságban kaphatott. Az emléktábla igényességét ez nem zavarta, így került rá Novotárszky István domborműve. Boros László művészettörténész javaslatára méltó helyére, a palota falára kerülj, s így a felújított Dóm tér díszévé vált.

A június 22-i székesegyházi centenáriumra megfiatalodnak az obeliszkek, a palota, a levéltár, az eperkő-térburkolat és az altemplom.

A Városvédő és Városszépítő Egyesület keresi a személyek és aktuális időpontok alapján az emléktáblák elhelyezésének lehetőségét. A már felmerült Virág Benedek táblájára javaslatunk az 1938-ban igényesen kezdeményezett Gebauer Ernő és Ohmann Béla művészek tervezte domborműves emléktábla.

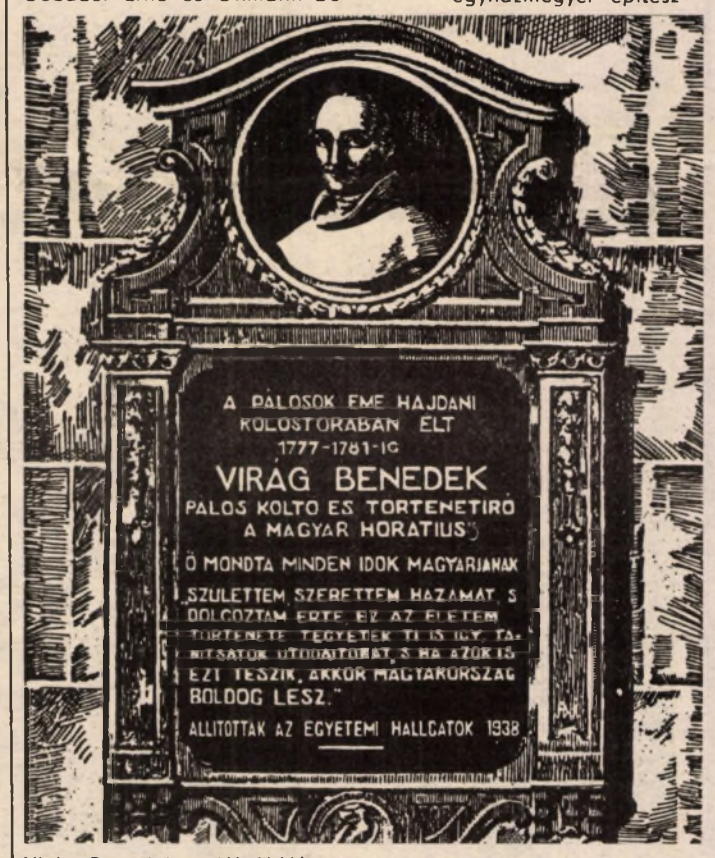


Klimó György emléktáblájának dombormüve (gipszminta)

Virág Benedek Pécshez kötődése, hogy itt tanult 1772 és 1773 között, mint középiskolás, és 1776–80-ig itt végezte hittudományi tanulmányait. A pálos szerzetesrend a domborművet leöntette, és szülőfalujának temploma falán, Diósk&lon ma is megtalálható és lemásolható.

A kalapos király által megszüntetett pálos rend költője talán megérdemelne egy kis utcát Pécsett.

Felcser László,
mint városvédő és egyházmegyei építész



Virág Benedek emléktáblája

Iskolai törvények 1849—50-ből

A magyar ifjúság nevelésének mai problémái közepette, a számtalan tudományos elmélet kidolgozása és alkalmazása mellett nem érdektelen némi történeti visszapillantás arra, hogy a múltban milyen elvek, „törvények" érvényesültek a nevelésben.

Az Egyetemi Könyvtár gazdag kézirattárában erre vonatkozó dokumentumokat is találhatunk. Ezek között jelentős az „Iskolai Törvények 1849–50. évre" című kézirat. Az alábbiakban itt ismertetjük:

TILALMAZÓ TÖRVÉNYEK

● A tanulóifjúságnak tilalmaztatik minden, bárminemű fegyverviselés, u. m. puska, kard, bot, pálca; úgyszinte a halászat, vadászat, dohányzás, szivarozás. Az e törvényt a megintés után általhágók az iskolából kizáratnak.

● Kemény, s érzékeny büntetés követi a becstelen, illetlen, botránkoztató, káromkodó, veszekedő, hazug, s másokat sértegető beszédeket és tetteket.

● Senki tulajdon, vagy más iskolának tanulóját meg ne bántsa, sőt bármi vallású, rendű, s korú embert meg ne bántson; senkit vallása, neme, sorsa, vagy testi hibája miatt ne csúfoljon; kerüljön minden birkózást, ütést, verést, taszigálást, hajigálást; mivel mindezek egy jámbor, jólnevelt ifjúnak erkölcsével ellenkeznek.

● Még tulajdon szüleikkel, gazdáikkal sem szabad a diáknak színházba, nyilvános táncvigalmakba menni.

● Nem szabad kávé-tekézőházba, s bárminemű korcsmába menni. Mindez nem a tanuló ifjúság számára vagyon, tehát neki tilos. Nem illik az ablakok alatt kandikálni, lármázni, bármi gyanus helyre menni, szálláson kívül éjszakázni. (:Másneműekkel a társalgás, barátkozás kemény büntetés alatt tilalmaztatik. Ki-ki az esti harangszókor szállásán legyen.:)

● Tilos minden civakodás, éjjeli, nappali kóborlás, zajgás, csoportosulás. Senki kárt ne tegyen az ablakokban, lámpákban, vetésekben, kertekben, szőlőkben, és a házfalakon firkálás által; kárpótlást fizet a kártevő, a szántszándékos gonosz másképp is lakoland.

● Télen csúszkálni, szánkázni, nyáron folyókban, s más veszélyes helyeken fürdeni minden veszedelem eltávoztatása végett nagyon tiltatik.

● Nem szabad senkinek szállását, szüleinek, és az iskolai igazgatónak híre, s tudta nélkül megváltoztatni.

● Tilos a gazdákkal pörpatvarkodni. Panaszát az iskolai igazgatónál jelentse a tanuló célszerű elintézés végett. A tanulók kicsapongásait eltitkoló gazdát kötelesség feladni, ki is emiatt a tanuló ifjak tartásától végkép eltiltatik.

● A tanulóknak tilos pénzt kölcsönvenni, jogszerű szerződésre lépni, minthogy velük tett bármi szerződés erő nélküli.

● Pénzre kártyázni, vagy bármiképp is igen tilos játszani, az erkölcsnek, az életnek és egészségnek ártalmas játékok is tiltatnak.

● Nem szabad ellenállni a bírói, s polgári rendőri hatóságnak, ha az a kicsapongó ifjak megzabolására felszólittatik. A bármiképp megbántott, vagy sértett elégtétel végett az illető elöljárósághoz folyamodjék.

● Húsvétra, vagy más szünnapokra az iskolai elöljárók tudta és engedélye nélkül a tanuló ifjakkal nem mehetnek.

● A vallatás által bebizonyult bárminemű tolvajságért az iskolázó ifjú a tanulók sorából azonnal kitöröltetik, és (:ha 12. évet betöltött:) a király Ő Felsége parancsa szerint a bírói hatóságnak általadatik.

● Tilos a papiros pénznek készítése, sőt játékos utánzása is. Ki ily vakmerőségre vetemednék, a város, vagy vármegye büntető hatalmába kerül, sőt életét, jövő szerencséjét is kockáztatja.

● Császári és királyi parancs szerint a tanuló ifjaknak bárminemű, s nevű Társulat, Egyesület igen tiltatik.

● „Szóval ezen, most nyilvánított minden kir. törvényeket, sőt felsőbbi parancs következtében ezután nyilvánítandókat is minden tanuló ifjú szoros büntetés alatt lelkiismeretesen megtartani köteleztetik. Ha ezekhez tartjátok magatokat, úgy befizetitek tartozástokat, Istennek, magatoknak, embertársaitoknak, s megnyeritek azon becses kincset, mely az édes öntudat által a lelkiismeret nyugalmában rejlik."

F. M.

Ön helyett kifizetjük a 900 Ft vizsgadíját, ha júniusban nálunk jelentkezik személygépkocsi vezetői tanfolyamra.

Jelentkezni: Pécs, Kolozsvár u. 22. Tel.: 26-633
Szigetvár, Hungária Biztosító Tel.: 11-313

(34267)

MEGYERI ÚT 4.
TEHERGÉPKOCSIK JAVÍTÁSA

Ismét **aranyfülbevalót** kap minden hölgyutas **ISZTAMBULI** útjainkon **6 nap csak 5990 Ft**
MISSIO TOURS Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig. Telefon: 22-426 (3699)

Figyelem!

Még tart a
20%-os akció
a Therwoo-Market Kft-nél,
Basamalom 16.

Hő- és hangszigetelő therwoolinok!

IZS, IFA légterelők, IZS hátsóajtók műanyagból termelői áron.

Nyitva:
hétfő-péntek 9-17
Tel.: 10-229

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat Dombóvári gyárába
felvesz
német nyelvtudással rendelkező
cipőipari termelésirányító
szakembert kedvező feltételekkel

Érdeklődni lehet: *Gaszné Dr. Szekér Erzsébet gazd. vezérigazgató helyettesnél személyesen vagy a (72)11-425-ös telefonon.*

(3918)

CARBOKER
Kereskedelmi és Faipari Kft.
(Komló, Altáró u. 10.)

FENYŐ-FŰRÉSZÁRU AJÁNLATA

- fűrészelt gerenda
  19.700-25.800 Ft/m³ + ÁFA
- fűrészáru
  25 mm **16.100-24.000 Ft/m³ + ÁFA**
  50 mm **13.900-24.700 Ft/m³ + ÁFA**
- normál tetőléc 25x50 mm és 30x50 mm
  23.900 Ft/m³ + ÁFA
- zsaludeszka 1-2,75 m
  13.700-18.400 Ft/m³ + ÁFA
- széldeszka, bőrdeszka, szélléc

Kérem tekintse meg kínálatunkat, érdemes!

Telefon: (72)82-032, (72)81-545

(3887)

Most érkezett:

520x13-as Stomil diagonál köpeny	**1240 Ft**
145x13-as Pneumant köpeny	**2260 Ft**
135x13-as Sáva acél radiálköpeny	**2270 Ft**
155x13-as és 165x13-as Good Year acélradiál köpeny	**2690 Ft**
165x13-as Pneumant radiál köpeny	**2300 Ft**
165/70x13-as Honkok acélradiál köpeny	**3160 Ft**

825x20 Pneumant radiál köpeny Ifához,
– tömlők minden méretben.

Új szolgáltatásunk:

– megkezdtük a teherutánfutók kölcsönzését,
- hétvégére kedvezmény
– Fiat–, Volkswagen–, Ford–, Opel típusokhoz napi cikkek – kedvező áron

Várjuk Kedves Vásárlóinkat!

Autóker Pécsi Üzletház
Pécs, Hengermalom u. 1. sz.

(3907)

A siklósi Tenkesalja ÁFÉSZ
1991. július 1-től
bérleti üzemeltetésre kiadja
az alábbi egységeit:

59. sz. vegyesbolt	Ivánbattyán
Háztartási tűzelőolaj értékesítő kút	Siklós
250. sz. Italbolt	Ivánbattyán
251. sz. Italbolt	Kisjakabfalva

Versenytárgyalás időpontja: 1991. június 17. 9 óra
Versenytárgyalás helye: ÁFÉSZ Ker. főosztály Siklós, Széchenyi u. 10.

Bővebb felvilágosítást a kereskedelmi főosztály ad.
Telefon: (73)11-155

(3919)



Nézze meg az ember!
Mit kínál a Bayer Center!
Tel.: (72)26-888, 26-899 Fax: (72)26-227

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ

Cserélje ki **panellakásának** régi ajtólapjait. Nálunk új és tetszés szerinti stílusú ajtólapokat vásárolhat tok nélkül. **Régi családi házak** ajtólapjait ugyanígy, szükség esetén a tok meghagyásával kicseréljük

Reklámáron:
Lambéria 398-650 Ft + ÁFA

Termékeink megvásárolhatók:
Pécs Cserkút Plató (26-os buszvégáll.)

(3653)

A villányi „Új Alkotmány" Mgtsz-nél
DÁN-DUROC import szülőktől
„MENTES" minősítésű 90-120 kg között
kansüldők eladók
Ár: 10-12 ezer Ft/db. (ITV eredménytől függően).

Telefon: Villány 158.
Telephely: *Ivánbattyán – Fáni major*
Kiadás: *hétfőtől-péntekig: 8-15 óra között*

(3563)

A Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete
családos üdülést szervez
Balatonbogláron, Fonyódon, Balatonlellén
1991. június 22-augusztus 17-ig folyamatosan
8 napos (7 éjszakás) turnusokban.
Részvételi díj: már 6500 Ft/turnus

Jelentkezés: Magyar Autóklub Baranya Megyei Szervezete Pécs, Sallai u. 22. Tel.: 24-729

(3928)

OSZTRÁK-MAGYAR
érdekeltségű
ADÓTANÁCSADÓ és KÖNYVELŐ cég
július 1-jén nyitó pécsi irodájában felelősséggel
vállalja:

100%-os külföldi vegyes és magyar cégek alapításával, regisztrálásával, adóügyintézésével, teljeskörű könyvvitelével kapcsolatos feladatok ügyvitelét, mérlegkészítését, magyar és külföldi előírásoknak megfelelően, folyamatos jogszabály figyeléssel és adótanács-adással egybekötve.

Cím:
Ecosystem Kft.
7632 Pécs, Gárdonyi G. u. 25. Tel.: 11-481

(34329)

MÉZGA-BÁLA KFT.
Kaposvár
Importból származó
bálás ruhák árusítása
nagy választékban
1991. június 11-én 9-17 óráig,
a Kultúrális Központ
Szentlőrinc, Attila u. 1. alatt.

(3824)

Építkezik? Felújít?

– Korrekt árakon
– gyors határidővel
– referenciákkal
– garanciával

vállalunk kőműves-, burkoló-, villanyszerelési-, vízvezeték szerelési- és festő munkákat (közületeknek is)

Hívjon bátran, ha egyszer megismert, nem fog csalódni bennünk!

Tel.: 19-318

(10343)

EGY AUTÓSZERVIZ amely az Ön SZOLGÁLATÁRA MINDENKOR KÉSZ!

- 5000 Ft érték feletti gépjárműjavítási szolgáltatások kp. előleg befizetése nélkül hitelre is!
  gyorsjavítás, vonóhorog felszerelés, riasztó berendezések beszerelése, lakatosmunkák, kárpitosmunkák, alváz- és üregvédelem, fényezés AKZO-SIKKENS festéssel, metáll is
- Dacia karosszéria-csere
- Műszaki vizsgáztatás, árengedménnyel 24 órán belül!
- FINNLANDIA napfénytetők beszereléssel 15.600 Ft-tól
- felújított „fűzött" motorblokk, alkatrészfelújítás rendelésre is
- MULTICAR tgk. javítás-felújítás – alkatrészeladás
- AUTÓSBOLT: Trabant–Wartburg–Lada–Zastava alkatrészek
- Peugeot–Mazda–Opel–Maruti garanciális szerviz
- Autómentés éjjel-nappal mindennap
- Minden szombat-vasárnap 7-13-ig ügyelet
  Leértékelt, de új 0 km-es gépkocsik már 200.000 Ft-tól
  Skoda Favorit 135 L gyári extrákkal 419.500 Ft
  Peugeot személygépkocsik 868.000 Ft-tól
  Peugeot J5 1,5 zárt tgk. (2000cm³ dízel) 1.559.000 Ft
  MAZDA személygépkocsik már 998.500 Ft-tól
  Gépkocsi-vásárlás esetén részletfizetési és lízing lehetőség
  Az idő pénz, gépkocsijáért hívásra házhoz megyünk, majd megjavítva házhoz visszük!

AUTÓSZERVIZ
Pécs, Szigeti út 131.
Tel.: (72)33-499, 14-518.

(3868)

OLCSÓBB CEMENT!

A Beremendi Cement- és Mészipari Részvénytársaság
tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy
1991. június 10-én megkezdi az olcsó 350/20-as típusú cement gyártását.

Ára.:

zsákoltan	**2900 Ft/tonna + ÁFA**
ömlesztve	**2400 Ft/tonna + ÁFA**

A problémamentes kiszolgálás érdekében vásárlási szándékát jelentse be a Részvénytársaság kereskedelmi osztályán.

Telefon: 73/11-122
Telefax: 73/21-124
Telex: 12-824

(3950)

LAKÁS

Kertvárosi 1,5 szobás lakás kp-ért eladó. Érdeklődni és üzenetet hagyni a 36-013-as telefonszámon lehet. (10737)

61m² 2 szoba + étkező, OTP-lakás, fizetési könnyítéssel eladó, gépkocsit beszámítunk. Telefon: 34-261. (10603)

2,5 szobás, I. emeleti, telefonos öröklakás eladó vagy 2 szobásra + 300.000 Ft-ra cserélhető. 13-302. (33833)

Összeköltözők! 3 szobás, tehermentes lakás kettő kisebbre cserélhető. Érdeklődni: Pichler, Hajdu Gy. u. 13. (533642)

2 + 2 1/2 szoba, étkezős társasházi lakás sürgősen eladó. Cím: Pécs, Illyés Gy. u. 14. Kónya (este 6 után) (10266)

3 szobás, tehermentes lakás sürgősen eladó! Kővágószőlősön 240□-öl szőlőgyümölcsös, szép hétvégi ház, pince, stb. eladó. Érdeklődni: 19 óra után. Pécs, Szabó Ervin tér 3. fszt. 2. (10258)

Komlón Szilvási, 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás eladó. 800.000 Ft. Mindennap 15 után. Tanácsköztársaság 24. III/11. (34226)

Mecseknyugaton négyszobás, nagy teraszos öröklakás, részletfizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: 20-725 vagy 29-113. (10327)

Uránvárosi saját tulajdonú **tetőtérre** cserélném kertvárosi, 63m²-es, 3 szobás tanácsi lakásomat. Érd.: 23-919. (34361)

Szegedi, belvárosi, háromszobás, telefonos, tanácsi lakásomat hasonló pécsire vagy komlói ingatlanra cserélném. „Többféle megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (34424)

Eladó kétszobás, 2. emeleti öröklakás. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 2. II/9. (34365)

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, OTP-lakásomat két egyszobásra lehet tanácsi is, vagy kisebb családi házra. „Egyik telefonos" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10366)

Budapestire cserélem, eladom, vagy bérbe adom belvárosi lakásomat. Telefon: 31-199, 32-702. (10352)

Földszinti 64m²-es, 22.000 Ft/m² vízórás lakás sürgősen eladó. Szabó, Berek 3. Telefon: 30-232. (34316)

Konica

IRODATECHNIKA: MÁSOLÓGÉPEK, TELEFAXOK

Pécs, Szalai András u. 9. Tel.: 72/27-166 12 mellék

INGATLAN

Eladó kertes családi ház, Szőlő utca 55. szám alatt. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Szőlő utca 55. Egész nap. (34381)

200-300□-öl építési telket vagy felújításra szoruló, önálló udvaros vagy kertes házat keresek, összközművel. Pécs, Bolgár köz 3. (10349)

Komlói, 3 szobás, összkomfortos, garázsos, telefonos családi ház eladó. Pécsi lakáscserét beszámítok. Cím: Mecsek köz 3. Telefon: 83-355. (10347)

Betegség miatt sürgősen eladó gazdálkodásra alkalmas családi ház, 1310n-öl területtel, őszi beköltözéssel. Diós-puszta 14. Szigetvár mellett. (10342)

Eladó kétszintes családi ház, az alsó szinten bejáratott presszóval, kerthelyiséggel. Szigetvár, Turbéki u. 62. (10333)

Építési telek 218□-öl építési engedéllyel és közműnyilatkozatokkal eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Pécs, Fürj utca 8. (10355)

680□-öl gazdálkodásra alkalmas főldterület eladó. Kővágószőlős, Széchenyi u. 11/A. 17 óra után. (10358)

ATA Kft.
Ingatlanközvetítés
INGYENES
nyilvántartással!
Gyors és szakszerű értékbecslés
Tel.: 11-546

Frissen tatarozott ház, 3 szobás, emeletes, parabolás terasz szőlőlugassal, udvar, gyümölcsfákkal olcsón eladó. Sátorhely, Berkes ltp. 6/4. (33955)

Balatonfüred üdülőövezetében exkluzív fekvésű, centrumhoz közeli tihanyi főútról látható és 200m-en belül egyszerűen megközelíthető, azonban nyugodt fekvésű, bővíthető, teljes panorámás nagyteraszos és garázsos 170m²-es villa, borospincével, 300□-öl-es telken eladó. Az ingatlan étterem és panzió kialakítására ideális, irányár: 14 millió Ft. Érdeklődni telefonon az esti órákban: 1162-435 számon vagy levélben 2092 Budakeszi, József Attila u. 61. Kulcsár András. (72321/v.)

94m²-es új családi ház eladó. 1 és fél, 2 szobás tanácsit beszámítok. Tel.: 74-094. (34043)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel, szőlővel eladó. Tel.: (72)35-423. (33654)

Szőrmeállat-tartásra kiépített telephely átadó. Ugyanitt ponthegesztett gyári ketrecek eladók. Érdeklődni a 16-065-ös telefonon. (34349)

Közművesített házhely eladó. Felsőbalokány utca 58. Üzlethelyiségnek is megfelelő. Érdeklődni: Munkácsy M. u. 25. Balázs József. (533625)

Eladó háztelek 250□-öl. Villány, Oportó utca. Érdeklődni: Villány, Bajcsy-Zs. u. 4. (34108)

Dombóvár Kertvárosban több éve működő üzlet (kocsma) és 10 éve épült családi ház együtt vagy külön eladó. Érdeklődni: Tátika u. 2. (34234)

Eladó 4 szobás, belvárosi családi ház a Déryné utcában. Telefon: 19-034. (34314)

Komlón családi ház eladó, reális áron. Gépkocsit beszámítok. Cím: Tavasz u. 13. (34337)

Kétszobás családi ház eladó. Ára: 800.000 Ft. Érdeklődni: Nagykozár, Kossuth u. 86. Telefon: (72)10-834 Milos. (34334)

Endresz Gy. úti garázst cserélnék Siklósi úti vagy környékére. Telefon: 41-858. (34335)

Eladó Hird, Kerékhegyen 800□-öl szőlő, gyümölcsös, valamint egy Robi 52-es kapálógép. Érdeklődni: 32-417. (34311)

Vendéglátóegység Szentlőrincen eladó. Élelmiszerbolt kiadó! „Ny. kocsit beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34301)

Eladó Siklós Barros Gábor u. 69. 1 db családi ház, tetőtérbeépítéssel, gazdálkodásra alkalmas és minden beszámítható. Érdeklődni: Siklós, Pozsonyi u. 9. (10329)

Eladó kis családi ház Előd u. 19-ben. 1,5 millió Ft. (10316)

Kétszintes családi ház eladó. Összeköltözők! Érdeklődni: 14-422/154. 8-14-ig. (34338)

Eladnám vagy gépkocsira elcserélném Deindol-Hegyháti telkeimet, értékegyeztetéssel. Telefon: 21-161. (34360)

Orfűi (Mecsekszakál) üdülőtelek, félkész épülettel eladó. Telefon: 28-597. (34363)

Orfűn a nagy tónál 800□-öl (megosztható) telek, felújításra szoruló épülettel eladó. „2000 Ft/□-öl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34362)

Szigetvár, Gyár u. 2. ikerházrész eladó, kert, garázs van. Tel.: (70)11-983. (3916)

Kökényben felújított, garázsos nagy családi ház eladó. Érdeklődni: délután Kossuth L. 37. (33956)

Szigetváron 2 1/2 szobás, központi fűtéses családi ház eladó vagy szentlőrinci 2 1/2 szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni: Szigetvár, Temesvári u. 8. Hegedűs. (3914)

Sürgősen eladó 96m² családi ház. Pécs-Vasas I. Sas u. 13. Irányár: 1,2 millió Ft. Érdeklődni: 15-18 óráig vagy Telefon: (70)46-118. (34378)

Életjáradékra vennék falusi házat. Havi 2000 Forintot fizetnék, majd évente 500 emelés. Év közben szombatokat, nyáron néhány hetet töltenék ott. Ház körüli munkába beseglek. „Kisgyermekes tanárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34261)

Szabolcsfalui 2 szobás, sártortetős, komfort nélküli családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel eladó. Ugyanitt 400□-öl szőlő, 30m²-es hétvégi házzal, teljes felszereléssel Csertetőn eladó. Saját tulajdonú. Érdeklődni: 34-185. Lakást, kocsit beszámítunk. (34333)

Szigetvártól 10 km-re Patosfán eladó hétvégi telknek szoba, konyhás épülettel, villannyal, vezetékes vízzel, 1400□-öl területtel. Irányár: 200.000 Ft. Érdeklődni este 7 után (72)37-007. (10309)

Szigetvár központjában 2 szintes, új, 4 szoba + személyzeti szobás, összkomfortos, kertes családi ház eladó. „160m² x 25.000 Ft/m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3927)

ISKOLÁK, MŰVELŐDÉSI HÁZAK FIGYELEM!

Sötétítő és díszítő függönyök, roletták, műanyag és műbőr harmónikaajtók, valamint szalagfüggönyök

széles választékával várja Önöket a makói Redőnygyártó Vállalat

Megrendeléseiket rövid határidővel vállaljuk és kiváló minőségben teljesítjük.

Címünk: Redőnygyártó Vállalat Makó, Rákosi út 4. Telefon: (65)11-455

(3976)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Komló Város Képviselőtestülete pályázatot hirdet a Komlói Kórház-Rendelőintézeti Egység

gazdasági-igazgatói
munkakörének betöltésére

Pályázati feltételek:
- egyetemi, főiskolai végzettség
- előnyben részesülnek a közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolát végzettek

A pályázat tartalmazza:
- a pályázó személyi és foglalkozási adatait
- részletes szakmai önéletrajzot
- a munkaköri feladatok teljesítésére vonatkozó elképzeléseket
- iskolai végzettséget, szakképesítést igazoló okiratok hiteles másolatát
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

A pályázatot Komló Város Polgármesteréhez lehet benyújtani (Komló, Városház tér 3.)
Lakásmegoldás lehetséges.
Benyújtási határidő: megjelenéstől számított 15 nap.

(3977)

VERSENYTÁRGYALÁSI FELHÍVÁS

Tolna Megyei Beruházási Vállalat
NYILVÁNOS
VERSENYTÁRGYALÁST HIRDET
Dombóváron 516. sz. Szakmunkásképző Iskola tanműhely-bővítés I. ütem

generál kivitelezési munkáira

Az elvégzendő feladat:
1350m² UNIVÁZ szerkezetű, magastetős toldaléképület szerkezetkész kivitelezés homlokzati határoló falakkal.

Munkaterület legkésőbb 1991. július 10-én rendelkezésre áll.
A munka befejezési határideje: 1991. november 30.
Részhatáridő: vasbeton-szerkezet építés 1991. október 15.

A részvétel feltételei:
Ajánlatot tenni a versenytárgyalási kiírás szerint lehet.
A versenytárgyalási kiírási dokumentáció a TOLNABER Szekszárd, Wesselényi u. 16. II. em. 211. szobájában 1991. június 12-től vehető át 10.000 Ft vissza nem térítendő összeg befizetésének igazolásával, amit az OKHB Rt 460-17668. sz. számla javára kell teljesíteni.
Az ajánlatokat zárt borítékban „TANMŰHELY" jeligével **1991. június 27-én 10 óráig** kell leadni a TOLNABER titkárságán.
A boríték felbontására e napon 10 óra 15 perckor kerül sor a pályázók jelenlétében.

További felvilágosítást Lemle Zoltánné gen. előkészítő ad (74)15-211-es telefonon.

(193249/v.)

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!

A TSZKER RT-NAGYATÁD engedményes ÉRTÉKESÍTÉSI AKCIÓT indít 1991. VII. 31-ig: szerszámgépekből
faipari gépekből
kompresszorokból
tehergépkocsik és
rakodógépekből
TGK darukból

AZONNALI fizetés esetén: 20% ÁRENGEDMÉNY!

KAMATMENTES RÉSZLETFIZETÉST biztosítunk

A VÉTELÁR: 50%-a gép átvételekor
50%-a 1991. XII. 31-ig esedékes

KERESSEN BENNÜNKET!

TSZKER RT –Nagyatád, Ács utca 1. Telefon: (83)12-033 Fax: (83)11-663
Telex: 13-280, 13-430

(3974)

BÉREL–KIAD

Június végi költözéssel üres 1 1/2-2 szobás összkomfortot keresek, előre fizetek. Bolgár köz 3. (10348)

Albérlet-, ingatlan közvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433

Július 1-től lakást bérelnék. Telefon: 24-500, délelőtt. (10363)

Üres, kettőszobás családi ház kiadó. Érdeklődni: 17-20 óráig 33-579-es telefonon. (10310)

Kiadó különálló kétszobás, bútorozott lakás Kertvárosban, háziak nélkül. Érdeklődni az esti órákban 72-570-es telefonszámon. (34369)

Üzlethelyiség kiadó az Ágoston térnél. Érdeklődni: a helyszínen, Bástya u. 2. sz. alatt vagy a 29-327-es telefonon. (34360)

Bűfékocsi üzemeltetésre forgalmas helyen terület bérbe adó. Tel.: 26-988. (10315)

Bútorozott albérleti szoba fiatal nőnek kiadó. 25-655/145-ös mellék, 8-16 óráig. (10311)

Garázs a Ledinán kiadó. Telefon: 15-693. (34305)

Összkomfortos lakásban albérlet, központi helyen egy fő részére kiadó, szeptember 1-től. Felsőoktatású tanulók előnyben. Telefon: 18-689, 19-21 óra között. (10369)

Mohácson, Siklóson 200□-öl telephelynek alkalmas területet bérelnénk, esetleg kis területtel. Telefon: (72)13-996. (3911)

Rendkívüli árengedmény a Bólyi Agrokémia
– mohácsi Agrokémiai boltjában
– Agrokémiai lerakatokon és
– telepeken

Műtrágyák széles választékban, nagy árengedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart!

(3999)

Az Ön hirdetése ma közel 100.000 lakásba jut el!

TRANSZCENDENTÁLIS MEDITÁCIÓ!

Mély nyugalom MAHARISHI MAHESH YOGi Transzcendentális Meditációja által – tanfolyam Pécsett. Több, mint 400 tudományos kutatás bizonyítja világszerte ennek az egyszerű, fáradság nélüli szellemi technikának az előnyeit. A TM többek között növekvő intelligenciát, kreativitást, több életörömöt, boldogságot, harmóniát, kevesebb stresszt, jobb egészséget, több sikert, magasabb tudatállapotok kifejlődését eredményezi – Menyországot a Földön.



INGYENES ELŐADÁS:
1991. június 12-én 19 órakor a MÁV Oktatási Főnökségén (Lenin tér 2.)

Az ezt követő napokon mód van a TM megtanulására.

(8750)

Olcsó bevásárlási lehetőség!

Klagenfurt Minimondus megtekintése, kirándulás a Wörti-tónál idegenvezetéssel.
1991. június 28-án
Részvételi díj: 1550 Ft + belépődíj
Jelentkezés: Pécs, Katalin u. 1/2.
Tel.: (72)33-097 vagy
Mecsek Tourist Szigetvár, Zrínyi tér 2.
Tel.: (70)10-116.

(34293)

Tarvisió-Velence

Nonstop utazás autóbusszal, bevásárlás Tarvisióban, kirándulás velencében idegenvezetéssel. Indulás: június 20.
Érkezés: június 22.
Részvételi díj: 1700 Ft
Jelentkezés: Pécs, Katalin u. 1/2.
Tel.: (72)33-097 vagy
Mecsek-Tourist Szigetvár, Zrínyi tér 2.
Tel.: (70)10-116

(34294)

CARBOKER

VADÁSZOK FIGYELEM!

A VILLGÉP Megyeri út 25. sz. alatti Műszaki Boltja új profillal bővült

FEGYVEREK

Golyós:

7x64-es Original MAUSER, 6x40-es távcsővel szerelve vagy szereletlenül.

Sörétes:

12/70-es olasz bock
12/70-es Kettner bock
12/70-76-os MOSSBERG félautomata

golyós és sörétes LŐSZEREK!

„BLASER" normál és luxuskivitelű fegyverekre egyedi előrendelést felveszünk.

9 mm-es FÉG para pisztolyok megrendelhetők.

Vadászati kiegészítő felszerelések íjak és nyílpuskák széles választékban kaphatók

Fegyverek bizományos értékesítése!

Telefon: (72)15-411/28

(3815)

KALOPRINT Nyomdaipari Kft. az Ön szolgálatára

közönségszolgálati, ügyviteli nyomtatványok, folyóiratok, prospektusok, könyvek, címkék, öntapadó címkék, számítógépekre leporellók, etiket címkék gyártása rövid határidővel.
Keressen bennünket!

Kalocsa, Kossuth L. u. 65.
Telefon: (64)61-226 vagy Kalocsa 120.

(3854)

A Pannónia Innováció Rt.

ügyvezető igazgató mellé

keres

gyakorlattal rendelkező, jó megjelenésű, gyors- és gépírni tudó

titkárnőt

Bérezés: megegyezés szerint

Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2.
Tel.: 33-144/27-es mellék.

(3885)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Komló Városi Művelődési Központ pályázatot hirdet

helytörténeti múzeum vezetői munkakör betöltésére

Pályázati feltételek:
- magyar állampolgárság
- büntetlen előélet
- egyetem vagy tanárképző főiskola magyar-történelem-múzeológus, illetve levéltáros szakán szerzett oklevél.

A pályázat tartalmazza:
- önéletrajz
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány
- iskolai végzettséget, szakképesítést igazoló iratok hiteles másolat
- jelenlegi munkahelyének, besorolásának, korábbi munkahelyeinek, beosztásainak felsorolása.

A helytörténeti múzeum vezetőjének feladata a múzeum szakmai munkájának irányítása, szervezése.
A munkakör 1991. július 16. napjától tölthető be.
A kinevezés határozatlan időre szól. Fizetés megegyezés szerint.
Benyújtási határidő: a pályázati felhívás megjelenésétől számított 30 nap.
A pályázatokat titkosan kezeljük.
A pályázatok elbírálásának eredményéről a pályázókat értesítjük.
A pályázatokat Komló Városi Művelődési Központ igazgatójához (Páll Lajos 7300 Komló, Templom tér 4.) kell benyújtani, ugyancsak a központ vezetője nyújt – szükség esetén – részletesebb tájékoztatást.

(3910)

TÉGLAKER KFT

ÉPÍTKEZIK? SEGÍTÜNK!

A meleg, otthonos családi fészek a természetes anyagok felhasználásával biztosítható.
Megtalálja ezt a Somogy-Zala megyei Téglaipari Vállalat termékeiben.

Balatonszentgyörgy II. téglagyárból (tel.: 84/77-022)

B 30-as falazóblokk	18.360 Ft/1000 db + ÁFA
10/40 cm-es válaszfaltégla	24.370 Ft/1000 db + ÁFA
HB 38-as falazóblokk	30.900 Ft/1000 db + ÁFA
Thermoton 1/19-es falazó	37.590 Ft/1000 db + ÁFA

Teskánd téglagyárból (tel.: 92/70-000)

Vázkerámia béléstest	36.900 Ft/1000 db + ÁFA
12/22 cm-es válaszfallap	29.820 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 1 falazó	23.330 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 3 falazó	11.660 Ft/1000 db + ÁFA
Thermoton 1/19-es falazó	37.590 Ft/1000 db + ÁFA

Nagykanizsa I. téglagyárból (tel.: 93/11-275)

4/4-es piros burkoló	8790 Ft/1000 db + ÁFA
4/4 barna burkoló	10.040 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 1 falazó	23.070 Ft/1000 db + ÁFA
Rába 3 falazó	11.660 Ft/1000 db + ÁFA

Tab téglagyárból (tel.: 84/20-015)

Magasított tégla	7540 Ft/1000 db + ÁFA
Kettősméretű kevéslyukú	10.990 Ft/1000 db + ÁFA
Kisméretű tömör tégla egységrakat nélkül	5600 Ft/1000 db + ÁFA
Kisméretű tömör tégla egységrakatban	6230 Ft/1000 db + ÁFA

Megrendelhető: – A gyártó üzemeknél
– TÉGLAKER KFT. eladási irodában 7400 Kaposvár, Rákóczi tér 12-13. (tel.: 82/12-614)
– TÜZÉP telepeken.

Ha építkezik ezt válassza!

(3624)

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

A kötelező gépjármű felelősségbiztosítás megkötésére a **PROVIDENCIA RT.** Területi Igazgatósága áll az Ön szolgálatára. Személyes felkeresésünk mellett a következő irodáinkban köthető meg a felelősségbiztosítás:

- **Pécs, Munkácsy M. u. 23.**
  Tel.: 33-204
  Ügyfélfogadás
  munkanapokon 8-16 óráig
- **Pécs, Kossuth L. u. 17.**
  I. em. Tel.: 10-408
  Ügyfélfogadás
  munkanapokon 7-19 óráig
  szombaton 8-12 óráig.

(3240)

ÚJ! JÁTÉKAUTOMATÁKAT ÚJ!

a legolcsóbban az ausztriai Feldbachban vásárolhat.
A világ legjobb készülékeiből válogathat.
Valamennyi PLATINA is kapható: JOLLY JOKER – JOLLY CARD – CASINO POKER – LUCKY 8 LINES – CHERRY MASTER.
Az új és a használt készülékeket is garanciával adjuk.
A javításról és az alkatrészellátásról gondoskodunk.

Közel a rábafüzesi határátkelőhöz:
Feldbach, Grazer strasse 10. Telefon: 00-43-3152/5311

(3883)

Nyugodt kikapcsolódásra vágyik?

Jöjjön a Hullám Biliárdszalonba!

Modern sportolási lehetőség

Snooker
Karambol biliárd
Amerikai biliárdasztalok állnak rendelkezésére

Próbálja ki és ha megkedvelte lépjen be a biliárdszakosztályba.

Pécs, Szendrey J. u. 9.

(34232)

ADÁS–VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhozszállítás (Pécsett)
– június 30-áig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgerenda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34372)

200 kg-500 kg-os tolósúlyos mérleget vásárolnánk. Tel.: 13-996. (3912)

Színesfém hulladékot veszek egész nap. Pécs-Málom, Alsó u. 22. (34373)

6 hónapos 400 l-es Gorenje fagyasztóláda eladó. Telefon: 74-094. (34044)

Nagyméretű bütékocsi eladó. Érdeklődni: (72)27-796-os telefonon esti órákban. (533644)

Képcsőhibás, üzemképtelen, tranzisztoros színestelevíziót vásárolnék. Tel.: 82-456. (9752)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat is VIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Ötvenezertől-Százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7037/v.)

A-Z Használtcikk
Háztartási gépeket, tévéket, videokat, híradástechnikákat KÉSZPÉNZÉRT adok-veszek
Pécs-Kertváros, Hajdu Gy. 46. (33778)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7034/v)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel Pécs: 14-264. (7048/v.)

Ötezertől tizenhatezer forintig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7035/v.)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay disztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel Pécs: 14-264. (7036/v.)

Eladó 300-as faipari kombinált gyalugép, 600-as szalagfűrész. Pécs, Kővirág u. 52. Érdeklődni 6 után. (533646)

NDK kétkaros lágyfagylaltgép eladó. „Fagylalt 533643" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533643)

Régiséget, műtárgyat eladni-venni kíván? Forduljon bizalommal korrekt kereskedőhöz. Tel.: Pécs 26-804 Galbáts. (10230)

Perzsa cicák törzskönyvvel eladók. Bártfa u. 8. (34299)

Eladó 24 db E gerenda, áron alul. Érd.: Pécsvárad, Kálvin u. 19. (34331)

Vennék használt, közepes páncélszekrényt sürgősen. Érd. tel.: 35-227 (esti órákban) (34321)

Ipari varrógépek, tölgyfa ebédlőasztal, állítható munkaszékek, reluxák, villanytűzhely, olajkályha eladók. Tel.: 16-134. Pécs, Surányi u. 9. (34326)

Bonanza hálószoba bútor eladó. Érdeklődni: Kacsóh P. u. 6. 13 órától. Bálint. (34315)

120x150-es 2 szárnyas új ablak és 2x5 tag 900-as öntvény radiátor eladó. Bártfa 8. (34298)

Eladó 150 db Bramac cserép. Érdeklődni: Bálicsi út 38, esti órákban. (10319)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, bontott tégla, vasablak, ajtó, olcsón eladó. Nagyhidi u 3. (Ipari). Telefonon egész nap 13-679-es számon. (34327)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150 Ft-ig. Ötemető u. 19. Nyitva 7-20-ig, szombat, vasárnap is. (34218)

7x64-es Zastava golyóspuska 3-9x40-ex TASCO céltávcsővel szerelve, valamint 16-os IZS duplapuska eladó. Szabó István 7824 Egyházasharaszti, Kossuth u. 97. (34104)

Eladó férfi bőrkabát (56-os), gyermekkocsi (összecsukható), fürdőkád (140-es, fehér) – bádogkád, Jancsi pad. Nyíl u. 29. (34358)

Zenészek! Legmodernebb YAMAHA PSR-4500 dobgépes szintetizátor tartozékokkal, igényesnek sürgősen eladó. Mánfa, Fábián B. u. 20. (34064)

Bontott építőanyag, tégla, ajtók, ablakok, gerendák olcsón eladók. Mohács, Széchenyi tér 12 vagy Dankó u. 12. (76846)

Sötétbarna Bramac cserép és száraz kúpelem eladó. Tel.: 34-036. (10338)

BÁZIS Villamos-üzeme vállalja:
– villanymotorok, trafók tekercselését
– kézi szerszámok javítását (BOSCH, AEG, stb.)
– felvonulások villanyszerelését
– áramvételi és mérőszekrények árusítását
– létrázást Multicarral
– intézményekkel karbantartói szerződés kötését.

BÁZIS DÉV Villamosüzem
Pécs, Nyírfa u. 3.
Tel.: 32-377/16 (34492)

EXPRESSZ
Iratmásolás, szemüveg készítés SZTK-ra is, filmkidolgozás
Pécs, Kossuth L. u. 3.
Nyitva: hétfő-péntek: 9-17,
szombat: 8-12
(2662)

FÉRFI ÖLTÖNYÖK
50%-os
engedménnyel
TRIUMP
FÜRDŐRUHÁK
egy- és kétrészesek
40%-os
engedménnyel
kaphatók,
amíg a készlet tart!
Cím:
SZIMPATEX KER Rt.
Olcsó Áruk Boltja
Pécs, Sallai u. 48.
Telefon: 18-301
(3962)

VIDEOTEKA
Sikerfilmek videón!
Steven Seagal:
Nico – szinkr. USA akció
Ölve vagy halva – szink. USA akció
Clint Eastwood:
Rózsaszín cadillac – szinkr. USA akció
Whoopi Goldberg: (a Ghost c. film jósaője)
Betörő – szink. USA vígjáték
Michael Caine:
Átkos örökség – szinkr. USA krimi
Negyedik záradék – szinkr. USA kémfilm
és még sok más izgalmas film között választhat.
4 órára féláron kölcsönözhet!
Premierfilmek csak 159 Ft (24 órára)
80 Ft (4 órára)
Klubtagjainknak további kedvezmények!
Keressen fel bennünket. Érdemes!
Nyári nyitvatartásunk: 9-21 óráig, mindennap!!
(34461)

A CROMATIK KFT.
Pécs, Felszabadulás u. 14.
eladásra felkínálja
az alábbi tehergépkocsikat:
1 db IFA W 50L/SP fix platós (60.000 km-t futott)
1 db IFA W 50 L KCR 3000 daruval szerelt (20.000 km-t futott)
Tel.: 33-033 (3972)

Építkezők figyelem!
Hozott anyagból lambériagyártást vállalunk.
Bruttó ár: 130 Ft/m²
Telefon: (72)77-136
(3894)

GÉPJÁRMŰ

Eladó 1,5 éves ARO 10,3 Érdeklődni: Magyarszék, Kossuth u. 18. (10346)

4 éves ETZ 250-es motor 30 Ezerért eladó. Telefon: 22-662, 17 óra után. (34382)

Eladó Moszkvics Furgon 13.000 km-rel. 50.000 Ft. Kővágószőlős, Széchenyi u. 11/A. 17 óra után. (10359)

EXTRA ajándék az AUTÓCENTERTŐL! a június 1. után nálunk vásárolt gépkocsik kötelező gépjármű felelősségbiztosítását Ön helyett mi fizetjük! AUTOCENTER Kft. Pécs, Kiskőszeg u. 9. Tel.: 72/30-087. (3726)

„STOP" Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig. Hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (33949)

Dacia 1310 5,5 éves olcsón eladó. Telefon: 34-992. (34074)

Dacia TLX 2,5 éves, 16 ezer km-rel áron alul eladó. Részletfizetés megoldható. Telefon: 30-604, egész nap. (533648)

Luxus kivitelű 88. kiadású Renault-11 GTD, 53 ezer km, 900 ezerért eladó. Ugyanitt Skoda 120, 8 éves, 2 év műszakival, 109 ezer km, 110 ezerért eladó. Pécs, Fazekas M. u. 26. Patacsi. (533647)

0 km nyitott vagy vegyeshasználatú Barkas eladó. Érdeklődni: (70)71-220 vagy (70)71-540-es telefonszámon. (34128)

2 éves MITSUBISCHI GALANT szgk. 1,8 GLS extrákkal eladó. Irányár: 1,1 millió Ft. Győrei László Kaposvár, Nádor u. 7. Telefon: (82)11-945. (482445/v.)

127-es Fiat, háromajtós, műszaki nélkül eladó. Telefon: 30-687. (34366)

ARO 10,3-as, Zil daru traktorra is szerelhető, reális áron eladó. Harkány, Erdőszél u. 7. Tel.: (72)80-087. (34254)

Eladó Citroen BX 19 TRD dízel, Lancia Prisma 1600 105 LE Tel.: 19-034. (34313)

Auto-X autókölcsönző Pécs, Jegenyés u. 20/A. Tel.: 12-062 (10720)

Hollófekete garanciális Lada 2109 1300 S eladó Pécsvárad, Bem köz 3. Vértes. 24-288, munkaidőben. (34330)

10 éves Barkas vegyeshasználatú sürgősen 120 E Ft-ért eladó. Érd.: 11 óra után, 78-529. (34347)

7 éves Honda Accord, áron alul eladó. Érdeklődni: 16-065-ös telefonon. (34348)

2107 5 sebességes, 8 hónapos Lada eladó. Érdeklődni: 22-554. (34322)

7 éves Skoda eladó. Pécs, Táncsics M. u. 36. (34324)

GC frsz. Wartburg eladó. Érdeklődni: Bor u. 41. (34318)

22 hónapos Dacia TLX-es, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: délutánonként Berkesd, Alkotmány u. 18. Farkas. (34303)

ZM-es Trabant 601-es, friss műszakival eladó. Érdeklődni állandóan: Berkesd, Alkotmány u. 25. (34304)

Lada Samara, 2,5 éves, 6 ezer km-rel eladó. Érdeklődni 16 óra után: 34-923-as telefonon. (34295)

Skoda 120, 6 éves, megegyezéssel eladó. Molnár, Pátrány u. 41. 17 órától. (10328)

Eladó Opel ülések, lámpák, Lada motor, Wartburg 92-is műszakival. Érdeklődni lehet 17 óra után. Sásd, Hőrnyék 13. (10318)

Skoda Favorit és 10 éves 120 Skoda eladó. Részletre is. Tel.: 41-618. (10303)

Opel Rekord 1900-as eladó. Érdeklődni: Bóly, Ady E. u. 26. Mészáros Kálmán. (10317)

Mitsubishi mikrobusz eladó. 6 személyes, 2,5 éves, 670.000 Ft. Telefon: 25-809. (10323)

Kéttengelyes nyugatnémet extra lakókocsi olcsón eladó. Tel.: 25-809. (10324)

Futómű beállítás komputerrel Michelin-Szerviz. Pécs, Edison u. 5. Nyitva: 7-19 óráig Tel.: 26-363 (3275)

BH markológép jó állapotban eladó. Mecseknádasd, Munkácsy 8. (34300)

RS-09-es traktor eladó. Varga, Fő u. 71. (34364)

1200-S Lada eladó. Irányár: 120.000 Ft. Megtekinthető: Pécs, Avar u. 13. (34376)

8 éves Skoda 120 GLS, megkímélt állapotban, extrákkal eladó! Érd.: Romonya, Béke u. 44. 15 óra után. (34370)

SUBARU kisbusz eladó. Királykék, 1200cm³-es, benzines, 6 személyes, tolótetős, elektronikusan kapcsolható, összkerékhajtású, 2,5 éves. Irányár: 600 ezer + 120 Ezer Ft vám. Leveleket „Rokkant 191906" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe. (191906/v.)

Ford Tranzit FT 80 2,5 D fehér, 1,2 éves, garanciális, központi zár riasztóval távirányítóval, TIR, 1,9 M Ft. Érd.: (73)11-311. (34379)

Zastava Comfort 1982-es, épen, megkímélten, 70.000 km-rel, friss műszakival eladó. Telefon: 15-915 kedd és csütörtök 7-10-ig, hétfő és szerda tel.: 14-148. (10271)

Peugeot 205 GTI, 120 LE, 1988. évj., tolótetős, katalizátoros, 5 ajtós, 37 E km-rel, alu. felnivel áron alul sürgősen eladó. Tel.: 30-087. (3905)

ENGEDMÉNYES VÁSÁR!
Skoda, IFA, Barkas, Robur, Avia alkatrészek
Cím: Mezőgazdasági Kombinát Bóly
Alkatrész Üzlete Bóly Állomáspuszta
Egyedi megrendeléseket is vállalunk rövid határidőre.
Telefon: (72)24-711/14, (711)15-14/14 (3917)

Autóbusszal Pécsről:
– 9 napos út Korfu szigetére 12.450 Ft/fő
– 4 napos út Salzburga és környékére, hangversenylátogatással 12.250 Ft
– olasz körút 28.950 Ft
– klasszikus görög körút 30.850 Ft
Apartmanok, szállásfoglalás forintért.
Egzotikus utak, olcsó repülőjegyek forintért.
Várjuk szíves jelentkezésüket!
Lenau Reisen tel.: 32-940, 27-831 (3966)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
SZEMÉLYGÉPKOCSI VEZETŐI
gyorsított konzultációs tanfolyamot indít,
június 17-én (hétfőn) 16 órakor
Elméleti óraszám: 18
Ha 20 óra gyakorlati vezetés után vizsgaérett, akkor **a tandíj 6000 Ft**
amely részletekben is fizethető
Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt személyesen, vagy a 11-422-es telefonon. (3965)

A szegedi Lord Kft.
1991. június 10-11-12-én naponta 9-18 óráig holland bálás ruhavásár és kedvezményes cipővásárt tart
a FEK-ben.
(10331)

Vásároljon festék árut a SZOTÉV Rt-nél!
– Külső-belső falfestékek
– alapozók, zománc festékek, fára-, fémre
– higítók, lakkok, ragasztók, tömítőanyagok
– olcsón, bő választékkal.
Ugyanitt kéménybéléscsövek, idomok, légtechnikai termékek kaphatók.
Címünk:
Pécs, Közraktár u. 4-6. sz.
(Verseny u. folytatása)
SZOTÉV
(3705)

Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat
a Szigetvár, Széchenyi u. 8. számú, belvárosi telek beépítésére **keres** olyan magánszemélyeket, akik belvárosi **lakást építtetnének,** kedvező árfekvéssel.
Jelentkezés:
Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat Szigetvár, Országút 24.
Telefon: (70)10-020 vagy (70)10-454, telex: 12-691
(3969)

DAKAR KFT.
ÚJ!
Nyári árengedmény!
Limousin és Autókölcsönző Mercedes és Volkswagen típusú dízel gépkocsik olcsón, forintért.
1 napi kölcsönzés 3500 Ft helyett **2800 Ft** (korlátlan km)
3 nap után 50% árengedmény
luxus Limousin bérlése sofőrrel 4000 Ft helyett **2500 Ft.**
Esküvőkre, rendezvényekre, minden alkalomra!



Bővebb felvilágosítás az irodában.
Cím: 7624 Pécs, Sallai u. 48.
Telefon: (72)19-315
(34350)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Anna u. 17. terem): Sírkő és kakaó (20.00 órakor).

FILM

Uránia: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (Dolby stereo). (4, 6, 8).
Kossuth: Go Trabi, go (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (10, 12). Házinyúlra nem lövünk! (2, 4, 6, 8).
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Ollókezű Edward (5, 7).
Park–Kert: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (21 órakor – Rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Keresztapa III. (21.30 órakor). **Mohács Autós:** Abraka–dabra (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6:15: Dél–dunántúli krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–dunántúl útjairól – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 14.00: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A Pécsi Stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: Német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 10 perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.15: Képújság. 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülészakáról. Benne: 16.15: A nagy szerb vándorlás. Dokumentumfilm – II. rész. 16.45: Képújság. 17.55: Katolikus Krónika. „Veletek vagyok mindennap." 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyerekeknek! Cimbóra. Esti mese. Füles mackó kalandja. 18.45: Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat. 19.15: Mini klip–mx. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Boulevard. Francia film. 21.45: Zenéről mindenkinek. 22.25: Eszmék, eszmények, nosztalgiák. Beszélgetés Poszler Györggyel. 23.45: Késő esti híradó. 23.50: BBC–híradó.

TV2

16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Kérdezz! Felelek. Egri János műsora. 17.45: Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.10: C–show. Aktuális klipek, hírek, sztorik. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 4. rész. 19.50: A hét műtárgya: Üvegedény a III. századból. Magyar Nemzeti Múzeum. 20.00: Telesport. 21.00: Stúdió '91. A TV2 kulturális hetilapja. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt...

A szajki „Béke" Mgtsz
1991. június 20-án
10 órai kezdettel

árveréssel

1 db. JD-970 típ.
gabonakombájnt értékesít

Az árverés a tsz szajki majorjában lesz megtartva

(4015)

DOLGOZÓK

KONYHALÁNYT azonnali belépésre felveszek. Érdeklődni a helyszínen. Dóm vendéglő Pécs, Kossuth Lajos u. 3. (34383)

A „HEGYHÁTI" ÁFÉSZ Sásd felvesz pénzügyi vagy számviteli főiskolát végzett munkaerőt pénzügyi előadói munkakörbe. Jelentkezni a (72)75-105-ös telefonon lehet. (3612)

AGRÁRIA Keményítőgyár Kft. felvételre keres 3 műszakos foglalkoztatásra vegyésztechnikust laboratóriumi munkára. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. Tel.: 27-722. (3864)

KŐMŰVES, ács, műköves vállalkozókat vagy alkalmazottakat felveszek. Siklós, Felszabadulás u. 42. 17 óra után (72)37-247. (3904)

A MÁV Utasellátó Vállalat Pécsi Kirendeltsége javítóműhelyébe „B" kat. gépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkező hűtőgépszerelőt, valamint villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 2. MÁV pu. 1-es lépcsőház munkaügyi osztály. (3772)

SZAKKÉPZETT szakácsot és csinos felszolgáló lányokat felveszek. A felszolgálók fényképes válaszleveleit kérem. Szállást biztosítok. Jelentkezni: La Montanara Pizzéria Hévíz 8380 Szabadság u. 80. Telefon: 13-150 Lőrincz Ferenc üzletvezető. (620349/v.)

A 39-ES DANDÁR úti Általános Iskola azonnali belépéssel 1 fő házmester-takarítót alkalmaz. Kétszoba, összkomfortos önkormányzati cserelakás szükséges. Jelentkezés az igazgatói irodában Pécs, 39-es dandár u. 6. (124441)

AZ AMFORA Kereskedelmi Vállalat felvételre keres: gyakorlattal rendelkező 1 fő kontírozó könyvelőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. sz. alatt. (3849)

BM-I PATYOLAT Mosoda V. főkönyvi könyvelőt felvesz, azonnali belépéssel. Számítógépes gyakorlattal rendelkezők előnyben. Felvesz továbbá középfokú munkaügyi képesítéssel rendelkező, önálló munkát végző munkaügyest. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 13, munkaügyön. (3828)

NYUGDÍJAS gépkocsivezető férfit 4 órás munkaidőben foglalkoztatnék. Gépkocsival rendelkezők előnyben. Érdeklődni: 25-266, konyha. (533639)

ÖSTERREICH–UNGARISCHES HANDELSUNTERNEHMEN SUCHT EHRGEIZIGE MENSCHEN FÜR SELBSTÄNDIGE TÄTIGKEIT. EINE ECHTE CHANCE EIN GUTES LANGFRISTIGES ZWEITEIN KOMMEN ZU SCHAFFEN! NEUMEISTER FRANZ FÜRHWIRTH STR. 8. A-8430 KAINDORF. (9184)

KOMPENZÁTOR Kft. könyvelési és egyéb irodai munkára, lehetőleg közgazdaságit végzett nőt felvesz. „Lehet kezdő is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34380)

OKTATÁSI segédeszköz helyi terjesztéséhez vállalkozókat keresünk. Feltétel: telefon, gépkocsi, min. középiskolai végzettség. Fizetés: teljesítménytől függően, jutalékrendszerben. Jelentkezés: a megjelenéstől számított 2 héten belül az 1363. Budapest, Pf. 22. címen, levélben. (1371/v.)

VÁLLALKOZÓI Adókönyvelési GMK nagy gyakorlattal rendelkező közgazdasági szakembert keres adótanácsadói oklevéllel munkatársnak. Érdeklődni lehet Auth Máriánál munkanapokon 8-15 óráig a 18-394, 17-20 óráig a 27-712-es telefonon. (10345)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem ideiglenes jelleggel üzemeltetett siófoki üdülőjébe konyhalányt keres, kiemelt fizetéssel. Szállás biztosított. Érdeklődni: POTE munkaügyi osztály Tel.: 24-122. (10344)

JÚLIA étterembe eladót felveszünk. Érdeklődni: mindennap du. 6-tól Ilku Pál-Sarohin tábornok u. sarok. (34290)

SZAKKÉPZETT felszolgálót felveszek. Érdeklődni: 11 óra után, 78-529. (34346)

RENEVAL GMK kőművest felvesz. Érdeklődni: Pécs, Köztársaság tér 6. Tel.: 15-118. (34320)

RIASZTÓRA üzletkötőt felveszek. Telefon: 20-252. (34297)

ÜZLETKÖTŐNK lehet, ha Ön eddigi kapcsolatrendszerét felhasználva, saját autójával teríti a legdinamikusabban fejlődő hazai édesipari vegyesvállalat, a FUNDY KFT. saját és import édességeit. Biztos egzisztencia! Tel.: 251-8707 és 251-1305. (1370/v)

MÉLYÉPÍTŐ Kft. felvételre keres 2 fő gépkocsivezetőt, valamint 3 fő kubikust azonnali belépéssel. Érdeklődni: június 12-én 9 és 11 óra között Pécs, Kisbalokány-dűlő 18. sz. alatt. (3906)

A PANNON VOLÁN Személyforgalmi Üzemigazgatósága – járműfenntartásban gyakorlattal rendelkező – műszaki osztályvezetőt keres. Jelentkezni 1991. június 14-ig az Üzemigazgatóság telephelyén (Komló, Ipari út 6. sz.) lehet. (3886)

VEGYES

Szupi Kft kínálata!
–Gépkocsi üléshuzatok. –Olcsó padlószőnyegek.
–Gépkocsi szőnyegek nagy választékban.
Pécs, Engel J. u. 1/2. (33496)

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Biciklis nadrágok többféle színben 690 Ft
Tel.: 35-398

Mennyezetburkolatat utánvéttel is megrendelhető Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél. Pécs, Károlyi Mihály u. 21. Telefon: 72/11-188. (33457)

Üzletkötői hálózat termékek értékesítését vállalja. Tel.: 72/82-868 (10350)

Nyugdíjas, bejárónői munkát, takarítást vállal Harkányban. 7815 Harkány, Pf.: 45. (3903)

Homok, kő, söder, cement, tégla szállítás, anyagbeszerzéssel Gépi földmunka
71-815 (10684)

Vizsgázott talpmasszázs gyakorlattal, betegségek megelőzését, gyógyítását vállalom. Mozsgó, Kolozsvári 19. (10341)

Külföldi válogatott ruhanemű
65 Ft-160 Ft/kg eladó
Pécs, Magyarürögi u. 19.
Tel.: 34-314,
16 óra után (10350)

Start hitellel vállalkozásba társulnék. „Üzleti elképzelésekkel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10339)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
22-600
Bekk Bt. (33969)

200.000 Ft-ra lenne szükségem üzlethez, 1 évre. 300.000 adok vissza, fedezet van, új ház, szőlő, 2 db gépkocsi. „Üzlet 0334" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10334)

Homok, söder, közuzalék
35-296 (34013)

Napi 30 db reluxalőzést vállalok. Helyiség van. Válaszokat várok: a 14-299-es telefonszámon du. (10365)

Németül beszélő, nemzetközi jogosítvánnyal és gyakorlattal rendelkező gépkocsivezető állást keres. „Camion 0362" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10362)

Ajtókárptiozás
közületeknek is
Tel.: 21-474 (33992)

Varrógép, írógép javítás. Varrógépalkatrész eladás (tű, orsó stb.) Tel.: 25-569. Kossuth 43. (33233)

Költöztetés,
bútorszállítás
25-555 (34031)

Start hitel igénybevételéhez kölcsönkérelmek készítését vállalom. Telefon: 72/25-421. (3756)

Profi költöztetés
25-719
zongora. Szolid árak (33463)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (34018)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TEHERTAXI
14-184

Épületek tervezése OTP költségvetés rövid határidőre. Tel.: 11-257. (34048)

Szobafestés, mázolás, tapétázás, lépcsőházfestés, csatorna mázolás 10 m-ig. (A hirdetés felmutatójának 20% kedvezményt adok.) Tel.: 15-279. (9453)

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (33163)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, ámyika készítés, javítás. 300-as kombinált gyalugép bérelhető. IMI Kft. tel.: 14-646 napközben. (33366)

Túra teher 1-10 t-ig
24-597 (33595)

Cserkészliliom bolt ajánlata: Sallai u. 8. –Árvalányhaj, cserkészfelszerelés, –újdonságok, –kegytárgy, – templomi díszgyertyák, – könyvek, –márvány sírtámpa. (9511)

Útközben a FEMÁ-ba nézzen be a
Lilába
A Lila méteráru
10-18-óráig
szeretettel várja Önt
Pécs, Hajdu Gy. út 42.
(Lila ABC fölött) (33697)

Rendeljen a gyártótól. Redőny, reluxa, ámyika, panelfúrás. Tel.: 41-442. (10225)

Festés utáni és piperetakarítást, szőnyeg és kárpit tisztítás rövid határidővel vállalok. Bankné 25-585. (533623)

Tv-javítás helyszínen,
garanciával
Tel.: 14-225, Balázs (33789)

Tollpaplan varrást vállalok. Kollerné (Márti) Pécs-Vasas, C utca 8. (533621)

Karaván teher 1-24 t-ig
Közúti árufuvarozás,
költöztetés
Szombat-vasárnap is
31-077 (32509)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek javítását vállalom. Tel.: 28-189 munkanapokon. (533549)

BEVÁSÁRLÁS
BÉCSBEN
Minden héten:
kedd, péntek.
Jelentkezés: 35-075 (3355)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, ámyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

TELEX TAXI
1-171
FIX BILLENCS DARUS
ALVÁRIA
29-445

Tetőfedés, tetőjavítás. Cserép, pala, Bramac. Tel.: 12-544. 16 után. (34230)

BEVÁSÁRLÁS
ISZTAMBULBAN
Június 12-16, 22-26.
Jelentkezés,
felvilágosítás: 35-075
(3355)

Gyorsírás tanfolyam 100 Ft/óra. Mindennemű gépelés 20 Ft/oldal. Tel.: 25-809. (10325)

Ne emeljen,
autódarut rendeljen az
Expressz Tehertaxinál
Tel.: 26-555 (34175)

Gépi hímzést vállalok kis és nagy szériában, olcsón rövid határidővel, széleskörű mintaválasztékkal. Bőröcz Péter Pécs, Tiborc u. 27. Tel.: 13-092. (34319)

Reluxa expressz
Tel.: 41-777 (34211)

1 millió Ft-os szerződést ajánlunk csinos, fiatal, vállalkozó kedvű hölgyeknek. 100 Ft befizetéssel részletes tájékoztatót küldünk. 7607 Pécs 7. Pf.: 48. (34351)

Homok, föld,
söder.
25-555 (32973)

Vásártéri büfébe üzletvezetőt keresek. Ajánlatokat „Pavilon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34345)

PÉCS 1 - 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Figyelem! Gumitömítések készítését, különböző alapanyagokból vállalom. „Széria 4317" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34317)

Villanyszerelés 24 órán belül
Bármilyen villamos problémával hívja a
35-468-ot (33409)

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak szerelése, lakásriasztók, olasz hevederzár. Biztos védelem már 800 Ft-tól. Tel.: 20-252. (34296)

Korona
Tehertaxi
10-351

Lakásomon bármilyen bedolgozást elvállalnék, varrás on kívül. Ajánlatokat „Bedolgozás 0333" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10332)

Tv-javítás helyszínen.
Tel.: 17-668
Németh Lajos (33982)

200 ezret kérek 1 évre, 300-at fizetek vissza. „1 év" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10308)

Autórádió magnó
Autóriasztó beszerelése
T.: 28-621, Fábián

Büfékocsi, nagyméretű, sörtornyokkal, hűtőkkel felszerelve eladó vagy bérbe adó. Tel.: 25-809. (10322)

BETÖRÉSVÉDELEM!
Tel.:
25-836

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám

KAVJÁK OTTÓ

50 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 13-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0147/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk

SCHÁN GYÖRGY

Pécs, Vilmos u. 13.sz. alatti (volt kétújfalui) lakos 82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 13-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0142/t)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédikénk, testvérünk és kedves rokonunk

özv. SIMON JÁNOSNÉ
Keserű Anna

nagycsányi (volt adorjási) lakos, június 1-jén 82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése Pécsett a központi temetőben június 14-én 15 órakor lesz. A gyászoló család. (0139/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, kedves rokonunk

WEIGERT JÓZSEF

71 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. június 14-én 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0130/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZABÓNÉ MAGYAR MÁRIA

Pécs, Zöldfa u. 15. sz. alatti lakos, súlyos betegségben 51 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 17-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják kislánya, testvérei és anyósa. (0133/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, anyósom

FELD ISTVÁNNÉ

82 éves korában elhunyt. Temetése június 13-án 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (10259)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyám, dédimamám és kedves rokonunk

özv. MATOUSEK ANTALNÉ
Fiedrich Irma

Táncsics Mihály u. 51.sz. alatti (volt pécsbányatelepi) lakos 85 éves korában elhunyt. Temetése június 14-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Gulyás és Stettner család. (0143/t.)

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, kik szerették és tisztelték, hogy

id. KERESZTI JÓZSEF

Pécs, Váradi Antal u. 18.sz. alatti lakos életének 76. évében elhunyt. Hamvasztás után, június 14-én 14.30 órakor kísérjük végső nyughelyére a pécsi központi temetőbe. A gyászoló család. (34193)

Mély fájdalommal tudatjuk drága jó férj, apa, nagyapa, testvér, após, rokon

BEER FERENC

volt István aknai dolgozó, 70 éves korában, hosszantartó betegség után elhunyt. Hamvait 1991. június 12-én 1/2 11 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (10933)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZKÁLAI JÓZSEF

volt nemeskei lakos, 70 éves korában elhunyt. Temetés június 13-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0155/T)

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett apánk, apósunk, nagyapánk

G. NAGY ZSIGMOND

temetésén megjelentek. Külön köszönet a horvát-szerb iskola dolgozóinak és jugoszláv barátainknak. A gyászoló család. (34325)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk

NAGY GYULA

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34308)

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak, akik szeretett halottunk

RAJNAI ZOLTÁN

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Édesanyja, öcscse, húga és a rokonság. (0144/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk

KONTRA JÁNOS
szabómester

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló: Tupi család, élettársa özv. Lingl Lászlóné és Ipsa család. (34359)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 11-én, 12-én és 13-án 8-15 óráig Pécsett a Nagydaindoli úton a 20. sz. épülettől a 60. sz. épületig. (4009)

ÁRAMSZÜNET lesz június 10-én 8-15 óráig Pécs, Kocsis I. u, Aknász u, Február 24. u., Komjáth A. u. által határolt területen. (3931)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 10-14-ig naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (3900)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10,11,12-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Magyarürögi útig, valamint 12-én 13-án és 14-én a Tiborc utcában a 31. sz. épülettől a Kürt utcáig és a Mikes K, Fogaras, Batsányi, Kürt utcákban. (3947)

A NEVELÉSI Központ Műv. Háza augusztus elejétől 50 órás, 4 hetes (heti 4x3 óra) **INTENZÍV** nyelvtanfolyamot indít német, angol és olasz nyelvből kezdőknek és újrakezdőknek, középhaladóknak és haladóknak. Tandíj: 70 Ft/óra. Jelentkezési határidő: június 30. Érdeklődni és jelentkezni lehet az ANK információjánál, ill. a 41-233-as telefonon. (4010)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Tel.: 15-664. (3759)

SZÁMÍTÓGÉPES tanfolyamok indulnak a Leőwey Klára Gimnáziumban július 1-től 27-ig 10 napos turnusokban, 10 éves kortól, 1800 Ft/fő. Jelentkezni a gimnáziumban. (10420)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 12-én 7-15 óráig Pécsett Középdaindol, Kisdaindol, Bálics tető, Szkókó egész területén. (3991)

AZ ANK Műv. Háza július 4-7-ig aranymosó tábort szervez Mohács-szigeten 10-14 éves úszni tudó gyerekeknek. Jelentkezés június 13-ig az ANK információban, tel.: 41-233. (4013)

JÚNIUS 10-től a KONZUM ÁRUHÁZ nyitvatartása:
ABC: hétfőtől-péntekig 6.30-tól 19 óráig, szombaton: 6.30-tól 14 óráig.
Az iparcikk és ruházati szint: hétfőtől-szerdáig: 8.30-tól 18 óráig csütörtök: 8.30-tól 19 óráig péntek: 8.30-tól 18 óráig, szombaton: 8.30-tól 13 óráig tart nyitva. (x)

Új DN fax: 22-301

Németországi munkahelyre magas kereseti lehetőség mellett

németül beszélő

kőműves, hidegburkoló, vasbetonszerelő, kövező, liftszerelő szakmunkásokat keresünk

Jelentkezni lehet:
a Debreceni Magas, Mély és Útépítő Rt. titkárságvezetőjénél
4025 Debrecen, Bama u. 15.
Tel.: 52/12-233, Fax: 526/12-585

(45016)

KEDVES VÁSÁRLÓINK!

Örömmel értesítjük, hogy
Puppets Márkaboltunk
gazdag választékkal áll ismét rendelkezésükre

– pamut varrócérna,
– hímzőcérna,
– kézikötőfonal rendeléseiket postai utánvéttellel is teljesítjük

Címünk: PUPPETS MÁRKABOLT
7500 Nagyatád
Gyár u. 19.

(4006)

Sorsoltak a junior vb-re

Megtartották a görög fővárosban szeptemberben sorra kerülő junior férfi kézilabda-világbajnokság sorsolását. A magyar fiatalok a spanyol, a francia és az egyiptomi válogatottal kerültek azonos csoportba.

A vb csoportbeosztása. A-csoport: Jugoszlávia, Románia, Kína, Törökország. B-csoport: Spanyolország, Franciaország, Magyarország, Egyiptom. C-csoport: Németország, Svédország, Görögország, Koreai Köztársaság. D-csoport: Szovjetunió, Izland, Dánia, Brazília.

Mindenkinek lehet mázlija

Nem minden szerencsejátékról lehet elmondani, hogy aki „benevez", annak mázlija lesz, hiszen Fortuna nem mindenkihez kegyes. Nos, a Magyar Szabadidősport Szövetség kezdeményezésével kapcsolatban igaz az állítás, ugyanis a játék, pontosabban a sorsjegy elnevezése: Mázli.

A június 27-i sorsoláson 1000 plusz 1 nyeremény vár azokra, akik megvásárolják a 30 forintos sorsjegyet. Néhány díj ízelítőül: a fődíj egy Peugeot-Junior személygépkocsi, gazdára vár 250 Adidas-ajándékcsomag (ötezertől százezer forint értékben), 30 Philips márkájú ajándék, több Barbie-baba, előfizetés a Százszorszép és a Popcorn című lapokra.

A sorsjegy különlegessége, hogy nem az utcán kerül forgalomba, hanem a Budapest Sportiroda, valamint iskolák, sportegyesületek, megyei szabadidősport-szervezetek terjesztik. Munkájukért a 30 forintos árból tizenkettőt megtarthatnak, s a szabadidősport fejlesztésére fordíthatják.

Június 15-én kezdődik a barcelonai olimpiai belépők amerikai értékesítése

Már csak egy hét, és megkezdődik a barcelonai nyári olimpiai játékok belépőinek árusítása. Mint arról a tengerentúli értékesítés kizárólagos jogát kiérdemlő Olson Travelworld ügynökség bejelentette, az amerikaiaknak felkínált belépők sorozatában a legolcsóbb 7,50 dollárba kerül, a legdrágábbért viszont 500-at kérnek majd el. Üzleti sikerként könyvelték el, hogy 125 ezer belépőt sikerült szerezni a spanyol üzletféltől, azaz kereken 25 százalékkal többet, mint amennyit a szöuli olimpiai szervezőbizottságtól kaptak.

Az amerikai hivatalos árusító adatai szerint csaknem biztos, hogy a tengerentúli vásárlók körében ezúttal is az atlétika és a torna lesz a legnépszerűbb, abban a két sportágban, ahol egy jó belépőért 90 dollárt kell fizetni. Ennél csak a kosárlabdadöntőre érvényes jegyek drágábbak, no, és azok, amelyekkel a megnyitó- és záróünnepélyre lehet bejutni. Ezekre az eseményekre ugyanis 100, 200 és 500 dolláros jegyeket válthatnak a – tehetős – amerikaiak.

Athén dacos válasza

A Görög Olimpiai Bizottság (EOA) úgy döntött, hogy semmiféle ünnepélyes eseménnyel nem emlékezik meg az újkori olimpiai játékok 1996-ban esedékes 100 éves fordulójáról, noha 1896-ban éppen Athén volt az új idők első nyári ötkarikás versenyének házigazdája. Az AFP hírügynökség ezt a dacos határozatot azzal hozza összefüggésbe, hogy a görögök továbbra sem tudnak megbocsátani a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnak, amely tavaly szeptemberben Tokióban Atlantára ítélte az 1996. évi „aranyolimpia" rendezését.

Az ANK úszói egyre eredményesebbek

Anatolij Petrov sajátos nevelési elvei

Úgy tíz évvel ezelőtt új sportlétesítménnyel gazdagodott Kertváros. Akkoriban készültek el a Nevelési Központ sportegységei, köztük az uszodával, melyet főként az iskola tanulóinak és a környék lakóinak úszásoktatására, kikapcsolódására szántak. Évekig valóban ennyit is nyújtott csak, ám az utóbbi időben már az úszóversenyek eredménylistáján is mind előkelőbb helyeken szerepelnek az ANK versenyzői. Egyre jobban fölzárkóznak a TÁSI mögé, sőt, ha a létszámot, a technikai körülményeket és az edzők számát is figyelembe vesszük, talán már le is körözték őket.

Mindez természetesen nem a csoda műve, bár *Anatolij Petrov* úszóedző szerint minden tehetséges gyerek valóságos csodának számít. Ő a Szovjetunióból, a vlagyimiri pedagógiai főiskoláról jött Pécsre (magyar feleségével) és azóta töretlen lendülettel vezeti az ANK úszóéletét, és a közelmúltban védte meg a Testnevelési Egyetemen egyetemi doktori értekezését. Tanítványainak eredményei önmagukért beszélnek, de korántsem általános edzői és nevelői elveit is érdemes meghallgatni:

– *Nálunk nem az eredmény hajszolása a cél. A tehetségeseknél az majd úgy is jön magától. Mi minden gyereket megtanítunk szépen és jól úszni, az edzéseken időket nem is igen szoktunk mérni. Nem a stopper a főszereplő, és nem is osztogatok olyan parancsokat, utasításokat, amiről a gyerek nem tudja, miért van rá szüksége. Akármilyen kicsik, önálló lények, és én azt akarom, hogy legyenek saját gondolataik, tudják, mit miért csinálnak. Teljesíteni a versenyen kell, de ott sem mindenáron. A jutalmazást is fontosnak tartom, ezért egyebek mellett minden győzelmet egy-egy százassal is honorálok saját zsebből. Teljesen elfogadhatatlannak tartom, hogy fiatal gyerekeket „széthajtanak" a jobb eredmény elérése érdekében. Egyébként mi óvodás kortól foglalkozunk a gyerekekkel, az elsőként indult csoport tagjai a ma legidősebbek, 8. osztályosok.*

Lehet, hogy mindössze ennyi a siker titka, lehet, hogy a legügyesebb úszók véletlenül jöttek itt össze ilyen szép számban, tény, hogy a közel 60 fős csapatból *Sebestyén, Lábadi, Nagyajtai, Óvári, Glöckler, Tóth* már az országos versenyeken is többször megmutatták, mire képesek.

A közelmúlttól új, ANK Úszó Klub néven szerepelnek a versenyeken. Valamelyest javuló körülmények között, amióta a Nevelési Központ vezetői is jobban szívükön viselik sorsukat. Igyekeznek külföldi kapcsolatokat is kiépíteni, legközelebb éppen május végén érkeznek olasz úszók vendégségbe hozzájuk. A pécsiek pedig előbb május végén az Olimpiai reménységek versenyén, majd június elején a Harkány Kupán állnak majd rajtkőre.

Sz. Zs.



Anatolij Petrov edző tanítványai körében Fotó: Szundi György

Backley 100 méteren felüli világcsúccsal akarja megleckéztetni

Nem esett kétségbe az angol Steve Backley, a férfi gerelyhajítás ex-világcsúcstartója azok után, hogy a finn Seppo Räty 96,96 méterig jutva igencsak közel került a 100 méteres álomhatárhoz.

– Már akkor tudtam, hogy Räty hamarosan újra hallat magáról, amikor még májusban 91,98 métert dobott, kereken egy méterrel megjavítva az én tavalyi rekordomat – nyilatkozta az angol. – Biztos vagyok abban, hogy szinte elképesztő fejlődése annak az új gerelynek köszönhető, amit a Sandvik cég adott a kezébe, s amelynek aerodinamikai sajátosságai egészen rendkívüliek. Nincs mit tenni, nekem is át kell térni és a Sandvik Champion segítségével méltó feleletet adni a finn dobónak. Úgy volna az igazi, ha egy 100 méteren felüli eredménnyel sikerülne megleckéztetnem . . .

Az Európa-bajnoki címvédő Backley (22) idén még egyetlen versenyen sem indult.

– Egy kisebb sérülés akadályozott meg abban, hogy már májusban bemutatót tarthassak a tudásomból, emiatt azonban nem bosszankodok. Úgy érzem magam, mint egy kiéhezett tigris, ha „kiszabadulok" a pályára, azonnal „harapok", vagyis hatalmasat fogok hajítani.

Az angol mindenképpen szeretne megmérkőzni Rätyvel a tokiói világbajnokság előtt, feltéve, hogy a finn világcsúcstartó nem zárkózik el az előzetes megméretéstől. Backley néhány nap múlva, június 19-én a Nagy-Britannia–Németország válogatott viadalon kezdi meg idei szereplését, s a trónfosztó finn atlétával a leaszívesebben július 12-én találkozna először, Londonban, a Crystal Palace hagyományos viadalán. Arra a kérdésre, hogy ki nyeri kettőjük közül a tokiói vb-t, meglepő választ adott:

– Még az is előfordulhat, hogy se Seppo, se én, hanem egy nevető harmadik.

Súlyos büntetés vár Ben Johnson volt orvosára

Furcsa magyarázatot adott dr. Jamie Astaphan kanadai orvos arra, vajon miért is látta el bőségesen anabolikus szteroidokkal az olimpiai aranyérmétől megfosztott Ben Johnsont és néhány versenyzőtársát, büntársként szerepelve a Szöulban leleplezett „atléta-krimiben". A Johnsonnal, és edzőjével, Charlie Francisszel együttműködő orvos egy – orvoskollégáiból álló – torontói vizsgálóbizottság előtt, majd azt követően a bíróságon is azt ismételte, hogy a bűnös recepteket óvó szándékkal állította ki.

– Megtudtam: a versenyzők anélkül is tömik magukba a tiltott eszközöket, hogy azt valaki felírná nekik, s ellátná őket az elengedhetetlenül fontos tanácsokkal – vallott dr. Jamie Astaphan, akinek a bírósági ítélethirdetés után talán fel kell hagynia praxisával. – Nyilvánvalóvá vált előttem, hogy nagy mennyiségben és rendszertelenül fogyasztanak gyógyszereket, többnyire az edzések előtt, az öltözőben „lövik be" magukat. Ennek az életveszélyes gyakorlatnak kívántam véget vetni, amikor legalább ellenőrzötté tettem a titkos kúrát.

A 45 esztendős Astaphanra állítólag orvosi gyakorlattól való 18 hónapos eltiltás, mellékbüntetésként pedig 5000 kanadai dolláros bírság vár, védőügyvédei viszont azt szeretnék kiharcolni, hogy a felfüggesztés csupán hat hónapos legyen, s mellékbüntetést ne szabjanak ki.

A bűnös orvos helyzetét súlyosbítja, hogy nem csupán a doppingvétségben való segédkezéssel vádolják, hanem tiltott doppingkereskedéssel is, amely állítólag óriási bevételekhez juttatta.

Egy szombathelyi bravúrja Sao Paulóban

Horváth Attila az új Szécsényi?

A magyar diszkoszvetés mindig is bővelkedett kiemelkedő tudású egyéniségekben, s amit kevesen tudnak, Bauer Rezső személyében olimpiai bajnokot is adott a világnak. Ami pedig a közelebbi múltat, az ötvenes, hatvanas éveket illeti, akkoriban a jellegzetes külsejű (tapintatlanabbul: kopasz) Szécsényi József volt a sztár, főiskolai világbajnoki címével, 1954-es EB-bronzával, egy negyedik (1960) és egy ötödik (1964) olimpiai helyezésével.

A kilencszeres magyar bajnok és 50-szeres válogatott Szécsényi után Faragó, Tégla és Szegletes is sokra vitte, de aztán nagy csönd következett, amely egészen az 1991-es idény első Mobil Grand Prix-viadaláig tartott. Sao Paulóban a szombathelyi Horváth Attila 67,02 méteres kiemelkedő teljesítménnyel első helyet érdemelt ki, sok nagy ellenfelet, köztük a világ élvonalába tartozó amerikai Mike Buncicot is megelőzve. Soha rosszabb rajtot!

– Győzelemre ugyan nem számítottam, de a 67 méternél jobb eredmény nem lepett meg, hiszen három hete Szombathelyen már 66,70-et is dobtam – mondta a 20 órás hosszú utazása után Horváth az MTI munkatársának. – Ez a teljesítmény már önmagában is némi vigasz a tavalyi spliti EB-ért, ahol nem jött ki a lépés, s éppen ezért 62,08-cal csak a nyolcadik helyig jutottam. A mostani 67,02-vel viszont az elmúlt évi kontinensversenyen aranyérmes is lehettem volna, ahogy az 1987-es római vb-n második, Szöulban pedig az olimpián negyedik.

Egyéni csúcsa tavaly 65,46 m volt, amolyan se kimagasló, se megvetendő eredmény. Minek köszönheti már az új idény első nagy erőpróbáján a jelentős fejlődést?

– Tíz éve versenyzek, ez a mostani jó eredmény már tavaly is bennem volt, akkor viszont hiányzott belőlem a kellő önbizalom. Úgy tűnik, az érvényesülés felé vezető úton most sikerült átlépnem azt a „küszöböt", amelyen oly sokszor elbotlottam.

Horváth 1981-től 1988-ig a híres szombathelyi dobóiskola vezetőjével, Németh Pállal dolgozott, azzal a szakemberrel, aki többek között a kalapácsvető Mobil Grand Prix-t nyert Gécsek Tibort is a csúcsra vezette.

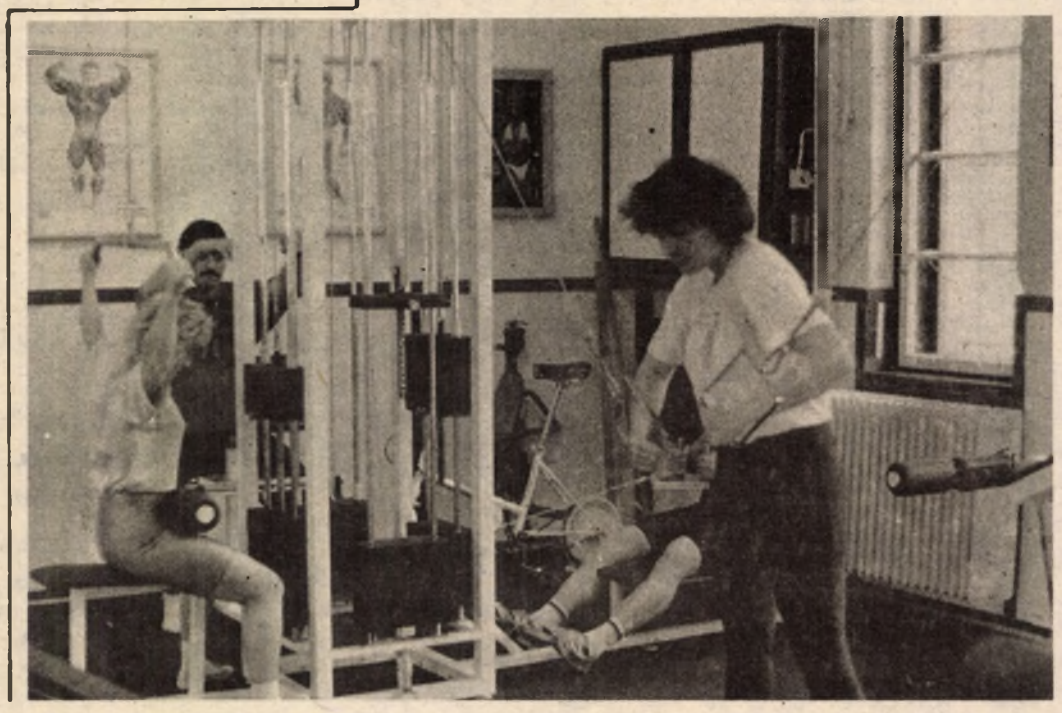
– Mesterem egy évig betegeskedett, addig Budapesten gyakoroltam, Szegletes Ferenccel, neki is sokat köszönhetek. Tavaly kerültem vissza Szombathelyre, keményen végigdolgoztam a telet, s most abban reménykedek, hogy ott leszek a tokiói vb legjobbjai között, a Mobil Grand Prix-n pedig jelentősen javítok anyagi helyzetemen – mondta befejezésül a 24 esztendős dobóatléta, akinek útját menedzserként Spiriev Attila egyengeti.

Új body-terem Mohácson

A Mohácsi TE testépítői Interplast Fitness Klub néven önálló szakosztályt hoztak létre. A jelenleg 50 fős tagságból 5–6-an vesznek részt versenyeken is. Azoknak, akiknek csak egészségük megőrzése vagy izomzatuk fejlesztése a céljuk, nem pedig a versenyzés, a klub a tagdíj fejében szintén szakirányítással és testre szabott edzésprogrammal áll rendelkezésre.

A klub a korábbi mostoha körülmények után végre színvonalas edzőteremhez jutott, melynek több mint félmillió forint értékű, Mediforce Plusz elnevezésű felszerelését Berényi Imre, a klub tulajdonos-edzője és dr. Pittmann Ferenc fejlesztették ki. A szabadalmaztatott, többféle feladatra is használható gépeket múlt héten body-building-bemutatóval egybekötve avatták föl a mohácsi testépítők.

(Fotó: Szücs Zsolt)



Labdarúgó NB I.

Hannich helyett a pécsieket ünnepeltek

Garami óva inti a játékosait

Sajnálom *Hannichot*. Ünneplésre, jubileumra (300. NB I-es mérkőzését játszotta), boldog búcsúra készült (abbahagyja a labdarúgást), aztán ez lett belőle. Ami megjárt neki: ajándék, puszi a vezetőktől, vastapsban mérhető elismerés a nézőktől a kezdősípszó előtt. Szóval, minden annak volt alárendelve, hogy a válogatott középpályás örüljön.

Ehelyett mi történt? Tapsot kapott, de korántsem tömött lelátók voltak kíváncsiak a hattyúdalára, félig sérülten szinte csak statisztált (bár még így is szeme volt a labdáinak), vesztes csapat tagjaként vonult le a végén –, mi ez, ha nem égés?

Bezzeg a piros-fekete játékosok! Megdicsőültek, még ha az MTK-hívek nem is foglalták imába a nevüket. *Bodnárét*, akit szókimondása, gyakori zsörtölődése miatt lehet szidni, de mégis kitűnő kapus, a PMSC oszlopos tagja. (Kár lenne, ha elmenne Újpestre, a szombati meccs előtt egy órával azt mondta: még nem írt alá oda.) *Kocsisét*, aki beszáguldozta az egész pályát. Vagy *Belanskyét*, merthogy ő külön kategória. Habár kihagyott egy óriási helyzetet az elején, értékesített egy másikat a legjobbkor, ezzel sokadszor bizonyítva: jó vásárt csináltak vele a pécsiek.

Egy szó mint száz, ez a (szombati tartalékos) PMSC (*Palaczky* sárga lapjai, *Lovász* sérülése miatt hiányzott) JÓ CSAPAT. És nem félénk. Még akkor sem, ha *Kónya*, a jobbhátvéd nem akarta megtudni Jobb is, elég azt tudni, hogy a jó produkcióért jó pénz jár.

Örömmel jelentem: a piros-feketék számára elérhető közelségbe került a bronzérem. Már egy pont is elég nekik szombaton Újmecsekalján a Vác ellen a dobogó harmadik fokához. De öngyilkosság lenne a találkozó előtt egy órával az új szponzor, a Gál und Gál Német–Magyar Faipari Kft. által a bronzéremért felajánlott különprémium összegét, (információink szerint 500 ezer forintról van szó). eleve döntetlenre beállni az éremre ugyancsak éhes váciak ellen.

Tartalékosan, mégis roppant egységesen érte el a PMSC a Hungária körúti sikert. Szombaton viszont ott lehet a pályán a húzódását ki nem hevert Lovász (a francia Bordeaux érdeklődik iránta, 150 ezer dollárt adna érte) és visszatér Palaczky is, bár Kónya sárga lapjai miatt hiányzik majd. És persze ott lesz a lelkes hazai közönség, amely ünneplésre készül. Úgy, mint annak idején, az ezüstérem megszerzésekor a Békéscsaba ellen. Igaz, akkor az volt a dolog szépséghibája, hogy nem éles meccset játszottak a csapatok, de fátylat rá.

Nagy lehetőség előtt áll a piros-fekete csapat. *Garami József* vezetőedző azonban óva inti a játékosait: még nem szerezték meg a harmadik helyet. Szerinte még visszavan egy kemény mérkőzés.

– *Remélem, a csapatban mindenkinek lesz annyi esze, hogy fellogja: még nincs a kezünkben a bronzérem* – mondotta a szakvezető.

Igaza van. Azt el is lehet veszíteni. De erre nem is merek, nem is akarok gondolni.

Egyébként a PMSC matematikailag még ezüstérmes is lehet. Ehhez az kellene, hogy hét góllal verje a Vácot, az FTC pedig az Üllői úton hat gól különbséggel kikapjon a Vasastól. Ami ugyebár ha nem is lehetetlen, de enyhén szólva nem valószínű.

Jó nekünk az a harmadik hely is . . .

H. L.



– Hiába nézed, nem adom! – Megyeri (jobb oldalt) és Preszeller harcol a labdáért.

Fotó: MTI, Németh Ferenc

Kézilabda

Minden a papírforma szerint

PMSC—Dunaújvárosi Papír 37-14 (14-7)

NB I. B női mérkőzés. Pécs, városi sportcsarnok, 200 néző. V.: Marosi, Török. **PMSC:** Takaró – Mészáros 4, Suga 5, Tóth 6, Ancil, Tábori 5, Szabó 8. Csere: Braxatórisz (kapus), Major 4, Gergely 1, Szemmelróth 4, Papp-Pálfi. Edző: Koleszár György.

Villámrajtot vettek a pécsiek, minek következtében a 6. percben máris 7-0 volt a javukra a mérkőzés állása. A tizedik perctől kezdve azonban már kiengedtek, s csupán arra ügyeltek az NB I-be igyekvők, hogy válaszoljanak a kapott gólra, s így tartsák hétgólos előnyüket.

Szünetben nyilván dorgálást kaptak a piros-feketék, mert a kapott góljaik ugyan a második harminc percben is a „mesés" hetest hozták, támadásban azonban már nem ismertek pardont, és valóságos „hengert" indítottak az egyre jobban elfáradó, egyben kedvüket is veszítő vendégek ellen. Az osztályból ugyancsak „kimenő" dunaújvárosiak képtelenek voltak megfékezni az egyre jobban játékba és gólgyártásba „feledkezett" hazaiakat. A pécsi csapatban **Tóth,** Szabó és Mészáros játéka emelkedett az átlagteljesítmény fölé.



A pécsi Tábori (fehér mezben a levegőben) átlövéssel kísérletezik a dunaújvárosi fal előtt

Fotó: Kóródi Gábor

TFSE—Pécsi Hunor 22-18 (10-6)

NB I. B női mérkőzés. Vadász utca, 50 néző. V.: Tóth (egyedül, mivel a kiküldött játékvezetők nem jelentek meg). **Pécsi Hunor:** Tóth – Polai 1, Virágosi 3, Pucsli 11, Mészáros, Nagy 2, Czakó. Csere: Kustos, Orbán, Máy 1, Hokreiter 1. Edző: Tabajdi Ferenc.

Az NB I-be került testnevelésiek kezdtek góllal, csakhogy Pucsli nem hagyta annyiban és a 4. percben egyenlített. Ettől fogva azonban öt percen át úgy játszottak a fővárosiak, hogy szinte esélyt sem adtak a zöld-fehéreknek, mert a 6. percben már 4-1-re vezettek. Ekkor azonban ismét „jelentkezett" Pucsli és szinte egyedül tartotta a lépést a vendégekkel. Szerencsére felnőtt melléje a kapuban Tóth is, így sikerült a lépéstartás a fővárosiakkal.

Szünet után a kihagyott ziccerek és büntetők ellenére sem hagyta magát leszakítani a pécsi együttes, minek következtében negyed órán át nem nőtt a különbség a két csapat között. A félidő közepén meglódultak a vendégek és sorozatlövéseikkel 20-13-ra megugrottak. Ekkor azonban Virágosi „rázta" meg magát, minek következtében az 56. percre sikerült felhozni csapatát 20-17-re. A hajrában már ismét az egyetemisták voltak a jobbak. A hazai együttesből Tóth kapus mellett a gólfelelős Pucsli és a szünet után magára talált Virágosi játszott elfogadhatóan.

K. L.

PMSC–MTK-VM 2-1 (1-0)

Budapest, 1500 néző. V.: Piller. **PMSC:** Bodnár – Kónya, Balog, Braun – Megyeri, Bódog, Medgyes, Kocsis, Vókó – Czéh (Takács a 67. percben), Belansky. Edző: Garami József. **MTK-VM:** Zsiborás – Farkas (Hahn a szünetben), Híres, Preszeller – Ivanics, Hannich, Talapa, Horváth, Pölöskei – Hámori (Lakatos a szünetben), Szabó. Edző: Verebes József.

A 7. percben megszerezhette volna az előnyt a Pécs. Kocsis indításával Belansky lépett ki, de ajtó-ablak helyzetben, 7 méterről, ügyetlenül Zsiborást találta el.

A 34. perc azonban ténylegesen meghozta a vendégvezetést. Belansky szöktette a partvonal mellett Kocsist, aki az alapvonaltól középre gurított. Czéh jól érkezett, de előbb lyukat rúgott, majd a védők asszisztálása mellett mégiscsak bekanalazta a kapuba a labdát. **(1-0).**

A 66. percben egyenlített az MTK. Híres fejjel Lakatos elé csúsztatott, ő pedig 8 méterről kilőtte a jobb alsó sarkot. **(1-1).**

Mindössze 4 perc kellett csak, és a PMSC ismét magához ragadta a vezetést. A 71. percben Kocsis még a hazai térfél közepén indította Belanskyt. Mindenki beadást várt tőle, ő azonban kilépett, és senkitől sem zavartatva Zsiborásig vitte a labdát. Első lövése még a kapust találta telibe, másodjára azonban a kapu közepébe lőtt. **(2-1).**

Garami József: – Nagy vonalakban az történt, amit elképzeltünk. Persze a gólhelyzetek kialakításában és kihasználásában voltak még gondok. Annak azért örülök, hogy a nagy gólhelyzetek mérkőzésén mi szereztük meg a két pontot.

Verebes József: – Most már sorozatban szenvedtünk egygólos vereséget. Egyszerűen képtelenek vagyunk a gólhelyzeteket kihasználni. Nagyon sajnálom, hogy Hannich vesztes meccsen búcsúzott a közönségtől a Hungária körúton.

Jók: Bodnár, Kocsis, Belansky, illetve Hannich.

Sárga lap: Kónya a 30., illetve Hannich a 38. percben.

Az NB I. további eredményei

Veszprémi FC–UTE 2-2 (1-1). Veszprém, 4000 néző. V.: Hartmann. Gólszerzők:: Szécsi (30. perc – 11-esből), Kelemen (48.), illetve Eszenyi (42. – 11-esből), Kósa (64.).

Volán FC–Tatabánya 2-0 (1-0). Czabán Samu tér, 1000 néző. V.: Puhl. Gólszerzők: Coco-Aires (33. p.), Balogh (63.).

Győri Rába ETO–Debreceni VSC 1-1 (1-0). Győr, 3500 néző. V.: Vad. Gólszerzők: Csertői (14.), ill. Gracsov (72.).

Vasas–Bp. Honvéd 1-1 (1-0). Fáy u., 5000 néző. V.: Bay. Gólszerzők: Claude (21.), illetve Vancea (47.).

Videoton-Waltham–Szeged SC 1-0 (0-0). Székesfehérvár, 3000 néző. V.: Molnár L. Gólszerző: Leboniczky (54. p. – öngól).

Békéscsaba–Ferencváros 1-1 (1-0). Békéscsaba, 11 000 néző. V.: Nagy L. Gólszerzők: Csanálosi (17. p.), illetve Nacer (83.).

Váci Izzó–Siófok 0-0. Vác, 4000 néző. V.: Szilágyi.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Bp. Honvéd	29	18	7	4	48-19 43
2.	Ferencváros	29	14	10	5	46-22 38
3.	Pécsi MSC	29	15	6	8	32-20 36
4.	Váci Izzó	29	14	7	8	35-29 35
5.	Veszprém	29	11	11	7	31-22 33
6.	Tatabánya	29	12	8	9	34-29 32
7.	Videoton-Waltham	29	11	8	10	37-38 30
8.	Siófok	29	9	11	9	22-26 29
9.	UTE	29	12	4	13	35-39 28
10.	MTK-VM	29	10	6	13	37-37 26
11.	Győri Rába ETO	29	8	10	11	34-37 26
12.	Vasas	29	8	8	13	32-42 24
13.	Szeged SC	29	8	6	15	22-36 22
14.	Békéscsaba	29	7	7	15	24-38 21
15.	Volán FC	29	8	5	16	28-48 21
16.	DVSC	29	6	8	15	25-40 20

A góllövőlista élcsoportja

15 gólos: Gregor (Bp. Honvéd). **12 gólos:** Fischer (FTC). **11 gólos:** Váczi (Tatabánya). **10 gólos: Belansky (PMSC). 9 gólos:** Füle (Vác), Galaschek (Vasas), Sallói (Videoton-Waltham). **8 gólos:** Répási (Vác). **7 gólos:** Balogh I. (Volán), **Czéh (PMSC),** Csehi (Bp. Honvéd), Földes (Videoton), Kereszturi (FTC), Margineán (DVSC), Simon T. (Tatabánya).

*

NB I-es tartalékbajnokság

PMSC–MTK-VM (2-0) (0-0). Salgótarjáni út, 100 néző. V.: Hornyák. **PMSC:** Bogyai (László) – Bali, Farkas, Somogyvári, Paizs – Hang, Tallósi, Teszárik, Mink – Vészi, Nagy Cs. (Tóth). Edző: Guzsvány János. **MTK-VM:** Piel (Hajtai) – Varsányi, Molnár, Wendler – Kraut, Bukovinszki (Senglel), Lőrinczi, Kaldenecker, Magyar – Jován, Szokoly (Szöllősi). Edző: Makay György. **Góllövők:** Bali, Mink. **Sárga lap:** Nagy Cs., Bali, Teszárik, Mink, ill. Magyar. **Jók:** Paizs, Farkas, Tallósi, Teszárik, ill. Piel, Jován.

NB I-es ifjúsági bajnokság

PMSC–MTK-VM 1-1 (1-0). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Szőke. **PMSC:** Elekes – Pál (Koronics), Hazenauer, Rózsavölgyi, Lieber – Róth, Dienes, Kulcsár (Nágli) – Nagy B., Benkovics, Váradi. Edző: Fertőszegi Béla. **MTK-VM:** Vidák – Nagy J., Lőrincz, Nagy S., Reichenbach, Katona – Bernáth, Kasza (Szabó), Becseinyei – Kovács Z., Simon. Edző: Kenyeres Imre. **G.:** Váradi ill. Simon. **Jók:** Hazenauer, Rózsavölgyi, Benkovics ill. Nagy J., Bernáth, Simon, Nagy S.

*

NB I. serdülőbajnokság

MTK-VM–PMSC 1-0 (0-0). Kovácstelep, 100 néző. V.: Csuti. **G.:** Demeny. **Jók:** Demeny ill. Toronicza, Thököly.

*

Az NB I. utolsó, (30.) fordulójának párosítása. (Június 15., szombat.) **PMSC–Váci Izzó,** Siófok–Videoton-Waltham, Ferencváros–Vasas, UTE–Békéscsaba, Szeged–Rába ETO, Tatabánya–Veszprém, Bp. Honvéd–MTK-VM, DVSC–Volán FC (mind 17 órakor).

A TEMAFORG VÁLLALAT
ipari vagy kereskedelmi célú hasznosításra
felajánlja, ill. bérbe adja
a Mohács, Tímár utca 1. sz. alatti központi helyen,
közvetlen a Duna partján lévő telephelyének egy részét

Terület:	Földszint	560m²
	I. emelet	630m²
	II. emelet	800m²
	III. emelet	800m²

Víz és csatornahálózat, gáz, villamos energia, telefon, telefax, telex, öltöző, fürdő biztosított

Érdeklődni lehet: Budapest: 1-284-016-os telefonon Czakó János
Mohács 06-711-1844-es telefonon Litter Péter

(3989)

Labdarúgó NB II.

Mohács–Sabaria 2-1 (0-1)

Mohács, 1300 nézõ. V.: Nagy II. J. **Mohács:** Antal – Kófiás, Rumszauer, Kiss Gy., Reith – Becker, Nagy E., Zámbó (Kovács Z. a 34. p.) Kovács L. (Jelena a 75. p.) – Hrotkó, Martina. Edzõ: Weiszbarth József. **Sabaria:** Táncsics – Haklár, Koncz, Neudl, Iszak – Purger, Farkas, Szilvás, Vidos (Tóth, a 70. percben) – Domján, Malmosi. Edzõ: Mihalecz István.

Helyzetek sorával kezdett a Mohács. Martina elõször a 7. percben lõtte óriási helyzetben a kapusba a labdát, 8 perccel késõbb pedig Becker felsõ kapufája után lõtt közelrõl az elé vetõdõ védõk egyikébe. A 20. percben a már harmadik száz százalékos helyzeténél tartó Martina Hrotkó beadását ügyetlenkedte el.

Fölényben játszott a hazai csapat, de ahogy lenni szokott a kihagyott helyzetek után a vendégek szerezték meg a vezetést. Egy szöglet utáni fejest Reith csak kézzel tudott menteni, s a megitélt 11-est Vidos a bal alsó sarokba lõtte **(0-1)**.

Fordulás után a 48. percben, elõbb megint Martina hagyott ki helyzetet, majd az 50. percben Becker felrúgása miatt Nagy II. játékvezetõ a Mohácsnak is megitélt egy büntetõt. A 11-est Reith félmagasan a bal sarokba vágta **(1-1)**.

A 81. percben egy 16-oson belüli lövés után megint 11-eshez jutott a Mohács. A leállított labdát Reith ezúttal is magabiztosan lõtte – most a kapu közepébe, eldöntve ezzel a két pont sorsát **(2-1)**.

Jók: Kófiás, Reith, Hrotkó, ill. Táncsics, Neudl, Szilvás.

Weiszbarth József: – Három héttel ezelõtt már temettek bennünket. Igaz a mondás, a halottat csak akkor szabad elhantolni, ha már meghalt. Jelentem, mi lélegzünk és bent maradtunk az NB II-ben.

Mihalecz István: – Nincs mit mondanom erről a mérkõzésről.

– pauska –

Komló–Dorog 1-0 (0-0)

Dorog, 1500 nézõ. V.: Birincsik. **Komló:** Tábit – Lajos, Miklós, Tigyi, Dömény – Nagy, Katona, Hohmann, Stemler – Pörs (Kiszely, a 90. percben), Pálcsa. Edzõ: Kresz László. **Dorog:** Bohner – Szépvölgyi, Varga, Schuttovics, Borsos – Ignácz, Harmath (Kilián, a 78. percben), Tóth, (Csapó, a 67. percben) – Guba, Orosz, Szedlacsek. Edzõ: Reszeli-Sós István.

A hazaiak visszavágásra készültek az õszi komlói fiaskóért, de úgy tünt, csak szavakban, mert a látottak egészen mást mutattak. Katona a 77. percben 8 méterrõl nagyszerû egyéni alakitás után lõtt a bal alsó sarokba. (1-0).

Kimondottan unalmas mérkõzésen, a vendégek lassító stilusát nem tudta felgyorsitani a Dorog. A Komló gyõztes gólja ügyes egyéni akció után esett, a vendégek teljes mértékben rászolgáltak a gyõzelmükre, mert a hazaiak kiábrándító teljesitményt nyújtottak. Jók: Miklós, Tigyi, Stemler, Katona, ill. Schuttovics, Varga.

Kresz László: – A második félidõben nyújtott játékunkkal megérdemelten gyõztünk.

Reszeli-Sós István: – A csapat ezen a mérkõzésen mindent, az égvilágon mindent elvesztett. Én szégyellem magam, de meggyõzõdésem, hogy egy-két játékosom nem.

További eredmények

Oroszlányi Bányász–BMTE-Törley 2-1 (1-0), III. ker. TTVE–Soproni LC 0-0, Dunaferr–BKV Elõre 2-0 (2-0), Szekszárdi Dózsa–Nagykanizsai Olajbányász 3-1 (1-1), Zalaegerszegi TE–Paksi Atom 2-1 (1-1), Haladás–Ajka Hungalu 4-0 (1-0).

Az NB II. állása

1. Haladás	29	18	6	5	57-25	42
2. ZTE	29	17	8	4	53-23	42
3. Dunaferr	29	16	8	5	48-27	40
4. III. ker. TTVE	29	14	11	4	23-13	39
5. N.-kanizsa	29	10	10	9	39-35	30
6. Oroszlány	29	10	10	9	21-26	30
7. Paks	29	10	7	12	35-34	27
8. Dorog	29	10	6	13	35-31	26
9. Sopron	29	8	10	11	33-42	26
10. Sabaria-T.	29	8	9	12	29-33	25
11. Szekszárd	29	7	11	11	33-39	25
12. Új Barázda	29	7	11	11	19-26	25
13. BKV Elõre	29	9	7	13	29-38	25
14. Ajka-H.	29	6	9	14	19-35	21
15. Komló	29	8	5	16	29-45	21
16. BMTE-Törley	29	7	6	16	29-59	20

Labdarúgó NB III.

A Paksi SE már bajnok

Paksi SE–Marcali 4-1 (2-1). Paks, 1000 nézõ. V.: Georgiu. **Paksi SE:** Gróf – Héregi, Sashegyi, Somogyi, Fábián – Lacza, Szabó, Márkus, Horváth P. – Porga, Bérczesi. Edzõ: Laki Zoltán. **Marcali:** Pataki – Héder, Mészáros, Hajdú I., Borbély – Urbán (Ferencz), Szántó, Palacskó, Horváth T. (Rózsa), – Lakos, Fenusz. Edzõ: Béres Ferenc. A hazaiak az elsõ játékrészben ötletesen játszottak. Szünet után ráültek az eredményre, már a jégbe hütött pezsgõre gondoltak. Az utolsó 10 percben ismét rákapcsoltak és bebiztositották gyõzelmüket, ami a bajnoki címet jelentette. **Góllövõk:** Bérczesi, Lacza, Horváth P., Héregi, ill. Fenusz.

PVSK–Rákóczi FC 2-0 (2-0). Vasút-pálya, 300 nézõ. V.: Dravecz. **PVSK:** Tihanyvári – Reith, Merkler, Kaufmann – Fülöp, Becker, König, Bruder – Takács (Szõke), Eckert, Németh (Balatinácz). Edzõ: Rónai István. **Rákóczi:** Házi – Jurin, Gyllitsch, Bognár, Barna – Richter, Szabó, Hanusz (Király), Adorján – Gyurics, Neubauer. Edzõ: Bázsony János. Két villámgyors akcióból 20 perc alatt kétgólos elõnyre tett szert a végig jobb PVSK, ezzel a folytatás már csak formaság volt számára, a kapura veszélytelen vendégek ellen. G.: Eckert, Németh. Kiállitva: Richter (Rákóczi, a 88. percben durvaságért).

Barcs–Csurgó 2-1 (1-0). Csurgó, 400 nézõ. V.: Simon. **Barcs:** Szlovák – Kovács, Papp, Monguld, Bolhói – Tóth, Nagy I., (Nagy II.), Somogyi, Bencsik – Minor, Hajmási (Altmann). Edzõ: Szabó Nándor. **Csurgó:** Belováry – Pintér, (Szücs), C. Kovács, Szalai, Bozó – Bódis, Guti, Horváth Z., Beke – Tóth F., Bocz. Edzõ: Deme Imre. A lélektelenül játszó hazai csapat ellen megérdemelt vendéggyõzelem született. G.: Hajmási, Minor, ill. Tóth F.

Somberek–Mázaszászvár 3-0 (2-0). Szászvár, 100 nézõ. V.: Szalóki. **Somberek:** Szabó – Bendes (Honvéd), Szeitz, Illés, Rablánszky – Obert, Szugfil (Csernik), Dárdai – Vezér, Hehl, Csibi. Edzõ: Dárdai Pál. **Mázaszászvár:** Görföl – Kollár (Tóth), Maglódi, Sztoics, Dukszler – Ambrus, Balogh, Román (Szigeti), Orsós – Kasler, Lakatos. Edzõ: Kollár Sándor. Megérdemelten gyõzött a vendégcsapat. **Góllövõk:** Csibi, Szeitz, Hehl.

Kaposvári Honvéd–Siklós 2-1 (1-0). Siklós, 200 nézõ. V.: Osztermayer. **Kaposvár:** Kurucsai – Kárpáti, Jekl, Bokor, Priol, Gyulai, Csák, Ritter, Kerécz, Vass, Ángyán (Bernáth). Edzõ: Köves László. **Siklós:** Safarik, Mim, Kovács, Keresztes, Gelén, Weinert, (Farkas), Kiss, Demhardt, Schweisguth, Kolompár, Szrimácz. Edzõ: Lovász János. A hazai csapat végigtámadta a mérkõzést, de a jól kontrázó Honvéd szerencsés gyõzelmet aratott. G.: Vass, Bernáth, ill. Schweisguth.

Kaposvári Építõk SC–Bóly 1-0 (0-0). Kaposvár, 250 nézõ. V.: Bánya. **K. Építõk:** Ferencz – Itvás, Horváth, Varga, Papp – Samu, Solymosi, Pintér (Krisztián), Hochecker – Kiss, Véber. Edzõ: Landek László. **Bóly:** Volcsányi – Hrotkó, Macsi, Hosszú, Rigó – Kirchner, Lajtai, Kósa, dr. Papp – Varga, Biró. Edzõ: Tallósi István. A gyõzelmet a hazaiak Véber szemfüles góljának köszönhetik, a kihagyott helyzetek miatt megnehezitve saját gyõzelmüket. **Góllövõ:** Véber. **Kiállitva:** Rigó (Bóly), durvaságért.

Kisdorog–Boglárlelle 3-1 (2-1). Boglárlelle, 250 nézõ. V.: Kovács Nándor. **Kisdorog:** Szács – Stöckler I., Debreczeni, Komáromi, Beke I. – Takács, Ráth, Vecsei, Beke II. – András, Endeli (Stöckler II.). Edzõ: Vábró József. **Boglárlelle:** Málics – Pardavi, Sümegi, Magyar, Glatz – Koroknai, Becsei, Brettner – Kötél, Károlyi (Pusztai), Pacsai. Edzõ: Kenéz István. A kontratámadásokat remekül alkalmazó Kisdorog meglepõ, de magabiztos gyõzelmet aratott. G.: András (2), Vecsei, ill. Koroknai.

Az NB III. állása

1. Paksi SE	27	19	4	4	63-19	42
2. PVSK	27	15	7	5	51-16	37
3. Rákóczi FC	27	16	5	6	39-22	37
4. Siklós	27	11	8	8	31-26	30
5. K. Honvéd	27	10	10	7	30-32	30
6. Bóly	27	12	4	11	45-33	28
7. Marcali	27	11	6	10	39-35	28
8. Barcs	27	7	13	7	25-32	27
9. MAV NTE	27	9	8	10	34-36	26
10. Kisdorog	27	10	5	12	42-47	25
11. Boglárlelle	28	9	5	14	27-34	23
12. Somberek	27	8	7	12	34-42	23
13. K. Építõk	27	7	8	12	22-37	22
14. Csurgó	27	5	6	16	21-51	16
15. M.-szászvár	27	5	2	20	21-62	12
16. D. Vasas					visszalépett	

Bálintné két aranyérme

Átütõ magyar sikerrel ért véget Linzben az ifjúsági teke világbajnokság. A zárónapon Fehér László aranyérme után a nõknél Bálintné Fodor Gabriella lett világbajnok az egyéniben, szombati teljesitménye alapján, de ezen kívül az összetettben is a szegedi sportoló a világ legjobbja. Bálintné minden bizonnyal örömmel emlékszik majd vissza a linzi napokra, hiszen 3 világbajnoki címével, (az aranyérmes csapatnak is tagja volt), a vb legeredményesebb résztvevõje lett, ráadásul az egyéni összetett eredménye ifjúsági világcsúcs. A magyar sikerlistát Sebestyén Andrea bronzérme tette teljessé.

Eredmények: női egyéni:
1. Bálintné Fodor Gabriella (magyar) 486 fa, 2. Claudia Schuhmann (német) 483, 3. Rica Ulbricht (német) 471.

Női egyéni, összetett:
1. Bálintné 1331 fa –, új ifjúsági világcsúcs, 2. Schuhmann 1357, 3. Sebestyén Andrea (magyar) 1322.

ÚJ DN SPORT

Ónodiban bízni lehet

Idei ötödik versenyén is nagyszerûen helytállt és gyõzött Ónodi Henrietta, a magyar torna büszkesége, aki az 1989-es brüsszeli EB-n és az ugyancsak a belga fõvárosban tavaly megrendezett Világ Kupán kiérdemelt aranyérmeivel már a világ legjobbjai közé számit. Így õ az idei indianapolisi vb egyik éremvárományosa, az elsõszámú magyar „ütõkártya". A harmadikos békéscsabai gimnazista (142 cm, 35 kg) az 1991. évi országos felnõtt bajnokságon, annak összesen négy lépcsõfokán botlás nélkül jutott túl, miután szerdán és csütörtökön a CSB-n vizsgázott jelesre, szombaton 39,50 ponttal megnyerte az összetettet, sorrendben harmadik felnõtt bajnoki gyõzelmét aratva, majd vasárnap, amolyan dicsõséges ráadásként ehhez újabb négy aranyat tett hozzá a szerenkénti döntõkben. Nem kell bánkódni, netán fennakadni azon, hogy Ónodi nem lesz ott a jövõ hétvégi – már megint brüsszeli! – Európa Kupa-döntõben, hiszen számára idén a vb a legfontosabb, amiért nem csak sokat kell dolgoznia, hanem lemondással járó áldozatokra is szüksége van. A sokoldalú bajnoknõt senki sem tudta megelõzni, a Honvéd válogatottja, Balázs Bernadett viszont azzal büszkélkedhetett, hogy a gerendán legalább holtversenybe kerülhetett az éllovassal, õ is felléphetett a dobogó legfelsõ fokára.

Szombaton sokan emlegették: a dunaújvárosi Supola Zoltán föleg azért lett összetett bajnok, mert nagy vetélytársa, az újpesti Csollány hibázott. Ebbe a Dunaferr bajnoka nem nyugodott bele, amit vasárnap négy szerenkénti bajnoki gyõzelemmel bizonyitott. Ezen a versenynapon említést érdemelt még Csollány mellett az ugyancsak UTE-tornász Élõ teljesitménye, aki megnyerte a lólengést, a nyújtón pedig Supolával holtversenyben lett elsõ.

A bajnoki versenyfutást követõen így nyilatkozott a férfi, illetve a nõi vezetõedzõ:

Donáth Ferenc: – Supola és Csollány, az EK-döntõ két magyar szereplõje jól tornászott a bajnokságon, formájuk megnyugtató. Bizom abban, hogy érmet hoznak Brüsszelbõl, Supola az összetettben bejuthat az elsõ hat közé, ahol a szovjet Miszjutyin és Voropajev mellett kétségkivül az olasz Chechi igérkezik a legnagyobb ellenfélnek.

Maráczi Ernõné: – Az EK-n a két Molnár, Andrea és Krisztina indul, kiváncsian várom, mire viszik a nagy mezõnyben . . .

Mynthon Kupa teniszverseny

Porumb a férfi egyes gyõztese

Vasárnap délután a férfi egyes és a páros döntõivel véget ért a Mynthon Kupa dollárdijazású nemzetközi teniszverseny a Balokány-ligetben. Az egyes döntõben a román **Porumb** és a csehszlovák **Galik** mérkõzött egymással, miután elõbbi **Bienkowszkyt**, utóbbi pedig a magyar **Krocskót** búcsúztatta az elõdöntõben. A mérkõzést két játszmában a román ranglistán 4. helyet elfoglaló Porumb nyerte 6-4, 6-4 arányban. A látványos mérkõzésen a kiválóan adogató román fiú bizonyára még nagyobb közönségsikert is aratott volna jó játékával, ha korábban nem éppen õ lett volna, aki az elsõ helyen kiemelt **Noszályt** is megfosztotta a további szereplés lehetõségétõl.

Õ maga, olighogy átvette a gyõzelemért járó kupát, és persze a vele együtt járó pénzt is, így értékelte saját teljesitményét:

– Nagyon jó formában voltam az egész verseny alatt. A legnehezebb mérkõzésem nem is a döntõn volt, hanem Noszály ellen, akitõl nagyon tartottam, és csak miután õ ellene sikerült gyõznöm, hittem el igazán, hogy még a végén is lehet valami keresnivalóm. Azt hiszem, föként az adogatásaimmal sikerült az ellenfelek lölé kerekednem, ezt most nagyon éreztem. Nagyon örülök a sikernek, és csak elismerésemet fejezhetem ki a szervezõknek a profi körülményekért.

A párosok döntõjére rögtön az egyes eredményhirdetés után került sor. Ez talán egyedül **Galiknak** okozhatott némi problémát, aki még ki sem fújhatta magát jóformán az elõzõ finálé után, a német **Kraus** oldalán a következõ döntõben is érdekelt volt. A 18 éves fiú az ugyancsak NeuUlmból érkezõ Kraussal az esélytelenebb résztvevõje volt a páros finálénak. Az ellenfél, a német **Hornung–Touzil** páros volt a nevesebb korábbi eredményei és a világranglistán elfoglalt helye alapján. A „magyarverõk" elõbb a **Fekete–Krocskó**, majd a **Lányi–Tóth** duót kényszeritették térdre, a döntõbe vezetõ úton.

Az eredmény a várakozásnak megfelelõen alakult, a németek két játszmában 6-1, 7-5 arányban legyõzték a Galik–Kraus kettõst.

Petrovits József, a Magyar Tenisz Szövetség alelnöke, a verseny egyik szervezõje és rendezõje röviden igy értékelte az egyhetes küzdelemsorozatot:



A férfi egyes gyõztese Porumb, adogat a döntõ mérkõzésèn
Fotó: Szundi György

– Szinvonalas küzdelmeket láthattunk, a magyar élmezõnyböl itt lévõ Noszály és Krocskó jól teljesitett. Elõbbit a torna gyõztese, mig Krocskót a döntõ másik résztvevõje búcsúztatta, igy nincs okuk szégyenkezésre, különösen, hogy Krocskó végül a 3. helyet szerezte meg. Egyedül Markovits hiányzott a legjobbak közül, õ az Egyesült Államokban egyetemi vizsgakötelezettségének tesz eleget. A mezõny viszonylag fiatal teniszezõkbõl állt, igy a ranglistán elfoglalt helyük még jócskán javulhat a jövõben, nem érdemes most ennek alapján megitélni õket. Talán egy érdekesség ennek bizonyitására: 11 évvel ezelõtt az akkor még kevésbé ismert Ivan Lendl is játszott Pécsett egy tornán, és bár a döntõben kikapott, határozottan kijelentette, hogy ennek ellenére egyszer még világelsõ lesz . . . Neki tényleg sikerült, majd meglátjuk, mi lesz a mostaniakkal.

A szatelit körverseny következõ állomása Agárd lesz, utána Nyíregyháza, majd Érden, a mestertornán ér véget a sorozat.

Szücs Zsolt

Megyebajnokság

PEAC–Szigetvár 1-0 (1-0). Egyetemi sporttelep, 100 nézõ. V.: Szinger. Nyomasztó fölényben játszottak az egyetemisták, rögtön az elsõ pillanatoktól. Bár a szigetváriaknak sérülés miatt már az elsõ 20 percben mindkét cseréjüket ki kellett használni, nem ezen dõlt el a találkozó sorsa. A hazaiak sokkal többet támadtak, és nem az ellenfél védõin mútott, hogy nem rúgtak sokkal több gólt. Góllövõ: Kovács.

Beremend–PBTC 6-3 (2-0). Beremend, 150 nézõ. V.: Szloboda. Az idõnként látványosan játszó hazai csapat nagyobb különbséggel is nyerhetett volna. G.: Fülöp (3), Polgári (2), Horváth, ill. Zab (2), Nagy G.

P. Zsolnay–Bicsérd 2-1 (1-1). Zsolnay-pálya, 50 nézõ. V.: Kulcsár. A jól játszó vendégek ellen a nagyobb rutin döntött. G.: Schmidt, Faral, ill. Vörös.

P. Kinizsi–Sásd 1-0 (1-0). Kovácstelep, 100 nézõ. V.: Bencsik. Nagy küzdelemben kiizzadt hazai gyõzelem született. Góllövõ: Lajtai.

Sellye–Harkány 6-1 (3-0). Sellye, 500 nézõ. V.: Sör. Jó játékkal, sok góllal hálálta meg a Sellye a lelkes, nagyszámú közönségét. Góllövõk: Gojáky, Vásáros, Biró, Bódog, Pfeiffer, Hofsteier, ill. Pazaurek.

Tättás–Vasasi Bányász 2-1 (1-0). Vasas, 100 nézõ. V.: Csuti. Megérdemelt vendégsiker. Góllövõk: Szabó A., Freilics, ill. Varga.

Szentlõrinc–Újpetre 2-0 (2-0). Szentlõrinc, 150 nézõ. V.: Vén. Elsõ félidei jobb támadójátékával biztosan nyert a hazai együttes. Góllövõk: Matosics, Kasza.

P. Postás–Szajk 2-1 (1-1). Postás-pálya, 200 nézõ. V.: Varga. A végig fölényben játszó Postás meglepetésre csak egy góllal tudott nyerni a lelkesen játszó Szajk ellen. Góllövõk: Szabó, Ábrahám, ill. Patócs.

A megyei I. osztály állása

1. PEAC	29	22	6	1	62-19	50
2. P. Postás	29	21	6	2	60-25	48
3. Sellye	29	19	7	3	73-27	45
4. Szajk	29	15	6	8	52-28	36
5. Újpetre	29	14	8	7	39-27	36
6. Beremend	29	10	12	7	42-33	32
7. Harkány	29	13	5	11	44-43	31
8. P. Zsolnay	29	13	4	12	45-35	30
9. Tättös	29	11	6	12	31-38	28
10. P. Kinizsi	29	9	4	16	36-48	22
11. Bicsérd	29	6	9	14	31-44	21
12. Szigetvár	29	7	7	15	30-44	21
13. PBTC	29	7	7	15	24-56	21
14. Vasasi B.	29	6	3	20	25-55	15
15. Sásd	29	4	6	19	22-54	14
16. Szentlõrinc	29	4	6	19	23-63	14

TOTÓ

1. MTK-VM–Pécs	1-2	2
2. Vasas–Bp. Honvéd	1-1	x
3. Volán FC–Tatabánya	2-0	1
4. Veszprémi FC–Újpest	2-2	x
5. Karlsruhe–1. FC Köln	1-1	x
6. Nürnberg–B. München	0-1	2
7. St. Pauli–Frankfurt	1-1	x
8. VfB. Stuttgart–Hamburg	2-0	1
9. Avellino–Reggina	1-1	x
10. Brescia–Lucchese	2-1	1
11. Messina–Udinese	2-2	x
12. Modena–Cremonese	0-0	x
13. Verona–Salernitana +1	0-0	x
14. Békéscsaba–Ferencváros	1-1	x

Fekete, piros, zöld
olasz **tornacipõk** és
Benetton cipõk
érkeztek a **STÍLUSBA**
Citrom u. 7.
(5688)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelõs vezetõ az ügyvezetõ igazgató
Fõszerkesztõ: **LOMBOSI JENÕ**
Fõszerkesztõ-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezetõ
Szerkesztõség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztõségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelõs vezetõ: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Elõfizethetõ bármelyik hirlapkézbesitõ postahivatalnál, a hirlapkézbesitõknél, a posta hirlapüzleteiben és a Hirlapelõfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzószámra. Elõfizetési dij egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Megoldódik a sertésválság

Felvásárolják a túltartott állatokat (5. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 158. szám
1991. június 11., kedd
Ára: 7,90 Ft

Ma hazánkba érkezik az izraeli államfő

Göncz Árpád köztársasági elnök meghívására kedden este hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik *Hájim Herzog*, Izrael Állam elnöke. Az államfő személyében most első alkalommal látogat a közép-kelet-európai térségbe izraeli államfő.

Antall József és David Abshire megbeszélése

Antall József miniszterelnök hétfőn hivatalában fogadta *David Abshire*-t, az amerikai Center for Strategic and International Studies igazgatóját, Bush elnök személyes tanácsadóját, az Amerikai Egyesült Államok egykori NATO-nagykövetét. A megbeszélésen Közép-Európa felemelkedésének hosszú és rövid távú kérdésével foglalkoztak.

Göncz Árpád a Magyar Ellenállási Szövetség díszelnöke

A június 6-án megalakult Magyar Ellenállási Szövetség nevében Zimányi Tibor elnök és Bodolay Géza főtitkár vezetésével hétfőn küldöttség kereste fel Göncz Árpád köztársasági elnököt. Az alakuló közgyűlés határozata alapján – ismerve ellenállási tevékenységét – felkérték, hogy vállalja el a szövetség díszelnöki tisztét. A köztársasági elnök a felkérésnek eleget tett.

Kaya Erdem Budapesten

Törökország úgy tekint Magyarországra, mint a közép-kelet-európai térség demokratikus átalakulásának elindítójára – hangsúlyozta *Kaya Erdem*, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke, aki – parlamenti delegáció élén – hétfőn kezdte meg tárgyalásait Budapesten.

A török parlamenti küldöttséget elsőként *Szabad György*, az Országgyűlés elnöke fogadta, majd a pártfrakciók képviselőivel találkoztak a vendégek.

Német zenefőiskola egyházi koncertje Pécsett

A Heidelberg–Mannheimi Állami Zenefőiskola kamarakórusa és kamarazenekara előadásában hallgathatnak egyházi koncertet az érdeklődők ma június 11-én 19 óra 30-as kezdettel Pécsett, a katedrálisban. A hangversenyen J. S. Bach, W. A. Mozart művei szerepelnek. Szólóénekesként fellépnek Christine Brenk, Claudia Kehrl, Rüdiger Linn és Klaus Basten, vezényel Gerald Kegelmann.

Ismét az energiaár-kompenzációról tárgyalt az ÉT ad hoc bizottsága

A szociális csomag átcsoportosításával 420 ezer család helyett 470 ezer vehetné igénybe az energia áremelések miatti néhány ezer forintos kompenzációt. Ezt az ellentételezéssel foglalkozó ÉT ad hoc bizottsága hétfői ülésén Lakner Zoltán, a Népjóléti Minisztérium államtitkár-helyettese mondotta.

Kifejtette: a szociális csomag 25 milliárd forintjából az energia áremelés kompenzációjára eredetileg 1,66 milliárd forintot, a házi gondozó szolgálat fejlesztésére, a közétkeztetésre, a gyógyszer áremelések finanszírozására a fennmaradó részt tervezték. A javaslat szerint a gyógyszer árfinanszírozás hatékonyabb megoldásával, kevesebb tiszteletdíjas házi gondozó alkalmazásával 216 millió forintot csoportosíthatnának át az energiaár ellentételezésére. Így erre a célra 1,66 milliárd forint helyett 1,87 milliárd forintot lehetne fordítani.

A szakszervezetek ennél jóval több családnál képzelik el az ellentételezést. Eredetileg mintegy 800 ezer háztartásra kértek kompenzációt, a későbbi javaslatukban pedig az szerepelt, hogy bizonyos körben 200 forinttal emeljék a családi pótlékot, s ugyancsak 200 forinttal a nyugdíjakat.

(Folytatás a 2. oldalon)

„Pengeváltás" a sztrájkról

A kárpótlási törvény tárgyalási rendje



Horn Gyula (MSZP), *Pető Iván* (SZDSZ) és *Kónya Imre* (MDF) napirend előtti „pengeváltásával" kezdődött az Országgyűlés hétfői plenáris ülése. Horn Gyula a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége által csütörtökre meghirdetett sztrájkját olyan ügynek ítélte meg, amely ezért tartozik a parlament elé, mert az az egész kormány tevékenységét érinti, amely pedig felelős a parlamentnek.

Az MSZP-politikus rámutatott: a szakszervezetek követelései jogosak, mivel a piacgazdaságra való áttérés szociális elemeinek elmaradására hívják fel a figyelmet, és nem állnak elő teljesíthetetlen követeléselkkel. A válságjelek szaporodnak, pedig az MSZP már egy évvel ezelőtt több olyan javaslatot előterjesztett, amelyek segítségével elkerülhető lett volna a jelenlegi helyzet. A kormány ne csak a munkavállalóktól várja el a türelmet – hangsúlyozta.

Pető Iván felvetette a kérdést, hogy szerencsés-e, ha a parlament kizárólag törvényalkotással foglalkozik, s szinte helye sincs az aktuális ügyek megtárgyalásának. Hangsúlyozta: a kormányt a kialakult helyzet miatt súlyos fele-

(Folytatás a 2. oldalon)

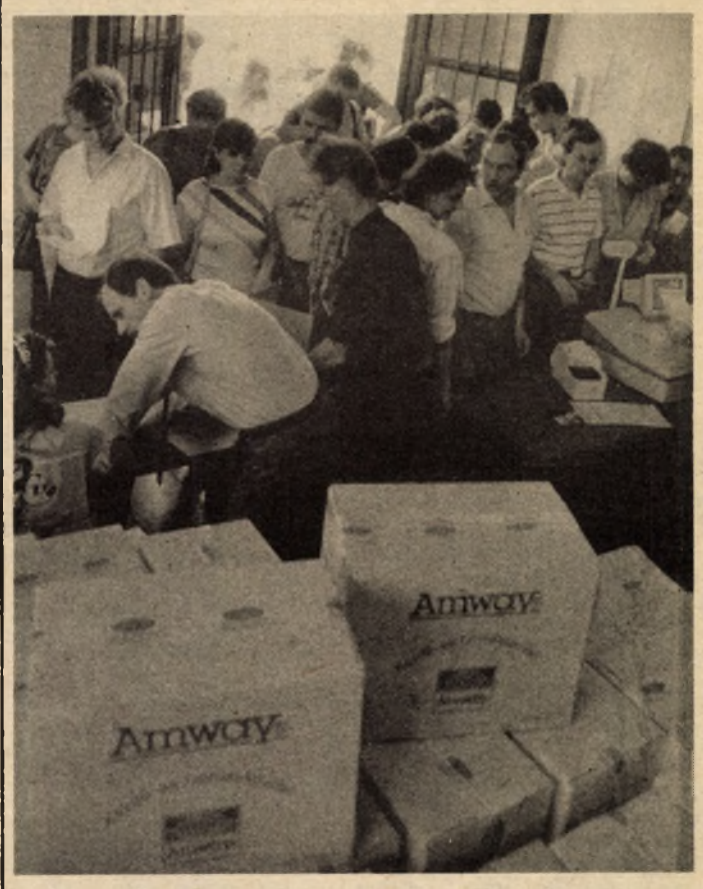
Waldheim Teheránban

Kurt Waldheim osztrák köztársasági elnök személyében vasárnap először érkezett nyugati államfő Iránba, az 1979-es iszlám forradalom óta.

Waldheim és Hasemi Rafszandzsani iráni államfő első megbeszélésén az Öböl-válságról, a közel-keleti helyzet rendezésének lehetőségéről tárgyaltak. Az osztrák elnök hangsúlyozta, hogy Teherán nagyon fontos szerepet töltött be az Öböl-háború idején.

Waldheim – egy korábbi sajtónyilatkozata szerint – feltétlen szeretne tárgyalni a szélsőséges iszlám szervezetek által Libanonban fogva tartott nyugati túszok szabadon bocsátásáról.

Boltmentes kereskedelem



Már a nyitás pillanatától óriási érdeklődés mutatkozott az új kereskedelmi lehetőség iránt Fotó: Szundi György

Amway számítógépes raktárbázis Pécsett

Az ötlet, ami a világ vagy félszáz országa után immár hazánkban is mind több követőre talál, pofonegyszerű: közvetlenül a termelőtől vedd át az árut és juttasd el a fogyasztóhoz. Mivel nincs üzlethálózat, bolti rezsi, miegymás, így az árrés azé, aki vevőt talál. Az Amway Hungaria Marketing Kft. ezt a lehetőséget is tovább viszi: ha minél több ügynököt beszervezel, az ő forgalmuk is növeli a bevételeidet az idők véeztéig.

Ez is egyfajta vállalkozás tehát. Ehhez is kell kezdőtőke, 5500 forint. Ez magában foglalia az üzlet megindításához szükséges komplett dokumentációt (jelentkezési lap stb.) és három terméket. Hogy megéri-e? Feltétlenül. Annak különösen, aki már minél több üzlettársat (ügynököt) ismertet meg ezzel a kereskedelmi formával, minél több embert nyer meg az ügynek, hogy ne csak használói, hanem értékesítői is legyenek az Amway termékeinek. Az üzlettársak forgalma is növeli a beszervező forgalmát.

Az országban másodikként nyitotta meg a pécsi raktárát tegnap az Amway Hungaria Marketing Kft. az Engel János út 13. alatt. Szauter Gábor vezető 4500 kezdő forgalmazói készlettel, nyolcféle tisztító- és mosószerrel várja köznapokon 12–19 és szombatonként 8–13 óra között az eladói lánc tagjait, az üzlettársakat.

M. L.

Külügyi szóvivői tájékoztató

Antall József Madridba utazik

Antall József kormányfő *Felipe González* meghívására június 17-én egynapos munkalátogatásra Madridba utazik – jelentette be *Herman János* külügyi szóvivő szokásos hétfői sajtókonferenciáján. A látogatás kapcsán a szóvivő hangoztatta: a kormányfői vizit betetőzése lesz az elmúlt időszak intenzív magyar–spanyol kapcsolatépítésnek. A két ország egymás iránti érdeklődését főként az motiválja, hogy Spanyolország sok vonatkozásban hasonló utat járt be,

(Folytatás a 2. oldalon)

A szerkesztőség postájából (10. oldal)



Gálaest a Nemzeti Alapítványért

A magyar rockszínpad csillagai címmel gálaestsorozat kezdődött tegnap Pécsett a Nemzeti Alapítvány javára. A gálaműsorban részletek hangzottak el a Rockszínház legsikeresebb produkcióiból, valamint Szörényi Levente–Bródy János: István, a király és Kőműves Kelemen című műveiből. A sorozat keretében első alkalommal tegnap a pécsi sportcsarnokban léptek fel a résztvevő művészek igen nagy sikerrel. A nyitó előadás után még nyolc városban tartanak koncertet.

Fotó: Szundi György

Incidensek Horvátországban

Újabb gyilkosságok, lövöldözések és incidensek történtek Horvátországban.

Pakracon közölték, hogy orvlövészek agyonlőttek egy fiatal rendőrt, aki az országúton ellenőrizte a forgalmat.

Petrinje közelében hétfőre virradóra életét vesztette egy fiatalember. Feltételezik, hogy a szerencsétlenség azért történt, mert pokolgépet akart elhelyezni a helyi sportklub épületében.

Vukovár környékén az éjszaka sorozatos lövöldözéseket hallottak, Borovóban felrobbantották a Borba című lap kioszkját. Horvátországban egyre komolyabb gondot okoz a plitvicei tavaknál kialakult helyzet: a blokád miatt teljesen megbénult az üdülőövezet.

A kárpótlási törvény tárgyalási rendje

(Folytatás a 1. oldalról)

lősség terheli, mert nem követett el mindent a jelenlegi helyzet megelőzése érdekében, és más ügyekben – mint például a kárpótlás és az Expo – nem ügyel ilyen szigorúan a költségvetés egyensúlyára. Bírálta a szakszervezeti funkcionáriusokat is, akik Pető Iván megítélése szerint megalapozatlanul és idő előtt hívtak fel sztrájkra, és akik más munkahelyi ügyekben nem ilyen következetesek.

Kónya Imre ezzel egyetértett, és reményét fejezte ki, hogy a magyar lakosság továbbra is mértéktartóan és türelemmel viseli el az átmenet nehézségeit. Szabó Tamás pénzügyminisztériumi államtitkár tájékoztatta az Országgyűlést, hogy a tárgyalások folytatódnak, és remélte, hogy a sztrájk oka mihamarabb megszűnik.

Ezt követően Szabad György, az Országgyűlés elnöke ismertette a rendkívüli ülésszak időbeosztását, amely június 17-től szeptember 1-jéig tart, közbeiktatva egy július 10-től – esetleg 12-től – augusztus 21-ig tartó szünetet.

A Ház elnöke emlékeztetett arra, hogy a rendkívüli ülésszak napirendjére csak azokat az előterjesztéseket lehet felvenni, amelyek megtárgyalását a köztársasági elnök, a miniszterelnök és a képviselők egyötöde írásban kezdeményezi. Szintén a képviselők egyötöde szükséges az interpellációk és kérdések napirendre tűzéséhez is.

Ezután a T. Ház megszavazta a társadalombiztosítási rendszer megújításának koncepciójáról, a rövid távú feladatokról és önkormányzati igazgatásról szóló törvényjavaslat sürgős tárgyalását. Ezt követően szintén elfogadta, hogy az 1991. évi költségvetési folyamatok alakulásáról szóló beszámolót, az Állami Számvevőszéki Bizottságról szóló törvényjavaslatot és az Országgyűlés Számvevőszéki Bizottságáról szóló országgyűlési határozati javaslatot a T. Ház sürgősséggel tárgyalja meg. A továbbiakban úgy döntött, hogy napirendre tűzhető *Hasznos Miklós* (KDNP) önálló indítványa egy országgyűlési határozati javaslatról a gyermekvállalás, a gyermeknevelés és a lakásépítés fokozottabb támogatására, valamint az az *Ómolnár Miklós* (FKgP) és *Pásztor Gyula* (FKgP) által benyújtott önálló indítványt, amely az országgyűlési képviselők politikai feddhetetlenségének mielőbbi megállapítására irányul. Ómolnár Miklós rövid indoklásában hangsúlyozta: mielőtt a parlament megtárgyalja *Demszky Gábor* és *Hack Péter*, illetve a kormány törvényjavaslatait a politikusok feddhetetlenségéről, elengedhetetlen, hogy a képviselőket is „átvilágítsák". Ezután az Országgyűlés 211 igen, 24 nem szavazattal és 57 tartózkodással az országgyűlési határozati javaslat napirendre tűzése mellett foglalt állást.

A képviselők ezután megszavazták a hétfői és keddi ülésnap napirendjét, és elkezdték a vitát az Alkotmánybíróság által kifogásolt kárpótlási törvényjavaslat tárgyalási rendjéről.

A T. Ház ezután arról határozott, hogy milyen rendben tárgyalja újra az Alkotmánybíróság által néhány paragrafusában alaptörvény-ellenesnek talált kárpótlási törvényt. Az elnöklő Szabad György felhívta a figyelmet arra, hogy ügyrendi kérdésről lévén szó, vitára nincs mód. Mindössze arra van lehetőség, hogy a bizottsági állásfoglalással kapcsolatos kisebbségi véleményeket is az Országgyűlés elé tárják.

Kónya Imre (MDF), az Ügyrendi Bizottság elnöke ismertette az alkotmányügyi és az Ügyrendi Bizottság állásfoglalását, amely hangsúlyozza: az Országgyűlés előtt folyó eljárás csak az alkotmányellenesnek minősített pontokra kell, hogy szorítkozzon, tehát a részletes vita szabályait kell a tárgyalás során alkalmazni. Módosító javaslat is csak az érintett pontokhoz nyújtható be, illetve azokhoz, amelyek ezekkel közvetlen logikai összefüggésben állnak. A T. Háznak újra szavaznia kell – az alkotmányellenes tételek megváltoztatása után – a törvény egészéről is.

Az elnöklő Szabad György ezt követően üdvözölte a vendégpáholyban helyet foglaló *Alar Maaropd* urat, az Észt Köztársaság Legfelsőbb Tanácsa Külügyi Bizottsága titkárát, és a vezetésével hazánkban tartózkodó észt parlamenti küldöttséget.

Este háromnegyed hétkor az Országgyűlés váratlanul kénytelen volt megváltoztatni tárgysorozatát. A képviselők nem kezdhették meg a fővárosi és fővárosi kerületi önkormányzatokról szóló törvény határozathozatalát, mert az ellenzéki képviselők jelezték, hogy a törvény számos pontja kétharmados szavazattöbbséget igényel. Mivel azonban e kérdésben az alkotmányügyi bizottság állásfoglalására volt szükség, az elrendelt szünetben a T. Ház főbizottsága ülést tartott, s megvitatta a kérdést. Mint kiderült: az ellenzéki képviselők csak szerdára tudják összeállítani a szerintük kétharmados többséget igénylő törvényhelyek listáját, így bizottsági állásfoglalást sem lehetett hozni, tehát a határozathozatalt kénytelen volt elhalasztani az Országgyűlés.

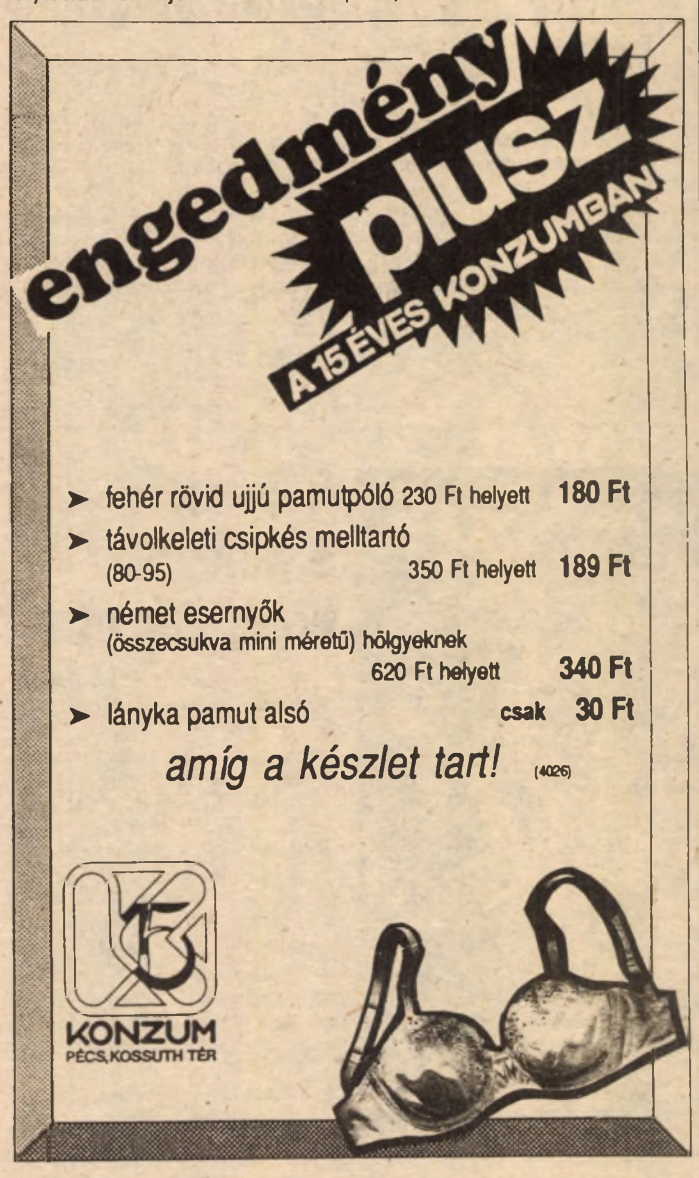
Az idővel való gazdálkodás okán az elnöklő *Dornbach Alajos* megpróbálta folytatni az egyes állami ingatlanok önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvény általános vitáját, erre azonban az elfogadott napirend alapján a képviselők nem voltak felkészülve. Így a volt egyházi ingatlanok sorsának rendezéséről kidolgozott jogszabály általános vitájával folytatta munkáját.

Külügyi szóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

mint amelyet a magyar demokrácia tűzött maga elé. A látogatás alkalmával a magyar és a spanyol vezetők dokumentumokat írnak alá a kapcsolatok további fejlesztéséről. Ezek sorába tartozik a kapcsolatok alapelveit rögzítő politikai nyilatkozat és a külügyminisztériumok együttműködéséről szóló jegyzőkönyv. A gazdasági kapcsolatok elmélyítését szolgálja Antall József találkozója spanyol üzletemberekkel. A kormányfőt a madridi látogatásra elkíséri Kádár Béla külgazdasági miniszter és Kodolányi Gyula, a miniszterelnök tanácsadója.

A június 19–20-án ülésező összeurópai külügyminiszteri értekezlet jelentőségét méltatva a szóvivő kiemelte: Magyarország támogatja az összeurópai kooperatív biztonsági rendszer kialakítását célzó lépéseket. A magyar remények szerint a konferencia eredményeként tovább fejlődnek az európai együttműködés és biztonság intézményei, s képessé válnak arra, hogy kontinensünkön megelőzzék a politikai feszültségek felhalmozódását. A magyar felfogásnak megfelelően az összeurópai biztonság fontos elemét képezik a kétoldalú szerződések. Ennek kapcsán a szóvivő emlékeztetett arra, hogy Magyarország immár hat állammal folytat előrehaladott tárgyalásokat kétoldalú alapszerződések megkötéséről. A Szovjetunióval ez ügyben már öt tárgyalási fordulót bonyolítottak le; Lengyelországtól a minap érkezett tervezet az alapszerződés megszövegezésére; Cseh-Szlovákiával az elmúlt héten tartottak szakértői egyeztető tárgyalásokat. A Genscher-látogatás alkalmával bejelentett magyar–német alapszerződésről magyar tervezet készül, s várhatóan júliusban megkezdődhetnek a szakértői konzultációk. Emellett előkészítés alatt áll a már korábban elhatározott magyar–francia és a magyar–olasz alapszerződés.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



BELGRÁD: Több tizezren tüntettek június 9-én, a Köztársaság téren megtartott ellenzéki nagygyűlésen. A megmozdulás résztvevői követelték az egész szerb kormány lemondását, valamint új választások kiírását szorgalmazták MTI TELEFOTÓ

Jeszenszky Helsinkiben

Jeszenszky Géza magyar külügyminiszter hétfőn délután munkalátogatásra Finnországba érkezett. A helsinki repülőtéren finn kollégája, Paavo Väyrynen köszöntötte.

A magyar miniszter látogatása alkalmából *Jávorszky Béla* nagykövet hétfőn este fogadást adott a Finnországban élő néhány száz magyar képviselőinek tiszteletére. A résztvevőket Jeszenszky Géza tájékoztatta a magyar külpolitikáról és a magyarországi helyzetről.

Jeszenszky Géza hivatalos programjára – tárgyalás Väyrynennel, látogatás *Mauno Koivisto* köztársasági elnöknél, találkozó *Ilkka Suominen* parlamenti elnökkel, előadás a külpolitikai társaságban – kedden kerül sor.

Mit remél Moszkva a „világcsúcstól"?

Sok huzavona után megállapodtak, hogy hamarosan találkozik Moszkvában Bush és Gorbacsov.

Mit remél Moszkva a sokat halogatott „világcsúcstól"? Nem keveset. Sok tízmilliárd dolláros nagyságrendben anyagi segítséget. Jól érzékelhető politikai-erkölcsi támogatást Gorbacsov reformirányzatának megvalósításához. START-megállapodást, és – nem utolsó sorban – hátországot biztonsági érdekeinek érvényesítéséhez Európában és másutt.

Mit remél Washington? Gorbacsov reformjainak következetes továbbvitelét – s ami ennek egyik feltétele – a Gorbacsovot támadó moszkvai konzervatívok visszautasítását. A leszerelési egyezmények kiskapuk nélküli betartását. Az Egyesült Államok érdekeinek folyamatos figyelembevételét Európában és távolabb. Ez sem kevés.

Mit remélhetünk mi? Stabilan kormányozható keleti szomszédot, kiszámítható politikai-gazdasági viszonyokat a Kárpátoktól keletre, elmaradó menekültáradatot – a Szovjetuniónak nyújtott amerikai támogatás jótékony hatására is. És szovjet–amerikai villongások nélküli Európát, világpolitikát.

Kocsis Tamás

●

-ÓÓ- MOSZKVA: A szovjet–német párbeszéd élénkítése céljából szerdán Bonnba látogat a szovjet külügyminiszter. Alekszandr Besszmertnih, aki külügyminiszterként első ízben keresi fel a német fővárost, kollégáján, Hans-Dietrich Genscheren kívül tárgyal Helmut Kohl kancellárral is.



Hanover, New Hampshre, USA: Alekszandr Szolzsenyicin, az Egyesült Államokban élő Nobel-díjas szovjet író megigazítja „kalapját" június 9-én, miután a helyi főiskola tiszteletbeli doktorává választották. MTI TELEFOTÓ

●

MSZDP-küldöttség utazott Isztambulba

A Szocialista Internacionálé meghívására a Magyarországi Szociáldemokrata Párt küldöttsége elutazott a nemzetközi szervezet isztambuli értekezletére. A delegációt Petrasovits Anna, az MSZDP elnöke vezeti.

●

-ÓÓ- LUANDA: 20 milliárd dollárnak megfelelő összeget költött Angola az ellenzéki Unita és a kormány közti 16 éves polgárháborúra. Ebben 30 ezren rokkantak meg és 300 ezren váltak hajléktalanná.

Csökken a fegyverkezés

Percenként csaknem 2 millió dollárt költ a világ fegyverkezésre – ez derül ki az amerikai World Priorities szervezet vasárnap Washingtonban nyilvánosságra hozott adataiból.

A közzétett statisztika szerint 1990-ben a világ összesen mintegy 900 milliárd dollárt költött katonai kiadásokra, a föld reguláris hadseregeinek összlétszáma 26 millió volt, ezt 40 millió tartalékos egészítette ki. Bolygónkon tavaly 51 ezer katonai célú nukleáris szerkezet létezett, 66 ország vett részt a fegyverkereskedelemben, 64 ország kormányát ellenőrizték katonai körök.

A World Priorities elemzése szerint immár negyedik éve csökken a földön dúló háborúk és áldozataik száma. 1991 első három hónapjában szerény mértékben csökkentek a világ katonai kiadásai.

Ismét az energiaár-kompenzációról tárgyalt az ÉT ad hoc bizottsága

(Folytatás az 1. oldalról)

Az ellentételezés részeként kérték volna a 7 ezer forintos minimálbérek 8 ezer forintra emelését, az áremelések mértékének csökkentését, illetve a bérliberalizációt. Így azok a vállalatok, ahol megvan a lehetőség, a magasabb bérekkel is ellentételezhetnék bizonyos mértékig a magasabb energiaárakat.

A megbeszélésen Lakner Zoltán ismét rámutatott: a negyedik negyedévben egyszeri nyugdíjemelés esetleg megoldható. A 2,5 milliárd forintos szociálpolitikai csomagon kívül a kormányzat más intézkedéssel is megpróbál enyhíteni a családok gondjain.

Az ülésen a tárgyaló felek további egyeztetést tartottak fontosnak.

Házastársával vagy egyedül megalakíthatja saját vállalkozását.
A nagyszerű lehetőségről tájékoztat a
körzeti **AMWAY** termékforgalmazó.
Telefon: **34-732** (34804)

A „Remény" a reményért

Talán emlékeznek olvasóink Kis Nagy Gáborra. Ő volt az a fiatalember, akin – akkor az eredményekből úgy látszott – sikeres csontvelőátültetést hajtottak végre Bécsben, s aki hazatérvén végre boldogan és felszabadultan járta az utcákat, örült az embereknek és az életnek. Persze tudta, az ő egészsége törékeny, hiszen az idegen csontvelő befogadása érdekében szervezetének immuntevékenységét a nullára csökkentették, ezzel kitéve őt annak, hogy a legkisebb fertőzés is végzetes lehet. Ezért dupla szájkendőben léphetett csak utcára, amiért voltak, akik otrombán megszólták.

Mindez nem számított számára. Gábor örült, bejárt az egyetemre annak reményében, hogy folytatni tudja tanulmányait, autót vezetett, barátaival találkozott, vagyis élt, mint sok más fiatal. Sajnos a sors közbeszólt. A szükséges utókezelések során olyan komplikációk léptek fel, ami Gábor halálát okozta. (Májusban volt egy éve, hogy meghalt.)

S Önök talán arra is emlékeznek, hogy Gábor szülei milyen hallatlan példáját adták annak, hogy egy szülő, ha gyereke életéről van szó, a lehetetlennel is szembeszáll. S valóban igaz, a bajban azért megmutatkozik emberségünk, hiszen Gábor szüleinek munkatársai, valamint számos vállalat és magánemberek is megnyitották pénztárcájukat, hogy hozzásegítsék a költséges külföldi műtéthez és gyógykezeléshez.

Ez az összeg Gábor halála miatt nem került felhasználásra. A számlán maradt, a kamatokkal csaknem 3 millióra növekedett pénzt Gábor szülei alapítvány céljára ajánlják fel. E szándékot közölték a pénzt adományozókkal, s mindannyian egyetértettek a megmaradt összeg ilyen célra való felhasználásával. Az alapítványtevők szándéka szerint az alapítvány célja az onkohaematológiai betegek elsősorban hazai, korszerű kezelésének elősegítése, a gyógykezelésekhez szükséges anyagi kiadások fedezése, s ha szükséges, a külföldi gyógykezelés segítése. Kis Nagy Győző elmondta, elsősorban a pécsi II. számú belgyógyászati klinikán folyó onkohaematológiai kezelések feltételeinek korszerűsítését szeretnék elősegíteni. Az alapítvány kezelésére 13 fős kuratóriumot hoznak létre. Az első alakuló ülés június 11-én lesz 11 órakor a pécsi II-es belklinikán. Az alapítvány neve: Remény Onkohaematológiai Alapítvány.

Talán nem árt felsorolni, mely vállalatok adományaiból jöhetett létre ez az alapítvány: Baranya Megyei Vendéglátóipari Vállalat, Magyar Külkereskedelmi Bank, CHEMOLIMPEX Magyar Vegyiáru Külkereskedelmi Vállalat, Óra- és Ékszerkereskedelmi Vállalat, FÖNÍCIA Kereskedelmi Kft., Baranya Megyei Tejipari Vállalat.

Természetesen az alapítvány nyitott, további adományokat várnak a cél érdekében a következő bankszámlaszámra: MHB Rt. 240-88884-10971. **S. Zs.**

Kínálati helyzet alakul ki a telefonellátás tekintetében

Újabb húszezres központ Pécsett



Tölösi Péter

A rossz hazai telefonviszonyok miatt kevés jót lehet hallani az utóbbi években a távközlésről. Akad persze kivétel is, ilyen például az a hír, hogy munkája elismeréseként idén Eötvös Loránd-díjat kapott Tölösi Péter, a Pécsi Távközlési Igazgatóság vezetője. Az 1973-ban alapított kitüntetést eddig nem nagyon osztogatták a távközlésben dolgozóknak.

Tölösi Péter (48 éves) kétdiplomás szakember, villamosmérnök és a színes televízió-technika szakmérnöke. Előbb a műsorszóró vállalatnál dolgozott, innen került 1986-ban a pécsi postaigazgatósághoz, ahol a két vállalat szétválásáig távközlési igazgatóhelyettesként tevékenykedett. A Magyar Távközlési Vállalat megalakulásakor igazgatónak nevezték ki a Pécsi Távközlési Vállalat élére. Később az igazgatói széket pályázat útján is elnyerte.

– Milyennek látja ma a távközlés helyzetét?

– Enyhén szólva, nem vagyunk népszerűek. Sajnos, az elmúlt években mindent meg is tettünk, hogy ne legyünk azok. A hivatal gőgjével közelítettünk meg kérdéseket, hatósági szemszögből foglalkoztunk olyan dolgokkal, amelyek tipikusan szolgáltatói magatartást kívántak volna. Nekem személy szerint is az a legnagyobb bajom, hogy a kritikák zömmel igazak. Ha igazságtalanul bírálnának bennünket, akkor mártírok lennénk, így viszont változtatni kell a dolgainkon.

– Milyen lehetőségek vannak erre?

– Fő feladatom, jó munkafeltételeket, bizonyos szabadságfokot, döntési lehetőségeket biztosítani a dolgozók részére. Megértetni velük, hogy nehéz helyzetben vagyunk, de a lehetőségek is nagyok. Tehát nem megengedni, hogy egy olyan légkör, egy olyan hangulat alakuljon ki a cégnél, hogy ez egy borzasztó nehéz helyzet, az egész társadalom bennünket ócsárol. Úgy gondolom, hogy megfelelő munkatársak nélkül egy vezető semmit nem ér. Ebben a dologban egyébként azért vagyok optimista, mert nagyon jó csapattal dolgozom, nagyon jó csapat tagja vagyok, és látom, hogy kollégáim képesek egyfajta új szellemet elterjeszteni. Tehát ez mint egy jó értelemben vett járvány, bacilus, terjed tovább. A sok kritika, panasz mellett most már vannak jó tapasztalataink is. Vannak olyan élmények, amelyek azt bizonyítják, hogy érdemes volt erőfeszítéseket tenni, mert visszatérül a befektetett munka.

A másik, ami nagyon fontos és a külföldi tapasztalataim alapján egyértelmű, hogy nem vagyunk butábbak másoknál! Nem arról van szó, hogy mi az eszünknél, tehetségünknél, tudásunknál fogva vagyunk gúzsba kötve, hanem, hogy gyakran kishitűek vagyunk, nem merünk tenni, és nem hiszünk önmagunkban eléggé, hiányzik a magabiztosságunk. Külföldön elsősorban nem az akadályokat, hanem a lehetőségeket veszik sorra, amit elhatároztak, azt meg is csinálják. Mi félünk kimondani dolgokat, mert úgy véljük, hogy azok közhelyek, ők viszont úgy élnek. Tehát az alapvető igazságokból vezetik le a vállalat működésének alapelveit. Például azt, hogy becsületesnek kell lenni, hogy az embernek hűnek kell lenni a cégéhez, hogy az ügyfél a minden, hogy egymást becsülni kell. Ezeket a közhelyeket nyíltan, minden álszemérem nélkül vallják.

– Milyen konkrét változások várhatók a közeljövőben?

– Dél-Dunántúl szerencsés, hiszen a nagy fejlesztések kikerülhetetlenek. Egy Nagykanizsát, egy Balatont, egy Pécset nem lehet kihagyni, Tolna megyében pedig már folyik egy három térséget érintő, elég jelentős beruházás. Szívesen beszélek arról, hogy jövőre már lesznek olyan területek, ahol nem lesz hiánygazdálkodás, kínálati helyzet alakul ki a telefonellátás tekintetében. Ez elsősorban Pécsett várható, ahol a 20 000 kapacitású kertvárosi központ üzembe helyezése jövőre azt eredményezi, hogy a jelenlegi igényeket ki tudjuk elégíteni. Sőt ez a helyzet szép fokozatosan el fog terjedni egész Dél-Dunántúlon, mégpedig nem is belátható időn belül. Az a lehetetlen állapot fog előállni, ami máshol a világon legtermészetesebb: aki telefont kér, az kap is.

Nagyon fontos változás, hogy a hatósági, elosztó magatartás helyett a szolgáltatói szemlélet kezd egyre erőteljesebbé válni a kollégáim értékrendjében is. Bár a távközlésben vannak bajok, és nagyon komoly problémákkal küzd ez az ágazat, de ugyanakkor vannak értékek is. A szakmai felkészültség, az akarat garancia arra, hogy a magyar távközlés kiemelkedjen ebből a szerencsétlen helyzetből.

Egyre többet tapasztalhatják, hogy amikor hívják a tudakozót vagy a 03-at, akkor már egy udvarias, ajánlkozó hangvétel jelenik meg. Tulajdonképpen ezzel kellett volna kezdenem, hogy nálunk az ügyfél az első. Nekünk elemi érdekünk, hogy felismerjük, hogy ebből élünk.

Ferenci Demeter

Brüsszeli információ:

9,2 milliárd dollárra számíthat hazánk

Az OECD 27,5 ECU értékű segélyt tervez Kelet-Európának – írja a brüsszeli EK-bizottság titkárságára hivatkozva a „Der Standard" keddi száma.

A 27,5 milliárdból 5,6 milliárd a vissza nem fizetendő támogatás, a hitelek – beleértve az exporthiteleket is – nagysága tízmilliárd dollár, a nemzetközi pénzintézetek, köztük a Nemzetközi Valutaalap hitelkerete 4,6 milliárd dollár. Ebből az összegből a röviddel ezelőtt megalapított Európai Fejlesztési és Újjáépítési Bank bejegyzett tőkéje 8,2 milliárd ECU.

A hírek szerint a segély 40 százalékát Lengyelország, 27 százalékát Magyarország kapja, ez hazánk esetében 7,725 ECU-t jelenthet. (Dollárban számítva az összeg kb. 9,2 milliárd dollárnak felelne meg.)

A segély majdnem 65 százaléka származik az Európa Közösség országaitól, Németország az egész segélynek kb. ötödét adja. A japán részesedés 10, az amerikai 8,5 százalékos.

Hol van az a nyár?

A Meteorológiai Intézet szerint, az idén nem lesz olyan forró nyarunk, mint amilyet az utóbbi években megszoktunk.

A júniusi középhőmérséklet előreláthatólag az évszaknak megfelelően alakul, de a megszokottnál több csapadék várható. A hónap elején változóan felhős és napsütéses időszakok váltják egymást. A hajnali hőmérséklet e hét első napjaiban 9–14, a kora délutáni 20–25 fok lesz. 11-i és 20-a között több lesz a napsütés, délután már melegszik a levegő. A hónap közepén várhatóan ismét 3–4 fokkal lehűl a hőmérséklet, június végére viszont 28 fokos kánikula is várható.

A nyár két „fő hónapjára" részletes előrejelzések még nem állnak rendelkezésre, annyi azonban biztosra vehető, hogy júliusban további felmelegedésre készülhetünk, bár az esernyőnket is gyakran kell magunkkal vinnünk. Augusztusra megint hűvös, csapadékos időt jósolnak a meteorológusok.

(domi)
Ferenczy – Europress

Hármas szervátültetés egy tízéves gyermeken

Sikerrel hajtottak végre hármas – szív, tüdő és máj – átültetést Franciaországban egy tízéves kisgyermeken. Hasonló műtéteket a világ több országában is végeztek, sőt Franciaországban már egy 16 éves leánynál is alkalmaztak hármas átültetést, a kisfiú azonban az eddigi legfiatalabb beteg, akinél ilyen műtétre került sor.

Az operáció még februárban történt, de az erről szóló jelentést csak most tették közzé, mivel a kis beteg most gyógyultan távozott a kórházból, bár továbbra is rendszeres ellenőrzés alatt áll. A kisfiú születése óta súlyos mucoviscidózisban szenvedett, amely a tüdőt teszi tönkre, máját viszont a gyógyszeres kezelés miatt károsodott életveszélyesen. A betegség következtében visszamaradt a fejlődésben is: testméretei körülbelül egy hétéves kisgyermekének felelnek meg. Az operáció során egy baleesetben elhunyt ötéves kisgyermek szívét, tüdejét és máját kapta meg, de éppen növekedési elmaradása miatt az orvosok úgy ítélték meg, hogy ez nem okoz gondot.

Mivel szíve egészséges volt, azt egy másik gyermek testébe ültették át, aki szintén a gyógyulás útján van. A bonyolult műtét ugyanis egyszerűbben volt megoldható, ha a tüdővel és a májjal együtt a szívét is eltávolítják. A műtétet a párizsi Cochin kórházban hajtották végre vezető sebészek.

Veszélyes vaktában gyűjtögetni a füveket

Gyógyulás helyett rosszullét

Beteg? Új könyvek tömkelege ad tippeket, milyen gyógyfűvel kúrálhatja ki magát. Nem beteg? Hála Isten, de azért nem árt az óvatosság. Biztos, ami biztos, a megelőzésre is igyon gyógyteát!... A gombamódra szaporodó reformboltok azonban igen drágán kínálják csodaszereiket, ezért sokan maguk indulnak a Mecsekre gyűjtögetni. A természet kiszámíthatatlan, a hasznos növényeknek általában mérgező ikerpárja is virít az erdőben. A vaktában gyűjtögetőkre leselkedő veszélyekről, kérésünkre dr. Szabó László, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa beszélt.

Aranyszabály – mondta –, hogy szennyezett helyről, út mellől ne szedjünk növényt, és máshonnét is csak olyat, amit biztosan ismerünk. A szennyezettség nem is látható mindig a levélen, száron. A nitráttal szennyezett növény például sötétzöld, feltűnően egészséges. Így aztán a műtrágyázott helyről begyűjtött csalán az ígért általános javító hatás helyett súlyos rosszullétet okoz.

A tüskés galagonya fehér virágát szívesen szedik szíverősítő teának. Szakasztott mása (épp csak a tüske hiányzik róla) az ostorménfa, gyomor- és bélgyulladást, vérvizelést okoz. A mérgező növények általában keserűek, ezért az állat undorral ellöki. Az ember viszont mindent megmagyaráz magának...

A medvehagymát, amely teaként is megőrzi gyenge antibiotikus hatását, könnyű összekeverni a gyöngyvirággal, amiből szívgyógyszert készítenek – szapora pulzust, gyomorvérzést okoz. Árokparton, vizenyős helyeken nő a foltos bürök. Szára piros, foltos, ez különbözteti meg a vadpetrezselyemtől. A vele ízesített leves súlyos, halálos mérgezést okoz. Szókratész bürökpohárral követett el öngyilkosságot.

A nadragulya hamarosan feketéllő bogyója édes, könnyen megkóstolja a gyermek. Hallucinációt, rosszullétet vált ki. Valódi boszorkányos növény: hallucinációs transzba estek tőle, s így jósoltak a boszorkányok.

Nem tanácsos összekeverni a magas, nagy bokrú feketebodzát sem az utak mentén termő, gyalogosokat kísérő földibodzával, melynek barnásfekete terméséből készült lekvár görcsös hasmenést okoz.

Sz. Lelovics I.



Sokan a panellakásukban szárítják az erdőn, réten szedett gyógynövényeket Fotó: Laufer László

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BARNABÁS nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.41 órakor

A Hold kél 3.19 – nyugszik 19.58 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyelet 16–19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN



FEMA Restaurant néven nyílt étterem az új bevásárlóközpontban. Vadételekkel és egyéb különlegességekkel, valamint naponta új kedvezményekkel várják a vendégeket az áruházban és a hangulatos kerthelyiségben Fotó: Szundi György

– **Gabonabemutató kisgazdaságoknak!** Kalászos gabona fajtabemutató lesz ma délelőtt Eszterágon, reggel 9 órától a pécs-harkányi út melletti telepen. Rendezők az FM Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatala, az MMI, a „Kaposmag" Kft. Dombóvár, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, a szajki „Béke" Mgtsz és a KSZE Rt.

– **Kárpótlást igénylő cigányok.** A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete felméri a cigányságot ért sérelmeket, ezek kapcsán a kárpótlási igényeket. Eddig több mint negyvenen jelentkeztek Pécsett, az Apáca u. 15-ben főként az Ormánságból, ezen kívül Budapestről és Tatabányáról is.

– **Orvosi rendelője lesz** Cegléd pusztának, amelyet az önkormányzat alakít ki, kivitelezője Kati László szigetvári vállalkozó. Átadása júliusban várható. Átadása után a betegeknek, a rászorulóknak nem kell a távoli Dobszára bejárni rendelésre. A rendelőt majd a nagydobszai körzeti orvos vezeti a hét egyik napján.

– **Pécsi költő a Kapillárisban.** Kecskeméten saját lapot jelentetett meg Kapilláris címen az Amatőr Költők és Írók Szövetsége (AKISZ) megyei szervezete. Ebben egy pécsi költő, Salamon Ágnes bőrgyári számítógépes szakember is szerepel epigrammaszerű állatverseivel.

– **Csak egy látogató volt** a nyitás napján, szombaton Pécsett, a Balokányfürdőben, amelyet most elsőként bérbe vettek. A szombati esős, hűvös napon egy katona fürdött négy órán át.

Időjárás

Várható időjárás az országban kedd estig. Időnként erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet, helyi záporesők, zivatarok főként holnap várhatók. Több-kevesebb napsütésre mindenütt számítani lehet. Az általában mérsékelt, déli, délkeleti szél holnap a Dunántúlon északnyugatira fordul, néha megerősödik. A hőmérséklet hajnalban 11 és 16 fok között alakul. A hőmérséklet csúcsértéke 22 és 27 fok között valószínű.

*

Hétfő reggeli vízállások: Mohács 362 cm, áradó, 16,8 fok, Őrtilos 79 cm, apadó, 14,4 fok, Barcs 171 cm, apadó, 13,8 fok, Drávaszabolcs 272 cm, apadó, 13,0 fok.

– **Gazdák** bűnmegelőzési és vagyonvédelmi csoportja alakult Szentlőrincen a szőlősgazdák és a hobby kerttulajdonosok kezdeményezésére. Beléptek több mint harmincan, akik elnöknek Simon Tihamért választották és úgy döntöttek, hogy hetente többször és főként éjszakánként járőröznek, hogy a tolvajlást, a betörést megelőzzék.

– **Tataroznak a múzeumban.** Pécsett a régészeti kiállítás várhatóan június 24-ig zárva tart, mert tatarozási munkát végeznek.

– **Virágtolvajlás.** Pécsett, a Köztársaság téren az elmúlt héten elvittek 250 tápkockás ágyásba telepített petúniát, míg a Sarohin tábornok útján, a virágvályúkból 110 begóniát, petúniát és szalviát loptak el. A kár jelentős, hisz egy szál virág kitelepítése 20 forintba kerül. Feltehető, hogy a virágokat a piacokon értékesítették az eddig ismeretlen tettesek.

– **Munkásokat küldtek haza hétfőn** Pécsett a Villgép szövetkezettől, mert nem volt áram, miután pénteken műszaki zavar keletkezett a föld alatti kábelben. Néhány munkás ment haza és ez nem zavarta a termelő munkát és a szolgáltatást. A DÉDÁSZ hétfőre biztosította a speciális mérőkocsit és vállalta a szövetkezethez tartozó kábelszakasz javítását.

– **A Tavosz halfogó versenye.** A pogányi Tavosz Horgászegyesület halfogó versenyén a felnőttek között első lett Szörényi Sándor, aki 21 kiló halat fogott, míg az ifjak között első helyen végzett 18 kilós zsákmányával Szabó Gyula.

– **A hadviseltek** és a hadifoglyok csoportot alapítottak a hét végén Sásdon a Volt Nyugati Hadifoglyok Országos Bajtársi Szövetsége, valamint a Volt Tartalékos Hadviselt Veteránok Országos Bajtársi Szövetsége kezdeményezésére. A további szervezői teendőkkel dr. Buru Jánost bízták meg, aki elérhető Budapesten, a Teherkocsi utca 10/C-ben, ahol a telefonja: 11143-691.

– **Veszélyes kutak Gyűrűfűn.** Az ország első, jelenkorban elnéptelenedett településén az utóbbi időben gondot okoz, hogy az elfelejtett vagy rosszul betemetett egykori kutak kezdenek beomlani vagy tovább szakadni. Némelyik helyén 20–30 méteres gödör tátong. A gondot kirándulók észlelték és néhány olyan ember, akik ismét vettek telket a hajdanvolt településen.

☎ 15-000

Panaszosok szóvá tették, hogy Pécsett, az Enyezd utcai úgynevezett barna tetejű óvoda előtt illetéktelenek kiírtották az élősövényt. Valószínű, hogy az ott parkolók tették, hogy autójukkal jobban elférjenek.

Gerendássy Tamás, a Pécsi Városgondnokság zöldterület-felelőse elmondta, a mintegy 80 méter hosszú élősövény közterületen található, nem az óvoda tulajdona, nem történt írtás, csupán szakszerű visszavágás. Azért alakították át a sövényt, hogy a parkolóban közlekedő járművek belássák a környéket, főként a kanyarokat, amelyeket épp a belógó ágak eltakartak. Így komoly balesetveszély is kialakult.

●

– **140 oldal lejegyzés.** Elkészült Sásd múlt évi községkrónikája, ami több száz oldalas és csak a kronológiai lejegyzések 140 oldalon találhatók. Mindehhez kapcsolódik 134 eredeti dokumentum, jegyzet, fénykép is. Szerkesztő és író Vajda József, aki a helyi honismereti szakkört vezeti.

– **Aranymosó tábor.** Újszerű kezdeményezéssel álltak elő a pécsi Nevelési Központ dolgozói. Július elején – negyediktől – a Mohács-szigeten egyhetes aranymosó tábort szerveznek 10–14 éves gyerekeknek. A népi hagyományokon alapuló aranymosás feleleventése és a nyaralás a Mecseki Ércbányász Vállalat segítségével történik. Információt a 72-es körzetszámon a 41-233-as telefonon lehet kapni.

– **Sok volt a koccanásos baleset** a múlt héten megyénkben, amikor a közutakon 25 koccanás történt, szerencsére baleset nélkül. A legtöbb esetben az ok a szabálytalan baloldali hajtás volt. A sérüléses közúti balesetek között 1 halálos, 3 súlyos, 13 könnyű sérüléses volt. A leggyakrabban azért történt tragédia, mert a járművezetők nem adták meg az elsőbbséget.

– **Nyári napok.** Az első igazi, úgynevezett nyári nap idén június 1-jén volt Pécsett, amikor 26–27 fok között alakult a nappali meleg. 3-án 26 fok volt, míg most vasárnap 24. Az elmúlt napokban 10 milliméter csapadék hullt, ami jól elverte a port. A talaj vízhiánya még jelentős, tehát az aszályveszély fennáll.

●

Angolul jól beszélő fiatalok kerestetnek!

Harminc amerikai fiatal érkezik Pécsre július 14-én. A New York-i székhelyű „RYS" alapítvány megbízásából azért jönnek, hogy a szociális területet segítsék. Pécsett a TAMASZ Alapítvány építkezési, felújítási munkáinál ingyen dolgoznak. A július végéig itt-tartózkodó fiataloknak nincs csoportkísérőjük, így szükség lenne olyan – angolul jól beszélő – pécsi fiatalokra, akik szívesen segítenék a tájékozódásukat, vállalnák kísérésüket. Jelentkezni lehet Pécsett, naponta 9–19 óra között az Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodában (Déryné u. 1.), vagy a 25-642-es telefonon.

Rendőrségi hírek

Baranya megyében az elmúlt hétvégén 31 betöréses lopást illetve lopást követtek el, melyek összkárértéke 1 778 000 Ft, ezek közül a legjelentősebbek:

Pécsett, az Alkotmány utcában az ELEKTRON Kft. műszaki boltjából 97 000 Ft értékben videómagnót és kazettát tulajdonítottak el.

Komlón, a Vasműszaki boltból 180 000 Ft értékben, ismeretlen tettesek tv-t, videót valamint kazettákat vittek el. Zobákon szintén egy üzletet kerestek fel a jogtalan behatolók, ahonnan 64 000 Ft készpénzt és 100 000 Ft értékben különböző árucikkeket vittek magukkal. Komlón egy garázsból 230 000 Ft értékben árufeleségeket tulajdonítottak el.

A két legnagyobb kárt okozó betörésről az „elfogták" részben számolunk be.

Gépkocsilopást 3 helyen követtek el. Mohácson egy 200 000 Ft értékű Audi 100-as személygépkocsit, Pécsett egy 130 000 Ft értékű Lada 1200-as gépkocsit, illetve egy BNM 520-as személygépkocsit tulajdonítottak el.

SÚLYOS TESTI SÉRTÉS

Szombaton este fél kilenckor egy harkányi férfi kilépett a terehegyi kocsmából, amikor egy ismeretlen személy az utcán az egyik fülét levágta.

ELFOGÁSOK

Körözés alapján a Siklósi Rendőrkapitányság járőre elfogta azt a 22 éves pécsi férfit, akit a IV. sz. rendőrállomás gépkocsilopás miatt keresett. Lopás vétsége miatt az I. sz. rendőrállomás egyik járőre elfogta azt a 34 éves püspökladányi férfit, aki ellen a IV. sz. rendőrállomás adott ki körözést.

TETTENÉRÉSEK

Zobák-bányai meddőhányónál tetten értek egy komlói és pécsi lakost, amint 100 méter rézkábelt kíséreltek meg ellopni.

Egyházaskozári ABC-be tört be az a két budapesti férfi, akiket a rendőrség lakossági bejelentés alapján a helyszínen elfogott. A vizsgálat folyamatban van.

Véménden az italboltba tört be az a helyi lakos, akit a rendőrség rövid időn belül elfogott és őrizetbe vett.

280 000 Ft kárt okozott volna az a két 26 éves babarcszőlősi férfi, akiket a Mohácsi Rendőrkapitányság ügyeletesei a helyszínen elfogtak. A két elkövető a Bólyi MG telephelyéről kísérelt meg 28 db teherautó gumiköpenyt eltulajdonítani.

●

– **Hét szervezet egy helyen.** A Társadalmi Egyesülések Szövetsége (TESZ) szentlőrinci szervezete helyi épületében hét szentlőrinci társadalmi, polgári szervezetnek biztosított helyet. Így a TESZ-házban tartják összejöveteleiket a nyugdíjasok, a hegyközség, a honismereti kör tagjai, a községszépítők, a vöröskeresztesek.

– **Horgászhír.** Pontytelepítést végzett tegnap a Pécsi Horgászegyesület az üszögi és a malomvölgyi II-es tóba. A tavakon a horgászat a telepítés ellenére zavartalanul engedélyezett.

Iskolai felvétel

A szentlőrinci Újhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola az 1991/92-es tanévre a levelező tagozat mezőgazdasági áruforgalmi osztályába felvételt hirdet.

Ideje: 4 év, heti 1 napos konzultációval és havi 1 napos gyakorlattal jár. Jelentkezhetnek 18. életévüket betöltött, 8 általános iskolát végzettek. A szakközépiskola mezőgazdasági termelési, áruforgalmi és üzemgazdasági ismereteket ad. Jelentkezni lehet az iskola címén: 7940 Szentlőrinc, Erzsébet u. 1. vagy a 70/71-104-es telefonszámon.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1991. június 11–17.

pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási árf. 100 egységre Ft-ban
angol font	12438,18	13207,56
ausztrál dollár	5599,71	5946,09
belga frank	204,49	217,13
dán korona	1095,47	1163,23
finn márka	1731,77	1891,99
francia frank	1242,57	1319,43
görög drachma a)	38,58	40,96
holland forint	3734,27	3965,25
ír font	11265,52	11962,36
japán yen (1000)	527,21	559,83
kanadai dollár	6477,20	6877,86
kuvaiti dinár	árfolyamjegyz.	szünetel
német márka	4205,79	4465,95
norvég korona	1079,35	1146,11
olasz líra (1000)	56,72	60,22
osztrák schilling	597,81	634,79
portugál escudo	48,37	51,37
spanyol peseta	68,05	72,25
svájci frank	4916,95	5221,09
svéd korona	1171,59	1244,05
USA dollár	7444,26	7904,72
ECU (Közös Piac)	8657,11	9192,61

a) bankközi és vállalati elszámolásoknál alkalmazható árfolyam:

görög drachma	39,73	39,81

●

Szenzációs nyeremény az Ausztria Lottón

A Lottó Unió Kft. tájékoztatása szerint a 23. heti szelvények értékelése közben ismételten magyar hatos találatot elért szelvényre bukkantak.

A szerencsés Győr-Moson-Sopron megyei fogadónak a telitalálaton kívül ugyanazon a szelvényen 6 darab öttalálatosa és 3 darab négytalálatosa is van. Ez az eredmény példátlan szenzáció a lottózás történetében.

A szerencsés nyertes kösülbelül 5,4 millió schilling boldog tulajdonosa lesz.

04-05-07

Kigyulladt néhány szerszámosbódé Komlón, a Mecsekfalui úton lévő kiskertekben, hétfőn délután. A gondatlanságból keletkezett tűz –, amely a nyárfa szállongó pihéi révén terjedt tovább – 40 000 forint kárt okozott.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház I. sz Belgyógyászata. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

A Szegényeket Támogató Alap (SZETA) 16.00–18.00 óráig ügyfélszolgálatot tart a Tolbuhin út 65. sz. helyiségben. Telefon: 29-075.

Közlemény

A Pécsi Rendőrkapitányság Igazgatásrendészeti Osztálya 1991. június 12-től a Légszeszgyár u. 8. sz. alatti épületben látja el az ügyfélszolgálatot, a fogadási időpontok változtatása nélkül.

Rendezvények

Délszláv táncházat tartanak ma 19 órakor Pécsett, a Hild udvarban, rossz idő esetén az IH-ban.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez ma 10–12 óráig Pécsett, a Fúzió Könyvtárban.

Ingyenes lélektani tanácsadás van ma 17–19 óráig Pécsett, a Déryné u. 1-ben, ahol a telefon 25-642.

Lakosság bűnmegelőzési és vagyonvédelmi tanácsadó ügyelet van ma 17–19 óráig Pécsett, a Kőrösi Csoma Sándor u. 1/A-ban.

A Pécsi Zöld Kör panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15-ig Pécsett a DOZSÓ-ban, ahol a telefon: 14-600, 13-648 vagy 24-855.

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szervezete ma 9–18 óráig tanácsadó ügyeletet szervez Pécsett, az Athinay u. 44-ben, ahol a telefon: 14-775.

Június 12-én 17 órakor a pécsi Művészeti Szakközépiskola első és másodikos diákjai színpadi játékvizsgájukat tartják az intézmény hangversenytermében.

Megyei kalászos gabona fajtabemutató lesz a kisgazdálkodóknak is június 11-én 9 órakor Szalántán, az eszterági MMI-telepen.

A pécsi Német Klub szerdán este fél 6-kor tartja szokásos havi összejövetelét a Lenau-házban.

●

Nyugdíjasoknak, sorkatonáknak, diákoknak ingyen

A Legújabbkori Történeti Múzeum és a Természettudományi Múzeum értesíti látogatóit, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel a Budavári Palota „A"-épületének kiállításai 1991. június 17-től, hétfőn is látogathatók. Ezeken a napokon a 70 éven felüli nyugdíjasok, a sorkatonák, és a diákigazolvánnyal rendelkezők számára a belépés ingyenes.

Hírek, információk, események

Új formában és minőségben a Lakáskultúra

Elég rendszeres olvasója lévén a Lakáskultúra című, kéthavonta megjelenő lapnak, meglepődve tapasztaltam, hogy némi változáson esett át a legutóbb megjelent júniusi–júliusi szám. Az oldal kicsit rövidebb lett, viszont az oldalszám nőtt s a színes képek minősége is előnyére változott.

A lap szerkesztőségében *Szűcs Eszter* főszerkesztő-helyettestől megtudtuk, már régóta nagy problémájuk volt, hogy a nyomdában, amelyik eddig a lapot készítette, a gépek elhasználtsága miatt egyre többször adódtak különböző hibák s ezek gyakran veszélyeztették a megjelenést. Új nyomda után kellett tehát nézni, mégpedig a 160 ezres példányszámú és magas minőségű nyomást igénylő lap előállításához nagy teljesítményű, korszerű nyomdára volt szükség. Mivel Magyarországon ebben a kategóriában és elfogadható áron nem találtak megfelelő partnert, egy osztrák–magyar kft. közvetítésével a lapot Bécsben nyomják. Az oldalnagyság valamivel kisebb lett, de a 32 oldal helyett 60 oldalon jelent meg, s a szerkesztés alatt lévő következő szám már 68 oldalas lesz. Az ára 69 forint marad.

A június–júliusi számban többek között tetőtérbeépítési, panel-átalakítási ötleteket kap az olvasó s az „ügyeletes" házigazda a Szomszédokból jól ismert Oli, vagyis Bajor Imre.

Számítástechnikai tanfolyam nyáron a JPTE-n

A JPTE Tanárképző Karának számítógépes központjában egész nyáron át kihasználatlanul állnak a gépek. Innen pattant az ötlet három hallgató fejében. Hogyan lehetne hasznossá tenni a 20 gépet a nyár folyamán?

A Kari Önkormányzati Bizottság (KÖB) és a számítógépközpont példátlan gyorsasággal megegyezett, hiszen a három hallgató terve mind az egyetem, mind a leendő hallgatók, mind a bárhonnan érkező érdeklődők számára hasznos.

Egyhetes kurzusokon elsajátíthatják az érdeklődők azokat a szövegszerkesztői és adatbázis-kezelő alapismereteket, melyekkel bekerülve az egyetemre, könnyedén tudnak dolgozni. Ha nem egyetemi hallgatóságra aspiráló jelentkezők: gimnazisták, titkárnők, pedagógusok is az eddig létező tanfolyamok árának töredékéért kapják meg az említett ismereteket. Akik már rendelkeznek alapismeretekkel, azok számára is kínálnak egyhetes tanfolyamot, melyre – és az előzőekre is – a JPTE TK KÖB irodáján lehet jelentkezni.

A tk-ra jelentkező mintegy 1100 felvételiző közül a közel 280 baranyai jelentkezőt levélben értesítették a június 17-től négy hétig folyamatosan induló egyhetes tanfolyamokról. Az ügy egyszerű volt, a számítógépes nyilvántartás segítette a dolgukat. Többek között erre szeretnék megtanítani a kurzusokra jelentkezőket.

Z. M.

Kollázs-kiállítás a főkonzulátuson

Ragasztott békegalambok

Elsősorban a pedagógiai jelentősége nagy annak a kollázs-kiállításnak, melyet *Hans Rehleld* pécsi német főkonzul nyitott meg tegnap délben Németország pécsi főkonzulátusán. A Goethe Intézet és a magyarországi német főkonzulátus tavaly átfogó módszertani programot kezdeményezett, amellyel a hazai német tagozatos gimnáziumok nyelvoktatását is segíteni kívánja. A programhoz kapcsolódó gimnáziumok diákjai – Makótól Dunaföldvárig, Békéscsabától Bajáig – megadott, aktuális, a politikát is érintő témakörökben fejtették ki véleményüket írásban és rajzban is.

Ez a kiállítás a nyelvi-fogalmi elemet a vizuálissal kapcsolta össze – témaköreit tekintve a béke, a szerelem és a barátság, egy határok nélküli Európa-jövőkép fogalmait igyekezett a kollázs nyelvén megszólaltatni. Pedagógiai jelentőségéről *Josef Proksch* szaktanácsadó, a bajai Frankel Leó Gimnázium tanára beszélt, aki maga is nagyon sokat tett a most először Pécsett látható kiállítás létrejöttéért.

B. R.

Fotó: Szundi György



Képünkön Takács Judit munkája

Vagyonvédelmi kiállítás Pécsett



A kiállítás egyik érdekessége volt a falba rejtheto csempe-széf
Fotó: Szundi György

A bűnügyi helyzet kriminális

Szerda estig a MESZÖV-székházban

Most már Csali-széf is van. Olyan értékőrző eszközt is alkalmaznak tehát, amely könnyen nyitható, és látszólagos egyszerűsége miatt elterelheti a figyelmet az adott lakás, közületi székhely vagy más egyéb zugaiban elhelyezett értékekről. Változik a világ.

Vagyonvédelmi és bűnmegelőzési kiállítás nyílt tegnap Pécsett, a MESZÖV Bem utcai székházának tanácstermében. Az Országos Rendőr-főkapitányság, a megyei rendőr-főkapitányság és a Trezor GM szervezésében a pécsi székhelyű vagy helyi kirendeltséggel ellátott Horizont Kft., Infrasonic Kft., a Trezor GM, a Vagyonvill és az Euróhid Kft. mutatta be technikai lehetőségeit, prospektusaival jelentkezett a nemrégiben indult Cash-trade Kft. is.

A ma és holnap naponta 10 és 16 óra között megtekinthető bemutatón vagyonvédelmi szaktanácsadással is szolgálnak az érdekelt kiállítók.

Nehéz lenne felsorolni, hányféle technikai eszközt láthattunk a legkülönbözőbb vagyonvédelmi lehetőségekre. Mindegyik kiállító egyrészt saját olcsóbb árait propagálta, ugyanakkor figyelemre méltó módon azzal érvelt: a legolcsóbb dolgokat nem érdemes megvenni, ha az ember igazán meg akarja védeni magát vagy ingóságait.

A vagyonvédelem mostanában az egyik legvirágzóbb üzletág hazánkban. Mindehhez persze szükségeltetik megvédendő és létező vagyon, valamint kellő elszántság, hogy a gombaként szaporodó biztonságtechnikai eszközök legkülönbözőbb forgalmazói közül kiválasszuk az igazit. A nekünk tetszőt. Az ízlésünkhöz vagy esetleg a pénztárcánkhoz a legközelebb állót.

A szerda estig látható kiállításra szívesen látnak minden érdeklődőt. Magunk részéről egyetlen megjegyzés: a vállalkozások ebben az esetben is dicsérendők. Szaporodó számukat indokolhatja, hogy nincs még szabvány a legkülönbözőbb biztonsági technikai eszközökre. Nincs (nem is lehet?) a biztosítóktól egyelőre árengedmény, mert biztos védekező rendszerrel láttuk el vagyonunkat. (Megjegyezzük, hogy a kiállítás tegnapi megnyitóján a biztosítók képviselőit hiába kerestük.)

A bűnügyi helyzet kriminális, mondta közben, megnyitó beszédében az ORFK illetékes osztályvezetője, hozzátéve, hogy az elmúlt negyedévhez viszonyítva az idei, hasonló időszakban majd duplájára emelkedtek az országban a vagyon elleni bűncselekmények.

Mit tegyünk most? Válogathatunk a legkülönbözőbb vagyonvédelmi technikai eszközök között is. Egy lehetőség a sok közül. Vajon mit szólnak mindehhez a betörők?

(bozsik)

Megoldódik a sertésválság

Megkezdődött a felvásárlás, s akár egy hónapon belül megoldódhat a sertésválság, melyet a túlsúlyos sertések eladhatatlansága okozott a gazdáknak – mondta az MTI munkatársának Sárossy László földművelésügyi államtitkár.

A megoldásukat szolgáló döntés értelmében felvásárolják a túltartott állatokat, s ezzel megszabadítják a termelőket a túltartásból adódó többletköltségek terhétől és más gondoktól.

A földművelésügyi hivatalok, amelyek vezetőit a múlt héten nevezték ki, első feladatul éppen e sertésállomány felmérését kapták. A becslések szerint az országban jelenleg 60–80 ezerre tehető az ilyen sertések száma.

A felvásárlás után a vállalatok készletezik majd a többlethúst a hűtőházakban, s a tárolás többletköltségét az állam fizeti az agrárpiaci rendtartás finanszírozására szánt, mintegy 29 milliárd forintból. Hogy ez az összeg pontosan mennyi lesz, arra vonatkozóan most készülnek a számítások. A sertéságazatban jelentkező megoldatlan feladatok levezetésének irányítására Szőke Károly államtitkár kapott ez év végéig szóló megbízást.

Rendőrkapitányok beiktatása

Mohács:

Dr. Zlatics János

Mohácson, a városháza dísztermében tegnap délelőtt tartott csapatgyűlésen *dr. Ernyes Mihály* ezredes, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság vezetője beiktatta Mohács rendőrkapitányát, *dr. Zlatics Jánost* alezredest.

Dr. Zlatics János 1971-től rendőr. Első munkahelye a pécsi kapitányság volt, ahonnan őrsparancsnokként került át Komlóra osztályvezetőnek, majd a bányászváros rendőrkapitánya lett. 1990-ben pályázat útján nyerte el Mohácson a rendőrkapitányi állást. Az önkormányzati választásokat követő ismételt pályázat alkalmával Mohács képviselőtestülete, továbbá a térség 32 községi önkormányzata egyhangúan foglalt állást amellett, hogy dr. Zlatics János rendőrkapitány maradjon.

Siklós:

Dr. Schmindt Henrik

Tegnap délután, amikor a siklósi Polgármesteri Hivatal tanácstermében elhangzott a parancs dr. Schmindt Henrik városi kapitánnyá történő kinevezéséről, az állomány vastapsa arról tanúskodott, hogy dr. Ernyes Mihály megyei főkapitány helyesen döntött, amikor jóváhagyta a bizottság ajánlatát az eddigi kapitány újbóli kinevezéséről. Erre utalt is beszéde kezdetén Ernyes Mihály, majd később dr. Szepesvári Zsolt, Siklós Polgármestere is ezt erősítette meg.

Az ilocskai születésű, 39 éves kapitány Siklóson lakik, nős, két gyermek édesapja. 1979 óta dolgozik rendőrként a városban, volt nyomozó, alosztályvezető, a kapitányi beosztásba tavaly áprilisban került, pályázat útján.

Augusztusi gyógyszerár

Az MTI értesülése szerint a közeljövőben ismét emelkedik néhány gyógyszer ára. A hír kapcsán bővebb információt dr. Harangi György, a Népjóléti Minisztérium gyógyszerészeti főosztályvezetője adott, aki elmondta: „jelenleg mintegy hatvan gyógyszeralapanyag áremelési szándékát jelentették be az előállítók. Ezek közül 45 gyógynövény, 6 egészen ritkán használt gyógyszer, a többi pedig a patikákban előállított készítmény egy komponensét érinti. Az áremelés mértéke átlagosan 50 százalék lesz".

A gyógynövények közül például a 10 dekás kamillatea 58,30 forintról 95,50 forintra emelkedik, a csipkebogyótea 22,50-ről 32-re, a hársfatea 95,80-ról 157,20 forintra. Ám ezek receptre továbbra is 20 százalékért vásárolhatók meg. Az úgymond vegyes rendeltetésű alapanyagok közül például 100 gramm aceton 58 forintba kerül az eddig 36 helyett, vagy a borkősav új ára 86 forint a jelenlegi 55 forinttal szemben. Ezek viszont főleg a patikában készített gyógyszerek alkotórészei, így a beteg az áremelésből maximum 10 százalékot észlel.

Az életfontosságú és az alapgyógyszerek árának emelkedése nem várható a közeljövőben – hangsúlyozta Harangi György.

Mozgáscentrikus óvoda Istenkúton

Erdei túra, ötpróbás családi versenyek

A pécsi Istenkút erdővel övezett dombocska, távol esik a belváros zajos forgalmától, a magaslati levegő minden évszakban friss, oxigéndús. Szinte minden adott, hogy az óvodás korú gyerekek egészséges, megfelelő körülmények között nevelkedjenek. Nem kell messze menni, hogy a gyerekek az óvoda kerítésén kívül is hasznos elfoglaltságot találjanak.

Az istenkúti Fábián Béla úti tágas óvoda létszáma jelenleg 57, de további 10–15 gyerek elhelyezésére lenne lehetőség. Az óvoda dolgozói – a helyi adottságok kihasználására, no meg a szülők érdeklődésének felkeltésére – elhatározták, hogy szeptembertől mozgáscentrikus óvodát indítanak. A hagyományőrző, évszakokra épülő nevelési terv, kertészkedés, varrás, hímzés, szövés, sütés, főzés, mindennapos lábtorna mellett hetente egyszer erdei túra, többször gyermektorna, foci, művészi torna vagy néptánc szerepel a programban. Délutánonként a szomszédos általános iskola tornatermét használják majd a gyerekek. A kirándulásokon gyűjtött terményekből, növényekből, természetes anyagokból barkácsolnak, játékokat készítenek. Az óvoda „ötpróbás" családi versenye pedig a szülőket is közös programra hívja.

Az óvoda a tornaterem felújítására, újabb felszerelések, sporteszközök vásárlására pályázatot is nyújtott be. Az iskolába edzett, talpraesett, ügyes kezű és természetbarát gyerekeket szeretnének küldeni, felkészítve őket például a Fábián Béla Úti Általános Iskola kisgazdaképzésére.

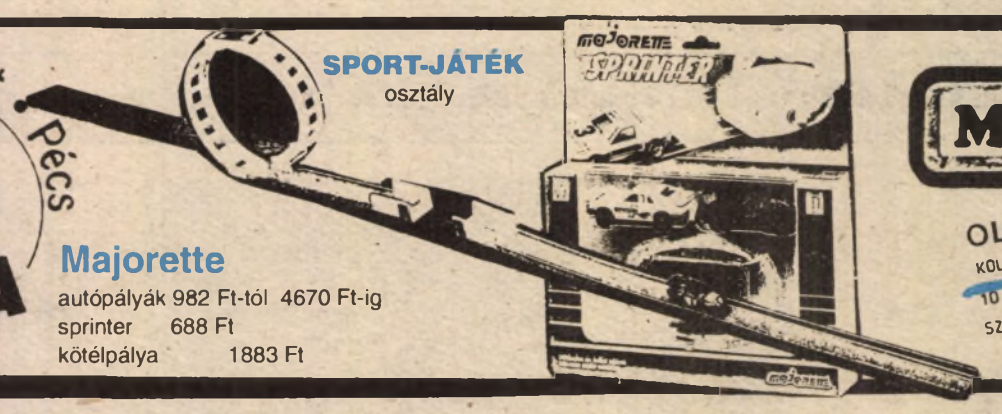
A jelenlegi óvodások szüleinek többsége élt a bővült lehetőségekkel, ám újabb jelentkező kevés akadt. Aki eddig még nem gondolt rá, augusztus második felében még beírathatja csemetéjét a „sportóvodába".

Troszt É.

Bevásárlóközpont Pécs

FEMA

SPORT-JÁTÉK
osztály



Majorette
autópályák 982 Ft-tól 4670 Ft-ig
sprinter 688 Ft
kötélpálya 1883 Ft

MIRAMAR
OLASZ TÉSZTA
KOLESZTERIN TARTALOM NÉLKÜL!
10 PERCIG SÓS VIZBEN FŐZNI.
SZAV. IDŐ: KORLÁTLAN

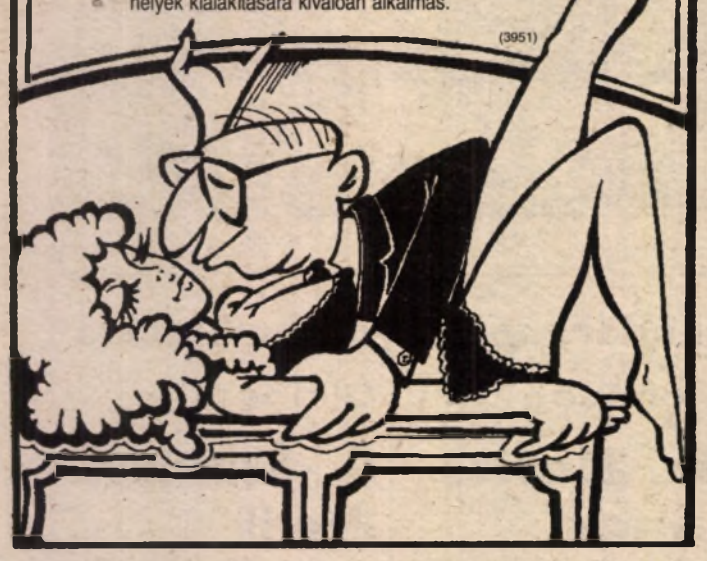
HIPERMARKET
a tészta „őshazájából” ...
500 g 65 Ft

akkor Ma is!

Minden igényt kielégítő praktikus, esztétikus
START és ALFA irodabútorok
többféle színben megrendelhetők
40 napos szállítási határidővel.

Dolgozószobák, irodák, tárgyalók és számítógépes munkahelyek kialakítására kiválóan alkalmas.

(3951)



Még mindig AKCIÓ!

- amerikai
  SLICK 50 SIMA ÜGY
  kenőanyagcsalád
  40-50 %-os kedvezménnyel
- felszerelési cikkek
  árkedvezménnyel,
- Lada 2105 üléshuzatgarnitúra
  1990 Ft
- mozgásérzékelős autóriasztók 1430 Ft-tól
- Nyugati és keleti típusokhoz ablakszélterelők 1460 Ft-tól
- golyós és trikóüléshuzatok
  980 Ft
- csavarlazító spray-k 50 Ft
- És egyéb autós cikkek

bő választéka várja a kedves vásárlókat

AS autósbolt
PÉCS, RÁCVÁROSI U. 2. SZÁM

Tel.: 12-699 (34400)

Németországi munkavégzés!

Magas kereseti lehetőséggel németül tudó
ácsok és kőművesek
jelentkezését várjuk.

Jelentkezni hétfő és szerda 16-18.00 óráig a pécsi Iparosház II. emeleti kistermében.

S & F Bau Kft. (34525)

RENDKÍVÜL KEDVEZMÉNYES ÁRON AJÁNLUNK

barna rostált daraszenet és barna diószenet.
RENDELÉST FELVESZÜNK

Pécs, Rácvárosi u. 29/a. Tel.: 19-490
Szigetvár, Alapi Gy. u. 63 sz. Tel.: 78/11-028

(3730)

Közületek, vállalkozók, gyártók, felhasználók részére tetőszerkezetekhez fűrészelt fenyőgerendák,

– pallók, faanyagok, cseréplécek 4-6,5 fm hosszban, 300m³ keresztszelvényig

Azonnali kiszolgálással és megrendelésre.
Mindent egy helyről és egy időben az IMKER-től

fűrészelt gerendák	15.700-19.700 Ft/m³ + ÁFA
fenyőpallók 40-50 mm	18.600-21.600 Ft/m³ + ÁFA
szélezetlen fűrészáruk, 15 cm-től, 6 méteres 25-33 mm vastag	16.200 Ft/m³ + ÁFA
35-865 mm vastag	15.700 Ft/m³ + ÁFA
fenyőlécek építőminőségben, 2-6 fm 50x25 mm	25 Ft/fm + ÁFA
50x30 mm	31 Ft/fm + ÁFA

Nálunk vásárolhat a legkedvezőbb áron

Vállaljuk komplett tetőszerkezeti anyagok összekészítését 20.800 Ft/m³ + ÁFA, építési helyszínre szállítva 21.600 Ft/m³ + ÁFA áron.
30m³ feletti fűrészelt gerenda megrendelése esetén, 30 napon belül, a megadott címre, a kívánt méretekben leszállítjuk az árut 20.480 Ft/m³ áron

Készpénzfizetés esetén 3% árengedménnyel

Telefon: (76)21-571 és (76)42-057, telex: 26-821. Pf. 332., Kecskemét IMKER.

(3738)

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet Pécsi Fiókja és az Adria KFT. közös akciója.

ADRIA

Szuper akció!

1989-es fogyasztói árakon!

Hitelképes ügyfeleink részére 12 havi részletre, előleg befizetése nélkül.

Még mindig mi vagyunk a legolcsóbbak!

Gorenje 220 l fagyasztó láda	22.500 Ft
Gorenje 320 l fagyasztó láda	29.000 Ft
Gorenje 420 l fagyasztó láda	32.500 Ft
Gorenje 210 l fagyasztó szekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l fagyasztó szekrény	26.250 Ft
Gorenje 240 l fagyasztó szekrény	32.750 Ft
Koncsar 255 l fagyasztó láda	28.750 Ft
Koncsar 115 l fagyasztó láda	17.750 Ft
Koncsar 250 l háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncsar 180 l háztartási hűtő	21.500 Ft

Az akció június 30-ig tart.

Árusítás: ADRIA KFT. Diszkont raktár Pécs, Álmos u. 3. (Bázis panelüzem Gyárváros)

Felvilágosítás: 72/24-455, 24-491-es telefonon.

Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig, szombaton 8-12 óráig.

Keresse fel diszkontunkat, megéri!

(4005)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!

Csaknem 100 -féle árucikkből ajánljuk:

Music Sound lemezjátszó	~~4990 Ft~~	3790 Ft	RRDD 6011/2 Kétkazettás rádiómagnó	~~10500 Ft~~	8900 Ft
PD 701 Lemezjátszó	~~10500 Ft~~	7490 Ft	RRDD 6012 Kétkazettás rádiómagnó	~~12900 Ft~~	9890 Ft
RRSD 1538 Rádiómagnó	~~3590 Ft~~	3250 Ft	SAT 500/2 Műholdvevő	~~52900 Ft~~	44990 Ft
RRSD 1509 Sztereó rádiómagnó	~~4690 Ft~~	4290 Ft	TCR 28 Kétkazettás rádiómagnó	~~6990 Ft~~	5490 Ft
RRRD 3200 Kétkazettás rádiómagnó	~~12900 Ft~~	9900 Ft	CTV 5102 Színes televízió	~~39900 Ft~~	35900 Ft
RRDD 6016 Kétkazettás rádiómagnó	~~8900 Ft~~	5990 Ft	CCR 2551 Autórádió-magnó	~~7490 Ft~~	6990 Ft

---

ENGEDMÉNYES VÁSÁR!

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat sásdi telepén

– import gömbrúd	**30 % engedménnyel**
– fűrészelt gerenda	**20 % engedménnyel**
– faragott fa	**30 % engedménnyel**
– nyár tetőléc	**40 % engedménnyel**
– hazai és import padlóburkolók (fagyállók is)	**30-40 % engedménnyel**
– falburkoló csempék	**30 % engedménnyel**
– üvegfátyolos fedéllemez	**50 % engedménnyel**
– Totya kazán 30-as, 40-es	**20 % engedménnyel**
– radiátor 600-as 900-as	**25 % engedménnyel**
– vasáru (T acél, szögacél, betonvas)	**25 % engedménnyel**
– Szinter üvegmozaik	**50 % engedménnyel**

Amíg a készlet tart!

Cím: Sásd, Rákóczi u. 59.
Telefon: 72/75-131

HOZZÁNK ÉRDEMES ELJÖNNI!
KERESSEN FEL BENNÜNKET! (3949)

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Valahol elfogadják, valahol nem

Mikor hiteles a fordítás?

Egyre több fordító szolgálat és iroda nyitja meg kapuját, szolgálva az élénkülő külgazdasági vállalati és egyéb külföldi egyéni kapcsolatokat. Szerződésektől kezdve bírósági határozatig bezárólag számos okmány fordítása válik szükségessé. Úgynevezett hiteles fordítást csak az Országos Fordító Iroda (OFI) ad. A hiteles, az OFI pecsétjével ellátott fordítást fogadják el a hivatalos szervek, másképp nem is szabad tenniük.

Mégis vannak lágyabb szívű intézmények és hivatalok, amik elfogadják a más által készített fordítást is, de előfordul, hogy a nem éppen olcsó fordítást megrendelő ügyfél kezébe visszanyomják a papirt: nincs hitelesítve. Az OFI-nál fordíttatni viszont vagy hosszadalmasabb – a lelevelezés miatt – vagy drágább –, mert fel kell utazni Budapestre –, mint egy magán irodánál. Egyes fordító cégeknek azonban megállapodásuk van az OFI-val, a fordítást elvégzik helyben és elszállítják hitelesítésre Budapestre. Mások viszont csak azt közlik: lefordítjuk átlagár és pár nap alatt, ha kérik, mást nem tudnak tenni.

Az OFI magánszemélyektől is elfogad lefordított anyagot hitelesítésre, és azt csak ellenőrzi. Ez is olcsóbb és gyorsabb, de ha hibásnak találják, akkor újra lefordítják, amit meg kell téríteni. A gondok inkább a magyarra fordításnál vannak, mert külföldön általában a szabványoknak kell megfelelni, nem igazán számit, hogy van-e a papíron egy központi szerv pecsétje, vagy sem.

Sz. J.

A mezőgazdasági kisüzemek állatállománya 1991. március 31-én

Csökkenő tendencia

Az ENSZ mellett működő élelmezési világszervezet, a FAO programjához kapcsolódva 1991. március 31-i állapotra vonatkozó általános mezőgazdasági összeírás volt hazánkban, mely Baranya megyében a nagyüzemeken kívül, mintegy 68 000 adatszolgálatót érintett. Az összeírás a községekben valamennyi gazdaságnak minősülő kisüzemben megtörtént, sőt a gazdaság fogalmába már nem tartozó, de pl. egy-két baromfit tartó kisgazdaságok ezen állománya is összeírásra került. A nagyközségek és városok azon körzeteiben, ahol az állattartás engedélyezett, szintén megtörtént az összeírás.

A korábbi években történt teljes körű állatszámlálások állományadataihoz viszonyítva a *megye egészét* tekintve – bizonyos hullámzás mellett – általában csökkenő tendenciáról beszélhetünk. A szarvasmarhák száma az 1980. március végi 95 500-ról ez év márciusáig 73 100-ra (23%-kal) csökkent, a tehenek számának csökkenése hasonló arányú volt. A sertésállomány nagysága az évek folyamán hullámzó volt, összességében ez év márciusában a 11 évvel korábbihoz képest növekedésről beszélhetünk. Az állatállományon belül a főbb állatfajokból a szarvasmarháknak egyötöde, a sertéseknek és tyúkféléknek közel 50%-a, a juhállománynak 62%-a volt március végén kisüzemi tulajdonban.

A megye egészén belül a *kisüzemek állományának* alakulása nem mutat minden állatfajra egyértelmű csökkenést, sőt pl. az öt évvel ezelőtti állományhoz képest csak a sertések (és valamelyest a tehenek) száma volt kisebb. Meg kell említeni, hogy a sertésállomány mérséklődésében a múlt év második felétől egyre kedvezőtlenebb vágósertés-felvásárlási körülmények jelentős szerepet játszottak.

A korcsoportos megoszlást vizsgálva különösen fontos annak áttekintése, hogy a főbb állatfajokon belül az anyaállomány, illetve az annak közvetlen utánpótlását szolgáló előhasi tenyészállomány aránya mekkora.

A kisüzemekben a tehén- és előhasi üszőállomány 1991-ben a szarvasmarha-állomány 46%-át, 1986-ban 52%-át, a kocák és előhasi kocák az összes sertés 8, korábban 10%-át, az anyajuhok a juhállomány 63, illetve 73%-át, végül a tyúkfélékből a tenyész- és árutojást termelő tojóállomány ma 40, 1986-ban még 77%-át tette ki.

Az összeírásnál azt is számba vették, hogy a kisüzemi tenyészállományból mekkora a fejt tehenek száma, s az adott napon kifejt tej mennyisége. A kisüzemi tehénállomány 74%-a adott tejet, a szopósborjak számából következően további 24%-a a szoptatott, míg a maradék szárazonálló volt. A fejt tehenek átlagos napi teljesítménye alacsony, a kisüzemek által bevallott adatok szerint 12 liter tej volt.

Számos kisüzem tart a mezőgazdasági nagyüzemektől hozzá kihelyezett állományt, mely egyes fajoknál a kisüzemek saját állományához viszonyítva is jelentős, bár a házinyúl kivételével ez az arány az öt évvel korábbihoz képest csökkent. Kihelyezés esetében az állományt csak tartósra kapja a kisüzem, különböző szerződési feltételekkel, tulajdonilag – és így számbavétel szempontjából is – az a nagyüzemi állományban szerepel. Az 1986. évi kihelyezésekhez viszonyítva a szarvasmarhák és sertések száma jelentősen (60%-kal), a baromfi valamelyest (14%-kal) megfogyatkozott, a juh- és nyúlállomány-kihelyezés nőtt (22, illetve 49%-kal).

Az összeírók 68 000-et meghaladó adatszolgáltatót kerestek fel a megyében, közülük 45 226-an tartottak állatot. Az állattartó kisgazdaságok közül ma minden tizenötödikben (1986-ban minden tizennegyedikben) volt szarvasmarha, több mint kétharmadában tartanak sertést (öt éve valamivel több, mint felében) és 86%-ában tyúkfélét (korábban majd minden gazdaságban). Juhot ma közel 1000-en, 1986-ban nem egészen 900-an tartottak. A korábbi teljes körű állatszámlálásokkal összehasonlítva megállapítható, hogy pl. a tíz évvel korábbihoz képest számottevően csökkent az állattartók, ezen belül a szarvasmarhát és a tyúkfélét tartók száma, míg a sertés- és juhtartóké az 1983. és 1986. közötti jelentős csökkenést követően az utóbbi ötévben nőtt.

Dr. Zsibrik Istvánné,
a KSH Baranya Megyei Igazgatóságának tanácsosa

A KISÜZEMEK ÁLLATÁLLOMÁNYA BARANYÁBAN (DARAB)

Megnevezés	1980	1983	1986	1991. március 31.	
	december 31.			összesen	az 1986. december 31-i %-ában
Szarvasmarha	22 676	17 334	13 952	15 165	108,7
Ebből: tehén	9 519	7 420	6 492	6 320	97,4
Sertés	212 029	288 655	251 019	241 698	96,3
Ebből: anyakoca	16 329	23 417	23 466	18 906	80,6
Juh	16 431	20 121	16 898	30 660	181,4
Ebből: anya	10 870	14 761	12 312	19 300	156,8
Baromfi a)	1 306	1 348	1 181	1 548	131,1
Ebből: tyúkféle	1 207	1 196	1 084	1 496	138,0
Házinyúl	199 178	111 199	107 211	138 995	129,6
Ebből: anyanyúl	36 658	23 507	21 910	28 746	131,2

a) A tyúkféle, gyöngyös-, liba-, kacsa- és pulykaállomány együtt, 1000 db

Magyar–kanadai vegyesvállalat

Centrophon Kft. néven magyar–kanadai vegyesvállalat alakult Pécsett. Az 530 milliós alaptőkével útjára indított vállalkozás alapítója a Pécsi Távközlési Igazgatóság és Arthur J. Szabo magyar származású kanadai üzletember. Az új cég Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyében digitális alközpontok, főnök–titkári rendszerek telepítését, karbantartását, a négy megye alközpontjainak rekonstrukciós munkáit, valamint a fővonali és pénzbedobós készülékek felújítását és javítását végzi.

Menekültek, áttelepültek

Munka még akad, de a lehetőségek szűkülnek

A munkanélküliség az egész társadalmat felkészületlenül érte. Nem alakultak ki módszerek a vele együtt jelentkező problémák megoldására. Az állás nélkül maradók nagy része nehezen tud megbirkózni új helyzetével.

Még nehezebb mindezt elviselni azoknak, akik a környező országokból érkeztek hozzánk egy jobb élet reményében. 1988-ban kezdődött meg az erdélyi magyarok áttelepülése. Az utóbbi időben már románok is jönnek, akik nem beszélnek magyarul. A letelepülni vágyók helyzete egyre nehezebb, megszűntek a támogatások, nincs lakás, kevés a munkalehetőség.

A rohamosan emelkedő munkanélküliség ma már a gazdaság és a társadalom egyik legégetőbb problémája. Ugyanakkor sem a társadalom, sem a szervezetek nem érzékelik igazán ennek a súlyosságát. Napjainkban folyamatosan jönnek létre, alakulnak ki a karitatív jelleggel működő intézmények, vállalkozások, szervezetek. Baranya megyében 4000–4500 munkanélküli van, nagyarányú növekedésük várható. Kilátástalan helyzetben vannak az iskolából frissen kikerült fiatalok és azok, akik a külföldről hazánkba települtek.

– 1988-ban Pécsett megalakult az Erdélyi Fiatalok Klubja, aminek az Ifjúságért Egyesület adott helyet – mondja Bandi András, a klub vezetője, aki maga is abban az időben érkezett Romániából. – 1989-ben és 1990-ben még pénzbeli támogatást is kaptunk, de a rendszerváltást követően és a romániai forradalom után mindez megszűnt. A most érkezők nem részesülnek a 2000 forintos egyszeri segélyben, és a Vöröskereszt is beszüntette az 1500 forintos támogatást. Az emberek is egyre jobban szembefordulnak velünk. Úgy érzik, hogy elvesszük a munkahelyeiket, megfosztjuk őket a lakáshoz jutás minimális reményétől is. Egyre kilátástalanabb a helyzete a külföldről Magyarországra települőknek.

Baranya megyébe 1989 végéig 1000 menekült érkezett, 1990-ben 912 és 1991-ben május végéig több mint 350-en jöttek, legalábbis ennyien rendelkeznek munkavállalási engedéllyel. Az Erdélyi Fiatalok Klubja megpróbálja összefogni, segíteni őket. A letelepülni vágyók több mint 90 százaléka kétkezi munkás, mindössze 3–4 százalékuk értelmiségi. A férfiak nagy része a Mecseki Szénbányánál dolgozik. A lányok, asszonyok pedig az egészségügyben helyezkedtek el, munkás- és nővérszállón laknak.

– A növekvő munkanélküliség az erdélyieket még súlyosabban érinti, mint a helybélieket – folytatja Bandi András –, ugyanis nekik semmilyen anyagi hátterük sincs. Még néhány hónapig sem tudják magukat fenntartani a tartalékaikból. Többen közülük – elsősorban, akik mostanában érkeztek – alacsony órabérért, feketén dolgoznak. Kiszolgáltatott helyzetbe kerülnek, SZTK-t nem fizetnek utánuk. Ha balesetet szenved bármelyikük, ki fizeti meg a kárukat? Miből él meg a családjuk? Próbálunk nekik munkát keresni, de nem mindig járunk sikerrel.

A Romániából érkezettek között van, akinek annyi pénze sincs, hogy visszautazzon. Többen a pályaudvaron, a szabad ég alatt töltik éjszakáikat. Nincs az önkormányzatnál senki, aki az ügyeiket kézben tartaná, intézné. Megszűnt a Baranya Megyei Menekültügyi Iroda is, pedig több mint 2000 ember sorsáról van szó.

Június elsején a Nevelési Központ Művelődési Házában városi szociálpolitikai fórumot rendeztek, amelyre meghívták a városban működő, a szociális problémák kezelésében szerepet vállaló intézményeket, szervezeteket, közösséget. Ezen a találkozón is szóba került a betelepültek problémája.

– A betelepülők egy szebb élet reményében érkeznek. Csalódottak, mert magukra maradnak, hiszen nincs se lakás, lassan már munka se – mondja Vincze Rózsa, a Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesületének titkára. – Szükség lenne egy minden szociális problémát átfogó, hatalommal és pénzzel rendelkező szervezetre, amit az önkormányzatnak kellene életre hívni. Ez koordinálná az önállóan működő szervezeteket, egyesületek munkáját, és rendszeresen kikérné a véleményüket, ami alapján meghatározná és rangsorolná a tennivalókat. Egy-egy konkrét feladat megoldására társulnának a szervezetek. Közösen pályázhatnának és kérhetnének a már meglévő kapcsolataikon keresztül külföldi segítséget.

Sz. K.

Két tűz között az idegenvezető

„Egy szandálom elkopott az úton...”



Nem hallottam még, hogy létezne olyan idegenvezető, akiről csak jót mondanak. Tény, hogy nehezen lehet meghatározni, voltaképpen mit is vár az ember a pénzéért, mert az útvonal, a szállás, a koszt, a program ellenőrizhető és számonkérhető, de milyen mértékkel mérhetjük meg, lelkiismeretes-e, figyelmes-e az, akire rábíztuk a szórakozásunk szervezését egy időre. Lehet, hogy a nekünk rendelt cicerone megértő, és föltogja azt is, ha netalán fényképezni szeretnénk, de előfordulhat, hogy vasszigorral eltilt a látnivalótól, mert helyette inkább vásárolni akar – ő, és nem a csoport. Mit mondhat az utas ilyenkor? Kárvallott? Vagy pedig ő a renitens, aki kilóg a sorból és hátráltatja a többieket? Ezekről a szabályokba nem foglalt körülményekről kérdeztem Tillai Gábort, aki ugyancsak hobbiból „idegenvezet”, amellett, hogy a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága közművelődési osztályának vezetője, mégis gyakorlott e téren, külföldi és hazai utak mellett tanítja is a mesterségre az újabb vállalkozókat.

– Az idegenvezető gyakran két tűz között van, és ezt nem tudja mindenki megérteni – mondja. – Ha egy profi iroda szervezi az utat, kapunk egy forgatókönyvet, és annak kell megfelelni. Az már egyéni dolog, ki mit tesz hozzá, egy program gazdagsága az idegenvezető személyiségétől, kedvétől is függ. Én, amit lehet, beleveszek az útba, természetesen nem a kilométer kárára, de a lehetőségeket megpróbáljuk kihasználni. Nem is sokat pihenünk, nekem például egyik olaszországi utunkon elkopott egy szandálom, annyit mentünk.

– Egy szakember hogyan látja, milyen problémák jelentkeznek a szervezett turizmus területén?

– Érdekes, de azt vettem észre, aki csoportos útra fizet be, általában kevésbé önálló, nagyon gyakran pedig az a tapasztalat, hogy a magyar utazóközönség egy részének utazási kultúrája is hiányos. Én idetartozónak vélem, hogy sokan nem tájékozódnak eléggé arról, hová is mennek, milyenek ott a körülmények, milyen az időjárás, azt sem mindig tudják felmérni, mire fizettek be valójában, és azt sem határozzák meg eléggé pontosan, mit is akarnak látni. Másrészt az erejükkel is sokan rosszul gazdálkodnak, ezért van az a sok divatos bevásárlóút, igen olcsón, de nagyon fárasztó utazással. Isztambul, München, Tarvisio, Velence – mind kívánatos célpont volt. Idén sokan mennek majd Görögországba, mert olcsóbb, mint a Balaton, vízum se kell.

– Ha már itt tartunk, adjunk néhány jótanácsot az utazóknak, akár egyénileg, akár csoportban mennek.

– Ami információt be lehet szerezni, szerezzék be az utazók. Én szoktam írni a különböző tartományi idegenforgalmi hivataloknak, boldogan küldenek prospektusokat, gyakran térképet is, rajtuk az egyirányú utak, parkolóhelyek. Ez apróságnak tűnik, de órákat vehet el az ember idejéből. Csak a postaköltségbe kerül az érdeklődés. Egyébként nálunk sem lenne rossz, ha az utazási irodák információk közvetítésével is foglalkoznának, akár némi pénzért is, nyugaton ezt szívességből is megteszik sok helyen.

Az utazást tehát, különösen ha az ember nem itthon teszi, alaposan meg kell szervezni, nem kell félni attól, hogy elkérjünk például egy menetrendet, még akkor is, ha nem mindig kedvesek azok, akiktől egy-egy pályaudvaron kölcsönbe kapjuk. Tillai Gábor azt is elmondta, hogy érdemes egy-egy iroda után alaposabban is érdeklődni, mert van néhány, mely lejáratja a szakmát, idegenvezetője gyakran nem képzett, előfordul, hogy még használható nyelvtudása sincs. Pedig nem mindegy, kinek a keze között van az a negyvenegynéhány ember, hiszen előadódhat baleset, betegség, rendőrségi ügy, bármi. Egy út alapos előkészítését pedig nemigen pótolhatja egy későbbi civakodás, netán még pereskedés is az utazási irodával...

Hodnik I.

KISTERMELŐK

Gyümölcstermesztés – korszerűen

Az alma ritkítása

Rovatunkban legutóbb az őszibarack gyümölcsritkításáról írtam részletesen, ezt követően több termelő, kiskerttulajdonos érdeklődött az alma ritkításának lehetőségéről, jelezvén, hogy almafáikon olyan mértékű a gyümölcsök kötődése, hogy azokat ritkítás nélkül hagyni kockázatos lenne. Az ő kérésüknek teszek eleget.

Mindenekelőtt szeretném leszögezni, hogy az alma – és a körte – esetében célszerűbbnek tartom a termés szabályozását, a metszés és a tápanyagpótlás, valamint az öntözés együttes összhangban lévő szakszerű alkalmazásával elérni, mint a gyümölcsritkítást alkalmazni, mert a gyümölcsritkításnak megbízható módja jelenleg is a kézi ritkítás, ez pedig igencsak munkaigényes módszer, következésképpen költséges is.

Előfordult olyan évjárat, mikor indokolt elvégzése. Ebben az esetben meg kell várnunk a júniusi, úgynevezett természetes gyümölcshullást, amikorra eldől, hogy a fa szervezete milyen mértékben szabályozta be a felnevelhető gyümölcsök számát, és ha a kötődés a különböző természeti és termelástechnikai módszerek hatására olyan jó volt, hogy a kötődött gyümölcsök száma ezt meghaladja, akkor végezzük el a ritkítást.

Június elejéig–közepéig a rosszul kötődött gyümölcs a növekedésben visszamarad, apró lesz, esetleg ráncosodik, fonnyad, majd lehullik. Ha ezt követően egy csomóban még mindig 4–5–6 jól fejlett kis gyümölcs van (1. sz. ábra), akkor azokból szükséges eltávolítani annyit, hogy egy, esetleg két kis alma maradjon csak (2. sz. ábra), de ügyeljünk, hogy ép, egészséges, fejlett gyümölcsöket hagyjunk meg.

A ritkítást ollóval végezzük, de ne kísérletezzünk a metszőollóval, mert annak formája miatt nem tudunk a gyümölcskocsányhoz hozzáférni, hanem az úgynevezett szüretelőollót használjuk, melynek keskeny és hosszú pengéjével a kocsányt a termés felett vágjuk el.

A munkát mindig a korona felső részénél kezdjük, és úgy haladjunk lefelé, valamint a korona belsejétől kifelé, így elkerülhetjük, hogy leverjük a meghagyni szánt gyümölcsöt.

A kézi ritkítás munkaigényes az almánál (sokkal inkább, mint az őszibarack esetében), ennek ellenére jó szívvel csak ezt a módszert ajánlhatom, a vegyszeres, úgynevezett kémiai ritkítás véleményem szerint nem olyan kifogott még, hogy pontos receptúrája lenne, annak alkalmazása jelenleg még meglehetősen kockázatos.

Buzássy Lajos



1. ábra.



2. ábra.

Káposzta télen-nyáron

Amig a zöldségfélék hajtatása, korai termesztése nem vált ennyire általánossá, a sárgarépa és a petrezselyem mellett, jóformán egyetlen zöldségfélénk volt a fejeskáposzta, amely „újtól újig" megtalálható volt a piacon. Nem véletlen tehát az a dal, amely „téli–nyári" káposztát emleget.

Igen fontos, egyik legrégibb kultúrnövényünk. Már a XV. században a zöldségnövények közül a fejeskáposztát termesztették a legnagyobb területen. Nemcsak a szegényember étke volt, hanem megtalálható a főúri háztartások konyháinak étrendjében is. Rendkívül változatos az elkészítési módja, ezért a piacon egész évben keresett cikk. B_1-, B_2- és igen magas C-vitamint tartalmaz. Régebben, a kora tavaszi hónapokban szinte egyedüli C-vitamin forrásunk volt a savanyúkáposzta. Táplálkozási jelentősége miatt minden „valamire való" falusi családnál megtalálható a hordós savanyúkáposzta. Ebből készül disznóvágáskor az úgynevezett „toros" káposzta.

A keresztesvirágnak (káposztafélék: Cruciferae) családja igen változatos. A rendkívül gazdag változatosság mind egyetlen ősből, a Földközi-tenger vidékéről származó vadkáposztából keresztezések és szelektálások útján jött létre.

A LEGFONTOSABBAK AZ ALÁBBIAK:

Fejeskáposzta: szorosan egymásra lapult levelek tömege. Minél szorosabban fekszenek egymáson a levelek, annál keményebb a fej, ezáltal értékesebb a termény. Feldolgozásnál könnyebb szeletelni, az egymásra boruló levelek vékonyabbak, finomabb erezetűek.

Kelkáposzta: a szára rövidebb a fejeskáposztáénál, a levelei pedig hólyagosak, bodrosak. A feje lazább, megnyúlt.

Karalábé: nem más, mint egy káposztapalánta megvastagodott szárrésze. Ez az úgynevezett „gumó", és minél zsengébb, cellulózmentes a gumó, annál értékesebb a termény. Az elöregedett, fás gumó élvezhetetlen, míg a zsenge nyersen is fogyasztható.

Karfiol: egy káposztafélének virágzata. Táplálóértéke az elhúsosodott virágzati kezdemény, a rózsa. Innét az elnevezés: kelvirág.

Bimbóskel: amely a vadkáposzta törzsén egymás mellett elhelyezkedő apró „fejecske". Minden egyes bimbó egy önálló fej miniatűr kiadásban.

Ezeken felül van még brokkoli kel, kínai kel, takarmánykáposzta stb., és az egyes féleségeken belül vannak korai és kései fajták. Látható tehát, hogy a keresztesvirágúak családja igen gazdag, szerteágazó. Ebből az alábbiakban a kései fejeskáposztával foglalkozom.

Hőigénye alacsony. Optimális fejlődéséhez 13–15 C fok szükséges. Hosszúnappalos és vízigényes növény. Tartós meleg és szárazság esetén hosszú torzsát és kisebb fejet fejleszt. A nagy vízigény ellenére sem fejlődik azonban jól, ha túl sok vizet kap.

Tápanyagigényes, ezért a jó érett istállótrágyával ellátott, jól előkészített talajban fejlődik kielégítően. Kedveli a folyó menti öntéstalajokat (Duna, Dráva mente). Palántaneveléssel szaporítjuk, az állandó helyre történő magvetés nem hoz kielégítő eredményt. Mivel a palánták kiültetése június végén, július elején történik, előveteménye valamilyen korai zöldségféle lehet (zöldborsó, zöldhagyma, korai burgonya stb.). A palántanevelés szabadföldi palántaágyban oldható meg, ahol is 1 négyzetméterre 3–4 gramm magot vetünk. Nem érdemes sűrűre vetni, mert akkor vékony, satnya, életképtelen palántáink fejlődnek.

Kiültetés 50–60×40 cm sor- és tőtávolságra történik. Ahol kerti kisgéppel rendelkeznek, ott a gép kapaszélességéhez kell igazítani a sort. Ápolása, gyomirtása mechanikai úton (kapálás) történjék. A kémiai gyomirtás ugyanis nem jár együtt a talajporhanyítással, márpedig a káposzta a morzsalékos, jó vízgazdálkodási, porhanyós talajt szereti. Ez pedig csak kapálással biztosítható. Vízszükségletét esőztető öntözéssel elégítsük ki, ezáltal a káposztalepke tojásait, hernyóit mechanikai úton is pusztítjuk.

Szedése késő ősszel végezhető, amikor a fejek teljesen kifejlődtek. Vigyázzunk azonban, hogy túlérett terményeink a földön ne repedezzenek meg. A késői fejeskáposzta a mínusz 5–8 C fokot is kibírja, tehát a betakarítási idő alatt a hidegtől nem kell tartanunk.

Télre veremben, pincében vagy akár szabadban is vermelhető, tárolható. Szabadban történő tárolásnál a gyökérzettel, lomblevéllel együtt felszedett fejeket gyökerükkel fölfelé vermeljük el és fagymentesen takarjuk. Pincében gyökér nélkül, lomblevéllel együtt tároljuk, hogy a fogyasztható belső lomblevelek a tárolás alatt ne sérüljenek meg.

Dr. Tamcsu József

KISTERMELŐK rovatunkkal legközelebb június 25-én jelentkezünk

Növényvédelmi tanácsadó

Hiánytünetek a növényeken

A növények az ásványi tápanyagokat meghatározott mennyiségben és arányban igénylik. Ez azt jelenti, hogy ha valamely tápanyagból a szükségesnél kevesebbet tud felvenni, akkor az élettani folyamataiban zavarok állnak be.

Kiskertjeinkben ezek a zavarok gyakoriak, mivel a tápanyagigény növényenként, sőt növényen belül fajtánként is eltérő. Ugyancsak megzavarja a növények anyagcsere-folyamatait, ha az ásványi tápanyagok (nitrogén, foszfor, kálium stb.) egymás közti helyes aránya eltolódik. Ha valamely tápanyagból túl sok van a talajban, a növény szükségletén felül veszi fel és ezzel megbontja életfolyamataiban kialakult harmóniáját.

A megzavart anyagcsere-folyamatok következménye, hogy a növényen látható rendellenességek jelennek meg, jól elhatárolható tünetekkel.

Leggyakrabban előforduló problémák

● Nitrogénhiány: a levelek zöld színüket elvesztik, halványzölddé, majd sárgává válnak. A levelek elsárgulása a teljes levéllemezen egyenletesen megy végbe. A levélerek elmosódottá válnak, a levélnyél gyakran rubinvörös lesz. A hajtásnövekedés idő előtt leáll. A virágok száma kevés, a gyümölcshullás mértéke növekszik. A gyümölcsök feltűnően élénk színűek lesznek.

● Gyakori azonban a túlzott nitrogénadagolás is, mikor nagy, sötét levelek fejlődnek, a hajtásnövekedés erős. Fiatal gyümölcsfáknál az érést késleltéti. A gyümölcsök eltarthatósága csökken. Növeli azonban a növénykárosítókra való fogékonyságát is.

● Foszforhiányban szenvedő növények növekedése gyengébb, a hajtások vékonyak, a levelek tartása merev, kisebb méretűek, színűek, sötétzöldvöröses árnyalatú.

Foszforhiány csak ritkán fordul elő kertjeinkben.

● Káliumhiány tünetei igen gyakoriak a szőlő- és gyümölcsültetvényekben.

A hiány a tenyészidőszak közepén jelentkezik. A növények alsó leveleinek széle körbe elhal, beszárad.

Súlyosabb esetben a levélszélelhalás – barnulás – a fiatalabb leveleken is észlelhető.

● A magnéziumhiányra jellemző, hogy az érközök a levélszéltől kezdődően öblösen befelé haladva sárgákká válnak, a főerek mentén a sárga mező felé elmosódó csíkban zöld marad a levél. A magnéziumhiány következtében a csökkent levélfelület nagysága kihat a termés mennyiségére és minőségére is. Káliumtúladagolás is okozhatja a magnéziumhiányt.

A további hiánybetegségek ismertetésére a későbbiekben még visszatérek.

Czigány Csaba

AKTUÁLIS NÖVÉNYVÉDELMI MUNKÁK

június 12-19-ig

	Növény fenológia	Károsító	N e v e	Növényvédőszer Forg.	10 l.permetléhez szüks.	É.v.i.	Megjegyzés
Uborka	Tenyészidőszakban /fólia termesztés/	Peronoszpóra	PREVICUR N	Sz.	15 ml	3	
			BRAVO 500	Sz.	25 ml	3	
			DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	5	
			ANTROCOL 50WP	Sz.	2 dkg	5	
			ORTHOCID 50WP	Sz.	2 dkg	5	
			BUVICID K	Sz.	2 dkg	5	
			ZINEB 80	Sz.	2-3dkg	5	
			RIDOMIL ZINEB	Sz.	3 dkg	5	
		Peronoszpóra, Baktériumos betegségek	MIKAL C-64	Sz.	3,5dkg	5	
			RÉZOXIKLORID 50 WP	Sz.	3 dkg	5	
			CHAMPION	Sz.	3 dkg	5	
			MILTOX SPECIAL	Sz.	3 dkg	5	
			ROKKOL	Sz.	3 dkg	3	
		Levéltetvek, atkák	HOSTAQUICK 50 EC	F.	5-8 ml	4	
			ACTELLIC 50EC	Sz.	30 ml	2	Fólia alatti termesztésnél
			DANITOL 10EC	F.	8 ml	7	
			ANTHIO 33 EC	F.	10 ml	14	
Paprika		Levéltetvek, atkák	HOSTAQUICK 50 EC	F.	8 ml	4	
			ACTELLIC 50EC	Sz.	30 ml	2	Fólia alatti termesztésnél
			PIRIMOR 50 DP	Sz.	0,5dkg	7	Csak levéltetű ellen
			UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	3	
			DANITOL 10 EC	F.	8 ml	7	
Burgonya	Sorzáródás	Burgonyavész, Paradicsomvész	MIKAL C-64	Sz.	5 dkg	7	
			RÉZOXIKLORID 50 WP	Sz.	5 dkg	21	NONIT hozzáadása szükséges
			BORDÓI POR	Sz.	6 dkg	21	
			BRAVÓ 500 EC	Sz.	2,5dkg	7	
			DITHANE M-45	Sz.			
			ZINEB 80	Sz.	3 dkg	21	
			RIDOMIL ZINEB	Sz.	2,5dkg	21	
			RIDOMIL PLUS	Sz.	1,5dkg	21	
		Burgonyabogár	SEVIN 85	Sz.	2 dkg	14	
			BANCOL 50WP	Sz.	1 dkg	7	
			PADAN 50 SP	Sz.	1,5dkg	14	
			DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	3	

SIKLÓS

Még nem foglalták el a várat...

A történelmi időkből merítve hasonlatot, Siklós jelenlegi idegenforgalmi nyüzsgését talán úgy jellemezhetnénk leginkább, hogy a külföldi turisták egyelőre nem foglalták el a várat és környékét. Megkezdődött ugyan a szezon, de a jugoszláv turisták otthon maradása rányomja bélyegét a június eléji forgalomra.

Benedekné Kovács Zsuzsannával, a Mecsek Tourist várban lévő siklósi kirendeltségének vezetőjével is nyugodt körülmények között beszélgetünk, csak a várudvarban viháncoló gyerekek zsivajából szűrődik be valamennyi az irodába.

– Főleg iskoláscsoportok jönnek, napi 300–500 gyermeg fordul meg itt naponta. Rajtuk kívül néhány osztrák és német csoport, vagy személyautóval érkező család látogatja naponta a várat – kapak tájékoztatást. – Mintegy harmadával esett vissza a tavalyihoz képest a forgalom. A vármúzeumban egyébként havonta új kiállítással várjuk a látogatókat, jelenleg a Siklósról elszármazott festőművész, Istókovits Kálmán kiállításának berendezése folyik.

A belépődíjak, ha nem is sokkal, valamelyest emelkedtek a várban is. A felnőttek a tavalyi 25 forintos jegy helyett 30 forintosat kell, hogy váltsanak, míg a gyermekjegy ára 15 forintról 20-ra ment fel.

B. N.



A siklósi várat leggyakrabban a diákcsoportok látogatják

Fotó: Balog N.

Idegenforgalom, kultúra, gazdaság

Siklós testvérvárosa lett Feldbach

Aláírták az együttműködésről szóló okmányokat

A múlt hét végén népes delegáció utazott Siklósról az ausztriai Feldbachba. A küldöttségben az önkormányzati testület tagjain kívül a helyi intézmények vezetői, vállalkozók, pénzügyi szakemberek is részt vettek.

A háromnapos találkozó során a két város polgármestere, Fritz Luttenberger és dr. Szepesvári Zsolt aláírta a testvérvárosi kapcsolat felvételéről szóló okmányokat. Az aláíráson az Európa Tanács, a magyar nagykövetség képviselői is jelen voltak.

A jövőben a két település az okmány tanúsága szerint az alábbi elhatározások szellemében óhajt tevékenykedni:

– lehetővé teszik városaik lakossága számára egymás jobb megismerését,

– hozzájárulnak az idegenforgalom fejlesztéséhez,

– elősegítik a helyi tevékenységről történő kölcsönös információáramlást,

– programcseréket valósítanak meg a tudomány, a kultúra, a művészet, a szociálpolitika, az egészségügy, a sport területén és

– segítik elmélyíteni a testvérvárcsok gazdasági kapcsolatait.

A siklósi küldöttség ausztriai programja is e sokirányú elképzelés jegyében zajlott. A Feldbachi Nyár nyitórendezvényén fellépett a siklósi művelődési központ néptánccsoportja, a gazdasági szakemberek, vállalkozók pedig intézménylátogatásokon, szakmai megbeszéléseken vettek részt. Elmondásuk szerint rendkívül széles az a kör, amelyben a jövőben hasznos együttműködés alakulhat ki.

A most induló kapcsolat folytatásaként az ausztriai város képviselői szeptemberben látogatnak el Siklósra, de több szakember már a jövő hónapban a dél-baranyai városba érkezik.

– tá –

Össznépi társasjáték?

Újabb fejlemények a harkányi fürdőből

Egyesek tüntetéssel, erőszakos fellépéssel fenyegetőznek

Mint arról már többször hirt adtunk, a Baranya Megyei Fürdő Vállalat harkányi strandfürdője vezetésének igen bonyolultan kidolgozott mágneskártyás jegyrendszere (80 Ft a belépő a strandra, 80+20 a termálrészre, 80+120 a gyógymedencébe, az utóbbi árából viszont órákra lebontva kap vissza pénzt a fürdőző) nagy felháborodást váltott ki a látogatók körében. S nemcsak közöttük. A helyi vendégtartók, kereskedők éppúgy morgolódnak, hisz amúgyis rossz szezonra, kis forgalomra számithatnak idén, hát még ha (ahogy egyikük szólt róla) az elriasztó intézkedések következtében felszedik sátorfájukat a vendégek. Egy, a helyi kempingben dolgozó hölgy beszámolt arról, hogy naponta jönnek hozzájuk a német vendégek panaszkodni a sorbanállás miatt, és közlik, hogy jövőre nem térnek vissza Harkányba.

– Hogy mire volt jó ez az automatás össznépi társasjáték? – tette fel értetlenkedve a kérdést beszélgetésünk végén.

Az önkormányzat egyik tagja szintén megfogalmazta nemtetszését az új rendszerrel kapcsolatban, szerinte annak bevezetése Harkánynak csak árt, és radikális ellenintézkedést helyezett kilátásba, ha nem sikerülne a vállalat vezetésével megyezésre jutniuk.

Búzás Gáborhoz, a harkányi fürdő igazgatójához a polgármester után érkeztem, de már sokadik látogató vagyok azon a délelőttön.

– Hogy hány német érkezik Harkányba, azt majd akkor tudjuk megmondani, ha egy év múlva újra beszélgetünk a mért adatokról – felel első kérdésemre. – A németek megriadásán csodálkozom, mert az egész berendezés német, náluk ezt elterjedten használják. A rendszer elsősorban azért került bevezetésre, mert fürdőnknek egy éve gyógyfürdője is van, és a Köjál ehhez előírja kerítés építését, szabályozza, hogy hány vendég fürödhet a vízben.

– S miért ilyen differenciált, bonyolult a kidolgozott jegyrendszer?

– A forgalom idén a felére visszaesett, veszteségeinket senki nem fogja pótolni, se a megye, se a helyi önkormányzat. S vajon mi a jobb? Az olcsón, de csak egy évig működő fürdő, vagy a kisebb zökkenőkkel, de jövőre is üzemelő? Nekünk az árat mindenképpen föl kellett emelnünk. Hogy nem 140 forintos egységes árat vezettünk be, azzal a magyar vendégeknek szerettünk volna kedvezni, hisz a termálstrandolók java belőlük tevődik ki. Ugyanakkor a gyógyfürdőt igénybevevők létszámát az említett Köjál-előírás miatt korlátoznunk kellett, s ezt a magasabb árral, a visszafizetéses rendszerrel érhetjük el. Szerintem különben ez az egész műfelháborodás, amit a helyi kisvállalkozók szitanak.

– A külföldiek a sorbanállás miatt voltak lölháborodva . . .

– A rendszer bevezetésének első napján valóban összeverődött a tömeg, pár nap múlva viszont ilyesmi már nem volt tapasztalható. Még egyszer mondom, meggyőződésem, hogy nem a jegyárak miatt alakult ki a felháborodási hullám. Csúsztatás van a dologban . . .

– Az imént a polgármesterúrral volt megbeszélésük. Miben állapodtak meg?

– A rendszert továbbra is működtetni kívánjuk, ha csak nem akadályozza azt meg, a faluban terjengő, tüntetésről, erőszakos fellépésről szóló hirek megvalósulása . . . Bédy István, a polgármester tolmácsolta az emberek kifogásait, és megegyeztünk, hogy azokkal, akik érdeklődnek a rendszer iránt leülünk tárgyalni. Mi minden tisztességesen feltett kérdésre hajlandóak vagyunk válaszolni.

A konszenzus tehát megszületőben van. Búzás Gábor érvei meggyőzőek, a fürdő intézkedései ennek tükrében racionálisnak tűnnek. A reumás nagyszülő azonban nem tud vigyázni strandoló unokájára, a harkányi vállalkozó pedig fél, hogy idén nem tud megélni. Íme az érem két oldala. Harkány (beleértve a fürdőt, a vendéglátókat, kereskedőket) tart a jövőtől.

Szabó Anikó



Ez még csak a szezonkezdet, vagy ez már a vég? A Harkányi út 45. sz. alatt néhány napja nyitott büfé forgalma egyelőre napi néhány száz forint. Ottjártunkkor a pincér magányosan üldögélt a kerti asztalnál . . .

Nyitás június 15-én



Szépül a siklósi strand

Fotó: Balog N.

Vállalkozóé a siklósi strand

Az időjárás, úgy tűnik, igazodott a siklósi strand megnyitása körül kialakult bonyodalmakhoz. Az igazi strandidő csak e héten köszöntött be, így a siklósiaknak csupán néhány meleg napot kell elviselniük fürdőjük nélkül. Az igéretek szerint ugyanis június 15-én, vagyis szombaton megnyitja kapuit a rövid idő alatt kicsinosított pihenőhely.

Nemrég még arról adtunk hírt, hogy bizonytalan a strand üzemeltetése, hogy nincs, aki vállalná a vízdíjakból adódó plusz költségeket. A közelmúltban azonban megszületett a megoldás: az üzemeltetési jogot magánvállalkozó kezébe adták. A siklósi önkormányzat által kiírt pályázatot Kalmár József vállalkozó nyerte meg, aki öt évre minden, a strand területére érvényes kereskedelmi és szolgáltatási jogot megszerzett. Az idei évre az önkormányzat a belépődíjakat 50 forintban maximálta.

Kintjártunkkor javában zajlott a nagymedence; az öltözőfülkék és egyéb létesítmények csinosítása, festése, az alkalmazottak egy része pedig a néhány napja kaszált füvet gyűjtötte össze. Kalmár Józseffel elkerültük egymást, így Tóth Csaba uszodamesterrel váltottunk szót.

– Eső kellene most, hogy szép legyen a fű, ugyanakkor száraz időre lenne szükségünk ahhoz, hogy folytathassuk az egyéb munkákat – mondotta az uszodamester, majd a vállalkozó rövid és hosszú távú elképzeléseit foglalta össze.

– Az szinte biztos, hogy az idei nyár veszteséget fog hozni. Félmilliós mínuszra számítunk, a hasznot az elkövetkező évektől remélheti ez a strand. A létesítmények, szolgáltatások vonatkozásában idén nagyjából a tavalyi színvonalat tudjuk nyújtani, egy vendéglátó komplexumot azonban már a szezon közepére át kívánunk adni. Itt lesz a medence mélyvizes része mögött, söröző ből, borozóból, falatozóból és fagylaltozóból fog állni.

Mint megtudtuk, jövőre már egy jól felszerelt játszótér várja a gyermekeket, és valószínűleg vízvisszaforgatóssá alakitják át a medencét. Talán még az idén megkezdi üzemeltetését a játékterem, jövőre pedig a napozó egyik felét nudista napozónak választják le. Ha minden igaz, lesz labtenisz-, fejelő- és teniszpálya.

Reméljük, a jövő év valósága nagyban fog hasonlítani a ma álmaira . . .

Balog N.

A Siklós–harkányi lovaspályán:

Lovas- és fogathajtó verseny

Június 16-án lovas- és fogathajtóversenyt rendeznek a siklós–harkányi lovaspályán. A várhatóan látványos vetélkedés programja a következő:

10.00 óra: meghívásos ugróverseny, kettesfogat-hajtó verseny, pónifogat-hajtó verseny. 14.00 óra: A verseny ünnepélyes megnyitása, a csapatok bevonulása, Tenkes Nagydij, kettesfogat-hajtó verseny, pónifogat-hajtó verseny, a verseny ünnepélyes zárása, eredményhirdetés. A szünetekben a csikósbemutató, a voltizsáló csoport programja és a tombola jelenthet szórakozást, kikapcsolódást.

A szerkesztőség postájából

A pécsi önkormányzathoz

Meszes panasza

Volt egyszer egy városrész, amelyben békében élt egymás mellett bányász, betanított munkás, szakmunkás, orvos, tanár, mérnök, technikus és más értelmiségi foglalkozású állampolgár.

Volt a városrésznek műszaki, ruházati, háztartási, papír- és sok más egyéb boltja, de volt orvosi rendelőintézete, mozija is. És volt, ami talán legfontosabb és ma leginkább hiányzik, elfogadható közbiztonsága.

Majd jött a „Palkó", illetve „Aczél-korszak" és minden megváltozott. A városrész megüresedett lakásaiban – valamilyen álhumán indíttatásból – fokozatosan olyan életvitelű embereket, családokat költöztettek, akik az ottlakók életét tették elviselhetetlenné és változtatták őket hátrányos helyzetűvé.

Sorba szűntek meg a már említett üzletek, és helyüket presszónak álcázott italboltok, italárusító boltok, kocsmák váltották fel. Ezt követően akiknek csak módjában állt, és ezek elsősorban az értelmiségiek köréből kerültek ki, pánikszerűen költöztek el a város más, kevésbé környezetszennyezett városrészébe. Helyükre, újabb, lumpen életmódot folytató családok kerültek, illetve az üres és az elköltözött pénzén felújított lakásokat önkényesen elfoglalták. (Gyakorivá váltak a verekedések, botrányok és aki ezt szóvá merte tenni, azt vagy nyomorékká verték, vagy elüldözték a lakásából.) Ezáltal sikerült a városrész iá hírét oly mértékben aláásni, hogy ma már a város „Harlem"-jének nevezett városrészben megüresedett lakásokban, magára valamit adó állampolgár nem kíván beköltözni. (Lásd a helyi sajtó lakáshirdetéseit, ahol „Meszes kizárva" a leggyakoribb jelige.)

Napjainkban újabb dilemma előtt állnak a városrész lakói. Az önkormányzati testület felismerve, hogy az ingatlankezelés jelenlegi módszerével képtelen az ingatlanok állagának további romlását megakadályozni, áruba kívánja bocsátani azokat.

Az ittlakó, főleg időskorú, kisnyugdíjjal rendelkező állampolgárok – félve a bérért magas lakbéremeléstől – nagy többsége egy elfogadható árért szívesen megvásárolná az általa lakott lakást, de milyen esélyei vannak arra, hogy a már említett életvitelű szomszédaik miatt (akik legtöbbször még lakbért sem fizetnek) nem kényszerülnek-e rá, hogy rövid időn belül a megvásárolt lakásukat elhagyják.

Nem irigylem az önkormányzati testületet, de a káros örökséget, amit az elődeik hátrahagytak, előbb-utóbb mégiscsak nekik kellene rendezni. Azzal, hogy erről a kérdésről nem beszélünk, ez a probléma még fennáll és önmagától nem fog megoldódni. Amennyiben az önkormányzati testület kellő eréllyel nem lép föl a társadalmi együttélés szabályainak fittyet hányó, a lakásokat szándékosan tönkretevő és az önkényes elfoglalókkal szemben, addig nem várhatja el, hogy ilyen körülmények közt élő, becsületes állampolgárok lelkes támogatói legyenek az önkormányzati testület egyébként helyes kezdeményezésének.

T. F.

Béres csepp

Négyszeres áremelés

Avagy visszaélés a piaci monopolhelyzettel?

Először is számtanilag vagy logikailag szólva: nekem úgy „rémlik", hogy valami csak addig „plusz", amíg megvan a viszonyítási alapja. Vagyis a Béres csepp „plusz" ma már valójában nem „plusz", mert megjelenése óta szép „csendesen" eltűnt a Béres csepp alapváltozata, amihez képest ez a „plusz" állítólag egy többletet jelentett (-hetett). Ha a rászoruló betegnek vagy még éppen egészségesnek (már) nincs módja választani az alaptípus és a plusz között, akkor ugyebár, a plusz „átváltozik" egyszerűen Béres cseppé, hogy azután egy újabb leendő plusznak az alapváltozatává váljék – majdan, talán holnapután.

Közgazdasági–piaci viszonylatban szólva: a Béres csepp („eltűnt") alapváltozata 60 ml volt és (azt hiszem) 68 Ft-ba került; a plusz pedig: 30 ml és 140 Ft az ára. Igaz ugyan, hogy egy összeg mértékén mit sem változtat, ha azt úgy nyerjük, hogy egy kisebb számhoz adjuk a nagyobbat vagy fordítva. Ámde itt a kisebb összeg volna mégis az alap, amihez képest a plusz, a többlet értelemszerűen kisebb kellene, hogy legyen. Mindenesetre a „jó" négyszeres többletár – biztos vagyok benne – közel sem igazolható a „plusz" többletköltségeivel. Az egyre jobban fellendülő cég rájö(hete)tt, hogy tetszés szerint emelheti az árát, úgyis megveszik a rászorultak a Béres cseppet, jóllehet az „csak" egy plusz.

A Béres-cég azonban nincs egyedül a gyógyszer-, pontosabban a gyógyászati jellegű piacon az effajta árpolitikával. Az „Energ–Innov" kisszövetkezet „Bálint" fantázia nevű fokhagymadrazséja forgalomba hozatalakor (valamikor 1989 végén) 45 g/100 db „tiszta tömegű" volt, de 1990 végén már 22,5 g/50 – változatlan csomagolásban és (akkor még) „változatlan" áron. Nyilvánvalóan a vevő kifejezett megtévesztésére szolgál ez, s mint ilyen tisztességtelen piaci magatartás. Ámde van más módszer is. A B (nem tudom hány) – karotta nevű infarktus és más kór elleni védőszer forgalomba hozatala előtt a riporter ama kérdésére, hogy ti. a 480 Ft-os induló ár nem lesz-e túl magas, az volt a cég illetékesének a válasza, miszerint el akarják kerülni, hogy hamarosan árat kelljen emelniök... Nem nehéz belátni, hogy sokkal „kifizetődőbb" a cégnek már az elején azt az árat „behajtani", ami talán csak egy év múlva lehetne indokolt.

Dr. Román László
Pécs, Surányi M. u. 12.

Pécsi turisták Fellbachban



A Bakancsos Turisták öt éve tartanak kapcsolatot Fellbach testvérváros turistáival, melynek kapcsán évente cserelátogatáson vesznek részt. Idén május 20–25. között a pécsiek látogatására került sor, ahol a 25 fős turistacsoport hat napig élvezhette a kapolbergi Naturfrajn Házban a fellbachi turisták vendégszeretetét.

Programjukban szerepelt gyalogos kirándulás a környező hegyekbe és városokba, így Stuttgart, Tübingen, Herrenberg, Ludvigsburg nevezetességeit tekintették meg. A jövő évben a fellbachi barátokat várják Pécsre, a program szervezése már most elkezdődött.

Radler Miklós felvétele

Kereskedői diszkréciót!

Pár hete egy ismerősöm a Konzum Áruház cipőosztályán nézelődött, kezében két szatyorral. Távozásakor a pénztáros és egy úr felszólították, hogy helyben (az eladótérben) mutassa meg szatyrait, mig ők a nyilvánosság előtt az emberi méltóságba beletaposva átkutatták.

Velem a következő történt május 25-én, szintén a Konzum Áruházban:

A második emeleten egy eladóval pár szót váltottam, mikor a másik osztályról egy kolléganője odahívta és közölte vele, egy idős hölgy azt állította, hogy a fekete bőrkabátos fiatalember (azaz, én) ellopott egy reklámöngyújtót.

Az eladó visszajött és közölte velem, hogy elloptam egy öngyújtót. A reakcióm a következő volt: önmagam és beszélgetőpartnerem tisztázása miatt javasoltam, leveszem a kabátom, nézzék át. Ők a súlyos vád ellenére el akartak ettől tekinteni, de én nem nyugodtam bele, és kiforgattam a zsebeimet. Tekintettel arra, hogy a vásárlók felét ismertem, nagyon kellemetlen helyzetbe kerültem.

Kíváncsi lennék, ha az áruház vezetői közül bárki, hasonló helyzetbe kerülne valamelyik más áruházban, mi lenne a reakciója? Szerintem a legális eljárás az lett volna, ha már ilyen súlyosan megvádoltak, hogy behívnak egy irodába és mindkét fél tisztázása érdekében meggyőződnek az általam állított valós tényekről is.

(Név és cím a szerkesztőségben)

*

Sajnos, időről időre visszatérő esetek ezek. Igaz, az áruházak ilyenkor arról informálnak, hogy egyre több a bolti lopás, néha szinte védtelenek ellene. Jogos, hogy határozottan lépnek fel ellene, de ideje lenne megtalálni a fellépés elfogadható módját. A kiszolgáltatottság, a durvaság és megalázás ellen szerencsére egyre határozottabban tiltakoznak az emberek.

Szót kérnek a mánfaiak...

Az Új Dunántúli Napló június 3-i számában megjelent „Önálló lesz Mánfa?" című cikkének néhány mondatára kötelességünknek érezzük, hogy reagáljunk, hisz kérdést is fogalmazott meg, nevezetesen írása utolsó mondatában. Nagyon megtisztelő számunkra, hogy annyire aggódik az önálló Mánfáért, de azt hisszük, ezzel indokolatlanul a kétely és bizonytalanság csiráit hintette el az esetlegesen kevésbé bizakodó mánfaiak lelkében.

Ön írja, hogy a helyi képviselők kezdeményezésére indult e „mozgalom". Tájékoztatjuk, hogy Mánfán egy képviselő van, és a lakosság kezdeményezésére kezdődött a helyi népszavazásra irányuló aláírásgyűjtés.

Kérdésére, aggályaira pedig azt tudjuk válaszolni, hogy közgazdász szakértőnk alaposan, pontosan felmérte, hogy mit jelent gazdasági szempontból Mánfa elszakadása Komlótól „ebben a pénztelen világban".

Tájékoztatásul közöljük, hogy 1991-ben a komlói költségvetésből kapott összeg sokszorosa állt volna a mánfaiak rendelkezésére (fejlesztésre) önállóság esetén.

Ennyi a válaszunk arra a kérdésre, hogy mit fog majd kezdeni a „nagyobb testvér, Komló segítsége nélkül" Mánfa...

A Mánfai Népszavazást Előkészítő Bizottság

A szén eloltotta a tüzet

A MOZAIK-nál érdeklődtem, hogy van-e szén. Igen! – volt a válasz, valamilyen rostált, hogy milyen minőség, nem tudják. Ez van. Egy mázsát vásároltam. Boldogan vittem haza a 270 forintos szenemet.

Otthon meglepetés ért: akácfa-alaptüzet raktam, és utána rátettem két lapát szenet. Csoda történt, eloltotta a tüzet!

Visszamentem reklamálni. Miután elmondtam a panaszomat, úgy láttam, még ők vannak megsértődve. Közölték velem, hogy ez a szén úgy ég, mint a zsir. Érdekes, az eladás napján nem tudták a minőségét. Ezek után becsapottnak érzem magam.

F. J.
Pécs

„Sötétkamrában a fotózás?"

Cáfol a Fényszöv

Az Új Dunántúli Napló május 21-i számában Reichmesz Adám tollából jelent meg a „Sötétkamrában a fotózás?" főcímű írás.

A szerző valótlan tényeket állít, és ezzel egyeláre még nem felbecsülhető erkölcsi és anyagi kárt okoz szövetkezetünknek. A cikk szerint: „1991 januárjától már nem Fényszöv vagyunk, hanem Főfény Gmk (Főfény: a fény egyik fajtája, semmi köze a Főfotóhoz). Cégünknél a részlegek önállósultak és átalakultak. A helyiséget az önkormányzattól, a fotós berendezéseket a Fényszövtől béreljük."

Ezzel ellentétben minden részleg, így a siklósi műterem is a Fényszöv részlege. A mellékelt szerződés (a szerkesztőségben) szerint valóban gmk dolgozik a műteremben, de a szövetkezettől és nem az önkormányzattól bérli a helyiséget. Ezenkívül pedig azt, hogy mennyire a Fényszövhöz tartoznak, jelzi az is, hogy az ott dolgozók valamennyien a szövetkezet tagjai, akik foglalkoztatásukat saját kérésükre, egy év időtartamra szüneteltetik, szövetkezeti tagságuk megtartása mellett, és így a szövetkezet teljes nyereségéből is részesednek, míg a cikkben név szerint említett Bochnicsek Pál a szövetkezetnek is tagja.

Véleményünk szerint azzal a ténybeállítással, hogy a szövetkezet részlegei önállósultak, úgy a megrendelőink, mint konkurenciánk számára úgy tűnik, hogy cégünk meggyengült, felbomlik.

Ezzel ellentétben termelő egységeinknél a törvényes kereteken belül új gazdálkodási formák üzemeltetéséről van szó.

Kovács László
elnök
Fényszöv

Válaszol a károkozó

A május 28-i számunkban „Ha nincs meg a károkozó" címmel jelent meg írás, amelyre Friskó András a „Baranya" taxitól a következő tájékoztatást adta:

Hrabovszki György és az 509-es taxi vezetője miként rendezik a kárt – amely egy sörösüveg és egy sérült kólásrekesz értékéből tevődik össze –, az kettejük ügye. Az azonban, hogy ennek kapcsán tisztességesen dolgozó embereket sértegetett, sőt feljelentéssel fenyegetett, már a Baranya taxi vezetőségének és tagságának is ügye.

Eljárában annyit: egyetlen vállalat, intézmény sem adja ki dolgozóinak adatait, pláne nem telefonon érdeklődőnek. Diszpécsereink helyesen jártak el, amikor az adatszolgáltatást megtagadták. A személyi adatok titkosságát a Baranya taxi „Belső szabályzat"-a is előírja, amit Hrabovszki György is kell hogy ismerjen, mivel ő is a Baranya taxinál taxizott.

Azt, hogy haragját egy társaság ellen fordítja és a társaság nevét egy újságcikkben meghurcolja, a Baranya taxi vezetősége hitelrontásnak minősítette és Hrabovszki György ellen a szükséges intézkedéseket megtette.

A busz megállt a galamb előtt

Sajnos egyre inkább tapasztalom embertársaim durvaságát, brutalitását az állatokkal szemben. Minden állatkínzás láttán, olvastán el van rontva a napom, összeszorul a szívem, szégyellem, hogy az ilyenek is embernek mondják magukat.

Szerencsére azért van ellenkező példa is. Május 21-én történt a pécsi Szalai András úton: egy galamb totyogott az úttesten, esze ágában sem volt felröppenni, amikor jött a BU 41-73-as rendszámú autóbusz. A buszvezető észrevette a „kis sétálót", lefékezett és megállt, megvárta míg a kis állat elmegy.

Orosz Klára
Pécs

Valódi aranyat?

Arcpirongató történetemet csak a szerencsés kimenetele miatt merem leírni, különben mélyen hallgatnék róla.

Mint jó autós, a bajbajutottnak a segítségére siettem – négy, Dáciába rekedt idegennek – mondván, elfogyott a benzinjük, forintjuk nincs, felajánlották megvételre török eredetű gyűrűiket. A józan ész felett diadalmaskodott a kapzsiság kis ördöge, némi alkudozás árán jutányosan megvettem az „aranyakat".

Siettem a helyszínt elhagyni, hátha még meggondolják magukat a „szerencsétlenek", akiknek szorult helyzetét kihasználtam. Igyekeztem a zaciba, hogy felbecsültessem értékeimet, de inkább megálltam egy boltnál és a hypo, valamint a sósav bizonyító erejét kihasználva próba alá vetettem szerzeményeimet. Az eredményt látva két dolog jöhetett számításba: királyvizet állítottam elő, vagy – és ez volt a valószínűbb – a piaci értékénél valamivel magasabb árfolyamon rezet vettem.

Bizom abban, ami ezután következett, a trafipax nem rögzítette, de gyorsaságom ellenére a gagyizóknak hűlt helyét találtam. Több irányú keresésemnek köszönhetően a Dáciából ismét „kifogyott" a benzin, és most a román rendszámú autó utasain volt a megdöbbenés sora, miután erős fékezést követően joggal, vagy anélkül, de nagyon feldúlva, kérdőre vontam őket. Döbbenten hallgatták, hogy az „általuk aranynak hitt" gyűrűk hamisak. Megkönnyebbülve vettem tudomásul, hogy azonnal készséggel kártalanítottak, mert ugye, másként is alakulhatott volna! Ezek után barátian felajánlották, vásároljak tőlük valódi aranyat. E pimaszság hallatán szóra sem tudtam nyitni a szám, pedig lett volna mit mondanom.

M. I.



SZOMBATHELYI NEMZETKÖZI ŐSZI VÁSÁR 1991. OKTÓBER 9-13.

KIEMELT TERÜLETEK:
ÉPÍTKEZÉS, LAKÁS, HOBBY, SZABADIDŐ,
KERESKEDELEM, KÉZMŰIPAR, GASZTRONÓMIA,
MEZŐGAZDASÁG, ÉLELMISZERIPAR, VADÁSZAT, HALÁSZAT

BIZTOSÍTSA HELYÉT A SZOMBATHELYI NEMZETKÖZI ŐSZI VÁSÁRON!

Cím: Szombathelyi Vásárcentrum KFT.
9700 Szombathely, Március 15. tér 5.
Telefon: 94/15-457. Fax: 94/16-777, 13-495

(3866)

FUVARKÖLTSÉG NÉLKÜL OLCSÓBB AZ ÉPÍTKEZÉS!

A Baranya-Tolna Megyei Tégla– és Cserépipari Vállalat díjmentesen házhoz szállítja termékeit.

Gyártunk: hagyományos és fokozottan hőszigetelő falazóelemeket, födémrendszert, födémbélestestet, színes és natur sajtolt tetőcserepet.

Ezeket bárhol vásárolja, a fuvarért nem kell fizetnie.

Keresse a termékeinket:
Pécsett, a Mártírok útja 12-ben.
A két megyében a téglagyárainkban.
A FEMA-ban az ügyfélszolgálatunknál.
Az Építőanyag kereskedésekben.
Érdeklődni: a 72/10-330-as telefonon.

BARANYA TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V.

(3773)

Pénzre van szüksége

Mi záloghitelt nyújtunk értéktárgyaira...

gépkocsijára – (amelyet a hiteltartozás ideje alatt is használhat)
ékszereire – antik tárgyaira – egyéb értékeire.

Aukcióház KFT.
Mohácsi Takarékszövetkezet
Pécs, Zrínyi u. 6.
Telefon: 72/25-292

Nyitvatartás: 7.30-15.30-ig.

(3987)

A GÉPKOCSI KFT. KOMLÓ licitálás útján értékesíti

az alábbi eszközeit:

LATVIJA mikrobusz	2 db
LADA 1500 személygépkocsi	1 db
LADA NIVA terepjáró	1 db
UAZ kisteher	3 db
Emelővillás targonca 3 t DFG 3202	2 db
Emelővillás targonca 2 t DFG 2202	1 db
DIZIL gólyadaruval	1 db

Licitálás ideje és helye:
1991. június 12.
13.00 óra

GÉPKOCSI KFT.
Komló, Altáró u. 5.
Érdeklődni:
Prohászka István
cégvezetőnél 82-404

(3948)

DIORA

Esküvői Ruhakölcsönző Szalon

Eredeti spanyol modellek, fejdíszek, kiegészítők nagy választékban.

Cím: Pécs (Kertváros), Viktória u. 3.
Nyitva: h-p: 10-17.30, sz: 9-12 óráig.

(10878)

SZENZÁCIÓS HÍR!

A Petőfi utca 56 sz. Villamossági boltban

minden villamossági-vízszerelési műszaki és szerszám áru

10-20-30 %-os árengedménnyel kapható.

Amíg a készlet tart!

VÉGKIÁRUSÍTÁS!

A boltban olasz csempe és burkolólap kedvező áron vásárolható

(34406)

ORION MÁRKABOLT AJÁNLATA!

KÉSZPÉNZES VÁSÁRLÁSNÁL ÁRENGEDMÉNY!

CTV 022 színes tv 56 cm	~~39.800 Ft~~ 37.400Ft	CTV 022 MTX színes tv 56 cm	~~45.000 Ft~~ 42.600 Ft
CTV 025 színes tv 63 cm	~~47.000 Ft~~ 44.600 Ft	CTV 025 MTX színes tv 63 cm	~~52.500 Ft~~ 50.100 Ft
CTV 025 ST színes tv 63 cm	~~52.500 Ft~~ 50.100 Ft	CTV 025 STTX színes tv 63 cm	~~57.000 Ft~~ 54.600 Ft
CTV 028 STTX színes tv 70 cm	~~59.900 Ft~~ 57.500 Ft	ASTRA 028 STTX színes tv beépített műholdvevővel 70 cm	~~79.900 Ft~~ 77.500 Ft
MECSEK fekete-fehér tv 61 cm	12.900 Ft	TENSAI színes tv 36 cm	27.900 Ft

Háztartási gépek, műholdvevők, elektronikai cikkek, audió és videókazetták nagy választékban!

Cím: ORION MÁRKABOLT Pécs, Geisler E. u. 1. Tel.: 14-089
Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet
Pécs, Páfrány u. 2. Tel.: 25-145.

(3986)

ISKOLÁK, MŰVELŐDÉSI HÁZAK FIGYELEM!

Sötétítő és díszítő függönyök, roletták, műanyag- és műbőr harmonikaajtók, valamint szalagfüggönyök
széles választékával várja Önöket a makói Redőnygyártó Vállalat.

Megrendeléseiket rövid határidővel vállaljuk és kiváló minőségben teljesítjük.

Címünk: Redőnygyártó Vállalat
Makó, Rákosi út 4. Telefon: 65/ 11-455

(3976)

SAMSUNG AKCIÓ

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádió magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9000 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486
Diana Üzletház Pécs, Diana tér Tel.: 24-737
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842 Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. tel.:25-022 Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Herbert és Futár Műszaki bolt Komló, Attila u. 54
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

„CHICCO" BÉBI cikkek!

Egy helyen minden, amire egy BÉBINEK szüksége van!

– babakocsik, járókák
– cumisüvegek, cumik,
– játékok, rágókák.

P É C S. Szigeti út 6/A.

Nyitvatartás:
Hétfőtől – csütörtökig
9 órától 17 óráig,
pénteken
9 órától 16 óráig.

Használja a lehetőséget!

AT 286/40 MB
EPSON FX 1050
nyomtató
1 év garancia.
99.000 Ft+ÁFA

Tetszőleges konfigurációk!

Érdeklődni:
9-18 óráig Budapest
(1)186-2395-ös
telefonon.

Átvétel:
MICROCOMP
Mohács, Pécsi u. 10.

(10391)

Az „Úttörő" Mg. Termelőszövetkezet
7940 Szentlőrinc, Erzsébet u. 12.
1991. június 13-án (csütörtök) 10.00 órakor
szentlőrinci terménszárító üzemében

GÉPÁRVERÉST rendez

Eladásra kerülnek:
üzemképes állapotban

- 2 db CLAAS DOMINÁTOR 106 gabonakombájn gabonavágó-asztallal és bóra szecskázóval
- 2 db FLEXI–F–561 kasza
- 2 db FKA–601 kukorica csőtörő adapter
- 1 db KVERNELAND eke, 5 fejes
- 1 db IFA W 50 műhelykocsi (vándorméhészeknek is alkalmas)
- 1 db üzemképtelen DRONNINBORG járvasilózó (alkatrész bontásra).

Érdeklődni előzetesen (70)71-164 telefonon
Dr. Hajas Andrásnál lehet.

(3805)

LAKÁS

800.000 forinttal lakásmegoldást keresünk. „Megegyezés 533649" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533649)

Krisztina téren, kétszobás öröklakás eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 21. IX/35. vagy telefonon 7-17 óráig. (533656)

Eladó Építők úti, III. em. 2 szobás, tehermentes lakás. Érd.: 8-17 óráig 12-122. Este: 26-439. (34421)

Kertvárosi 2 szobás lakásom nagyobbra, vagy kis családi házra cserélném, ráfizetéssel. 22-554. (34413)

Sarohin t. út 31. alatti, 2 szobás, X. emeleti, szövetkezeti lakás sürgősen eladó. (10891)

Pécsi, új, 98m²-es, kétszintes társasházi lakás, áron alul eladó. 200□-öl kerttel. „Nem sorház" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10384)

Saját tulajdonú, 1 1/2 szobás lakás eladó. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34470)

92m²-es, köztársaság téri téglaépületben 3 1/2 szobás, I. emeleti, összkomfortos, telefonos öröklakás eladó garázslehetőséggel. Érdeklődni: 17 órától 17-816. (34411)

Komlón, Gagarin u. 19-ben 2,5 szobás, 59m²-es lakás eladó. Érdeklődni: esti órákban, II/11. Telefon: 82-996. (34391)

Kétszoba, összkomfortos, 47m²-es belvárosi öröklakás, tehermentesen eladó. Irányár: 1.600.000 Ft. Ugyanitt egy 350-es Jawa motorkerékpár 11.000 km-rel eladó. Irányár: 20.000 Ft. Érdeklődni: 25-774-es telefonon, az esti órákban. (34527)

Kertes társasházban a Nyugat-Mecseken 180m² lakás eladó. 2,5 szobás cserét beszámítunk. Telefon: du. 1-től: 28-046. (34416)

2 szobás, 53m²-es zöldövezetben lévő kertvárosi lakásomat eladnám vagy hasonló belvárosira cserélném. Ráfizetek vagy garázst adok. 22-554. (34414)

Elcserélném Kacsóh P. u-i, tehermentes, 54m², I. em. lakásom kisebb gáztűtésesre. Belváros előnyben. Érdeklődni: 33-289-es telefonon. (34418)

Eladó Görcsönyben háromszobás, szöv. lakás, kerttel, garázzsal. Érdeklődni a helyszínen: Görcsöny, Ifjúság u. 2. (34398)

Eladnám kertvárosi, OTP, 2 szobás, 54m²-es, tehermentes lakásom. Érd.: du. Eszék utca 37. Godonai. (10370)

Eladó Kertváros, Kamilla u. 10, 58m²-es lakás. Ára: 1.200.000 + 170.000 OTP. Érdeklődni mindennap, Nagyvári. (10256)

Komlón, szilvási, 2 szobás, összkomfortos, tehermentes lakás eladó. 800.000 Ft. Mindennap 15 után. Tanácsköztársaság 24. III/11. (34226)

Tehermentes, szövetkezeti, 50m²-es lakásomat 2 db tanácsira cserélném. Cím: Vasga, Sarohin 112. (34323)

Mecseknyugaton négyszobás, nagyteraszos öröklakás, részletfizetési könnyítéssel eladó. Érd.: 20-725 vagy 29-113. (10327)

17.000 Ft/m² áron uránvárosi, tetőtéri lakás eladó. Érdeklődni: Krisztina tér 21. V. 22. (Ekkert) (34512)

Eladó Enyezd u. 2. fszt. 3. számú, 3 szobás öröklakás. Tel.: 21-431. (10400)

2 szobás, tehermentes lakás, fizetési könnyítéssel olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Komlósi, Ilku Pál u. 35. 7/21. (10386)

2 szobás, tehermentes lakás + garázs, szeptemberi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. u. 2. Petike. (34469)

Eladó Villány, Petőfi u. 48. fszt. 2. lakás, 2,5 szoba, összkomfortos, garázzsa. Érdeklődni a helyszínen délután vagy Villány 141-es telefonon. Vitényi József. (34449)

Eladó Mecseknyugaton, 57m²-es, két és fél szobás, tehermentes öröklakás. Érd.: 16-19 óra között. Telefon: 19-313
(34543)

Eszék utcai, 2,5 szobás, tehermentes, telefonos öröklakás reális áron sürgősen eladó. Telefon: 13-296. (10428)

Eladnánk 1 1/2 szobás és 2 szobás, egymás mellett lévő lakásainkat. Telefon: 34-530. (34521)

Pécs, Kele J. u. 8. szám alatti, 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses lakást falusi házra cserélnénk. Érd. a fenti címen egész nap I/1. Balogh Lajos. (34444)

Rózsadombi 1,5 szobás, összkomfortos, 2. emeleti, OTP-lakás, átvállalással vagy tehermentesen sürgősen eladó, vagy garzonra cserélhető értékegyeztetéssel. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. u. 28. Özv. Hagyóné, egész nap. (34412)

Pécs, Petőfi S. u-i, tégla-épületű társasházban, II. emeleti, 2 szoba, összkomfortos lakás eladó. Érd.: este 7 óra után a 17-725-ön. (34494)

Mohácson eladó 2 szoba, összkomfortos, tehermentes, telefonos öröklakás. Cím: Felszabadulás ltp. 15/B. II/9. Érdeklődni a helyszínen vagy a (711)18-60-as telefonon lehet 8-20 óráig. (34415)

RENDKÍVÜLI AKCIÓ!

Fűrészáru vásárlására kedvező ajánlat

Átlagon aluli árak (35-40% árengedmény)

amíg a készlet tart!

Tölgy fűrészáru
28-30-32-35-50-55-70 mm
15-19.000 Ft + ÁFA/m³
(mennyiségtől függően)

A fűrészáru légszáraz!

Fenyő fűrészáru
25 mm-es **13.000 Ft + ÁFA/m³**

Cím: *KLOSE Mohácsi Bútoripari Rt.*
7700 Mohács, Budapesti u. 5/A.
Üi: Székely Ferenc anyagellátási ov.
Nehéz Zoltán anyaggazdálkodó
Telefon: (711)19-11 Telex: 12-338 Telefax: (711)10-13

(4047)

COMMODORE számítógépek és kiegészítők
a C64-től az AMIGA 500/2000/2500/3000 sorozaton át a PC-k-ig, és egyéb IBM PC kompatibilis számítógépek rövid szállítási határidővel megrendelhetőek.

C64	13.400 Ft
AMIGA 500	47.000 Ft
AMIGA 2000	110.000 Ft
C1084S Stereo Color monitor	33.600 Ft
MPS 1550C Commodore Color Printer	32.235 Ft
IBM/PC/AT 90 MB HDD/VGA	99.999 Ft

Áraink ÁFÁ-t nem, de 12 hónap garanciát tartalmaznak!

CARBOCOMP Kft. – COMMADE Bt.
Pécs, Dobó István u. 89. Tel.: 24-093 Fax: 25-800 (4045)

BONUSZ
Utazási Iroda – Reisebüro
7815 Harkány, Hotel Napsugár
Tel./fax: 72/80-207

PROGRAMAJÁNLATAINK

június	21-29. 9 nap Costa Brava Azúrpart 17.800 Ft/fő
július	11-21. 11 nap Costa Brava Azúrpart 25.300 Ft/fő. Légkondicionált nyugati túristabusz, szálloda a tengerparton, 2 ágyas pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás, 10 % gyermekkedvezmény.
június	23-27. 5 nap Isztambul 6280 Ft/fő Elhelyezés háromcsillagos belvárosi szállodákban.
Június	11-12. 2 nap Tarvisio-Olaszország 1230 Ft/fő
június	19. 1 nap Bécs 650 Ft/fő

Jelentkezés, részletes felvilágosítás irodánkban, ill. 18-20 óra között a 72/23-858-as pécsi telefonszámon. Szeretettel várjuk kedves vendégeinket! (3647)

Rendkívüli árengedmény
a Bólyi Agrokémia

– mohácsi Agrokémiai boltjában
– Agrokémiai lerakatokon és
– telepeken

Műtrágyák széles választékban, nagy árengedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart!

(3999)

A Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat jó kapcsolatokkal rendelkező

szállodavezetőt keres

a Thermál strandtól 50 m-re, szép környezetben kialakított, 64 férőhelyes, pótágyazható kétcsillagos **Hotel Kumilla működtetésére.** Német nyelvtudással rendelkezők előnyben részesülnek. Bérezés megegyezés szerint.

Érdeklődni lehet: a gazdasági igazgatóhelyettesnél
Szigetvár, Országút 24. Telefon: (70)10-020, 10-454

(4022)

Értesítjük régi és új vásárlóinkat, hogy 1991. június 15-től a

FÓLIA TÖMLŐ

értékesítési áraink:

Lágy pe. fólia
– natur 110 Ft/kg
– fedett 115 Ft/kg

Lineáris pe. fólia
– natur 105 Ft/kg
– fedett 110 Ft/kg

Készpénzes vásárlás esetén engedmény.

Megrendelhető:
Műanyagfeldolgozó Kft.
7834 Baksa, Petőfi u. 20.
Telefon: (72)72-018

(10963)

HONDA Márkaszerviz azonnal felvesz
fiatal
autószerelőt és autóvillamossági szerelőt
Pécs, Rácváros u. 68.
Telefon: 26-383

(34603)

NYARALJON GÖRÖG, OLASZ, SPANYOL apartmanjainkban!
Szuper ajánlat: 9 napos SPANYOL út kirándulásokkal:
júl. 26-aug. 4. 17.500 Ft + 20 DM
és szept. 6-szept. 15.
– 14.900 Ft + 20 DM.
Elhelyezés: felszerelt apartmanokban, közvetlen a tengerparton.
MAGELLÁN UTAZÁSI IRODA *Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014.* (4043)

Pécsről autóbusszal:

	Időpont	Részvételi díj
1. Prága-Karlovy Vary	IX. 18-22.	8.000 Ft/fő
2. Kirándulás a Magas Tátrába	VIII. 22-25	6.000 Ft/fő
3. Ausztria-Vorarlberg-Svájc krt.	VII. 27-31	15.810 Ft/fő
4. Spanyol körút-Andorra	IX. 21-30	30.000 Ft/fő
5. Milánó-Észak Olasz tóvidék	IX. 27-X. 1.	11.000 Ft/fő

Költőpénz: 700 Ft/nap – USA dollárban

Üdülések:

Makarszkán (fizetővendégszobában Fp-val)
Görögország apartmanban
Olaszország apartmanban
Spanyolország apartmanban

Új ajánlatunk:

Utazzon Spanyolországba:
Időpont: szeptember-október
Utazás: egyénileg 2 éj Garda tónál (teljes ellátással)
5 éj Lolret de Mar-ban (félpanzióval)
Elhelyezés: szállodai szobákban
Részvételi díj: 13.860 Ft/fő Költőpénz: 4000 Ft/fő
(9 napos útnál részvételi díj: 17.823 Ft Költőpénz: 5000 Ft)

Egyéni vendégek részére Ausztriában szállásfoglalás:

Várjuk jelentkezésüket irodánkban:
Mecsek-Tourist
Pécs, Széchenyi tér 1. Telefon: 13-300

(4023)

BÉCS: június 21. 700 Ft
GÖRÖGORSZÁG: Chalkidiki fsz. apartmanok 5 DM + 100 Ft-tól
9 napos autóbuszos utazás 4900 Ft + 70 DM-tól
OLASZORSZÁG: Lido di Jesolo apartmanok június, júliusban reklámáron
TUNÉZIA REKLÁMÁRON!
NEPTUN-TOURS Pécs, Perczel u. 4-8.
Tel.: 12-175. Harkány, Műv. Ház
Tel.: 80-459 (4027)

AKCIÓ!
SZENTLŐRINCI G&K GAZDABOLTBAN

Zetor 5211 47 LE	
668.000 Ft helyett	600.000 Ft
Tomos vízszivattyú 32.400 Ft helyett	28.000 Ft
RK-02 4 LE kapálógép	
33.000 Ft helyett	29.500 Ft
RK-03 3,5 LE kapálógép	
28.000 Ft helyett	25.000 Ft
KF04 3,5 LE kapálógép	
31.500 Ft helyett	29.500 Ft
Briggs 3,5 LE fűnyíró	
22.600 Ft helyett	20.000 Ft
MF-70 fűkasza 75.900 Ft helyett	52.000 Ft
Briggs motorok 15.900 Ft-tól 19 17.500 Ft-ig.	

Érdeklődni: (70)71-505-ös telefonon. (3642)

VILLGÉP PÉCS

RAKÉTA PORSZÍVÓK

Forgórész és csapágy cseréjét MOST vállaljuk

VILLGÉP

Pécs, Megyeri út 25.

(3985)

AKCIÓ!

Megtakaríthatja a szállítás költségeit, ha építőanyagát nálunk fizeti be!
F + M Kft. Ügyfélszolgálati Iroda a FEMA bevásárlóközpont passzázs részében.
INGYENES HÁZHOZSZÁLLÍTÁS EGÉSZ JÚNIUSBAN!
Telefon: 14-066/56
KERESSEN FEL BENNÜNKET! (3984)

INGATLAN

Családi ház eladó, vállalkozóknak is megfelel. Cím: Kozármisleny, Munkácsy M. u. 32. du 5 órától. Telefon: (72)12-877, 7-15 óráig. (34577)

Boglárlellén vízközeli, kertes nyaraló eladó. Telefon: (72)23-708. Irányár: 2 millió Ft. (533654)

110m²-es belvárosi, földszinti utcafront, telefonos házrész, 20m²-es garázzsal eladó. Iroda vagy üzletnek is kialakítható. Telefon: 20-798. (533626)

Pécs, Rákóczi u. 57-ben, 50m² üzletrész megosztható-an is eladó. (72)37-247. (3902)

Reprezentatív 160m²-es sorház dupla garázzsal, kerttel eladó. „Parabolat + ipari áram" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10393)

Kaposvári háromszobás, összkomfortos, zöldövezeti családi házamat hasonló pécsire cserélném. Telefon: 30-922, este. (10388)

Vókányi szőlőhegyen 800□-öl szőlő + 800□-öl kert, gyümölcsös, présház – teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: 27-113 (este). (34490)

2 1/2 szobás kertvárosit cserélek Szliven környéki 3 szobásra vagy családi házra. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34271)

Eladó 2 szoba + ebédlő garázzsal téglaépületben. Falusi csere érdekel. Pécs, József u. 10. Araró. (34477)

Eladó 340m² szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, teljes felszereléssel. Érdeklődni: helyszínen, Középgyükés 45. (34476)

Pellérden eladó családi ház. Dózsa Gy. út 68. sz. Érdeklődni lehet ezen a címen. (34426)

3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház eladó. Bükkösd, Kossuth L. u. 87. 18 óra után. (34393)

Jókai utcában új garázs eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 23-524-es tel. (34417)

250□-öl kert, faházzal Kővágószőlősön eladó. Érdeklődni: 17 órától. Telefon: 14-299. (34027)

Nyugodt helyen családi ház sürgősen eladó. Irányár: 1.800 E Ft. Érdeklődni: egész nap Pécs, Baranyavár u. 28. (34483)

Elcserélnénk 2 család részére való házunkat 2 1/2 vagy 2 szobásra, erkélyes, tehermentes, I. emeletire, sima csere. Táltos u. 18. (10914)

Eladó Mecsekszentkúton 390□-öl fele szőlő, gyümölcsös, 12m²-es téglaépülettel. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gy. 30. II/10. (10419)

Fonyódligeten, partközelben nyaraló eladó. Érdeklődni: (85)61-743-as telefonon. (3884)

Telek Balatonmáriafürdő, Tölgyfa 8. eladó. 157□-öl közműves. Cím a telken. (34454)

Telek Bárány u. 18, 536□-öl eladó. Gáz, villany van. Cím a telken. (34455)

Pécs, Úttörő u. 49. sz. alatt, 6 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: (70)46-001. (34438)

Szoba-konyhás családi házrész eladó. Pécs-Vasas, Szövetkezet u. 14. Fábián, egész nap. (10904)

Orfű-Mecsekszakálon 200m² zártkert eladó. Irányár: 200.000. Telefon: 33-683, este. (34408)

Dombay tónál panorámás gyümölcsös olcsón eladó. Telefon: 30-209. (34401)

Harkány, Szófia társasüdülőben, I. emeleti, egyszobás lakrész sürgősen eladó. Telefon: 80-085, 10-16 óráig. (10371)

2 szobás, telefonos családi ház eladó. Érdeklődni: Komló, Damjanich 2. (Somág) (10375)

Eladó Siklós, Perényi köz 3-ban 2,5 szobás, összkomfortos házrész. Érdeklődni egész nap a (73)11-872-es telefonon. (34511)

ATA Kft.
INGATLANKÖZVETÍTÉS ÉRTÉKBECSLÉS
Pécs, János u. 7.
Telefon: 11-546
(34465)

320□-öl telek, faházzal, 6 éves termő fákkal, szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. 2. Petike. (34468)

Hird külterületén a Murom-dűlőben, 1 hold búzával elvetett földterület eladó. Érdeklődni: 37-518, 16 óra után. (10900)

Eladó Pécs-Somogy, Széna u. 17. alatt, 3 szobás családi ház, nagy melléképülettel. Telefon, kábeltévé, garázs van. Érdeklődni bármikor. (10901)

Harkányi sorházi telek (összközműves), építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: 16 óra után (72)74-024. (10908)

Kétlakásos házrész eladó vagy cserélhető, hétvégi házra. Telefon: 27-236. (34375)

Mecsekoldalban 3 szobás családi házat elcserélnénk ugyanolyan levő 2 szobás lakásra – értékegyeztetéssel – vagy eladnánk. „Panel kizárva" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10387)

Dombay-tónál a Kotsch büfé feletti, panorámás oldalon, 700□-öl terület (fele szőlő) kis téglaépülettel, üdülőépítési lehetőséggel kedvező áron eladó. Érdeklődni: 22-318-as tel. (34402)

Eladó 3 szoba + étkezős családi házrész konyhakerttel. Beszámítok kisméretű 3 szobás lakást + kp. Érdeklődni: naponta du 3-tól. Szondi Gy. 49. (34398)

Eladó 340□-öl szőlő, 2 szobás (garázs, víz, villany) épülettel 26-os busszal állami szőlőnél visszafele járdán, új építkezéstől 100 méterre. Karó-dűlő 5. (10898)

Betegség miatt sürgősen eladó Bodán szoba, konyhás ház, nagy garázzsal, kerttel. Érdeklődni: Pécs, Till J. u. 9. III/12. (10903)

Eladó 3 szoba, konyha + spájz, családi ház, gazdasági épülettel, megegyezés szerint. Érdeklődni: id. Bátai István Egerág, Ipolyság u. 10. Megtekinthető egész nap. (34396)

Pogányban olcsón eladó házhely, nagy területtel. Érdeklődni a helyszínen egész nap. Cím: Pogány, Zrínyi u. 13/B. (34390)

Eladó négyszobás, étkezős, garázsos, gázfűtésű, nagykertes ház. Cserélhető újszerű, garázsos lakásra, újszerű hétvégi házra, értékegyeztetéssel. Kertész u. 15. (34491)

Eladó Pécs, Bittner Alajos u. 73. sz. családi ház, két család részére háromszoba összkomfort + egyszoba nappali, főzősarok, fürdő, központi és gáztűtéssel, présház, pince, melléképületek, kert, gyümölcsös, lugasszőlő, szép parkos udvar. (10376)

Szakályban, Kossuth L. u. 98. sz. 3 szobás, verandás ház 800□-öl telken eladó. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Szilágyiné vasútállomás. (3960)

Pécs-Somogy, Bányatelep 43. sz. alatti, központi fűtéses házrész, 28m²-es félkész, garázzsal eladó. Érdeklődni: ugyanott Pálfaiéknál. (34515)

Szabolcsfalun kettőszoba, előszobás házrész + fürdőszoba, kamra, pince és kb. 150m² kert eladó. Irányár: Egymillió 100 Ezer. Érd.: 34-267-es tel. (34517)

Sürgősen elcserélném 2 szoba, tatarozásra szoruló saját házam, nagy telekkel, villánykövesdit, bármilyen pécsi lakásra. Érdeklődni: 10-től este 6-ig Pécs, Sánc utca 5-ben. Kovácséknál. (10379)

Fizetési könnyítéssel sürgősen eladó gáz, központi fűtéses, 2 szobás, udvari házrész, nyári konyha, kis kerttel, 2-3 holdas tanyát vagy nagyterületű falusi házat 300 Ezerig beszámítok. Biztos megegyezünk. Cím: Pécs, Ady E. u. 62. (10823)

BÉREL–KIAD

20m²-es, telefonos üzlethelyiség azonnal kiadó.
Az ajánlatokat ár- és profilmegjelöléssel „Citrom utca" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe kérjük leadni.
(10422)

Zamárdiban büfékocsi kiadó. Telefon: 26-857. (34435)

Bérbe vennék forgalmas helyen 25-40m² közművesített helyiséget. Telefon: 11-417. (34451)

Másfél szobás, buszmegállóhoz közeli, uránvárosi vagy kertvárosi tanácsi lakás bérleti jogát átvenném. Ajánlatokat „450.000 Ft kp-ért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34442)

Különbejáratú albérleti belvárosi szoba, igényes férfinak, azonnal kiadó. Telefon: 13-736 (33840)

Balatonon, forgalmas helyen, büfékocsinak területet bérelnék. Telefon: 30-424. (34420)

Garázs kiadó a Melinda utcai garázssoron. Telefon: 41-390, egész nap. (533655)

Belvárosban 50m²-es lakás irodának kiadó. Telefon: 33-683, esti órákban. (34407)

Belvárosban nagyméretű, összkomfortos, telefonos lakás, iroda, képviselet céljára kiadó. „Profit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34480)

Rákóczi úti kereskedőházban 44m²-es üzlet kiadó. Decembertől hosszú távra. „Reális áron 4423" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34423)

Különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal, 1 dolgozó férfi részére kiadó. Ára: 5000 Ft. Érdeklődni: 15-19 óráig. (34493)

Garázst bérelnék OTP, Bank és Rákóczi út környékén sürgősen. Érdeklődni telefononon: 35-227. (34524)

Az első biztos lépés négy keréken!

"B" kategória: 1.500 Ft
elmélet 250 Ft/óra gyakorlat.
"C" kategória: 14.500 Ft
"D" kategória: 8.500 Ft
"E" kategória: 6.000 Ft
A tandíj 3 részletben fizethető!
H.G.M. Autósiskola,
Tel.: 80-056

(2736)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőrruházati Vállalat
dombóvári gyárába felvesz
német nyelvtudással rendelkező
cipőipari termelésirányító szakembert
kedvező feltételekkel.

Érdeklődni lehet: Gaszné dr. Szekér Erzsébet gazd. vezérigazgató helyettesnél személyesen, vagy a 72/11-425-ös telefonon.

(3918)

Kedvező feltételek!
Nyugati gépjárművek behozatala és vámoltatása „Széria" lp. és Ker. Kft.
Bővebb felvilágosítás a Kft. tevékenységéről KOMLÓN a helyi képviseletnél, Sztankai József részvényesnél. Komló, Kőrtvélyes út 18. I. em. 4 sz. (10312)

ADÁS-VÉTEL

Pécsi-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhoz szállítás (Pécsett)
– junius 30-ig, amíg a készlet tart!

Pécs, Rákóczi u. 1. fsz. 4. **(Pécsi KER Kft)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

A KÁRPÁTIA Bútorbolt ajánlja:

exkluzív vitrinek, ágyak, kanapék, ülőgarnitúrák, fenyőbútorok, padló– és rongyszőnyegek, zsűrizett festmények.

Várjuk kedves vásárlóinkat a hét minden napján 9-17-ig Szombaton 9-12-ig Pécsett a Bajcsy-Zs. u. 35-ben.
(Eszék Étteremmel szemben)

SKANDINÁV BÚTOR: FORMA ÉS FUNKCIÓ!

(3964)

XEROX
fénymásológépek az országban a legolcsóbban!
Írógép, telefax, fénymásológép eladás.
Alkatrész és kellékanyagok forgalmazása.
Garanciális és garanciántúli javítás és szaktanácsadás!
Fénymásolás a legolcsóbban 3,20 Ft + ÁFA
OPTIMA Kft. 34-490

Hegesztőt
és
vízvezetékszerelőt
felveszünk
Tel.:
32-145, 5 óra után.

(34427)

Werden Sie selbständig
ohne finanzielle
Investition Nur durch Ihren eigenen Fleisz
können Sie ein hohen Einkommen erzielen
Freie Zeiteinteilung ist selbstverständlich.
Fa. L. Pratschko Germanen str. 113.W-7920
Heidenheim Germany.

(10893)

Pécs-Reménypusztai
„Új Élet" Mgtsz
broilercsirke
hízlaláshoz
partnereket keres
Érdeklődni a 33-622/36 telefonszámon vagy személyesen Major Józsefnél.

(3955)

Közületek, viszonteladók magánkereskedők figyelem!

Pécsváradi Aranycipó

A Pécsváradi Aranycipó KFT.
megnyitotta nagykereskedelmi raktárházát
Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14 sz. alatt.
Érdeklődni: Tel.: 46. Nyitva: 8-16-ig.

(3954)

FIGYELEM!
Román Venedig **étkezőgarnitúra**
REKLÁMÁRON: 69.850 Ft helyett **62.700 Ft**
Adél-lux **franciaágy:** 42.230 Ft helyett **29.590 Ft**
Pécsi Bútorgyár, Bemutatóterem
Pécs, Somogyi Béla u. 6. Tel.: 15-172, 25-099

(3979)

TAKARMÁNY!
HÁZHOZ
SZÁLLÍTÁSSAL
37-273, 16-932
Rendelés: 8.00-12.00-ig
ZOOMARKT BT.
Előnyös árak, korrekt szállítás.

(34554)

MOST GONDOLJON A NYÁRRA!
A G.Polar Kft. CÉDRUS Üzletháza Pécs, Teréz u. 15.
árubemutatóval egybekötött strand és campingcikkek vásárt tart,
június 8-15-ig
a vásár időtartama alatt mindenkit nagyker.áron szolgálunk ki.
Kereskedőknek 50.000 Ft feletti vásárlásnál 10 % engedményt adunk.
Tekintse meg DELIKÁT és italválasztékunkat.
Nyitva: 9-17-ig, szombat 9-13-ig.

(10884)

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!
ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM !!!
Bővített készletből sokféle színben és méretben **olasz MARAZZI burkolólapok** belső és külső burkolásra kaphatók:
50 %-kal csökkentett áron a
Bm-i ZÖLDÉRT Vállalat telepén:
Pécs, Megyeri u. 66. Tel.: 26-711
Nyitva: 7.30-tól 15.00-ig.
VELÜNK MINDEN KAPCSOLAT GYÜMÖLCSÖZŐ! (3990)

TV MAGAZIN

új vasárnapi Dunántúli Napló

A bicsérdi „Aranymező" MgTsz
értékesítésre felkínálja
a következő állóeszközeit:
STEYR 8170 traktor 1985. évi
RÁBA-180 traktor 1981. évi motorhibás
rOBUR LO 3000 busz 1987. évi beszerzés
1993-ig műszaki vizsgával rendelkezik.
E 281 silózó 1983. évi beszerzés.
Ár megegyezés szerint, érdeklődni lehet:
Berki József műhelyvezetőnél 70/73-445 telefonon.

(4020)

GÉPJÁRMŰ

Dacia alkatrészek széles választékban. Pécs, Nagy Jenő u. 7. Tel.: 20-239

(10378)

0 km-es nyitott vagy vegyeshasználatú Barkas eladó. Érdeklődni 70/71-220-as vagy 70/71-540-es telefonszámon. (34128)

AUTÓKÖLCSÖNZÉS
Tel.: 72/25-827

(10380)

EXTRA ajándék az AUTÓCENTERTŐL! a június 1. után nálunk vásárolt gépkocsik kötelező gépjárműfelelősségbiztosítását Ön helyett mi fizetjük! AUTÓCENTER KFT. Pécs, Kiskőszeg u. 9. Tel.: 72/30-087...(3726)

TLX Dacia 10 hónapos eladó vagy elcserélhető 1,1-es Trabantra értékegyeztetéssel. Érd.: Pécs, Olga u. 7 sz. VII/22. (34452)

VW bogár bontva eladó. Érdeklődni egész nap a 24-609-es telefonon. (34450)

KV-s Dacia 93-ig műszakiztatva kifogástalan állapotban eladó. 20-131 reggel 8-10-ig. (34428)

Sürgősen eladó egy Moszkvics furgon esetleg csere is érdekel. Érdeklődni a 30-424 telefonon. (34419)

Friss műszakival piatós Barkas olcsón eladó. Vince u. 18. (34403)

Yugo Florida 1 éves 1,4 l-es megkímélt állapotban extrákkal eladó. Érd.: Mohács, Felszabadulás ltp. 15/C. Tel.: 06-711/ 10-94. (34392)

Trabant kombi 14 éves, lejárt műszakival olcsón eladó. Pécs, Mátyás Flórián t. 2. Szilágyi. (10874)

Újszerű Samara, 1000 km-es Trabant kombi eladó vagy nyugatira cserélhető. Főiskola u. 9., 22-511. (10880)

Jó állapotú TZK-4B traktor eladó. Érdeklődni: Udvar, Fő u. 34. (76841)

Gyári új Wartburg főtengely 10.000 Ft-ért valamint használt Volga első, hátsó futómű eladó. Pécs, Táncsics M. u. 33. (34172)

Karambolos diesel Audi 100-as bontva eladó + injektoros motor. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 38. (Vágóhíddal szemben) (34171)

SKODA
Alkatrészbolt Pécs, Magyarürögi út 112/A. Nyitva: 9-12-ig, 13-17-ig.

(10274)

BH Markológép jó állapotban eladó. Mecseknádasd, Munkácsy 8. (34300)

3 éves Dacia 1310 TLX eladó. Érd.: 70/11-310 16.00 után. (34509)

Fiat Ritmo ötsebességes váltót vennék. Tel.: 73-357. (34504)

Mercedes 190 D 3,5 éves, mohazöld, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 72/34-159. (34436)

3 éves ötsebességes Dacia 150.000-ért eladó. Telefon: 11-736. (34464)

Fiat Uno 60 S 4 éves olcsón eladó. Érd.: 11-070. (34488)

0 km-es négyütemű Wartburg szgk. áron alul eladó. Érd.: Bóly, Fáy András u. 4. (3961)

Eladó fehér 1200-as Lada. Érdeklődni: Botykai Zoltán Somogyhatvan, Kossuth 72. (10894)

BARKAS - 1000 KA
típusú tehergépkocsi (csukott) új állapotban
eladó.
Érdeklődni: Körjegyzőség Somberek 21-es telefon

(3970)

Eladó burgonyakiszedő (verbecs), 3,5 t pótkocsi, 4 soros szártépő, 2000-es KCR. Szabadszentkirály, Hársfa u. 22. (34433)

Régiség!
Legmagasabb áron vásárolok barokk, rokokó, biedermeier komódot, szalongarnitúrát, széket, asztalt (külön is) vitrint, írószekrényt régi bronz szobrot, festményeket, régi órákat, Zsolnay porcelánt, ötvöstárgyakat.
Tel.: 14-041
Dr. Kovács.

(33256)

Briggs motoros aggregátor megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni 17 óra után. 7632. Pécs, Lahti u. 52. I/4. (34536)

60-as új szalagfűrész eladó. Tel.: 72/75-167. Érdeklődni egész nap. (533652)

400 literes hűtőláda olcsón eladó. Érdeklődni 34-861 telefonon 5 óra után. (533645)

Új poroton tégla eladó. 80 Ft/db. Érdeklődni 17.00 után: 11-349. (34445)

Eladó 4 szálas Overlock varrógép 35.000 Ft-ért. Érd.: Pécs, Szőlő u. 18. (10896)

Díszített csempés bordó régi típusú cserépkályha valamint 3 db régi típusú kazettás dupla ajtótokkal és kazettás ajtólapok bontás előtt eladók. Érdeklődni a 22-165-ös telefonon lehet az esti órákban. (34397)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat is XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7037/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7034/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7048/v.)

Ötezertől tizenhatezer forintig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7035/v.)

SZUPI KFT. KÍNÁLATA!
Gk. üléshuzat, olcsó padlószőnyeg, gk. szőnyeg
Pécs, Engel J. u. 1/2.
(33494)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7036/v.)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésére levágva és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960)

101 kiskutya, Dalmata kölykök győztes szülőktől eladók. Tel.: 11-680 Főnix. Cím: Pécs, Herman O. 5. Budai. (33584)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron Pécs, Felszabadulás útja 89. A játszótér mellett. (34404)

Új karamell színű fürdőszoba garnitúra eladó. Tüzépi árnál olcsóbban. Érdeklődni: Szederkény, Felszabadulás u. 17. (10889)

Fiatal anyakecske gidákkal eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 13. Érdeklődni délután. (34495)

Lakókocsi, Tress-karaván 380 T eladó. Érdeklődni 15-397-es telefonon. (34479)

AMR-4 kerékkiegyensúlyozógép és gumiszerelő kompresszor, kerítéselemek nagy kapuval, nyugati Skoda Favorit sok extrával eladók. Olcsóbb autót beszámítok. Tel.: 72/22-136 8-17.00-ig. (34409)

Diófát vásárolok, ha kell kivágom, helyszínen fizetek. Méreteket kérem! Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 33. (34410)

Modern bútorokat veszek. Mártírok u. 18. Telefon: 23-835. (33999)

Dobbermann kölyökkutyák kitűnő szülőktől kaphatók, ugyanott kaukázusi juhászkutyák 4 hónapos kortól 2 éves korig, szukák. Egy db 3 éves import kan telepőrzésre és házőrzésre alkalmas olcsón eladók. Érd.: Petrovics László Pécsújhegy, Palahegy út 24/2. (10276)

Gázolaj eladó. Pécs, Vak Bottyán u. 10. Tel.: 27-473. (34508)

Hallókészülék, Singer varrógép, kályhák, garázsajtó, szőlőprés eladó. Érd.: 24-189. (34502)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő. (BSZV telep mögött). (34475)

Gorenje 410 l-es mélyhűtőláda 25.000 kp-ért eladó. Érdeklődni 80-748-as telefonon. (34513)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150-ig Pécsett az Észak Megyer dűlőben, Vásári Beton út. Ny.: 8-17-ig. (31752)

Új CD lemezjátszó eladó. Sorsoláson nyertem. Tel.: 30-938. (Este). (10906)

TOMOS 4,8 LE-s csónakmotor újszerű állapotban eladó. Tel.: 25-399. (34443)

Eladó új Bastei fűthető lakókocsi. Érdeklődni 17 óra után Marcali 85/12-432. Jeney. (3957)

Fából készült masszív lépcsőfeljáró 4 m hosszú és 1500-as üzemképes Polski Fiat lejárt műszakival egyben vagy bontásra eladó. Tel.: 72/34-513. Este. (10398)

Nagy Singer és Naumann varrógép eladó. Tel.: 26-486. (34522)

Eladó bőrvarrásra is alkalmas lajzos Singer gép Érd.: Pécs, Etelka u. 10. II/7. (34285)

MÁV TOURS

AUTÓBUSZOS AJÁNLATAI!

Spanyolország
Costa Brava
1991. július 16-25-ig
részvételi díj: 15.698 Ft/fő
1991. aug. 24-szept. 2-ig
Részvételi díj: 16.645 Ft/fő
Költőpénz: 4.200 Ft/fő.

Isztambul
1991. augusztus 1-6-ig
3 éjszaka Isztambulban, gazdag programmal, félpanziós ellátással
részvételi díj:
5.950 Ft/fő + vízum.
Költőpénz: 1.400 Ft/fő.

MÁVTOURS Vasútállomás 24-523

(3943)

Lerakatok, kocsmárosok, palackozók!
Baranyában is
megkezdtük
az Alföldről származó, kiváló minőségű, nagyon kedvező áru, Lédig kiszerelésű
égetett szeszesitalok
forgalmazását
Részletes információ, mintaigénylés Derényi Andrástól. Levélcím: 7625. Pécs, Tettye-dűlő 6. vagy Telefon: 24-718 naponta 10-14 óráig.

(34386)

Szigetvár Városgazdálkodási Vállalat a Szigetvár, Széchenyi u. 8. számú
belvárosi telek beépítésére keres olyan magánszemélyeket,
akik belvárosi lakást építtetnének kedvező árfekvéssel.
Jelentkezés:
Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat Szigetvár, Országút 24. Telefon: 70/10-020 vagy 70/10-454, Telex: 12-691

(3969)

új Dunántúli Napló

TEXTIMA
IPARI VARRÓGÉPEK
19.500 Ft + ÁFA-tól
eladók
3-5 szálas szegőgépek
E-400/1000-1500
eszterga oszlopos
fúrógépek egyéb
fémip.gépek
Műszaki Kereskedés Szombathely, Zanati u. 50. Tel.: 94/24-196, 8-16 óráig.

(188178/v)

A hidegvizes vízóra 2300 Ft
a melegvizes vízóra 2900 Ft

A hozzávaló szerelvények is sokkal olcsóbbak mint máshol

Ha nem hiszi jöjjön el a Varsány út 18-ba a Tomi Kiskereskedésbe

(10882)

Aranyékszerek különleges kínálata igen kedvező áron

18 Karát

FEMA bevásárlóközpont
Ingyenes parkolás! (10385)

KERESKEDŐK, VISZONTELADÓK, FIGYELEM!

Elegancia a zsákból?

IGEN GARANTÁLTAN BONTATLAN

Extra minőségű holland, német **olcsó ruházat nyugati meghatározó cégektől!**

Minőségek: VUF, ORL, HON, NRL, (csak nálunk) kedvezményekkel együtt

A LEGJOBB ÁR!

Eredeti NATO katonai ruházat, szaktanácsadás.

Nagykereskedelmi raktárak: az Ön környezetében.

Szekszárd, Pollack M. u.12. Tel.: 74/11-543
Kaposvár (központi raktár) Dombóvári u. 1. Tel.: 82/19-687

Cogito BT.

NÍVÓKER KERESKEDŐHÁZ

*Ha ezt a hirdetést nagykereskedelmi raktárunkban **június 25-ig** leadja,* **kilónként 9,90 Ft a kedvezménye!**

Bennünk nem fog csalódni!

Beurer

A németországi BEURER cég
– amely az elektromos háztartási gépek gyártásában vezető pozíciót tölt be, 200 dolgozót foglalkoztat, gazdaságilag erős, innovációra kész és képes –
pályázatot hirdet Mohácson létrehozandó leányvállalatánál betöltendő

ügyvezetői munkakörre

Feladata a kezdetben 20 nőt foglalkoztató üzem megszervezése, majd önálló vezetése, az elektromos gépek javításának megoldása lesz

Ezért a pályázóval szemben támasztott követelmények:
– német (szak) nyelvben való jártasság
– az elektrontechnikában szerzett – például elektromérnöki, elektrotechnikusi – végzettség
– jó szervezőkészség

Alkalmazása 1991. október 1-jétől egy 3 hónapos betanítással kezdődik az ulmi anyavállalatnál

Jelentkezni lehet németül írt, részletes önéletrajzzal és bizonyítványmásolattal:

Steinadler Fémipari Kft.
Kovács István
7700 Mohács,
Szabadság u. 1/B.
Tel./fax: (711)19-87

(4017)

„Baranya" KFT.
„B" kategóriás személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít
1991. június 17-én 16.30-órakor

Tanfolyam helye:
Pécs, Szalai András u. 9.
Mohács: Liszt Ferenc u. 8-14. (volt MHSZ)

Jelentkezni lehet:
Pécs, Somogyi Béla u. 4.
Telefon: 13-816
Mohács:
Telefon: (711) 13-48
hétfő, szerda, péntek

Igényeknek megfelelően részletfizetést biztosítunk!

(3953)

KISÁZSIAI körút
9 nap aug.1-9. 13.000 Ft
reggeli+vacsora

PÁRIZS
5 nap
július 15-20. 15.000 Ft

OPATIJA
10 napos üdülés
július 12-21. 12.400 Ft

Görögországi üdülés
10 nap aug. 2-11.
120 DEM és 5300 Ft

IKAROSZ UTAZÁSI IRODA
Pécs, Apáczai Cs. körtér 1.
tel.: 41-325

(3258)

Olcsóbb cement!!

A Beremendi Cement- és Mészipari Részvénytársaság tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy 1991. június 10-én megkezdi az olcsó 350/20-as típusú cement gyártását

Ára: zsákoltan: **2900 Ft/tonna + ÁFA**
ömlesztve: **2400 Ft/tonna + ÁFA**

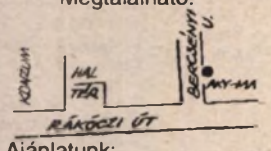
A problémamentes kiszolgálás érdekében vásárlási szándékát jelentse be a Részvénytársaság Kereskedelmi osztályán:

Telefon: (73)11-122
Telefax: (73)21-124
Telex: 12-824

(3950)

AKY - MA

KELETI KELMÉK BOLTJA
Rákóczi-Bercsényi u. sarok
MEGNYÍLT
Megtalálható:



Ajánlatunk:
– selymek
– törölközők
– női-férfi fehérneműk

Nagy választékban!

(4019)

VOLKER
Anyagellátó és Kereskedelmi KFT
Pécs, Ipar u. 7.
Tel.: 15-618

felvesz német nyelven beszélő, tárgyalóképes

üzletkötőt

(nyelvvizsga nem szükséges), valamint az Autóalkatrész és Műszaki cikk szaküzletébe

üzletvezetőt

Jelentkezni lehet a fenti címen

(3906)

DEFÉM TERMÉK?

kompresszorok, faipari gépek, porleválasztók és alkatrészeik

SZÁLLÍTÓJA!

MULTI-TRADE

KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET
Debrecen, Vágóhíd u. 3/A.
Postacím: 4002 Debrecen, Pf. 157.
Tel/fax: /52/ 11-957; Telex: 72-243

TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA

Akció

Akció

Akció

TABULA BOLT Mészi Kereskedelmi Kft.

Leporelló vásár a TABULA-nál,
csak 2 hétig (június 1-15-éig)

240 mm * 12" 1 pl-os leporelló	1190 Ft/doboz
240 mm * 12" 2 pl-os leporelló	2020 Ft/doboz
240 mm * 12" 3 pl-os leporelló	2230 Ft/doboz
240 mm * 12" 4 pl-os leporelló	2404 Ft/doboz

A több példányos leporellók vegykezeltek, a fenti árak a 25 % ÁFA-t nem tartalmazzák

TABULA BOLT Mésző Kereskedelmi KFT
Pécs, 7623 Szabadság u. 29.
Telefon: 06/72/19-112

(3471)

TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA

TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA * TABULA

ÉPÍTKEZIK?

Ha igen ötvözze az EGYIPTOMI építészet tartósságát, a FIN természetes eleganciával

Mi segítünk!

KEDVEZMÉNNYEL AJÁLJUK

TÉGLAKER KFT

SOMOGY-ZALA TÉGLAIPAR KAPOSVÁR



A TARTÓSSÁGOT

Balatonszentgyörgyről tel.: (85)77-022

B-30-as falazó	~~21.530 Ft~~	18.360 Ft
HB 38/14-es falazó	~~30.900 Ft~~	27.000 Ft

Teskándról: tel.: (92)70-000

FB 60/19-es béléstest	~~43.440 Ft~~	36.900 Ft
Thermoton falazó	~~37.590 Ft~~	33.500 Ft
10/40 cm-es válaszfal	~~25.610 Ft~~	23.500 Ft
12/22 cm-es válaszfal	~~35.500 Ft~~	29.820 Ft
Rába 1 falazó	~~23.330 Ft~~	20.500 Ft
Rába 3 falazó	~~11.660 Ft~~	10.200 Ft

AZ ELEGANCIÁT

Nagykanizsáról tel.: (93)11-275

4/4-es piros burkoló	~~8800 Ft~~	8300 Ft
4/4-es barna burkoló	~~10.100 Ft~~	9600 Ft

A KÖZÖLT ÁRAK AZ ÁFÁT NEM TARTALMAZZÁK!

A TERMÉKEK MEGVÁSÁROLHATÓK: Gyártó üzemeknél TÜZÉP telepeken

TÉGLAKER KKT. eladási irodában
Kaposvár, Rákóczi tér 12-13. Telefon: (82)12-614

(4018)

Árleszállítás!

(csak készpénzes vásárlásra)

- fenyő állványfa 4000 Ft/m³
- nyárfa zsaluzó-deszka 12.000 Ft/m³
- import fenyő fűrészárú építőfa 18.000 Ft/m³ + ÁFA

Siklós, Építőipari Kisszövetkezet
Ipartelepi u. 1.
Telefon: 73/11-119, 73/11-244

(3926)

MOD UL Kft. Sped

FUVARVÁLLALÁS

GÉPI FÖLDMUNKA SZÁLLÍTÁSSAL

FUVAR-SZERVEZÉS

HÁZHOZSZÁLLÍTÁS

telefon:
10-133

MOD UL Kft. Sped

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház Egyetemi Színpada: Sírkő és kakaó (este 8 óra).

HANGVERSENY

Pécsi Bazilika: Heidelberg–Mannheim állami zeneföiskola kamarakórusa és kamarazenekara előadásában: Mozart: Requiem (este f8 óra).

FILM

Uránia: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) /Dolby stereo/ (4, 6 ,8).
Kossuth: Ollókezű Edward (10,12), Házinyúlra nem lövünk! (2, 4, 6, 8).
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Ollókezű Edward (5,7).
Park Kert: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (9)./Rossz idő esetén a teremben/.
Autós Mozi Pécs, Vásártér: Robotzsaru 2. (21.30). **Mohács Autós:** Abrakadabra (21).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – Időjárás – Programajánlat.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű nemzetiségi műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő rövidfilmsorozat. 8.55: Nulladik típusú találkozások. Sci–fi magazin (ism.) 9.35: Képújság. 16.13: Műsorismertetés. 16.15: Nasa obrazovka. 16.40: Képújság. 16.45: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.05: Telistele–video. 17.15: Az utódok reménysége. 17.30: Szószóló. Emberi jogi figyelő. 18.00: műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyerekeknek. Perpetuum mobile – Esti mese. 18.45: Horrorsó. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: David Copperfield bűvészcsodái. Amerikai film. 21.05: Egyesek és mások. Francia filmsorozat. 6. rész. 21.55: Kabinet–kérdések. 22.15: Boldog, aki a nyomorultra gondol. Dokumentumfilm. 23.15: Késő esti híradó. 23.20: BBC–híradó.

TV 2

16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Kérdezz! Felelek. 17.45: Gyerekeknek. Pumukli kalandjai (ism.) 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Ördögi trükk. Francia bűnügyi film. 20.25: Lyukasóra. Mészöly Dezső műsora. 21.20: A tudomány határain. Tudományos ismeretterjesztő műsor. 21.50: Van 5 perce? Mozart: D–dúr rondó. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt...

KÖZÉRDEKŰ

**JÚNIUS 9-én a Mecsek déli oldalán elveszett egy fekete rajzos kan német juhász kutya.
A Rexi nevű kutyán szájkosár volt. Megtalálója jutalomban részesül. Értesítést TIBORC U. 36/B VAGY A 31-130 TELEFONRA KÉRÜNK.
(34614)**

PALETTA betéti társaság Szentlőrinc Tarcsapuszta telefon 70/71-106, adószám: 20009331-2-02 számlaszám: 594-000287 sz. feliratú bélyegzú, IH.635226 sz-tól elsz.ut. polgár károly lambéria burkoló és ládakészítő Pécs, Patacs Patak u. 4. adószám: 43065057-202 OTP 581-70125-1 feliratú bélyegző, IH 818796 sz.-tól elszámolási utalvány, FE 219144 sz. készpénz felvételi tömb elveszett. a mai naptól érvénytelen. (34680)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10-14-ig naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szunyog, Dongó-dűlőkben, valmint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (3900)

ÁRAMSZÜNET lesz június 11-13-ig naponta 8-15 óráig Pécs, Dobó I. u-ban. (3931)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 12-én 7-15 óráig Pécsett, Középdaindol, Kisdaindol, Bálics tető, Szkokó egész területén. (3991)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10,11,12-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Magyarürögi útig, valamint 12-én 13-án és 14-én a Tiborc utcában a 31.sz. épülettől a Kürt utcáig és a Mikes K., Fogaras, Batsányi, Kürt utcákban. (3947)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 11-én, 12-én és 13-án 8-15 óráig Pécsett a Nagydaindoli úton a 20.sz. épülettől a 60.sz. épületig. (4009)

BELLÁRIA AUTÓSISKOLA
Hétvégi intenzív tanfolyamok 15-30 % árengedmény.
Tel.: 41-693
(3880)

Német-Magyar Kereskedelmi Kft. pécsi üzlete,
amely fogorvosi és fogtechnikai anyagot forgalmaz
üzletkötőt keres
Fiatal, agilis, gépkocsival rendelkező fiatalemberek jelentkezését várjuk.
Tel.: 25-441 9-16.00-ig.
(34357)

HA SZERDA, AKKOR TITÁN
1991. június 12-én színes televíziók árengedménnyel:

Hitachi Stereo 85 cm	186.000 Ft helyett	130.200 Ft
CTV 022 Orion 56 cm	41.210 Ft helyett	37.000 Ft
CTV 025 Orion 65 cm	48.610 Ft helyett	43.750 Ft
CW 5012 Samsung 51 cm	35.900 Ft helyett	30.500 Ft
Kamacrown 54 cm	37.900 Ft helyett	32.200 Ft
Gold Star videorekorder	28.700 Ft helyett	24.970 Ft
Gold Star videolejátszó	19.900 Ft helyett	16.900 Ft
JVC-Hitachi videokazetta	420 Ft helyett	369 Ft

Amíg a készlet tart!
Cím: 15 sz. TITÁN Áruház
Pécs, Verseny u. 21. Telefon: 13-866, 13-030
12. sz. Vas-Műszaki Szaküzlet
Pécs, Kossuth L. u. 63. Telefon: 13-972
(4000)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ
Ez nem akció!
Farmeringek: 1200 Ft
Tel.: 35-398

Tanítónő alsótagozatosokat pótvizsgára, illetve gyenge tanulókat következő évre felkészít. 100 Ft. Telefon: 19-988. (34439)

33-316 BASTYA
FIX. BILLENCS. DARUS. KÖLTÖZTETÉS FÖLDMUNKA KONTENER 1-5 TONNAIG

Kézművesek, iparművészek termékeit bizományi értékesítésre átveszem. „Belvárosi üzlet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10902)

HOMOK, FÖLD, SÓDER, ÉPÍTŐANYAGSZALLÍTÁS. Tel.: 26-550
(533657)

Varrógép és háztartásigép helyszíni javítása, 24-897 Murányi. (33083)

Mindennemű lakatos és asztalosmunkát közületeknek és magánszemélyeknek vállalunk. 300-as kombinált gyalu bérelhető. Bittner 7/1. Tel.: 14-646. (33365)

Hiteles fordítás, gépírás. EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(10668)

Házvezetőnői állást vállalna egy tisztaságszerető jól főző-sütő, korrekt 40-es hölgy. "Jól jár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10377)

SZTRÁDA
1-24 h szerelőállítás
Fűzőlánc, billenco, darus
-32-266

Vállalkozásomhoz 100.000 Ft kölcsönre lenne szükségem tíz hónapra. Kamat megegyezés szerint. "Vegyeskereskedés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10879)

Kapálógép, permetezőgép, fűnyírógép szerviz
Faragó Gábor
Pécsudvard.
Új telefon: 71-062
(34100)

Zár, víz, villany, épületgépészeti munkák szerelése, javítása. Tel.: 33-282. 9-17.00-ig. (10883)

Németül beszélő fiatal pedagógus férfi üzletben vagy büfében munkát vállal július hónapban. Telefon: 24-320 18.00 óra után. (10394)

Homok, Föld, Sóder 25-555
(32973)

Kölcsönzök 60 ezer Ft-ot max. 9 hónapra. Ajánlatot "Havi törlesztés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe kérek. (10389)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Akar Ön új menyasszonyi ruhát kölcsönözni? Keresse fel az
Antónia Szalont!
A világ nagy divatházainak modelljeit igénye szerint készítjük el. Új ruhák a régi megbízható minőségben
Pécs, Antónia u. 6.
Kirakat, térkép a Széchenyi téren a Mecsek Cukrászda alatt.
(34503)

Fiatal lány otthon végezhető bedolgozói munkát vállal. Jelentkezéseket „Anikó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe várom. (10383)

Karaván teher 1-től 24 t-ig
Közúti árufuvarozás, költöztetés szombat-vasárnap is. 31-077

Mindennemű villamos munka elvégzése. Villanybojlerek javítása, vízkőtelenítése. Staub. Tel.: 41-434 vagy 26-485. (Hétvégén is) (10372)

TEHERTAXI 14-184

Német anyanyelvi fordítás precízen. Lőcse u. 5. Tel./Fax: 28-405. (9782)

HOMOK-SÓDER KÖZUZALÉK 35-296

Kaputelefon-szerelés, kaputávnyitás rövid határidővel, 1-3 év garanciával. Tel.: 12-949, üzenetrögzítő 31-313. (9596)

München mikrobusszal
hetente kétszer
Neptun-Tours
Pécs, Perczel u. 4-8.
Tel.: 12-175

Menyasszonyi ruhájához fejdíszt, kesztyűt ajándékozunk ha nálunk kölcsönzi. Koszorúslányoknak fejdísz díjmentesen.
„Lilla" esküvői ruha
Pécs, Rákóczi út 73/A.
(34516)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető 11-166. Várhelyi. (34018)

CITY Fix,-darus 1-10 t-ig 25-555
(34032)

Értesítem kedves vevőimet, hogy megkezdtem a kilós méretalatti, osztályon kívüli és hulladék függönyök kizárólagos forgalmazását viszonteladók részére. Érdeklődni a 96/27-868 sz. telefonon az esti órákban, vagy személyesen 9025 Győr, Híd u. 8 sz. alatti üzletben. (472436/v.)

Kerítéselemek, biztonsági rácsok készítése elfogadható áron. Tel.: 28-342
(10807)

Kisiparos vállal közületeknek és magánszemélyeknek egyaránt földmunkát, betonozást, takarítást és vízvezetékszerelést. Tel.: 74-094. (34042)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257 Kiss. (10829)

Tv-javítás helyszínen. Mozsgai Sándor Tel. ügy.: 12-060
(34102)

Bármilyen alkalmi munkát vállalunk. Telefon: 25-287. (3981)

Antik bútorok szakszerű restaurálása. Hosszúhetény, Béke u. 33. (34498)

Nyári szálloda Hotel * Madóra
jún. 24.-aug. 14-ig.
Szállásfoglalás
72/33-302
(34291)

Termelők jelentkezését várom csemege kukorica folyamatos szállításához bármilyen tételben. Tel.: (72) 34-513. Este. (10396)

Fehér pólók 150 Ft/db nagy tételben eladók. Tel.: 25-305
(34520)

250 e forintra lenne szükségem 1-1,5 évre "Kamat megjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34523)

PARABOLA felszerelés házhozszállítással. Tel.: (72) 41-777
(34237)

Hűtőgépek javítása és adás-vétele 22-600 Bekk BT. (33970)

Tisztelt megrendelőim Ferencz József kőműves és tetőfedő kisiparos működésemet megkezdtem. Pécs, József u. 38. Tel.: 31-094 Nyugdíjasoknak 10 % kedvezmény
(34510)

DOLGOZÓK

KŐMŰVES, ács, műköves vállalkozókat vagy alkalmazottakat felveszek. Siklós, Felszabadulás u. 42. 17 óra után 72/37-247. (3904)

REDŐNY-reluxa üzletkötőket magas jutalékkal és szerelőt felveszek csak gyakorlottat. Pécs, Uitz B. u. 2. Csirke. (533650)

SZABADTÉRI árusításra Harkányban vagy Pécsett jó kereseti lehetőséggel megbízható férfi vagy női alkalmazottat keresek. Tel.: (72) 34-513. Este. (10397)

VIRÁGÜZLETEMBE 4 órás alkalmazottat, főleg koszorúkötéshez felveszek. „Gyakorlattal rendelkező" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34487)

RUHÁZATI lerakat termékei értékesítéséhez üzletkötőket keres. Tel.: (72) 82-868. (10351)

SZÉRIAMUNKÁRA bedolgozó varrónőket keresek. „Tisztázó géppel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34353)

NÉMET-MAGYAR Kft. megbízható segédmunkást keres. Jelentkezni: Pécs, Vak Bottyán u. 10. Reggel 8-9 között. (34507)

VILLANYSZERELŐ kisiparos villanyszerelő szakmunkást és segédmunkást felvenne alkalmazottnak (építőipar). Jelentkezés: Siklós, Bartha 25. Tel.: (73) 21-044, este 6 óra után vagy siklósi üzletközpont, építkezés, egész nap. (Felszabadulás utca 5.). (34499)

BÜFÉ-FALATOZÓBA heti 6x8 órás délutáni munkaidőre 25-30 közötti gyakorlattal rendelkező alkalmazottat felveszek. Érd.: 8-10-ig Nevelési Központ, Fincsi Teázó. (34501)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés Commercium Kft. Pécs, Felsőmalom u. 27. Telefon: 25-287. (3981)

KISIPAROS önállóan dolgozni tudó vízvezetékszerelőt azonnal felvesz Tel.: 26-082. Esti órákban. (10390)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM Fül-Orr-Gégeklinikája műtősnőket és szakképzett ápolónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Munkácsy M. u. 2. szám alatt a fenti klinikán. (3959)

FELVÉTELRE keresünk külkereskedelmi főiskolai végzettséggel (lehet kezdő is) vagy külkereskedelmi gyakorlattal rendelkező munkaerőt. Német, angol nyelvtudás előny. Fizetés megegyezés szerint. "Export" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3956)

KÖNYVTÁROSI álláshelyek: A komlói József Attila Városi Könyvtár (7300 Komló, Kossuth L. u. 115.) keres 1 fő felsőfokú szakmai képesítésű és 8-10 éves gyűjteményszervezési gyakorlattal rendelkező csoportvezetői könyvtárost. Nyelvtudás és gépesítési ismeret előnyt jelent. Továbbá keres 1 fő felsőfokú szakmai és pedagógusi képesítésű, valamint 8-10 éves olvasószolgálati, tájékoztató gyakorlattal rendelkező csoportvezetői könyvtárost. Jelentkezéseket a szakmai okmányok másolata mellett – július 1-jéig – lehet megtenni. Augusztus 1-jétől az álláshelyek elfoglalhatók. (3992)

A BAYER CENTER nyugati gépsorára épületasztalosokat vesz fel. Alkalmasság esetén kiemelt bérezés. Jelentkezni személyesen: Pécs-Cserkút Platóreggel 7.00 órától. (3980)

PÉCS belvárosi étterembe felszolgálót keresek. Lehetőleg szakképzett legyen. Érdeklődni a 17-580-as telefonon 9-18-ig. (34440)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet azonnal felvesz péterpusztai műanyag üzemébe érintésvédelmi szakvizsgával, telefonnal és gépkocsival rendelkező villanyszerelőt. Jelentkezni lehet a helyszínen. (3958)

KÖLTSÉGVETÉSBEN jártas gazdasági csoportvezetőt keres az Apáczai Nevelési Központ. (3995)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem
NÉMETH CSABÁNÉ
Magyar Mária
rövid szenvedés után 55 éves korában elhunyt. Temetése junius 14-én 1 órakor a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (10913)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem
KÁLMÁN BÉLA
nyugdíjas bányász
életének 69. évében súlyos betegségben elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászoló család. (0153/T)

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal akik szerették és ismerték, hogy
PEJOV MIHÁLY
életének 61. évében május 31-én hirtelen elhunyt. Hamvasztás után búcsúztatjuk. A gyászoló család. (0154/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk
HORVÁTH GYÖRGY
az ÉDÜ volt dolgozója, 65 éves korában meghalt. Temetése 1991. június 13-án du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0150/T)

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett fiunk
Dr. PAP ÁRPÁD
tragikus körülmények között 53 éves korában elhunyt. Temetése június 14-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló szülei. (0146/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, mamikánk, dédikénk, testvérem
H. KIRÁLY JÓZSEFNÉ
Kovács Anna
volt okorági lakos sok szenvedés után elhunyt. Temetése június 14-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0145/T)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, édesanyánk, leányom, nagymamánk
FERKOV JÁNOSNÉ
(Bőgner Edit)
jóságos szíve 1991. június 9-én megszűnt dobogni. Temetése 1991. június 12-én a 14 órai szentmisét követően lesz a versendi temetőben. A gyászoló család. (34700)

Fájdalommat tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk
KOVÁCSICS JÁNOS
70 éves korában elhunyt. Temetése június 12-én 14.30-kor lesz a mohácsi katolikus temetőben. A gyászoló család. (34593)

Fájdalommal tudatom rokonokkal, barátokkal, ismerősökkel, hogy férjem
FAZEKAS ISTVÁN
súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 12-én 10 órakor lesz. Gyászoló felesége. (34621)

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk
HOLL ISTVÁN
68 éves korában hirtelen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 12-én 10 órakor lesz. Gyászoló család. (34625)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
CZÉRNA MIHÁLY
volt Volán nyugdíjas gépkocsi vezető, 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése pénteken délelőtt 9 órakor a pécsi központi temető kápolnájában. Gyászoló családja, testvérei, lányai, vőjei. (34685)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretetett munkatársunk
KAVJÁK OTTÓ
villamos üzemmérnök, műszaki tanácsos energia-gazdálkodási csoportvezető
életének 50. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. Felejthetetlen kollégánkat a vállalat saját halottjának tekinti. Temetése 1991. június 13-án délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat vezetése és dolgozói. (4025)

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiúnk, testvérünk, vőm, unokám és szeretett rokonunk
HEINCZ LÁSZLÓ
rövid szenvedés után, 43 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 12-én 14.30 órakor lesz a szigetvári kanizsai temetőben. Minden értesítés helyett. Gyászoló család. (0316/Szig.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk
GERGICS JÁNOS
volt drávasztárai lakos, gyógyíthatatlan betegségben, 80 éves korában elhunyt. Temetése június 12-én szerdán délelőtt 11.30 órakor lesz a harkányi római katolikus temetőben. A gyászoló család. (11008)

A Gyárvárosi Általános Iskola dolgozói tudatjuk, hogy
BEER FERENC
iskolánk volt dolgozója, 70 éves korában elhunyt. Emlékét szeretettel megőrizzük. (4021)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk
BUGYIK FERENC
türelemmel viselt szenvedés után, 66 éves korában elhunyt. Temetése június 13-án fél 3 órakor lesz az orfűi temetőben. A gyászoló család. (11017)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, ismerőseinknek, ÉLKER munkatársainak akik szeretett halottunk
KOZÁRI FERENC
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (10407)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk
BABOS LÁSZLÓ
temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (34497)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk
CEGLÉDI ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a BÁZIS Vállalat Tmk és a DAF Kft dolgozóinak, a Húsipari Vállalat Gondnokság vezetőjének és a munkatársaknak. (34478)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, Szava község lakóinak és a Széchenyi Gimnázium dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat
VÖRÖS JÓZSEFET
(Pajti Bácsit)
utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család. (34485)

Hálás szívvel mondok köszönetet minden rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik édesapám
TILL ÁRPÁD
temetésén részt vettek, vagy bármi módon gyászunkban osztoztak. Gyászoló leánya és családja. (34486)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, a Pécsi Sütőipari Vállalat dolgozóinak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunkat
FARKAS BENJAMINT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (10382)

Köszönetet mondunk a széleskörű rokonságnak, ismerősöknek, násznagyoknak, az István-aknai ácsoknak, munkatársaknak, a Szénbánya hírközlés dolgozóinak, a DOR Kft dolgozóinak, szomszédoknak, szőlőszomszédoknak, akik az én szorgalmas, lelkiekben gazdag, családját szerető 57 éves férjemet, a kerek Föld legdrágább, legjobb nagypapáját
KIRÁLY MIHÁLY
volt nyugd. aknaácsot
rengeteg koszorúval, virággal utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család. (34429)

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak akik szeretett halottunk
BITÓ GYULÁNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal elkísérték utolsó útjára. Gyászoló család. (0315/Szig.)

ÉPÍTKEZŐK, KIVITELEZŐK!
Kiváló minőséget művi áron
- békéscsabai JAMINA TCSV termékei falazó anyag 900/ falm^2 (0,64 W/m^{2}k) 50 % fuvardíj kedvezménnyel
- holland kerámia cserép 270 Ft/m^2 díjtalan szállítással az egész ország területén
- tetőanyag méretre vágva
- ISOLYTH, THERWOOLIN
- mozgatható zsalus nyílászárók
- komplett padlófűtésrendszer
- fürdőszoba berendezések
- LB vakolatok
- cement, sóder, homok, mészhidrát.

Árainkról tájékozódhat:
JAMINA Vevőszolgálat Pécs, Szalai A. u. 9. Tel.: 27-166/22, 25. valamint az „ÁRULKODÓ" c. ingyenes hetilapban.
(3994)

TEMPORG
Számítástechnika
Pécs, József A. u. 19. Tel.: 11-730
Minőségi, olcsó
LEPORELLÓ
240/1, 2, 3, 4, példányos
382/1, 2, 3, 4, példányos
Számlanyomtatvány
3, 4 példányos
Minolta
FÉNYMÁSOLÓK

EP 350Z	85 000 Ft
EP 350	76 000 Ft
Henger	19 000 Ft
Toner	8 300 Ft
Starter	2 400 Ft
	+ ÁFA

Sztojkovics és Horváth

Pécsi női kosarasok az EB-n



Sztojkovics Éva

Június 12–18. között Izraelben lesz a kosárlabda Európa-bajnokság a nők részére. Ezen részt vesz a magyar válogatott is, amelynek tagja lesz két pécsi játékos is, *Horváth Judit* és *Sztojkovics Éva*. Őket kérdeztük a mieink esélyeiről.

– Az egyik héten optimista, a másikon pesszimista vagyok. Attól függően, hogy éppen milyenek az utolsó benyomásaim a csapatunkról. Merthogy eléggé ingadozó még a teljesítményünk. Az első két meccsünket, a bolgárok és az izraeliek ellen meg kellene nyernünk, akkor továbbjuthatnánk. Ugyanis az első hat helyezett kerül tovább az EB-ről az olimpiai selejtezőre. Ha a hatban a jugoszlávok is benne vannak, akkor a hetedik is örülhet, mert Jugoszlávia az olimpiai bajnoki cím védőjeként amúgy is biztos résztvevő. Sok függ attól, hogy Németh Ági és Balogh milyen formában játssza végig az EB-t – mondja Horváth.

Sztojkovics szerint kevés komoly előkészületi mérkőzést játszottak, ezért nincsenek igazán összeszokva.

– A bulgáriai négy és a jugoszláviai két meccset kevésnek tartom arra, hogy összerázódjunk. Ettől függetlenül, végül is nem vagyunk rosszak, úgyhogy jó lenne az első négybe kerülni Izraelben. Jól kijövünk Pálinkás József szövetségi kapitánnyal, a hangulat kitűnő, ez is bizakodásra ad okot. Arra az első két meccsünkre nagyon össze kell szednünk magunkat.

A magyar női válogatott többször szűkített kerettel készült az Európa-bajnokságra. Legutóbb, amikor Pécsett edzőmérkőzést játszottak, 14-en voltak, ennyien utaztak a jugoszláviai túrára is. A kontinensviadalon azonban csak 12-



Horváth Judit
Horváth Norbert felvételei

en vesznek részt. Köztük az eddig 73-szoros válogatott Sztojkovics és a 9-szeres Horváth.

Kíváncsian várjuk, mennyit tudnak segíteni a magyar női válogatottban, hogy az továbbjusson. Reméljük, sokat.

H. L.

Irány Brüsszel

Péntektől vasárnapig a belga fővárosban rendezik meg a férfi és női tornász Európa Kupa-döntőt, ugyanott, ahol 1989-ben az EB-t, tavaly pedig a Világ Kupát bonyolították le. A magyar küldöttség kedden utazik el, a férfi válogatottat Csollány Szilveszter (UTE) és Supola Zoltán (Dunaferr), míg a nőkét Molnár Andrea (Postás) és Molnár Krisztina (UTE) képviseli. Kíséretüket Donáth Ferenc és Fekecs László (edzők), illetve Paczolay Gyula és Fazekas Lászlóné pontozóbírók alkotják, de hivatalból ott lesz Brüsszelben Benkéné Balikó Györgyi, az Európai Torna Szövetség (UEG) női technikai bizottságának alelnöke is.

Világ Kupák után tizenhat olympiai hely

A hét végén befejeződtek a sportlövő Világ Kupa európai állomásai. A négy várost érintő „nagy menetelés" Zágráb–München–Zürich–Suhl útvonalra hívta a világ legjobbjait, akik már a barcelonai olimpiára gondolva, a még hiányzó kvótákat igyekeztek megszerezni.

A magyar válogatott eddig 16 helyet mondhat a magáénak, ebből négyet köszönhettek az Európai Világ Kupa-viadalokon elért eredménynek. Mint ismeretes, Gelencsér a női légpuskások között, Joó a női standard összetettben, Fórián ugyancsak a standard összetettben és Gombos a férfi légpuskás 5. helyével harcolta ki olimpiai részvételi jogát.

Kerékpár

Morbegno: A Giro d'Italia kerékpáros körversenyen a háromszoros Tour de France-győztes amerikai Greg Lemond a 14. szakasz után fizikai kimerültségre hivatkozva visszalépett. Döntésében minden bizonnyal szerepet játszott az is, hogy az élen álló olasz Franco Chiocciolitól reménytelenül leszakadva, 52:14 perces hátránnyal az 51. helyen állt.

A pálya széléről



Pucsli (balról, fehér mezben) ezúttal alulról lőtte át a főiskolások falát
Fotó: Kóródi Gábor

Szükség-játékvezetővel sem volt szerencséje a Hunornak

Nincs szerencséje a játékvezetőkkel a pécsi kesztyűgyári női kézilabdacsapatnak. Nemcsak azért, mert már ősszel is, de leginkább tavasszal „hozzásegítették" őket egy-egy bajnoki pont elvesztéséhez, de azért is, mivel tavasszal immár másodszor nem találnak oda a bírók a Vadász utcába meghirdetett találkozóra. Néhány hete ugyan – tetemes késéssel – Komlóról még megérkezett a páros, most szombaton azonban hiába várták őket a mérkőzés színhelyén. Végül is a két edző kompromisszuma mentette meg a találkozót, s így, ha húsz perc késéssel is, megkezdődött a találkozó Tóth János „beugrásával". A két edzőnek csupán az volt a kikötése, hogy ha már szükség játékvezető irányítja a találkozót, akkor legalább egy legyen, hogy ezzel is elejét vegyék a vitáknak. Nos, Tóth Jánossal – a PMSC volt NB I-es női csapatának, valamint a Babits DSK mostani NB II-es csapata edzőjének – nem is okozott különösebb gondot a mérkőzés levezetése, a pécsi zöld-fehéreknek nem hozott szerencsét még az ő jelenléte sem.

A már bajnok TFSE ellen ugyan hosszú időn keresztül jól tartották magukat a Hunor lányai, sőt a Pucsli vezérelte gárda – mivel hogy a szünet után Virágosi magára találásával – már-már a padlóról is „befogták" a vendégeket, a hajrá mégsem sikerült. Nem sikerülhetett, mert hiába védett a pécsi kapuban jól Tóth, hiába szórta a gólokat Pucsli – bár ő is hibázott ziccert és büntetőt is – a hajrában erőteljesebbnek, frissebbnek bizonyult a fizikálison jobb adottságokkal rendelkező egyetemi csapat.

Nem voltak ilyen gondok a város másik NB I. B-s csapatának mérkőzésén a városi sportcsarnokban. A TFSE mellett ugyancsak az NB I-be igyekvő PMSC-s lányok az első félidő hajrájában bekövetkezett tízperces bizonytalankodás után szétfutották és szétlőtték a kiesés ellen küzdő dunaújvárosiakat. S bár – a két helyszín miatt – a két feljutásra törő együttest egyszerre nem láthatták a nézők, ezúttal a pécsiek játszottak érettebben, megnyerőbben, mint a már első osztályba került budapesti együttes.

K. L.

Tenisz

A férfi teniszezők legfrissebb világranglistáján a francia bajnokság újdonsült győztese, az amerikai Jim Courier a 9. helyről a negyedikre ugrott előre. Érdekesség, hogy éppen döntőbeli ellenfelét, honfitársát, Andre Agassit szorította eggyel hátrébb. Az élen nem változott a helyzet, hiszen Edberg kiesését az őt üldöző Becker nem tudta kihasználni. A Roland Garros negyedik elődöntőse, a német Michael Stich életében először került az első tíz közé (9.).

Az élcsoport: 1. Stefan Edberg (svéd) 3814, 2. Boris Becker (német) 3721, 3. Ivan Lendl (csehszlovák) 2696, 4. Jim Courier (amerikai) 2070, 5. Andre Agassi (amerikai) 1982, 6. Sergi Bruguera (spanyol) 1623 pont.

A világ sportja

Róma: A férfi röplabda Világ Liga csoportmérkőzésén a világbajnok olasz válogatott 3-0 (6, 11, 7) arányban győzött Japán ellen.

Athén: A sportág fennállásának 100. évfordulója alkalmából kiírt férfi kosárlabdatornát Olaszország nyerte, miután a döntőben 102-78 (55-41) arányban győzött Görögország ellen.

New Haven: Barátságos labdarúgó-mérkőzésen az Egyesült Államok válogatottja gólnélküli döntetlent játszott az olasz Juventus csapatával.

Totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 23. játékhetére 3 156 698 darab szelvény érkezett be.

A nyeremények:

13 plusz egy találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 5 116 684 forint.

13 találatos szelvény 7 darab, nyereményük egyenként 629 656 forint.

12 találatos szelvény 217 darab, nyereményük egyenként 17 410 forint.

11 találatos szelvény 2637 darab, nyereményük egyenként 1433 forint.

10 találatos szelvény 19 617 darab, nyereményük egyenként 289 forint.

A közölt adatok nem véglegesek, a szelvények ellenőrzése még tart.

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

Szeged–Fortuna FC 3-1 (2-0). NB I., női mérkőzés, Pécs, 100 néző. V.: Vencler. **Fortuna:** Pekori (Böröcz) – Rácz, (Rippel Tóth), Dömös, Petrohán – Hergert, Király (Halmai), Petrik – Szinár, Polgár, Ferencz. Edző: Hunyady Tibor. A tartalékosan felálló pécsiek gólját Polgár lőtte.

KÉZILABDA

PBTC–Csurgó 27-25 (16-12). NB II. női mérkőzés, Pécs. Legjobb dobók: Luczekné (5), Barbarics (5), Kóbór (5), Tollas (4), Óvári (4), Martyin (3), Reich (1).

Szekszárd–PBTC 15-17 (8-11). NB II. női mérkőzés, Szekszárd. G.: Óvári (6), Kóbór (4), Martyin (3), Luczekné (2), Tollas (2).

Mecseknádasd–Csurgó 31-21 (17-10). NB II., férfiak. Mecseknádasd, 200 néző. Mecseknádasdi góllövők: Burai (11), Veith (6), Steer, Schlapp (4), Gillich (3), Arnold (2), Werb (1).

TÁJFUTÁS

Piliscsabán rendezték a tájfutók rövid távú bajnokságát, amelyen a férfiaknál Pavlovics (PVSK) nagy fölénnyel győzött klubtársa, Kelemen és az OSC-s Makra előtt.

A váltóversenyben nyolc korosztályban hirdettek bajnokot. Végig szoros küzdelem volt, amire jellemző, hogy a felnőtt férfiaknál négyórás versengés után alig egy perc volt a különbség a bajnok PVSK javára a második helyezett OSC előtt, harmadiknak a BEAC futott be. A nőknél a győztes Tipográfia mögé az esélyes Mikro SC szintén egy perccel szorult, harmadik a fiatal lányokkal felálló PVSK lett.

Új DN SPORT

TRIATLON

Klagenfurtban, Európa Kupa viadalon az ifi leányoknál Bali, a Pécsi Tritex Triatlon Klub versenyzője 3. lett. Fiú klubtársa, Kiss az előző napon ugyanott utcai futóversenyen a 2. helyet szerezte meg.

VÍZILABDA

Pécsi TÁSI–Számalk SC 15-9 (4-2, 2-2, 5-2, 4-3). OB II., férfiak, Pécs. Pécsi góllövők: dr. Csaba 6, Katics 3, Faragó 2, Arató 2, Városi, Vándor 1–1.

Pécsi TÁSI–Siketek SC 17-4. (6-0, 1-0, 1-2, 5-1). Pécsi góllövők: Katics 4, Vándor 3, dr. Csaba, Arató, Angster, Városi 2–2, Faragó, Tinkala 1-1.

Az elmúlt hét végén két hazai mérkőzésen is simán nyert a TÁSI úgy, hogy mindössze egyetlen negyedet veszített el. Ezzel a bajnoki fordulók véget értek, a jövő hét végétől a helyosztókra kerül sor.

2000 dollár a helyes tippelőnek

A francia Olympique Marseille labdarúgócsapatának edzője 10 000 frankot (2000 dollár) ajánlott fel annak, aki eltalálja, ki lesz a búcsúzó Raymond Goethals és Franz Beckenbauer utóda.

– *Az új edző személye előttem már ismert, BEK-győztes csapatot kovácsolt a múltban, de hozzátűzöm: nem Kenny Dalglish-ról, Arrigo Sacchiról vagy Artur Jorgéről van szó* – nyilatkozta Tapie.

Friss hír, hogy az egykor a Crvena Zvezdától vásárolt jugoszláv Dragan Sztojkovicstól megválnak. A kiváló labdarúgó térdoperációja óta messze nincs csúcsformában, orvosai becslése szerint még öt hónap kell ahhoz, hogy harcbavethető legyen.

Az angol Chris Waddle viszont még legalább egy évig marseillei marad. A középpályán és a támadósorban egyaránt kiváló albioni futballistát olasz földről bombázzák ajánlatokkal, de Tapie meggyőzte őt, maradjon még. Marad.

Ismét jól vizsgáztak a baranyai lovasok

A szombati rossz idő után vasárnapra – talán látva az előző napi kitűnő futamokat – a nap is kisütött, és így már több mint 2500 néző előtt kellett bizonyítania a meghívott, közel 80 lovasnak és lónak. Az már a nevezési listából is valószínűnek tűnt, hogy több számban nagy küzdelemre kell majd számítani, hiszen a névsorban egy sor válogatott versenyző neve szerepelt. Arra azonban a szervezők sem számítottak, hogy olyan erős mezőny gyűlik össze, aminek következtében a püsance (kitartásos magasugrás) versenyében a szabályok által lehetővé tett 4 emelés után is csak holtversenyben dőlt el a bajnoki cím sorsa, mert még a 180 centimétert is több lónak sikerült átugrania.

A versenyszámok szünetében sem kellett unatkozniuk az idelátogatóknak, ekkor a PÁG ifjú lovasainak bemutatója, pónigalopp és persze, a tombola szórakoztatta őket, ahol pónicsikó, bárány és malac talált új gazdára.

Eredmények. 120 cm akadály, összetett: 1. **Kovács J.** Farmerrel (Debrecen), 2. **Fodor** (Svejk, Határőr Dózsa), 3. **Sáringer** (Útitárs, Bóly). **130 cm:** 1. **Fodor,** 2. **Kovács J.** (Alfonzóval), 3. **Sáringer. Kitartásos magasugrás:** 1. (holtversenyben) **Erdélyi** (Bajnok, Bóly) és **Nádházy** (Mágnás Miska, Debrecen), 3. (holtversenyben) **Pátkai** (Ügető, Bóly) és **Németh** (Boszporusz, Budapesti LK). **Amatőr kettesfogathajtás.** Délelőtti futam: 1. **Kovács Z.** (Siklós), 2. **Joó** (Pécs), 3. **Takács** (Bisse). Délutáni futam: 1. **Kovács M.** (Diósviszló), 2. **Major** (Pécsi ÁG), 3. **Leitner (PÁG).**

Sz. Zs.

Új Dunántúli Napló
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Sürgősen sor kerül a honatyák „átvilágítására”

A csődtörvénytervezetet, valamint az egyházi ingatlanok rendezését tárgyalja az Országgyülés. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 159. szám
1991. június 12., szerda
Ára: 7,90 Ft

Világbank – magántőke

Az Egyesült Államok azt szorgalmazza a Világbanknál, hogy a nemzetközi pénzintézet hiteleivel inkább közvetlenül a magánszektort segítse, semmint a harmadik világ kormányait.

A 155 tagállamot tömörítő Világbank évente 22 milliárd dollárnyi tőkét hitelez, a legnagyobb nemzetközi hitelnyújtó intézet, ám csak egy kis tagozata, a Nemzetközi Pénzügyi Társaság (IFC) hitelez a magántőkének is. Az IFC jelenlegi tőkéje 1,3 milliárd dollár, s évente 1,6 milliárd dollár értékben hitelez.

Az Egyesült Államok szeretné, ha három év múlva a Világbank kölcsöneinek már legalább a felét a magánszektornak nyújtaná.

Zwack-ügy – nyomozás?

Várhatóan nyomozást rendelnek el a Zwack-lakásban történt tűzeset miatt, mivel az eddigi vizsgálatok eredménye szerint alapos a gyanú, hogy gyújtogatás következtében égett le a volt washingtoni nagykövet bérelt lakása – értesült az MTI. Az ORFK szóvivője nem kívánta kommentálni a hírt, csak annyit mondott, hogy várhatóan még ezen a héten hivatalos kommünikét tesznek közzé az ügygyel kapcsolatban.

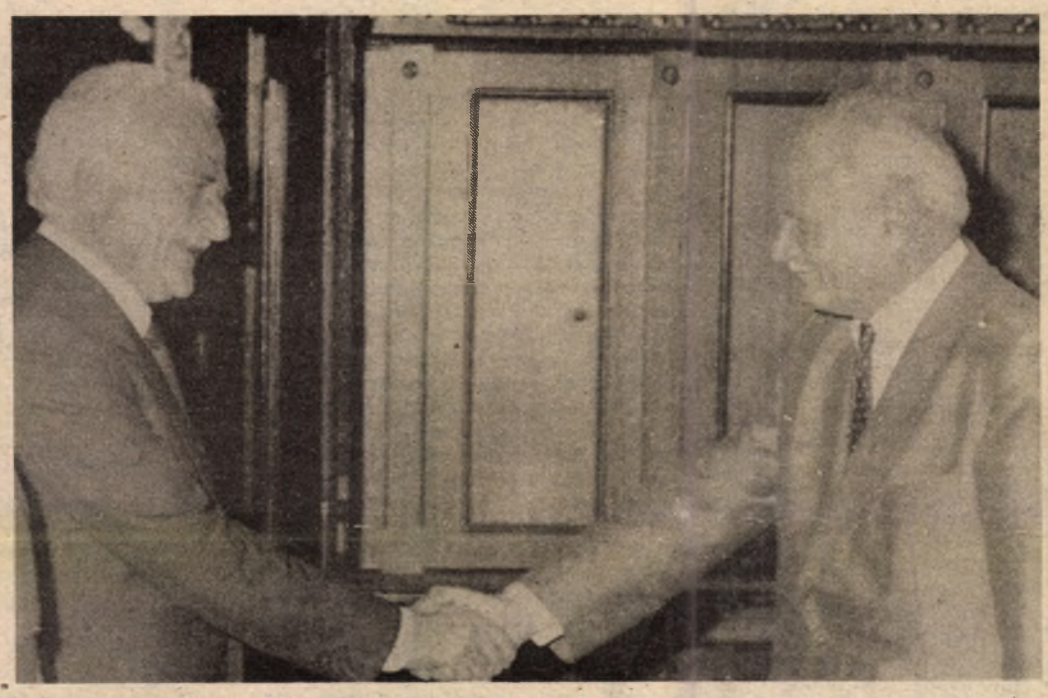
Újabb pénzügyi vizsgálat a kisgazdáknál

A Független Kisgazdapárt Országos Elnöksége Kiss Gyula alelnök, munkaügyi miniszter javaslatára elhatározta, hogy egy független szakértői testülettel felülvizsgáltatja a párt pénzügyeit az FKgP újjáalakulásától kezdődően. Ennek végrehajtásával Bejczy Sándor pártigazgatót bízták meg. Az elnökség megítélése szerint erre azért van szükség, mert úgy vélik: az eddigi pénzügyi ellenőrző vizsgálatok a pártcsatározások jegyében kiragadtak bizonyos összefüggéseket, és ugyanakkor fontos tényeket elhallgattak.

Kétújfalun népszerű a Napló

Újságíró-olvasó találkozót rendeztek hétfő este Kétújfalun. A helyi önkormányzat meghívására az Új Dunántúli Napló munkatársai találkoztak a helybeli olvasókkal. A kultúrház klubjában lezajlott beszélgetésen *Lombosi Jenő* főszerkesztő, *Gárdonyi Tamás* főszerkesztő-helyettes és *Bebesi Károly* olvasószerkesztő válaszoltak a kérdésekre. Kétújfalun népszerű a Napló, a megjelentek elmondták elismerő véleményüket a lapról, s azt is, mit szeretnének olvasni benne még. Szó esett természetesen időszerű társadalompolitikai, közéleti témákról is: a privatizációról, a sajtótörvényről, a bűnözés növekedéséről stb.

Göncz Árpád fogadta a Török Nagy Nemzetgyűlés elnökét



Göncz Árpád köztársasági elnök kedden a Parlamentben fogadta Kaya Erdemet, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnökét, valamint az általa vezetett delegáció tagjait. A szívélyes légkörű megbeszélésen a török politikus – aki korábban többször járt hazánkban – hangsúlyozta, hogy Magyarország a térségében elöljár a demokratikus átalakulásban és meggyőződését fejezte ki, hogy a nehézségeken rövidesen sikerül úrrá lenni. Emlékeztetett arra, hogy a gazdasági szerkezet átalakítása Törökországban 8–9 évig tartott, s annak meggyőződésének adott hangot: Magyarország rövidebb idő alatt végére ér a folyamatnak.

Göncz Árpád ennek kapcsán hangsúlyozta, hogy a szerkezetátalakítás ugyan megindult országunkban, de ez egyelőre még döntően a szegényes hazai tőkén alapul. Utalt arra, hogy a magyar szakemberek álláspontja szerint előbb az infrastruktúrát kell fejleszteni, a piaci ismereteket elsajátítani, jóllehet a nyugati szakértői gárda azt vallja, hogy előbb a gazdaság fejlődését kell új pályára helyezni. A köztársasági elnök felvetette: hogy hasznos lenne, ha a magyar–török gazdasági vegyes bizottság, és ezen belül is a mezőgazdasági albizottság felújítaná munkáját, mert ez jó lehetőséget teremt arra, hogy a két ország vállalatai bekapcsolódhassanak a hosszú távú gazdasági programokba.

(Folytatás a 2. oldalon)

„A vantól nem kell félni...”



Szajki kisérleti parcellákat tekintenek meg az érdeklődök
Fotó: Balog N.

Rekordtermés-kilátás

Kalászos gabona fajtabemutató

„A vantól nem kell félni...” – mondotta a kedden délelőtt Eszterágpusztán megkezdődött kalászosgabona fajtabemutatón tartott megnyitó beszédében *Biró Imre*, a Földművelésügyi Minisztérium Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatalának közelmúltban kinevezett vezetője, aki ebben a tisztségében először találkozott a megye szövetkezeti vezetőivel, növénytermesztési szakembereivel.

Hogy a régi paraszti mondás mennyiben nyugtatta meg az érintetteket, nem tudni. Ha azonban (mint ahogy azt Biró Imre későbbi beszélgetésünk során igérte), a hivatal részéről piackereső segítség is társul a biztatás mellé, a termelők bizonyára könnyebben adhatják el gabonájukat. Mint ismeretes, idén rekord termés várható búzából, viszont a gazdaságok csak a termés töredékének eladásában lehetnek biztosak.

A több gazdaság és intézet által szervezett tegnapi bemutató a Mezőgazdasági Minősítő Intézet (MMI) eszterági telepének megtekintése után a Bólyai Mezőgazdasági Kombinátban, majd a Szajki Béke Mezőgazdasági Termelőszövetkezetben folytatódott. A kísérleti parcellák már szemre is rekord termésről árulkodtak.

– A búzaágazaton belül a nagyobb szakértelmet és odafigyelést igénylő vetőmagtermelés is nehéz helyzetbe került az utóbbi néhány évben – mondotta érdeklődésünkre a bólyai bemutatót vezető *dr. Balikó Sándor*. – A mi kombinátunk például (mint az egyik legnagyobb hazai búzavetőmag-előállító) négy évvel ezelőtt még 18 ezer tonna vetőmagot értékesített. 1990-ben ez a mennyiség 8000 tonnára esett vissza, ami jól mutatja, hogy milyen nehéz helyzetben vannak a mezőgazdasági termelők.

Arra a kérdésre, hogy a jelenlegi nehéz piaci viszonyok közepette mely fajtának a termesztésbe állításával érdemes foglalkozni, dr. Balikó Sándor a kiugróan jó minőségű nemesítéseket említette. Mint mondotta, valószínű, hogy továbbra is a GK-Othalom lesz a meghatározó fajta Magyarországon, kiemelte ugyanakkor a bólyiak által honosított jugoszláv Anát, vagy az idén minősített GK-Katát.

Husti Mihály, a szajki tsz elnöke viszont a (szintén jugoszláv nemesítésű) Korona fajtára hívta fel a figyelmet igen magas hozama miatt. Náluk ez a fajta 100 hektárnál nagyobb területen hozott tavaly 10 tonna feletti hektáronkénti átlagot.

Balog N.

Tiltakozás a harkányfürdői árak és rendszer miatt



Több százan tiltakoztak tegnap reggel a harkányi fürdő bejáratánál, követelve a nemrég bevezetett tarifarendszer azonnali visszavonását. (Tudósításunk az 5. oldalon.)
Fotó: Szundi György

Exportengedély

Az MTI információja szerint a Földművelésügyi Minisztérium agrárpiaci rendtartási bizottsága szerdai ülésén felhatalmazza a külgazdasági minisztériumot, hogy további 1 millió tonna új termésű búza exportjára adjon ki engedélyt.

Alig két hete született döntés 1 millió tonna új termésű búza kivitelének engedélyezésére, ám az igények meghaladják a 2 millió tonnát, ezért most duplájára emelik a kvótát. Eddig egyébként már mintegy húsz cég jelentkezett exportengedélyért. Van olyan vállalat, amely 1 millió tonna búzát kíván külföldön eladni.

A földművelésügyi tárca információja szerint konkrét magánjogi szerződést még egyik cég sem kötött, de van érdeklődés a magyar gabona iránt. A szovjet köztársaságok mintegy 1 millió tonna megvásárlását fontolgatják.

Göncz Árpád fogadta a Török Nagy Nemzetgyűlés elnökét

Antall József és Kaya Erdem találkozója

(Folytatás az 1. oldalról)

Antall József miniszterelnök kedden hivatalában fogadta Kaya Erdem-et, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnökét. A török politikus kifejtette, hogy látogatása nemcsak a parlamentek, hanem a kormányok együttműködését is szolgálja. A találkozón a felek a kétoldalú kapcsolatokat problémamentesnek ítélték. Kaya Erdem – aki korábban pénzügyminiszter, illetve gazdasági ügyekkel foglalkozó miniszterelnök-helyettes volt – kifejezte a török fél készségét, hogy a gazdasági szerkezet átalakítása során szerzett tapasztalataikat átadják. Egyetértettek abban, hogy mindkét ország érdekelt a gazdasági együttműködés kiszélesítésében, különös tekintettel a két ország harmadik piacokon történő közös fellépésére. Erre jó lehetőséget kínál az a tény, hogy Törökország kulcsszerepet játszik az iszlám országok közötti kereskedelemben.

Hogyan élünk?

A teljes munkaidőben foglalkoztatottak havi bruttó átlagbére az anyagi ágakban 28 százalékkal nőtt az első negyedévben. A jövedelmi folyamatok lényegében megfelelnek a kormány négyéves gazdasági programjának, amely azzal számol, hogy idén a lakosság életszínvonala még csökkenni fog – erről tájékoztatták az MTI-t a Pénzügyminisztérium illetékesei.

A növekedés a belkereskedelemben volt a legnagyobb (37 százalék), a legalacsonyabb viszont a mezőgazdaságban (17 százalék). Az átlagbér-növekedés a 300 főnél többet foglalkoztató szervezetekben erőteljesebb volt. Kiugró növekedés következett be például a vegyiparban (38,6 százalék), a papíriparban (mintegy 48 százalék). A béreknél lényegesen nagyobb ütemben, körülbelül 80 százalékkal nőttek a munkáltatók által kifizetett, nem adóköteles jövedelmek (például étkezési hozzájárulás, utazási költségtérítés).

Az év első négy hónapjában 30 százalékkal emelkedtek a társadalombiztosítási kifizetések, ezen belül közel 38 százalékkal a nyugdíjak. A növekedésben meghatározó szerepet játszottak a fogyasztói áremelkedés ellensúlyozását szolgáló év eleji intézkedések, amelyek 1000–3000 forinttal növelték a havi ellátmányokat.

A fogyasztói árszínvonal január–április hónapokban 34,3 százalékkal volt magasabb, mint az előző év azonos időszakában. Ebből az ez évi növekedés 19,8 százalékot ért el. A legnagyobb mértékű volt az árnövekedés a fűtés, a háztartási energia árucsoportban, a legkisebb az élelmiszerek körében. Az előző hónaphoz viszonyított árnövekedés folyamatosan csökkent az év első hónapjaiban: januárban 7,5, februárban 4,9, márciusban 3,7, áprilisban 2,4 százalékkal emelkedtek az árak.

-ó- BÉCS: Új, erős, demokratikusan szervezett, az SZKP mellett párhuzamosan működő szovjet párt létrehozása mellett szállt síkra Eduard Sevardnadze. A volt külügyminiszter magánlátogatáson tartózkodik Bécsben, ahol hétfőn előadást tartott „A Szovjetunió a kilencvenes években" címmel. Ebben fejtette ki elgondolásait egy össznemzeti, konföderációs alapon szerveződő, valamennyi reformista és demokratikus erőt egybegyűjtő pártról.



Az Országgyűlés tárgyalja



Sürgősen „átvilágítják" a képviselőket

A csődtörvény és az egyházi ingatlanok rendezése

A képviselők politikai feddhetetlenségének megállapításáról szóló országgyűlési határozati javaslatot még a nyári szünet előtt, a rendkívüli ülésszakon megtárgyalja a Tisztelt Ház. A honatyák „átvilágítását" a hétfői ülésen kezdeményezte Pásztor Gyula és Ómolnár Miklós (FKgP). Mivel időközben sikerült összegyűjteni a sürgős eljárás kezdeményezéséhez szükséges aláírásokat, a képviselők a keddi munkanap kezdetén megszavazták a sürgős tárgyalást.

Egyéb eljárási kérdésekben is határozott az Országgyűlés. A kormány kezdeményezésére egyetértett azzal, hogy három törvényjavaslatot – tekintettel azok kifejezetten szakmai tartalmára kivételes eljárásban tárgyal meg. Így a mikroelektronikai félvezető termékek topográfiájának oltalmáról, a használati minták oltalmáról és a mérésügyről szóló törvényjavaslatok vitája csak a gazdasági bizottságában, nem a plénum előtt zajlik majd.

Az elnöklő Szabad György ezt követően tájékoztatta az Országgyűlést, hogy a Házbizottság hétfő esti ülésén megegyezés és egyhangú javaslat született a fővárosi és a fővárosi önkormányzatokról szóló törvény határozathozatalának menetéről. E szerint az alkotmányügyi bizottság szerdán délelőtt ülést tart és megtárgyalja, hogy a törvényjavaslat mely paragrafusainak elfogadásához kell kétharmados többsége. Ezt követően, szerdán délután 14.00 órakor plenáris ülésen megkezdődhet a határozathozatal.

Ezután Szabó Tamás pénzügyminisztériumi államtitkár expozéjával megkezdődött a csődtörvény tervezetének általános vitája.

A pénzügyi államtitkár hangsúlyozta, hogy a törvényjavaslat megteremti a piacgazdaság jogi intézményi kereteit, és a már elfogadott számviteli, illetve a még beterjesztendő pénzintézeti törvénnyel együtt segíti a gazdaság jelenlegi problémáinak megoldását. A törvényjavaslat alapvetően a fizetésképtelen helyzetek kezelésével foglalkozik, mert a nem fizetés problémája jelenleg a gazdasági élet minden szereplőjére kihat.

A csődeljárást az adós kezdeményezi önmaga ellen, ha fizetési kötelezettségeinek előreláthatólag nem tud eleget tenni, vagy pedig máris fizetésképtelen. Bizonyos esetekben azonban kötelező a csődeljárás megindítása. A törvénytervezet az adósnak három hónap fizetési moratóriumot biztosít, amelynek célja: az adós dolgozzon ki programot fizetőképessége helyreállítására, illetve egyezzen meg hitelezőivel tartozása kiegyenlítéséről. A törvényjavaslat a felszámolási eljárást sok új gyorsító szabállyal segíti elő, amelyek az eddigi gyakorlatnál jobban védik a hitelezők érdekeit. A tervezet az eddigieknél pontosabban és részletesebben határozza meg a felszámoló feladatait és felelősségét, illetve a szankciókat és határidőket. Pontosan meghatározza, hogy a hitelezők milyen sorrendben elégítendők ki.

Az államtitkár reményét fejezte ki, hogy ezentúl pontosan meghatározható lesz, hogy mikor válik egy vállalat fizetésképtelenné, és nem érvényesül majd a mindenáron való önfenntartás érdeke. A törvény életbe lépésének hatásait elemezve Szabó Tamás elmondta: valószínűleg rövid távon negatív lesz, mivel a háromhónapos fizetési haladék növelni fogja a sorbanállást, de nincs más megoldás, mert éppen a csődeljárások oldhatják meg hosszú távon a sorbanállás megszüntetését. A veszteséges szervezetek fenntartása tovább rontaná a gazdaság helyzetét. Ugyancsak rövid távon negatív hatással lesz a törvény bevezetése a költségvetésre és az államháztartásra, mert az adósok a köztartozásokat sem fogják rendszeresen fizetni.

Ezután a frakciók vezérszónokai kaptak szót. Az MDF nevében Horváth Béla röviden visszatekintett az elmúlt negyven évre, amelyben csőd nem létezhetett, valamint az 1986-ban hozott törvényerejű rendeletre, amely ugyan bevezette a felszámolás jogintézményét, de 1989-ig csak hat állami nagyvállalatot érintett. A jelenlegi törvényjavaslatra utalva méltatta, hogy az lehetőséget teremt a vállalkozók megkülönböztetésére: az életképeseknek lehetőséget ad a továbbélésre.

Ezzel alapjában véve egyetértett Tardos Márton, aki az SZDSZ nevében fejtette ki álláspontját.

Vincze Kálmán (FKgP) alapjában véve alaposnak, az európai joggyakorlatnak megfelelőnek és szakmailag jónak nevezte a törvényjavaslatot, amely egyik eszköze lehet a rendszerváltásnak és a gazdasági átalakításnak.

A szocialista párt vezérszónoka, Pál László a törvényjavaslatot jónak értékelte. Felhívta a figyelmet azonban arra, hogy szükség lenne egy hatástanulmány elkészítésére is, arra, hogy felmérjék: milyen következményekkel jár a törvény bevezetése.

Szájer József (FIDESZ) is aláhúzta, hogy a törvénytervezetet jól felépítettnek és elfogadhatónak találja, alapkoncepciójával egyetért. Különös érdeménck tartja, hogy jó irányban oldja fel azt a szabályozási dilemmát, amely a rövid távú válságkezelés és a hosszabb távú folyamatszabályozás között létezik. A képviselő megemlítette azonban, hogy a javaslat kodifikációs hibákat is tartalmaz.

A Kereszténydemokrata Néppárt nevében felszólaló Füzessy Tibor szerint a tervezet gazdasági szerepének betöltésére alkalmas, mégis ellentmondás van a törvényjavaslat címe és tartalma között. Kifogásolta, hogy a javaslat nem a klaszszikus csődeljárás értelmében szabályoz, és az adóst érzése szerint jobban védi, mint a hitelezőt.

Az elnöklő Szűrös Mátyás az általános vitát elnapolta, majd a képviselők folytatták az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról szóló törvényjavaslat általános vitáját.

Tarján Lászlóné (FKgP) rámutatott arra, hogy a törvényjavaslat módot kínál a letűnt rendszer településpolitikai hibáinak a kijavítására, a pártállami település-hierarchia megszüntetésére. Utalt arra, hogy a volt társközségeknek nagyon rosszak az anyagi lehetőségeik, és segítségre van szükségük.

Ráday Mihály (SZDSZ) felhívta a figyelmet a műemléki törvény hiányára, és arra, hogy a természeti és az épített környezet védelme nem megoldott.

Ezután folytatódott a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről szóló törvényjavaslat általános vitája. Laborczi Géza (SZDSZ) bejelentette, hogy frakciója módosító indítványcsomagot nyújtott be. Ezután viszatekintett az állam és az egyház több évszázados viszonyára, különös tekintettel a kelet-európai bolsevizmus morális és anyagi rombolására. A jelenlegi törvényjavaslatot az új kezdet lehetőségének nevezte, amikor az államot nem terhelik ideológiai sallangokkal.

Az Országgyűlés röviddel hét óra előtt fejezte be a munkát; szerdán délután megkezdődik a fővárosi és kerületi önkormányzatokról szóló törvény határozathozatala.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

-ó- RÓMA: Megtörtént a cégbejegyzése annak az új olasz pénzintézetnek (Simest), amely a kelet-európai beruházásokat, vegyesvállalatok létesítését kívánja elősegíteni, és ösztönözni az olasz vállalkozók számára. A bank, amelynek létesítését az olasz külkereskedelmi minisztérium szorgalmazta, s egy múlt évi kormánydöntés írta elő, egyelőre 98 milliárd líra alaptőkével alakult meg. Ezt hamarosan 500 milliárdra emelik, és az intézet remények szerint három év alatt mintegy 4000 milliárd líra (3,5 milliárd dollár) működő tőke beáramlását teheti lehetővé, elsősorban Magyarországra és Lengyelországba.

-ó- BUKAREST: Nem sikerült megállapodnia a román Nemzeti Megmentési Frontnak és az ötpárti konvenciónak a demokrácia megteremtéséért folyó tárgyalások hétfői fordulóján sem a nemzeti egységkormány létrehozásáról, mivel az ellentétek áthidalhatatlannak bizonyultak.

-ó- SZÓFIA: Nincs már Lenin sugárút Szófiában. A bolgár főváros polgármesteri hivatalának vezetése döntött úgy, hogy keddtől Trakia sugárútnak hívják az eddigi Lenin sugárutat, amely a plovdivi autópálya kivezető szakaszaként Szófia legforgalmasabb útja.

-ó- BRÜSSZEL–LUXEMBURG: Az Európai Közösségek 12 országának gazdasági és pénzügyminiszterei luxemburgi tanácskozásukon zöld utat adtak a Magyarország fizetési mérleghelyzetének javítására korábban biztosított 250 millió dolláros kölcsön folyósításának.

Exporttámogatás sertéshúsra

Exporttámogatásokat igényelhetnek azok a gazdálkodó szervezetek, amelyek a 150 kilogrammnál súlyosabb sertéseket május 24. és június 30. között felvásárolják – erről határozott az Agrárpiaci Rendtartást Koordináló Bizottság a sertéstenyészetben jelentkező feszültségek feloldása érdekében.

A támogatás mértéke az eredetileg megállapított felvásárlási ár 10 százaléka lehet, és a támogatás október 31-ig kiszállításra kerülő tételek esetében igényelhető. (A többlettámogatás igénybevétele a normál szubvencióval azonos módon történik.) Feltétele: a feldolgozó üzemek a sertéstenyésztővel piaci áron, közvetlenül szerződjenek a túlsúlyos sertések felvásárlására. A feldolgozó üzemeknek az ezzel kapcsolatos bizonylatokat az adóellenőrzés számára elkülönítetten meg kell őrizniük.

Képviselő-testületi ülés Szigetváron

Patthelyzet a személyi kérdésekben

A leghosszabbnak tűnő, a legtanácstalanabb és a legnagyobb érdeklődést kiváltó jelzőkkel lehetne illetni a szigetvári képviselő-testület tegnapi ülését, ami jelzi azt is, hogy döntő fontosságú vezetői állások betöltéséről határozatok a városatyák.

A leghosszabb, mert az első kétórában mindössze egy személyi krédésben döntöttek a képviselők. Ez egyben jelzi a tanácstalanságot is, mert a pénzügyi és vállalkozási iroda vezetői posztjára kiírt pályázatok elbírálásánál a képviselők háromnegyed része tartózkodott a szavazásnál. S nagyfokú érdeklődésre szintén a személyi kérdések tárgyalása a magyarázat.

A testületi irodavezetői állásra két pályázat érkezett, ezek közül dr. Makra Virginiáét, – aki korábban gazdasági munkakört töltött be Pécsett – fogadta el a képviselő-testület. A pénzügyi, vállalkozási irodavezetői állásra hárman pályáztak, azonban a képviselők egyetlen jelölt mellett sem foglaltak egyértelműen állást. A döntés értelmében a testület az illetékes bizottságokhoz utalta vissza az előterjesztést, hogy vizsgálják meg az irodavezetői állás ketté választásának (pénzügyi, ill. vállalkozási) lehetőségét, majd két hét múlva ismét terjesszék a témát a testület elé. A beérkezett három pályázatot addig érvényben tartják, az új iroda felosztásáról tájékoztatják a pályázókat.

A testület elfogadta Bessenyei Antal hévízi festőművész felajánlását, amelyben ötven festményt adományozott a városnak. Ezáltal a korábbi 52 képből álló adomány immár 100 képre bővült. Az adományokért a testület életjáradékot ajánlott fel az idős művésznek.

Döntött a testület a szigetvári I. Sz. Általános Iskola igazgatójának kinevezéséről, a pályázatot a dobszai általános iskola jelenlegi igazgatója Kollics Pál nyerte el, akinek kinevezésével az iskola dolgozói is egyetértettek. Megerősítették a képviselők állásában a szigetvári Állami Zeneiskola korábbi igazgatóját dr. Zimányi Lászlóné zenetanárt. A szigetvári városi kórház gazdasági igazgatói posztjára két pályázat érkezett, a testület Piros Ferencet, a kórház megbízott gazdasági vezetőjét választotta az állás betöltésére.

Foglalkozott a testület az alsó- és középfokú oktatás tárgyi-technikai helyzetével, illetve a Városgazdálkodási Vállalat által kezelt egyes állami ingatlanok kezelői jogának visszavonásáról. **H. Zs.**

Áremelés után mi várható a távfűtésben és a melegvíz-szolgáltatásban?

Átalány helyett mérhető fogyasztás

A kormány az 1991. évi költségvetési törvény alapján az ártámogatások csökkentése érdekében még januárban döntött egyes energiaárak emeléséről. Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium 1991. május 17-én a háztartási energiahordozók fogyasztói árainak jelentős emelését jelentette be. Június 1-jétől a távfűtés évi díja légköbméterenként 61,20 Ft-ról 104,40 Ft-ra emelkedik, s ez 70%-os átalánydíjemelést jelent. A gyakorlatban a fogyasztóknál – példákat említve – havi bontásban a következőt eredményezi:

Lakás	Fűtés (fűtési időnyben havonta)				Melegvíz (havonta)	
alapter. m^2	térfogat m^3	számla régi dijon Ft	számla új dijon Ft	m^3	számla régi dijon Ft	számla új dijon Ft
44,0	116,60	1189,30	2028,80	7,0	220,50	373.80
53,0	140,45	1432,60	2443,80	9,0	283,50	480,60
62,0	164,30	1675,90	2858,80	11,0	346,50	587,40

Sajnos, még ezekkel a felemelt átalánydíjakkal sem szűnik meg az ártámogatás, amely az egyes távhőrendszerek önköltségétől függően októberig fennmarad. Októbertől a kormány a lakossági ártámogatást – egy újabb intézkedéssel – megszüntette. Az ártámogatás megszüntetéséig a kormány – a kapott tájékoztatás szerint – intézkedéseket tesz a termelési költségek lehetséges csökkentése érdekében, tárgyalások folynak az esetleges szociális ellentételezés módjáról. Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium kezdeményezni kívánja, hogy a díjmegállapítás a helyi önkormányzatok hatáskörébe kerüljön.

A TÉNYLEGES TERMELÉSI KÖLTSÉG

Mivel a különböző településeken eltérőek a termelési költségek a fogyasztói ártámogatás megszűnésével valószínűleg az átalánydíjrendszer is megszűnik, tehát a fogyasztóknak a tényleges termelési költséget kell megfizetni. A már megemelt átalánydíjhoz viszonyítva (lásd a fenti táblázatot) ez a pécsi és a komlói fogyasztókat kevésbé fogja érinteni, viszont a többi – siklósi, szigetvári, szentlőrinci – fogyasztó esetében ez az intézkedés várhatóan jelentős térítési díjnövekedést jelent.

Ma még egyértelműen nem látható, hogy a szénárak emelkedése milyen mértékű távfűtési és melegvíz-szolgáltatási áremeléssel fog járni. Ez a pécsi és a komlói lakosokat érinti, de várható, hogy a távhőszolgáltatásban felhasznált energiafféleségek áremelésétől függően egyéb településeken is emelkedni fognak a térítési díjak.

ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEK

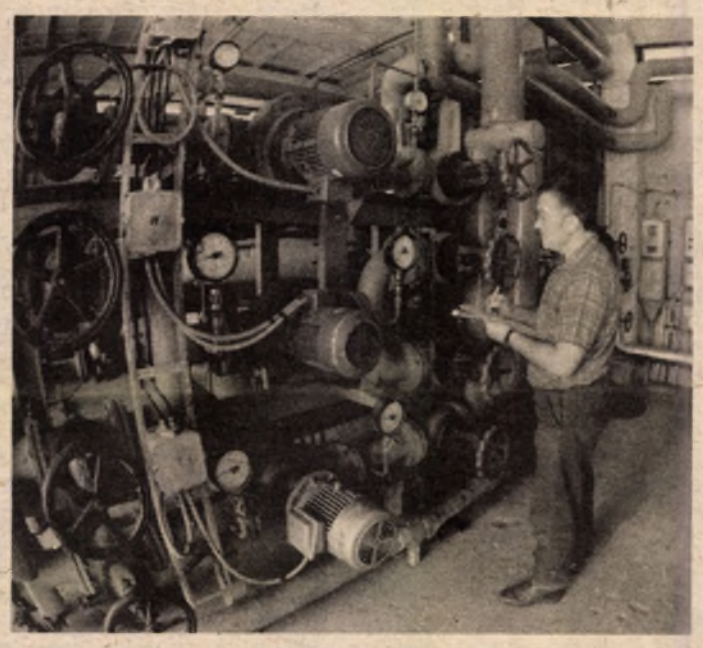
Joggal vetődik fel a kérdés, mit tesznek a helyi önkormányzatok, elsősorban a pécsi, hiszen Baranya megyében a távhőrendszereket a pécsi önkormányzat vállalta, a Pécsi Távfűtő Vállalat üzemelteti. A pécsi önkormányzat illetékes bizottságai már ez év elejétől folyamatosan foglalkoznak a kérdéssel. Fontosabb döntéseik alapján:

– a PÉTÁV-nak ki kellett dolgoznia az épületenkénti mérés technikai és műszaki feltételeit, valamint az erre vonatkozó költségjavaslatot;

– a közgyűlés elé kell terjeszteni a pécsi lakóközösségeknek teendő és a költségmegosztás elvére vonatkozó javaslatot. Ebben ki kell térni arra is, hogy részben épületenként és részben épületeken belül is csak azonos költségmegosztót lehet alkalmazni;

– a bizottságok javasolták egy olyan épületen belüli karbantartásra és díjfizetésre vonatkozó önkormányzati rendelet-tervezet kidolgozását, mely jogilag is követi a műszaki és gazdasági változásokat;

– továbbá a PÉTÁV-nak a várható változásokra való tekintettel – saját vállalatának átalakítása érdekében június 30-ig el kell végezni a vállalat szervezeti és gazdasági átvilágítását.



Felvételünk a siklósi városrész I-es számú hőközpontjában készült Fótó: Kóródi Gábor

FOGYASZTÁS-ARÁNYOS SZÁMLÁZÁST!

A távfűtés és a távmelegvíz díjainak jelentős emelése mind erőteljesebben indokolja a lakossági fogyasztóknál is az átalánydíjak helyett a fogyasztásarányos, mérésen alapuló számlázás bevezetését. Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium – a kapott tájékoztatás szerint – szeptember végéig megvizsgálja, hogy mikor és milyen műszaki, gazdasági intézkedések bevezetése mellett kerül sor a tényleges fogyasztáson alapuló számlázásnak. Ennek alapfeltétele, hogy a hőfogyasztás mérhető legyen, a hőfelhasználók igényei szerint vételezhessenek és számlázási rendszer alkalmas legyen az érdekeltség kialakítására. Külföldi tapasztalatok alapján műszaki, gazdaságossági és érdekeltségi megfontolásokból ki kell dolgozni az épületenkénti hőmennyiségmérés alapján a távfűtővállalatok és a lakóközösségek közötti számlázás rendszerét és a lakóközösségen belül a költségmegosztás módját.

MIT TERVEZ A PÉTÁV?

A Pécsi Távfűtő Vállalat a kezelésében lévő szolgáltatói berendezéseket elsősorban a szolgáltatás biztonságának növelése érdekében korszerűsítette, de már az összes fogyasztói hőközpontban felszerelte a hőfogyasztás mérésére alkalmas mérőeszközöket is. Az ipari és intézményi fogyasztók többségének – akik elfogadták – a vállalat által szerződésben felajánlott lehetőséget –, a mért hőfogyasztás alapján számláznak.

A lakóépületeket ellátó hőközpontokba is szerelt a PÉTÁV hőmennyiségmérőket. A pécsi lakóépületeknek azonban kevesebb mint egyharmadában van az épületben hőközpont és így hőmennyiségmérő. Az épületek többsége tömbhőközpontból kapja a fűtést és a meleg vizet, s így jelenleg épületenként semmilyen módszerrel sem állapítható meg a tényleges hőfogyasztás. A PÉTÁV megtette a szükséges intézkedéseket, hogy ezen épületek hőfogadóiban – a beszerzési lehetőségektől függően – lehetőleg még ez évben hőmennyiségmérőket szereljenek fel a vállalat pénzeszközeiből, 710 db hőfogadóban átlagosan 95 000 forintért.

A melegvíz-szolgáltatás épületenkénti mérésére a hőközpontban vagy hőfogadóba vízmérők felszerelését vállalja a PÉTÁV az épület tulajdonosának megrendelésére (kb. 30–35 000 Ft hőfogadóként). A vízmérőket kezelésbe veszi, javításukról, hitelesítésükről gondoskodik és a felmelegítési díj, közös hőközpontnál a hidegvízmennyiség felosztását is a vízmérők alapján végzi. A vízmérők által mért vagy annak arányában számított fogyasztás díjait a tulajdonosnak vagy közös képviselőnek számlázza. Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium szeptemberre várható intézkedése rendezi a szolgáltatók és a lakossági fogyasztók jogviszonyát.

A PÉTÁV a hőmennyiség-mérés pontosságának javítása és a távfűtőrendszer költségeinek csökkentése érdekében a Pécsi Hőerőmű Vállalattal közösen korszerűsítést tervez, melynek során a Nyugat-Európában alkalmazott üzemeltetési módszerekre tér át. Az átalakítás első ütemének előirányzott költsége 160 millió forint.

SZABÁLYOZHATÓ FŰTŐTESTEK

A hőfogyasztás mérés szerinti elszámolásának másik feltétele a fűtőtestek szabályozhatósága, azért, hogy a hőfelhasználók igényeik szerint vételezhessenek hőenergiát. A lakóépületek fűtőtestjeinek szelepei nem alkalmasak a helyiséghőmérséklet szabályozására, egyes épületekben az átfolyásos, egycsöves fűtéseknél nincs szelep. Termosztatikus radiátorszelepek felszerelésével együtt elérhető megfelelő szabályozási lehetőség.

A lakóközösség maga dönthet arról, mikor és milyen mértékben akar fűteni, a hőközpont vagy hőfogadó kezelését is maga végezheti, de a PÉTÁV továbbra is vállalja azok kezelését és karbantartását külön megállapodás szerint. A PÉTÁV július hónapban árajánlattal együtt részletesen, közvetlenül tájékoztatja a fogyasztókat. A jelenleg állami tulajdonban és PÉTÁV kezelésben lévő hőközpontok és hőfogadók tulajdonjogi rendezésére az „Egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzati tulajdonba adásáról" rendelkező törvény hatálybalépése után, illetve végrehajtása során lesz lehetőség.

A távhőszolgáltatónak egy összegben kifizetett díjat a lakóközösség a maga által választott módon osztja el. Ez történhet megállapodás alapján, de lehetőség lesz műszaki segédeszközök, mint a radiátorokra szerelt elpárologtatós vagy elektronikus költségosztók, hideg és meleg víznél vízmérők alkalmazására is.

KI MIT FIZET AZ ÁTALAKÍTÁSKOR?

A PÉTÁV előrehaladott tárgyalásokat folytat, szándéknyilatkozatot írt alá a dán BRUNATA céggel költségelosztási rendszerének és készülékeinek alkalmazására. Rövidesen részletes ismertetővel jelenik meg a lakosság tájékoztatására.

Az épületenkénti hőfogyasztás megállapításához, a lakóközösségeknek történő számlázásához szükséges hőmennyiségmérők felszereléséhez és a távfűtőrendszer üzemvitelének korszerűsítéséhez szükséges anyagi fedezetet a PÉTÁV biztosítja. Az épületek belső fűtési és melegvíz-rendszerén szükséges átalakítások az épületek tulajdonosainak költségére végezhetők el saját döntésük alapján.

A fűtés és használati melegvíz-szolgáltatás gazdaságosabbá tétele érdekében a Pécsi Távfűtő Vállalatnál minden érdeklődőnek szívesen adnak tájékoztatást, tanácsot, de vállalkoznak is minden, a témakört érintő feladat megoldására.

Kérik azokat a fogyasztóikat, akik a fűtőberendezések átalakítását, mérőműszerek felszerelését más vállalkozóval kívánják elvégeztetni, hogy a későbbi viták megelőzése érdekében szíveskedjenek azt a vállalattal előzetesen egyeztetni.

A hétvége nemzetközi eseménye

Jubileumi kórusfesztivál Komlón

Komlón nagyszabású rendezvénysorozat, gazdag program teszi emlékezetessé az idei X. Kodály Zoltán Nemzetközi Gyermekkórus Találkozót. A jubileumi fesztivál pénteken, július 14-én délelőtt féltizenkettőkor Bartók-emlékülléssel veszi kezdetét a Gyermek- és Ifjúsági Házban, ahol Szokolay Sándor Kossuth-díjas zeneszerző emlékezik meg századunk egyik legnagyobb művészéről, az esemény díszvendége ifj. Bartók Béla lesz. A finn, svájci, izraeli, angol és hazai kórusok vezetőit és a meghívott vendégeket Tóth József polgármester 13 óra 30-kor fogadja a városházán, majd 14 óra 30-tól megkoszorúzzák Kodály Zoltán szobrát az ének-zenei tagozatos általános iskola udvarán. A nemzetközi fesztivál a Városháza téren 15 óra 30-kor a polgármester ünnepi szavaival nyitja kapuit, majd 18 órától két helyszínen is hangverseny kezdődik. A Színház- és Hangversenyteremben izraeli, budapesti, debreceni és szekszárdi gyerekkórus lép fel, a városi sportcsarnokban az angliai Sussex-ből, Kecskemétről, Nyíregyházáról érkezett, valamint komlói gyerekek. Szombaton 9 órától szakmai konferencia, 18 órától újabb hangversenyek szerepelnek a programban, vasárnap 9 órától hangversenyek lesznek Komlón, a katolikus templomban, a pécsi székesegyházban, 9.30-tól a zengővárkonyi református templomban, a pécsi Piusz-templomban és Egyházaskozáron, az evangélikus templomban, 11 órától a pécsi zsinagógában és a pécsváradi apátsági templomban is. A záróhangverseny vasárnap fél öttől a városi sportcsarnokban lesz. A háromnapos eseményt sok más közt színházi előadás, gyermekrajz- és fazekaskiállítás színesíti.

B. R.

Képernyő előtt

Nullkettő

Nullkettő. A műsorszóró végre szórja a műsort reggeltől estig a tévékettőn is. Mint tyúkoknak a kukoricát a jó gazdaasszonykötény, kiadósan szór már hajnalonta is. A tévéeggyen is csak benyomjuk a gombot, s mint automatából a tantusz, dől a műsor, villog a képernyő, akár az eső után felragyogó búzamező, ahogy a széltől hajlongó hátán esőcseppeket gördít.

Ez a fölös bőség csak nálunk újdonság. Csak nálunk újdonság, hogy a munka nélkül maradt tsz-paraszt ágyban maradhat ezentúl, és jól megnézhetik magát a falutévében is, az egyesen, majd mindjárt a reggeli információkból csipegethet. Hétfőn délelőtt még átismételheti a hét végére föladott leckét, hogyan is éldegél egy szívműtött amerikai farmer. A Falutévé Magazin és a Napkelte ennél ráérősebb, a Nap hét órakor kel a tévékettőn, munka nélkül maradt emberünknek nyugodtan a hasára süthet, ki sem kell mennie az udvarra, hogy megnézze, vajon magasan jár-e. Elég, ha csak egy kicsit, egy karnyújtásnyira kászálódik elő az enyhelyből, csak annyira, hogy a kis laposért nyújtózni tudjon, és a pálinkásüveget elérve, kortyoljon is egyet a sikeres nyújtózásra. Hogy valójában mikor kel a nap, fölkel-e aznap egyáltalán, vagy már le is nyugodott, ez úgyis benne lesz az újságban meg a tévében. Lógó eső lábával, fecskék röptével se kell bajmolódni többet, s hogy mitől hasogat a szívtáj, zúg a fül, cseresznyepálinka jó rá vagy svédcsepp – azt is szinte óránként bemondja az orvosmeteorológus szakember.

Maradhat veszteg kaszakapa, kistraktor, fejőgép, veszteg a kéz – jobb Kónya Imrét hallgatni, ámulni a szavazógép megbízhatóságán. Visszarévedni a 6szintér kedd esti, 37 perccel (!) előrehozott műsorára. Igaz, a drámai vitát munkanélküli jóemberünk magasvérnyomásos, nyolcvanéves anyósa nézte csak, aki éppen tíz éve – emlékezetes balesete óta szenved álmatlanságban. Egy vele csaknem egyidős cseresznyefa tetejéről zuhant le annak idején, de éppenhogycsak biceg az egyik lábára. Azóta ott ül a tévé előtt, és ő talán az egyetlen az országban, aki a Pécsi Körzeti Stúdió éjszakai szexműsorát, sőt a játékfilmet is végig tudja nézni. Legalább olyan szívós és büszke öregasszony, mint amilyen szívósan és büszkén hadakoztak az érvelik fedezékéből időnként előugró, hol furkósbotot lóbáló, hol csak a bicskájukat nyitogató vitázók. Az öregasszonynak tetszett ez a dacos egymásnakvesellkedés, hogy a saját igazából egyik se enged, eszébe jutottak a régi szép idők, a régi kocsmák, az igazi férfiak a kecskelábú kocsmaasztaloknál, ugyanígy ültek sorban egymással szemben, de jobbára csendesen iszogatva. Egyszer, mint a helybéli kisgazda lánya, milyen törékeny-illedelmesen jelent meg a kocsmajtóban úgy tizenhatévesen! Hogy megbolydult mégis a rend! A legények ugyanígy bomoltak érte, mint a mostaniak a kárpótlásért.

Mégse az a nyalka, fiatal fiú szöktette el. A szívek igazsága régen oda. Férjecskéje – aki már húsz éve a sírban, politikába nem ütötte az orrát soha – házasságuk bilincsét nyolcszáz holddal tudta feltakatolni. Akkor az a pénz beszélt, most majd beszél másmilyen – dohogott az öregasszony –, ő ugyan melyik földhivatalba biceghetne? Műsor viszont lesz mindkettő csatornán holnap is egész nap. Nullkettő. Előny a televíziónál.

Bóka Róbert

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VILLŐ
nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.41 órakor.

A Hold kél 4.13 – nyugszik 21.06 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Esküvő

MACKÓ KATALIN
és
HARAGÓ FERENC

1991. június 15-én du. fél 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Polgármesteri Hivatal dísztermében. (34716)

SZABÓ ANITA
és
MOLNÁR ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy június 15-én du. 6 órakor házasságot kötünk a Szigetvári Polgármesteri Hivatal dísztermében. (0307/ Szig.)

●

Microsystem napok

A hagyományokhoz hiven a budapesti Béke Szálló ad otthont a Microsystem napok júniusi programsorozatának. A kedden megnyitott és csütörtökig tartó rendezvény keretében több számítás- és irodatechnikai újdonsággal találkozhatnak az érdeklődők. Így például bemutatkozik az UNIX-rendszer, a Gold Star telefonrendszer, a COMPASS pénztárgép és a Risograph elektromos stencilgép. A fenti újdonságokkal rövidesen találkozni lehet a Microsystem Rt. Pécsi Kirendeltségén is.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: Az éjszaka első felében időnként erősebben megnövekszik a felhőzet, keleten és délnyugaton zápor, zivatar is lehet. Később csökken a felhőzet. Szerdán túlnyomóan napos, száraz idő várható. Az északi szél eleinte gyakran megélénkül, szerdán mérsékelt, változó irányú szél várható. A hőmérséklet hajnalban 10 és 15 fok között, szerdán délután 23 és 26 fok között alakul.

✲

Kedd reggeli vízállások: Mohács 360 cm, apadó, 17,0 fok, Örtilos 104 cm, áradó, 14,4 fok, Barcs 92 cm, apadó, 14,0 fok, Drávaszabolcs 243 cm, áradó, 13,1 fok.

Holnap: közgyűlés Pécsett

Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése 1991. június 13-án 9.00 órai kezdettel a városháza nagytermében (Széchenyi tér 1. II. em. 56.) ülést tart.

Napirendjén szerepel többek között:

1. Rendelettervezetek:
– a történelmi belváros környezetkímélő forgalmi rendjének kiterjesztéséről;
– az üzemképtelen járművek közterületen történő tárolásának tilalmáról és a lakókocsik megőrzéséről;
– a helyi iparűzési adóról;
– a város által adományozható díjakról;
– a személyi ösztönzés rendszeréről.
2. A bőrgyári gyermekintézmények átvétele.
3. A központi temető fejlesztési programja és a sírhelydíj változtatása.
4. Utcanevek megváltoztatása.

A testület ülése nyilvános, azon bármely érdeklődő állampolgár jelen lehet.

●

– **Támogatás.** A szentlőrinci önkormányzat szűkös anyagi helyzete ellenére tizezer forinttal támogatta az úttörőolimpia rendezvényeit, s nyolcvanötezer forinttal járult hozzá a helyi általános iskolás gyerekek balatonmáriai üdültetéséhez. Továbbá a képviselők felajánlották egyévi tiszteletdíjukat a Március 15-e térre tervezett emlékmű elkészítésére.

– **Találkozó.** A Pécsi Tanítóképző Emlék- és Baráti Kör június 15-én, szombaton délelőtt 10 órakor tartja találkozóját a Széchenyi Gimnáziumban, melyen sor kerül a tanári arcképcsarnok megnyitására.

– **Koncert.** Gyöngyös finn testvérvárosának, Pieksamakinek városi férfikara tart koncertet június 12-én, szerdán este 8 órakor Pécsett, a Csontváry Múzeumban, melyet Raimo Saari vezényel. A díjtalan hangversenyen várhatóan a Török Köztársaság küldöttsége is részt vesz.

– **Mától látogatható** a pécsi tévétorony-kilátó, ismét működik a lift. A presszó még zárva tart. Naponta 9.30-tól 20 óráig lehet látogatni a kilátót, ahonnan tiszta időben látható a Duna és a Dráva, időnként a Balaton is. A lift az 1971-es kezdés óta most lett először felújítva tízmillió forintért.

– **Folytatódik az utcanévtábla**-elhelyezés Pécsett. Tegnap a Vas Gereben utca 57. számú épület falán helyezték el a városszépítők a névadó egyben utcanév-magyarázó emléktábláját. Vas Gereben a múlt században élt, 1825–1868-ig, újságíróként dolgozott.



Csodálatos koncertet adott tegnap este a pécsi Székesegyházban a Heidelberg-Mannheimi Zeneművészeti Főiskola kamarakórusa és kamarazenekara. Gerald Kagelmann karmester vezényletével Mozart c-moll adaggio és fúga vonószenekarra című művét és Bach: Jöjj, Jézus, jöjj! című, két négyszólamú kórusra írt motettáját adták elő. A záródarab Mozart Requiemje volt.

A Telelottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. értesíti a fogadókat, hogy a kedden megtartott júniusi telelottó-sorsolás nyerőszámai emelkedő számsorrendben a következők:

21, 56, 62, 80, 81

●

– **Új fejőházi technológiát** mutatnak be az érdeklődő háztáji gazdálkodóknak ma 10 órakor Drávasztárán, a tsz szarvasmarha-telepén. A rendezvény szervezői többek között a PATE Kaposvári Állattenyésztési Kara, a Hunzag Mezőgazdasági Rendszerfejlesztő és Értékestítő Kft.

– **Blues kantint** rendeznek Pécsváradon, a művelődési házban június 13-án, csütörtökön 19-től 23 óráig. A műsorban fellépnek PMD (Pécsi Magasfiúk Dalárdája) és a Maradék együttes.

04-05-07

Erdő- és bozáttűz okozott 20 000 forintnyi kárt június 10-én, hétfőn délután Ligeten. A tűz okát egyelőre még nem deritették ki.

Elektromos hiba miatt gyulladt ki és égett le egy Moszkvics személygépkocsi motorháztetője tegnap reggel Pécsett, a Tolbuhin út 65. sz. ház előtt. A kár 20 000 forint.

Csőtörés történt tegnap reggel 7 órakor Pécsett, az Endre utcában. A délelőtt folyamán tartálykocsik biztositották az ivóvizet. A hibát a déli órákra már elháritották.

A munkástanácsok ellenzik a sztrájkot

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége elhatárolja magát az MSZOSZ csütörtökre meghirdetett sztrájkfelhívásától. Erős szakszervezetekre van szükség, amely a munkavállalók bizalmát élvezi, ezért mielőbbi szakszervezeti választásokra lenne szükség, hogy körvonalazódjon, mely érdekvédelmi szervezet milyen erőt képvisel. Az MSZOSZ nem hirdethet minden munkavállaló nevében sztrájkot. A társadalmi feszültséget a vállalati vezetéssel összefonódott szakszervezeti vezetők okozzák. A fentiekre is tekintettel, a munkástanácsok nem tartják megfelelőnek sem a helyzetet, sem az időpontot egy gazdaságot szétziláló sztrájkhoz, melynek kimenetelét nem lehet kiszámítani.

Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége

●

– **Elhunyt** dr. Burger Tibor. Június 10-én 66 éves korában váratlanul elhunyt dr. Burger Tibor, a POTE 2. Számú Belklinikájának igazgatója.

– **Emlékkiállítás nyilt** a Szigetvári Zeneiskolában az utóbbi öt év történetéből. A képek, dokumentumok egész nyáron át láthatók. A helytörténeti értékű anyag összeállitója Ribly Jánosné tanárnő. A megnyitót tegnap Kertész Ignác tanár tartotta.

☎ 15-000

Bejáró diákoktól kaptuk az értesitést, hogy a reggeli Pécsre közlekedő sárbogárdi vonatról egy első osztályú kocsit levett a MÁV, igy zsúfoltság van. A legtöbb diák jegye, bérlete az első osztályú kocsikba szól. Kénytelen átmenni a másodosztályú kocsikba, ahol igy most zsúfoltság alakult ki. Főként bükkösdi és szentlőrinci fiatalok panaszkodtak.

A MÁV Pécsi Igazgatóság forgalmi osztályán elmondták, hogy valóban elvitték egy kocsit, hogy a balatoni szerelvényeket erősitsék ezzel. A diákok igényelhetik a visszajáró pénzt, de előbb a kalauztól kérjenek igazolást.

●

– **600 millió betűt tárol** egy lemezen az a számitógéphez csatolható leolvasó rendszer, amelyet tegnap állitottak munkába Pécsett, az Egyetemi Könyvtárban magyar és osztrák szakemberek. Segitségével könnyebben és gyorsabban tárolhatók, kereshetők elő a könyvekre vonatkozó adatok, információk. A leolvasót a JPTE vásárolta a könyvtárnak.

●

Szálastrágya minőségű termék

Jó esély van rá, hogy a komposztálásra alkalmas húsipari melléktermékekből – (marhabendő-tartalom, sertésgyomor-tartalom, szennyvíztisztításból származó flotátum és dobszűrőmaradék, sertésszőr, élőállat-szállító kocsikról összegyűjtött trágyás homok) – megfelelő technológia alkalmazása mellett keletkező szálastrágya minőségű termék visszakerülhet a természeti körforgásba. A Möbiusz másfél éve üzemelő technológiáját értékelték az illetékes hatóságok az elmúlt héten. Az a vélemény alakult ki, hogy talajtani megalapozás után a keletkező termék mezőgazdasági területen elhelyezhető. A Möbiusz mindent megtesz, hogy még az ez évi őszi mélyszántás előtt ez a gyakorlatban is kipróbálásra kerülhessen.

●

Minden darab húsz forint

Jótékony célú ruhavásár lesz Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Házban. A Kerek Világ alapitvánnyal közös akció június 15-én délután 13-tól 18 óráig tart. Most is minden darabot húsz forintért adnak.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Koósz Margit június 14-én 17 órakor fogadóórát tart Pécsett, a Gyárvárosi Általános Iskolában.

●

– **Megalakul** a Magyar Energetikai Társaság Baranya Megyei Tagozata ma 15 órakor Pécsett, a MTESZ székházban, ahová várják az érdeklődőket. Egyik szervező dr. Veszely Károly, aki elérhető a Pécsi Hőerőműben.

– **Izraeli gyermekkórus érkezik** városunkba. Az izraeli művészeti csoport elfogadta a Pécsi Izraelita Hitközség meghivását. Szereplés június 16-án 11 órakor a pécsi zsinagógában. A rendezvény nyitott.

– **Nyúlj a szoknyám alá** cimmel komédiát irt a Pécsett élő Ungár Tamás újságíró. A kétszemélyes darabban hét ieleneten át egy táncosnő testi és lelki lemeztelenedésének lehetünk tanúi. Az első bemutatóra június 27-én 21 órakor kerül sor Pécsett, a Hotel Palatinuszban. Szereplők Völgyi Melinda és Hodu József.

●

Rendezvények

Ingyenes jogi tanácsadás van ma 16.30–18.30-ig Pécsett, a Déryné u. 1-ben, valamint 9–11 és 15–17 óráig ugyancsak Pécsett, az Alajos utcai KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házban.

A Nyugdijasok Pécsi Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben. Ugyanitt 9–16 óráig a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete információs napot tart. Komlón, az MDF-irodában ma 16–18 óráig szociális tanácsadásra várják a nyugdijasokat és a kiskeresetű embereket.

A Pécsi Zöld Kör panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15 óra között a DOZSÓ-ban, ahol a következő telefonokon is lehet érdeklődni: 13-648, 24-855, 14-600.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a Krisztina tér 5-ben.

Június 12-én 17 órakor a pécsi Művészeti Szakközépiskola első és második osztályos növendékei vizsgaként szinpadi játékot adnak elő az intézmény hangversenytermében.

Kézrátevéses gyógyító képzés kezdődik június 12-én 10 órakor Pécsett, a DOZSÓ-ban Karl Everding német pszichológus közreműködésével. Az úgynevezett Reiki I. és II. három napon át tart. Egyik alkalommal este nyolctól éjfélig tanulják ezt a természetes gyógymódot.

Szabadidő-program kezdődik ma Pécsett, a Felsővámház Utcai Iskolában, és ma egész nap Égervölgyben lesznek a diákok, ahol sportversenyekre is sor kerül. Még 13-án a vámház nap kezdődik, és ennek keretében 14.30-tól a DOZSÓban bemutatkoznak az osztályok, a szakkörök, művészeti csoportok.

Bükkösdön, a volt Jeszenszky-kastély kápolnájában tegnap Szakala János festő-tanár képeiből tárlat nyilt, amely megtekinthető naponta 9–16 óráig.

●

Rendőrségi ügyfélszolgálat

A Pécsi Rendőrkapitányság Igazgatásrendészeti Osztálya 1991. június 12-től a Légszeszgyár u. 8. sz. alatti épületben látja el az ügyfélszolgálatot, a fogadási időpontok változása nélkül.

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás
GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászata. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

Egyhetes nyári tábort szervez Orfűn a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete. Érdeklődés a 10-675-ös telefonon. Ugyanitt, vagyis Pécsett, az Apáca u. 15-ben a július 6-án a Margitszigeten tartandó nemzetközi cigánykarneválra jegyek rendelhetők.

A június 8–9-i üszögpusztai lovasnapok tombolahúzásán a második díjat, egy bárányt az I. 46. sorszámú tombola nyerte. Átvehető a lovasiskolában.

Vizslák munkavizsgáját tartják június 15-én, amelyre nevezni a helyszinen lehet. Találkozás reggel nyolckor Kétújfaluban, az Arany János u. 19-ben. A versenyre bárki nevezhet.

Ismét hetente kétszer, igy csütörtökön és szombaton, naponta 19 órától van diákdiszkó a kispénzű fiataloknak Pécsett, az IH-ban.

A komlói Vöröskereszt általános és középiskolás tanulók korrepetálását vállalja magyar–történelemből, érdeklődés a 81-139-es telefonon.

Intenziv adótanácsadó tanfolyamot szervez a Magyar Közgazdasági Társaság, érdeklődés a 31-377-es telefonon.

Falufórum lesz Orfűn a település és az üdülőterület fejlesztéséről június 15-én 15 órakor a Pécsi-tó szigetén.

A MEASZ pécsi szervezete június 17-én 14 órakor a pécsi Helyőrségi Klubban tájékoztatót tart a tervezett országos küldöttértekezletről, a szlovákiai 1944. évi fegyveres felkelésről később emlékeznek meg.

Június 13-án 9-től 13 óráig forgalomkorlátozás lesz Pécsett, a Fürst Sándor utcában, mert útburkolat-javitást végeznek az iparvágány szomszédságában. Kivitelező a MÁV.

Június 15-én vasasi úticéllal nyilt túra indul. Találkozás Pécsett, a Hősök terén 9 órakor. A túrát Jakab Ferencné vezeti.

Pécsett, a Vámház Utcai Iskolában működött a 668. számú Gyóni Géza evangélikus cserkészcsapat és cserkészotthon. Újjászervezői gyűjtik a régi iratokat, felszerelést, zászlót, egyéb emlékeket. Ezért érdeklődés Pfeiffer Tibornál, a Kolozsvár u. 15-ben.

●

– **Várospolitikai fórumot** tartanak a koalíciós pártok június 14-én 18 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban, amelyen részt vesznek a városi képviselő-testület tagjai és a koalíciós pártok képviselői. A fórum nyilt.

Hírek, információk, események

A tömeg szorításában az igazgató

Kilenc óra előtt már több mint kétszáz ember ment el a harkányi strand és gyógyfürdő Baranya Szállóval szembeni bejáratához a helyi Kisgazdapárt, a vendéglátósok, az egyéb vállalkozók és a szállásadók képviselői, valamint számos önkormányzati képviselő által meghirdetett demonstrációra. A tüntetés a fürdővállalat múlt héten bevezetett döntése ellen tiltakozott, amelyben felemelték a belépőjegyeket, valamint új ellenőrzési rendszert vezettek be.

Vasárnapra újabb demonstrációt ígérnek

Az egyre növekvő tömeg morgolódása fokozódott, követelték, hogy az igazgató jelenjen meg, egy delegáció el is indult a vállalat vezetéséhez, sokan azt kiabálták: nem kell delegáció, menjünk mindannyian a fürdő igazgatóságának épületéhez. Bédy István harkányi polgármester is a delegációval tartott, mint lapunknak nyilatkozta, az ő szerepe az, hogy a törvényes keretek között, rendben bonyolódjon le a demonstráció. A vállalat vezetősége azonban már útban volt, ki is álltak az indulatoktól feszült tömeg elé. Mondjon le, kerüljön maga ketrecbe, szüntessék meg az új belépési rendszert, kiabálták dühösen Búzás Gábor, a fürdővállalat igazgatója felé, számosan az öklüket rázták. Az igazgató felkérte a tiltakozókat, jelöljék ki hivatalosan a tárgyalási delegációt. Ez kisebb vita után megtörtént, habár sokan a körbefogva lévő igazgatóval a nyílt utcán akartak volna tárgyalni.

— Nem a nyilvánosságot akartuk kizárni, hiszen a sajtó jelen lesz, csak az eszmecsere lehetőségét akartuk megteremteni, 250 emberrel nem lehet tárgyalni — közölte lapunkkal a másfél órásra alakult találkozó előtt az igazgató.

A fürdővállalat nem teljesítette a demonstráció követelését, hogy függesszék fel a döntést, és tárgyaljanak tovább egy jobb megoldásról, de az ellenőrzési rendszer észszerűsítésére június 30-ig javaslatot dolgoznak ki. A másik fél a tüntetés alatt összegyűjtött ezer aláírással a köztársasági megbízotthoz, és a terület országgyűlési képviselőjéhez fordul, és vasárnapra egy nagyobb megmozdulást szervez.

Szijártó J.

Országos sajtótájékoztató Pécsett



A Siklósi Alkotóházban az ott készült művekből rendezett kiállítást is megtekintették a résztvevők Fotó: Szundi György

Séta a múzeum körül

A címben jelzett séta valóságos, de még pontosabb lenne, ha kirándulást írnék. A Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága által szervezett országos sajtótájékoztatón ugyanis nem beszédek és előterjesztések hangzottak el a régió aktuális, múzeumi, kulturális témájú eseményeiről illetve problémáiról, a részt vevő újságírók a helyszínen ismerkedhettek meg Pécs, Mohács, Siklós, Sellye múzeumi ügyeivel, jártak a villányi szoborparkban is, ahol éppen a japán—magyar szobrász szimpozion résztvevői dolgoznak, megnézték a siklósi kerámia szimpozionban és az alkotótelepeken folyó munkát, ugyanitt a ferences templomot, az immár látványos Malkocs bej dzsámit, de a nem kevésbé szemet gyönyörködtető ormánsági festett templomokat is. E találkozó már nem az első a sorban, és ahogyan *dr. Újvári Jenő* megyei múzeumigazgató elmondta, a cél most is az, ami annak idején volt: legyen élő kontaktus a múzeum és a sajtó között, melybe a kritika nemcsak hogy belefér, de szükséges is.

— *A kellemes beszélgetés mellett mindig szóba jönnek a minket foglalkoztató múzeumpolitikai gondolatok is* — folytatta —, *ezúttal a legégetőbb kérdések jó részt a tulajdonlással függenek össze. Országos probléma, hogy nincs tisztázva, a helyi önkormányzatokhoz tartozik-e majd a múzeumi vagyon, vagy pedig a nemzeti vagyon része lesz, veszélyes lehet, hogy városi és megyei önkormányzatok kiéleződő politikai vagy presztizsharca gyakran kulturális intézmények körül folyik, elég, ha csak a veszprémi, kaposvári színház ügyét említem. Nyugtalanító az a hír is, hogy állítólag az egyházak által visszaigényelt ingatlanok listája mellett létezik egy titkos lista is újabb területekről, nem tudjuk, ez igaz-e.*

Tény, hogy sok kulturális intézmény esetében az ellehetetlenüléssel lenne egyenlő az, ha visszaigényelné őket bárki is, alaposan meg kellene tehát fontolni ezeket a lehetőségeket. A múzeumoknál sem csupán néhány kiállítóhelyről van szó, a kérdés messzebbre visz. Nemcsak időben, hanem város- és megyehatáron túlra, nem ritkán még az országhatárt is elhagyva a kulturális küldetésben.

A sajtótájékoztató résztvevői ma még megnézik a XII. Országos Kisplasztikai Biennálé alkotásait, megismerkednek a pápalátogatással kapcsolatos múzeumi tervekkel, a Székesegyház felszentelésének 100. évfordulójára tervezett programmal, és a plébániahivatalban beszélgetésre kerül sor dr. Kneip Istvánnal és dr. Bíró Lászlóval is. A találkozó a Schaár „Utca" megtekintésével zárul.

Hodnik I.

Államtitkári kinevezések

Göncz Árpád, a köztársaság elnöke a miniszterelnök javaslatára dr. Marinovich Endrét a Miniszterelnöki Hivatalba címzetes államtitkárrá, dr. Raskó Györgyöt a Földművelésügyi Minisztériumba közigazgatási államtitkárrá kinevezte. Az új államtitkárok a köztársaság elnöke előtt kedden letették a hivatali esküt.

Az eskütételen jelen volt Antall József miniszterelnök és Gergátz Elemér földművelésügyi miniszter.

Magyar–német reneszánsz-kutatás

A Magyar Tudományos Akadémia reneszánszkutató csoportja tíz éve tart fenn intenzív munkakapcsolatot a német Wolfenbütteri Reneszánsz Munkaközösséggel. 1983-tól kétévenként ülnek össze az egyik vagy másik országban megbeszélni az új eredményeket. Klaniczay Tibor, a mostani pécsi konferencia házigazdája röviden a következőkben foglalja össze a közös munka előnyeit és szépségeit:

— Mint minden külföldi kapcsolat, ez is egyfajta kitekintést nyújt mindkét fél számára. A wolfenbütteri Herzog August Könyvtár a leghíresebbek közé tartozik a 15—18. század kutatásának tekintetében, és anyagilag is igen jól el vannak látva. Kutatóink a reneszánsz irodalom és kultúra összeurópai viszonylatait vizsgálják leginkább, persze mindenki a saját országának szemszögéből. Megbeszéléseinken kb. 15—20 kutató szokott összejönni, az elhangzó előadások aztán kötetben is megjelennek. Kifejezetten magyar érdeklődésre számot tartó dolgok itt nem kerülnek elő, mint pl. Balassi verselése vagy rímtechnikája, de az, hogy Balassi milyen latin, olasz minták után dolgozott, vagy mely kortárs költők hatottak rá, már előkerülhet egy ilyen nagyobb keretek között mozgó szimpóziumon is.

A rendszeres találkozásokon túl mód van kutatók cseréjére 3—3 hónapos turnusokban, és olyan nem elhanyagolható eredmények is születnek, mint a Hungarica Katalógus, amit az ottani könyvtár magyar anyagából állít össze egy munkatársunk. Németország mellett egyébként még a franciaországi Tours-ral és Velencével is ápolunk hasonló kapcsolatokat, melyek nagy segítségére vannak a honi reneszánsz-kutatásnak is.

Méhes Károly

A Hő-Erő-Mű nem hőerőmű



Jól felszerelt kondi-terem is tartozik a központhoz Fotó: Szundi György

Új egészségmegőrző és szabadidőklub nyílt Pécsett

Orvosi ellenőrzés mellett: szaunázás, kondicionáló torna

A vállalkozások korát éljük, s az ötletek kifogyhatatlanok. Az Asztalos János úton tegnap megnyitott egészségmegőrző és szabadidőklub tulajdonképpen családi és baráti beszélgetés, tervezgetés megvalósulása.

Helinemann Jánosék lakása alatti, kihasználatlan régi pince- és tárolóhelyiségek indították el a fantáziát. Több ötlet is felmerült — kis étterem, söröző — végül is úgy döntöttek, olyan tevékenységet indítanak, ami a feszültségekkel teli napi munka után az egészséges kikapcsolódást segíti. Így született meg az 5 fős betéti társaság kezelésében a Hő-Erő-Mű Szabadidő- és Egészségmegőrző Klub.

A klub belsőépítészeti megoldásai és kivitelezése rendkívül igényes, luxusigényeknek is megfelel. A szolgáltatások: a kondicionáló teremben lévő erőgépeken erősítő torna, egy tükrös falú mini tornateremben gyógytorna, terhestorna, zenés gimnasztika és „fogyi" torna. Különböző gyógynövényeket párologtató finn szaunában lehet felüdülni a gyakorlatok után, s ha ez sem elég, masszázst is igénybe lehet venni. (A klub nevének magyarázata: hő — szauna, erő — az erősítő torna, mű — mini kiállítás.)

A betéti társaság tagjai elmondták, elsősorban nem a testépítő fiatalokat várják, hanem azt a közép vagy akár idősebb korosztályt, akiknek napi életvitelükhöz szükséges a kondiciójuk javítása, vagy valamilyen betegségük leküzdéséhez szükséges a rendszeres mozgás. A társaság egyik tagja belgyógyász szakorvos, így rendszeres orvosi ellenőrzést és különböző vizsgálatok elvégzését (terheléses EKG, vérnyomás- és vércukorszint-mérés, koleszterinmérés) biztosítják. A gyógytornát a páciens egészségi állapotától függően az orvos javaslatára, egyénre szólóan állítja össze a testnevelő tanár. Szeretnék, ha igazi klubként működne, hiszen szép pihenőszoba — ahol mini tárlat látható — és egy kis bárpult üditőkkel is rendelkezésre áll.

(Az árak kissé magasnak tűnnek, egy minden szolgáltatásra szóló havi bérlet 2500 forint, de van heti bérlet is, s ha valaki csak egyféle szolgáltatást akar igénybe venni, természetesen sokkal olcsóbb. Érdeklődni a 32-665-ös telefonon lehet.)

S. Zs.

Népszavazás Nagydobszán

Kisdobsza el akar szakadni

Nagydobszától elszakadva, önálló faluként kíván létezni ezentúl a 314 lakosú Kisdobsza — határozták hétfőn este, a kultúrotthonban tartott falugyűlésen a kisdobszaiak. Önállósodási szándékuk nem mai keletű, közel két éve fontolgatják az elszakadás lehetőségét. A mostani falugyűlésen beszámolót hallhattak a leendő önkormányzatuk feladatairól, teendőiről és a pénzügyi forrásokról.

Az elszakadás okáról Büki István nagydobszai polgármestert kérdeztük. Elmondta, hogy a két község mindig is különálló volt, sőt Kisdobsza régebbi település, mint Nagydobsza. 1979-ben tanácsi határozat alapján egyesítették a két falut, ezek azonban azóta sem épültek egybe. A nagydobszai polgármester támogatja a szétválást, ami szerinte nagyon sokat jelentene a kisdobszai embereknek.

Amennyiben Kisdobsza elszakad, hatmillió forintot kap önkormányzata, amiből gazdálkodhat. A körjegyzőség, az oktatási és egészségügyi intézmények továbbra is közösek maradnak Nagydobszával.

Június 16-ra népszavazást írtak ki a szétválásról. Reggel hattól este hatig lehet voksolni a kultúrotthonban, és amennyiben megszavazzák az elválást, Büki István jóslata szerint július—augusztusra már két falu lesz az egyből.

P. V.

Vizsga – általános iskolában

Újdonsággal zárták a tanévet a szentlőrinci I. sz. Általános Iskolában: május 27-től június 10-ig vizsgáztak a diákok.

— A tanévet záró vizsgáknak az volt a célja, hogy erőfeszítésre sarkallja növendékeinket a tantárgyi követelmények teljesítésében — mondta dr. Kocsis József, az iskola igazgatója. — A vizsgarendszer iskolánk értékelési rendszerének szerves része lesz, a tanév közben is megszokott erőpróbák egyike, amelyet sajátos időpontja és ünnepélyessége emel ki azok sorából. A vizsgák életkorhoz szabott formagazdagsága és a feladatok alkotó jellege volt a garancia arra, hogy feszültségektől mentes, de teljesítményre ösztönző légkört tudtunk teremteni az eredmények számbavétele során.

Tanulók, tanárok együtt készültek a „premierre", mely nemcsak szokatlanságában, hanem szemléletmódjában is új volt, hiszen a „vizsga" szónál jobban illett rá az „ünnepélyes erőpróba" kifejezés. Az elsősöknél és a harmadikasoknál az alapkészségeket mérték fel, s a szülők nyilvánossága előtt záró tanítási napot tartottak. A hatodikosok három választott tantárgyból mérték össze tudásukat. A nyolcadikasoknak minden tantárgyból be kellett számolniuk. A szóbeli és írásbeli teljesítménymérések közé terhelést könnyítő bemutató és vetélkedő jellegű órákat iktattak.

K. J. Á.

A GLÓRIA CIPŐIPARI KFT.
(magyar-német közös vállalat)

felvételt hirdet

1991. július 1-jén induló

magyaregregyi
cipőfelsőrészkészítő telephelyére

kétműszakos
munkarendben történő
export munka végzésére

A munkábajárás költségének 80%-át a Kft. téríti.

Kereseti lehetőség:
8000-14.000 Ft-ig.

A felvételnél a varrni tudó
szak- és betanított munkások előnyben részesülnek.

Jelentkezni lehet:

Polgármesteri Hivatal
Magyaregregy vagy
Glória Cipőipari Kft.
Bonyhád, Dózsa Gy. u. 4-6.

(4068)

Hegyháti ÁFÉSZ Sásd, Erzsébet u. 2.

üzletkötőket keres,

műanyagipari termékek
értékesítéséhez

ÁFÉSZ

Jelentkezni lehet: az ÁFÉSZ központjában személyesen, vagy telefonon a (72)75-105-ös számon, Banizs Mihályné ipari osztályvezetőnél.

(4075)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Az Állami Vagyonügynökség
pályázat útján
megvételre felajánlja az
ANTIK Kultúrcikk Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft-ben
(7627 Pécs, Bártfa u. 41.) fennálló
50%-os üzletrészét

A Kft. főbb adatai:
– a társaság működésének kezdete: 1989. szeptember 15.
– a társaság határozatlan időre alakult
– a társaság törzstőkéje: 1 millió Ft.

A pályázatok tartalma:
– az ajánlattevő (természetes személy, cég) neve, címen (székhely)
– az ajánlattevő személyi száma, illetve cég adatai
– az ajánlat összege, pénzneme
– a fizetés módja, határideje
– fizetési garanciák (bankgarancia, készpénz letét igazolás, stb.)

A pályázatok elbírálása – a pályázatot – a versenytárgyalás megtartása nélkül – a legmagasabb árat és a legjobb fizetési feltételeket ajánló nyerheti el – az ÁVÜ ezzel az ajánlattevővel szemben az 1988. évi VI. törvény 170-171. paragrafusaiban megjelölt jogosultaknak – az ajánlati kondíció alapján – a Ptk. 373. paragrafusa szerint az elővásárlási jogot biztosítja.

Pályázati alapár: 0,6 millió Ft. – a pályázatokat ajánlott levélben elhelyezett zárt borítékban ***PÁLYÁZAT „ANTIK" Kft.*** felirattal az Állami Vagyonügynökség Előprivatizációs Programigazgatóságra (1399 Budapest, Pf.: 708.) kérjük beküldeni.

A pályázat beküldési határideje: 1991. július 1.
A pályázat elbírálásának határideje: 1991. július 5.
A Kft-vel kapcsolatos üzleti tájékoztató az Állami Vagyonügynökség Előprivatizációs Programigazgatóságán (1051 Budapest, Vígadó u. 6.) tekinthető meg.

(4087)

PHOENIX VIRÁG (Melinda Áruház)
Pécs, Sarohin t. u. 26-28.
Telefon: 30-822

Itt a nyár fényképezett már?
- Dolgoztassa ki nálunk színesfilmjét! Minden egyes tekercs után ajándékot kap!
- Ballagási csokrokra előrendelést felveszünk.
- Selyemvirág vásár!

Virágkötészeti kellékek nagy választékban PHOENIX Virág
Ide érdemes eljönni.

(34717)

Németországi munkavégzés!

Magas kereseti lehetőséggel németül tudó ácsok és kő művesek jelentkezését várjuk.
Jelentkezni hétfő és szerda 16-18 óráig a pécsi Iparosház II. emeleti kistermében.
S&F Bán Kft.

(34525)

A korszerű háztartás kellékeinek BEMUTATÓJA

CENTRUM

a Centrum Áruház
műszaki osztályán
június 13-ától

CORNING WARE pirítótálak
ARCOPAL mokkás – kompótos készletek
OCTIME poharak
PYREX tálak
MOLDAVIA üvegáruk
LA FETE terítési kellékek: szűrők, tojás-, burgonya-, paradicsomszeletelők, színes gyertyák, fagyi kanál

A Market GmbH Budapest és a Centrum Áruház meglepetéssel várja kedves vásárlóit!

„ITT ÖN VAN A CENTRUMBAN!"

(4066)

DAIRY QUEEN
Gyorséttermi lánc

Pécsett nyitja meg első magyarországi üzletét a Konzum önkiszolgáló étterem helyén

Dairy Queen

VÁRJUK MINDAZOKNAK A JELENTKEZÉSÉT, AKIK KEDVET ÉREZNEK AHHOZ, HOGY VELÜNK DOLGOZZANAK!

* Személyesen lehet jelentkezni
június 27-én 9-től 12-ig, délután 2-től 6 óráig.
Kérjük szíveskedjenek fényképet is magukkal hozni.
Az elbeszélgetésekre 28-án és 29-én kerül sor.

* Várjuk jelentkezésüket
Pécsett a Konzum Rt. (Bem u. 5.)
IV. emeleti tárgyalójában.

(3996)

Szeretne Ön vadász lenni?

Alapfokú vadászvizsgához bentlakásos tanfolyamot indítunk, 1991. június 28-ától 1991. július 2-áig.

A vizsga időpontja: 1991. július 3.

A tanfolyam helye:

Az újvárfalvai Széchenyi Zsigmond Vadász Társaság vadászháza

Jelentkezni lehet: a BRAIN Befektetési, Kereskedelmi- és Pénzügyi Tanácsadó Kft. irodájában (Kaposvár, Dr. Kovács Sebestyén Gyula u. 8. fsz. 5.) vagy a 82/13-460-as telefon ill. faxon lehet

Jelentkezést legkésőbb 1991. június 20-áig fogadunk el

Egy sor banán, egy sor füstölnivaló

Álcázott árusok

Anarchia a vásárcsarnok környékén

Sokan úgy értelmezik a szabadabb lehetőségeket, hogy most már mindenhol és mindent lehet. Bizonyos szakmákban például bárki kiválthatja a vállalkozói igazolványt. Nem kell hozzá más, csak egy kétpéldányos, kitöltött űrlap, egy pecsét az önkormányzattól és egy friss erkölcsi bizonyítvány.

Verőfényes hétköznap. Sárga Lada fékez a járda mellett. Az autó belsejéből egy összecsukható kempingasztal, néhány karton cigaretta, 8–10 üveg jugoszláv konyak és tiszta szesz, meg több tucat karóra kerül elő. Az áru egyik fele a vásárcsarnok előtti fémasztalra kerül, a másikkal az árus az út mellett telepszik le.

Már jó ideje, hogy a környék állandóan tele van kereskedőnek álcázott cigaretta-, rágógumi-, könyv-, újság- vagy italárusokkal. Attól függ, honnan kezdi az ember a leltárt, a kép napról napra azonos: egy sor banán, egy sor füstölnivaló, egy sor vetőmag, egy sor töménycsesz. Az egyedüli változatosság, hogy néha a zöldségesek vagy a kofák vannak többen.

A környéket jól ismerő informátorom váltig kapacitál, le ne írjam a nevét, mert akkor neki vége:

– A legjobb bolt mostanában az üveges piac és a cigi. Kell szerezni valami papírt pár üvegről, az nem számít, hogy mennyit adsz el, az a lényeg, legyen valami dokument, ha jön az ellenőrzés. De a legjobb ilyenkor úgy tenni, mintha teljesen tájékozatlan lenne az ember. Ha valaki nagyon kíváncsi, sokat érdeklődik, dumál, legjobb gyorsan lelépni.

●

Márly Miklós, a Pécsi Piac- és Vásárcsarnok Felügyelőség vezetője:

– Az az anarchikus állapot, ami a vásárcsarnok környékén kialakult, bennünket is zavar. Az általunk felállított asztaloknál az alkalmi árusoknak nincs bérelt helye, és úgy tudom, hogy közterület-foglalási engedélyel sem rendelkeznek. Ha munkatársunk ott találja az illetőt, akkor megfizetteti a napi helypénzt. A gondot már jeleztük a közterület-felügyeletnek, úgy tudom, rövidesen rendszeressé is válnak az ellenőrzések.

●

Valójában nehéz eldönteni, hogy ki az igazi kereskedő, ki nem. A piacfelügyelőség csak a saját területén ellenőrizhet, a vállalkozói igazolványt csak az a hatóság kérheti el, amelyik kiállította. A batyuból, szatyorból, személyautó csomagteréből árusítók többnyire nem vállalnak garanciát, a vándorárusoknál nincs reklamáció, minőségi csere. Ki mit kap, az az övé. Igaz, hogy többnyire olcsóbban.



Nemcsak az asztalokat, a járdát is elfoglalják az árusok a vásárcsarnok környékén

●

Azzal, hogy tavaly áprilisban megszületett az új vállalkozási törvény, illetve kiadták az üzletkörökről és a képesítésekről szóló miniszteri rendeletet, tulajdonképpen teljes egészében liberalizálták a magánkereskedelmet – mondja *dr. Székelyhidi Gyula*, a megyei érdekvédelmi szervezet vezetője. – Vannak szakmák, amelyek gyakorlásához nem szükséges sem iskolai, sem szakmai végzettség. Még azt sem vizsgálják, amikor kiadják a vállalkozói igazolványt, hogy van-e tőkéje az illetőnek vagy milyen elképzelésekkel vág neki az üzletnek.

– Tavaly áprilisban megszűnt az érdekképviselet kötelező javaslattételi joga. Korábban, ha igazoltuk, hogy az illető rendelkezik a választott tevékenység gyakorlásához szükséges megfelelő iskolai végzettséggel, szakmai feltételekkel, a tanácsnál megkapta a kiskereskedői igazolványt. Most a vállalkozók nagy része fel sem keres bennünket, hanem egyből megy a hivatalhoz. Becsült adatok szerint az országban 80–90 ezer magánkereskedő tevékenykedik mindössze 50 százalékuk tagja az érdekképviseletnek. Bár mindent elkövetünk, hogy jelentkezzenek, de az olyan divatos vállalkozásokat üzők, mint a cigaretta- vagy a palackozottital-árusok, többnyire messze elkerülnek bennünket.

●

A vásárcsarnok környékén lépten-nyomon árusokba botlik az ember. Csempészárut kínálnak, elfoglalják a helyet a buszmegállóban vagy ott, ahol palackosital-forgalmazást írtak elő, féldeciket mérnek. A tisztességes kereskedő vagy vállalkozó adót, társadalombiztosítási járulékot fizet, boltot bérel vagy lerója a helypénzt, a közterület-foglalási díjat, vagyis mindenképpen költségei vannak. Nehezen állja a versenyt azokkal, akik mindenhol megtalálják a kiskaput, akik nem tartoznak senkihez, akiket vélhetően csak egy valami érdekel: a minél nagyobb és minél gyorsabban megszerzett haszon.

Ferenci Demeter

Új termékek és szolgáltatások a Pécsi Sütőipari Vállalatnál



A mínusz 45 fokon üzemelő fagyasztóberendezésbe kerülnek a termékek a Zsolnay utcai üzemben

Mélyhűtött kenyér, sütemény

A Pécsi Sütőipari Vállalat felújította és korszerűsítette a belvárosban a Perczel utcai pékséget. Olasz kemencével, kelesztővel és modern célgépekkel szerelte fel. Elsősorban speciális igényeknek megfelelő, egyedi termékeket készítenek: kemencelángost, különféle magos kenyereket, itt sütik egyedül a háromnegyed kilós házikenyeret és az egészséges táplálkozást elősegítő készítményeket.

Az ország 39 sütőipari vállalata közül elsőként alakítottak ki a Zsolnay Vilmos utcában egy mélyhűtő üzemet, ahol különböző súlyú baguetteket, croisont és más francia termékeket készítenek gyorsfagyasztott technológiával, amelyeket a nagyobb áruházakban működő úgynevezett látványpékségekben sütnek ki.

A mélyhűtéses eljárás lényege, hogy a megdagasztott és megformázott tésztát egy mélyhűtő alagútban nagyon rövid idő alatt mínusz 18 fokra fagyasztják. Előnye, hogy a tésztában nem alakulnak ki makro jégkristályok, nem károsodnak a sejtfalak, nem veszít a termék a minőségéből. Ezzel az eljárással készülnek az 5–10–20 dekás vagy legfeljebb félkilós francia kenyerek (baguettek), péksütemények, levelestészták, pizzák különféle töltelékekkel és sütemények. A mélyhűtött tésztafélék könnyen tárolhatók, hűtőládában és hűtőkamrákban egy évig is eltarthatók. Szállításukra a vállalat egy speciálls, hűtővel ellátott tehergépkocsit vásárolt.



Különleges igényeknek is megfelelnek a Perczel utcai kispékségben készülő termékek
Fotó: Laufer László

A mélyhűtött termékeket egyre többen keresik. Rendszeresen szállítanak belőle Szegedre, Gödöllőre, de jelentkeztek már a budapestiek is. Vannak úgynevezett előhűtött, késleltetett kelesztésű termékeik is, például a túrós- és lekvárostáska, a sajtos rúd. Ezeket csak 0 és 6 fok közé hűtik le, éppen ezért csak két napig lehet eltartani őket.

Pécsett csak az uránvárosi Supermarketben működik látványpékség. Itt egy programozható kemence és megeresztő-kelesztő működik. A mélyhűtött francia termékeket a bolt nyitása előtt megkelesztik, amelyek az áruházi kemencében 10–20 perc alatt kisülnek. Így már korán reggel friss, még meleg pékáruval tudják fogadni a vásárlókat. A látványpékségek nagy előnye, hogy állandóan friss árut kínálnak. A tervek szerint rövidesen a FEMA-ban nyílik, a későbbiekben a Konzum ABC-ben alakítanak ki egyet, valamint az új Centrum Áruházban is lesz.

A Pécsi Sütőipari Vállalat igyekszik a fogyasztókhoz alkalmazkodni, az igényeiket figyelembe venni, ezért néhány hete már naponta kétszer – éjszaka és délelőtt – sütnek kenyeret és péksüteményeket. A boltokba nemcsak reggel szállítanak, hanem délután három óráig a nagyobb ABC-kbe ismét visznek friss Erzsébet-, Alföldi- és rozsos kenyeret, zsemlét. Június elseje óta viszont vasárnap is sütnek, így a nyitva tartó boltokban friss kenyeret kaphatnak a vevők.

Sz. K.

Tollseprű

A Kopács név ürügyén

Sokáig azt hitték, hogy a két kiváló matematikus nevét hosszú ó-val Bólyainak kell írni. Ma már helyesen Bolyainak írják és ejtik nevüket. Nem így vagyunk Kacsoh Pongrác, a népszerű zeneszerző nevével. Ő saját nevét mindig rövid o-val írta, de éppen a minap olvastam: „A Kacsóh Pongrác utcából ismeretlen tettesek . . ." Alig akad valaki, aki a Kacsoh nevet helyesen írná. Tudatunkba rögzítődött a Kacsóh-írásmód, nehéz lesz azt onnan kiirtani. Pedig el kellene kezdeni, legalább az utcalakóknak.

Teljes zűrzavar uralkodik az egyik pécsi utcanévvel kapcsolatosan. A Kopács utcáról van szó, amelyet hol Kopácsnak, hol Kapácsnak írnak – hivatalosan és hivatlanul is. Melyik a helyes? *Csak a Kopács-írásmód!*

Révai Nagy Lexikona szerint e kis falunak 1910-ben 1187 magyar lakosa volt, közigazgatásilag Bellyéhez tartozott. Közel fekszik a Dunához, Eszéktől egy óra járásnyira. Határa nagy kiterjedésű, halastava bőséges, református anyatemploma van.

Vas megyében, Szombathelyhez közel is volt egy kis község, amelynek Kopács volt a neve. De ismerünk Csempészkopács, Kopácsfalva, Nagykopáncs nevű községeket is. E helységek néveredetére vonatkozólag többféle felfogást találunk. A kopács ~ kopáncs a gesztenye, dió zöld burka lehet, de kopácsnak, fakopácsnak nevezik sokfelé a harkályt. Néhol az ásó, kapás embert hívják Kopácsnak.

A Dráva-szögi Baranyában fekvő Kopács falura már Várady Ferenc, a kiváló helytörténész is felfigyelt *Baranya múltja és jelene* című kétkötetes monográfiájában. A II. világháború előtt neves etnográfusok szállták meg a kis falut, hogy a falusi népi életet tanulmányozzák. Ennek eredményeként Katona Imre előbb 8, 1972-ben pedig már 30 kopácsi mesét gyűjtött össze, és jelentetett meg. Görnyei Sándor 1944-ben a kopácsi hímzésekről írt tanulmányt. Penavin Olga újvidéki egyetemi tanár pedig népnyelvi gyűjtéseket végzett itt.

A Dráva-szögnek szerelmese és írója, a Pécsett tanítói oklevelet szerzett Baranyai Júlia: *Vízbe vesszők nyomokon* című tanulmánykötetében (1977) azt írja, hogy Kopács a régi magyar nyelvnek hűséges őrzője. Szerinte „a kopácsiak a vidék legkedvesebb, legnyájasabb emberei". Az itt lakók ugyanis kedvelik nyelvükben a kicsinyítő képzőket, még a fenyegetőzéseikben is: „Vigyázz, mert összetörök, a csontikádat!" A számneveket is kicsinyítő képzővel mondják: *„Tizenegyke vót, most csak hatka van."* Ilyen tájnyelvi szavakat használnak: *seremonta* (venyigerőzse), *csinge* (labda), *csepke* (pajkos) stb.

A „csepke" ősi magyar szó: a „prostik" kifejezésére. Musztafa pasa az 1580-as években panaszkodik, hogy a magyarok csepkéket „vetettek be" a török sereg megrontására. Magát a szót aztán később kiszorította ennek latin változata. De mégis él, ezt nemcsak a kopácsi szókincs bizonyítja, hanem az is, hogy Budapesten a Kútvölgyi út közelében lévő egyik utcának *Csepke* a neve. A pécsi utcanévkeresztelők is javasolják a *Csipke* utca elnevezést. Csak úgy ne járjunk, mint a Kopáccsal! Csipke helyett Csepke utca lesz belőle!

Tóth István dr.

Az Új DN politikai vitafóruma

Szép Új Világ

Az „Új DN" június 5-i politikai vitafórumában egy vállalati munkástanács elnöke keserűen panaszolta, hogy a munkahelyeken mindenütt a régi emberek, régi összefonódások, régi arroganciák érvényesülnek. Ugyanazok vezetnek és ugyanazok a kiszolgáltatott vezetettek. Igaza van? Hát persze, hogy igaza! Miért, mit képzelt ő, mit képzelünk mi, mindannyian?!

Címszereplő-váltás

Vértelen hatalomváltás zajlott, bevert kirakatok és koponyák nélkül, néhány ezer ember beavatásával, csinnadrattával és háttéralkuk sorozatával. S történt mindez a tömegek feszült figyelme, de tevőleges részvétele nélkül. Fölálltak sebtében Pesten a pártok, szétküldtek pár misszionáriust „szervezeteket csinálni". Ám eredendő gyengeségük tudatában alkukat folytattak a hatalom régi uraival is. A gyengeség, a népi támogatottság hiánya vezetett az ún. „EKA"-tárgyalásokhoz, és ennek máig titkosan kezelt egyezségeihez. A pártállam akkori vezetőinek becsületére legyen mondva, nemcsak a maguk sérthetetlenségét harcolták ki, de sikerrel védték meg mamelukseregük biztonságát és érdekeit is: gazdasági vezetőkét, pártfunkcionáriusokét, a sport, kultúra és tudomány velük összefonódott érdekköreit. Őket törvényes úton soha az életben nem lehet felelősségre vonni. Mert így szólt az alku, melyet – a kampányidőszakok ártalmatlan hőbölgéseitől eltekintve – mind a mai napig betartottak. A politikai *címszereplők* békés váltásának az ára, a valódi *főszereplő-réteg* hatalommegőrzése volt.

A jogállamiság eszméje, különösen hatásos eszköz lett a régről örökölt gazdasági erők konzerválásának, hiszen a jogfolytonosság deklarálásával gyakorlatilag megtámadhatatlanok mindazon aljasságok, vagyonátmentések, melyek törvények általi lefedezését az utolsó évek kommunista kormányai, parlamentje (állítom, hogy tudatosan előkészülve a bizonyosnak ítélt rendszerváltás utáni helyzetre) látható sikerrel elvégeztek. Politikai bűnök – elévülés miatt – megtorolhatatlanok. Gazdasági bűncselekmények törvényi szentesítést nyertek. S a régi rendszer mindenütt jelenlévő, a gazdaság, a kultúra, a tudomány és a társadalmi élet minden területén vezető szerepüket megőrző (vagy másikra cserebérélő) emberei, az óvatos meglapulás hónapjai után, a vész elmúltával, immáron egyre agresszívabban érvényesítik hatalmukat, befolyásukat mindenütt. Az „érinthetetlenek" ezen kasztja a jogállamiságra hivatkozik, mondván: az akkori törvények szerint jártak el. És fennhangon kérkedik szakértelmével, mint pótolhatatlannal. Hogy ez a szakértelem személyes összefonódások kéz-kezet mos kapcsolatok és kölcsönös korrumpálások révén működtette az intézményeket, ez feledhető mellékkörülmény. A tényleges munkát végzők, a valódi szakértők akkor is, most is a szürke, rosszul fizetett beosztottak voltak.

A mi érdekeinket kik képviselik?

A választások rendben lezajlottak, az új hatalom legitimációt nyert, ám a kampányidőszak szirénhangú szólamai mögül fenyegetően emelkednek ki „szép új világunk" szirtjei, zátonyai. A bérből, fizetésből, nyugdíjból élők tömegei most kezdenek rádöbbenni, mit érnek azok, kikre voksukat adták. Mit érnek, és mit értenek igazából rendszerváltáson, új világon. Jól szavaztak-e, valódi magánérdekük szerint vagy bedőltek a kenetes szavaknak, hatásos frázisoknak? Az illúziók, nosztalgiás ábrándok választáskori bakfis-hímpora lekopott. E bő egy év alatt hoztak elég törvényt, rendeletet, alkotmánybírói döntést, eleget koptattuk a fotelt a tv előtt, hogy meg- és kiismerhessük kormánypárti és ellenzéki képviselőink és pártjaik – a mi választottjaink! – valódi szándékait. Azt, hogy mi a szándékuk – mivelünk! Mámor utáni másnaposságunkból ébredezve, most már kérdezzük meg: tessék mondani, a MI érdekeinket kik képviselik? No, nem az egész nemzetét, nem tíz és fél millióét (még kevésbé tizenöt milliónyolcszázezer milliónyolcszázezer milliónyolcszázezer

Az Új DN politikai vitafóruma

Gondolatok május 1. kapcsán

Róluk – nélkülük!

Május 1-jei demonstráció elindítója és szervezője Vasasbányaüzem szakszervezete volt. A kezdeményezésünket felvállalta a Baranya Megyei Munkavállalók Érdekképviseleti Fóruma, melynek tagja az MSZOSZ mellett a Munkástanácsok és a Független Szakszervezetek megyei szervezetei is. Ez a fórum személyemet bízta meg a főszervezői feladattal. Innen az indíttatás, hogy reagáljak Tóth Ferenc által felvetett gondolatokra.

A gondolatok között van több, amivel egyetértek, de van sok olyan is, amit el kell utasítanom.

Ön azt kérdezi: hol döntenek rólunk, nélkülünk? S mindjárt meg is állapítja, hogy a munkahelyen. Igen, döntenek a munkahelyeken is nélkülünk, de még inkább a kormányban és a Parlamentben. A munkahelyen elsősorban azért tudnak nélkülünk dönteni, mert a jogi szabályozás olyan, hogy erre lehetőséget ad. Erre Ön is hamarosan rá fog döbbenni. Ameddig a kormány és a parlament nem alkotja meg az általunk követelt érdekvédelmi törvényt, addig így is lesz. Persze, kivétel van, ott ahol a szakszervezetek erősek és jól felkészült szakszervezeti vezetők vannak.

Meg kívánom jegyezni, hogy az új munkatörvény-tervezet semmivel sem ad több jogot sem Önöknek, sem nekünk, sőt ha nem tudná, az üzemi tanács létrehozásával a jogaink jelentősen megcsappannak. Ennek ellenére nincs kifogásom az üzemi tanácsok létrehozása ellen. Az üzemi tanácstörvény ugyanúgy, mint az érdekvédelmi törvény a demokrácia kiteljesedésének része. A demokrácia része ugyanúgy, mint az, hogy az MSZOSZ szakszervezeti tagsága egy demokratikus választásokon kiket választ vezetőjének.

Jó lenne már Önöknek, az új érdekképviseleti vezetőknek tudomásul venni, hogy azért, mert önök minden MSZOSZ-vezetőt egy kalap alá vesznek, attól még mi, ha voltunk is tagjai az MSZMP-nek, lehetünk jó szakszervezeti vezetők, jó munkásérdekvédők. Igaza van abban, hogy ma még sokan vannak köztünk, akik nem alkalmasak szakszervezeti vezetőnek, de a jellemző ma már az, hogy az üzemekben jelentős számban azok vannak, akik új emberként kerültek a mozgalom élére.

A másik nagyon lényeges dolog, hogy a vállalatok átalakulása kapcsán, de sok helyen enélkül is választásokat tartottak az elmúlt egy év során. Ezeken a helyeken, ahol a teljes szakszervezeti tagság választott, nem lehet megkérdőjelezni a legitimitást. Az ilyen választások megtörténtek az uránbányánál, a Mecseki Szénbányáknál, de tudomásom szerint a Posta különböző üzemeiben is. Tudom nehéz tudomásul venni, hogy ha a volt „csillagosok" közül választanak vezetőt. Márpedig sok helyen így van, s nem ok nélkül.

A szakszervezeti vezetés és a vállalatok vezetői közötti együttműködés kérdésében részben igazat adok Önnek. Vannak olyan szakszervezeti vezetők, akik a vezetés befolyása alá kerültek, ez ellen küzdünk mi is. Ezekben az üzemekben tudnak megerősödni, s nem 10–20 fős tagságú szervezettel, hanem a dolgozók jelentős részét maguk mellé állítva a Munkástanácsok és a Független Szakszervezetek.

Kérdem: Önt miért nem hívták a főnökei bért osztani? Most én mondom a választ: azért, mert jelentéktelen taglétszámmal és befolyással bír az üzemben. Meg kell tanulnia, hogy csak az követelhet, aki mögött felsorakozik a tagság, ha szükséges.

Ameddig ezt nem tudja elérni, addig azt javaslom, hogy a szakszervezettel működjön együtt, és közös erővel próbáljanak eredményesebben fellépni.

Hogy mit kellett volna tenni a postás munkástanácsnak? Nem azt, amit tett. A magyar közvélemény túlnyomó többsége nem fogadja el a kormány és a parlament népnyúzó intézkedéseit. Ha Ön a munkások között él, akkor ezt nagyon jól kellene tudnia. Mi a demonstárción is és sokszor más helyen is kinyilvánítottuk, hogy a piacgazdaságot támogatjuk, de szociális védőhálóval. Ami leegyszerűsítve annyit jelent, hogy a kiskeresetűek és az alacsony nyugdíjjal rendelkezők meg tudjanak élni. Ma már ott tartunk, hogy az átlagember sem tud elfogadható szinten megélni. Mi ez ellen tiltakoztunk. Mi azt akarjuk, hogy ne szülessenek olyan törvények ebben a szegénységben, hogy 100–200 milliárdot kelljen kárpótlásra fordítani. Ne az újgazdag réteg megteremtése legyen az elsődleges. Ne állítsák vissza a pénzes iskoláztatást. S még sorolhatnám. Ehelyett adnának nagyobb nyugdíjat a rászorulóknak, adókedvezményt a munkavállalóknak, maradna a teljes ingyenes iskoláztatás, orvosi ellátás stb. Talán a legfontosabb, hogy olyan intézkedéseknek kellene születniük, amelyek a gazdaságot talpra állítják. Hát ezért kellett volna Önöknek velünk a Széchenyi térre jönni.

Nem értünk egyet mi sem azzal, hogy az elmúlt rendszerben volt vezetők lépnek sorba az új gazdasági egységek élére. Van köztük, akinek ott a helye. De kérem: ki teszi ezt lehetővé? Nem véletlenül a jelenlegi kormány és a parlament? Nekik mindegy, kik lesznek az újgazdagok, csak alakuljon ki a tulajdonosi rendszer. Mit ad Önnek ez az új rend? Azt, hogy a vezetők fizetése, jövedelme egyre nő, az Öné, a munkásé pedig behatárolva. Még arra is gondolnak, hogy a szakszervezetek ne is tudjanak megfelelő béremelést követelni. Gondolom, tudja, hogy 28 százalék felett milyen adó terheli a vállalatot. Ma szinte egy vállalat sem engedheti meg, hogy 28 százalék felett fejlesszen bért, az infláció pedig 40 százalék. Ezért jó ez a kormány Önnek? Hát nem látják, amilyen társadalmi forma van ma kialakulóban, kíméletlen törvényeivel, az nem nekünk, hanem a kialakuló hatalomnak kedvez. A fizetési arányok, a jövedelmi különbségek, a gazdag és szegény fogalom valósággá vált. Nekünk elsősorban az jut, amit majd ki tudunk harcolni. Látja, ebben megint egyetértünk.

Ezért és még sok minden másért kellene végre az embereknek velünk, Önökkel együtt az utcára menni. Nem szabad megvárni, hogy a nép önmaga menjen az utcára, mert nagy valószínűséggel vér és rombolás nélkül nem úsznánk meg. Ez az, ami igazán elkerülendő lenne.

Május 1. nagy csalódást okozott nekem is. Elsősorban azért, mert az üzem azon dolgozói közül többen, akik kezdeményezői voltak a demonstrációnak, nem jöttek el. Az érdekvédelmi szervezetek közötti, a pártok közötti széthúzás, az általános csalódottság is jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a Széchenyi tér nem telt meg. Ez, s nem az Ön által kifogásolt kérdések az oka. Ezt bizonyítja a Tv-híradó esti körképe is. Az Önök rendezvénye is.

Ön Palkovics urat állítja példaképnek, munkásvezérnek. Ez az Ön dolga. De az az ember, aki az MDF parlamenti frakció tagjaként dönt az általam népnyúzónak nevezett kérdésekben, aki nem érzi, hogy a pártja és kormánya még egyetlen munkásbarát intézkedést sem tett, hát az én szememben nem az igazi és szolidáris vezető. Ő szolidáris, de nem velünk. A pénzről csak annyit, ha Ön vagy én ennyi címen kapnánk jövedelmet és ilyen nagy összegeket, mint Palkovics úr, mi is könnyen lemondhatnánk egy újabb tiszteletdíjról, még ha az nettó 20 ezer lenne is, mert az ő jövedelme bőven az 50 százalékos adókategóriába tartozik. Csak megjegyzem, a képviselői díjazás, a gazdasági bizottsági tagság utáni 40 százalék és a különböző költségtérítések – a Magyar Közlönyben meg lehet győződni róla – bőven meghaladják a 60 000 Ft-ot havi átlagban.

Hol a szolidaritás? – kérdezi Ön. Én is azt kérdezem. De én a munkástól, a kisembertől, a kiszolgáltatott embertől kérdezem. Kérdezem: mi az oka annak, hogy még mindig nem hajlandók saját jól felfogott érdekükben összefogni, miért nem hajlandók a munkahelyen kívül a szabadidő rovására tenni. Tudom, mert erről többször meggyőződtem, hogy hajlandók munkaidőben minden értelmes dolgokra, ha kell, sztrájkra is, de munkaidő után szinte semmire. Meddig tarthat ez még? Vegyük észre végre, az átrendeződés folyik, a kapitalizmus épül, most lehetne úgy befolyásolni, hogy nekünk is kedvezőbb legyen. Ha most nem tesszük, akkor a gyerekeinknek is azért kell küzdeni, hogy emberformájú kapitalizmus alakuljon ki. Ami egyszer kialakult, nagyon hosszú idő alatt változtatható meg békés úton.

Tisztelt Tóth Ferenc! Nekünk, érdekképviseleti vezetőknek a végső célunk egy: az hogy az általunk képviseltek minél több jogot és anyagi előnyt kapjanak a piacgazdaságban. Ha a szolidaritás, az igazságosság, és a szabadság szellemében tevékenykedünk, Önök és mi, akkor az Ön által és általam felsorakoztatott problémák gyorsabban oldódnak meg. Az igazi demokráciához az összefogás, az egymáson segíteni akarás és egymás jogainak tiszteletben tartásán keresztül vezet az út. A demokráciát együtt kell megtanulnunk. A mi feladatunk, elhivatottságunk az általunk képviseltek összefogása és nem a szétdarabolás kell hogy legyen.

Kovács Mózes
alapszervi elnök

Alulpolitizáltak, kiszolgáltatottak

A kisemmizettek érdekei

A napi politikai események – az Érdekegyeztető Tanács, a kormány és a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége (MSZOSZ) nem sok sikerrel zárult tárgyalásai, a Jogvédő Liga engedetlenségi, a szakszervezetek esetleges sztrájkfelhívása – mind azt jelzik: fontos társadalmi rétegek érdekeinek képviselete, védelme nem megoldott. Hogyan gondolkoznak a kérdéskörről a kormánykoalíció vezető pártjában? Milyen problémák megoldását látják gyorsan elképzelhetőnek, s melyekkel nem tudnak egyelőre mit kezdeni? Beszélgetőpartnerünk *dr. Kőrösi Imre*, a Magyar Demokrata Fórum parlamenti frakciójának elnökségi tagja.

– Azt hiszem, a széles közvélemény előtt ismert, hogy az MDF minden programjában meghirdette a bérből, fizetésből élők létbiztonságának szavatolását. Hitet tettünk az értékteremtő munka, s az azt végző emberek mellett, s elismertük, hogy szociális létbizonytalanság esetén nem lehet végrehajtott rendszerváltásról beszélni. Azt azonban az MDF programjának készítői sem látták előre – mert nem volt, nem is lehetett kellő mélységű információjuk az ország helyzetéről – hogy milyen csődtömeggel kell a kilencvenes évek elején megbirkózni – mondja dr. Kőrösi Imre. Arra sem számíthatnak, hogy a múlt rendszer haszonélvezői nagy tömegben a helyükön, vagy más, a korábbihoz hasonló előnyöket kínáló pozícióban maradnak.

– *Ez a helyzet minek köszönhető?*

– Természetesen több oka van, én mégis egyre hívnám fel az elégedetlenkedők figyelmét. Arra, hogy a szociális biztonság gyengülése már az elmúlt évtizedben tapasztalható volt. A mai kúsza gazdasági, pénzügyi, tulajdonosi helyzetet pedig még az 1987-tel induló törvényalkotási folyamat segítette uralomra. Ennek köszönhető, hogy a politikai hatalom egykori kézben tartói közül sokan ma legitim tulajdonosként térhetnek vissza, megintcsak hatalmi pozícióba. És bármennyire igyekszik most hangot váltani az MSZOSZ, az elődjének mondható SZOT, a maga ál-szakszervezeteivel ugyancsak benne volt ebben a játékban.

– *Azt állítja, hogy sohasem volt igazi szakszervezeti érdekvédelem?*

– Szó sincs erről. Nyolcvankilenc–kilencvenben például igen dinamikussá változott a szakszervezet tevékenysége, azzal a kis szépséghibával, hogy a meglévő rendszerben gondolkodtak, abban a hatalmi struktúrában akartak nagyobb szerepet, s vele jogokat szerezni. Közben úgy fordult a helyzet, hogy tovább kellett húzni a nadrágszíjat, s kimondhatjuk: míg az urak máig is csak gazdagodnak, a bérből, fizetésből élőket, vagyis akiket lehet – keményen kordában tartják a pénzügyi összeomlás elkerülése érdekében.

– *Ezek kemény szavak...*

– De tények. Sajnos, nem tudtunk mindmáig illő megbecsülést szerezni az értékteremtő embernek, s még az érdekvédelemben sem teremtettünk versenyhelyzetet. Ma is a szakszervezet az egyetlen erő, amely *legalább* szavakban ki tud állni a tömegek képviseletében, az új formáktól, például a munkástanácsoktól idegenkednek a kollektivák. Ami pedig az ország egészét illeti: a Parlament sem azzal foglalkozik a legtöbbet, ami a feladata lenne. A pártok és a képviselők erejét szétforgácsolja az egymással szembeni küzdelem, ahelyett, hogy az országos célok mielőbbi elérésének feltételeit akarnák a leggyorsabban megteremteni, erre koncentrálnának.

– *Ha ezt így látják az MDF parlamenti frakciójában, miért nem változtatnak a helyzeten?*

– Alighanem kevés az erőnk, s nem is jól szervezett. Most még csak annyira vagyunk képesek, hogy megfogalmazzuk: mit kellene tenni. Például azt, hogy a lehető leggyorsabban lépjünk fel a monopóliumokkal szemben. Amíg versenytárs nélkül uralják a piacot, addig az árakban csakis az ő érdekeik érvényesülnek, amint ezt a biztosítás, a gabona-, a húsprobléma, de a tömegközlekedés, a gépkocsiforgalmazás terén is egyértelműen bizonyítani lehet. Szeretnénk felgyorsítani az érdekvédelmi szerződések rendszerének kialakulását.

– *Milyen módon?*

– A munkavállalók nagy többsége most alapvetően tájékozatlan, s a látszat ellenére alulpolitizált légkörben él. Tudatosítani kell bennük: nem a munkaadók, hanem ők vannak felül a dolgok meghirdetett rendje szerint. A mai menedzseruralomnak a menedzserek részéről szolgálattá kell változnia, de ehhez csak a munkavállalók tudatos szerveződésein át vezet az út. És kevés hozzá az MDF-propaganda! Mindenkinek össze kellene fogni, aki nemcsak a hatás kedvéért állítja magáról, hogy a munkavállalók érdekeit képviseli. Most és azonnal, hiszen folyik a megfelelő ellenőrzés nélküli privatizáció, s ha a 89–90-es évek már el is szaladtak anélkül, hogy a kisemmizettek érdekei érvényesültek volna, a 91-es esztendő fele még hátravan.

Nem titok az a nézetünk, hogy az Állami Vagyonügynökség példátlan hatalmát korlátozni, még inkább szigorúan ellenőrizni kell. Változatlanul fontosnak tartom a vagyonelszámoltatás rendjének életbe léptetését, s mindegyik tevékenységi körben a végzett munka teljes nyilvánosságát! Ha az összes vagyonátmentési kísérlet, privatizációs umbulda megkapná a nyilvánosság ellenőrzési lehetőségét, s csakis meghirdetett árveréseken cserélne gazdát a volt állami vagyon, akkor kevesebb lenne a keserű íz a pohárban, s az MDF is jobban betöltené hivatását. Hiszen annak idején lényegesen radikálisabb programot hirdettünk, mint amit most fölvállalunk belőle.

Schöffer Jenő

Nyílt levél a Pannon Volán igazgatóhelyetteséhez

Igényünk jogos

Utoljára április 22-én 9 órakor találkoztunk személyesen a Kertvárosból Egyetemvárosba tervezett autóbuszjárat indítása ügyében. Mi, akik az érintett útvonalon található munkahelyek szakszervezetei képviseletében voltunk jelen, érdeklődve és türelmesen hallgattuk a márciusi utasfelmérésük eredményét.

Megnyugtató volt számunkra, hogy az Önök adatai is igazolták: a kezdeményezésünk indokolt, erre a járatra szükség van. Abban is megállapodtunk, hogy a leendő 5-ös járat milyen útvonalon és mely megállók érintésével közlekedjen. Tudomásul vettük, hogy nincs kapacitásuk a járat azonnali beindítására. Ön viszont kijelentette, hogy június 10-én – a nyári fordák beindulásával egyelőre csak reggeli és délutáni csúcsidőben, majd augusztus végétől – mikorra sikerül autóbuszokat vásárolniuk –, az egyes járattal hasonló időbeosztással „teljes üzemmel" indítják a járatot.

A tárgyalás végén Ön hivatkozott az önkormányzatnak egy olyan határozatára, melynek értelmében ez az új járat csak összvonalas bérlettel, illetve 2 darab vonali jegy érvényesítésével vehető igénybe.

Mivel a kezdeményező szakszervezetek alapvető célja a járat beindítása volt, ezért a tarifaemeléssel kapcsolatosan pusztán nemtetszésünket fejeztük ki.

Problémáink:

① A tervezett 5-ös járat miként alakult át M 55-össé? Csak azért, mert munkahelyi szakszervezeti kezdeményezésként merült fel a járat szükségessége, nevetséges lenne azt állítani, hogy ugyanaz a helyzet állt elő, mint a célirányos üzemi járatoknál, melyek az üzemek műszakjaihoz igazodnak. A városban közlekedő számtalan „sima" busz érint munkahelyeket (ld. 20-as, 30-as).

② Ön április 22-én a tarifaemelés kapcsán a felelősséget az önkormányzatra hárította, a döntést is önkormányzati hatáskörként tüntette fel. Nem értjük, hogy az Önök számára kedvezőtlennek tűnő, ám teljesen ésszerű önkormányzati döntésre miért válaszolnak a járat beindításának megtagadásával?

Ön az egyik tárgyalásunk során szakmai presztízsükre hivatkozva közös érdekünknek tüntette fel, hogy a város tömegközlekedése egyre inkább igazodjon az utazók igényéhez. A május 31-i Új Dunántúli Naplóban megjelent rövid információ alapján úgy véljük, hogy önök a szakmai presztízst egészen másként értelmezik.

Továbbra is meg vagyunk győződve róla, hogy igényünk jogos, tehát a tervezett 5-ös járatért folytatjuk a küzdelmet. Úgy véljük, hogy az önkormányzat tarifaemelést elutasító intézkedésére a Pannon Volánnak nincs joga a járat megtagadásával válaszolni, ha egy kicsit is komolyan veszik a szakmai presztízst.

A Kertváros–Egyetemváros buszjáratot kezdeményező szakszervezetek nevében, a JPTE FDSZ Tanárképző Kari vezetősége.

Elrendeződtek a felvételik

Volt egyszer egy kéttannyelvű

„Nem történt tragédia"

Annyi ember vagy, ahány nyelvet tudsz, így a közmondás, és a társadalmi változással nálunk is fellendült a nyelvtanulási kedv. Ha csak az utóbbi egy év pécsi nyelvvizsgáit tekintjük, a többezres létszám is igazolja ezt az állítást. Az orosz kötelező nyelvként való eltörlése az iskolákban is nagyobb teret engedett az angol és a német nyelvnek, az olasznak, a franciának. A nyelvek iránti érdeklődés és a választékbővítés már ugyancsak időben érkezett, hiszen Magyarországon elég csekély volt a több nyelven beszélők, értők száma. Az orosz nyelv tanítása sok esetben nem volt eredményes, igaz, ez más nyelvekre is hellyel-közzel elmondható. Ma is eszembe jut angol tagozatos gimnáziumi osztályom tanárnője, aki a nyelvtani részek felett átsiklott, s ezt az elvet szigorúan megvalósította a társalgásban is. Szabályok nélkül mondhattuk a magunkét. De térjünk vissza az oroszhoz. Bármennyire is nemzetközi nyelv az angol vagy a német, kereskedni, üzletet kötni az adott ország nyelvén lehet legeredményesebben. Amennyire sokat ártott az orosz nyelv kötelező jellege, annyira hátrányos lehet a közhangulatból kivetített ellenszenv egy nyelv iránt.

Ezek a gondolatok forogtak a fejemben, amikor több szülő felhívott és elmondta, hogy a pécsi Leőwey Klára Gimnáziumban az idén már nem indítják az 1988-ban, kísérleti oktatásként elkezdett orosz kéttannyelvű képzést. A szokások szerint a felvételit nyert gyerekek a nyolcadik osztály második félévét a Leőweyben végezték, miközben készültek az őszi nagy erőpróbára, öt tantárgy oroszul való tanulására. Ez a második félév az idén is elkezdődött tizennyolc tanulóval, ám egy hónap után szülői értekezleten bejelentették, ősztől mégsem indul ez az osztály. A gimnázium lehetőséget nyújtott ahhoz, hogy ezek a tanulók hozzájuk is felvételizhetnek, illetve, aki úgy gondolta, más középfokú intézménybe. A gyerekek sorsa végül is elrendeződött, részben a Leőwey sima, részben a német anyanyelvű osztályába, illetve más gimnáziumokba, szakközépiskolákba felvételit nyertek. Miután Budapesten a Kőrösi Csoma Sándor Gimnáziumban továbbra is oktatják kéttannyelven az oroszt, az ehhez az oktatási formához leginkább ragaszkodó két tanulót odairányították, akiket szintén felvettek.

Az iskola indokairól, elképzeléseiről, orosz kéttannyelvű osztályokba járó gyerekek lehetőségeiről érdeklődve kopogtattunk be a Leőwey Klára Gimnázium igazgatói irodájába: ahol *dr. Bernáth Józsefné* válaszolt kérdésekre:

– Pécsen az idén háromszáz nyolcadikos gyereket nem tudtak középiskolába felvenni. Az orosz kéttannyelvűre ugyanakkor tizennyolcan jártak volna, sőt csak tizenheten, mert egy gyerek mindjárt az elején úgy gondolta, ez mégsem neki való. Más osztályainkban nálunk is negyvenes a létszám. Ez volt az egyik ok, s a másik, hogy az orosz kéttannyelvűre jelentkezettek pontjai az idén 30–59 között mozogtak, míg más gimnáziumba 60-as pontszám alatt egyáltalán nem lehetett bekerülni. A szaktanárok is úgy látták, kevés gyerek birná az iramot. A kéttannyelvűben keményen kell tanulni, ezért írtunk egy levelet a miniszternek, járuljon hozzá, hogy ne indítsuk el ősszel az oktatást. Én sajnálom, hogy megszűnt ez a lehetőség, mert például a mostani harmadikosak szaknyelvi tudása már vetekszik egy „sima" középiskolai orosztanáréval. Be kellett látnom viszont, hogy már így is évről évre kevesebben és kevésbé jó bizonyítvánnyal jöttek erre a tagozatra, s azt, hogy az önkormányzat is anyagi gondokkal küzd, s ilyen zsúfolt állapotok mellett luxus tizenhetes létszámú osztályt indítani. Oroszt ugyanakkor a mi iskolánkban továbbra is lehet tanulni, de például az első osztályokban senki sem választotta, míg a másodikosaknál, kétszáz gyerek közül tizenhatan. Mindenki angolt és németet szeretne tanulni.



Az idei tanév végén még forgatják a Leőwey Gimnáziumba járó gyerekek a cirillbetűs könyveket
Fotó: Laufer László

És hogyan fogadták a döntést, a legérintettebbek, a felvett nyolcadikosak? A gimnázium fenntartotta számukra azt a lehetőséget, hogy aki akar, náluk fejezheti be az általános iskolát. Nyolcan ezt választották, a többiek visszamentek korábbi iskolájukba. Az ittmaradtak közé tartozik *György Judit* Mohácsról és *Gerencsér József* Pécsről.

– Azért jelentkeztem ide, mert jól ment az orosz és úgy gondoltam, ilyen végzettséggel jobban bejutok majd a főiskolára – mondja György Judit. – Otthon meglepődtek, de nem ellenezték. Mégis, amikor egy hónap után kiderült, mégsem indul ez az osztály, kicsit örültem is. Igen nehéz volt az az egy hónap, lehet, hogy nem bírtam volna. Mohácson a Kisfaludy Gimnáziumba fogok járni, az oroszt haladó szinten, a németet kezdő szinten tanulom. Végül is nem szomorkodom. Most azért járok ide, mert itt a gimnáziumra is jobban felkészítenek.

– Nekem az orosztanárom javasolta, hogy a Leőweybe jelentkezzek. A szüleim eleinte csodálkoztak, de örültek, hogy felvettek. Nekem nem ment rosszul itt a kezdés, biztosan tetszett volna később is. De most így is jó lesz, mert felvettek a Leőwey sima osztályába, de elsőben heti nyolc órában tanulhatok oroszt. Második végére vagy harmadik elejére letehetem a nyelvvizsgát, és utána másik nyelvre koncentrálhatok – mosolyog a magasra nőtt Gerencsér József.

A szülők közül nem mindenki örült a változásnak, de többen nem bánták. Álljon itt az egyik pécsi anyuka véleménye, aki másokhoz hasonlóan, ragaszkodott az anonimitáshoz:

– A gyerekem most már megnyugodott, s miután újságolvasó, nem szeretném, ha idegesítené magát a leírtakkal. Az orosz kéttannyelvűre azért jelentkezett, mert úgy véltük, így a legkönnyebb bejutni a Leőwey-be. Én egyébként megértem az önkormányzatot is, az iskolát is, s nem gondolok senkire haraggal, magam is hasonló területen dolgozom, tudom, hogy óriási a pénzhiány. Mi egyébként könnyebb helyzetben voltunk, mert a gyerek az általános iskolában végig tanult németül, s most megkapta a lehetőséget, hogy felvételizzen a Leőwey német anyanyelvű osztályába. Ez sikerrel ment, úgyhogy ősztől oda fog járni. Külkereskedő szeretne lenni, s így neki a nyelvek alapvető fontosságúak. Úgy gondolom, a Leőwey Gimnáziumtól gáláns tett volt, hogy esélyt adott ezeknek a gyerekeknek is az új felvételire, mert nem csupa kitűnő tanulóról volt szó. Végül is nem történt tragédia.

És milyen a hangulatuk a kéttannyelvű osztályokba járóknak és tanáraiknak? Közülük *Erdősi Éva* és *Vida Krisztina* harmadikos, *Keller Anita* és *Kővári Judit* másodikos. *Dr. Koch Józsefné* a kéttannyelvű tagozat vezetője, *Nyina Petrovna* egyike az iskolában tanító orosz anyanyelvű tanároknak.

A lányok egyöntetűen úgy nyilatkoztak, szívesen tanulják az oroszt, bár még az iskolában a többi tanuló is állandóan „cikizi" őket. Ha meghallják, hogy oroszra járnak, pfújolnak. Mindnyájan tanulnak egy vagy két nyugati nyelvet is az orosz mellett, és elhatározták, akármilyen a közhangulat, nem mennek más osztályba. Ugyanakkor kicsit csalódtak is a kéttannyelvűben, mert nem tudnak kiutazni a Szovjetunióba tanulmányútra, s most a biológiát magyarul fogják tanulni. Dr. Koch Józsefné elmondta, nehéz körülmények között kezdték a kéttannyelvű kísérletét, nem voltak tankönyveik. Számos dologban javítani, módosítani kellene az oktatást, ha folytatódna, de összességében jókora orosz nyelvi tudásanyaggal gyarapodtak a gyerekek, főleg a különböző szaknyelveket illetően. Nyina Petrovna a tanév végén hazautazik. Sajnálja, hogy nincs szükség a munkájára, s többször hangsúlyozta, ő az orosz kultúra követe, s nem politikát jött tanítani.

B. A.

Aranygyűrűs diák a Nagy Lajosból

Próbainterjú a próbaév előtt

A tengerentúlra tart

– Halló, Bognár-lakás? Gratulálok Gábornak és természetesen Önöknek, szülőknek is az aranygyűrűhöz, amit fiúk a gimnáziumától kapott, és ahhoz, hogy a Soros-alapítvány kedvezményezettjeként az Egyesült Államokban tanulhat tovább. Szeretnék találkozni vele, hogy néhány szóban bemutatkozzon az olvasóknak!

– Köszönjük a gratulációt, a találkozót pedig beszélje meg a fiammal! Igaz, most alszik. Tegnap érettségizett.

– Apám azt mondta, tanulni élvezettel kell. Az angol nyelvű könyvtárunk nagyobb otthon, mint a magyar. Persze ez nem jelenti azt, hogy mondjuk Shakespeare-t angolul olvasom.

– *Shakespeare Arany János nyelvén is gyönyörű . . .*

– De az igaz, hogy néhány szerzőt, Norman Mailer, Capote, Haley, Robin Cook néhány könyvét angolul olvastam először. És tényleg a szellemi élvezet, a tájékozódás kedvéért olvasok angol nyelvű üzleti, politikai folyóiratokat is.

– *. . . és a spanyol?*

– Még hetedikesen határoztam így. Egy nyelv kevés. Elővettem egy statisztikát, ami szerint 31 országban a spanyol a hivatalos nyelv, s ezzel világelső. Egyébként az arab a második 30 országgal . . .

– *És most egy kóla mellett ücsörögve várod az érettségi eredményhirdetését, de a „Pro Nagy Lajos" aranygyűrű birtokosaként, tengerentúli út előtt nincs különösebb izgulnivalód. Vagy épp ellenkezőleg . . .?*

– Az első egyetemi év próbaévet jelent a Bird Kollegeon. New Yorktól északra egy Andandale On-Hudson nevű kisváros egyeteme ez, az első huszonöt amerikai egyetem közé tartozik. Az oktatás itt valamivel drágább, mint a nevezetes Yale-n, a számítások szerint én 30 ezer dollárba kerülök majd. Négy év alatt a négy karon két-két tetszés szerint választott kurzust kell elvégezni. Én mindenekelőtt üzletembernek készülök, itthon a közgazdaságtudományira jelentkeztem.

– *A kiváló képesség, az eredmények mögé az ember nyugodt családi hátteret képzel. A gimnázium első évében még földrajzból lettél harmadik az országos tanulmányi versenyen, majd most negyedikben már angolból negyedik. Korábban ebből, harmadikos gimnazistaként már spanyolból tettél középfokú nyelvvizsgát. A sárospataki diákkonferenciákon nem egyszer tartottál előadást angol nyelven. Meg sem kérdezhetem, hogy mi a hobbid, amikor látom, hogy ez elsősorban maga az ismeretszerzés. A dolog elég simának, mondjam azt, hogy túlontúl zökkenőmentesnek tűnik?*

– A Kollege-be való felvétel alapja a nyelvtudás, a vizsgán az elvben teljesíthető 677 pontból 663-at szereztem. Persze, kell a jó tanulmányi eredmény is. Igaz, úgy érzem, matematikából négyesem lesz, de nem is törekedtem arra soha, hogy mindenből feltétlenül jeles legyek. Az érdekel, amit én csinálok. A napjaim általában 18–20 órásak, 4–6 óra alvással. Hétvégeken azután alszom tizenkét órákat is. Az is igaz, hogy édesanyám – aki maga is nyelvet tanít – évekig velünk lehetett otthon, amíg a húgom kicsi volt. Édesapám az egyetemen tanít angolt. Jó ideig tanszékvezetőként dolgozott, míg le nem mondott a tisztéről a vezetői munkával járó sok fölösleges adminisztráció miatt. Apám valamikor lakatosként kezdte, majd először a gimnáziumban, majd az egyetemen is előállt azzal a maga idejében még eretnek gondolattal, hogy angol nyelvet kellene tanítani . . . talán tőle tanultam a makacsságot, az erőt. Példájuk számomra ellenhagyomány – azt már biztosan tudom, hogy tanár nem leszek, nem mintha nem élvezném az együttgondolkodást. De én nem vagyok hajlandó eladni magam kevés pénzért.

– *Ez nagyon racionálisan hangzik. Milyennek ismered, véled magad?*

– Úgy vélem magamról, hogy az is vagyok. Racionális. A tudománnyal a tudomány kedvéért soha nem foglalkoznék. Csak olyan dolgok kötnek le, amiket felhasználhatóknak érzek. Azt szeretem, amiben verseny, teljesítmény van. Orvosként például traumatológus lennék, mert ezt érezném a legnagyobb kihívásnak. A kutatást önmagában soha.

– *Udvarolsz?*

– Nem. Most minden időm kötött.

– *Mikor szoktad elengedni magad? Barátod van? Vagy úgy érzed, elütsz a többiektől?*

– Attól függ, mit értesz barátság alatt. Van egy barátom, akivel sok mindent megtárgyalunk, teniszezünk egymással, de ő azért más, mint én. Temperamentumában is. Én nem hordok farmert, nem járok diszkóba, és így valóban elütök a többségtől. Kisgyerekként szerettem agyagozni, orchideákkal akartam foglalkozni – aztán valahogy ezeket elhagytam . . . A tenisz számomra kikapcsolódást jelent.

– *A tanáraid közül kikre emlékszel majd a legszívesebben, ha búcsút mondasz a Nagy Lajos Gimnáziumnak?*

– Megbántódhatnak azok, akiket nem említek.

– *Egy-két tanár a szívünkhöz nőhet, erre a többiek sem lehetnek féltékenyek.*

– Ha nevet kell mondanom: Elter Józsefné tanárnő, aki nekem magyart tanított. Ő az, akivel a legtöbbet beszélgettünk. Elmondhattam neki, elmondhattuk egymásnak, hogy mit gondolunk az irodalomról. És partnerként figyeltünk egymás véleményére, és fogadtuk el akkor is, ha az a másikától különbözött . . .

Bóka Róbert

Műanyag „lopakodó" a múzeumban

Igaz, a szomszédságunkban, a múzeum kertjében van egy Scud kiállítva, de az akkora, hogy hozzánk nem fért be. Így rakéta nélkül nyílik meg – remélhetőleg július elején – új kiállításunk, amely makettekkel és modellekkel mutatja be az Öböl-háborúban használt fegyvereket és harci eszközöket – tájékoztatta az MTI-t *Szoleczky Emese*, a Hadtörténeti Múzeum tudományos munkatársa. A modelleket a múzeum makettező klubja és néhány külső pártoló tagja készítette. Látható lesz több harci repülőgép, a „Lopakodó", az F–15-ös Eagle és az F–18-as Hornet veszélytelen mása. Elkészült több harci helikopter makettje is, többek között az Apach-é és a Sea Cobra-é. Bemutatják a szárazföldi ütközetekben használt Abrams és Hummer harckocsikat, valamint a Ranger repülőgéphordozó modelljét is.

Kiállítják az eredeti fegyverekkel azonos méretű műanyag mását a már Vietnamban is használt amerikai M–16-os gépkarabélynak, valamint az UZI és az AKM géppisztolyoknak. A harcokban részt vett egységek egyenruháit és felszerelési tárgyait arasznyi emberfigurákon mutatják be.

Külön érdekességnek számít a szaúd-arábiai Dahránban dolgozott magyar orvosok standard felszerelése. A tárlat makett anyagát fotókkal és néhány harcjármű szerkezeti rajzával egészítik ki.

Pályázat – laikusoknak is!

A beilleszkedési zavarok hazai megelőzéséért

A JPTE TK Neveléstudományi Tanszéke és a Pécs–Baranyai Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Pedagógiai Szakosztálya pályázatot hirdet *„Beilleszkedési zavarok korai megelőzésének pedagógiai lehetőségei"* címmel. Az alább javasolt témákon kívül a tárgykörhöz tartozó minden más téma szerepelhet.

Javasolt témák: Szülőnevelő programok, Anyák iskolája, gyes-klubok, Családok szocializációs funkciójának erősítése, Családi életre nevelés, Családsegítő pedagógiai programok, Nyitott bölcsődei programok, Humán szolgáltatások, Védőnő, mint családgondozó, Szülő-önsegítő csoportok, Játékok és a játszás szerepe; cigánycsaládokkal való foglalkozás.

Pályázni lehet koncepciót tartalmazó elméleti anyaggal, vagy a gyakorlatban kipróbált programleírással (projekttel). A pályázat beadásának határideje: 1991. június 31. *Postacím:* 7624 Pécs, TIT Baranya Megyei Szervezet Pedagógiai Szakosztály (Antal Ildikó). A pályázatot jeligével kérjük, mellékelve a szerző vagy szerzők pontos címét, egy jeligés lezárt borítékban. A pályázat díjai: I. hely 10 000,– Ft, II. hely 5000,– Ft, III. hely 3000,– Ft.

A legjobb pályamunkákból esetleg kötetet szerkesztenek. Mindenki pályázhat, szakembereken kívül laikusok is, szülők is.

A Tolna Megyei Önkormányzati Építő és Szerelőipari Vállalat
(7100 Szekszárd, Keselyűsi út 22.)

9 ingatlanját értékesíti

- Dombori, Dunasor 10. szám alatti üdülőjét 1700m² telek, 368m² beépített területtel
- Dombóvár-Gunaras, Tó út 8. szám alatti üdülőjét 1000m² telek, 147m² beépített területtel
- Szekszárd, Keselyűsi úti sporttelepét 24.219m² telek, 264m² beépített területtel (megosztható)
- Szekszárd, Aranytó út 6. szám alatti telephelyeit 6115m² telek, 565m² beépített területtel (megosztható)
- Szekszárd, Epreskert út 5. szám alatti munkásszállóját 481m² telek, 612m² beépített területtel
- Szekszárd, Keselyűsi út 22. szám alatti csarnoképületét 10.000m² telek, 2040m² beépített területtel (megosztható)
- Szekszárd, Keselyűsi út 22. szám alatti konyha, éttermét 1400m² telek, 896m² beépített területtel
- Szekszárd, Keselyűsi út 22. szám alatti szociális épületét 489m² telek, 489m² beépített területtel
- Veszprém, Tüzér út 40. szám alatti telephelyét 3889m² telek, 489m² beépített területtel

Értékesítés helye:
7100 Szekszárd, Keselyűsi út 22.

Tolna Megyei Önkormányzati Építő és Szerelőipari Vállalat
Ár megegyezés szerint!

A vevők az ingatlanok tulajdonjogát szerzik meg!

Az értékesítésre jelentkezni, illetve vételi szándékot bejelenteni 1991. július 5-éig lehet, 7100 Szekszárd, Keselyűsi út 22. Telefon: (74)11-122/158-as melléken Szamosfalvi Imrénél.

További információt és írásbeli tájékoztatót az értékesítésre kerülő ingatlanokról a szervezést és az értékesítést bonyolító Tolna Megyei önkormányzati Építő és Szerelőipari Vállalattól (7100 Szekszárd, Keselyűsi út 22. Telefon: (74)11-122/158-as melléken Szamosfali Imrénél) lehet kapni!

(193551/v.)

Sejtelmes vonalak a könnyű nyári ruha alatt ...



A TRIUMPH LEGÚJABB FEHÉRNEMŰI A 15 ÉVES KONZUMBAN

- „BLUES" csipke melltartók 980 Ft-1230 Ft
- „YSELLE" egyberészes fűző 1650 Ft
- „VISUELLE" fűzőnadrág 960 Ft
- „VISUELLE", 1 + 1 és DOREN melltartók 720 Ft-1080 Ft
- „BEE HAPPY" top selyemből, csipkével 580 Ft-870 Ft
- „BEE HAPPY" pamut melltartó 820 Ft
- „BEE HAPPY" pamut nadrág 460 Ft
- „PAPILLON" kombidressz 1860 Ft
- „PAPILLON" selyemnadrág divatos bő szárral 1230 Ft
- „NADINE" pántnélküli melltartó 920 Ft
- „LILLYETS" melltartók (pántnélküli és selyempántos) 560 Ft
- „AMARILLO" elölkapcsos melltartó 920 Ft

valamint
- színes pamut TOP 610 Ft
- színes pamut nadrág 460 Ft
- fekete és fehér csipkés TOP 920 Ft

(4082)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

KEDVENC

kutya, macska, hal, díszállat felszerelések és eleségek boltjában a nyugati nívós áruktól az olcsó húsokig mindent választhat kedvenceinek.

Pécs, Fejér Lipót u. 7. (a Szőlőskertnél).

(34670)

A „Flórián" Vendéglő

értesíti kedves vendégeit, hogy az átalakított kerthelyiségét megnyitotta. **A kitűnő ételek mellé a zenét Dörömböző Géza és zenekara szolgáltatja.** Minden kedves vendéget szeretettel várunk.

(34686)

KISÜZEMI SZŐLŐ ÉS GYÜMÖLCSFELDOLGOZÓK!

UTP-07 PNEUMATIKUS TANKPRÉS

Teljesítménye: 0,75 t/h
Préstérfogat: 700 liter

Ha június 25-ig megrendeli, augusztus 31-re megkapja!

Ára: most csak 250.000 Ft + ÁFA

7150 Bonyhád, Perczel M. u. 133.
Telefon: (74)51-444 Telex: 14-288

(4090)

Győri központú osztrák-magyar szeszesitalforgalmazó Kft. keres a pécsi eladási körzetébe szorgalmas, önállóan dolgozó

üzletkötőt,

lehetőleg német nyelvismerettel

Juttatások: alapbér, jutalék, prémium, valamint szolgálati autó vagy saját gépkocsi használat.

Fentiek mellé kívánunk Önnek egy érdekes munkahelyet.

Kérjük keressen minket munkanapokon a (96)12-534-es telefonszámon.

Az ÁTI Közraktározási Vállalat pályázatot hirdet

pécsi közraktárában

áruforgalmi vezető

munkakör betöltésére

A közraktár működési körébe tartozó tevékenységek: raktározás, ehhez kapcsolódó szolgáltatások, vámszabadterületi, vámudvari tevékenység.

Az áruforgalmi vezető feladata a közraktár áruforgalmának szervezése, irányítása.

A munkakör betöltésének feltételei:
felsőfokú áruforgalmi szakképzettség
kereskedelmi ismeretek és kapcsolatok
legalább 5 éves szakmai és 3 éves vezetői gyakorlat
angol vagy német nyelvismerettel rendelkezők előnyben részesülnek.

A pályázat tartalmazza
a pályázó önéletrajzát,
eddigi szakmai tevékenységének ismertetését,
valamint a munkakör ellátásával kapcsolatos elképzeléseit.

Bérezés megegyezés szerint.

A pályázatot kérjük a megjelenést követő 1 héten belül a vállalat személyzeti vezetőjének megküldeni.
Cím: 1075 Budapest, Wesselényi u. 4.
A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást adnak Budapesten az 1213-725-ös és Pécsett a 13-615-ös telefonszámon.
A pályázatokat bizalmasan kezeljük, az elbírálás eredményéről levélben értesítjük a pályázókat.

(4088)

Hirdessen a VDN-ben!
30% kedvezmény!

Pécs, Kossuth L. utca közepén reprezentatív önálló emeletrész (+ tetőtér beépítési lehetőség) hasznosításának lehetőségét keressük.

Elképzelés:
– vagy hosszútávú bérlet
– vagy eladás
– vagy gazd. társaságba apportként történő bevitel.

Érdeklődni: 30-056-os telefonon.

(34741)

Beremend Körjegyzőség pályázatot hirdet

pénzügyi csoportvezetői és igazgatási csoportvezetői

állás betöltésére

Feltételek:

pénzügyi csoportvezetőnél:
szakirányú felsőfokú végzettség,
vagy középfokú képesítés esetén mérlegképes könyvelői és adótanácsadói szakvizsga

Igazgatási csoportvezetőnél:
jogtudományi egyetemen, vagy
államigazgatási főiskolán szerzett diploma.

Bérezés megegyezés szerint.

Az állások azonnal betölthetők.

Pályázat benyújtásának határideje: 1991. június 20.

(4097)

Barcs város képviselő-testület Barcs, Béke u. 35. szám alatti, volt tűzoltólaktanya irodahelyiségeit

továbbhasznosításra meghirdeti

az alábbi feltételekkel:

- üzletként, irodaként, bérbeadással egyszeri igénybevételi díj 10.000 Ft/m² + 25% ÁFA + 3000 Ft/f/év + 25% ÁFA bérleti díj
- a bérlő köteles saját költségén kialakítani a víz, gáz és villanymérő helyeket.

Érdeklődni lehet Barcs város önkormányzata Polgármesteri Hivatala városfejlesztési és üzemeltetési irodánál.

(4098)

LAKÁS

3,5 szobás, földszinti, kertvárosi öröklakás garázzsal eladó vagy elcserélhető családi házra, belvárosi lakásra, értékkülönbözetet fizetek. Telefon: 41-431. 17 óra után. (533663)

Kertvárosban 2,5 szobás, tehermentes, első emeleti lakás garázzsal vagy anélkül eladó. Érdeklődni: Eszék u. 19. Verigáék. (34547)

39m²-es OTP-lakás eladó. Ilku Pál u. 29. III/9. Irányár: 1.050.000 Ft. (10916)

Alkotmány utcai, gázfűtéses, tégla garzonlakást cserélnék környékbeli kétszobásra „Nyár 4533" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34533)

3 szobás öröklakás, 1300 VW Jetta, 5 db Pajtás heverő eladó. 19 órától. 22-714. (34461)

Eladnám kertvárosi, OTP, 2 szobás, 54m²-es, tehermentes lakásom. Érd.: du. Eszék u. 37. Godonai. (10370)

Rózsadombi, 74m²-es lakás, 1,8 millió és garázs 250 E forintért eladó. Telefon: 35-547. (10357)

Szegedi, belvárosi, háromszobás, telefonos, tanácsi lakásomat hasonló pécsire vagy komlói ingatlanra cserélném. „Többféle megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (34424)

Eladó 2,5 szobás lakás vagy családi házra cserélhető. Érd.: Pécs, Eszék u. 33. IV/13. 15 óra után. (10235)

Mecseknyugaton négyszobás, nagy teraszos öröklakás, részletfizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: 20-725 vagy 29-113. (10327)

Keszthelyen, Balatonhoz közel, park melletti, cirkofűtéses, 90m²-es, önálló, emeleti lakás eladó. Érdeklődni: Dr. Pusztai napközben 11-570, este 11-145. (620382/v.)

Zója utcai, 2,5 szobás, 3. emeleti, 57m²-es lakás, reális áron eladó. Érdeklődni 8-tól 3-ig 13-433/173-as melléken később a 34-691-es telefonon. (34122)

Azonnal beköltözhető, kétszobás, tehermentes, összkomfortos lakás eladó Viktória utcában. Érdeklődni (72)24-771-es telefonon. (34081)

2 szobás, erkélyes, reluxás, tehermentes lakás, azonnali beköltözéssel eladó. Malomvölgyi út 19. II/7. Szegedi. Érd.: vasámap 16-18-ig. (10762)

Panorámás, 9. emeleti, 3 szobás öröklakás eladó a Szőlőskert mellett, garázs lehetőséggel. 30-458, 17 után. (33248)

Belvárosi, 39m²-es lakás eladó, magánvállalkozásra is alkalmas. „Pécs 0940" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10940)

Elcserélném Pécs, Doktor S. úti, olcsó bérű szoba, konyha, spájzos lakásomat, jó állapotú falusi kis házra. Telefon: (72)35-295. (10421)

Magastati úton kétszobás, tehermentes öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni: 20-587, 17-19-ig. (34584)

Elcserélném belvárosi, 140m²-es, 4 szobás, gázfűtéses, telefonos, földszinti öröklakásomat két kisebbre. Telefon: 12-016. (10961)

Eladó 1,5 szobás (36m²) öröklakás az orvosi egyetemhez közel. Ugyanitt ülőgarnitúra olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Varsány u. 8. 7/28. Szarnosi. Telefon: 19-538, 18 óra után. (10955)

Eladó vagy családi házra cserélhető sajáttulajdonú 2 szoba, hallos, garázsos lakás. Surányi M. u. 16/A. Itt orfűi telek is eladó. Érd.: uo. 18 óra után. (10953)

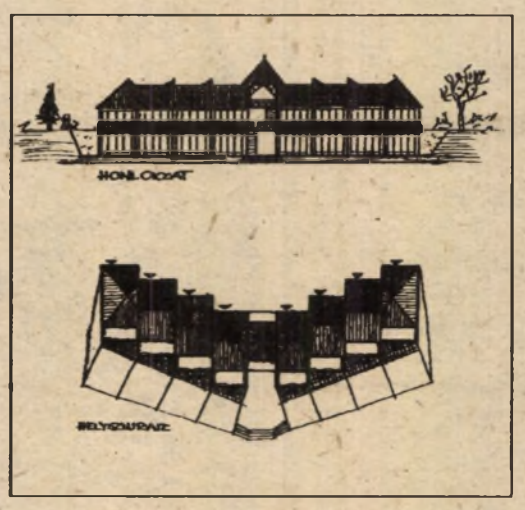
Elcserélném kertvárosi 2,5 szobás, tanácsi lakásomat kettő kisebbre. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Kodolányi u. 17. Kiss 17 óra után. (10969)

51m²-es, tehermentes szövetkezeti lakás áron alul eladó a Kállai Éva téren. Telefon: 26-775. (34620)

Elcserélném Rókus utcai, tehermentes, X. emeleti, 54m²-es, telefonos lakásomat min. 2,5 szobás tanácsira vagy eladnám. Keresek lelépésre tanácsit. Telefon: 30-615, 16-19.30-ig. (10971)

Pécsi tó legszebb részén a tó nyugati oldalán, panorámás telken, strandhoz közel, 16 egységes

társasüdülő építését szervezzük



Az üdülőrészek kb. 30m²-esek

Várható befejezés: 1992. május

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3.
Telefon: 25-435
(Láng Oszkár, Doket Károly)

(34544)

Nézze meg az ember! Mit kínál a Bayer Center!

Tel.: (72)26-888, 26-899 Fax: (72)26-227

Ajánlatunk:
- ➤ belső ajtók: mélyen üveges, félig üveges és kazettás kivitelben osztrák fenyőből!

Engedmények:
- ➤ nagycsaládoknak gyermekenként 3% közületeknek nagy tétel esetén 8%, vállalkozóknak: 10% kp. esetén magánszemélyeknek: kp. esetén 8%
- ➤ lambéria: 398-649 Ft/m²+ÁFA
- ➤ tégla és cserépáruk árengedménnyel

termékeink megvásárolhatók üzletünkben
Pécs, Cserkút Plató (26-os busz végállomásánál) (3978)

A Szentlőrinci Állami Gazdaság majláthpusztai üzemegységébe

növénytermesztő műszakvezető

állást hirdet

Bérezés megegyezés szerint

Feltétel: szakirányú középfokú végzettség, legalább 1 éves gyakorlattal

Jelentkezés: Nagy Zoltán kerületvezetőnél. a gazdaság bogádmindszenti központjában (4001)

BÉREL–KIAD

Harkányi háromszobás nyaraló folyamatosan kiadó (vállalatnak is). Telefon: 06-72/21-785. (10918)

Berendezett kertvárosi üzlet bérleti joga átadó. Érdeklődni a 71-914-es telefonon. (34354)

Garázst bérelnék OTP Bank és Rákóczi út környékén sürgősen. Érdeklődni tel.: 35-227. (34524)

Jogi egyetem mellett másfél szobás lakás 1+2 diáknak kiadó. Este 29-990 telefonon érdeklődni. (34535)

Mohácson, Siklóson 200□-öl telephelynek alkalmas területet bérelnénk, esetleg kis épülettel. Telefon: (72)13-996. (3911)

Irodának, képviseletnek, műhelynek, 60m²-es, különbejáratú házrész a belvárosban bérbe adó. Telefon: 33-394. (34539)

Jurisics úti garázs kiadó, villanykályha eladó, pianínót vennék 34-180-as, 5 után. (34573)

MOHÁCSI AUTÓJAVÍTÓ KISVÁLLALAT

Mohács, Újváros 12.





- Személygépkocsik – tehergépjárművek – kamionok kis- és nagyjavítása
- Karosszéria javítás, fényezés
- Műszaki vizsgára felkészítés, vizsgáztatás
- NDK targoncák kis- és nagyjavítása
- Nyugati gépkocsik javítása, karosszéria javítás HUZATÓPADON
- Hagyományos és nyugati technológiás színkeverés és fényezés
- Számítógépes futóműbeállítás – gumiszerelés, centrozás
- Autómentés – gépkocsi szállításhoz speciális csörlős utánfutó bérbe adása
- Autómosás

SZOLGÁLTATÁSAINKAT AZ ALÁBBIAKKAL BŐVÍTJÜK

1991. június 17-től megnyitjuk vállalatunk ALKATRÉSZ-BOLTJÁT

Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig 7.30-15.30

AJÁNLATUNK:
- gépjármű- és gépipari csapágyak, speciális csapágyak
- gépjármű- és gépipari ékszíjak, autistatikus ékszíjak
- csavarok-kötőelemek különböző méretben, anyagminőségben és menetemelkedésben
- elektromos targoncák főegységeinek és alkatrészeinek forgalmazása

MINŐSÉG - GARANCIA - MEGBÍZHATÓSÁG

Telefon: (711)10-33, (711)16-51 Fax: (711)19-01

(4058)

FORGÁCSOLÓSZERSZÁM ÉLEZÉS: LÉVAI

Fa: marók, gyalukések, körfűrészek
fém: marók, fűrésztárcsák, lefejtő marók
Gyorsacél és keményfémlapkás fúrók, vésők, dobozfúrók

Telefonügyelet: (72)24-897

Személyesen: Kiss és Társa Szerszámüzlet
Pécs, Szalai A. u. 15.

Kívánságra házhoz megyek!

LADAKOMPLEX KFT. (Kővágószőlős) Tel.: 14-336

Gépjármű javítórészlege vállalja:

SZEMÉLYGÉPKOCSIK és HASZONJÁRMŰVEK

szervizelését, diagnosztikai vizsgálatát, futó-, kis- és nagyjavítását, műszaki vizsgára felkészítését és vizsgáztatását

FIN 25 és FIN GEAR teflonos olajadalékok árusítása és szakszerű betöltése

(4036)

A „Számviteli Törvény értelmezése és gyakorlati alkalmazása" címmel
– a JPTE oktatóinak közreműködésével –
14 órás tanfolyamokat indítunk június hónapban
- gazdatok, vállalatvezetők, menedzserek
- főkönyvelők, számviteli vezetők
- kisvállalkozások, ügyintézők részére

Jelentkezni: 7623 Pécs, Kolozsvár u. 22.
MECSEK GM Tel.: 26-633

(34635)

A Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat jó kapcsolatokkal rendelkező

szállodavezetőt keres

a thermál strandtól 50 m-re, szép környezetben kialakított, 54 férőhelyes, pótágyazható, kétcsillagos **Hotel Kumilla működtetésére**

Német nyelvtudással rendelkezők előnyben részesülnek

Bérezés megegyezés szerint

Érdeklődni lehet a gazdasági igazgatóhelyettesnél Szigetvár, Országút 24. Telefon: (70)10-020, 10-454 (4022)

VÁLLALJUK

MUNKAVÉDELMI–TŰZVÉDELMI FELADATOK ELLÁTÁSÁT

Gazdálkodó egységek, intézmények és egyéb társulások részére

- Munka- és tűzvédelmi szaktanácsadást
- Munkavédelmi és tűzvédelmi ellenőrzéseket
- Munka- és tűzvédelmi oktatások megtartását
- Munka- és tűzvédelmi szakvizsgáztatások előkészítését és megtartását
- Szabályzatok és utasítások elkészítését
- Egyéb munka és tűzvédelmi feladatok végzését

Egyedi vagy szerződéses megbízás alapján

Költségvetési Üzem
Komló, Sportvölgy 2. sz.
Telefon: 81-221

(4050)

INGATLAN

ATA Kft. START HITELHEZ és egyéb bankihitelekhez INGATLAN ÉRTÉKBECSLÉS! Telefon: 11-546. (34455)

Iker vagy 2 különálló ház építésére alkalmas házhely eladó (5500m²). Érdeklődni: Bicsérd, Alkotmány 15. Egész nap, Marton. (34564)

Új faház eladó megtekintéssel. Érdeklődni: Kapospula, Rákóczi u. 58. sz. (34558)

Átadó házi tejbolt berendezve és széleskörű vevő körrel, betegség miatt. Telefon: 33-498. (34545)

Különbejáratú szeparált, kétszobás házrész, a 48-as térnél készpénzfizetéssel eladó. „Kettő és félmillió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34538)

Orfűn nyaraló eladó, panorámás helyen. Tavasz u. 30. Érd. hétvégeken. (10950)

Kölcsényi 320□-öl zártkert, 80.000-ért eladó. Bódé nincs rajta. Telefon: 26-650. (10936)

Balatonfenyvesalsón – Kaposvári út 23 – 180 □-öles vízparti telken ikerházas nyaraló egyik fele eladó. Érdeklődni levélben Dr. Végh Péter, Dunaújváros, Dózsa György u. 36. I/1. (4007)

Keszüben 220□-öl-es zárt kertek, valamint csikós kancák eladók. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 130. (10402)

Darázs-dűlői, 3 szintes, 80%-ban kész, panorámás családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft vagy két cserelakás is érdekel + kp. Telefon: 32-901.

Pécsváradon, Dózsa Gy. u. 2-ben, 90m² lakás eladó. Érdeklődni az esti órákban: Erdősmecske Neidertéknál. (10411)

Eladó Hosszúhetény, Felszab. u. 30. sz., összkomfortos, 3 szoba, padlás beépíthető helyiséggel, új állapotban 2.450.000. Érdeklődni: helyszínen mindennap. (10403)

Eladó Siklós, Perényi köz 3-ban 2,5 szobás, összkomfortos házrész. Érdeklődni: egész nap a 73-11-872-es telefonon. (34511)

Életjáradékra vennék falusi házat. Havi 2000 Forintot fizetnék, majd évente 500 emelés. Év közben szombatokat, nyáron néhány hetet töltenének ott. Ház körüli munkákba besegítek. „Kisgyermekes tanárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34261)

Kulich Gyula utcai, igényesen felújított házrész, engedélyezett tetőtérbeépítéssel eladó. Cserelakást beszámítok. 33-678, este. (10977)

150 Ezer kp-val rendelkezem. Lakásmegoldást keresek, sürgősen. Érd.: Sarohin I. 27. Pécs X/38. Battancs. (10932)

Két családnak megfelelő családi ház a Szabó I. u. 58. alatt eladó. Ugyanott nagytestű Strasszer galambok eladók. (10922)

Harkányi kétszintes, kertes üdülő eladó vagy elcserélhető. Telefon: 06-72/21-785. (10919)

Orfű-Mecsekszakálon 830m² panorámás szőlő eladó. Beépíthető, villany van. Telefon: 83-047. (10927)

Harkányban, központi helyen telek eladó. Telefon: 06/74/14-215, este. (162451/v.)

Nyugodt helyen családi ház sürgősen eladó! Irányár: 1,8 millió. Érd.: egész nap, Barányavár u. 28. (10414)

Ház és szőlő eladó Pécsett. Érdeklődni: 06-84-33-253-as telefonszámon. (34484)

Elcserélnénk 3 szobás, garázsos, összközműves ikerházunkat nagyobbra, értékegyeztetéssel. Telefon: 29-873. (34446)

Pellérden eladó családi ház. Dózsa Gy. u. 68. sz. Érdeklődni lehet ezen a címen. (34426)

Eladó kertes családi ház, Szőlő utca 55. szám alatt. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Szőlő utca 55. Egész nap. (34381)

Beköltözhető családi ház eladó belvárosban. Érdeklődni: naponta 17 óra után. Telefon: 31-809. (10860)

Komlón családi ház eladó, reális áron. Gépkocsit beszámítok. Cím: Tavasz u. 13. (34337)

Zsebedomb felett 250□-öl szőlő, présház, pince eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Rákóczi út 26. szombat-vasárnap. (34306)

Eladó 4 szobás, belvárosi családi ház a Déryné utcában. Telefon: 19-034. (34314)

Eladó fürdőszobás családi ház. Ugyanott építési telek. Lad, Ady E. u. 35. (3858)

Szigetváron, Bika András u. 12. sz. alatt családi ház, garázzsal, kerttel, igényesnek eladó. Érdeklődni: a helyszínen 16 óra után. (3860)

Zalakaroson Napfény üdülőben augusztus 7-től 20-ig kétágyas szoba kiadó. Telefon: 18-637. (10210)

Csányoszró, Szabadság u. 25. 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses családi ház, kertészkedésre alkalmas területtel sürgősen eladó. (10766)

Kétlakásos családi ház (100+60m²) kis kerttel Kővágószőlősön eladó, vagy kisebb családi házra plusz kp-re cserélhető. Érdeklődni: Kővágószőlős, Ady u. 8/1. Kószó. (9586)

Lovászhetényben komfortos, 2 szobás családi ház szuterinnal, melléképülettel + kerttel eladó. Cím: Lovászhetény, Állami Gazdaság 11. (10941)

Komló, Március 15. utcában családi ház eladó. Érdeklődni: 84-304-es tel. 16 óra után. (34557)

Sellyén 2,5 szoba kétszintes társasház eladó. Garázs, gazdasági épület, nyárikonyha, kert van. Érd.: Siklós, Dózsa Gy. u. 45. Tel.: 73/11-217, Herendi. (34676)

101m2. 2 szintes, új orosz faház eladó. Érdeklődni: 21-207, egész nap. (34570))

Kákicson családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, cím: Nagy Jánosné Kákics, Ságvári E. u. 22. (34575)

Dombay tónál 50m²-es, komfortos, téglaépítésű nyaraló eladó. „850" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34583)

Eladó Pécs III. Mecsekszentkút 54. sz. alatt lévő, 70m²-es ház plusz 30m² melléképülettel, kerttel. Nagyobb 4-5 szobás családi ház, közeli faluban cserét is lehetséges, akkor még 1 szoba, összkomfortos tanácsi lakást adunk. (10937)

Elcserélném Szigetvár melletti faluban lévő házamat – nagy telekkel pécsi tanácsira vagy bármilyen megoldás érdekel. Merenye, Kossuth u. 39. (10952)

Szőlőlugas buszközelben, betegség miatt eladó. Kedvező fizetéssel. 16-362 (33868)

Ház eladó Pécs, Újvilág u. 1. sz. alatt. Két család részére is megfelelő. A lakóhelyiségektől elkülönítetten, utcára nyíló két üres üzlethelyiség. Alagsorban kettő helyiség 30m² nagyságú + 15m² nagyságú boltozott pince. Udvarban, mintegy 25m² nagyságú raktárhelyiségek, két személygépkocsinak alkalmas kocsibeálló. Gáz bevezetve. 1-1,5 szobás, összkomfortos lakást beszámítunk. Vétel esetén azonnal elfoglalható. Megtekinthető: 9-13 óráig. (10405)

350□-öl új szőlőlugas, pince, présház villannyal, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Kossuth 18. (10954)

2 szoba, komfortos házrész eladó vagy elcserélhető értékegyeztetéssel lakásra. Telefon: 32-577. Csordás Józsefné. (10965)

Garázsos, 3 szobás családi ház eladó. Pécs, Balassa Bálint 23. (33753)

Alberlet-, Ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433.

Balatonfenyvesalsón 400n-öles építési telek, vízhez közel, víz-villany van. 4 telek megosztva is eladó. Cím: Balatonfenyvesalsó, Üttörő u. 130. Érdeklődni lehet a Pécs 33-132-es telefonon. (10579)

Kétszobás családi ház, telefonos, sürgősen eladó. Megtekinthető: Pellérd, Szabadság u. 45. Megtalálható vagyok Görcsöny, Szociális Otthon Németh Jánosné. (34568)

A belváros szélén három különálló lakással családi ház, készpénzért eladó. Bármilyen tevékenység gyakorlására is alkalmas. „Tízmillió forint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34540)

Felsőgyükésben 1250□-öl szőlő pincével, áron alul eladó. Irányár: 700.000 Ft. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34542)

Eladó Csertető 198. szám szőlő, rajta télen is lakható szoba, konyha, erkély, nyári konyha, mellékhelyiségek. Érdeklődni: „Ibolya" jeligére az ÚDN Sallai utcai hirdetőjébe. (10920)

Mecsekoldalban pihenő ingatlan 24m² faházzal eladó. Érdeklődni: Melinda 41. fszt. 1. (34574)

Eladó görcsönyi szőlőhegyen 400□-öl szőlő, kétszintes présház kövesút és villany van. Érd.: Pellérd, Dózsa Gy. u. 85. vagy falusi kis házra cserélhető. (34302)

Elcserélném, eladnám! Szép kertes, 2 szobás családi házam a Tettye alatt. Beszámítok tehermentes kis lakást, lehet komfortos is vagy kisebb családi házat. Irányár: 1.700 E Ft. Pécs, Zerge utca 14. sz. (10305)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhozszállítás (Pécsett)
– június 30-ig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

MECSEKTRADE
ÁRUHÁZ

Ismét AKCIÓ
csak 2 napig 1991. június 13-án és 14-én

jugoszláv, olasz, magyar csempék és padlólapok 30 % engedménnyel!
UNIVERSÁL szilikon mentes tömítőanyag 440 helyett 244 Ft
Philips forgófejes ventilátor 4.200 helyett 3.600 Ft
MHB hitelakció! 4.000 Ft felett előleg befizetése nélkül

Cím: Pécs, Nyugati Ipari u. 1.
Telefon: 25-777, 25-480, 75-589

MECSEKTRADE (10774)

FIGYELEM!

A Szigetvári és a Mohácsi Takarékszövetkezet után már a Bólyi Takarékszövetkezettel is indul a közös

AKCIÓ

Bóly és vidéke Takarékszövetkezet

M-E-N-T-O-R KFT

KAMAT ÉS KEZELÉSI KÖLTSÉG MENTES!

ÚJ!

GOLD-STAR
51 cm-es képátmérőjű távkapcsolós, színes TV vásárlási akciója, házhoz szállítással
40 % előleg befizetése mellett 1 éves törlesztéssel.

Érdeklődni lehet:
Pécs, Kossuth Lajos u. 75. Tel.: 26-957
valamint Pécs–Bóly–Szederkény–Lippó–Majs–Nagynyárád–Töttös–Szajk–Borjád–Erzsébet–Kátoly–Udvar egységeknél

Francia tenyészcsiga állomány és tenyésztéséhez felszerelés eladó. Érdeklődni: 71-228 telefonon, 17.00 óra után. (10423)

Építkezők! Nagyobb mennyiségű betoniplemez és nyárfa deszka eladó. Érdeklődni: 71-228 telefonon, 17.00 óra után. (10424)

Figyelem! Színesfém és alumíniumátvétel legmagasabb áron Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 19. (34458)

Faeszterga eladó vagy szalagfűrészre cserélhető Pécs, Pálma u. 20. (10426)

Eladó betonkeverő, építési felvonó, habarcspumpa, 300-as kombinált gyalugép Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 29. (34526)

Eladó gáztűzhely, heverő, szelon, hungarocell táblák, zsalu faanyag, antennarendszer. Érdeklődni 17.00 után Pécs, József A. u. 32. (10915)

HY-FLY Supernova surf, 6,4 NPU vitorlával, Vario bummal eladó. Balog, Pécs, Vasvári Pál u. 2. (10410)

Gázzsámoly eladó. „Olcsón 533661" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533661)

Eladó Sony garanciális videorecorder. Tel.: 30-615, 16-19.30-ig. (10972)

600-as új szalagfűrész eladó. Tel.: 72/75-167. Érdeklődni egész nap. (533652)

200 kg-os 500 kg-os tolósúlyos mérleget vásárolnánk. Tel.: 13-996. (3912)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa új tetőléc, bontott tégla, vasablak, ajtó olcsón eladó Nagyhidi u. 3. (Ipari) Telefonon egész nap 13-679-es számon (34327)

Perzsa cicák törzskönyvvel eladók Bártfa u. 8. (34299)

Zenészek! Legmodernebb YAMAHA PSR-4500 dobgépes szintetizátor tartozékokkal igényesnek sürgősen eladó. Mánfa, Fábián B. u. 20. (34064)

Baromfikopasztógép eladó. Antali, félautomata kivitelben. Gál Ferenc Mosonmagyaróvár, Tarcsay 22. (472432/v.)

Katamarán négyszemélyes gyári műanyagcsónak, Dunára, Balatonra egyaránt használható eladó. 29-803. (33880)

DK 660 tip. (Skoda) kompresszor üzemképes állapotban eladó. Bánfi Antal Kistapolca (33550)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7034/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat is XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7047/v.)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay disztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7036/v.)

Újszerű rekamié, 2 db fotellal (plüss, kisipari) elcserélhető friss műszakis Trabantra vagy eladó. "Megegyezünk 10957" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10957)

C 64 1541 Drive, 2 Joy., lemezek eladók. Tel.: 18-349. (34580)

Építkezők:
Fenyőfűrészáru 19000-20500 Ft/m³ +ÁFA
Zsaluzódeszka-palló 16500-18500 Ft/m³+ÁFA
Tetőléc (2,5x5, 3x5) 20500 Ft/m³ + ÁFA
Pécs, Megyeri u. 25. Fakereskedés
Tel.: (72) 15-411/57 m. 9-16 óráig.
(4077)

Ötezertől tizenhatezer forintig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7035/v.)

Alig használt presszó berendezés, hűtők, szörpkeverő automata eladó. Szigetvár, Turbéki u. 62. (10946)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7037/v.)

30 LE csónakmotor eladó. Érdeklődni a 29-494-es telefonszámon. (34552)

Eladó új kombinált faipari gép. Pécs, Pálma 12. Tel.: 27-308. (34567)

Fekete óriás schnauzer kölyökkutyák eladók törzskönyvvel. Július elején elvihetők. Pécs, Tolbuhin út 85. Telefon 32-695. (10959)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7048/v)

Figyelem! Színesfémátvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Felsővámház u. 51. (33594)

Figyelem! Színesfémet veszek a legmagasabb áron Pécs, Fűzfa u. 9. (34001)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

SZEMÉLYGÉPKOCSI VEZETŐI gyorsított konzultációs tanfolyamot indít,
június 17-én (hétfőn), 16.00 órakor.
Elméleti óraszám: 18
Ha 20 óra gyakorlati vezetés után vizsgaérett, akkor a tandíj 6000 Ft, amely részletekben is fizethető.
Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4 sz. alatt személyesen vagy a 11-422-es telefonon.
(3965)

Nem kell megrendelni, érte kell jönni!

Keresse fel a NIKOTIN BT-t a Marx u. 13. sz. alatt,

mennyiségtől függetlenül olcsó áron árusítjuk a következő cigarettákat:

Szimfónia	29.80 Ft
Sopianae	33.20 Ft
Marlboro	82 Ft

Szeretettel várjuk vásárlóinkat!

(34569)

A Baranya Megyei Cipőipari Szövetkezet felvételt hirdet

cipőfelsőrész-készítő

munkakörök betöltésére

a vonatkozó szakmában, vagy rokonszakmában szerzett képesítéssel, kezdő és gyakorlattal rendelkező dolgozók részére, egyműszakos foglalkoztatással

Kereseti lehetőség: normateljesítés esetén havi 10.000-13.000 Ft-os jövedelem

Begyakorlási időre (1 hónap)
minimális bér: 7000 Ft/hó

Jelentkezés: Pécs, György-akna
(31-es autóbusz végállomása)
termelési vezetőnél
Telefon: 32-552

(10774)

IMPORT CSILLÁRVÁSÁR A SZIMPATEX KER Rt-nél

reklámáron 50-60 %-os engedménnyel

Ajánlunk:
3 ágú csillárokat
5 ágú csillárokat
asztali lámpákat
falikarokat.

Cím:
Bútorszalon Pécs, Hajdu Gy. u. 50.
Konyhastúdió Pécs, Kossuth L. u. 62.

Most vásároljon, most érdemes!

(3967)

OLCSÓ BETONELADÁS!

A BEMIX KFT. Pécsi Betonüzemében – Telefon: 27-611

Igény esetén hétvégén is mixeres szállítást és beton pumpás bedolgozást is vállalunk SCHWING 23/60-as teljesítményű pumpával. Homok, folyami kavics, földszállítást is vállalunk.

HA NEM HISZ A SZEMÉNEK, HIGGYEN A ZSEBÉNEK!!!

Monte Carló-Genova 5 nap csak		7.490 Ft
Görög tengerpart 7 nap busszal	7.900 Ft egyénileg csak	4.900 Ft
Párizs 6 nap		12.999 Ft
Athén 6 nap csak		8.999 Ft

MISSIÓ TOURS Pécs, Szent István tér 1. 9-17-ig, Tel.: 22-426

Dacia alkatrészek a Bajnok u. 2-ben

– Első, hátsó sárvédők,
– homlokfal,
– felújított motor,
– gumik,
– ARO 10 első hajtás

Telefon: 25-050

(10943)

GÉPJÁRMŰ

AUTÓKÖLCSÖNZŐ
Nyugati autók
AUTO-MARKT KFT.
Pécs, Csárdakörnyék 15.
Tel.: 10-822. 9-17.00-ig.
(34054)

GD rendszámú 120 L Skoda eladó friss műszakival. Hasonló korú Trabantot beszámítok. Érdeklődni: Sellye, Diófa u. 6. Temesi. Tel.: Sellye 111. (10958)

Eladó áron alul egy 2 és fél éves 126-os Polski Fiat. Érdeklődni lehet egész nap a 32-374-es telefonszámon. (34559)

Zuk 1 t-ás nyitott tgk. lejárt műszakival eladó. Érd.: 26-204. (34563)

FUTÓMŰBEÁLLÍTÁS KOMPUTERREL MICHELIN-SZERVIZ
PÉCS Edison u. 5.
Ny.: 7.00-19.00-ig.
Tel.: 26-363 (3275)

Zárt diesel Robur és Opel Ascona 1,6 D hétéves és motor bontva eladó. T.: 28-718. Este. (10917)

Citroen 1200-as GSH vagy Skoda 120-ast dieselre cserélném. „Ráfizetek 34529" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34529)

Eladó új Chevrolet Sport Coupé reális áron. 1,6 i. katalizátoros, légkondicionált, 97 LE. Érdeklődni du. a 15-904-es telefonszámon. (10931)

3 éves Lada combi eladó. "260 E. Ft. Érd.: 30-418-on (10417)

O km-es nyitott vagy vegyeshasználatú Barkas eladó. Érdeklődni a 70/71-220-as vagy 70/71-540-es telefonszámon. (34128)

Simson robogó garanciával eladó. Tel: 26-440. (10404)

4x4-es platós diesel ARO eladó, 2 év műszakival. Szentdénes, Kossuth u. 7. Érdeklődni este 6 óra után. (533668)

TEHERAUTÓ ALKATRÉSZ
Pécs, Légszeszgyár u. 17.
Tel.: 33-777, 33-404
(34071)

2107 Lada 4,5 éves megkímélt állapotban 20.000 km-rel eladó. Érd.: Szentlőrinc, Vasút u. 16. 18 óra után (34459)

Ford Tranzit FT80 2,5 D fehér fél éves, garanciális, központi zár riasztóval, távirányítóval, TIR, 1,9 MFt. Érd.: 73/11-311. (34379)

BH markológép jó állapotban eladó. Mecseknádasd, Munkácsy 8. (34300)

IFA billencs (terepes) olcsón eladó. Érd.: 18 óra után Hosszúhetény, Kossuth 17. (34343)

Hollófekete garanciális Lada 2109 1300 S eladó. Pécsvárad. Bem köz 3. Vértes. 24-288 munkaidőben. (34330)

Eladó Citroen BX 19 TRD diesel, Lancia Prisma 1600 105 LE. Tel.: 19-034. (34313)

BMW 520 i (150 LE) gyári új 24 szelepes, CALYPSO-ROT-METALLIC fényezés, ABS, Servotronic, légkondicionálás, riasztóberendezés távirányítással, belsőtér védelem + dőlésérzékelő, hosszrakodó rendszer, el.áll. háttámasz a vezetőülésen, Hi-Fi hangszórórendszer, Bavaria Elektronic CO U/K/H rádiómagnóval, jún. 20. után átvehető. Egy évnél fiatalabb nyugati gépkocsit beszámítok. Ajánlatokat „Örőm a vezetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34259)

Skoda 120 L friss műszakival eladó. Mohács, Felszabadulás ltp. 13. Telefon: 711-24-71. (76848)

Autómentés 0-24.00-ig, külföldről magas kedvezmény 34-464 (34183)

Trabantot vennék üzemképesen érvényes vizsgával 15.000 Ft-ig. Skoda, Wartburg és más típusú is érdekel. "Öreg típusú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34588)

1200-as Zsiguli jobb oldalára elöl karambolos, másfél éves motorral, 92. decemberig műszaki, egyben vagy bontva eladó. Érd.: a helyszínen egész nap Aranyosgadány, Kossuth L. 106. (10949)

4 ütemű Trabant combi 7000 km-rel 162.000 Ft-ért eladó. Érd.: 8-16.00-ig 26-033 Gádor Béla, 17.00 után 35-311. (34619)

Eladó 11 éves Trabant combi lejárt műszakival. Érdeklődni: 32-037-es telefonon, 17.00 óra után. (34677)

HASZNÁLTRUHA FORGALMAZÓK FIGYELMÉBE!

JÓ MINŐSÉGŰ, VEGYES, KÖNNYŰ RUHANEMŰ
100 kg-os zsákos kiszerelésben, (nem bálatörött) kg/210 Ft + ÁFA.
Árusítás XIII., Frangepán u. 24.
Hétfőtől péntekig 7-14.00 óráig.
Telefon: 140-9257

Ruha-TISZTÍTÓ SZÖVETKEZET

(2047)

KERÍTÉSDRÓT REKLÁMÁRON!

2,2 mm átmérőjű horganyzott huzalból:

1.0 m-	90 Ft/fm
1,25 m-	110 Ft/fm
1,5 m-	130 Ft/fm

Tüskésdrót és huzalok nagy választékban kaphatók.

Házhoz szállítás Pécsre díjmentesen.

Nyitva: a hét minden napján reggeltől estig.

Sudár Drótfonó és Kereskedés Kozármisleny, Munkácsy M. 69. Tel.: 72/71-684

(10304)

DIGITÁL

PÉCS, CITROM U. T.: 35-747,
PÉCS, SALLAI U. 29. T.: 28-906

Goldstar akció csak júniusban:

Goldstar video	~~31.900 Ft~~	26.790 Ft
Goldstar lejátszó	~~20.300 Ft~~	16.890 Ft
Goldstar 53 cm tv	~~41.500 Ft~~	37.500 Ft
Goldstar 51 cm tv	~~36.000 Ft~~	33.900 Ft
Goldstar 37 cm tv	~~27.000 Ft~~	24.900 Ft
Goldstar 23 I Mikro	~~28.500 Ft~~	24.750 Ft
Goldstar 28 I Mikro	~~25.000 Ft~~	20.630 Ft
Goldstar grillező	~~25.500 Ft~~	24.750 Ft
Kivehető autórádió	~~16.500 Ft~~	13.600 Ft

Valamint rádiómagnók, video–audio kazetták

(4046)

Ismét
KEDVEZMÉNYES BRAMAC tetőcserép vásár a MODUL KFT-nél

Alpesi tetőcserép	40 Ft/db
Alpesi plusz tetőcserép	40 Ft/db
Hódfarkú tetőcserép	22.50 Ft/db
Bécsi táska tetőcserép	22.50 Ft/db
Padlóburkolólap	357 Ft/m²

Az árak a házhoz szállítási költséget és az ÁFA-t tartalmazzák.

Tel.: 10-133 és 14-536

MODUL Kft

(4029)

Bevásárlóközpont • Pécs

FEMA

Galéria

- divatos, olasz női pólók 449-től 1095-ig
- bakfis és női pamut hálóingek 699-től 1099-ig
- 2 részes, bébi, pamut játszóruhák 199-től



Hipermarket:

olasz tésztagyártó gép
5-féle tészta készítéséhez
(metélt, spagetti, makaróni, Ravioli, keksz)

1300 Ft



italporok

51 Ft

- Vita-tea
- Energia
- Izotóniás
- Multivitamin

akkor Ma is!

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Tel.: 28-906

ÁRENGEDMÉNYES GOLDSTAR AKCIÓ
1991. június 1-től 29-ig.

Hitelre is vásárolhat a Mohácsi Takarékszövetkezet támogatásával

Minden Goldstar terméket jelentős árengedménnyel kínálunk

Goldstar tv video szett	71.900 Ft helyett	**65.900 Ft**
Goldstar video	31.900 Ft helyett	**26.790 Ft**
Goldstar lejátszó	20.300 Ft helyett	**16.890 Ft**
Goldstar digital mikro 28 L	28.500 Ft helyett	**24.750 Ft**

valamint
audio-, videokazetták, rádiósmagnók,
mikrosütők, színes tv-k, videomagnók, autórádiók.

(3594)

MEGHÍVÓ

Az EUROHID KFT
HOLOGRAM STÚDIÓJA
szeretettel lát minden érdeklődőt
az Olympia Üzletház
Backer-Bayer Bútorboltjában
1991. június 12-14 között

EUROHID

meghökkentő
hologram képek
kiállítására

(3895)

Kiterjedt kapcsolatokkal rendelkező
ügynököket alkalmaz
magas jutalékkal a pápalátogatás alkalmából készített képeslapok terjesztésére
a METÁLSTIL Ipari és Kereskedelmi BT.

Jelentkezni lehet: Pécs, Endresz Gy. u. 2. Jenáh Mihályné. Tel.: (72)32-677/14-es mellék.

(10929)

hc Számítástechnika

VISZONTELADÓK, MAGÁNSZEMÉLYEK FIGYELEM!

AT-286 személyi számítógép **64.900 Ft**
Landmark: 12/16 MHz, 1 Mbyte RAM,
1,2 Mbyte floppy drive, 40 Mbyte winchester (28 ms),
14 inches egyszínű monitor, soros/párhuzamos csatoló,
101 gombos klaviatúra

GF NB 2100/20 Notebook számítógép **149.900 Ft**
286/12 CPU, 1 Mbyte RAM, 1,44 Mbyte floppy drive,
20 Mbyte winchester,
VGA LCD display,
beépített akkumulátor (3,5 óra).

Fenti árak ÁFA nélkül értendők.

Humánus döntés – HumanComp
7623 Pécs, József Attila u. 16.
Telefon: (72)15-878

(4030)

ÚJ PERSPEKTÍVA A MÁSOLÁSTECHNIKÁBAN

Konica

A perspektíva nálunk a
– jó minőséget
– megbízhatóságot
– a teljes szervizt és garanciát
– a személyes ismeretségen alapuló hosszú távú együttműködést
tehát az Ön megelégedettségét jelenti!

Várjuk bemutatótermünkben, győződjön meg róla, próbálja ki gépeinket:

KONICA másológépek: Kis teljesítményű irodai géptől a nyomdai kapacitású gépekig a teljes skála, háromszínű és színes gépek

GLORY bankjegyszámlálók

CANON FAX-270 Gombnyomásra levelezhet!

ÉS EGY SZENZÁCIÓ:
GOLD-260 pénztárgép APEH engedélyes, visszaigényelhető csak 46.000 Ft



Továbbá:
Import másolópapírok fehér és színes
Bérmásolás – Gépkölcsönzés – Lízing

Címünk:
7622 Pécs, Szalai A. u. 9.
(a volt MHSZ)
Tel.: (72)27-166

AZ ÖN SIKERE, A MI JÖVŐNK! (3565)

LEGOLCSÓBB LAKÓHÁZ!

Pénzt, időt, fáradságot takaríthat meg!

Építkezni szándékozók!

Ismerjék meg az általunk gyártott és forgalmazott

GYORSLAKÓHÁZ-at

- ➤ kiváló hőszigetelés
- ➤ 2-4 nap alatt összeszerelhető
- ➤ sorozatban gyártott típusaink közül is választhat, de egyedi épületek gyártására is vállalkozunk
- ➤ ingyenes tanácsadás
- ➤ 0-60 napon belül az épületet legyártjuk
- ➤ a rendszer ÉMI minősítéssel rendelkezik
- ➤ igény esetén szerelőpárt biztosítunk.

A kedvező lehetőséget mi kínáljuk Önnek

NOVART

Építő és Ipari Részvénytársaság

7570 Barcs, Táncsics M. u. 18.
Telefon: 83/12-843, 83/12-819
Telefax: 83/12-917 Telex: 13-236

(3626)

OLCSÓBB CEMENT!

A Beremendi Cement- és Mészipari Részvénytársaság
tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy
1991. június 10-én megkezdi az olcsó 350/20-as típusú cement gyártását

Ára.:

zsákoltan	**2900 Ft/tonna + ÁFA**
ömlesztve	**2400 Ft/tonna + ÁFA**

A problémamentes kiszolgálás érdekében vásárlási szándékát jelentse be a Részvénytársaság kereskedelmi osztályán.

Telefon: 73/11-122
Telefax: 73/21-124
Telex: 12-824

(3950)

MINDEN NAP DISCO MINDEN NAP DISCO MINDEN

MINDEN NAP DISCO MINDEN NAP DISCO MINDEN

MINDEN NAP DISCO MINDEN NAP DISCO MINDEN

MINDEN NAP DISCO MINDEN NAP DISCO MINDEN

Az újjáépített CSERKÚTI CSÁRDA várja vendégeit

Magyaros ételeink szolid áron
éjjel-nappal kaphatók

Hölgyek és a vacsoravendégeink belépő nélkül szórakozhatnak discónkban

(10948)

ÚJ! **JÁTÉKAUTOMATÁKAT** ÚJ!

a legolcsóbban az ausztriai Feldbachban vásárolhat.
A világ legjobb készülékeiből válogathat.
Valamennyi PLATINA is kapható: JOLLY JOKER – JOLLY CARD – CASINO POKER – LUCKY 8 LINES – CHERRY MASTER.
Az új és a használt készülékeket is garanciával adjuk.
A javításról és az alkatrészellátásról gondoskodunk.

Közel a rábafüzesi határátkelőhöz:
Feldbach, Grazer strasse 10. Telefon: 00-43-3152/5311

(3883)

Halotta már? Csak víz kell hozzá!

Még június végéig csak 5400 Ft/m³ a hőszigetelő alapvakolatunk ára:
a nemesvakolaté pedig csak 7400 Ft/to.

Hagyományos technológiával felhordható, s a mai energiaárak mellett a költség 2-3 év alatt megtérül.
Kapható az ország összes tüzéptelepén és a gyárnál!



Ugye Ön is tudja: CSAK VÍZ KELL HOZZÁ! – MERT LB VAKOLAT..

(187204/v.)

LASSELSBERGER ÉPÍTŐIPARI Kft.
8202 Veszprém, Házgyár út 9. Pf. 24. Telefon: (80)29-827; 24-024

mai műsor

FILM

Uránia: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!(/Dolby stereo/ (4, 6, 8).
Kossuth: Ollókezű Edward (12, 10,), Házinyúlra nem lövünk! (12, 2, 4, 6, 8).
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Ollókezű Edward (5, 7).
Park Kert: Go Trabi, go! /Gyerünk Trabi, gyerünk!/ (9) /Rossz idő esetén a teremben/.
Autós Mozi Pécs, Vásártér: Rocky V. (21.30). **Mohács Autós:** Harry és Sally (21).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Eco mix (ism.) 8.45: Levelekre röviden. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Népdalkörök énekelnek. 11.33: Bouvard és Pecuchet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Ötágú síp. Irodalmunk a határokon túl. Sütő András. 14.35: Fúvósátiratok, 15.05: Metronóm. Zenebarátok órája. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Magatartásformák. Beszélgetés Nemes Lász-lóval. 16.15: **URH–n:** Közvetítés a Magyarország–Bulgária női kosárlabda EB mérkőzéséről. 17.05: poggyász. 17.30: Népi hagyományok. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk, 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.39: Virágénekek. 19.50: Gong. 20.05: Ami a hírekből kimaradt. 20.35: Híres filmzenék a London Studio Orchestra előadásában. 21.05: Abody Béla emlékezünk. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Szellemtörténetek. 23.05: Nagy mesterek – világhírű előadóművészek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Mellényzseb – slágerekkel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Rivaldafényben: Kovács Kati és Ihász Gábor. 9.03: Tudom csinálni városaidat. 9.55: Operettparádé. 10.50: Hajszálgyökerek (ism.) 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Sárga tengeralattjáró. 11.40: Ki kopog? 11.55: Muzsikáló természet. Ásó ludak. 12.00: Nóták. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A tegnap slágereiből. 14.00: Akár hi–fi, akár nem. Kívánságműsor 78–as fordulattal. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Zenerulett. Szórakoztató zenés délután. 17.00–19.00: RádióMa. benne: Hírek. Időjárás – Helycsere avagy így lépnék én – A–B/CD – Zöld jelzés. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Kölyökrádió. 19.30: Popregiszter. 20.00: Húszas stúdió. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Zenés kívánságműsor. 22.01: Hazugságaim. Rádiójáték. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Interjazz '91 fesztivál.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Kamarazene fúvósokkal. 10.05: Magyar Írás (ism.) 10.50: Brahms: Német requiem. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: A windsori víg nők – Részletek. 13.00: Nevek ürügyén: Debussy. 14.00: A Gustav Mahler Ifjúsági Zenekar hangversenye. 15.19: Bach fiainak kamarazenéjéből. 15.47: A Magyar Honvédség Központi zenekara játszik. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A Prágai Mozart–verseny gálahangversenye. 17.30: Két divertimento. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Dido és Aeneas – Részletek. 20.05: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Az MR szimfonikus zenekarának hangversenye. 21.10: Tenoráriák. 21.30: Schubert: d–moll vonósnégyes. 22.11: A hang varázsa. Dr. Till Géza műsora. 23.05: Vízkereszttől szilveszterig (ism.) 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Századunk zenéjéből. 1.16: Barokk balettzene.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (Dél–tunántúli krónika – Utinform – Tegnap történt – Top–lista – Körzeti időjárás – Sport – A nap eseményei.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV 1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Két évszázad népies műdalai (ism.) 9.20: Évgyűrűk. 9.50: Telistele–video (ism.) 10.00: Segítőtárs – Sérült emberek érdekvédelmi magazinja. 10.15: Képújság. 16.38: Műsorismertetés. 16.40: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 17.05: Képújság. 17.10: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Kalendárium, 1991. A hétköznapok tudománya. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyerekeknek – Micimackó klub – Esti mese. 18.45: MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: San Francisco utcáin. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.05: Tény–képek. Társa-dalmi riport. 21.50: Hale és Pace. Angol szórakoztató film. 22.00: Pop–tűzijáték. 24.00: Késő esti híradó. 0.05: ZDF–híradó.

TV 2

16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. Zenés tájékoztató műsor. 17.30: Kérdezz! Felelek. 17.45: Gyerekeknek. Titkos völgy. Angol gyerekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Zsolt Béla: Erzsébetváros. Pesti életkép három felvonásból. Közvetítés a Játékszínből. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt..

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1–es

18.45: Videoboom. 19.15: Rajzfilm. 19.30: Híradó I. 20.00: Filmest. 22.00: Híradó II. 22.25: Dokumentumsorozat. 23.25: YUTEL. 0.25: Hírek / Műsorzárás.

2–es

17.20: Műsorismertetés. 17.25: Közvetítés Tel Avivból a kosárlabda EB–ről: Jugoszlávia–Olaszország. 20.00: Esti program. 0.00: Műsorzárás – Videolapok.

VEGYES

BOY ÜZLETHÁZ EZ NEM AKCIÓ!
Cristian-Dior női nadrágos harisnyanadrágok – 189 Ft. Tel.: 35-398

Telefonügyeletet vállalok. Tel.: 30-615. (10970)

KIRÁNDULÁS VELENCÉBE! Június 21-23. Útiköltség 1500 Ft. Jelentkezés: 35-075 (3355)

Gyermekfelügyeletet és német nyelvből korrepetálást vállalok. „Diák 0956" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10956)

Pécs 1 - 10 t TEHERTAXI MOBIL 32 – 392 Fix • Billencs • Darus Konténeres • Multicar

Amerikai világcég hazánkba bárki által végezhető példátlan lehetőséget kínál mellék– vagy főfoglalkozásban végezhető munkára. Tel.: 72/35-501. (10968)

Akar Ön jól keresni? Legyen NSZK kozmetikai cég üzletkötője, kiemelt jutalékért. Tájékoztató: június 18-án, 18.00-tól Pécs MÁV Főpályaudvar, Oktatási Központ. (10962)

Kötődéssel, varrónővel társulnék, műhely van. Telefon: 28-044. De. 9-ig, du. 19,00-tól. (34571)

Cseréptetőjavítást és lapostető szigetelést, valamint kőműves és hidegburkolást vállalok. Egyedülállóknak és nyugdíjasoknak árkedvezménnyel. Kizárólag 19 órától a 25-851-es telefonon. (34572)

HOMOK, FÖLD SÓDER 25-555 (32973)

Matematikából pótvizsgára felkészítek. Tel.: 9-15 óráig 34-116, 17-20-ig 34-333. (34566)

Költöztetés bútorszállítás 25-468 (34589)

Menyasszonyi ruhakölcsönző Pécs, Csend u. 18. Tel.: 11-530. Zsidótemetőnél. (10947)

VÍZVEZETÉK SZERELÉS javítás csere KATONA LÁSZLÓ Pécs, Mezőszél u. 6. Telefonos üzenetfelvétel egész nap: 26-062

Intenzív angol, német, spanyol, francia levelező nyelvtanfolyamok! Válaszborítékért tájékoztatom! Kohl János, Alsómocsolád 7345. (32053)

Homok – Föld – Kavics – Beton megrendelhető. Tel./Fax: 10-351 (33727)

Újdonság! Lakótelepi lakásban 1 szobával több lesz ha portált redőnyajtóval készíttet. I.M.I. Kft Tel.: 14-646. Bittner 7/1. (33364)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TEHER 1-17 t FIX BILLENCS DARUS VÁRIA 29-445

Riasztó árusítás és szerelés DSC riasztórendszerek, számítógépes központok rendkívül kedvező áron postai utánvéttel is. RIEL Solymár, Üttörő u. 5. Tel.: 06/26/39-235 (7256/v.)

Festés, mázolás, tapétázás. Telefon: 10-400 (33844)

VÁLLALKOZÓK! Régen meglevő, számla nélkül vásárolt **ESZKÖZEIT**, anyagaikat **KÖLTSÉGKÉNT ELSZÁMOLHATJÁK** 1 % + ÁFA-ért. SZTANEK-KER BT 42/17-477. (415539)

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk Érdeklődni telefonon 28-479. (34050)

HOMOK – SÓDER – KÖZUZALÉK 35-296

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Figyelem! Kismamák, nagymamák, szabadidővel rendelkezők! Mellékfoglalkozást ajánlok termékterjesztésre. Annyit keres, amennyit dolgozik. Válaszokat „Legális 34255" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34255)

Kárpitozott epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja VAJTA KÁRPITOS Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 21-474 (33993)

1 millió forintos szerződést ajánlunk csinos, fiatal, vállalkozó kedvű hölgyeknek. 100 Ft befizetéssel részletes tájékoztatót küldünk. 7607. Pécs 7. Pf. 48. (34351)

TEHERTAXI 14-184

500 000 forintot kérnék egy évre. Kamat megegyezés szerint. "Vállalkozás bővítése miatt sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34328)

Hűtőgépjavítás 22-600 BEKK BT (33969)

Bedolgozást vállalok akár főállásban is. „Overlock 533662" jeligére a Sallai utca 9 hirdetőbe. (533662)

Vízvezeték, vízóraszerelés 41-777 (10942)

12 személyes mikróval München–Ulmig 4200, Graz-Bécs 1300, Tarvisio 1950 Ft. Indulás megbeszélés alapján hetente Csoportoknak több napra, külföldre is. 18 Ft/km Németh, Jedlik Á. u. 5/B. (Uránváros) (34505)

Költöztetés – bútorszállítás 25-555 (34031)

Üzlettársat keresek 800 000 kp-val. Gépkocsi, osztrák üzleti kapcsolat van. Válaszokat „Profit 0921" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10921)

BETÖRÉSVÉDELEM! TELEFON: 25-836

A Janus Pannonius Tudományegyetem számítóközpontjában nyári számítástechnikai tanfolyamok indulnak: I. Alapismeretek, szövegszerkesztés, adatbázis kezelés. II. Turbo Pascal. Időpontok: jún. 24-28., júl. 1-5., júl. 8-12. A 40 órás tanfolyamok díja: 4990 Ft. (Diákoknak, pedagógusoknak 2990 Ft) Érdeklődni munkanapokon 8-10-ig 41-776-os telefonon. (34528)

BELLÁRIA NYELVSTÚDIÓ Hétvégi nyelvtanfolyamok árengedménnyel. Tel.: 41-693

Női fodrász hívásra házhoz megy. Tel.: 34-318. Nyugdíjasoknak kedvezményes áron. Hívható 7-9-ig. (10427)

KÖLTÖZTETÉS, ÉPÍTŐANYAGSZÁLLÍTÁS Telefon: 26-550

Gyermekfelügyeletet, korrepetálást, pótvizsgára felkészítést vállal olcsón 40 éves tanámő. Cím: Málomi út 5. fsz. 10. (10429)

Magas- és mélyépítési munkákat mérsékelt áron vállalunk. 25-315. Délután 3-7-ig. (34581)

Dong Fang Kínai Etterem Geisler E. u. 2. Tel.: 11-622/22 Nyitva: 11-15, 18-23-ig Széles ételválaszték már 70 Ft-tól.

Háztartásigépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz T.: 21-380. (10938)

Hatszázezer forintra lenne szükségem, egy éves törlesztéssel. "Kamatmegjelölést kérek 0945" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10945)

KÚTFÚRÁS "Olcsó 0967" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10967)

Márvány–gránit nagy választékban, 114 minta. Egyedi munka megrendelhető. Pécs, Fürst S. u. 25-ben. (34582)

Fürdőkád zománcozás garanciával. Jelentkezni lehet junius 29-ig. 18-946 (10418)

DOLGOZÓK

ÉRETTSÉGIZETTEK! Valami új – nyugati mintára –, amit egy FÉRFI titkárnak tudni kell. TITKÁR MENEDZSERKÉPZÉS, valamint GÉPÍRÁSTANFOLYAM (bővítve külkereskedelmi ismeretekkel), TITKÁRNŐKÉPZÉSSEL, idegennyelvvel. Jelentkezhet: 12-13-14-17-én 16-17 óráig Szalai A. u. 9. I/103-ban. (34678)

HIRDETÉSSZERVEZŐT hetilaphoz jutalékos bérezéssel felveszünk. Jelentkezés a 15-549-es telefonszámon.

A KOZÁRMISLENYI általános iskola igazgatója pályázatot hirdet matematika-fizika (számítástechnika előny) szakos állás betöltésére. Állás betöltésének ideje: 1991. aug. 16. Jelentkezni az iskola igazgatójánál lehet. Kozármisleny, Alkotmány tér 53. Tel.: 71-042. (4041)

TÁRSADALMI szervezet technikai munkatársat keres, „Azonnali belépés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4039)

OSZTRÁK-MAGYAR Kft. játéktermébe személyzetet keresünk. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 1. Tel.: 10-365 vagy 94/18-808. (4035)

GYAKORLOTT gépírónőt keresünk. Szövegszerkesztő ismeretekkel, angol vagy német nyelvtudással rendelkezők előnyben. Jelentkezéseket „Nyelvtudás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (4033)

SZÁMÍTÓGÉP kezelésben és pénzügyi ügyintézésben jártas munkatársnőt keresünk. Jelentkezéseket „Számítógép" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (4033)

HONDA Márkaszerviz azonnal felvesz fiatal autószerelőt és autó villamossági szerelőt. Pécs, Rácváros u. 68. Tel.: 26-383. (34603)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM Fül-Orr-Gégeklinikája műtősnőket és szakképzett ápolónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Munkácsy M. u. 2 szám alatt a fenti klinikán. (3959)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés Commercium KFT. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287 . (3981)

OKTATÓI és kutatói munkakör betöltésére keres vegyészmérnök, vegyész vagy kémia–fizika szakos tanárt a JPTE Kémia Tanszéke. Érdeklődni a 15-418-as telefonszámon lehet. (3983)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet azonnal felvesz péterpusztai műanyag üzemébe érintésvédelmi szakvizsgával, telefonnal és gépkocsival rendelkező villanyszerelőt. Jelentkezni lehet a helyszínen. (3958)

KŐMŰVESEKET, segédmunkásokat felveszek. Rózsa Tamás ép.váll. Pécs, Hőgyes E. 26. 8-17-ig. (34534)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas technikus vagy üzemmérnök végzettséggel munkatársakat keresünk új építési eljárás magyarországi bevezetéséhez. Cím: Pécs, Magyarürögi u. 12. Telefon: 14-457. Egy főt általános vagy vegyipari gépészautomata gépkezelői munkakörbe felveszünk. (3921)

KŐMŰVES brigádokat és jól képzett kőműves szakmunkásokat alkalmaznánk. Érd.: MODULUS Kft. Alkotmány u. 6. Tel.: 13-535. (10297)

FIATAL jól képzett épületvillanyszerelésben is jártas villanyszerelőt felveszek. Érdeklődni: Szabó Tibor 34-618 du. 5.00 után. (34550)

FIATAL ápolt eladót felveszek! Rövid önéletrajzot „Gyermektelen előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem. (34551)

KŐMŰVESEKET azonnali kezdéssel felveszek, magas bérezéssel. „Vállalkozás 34571" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (34571)

SIKONDAI strandra – lángossütőbe – alkalmazottat felveszek. Komlóiak előnyben. Érd.: a helyszínen vagy a 35-666 telefonon (este). (34576)

ÚJ DN LAPOK

Új Dunántúli Napló

Új vasárnapi Dunántúli Napló

TV MAGAZIN

ZEUSZ TOURS JÓL JÁR? HA VELÜNK JÁR!

AJÁNLATAI:
ISZTAMBUL: 5 nap 4800 Ft + vízum, + biztosítás Indulás: június
Kis–Olasz körút: 5 nap 7550 Ft Indulás: június 22. július 20.
Bécs: 1 nap 640 Ft Minden pénteken folyamatosan.
GÖRÖGORSZÁGI TENGERPARTI NYARALÁS: 10 nap/9 éjszaka félpanzióval 18.850 Ft Indulás: július 7-16-ig aug. 21-30-ig
SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK „Macskák" c. előadásra.
Aug. 16. 300.- jegyár 400.- autóbusz.
Részletes felvilágosítás irodánknál: Pécs, Szalai A. u. 9. Tel. 27-166
Komló, (Béke Szálló) Tel.: 81-102 (4052)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

SUTYOR GÉZÁNÉ Ébner Györgyi

tragikus hirtelenséggel, 45 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 14-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják férje, leánya, édesanyja és rokonai. (34715)

Megrendülten tudatjuk, hogy munkatársunk

SUTYOR-GÉZÁNÉ Ébner Györgyi

1991. május 17-én, 45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 14-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük: a Pécsi Távfűtő Vállalat kollektívája. (4094)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám

BÖDŐ LÁSZLÓ

volt pécsi, majd antalmajori lakos súlyos betegségben váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni temetése 1991. VI. 12-én 13.30 órakor lesz a kaposvári keleti temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászolják: felesége és leányai. (482620/v.)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógornőim, sógorom, vőm, szeretett rokonunk

KISKOVÁCS JÓZSEF

hosszú betegség után, 63 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 13-án 15.30 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló család. (34748)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiúnk, testvérem, unokánk és kedves rokonunk

ifj. DITRICH ISTVÁN

24 éves korában, tragikus körülmények közt elhunyt. Temetése június 13-án 16 órakor kezdődő szentmise után a nagykozári temetőben. A gyászoló család. (34758)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, sógorom, bátyuskám és unokánk

NEMES ZSOLT

életének 19. évében, hosszantartó súlyos betegség következtében elhunyt. Drága halottunkat 1991. június 13-án du. 16 órakor kísérjük utolsó útjára a szalántai temetőben. Minden külön értesítés nélkül. (34744)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

HARCOS ANDRÁSNÉ Bachesz Magdolna

Pécs, Brassó u. 15 sz. alatti lakos váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 17-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják férje, leánya, veje, unokái, testvérei. (0149/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, testvérünk, vőm, sógorunk, nagybátyánk és rokonunk

HÁMOR ZOLTÁN

46 éves korában elhunyt. Temetése június 17-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0148/T)

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy drága szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédnagymamám, sógornőm, kedves rokonunk

özv. KULT FERENCNÉ Bauer Etelka

jóságos szíve 77 éves korában június 4-én örökre megpihent. Utolsó útjára 1991. június 17-én fél 2 órakor kísérjük el a pécsbányai temetőben. Gyászolják fia, menye, unokái, unokavője, dédunokája és a rokonság. (0151/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymamánk

KRESZ VILMOSNÉ

86 éves korában hosszantartó betegség után örökre megpihent. Temetése a pécsi központi temető kápolnájából 1991. június 17-én 1 órakor lesz. A gyászoló család. (0156/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom

KÁVELLI LAJOSNÉ

62 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után örökre megpihent. Temetése június 18-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0157/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. CSERCSICS LÁSZLÓNÉ (Wavra tánti)

hamvasztás utáni búcsúztatója június 18-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0158/T)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen nagynénink és kedves rokonunk

PATKÓ GYÖRGYNÉ

a Bm-i Vendéglátó Vállalat nyugdíjasa 81 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 17-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0160/T)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, lakótársaknak, szomszédoknak, a kézimunka szakkör tagjainak, akik felejthetetlen jó férjem, drága édes-apánk

MUSKÁT DEZSŐ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló felesége és gyermekei: Judit, Tamás. (4076)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen édesanyám, mamikánk

CSÉPLŐ RÓZSA

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, személyes részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (10973)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik drága jó édesanyám

özv. SŐRE JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34562)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett férjem

RÉTI BÉLA

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal személyes részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34556)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik drága halottunkat

SÜMEGI JÓZSEFNÉ-t

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (34549)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

VARGA IMRE

temetésén részt vettek, és utolsó útjára elkísérték. Külön köszönjük az Agrártudományi Egyesület Baranya megyei Szervezetének és a Bm. Tanács Mezőgazdasági Osztály dolgozóinak virágait és részvétnyilvánítását. A gyászoló család. (10939)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, a Baranya Megyei Bíróság, a Pécs Városi Bíróság dolgozóinak, a Hajdu Gy. u. 9. lakóinak és minden kedves ismerősnek akik felejthetetlen halottunkat

dr. KOVÁCS GYULÁT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (10935)

Hálásan mondunk köszönetet mindenkinek akik drága édesapám

FÜLLER FÜLÖP

temetésén részvétüket virágokkal, iránta való szeretetüket családunknak őszinte részvétüket fejezték ki. Gyászolja családja és rokonsága. (34530)

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

BÁN ANTALNÉ

temetésén megjelentek vagy együttérzésüket bármilyen módon kifejezésre juttatták. A gyászoló család. (10923)

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, egykori munkatársaknak, ismerősöknek és külön a ház lakóinak, akik szeretett halottunkat

ACZÉL ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és vigasztaló szavaikkal fájdalmunkban együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család. (10925)

KÖZÉRDEKŰ

VADHÚS! Nagy választékban, olcsón a Tarr Imre utcai húsboltban csütörtöktől. (34757)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 10-14-ig naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (3900)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 10, 11, 12-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Magyarürögi útig, valamint 12-én 13-án és 14-én a Tiborc utcában a 31. sz. épülettől a Kürt utcáig és a Mikes K, Fogaras, Batsányi, Kürt utcákban. (3947)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 12-én 7-15 óráig Pécsett Középdaindol, Kisdaindol, Bálics tető, Szkókó egész területén. (3991)

CSAK 2 napig! Június 13-14-én 10-17 óráig holland bálás ruha és szoknyavásár lesz olcsó áron. Cím: Stúdium BT Pécs, Szalai A. u. 11. (Szakszervezetek Háza) (4099)

CSAK NÁLUNK! Pécsett legolcsóbban vásárolható zöldségféléket – amíg a készlet tart. 1991. június 12-13-án 10-15 óra között Pécs, Szalai A. u. 11. (4099)

TERMÉSZET gyógyászat helye: Pécs, Lenke u. 4. Nagy lakás. Ideje: minden páros héten 9-től 18 óráig. Ludmilla és Leonyid Kovalenko. (34726)

ÚJRA dolgozom. Szeretettel várom t. vendégeimet az iparosházi fodrászüzletemben. Ifj. Sárköziné, Mary. (34733)

AZ 500. SZ. IPARI Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskolában működő SZAKMUNKÁSOK SZAKKÖZÉPISKOLÁJÁNAK 3 éves esti és levelező tagozatára felvételt hirdet. Jelentkezhetnek, akik szakmunkásbizonyítvánnyal vagy egészségügyi szakiskolai, gép- és gyorsíró iskolai végbizonyítvánnyal rendelkeznek. Jelentkezni 1991. június 28-ig az intézet I. emelet 107-es szobájában (Pécs, Rét u. 41-43.) 8-12 óráig, ahol bővebb felvilágosítást adnak. (4034)

HELYZET-játék Az Új Dunántúli Napló oldalain megkezdett, a BOULEVARD című hetilapban befejezett játék fődíjait nyerték: SAMSUNG színes televízió: Áldozó Krisztián Pécs, Hajas I. u. 22, SAMSUNG kétkazettás rádiósmagnó: Szabó László Pécs, Üttörő u. 48., HITACHI kétkazettás rádiósmagnó: Gallai Judit Pécs, Pollack M. u. 6/B. A nyeremények a szerkesztőségben vehetők át. A további nyertesek számára levélben küldünk értesítést. (4074)

Új Dunántúli Napló SPORT

Tenisz

Két pécsi játékos az EB-re készül

Szép pécsi sikerek születtek a múlt heti korosztályos válogató versenyeken, melyek tétje a csapat EB-re való utazás volt. A Pécsett megrendezett ifjúsági korosztályúak versenyét *Petrovits Szilárd* nyerte, így első helyen tagja a Barcelonába utazó csapatnak, míg a Csongrádon lezajlott újonc fiúk válogató versenyén *Simon István* a harmadik helyen végzett, így ő is tagja a hannoveri EB-re utazó négyfős csapatnak. Mindketten a Pécsi Spartacus versenyzői, edzőik *Borsitzky Dezső* és *Huszár Károly*.

Paks, Kazincbarcika: szerdai végállomás?

Utolsó előtti felvonásához érkezett az 51. Magyar Kupa labdarúgó-sorozata. Ma délután szinte előre tippelhetően beteljesedhet az eddig felettébb szépen szerepelt NB II-es gárdák sorsa. Az elődöntők visszavágóin ugyanis a két élvonalbeli legénység, a Ferencváros és a Váci Izzó egyaránt előnnyel rajtol. A váciak ráadásul dupla előnnyel is, hiszen a Kazincbarcikán aratott 1-0-ás győzelmüket követően szerdán hazai környezetben játszanak. Ha ez valóban így történik – magyarán: az Izzó jut el a június 18-i, jövő keddi Miskolcon sorra kerülő döntőbe –, úgy Csank János vezetőedző igazán büszke lehet, mert az idei emlékezetes bajnoki szereplést megkoronázza futballistáival. A váciak még sohasem jutottak el Magyar Kupa döntőjébe.

A másik összecsapás színhelye Paks. Az „atomvárosban" a Paksi Atom sok jóban nem reménykedhet. Az első, az Ohéi úton lejátszott találkozón 4-1-es vereséget szenvedett. Valódi csoda lenne, ha a hazaiak megtörnék a Ferencváros lendületét. A zöld-fehérek igazán kiemelkedő kupaspeciatistának számítanak. Erre utal a múlt. Az eddigi 50 kupafinálóban éppen a Ferencváros képviseltette magát a legnagyobb számban: 22 alkalommal játszott döntőt. Azok közül 14 végződött sikerrel, nyolcszor pedig ezüstéremmel hagyta el a pályát a fővárosi csapat. Legutóbb két esztendeje, 1989. június 14-én a Népstadion gyepén küzdött a trófeáért a Ferencváros, de Fodor Imre góljával akkor a Bp. Honvéd bizonyult jobbnak.

A szerdai elődöntők műsora: Paksi Atom–Ferencváros, Paks, 16.30 (első mérkőzés: 1-4). Váci Izzó–Kazincbarcika, Vác, 16.30 (1-0).

Amatőr teniszverseny

Június 14–16-án a pécsi DÉDÁSZ-pályákon rendezik meg az Elektromos Kupa amatőr pontszerző teniszversenyt. Nevezni a helyszínen június 13-án 16 óráig lehet férfi egyéni, női egyéni és férfi páros versenyszámokban.

Szabad pályák, szabad küzdőterek

A diákolimpia győztesei



A győztes csapat (balról Kiss Gábor, Borbás Péter, Dergez Bertalan, Tompa Rodrigó, Szécsei János tanár-edző). A képről Czett László hiányzik. Fotó: Kóródi Gábor

A pécsi Zipernovszky Szakközépiskola nehézatlétái a tavalyi diszkoszvetésben elért 2. hely után, az idén a középiskolás diákolimpia országos döntőjében súlylökésben aranyérmesek lettek. 13,27 m-es teljesítményük csaknem egy méterrel volt jobb az utánuk következő csapaténál. A gépiparisták közül Kiss, Dergez és Borbás a Bázis SC atlétája, a többiek az iskola sportkörének tagjai.

Röviden

Labdarúgás. Győrben, a Hungarocandy Pez Kupán az 5. osztályosok játszottak. A tornán indult a PMSC-TASI csapata is, és veretlenül, 4 győzelemmel, 1 döntetlennel a 18-as létszámú mezőnyben a Rába ETO és a Veszprém mögött 3. lett. A fiatalok edzője Ráth Antal. A pécsi futballisták adták a torna gólkirályát is, ezt a címet holtversenyben két Ráth-tanítvány, Fónai és Menner szerezte meg.

Kick-box. A Bajor bajnokságon (a németországi Groschelfenderben) a beremendi sportolók az alábbi eredményeket érték el: Fiúk: 1. Molnár, 2. Tóth, 3. Aburkó. Lányok: 4. Falusi.

Asztalitenisz. Öregfiúk meghívásos megyei bajnoksága. Győztesek: „A" kat.: Galambos (Pécs), „B" kat.: Uzsoki (Pécs), „C" kat.: 1. Hauk (Pécs).

Tenisz. A Boglárlellén megrendezett BB Kupa gyermek II. kategóriában Sáros (Pécsi Spartacus) a 2. helyet szerezte meg.

Szabadidősport. A Bp.-en rendezett, ipari szövetkezetek OKISZ Kupáján a pécsi csapatok eredményei: sakk: 1. Pécsváradi Építő Kisszövetkezet, ... 5. Villgép, Pécs. Asztalitenisz, nők. 1. Villgép, ... 4. Pécsi Cipőipari Szövetkezet. Férfiak: 4. Villgép.

Sakk. A Pécs városi bajnokságban résztvevő csapatokból összeállított válogatott Grazban szerepelt és a helyi II. osztályú Puch csapatával 8-8 arányú döntetlent játszott. A pécsi győztesek: Szücs, Szabolcsi, Hesz, Németh, Vigh, Horváth Gy., Szécsei. Döntetlen: Ferenczi, Tremmel.

Birkózás. Területi kötöttfogású diákbajnokság, Marcali. A Baranya megyeiek eredményei. **32 kg:** 2. Csécsei (TÁSI), **35 kg:** 3. Szántó (TÁSI). **41 kg:** 1. Várhelyi (Pécsi Húsos). **45 kg:** 1. Balázs (TÁSI), 2. Tomsics (Szigetvár), 3. Dorn (Pécsi Húsos). **50 kg:** 1. Kresz (TÁSI). **55 kg:** 1. Gilbert (Pécsi Húsos), 2. Kiss P. (Pécsi Húsos) **66 kg:** 1. Csák (TÁSI), 2. Olasz (Pécsi Húsos). **73 kg:** 1. Almási (TÁSI). + **73 kg:** 1. Turányi, 2. Lehel, 3. Rusz (mindhárom Pécsi Húsos).

Polgármester a csapat élén

Két év alatt két osztályt ugrottak a bodai labdarúgók

A megyebajnokság II. oszt. Czibulka-csoportjának győztesei a még hátralévő utolsó forduló eredményétől függetlenül is már a bodai labdarúgók lettek. Ez önmagában még nem is lenne különösen érdekes hír, hiszen a bajnokságot valakinek minden évben meg kell nyernie. Azonban, ha kissé bővebben is körülnézünk az együttes háza táján, már jócskán akadnak figyelemreméltó dolgok.

Például, hogy a mindössze 418 főt számláló Boda, ahol 1958 óta van focicsapat, két éve még a városkörnyéki bajnokságban szerepelt, majd azt megnyerve került följebb a megye II-be, és innen most győztesként léphet még egy osztállyal tovább.

Az sem mindennapos dolog, hogy a csapat edzője, Kovács Győző – amúgy mellékesen – a falu polgármestere is. Két éve, az akkori edző megbetegedése óta a játékosok teljes bizalmát élvezve irányítja a csapatot, és mint mondja, a fokozatos javulást annak ellenére érték el, hogy ő nem is rendelkezik edzői képesítéssel. „Csak" szereti a labdarúgást, elolvas minden elérhető szakkönyvet, és szívén viseli a csapat sorsát. Ez persze, nemcsak óra igaz, hanem az összes játékosra is, és szerinte nem is csak a szakmai tudásnak, hanem a nagyon jó csapatszellemnek köszönhetik sikereiket.

A csapat teljesen amatőr (természetesen), fegyelmi problémák szinte nincsenek, hiszen mindenki önként vállalta a játékot és a heti két edzést, a sport szeretete az igazi összetartó erő.

És, hogy jó szándékkal és kedvező hozzáállással azért a sportot kevés pénzből is lehet támogatni, jól példázza, hogy máris épül az új öltözőjük (természetesen társadalmi munkában), amelynek az őszre kell elkészülnie.

Bodán tehát jól halad a foci szekere, és ha minden úgy megy, ahogy szeretnék – és miért ne menne –, fővőre a felsőbb osztályban sem kell majd szégyent vallaniuk.

Sz. Zs.

Baranyai kézilabdázók Olaszországban

Olaszországba, a Trofeo Italia-tornára utazott a magyar férfi kézilabda-válogatott. A felnőtt csapattal tart a PMSC két kitűnősége, Németh Zoltán és Kovács Tamás. A magyar válogatott június 12-én Siracusában előbb Kubával, másnap Ausztriával, majd a zárónapon a házigazdákkal mérkőzik. Ugyancsak Olaszországban szerepel egy tornán a magyar juniorválogatott is, köztük ott van a pécsi Szente Gábor és a komlói Burán László is. A juniorok június 12-én Ennában a görögökkel, 13-án a tunéziaiakkal, míg 14-én az olaszokkal mérkőznek.

Nyílt túra

A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság június 15-én szombaton nyílt túrát szervez György-telep–Koszonyatető–Hársas kh.–Vasas útvonalon. Ennek távja 12 km. Találkozás a Hősök terén, 9 órakor. Túravezető Jakab Ferencné.

„Futok a vakációba"

A nemrégiben alakult Fekete Gyémánt SE a B. m.-i Szabadidősport Szövetség június 15-én, szombaton délelőtt 9 órától a kocogás népszerűsítését és az egészséges életmódra nevelést szolgáló utcai futóversenyt rendez. Erre profik és amatőrök jelentkezését is várják, előbbieknek 5 km-t kell teljesíteniük, míg a hobbifutók választhatnak az 5 és 1,5 km-es táv között. A hosszabb táv a Meszesi, a rövidebb a Fehérhegyi Általános Iskolától indul és mindkettőnek a csertetői sportpályánál lesz a célja.

Nevezni a helyszíneken lehet 8 órától, diákoknak, katonáknak 20 forintért, családoknak 50 forintért. A jelentkezők létszámától függően a győztesek pénzdíjat kapnak.

A futás után az eszperantó úti óvodában halfőzőverseny és játékos sportvetélkedő zárja a rendezvényt.

Egy sikeres pályázat

1,6 millió forint a diák- és tömegsportra

Sikerrel zárult Pécs Megyei Jogú Város önkormányzata közoktatási és sportbizottsága által hirdetett pályázat, amely szabadidő- és diáksport támogatására felajánlott 800–800 ezer forintról volt hivatva dönteni. A május 31-re kiírt határidőig 81 pályázat érkezett – közöttük többen több témában is –, amelyek közül 23 általános iskolából, 12 középiskolából, 8 nyári napköziből, 15 sportegyesülettől és 23 egyéb sporttevékenységtől. A beérkezett pályázatokat az előjavaslatok után a héten bírálta el a pécsi sport albizottság. Az albizottság, figyelembe véve azt, hogy a sportkörök, illetve létesítmények más alapból is kaptak, illetve kapnak támogatást, ítélte oda a támogatásra szánt összegeket.

A nyári napközikre szánt összeget úgy osztotta fel, hogy ösztönözze a vállalatokat, illetve fenntartó szerveket az általuk működtetett táborok támogatásának növelésére. Éppen ezért a táborok támogatását az ott megjelent és foglalkoztatott gyerekek heti 200 forintos támogatásában határozta meg. Így jutott támogatáshoz a kajak-kenu klub nyári sporttábora, a PBTC napközije, a Bázis SC sportnapközije, valamint a Mecsek LSE nyári napközije. A pellérdi napközis tábornak 50, a Postás nyári napközijének 30, míg a Volán napközijének 15 ezer forintot szavazott a bizottság.

Az általános iskolák, illetve a bennük működő csoportok a következő összegre tarthatnak igényt: 10 ezer forintra az ANK I-es számú iskola, a 39-es dandár úti iskola vándortábora, a Berek utcai iskola, a Mátyás király úti iskola, a Kulich Gyula utcai iskola; 15 ezer forintot kap a Mezőszél úti iskola és a TÁSI, 20 ezer forintra számíthat a Felsővámház úti, a gyárvárosi, a Jurisics úti, a belvárosi iskola; 25 ezer a meszesi; 30 ezer a Petőfi utcai iskola, a ráckvárosi, az ANK sportegysége és a vasasi iskolának; 35 ezret kap a fehérhegyi iskola; 40 ezret a Bártfa, a Siklósi, az Anikó utcai és a Köztársaság téri iskola.

A középiskolák között 10 ezret kap az ANK gimnáziuma; 15 ezret a Radnóti kollégium; 20 ezret a Széchenyi, a Babits, a Nagy Lajos Gimnázium és a Vegyipari Szakközépiskola; 25 ezret a Radnóti Szakközépiskola, a Pollack Szakközépiskola és a Leőwey Gimnázium; 30 ezret a Zipernovszky Szakközépiskola; 40 ezret az 500-as szakmunkásképző és a Janus gimnázium.

A sportegyesületek között 10 ezret kap a Pécsi Football Club; 15 ezret a Fekete Gy. LSE, a Minerva-Lepke SE; 30 ezret a Tritex Triatlon Klub, a Mozgáskorlátozottak Lendület SE, az OEU SK, a Postavölgyi LSE; 40 ezret a PTTE; 45 ezret a Melitta Szabadidő SE; 50 ezret a PVSK (sípályára), valamint a Mecsek LSE.

Az egyéb szervezetek közé soroltaknál 10 ezerrel számolhat a Cigány Klub, a Kerek Világ Alapítvány, a Hurrikán Sportszervező Iroda, a Vasutas Műv. Ház, az evangélikus egyház, a 217. KML csercskészcsapat és az ANK Műv. Ház; 15 ezerrel támogatják az Üszósportért Szülői Egyesületet; 20 ezerrel a Magyar Lajos Gyermekotthont; 25 ezerrel a Műszaki Főiskolát, és végül 50 ezerrel támogatják a JPTE Tanárképző Karát.

A Pécs városi sport albizottság megállapodott, hogy a támogatásokat a lehető legrövidebb úton juttatja el a pályadíjat megkapókhoz, mintahogy az ellenőrzés módjára tett javaslatokat is elfogadta.

K. L.

A Dunántúl első hegymászó-felszerelés boltja

Dr. Győrfi Mihály hegymászó megnyitotta a Dunántúl első hegymászó, barlangász és természetjáró felszereléseket árusító szakboltját. A Northland Shopban a speciális felszereléseken (kötelek, karabinerek stb.) kívül sátrak, hálózsákok, pehelykabátok, majd a későbbiekben sífelszerelések és egyéb turisztikai cikkek is kaphatók lesznek. A pécsi Szilágyi Dezső és Kassa utca sarkán lévő üzletben a nyugati boltiaknál olcsóbban lehet vásárolni, mivel az áruk egyenesen a gyártó cégektől érkeznek.

Új Dunántúli Napló
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Vállalkozások – üzlet

Jó tanácsok vállalkozóknak (7–8–9–10. oldalainkon)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 160. szám
1991. június 13., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Eltemették Hallama Erzsébetet

Mély részvét mellett eltemették *dr. Kassai Miklósné Hallama Erzsébet* József Attila-díjas írót, újságírót szerdán délben a pécsi központi temetőben. Búcsúztatására megjelentek írótársai, újságíró kollégái (korábban a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese, majd a Jelenkor főszerkesztője, szerkesztőbizottsági tagja volt); eljöttek a pécsi, baranyai kulturális közélet jeles képviselői: színészek, képzőművészek, népművelők, sokan olvasói, barátai. A ravatalnál *Pákolitz István* költő, búcsúztatta Hallama Erzsébetet, akit a református egyház szertartása szerint helyeztek örök nyugalomra, – sírját elborították a megemlékezés virágai.



Tegnap ülést tartott Mohácson a képviselőtestület, ahol döntöttek egyebek közt a város címeréről is. (2. old.)

Bush megadta a Szovjetuniónak a gabonahitelt

George Bush amerikai elnök úgy döntött, hogy a Szovjetunió további, másfél milliárd dollár értékű amerikai gabonát vásárolhat hitelre – jelentette be kedden, közép-európai idő szerint éjjel a Fehér Ház.

A Szovjetunió tavaly már hozzájutott hasonló hitelfeltételekkel egymilliárd dollár értékű amerikai gabonához, de Mihail Gorbacsov személyes levélben kérte az amerikai elnököt a további szállításokra, tekintettel országa rendkívüli ellátási nehézségeire.

NATO-szakértői találkozó

A Szovjetunió és a NATO szakértőinek részvételével szerdán kétnapos tanácskozás kezdődött az Atlanti Szövetség brüsszeli székhelyén.

Az ülésen arra próbálnak majd választ találni, hogy miként lehetne összehasonlítani a Szovjetunió, illetve a NATO-tagországok katonai kiadásait.

Pécsi szerző a pécsi színházról

Tegnap este könyvpremierre került sor Pécsett, a Művészetek Házában, ahol bemutatták a közönségnek Márfi Attila pécsi levéltáros könyvét, mely a pécsi színház fennállásának 100. évfordulója alkalmából látott most napvilágot. A szerző – Pécs színháztörténetének forrásai a Baranya Megyei Levéltárban című művében – 1886-tól 1949-ig tekinti át az intézmény sorsát, a Pécsi Nemzeti Színház építésének ötletétől a színház államosításáig.

Hájim Herzog találkozója Göncz Árpáddal

Izrael kész szakértelmének, technológiai tapasztalatainak megosztására Magyarországgal

Ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással fogadták szerda délelőtt *Hájim Herzogot*, Izrael állam hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó elnökét. A fogadtatási ünnepségen, a Kossuth Lajos téren az izraeli elnök vendéglátója, *Göncz Árpád* köztársasági elnök társaságában fogadta a felsorakozott katonai díszegység parancsnokának jelentését, majd az izraeli és a magyar nemzeti himnusz elhangzása után Hájim Herzog ellépett a tiszteletadó katonák sorfala előtt. A magyar vendéglátók és az izraeli vendégek ezután kölcsönösen bemutatták egymásnak az ünnepségen megjelent személyiségeket.

Ezután Hájim Herzog vendéglátójával, Göncz Árpáddal folytatott megbeszélést a Parlamentben. A találkozón részt vett *Slomo Marom* Izrael budapesti és *Görög János* hazánk izraeli nagykövete.

Göncz Árpád bevezető szavaiban köszöntötte az izraeli államfőt, kiemelve, hogy személyében első alkalommal látogat Magyarországra a közel-keleti ország első közjogi méltósága.

A további kapcsolatépítést elmélyítendő, Hájim Herzog izraeli látogatásra hívta meg Göncz Árpádot.

Göncz Árpád részletes tájékoztatást adott a magyar gazdasági törekvésekről – hangsúlyozva, hogy hazánk kedvező eredményeket ért el gaz-

(Folytatás a 2. oldalon)

Nem lesz sztrájk!

Megegyezés a kormány és az MSZOSZ között

Bálint Attila, az MSZOSZ szóvivője szerdán este a Munkaügyi Minisztériumban bejelentette: az MSZOSZ sztrájkbizottsága visszavonta a csütörtöki sztrájkfelhívást.

A kormány és a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének képviselői között szerdán a Munkaügyi Minisztériumban kezdődtek meg a tárgyalások.

A megbeszéléseken már az első szakaszban több ponton egyetértés alakult ki. A tárgyaló felek az MSZOSZ hat pontban összefoglalt követelését vitatták meg. A szakszervezeti szövetség szorgalmazta, hogy a privatizációban biztosítani kell a dolgozók részvételét és beleszólási jogát. A kormány ezzel egyetértett és vállalta azt, hogy az Érdekegyeztető Tanács elé bocsátja az ezzel kapcsolatos elképzelését. A kormány álláspontja szerint a munkavállalói részvényprogramot az előkészületben lévő privatizációs törvény részeként kellene szabályozni. A kormány a saját hatáskörében vállalta, hogy az Állami Vagyonügynökség a jövőben nem engedélyez olyan átalakulást, amelynél elmaradt az előzetes egyeztetés a munkavállalók és a munkaadók képviselői között a vállalat szociális létesítményeinek privatizálásáról.

(Folytatás az 5. oldalon)

Nyári táborok gyerekeknek

Jelentkezzenek!

Kérjük azokat a szervezeteket, iskolákat, akik nyárra hirdettek napközis tábort vagy bármely más elfoglaltságot óvodás, általános iskolás vagy középiskolás korú baranyai gyermekeknek, jelezzék szerkesztőségünk címére a foglalkoztatás időpontjait, a létszámot, a költséget. Írják meg azt is, hogy van-e még hely ezekre a turnusokra,

Akik hétfő reggel nyolcig beküldik az adatokat *Bozsik László* újságíró nevére, szerepelnek a szerdai lapban megjelenő összeállításban.



Mohács határában a város iskolásai is csatlakoztak a világ körüli stafétához. Tudósításunk a 16. oldalon.
Fotó: Szundi György



Kaya Erdem (képünkön elöl, középen), a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke (és kísérete) Pécsett

Kaya Erdem, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke Baranyában

Látogatás Pécsett, Szigetváron és Siklóson

Több napos magyarországi útján tegnap kíséretével Baranyába látogatott *Kaya Erdem*, a Török Köztársaság Nemzetgyűlésének elnöke. (A politikus kedden találkozott hazánk köztársasági elnökével és miniszterelnökével.)

Tegnap délelőtt Kaya Erdemet és küldöttségét, amelynek tagja *Bedrettin Tunabas*, a Török Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is, a megyei közgyűlés vezetői fogadták. *Szücs József* tájékoztatta a delegációt Baranya megyéről, majd a protokolláris rész után váratlan fordulattal Kaya Erdem a magyarországi cukorgyárakról

(Folytatás a 2. oldalon)

Rövidesen megkezdődik a felszámolás

Csődöt jelentett a Mecseki Szénbányák Vállalat

Vállalati helyett állami végkielégítésért harcol a szakszervezet

A csődbe jutott Mecseki Szénbányák Vállalat felszámolási kérelemmel fordult a Baranya Megyei Bírósághoz. A vállalat vezetőinek tudomása szerint a bíróság elfogadta a fizetőképtelenségről szóló szakértői vizsgálatot, minderről azonban hivatalos tájékoztatást a mai napig nem kaptak.

A felszámolás várható menetéről *dr. Göndöcs István* gazdasági vezérigazgató-helyettes nyilatkozott lapunknak.

– Vállalatunk rövid távú adósságállománya az év eleji 1 milliárdról mára 1,6–1,8 milliárd forintra emelkedett, fizetési késedelmünk meghaladja a fél évet. Mivel a vállalat önerőből nem képes megbirkózni pénzügyi nehézségeivel,

(Folytatás a 3. oldalon)

Jól szervezett bűnszövetség a háttérben

150 milliós adócsalás

Hamis számlák és bizonylatok

Csaknem 150 millió forintnyi adócsalást fedezett fel az Adó és Pénzügyi Ellenőrzési Hatóság, az APEH Baranya Megyei Adófelügyelősége. Február közepétől számos, frissen váltott vállalkozói igazolvánnyal rendelkező, állítólagos iparos és kereskedő igényelt általánosforgalmiadó-visszatérítést gépvásárlások és egyéb beruházások után. Március közepétől azonban a Baranya Megyei Adófelügyelőség a sok gyanús körülményre figyelemmel megkezdte az országos szintre kiterjedő adócsalás-sorozat felderítését.

Majdnem 200 ember ellen indított a megyei adófelügyelőség államigazgatási eljárást. Harminckét millió forintot már kifizettek a hamis számlákkal és bizonylatokkal kért áfa-visszaigénylés után, de 115 millió forint kifizetését időjében leállították. A rendőrség és az APEH szakemberei valószínűsítik, hogy jól szervezett bűnszövetség működik a háttérben. Pécsett az adófelügyelőséghez több, szinte teljesen megegyező fellebbezést nyújtottak be, ahogy az egyik adóellenőr mondta, mintha egy íródeáktól, egy tollból származtak volna.

Az adócsalás ügyében a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság a nyomozást megkezdte.

Szijártó J.

Kamarai elnökségi ülés

A Dél-dunántúli Gazdasági Kamara Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyei elnökségi tagjai az 1991-es gazdasági folyamatok alakulásáról, a kapcsolódó kamarai kezdeményezésekről, valamint a kamarai szervezet gyors ütemű fejlődéséről és az emiatt szükségessé vált alapszabály-módosításról tárgyaltak tegnapi elnökségi ülésükön. A kamara taglétszáma az elmúlt másfél év során többszörösére nőtt, e látványos fejlődést a szolgáltatások és a feladatok bővülése kísérte.

A Dél-dunántúli Gazdasági Kamarát – elsőként Kelet-Európából – felvette tagjai sorába a Nyugat-európai Kereskedelmi és Iparkamarák Uniója.

Rendelet az 1938 és 1945 között üldözést szenvedettekről

Július 1-jén lép hatályba az a kormányrendelet, amely az 1938 és 1945 között üldözést szenvedettek társadalombiztosítási és munkajogi helyzetét rendezi. Ha az érintettek a hatályba lépést követő 30 napon belül nyújtják be kérelmüket a Kárpótlási Hivatalhoz, akkor a rendelet alapján járó nyugdíjemelés 1990. április 1-jétől illeti meg a kárt szenvedetteket. (Akik már a rendelet megjelenése előtt beadták kérelmüket, azoknak nem kell ezt megismételniök.)

A rendelet azokra vonatkozik, akik 1938 és 1945 között faji, nemzetiségi hovatartozás vagy a nácizmussal való szembenállás miatt deportáltak voltak, munkaszolgálatot teljesítettek, gettóba kényszeritették, internálták, kitelepitették, vagy személyes szabadságukat egyéb módon korlátozták.

A személyes szabadság korlátozásának idejét társadalombiztositási szempontból szolgálati időként, munkajogilag pedig munkaviszonyban eltöltött időként kell számitásba venni.

Kaya Erdem, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

kezdett érdeklődni. Később derült ki, hogy nem közvetlen gazdasági kapcsolatok miatt tudakozódik, csupán egyetemi disszertációját annak idején e témakörben irva, volt kíváncsi a magyar édességgyártás mindennapjaira.

Mindezek után a török delegációt a pécsi Pannónia Szállóban megrendezett ebéden köszöntötte *Vörös Vince*, a magyar Parlament alelnöke. A kölcsönös pohárköszöntőn részt vett *Krippl Zoltán* pécsi polgármester is, aki a küldöttséget szép Zsolnay-tányérral ajándékozta meg.

A vendégek délután – a pécsi körséta után – Szigetváron megtekintették a török műemlékeket.

Kaya Erdem, aki korábban pénzügyminiszter és gazdasági miniszterelnök-helyettese volt a török kormánynak, ma délelőtt Siklóson fejezi be baranyai programját.

*

A látogatás közben Kaya Erdem, készséggel válaszolt lapunk munkatársának kérdéseire. (A részletes interjút vasárnapi számunkban olvashatják.)

Mindenekelőtt arra voltunk kiváncsiak, hogy a jó néhány éve még hasonlóan nehéz helyzetben lévő török gazdaság hogyan talált magának, már érzékelhetően jókat sejtető kiutat:

– Úgy gondolom – kezdte választás a Török Nemzetgyűlés elnöke –, Magyarországnak jóval kevesebb idő szükségeltetik a gazdasági fellendüléshez. Ha megkérdezte, elmondom: a török emberek akaratereje segitette hazámat a legnehezebb időszakban. A most, Törökországban látható beruházások elindításakor gyakorlatilag semmiféle külföldi tőkénk sem volt. Azt vallom: a külföldi tőke nem olyan, mint az özönvíz, hogy egyik pillanatról a másikra jön. Először bizonyitani kell.

Kívánom magyar barátainknak, hogy állampolgáraik jóvoltából mielőbb jobb gazdasági körülmények közé kerüljenek.

Bozsik L.

Törvény a fővárosi önkormányzatokról



Az Országgyűlés szerdai plenáris ülésén először arról hoztak határozatot, hogy még a rendkívüli ülésszakban megtárgyalják a képviselők politikai feddhetetlenségének megállapitásáról szóló országgyűlési határozati javaslatot. Az ezt indítványozó *Pásztor Gyula* és *Ómolnár Miklós* (FKgP) benyújtotta a szükséges számú aláirást. Ezután döntöttek arról, hogy részletes vitára bocsátják a volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetéről szóló törvényjavaslatot. Az elnöklő *Szabad György* bejelentette, hogy a kormány benyújtotta a Magyar Köztársaság 1990. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló jelentést.

A T. Ház ezt követően megkezdte a határozathozatalt a fővárosi és a fővárosi kerületi önkormányzatokról szóló törvényjavaslatról. A szavazási procedúra a tervezettnél rövidebb ideig, mintegy négy órán át tartott. Megkezdése előtt az alkotmányügyi bizottság elnöke tájékoztatta a plenáris ülést arról, hogy a testület délelőtt megvizsgálta: az SZDSZ és a FIDESZ indítványa szerinti 32, illetve 3 törvényhelyen szükség van-e kéthamados szavazattöbbségre. A bizottság ülésén szótöbbséggel valamennyi erre irányuló javaslatot elutasitottak. (Számos képviselői indítványt ezután visszavontak.) **A határozathozatal végén az Országgyűlés 173 igen szavazattal, 77 nem ellenében, egy tartózkodás mellett elfogadta a fővárosi és a fővárosi kerületi önkormányzatokról szóló törvényt, amely kihirdetése napján lép hatályba.**

Képviselő-testületi ülés Mohácson

4,5 millióra növelik a szociális keretet

Mohácson egyetlen idős, rászoruló ember sem maradhat napi egy alkalommal legalább meleg, főtt étel nélkül! – határozott a város képviselő-testülete a tegnap délután tartott ülésén, amelyen egyebek mellett az idős korú lakosság szociális ellátása, továbbá a hétvégeken és ünnepnapokon történő szociális étkeztetésük volt a téma. *Dr. Marosi Irén*, városi főorvos tájékoztató jellegű előterjesztését a testület tagjai elfogadták, majd *dr. Németh Elemér* és *dr. Heim Gáspár* javaslata alapján a segélyekre és az étkeztetésükre fordítható keretet az első fél évben 2 millió, majd szeptembertől további 2,5 millió forinttal a költségvetési tartalék terhére megnövelték. Egyben felkérték az illetékeseket, hogy a lehető legrövidebb időn belül találjanak módot arra, hogy hétvégeken és ünnepnapokon is biztosítsanak ellátást a rászorulóknak. Idén az étkeztetésben résztvevők száma 207 fő és a költségvetési előirányzat a tavalyi szinten maradt. Ezért vált szükségessé, legalább az infláció mértékéig a pótelőirányzat.

Az estébe nyúló önkormányzati ülésen rendeletet alkottak Mohács cimeréről, zászlajáról, színeiről és a polgármesteri jelképről. Az 1939-es címert kissé átalakítva viseli ezentúl Mohács, csücsköstalpú, kék címerpajzsban, zöld pajzstalpon álló, egész alakos, vörös ruhát viselő, arany csizmás, vörös, prémmel szegett süveget viselő vitéz, jobbjában ezüst színű kardot, baljában vörös-ezüst zászlót tart. A pajzson háromágú, liliomos koronával ékesített szembe néző rostéllyal tornasisak ül, a koronából combtól növő vitéz ismétli a pajzs rajzát. A pajzs jobb oldalán kékarany, bal oldalán vörös-ezüst sallangok omlanak. A város színei: piros-fehér, a címer a fehér mezőbe kerül, alatta piros betűkkel Mohács felirat. A polgármester jelképe: aranyozott láncon a város címerét ábrázoló medál.

Szabályzatot fogadtak el a polgármesteri hivatal dolgozóinak lakásépitési, illetve -vásárlási munkáltatói támogatásáról, jóváhagyták a Mohács–Somberek–Palotabozsok ifjúsági fúvószenekar közös fenntartásához az együttműködési megállapodást, a mozgáskorlátozottak helyi szervezetének a támogatását, és rendeletet alkottak a közterület-felügyeletről is.

B. M.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Göncz Árpád köztársasági elnök június 12-én a Parlamentben fogadta Hájim Herzog izraeli államfőt (MTI TELEFOTÓ)

Hájim Herzog találkozója Göncz Árpáddal

(Folytatás az 1. oldalról)

dasági kapcsolatainak átállításában. A gazdasági törekvések kulcskérdése a privatizáció, amely sajnálatos módon, lassabban halad, mint kívánatos lenne. Az ütem felgyorsítása érdekében szükség lenne a külföldi beruházók élénkebb bekapcsolódására is. A magyar államfő ezzel kapcsolatban arra hívta fel az izraeli üzletemberek figyelmét: vegyék fontolóra, hogy Magyarországon viszonylag szerényebb tőkebefektetéssel meglehetősen jó eredményekre számithatnak. Az sem elhanyagolható szempont, hogy Magyarország jó ugródeszka lehetne a térség más államai felé.

Az államfői megbeszélés kulcstémái között Hájim Herzog és Göncz Árpád megvitatta a magyarországi zsidóság helyzetével, az antiszemitizmus megnyilvánulásaival a térség más államai felé. Magyarország gazdasági szerkezetének átalakitásában messzemenően számit a fejlett izraeli technológiai ismeretekre. Hájim Herzog ezzel kapcsolatban hangoztatta, hogy Izrael kész szakértelmének, technológiai tapasztalatainak megosztására Magyarországgal.

A hosszú évtizedekig a szőnyeg alá söpört problémák kapcsán a magyar államfő a tisztázás szándékával szólt arról, hogy a magyar társadalomban jelen vannak ugyan az antiszemitizmus megnyilvánulásai, ám az effajta nézetek nem elterjedtebbek, mint a világ más országaiban.

Ezzel együtt fontos megállapitás, hogy a zsidóellenesség nem emelkedhetett a politika rangjára. A magyar demokrácia a jog eszközeivel határozottan fellép az antiszemitizmus ellen.

Az államfői eszmecsere után Hájim Herzog és Göncz Árpád nemzetközi sajtóértekezleten válaszolt az újságírók kérdéseire. Mindkét államfő jó hangulatú megbeszélésről számolt be, s közös volt a megállapitás, hogy a mostani látogatás új szakasz nyitányát jelenti.

Az izraeli államfő a délutáni órákban kegyeletes megemlékezésen vett részt. Elsőként ünnepélyes külsőségek közepette, katonai tiszteletadás mellett megkoszorúzta a Magyar Hősök Emlékművét a Hősök terén, majd vendéglátója, Göncz Árpád jelenlétében a megemlékezés virágait helyezte el a Magyar Zsidó Mártirok emlékművénél.

A koszorúzást követően Hájim Herzog márványtáblát leplezett le a Zsidó Múzeum homlokzatán.

A magas rangú izraeli vendég ezután megtekintette a Zsidó Múzeum kincseit.

Újjáalakult a legrégibb vidéki cserkészcsapat

(Újjá)alakuló összejövetelt tartott tegnap délután öt órakor a Nagy Lajos Gimnázium cserkészotthonában a 10-es számú P. Á. R. Cserkészcsapat. 1910-ben a fővárosban alakult meg az első kilenc cserkészcsapat, majd 1915-ben – a vidéki városok közül elsőként – jött létre a Pécsi Állami Reálgimnázium 10-es számú csapata. 1948 után működésüket csak illegálisan tudták folytatni 1961-ig. 1988-ban, amikor 300 csapat alakult az azóta 16 000 tagot számláló Magyar Cserkészszövetség keretében, a régi „tizesek" egy Pécs közeli erdészházban, a Keresztkunyhóban ismét találkoztak, ám a hivatalos bejegyzésre csak tegnap került sor. A régi „tizesek", többek között *Ivasivka Mátyás*, *Várnagy Viktor*, *Tillai Aurél*, *dr. Araló Miklós Orbán*, *Dobos László* mellett a Széchenyi Gimnázium Baráti Köre is részt vett. Megállapodtak abban, hogy a társaság fenntartója a baráti kör lesz. A legrégibb vidéki cserkészcsapat *dr. Siptár Ernő* nevét veszi fel, *dr. Siptár Lászlót* ideiglenes csapatvezetőnek választották. Céljuk, hogy az idős tagok mellé számos új, fiatal, szakképzett vezetőt találjanak. Szeptembertől kezdődik a fiatalok, kiscserkészek toborzása, többek között az Egyetem és a Felsővámház Utcai Általános Iskolából.





A kultúra jövőre elmarad?

Ez a korántsem tréfás kérdés foglalkoztatta tegnap a Pécs-baranyai Kulturális Kamara választmányi ülésén részt részt vevő intézményvezetőket, közéleti embereket, akik ezúttal azért jöttek össze, hogy egyéb elintéznivalóik mellett fő napirendi pontjukkal foglalkozzanak, mely a következő címen került a meghivottak elé: Pécs város önkormányzatának álláspontja a város kulturális életéről, intézményeinek működéséről. A találkozóra igérkező vendég, *dr. Mikes Éva* alpolgármester sajnos nem érkezett meg, így, mivel elsősorban tőle vártak információkat a kérdésre vonatkozóan, a napirendi pont elmaradt. Ennek ellenére élénk beszélgetés alakult ki a résztvevők, és a megyei közgyűlés oktatási, kulturális és sportbizottságának ugyancsak vendégként jelenlévő vezetője között. *Nádor Rodolfné* olyan szempontra hivta fel a figyelmet, mely nemcsak hogy szimpatikus, hanem valószínűleg a leghasznosabb is: úgy vélte, hogy kulturális kérdésekben nincs helye politizálgatásnak, inkább feladatcentrikusnak kellene lenni. Elmondta: ma Magyarországon a kultúra védelemre szorul, ezúttal a kultúrát a legtágabban értve, belevéve az oktatás átfogó ügyeit éppúgy, mint egyes intézmények kisebb-nagyobb gondjait.

A választmányi ülésen ezúttal is felvetődött a kérdés, hogy vajon jó-e, ha egy-egy intézménynek két gazdája is van, adott esetben egy városi és egy megyei önkormányzat, ilyenkor ugyanis gyakran előfordulhat – ahogyan az egyik művelődési központ igazgatója fogalmazott –, hogy az intézmény olyan lesz mint az elvált szülők gyermeke. Ráadásul az sem biztos, hogy „állami gondozásba veszik . . .” A kérdések felvetésén túl egyelőre az ülés vendégei nem jutottak, mert bár ki-ki a maga posztján megpróbálja az értékeket menteni, félő, hogy a már most is tartalékból, bérmegtakarításból gazdálkodó intézmények sorsa a lassú halál lesz, azt ugyanis senki sem tudja, mi vár rájuk jövőre.

Hodnik I.

Rövidesen megkezdődik a felszámolás



Műszak utáni pihenő. A csődeljárás megindításával sok bányász munkahelye kerülhet veszélybe.
Fotó: Szundi György

Csődöt jelentett a Mecseki Szénbányák Vállalat

(Folytatás a 1. oldalról)

Vállalati helyett állami végkielégítésért harcol a szakszervezet

a hazai és külföldi szakértőcsoportok állásfoglalásától támogatva kértük a felszámolás megindítását. A bíróság a fizetésképtelenség megállapítása után felteszi a kérdést az államnak, kívánja-e helyreállítani a „Mecsek” pénzügyi helyzetét. Ez esetünkben meglehetősen prózai kérdés, ugyanis néhány évvel ezelőtt egyszer már szanálták a vállalatot, a válasz tehát valószínűleg *nem* lesz. Így a bíróságnak kell kijelölnie a felszámoló szervezetet. Hogy magára a felszámolásra mikor kerül sor, azt ma még nem tudjuk, mi mindenesetre a melléktevékenységek leválasztásával és egy vagyonkezelői szervezet megalakításával felkészültünk a végrehajtására.

A felszámolásnak várhatóan munkaerővonzata is lesz, a jelentkező feszültségről *dr. Kékes Ferencet*, a vállalat személyügyi felelősét kérdeztük.

– A vállalatnál pillanatnyilag 6500 magyar és 500 külföldi állampolgár dolgozik. Előzetes számításaink szerint a felszámolás első szakaszában (1 év) nem lesznek nagyobb méretű elbocsátások, mindent összevetve 100 főnél többel nem számolunk. Ennél nagyobb megrázkódtatást jelentett számunkra a nem szénterhelő üzemek társasággá alakítása, 1400 alkalmazottjuk közül mindössze 811 munkatársat tartottak meg az önállósodó egységek. Biztató azonban, hogy csak 40 ember távozott felmondással, a többiek sorsa valamilyen más formában megoldódott. A jövőben munka nélkül maradó dolgozóink számára a szakszervezettel együttműködve kidolgoztuk a június 1-jétől működő vállalati végkielégítési rendszerünket, ami átsegítheti néhány hónapon a nehéz helyzetbe kerülteket. A dolgozói igény alapján Komlón elindítottuk első átképző tanfolyamunkat, a jövőben valószínűleg több ilyenre is szükség lesz. Sokat segíthet majd foglalkoztatási gondjaink megoldásában a Baranya Megyei Munkaügyi Központtal kialakuló, egyre szélesebb körű kapcsolatunk.

Egy felszámolás alatt álló vállalatnál megnő az érdekképviseleti munka jelentősége. Különösen igaz ez egy bányavállalat esetében. Vajon hogyan készül a szigorú gazdasági elszámoltatásra a „Mecsek” szakszervezete? A választ *Farkas Géza* megbizott szb-elnöktől kaptuk.

– Igyekszünk minden lehetőséget kihasználni, a nehéz helyzetbe került dolgozóink megsegítésére. Kidolgoztuk a vállalati végkielégítés rendszerét, szeretnénk, ha a mi dolgozóink is megkapnák az uránbányászokéhoz hasonló állami végkielégítést. Napi kapcsolatban állunk MÉV-es kollégáinkkal, akik egyszer már végigjárták az előttünk álló kálváriát. Nyugdíjasaink megsegítésére a vállalattal közösen nyílt alapítványt hoztunk létre. Szövetségünk bírja a SZESZEK igéretét, hogy folyamatosan tájékoztatnak bennünket a dolgozókat is érintő kérdésekről, a döntések előtt kikérik véleményünket.

A Mecseki Szénbányák Vállalat vendége volt tegnap az angol *John N. H. Cox*, aki a walesi herceg üzleti fórumának szakértőjeként segíti a vállalat humánpolitikájának kialakítását. A szigetországi vendég külön hangsúlyozta, hogy a megélhetésen kívül pszichológiai segítséget, széles körű pályamódosítási tanácsadást és közvetítést, készségfejlesztő és átképzési lehetőségeket is biztosítani kell az elbocsátott dolgozók számára. A munkanélküliség megnyugtató kezelésében hasonlóan fontos, hogy az állam és a helyi önkormányzat ne hagyja egyedül a vállalatot.

Kaszás E.

Jogutód nélkül a BÁZIS, az önkormányzaté a teher

Senki sem pályázott a pécsi toronyházra

Lejárt tegnap a pécsi toronyház eladására kiírt pályázat. Jó alkalomnak kinálkozott ez arra is, hogy a ház sorsáról, illetve az eladásának kényszerítő körülményeiről meditáljunk dr. Krippl Zoltán pécsi polgármesterrel. A déli órákban még nem tudtuk azt, ami a munkanap végére nyilvánvalóvá vált, hogy senki nem nyújtott be pályázatot a magasház megvételére.

A polgármester az asztalán tornyosuló levélkötegből vett ki egyet – természetesen a nevet és címet nem mutatta meg –, mert ez is jellemző félreértésre utal, ugyanis a képviselőtestület legutóbbi intézkedéseinek egyike miatt morgolódik: véglegesen kiutalták a magasházból kiköltöztetetteknek az ideiglenesen kapott lakásaikat, ami nem volt más, mint egy jogi aktus, mondhatni papírmunka, meglévő helyzet véglegesítése. Nem kapott senki új bérlakást, mert ilyen a városnak nincs, és nem is lesz.

– Talán mégis lelmerülhet sokakban, nem volt elhamarkodott eladásra kínálni a házat, amikor ekkora a lakásinség?

– Szükséghelyzetben döntöttünk: egyértelmű volt, a város nem tudja üzemeltetni ezt az épületet, ha lenne is pénze – esetleg újabb kölcsönt venne fel – a megerősítésre, és lakóház maradna, biztos, hogy nem lenne fizetőképes kereslet a lakások megvételére, hiszen ott vannak új lakások üresen, senki nem tudja megvenni őket. Lebontani nem lehet a magasházat az óriási költség miatt sem, és akkor megmarad a veszteség, ami eddig felhalmozódott. Vagy így hagyjuk, vagy keresünk egy tőkeerős céget, amely lát fantáziát benne. Azt is láttuk, hogy hasznot nem tudunk szerezni, a 270 milliós kikiáltási árral azt a pénzt szerettük volna megkapni, amennyi a kormánykölcsön összege.

– Ez már a harmadik pályázat volt a magasház ügyében, nem sok eredménnyel.

– Az előzőeket tulajdonképpen az elődeink kezdték, és abból indultak ki, hogy lesz pénze az önkormányzatnak a megerősítésre.

– Úgy tudom, a Budapesti Műszaki Egyetem szakvéleménye szerint az év végéig meg kell erősíteni az épületet, eddig vállaltak garanciát érte.

– Igen, ugyanakkor van egy másik szakvéleményünk, ami szerint semmit sem kellett volna csinálni vele. Ez már a tulajdonos felelőssége lesz, melyiik szakvélemény szerint jár el. Egyébként az előző pályázatok nem vesznek kárba, hiszen aki megveszi a házat, annak a rendelkezésére áll, sőt talán így előnyösebb, hogy a leendő működtetéstől függ a megerősítés mikéntje.

*

Az egymásnak ellentmondó szakvéleményeknél sokkal jobban bosszanthatja a pécsi polgármestert annak a pernek a kimenetele, amely a magasház ügyében tart már jó ideje, és igen hosszadalmasnak mutatkozik. Igen ám, jegyezte meg, de az ilyenkor lényeges felelősségi láncokon sem mentek végig, mert eljutottak volna a Bázis elődjét alapító építési minisztériumig, ezzel az alapító felelősségéig az okozott kárért. Látszik, hogy a pénzügyi vonalat is elvágták, mert jogutód nélkül szüntetik meg a Bázist, miközben engedik széthordani a céget, mindebből a polgármester számára az következik, hogy az önkormányzat kénytelen viselni a tetemes kárt. Csakhogy nem képes rá, így ez is alapvető szempont volt az eladás mellett.

*

– Mi van, ha nem kell a magasház?

– Remélem, ez nem fordul elő! Június 26-án lejár az a hitel, amit a kormány adott annak idején a kiköltöztetéssel járó költségekre, ha nem tudjuk kifizetni, márpedig nem, akkor jelentősen megnőnek e kamatok, amik a kormányt terhelik. Valószínűleg ez nem érdeke, és tárgyalhatunk azzal az állami vagyonkezelő céggel, amely érdeklődést mutatott a ház iránt . . . – mondja dr. Krippl Zoltán.

Gáldonyi Magdolna

Megkérdezték a VOSZ-t a helyi iparűzési adóról

Idén ne vezessék be!

A Pécs Megyei Jogú Város mai önkormányzati ülésén szerepel a helyi iparűzési adóról szóló rendelettervezet megvitatása, elfogadása. Bevezessék vagy ne? Erről kérdeztük *dr. Pogány Mártát*, a VOSZ Baranya Megyei Szervezete titkárát.

– Mi nem értünk egyet a helyi iparűzési adó idei bevezetésével. Tudjuk, hogy szüksége van a pénzre az önkormányzatnak, csak azt nem értjük, miért azoktól kell újabb pénzeket kicsikarni, akiket már amúgy is annyira nyomaszt az irreálisan magas központi elvonási rendszer. Ráadásul semmiféle garanciát nem látunk arra, hogy a helyi iparűzési adóból beszedett pénzt valamilyen formában is a vállalkozások fejlesztésére fordítanák.

– Mit jelent a központi elvonás a vállalkozóknak?

– Hogy mi mindent kell fizetniük. Lássuk: Áfa, Szja, Ványa, 53%-os TB-járulék, szakképzési valamint műszaki fejlesztési hozzájárulás, július 1-jétől a munkaadói járulék, ami a kifizetett bruttó bér másfél százaléka (de a vállalkozó így sem kaphat munkanélküli segélyt, ha tönkre megy, hacsak nem fizet külön) és akkor még ezekre jönne a helyi iparűzési adó. Nem sok ez egy kicsit?

– Mit jelent az, hogy Pécs és Baranya depressziós térség?

– Azt, hogy amúgy is elviselhetetlen a gazdasági helyzet és a központi elvonások, valamint a magánvállalkozás kockázatának mértéke. Kormányzati szinten viszont azt jelenti, hogy e térségben indított és működő vállalkozások eleve a nyereségadóba épített különféle kedvezményeket kapnak, hogy egyáltalán létezhessenek.

– A tervezet szerint mindössze az árbevétel 3 ezrelékéről lenne szó.

– Azzal tisztában vagyunk, nem az önkormányzat, hanem maga a törvény mondja ki, hogy az árbevétel arányában kell meghatározni ezt a mértéket. De . . . Tagjaink között végzett reprezentatív felméréseink tapasztalatai alapján mondhatom, ez a viszonylag csekélynek tűnő, az árbevétel 3 ezrelékét kitevő adó valójában a nyereség 3–4 százalékát vinné el némely vállalkozásnál. Hogy lehet-e, érdemes-e így vállalkozni? A VOSZ szeretné, ha egyszer – mielőbb – eljönne az az idő, amikor becsülete lesz a legtöbb adót fizető vállalkozónak, vállalkozásnak. De ehhez az is kell, hogy hagyjuk őket levegőhöz jutni és megerősödni. Ezért is ellenezzük a helyi iparűzési adó idei bevetését.

M. L.

Fogadd a reikit, az univerzális energiát!

Kézrátevéses gyógyítás

. . . kezét a fejedre, törzsedre teszi a mester, s a kettőtök testén szabadon átáramló, magasabb rezgésszámú kozmikus energia révén megszabadulsz kínzó fájdalmaidtól, lelki zavaroidtól . . . Bizsergető energiát, hirtelen nagy melegséget, erőt érzel szétáradni tagjaidban . . . Nyomán elmúlik a fejgörcs, tüdőgyulladás, foginyvérzés, aranyér, visszeres fájdalom . . .

Karl Everding frankfurti pszichológus – a DOZSO meghivására – másodszor tart kézrátevéses gyógyító képzést Pécsett. Első, tavaly nyári látogatása óta városunkban csaknem kétszázan gyógyítanak kézrátétellel.

Mikao Usui japán orvos-pap módszere a 30-as évekig egész Japánban elterjedt. A háború után Amerikában, majd Európa-szerte több ezren kezdték alkalmazni.

A reiki szó kozmikus, univerzális, „egyetlen” energiát jelent, szeretetenergiának is nevezik. A reiki 1. és 2. fokú kurzusán a gyógyítást lehet elsajátítani, ezt a három napon, illetve éjszakán át tartó tanfolyamot tegnap 48-an kezdték el. A mestervizsgához azonban a harmadik fokozat is szükséges.

A program „behangolással” kezdődik, a mester megnyitja az emberek csakráit (például a fejen), akik ezáltal közvetlen kapcsolatba kerülnek az univerzális energiával. A csakra megnyitása után egész életében képes lesz fogadni és továbbítani az energiát, ezáltal önmagát és másokat gyógyítani. A gyógyítás alatt – ellentétben a bioenergiás „mutatványokkal” – az ember nem merül ki, saját maga is feltöltődik.

A tanfolyamra összegyűlt, izgatottan várakozó tömeg elől néhány percre raboltam el Everding urat.

– A módszert orvosi kezelés helyett vagy mellett ajánlja?

– Feltétlenül mellette. A reikivel kezelt emberek jóval nehezebben kapják el a betegségeket, illetve azokból sokkal rövidebb idő alatt épülnek fel. Emellett azonnali fájdalomcsillapításra is jó, sőt belső szervi problémák, komolyabb betegségek gyógyítására sokszor önmagában is alkalmas.

– Gyógyítható-e az is, aki nem hisz benne, nem partner? Milyen arányban volt sikeres a gyógyítás pácienseinél?

– Igen, bárki gyógyítható. Eddig még nem volt olyan betegem, akinél hatástalan lett volna a reiki.

– S mit mond azoknak, akik legyintenek rá, sarlatánságnak titulálják?

– Mindenféle győzködés helyett nekik csak azt tanácsolhatom, próbálják ki . . .

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ANTAL, ANETT nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.42 órakor.

A Hold kél 5.22 – nyugszik 22.00 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os telefonszámon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN



Kivételes szerencse címmel pályázatot hirdettünk lapunkban a júniusi pécsi „nagyvásár" résztvevői számára. Tegnap a Postabank Területi Igazgatóságának székházában Regős Ferencné osztályvezető adta át a tizezer forint értékű letéti jegyet Balatincz Róbertné Kárász Mártának (és férjének). Fotó: Kóródi Gábor

MTV-PÉCS

AZ MTV PÉCSI STÚDIÓ KÖRZETI MŰSORA

1991. június 13-án 2-es programon 20.00–21.00 óráig

A TARTALOMBÓL:

– II. világháborús katonai temetőket avattak Pécsett és Tolna megyében.

– Műsorunk vendége Kaya Erdem, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke.

– Fásult pedagógusok a gondokkal küzdő iskolákban. Lesz-e, és ha igen, milyen lesz az új oktatási törvény? Gazsó Ferenc az országos kerettantervről.

Szerkesztő-műsorvezető: Hárságyi Margit. Gyártásvezető: Frappán Gábor. Operatőr: Tagy Tibor, Szondi Imre.

– **Lesz kenyér, kifli, zsemle** és mindenféle pékáru ma reggel is a baranyai boltokban. A hírt a Pécsi és a Baranya Megyei Sütőipari Vállalatnál közölték, mivel munkásaik nem vesznek részt a mára tervezett kétórás figyelmeztető sztrájkban.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: Folytatódik a derült, száraz idő. A szél általában mérsékelt lesz, csupán a Dunántúlon, napközben élénkül, erősödik meg délnyugat felől. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10–15 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet 24–29 fok között alakul.

*

Szerda reggeli vízállások: Mohács 357 cm, apadó, 17,8 fok, Őrtilos 138 cm, áradó, 14,6 fok, Barcs 159 cm, apadó, 14,8 fok, Drávaszabolcs 211 cm, apadó, 13,0 fok.

– **Deák-grafikák Morolóban.** Az olaszországi Morolóban mától négy napon át láthatók egy önálló kiállításon a püspökszentlászlói Deák Zsuzsa nagy méretű grafikái. 25-öt állít ki a művész a morolói városi önkormányzat felkérésére.

– **Helikopteres beemelés** lesz ma reggel 6-tól feltehetően két órán át Pécs belvárosában, a Konzum területén, ahol az új étterem hűtőtornyát teszik be helyére egy helikopteres speciális brigád. Az épület közelében járda- illetve részleges útlezárás lesz.

– **Az alkotmánybiráskodás Magyarországon** címmel tart előadást dr. Lábody Tamás alkotmánybíró Pécsett, a Megyei Bíróság József Attila utcai tanácstermében június 14-én, pénteken 15 órától a Magyar Jogász Egylet Baranya Megyei Szervezetének rendezésében.

04-05-07

Két motoros baleset történt kedden Baranyában. Harkányban, a Kossuth Lajos u. 4. szám előtt egy személyautó kanyarodás közben nem adta meg az elsőbbséget az egyenesen haladó segédmotorosnak, aki könnyebben megsérült. Az anyagi kár együttesen 40 000 forint. Pécsett gyalogost ütött el a kijelölt átkelőhelyen, a Bánki Donát és a 39-es dandár út kereszteződésében egy motoros. A gyalogos szerencsére, csak könnyebben sérült meg.

Szerdán hajnalban Komlón, az Ipari úton szabályosan parkoló jármű pótkocsijának ütközött hátulról egy személygépkocsi, amelynek vezetője nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Az anyagi kár 65 000 Ft.

Fórum az ÉK-ban

Fórum az egyházi javak reprivatizációjáról az ÉK-ban. A Pécs-baranyai Értelmiségi Klub a Vasutas Művelődési Ház Váradi Antal utcai épületében 1991. június 13-án, csütörtökön este a következő programokat bonyolítja le. 19.30 órakor: Az őszi magyarságkutató konferencia szakértői előkészítő bizottságának ülése. 20.00 órakor: Fórum a helyi egyházi javak reprivatizációjáról, résztvevők: a városi önkormányzat vezetői, **Mayer Mihály** katolikus megyés püspök, **Béka András** református esperes, **Peterdi Dániel** Pécs belvárosi református lelkész, **Varsányi Ferenc** evangélikus vezető lelkész és a pécsi izraelita hitközség képviselője. Minden tagot és érdeklődőt szeretettel vár a klubtanács.

Nyugati autó
– kölcsönzés
– ügynökség
Telefon: 14-579
– Bontó
Telefon: 30-040
INTERFO BT.
(11089)

Telelottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt.-től kapott tájékoztatás szerint a júniusi telelottó-sorsolásban 5 találatos szelvény nem volt, a 24. játékhétre átvitt 5 találatos nyereményalap 225 627 510 forint.

A nyeremények: a 4 találatosokra 234 831, a hármasokra 1944, a kettesekre 88 forintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek.

Esküvő

CSORDÁS TUNDE
és
FERK TAMÁS

értesítjük ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 15-én fél 5 órakor a Boldogság Házában (Hunyadi út 2.) tartjuk esküvőnket. (10364)

BODROGI BEÁTA
és
BÍRÓ ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 15-én du. fél 6 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.) (3680)

SZABÓ KRISZTINA
és
MATKÓ RÓBERT

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 15-én du. 4 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

HARTMANN ÁGNES
és
SZABÓ CSABA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1991. június 15-én du. 6 órakor házasságot kötünk a Hunyadi úti házasságkötő teremben. (34432)

– **Horgászhír.** A Zengő I-es és a Zengő II-es tavakon június 15-től ez évben is engedélyezett a napijegyes horgászat. A Pécsi Horgászegyesület kezelésében lévő Pécsváradhoz közel eső jól telepített népszerű tavak idén is jó fogást ígérnek. A napijegyeket az egyesület Pécs, Citrom u. 5. sz. alatti irodájában és a pécsváradi benzinkút mellett lévő Gesztenyés vendéglőben árusítanak.

Dr. Burger Tibor

(1925–1991)

A POTE II. Sz. Belgyógyászati Klinikájának igazgatója 1925-ben Mohácson született polgári családban. Középiskolai tanulmányait Mohácson végezte, 1952-ben szerzett orvosi diplomát Pécsett. Orvosi pályáját a POTE I. Sz. Belklinikáján folytatta 1979-ig. 1966-ban szerzett kandidátusi címet. 1968-ban nevezték ki az I. Sz. Belklinika docensévé. 1977-ben védte meg doktori disszertációját. 1979 óta vezette a II. Sz. Belgyógyászati Klinikát. Tudományos érdeklődési területe a vérképző rendszer betegségei. Több alkalommal járt tanulmányúton külföldön, tagja volt a Nemzetközi Haematológus Társaságnak, vezetőségi tagja a Magyar Haematológus Társaságnak, tagja a Magyar Belgyógyász Társaságnak, elnöke a Dunántúli Belgyógyász Társaságnak. Évtizedeken keresztül példamutató gyógyító, oktató és tudományos tevékenységet folytatott. A váratlan halál akadályozta meg abban, hogy legfőbb célkitűzése, a csontvelő-transzplantáció, amelynek megvalósításához igen közel került – megvalósulhasson.

●

– **Nyáresti koncertet rendeznek** Pécsett, a Csontváry Múzeum kertjében ma este 7 órai kezdettel. Műsoron Mozart D-dúr divertimentója és oboaversenye (közreműködik Kircsi László), a Pécsi Szimfonikus Zenekarból alakult kisegyüttes, művészeti vezetője Erdélyi Zoltán.

●

Megkezdődött Foltányi Árpád ügyének tárgyalása

A vád ismertetésével és a vádlottak kihallgatásával megkezdődött Foltányi Árpád és dr. Ferencz Zsolt tárgyalása a Pesti Központi Kerületi Bíróságon, szerdán.

Foltányi Árpád 1990. november 2-án a Magyar Köztársaság Információs Hivatalának személygépkocsiját vezetve összeütközött egy szabályosan közlekedő autóval. Foltányi rövid várakozás után, segítségnyújtás nélkül tovább hajtott. A kocsiból a hátsó ülésen helyet foglaló dr. Ferencz Zsolt sem szállt ki, pedig az orvosi kötelessége lett volna.

Az ügyész Foltányi Árpádot segítségnyújtás elmulasztása és ittas járművezetéssel vádolja. Dr. Ferencz Zsoltot segítségnyújtás elmulasztásának – a segítségnyújtásra egyébként is köteles személy által elkövetett – büntettével vádolja dr. Ferencz Zsoltot.

Önkormányzati képviselői fogadóóra

Koósz Margit június 14-én 17 órakor fogadóórára várja az érdeklődőket Pécsett, a Gyárvárosi Általános Iskolában.

●

Rendezvények

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége tanácsadó és tagtoborzó ügyeletet szervez ma 9–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, ahol a telefon: 14-775.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesülete ma 15–17 óráig várja az érdeklődőket, panaszosokat Pécsett, az Apáca u. 15-ben.

Ingyenes természetgyógyászati tanácsadás van ma 15–17 óráig Pécsett, a Berek u. 9-ben, ahol ugyancsak ma 16–18 óráig fájdalommentes, ingyenes fogászati vizsgálatra és tanácsadásra várják az érdeklődőket. A szigetvári Tinódi Művelődési Központban is ma 16.30-tól természetgyógyászati tanácsadást tartanak.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadást szerveznek ma 17–19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Házban, ahol a 15-290-es telefonon is lehet érdeklődni.

Ingyenes jogsegélyszolgálatot tartanak ma Pécsett három helyen, így a Rákóczi út 50-ben 17–18 óráig, az Apáca u. 15-ben 14–16 óráig, a Tüzér u. 3/1-ben 16–18 óráig.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez ma 16–18 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

Ma tartják a Vámház-napot Pécsett, a Felsővámház utcai iskolában, ahol elsőként focimeccs lesz az iskola és a nevelőotthon csapata között, majd 14.30-kor a DO-ZSO-ban bemutatkoznak az iskolai szakkörök, klubok, művészeti csoportok. Lesz egyebek között mesejáték, aerobic, angolul gyermekjáték.

Pécsett, az Iparosházban működő Egyedülállók Klubja június 14-én 18 órától nyitott, zenés összejövetelt szervez. Klubvezető: Mátyus Jutka.

A falufejlesztésről fórumot szerveznek Orfűn, a Pécsi-tó szigetén június 15-én 15 órától.

A keresztény orvosok nyitott összejövetelt tartanak ma 19 órakor Pécsett, a Bazilika klubhelyiségében. Megvitatják a balatonaligai nemzetközi orvoskongresszuson történteket. A Keresztény Orvosok Magyarországi Társaságának Pécsi Csoportjába várják az újabb tagokat. A szervezési teendőket dr. Makoviczky Gyula látja el.

Rákóczi úton épülő frekventált helyen **üzlethelyiség eladó**
„Átadás 1992" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
(34775)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Egyedülélők és Társkeresők Telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Műv. Házban.

*

Információk

A pécsi Drog-központ telefonügyelete minden csütörtökön reggel 8-tól délután 4 óráig várja a hívásokat a 32-600-as telefonszámon.

Közlemények

Pécsett, a Fürst Sándor úton ma 9–13 óráig forgalomkorlátozás van, mert útburkolat-javítást végez a MÁV az ipari vágánynál. Irányonként egy-egy forgalmi sáv lesz lezárva.

Ma 17 órakor nyitott ülést tart Pécs első és egyetlen hegyközségi egyesülete az Apáca u. 15-ben, amelyen a rácvárosi Alsóhegytető és környéke gazdái arról döntenek, érdemes-e járőrözni, vagy fegyveres őrt alkalmazni a tolvajlások, betörések megelőzése végett. (Az is lehet, hogy feloszlik az egyesület.)

Egyesületté alakul a Pécsi Kisgrafika Barátok Klubja. Az átalakulási szándékot június 13-án 17 órakor az Ifjúsági Házban tartandó nyitott közgyűlésen jelenti be Kovács József titkár.

Az ANK Művészeti Iskola pécsi, Petőfi utcai tagozata (Petőfi u. 72.) zenei és vizuális szakcsoportjának régi és új növendékei részére beiratkozás és tagdíjbefizetés június 13-án 15–18 óráig.

Június 13-án 19.30-kor a patapoklosi faluházban falufórumot tart az önkormányzat, amelyen részt vesz Gábor József, Szigetvár rendőrfőkapitánya. Téma a bűnözés, a vagyonvédelem helyzete a térségben. A rendezvény nyitott, várják a panaszosokat is.

Várospolitikai fórumot tartanak a koalíciós pártok június 14-én 18 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban, amelyen részt vesznek a városi képviselőtestület tagjai is. A fórum nyitott.

Június 14-én 16 órakor Pécsett, a Széchenyi tér 8-ban lévő művészeti könyvesboltban Faludy György dedikálja könyveit, köztük a Pokolbéli vig napjaimat is.

Június 14-én 15 órától Szigetváron, a Zrínyi téren Demjén Ferenc dedikál, ekkor már árusítják a június 29-én a szigetvári várban tartandó szuperdiszkó jegyeit. Az előadó a bevétel egy részét az épülő oktatási és kulturális centrum (Vigadó) építésének folytatására ajánlotta fel.

A MEOE Pécsi Szervezete 1991. június 14-én, pénteken 17 órai kezdettel tartja a schnauzer-szakosztály alakuló összejövetelét a Hősök terénél, a Munkásőr utca végén lévő kiképzőpályán. Kérjük az érdeklődő és fajtatulajdonosok megjelenését.

MEGNYÍLT! MEGNYÍLT!
FORTUNA DIVATSZALON
PÉCS
Jókai u. és Mátyás király u. sarok
Ajánlatunk:
– női és férfi „Marc" cipők
– olasz, brazil, taiwani vászoncipők, szandálok
– női, férfi sportcipők, sportruházat
Akciós ajánlatunk:
– nutria bunda hosszú ~~55.300 Ft~~ 37.800 Ft
– nutria bunda rövid ~~38.800 Ft~~ 29.800 Ft
– darabolt kutya bunda ~~15.500 Ft~~ 8.500 Ft
Egyéb bundák engedménnyel!
Nyitvatartás: h-p: 9.30-18 óráig, sz: 9-12.
Telefon: 15-859
(11093)

Hírek, információk, események

Marylandiak a VOSZ-nál

Ki tudná előre megmondani, hogy melyik érdeklődő látogatásból lesz végül is valamiféle együttműködés, netán üzlet? Annak csak örülhetünk, hogy Pécs és Baranya mind több külföldi, s főként nyugati delegációt fogad, óm a türelmetlenebbek joggal vélhetik, hogy ezek egyike sem jelent még konkrét lehetőséget. Egy biztos: próbálkozás, bemutatkozás nélkül semmire sem számíthatunk.

A Vállalkozók Országos Szövetsége meghívására hazánkban tartózkodó Maryland állami (USA) delegáció Ms. Diane, M. Wicks, a Nemzetközi Vezetés Amerikai Központja programigazgatója vezetésével tegnap egész napos munkalátogatáson Pécsett tartózkodott a VOSZ Baranya Megyei Szervezete vendégeként. A VOSZ megyei vezetőségi tagjaival folytatott eszmecserén a vállalkozások jogi, gazdasági és adminisztratív háttere érdekelte a kilenc marylandi kormányzati és egyetemi szakembert, s felkerestek pécsi magánvállalkozókat is az Edison utcában. A megbeszéléseken részt vett Robert M. Pierce, az USA kormányának megyénkben tevékenykedő gazdasági tanácsadója is.

Az megnyugtató, hogy a marylandiak megismerkedve a baranyai vállalkozások problémáival, fellélegezhettek: nem pénzt, hanem szolgáltatási segítséget és partnerkapcsolatokat vár tőlük a VOSZ.

M. L.

Biztonság – elnyűhetetlenség

Már a Volvo is

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Bár arról nincs szó, hogy a svéd Volvo gyár járműveit több ezren vásárolnák nálunk, de a lehetőség immáron adott. A Volvo is Magyarországon van!

Tegnap ünnepélyes keretek között adták át Budapesten az Andrássy úton az ország első Volvo autószalonját, mely 100 százalékig a Denzel Hungaria, a Volvo kocsik kizárólagos magyarországi kereskedőjének tulajdonában van. *Peter Denzel*, az osztrák Denzel AG. Igazgató Tanácsának a tagja és *Balassa János*, a Denzel Hungaria ügyvezető igazgatója elmondta, a biztonság és az elnyűhetetlenség szimbólumait azaz a Volvo személygépkocsikat Magyarországon elkezdték forgalmazni. Reményeik szerint évente 200 autó talál gazdára nálunk, melyhez roppant magas színvonalú szolgáltatás, szerviz párosul. Az ország nagyvárosaiban – így Pécsett is létesítenek javítóbázisokat, ahol olyan kiszolgálást nyújtanak a Volvo-tulajdonosoknak, mint a világ bármely részén. A budapesti autószalon – a 220 négyzetméter alapterületen igazán reprezentatív körülmények között nézelődhetnek az érdeklődők – átadásán részt vett Svante Runnqist, a Volvo európai igazgatója.

A Volvo gépkocsikat felesleges bemutatni, hisz mint a biztonság és minőség megtestesítőit ismerjük ezeket a járműveket. Igaz, e két pompás tulajdonságnak megfelelőek az árak is. A legolcsóbb a Volvo 440-es 1,6 millió forintba kerül, a 960-as pedig majd 5 millióba. Igaz ez utóbbi típus szériafelszerelései közé tartoznak az ABS blokkolásgátló, az állítható kormány, a klímaberendezés, a fűthető első ülések . . . Persze akinek ez nem elég, plusz pénzért beszereltethet légzsákot, kérheti az üléseket bőr kárpitozással.

A Volvo itt van Magyarországon!

Roszprim Nándor

Nem lesz sztrájk!

(Folytatás az 1. oldalról)

A kormány és az MSZOSZ képviselői megállapodtak abban, hogy az előkészületben lévő vagyonpolitikai irányelvek előirányozzák a privatizációs bevételek egy részének új munkahelyek teremtésére történő fordítását. A vita jelenleg azon van, hogy az állami bevételeknek mekkora hányadát használják ilyen célra. Az MSZOSZ 15–20 százalékot javasolt, a felek ezt egyelőre tárgyalási alapnak tekintik. A kormány szerint ebben a kérdésben az Érdekegyeztető Tanács ülésén kell megállapodni.

A kormány delegációja a továbbiakban elzárkózott az energiaárak felfüggesztésétől. Lehetőséget láttak az áremeléssel kapcsolatos kompenzáció mértékének növelésére. Megegyezésre jutottak a felek a munkáltatók által elbocsátott dolgozók végkielégítésének kérdésében.

A kormány egy új indítványt terjesztett elő a tervezett bérszabályozásról. Ennek lényege, hogy előnyben részesítenék az alacsony bérszínvonallal rendelkező vállalatokat.

A kormány delegációja elfogadhatónak tartotta az MSZOSZ követelését az évi egyszeri vasúti utazási kedvezmény visszaállítására.

Miután az MSZOSZ és a kormány delegációja aláírta a megállapodást a szakszervezeti követelésekkel kapcsolatban, az MSZOSZ sztrájkbizottsága több mint egyórás ülésén szerdán este úgy döntött: visszavonja a csütörtöki figyelmeztető sztrájkra szóló felhívását. A határozat egy tartózkodás mellett született. A Bányászszakszervezetek képviselője tartózkodott a véleménynyilvánítástól.

Bár a sztrájkot nem rendezik meg, továbbra is fennmaradnak a kitűzött kék zászlók és kék szalagok, a munkásszolidaritás jelképeként.

Nagy Sándor, az MSZOSZ elnöke az ülés végén elmondta: mindent megtesznek annak érdekében, hogy a szakszervezeteket értesítsék a döntésről. Előfordulhat, hogy lesznek olyan helyek, ahová nem érkezik el időben a hír. Mint mondotta, ennek oka a tárgyalások elhúzódása, és a megegyezés késői időpontja. Az MSZOSZ figyelemmel fogja kísérni a megállapodás pontjainak teljesítését.

Új-Zéland — Drávasztára

Új fejőházi technológia bemutatkozása

Úgy tűnik Drávasztára nincs is olyan messze Új-Zélandtól. A Dráva-menti település termelőszövetkezetében tegnap megtartott technológiai bemutató legalábbis ezt látszott igazolni. Egy Új-Zélandon gyártott, Baranyában először bemutatkozó fejőházi technológiát ismerhettek meg működés közben a szakemberek, akik a tejelő szarvasmarha-tartási technológiák várható hazai fejlődési irányairól is szót ejtettek.



Bemutató az új fejőházban. A szakemberek érdeklődése meglepően élénk volt.

Az új, No Pulse fejőházi rendszer már működési elvében is eltér az eddig hazánkban alkalmazott rendszerektől, s ami különösen kedvező: lényegesen olcsóbb vetélytársainál. Százszázötvenes tehénlétszám esetén igen hatékonyan alkalmazható, melyből egyenesen következik, hogy elterjedésére a magángazdaságokban és a nagyüzemekben egyaránt számítani lehet.

Oktatófilmen mutatták be a rendszer azon alkatrészeit, melyek meghibásodása előfordulhat, s ugyanezen a filmen a szerelés módját is szemléltették. A fejőgép lelke mindenféle szerszám és szerelői képzettség nélkül percek alatt újítható fel a javítókészlettel. Nyilvánvaló, hogy ezzel a praktikus tulajdonsággal a magángazdák beruházókedvét kívánták élénkíteni a reklámfilm készítői.

Magyarországon azonban másra is szükség lenne a termelési kedv élénkítéséhez. Ismeretes, hogy éppen egy súlyos tejválság mélypontján jutott túl (?) egy-két lépéssel az ágazat. Ennek kapcsán dr. Ocsódi Gyula, a Földművelésügyi Minisztérium osztályvezető-helyettese kifejtette, hogy az állam már nem igen tud bábáskodni a termelők felett. Ha üres az államkassza, támogatásra alig számíthatnak a termelők, így nekik kell megkeresniük a legköltségtakarékosabb megoldásokat. Ezek egyike lehet az új zélandi fejőházi rendszer.

Balog N.

Elmaradt

Voltak, akik a tavaly októberi taxis demonstrációhoz hasonló „bulit", voltak, akik a hat hónap múlva távozó szovjet csapatok kivonulása előtti utolsó kommunista restaurációs kísérletet, s bizonyára voltak olyanok is, akik egyszerűen a kormány tehetetlensége elleni országos demonstrációt sejtettek abban, ami végül is elmaradt.

Mintha meg sem történt volna – tovább léphetnénk. Annak ellenére is, hogy a tegnapi MSZOSZ–kormány egyeztetőn kötelező erejű döntés nem született, csupán papíron is rögzített ígéretek halmaza kerül ma a nyilvánosság elé. S annak ellenére is, hogy a „Budapesti Sztrájkellenes Bizottság" – hogy kik ők, nem tudni – hétfőn a következőket írta röplapján: „Vigyázzatok! A kommunisták újra támadnak! A szakszervezetek mögé bújva és hazug módon a dolgozók érdekeire hivatkozva sztrájkot szerveznek. Ez a sztrájk azonban nem a dolgozók, hanem csak a kommunista Nagy Sándorok érdekeit szolgálja!" S így tovább . . .

A röplap szerkesztői tán nem ebben az országban élnek. De az is lehet, hogy őket nem igazán érintik az áremelések, ami jó sorsuk bizonyítéka is egyben. Hogy kinek, kiknek köszönhetik, az megint más kérdés, ugye? Csakhát akkor nem kellene a dolgozókra hivatkozniuk.

Ha lett volna sztrájk Baranyában, ma 80 ezer bérből és fizetésből élő csatlakozik a demonstrációhoz. Komlón, a Carbonnál információink szerint a német részvényes főmegbízottja is együtt sztrájkolt volna beosztottjaival, de Pécsett akadt olyan vállalat (nevezzük X-nek), mely a felülről jövő tiltás ellenére is a munkabeszüntetés mellett döntött. Utóbbi történet mai lapunk egyik sztorija is lehetett volna, a legszebb pedig az volt a dologban, hogy valamennyi érdekelt fél mást-mást mondott, amiből ugye még nem egyértelműen következik, hogy bármelyikük is hazudott volna.

A szerkesztő már nyomdába küldte az anyagot, mikor a rádió bemondta: lefújták a sztrájkot. Kivettük az oldalból a „sztrájkelőzetest", s helyébe tettük e kutyafuttában megírt jegyzetet – de jobb így.

– pauska –

Óvodai ünnepségsorozat

Tizéves az Eszperantó utcai óvoda Szabolcsfaluban. Ebből az alkalomból ünnepségsorozatot szerveztek. Tegnap a jelenlegi és volt szülők részvételével emlékünnepséget tartottak, amelyen az óvódások adtak műsort. Ezen a napon nyílt meg a gyermekrajz-kiállítás, és egy külön teremben a szabolcsfalui kézimunkaszakkör tagjainak munkáit tekinthetik meg az érdeklődők. Csütörtökön este 18 órakor műsoros esttel folytatódik a rendezvénysorozat, amelyen fellépnek a volt óvódások, az Idősek Klubja kórusa és a néptáncegyüttes. Szombaton egész napos juniálist tartanak a Fekete Gyémánt SE-vel közösen.

A megyei fizikaverseny díjkiosztója

Több mint háromszáz diák indult az általános iskolák 7.–8. osztálya számára megrendezett megyei fizikaversenyen. Mint *dr. Kotek László*, a JPTE Fizika Tanszékének adjunktusa a tegnapi eredményhirdetésen elmondta, a januári iskolai selejtezők után, a városi és körzeti elődöntőkből 15 hetedikes és 15 nyolcadikos jutott be a középdöntőbe. A versenyen 4–4 elméleti feladatot – mechanikai, hőtani és elektromosságtani – kellett megoldania mindkét kategória versenyzőinek két óra alatt. A feladatokat *dr. Berkes József* és *dr. Kotek László*, a JPTE adjunktusai állították össze, a jutalmakat *Jeges Károly*, az egyetem volt tanára adta át, aki az „Utazás az atomok birodalmába" című nagysikerű könyvével is meglepte a diákokat.

A hetedikesek kategóriájában első lett: *Laczkó Gábor*, második *Bartal Balázs*, harmadik *Berki Tamás*. A nyolcadikosok közül első *Sárvári Andor*, másodikak lettek *Kiss Ákos* és *Lipp Zoltán*, harmadik helyen végeztek *Bocz Péter*, *Kertész Bence* és *Handl Péter*.

Fegyveres rablótámadás Győrött

A rabló kocsija már megvan

Szerdán reggel 8 óra után néhány perccel fegyveres rablás történt Győrött. A Vízmű és Fürdő Vállalathoz a szokásos fizetésnapon rendőri kísérettel vitték a vállalat dolgozóinak fizetését, csaknem 10 millió 388 ezer forintot. Amikor a civilruhás rendőr és a három vállalati alkalmazott a négy pénzes bőrönddel belépett a vízmű portáján, a fegyveres rabló azonnal felszólította őket, hogy dobják el a táskákat, s rögtön ezután több lövést adott le fegyveréből. A kísérő rendőr, aki viszonozta a tüzet, életveszélyesen megsérült, jobb veséjét és máját találta el a támadó golyója. Ugyancsak életveszélyesen sérült meg a vállalat portása, aki részt vett a pénzszállításban. Egy gellert kapott golyótól könnyebb sérülést szenvedett a vízmű telefonközpontosnője.

A tettes két táskát kapott fel, az egyik üres volt, a másik 870 ezer forintot tartalmazott. Majd egy 1500-as sárga Lada személygépkocsival elmenekült a helyszínről. A többi pénz a két ott hagyott bőröndben volt. A kocsit a rendőrség a rablás helyszínétől nem messze megtalálta. A fegyveres rablótámadás elkövetője körülbelül 180 centiméter magas, fekete bajusza van, a rablás idején barna parókát, sötét napszemüveget, drapp ballon dzsekit, sötétebb színű nadrágot, fekete inget viselt. A nyomozás nagy erőkkel folyik.

1991. június 17-től Pécsett a Fürst Sándor u. 5. sz. alatt
megnyílik az
U.C.I.M. magyar-német Kft.
(United Capital Information & Marketing Group)

Tevékenységi körünk:

1. Kitűnő minőségű faanyagok (pl. vörösfenyő, hársfa)
   – vasúti talpfa
   – raklap reális áron való eladása.
2. – külföldi pénzbefektetés
   – amerikai és európai részvények adás-vétele a BROKER háznál.
   Pl: Good Year Rt. részvényeivel az árfolyami nyereség máj. 5. és június 7. között 30% volt.
   Aktuális tipp: CITICORP

Szeretettel várjuk leendő komoly ügyfeleinket!
Telefax: 120-20

Kérjük előzetes bejelentésüket a következő
telefonszámon: 25-086

(11086)

Először a világon:

NAPILAP
II. János Pál pápa tiszteletére!

ÁLDÁS

Sok képpel, színes kivitelben 16, illetve 24 oldalon tudósít a Szentatya látogatásának eseményeiről, s gazdag ismereteket nyújt a vallásról, a kereszténységről, a pápaság intézményéről.

Megjelenik augusztus 12-től! Legyen olvasóként részese a pápa és a magyar nemzet találkozójának.

Érdemes előre megrendelni:

- **mert eljut Önhöz a lap minden száma akkor is, ha nem tud a Szentatya miséinek színhelyére utazni,**
- **mert könnyebb megőrizni történelmi emléknek a család számára,**
- **mert nyolcat fizet, kilencet kap,**
- **s végül: mert a megrendelők között több helyet sorsolunk ki egy szeptemberi vatikáni zarándokútra.**

A megrendelés az összeg befizetésével egyidejűleg történik, egyszerű rózsaszín postai csekken.
A 9 szám ára (előrendeléssel) 232.–Ft.

A megrendeléseket legkésőbb július 25-éig kell eljuttatni az Áldás szerkesztőségébe.

Cím: 1137 Budapest, Radnóti Miklós u. 5-7. III.4.

(4049)

MEDICOMP KFT.

MEDICOMP CENTER

HEPTA műholdvevő	**47.500**
FRIZZO babakocsi	**14.388**
BESTRON gőzölős vasaló	**2.222**
SILVA MC CD-vel	**25.850**

ÁRENGEDMÉNYES AKCIÓ AMÍG A KÉSZLET TART!

SAMSUNG CK-5013 Z 51 cm-es tv
39.900 helyett **34.900**
STARLUX 37 cm-es tv
29.900 **25.900**
ELIN mikrohullámú készülék
17.500 helyett **11.900**
ELIN grilles mikro
33.500 helyett **22.900**
TEFAL olajsütő
6.954 helyett **5.490**
TEFAL SUPER COOL olajsütő
12.036 helyett **9.900**

EZENKÍVÜL:
Illatszerek, kozmetikumok, játék, háztartási kisgépek, szórakoztató elektronika, édesség, Chicco termékek
NAGY VÁLASZTÉKA

Pécs, Kossuth L. u. 75.
Tel.: 06-(72) 26-833



KISKERESKEDŐK, VISZONTELADÓK FIGYELEM!

TÖBBÉ NEM KELL Bp-re UTAZNI!

A NAPOKBAN MEGNYÍLIK A
MEDICOMP DISZKONT

- Szórakoztató el.
- háztartási gépek
- hír. ber.
- órák
- ill. kozm.
- Chicco term.
- sportszerek,
- játékok
- joggingok
- édességek

nagy választékban

Érd.:
Pécs, Rákóczi út 59.
Tel.: 06 (72) 25-809

A KIVÉTEL, MELY ERŐSÍTI A SZABÁLYT.
EZ A TÜCSÖK ÖNNEK TAKARÉKOS!

(3402)

NYUGDÍJASOK FIGYELEM! RENDKÍVÜLI AKCIÓ! ILYEN MÉG NEM VOLT!

Nyugdíjas akció a **VISORAM OPTIKAI MÁRKABOLT**-ban
Pécsett a **Hunyadi u. 2**-ben, **június 17-től július 10-ig**

– 50 % engedmény a szemvizsgálat árából 70 éves korig
– ingyenes szemvizsgálat a 70 év feletti vásárlóknak
– akciós keretek 250 Ft-ért.

Június 17-től az Önök érdekeihez igazodva megváltozott nyitvatartással várjuk Kedves Vásárlóinkat!
H-P: 9-18 óráig, szombatonként 9-12 óráig. **Telefon: 14-023**
NE FELEDJE ÉRDEMES! JÖJJÖN A HUNYADI U. 2-be! *(A Boldogság Ház udvara)* (4048)

engedmény plusz

A 15 ÉVES KONZUMBAN

KONZUM PÉCS, KOSSUTH TÉR

június 22-ig
(korlátozott mennyiségben)

➤ YAMAHA musikcenter	68.900 Ft helyett	**53.900 Ft**
➤ SANYO diktafon	34.000 Ft helyett	**24.000 Ft**
➤ AMSTRAD videokamera	59.900 Ft helyett	**49.900 Ft**
➤ JVC autórádió-magnó	20.500 Ft helyett	**18.500 Ft**
➤ Gold Star videomagnetofon	29.300 Ft helyett	**26.900 Ft**
➤ Gold Star rádió-magnó	9.500 Ft helyett	**7.500 Ft**
➤ Grundig rádió-magnó	11.800 Ft helyett	**8.800 Ft**
➤ Samsung rádió-magnó	12.700 Ft helyett	**10.700 Ft**
➤ Samsung 55 cm-es sarkított képcsöves TV	46.400 Ft helyett	**39.900 Ft**
➤ Samsung TV (51 cm képcsővel)	38.300 Ft helyett	**35.900 Ft**
➤ VIDEOTON kétkazettás deck	11.900 Ft helyett	**7.900 Ft**
➤ Audioton elemes órás rádió	2.390 Ft helyett	**1.590 Ft**

mely csak ízelítő választékunkból!

(4152)

Multicon

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Siófok városközpontban 1991 szeptemberében induló Makovecz Imre által tervezett 24 szobás, úszómedencés **szálloda földszinti üzletsorát 5-10 éves**

bérletbe adja

az építtető, tulajdonos

Az üzletsor az alábbi egységekből áll:

étterem – söröző komplexum	500 m²
üzletek	43 és 29 m²
fodrász – kozmetika	50 m²
pékség – cukrászda	145 m²

A belső kialakítás a bérbevevő igénye szerint még módosítható.

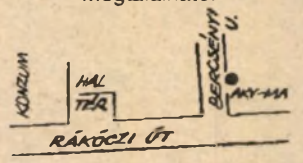
Érdeklődés: időpont egyeztetése után, csak személyesen!

Pályázatok beadási határideje:
1991. június 30. 12.00 óra.

MULTICON Tanácsadó és Vállalkozási Kft.
1115. Budapest, Bánk bán u. 17.
Tel.: 166-5523, 185-3999/250 Telex: 22-6821 Fax: 166-8881

(1388/v.)

KELETI KELMÉK BOLTJA
Rákóczi – Bercsényi u. sarok
MEGNYÍLT
Megtalálható:



Ajánlatunk:
– selymek,
– törülközők,
– női-férfi fehérneműk

Nagy választékban!

(4019)

MOST FEKTESSE PÉNZÉT ÉRTÉKÁLLÓ FESTMÉNYEKBE!
Már **20 % ELŐLEG** befizetésével,
20 HAVI KAMATMENTES hiteltörlesztéssel megvásárolhatja **KORTÁRS FESTŐK** alkotásait a Konzum Áruház I. emeletén.
Ingyenes ügyintézés a helyszínen.

(3459/1)

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Egyéves az értéktőzsde

Ez még nem az igazi

Nyilatkozik az egyetlen, magántőkével rendelkező brókerház alapítója

Bábeli hangzavar. Nyüzsgés. Monitor- és telefondzsungel. Siker és bukás. Mindez jelen van a világ legnagyobb tőzsdéin. Nálunk még csak gyerekcipőben jár, mégis létezik a maga valóságában. Az elmúlt egy év alatt itt is voltak zuhanások, voltak meredek felfutások, és ha nem is igen beszélnek róla: látványos tönkremenések. Milyennek látszik a tőzsde elmúlt egy éve a bennfentes szemével?

– Szükséges és fontos lépés volt az értéktőzsde megnyitása – mondja *Lupis József*, az egyetlen, magántőkével működő brókerház alapítója. – A modern piacgazdaság nem lehet meg egy ilyen intézmény nélkül. Az eddig eltelt egy év alatt az emberek megtanulták: itt a pénz egymagában az alapanyag, a termelőeszköz és a végtermék is. Ebben a szakmában a pénzcsinálás a cél, de ez pénzbe kerül. A magyar értéktőzsde persze még nem az igazi. Eddig szinte csak állampapírok cseréltek gazdát, az üzleti élethez szükséges tőkemozgás megteremtéséhez azonban elengedhetetlen a befektetők jelenléte is. A külföldi gyakorlatra, vagy a régi, hazai hagyományokra támaszkodva a nyugdíjintézetek, a társadalombiztosítási társaságok, az alapítványok tőkebefektetéseit várjuk. A hosszú távra lekötött százmilliók egyrészt árfolyamfelhajtó, másrészt stabilizáló hatást jelentenek. Ma még a tőzsdéről hiányzik a nyitottság, a tiszta könyvvitel, a korrekt információáramlás, amely nélkül a partner, aki befektetné a tőkéjét, nem mer dönteni. És ilyenkor a bróker sem tud segíteni. A közeljövőben meg kell tanulni pontosan a tőzsde „házirendjét", hogy kialakulhasson a normális működés minden eleme. Remélem, erre már nem kell újabb éveket várnunk.

FÖLDI PÉTER
(Ferenczy–Europress)

Vámtanácsok külkereskedőknek (VII.)

A vám visszatérítése

Előző írásunkban ismertettük, hogy mikor kell intézkedni a vám helyesbítésére. Ennek – mintegy lehetséges folyománya – a vámvisszatérítés. Emellett alternatíva is miután nemcsak vámvisszatérítésre, de a helyesbítéskor akár pótbevételezésre is sor kerülhet.

A nemzetgazdaság számára a vámbevétel (ami nálunk a különleges adó közvetett formája) mindenkor igen jelentős pénzforrás. Ennek megfelelően valamennyi állam vámszedési jogának lényege és alapvető célja: a bevétel biztosítása. Ebből következik, hogy a vámvisszatérítéssel kapcsolatos szabályokat a jogalkotónak a gazdaságpolitikai célok elérése érdekében félreérthetetlenül kell megfogalmaznia. A gazdasági átalakulás folyamatában végbement változások mintegy kikényszerítették azokat a támogatási eszközöket, amelyek nélkül fejlődésre nem lehetne számítani. Ezek a támogatási formák a vámjogszabályban mint export-ösztönző konstrukciók jelennek meg, vámvisszatérítés formájában. Vizsgáljuk meg, hogy ezek után mikor van helye a befizetett vám visszatérítésének?

Akkor, ha:

a) a vám esedékessége napjától számított egy éven belül a vámfizetésre kötelezett igazolja, hogy a belföldi forgalom számára a vámkezelt árut az eredeti küldő címére vagy rendelkezése alapján – a szerződés meghiúsulása, illetőleg a szerződésen alapuló szavatossági és jótállási igények alapján – külföldre kiszállította (külföldi tértiáru);

b) a vám esedékessége napjától számított három hónapon belül a vámfizetésre kötelezett igazolja, hogy az előjegyzett vámárut a visszaviteli határidő lejártáig külföldre visszaszállította, a belföldi forgalom számára vámkezeltette, vámraktárba vagy előjegyzési (konszignációs) raktárba beraktározta;

c) a vámfizetésre kötelezett a vám visszatérítésére vonatkozó igény elévülési határidején belül igazolja, hogy vámmentességre, vámkontingens igénybevételére vagy kedvezőbb vámtétel alkalmazására jogosult;

d) a vámfizetésre kötelezett a vám esedékességétől számított két éven belül igazolja, hogy

1. a lecserélés címén behozott és belföldi forgalom számára vámkezelt áru ellentételeként az azzal azonos vámtarifaszám alá tartozó árut külföldre kiszállította,

2. az exportáru csomagolásához devizafizetési kötelezettséggel behozott csomagoló- és burkolóanyagot rendeltetés szerint felhasználta és külföldre kiszállította,

3. a belföldi forgalom számára vámkezelt árut exportáru előállításához használta fel, és az exportáru külföldre kiszállítása megtörtént.

Meg kell jegyezni, hogy az a) pontban meghatározott vámvisszatérítés nem alkalmazható, ha a vámárut illetően érvényesítették (a szavatossági és jótállási igények alapján) a vámmentességet.

A vámvisszatérítésre irányuló kérelmet külkereskedelmi áruforgalomban új árunyilatkozat, vagy erre a célra rendszeresített más okmány felhasználásával kell előterjeszteni. A kérelemhez mellékelni kell a vámnyugtát, valamint az előzőekben részletezett feltételek teljesítését igazoló iratokat. Nyilatkozni kell arról is, hogy a visszaszállított áru után visszatérítést vettek-e igénybe, ha igen, milyen mértékben.

A d/1. pontban említett esetben a vámvisszatérítési kérelemhez (VÁM 91.) csatolni kell a kiléptetést igazoló VÁM 91. harmadik példányát és – ha jogszabály előírja – a behozatali és a kiviteli engedélyt. Több VÁM 91. harmadik példány esetében összesítő jegyzéket kell készíteni.

A d/2., 3., bekezdésben írt esetekben a vámvisszatérítési kérelemhez anyagfelhasználási kimutatást is kell csatolni. A vámhivatal külkereskedelmi áruforgalomban a kérelemmel egyező vagy eltérő teljesítés esetén a VÁM 91. megfelelő kitöltésével hozza meg határozatát. Nem külkereskedelmi áruforgalomban a vámhivatal ún. alakszerű határozattal dönt a kérelem tárgyában.

Érdemes figyelemmel lenni arra, hogy a vámvisszatérítés alkalmával a jogszabály előírja egyes járulékok, (pl. vámkezelési díj, kamat) visszatérítését, ezért a kalkulációnál a visszatérítésre kerülő összegeket ennek megfelelően lehet számítani.

TEMESVÁRI ZOLTÁN
ZOLL-TRADE Kft., Pécs

Tudja Ön, mi az a VÁLTÓ-KÖR?

A Budapest Bank Rt. új szolgáltatása **gazdálkodó szervezetek és egyéni vállalkozók** számára, melyet a BB–A Kft. keretében nyújt. Ha Ön a VÁLTÓ-KÖR tagja lesz, hozzájuthat olyan kintlévőségeihez, melyekről már régen lemondott, illetve kiegyenlítheti azon számláit, melyekre a pénzügyi fedezetet eddig nem tudta biztosítani, **és mindezt pénzmozgás nélkül!**

HOGYAN?

Ha a VÁLTÓ-KÖR-nek átadja tartozásait és követeléseit, a BB–A Kft. ezeket **rövid időn belül** pénzügyileg rendezi egy körváltó forgatása útján.

MIÉRT ELŐNYÖS EZ ÖNNEK?

A VÁLTÓ-KÖR tagjo díjfizetés ellenében egy **új és egyszerű fizetési mód** segítségével javíthat saját pénzügyi helyzetén és egyúttal közreműködhet abban, hogy a magyar gazdaságot sújtó sorbanállás csökkenjen. Lerövidül az az idő, amely alatt követeléseihez hozzájut és gyorsabban tud fizetni szállítóinak. Tehát **kevesebb hitelre lesz szüksége likviditásának fenntartásához és egyúttal növekszik üzleti partnereinek bizalma Ön iránt.**

DE MIT KELL EZÉRT ÖNNEK TENNIE?

A VÁLTÓ-KÖR tagja akkor lehet, ha befizet **évi 60 000,– Ft tagdíjat** és a BB–A Kft. rendelkezésére bocsátja vevő–szállító számláinak adatait. Ezt követően el kell fogadnia és tovább kell forgatnia az Önhöz küldött váltókat. A VÁLTÓ-KÖR szolgáltatásáért Önnek a körváltóval kiegyenlített számlák összegének 3%-át kell megfizetnie.

Sőt! A tagdíj mértékéig szolgáltatásunk ingyenes!

Szeretne többet megtudni a VÁLTÓ-KÖR-ről? A Budapest Bank Rt. munkatársai készséggel állnak rendelkezésére bármilyen felvilágosítással.

VAGY MARIS CSATLAKOZNA HOZZÁNK?

A Budapest Bank Rt. valamennyi fiókjának ügyfélterében megtalálja a belépéshez szükséges VÁLTÓ-KÖR tagsági megállapodást.

További felvilágosítás a BB–A Kft. budapesti információs irodájában: 1052 Budapest, Széchenyi rkp. 6. II./204. Postacím: 1852 Budapest, Deák F. u. 5. Telefon: 132-9580/306, 328. Telefax: 131-4632.

Interjú

A Versenyhivatal a piaci tisztesség őre

Versenyszabályozás és piaci esélyegyenlőség címmel tartott a múlt héten előadást Pécsett *dr. Nagy Márta*, a Versenyhivatal főosztályvezetője a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság rendezte III. Országos Vállalkozási Konferencián.

Az előadót arra kértük, olvasóinknak is mutassa be a Gazdasági Versenyhivatalt.

– A Versenyhivatal ez év január 1-jével alakult a tisztességes piaci versennyel, a fogyasztóvédelemmel, az erőfölénnyel, a kartellek és a fúziók szabályozásával kapcsolatos döntések meghozatalára és a versenytörvény érvényre juttatására – kezdte dr. Nagy Márta. – A kartell-, erőfölény- és fúzió-ügyekben egyfajta kötött, a törvény által megszabott teljárási rendben hoz a hivatal határozatokat, melyek azonban a bíróság előtt megtámadhatók. A tisztességes viselkedés ügyeiben a sértett kezdeményezésére a bíróságok hoznak határozatokat, döntéseket, de a Versenyhivatal a tisztességtelen piaci viselkedést észlelve a sértett fél helyett is indíthat bíróság előtti eljárást.

– Feltehetném úgy is a kérdést: bizonyos esetekben bíróság avagy Versenyhivatal?

– A bíróság minden olyan ügyet áttesz bírságkiszabás végett hozzánk, ami a versenyjogba ütközéssel kapcsolatban elé kerül. Tehát a bíróság meghozza a konkrét döntését, míg ezen felül a hivatalunk a versenynek okozott közérdek jegyében még bírságot is kiszabhat.

– Még fél éve sincs, hogy működnek. Sok az ügyük?

– Nem olyan sok, mint amennyire számítottunk. Viszont a megkeresések száma jóval több, de ezek nagy része jellemző, hogy nincs eltalálva vagy a fórum vagy a formula. Leggyakrabban olyan ügyekben fordulnak hozzánk, amelyeket át kell tennünk a bírósághoz.

– Egy sor alapvető gazdasági törvény várat még magára. Ez mennyiben korlátozza a mozgásterüket?

– A mozgásterünk egy bizonyos értelemben már jelenleg is igen széles, ugyanis a törvény hivatalból történő eljárásra is feljogosítja a Versenyhivatal. Tehát nem kell feltétlenül megvárnunk, hogy valamilyen cselekményt valamilyen fél bejelentsen, nem megfelelő piaci jelenség észlelésekor hivatalból is indíthatunk eljárást.

– Melyek a legjellemzőbb eseteik?

– A fúziók, hisz egy bizonyos értékhatár és szituáció fölött mindegyik engedélyköteles. A vitatott avagy vitatható kérdésekkel hozzánk fordulnak vagy hivatalból is eljárunk. Minden egyébnél (erőfölénnyel való visszaélés, karter-ügyek) nincs ugyan egyfajta regiszter és bejelentési kötelezettség, hanem mérlegelési lehetőséget ad a törvény az egyes ügyek kezelésében. Arra számítottunk, hogy nagyon sok erőfölénnyel való visszaélés típusú panasz fut be hozzánk, de eddig mindössze 30–40 ilyen ügyünk volt.

– Ha tellendül végre a magyar gazdaság, a Versenyhivatalnak várhatóan több vagy kevesebb lesz-e a feladata?

– A verseny erősödése bizonyosan megnöveli a versenytörvénybe ütköző cselekmények gyakoriságát. De ha azok az ügyek példaértékűek és a határozataink is világosak és nyilvánosságot kapnak, akkor – gondolom –, hogy mint minden törvény, ez is önszabályozó erővel fog működni. A piaci, azaz a versenykényszer növekedése az, ami a törvény használatát jobban előtérbe hozná. Tehát fel kell gyorsítani az egész gazdaságban is a tanulási folyamatot és ki kell használnia a magyar szereplőknek a versenytörvény nyújtotta lehetőségeket. Másrészt a versenynek az is értéket ad, hogy ha tényleges védelmet is kap.

– Mi múlik a gazdasági életben az esetleges jogi szankción?

– Sok minden. De nemcsak a jogi szankción, hanem a tényleges üzleti következmények megjelenésén vagy meg nem jelenésén is múlik az, hogy miként tisztul a piaci élet. Hisz a versenyben maradás egyik alapfeltétele a jó hírnév tehát, hogy az adott cégnek ne legyen a hitelét rontó az azt, netán alapvetően megkérdőjelező ügye sem a bíróságon, sem a Versenyhivatalnál – mondotta végezetül dr. Nagy Márta.

MURÁNYI LÁSZLÓ

Tájékoztató a tőzsdéről az IC(P) Rt.-től



Enyhe pezsgést hozott a nyárelő a tőzsdei kereskedelemben. A több héten át pangó forgalom az elmúlt héten erősödni látszott a Budapesti Értéktőzsdén. Az árfolyamszinteket nem érintette a változás – sőt inkább árfolyamcsökkenés mutatkozott –, a kötésszámértékek viszont jelentősen növekedtek.

A Dunaholding Rt. részvénye változatlanul az érdeklődés középpontjába került, az árfolyama enyhén emelkedik – 40 000 forint körül forog a papír –, a megkötött üzletek árfolyamértéke pedig rendszeresen a legmagasabb a tőzsdei résztvevők között.

A Fotex kereskedelme is fellendült, egyelőre árfolyamemelkedés nélkül. Magas kötésszám mellett 230 forint alatt adják-veszik a brókerek.

Az Ibusz értékpapírjának árfolyama stagnál, visszafogott érdeklődés mellett 4900 forint körüli értéken mozog az árfolyam. Egyelőre az új kibocsátásról szóló hírek nem keltették fel különösképpen a befektetők érdeklődését.

A korábbiakhoz képest nagy mennyiségű Konzum-részvény került eladásra az elmúlt héten, az árfolyama 1900 forinton áll, jelenleg nincs árfolyamemelkedésre jel.

A Szövetkezeti Sörgyár papírja ingadozó árfolyamot mutatott az elmúlt héten, mintegy 50 forintos alternálás után a hét eleji 2850 forinton áll.

A Skála-Coop részvénye ismét bekerülhetett a tőzsdei körforgásba, sőt a háttérinformációk szerint a részvényesi kör átalakulása komoly keresletet indukálhat e papír tekintetében.

A Sztráda-Skála értékpapírja enyhe árfolyamgyengülést mutat, néhány kötésben 23 000 forint alatti áron szerepel.

A Müszi-részvények folyamatosan jelen vannak dominános szerep nélkül, 16 500–17 500 forint körüli árfolyamon.

PAP GYULA

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Nyugi, nyugi... (de meddig?!)

Vajon ha én is olyan nagy tudású és méltán nemzetközi hírű gazdaságjogász lennék, mint dr. *Sárközy Tamás*, engem is a tántoríthatatlan optimizmus jellemezne? Mert igy — hozzá képest — laikusként semmiképp sem vagyok derülátó. Úgy érzem, ólomlábakon cammog a gazdasági szerkezetünk átalakítása, elkeserít, hogy még mindig nem kerültek tető alá az alapvető gazdasági törvények, s félek, hogy minél inkább kitolódik e törvények születése, annál nehezebb helyzetbe kerülünk.

Aggályaimnak, aggályoskodásunknak csak részben mond ellent dr. Sárközy Tamás optimizmusa. Ezt a múlt héten Pécsett, az SZVT szervezésében megtartott III. Országos Vállalkozási Konferencián őszinte, sodró lendületű előadása is fényesen igazolta. Mert miről is beszélt? Néhány kiragadott témakör is lényegében igazolja a jogos törelmetlenségünket. Mert valóban lassan mennek a dolgok.

Egyszerre kell megalkotni a gazdasági törvényeket. Bár úgy sokkal nehezebb, mert folyton beleütköznek a korábbi törvényekbe, igy az úi koncepció üti (ütheti) a korábbi elveket. Mert az átgondolt, mindenre kiterjedő, egymást alapjaiban keresztbe nem verő törvények megalkotásához — ezt magam is elismerem — idő, nem is kevés idő kell. Az Alkotmánybírósága leautóbbi döntése alapján talán kialakul az az elv, hogy külön kell választani a reprivatizációt és a kárpótlást. Le kellene már véare zárni az önkormányzati, az egyházi vagyonról szóló, valamint a föld- és a kárpótlási törvényt, és attól kezdve véare világos tulaidoni állapotok alapján lehetne indulni.

A tulajdonos-kérdést a PTK reformja ugyan néhány éven (!) belül szabályozni fogja és az alkotmánynak is rendeznie kell a tulajdonosi kérdést — de a magyar gazdaság erre éveket nem tud várni! A reprivatizáció során akár 15—20 évig is elhúzódó perekkel tisztázni lehet a tulajdonosi ügyeket, de ez gazdaságilag nem megnyugtató. Mert amig nincs egyértelmű tulajdonos, addig nincs befektetés, nincs hitel, nem lehet jelzálogot tenni az ingatlanra. Tehát a mai (és a még ki tudja hány éven át nem egyértelműen tisztázott) helyzet közgazdaságilag irracionális és a nyugati hitelező ellenes.

A szabályozás terén ma két vélemény ütközik egymással. Az egyik az előre, tehát a holnapra gondolva igyekszik végrehajtani a beszabályozást — ennek az iskolának oszlopos képviselője dr. Sárközy Tamás —, ez a lépés viszont előbb-utóbb maga után húzza, kikényszeríti, hogy utánamenjenek az infrastrukturális feltételek (számítógépes rendszer, távközlés, épületek, szakemberek stb.). A másik azt vallja, hogy a mai magyar nyomorúságra kell modellezni és aztán szép lassan kell előre menni. Sárközy véleményével egyet érthetünk: „Előre kell mindig tekinteni és közben el kell viselni azt, ami van. Valamit valamiért. Nincs más út."

Tulajdonosi kérdésben a leanagyobb gondot az állami vállalatok jelentik, több szempontból is. Ma még igencsak nyomasztó az állami szektor 90 százalékos részesedése a magyar gazdaságban. Igen sürgető lenne a privatizációs, valamint az állami vállalatokra vonatkozó törvény megalkotása. Érdekességként, egy furcsa helyzet: ahelyett, hogy az állami szektor gazdálkodásban, a tulajdon hasznosításában igyekezne átvenni a kisvállalatok és a vállalkozások gazdálkodási stílusát, inkább a kicsik hasonultak a nagyokhoz.

A külföldi tőke részaránya ma jó, ha 2,4 százalék, míg a háború előtt az iparban 35—40 százalék volt a külföldi tulajdon. Hol vagyunk még ettől? És hol vagyunk attól, hogy bagóért árusítják ki az országot — pedig ettől sokan joggal tartanak. A külföldi befektetésekről szóló törvény kapcsán jogos a kifogás, hogy nincs vállalkozási esélyegyenlőség, mert a magyar cégek elvonása lényegesen nagyobb, mint az itt érdekelt külföldieké. Ez igy igaz, de... Ha a külföldi működő tőkének nem adjuk meg azt a lehetőséget, hogy neki megérie nálunk befektetnie, akkor soha nem jön. (Ha viszont a hazai nagyvállalati elvonásokat szállítják le a külföldiektől elvárt szintre, akkor meg az államháztartás megy tönkre.) Külföldi tőkére mindenképp szükség van, hogy fellendülhessen a gazdaságunk. Ehhez viszont az is szükséges, hogy a külföldi nálunk tulajdont szerezhessen (mert enélkül nem fektet be soha termelő üzembe), és az is, hogy konvertibilis legyen a forintunk.

Dr. Sárközy Tamás hangsúlyozta, hogy mielőbb szükség lenne jól kiépített gazdasági infrastruktúrára, a PTK gazdasági szerződésekkel foglalkozó részét (mivel az teljesen elavult) újjá kell alakítani és nagyon hiányzik már egy minden téren elfogadható Munka Törvénykönyve. „Iszonyatosan sok munka van még hátra, kérem legyenek még egy kis türelemmel" — mondotta előadása befejezésekor.

Sárközy optimizmusa nem tudom, átragad-e ránk is. Jó lenne. De azért változatlanul ott bujkál bennünk a kérdés: nem lehetne egy kicsit megyorsítani az alapvető gazdasági törvények megalkotását? Fogy az időnk. És egyre csak nehezedik a létünk, s mind több a munkanélküli.

M. L.

Jó tanácsok adózóknak

Jogkövetkezmények a módosított adóigazgatási eljárás rendszerében

1991. január 1-jén hatályba lépett az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. tv. (továbbiakban ART). Ezzel egyidejűleg módosításra kerültek az egyes adójogszabályok többszörösen módosított — személyi jövedelemadóról szóló 1989. évi XLV. tv., általános forgalmi adóról szóló 1989. évi XL. tv., vállalkozási nyereségadóról szóló 1989. évi X. tv. — és ezekből valamennyi eljárási szabály átkerült az ART-be.

Továbbiakban az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal hatáskörébe tartozó adóigazgatási eljárásban alkalmazandó szankciókkal szeretnék foglalkozni. Az ART taxative felsorolja az adóalanyokat érintő adókötelezettségeket, igy

- bejelentés, nyilatkozattétel,
- adómegállapitás (önadózás, a munkáltató, a kifizető adómegállapitása, -bevallás),
- adófizetés és adóelőlegfizetés,
- bizonylat kiállítása, megőrzése,
- nyilvántartás vezetése, könyvvezetés,
- adatszolgáltatás.

Az adókötelezettség megsértése miatt mulasztási birság szabható ki, amely mulasztás ismétlődése esetén újból is kiszabható az adóigazgatási eljárás keretében.

A mulasztási birság új jogintézmény az adóigazgatási eljárásban. Előtte a többszörösen módositott szabálysértésekről szóló 1968. évi I. tv. adott lehetőséget az adóügyi szabályok megsértőivel szembeni birság kiszabására A mulasztási birság bemutatására későbbiekben fogok kitérni részletesebben, egy önálló újságcikk erejéig.

Az adóellenőrzés során megállapitott adóhiány után adóbirságot kell fizetni. A birság mértéke az adóhiány 50 százaléka. Adóhiánynak minősül az adózó terhére megállapitott adókülönbözet, önadózás esetén csak akkor, ha az adókülönbözetet az esedékesség időpontjáig nem fizették meg, illetve a költségvetési támogatást igénybe vették. Ezek alapján birságalapot az az adókülönbözet képez, melyet az esedékességig részben vagy egészen nem fizették meg.

Az adó késedelmes megfizetése esetén az esedékesség napjától (a költségvetési támogatásnak az esedékesség előtt történő igénybe vétele esetén az esedékesség napjáig késedelmi pótlékot kell fizetni. Az ART szerint költségvetési támogatásra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni az adóvisszaigénylés és az adóvisszatérités tekintetében. A késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a felszámitás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. A jegybanki alapkamat nagyságát az MNB állapitja meg, mely negyedévenként az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Értékesitőben kerül tájékoztatásra. (A jegybanki alapkamat 1990. október 15-től 22 százalék.)

Az adóellenőrzés során megállapitott adóhiány után a késedelmi pótlékot az adóhatóság számítja fel és határozatban kötelezi az adózót annak megfizetésére, melynek mértéke legfeljebb 3 évre számitható fel visszamenőleg az adóellenőrzést lezáró jegyzőkönyv ismertetésének időpontjáig.

A késedelmi pótlékot, ha az adóbevallás alapján fennálló tartozására vonatkozik, melyet az adózó az ár bevallásában szerepeltet és az előirt határidőig nem fizeti meg, az Adóelszámolási Iroda számolja fel. Itt kell emlitést tenni — annak ellenére, hogy nem szankció jellegű, csak jogkövetkezmény — a fizetési halasztás vagy részletfizetés engedélyezése esetén felszámitandó késedelmi pótlékról is. Itt az „idegen" pénzhasználat miatt kell felszámitani a pótlékot.

Szintén nem a szankció jellege miatt, hanem mint jogkövetkezményt kell ebben a témakörben a teljesség kedvéért bemutatnom az önellenőrzési pótlékot. Az önadózás útján megállapitott vagy megállapitani elmulasztott adó- és költségvetési támogatást az adózó helyesbitheti. Az ellenőrzés megkezdésétől annak befejezéséig a vizsgálat alá vont időszak tekintetében önellenőrzésnek nincs helye. Az adózó hátrányára mutatkozó helyesbités esetén önellenőrzési pótlékot kell fizetni jogkövetkezményként.

Az önellenőrzési pótlékot adónként, illetve költségvetési támogatásonként a bevallott és a helyesbitett adó, illetve költségvetési támogatás összegének különbözete után az adózó állapitja meg és fizeti meg. Az önellenőrzési pótlékot a bevallás benyújtására előirt határidő első napjától a helyesbités, bevallás vagy a nyilvántartásba történő feljegyzés első napjáig a késedelmi pótlékkal azonos mértékben, de legfeljebb 300 napra kell felszámitani. Az adóbevallás benyújtására előirt határidőtől számított 1 éven belül a pótlékot legfeljebb 100, 2 éven belül legfeljebb 200, 2 éven túl legfeljebb 300 napra számitva kell megfizetni.

A jogalkotó lehetőséget adott arra, hogy az adótartozás birság, pótlék összegét a jogalkalmazó kivételes méltánylást érdemlő esetben mérsékelje vagy eltörölje. Ez különösen arra az esetre vonatkozik, ha a magánszemély vagy vele együtt élő közeli hozzátartozó megélhetése súlyosan veszélyeztetve van.

Abból a szempontból is liberálisabb az ART, hogy a bevezetett szankciók együttes alkalmazása is sokkal enyhébb, mint az elmúlt években hatályban lévő szankciók alkalmazása. A téma nagy terjedelme miatt a mulasztási birság egy később megjelenő cikk folytatásaként kerül bemutatásra.

SZABÓ LÁSZLÓNÉ DR.
Baranya Megyei
Adófelügyelőség

Az IPOSZ adja majd a bankot

Hamarosan újabb bankkal gyarapodik a hazai gazdaság: még idén megkezdi működését a Primus Bank Rt. Az intézmény — ahogy a neve is fémjelzi — az első lesz abban az értelemben, hogy az IPOSZ fennhatósága alatt magánvállalkozók hozzák létre saját üzleteik támogatására.

Az iparosok régóta hiányolnak egy olyan pénzintézetet, amelyik a szokásos bankszolgáltatások mellett segitséget nyújt likviditási gondjaik megoldásában is, rövid, közép és hosszú lejáratú beruházási hiteleket folyósit vállalkozásokhoz. Az állami alapitású kereskedelmi bankokkal szemben a Primus nagy előnye lesz, hogy ügyfeleit nem terheli állami adósság.

Jelenleg német és magyar bankszakemberek dolgoznak a legmegfelelőbb működési konstrukció kialakitásán. A hazai részvényesek mellett külföldi működőtőke bevonásáról is tárgyalnak, amely a hitelezés kedvezőbb feltételeit, valamint a vegyes vállalkozások szaporodását is segitheti.

(Ferenczy—EUROPRESS)

Futok a pénzem után...

Az alábbi monológot azért tesszük név nélkül közre, hogy legalább mi ne rontsuk az amúgy is póruljárt cég piaci hitelét. Ime:

— A legtöbb cég visszaél azzal, hogy megszűnőben a monopolhelyzet. Ez azt jelenti, hogy-ha engem már átvert egy cég (mondjuk, mert nem fizetett), akkor annak én többet a büdös életben nem szállítok, igen ám, de máris belép egy másik cég a helyembe. Tehát én hiába büntetem azzal a zsiványt, hogy többé nem állok szóba vele, helyettem majd mást vesznek palira. Ha az egyik cég megszakitja a fizetési láncot — zsiványságból vagy mert neki sem fizetnek vagy egyéb más okok következtében —, akkor összedől az egész üzletmenet.

Egy éve lesz a nyáron, hogy teljesitettem egy komoly megrendelést (több millió forintról van szó), de a megrendelőtől még azóta se láttunk egyetlen fityinget sem. Átvette az árut, nem is kifogásolta, eladta, neki sem kifogásolták meg... csak épp a mi pénzünket felejtik el azóta is megküldeni. Egyébként kereskedik, tehát létezik az a cég, sőt igencsak jól megy nekik az üzlet — ebben bizonyára a nekünk ki nem fizetett néhány millió is szerepet játszik. Hiába felszólitás, késedelmi kamat, birósági peres eljárás, se késedelmi kamatot nem kaptunk eddig, se az alaptőkénket. Tudjuk, hogy több banknál is vezetnek számlát, igy aztán kezdődik az üldözés, de hiába, mert mire az egyik banki számláján nyakon csipnénk, már egy következőnél számlatulajdonos. Van még elég bank Magyarországon. Az meg hová vezet, ha mindenki mindent csakis készpénzre vehetne!

Hová vezet mindez?!

Lenne egy javaslatom az átmeneti megoldásra: be kellene fagyasztani a bankszámlákat úgy, hogy egy cégnek csakis egy banknál lehessen számlája. Ez a mindenképpen átmeneti megoldást jelentő szankció talán lehetővé tenné, hogy a gazdaságból kihulljon a „férges" és akkor talán vissza lehetne állitani az üzleti morált. Igaz, az átmeneti időszakban a készpénzes forgalmat is szabályozni kellene.

Igy a hitelezőknek nincs semmiféle garanciája, hogy valaha is viszontlátja a pénzét. A zsiványokon ki veri el végre a port és ki védi a becsületes kicsit, akit egyetlen ilyen paliraszedés is tönkretesz?

Futunk a pénzünk után... és egyre halványabb a reményünk, hogy valaha is utolérjük.

Lejegyezte:
M. L.

ICS Identcode-Systeme
Professzionális adatbevitel és azonositás

ENGEDJE MEG, HOGY BEMUTATKOZZUNK:
. A MAG ICS
INFORMATIKAI RENDSZERFEJLESZTŐ ÉS MARKETING KFT.
AZ ICS AG INDENTCODE SYSTEME MAGYAR TAGJA

Ennek jelentősége:

TAPASZTALAT	– mint tagvállalat a nemzetközi tapasztalatok alapján vállalkozhatunk
KÉPZETT SZAKEMBEREK	– szakembereinket nemzetközi tréningeken képzik
REFERENCIÁK	– vállalkozásaink mögött az ICS több száz alkalmazása áll
KEDVEZŐ ÁRAK	– az általunk kinált eszközöket az ICS-közösségben rendeljük meg, ahol azt európai, összegezett kontingensként továbbitják az USA-ba; igy kiküszöbölünk minden közvetitőt, és a legnagyobb viszonteladói kedvezményben részesülünk a nagyobb mennyiség miatt
AZ AUTO ID TELJES TERMÉKVÁLASZTÉKA	– sokféle, az adott feladatra optimálisan alkalmazható rendszert tudjuk ajánlani
NEMZETKÖZI SZABVÁNYOK	– az ICS jelentős szerepet tölt be a nemzetközi szabványok kimunkálásában, a vonalkód standardizálás a tagvállalatok tapasztalatcseréjének közös munkáinak eredménye
HAZAI REFERENCIÁINK	(működésünk első három hónapja után): – LEHEL Hűtőgépgyár, termékkövető rendszer – SUMMA ABC áruház (Sopron), 3 pénztárgépes értékesitési rendszer – SOPKER ABC (Sopron) 5 mérleges, 4 pénztárgépes értékesitési rendszer
KÉPVISELETEINK	– MIKROPO, raktári rendszer *Veszprém* – Jákói Zsolt ügyvezető igazgató, tel.: (80) 21-894 (Wittmayer és Tsa.) *BUDAPEST* – Allaga Gyula szoftverház igazgató, tel.: 1565-567



VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Üzletközvetítés

Nagy tételben keres kátránypapírt (a német norma szerint V 13 DIN 52-143 és DIN 52-131) német cég.

A német szabványnak megfelelő euroraklapokat keres gyártóktól német cég.

Babakollekciókat a „Termoplastika" cégtől, valamint különböző labdákat kínál magyar piacra az egyik legnagyobb játékgyár képviselőjeként jugoszláv export–import vállalat. (Ár- és terméklista megtekinthető a Kamarában.)

Nagy tételben textilárut, minden típusú méterárut, függönyt, törölközőt, ágyneműt stb. adna el olasz cég. A magyarországi nagykereskedelmi forgalmazáshoz partnert kereső olasz cég árulistája megtekinthető a Kamaránál.

Fafeldolgozó gépeket és berendezéseket vásárolna szovjet cég.

A Szovjetunióban gyártott gépkocsikhoz való alkatrészek előállítására vegyesvállalatot alapítana szovjet cég.

Használt és új gépek, berendezések magyarországi értékesítéséhez (az ipar minden területén) keres ügynököket angol cég.

Export minőségű ipari gépeket gyártó magyar cégekkel keres kapcsolatot angol cég.

Rozsdamentes acéllemezeket gyártó német cég érdeklődik új acélfeldolgozási módszerek iránt, ehhez várnak licenceajánlatokat.

(Részletesebb információval a Kamara szolgál: Pécs, Bem u. 24., telefon: 10-878.)

Exportlehetőség Belgiumba

A Pécsi Ipartestület ajánlata

A magyarországi exportot támogató belga egyházi és állami szervezetek vállalják, hogy megpróbálják felkutatni azokat a belga és más európai partnereket, akik magyarországi termékek és találmányok importjában, valamint vegyes vállalatok létrehozásában érdekeltek.

A Pécsi Ipartestület vállalja bármilyen exportálható termék vagy találmány leírásának, fotóinak, makettjének Belgiumba való kijuttatását, illetőleg a külföldi érdeklődők, kereskedők címének és igényeinek a tagok részére történő szervezett továbbítását.

A fentiekkel kapcsolatban június 17-én 8 órakor tartanak tájékoztatást a Pécsi Ipartestületnél (Rákóczi út 24–26.) a II. emeleti 6-os szobában.

Export, import, együttműködés

Export:

Német cég magyar alvállalkozókat keres szintetikus szálak előállítására szolgáló légtechnikai készülékek gyártásához (de nem zárják ki a vegyes vállalat létesítésének lehetőségét sem).

Olasz cég vásárolna Magyarországról nagyméretű ruhaakasztó kampókat (anyaga: fa vagy műanyag, mérete: 9 cm).

Import:

Angol cég teljes szerszám- és felszereléskészletet kínál megvételre: autó-tetőcsomagtartó gyártáshoz, fémsajtoláshoz, fröccsöntött műanyag lapok előállításához.

Német cég a Közös Piac normáinak megfelelő szállítószalagokat ajánl a mezőgazdaság, a gép- és szerelőipar, mosodák, építőanyagipar és élelmiszeripar területére (PVC, polyuretán, szilikon vagy polyethilén anyagból).

Szingapuri cég szállítana Magyarországra mikrokomputereket, luxusjellegű elektronikus fogyasztási cikkeket, gyógyszereket, kozmetikumokat.

Együttműködés:

Holland cég elektromos kábelek különböző típusait ajánlja és közreműködést, együttműködést keres magyar szakmabeli cégekkel.

Német cég (fűszerek, valamint az élelmiszer- és húsipar más nyersanyagainak exportálója és importálója) keresi a kapcsolatot magyar előállítókkal és fogyasztókkal együttműködés céljából.

Német cég a különböző hőmérők, elektronikus és elektrotechnikai mérőkészülékek gyártására keres magyar együttműködő partnert.

(Részletes felvilágosítással a Kamara szolgál: Pécs, Bem u. 24., telefon: 10-878.)

TIT szakmai tanácsadó tanfolyam

Átalakulás előtt álló vállalatok, szövetkezetek szakembereinek szervez szakmai tanácsadó tanfolyamot a Pécs-Baranyai Tudományos Ismeretterjesztő Társulat. Az átalakulás legfontosabb teendőit, a vállalkozások lehetőségeit, az azzal járó jogi-, pénzügyi-, könyvvezetési-, társadalombiztosítási- és finanszírozási kérdéseket előadások és konzultációk formájában dolgozzák fel. A tanácsadást olyan jól felkészült szakemberek tartják, akik a fő munkakörükben a kérdéses témákkal foglalkoznak.

Igény szerint a TIT a vállalatok, szövetkezetek telephelyein is megszervezi a tanfolyamot. (Érdeklődni a 10-924-es telefonon lehet.)

Májusi céglajstrom

A Baranya Megyei Cégbíróságon májusban az alábbi 251 új vállalkozással gyarapodott a céglajstrom: gazdasági munkaközösség (gmk) 13; betéti társaság (bt) 86; korlátolt felelősségű társaság (kft.) 150; részvénytársaság (rt.) 2.

A Cégbíróságon (Pécs, József Attila u. 10.) munkanapokon 9–11 óra között, míg a cégbírók a szerdai napon tartanak félfogadást.

Bemutatjuk

Tizenhét karral a gazdaságban az (ICP) Rt.

Erősödő üzletmenettel a baranyai képviselet

Megalakulása óta negyedik közgyűlését tartotta a közelmúltban az Észak-Magyarországi Innovációs Centrum (Park) Részvénytársaság. A miskolci központtal 1987-ben alapított vállalkozás a kezdeti számítástechnikai profil mellett fokozatosan erősödött a kereskedelemben, iparfejlesztésben és a vállalkozások támogatásában. A 160 millió forintos alaptőkével rendelkező cég mára már 17 képviselettel áll az ügyfelek rendelkezésére. Az elmúlt évi 2,2 milliárd forintos árbevétel, 54,6 százalékos tőkearányos nyereség és 80 millió forintos eredmény mellett a változó magyar gazdaságban három elsőséggel is büszkélkedhet az IC(P) Rt. A sikeres miskolci cég egyidőben volt az első vidéki központú szakkülker vállalat, bróker- és tőzsdealapító cég. A vállalat árbevétele a sikeres külkereskedelmi tevékenység mellett a jelentős lízingforgalomból és az egyre nagyobb szerepet kapó brókeri és pénzintézeti tevékenységből állt össze. Az elmúlt év során az IC(P) Rt. mintegy 10 milliárdos hitelkihelyezést és 3 milliárd forint értékű váltóleszámítolást hajtott végre. A sikeres üzletmenetnek köszönhetően a társaság 20 százalékos osztalékot fizetett részvényeseinek.

A részvénytársaság egy évvel ezelőtt nyitotta meg Baranya megyei képviseletét. A bevezetésre, kapcsolatteremtésre szánt első hónapok idén hozták meg eredményüket az üzleti tevékenységben. A képviselet által idén kiközvetített hitel értéke meghaladja a 2 milliárd forintot, ugyanilyen nagyságrendű az eddig lefolytatott váltóleszámítolás is. Az erősödő külkereskedelmi ágazat a félév előtt már 10 millió forintos árbevételt hozott, a képviseletnek a gazdasági élet minden területére igénybevehető lízingforgalma elérte a 16 milliót. Hasonlóan eredményesnek mondható a tőzsdei tevékenység, árfolyamértéken 46 millió forintnyi részvényt forgalmaztak eddig a börzén. A profil üzletmenetét kedvezően befolyásolhatja, hogy egyre több baranyai cég igyekszik a tőzsdére, és jelentkeznek az első magánbefektetők is.

A 240 embert foglalkoztató cég üzletpolitikájához kapcsolódva a 4 fős baranyai képviselet is szeretné erősíteni kereskedelmi pozícióit – tájékoztatott Szlankó János képviseletvezető. A külkapcsolatok átértékelése mellett hazai partnerekre is egyre inkább számítanak. A cég ennek reményében képviselteti magát teljes vertikumával, kiemelten kereskedelmi tevékenységével a Pécsi Ipari Vásárban, ahol minden hazai és külföldi érdeklődőt várnak. Ami az iparfejlesztési és vállalkozó támogatási tevékenységeket illeti, az IC(P) Rt. szívesen kapcsolódna a Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamara pécsi ipari zónára vonatkozó kezdeményezéséhez, amely mellett szaktanácsadással alapítványi támogatásokkal, tőzsdei információkkal állnak a vállalatok, vállalkozók rendelkezésére.

Szovjetunióbeli vásárok

Még ez év őszén, valamint 1992-ben az alábbi nemzetközi vásárokat rendezik a Szovjetunióban:

1991. – MOSZKVA:

Elektronproductech '91 (Nemzetközi Elektronikai Gép- és Berendezés Kiállítás) október 16–23., Handling and Logistic '91 (Nemzetközi Gépi Árumozgatási és Készletezési Kiállítás) október 17–24.; Flexibile Automation '91 (Nemzetközi Gyártási, Szerelési és Szállítási Kiállítás) november 21–29.

1992. – MOSZKVA:

Technology '92 (4. Nemzetközi Fémmegmunkálási Kéziszerszám, Csúcstechnológiai Kiállítás) március 17–24.; Nasos and Compressor '92 (Nemzetközi Kút- és Kompresszor Vásár) március 18–24., Optika '92 (Nemzetközi Optikai Ipari Vásár) április 9–16., Oli–Gas–Tech '92 (Nemzetközi Olaj, Gáz és Petrokémiai Ipari Kiállítás) május 19–27., Autoservice Technika '92 (Nemzetközi Garázs- és Szervizállomás Berendezés és Installáció, Vizsgáló Berendezés, Szerszám, Automata Autogyártó-, Alkatrész Vásár) június 9–16., Consumtech '92 (Nemzetközi Fogyasztási cikk, Háztartási, Szabadidő, Ruházati, Textil, Lábbeli, Élelmiszer és Ital, Gyermek és Csecsemőholmi, Sport és Turisztikai cikk, Óra Vásár) június 9–16., MosAeroSpace '92 (Nemzetközi Repülőgép Ipari Kiállítás) június 25–30., Chemistry '92 (Nemzetközi Vegyipari Kiállítás) szeptember 15–23., Systemo Technika '92 (Ipari és Adminisztratív folyamatok vezérlésére alkalmas Rendszerek és Berendezések, Computer Integráció, CAD–CAM–CAE–CIM–AEC–615 Technológiák Nemzetközi Kiállítása (szeptember 16–22., Woodworking Tech '92 (4. Nemzetközi Faipari, Bútor- és Kárpitosipari Gép-, Berendezés és Technológia Kiállítás) október 13–20.

1992. – URAL:

Polygraphbummash Perm '92 (Nemzetközi Papírfeldolgozó és Nyomdaipari Gép- és Berendezés Vásár) május 19–26., EnTech Perm '92 (Nemzetközi Környezetvédelmi és Légszennyezésellenőrző Berendezés és Technológiai Vásár) június 23–30., Upakovka Perm '92 (Nemzetközi Csomagolóanyaggyártó Gép- és Berendezés, Csomagoló Gép- és Berendezés Kiállítás) szeptember 22–29.

(Bővebb információ beszerezhető a Kamaránál, Pécs, Bem utca 24., telefon: 10-878.)

Europapier Hungaria

Év elején alapította az Europapier AG. a hazánkban már évtizedek óta tevékenykedő Neusiedler AG-val közösen az Europapier Hungaria-t, mely egy rugalmas, magyarországi székhelyű papírnagykereskedelmi vállalat előnyeit nyújtja ügyfeleinek. Kínálatuk a natúr papíroktól a mázolt papírokig, a fatartalmúaktól a famentes papírokig terjed, de csomagoló- és irodai papírokból is igen gazdag választékot kínálnak vevőiknek a törökbálinti, valamint a bécsi központi raktárukból. Ausztriában 45%-os az Europapier piaci részesedése, a 200 alkalmazott tízezer vevőt szolgál ki, évente 70 ezer tonna különféle papírárut értékesítenek 1,5 milliárd schilling értékben.

Készülődés a Pécsi Ipari Vásárra

Nyerő lesz-e a tizenharmadik?

Rekordrészvétel kisebb területen
Erőteljes horvát érdeklődés
Jönnek az olaszok

Már egy hónapot sem kell várni és ismét megnyitja kapuit a Pécsi Ipari Vásár. A sorrendben a tizenharmadik rendezvény tartogat néhány újdonságot a résztvevők és a látogatók számára. A legnagyobb változást az hozta, hogy a vásárnak először ad otthont a pécsi Apáczai Nevelési Központ épületegyüttese és szabad területe. Ugyancsak eltér az eddigiektől, hogy a nagyszabású nemzetközi városi rendezvényt először szervezi szigorúan eredményérdekeltségi alapon a Pécsi Ipari Vásár Vállalkozásszervező és Tanácsadó Kft. Az előkészületekről a társaság ügyvezető igazgatóját, *Visegrády Tamást* kérdeztük.

– Egy évvel ezelőtt alapos piackutatást végeztünk, és most beigazolódni látszik akkori elképzelésünk, miszerint sikeres vállalkozás lehet a vásár megszervezése. A vásári jelenlét és a pécsi hagyományok a jelenlegi gazdasági körülmények között is nagy vonzerővel bírnak a magyar és külföldi cégek számára. Az eddigi, mintegy 220 jelentkező számszerűen több, mint a korábbi rendezvényeken, szembetűnő viszont, hogy a résztvevők kisebb alapterületet kérnek és inkább aktív reklám- és marketingtevékenységgel igyekeznek megalapozni a sikeres vásárt. Ugyancsak érdekesség, hogy a gazdasági átalakulásnak megfelelően a jelentkező cégek között nagyon sok a kft., rt. és a külföldi érdekeltséggel alapított vegyesvállalat.

– Határainkról túlról kikre számíthatunk?

– Az előzetes bejelentkezések alapján a legerőteljesebb érdeklődésre Horvátországból számíthatunk. Első alkalommal lesz a vásár résztvevője a Horvát Gazdasági Kamara, amely egyszerre több tagvállalata jelenlétét szervezi meg. Új színt hoznak a vásárba az olaszok, akik szintén nem egy céggel érkeznek Pécsre. Tanulságos viszont, hogy az egymás után alakuló testvérvárosi kapcsolatok egyelőre nem hozták meg a várt gazdasági együttműködést is. Pécs testvérvárosai csak meglehetősen kis területen mutatkoznak be vásárunkban.

– A szervezők milyen reményeket fűznek az új helyszínhez?

– A hazai és külföldi résztvevők egybehangzó véleménye szerint az Apáczai Nevelési Központ és környéke ideális vásárközpont lesz. Megnyugtató számunkra, hogy az intézmény más rendezvények szempontjából már több ízben is jelesre vizsgázott. Kedvező előjel az is, hogy a bérelt terület túlnyomó részét minden nehézség nélkül kiadtuk. Szeretnénk minél jobban megfelelni alapfeladatunknak, megfelelő környezetet biztosítani a vásárnak. Az üzletkötések elősegítése érdekében kialakítunk egy tárgyaló központot, vállalkozói tanácsadást, külföldi bemutatókat, sajtónapot szervezünk. Ezen túl a résztvevők feladata lesz, hogy maguk és partnereik számára tartalommal töltsék ki, hatékonnyá tegyék a vásárt.



KASZÁS ENDRE

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Bemutatjuk

MODULTERV kft.
7624 Pécs, Bathory utca 8.
Telefon:(72) 33-275,33-534,33-585
Telefax:(72) 33-275

A legjobbat – a legbiztonságosabban

A MODULTERV Építéstervező, Szervező és Fővállalkozó Kft.-t 1990. január 31-én alapitotta az építéstervezés teljes skáláját reprezentáló 13 tervezőmérnök.

Domán István, a MODULTERV Kft. ügyvezető igazgatója a tevékenységi körükről:

– Építőipari-építészeti, statikai, gépészeti (installációs), mélyépítési, belsőépítészeti tervezéssel, magas- és mélyépítési kivitelezéssel, műszaki (CAD) és egyéb ügyviteli szoftver készítésével, valamint a mérnöki szolgáltatások legkülönfélébb fajtáival állunk megbizóink rendelkezésére. Tehát az építőipari-építészeti szakmában minden feladatra vállalkozunk az igények gondolati megfogalmazásától a beruházások megszervezésén át akár a kulcsrakész átadásig.

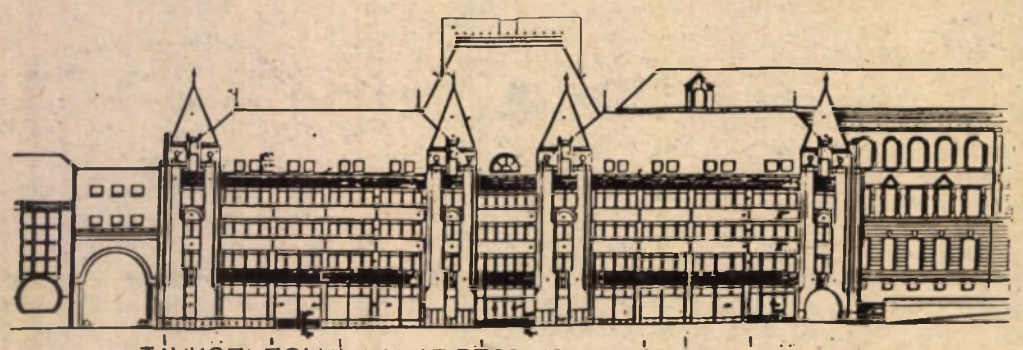
Üzleti és szakmai stratégiájuk alapelve a piaci igényekhez való folyamatos alkalmazkodás. A MODULTERV és a köré szerveződött kölcsönös érdekeltségű társaságok törzstőkéje ma már 20 millió forint, közülük a legjelentősebb a MODULUS Építőipari Kft.

A már említett tevékenységi körök mellett a MODULTERV a feszitett épületszerkezetek, közismertebb nevén az IMS-épületek megerősítésének tervezésében és kivitelezésében is élen jár megoldásaival. Partnereiknek az is biztonságot jelent, hogy az általuk tervezett és kivitelezett munkákra felelősségbiztosítással rendelkeznek az ÁB Generali Biztosító Társaságnál.

Üzleti jelszavuk: a legjobbat a legbiztonságosabban.

KITŰNŐ ÉPITÉSZEK ÉS MUNKÁIK

A *Tillai Ernő* kétszeres Ybl-díjas építész által a MODULTERV-nél vezetett stúdió egyik legjelentősebb munkájaként a Pécs belvárosában (a Rákóczi és Jókai u. sarkán) épül a Magyar Távközlési Vállalat Pécsi Igazgatóságának új székháza. A 300 millió forint kivitteli költségű épületegyüttes földszintjén a Postabank Rt. irodái és üzletek kapnak helyet.



TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT PÉCSI IGAGATÓSÁGI ÉPÜLETE

Viczencz Ottó, a tehetséges, fiatal építész még Kistelegdi István Ybl-díjas építész, főiskolai tanár irányitásával tervezte a rövidesen tető alá kerülő Pécsi Kereskedőházat, de önálló terveivel is öregbiti önmaga és a MODULTERV szakmai hírnevét, igényességét. A Mezőbank Rt. pécsi (Landler Jenő és Alkotmány u. kereszteződésében épülő) székháza üzletekkel és lakásokkal, tagoltságával illeszkedik a belvárosi miliőbe, a pécsi Lyceum utcai foghijbeépitési terv szerint irodák és lakások lesznek a műemléki környezetben megvalósuló elegáns épületben. Mohács belvárosában a MODULTERV nyerte el *Viczencz Ottó* terveivel a Mohácsi Önkormányzat pályázatát: a Korona Szállóval szemben a közel 5000 négyzetméteres, exkluzív üzletház fővállalkozásban történő megvalósitását, emellett a Siófokon épülő 44 lakásos és üzletekkel is ellátott épületét is ő tervezte.

Oszoli Dénes ugyancsak fiatal, a tehetsége révén máris jónevű építész terveivel nyerte el a MODULTERV a GRUND Kft. pályázatát, a pécsi Siklósi városrész sport- és szabadidőközpontjára.

Oszoli Dénes építész *Perl Tamás* szerkezettervező mérnökkel együtt nyerte el a pogányi pápai szentmise oltárépitményének tervpályázatát. A 33 méter magas acélrácsos szerkezetű kereszt egyben árboca a lefedést tartó acélsodronyoknak, az építmény minden egyes részlete – vallási tartalmú.

A MODULTERV IMS-MEGOLDÁSAI

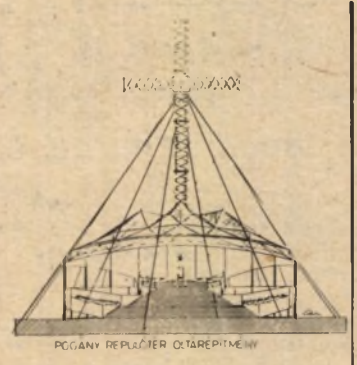
A MODULTERV a közel 370 ezer m³-t kitevő IMS-épülettömegből már több mint 100 ezer m³ tartószerkezeti felülvizsgálatát végezte el.

A MODULTERV elsőként reagált az IMS-tartószerkezeti problémákra, azokat folyamatosan vizsgálja és minden problémakört folyamatosan elemez.

A MODULTERV az IMS-épületek teljeskörű megerősítésére elsőként dolgozott ki szabadalmi bejelentéssel ideiglenes védettséget élvező műszaki eljárásokat, amelyek optimalizált összeválogatásával bármely IMS-épület megerősítése elvégezhető.

Különös erőssége a MODULTERV-nek a tartószerkezeti tervezés *Szován Géza*, *Winter Zoltán*, *Perl Tamás* és *Sándor Zsolt* építőmérnökökkel, az épületgépészeti tervezés *Siptár András* és a villamos tervezés *Makk Mátyás* vezetésével.

Tehát adott a MODULTERV-nél a szakmai tudás az IMS-problémákkal kapcsolatban is. A felmerült tartószerkezeti kérdésekben magas szintű szakmai fórumokon védték meg sikeresen az IMS-sel kapcsolatos műszaki megoldásaikat. A Budapesti Műszaki Egyetem Építőmérnöki Kara Vasbetonszerkezeti Tanszéke és a bevont neves opponensek előtt, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán tartott nemzetközi IMS-konferencián és a BME Tanszéki Tudományos Testületi Tanácsa előtt is sikerrel fogadtatta el az IMS-épületek teljeskörű megerősitését szolgáló és elsőként kidolgozott műszaki eljárásait a MODULTERV.



POGÁNY REPLÜTÉR OLTÁRÉPITMÉNY

AZ IMS-MEGERŐSITÉS

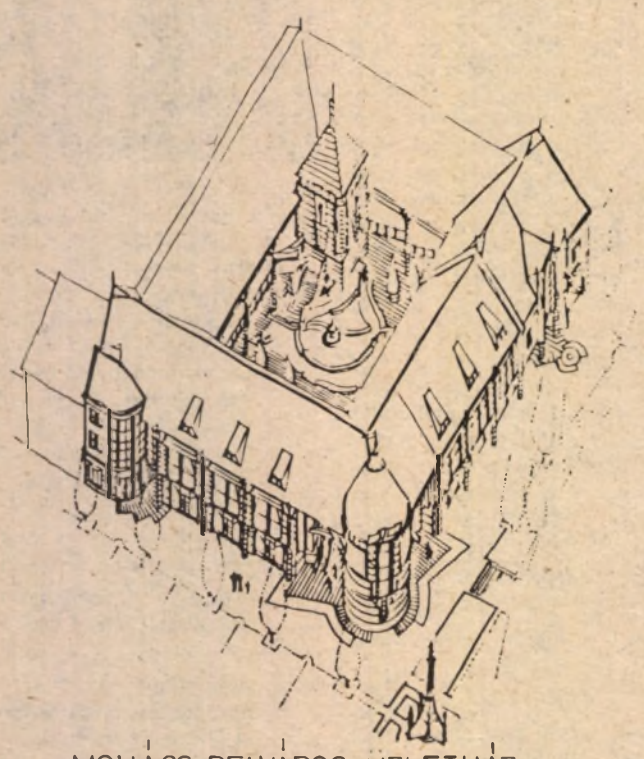
Mi az eljárás lényege? Mondhatni pofonegyszerű. Az IMS-épület szerkezet-megerősítésével az épületet hagyományos vasbetonszerkezetté alakitják át a szakmában általánosan használt anyagok (acél, beton) felhasználásával. S mindezt úgy, hogy a megerősítési munkálatok az épület használatát a lehető legkisebb mértékben korlátozzák, illetőleg zavarják.

A MODULTERV eljárásával az IMS-épületek használati időtartama azonos az egyéb vasbetonszerkezetű épületekével, így a MODULTERV eljárásával megszüntethető a mind fenyegetőbb IMS-veszély.

A megerősitő szerkezeteik számitással jól követhetők, ezért gazdaságosan méretezhetők. Ennek során az IMS lényegét jelentő feszítőerő teljesen figyelmen kívül hagyható. Megoldásuk legnagyobb szakmai jelentősége az, hogy a feszített vázszerkezetben lévő összes további hibalehetőségeket és bizonytalanságokat teljesen kizárják, tekintettel a feszítőkábelek korróziójával kapcsolatos, és egyre kedvezőtlenebb kutatási eredményekre és értékelésekre.

Egy biztos: a feszítőerőtől joggal tartó és már-már félő IMS-épületekben lakók, illetve az ilyen épületeket üzemeltetők igénylik a MODULTERV megoldásaiban rejlő biztonságot.

Az országban elsőként a pécsi ANK Nevelési Központ Diákotthona tartószerkezeti megerősítésének tervezését és kivitelezését végezte el a MODULTERV a MODULUS Kft.-vel közösen, azt további nyolc épület követte (Veszprém, Mohács, Pécs), de szintén egyedülálló módon az 1–2–4 elemes rendszerű IMS-épületek mindegyikére rendelkeznek már elkészült (tehát tervezett és kivitelezett) referenciákkal.



MOHÁCS BELVÁROS ÜZLETHÁZ

MODULUS KFT.
7624 Pécs, Alkotmány u. 6.sz.
Tel.: (72) 10–761 13–535
Fax.: (72) 33–275

A MODULTERV partnere az IMS-épületek megerősítésében is a MODULUS Építőipari Kft., melynek törzstőkéje 6 millió forint. *Németh Attila* és *Winter Zoltán* a MODULUS Kft. ügyvezetői.

– Társaságunk 1990 decemberében alakult. Tevékenységi körünk: általános építőipari kivitelezés, ingatlanforgalmazás, beruházások megszervezése és lebonyolitása, építőipari fővállalkozás. Vállalkozásainkban jelentős szerepet tölt be az IMS-épületek megerősítése, melynek technológiáját a MODULTERV Kft.-vel közösen fejlesztettük ki. A MODULTERV referenciájaként említett 9 IMS-épület megerősítését cégünk végezte a legmodernebb eszközök alkalmazásával. A kialakított technológiai és szervezési eljárásokkal egy-egy épület kijavítását rendkivül gyorsan, és az épület részleges üzemeltetése alatt is elvégezzük. Az eddigi munkáinkat kizárólag versenyhelyzetben nyertük, mivel vállalt határidőink, áraink és műszaki megoldásaink a legjobbnak bizonyultak Az AB Generalival kötött építési szavatossági biztosításunk növeli megrendelőink biztonságát, mintegy megsokszorozva törzstőkénket. Cégünk ez évi tervezett árbevétele mintegy 200 millió forint, melynek jelentős része szerződésekkel már lekötött.

A „VÁLLALKOZÁSOK – ÜZLET" oldalainkkal legközelebb június 27-én jelentkezünk

Vállalkozni — csak óvatosan!

Ötletem van, pénzem nincs

Az üzletet nem szabad összekeverni a barátsággal

„Ötletem van, pénzem nincs... Elindultam, de a vállalkozásom még döcög... Minden sikeres lenne, de a munkatársaim... Minden sikeres lenne, de én... A múlt hónap óta jobb, de annyi a munka, hogy..." – olvashatjuk a Pécsi Fiatal Vállalkozók Kamarájának 1991. évi programtervében az előadások címeit, melyek többé-kevésbé a témára is engednek következtetni. Vagyis arra, hogy a rendezvényeken szó esik marketingstratégiáról, piacbefolyásolásról, szervezetfejlesztésről, a fellépés, a megjelenés, a személyiségfejlesztés fontos szerepéről, a stressz kikerülési lehetőségeiről.

A fiatal vállalkozók júniusi összejövetelén az egybegyűlt mintegy 20 fiatal a vállalkozások elindításának nehézségeivel, és az ehhez kapcsolódó pénzügyi lehetőségekkel ismerkedhetett meg. Ötleteket és tanácsokat a többek között Landauer pékséget üzemeltető Prima Kft. ügyvezető igazgatójától, *Bathó Erzsébettől* kaphattak.

A Landauer pékség működtetését alig több mint egy éve megkezdett vállalkozás eddigi tapasztalataiból egy csokornyi:

– Aki vállalkozásba kezd, az először is készüljön fel alaposan a jogi és pénzügyi szabályozásból. Ha valamilyen társas vállalkozást indit, tekintse alapműnek a társasági törvényt. Okositsa ki magát a gazdasági szabályozókból, azok változásaiból, szerezzen az adózással, a társadalombiztositással kapcsolatos alapos ismereteket. Emellett aztán (vagy inkább elsősorban) nem árt, ha megszületett a nagy ötlet, ha a vállalkozó tudja, hogy mit akar csinálni, hogy mivel kiván foglalkozni. Ha engem felkeresnek és arra a kérdésemre, hogy mivel foglalkozik a cégük, azt a választ kapom, hogy „mi, kérem, mindennel foglalkozunk", az számomra mindig gyanús. Aki mindennel foglalkozik, az általában semmit sem csinál igazán komolyan – fejtegette Bathó Erzsébet.

– Az sem jó, ha csak egy lábon áll a vállalkozás. Több dologba is érdemes belefogni, és majd ezek közül kikristályosodik az a két-három terület, amelyet megéri hosszú távon folytatni.

Lévén, hogy a pénzügyi feltételek megteremtését nem utolsósorban a vállalkozásbarátnak csak igen nagy jóindulattal nevezhető kormányzati politika miatt igen nagy körültekintéssel kell végezni, a saját erő és a hitel arányának helyes kialakítása „sorsdöntő" lehet.

– Ha valaki termelőtevékenységbe kezd, az 20–22 százalékosnál magasabb kamatozású hitelt már nem valószínű, hogy ki tud gazdálkodni. Alacsony kamatozású, vállalkozáselénkítő hitelekhez pedig igen nehéz hozzájutni – mondotta az előadó.

Majd arra figyelmeztetett, hogy nagyon fontos az üzletársak személyének megválasztása. Ha valaki jó barát, az nem biztos, hogy üzlettársnak is megfelelő lesz. Nem szabad összekeverni az üzletet a barátsággal. Ez utóbbi kapcsán úgy gondoljuk, már sokaknak van keserű tapasztalata...

BALOG NÁNDOR

Kamarai számítógépes adatbázis

A hat magyar regionális gazdasági kamara egységes számítógépes rendszert dolgoz ki bel- és külföldi üzleti ajánlatok közvetítésére. A számítógépen tárolt cégadatok hozzáférhetők valamennyi megyeszékhelyen, külföldön és a társkamaráknál. A kamarai tagoknak a rendszer valamennyi információja ingyenes.

A kamara kéri azon cégeket, melyek szeretnének bekerülni a számítógépes üzleti közvetítő adatbázisba, hogy az alábbi adataikat mielőbb juttassák el *(Pécs, Bem u. 24., telefon: 10-878)*: a cég neve, címe, telefon, fax, telex száma; KSH-kód; profil; üzleti ajánlat; üzletcél: elad, vesz, egyéb, vegyes; egyéb információ; profil és üzleti ajánlat angolul és németül.

M. L.

Újonnan vállalkozók figyelmébe

Húsz százalék hirdetési árkedvezmény

A kéthetente jelentkező „Vállalkozások – Uzlet" mellékletünk jelen oldalát elsősorban az újonnan vállalkozók figyelmébe ajánljuk. Az itteni bemutatkozással széles körü nyilvánosságot célozhatnak meg, hiszen az Új Dunántúli Napló naponta csaknem 95 ezer példányban jelenik meg, lapunkat több százezren olvassák.

Ha Önt érdekli ez a reklámlehetőség, és az általunk nyújtott gazdasági információk, kérjük, fizesse elő lapunkat, ami Önnél költségként elszámolható. Amennyiben vállalkozását a kéthetente megjelenő „Vállalkozások – Uzlet" mellékletünkben kivánja bemutatni, első alkalommal 20 százalék hirdetési árkedvezmény mellett teheti. Ezzel kapcsolatosan kérjük, keresse meg marketingvezetőnket, Baranyai Józsefnét (telefonja: 15-000/160-as mellék), aki segit a hirdetés megszervezésében, megirásában, szükség szerint újságiró és fotóriporter biztositásával is.

Az év végi sorsoláskor R-5-öst nyerhet!

A nevünk is garancia irodatechnikából...
A japán **MITA** cég másológépei és faxai nagy választékban,
de ugyanitt a **SONY** teljes HiFi és video-választéka is megtalálható.
Irodatechnika lízingre, szórakoztató elektronika hitelre,
ELŐLEG NÉLKÜL!
Ha nálunk vásárol, minden ötvenezer forint után sorsjegyet kap, melynek főnyereménye
2 RENAULT Baumgartner személyautó.
Vigaszdíj: egyhetes, kétszemélyes Puszta Expressz KFT. által szervezett külföldi út.
Legyen a vásárlónk, nyerhet!

Renault-Baumgartner KFT.
Budapest XI., Budaörsi út 121.

Profi Max

(2034)

Nyerhet! Ötvenezer forint feletti vásárlásnál sorsjegyet kap!

Nyerhet! Az év végi sorsoláskor R-5-öst nyerhet!

Ötvenezer forint feletti vásárlásnál sorsjegyet kap!

A LEGJOBBAT A LEGOLCSÓBBAN!
Közületek és magánszemélyek kiszolgálására június 17-én megnyitjuk a Lauber féle homokbányánkat

Értékesítünk:

bányahomokot:	158 Ft/m³ ÁFA-val
homokmeddőt:	96 Ft/m³ ÁFA-val
salakot:	96 Ft/m³ ÁFA-val
Építési törmelék elhelyezés:	60 Ft/m³

A megvásárolt terméket a vevő fuvareszközére felrakjuk, ezért külön díjat nem számítunk.

Kívánságra a terméket külön fuvardíjért házhozszállítjuk.

Készpénzfizetés a helyszínen.

Nyitvatartási idő: hétköznap 7-17 óráig
szombaton 7-12 óráig

ÉPFU-SPED
Pécsi Fuvarozó és Szolgáltató Vállalat
(Pécs, Megyeri út 26.)
Bányaüzem: 6-os sz. út 192.sz. szelvény.
Telefon: 15-733/32 mellék

ÉPFU-SPED

Figyelem!
Román VENEDIG étkezőgarnitúra
reklámáron: ~~69.850 Ft~~ 62.700 Ft
Adél-lux franciaágy:
~~42.230 Ft~~ 29.590 Ft

Pécsi Bútorgyár, Bemutatóterem
Pécs, Somogyi Béla u. 6.
Telefon: 15-172, 25-099

(3979)

Werden Sie selbständig
ohne finanzielle Investition
Nur durch Ihren eigenen
Fleiß können Sie ein
hohes Einkommen erzielen.
Freie Zeiteinteilung ist selbstverständlich.

Fa. L. Pratschko
Germanenstr.
113. W–7920
Heidenheim Germany.

A GLÓRIA CIPŐIPARI KFT.
(magyar-német közös vállalat)
felvételt hirdet
1991. július 1-jén induló
magyaregregyi
cipőfelsőrészkészítő telephelyére
kétműszakos
munkarendben történő
export munka végzésére

A munkába járás költségének 80%-át a Kft. téríti

Kereseti lehetőség:
8000-14.000 Ft-ig.

A felvételnél a varrni tudó szak- és betanitott munkások előnyben részesülnek.

Jelentkezni lehet:
Polgármesteri Hivatal
Magyaregregy vagy
Glória Cipőipari Kft.
Bonyhád, Dózsa Gy. u. 4-6.

MODUL Kft

Újdonság a MODUL-nál!
POPCORN amerikai kukoricapattogtató gépek kedvező áron!
Gazdaságosság –
Jó minőség garantált!
Teljesítmény: 175 liter/óra.
Induláshoz az anyagokat biztosítjuk.
Felvilágosítás a 26-036-os telefonon MODUL KFT.

(4030)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Az ÁTI Közraktározási Vállalat pályázatot hirdet
pécsi közraktárában
áruforgalmi vezető
munkakör betöltésére

A közraktár működési körébe tartozó tevékenységek: raktározás, ehhez kapcsolódó szolgáltatások, vámszabadterületi, vámudvari tevékenység.

Az áruforgalmi vezető feladata a közraktár áruforgalmának szervezése, irányítása.

A munkakör betöltésének feltételei:
felsőfokú áruforgalmi szakképzettség
kereskedelmi ismeretek és kapcsolatok
legalább 5 éves szakmai és 3 éves vezetői gyakorlat
angol vagy német nyelvismerettel rendelkezők előnyben részesülnek.

A pályázat tartalmazza
a pályázó önéletrajzát,
eddigi szakmai tevékenységének ismertetését,
valamint a munkakör ellátásával kapcsolatos elképzeléseit.

Bérezés megegyezés szerint.

A pályázatot kérjük a megjelenést követő 1 héten belül a vállalat személyzeti vezetőjének megküldeni.
Cím: 1075 Budapest, Wesselényi u. 4.
A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást adnak Budapesten az 1213-725-ös és Pécsett a 13-615-ös telefonszámon.
A pályázatokat bizalmasan kezeljük, az elbírálás eredményéről levélben értesítjük a pályázókat.

(4088)

OLCSÓBB CEMENT!

A Beremendi Cement- és Mészipari Részvénytársaság
tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy
1991. június 10-én megkezdi az olcsó 350/20-as típusú cement gyártását

Ára.:
zsákoltan **2900 Ft/tonna + ÁFA**
ömlesztve **2400 Ft/tonna + ÁFA**

A problémamentes kiszolgálás érdekében vásárlási szándékát jelentse be a Részvénytársaság kereskedelmi osztályán.
Telefon: 73/11-122
Telefax: 73/21-124
Telex: 12-824

(3950)

Hallotta már?
Csak víz kell hozzá!

Még június végéig csak 5400 Ft/m³ a hőszigetelő alapvakolatunk ára:
a nemesvakolaté pedig csak 7400 Ft/to.

Hagyományos technológiával felhordható, s a mai energiaárak mellett a költség 2-3 év alatt megtérül.
Kapható az ország összes tüzéptelepén és a gyárnál!



Ugye Ön is tudja: CSAK VÍZ KELL HOZZÁ! – MERT LB VAKOLAT..

(187204/v.)

LASSELSBERGER ÉPÍTŐIPARI Kft.
8202 Veszprém, Házgyár út 9. Pf. 24. Telefon: (80)29-827; 24-024

LAKÁS

28m² garzon eladó kp-ért. Málomi út 3. IV/72. Érdeklődni 18 óra után. (34702)

Uránvárosi, gázfűtéses, 1 1/2 szobás lakás eladó. Pálrány 15. fszt. 3. Krőnung. (11050)

Garzonra cserélnénk 2 1/2 szobás, tehermentes, rózsadombi öröklakásunkat. Érdeklődni: 19 óra után, Égerköz 11. (11034)

Uránvárosi 1 szoba, összkomfortos, I. emeleti lakás eladó. Telefon: 20-546. (34646)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre+készpénzre cserélhető. 13-302. (4054)

Belvárosi (Kodály Z. út) 1 1/2 szobás, I. emeleti, 47m², parkettás öröklakás eladó. Fizetés két részletben is lehetséges. Telefon: 10-307, 16 óra után. (34657)

Felsővámház úti társasházban 115m²-es lakás + garázs eladó. Érdeklődni: 18 óra után: 16-091. (34167)

Áron alul sürgősen eladó 2 és fél szoba, összkomfortos, tehermentes, kertvárosi öröklakás, garázzsal vagy a nélkül. Telefon: 41-224, este. (10862)

2 szobás, tehermentes lakás + garázs szeptemberi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. u. 2. Petike. (34469)

2 szobás, tehermentes lakás, fizetési könnyítéssel olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Komlósi, Ilku Pál u. 35. 7/21. (10386)

Pécsi 1 szoba, összkomfortos, tanácstól megvásárolható lakás 750 Ezer Forintért eladó. Telefon: 1-294-635. (10227)

Tehermentes, szövetkezeti, 50m²-es lakásomat 2 db tanácsira cserélném. Cím: Vasga, Sarohin 112. (34323)

Uránvárosi, 47m²-es, tanácsi lakásomat 1 1/2-es tanácsira cserélném, kizárólag Kertvárosban. Érdeklődni az esti órákban 18 óra után: Pálrány u. 31. V/4. (34371)

Eladó Görcsönyben háromszobás, szöv. lakás, kerttel, garázzsal. Érdeklődni a helyszínen Görcsöny, Ifjúsági út 2. (34398)

2 szobás, 53m²-es zöldövezetben lévő, kertvárosi lakásomat eladnám vagy hasonló belvárosira cserélném. Ráfizetek vagy garázst adok. 22-554. (34414)

Komlón, Gagarin u. 19-ben 2,5 szobás, 59m²-es lakás eladó. Érdeklődni: esti órákban II/11. Telefon: 82-996. (34391)

Eladnám kertvárosi OTP, 2 szobás, 54m²-es, tehermentes lakásom. Érdeklődni: du. Eszék utca 37. Godonai. (10370)

Szentlőrincen 2,5 szobás, hőtárolós fűtésű társas lakás eladó. Nefelejcs u. 3. Lonay. (34594)

51m²-es, tehermentes, szövetkezeti lakás, áron alul eladó a Kállai Éva téren. Telefon: 26-775. (34620)

70m²-es, 3 szobás, telefonos, garázsos lakás 14m²-es tárolóval és Ércbányász utcában eladó 33-069. (10995)

Eladó 3,5 szobás, tehermentes, földszinti lakás, kertvárosi Rózsadombon, Pataki I. u. 34. fszt 3. Ugyanitt egy 18m² garázs is. (10993)

2,5 szobás, 64m²-es OTP-lakás eladó. Csere is érdekel. Esti órákban: Pécs, Madách I. u. 3/C. Molnárné. (10991)

Épülő belvárosi társasházban 61m²-es, 2 szoba, hallos lakás eladó. Átadás 1991. Telefon: 13-662. (10986)

Kertvárosban 3 szoba, összkomfortos, III. emeleti, 67m²-es, garázsos, telefonos lakás eladó. Irányár: 22 E Ft/m². Telefon: 13-662. (10985)

Azonnal beköltözhető Sarohin úti, 2 szobás lakás eladó. Telefon: munkaidőben 13-891, utána 35-646. (34587)

Mecsekoldalban panorámás, új, 2 db 2 szoba, összkomfortos lakás eladó, új nyugati személykocsit beszámítok. Pécs, Bárány u. 3. Telefon: 11-166 Várhelyi. (34611)

Eladó Pécsett a Rózsadombon 2 szobás, második emeleten, tehermentes OTP-lakás. Irányár: 1.150.000 Ft. Cím: Illyés Gy. 17. II/9. vagy 12-738-as telefonon (Mohácsi) (34698)

Hunyor Szállónál 3 szobás, telefonos, parkettás, II. emeleti, panel öröklakás eladó. Érdeklődni: 27-113 (este) (34690)

Másfél szobás rózsadombi lakás sürgősen eladó. Pataki I. u. 20. IV/14. Fülöp. (34648)

Szigetvári 2 szoba, étkezős, központi fűtéses öröklakást elcserélném pécsi 1 1/2 vagy 2 szobás, gázfűtéses (Petőfi utca és környékére) lakásra. Érdeklődni: esti órákban 06-72-26-197. (11037)

Eladó vagy kisebb pécsi kertvárosira cserélhető sásdi, Deák téri, 56m²-es, I. emeleti, tehermentes, OTP-lakás. Érdeklődni: (72)75-148 Antal. Egész nap. (11019)

Elcserélném pécsi rózsadombi 2,5 szobás, saját tulajdonú, 4. emeleti lakásomat szigetvári vagy Szigetvár környéki családi házra. Érdeklődni: a (72)32-466-os telefonon, 18 és 20 óra között. (11029)

Széchenyi tér közelében, csendes utcában lévő, egyemeletes téglaépületben, 60m²-es, emeleti, összkomfortos, gázfűtéses, telefonos, erkélyes öröklkáás, beköltözhetően eladó. Az épület előtt kényelmes parkolási lehetőség. Telefon: 29-452. (34553)

Áráért eladó 52m², központi fekvésű, felújított liftes lakás, készpénzért. Megegyezünk. Érdeklődni: Said Pécs, Enyezd u. 20. hétközben 19 órától, hétvégén egész nap. (34222)

TEC, SHARP, SWEDA
FEKETEDOBOZOS PÉNZTÁRGÉPEK
BROTHER ÍRÓGÉPCSALÁD
BEMUTATÓJA
A PÉCSI FÉSZEK ÁRUHÁZBAN
1991. JÚNIUS 17-18-án

Ruhavásár
import bálából
Pécsett a Ságvári Műv. Házban
június 14-én
10-15 óráig
Tobi Turi
(34463)

Pécs-Reménypusztai „Új Élet" Mgtsz
broilercsirke hízlaláshoz
partnereket keres
Érdeklődni a 33-622/36 telefonszámon vagy személyesen Major Józsefnél.
(3955)

Az Ön hirdetése ma közel 300.000 olvasóhoz jut el!

A „Számviteli Törvény értelmezése és gyakorlati alkalmazása" címmel
– a JPTE oktatóinak közreműködésével –
14 órás tanfolyamokat indítunk június hónapban
– igazgatók, vállalat vezetők, menedzserek
– főkönyvelők, számviteli vezetők
– kisvállalkozások, ügyintézők részére.
Jelentkezni: 7623 Pécs, Kolozsvár u. 22.
MECSEK GM Tel.: 26-633
(34635)

Pályázati felhívás
A nagyharsányi körjegyzőség pályázatot hirdet
körzeti ápolónői és védőnői munkakörök betöltésére
A munkakörök betöltéséhez előírt szakmai képzettség és megfelelő szakmai gyakorlat szükséges.
Az ápolónői munkakör 1991. július 1-jével, a védőnői munkakör 1991. szeptember 1-jével tölthető be.
Bérezés megállapodás szerint.
Szükség esetén lakást biztosítunk.
A pályázatokat az eddigi szakmai tevékenységet is tartalmazó rövid életrajz ismertetésével 1991. június 20-ig lehet benyújtani Körjegyzőség, Nagyharsány címre.
(4100)

nyitva: csütörtök, péntek, szombat 21-03-ig
DJ: Lendvai Péter
GoGo és Topless lányok
kvíz játékok
DANCE DISCO CAFE
csütörtökönként Micsoda buli!
házigazda: Papp Viktor, Kozmann Judit
Pécs, Szántó Kovács J.u. 1.

„AKCIÓ"
Bálás ruha olcsóbban!
1991. június 17-től 21-ig
580 Ft helyett
290 Ft/kg áron a
ZSÁKBAMACSKA
üzletben
Pécs, Szigeti út 6/A. szám alatt.
(34481)

THERWOOLIN ISOLYT BÉVCEL DOLENZ
Kereskedelmi Iroda, Pécs, Jakabhegyi út 59/2.
06-72-35-561
Akár előleg befizetése nélkül is kaphatók 24 havi részletre.
Magyar és osztrák épület hőszigetelő, nyílászáró utólagos szigetelését biztosító, valamint csőhéj szigetelő anyagok.
Kérjen tanácsot épülete utólagos hőszigetelési lehetőségeiről.

BÉREL–KIAD

Csendes helyen, balatoni kis nyaralót bérelnénk augusztus elejétől. „Tíz nap" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10306)

Számítógépes albérletközvetítés. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394
(4061)

1 szoba, konyha albérletbe kiadó. Vöröskereszt u. 37. (11049)

Bükkfürdőn 1 1/2 szoba, összkomfort július 3-9-ig kiadó. Telefon: (72)28-490, este. (11041)

60m²-es épület raktámak, esetleg műhelynek kiadó. Érdeklődni a megadott címen, az esti órákban: Pécs, Kócsag u. 11. (11025)

Balatonfenyvesen 6 férőhelyes nyaraló június 30-ig kiadó. Érdeklődni: Gerber 30-176. (11013)

Különbejáratú szoba, fürdőszoba használattal, 1 dolgozó férfi részére kiadó. Ára: 5000 Ft. Érdeklődni: 15-19 óráig, Egri Gy. 30. I. em. Oroszné. (34493)

Kertváros területén garázst bérelnénk. Telefon: 25-394 Cím: Pécs, Mátyás király u. 20.
(4081)

200m²-es, telefonos, ipari árammal ellátott különálló épület, hosszabb időre bérbe adó. Érdeklődni: a 41-344-es telefonon. (34356)

120m²-es belvárosi lakásomat bérbe adnám. „Reprezentatív" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34602)

Belvárosi 25m² üzletemet bérbe adnám. „Centrum" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34601)

Vinsped Kft. bérbe ad vízszállításra, tárolásra alkalmas alumínium tartályokat. Érdeklődni a Kft. telephelyén Pécs, Légszeszgyár u. 32. vagy a 26-788/29-es telefonon. (10996)

VENDÉGLÁTÓIPARI egység több célú üzemeltetési lehetőséggel átadó.
„82m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
(34629)

A belvárosban 22m²-es üzlethelyiség, hosszú távra bérbeadó. Telefon: 13-662. (10987)

Rendkívül kedvezményes áron ajánlunk
barna rostált daraszenet és
barna diószenet
RENDELÉST FELVESZÜNK
Pécs. Rácváros u. 29/A. Telefon: 19-490
Szigetvár, Alapi G. u. 63. sz. Telefon: (78)11-028

AUTÓ-KLINIK és HEPTA Kft.
Pécs, Illyés Gy. u. 24. Tel./fax: (72)33-477
Nyugati szgk.
– kölcsönzés
– lízing
– eladás
MAZDA 323
NISSAN SUNNY
VW GOLF, JETTA,
OPEL OMEGA, KADETT
TRANZITKER
Kaposvár, Fő u. 63. (Május 1. u.) Tel.: (82)15-815
(4042)

IRODAGÉPEIKET
írógépek számológépek másológépek számítógépek
A MISCHINGER®
ALAPÍTVA 1940 GENOVA
IRODAGÉPTECHNIKA SZERVIZE
24 óra alatt megjavítja
A javítás idejére díjtalanul azonos típusú kölcsöngépet biztosítunk.
TEL.: 18-858 FAX: 24-605

INGATLAN

Eladó vagy kisebb házrészre elcserélném 250□-öl hétvégi, hobbi kertemet. „Rácvárosi templom felett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34742)

Eladó vagy elcserélhető 2 szobás, belvárosi, ő. családi ház. Csere esetén kisebb családi ház + kp. Érdeklődni: 33-457, du. 5 óra után. Pécs, Mandula u. 20. (11058)

Donátusban épülő 140m² félkész családi ház eladó vagy 1,5-2 szobás lakásra cserélhető. Telefon: (72)28-154, este. (11057)

ATA Kft. Irodák, üzlethelyiségek, egyéb ingatlanok közvetítése. Ingyenes nyilvántartással! Telefon: 11-546
(34467)

Székelyszabar, Zrínyi u. 201. paraszthéz eladó. Ár: 300 000 Ft. Érdeklődni: Kozármisleny, 71-508 vagy 71-354-es telefonszámon. (11054)

Fonyód központjában közművesített, telefonos, 3 szobás családi ház, garázzsal, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó. Fizetési kedvezmény! Érdeklődni: 06-85-60-201 mindennap. (11045)

Sürgősen eladó Szőlő u. 53. sz. alatti 2 szoba, összkomfortos, utcai házrész. Érdeklődni: 8-16 óráig 10-859-es telefonon, 17 után a helyszínen. (11022)

Panorámás 500□-öl építési telek, szőlő, gyümölcsös, kis épülettel, áron alul eladó. Busz, víz, villany van. Érdeklődni: 14 óra után, Nagydeindol 60. Telefon: 20-206. (11018)

Harkányi 2 szobás társasüdülői lakrészemet hasonló balatonira cserélném. Takács Árpád Komló, Hunyadi u. 24. (11020)

Kozármislenyben hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi út 20. Telefon: 71-428. (11011)

Kozármislenyben 4 szobás családi ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Telefon: 71-428. (11012)

Eladó Kozármisleny, Miksáth Kálmán u. 45. sz. alatt levő, 250□-öl saroktelek. Víz, villany felvonulási épülettel. Érdeklődni: napközben 10-18-ig. Telefon: 15-975 vagy este: Pécs, Pálrány u. 43. Dékány László. (4084)

Nagyárpádon eladó 684□-öl terület épülettel. Érdeklődni telefonon 19-138, az esti órákban. (11005)

Orlún 200□-öl üdülőtelek eladó. Érdeklődni: 71-391-es telefonon. (11026)

Máriagyűdi zártkertben déli fekvésű, 800□-öl földterület eladó. Telefon: (72)11-862. (34672)

Szőkéden falusi paraszthéz. összkomfortos, nagy kerttel, udvarral eladó. Érdeklődni egész nap: Szőkéd, Ady u. 4. (34694)

Kétszobás családi házrész eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Vájár köz 3. (34650)

Eladó Málomban elkezdett családi ház, építkezés, építőanyaggal telekkel, 1,4 M Ft kp-ért. Érdeklődni: 22-837-es számon mindennap 16-19 óráig. (34637)

Elcserélném komlói, 2 szoba, komfortos családi házam hasonlóra, Duna vonzáskörzetében. „Nagy telek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34617)

Eladó 3 szobás, központi fűtéses családi ház. Komló, Ősz u. 4/A. Érdeklődni: du. 7-8-ig. (11044)

Eladó Pécsváradtól 4 km-re Apátvarasdon régi paraszthéz, nagy gazdasági épülettel, gyümölcsössel, nagy kerttel. Érdeklődni: Pecsvárad, Dózsa Gy. u. 37-ben, személyesen. (34661)

Felsőmakárban új, tetőtérbeépítéses nyaraló eladó, mely családi házzá minősíthető. Irányár: 2,5 M Ft. Telefon: 27-381. (34624)

Házhelynek két lakás építésére 500□-öl szőlőterület. Daru-dűlőben eladó. Telefon: 34-406. (10632)

Ócsárdon ház eladó. Érdeklődni: 28-430-as tel. (33841)

3 szobás családi ház, nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas eladó. Érdeklődni: Szentlászló, Zöcsketelep 11. (482592/v.)

Hírd külterületén a Muromdűlőben 1 hold búzával elvetett földterület eladó. Érdeklődni: 37-518, 16 óra után. (10900)

320□-öl telek faházzal, 6 éves termő fákkal, szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Gyenis L. 2. Petike. (34468)

Sárvár vonzáskörzetében háromszobás, összkomfortos, hatéves családi ház eladó sürgősen. Irányár: 1,8 millió Ft. Nyögér, Kossuth u. 36. (575209/v.)

Eladó Bogádon földszintes, 2 család részére is alkalmas családi, kertes ház. Érdeklődni: Bogád, Virág u. 6. (34199)

3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház eladó Bükkösd, Kossuth L. u. 87. 18 óra után. (34393)

Sürgősen eladó 96m² családi ház Pécs-Vasas I. Sas u. 13. Irányár: 1,2 millió Ft. Érdeklődni: 15-18 óráig vagy telefonon (70)46-118. (34378)

Házhely szép kilátással a 400-as klinika felett eladó. Harkányi üdülőrészre is cserélhető. Gáz, víz és villany van. Telefon: 17-308, 18-20 óra között. (11016)

Pellérden eladó családi ház. Dózsa Gy. u. 68. sz. Érdeklődni lehet ezen a címen. (34426)

Harkányban központi helyen telek eladó. Telefon: 06-74/14-215, este. (162451/v.)

Eladó 3 szobás családi ház, garázzsal, melléképület, kis kerttel. Pécs, Szondi György 22. sz. (34531)

Eladó Pécs-Somogy, Csap u. 5. Két család részére alkalmas családi ház 250□-öl-ön. Ára: 1,6 millió. Érdeklődni: Pécs-Somogy, Csap u. 26. (10974)

A belvárosban 34m²-es üzlet v. iroda eladó
Érdeklődni: 24-635
(34608)

Hetvenhelyen 2 szobás, komfortos családi ház eladó. Kossuth u. 21. Irányár: 950 000 Ft. (34597)

Újhegyen 600□-öl, felújításra szoruló házzal eladó. Érdeklődni: 28-499. (10992)

Hétvégi faház, kis gyümölcsös kerttel olcsón eladó. Leveleket „Jó levegő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10984)

Felsőgyükésben 1250□-öl szőlő, pincével, áron alul eladó. Irányár: 700.000 Ft. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34542)

Postavölgyben szőlő, gyümölcsös épülettel eladó és Kertvárosban különbejáratú szoba kiadó. Telefon: 22-988. (34687)

Házhely, összközműves eladó. Pálma u. 22. Érdeklődni: 33-408. (34655)

Szőlő gyümölcsfákkal, présház felszereléssel eladó. Kövesút, villany, víztároló van. Érdeklődni: 33-408. (34654)

Dombay tónál 560□-öl egyenes termő gyümölcsös, megosztva is eladó. Telefon: 30-442. (34651)

Zsebedombi 200□-öl-es szőlő felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. u. 20. Fülöp. (34649)

Új családi ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas Pécsi lakást beszámítok, esetleg gépkocsit. Érd.: 18 óra után. Szalánta, Hunyadi 100. (34633)

2 1/2 szoba, összkomfortos családi ház, osztatlan telken eladó. Érd.: Schäffer Pécs, Táncsics 37. egész nap. (11043)

Siklós belvárosában épülő üzletközpontban eladnám vagy bérbe adnám 20m² fszt-i üzlethelyiségemet. Érdeklődni: (73)21-789. (34609)

Eladó Fazekasbodán 2 szobás, kis kertes ház. Szabadság u. 2. sz. vagy elcserélném pécsi hétvégi terület, kis épülettel. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Árpád u. 14. (10982)

Balatonmárián félkész ikernyaraló. Suzuki 4x4-es 1000cm³ gépkocsi, új műanyag csónak és állítható vasbak eladó. Kisszkókó 14/A. Telefon: 23-939, egész nap. (34675)

270□-öl területen 34m²-es, mandzártos ház, terasszal – pince, présház, szerszámkamra, kevés, lugasszőlő, gyümölcsfák, kis fürdőmedence, kocsibeálló – igényesnek eladó. Busztól 300 m. Szépen kialakított terület. Középdeindol-köz 1. sz. (Középdeindol, Hegyháti dűlő) Érd.: 30-833-as tel, 15 óra után. Pécs, Kolozsvár u. 15. II/9. (34696)

Két család részére megfelelő félkész családi ház, közművesített 360□-öl telekkel, fiatal gyümölcsfákkal, pincével eladó vagy kétszobás, garázsos OTP-lakásra + kp-re cserélhető vagy két db tanácsi lakásra értékegyeztetéssel „1991. nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34640)

Sürgősen eladó Perekeden Pécshez közel 700□-öl szántó, szőlő pincével, teljes felszereléssel. Kellemes környezetben. Pécs, Keszüi u. 59. este vagy 14-422/295. (34641)

Kisjakabfalva, Fő u. 29. 2 szoba, konyha, előszoba, pince, gazdálkodásra alkalmas épületek, szőlő, présház eladó. Érdeklődni: Somberek Erdőföld. (533669)

Eladó 2 szoba, komfort nélküli családi ház. 404□-öl telekkel, mely szőlőlugas, barackfák + melléképületek a Mezsgye-dűlőben. Irányár: 1.400.000 Ft. Csere is érdekel. Érdeklődni: Pécs, Mezsgye-dűlő 30. Megközelíthető a 26-os busszal. Érdeklődni bármikor lehet. (533670)

Pellérden 2 szobás családi ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni 18 óra után: Pellérd, Hősök u. 35. alatt. (533673)

Harkányban az Erkel Ferenc Társasüdülőben 1 szobás örök lakrész eladó. Megtekinthető: péntek szombat délelőtt 10-12 között. (533674)

Szép környezetben 2 szoba, komfortos ház, gazdasági épületekkel eladó. Víz, gáz van, ugyanitt 576m² építési telek eladó. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Vörőshadsereg u. 8. (34647)

Sürgősen eladó Pécs-Patacson a Parlag-dűlőben 300□-öl szőlő, kis épülettel, 240.000 Ft. 100 ezer Ft-ig autót beszámítok. Érdeklődni: 73-385. (34643)

Orfűi tótól 2 km-re, a Mecsek legszebb falujában, Orfű-Bánoson (Fő u. 9.) régi paraszthéz pincével, kúttal, gazdasági épülettel 540□-öl-ön 760 ezer forintért eladó. Telefon: 12-934. (34682)

Két család részére megfelelő 320m²-es családi ház eladó. Hirden, Csizmazia út 27. vagy bérbe kiadó. Telefon: 37-071. Bármilyen üzletre megfelel lakásom. Pécs, Füzfa u. 11. Légszeszgyár utca alatt a garázsoknál. (34590)

Elcserélném vagy eladnám 2 szoba, összkomfortos, javításra szoruló családi házamat. Garázs, műhely, melléképület, játszótér, kert, vállalkozásra is jó. Csere esetén 3-4 szobás falusi ház + ráfizetés. Megegyezünk, jöjjön. Cím: Pécs I., Tolbuhin 196. (34684)

Pécsi vagy Pécs környéki családi házra cserélném kertvárosi 2,5 szobás, I. emeleti, tehermentes, OTP-lakásomat + Pécs melletti 600□-öl, megélhetést biztosító szőlő-gyümölcsöst, melyen befejezés előtt álló 2 szintes hétvégi ház van „2 600 000 Ft értékben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34668)

ADÁS-VÉTEL

Pécsi-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhoz szállítás (Pécsett)
– június 30-ig, amíg a készlet tart!

Pécs, Rákóczi út 1. fsz. 4. **(Pécsi KER Kft)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
Gépkocsi üléshuzatok, Olcsó padlószőnyegek, Gépkocsi szőnyegek nagy választékban
Pécs, Engel J. u. 1/2. (33493)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150-ig Pécsett az Észak-Megyer dűlő, Vásári Beton út Ny.: 8-17.00-ig. (31752)

16-os Merkel sörétes puska 2000-ig érvényes vizsgával eladó Tel.: 70/42-095. (34628)

6 éves Lada típusú gépkocsit kisebb családi házra cserélnék. "Pécshez közel 533634"jeligére a Sallai utca 9 hirdetőbe. (533634)

Automata mosógép eladó. Érdeklődni 72/32-489 telefonon 18.00 órától. (533675)

Mindenféle gyermek
HOLMI
adás-vétel, kölcsönzés
Pécs, Sarohin 39.
Tel.: 41-613
(31380)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésére levágva és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960)

Modern bútorokat veszek. Mártírok u. 18. Telefon: 23-835. (33999)

Eladó burgonyakiszedő (verbecs), 3,5 t pótkocsi, 4 soros szártépő, 2000-es KCR Szabadszentkirály, Hársfa u. 22. (34433)

Skyf sátras utánfutó új állapotban eladó. Érd.: 23-965 telefonon. (34656)

Fából készült masszív lépcsőfeljáró 4 m hosszú és 1500-as üzemképes Polski Fiat lejárt műszakival egyben vagy bontásra eladó. Tel.: 72/34-513. Este (10398)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (4054)

Gorenje 410 l-es mélyhűtőláda 25.000 kp-ért eladó. Érdeklődni 80-748 telefonon. (34513)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött). (34475)

Színesfém hulladékot veszek egész nap. Pécs-Málom, Alsó u. 22. (34373)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgerenda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34372)

Antennaszerelők! Koax kábel 23 Ft + ÁFA, műanyag átfeszítő 3 Ft/m + ÁFA, állandóan kapható. VIDEO-M KFT. Kaposvár, Kossuth L. u. 15. Tel.: 16-163. (482579/v.)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. 34-716. (10951)

Olcsón eladó konyhabútorok, Isolyth szig., gáztűzhely (Gorenje). Tel.: 14-146. 15-18 óra között. (34606)

Új, kisméretű tégla
6,40 Ft+ÁFA
Előjegyezhető és befizethető
Egyenlőség u. 16. este, 16 után

Ipari bőrvarrógép olcsón eladó. Érd.: Hajas I. u. 30. Polacsek. (34598)

Építkezők! Eladó 1000 db poroton tégla, 22 db E-4,20 gerenda, ajtók, ablakok, különböző méretben. Érdeklődni: Kátoly, Szabadság u. 81. (10812)

AVIA-hoz ponyva eladó (hosszú). Tel.: 70/10-039 18 óra után. (34662)

ETZ 250-es motor eladó. Cím: Sarohin t. u. 34. I. em. 3. (10990)

17 db 40 kg-os süldő és 28 db választási malac eladó. Horváth Béla Pécsbagota, Kültelek 40. (10988)

Eladó egy db TMP csörlő és egy db 064-es STIHL fűrész. Érdeklődni: Véménd, Rákóczi u. 33. 17.00 óra után. (34596)

Vermona 30 W, Schaller visszhangosító eladó. Dunaszekcső, Csokonai u. 16. Galambosi. (34706)

Régi stílusú komplett hálószobabútor és mézpergető eladó. Kővágószőlős, Ady E. u. 8. Telefon: 26-248. (34695)

Igényesnek televízió 160-as képátmérővel 320.000 Ft-ért, ugyanott Flair székek eladók. 7616. Pécs, Pf.: 41. (34665)

Infracolor 2000-es színes tv távirányítóval eladó vagy elcserélném kismotorra megegyezéssel! Tel.: 33-463. (11055)

Olcsón eladó 2 db E 75 típ. földgázkazán 35.000 m³/kjul teljesítményű. Érdeklődni: Melinda u. 39. fsz. 2. Este. (11048)

Kis fogyasztású, 800 W-os japán áramfejlesztő (220 V - 24 V-12 V) eladó. Érdeklődni telefonon: 35-984. Az esti órákban. (11036)

E-400-as 1500-as esztergapad és 630-as EU kuplung eladó. Érd.: 32-686. (4063)

Konyhabútor mosogatóval eladó. Telefon: 25-942. (34697)

Új áramfejlesztő 220 V 2,5 kw-os reális áron eladó. Érd.: Pécs, Rókus u. 7/a. 10 em. 37. (11007)

2 db kanca + csikó, 3 db 1 éves csikó eladó. Nagypeterd, Arany J. u. 2. Kelemen. (11001)

90 m² akác parketta eladó. Pécs, Engels u. 102. Gerber T.: 30-176. (11014)

Fehér olasz műanyag kerti székek reklámáron eladók. Telefon: 35-354. (11024)

Csibe kapható 13 Ft. Bárdosék Pécsvárad, Telefon: 262. (34669)

Eladó bőrvarrásra is alkalmas lapos SINGER gép. Érd.: Pécs, Etelka u. 10. II/7. (34285)

ANTIK BÚTOR

A képen látható vagy hasonló bútorért, valamint festményért századfordulós porcelán, üveg, bronz tárgyakért, Herendi-Zsolnay porcelánért, szőnyegért, csillárért fali órákért és egyéb régiségért, örökségért teljes hagyatékért házhoz megyek azonnal fizetek! Tel.: 35-522. Pécs, 8-20-ig.
Levélcím: „ANONYMUS" Pécs, Irányi Dániel tér 6. (34713)



Az OLYMPIA ÜZLETHÁZ ajánlata

nyaraláshoz, pihenéshez:

ABC áruház:
napernyő, hálózsák,
campingágy,
campingasztal élelmiszer tárolóval

Paripa műanyagüzlet:
hűtőtáskák,
camping étkészletek,
termoszok

Fodrász és spotcikk üzlet:
ADIDAS sporttáskák

Játék üzlet:
felfújható csónak kisgyermekeknek,
különleges vizipisztolyok

Díva divatáru:
bébi fürdőnadrágok,
bermudák 3-16 éves korig,
lányka, fiú és női pólók

Várjuk Kedves Vásárlóinkat

(4122)

Hétvégi Segélynyújtó autójavító ügyelet
Nyitva
szombat reggel 9.00-től
vasárnap este 21.00-ig.
Telefon: 27-402
(11047)

SZENTLŐRINCEN SVÁJCI kilós-ruhavásár a KULTURÁLIS ÉS SZOLGÁLTATÓ KÖZPONTBAN (Attila u. 1.) június 14-én pénteken 9-18 óráig. EXTRA MINŐSÉG, CSAK EGY NAPIG!
(482589/v)

ertl-pécs
VASÚTÁLLOMÁSNÁL
+ KOSSUTH L.9 (sétáló utca)

Reklámáron érkezett
új típusú

Telefunken színes televízió 37 cm képátmérővel, távirányítóval	**29.900 Ft**
Telefunken televízió 51 cm	**44.900 Ft**
ITT olajsütők, teflonos, liftkaros, fémszűrős	**9.500 Ft-tól**
Bauknecht 17 literes programozható mikrohullámú sütő	**29.800 Ft**
Philips 16 literes mikrohullámú sütő	**21.500 Ft**
Pioneer autós rádió, valamint hangszórók nagy választékban.	
Libherr (német) 200 l fagyasztóláda, energiatakarékos	**29.900 Ft**
Háztartási kisgépek (elektromos kés, mixer, robotgép, szeletelőgép, gyümölcscentrifuga, kenyérpirító)	

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet

Részletfizetés

AZ ELADOTT KÉSZÜLÉKEK SZERVIZELÉSÉT GARANTÁLJUK.

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
7623 PÉCS, Lenin tér.6
tel. 72./ 33-323

ertl feldbach - pécs

Németországi munkavégzés!
Magas kereseti lehetőséggel
németül tudó
ácsok és kőművesek
jelentkezését várjuk.
Jelentkezni hétfő és szerda
16-18 óráig a
pécsi Iparosház II. emeleti
kistermében.
S&F BAU Kft.
(34525)

AKCIÓ!
SZENTLŐRINCI G&K GAZDABOLTBAN
Zetor 5211 47 LE
668.000 Ft helyett 600.000 Ft
Tomos vízszivattyú 32.400 Ft helyett 28.000 Ft
RK-02 4 LE kapálógép
33.000 Ft helyett 29.500 Ft
RK-03 3,5 LE kapálógép
28.000 Ft helyett 25.000 Ft
KF04 3,5 LE kapálógép
31.500 Ft helyett 29.500 Ft
Briggs 3,5 LE fűnyíró
22.600 Ft helyett 20.000 Ft
MF-70 fűkasza 75.900 Ft helyett 52.000 Ft
Briggs motorok 15.900 Ft 19 17.500 Ft-ig.
Érdeklődni: (70)71-505-ös telefonon. (34642)

GÉPJÁRMŰ

Toyota Carina II. diesel 2000 cm³, Nissan SLX 1,6 katalizátoros, Mazda 323 GT injektoros 4 évesek. Mazda 626 új teljes extrával diesel eladók. Érdeklődni Szigetvár 70/12-118 vagy 70/12-571. (533667)

2,5 éves katalizátoros Renault 9 GTL gyári extrákkal eladó. Irányár: 850.000 Ft. Harkány, Munkácsy u. 9. (533666)

Samara 2,5 éves 23.000 km, újszerű állapotban eladó. Tel.: 31-114. (533672)

„Stop" Autókereskedés Engels u. 211. 8-17.00-ig. Hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (33949)

3 éves ötsebességes Dacia 150 000-ért eladó. Telefon: 11-736. (34464)

Eladó IKARUS 255, IKARUS 256 ÉS LATVIJA autóbusz kifogástalan műszaki állapotban. Érdeklődni esti órákban a 94/60-784 telefonon. (575208/v.)

Kéttengelyes nyugatnémet extra lakókocsi olcsón eladó. Tel.: 25-809. (10324)

Mitsubishi mikrobusz eladó 6 személyes, 2,5 éves, 670 000 Ft. Telefon: 25-809. (10323)

Eladó 1,5 éves ARO 10,3. Érdeklődni: Magyarszék, Kossuth u. 18. (10346)

Samara 3 ajtós, 2,5 éves piros 360 000 Ft. Telefon: 34-802. (10395)

5 éves Wartburg eladó. Pécs, Ércbányász u. 18. Sárvári. (10910)

Trabant új motor újra 22.000 Ft, Karácsonyi Autósboltban. 7100 Szekszárd, Béri B. u. 119. Tel.: 74/15-255 (162452/v.)

2 éves 2107-es Lada eladó vagy elcserélhető. Tel.: 14-146. 15-18 óra között. (34607)

Kis Polski friss műszakival 11 éves olcsón eladó. Gergelyné Malomvölgyi u. 17. Egész nap. (34605)

Négyéves Trabant combi eladó. Lakósátras utánfutó eladó vagy bérelhető. Tel.: 72/12-828. (34599)

Teljesen felújított TR-es 1200-as Lada eladó. Tel.: 28-843. (11003)

GS Dacia TX jó állapotban eladó. Érd.: 18-196-os tel. 8-17-ig. (10989)

Eladó új típusú Moszkvics 1991-es, 380 E. Zsigulit beszámítok. Pécs, Kisszkókó D. 6. Tel.: 31-051. (10983)

ZUK 1 t-ás nyitott tgk lejárt műszakival eladó. Érd.: 16-204. (34563)

3750 Ft-ért közvetítünk minden gepjarművet típusától, aratól függetlenül. Számoljon ... megéri!? Cserkúti AUTO BT Pécs. Csárdakörnyek 10. INGYENES TÁROLÁS
(34592)

Barkas új hátsó ajtó, Barkas tetőcsomagtartó eladó. Érd.: Pécs, Bárány u. 3. Tel.: 11-166. Várhelyi. (34610)

Kitűnő állapotú 4,5 éves csukott diesel ARO reális áron eladó vagy hasonló korú és állapotú 1500-as Ladára cserélhető. Érdeklődni 17.00 után mindennap Véménd, Rákóczi u. 33. (34595)

5 éves platós Zuk és 380 V építési felvonó eladó. Verébdűlő 11. (Denevér-dűlőből nyílik). (34701)

Eladó egy új Trabant és egy álló hidrofor. Tel.: 22-988. (34688)

Áron alul sürgősen eladó Polski Fiat 126 (garanciális) és kétéves Lada 1300 S. Dombóvár, Dália u. 13. Tel.: 74/66-783. (34679)

Lada 1300-as színválasztással, azonnal átvehető átadó. Tel.: 27-973. (34673)

Felújított, alvázkezelt PA-s Dacia, Renault motorral 2 évre levizsgáztatva eladó. Érdeklődni Pécs, Blaha Lujza u. 26. hétköznap 14.00 után, hétvégén egész nap. (34658)

Barkas autómentő eladó, friss műszakival. Telefon: 70/10-039. 18.00 óra után. (34663)

Zsiguli 1200 1974-es első tulajdonostól kitűnő állapotban eladó. Telefon: 29-415. Este. (34660)

Opel Kadett 1,3 S, 5 éves, 5 ajtó, 5 sebesség, 51 e km, autóút 5,8 1/100 km, város 6,7 1/100 km, sztereo magnórádió, 590 eFt. Tel.: 12-691. (34634)

6 éves Skoda 120 L frissen taxinak vizsgáztatva, kompletten taxinak szerelve olcsón, fizetési könnyítéssel eladó. Tel.: 34-039. (34630)

Ford Tranzit FT 80 2,5 D fehér, fél éves, garanciális, központi zár riasztóval, távirányítóval, TIR, 1,9 M Ft. Érd.: 73/11-311. (34379)

Eladó egy éves, ötajtós, keveset futott Samara, napi ár alatt! Olcsóbb csere érdekel! Tel.: 33-463. Este. (11056)

1,5 éves TX-es Dacia kevés km-rel eladó Érd.: 06/70/52-073 vagy a 14-422/304 melléken. (11053)

Eladó egy hosszúplatós Robur lejárt műszakival reális áron. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth u. 74. (11046)

Négyütemű Trabant combi reális áron eladó. Érdeklődni: 33-323. (4085)

Dacia combi 2 éves és Dacia TX 3 éves reális áron eladó. Bibity István Pécs, Engels u. 6. Telefon: 25-290. (34691)

3 éves TLX-es Dacia friss műszakival kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődés az esti órákban a 13-485-ös telefonon. (34688)

Diesel ARO kiutalás eladó, 243 D 4x4-es csukott. Tel.: 13-921 vagy 71-753. (34671)

Lada 2107-es eladó. 5 sebességes, fehér, 4 ezer km-rel. Érd.: napközben 27-044, este 31-169. (34667)

Üzembiztos S 100-ast, érvényes műszakival elcserélném videóra, magnóra, kerékpárokra. 25-308. Este. (34771)

0 km-es TLX-es Dacia és 4 éves Dacia kombi eladó. Érd.: 35-318. (34743)

MEGNYÍLT!
HARLEKIN – IPARMŰVÉSZET AZ ÖLTÖZKÖDÉSBEN!
Pécs, Széchenyi köz 2.



A Széchenyi tértől fél percre, a pécsi Galéria mellett!
– Egyedi ruhák, cipők, táskák, kesztyűk, övek, karkötők, fülbevalók!
Bőrtáskákból árengedmény!
Nyitvatartás: hétköznap 9-17-ig, szombaton 9-13-ig.
(11064)

EXPRESSZ

Eladó 2 szoba összkomfort, vagy bútorozva kiadó a Melinda 17. II/7-ben. Érdeklődni 17 óra után a fenti címen, Bús Attiláné. (34719)

Családi ház Mánfán, Német u. 13. 3 szoba + étkező + 2 hold terület gyümölcsfákkal. Víz, villannyal ellátva + központi tv-antenna. Érd.: Pécs, József u. 4. Telefon: 25-558. (34736)

Kis családi ház eladó olcsón sürgősen. Pécs, Kozármisleny-Újtelep, Móra Ferenc u. 26 sz. Érdeklődni egész nap. (11059)

Elcserélném 3 szobás tanácsi lakásom kettő kisebbre vagy egy másfél szobásra + kp-ra. Krisztina tér 12. fsz. 2. (11065)

Szükségem lenne 20.000 Ft-ra, 2 hónap múlva 30.000 Ft-ot adok vissza. "50 % 1070" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11070)

Abaligeten 4671 m² zártkert 30 m²-es új épülettel, nagy pincével, szőlővel, gyümölcsfákkal, közvetlenül út mellett eladó. Víz, villany van. Borozónak is alkalmas. Érdeklődni Abaliget, Kossuth 72., vagy a 72/78-535-ös telefonon az esti órákban. (11072)

Fürdőszobás kis ház fizetési könnyítéssel eladó. Bánfa, Petőfi 32. (34739)

A **KOMFORT** Ipari Szolgáltató Kisszövetkezet közzéteszi, hogy 1.260.000 Ft induló törzstőkével **Korlátolt Felelősségű Társaggá alakul át.** A jogutód cég elnevezése: KOMFORT Ipari- Kereskedelmi - Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság. *Székhely: Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33. Ügyvezető elnöke: dr. Farkas János*
(34798)

MÜNCHEN: 1991. június 14., 28. 2.100 Ft
ISZTAMBUL: 5 nap
1991. június 16., 23., 30., 5.200 Ft
OLCSÓ GÖRÖG APARTMANOK!
SPANYOLORSZÁG:
COSTA BRAVA 10 nap teljes ellátással 1991. aug. 24. 18.150 Ft
Jelentkezés és felvilágosítás: Panoráma Utazási Iroda Pécs, Szalai A. u. 11. Tel.: (72)14-081
(34772)



ÓRA–SHOP

elegáns, fakeretes falióra

2100 Ft-tól 5400 Ft-ig

JUNGHANS

napelemes „Solar" karórák 8100 Ft-tól

HIPERMARKET

„Yingteh" kínai filteres
20 db 24 Ft
50 db 50 Ft



rozs-, búza-, árpa-, zabpehely
300 g 23 Ft

EGÉSZSÉGES!

Könyv-hanglemez osztály

az ismert trió kabarészámai kazettán benne: 350 Ft

NYEREMÉNYSORSJEGY!

SZUPER NYEREMÉNYEK 200.000,– FT ÖSSZÉRTÉKBEN.



Olcsón akar palackozott italt vásárolni?

Hívja a
CSELE-TRANSIT KFT-t.

Lerakatunk:
Mohács,
Felszabadulás útja 8.
Telefon: 06-711/21-50

(4113)

SZIGETVÁR

Személygépkocsi-, tehergépkocsi-, autóbusz,- és mezőgazdasági vontató vezetői (B-C-D-Mv.)

tanfolyam indul

június 21-én (pénteken) 16 órakor
Szigetvár, Kossuth tér 17. sz. alatt.

Jelentkezési feltételekkel kapcsolatban bővebb felvilágosítás kérhető a kirendeltségen, Miklós u. 2. sz. alatt.

(3870)

Keresse fel a Bóly-ker KFT. discont boltját

(Pécs, Tolbuhin út 229. volt Puskin Művelődési Ház)

Ajánlatunk:

– camping ágynemű 3 db-os	750 Ft ill. 789 Ft
– lepedő 150x250 csak	199 Ft
– ffi pamut alsónadrág	119 Ft
– gyermek trikók, atléták	80 Ft, 91 Ft, 107 Ft
– női 2 részes szett	189 Ft
– bébi hálózsák 300 Ft	
– fehér orvosi zokni 100 % pamut	107 Ft
– csehszlovák vodka 0,7 l	250 Ft
– 700 gr-os káposzta savanyúság csak	18 Ft
– löncshús 190 gr-os	39 Ft
– Kindertojás	53 Ft

Reklámáron:
– vérnyomásmérő
– gyermekcipők, szandálok.

Olcsóbban az újat!

(4117)

Brázay és Társai
Építő Kft.
gyakorlott ács-állványozókat,
magas kereseti lehetőséggel,
azonnali belépéssel
felvesz.

Érdeklődni személyesen: Pellérd, Dózsa Gy. u. 22.

(34752)

Kiárusítás amíg a készlet tart
a Mohácsi Téglagyár ezévben végrehajtott rekonstrukciója után a próbaüzem alatt gyártott

B-30-as termékeket kiárusítja

Az akció rendkívüli: 14,40 Ft + ÁFA

Megtekinthető és megvásárolható a gyártelepen

Mohács, Budapesti u. 50.
Telefon: 711/22-11

(4111)

Magánépítkezők figyelem!

NSZK import fenyőrönkből
szarufa, padló, deszka, tetőléc
kívánt méretre megrendelhető
extra méretben is.

„FAKETT" KFT.
Kővágószőlős, Golgota u. 3.
Telefon: 06-72/74-663

(34754)

UTAZZON MAGELLANNAL!

Velence-Jesolo-Tarvisio városnézés, bevásártás, 1 éj július 26-28.
1990 Ft + 20 DM

Safari Park július 13.	700 Ft
Bécs jún. 21. 28. július 5.	650 Ft
Mariazell + Graz július 6.	980 Ft
Graz július 20.	730 Ft

Extra: Görög, olasz, spanyol apartmanok + utak.

Magellan Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7.
Telefon: 19-014

(4112)

Ilyen még nem volt!

Mohács és Vidéke

AGROBER + SZÖVETKEZET = **Olcsó nyugati bútor**

szekrénysorok, ülőgarnitúrák, hálószobák, franciaágyak, gardrobszekrények és még sok más bútor eladó újonnan nyílt bútorboltunkban

*

Cím: Pécs, Budai Nagy Antal u. 1. sz.

*

Fizetés: készpénzzel, ill. hitelképes pécsi vásárlóink részére hitelre, előleg fizetése nélkül.

*

Nyitvatartás: hétköznap 9-től 16 óráig.

(4114)



SZOMBATHELYI NEMZETKÖZI ŐSZI VÁSÁR 1991. OKTÓBER 9-13.

KIEMELT TERÜLETEK:
ÉPÍTKEZÉS, LAKÁS, HOBBY, SZABADIDŐ, KERESKEDELEM, KÉZMŰIPAR, GASZTRONÓMIA, MEZŐGAZDASÁG, ÉLELMISZERIPAR, VADÁSZAT, HALÁSZAT

BIZTOSÍTSA HELYÉT A SZOMBATHELYI NEMZETKÖZI ŐSZI VÁSÁRON!

Cím: Szombathelyi Vásárcentrum KFT.
9700 Szombathely, Március 15. tér 5.
Telefon: 94/15-457. Fax: 94/16-777, 13-495

(3866)

SZ

Áruházunk AJÁNLATA:

Pécs, Steinmetz kapitány tér 1.
Tel.: 27–855

Kultúrcikk osztályon:

- ❑ Orava 4 személyes 2 hálófülkés Csehszlovák sátor 16.900 Ft
- ❑ Premier 4 személyes 2 hálófülkés 16m²-es sátor 18.800 Ft
- ❑ 1 személyes felfújható matracok 840-1100 Ft-ig
- ❑ 1 személyes gumimatrac 1160 Ft

Önnek is üzlet a mi üzletünk !

Ha Ön a helyi adottságokat jól ismeri, agilis, rugalmas, felsőfokú kereskedelmi képzettséggel, vezetői adottságokkal rendelkező személyiség,

Ön lenne a legmegfelelőbb üzleti partner számunkra, aki cégünket képviseli.

Felajánljuk Önnek a lehetőséget, hogy kötetlen időbeosztásban biztos egzisztenciát teremthessen.

Országos értékesítési hálózatunk kialakításához az ország 19 megyéjéből várjuk a jelentkezést rövid szakmai önéletrajzzal.

Munkaköre betöltéséhez egyszeri személyes találkozás és erkölcsi bizonyítvány szükséges.

Válaszát 10 munkanapon belül várjuk „KALMÁRSZELLEM" jeligére a 1399 Budapest, Pf. 701/371 címre.

(4110)

TABULA • TABULA • TABULA •

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Anna u. 17. terem): Sírkő és kakaó. (20 órakor).

FILM

Uránai: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!((Dolby stereo) (4, 6, 8).

Kossuth: Reszkessetek berötök! (10). Házinyúlra nem lövünk! (12, 2, 4, 6, 8).
Apolló terem: Kabaré (f8).
Park: Ollókezű Edward (5, 7).
Park Kert: Go Trabi, go! (Gyerünk Trabi, gyerünk!) (9) – Rossz idő esetén a teremben.
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Zöldfülű (21.30 órakor).
Mohács Autós: Harry és Sally (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél–dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – 7.15: Dél–dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltatóés kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 10 perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Verkli. Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából. 9.00: Jóga – dr. Weninger Antallal. 9.20: Képújság. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Román nyelvű nemzetiségi műsor. 17.00: Képújság. 17.05: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Zöldhullám. Környezetvédelmi magazin. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyerekeknek. „Engedjétek hozzám..." A hitről gyerekeknek. Esti mese. Sebaj Tóbiás és a botfülű rigó. A két feketerigó. Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: IS – Testbeszéd. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Szomszédok. Teleregény. 20.45: Mozimámor. 21.15: A híd. Tévéjáték. 21.50: A magyar mérleg. Kerekasztal–beszélgetés. 22.35: Vívó–világbajnokság. Női tőr egyéni döntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről. 23.15: Késő esti híradó. 0.05: BBC–híradó.

TV2

16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Kérdezz! Felelek. 17.45: A Jetson család. Amerikai rajzfilmsorozat.18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg.19.00: Kincses sziget az űrben. Angol–olasz tévéfilmsorozat .2. rész. 20.00. Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest – Pécs – Szeged. 21.00: A Hillard együttes műsora. Csehszlovák film. 21.10: Új Reflektor magazin. Érdekvédelmi riportműsor.22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: A TV2 Filmklubja. Szegénylegények. Magyar film.

DOLGOZÓK

TÁRSADALMI szervezet technikai munkatársat keres, „Azonnali belépéssel 4039" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4039)

A PANNONIA Sörgyár minőségellenőrzési osztálya többéves laboratóriumi gyakorlattal rendelkező vegyésztechnikust keres. Érdeklődni a 14-811/220-as telefonon az osztályvezetőnél lehet. (3982)

A PLASTEX Ipari Szövetkezet azonnal felvesz péterpusztai műanyag üzemébe érintésvédelmi szakvizsgával, telefonnal és gépkocsival rendelkező villanyszerelőt. Jelentkezni lehet a helyszínen. (3958)

PÉCS belvárosi étterembe felszolgálót keresek, lehetőleg szakképzett legyen. Érdeklődni a 17-580 telefonon 9-18-ig. (34440)

A BAYER CENTER nyugati gépsorára épületasztalosokat vesz fel. Alkalmasság esetén kiemelt bérezés. Jelentkezni személyesen: Pécs-Cserkút, Platό reggel 7.00 órától. (3980)

FELVÉTELRE keresünk külkereskedelmi főiskolai végzettséggel (lehet kezdő is) vagy külkereskedelmi gyakorlattal rendelkező munkaerőt. Német, angol nyelvtudás előny. Fizetés megegyezés szerint. „Export 3956" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3956)

ÜGYNÖKÖKET keresünk jól jövedelmező kereskedelmi tevékenységhez. Jelentkezőket várjuk szombaton 10.00 órakor az Aranykacsa Vendéglőben. (10994)

1 FŐ konyhalányt felveszek. "8 ezer nettó 4664" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34664)

GYAKORLOTT redőny-reluxa üzletkötőket felveszek, magas jutalékkal. Pécs, Ultz Béla u. 2. Csirke. (533651)

WÉBER és Antal Építő BT. felvesz ácsokat, kőműveseket magas kereseti lehetőséggel. Cím: Wéber Ferenc ügyvezető Pécs, Rókus 7/b. 18.00 után. (11028)

A BAYER CENTER asztalosüzemi segédmunkásokat vesz fel két műszakra. Jelentkezni személyesen: Pécs-Cserkút, Platό reggel 7.00 órától. (4073)

SZÁMÍTÁSTECHNIKÁVAL foglalkozó vállalkozás keres: hardver mérnököt, értékesítési, szervezési, reklámfeladatokra munkatársat, lakatost tmk munkára. „Fizetés megegyezés szerint 4072" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4072)

A PÉCSI Városi Bíróság hivatalsegédet és takarítónőt vesz fel. Jelentkezni: Pécs, Széchenyi tér 14 szám alatt az 54-es szobában, az elnöki irodában lehet. (4065)

VIDÉKI masszázsszalonba 18-30 éves csinos hölgyek jelentkezését várjuk. „Vénusz 4645" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34645)

PÉCSI lerakat üzletkötőket keres másodállásba. Érd.: Pécs, Lahti u. 12. I. em. 6 ajtó. 16-18-ig. (34638)

SZAKKÉPZETT bolti eladót és pénztárost felveszek. Jókai tér 3. Élelmiszerbolt. (34613)

NONSTOP élelmiszerboltba keresünk fiatal, tehetséges kereskedőket kiemelt, magas fizetéssel. Tel.: 32-449. Hétköznap 8-16.00-ig. (10998)

FODRÁSZT felveszek. Telefon: 26-350. (34732)

Belvárosban
800-1000 m2
beépíthető telket
vásárolnék
Az ajánlatokat a Pécsi Hunyadi úti hirdetőbe kérem leadni
„Városfalon belül" jeligére

ORIENT
TÁVOLKELETI MŰSZAKI ÁRUK BOLTJA
GOLD STAR PARÁDÉ!
Színes televíziók, videók, rádió-magnók és autó rádió-magnók, audió és videó kazetták és mikrohullámú sütők
ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNNYEL JÚNIUS 31-ig!
Nálunk előlegfizetés nélkül is vásárolhat OTP részletre!
(3832)
Pécs, Sallai utca 8. Tel.: 10-362

TEXTIMA
IPARI VARRÓGÉPEK
19.500 Ft + ÁFA-tól
eladók
3-5 szálas szegőgépek
E-400/1000-1500 eszterga
oszlopos fúrógépek
egyéb fémip. gépek
Műszaki Kereskedés
Szombathely, Zanati u. 50.
Tel.: 94/24-196 8-16 óráig.
(18B178/V)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ:
EZ NEM AKCIÓ!
RÖVIDUJJÚ PÓLÓK TÖBB SZÍNBEN
172 Ft
Tel.: 35-398.

Ne fizessen feleslegesen villamosenergiát! Időszakosan használt helyiségek (pl. folyosók) automatikus világításkapcsolása, korszerű érzékelőkkel, melyek igény esetén, kevés pluszköltséggel a betörésvédelmet is ellátják. Tel.: 29-014. Riasztók szerelése külön is. (11006)

Kopott fürdőkádak felújítása garanciával. Leitz 7614. Pécs, Pf.: 85. (34093)

HOMOK, FÖLD, SÓDER, ÉPÍTŐANYAG SZÁLLÍTÁS. Telefon: 26-550. (533657)

STUTTGART
Mikrobusszal hetente Augsburg, Ulm megállókkal
Neptun-Tours
Pécs, Perczel u. 4-8.
Telefon: 12-175. (4027)

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Gyenis kárpitos Telefon: 26-476. (34692)

Akarja Ön
Rómát, Nápolyt, Barcelonát, Zaragozát látni?
És még nyaralni is szeretne?
Velünk megteheti! Isztambul VI. 30.
SZETRA UTAZÁSI IRODA
13-034/1.
IPAROSHÁZ. (34631)

A pécsi Júlia Vendéglő, – Sarolhin tábornok és Ilku Pál u. sarok – szeretettel várja vendégeit szolid árakkal, minden nap 19 órától 04-ig, minden este 21 órától 04-ig Disco. Belépő díjtalan. A vendégek nyugalmas szórakozását a Strázsa Kft biztosítja fegyveres őrrel. (34705)

Laposteték szigetelését, földmunkát, betonozást vállalok. Tel.: 22-239. (10967)

Start hitel igénybevételéhez kölcsönkérelmek készítését vállalom. Telefon: 72/25-421. (3756)

33-316
BASTYA
FIX, BILLENCS DARUS, KOLTOZTETES FOLDMUNKA KONTENER 1-5 TONNAIG

HOMOK, FÖLD, SÓDER
25-555. (34666)

A KARMIN Kft értesíti vásárlóit, hogy a Szalai A. úti háztartási-, vegyi üzlet 14-én pénteken és 15-én szombaton leltár miatt zárva tart. 14-én pénteken a Kórház téri és Könyök utcai háztartási-vegyi üzlet változatlan nyitvatartással várja a vásárlókat, 15-én szombaton a Kórház téri üzlet 7.00-13.00 óráig nyitva tart. (3945)

Sáfár shop
cigiakció
június 20-23.
(11038)

Kútfúrást, lyukfúrást - oszloptelepítést, mélyalapfúrást olcsó áron rövid határidőre vállalunk. Telefonügyelet: 41-257. (34225)

Redőny, reluxa, harmónikaajtó, árnyika, térelválasztó, fa és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (9572)

Homok, kő, söder, költöztetés, közúti árufuvarozás
Tel.: 31-077. (34203)

Hűtőgépek javítása és adás-vétele 22-600. Bekk BT (33970)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gabriel Bt. 24-602

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető 11-166 Várhelyi. (34018)

Túra Teher
1-10 t-ig:
24-597.
(33696)

TEHERTAXI ; Szállítás:
29 – 359

Büfékocsi nagyméretű sörtornyokkal, hűtőkkel felszerelve eladó vagy bérbeadó. Tel.: 25-809. (10322)

TEHERTAXI
14-184

Termelők jelentkezését várom csemege kukorica folyamatos szállításához bármilyen tételben. Tel.: 72/34-513. Este. (10396)

HOMOK – SÓDER – KÖZUZALÉK
35-296. (34613)

Mindennemű villamos munka elvégzése, villanybojlerek javítása, vízkötelenítése. STAUB Telefon: 41-434 vagy 26-485. (Hétvégén is) (10415)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Hiteles fordítás, gépírás EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5.
Tel.: 33-433. (10668)

Gilisztaexportőr kutatómérnök kinyerésre és értékesítésre szakértést vállal. Levélcím: 1116. Budapest, Abádi tér 11. (7265/v.)

Gyorsírástanfolyam 100 Ft/óra. Mindennemű gépelés 20 Ft/oldal. Tel.: 25-809. (10325)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás anyagbeszerzéssel
Tel.: 71-815. (10665)

Ezermester! Lakás karbantartás, lefolyó tisztítása, csapok, kapcsolók, zárak, nyílászárók javítása. 10-671 (10374)

Jövedelmező, otthon végezhető munkát ajánlok. Válaszborítékért tájékoztatom. Lázár Istvánné, 8648 Balatonkeresztúr, Rákóczi u. 22. (620477/v)

C I T Y **Fix–, darus 1-10 t-ig. 25-555.** (34032)

Kis falka birkához józan, becsületes juhászt keresek. Lakás van. Nagybaracska, Köztársaság u. 21. (162459/v)

Bálcsi kert gondozását idősebb házaspár részére kiadnám. Berényi, Rákóczi u. 73/a. (10944)

KONVOJ TEHER
Fuvarvállalás anyagbeszerzéssel 1-24 tonnáig
10 % árkedvezménnyel
Tel.: 73-433.
(34441)

Gazdálkodásra, ipari tevékenységre alkalmas pécsváradi üres családi házammal tőkeerős üzletfelet keresek. "Zengőalja 4500" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34500)

25 éves fiatalember B,C jogosítvánnyal, saját személyautóval bármilyen elfoglaltságot keres. "Sürgős 11004" jeligére az Új DN mohácsi szerkesztőségébe. (76845)

PARABOLA felszerelés házhozszállítással.
Tel.: 72/41-777. (34237)

Tengerparti nyaraláshoz 8 éves fiammal társakat keresünk. Független, nemdohányzó nő jelentkezését várom, kinek gyermeke hasonló korú. "Július 15 11004" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11004)

Menyasszonyi ruhájához fejdíszt, kesztyűt ajándékozunk ha nálunk kölcsönzi. Koszorúslányoknak fejdísz díjmentesen. „Lilla" Esküvőiruha Pécs, Rákóczi u. 73/A. (34516)

Átadó házi tejbolt berendezve és széleskörű vevőkörrel betegség miatt. Tel.: 33-498. (34545)

ÁSÁS–RÉSELÉS
32-392
(34569)

Rendkívüli lehetőség. Redőny, reluxa félévre előre is megrendelhető. Tel.: 18-738. (34581)

Magas- és mélyépítési munkákat mérsékelt áron vállalunk. 25-315. Du. 3-7-ig. (34581)

Költöztetés, bútorszállítás 25-468. (34589)

Rendkívüli lehetőség! Kötetlen munkaidő, magas jövedelem. Tájékoztató: Dunaszekcső, Pf.: 27. 250 Ft. utánvét + pk. (34707)

Érdekelne egy gyorsított gépírás tanfolyam! "Sürgős 34689" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34689)

CSATORNADUGULÁS, 14-927
HOSSZÚ (34565)

Matematikából végzős főiskolás pótvizsgára felkészítést vállal. Érd.: 10-233 Németh Tibomé 7-13.00-ig. (34616)

Kútásást tisztítást vállalok. Kolozsvári kútásó. Érd.: Pécs, Hajdu Gy. u. 44. 8.00-16.00-ig. Deák. (34699)

Vállalkozzon csigatenyésztésre!
HOSSZÚTÁVÚ BIZTOS BEFEKTETÉS.
Az eredményes kezdéshez már most döntsön.
Üzemelő referenciakertünk megtekinthető minden kedden 15-19 óráig Zalaváron.
SUMMA AGRO KFT.
Keszthely, Kossuth L. u. 66. (620330/v)

Idősebb nőnek lakást adnék segítségért. Ha lehet hívő legyen. Patacs, Fő u. 57. (4053)

Matematikából pótvizsgára felkészítés ált. isk. felsőtagozatosok részére. Érd.: 28-652, 18.00 óra után. (11035)

Fodrászoknak! Hajszárítóbúrát, álló fejmosótálat a legolcsóbban! Az Olympia Üzlethaz fodrászkellék üzlete ajánlja. Pécs, Uránváros 39-es Dandár út 10. Nyitva: 8-18-ig, szombat 8-13-ig. (34585)

Munka nélkül vagyok, megbízhatsz bármivel. "Európa K. 1032" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11032)

Bármilyen alkalmi munkát vállalunk. Telefon: 25-287. (3981)

TAKARMÁNY MEGRENDELÉS
Tel.: 37-273.
Rendelés 8-12.00-ig
ZOOMARKT BT. (34555)

Tetőfedés, tetőjavítás. Cserép, pala, Bramac. Tel.: 12-544. 16.00 után (34230)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10, 11, 12-én naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a 33 sz. épülettől a Magyarürögi útig, valamint 12-én, 13-án és 14-én a Tiborc utcában a 31 sz. épülettől a Kürt utcáig és a Mikes K., Fogaras, Batsányi, Kürt utcákban. (3947)

A CARBOKER Kft június 10-i hirdetésében az egyik telefonszámunk tévesen jelent meg. Helyes telefonszámaink: 72/81-032., 72/81-545. A téves információért elnézésüket kérjük.(4123)

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot, hogy 1991. június 13-án 8-14 óráig hálózat átkötési munkák miatt a vízszolgáltatás a Türr István utcában szünetel. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarosodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4140)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 10-14-ig naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szőnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környezető dűlőkben. (3900)

ÁRAMSZÜNET lesz 1991. VI. 17-én 8-12 óráig a Pécsi tó nyugati oldalán. (4102)

HA TELE a kalapod, kiboríthatod! Transzrelaxáció Dr. Honti László és a Muzsikás együttes 3 tagja segítségével június 16-án 10-18-ig Pécsett a Ságvári Műv. Házban. Részvételi díj: 700 Ft. Ne reggelizz, plédet hozz magaddal! (34807)

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó Édesapánk, apósunk, testvérem, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk

ULMER JÓZSEF

volt kovácsmester, mecsekrákosi lakos életének 87. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 15-én du. 3 órakor lesz a mecsekrákosi temetőben. Gyászoló család. (34755)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, nászasszonyunk és kedves rokonunk

SZERBÁK KÁROLYNÉ

64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991 június 14-én pénteken, du. fél 2 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család. (0167/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, nagypapánk, apósom, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk

CZAKÓ BÉLA

a IV. Bányaüzem volt dolgozója 62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 17-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (159/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőnk, testvérünk és kedves rokonunk

VÁRDAI JÓZSEF

45 éves korában súlyos betegségében elhunyt. Temetése június 14-én fél 1 órakor lesz a Szigetvár Turbéki temetőben. A gyászoló család. (0168/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk

özv. KÖVES JÁNOS

(volt szigetvári lakos) 78 éves korában elhunyt. Temetése június 18-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0164/T)

Fájó szívvel, de Isten akaratában megnyugodva értesítjük azokat, akik ismerték és szerették, hogy

SZABÓ PÉTER TAMÁS

hosszú testi és lelki szenvedés után 37 éves korában elhunyt. Végakarata szerint hamvasztás utáni búcsúztatója június 18-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (34506)

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal akik tisztelték és szerették, hogy

BABOCSAY LÁSZLÓNÉ
Balázs Györgyike

1991. május 25-én váratlan hirtelenséggel elhunyt. Hamvait június 11-én szűk családi körben örök nyugalomba helyeztük. Gyászoló család. (34506)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett fiúnk, unokatestvérünk, és kedves rokonunk

TOMA JÓZSEF

29 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991 június 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0152/T)

A Baranya megyei Tejipari Vállalat megrendüléssel tudatja, hogy rokkantnyugdíjas volt dolgozója

SZABÓNÉ MAGYAR MÁRIA

51 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 17-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (4083)

Értesítjük mindazokat, akik

MARTINOVICS GYÖRGYÖT

ismerték, hogy hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. június 19-én 10 órakor lesz a központi temetőben. (4132)

Megrendülten tudatjuk, hogy klinikánk igazgatója

prof. DR. BURGER TIBOR

Egyetemi tanár, az orvostudományok doktora

váratlanul meghalt. Temetése június 17-én 14.30 órakor lesz az Izraelita temetőben. II. Belklinika dolgozói (34788)

Mély fájdalommal tudatom,

KUTI ATTILA

30 éves zenész pécsi lakos szerető szíve örökre megpihent. Temetése június 14-én 15 órakor Mohácson, a római katolikus temetőben lesz. Gyászoló élettársa Marika, kislányai Kriszti és Betty. (34844)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokat akik ismerték és szerették, hogy szeretett testvérem, sógorom, bátyuskám és unokánk

NEMES ZSOLT

életének 19. évében hosszantartó súlyos betegség következtében elhunyt. Drága halottunkat 1991. június 13-án du. 16 órakor kísérjük utolsó útjára a szalántai temetőben. Minden külön értesítés nélkül. (34744)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett Édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédnagymama és rokonunk

özv. IZSA TÓTH IMRÉNÉ
Gyöke Zsófia

ócsárdi lakos 81 éves korában váratlanul csendesen elhunyt. Temetése június 15-én 14.00 órakor lesz ócsárdi temetői szertartással. Gyászoló család. (34799)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. PAP ÁRPÁD

szigetvári születésű, volt pécsi körzeti orvos tragikus hirtelenséggel, 53 éves korában Badenben (Ausztria) elhunyt. Temetése június 14-én 14.00 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia, szülei, testvére és a széleskörű rokonság. (0318)

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy

TÓTH ISTVÁNNÉ
Fodor Julianna

87 éves korában, Isten akaratában megnyugodva csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 14-én pénteken du. 3.00 órakor lesz a kistótfalui temetőben. Gyászoló család. (34826)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

AUTH ÁDÁM

himesházai lakos életének 71 évében elhunyt. Temetése 1991. június 15-én szombaton du. 15.00 órakor lesz a himesházai temetőben. Gyászolják felesége, fiai, menyei, unokái és a rokonság. (34823)

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy fiam, felejthetetlen férjem, édesapánk, apósom, drága nagypapánk és kedves rokonunk

SAMU JÓZSEF

60 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése június 15-én, 2 órakor lesz a bicsérdi temetőben. Gyászoló család. (34811)

A Beremendi Építők Sportkör mély fájdalommal tudatja, hogy volt labdarúgója, s 10 éven át labdarúgó intézője, mindenese

DÉRI CSABA

1991. június 10-én, 34 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Elhunyta pótolhatatlan veszteség Beremend labdarúgó sportjának. (4095)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk

SZENDRŐ ÁKOS

71 éves korában, hosszú türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 17-én de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0171/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk

JÁHN JÓZSEF

81 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1991. június 14-én 16.00 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család. (77396)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, drága halottunk munkatársainak és az Agrária Kft dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk

RINGLAUB JÁNOS

temetésén részt vettek, sírját koszorúkkal, virágokkal borították, táviratokkal, együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család (34618)

Hálásan köszönöm a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik férjem

FAZEKAS ISTVÁN

búcsúztatásán részvételükkel fájdalmamat enyhítették. Gyászoló felesége (34622)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk

id. BUZÁSI JÓZSEF

temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34044)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk

RAB NÁNDOR

temetésén részt vettek, mély fájdalmunkban osztoztak és a kegyelet virágaival utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (10979)

Köszönetünket fejezzük ki minden rokonnak, szomszédoknak, SOMAPAK Kft dolgozóinak, Növényvédő Állomás két dolgozójának és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

SZTOJÁKOVICS JÓZSEF

temetésén részt vettek és megemlékezés virágaival fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11002)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

SCHANDL JÁNOSNÉ

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (11027)

Magyarországra érkeztek a békefutók

Tegnap délelőtt Jugoszláviából Magyarországra érkezett a New Yorkból április 19-én indult Békefutó csapat a Béke fáklyájával. A világméretű futóakció útja több, mint hetven országon és 30 ezer mérföldön keresztül vezet. Bárki részt vehet rajta és egy szakaszon viheti a fáklyát, aki egyetért eszméikkel, nevezetesen, hogy békét, barátságot, és az emberek között harmóniát kell teremteni a Földön.

A politikamentes akció résztvevői Európában több irányból érkezve Bécsben adnak randevút egymásnak. Fontos állomása lesz az eseménynek Budapest, ahol június 15-én a Kelet-Európán átvezető utakon érkezők egyesülnek, és hirdetik eszméjüket nagyszabású ünnepség keretében, melyen részt vész *Demszky Gábor* Budapest főpolgármestere és *Gallov Rezső*, az OTSH elnöke is.

Az egyik Magyarországon átfutó csoport tagjait tegnap délelőtt Mohácson *Kutil István* polgármester köszöntötte, miután a város határától a helyi általános és középiskolások kíséretében futottak be a városba.

A csoport útja innen Baján, majd Szegeden át vezet Budapestre.

Sz. Zs.

Sportoktatói tanfolyam

A JPTE Tanárképző Kar Testnevelés és Sporttudományi Intézete sportoktatói tanfolyamot szervez az 1991–92-es tanévben az alábbi sportágakban: asztalitenisz, atlétika, dzsúdó, karate, kézilabda, kosárlabda, labdarúgás, röplabda, tájékozódási futás, tenisz, úszás. A sportoktatói tanfolyam alapdíja 3440 Ft. Jelentkezéseket írásban az alábbi címen fogadunk el: JPTE Tanárképző Kar Testnevelési és Sporttudományi Intézete, Pécs, Ifjúság útja 6. Jelentkezési határidő: 1991. szeptember 15. Részletes tájékoztatást a 15-444-es telefonon adunk.

Puskástól még mindig lehet tanulni?

A tavalyi tizenegyesrúgó-bajnokságot szervező Futballferia Kft. által szervezett konferencián, június 21-én előadást tart Puskás Ferenc, az egykori magyar „aranycsapat" kapitánya, aki újabban a Futballferia egyik társtulajdonosa. Értekezésének címe sokatmondó: „Szponzorálások a sportban, a sport reklámértéke a piacgazdaságban, ezzel kapcsolatos gyakorlati tapasztalatok". Ha hinni lehet a főszervező Kósa Lajos szavainak, „Öcsi" felfedi titkait, elárulja, hogyan kell bánni a szponzorokkal, miként nyerhetők meg azok a sportnak. Mint ismeretes, Puskás sok földrészt, annál is több országot járt meg, nagyon is hihető, hogy ehhez a szakmához is éppen olyan jól ért, mint egykor a labda zsonglőri kezeléséhez . . .

Baranya legjobb ifjúsági sportolói





Herlicska Dóra

Úgy kell felnézni rá. Ami nem is meglepő, ha hozzátesszem: 185 cm magas, és még 16 éves sincs. És még alighanem növésben van.

Herlicska Dóra három éve kosarazik. A TÁSI-ban kezdte, most is ott van, *Bujtor István* testnevelő tanár kezei alatt. Ez a nyurga, örökké mosolygó, bájos lány többféle sportágat kipróbált korábban: úszott, tornázott, atlétizált, míg végül kikötött a kosárlabdázás mellett.

Ilyen alanyokat szeretnek az edzők, ugyanis Dóra szeret edzeni, nem kell noszogatni, hogy csináljon már meg valamit. Ez a szorgalma a tanulásban is érződik (négyes tanuló a pécsi Leőwey Gimnáziumban), ha tanulni kell, akkor még egy rangos kosárlabda-mérkőzést is képes kihagyni érte a tv-ben.

Bár a TÁSI-ban sportol, hamarosan heti egy-két alkalommal már lejár a PVSK edzéseire. Abból is csak profitálhat. Miként a június végi, 10 napos olaszországi edzőtáborozásból is, amin Magyarországról negyvennégyen vesznek részt, mint kosarasok (Baranyából összesen ketten).

Több tantárgy is közel áll hozzá, kedveli a zenét, a társaságot, és persze, nagyon szeret kosarazni. És érthetően jó játékos, minimum válogatott akar lenni. Sok sikert hozzá.

H. L.

Horváth Péter

10 éves korában kezdett sakkozni, és mint ikesernyésen megjegyzi, már többször foglalkoztatta a gondolat, hogy talán abba kéne hagyni, mert hosszú éveken keresztül ugyan mindig a legjobbak között szerepelt, de a dobogóról rendre lecsúszott az ifjúsági versenyeken. A sikerélmény pedig különösen fontos lett volna számára, hiszen nem kisebb tervekkel vágott bele a sakkozásba, minthogy világbajnok lesz.

– Ezt ma már kissé lejjebb adtam, elégedett lennék a nemzetközi nagymesteri címmel is – mondja a PSC 3. táblás, 19 éves, első éves közgazdász-hallgató sakkozója azon ritka edzések egyikén, amin mostanában részt vesz.

A fejlődés azonban mégis tovább tart, hiszen Péter már FIDE-mesteri címet szerzett, pár hete pedig Zalakaroson egy nemzetközi versenyen először teljesítette a nemzetközi mesteri normát. Mégpedig úgy, hogy legyőzte a verseny későbbi győztesét, a szovjet *Laginovot* is.

– Hiába szeretek nagyon sakkozni, mostanában a tanulásra helyeztem a nagyobb hangsúlyt, mivel a sakkból ma Magyarországon egyre kevésbé lehet megélni. Így mindenképpen kell egy tisztes hivatás, ami mellett persze, kedvtelésből mindig is szívesen tologatom majd a bábukat.

Sz. Zs.

Teremlabdarúgás

A FIFUSA nevű szövetség szabályai szerint Milánóban folyó teremlabdarúgó világbajnokságon, két vereség után a magyar válogatott 3-3-as döntetlent ért el Venezuelával szemben. A dél-amerikai válogatott ezzel a csoportban élen végzett, megelőzte Brazíliát, Izraelt és Magyarországot.

A „SZIMPATEX" Kereskedelmi Rt. Kereskedelmi-Marketing osztályára keres agilis munkatársakat

Alkalmazás feltétele:

– közgazdaságtudományi egyetemi végzettség
– kereskedelmi gyakorlat
– német-angol nyelvtudás előnyben

Bérezés: – megegyezés szerint.

Érdeklődni lehet: közgazdasági- és munkaügyi osztályon Vértes Józsefnénél személyesen vagy (72)12-004/43-as telefonon.

(4137)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Új DN SPORT

Röviden

Modellezés: Körrepülő modellek országos bajnoksága, Budapest. Műrepülő kategória: 1. Mórotz. Túra kat.: 1. Rátkai–Nagy, 2. ifj. Mahai–Baglyas (mind Pécs).

Autósport: Garma Kupa Geo-rally végeredménye: **Abszolút:** 1. Hefter–Reményi (Ford), 2. Vajda–Juhászné (VW), 3. Steinkovics–Adonyi (Lada). **Csapat:** 1. Taxi 10 000, Pécs, 2. Fénypont Rallye Klub, Pécs, 3. Geoprimo, Budapest. **Ügyességi: A. kat.** 1. Dr. Varga, 2. Pálffy, 3. Felinger. **B. kat.:** 1. Járay, 2. Dobó, 3. Vajda. **C. kat.:** 1. Steinkovics, 2. Tóth, 3. Tukora. **D. kat.:** 1. Kiss, 2. Harcos, 3. Hábel.

Tenisz. OB II-es női csb. mérkőzés: Pécsi Spartacus–BVSC 1-8. A hazai csapat egyetlen győzelmét **Reisz** szerezte.

Atlétika. Ügyességi és gátfutó OB, Budapest. A Bázis SC csapatainak eredményei: **Női magas:** 1. Bázis (Lengyel, Zádori, Nagy D., Fáy). **Fiú 110 gát:** 2. Bázis (Otterbein I., Bútor, Bors, Molnár). **Fiú 300 gát:** 2. Bázis (Otterbein I., Bútor, Bors, Szőcs), **Kalapács:** 3. Bázis (Bogáti, Kajosi, Darger, Károly). Emellett négy 4., két 5., két 6. és négy 7. helyet szereztek, összesen 410 pontot gyűjtöttek a Bázis SC atlétái.

*

Budapesten rendezték meg a 14–15 évesek atlétikai válogatóversenyét, melyen számonként az első két helyezett nyert jogot a június 26-i Varasdon (Jugoszlávia) nemzetek közötti találkozóra. Baranya megyéből 5 Bázis-atléta és 1 bólyi fiú indult. **Eredmények. Fiúk. Súly:** 1. Mateasics (15,96). **Hármasugrás:** 1. Badó (12,78). **Gerely:** 2. Borbás (51,94). **Távol:** 2. Otterbein (642). **Súlylökés:** 2. Ditrich (Bóly) (15,70). **Lányok: távol:** 2. Katona (522).

Tájfutás. A rövid távú országos bajnokságon, Piliscsabán, a PVSK által elért eredmények: **felnőtt férfiaknál** 1. Pavlovics, 2. Kelemen, 4. Szieberth. **Fiú junior:** 6. Szücs. **Fiú ifjúsági:** 3. Gajdos. **Felnőtt nők:** 7. Kovács I. **Ifjúsági leány:** 1. Kovács B., 2. Bótor. **Serdülő leány:** 5. Benedek.

*

Országos váltóbajnokság, Piliscsaba. **Felnőtt férfiak:** 1. PVSK (Pavlovics, Kelemen, Szieberth, Rankasz). **Ifjúsági fiú:** 6. PVSK (Gajdos, Kajdon, Vonyó). **Úttörő fiú:** 4. PVSK (Gyurina, Farkas, Koller). **Felnőtt női váltó:** 3. PVSK (Kovács I., Bótor, Kovács). **Ifjúsági leány:** 6. PVSK (Paráczi, Détári, Kapár). **Serdülő leány:** 1. PVSK (Benedek, Kesztyüs, Sértő).

Labdarúgás. A PMSC-TASI serdülő labdarúgócsapata nagyszabású tornán vett részt és győzött Fellbach-Schmidenben, melyet 10 együttes (német, osztrák, magyar) részvételével rendeztek. Harmatos Tibor edző csapata végig eredményes, fegyelmezett és szellemes játéka méltán váltotta ki a szépszámú közönség és a szakértők elismerését. **Eredmények:** Pécs–TSV Schmiden 4-0, TV Oeffingen–Pécs 0-3, Sp. Vgg 07 Ludwigsburg–Pécs 0-1, Pécs–FC. Berlin 1-0. Döntő: Pécs–FC Kufstein 1-0.

Torna

Igazi rangadónak számít a brüsszeli tornász Európa Kupa-döntő is, amelyet péntektől szombatig rendeznek meg. A magyar női válogatottat ezúttal Molnár Andrea és Molnár Krisztina, míg a férfiaknál Supola Zoltán és Csollány Szilveszter képviseli.

Labdarúgó Magyar Kupa

Fradi – Vác döntő lesz

Tegnap az 51. labdarúgó Magyar Kupa elődöntőinek visszavágóit játszották le. A Váci Izzó fennállása során először jutott fináléba, ellenfele a jövő héten kedden Miskolcon a Ferencváros lesz. A zöld-fehérek 23. alkalommal küzdenek a kupáért.

EREDMÉNYEK:

Vác–Kazincbarcika 0-0. Vác, 2000 néző. V.: Vad. Sárga lap: Orlóczki (54.). Jók: Vácból senki sem emelhető ki, illetve Majer, Szabó, Sztahon, Deszatnik.

A Kazincbarcika Vácra utazott, jól játszott – mégis kiesett. És ez mindössze annak tulajdonítható, hogy hazai pályán egy balszerencsés góllal nyert az NB I-es csapat. A Kazincbarcika alaposan megszervezte védekezését, rendkívül fegyelmezetten, tudatosan játszott, már a labda átvételének a pillanatában is három vendégjátékos támadta meg a hazaiakat. A vendégcsapat zárt védekezésből kontratámadásokra épített, és nem egy esetben veszélyes helyzeteket dolgozott ki. Ternován és Deszatnik szervezte az akciókat, a hazai védelem pedig rendkívül bizonytalan volt.

Paksi Atom–Ferencváros 2-1 (0-0). Paks, 5000 néző. V.: Fazekas. G.: Kákonyi 60., Gyenti 65., illetve Keller 55. A Paks akár nagyobb különbséggel is győzhetett volna, de az FTC jutott a döntőbe 5-3-as összesített gólkülönbséggel.

A PMSC már az UEFA Kupában

Miután a Vác a Kazincbarcika elleni tegnapi döntetlennel bekerült az MK döntőjébe, a kupa győztese a Fradi és a Vác közül kerül majd ki. Ha netlántán a PMSC–Vác mérkőzés pécsi szempontból kedvezőtlenül alakulna (kikapna és leszorulna a dobogóról), a 4. hely is UEFA Kupa-szereplésre jogosítja. A két MK-szereplő közül ugyanis bármelyik nyer végül, az a KEK-ben indulhat, a másik pedig már legrosszabb esetben is csak 4. helyen végző Péccsel együtt az UEFA-ban.

Női kosárlabda EB

Győzelemmel rajtoltunk Bulgária ellen

Izraelben nagy eseménynek számít a kontinens-vetélkedő, hiszen az ország még soha nem rendezett hivatalos Európa-bajnokságot. Ha most sikerrel bonyolítják le a sorozatot, néhány év múlva talán férfi EB-re vagy férfi BEK-döntőre is pályázni fognak. A rendezők a hazai válogatott mérkőzéseire telt házat várnak a majdnem tízezer nézőt befogadó csarnokba.

Horváth Frigyes, a magyar szövetség főtitkára, a küldöttség vezetője elmondta, hogy az együttes nagyon jó hangulatban készült a rajtra. A korábbi EB-k előtt túljátszatták a csapatot, most a kevesebb mérkőzés labdaéhséget eredményezett, ami talán a jó szereplés összetevője lehet. Kicsiny, de magyar sikernek számít, hogy Horváth Frigyest beválasztották az EB technikai bizottságába.

A szerdai nyitómérkőzés nagy sikert hozott. A magyar válogatott – elsősorban Németh Ágnes remeklésével – legyőzte Bulgária legjobbjait:

A-csoport: Magyarország–Bulgária 76-64 (36-25). Legjobb dobók: Németh Á. 24, Balogh 15, **Sztojkovics 12,** ill. Cehova 23, Dragomirova 13.

A hallatlanul szilárd, akaratos védekezés hozta meg gyümölcsét, nem beszélve arról, hogy a dobások is pontosak voltak.

A B-csoportban: Szovjetunió–Lengyelország 91-54 (48-29). Jugoszlávia–Olaszország 83-61 (42-29).

Totótippek

	Nemzeti Sport	Foci 7	Új DN
1. Bp. Honvéd–MTK-VM	1 x	1	1
2. PMSC–Vác	1 x	1 x	1
3. Siófok–Videoton	1	x 1	1
4. Dortmund–St. Pauli	1 2	1	x
5. FC Köln–Kaiserslautern	x 2 1	1 x	2
6. Wattenscheid–Nürnberg	x 1	x	1
7. Havelse–Osnabrück	2 1	x 1	2
8. Mannheim–Saarbrücken	1 x	1	1
9. Münster–Mainz	x 1	1 x	2
10. Oldenburg–Freiburg	1 2	x	x
11. Lucchese–Padova	x	x 1	x
12. Reggina–Foggia	x 2	x	x
13. Taranto–Verona	x	x 1	1
14. Ferencváros–Vasas	1 x	x	1

A LEGJOBB AUTÓ AZ ÚJ AUTÓ!

Leértékelt 0 km-es új autók amíg a készlet tart!

Trabant 1,1-P. Fiat 126/650	már	220 E Ft-tól
Dacia 1310	már	250 E Ft-tól
Wartburg 1,3	már	270 E Ft-tól
Zastava 101	már	380 E Ft-tól

RENDKÍVÜLI AKCIÓNK PROLONGÁLVA!

Skoda Favorit 135 L típusú szgk. 419.500 Ft-ért rendelésfelvétel 1991. július 6-ig meghosszabbítva.

VÁLASSZA A LEGJOBBAK KÖZÜL A LEGOLCSÓBBAT!

Peugeot személygépkocsi	már	868.000 Ft-tól
Peugeot 05 zárt áruszállító (2000cm³, dízel)		1.247.000 Ft + ÁFA
Mazda 626	már	1.184.000 Ft-tól

Autószerviz Pécs, Szigeti út 131.
Telefon: (72)14-518, 33-499

(4127)

Minden pénteken
Új Dunántúli Napló
TVR MAGAZIN
1991. június 17–június 23-ig

A kormány közleménye

(3. old.)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam 161. szám
1991. június 14., péntek
Ára: 7,90 Ft

Jelcin győzött

A csütörtök délutánig összeszámlált szavazatok alapján mind egyértelműbb, hogy Borisz Jelcin kapta a voksok több mint felét – jelentette be a központi választási bizottság elnöke. Vlagyimir Kazakov közölte: nem végleges adatok szerint Oroszország választópolgárainak több mint 70 százaléka vett részt a szavazáson.

Az oroszországi politikai hangulat szempontjából mindig is meghatározó Moszkvában – kerületenként eltérően – 60 és 72 százalék körül alakult a részvétel. A Jelcinre leadott szavazatok száma 66 és 82,8 százalék között mozgott, vagyis a parlamenti elnök mindenütt megszerezte a megválasztásához szükséges biztos többséget.

Antall József Madridba utazik

Felipe González spanyol miniszterelnök meghívására Antall József, a kormány elnöke június 17-én egynapos munkalátogatásra Madridba utazik.

Privatizáció a kereskedelemben

Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium nem tartja kielégítőnek az előprivatizáció eddigi eredményeit. Az utóbbi hetekben már 10–15 üzletet értékesít a vagyonügynökség, de az eladásra kijelölt, körülbelül 10 ezer üzlet alig 10 százalékának készült még csak el a vagyonértékelése, s eddig mindössze 186 boltot értékesítettek. Idén még 2500 üzlet eladását tervezik, ám a minisztérium ezt kevésnek találja, s szorgalmazza az ütem gyorsítását – mondta Schagrin Tamás, a minisztérium helyettes államtitkára csütörtöki sajtótájékoztatóján. A minisztérium jónak látná, ha kikiáltási áron kaphatnák meg az üzleteket azok a bérlők, illetve szerződéses üzletvezetők, akik már legalább 5 éve dolgoznak helyben. Az államtitkár-helyettes szerint egyébként a kikiáltási árakat is célszerű lenne reálisabb szintre szorítani. A túlzott árak elriasztják a vevőket.

Még van atomfegyver a volt NDK területén

Alekszandr Besszmertnih szovjet külügyminiszter szerint még mindig van „bizonyos számú" szovjet atomfegyver Kelet-Németországban. A visszavonásukra vonatkozó tervek elkészültek, s nagyon gyorsan végre is fogják hajtani őket, Bonnt pedig tájékoztatják, mihelyt a kivonás lezárul.

Göncz Árpád és Antall József a Parlamentben fogadta Viktor Silov altábornagyot

Június 19-én befejeződik a szovjet csapatkivonás

Kegyelettel ápoljuk a szovjet hősi halottak sírjait, ezt reméljük a magyar katonák sírhalmaival is

– A szovjet csapatok magyarországi kivonása óriási presztízsnyereséget hoz a Szovjetunió számára a világpolitikában, a kivonulás egyben a szovjet hadsereg erkölcsi megújhodását is jelenti – hangoztatta Antall József miniszterelnök csütörtökön a Parlamentben, amikor búcsúlátogatáson fogadta Viktor Silov altábornagyot, a kivonuló Déli Hadseregcsoport parancsnokát. Az apropót az szolgáltatta, hogy június 19-én az utolsó szovjet katona is elhagyja hazánk területét.

A miniszterelnök beszédében kijelentette, hogy a magyar Országgyűlésben képviselt hat párt a szovjet csapatkivonás kérdésében egységes álláspontot vall, mint ahogy történelmi elődeik a második világháború idején is egységesen helyezkedtek szembe a hitlerizmussal. Ezt reprezentálandó a megbeszélésen jelen volt Szabad György, az Országgyűlés elnöke, ott voltak a pártfrakciók képviselői és a függetlenek megbízottja. A fogadáson részt vett Für Lajos honvédelmi és Boross Péter belügyminiszter, valamint a csapatkivonási szerződés megkötésében és végrehajtásában közvetlen szerepet játszott Annus Antal és

(Folytatás a 2. oldalon)

Hájim Herzog budapesti látogatásai

Hájim Herzog Izrael állam hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó elnöke csütörtök délelőtt a fővárossal ismerkedett. Az államfő és népes kísérete reggel Raoul Wallenberg emlékművéhez látogatott, leróva kegyeletét a második világháború idején zsidók ezreit megmentő svéd diplomata emléke előtt. Az út innen a Várba vezetett. Hájim Herzog a Halászbástyáról gyönyörködött a főváros panorámájában, majd rövid sétát tett a Budavári Palotában.

Az izraeli államfőt és kíséretét szállító autókonvoj innen a pesti oldalra kanyarodott. A Margit-híd hídfőjénél elhelyezett emlékműnél Hájim Herzog lerótta kegyeletét azoknak a magyaroknak az emléke előtt, akik 1944–1945 telén estek a nyilas rémuralom áldozatául.

A déli órákban Izrael állam elnöke meglátogatta a Szovjetunióból kivándorló zsidók átmeneti szállását a főváros peremén. Hájim Herzogot a tábor lakói virággal köszöntötték. Az izraeli államfőt Joske Bross, a Zsidó Világképviselet (Jewish Agency) magyarországi igazgatója kalauzolta az igen leromlott állapotban hátrahagyott egykori szovjet laktanyából rekord

(Folytatás a 2. oldalon)

Ismét Szentpétervár

Nem hivatalos adatok szerint Leningrád lakóinak többsége a szerdai elnökválasztással egyidőben tartott népszavazáson úgy döntött, hogy a város kapja vissza régi nevét: hívják ismét Szentpétervárnak. A város ezt a nevet 1703-ban alapítójától, Nagy Péter cártól kapta.

Az eddigi adatok megerősítik ezt az eredményt, az komoly erkölcsi vereséget jelent az SZKP számára. A kommunista párt aktivistái heves kampányt folytattak a Leningrád elnevezés megtartása érdekében.



Vége a sulinak! Nem végérvényesen, csak a '90–91-es tanév fejeződik be a mai nappal a diákoknak. Felvételünk a pécsi, Köztársaság Téri Általános Iskola vidám zöld napján készült.
Fotó: Szundi György

A Mohács felé vezető úton



Benzinkút készül Belvárdgyula határában. A helyi termelőszövetkezet kivitelezésében épülő létesítmény az idegenforgalmi szezonban már az autósok szolgálatába állhat, javítva a közlekedés feltételeit az ország keleti felében és a jugoszláv határ felé.
Fotó: Laufer László

A Pécsi Önkormányzat Közgyűlésének ülése

Bevezetik a helyi iparüzési adót

Tisztátlan belemenések, csontzene, törlesztések – egy sportriporter alighanem ilyen kifejezéseket használva tudósított volna Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlésének tegnapi üléséről. Mindennek okát az egyik képviselő úgy a félidő táján a szerencsétlen dátumnak, 13-nak tulajdonította félig tréfásan. Valószínűbb azonban, hogy korábbról felgyülemlett indulatok törtek most fel, hiszen az egymást megszólításokban számos utalás volt régebbi döntésekre példabeszéd szerű mesékkel, precedensek felemlegetésével, tisztségről való lemondás felajánlásával, illetőleg tisztségről való lemondással.

Ez utóbbit Körömi Attila tette meg távolléte miatt levélben: lemondott a lakásügyi bizottság elnöki tisztéről, mert a legutóbbi közgyűlési ülésen a FIDESZ-frakciónak egy önkormányzati bank létesítésére, illetve ilyen lehetőség feltételeinek megvizsgálására vonatkozó javaslatát ügyrendi vitát okozó szavazati eredménnyel elvetette a testület. A közgyűlés végül is ebben a kérdésben nem döntött érdemben: személyes meghallgatással szeretné tisztázni a lemondási szándék gyökerét.

A pécsi közgyűlés 19 témát vett napirendjére, ezek közül több rendelettervezet megtárgyalását, ám ezek közül több elhalasztódott. A soron következő rendes közgyűlés té-

(Folytatás a 2. oldalon)

A fogyasztásarányos számlázás érdekében

PETAV-BRUNATA szerződés

Bizonyára több olvasónk is alaposan végigolvasta azt a június 12-i, Új Dunántúli Naplóban megjelent, a távhőszolgáltatás-mérés szerinti elszámolásával kapcsolatos tájékoztató jellegű írást, melyben a Pécsi Távfűtő Vállalat kinyilvánította azon szándékát, hogy a mérés szerinti díjelszámolás műszaki feltételeit rövid időn belül megteremti. A cikkből többek között megtudhattuk, hogy fogyasztói hőközpontjainkba már szereltek fel hőmennyiségmérőket, az épületenkénti hőfogyasztás számlázható, jogszabályi lehetősége már rendezett.

A lakásonkénti költségtakarékossági érdekeltséget a fogyasztással arányos számlázással lehet megteremteni, mely a költségmegosztási módszerek alkalmazásával elérhető. Egy ilyen eljárás bevezetésére tett ajánlatot nemrégiben a dán Brunata cég a PÉTÁV-nak, s az együttműködő felek akkori szándéknyilatkozata tegnapra eljutott a szerződés megkötéséig. A dán cég kapilláriscsöves, elpárologtatós költségmegosztójára licencvásárlási és együttműködési szerződést kötöttek csütörtökön délután a PÉTÁV központjában a partnerek.

B. N.

Június 19-én befejeződik a szovjet csapatkivonás

(Folytatás az 1. oldalról)

Somogyi Ferenc államtitkár, illetve Lőrincz Kálmán, a Magyar Honvédség parancsnoka.

Antall József Silov altábornagy érdemeit hangoztatva kijelentette: büszke lehet arra, hogy hazája szolgálatában ilyen hatalmas feladatot hajtott végre az ütemtervnek megfelelően, jól szervezetten és fegyelmezetten. A miniszterelnök felhívta a figyelmet arra a momentumra, hogy a kivonulást nyilvánvalóan más érzésekkel éli át a magyar nép, illetve a szovjet hadsereg. Számunkra ez a nap nagy nemzeti örömet jelent – hangoztatta, hozzátéve: megértjük azokat a súlyos gondokat és nehézségeket, amelyeket e lépés magával hoz a katonák hazájukba való visszatérésével. Antall József biztosította Silov altábornagyot: a kormány, illetve az Országgyűlés mindent el fog követni, hogy kegyelettel ápoljuk a szovjet hősi halottak sírjait, mint ahogy mi is reméljük, hogy a magyar katonák sírhalmai hasonló bánásmódban részesülnek a Szovjetunióban. A miniszterelnök politikai síkra terelve a szót, emlékeztetett: a szovjet hadsereg jelenléte összekötődött történelmünkben a Sztálin korszakkal, olyan politikai eszmék magyarországi képviseletével, amivel mi nem értünk egyet. Magyarországon olyan események történtek, amelyek egyszerre sértették függetlenségünket, szuverenitásunkat, illetve olyan társadalmi berendezkedést hoztak, amelyet mi idegennek tekintünk országunkban.

A miniszterelnök ugyanakkor kifejezésre juttatta: a Szovjetunióban zajló reformfolyamatok hozzájárultak ahhoz, hogy Magyarországon széles körben kibontakozzék a demokratizmus. Ezt a magatartást, illetve lehetőséget nagyra értékeljük. A miniszterelnök hangot adott annak a meggyőződésének, hogy Magyarország és a Szovjetunió a jövőben is jószomszédi és baráti kapcsolatban áll majd egymással. A cél nem lehet más, mint megőrizni azokat az összekötő szálakat, amelyek mindkét ország számára hasznosak.

A találkozón Antall József kifejezte reményét, hogy a szovjet parlament mihamarabb válaszol a magyar Országgyűlésnek arra a kérésére, hogy az 1956-os magyarországi forradalmat és szabadságharcot, annak megítélését ugyanúgy vegye revízió alá, mint az 1968-as csehszlovákiai bevonulást.

Silov altábornagy válaszában megerősítette, hogy június 19-re befejeződik a szovjet csapatkivonás. Ezzel a szovjet fél teljes mértékben eleget tesz a kormányközi egyezményekben foglaltaknak. Sajnálatosnak nevezte ugyanakkor, hogy a pénzügyi elszámolás kérdésében még nem sikerült megegyezni. Helyzetértékelése szerint a szovjet nép nem olyan gazdag, hogy a szovjet pénzen épült ingatlanokat ingyen átadja, ám a „magyar urak" sem olyan gazdagok, hogy ezekről lemondhatnának. Silov altábornagy mindazonáltal bízik abban, hogy a június 30-i határidőig megoldódik a kérdés.

Ebbéli véleményét Antall József annyiban osztotta, hogy a szerződésben megjelölt időpontig remélhetőleg létrejön a megállapodás a két kormány között, legalábbis a mérleget illetően. A miniszterelnök végezetül személyes nagyrabecsülése jeléül Silov altábornagynak herendi vázát ajándékozott, és átadta egyik, 10 éve orosz nyelven megjelent tudománytörténeti tárgyú könyvét.

Silov altábornagyot fogadta Göncz Árpád köztársasági elnök is. Az államfő hangoztatta: „őszinte, baráti kézfogással búcsúzunk a Magyarországon állomásozó szovjet haderők parancsnoki állományától, legénységétől. Köszönetet mondunk azért, hogy a Szovjetunió kétoldalú megállapodás alapján, saját elhatározásából kivonja csapatait Magyarországról, s ezzel helyreáll hazánk teljes szuverenitása". A történeti hűség kedvéért emlékeztetett: nem a Szovjetunió üzent hadat Magyarországnak, hanem magyar katonák léptek előtte a szovjet földre. A legkevesebb, amit most búcsúzáskor megtehetek – fogalmazott Göncz Árpád –, hogy e hősök sírjait tiszteletben tartjuk és gondozni fogjuk. Annak a reményének is hangot adott, hogy a két ország a jövőben vállvetve, barátságban, a közös és békés Európáért küzd egymás oldalán.

A Pécsi Önkormányzat Közgyűlésének ülése

Bevezetik a helyi iparűzési adót

(Folytatás az 1. oldalról)

mája lesz a történelmi belváros környezetkímélő forgalmi rendjéről szóló rendelet elfogadása is; mert ezzel kapcsolatban annyi új megfontolandó szempont merült fel. Példaként csak néhány: meg kell vizsgálni a környezetszennyezés mértékét és hatását, illetőleg azt, hogy a forgalomcsillapítás következtében milyen terhek tódulnak más területekre, van-e elégséges eszköz a rendelkezések betartatására, elegendő-e a tiltás, ha nincs elég parkoló, kitérő út, ha az Ágoston téri csomópont még nem kész.

Rendeletet alkotott viszont a közgyűlés a helyi iparűzési adóról, amelyet ez év július 1-jétől vezetnek be Pécsett. A rendelet fő szabálya szerint minden vállalkozási iparűzési tevékenység adóköteles, ám 20 millió forint nettó árbevétel alatt az adó mértéke nulla ezrelék, 20 millió forint felett 3 ezrelék. Kétéves adómentességet élveznek az újonnan letelepülő vállalkozások, adókedvezményben részesülnek azok a vállalkozók, akik jelentősebb mértékben bővítik foglalkoztatottaik számát. Olyan határozat is született, hogy az iparűzési adóból befolyt összeg felét az önkormányzat költségvetésében elkülönítetten kezelik, és azt a vállalkozásokkal kapcsolatos infrastruktúra fejlesztésére fordítják. A magasnak tartott 3 ezrelékes adómérték miatt a kormánykoalíciós pártok nemmel szavaztak.

Tegnap fogadta el a közgyűlés a pécsi központi temető bővítési, fejlesztési programját, amely több mint 100 millió forintról szól, majd ezzel kapcsolatosan rendeletben változtatta meg a sírdíjakat. A díjemelés mértéke különböző kategóriákban 6-tól 25 százalékig terjedő július 1-jétől. Rendeletet alkotott a testület a város által adományozható díjakról is: Az új kitüntetések rangsorban: „Városháza Emlékérem", „Pro Civitate" emlékérem és „Pécs Megyei Jogú Város Díszpolgára" cím. Az egyéb témák között felhatalmazta dr. Mikes Éva alpolgármestert, hogy amerikai utazása alkalmával aláírja a testvérvárosi szerződést Pécs és Seattle között.

A Pécsi Közgyűlés tegnapi ülésén többször kísértett a veszély, hogy nem lesz elegendő a jelenlévő képviselők száma az érdemi munkához, többször bonyolódtak szavazási procedúrákba, burkolt obstrukció feloldásának kínjába a testületet is „rongyként égetően", ahogy ez a minősítés az ülésen is elhangzott az oktatási intézmények vezetőinek kinevezésével kapcsolatos herce-hurcában. Az utcanevek megváltoztatásának megtárgyalására nem jutott idő: erről külön, rendkívüli közgyűlést tartanak jövő csütörtökön.

Dunai I.–Murányi L.

Iparűzési adó

Majd kétórás vita, kiegészítő javaslatok, részszavazások után a közgyűlés meghozta a helyi iparűzési adó július 1-jei bevezetéséről szóló rendeletet. Czeiningerné dr. Hegedűs Ilona (SZDSZ) a gazdasági és vállalkozási bizottság elnöke szemmel láthatóan fáradtan jött le az előadói pulpitusról.

– Elégedett?

– A bizottság elérte eredeti szándékát, úgy, hogy a kis- és középvállalkozások évi 20 millió forintos árbevételig nem fizetnek, csak az efölöttieket adóztatjuk, a 20 milliót meghaladó rész után, 3 ezrelékkel. Kedvezményben részesülnek az új munkahelyet teremtők és nem fizetnek két évig adót az 1990. január 1. után megalakult vállalkozások.

– Ez megnyugtatja a vállalkozókat?

– Annyiban mindenképp, hogy az iparűzési adó felét vállalkozások élénkítésére, illetve letelepítésére fordíthatjuk. De a költségvetésből, ha infrastruktúráról, környezetvédelemről és egyébről beszélünk, akkor ezt még úgy is kiegészítjük. Ez biztonságot és garanciát jelent számukra, épp ezt is kérték az érdekképviseleti szervek (Gazdasági Kamara, VOSZ, IPOSZ, KIOSZ).

Nem kortes-hadjárat!

Dr. Vonyó József (MSZP) képviselő az önkormányzati vagyonnal kapcsolatban dr. Mikes Éva (Fidesz) alpolgármester és dr. Horváth Ferenc (KDNP) képviselő között kialakult szópárbajt a következőképp igyekezett beszüntetni:

– Szeretném felhívni a tisztelt képviselőtársaim figyelmét, hogy nem választások előtt, hanem választások után vagyunk. Itt nem a pártok korteshadjáratáról van szó, hanem a lakosság érdekét szolgáló ügyeket kell megoldanunk. Javasolom, hogy ezekkel a megoldási problémákkal foglalkozzunk és ne egymással.

(Ezt akár többször is elmondhatta volna a tegnapi közgyűlésen.)



Nagy szüksége lenne a városnak az északi érintő út Ágoston téren átvezető szakaszának mielőbbi megépítésére

Fotó: Szundi György

Hájim Herzog budapesti látogatásai

(Folytatás az 1. oldalról)

gyorsasággal lakályossá tett átmeneti szálláson. Hájim Herzog megismerkedett a 600 ember befogadására kialakított táborkomplexum lakóinak elhelyezési körülményeivel. Jelenleg mintegy 230 ember él az átmeneti szálláson; számuk időről időre változik a Szovjetunióból érkezők és az Izraelbe továbbutazók számának függvényében. A táborlakók általában egy napig tartózkodnak a magyar földön létrehozott átutazó-szállóhelyen, majd innen az Fl–Al és a Malév gépei szállítják Izraelbe a kivándorlókat.

Hájim Herzog, mint a tábort működtető Izrael Állam első polgára, részletesen tájékozódott leendő honfitársainak életkörülményeiről az Izrael felé vezető út első állomásán, s az ott élőkkel szóba elegyedve tudakolta, milyen reményekkel érkeznek az új hazába.

Az átmeneti szálláson tett látogatás után Szabad György, az Országgyűlés elnöke ebéden látta vendégül Hájim Herzogot és kíséretét. Rövid üdvözlő szavaiban a házelnök kifejtette: természetellenes állapot volt Magyarország és Izrael között a kapcsolatok több évtizedes megszakítottsága, ami a magyar nép nagy többségének egyetértésével sem találkozott. A kapcsolatok „befagyasztása" nem felelt meg Magyarország politikai, gazdasági érdekeinek. A magyar népben él a tisztelet Izrael iránt, amely menekültek és üldözöttek erejével új állam alkotásának csodáját vitte végbe. Erősíti a tiszteletet, hogy Izraelben sok olyan polgár él, aki magyarországi születésű. Magyarországra látogatva láthatják: ez nem ugyanaz az ország, mint amelyikből eltávoztak. Ez az ország túllép az előítéleteken, s igyekszik a maga erejéből gyógyítani a sebeket.

Magyarország most visszatér a demokratikus értékekhez, a szabadság és a szolidaritás eszményeihez.

„Baranya" Kft. „B" kategóriás
személygépkocsi vezetői tanfolyamot indít
1991. június 17-én 16.30 órakor
Tanfolyam helye: Pécs, Szalay András u. 9.
Mohács: Liszt Ferenc u. 8-14. (volt MHSZ)
Jelentkezni lehet: Pécs, Somogyi Béla u. 4. Telefon: 13-816
Mohács: tel.: (711)13-48 hétfő, szerda, péntek
Igényeknek megfelelően részletfizetést biztosítunk! (3953)

CENTRUM AJÁNLAT!
CENTRUM HÉTFŐ
30% visszatérítés
1991. június 17-én
Műsoros magnetofon kazetta 120 Ft-400 Ft-ig
Minden háztartási műanyag áru 24,90 Ft-750 Ft-ig
Saláta centrifuga 628 Ft
Mikrosütő keverő és szűrőkanál 165 Ft
Kenyérdoboz 325 Ft
Amíg a készlet tart! (4067)

A pécsi Piac- és Vásárcsarnok Felügyelőség
PÁLYÁZATOT HIRDET
a Vásártéren levő II/2, II/3 és a III/3. sz. pavilonok bérbevételére
– Az egységek a vásár jellegének megfelelő tevékenység folytatására vehetők igénybe
– A használatbavételi díj alapösszege 6000 Ft/m²
– A pályázatra történő jelentkezés határideje: 1991. június 20.
– A jelentkezéseket vásártéri pavilon jeligével a Vásárcsarnok Felügyelőségéhez kell eljuttatni (Pécs, Bajcsy-Zs. u. 25. 7622)
– A pályázati tárgyalás időpontja: 1991. június 21. péntek 9 óra.
– A pályázati tárgyalás helye: Vásárcsarnok Felügyelőség Klubhelyisége
– A pályázaton történő részvétel feltétele 10-10 ezer forint befizetése a tárgyalás megkezdése előtt
(4024)



Nyári napközi Pellérden

1991. nyarán, június 24.–augusztus 23-ig üzemel Pellérden a napközis tábor.

Az első 2 hétre a tanulók saját iskolájukban fizették be a térítési díjat májusban.

A nyár folyamán minden hétfőn a táborban történik a befizetés. Legközelebb július 1-jén a július 8-cal kezdődő hétre. A tanulók zárt borítékban vigyék a pontos összeget. Minden kedden 8–17 óráig befizetési ügyeletet tartunk azon családok részére, akik nem tudják Pellérdre juttatni a befizetendő összeget. Az ügyelet helye: Pécs, Bercsényi u. 3. Általános Iskolák Egységes Gazdasági Szervezete.

Pellérdre különjáratú autóbuszok viszik a tanulókat. Az autóbuszok 7.45 órakor indulnak az újmecsekaljai végállomásról és Kertvárosban, a 3. sz. járat autóbuszállomásáról. Az indulási állomásokon fél 8-tól nevelők várják a gyerekeket.

A 39-es dandár u. és az Anikó u. iskolák előtt 7 órától reggeli ügyeletet tartunk, ahonnan pedagógusok kísérik a tanulókat az autóbuszhoz.

Visszaindulás Pellérdről du. 16 óra 30 perckor. A városi közlekedéshez autóbuszbérletről a szülők gondoskodjanak.

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Intézményirányító Iroda

Péntekenként Árulkodó

A próbaszám után mától először Árulkodó címmel ingyenes (!) hetilap jelenik meg péntekenként a munkahelyeken és az újságárus pavilonoknál, mely a pécsi boltokban kapható alapvető élelmiszerek, háztartástechnikai eszközök, éttermek, piacok, szolgáltatások árait, taxitarifát és sok egyebet tartalmaz, megspórolva olvasóinak a vásárlás előtti felderítő körutat. A harmincezer példányszámban megjelenő ötletet a pécsi Innocenter Kft.-nek köszönhetjük, mely a lapban megjelenő fizetett hirdetésekből tartja fenn az újságot.

Helikopter nélkül nem ment

Műszaki okok miatt elmaradt a tegnapra tervezett helikopteres beemelés a Konzum épületén. Az eredeti terv szerint reggel 6 órakor a Szentkirályszabadjáról kért helikopterrel emelték volna be a leendő Dairy Qeen étterem klímaberendezéséhez kapcsolódó hűtőegységet. Az időbeni csúszás miatt azonban erre tegnap már nem kerülhetett sor, ezért (ha az időjárás engedi), jövő szerdán reggel fél hatkor próbálkoznak újra a szerelők.

Nyári tábor az Alajos utcában

A KPVDSZ Alapítvány támogatásával nyári napközis tábor nyílik június 17-én Pécsett, az Alajos utcában. Kéthetenként, négy turnusban olyan gyermekeket fogadnak, akiknek szüleik nyáron is dolgoznak, nem tudnak szabadságra menni. A táborban egyszerre 20–30 gyermekről gondoskodnak, reggelit, ebédet és uzsonnát biztosítanak, játékos és sportfoglalkozásokat, angol nyelvtanfolyamot, illetve más hasznos elfoglaltságot szerveznek.

A kormány közleménye

László Balázs kormányszóvivő csütörtökön az alábbi közlemény közzétételére kérte a Magyar Távirati Irodát:

„A kormány csütörtöki ülésén áttekintette a kormány megbízottja és a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége képviselői között – az MSZOSZ országos figyelmeztető sztrájkfelhívását követően, a törvényi előírásoknak megfelelően – lebonyolított egyeztető eljárás eredményeként született megállapodást.

A megállapodást értékelve megállapította: abban kifejezésre jut a kormánynak és az MSZOSZ-nak a kialakult konfliktus békés rendezésére irányuló szándéka. A kormány értékelte a sztrájktól elhatárolódó szervezetek magatartását. Az egyeztető eljárás során lefolytatott tárgyalások megmutatták, hogy az MSZOSZ által megfogalmazott igények találkoznak a kormánynak e kérdések megoldására már korábban előirányzott lépéseivel. A nézetek nem álltak olyan távol egymástól, ami indokolttá tette volna a sztrájk megtartását.

A tárgyalások során a kormány megerősítette, hogy az energiaár-emelés végrehajtása gazdasági szükségszerűség, amelynek esetleges elhalasztása vagy átmeneti felfüggesztése hátráltatná a piacgazdasági átalakulás mozgásban lévő folyamatait. Ugyanakkor kifejezte azon szándékát, hogy az energiaár-emelés következtében szociálisan nehéz helyzetbe került rétegek számára méltányos kompenzációt nyújt, s ennek érdekében mindent megtesz, hogy a 2–2,5 milliárdos első ütemhez további támogatások csatlakozzanak. Ez a kormányzati elkötelezettség valamennyi munkavállalói érdekképviselet törekvésével találkozik. A megoldás azonban csak az 1991-es költségvetési törvény keretei között átcsoportosításokkal képzelhető el, amihez az Országgyűlés jóváhagyása szükséges.

A kormány kinyilvánította, hogy a munkavállalói jogok gyakorlásáról, illetve a munkavállalói érdekképviseleteknek a privatizációba történő intézményes bekapcsolódásáról szóló kormányelőterjesztések kidolgozás alatt vannak, hasonlóképpen a Munkavállalói Részvénytulajdonosi Program is. A kormány korábbi szándékaival és gyakorlatával egyezően vállalta, hogy a munkavállalói részvétel különböző formáira vonatkozó elgondolásokat egy hónapon belül az Érdekegyeztető Tanács elé terjeszti.

Elutasította az MSZOSZ-nak az ingyenes általános munkavállalói tulajdonszerzést célzó javaslatát, jelezve, hogy az ellentétes a piacgazdasági elveket szem előtt tartó, egységes privatizációs politika kialakításával. Egyetértés volt abban, hogy a privatizációs bevételek meghatározott hányadát új munkahelyek teremtésére kell fordítani, amiről egyébként a foglalkoztatási törvény is rendelkezik, s amint azt a Vagyonpolitikai Irányelvek tervezete is tartalmazta.

A hatályos bérszabályozás korlátainak lazítására tett javaslattal kapcsolatban a kormány korábbi elkötelezettsége alapján vállalta a bérszabályozás augusztusi áttekintését, s vázolt néhány általa elfogadhatónak tartott megoldást.

A minimális bérek felemelésével összefüggésben a kormány hangsúlyozta, hogy az év első négy hónapjában az árak, illetve a kifizetett munkabérek növekedésének üteme nem tért el attól, amit a hatályos minimálbér megállapításakor számítási alapnak tekintettek, így annak felemelését jelenleg nem látja indokoltnak. A kormány vállalta, hogy az évi egyszeri utazási kedvezményről június 20-ig rendeletet dolgoz ki, és annak hatályát szakszervezeti tagságtól függetlenül valamennyi munkavállalóra kiterjeszti.

Az állami vállalatoktól elbocsátott dolgozók kötelező végkieléítésére vonatkozóan az új Munka Törvénykönyve már kidolgozott tervezete is tartalmazza a megoldást. A kormány nem látja akadályát, hogy ezt a részét még az MT beterjesztése előtt a parlament elé vigye.

A sikeres egyeztető tárgyalás eredményeit áttekintve a kormány megállapította: a gyors megegyezés jelentős mértékben annak volt köszönhető, hogy az MSZOSZ által megfogalmazott követelések szinte kivétel nélkül olyan kérdéseket érintettek, amelyekben az elmúlt hetek, hónapok során komoly kormányzati munka folyt, s amelyekben folyamatos tárgyalások történtek az érdekképviseletekkel.

Megállapította továbbá, hogy a tárgyalások általában olyan témákról folytak, amelyeket más munkavállalói érdekképviseletek is felvetettek. Így az eredmények a kormány és valamennyi munkavállalói érdekképviselet közötti sikeres érdekegyeztetés következményei. A lefolytatott egyeztető eljárás során a kormány egyértelműen állást foglalt abban, hogy az ott született megállapodás nem korlátozódhat csak a két fél kötelezettségvállalására, mivel a felvetett kérdések szinte mindegyike az Érdekegyeztető Tanács illetékességi körébe tartozik, illetve parlamenti döntést igényel. A kormány úgy látja: Magyarországon a konfliktusok tárgyalásokkal feloldhatók, s ebbéli szándékait ismételten megerősíti."

Tetőtérbeépítés

Új lakásokat alakít ki a PIK júniusra a Móra Ferenc utca 48. alatti háromszintes ház tetőterén – számoltunk be róla lapunk múlt év novemberi számában. A Móra Ferenc utcában a 44, 46, 48 és 50-es számú ház még a 70-es években lapos tetőszerkezettel készült. Csapadékos évszakokban a tetőn összegyűlt víz miatt néhány lakás és a folyosó beázott. A hibát a PIK magas tető, ezzel összefüggésben tetőtéri lakások építésével szünteti meg.

A PIK 1991-es terveinek megfelelően – az önkormányzattal egyeztetve – a 48-as számú háznál a júniusi határidő szeptember 31-re módosult. A tavalyihoz képest csökkent az önkormányzat és az ingatlankezelő vállalat finanszírozási lehetősége, így a munkákat idén kisebb kapacitással végzik.

A két 72 négyzetméteres lakás tetőszerkezete már elkészült, hamarosan hozzákezdenek a homlokzat és a belső terek kialakításához. A munkákkal egyidőben tetővel látják el az eddig nyitott folyosókat, valamint helyreállítják a lakások és a folyosó beázott mennyezetét. Az építkezés alatt három család kérte, hogy ideiglenesen máshol lakhasson, ők szeptemberben, legkésőbb októberben már vissza is költözhetnek.

A két tetőtéri lakás között egyelőre üresen marad egy tágas padlástér, a későbbiekben a kihasználása esetleg az alatta lakó lakásbővítésével oldható meg. A két új, tetszetős külsejű lakással – melyet hamarosan átadnak az önkormányzatnak – valóban megoldódott az alsóbb szinteken lakók problémája. Amennyiben lesz rá pénzügyi lehetőség, a PIK ehhez hasonlóan folytatja a munkát a 46-os és 44-es számú házakon.

Troszt É.

Digitális telefonközpontok



A legújabb Ericsson digitális telefonközpont

Az Ericsson Magyarországon

Korszerű telefonrendszer Mohácson

Jó hír Mohács és környéke lakóinak: ha befejeződnek a tárgyalások az Ericsson céggel és létrejön a megállapodás a Magyar Távközlési Vállalattal, a megye legkorszerűbb digitális telefonközpontját szerelik fel a Duna parti városban. Fodor István, az Ericsson Technika Kft. ügyvezető igazgatója tegnap kérdéseinkre elmondta: két év alatt egy olyan rendszert építenek ki, amely nemcsak idehaza, de a világon mindenütt a legkorszerűbbek közé tartozik.

A mohácsi digitális központ egy számítógéphez hasonlóan fog működni, azonos értékű részegységei a környező községekbe telepíthetők. A központtal együtt a helyi hálózatokat is megépítik, az utcákban a házakig több száz kilométernyi kábelt fektetnek le, biztosítják a csatlakozási lehetőséget. Vagyis: számtalan új telefon bekötésére nyílik lehetőség a fejlesztés befejezése után. Sőt, Mohácson és a környékbeli településeken végérvényesen megszűnik a jelenlegi hiányhelyzet és óriási minőségi javulás várható.

Az 1876-ban alapított svéd Ericsson cég 80 országban működtet úgynevezett AXE típusú digitális központokat, amit a világon elsőként fejlesztettek ki. Az Ericssont választották első szállítóinak azon a nemzetközi tenderen, amit a hazai távközlés fejlesztésére írtak ki. A múlt héten 40 tonnányi Ericsson technika érkezett Magyarországra, ennek segítségével építik fel szeptember 30-ig Budapesten a belvárosi telefonközpontot – hallottuk egy tegnapi pécsi tanácskozáson, ahol a Dél-Dunántúlon dolgozó távközlési szakembereket tájékoztatták.

Fodor István cáfolta azokat a híresztelléseket, melyek szerint az Ericsson cégnek bármiféle szállítási, gyártási nehézsége lett volna. Mint elmondotta, idén 45 ezer vonal kiépítésére kaptak megbízást Magyarországon, amit teljesíteni is fognak. Egyébként évente 4-5 millió vonalat szállítanak, illetve naponta 23 ezer vonalat helyeznek üzembe a világ minden részén.

A svéd cég forgalmának 17 százalékát fordítja kutatásokra, fejlesztésekre és 8700 ember dolgozik ilyen feladatokon – mondta Ulf Sandberg, az Ericsson magyarországi igazgatója. Tevékenységük 60 százaléka irányul Európába, de a világ szinte minden részén ott vannak. Ulf Sandberg véleménye szerint erősíteni fogják magyarországi jelenlétüket, annál is inkább, mivel hazánk csak úgy lehet szerves része az új Európának, ha fejlett távközlése van.

Ferenci Demeter



Láthatóan remekül érzi magát a krokodil a pécsi Akvárium-Terráriumban

Fotó: Szundi György

Támogatóra talált az Akvárium-Terrárium

Kapcsolatokat és ötleteket kínál a Szkarabeusz Bt.

A környezetvédelem egy fehér foltját pótolja a februárban megalakult Szkarabeusz Környezetvédelmi és Számítástechnikai Mérnöki Iroda Bt.: a természetvédelmi munkát. Fő profilként elsősorban intézmények légszennyezési adatainak bevallását intézik a hatóságok felé, valamint méréseket végeznek és szaktanácsokat adnak. Baranyában, Tolnában és Somogyban számos intézménnyel tartják a kapcsolatot, köztük több iskolával is. Ezeknek a kapcsolatoknak köszönhetően a pécsi Akvárium-Terrárium is támogatóra talált bennük.

A Szkarabeusz mérnöki iroda ugyanis a három megyéből, általa finanszírozott ingyen belépővel csalogatja a gyerekcsoportokat Pécsre az Akvárium-Terráriumba. De az ő érdemük az ott rendezett gyereknapon nagy sikert aratott vetélkedő is, valamint az értékes ajándékok.

Juhász Zoltán cégvezető elmondta, hogy szeretnének több formában is kapcsolatot kiépíteni a terráriummal, ennek érdekében már folynak a tárgyalások dr. Fülöp Istvánnal, a Mecseki Kultúrpark igazgatójával. A tervek között érdekes ötletek szerepelnek, így például létre szeretnének hozni egy Szkarabeusz baráti kört, ahol szakemberek vezetésével tevékenykedhetnének az érdeklődő természetbarátok, egyéb kapcsolataik felhasználásával esetleg olcsóbb takarmányhoz juttathatnák az állatkertet és a terráriumot, de tervezik azt is, hogy az Akvárium-Terráriumban alakítanák ki a mérnöki iroda végleges székhelyét.

P. V.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VAZUL nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 – nyugszik 20.42 órakor.

A Hold kél 6.41 – nyugszik 22.41 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

A rendőrség tájékoztatója

BETÖRÉSEK

50 000 Ft-os kárt okozott az a betörő, aki Mohácson, a Cseh dűlő egyik présházából egy kapálógépet és 40 kg cukrot tulajdonított el. Bácsalun, egy építés alatt lévő présházból kibontottak és elloptak 2 db ablakot. A kár 21 000 Ft. Magyarbólyban, a kultúrházból ismeretlen tettesek eltulajdonítottak egy 20 000 Ft-os vetítőgépet.

ELFOGÁSOK

A Mohácsi Rendőrkapitányság egyik járőre elfogta azt a 23 éves helyi lakost, aki ellen a Büntetés-végrehajtó Intézet adott ki körözést.

A Pécsi Rendőrkapitányság I. sz. rendőrőrsének nyomozói gépkocsi-feltörés alapos gyanúja miatt őrizetbe vettek egy 18 éves királyegyházai lakost.

A Kaposvári Rendőrkapitányság lopás elkövetése miatt adott ki elfogatóparancsot az ellen a 49 éves kistótfalusi lakos ellen, akit a Pécsi Rendőrkapitányság egyik járőre szerdán este fogott el.

Lopás elkövetése a vád az ellen a 25 éves mőcsényi lakos ellen is, akit szintén szerdán vett őrizetbe a Pécsi Rendőrkapitányság.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén péntek estig: Főleg északon növekszik meg időnként erősen a felhőzet. Szórványos zápor, zivatar valószínű. Országszerte várható több-kevesebb napsütés. A megélénkülő délnyugati szél a Dunántúlon északnyugatira fordul és néha megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11–16 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken általában 25 fok körül, délkeleten azonban 30 fok körül alakul.

*

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 356 cm, apadó, 18,0 fok, Őrtilos 158 cm, áradó, 14,8 fok, Barcs 200 cm, áradó, 14,8 fok, Drávaszabolcs 252 cm, áradó, 13,2 fok.



Romonyán bekötik a gázt a portákra. Van, ahol már gázzal sütnek, főznek a konyhán, mint Márton Józseféknél. Fotó: Proksza László

– **Hangverseny az orgonáért.** Mohácson a fogadalmi templomban az orgona megvásárlásához járul hozzá Witterle Gábor orgonaművész a június 16-án, vasárnap 17.30 órakor kezdődő orgonahangversenyével. Műsorán Wider, Bach és Beumann művei szerepelnek. A hangverseny résztvevőinek önkéntes felajánlása is az orgona számlájára kerül.

●

Esküvő

LIPPAI ZSUZSANNA
és
KLITS ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 15-én du. 6 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.) (3680)

KISS GABRIELLA
és
TÓTH ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 15-én du. 5 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

●

– **Beiktatás.** Victor István lelkészt beiktatták hivatalába, ő vezeti a hidasi református egyházközséget. A beiktatást Bóka András baranyai esperes végezte.

– **Belvárdgyula önállósul.** Erről döntött az önkormányzat és a település végleg elválik az anyaközség Olasztól. E témában június 17-én, 19 órakor a belvárdgyulai kultúrházban nyitott falugyűlést tartanak.

Közérdekű

Kedves vendégeink! Június 15-én ismét megnyitjuk strandunkat a Nevelési Központ sportegységében. Sportolási lehetőségek, kölcsönző, büfé vár mindenkit 9–19 óráig. 19 órától szabadtéri aerobic. (4138)

Áramszünet lesz f. hó 10., 11., 12-én, naponta 7–15 óráig Pécsett, a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Magyarürögi útig, valamint 12-én, 13-án és 14-én a Tiborc utcában a 31. sz. épülettől a Kürt utcáig és a Mikes K., Fagaras, Batsányi, Kürt utcákban. (3947)

MONITOR-buli. 14. Drávafok. 15. Sellye, kultúr. 16. Lakócsa, búcsúbál. (34836)

NOSZTALGIA-buli! 14. Hegyszentmárton. 15. Garé. 16. Hegyszentmárton, búcsú. (34779)

MELODY-buli! Görcsöny, kultúr. 15. Pellérd, kultúr. (34785)

Áramszünet lesz f. hó 10–14-ig, naponta 8–15 óráig Pécsett, a Mária-, Szúnyog-, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dülőkben. (3900)

Áramszünet lesz június 17-én 8-tól 15 óráig Pécs-Vasason, a Fenyő, Puskás Tivadar és Nevelő utcákban, valamint a Bethlen G. utca Bence J. utcától északra eső szakaszán és a Bence J. u. iskolától délre eső részén. (4139)

A Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Központ zenetanfolyama (Pécs, Felsővámház u. 72.) június 18-án, kedden és 19-én, szerdán de. 10–12-ig és du. 3–6-ig beiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszer-előkészítő, furulya, fuvola, klasszikus zongora, hegedű, gitár, valamint jazz-zongora, -harmonika, -gitár, -basszusgitár, dob és szintetizátor tanszakokra. (3028)

●

– **Rehabilitált bányászok** segítenek a pécsbányatelepi iskola csinosításában. A szentlőrinci Rehabilitációs Technika Kft. munkásai eddig 40 000 forint értékű közösségi munkát végeztek alig két hét alatt, így például felújították a sportszereket.

☎ 15-000

Többen felháborodottan telefonáltak, hogy ivás idején éjszakánként hálóval halásznak Orfűn, a Pécsi-tavon. S ezzel ártanak az ivó (szaporodó) halaknak, főként a jövendőbeli halállományunk. A panaszosok szerint ez rablás, egyfajta pusztítás, ami hetek óta tart.

Az orfűi önkormányzaton elmondták, éjjelente engedéllyel harcsát horgászni a horgászegyesület tagjai azért, hogy gyéritsék a többi halat veszélyeztető harcsaállományt. A bevételt pontytelepítésre fordítják. Az egyesület tagsága tud az éjszakai harcsagyéritésről, amivel nem zavarják az ivó halakat. Egyebek között ezért történik éjszaka a munka.

●

– **Nyitott várospolitikai fórumot** szerveznek a koalíciós pártok a városi képviselőtestület tagjaival együttműködve június 14-én, 18 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban. Addig is érdeklődés Gál Andrea szervezőnél a 25-811-es telefonon.

Geomágneses zivatar

Dúl a geomágneses zivatar, amely úgy alakult ki az elmúlt napokban, hogy az erőteljes napkitörés megzavarta Földünk geomágneses terét. Telefonokat kaptunk Pécsről tegnap, hogy az iránytűk nem mutatják rendesen az égtájakat, vagy magán nyelviskolákban szokatlan módon a relaxációs módszer hívei elaludtak. Ez utóbbira még nem volt példa, bár ez a lélektani helyzet erősen úgynevezett alfa-állapotnak felel meg; vagyis kissé bódultak az emberek. A pécsi mentők elmondták, hogy tegnap nem tapasztalták azt, hogy megnövekedett volna a frontérzékenységben szenvedők száma.

A szerdai televíziós híradóban egy fővárosi szakember azt nyilatkozta, hogy a geomágneses erőtér mostani rendszertelen és erős változása befolyásolja az áram erejét, feszültségét. A DÉDÁSZ megyei és városi diszpécser-központjaiban nem tapasztaltak ilyet, miként a pécsi tévéállomáson sem észlelték, hogy a rádió-, vagy a tévéhullámok rakoncátlankodtak volna. A legkönnyebben egyébként ezek a hullámok módosulnak jelentős zivatar, időjárási frontváltás idején. Tény, hogy gyengültek a reflexek, főként a járművezetők, az ülő- és ügyeleti munkát végzők, a vezérlőtermek diszpécsereinek körében. Mivel rappant száraz a levegő, a 25–26 fokos napi csúcsmeleget 30–32 fokosnak tudjuk be. Az éjszakák is melegek. Szerdán például 17 fok volt a csúcs 11 és éjfél között. A csillagászok azt mondják, hogy a geomágneses zivatar igazán az északi és a déli sarkvidék térségében dúl.

Cs. J.

●

– **Motoros gyorsfutár** szolgálatot szervezett a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat nemrég alakult pécsi csoportja. A gimnazisták Pécs területén levelet, csomagot, üzenetet közvetítenek, a befolyt összegből a szolgálatot támogatják, de a rászorultaknak ingyen végzik a szolgáltatást. Érdeklődés az Endresz György u. 17-ben, a 25-291-es telefonon.

– **Emlékművek.** A második világháborús halottak tiszteletére emlékmű készült Teklafaluban, valamint Patán. A patai három méter magas obeliszket carrarai fehér márványból faragták. A szomszédos Poklosiban új táblát helyeztek el az első világháborús emlékkertben.

Közlemények

A pécsi IH-ban működő Erdélyi Fiatalok Klubja június 15-én 18 órakor nyitott összejövetelt tart. Arató Csongor diavetítéses előadást tart az erdélyi tájakról, míg a klub Hargita nevű turistaegyesülete ismerteti a kirándulásterveket.

Vizslák munkavizsgáját rendezik június 15-én Kétújfaluban. Találkozás reggel 8-kor az Arany János u. 19-ben. A versenyre bárki nevezhet.

A dombóvári művelődési házban, a Hunyadi tér 26-ban alakuló közgyűlést szervez a Volt Nyugati Hadifoglyok Országos Baráti Szövetsége. Addig is érdeklődés a fővárosban, a 1143-691-es telefonon.

Juniálist szervez a bükkösdi ifjúsági klub június 15-én reggel 8-tól. Ezen részt vesz a parlament labdarúgó-válogatottja. Eddig részvételét jelezte Horváth Béla (MDF), Kövér László (FIDESZ), Pap János (FIDESZ), Világosi Gábor (SZDSZ); várhatóan jön többek között Deutsch Tamás (FIDESZ), Török Ferenc (SZDSZ), Orbán Viktor (FIDESZ). Az egész napos juniális nyitott, bárki, bármelyik csapat nevezhet a rendezvényekre. Szigetvárról és környékéről például három ifi és tanári csapat érkezik. Szervező Héda Ferenc klubtitkár.

Június 16-án 11 órakor a pécsi zsinagógában hangversenyezik egy izraeli gyermekkórus, amelyet a Pécsi Izraelita Hitközség hívott meg. Addig is érdeklődés a 15-881-es telefonon.

A bükkösdi egykori Jeszenszky-kastélyban, ma nevelőotthon, június 15-én 9 órakor kiállítás nyílik a helyben élő Szakala János tanárlestő alkotásaiból. A tárlat két napig tekinthető meg, naponta 9–16 óráig.

●

– **A családkutatók munkaközössége** ma este 6 órakor tartja foglalkozását a Lenau-házban.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
FARKAS ÁDÁM
mágocsi lakos hosszú szenvedés után, életének 67. évében elhunyt. Temetése június 15-én 17 órakor lesz a mágocsi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamám, dédikém, testvérem és kedves rokonunk,
OZV. BÁLINT JÓZSEFNÉ
Juhász Ilona
Komló, Körtvélyes u. 17. sz. alatti (volt mánfai) lakos hosszan tartó, súlyos betegség következtében június 10-én, 82 éves korában szeretó szíve örökre megpihent. Temetése június 17-én 2 órakor lesz a mánfai temetőben. Gyászoló család. (77395)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ID. PENCZ PÉTER
márokí lakos, 76 éves korában elhunyt. Temetése június 17-én 14 órakor lesz a márokí temetőben. Gyászoló család. (34898)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
OZV. FARKAS JÓZSEFNÉ
sz. Varga Irén
61 éves korában, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése június 14-én du. 4 órakor lesz a megyefai temetőben. A gyászoló család. (34907)

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,
GUNGL FERENC
búcsúztatásán megjelentek, iránta való megbecsülésüket kifejezték. Gyászoló család. (77393)

Kerítés-csata

Tegnapra hat ital- és élelárusító pavilont kerítéssel blokádoltak el Orfűn. A Baranya Megyei Vízmű Vállalat megtiltotta most már ilyen formában, hogy a kereskedők ne árusíthassanak a strand területén, miután fillérnyi hozzájárulást sem akarnak fizetni a veszteségesen működő strand üzemeltetéséhez.

Hír- és panaszügyeletünket **Tóth Istvánné**, egyik árus hívta, aki sokallja a havi 15 000 forint hozzájárulási díjat. Mellesleg ő és három társa szétszedte a kerítést, s azt közölték, hogy felvonulnak az önkormányzathoz. Ott érdeklődtünk, ahol elmondták, többször tárgyaltak a panaszos kereskedőkkel a megbékélés jegyében, de az ügy nem annyira rájuk, mint inkább a vízműre tartozik. Okosabbak a vízműtelep felhivása után sem lettünk. Annyi biztos, hogy bonyolult jogi eset van kialakulóban, miután az egykori tanács 1993-ig ingyen ígérte az árusítóhelyet a kereskedőknek, hogy fellenditse az évekkel ezelőtti gyér forgalmat. Igy egy régi szerződés szerint a bejárónak tekinthető részen az utca és a strand felé egyaránt árusíthatnak a pavilonosok. Rendőrséghez senki sem fordult, a telepvezetés értesítette a komlói vállalatközpontot. Valószínű, hogy újból felhúzzák a drótkerítést.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, balesetí sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs Telefonja 16–18 óra között a 41-029-es telefonszámon.

*

Ma 15.30–17 óráig jogi, kertészeti, családnevelési tanácsadás van Pécsett, a Nevelési Központban dr. Berényi István jogtanácsos közreműködésével. Telefon: 41-907.

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. június 15-én 06 órától 1991. június 17-én 06 óráig Baranya megye területén.

1. Pécs város és környéke: dr. Kispál Gyula, Pécs, Szilágyi D. u. 18. Telefon: 30-623.
2. Pécsvárad és környéke: dr. Göbl József, Pécs, Beloiannisz u. 8/A. Telefon: 20-881.
3. Komló, Sásd és környéke: dr. Bakonyi Sándor, Liget, Fenyő u. 6. Telefon: 90-717.
4. Mágocs és környéke: dr. Csősz Gyula, Szászvár, Ságvári u. 2. Telefon: 89-014.
5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-71/11-406 vagy posta, telefon: 01.
6. Siklós és a volt siklósi járás keleti részén: dr. Szilágyi Zsolt, Harkány, Ady E. u. 76. Telefon: 80-375. Nyugati részén: dr. Lambertus József, Vajszló, Széchenyi u. 15. Telefon: 1.
7. Szigetvár és a volt szigetvári járás keleti részén: dr. Kalinowski Jerzy, Szentdénes, Petőfi u. 100. Telefon: 46-062. Nyugati részén: dr. Szabó Gyula, Szigetvár, Radován tér 4., II/23. Telefon: 10-982.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Rendezvények

Ingyenes jogi tanácsadás, könyvelési és adóügyintézés működik ma 12–14 óráig Pécsett, a DOZSO-ban dr. Berényi István és Strigencz Albert közreműködésével. Jogsegélyszolgálatra várják a panaszosokat ugyancsak ma 16–17 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, valamint 18–20 óráig Pécsett, a Dr. Szántó László u. 7/A-ban.

Az MDF szociális tanácsadást szervez komlói pártirodájában ma 16–18 óráig.

A Pécsi Zöld Kör új ügyeleti számai, a 13-648, a 24-855 és a 14-600 ma is hívhatók 16.15–17.15-ig a pécsi DOZSO-ban. Tanácsadó Bérczes Viktória.

A Volt Tartalékos Hadviselt Veteránok Országos Bajtársi Szövetsége nyitott összejövetelt szervez június 14-én 10 órakor Budapesten, a Kerepesi u. 6. szám alatt. Egyik szervező dr. Buru János elnök. A rendezvény nyitott.

Faludy György június 14-én 16 órakor Pécsett, a Művészeti Könyvesboltban (Széchenyi tér 8.) könyveit dedikálja.

Kultúrhistória a magyarországi zsidóság köréből címmel tudományos ülésszak kezdődik június 14-én 14 órakor Keszthelyen, a Helikon Kastélymúzeumban többek között az Országos Rabbiképző Intézet, a Goldmark Alapítvány szervezésében. Az egynapos rendezvényen szó lesz egyebek között Kálmán király „zsidótörvényéről", a hazai zsidók újratelepítéséről, integrációjáról és asszimilációjáról. Rózsa T. Endre arról beszél, hogy a zsidó messianizmus és a kommunizmus hogyan függ össze. 19 órakor istentisztelet kezdődik a keszthelyi imateremben.

A pécsi Iparosházban működő Egyedülállók Klubja ma 18 órától nyitott, zenés összejövetelt szervez az Iparosházban. Klubvezető Mátyus Jutka.

Diplomaátadási ünnepséget tart ma 16 órakor a pécsi Művészetek Házában a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozata.

A pécsi, Vámház utcai iskolában 1941-ben végzett növendékek ma 17 órától egykori iskolájukban nyitott összejövetelt tartanak.

Június 15-én 20 órakor Pécsett, a Kazinczy Blues Kocsmában a PMD rockkoncertezik.

Június 15-én 15 órakor Orfűn, a Pécsi-tó szigetén falufárumra hívják a helyi lakókat és az üdülőtulajdonosokat.

Gépjármű-felelősség-biztosítási költség-térítés

Az Állami Biztosítótól kapott tájékoztatás szerint azok az ügyfelek, akik június 14-e és 30-a között az ÁB fiókjainál fizetik be kötelező gépjármű felelősségbiztosításuk negyedéves díját, 300 Ft-ig terjedő költségtérítést kapnak kézhez. Az Állami Biztosító fiókjai szombat, vasárnap is nyitva tartanak. (X)

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
- 8.10 **Hangszemle**
- 8.30 **Családi tükör** Tel.: 138-7985
- 9.05 **Irodalmi jegyzet**
- 9.10 **Színes népi muzsika**
- 10.05 **Ismét – a javából!** Válogatás az elmúlt hét műsoraiból
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Kontinensek, szántóföldek**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben** Zeneparádé
- 14.10 **Szaván fogjuk!**
- 14.20 **Mindennapi irodalmunk**
- 14.50 **Énekeljük együtt!**
- 15.05 **Páskándi Géza versei**
- 15.25 **Új Zenei Újság**
- 16.00 **168 óra** Tel.: 138-7901, 138-8912
- 17.30 **Túl az Óperencián** Négy földrész muzsikája
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.20 **Szemle** Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
- 18.45 **Kataposta**
- 19.05 **Közvetítés a veszprémi Petőfi Színházból** **Macskajáték** Örkény István tragikomédiája
- 21.35 **Filmzene**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.20 **Sporthíradó**
- 22.35 **Régi híres énekesek műsoraiból** José Luccioni operaáriákat énekel
- 23.05 **Hangversenymúzeum** Szvjatoszlav Richter zenekari zongoraestje a londoni Royal Albert Hallban (1961)
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Hírek. Időjárás**
- 4.33 **Dallamoktól**
- 5.30 **Kakukk.** Tel.: 138-7776
- 6.50 **Orvosi tanácsok**
- 7.00 **Hírek. Időjárás**
- 7.03 **Sportszombat**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Értékmegőrző**
- 8.30 **Népszerű muzsika** – pihenőidőben Errol Garner zongorázik
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Napforduló – korforduló** közben:
- 10.00 **Tudósítás a férfi párbajtőrcsapat elömérkőzéseiről**
- 10.30 **Térzene a budai Várban a Magdolna toronynál**
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Szombat délelőtt**
- 12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
- 12.50 **Tudósítás a férfi párbajtőrcsapat elömérkőzéseiről**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.05 **Daráló**
- 13.35 **Hangok és visszhangok**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Más-kép(p)**
- 14.50 **Van ez így!**
- 14.55 **Tudósítás a férfi párbajtőrcsapat elömérkőzéseiről**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.03 **Magyarán szólva**
- 15.18 **Égig érő fa.** Úri magazin
- 15.55 **Járom az utam...** – III/2.
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.03 **Magyar nyár** Irodalmi összeállítás
- 17.30 **Nagy nevettetők** Benedek Tibor
- 18.00 **Útitárs**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Slágerlista**
- 19.33 **Közvetítés a nőI párbajtőrcsapat-döntőről**
- 20.00 **Horoszkóp** Sorsunk és a csillagok közben:
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Noktürn.** Éjszakai csevegés

RTL PLUS

- 6.00 **A hétmillió dolláros asszony** (ism.)
- 6.45 **Transformers** (am. sorozat) **Újjászületés**
- 7.10 **A szauruszok földjén** (sor.) **Földrengés**
- 7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.) **Ruha teszi az embert**
- 8.00 **Konfetti**
- 9.30 **Klak**
- 10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat) **Apák napi video**
- 10.35 **Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat) **A szuperautó titka**
- 11.00 **Speciallsták úton** (am. sor.) **Egyesült erővel**
- 11.50 **Beavatottak** (am. sorozat) **Magányos szívek**
- 12.35 **He Man** (am. rajzfilmsorozat) **Gaoloita fogiyal**
- 13.00 **Super Mario Brothers** (sor.) **Mario Hillbillis**
- 13.25 **Mutánsok** (amerikai sorozat) **Vasfej**
- 13.45 **Street Hawk** (am. sorozat) **A koronatanú**
- 14.35 **Bevetés Los Angelesben** (amerikai krimisorozat) **Terror az utcán**
- 14.55 **Katts és kutyája** (am. sor.) **Késől bosszú**
- 15.20 **Daktari** (amerikai sorozat) **Ethel és Albert**
- 16.10 **Az Angyal visszatér** (am. sor.) **Szívtelenül**
- 17.00 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Belföldi magazin**
- 18.15 **Mister Terrific** (am. sorozat) **A szultán ajándéka**
- 18.40 **Benny Hill**
- 18.45 **Híradó, időjárás**
- 19.00 **Titkos tanú** (am. film) 70′
- 20.15 **Adieu, goodbye** (NSZK film) 92′
- 22.00 **Minden, semmi, vagy**
- 23.00 **Silvia** (NSZK szexfilm) 84′
- 0.35 **Néa** (NSZK–francia szexfilm)
- 2.20 **Silvia** (ism.)
- 3.45 **Róma jegyében** (francia–NSZK–olasz film) 91′
- 5.15 **Power kapitány** (am. sor.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.00 **Visszatérés a kincses szigetre** (filmsorozat)
- 18.55 **Rajzfilmsorozat**
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.00 **Bányászlány** (am. film)
- 21.45 **Szíves szolgálatukra**
- 22.30 **Híradó II.**
- 22.50 **Sportszombat**
- 23.10 **Fluidum / YUTEL**
- 0.55 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
- 19.55 **Műsorismertetés**
- 20.00 **Esti műsor**
- 1.00 **Műsorzárás**

PRO 7

- 7.40 **Ausztrál dokumentumfilm**
- 8.25 **Szabad nevetni!**
- 8.50 **Marco Polo** (olasz sorozat)
- 9.15 **Niklaas, kisfiú Flandriából** (japán sorozat)
- 9.40 **Puschel, a mókus** (am. sor.)
- 10.05 **Muppet-show** (am. sorozat)
- 10.30 **Tapsi Hapsi** (am. sorozat)
- 11.00 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
- 11.25 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
- 11.50 **A négyöklü trió** (am. sor.)
- 12.35 **Vasárnapi gyerek** (ism.)
- 14.20 **Ausztrál dokumentumfilm**
- 15.10 **Veszélyes kalandok** (angol–am. kalandfilm) 104′
- 17.05 **Az Angyal visszatér** (am. sor.)
- 17.55 **Hírek, Időjárás**
- 18.10 **Karibi titok** (amerikai krimi) 88′
- 19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
- 20.15 **Hét év balszerencse** (osztrák vígjáték) 101′
- 22.05 **Ágyúk Córdobának** (amerikai western) 99′
- 23.55 **San Francisco utcáin** (ism.)
- 0.45 **Hírek, Időjárás**
- 0.55 **Petulia** (ism.)
- 2.35 **Mozgó kórház** (ism.)
- 3.05 **A Pelikán-vállalkozás** (amerikai háborús film) 98′ FF

3 SAT

- 13.10 **Találkozások**
- 13.55 **Kaktusz** (sorozat)
- 14.05 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
- 14.35 **Konstantin úr esetei** (sor.)
- 15.30 **Sport**
- 17.30 **Varázslatos bálI éjszaka** (német film)
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Rövidfilm**
- 20.00 **Leningrádi szimfónia**
- 21.30 **Csillaghullás** (szovjet film)
- 22.55 **Az apák nyomában** (dokumentumfilm)
- 0.10 **Rockéjszaka**

1 PLUS

- 18.00 **Hessen à la carte**
- 18.45 **Kristályok**
- 19.00 **Hessenl múzeumok**
- 19.45 **Porcelánfigurák**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Henriette** (sorozat)
- 21.05 **Nők iskolája** (színházi közvetítés)
- 22.25 **Talkshow**
- 23.55 **Hírek**

TV 5

- 16.00 **Hírek**
- 16.15 **Tilos az álmodozás**
- 17.15 **Félix** – ifjúsági magazin
- 17.45 **Zsendülő zsenik**
- 18.15 **Randevú a nézőkkel**
- 18.30 **Horgász-vadász magazin**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Svájci tévéhíradó**
- 20.00 **Thalassa** – tengeri magazin
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **A vad pónik** (filmsorozat, V/3.)
- 23.05 **Hírek**
- 23.20 **Betűk** – irodalmi magazin

SUPER CHANNEL

- 7.00 **Pirkadat**
- 9.00 **Egyveleg**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Egyveleg**
- 16.00 **Forró drót**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Turisztikai magazin**
- 20.30 **Szovjetunió**
- 21.00 **Sport**
- 22.00 **Nemzetközi hírek**
- 22.20 **Belföldi tudósítások**
- 22.50 **Fókusz**
- 23.20 **Szürkület** (sor.)

MUSIC TV

- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Forró szék**
- 20.30 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Tánya szigete** (am. film)
- 21.25 **Hírek**
- 21.35 **Halálos meghívás** (am. film)
- 23.10 **Új bosszúállók** (sor.)
- 0.05 **Ruk-cuk** – játék

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Iroda** (ism.)
- 9.30 **Iskolatévé**
- 10.30 **Az utolsó pillanatig** (ism.)
- 12.05 **Sport** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
- 13.35 **Santa Fétől nyugatra** (sor.)
- 14.00 **Waltonék** (sor.)
- 14.45 **A holnap mesterei** (sor.)
- 15.05 **Játék is kell**
- 15.30 **An-tan-ténusz**
- 15.55 **VIF-Zak**
- 16.10 **A hat Barton** (sor.)
- 16.35 **Minilexikon**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Sólymok viharban** (sor.)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Dokumentumfilm**
- 21.15 **A döntés napjai** (am. film)
- 22.45 **Chicago 1930** (krimisorozat)
- 23.30 **Kenneth Macmillan** – portré
- 0.30 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 16.50 **Művészlexikon**
- 17.00 **Iskolatévé**
- 17.30 **Tájékozódás**
- 18.00 **Rendőrségi ügyelet** (sor.)
- 18.30 **Állatkviz**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Made in Austria**
- 21.07 **Külföldi tudósítások**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Klub–2** – talkshow utána **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Telebutik**
- 10.10 **Ne küldd a feleségedet Olaszországba!** (ism.)
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Police Academy** (amerikai sorozat) **Lágy, mint a vlasz**
- 14.25 **Közkórház** (am. sor.) **Az anyajegy**
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.) **Az elvesztett fiú** Az anya és lánya közötti vészekedés elmarad, Rosemary szótlanul elhagyja a házat, és Helen tehetetlenül nézi, hogyan veszíti el lányát. Madge is komoly problémákkal küzd. Fia, Henry komoly adósságot csinál a börtönben, amit most ki kell fizetni.
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Bonanza** (westernsorozat) **Lisa babája**
- 16.45 **Ünnepek** – majális
- 17.45 **Megbabonázva** (amerikai sorozat) **Elveszett hétvége**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Mancuso, FBI** (am. krimisor.) **Igazságot Bontának**
- 21.00 **Az arany ára** (angol film) 94′
- 22.45 **Hírek**
- 23.00 **Tévétükör** – magazin
- 23.30 **A kicsi és a részeg mester** (hongkongi film) 78′
- 0.55 **Mancuso, FBI** (ism.)
- 1.45 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- 5.50 **Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel** Közérzeti hírműsor
- 8.30 **„Szeressük egymást, gyerekek!"** Összeállítás Seress Rezső dalaiból (ism.)
- 9.00 **Bébi és társai** Angol ismeretterjesztő rövidfilmsorozat XV/6. rész (ism.)
- 9.25 **Képújság**
- 16.13 **Műsorismertetés**
- 16.15 **Képújság**
- 16.20 **Naša obrazovka** – Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin
- 16.50 **Telesport** **Labdarúgó MK-döntő** Közvetítés Diósgyőrből *(Hosszabbítás lehetséges!)*
- 18.50 **Pop-vulkán** Angol zenés film (ism.)
- 19.30 **Esti mese** **Bob és Bobek**
- 19.40 **Híradó**
- 20.15 **Kerék-bár** Utazási vetélkedő
- 20.55 **Akik a hírekot csinálják** Angol tévéfilmsorozat VI/1. rész: **Időbeosztás**
- 21.50 **6szintér** Politikai vitaműsor-sorozat
- 22.20 **Talányos Hongkong** Dokumentumfilm
- 23.00 **Magyar TV dzsesszpódium** **A Supertrio műsora** Közvetítés a Kertészeti Egyetem Klubjából, felvételről
- 23.40 **Késő esti híradó**
- 23.45 **BBC-híradó**

2

- 6.00– 9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin
- 10.00– 13.00 **Parlamenti Napló** Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról
- 14.00 **Parlamenti Napló** Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról

Műsorvezető: Sugár Ágnes és Dömsödi Gábor

- 16.10 **Hírek – Műsorelőzetes Időjárás**
- 16.15 **Olasz nyelvlecke kezdőknek In italiano alla TV2**
- 16.30 **Ötről – hatra**
- 17.30 **Dominó** Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek** **Pumukli kalandjai** Magyar–NSZK filmsorozat **Titokzatos levelek** (ism.)
- 18.15 **Frantisek Braun** Csehszlovák kisfilm

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
- 19.00 **A bűnös** NSZK tévéfilm 88′
- 20.35 **Gondolkodó** A TV2 tudományos folyóirata
- 21.15 **La Fontaine-mesék** NSZK–magyar rajzfilm
- 21.30 **Múlt idő** Beszélgetés Országzky Miklóssal (Syrius)
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Normandiától Berlinig** Amerikai dokumentumfilm 59′

BARTÓK

- 6.00 **Hírek. Időjárás**
- 6.03 **Népszerű muzsika**
- 8.20 **Pierre Cochereau játszik a párizsi Notre-Dame Cavaillé-Coll orgonáján**
- 9.02 **Cid.** Massenet operájából
- 10.00 **Hangfelvételek felsőfokon** Stephen Hough Liszt-műveket zongorázik
- 11.20 **Nagy mesterek muzsikájából**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Miller Lajos operafelvételeiből**
- 12.30 **Follow me** – 30/5. (ism.)
- 12.45 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak**
- 13.00 **Kívánságműsor szombaton**
- 14.00 **Neville Mariner vezényel**
- 15.07 **Lemezbörze helyett**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Kapcsoljuk a 6-os stúdiót**
- 16.45 **Szimfonikus táncok**
- 17.10 **A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből. Crescendo Fesztivál** – V/1.
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **În limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Beethoven: IX. szimfónia**
- 20.30 **Mindennapi irodalmunk** (ism.)
- 21.00 **Inga Nielsen énekel**
- 21.35 **A kamarazene kedvelőinek**
- 22.35 **A sátán labdái** – VI/4.
- 23.27 **Dzsesszarchívum**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10– 2.00 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15– 5.50 **Álomfejtés, nóták**



RTL

Titkos tanú

amerikai film

A tizenkét éves Drew (Leaf Phoenix, balra) számára a legszebb ajándék, hogy a nyári szünidőt apja Rock Island-i farmján töltheti. Évekkel ezelőtt barátkozott össze Jannie-vel (Kellie Martin, jobbra), a szomszéd kislánnyal, aki új barátot mutat be a fiúnak, Kurt Blackburnt (Paul LeMat, középen). Drew és Jannie minden éjjel találkoznak, hogy kilessék Kurtot. **19.00**

SAT 1

Az arany ára

angol film



Joe Lawrence (Richard Widmark), az amerikai hadsereg őrmestere a romos berlini utcákon üldözi gépkocsijának tolvaját. Ekkor találkozik Mariával (Mai Zetterling), a tanárnővel és annak osztályával. A lány Brazíliába akarja menekíteni a gyerekeket. Joe és Maria egymásba szeretnek. A férfi, hogy segítsen szerelmén, ördögi tervet eszel ki. **21.00**

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás
GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Napi információk, programajánlatok,
EGY LAPCSALÁD – AZ EGÉSZ CSALÁDNAK

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Eco-mix.** Gazdasági mag. (ism.)
- 8.45 **Levelekre röviden**
- 8.50 **Külpolitikai figyelő**
- 9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Népdalkörök és citerazenekarok**
- 11.35 **Bouvard és Pecuchet** – XIII/5.
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?**
- 12.45 **Törvénykönyv**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben** Kamarazene
- 14.05 **Ötágú síp.** Király László romániai magyar író és költő
- 14.35 **A Camerata Hungarica együttes játszik**
- 15.05 **Metronóm.** Zenebarátok órája
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Boldog születésnapot!**
- 17.05 **Riportműsor**
- 17.35 **Orosz Júlia operettfelvételeiből**
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **Láttuk, hallottuk**
- 19.15 *urh-n:* **Közvetítés a női törcsapatdöntőről a budapesti vívó VB-ről**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.40 **Pászti Miklós: Dunántúli párosító nóták**
- 19.50 **Gong**
- 20.05 **Európa-stúdió**
- 20.35 **Svéd Sándor operaáriákat énekel**
- 21.05 **Az Ifjúsági Rádió bemutatója Irgalmas repülés** Szabó Tünde hangjátéka
- 21.34 **Örökzöld filmmelódiák** Ferrante és Teicher együttese játszik
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.30 **Fiók.** A kötet-lenek irodalma
- 23.05 **Nagy mesterek – világhírű előadóművészek**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- 7.37 **Mellényzseb – slágerekkel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Rivaldafényben: A Yes együttes Union című lemeze**
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Böngészde a zenei antikváriumban**
- 10.00 **Tudósítás a férfi törcsapat-elődöntőkről a budapesti vívó VB-ről**
- 10.05 **Slágerfilmek – filmslágerek Mr. és Mrs. Bridge**
- 10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Sárga tengeralattjáró**
- 11.40 **Ki kopog?**
- 12.00 **Nótamuzsika**
- 12.48 **Tudósítás a férfi törcsapat-elődöntőkről a budapesti vívó VB-ről**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **A tegnap slágereiből**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Gőz**
- 14.35 **Szórakoztató antikvárium**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.05 **Pihenőidő.** Tel.: 138-8962 közben: Tudósítás a férfi törcsapat-elődöntőkről
- 17.00–
- 19.00 **RádióMa** benne:
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.30 **Hatodik érzék**
- 17.50 **A–B/CD**
- 18.20 **Böngésző**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
- 19.30 **Popregiszter**
- 20.00 **Segíthetünk?**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **Közkívánatra!**
- 22.03 **Tövisek és virágok** Zenés irodalmi magazinműsor
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Harangozó Teri, Sárosi Kati, Aradszky László és Payer András énekel**

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **Muszorgszkij operáiból**
- 10.05 **Magyar írás** (ism.)
- 10.50 **A debreceni Kodály kórus Haydn-felvételeiből**
- 11.00 **Fribourgi Fesztivál 1990**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Az I Musici di Roma kamarazenekar felvételeiből**
- 13.00 **Fakó foszlányok, nagy esők évadján** Mészöly Miklós elbeszélése
- 14.00 **Mozart: Idomeneo** közben:
- 15.04 **A reformáció genfi emlékműve előtt**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.36 **Zenekari muzsika**
- 18.00 **V materinskom jazíku**
- 18.20 **În limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Francia kórusmuzsika**
- 19.35 **Klasszikusok és dzsessz** közben:
- 20.20–
- 20.40 **Katedrán innen és túl**
- 21.30 **Operarészletek**
- 22.08 **Balassa Sándor műveiből**
- 22.51 **Liszt művei gépzongorán**
- 23.14 **A sátán labdái** – VI/3.
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Szombathelyi Bartók Fesztivál, 1990**
- 1.23–
- 2.00 **Két barokk szvit**

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
- 0.15–
- 4.20 **A MR zenés műsora hajnalig** A mikrofonnál: Bárdos András

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 8.35 **Telebutik**
- 9.10 **Grand Hotel** (amerikai film) 108' FF
- 11.10 **Rizikó** (ism.)
- 11.30 **Telebutik**
- 12.00 **Forró nyeremény** (ism.)
- 12.35 **Wells Fargo mesél** (am. sor.) **Az utolsó küzdelem**
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Hammer** (am. krimisor.) **Szerényen** Hammer annyira jó munkát végzett, hogy a maffia üzletei a felére csökkentek. Don Souza egymillió dollár váltságdíjat tűz ki Hammer fejére. Trunk kapitány szabadságra küldi beosztottját. Lenny, aki elkíséri Hammert az úton, szeretné megszerezni a váltságdíjat.
- 13.35 **Kalifornia klán** (am. sor.)
- 14.35 **A Springfield-sztori** (sor.)
- 15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
- 15.55 **CHIP's** (am. krimisor.) **Vissza az iskolába**
- 16.45 **Rizikó** – játék
- 17.10 **Forró nyeremény**
- 17.45 **Játssz velünk!**
- 18.00 **A hétmillió dolláros asszony** (amerikai akciófilm-sorozat) **Puccsveszély**
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.20 **Fedőneve: Tüzróka** (am. sor.) **A békegalamb**
- 20.15 **Ébredés** (angol–amerikai horror) 100'
- 22.10 **Tévétükör** – magazin
- 22.45 **Dr. Westphall főorvos** (amerikai sorozat) **Az ember mindig tanul**
- 23.35 **Hírek**
- 23.45 **Harc a maffia ellen** (sor.) **Tánc a vulkánon**
- 0.30 **New York védőangyala** (amerikai krimisorozat) **Kisért a múlt**
- 1.15 **Dr. Westphall főorvos** (ism.)
- 2.00 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.15 **Gimnasztika**
- 18.45 **Dokumentumműsor**
- 19.15 **Rajzfilm**
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.00 **Modern idők: Külföld** (amerikai játékfilm)
- 22.00 **Híradó II.**
- 22.25 **Dokumentumsorozat**
- 23.25 **YUTEL**
- 0.25 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
- 19.55 **Műsorismertetés**
- 20.00 **Esti program**
- 0.00 **Műsorzárás**

PRO 7

- 6.35 **Captain Future** (ism.)
- 7.00 **Lassie** (ism.)
- 7.25 **A béke birodalma** (ism.)
- 8.15 **Doc Elliot** (ism.)
- 9.05 **A szamuráj bosszúja** (ism.)
- 10.05 **Doogie Howser** (ism.)
- 10.35 **Alice** (ism.)
- 11.00 **Én, a kém** (ism.)
- 11.50 **Doc Elliot** (am. sor.)
- 12.45 **Délutáni műszak** (ism.)
- 14.30 **Captain Future** (sor.)
- 14.55 **Tapsi Hapsi** (ism.)
- 15.20 **Hírek, Időjárás**
- 15.30 **Lassie** (am. sor.)
- 15.55 **Sztárok és házilláatok**
- 16.05 **Ház az Eaton téren** (angol sorozat)
- 16.55 **Doogie Howser** (am. sor.)
- 17.20 **Harry csodálatos büntetése** (vidám amerikai sorozat)
- 17.45 **Hírek, Időjárás**
- 18.00 **Kobra, ön folytassa** (am. sor.)
- 18.55 **Tapsi Hapsi** (am. sor.)
- 19.25 **Harry Fox esetei** (am. sor.)
- 20.15 **Óh, Jonathan** (NSZK filmvígjáték)
- 22.00 **Minden lében két kanál** (angol krimisorozat)
- 23.00 **Vadásztársaság** (amerikai film) 106'

3 SAT

- 14.30 **Népdalok**
- 15.30 **James Last Berlinben**
- 16.20 **A világ kórusai**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Alfred J. Kwak** (sor.)
- 18.00 **Képek Svájcból**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Anasztázia, az utolsó cárlány** (amerikai film)
- 21.10 **Találkozások**
- 21.50 **Kulturális magazin**
- 22.00 **Híradó**
- 22.25 **Kazimir Malevics** – portré
- 23.10 **New York**
- 23.40 **Nemzetközi dzsesszfesztivál**

1 PLUS

- 18.00 **Hessen à la carte**
- 18.45 **Tanulni emberi dolog**
- 19.15 **A király asztala**
- 19.30 **Angol nyelvlecke haladóknak**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Tél a nyárban (sor.)**
- 22.15 **Kulturális magazin**
- 23.00 **Tereza** (am. film)
- 0.40 **Hírek**

TV 5

- 16.00 **Hírek**
- 16.15 **Különtudósító** – ismétlés
- 17.15 **NőI szemmel**
- 17.45 **Angyalok konyhája**
- 18.00 **Mese kicsiknek**
- 18.15 **Kim és Clip** (rajzfilmsorozat)
- 18.30 **Hegyi magazin**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Híradó élőben**
- 20.00 **Jelen idő** – svájci magazin
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Színházi est: A hajnal tuvallata** Herbert Garder színdarabja
- 23.15 **Hírek / Zene a szívnek**

SUPER CHANNEL

- 7.00 **Pirkadat**
- 9.00 **Egyveleg**
- 12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Egyveleg**
- 16.00 **Forró drót**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Algir** (am. film)
- 22.20 **Nemzetközi hírek**
- 22.10 **Sport**
- 22.20 **Egyveleg**
- 23.20 **Koncert**
- 0.20 **Kék éj** – magazin

MUSIC TV

- 20.00 **Forró szék**
- 21.00 **Ray Cokes**
- 21.30 **Yo!**
- 22.30 **A nagy kép**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.30 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 11.55 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város**
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Adásvétel** (sorozat)
- 21.10 **Küzdősportok magazinja**
- 22.00 **Hírek**
- 22.10 **Végzetes riport** (francia film)
- 23.40 **A törvény fegyverei** (ism.)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Iroda** (ism.)
- 9.30 **Iskolatévé**
- 10.30 **Táncoló Lady** (am. film)
- 12.00 **Vidámságok**
- 12.15 **Belföldi tudósítások** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
- 13.35 **Santa Fétől nyugatra** (sor.)
- 14.00 **Kreuzberg** (sorozat)
- 14.45 **Hajdanában**
- 15.05 **Pinocchio** (sorozat)
- 15.30 **An-tan-ténusz**
- 15.55 **A zöld mező**
- 16.10 **Portugál történetek**
- 16.35 **Minikvíz**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Sólymok viharban** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Európai zsaruk** (sor.)
- 21.15 **Az árulók lassan halnak** (II/2. rész)
- 23.30 **A hercegnő és a róka** (film)
- 1.10 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 14.50 **Művészlexikon**
- 16.00 **Tökéletes gyilkosság** (am. film)
- 17.30 **Cibethléna** (rövidfilm)
- 18.00 **Rendőrségi ügyelet** (sor.)
- 18.30 **Szerencsejáték**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **1941. június 22.** (dok.-film)
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Animációk**
- 22.35 **Szatirikus bábjáték**
- 23.55 **Dzsessz** utána: **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **Hazzard megye lordjai** (ism.)
- 11.05 **Krypton Faktor** (ism.)
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Dino** – játék
- 14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat) **Jennifer bulija**
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.) **Konfrontáció** Henry és Scott helyzete szinte kilátástalan. Henrynek senki nem hiszi el, hogy a börtönben megjavult, míg Scottnak senki sem tudja megbocsátani az újságban megjelent cikksorozatát. Paulnak is nehézségei adódnak, amikor az egyik magazin riporterének hajlandó interjút adni.
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Magas bozót** (amerikai westernsorozat) **A bajnok**
- 16.45 **Családunk becsülete** (am. sor.) **Bűnözési szenvedély**
- 17.45 **Megbabonázva** (am. sorozat) **A hintaszék**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Aranyláz** (amerikai kalandfilm) 98' Fsz.: Charlton Heston, Kim Basinger
- 21.50 **Hírek**
- 22.00 **A kívülálló** (amerikai–mexikói kalandfilm) 89'
- 23.35 **Sport**
- 23.40 **Rémület** (angol film) 84'
- 1.10 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- 5.50 **Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel** Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Sorstársak** Rehabilitációs magazin
- 8.45 **Füben – fában** Természetgyógyászati magazin
- 8.55 **Dallas** Amerikai filmsorozat **Fejedelmi házasság** 46' (Ismétlés: este 20.10)
- 9.50 **Lottósorsolás**
- 9.55 **Képújság**
- 14.58 **Műsorismertetés**
- 15.00 **Walt Disney bemutatja** (ism.)
- 16.45 **Képújság**
- 16.50 **Bagem sama – Ashun kathe Figyelj rám!** Cigánymagazin nemcsak cigányoknak
- 17.15 **Műsorajánlat**
- 17.20 **„Traffic Jam"** Könnyűzenei kívánságadó
- 17.50 **Pénzvilág** Hírek, tények, információk
- 18.00 **Ablak** Közéleti szolgáltató műsor
- 19.00 **„Maradjatok meg szeretetemben"** Keresztény életkérdések
- 19.05 **Esti mese Metróegerek**
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.10 **Dallas** Amerikai filmsorozat **Fejedelmi házasság** (ism.)
- 21.00 **Panoráma** Világpolitika percről percre (Ism.: szombat, TV1 13.00)
- 22.05 **Bikini-koncert**
- 23.05 **A legvidámabb játék** Spanyol film (1987) 88'
- 0.35 **Késő esti híradó**
- 0.40 **Antenne 2–híradó**

Az öregség: zsarnok, aki a halálbüntetés terhe mellett tilt el bennünket a fiatalság minden örömétől.
(La Rochefoucauld)

„Egy csúnya nő könnyebben kacérkodik, mint a szép: az ingerli a férfiakat, ez várja."
(Sainte Beuve)

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kudlik Júlia és Mohai Gábor

- 16.10 **Hírek – Műsorelőzetes Időjárás**
- 16.15 **Olasz nyelvlecke kezdőknek In italiano alla TV2**
- 16.30 **Ötről – hatra** A TV2 zenés tájékoztatómagazinsora
- 17.30 **Dominó** Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek Hupikék törpikék** Belga rajzfilmsorozat **Eltörpült paradicsom** (ism.)
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
- 19.00 **Szupercsoport** Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat **Egyenes adás** 49' Jim – Peter Graves (Telnai Miklós), Nicholas – Thaad Penghlis (Jakab Csaba), Max – Tony Hamilton (Sörös Sándor), Grant – Phil Morris (Both András), Shannon – Jane Badler (Radó Denise), Six – Richard Romanus (Fülöp Zsigmond), Doyle – John Calvin (Dunai Tamás)
- 20.00 **Ötven perc... zenéről** Fellegi Ádám műsora
- 21.00 **Vívó-világbajnokság Kardcsapatdöntő** Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Hontalanok hotelje** Angol–francia film (1986) 109' Joseph – Fernando Rey (Szabó Ottó), Arthur – Fabrice Luchini (Benkő Péter), Frederique – Berangere Bonvoisin (Andresz Kati), Maurice – Hugues Quester – Kovács István

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információt közöl a

hét



PRO 7

Vadásztársaság

amerikai film

Frank Calder és banditái rajtaütnek a texasi kisváros lakóin, és elrabolják Melissa Ruger (Candice Bergen) tanárnőt. Melissa férje, Brandt (Gene Hackman), a jómódú farmer kegyetlenül legázol mindenkit, aki az útjában áll. Amikor megtudja, hogy feleségét elrabolták, elhatározza, egyedül számol le a banditákkal. **23.00**

SAT 1

A kívülálló

amerikai–mexikói film

Caine (Burt Reynolds) kezdetben fegyvereladással próbálkozott, üzletei azonban nem jártak sikerrel. Most kutatóhajón dolgozik gépészként. Mallare, a tudós és Anna naponta többször is víz alá merül, állítólag azért, hogy a Vörös-tenger élővilágát tanulmányozza. Valójában Anna és Mallare a tengerfenéken levő aranykincset akarja a felszínre hozni... **22.00**



HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

PÉNTEK

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Hangszemle
8.20 Fültől fálg
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
közben:
9.50 Lottósorsolás
11.05 Tipp
11.10 Nemzetiségeink népzenéje
11.29 **A Zsebrádlószínház bemutatója**
Nászút
Márai Sándor hangjátéka
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma? – Zalaegerszegen
12.45 Külpolitikai könyvespolc
13.05 Klasszikusok déldőben
14.05 Erről beszéltünk
A körzeti stúdiók műsoraiból
14.35 Orvosi tanácsok
14.40 Nino Rota filmzenéiből a szerző zenekara játszik
15.05 Magyar Írás – irodalmi hetilap
15.50 Beszélni nehéz
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Hangoló
17.05 Magyarországról jövők...
Tel.: 138-7951
18.00 Esti Krónika
18.00 *urh-n:* **Közvetítés a kardcsapatdöntőről a budapesti vívó-világbajnokságról**
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 A zenéről
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Dél-alföldi dallamok és hortobágyi pásztordalok
19.50 Gong
20.05 Mit üzen a Rádió? – különkiadás
20.35 Rossa László népzenei feldolgozásaiból
21.05 Kiláló – világirodalmi hetilap
21.50 Beszélni nehéz (ism.)
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Jöjj és énekelj!
23.05 A Barbarossa-nap
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Rivaldafényben: Joe Dassin és a Carpenters együttes
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Háromszor tíz: Színház, zene, sport
9.31 A Marica grófnőtől a My Fair Ladyig
9.55 Tudósítás a női párbajtőr-csapat-előmérkőzésekről a budapesti vívó VB-ről
10.00 Kertbarátok műsora
10.05 Idősebbek hullámhosszán
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Pop-panoráma
12.00 Nóták
12.48 Tudósítás a női párbajtőr-csapat-előmérkőzésekről a budapesti vívó VB-ről
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Pophullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Péntektől péntekig
Tel.: 138-8363, 138-7345
közben:
Tudósítás a női párbajtőr-csapat-előmérkőzésekről
14.50 Könyvről – könyvért
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa – Tel.: 138-8666
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Utcarádió
17.50 A–B/CD
18.20 Jut eszünkbe...
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
19.30 Zenés hallomások és vallomások
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Pop-rock műhely
21.30 Cigányfélóra (ism.)
22.00 Zilahy Lajos: Ürlány
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Zeneközelben a hallgató

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Már megint te! (am. sor.)
Születésnapi ajándék
9.30 Slágerparádé 1961
(amerikai játékfilm) 87' FF
11.10 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Mr. Mute
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisorozat)
Egymillió dolláros kérdés
Bob Kenny, a közkedvelt játékvezető komoly anyagi gondokkal küszködik, ezért arra törekszik, hogy a játék során senki ne nyerje meg a főnyereményt. Amikor az első játékost holtan találják, Hammer Kennyt gyanúsítja.
13.35 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.25 A Springfield-sztori (sorozat)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisorozat)
Téves riasztás
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmilliő dolláros asszony (amerikai akciófilm-sorozat)
A hamisító
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Benny Hill
19.45 Őrült érzés (NSZK vígjáték)
21.15 Forró rágógumi
(izraeli filmvígjáték) 76'
22.40 Hírek
22.50 Dragonard Hill ura
(angol akciófilm) 87'
0.30 Őrült érzés (ism.)
1.55 Reggelre gazdagok és becsületesek leszünk
(NSZK film) 79'
3.15 Forma–1 (ism.)
5.15 CHIP's (ism.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Humoros sorozat
19.15 Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Fedőneve: Smaragd
(amerikai játékfilm)
21.40 Híradó II.
22.00 Korképek
23.00 YUTEL
0.05 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
0.00 Zenei maraton
Műsorzárás
Videolapok

PRO 7

6.55 Captaine Future (ism.)
7.20 Lassie (ism.)
7.45 Waltonék (ism.)
8.35 Doc Elliot (ism.)
9.25 Detektivügynökség (ism.)
10.15 Doogie Howser (ism.)
10.45 Egy görög meghódítja... (ism.)
11.15 Harry Fox esetei (ism.)
12.05 Doc Elliot (amerikai sorozat)
12.55 Önbíráskodás (ism.)
14.30 Captain Future (japán sor.)
14.55 Tapsi Hapsi (ism.)
15.20 Hírek, Időjárás
15.30 Lassie (amerikai sorozat)
15.55 Perry Mason (am. sorozat)
16.55 Doogie Howser (am. sor.)
17.20 Barney Miller (am. sorozat)
17.45 Hírek, Időjárás
18.00 A tolakodó (am. vígjáték) 94'
19.45 Bill Cosby-show (am. sor.)
20.15 Vasárnapi gyerek (NSZK film)
22.00 San Francisco utcáin (am. sor.)
22.55 Petulia
(amerikai–angol film) 101'
0.40 Hírek, Időjárás
0.50 Kutya napok (ism.)
2.50 Hawaii öt null (ism.)
3.40 Nyugtalan éjszaka (ism.)
5.15 Jezabel (am. film) 100'

3 SAT

14.30 Offenbach-operettek
15.30 Schubert- és Brahms-dalokk
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 3 SAT börze
18.25 Ötletek és irányok
19.00 Híradó
19.30 Emberek, mint te meg én
20.40 Tudományos magazin
21.10 Hazátlanul (film)
22.00 Híradó
22.45 Utolsó felvételek Bartókról
23.05 Lélegzetvisszafojtva
(magyar film)

1 PLUS

18.00 Hessen à la carte
19.00 Vitorlázórepülők
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Ki kivel? (színházi közv.)
22.10 Herkules, Sámson és Odüsszeusz (olasz film)
23.30 Varieté
0.30 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 A törvény nevében (ism.)
17.15 Nől szemmel
17.45 Angyalok konyhája
18.00 Mese kicsiknek
18.15 Kim és Clip – rajzfilmsorozat
18.30 Harmincmilliő barát
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
20.00 Ellenállás – emberi jogi mag.
21.00 Híradó
21.35 A zene ünnepe
23.05 Hírek
23.20 A zene ünnepe
0.20 Könyvismertető

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
9.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Utazás Japánba
21.00 Koncert
22.00 Nemzetközi hírek
22.05 Üzleti hét
22.50 A világ, amelyben élünk
23.20 Sport
23.50 Szovjetunió

MUSIC TV

19.30 Tárcsázz!
20.00 Forró szék
20.30 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Út a győzelemhez (film)
21.55 Hírek
22.05 Filmelőzetes
22.15 Halálos hiba (ism.)
23.30 Halálos meghívás (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Iroda (sor.)
9.30 Iskolatévé
10.30 A láthatatlan (ism.)
12.00 A nemzeti park állatai
12.10 Külföldi tudósítások (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 Santa Fétől nyugatra (sor.)
14.00 Wicherték (sor.)
14.45 A világ útjai: Copacabana
15.05 Kacsafalva (sor.)
15.30 Bábjáték
15.50 Figyelj nagyon!
16.10 Mint a kutya meg a macska
16.35 Miniatúrák
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó (sor.)
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Van, aki forrón szereti
(amerikai film) FF
22.20 Dallas (am. sor.)
23.05 A bagoly sikolya
(francia film)

OSZTRÁK 2

16.50 Művészlexikon
17.00 Biztosított társaság
17.30 Országok és emberek (sor.)
18.00 Rendőrségi ügyelet (sor.)
18.30 Kulcslyuk (sor.)
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Kedves Jelena
(színházi közvetítés)
22.00 Híradó
22.30 Emlékek
23.30 Sport
utána Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Az arany ára (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Ollie
(amerikai rajzfilmsorozat)
Kirándulás akadályokkal
14.25 Közkórház
(amerikai sorozat)
Gyógyítható Heather?
15.10 Szomszédok
(ausztrál sorozat)
1000 dollár
Madge-nek óriási erőfeszítésébe kerül megszereznie az 1000 dollárt, amivel kiegyenlítheti fia adósságát. A pénz átadása is komoly nehézségekbe ütközik. Amikor Henry kijön a börtönből, Madge be is nyújtja a számlát. A fiú nem lakhat otthon!
15.35 Teleüzlet
15.50 Sport – labdarúgás
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Hunter
(amerikai krimisorozat)
21.00 Menekülés a győzelembe
(amerikai film) 116'
23.00 Hírek
23.15 Az átok örökösei
(amerikai krimisorozat)
A sötétség körvonalai
0.05 Beszámolók
0.30 Koncertmagazin
0.55 Sport – golf
1.25 Hunter (ism.)
2.15 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Két évszázad népies müdalai
VIII/7. rész: **Vélemények a magyar nótáról** (ism.)
9.00 Évgyűrűk
Nyugdíjasok műsora
9.30 Segítőtárs
Sérült emberek érdekvédelmi magazinja
9.45 Képújság

16.33 Műsorismertetés
16.35 Unser Bildschirm
Német nyelvű nemzetiségi magazin
17.00 Képújság
17.05 Marc és Sophie
Francia tévéfilmsorozat
Tekergő óriáskígyó
17.30 Kalendárium, 1991
A hétköznapok tudománya
18.00 Műsorajánlat
18.05 Pénzvilág
Hírek, tények, információk
18.15 Gyereksarok
Micimackó klub
Esti mese
Sebaj Tóbiás
18.45 MOST
A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 Derrick
NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat
A második gyilkosság 58'
21.15 „Az élet dolgai"
Zorán műsora
22.00 Létkérdések
22.45 Késő esti híradó
22.50 ZDF-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa és Trebitsch Péter

16.10 Hírek – Műsorelőzetes
Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Ötről – hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Dominó
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Titkos völgy
Angol gyermekfilmsorozat
A csaló-manó megmentése
18.15 Telesport

Műsorvezető: Radványi Dorottya

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Veronai este sztárokkal
Francia film
Közreműködik: Leo Nucci, Ghena Dimitrova, Peter Dvorsky, Sona Ghazarian, Giacomo Aragall, Ruggiero Raimondi, Jelena Obrazcova, Ferruccio Furlanetto, Natalia Troickaja, Luca Canomici, Monserrat Caballé, Placido Domingo
20.05 Apropó – az álmodozás
Képes András műsora
21.10 Vivó-világbajnokság
Női tőr csapatdöntő
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Romantikus muzsika
10.20 Operaházi portrék
Sólyom-Nagy Sándor
10.52 Zenetörténeti értéktár
11.18 Barokk kamarazene korabeli hangszereken
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Zenekari muzsika
13.00 Hallgassuk újra!
13.55 Fúvószene
14.12 Flotow: Márta
közben:
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Édes anyanyelvünk (ism.)
16.39 Ella István orgonahangversenye
17.39 Bartók: Székely népdalok
17.50 Könyvszemle (ism.)
18.00 V materinskom jazíku
18.20 In limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Három szimfonikus költemény
20.05 Kapcsoljuk a Pesti Vigadót
A Pentaton művészeinek operaestje Mozart műveiből
21.10 Hangszerszólók
21.29 Paul Sacher 85 éves – XI/9.
22.00 Összkiadás
Mozart szimfóniái – XII/10.
A Régi Zene Együttes játszik
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Komolyzenei zsákbamacska

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 A Zeneközelben a hallgató folytatása, nóták



RTL

Forró rágógumi

NSZK–izraeli vígjáték

A három jó barátnak ifjúsági táborba kell vonulnia, ahol katonai kiképzésben részesülnek. A kezdeti szomorúságot hamar felváltja a jókedv, amikor a fiúk összebarátkoznak a szomszédos tábor csinos lakóival. Első közös estéjük rosszul végződik, mert az ifjú tisztek engedély nélkül jöttek el a táborból. Képünkön: Johnny (Zachi Noy). **21.15**

SAT 1

Menekülés a győzelembe

amerikai film

Karl von Steiner őrnagy érdeklődve figyeli a hadifogolytábor lakóinak labdarúgó-mérkőzését. Azt javasolja Colby kapitánynak, szervezzen mérkőzést a foglyok és a német katonák között. Robert Hatch (Sylvester Stallone) a menekülés egyetlen esélyét a játékban látja. **21.00**



JÁTÉKAUTOMATÁKAT
a legolcsóbban az ausztriai Feldbachban vásárolhat
A világ legjobb készülékeiből válogathat
Valamennyi PLATINA is kapható:
JOLLY JOKER – JOLLY CARD – CASINO POKER – LUCKY 8 LINES – CHERRY MASTER
Az új és a használt készülékeket is
garanciával adjuk
A javításról és az alkatrészellátásról gondoskodunk
Közel a rábafüzesi határátkelőhöz:
Feldbach, Grazerstrasse 10.
Telefon: 00-43-3152/5311 (3863)

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK
ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Hangszemle
8.20 Riportmüsor
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Közérdekü magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
Kulturális programajánlat
11.10 Népzenetár
11.25 A Szabó család (ism.)
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Válaszolunk hallgatóinknak
13.05 Klasszikusok délidőben
Versenyművek
14.05 Könyvszemle
14.15 Francia operettekből
15.05 Könyveim – barátaim
Eörsi István beszélget barátaival
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Darázsfészek
Petrovácz István hangjátéka
17.05 Cigányfélóra
17.35 Bessenyei Ferenc nótákat énekel, Boross Lajos népi zenekara játszik
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
Tudósítás a férfitőrcsapatdöntőről
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 A Batyu együttes felvételeiből
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Közvetlen kapcsolat
Tel.: 138-8156
21.05 Három szólamban
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Pasziánsz
23.05 Fidelio. Részletek Beethoven operájából
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés müsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Rivaldafényben
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Útikalauz üdülőknek
9.08 Oszvald Marika, avagy a kedvenc kedvenc
9.45 Népdalkörök pódiuma (ism.)
10.10 Tudósítás a budapesti vívó-VB-ről
10.15 Édes anyanyelvünk (ism.)
10.20 Operaslágerek
10.50 Peres, poros iratok
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 A mi korunkban
11.23 Gramofonsztárok
12.00 Régi nóta, híres nóta
12.48 Tudósítás a budapesti vívóvilágbajnokságról
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Nosztalgiahullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Lelátó
14.30 Leányrablás a vadonban
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Kapcsoljuk a 22-es stúdiót
15.20 Slágerről slágerre
16.00 Találkozás a stúdióban
17.00–
19.00 RádióMa. Tel.: 138-8666
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Gordiusz. Tel.: 138-7514
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 A Rock Gyermekei
19.30 Popregiszter
19.55 Tudósítás a budapesti vívó-VB-ről
20.00 Garázs
20.30 Átviszlek az éjszakán
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Daráló (ism.)
21.33 Folk-rock Magyarországon
22.08 Kattogó kabaré különkiadása
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthiradó
23.10 A magyar rock archívuma
24.00 Toronyzene

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Karinthiai nyár 1990
10.20 Váróteremben – Legyet fogtam a miniszternél
Eörsi István novellái
10.50 A Berlini Filharmonikus Zenekar felvételeiből
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Két triószonáta
12.34 Britten: Szerenád
13.00 Hallgassuk újra!
14.00 Így láttam Bartókot
A mikrofonnál: Balogh Ernő
14.37 Francia zeneszerzők müvelből
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 A Rádió Dalszínháza Családod, családom, családunk. Zenés komédia
16.56 Kapcsoljuk a 22-es stúdiót
18.00 V materinskom jaziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Holnap közvetítjük
A Pentaton művészeinek operaestje a Pesti Vigadóban
19.40 Százéves a Carnegie Hall
20.50 Bibliai tárgyú operákból
21.30 A történelem védelmében
21.49 Napjaink zenéje
23.03 Rádiószínház Bronzutókor
Vészi Endre hangjátéka
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Éjszakai dzsesszklub

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 A MR zenés müsora hajnalig
A mikrofonnál: Ránki Júlia

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 Amig összeszoknak (amerikai film) 106' FF
Fsz.: Jane Fonda
11.00 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Wells Fargo mesél (am. sor.)
Tanoa
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisor.)
Show férfiaknak
Jack Kogan megszökött a börtönből, és csak egy célja van, bosszút állni egykori kollégáján, Sledge-en. Hammer a világ legjobb mesterlövészének tartja magát, ezért kész felvenni Jackkel a küzdelmet.
13.35 Kalifornia klán (am. sor.)
14.25 A Springfield-sztori (sor.)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisor.)
Mindenki egyért
16.45 Rizikó – játék
17.10 Forró nyeremény
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (amerikai akciófilm-sor.)
A háború áldozata
18.45 Híradó, időjárás
19.20 Jump Street 21. (amerikai krimisorozat)
Cory és Dean
20.15 Ki-ki alapon (amerikai filmvigjáték) 90'
21.55 Hírek
22.05 Maffia Kid (amerikai film) 96'
Fsz.: Ernest Borgnine, Sasha Mitchell
24.00 Tudósítás a pokolból (amerikai akciófilm) 90'
1.35 Hammer (ism.)
2.00 Müsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MÜSOR
18.45 Hétköznapok kultúrája
19.15 Főzőcske
19.30 Híradó I. / Spektrum
21.05 Szórakoztató müsor
22.20 Híradó II.
22.40 A belső hang alkémiája
23.40 YUTEL
0.40 Hírek / Müsorzárás

2. MÜSOR
19.55 Müsorismertetés
20.00 Esti müsor
0.00 Müsorzárás

PRO 7

7.10 Captain Future (ism.)
7.35 Lassie (ism.)
8.00 Ház az Eaton téren (ism.)
8.45 Doc Elliot (ism.)
9.35 Kobra, ön folytassa! (ism.)
10.30 Doogie Howser (ism.)
11.00 Harry csodálatos büntetése (ism.)
11.30 Harry Fox esetei (ism.)
12.20 Doc Elliot (am. sor.)
13.10 Sétáló gyémántok (ism.)
14.40 Captain Future (sor.)
15.05 Tapsi Hapsi (ism.)
15.30 Hírek, időjárás
15.40 Lassie (am. sor.)
16.05 Waltonék (am. sor.)
17.00 Doogie Howser (am. sor.)
17.25 Egy görög meghódítja... (amerikai sorozat)
17.50 Hírek, időjárás
18.05 Detektivügynökség (am. sor.)
18.55 Tapsi Hapsi (am. sor.)
19.25 Harry Fox esetei (am. sor.)
20.15 Önbiráskodás (angol krimi) 86'
21.50 Hawaii öt null (krimisor.)
22.45 Kutya napok (am. film) 118'
0.45 Hírek, időjárás
0.55 Minden lében két kanál (ism.)
1.45 Vadásztársaság (ism.)
3.35 T. H. E. Cat (ism.)
4.00 Nyugtalan éjszaka (NSZK film)

3 SAT

14.25 Ruszalka – meseopera
17.20 Minihírek
17.30 Farkasfog (sor.)
18.00 Sport
19.00 Híradó
19.30 Két férfi, egy eset (sor.)
20.30 Lakáskultúra
21.00 Politikai magazin
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 Halál egyenes adásban (francia–NSZK film) 113'
0.20 Tallózás
utána **Hírek**

1 PLUS

18.00 Hessen à la carte
19.00 Hesseni múzeumok
19.45 Wilhelm Wagenfeld – portré
20.00 Híradó
20.15 Tél a nyárban (sor.)
22.10 Október első hétfője (amerikai film)
23.45 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Jelen idő – ismétlés
17.15 Nől szemmel
17.45 Angyalok konyhája
18.00 Mese kicsiknek
18.15 Kim és Clip – rajzfilmsorozat
18.30 Teleturizmus / Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 A törvény nevében – jogi mag.
21.00 Híradó
21.35 A század haladása / Hírek
23.20 Éjszakai rakomány
24.00 Hotel – irodalmi magazin
0.30 Francia nyelvterület



RTL

Ki-ki alapon

amerikai filmvigjáték

Norm (Lorin Dreyfuss) és Jerry igazi balfácán. Bármihez kezdenek, az balul sikerül. Norm például kétszázszor parkolt a tilosban Jerry kocsijával, és a büntetést soha nem fizette ki. Jerrynek ezért kilencven napra be kell vonulnia a börtönbe. Miután Jerry szabadul, elhatározzák, hogy Hollandiában próbálnak szerencsét. **20.15**

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
8.30 Üzleti hét
9.00 Egyveleg
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Fókusz
20.30 Üzleti hét
21.00 A kék éj magazin legjobbjai
22.00 Nemzetközi hírek
22.10 Hollywoodi sztárok
22.20 A Zeta előőrs gyilkosai (film)

MUSIC TV

19.30 Tárcsázz!
20.00 Forró szék
20.30 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Karl Dall-show
21.05 Földönkívüliek kényszerleszállása (angol film)
22.35 Hírek
22.45 Magazin

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Iroda (ism.)
9.30 Országok és emberek (ism.)
10.00 Iskolatévé
10.30 A játékos (ism.)
12.15 Idősek klubja (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 Santa Fétől nyugatra (sor.)
14.00 Kungfu (sor.)
14.50 Panda macik a bambuszerdőben
15.05 Charlie Brown (sor.)
15.30 An-tan-ténusz
15.55 Gyerekfilmek
16.10 A hat Barton (sor.)
16.35 Slágerek
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Sólymok viharban (sor.)
19.30 Híradó
20.00 Sport
20.15 Zengő Ausztria
21.30 Az árulók lassan halnak (ausztrál film II/1.)
23.10 Gyilkos vagyok (am. film)

OSZTRÁK 2

17.05 Művészlexikon
17.15 Rövidfilm
18.00 Rendőrségi ügyelet (sor.)
18.30 Az igazat mondd!
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Belföldi tudósítások
21.00 Filmújdonságok
21.30 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.30 Klub–2 – talkshow
utána **Hírek**

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Menekülés a győzelembe (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Thunderal macskák (amerikai sorozat)
Mandora és a gonosztevők
14.25 Közkórház (am. sor.)
A fekete könyv
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Rizikó
Madge meggyőződése ellenére hagyja magát rábeszélni, hogy Henry hazaköltözzön. Mrs. Mengel természetesen végtelenül fel van háborodva, hogy bünözővel kell egy utcában laknia. Helen és lánya között normalizálódni látszik a helyzet...
15.35 Teleüzlet
15.50 Hazzard megye lordjai (amerikai westernsorozat)
Hogg kétszer
16.45 A rendőrnő (am. krimisor.)
A gyémánt nyomában
17.45 Megbabonázva (am. sor.)
Nehézségek
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Krypton Faktor – játék
21.00 Kék lagúna (am. film) 100'
22.50 Hírek
23.05 Csatakáltás (am. film) 129'
1.20 Sport – tenisz
1.50 Az átok örökösei (ism.)
2.40 Müsorismertetés



SAT 1

Kék lagúna

amerikai film

Richard (Christopher Atkins) és unokahúga, Emmeline (Brooke Shields) nyolcéves korukban hajótörést szenvednek. Az utasok közül csak ők ketten, és az öreg szakács menekül meg. Paddy elindul, hogy felfedezze a szomszédos szigetet, és soha többé nem tér vissza. Richard kunyhót épít a tengerparton, ahol évekig várják a mentőhajó megérkezését. **21.00**

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírmüsor
8.30 Verkli
Válogatás a magyar könnyüzene közelmúltjából
9.00 Jóga – Dr. Weninger Antallal
9.20 Képújság
16.33 Müsorismertetés
16.35 Ecranul nostru – Román nyelvü nemzetiségi magazin
17.00 Képújság
17.05 Marc és Sophie
Francia tévéfilmsorozat
Turbékolás
17.30 Gaia
Ökológiai filmújság
18.00 Müsorajánlat
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyereksarok
„Engedjétek hozzám..."
A hitről gyerekeknek
Esti mese
Fabulák
A két feketerigó
Cimbória
Telefonos játék gyerekeknek
18.45 Testbeszéd
IV/3. rész
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.10 Egészséget mindenkinek
A sokizületi gyulladásról
Dr. Czeizel Endre müsora
20.45 A sinek mentén
Amerikai film (1989) 86'
22.15 Új világ
Külpolitikai képes krónika
23.00 Menedzser Magazin
(Ism.: vasárnap, TV1 6.45)
23.45 Késő esti híradó
23.50 BBC-híradó

Bár és masszázssszalon kialakítására alkalmas helyiséget, villát BÉRELNÉK
Pontos ár és helymegjelöléssel
A válaszokat „Pécs területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem
(34856)

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin
Müsorvezető: Lugosi Viktória és Radics Péter
16.10 Hírek – Müsorelőzetes időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek in italiano alla TV2
16.30 Ötről – hatra
A TV2 zenés tájékoztató müsora
17.30 Dominó
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Jetson család
Amerikai rajzfilmsorozat
Randevú Sivító Jettel (ism.)
18.15 Telesport
Müsorvezető: Lőrincz Gabriella
18.35 Müsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Kincses sziget az úrben
Olasz tévéfilmsorozat
VIII/3. rész 54'
20.00 Körzeti tévéstúdiók müsora
Budapest – tel.: 132-9329
Pécs – tel.: (72) 10-533
Szeged – tel.: (62) 12-715
21.05 Kriminális
Bünügyi krónika '91 45'
21.50 Van 5 perce?
Gluck: Boldog lelkek tánca
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 A TV2 FILMKLUBJA
A hatvanas évek magyar filmművészete
Szegénylegények
(1966) FF 85'

TV TÉVÉ

A kábeltelevizió stúdiók segítségével fogható program:
18.00 Müsorajánlat
18.05 Sráckarika – gyermekmüsor
18.18 Sport
18.30 Sikersztori – sikeres vállalkozókról
18.50 Jolly Jocker III.
Rejtekhely Toscanában
német bünügyi akciófilm
19.45 Biblia pauperum – zsidó–keresztény párbeszéd a Bibliáról
20.20 Mindent a szemnek – hírek, képek a filmvilágból
20.45 Forgótőke – pénzügyi tanácsok kispénzüeknek
21.00 Civil pálya – önkormányzati fórum
22.22 Sláger-horoszkóp

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA

HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

RÁDIÓ

A szombati Jó pihenést magazin szerkesztője most Balogh Zoltán lesz, aki többek között azt ígéri, hogy a műsor foglalkozik majd a horvát–magyar gazdasági kapcsolatok jövőjével és az alkotmányellenesnek minősített személyiszám körüli bonyodalmakkal. De interjút hallhatnak arról is, hogy valóban „lopott tervből" dolgozott-e az Ybl-díjas építész és hogy miképpen érzi magát a mai Magyarországon Faludy György költő? Vadászparadicsom mindenkinek – változások Kaszó-pusztán avagy pénzért mindent lehet...? Pszichológiai társkeresés Szekszárdon és egy botrányos válási kísérlet Nagykanizsa környékén... Mindemellett a rocksarokban a június 23-án Budapesten koncertező Paul Simonról lesz szó és természetesen zene.

A 9-től 10 óráig tartó Vasárnapi magazin szerkesztője László Lajos a következő kínálattal invitálja a hallgatókat a készülékek mellé.

Milyen az a polgár, akiről elmondhatjuk, hogy törekszik az igaz emberségre? – E körül igyekszünk témáink feldolgozásával némi tisztázást teremteni. – Mayer Mihály pécsi megyéspüspök hangos meghívója a pécsi bazilika centenáriumi ünnepségére is az önmagát és templomát építő embert mutatja be, a reformátusok világtalálkozójának előhangjában ugyanerről szól Szénási János és Peterdi Dániel lelkész. Ezt szolgálják a gazdasági törekvések, az innovációs konferencia, amelynek ismét Pécs ad helyet, vagy az olyan fájdalmas számvetés is, mint amit Cseres Tibor végzett el legújabb könyvében, s amihez két baranyai polgár is gyerekkori élményeiből tud adalékot nyújtani. A tisztulásra vágyó és törekvő ember stílusa is letisztul: erről szól dr. Rónai Béla nyelvész, dr. Arató Orbán ciszterci tanár pedig a múltra visszapillantva a jövő terveiről, olyan iskoláról, amelyben szeretnének jó polgárokat nevelni e hazának és az egész világnak, emberiségnek. A műsor zenei szerkesztője Kovács Attila, a 10 órás hírek után pedig Kovács Zoltán teljesíti 11 óráig a hallgatók levélben és telefonon érkezett zenés kéréseit.



A Pécsi Kisgalériában (Szent István tér 4.) az egész hónap folyamán nyitva tart Gellér B. István képzőművész LABIRINTUS c. installációjának bemutatása. (kedd szünnap.)

Nyáresti Mozart szerenád

A Csontváry Múzeum udvarában 1991. június 14–én (pénteken) 19 órakor nyáresti Mozart szerenádot tartanak. Közreműködik a Pécsi Szimfónikus Zenekarból alakult kamaraegyüttes Erdélyi Zoltán vezetésével és Kircsi László oboán. A műsoron a D-dúr szerenád és az Oboaverseny szerepel. A belépés díjtalan.

Délszláv táncház

Június 11-től kéthetente este a Hild udvarban délszláv táncházat tartanak. Zenél a Vizin zenekar, táncházvezető Szávai József. (Rossz idő esetén az IH-ban.)

Moliere-előadás

A Komlói Bányász Színpad előadásában a színház– és hangversenyteremben 1991. június 18-án, kedden és 20–án, csütörtökön 19 órakor Moliere: A botcsinálta doktor bohózata kerül színre 4 képben (Fordította Kazinczy Ferenc). Moliere egyik legkedveltebb művéről van szó, népszerűségét talán az is előmozdíthatta, hogy régi, népi eredetű témát dolgoz fel: a középkori mesék hősét, a paraszt orvost. Belépődíj 60 forint, diákoknak és nyugdíjasoknak 30 forint.

Értelmiségi Klub

„Vidéki alkotó műhelyek" címmel ankétot szervez az Értelmiségi Klub tizenegy vidéki folyóirat számára 1991. június 20-án este 8 órakor a Váradi Antal utcai Vasutas Művelődési Házban. A meghívott szerkesztők, szerzők a vidéki folyóiratok eredményeiről terveiről, gondjairól beszélgetnek, cserélnek eszmét.

Kiállítások

Horváth Judit a JPTE Szépművészeti Intézetének negyedéves hallgatója. Munkái a festészet, grafika, plasztika területeit ötvözik. Mesterei: Keserü Ilona, Rétfalvi Sándor. Első önálló bemutatkozása az Ifjúsági Ház Galériáján látható 1991. június 1-30-ig.

A XII. Országos Kisplasztikai Biennálé 1991. június 9. és augusztus 25. között tekinthető meg a Széchenyi téri Pécsi Galériában.

1991. június 19-én délelőtt negyed 11-kor a Szakszervezetek Könyvtára előtti téren (Pécs, Athinay u. 44.) kerül sor Vígh Tamás új József Attila szobrának avatására. Avatóbeszédet mond: Göncz Árpád köztársasági elnök. Közreműködik Sólyom Katalin, a Pécsi Nemzeti Színház művésze.

A Művészetek Házában június 17-től látható a LUXUS csoport kiállítása. Tagjai: Ioan Bunus, Gelencsér Ferenc, Rosta József és Somlósi Lajos.

Játsszunk színházasdit!

Az Art Kísérleti Stúdió harmadik éve hirdeti meg a „Játsszunk színházasdit!" c. nyári tehetséggondozó tábort általános iskolás gyerekeknek. A tábor célja megismertetni a gyerekeket a színházzal, színházcsinálással, festészettel, tánccal stb. A foglalkozások reggel 8-tól délután 4-ig tartanak, délelőtt lesznek az órák, délután pedig szabad program (mozi, strand, állatkert, videózás). A gyerekek festenek, modellről rajzolnak, maszkokat készítenek, táncolnak, verseket tanulnak, és–a–többi... A foglalkozásokat Pongrácz Éva rajztanár és Szalay Tamás táncpedagógus veyeti. Helyszíne a Málomi Művészeti Iskola. Időpont: június 17-21 és 24–28. Jelentkezni lehet a 31–805–ös telefonszámon.

Videomozi az IH-ban

Június 17–től indul az IH nyári Videomozija, hétfőnként este nyolc órától. Csupa sikerfilm kerül vetítésre. Első alkalommal a VÖRÖS SKORPIO c. filmet láthatják Chack Norris főszereplésével.

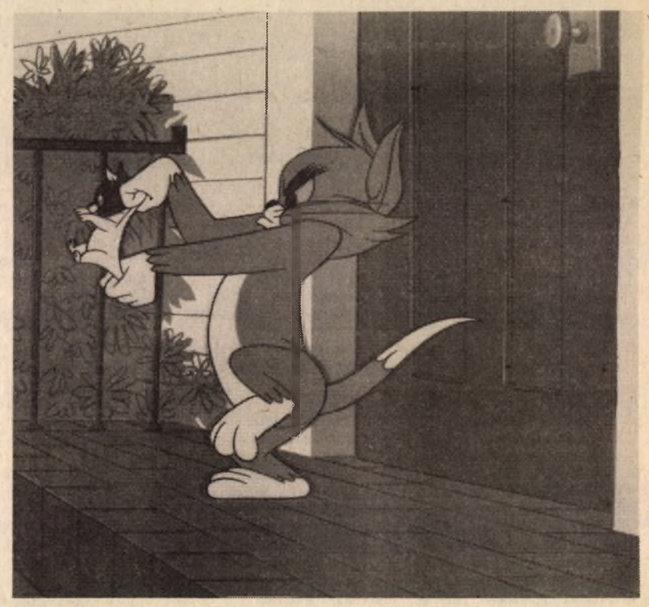
Szintén június 17-től és szintén az IH–ban, naponta 13–19 óráig kerül megrendezésre a nyári tánctábor, jazz–balett és divattáncokból. A tábor programjában minden alkalommal híres táncfilmek (Pomade, Salsa, Dirty Dancing) vetítése, valamint tánctanulás szerepel. Tánctanár: Rovó Attila.

Újra Pinokkio

Az Apáczai Nevelési Központban június 16-án, vasárnap délelőtt 10 órakor ismét bemutatásra kerül a Bi–Bá–Bó együttes előadásában a „Pinokkio" című bábjáték. Jegyek a helyszínen válthatók 30 forintos áron.

Rovatszerkesztő
MÉHES KÁROLY

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
MAGAZIN
1991. június 17–23.



Tom és Jerry

Az amerikai rajzfilmsorozat egyszerre kedvence gyermeknek, felnőttnek

HÉTFŐ, 17.45 — 2



A bűnös

Ittasan elkövetett gázolás, cserbenhagyott áldozat. A bűnös: Wienandt (Klaus Wennemann, a képen középen)

KEDD, 19.00 — 2



Derrick

Az epizód címe: A második gyilkosság. A képen: Derrick (Horst Tappert), Klein (Fritz Wepper) és Ursula (Esther Hausmann)

SZERDA, 20.10 — TV1

Kincses sziget az űrben

Az olasz tévéfilmsorozat nemcsak a szórakoztató történet kedvéért, de a főszereplő, Anthony Quinn alakításáért is a képernyő elé ülteti a nézőt. Mellette Person Unknown

CSÜTÖRTÖK, 19.00 — 2



Hontalanok hotelje

Fernando Rey játssza a Hontalanok hotelje című angol–francia film főszerepét

PÉNTEK, 23.00 — 2





Markos–Nádas duó

Markos Józsefet (a képen) tartják a népszerű szellem duó atyjának

SZOMBAT, 20.05 — 2



Egy legenda vége

A képen látható jelenet az 1983-ban készült amerika filmből való. Két legendás hírű banditáról szól a történe

VASÁRNAP, 23.00 — 2

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Nyitány
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
11.05 Tipp
11.10 Hagyományápolók
11.35 Bouvard és Pecuchet
Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/4.
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Házunk tája
13.05 Klasszikusok délidőben
14.05 Most jelent meg
14.35 Fúvósátiratok
14.55 Páskándi Géza versei
15.05 Muzsikáról versben, prózában
15.35 Az Állami Népi Együttes felvételeiből
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Zeneiskolásoknak – zeneiskolások muzsikálnak
16.30 Nyitnikék
17.05 Eco-mix. Gazdasági magazin
17.30 „Hófehérke és a hét törpe"
Részletek Churchill filmzenéjéből
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.15 Közvetítés a vívó VB férfi párbajtőr egyéni döntőjéről és a női kosárlabda Európa-bajnokság helyosztójáról
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 Népdalok
19.50 Gong
20.00 Hírek. Időjárás
20.05 Agora (ism.)
21.05 „Kívánságműsor"
Sipos Tamás elbeszélésének rádióváltozata
22.00 Késő esti Krónika
22.30 A sugár árnyékában
23.05 Lemezmúzeum
23.45 A Varsói Musica Antiqua kollégium ének- és hangszeregyüttese
25.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Zene-szóval
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Rivaldafényben
8.50 Délelőtti torna
9.03 Az olvasás gyönyörüsége
9.33 A cigányprímás
10.35 Tudósítás a férfi párbajtőr egyéni selejtezőről, a budapesti vívó VB-ről
10.40 Fülszöveg
10.45 Magyarán szólva (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Hogy tetszik lenni?
11.35 Magyar könnyüzenei felvételek
12.00 Nóták
12.48 Tudósítás a férfi párbajtőr egyéni selejtezőről, a budapesti vívó VB-ről
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Slágermúzeum
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Kívánságműsor
közben:
14.55 Tudósítás a férfi párbajtőr egyéni selejtezőről, a budapesti vívó VB-ről
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 Rádió Ma
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek Időjárás
17.30 Kataposta-klub
17.50 A–B/CD
18.20 MIKRO-fon
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Kölyökrádió
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs
20.30 Nótakalendárium
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Zeneközelben
22.09 Úrilány
II/1. rész
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Maximális sebesség nincs...
23.15 Húszéves a Debreceni Dzsesszfesztivál

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Forma–1 – összefoglalók
9.30 Már megint te! (am. sor.)
A popsztár
9.55 A félelem másodpercei (amerikai film) 65' FF
11.10 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Wells Fargo mesél
(am. westernsor.)
Titkos megbízás
13.00 Hírek
13.10 Hammer (am. krimisor.)
A riporter
Phil Gumm tévériporter rövidfilmet akar készíteni a rendőrség munkájáról. Minden figyelmeztetés ellenére Gumm éppen Hammert akarja elkísérni bevetéseire. Első közös útjuk alatt balesetet szenvednek, így a riporter törött karral kénytelen a kamerák elé állni.
13.35 California klán (am. sor.)
14.25 A Springfield-sztori (sor.)
15.10 Senki más, csak te! (sor.)
15.55 CHIP's (am. krimisor.)
Gyüjtogatás
17.10 Forró nyeremény
16.45 Rizikó – játék
17.45 Játssz velünk!
18.00 A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm-sor.)
A hasonmás
18.45 Híradó, Időjárás
19.20 A csapat (am. sor.)
A főnök él!
20.15 A főnök (am. krimisor.)
Gyilkosság féltékenységből
21.15 Született Kelet-Los Angelesben (am. film) 80'
22.45 Kulturális magazin
23.15 Hírek
23.25 Férfimagazin
24.00 Les Patterson megmenti a világot (angol vígjáték) 86'
1.25 Hammer (ism.)
1.50 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.15 Filmsorozat gyerekeknek
18.45 Sétálok és filmezek
19.15 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 Jobb élet (humoros sorozat)
20.50 Hét nap a világban
21.20 Híradó II.
21.45 Hollywoodi filmtár
23.15 YUTEL / Hírek
0.20 Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
0.00 Műsorzárás

PRO 7

6.45 Captain Future (ism.)
7.10 Lassie (ism.)
7.35 Szabad nevetni (ism.)
8.00 Muppet-show (ism.)
8.30 Doc Elliot (ism.)
9.20 Perry Mason (ism.)
10.15 Doogie Howser (ism.)
10.45 Barney Miller (ism.)
11.15 Bill Cosby-show (ism.)
11.45 Mozgó kórház (ism.)
12.10 Doc Elliot (am. sorozat)
13.00 Minden lány erről álmodik (ism.)
14.35 Captain Future (japán sor.)
15.00 Tapsi Hapsi (ism.)
15.25 Hírek, Időjárás
15.35 Lassie (am. sorozat)
16.00 Fiú a másik bolygóról (sor.)
16.55 Doogie Howser (am. sor.)
17.20 Mr. Smith (am. sorozat)
17.45 Hírek, Időjárás
18.00 San Francisco utcáin (ism.)
18.55 Tapsi Hapsi (am. sor.)
19.25 Starsky és Hutch (am. sor.)
20.15 Délutáni műszak
(amerikai film) 96'
22.05 Osterman-hétvége
(amerikai krimi) 98'
23.55 Starsky és Hutch (ism.)
0.40 Hírek, Időjárás
0.50 Top Job (ism.)

3 SAT

14.30 Vendég a stúdióban
14.45 Rock-pop különlegességek
16.25 Dzsessz
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sor.)
18.00 Képek Németországból
18.30 Magazin
19.00 Híradó
19.30 Csodálatos bolygó (sor.)
20.15 Megakadályozni a legroszszabbat (dokumentumfilm)
21.15 Beszélgetés
21.45 Kulturális magazin
22.00 Híradó
22.05 Macho Callahan (am. film)

1 PLUS

18.00 Hessen à la carte
18.45 Beszélgetés
19.00 Hessen múzeumok
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Tetthely (krimisor.)
21.40 Újdonságok a moziban
22.10 Talkshow
utána: **Hírek**

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Hétről hétre (ism.)
17.00 Randevú a nézőkkel
17.15 Nők szemmel
17.45 Angyalok konyhája
18.00 Mollerissimo – rajzfilm
18.30 Zöld négyszög
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 A pont / Tét – kanadai mag.
21.00 Híradó
21.35 Sztárok '90 – show-műsor
23.05 Hírek
23.20 Emlékek lencsevégen

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Írva vagyon
15.30 Turisztikai magazin
16.00 Egyveleg
17.30 A világ holnap
18.00 Üzleti hét
18.30 Német nyelvű vallási magazin
19.00 Dokumentumfilm
19.30 Szovjetunió
20.00 Sport
21.00 Hírek
21.10 A valóságtól távol (am. film)
23.00 Egyveleg

MUSIC TV

13.30 XPO
14.00 Ray Cokes
18.00 A nagy kép
18.30 Rockhét
19.00 Amerikai top 20
21.00 120 perc
23.00 XPO
23.30 Headbangers Ball
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

6.40 Jó reggelt, Bino!
11.00 Út a győzelemhez (ism.)
12.45 Vélemények, riportok
13.00 Műsorelőzetes
13.15 Magazinműsor
13.40 Bim-bam-bino
16.10 Tánya szigete (ism.)
17.25 Vadvilág (ism.)
18.30 Információk, vélemények
19.05 Hírek
19.20 Új bosszúállók (angol sor.)
20.15 Tessék mosolyogni!
21.05 Különlegesség a kínai éttemben (olasz film)
22.50 Éjszakai őrjárat (sorozat)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Vidám pillanatok
9.20 Különkiadás
11.00 Sajtóóra
12.00 Pillantás a hétre
12.30 Tájékozódás
13.00 Hírek
13.10 Rendőrségi ügyelet (ism.)
13.35 Kerékkereskedők (am. film)
15.20 Hajdanában
15.30 Szelleműzők (sorozat)
15.55 Műsorelőzetes
16.10 A béke birodalma (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 X-Large
18.00 Hírek
18.05 X-Large
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
19.48 Sport
20.15 A legjobb reklámok gálája
21.30 Egy szebb világért
22.15 Az iszlám hangja
22.20 A vadászvendég (film)
23.55 Hírek

OSZTRÁK 2

11.05 Salzburgi templom-muzsika
12.50 Mozart-kalendárium
13.00 Haza, idegen otthon
13.30 Képek Ausztriából
14.15 Franz von Defregger-portré
15.45 Sport
18.00 Rendőrségi ügyelet (sorozat)
18.30 Ausztria ma
19.30 Híradó
19.48 Ügy a kirendelt védőnek
20.15 Szívek vihara (am. film II/1.)
21.55 Hírek
22.00 Sport
22.05 A rózsaszín párduc visszatér (angol film)

SAT 1

7.05 Zapp (ism.)
7.30 Dino (ism.)
7.55 Drops (ism.)
8.20 Megbabonázva (ism.)
9.35 Privát program (ism.)
10.00 Izland állatvilága
10.55 Így láttuk
11.00 Mindig, amikor boldog vagyok (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel (amerika sorozat)
Szárnyalások
14.05 Újdonságok a moziban
14.40 Autóbuszmegálló
(am. western) 91'
Fsz.: Marilyn Monroe
Bo Decker és nevelőapja, Virgil Phoenixbe utazna a rodeóra. Karl, a busz sofőrje útközben megáll, hogy meglátogassa szerelmét, Grace-t. Bo, aki eddig azért nem házasodott meg, mert egy igazi „angyalt" keresett, most végre megtalálni véli az igazit a bájos énekesnő, Cherie személyében. A fiú azonnal megkéri a lány kezét.
16.05 Vigyázat, kamera!
16.30 Drops – kvíz
17.05 A lázadó
(am. kalandfilm) 84'
Fsz.: Burt Lancaster
18.45 Híradó, Időjárás
18.50 Sport
19.30 Szív küldi szívnek
20.00 Monte Cristo grófja
(angol film) 99'
Fsz.: Richard Chamberlain, Tony Curtis, Trevor Howard
21.45 Hírek
22.00 Talkshow
23.15 Nyomok a múltba
(francia–olasz krimi) 91'
0.50 Műsorismertetés

TV1

6.42 Műsorismertetés
6.45 Menedzser Magazin (ism.)
7.30 Hagyd aludni a papát!
Kéményemesék
7.55 „Így szól az Úr!"
A Biblia üzenete
8.00 Vasárnapi turmix
Benne:
Kávé habbal
Zenebutik – Zenehid Cimbória
11.00 Az erdész unokája
Szovjet bábfilm
11.10 Álljunk meg egy szóra!
11.20 Képújság
11.25 Férfi kézilabdatorna Magyarország–Csehszlovákia mérkőzés
Közvetítés Ceglédről
12.45 Vidám forgácsok
Esküvő akadályokkal
Összeállítás klasszikus burleszkekből
13.00 A Financial Times heti üzleti híradója
13.25 Képújság
13.30 Drehscheibe Europe
14.00 Csevegés
14.20 Műsorajánlat
14.30 Képes nóták kívánságműsora
15.00 Az olaj titkos története
Francia dokumentumfilm-sor. VIII/7. rész: **A számlák rendezésének kora** (ism.)
16.00 Büvös hatos
Játék filmekkel és kockákkal
16.40 Őrömhír – A magyarországi református egyház műsora
17.00 Walt Disney bemutatja
(Ismétlés: péntek, TV1 15.00)
18.45 Örökségünk
Az alföldi pásztorkodás
19.00 A Hét
Benne: **Híradó**
20.00 Telesport
20.10 Marie
Amerikai film (1985) 106'
22.00 Nulladik típusú találkozások
Sci-fi magazin
(Ismétlés: kedd, TV1 9.00)
22.40 Umberto Giordano: Andrea Chenier
Operafilm (Feliratos!) 142'
1.00 Képújság

A Híradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhívásokat kizárólag a Híradót érintő ügyekben kérnek

2

7.00 Napra-forgó
Magazin a reggelihez
Műsorvezető: Lőrincz Gabriella
9.05 Teadélelőtt
9.40 Észbontó
Ismeretterjesztő gyermekmagazin
10.00 Kánon
Vallás és kultúra
10.30 Hármas „csatorna"
Batman és társai
II/1. rész
11.00 Egyszer volt, hol nem volt... az Élet
Francia rajzfilmsorozat
A hormonok
11.30 Születésnap
2 éves a Mai Nap
Részletek a február 8-i gálaműsorból
Műsorvezető: Kertész Zsuzsa
13.30 Hírek – Műsorelőzetes
Időjárás
13.40 SOrSok
Munkavállalók magazinja
14.40 Útkereső
Vitaműsor – 2. rész
15.05 Három kívánság – sok meglepetéssel
15.55 Filmmúzeum
Meseautó
Magyar film (1934) FF 90'
17.30 Mi történt a jövő héten?
Gazda István tudomány- és művelődéstörténeti műsora
17.40 Bánffyhunyadi passió
Magyar dokumentumfilm
A rövidfilmet a június 21. és 30. között zajló Református Magyarok Világtalálkozója alkalmából mutatjuk be.
18.05 Delta
Tudományos híradó
(Ism.: csütörtök, TV2 9.05)
Műsorvezető: Kudlik Júlia
18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
19.00 Vívó-világbajnokság
Férfi párbajtőr csapatdöntő
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból
19.55 Válogatás a Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből
Gyilkosok
Tévéjáték (1974) 60' (ism.)
21.00 Ez történt a héten
22.00 Telesport
23.00 Frank és Jesse James
Egy legenda vége
Amerikai film (1983) 97'

A melléklet szerkesztette: Talpas János

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Zenekari muzsika
10.10 A hét zeneműve
10.40 A Beaux Arts trió játszik
11.35 Igor Gorin operaáriákat énekel
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Zenekari muzsika
13.00 Kilátó (ism.)
13.45 Morradán: Kreol kantáta
14.19 Budapesti Bach Hét, 1990
15.46 A Magyar Rézfúvósegyüttes a mai magyar szerzők műveiből játszik
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Prokofjev műveiből
17.12 Szilfai Márta operaáriákat énekel
17.30 Yehudi Menuhin felvételeiből
X/9. rész
18.30 Hangpaletta
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 Follow me! – 30/6.
19.20 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak
19.35 Közvetítés a New York-i Metropolitan Operából
Verdi: Luisa Miller
közben:
20.39–
20.55 Kritika két hangra
22.20 Magyar zeneszerzők
23.00 A véges végtelen
23.30 A hét zeneműve (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Világhírű zenekarok felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 A MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Szilágyi János



RTL

Született Kelet-Los Angelesben

amerikai film

Rudy (Cheech Marin) spanyol származású autószerelő Los Angelesben él és dolgozik. Amikor egyik nap elmegy távoli rokonáért a gyárba, mindkettőjüket letartóztatják. A rokon ugyanis illegálisan szökött át Mexikóból. Rudyt éstársait iratok és pénz nélkül toloncolják visszsa Mexikóba, ahol Rudy mozgósítja sorstársait. **21.15**

SAT 1

Nyomok a múltba

francia–olasz krimi

Michel (Christian Marquand), aki ejtőernyős volt, unalmasnak tartja a civil életet. Velencébe utazik, és felvételeket készít a városról. Itt találkozik Sophie-val (Françoise Arnoul). Éjszakába nyúlóan beszélgetnek, majd a fiú hazakíséri Sophiet von Bergen bárónőhöz. A fiatal szerelmesek csodálatos hónapokat töltenek együtt, és elhatározzák, hogy megszöknek. **23.15**



Elektromos
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

6.00 **Vasárnapi újság**
Tel.: 138-7915 és 138-7296
6.30 **Világóra**
Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 **Helyettem írták...**
A mikrofonnál: Darvas Iván
10.05 **Énekszóval, muzsikával**
10.54 **Édes anyanyelvünk**
Lőrincze Lajos műsora
11.05 **Gondolat-jel**
A Rádió kulturális hetilapja
12.00 **Déli Krónika. Sport**
12.20 **Harminc perc alatt a Föld körül**
12.50 **Vasárnapi jegyzet**
13.05 **Radioton korongok**
13.30 **Szonda**
Tudományos magazin
14.10 **Művészlemezek**
15.05 **Fabula rasa**
Mentség
Misztótfalusi Kis Miklós írása
15.51 **Fúvószene**
16.05 **A szülőföld muzsikája**
Vándorúton
16.50 **Izlandi költők versei**
17.05 **Rádió Kaszinó**
17.45 **Filmzene**
18.00 **Esti Krónika**
18.20 **Komolyzenei lemeziovas**
19.05 **Hol volt, hol nem volt...**
19.20 **Remekírók hangszalagon**
Szép asszonyok egy gazdag házban
Ismeretlen kínai szerző regénye a XVI. század végéről
V/4-5. rész
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.05 **Híd**
Magyar–román kulturális körkép
22.00 **Késő esti Krónika**
22.25 **Kapcsoljuk a 6-os stúdiót**
Jandó Jenő Mozart-műveket zongorázik
23.35 **Hangszerszólók zenekari kísérettel**
24.00 **Hírek. Időjárás. Totó**

PETŐFI

6.00 **Hírek. Időjárás**
6.03 **Dallamkoktél**
7.03 **Az unitárius egyház félórája**
7.33 **Vasárnapi orgonamuzsika**
Jean Guillou felvételeiből
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Wagga-Wagga, avagy a lakatlan liget titka**
Kamarás István rádiójátéka
8.44 **A Magyar Rádió gyermekkórusa énekel**
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Örökzöld dallamok**
10.00 **Beszélő házak**
Karinthy Frigyes kávéházai
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.08 **Vasárnapi koktél**
12.03 **Jó ebédhez szól a nóta**
Vörös Sári és Dóry József énekel, Suki András zenekara játszik
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Stúdiólvilág.** Rádiós magazin
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **A szarvasfiú** – II/2.
Fazil Iszkander regényének rádióváltozata
14.43 **Mese-zene gyerekeknek**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.03 **Táskarádió**
16.00–
20.10 **Poptarisznya**
Közben: közvetítés a férfi pár-bajtörcsapat döntőről, a budapesti vívó-világbajnokságról
17.00 **Hírek. Időjárás**
18.45 **Sportösszefoglaló. Totó**
19.00 **Hírek. Időjárás**
20.10 **Népdalest**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **A mai dzsessz**
Wolfgang Dauner felvételeiből
22.03 **Társalgó** – irodalomkedvelőknek (ism)
23.00 **Hírek. Időjárás. Totó**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Operettrészletek**

RTL PLUS

6.00 **Mr.T.** (ism.)
6.20 **He Man** (ism.)
6.45 **Jetsonék** (ism.)
7.10 **Maci Laci** (ism.)
7.35 **Scooby Doo** (ism.)
8.00 **Gyermekműsor**
9.30 **Rajzfilm**
9.35 **Sztárpilóta** (olasz sci-fi)
11.00 **Tattingerék** (am. sor.)
Visszatérés
11.50 **Végtelen románc** (am. sor.)
Az ellopott Leonardo
12.35 **Őrlások** (am. sor.)
13.00 **Művészet és küldetés**
13.05 **Dennis** (am. rajzfilmsorozat)
13.15 **Az apám földönkívüli** (am. sor.)
Az élet iskolája
utána **A Munster család**
(sorozat)
14.30 **Bevetés Los Angelesben**
(am. krimisorozat)
Ingatlancsalás
14.55 **Kísértetkastély**
(NSZK zenés film) 76'
16.20 **Tiltott szerelem**
(színházi közvetítés)
17.45 **Német country-zene**
18.45 **Híradó, időjárás**
19.10 **Zenés barangolás**
20.15 **Forró rágógumi**
(izraeli–NSZK vígjáték) 85'
21.50 **Tévetükör – magazin**
22.30 **Késői kiadás**
22.45 **A modell és a zsaru**
(am. krimisorozat)
Óh, anyám!
22.35 **Rövidfilm**
0.20 **Vérfagyasztó éjszaka**
(amerikai horrorsorozat)
Örök élet
0.45 **Szürkület** (am. sci-fi-sor.)
Üzenet Charity-től
1.30 **Alfred Hitchcock bemutatja**
(amerikai krimisorozat)
A tökéletes szökés
1.55 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
11.00 **Jó reggelt!**
12.00 **A föld gyümölcsei**
13.00 **Hírek / Daktari** (am. sor.)
13.55 **Közművelődési műsor**
14.25 **Vasárnap délután**
18.45 **Repülő medvebocsok**
19.10 **TV-szerencsekerék**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Drámai program**
21.45 **Harc a demokráciáért**
22.45 **Híradó II. / Zenei műsor**
0.05 **Sportszemle**
0.35 **YUTEL**
1.35 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
19.55 **Műsorismertetés**
20.00 **Esti műsor**
1.00 **Műsorzárás**

PRO 7

7.35 **Vadállatok birodalma**
(amerikai dokumentumfilm)
8.20 **Marco Polo** (ism.)
8.45 **Niklaas, kisfiú Flandriából**
(ism.)
9.10 **Scarlet kapitány** (sorozat)
9.35 **Puschel, a mókus** (ism.)
10.00 **Szindbád kalandjai** (sorozat)
10.30 **Muppet-show** (am. sorozat)
11.00 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
11.25 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
11.55 **Az Angyal visszatér** (ism.)
12.40 **Vadállatok birodalma** (ism.)
13.35 **Indiszkréció** (ism.)
15.15 **Karibi titkok** (ism.)
16.55 **A négyökliű trió** (ism)
17.45 **Hírek, időjárás**
18.00 **Invázió a Marsról**
(am. sci-fi) 91'
19.45 **Bill Cosby-show** (ism.)
20.15 **Excalibur**
(angol film) 132'
22.40 **San Francisco utcáin**
(amerikai krimisorozat)
23.40 **Rosemarie lánya**
(NSZK vígjáték)

3 SAT

13.10 **Kalózok a Spree folyón** (sor.)
13.35 **Kulturális körkép**
14.00 **Visszaszámlálás**
15.00 **A Hohenbrunn kastély**
15.25 **A hegyek országa**
17.00 **Keletnémet magazin**
17.30 **Színházi magazin**
18.00 **Sport**
19.00 **Híradó**
19.15 **Napló**
19.30 **Robert Stolz-gálaest**
21.10 **Politikai magazin**
22.10 **Xarifa expedíció** (dok.-film)
0.05 **Hírek**

1 PLUS

16.00 **Kieli hétvége**
17.15 **Európa-magazin**
17.40 **Történelmi jelszó**
17.45 **Természetgyógyászat**
18.30 **Frankfurti pillanatképek**
20.00 **Híradó**
20.15 **Koncert**
22.05 **Mi, hesseniek**
22.50 **A kiárusítás** (am. film)
0.10 **Hírek, Időjárás**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Úti cél a világ**
17.05 **Klipműsor**
18.00 **Villódzó ötletek** – ifjúsági magazin
18.30 **Sanzonfesztivál**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Belga tévéhíradó**
20.00 **Hétről hétre** – aktuális mag.
21.00 **Híradó**
21.35 **Annie Girardot-filmsorozat: Fuss, hogy utolérjelek**
23.05 **Hírek**
23.20 **A mozi világa**

SUPER CHANNEL

7.00 **Pirkadat**
9.00 **Egyveleg**
12.30 **Turisztikai magazin**
13.30 **Egyveleg**
16.00 **Forró drót**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **A világ, amelyben élünk**
20.30 **Belföldi tudósítások**
21.00 **Málta**
22.00 **Hírek, sport**
22.20 **A kivégzés** (am. film)
0.20 **Nemzetközi hírek**
0.30 **Kék éj** – magazin

MUSIC TV

20.00 **Forró szék**
20.30 **Ray Cokes**
22.00 **Kikapcsolva**
22.30 **Újdonság a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

11.55 **Ruk-cuk** (ism.)
12.25 **Hírek**
12.30 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk – játék**
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp – játék**
20.15 **Halálos hiba** (am. film)
21.30 **Hírek**
21.40 **Éjszakai őrjárat** (sor.)
22.30 **Adásvétel** (sor.)
23.25 **Bog** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Iroda** (ism.)
9.30 **Ausztria-kép** (ism.)
10.00 **Iskolatévé**
10.30 **Ikreket szeretek!** (ism.)
12.00 **Éjszakai stúdió** (ism.)
13.00 **Hírek**
13.10 **Úgy a kirendelt védőnek**
(ism.)
13.45 **Természeti magazin**
14.15 **Az Angyal visszatér** (sor.)
15.05 **Charlie Brown** (sor.)
15.30 **An-tan-ténusz**
15.55 **Iskolaparlament**
16.10 **Kalózok a Spree folyón** (sor.)
16.35 **Ding-dong**
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Sólymok viharban** (sor.)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
21.25 **Peter Strohm** (krimisor.)
22.15 **Filmújdonságok**
22.45 **Kedves szomszédok**
(amerikai film)
0.15 **Chicago, 1930** (krimisor.)
1.00 **Hírek**

OSZTRÁK 2

16.35 **Művészlexikon**
16.45 **Természetfilm**
17.30 **Hársfa utca** (sor.)
18.00 **Iroda** sor.)
18.30 **Viccbajnokság**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Falkenau** (sor.)
21.15 **Ciao Bella!** (dok.-film)
22.00 **Híradó**
22.30 **Ryan atya utazásai**
(dokumentumfilm)
23.15 **Erőszak és vallás**
0.15 **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **Az ár** (ism.)
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Videoklip-újdonságok** (ism.)
14.00 **Alf Mesoországban** (sor.)
A három kismalac
14.25 **Közkórház** (am. sor.)
Steve álma
15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.)
Döbbenet
Alighogy Des és Daphne kibékülnek, máris újabb katasztrófa fenyegeti a Ramsay Street lakóit. Rosemary kideríti, hogy az a nő, aki miatt Gerard Singer felbontotta eljegyzésüket, a saját anyja, Helen. A lány kétségbeesése határtalan.
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Daniel Boone** (westernsor.)
Mingo őrnagy
16.45 **Cagney és Lacey**
(am. krimisor.)
És mégis boldogan
17.50 **Megbabonázva** (am. sor.)
Sam betegsége
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Trapper John M. D.** (am. sor.)
Gyógyíthatatlan beteg
21.00 **Ne küldd a feleségedet Olaszországba!**
(NSZK film) 96'
22.45 **Hírek**
23.00 **Újdonságok és történetek**
23.45 **Az állatok karneválja** – zenés szórakoztató műsor
0.15 **Rómeó és Júlia** (ism.)
2.25 **Így láttuk** (ism.)
2.30 **Trapper John M. D.** (ism.)
3.20 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
Benne:
5.50 **Falutévé**
Tíz perc szolgáltatás
6.00 **A Reggel**
Közérzeti hírműsor
8.30 **Forma–1**
Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat – XIII/6. (ism.)
9.15 **Képújság**
14.58 **Műsorismertetés**
15.00 **Parlamenti Napló**
Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról
17.20 **A nagy szerb vándoriás III.**
Naš Ekran
17.50 **Képújság**
17.55 **Katolikus Krónika**
„Veletek vagyok mindennap"
18.05 **Pénzvilág**
18.15 **Gyereksarok**
Cimbora
Esti mese
Füles mackó kalandjai
18.45 **Horrorsó**
IV/3. rész
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.10 **Nap nap után**
Francia film 92'
Fred Rozer – Jacques Penot (Csernák János), Charlie Langman – Pierre-Loup Rajot (Dörner György), Richard – Gerard Blain (Végvári Tamás), Lola – Sandrine Caron (Kökényessy Ági)
21.45 **Felkínálom**
22.30 **Az örök hazamentek**
A Fekete Doboz dokumentumfilmje (1991) 54'
23.25 **Késő esti híradó**
23.30 **BBC-híradó**

2

6.00–
9.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Radványi Dorottya és Dombóvári Gábor

16.10 **Hírek – Műsorelőzetes**
Időjárás
16.15 **Olasz nyelvlecke kezdőknek**
in italiano alla TV2
16.30 **Ötről – hatra**
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 **Dominó**
Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek**
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat
Vadnyugaton
Itt a tavasz (ism.)
18.10 **Poprajz**
Magyar könnyűzene napjainkban

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
19.00 **Boldog család**
NSZK tévéfilmsorozat
X/5. rész: **Rövidzárlat** 49'
19.50 **A hét műtárgya**
Ady a kortárs művészek szemében
Petőfi Irodalmi Múzeum
20.00 **Telesport**
Vívó-világbajnokság
Férfi párbajtőr
Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból
21.00 **Stúdió '91**
A TV2 kulturális hetilapja
22.00 **Híradó**
22.35 **Napzárta előtt...**

BARTÓK

6.00 **Hírek. Időjárás**
6.03 **Népszerű muzsika**
8.15 **Komolyzenei kívánságműsor**
10.20 **Új Zenei Újság** (ism.)
10.50 **Eszperantó híradó**
11.00 **Európa hangversenytermeiből**
12.15 **Hírek. Időjárás**
13.00 **Páskándi Géza versei**
13.05 **Szemle** (ism.)
13.30 **Donizetti operáiból**
14.19 **Gitármánia**
Steve Vai felvételeiből
14.59 **Dinu Lipatti két zongoraversenyt játszik**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Agora**
Vitaműsor a 33-as stúdióban
17.00 **Ünnepek zenéje**
18.00 **V materinskom jaziku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Kapcsoljuk a Mosonmagyaróvári Művelődési Központot**
21.00 **Zongoramuzsika**
21.37 **III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny**
22.25 **A hang varázsa** – VIII/8. rész
23.05 **D. T. úr börtönével**
Markovits Ferenc dokumentumműsora (ism.)
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Magyar előadóművészek felvételeiből**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**
A mikrofonnál: Lukácsi Béla



PRO 7

Excalibur

angol film

Annak az embernek, aki megtalálja Excaliburt, a kardot, hatalom és győzelem lesz osztályrésze, ő lesz a kelták királya. Arthurnak, a breton király fiának sikerül megszereznie Excaliburt. Az ifjú királyt kezdetben nem ismerik el a lovagok, de lassan sikerül azok legjobbjait a nagy tölgyfa asztal köré gyűjtenie. **20.15**

SAT 1

Ne küldd a feleségedet Olaszországba!

NSZK film

Sabine, Lizzie és Manuele Olaszországba utazik. Sabine és Manuele hamarosan állandó kísérőkre tesz szert. Lizzie azonban megpróbálja otthon hagyott férjét értesíteni tartózkodási helyükről. A képen Harald Juhnke és Claus Biederstaedt. **21.00**



JÖN! JÖN! JÖN!

tvhétpróba

Hamarosan megjelenik lapcsaládunk új tagja, a

tvhétpróba

REJTVÉNYMAGAZIN

JÖN! JÖN! JÖN!

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Válogatott perceink**
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp**
11.10 **Országok, tájak népzenéje**
11.37 **Bouvard és Pecuchet** – XIII/5. Gustave Flaubert regényének rádióváltozata
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?** – a budai Várban
12.45 **Világújság**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
A Magyar Szimfonikus Zenekar hangversenye
14.05 **Poggyász**
Tudnivalók utazóknak
14.35 **Dzsesszmelódiák**
15.05 **Ezredforduló**
Markovits Ferenc: D. T. úr börtönévei
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Királyi hétköznapok**
II. András udvarában
16.35 **Britta kiönti a szívét**
Astrid Lindgren regényének rádióváltozata
17.05 **Olvastam valahol...**
17.25 **A Szabó család**
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág**
19.15 **Láttuk, hallottuk**
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.38 **A székesfehérvári Tilinkó együttes játszik**
19.50 **Hajszálgyökerek**
20.05 **Informatika az egészségügyben**
20.34 **Britten: Szerenád**
21.05 **Az Ifjúsági Rádió bemutatója Front.** Zalán Tibor rádiójátéka
21.51 **Könnyűzene** – Hangszerszólók
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Barangolás régi hanglemezek között**
23.05 **Kamarazene**
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Sportreggel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Rivaldafényben: Paul Simon**
9.00 **Hírek, Időjárás**
9.03 **Társalgó** – irod.-kedvelőknek
10.00 **Tudósítás a női törcsapat-előmérkőzésekről**
10.05 **Operettkedvelőknek**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Mit üzen a Rádió?** (ism.)
11.33 **Éneklő Ifjúság**
11.43 **Óvodások műsora**
12.00 **Asztali muzsika**
12.48 **Tudósítás a női törcsapat-előmérkőzésekről**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Popzene sztereóban**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Sokféle**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.05 **Csúcsforgalom**
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992 közben: Tudósítás a női törcsapat-előmérkőzésekről
17.00–
19.00 **RádióMa**
Tel.: 138-8666 és 138-8777 benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.50 **A–B/CD**
18.00 *urh-n:* **Közvetítés a labdarúgó Magyar Kupa döntőjéről**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Talpalávaló**
19.30 **Popregiszter**
20.00 **Összjáték. Korhatár: 1–99** Tel.: 138-7092 és 138-8171
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Hallgatag doktor** – VI/5. Csák Gyula olvassa fel kisregényét
21.22 **„Nóta-só"**
22.20 **Zárándokúton**
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Albumajánlat**

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.20 **Már megint te!** (am. sor.)
Ideális nő hibákkal
9.45 **Csillagos ég**
(NSZK film) 73' FF
11.10 **Rizikó** (ism.)
11.30 **Telebutik**
12.00 **Forró nyeremény** (ism.)
12.35 **Wells Fargo mesél**
(amerikai sorozat)
A fekete csődör
13.00 **Hírek**
13.10 **Hammer** (am. sor.)
Kellemes utat!
Miközben Hammer pénzügyi tanácsadójával beszél telefonon, a bankot kirabolják. A gengszterek és túszaik szabad elvonulást kapnak a repülőtérre, ahol egy repülőgép vár rájuk. A bankrablók és áldozataik elhagyják a repülőtér légterét...
13.35 **Kalifornia klán** (am. sor.)
14.25 **A Springfield-sztori** (sor.)
15.10 **Senki más, csak te!** (sor.)
15.55 **CHIP's** (am. krimisor.)
Tápszerek
16.45 **Rizikó** – játék
17.10 **Forró nyeremény**
17.45 **Játssz velünk!**
18.00 **A hétmilliós dollárok asszony** (amerikai akciófilm-sorozat)
Az üldözött
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.20 **Knight Rider** (am. sor.)
Versenyfutás a halállal
20.15 **B. L. Stryker** (am. krimi) 90'
Fsz.: Burt Reynolds
22.00 **Robbanékony** – politikai magazin
22.50 **Dr. Westphall főorvos** (sor.)
23.40 **Hírek**
23.50 **A kígyótojás**
(NSZK–amerikai film) 114'
1.45 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.15 **Rajzfilm**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Filmsorozat**
21.00 **Lottósorsolás**
21.10 **Premier pánban**
22.10 **Híradó II.**
22.35 **Európai filmklub**
0.05 **YUTEL / Hírek**
1.10 **Műsorzárás**

2. MŰSOR
19.55 **Műsorismertetés**
20.00 **Esti műsor**
0.00 **Műsorzárás**

PRO 7

6.40 **Captain Future** (ism.)
7.05 **Lassie** (ism.)
7.30 **Szindbád kalandjai** (ism.)
7.55 **Scarlet kapitány** (ism.)
8.25 **Doc Elliot** (ism.)
9.15 **Fiú a másik bolygóról** (ism.)
10.05 **Doogie Howser** (ism.)
10.35 **Mr. Smith** (ism.)
11.05 **A szamuráj bosszúja** (sor.)
12.00 **Doc Elliot** (am. sor.)
12.50 **Csodálatos vidék** (ism.)
14.35 **Captain Future** (sor.)
15.00 **Tapsi Hapsi** (ism.)
15.25 **Hírek, Időjárás**
15.35 **Lassie** (am. sor.)
16.00 **A béke birodalma** (am. sor.)
16.55 **Doogie Howser** (am. sor.)
17.20 **Alice** (vidám am. sor.)
17.40 **Hírek, Időjárás**
17.55 **Én, a kém** (am. sor.)
18.50 **Tapsi Hapsi** (am. sor.)
19.20 **Starsky és Hutch** (am. sor.)
20.15 **Sétáló gyémántok**
(dél-afrikai film) 83'
21.50 **Győtrelmek kertje**
(angol horror) 91'
Fsz.: Jack Palance
23.25 **Starsky és Hutch** (ism.)
0.15 **Hírek, Időjárás**
0.25 **Elátkozottak** (olasz film) 148'
2.55 **T. H. E. Cat** (am. krimisor.)

3 SAT

14.30 **Haydn: D-dúr koncert zongorára**
14.55 **Schubert-dalok**
15.50 **Rossini- és Mozart-dallamok**
17.20 **Minihírek**
17.30 **Állatmagazin**
18.00 **Képek Ausztriából**
19.00 **Híradó**
19.30 **Robin Hood** (tévésor.)
20.15 **Külföldi magazin**
20.55 **A siker nem véletlen** (film)
21.45 **Kulturális magazin**
21.51 **Sport**
22.00 **Híradó**
22.30 **Klub–2** – talkshow

1 PLUS

18.00 **Hessen à la carte**
18.45 **Mágikus erő**
19.00 **Hesseni múzeumok**
19.45 **Visszapillantó**
20.15 **Tél a nyárban** (sor.)
21.55 **Magazin**
22.25 **Diane**
(amerikai film)
0.10 **Hírek**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Tét / A pont** – ismétlés
17.15 **Női szemmel**
17.45 **Angyalok konyhája**
18.00 **Mese kicsiknek**
18.15 **Kim és Clip** – rajzfilmsorozat
18.30 **Déli félteke**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Híradó élőben**
20.00 **Különtudósító** – riportműsor
21.00 **Híradó**
21.35 **Kulturális randevú**
23.05 **Hírek**
23.20 **Kanadai varietémüsor**

SUPER CHANNEL

6.00 **Egyveleg**
16.00 **Lil Abner**
(amerikai film)
17.30 **Sport**
19.00 **A kék éj magazin legjobbjai**
20.00 **Hírek**
20.10 **Elveszett nászút**
(amerikai film)
22.00 **Koncert**
23.00 **Dementia 13**
(amerikai horror)
0.30 **Egyveleg**

MUSIC TV

13.30 **XPO**
14.00 **Ray Cokes**
17.00 **Yo!**
18.00 **Rockhét**
18.30 **A nagy kép**
19.00 **Európai top 20**
21.00 **Házibuli övezet**
23.30 **MTV klub**
0.30 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
16.40 **P. O. P.** – zenei magazin
17.40 **Küzdősportok magazinja**
18.05 **Motorsport-extra**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Vadvilág** (sorozat)
21.15 **A törvény fegyverei** (sor.)
22.05 **Barbárok kardja** (olasz film)
23.35 **Földönkívüliek** (ism.)
1.05 **Júlia titokzatos visszatérése**

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Rendőrségi ügyelet** (ism.)
9.30 **Iskolatévé**
11.00 **Gyilkos mestermű** (am. film)
12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
13.00 **Hírek**
13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
13.35 **A vizsga** (NSZK film)
15.10 **Varázslatos pillanatok**
15.30 **A bagoly árnyéka** (sorozat)
16.00 **Gyermekwurlitzer**
17.00 **Minihírek**
17.10 **Játék**
17.35 **Ha engem kérdezel...**
18.00 **Hírek**
18.05 **Randevú**
18.30 **Sólymok viharban**
(sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Aki á-t mond** – játék
22.35 **Beverly Hills-i fojtogató**
(amerikai film)
0.10 **Hírek**
0.15 **Mindenki az égbe jut**
(francia film)
2.00 **Hírek**

OSZTRÁK 2

14.50 **Művészlexikon**
15.00 **Szomszédok zenéje**
16.00 **Tisztelt ház**
17.00 **Ingeborg Bachmann-díj**
17.45 **Ki akar engem?**
18.00 **Rendőrségi ügyelet** (sorozat)
18.30 **Alpok–Adria** – magazin
19.00 **Ausztria ma**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Irma, te édes** (am. film)
22.30 **Hírek**
22.35 **Sport**
23.05 **All you need is love** – a 60-as évek slágerei

SAT 1

7.30 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!** (ism.)
8.30 **Magas bozót** (ism.)
9.30 **Gazdasági fórum**
10.00 **Aranyláz** (ism.)
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Bingó** (ism.)
13.15 **Hotel**
(amerikai sorozat)
Kóma
14.05 **Mindig, amikor boldog vagyok** (osztrák film) 90'
15.45 **Privát program**
16.15 **Zapp** – játék
16.40 **A Boyard erőd** – játék
17.40 **Hírek**
17.45 **Megbabonázva**
(amerikai sorozat)
Samantha és da Vinci
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.30 **Szerencsekerék**
20.15 **Oklahoma olaja**
(amerikai film) 107'
Fsz.: George C. Scott, Faye Dunaway, John Mills
Lena Doyle is azok közé tartozik, akik Oklahomában kutatnak olaj után. A fekete aranytól remélik a gazdagságot.
22.10 **Hírek**
22.25 **Profik**
(angol krimisorozat)
Ramos
23.20 **Fekete Dekameron**
(olasz–francia erotikus film) 80'
0.40 **Pucéran Bajorországban**
(ism.)
2.10 **Fekete Dekameron** (ism.)
3.25 **Műsorismertetés**

A televíziótársaságok a műsorváltoztatás jogát fenntartják

TV1

6.42 **Műsorismertetés**
6.45 **Falutévé magazin**
7.30 **Hagyd aludni a mamit!**
Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat (ism.)
7.55 **Jó reggelt adj, Istenem!**
Református gyermekhittan
8.00 **Follow me!** (ism.)
8.30 **Béka Benő és Tücsök Tóbiás**
Svéd rajzfilm
9.05 **Csodálatos magyarországi növényvesszők**
NDK bábfilm
9.30 **Szupernagyi**
Angol filmsorozat
XI/10. rész: **Szupernagyi és a szuperbál** (ism.)
9.55 **Cimbória** – Telefonos játék
10.10 **Schumann: Gyerekjelenetek**
10.30 **Hol-mi?**
Ifjúsági szolgáltató magazin
11.00 **Tévémagiszter**
Tudományos magazin
13.00 **Panoráma** (ism.)
14.00 **Zöld béka**
Környezet- és természetvédelmi gyermekműsor
14.30 **aki Á-t mond, mondjon B-t is!**
Közlekedésbiztonsági magazin
15.00 **Át-állás** – Endrei Judit műsora
15.30 **Opera-video-kalauz**
Umberto Giordano: Andrea Chenier
16.20 **Képújság**
16.25 **Az utolsó show jogán...**
Zenés tévéportré Horváth Tivadarról
17.45 **Útban 2000 felé**
Biológiai hadseregek
18.15 **Gyereksarok**
A kiskutya kalandjai
Amerikai rajzfilmsorozat
Petey és 101 fóka (ism.)
Esti mese
Magyar népmesék
18.45 **Mezítláb**
Iparművészek a divatban
19.15 **Mini kilp-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.10 **Navarone kommandósai újra akcióban**
Angol film (1978) 114'
22.10 **KamEra Varieté**
Játékos show

KERAVILL

Az adás idejétől éjfélig vásárolhat a „Forró drót"-on. Megtepetés! Tel.: 111-0801
23.05 **Telesport**
Összefoglaló labdarúgó osztályozó mérkőzésekről
Magyarország–Lengyelország
Nemzetközi férfi kézilabdatorna. Közvetítés Ceglédről
0.35 **Rózsaszín sorozat**
Erotikus film (Feliratos!)
X/1. rész: **A tanuló**
1.05 **Késő esti híradó**

2

7.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Radványi Dorottya

10.05 **Lovastorna Világkupa, 1991**
10.25 **A nagyfőnök**
Francia film (1959) 88' (ism.)
11.55 **Délidőben**
„Élt a Maros partján..."
Talabér Erzsébet és Hollay Bertalan énekel

Műsorvezető: Sugár Ágnes

15.30 **Hírek – Műsorelőzetes**
Időjárás
15.40 **Taxi**
Amerikai tévéfilmsorozat
Nardo felenged 24'
16.05 **Gyerekeknek**
Denver, az utolsó dinoszaurusz
Amerikai rajzfilmsorozat
Az nevet, aki utoljára nevet
16.30 **Nézze meg az ember!**
16.35 **In italiano** – Puntata 7.
17.00 **„Tebenned biztunk..."**
A magyar reformátusok II. világtalálkozója. Ünnepi istentisztelet Debrecenből
Igét hirdet: Tőkés László püspök

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
19.00 **Egy nap, ha kopogtatsz az ajtómon**
Olasz tévéfilmsorozat
IV/1. rész 60'
20.05 **„Tízéves a Markos–Nádas"**
21.05 **Vívó-világbajnokság**
Női párbajtőr csapatdöntő
22.00 **Híradó**
22.35 **Rockstúdió**
23.00 **A rózsa neve**
NSZK–olasz–francia film (1986) 124'

JÖJJÖN VELÜNK! ÚTRA KELÜNK!
Isztambul mesés város hol mecsetek kupolája és hastáncosnők kecses tánca
Önre vár most!
Alándék: ARANYFÜLBEVALÓ!
Várja Önt a MISSIÓ!
Pécs,
Szent István tér 1.
Telefon: 22-426,
9-17 óráig. (3722)

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Híres előadóművészek felvételeiből**
10.20 **A magyar nyelv századai**
10.35 **Lakodalom** – novella
10.50 **A Budapesti Kamaraegyüttes játszik**
11.30 **Szerelmi kettősök operákból**
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Zenekari muzsika**
13.00 **Fabula rasa**
A kék hegyeken túl...
13.48 **Zenei Tükör**
14.17 **Eric Satie műveiből** – V/5.
15.02 **Szimfonikus zene**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Victoria de Los Angeles dalhangversenye**
17.05 **Zenekari muzsika**
18.00 **V materinskom jaziku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Waydith Gábor: Jézus Heródes előtt**
20.14 **Beethoven: D-dúr szerenád fuvolára, hegedűre és mélyhegedűre**
20.40 **Haldokló őserdők nyomában**
21.00 **Sioni Fesztivál, 1990**
22.15 **Diszkotéka** (ism.)
23.17 **Jézust-kiáltó**
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Évszázadok muzsikájából**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **A MR zenés műsora hajnalig**
A mikrofonnál: Lengyel Nagy Anna



RTL

A kígyótojás

NSZK–amerikai film

1923 novemberében Berlinben félelem uralkodik. Az amerikai Abel Rosenberg (David Carradine, középen) ezen az estén holtan találja testvérét, Maxot a lakásban. Amikor Abel bejelenti a rendőrségen Max halálát, döbbenten hallja Bauer felügyelőtől (Gert Fröbe, balra), hogy ismeretségi körükből többen lelték már halálukat titokzatos körülmények között. **23.50**

SAT 1

Profik

angol krimisorozat

London környékén rendezik a terroristaellenes konferenciát. A résztvevők között ott vannak a különböző országok vezetői is. Az épületet biztonsági okokból hermetikusan elszigetelték. Doyle (Martin Shaw, középen) és Bodie (Lewis Collins, jobbra) behatol az épületbe, mert merényletet követtek el az egykori amerikai belügyminiszter ellen. **22.25**



ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-lapok

sporthírek mindennap az Új DN-ben!

Hírek, információk, események

Megbeszélések a huszonnégyek által folyósítandó 500 millió dolláros kölcsönről

Várhatóan még júniusban létrejön a megállapodás a Közös Piaccal a huszonnégyek által folyósítandó 500 millió dolláros kölcsön első részletéről – mondotta Hárshegyi Frigyes, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese kedden azt követően, hogy hazaérkezett Bázelből.

A huszonnégy legfejlettebb ország még a múlt évben határozta el, hogy jelentősebb összeggel, mintegy 3,3 milliárd dolláros kölcsönnel támogatja Kelet-Európát. Ebből a hitelből Magyarországnak 500 millió dollár jut, amelynek a felét a Közös Piac, másik felét pedig a közösségen kívüli tizenkét ország nyújtja. Eddig azért húzódtak a tárgyalások, mert a Magyarországnak folyósítandó kölcsön ügyét összekapcsolták a többi kelet-európai országnak nyújtandó hitelekkel. A megbeszélések várhatóan az év hátralevő részében felgyorsulnak. Amennyiben létrejön a megállapodás a Közös Piaccal, úgy júliusban Magyarország már hozzájuthat a kölcsön első részletéhez, a mintegy 100 millió ECU-hoz (125 millió dollár). A közös piaci hitel hasonló nagyságrendű második részletének folyósításáról a szerződést az MNB várhatóan a negyedik negyedévben köti meg.

Hárshegyi Frigyes szerint júliusban és augusztusban a közösségen kívül tizenkét országgal is megbeszéléseket folytatnak az általuk nyújtandó összesen 250 millió dolláros hitelről. Ebből várhatóan Japán folyósít a legtöbbet, 150 millió dollárt. A Japán Exim Bank által folyósítandó hitel kapcsolódik a világbanki szerkezet-kiigazítási programhoz. (A Világbank az idén és jövőre 250 millió dolláros kölcsönt nyújt Magyarországnak a gazdasági átalakítás felgyorsítására.)

A huszonnégyek közül Ausztria 20, Finnország 10, Norvégia 15, Svédország 20, Svájc 30, Kanada 12,5, az Egyesült Államok pedig 10 millió dolláros kölcsönt ígért Magyarországnak. Ezekről a hitelekről is hamarosan megkezdődnek a megbeszélések.

Az MNB elnökhelyettese szerint annak ellenére, hogy Magyarországon a gazdasági átalakulás jelentős feszültségeket okoz, igen biztató az export gyors ütemű növekedése. Bár a kelet-európai kereskedelem szinte teljes mértékben összeomlott, az ország pénzügyi helyzete a vártnál lényegesen jobban alakul.

Korábban úgy számoltak, hogy az első félévben a fizetési mérleg deficitje meghaladja az 1 milliárd dollárt. Ezzel szemben ma már látszik, a féléves fizetési mérlegben mintegy 100–200 millió dolláros aktívum alakul ki. Így várhatóan az országnak a tervezettnél kevesebb külső forrásra lesz szüksége.

Szépülő aprófalu



A kistelepülések anyagi lehetőségei általában igen szükösek. Ám egy kis segítséggel, közadakozással sok minden megoldható. Jó példa erre a páprádiak összefogása, akik saját pénzükből is hajlandóak voltak áldozni a piciny település református templomának felújítására. A torony megszépítéséhez hozzájárult a Református Egyházkerület, a páprádi önkormányzat. A falu pénzéből az elmúlt napokban fejezték be a járdát is.

Fotó: Balog Nándor

Francia Kulturális Egyesület

Június 17-én, hétfő este 6 órakor, a JPTE Tanárképző Kar A/119-es termében tartja alakuló közgyűlését a pécsi Francia Kulturális Egyesület. Az 1883-ban Párizsban megalakult Alliance Française alapszabályának és céljainak megfelelően a pécsi egyesület a francia nyelv terjesztését szeretné elősegíteni a városban és a régióban, egyesíteni kívánja mindazokat, akik hozzá akarnak járulni a francia nyelv és francia nyelvű kultúra mélyebb megismeréséhez Magyarországon, s általában a két ország egymásról alkotott képének a gazdagításához, elősegítve a nyelvi és kulturális cserét. Az egyesületnek – az önkéntesség elve alapján – rendes tagja lehet minden nagykorú magyar és külföldi állampolgár, valamint a Magyarországon honos jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, illetve amely az egyesület célkitűzéseit a magáévá teszi és alapszabályát elfogadja. Az egyesületnek pártoló, valamint tiszteletbeli tagjai is lehetnek. Francia nyelvtudás nem kötelező.

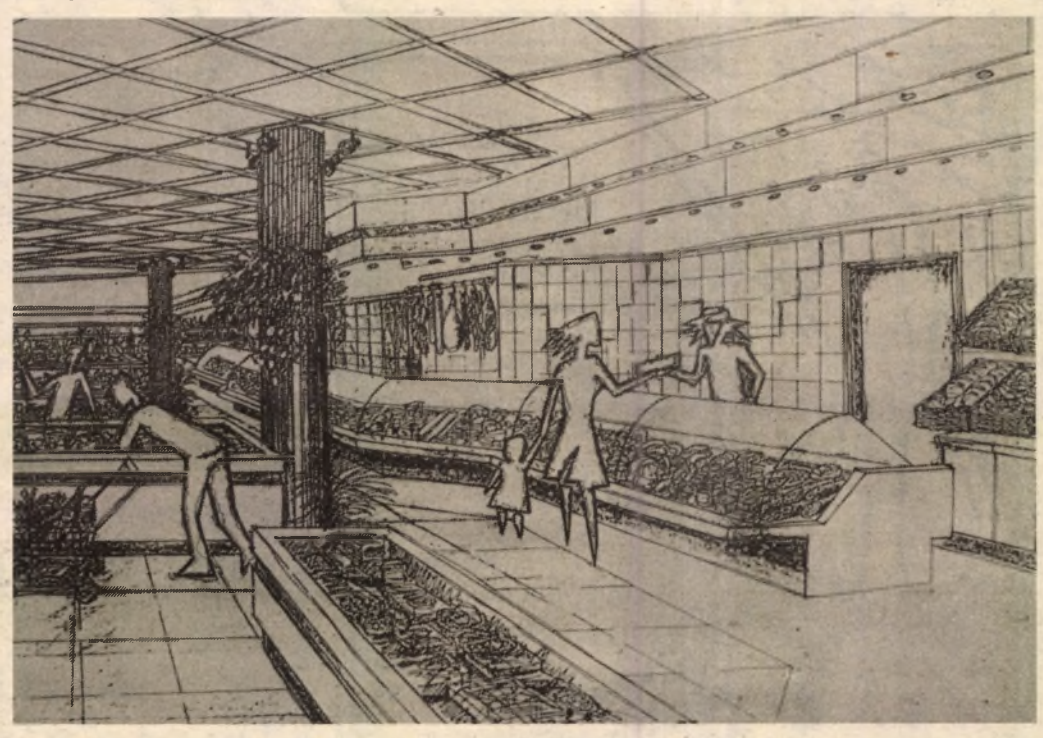
Tűzoltóverseny Szigetváron

Tegnap délelőtt rendezték meg Szigetváron az Állami Tűzoltók Baranya megyei versenyét. Az eseménynek kettős célja volt: részben az öt városban szolgálatot teljesítő tűzoltók fizikai felkészültségének a számbavétele, másrészt felkészülést jelentett a verseny a június 27., 28., 29-én Kaposváron megrendezendő országos versenyre, az állami tűzoltók Széchenyi Ödön Kupájára, ezen a vetélkedőn 19 megye és a főváros csapata mellett külföldiek is indulnak majd.

A tegnapi verseny eredményei: csapatban első helyezést a komlói, második helyezést a szigetvári tűzoltó parancsnokság csapata szerezte meg. Harmadik lett Pécs, negyedik Mohács, ötödik pedig Siklós.

Az egyéni versenyben tarolták a komlói tűzoltók. Az első három helyezett: Tuboly Imre zászlós, Pernekker Endre zászlós, illetve Ágh Attila őrmester lettek. Mindhárman komlóiak.

Megújul az ABC, kicserélik a klímaberendezéseket



Az új szupermarket terve

Nagyszabású korszerűsítés a Konzumban

Aki idén december elején keresi fel a pécsi Konzum Áruházat, nem fog ráismerni az ABC-részlegre: ugyanis az elkövetkezendő hónapokban teljesen korszerűsítik a földszinten lévő kereskedelmi egységet. Hogy ez mit jelent – arról tartottak tájékoztatót tegnap Pécsett a sajtó munkatársainak a részvénytársaság és az áruház képviselői.

Tihanyi Ferenc vezérigazgató-helyettestől megtudhattuk, hogy „AZ" áruház 15 éves fennállása óta 80 millió vásárló járt a Konzumban. Ez egyben azt jelentette, hogy a technikai lemaradást folyamatosan pótolni kellett – ennek szellemében korszerűsítették négy évvel ezelőtt az áruház felső két szintjét –, mint ahogy azt is, hogy a földszinti terület megújulása, valamint a Konzum klímaberendezésének, felvonóinak és világítástechnikájának cseréje sem sokáig késlekedhetett. Ezekre a munkálatokra kerül sor az elkövetkezendő hónapokban: javítják az árufogadás feltételeit, az ABC-áruházban egyebek közt világszínvonalú hűtőberendezéseket, mérlegeket, 14 kasszával működő, természetesen számítógéppel kombinált, vonalkód-leolvasásra alkalmas komplett pénztárrendszert, látványsütödét helyeznek el, illetve alakítanak ki. A klímaberendezést a Daikin cég, a felvonókat, mozgólépcsőket a Gainz-Schindler, az energiatakarékos mini halogén lámpákat és fénycsöveket a német Glamox cég szállítja.

A napokban kezdődő beruházás terveit a budapesti Szövterv, *Kovách István* vezető tervező irányításával készítette, a kivitelezést – öt pályázó közül, versenytárgyalás után – a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat nyerte el.

R. N.

O.P. kedvező ajánlata
NŐI HARISNYANADRÁG
EKRÜ SZÍNBEN
1 és 2-es méretben
50 Ft-os
REKLÁMÁRON
kapható, amíg a készlet tart!
KONZUM
OLCSÓ PORTÉKÁK BOLTJA
Pécs, Rákóczi út 53.
(a Hal tér és a Bercsényi u. között)

Energetikai szakcsoport Baranyában

Megalakult Pécsett a Magyar Energetikai Társaság Pécs-Baranya Megyei Tagozata, amely továbbra is számít olyan szakemberek belépésére, akik kapcsolatban állnak az alap-energiahordozók termelésével, a termelt energia szétosztásával, és a különféle energiahordozók felhasználásával. A társaság Pécsett távhő-, erőműves, ökológiai és energiahasznosítási tagozatot hozott létre, emellett a környezetvédelemre összpontosít.

Országos hálózat láncszemeként szeretnének beleszólni nemcsak a helyi önkormányzati, hanem az országos szintű, energetikával kapcsolatos bármely döntésbe, legyen az akár az árakkal, beruházással, akár egyéb kérdésekkel kapcsolatos. Törekednek nemzetközi szakmai kapcsolatok kialakítására, magyar szakemberek külföldi taníttatására is. Jelenleg már kapcsolatban állnak német, angol, svéd és amerikai energetikai társaságokkal.

A csatlakozni kívánóknak céljaikról és lehetőségeikről *dr. Veszely Károly* termelési főmérnök ad bővebb felvilágosítást a 25-644-es telefonon.

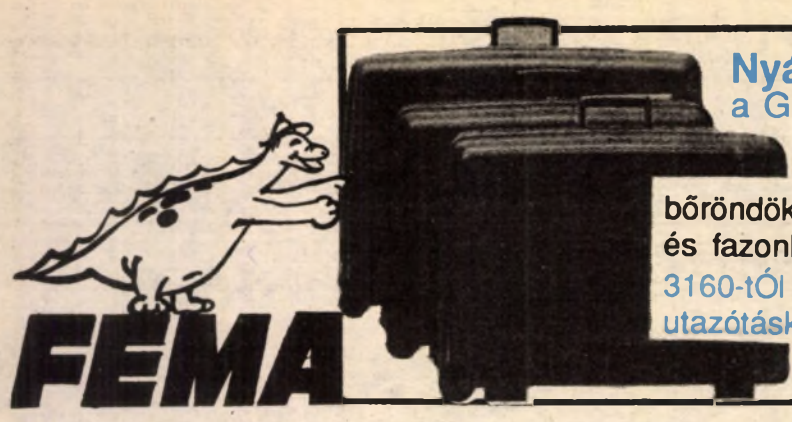
Autógumikat talált a rendőr

Napokon át töprengtek azon, hogyan, mi módon juthatnának pénzhez. Nem munkahelyre gondoltak, bár kettőjük éppen munkanélküli –, hanem „lelőhelyre". A két növénytermesztő gépész és a férfi szabó végül is megegyezett: az autógumiknak biztos a piaca. A fiatalemberek egyike a beszerzési forrást is ismerte, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát telephelyét.

A múlt héten tartott röpke terepszemle után aztán péntek éjjel végrehajthatták a nagy tervet. Az autóbusz, Skoda, IFA és más járművekhez használható gumiköpenyekkel jól megpakolták a három járművet, és haladéktalanul indultak is hazafelé. Nem jutottak messzire. A Pécsa–Villány közötti útszakaszon helyszínelő rendőr tulajdonképpen véletlenül állította meg K. J. és I. S. babarcszöllősi lakosokat, a két gépészt, akik menten rajtavesztettek. Előállításuk után már nem volt művészet K. L. márfai lakost föllelni a készletből még hiányzó gumikkal együtt.

A terv kimódolásakor megbeszéltek szerint először próbálták elhitetni, hogy találták az árut, ám a véletlen most a rendőrnek kedvezett. Helyzetüket fölmérve, beismerő vallomást tettek. A mindeddig büntetlen előéletű három barát ezúttal jól betalált. Először 380 000 forintot meghaladó lopás büntettében, s miután I. S. egy kft. sofőrjeként a szolgálati kocsijával ment éjszakai anyagbeszerzésre, a jármű önkényes elvétele miatt is vádat emel ellenük a Mohácsi Rendőrkapitányság.

B. M.



FEMA

Nyári utazáshoz,
a Galériából:

bőröndök, több színben
és fazonban
3160-tól 10.100 Ft-ig
utazótáskák 1620-tól 2470 Ft-ig
kozmetikai kazetta
1238 Ft

Finom és hideg...
Schöller jégkrémek a Hipermarketben



17-től 170 Ft-ig
családi (0,5-1 l)
csomagolásban is!

LAKÁS-INGATLAN

Külön bejáratú szoba fürdőszoba használattal 1 dolgozó férfi részére kiadó. Ára: 5000 Ft. Érdeklődni 15-19-ig Egri Gy. 30. I. em. Orosz. (34493)

Szigetvár központjában 2 szintes új 4 szoba + személyzeti szobás, összkomfortos, kertes családi ház eladó. „160 m²x25.000 Ft/m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3927)

Irodának, képviseletnek, műhelynek, 60 m²-es különbejáratú házrész a belvárosban bérbe adó. Telefon: 33-394. (34539)

A belváros szélén három különálló lakással családi ház, készpénzért eladó. Bármilyen tevékenység gyakorlására is alkalmas. „Tízmillió forint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34540)

Különbejáratú szeparált, kétszobás házrész, a 48-as térnél készpénzfizetéssel eladó. „Kettő és félmillió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34538)

Csopaki 314 n-öles II/SZK. 4-5 körzetben lévő közművesített környezetű telek eladó. Irányár: 5500 Ft/n-öl. Érdeklődni 06/1/1621-798 telefonon. (7259/v)

Balatonfüred üdülőövezetében exkluzív fekvésű, centrumhoz közeli tihanyi főútról látható és 200 m-en belül egyszerűen megközelíthető, azonban nyugodt fekvésű, bővíthető, teljes panorámás nagyteraszos és garázsos 170 m²-es villa borospincével, 300 n-öles telken eladó. Az ingatlan étterem és panzió kialakítására ideális. Irányár: 14 millió Ft. Érdeklődni telefonon az esti órákban 1162-435 számon, vagy levélben: 2092 Budakeszi, József Attila u. 61. Kulcsár András. (72321)

Keszthelyen, Balatonhoz közel, park melletti, cirkofűtéses, 90 m²-es, önálló, emeleti lakás eladó. Érdeklődni: dr. Pusztai napközben 11-570, este 11-145. (620382/v.)

Dombay-tónál a Kotsch büfé feletti panorámás oldalon 700 n-öl terület (fele szőlő) kis téglaépülettel, üdülőépítési lehetőséggel kedvező áron eladó. Érdeklődni: 22-318 telefonon. (34402)

Eladó 240 n-öl szőlő, gyümölcstárolóval megegyezés szerint. Érdeklődni bármikor Váradi József Pécs-Vasas, Orosz Gyula 20. (10867)

Nagykozár, Kossuth L. u. 57 sz. családi házat elcserélem 1,5-2 szobás tanácsi lakásra + kp-re. Érd.: egész nap este 8.00-ig. (10326)

2,5 szobás étkezős, 67 m²-es, telefonos, társasházi egyedi gázfűtéses lakás 31.000 Ft/m² eladó, esetleg garázzsal. Érd.: Illyés Gy. 18. I. em. 3/A. Tel.: 18-764. (10297)

Zsebedomb felett 250 n-öl szőlő, présház, pince eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Rákóczi u. 26. szombat-vasárnap. (34306)

Elcserélném Kacsóh P. utcai tehermentes 54 m²-es lakásom kisebb gázfűtésesre. Belváros előnyben. Érd.: 33-289. telefonon. (34418)

Albérlet–, ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433

Pellérden eladó családi ház, Dózsa Gy. út 68. sz. Érdeklődni lehet ezen a címen. (34426)

Háromlakásos kertes családi ház, a városközpontban 6 millióért eladó. Telefon: 35-691. (10909)

Darázs-dűlői 3 szintes, 80 %-ban kész, panorámás családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft vagy két cserelakás is érdekel + kp. Telefon: 32-901.

Eladó Pécs-Somogy, Széna u. 17. alatt 3 szobás családi ház nagy melléképülettel. Telefon, kábeltévé, garázs van. Érdeklődni: bármikor. (10901)

Harkányi sorházi telek (összközműves) építési engedéllyel eladó. Érdeklődni 16.00 óra után 72/74-024. (10908)

Pécsváradon, a Dózsa Gy. u. 2-ben 90 m²-es lakás eladó. Érdeklődni az esti órákban: Erdősmecske, Neidertéknál. (10411)

Keszüben 220 n-öles zártkertek, valamint csikós kancák eladók. Érd.: Keszü, Petőfi u. 130. (10402)

Garázst bérelnék OTP Bank és Rákóczi u. környékén sürgősen. Érdeklődni 35-227-es telefonon. (34524)

Eszék utcai 2,5 szobás tehermentes, telefonos öröklakás reális áron sürgősen eladó. Tel.: 13-296. (10428)

Építési telek 261 n-öl, ölenként 4200 Ft, gyönyörű helyen, Jakabhegyi út 38. alatt eladó. Víz, gáz folyamatban, csak komoly igény és érdeklődő jelentkezését várom. Tel.: 14.00 órától 34-117 telefonon. (33770)

Kétszintes családi ház eladó. Pellérd, Iskola u. 8/1. (10674)

Orfűn panorámás telek eladó. Érdeklődni reggel és este a 22-377-es telefonon. (34639)

Kertváros területén garázst bérelnénk. Tel.: 25-394. Cím: Pécs, Mátyás király u. 20. (4061)

Áron alul sürgősen eladó 2 és félszoba összkomfortos, tehermentes kertvárosi öröklakás garázzsal vagy anélkül. Tel.: 41-224 este. (10862)

Háromszintes új családi ház Pécs-Somogy, Máladó u. 27. alatt lakhatási engedéllyel eladó. Víz-villany bekötve, minden felszereléssel együtt. Irányár: 4,5 millió. 2,5 szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: Dankó Mihályné Pécs, Egri Gyula u. 2. (533685)

Nagyárpádi szőlőhegyen 280 n-öl szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Elter Ferenc Pécs, Ybl M. u. 5. (533683)

Kozármislenyi 572 m² közművesített építési telek, engedéllyel együtt eladó vagy másfélszobás tanácsira cserélhető. "450 ezer 533682" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533682)

1,5 szobás 40 m²-es tehermentes lakás ABC mellett 1.000 000-ért eladó. Sarohin 62. Dancsó. (533681)

Gázfűtéses 4 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Málom, Alsó u. 13. (533679)

Közép-Gyükésben lévő 120 n-öl gyümölcsös, szőlő, kert, hétvégi víkend faházzal, bekerített terület sürgősen elcserélhető kis szoba, konyha vagy egy 5x5-ös szobára. Érdeklődni: Kovácstelep, Hóvirág u. 8. 3-7 óra között. (533678)

Központi fűtéses 4 szobás, kertes családi ház áron alul eladó. Gáz az udvarban. Pécs, Bródy S. 60. (533677)

Siklós, Rákóczi F. u. 3. alatti utcai házrész eladó. Érdeklődni minden vasárnap délelőtt a helyszínen. (533641)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető. 13-302. (4064)

Sikondai nyaraló eladó. Érdeklődni 6 óra után a 34-147-es telefonon. (34765)

AKCIÓ

A SZIMPATEX KER RT.
komlói GÓLYA boltjában
40 %-os engedménnyel

Ajánlunk
– szabadidő ruhákat
– vászon hosszúnadrágokat
– pamut pólókat színekben,

amíg a készlet tart!

Most vásároljon, most érdemes!

Cím:
Komló, Városház tér 16.
Telefon: 81-115

(3968)



A 10 ÉVES DOMUS SZOMBATI MEGLEPETÉSE!

A lakástextil osztályon:
ágyneműk, hagyományos és gőzölős vasalók, vasalódeszkák, konyhai mérlegek, rozsdamentes szerviztálcák 20-30 %-kal olcsóbban kaphatók.

Valamint 6 db-os konyhai tálalókészlet **140 Ft-os** reklámáron vásárolható.

A bútorosztály ajánlata:
Minden terméket 10-30 % engedménnyel árusítunk áruházunkban. Kivéve az előjegyzéses elemes bútorokat.

A JÖVŐ HÉT ÚJABB MEGLEPETÉST TARTOGAT!

AKCIÓ!
Megtakaríthatja a szállítás költségeit, ha építőanyagát nálunk fizeti be!

F+M Kft.
Ügyfélszolgálati Iroda
a FEMA bevásárlóközpont passzázs részében.

INGYENES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS EGÉSZ JÚNIUSBAN!
Tel.: 14-066/56

KERESSEN FEL BENNÜNKET!

OLCSÓBB CEMENT!

A Beremendi Cement- és Mészipari Részvénytársaság
tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy
1991. június 10-én megkezdte az olcsó 350/20-as típusú cement gyártását

Ára.:
zsákoltan **2900 Ft/tonna + ÁFA**
ömlesztve **2400 Ft/tonna + ÁFA**

A problémamentes kiszolgálás érdekében vásárlási szándékát jelentse be a Részvénytársaság kereskedelmi osztályán.
Telefon: 73/11-122
Telefax: 73/21-124
Telex: 12-824

(3950)

Ismét **aranyfülbevalót** kap minden hölgyutas **ISZTAMBULI** útjainkon
6 nap csak 5.990 Ft

MISSIÓ TOURS
Pécs, Szent István tér 1.
9-17.00-ig
Telefon: 22-426

(3699)



EXPRESSZ

Iratmásolás, szemüveg készítés SZTK-ra is, filmkidolgozás

Pécs, Kossuth L. u. 3.

Nyitva:
hétfő-péntek: 9-17,
szombat: 8-12

(2662)

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet pécsi fiókja és az Adria KFT. közös akciója

SZUPER AKCIÓ!
1989-es fogyasztói árakon!
Hitelképes ügyfeleink részére 12 havi részletre, előleg befizetése nélkül.
MÉG MINDIG MI VAGYUNK A LEGOLCSÓBBAK!

Gorenje 220 l fagyasztóláda	22.500 Ft
Gorenje 320 l fagyasztóláda	29.000 Ft
Gorenje 420 l fagyasztóláda	32.500 Ft
Gorenje 210 l fagyasztószekrény	30.125 Ft
Gorenje 155 l fagyasztószekrény	26.250 Ft
Gorenje 240 l fagyasztószekrény	32.750 Ft
Koncsar 255 l fagyasztóláda	28.750 Ft
Koncsar 115 l fagyasztóláda	17.750 Ft
Koncsar 250 l háztartási hűtő	23.940 Ft
Koncsar 180 l háztartási hűtő	21.500 Ft

Az akció június 30-áig tart.

Árusítás: ADRIA Kft. Diszkont raktár Pécs, Álmos u. 3. (Bázis Panelüzem–Gyárváros)

Felvilágosítás: 72/24-455, 24-491-es telefonon.

Nyitva: Hétfőtől-péntekig 8-15 óráig, szombaton 8-12 óráig.

KERESSE FEL DISZKONTUNKAT, MEGÉRI!

(4005)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhoz szállítás (Pécsett)
– június 30-áig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

3 éves Lada kombi eladó. „260 E" Érdeklődni: 30-418-on. (10417)

Zenészek! Legmodernebb YAMAHA PSR-4500 dobgépes szintetizátor tartozékokkal igényesnek sürgősen eladó. Mánfa, Fábián B. u. 20. (34064)

Opel Rekord 1900-as eladó. Érd.: Bóly, Ady E. u. 26. Mészáros Kálmán. (10317)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc, bontott tégla, vasablak, ajtó olcsón eladó. Nagyhidi u. 3. (Ipari) Telefonon egész nap 13-679 számon. (34327)

Eladó Garda típusú 4 személyes horgászcsónak, Tomos motorral. Érdeklődni 29-881 telefonon vagy Pécs, Dombay u. 6/A. Zsebők. (34422)

DACIA alkatrészek széles választékban!
Pécs, Nagy Jenő u. 7.
Telefon: 20-239
(10378)

Skoda 120 L friss műszakival eladó. Mohács, Felszabadulás ltp. 13. Telefon: 711/24-71. (76848)

Ford Tranzit FT 80 2,5 D fehér 1/2 éves, garanciális, központi zár riasztóval, távirányítóval, TIR, 1,9 M Ft. Érd.: 73/11-311. (34379)

PFAFF hímző-varrógép eladó. Telefon: 35-691. (10911)

Eladó fehér 1200-as Lada. Érdeklődni Botykai Zoltán Somogyhatvan, Kossuth 72. (10894)

Eladó új Chevrolet Sport Coupé reális áron 1,6 i katalizátoros, légkondicionált, 97 LE. Érdeklődni du. a 15-904-es telefonon. (10931)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
Gk. üléshuzat
Olcsó padlószőnyeg
Gk. szőnyeg
Pécs, Engel J. u. 1/2.
(33484)

Figyelem! Színesfémátvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Felsővámház u. 51. (33594)

Gyári fényezésű 850-es Fiatot vennék. Árajánlatot a 25-885-ös telefonra kérem. (33917)

Üzembiztos S 100-ast érvényes műszakival elcserélném videóra, magnóra, kerékpárokra. 25-308, este. (34771)

Eladó 4 db régi motorkerékpár jó állapotban lévő 1 db Pannonia, üzemképes! 1 db Danubia, 1 db Csepel 125, 1 db Trotil 250. Az áruk 30.000 egyben. Ugyanitt 1 oxigénpalack. Érdeklődni Pellérd, Dózsa u. 43. Telefon: 73-277. (34734)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. Telefon: 13-302. (4064)

Lada 2107-es eladó, 5 sebességes, fehér, 4 ezer km-rel. Érd.: napközben 27-044, este 31-169. (34667)

Régi állóóra, bélyeggyűjtemény teljes galaktika sorozat, akvárium felszereléssel gyűjtőknek eladó. Tel.: 29-090. (34731)

Eladó 4,5 éves Lada 2105-ös korrózástalan állapotban, kevés kilométerrel. Érdeklődni: Drávasztára, Kossuth u. 54. (533684)

2,5 éves katalizátoros Renault 9 GTL gyári extrákkal eladó. Irányár: 850.000 Ft. Harkány, Munkácsy u. 9. (533666)

Skyf sátras utánfutó eladó. Érd.: 10-060 munkaidőben, 25-685 munkaidő után. (34797)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Annau.17 terem): Sirkő és kakaó (20 órakor).

FILM

Uránia: Ne folytassa, Felség! (f5,f7,f9).
Kossuth: Go Trabi, go! /Gyerünk Trabi, gyerünk!/ (10,12), Rendőrakadémia IV (2,4), Játékos végzet (6,8). **Apolló terem:** Rocky Horror Picture Show (f8). **Park:** Rendőrakadémia VI. (5,7).
Park Kert: Rendőrakadémia VI. (9). /Rossz idő esetében a teremben/. **Pécsi Autós Mozi, Vásártér:** Reszkessete, betörők! (21.30 órakor). **Mohács Autós:** Lovagiasügy (21.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Útinform – Ügyeletek jelentik – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja – 7.55: Programajánlat). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Sorstársak. 8.45: Segítség. 8.55: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Walt Disney bemutatja. ism. 16.45: Képújság. 16.50: Romale Shavale – Baylasilor. Cigánymagazin. 17.15: Műsorajánlat. 17.20: „Traffic Jam" Könnyűzenei kívánságadó. 17.50: Pénzvilág. 18.00: Ablak. Közéleti szolgáltatóműsor. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben..." Keresztény életkérdések. 19.05: Esti mese. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Dallas. Amerikai filmsorozat. ism. 21.05: Panoráma. 22.10: Szupermodell–verseny. Zenés szórakoztató műsor. 22.40: Teketória. Magyar film. 0.15: Késő esti híradó. 0.20: Antenne 2 – híradó.

TV2

16.10: Hírek – Műsorelőeztes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. A TV zenés tájékoztató műsora. 17.30: Kérdezz! felelek. 17.45: Gyerekeknek. Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Dempsey és Makepiece. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.00: Ötven perc... színházról. Vámos Miklóssal. 21.00: Vivó világbajnokság. Férfi tőr egyéni döntő. Közvetítés a Budapest sportcsarnokból, felvételről. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Hatalmi játékok. NSZK tévéfilm.

DOLGOZÓK

FESTŐ, épületszobrász és kőműves szakmunkásokat magas kereseti lehetőséggel, azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. sz. (4089)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas technikus vagy üzemmérnök végzettséggel munkatársakat keresünk, új építési eljárás magyarországi bevezetéséhez, 1 főt általános vagy vegyipari gépész automata gépkezelői munkakörbe felveszünk. Cím: THERMO-BAU-PLASTBAU Kft. Pécs, Magyarürögi út 12. Telefon: 14-457. (3921)

RUHÁZATI lerakat termékei értékesítéséhez üzletkötőket keres. Telefon: (72)82-868. (10351)

SZAKKÉPZETT bolti eladót és pénztárost felveszek. Jókai tér 3. Élelmiszerbolt. (34613)

ÖSTERREICH-Ungarisches Handelsunternehmen Sucht Ehrgeizige Menschen für Selbstandige tätigkeit. Eine Echte Chance Ein Gutes Langfristiges Zweitein Kommen Zu Schaffen! Neumeister Franz Frühwirth str. 8. A-8430 Kaindorf. (9184)



SZÖVEGSZERKESZTŐ TANFOLYAM!

Word Perfect 5.1 Szövegszerkesztő használata az MS DOS operációs rendszer rövid ismertetésével.

Időtartam: 4x6 óra
Időpont: 1991. június 24-27-ig
Ára: 5000 Ft
Ajánljuk titkárnőknek, gépíróknak.

Jelentkezni lehet:
KSH SZÜV Pécsi Számítóközpontjánál
7633 Pécs, Szántó K. J. u. 3.
Telefon/fax: (72)14-142/Szegletes Emilné

(4118)

VEGYES

BOY–ÜZLETHÁZ
Ez nem akció!
Fehér zoknik minden méretben 40 Ft-58 Ft-ig
Telefon: 35-398

Kárpitozott bútorok javítását, áthúzását, szállítással vállalom. Heincz kárpitos. Fülep L. u. 2. Telefon: 30-462. (33846)

FUTÓMŰBEÁLLÍTÁS KOMPUTERREL MICHELIN-SZERVIZ Pécs, Edison u. 5. Nyitva: 7-19 óráig. Telefon: 26-363
(3275)

Önrevízió készítését, elmaradt könyvelés pótlását vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: (72)25-421. (3845)

Homok-söder kőzuzalék 35-296
(34013)

Költöztetés, építőanyagszállítás. Telefon: 26-550
(533658)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors, helyszíni javítása. NÁRO Villamos Szerviz: 21-380. (10938)



Kútfúrás „Olcsó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.
(10967)

Üzlettársat keresek 800.000 kp-vel. Gépkocsi, osztrák üzletkapcsolat van. Válaszokat „Profit" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe kérem. (10921)

Szigetváron új szolgáltatás! Szigetsped B. T. Fuvar 10-12 tonnás autókkal Bármit-bármikor-bárhova Telefon: (70)11-432
(4008)

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni telefonon: 28-479. (34050)

Építkezési anyagok helyszínre a legolcsóbb áron. Alaptól a tetőig. Telefon: (70)11-432
(4008)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257. Kiss. (10829)

Költöztetés bútorszállítás 25-468
(34589)

Egyedül álló nénit vagy bácsit anyagilag támogatnék. „Második nyugdíj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34355)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Sz. 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Televízió-javítás Szilágyi Telefon: 30-046
(33881)

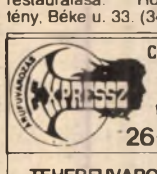
Vizsgázott: talpmasszázs gyakorlattal betegségek megelőzését, gyógyítását vállalom. Mozsgó, Kolozsvári 19. (10341)

Hűtőgép javítás 22-660 Bekk Bt.
(33968)

Jómegjelenésű 20 éves lány, nyári munkát keres. Lehetőleg vendéglátóiparban. Érdeklődni: 24-016-os telefonon a reggeli és esti órákban. (34457)

Költöztetés bútorszállítás 25-555
(34031)

Antik bútorok szakszerű restaurálása. Hosszúhetény, Béke u. 33. (34498)



CB-31cs. AM 1-10 tonnáig 26-555

TEHERFUVAROZÁS, FIX, BILLENCS, gólyadarus Multicar gépkocsikkal és gépi földmunka
(34173)

Autó és bútor kárpitozása! Ponyvavarrás! Közület részére is! Érdeklődni: 33-621, 31-048. (63569)

Ne emeljen, autódarut rendeljen az Expressz tehertaxinál. Telefon: 26-555
(34175)

Karaván teher 1-24 t-ig Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is. 31-077

Futóbanán, vizicitrom, Brazil granadilla, dinnyefa, Indonéz gumóspálma, guava, vizijáoint, avokádó 350 Ft/őért kaphatók. 9791 TORONY Pf. 10. Kopácsi (2425)

TEHERTAXI 14-184

Bellária Nyelvstúdió Telefon: 41-693
(3879)

Adózási gondja van? Diszkrét, szakszerű segítségre számíthat könyveléstől a bíróság előtti képviseletig. 7617 Pécs Pf. 31. (2549)

TV-javítás helyszínen Bodnár András 41-054
(10890)

Homok, föld, söder 25-555
(34666)

Üzletkötői hálózat termékek értékesítését vállalja. Telefon: (72)82-868.
(10350)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166. Várhelyi. (34018)

Utazzon olcsón és kényelmesen! Velence 06. 21-23. 1500 Ft München 06. 23-25. 1500 Ft Bécs minden héten: kedd, péntek. *Jelentkezés, felvilágosítás: 35-075*
(4064)

Fürdőkád zománcozás garanciával Jelentkezni lehet június 29-ig: 18-946
(10416)

Erdélyi tanár a nyári hónapokban Pécsett segédmunkásként is dolgozna. Ajánlatokat „30 és 40 közt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34813)

Kül- és belföldi áruszállítás 1-24 tonnáig Tel/fax: 10-351
(33726)

Automata mosógépe elmozdulását megakadályozza a NYUGI-MAT gumipapucs. Ára 390 Ft. Megrendelhető utánvéttel: MŰKESZ Veszprém, Cholnoky u. 27. Telefon: (80)26-991. (301447/v.)

Profi költöztetés 25-719 Zongora, szolíd ár
(33463)

Kaputelefon-szerelés, kaputávnyitás rövid határidővel, 1-3 év garanciával. Telefon: 12-949, üzenetrögzítő: 31-313. (9596)

PÉCS 1 - 10 t MOBIL TEHERTAXI 32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Gazdaasszony és gazdaképzés indul az „Apponyi Sándor" Mezőgazdasági Szakközépiskolában Lengyelen, 1991. szeptember 1-jével. Jelentkezhetnek mindazok a lányok, illetve fiúk, akik mezőgazdasági szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkeznek. A képzés egy éves, a tanév rendjéhez igazodik. A tanév végén 6 hetes nyári összefüggő gyakorlat következik, majd záróvizsgával fejeződik be. Jelentkezési határidő: 1991. július 31. Jelentkezéseket levélben az iskola címére: Lengyel, Petőfi S. u. 3. kérjük küldeni, közölve szakmunkás bizonyítvány eredmény minősítését (482597/v.)

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, fiam, testvérem és rokonunk

ÚJHELYI SÁNDOR JÁNOS (Janika)

életének 46. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 19-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0175/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DANI JÁNOSNÉ Fekete Katalin

volt lemsei lakos június 8-án elhunyt. Temetése június 18-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói. (0174/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FUCHS ÉVA

siklósi lakos meghalt. Temetése június 17-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Dr. Franyó család. (0172/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk

GYERGYÁK JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatása június 19-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0179/T)

Mély fájdalomal tudatjuk, hogy

VITÉZ CSOKANAY SÁNDORNÉ Brenner Margit

június 5-én elhunyt. Temetése június 19-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolják fiai, menye, unokái, testvérei és a kiterjedt rokonság. (0166/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy barátunk

SZABÓ TAMÁS

rokkant nyugdíjas, a MÉV IV. Üzem volt dolgozója, volt magasházi lakos, a Lendület SE tagja, 37. életévében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 18-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gondozója és barátai. (0162/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám

KISS JÓZSEF

magyarmecskei lakos elhunyt. Temetése június 17-én 14 órakor lesz a magyarmecskei temetőben. A gyászoló család. (34877)

Fájó szívvel tudatjuk azokkal, akik tisztelték és szerették, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédink, testvérem, sógornőnk, nagynénink és rokonunk

özv. KAKAS ISTVÁNNÉ

hosszúhetényi lakos 84 éves korában elhunyt. Temetése június 15-én 15 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló család. (11176)

A Távközlési Hálózatépítő Üzem dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk

UJHELYI SÁNDOR

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. június 19-én 12 óra 30 perckor lesz a pécsi központi temetőben. Az elhunyt emlékét kegyelettel megőrizzük. (4133)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, vőm, testvérünk és sógorunk

KURDI PÉTER

Vasas bánya nyugdíjasa, volt vokányi, majd pécsi lakos, tragikus körülmények között, 48 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 18-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0165/T)

Édesanyánk, anyósunk, nagymamánk

ÖZV. KOVÁCS MIHÁLYNÉ

91 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. június 18-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fiai, menyei, unokái, dédunokái. (0173/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TÓTH FERENC

volt Harkány, Ady E. u. 17. alatti lakos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 17-én 11 órakor lesz a harkányi ravatalozónál. (Autóbusz a ház elől indul). A gyászoló család. (34756)

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Tanácsa, tanári testülete, hallgatói és minden dolgozója mély megrendüléssel tudatja, hogy

DR. BURGER TIBOR

egyetemi tanár, a II. számú Belgyógyászati Klinika igazgatója, az orvostudomány doktora 1991. június 10-én, életének 67. évében elhunyt. Személyében az egyetem nagyrabecsült tanárát, tudományszakának kiváló művelőjét, az egyetemi hallgatók és fiatal orvosok hivatott tanítómesterét, a betegek áldozatkész orvosát gyászoljuk. Az elhunytat a Pécsi Orvostudományi Egyetem saját halottjának tekinti. Temetése 1991. június 17-én 14.30 órakor lesz a pécsi izraelita temetőben (Pécs, Szív u. 2.) EMLÉKÉT KEGYELETTEL ŐRIZZÜK. (4156)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

KOVÁCS ZOLTÁN

temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (0163/T)

NÁLUNK A PÉNZE TÖBBET ÉR!

KRISTÁLYCUKOR 1 kg 40 Ft

*

KÖTVE HIHETŐ

de most 1850 Ft-ért
EL IS VIHETŐ a
DOPLETA 191-es típusú egytűágyas
KÖTŐGÉP

Számoljon megéri!
Várjuk érdeklődését a

„SZABOLCS" ABC-ben

(Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 7.)
Telefon: 35-560

(4069)

SAMSUNG AKCIÓ

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádió magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9000 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő, programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486
Diana Üzletház Pécs, Diana tér Tel.: 24-737
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Herbert és Futár Műszaki bolt Komló, Attila u. 54
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842 Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel. 25-022 Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

Ötletek és szolgáltatások parkosítás ügyben
Házhoz megyünk
Tervezünk, ültetünk, építünk
Érdeklődni: Pécs, Jókai tér 3. Élelmiszerbolt
(533660)

A HARKÁNYI LÁBÁPOLÓ ÁTKÖLTÖZÖTT PÉCSRE
Új címünk:
PÉCS/URÁNVÁROS/
Szántó Kovács János U. 1.
/"BÁZIS" Ép.ip.vállalat "A" épülete/
Megközelíthető: 4-es, 2-es, 27-es, 21-es autóbuszokkal



Tel.: 10-444/397 m.

ÁRKÁD ÜZLETHÁZ
BARANYAKER
PÉCS, RÁKÓCZI u. 50 • Tel.: 14-571

NYÁRI AJÁNLATA!

Játék áruk:

o 3 kerekű BMX kerékpárok (8 fajta)	3300 Ft-4650 Ft-ig
o Robogók	4650 Ft-4950 Ft-ig
o Zenélő gyermek állatfigurás gurulóka	3250 Ft-3390 Ft-ig
o Felfújható strandcikkek és úszógumik	150 Ft-1150 Ftí-ig
o Összecsukható és mély babakocsik	6700-18.000 Ft-ig

Sport- és kempingáruk:

o Különleges békafelszerelések (színes talpak, pipák, szemüvegek)	
o Kempingasztal 3 méretben	890-1190 Ft-ig
o Hintaágy	11900 Ft
o Csővázas hátizsák	1500 Ft
o Gördeszka	1990-3970 Ft
o Fischer, Dunlap, Prince, Mazenger, Yamaha teniszütők	2800-9600 Ft-ig.

(4104)

Sporthétvége

Szezonzárás a fociban is

Halnap-holnapután véget ér az idei labdarúgó-bajnokság. A baranyai „nagy" csapatok közül az első osztályban a PMSC a Vácot fogadja a bronzéremért folyó, utolsó percig tartó küzdelemben. Az NB II-ben a Kamlói Bányász már csak statisztaként érdekelt, az Oroszlánnyal vívandó utolsó hazai meccsén már nem tud változtatni a sorsán, jövőre egy osztállyal lejjebb folytatja. A Mohácsi Új Barázda Tsz SE Sopronban zárja a szezont, és ha pontot tudna szerezni, még jobban fölzárkózhatna a középmezőnyhöz.

A bajnoki cím sorsa már az NB III-ban is eldőlt, a Paksi SE jövőre a város második egyesülete lehet, amely az NB II-ben játszhat. A PVSK egyelőre a 2. helyen tanyázik, kérdés, hogy Kisdorogon mire telik majd az erejéből, és persze, hogy mit szól mindehhez az ugyancsak 37 pontos Rákóczi FC, amely a Siklóst fogadja az évzárón. A bólyiak a Csurgó együttesét látják vendégül, és a Siklós, valamint a Kaposvári Honvéd szereplésétől függően — persze, csak ha ő maguk is győznek, akár a 4. helyre is föltornázhatják magukat. A sor végén kullogó Mázaszászvár éppen a Honvéd ellen fogja búcsúztatni az NB III-at, és eddigi teljesítménye nem sok jóval biztathatja a bólyiakat.

Nyitott viszont még a küzdelem a megyebajnokságban a bajnoki címért. Bár ez inkább csak matematikai lehetőséget jelent, mert a 2 ponttal vezető PEAC-nak Sásdon ki kellene kapnia, a mögötte álló Postásnak pedig 9 góllal kellene javítania gólarányát a Sellye ellen ahhoz, hogy átvegye a vezetést, ami nagyon valószínűtlen.

Hasonlóan nagy küzdelem várható a sor végén állóknál. Az utolsó három helyen álló Vasasi Bányász, Sásd és Szentlőrinc közül ketten már biztosan búcsút mondanak majd megyebajnokságbéli tagságuknak, hogy melyik lesz ez a kettő, az a Bicsérd–Vasas, PBTC–Szentlőrinc és a Sásd–PEAC meccsen dől majd el.

Sz. Zs.



Felvételünk a megyebajnokságban győzelemre esélyes egyetemisták Szigetvár elleni mérkőzésén készült, ahol leiskolázták ellenfelüket

Fotó: Szundi György

Ismét háromtusa

Az 1950-ben Pécsett meghonosodott háromtusa — az öttusa előkészítője — több mint két és fél évtized alatt a PMSC öttusa-szakosztály megszűnéséig sikersportágnak számított. Azonban az egyre nehezedő gazdasági viszonyok megszűnésre ítélték a sportágat. Most a volt sportolók elhatározták, hogy nosztalgia-háromtusa-versenyt rendeznek a hét végén, felelevenítik a régi sikereket, emlékeket.

Szombaton reggel 8 órakor úsznak a Hullámfürdőben, 10 órakor pisztollyal lőnek a kisállomás melletti lőtéren, délután 4 órakor terepen futnak a Mandulásban. Biznak abban, hogy egyszer lángra lobbanhat a láng, és ismét lesz Pécsett háromtusa és öttusa.

Autómodellek országos bajnoksága

Szombaton és vasárnap az újmecsekaljai modellező bázison rendezik meg a körpályás autómodellek idei országos bajnokságát. Négy kategóriában összesen 50 autó áll rajthoz. Persze, pécsiek is indulnak, a házigazdák képviseletében *Dusa* és *Nagy* a kategóriájában győzelemre tör, az első helyre esélyük is van. Mindkét napon 9 órakor kezdődnek a küzdelmek.

Csak átmenetinek tekintik a kudarcot

A pécsi ülőröplabdások már a kupára készülnek

Véget ért a bajnokság az ülőröplabdásoknál is. Aki az utóbbi években figyelemmel kísérte a pécsi Lendület SE teljesítményét, talán némi csodálkozással vette tudomásul, hogy az utóbbi évek sorozatos kiváló szereplése után az idén csak a játszmákon belüli jobb pontkülönbséggel maradtak bent az első osztályban, miután a Vásárosnaménnyel együtt holtversenyben az utolsó helyen végeztek.

A csapat edzőjét kerestük, hogy beszámoljon a kudarc okairól, ám kiderült, hogy hiába. Ezúttal azonban nem nyomozási képességeink hiányosságaiban kell az okot keresni, mert mint *Budai Sándor*, az együttes egyetlen válogatott játékosa, egyben csapatkapitánya közölte, nincs is edzőjük. Az utolsó fordulókat így már tréner nélkül, az ő irányításával játszották végig, és többek között az edzőhiány is a sikertelenség számlájára írható. És, hogy miért nincs mester? Volt több is, ám úgy tűnik, a sérült játékosokkal való foglalkozás nálunk még nem számít teljesértékű munkának, ezért mindenki hamar továbbállt. Emellett jelentős szakmai többletet is kívánna ez a munka az edzőtől, hiszen a földön ülő játékosokkal nem lehet a klasszikus röplabdás elemeket (felugrás, leütés) a hagyományos módszerekkel gyakoroltatni.

Érdekes, hogy a nálunk még honos szemlélet, miszerint a sérült sportolók küzdelmei nem egyenértékűek egészséges társaikéval, külföldön már rég túlhaladottak, és nemcsak elfogadott ez a sportág, de a szabályok adta lehetőségeken belül (csapatonként 2 egészséges sportoló is szerepeltethető) részt is vesznek benne az egészséges játékosok. Az pedig, hogy van-e valódi sportértéke e sportágnak, rögtön nem is lesz kérdéses senki számára, ha végignéz egy edzést, ahol 3-4-szer annyi munka kell az eredmény eléréséhez, mint másutt.

Mindemellett még játékoshiánnyal is küzdenek, mert a fiatalokból egyre inkább kezd kifogyni a sportolási kedv, inkább beletörődnek sorsukba, semmint itt is kipróbálják, mire képesek. Pedig, mint Budai Sándor mondja, a csapatot gyakran hívják külföldi tornákra, ahol korábban mindig eredményesen szerepeltek, így sok utazásra és élményszerzésre lenne lehetőségük a sportot választóknak.

A pécsi röpisek mindezek ellenére bizakodóan néznek a jövőbe, június végétől reményeik szerint már ismét lesz edzőjük is, és a bajnokság kudarca után máris a Magyar Kupára és a nyáron sorra kerülő nemzetközi kupákra készülnek, ahol bizonyítani szeretnék, korábban nem véletlenül voltak az ország élmezőnyében.

Az egyik legjelentősebb az augusztus végi pécsi IBUSZ Kupa lesz, ahol a magyar élcsapatokon kívül észt, jugoszláv, osztrák és finn együttesek vesznek részt.

Sz. Zs.

Új DN SPORT

Röviden

Ökölvivás. Jánoshalmán, az országos Hunyadi Kupa ökölvívó versenyen a PVSK versenyzői az alábbi helyezéseket érték el: 1. Peregi és Gyurka, 2. Obering, 3. Czukor, Csernus, Hencsei, Miklós, Soós és Sántha.

Sportnapközi. A Bázis Sportclub 1991. június 17-től egyhetes turnusokban nyári sportnapközit hirdet, melyre jelentkezhet minden általános iskolás, aki 1991. augusztus 31-ig nem tölti be a 14. életévét. Itt szervezett sportfoglalkozásokon kívül kulturális programokon is részt vesznek a tanulók. Részvételi díj: 500 Ft/fő hetenként. Jelentkezni lehet személyesen befizetéssel együtt, munkanapokon 7.30-tól 15.30-ig a Bázis Sportclub Atlétikai Sporttelepén (Pécs, Tüzér u. 5.). Érdeklődni a 19-244-es telefonszámon is lehet.

Kézilabda. Kölyök Kupa városi bajnokság, 5–6. osztályosok. Végeredmény. Lányok: 1. Anikó utcai iskola 30, 2. TÁSI 28, 3. Jókai 26, 4. 39-es dandár u. 16, 5. Meszes 16, 6. Köztársaság téri iskola 13, 7. Bártfa utca 8, 8. Jurisics utca 4, 9. Kertváros 3 ponttal. Fiúk: 1. TÁSI 14, 2. Fehérhegy 14, 3. JPTE II-es gyakorló 6, 4. Jurisics 6, 5. Mátyás király utcai iskola 0 ponttal.

A Legfelsőbb Ügyészség kezében a bajnoki cím sorsa

Végül is melyik csapatot illeti meg a férfi kézilabda bajnoki cím? A budapesti Elektromost vagy a veszprémi Bramacot? Ezen megy a huzavona hetek, hónapok óta, bár az már eldőlt, hogy az ősztől a fővárosiak képviselik a magyar színeket a Bajnokcsapatok Európa Kupájában.

A legfrissebb információ szerint Gallov Rezső helyettes államtitkárhoz, az OTSH elnökéhez még nem jutott el a Bramac SE újabb beadványa, amelyben ismételten kifogásolják, hogy a szövetség vezérkara jogtalanul vett el tőlük két pontot, megfosztva ezzel őket a bajnoki címtől. Úgy hírlik, a sporthivatal vezetése addig nem is kíván pontot tenni az ügy végére, amíg nem születik meg a Legfelsőbb Ügyészség állásfoglalása.

UTAZZON VELÜNK,
RÁBA VOLÁN TAXI Kft.
33-333
MERT OLCSÓBB!
Tarifánk: 20–19–6

FÓKUSZ

A számok tükrében

8. PMSC–VÁCI IZZÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:
7 3 3 1 12-7 10
Csak Pécsett:
3 2 1 – 5-1 6
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményei: 1987/88: 1-0, 1988/89: 1-1, 1989/90: 3-0.
A PMSC az utolsó győzelmét 1989. november 25-én a következő összeállításban érte el: Bodnár (Kovácsevics) – Bérczy, Márton, Bádog – Megyeri, Túri, Czéh (Nagy T.), Czérna – Lovász, Lehota. Gólszerző: Túri, Lehota (2).
Pécsett a következő játékosok találtak be a váci kapuba: 2 gólos Lehota, 1 gólos: Lutz, Csoboth, Túri.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:
PMSC (otthon): Rába ETO 3-0, Veszprém 0-0, FTC 1-1, Tatabánya 1-0, Szeged 1-0, Bp. Honvéd 2-1.
Vác (idegenben): MTK-VM 2-1, Rába ETO 0-1, Veszprém 0-1, Ferencváros 0-0, Tatabánya 0-2, Szeged 0-1.
A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:
A PMSC jelenlegi hazai mérlege:
14 10 3 1 18-7 23
A Vác jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 7 2 5 15-12 16

26. KOMLÓ–OROSZLÁNY TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
25 10 9 6 28-19 29
Csak Komlón:
12 7 4 1 19-6 19
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményeiből: 1974/75: 0-0, 1975/76: 1-2, 1976/77: 3-0, 1978/79: 1-0, 1988/89: 1-0, 1989/90: 0-0.
A Komló az utolsó győzelmét 1989. április 2-án a következő összeállításban érte el: Tábit – Hammer, Miklós, Tigyi, Andreidesz – Jurin, Szatmári, Hohmann (Katona) – Boday (Stemler), Takács Z., Varga. Góllövő: Jurin.
Komlón a következő játékosok lőttek gólt az oroszlányi csapatnak: 2 gólos: Perényi, Molnár J., Balázs, Hohmann, Farkas, 1 gólos: Kohlmann, Faragó, Bartulov, Takács I., Pintér, Bordács, Róth, Lingl, Jurin.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:
Komló (otthon): ZTE 1-0, Mohács 1-0, BKV Előre 0-2, Sopron 1-1, Nagykanizsa 0-0, Ajka Hungalu 2-1.
Oroszlány (idegenben): Dorog 1-0, ZTE 0-2, Mohács 0-2, BKV Előre 0-1, Soppron 1-1, Nagykanizsa 0-3.
A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:
A Komló jelenlegi hazai mérlege:
14 7 3 4 16-11 17
Az Oroszlány jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 2 4 8 9-19 8

12. SOPRON–MOHÁCSI ÚJ BARÁZDA TSZ SE TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Mohács szemszögéből:
11 7 – 4 15-13 16
Csak Sopronban:
5 1 – 4 3-11 2
Az eddig lejátszott mérkőzések eredményei: 1979/80: 0-2, 1980/81: 1-0, 1981/82: 0-2, 1988/89: 1-5, 1989/90: 1-2.
A győzelmét 1980. október 12-én a következő összeállításban érte el. Antal – Tóth, Rott, Pirkhoffer, Berki – dr. Zsolt, Dárdai L., Lőrincz – Schwarczkopf, Havasi, Jónás. Gólszerző: Havasi.
Sopronban a következő játékosok szerezték gólt: Havasi, Martina, Laczkovics.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményeiből:
Sopron (otthon): BKV Előre 3-1, Paksi Atom 1-0, BMTE-Törley 3-0, Ajka Hungalu 3-0, Oroszlány 1-1, ZTE 1-3.
Mohács (idegenben): Nagykanizsa 0-2, Komló 0-1, Dorog 0-4, Szekszárd 2-2, III. ker. TTVE 1-2, BKV Előre 0-0.
A két csapat jelenlegi hazai, illetve idegenbeli mérlege:
A Sopron jelenlegi hazai mérlege:
14 6 5 3 23-15 17
A Mohács jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 2 4 8 9-20 8

Lehel Jenőné

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY
Az Állami Vagyonügynökség megbízásából
a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat
ÜZLETI ÁRVERÉST TART
1991. június 23-án (kedden) 9 órától
Jelentkezési határidő: 1991. július 15.

Üzlet		Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség Ft	Bánatpénz Ft	Tulajdon forma
1014.	Finomfalatok büfé Pécs, Kossuth L. u. 1.	1.850.000 Ft	1.200.000 Ft	82.500 Ft	bérlet
111.	Kazinczy étterem Pécs, Kazinczy u. 4.	10.000.000 Ft	350.000 Ft	500.000 Ft	tulajdon
705.	Duna Bisztró Fadd-Dombori Üdülő sor	7.000.000 Ft	250.000 Ft	350.000 Ft	tulajdon
1083.	Csalogány presszó Pécs, Kacsóh P. u. 2.	6.500.000 Ft	200.000 Ft	325.000 Ft	tulajdon

Az árverés helye: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat központja Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16. III. emeleti tanácsterem
Az üzletek megvásárlására Egzisztencia-hitelt lehet igénybe venni
A bánatpénzt és a privatizációs költséget készpénzben kell biztosítani.
(A privatizációs költséget a kikiáltási ár tartalmazza)
Az árverésre jelentkezés feltétele a bánatpénz (látra szóló betétkönyv) letétbe helyezése a vállalat pénztárába a jelentkezési határidőig
Írásbeli tájékoztató és további információ az értékesítésre kerülő üzletekről a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnál (Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.)
Dr. Prekáczka Judit jogtanácsostól szerezhető be naponta 8-11-ig. (Telefon: 25-955/58-as mellék)
(3830)

Új Dunántúli Napló
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: LOMBOSI JENŐ
Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS és MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, MOLNÁR GYÖRGY irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: DR. FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Az adóellenőr hányszor csenget?

(7. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 162. szám
1991. június 15., szombat
Ára: 7,90 Ft

Antall József és Hájim Herzog találkozója

Az izraeli államfő mostani magyarországi látogatása a magyar kormányfő közelmúltban tett izraeli vizitjével egyetemben új szakaszt nyit a két ország, a két nép kapcsolatrendszerében – állapította meg egybehangzóan Hájim Herzog és Antall József.

A magyar kormányfő pénteki délután a Parlamentben találkozott Izrael Állam hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó elnökével.

A találkozón *Antall József* örömmel üdvözölte *Hájim Herzogot*, akinek személyében most első alkalommal érkezett Magyarországra Izrael Állam első közjogi méltósága.

A magyar kormányfő arra kérte az izraeli államfőt: nyugtassa meg a magyarországi zsidó közösséget, erősítse biztonságtudatukat. A magyar kormány is erre törekszik. Ennek kapcsán Antall József kifejtette: a világon bárhol előfordulhatnak szélsőséges megnyilvánulások. A lényeg, hogy a józanul gondolkodók ezekre határozottan reagáljanak. Ugyanakkor ügyelni kell arra is, hogy az ilyen jelenségeknek ne adjanak a valóságosnál nagyobb jelentőséget és publicitást; az elkövetők ugyanis éppen ezt akarják elérni. Magyarország már megmutatta – például a Szovjetunióból kivándorló zsidók tízezreinek tranzitálásával –, hogy korrekt magatartást tanúsít.

Hájim Herzog teljes mértékben osztotta a magyar kormányfő vélekedését a problémák kezeléséről. Hangsúlyozta: a világ számos pontján aggasztóan erősödik az antiszemitizmus. Ennek megfékezése elsősorban a nevelés feladata.

(Folytatás a 2. oldalon)

Elutazott Kaya Erdem

Kaya Erdem, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke, aki Szabad Györgynek, az Országgyűlés elnökének meghívására delegáció élén hivatalos látogatást tett hazánkban, pénteken elutazott Budapestről.

Magyar–orosz árucsere-szerződés

Budapesten pénteken délelőtt aláírták az 1991. évre szóló magyar–orosz árucsere-megállapodást. Magyar részről *Berényi Lajos* külgazdasági helyettes államtitkár, orosz részről pedig *J. Olhovikov*, az Orosz Állami Gazdasági Bizottság elnökhelyettese írta alá a dokumentumot, amely mindkét oldalon 670–670 millió dolláros áruszállítást irányoz elő. Magyar szempontból ez az első konkrét megállapodás egy szovjetunióbeli köztársasággal.

Csökkentik az amerikai beutazási korlátozásokat

Az amerikai kormány immár hivatalosan is eltörli a hidegháborús időkből származó listát, amely mintegy negyedmillió külföldi beutazását tiltotta meg ideológiai okokból. A listát a gyakorlatban egy éve már nem alkalmazzák.

A kérdésben most kompromisszum született a külügyminisztériummal: az ideológiai vonatkozású tiltásokat felülvizsgálják, de a kormánynak indokolt esetekben továbbra is jogo lesz megtagadni a beutazási engedélyt.

Budapest lesz a házigazda

A NOB 97. ülésszakán Birminghamban a pénteki szavazáson eldőlt, hogy 1995-ben Budapesten rendezik meg a Nemzetközi Olimpiai Bizottság 103. ülésszakát. A voksolás előtt a pályázók közül Róma visszalépett, így Budapest és Belgrád futott versenyt a házigazdai szerepkörért. A párharc a magyar főváros sikerével zárult.

Lövöldözés egy Váci úti eszpresszó előtt

Az Országos Rendőr-főkapitányság sajtóirodájától kapott tájékoztatás szerint pénteken a hajnali órákban – egyelőre tisztázatlan körülmények között – lövöldözés történt a Bp. XIII., Váci út 29. szám alatti eszpresszó előtt. A lövésektől *Baráth Sándor* 29 éves budapesti lakos a helyszínen életét vesztette, továbbá egy személy súlyosan, egy pedig könnyebben megsérült.

A Fővárosi Főügyészség Nyomozóhivatala emberölés bűncselekményének alapos gyanújával őrizetbe vette a lövöldözés egyik résztvevőjét, *Baja Sándor* 42 éves rendőrt, aki az ORFK Rendőrségi Különleges Szolgálatának állományában teljesített szolgálatot anyagi-technikai tisztként.

Kormányszóvivői tájékoztató

Százmilliárd forintnyi állami vagyont privatizáltak

Az Állami Vagyonügynökség eddigi működése során 52 vállalat átalakulását fogadta el, 75 társaság alapítását engedélyezte, illetve négy privatizációs programot indított el. Az eddigi tranzakciók során mintegy 100 milliárd forintnyi állami vagyont privatizáltak közvetlenül. A folyamatban lévő átalakulások és programok hozzávetőleg 300–320 milliárd forintra tehetők. Erről *László Balázs* kormányszóvivő számolt be szokásos heti sajtótájékoztatóján, elsőként az ÁVÜ működését ismertetve.

Figyelemre méltó adatként említette, hogy az elmúlt évben 850 millió dollárnyi tőke áramlott be az országba, s 1991 első negyedévében 230 millió dollárnyi pénzbefektetést regisztráltak. A nyilvánvaló eredmények mellett több problémakört is érintett. Így például megemlítette, hogy olyan vállalatok privatizációját, illetve átalakulását kellene végrehajtania a vagyonügynökségnek, ahol valójában válságmenedzselésre lenne szükség. Ennek eszközeivel azonban a vagyonügynökség nem rendelkezik. A gondok között szólt arról, hogy a privatizáció költségei

(Folytatás a 2. oldalon)

Albánok visszatoloncolása

Az olasz kormány úgy döntött, hogy visszatoloncolja Albániába azt a 680 menekültet, akik az utóbbi napokban hajókon, illetve tutajokon és bárkákon érkeztek olasz kikötőkbe. E döntés a kormány rendkívüli ülésén született, és a miniszterelnökségi szóvivő adott róla tájékoztatást pénteken.

A kormányülésen arról is határoztak, hogy a március óta Olaszországban tartózkodó 24 ezer albán menekült egy részét – azokat, akik július 15-ig nem találnak munkát maguknak – fokozatosan szintén visszaküldik.

Példaadóan szép misszió



Az izraelből érkezett gyerekek énekelnek az ünnepélyes megnyitón
Fotó: Laufer László

Jubileumi kórusfesztivál Komlón

Göncz Árpád levélben köszöntötte a találkozót

Elgondolkodtatóan következetes és példaadóan szép az a misszió, amit Komló a hazai kórusmozgalomban immáron évtizedek óta betölt. Az első nemzetközivé szélesülő gyermekkórus-találkozót 1972-ben rendezte a város. Majd a fáradhatatlan helyi zenepedagógus, Tóth Ferenc Liszt-díjas karnagy munkálkodásának, *Gallusz József* egykori tanácselnök, *dr. Rácz Sándor* művelődési osztályvezető, *Pál Lajos* művelődésiház-igazgató, *dr. Vargha János* és mások ügyszeretetének köszönhetően tegnap délután már a 10. találkozóra gyülekezhettek a résztvevők.

A háromnapos fesztivál Bartók-emléküléssel vette kezdetét a Gyermek- és Ifjúsági Házban, ahol Szokolay Sándor Kossuth-díjas zeneszerző emlékezett meg a zene XX. századi, 110 éve született zsenijéről, Bartók Béláról. Az eseményen, amelynek díszvendége volt *ifj. Bartók Béla*, a

(Folytatás a 2. oldalon)

A családi pótlék és nyugdíj emelését sürgetik a munkavállalók képviselői

Az energiaár-emelés ellentételezéséről kezdett tárgyalást pénteken az Érdekegyeztető Tanács.

Nagy Sándor, az MSZOSZ elnöke hangsúlyozta: a csütörtökre szóló sztrájkfelhívásuk visszavonását megelőzően a kormánnyal elért tárgyalási eredményeiket tekintik kiindulási alapnak.

A családi pótlékok és a nyugdíjak emelését sürgették a munkavállalók képviselői az Érdekegyeztető Tanács pénteki ülésén.

Az egyedülálló gyermekes családoknál gyermekenként 400 forint, a többi családnál gyermekenként 200 forintos emelést javasoltak. Ez a költségvetés számára fél év során 3,1 milliárd forintos kiadást jelentene. Végül is a megbeszélé-

(Folytatás a 2. oldalon)



Az ünnepségen Sasvári Attila, a Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozatának igazgatója köszöntötte a zenepedagógusokat és vendégeket
Fotó: Horváth Norbert

Zeneművészeti diplomaátadás

Végzős hallgatóinak diplomaátadási ünnepségét tartotta a Zeneművészeti Főiskola Pécsi Tagozata tegnap délután 4 órakor a Művészetek Házában. Idén 38 diplomástól búcsúznak, 22-en általános, 16-an pedig speciális szakon végeztek. Kimagasló teljesítményéért két hallgató részesült kitüntetéses diplomában: *Gecser Andrea* (magánének szak) és *Vass Kinga* (hegedűtanár). A ballagó évfolyam felkészültségével, munkájával elégedett a tantestület, az általános szakosok közül egy közepes diploma mellett 5-en kiváló, 14-en jó minősítést szereztek. A speciális szakosoknál 5 kiváló, 8 jó és 3 közepes eredmény született.

Sasvári Attila igazgató ünnepi beszédében az alkotóképesség megőrzésére, a stagnálás elkerülésére hívta fel a figyelmet, hiszen a pályakezdő fiataloknak különösen erre kell összpontosítaniuk az induláskor. A tolnai, baranyi és somogyi hallgatók nagy része művészeti szakközép-, és zeneiskolákban fog tanítani. Néhányan a Pécsi Szimfonikus Zenekarban helyezkednek el, míg mások a budapesti Zeneakadémián illetve Bécsben és Németországban folytatják tanulmányaikat. Az ünnepségen *Borlói Rudolf* főiskolai docensnek, *dr. Dőry Miklós* tanárnak, és a 28 évi munka után nyugdíjba vonuló *Tót Klotild* gazdasági vezetőnek nyújtották át a Zeneakadémia direktora, *Soproni József* rektori dicséretét.

Troszt É.

Tanévzáró a Nyitott Egyetemen

Az elmúlt év őszén nyitotta kapuit Pécsett, a JPTE Damjanich utcai C-épületében a Brit Open University, azaz a Nyitott Egyetem pécsi iskolaközpontja, hogy rövid idő alatt és helyben juttassa a gazdasági vezetőket a nélkülözhetetlen menedzseri ismeretek birtokába. A nemzetközi érvényű diplomát adó, távoktatási rendszerű regionális iskolaközpontú első szemeszterét követően 30 pécsi vállalati vezető (Mecseki Szénbányák, Zsolnay Porcelángyár, áfészek, nagykereskedelmi vállalatok) tegnap tett eredményes vizsgát dr. Szücs Pál, a JPTE Közgazdaságtudományi karának tanszékvezetője, a Nyitott Egyetem iskolavezetője és az egyetem oktatói előtt. A hallgatók a Hatékony menedzser szemeszter bizonyítványát ősszel vehetik át Budapesten. A tanulmányaikat tovább folytatók két újabb szemeszter után kapják meg az első fokozat bizonyítványát (Professional Certificate in Management), majd az ezt követőt (Professional Diploma in Management), amit a legmagasabb fokozat, a Master of Business Administration (MBA) követ. A nemzetközi érvényű diplomákat a Brit Open University állítja ki.

A szeptemberben induló újabb szemeszterekre jelentkezni a JPTE Közgazdaságtudományi Kara Szervezési-Vezetési Tanszéke (Pécs, Rákóczi út 80., telefon: 11-433) lehet.

M. L.

A Grastyán Alapítvány felhívása

Négy témában hirdetett pályázatot a Grastyán Alapítvány kuratóriuma. Várják fiatal kutatók, baranyai tudományos tevékenységet folytató szakemberek, értelmi fogyatékos gyerekekkel dolgozó, illetve kisiskolákban működő pedagógusok pályaműveit. A témakörök a következők: a motiváció, megerősítés és tanulás idegi mechanizmusai, illetve a motivált magatartás központi idegrendszeri szabályozása; a testi megbetegedések kapcsán megjelenő életvezetési és szociális krízisek sajátosságai és a pszichoszociális támogatás alternatívái idős korban; értelmi fogyatékos gyermekek és fiatalok társadalmi beilleszkedését javító módszerek és kezdeményezések; Baranya megyei hátrányos helyzetű általános iskolai tanulók képességeinek fejlesztése. A Janus Pannonius u. 11-ben, Pécsett, az alapítvány székhelyén további információk kaphatók.

Munkavállalói érdekvédelem

A munkavállalói érdekvédelem, a szakszervezetek szerepe a csoportos és egyéni érdekvédelemben, az érdekvédelem a privatizált vállalatoknál, az üzemi tanácsok létrehozása és működése, valamint a munkáltatóval való kapcsolatrendszerük a témája kedden 10 órától az MTESZ-ben (Pécs, Janus Pannonius u.) kezdődő tanácskozásnak, melyet az SZVT rendez.

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

jóval nagyobbak, mint azt az induláskor feltételezték.

László Balázs a továbbiakban elmondta, hogy a kormány elfogadta a KGST feloszlatására hivatott budapesti záró tanácsüléssel foglalkozó előterjesztést. A június 28-ai tanácskozáson Kádár Béla, hazánk állandó KGST-képviselője írja alá a szervezet megszüntetéséről szóló jegyzőkönyvet. Ezt követően megkezdi működését a felszámolási bizottság, amely rendezi a vagyoni, pénzügyi és egyéb kérdéseket. A szóvivő bejelentette azt is, hogy a kormány elfogadta a befektetési alapról szóló törvényjavaslatot, valamint a szervezett bűnözés elleni együttműködéssel foglalkozó magyar–német egyezménytervezetet. László Balázs röviden szólt a munkanélküliségi adatokról. Május végén 164 651 munkanélküli volt az országban, számuk csaknem 3 ezerrel kevesebb az előző hónaphoz képest. A munkanélküli segélyen élők, illetve a járadékosok száma ugyanakkor mintegy 9 ezerrel nőtt ugyanezen idő alatt, csaknem elérte a 130 ezret.

A szóvivő bejelentette azt is, hogy a kormány jóváhagyta a gyógykezelés során AIDS-fertőzést szenvedett betegek részére eddig megállapított összegeket, s egyetért a továbbiakban megállapítandó kártalanítási előleg folyósításával. Az elmúlt évtized elején importból származó vérkészítmények közül némelyek fertőzöttnek bizonyultak. Rendszerint vérzékenységben szenvedők fertőződtek meg, egy 1986-os felmérés szerint 28-an.

Közülük eddig 22 beteg fordult kártalanítási igénnyel a Népjóléti Minisztériumhoz. Az egyszeri kártalanítási előlegeket, a havi kártérítési járadékot a társadalombiztosítás folyósítja. A központi költségvetés ezt a társadalombiztosítási alapnak megtéríti. Kártalanításukra – előlegként – a Népjóléti Minisztérium 25 millió forint odaítélését kezdeményezte a pénzügyi tárcánál.

László Balázs röviden reagált arra a két sajtójegyzetre, amelyek pénteken láttak napvilágot, miután a kormány és az MSZOSZ között született egyezményt magyarázó kormánynyilatkozat teljes, szöveghű közzétételét kérte a szerkesztőségektől maga a szóvivő. Saját mentségére elmondta, hogy végül is igaza lett, mert a rádió Esti krónikája tévesen interpretálta a nyilatkozatot, amikor azt úgy értelmezte, hogy a kormány megerősítette az MSZOSZ által kért 5 milliárd forintos kompenzációs összeget. László Balázs felhívta a figyelmet arra, hogy ez a szám sehol sem szerepel a kormánynyilatkozatban, s a szövegből felolvasta az idevonatkozó részt.

A családi pótlék és nyugdíj emelését sürgetik a munkavállalók képviselői

(Folytatás az 1. oldalról)

seken a felek megállapodtak egy fontossági sorrendben, ennek alapján a legfontosabbnak az egyedülálló gyermekes családok helyzetének javítását tartják, és ezután következhetnek a három- és többgyermekesek.

A munkavállalók javasolták a nyugdíjak emelését is. Szemüntük a 8500 forint alatti nyugdíjaknál kompenzációként 300 forinttal kellene emelni a havi juttatást, ez 3,5 milliárd forinttal növelné a költségvetési kiadásokat. Szükségesnek tartották, hogy a munkanélküli-járadékban részesülők, illetve a járadékellátásból kikerülők is kapjanak havi 300 forintot. Később ezt a javaslatot visszavonták.

Végül a rendszeresen segélyezett, igen rossz körülmények között élők támogatására kompenzációként összesen 0,9–1 milliárd forintot javasoltak.

Mindez összesen meghaladja azt az 5 milliárd forintot, amelyet a csütörtöki kormány–MSZOSZ-tárgyalásokon a kormány képviselői még csupán tárgyalási alapnak fogadtak el.

Döntöttek a tárgyaló felek arról is, hogy az energiaárak emelésének ellentételezéseként milyen fontossági szempontokat érvényesítsenek az emelésénél. Ezek szerint minden 8500 forint alatti havi juttatáshoz jár nyugdíjemelés. Az 5500 forint alattiaknál az emelés az átlagosnál magasabb.

A vita ezután arról folyt, hogy a kompenzáció végül is családi pótlékok, illetve a nyugdíjak emelésével vagy egyösszegű, a második félévre vonatkozó juttatással történjen. A kormány, nem vitatva a kompenzáció jövő évi jogosságát, nem kívánt a havi ellátmányok emelésével már most kötelezettséget vállalni a következő évre is. A megbeszélés során a munkavállalók kompromisszumot keresve, mérlegelve, hogy a nyugdíjemelést részben a társadalombiztosítási alapból kell finanszírozni, esetleg még elfogadhatónak tartották az egyszeri, egyösszegű kompenzációt, a családi pótléknál viszont ragaszkodtak a havi összeg emeléséhez.

Befejeződött az Érdekegyeztető Tanács pénteki ülése, amelyen az energiahordozók fogyasztóiár-emelésének részleges ellentételezéséről tárgyaltak.

A kompenzációt elsősorban a családi pótlékban és a nyugdíjakban érvényesítik, erről született megegyezés. A tárgyaló felek egyetértésre jutottak abban is, hogy milyen szempontokat vesznek figyelembe a családi pótlékok és a nyugdíjak emelésénél. Eltérőek maradtak az álláspontok a kompenzáció mértékének kérdésében. Erről az ÉT jövő hét pénteki ülésén ismét tárgyalnak, mégpedig az ad hoc bizottság által kidolgozandó előzetes javaslat alapján.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Antall József miniszterelnök június 14-én a Parlamentben fogadta a hazánkban tartózkodó Hájim Herzog izraeli államfőt
MTI Telefotó

Antall József és Hájim Herzog találkozója

(Folytatás az 1. oldalról)

Az izraeli államfő elégedetten állapította meg, hogy erősödnek Magyarország és Izrael gazdasági, kulturális kapcsolatai is. Ezek mellett ugyancsak kívánatos az idegenforgalmi kapcsolatok ösztönzése is, mivel ezáltal a két ország polgárai közvetlen tapasztalatokat szerezhetnek egymás életéről.

A találkozón érintették a közel-keleti helyzetet is. Hájim Herzog ennek kapcsán úgy vélekedett: Izrael nehéz tárgyalási folyamat előtt áll. Az államfő nehezményezte, hogy Nyugat-Európa, úgymond, hajlamos előítéletellel közelíteni a térség problematikájához. Ezzel szemben „üdítő", hogy a szovjet hegemóniától elszakadt kelet-európai államok előítéletektől mentesen szemlélik a világot.

Az izraeli államfő magyarországi látogatásának negyedik napján, szombaton vallási szertartáson vesz részt, majd a zsidó hitközségek vezetőivel találkozik.

*

Új amerikai kormánytámogatás

Az amerikai kormány, a New York-i Állami Egyetemnek (State University of New York) ítélte a magyarországi magánvállalkozások fejlesztését segítő támogatását – jelentették be a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen az ez alkalomból tartott sajtótájékoztatón, pénteken.

A támogatás keretében a New York-i Egyetem az Egyesült Államok Nemzetközi Fejlesztési Ügynökségén keresztül vesz részt a magyarországi képzésben. A központot az egyetem egy évvel ezelőtt hozta létre a magyar magánvállalkozások támogatására. Ennek keretében az üzleti életre való felkészítés megalapozására bekapcsolódnak az oktatásba, a tanácsadásba, a kutatási tevékenységbe, valamint a magyar–amerikai vállalkozók közti sokrétű kapcsolat kiépítésébe.

A sajtótájékoztatón elhangzott: az összesen mintegy 2,3 millió dollár értékű támogatás keretében egyebek között ahhoz kívánnak hozzájárulni, hogy Magyarországon mihamarabb megújulhasson a közgazdászképzés, és meghonosodjék az angolszász oktatási forma.

Jelcin-nyilatkozat

Borisz Jelcin, az oroszországi föderáció újonnan megválasztott elnöke pénteken kijelentette, hogy bár fő feladatának a radikális politikai és gazdasági reform végrehajtását tekinti, nem szabad túl gyors eredményeket várni. Hangoztatta azt is, hogy helyre kívánja állítani Oroszország történelmi kapcsolatait Európával és „hidat akar verni" Ázsia felé is. Borisz Jelcin elmondta még, hogy Mihail Gorbacsov pénteken reggel gratulált választási győzelméhez és a telefonbeszélgetés során megállapodtak ebben, hogy „a fontos kérdésekben együtt fognak működni". Az új orosz elnök Moszkvában nyilatkozott azután, hogy ukrán parlamenti képviselőkkel találkozott.

Jubileumi kórusfesztivál Komlón

(Folytatás az 1. oldalról)

pécsi Kodály Zoltán Gimnázium női kara Bárdos Lajos-mű előadásával tisztelgett a nagy zeneszerző emléke előtt.

A vendégek, többek közt az Angliából és Izraelből érkezett gyermekkórusok képviselői ezután – megfelelően a hagyományoknak – megkoszorúzták Kodály Zoltán szobrát, az ő nevét viselő ének-zene tagozatos általános iskola udvarán. *Tillai Aurél* karnagynak, a pécsi Nevelők Háza kórusa vezetőjének emlékező szavait követően a kórusok a Városház térre vonultak. A felsorakozók és érdeklődők sokaságát a sussexi Stoke brunsbrunswick iskola, az Izraelből érkezett Jordan Valley-i „Paámon" gyermekkórust, a Budapesti Kórusiskola Jubilate kórusát, a debreceni Bányai Júlia Általános Iskola, a kecskeméti Kodály Zoltán Ének-Zene Tagozatos Általános Iskola, a szekszárdi 1. sz. Gyakorló Iskola, a nyíregyházi 4. sz. Ének-Zene Tagozatos Általános Iskola kórusát és a komlói Kodály Zoltán Ének-Zene Tagozatos Általános Iskola kisdiákjait először a komlói iskola kicsinyeinek kórusa köszöntötte. A magyar gyerekek ajkán elhangzó angol, izraeli, majd magyar népdalra a térre hozták és felvonták a három nemzet lobogóját, majd *Tóth József*, Komló város polgármestere lépett a zászlók alatt felállított mikrofonhoz. Külön is üdvözölte a kórusvezetőket, így elsők között *Sue Barbert*, az angol, és *Tova Reshelet*, az izraeli gyerekek karnagyát, többek közt *Bozay Attila* Kossuth-díjas zeneszerzőt, *Sabszon Ferenc* karnagyot, Kiváló művészt, valamint a fesztivál díszvendégeit, *Kodály Zoltánnét* és *ifj. Bartók Bélát* is. Reményét fejezte ki, hogy a találkozó a gazdaságilag nehéz helyzetben lévő Komló élni akarását is példázza. Végezetül az esemény fővédnökének, az elfoglaltsága miatt távollévő Göncz Árpád köztársasági elnöknek a köszöntő levelét olvasta fel. Ezután *Szokolay Sándor* a zene belső értékeit érzékenyen megragadó ünnepi beszéddel nyitotta meg az eseményt, ragadtatta tapsra az érdeklődőket.

Tegnap este a kórusok a Városi Sportcsarnokban és a Színház- és Hangversenyteremben adtak koncertet. Ma 9 órától szakmai konferenciát tartanak a Gyermek- és Ifjúsági Házban „Ének az iskolában" címmel, majd este 18 órától ismét hangversenyekre kerül sor az említett két helyszínen. Holnap, vasárnap 9 órától Komlón, a római katolikus templomban a komlói és az angliai kórus, a pécsi Székesegyházban a budapestiek lépnek fel. A debreceniek fél 10-től a zengővárkonyi református templomban, a kecskemétiek a pécsi Pius templomban, a szekszárdiak Egyházaskozáron adnak hangversenyt. 11 órától Pécsváradon, az apátsági templomban a nyíregyháziak, a pécsi zsinagógában pedig az izraeli kórus szerepel. A záróhangversenyre 16.30-kor a Városi Sportcsarnokban kerül sor, dr. Tóth Pál József, a Kórusok és Zenekarok Országos Szövetsége ügyvezető elnöke zárszavával. B. R.

Befejezhetik tanulmányaikat a volt NDK-ban a magyar diákok

Andrásfalvy Bertalan bonni tárgyalásai

Németország fenntartja az NDK és más országok között szerződések útján kiépített kapcsolatokat. Ehhez Kelet-Németországban ugyanannyi pénz áll rendelkezésre most is, de ott még mindig „mindenki felülről vár ösztönzést" – közölték a magyar művelődési és közoktatási tárca képviselőivel, akik Andrásfalvy Bertalan miniszter vezetésével jártak Bonnban. Egyebek között a magyar–német felsőoktatási kapcsolatok helyzetéről tárgyaltak.

A pénteken véget ért kétnapos látogatáson a magyar fél elsősorban az NDK megszűnésével jelentkező gondokat vetette fel. Jelenleg még mindig 250 magyar ösztöndíjas tanul Kelet-Németországban, s a magyar fél kérte a németeket: tegyék lehetővé, hogy a diákok befejezhessék tanulmányaikat. A tárgyalópartnerek a felvetésre pozitív választ adtak.

A bonni partner értésre adta, hogy a nyugatnémet jogrend Kelet-Németországra történt kiterjesztése következtében egy sor kérdésben már nem illetékes. Így például a munkaügyi tárca hatáskörébe tartozna annak a gyakorlatnak a felelevenítése, amikor is magyar diákok a középiskola elvégzése után rövid ideig dolgozhattak az NDK-ban, s eközben tanulhatták a nyelvet. Úgyszintén nem Bonnra, hanem Berlin tartományra tartozik a Humboldt Egyetemen az első világháború idején alapított magyar tanszék ügye – a tanszéket pénzügyi problémákra hivatkozva be akarják záratni, de Bonn megpróbál segíteni. A német fél hajlandó továbbá eltekinteni a kölcsönösség elvétől, s hozzájárulni ahhoz, hogy Stuttgarton kívül Berlinben is működjön – illetve tovább működjön – magyar intézet.

A magyar szakemberek felvetették, hogy a hazai felsőoktatási intézmények német vendégtanárok tucatjait tudnák fogadni, de Bonnban ezzel kapcsolatban kevés biztatót lehetett hallani: egyrészt Kelet-Németországban nincs tanárfelesleg, másrészt az igényeknek azért sem tudnak eleget tenni, mert a kelet-európai országokból nem kevesebb, mint 700 német vendégtanárra lenne „kereslet". Továbbá: a kelet-német tanárok szemében elmúlt Magyarországnak, mint a Nyugat felé kitárt kiskapunak a vonzereje.

Olcsó áruk boltja nyílik Pécsett

Alapvető élelmiszerek és háztartási cikkek kereskedelmi haszon nélkül

Új és jelentős mértékben rendhagyó bolt nyílik június 17-én, hétfőn 9 órakor Pécsett, a Geisler Eta utca 16. szám alatt, az MDF-székház földszintjén: a „Tulipán Non Profit Szociális Üzlethálózat" alapítvány első boltja. Az alapítvány azzal a céllal hozta létre az üzletét, hogy az alacsony jövedelmű rétegeken segítsen alapvető élelmiszerek és háztartási cikkek olcsó árusításával. Az árukat közvetlenül a termelőktől szerzik be, és ezzel a kereskedelmi láncot megrövidítve, csak a szállítási és árusítási költségekkel növelik a termelői árat. Az alapítvány alapvető törekvése, hogy a boltjukban kapható minden áru esetében legalább 10 százalékkal a kiskereskedelmi árszint alá tudjanak menni. Az alapítványt MDF-tag és az MDF-fel szimpatizáló magánszemélyek hozták létre, de az MDF az üzlet- és raktárhelyiséggel, valamint az adminisztráció átvállalásával segíti a szociális töltetű vállalkozást. Az alapítványnak egyébként bárki és bármilyen szerény összeggel is támogatója lehet.

Az üzlet ugyan nem profitérdekelt, de mégsem egyszerű akciós árusításról van szó: a bolt hétfőtől péntekig minden munkanap 9-től 15 óráig fogadja a vásárlókat. Nem kívánja a vegyesboltok teljes áruskáláját felvonultatni, csak az alapvető termékeket, háztartási cikkeket árusítja, de azok körét a kereslettől függően, folyamatosan bővíteni kívánja. A bolt a nyitáskor félmillió forint értékű árualappal rendelkezik. Az árakra néhány példa: hordós étolajat literenként 55 forintért, flakonos olajat 64 forintért, első osztályú kristálycukrot kilogrammonként 41 forintért, hasonló minőségű, de 50 kilogrammos zsákba csomagolt cukrot kilogrammonként 39,50 forintért, Tip 67 mosóport 43 forintért, 600 grammos Perlux mosóport 86 forintért kínálnak. A jövő hét folyamán lisztet, konyhai edényeket, száraztésztákat, kekszet, tortalapot is beszereznek az áruválaszték bővítésére.

– Arra kérjük a pécsi vásárlóközönséget, hogy üzletünkben csak azok vásároljanak, akik ezekre az árengedményekre valóban leginkább rászorulnak – mondja *Terjék Tibor*, az alapítvány ügyvezető elnöke. – Azt is szeretnénk, ha ezt a kedvezményes szolgáltatást szociális otthonok, óvodák és más szociális ellátást nyújtó intézmények is igénybe vennék. Nagy tételben is kiszolgáljuk ezeket az intézményeket és 100 kilogramm súly feletti vásárlás esetén az árut házhoz szállítjuk.

D. I.

Egy pécsi fiatalasszony is tagja volt az öbölháborús magyar stábnak

Szörnyű a háború



Schmidt Józsefné, a katonai kórház mellett készenlétben álló, mindennel felszerelt rohammentőkocsik mellett

Göncz Árpád köztársasági elnök pénteken kitüntette a Szaúd-Arábiában szolgált magyar orvoscsoport tagjait. Áldozatkész tevékenysége és példás helytállása elismeréseként a köztársasági elnök a Magyar Köztársaság kardokkal díszített Csillagrendjét adományozta *Svéd László* orvos ezredesnek és *Gyarmati László* orvos alezredesnek. A Magyar Köztársaság Csillagrendjét vehette át *Láng Béla* tartalékos orvos alezredes, *Ternák Gábor* tartalékos orvos őrnagy és *Márton Teréz* tartalékos zászlós.

Für Lajos honvédelmi miniszter ezredessé léptette elő *Dékány Sándor* és *Molnár Lajos* orvos alezredest. Alezredessé lépett elő három orvos őrnagy. A tartalékos orvosok és szakasszisztensek valamennyien egy rendfokozattal előléptek.

*

Szaúd-Arábiában a kuvaiti háború idején szolgálatot teljesítő magyar csapatnak egy pécsi fiatalasszony is tagja volt: *Schmidt Józsefné*, a pécsi Honvéd Kórház műtősnője. A kitüntetések átadásának előestéjén lakásán kerestem fel, hogy megkérjem, meséljen személyes élményeiről.

Kiderült, nem egy átlagos munkamegosztású családdal találkoztam. Ugyanis, amikor a fiatalasszony jelentkezett erre a szolgálatra, a férj épp gyesen volt a kisebbik gyermekükkel. Megosztották egymás között a gyes-időt, másfél évig az anya, másfél évig az apa maradt otthon. (Akinek ezt a munkahelyén nem tudták tolerálni, s létszámcsökkentésre hivatkozva felmondtak neki. Most munkanélküli.)

– Hogy miért jelentkeztem? – kérdi vissza a fiatalasszony –, izgatott a feladat, nagyon kíváncsi is voltam az ottani világra, s nem szégyellem bevallani, az anyagiak is csábítóak voltak. Úgy éreztem, az életben egyszer adódik ilyen lehetőség, nem szabad elszalasztani.

– Bár tudtuk, hová megyünk, itthon indulás előtt mégsem érzékeltük igazán, hogy bizony életveszélybe is kerülhetünk. Amikor megérkeztünk, egy négyemeletes épületben lévő, 120–130 négyzetméteres, nagyon jól felszerelt lakásokba helyeztek el minket. A kórház olyan volt – a legkorszerűbb amerikai eszközökkel felszerelve –, amilyent azelőtt elképzelni sem tudtam volna. Megérkezésünk másnapján a szaúdi király adott számunkra díszvacsorát, ami nagyon nagy élményt jelentett. Nem sokkal azután, hogy a vacsoráról hazaérkeztünk a szállásunkra, megszólaltak a szirénák, minket riadóztattak, és bejelentették: elkezdődött a háború. Ekkor kóstoltunk bele először abba a szörnyű érzésbe, amit a háború jelent.

– Mi a frontvonalban az ötödik kórház voltunk, így amíg az előző négyet nem töltötték fel, csak készenléti állapotot tartottunk. Ám ez nem azt jelentette, hogy nyugalomban éltünk. Voltak olyan éjszakák, amikor négyszer-ötször is riadóztattak bennünket. Az állandó készültség és feszültség, amiben éltünk, nálam például azt a leblokkolást eredményezte, hogy elfelejtettem, mikor házasodtunk össze a férjemmel, mikor születtek a gyerekek.

– A viszonylag nyugalmasabb időben néha kijártunk a városba. Az ottani vallás előírása szerint nő nem teheti az utcára a lábát *abaya* nélkül, ami egy fekete lepel, amibe burkolózni kellett. Szoknyát nem lehetett húzni, csak nadrágot, s erre az abayát, és mindehhez 50 fok körüli hőmérséklet. Igaz, ott minden épület és az autóbuszok is légkondicionáltak.

– Szinte a tűzszünet előtti utolsó napon kaptunk igazi ízelítőt a háborúból. A szálláshelyünktől másfél kilométerre csapódott be egy Scud-rakéta. 28 amerikai katona halt meg, és 98-an megsebesültek. Minket azonnal riadóztattak. Akkor nem volt idő gondolkodni, tettük, amit kell. De aztán... az a sok fiatal katona... szörnyű a háború.

S. Zs.

Folytatódik a huzavona

Tájékoztató a tervezett atomtemetőről

A független szakértők véleménye

Összefoglalva: egy lépéssel sem jutott közelebb a végső válaszhoz az a dilemma, hogy létesíthető-e kis- és közepesen veszélyes radioaktív, illetve toxikus hulladékok elhelyezésére szolgáló tároló a Mecsek e célból megkutatott permi aleurolittömbjében?

Tegnap derült ki azon a tájékoztatón, amelyen – a pécsi PAB-székházban összegyűlt szép számú érintett és érdekelt jelenlétében – a Magyar Tudományos Akadémia Föld- és Bányászati Tudományos Osztálya által javasolt, és a Kővágószőlősi Körjegyzőség által megbízott független szakértői bizottság ismertette *összefoglalt* véleményét a Kővágószőlős körzetében létesítendő „atomtemető" terveiről, az elvégzett kutatások eredményeiről. A beszámolójuk a Mecseki Ércbányászati Vállalat által összeállított, úgynevezett jelentéscsomag alapján készült.

Általános és szakmai megjegyzésekre csoportosítható a bizottság véleménye. Érdemes mindkettőből idézni. Az általános megjegyzések közül mindenekelőtt azt, hogy a függetlenek szerint a terület megbízható alkalmasságának eldöntése egyértelműen *további és az eddigieknél szélesebb körű kutatómunkát igényel*, ez pedig akár több évig is eltarthat. Figyelemre méltó megállapítás az is, hogy a tároló létesítésével kapcsolatos hivatalos eljárás joghézagoktól, nem megfelelő szabályoktól és szabványoktól terhes. E téren – mondja ki a független szakértői bizottság – *Ófalu óta alig történt előrelépés.* A hivatalos eljárás ügyének rendbe tétele kormányzati feladat, és nem tűr halasztást.

Szinte általánosan jellemző: az eddigi kutatások eredményeit elfogadta a bizottság, de valamennyi részterülethez hozzátette jelentésüket: további kutatások szükségesek. Például: a MÉV által javasolt permi aleurolit alkalmasnak mondható *globális* értelemben a hulladéktároló elhelyezésére – ám a létesítésével kapcsolatban speciális és gyakran igen részletes vizsgálódást igénylő kérdések maradtak eddig megválaszolatlanul, annak kimondhatóságához, hogy *szigorú értelemben is* alkalmas-e a kijelölt hely. Ugyancsak további alapos méréseket igényel, hogy a vízföldtani szempontból korábban jelzett alkalmasság *részleteiben is helytálló-e?* Válaszra vár még, hogy a hulladéktárolás során kerülhet-e víz a tárolóba, s ha igen, az mikor juthat érintkezésbe a biosztérával?

Mindez az „igen, de..."-képlet a bizottság 19 pontban összefoglalt szakirányú megjegyzéseinek szinte mindegyikére jellemző. Amiből csak az a következtetés vonható le: az „atomtemető" e területen létesítésének *kockázatai még messze nincsenek kizárva.* Számos ok mellett, egyebek között azért sem, mert várható, hogy Magyarországon is jelentősen csökkentik a lakosságot érintő dóziskorlátok alsó határát. Vagyis, a radioaktív hulladékok szállításának, végleges elhelyezésének feltételei lényegesen megnehezülnek majd. Az eddigi kutatások, javaslatok ezt természetesen eddig nem vehették figyelembe – viszont már most szükségszerű számolniuk az új sugárvédelmi szabályzattal – *a tervezés* periódusában.

Szó szerint idézzük a bizottság összefoglaló véleményéből: „A Ipari Minisztériumban 1990. január 14-én tartott értekezlet jegyzőkönyvében szerepel *a nagy aktivitású sugárzó anyagok* távlati elhelyezésének kérdése is. Erről – tudomásunk szerint – a közvélemény nincsen tájékozódva. Minthogy a független szakértői bizottságnak nincs ismerete arról, hogy aleurolitban tárolnak-e a világon bárhol is nagyaktivitású radioaktív hulladékot, előzetes kísérletek nélkül e kérdésben érdemben nyilatkozni nem tud. A bizottság tagjainak egyöntetű véleménye szerint az ilyen hulladékok tárolásához teljesen más – *sokkal szigorúbb* – műszaki és természeti feltételek kellenek, mint a kis- és közepes aktivitásúak tárolásához. Az alkalmasságról pedig már most, a kutatás jelenlegi szakaszában meg kell győződni, *nem pedig utólagosan tenni azt*".

Mint ismert, szóba került a tervezett tárolóban a veszélyes toxikus anyagok elhelyezése is. Márpedig, hogy nagy-, kis- és közepes aktivitású radioaktív illetve toxikus hulladékok elhelyezésére alkalmas legyen egy tároló, *nincs példa a világon.* Vagyis, sürgetik a szakértők *– el kell végre dönteni, hogy mit is akarnak tárolni a MÉV területén lévő lerakóban.*

Természetesen számos kérdés, hozzászólás hangzott el a szakértői véleményhez. A testület elnökének véleményét idézzük a vita követése helyett: folyik a *huzavona*...

Rendben. De meddig? Kinek a bőrére?

M. A.

Virágok

Egyszerre virágzik az akác, a hodza, a vadrózsa és a nagy szerjárású, de illatárjukat napközben alig érezni Pécsett. Csupán a késő esti és főként az éjszakai órákban tölti be a levegőt a bódító, tömény illatár. Addig a hiputagságok és az egyéb légszennyezések kiszorítják. Aki a Tettyén, a Havi-hegyen, Magyarürögben, Szentkúton jár, ízét szippanthat éjszakánként a virágillatos levegőből, s ilyenkor érezni a belvárosi hársakat is. Bár az egyik öreg hársat a Kossuth Lajos utca 56. számú épület udvarán szinte lekopasztották a gyógynövénygyűjtők. Csütörtökön és pénteken legalább tíz ember mászott a lombba, szaggatta, tépte a szirmokat, ágakat, leveleket. Ez a fa tán már sose illatozik kora nyári virágzás idején.

Cs. J.

Futnak a képek

Olcsó omlett

Bizonyára sokan nem gondolnák, hogy a régi görögök, akik a művészetek örökbecsű alkotásait hozták létre, nem ismerték a művészettudományt, s feltehetően meg sem értenék az „esztétika" szót. Megelégedtek azzal, hogy nagy művészetük van, és nem sokat beszéltek róla. Ezzel szemben mi folyton az esztétikai értékekről fecsegünk, miközben lassan elborít bennünket a kultúra hordaléka. Az utcai könyvárusok pultjai roskadoznak a hevenyészve kinyomtatott fércművek kupacai alatt, a mozik pedig kontár módra összetákolt „látványosságokat" játszanak filmek helyett.

De ha már ókori elődeink példájára nem tudunk remekművekről hallgatni, csevegjünk hát e képes képtelenségek egyikéről. Ám legyünk tárgyilagosak, s válasszunk egy aránylag tisztességes példányt, mely viszonylag épkézláb történetet mond el, s dróton rángatott bábuk helyett emberekre emlékeztető figurák szerepelnek benne. Figyeljük meg, hogy készül az efféle tömegáru! Úgy látom, lesz még ilyenben részünk jócskán, nem árt, ha felvértezzük magunkat.

Kell hozzá mindenekelőtt egy hangzatos, szemet szúró cím, például (hazai változatban): *Házinyúlra nem lövünk.* Itt jegyzem meg, hogy filmforgalmazóink előszeretettel ragasztanak áruikra olyan címkéket, melyek a magyar férfibölcsesség sarkigazságait hirdetik. Ha ez megvan, gondolják a produkció készítői, akkor szükségünk van három motívumra. (Kevesebb ne legyen, mert a nézők még azt hiszik, hogy ötletszegények vagyunk, de többre sincs szükség, minek feleslegesen komplikálni a dolgokat.) Azonban fő a változatosság! Az egyik motívum legyen ősi, hadd lássák, milyen műveltek vagyunk. Mondjuk: egy idegen érkezése. Ez Homérosz óta még mindig bevált. Most sem okoz majd csalódást, pláne ha majd kiderül, hogy ez a kackiás bajuszú, titokzatos férfiú nem más, mint a várva várt rokon, a jó, öreg Charles. A másik motívum ne legyen ilyen ósdi, de azért kísérletezni sem kell. Tehát szükségünk van egy hullára, több feltételezett gyilkossal, az angol bűnügyi történetek klasszikus repceptje szerint. Ez szintén biztos tipp. Ám a harmadik motívum – ízig-vérig modern legyen, még pedig lélektani, lévén a pszichológia korunk jellegzetes tudománya. Kit ne foglalkoztatna (s töltene el titkos reménykedéssel) az elfojtott ösztönök kitörésének lehetősége?

Persze, e három szálat még valahogy össze is kell kapcsolni, de ez már gyerekjáték. Természetesen a szemlátomást frusztrált hősnőről ki fog derülni, no, nem az, hogy hős, hanem hogy vérbeli nő, ám a rejtélyes idegen, aki oly heves, bár múló hatással van freudi komplexusaira, hamarosan holttestté lényegül át, egy múlt idejű mórrá, aki alig érkezett meg, máris mehetett. Így hát a mese végén visszatérhet a férj, aki (sokat sejtető szimbólum!), íme, nemcsak bajuszt visel, de hozzá szakállt is, s ráadásul a szíve is rendben van.

Mint láthatjuk, Carl Reiner nem akart művészi filmet készíteni. Ez a szándék maradéktalanul teljesült. Sőt, sikerült mellőznie minden újdonságot és eredeti megoldást is. A rendező valószínűleg szeret főzni, s ismeri az olcsó omlett receptjét. Így kezdődik: lopj három tojást...

Nagy Imre

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IOLÁN, VID nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 – nyugszik 20.43 órakor.

A Hold kél 8.05 – nyugszik 23.12 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12, valamint 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: PATAKI VERONIKA

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

– **Helyreigazítás.** Téves értelmezésre adott okot ifj. dr. Székely Józseffel kapcsolatban tett megjegyzésem az Új Dunántúli Napló 1991. ápr. 13. számában. Ezért sajnálatomat fejezem ki. Határozottan állíthatom, hogy még gondolatban sem merült fel bennem annak gyanúja, hogy Székely József dr. egyetemi tanár vagy fia szolgáltatott volna bárkinek is adatokat a klinikán ápolt betegekről, vagy megsértették volna az orvosi titoktartást. – Dr. Csaba Imre egyetemi tanár.

– **Gyerekkórusok a templomokban.** Pécsváradon, a katolikus templomban vasárnap 11 órakor a nagymisén a nyíregyházi Cantemus gyermekkórus működik közre és ad hangversenyt. Ugyancsak vasárnap a zengővárkonyi református templomban fél tíz órakor a debreceni Bányai Júlia Általános Iskola gyermekkara ad hangversenyt az istentisztelet keretében. Mindkét együttes a komlói Kodály Zoltán Nemzetközi Gyermekkórus Fesztivál vendégeként érkezik Pécsváradra.

– **Eskütétel** a falugyűlésen. Beiktatták hivatalába Bedő Istvánt, Szulimán új polgármesterét és az új alpolgármestert, Turi Jánost is, aki díjazás nélkül látja el feladatát. Mindketten a falugyűlés előtt tettek esküt.

●

Lottószámok

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 24. heti lottó nyertes számok a következők:

37, 53, 58, 69, 89

●

– **Hangverseny az orgonáért.** Mohácson, a Fogadalmi templom orgonájának megvásárlásához járul hozzá Witterle Gábor orgonaművész a június 16-án, vasárnap 17.30 órakor kezdődő templomi hangversenyével. Műsorán Widor, Bach és Boellmann művei szerepelnek. A hangverseny résztvevőitől belépődíjat nem kérnek, de az önkéntes adományokat természetesen az orgona számlájára fizetik be.

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: Éjszaka változóan felhős ég, szombaton főként gomolyfelhőképződés, többórás napsütés várható. Eső nem lesz. A délkeleti, déli szél általában mérsékelt marad. Hajnalban 11, 16, szombat délután 26, 31 fok között lesz a hőmérséklet.

*

Péntek reggeli vízállások: Mohács 355 cm, apadó, 18,4 fok, Örtilos 135 cm, apadó, 15,0 fok, Barcs 202 cm, áradó, 14,8 fok, Drávaszabolcs 280 cm, áradó, 13,6 fok.

Másfél órás közlekedési dugó



Képünkön a két súlyos sérüléssel járó tegnapi baleset következtében totálkárossá vált Trabant személygépkocsit teszik fel a roncsszállító autóra, háttérben az árokba csúszott IFA látható
Fotó: Szundi György

Két súlyos sérült

Két súlyos és egy könnyebb sérülést, valamint másfél órás közlekedési dugót okozó baleset történt tegnap a pellérdi halastavaknál. Egy autókijárónál megfordulni szándékozó Trabant személygépkocsinak rohant neki egy Pécs felől érkező IFA teherautó. Az ütközés után több, mint húsz métert tolta maga előtt az IFA a Trabantot, majd mind a két jármű az árokba csúszott, a tehergépkocsit ki se lehetett húzni a vizenyős árokból. A helyszínelés és a Trabant roncsainak elszállítása miatt fél kilenctől csaknem tizenegy óráig állt a forgalom a pellérdi úton, a kocsisor egészen a vasúti átjáróig ért.

*

– **Valutaváltási lehetőség hétvégén is.** A Postabank Rt. területi igazgatósága, pécsi Sallai utcai irodájában mától szombaton és vasárnap is vállal valutaváltási és devizaszámla-kezelési szolgáltatást mindkét napon 9 és 13 óra között.

– **Tagtoborzóval egybekötött** nyílt közgyűlést szervez a Pécsi somogyi Kulturális és Környezetvédelmi Egyesület június 17-én 17 órakor a somogyi Kodály Művelődési Házban. A 25 fős közösség beszámol környezetvédelmi, kulturális és sportmunkájáról.

*

Pécsi buszok nyári menetrendje

A Pannon Volán értesíti az utazóközönséget, hogy a nyári forgalomcsökkenésre való tekintettel június 17-től munkanapokon a pécsi helyi autóbusz-forgalomban autóbuszjáratait nyári menetrend szerint közlekedteti. Nem közlekednek az iskolajáratok és a gyorsjáratok. Csúcsidőszakokban az 1, 2, 3, 6 és 7-es vonalakon a járatok követési ideje általában 1–3 perccel megnövekszik.

A 27-es vonalon a járatok Újmecsekaljáról 4.45–16.45 óráig 15; 17.05–20.45 óráig 20; 21.00–22.00 óráig 15 percenként, valamint 22.10, 22.30 és 23.15 órakor; **Dózsa Gy. útról** 4.50, 5.00 órakor; 5.10–17.10 óráig 15; 17.30–21.10 óráig 20; 21.25–22.25 óráig 15 percenként, valamint 22.35, 23.05, 23.40 órakor indulnak.

A 30-as vonalon a járatok főpályaudvarról 4.55–5.43 óráig 12; 5.55–7.45 óráig 10; 8.00–12.00 óráig 15; 12.24–13.24 óráig 12; 13.35–17.45 óráig 10; 18.00–22.30 óráig 15 percenként, valamint 23.00, 23.30 órakor; **Kürt utcától** 5.00–6.00 óráig 12; 6.12–8.00 óráig 10; 8.17–12.32 óráig 15; 12.41–13.41 óráig 12; 13.52–18.02 óráig 10; 18.17–21.02 óráig 15; 21.15–22.45 óráig 15 percenként, valamint 23.15, 23.45 órakor indulnak.

A 32-es vonalon a járatok főpályaudvarról 4.42 és 4.57 órakor; 5.12–7.42 óráig 10; 8.12–11.42 óráig 30; 12.02–17.52 óráig 10; 18.07–21.07 óráig 30 percenként, valamint 22.07, 22.37, 23.07 órakor indulnak.

A 60-as vonalon a járatok Nevelési Központtól 4.45 és 4.55 órakor; 5.00–5.40 óráig 10; 5.55–7.65 óráig 15; 8.20–14.00 óráig 20; 14.15–17.15 óráig 15; 18.15–20.15 óráig 60 percenként, valamint 21.25 órakor; **Budai állomásról** 5.05–5.55 óráig 10; 6.10–7.55 óráig 15; 8.15–13.15 óráig 20; 13.35–17.20 óráig 15; 17.50–19.50 óráig 60 percenként, valamint 21.00, 21.50, 22.25 órakor indulnak.

A 62-es vonalon a járatok Nevelési Központból 4.51–8.01 óráig 10; 8.15–15.00 óráig 15; 15.15–18.15 óráig 10; 18.30–23.15 óráig 15 percenként; **Pataki István utcától** 4.58–8.08 óráig 10; 8.22–15.07 óráig 15; 15.22–18.22 óráig 10; 18.37–23.22 óráig 15 percenként indulnak.

A 12-es vonalon nem közlekedik a Budai állomásról 7.00, István-aknáról 7.50 órakor meghirdetett járat. Az 50-es vonalon nem közlekedik a 15.35 órakor induló járat. A nyári menetrenddel egy időben: 24-es vonalon munkanapokon Újmecsekaljáról 19.00 órakor, Szentkútról 19.15 órakor induló járatpárt 10 perccel korábban, 18.50, illetve 19.05 órakor közlekedtetjük. 25-ös vonalon Újmecsekaljáról 8.15 órakor, a Benczúr Gy. utcától 8.25 órakor új járatpárt közlekedtetünk, továbbá a 19.30 órakor Újmecsekaljáról a Benczúr Gy. utcától 19.40 órakor induló járatpárt 10 perccel korábban, 19.20, illetve 19.30 órakor közlekedtetjük (a jelenlegi eltérelés szerint). Június 17-én 8.00 órától a 40-es járatokat csak a régi fordulóig közlekedtetjük a Gesztenyés utcában történő közműépítési munkálatok miatt

●

– **Idegen nyelv és mozgás** címmel nyári napközis tábor nyílik június 17-én 8 órakor Pécsett, a Nevelési Központban. A részt vevőknek angol és német nyelvet tanítanak a mozgáskultúra segítségével is.

☎ 15-000

Panaszosok szóltak, hogy Pécsett, a Tettyén, a Nyári Színház színészei, illetve munkatársai próbák közben elviszik a padokat a parkból, alkalmanként 10–12 autóval zöldrészben parkolnak, mosakodnak, borotválkoznak a szökőkút vizében, működtetnek egy palacsinta- és kolbászsütőt. A parkban pihenni akarók nem tudnak leülni, sőt sétálni sem.

Beszterczey Miklós, a Pécsi Városgondnokság vezetője elmondta, korábban rámehettek a zöldrészekre autóval a próbára járók, mert utólag kártérítést fizettek, de tudomása szerint ezt idén már nem tehetik. Sütő működtetéséről nem tud az ellenőrző hatóság, de büntetés jár a padok elviteléért is tettenérés esetén. Szökőkút vizében fürdeni, borotválkozni tilos.

●

– **Népszavazást tartanak** június 16-án reggel hattól Kisdobszán, ahol a helyi lakók az önállósulásról döntenek. A Nagydobszától való elszakadáshoz elég, ha a szavazók 40 százaléka igennel szavaz. Az arányt az önkormányzat állapította meg. A két Dobsza 1919-ben lett egyesítve, előtte, így már a török hódoltságban is mindegyik önálló településként működött.

Holnap reggel is: Ébresztő

HOSSZABB MŰSORIDŐBEN SUGÁROZ A PÉCSI VÁROSI TELEVÍZIÓ

Az RTV Újságban megjelentektől eltérően holnap reggel is városi műsor látható az MTV 1-es csatornáján Pécsett és környékén. Az MTV vezetőivel történt megegyezés után mostantól – minden vasárnap – , 6.30-tól 8 óráig közvetít műsort a városi televízió. Ha indokolt, korábbi kezdésre is számítani lehet.

A holnap reggeli magazin betűújsággal indul, majd a Telefitt rovat után riportok-tudósítások láthatók-hallhatók pécsieknek Pécsről. Igazodva a nyárhoz körképet készítettünk a strandokról, mi változott, és mi nem. Beszámolunk a több ezer pécsit is érintő harkányi fürdőbotrányról.

Azt is megkérdeztük, lesz-e veszélyeshulladék-tároló Kővágószőlős közelében. Hírperiódusunkban szó lesz a pécsi színháztörténetről, a vagyonvédelemről, a foglalkoztatási gondokról, a Konzum Áruház felújításáról, a Kerámia Biennáléról. Az önkormányzat legutóbbi ülésén rendeletet hoztak az iparűzési adóról. Kik az érintettek? Stúdióba hívtuk az érdekelt képviseletet. A stúdió másik vendége: Garami József, akivel a PMSC sikereiről beszélgetünk. Mohai Istvánt pedig a jövő hét egyik nagy repülős eseményéről kérdeztük. A helyszín: a pogányi repülőtér, az időpont 22-e, szombat délután. A Konzum Betűpárbaj negyed nyolckor kezdődik! Ismét lesz REJTVÉNY! A műsor hívható telefonszáma: 32-333! Minden kedves nézőjének kellemes időtöltést kíván a városi televízió szerkesztősége. Műsorvezetők: Szijártó Ildikó és Pauska Zsolt. Szerkesztő: Müller István. Rendező: Balassa Gabriella. Ne feledjék: 6.30-tól 8-ig városi műsor az MTV 1-en!

●

– **Zenés transzrelaxáció** lesz június 16-án 10 órától Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban, a Muzsikás együttes és dr. Honti László pszichológus közreműködésével. A résztvevők nem ehetnek reggelit, plédet, matracot hoznak magukkal a nyolc órán tartó nonstop foglalkozásra.

●

Juniális Székelyszabarban

Népviseletbe öltözött fiatalok pattannak lovaskocsira szombaton, június 15-én reggel 7 órakor és zenés ébresztőt tartanak Székelyszabarban, illetve Himesházán a fúvószenekar kíséretében, s egyúttal tudtára adják a két falu népének, hogy egész napos vidám juniálisra várják őket a szabadtéri parkerdőbe.

A futballpályán lányok és fiúk csapatai részvételével délelőtt 9 órától tartják a segéd-motorkerékpárosok ügyességi és gyorsasági versenyét az OKBT díjáért pedig fél 11-től. A terepet ezután a kerékpáros gyerekeknek, majd a még kisebbek rollerversenyére rendezik át.

Délután 2 órától a művelődési házban a mohácsi Új Barázda Tsz nemzetiségi táncegyüttese, a Mohácsi Művelődési Központ asszonykórusa és a szabadtéri trió tart bemutatót. A gyermekdiszkót délután 4 órától tartják, ahol a helyi fantáziatáncklub tagjai is fellépnek. A szabadidőparkban a parkból 17 órakor kezdődik, míg a művelődési táncest 21 órakor.

Rendezvények

Június 15-én 20 órakor Pécsett, a Kazinczy Blues Kocsmában koncertezik a PMD együttes.

A falu- és üdülőterület-fejlesztésről nyílt lakossági fórumot rendeznek ma 15 órakor Orfűn, a Pécsi-tó szigetén.

A bükkösdi Jeszenszky-kastélyban ma 9 órakor megnyílik Szakala János helybéli tanár-festő kétnapos tárlata.

A Pécsi Erdélyi Fiatalok Klubja június 15-én 18 órakor nyílt foglalkozást szervez Pécsett, az IH-ban.

Nyílt túra indul ma 9 órakor vasasi úticéllal. Gyülekezés 9 órakor Pécsett, a Hősök terén, ahol Jakab Ferencné várja az érdeklődőket.

Vízsiák munkavizsgáját rendezik ma 8 órától Kétújfaluban, az Arany János u. 19-ben.

Egész napos juniálist tartanak ma 8 órától Bükkösdön, s erre várják 15 órára a Parlament labdarúgóválogatottját. Részvételét jelezte többek között Deutsch Tamás, Orbán Viktor és Török Ferenc is.

A pécsi Kertvárosi Templomi Szolgálat Zsuzsanna utca 17-ben levő olcsó áruk boltja ma is nyitva tart 8–12 óráig.

Pécsett, a Komjáth Aladár utcai Bányász étteremben működő magánnyosklub ma 17 órától nyitott foglalkozást tart.

Két ingyenes gombavizsgálat működik szombaton és vasárnap Baranyában. Pécsett, a Kőjál-székház főbejáratánál naponta 17.30-tól 19.30-ig dolgozik a gombaszakértő, míg Szigetváron, az Alkotmány tér 13-ban naponta 17-től 20 óráig Lászlóvári József szakellenőr várja a szedőket.

Június 16-án 11 órakor a pécsi zsinagógában a Pécsi Izraelita Hitközség meghívására egy izraeli gyermekkórus szerepel.

Június 16-án 14 órakor a domolosi kastélyszállóban háromnapos vállalkozói tréning kezdődik.

Június 16-án 10 órakor a Somogy megyei Inkéről gyermekcsoport érkezik Pécsre, a Nevelési Központba, ahol a Bi-Bá-Bá bábcsoport munkájával ismerkednek, megtekintik előadását.

Nürnbergben od hangversenyt vasárnap este a pécsi Bach Énekegyüttes. Műsorukban Tallis, Bach, Debussy, Messiaen, Kodály művei szerepelnek.

Vasárnap délután 3-tól 5 óráig Poller György (Véménd) zenekara játszik a Lenau-házban. Kellemes idő esetén a szabadban lesz a rendezvény.

04-05-07

Halálos kimenetelű közlekedési baleset történt június 13-án Szentlőrinc külterületén. Egy román állampolgár ittasan vezette személygépkocsiját és az árokba borult. Az autó utasa életét vesztette, vezetője súlyosan megsérült.

Három jármű ütközött június 13-án a Pellérdi út és a Keszüi út kereszteződésében. Egy ittas gépkocsivezető nem adta meg az elsőbbséget a szabályosan közlekedő mikrobusznak, és a mögötte jövő személyautónak. Két utas könnyű sérülést szenvedett, az anyagi kár 190 000 forint.

Súlyosan megsérült az a gyalogos, akit június 13-án Pécsett, a Szigeti út és a Tüzér utca kereszteződésében lévő gyalogátkelőn ütött el személygépkocsijával egy pécsi fiatalember.

Mentőautóval ütközött az a személygépkocsi, amelynek vezetője június 13-án Pécsett, az Aradi vértanúk útja és a Bartók Béla utca kereszteződésében elmulasztotta az elsőbbség adást. Utasa, egy gyermek, könnyebben megsérült, a két autóban összesen 100 000 forint anyagi kár keletkezett.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr-fül-gégészet: POTE Orr-Fül-Gégeklinika.

Információk

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kígyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság u. 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakossága (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemények

Pécsett, a Berek utca 9-ben a nyáron nem tartanak csütörtökönként ingyenes fogászati tanácsadást és természetgyógyászati felvilágosítást. Szeptembertől folytatódik a program.

A Vasutas Szakszervezetek Pécsi Nyugdíjas Egyesülete minden kedden és csütörtökön 9–11 óráig ügyfélszolgálatot szervez a Várady A. u. 7/A-ban. Értesítik a tagokat, hogy a június 19-i tamási kirándulás technikai ok miatt elmarad.

Az Országos Nemzetőr Szövetség Baranya Megyei Szervezete tagtoborzót hirdet a pápalátogatás alkalmára rendezői teendők ellátására. Érdeklődés az esti órákban a 20-503 és a 16-065-ös telefonon.

Közérdekű

A reménypusztai tsz 1991. 06. 17-től 06. 20-ig méhekre veszélyes növényvédő szerrel repülőgépes permetezést végez a kökényi, pécsi és patacsi határban. A felhasznált szerek elii. várakozási határideje 14 nap. (4215)

Hírek, információk, események

Lesz újabb demonstráció Harkányban?

Tudomásunkra jutott, hogy a harkányi gyógy- és strandfürdőben bevezetett, és sokak számára bonyolult, új fürdőzési rendszer és áremelés miatt a hét végére újabb demonstrációt szerveznek. Felhívtuk ezzel kapcsolatban a fürdővállalat igazgatóját, Búzás Gábort, aki a következőket nyilatkozta:

– Meglehetősen furcsállom ezt az újabb akciót, hiszen a héten a tüntetők képviselőivel tárgyalva tettünk egy ajánlatot. Megigértük, hogy ennek az egyébként külföldről átvett beléptetési szisztémának hol, milyen lazítási lehetőségei vannak, s azt is megmondjuk, június 30-ig választ adunk.

– Az önök ajánlata netán árcsökkentést is tartalmaz?

– Esetleg azt is. De erre nem lehet három nap alatt választ adni. A rendszer telepítése több hónapba került, ha ezen változtatunk, alaposan át kell gondolni, hogy hogyan. Az árcsökkentést illetően nagyon alapos számításokra van szükség, hogy hol van az a tűrési határ, ameddig elmehetünk. Hiszen a fürdő létéről van szó. Minket az áremelésre a működés fenntartása kényszerített. A költségek 40 százalékos emelkedésével, a forgalom jelentős visszaesésével, ha nem emel árat, akkor csődbe jut a fürdővállalat. Ha mi kénytelenek leszünk leállni, akkor le kell állni a kereskedőknek, a vendéglátósoknak, és ez az egész községre visszahat. Bevételi adatainkkal tudjuk bizonyítani, hogy a csaknem felére csökkenő idegenforgalom már jóval az áremelés és új szisztéma bevezetése előtt elkezdődött.

– Mi indokolta a fürdőnek a sokat kifogásolt több részre szeparálását, és ennek az új betegirányító szisztémának a bevezetését?

– Még 1990-ben a SZEM a fürdőt gyógy- és strandfürdő megnevezéssel engedélyezte működni, és egyúttal megszabta a működés előírásait is. Eszerint le kell választani a kizárólag gyógyászati célt szolgáló részt a csak strandolást biztosító résztől. 80 forintos alapárban négy medencét – egy hideget, két langyost és egy meleg medencét –, plusz az egész strandterületet használhatják egész nap. A termál- és gyógymedencékhez kell a plusz belépőket megváltani. Itt léptettük életbe a mágneskártyarendszert, mégpedig azért, hogy megszüntessük ezen medencék eddigi zsúfoltságát, és ezzel jobban be tudjuk tartani a higiéniai előírásokat, kulturáltabb környezetbe várhatjuk a betegeket. Épp ezért az esetleges árcsökkentés csak a 80 forintos alapárnál jöhet szóba.

Tudom, nagyon sok fürdőzőt érzékenyen érint az áremelés, mint állampolgár, nagyon megértem őket, de mint a vállalat vezetője, nem tudok mást mondani, mint azt, a fürdőt működtetni kell. Ezt pedig a régi áron, az új költségek mellett nem lehet.

(E sorok írójának engedtessék meg egy személyes megjegyzés: én sem tartom olcsónak a harkányi fürdőt! Azonban van egy-két elgondolkodtató tény. Nyolcvan forintért négy medencét és az egész hatalmas strandterületet igénybe vehetem. A harkányi fürdő területén egy korsó sör 70 forint. Mi a drágább?)

S. Zs.

Holnap az Új VDN-ben

Belső szervek színes képernyője

DIAGNOSZTIKA A SZEMBŐL



•

NYÁRI SZÍNHÁZAK, HANGVERSENYEK

•

BEVÁSÁRLÓSÉTÁNY PÉCSETT, AMERIKAI TŐKÉBŐL

•

FEJVADÁSZOK

•

Haboskávé kuglóffal

KÁVÉHÁZ KAPOSVÁRON

•

SZÚNYOGOK CSÍPIK A BALATONT

•

BRONZCSATA ÚJMECSEKALJÁN

Tudósítás a PMSC–Vác labdarúgó-mérkőzésről

Sajtótájékoztató a Pécsi Ipari Vásárról

Zavartalan előkészület

Olaszok és osztrákok a kiállítók között

A 13. Pécsi Ipari Vásár előzetes sajtótájékoztatóját tartották tegnap Pécsett, a Művészetek Házában. Visegrády Tamás, a szervező társaság vezetője számolt be arról, hogy a július 5-én kezdődő vásárra a mai napig 257 cég jelentkezett be, a külföldi részt vevők száma 35. A jelentkezők több, mint 4000 négyzetméter fedett és közel 5500 négyzetméter szabad területet igényeltek. A hazánkban zajló gazdasági átalakuláshoz igazodva a kiállítók között sok lesz a különböző gazdasági profilú társaság.

Az Apáczai Nevelési Központban nyíló vásár külföldi részvételét két sajátosság jellemzi majd. A korábbi partnerek a testvérvárosi együttműködés keretében most célirányosabb politikával, közvetlen gazdasági érdekeltség alapján jönnek el, ugyanakkor a vásárnak lesznek új résztvevői is. Első ízben érkeznek a Pécsi Ipari Vásárra az Alpok–Adria Közösség olasz tartományainak, és a dél-tiroli vállalkozóknak képviselői, hagyományosan aktív lesz a jugoszláv, azon belül a horvátországi részvétel.

Damir Grundler, a Horvát Gazdasági Kamara pavilonjának egyik szervezője arról tájékoztatott, hogy hazája kiállítói – összesen 10-en – valamennyien a jó üzletek reményében, a magyar piac számára érdekes termékekkel érkeznek a vásárra. A horvát cégek standjain a hagyományosnak mondható mezőgazdasági gépeken, építési anyagokon és élelmiszeripari árukon kívül most többek között gyógyszerészeti, szépségápolási, dohány- és szórakoztatóipari termékeket is találnak majd a látogatók, az érdeklődő partnerek.

Új színt visz majd a vásárba a dél-tiroli cégek jelenléte. *Szabó János*, az INDEXPORT képviselője mondta el, hogy társasága 80 céget képvisel, közülük 22 a Pécsi Ipari Vásáron is itt lesz. Ezek elsősorban a magánszféra iránt érdeklődnek majd.

Az előkészületek végéhez közeledve a szervezők bíznak a vásár üzleti sikerében, a rendezvény vonzerejében. Ennek érdekében szervezik a különböző nemzetközi és szakmai napokat, a sajtó és az önkormányzatok bemutatkozását. A sikeres üzletkötések helyszínéül szolgálhat majd a külön erre a célra kialakított buissenes center. A többi már a kiállítók dolga lesz.

K. E.

Vége az iskolaévnek



A 2. b-sek egy csoportja az utolsó tanítási napon
Fotó: Szundi György

Az a bizonyos 2. b.

Utolsó tanítási nap, utolsó matekóra a 2. b-ben. A vizsgák után a megkönnyebbülés, az arcokra kiül az öröm, ahogy a diákok átveszik a dicséretes ötösöket. Péntek. Vége az évnek!

A 2. b. Baranyában az első speciális matematikatagozatos osztály, amelyet a pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola hívott életre minden hagyomány nélkül, amikor rájöttek, égető szükség lenne egy ilyen tehetséggyűjtő központra megyénkben is. Az országos versenyeken azelőtt nem volt mivel dicsekedniük, most viszont már szinte bajban vannak, melyik legyen az a két gyerek, akit beneveznek.

A tizenhét matekos mellett az osztály másik fele német tagozatos, jól összeforrtak egymással.

A tizenhetekről *Kárpáti Ágnes* és *Rihmer Éva*, az osztály két matematikatanára pillanatok alatt hangulatos képet festett, célba véve néhány kiemelkedő tehetséget. *Waldhauser Tamás* neve fogalom az osztályban. Tud. Felnéznek rá, és jó szándékkal viszonozzák segítségét. *Boér Júlia, Gamási Gábor, Pataki Szabolcs* és *Szelestyei Péter* szintén igéretes tehetségek. Általában jó sportolók, és más tárgyakból is többet nyújtanak. A szülők nagy örömére egymást ösztönzik a tanulásban.

Sz. Lelovics I.

Lovasverseny a harkány–siklósi lovaspályán

A tombola fődíja egy bogárhátú VW

Érdekes program várja vasárnap a Harkány–Siklós között lévő lovaspályán az érdeklődőket: díjugrató- és fogathajtó versenyt szervez a Siklósi Lóbarát Kör és a Siklósi Művelődési Központ. A benzinkút mögött lévő pályát idén sikerült először alkalmassá tenni ilyen nagyméretű lovasparádé rendezésére. A versenyre Dél-Dunántúl számos településéről, így Tihanyból, Pécsről, Garáról, Paksról, Bólyból érkeznek lovasok.

A program délelőtt 10 órakor kezdődik a meghívásos ugróversennyel (110 cm-en), amit a kettesfogathajtó verseny és a pónifogatok viadala követ. Délután 2 órakor dr. Szepesvári Zsolt, Siklós polgármestere nyitja meg ünnepélyesen a rendezvényt. Ezután a Tenkes Nagydíj kettesfogathajtó és pónifogathajtó verseny folytatása következik. A szünetekben csikósbemutató, a voltizsáló csoport attrakciói és pusztaötös-bemutató szórakoztatja a közönséget. No, meg a tombola, aminek egyik fődíja egy bogárhátú Volkswagen lesz a fényereménye. Akit pedig még ez sem vonz ki vasárnap a harkány–siklósi lovaspályára, idén még adódik számára néhány alkalom, hogy meggondolja magát. A verseny szervezői ugyanis ezentúl rendszeresen szeretnének lovasnapokat tartani a helyszínen.

P. V.

Döntés nélkül állt fel asztalától a Megyei Munkaügyi Tanács

Igény, pénz van

Dolgavégezetlenül állt fel asztalától tegnap a Baranya Megyei Munkaügyi Tanács. A szervezet napirendjének élén a munkahelyteremtő beruházások pályázati rendszerének kialakítása állt, azonban az érdekegyeztető fórum mindhárom oldala – a munkavállalók, a munkáltatók és az önkormányzati blokk – egybehangzóan kérte a téma tárgyalásának elhalasztását. Az indoklás szerint a képviselők későn kapták kézhez a határozathozatalhoz szükséges információs anyagot, annak tüzetes tanulmányozására és szakértői véleményezésére kérték a haladékot. Az előterjesztés összeállítója, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ, ugyanakkor az anyag csúszását a munkaügyi tanács előzetes véleményezésének késedelmével magyarázta.

Az a furcsa helyzet állt tehát elő, hogy a két legfontosabb – a szétosztandó pénz és a beruházói igény – megvan, a pályázati rendszer feltételeinek kialakítása nélkül viszont nem működhet a munkahelyteremtésnek ez a formája. A támogatás igénylőinek június 25-ig várniuk kell, akkor kerül ugyanis újra napirendre a fontos foglalkoztatási kérdés.

Az érdemi döntés helyett a tanács tagjai egy hasonlóan fontos témában, az általános iskolás gyerekek beiskolázásának kérdésében hallgattak meg egy tájékoztatást. Az elhangzottak alapján a megyében pillanatnyilag 150 (messze az országos átlag alatt) azoknak a végzős nyolcadikosoknak a száma, akiket sehová nem vettek fel. Az elutasítottak háromnegyede lány, egy részüknek az elindítására gazdasszonyképző iskolát szerveznek. A hétfői beiratkozások után sem szolgálhatnak az iskolák végső adatokkal, hiszen a pótbeiratásokra csak augusztusban kerül majd sor. A jövőre nézve mindenesetre biztató, hogy az utóbbi időben változott a középfokú oktatási intézmények magatartása, az elutasító kiválasztás helyett a kínálati magatartással párhuzamos belső kiválasztódást alkalmazzák inkább. A tájékoztatót meghallgatva a munkaügyi tanács azzal a felhívással fordult a megye valamennyi oktatási intézményéhez, hogy az iskolák legalább rövid távon kövessék nyomon volt tanulóik elhelyezkedését. Az ilyen felmérésből származó adatok hasznos segítséget jelenthetnek a beiskolázási tervezetek, iskolai kínálatok kialakításában.

A tanács végül arról döntött, hogy levél útján ismételten megkeresi a munkaügyi minisztert, és nyomatékosan felhívja a figyelmét a kifizetetlen végkielégítések miatt nehéz helyzetbe került leszámolt uránbányászok problémájára.

K. E.

Jelentkezzenek!

Továbbra is kérjük azokat a szervezeteket, gazdasági egységeket, iskolát és magánszemélyeket, akik nyárra hirdetnek, hirdettek vagy hirdetni kívánnak óvodás, általános iskolás vagy középiskolás korú gyerekeknek bármiféle elfoglaltságot, jelezzék szerkesztőségünkben. Kérjük, írják meg a foglalkoztatás időpontját, a létszámot és a költséget. Jelezzék, van-e még hely az általuk hirdetett elfoglaltságokra.

Akik hétfő délig beküldik az adatokat Bozsik László újságíró nevére, az Új Dunántúli Napló szerkesztőségébe, díjmentesen szerepelnek a szerdai lapban megjelenő összeállításban.

Miért épül gyorsvasút is Budapest és Bécs között?

Budapestről Bécsbe a leggyakrabban autón utaznak és úgy is szállítják az árut. De mindez megtehető hajón is, s népesek a vonatok is. De még ez sem elég, legalábbis ez derült ki azon a tárgyaláson, amelyet Rudolf Streicher, az Osztrák Köztársaság közlekedési és államosított iparának minisztere hazánkban folytatott. Óva intett: nem szabad Magyarországnak elkövetni azt a hibát, amit Ausztria nyugati részében elkövettek, ott ugyanis az elmúlt 20 évben a vasútról a közutakra terelték a személy- és teherszállítást. A közlekedési struktúra javítása érdekében a vasúti és a vízi szállítás szerepének a növelése szerepel Ausztria célkitűzései között és hazánknak is ezt az utat javasolják.

Megkezdődtek Ausztriában egy gyorsvasútvonal tervezési munkái, amelyek nyomán Bécs és Budapest között két óra alá csökken majd a menetidő. Emellett megépül a két országot összekötő autópálya is.

Jász László

Szabad a búzaexport

Az Agrárpiaci Rendtartást Koordináló Bizottság közleményt jelentetett meg a búzakivitel engedélyezéséről. A szűkszavú bejelentés hátteréről a Földművelésügyi Minisztériumban megtudtuk: a közleményt azért adták ki most, hogy a termelőknek legyen idejük felkészülni az új termésű búza exportjára. Eddig csak az Agrimpex Rt.-n és a Gabonakereskedelmi Kft.-n keresztül lehetett külföldön értékesíteni legfontosabb gabonánkat, idén először azonban – az exportliberalizálásnak köszönhetően – a termelők közvetlenül is eladhatják már termésüket.

A felszabadított export mennyiségét egyelőre egymillió tonnában határozták meg, ennyit még akkor is nélkülözni tud az ország, ha a vártnál rosszabb lesz a termés. Később természetesen feloldhatják a mai korlátokat is.

Sorozatgyártás 1997-ben

Feltalálták a repülő autót!

Képzeljen el maga előtt egy kilométernél hosszabb kocsisort. Nem kell dühöngenie, inkább nyomjon meg egy gombot, s az ön kocsija egy „Moller 400" minirepülőgéppé változik. Akárcsak a James Bond-filmekben, a levegőbe emelkedik és óránként 500 kilométeres sebességgel átlibben a közlekedési dugó felett. Mindez nem álom, a repülőautót ugyanis már feltalálták – közli a Bild.

Paul Moller mérnök a kaliforniai Davisben „keresztezett" egy öreg Corvett sportkocsit egy kis turbólégcsavaros repülőgéppel. A „Moller"-ben négyen ülhetnek, két hajtóműve elöl, kettő hátul helyezkedik el, s ezek 1200 lóerővel 5,6 másodperc alatt 100 kilométeres sebességre gyorsítják fel a csodaautót. Az induláshoz tízméteres kifutóra van szüksége, és úgy száll le, mint a holdkomp: lábai felfogják az utólagos zökkenéseket. Ha repülés közben leállna a hajtómű, ejtőernyő biztosítja a gép biztos landolását.

A feltaláló szerint a repülő autó vezetését könnyebb megtanulni, mint a normál autóét. Egy fedélzeti komputer másodpercenként meghatározza a pontos repülési helyzetet. A pilóta beprogramozza a célállomást, a többi megy magától. Kilenc év múlva biztosabb lesz, mint egy Volvo és olcsóbb mint egy Porsche 944-es. Utóbbi ára 85 ezer német márka, ami kb. 4 millió forintnak felel meg. Az is igaz viszont, hogy ma még 1,4 millió márkába kerül (kb. 70 millió forint a prototípus. Az első száz „Moller 400-ast" így is eladták már. A sorozatgyártás előreláthatólag 1997-ben kezdődik.

Felkészülés a nyári csúcsra

A víznek folynia kell?

Ösztönös mozdulattal megnyitjuk a vízcsapot, és máris csobog a víz, mintha ez a világ legtermészetesebb dolga lenne. Mi van akkor, ha csak hörög és szuszog az egész berendezés? Kétféle magyarázat van: nincs víz, vagy a kezelői jogról vitázó felek fontosabbnak tartják a szópárbajokat, mint a vízszolgáltatást. Hogyan működjön tovább a Baranya Megyei Vízmű Vállalat, maradjon egyben, osszák szét üzemmérnökségenként, vagy még ennél is kisebb egységekre? Mi az önkormányzatok tulajdona a vízellátó rendszerből, és mi a vállalaté, ki mit üzemeltessen?

Nyolcmilliárdos eszközállomány

Rengeteg kérdés és probléma felmerült azokon a fórumokon, ahol a Vízmű vezetői a nyári felkészülésről és a további üzemeltetési lehetőségekről tájékoztatták a megye 121 vezetékes vízzel ellátott településének polgármestereit. *Weininger Attila* igazgató mindenekelőtt felhívta a polgármesterek figyelmét, hogy az üzemeltetői szervezet átalakulása nem járhat az ellátás színvonalának és a szolgáltatás biztonságának csökkenésével. Nem szabad megengedni az összefüggő rendszerek (vízellátási vagy csatornázási hálózatok) olyan mértékű tagolását, amely egy adott település vízszolgáltatásában vagy szennyvízelvezetésében zavarokat okozhat, illetve a vízközműrendszer gazdasági ellehetetlenüléséhez, a rekonstrukciós munkák elhanyagolásához vezethet.

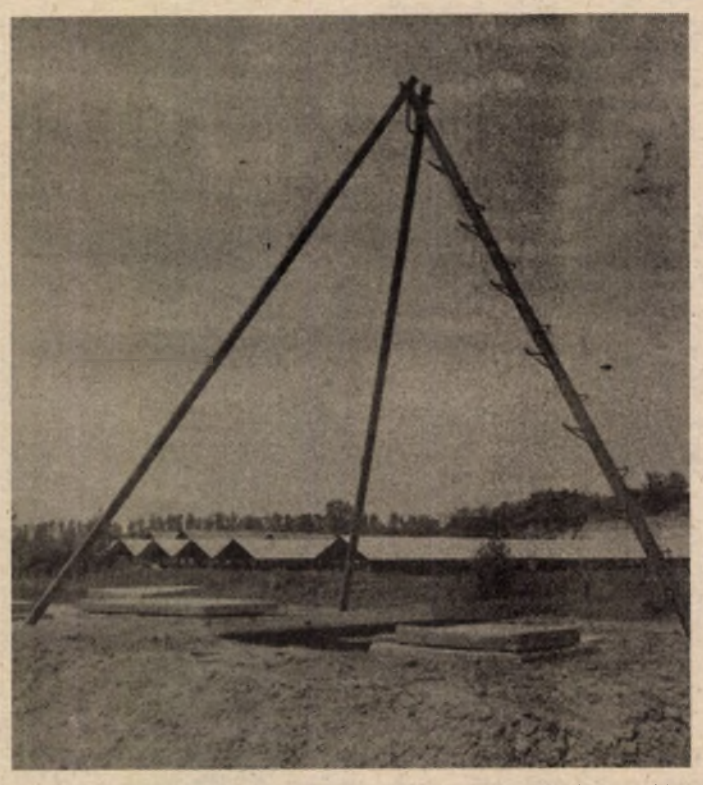
A vállalatnak 3,5 milliárd forintos állóeszközállománya van az eredeti bekerülési árakat alapul véve, ami a mai értékre átszámítva 8 milliárdnak felel meg. Viszont ennek az eszközállománynak az értékcsökkenési hányada is többszöröse a képződő összegnek. Ez a hiányzó pénzmennyiség jelenti most a legnagyobb gondot, jelenleg mindössze a legszükségesebb fenntartási és karbantartási munkákat tudják elvégezni.

– Egyelőre nincs semmiféle alaprendelet a vállalat átalakulását illetően, nem tudjuk, hogyan dönt a Vagyonügynökség, miként rendezzük a vagyon átadása után a keletkező esetleges problémákat. Ismerünk egy tervezetet, azonban felelőtlenség lenne erre bármit is alapozni. Ért már bennünket olyan kritika, hogy mindent megteszünk a vállalat egyben tartásáért. Ez nem érdeke a vállalatnak, mert a műszaki irányítók olyan képzettségű szakemberek, akikre a jövőben is szükség lesz, illetve a fizikai állományú dolgozóknak is biztosított a munkahelye a teljes szétszakadás után is, mert szak- és helyismeret nélkül nem végezhető ez a munka.

Falvanként külön-külön?

A fórumokon felmerült: részvénytársasági formában, vagy településenként külön-külön lenne célszerűbb üzemeltetni a vízműveket.

– Ha az önkormányzatok a külön üzemeltetés mellett döntenek és pályázatot írnak ki erre a feladatra, természetesen a megyei vízmű vállalat is pályázni fog. Szétválás esetén a legnagyobb probléma a vízdíjak körül lesz, mert óriási eltérések mutatkoznak majd az egyes települések vízelőállítási költségeiben, hisz a legolcsóbb a 10–12, míg a legdrágább a 170–180 forint. Félő, hogy a vizek tovább szennyeződnek, még több és speciálisabb tisztításra lesz szükség, ami tovább emeli a költségeket. Előírás a vízművek üzemeltetőinek: olyan tartalék anyagkészlettel kell rendelkezniük, hogy 3 órán belül kijavítható legyen a hiba. Szinte megoldhatatlan lenne településenként külön-külön ilyen raktárkészletet kialakítani és tárolni. Vannak olyan berendezések, gépek, amikre csak ritkábban van szükség, viszont akkor azonnal bevethetőknek kell lenniük, ezek sem üzemeltethetők gazdaságosan. A vagyon szétosztásánál felmerül a kérdés, kinek adja át a vízmű ezeket a berendezéseket, ki üzemeltesse azokat. Megoldhatatlan a kutak tartalékszivattyúval történő ellátása is, mert a nagy egységet megbontva sokkal több szivattyúra lenne szükség.



A monyoródi határban felépült törpevízmű javítani fogja a környék vízellátását a kánikulában is

Fotó: Laufer László

Egységes vízdíj a megyében, vagy külön településenkénti ár?

– Ha megyei „szinten egy árat állapítanak meg, akkor egy helyi felügyeleti szerv irányítása mellett szinte változatlan maradhat a rendszer, nem lesz lényegesen magasabb térítési díj a jelenleginél. Viszont ha külön árakat vezetnek be, mindenhol a tényleges bekerülési költségeket kívánják alkalmazni, akkor fel kell készülni arra, hogy a vízdíjak a megyében 12 és 180 forint között fognak változni, tavalyi árakon számolva. Meg kell vizsgálni, melyik településen bizosítottak a feltételek az önálló üzemelésre, illetve hol lehet regionális üzemeltetésben gondolkodni.

Vízhiány nem várható

A nyári csúcsidőre történő felkészülésről Degré András műszaki igazgatóhelyettes elmondta: Baranyában csökkent azoknak a településeknek a száma, ahol a nyári csúcsfogyasztási időszakban vízkorlátozásra kellene számítani. Kifejezett vízhiány sehol sem várható, azonban Mohácson és Szigetváron csak nehezen biztosítható a szükséges mennyiségű víz.

Mohácson több év óta nincs újabb vízbeszerzési forrás, mindössze a tározókapacitást növelték, míg Szigetváron ugyanezt a problémát a tisztítóberendezések elégtelen hatásfoka tetézte. Sikerült megoldani viszont Pécsvárad vízellátását, a tavaly megépült vezetéken pótolható az a mennyiség, amire a helyi vízbázison felül szüksége van a településnek.

Harkányban sem kell jelentős korlátozásokra számítani, annak ellenére, hogy nagymértékben csökkentették a kitermelhető ivóvíz mennyiségét a termálvíz-kutak védelme érdekében. Siklós térségében a kutak napi hozama 8000 köbméter, azonban a kitermelhető mennyiséget 2000-re korlátozták, ezért Pécs irányából lehet átadni többletvizet, ami több millió forinttal megemeli a költségeket. A termálvíz termelése országos érdek, azonban a környéken ebből adódó többletkiadásokat már a vízműnek és az itteni településeknek kell megfizetni.

Orfűn szinte mindennapos volt a nyári vízhiány, azonban a tavaly üzembe helyezett 2500 köbméter/nap kapacitású tisztító csökkenti a gondokat. Továbbra is várható a magasabb helyeken vízhiány, ami már nem a mennyiségre vezethető vissza, hanem az elosztóhálózat szűk kapacitására.

A szakemberek igérik, nem kell katasztrofális vízhiányra számítani, sem a vállalat átalakulása, sem az üzemeltetési problémák miatt. Nyugodtan megnyithatjuk a csapokat, már ahol vannak . . .

Hajdú Zs.

Zsolnay-kerámia helyett márványburkolat?

Őszre elkészül a siklósi bank- és üzletház

Egy német vállalkozó az egész épületet megvenné



Már a tetőfedők dolgoznak a siklósi főutcán épülő háztömbön

Fotó: Laufer László

Rövid időn belül tető alá kerül a Siklós központjában épülő bank- és üzletház. A bádogozással és a tetőfedési munkálatokkal párhuzamosan Zsálecz Géza fővállalkozó irányítása mellett már folyamatosan dolgoznak az épület belső kialakításán is. Az elmúlt évi alapanyag-áremelés, illetve a tavaszi esőzések okozta csúszás ellenére látványos szakaszába érkezett az építkezés. A fővállalkozó elképzelése szerint most gyorsított ütemben hozzák piacképes, eladható állapotba a négyszintes épület belső tereit, melyeket utána a vásárlók igényei szerint alakítanak tovább. A bank- és üzletház alagsorának mintegy egynegyede került eddig értékesítésre, a földszintnek viszont túlnyomó részét eladták már. Az első emeleten a Kereskedelmi és Hitelbank érdekeltsége a foglalt, gazdára várnak azonban a mindkét épületszárnyon tetszés szerinti méretben kialakítható üzlethelyiségek. A legfelső szint lakásaira eddig négy jelentkező van, a megrendelők választhatnak, hogy nyers állapotban – szőnyegpadló, csempeburkolat, szerelvények nélkül – olcsóbban, vagy ezekkel együtt magasabb áron vásárolják meg a kétszintes lakásokat.

A teljes vételárat kiegyenlítő megrendelők menetrend szerint szeptemberben átvehetik lakásaikat, vagy egyéb érdekeltségeiket. Ugyan eddig a bank- és üzletháznak még csak mintegy 35 százalékát értékesítették, a fővállalkozó nincs elkeseredve. Mint elmondta, a jelenlegi megrendelők közül a Kereskedelmi és Hitelbank, valamint a Siklósi Takarékszövetkezet is bejelentette terjeszkedési szándékát. Az újabb jelentkezők között több nyugati – német és osztrák – és hazai pénzintézet is van, akik szintén érdekeltséget szeretnének nyitni a tenkesalji kisvárosban. Az érdeklődők között akadt egy német vállalkozó, aki üresen az egész épületet megvásárolta volna, vele egy-egy épületrészről esetleg tovább folyhatnak a tárgyalások.

Újabb érdekessége a 180 millió forintos beruházásnak, hogy elképzelhető, hogy az eredeti tervektől eltérően nem Zsolnay-kerámiával, hanem márvánnyal burkolják az épületet. Ebben az esetben az alapanyag szállítója a siklósi márványbánya és feldolgozó üzem lesz.

K. E.

Hibás gáz-bojlerek

Az újakba anódot szereltek

Meszesen két évvel ezelőtt építették ki a gázvezetéket. A fürdőszobákba akkor a Csőszerelőipari Vállalat által gyártott KF–125 típusjelű alumíniumbojlereket szerelték fel. Több százat tettek fel, amelyek közül már sok kilyukadt. Kizárólag Budapesten, a Naszlapy úton vállalják javításukat, cseréjüket. Egy ilyen bojler 28 000 forintba kerül. Mindenki rettegve várja, mikor kerül sorra az övé, és mi lesz, ha már nem tudja érvényesíteni sem a garanciális, sem a szavatossági igényét.

A meszesiek a Fogyasztók Országos Tanácsa Baranya Megyei Szervezetét is megkeresték a Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületén keresztül. A FOT megyei szervezete a lakók panaszát eljuttatta az Építésügyi Minőségellenőrző Intézethez. Ott elvégezték a szükséges vizsgálatokat, és megállapították, hogy a tartályok kilyukadását vegyi folyamat okozza, amínek megakadályozására a vállalat 1989 óta egy 50 centiméter hosszú magnéziumanódot épít be.

A Csőszerelőipari Vállalat 1987-ben kezdte meg a gázbojlerek gyártását. Egy–két év múlva azonban azt tapasztalták, hogy sorra lyukadnak ki a tartályok. A vállalat a jelenség okának kivizsgálásával megbízta a Veszprémi Vegyipari Egyetem Szervetlen Kémiai Technológiai Intézetét. Ott megállapították, hogy a korróziós károsodást kloridion indukálta. Ezért javasolták, hogy a tartály hossztengelyébe egy 50 centiméter hosszú magnéziumanódot helyezzenek el.

– 1989 óta már a magnéziumanóddal együtt gyártjuk a tartályokat – tájékoztatott *Keszthelyi István*, a Csőszerelőipari Vállalat főmérnöke. – Hozzánk is érkeztek bejelentések, de pontosan nem tudjuk, hány bojler hibásodott meg eddig és hányban nincs anóddal. Ezt a jelenséget ugyanis csak egy meghatározott minőségű víz okozza. Megkerestük a helyi gázszolgáltató vállalatokat, melyektől beszereztük a címlistákat. Kiderült, hogy ezek nem teljeskörűek, az általuk nyilvántartott, beszerelt bojlerek száma kevesebb, mint amennyit gyártottunk és forgalmaztunk. Hirdetéseket adtunk fel, vállalva, hogy utólag is beszereljük az anódokat.

Sz. K.

Előprivatizáció – válásokkal



A Pannon Volán mohácsi autóbusz-pályaudvarán a nap minden szakában nagy az utasforgalom
Fotó: Laufer László

Mi van a Pannon Volánnal?

Az elmúlt hetekben, hónapokban sorra alakultak a Pannon Volánból kivált korlátolt felelősségű társaságok. Miért volt erre szükség? S egyáltalán: létezik még az anyavállalat?

A cég privatizációs elképzeléseivel összhangban tulajdonképpen szervezeti módosításra került sor – tudtam meg *dr. Kiss Elemértől*, a Pannon Volán igazgatójától és *Gruber Ferenc* igazgatóhelyettestől. Első lépésként szétválasztották a tevékenységeket – az áru- és személyforgalom gazdaságilag és jogilag is kettévált –, ezt követően pedig az áruforgalmi üzletág területi és funkció szerinti egységekre tagozódott. Ez utóbbi azt jelenti, hogy Pécsett, valamint Mohácson, Siklóson és Komlón *árufuvarozó kft.-k* alakultak, melyek teljesen önállóan gazdálkodnak, s a Pannon Volán a bevitt tőke arányában részesedik majd a haszonból, a nyereségből. A *szolgáltatás jellegű tevékenységeket* – járműjavítás, anyaggazdálkodás – ugyancsak üzleti alapra helyezték, s ezek szintén korlátolt felelősségű társasági formában működnek.

A tíz kft. 100 millió forint alaptőkével jött létre, természetesen meghatározó ebben a vállalati részesedés. De érdekesség, hogy a magántőke szinte kizárólag a dolgozók révén van jelen. Mielőtt bárki azt hinné, hogy az állami vagyon kiárusítása zajlott a Pannon Volánnál, rögtön hozzá kell tenni: a vállalaton keresztül jelen van ezekben a társaságokban az állam! Arról nem is beszélve, hogy a „társaságosított" tevékenység nagy része nem tartozott a sok pénzt hozó vállalkozások közé. Ezt az állítást talán hűen érzékelteti, hogy tavaly 70 millió forint volt a veszteség, de hogy hol, az teljesen bizonytalan, a területek képviselői egymásra mutogattak. Persze naivitás lenne azt hinni, hogy a privatizáció felé történt első lépés után rögtön megszűnnek a problémák, s ömlik a nyereség a cégekhez. A Pannon Volán vezetőitől azt is megtudtam, idén egyáltalán nem számítanak eredményre, de ha mégis lenne, a társaságok gazdasági stabilitásának megteremtése érdekében az osztalékot nem viszik el. A legfőbb cél, hogy vonzóak legyenek a kft.-k, s hogy a további magántőke beáramlását tudják biztosítani.

A társaságok megalakulásával, a létszámleépítésekkel és nyugdíjazásokkal a Pannon Volán nagyvállalatból, közepes méretű cég lett. A korábbi 3300 fővel szemben jelenleg mintegy 2000 a foglalkoztatottak száma. A vállalat „kebelébe" a menetrend szerinti autóbuszközlekedés – helyi és távolsági –, a különjáratok, az idegenforgalom és az autóbuszjavítás tartozik. A *személyforgalmon* belül tiszta profilú üzemigazgatóságok jöttek létre Pécsett és a vidéki városokban egyaránt. Ez a tevékenység állami támogatást változatlanul nem kap, így abból kell megélniük, amit megtermelnek. Az önkormányzatokkal kialakított helyi autóbuszviteldíjak – bár az utazást sehol nem lehet olcsónak nevezni – csak arra elegendőek, hogy a szolgáltatási színvonal romlása ne legyen zuhanásszerű. (A megemelkedett költségek közül felhívták a figyelmemet az új autóbuszok árára: tavaly még 3,5 millió forintért tudtak vásárolni egy csuklós Ikarust, manapság 8 millióért . . .) A vállalat vezetői szerint ebben az esztendőben 50 millió forint nyereségre van kilátásuk: ezt a pénzt, valamint az amortizációból származó forintokat járműbeszerzésre és a dolgozók béremelésére – a szakmán belül a pécsi vállalat ugyancsak az utolsók között kullog a jövedelmek tekintetében – fordítják. Ami egészen biztos: hosszú távon tarthatatlan az a helyzet, hogy a helyi járatok díjszabását az önkormányzatok, a távolságiakét a szakminisztérium határozza meg. Mint ahogy az is, hogy az állam valamilyen módon – akár az önkormányzatokon keresztül – ne támogassa a tömegközlekedést. Amennyiben ez utóbbi nem következik be, akkor a városi közlekedés a padlóra kerül, s felállítani nagyon nehezen lehet.

Mi volt ennek az előprivatizációs lépésnek az előnye? Megszűnt a keresztfinanszírozás, tehát egyértelműen kiderül, hogy melyik üzletág, s azon belül melyik tevékenység nyereséges, illetve veszteséges. Az érdekeltségi rendszernek köszönhetően pedig a személyek, a társaságok és a vállalat is iparkodik, hogy eredményt érjenek el. Tudnillik a dolog most már valóban a zsebükre megy.

Roszprim Nándor

Fegyelmezetlen adózók vagyunk

Az adóellenőr hányszor csenget?

115 millió forint az ablakban

Adózók reszkessetek? Nem, erről szó sincs – az azonban tény, hogy az adóhatóságok teljes gőzzel hozzáfogtak az adóellenőrzésekhez.

– Az idén 67 712 adóbevallás érkezett hozzánk – állítja *dr. Biró Zoltán*, a Baranya Megyei Adófelügyelőség vezetője –, ami 33 százalékkal több, mint az elmúlt esztendőben. Az év első négy hónapjában elsősorban ezek feldolgozását végeztük, így az ellenőrzési munka ebben az időszakban kissé háttérbe szorult.

– *Hogyan történik az ellenőrzés?*

– A feldolgozást követően a bevallásokat összehasonlítjuk egyebek közt a kifizetők által beküldött adatokkal, a mi nyilvántartásunkkal, majd ezután a részleteket is megvizsgáljuk. Belső számítástechnikai program alapján külön megnézzük az egyéni vállalkozók, valamint a magánszemélyek adóbevallását. Idén kétféle módszerrel több mint 3000 adózót ellenőrzünk: az egyszerűsített ellenőrzés keretében összehasonlítjuk a rendelkezésünkre álló adatokat a bevallásokkal. Amennyiben minden rendben van, úgy az adózónak értesítést küldünk, hogy a bevallás megfelel a valóságnak. Ha nem, akkor következik az úgynevezett tételes ellenőrzés, melynek során az adóhatóság nagyon részletes – bizonylatok, nyilvántartások, adóbevallás, egyéb adatok alapján – vizsgálatot kell hogy kezdeményezzen.

– *Ez hol történik?*

– A tételes ellenőrzést a helyszínen kezdik munkatársaink, például műhelyben, üzletben, ahol minden információt összegyűjtenek, amely az adózással kapcsolatos. S természetesen folytatódik a felügyelőségen.

– *Volt-e arra példa, hogy az adóellenőrt meg akarta vesztegetni valaki?*

– Tudomásom szerint Baranyában az adófelügyelőség fennállása óta ilyen kísérlet nem történt.

– *Ennyire becsületes emberek dolgoznak önöknél?*

– Egyrészt nagyon bizom abban, hogy igen, másrészt olyan az ellenőrzés rendszere, hogy igencsak minimális annak az esélye, hogy visszaélés történhessen: minden ügyet két adóellenőr vizsgál, az adatok nagy része kitörölhetetlenül a számítógépben van, s az sem mellékes, hogy kollégáink anyagi megbecsülése is javult az utóbbi időben.

– *Az ellenőrzések során nyilván sok minden kiderül: mennyire vagyunk fegyelmezett adózók?*

– Tavaly 1600 ellenőrzést csináltunk, melynek során 115 millió forint adóhiányt tártunk fel. Tehát ekkora összegű adót próbált „elhallgatni" az ellenőrzött adózók egy része. Az adózási fegyelem 1989-hez képest romlott.

– *Feltételezem, hogy a többség nem adócsalást követett el. Melyek a leggyakoribb hibák?*

– Elsősorban a gondatlanság a jellemző, így például rosszul számoltak, a levont adóelőleget nem pontosan vették figyelembe.

– *Mi történik akkor, ha valaki bizonyíthatóan szándékosan „tévedett"?*

– Bírságot állapítunk meg, ennek összege megközelítette tavaly az 57 millió forintot. Ez azt jelenti, hogy az adóhiány 45 százalékát szabtuk ki bírság címén.

– *Vannak-e olyan társadalmi rétegek, csoportok, melyekre különösen figyel az adóhatóság?*

– Igen, tavaly előtérbe helyeztük az ellenőrzéseknél a teherfuvarozókat, a szerződéses rendszerben üzemeltetett kereskedelmi és vendéglátóipari egységeket, a gyűjtőkereskedőket, valamint az építőipari tevékenységet végzőket. Idén elsősorban az építőanyag- és tüzelő-kereskedők és a könyvelést végzők bevallását vizsgáljuk.

– *Idén hányan számíthatnak egyszerűsített, illetve tételes adóellenőrzésre?*

– Terveink szerint a tavalyinak majd a kétszeresét tudjuk elvégezni, ami azt jelenti, hogy mintegy háromezren.

Roszprim Nándor

Vannak még üres helyek – az utazási irodák ajánlatai

Itt a nyár, irány a tenger?

Itt a nyár, de sokan még mindig nem döntötték el, hogy utazzanak-e, vagy itthon töltsék el szabadságukat. Akinek van pénze, valószínűleg a külföldi út mellett foglal állást, hiszen a hazai és a nyugati árfekvés lassan-lassan olyan közel kerül egymáshoz, hogy végül is, mindegy, hogy a Balatonon, vagy mondjuk Görögországban tölt-e el a pihenni vágyó egy-két hetet.

Alábbi összeállításunkkal azoknak szeretnénk segíteni, akiknek pénzük ugyan van, de eddig még nem volt idejük arra, hogy az utazási irodákban érdeklődjenek. Nézzük hát a kínálat jellemzőit, néhány konkrét árral és ajánlattal.

IBUSZ: Párizs, augusztus 15–20., busszal 13 500 Ft; Tarvisio 1 nap, június 18-án 1136 Ft; München 1 nap, július 12-én 1890 Ft; Brist, 8 nap, július 13–20., 11 899 Ft; spanyol tengerpart aug. 4–14-ig 19 500 Ft; görög és olasz appartmanok július–augusztus hónapban 4–5 főre hétéjszakás turnusokban 30 ezer forinttól 47 ezer forintig; Pozsony–Bécs 3 nap, júl. 21–23-ig 2800 Ft. (Az IBUSZ címe: Pécs, Széchenyi tér 8., telefon: 12-148, 12-157.)

ZEUSZ utazási iroda: Kis olasz körút (Velence–San Marino–Rimini –Padova–Verona), szállás Jesolóban (2 éjszaka félpanzióval) jún. 22-én, júl. 20-án és aug. 17-én öt napra 7550 Ft; Isztambul 5 nap, június 15-én és 29-én, valamint július 13-án és 27-én 4800 Ft+vízum+biztosítás; Bécs: 1 napos bevásárlás, minden pénteken folyamatosan 640 Ft; görög tengerparti nyaralás: 10 napra, nyugati busszal júl. 7–16-ig és aug. 21–30-ig 18 850 Ft. (A ZEUSZ címe: Pécs, Szalai A. u. 9. Tel.: 27-166.)

Lenau Reisen: Olasz appartmanok Riminiben és Riccionén 1 hétre, 4 főre 21 100 Ft; Spanyolországi üdülés teljes ellátással főszezonban, Pécsről, luxusbusszal 25 500 Ft; Klasszikus görög körút busszal, egynapos hajókirándulással, szállodai elhelyezéssel 30 850 Ft. (A Lenau Reisen címe: Pécs, Jókai tér 2. Tel.: 27-831, 32-940.)

Jó nyaralást!

– pzs –



Isztambul nyáron nem csak a bevásárlókat, de a nyaralni vágyókat is várja.
Fotó: Laufer László

Könyvespolcomon

A szó szülöttei

„Mi a költő? Szerencsétlen ember, aki mély kínokat rejt szívében, de ajkai úgy vannak formálva, hogy miközben sóhajok és kiáltások hagyják el, mindez úgy hangzik, mintha szép muzsika lenne." Mindig is tudták, de Kierkegaard mondta ki talán először ilyen leplezetlenül, hogy a vers kínok táplálta dallam, énekese pedig felkentje s egyben áldozata sorsának. Ezért a kritikust, ha költeményeket olvas, a kifosztottság jóleső érzése tölti el, hiszen neki, hogy ismét a nagy dán gondolkodót idézzük, nincsenek gyötrelmek a szívében és muzsika az ajkán. S még jobban tiszteli a poétát, aki a magáé mellett az ő fájdalomadagját is cipeli. Igaz, hogy a kimondásra váró szavaknak is egyedüli birtokosa.

Alkalmasint Csoóri Sándor is effélére gondolt, amikor a költőket a szó szülötteinek nevezte, miként a Magvető Kiadó immár hagyományos könyvheti antológiájának, a *Szép versek 1990*-nek általa írt előszavában olvashatjuk. A kötetet szerkesztő Alföldy Jenő tapasztalt és érzékeny szeme megbízható áttekintést ad az év lírai termésről. Mértéktartására jellemző, hogy bár a korábbiaknál bővebben merít a politikai költészet anyagából, a válogatás szempontja, természetesen, itt is esztétikai. Határ Győző *Dal az ellenforradalmárról* vagy Jánosy István *Teréz anyához* című versében például egyszerre ragad meg bennünket a bátor hang ereje és az emelkedett poézis méltósága.

Egy elmélyültebb elemzés a versgyűjtemény alapján bizonyára tárgyszerűen kimutatná mai líránk legfőbb törekvéseit. Nekem azonban, nem lévén elegendő helyem a körültekintő értékeléshez, személyes olvasói benyomásaimra kell hagyatkoznom. Ilyen megszorítással mondhatom, hogy a könyvet lapozgatva Határ Győző, Kányádi Sándor, Csorba Győző, Csanádi Imre, Petri György, Imre Flóra és Bertók László versei részesítettek a legmaradandóbb élményben. Ahogy Határ metsző, szinte kamaszos iróniája, mely a szavak fölényesjátékos hajlítgatására is kiterjed, az értékelés bölcsen magabiztos komolyságával szövetkezik, ahogy Csorbánál a tömör látlelet, a tévedhetetlenül pontos rajz a lélek sötét szólama mögött megnyit egy ismeretlen távlatot, s miképpen Kányádi versében, a *Sörény és koponyában* a szemünk előtt kiteljesedő látomás ránk teríti a leszálló alkony ijesztő palástját – az a nyelv wittgensteini képességét igazolja számomra. Azt, hogy mindent, amit ki lehet fejezni, világosan lehet kifejezni. S ezáltal jelezni tudjuk a kimondhatatlant is.

És Bertóknál: a verdeső szárnyak viaskodása a könyörtelen nehézkedéssel és a késként megálló pillanattal, s Imre Flóránál: amikor az üvegfalú percen átsejlik, s az észrevétlen megnyíló parton feldereng a fényből font látomás – a költészet kivételes pillanatait idézik. Vagy amikor Csanádi szapphói strófái *(Flóra)* átörökítik nekünk az elsuhanó, lenge, röppenő szépséget.

Petri Györgyről külön kell szólanom. A Szépirodalmi Kiadó könyvheti ajándékként nyújtotta át az olvasóknak *Versei*-t, e puritán című kötetet, mely műveinek eddigi legteljesebb gyűjteménye. Kétségtelen, hogy korunk egyik legkiemelkedőbb magyar lírai életművét tartjuk a kezünkben. Megrendítő, ám gyötrelmes olvasmány. Petri konokul negatív beállítottsága a léttel szemben, örökös befelé zuhanása a lélekkel tátongó Semmi feneketlen kútjába, ismétlődő önlefokozása és groteszk romlásvíziói sokszor bizony letaglózzák az embert. De akkor honnan, e versek miféle rejtekéből árad felénk a katartikus sugárzás? A költő autonóm szemléletmódjából fakad talán, abból, hogy az élet elkendőzött arcáról könyörtelenül letöröl mindenféle sminket? A következetes látásmód, a tények kíméletlen végiggondolásának gyümölcse? Annak eredménye, hogy Petri ki tudta küzdeni a maga kritikus és kérlelhetetlen különállását? Vagy szikár prózaisága ragad meg bennünket, a hétköznapi gesztusok és tárgyak szürke halmaza, melyből mégis egy elemi erejű líra fénye árad? Azt hiszem, Vas István talált rá a megfejtésre. Szerinte Petri pesszimizmusa teremtő jellegű, melynek „már önnön komolyságánál, súlyánál és ereditéségénél fogva létre kell hoznia önnön feloldását." Lehet, hogy ez a feloldás nem a költő verseiben születik majd meg, hiszen legújabb műveinek világa sem derültebb, de az olvasó lelkében mindenképpen létrejön. S nem gazdag-e, aki még a keserűségével is adományozni tud?

Juhász Ferenc anya-szimfóniája, a *Föld alatti liliom* (Szépirodalmi) az 1969-es *Anyám* című éposz könyvpárja. S bár ezúttal is izlésem sugallatát követem, úgy vélem, hogy a költő szándéka mindvégig hordoz ugyan egy tiszteletet érdemlő, sőt helyenként lenyűgöző heroizmust, de az egyéni létet átvilágító értelem néha a téma érzelmi mezsgyéin túli területekre téved, s ilyenkor a sűrű, mámoros versnyelv is fegyelmezetlenné burjánzik. A kötet gerincét adó *Halál-dalok* főmotívuma a hiány: „Kérdezném: de hangja nincsen, / árnya sincs és könnye sincsen. / Hogy fejem mellére hintsem nincs vigasza, hogy segítsen" – vallja Juhász. A ciklus legszebb darabjai épp e hiányt fordítják termőre. Mint *Az eltévedés dzsungelében*, melyben a szigorú szerkezet a szöveg jelentését felfokozva hordozza az eltévedés-elenyészés-keresés tudatmélyből feltörő élményét és a dzsungelképzet dús vegetációját.

Utassy József két kötetet is megjelentetett a közelmúltban. Mindkettő igazi dalköltői ihletről tanúskodik, s a dal, mint Hegeltől tudjuk, olyan, akár a mezei virág, mely minden évszakban virít. Megvan a jogosultsága ma is, még akkor is, ha a költő, miként Utassy *Keserves* című könyvében (Szépirodalmi), a hitvesztés és a gyász élményével viaskodik.

Rezeda-álom című kötetének (Csokonai Kiadó) egészét a természet bűvölete hatja át: a Mátra-vidéki, Tarna-melléki táj otthonias szépsége. A költő szülőföldjének virágokkal behintett képe itt az emlékezés terévé válik, ahol a dal varázsa a felnőtt tudatából előhívja a gyermeket. A műfaj korlátai azonban óhatatlanul leegyszerűsítik a szemléletmódot, s így, bár az évszakok forgása az életkorok változását is sejteti („szeptemberedek" – írja például, s az ősz „levélhullaillatot" küld feléje), e jelzések nem mindig sűrűsödnek telített lélekállapottá. Utassy amúgy is mintha túl sokat bízna a dallamra, melynek zsongító hatására néha erőtlenné válik a képalkotás.

A költők a szó szülöttei, idézem ismét Csoóri Sándort. Úgy tűnik, írta, most az a dolguk, hogy „a száműzetésbe hajszolt alanyt hazahívják, és minden, apránként elvett jogot visszaadnak neki." De ezt az ajándékot végül is mi kapjuk, versolvasók. Így leszünk mi is a szó leszármazottai.

Nagy Imre

Mohácsi Jenő és a rádió

Az író életútjának újabb dokumentumai

Régi újságok, képeslapok böngészése közben bukkantam rá a Színház és Mozi 1930 áprilisi számában erre a fényképre. A bécsi rádió Stúdiójában készült „Az Ember tragédiája hatalmas sikerű premierje" alkalmából. A főszereplők és a rendező között álló férfi Mohácsi Jenő, akinek a Tragédia „remekbe készült fordítása" köszönhető volt. E fénykép is igazolja Bóka László visszaemlékezését: „Monoklit csiptetett a jobb szemére, racscsolt, őszülő rőtesszőke haja gyéren is lobogott, öltözködésében mindig volt valami rendkívüli – vagy ezüstszürke gasok gondosan összeválogatott adattal, életrajzi dokumentummal, műjegyzékkel együtt. De sem ez a kiadvány, sem a Mohácsi életútját évtizedes kutatások eredményeként feltáró dr. Siptár Ernő nem említi a Tragédia bécsi rádióbemutatóját. Azt természetesen feljegyezték, hogy Mohácsi 1930-ban készült el kétévi kemény munka után Az ember tragédiája német fordításával. 1930 februárjában Hubay Jenő egyik zenedélutánján Péchy Blanka elszavalta a fordításból a Kepler-jelenetet. A műsort a rádió is közvetítette. A fordításra felfigyelt a sajtó és a közvélemény. Ezzel a rádióközvetítéssel lépett a mű az ismeretlenség homályából a közvélemény elé, indult el egyre feljebb ívelő pályáján, első állomásként a bécsi Stúdióban. Mohácsi 1933 őszén jelentette be hivatalosan a magyar rádióban, hogy „a bécsi Burgtheater számára új német színpadi nyelvre fordította a Tragédiát. Teljes átütőerővel 1934 januárjában kezdte meg külföldi diadalútját a Tragédia a bécsi burgszínházi előadássorozattal, mely folytatódott Hamburgban, ahol dr. Németh Antal rendezésében 29 alkalommal játszották, valamint a berni Stadttheaterben. Érdekes módon a Csongor és Tünde rádióváltozata is először a bécsi Stúdióban hangzott el, majd megjelent a Bánk bán fordítása is.



A műfordító Mohácsi Jenő és a Tragédia szereplői a bécsi Stúdióban

A rádiójáték történetében úttörő jelentőségű Eszterházi vigasságok-at a budapesti rádió 1933-ban mutatta be, az életrajzi krónika szerint is. Arról azonban nem esik említés, hogy a Pécsi Nemzeti Színház 1933. április 5-én műsorára tűzte a kritika szerint „drámai lüktetésű történetet, melynek főszereplői Bessenyei György magyar gárdista hadnagy, nemzeti irodalmunk újjáteremtője, Haydn József, az Esterházy hercegek világhírű karnagya és Delphin Margit fiatal bécsi táncosnő". A színház akkori vezető színészei közül Danis Jenő, Bende László, Harcos Irén nevét őrizte meg a plakát, valamint a darabot rendező Fodor Oszkár színigazgatóét. Mohácsi később így emlékezett erre: „Pécsett volt a darab ősbemutatója. Azóta a rádió adta kétszer. Fodor Oszkárnak nem lehetett fővárosi minta után indulnia. A sajátjából adta a rendezői ötleteket, amelyek a színpadon, az adottságokon belül és Fodor kitűnő művészeinél megvalósulásra találtak. Anyagi sikere Fodornak ezzel a komoly darabbal nemigen volt. Lelkessége és társulata tagjainak kedvessége nekem felejthetetlen." Az ősbemutatóra Mohácsi Jenő is Pécsre érkezett. A Dunántúl c. napilap munkatársának azt nyilatkozta, hogy „dunántúli embernek érzem magam . . ." Másnap a Janus Pannonius Társaság ülésén Az ember tragédiája németföldi sorsáról olvasta fel székfoglalóját. Két német nyelvű rádióelőadására is rábukkantam: „Vörösmarty's Csongor und Tünde" címmel 1936. ápr. 14-én, míg 1937. dec. 23-án a Szózatról tartott előadást: „Das Jubileum eines ungarischen Nationalgedichtes" címmel.

Mohácsra is hazalátogatott 1938-ban. A Duna-vidék c. mohácsi lap okt. 16-i számában olvasható Mohácsi nyilatkozata, mely szerint „22 éve nem látta szülővárosát és jóleső csodálkozással állapítja meg, milyen sokat fejlődött azóta ez a kedves kis város." Meseköltő a Dunán címmel megjelent elbeszélésében pedig Hans Christian Andersen mohácsi látogatását örökítette meg.

Zenéhez való vonzódásáról tanúskodnak operalibrettói, valamint Rózsavölgyi Márk életéről írt, Hegedű és koldusbot címmel 1942-ben megjelent regénye. Utolsó könyve, a Dante hitveséről szóló Gemma 1944 tavaszán került az olvasók kezébe. Rádiójáték is készült belőle. S bár a Pen Club alelnökévé választotta, a megsemmisítés felé robogó vonat egyik vagonjában érte utol a halál 1944 júliusában. Ugyanilyen júliusi napon, 46 esztendővel később – most egy éve – távozott az élők sorából a tudós dr. Siptár Ernő, aki oly nagy gonddal és hozzáértéssel örökítette meg a Tragédia fordítójának tragédiáját.

Dr. Nádor Tamás

OKÉ

A hajó késett, taxival vittek a vonatig, amely beindított motorral rám várt. Mindezt természetesen, magától értetődően, a köszönésre csak bólintás: OKÉ, OKÉ! Felesleges minden szó, mert minden egyértelmű, a jegy áráért vállalták, hogy elvisznek odáig, ameddig a jegy szól és akkor, amikorra a menetrendben érkezni kell. A tengernek nem parancsolnak, a hajó késhet, de be kell pótolni, a vonat várt, majd siet, ha mégis késne, meg vagyok győződve, hogy a többi utasnak mindez OKÉ, mert egy utas vagyok, akinek helyébe ő is lehetne. Mindez végig természetes.

Gyalog megyek, megtakarítok egy buszjegyet. Esik. Megáll egy busz mellettem: Nem kívánok felszállni? – Hiszen esik! – Nem! OKÉ! Így is rendben, nyilvánvaló, hogy edzem magam. A buszról az állomásig talán 200 méter. Természetes, hogy taxival megy mindenki. Koffert cipeltem, észre kell venniök. Nehéz diszkréten elhárítani, de ez is OKÉ. Sportember, sportszer – ilyesmit mondanak, nem tudom, így is gondolják-e? Legvalószínűbb, hogy sehogyan sem gondolják, mert nem OKÉ túlságosan belegondolni más dolgába, csak addig, ameddig megfelel a saját normának, a magasnak, ahol taxi nem luxus, az étkezőkocsi természetes és aki papírból szendvicset eszik a fülkében – OKÉ – biztosan diétázik, fogadalma van, valami cserkészszokás, mindenképpen tiszteletre méltó magánügy.

Szépségversenyre is elmehetne szőke hajával, világoskék szemével, alakja is biztosan jó a népviselet alatt. Az, hogy mégis itt van –, mert egyetemi tanulmányra gyűjt a nyári hónapokban – természetes és magánügy, mint a szépsége. A vendéglátó gazda ősei kastélyában éttermet tart fenn. Biztosan mozog azon a szűk mesgyén, amely az udvariasság, pincéres hajlongás, bizalmaskodás és fennköltség között van.

A vendéglátók milliomosok, ha egyetlen mondatot vagy csak utalást tennék arra, hogy jobb állást szeretnék, már nem volnék úriember, aki éppen sofőr, hanem végleg az maradnék, akinek lehet borravalót adni, de házon kívül. Nem lakom a luxus hotelben, félóránkyiról járok be a kongresszusra. Mindez OKÉ és sportszerű. Ha ebéd helyett szendvicset fogyasztok egy félreeső szobában és rámnyitna valaki, ő volna zavarban.

A költő emlékét sértené az anyagi vonatkozás, az irodalmi díj csak eszmei: diploma és három üveg kitűnő bor díszdobozban. Ünnepély, állófogadás és bankett után, ha látnának a pályaudvaron aludni, teljesen OKÉ, tapasztalatszerzés hobók és tinédzserek világában. Ugyanígy a szállás, a fellelhető legolcsóbb panzió valami hobby lehet.

Nagyszerű gondolat a változatosság kedvéért fedélközön utazni, vagy kuporogni egy padon, vagy beülni a sorba a bábiskoló, dohányzó, italos, mosdatlan emberek közé. Ketten fél tucat osztrigát rendelni minden nélkül – valami különleges diéta lehet. Mindez magánügy, s mint ilyen sérthetetlen és feltétlen OKÉ.

Hobby és sportszerű, hogy éjjel utazom és nappal nézem a várost, idő- és pénzmegtakarítás nem lehet ok és cél diplomás embernek, ha orvos ilyesmit csinál, annak komolyabb oka lehet, mindenképpen OKÉ, tiszteletreméltó magánügy.

Franciák, olaszok és a többi nyugati a patinás étterembe vonulnak ebédelni, ketten magyarok, három lengyellel egy pressóba megyünk szendvicsre, feketére. OKÉ. A magyarok és lengyelek néha testvérnek érzik egymást. Biztosan együtt szeretnek lenni.

A bunda árát munkám közel négy évtizedében összesen sem kerestem volna meg. – Jól állna a feleségének, lepje meg vele!

Habozásom OKÉ. Biztosra veszik, hogy van ilyesmi otthon, vagy állatvédők vagyunk.

Meddig OKÉ minden?

Ameddig a szűkös valutakeret tart. Ameddig vendég vagyok, ameddig idegen, külföldi utazó, turista. Ameddig csak néhány napra kérek szobát, eszem, nézelődök. Addig bérelhetek, ehetek, nézhetem, amit akarok. Bármennyi pénzért, jegyért, tervszerűtlen időhöz, helyhez kötve. Ameddig nem akarok dolgozni, abból élni, enni, lakni. Az már helyet jelentene, az a hely számozott, bekerített, bezárt, ajtaja nehezen nyílik. Sokára vagy soha.

Addig mindez csak illúzió. A szabadság és luxus illúziója. Szűkre szabott szabadság és rövid távú illúzió, kiszabott idő és megadott tér szabályozza. Ami szabad és tágas benne: az írás és pecsét egy papírlapon.

Szép, szabad, határtalan akkor lesz, ha emlékké válik. Amikor minden OKÉ. Nem több az étvágy, mint az étel, nem kényelmetlen a fedélköz, a második osztály ülve egész éjjel, gyaloglás, kofferek cipelése, harmadosztályú panzió gyanús ágyneműje.

Amikor szavakká, betűkké rendeződik az emlék, és éppen olyan távolságra van már az a bolygó ember, mint amilyen távolban volt ő akkor ott, idegenek között.

Amikor a vándor hazatért helyére, vállon veregetjük: OKÉ! Jól csináltad!

Konkoly-Thege Aladár

Szerzetesrendek Magyarországon (9.)

Női szerzetesrendek

Az Isteni Megváltóról nevezett nővérek

Az Isteni Megváltóról nevezett nővérek rendjét 1849-ben alapította Elzász Niederbronn városában Elisabeth Eppinger, azaz Mater Alfonsa. A nővérek „életét annyira át kell hatnia Jézus Krisztus lelkének –, mondja a rend alapszabályának első pontja –, hogy szavaikban és tetteikben Ő váljék láthatóvá."

Magyarországra Simor János, akkori győri püspök (később esztergomi érsek, bíboros, hercegprímás) hívására 1863-ban érkeztek. Első rendházuk – későbbi anyaházuk – Sopronban épült. A rövid idő alatt népszerűvé és kedveltté vált rend gyorsan fejlődött, s 1867-ben már önálló magyar kongregációvá vált. 1950-ig, feloszlatásukig 78 helységben dolgoztak, s a nővérek száma meghaladta az ezerkettőszázat.

Az angolkisasszonyok

A 16. századi angol egyházüldözés idején Mary Ward, egy ősnemes angol család sarja néhány társával belga földre menekült, s elhatározta, hogy buzgó katolikus nőket nevel hazájának. E célból alapította 1609-ben St. Omerben első intézetét, amelyet egymásután követtek a Németalföldön, Ausztriában, Itáliában és Bajorországban létesített további leánynevelő rendházak. Angol származásuk miatt nevezték el őket angolkisasszonyoknak.

E szerzetnek sok ellenzője volt az egyházon belül, mert túlságosan moderneknek találták szabályzatukat. Regulájukat ezért csak 1703-ban hagyta jóvá XI. Kelemen pápa, de alapítónőjük szentként való tiszteletét csak X. Pius pápa engedélyezte a 20. század elején.

Magyarországra Pázmány Péter hozta be őket, de rendszeresen csak 1770-től dolgoztak itt. Első otthonuk a királyi palotában volt Budán, ahonnan hét évvel később Vácra, majd 1787-ben a pesti egykori domonkos-zárda épületébe költöztek, ahol 1948-ig, illetve 1950-ig működtek. Itt az internátuson kívül elemi és polgári iskolát, gimnáziumot, tanítónőképzőt (ún. Ward-kollégiumot) és tanárnőképzőt tartottak fenn. Noviciátusuk és második nevelőintézetük Budapesten a Zugligetben létesült.

Egerben 1852-től voltak –, illetve 1990-től ismét vannak – angolkisasszonyok, ahol eredetileg elemi és polgári iskolát, gimnáziumot, kereskedelmit, tanítónőképzőt és internátust vezettek. Veszprémben 1860-tól volt elemi, polgári és kereskedelmi iskolájuk, tanítónőképzőjük és internátusuk. Eperjesen 1882 óta vezettek elemi és polgári iskolát, valamint – amíg Trianon Csehszlovákiához nem csatolta – gimnáziumot. A kecskeméti angolkisasszonyokat az egyházközség alapította 1917-ben, ahol gimnáziumuk, tanítónőképzőjük és internátusuk volt, Nyíregyházán pedig 1929-től kereskedelmi iskolát és továbbképzőt vezettek. 1950-ben az állam ezt a kiváló munkát végző szerzetet is eltörölte Magyarországon.

Az orsolyiták

Az Orsolya-rendet Marici Angéla alapította Bresciában betegek ápolására és gyermeknevelésre. A rendet arról a Szent Orsolyáról nevezte el, aki Diocletianus császár keresztényüldözési akciójakor halt vértanúhalált (sokáig tartotta magát az a monda, hogy társaival együtt a hunok nyilazták halálra). Az 1535-ben alapított rendet 1544-ben hagyta jóvá III. Pál pápa. Első igazi szerzetesi kolostorukat 1610-ben létesítették Párizsban. Ekkor fogadták el Merici Szent Angéla szabályzatán kívül Szent Ágoston regulájját is, és a három ünnepélyes szerzetesi fogadalomhoz még egy negyediket is csatoltak, amelyben az ifjúság nevelését tűzték ki célul.

Hazánkban 1676-ban alapítottak először kolostort, mégpedig Pozsonyban. Legnevezetesebb kolostorukat azonban 1747-ben Sopronban létesítették, amely igen nagy szolgálatokat tett a magyar oktatásügynek. Kiváló elemi, polgári, iparis kolája, leánygimnáziuma és tanítónőképző intézete nagy tekintélynek örvendett az 1948. évi államosításáig. Ezenkívül Budapesten, Győrben, Dombóváron, Bácsán és Kisvárdán voltak zárdáik.

Dr. Csonkaréti Károly



Durkó Gábor: Siklósi vázlat

Arató Károly

Mintha valami...

Csak ránézett – kinyílt a kapuajtó
és a farkát üző, körbe kavargó
szél is elült egy pillanatra,
mikor a lány az utcára kilépett,
kinek áruló jelként gyönyörével
az éjszaka kéken a szeme alá égett,
s pilláit lehunyva mosolygott.

Mégis, feszülten, az őszben úszva,
mintha valami húzta,
szívta volna a jövő felé,
az álmai után,
úgy indult, áttetszőn, s emelkedett
a házak közt a lány.

Mi, sietős járókelők,
szégyenkezve s zavartan
néztük a benzingőzben, hangzavarban,
s lassan nem láttuk őt,
mig tagjainkat néhány percre
bénította a döbbenet, a csend,
s betöltötte egy szirom-arc sugárzón
vak tükreinket odabent.

Derék polgárok, jó családapák,
büntudattal hajtottuk le fejünk,
mert valaki, akinek neve nincsen,
gyanútlanul: elemlámpával járt
ragadozókat rejtő,
veszélyes dzsungeleinkben.

Vaderna József

Rozetta

A kőablakban áttetszővé vert madár.
Lehetne középkori rozetta is ez a nyár.

Vagy hószakadás. S a szél. Téli végrehajtó.
Pörög a szenvedély. Kő. S a túlvilágra látó

hatalom. A csuklómon a szabadság
bilincsrajzolata. Feszülése újabb szoritás

a dacra. Agy: Középkori rozetta.
Ma megszökött a rabok álma.

Erdőn, mezőn szárnyrakapott ferdeség.
Voltam vádlott: gyengédségben a gyengeség.

Részeg az ország. A kábultság üvegablaka.
Mögötte ólomkeret. Kilátástalan rozetta.

Körcikkekre szabdalt a cselekvés. Az ész.
Mégis bezárul a kilátás az átlók mentén.

Hosszú ónos eső esik. Csúszós a horizont.
A halálos baleset előtt élek. Pont.

Lengyel Péter

A színe és a visszája

(Részletek)

(MANHATTAN FELETT AZ ÉG) Egy szép téli napon, éjjel tizenkettő előtt egy perccel a New York-i Hatos Sugárút sarkán bámészkodtunk: rádiómagnót vásárolt egy fekete bőrű fiú. Éjfélkor, *a zöldségesnél.* És nem szakadt le Manhattan felett az ég.

Nyolcvankettőben történt, amikor huszonöt év sóvárgása után eljutottam Amerikába. Már ma is, hálistennek, magyaráznom kell, hogy a két magyar utazó miért nézi leesett állal, boldog révületben a jelenetet. Egyetemesnek tudott tilalmakat, a létünket meghatározó tabukat tör meg ugyanis egy csapásra. Magyarországon harmincegynéhány éve még csak az sem fordulhatott elő, hogy valahol, valaki *zöldséget áruljon éjszaka.* Fagylaltot sem, virágot sem. S nem fordulhatott elő, hogy zöldségesnél, a leghivatalosabb nyitvatartási időben akár, bármi mást, mint zöldséget áruljon. Gyümölcs, zöldség, gyümölcs, zöldség.

(A SZÓ ÉS A FEGYVER) (Lépten-nyomon az elmúlt negyven évvel küszködünk, és ebből még sokáig nem fogunk tudni kikecmeregni. A ma és a holnap miatt.

A szavak, például, a mindennap használatos szavak. Az első göcsörtös bunkó óta minden eszköznek, amelyet az ember valaha feltalált, kétféle természete van. Lehet szerszám, mely az életet építi-gazdagítja, és fegyver, mely gyilkol. Hogy a kettőből melyik, az a mögötte álló emberen múlik. Eszköz az anyanyelv is. A lélek szabadságának szerszáma – s egyben a totális rendszerek, hazug világok gyilkos fegyvere. Csak meg kell rontani. Csak odáig züllleszteni, hogy lényeges dolgok ne azt jelentsék, amit az egészséges nyelvérzékű ember élő nyelvében jelentenek.

Az elmúlt negyven év legfontosabb jelszava nem úgy szólt, hogy Világ proletárjai, nem is úgy, hogy aki velük meg aki ellenük, hanem hogy „Cipőt a cipőboltból". Magánvélemény, oka van.

A jelszó kabarétréfák tárgya lett. Nos, nem ott a helye: nem ártalmatlan butaság. Áradt a fülünkbe-szemünkbe évtizedeken át. Ne legyintsünk: hülyék ezek, alkalmatlanok. Az még nem magyarázza, hogy *miért épp ezt* öntötték neonba, hangszalagra, ólomba. Hiszen a lehetséges bárgyúságok száma végtelen.

(LA-LA!) kemény, környörtelen üzenet rejlett a jelszóban: egy helyre mehetsz cipőt vásárolni és eladni, és azt a helyet én szabom meg. Vagy ruhát, vagy élelmet, vagy rádiót. Hogy *mikor,* tiztől ötig, hattól hatig, majd azt még eldöntöm, la-la, ahogy az elvtársi kedvem tartja. Hogy *mely tárgyat vehetsz meg mely más tárggyal egy helyen.* Egy számít: mindennek megvan a helye-módja-ideje. Amit szabad – és egyben kötelező.

A jelszó tartalma a hatalmak megfogalmazatlan félelme volt. Az életet kilencszázötvenegyrekettőre kegyetlenséggel és leleménnyel agyonregulázták, barna skatulyákba szorították. Rettegtek, hogy megint egyszer elszabadul, és akkor már nem sikerül visszagyömöszölni. Az álreklám a legőszintébb *vallomása* volt a garnizonnal, gázzal és baktériummal rendelkező erőnek, amelynek árnyékában itt az életünket leéltük. A bizonytalanságuk tudat alatt fogant jajkiáltása köszöntött ránk minden utcasarokról.

(ITTHON A VERESÉGBEN) Tegyük fel, hogy szerencséd van. Úgy döntöttél a forradalom után, tizenhét évesen, hogy itthon élsz, a szülőföldeden, a vereségben, mely megszabja még az unokád unokájának az életét is. Kialakítottad a viszonyodat a megszállóval és a honi helytartókkal – *semmiféle viszony.* Élsz a megtorlás utáni országos engedéllyel és magánember vagy. Már szakmát és megélhetést is úgy keresel, hogy a lehető legkevesebbet találkozz a hivatallal. Tegyük fel, hogy berendezted lakhatóra a hétköznapjaidat. Megtaláltad a dolgodat, valamit tehesz, egymagadban is, azért, hogy a saját kultúránkat karban tartsd. Mert egy nemzet kultúrája különös jószág, egészében mégis megmaradt, nem azért, mintha átsiklott volna rajta a figyelmük. Nem, csak nem olyan egyszerű szétrobbantani-szétrohasztani. Nos, ha mindezt megoldottad, akkor is, többnyire még a legbensőbb vágyaidban sem gondolsz arra, hogy éjfélkor a Széna téren magnókazettát vegyél a zöldségesnél. Éjszaka? Még zöldséget sem. Hát azt nem lehet. Nem is kérdezed, miért. Talán létfontosságú volna pedig, hogy eszedbe jusson a kérdés. De hát – itt? Minthogyha valamely államvallássá emelt sátánhit Belzebúbját sértené egy halom zöldpaprika a sötétben, mondjuk mindjárt itt kint, a budapesti Nagykörúton.

(A DOLGOK EGYENLETE) A Bűnös Nyugat fertőzött meg csak, kit előbb, kit utóbb, a kérdéssel is. Később, a magyar puha diktatúrában fokozatosan elszabadult egynémely apróság, lassan-lassan kicsúsztak a szálak a kezükből. Nem véletlen, hogy épp nálunk: mi fizettük a legnagyobb árat. (És a lengyelek, az ő történelmükön is látszik.) Lassacskán, szigorúan a rendszerben maradva, nyilvánosan is elhangzott egy-egy félénk kérdés: nem lehetséges-e, hogy szociológia, lélektan, genetika, kibernetika mégis létezik, s nemcsak úgy egyszerűen burzsoá áltudományok. Nos, pontosan le lehet mérni: ezeknek az eretnek nézeteknek a kinyomtatásával egyenes arányban tűntek el az *ikszet az ikszboltból* szerkezetű jelszavak.

Elfogytak a gyerekek, meg a pénz is



Szeptembertől a sásdi bölcsődéből is költöznek a gyerekek
Fotó: Horváth Norbert

Bölcsődék helyett óvodai kiscsoportok

Néhány évvel ezelőtt még javában tartott Baranyában is a bölcsődeépítési, -bővítési láz. Korábban az volt a cél, hogy lehetőleg minden jelentkezőt fel tudjanak venni, hogy csökkenjen a zsúfoltság. Napjainkban egészen más a helyzet. Olyannyira, hogy néhány egykori bölcsőde már meg is szűnt, vagy bezárás előtt áll. Így döntött, vagy várhatóan hamarosan így határoz több, nagyobb baranyai település képviselőtestülete. Ez derült ki a polgármesteri hivatalokban kapott információk alapján.

A legtöbb helyen a csökkenő létszám és a pénzügyi gondok együtt késztették az önkormányzatokat arra az elhatározásra, hogy megszüntessék a bölcsődét. *Bólyban* már idén januártól az óvoda fogadja azt a néhány három éven aluli kisgyermeket, akiknek szülei más módon nem tudtak gondoskodni róluk. Hosszabb távra szólóan is az az elképzelésük – hallottuk dr. Morvay Gyula körjegyzőtől –, hogy igény szerint óvodai kiscsoport kialakításával oldják meg a 2,5 évesnél fiatalabb korosztályhoz tartozók ellátását.

Lényegét tekintve ugyanez az elgondolása a *villányi* önkormányzatnak, ahol már 1983-tól óvodaként működik a bölcsőde. Komolyabb anyagi gondot így nem is a bölcsőde fenntartása, hanem a borgazdasági kombinát üzemi óvodájának bezárása okozott, amit pályázati támogatás megcélzásával szeretnének megszüntetni. A több évre szóló elképzeléseik között is az óvoda bővítése szerepel. Maurer György polgármestertől tudjuk, hogy már meg is vásárolták azt a területet, ahol ilyen céllal építkezni szeretnének.

Sellyén szükség lenne a bölcsődére, hisz a 30 személyes intézménybe 34 gyermeket vettek fel, de nem tudják fenntartani, hallottuk dr. Kasza Gyula jegyzőtől. Már eldőlt, hogy augusztus 31-ével bezárják a volt szülőotthonból 1984-ben kialakított bölcsődét. A gondjaik azonban így sem szűnnek meg, hisz a 150 személyes óvodába szeptembertől várhatóan 159-en járnak, s valószínűleg legalább húsz bölcsődés korú gyermeket is ide kell felvenniük.

A *mágocsi* bölcsődét is bezárták. A 25 személyes intézmény megszüntetésének elsődleges oka itt is a pénzhiány volt. Ezzel egy időben minden gyermek után – aki betöltötte a kétéves kort – havi kétezer forintot ad az önkormányzat a szülőknek – tájékoztatott Szíveri Mátyásné polgármester. Így valamennyi gyesen lévő édesanya megkapja ezt az összeget. Ily módon – a gyermek 30 hónapos koráig – különbségtétel nélkül segítik azokat, akiknek a bölcsőde megszűnése után is meg kell oldaniuk kisgyermekük napi gondozását és azokat is, akik csak azért mennének vissza dolgozni, mert megélhetési gondjaik vannak.

Sásdon a napokban dönt a képviselőtestület a bölcsőde sorsáról. A jelenleg beiratott 24 gyermek közül mindössze kettő a bölcsődés korú. Így nagy valószínűséggel amellett dönt a képviselőtestület, hogy szeptember 1-jétől megszűnik a bölcsőde. Az óvodában pedig indítanának a 7. csoportot, amelybe minden 2,5 éves gyermeket felvennének. Kovács Sándorné polgármester még hozzátette, tapasztalatuk szerint a gyed lehetőségével szinte eltűntek a két éven aluli gyermekek a bölcsődékből.

Pillanatnyilag úgy tűnik, nem érint túl sok családot ezeknek az intézményeknek a megszűnése. Gondot azonban okoz. Sok kisgyermekes család megélhetési nehézségekkel küszködve egyszerűen nem engedheti meg magának, hogy az édesanya a gyermek hároméves koráig otthon maradjon. A legkritikusabb időszak ilyen szempontból az utolsó egy év, a gyes időszaka. Ugyanakkor félnek a munkanélküliségtől, amelynek szele elérte a falvakat is. A gyes legalább védelmet ad. Akármelyiket is választják, mindenképp kényszerize van a döntésnek. Néhány szakember pedig már az elkövetkező évekre gondolva egyre gyakrabban emlegeti, hogy jönnek a Ratkó unokák gyermekei, vagyis várhatóan és remélhetően nőni fog a születésszám. Vajon változik-e annyira a mostani helyzet, hogy a szülők számára ne a bölcsődék léte, vagy nem léte, a megélhetési gondok, vagy a munkanélküliségtől félelem határozza meg, hogy miért és meddig maradjon otthon a gyermekével az édesanya?!

T. É.

Alatta a Duna holtága, felette a szép hétvégi házakkal, szőlőkkel pettyezett domboldalak

Gyertyák és virágok

Áll a falu főterén egy új emlékmű. Egyszerű forma, rajta márványtábla, ezüstszín vésettel a II. világháborúban elhunyt báriak neve. Magyaroké és német ajkúaké egyaránt. Ez fontos. Fontos az is, hogy hol áll az emlékmű. Mert természetesen voltak, akik máshova képzelték. Eldugottabb helyre.

Nem nyílt meg még ellenben az új ABC – de – ebben az évben nekifognak az átalakításnak. Ideje, régóta húzódik az ügy, s nyaranta, amikor az idegenforgalom meglegyinti Bárt, amikor telitődnek a község területén lévő hétvégi házak, a jelenlegi apró bolt nem állja a rohamot. A polgármester-asszony – *Nagy Mihályné* – azonban szívósan dolgozik. Ide megy, oda is, levelet ír, irodákba kopogtat, amit elhatároz – vagy a képviselőtestület határozata nógatja –, annak igyekszik a végére járni. Így az ABC-nek is, amivel kapcsolatban ugyancsak hallható volt: minek . . .

Ez a közös az emlékműben és az ABC-ben. Bizonyos: nemcsak Bárban tapasztalható, hogy különböző kezdeményezéseket – mégpedig jó, szükséges és hasznos célt szolgálókat – hol vehemensebb, hol visszafogottabb, hol megalapozatlan, hol rosszindulatú támadások érnek. *Mintha nem a cél lenne a fontos, hanem inkább az, ki kezdeményezte.*

Most nagy munkában van a bári képviselőtestület és a polgármester-asszony: a 731 lakosú községbe vezetékes gázt szánnak. 180 lakóház van, ebből közel 100-ban olyanok (is) élnek, akik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban dolgoznak. Nagy Mihályné következtetése: segítséget kell kérni a beruházás megvalósításához a kombináttól. Szívélyesen és udvariasan fogadták, de segítséget nem ígértek.

– Megértem – mondja Nagy Mihályné, – most nekik is minden fillér számít. De én újból elmegyek a vezérigazgató úrhoz . . .

Eddig 80 házban igényelték a gáz bekötését, 40 000 forintos hozzájárulás mellett. Az önkormányzatnak kétmillió forint körüli összeg áll e célra a rendelkezésére. 17-én versenytárgyalás lesz. Eredetileg kevesebb, de némi utánjárásra több pályázat érkezett.

Nagyné nagyon megválogatja: minek érdemes nekirugaszkodni. Azt mondja: a bári emberekre lehet támaszkodni. Így fogalmazza: *benne vannak a községben.* Azaz, ha például hoznának ide kétezer facsemetét, nem sokat kellene várni, hogy az emberek házaik előtt elültessék. Ám ha nem reális célt fogalmazna meg a képviselőtestület, akkor a lakosok támogatására aligha számíthatna, s a bizalom elvesztését a polgármester-asszony óriási luxusnak tartaná.

Itt van a már említett idegenforgalom. *Bár szinte erre született.* Alatta a Duna holtága, felette a szelíd és művelt, szép hétvégi házakkal, szőlőkkel pettyezett domboldalak – közepén az irgalmatlan nagy forgalmú út. Még a múlt évben a Lenau Reisen megkereste az elöljáróságot: vállalkoznának-e a báriak vendégek fogadására? Van-e itt lehetőség a falusi turizmusra? Másként fogalmazva: vannak-e, akik megélhetési forrásnak választanák?

Azóta az utazási iroda nem jelentkezett, Nagy Mihályné pedig az a véleménye: erre a falu felkészületlen. És a községháza szobájában a mennyezetre mutat: jókora repedés, a dübörgő kamionok, teherautók gyötrik az épületeket. Mindjárt hozzáteszi: még az idén rendbehozzák a polgármesteri hivatalt is. Az útról pedig annyit tudni: a falu távlati rendezési tervében az szerepel, hogy egy új nyomvonalon elkerüli a község belterületét.

Ám ez nagyon messze van még. De addigra bizonyos, hogy nagyobb és kényelmesebb lesz az ABC, hogy felújítva szép épület lesz az óvoda, hogy talán a húsboltot is megnyithatják már. Az utóbbira vállalkozót keres az önkormányzat: területet adnának, ahol a bolt felépíthető. Egyszóval: lényegesen komfortosabb lesz addigra Bár, és a polgármester-asszony mintha ezt tekintené annak feltételéül, hogy idejövő vendégek jó hírt vigyenek a világba a szép községről.

Vannak persze más ügyek is, amelyek elrendezésre várnak. Példának okáért a Duna-parti terület tulajdonviszonyai. Összevissza van itt minden keveredve, építési tilalom érvényes rá – holott kitűnően hasznosítható lenne, bevételt jelenthetne az önkormányzatnak, ahol igen nagy szükség van a pénzre. Vagy a volt KISZ-ifjúsági tábor. Az önkormányzat területén van. Az érdeklődők fürgébbek voltak, mint a tábor tulajdonának lerendezése: számos ajánlat érkezett vállalkozóktól, bérbe szeretnék venni.

Egyszóval: lendület és lehetőségek – nehéz egyelőre párhuzamba állítani. Bár – a főtéri emlékműnél – azt mondta a polgármester-asszony: úgye szép? Gyertyák és virágok . . . Az avatáskor, május 5-én, a múlt szolgálatában. Mégis, ahogy Nagy Mihályné azt mondta: gyertyák és virágok, hirtelenjében azt hittem, *a jövőről beszél.*

M. A.



A bári főtéren a közelmúltban készült el a II. világháború hősi áldozatainak emlékműve
Fotó: Laufer László

Emlékérem a betegápoló szerzetesrend újraalapításáról



Ferences nővérek

Mindössze 100 darab készül abból a bronz emlékéremből, amelynek első példányai a napokban kerültek a pécsbányatelepi kórházba. Kizárólag nekik, az itt dolgozó Ferences rendi és világi nővéreknek szánták, akik együttmunkálkodása eredményeként tavaly óta ismét apácák is törődnek a betegekkel.

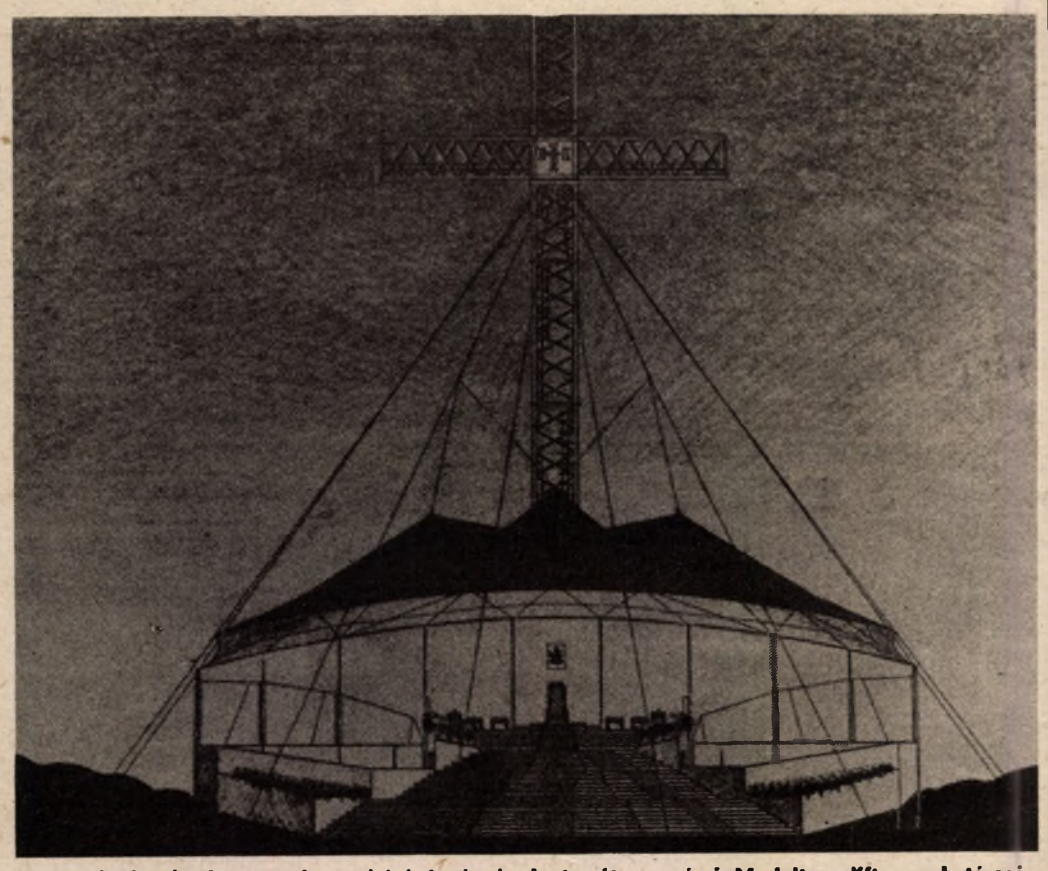
A bronz emlékérem többszörös jelkép. Hordozója annak a folyamatnak, amely eredményeként – az országban először – itt kezdtek dolgozni ismét Assisi Szent Ferenc leányai. Kifejezője annak a vigasztaló szeretetnek, amely annyira fontos a betegeknek – különösen az idős embereknek –, s amely a gyógyulásba vetett reményt táplálja. S megjelenítője annak a törekvésnek is, amellyel a fiatalokat igyekeznek megnyerni ennek az elkötelezett életformának.

Az érem egyik oldalán Assisi Szent Ferenc, a másikon a rendházat jelképező főbejárat a kereszttel, illetve egy fél ablakszárny látható, amely előtt a fiatal növendék és az őt tanító idősebb apáca, simogató mozdulattal együtt nyúlnak egy beteg keze felé.

Az emlékérem alkotója Soltra Elemér festőművész, nyugalmazott főiskolai tanár, aki elmondta, hogy örömmel vállalta fel az érem megtervezését. Fontosnak tartja, hogy ismét felerősödjön a szeretet, a lelki vigaszt is nyújtó ápolás. Ezt látja a Ferences rend újraéledésében, s mint állomást ezért tartja érdemesnek az esemény megörökítését.

T. É.
Fotó: Proksza László

Az építési munkákra 24,3 millió forint jut



A pogányi pápai szentmise oltárépítményének tervét a pécsi Modulterv Kft. munkatársai, Oszoli Dénes és Perl Tamás készítette el

A pogányi reptér várja a pápát

A BER—ING Kft. szervezésében augusztus 17-re minden készen áll és szeptember 5-re mindent elbontanak



Körbejárjuk a pogányi repteret, *Lovas László* és *Szauer József* időnként kiteríti a tervrajzot, melyen ott áll minden az oltárépítménytől a szektorokig, a kereskedelmi pavilonoktól a víz- és az áramvezetékig, a kerítéstől az illemhelyekig. A meleg júniusi szellő bele-belekap a papírba. Jó nézni, ahogy a szamár vezette birkanyáj békésen legelész. Körös-körül csend és nyugalom.

Mi lesz itt augusztus 17-én! Több százezer ember, többezer busz és néhány tizezer személyautó, új makadámutak körös-körül és hatalmas parkolók.

Sohasem látott tömeg várja majd itt a pápát, a pápai szentmise kezdetét.

1

Lovas Attilától, a pápalátogatást előkészítő polgármesteri bizottság szervezőjétől a helyszíni bejáráson megtudom, hogy a kormány biztosította 32 millióból 24,3 millió forint fordítható az építési munkákra, és hogy a rendkívül takarékos és praktikusan visszafogott kivitelezésre elég kell legyen ez a pénz.

– A szentmisével kapcsolatos üzemeltetési költségeket is ebből fedezik?

– A helyszínen beszedett parkolási díjakból (személyautók 50, az autóbuszok 300 forint) álljuk a víz- és áramdíjat, a szemételszállítást, az illemhelyek üzemeltetését, a város díszítését és a városi szemétszállítás többletköltségeit.

Elmondja még, hogy a pogányi pápalátogatás teljeskörű építési lebonyolítására tizennégyen vették ki a tervpályázatot, de csak négyen adták be a kész tervet. Sokakat elriasztott, hogy ez nagyon nagy, nehéz és nem is rutinjellegű feladat, ráadásul keresni sem igen lehet rajta.

A versenytárgyalást nyert BER–ING Vállalkozó és Szolgáltató Kft. ügyvezetőjét, Szauer Józsefet kérdezem: megéri?

– Régi beruházási-lebonyolítói gyakorlattal a hátunk mögött is komoly szakmai megmérettetést jelent számunkra ez a munka. Nemrég alakultunk és ez egy fontos referenciamunkánk is lehet a jövőt illetően, emellett munkát ad és árbevételt biztosít.

– Valójában mi a feladatuk?

– Felhajtunk, megszervezünk mindent, beszerezzük az összes szükséges engedélyt, kitűzzük, koordináljuk és irányítjuk a helyszíni munkákat, ellenőrizzük a minőséget és a mennyiséget.

2

Június 7-én megtörtént a munkaterület átadása a helyszíni bejárással a kivitelezők, a hatóság, a közműüzemeltetők, a terület tulajdonosai, a rendőrség és a tisztiorvosi szolgálat képviselőivel.

Azóta már a generál-kivitelezők is adottak egy-egy meghatározott beruházásra, így a Mélyépítő Kft., a Stabil Kft., a Pécsi Építő Kft., a Délviép, a Dédász és a Misina Gmk, de ők is alkalmaznak további alvállalkozókat. Még nem eldöntött az oltárépítmény vállalkozója.

Lesz munkájuk elég.

A tervrajzon mutatják: 16 000 négyzetméter autóbusz és 12 000 négyzetméter, személyautó közlekedésére alkalmas makadámút (3500 busz és 25 000 személyautó parkolóihoz), 1500 folyóméter vízvezeték és az erre felfűzött vizesblokkok (466 női és 200 férfi árnyékszék, 100 méteres férfivizelde, 500 kézmosó), 3 km külső és a 47 szektort elválasztó belső kerítés, 2,5 kilométer hosszú villamoshálózat trafóval és közvilágítással, a városi buszok forgalmát biztosító forduló, két 150 méter hosszú buszperon az utasok le- és felszállásához, a 70 köbméternyi fából épülő oltárépítmény, két egyenként mintegy 250 négyzetméter felületű pódium, a tv és a sajtótudósítóknak három, egyenként 4 méter magas sajtóhíd . . . A szektoroknál egészségügyi sátrak orvosokkal és mentőkkel, lajtkocsik, a kereskedőknek az áramvételi lehetőség.

– A kereskedők és vendéglátók szervezését is befejezte az előkészítő bizottság, eddig több mint kétszázan jelentkeztek – mondja Lovas Attila.

3

– Elegendő lesz az építésre biztosított összeg? – kérdem Szauer Józsefet.

– A kalkulációnál figyelembe kellett venni az anyagok újrafelhasználási lehetőségét. Az összes bontásból visszanyerhető anyagot csökkentett áron értékesíteni kívánjuk.

Tehát eleve úgy számolnak, hogy amit csak lehet, visszanyernek. Emellett a lebonyolító BER–ING Kft. és a kivitelezői összesen 2,4 millió forint árengedményt tettek a pápalátogatás sikeres lebonyolítására létrehozott alapítvány javára. Ezen felül a BER–ING Kft. térítésmentesen helyez el a pápa (és a főpapok) sekrestyéjében egy-egy klímaberendezést, valamint térdeplőt és feszületet.

4

A pogányi pápai szentmise építési munkáinak szervezésére és helyszíni koordinálására minden pénteken 9 órakor a vállalkozásban résztvevők a helyszínen tartanak megbeszélést és egyeztetést.

A munkák tehát megkezdődtek. A feltételek és a határidők igen szigorúak.

Augusztus 17-én tart szentmisét a pápa a pogányi reptéren.

Szeptember 5-re az építőknek mindent el kell bontaniuk és a repülőteret vissza kell adniuk a légiforgalomnak.

M. L.

Népszerű a POTE programja

Oktatás – angolul

Sok ellenzője is akadt a POTE angol nyelvű oktatási programjának. A képzés, amelyet külföldi diákoknak hirdettek, mégis elindult, s tavaly diplomát szerzett az első évfolyam.

A hallgatók évi 4500 dollár tandíjat fizetnek, ami nem túl magas ár, viszont maguk gondoskodnak szállásukról, étkezésükről és tankönyveikről. Évfolyamonként ötven, hatvan hallgatót tudnak felvenni a jelentkező 2–300 diák közül. A program legelső évfolyamára zömmel amerikai fiatalok kívántak bejutni, utána az iráni diákok jelentkeztek a legtöbben, még újabban sokan érkeznek Görögországból, de a világ más országaiból is.

*

Négy fiatalember, négy világtáj. *Kakoullis Kyriakos* Ciprusról, *Sanjay Patel* Angliából, *Amulya Saxena* Indiából és *Steve Szabó* az Amerikai Egyesült Államokból. Négy–öt éve jöttek Pécsre. Az egyetem angol programjáról úgy szereztek tudomást, hogy ismerőseik vagy rokonaik üzleti, kereskedelmi kapcsolatot folytatnak Magyarországgal, s ők hallottak a lehetőségről.

Milyenek a tapasztalataik? Tetszik nekik a város, noha, nagyobbakhoz szoktak, s ha szórakozni akarnak menni, nehezen találnak kedvükre valót. De az emberek általában barátságosak, segítőkészek. Szabadidejükben elutaznak Budapestre, bejárják Ausztriát, Jugoszláviát. Teniszeznek, kosárlabdáznak és szívesen kriketteznének, de ez a sport Pécsett ismeretlen. Természetesen nem a szórakozás kedvéért jöttek ide, hanem tanulni.

Sanjay Patel azt mondja, az oktatók jól beszélnek angolul, szívesen elmagyaráznak mindent többször is. A feltételek szerinte adottak, a hallgatón múlik, mennyit tanul, mennyit akar elsajátítani ebből a nehéz hivatásból. Szeretnék viszont, ha tankönyveiket, melyeket külföldön kell keresniük, Pécsen is megvásárolhatnák.

Kakoullis Kyriakos először Franciaországba jelentkezett, de nem sikerült a felvételi, s utána hallott a pécsi egyetemről. Apja nem különösebben vagyonos ember, így az sem volt utolsó szempont, mennyi lesz a tandíj. Ha befejezi az egyetemet, hazamegy dolgozni, már nagyon várják otthon.

Sanjay Patel családjában több orvos is van. Még nem tudja, Angliában vagy Amerikában akar-e dolgozni, s ugyancsak nem döntött még *Amulya Saxena* sem. Ő, bár indiai, Kuvaitban lakik, édesapja a kuvaiti minisztériumban dolgozik. Frankfurt és Pécs között választhatott, s az utóbbi mellett döntött. Érdekelte ez az ország és nem bánta meg, hogy idejött. Azt mondja, örül a magyar politikai változásoknak, bár politikával nem foglalkozik. *Steve Szabó* szülei magyarok, ők szerették volna, ha a fiúk idejár egyetemre. A magyart töri, otthon főként angolul beszélnek, csak a konyhában, az étkezésnél kerülnek elő magyar szavak. Amikor hazautazik dolgozni, diplomáját neki is honosíttatnia kell, vagyis le kell tennie a szigorú tesztvizsgát hét alaptárgyból és hat klinikai tárgyból. A többiek is bólintanak. Tisztában vannak ezzel a rájuk váró feladattal, de már végzett ismerőseik sikereit látva, nem félnek attól, hogy nem tudják teljesíteni a vizsgát.

A fiatalemberek angolul beszélnek, s csak felkérésre válaszolnak magyarul. Mindent megértenek, de a magyar társalgást keveset gyakorolják, főleg ez volt a helyzet egyetemi éveik elején. Ma már a magyar hallgatók jobban tudnak angolul, ők meg magyarul, s így könnyebb kapcsolatokat teremteni. Vannak magyar barátaik, bár ők albérletekben laknak, kevesebbet találkoznak a kollégistákkal. A lányok? Összekacsintanak. Olyanok, mint bárhol másutt a világon. Vannak, akik könnyebben barátkoznak, akadnak, akik „vadásznak" a fiúkra, s vannak, akik nehezebben alakítanak ki kapcsolatokat.

*

Dr. Tigyi András egyetemi tanár volt az angol program vezetője a kezdetektől. Tőle a feladatot most vette át *dr. Méhes Károly* professzor. Kettejükkel az eddigi eredményekről és a jövőbeni elképzelésekről beszélgettem.

A programot alapvetően jónak tartják, de terveznek bizonyos változtatásokat. Azok az oktatási reformok, tantervi módosítások, amelyek a magyar oktatásra ráférnek, s melyet ősztől bevezetnek, az angol oktatásban is megjelennek. Méhes Károly finoman fogalmaz. Nem drasztikus módon, de a szakmai színvonalat akképpen is kívánják emelni, hogy valamilyen felvételit bevezetnek a külföldi hallgatók részére is. Hogy milyen formában, arról az elkövetkező időben tárgyal az egyetemi vezetés. A vizsgakövetelményeket is emelni szeretnék, s ebben az sem gátolja meg őket, ha netán többen lemorzsolódnak. A színvonal biztosítása alapvető feladatuk. Szívesen vennék, ha a külföldieknek épülne egy motelszerű kollégium, de az egyetemnek nincsen pénze, talán jelentkeznek vállalkozók.

Hogyan képzelik el a külföldi hallgatók jelenlétét az egyetemi közéletben? – kérdezem. Az egyetemi tanácsnak külföldiek nem lehetnek a tagjai, kapom meg a választ, mert az egyetemi autonómia növelésével a tanács hatósági szerepet is betölt. Viszont, hasonlóan, mint a magyar oktatásban, megalakítják az angol programon tanulók részére is az oktatási bizottságot, melynek hat oktató és hat hallgató lesz a tagja. Méhes Károly professzor megjegyzi azt, hogy mennyire népszerű az angol program, az is jelzi, hogy a magyar hallgatók közül többen levélben fordultak a rektorhoz, vehessenek ők is részt az angol nyelvű oktatásban. A kérés teljesítésének személyi és anyagi vonzatai is lennének, de valószínűleg egy kis csoporttal, kísérletképpen elkezdik az oktatást.

Barlahidai A.

Mickey egér Európába készül

Párizs mellett épül Európa első Disneylandje

Európa összes vidámparkja eltörpül a tervek szerint jövő áprilisban Franciaországban, majd' 4 milliárd dolláros befektetéssel megnyíló Euro Disneyland mellet. Méltó társa lesz kaliforniai, floridai és tokiói elődeinek. Ehhez a vállalkozáshoz képest az eddig szórakoztató parkok szerény amatőr intézmények, hiszen a legpompásabb szabadidő-központok is csak ritkán kerültek 200 millió márkánál többe. Az új Disneyland mindenkit le akar pipálni és ezért 2017-ig további két, a mostanihoz szorosan illeszkedő parkot tervez. A belépődíj előreláthatólag 200 frank körül lesz, ami a Brühl-beli német fantázia-országét háromszor felülmúlja.

Az Euro Disneyland, a Multimédia Vállalat fantasztikus álma, a La Manche csatorna alatt húzódó alagútépítés mellett a világon a második legnagyobb magánvállalkozás. Párizstól 30 km-re nyugatra, Marne-la-Vallée-ben valósul meg és a tőzsdézők számára hamarosan aranybányává válhat. A Disney Company részvényeinek 51 százalékát már mindenesetre jegyzik Párizsban, Londonban és Milánóban.

Ahhoz, hogy a mesevilág kedvelői gyorsan eljuthassanak az Euro Disneylandbe 32 km utat és autópályát kell megépíteni. 20 híd és egy autópálya-kereszteződés már elkészült. Mivel a tapasztalatok szerint az amerikai Disney World-ben a látogatók többsége akár 10–14 napot is eltölt, Franciaországban máris hat szálló épül, összesen 5200 ággyal. A második építési szakaszban további 13 000 hotelágy létesül. Idővel természetesen saját pályaudvara is lesz Marne-la-Vallée-nek, ahol a 300 km-es sebességgel száguldó TGV szuperexpressz is megáll.

Míg Mickey egér és társai készülnek európai útjukra és lelkesen tanulnak franciául, a francia nyelvápolók felháborodtak a betörő amerikanizmusok miatt. A franciát hivatalos nyelvként megjelölő szerződésre hivatkozva követelik, hogy számos attrakciót – így például a „Big Thunder Mountain"-t és a „Magic Kingdom"-ot – francia megfelelőikkel helyettesítsék.

a hétvége műsora

szombat

FILM

Uránia: Ne folytassa, Felség! (f5,f7,f9).
Kossuth: Rendőrakadémia VI. (10,12,2,4). Játékos végzet (6,8).
Apolló terem: Rocky Horror Picture Show (f8).
Park: Rendőrakadémia VI. (5,7).
Park Kert: Rendőrakadémia VI. (9) /Rossz idő esetén a teremben/.
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Rendőrakadémia VI. (21.30 órakor). **Mohács, Autós:** Bizánci tűz (21 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Irodalmi jegyzet. 9.10: Színes népi muzsika. 10.05: Ismét – a javából. 12.00: Déli Krónika.12.30: Faluról falura. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljünk együtt! 15.05: Versek. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Operencián. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Miska bácsi negyedórája. 19.05–24.00: Kapcsoljuk az 5–ös stúdiót. A Magyar Zene Estje. 19.05: Bemutatjuk új operafelvételünket. Erkel Ferenc: Dózsa György. közben. 20.35: Hírek. Időjárás. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: évadzárás. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. 6.50: Orvosi tanácsok. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kopogtató. 8.30: Népszerű muzsika – világhírű előadók. 9.00: Hírek. időjárás. 9.03: Tövisek és virágok. 10.00: Beszámoló a kard egyéni selejtezőkről. 10.05: Bemutatjuk Koncz Zsuzsa új lemezét. 11.00: Hírek.Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta.12.50: Beszámoló a kard egyéni selejtezőkről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Életreform magazin. 14.50: Van ez így! 14.55: Beszámoló a kard egyéni selejtezőkről. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Kékharisnya. 15.55: Járom az utat... 1. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó–mérkőzésekről és közvetítés a budapesti vívó–világbajnokságról, a kard egyéni döntőről. közben: 19.00: Hírek. Időjárás. 20.00: Slágerlista.20.30: Folk–rock Európában. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: A Budapesti Tavaszi Fesztivál dzsesszhangversenyeiből. 22.00: Koll. Sziciliai tarantella. 22.16: A heavy metal kedvelőinek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Éjszakai klub.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.20: Orgonahangverseny. 9.20: Hangfelvételek felsőfokon. 10.00: Versek.10.05: Kapcsoljuk a Győri Evangélikus Templomot. Az MR matinésorozata. közben. 10.50: Vesek. 11.50: A Cvapella Fidicinia Együttes játszik. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Mozart: g–moll szimfónia. 12.30: Angol nyelvtanfolyam. 12.45: A Voice of America sorozat nyelvtanulóknak. 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Operaáriák. 14.30: Hi–Figyelő. 15.05: Lemezbörze helyett. 16.00: Hírek. Időjárás .16.05: Barokk muzsika. 17.00: Aranyalbum – komolyzenei archívumunkból. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Rossini: Korinthosz ostroma – nyitán. 19.35: Mindennapi irodalmunk. ism. 20.05: Kapcsoljuk az Operaházat. A Taybernacle Kórus énekel. 20.40: Vonós hangszerszólók. 20.59: Liszt művei gépzongorán. 21.32: Kissingi Nyár, 1990. 5. rész. 23.00: A sátán labdái. 2. rész. 24.00: Hírek. Időjárás .0.10–2.00: Lemezújdonságok. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–5.50: Az Éjszakai klub folyt.nóták.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor.15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.43: Műsorismertetés. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsorozat.7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: A BBC angol nyelvleckesorozata kezdőknek. 8.15: BBC Essentiai English Guide to Britain. Angliai útikalauz. 6. rész. 8.30: Ágota és a festékek. Lengyel bábfilm. 8.40: A legkisebb medvebocs. Grúz rajzfilm. 8.50: Szupernagyi. Angol filmsorozat. 9.15: Ász. 10.15: Cimbória. 10.30: Holmi? 11.00: Tévémagiszter. 13.00: Panoráma. 14.00: Amőba. Természettudományos műsor gyermekeknek. 14.30: Szomszédok. Teleregény. ism. 15.00: A Serengeti királynője.Japán kisfilm. 15.45: Csevegés. 16.05: Képújság. 16.10: A magyar rockért. III. rész. 16.50: Gyermekkor. Dokumentumfilm–sorozat. 12. rész. 17.45: Dimenzió. Tudományos magazin. 18.15: A kiskutya kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.45: ...az én váram. Lakás–kultura mindenkinek. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport.20.10: Navarone ágyúi. Angol film. 22.50: Bibó István. Emlékiratok – film– és hangszalagon rögzített emlékezések. II/1. rész. 0.30: Késő esti híradó.

TV2

7.00: Napkelte. Információs reggeli magazin. 10.05: Nemcak zöldség. Életmód–magazin. 10.35: Pop–rock fehéren,feketén. 11.00: Csillagvitéz. Báb–mesejáték. 12.00: Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat.12.25: Délidőben. Vastaps. Madarász Katalinnak. 14.15: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 14.25: Születésnap. 2 éves a Mai Nap. 15.00: Taxi. Amerikai tévéfilmsoroazt. 15.25: Az állatok védelmében. Kudlik Júlia műsora. 15.45: Mozi top. 10. 16.15: Bemutatkozik a főparancsnok Norman Schwarzkopf. Angol film. 16.55: Nézze meg az ember...! 17.00: A TV2 bemutatja. 17.15: In Italiano. Puntata 6. 17.45: Gyerekeknek. Denver, az utolsó dinoszaurusz. Amerikai rajzfilmsorozat. Dino Land. 18.10: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Polip. Olasz tévéfilmsorozat. 6. rész. 20.55: Vívó–világbajnokság.Kard egyéni döntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről. 21.30: Wurlitzer. Pat Metheny. 22.00: Híradó. 22.35: Telesport. Összefoglaló az NB I. zárófordulójáról. 23.15: Dávid. Amerikai tévéfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.55: Denver, az utolsó dinaszaurusz. (rajzfilmsor.) 19.30: Híradó I. 20.00: Karavánok. 21.45: Ex libris. 22.30: Híradó II. 22.50: Sportszombat. 23.10: Fluidum / YUTEL. 0.55: Hírek.

2-es

17.30: Közvetítés a jugoszláv nagydíjért folyó motorkerékpár–versenyről. 19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás – Videolapok.

MUSIC TV

13.30: XPO 14.00: Ray Cokes. 17.00: YO! 18.00: Rockhét. 18.30: A nagy kép. 19.00: Európai top 20. 21.00: Házibuli övezet. 23.30: MTV klub. 0.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony. 6.45: Transformers (am. sor.) 7.10: A szauruszok földjén. (sor.) 7.35: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.30: Klak. 10.10: Jetsonék (am.sor.) 10.35: Mr. T. (am.rajzfilmsor.) 11.00: Specialisták úton (am.sor.) 11.45: Beavatottak (am.sor.) 12.35: He Man (am.rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am.sor.) 13.50: Street Hawk)am. sor.) 14.35: Bevezetés Los Angelesben. (am. krimisor.) 14.55: Katts és kutyája (am.sor.) 15.20: Daktari (am.sor.) 16.10: Az Angyal visszatér (am.sor.) 17.00: Forró nyeremény. 17.45: Csodálatos évek (am.sor.) 18.10: Mister Terrific (am.sor.) 18.35: Benny Hill. 18.45: Híradó. 19.00: Sípszó – focishow. 20.15: Sanghaji rendőrség (hongkongi akciófilm) 21.45: Forma–1. 22.05: Dall–AS. 23.05: Jossephine Mutzenbacher (NSZK szexfilm) 0.40: Justine (angol szexfilm) 2.15: Josephine Mutzenbacher (ism.) 3.40: Justine (ism.)

SAT1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Magas bozót. 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: A bosszú megöli a szerelmet (am. film) 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Bingó. 13.10: Hotel. (am.sor.) 14.05: Nem ismerlek, de szeretlek (német film) 15.45: Zapp – játék. 16.40: Neon Rider (kanadai sor.) 17.35: Nyereményjáték. 17.45: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo –játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: A 70–es évek legszebb dalai. 22.00: Hírek. 22.15: Profik. (angol krimisor.) 23.10: Meztelenül Bajorországban (NSZK erotikus film) 0.40: Ugráló kutyusok. 2.05: Meztelenül Bajorországban (ism.) 3.30: Műsorismertetés.

A JANUS PANNONIUS GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA
Szülői Munkaközössége
100.000 Ft-os alapítványt létesített

a tanulók számára, melynek célja a nyelvoktatás és nyelvtanulás hatékonyabbá tétele.

Az alapítvány a kamatokból hozzájárul a
- külföldi nyelvi továbbképzések
- nyelvvizsga
- nyelvkönyvek, hangszalagok, stb. költségeihez.

SEGÍTSEN! CSATLAKOZZON AZ ALAPÍTVÁNYHOZ!

Csekkszámlaszámuk: (Országos Kereskedelmi Hitelbank Pécs) OKHB 242-12432 (3941)

AZ IBUSZ AJÁNLATAI – Pécsről autóbusszal

Santa Susanna jún. 21-29. 20.965 Ft
Tarvisió júl. 4. 1136 Ft
München júl. 12. 1890 Ft
Párizs aug. 15-20 13.676 Ft
Róma szept. 7-12. 13.572 Ft
Üdülés Bristben júl. 12-19. 11.899 Ft
Üdülés Riminiben szept. 8-13. 14.128 Ft
Spanyol tengerpart aug. 4-14. 19.500 Ft szept. 14-24. 14.800 Ft
Pozsony-Bécs júl. 21-23. 2800 Ft
Debreceni virágkarnevál aug. 19-20. 2100 Ft
Jelentkezés: IBUSZ PÉCS, Széchenyi tér 8. Telefon. 12-157 (4124)

vasárnap

FILM

Uránia: Ne folytassa Felség! (f5, f7, f9).
Kossuth: Rendőrakadémia VI. (10,12, 2, 4).
Apolló terem: Rocky Horror Picture Show (f8).
Park: Rendőrakadémia VI. (5, 7).
Park Kert: Rendőrakadémia VI. (9).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Három férfi és egy kis hölgy. (21.30 órakor).
Mohács Autós: Bizánci tűz (21 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. 9.05: A mikrofonnál a köztársasági elnök. Látogatóban Göncz Árpádnál. 9.45: Versarchívumunkból. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. Sport. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Népdalkörök pódiuma. 13.30: Mit üzen a Rádió? 14.10: Művészlemezek. 15.05: Az ember meg a tenger. Rádiókompozíció. 15.45: Középkori dallamok a Gótikus trió előadásában. 16.05: Diszkotéka. 17.05: Rádiókaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Muzsikáló nagyvilág. 19.05: Hol volt, hol nem volt... 19.20: Remekírók hangszalagon. Szép asszonyok egy gazdag házban. 20.15: Azok a rádiós évek. 21.05: Operettrészletek. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Kapcsoljuk a 6–os stúdiót. Drahos Béla fuvolázik. 23.45: Szimfonikus táncok. 24.00: Hírek. Időjárás. Totó

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek.Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.03: Az evangélikus egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Vuk. Rádiójáték. 8.51: Az MR gyermekkórusa énekel. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: A magyar rock archívuma. 9.54: Beszámoló a női párbajtőr selejtezőkről. 10.00: Órások földjén – II. rész. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Beszámoló a női párbajtőr selejtezőkről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. Rádiós magazin. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: A szarvasfiú. Rádiójáték. 14.49: Beszámoló anői párbajtőr selejtezőkről. 15.00: Hírek. Időjárás 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek.Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: A hallgatag doktor 4. rész. 21.22: Társalgó. 22.19: A mai dzessz. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.15: Budapesti Bach Hét,1990. 4. rész. 9.15: Operrészletek. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.12: Hírek. Időjárás. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Operaáriák. 14.10. Rockújság. 15.05: Romantikus muzsika. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Mi történt Goga városában? Rádiójáték. 17.06: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyyelelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40. Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Hangverseny–különlegességek. 20.45: Fesztiváltól hanglemezig. 21.05: Karinthiai Nyár, 1990. 22.31: Paul Sacher 85 éves. 8. rész. 23.01: Halk női sikoly. Hangjáték. 24.00: Hírek. időjárás. 0.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh). 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés nport, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.48: Műsorismertetés. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Kéménymesék. 7.55: „Így szól az Úr!" 8.00: Vaárnapi turmix. Benne: Kávé habbal. Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Gyökerek. A Drávaszög. 11.50. Szlovákia műemlékei. Krasznahorka vára. 12.00: Ebédeljen nálunk. 13.00: A financial Timesheti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Muzsikál a mozi. 7.rész. 14.00: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm–sorozat. 15.00: Klip–mix. 15.30: Tájak, városok, emberek. Dollárvilág. 16.00: Műsorismertetés. 16.05: Van benne valami. Barkochbajáték. 16.40: Örömhír – A magyarországi baptista egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemuttja. 1. Kacsmamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 18.45: Örökségünk. A kender. 19.00: A HÉT Benne: Híradó. 20.10: Szép remények. Angol film. 22.15: Bibó István. 2. rész. 23.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.45: Repülő medvebocsok. 19.10: TV–szerencsekerék. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.20: Harc a demokráciáért. 22.20: Híradó II./Zenei műsor. 23.40: Sportszemle. 0.10: YUTEL. 1.10: Hírek / Műsorzárás.

2-es

12.55: Műsorismertetés. 13.00: Sportdélután – közvetítés a jugoszláv nagydíjért folyó motorkerékpár–versenyről. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás – Videolapok.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.05: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Ismeretterjesztő gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Hármas „csatorna" Batman és társai. 1. rész. 11.00: Melyiket a 3 közül? Játékos vetélkedő. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SOrSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Gyere be! 15.00: Jelzések a tengerben. NSZK ismeretterjesztő film. 15.45: Mi történt a jövő héten? 16.00: Filmmúzeum. Louis de Funes–sorozat. A csendőr New Yorkban. Francia filmvígjáték. 17.40: 1991. június 16. Riportműsor. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Vívó világbajnokság. Női párbajtőr egyéni döntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 20.00: A sanzonett. Fejezetek Zsolnay Hédi életéből. 21.00: Ez történt a héten. 21.55: Telesport. Forma–1 Mexikói Nagydíj. Közvetítés Rodriguezből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.45: Repülő medvebocsok. 19.10: TV–szerencsekerék. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.20: Harc a demokráciáért. 22.20: Híradó II./Zenei műsor. 23.40: Sportszemle. 0.10: YUTEL. 1.10: Hírek / Műsorzárás.

2-es

12.55: Műsorismertetés. 13.00: Sportdélután – közvetítés a jugoszláv nagydíjért folyó motorkerékpár–versenyről. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás – Videolapok.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: A nagy kép. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Krisztiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. (ism.) 6.20: He Man (ism.) 6.45: Jetsonék (ism.) 7.10: Maci Laci (ism.) 7.35: Scooby Doo (ism.) 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Rajzfilm. 9.35: Orion 3000 (olasz sci–fi). 11.00: Talkshow. 12.15: Harem (am. sor.) 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli (am. sor.), utána Titkos énem. 14.20: Körbetáncoljuk a világot (német film). 15.55: Helyi hősök (angol vigjáték). 17.45: Mini Playback Show. 18.45: Hírek, időjárás. 19.10: Különleges nap – kviz. 20.15: Hazai dallamok. 21.30: Forma–1. 24.00: Vérfagyasztó éjszakák (am. horrorsor.) 0.25: Szürkület (am. sci–fi–sor.) 1.10: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.) 1.35: Műsorzárás.

SAT 1

7.05: Zapp (ism.) 7.30: Dino (ism.) 7.55: Drops (ism.) 8.20: Megbabonázva (ism.) 9.35: Privát program (ism.) 10.00: Piacgazdaság. 10.30: Hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.00: A 70–es évek legszebb dalai (ism.) 13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Videoklip–újdonságok. 14.30: Csináljuk szerelemmel (am. film). 16.30: Drops – kviz. 17.05: A sziúk kinzócölöpén (am. film). 18.45: Híradó. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera. 20.00: Az ár (am. film). 21.45: Hírek. 22.00: Talkshow. 23.15: Rómeó és Júlia (olasz–angol film). 1.35: Műsorismertetés.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság
majláthpusztai üzemegységébe
növénytermesztő műszakvezető
állást hirdet

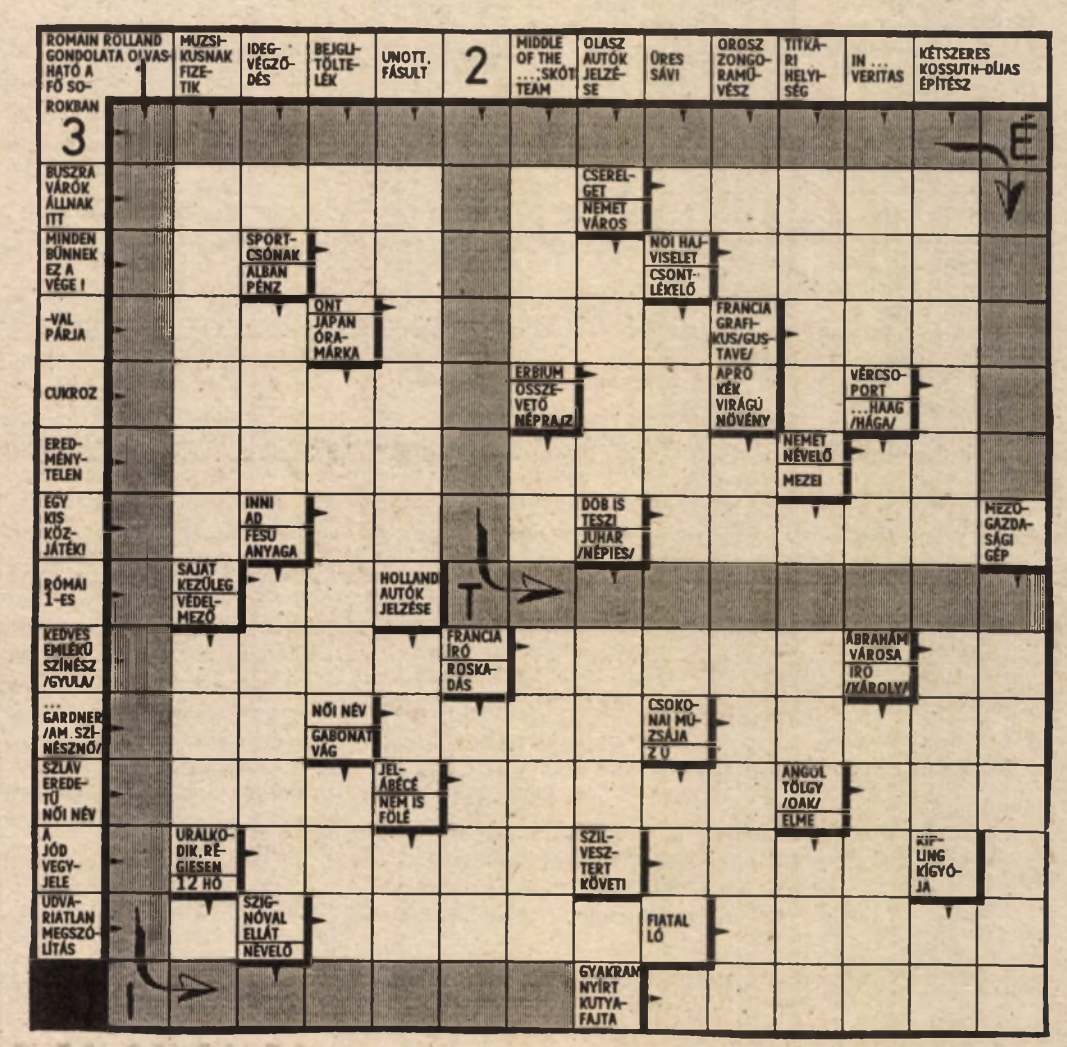
Bérezés megegyezés szerint.
Feltétel:
szakirányú középfokú végzettség, legalább 1 éves gyakorlattal.

Jelentkezés:
Nagy Zoltán kerületvezetőnél, a gazdaság bogádmindszenti központjában.

(4001)

művészi hívatás

Beküldendő a helyes megfejtés **június 24-én (hétfő)** déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON *7601 Pf. 134, Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.*
A június 1–i lapban közölt rejtvény megfejtése:
A törvénynek, mindig, mindenki számára elérhetőnek kell lennie.
Könyvutalványt nyertek:
Ercsényi Jánosné, Pécs, Radnóti M. u. 1., Horváth Kázmér, Siklós, Baross u. 1., Molitor András, Véménd, Engelmann P. u. 11., Tóth Gyuláné, Pécs, Építők u. 12/a., Varga István, Pécs, Gyulai P. u. 18.
A könyvutalványokat postán küldjük el.



KÖZÉRDEKŰ

A JPTE Tanárképző Kar Rajz tanszéke modelleket keres a június 24-28-a között lebonyolításra kerülő rajzi felvételi vizsgához. Jelentkezés: a Rajz tanszéken, Ifjúság u. 6. június 17-én délelőtt. (4155)

VI. 13-án elveszett 6 hónapos bak fekete tacsikeverék nyakörvvel. Kérjük a megtalálót, szíveskedjék értesíteni Pécs, Székely u. 5/1. Erzsébettelep. (34963)

MÚZEUM és műemléknéző kirándulást szervez a TKM Klub 1991. augusztus 9-10-én. Útvonal: Észak-Dunántúl – Dél-Szlovákia. Jelentkezés: a 15-276-os telefonon. (4135)

RENDKÍVÜLI összejövetelt tart a Tájak Korok Múzeumok Klub 1991. június 17-én, hétfőn 17.00 órától a Várostörténeti Múzeumban (Pécs, Felsőmalom u. 9.) Program: videóvetítés, tájékoztató az újonnan tervezett kirándulásokról, jelentkezés és befizetés az augusztusi útra. Jelentkezés: a 15-276-os telefonon. (4135)

ÚTLEZÁRÁS lesz 1991. június 17-én, hétfőn, délelőtt 8.00 órától 12.00 óráig a Pécs, Déryné utca Széchenyi tér és Zetkin Klára utca közötti szakaszán daruzási munkák miatt. Kérjük a gépkocsival közlekedőket, hogy a fenti időpontban más útvonalon szíveskedjenek közlekedni. (4194)

ÁRAMSZÜNET lesz június 18-tól 21-ig naponta 8-tól 15 óráig Pécsett a Kormoskősor, és Február 24. utcákban a Komjáth Áladár u. Dobó I. u.-tól nyugatra lévő szakaszán, és az Aknász u. Kocsis I. u.-tól északra eső részén. (4168)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17-én, 18-án és 19-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4171)

A REMÉNYPUSZTAI tsz. 1991. VI. 17-től VI. 20-ig méhekre veszélyes növényvédőszerrel repülőgépes permetezést végez a kökényi, pécsi és patacsi határban. A felhasznált szerek ééüi. várakozási határideje 14 nap. (4215)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, testvérem, sógorom, nagybátyánk, kedves rokonunk és barátunk

DÉRI CSABA

1991. június 10-én 33 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. június 17-én 15.30 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. A gyászoló család. (34916)

Mélységes megrendüléssel tudatom, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám, testvérem, vejem

dr. BURGER TIBOR

a II. sz. belklinika professzora 66 éves korában, folyó hó 10-én váratlanul elhunyt. Temetése június 17-én 14.30 órakor lesz a pécsi Szív utcai temetőben. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család. (34760)

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal akik szerették és ismerték, hogy

PAMMER BÉLA

lakatos és kovácsmester életének 89. évében június 11-én csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 17-én délelőtt 11.00 órakor lesz a diósviszlói temetőben. A gyászoló család. (34832)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk

P. GULYÁS JÓZSEF

65 éves korában hosszantartó betegség után elhunyt. Temetése június 18-án 14.00 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.15 órakor indul az Orosz Gyula u. 83 sz. ház elől. A gyászoló család. (77393)

TÁRSAT KERES

Társam keresem független, intelligens, vékony alkatú, megértő, rendezett életvitelű férfi személyében 168/58/40 fiatalos, csinos hölgy vagyok. „Valóságos véletlen 1095" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11095)

Emberi értékekre igényes csinos, vonzó, családszerető lány keresi jómódú, becsületes férfi ismeretségét házasság céljából. „Mosolyod börtönében 1092" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11092)

Felkérem azt az Asszonyt, hogy akinek a férje Siklóson volt autóbusz sofőr 1936-41-ig, s naponta szállított Siklós-Vokány között a buszon (Ottó) sürgősen tudja meg pontos címét s lakhelyét, nevét tudom, ugye Maca? A Vásárcsarnoknál találkoztunk amikor a buszra felszállt. „Régi ismerőse 1010" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. Kérem junius 20-ig a hirdetőbe leadni (11010)

80 éves özvegyember vagyok, nem dohányzom, tanácsi lakásom van. Szeretném megtalálni azt a nőt feleségnek, aki hozzám jönne 70-80 évesig. Nem molett legyen, aki szeretetre és megértő tudna lenni. „Várjatok még őszirózsák 4763" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34763)

60-as jóérzésű tiszta férfi ismeretségét keresi intelligens, szeretetre vágyó, kissé teltkarcsú hölgy. (Szeretem a hétvégi tevékenységet.) „Megnyugodni veled 4653" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34653)

166/40 független nemdohányzó, természetkedvelő férfi, egy kedves, kertszerető hölgy ismeretségét keresi. "Virágoskert 4652" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34652)

25 éves 168/57 kétéves kisfiat egyedül nevelő fogorvosnő társát keresi egy intelligens, családcentrikus, káros szenvedélyektől mentes férfi személyében „Fényképet kérek 4636" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34636)

31 éves 186 cm magas vállalkozó rendezett anyagiakkal, autóval, szerető szívvel szabadidőpartnert keres diszkrét hölgy személyében. „Tartós kapcsolat 4612" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (34612)

41/168 független férfi élettársat szeretne nő személyében. Erdélyből jöttem. „Remény 4659" jeligére az Új DN Hunyadi úti hirdetőjébe (34659)

30-hoz közeli, egészségügyben dolgozó fiatalember vagyok. Keresek komoly kapcsolat, esetleg házasság céljából olyan 20-30 év közötti hölgyet aki még tud hinni valamiben, aki tud önzetlenül egymásért és másokért élni, akinek szüksége van igazi tiszta szeretetre. Nem baj ha van egy gyermeked, nem baj ha anyagilag nem állsz a csúcson, csak válaszolj! Jeligém: „Küldetés 0975". E jeligére várom leveled az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10975)

30 éves minden káros szenvedélytől mentes férfi megismerkedne korban hozzáillő nővel. „Egy gyermek nem akadály 0966" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10966)

176/57 éves férfi keresi hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából, akinek nincs hétvégi telke, de szeretné ha lenne. "Nyugdíjasok előnyben 4586" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (34586)

„KAPCSOLATTEREMTŐ„ Országos Társkereső házastársat, élettársat, szabadidőpartnert közvetít. Válaszborítékért tájékoztatót küldünk 7618 Pécs, Pf.: 68 (34532)

34/170 barna hajú, kékszemű, diplomás fiatalember várja hölgyek bemutatkozó levelét tartós kapcsolat céljából. Válaszokat „Nyár '91 4514" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (34514)

31/164 elvált, két gyermekét egyedül nevelő nő ezúton keresem független férfi ismeretségét 37 éves korig. Egy-két gyermek nem akadály. „Várlak 0392" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10392)

47 éves 162 cm magas, kimondottan csinos özvegyasszony kocsival, rendezett anyagiakkal pécsi, minden káros szenvedélytől mentes barátot, esetleg élettársat keres 55 éves kortól. „Jogosítvány jó ha van 0399" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10399)

Kedves, mozgáskorlátozott pécsi hölgyek figyelem! 32/165 becsületes férfi gondtalan jövőt ajánl. Lakás szükséges. Leveleket „Gondolat-jel 0907" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10907)

Falun élő, 164/57/32 két gyermek édesanyja keres 38 éves korig hozzáillő férfit. Gyermek nem akadály. Kalandorok kíméljenek. „Mákvirág 0408" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10408)

158/50/23 falun élő elvált nő keres 28 éves korig hozzáillő férfit. Kalandorok kíméljenek. „Barackvirág 0409" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10409)

Nem kocsmázó, nem ivó 180 cm magas 57 éves férfi keres házasság céljából 45-55 év körüli hölgyet. "Tisztaság fél egészség" jeligére Szabó Testvérek Ügyfélszolgálati Iroda Szigetvár, Széchenyi u. 68/1. (3915)

34 éves középvégzettségű elvált nő keresi társát 36-42 éves intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfi személyében. 7618. Pécs, Pf.: 64. "17580" (10886)

25 éves elvált energikus, jó megjelenésű nő várja intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfiak bemutatkozó levelét. 7618. Pécs, Pf.: 64 "17068" (10887)

26 éves 164/58 hajadon megismerkedne intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfival. 7618. Pécs, Pf.: 64. „17670" (10888)

160/67/59 lakással, kocsival rendelkező hölgy megismerkedne rendezett, tiszta, őszinte férfivel 57-60 évesig. „Találkozás 4405" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe (34405)

35 éves magas barna sportos férfi szabad délelőttökre barátnőt keres. „30-42 0885" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10885)

26/178 érettségizett fiatalember vagyok. Keresek egy "tisztalelkű" becsületes, megbízható, csinos, jóalakú lányt (18-25 éves) házasság céljából! „Ragaszkodó 0877" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10877)

Önnek nincs társa? INTERMEZZO Társkeresőnél megtalálja. 7608. Pécs, Pf.: 8. (10293)

Házasság.– szabadidőpartner közvetítés. hölgyeknek jelentős kedvezménnyel. Valaszboritekkal ellatott levelben kerje reszletes ismertetonket. **HORTILA** Országos Társkeresőszolgálat Pellérd Pf.: 6. (33209)

51 éves nyugdíjas 9 éve elvált ember megismerkedne gyermektelen nővel. „Nyári 4431" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34431)

40-es magas elvált asszony vagok, nem vagyok szép, nincs jó alakom, az egészségem sem a régi. Az anyagi helyzetem kétségbeejtő. Keresem azt a férfit, aki elrontott életemet segítene helyrehozni. „Lelki válság 4496" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34496)

LEGOLCSÓBB! Lucifer Társkereső 7618. Pécs, Pf.: 16 Válaszborítékért tájékoztatjuk (30888)

Csinos, reprezentatív hölgy jómódú gavallér úriembert barátot keres. "Erotika 2753" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (32753)

47/164/80 falun élő, intelligens, jó állásban lévő elvált nő autóval rendelkező élettársat keres. „Szükségem van rád 533659" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533659)

Független szakmunkás férfi megismerkedne özvegy vagy elvált hölggyel aki lakásomba jönne, 53-59 év között. „Rossz a magány 533664" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533664)

Negyvenes, 176 cm magas, barna, több diplomás, nyelveket beszélő, ápolt férfi, esetenként délelőtti szabadidővel is keresi partnerét hasonlóképpen igényes, csinos hölgy személyében 45 éves korig. Válaszokat lehetőleg fényképpel, telefonszámmal "Teljes diszkréció 3680" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533680)

Házasságközvetítés Ausztráliába. Minden 18-40 év közötti hölgy jelentkezését elfogadjuk. Közvetítésünk ingyenes! Kérje tájékoztatónkat. Pécs 14, Pf.: 48. Tel.: 17-293.10-17 óráig. (533653)

31/170/60 elvált, 2 gyermekkel társat keres. Komoly férfit ki falusi házamba jönne. „Őszinteség 1067" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11067)

43 éves csinos, igényes nő hozzáillő társat keres. „Diplomás 1069" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11069)

53 éves 173 cm magas, saját lakással rendelkező szakmunkás korban hozzáillő hölgy ismeretségét 55 éves korig. „Csak pécsiek 1075" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11075)

Intelligens férfi személyében társat keres 48 éves elvált, középvégzettségű hölgy. „Fortuna 1030" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11030)

34/168/70 csinos, házias, diplomás elvált nő pécsi vagy komlói intelligens magas férfi ismeretségét keresi tartós kapcsolat céljából. Fényképes, telefonszámos bemutatkozó leveleket. "Búzavirág 1051" „7831"(11051)

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

A Sombereki „Béke Őre" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet a

GRANÁRIUM ÉTTEREM

és hozzátartozó egységek

bérleti jogát

1991. július 11-én, a tsz központi irodájában 10.00 órai kezdettel tartandó

árverésen értékesíti

Az árverésen való részvétel és bérlet felvételeit tartalmazó tájékoztató anyag 5000 Ft vételáron a hirdetést követően megvásárolható, a termelőszövetkezet pénztárában munkanapon 8-16 óráig.

Sombereki „Béke Őre" MgTsz

(3867)

JÁTÉKAUTOMATÁKAT

ÚJ! ÚJ!

a legolcsóbban az ausztriai Feldbachban vásárolhat.
A világ legjobb készülékeiből válogathat.
Valamennyi PLATINA is kapható: JOLLY JOKER – JOLLY CARD – CASINO POKER – LUCKY 8 LINES – CHERRY MASTER.
Az új és a használt készülékeket is garanciával adjuk.
A javításról és az alkatrészellátásról gondoskodunk.

Közel a rábafüzesi határátkelőhöz:
Feldbach, Grazer strasse 10. Telefon: 00-43-3152/5311

(3883)

AKCIÓ

A SZIMPATEX KER Rt.

komlói Gólya boltjában

40 %-os engedménnyel

Ajánlunk:
– szabadidő ruhákat
– vászon hosszúnadrágokat
– pamut pólókat színekben

amíg a készlet tart!

Most vásároljon, most érdemes!

Cím: Komló, Városház tér 16. Telefon: 81-115 (3968)

A LŐRINC bútorüzem ajánlatai:

– **árengedmény:** a fumeros bútorainkat 15 % kedvezménnyel árusítjuk,
– **új termékeink:** íróasztalok, számítógépasztalok, TV-videóállványok, fehér-színes polcok, előszobafal garnitúra tölgy utánzat
– **kistételű anyageladás:** felületkezelt faforgácslemez, farostlemez, furnérok

Mintaterem: Szentlőrinc, Királyegyházai út
Telefon: 70/71-103

(3731)

OLCSÓBB CEMENT!

A Beremendi Cement- és Mészipari Részvénytársaság
tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy
1991. június 10-én megkezdte az olcsó 350/20-as típusú cement gyártását.

Ára.:
zsákoltan **2900 Ft/tonna + ÁFA**
ömlesztve **2400 Ft/tonna + ÁFA**

A problémamentes kiszolgálás érdekében vásárlási szándékát jelentse be a Részvénytársaság kereskedelmi osztályán.
Telefon: 73/11-122
Telefax: 73/21-124
Telex: 12-824

(3950)

Érettségizett fiatalok részére
ANGOL, NÉMET
nyelvekből, intenzív, napi 4 órás külföldi nyelvi tréninggel kapcsolt
tanfolyamok indulnak

RELAX –NYELVI LABOR Lezajlon Kiskunhalas



Előzetes jelentkezés folyamatosan; tudásszintfelmérés f.év. augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014, 18-391

(2514)

EXPRESSZ

Yugo 55-ös, 0 km-es, meggypiros eladó Mohács, telefon: 711-23-07. (76850)

Mohács városközpontjában Duna mellett, Szerb u. 4 számú telek építési és gázengedéllyel, tervrajzzal eladó. Érdeklődni: Mohács, Jókai u. 12. Telefon: 711-20-37. (76859)

Mohács belvárosában 3 szobás, gázfűtéses öröklakás eladó vagy másfél szobásra cserélhető. Telefon: 711-22-64. Esti órákban. (76848)

Passap 80-as 2 színváltós kézi kötőgép eladó. Érd.: Hird, Vöröshegy 2. Trábert.(34776)

Karaván teher 1-24 t-ig Közúti árufuvarozás. koltoztetes. Szombat-vasárnap is. 31-077

Belvárosi (Kodály Z. út) 1,5 szobás, I. emeleti 47 m²-es parkettás öröklakás eladó. Fizetés két részletben is lehetséges. Tel.: 10-307 16.00 óra után, (34657)

Dombóvár-Gunarasfürdőn 62 m²-es faház eladó. Tel.: 74/65-690. (482595)

Komlói 1,5 szobás összkomfort eladó. Érdeklődni: Alkotmány 54. III/1. 18.00 után (34769)

Gazdaasszony és gazdaképzés indul az „Apponyi Sándor" Mezőgazdasági Szakközépiskolában Lengyelen, 1991. szeptember 1-jével. Jelentkezhetnek mindazok a lányok illetve fiúk akik mezőgazdasági szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkeznek. A képzés egy éves, a tanév rendjéhez igazodik. A tanév végén 6 hetes nyári összefüggő gyakorlat következik, majd záróvizsgával fejeződik be. Jelentkezési határidő 1991. július 31. Jelentkezéseket levélben az iskola címére Lengyel, Petőfi S. u. 5. kérjük küldeni, közölve szakmunkás bizonyítvány eredmény minősítését. (482597)

Uránvárosi 1 szoba összkomfortos, I. emeleti lakás eladó. Telefon: 20-546. (34646)

IFA billencs teherautó felújítottan friss műszakival eladó. Érdeklődni: 83/11-422 telefonon Horváth Zoltán. (3785)

Áráért eladó 52 m² központi fekvésű, felújított liftes lakás készpénzért. Megegyezünk. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 20. Said hétközben 19 órától, hétvégén egész nap. (34222)

3 szobás családi ház nagy kerttel gazdálkodásra alkalmas eladó. Érdeklődni: Szentlászló, Zöcsketelep 11. (482592/v)

Eladó betonkeverő, építési felvonó, habarcspumpa, 300-as kombinált gyalugép. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 29. (34526)

TAKARMÁNY MEGRENDELÉS Tel.: 37-273 Rendelés: 8.00-12.00 ZOOMARKT BT. (34556)

Eladó áron alul egy 2 és fél éves 126-os Polski Fiat. Érdeklődni lehet egész nap a 32-374-es telefonszámon. (34559)

5,5 Kw villanymotor eladó. 3 Kw-ost beszámítok. Kovácshida, Móricz Zs. u. 27. (11131)

42.000 Ft-ért Wartburg friss műszakival eladó. Érd.: esti órákban Móra, Sarohin t. u. 78. (11126)

Kozármisleny, Móra F. u. 30 sz. alatti 3 szobás családi ház eladó. Fekete Józsefné. (11116)

Műsoros videókazetták (kölcsönzői joggal) és fénymásológép eladó. 18-117. (34828)

876 m² területű ital és Húsüzlet Alsószentmárton, Kossuth u. 7. alatt eladó. Érdeklődni, helyben.(34860)

Házhely eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi u. 53/a (34861)

Eladó karambolos Peugeot 405 GRD, 89'-es, és Peugeot 309 GTI 89'-es gépkocsik. Telefon: 35-807. (34864)

Peugeot 309 diesel és 205 diesel gépkocsik (88-as és 87-es évjáratúak) eladók. Cím: Pécs, Engel János u. 28. (34865)

Platós ARO kiutalás eladó. 3x3 m-es fém garázsajtók eladók. Autószállító utánfutó bérelhető. Tel.: 73-421. (34787)

800.000 Ft-al tőkéstársat keresek telephelyem bővítéséhez. „Baranyai kisvárosban 4154" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4154)

Szigetvár központjában 60 m²-es üzlethelyiség bérbe adó (igény esetén raktárral). Érdeklődni az Ipartestületnél a 70/11-120-as telefonszámon lehet (4126)

Balatonfenyves-Alsón, Kaposvári út 23., 180 n-öles vízparti telken ikerházas nyaraló egyik fele eladó. Érdeklődni levélben dr. Végh Péter, Dunaújváros, Dózsa György út 36. I/1. (4007)

Szeptemberben induló, horvát nyelvet is oktató - magánóvodába jelentkezéseket korlátozott számban elfogadunk. Érdeklődni: Pécs, Tolsztoj u. 53. 18 óra után. (11177)

2107 Lada 3,5 éves, vonóhoroggal, műanyag doblemezekkel, megkímélt állapotban eladó. Érd.: 29-909, 5 óra után. (11159)

2 szoba komfort présház, pince, lakott épület, 400 n-öl szőlő a cserkúti csárda fölött eladó. Cím: a csárdánál (34869)

Garázs eladó vasútállomás közelében. Érd.: 16-116. (16.00 óra után) (34890)

Eladó gázpalack, taxióra, csónak, varrógépek, Opel Kadett 240.000. Telefon: 25-719. (34904)

Citroen diesel 1800 m³-es, csukott kisteherautó, 3 és fél éves eladó. Megtekinthető: Pécs, Nefelejcs u. 20. Érd.: 34-237 telefonon. (34909)

Siklós benzinkút melletti négyszintes családi ház üzletlehetőséggel, fizetési könnyítéssel sürgősen eladó. Cím: 7800 Siklós, Felszabadulás u. 65/B (4174)

ÚJ DN FAX: 22-301

DOLGOZÓK

ÜZLETKÖTŐNK lehet, ha Ön eddigi kapcsolatrendszerét felhasználva, saját autójával teríti a legdinamikusabban fejlődő hazai édesipari vegyes vállalat, a FUNDY Kft saját és import édességeit. Biztos egzisztencia! Tel.: 251-8707 és 251-1305. (1370/v.)

KŐMŰVESBRIGÁDOKAT és jól képzett kőműves szakmunkásokat alkalmaznánk. Érd.: MODULUS Kft Alkotmány u. 6. Telefon: 13-535. (10297)

FELVÉTELRE keresünk külkereskedelmi főiskolai végzettséggel (lehet kezdő is) vagy külkereskedelmi gyakorlattal rendelkező munkaerőt. Német, angol nyelvtudás előny. Fizetés megegyezés szerint. „Export 3956" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3956)

KERTÉSZ szakmunkást legalább 5 éves szakmai gyakorlattal eladói munkakörbe felveszek. Cím: 7617. Pécs, Pf.: 69. (11113)

MAGAS jövedelmet biztosító, lakókörzetében végezhető mellékfoglalkozást ajánlok. Leveleket Káplár Istvánné, Nagykanizsa, Munkás út 3/C. címre kérem. (4130)

ÖNRE van szükségünk! Hálózati felépítésre keresünk vállalkozó kedvű embereket. Fantasztikus másodállási lehetőség! Fa.: Freitag, Tassilostrasse 9, W-8443 Bogen. (4101)

BIETEN lukratives zweites Einkommen ausbaufähig zum Hauptberüf. Fa: Freitag bei Vörös; 8600 Siófok, Ságvári E. u. 2. (4101)

JÓL képzett, gyors, precíz, „lock" tisztázógéppel rendelkező pécsi varrónőt felveszek szériamunkára! Telefon: 25-406. (34912)

Németországi munkavégzés!
Magas kereseti lehetőséggel németül tudó
ácsok és kőművesek jelentkezését várjuk.
Jelentkezni hétfő és szerda 16-18 óráig a pécsi Iparosház II. emeleti kistermében.
S&F BAU Kft. (34525)

Pécsről autóbusszal:

	Időpont	Részvételi díj
1. Prága-Karlovy Vary	IX. 18-22.	8.000 Ft/fő
2. Kirándulás a Magas Tátrába	VIII. 22-25	6.000 Ft/fő
3. Ausztria-Vorarlberg-Svájc krt.	VII. 27-31	15.810 Ft/fő
4. Spanyol körút-Andorra	IX. 21-30	30.000 Ft/fő
5. Milánó-Észak Olasz tóvidék	IX. 27-X. 1.	11.000 Ft/fő

Költőpénz: 700 Ft/nap – USA dollárban

Üdülések:

Makarszkán (fizetővendégszobában Fp-val)
Görögország apartmanban
Olaszország apartmanban
Spanyolország apartmanban

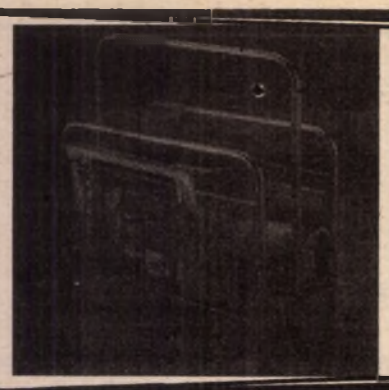
Új ajánlatunk:

Utazzon Spanyolországba:
Időpont: szeptember-október
Utazás: egyénileg 2 éj Garda tónál (teljes ellátással)
5 éj Lorlet de Mar-ban (félpanzióval)
Elhelyezés: szállodai szobákban
Részvételi díj: 13.860 Ft/fő Költőpénz: 4000 Ft/fő
(9 napos útnál részvételi díj: 17.823 Ft Költőpénz: 5000 Ft)

Egyéni vendégek részére Ausztriában szállásfoglalás:

Várjuk jelentkezésüket irodánkban:
Mecsek-Tourist
Pécs, Széchenyi tér 1. Telefon: 13-300

(4023)



Galéria:

sárgaréz dísz- és használati tárgyak
pl. újságtartó 3900 Ft

és kristály kelyhek
sok fazonban
359 Ft-tól



FEMA

Hipermarket:

egyes desszertek
20% árengedménnyel!

Pl.:

„Ciklámen"	135 Ft	109 Ft
Konyakos meggy	173 Ft	139 Ft
Black-pearl café	189 Ft	149 Ft



TRANSTECHNIK HUNGARIA KFT

Targoncák és építőgépek
Értékesítés • Kölcsönzés • Lízing • Szerviz

CLARK

Villástargoncák 1-45 T teherbírással, dízel, gázüzemű és elektromos kivitelben. Különböző kiegészítő berendezésekkel, tartozékokkal.

bobcat

Univerzális rakodógépek különböző tartozékokkal Bobcat árokmarók – Bobcat minikotrók

BT

Elektromos raktári anyagmozgatógépek gyalogvezérlésű, vezetőállásos, vezetőüléses, tolóoszlopos, lengővillás, komissiózó és négyutas kivitelben, hűtőházakba is.

Kizárólag gyári alkatrészeket értékesítünk raktárról, forintért. Vevőszolgálatot a gyártóművekben kiképzett szakembereink biztosítják kiválóan felszerelt szervizkocsikkal.

H-1095 Budapest, Kvassay út 1.
Tel.: 133-8160, 114-1631
Telex: 22-4959, Fax: 134-1514

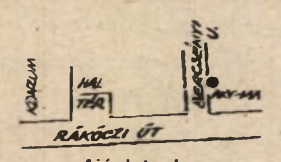
---

5 szobás, kertes, garázzsal és telefonnal rendelkező
családi házat
bérelnénk.
1 éves időtartamra.
Mecsekoldal előnyben.

Érdeklődni:
10-246-os telefonon.
8-tól 16 óráig.



AKY-MA
KELETI KELMÉK BOLTJA
Rákóczi-Bercsényi u. sarok
MEGNYÍLT
Megtalálható:



Ajánlatunk:

– selymek
– törülközők
– női-férfi fehérneműk
Nagy választékban!

(4019)

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Az Állami Vagyonügynökség megbízásából
a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

ÜZLETI ÁRVERÉST TART

1991. július 23-án (kedden) 9 órától
Jelentkezési határidő: 1991. július 15.

	Üzlet	Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség Ft	Bánatpénz Ft	Tulajdon forma
1014.	Finomfalatok büfé Pécs, Kossuth L. u. 1.	1.650.000	1.200.000	82.500	bérlet
111.	Kazinczy étterem Pécs, Kazinczy u. 4.	10.000.000	350.000	500.000	tulajdon
705.	Duna Bisztró Fadd-Dombori Üdülő sor	7.000.000	250.000	350.000	tulajdon
1083.	Csalogány presszó Pécs, Kacsóh P. u. 2.	6.500.000	200.000	325.000	tulajdon

Az árverés helye: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat központja
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.
III. emeleti tanácsterem.

Az üzletek megvásárlására Egzisztencia-hitelt lehet igénybe venni.

A bánatpénzt és a privatizációs költséget készpénzben kell biztosítani.
(A privatizációs költséget a kikiáltási ár tartalmazza).

Az árverésre jelentkezés feltétele a bánatpénz (látra szóló betétkönyv) letétbe helyezése a vállalat pénztárába a jelentkezési határidőig.

Írásbeli tájékoztató és további információ az értékesítésre kerülő üzletekről a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnál (Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.) Dr. Prekáczka Judit jogtanácsostól szerezhető be naponta 8-11-ig.
(Telefon: 25-955/58-as mellék)

KONZUM

➤ SANYO táskarádió (RP 8800)		3880 Ft
➤ TOSHIBA hordozható CD		16.800 Ft
➤ SONY magnetofon deck	~~16.900 Ft~~	15.790 Ft
➤ NAKAMURA kenyérsütőgép (japán)		25.800 Ft
➤ BOSCH olajsütő		12.990 Ft
➤ KRUPS hajszárító (1200W)		1740 Ft
➤ zenélő gördeszka		2750 Ft
➤ biztonsági lakat rézből 25 mm	~~105 Ft~~	68 Ft
30 mm	~~71 Ft~~	46 Ft
35 mm	~~61 Ft~~	38 Ft

A PÁPA MAGYARORSZÁGI LÁTOGATÁSÁNAK TISZTELETÉRE MEGJELENT:

➤ hímzett selyem zászlók (30x40cm – 70x120 cm)	890 -2250 Ft
➤ filmnyomott pamutpólók	560 Ft
➤ selyem és batiszt integetőkendők	120-620 Ft
➤ textilre vasalható emblémák, képek (10x20 cm-30x20 cm)	320-340 Ft
➤ vatikáni címer	340 Ft

már kaphatók II. emeleti ajándék osztályunkon.

➤ kétrészes mintás INDIAI ruhák bakfisoknak	2200 Ft és 2300 Ft
➤ INDIAI blúzok bakfisoknak	950 Ft-1200 Ft
➤ ESLINE egyrészes fürdőruha elasztikus anyagból, egyszínű és virágmintás változatban	1500 Ft
➤ ESLINE fürdőruha szivacsbetéttel	1900 Ft
➤ ESLINE bikinik sok színben	1210 Ft
➤ SPEEDO bikini elasztikus anyagból	1100 Ft
➤ TRIO jugoszláv bikini bakfisoknak CSAK	460 Ft

➤ ADIDAS TORSION fekete-fehér magasszárú sportcipő	6100 Ft
➤ ADIDAS TORSION fehér-zöld sportcipő	5980 Ft
➤ ADIDAS fehér sportcipő	4800 Ft
➤ ADIDAS magasszárú lila-fehér sportcipő	5660 Ft
➤ ADIDAS fekete-zöld magasszárú sportcipő	5660 Ft

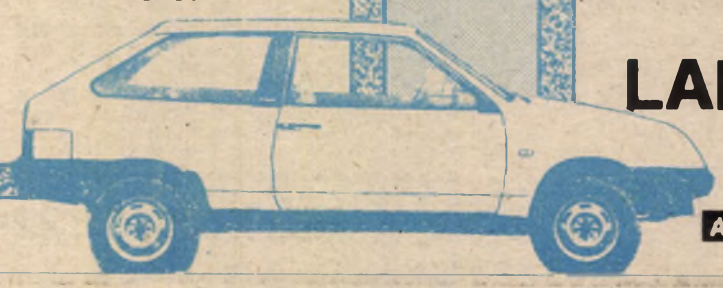
valamint

➤ osztrák cipőápoló krémek és barna velúr tisztító spray	190-360 Ft

I. emeleti cipőosztályunkon

➤ VITA-MIX 0,5 literes gyümölcsital sűrítmények, melyek ötszörösére higíthatók:

➤ őszibarack és kajszibarack	46 Ft
➤ körte és narancsos alma	43 Ft
➤ meggy	48 Ft
➤ alma	39 Ft
➤ olasz, egzotikus gyümölcssűrítmények, melyekből üdítő és koktél is készíthető (0,74 kg)	340 Ft, 405 Ft, 520 Ft



Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig
100 000 Ft-ért
vásárol, Öné lehet a
LADA SAMARA
KULCSÁTADÁS
november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM APUMAT
a törzsvásárlókért!

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Szeretne Ön vadász lenni?

alapfokú vadászvizsgához bentlakásos tanfolyamot indítunk,
1991. június 28-ától 1991. július 2-áig

A vizsga időpontja: 1991. július 3.

A tanfolyam helye:
Az újvárfalvai Széchenyi Zsigmond Vadász Társaság vadászháza

Jelentkezni lehet:
A BRAIN Befektetési, Kereskedelmi- és Pénzügyi Tanácsadó KFT. irodájában (Kaposvár, Dr. Kovács Sebestyén Gyula u. 8. fsz. 5.), vagy a 82/13-460-as telefon ill. faxon lehet

Jelentkezést legkésőbb 1991. június 20-áig fogadunk el

(3638)

Akció! Akció! Akció!

A TSZKER Rt. Nagyatád engedményes ÉRTÉKESÍTÉSI AKCIÓT indít 1991. VII. 31-ig:
szerszámgépekből,,
faipari gépekből,
kompresszorokból,
tehergépkocsik és
rakodógépekből
TGK darukból.

AZONNALI fizetés esetén: 20 % ÁRENGEDMÉNY!

KAMATMENTES RÉSZLETFIZETÉST biztosítunk
A VÉTELÁR: 50 %-a gép átvételekor
50 %-a 1991. XII. 31-ig esedékes

KERESSEN BENNÜNKET

TSZKER Rt. Nagyatád, Ács utca 1. Telefon: 83/12-033
Fax: 83/11-663
Telex: 13-280, 13-430

(3974)

Dairy Queen Gyorséttermi lánc

Pécsett nyitja meg első Magyarországi üzletét a KONZUM Önkiszolgáló Étterem helyén

Várjuk mindazoknak a jelentkezését, akik kedvet éreznek ahhoz, hogy velünk dolgozzanak!

Dairy Queen

* Személyesen lehet jelentkezni
június 27-én 9-12-ig, délután 2-6 óráig
Kérjük szíveskedjenek fényképet is magukkal hozni
Az elbeszélgetésekre 28-án és 29-én kerül sor

* Várjuk jelentkezésüket
Pécsett a Konzum Rt. (Bem u. 5.)
IV. emeleti tárgyalójában

(3996)

Férfiak figyelem!

Csak 2 napig
június 17,18-án
minden férficipő
50 %
engedménnyel
vásárolható a
SZIMPATEX KER.
Rt-nél.
Pécs,
Kossuth L. u. 59.
Telefon: 18-163

(4060)

A pécsi Piac- és Vásárcsarnok Felügyelőség

PÁLYÁZATOT HIRDET

a Vásártéren levő II/2, II/3 és a III/3. sz. pavilonok

bérbevételére

- Az egységek a vásár jellegének megfelelő tevékenység folytatására vehetők bérbe,
- A használatbavételi díj alapösszege 6000 Ft/m²
- A pályázatra történő jelentkezés határideje: 1991. június 20.
- A jelentkezéseket Vásártéri pavilon jeligével a Vásárcsarnok Felügyelőségéhez kell eljuttatni (Pécs, Bajcsy-Zs. u. 25. 7622),
- A pályázati tárgyalás időpontja: 1991. június 21. péntek 9 óra,
- A pályázati tárgyalás helye: Vásárcsarnok Felügyelőség Klub helyisége,
- A pályázaton történő részvétel feltétele 10-10 ezer forint befizetése a tárgyalás megkezdése előtt

(4024)

Szigetvári Városgazdálkodási , Vállalat
a Szigetvár, Széchenyi u. 8. számú
belvárosi telek beépítésére keres
olyan magánszemélyeket, akik belvárosi
lakást építtetnének
kedvező árfekvéssel

Jelentkezés:
Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat,
Szigetvár, Országút 24.
Telefon: 70/10-020 vagy 70/10-454
Telex: 12-691

(3969)

Beurer

A németországi BEURER cég
– amely az elektromos háztartási gépek gyártásában vezető pozíciót tölt be,
200 dolgozót foglalkoztat, gazdaságilag erős, innovációra kész és képes –
pályázatot hirdet
Mohácson létrehozandó leányvállalatánál betöltendő

ÜGYVEZETŐI munkakörre

Feladata egy kezdetben 20 főt foglalkoztató üzem megszervezése, majd önálló vezetése, az elektromos gépek javításának megoldása lesz.
Ezért a pályázóval szemben támasztott követelmények:
- német (szak) nyelvben való jártasság,
- az elektrotechnikában szerzett például elektroműszerész, elektrotechnikusi végzettség,
- jó szervezőkészség

Alkalmazása 1991. október 1-től egy 3 hónapos betanítással kezdődik az ulmi anyavállalatnál

Jelentkezni lehet németül írt, részletes önéletrajzzal és bizonyítványmásolattal: Steinadler Fémipari KFT. Kovács István 7700 Mohács, Szabadság u. 1/B. Tel/fax: (711) 19-87

(4017)

Labdarúgó NB I—II.

Először lehet bronzérmes a PMSC

Záróakkordjához érkezett az idei labdarúgó-bajnokság, és az utolsó hazai meccsen a PMSC több okból is bizakodva várhatja a Váci Izzó együttesét. Az őszi finálében éppen a Duna-partiak ellen nyújtották a legjobb idegenbeli teljesítményt, és a téli pihenő előtt még egy négyest rúgtak *Csank János* feltörekvő csapatának. A nagy menetelést ugyan azóta is folytatják a piros-kékek, hiszen jelenlegi 4. helyük mellett a Magyar Kupa döntőjébe is beverekedték magukat. (Nem kevesen állítják, látva a Fradi vergődését az utóbbi időben, hogy meg is nyerik.)

A PMSC a hajrára annyira belelendült a játékba, hogy úgy tűnik már senki sem taszíthatja le a dobogóról — a Vácnak persze van még erre esélye, de miért tenné, amikor már így is bőven túlteljesítette eredeti tervét, ráadásul az 1 pont is bőségesen elég a nemzetközi kupaszerepléshez. A másik pontocska pedig éppen elegendő a piros-feketék lába alá, hogy le ne billenjenek a dobogóról, így a bennfentesek többsége testvéries pontosztozkodást, és mondjuk mindkét oldalon egy-egy gólt vár a találkozótól (ez ellen talán legjobban *Bodnár* kapus tiltakozna, akinek még az egy is sok).

Sokan nem hittek a bronz lehetőségében néhány fordulóval ezelőtt még talán a csapaton belül sem, egyedül *dr. Tüske Csaba* technikai vezető bizonygatta még a vesztes meccsek után is, hogy itt bizony dobogós helyre kell számítani, ha törik, ha szakad.

Az együttes utolsó edzését kislányával együtt meglátogatta *Mészáros Ferenc*, a belga Lokeren pécsi idegenlégiósa is aki tömören így kezdte véleményét a szombati meccsről: — *nyerünk!* — majd hozzátette még, hogy szerinte nincs már nagy tétje a találkozónak, a kupaszereplés már biztos, a 3. helyért legfőljebb kicsit több prémiumot kapnának egykori klubtársai. Lehet, hogy neki még nem mondták, de ez a prémium siker esetén lehet, hogy nem is lesz olyan kicsi — a Gál és Gál Faipari Kft. híreink szerint fél millióval egészíti ki a „zsebpénzt".

Garami József vezetőedző öröme már szerdán kezdődött, amikor a kupaszereplés vált bizonyossá — éppen a Vác jóvoltából. Ennélfogva őt is ünnepi hangulatban találtuk az edzésen:

— *Gyönyörű lenne, ha még a 3. helyet is sikerülne megszerezni, nem?* (De igen, a szerk.) *Azért vigyázni kell a Váccal, idegenben nagyon jók, talán még jobbak, mint otthon. Szerencsére Palaczky a „sárgaság" miatti kényszerpihenőjét már letöltötte, így játszhat, Lovász szereplése viszont még kétséges. Sérülése nem jött teljesen rendbe, ha nélkülözném kell, Szabó, vagy Kocsis ugrik be helyette. Kónya pedig szintén három sárgája miatt nem játszhat.*

A kapus *Bodnár* előtt a védelemben *Tomka, Balog, Braun* és *Palaczky*, a középpályán *Megyeri, Bódog, Medgyes* és *Czéh*, elöl *Lovász* (vagy *Szabó*, vagy *Kocsis*) és *Belansky* kezd szombat délután.

Szücs Zsolt

Búcsú az NB II-től

Az NB II-ből való búcsúra készül a Komlói Bányász. Az már korábban eldőlt, hogy a csapat a következő bajnokságban egy osztállyal lejjebb szerepel, de természetesen hazai környezetben szakvezetők és játékosok egyaránt arra törekednek, hogy az utolsó meccs szép emlék maradjon. A két legutóbbi fordulóban elért győzelem révén sikerült elkerülniük az utolsó helyről, s ha vasárnap az Oroszlány ellen is nyerni tudnak, legjobb kiesőként távoznak a nyugati csoportból. Távozik a csapat éléről a fiatal edző, *Kresz László* is, aki azonban Komlót nem hagyja el, a tervek szerint az ősztől az ifi csapatot vezényli majd.

— *Nem tudom, rajtam kívül kinek jelenti még a búcsút ez a meccs, de biztosra veszem, hogy utolsó közös fellépésünkön mindent megtesznek a fiúk a sikerért* — mondta az edző, aki munkahelyi elfoglaltsága miatt nem számíthat *Andreideszre* és *Tigyire*, valamint a sérült *Vukmannra*. Azt eldöntötte, hogy a kapuban a 17 éves *Szigeti Szabolcsnak* szavaz bizalmat, előtte pedig *Lajos, Miklós, Katona, Dömény — Nagy, Szatmári, Hohmann, Stemler — Pörs* és *Pálcsa* játszik majd, és búcsúzik a közönségtől.

G. G.

Elmúlt a mohácsiak idegessége

Elvonultak a viharfellhők a Mohácsi Új Barázda Tsz SE labdarúgócsapatának feje fölül. A múlt héten a Sabaria ellen otthon elért győzelemmel és két ponttal már nem kell a kieséstől rettegniük az utolsó forduló előtt. És ahogy ez lenni szokott, evés közben jön meg az étvágy. *Weiszbart József vezető* edző alig egy hónapja, amikor éppen egy hullámvölgy alján voltak, talán még a lelkét is eladta volna egy biztos bentmaradási ígéretért az ördögnek. Most pedig már abban reménykedik, hogyha a Sopron elleni vasárnapi meccsen sikerül pontokat — de legalábbis egyet — szerezniük, még az ősszel kitűzött eredeti célt, nevezetesen a 10. helyet is elcsiphetik.

Papíron természetesen van még erre esélyük, sőt a számok szerint akár a 8.-ra is feljöhetnek, annyira szoros a küzdelem a középmezőnyben. Persze, ehhez jól is kell majd focizni, mert nem valószínű, hogy megismétlődik a szombathelyiek elleni helyzet, amikor két 11-essel sikerült kiharcolniuk a győzelmet.

A vezető edző szerint csak azért is számítani lehet a jobb teljesítményre, mert elmúlt a játékosok görcsös akarása és a kieséstől való félelem miatti idegfeszültség. Ha pedig mindemellett még a támadások befejezésénél is újítani tudnak (talán a legtöbb helyzetet hagyták ki az egész NB II-ben), még valóra válhatnak a terveik.

A Sopron ellen vasárnap az *Antal — Kótiás, Rumszauer, Kiss Gy., Reith — Becker, Kovács L., Hrotkó, Kovács Z. — Martina, Jelena* összeállítású 11 lép majd először pályára.

Sz. Zs.

Aláírásgyűjtés a sportpályáért

Az utóbbi időben sok vihart kavaró Hősök terei sportpálya megmentése érdekében most újabb lépésre szánta el magát a bérlő Alfa SC. Tiltakozásuk nyomatékosítására aláírásgyűjtésbe kezdtek, melyet a polgármesteri hivatalnak akarnak eljuttatni. Eddig 500-an csatlakoztak hozzájuk a pálya védelmében, de további aláírásokra számítanak.

A Parlament-válogatott focizik Bükkösdön

A bükkösdi ifjúsági klub idén is folytatja a korábbi évek hagyományát, és ma délelőtt 9 órától kezdődően sportversenyekkel tarkított juniálist rendez. A programban 9 órától asztalitenisz, 10-kor kispályás labdarúgó-bajnokság kezdődik. Ezekre negyed órával a kezdés előtt, a helyszínen lehet nevezni. A legérdekesebbnek a délután 3 órakor kezdődő Bükkösd—Parlament-válogatott focimeccs ígérkezik, amelyen várhatóan *Deutsch Tamás* és *Orbán Viktor* is rúgni fogja a bőrt.

Emellett teniszezni és lovagolni is lehet, valamint Farkas Sándor testépítő tart body-building-bemutatót. Délben vadpörkölttel lakhatnak jól, akik megéheztek. A program este 6 órakor bállal zárul.

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Új DN SPORT

Női kosárlabda EB

Nem fáj a vereség

A Tel-Avivban zajló női kosárlabda Európa-bajnokságon a magyar válogatott a Cseh és Szlovák SZK ellen fejezte be csoportmérkőzéseit, és 91-61 arányú vereséget szenvedett. A találkozónak különösebb tétje nem volt, hiszen Pálinkás József tanítványai már csütörtökön biztosították helyüket a négy között, míg a csehszlovákok két vereség után már nem kerülhettek a legjobbak társaságába.

A tétnélküliség alaposan rányomta bélyegét az összecsapásra, amelyen a magyarok súlyos, 30 pontos vereséget szenvedtek. Igaz, ebben nagy szerepe volt annak is, hogy az együttes kulcsembere, Balogh Judit pénteken nem játszott, a későbbi, fontosabb találkozók előtt pihentette sérült bokáját. Rajta kívül viszont a keret valamennyi tagja játéklehetőséghez jutott. A csapatból egyedül Németh Ágnes nyújtott maradandót, 19 pontot dobott, a védekezésben viszont nagy hiányosságok mutatkoztak, hiszen női mérkőzésen ritka a száz ponthoz közeli eredmény.

A hétvége sportműsora

Június 15., szombat:

Labdarúgás. NB I.: PMSC–Váci Izzó, Újmecsekalja, 17.00. Tartalékbajnokság: PMSC–Váci Izzó, Újmecsekalja, 15.00.

Lövészet. MTTSZ megyei nyílt versenye, kisállomási lőtér, 9.00.

Modellezés. Kárpályás autómodell ob, Újmecsekalja, 9.00.

Motorsport. Enduro ob-futam, Pécs, Remeterét, 10.00.

Kézilabda. Barátságos női mérkőzés: PMSC–Egyesült Államok, Várpalota, 10.45.

Június 16., vasárnap:

Labdarúgás. (Valamennyi mérkőzés 17 órakor kezdődik.) NB II.: Komlói Bányász–Oroszlányi Bányász, Komló, Sopron–Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Sopron. NB III.: Kisdorog–PVSK, Kisdorog, Somberek–Kaposvári Építők, Somberek, Kaposvári Rákóczi–Siklós, Kaposvár, Bály–Csurgó, Bály, Kaposvári Honvéd–Mázaszászvár, Kaposvár. Megyebajnokság: Harkány–Pécsi Zsolnay, Harkány, Sásd–PEAC, Sásd, Bicsérd–Vasasi Bányász, Bicsérd, Újpetre–Pécsi Kinizsi, Újpetre, Szigetvár–Szajk, Szigetvár, PBTC–Szentlőrinc, Bőrgyár-pálya, Töttös–Beremend, Töttös, Pécsi Postás–Sellye, Postás-pálya. NB I., nők: Gyula–Fortuna, Gyula, 10.00.

Kézilabda. AFOR–PMSC, Budapest, 11.00, Lőrinci Fonó–P. Hunor, Budapest, 11.00.

Modellezés. Kárpályás autómodell-ob, Újmecsekalja, 9.00.

Motorsport. Enduro ob-futam, Remeterét, 9.00.

Vívóvilágbajnokság '91:

Férfi tőr egyéni

Pénteken reggel 8 órakor már a férfi tőrözőket hívták pástra. Ezúttal is igen rangos mezőny gyűlt össze, hiszen 35 ország képviselői tettek kísérletet arra, hogy eljussanak az esti döntőbe.

A magyarok az első fordulót — amelyet csoportokban körmérkőzéses rendszerben vívtak — sikeresen vették, s ötük közül Érsek Zsolt és Németh Zsolt kiemeltként került az egyenes kieséses táblára, így ők mindjárt a legjobb 64 között várhatták első ellenfelüket. Busa István viszont a 64-be jutásért a bolgár Sztojan Velcsev, Szelei István a kuvaiti Salm Muhammad, Kiss Róbert pedig az ausztrál N. Young ellen próbált szerencsét, s győzniök kellett, mert ekkor a vesztesek még búcsúra kényszerültek.

A 132 indulóból a csoportmérkőzések során 31 versenyző kiesett, a venezuelai Rafael Suarez pedig sérülés miatt visszalépett. A két kiemelten kívül a másik három magyar résztvevő is bejutott a 64 közé: Busa és Szelei 2-0, Kiss Róbert pedig 2-1 arányban győzte le ellenfelét.

A 32-be jutásért „nagy halak" akadtak a magyarok horgaira, négyük számára is csodára lett volna szükség a továbblépéshez. Egyedül Érsek volt szerencsés, ő simán verte kínai ellenfelét, a többi aszszában viszont beigazolódott a papírforma: Németh nem bírt az 1985-ös egyéni ezüstérmes, tavalyi világbajnok csapattag olasz Cipressával, Busa a legjobb kubai versenyzővel, Kiss és Szelei pedig francia vetélytársával. A vigaszágas 32-es táblára tehát csak Érsek került fel — viszont a fegyvernem meghatározó nemzetei közül az olaszok, a szovjetek és a franciák teljes létszámmal, azaz öt—öt versenyzővel iratkoztak fel.

A világ sportja

● **Moszkva:** Újabb jó eredményről érkezett hír Moszkvából, a 10. szovjet szpartakiád úszóversenyeiről. A Rózsa Norbert 100 m-es mellúszó világcsúcsát beállító Vaszilij Ivanov után a hátúszó Vlagyimir Selkov 1:58.57 perccel a világ idei legjobbját produkálta a 200 méter döntőjében. Teljesítménye csupán 43 századdal rosszabb honfitársa, Igor Poljanszkij 1985. március 3-a óta élő világrekordjánál (1:58.14).

● **Brisbane:** Doppingoláson érték az ausztrálok világbajnok, olimpiai ezüstérmes kerékpározóját, Martin Vinnicombe-ot. Az 1000 méteres állórajtos időfutam egykori világelsője az Egyesült Államokban folytatta felkészülését a nyári, stuttgarti vb-re, amikor szúrópróbaszerű ellenőrzésnek vetették alá. Szervezetében a sztereoidok közé tartozó sztanozolt és metabolitot találtak, így az ausztrál szövetség két évre eltiltotta.

● **Lisszabon:** Sikertelenül ért véget Szergej Bubka újabb világcsúcsjavítási kísérlete. A 27 éves szovjet rúdugró jelenlegi rekordjánál egy centiméterrel magasabbra, 6,09 m-re tette a lécet, de háromszor is leverte azt. A 27. világrekord ezúttal elmaradt, bár az erős kavargó szélben megrendezett viadalt így is Bubka nyerte 5,76 m-es ugrással.

● **Göteborg:** A Scania Kupa nemzetközi labdarúgótornán a Szovjetunió lesz Olaszország ellenfele a döntőben. A szovjetek ugyanis hosszabbítás után 3-2 (0-1, 1-1) arányban győzték le a házigazda svédeket. A 15 000 néző előtt lejátszott találkozó góljait Juran (69.), Kuznyecov (94), Kornyejev (117.), illetve Brolin (4., 114.) szerezték.

● **Chaska:** Mintegy 40 ezer néző kísérte figyelemmel az amerikai nyílt golfbajnokság küzdelmeit, amikor a Hazeltine pályára becsapott egy villám, aminek következtében egy szurkoló meghalt és további öt megsérült.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!
Eheti újdonságaink:
zöld, piros, sárga és fehér
dzsekik és nadrágok
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9–18 óráig
szombaton 9-13 óráig

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE



A sussexi (Anglia) Stoke Brunsvick iskola gyermekkórusa kezdte a tegnap esti koncertprogramot a komlói hangversenyteremben
Fotó: Proksza László

Kézfogás a világgal

X. Kodály Zoltán gyermekkórus-fesztivál

Olyan ez a kórusfesztivál, mintha kezet fognánk a világgal – töpreng az egyik kislány a komlói Színház és Hangversenyterem előtt. A Kodály Zoltánról elnevezett gyermekkórus fesztivál pedig immár tizedik alkalommal nyújtja a kézfogás lehetőségét. Komlón 1972-ben rendezték meg először a gyermekkórusok találkozóját, és azóta is híven kitartanak kezdeti céljaik mellett. Az idei fesztiválon, mely pénteken kezdődött és vasárnap délután fejeződik be, Angliából, Izraelből, Kecskemétről, Debrecenből, Szekszárdról, Budapestről, Nyíregyházáról és természetesen a házigazdák városából lépnek fel a gyermekkórusok, s nem csupán Komlón, hanem Pécsen és a környéken is adnak hangversenyeket. A fesztivál fővédnökségét Göncz Árpád vállalta.

Komlón szombaton délelőtt szakmai konferenciát is tartottak, amelyen megvitatták többek között az énektanítás szerepét az iskolában, illetve az

(Folytatás a 2. oldalon)

TÉT-kezdeményezés

A Társadalmi Érdekegyeztető Tanács szombatra egyeztető megbeszélésre hívta össze azokat az egyesületeket, szövetségeket, szakszervezeteket és más társadalmi szervezeteket, amelyek az elmúlt időszakban a kárpótlási törvény ellen foglaltak állást. A tanácskozás során olyan vélemény alakult ki, amely szerint kezdeményezik, hogy az Országgyűlés vegye ki tárgysorozatából a kárpótlással és az egyházi ingatlanokkal kapcsolatos törvények megvitatását, mert e kérdésekben a részvevők véleménye szerint csak a tulajdonviszonyok általános rendezése során, azzal összhangban, a társadalom széles rétegeinek véleményét megismerve – esetleg népszavazás után – lehet dönteni.

Új Vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 163. szám
1991. június 16., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP

Egyházi szertartásokon vett részt Hájim Herzog

Az izraeli államfő szombati programja

Zsidó egyházi szertartásokon ünnepelte a szombatot *Hájim Herzog*, Izrael állam hivatalos látogatáson Magyarországon tartózkodó elnöke az ünnepet megelőző napon budai szállásáról átköltözött Pestre, hogy a vallási előírásoknak megfelelően, szombaton gyalog látogathassa meg a zsinagógákat. Először a Kazinczy utcai ortodox zsinagógát kereste fel. Innen átsétált a Dohány utcai zsinagógába, ahol a szertartásra összesereglett hívek nagy tapsssal fogadták az államfőt és a kíséretében érkező izraeli személyiségeket. Hájim Herzog a szertartás záróeseményeként beszédet mondott.

Hájim Herzog a zsidóság történelmének csodájaként emlékezett meg Izrael államlétének eltelt 43 évéről. Büszkeséggel szólt arról, hogy az elmúlt évtizedek alatt függet-

(Folytatás a 2. oldalon)

Kész a fonyódi aluljáró

A hét végén tartották meg Fonyódon a megépült aluljáró műszaki átadás-átvétel ceremóniáját, s ezzel megnyílt a létesítmény a nagyközönség előtt. A balatoni centrumüdülőhely régi gondja oldódott meg ezzel, s talán nem lesz több tumultuózus jelenet a vonatérkezések miatti sorompó-lezárások okán.

A kivitelező, az e célra alakult „Aluljáró" Közkereseti Társaság jó munkát végzett, a százmillió forintot kissé meghaladó létesítmény a gyalogos forgalom előtt biztosít mindenkor zöld utat. A 7-es út alatt mintegy 140 méteren vezet át. A település postahivatala és a Balaton Áruház felől lehet lejutni, s kivezető lépcsői a MÁV peronokhoz, a távolsági autóbuszmegállóhoz, valamint a part felőli Fürdő utca mögött, a strand-bejárat elé visznek.

Genscher Albániában

Albániába érkezett szombaton Hans-Dietrich Genscher német külügyminiszter, hogy tanulmányozza: alkalmas-e az ország arra, hogy csatlakozzék az európai biztonsági és együttműködési folyamathoz. A külügyminiszter tájékozódik a kormány tagjainál, ellenzéki politikusoknál és szakszervezeti vezetőknél is.

Labdarúgó NB I.



Bódog fejeli ki a labdát a védők gyűrűjéből
Fotó: Kóródi Gábor

Megvan a bronzérem!

PMSC–Váci Izzó 0-0

Újmecsekalja, 8000 néző. V.: Lázin. **PMSC:** Bodnár – Braun, Ballog, Bódog – Tomka, Megyeri, Medgyes, Palaczky – Lovász (Kocsis, a 64. percben), Czéh, Belansky. Edző: Garami József. **Váci Izzó:** Koszta – Nagy (Lénárt, a 81. percben), Fekete (Répási, a 22. percben), Szalai – Bánföldi, Gyimesi, Vig, Romanek – Füle, Zirkó. Edző: Csank János.

(Lovász Ferencet köszöntötték a klub és a baráti kör vezetői a mérkőzés előtt 150. NB I-es mérkőzése alkalmából.)

Rögtön a 4. percben megrezgett a váciak hálója, ám

(Folytatás a 8. oldalon)

Történészek 1956-ról

Valami olyan dolog történt 1956-ban Magyarországon, amely a kommunista eszméket kérdőjelezte meg – mondotta *Annie Kriegel* francia politológus, a Paris Monterei egyetem professzora az 1956-os magyar forradalommal foglalkozó háromnapos budapesti nemzetközi tudományos konferencia zárónapján, vasárnap. A politológus „1956, a nyugat-európai kommunista pártok hosszú alkonyának kezdete" címmel tartott előadást.

Irina Scserbakova szovjet történész „Az 1956-os forradalom a szovjet sajtóban és a kortársak emlékezetében" című előadásában leszögezte: jó lenne végre olvasni az Andropov-féle jelentéseket. A továbbiakban arról szólt, hogy 1968-ban Moszkvában a prágai eseményekről már többen nyíltan gondolkoztak, de az 1956-os magyar forradalom eseményeit csak napjainkban értékelik először.

Kende Péter történész, a párizsi Ehess professzora, az 1956-os magyar forradalom történetének kutatója azt vizsgálta: mi történt volna, ha a forradalom győz.

A konferencia jelentőségéről szólva *Vásárhelyi Miklós*, a Történelmi Igazságtétel Bizottságának elnöke, a tanácskozás egyik vitavezetője hangsúlyozta: a rendezvény új szakasz kezdetét jelenti, mert most volt az első alkalom Magyarországon, hogy ilyen nagy nyilvánosság előtt beszéltünk 1956-ról.

Szúrt a késekkel, ütött a bárddal

(2. oldal)

A Kisgazdapárt „nagy öregje" hazatér

Boglár várja Varga Bélát

A boglári plébánia felső szintjét kifestették, rendberakták, új korlátot készítettek. A város – Boglárlelle még, hiszen az alkotmánybíróság előtt a két település szétválásának papírja –, várja egykori lakóját, a Kisgazdapárt „nagy öregjét", Varga Bélát. Az egykori boglári plébános, aki a második világháború után az első szabadon választott országgyűlés elnöke volt, ma 89 esztendős. Lakása New Yorkban; a csomagolás lázában. A pap és politikus végleg hazatér Magyarországra, s több meghívás közül –, Göncz Árpád és Antall József is invitálta –, végül is egyet választott, a Balaton-parti települését, annak a háznak hívó szavát, melyet egykor maga épitett.

Mint azt dr. Kovács Miklós, Boglárlelle város polgármestere elmondotta, Varga Béla több mint egy esztendeje a település díszpolgára; fogadását a politikus hajlott korára való tekintettel, bensőséges, szűkkörű ünneppel tartják majd meg július közepén. Hiszen információik szerint július 1-jére szóló repülőjegy birtokosa Varga Béla. Előbb Budapestre érkezik, s itt a kormány vendégeként egy-két hetet eltölt, s aztán érkezik Boglárra. Igaz, mindezt hivatalosan senki sem közölte még a boglániakkal, egyéb, magán-információs csatornákon szerezték a hireket.

K. F.



Dr. Bayer József átadja a szines tévét a szerencsés nyertesnek, Bózsa Józsefnének
Fotó: Horváth Norbert

Kiadói nyílt nap Pécsett

Kiadói nyílt napot rendezett tegnap Pécsett a Palatinus Hotel dísztermében az Axel Springer Budapest Kiadói Kft. Dr. Bayer József, az ASB ügyvezető igazgatója és Martin Feldenkirchen, az ASM igazgatója, valamint közvetlen munkatársaik a Magyarországon megjelenő Springer-lapok terjesztéséről tanácskoztak 83 pécsi-baranyai hírlapárussal. A tanácskozás végén sok értékes műszaki cikk mellett kisorsoltak egy Sanyo szines tévét.

P. L.

Katonai eskütétel Siklóson



Az újoncok az eskü szövegét mondják — Fotó: Hajdu Zs.

Minden újonc eltávozást kapott

Könnyes szemű szülők, feleségek és barátnők, ugratásra lesz haverok tekintete figyelte tegnap a siklósi határőr kiképző bázison a közel 700, két hete bevonult katonafiatal eskütételét. Az ország minden pontjáról több ezer hozzátartozó jött el Siklósra szinte a szomszéd háztól kezdve, Debrecenig bezárólag. (A siklósi bázisan képzik az országban egyedül az egységellátókat, fűtőket.)

A parancsnak fogadása, a csapatzászló megérkezése és a Himnusz elhangzása után — amelyet a kalocsai helyőrség katonai fúvószenekara adott elő — hűségfogadalmat tettek az újoncok a Magyar Köztársaság szolgálatára.

Lovász József ezredes, a pécsi határőrkerület parancsnoka köszöntötte a megjelent szülőket, a város vezetőit, a honvédség képviselőit és az állományt. Megköszönte a szülőknek az eddigi nevelést, kiemelte, hogy a jelenleg zajló korszakalkotó munkában nagy jelentősége van a határőrök lelkiismeretes, becsületes feladat-végrehajtásának.

Az eskütétel utáni legjobb hír volt a szülők számára, hogy minden újonc kétnapos eltávozást kapott, hétfőn éjfélig kell legkésőbb ismételten jelentkezniük a laktanyában.

H. Zs.

Új VDN-világhíradó

Nem utópia, hogy bevonják a NATO-ba a Szovjetuniót

Egon Bahr szerint nem utópia többé, hogy a NATO-ba bevonják a Szovjetuniót, s a szövetséget európai vezetésű szervezetté formálják át. A Szovjetunió nem ellenség többé, s ez a körülmény biztonságpolitikai szempontból Európa számára esélyt nyújt arra, hogy az Amerikai Egyesült Államokkal egyenjogúvá váljon. Az elkövetkezendő hónapok legfontosabb lépése lesz annak eldöntése, hogy Európában a biztonságpolitikát továbbra is Amerika határozza meg, avagy Európának lesz elég ereje az önállósodáshoz — jelentette ki Bahr, a német Szociáldemokrata Párt leszerelési szakértője, aki szombaton a tutzingi evangélikus akadémia politikai klubjának nyári szemináriumán beszélt.

Bahr a közelmúltra visszatekintve megállapította, hogy miközben a NATO védelmi miniszterei kitartottak a régi séma mellett —, Nyugat-Európa amerikai vezetéssel —, a külügyminiszterek Koppenhágában, anélkül, hogy kollégáiknak kifejezetten ellentmondtak volna, az összeurópai együttműködés modelljében gondolkodtak.

Az izraeli államfő szombati programja

(Folytatás az 1. oldalról)

len, demokratikus, virágzó államot teremtettek a Közel-Keleten, állandó kihívások közepette. Izrael állam a világ zsidóságának —, így a magyarországi zsidóságnak is — hazája, amely tárt karokkal fogadja a hazatelepülőket.

A közel-keleti helyzetet érintve az államfő leszögezte: Izrael békében kíván élni, és ennek érdekében közvetlen, nyílt párbeszédet óhajt az arab országokkal. Örvendetes, hogy ma már számos arab állam mutat készséget erre. Ugyanakkor az államfő elvetette, hogy Izrael állam tárgyalásokba bocsátkozzék a PFSZ-szel.

A szertartás előtt Hájim Herzog a zsidó hitközségek vezetőivel találkozott a zsinagógában.

Az izraeli államfő a programnak megfelelően, vasárnap Szentendre nevezetességeivel ismerkedik.

Biobúzából biofagylalt

Élénk a külföldi kereslet a hazai biotermékek iránt. Ezek közül az egyik legkapósabb a Manna-Rax nevű, francia licenc alapján előállított roboráló egészségvédő készítmény, amelynek gyártására a magyar, francia és angol érdekeltségű Bioqu neic Europe Kft. rendezkedett be. A nagyobb arányú exportnak azonban gátat szab, hogy viszonylag kis mennyiségben áll rendelkezésre az alapanyag, a garantáltan vegyszermentesen termesztett gabona.

Az idén a kft. megbízásából hét Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei tsz állt rá a kemikália nélküli búza termesztésére. Az igéretes vetéseket megszemlélték a Nemzetközi Biokontroll Társaság — a SEC — holland szakemberei, s véleményük szerint a vegyszerek alkalmazása nélkül termesztett búzák megfelelnek a legszigorúbb nemzetközi előírásoknak. Amennyiben jó lesz a termés, és az előírásoknak továbbra is megfelel a biobúza, úgy jövőre a megrendelések alapján akár százmillió forint értékben is exportálni lehet a Manna-Raxot, elsősorban francia, német, skandináv és angol piacra.

A sűrű, mézszerű, kanállal ehető Manna-Rax különböző ízesítésű változataiból már itthon is tíz félét forgalmaznak, többi között müzlibe keverve és vitamin italként is. Előre láthatóan még az idén megjelenik a cukorbetegeknek is ajánlott biofagylalt változat.

Kézfogás a világgal

(Folytatás az 1. oldalról)

intonációs nevelés lehetőségeit a kórusokban. A tanácskozás főbb gondolatait *Takács László*, a konferencia elnöke, a Kórusok és Zenekarok Országos Szövetsége ifjúsági tagozatának vezetője foglalta össze:

— Talán nem felesleges hangsúlyoznom, az ének, az éneklés a harmonikus személyiségfejlesztés egyik legsikeresebb eszköze! Az éneklés mindennapi tápláléka lehetne az ifjúságnak, ám gyakorlatban nem ez a helyzet. Általános iskolában heti kettő, gimnáziumban egy ének óra van. Tapasztalatom szerint a gyerekek szeretnek énekelni, csak nem mindegy, milyen az énektanár személyisége, és miként foglalkozik a tanulókkal.

A konferencia résztvevőinek a kedélyét felborzolta, hogy a nemzeti alaptanterv az énekről más tantárgyak csoportjában tesz említést, s nem utal a kötelező óraszámra. Közös felhívást fogalmaztunk a minisztériumnak, amiben a segítségünket is felajánljuk ennek a kérdésnek a jobb megfogalmazásához. Attól tartunk ugyanis, ha az iskolákon múlik, hány órában oktatnak éneket, lesznek intézmények, ahol nagyon hátrányos helyzetbe kerülne az énektanítás.

B. A.



Juniálist tartottak tegnap Bükkásdön a helyi ifjúsági klub rendezésében. Az egész napos sportrendezvények fénypontja a délutáni focimeccs volt, ahol a bükkásdiek a parlamenti válogatottal mérkőztek meg. Képünkön Deutsch Tamás ad autogramot az emlékzászlóra. Fotó: Proksza László

Újra jár az Orient Express

Ismét jár a híres luxusvonat, az Orient Express. A felavató járat Londonból, a Victoria állomásról indult Budapestre. Az útvonal hagyományos, vagyis Párizson, St. Antonon, Innsbruckon, Salzburgon és Bécsen keresztül vezet. A vonat június 14-én, pénteken 22 óra 30-kor futott be Budapestre. A menetrend szerinti járat szombaton indul vissza, a luxusvonat Bécsen, Salzburgon, Münchenen és Párizson keresztül vasárnap délután érkezik Londonba.

Az „új" járat kéthetente, csütörtökönként indul november közepéig. A menetrend szerinti London—Párizs—Velence járat azután is közlekedik majd.

Az első Orient Express 1883. október 4-én indult Párizsból, Bécsen keresztül Budapestre. A nagymúltú járaton több mint fél évszázadon át utaztak királyok, arisztokraták és politikusok. Az Orient Express megváltoztatta az európai vasúti közlekedést. Ezért is kapta a királyok vonata és a vonatok királya megtisztelő címet.

Szúrt a késekkel, ütött a bárddal

Emberölési kísérlet — különös kegyetlenséggel

December óta sem derült fény az indítékra

Akár egy horrorfilm jelenetei, úgy pörögtek a véres események tavaly december 19-én egy komlói lakásban. A nyomozás, a bizonyítási eljárás érdekében a rendőrség akkor csak egy rövid hírt adott lapunkban a fiatalkorú komlói S. J. különös kegyetlenséggel elkövetett emberölési kísérletéről, a hét végén viszont a Baranya Megyei Főügyészségen a részletekbe is betekinthettünk.

A bírósági tárgyalás időpontját még nem tűzték ki. A vád képviselője, *dr. Hegedüs Sándor* főügyészségi tanácsos (a fiatalkorúak ügyésze) már most egyértelműen állítja: nem hétköznapi ügyről van szó. A dolog különösen érthetetlen amiatt, hogy miért követett el ilyen szörnyű tettet S. J. a vele igen jó viszonyban lévő szakoktatójának, mesterének felesége ellen. Az ellen a 26 éves fiatalasszony ellen, akivel ugyancsak közeli, lényegében tegező viszonyban volt, s akivel szemben semmiféle haragot nem érezhetett.

A szörnyű nap délelőttjén S. J. parkettás tanuló szerszámért szaladt fel három ízben is oktatója lakására, ám őt nem találta otthon, csak a feleségét, aki a harmadik látogatásakor éppen porszívózott a nagyszobában. Ekkor a fiatalember gondolta, várakozik kicsit, a szoba ajtajában álldogálva beszélgetett későbbi áldozatával. A fiatalasszony befejezve munkáját, a a porszívóval kifelé indult a szobából, miközben véletlenül vállával a fiúhoz ért.

„Ekkor elkapott egy furcsa érzés, elkezdett émelyegni a gyomrom, nem láttam és nem hallottam semmit, a jobb zsebemben egy rugós kés volt, előhúztam és már nyomtam is a gombot..." — vallotta kihallgatásakor S. J. az első perc történéséről.

Az előrántott kést háromszor vágta áldozatába olyan erővel, hogy a háti gerincoszlop csigolyái közé szorult penge eltört és benne is maradt a sértett hátában. Érdekes módon az áldozat a szúrást nem is, csak a nagy erejű ütést érezte. „Mit akarsz?" — kérdezte támadójától, majd annak felszólítására csaknem tízezer forintot adott, és követelésére levette ékszereit is. Ekkor azonban S. J. a konyhában már egy bárdot vett magához és azzal ütötte háromszor fejbe áldozatát. Kihallgatásakor szenvtelen arccal mesélte, hogy hallotta is az egyik ütéskor az állkapocs reccsenését.

Kegyetlenkedésének „harmadik fordulójaként" erőszakoskodott a nővel, majd egy 30 centiméter pengehosszúságú kést vett magához a konyhában a fiú. A feltápászkodott, elgyötört asszony menekülni próbált, ám a szobaajtót már nem tudta maga mögött becsukni és kulcsra zárni, mert éppen ott hevert egy partvis a küszöbön. A szúrások a mellkasába, a jobb vállа alatti részbe hatoltak. Egy ízben a penge a szegycsontot találta el. Az erős döféstől visszahajlott a kés hegye.

Érthetetlen lélektani pillanatra vall, hogy a 26 sebből vérző áldozatnak a cselekménye végén bekötözte sebesült kezét a szakmunkástanuló. Ezt követően véres nadrágját levetette és mesteréét húzva magára, a megszerzett értékekkel távozott a lakásból. Az áldozat segítség reményében a lépcsőházba vonszolta ki magát, ott talált rá alélt állapotban az egyik lakó. A gyors orvosi beavatkozás (a csodával határos módon) megmentette életét. **Balog N.**

Svájci kilós ruhák reprezentatív vására az **IFJÚSÁGI HÁZBAN** (Pécs, Szalai A. u.) **június 17-18** (hétfőn és kedden)

Cégalapítás, átalakítás, információ, társasági szerződés, céginformáció, műszaki-gazdasági tanácsadás, partnerkeresés, import-export bonyolítás,

STALLUM KFT.

7624 Pécs, Asztalos J. u. 3/B.

Tel./fax: 72/14-013 és 72/28-679

Számítógépes könyvelés társaságoknak és egyéni vállalkozóknak, hitelkérelmek készítése, adó- és pénzügyi tanácsadás, ingatlanbecslés, SZTK elszámolás, adóbevallás.

Beszélgetés a Török Nagy Nemzetgyűlés elnökével

Magyarországnak öt év elegendő

Édes ötlettel állt elő egy protokolláris találkozó vége felé *Kaya Erdem*, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke. Pécsett, a megyei közgyűlés székházában tartott beszélgetés vége felé egyszer csak kérdéssel fordult a házigazdákhoz: „Uraim, mi a helyzet a magyarországi cukorrépa-feldolgozással?"

Természetesen beszélgetésünket is ezzel a kristálytiszta csavarral kezdtük:

– Az egyetemen is a cukorgyártás problémájáról írtam disszertációmat, majd azt követően egy cukorgyárban kezdtem dolgozni – mondja Kaya Erdem, aki korábban pénzügyminiszterként és gazdasági miniszterelnök-helyettesként tagja volt a török kormánynak. – Ezért is érdekelt a probléma, no, meg, mert Törökországban valamennyi cukorgyár állami tulajdonban van.

– Ne haragudjon, elnök úr, de nem erre a válaszra számítottam. Gazdasági lehetőségekre gondoltam.

– A mostani helyzetben nem kizárt semmiféle új gazdasági-kulturális kapcsolat kialakítása Magyarország és Törökország között – mondta mosolygó-diplomatikusan a török politikus. – A lehetőség megvan mindenre, de ebben az esetben nincs szó konkrét tárgyalásokról.

– Feltételezem, az ön útja elsősorban a politikai kapcsolatok fejlesztését szolgálja hazánkban.

– Igen, úgy érzem, a jövőben feltétlenül szükséges lenne a magyar és a török parlament közötti kapcsolatok további javítása. Feltételezem, hogy a parlamenti bizottságok konkrét feladatokat is kidolgozhatnának, kötelezne erre bennünket a közös múltszelet és néhány közös gazdasági probléma is.

– A magyarországi török műemlékekről is tárgyalnak majd?

– Egy éve járt itt hazánk kulturális minisztere, ő akkor pontos szerződést kötött kollégájával erre vonatkozóan. Mindkét országnak közös ügye a legészakibb iszlám emlékek megőrzése.

– Végezetül hadd kérdezzem, jó néhány éve, mikor elkezdődtek az akkor gazdasági gondokkal küszködő Törökország beruházásai, mennyi külföldi tőke állt rendelkezésükre helyzetük javításához?

– Eleinte egyetlen „fillér" sem. Tudja, a külföldi tőke, legalábbis megítélésünk szerint, nem olyan, mint a vízözön, hogy egyszerre elönt egy országot. A külföldi tőkét meg kell szolgálni. A gazdasági kilábaláshoz legfontosabb az országban élők, az állampolgárok akarata és munkakedve. Megítélésem szerint egyébként Magyarországnak öt év elegendő lesz ahhoz, hogy jelentős gazdasági eredményeket érjen el, nálunk ehhez egy picivel hosszabb idő kellett – fejezte be lapunknak adott rövid interjúját Kaya Erdem, a Török Nagy Nemzetgyűlés elnöke, aki magyarországi látogatása idején szerdán és csütörtökön Baranyában járt.

Bozsik L.



Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója

Útkeresés másodízben

A magyar reformátusok 1938 augusztusában tartották első világtalálkozójukat Debrecenben. Az időpont meghatározta a találkozó mottóját is, hiszen az adott politikai-történelmi helyzetben a magyarság és benne a reformátusok útkeresése tükröződött. Most a héten valami hasonló kezdődik – a kontinuitást nem csak az jelzi, hogy *dr. Vasady Béla*, az 1938-as találkozó fő szervezője ma is él az Egyesült Államokban, s talán megérkezhet másodízben is Debrecenbe. A világtalálkozó alapigéje a 90. zsoltárból vétetett: *„Tebenned biztunk eleitől fogva . . ."*

A világtalálkozó június 21-én 19 órakor Budapesten, a Kisstadionban kezdődik megnyitó istentisztelettel, ahol a megnyitó szavakat dr. Hegedűs Lóránt püspök tartja és dr. Harvadtői Sándor hirdeti az igét.

Szinte természetes, ezután Debrecenbe tevődik át főbb rendezvényeiben a találkozó. Szombaton – június 22-én – 17 órától a Nagyerdei Stadionban *Tőkés László* váradi püspök részvételével lesz ünnepi istentisztelet, másnap a gyülekezeti találkozók napját rendezik meg, s kulturális délután kezdődik a Kölcsey Művelődési Központban.

Hétfőn 9 órától a Debreceni Református Kollégium dísztermében tudományos szimpózium 15 órától lelkésztalálkozó, 18 órától pedig kórushangverseny lesz – ez utóbbi a Nagytemplomban. E csokorhoz megannyi helyszín kapcsolódik még. Június 23-án *Kecskemét* a református iskolák világtalálkozójának színhelye; június 25-én, kedden *Nagykőrös* az öregdiák-találkozókat szervezi; *Sárospatakon* és *Pápán* hasonló találkozók lesznek 28-án és 29-én; *Cegléd* 26-án a református nőket várja; 27-én *Budapest* a presbiterek konferenciájának ad otthont; *Debrecenben* a Vekeri-tó partján 21. és 29. között cserkésztalálkozót rendeznek; a záró-rendezvény pedig *Zánkán* lesz június 30-án 15 órakor, amely egyébként a református ifjúsági világtalálkozó színhelye is egyben.

A rendezvényekre az ötmilliós magyar reformátusság néhány százezer képviselőjét várják, még a tengeren túlról is 1500–3000 főt és sokakat Erdélyből, a Felvidékről, Kárpátaljáról, Jugoszláviából.

Lapunk, az Új Dunántúli Napló több helyszíni tudósítással számol be a rendezvénysorozatról.

K. F.

Sanzon és irodalmi estek, kiállítások



Csendes délelőtt a kaposvári Korona Kávéházban **Fotó: Proksza László**

Haboskávé kuglóffal

Egy igazi kávéház hangulatából ma már jószerint csak regényekből, novellákból csippenthetünk ízelítőt, ám Kaposváron két hete megnyílt a Korona Kávéház, amely azzal kecsegtet, hogy feleleveníti a régi kávéházak kellemes miliőjét.

Az egykori Kapos presszóra, étteremre már rá sem lehet ismerni, a rideg hodály egyik részéből pizzéria lett, míg a másik felét a kávéház vette birtokba.

A Somogyi Korona Szálloda és Étterem Rt. elképzelése az volt, hogy olyan üzletet alakítsanak ki, ahol a vendégek beszélgethetnek, zenét hallgathatnak, újságot olvashatnak, s alkalmanként irodalmi és sanzonestekre is beülhetnek. A kávéházi környezetet Vida Gyula pécsi belső építész tervei alapján valósították meg, amely a régi és a modern elemek harmonikus illeszkedését eredményezte. Az intim boxok, a fehér-barna formatervezett bútorok között élénk színfolt az almazöld pult. A kávéház egyik falát kinevezték nosztalgia-falnak, s ott mutatják be a Kapos Szálloda elődjét, a Korona Szállodát. A kávéházban kiállításokat is rendeznek. Első alkalommal az elfeledett, ám rangos kaposvári festőművész, Lovrits Kálmán művei tekinthetők meg.

De mivel egy kávéházban nem csak szellemi táplálékra vágyik az ember, bőséges ételitalválasztékot is kínálnak. Lehet reggelizni, uzsonnázni, különféle édességeket, kávé- és krémkülönlegességeket rendelni. Gondoltak a reformkonyha kedvelőire is, nekik például müzlipudingot kínálnak koffeinmentes kávéval, de nagyanyáink kuglófja is megtalálható, melyhez haboskávét lehet kortyolni.

A kávéház első osztályú, árai viszont ennél mérsékeltebbek. Reggel 8-tól 21 óráig tartanak nyitva, szünnap nincsen. A kávéházat Pécsről is fel lehet keresni, s miközben jóleső érzéssel nézünk körbe, arra gondolni, vajon Pécsen miért nem sikerül hasonló üzletet kialakítani, s felidézhetjük az évek óta bezárt, de még fel nem újított Nádor kávéház egykori szép napjait.

B. A.

A Rubik-kocka el van vetve

Bevásárló-sétány Pécsett?

Mégiscsak Pécsett lesz az első?! A New York-i Mini-Mall Rt., valamint a pécsi „Hydro" Építő és Kereskedő Kisszövetkezet lázasan gyűjti a tőkebefektetőket ahhoz az üzletközponthoz, amelyet a közösen megpályázott és megnyert 45 000 négyzetméternyi területen kívánnak megvalósítani Pécsett, a harkányi és a mohácsi út kereszteződésénél.

Miután a pécsi önkormányzattal sikeresen megkötötték a megállapodást, szervezik a szeptemberben megalakítandó részvénytársaságot, amelynek tagja lesz a város is a földterület értékével. A New York-i székhelyű Mini-Mall Rt. amerikai–magyar vegyesvállalat, amelynek egyik tulajdonosa *Rubik Ernő*, amerikai befktetőket hoz Magyarországra, és egy olyan üzletközpont-hálózatot hoz létre, amlyben szinte mindent megtalál a vásárló, az üzleteken kívül a bankokig, vendéglőkig, benzinkútig. A boltokat pedig egy növényekkel beültetett sétányra fűzik fel.

Mivel a kocka el van vetve, megszületett a megállapodás: 120 napon belül összeszedik a tőkét és szerződést kötnek az rt. leendő tulajdonosaival. *Megyesi Csaba*, a „Hydro" elnöke mondta: az alapkőletétel után hat hónappal itt már vásárolhatnak a pécsiek. Efelől nem lehet semmi kétség, mint afelől sem, hogy ez az első 800 millió forintos beruházás, majd a többi, hosszú időre munkát ad a tervező és építő cégeknek, és legalább négy-ötszáz munkahely terem itt a pécsieknek.

Hallottuk, hogy Pécs mellett számos városban tervezik kiépíteni az üzletközpontot, legközelebb Szekszárdon. Meg is kérdeztük az Aranyfürt Termelőszövetkezetet, lévén a város körüli e célra is hasznosítható földterületeik, jött-e már hozzájuk szándékjelzés? Érdekes dolgot mondott Rupert Bálint főkönyvelő, épp a napokban számoltak be Németország keleti részén élő ismerősei az ottani üzletközpont-láncról. Megjegyezte, vannak szabad területeik, készséggel várják a befektetőket.

Az üzletközpontok egyébként részvénytársaságokban működnek majd, később egy holdingban fogják össze, és a részvényeit kiviszik a New York-i és a londoni tőzsdére. Nagyon bízhatunk abban, hogy a holding központja a déli régióban, mégpedig Pécsett lesz . . .

Gáldonyi M.

Belső szervek színes képernyője



Proksza László fotómontázsa

Diagnosztika a szemből

Azt, hogy a szem a lélek tükre, mindenki tudja, viszont csak újabban került a figyelem központjába az a lehetőség, miszerint a szem szivárványhártyája a szervek állapotáról precíz képet mutat. Bár ez az utóbbi megállapítás nem teljesen helyénvaló, mert egyes feljegyzések szerint az emberiséget már régóta foglalkoztatja a szem diagnosztikai szempontú vizsgálata. Egy ismert bécsi szemész például a múlt század elején közölte feltevéseit. A szivárványhártya „árulkodó szerepét" a Szovjetunióban vagy Németországban is elismerték, s engedélyezték az iridodiagnosztikát. Készült az iriszről, a szem szivárványhártyájáról térkép, amelyen fel vannak tüntetve az egyes szervekre utaló pontok fellelhetőségi helyei. Az iridológusok szerint nagy szakmai tudással és egy-két egyszerű, fájdalommentes műszerrel igen pontos és megbízható képet lehet kapni a páciens egészségi állapotáról.

Nemrégiben Magyarországon adott nyilatkozatot Anatolij Mihajlovics Kotljarszkij, a szovjet orvostudományi akadémia tagja, aki úgy fogalmazott, hogy az iridológia segítségével rövid idő alatt kideríthető, milyen problémái vannak a betegnek, s olyan részletességgel, melyekkel a képalkotóberendezések sem tudnak vetekedni.

Dr. Török Szilveszter, a Kertészeti Egyetem professzora hosszú ideje érdeklődik a természetgyógyászat iránt, így került kapcsolatba az iridodiagnosztikával is. A professzor elmondta, Magyarországon sem ismeretlen ez az új vizsgálati módszer, mert már Péczely Ignác magyar orvos is foglalkozott vele. Péczely Ignác gyermekként gyógyítgatta egy bagoly törött lábát, s e művelet közben lett figyelmes arra, hogy a fájdalom hatására a bagoly egyik szemében fekete folt keletkezett. Megfigyelése nem hagyta nyugton, s később orvosként kutatta ennek okát. Dr. Török Szilveszter véleménye szerint a szem szivárványhártyája a belső szervek színes képernyője, amely a hozzáértők számára mindent megmutat és nem csupán az egyes szervek állapotáról, hanem a szervek egymáshoz való viszonyáról is.

Török professzorral a napokban beszéltem telefonon, aki örömmel újságolta, Budapesten, a Pallas Szálloda első emeletén megnyílt az iridodiagnosztikai központ, ahol a betegség feltérképezése mellett terápiás kezeléssel is foglalkoznak. A szivárványhártya elszíneződéseiből, a sugárnyalábok eltolódásából következtetnek a szervek működésére, s lézeres eljárással megcélozzák a betegségre utaló foltot, így visszahatva az érintett szervre.

Az iridológusok esküsznek a módszerükre. Vannak szemészek, akik elfogadják, s vannak, akik tiltakoznak, mondván, hogy mindez tudománytalan, s a lézeres terápia következményei sem tisztázottak. A diagnosztika és kezelés létjogosultságát az eredmények, a kutatások dönthetik el.

B. A.

Melyik kulcs nyitja az összes Fordot áprilisban?

Gruber Hugó a „láthatatlan”



Gruber Hugó, az Állami Bábszínház tagja és a szinkronstúdiók állandó vendége „láthatatlan” színész. A bábszínház látogatói és a tévénézők nem ismerik az arcát, de ha bemutatkozik, azonnal megkérdezik: honnét ismerős a neve? Erre ő mindig eljátssza a visszatérő játékát, és kéreti magát, hogy: na, honnan, próbálja kitalálni! És vagy rájön – mint – legutóbb a zöldséges is – vagy ő megmondja a megfejtést.

– Arra vagyok a legbüszkébb – állítja –, ha egy-egy szinkronszerepem után azt mondják, hogy nem ismertek fel.

– *Akkor nem sértem meg avval, hogy az ön hangja nagyon idegen számomra, hiszen ez azt is jelentheti, hogy soha nem magát adja a szerepeiben.*

– Valóban, mindig igyekszem belebújni az adott szereplő bőrébe. Érdekes módon, sok medveszerepet kaptam – mondja, és közben kicsit dörmögősebben ejti a szavakat. – Voltam vörös bajszú kisegér (a cincogás most elmarad), egy Walt Disney-filmben, ahol Kvarg Lipinek (kvarli = büdös sajt) hívtak. Szinkronizáltam már Jean Gabent egy, a náci uralom idején játszódó filmben, amikor nem volt szabad disznót vágni, és Nino Manfredit például abban a jelenetben, ahol arra kényszerítik, hogy rengeteg makarónit megegyen. Közben többször kihányja a belétömött ételt, és ezt élethűen kellett visszaadnom.

– *A konyhában ön is éppen a milánói makarónihoz főzi a tésztát. Nem ment el a kedve a vacsorától?*

– Egyáltalán nem. Annak ellenére, hogy a szinkron készítése közben a valóságban nem ettünk, a makarónira utána egy darabig nem tudtam ránézni.

– *Ön két évig Pécsett a „bóbitásokat” tanította, most pedig az Állami Bábszínházban a Dzsungel könyve Akelá-ját játssza.*

– A legjobb kritikus a gyermek. Ha izeg-mozog, nem jó az előadás. Van egy jelenet, mikor Akela, a farkas azt mondja Maugliinak: – én most meghalok. Ekkor – az egyik előadáson egy vékonyka hang a nézőtérről felkiáltott: jaj, ne! Ezért a pillanatért érdemes volt játszani.

– *Zárjuk vidáman ezt a beszélgetést. Önnek május 28-án volt a születésnapja (most az ötvenharmadik), a névnapja pedig április elsején. Mivel szokták megtréfálni?*

– Legutóbb a barátaim eltüntették a Ford Fiestám slusszkulcsát – amiről nem tudtam, hogy náluk van –, és fogadtak velem, hogy a náluk lévő kulccsal bármelyik Fordot ki lehet nyitni. **Stausz Csaba**

A Lakitelek Alapítvány sikere a régiónkban

Több díjazott pályamunka

A Lakitelek Alapítványt, mint köztudott, *Lezsák Sándor* és felesége ötvenezer forint alaptőkével hozta létre az idén januárban, s jelenleg tízmillió forint feletti összeggel rendelkezik. A kuratórium e hónap elején 75 pályamunkát bírált el, s 62-t támogatni valónak ítélt. Összességében 2,5 millió forintot osztott szét köztük. A hír mögött a tények: régiónk jól szerepelt a pályázaton, a pályadíj-nyertes munkák negyede Somogyból, Tolnából és Baranyából érkezett; 8 Baranyából, 7 Somogyból és kettő Tolnából.

Így támogatást kapott a PTTE Mecsek Szakosztály a nyári vándortábor szervezéséhez; Varga László a fonyódi újság kiadásához; a pécsi Justicia Baráti Társaság sokszorosítógép vásárlásához; a mágocsi általános iskola, Somogyban környezetvédő program készítéséhez, valamint többek között a hőgyészi önkormányzat szabadidő- és sportközpont építéséhez.

Az alapítvány egyébként újabb pályázatokat hirdetett meg júniustól, ezek: helyi újságok támogatása; 1956 – tankönyveinkben; önéletrajz az emigrációban élők részére, valamint riportíró tehetségkutató pályázat.

Pécsett is a Corax helikoptere röpköd majd

A hölgy-szúnyogokból döntően több van, mint a fiúkból, s ez is átok. Ugyanis e vérszívó hadban a hölgyek csípnek, kit jobban, kit kevésbé. A szakértő szerint az idén 50 millió forintot költünk szúnyogirtásra Magyarországon, többre nem futja, s talán nem érdektelen tudni, ez az ötvenmillió nagyon kevés. Az önkormányzatok anyagiak híján evvel is takarékoskodnak, s ha ez így megy tovább, a szúnyogok szétcsíphetik az idegenforgalmat.

Ugyanis nem egy példa akad; akár a Duna-kanyarban, akár a Balatonon, előre fixált szobákból rohantak haza jópénzes külföldiek, nem bírván a naplemente utáni csípés-inváziót. Persze, számunkra sem mindegy: a szúnyog semmiféle etnikai előítélettel nem rendelkezik. Hazánkban a Corax Környezetvédelmi Kft. az egyik –, ha nem a legnagyobb – kártevőirtó cég, s évről-évre a hazai szúnyogirtás 70–80 százalékát ők végzik. Így Pécsett is, a Balatonon is, de övék az egész Duna mente, s többek között régiónkban Paks, Szekszárd, Baja. (Természetesen még megannyi kisebb cég is végez hasonló feladatot.) Mint azt a Corax szúnyogirtó csoportjának vezetője, *Gáspár János* elmondotta, egy-egy területen évente 6–8-szor irtanak, figyelve a meteorológiát, a szúnyog-bázisokat, a kirajzások idejét. Mint az a budapesti cég nevében is benn áll, környezetvédő nyugati technológiát használnak helikopterről permetezve ki, s rendelkeznek úgymond biológiai-szerrel is, mellyel közvetlenül a vízben, a szúnyoglárvák ellen vehetik föl a harcot.

Bizakodnak: az idén is hatékony lesz a munkájuk. Persze, sok minden nem rajtuk áll



A „nagy szúnyog” a szúnyogok ellen. Fotó: Proksza László

Szúnyogok csípik a Balatont

Évi 50 millió az irtásra

vagy bukik: a Balaton nagyobb települései rendeltek szúnyogirtást, több kicsi nem. Így Tihany, Balatonfüred, Keszthely, Fonyód, Földvár, Siófok és a Fűzfő–Kenese közti legnagyobb szúnyogtermelő vidék moszkitómentes lehet, a többi kevésbé. A Balaton mellett egyedül a fenékpusztai természetvédelmi részen tiltott a szúnyogirtás. Tudva mindezt, sok kis balatoni üdülőhelyen szúnyoginvázió várható –, sőt ezekről a nagyobb helyekre is átrándulhat néhány kóborcsapat –, így könyen előfordulhat, hogy az idegenforgalmi bevételekre áhítók, magánosok, szoba- és villakiadók csalódni fognak. A külföldi–belföldi, ha teheti, odébbáll egy-két házzal.

A Corax a szúnyogirtás hatékonyságát úgynevezett „mérő-emberrel” végzi, aki kiül a partra, meztelen felsőtesttel, s tíz percig állja a csípéseket. Tíz perc után összeszámolja, s ez az alapadat. A szúnyogirtás után megteszi ugyanezt, s a két csípésszámból kiszámítja a védekezés hatásfokát. Mindezt csak azért tartottam érdemesnek megemlíteni, hogy reményemnek hangot adjak: talán nem leszünk mindannyian vakarózó mérőemberek az idei nyárban.

Kozma Ferenc

Az igent mindig magyarul mondják ki

Férjvadászat a régió lányai között?

Milyen férfiak tetszenek a magyar lányoknak? Miben különbek a külföldiek, mint mi, itthoniak? Hogyan alakulnak a régióban a külföldi házasságok? Többek között ezekre a kérdésekre kerestük a választ a pécsi, szekszárdi, kaposvári és zalaegerszegi anyakönyvvezetőknél.

Sipeki Zoltánné pécsi anyakönyvvezető elmondta, ismét emelkednek a külföldi házasságok, mert 1988-ban 39, 1989-ben 52, 1990-ben 59 és idén eddig 19 olyan párt adtak össze, ahol a két házasulandó közül legalább az egyik külföldi állampolgár volt. Elsősorban az itt tanuló diákok választanak magyar lányokat feleségnek, és szinte minden esetben azonnal kérik a kettős állampolgárságot is, hogy itt telepedhessenek le.

Manapság megnőtt a román fiúkkal vagy lányokkal kötött házasságok száma, mert ez az egyetlen lehetséges megoldás az áttelepülésre. Azonban megfordultak már a pécsi házasságkötő teremben német, görög, amerikai, kanadai, vietnami, szíriai, török, holland, lengyel, szovjet, kínai és a Fülöp-szigetekről érkezett menyasszonyok, illetve vőlegények.

A lányok Németországba és Olaszországba mennek leginkább férjhez. Ha a párok közül az egyik nem beszéli a magyart, tolmács segítségével zajlik a ceremónia. Pécsett a boldogító „igent” eddig mindenki magyarul mondta ki.

– Ma már szabadon utazhatunk a világban, megnőtt a külföldi munkavállalási lehetőségek száma, ezek magukkal hozták a vegyes házasságok számának emelkedését is – mondja **Sas Erzsébet**, szekszárdi anyakönyvvezető. – A sokat emlegetett magyar bürokráciáról itt jegyezném meg, hogy a vegyes házasságok 90 százalékát inkább itthon kötik meg, mert még mindig nálunk a legkevesebb a papírmunka.

Zalaegerszegen elvétve akad egy-egy külföldi házasság. *Paizs Etelka* anyakönyvvezető szerint ez elsősorban azzal magyarázható, hogy a megyében nincsenek külföldi diákok, vendégmunkások, illetve kevesebben utaznak innen külföldre dolgozni. Ezért az itt élők inkább egymás között keresnek maguknak párt.

Kaposváron a tanulmányi és munkaszerződéssel itt tartózkodó palesztin és szíriai fiúk a népszerűek a lányok körében, míg a fiúknak inkább a kubai, vietnami és koreai lányok tetszenek – tájékoztat *Alföldi László* anyakönyvvezető. – Mindkét nemnél elmondható, általában a színes bőrűek aratnak sikereket. Az 1976-os házasságkötési csúcshoz viszonyítva még mindig 40 százalékkal kevesebben kötnek házasságot, azonban örvendetes, hogy az elmúlt évekhez viszonyítva, lassú emelkedés tapasztalható.

Hajdu Zs.



Rádió mellett...

Újra – évenként ismétlődő – témák így nyár elején: strandok nyitása, balatoni szezon indulása, fürdőhelyek nyári sörés lángosellátása – hogyan készül a nyárra a vendéglátóipar?!!! – aztán a Balaton-parti visszaélések a kereskedelemben, csellengő tinédzserek az országutakon, éjszakai razziák, fagylaltmérgezések és csillagászati étlap-árak... Szóval kezdődik a nyár. A „listán” állandó helye van a „málnaháborúnak”, mit mondjak: talán évtizedek óta. A világ változik, rendszerek váltják egymást, háborúk törnek ki és szűnnek meg, parafenomének hajlítgatnak kávéskanalakat, természetgyógyászok kézrátétellel művelnek csodákat, egy megyei kisgazda – a múlt heti nagyválasztmányon bejelentette, megtalálta a rákbetegség ellenszerét... Ám a málnafronton a helyzet változatlan.

A péntek reggeli faluműsor is foglalkozik az Ipoly menti málnatermesztők panaszával. Azt mondja egy asszony, nyakukon rohad a málna, az idén már a téli tüzelőre valót sem keresik meg, megint átverték őket. Mások is mondják, hogy a lémálnáért mindössze 25 forintot fizet az átvevő (ha átveszi, !), a gurulós málna kilójáért 35, legföljebb 40 forintot ha adnak. Tessék kiszámítani, mennyi ez a pénz, ha azt vesszük, hogy egy ember egy óra alatt talán két-három kiló málnát tud csak leszedni, nevetséges órabérért és egyben a termés áráért! Megint nincs láda (örök probléma ez is), de a hűtőházi kapacitás is véges, különben pedig: a hűtőházak is csak az előre leszerződött termesztőknek fizetnek 45 forintot, amit esetleg 2 forinttal még megtoldanak, ha a szedés napján megtörténik a szállítás. Aki nem szerződik – mert alacsonynak tartják az átvételi árat – ott adják el a málnát, ahol tudják. A szervezetlenség minden évben – az idén is – kedvét szegi a termesztőknek.

A kisgazdapárti Zsíros Géza képviselő is nyilatkozik a málna-háború apropóján. Egy vállalkozásról beszél: hazánkban tíz-tizenöt féle olyan zöldség és főleg gyümölcs terem – kitűnő minőségben –, amely helyet kaphatna valóban a világpiacon. A vállalat – maradjunk ennél a meghatározásnál – szakmai tanácsot ad a termesztőknek, aztán új zöldség- és gyümölcsfajtákkal ismertetik meg őket, a terméknek piacot biztosítanak, megszervezik a szállítást és megkönnyítik a szükséges gépek beszerzését. Néhány éven belül milliárdokat hozhatna az országnak, ám ehhez modern technológiára, modern csomagolás-technika és pontos, szervezett szállítás kell. Zsíros Géza nem álmokat űz, hanem az elképzelés realitását vallja: a vállalkozás már beindult. A profi zöldség- és gyümölcstermesztőkön múlik: felébrednek-e, vállalkoznak-e? Nincs más út. Mert a tehetetlenség és az egymásra mutogatás sehova sem vezet.

Várhatóan változás ígérkezik „disznó ügyben” is. A hazai húsfeldolgozóipar már 3,5 milliárd forint értékű készáruval rendelkezik és nem tud túladni a portékán. Hiába szállították le a hús árát, a fogyasztónak még így is drága a sertés- és marhahús. Egy minisztériumi szakértő nyilatkozta a rádiónak, hogy ennek az évnek végére rendet teremtenek a „húspiacon”. A túlsúlyos sertésekkel van a nagy gond. Most fölemelték a 120 kilós súlyhatárt 150 kilóra, tehát megkönnyítették az átvételt. Igaz, hazánkban csak öt olyan vágóhíd van, amelyeknek berendezése alkalmas (?) a túlsúlyos sertések vágására. De tárgyalásokat folytatnak szovjet kereskedelmi partnerekkel, akik ugyan százszázötven dollárral kevesebbet kínálnak a sertés 1300-1350 dolláros világpiaci áránál tonnánként. De ez is valami. Hogy aztán a tenyésztő mennyit kap, az a jövő kérdése.

Rab Ferenc

Hova „gurul” a málna...?

Érvénytelen választás Mohácson

Mohács ötös választókerületében korábban lemondott a képviselő, ezért szombaton időközi választást tartottak. A Szőlőhegy és Újváros lakói 942 választópolgára közül a két szavazókörben 257-en adták le érvényes szavazatukat, ezért a választás érvénytelen. A városi választási bizottság a második fordulót június 30-ra tűzte ki. Ekkor a mostani öt jelölt közül a három legtöbb szavazatot kapott neve kerül a szavazólapra: *Boóz József* független (41 szavazattal), *Scheidt Ferenc*, MSZP (103 szavazattal), *Szekó József*, a városvédők jelöltje (72 szavazattal).

Tárt kapuk a turizmusnak

Bajai „aranyháromszög”

Ezen a héten annyi minden történt Baján, mint azt megelőzően talán egész télen át...

Megalakult a „Gemenc jövőjéért” elnevezésű társadalmi bizottság, amely a dunántúli partrészen elterülő mintegy tizennyolcezer hektárnyi terület megmentését tűzte ki céljául. Ismeretes, ez a térség is ezelőtt a kormány vadászterülete volt, ezért a puskaropogások mellett nem mindig volt szívesen látott vendég a természetvédelem képviselete. Most a Dél-dunántúli Természetvédelmi Igazgatóság – a kijelölt új gazda – mellett a szekszárdi és a bajai önkormányzat is segítő jobbját nyújtja a térségnek. Nem véletlen, hiszen az idegenforgalom területén a Gemenc majdhogynem szűzföldnek számít – a népnek. Onnan pedig már alig egy óra alatt le lehet csorogni a Dunán, Bajára.

Hazánk második legnagyobb (Csepel után) nemzetközi teherkikötőjét avatta fel Kálnoky Kiss Sándor helyettes államtitkár Baján, a Duna-híd tőszomszédságában. Az ÁTI Közraktározási Vállalat bővítette raktárbázisát – mintegy 110 milliós beruházás kapcsán –, így ma már az egyik lehető legmodernebb konténerterminál várja a jövőre nyitó Duna-Rajna-Majna csatornán érkező árukat. Akár északról, akár Jugoszlávia felől érkezik a forgalom, szinte bizonyos, hogy a nagy hajók – mielőtt elérik a tengert – megállnak Baján (is), ezért ott a rakodás ideje alatt szükség lesz a szolgáltatásra: ami munkahelyteremtő lehetőség és bevétel gyarapító tényező. Talán végre ismét megérhetjük azt is, hogy beindul a személyszállítás vízen, ami még mindig a legolcsóbb lehetőség.

A nagy hajók mellett a bajaiak gondoltak a kisebbekre is Baján, ahol a belvárosig (!) lehet evezni a turistáknak. Fogadásukra újabb szolgáltatást tervez a Sugovica Hotel és Kemping. Az öt hektárnyi területen, a Petőfi-szigeten a Pusztatourist Idegenforgalmi Hivatala eddig is magas színvonalú vendéglátást produkált: az évi 18-20 ezer turista közül ugyanis 68-72 százalékuk évek óta Nyugatról érkezik, érkezett. Tavaly feszített vizű nyitott úszómedencét építettek, mostanra légkondicionálták az éttermet, ahol persze halászlé is kapható – külön kívánságra, mostantól. Pálmai József viszont nem érte be ennyivel. Állandó megújulási szándéka és akarata alapján várhatóan két héten belül átadják a Sugovica Hotel bővítése képpen azt a kerthelyiséget, ahová akár fürdőruhában is beülhet a vendég az önkiszolgáló étterembe.

Túl ezen gondoltak korunk szellemiségéhez igazodóan: a vállalkozásra. És hogy továbbra is hű maradjak a vízi-város lelkületéhez: akár fürdőnadrágban is lehet Baján milliós üzletet kötni! Ugyanis a hotelben kialakítottak egy afféle „üzleti szobát”, ahol a nap bármely órájában működik a telefon, telex, telefax, fénymásoló és igény szerint bármikor gépelnek az alkalmazottak bármiféle szerződést. Igaz, Baján ma a legjobb üzlet a turizmus...

Kovács Zoltán

Ne egy-két zsebbe vándoroljanak a város pénzei!

Bárhol történhetett: az igazgató beugrott a tanácsra, mondta nagylelkűen, ingyen kicseréli a nagyterem bútorait. Ütött legközelebb, kellene a cégnek néhány millió kölcsön, megkapta. Aztán szólt, legyen már a kölcsönből támogatás, persze, hogy az lett.

No, az ilyen pénzek után szaladgál most a pécsi önkormányzat június elsejétől dolgozó Vagyonkezelő Holding Irodája. Az iroda megnevezése szerint az önkormányzati vagyont szeretné a város javára forgatni, csakhogy össze kell előbb szedni azt is, amit a jogelőd teli marokkal adott.

Természetesen van már értékpapírvagyona az irodának, amit az átalakuló cégek a földtulajdon után juttatnak, de szívesen megfeledkeznek erről is, mint a korábban kapott summákról. Az iroda munkatársai elkezdték kigyűjteni, hogy 1960. és 70. között milyen támogatásokat adott cégeknek a pécsi tanács. Szomorú tény, hogy csak a töredékéről van hiteles dokumentum, de így is szép pénzek mentek a vállalati kasszákba, most meg az új tulajdonosok zsebébe.

Dr. Mikes Éva alpolgármester erre azt mondja, ne a nyugati partner élvezze a város lakóinak pénzét, az önkormányzat tudna belőle sok-sok feladatot megoldani a város javára.

Nem népszerű a cégek körében ez az önkormányzati törekvés, miközben semmilyen jogszabály sem kötelezi őket arra, hogy a városnak is jelezzék privatizációs szándékaikat. Egészen az utóbbi hetekig, a Vagyonügynökség sem fordított figyelmet erre. Ma már megteszi, csak akkor fogadja el az átalakulási tervet, ha az önkormányzat jelzése is rajta van. Pedig valószínűleg a cégek is jobban járnának, előnyösebb pozícióba is kerülhetnének, ha időben megegyeznek az önkormányzattal, minthogy suba alatt igyekeznek átalakulni, elhárítva a kötelezettségeket.

A Vagyonkezelő Holding Iroda ugyanakkor igen elszántan igyekszik az önkormányzat érdekeit érvényesíteni, vagyonát megkapni. Pontos listát készítettek a nem lakás célját szolgáló helyiségekről, ugyanis igen bosszantó, hogy szép pénzeket kapnak cégek egykor ingyen kapott –, a lakosság ellátását szolgáló –, üzletekért, miközben az önkormányzat nyögi adósságait, és ráruházott kötelező feladatait, amik megvalósítására nincs pénze.

G. M.

Tanítók emlékezete

Csodálatos idősek ők, mellettük a középkorú megszégyenítően öregnek érzi magát, akik arcképcsarnokot avattak szombat délelőtt a pécsi Széchenyi Gimnáziumban.

Egy már megszűnt iskola – 1956-tól Kaposvárra települt a tanítóképzés –, az egykori püspöki, majd állami tanítóképző diákjai és tanárai alapították az elmúlt évben a Pécsi Tanítóképző Emlék és Baráti Körét, hogy gyűjtsék és továbbadják az iskola történetét és támogassák azokat a széchenyis diákokat, akik a pedagógus pályára készülnek. (Elsőként Koltai Zoltán végzős diák kapja meg a Széchenyi és a Tanítóképző baráti körének ajándékát, kiváló tanulmányi *eredményéért a jövő heti tanévzárón.)* A gimnázium első emeletének egyik folyosórészlete mostantól a tanítóképző emlékeit őrzi. Gamus Géza és Bogáthy Ferenc megrajzolták kiváló tanáraik portréit, valamint az emlék és baráti kör gyűjti az egykori tablókat, amelyek első darabjait avatták, mintegy kinyitva az arcképcsarnokot...

Dr. Vargha Károly diákja és tanártársa lehetett a nagy elődöknek, akik emlékezete szerint azzal tudtak igazán példaképpé válni, hogy az ismeretszerzés mellett a nevelés volt minden cselekedetükben, mindig tudtak olyan elődöket példának állítani, akik mögé becsület, tisztesség és emberség dolga volt felsorakozni. Így váltak maguk is olyan elődökké, akiknek gazdag kézzel osztott értékeit tisztelettel adják tovább az utódok.



Pártközi fórumok

Szerkesztőségünk a demokratikus választásokat megelőző időszakban, a helyi pártok részvételével megannyi konzultációt tartott, melyek a békés átmenetet voltak hivatottak segíteni. Mint az tegnap, e fórumok újraélesztésének jegyében tartott összejövetelen elhangzott, szerkesztőségünknek elvitathatatlan érdemei vannak abban, hogy a pártok közti konszenzusteremtés a választási harc során sikeres volt; a politikai-etika medrében folyt.

A nyári szabadságolások után, szeptembertől az Új Dunántúli Napló újra fórumot teremt, s ezzel lehetőséget biztosít a pártok közti konzultációra. Ezt fogalmazta meg tegnap tanácstermünkben *Lombosi Jenő*, lapunk főszerkesztője, s a meghívott pártok képviselői maradéktalanul egyetértettek vele. A rövid megbeszélés –, melyen részt vett *Bayer József*, az Axel Springer magyarországi lapok és kiadványok ügyvezető igazgatója is –, állampolgári kezdeményezésre jött létre. Az egyébként kisgazdapárti *Székely Sándor* küldött invitáló sorokat a baranyai-pécsi pártoknak, elsődleges szándékkal, hogy az önkormányzat és a központi kormányzat viszonyairól, a jelenlegitől eltérő képviseleti rendszerről folyjék a vita. Ez azonban módosult, s a fórumon részt vevő pártok – az MDF, az SZDSZ, az FKgP, az MSZP, a KDNP, az MSZMP és az SZDP képviselői – abban állapodtak meg, hogy a helyi politikát segítően időről-időre megadott témában, szakértőik részvételével óhajtanak véleményt formálni. Így fölmerült, hogy elsőként talán a szeptemberi összejövetel témája a bányászat lehetne, megyénk talán legégetőbb gazdasági és társadalompolitikai kérdéseként.

K. F.

„Innováció, európai felzárkózás '91”

A műszaki fejlesztés időszerű kérdéseiről rendez három napos országos konferenciát június 19–21. között a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság „Innováció, európai felzárkózás '91” címmel. Szerdán 13 órakor a pécsi Palatinus Szállóban kezdődő tanácskozás előadói között lesz *dr. Kupa Mihály* pénzügyminiszter, *dr. Pungor Ernő* tárcanélküli miniszter, az OMFB elnöke, *dr. Medgyessy Péter*, a Magyar Paribas Rt. elnök-vezérigazgatója, *dr. Csurgai Árpád*, az MTA főtitkárhelyettese, *László Jenő*, az IKM államtitkára, *dr. Lengyel László*, a Pénzügykutató Rt. vezérigazgatója, *dr. Pakucs János*, a Magyar Innovációs Kamara elnöke és még sok más neves hazai elméleti és gyakorlati szakember.

Keszthelyi mozaik

Megszűnt az a paradox helyzet, amikor békésen poroszkáló UAZ-ok üldöztek a bűnözőket, kivénhedt Ladák eredtek a szabálysértők, netán rendszám nélkül száguldozó Mercik és Audik nyomában. Csütörtökön délelőtt elsőként a Zala megyei kapitányságok között Keszthelyen 9 Volkswagen Golf gépkocsival gazdagodott a város rendőrsége. A jövő héten kedden Hévizen, a rendőrőrsön a megszokott létszámon felül 35 fő, a csopaki tiszthelyettesképző iskola fiatal rendőre is szolgálatba áll; így a zalai Balaton-part és a télen-nyáron nagyforgalmú gyógyüdülőhely rendjére létszámában és technikai felszereltségében gyarapodott rendőrség vigyáz.

Szombaton délben megkezdődött Keszthelyen, a Helikon Szálló sporttelepén és teniszcsarnokában a Castellum Lap- és Könyvkiadók 4 napos fesztiválja. Térzene, néptánccsoportok találkozója, hangversenyek a kulturális programban, színes sportesemények, állatkiállítás, kertészeti bemutató és vásár mellett jelentkezik a Dunántúl könnyű- és élelmiszeripora is. Népművészek és keszthelyi képzőművészek kiállítása egyaránt gazdagítja az üdülési főidényt bevezető sokoldalú eseményt.

Hétfőn este 20 órakor kerül sor a Zsigmondy-kurzus nyitó hangversenyére a Festetics-kastély tükörtermében. Viniczai Éva hegedűestjén Tartini-, Brahms- és Haydn-művek szerepelnek, zongorán kísér Szentpéteri Csilla.

Csütörtökön a vitorlázók veszik birtokukba a Balaton nyugoti medencéjét. Nemzetközi versenyen a Helikon Kupáért szállnak vízre ifjúsági és felnőtt korosztályú versenyzők. Mivel ez a verseny már a nyári szünidő első hetében kezdődik, sok fiatalt várnak a keszthelyi öbölben lebonyolításra kerülő vízi sporteseményre.

Szabó Csaba

A Sió Tv műsora

JÚNIUS 16., VASÁRNAP

18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Rockkalapács. 19.07: Reklám. 19.10: TS-sport. 19.25: Clip. 19.30: Játék és előzetes a Nyitott száj című műsorról. 20.30: Asterix, a Gall. Rajzfilm. 22.00: Reklám. 22.03: Kapcsoltam. 22.48: Clip. 22.50: Csendőr és a csendőrlányok. Filmvigjáték. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég: Balázs Fecó. 0.58: Elköszönés.

JÚNIUS 17., HÉTFŐ

19.00: Műsorismertetés + montázs.19.03: Hírek, időjárás, sport. 19.12: Mese. 19.27: Kozmetikai tanácsok. 19.30: Filmelőzetes. 19.32: Reklám. 19.35: Horoszkóp. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Klán című sorozat első része. 20.50: Aktuális. 21.00: Zene. 21.10: Reklám. 21.13: Clip. 21.15: A nap vendége. 21.25: Divat mindenkinek. 22.00: Popsikerek. 22.27: Reklám. 22.30: Film: Afrika express. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég: Delhusa Gion – Centrum-ajándék. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

JÚNIUS 18., KEDD

19.00: Műsorismertetés + montázs, műsorelőzetes. 19.03: Magyar–német hírek. 19.10: Időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Clip. 19.30: Filmelőzetes. 19.33: Horoszkóp. 19.38: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Tv-hőskor humorparádia.. 21.10: Reklám. 21.13: Klip. 21.15: A nap vendége. 21.25: Játék. 21.55: Humoröszeállítás. 22.00: Sió top. 22.30: Film, akciófilmek: Előkelő alvilág. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég: Szűcs Judit – Centrum-ajándék. 0.58: Elköszönés.

JÚNIUS 19., SZERDA:

19.00: Műsorismertetés. 19.03: Hírek, időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Clip. 19.32: Horoszkóp. 19.37: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Gyalog-galopp. 21.13: Zene. 21.23: A nap vendége. 21.33: Sió-top. 21.47: Aktuális. 22.00: Agro tv műsora. 22.27: Reklám. 22.30: Film: Ezüst nyereg. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég: Centrum-ajándék. 0.55: Elköszönés.

JÚNIUS 20., CSÜTÖRTÖK

19.00: Műsorismertetés. 19.03: Hírek, időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Clip. 19.32: Horoszkóp. 19.37: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Titkos völgy. 3. rész. 21.05: Zene. 21.10: Reklám. 21.13: Humoröszeállítás. 21.32: Klip. 21.35: Sport (Sallai) 26'. 22.01: Játék. 22.27: Reklám. 22.30: Film: Delta Force. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék, sztárvendég. 0.58: Elköszönés.

JÚNIUS 21., PÉNTEK

18.00: Műsorismertetés + műsorelőzetes, montázs. 18.03: Gyermekfilm: Titkos völgy. 3. rész. 19.18: Magyar és német nyelvű hírek, időjárás. 19.25: Klip. 19.27: Filmelőzetes. 19.32: Horoszkóp. 19.37: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 20.50: Aktuális riportok. 21.00: Reklám. 21.05: Clip. 21.10: Mit főzzünk? 21.15: Divat mindenkinek. 21.50: A nap vendége. 22.00: Clip-klub. 22.27: Reklám. 22.30: Film: horror. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég: Centrum-ajándék. 0.55: Elköszönés, műsorismertetés.

JÚNIUS 22., SZOMBAT

18.00: Műsorismertetés, műsorelőzetes, montázs. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Sorozat: Biblia. 18.52: Clip-klub. 19.10: Reklám. 19.15: Helybéliek fóruma. 19.25: Clip. 19.27: Reklám. 19.30: Táparti traccsparti. 20.25: Clip. 20.27: Reklám. 20.30: Játék. 21.25: Reklám. 21.28: Rendőrök mesélik. 21.32: Sió-top. 22.02: Aktuális riportok. 22.07: Reklám. 22.12: Humoröszeállítás. 22.27: Reklám. 22.30: Film (erotikus). 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

JÚNIUS 23., VASÁRNAP

18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Rockkalapács. 19.07: Reklám. 19.10: TS-sport. 19.23: Clip. 19.30: Játék és előzetes a Nyitott száj című műsorról. 20.30: Film. 22.00: Reklám. 22.03: Kapcsoltam. 22.40: Clip. 22.50: Filmvigjáték. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék + sztárvendég. 0.58: Elköszönés.

Az Új VDN gazdaasszonya

Rántott tök hagymával

A piacokon már megjelent a zsenge tök, amiből finom húspótló ételt készíthető. A hagyományos rántott töknél finomabb az étel, ha vöröshagymával együtt sütjük.

RÁNTOTT TÖK HAGYMÁVAL. Hozzávalók: egy közepes nagyságú, zsenge, rántani való tök, 1 nagy fej hagyma, só, bors, a panírozáshoz liszt, tojás, morzsa, a sütéshez olaj. A tököt fél centi vastag szeletekre vágjuk, és elkeverjük a felkarikázott vöröshagymával. Sózzuk, és legalább fél órán át állni hagyjuk. Eközben a tök átveszi a hagyma fűszeres zamatát. A hagymával pácolt tökszeleteket kissé kinyomkodjuk a levétől, borsozzuk, és lisztbe, tojásba, morzsába forgatva kirántjuk. A sózott hagymát lecsepegtetjük, lisztbe mártjuk, majd kisütjük. A rántott tököt a sült hagymakarikákkal tálaljuk. Készíthetjük együtt a hagymával is. Ez esetben minden tökszeletre 1 karika hagymát helyezünk, vigyázva panírozzuk, hogy a bunda a hagymát megtartsa. A fenti módon ránthatjuk ki a patisszont is. Van, aki nem szereti a sülthagymaízt, az a pácoláshoz használt hagymával burgonyasalátát készíthet, s már kész is a köret.

PATISSZON, KÖRETNEK. Hozzávalók: egy kilós patisszon, só, piros paprika, liszt – a sütéshez zsír vagy olaj. A patisszon vastag héját lehámozzuk, maggal teli részét kivágjuk. Ujjnyi vastag kis rudacskákat vágunk belőle. Sózzuk, majd legalább fél órán át állni hagyjuk. Ezután paprikás lisztet keverünk – mint a sült keszeghez –, és beleforgatjuk a patisszonrudacskákat. Forró zsírban sütjük, és burgonya helyett köretként adjuk.

Ha a forró, sült patisszont jénai tálba tesszük, közékeverünk 1-2 fej zúzott fokhagymát, és leledve állni hagyjuk – a sült hasábburgonyához hasonló, de annál zamatosabb, önállóan fogyasztható csemegét nyerünk.

W. M.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
PATAKI VERONIKA

Juniális jövő szombaton

Puskás Öcsiék Dombóváron

Az Aranycsapat öregjei mennek Dombóvárra, a június 22-i foci-juniálisra. Ott lesz *Puskás, Grosics, Hidegkuti, Czibor, Buzánszky*, hogy az esti szórakoztató program során amolyan kérdezz-felelek párbajt vívjanak az érdeklődőkkel. Egyébként a helyi városi sportpályán serdülő focibemutatóval, majd a Samax Kupa döntőjével kezdődik a rendezvénysorozat, melyet *Szóka László* helybéli sportbarát hozott életre.

Műsor is lesz, a nosztalgia jegyében, hiszen abban is a régi nagyok, *Harangozó Teri, Poór Péter, Aradszky László* lépnek fel többek között, majd a dombóvári öregfiúk a „Futballféria" néven összeállt régi válogatottakkal – köztük *Bene, Zámbó, Szücs, Tóth A.* – mérik össze erejüket. Az est sportbállal, tombolával és tűzijátékkal ér majd véget vasárnap hajnalban.

●

○ **Új panzió Magyarhertelenden.** Tegnap délután új panzióval gazdagodott Magyarhertelend. A tízszobás, 120 személy fogadására alkalmas étteremmel, zenés kerthelyiséggel rendelkező épület a strand mellett nyílik meg, biztosítva az odalátogatók színvonalas ellátását.

○ **Vándorgyűlés Kaposváron.** Június 16–17–18-án 38. vándorgyűlését tartja Kaposváron a Magyar Belgyógyász Társaság. Utoljára tíz éve rendezték meg Somogy székhelyén ezt a találkozót. Azóta a résztvevők száma és az előadások mennyisége is növekedett. A három napban a nephrológián, a gastroenterológián és a szabadon választott előadásokon kívül a 35 évnél fiatalabb orvosok kutatásainak eredményeiről is hallhatnak érdekes előadásokat a szakemberek.

●

Gazdabolt nyílott Bicsérden

Gazdaboltot nyitott tegnap a bicsérdi önkormányzat egy bérbe adott épületében, a budapesti Higiénia Kft. a körjegyzőséggel történt megállapodásuk szerint. Az épületet a kft. újította fel, rendezte be és fogja üzemeltetni. A kiskert műveléséhez szükséges szerszámokon és vegyianyagokon kívül még különböző háztartási cikkeket is árul az új gazdabolt, így tisztítószereket, edényeket, műanyag cikkeket. Igény esetén nagyobb gépeket is beszerez a cég.

Időjárás

Várható időjárás az országban vasárnap estig: Változóan felhős idő lesz, elszórtan záporral, zivatarral, a déli, délnyugati szél napközben többfelé megélénkül, a Dunántúlon időnként megerősödik. A több órás napsütés és a dél felől érkező meleg levegő együttes hatására délutánra 28 és 33 fok közé melegszik fel a levegő.

*

Mohács 359 cm, áradó, vízhő 18,6 fok, Őrtilos 138 cm, áradó, vízhő 16,0 fok, Barcs 198 cm, áradó, vízhő 14,9 fok, Drávaszabolcs 286 cm, áradó, vízhő 13,9 fok.



Papszentelésre került sor tegnap délelőtt a pécsi Székesegyházban. Unnepi szentmise keretében Mayer Mihály megyésoüspök szentelte pappá Bacsmai László drávasztárai, és Takács Gábor mázaszászvári papjelölteket. Fotó: Proksza László

○ **Új bajtársi szövetségek.** Tegnap tartotta alakuló ülését a Volt Nyugati Hadifoglyok Országos Bajtársi Szövetsége Dombóváron, a városi művelődési házban. Ezzel egyidőben alakult meg a művelődési házban a Volt Tartalékos Hadviselt Veteránok Országos Bajtársi Szövetsége is.

○ **Nyugdíjban az igazgató.** Több mint 30 évi munka után a tegnapi évzáron elbúcsúztatták a magyaregregyi iskola igazgatóját, Sabacz Ernőt. Új igazgatót jövő tanévkezdéskor pályázat alapján választanak majd.

○ **Vonós zenei tábor Nagyatádon.** Június 24-től július 2-ig 38 tehetséges vonósnak ad otthont a nagyatádi zeneiskola. A képzésben a pécsi zenemővészeti szakközépiskola növendékei is részt vesznek.

○ **Fesztivál a Balatonon.** Háromnapos ünnepség kezdődött pénteken Balatonföldváron, a település fennállásának 95 éves jubileuma alkalmából. Ma kirakodóvásár, koncertek, sportversenyek és szabadtéri színház szórakoztatja a közönséget.

○ **Nyelvi napközi Szekszárdon.** Egyhetes nyelvi napközit indít a szekszárdi Babits Művelődési Ház az angol, német nyelvet már valamelyest ismerő 3., 4., 5. osztályos gyerekeknek. A napközi június 24-én indul.

○ **Nemzetközi csipkehét Zalaegerszegen.** A csipke alkalmazásának sokféle módját bemutató kiállítás nyílt a napokban Zalaegerszegen, a városi hangverseny- és kiállítóteremben. A rendezvény a hónap végéig tekinthető meg.

○ **Nem 70 forint a sör.** A harkányi fürdő területén lévő vendéglátó pavilonok üzemeltetői kifogásolták a lapunkban június 15-én „Lesz újabb demonstráció Harkányban?" című írásban rájuk vonatkozó közlést. Képviselőjük elmondta: nem felel meg a valóságnak, hogy 70 forint egy korsó sör. Szerinte a legdrágább is csak 55 forint.

○ **Vállalkozói tréning.** Háromnapos vállalkozói tréninget szervez az ANG international Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. Domoloson, a Kastélyszállóban. A június 16-án kezdődő programok között a beszélgetés a marketingről, a piaci magatartás technikái, igénybe vehető vállalkozói hitelek, kommunikációs tréning és még sok más téma várja a résztvevőket.

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 24. heti lottónyeremények a következők: öttalálatos szelvény nem volt, négytalálatos szelvény 145 darab, nyereményük egyenként 231 948 forint, háromtalálatos szelvény 15 448 darab, nyereményük egyenként 1814 forint, kéttalálatos szelvény 353 477 darab, ezekre egyenként 95 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

A 25. hétre átvitt öttalálatos nyereményalap halmozott nettó értéke 242 millió 432 ezer 995 forint.

●

○ **Mától beindul a kertmozi Bonyhádon.** A szabadtéri színpadnál lévő, 350 fős mozi este 9-kor a Marslakó a mostohám című filmmel kezdi meg idei működését.

Video Slágerlista
91. 06. 01 – 06. 15

1. (1) Nico
2. (–) Saigon kommandó
3. (2) Gyilkosság rendelésre
4. (3) Az aranygyermek
5. (–) Ökölharcos

VIDEOMALOM Pécs, Jókai u. 6. (nyitva 0-24-ig).
ZENEMALOM Pécs, Kossuth L. u. 91. (nyitva 8.30-21-ig).

○ **Tavaszi Noémi festőművész kiállítása** nyílt meg a banyhádi Vörösmarty Művelődési Házban. A látogatók június 20-ig nézhetik meg a tárlatot.

○ **Videomozi.** Hétfőtől elkezdi vetítéseit a pécsi Ifjúsági Ház videomozija. Este 8 órától a Vörös skorpió című filmet láthatják a fiatalok.

Szakokleveles szak

Pénzügyi menedzser

A Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara – posztgraduális képzés keretén belül – MBA diplomával egyenértékű PÉNZÜGYI MENEDZSER SZAKOKLEVELES SZAKRA felvételt hirdet. A képzés négy féléves, megfelelő számú jelentkező esetén 1991 szeptemberétől indul. A képzés önköltséges, tervezett részvételi díja a jelentkezők számától függően 15 000-18 000 Ft/félév között lesz, ami tartalmazza a középfokú nyelvvizsgára előkészítés költségeit is. A jelentkezés feltétele: felsőfokú közgazdasági végzettséget igazoló diploma. Jelentkezési lapok és részletesebb tájékoztató füzet a közgazdasági karon Hajdú Mártánál (Pécs, Rákóczi út 80., II. emelet) szerezhetők be. (X)

●

○ **Goldmark-kórus Keszthelyen.** Ma 18 órakor a keszthelyi Helikon Kastélymúzeum tükörtermében a Goldmark-kórus hangversenyére várják a hét végét a Balaton partján töltőket. A rendezvény szervezésében az Országos Rabbiképző Intézet is részt vesz.

●

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, testvérem, sógorom, nagybátyánk, kedves rokonunk és barátunk,

DÉRI CSABA

1991. június 10-én, 33 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. június 17-én 15.30 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. A gyászoló család.

(34916)

Eltűnt kislányt keres a rendőrség

Június 12-én, a délutáni órákban – kb. 15 és 19 óra között eltűnt Horváth Edit (szül.: Dombóvár, 1978. november 11., anyja neve: Spanics Katalin, lakhely: Dombóvár, Baross u. 9.) ötödik osztályos tanuló. A beszerzett adatok alapján a fenti időben a kislány a Dombóvári MÁV-állomáson vonatra szállt. Horváth Edit 165 cm magas, sovány testalkatú, kreol bőrű, haja sima, gesztenyebarna, rövid, nyakba érő. Utolsó ismert ruházata: barna nadrágszoknya, piros dzseki, világos színű, pöttyös blúz, fekete puma sportcipő.

Amennyiben bárki felvilágosítással tud szolgálni a kislány hollétéről, feltételezhető tartózkodási helyéről, úgy azt jelezze a Dombóvári Rendőrkapitányságon a (74) 65-300-as telefonon, vagy bármelyik rendőri szervnél.

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Ne folytassa, Felség! (f5, f7, f9)
Kossuth: Rendőrakadémia VI. (10, 1, 2, 4)
Apolló terem: Rocky Horror Picture Show (f8)
Park: Rendőrakadémia VI. (5, 7)
Park Kert: Rendőrakadémia VI. (9).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Három férfi és egy kis hölgy (21.30 órakor). **Mohács, Autós:** Bizánci tűz (21 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest zenés riport-, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ
TV 1.

6.48: Műsorismertetés. 6.50: Menedzser Magazin. 7.35: Kémények. 7.55: „Így szól az Úr!" 8.00: Vasárnapi turmix. Benne: Kávé habbal. Cimbória. 11.00: Álljunk meg egy szóra! 11.10: Gyökerek. A Dráva-szög. 11.50: Szlovákia műemlékei. Krasznahorka vára. 12.00: Ebédeljen nálunk. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Muzsikál a mozi. 7. rész. 14.00: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm-sorozat. 15.00: Klipmix. 15.30: Tájak, városok, emberek. Dollárvilág. 16.00: Műsorismertetés. 16.05: Van benne valami. Barkochbajáték. 16.40: Örömhír. – A magyarországi baptista egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja: 1. Kacsamesék. 2. Ausztrál expressz. 3. A Csipet csapat. 18.45: Örökségünk. A kender. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.10: Szép remények. Angol film. 22.15: Bibó István. 2. rész. 23.30: Képújság.

TV2.

7.00: Napra-forgó. Magazin. 9.05: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Ismeretterjesztő gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Hármas csatorna. Batman és társai. 1. rész. 11.00: Melyiket a 3 közül? Játékos vetélkedő. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SorSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Gyere be! 15.00: Jelzések a tengerben. NSZK ismeretterjesztő film. 15.45: Mi történt a jövő héten? 16.00: Filmmúzeum. Louis de Funes-sorozat. A csendőr New Yorkban. Francia filmvígjáték. 17.40: 1991. június 16. Riportműsor. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Vívó világbajnokság. Női párbajtőr egyéni döntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 20.00: A sanzonett. Fejezetek Zsolnay Hédi életéből. 21.00: Ez történt a héten. 21.55: Telesport. Forma–1 Mexikói Nagydíj. Közvetítés Rodriguezből.

JUGOSZLAV TELEVÍZIÓ
1. MŰSOR

18.45: Repülő medvebocsok. 19.10: Tv-szerencsekerék.. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.20: Harc a demokráciáért. 22.20: Híradó II. (Zenei műsor. 23.40: Sportszemle. 0.10: YUTEL. 1.10: Hírek.) Műsorzárás.

2. MŰSOR

12.55: Műsorismertetés. 13.00: Sportdélután – közvetítés a Jugoszláv Nagydíjért folyó motorkerékpár-versenyről. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás – videolapok.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Irva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Egyveleg. 17.30: A világ holnap. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű vallási magazin. 19.00: Dokumentumfilm. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.00: Hírek. 21.10: Két lány, egy fiú (holland film). 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: A nagy kép. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Krisztiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. (ism.) 6.20: He Man (ism.) 6.45: Jetsonék (ism.) 7.10: Maci Laci (ism.) 7.35: Scooby Doo. (ism.) 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Rajzfilm. 9.35: Orion 3000 (olasz sci-fi). 11.00: Talkshow. 12.15: Harem (am. sor.). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Az apám földönkívüli (am. sor.), utána Titkos énem. 14.20: Körbetáncoljuk a világot (német film). 15.55: Helyi hősök (angol vigjáték). 17.45: Mini Playback Show. 18.45: Hírek, időjárás. 19.10: Különleges nap – kvíz. 20.15: Hazai dallamok. 21.30: Forma–1. 24.00: Vérfagyasztó éjszakák (am. horrorsor.). 0.25: Szürkület (am. sci-fi-sor.). 1.10: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.) 1.35: Műsorzárás.

SAT1

7.05: Zapp (ism.). 7.30: Dino (ism.). 7.55: Drops (ism.). 8.20: Megbabonázva (ism.). 9.35: Privát program (ism.). 10.00: Piacgazdaság. 10.30: Hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.00: A 70-es évek legszebb dalai (ism.). 13.10: Hotel (am. sor.). 14.05: Videoklip-újdonságok. 14.30: Csináljuk szerelemmel (am. film.). 16.30: Drops – kvíz. 17.05: A sziúk kinzócölöpén (am. film). 18.45: Híradó. 18.50: Sportklub. 19.30: Vigyázat, kamera. 20.00: Az ár (am. film). 21.45: Hírek. 22.00: Talkshow. 23.15: Rómeó és Júlia (olasz–angol film). 1.35: Műsorismertetés.

A legjobbat a legolcsóbban!

Közületek és magánszemélyek kiszolgálására
június 17-én megnyitjuk a Lauber-féle homokbányánkat

Értékesítünk:
bányahomokot: 158 Ft/m³ ÁFA-val
homokmeddőt: 96 Ft/m³ ÁFA-val
salakot: 96 Ft/m³ ÁFA-val.

Építési törmelék elhelyezés: 60 Ft/m³.

A megvásárolt terméket a vevő fuvareszközére felrakjuk, ezért külön díjat nem számítunk.

Kívánságra a terméket külön fuvardíjért házhoz szállítjuk. Készpénzfizetés a helyszínen.

Nyitvatartási idő: hétköznap 7-17 óráig
szombaton 7-12 óráig.

ÉPFU-SPED
Pécsi Fuvarozó és Szolgáltató Vállalat (Pécs, Megyeri út 26.)
Bányaüzem: 6-os út 192.sz. szelvény. Telefon: 15-733/32 mellék.

(4070)

Önállósodtak a bajai kosárlabdázók

Közgyűlést tartott 1991. június 12-én az egy éve alakult Bajai Bácska Kosárlabda Sportegyesület. A közgyűlés felmérte a Bajai Sport Kör nehéz helyzetbe jutott NB I-es férfi kosárlabda szakosztálya átvételének lehetőségét és hosszas vita után vállalta annak működtetését. Ezzel a már korábban önállósult focisták mellett a kosárlabdázókat július elsejével szándékozik átadni a BSK. Legjelentősebb szponzoruk, az Országos Kereskedelmi és Hitel Bank Rt. lesz. További tagok és támogatók jelentkezését is szívesen várják (Porzó István technikai vezetőnél kedden és csütörtökön fél 6-kor a Pósta Sándor sportcsarnokban).

Burrell 9.90 mp-es világcsúcsot futott

Egy klasszikus táv, a férfi 100 méteres síkfutás világrekordja dőlt meg az amerikai atlétikai bajnokságon. A pénteki nyolcas döntőbe a méltán világhírű Santa Monica atlétikai klub villámlábú sportolói közül öten is beverekedték magukat, Leroy Burrell és Carl Lewis pedig fantasztikusan nagy harcban döntötte el egymás között az elsőség kérdését.

Pontosabban Burrell ezúttal kétséget sem hagyott afelől, hogy pillanatnyilag ő a világ legjobb sprintere. A 24 éves versenyző már a rajt pillanatától az élre állt, a vezető pozíciót végig megtartva 9,90 mp-es új világcsúccsal száguldott át a célvonalon. A korábbi rekord Carl Lewis nevéhez fűződött, aki az 1988-as szöuli olimpián futotta le 9,92 mp alatt a 100 métert.

Dél-Afrika ügye a FIFA ülésén

A NOB ülésszakkal egyidőben Lisszabonban tartja ülését a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA). Oly sok más sportághoz és a NOB-hoz hasonlóan itt is terítékre került Dél-Afrika esetleges visszafogadásának kérdése.

Július 18. és 24. között az Afrikai Labdarúgó Konföderáció (CAF) tényfeltáró delegációt küld a köztársaságba. A küldöttség feladata lesz, hogy pozitív benyomások esetén javaslatot tegyen az apartheid politikája miatt a nemzetközi szövetségből 1976-ban kizárt ország rehabilitálására. A visszavételről szóló döntést azonban csak a FIFA kongresszusa hozhatja meg, amely legközelebb a jövő év júliusában ül össze.

A FIFA végrehajtó bizottsága 1992. július 2-án, tehát a kongresszus előestéjén választja meg az 1998. évi világbajnokság helyszínét.

Négy NB I-es klub hívja

Vinnék Schneidert, mint a cukrot

Az FTC a legrámenősebb kérője

A bajai jobbszélső inkább Pécsre jönne vissza

Ha valaki pár évvel ezelőtt azt mondja nekem: a Schneider-gyerek egyszer majd annyira kapós lesz, hogy versengenek érte különféle NB I-es klubok –, a legjobban az FTC, akkor – finoman fogalmazva –, biztosan megmosolyogtam volna. Merthogy ez a futballista akkor még tiszteletdudó, udvarias volt a pályán kívül, odabenn a pályán pedig szélvészgyors ugyan, de nem sokkal több. Igaz, mentségére legyen mondva, az időtájt nem volt több 20 évesnél. Most pedig? Huszonhárom esztendős, a „civil" jó tulajdonságai megmaradtak, azonban a futballban kikupálódott, annyira megtanult játszani, hogy négy első osztályú csapat is szívesen leigazolná. Most hívja az FTC, a Videoton-Waltham, a Veszprém, érdeklődött iránta a Csepel (ami versenyben volt, az NB I-ért) és félszeg módon a PMSC is.

– A Fradi a legrámenősebb kérőm, nem hagy nyugodni, hogy az Üllői úton folytassam. De inkább Pécsre jönnék szívesebben vissza, már csak azért is, mert tősgyökeres pécsi vagyok. Csak lenne bátrabb a PMSC. Ha ők tényleg komolyan gondolnák a szerződtetésemet, a piros-feketéket választanám.

Schneider Gábor egykoron a PMSC saját nevelésű labdarúgója volt. Aztán eladták Bajára. Ami nem okozott nála lelki törést, mert amúgy is menni akart, mivel szerinte Pécsett nem jutott elég játéklehetőséghez. Választhatott a Szeged és a Baja között, a közelsége miatt döntött a Duna-parti város mellett.

Ott balszerencsésen kezdte. Az első edzőmérkőzésen, a nyáron a Paksi Atomerőmű ellen eltörött a bokája, kihagyott fél évet. A folytatás, októbertől már jobb lett, ám az új időszámítás számára *Koller Viktorral* kezdődik, akit nagyon jó edzőnek tart. Koller Bajára került szakvezetőnek, innen kezdve Schneider a volt mester kezei alatt, (a PMSC-juniorban is ő volt az edzője), egyre csak jött felfelé. Az igazi sikert az idei bajnokság hozta meg a csatár számára. A Fáni becenévre hallgató jobbszélső 6 gólt rúgott eddig, sok gólpasszt adott, és felkeltette több NB I-es klub érdeklődését. Vinnék, mint a cukrot.

Néhány napja, szerdán a Fradi-vezetőkkel tárgyalt, akik nagyon siettették már az aláírását. Bármennyire is igyekeztek rá hatni, Schneider még nem kötelezte el magát a zöld-fehérekhez. Hiába csábító ugyanis az FTC ajánlata, azért a szíve Pécsre húz.

Hamarosan kiderül: ősztől milyen színű mezben látjuk viszont.

Horváth László

„A lábam jobban bírja a futást, mint a cipőm"



Reisinger Károly (a képen jobbról) átadja a fáklyát Kuti István mohácsi polgármesternek, (mellette balról) és Weiszbarth Józsefnek, a városi sportbizottság vezetőjének (a képen baloldalt).
Fotó: Szundi György

A béke fáklyája Magyarországon

Mint már a héten beszámoltunk róla, idén Magyarországot is érinti a Béke fáklyája elnevezésű világméretű futómozgalom, amely New Yorkból indulva több tízezer mérföldön és 70 országon keresztülhaladva hirdeti az alapítók által elterjeszteni kívánt eszmét. A mozgalomnak egy nemzetközi szervezet, a Sri Chimoy Marathon Team a szervezője, amely ezenkívül főként triatlon és szupermaratoni futóversenyek rendezésével foglalkozik. Mi a csapatot a jugoszláv–magyar határ átlépésekor vártuk, és a magyarországi programok főszervezőjét, *Reisinger Károlyt* faggattuk kissé bővebben céljaikról.

– *Én* magam már a kezdetektől, immár a 3. alkalommal veszek részt az akcióban. Miután Amerikába költöztem, hamarosan kapcsolatba kerültem a szervezettel, miután egyrészt futni is szeretek, valamint nagyon jó kezdeményezésnek tartottam, hogy a sporton keresztül próbáljuk az embereket közelebb hozni egymáshoz. Bár világbékét hirdetünk, nem kimondottan a fegyverkezés megszüntetése a célunk, hanem ennél sokkal mélyebb, az emberek lelki békéjének megteremtése a célunk. Eddig már több millióan futottak velünk és a mozgalom egyre újabb és újabb országokba jut el. Idén Budapest nagyon fontos szerepet vállalt az eseményekben, itt van ugyanis a kelet-európai országokon átvezető csoportok találkozóhelye. Nagyon örülök, hogy *Demszky Gábor* főpolgármester és *Gallov Rezső* OTSH-elnök is csatlakozott kezdeményezésünkhöz és részt vállalt az ünnepi műsor elkészítésében.

– *Mekkora távot teljesít egy-egy csapat?*

– Ez teljesen változó, ugyanis annyian csatlakoznak hozzánk egyes városok határában, vagy rövidebb szakaszokon, hogy igazából nem lehet fölmérni. A csoportok magva egyébként az országhatároknál cserélődik leginkább, ahol átadjuk a fáklyát a másik nemzet képviselőinek, leginkább futóknak, de még őket is megviseli az aszfalton való kilométereken keresztül tartó folyamatos futás. Persze ezt nem panaszként mondom, én is szívesen fáradok el ilyen cél érdekében. Bár a lábam még jobban bírja, mint a cipők, a mostani már nem az első, ami lekopott a lábamról.

– *Két év múlva újra találkozunk Magyarországon?*

– Ha az útvonal ismét érinti, biztosan, a futók között mindenképpen ott leszek.

Sz. Zs.

LELÁTÓ



Garami a Ferencvároshoz szerződik?

A labdarúgó NB I-ben szombaton eldőlt minden – pontosabban az osztályozóra „utasított" csapatok még reménykedhetnek –, a sportág második vonalában viszont csak ma délután „hirdetnek eredményt". Bárhogy is alakul vasárnap délután a Haladás sorsa – bajnokként jut az élvonalba, vagy marad az osztályozó lehetősége –, *Sárosi László* vezető edző megválik a szombathelyi csapattól. Az egykori válogatott hátvéd a hetvenes években edzőként a vasi megyeszékhelyen sikert sikerre halmozott, ezért is hívták újból, amikor bajba kerültek. Sárosi úgy döntött, visszatér nyugdíjas státusába. Elkezdődött a találgatás az utódlást illetően. Jelentős tábora van Rátkai Lászlónak, aki korábban már ült a Haladás kispadján, s a jól értesültek szerint könnyen lehet, hogy ő lesz a befutó.

Szombathelyről érkezett az a hír is, hogy feljutás esetén szívesen látnák a csapatban *Bognár Zoltánt*. A labdarúgó Haladás-színekben jutott el nyolcszor a válogatottba, és sokan úgy vélték, a Bp. Honvéd együttesében igazán nagy labdarúgóvá érhet. Az elmúlt év nyarán aláírta a szerződést a kispestiekhez, és akkor úgy tűnt, évekig meghatározó játékosa lehet a piros-fehéreknek. Nos, Bognár őszszel játszott is a Honvédban, de tavasszal csak háromszor kapott lehetőséget, és igen messze került a válogatottól. Azt mondják, *Mezey György* nem kedveli Bognár stílusát, nem fér be az elképzelésébe, és ha viszi valaki, akkor mehet.

A Haladás mellett érdeklődik utána a Rába ETO, de a napokban felröppent az a hír, mely szerint az MTK-VM is ikacérkodik szerződtetésének gondolatával. Mi több, a kék-fehérek cserébe Jovánt adnák. A pletyka szerint a bajnokcsapat vezetőinek tetszik a javaslat.

S ha már szóba jött az MTK-VM, akkor róluk még annyit, változatlanul nem tisztázódott az edzőkérdés. Lehet, hogy sokaknak komolytalannak tűnik a Verebes József körüli bizonytalanság, de vele kapcsolatban szinte naponta szárnyra kél valamilyen információ. Most ismét azt beszélik, hogy mégis az Üllői útra megy, mert Nyilasi Tibor tartja magát korábbi elhatározásához, és búcsúzni akar a zöld-fehérektől. Ha elmegy, akkor a Ferencvárosnál Verebes az első számú jelölt, de állítólag *Garami József* neve is felvetődött.

Kérdés, az MTK-VM-nél ki venné át a mágus szerepkörét. Némi meglepetéssel ért a hír, hogy *Haász Sándor* a kiszemelt. Haász dolgozott a Vácnál, ahol szép sikereket ért el, Győrben már akadtak nehézségei, a Honvédnál viszont megbukott, a mostani bajnok egy évvel ezelőtt csak az osztályozón tudta biztosítania NB I-es tagságát. Az edző jelenleg a BVSC utánpótlásával foglalkozik, és az tény, hogy megválik a vasutas klubtól.

Természetesen nem kizárt, hogy az elmondottakból mégsem lesz semmi, s Verebes marad az MTK-VM-nél. A kék-fehérek mestere kedveli, ha a középpontban szerepel, és egy-két ehhez hasonló félreérthető bejelentéssel máris körülötte forog a világ.

Hasonlót mondhatok az átigazolásokról, hiszen a bajnokság végén mindenki mindenkit szeretne megszerezni, nagy változások várhatóak, végül néhány játékos cserél csak klubot. Két-három hétig viszont még be kell érnünk a találgatásokkal.

Lányi Kálmán

Szmirnov NOB-alelnök

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság birminghami ülésének pénteki döntése – aminek eredménye képpen csaknem egyhangú szavazással Budapest kapta meg az 1995-ben esedékes, sorrendben 103. NOB-ülés rendezési jogát – rendkívüli magyar sportdiplomáciai sikernek számít.

De nemcsak a magyarok lehetnek elégedettek, hanem a szovjetek is, hiszen a NOB új alelnökévé Vitalij Szmirnovot választották meg. Szmirnov 1971 óta tagja a NOB-nak. Az előrelépés lehetőségét az adta számára, hogy a végrehajtó bizottságban megüresedett az eddigi alelnök, a kanadai Richard Pound helye, aki kitöltötte mandátumát. A szovjet sportvezető biztosra mehetett, hiszen e posztra ő volt az egyetlen jelölt.

A mai sportműsor

Labdarúgás. (Valamennyi mérkőzés 17 órakor kezdődik.) NB II.: Komlói Bányász–Oroszlányi Bányász, Komló, Sopron–Mohácsi Új Barázda Tsz SE, Sopron, Nagykanizsai Olajbányász–ZTE, Nagykanizsa, Atomerőmű SE–III. ker. TTVE, Paks. NB III.: Kisdorog–PVSK, Kisdorog, Marcali–Nagykanizsa, Marcali, Somberek–Kaposvári Építők, Somberek, Kaposvári Rákóczi–Siklós, Kaposvár, Barcs–Paks, Barcs, Bály–Csurgó, Bály, Kap. Honvéd–Mázaszászvár, Kaposvár. Megyebajnokság: Harkány–Pécsi Zsolnay, Harkány, Sásd–PEAC, Sásd, Bicsérd–Vasasi Bányász, Bicsérd, Újpetre–Pécsi Kinizsi, Újpetre, Szigetvár–Szajk, Szigetvár, PBTC–Szentlőrinc, Bőrgyár-pálya, Töttös–Beremend, Töttös, Pécsi Postás–Sellye, Postás-pálya. NB I., nők: Gyula–Fortuna, Gyula, 10.00.

Kézilabda. NB I. B. nők: ÁFOR–PMSC, Budapest, 11.00, Lőrinci Fonó–P. Hunor, Budapest, 11.00.

Modellezés. Körpályás autómodell-ob, Újmecsekalja, 9.00.

Motorsport. Enduro ob-futam, Remeterét, 9.00.

Kajak-kenu: A Bp. Honvéd világbajnoki válogató versenye, Fadd-Dombori, 8.00.

Megvan a bronzérem!



Megyeri, a pécsi középpályássor legjobbja küzd a labdáért
Fotó: Kóródi Gábor

PMSC—Váci Izzó 0-0

(Folytatás az 1. oldalról)

a gólt Lázin játékvezető les miatt érvénytelenítette. Öt perccel később Belanisky ívelt középre szabadrúgást. Az érkező Medgyes 25 méterről a jobb kapufát találta telibe, a Koszta mellett visszapattanó labda Braun elé került, aki az ismétlésnél a kapu fölé lőtt. A 11. percben Megyeri keresztlabdáját Tomka rúgta 10 méterről a kapu fölé.

A 14. perc hozta meg az első igazi vendéghelyzetet. A 16-oson álló Bódog luftot rúgott, a mögötte érkező Zirkó egyből megcélozta a kapu közepét. Félmagas lövését Bodnár elsőre kiejtette, és csak másodszorra kivetődve sikerült a labdát végleg megszereznie. Alig öt perc múlva Bánföldi beadását Zirkó előbb leállította, és jól kinézte magának a jobb felső sarkot. A lába azonban ezúttal nem volt összhangban a szemével, így a labda jóval a kapu fölött hagyta el a játékteret.

A 22. percben Fekete egy rossz fordulás után összerogyott, a mentőautó kanyarodott be érte a pályára. A szünetben megtudtuk, hogy a térde fordult ki a szerencsétlenül járt játékosnak. A 42. percben Bodnár borzolta a nézők idegeit, amikor Répási nem túl erős lövését követően ismét csak másodjára sikerült megszereznie a labdát.

Fordulás után előbb Lovász hagyott ki helyzetet, majd a túloldalon Répási találta közelről telibe a pécsi hálóőrt. A 61. percben Bódog kis híján saját kapuját vette be. Amikor a váci szögletre felugorva, alig a kapufa mellé fejelt. A játékrész egyetlen valódban szép helyzetét dolgozta ki a Vác a 77. percben. Répási 20 méterről jutott szabadrúgáshoz, bombáját Bodnár jó reflexszel tornázta a léc fölé.

A bronzérmet sikerült megszereznie a PMSC-nek, és ez akkor is nagy teljesítmény, ha a mai játék alapján egyik csapat focistái sem kerülnek a futball halhatatlanjainak sorába. Bár erőteljes rohamokkal kezdtek a piros-feketék, és ekkor még néhány gyors váci kontrát is láthattunk, a 20. perc után mintha takarodót fújtak volna, úgy tűnt el a foci a pályáról. Innen kezdve (talán Répási nevezetes szabadrúgását kivéve) a két leginkább említésre méltó esemény a mentőautó megjelenése, és az volt, hogy a pálya mellett játszó gyerekek berúgták a saját labdájukat is a küzdőtérre, így egyszerre két bőrgolyó volt néhány másodpercig játékban. Fordulás után végleg ellaposodott a játék, és Haki Tamásnak is becsületére vált volna az a füttykoncert, amit a szurkolók produkáltak unalmukban. Annak ellenére, hogy a döntetlennel mindkét együttes elégedett lehet, az NB I. 3. és 4. helyezettje színvonalasabban is búcsúztathatta volna a szezont és a közönséget.

A PMSC-ben Bodnár abban a kevés helyzetben, amikor szükség volt rá, jól hárított, a védők közül Balog érdemli meg, hogy külön is kiemeljük, míg a középpályán, mint már annyiszor, Megyeri mozgott a legtöbbet.

A váciak közül Koszta, Nagy, Vig és Zirkó nyújtotta a legelfogadhatóbb teljesítményt.

Garami József: – A nagy tét és a meleg rányomta bélyegét a mérkőzés színvonalára. A csapatnak gratulálok az egész évben nyújtott kitűnő teljesítményéhez. Egy nagyszerű játékvezetőt búcsúztattunk ezen a találkozón, további életéhez sok sikert, erőt és egészséget kívánunk neki.

Csank János: – A labdarúgásra alkalmatlan időben, nagy taktikai találkozón szereztünk egy pontot. Bár dobogón szerettünk volna végezni, csapatom nem mert nyitni a nagyszerűen kontrázó Pécs ellen. Ezért nem volt nagyobb arám a mérkőzésen.

Szücs Zsolt

Siófok–Videoton 3-2 (3-1)

Siófok, 4000 néző. V.: Fazekas. **Siófok:** Bíró – Kolovics, Zare, Olajos, Szabó – Keszeg, Varsányi, Fodor – Kirchmayer (Zsadányi, a 46. percben), Mex, Magyar (Szprecsak, a 76. percben). Edző: Varga István. **Videoton:** Polgár – Molnár, Németh, Kuttor, Horváth – Dubecz, Müller, László, Bekő – Földes (Halmai, a 68. percben), Takács. Edző: Burcsa Győző.

A 6. percben Fodor közeli lövését Kuttor fejelte ki a gólvonalról. A 12. percben Takács remek labdájával a szabadon álló Dubecz kapura húzott és 12 méterről a kimozduló Bíró mellett élesen a kapu jobb sarkába lőtt **(0-1).**

A 16. percben Magyar három védőt is kicselezve 14 méterről jól helyezett lövést küldött a kapu közepébe **(1-1).**

A 18. percben a kitörő Kirchmayert Kuttor lerántotta a büntetőn belül, a megítélt 11-est Fodor nagy erővel a bal felső sarokba vágta **(2-1).**

A 26. percben Fodor remek beadását az előfutó Kolovics Polgár keze elől a léc alá fejelte **(3-1).**

Szünet után a 67. percben a sorra hibázó siófoki védőkről visszapattanó labdát Pető 18 méterről a bal sarokba gombázta **(3-2).**

A 70. percben a kitörő Fodort Németh csúnyán leterítette, a játékvezető kiállította a magáról megfeledkező játékost. A 72. percben Kolovics járt hasonlóan, mivel volt egy sárga lapja, az újabb szabálytalanságáért a játékvezető őt is kiállította.

A nagy hőség ellenére az első félidőben ritkán látható nagyszerű mérkőzést vívott a két csapat, a helyiek a gyors vendég vezetés után sem adták fel és 30 perc alatt maguk javára fordították a mérkőzést és emellett még több holtbiztos helyzetet is kihagytak.

A második játékrészben a hazaiak érthetetlenül átadták a pálya nagy részét a vendégeknek, akik több meleg helyzetet teremtettek a siófoki kapu előtt, s egy ilyen helyzetből szépítettek és nyilttá tudták tenni a mérkőzést.

Az első félidőben nyújtott teljesítménye és játéka alapján a hazai csapat megérdemelten szerezte meg a győzelmet és a bajnokságban a 7. helyet. Jók: Bíró, Zare, Olajos, Fodor, ill. Kuttor, Horváth, Müller és Dubecz.

Varga István: – Az első félidőben mint egy profi csapat, úgy játszottunk, szünet után azonban visszaestünk az amatőrök sorába.

Burcsa Győző: – Nagyszerű mérkőzésen pontot érdemeltünk volna. Kíváncsi vagyok a megadott és a meg nem adott tizenegyesre, amit videofelvételen meg akarok tekinteni. Egyébként egy nagyszerűen játszó Siófoktól szenvedtünk vereséget.

Molnár József

GÓLTOTÓ

A PMSC–Váci Izzó mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink szelvényeinek sorsolásánál a szerencse Szili János, 8130 Enying, Zalka Máté u. 28. szám alatti lakosnak kedvezett, aki postán kapja meg a 200 forintos vásárlási utalványát. Ezen sorsolással rovatunk elbúcsúzik, legközelebb az őszi bajnoki nyitányon jelentkezünk góltotóval.

Új Vasárnap Sport

További eredmények

UTE–Békéscsaba 1-0 (0-0). Megyeri út, 3500 néző. V.: Kovács L. Gólszerző: Rubold (72.). Sárga lap: Mracskó (2. p.), Szenti (39.).

Szeged SC–Győri Rába ETO 4-1 (3-1). Szeged, 4000 néző. V.: Hartmann. Gólszerzők: Cigan (7., 13. p.), Takács Z. (27., 88.), illetve Bogdán (40. p. – öngól). Sárga lap: Apró (10. p.), Puskás I. (31.), Kun (68.), illetve Csertői (18.), Sánta (71.).

Bp. Honvéd–MTK-VM 2-1 (1-0). Kispest, 5000 néző. V.: Vad. Gólszerzők: Csehi (13.), Komódi (76.), illetve Ivanics (51., 11-esből). Sárga lap: Kovács (64.), illetve Preszeller (12.), Talapa (53.), Ivanics (67.), Híres (74).

Ferencváros–Vasas 1-0 (0-0). Üllői út, 12 000 néző. V.: Molnár L. Gólszerző: Dzurják (74. p.). Sárga lap: Albert (13. p.), illetve Klink (4.), Galaschek (4.), Turbék (11.).

Debreceni VSC–Volán FC 2-0 (1-0). Debrecen, 8000 néző. V.: Varga S. Gólszerzők: Vancsa (15. p.), Plókai (60.). Sárga lap: Bücs (17. p.), Kajdy (46.). Piros lap: Urbán (71.).

Tatabánya–Veszprém FC 3-3 (1-2). Tatabánya, 3000 néző. V.: Bay. Gólszerzők: Klausz (4.), Simon (68., 82. – 11-esből), illetve Markó (3., öngól), Süle (19.), Vass (70.). Sárga lap: Udvardi (30.), Hegedüs (42.), ill. Szécsi (14.), Vass (59.), Csik (64.), Csomai (65.). Piros lap: Váczi (54.), ill. Vass (90.).

A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1.	Bp. Honvéd	30	19	7	4	50-20 45
2.	FTC	30	15	10	5	47-22 40
3.	Pécsi MSC	30	15	7	8	32-20 37
4.	Váci Izzó	30	14	8	8	35-29 36
5.	Veszprém FC	30	11	12	7	34-25 34
6.	Tatabánya	30	12	9	9	37-32 33
7.	Siófok	30	10	11	9	25-28 31
8.	Videoton-W.	30	11	8	11	39-41 30
9.	UTE	30	13	4	13	36-39 30
10.	MTK-VM	30	10	6	14	38-39 26
11.	Rába ETO	30	8	10	12	35-41 26
12.	Vasas	30	8	8	14	32-43 24
13.	Szeged SC	30	9	6	15	26-37 24
14.	Debr. VSC	30	7	8	15	27-40 22
15.	Békéscsaba	30	7	7	16	24-39 21
16.	Volán FC	30	8	5	17	28-50 21

TOTÓ

1.	Bp. Honvéd–MTK-VM	2-1	1
2.	Pécs–Vác	0-0	x
3.	Siófok–Videoton	3-2	1
4.	Dortmund–St. Pauli	5-2	1
5.	1. FC Köln–Kaiserslautern	2-6	2
6.	Wattenscheid–Nürnberg	0-1	2

A többi mérkőzést vasárnap játsszák

Modellezés



Pécsett, az újmecsekaljai modellezőbázison tegnap kezdődött és ma folytatódik a körpályás autómodellek országos bajnoksága. Az első napi előfutamokon a kis szivar alakú autócsodák több mint 220 kilométeres sebességet is elértek. Ma a döntőkkel folytatódik a küzdelem. (A két versenynap összesített eredményéről hétfői számunkban számolunk be.)

Vívó-világbajnokság '91

Kardozók a páston

Szombaton is óramű pontossággal indult a 44. felnőtt vívó-világbajnokság műsora: a Budapest Sportcsarnokban reggel 8 órakor 30 nemzet 114 kardvívója kezdte meg csatározását. A vb harmadik napján már kissé álmos tekintetű szurkolók, edzők és versenyzők köszöntötték egymást, s figyelték az újabb fegyvernem küzdelmeit.

A csoportmérkőzések után 86 vívó neve került fel a 128-as táblára. A magyarok – dr. Abay Péter, Bujdosó Imre, Köves Csaba, dr. Nébald György és Szabó Bence – számára a forduló amolyan kötelező gyakorlatot, bemelegítést jelentett. Ennek megfelelően mindannyian teljesítették a feladatot, s kiemeltként máris a 64 közé kerültek. Szabó, Köves és Abay mind az öt találkozóját megnyerte, a válogatottba 1983 után újból visszatért Abay azonban mégsem volt teljesen boldog.

Abay és Nébald nem ismert lehetetlent, az egyenes ágon minden útjukba kerülő ellenfelet legyőztek. Sajnos, Nébald rögtön Kövessel került össze, egyikünknek búcsúznia kellett. Lyon bajnoka nyert, Köves került a vigaszágra. Nébald ezután túljutott a szovjet Alsanon és a lengyel Gniewkowskin, s lett az esti finálé résztvevője. Abay először a szóuli ezüstérmes lengyel Olech ellen csatározott, majd a szovjet Gutcejt és a román Chiculita skalpját megszerezve, jutott a döntőbe.

A döntőbe jutásért egyenes ágon: Abay Péter–Alexander Chiculita (román) 2-0 (5-3, 5-0); Nébald György–Marek Gniewkowski (lengyel) 2-1 (5-2, 3-5, 5-3); Grigorij Kirijenko (szovjet)–Franck Ducheix (francia) 2-0 (5-1, 5-3); Felix Becker (német)–Robert Koscielniakowski (lengyel) 2-1 (5-6, 5-3, 6-5).

Vívóversenyeken szokatlanul nagy hangorkán közepette kezdődött a döntő, két ellentétes asszóval. Az elsőben Kirijenko a másodikban Abay volt a végig többet kezdeményező, vitathatatlan találatokat értek el, s így minden a harmadik összecsapásra maradt. Ebben 3-3-ig együtt haladt a két vívó, aztán Abay nagy lehetőséget kapott, mert a kezdeményezettség neki jutott a sorsolásnál. Hiába, ellenfele ért el találatot, aztán a saját előnyét is kihasználva biztosította a világbajnoki aranyérmet a szovjet sportoló, aki két év után jutott ismét a csúcsra. **Döntő:** Kirijenko–Abay 2-1 (5-2, 2-5, 5-3). Kard egyéni világbajnok: Grigorij Kirijenko (Szovjetunió). 2. Abay Péter (Magyarország). 3. Nébald György (Magyarország) és Vagyim Gutcejt (Szovjetunió).

	arany	ezüst	bronz
Németország	1	1	1
Szovjetunió	1	—	2
Olaszország	1	—	—
Magyarország	—	1	1
Románia	—	1	—
Franciaország	—	—	2

Vasárnap a női párbajtőr egyéni vel folytatódik a világbajnokság, a magyar résztvevők: Szalay Gyöngyi, Várkonyi Marina, Szőcs Zsuzsa, Horváth Marianna, Hormay Adrienn.

Bundesliga-bajnok a Kaiserslautern

A Kaiserslautern csapata szombaton idegenben 6-2 arányban győzött az 1. FC Köln ellen, és ezzel 1951, valamint 1953 után harmadszor szerzett nyugatnémet labdarúgó bajnoki címet. Az ötvenes években ebben a csapatban játszott a „berni győző" Fritz Walter is, egyébként az ő nevét viseli a kaiserslauterniek stadionja.

A bajnoki cím sorsának eldöntése az idén az utolsó fordulóra maradt a Bundesligában. a Kaiserslautern dolga tűnt nehezebbnek, mivel két pont előnnyel ugyan, de idegenben és kedvezőtlenebb gólkülönbséggel volt kénytelen pályára lépni. Az üldöző Bayern München ezzel szemben az olimpiai stadionban fogadta a már kiesett Uerdingent.

Tenisz

Tornagyőztes a Lányi–Tóth páros

Agárdon párosban a finálével, egyesben az elődöntővel folytatódott a Ring Computer 25 ezer dollár összdíjazású profi férfi tenisz körversenyének második heti viadala, az Agrokomplex Central Soya Kupa.

A páros döntő szép magyar sikert hozott, hiszen az Egyesült Államokban tanuló, Davis Kupa-kerettag Lányi András az MTK-VM színeiben játszó kassai légiós, Tóth Tibor oldalán tornagyőzelmet aratott. A finálében a Galik, Kraus (csehszlovák, német) kettős volt az ellenfelük, és Lányiék 5-2, 7-5, 6-2 arányú győzelmet arattak.

Új Vasárnapi Dunántúli Napló – Közéleti lap

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

Az Új DN politikai vitafóruma

(14. oldal)

Megemlékezés a 301-es parcellánál

Két évvel a történelmi fordulópontot is jelentő 1989. június 16-i újratemetés után vasárnap kegyeletteljes megemlékezés színhelye volt a Rákoskeresztúri Új-köztemető 301-es parcellája, Nagy Imrének és mártírtársainak, valamint az 1956-os forradalom hőseinek tényleges vagy jelképes nyugvóhelye.

A Himnusz elhangzása után *Göncz Árpád*, a Magyar Köztársaság elnöke, *Szabad György*, az Országgyűlés elnöke, *Boross Péter* belügyminiszter, valamint a Történelmi Igazságtétel Bizottságának képviselői és az 1956-os eseménnyel foglalkozó budapesti konferencia résztvevői helyezték el a tisztelet és az emlékezés koszorúit. Ezt követően a Recski Szövetség, a Bajcsy-Zsilinszky Társaság, a Szabad Demokraták Szövetsége képviselői, valamint a szigetszentmiklósi Kishonvéd Cserkészcsapat nevében koszorúztak.

Földrengés Grúziában

A Richter-skála szerint hetes erősségű heves földrengés volt szombaton Grúziában, nem messze attól a helytől, amelyet szintén földrengés döntött romba áprilisban. A természeti csapásnak eddig hét halálos áldozata és 25 sebesültje van, Dél-Oszétiában nyolc település teljesen romba dőlt, több száz épület pedig megrongálódott – közölte a grúz parlament sajtószolgálatának szóvivője.

Genscher Albániába utazott

Albániába érkezett szombaton *Hans-Dietrich Genscher* német külügyminiszter, hogy tanulmányozza: alkalmas-e az ország arra, hogy csatlakozzék az európai biztonsági és együttműködési folyamathoz. A külügyminiszter tájékozódik a kormány tagjainál, ellenzéki politikusoknál és szakszervezeti vezetőknél is.

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 164. szám
1991. június 17., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Befejeződött a csapatkivonás Magyarországról

Elmentek a szovjet katonák

Befejeződött a Szovjet Déli Hadseregcsoport egységeinek kivonása Magyarország területéről, az utolsó katonavonat vasárnap 22 óra után hagyta el hazánkat a Záhony–csapi határállomáson. A szovjet alakulatok a tervezettnél két héttel hamarabb távoztak, a kivonás határideje ugyanis – a kormányközi megállapodás szerint – június 30. volt.

A Déli Hadseregcsoport az elmúlt év márciusában kezdte meg a kivonulást Magyarországról. A záhonyi átrakó pályaudvar Mándok és Tornyospálcai állomásán létesítettek katonai rakodóbázist, ahol a keskeny nyomtávú magyar szerelvényekből a széles nyomtávú szovjet vagonokba pakolták át a harcászati eszközöket, szállítójárműveket, valamint a lebontott laktanyák épületelemeit. A pontos menetrendet végig megtartva, naponta egy-egy szerelvényt raktak be és indítottak útnak a szovjet katonák a szomszédos ország közeli-távoli vidékeire. A harcászati eszközökkel egyébként együtt vonták ki a személyi állományt is. Az első katonavonat, amely a Veszprémben állomásozott harckocsi ezred gépesített lövész zászlóalját vitte a Szovjetunióba, 1990. március 13-án gördült át a Záhony–csapi határállomáson.

A kivonulás megkezdésétől eltelt 15 hónap alatt csaknem 35 ezer vasúti kocsi szállította a Szovjetunióba a Déli Hadseregcsoport eszközeit, katonáit. Összesen másfél ezer szerelvényt állítottak össze a mándoki és a tornyospálcai rakodóállomáson, s indítottak útnak. A hatalmas mennyiség rakodása és a százezer katona szállítása a MÁV-nak egymilliárd forint körüli árbevételt jelentett.

A vasárnap elindult utolsó katonavonat a felszámolt rakodóbázisok felszereléseit, emelőgépeit és gépjárműveit vitte magával. A zárószerelvényre rakták fel a pakolást végző szovjet katonáknak Mándok mellett kialakított és most megszüntetett sátortábor berendezési tárgyait, eszközeit is.

(Folytatás a 2. oldalon)

Felbontották a kényszeregyesítést

Kisdobsza az önállóságra szavazott

Mintha Kisdobsza lett volna a világ legnyugodtabb helye ezen a kánikulai vasárnapon, pedig sorsfordító napja volt a településnek. Az emberek azonban méltósággal viselték a felelősség súlyát, és sikeres – százszázalékos igennel – népszavazással településük önállóságáról döntöttek.

Így aztán nagyobb figyelmet kapott a vetemény a kertben, a bolondos nyár eleji hőség, a hűvös, de csapadékszegény napok után, meg a festésre szoruló kerítés, takarítás.

Régen eldöntötték már, hogy újra önállóságot akarnak, csak a bürokrácia útvesztőin kellett átvergődni magukat. Húsz éve, 1978-ban nélkülük döntöttek, hogy Kisdobsza meg Nagydobsza eztán Dobsza lesz, akkor persze gyorsan ment, csak köszönet nem volt belőle. Sosem tudtak igazán megbékélni a helyzettel a két faluban, és egyesíteni sem lehet igazán soha őket, mert az egy kilométernyi völgy természetes akadályt képez, erősítve az emberek akaratát.

Harmat Árpád, a dobszai képviselőtestület egyetlen Kisdobszáról származó tagja, egy-

(Folytatás a 2. oldalon)

Antall József Spanyolországban

Antall József kormányfő *Felipe González* spanyol miniszterelnök meghívására egynapos munkalátogatásra vasárnap délután Madridba utazott. A magyar miniszterelnök kíséretében van *Kádár Béla*, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok minisztere, *Kodolányi Gyula* címzetes államtitkár, a Miniszteri Tanácsadó Testület vezetője, és *Peisch Sándor*, a Külügyminisztérium helyettes államtitkára.

„Már nem csak a komlóiak ügye”



A kórusfesztivál az összkar műsorával zárult. Képünkön arcok a komlói Kodály-kórusból. Fotó: Proksza László

Befejeződött a X. gyermekkórusfesztivál

Színvonalas produkciók

A nyolc kórus vasárnap délután félkörívben betöltötte a komlói városi sportcsarnok küzdőterét, s *Sapszon Ferenc* karnagy intésére felcsendültek Kodály–Berzsenyi: A magyarokhoz című kompozíció méltóságteljes hangjai. Az összkar már a záróhangversenyre készül, amely a komlói X. Kodály Zoltán gyermekkórus-fesztivál befejező eseménye. A fesztivál három napja alatt a magyar és a két külföldi – izraeli és angliai – kórusok több alkalommal adtak hangversenyeket.

Teljesítményüket a szép számú közönség mellett négytagú szakmai zsűri is figyelemmel kísérte. A zsűri elnökét, Sapszon Ferenc professzort arra kértem, mondja el véleményét a fesztiválon szereplő kórusokról.

– Nemrégiben fejeződött be a megbeszélésünk, és mind a négyen egyetértettünk abban, hogy a mostani fesztivál nyújtotta eddig a legkiválóbb színvonalat. Adódik ez a kórusok felkészültségéből, a kórusvezetők igényességéből és a műsorválasztásból is. A kórusok mentek kortárs zeneszerzők alkotásaihoz is nyúlni, és azokat nagy átéléssel adták elő, pedig ezek általában nehéz darabok.

– Hogyan értékeli a fesztivál jelentőségét?

– Csakis lelkesedéssel beszélhetek a fesztiválról. Nem túlzok, ha azt mondom, hogy európai gyermekkórus-fesztiválok színvonalához hasonlíthatom. Ez a gyermekkórus-fesztivál éppen ezért már nem csak a komlóiak ügye, akik példamutatóan megszervezték az idén is minden gazdasági nehézség ellenére. Az ilyen szép

(Folytatás a 2. oldalon)

Luxus lett Harkány

(5. oldal)

„Nem ellenség többé”

A Szovjetunió a NATO-ban?

Egon Bahr szerint nem utópia többé, hogy a NATO-ba bevonják a Szovjetuniót, s a szövetséget európai vezetésű szervezetté formálják át. A Szovjetunió nem ellenség többé, s ez a körülmény biztonságpolitikai szempontból Európa számára esélyt nyújt arra, hogy az Amerikai Egyesült Államokkal egyenjogúvá váljon. Az elkövetkezendő hónapok legfontosabb lépése lesz annak eldöntése, hogy Európában a biztonságpolitikát továbbra is Amerika határozza-e meg, avagy Európának lesz elég ereje az önállósodáshoz – jelentette ki Bahr, a Német Szociáldemokrata Párt leszerelési szakértője, aki szombaton a tutzingi evangélikus akadémia politikai klubjának nyári szemináriumán beszélt.

Bahr a közelmúltra visszatekintve megállapította, hogy miközben a NATO védelmi miniszterei kitartottak a régi séma mellett – Nyugat-Európa amerikai vezetéssel –, a külügyminiszterek Koppenhágában, anélkül, hogy kollégáiknak kifejezetten ellentmondtak volna, az összeurópai együttműködés modelljében gondolkodtak. A kormányfőknek ősszel e két út között kell választaniuk. Bahr tutzingi előadásában közölte: az európai érdekek, figyelembe véve a Közép- és Kelet-Európában kialakult új helyzetet, többé már nem azonosak az Egyesült Államok globális érdekeivel.



Megnyílt a Nevelési Központ strandja

Tegnap megnyílt a pécsi Nevelési Központ sportegységének szabadtéri strandja. A fedett uszodában fürödhetnek, a szabadban napozhatnak, zuhanyozhatnak, sportolhatnak a vendégek. A gyerekeknek külön pancsolót és csúszdát alakítottak ki. Van büfé, kölcsönző. A belépő itt a legolcsóbb, egész napra felnőtteknek 35 forint. Reggel 9-től este 7-ig tart nyitva, utána 8-ig szabadtéri aerobik. A tegnapi kánikulában félezren keresték fel a kertvárosi strandot.

Fotó: Proksza László

Elmentek a szovjet katonák

(Folytatás az 1. oldalról)

Az utolsó szovjet katona egyébként Viktor Silov altábornagy személyében – a tervek szerint június 19-én – hagyja el Magyarország területét. A szovjet Déli Hadseregcsoport parancsnoka – aki még néhány adminisztrációs teendő elvégzésére marad hazánkban – hadának végső felszámolására előbb Munkácsra, majd Krasznodárba megy. Feladatának teljesítése után június 28-án személyesen tesz jelentést a szovjet védelmi miniszternek.

SZLOVÉNIA ÉS HORVÁTORSZÁG JÚNIUS 26-IG FÜGGETLENNÉ VÁLIK

Szlovénia és Horvátország legkésőbb június 26-ig függetlenné válik, de folytatja a tárgyalásokat a többi köztársasággal egy esetleges szövetségről – erősítette meg Franjo Tudjman horvát és Milan Kucan szlovén elnök, aki szombat este küldöttség élén megtartotta szokásosnak nevezett tárgyalását, ezúttal Ljubljanában. A találkozón véleményt cseréltek arról, hogy a két köztársaság miként készül a függetlenség kikiáltására, s mit tesz azt követően.

Zágrábban a köztársasági kormány előzőleg elfogadta azokat a törvényeket, amelyek az önállósághoz szükségesek, többek közt az állampolgárságról szóló törvényt, amely rövidesen a Szábor elé kerül.

Kisdobsza az önállóságra szavazott

(Folytatás az 1. oldalról)

ben alpolgármestere, már nem is emlékszik haraggal arra az egy évre, amíg eljutottak a tegnapi népszavazásig, pedig sűrűn váltottak leveleket a Belügyminisztériummal, ahonnan igen érthetetlen válaszok jöttek: hol a választások miatt tartották időszerűtlennek, hol a helyi falugyűlés adminisztrációjába kötöttek bele. Most azt ígérik, ha döntött a népszavazás, két héten belül felterjesztik a köztársasági elnöknek, döntsön mielőbb Kisdobsza ügyében . . .

Hogy minek az önállóság? Harmat Árpád nem ütközik meg a kérdésen, sorolja az érveket: Kisdobszán és Nagydobszán is a falu nevét akarják visszakapni az emberek, és azt vallják, az ügyeikben ne más faluban döntsenek. Persze, okosan végiggondolták az önállóság lehetőségeit, mert nem lesz itt harag az eddig kényszerházasságban élők között, mert közösen tartják fenn az iskolát, a körjegyzőséget, és közösen kell majd megszenvedniük az egészséges ivóvízért, ami a legnagyobb programjuk lesz az ezredfordulóig. A pénzeket is úgy kezelték már idén, hogy a szétválás a lehető legegyszerűbb legyen. Tény viszont, hogy mindkét település önállóan több pénzből gazdálkodhat.

Amint megkapják az igent a döntésükre, mielőbb választásokat írnak ki az öttagú képviselőtestületre, amelyen valószínűleg három helyben is működő párt, a kisgazdák, az SZDSZ és az MSZP szervez majd kampányt. Harmat Árpád megerősítette, persze, hogy gondolkodtak már a polgármester személyén is. Vajon hogy adódott a kérdés, vállalná-e, ami valóban korainak bizonyult.

Gáldonyi M.

Befejeződött a X. gyermekkórusfesztivál

(Folytatás az 1. oldalról)

zenei rendezvények a magyar kórusmozgalom értékes mozzanatai, nem szabad lemondanunk róluk. A fesztiválon adódtak szakmai hibák a kórusok teljesítményében, amiket megbeszéltünk a karvezetőkkel. De ezek apróságok, és nem vonnak le a fesztivál minőségéből. Én szeretném, ha még sokáig megrendeznék a kórustalálkozót.

A beszélgetést félbe kell szakítani, kezdődik az ünnepélyes záróműsor. A kórusok egymás után álltak a közönség elé, és adtak elő egy-egy dalt. A közönség soraiban tapsolt *Kodály Zoltánné* is. Komló város polgármestere, *Tóth József* ajándékokat nyújtott át a kórusoknak, s emléklappal köszönték meg a zsűri tagjainak háromnapos munkájukat.

B. A.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



OLOPANGO: A Fülöp-szigeteken a vulkánkitörés hamuval borította be az autókat a város utcáin június 16-án, két nappal azután, hogy kitört a mintegy 600 éve szunnyadó Pinatubo-vulkán. – MTI-telefotó –

★

UNGVÁR: Kárpátalja 120 ezer lakosú fővárosában az ukrán, a magyar és a szlovák külkereskedelem vezető képviselői, 400 gyártót reprezentáló 176 kiállító jelenlétében szombaton megnyitották az I. Ungvári Nemzetközi Kiállítást és Vásárt.

MOSZKVA: Majdnem 15 százalékkal csökkent a Szovjetunió Kommunista Pártjának taglétszáma 1990-ben – közölte a párt hetilapja, a Partyijnaja Zsizny. Tavaly 1,8 millió párttag visszaadta tagkönyvét, mintegy 600 ezer embert kizártak. Felvételét alig valamivel több mint 100 ezer ember kérte, így a 2,3 milliós csökkenéssel 16,5 millióra esett vissza az SZKP taglétszáma.

AustriaLotto

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint az 1991. 24. játékhét eredményei:

A játékhét fogadási díjainak megállapítása 1991. június 16-án a következő eredményt mutatja:

Leadott lottószelvény összesen: 2 153 941. Ez 77 983 094 osztrák schilling AustriaLotto fogadási díjat jelent. A teljes AustriaLotto nyeremény összege 38 991 547 schilling. Ebből a hatosra 11 697 464 schilling jut. E heti nyerőszámok a következők:

6, 12, 17, 19, 20, 21,

PÓTSZÁM: 42.

A teljes Joker fogadási díj 17 679 665 schilling. Ez az első nyereményosztály a Joker 5 848 382 osztrák schillinggel való dotációját jelenti. Az e heti Jokerszám a következő: 570635.

Plasztikai műtétek Japánban

Vagyonokat költenek a japánok arra, hogy megváltoztassák külsőjüket, „nyugatias" arcot öltsenek. Tokió legelegánsabb magánklinikáján naponta százan végeztetnek plasztikai műtéteket, fele részben szemhéjukat varratják föl, fele részben a szemek sarkát egyenesíttetik ki. A rutinműtét mindössze negyed–fél órát vesz igénybe, az ára viszont százezer forint körüli összegnek felel meg, amihez még 50 ezret kell fizetni, ha valaki szeme mandulaformájának is búcsút akar mondani.

WASHINGTON: James Baker amerikai külügyminiszter jövő héten – az EBÉE berlini külügyminiszteri tanácskozása után – Jugoszláviába és Albániába látogat – jelentette szombaton a The Washington Post. Az amerikai kormány az elmúlt hónapokban ismételten figyelmeztetett, hogy demokratikus, egységes Jugoszláviát támogat, ellenzi az ország feldarabolását.

MOSZKVA: Mihail Gorbacsov szombaton a Kremlben fogadta Nagy-Britannia nagykövetét. A diplomata a találkozón átnyújtotta John Major brit kormányfő hivatalos meghívóját a hét fejlett ipari ország vezetői és Gorbacsov között július közepén Londonban tartandó találkozóra. Gorbacsov államfő a meghívást elfogadta.

KGB-adatok a terrorról

A Szovjetunióban 1920 és 1953 között a politikai tisztogatásokban 4,2 millió ember „szenvedett el megtorlást" – közölte Vlagyimir Krjucskov, a Szovjet Állambiztonsági Bizottság (KGB) elnöke. Krjucskov három olyan szervezet képviselőivel találkozott, akik a törvénytelenül meghurcoltakat tömörítik a Szovjetunióban.

Az áldozatok között sok volt a külföldi állampolgár. Eddig a meggyilkolt politikai foglyok 100 tömegsírját tárták fel, de feltételezik további ilyen sírok létezését.

●

BONN: Vasárnap délután népes küldöttség élén Bonnba érkezett Jan Krzysztof Bielecki lengyel miniszterelnök, hogy hétfőn Helmut Kohl kancellárral együtt aláírja a német–lengyel jószomszédsági és együttműködési szerződést.

Jelcin a csúcson

Talán maga Borisz Jelcin sem gondolt arra, hogy ennyire biztosan – több mint 60 százalékot szerezve – utasítja maga mögé vetélytársait az oroszországi elnöki tisztért folytatott küzdelemben. Legalább ennyire nem számítottak sikerére az ellentáborban, ahol, ha nem vették is biztosra Nyikolaj Rizskov győzelmét, egy második választási fordulóra mindenképpen számítottak.

Borisz Jelcin, akit a peresztrojka szele juttatott el a szverdlovszki párttitkári székből a szovjet hatalom csúcsaira, 1987-es látványos bukása után visszaküzdötte magát az élre. Igaz, ezúttal már nem a hatalmától megfosztott, egykor rettegett Politikai Bizottságba, hanem Oroszország elnöki székébe.

Megválasztása határozottan jelzi, hogy az 1985-ben kezdett peresztrojka célkitűzései nem maradnak meg a szocializmus szalonképesebbé tétele mellett. Személye és a vele együtt hatalomra jutott reformerek jelentik a garanciát arra, hogy Oroszország – a Szovjetunióval együtt – valóban a piacgazdaság felé veszi az irányt, s ennek nyilván Mihail Gorbacsov is tudatában van.

Nem csupán a véletlen műve, és mindenképpen jelzésértékű, hogy Jelcint megválasztása után első külföldi útja éppen a szabad verseny, a vállalkozások hazájába, az Egyesült Államokba viszi. Igaz, hivatalosan még nem számít oroszországi elnöknek, végleges eredményhirdetés csak június 22-én lesz, de már a legnagyobb szovjet köztársaság minden kétséget kizáróan első számú vezetőjeként tárgyalhat Washingtonban.

Árpád-nap Ópusztaszeren

A világ négy tájáról érkeztek magyarok vasárnap az Ópusztaszeri Nemzeti Történeti Emlékparkba, hogy közösen újítsanak fel egy, a múlt században gyökerező hagyományt, az Árpád-napot.

Az ópusztaszeri önkormányzat az idén ünneppé nyilvánította június 16-át, azzal a szándékkal, hogy ezentúl ez a nap legyen összekötő kapocs a nemzet és a világban szétszóródott magyarság között. Az ünnepség koszorúzással kezdődött: Árpád fejedelem emlékművénél mintegy 30 hazai és külföldi szervezet, párt, egyesület és társaság képviselői helyezték el koszorúikat. Az ünnepi szónokok e szervezetek nevében megemlékező beszédükben hangoztatták a világban élő magyarság összetartásának szükségességét, valamint azt, hogy a pártok által szétdarabolt Magyarország megújításában, függetlenségének megteremtésében a honszervező Árpád fejedelem legyen a példa. Hiszen – hangzott el – hasonló feladatok várnak a ma élő magyarokra is. Az Árpád-nap megünneplése, a magyarság összetartása legyen pártoktól, nézetektől és vallási hovatartozástól független – hangoztatták a szónokok. Majd hangot adtak annak a reményüknek, hogy a hosszú szünet után ismét megrendezett első Árpád-nap a Honfoglalás 1100. évfordulójáig már ismét hagyományt teremt, megtartására mindaddig sor kerülhet, amíg magyar a magyar.

Nyugaton megvan a segítőkészség

Németh Miklós Kelet-Európáról

A kelet-európai országoknak jobb koordinációra lenne szükségük a nyugati segítséget illetően, mivel gyakorta párhuzamosan folyik a munka – jelentette ki az MTI moszkvai tudósítójának adott nyilatkozatában *Németh Miklós*. – Bankunk kész és alkalmas is egy ilyen feladat ellátására, amelynek révén pénzt lehetne megtakaritani – tette hozzá.

Az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank alelnöke, volt magyar kormányfő a nemzetközi pénzintézet küldöttségének tagjaként tárgyalt a hét végén a szovjet fővárosban. A Moszkvában folytatott eszmecsere kapcsán Németh Miklós elmondta, hogy némi idő kell a szovjet gazdasági program tanulmányozásához, s egyelőre korai lenne véleményt mondani a szovjet gazdaság kilátásairól. – Mindaz, ami a politikai pluralizmus, a demokrácia és a piacgazdaság megerősítését szolgálja, támogatásra talál a jövőben is – tette hozzá az európai bank magyar alelnöke.

A múlt héten a kelet–nyugati viszonyról tartott bártfai konferenciáról, amelyen maga is részt vett, Németh Miklós úgy vélekedett, hogy az a „kijózanodást eredményező" tanácskozás volt, a kelet-közép-európai térség országainak immár a szürke hétköznapok részleteivel kell szembenézniük.

– Bártfán Kelet és Nyugat találkozott, készített számvetést. Egyesek részéről elhangzott egyfajta segélykiáltás is. Nugaton megvan a szándék és a törekvés a támogatásra – mondotta a volt magyar miniszterelnök.

A mindkét oldalon tapasztalható valutahiány miatt jelentősen visszaesett magyar–szovjet árucsereforgalom esetleges támogatásáról az alelnök úgy vélekedett, hogy közvetlen formában erre nincs ugyan lehetőség, ezt a pénzintézet alapszabálya sem teszi lehetővé, arra viszont van mód, és szakemberek jelenleg is dolgoznak ezen, hogy a közeli jövőben egy áthidaló megoldás révén sikerüljön közvetve segíteni e gondon. A volt magyar miniszterelnök szerint néhány reménykeltő megoldási változaton érdemes tovább gondolkodni.

FIGYELEM!

Román VENEDIG étkezőgarnitúra REKLÁMÁRON:

69.850 Ft helyett **62.700 Ft**

Adél-lux franciaágy:

42.230 Ft helyett **29.590 Ft**

Pécsi Bútorgyár, Bemutatóterem
Pécs, Somogyi Béla u. 6.
Telefon: 15-172, 25-099

(3979)

Diákok az egészséges életmódról

Átnevelem a szüleimet

Diákoknak rendeztek megyei vetélkedőt Pécsett az egészséges életmódról. A nyertesek vallanak tapasztalataikról.

Beskó utálja a népszerűséget, ezért becenevénél maradtunk. Gimnazista lány, harmadik helyezett.

– Több mint egy éve nem eszem húst, a szüleim nagy megrökönyödésére – mondta. – Egyszer csak abbahagytam. Az édességről nehezebb leszokni. Szakácskönyvből nem főzök, azt elrontom, csak úgy, magamtól. Beleöntöm, amit gondolok, ezen nem lelkizek. Tejet nem iszom. Az osztálytársak szoktak húzni, menjek legelni. Egy tíztagú családban én ennék külön, így anyu igazodik. Nem vagyok fanatikus, ha muszáj lenne, megenném a húst. De nekem így jobb.

Tömke, a gimis első helyezett, apjával együtt vegetáriánus, amit általában nem tudnak róla társai. Mire kiderül, már megszerették. Természetgyógyásznak készül. Majdani felesége? Meglesz egy húsevővel is, mondta. Felkészítő tanára Beskónak és neki Horváth Gyuláné védőnő.

Brigitta és Imola barátnők, szintén gimisek, második és negyedik helyezettek. Brigitta asztmás és fáj a gerince. Mióta több zöldséget, gyümölcsöt eszik, több az önbizalma is, jobban érzi magát. Imola vegetáriánus, kollégista. Köret az ebédje salátával. Otthon anyja mellette áll, apja, bátyja megmosolyogja, kétféleképpen főznek. Fejfájás? Nevet, ez a sulival együttjár. Felkészítő tanáruk Deák Éva.

Az általános iskolások között a sorrend: Kardos Gyöngyi, Putics Ákos, Németh Katalin, Jávor Judit (VI.). Felkészítőik: Gyarmati Ida és Gombos Andorné tanárnők. A gyerekek hamar megegyeznek, szeretik a hasukat, és nehéz lemondani a húsról. Szerencse, hogy a gyümölccsel is kivannak békülve.

A hatvan baranyai iskolát megmozgató versenyt dr. Bleyer Erzsébet igazgató főorvos, dr. Vargáné Fekete Tünde egészségnevelő és Szücs Edit vöröskeresztes főelőadó szervezte. A szponzorok által támogatott gyakorlati fordulón a gyerekek saját maguk zsűrije voltak – a közösen készített gyümölcs- és zöldségestálat annak rendje-módja szerint bekebelezték.

Sz. Lelovics I.

Pécs–Seattle: „Sister Cityes"

Júliustól amerikai testvérvárosa is lesz Pécsnek

Pécset a leggyorsabban fejlődő magyar városnak tartják

Egy David Hayden nevű amerikai úriember állítólag máris azon gondolkodik, hogy miután visszavonul az üzleti élettől (jelenleg az Egyesült Államok egyik legnagyobb bankjának, a Seafirst-nek az alelnöke) Pécsre költözik, s itt éli le nyugdíjas éveit. Az említett úr egyébként nem véletlenül választotta Pécset: nemrégiben Seattle-ben őt választották a „Seattle–Pécs Sister City Association", magyarul a Seattle–Pécs testvérvárosi szövetség elnökévé – természetesen amerikai részről.

Lapunkban már szót ejtettünk arról, hogy a több mint kétmillió lakosú, az Egyesült Államok nyugati partvidékén fekvő nagyváros öt magyar város közül választotta partnerének Pécset. A kapcsolat nem kis mértékben az akkor még FIDESZ-irodavezető, ma már pécsi alpolgármester *dr. Mikes Éva* és egy magyar származású amerikai újságírónő, *Ilona Szablya* néhány évvel ezelőtti kapcsolatfelvételének köszönhető. A két hölgy azóta is kitartóan dolgozik azért, hogy a két, szerintük hasonló adottságokkal bíró város közelebbi kapcsolatba lépjen egymással, s mivel nemcsak ők, de szép számú pécsi és amerikai személyiség is így gondolkodott, Seattle és Pécs július végén hivatalos formában is felveheti egymással a kapcsolatot.

– *Az egyetemeiről, számítógépiparáról és repülőgépgyártásáról híres Seattle-ben július végén írjuk alá a testvérvárosi kapcsolatról szóló szerződést* – tájékoztatta lapunkat dr. Mikes Éva, Pécs alpolgármestere. – *Ugyan magánútra megyek az USA-ba, ismerőseim meghívására, de az alkalmat, miután az amerikaiak minél előbb szeretnék hivatalossá tenni a kapcsolatot, felhasználjuk erre is.*



Hogy az amerikai partner valóban mielőbbi kézzelfogható eredményeket szeretne látni, azt az is mutatja, hogy Seattle város tanácsa már a szándéknyilatkozatot is elküldte Pécs polgármesteri hivatalának. A nyilatkozathoz mellékelt, Seattle-ben kiadott prospektus – melyet szintén megküldtek a pécsieknek – Pécset mint Magyarország leggyorsabban fejlődő városát említi, mely kulturális, történelmi értékeivel, és gazdaságával az amerikai turisták mellett az üzletemberek érdeklődését is felkeltheti.

– *Seattle olyannyira komolyan gondolja, hogy a pécsi kapcsolat révén üzletemberei Európába is betörhetnek, hogy júliusi utam alkalmával arra is felkértek, hogy néhány ÉNY-i állam, több mint háromszáz üzletembere előtt tartsak tájékoztatót az itteni lehetőségekről.* – Említi dr. Mikes Éva. – *Ló lenne konkrétumokat mondani, de ehhez az kell, hogy referenciákkal is rendelkező hazai vállalkozók és vállalatok jelezzék: érdekli őket az amerikai üzlet lehetősége.*

Az alpolgármester persze kifejezetten csak olyan vállalkozók jelentkezését várja, akiket komolyan vehetnek Seattle-ben. Jelentkezni július elejéig a pécsi polgármesteri hivatalban lehet. (A kapcsolatfelvétel további lehetőségeiről a későbbiekben tájékoztatjuk Olvasóinkat, azt azonban már most jelezzük, hogy a szervezők a különböző szférákban tevékenykedők önálló kezdeményezéseit várják.)

(pauska)

Növekszik a kistermelők aránya a termelésben

Tovább nő a kistermelők szerepe a zöldségtermelésben, ők adták 1990-ben az összes termék 77 százalékát – derül ki abból a statisztikai összegzésből, amelyet a KSH mezőgazdasági statisztikával foglalkozó főosztálya tett közzé.

A magyar zöldségtermesztésben a múlt évben is a már hosszabb ideje tapasztalható tendenciák érvényesültek, azaz a mintegy 2 millió tonnányi zöldséget 116 ezer hektáron termelték meg – ez 10 százalékkal haladta meg az 1989-es terület nagyságát – főként szántóföldön. A többit a kertekből és más egyéb művelési ágakból takarítják be. A termés 88 százalékát ugyanaz a 11 zöldségféle – többek között a fejeskáposzta, sárgarépa, vöröshagyma, uborka, zöldbab, zöldborsó, paradicsom, és csemegekukorica – adta, mint az előző években. Jelentősebb területcsökkenés csupán a vöröshagyma esetében volt. Ugyanakkor tovább növekedett egyebek mellett: a csemegekukorica, a paradicsom és a fokhagyma vetésterülete. A vetésterületek növekedése általában együttjárt a hozamok emelkedésével is. Ám a kedvezőtlen időjárás kisebb termésátlagot eredményezett például: a sárga- és görögdinnyénél, valamint a zöldbabnál és a spenótnál.

A kistermelők szerepének növekedését mutatja az a tény, hogy a szántóföldi zöldségtermelés csaknem 68 százaléka; a kerti és más művelési ágakban termelt zöldségfélék termelésének pedig 98 százaléka került ki a kisüzemi gazdaságokból. A kistermelői részarány számottevő növekedése a mezőgazdasági nagyüzemek termelésének jelentős csökkenése mellett következett be.

A franciák támogatást ígérnek

Esztergár Lajos Egyesület Pécsett?

A franciák szívesen segítenének. Ez derül ki C. Lamy a Nép és Kultúra Szervezet igazgatójának leveléből, aki, mint írja, örülne egy pécsi szociálpolitikai egyesület létrehozásának. Rögtön meg is jelöli, hogy véleménye szerint kezdetben francia finanszírozási szakértők tanácsaira gondol, majd szívesen látnának 3–5 magyar vendéget tanulmányúton hasonló céllal tevékenykedő francia szervezeteknél, illetve elképzelése szerint egy évig francia szakemberek támogatnák a pécsi munkakezdést.

C. Lamy annak az elképzelésnek a megvalósítását patronálja, amit közel fél év óta dédelget Pörös Béla, az Ifjúságért Egyesület munkatársa és Tasnádi Péter szociológus. Egy olyan szervezetet szeretnének létrehozni, amely kettős céllal foglalkozna a szociális problémák kezelésével. Egyrészt a másutt már kipróbált módszereket közvetítené a szociális problémakezelő intézmények, szervezetek felé, másrészt a helyi szakembereket fogná össze annak érdekében, hogy az érintettek bevonásával helyi önsegítő mozgalmakat, akciókat kezdeményezzen.

Az volt a kiindulópontjuk, hogy az önkormányzatok létrejöttével módosul az állami szociálpolitika szerepe, megnő a helyi problémakezelési, megoldási stratégiák jelentősége. A helyi szociális fejlesztési elképzelésekhez szeretnék a szakértelmet mozgósítani. Vizsgálatok, döntés-előkészítő anyagok, projektek elkészítésére vállalkoznának, illetve elősegítenék nemzetközi kapcsolatok kiépítését. Elsősorban a közép-kelet-európai régió országai közötti, az azonos jellegű szociális kérdésekben való együttműködést látnák szükségesnek.

Ugyanakkor egy ilyen egyesülettel méltó emléket szeretnének állítani a hazai szociálpolitika egyik legjelentősebb személyiségének, Esztergár Lajosnak, aki Pécs polgármestere volt. Elképzelésüket támogatja Esztergár Pál, Esztergár Lajos fia, aki jelenleg Budapesten él. Az egyesület létrehozásának gondolatával foglalkozók egyben kérik, hogy akinek Esztergár Lajossal kapcsolatos írott, tárgyi emléke van, s aki szívesen segítene abban, hogy a róla szóló, vele kapcsolatos dokumentumokat összegyűjthessék, jelezze az Ifjúsági és Információs Tanácsadó Irodában (Pécs, Déryné u. 1. Telefon: 25-642.)

T. É.

Okosan, jószándékkal!

Nagyon nehéz szülőnek lenni. A gyermek egyszer előáll, itt van valaki, aki mától mindennél fontosabb. És akkor meg kell tanulni szeretni azt a valakit, és háttérben maradni, hogy mindig fontosak maradhassunk... Többen elgondolkodtunk ezen a pécsi Látássérült Gyerekek Rehabilitációs Központjának első tanévzáróján.

Sok keserves utat ismerhettünk meg és örömöt, mert ebben az intézményben révbe jutottak a gyerekek, akiknek a fejlődésében szinte ugrásszerű változást, javulást észleltek a szüleik. Olyan dolgokat megtanultak itt, amiket korábbi orvosi szakvélemények kizártnak nyilvánítottak. Kíváncsian várták az új igazgatót – Tolnay Gábor január óta a Világ Világossága Alapítvány által fenntartott intézmény megbízott vezetője –, akit azóta imádnak a gyerekek, és több szülő egyszerűen rendkívüli embernek tart. Megrettentek viszont az igazgatói posztra nemrég kiírt pályázattól, és a mostani átszervezés hírétől; mert a gyerekek többsége nem bírna el még egy ilyen jelentős változást. Sajnálnák, ha ez a pedagógusgárda, ez a közösség felbomlana.

Hoffmann Judit gyógypedagógus – igazgatóhelyettes elmondta, mit csináltak az intézményben rosszul: mindenekelőtt olyan heterogén gyerekcsapat verbuválódott itt össze, hogy hónapok kellettek, míg a csoportokat ki tudták alakítani, nem voltak eszközeik, szakkönyveik, mindent maguk készítettek, szereztek be, és valóban a második félévtől kezdődött a komoly munka, ami mára viszont kialakult, amiért a pedagógusgárda szenvedett meg saját tapasztalatai árán, hiszen olyan intézményt kellett megalkotniuk, amihez nem volt egyből átvehető modell.

Most viszont a szülőkhöz hasonlóan, teljesen bizonytalanok a pedagógusok, mert nem tudják, mi lesz a beígért átszervezés, sokan állást keresnek. Persze, legszívesebben maradnának, de minden bizonytalan...

Szép sorban bontakoztak ki azok a „békétlenséget sugalló" ellentétek, amelyek ezt az alapítványt és intézményt évek óta jellemzik. Az egyik óraadó tanár fogalmazta meg pontosan: dr. Sebestyén Ibolya gyermekszemész főorvos elvitathatatlan érdemeket szerzett az intézmény létrehozásában, de ez nem jogosítja fel arra, hogy kizárólag a saját hatáskörébe vonja az ügyeket. „Ne sajátítsa ki a gyermekét, engedje önállóan élni az intézetet!" – hangzottak a szinte könyörgő szavak.

Sok apróság látszó dolog: a doktornő vette kézbe annak idején a gyerekek kiválasztását az intézetbe, ezt kifogásolták a gyógypedagógus kamara képviselői is, hiányolva a szakmai szempontokat. Hiába jelezték időben a pedagógusok a gondjaikat, semmilyen választ, segítséget nem kaptak, legutóbb megalázó módon kérte be a diplomáikat, nem engedélyezte a tavaszi felvételit, holott egy intézmény nem létezhet enélkül. A megbízott igazgató hiába próbál – többször eredményesen – pénzt szerezni az intézmény fenntartásához, a doktornő, mint ezúttal a kuratórium ügyvezetője, nem engedélyezi az útjait, miközben az alapítvány nem tud eleget tenni az intézmény fenntartó kötelezettségének (kétszer maradt el hetekig a dolgozók bérének kifizetése), és ma bizonytalan, hogy szeptemberben kinyitják-e, mert nincs pénz.

A doktornő egyébként túlzottnak tartja a pedagógusok létszámát az intézményben, egy-két gyerekre jut egy nevelő, de tegyük hozzá, a csoportokban sokféle fogyatékosságban szenvedő gyerekeket kell együtt gondozni, speciális szakképzettséggel.

Vitára ad okot az intézmény jellege is, az engedély alapfokú oktatási-nevelési intézményre szól, de ezt mindig is kényszer szülte összevonásnak tekintették a kuratóriumban több támogatás megszerzéséhez. Azonban a pedagógusgárda – és emellett álltak ki a szülők is – ragaszkodik a kialakult intézményhez, míg dr. Sebestyén Ibolya az egészségügyi, szociális jelleget kívánja erősíteni.

A szülők augusztus elejéig várhatják az értesítést, mikor irathatják be a gyermekeiket, addig is reménykedhetnek a kuratórium észszerű döntésében.

A legszomorúbb, hogy a kuratórium ismét szétesett – tíz tagja van –, az elnökkel az élen hárman lemondtak a tagságról, sőt a három egyház – katolikus, református, evangélikus – is lemondott a kezelői tisztéről. Szabó Sándor, az egyik alapító talán kiszámolta már, hány kuratóriumot „fogyasztott el" ez az alapítvány. Tény, hogy ismét magára maradt Lakner Tamással, és az idén szintén alapítóvá lett dr. Sebestyén Ibolyával.

Igen szókimondóan, a doktornő kisajátító magatartásának tulajdonították többen az újonnan kialakult helyzetet, bár elismerték, épp úgy, mint elődeik, kényelmesen ráhagyták az ügyek intézését, és belenyugodtak, hogy szinte kizárólag tőle kapnak információkat az intézmény munkájáról. És amint kiderülnek a bajok, a könnyebbik utat választva, lemondanak a tisztről. Az események pedig időről időre ismétlődnek, közben értékes embereket veszít az alapítvány és az intézmény. Ez a veszély most is fenyeget, ugyanis két főnök létezik, az intézményvezető és a kuratóriumi ügyvezető, de egyértelmű, hogy dr. Sebestyén Ibolya és Tolnay Gábor nem tud együtt dolgozni. A megbízott igazgató mellett kiálltak a szülők és a pedagógusgárda, míg a doktornő táskájában ott lapult felmondólevelének piszkozata, az állítólag nem felsőfokú végzettséget takaró diplomája miatt, miközben pályázott az igazgatói állásra.

Dr. Sebestyén Ibolya pedig szeptembertől szintén itt akar dolgozni a rendelőben, ugyanis feltételezése szerint az Új DN-ben és a Pécsi Extrában megjelent igazgatói nyilatkozatok miatt felmondtak neki a munkahelyén.

A kuratórium tagjai végül is úgy döntöttek, fenntartva lemondásukat a tisztről, az igazgatói pályázat elbírálásában még mindenképpen részt vesznek, és vállalják a döntést, bármily nehéz ebben a helyzetben, mert felelősséget éreznek abban, hogy eddig fajultak a dolgok.

Gáldonyi Magdolna

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LAURA, AIDA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 – nyugszik 20.44 órakor.

A Hold kél 10.47 – nyugszik 23.59 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: NAGY ISTVÁN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA



A kánikula igazi élvezői a kaktuszok. Jávor Andor pécsi gyűjtő üvegházában százával virágoznak Amerika pompás, egzotikus növényei. Fotó: Proksza László

Für Lajos a vasvári juniálison

A szomszédos államok hadseregeivel azért is törekszünk kétoldalú megállapodások megkötésére – a konkrét katonai, hadiipari együttműködés mellett –, hogy az esetenkénti politikai feszültségek ne válhassanak katonai feszültséggé – mondotta Vasváron többek között *Für Lajos* honvédelmi miniszter vasárnap, aki *Gömbös Ferenc* országgyűlési képviselővel együtt politikai fórumon válaszolt a juniálison résztvevő polgárok kérdéseire. A honvédelmi miniszter kitért arra is, hogy ilyen kétoldalú megállapodások létrejöttek már Romániával, Cseh-Szlovákiával, Lengyelországgal, Bulgáriával, és előkészületek vannak a Szovjetunióval is hasonló szerződés megkötésére, Ausztriával pedig júliusban írnak alá ilyen megállapodást.

●

– **A Pécs-somogyi Kulturális és Környezetvédelmi Egyesület** tartja ma 17 órakor közgyűlését a Kodály Művelődési Házban. Az összejövetel után tagfelvétel lesz.

– **Távközlési bemutatóterem Siklóson.** Június 18-án kommunikációs és távközlési bemutatótermet avatnak Siklóson. Az állandó termékkiállítást dr. Síkfői Tamás, a gazdasági kamara titkára nyitja meg. A kiállító Zierhut Elektronik Szolgáltató Kft. a Siklósi Rendőrkapitánysággal közösen Siklós–Harkány környékén a rendőrségi ügyelettel összekötött riasztóberendezés elterjesztését is tervezi.

– **Kamarai tanácsülés.** A Nyugdíjasok Pécs városi és Baranya megyei Érdekegyeztető Kamarájának a tanácsa június 18-án, kedden délelőtt, 9 órai kezdettel ülést tart a társadalmi egyesületek szövetsége székházában (Geisler Eta u. 15.), melyre ezúton hívja meg a nyugdíjas egyesületek és klubok képviselőit.

– **Szolgálati lakásból kisüzem.** Cipőfelsőrész-tüzödét alakít ki a bonyhádi Glória Kft. Magyaregregyen, a Kossuth utcai volt szolgálati lakásból. A július elsejétől üzemelő munkahelyen várhatóan 40–50 személyt foglalkoztatnak majd.

– **Nyári tánctábor.** Június 17-től indul a pécsi Ifjúsági Ház nyári tánctábora jazzballett és divattáncokból. A tábor programjában naponta híres táncfilmek vetítése is szerepel.

Párizs és a Loire menti kastélyok Pécsről autóbusszal
1991. augusztus 6-10
szállodai elhelyezéssel
reggeli + vacsora
Városnézés + kastélylátogatás
Részvételi díj: 15.100 Ft
Költőpénz: 4000 Ft
Várjuk jelentkezésüket
COOPTOURIST
Pécs, Bem u. 22.
Telefon: 13-407, 24-255
(4116)

Színtér-tábor Komlón

Színtér-tábor néven színház- és drámaelméleti tanfolyam indul Komlón június 22-től 30-ig *Fekete Valéria* dramaturg és *Wiegmann Alfréd* rendező vezetésével. A részvételi díj – bentlakással és teljes ellátással – 2000 Ft. A Babits Gimnázium titkárságán szerdáig várják azoknak a 14 és 18 év közötti fiataloknak a jelentkezését, akik a kurzuson részt kívánnak venni.

– **Még nem kánikula.** Idén a legmelegebb nap volt tegnap Pécsett. A legmagasabb hőmérsékletet délután 16 órakor mérték a pécsi főállomáson: 31,2 fokot. A meteorológusok szerint ez még nem minősül kánikulának, csak az évszaknak megfelelő meleg nyári napnak. Ma sem lesz lényeges változás, így továbbra is javasoljuk a lenge öltözetet.

– **Falugyűlés Belvárdgyulán.** Ma, 19 órakor falugyűlés lesz Belvárdgyulán, ahol arról tanácskoznak a lakók, elváljanak-e Olasz községtől.

– **Üzletek Magyaregregyen.** Volt családi házból két egregyi vállalkozó üzlet kialakítását kezdte meg a hétvégén. A cipő–ajándék- és a virágbolt két hét múlva a vásárlók rendelkezésére áll.

Járókelőkre és rendőrre támadtak

Meghalt a garázda fiú

Ijesztő drámai pillanatok helyszíne volt szombaton este Veszprém belvárosa, ahol hárman – két férfi és egy nő – erősen ittas állapotban randaliroztak. A járókelőket gázspray-vel megtámadták, a forgalmas téren több ember arcába fújtak, késsel fenyegetőztek, ablakot törtek. A szemtanúk hívására két rendőr a helyszínre érkezett, akik próbálták megfékezni a garázdálkodókat. A kést elvették tőlük, de újabb nagyméretű konyhakés került elő, amellyel Gallyai László az egyik rendőrre támadott, aki kezén és nyakán megsérült, és a helyszínen parkoló személyautóra zuhant. Ekkor a rendőrök figyelmeztető lövést adtak le, de ez hatástalannak bizonyult, ezért rálőttek a támadóra. Gallyai László 17 éves, kiskinizsi (Borsod megye) lakos a helyszínen életét vesztette.

A történtekről dr. Horeczki László, a Veszprém megyei rendőrkapitány helyettese még az éjszaka folyamán rendkívüli sajtótájékoztatót tartott. Elmondta, hogy a nyomozó hivatal Veszprém megyei vezetőivel együtt részt vett a helyszíni szemlén. Hét szemtanút már kihallgattak, s egybehangzó véleményük volt, hogy a rendőrök először figyelmeztető lövéseket adtak le, és mivel közvetlen életveszélybe került az egyik rendőr, a fegyverhasználat jogszerű volt.

Az egyik szemtanú, egy kórházi orvos azonnal élesztéssel, szívmasszázzsal próbálkozott, de eredménytelenül. A 17 éves fiú perceken belül meghalt. A két erősen ittas társa időközben menekülni próbált, őket az egyik közeli lakóház emeletén fogták el. Budai László és Batyi Erzsébet – aki az elhunyt Gallyai László édesanyja – a rendőrségi fogdába került. A vizsgálatot a további szemtanúk kihallgatásával folytatják.

●

– **Szalontánc-tanfolyam Üszögpusztán.** Felnőtteknek tartott a közelmúltban szalontánctanfolyamot az üszögpusztai kastélyban Bocz Jenő. A sikeres táncoktatást bankett zárta.

– **Pécsi táncos siker.** Svájci meghívás a jutalma a nemrégiben Münchenben szereplő Quadro táncegyüttes Enemy Squad elnevezésű breaktánccsoportjának. A müncheni sikerrel ismét egy nagy lépéssel közelebb kerültek a várva várt New York-i fellépéshez.

– **Iskolanapok** a délszláv általános- és középiskolában. Kibővített tanévzárót tartottak a Miroslav Krleza délszláv iskolában a tanulók. Diákigazgatót választottak, megemlékeztek névadójukról, a horvát íróról, zenés folklórműsort adtak, majd megnyitották Schneiderics Anna és Kutnyánszky Géza képkiállítását, mely az iskolában tekinthető meg.

– **A társadalmi Egyesületek Szövetségébe** látogatnak ma a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Szövetségének tagjai. Házigazda Török László, a TESZ megyei-városi elnöke lesz. A látogatást követően a nyugdíjas élet problémáiról hallgatnak előadást Bleyer Jenőtől, a Pécsi Nyugdíjas Egyesület elnökétől, majd tájékoztató következik a június 13-án zajlott országos küldöttértekezletről.

– **Tenisznapközi Komlón.** Június 24-től kéthetes turnusokban tenisznapközit szervez a komlói Móricz Zs. úti teniszpark az iskolásoknak, naponta 9–14 óráig.

Kalendárium

HÉTFŐ: Százhuszonöt éve hunyt el Detroitban Lewis Cass (1782–1866) amerikai államférfi.

KEDD: Ezerkétszázötven éve hunyt el Konstantinápolyban III. Leó (675–741) bizánci császár.

SZERDA: Négyszázhuszonöt éve született Edinburghben I. Jakab (1566–1625) angol és skót király.

CSÜTÖRTÖK: Négyszázhuszonöt éve született III. Zsigmond (1566–1631) lengyel és svéd király.

PÉNTEK: Négyszáz éve hunyt el Rómában Szent Alajos (1568–1591) olasz herceg. A szentéletű fiú 1585-ben belépett a jezsuita rendbe. 23 évet élt – ebből hatot a rendben. 1726-ban XIII. Benedek avatta szentté, 1926-ban pedig XI. Pius pápa római katolikus ifjúság védőszentjévé nyilvánította.

SZOMBAT: Százharmincöt éve született Bradenhamben Sir Henry Rider Haggard (1856–1925) angol író.

VASÁRNAP: Százhuszonöt éve hunyt el Budán Clark Ádám (1811–1866) angol mérnök. 1834-ben megismerkedett gróf Széchenyi Istvánnal, aki megbízta a Duna szabályozásához szükséges gépek elkészítésével. 1839-ben ismét megbízást kapott a Lánchíd építkezéseinek vezetésére. 1848-ban Clark volt a közmunkák minisztériumának tanácsosa. A szabadságharc alatt ő akadályozta meg, hogy Hentzi tábornok felrobbantsa a Lánchidat. 1852-ben ő tervezte meg a budai alagutat, s főmérnökként ő irányította az építést is.

A TÉT közleménye

A Társadalmi Érdekegyeztető Tanács továbbra is elutasítja a kárpótlási törvényt. 1991. június 15-én egyeztetésre hívta azokat a társadalmi szervezeteket, egyesületeket, szövetségeket, szakszervezeteket, amelyek az elmúlt időszakban a kárpótlási törvény ellen foglaltak állást. A tanácskozás során olyan vélemény alakult ki, amely a kárpótlással és az egyházi ingatlanokkal kapcsolatos parlamenti tárgyalásnak a levételét támogatja, mert a tulajdonviszonyok általános rendezése során – azzal összhangban – lehet csak széles körű társadalmi bázis – esetleg népszavazás figyelembevételével dönteni.

A TÉT felhívással fordul mindazokhoz, akik el akarják kerülni, hogy nélkülük, kizárásukkal történjen döntés a társadalom alapvető viszonyait meghatározó kérdésben. Közös akciót javasol azért, hogy a nép dönthessen. Felhívjuk a kezdeményezés támogatóit, jelentkezzenek a Társadalmi Érdekegyeztető Tanácsnál, 1366, Pf.: 182.

●

– **Ma nyit az olcsó bolt.** A Tulipán Nonprofit Üzlethálózat boltja ma reggel 9 órakor nyitja meg kapuit a Geisler E. u. 16. szám alatti MDF-irodaházban. Az ezentúl állandóan (munkanapokon 9-től 15 óráig) nyitva tartó üzletben több mint 10 százalék árengedménnyel kaphatók különféle élelmiszer- és háztartási cikkek.

Időjárás

Hétfő estig jobbára napos, igen meleg idő lesz: A nyugati, északnyugati országrészben délután már többfelé valószínű zápor, zivatar. A déli, délnyugati szél napközben megélénkül, a Dunántúlon időnként megerősödik, zivatarok környezetében átmenetileg viharos lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet 29–34 fok között alakul.

Bélyeg



A Magyar Posta Vállalat folyó év június hónap 13-án „44. Vivá Világbajnokság" elnevezéssel 1 címletű, 12 Ft névértékű bélyeget bocsátott forgalomba. A bélyegképen a Magyar Vívók Szövetségének emblémája és egy vívójelenet látható, mely mögött földrészek stilizált képe található. A piros-fehér-zöld mezőre asztott bélyegkép – mely magyar trikolór – piros mezőjében az „XLIV. Vivá Világbajnokság, Budapest, 1991. június 13–23." olvasható. A zöld mezőben, az embléma alatt balra az értékjelzés, mely alatt „Magyarország" felirat látható. A bélyegkép alatt balra a kibocsátás évszáma, középen a kibocsátó nyomda és jobbra a grafikus művész neve található.

A bélyeg fogazva vagy fogazatlanul – 1991. június 13-tól – mindenfajta postai küldemény bérmentesítésére korlátlanul felhasználható.

Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, felnőtt fül-orr-gégészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Egyedülállók és Társkeresők Telefonszolgálata 18–20 óra között a 40-029-es telefonon és személyesen is az ANK Műv. Házban.

Közlemények

Fogadónapot tart a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete 9–16 óra között a Geisler E. u. 15. szám alatt.

Ingyenes orvosi, lélektani tanácsadást tart az Alkoholmentes Önismereti Klub ma 17-től 20 óráig a Majorossy u. 10. szám alatt. Vezető: Ackermanné Mészáros Zsuzsa.

Várják a panaszosokat 17–19 óráig a DOZSO-ban, a Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesületben. Telefon: 13-648 és 24-855.

Nyugdíjasoknak tartanak tanácsadást ma 14–16 óra között az Apáca (Geisler E.) u. 15. szám alatt, a Pécsi Nyugdíjas Egyesületben.

Bárkit, akinek problémája van, segítségre szorul, várnak a „Segítő kapcsolat" tanácsadására ma 16–18 óra között az Athinay u. 44-be.

Rendezvények

Csertész összejövetel. A 10. számú P. A. R. csertészcsapat Siptár Ernő öregrajza június 18-án, kedden este 17 órakor tartja soron következő összejövetelét a pécsi Széchenyi Gimnázium klubjában.

Bokor Katalin természetgyógyász tart előadást június 18-án 17.30 órakor a Bazilika klubjában. Az előadás témája az egészséges táplálkozás, a cukor és tartósítószer nélküli befőzés és a hidroterápia lesz.

Botcsinálta doktor címmel bohózatot ad elő június 18-án és 20-án 19 órakor a Komlói Bányász Színpad. A Moliere-darabot Nagy Mihály rendezte.

„Idegen nyelv és mozgás" címmel nyári napközis tábort szervez június 17-től 28-ig az ANK Művelődési Ház. A tábort angolt és németet tanuló alsósok részére indítják.

Nyelvvizsgára előkészítő angol intenzív tanfolyamot indít mától a Püspöki Énekiskola. Jelentkezni a Hunyadi út 72. szám alatt lehet. Telefon: 15-804.

A Szanáló Szervezet
bérbe adja
a BÁZIS-DÉV FA. Pécs, Czinderi u. 3-5. sz. alatti telephelyén lévő raktár- és műhely helyiségeket, valamint a Pécs, Szántó Kovács János u. 1. sz. alatt található üres irodahelyiségeket.
Érdeklődni: a vállalat Vagyonkezelő Irodájának vezetőjénél lehet
Cím: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/B. (IV. em. 407-408) Telefon: (72)24-202

Hírek, információk, események

Tízezres könyvajándék Erdélynek

„Könyvet az erdélyi magyar falvaknak!" elnevezéssel könyvgyűjtő-könyvadományozó akciót kezdeményezett a Pécs székhelyű Magyar–Román Baráti Társaság. A felhívás kedvező visszhangot váltott ki országszerte, aminek köszönhetően már eddig több mint tízezer kötet könyvet küldtek a mecsekaljai városba az adományozó magánszemélyek és szervezetek. Zömmel szépirodalmi műveket, köztük sok meseskönyvet és ifjúsági könyvet.

Mint a társaság elnöke, dr. Iglói Zoltán elmondta: leginkább a gyermekeknek és fiataloknak szóló könyveket igénylik az erdélyi magyarok. Sok helyütt – főleg az úgynevezett szórványközösségekben – ugyanis nemzedékek nőttek fel úgy, hogy magyarul beszélni még csak megtanultak a szüleiktől, írni-olvasni azonban alig tudnak nyomtatott magyar szó híján. Ezért a könyvadományokat a különösképpen hátrányos helyzetű vidékek lakóinak szánja a Magyar–Román Baráti Társaság.

Most kezdődött meg a nagytömegű és még mindig gyarapodó számú könyvkollekció feldolgozása Pécsett. A társaság tagjai 300–500 kötetes kiskönyvtárakat állítanak össze, ezeket a nyár folyamán eljuttatják a megnevezett erdélyi falvakba, ahol ily módon megvethetik a helyi magyar nyelvű könyvtár alapjait. Úgy igyekszenek összeválogatni a műveket, hogy a legkisebbtől a legnagyobbig, mindenki találjon majd olvasnivalót a könyvcsomagokban. Közben folyamatosan érkeznek a fogadó nyilatkozatok Pécsre, elsősorban a nyugat- és dél-erdélyi megyékből.

A nagyszabású könyvakciót különböző szervezetek, intézmények, vállalatok segítik. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát pécsi szakszolgálati állomása például a szállításban vállalt részt, a pécs-baranyai TIT a könyvek tárolására, feldolgozására és csomagolására alkalmas helyiségeket bocsátott a társaság rendelkezésére, az Országos Béketanács elnöksége pedig pénzbeli támogatást szavazott meg a felmerült költségek fedezésére. A pécsi társaság most olyan céget, illetve cégeket keres, amelyek szívesen szponzorálnák a könyvszállítmányok Erdélybe való eljuttatását.

Tíz évig nem tudtunk róla

Gyanús géppisztolysorozat a szellemvárosban

Tapolcától északra van Magyarország egyik legnagyobb katonai gyakorlótere. Itt még a keskeny műutat is több helyen hatalmas vasbeton lapok keresztezik, hogy az áthaladó harckocsik ne tapossák szét a vékony aszfaltot. A környék lakói már megszokták a katonákat, a harci gépek dübörgését, a fegyverek zaját, azonban az erdők közepén lévő városkáról tíz éven keresztül csak suttogni mertek, biztosat nem tudott senki.

Katonai kiképzőtábort szervez turistáknak a honvédség?



Szellemváros a Bakonyban

Éjszakánként felsírt egy-egy magányos géppisztolysorozat a feltételezett szellemvárosban, szokatlan hangokat hozott onnan a szél, időnként hatalmas füstfelhő lepte el a környéket, sőt néhány lakó azt állította, hogy ismeretlen egyenruhás katonákat láttak arrafelé. Mi van a fák között? Kiképzőbázis, titkos üzem, egy kihalt város?

A találgatásoknak minap vetett véget a Magyar Honvédség, bemutatták a sajtónak és a környező települések polgármestereinek az 1980–81-ben, közel 30 millió forintért épített újdörögdi romvárost. Mint Szabó Ferenc ezredes, a szárazföldi csapatok harckiképzési osztályának vezetője elmondta, a helységharc gyakorlópálya a gépesített lövész, valamint a megerősítő fegyvernemi – harckocsizó, repülő – alegységek együttes felkészítésének bázisa. Itt megtalálhatók a lakott területekre jellemző különböző típusú épületek (többszintes, alápincézett, hagyományos téglaépületek, házgyári elemekből megépített többlépcsőházas, részben alápincézett modern épület) terek, az utcai harc megvívásához szükséges térközállások, harcárkok. A földalatti tevékenység gyakorlásához csatornarendszer van kiépítve, amely behálózza a romvárost.

– A 12 hónapos katonai szolgálatra kiadott kiképzési program a helységben vívott harc gyakorlását új, több részfeladatot magában foglaló, komplex foglalkozás keretében írja elő. Az alegységek kéthetes bonyolult viszonyok közötti felkészítésen vesznek részt az 1. számú központi kiképzési bázison Rezi térségében. Innen 25–30 kilométeres, feladatokkal teletűzdelt menet végrehajtásával jutnak ki Újdörögdre, ahol az erődkörletben megvívandó harc, a pszichikai öv leküzdése után következik. Itt mind a védelmet, mind az elfogást be kell gyakorolniuk a katonáknak. Ennek megfelelően hat hónaponként 6–7 megerősített zászlóalj (3000–3500 katona) veszi igénybe a várost.

Szabó Ferenc hangsúlyozta, a Magyar Honvédségnek ez az egyetlen ilyen jellegű objektuma, és a jövőben sem tervezik hasonló építését. Cáfolta, hogy kjülföldi katonák gyakorlatoztak volna a területen, mindössze 1983-ban jártak itt a külföldi katonai delegációk egy bemutató gyakorlaton.

Lapunk kérdésére a harckiképzési osztály vezetője elmondta, nem tartja elképzelhetetlennek, hogy az „Angyalbőrben" című film mintájára – amikor külföldi turistáknak szervezett kiképzőtábort a szakasz – a romvárosban rendeznének a civileknek egyhetes katonai tábort, kiképzést, háborút.

– Ma már egyre inkább a saját bevételi forrásokon kell gondolkodnunk, éppen ezért egy ilyen jellegű hasznosítás sem lehetetlen. Ez azonban szigorú egyeztetést, előkészítést, pontos szervezést igényel, mert a vállalkozás semmiképpen nem mehet a kiképzés rovására.

Hajdu Zs.

Hétfői jegyzet

Demokráciánk második nyara

Vasárnapra beütött a hőguta; megkezdődött demokráciánk második nyara. A nebulók e hét végén elballagtak az iskolatáska mellől, s ezzel rövid időre életformát is váltott a család. Megkezdte a gyerekeltevés örömeit-gondjait; az energiagyűjtést vagy pocsékolást az őszre. Hol mire futja. Illene ilyenkor magvas gondolatokkal útnak ereszteni a vakációt, álmodva a jövőről, a közvetlen vagy közvetett holnapról. Ehhez adtak a jegyzetiró számára fölmentést; gazdag, kedves és elgondolkoztató muníciót a Mezőszél utcai kisdiákok, a minap „elballagott', 8. b.

Örömük teljes, hisz mindegyikük továbbtanul, s ott, ahol azt szerette volna. Jó csapat volt, mondta szeretett osztályfőnökük; okos, értelmes fiúk–lányok. Ahogy ma mondani szokták, sikeresek. Tőlük kértem, hogy álmodják meg a holnapot. Tizennégy évesek, gondolataikon nem volt – s nem is lehet még presszió. Így vélekedtek: „A jövő szerintem egy megfoghatatlan dolog, amely addig van, míg ember él a földön . . . Remélem, hogy számunkra nagy változásokat hoz; stabilizálódik az ország sorsa, politikája, az emberek élete . . . Sokmindent várok tőle; békét, reménységet, és ami a legfontosabb – szeretetet . . . A jövőtől várom azt, amit eddig elterveztem, de nemcsak magamnak, hanem másoknak is . . . Én a jövőtől apró örömöket remélek. Új emberek barátságát. Az ismeretlent megtesteni. Azért fölösleges élni, hogy legyünk; szeretnék nagy tetteket csinálni, s a világ hasznára lenni . . . Szeretném elvégezni a középiskolát és elhelyezkedni . . . és egy jó feleséget és sok pénzt . . .

Az oszályból mindenkit felvettek valahova, sikerült egy lépcsőn átjutni, de a jövőről mégsem mondhatok semmi biztosat. Az idén a munkanélküliek száma megint emelkedett, s ha pesszimista vagyok, akkor a mi osztályunkból, osztálytársaim közül a leendő munkanélküliekre gondolok . . . Csak az a baj, hogy nagyon nagy a bizonytalanság . . . Éttermet szeretnék majd nyitni, később egy saját gyorsbüférendszert, ami behálózza az országot . . . A sorsomat nem szoktam előre tervezgetni, mert általában minden mindig másképpen történik, mint ahogyan azt én szeretném . . . Szeretnék sikeres ember lenni, tanár lenni, de tudomásom szerint a tanároknak nem jól megy a soruk, ezért kicsit félek is . . . Nekem a jövő az ismeretlent jelenti, mert hogy mi lesz, azt nem tudhatja senki . . . A fiatalok örülnek a fiatalságnak. A jövő a végtelen . . . A sorsom meg van már írva; majd meglátjuk . . .

Eddig a sorok, a határozott, lendülettel vagy bizonytalanul írott mondatok. A kétkedések és bizakodások sora; a gyermekeink álomcsokra. A legtöbbet kívánják a legtöbben; a békét, a reményt, a szeretetet. Jó volna néhány esztendő múlva visszakérdezni . . . Addig is előttünk a vakáció; megkezdődött demokráciánk második nyara.

Kozma Ferenc

Ausztria

2500 vegyesvállalat Kelet-Európával

Ausztria kihasználja a kelet-európai országokban, így Magyarországon is lezajló átalakulásokat és megfelelő partner a gazdasági együttműködésben – hangsúlyozta az osztrák gazdasági miniszter, Wolfgang Schüssel, az „Amerikai üzleti lehetőségek a Duna-medencében" című szimpóziumon.

Eszerint osztrák vállalatok 1990. végéig több mint 2500 vegyesvállalati szerződést kötöttek kelet-európai cégekkel. Ez azt jelenti, hogy Ausztria a Kelet–Nyugat között létesített közös vállalkozások 15 százalékában érdekelt.

Több mint 500 nyugati vállalat – köztük jó néhány amerikai – a kelet-európai lehetőségek kiaknázására képviseleteket alapított Ausztriában.

Számoljuk a nyaralás árát



Ha valaki lakat alatt akar fürdeni, először sorba kell állnia a jegykezelő automatánál
Fotó: Hajdu Zs.

Aki ma Harkányba megy, annak vagy nagyon sok pénze van, vagy nem tudja felmérni, hogy meddig nyújtózkodhat a fizetéséből, vagy imád egy szál fürdőruhában egy marék jeggyel és húszforintossal strandolni. Ennyiszer még sehol sem hallottam, mint tegnap a harkányi strandon töltött két óra alatt: – Ide többet nem jövünk!

Megszűntek a strand bejáratánál kígyózó hosszú sorok, eltűnt a tömeg, a megyéből egyre kevesebben választják vasárnapi kirándulásnak ezt az úticélt. Ezzel szemben szinte változatlan számban jönnek az ország különböző pontjairól az utazási irodák autóbuszai. Meddig? Talán addig, amíg az új fürdési rendszert egyszer ki nem próbálták.

Az első meglepetés a parkolásnál éri a fürödni vágyókat. A strand előtt lévő parkoló napi díja 90 forint, ez az összeg azonban őrzést nem tartalmaz. (Talán ezzel magyarázható a minap feltört néhány külföldi autó is.)

A bejárati pénztárnál A, B és C jegyek válthatók, azonban nem tudni, hogy melyik mire jó. Egy biztos, a belépés feltétele a 80 forintos felnőtt – a gyerekeké 40 – alapjegy, ami egy napra szól, félnapos jegy, és kilépő nincs. Ezért a pénzért lehet napozni a kopasz fűvön, illetve fürdeni két langyos, egy melegvizű és a sportmedencében, amikor éppen nincs verseny. A hintaágy napi bérleti díja 100, a kabiné 70 forint.

Most tessék figyelni, mert jön az elrettentés! Az „A" jegy 120 forint, a gyógyfürdőbe lehet bemenni vele. A kis papírdarabot célszerű megőrizni, mert a kilépéskor egy kezelőautomatába illesztve visszaadja a le nem fürdött időre járó pénzt. A „B" jeggyel – ára 120 forint – négyszer lehet menni a thermál medencébe és háromszor a gyógymedencébe, ha elhagyják a medencét, majd némi pihenés után ismét visszamennek, akkor már két alkalmat elhasználtak a hétből. A „C" 20 forint, egyszeri belépésre szól a termálmedencébe. Namost, ha az ember családdal van, akkor vagy egész nap külön van a nagymamától, vagy többször vesz A, B, C jegyet, hogy az együttes ebéd után még visszamehessen fürdeni. Ha valaki bement az elkerített területre, és véletlenül kinthagyta a táskáját, az vagy keres valakit, aki beadja, vagy végignézi, ahogy elviszik, vagy vált egy újabb jegyet.

Rengeteg szolgáltatás van a strandon, például a légvár, 5 perces ugrálás, illetve egy lecsúszás az óriáscsúszdán 20 forint, a fagyi gombóconként 10, a kisadag 20, a nagy 40 forint, a pop-corn literenként 35 forint. A szódaviz 3 deci 10, fél liter 15 forint, egy liter fehér, illetve vörösbor 120–140, az üdítő 20, míg a sör üvegje fajtától függően 45 és 100 forint között van. (Ezek szerint elég pontatlan a szerkesztőségünkbe telefonáló árus árismerete, mert szerinte 55 forint a legdrágább sör.) Tíz deka sültkolbász, csirkecomb 45–50 forint, a hamburger 45, a pizza 70–100, egy szelet kenyér 3 forint. Ezek az árak azonban csak vasárnap voltak érvényben, mert mától megemelték a sörgyárak a termékeik árát.

Ha valakinek felment a vérnyomása az áraktól és az új fürdési rendszertől, 20 forintért megmérheti azt is.

Hajdu Zs.

Luxus lett Harkány

hermes

INDUL A HERMES KISGÉPAKCIÓ DE ÖN MÉG ELÉRHETI

RK–02/A	3,5 LE-s kapálógép	30.000,– Ft helyett	27.900,– Ft
RK–02/B	4,0 LE-s kapálógép	35.800,– Ft helyett	30.900,– Ft
RK–05	3,5 LE-s kapálógép	27.100,– Ft helyett	24.400,– Ft
ROBI–55	2,5 LE-s kapálógép	23.500,– Ft helyett	19.900,– Ft
ROBI–56	3,5 LE-s kapálógép	31.000,– Ft helyett	26.900,– Ft
ROBI–202L	3,5 LE-s kapálógép	33.500,– Ft helyett	29.500,– Ft
ROBI–155	5,0 LE-s kapálógép	38.600,– Ft helyett	33.600,– Ft
AF–01	homlokfűkasza	38.500,– Ft helyett	34.600,– Ft
MF–70	motoros fűkasza	79.000,– Ft helyett	49.900,– Ft

Várjuk – **JÓT, JÓVAL OLCSÓBBAN, CSAK MOST** – akciónkon
az ország mezőgazdasági szaküzleteiben és a HERMES Kisgépcentrumban
Budapest – Budakalászon az M–11-es út Lupa szigeti elágazásánál.

A PROFI KERT!

A PROFI GAZDASÁG!

Központi információ és rendelésfelvétel:
Telefon: 06 (26) 20-443, 20-325
Fax: 06 (26) 20-438
Telex: 22-7809

CSAK PROFI KISGÉPEKKEL!

Igényével keresse fel a legközelebbi szaküzletet.

A kötelező

gépjármű felelősségbiztosítás

is lehet kényelmes!

A PROVIDENCIA
Osztrák–Magyar Biztosító Rt. szeretné
megkímélni Önt az utánjárástól.
Ezért a postai levélkézbesítők
és a PROVIDENCIA üzletkötői
a lakásán keresik fel Önt,
de természetesen rendelkezésére áll
az ország 3200 postahivatala is.

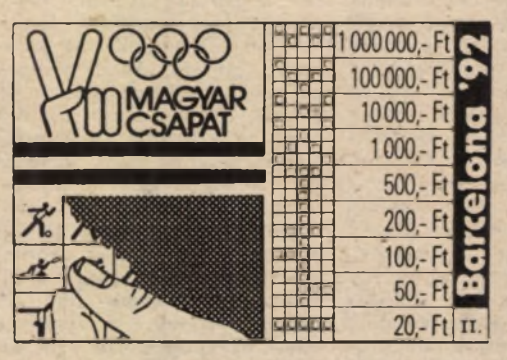
Ha minket választ – a napi postával megérkezik a kötelező biztonság:

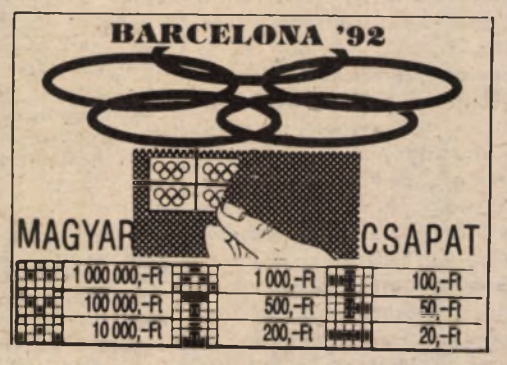
PR

a PROVIDENCIA
OSZTRÁK-MAGYAR BIZTOSÍTÓ RT.

Irány

BARCELONA





Játszik!... Segít!... Nyer!...
Legyen a siker részese!

Vásároljon
MAGYAR CSAPAT olimpiai sorsjegyet!
Keresse a Takarékszövetkezeteknél
és a mozgóárusoknál!
Az 50 db nyeretlen szelvény beküldői között
10 olimpiai utat és értékes nyereményeket
sorsolunk ki.

Genscher-terv

A NATO és Kelet-Európa

Hét pontból álló tervet terjesztett a Die Welt csütörtöki értesülése szerint Hans-Dietrich Genscher német külügyminiszter – egyetértésben James Baker amerikai külügyminiszterrel – NATO-beli kollégái elé az Észak-Atlanti Szövetség és Kelet-Európa viszonyának kibontakoztatására. A javasolt intézkedések az alábbiak:

1. Magas rangú politikai látogatások a két fél részéről, valamint érintkezések Brüsszelben és a többi fővárosban szakértői szinten.

2. Szemináriumok, szimpóziumok biztonságpolitikai témákról politikusok és katonák részvételével.

3. Szovjet, közép- és kelet-európai tisztek meghívása NATO-tanfolyamokra.

4. Keleti szakemberek részvétele bizonyos NATO-akciókban, a szövetség ún. „harmadik dimenziójú" tevékenységével összefüggésben, így a légtér rendje vagy a polgári védelem témái kapcsán.

5. Erőteljesebb kapcsolatok közép- és kelet-európai, valamint szovjet parlamentek és az Észak-atlanti Közgyűlés között.

6. Viták a NATO-stratégia felülvizsgálatáról, ha az együttműködésben már haladás mutatkozott.

7. NATO-kiadványok jobb terjesztési lehetőségei a Szovjetunióban és Közép-Kelet-Európában.

A német lap újból megerősíti: a NATO egységes abban, hogy nem nyújt biztonsági garanciákat nem NATO-tagoknak, s nem merül fel közép- és kelet-európai országok belépése a szövetségbe.

Újra épülnek a templomok

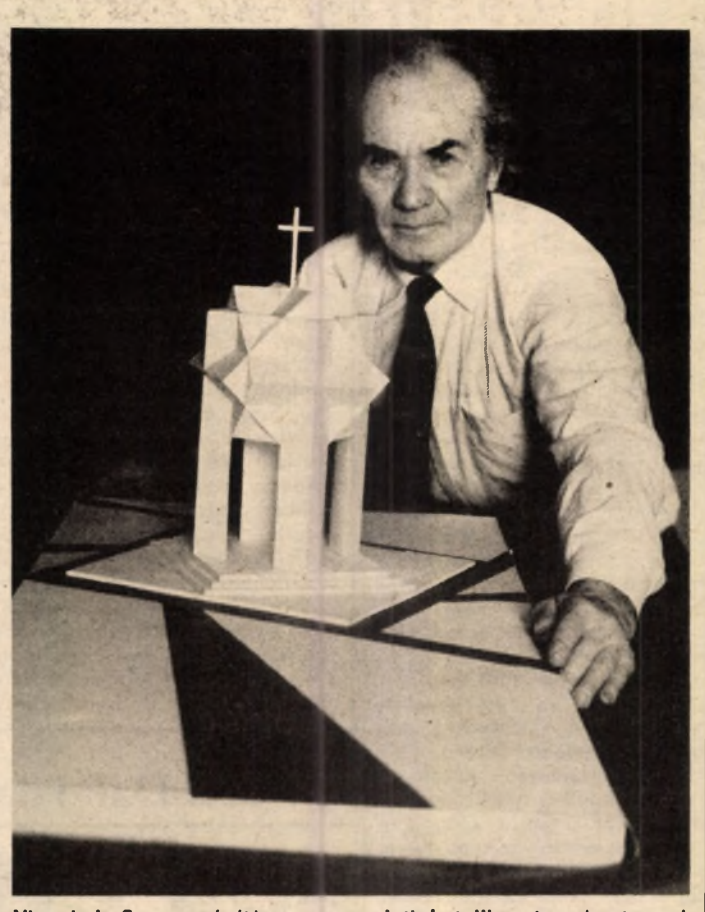
Több ezer templomot romboltak le a szovjethatalom évtizedei alatt, és azóta egyetlen egy sem épült. A közelmúltban az orosz pravoszláv egyház moszkvai patriárkája bejelentette, hogy egész Oroszország területén 542 templomot fognak felépíteni az elkövetkező években.

A templomépítésben bekövetkezett hosszú kényszerszünet miatt az építészeti stílusok folyamatossága megszakadt, s így a régi orosz építészet számos titka feledésbe merült.

Vlagyimir Szomov szovjet építész joggal sorolható azok közé, akik szívükön viselik a templomépítés újjászületését. Hosszú idő óta ő volt az első, aki két templomtervet is készített. Felismerhető rajtuk a régi korok stílusa, ugyanakkor összhangban vannak napjaink stíluskövetelményeivel.

A Szomov tervei alapján készült épületek egyébként megtalálhatók a Szovjetunió több városában. Az egyik legutóbbi munkája annak a diadalívnek a helyreállítása, amelyet 1891-ben emeltek a trónörökös, II. Miklós Japánból való hazatérése tiszteletére, a távol-keleti Blagovescsenszkben. Ennek a monumentális építménynek a szerkezete annyira bonyolult, hogy minden egyes falrészlet felrakásához külön rajzokat kellett készíteni, összesen kétszázat.

Szomov építészeti munkásságára nagy hatással van festészete, amellyel több mint negyven éve foglalkozik. A 60-as években ő is tagja volt a híres Biljutyin-festőcsoportnak, amelynek kiállítását maga Nyikita Hruscsov tiltotta be. Ma Vlagyimir Szomov képei ugyanahhoz a csoporthoz tartoznak, s alkotásaikból rövidesen kiállítást rendeznek az Egyesült Államokban.



Vlagyimir Szomov építész egy eredeti katolikus templomtervvel. A szentélyt négy támpillér tartja, ezekben helyezik majd el a lifteket. A templom teljes magassága több mint 30 méter.



Vlagyimir Szomov kupolaalakú temploma. Ez a forma a legelterjedtebb volt az ősi orosz építészetben. A templom makettjén látható tiz kis kupola az orosz ortodoxia tíz évszázadát szimbolizálja.

Máglya vagy tisztítótűz?

Szükséges-e, szabad-e nyilvánosságra hozni az egykori csehszlovák kommunista állambiztonsági szolgálat – a Statni Bezpecnost, röviditve: StB – titkosügynökeinek listáját? – A prágai szövetségi gyűlés megint ezzel a hógörgeteggel kénytelen birkózni, pedig egyszer már az általa életre hívott vizsgálóbizottság befejezettnek nyilvánította a szövetségi parlament és a kormány tagjainak, valamint a parlamenti iroda és a kormányelnökségi hivatal munkatársainak „átvilágítását".

Azoknak a dokumentumoknak az érdekvédéséről van szó, amelyek az StB irattáraiból kerültek elő, s amelyek több tizezer, hosszabb-rövidebb ideig ügynökként, munkatársként, titkos együttműködőként, együttműködő-jelöltként, avagy rezidensként nyilvántartott személy adatait tartalmazzák.

Néhány hónappal ezelőtt már rendeztek egy látványos névsorolvasást a prágai törvényhozásban. Akkor a szövetségi gyűlés tíz olyan tagját nevezték meg, akik valamilyen kategóriájú StB-együttműködőként szerepeltek a titkosrendőrségi archívumokban, s miután ezt a tényt velük közölték, nem voltak hajlandóak lemondani mandátumukról. (A nyilvánosságra hozatal előtti hetekben néhányan visszaadták képviselői megbizatásukat, de az indokok itt – hivatalosan – nem voltak egyértelműek.) Legutóbb a vizsgáló bizottság közölte: újabb két személyre bukkantak, de egyikük nem nevezhetik meg, mert vele csak nemrég tudták közölni a hírt, így nem járt le számára a kéthetes gondolkodási idő. A másik képviselőt megnevezték: Frantisek Michalek kereszténydemokrata honatyáról van szó, aki 1964 és 1968 között volt az StB ügynöke.

A leleplezés szépséghibája csupán az, hogy Michalek előzőleg 12 évet töltött börtönben, illetve uránbányában, s együttműködési aláírását a feltételes szabadlábra helyezés fejében csikarták ki tőle. Így Michalek személyének parlamenti megítélése vegyes volt: pártjának frakciója ugyan elhatárolta magát tőle, s bírálta, amiért nem mondott le mandátumáról, ám többen együttéreztek az idős, beteg emberrel. Az egyik prágai lap arra is emlékeztetett, hogy amikor Michalek börtönben volt, akkoriban zavartalanul írhatta cikkeit Jiri Ruml, a mostani vizsgáló bizottság vezetője.

A szövetségi kormány miniszterei, illetve miniszter-helyettesei között összesen 14, egykori StB-kapcsolattal rendelkező személyre derített fényt a vizsgálat. Az „átvilágítás" kezdete óta persze már több személyi változás volt a kormányban, s Calfa miniszterelnök szerint június végéig a többi eset is „megoldást nyer".

A kormányelnökség apparátusában 33, a parlamenti iroda alkalmazottai között 25 egykori StB-alkalmazottat találtak.

A kinevezéssel betöltött tisztségek esetében egyszerű a helyzet: az illetőnek fel lehet mondani. A választott törvényhozók azonban nem hívhatók vissza, így egyelőre a parlamenti viták nagy részét az tölti ki, hogy a bizottság által megnevezett képviselők sorra tagadják a nyilvántartásokból leszűrt következtetéseket, s boszorkányüldözésnek, hatalmi érdekek által vezérelt leszámolási folyamatnak minősítik az „átvilágítást". A polgári jobboldal képviselői azt szorgalmazzák, hogy tegyék közzé a bizottsági jelentés tartalmát. A Calfa vezette szövetségi kormány viszont a nyilvános meghurcolás ellen ható nemzetközi, illetve alkotmányos emberi jogi kötelezettségeket hangoztatja, és a titkosság feloldása ellen van.

Jan Langos belügyminiszter a közélet megtisztításának törvényes keretek közé szorítását tartja szükségesnek. A baloldal úgy véli: Langos álláspontja objektíve helyes, ám azt nem a humanista érzelmek vezérlik, hanem az a hideg számítás, hogy besúgókra minden rendszernek szüksége van.

Kárpáti János
(Prága)

Üdvözítő-e az Iszlám Üdvfront?

Az algériai ostromállapot bevezetését, a választások elhalasztását és a kormány leváltását okozó véres zavargások szervezője, az Iszlám Üdvfront (FIS) alig kétéves legális múltra tekinthet vissza. A fanatikus iszlám-hívők 1989. márciusában jelentették be pártjuk megalakulását – öt hónappal a (minden valószínűség szerint szintén általuk szított) 1988. októberi összecsapások és alig néhány nappal a többpártrendszer bevezetését kimondó, új alkotmány elfogadása után.

A hivatalosan 1989 szeptemberében bejegyzett párt igen intenzíven mozgósította híveit, olyannyira, hogy az 1990. júniusi többpárti helyhatósági választásokon már 4,3 millió szavazatot kapott, s ezzel a helyi tanácsok 55 százalékában, a tartományi tanácsoknak pedig a kétharmadában szerzett többséget. Ezzel a FIS nemcsak az addigra már több mint negyven szervezetet számláló ellenzék legerősebb pártja lett, hanem csúfos vereséget mért a függetlenség kikiáltása, 1962 óta kormányzó Nemzeti Felszabaditási Frontra (FLN) is.

A pártot a Főtanács (Medzslisz) és a kollektív vezetőség irányitja, melynek több tagja – köztük Abasszi Madani sejk, a párt elnöke és helyettese, Ali Belhadzs imám – tevékenységéért korábban már a börtönéletet is megismerte. Legfőbb törekvésük, hogy minél nagyobb szerephez jussanak a politikai és társadalmi életben, s kizárólagos ellenőrzésük alá vonják az ország több mint tízezer mecsetjét és az egyházi iskolákat. Tavaly áprilisban a FIS először szervezett párszáz fős felvonulást a Nemzetgyűlés épülete előtt, a kizárólag FLN-tagokból álló parlament feloszlatását és Sadli Bendzsedid elnök távozását követelve – idén május 27-én viszont, két nappal azután, hogy általános sztrájkot hirdetett, már százezres tömeget tudott felvonultatni Algír utcáin.

Az Iszlám Üdvfront feltűnése és viharos erősödése még figyelemre méltóbbnak tűnik, ha felidézzük, kik érezhetnek közösséget az algériai iszlám fundamentalistákkal: választási győzelmüket a teheráni vezetés és az éppen csak megtűrt egyiptomi Iszlám Testvériség mozgalom üdvözölte legmelegebben. S a FIS vezetői az Öböl-háború idején számos rokonszenv-tüntetést rendeztek Szaddám Huszein mellett, mondván, hogy „vallási szempontból ő sem rosszabb a legtöbb arab vezetőnél".

Hová lett a magyar aranyvonat?

Az amerikai katonák csak tapogatózva tudtak előrehaladni a koromsötét Tauern-alagútban. A zseblámpák imbolygó fényében egyszer csak vasúti vagonok körvonalai rajzolódtak ki. Amikor a katonák feltépték a leplombált ajtókat, elállt a lélegzetük: az 52 kocsiból 29 kincsekkel – aranyórákkal, aranyrudakkal, gyémántokkal, éremgyűjteményekkel, ezüsttálakkal, bútorokkal, egyébbel – volt telezsúfolva. 1945. május 16-át írtak, a Bild am Sonntag című német hetilapban feleleventett eset Ausztriában történt, néhány nappal Németország feltétel nélküli kapitulációját követően.

Az Alpok gyomrában elrejtett szerelvény kincseinek eredetéről hamar fellebbent a titok: a vagonokba részben azokat az értéktárgyakat zsúfolták be, amelyeket a nácik magyar zsidóktól vettek el, mielőtt elindultak volna a haláltáborokba. De voltak tárgyak kirabolt magyar múzeumokból, a „lelet" harmadik része olyan tehetős magyaroktól származott, akik az előrenyomuló szovjet csapatok elől külföldre igyekeztek menteni kincseiket. A tárgyak nem kerültek vissza tulajdonosaikhoz, vagy egyszerűen Magyarországra, megkezdődött a második világháború egyik legnagyobb fosztogatási akciója: az amerikai hadsereg gátlástalan tisztjei és mohó sorkatonák tették rá kezüket az értékekre. A szerelvényt az amerikaiak Salzburgba irányitották, majd a rakományt egy szigorúan őrzött raktárba cipelték át. Az arany- és ezüsthegy nagy részét az amerikaiak egyszerűen ellopták.

A hadseregnek évtizedeken át sikerült titokban tartani a botrányt: a vizsgálatokat szabotálták, majd levették a napirendről, egy árva szó sem került nyilvánosságra. Az első gyanús jelzésekre Kenneth Alford, bankár és amatőr történész bukkant a washingtoni nemzeti levéltárban. „Ez az amerikai történelem egyik szégyenletes fejezete" – mondja Alford, aki a Virginia állambeli Richmondban él, aktákat és dokumentumokat ezreit gyűjtötte már össze, s könyvet készül írni az esetről. Gyűjtéséből kiderül, hogy először a tábornokok markolták a kincsbe.

Például Harry John Collins vezérőrnagy, a 42. Amerikai Lövészhadosztály parancsnoka, Salzburg katonai kormányzója. A tábornok előtt az indiai maharadzsák életstílusa lebeghetett, amikor Zell am See-ben lefoglalt egy kastélyt, és azt az aranyvonat kincseivel rendeztette be. Egyebek között 45 személyes étkészletet rendelt a salzburgi raktárból, ezüst gyertyatartókat, ezüst evőeszközöket, kristálypoharakat kilencven személyre, finom asztalterítőket és szalvétákat. A „rendelésnek" ezzel nem volt vége. 1945 nyarán további lefoglalt kastélyokba és villákba ömlesztve szállíttatott bútorokat, szőnyegeket, festményeket. Más magas rangú tisztek szintén „önkiszolgáltak magukat". Csupán az egyszerű katonák jártak pórul: lopásért kétévi fegyház járt.

1947-re az aranyvonat kincseinek már csak a töredéke maradt meg. 376 kilónyi aranygyűrűt és más aranyékszert beolvasztottak. A maradékot New Yorkban elárverezték, a bevételt a náci terror túlélőit gondozó egyik szervezetnek utalták át. Csupán egyvalaki próbálta megakadályozni a fosztogatást: Evelyn Tukker, a bécsi amerikai műtárgy- és emlékmű-igazgatóság alkalmazottja, amiért is kirúgták állásából. Evelyn Tukker elbocsátása után galériát nyitott Floridában, de hamarosan – nem tudni, miért – kénytelen volt bezárni. Azóta az amerikai nőnek nyoma veszett...

Sarkadi Kovács Ferenc
(Bonn)

HONISMERET

Ötven éve történt (1.)

A titokzatos kassai bombázás

1941. június 21-én este felolvasták a már két napja a készenléti állásokban kuporgó „Keleti Front" katonái előtt Hitler hadparancsát, s másnap hajnalban a hatalma teljében lévő német fegyveres erő – hét hadsereg, négy páncélos csoport, három légiflotta, hárommillió ember, hatszáz ezer jármű, 3580 páncélos, 7184 löveg és 1830 harci repülőgép – megindult kelet felé.

AZ ACÉLEMBER ÖSSZEOMLOTT

Sztálin, a világ leggyanakvóbb emberé, aki öreg korára már senkiben sem bízott, még saját magában sem, csak egyvalakinek hitt vakon, Hitlernek. Mindvégig provokációnak tartotta a közelgő német támadásról szóló híreket, s most sápadtan, „kissé leverten", hosszú, nyomasztó csendben, mélyen elmerülve gondolataiban, fogadta a katasztrofális beszámolókat. Az acélember összeomlott, élete munkáját látta romba dőlve, s a német hadműveletek kibontakozásakor teljesen visszavonult „az erdőben lévő közeli dácsába", majd tíz napig tartott, amíg lelki egyensúlyát megtalálva, július 3-án megtartotta a bizodalmat helyreállító, gyújtóhatású beszédét.

A németekkel együtt indult el a világtörténelem legvéresebb hadjáratára Finnország és Románia fegyveres ereje. Június 22-én hadat üzent Olaszország, fegyveres felkelés tört ki Litvániában, 23-án hadba lépett Szlovákia, 25-én a semleges Svédország engedélyezte a német csapatok átvonulását, a török parlament ratifikálta a Németországgal kötött barátsági és megnemtámadási egyezményt, Dánia visszahívta követségét Moszkvából, a horvát államfő pedig azt kérte, hogy hadserege a német bajtársakkal együtt harcolhasson a bolsevizmus ellen. Nyugat-Európából folyamatosan érkeztek a hírek spanyol, francia, belga, holland és norvég önkéntes alakulatok szervezéséről. A magyar történeti irodalomban egészen a közelmúltig, így az 1985-ben megjelent hivatalos hadtörténelemben is tényként szerepel, hogy a magyar vezetés már 1940 decemberben, Bartha honvédelmi miniszter és Werth vezérkari főnök berlini látogatása során tudomást szerzett egy esetleges fegyveres fellépés szükségességéről, s a magyar delegáció – korszerű német fegyverek fejében – nyomban hajlandó volt 15 dandárral részt venni a várható háborúban. Eme állítások Ujszászy tábornok, a Vkf. 2. osztályának volt vezetője vallomásaira támaszkodnak, melyek a nürnbergi perben hangzottak el. Márpedig a tanúként felhasznált Ujszászy a perben nem volt jelen, a hadifogságban tett, tehát rendkívül kétes értékű vallomását a szovjet ügyész olvasta fel, így bizonyító erejű történelmi forrásként aligha fogható fel. A rendelkezésre álló német adatokból egyértelműen megállapítható, hogy a német hadvezetőség csak Románia és Finnország részvételére számított.

Magyarországnak nem voltak területi követelései Szovjetoroszországgal szemben, semmi oka nem volt, hogy rátámadjon, ezért feltételezni lehetett, hogy Németországtól ellenszolgáltatásokat fog kérni hadba lépése esetére, de tartottak a német körök attól is, hogy Magyarországról a hadjárat előkészületeinek hírei eljuthatnak a brit követségre. Magyarországot a németek nem tartották megbízhatónak. Természetszerűleg figyelembe vették az országot, mint ellátóbázist és felvonulási területet, de nem hagyták a katonák figyelmen kívül egy önkéntes csatlakozásnak a lehetőségeit sem.

KINCSTÁRI OPTIMIZMUS

Egyértelműen megállapítható, hogyha valaki igazában a honvédség oroszországi felhasználását szorgalmazta, az elsősorban és szinte kizárólag Werth Henrik és a köréhez tartozó vezérkari tisztek csoportja volt. Werth meg volt ugyanis győződve arról, hogy Németország nyeri meg a háborút, és ezzel a lépéssel Magyarországnak akart kedvező pozíciókat szerezni. Már a február végén tartott harcászati megbeszéléseken bejelentette, hogy „rövid időn belül sor kerül egy német–orosz háborúra, amelyben nekünk is kötelességünk részt venni". Előkészítette a mozgósítás tervét, és a német összekötő tábornokkal a hadba lépés menetét. Egymás után három emlékiratot is intézett a kormányhoz, amelyben politikai és katonai egyezmény megkötését sürgette a németekkel, és önként kívánt csatlakozni a keleti hadjárathoz.

Hasonlóképpen a háború érdekében tevékenykedett Sztójay Döme berlini követ, aki mániákusan ismételgette jelentéseiben, hogy „érdemeket" kell szereznünk, mert Szlovákia, Románia, sőt Horvátország is verseng a németek kegyeiért, s ezen érdemek fejében vélte a Bánság és Dél-Erdély kérdésének megoldását. Kritika nélkül átvette a német vezetés kincstári optimizmusát a berlini magyar katonai attasé, Homlok Sándor, és elsősorban a szovjetorosz háborús kapacitás és a Vörös Hadsereg erejének irreális alábecsülésével szolgáltatott érveket Werth Henrik elképzeléseihez, amikor a németek magabiztos véleményét továbbította. Eszerint a villámháború első hónapjában nagy ütközetekkel, a másodikban pedig folytatólagos menetekkel európai Oroszország területének nagy része német megszállás alá fog kerülni.

A háború kitörését Bárdossy „megértéssel és megelégedéssel" fogadta, s hasonló volt a Hitler levelét kézhez vevő Horthy kormányzó reagálása is, de egyikük sem gondolt arra, hogy ebbe a világméretű küzdelembe önként belevezesse az országot. A minisztertanács Bartha honvédelmi miniszter szakvéleménye alapján (hat hét alatt a németek Moszkvában lesznek, és teljesen leverik az oroszokat) pusztán a diplomáciai kapcsolatok megszakítását mondotta ki. Keresztes-Fischer belügyminiszter még ezt is korainak találta.

HORTHY NYOMOTT HANGULATBAN VOLT

Berlin a magyar hadba lépés kérdésében kétértelmű magatartást tanúsított. Diplomáciai téren óvakodott, hogy legcsekélyebb mértékben is befolyásolja az eseményeket. De a katonai vezetés már 22-én délután hangsúlyozta, hogy „nem akarunk semmit követelni, de köszönettel veszünk mindent, amit önként felajánlanak", s másnap délelőtt már javaslatot is kapott Himer összekötő tábornok: „a magyar katonai vezetők hozzák mozgásba a politikai vezetést, hogy azok maguktól ajánlkozzanak". Himer ebben a szellemben igyekezett meggyőrni Werth vezérkari főnököt és László Dezső tábornokot, a hadműveleti osztály vezetőjét. Werth és a honvédelmi miniszter 23-án délután el is utazott Kenederesre, s ott két órán át tartó megbeszélésen igyekeztek – eredménytelenül – rábírni a kormányzót a hadba lépésre.

Távozásuk után Horthy igen nyomott hangulatban volt, azzal fenyegették meg, ha nem vesz részt a hadjáratban, nem tudják viselni a felelősséget, s a távolmaradás könnyen forradalmat válthat ki a tiszti karnál. A honvédség becsületére hivatkoztak, hogy „végre cselekedjünk".

(Folytatása következik)

Páva István

A Balaton-vidék kutatója

A 82 éves korában elhunyt dr. Zákonyi Ferencet, a kiváló történészt, etnográfust, városvédőt 1991. június 2-án helyezték örök nyugalomra a balatonarácsi temetőben.

Még sokan vagyunk, akik emlékezünk érces férfihangjára, midőn a 80-as évek elején minden szombaton lenyűgöző előadásban ismertette a Balaton mondavilágát, tájszépségeit, az eleddig nem vagy alig ismert történelmi és földrajzi nevezetességeket.

Mint városvédő két kötetes munkában írta le rendkívül érdekes ismeretanyagát szűkebb pátriája, Balatonfüred híres házairól. Elkészítette Balatonfüred monográfiáját is.

Kiterjedt figyelme a dunántúli betyárhistóriákra. Ezekről élvezetes stílusban, nagy hatást keltően számolt be. A Balatonról írt ismeretterjesztő könyve közismert. Írt a Dunántúl hévizeiről, a balatoni hajózás történetéről is.

Mint kiváló városvédő, közel 100 emléktáblát helyezett el nemcsak a Dunántúlon, de Párizsban, Londonban és a Felvidéken. Ápolója volt a lengyel–magyar barátságnak.

A magyar idegenforgalom is nagy halottját tiszteli benne. Évtizedeken át segítette, támogatta a somogyi és veszprémi idegenforgalmi munkát, és bölcs szaktanácsaival nagymértékben előmozdította ezen régió kül- és belföldi látogatók által történő megismerését.

Nem kevés azoknak az ismeretterjesztő tanulmányoknak a száma, amelyeket tudományos elkötelezettséggel a nagyközönség számára tett közzé.

A dunántúli tájnak, a Balaton világának lelkes kutatója, prominens tudósa volt, s így emlékét nemcsak szeretett városa, de mi városvédők is kegyelettel megőrizzük.

Dr. Marton István

A Pécsi Dalárda 1912-es emlékplakettje

Egy adományozás története

Egy fővárosi udvari fabódéból került elő

Szabó Lajos budapesti lakos fia lakást cserélt a XIX. kerületi Taksony u. 17. szám alatt, és ekkor kiürítették az udvaron lévő fabódét is. A „limlomokat" egytől egyig kidobták volna, ha nem jön a véletlen. Szabó Lajos ugyanis régi dalárdista, három kórusban is énekel. A Vám- és Pénzügyőrség Férfikarában (karnagy Révész László), a Budapesti Húsipari Vállalat Férfikórusában (karnagy Kárpáti József), a BKV Férfikórusában (karnagy Kárpáti József). Ő nem restellte végigböngészni a „limlomokat", és több más érdekesség (például egy mérnöki diplomamunka) mellett rátalált a Pécsi Dalárda 1912-es emlékplakettjére.



A 245 mm átmérőjű bronzöntvény Szamosi–Soós műhelyében készült, archaikus ruhájú dalnokot ábrázol. A szélén körkörösen a következő félirat található: „A Pécsi Dalárda félszázados jubileumának emlékére, Pécs Szabad Királyi Város Közönsége 1912."

Most pedig idézzük föl az 1912. évi jubileumi ünnepségeket. A Király utcai Nemzeti Casino épületében gyülekezett de. 11 órára a város minden rendű és rangú polgára az 50. jubileumát ünneplő Pécsi Dalárda köszöntésére. A város és a megye előkelőségei mellett ott voltak az alapító tagok közül Hoffer Károly diszkarnagy, Felsmann József főreáliskolai tanár, Platz Ferenc vasúti hivatalnok, Fuchs Ádám ny. elemi iskolai igazgató, Herczenberger József tánctanár, Reberics Imre örökös tb. elnök. Az esemény díszvendége gróf Zichy Géza, aki aranyérmet adományozott a kórusnak. Az üdvözlők sorában szólásra emelkedett özv. Majláth Györgyné zászlóanya, Nendtvich Andor polgármester, dr. Visy László főispán.

Dr. Egry Béla országgyűlési képviselő sorozatot adományozott a következő félirattal: „A babérokkal ékes Pécsi Dalárdának, félszázados örömünnepének emlékére." Az országos és a dunántúli szövetség dísztáviratot küldött csakúgy, mint az ország számos dalárdája. Jó kívánságaikat fejezték ki a pécsi és baranyai dalosegyesületek is. A Pécsi Jogász Dalárda selyemszalagot csináltatott erre az alkalomra „Dalban zeng a hon szerelme" félirattal.

A díszhangversenyt este fél 8 órai kezdettel tartották meg a Nemzeti Színházban. Várady Antal erre az alkalomra írott verse hangzott el „Az örök dal" címmel, majd a Rákóczi-induló következett. A hangverseny műsorán Grieg, Zichy Gyula, Chopin művei szerepeltek, majd az akkor működő tagok hódoltak a még élő legrégibb tagoknak. Az üdvözlő beszédeket követően a 110 tagú dalkör Witt művét énekelte, „A könny" címmel.

Az esti bankettre a Nádor Szálló télikertjében került sor. Se szeri, se száma nem volt a fölköszöntőknek, kisebb műsort is összeállítottak. Még az akkor 68 éves Hoffer Károly is föllépett egy énekszámmal!

A Pécsi Dalárda még további évtizedekig megörvendeztette városát fényes sikerekkel. Működése egy 1847-es első próbálkozás után 1862-től 1950-ig tartott, emlékét a városban az Apáca utca 12. számú házon avatott emléktábla jelzi.

Az emlékplakett megtalálója, Szabó Lajos a közelmúltban egy hangversenyen találkozott Nagy Ernővel, a Széchenyi Gimnázium és a Mecsek Kórus karnagyával, aki hozta a hírt jelen sorok írójának. Azóta már az adományozás megtörtént, a plakett a Baranya Megyei Levéltárban található. Ezúton is köszönetet tudunk mondani azoknak, akik eme becses ereklyéhez hozzájuttattak bennünket, jelen írás is ennek megörökítésére született, ami egyben bátorítás a pécsi polgároknak, hasonló példák követésére!

Dr. Vargha Dezső



Ásatás a pécsi Citrom utcában (archív felvétel). Fotó: Horváth N.

Sopianae fóruma

Furcsának tűnik a napokban megjelent Pannonia régészeti kézikönyvének megállapítása: „Sopianae. Épületeiből mindössze egy nagyobb középület, talán fürdő van feltárva." Hogyan is van ez?

Pécsen, ahol Sopianae cigarettát gyártanak, Sopiana-(sic!) gépgyár van csak, ennyit tártunk fel a római városból? A korábbi években a régészeti munkák azonban nem nőttek túl egy-egy közműárok adta lehetőségen, ami természetesen a megfigyelés töredékességét is jelentette.

Hatalmas változást hoztak az új építkezések a Citrom utcában, a Teréz és Jókai utcákban, az új áruházak, a Kereskedők Háza és az új Centrum Áruház környékén, (ahol a tervek szerint romkert lesz), és napjainkban a Nagyposta alatti területen. Valamennyi feltárás újabb és újabb adatot nyújt az ismeretlen Sopianaeról.

Már vannak római utcáink, köz- és lakóépületeink, közfürdőnk. Találtunk leomlott oltárt és rengeteg tárgyat a mindennapok életéből. Az eddigi fantom-város konkrét alakot ölt. A római municipium központi részéhez tartozott a Nagyposta környéke, ahol 1904 óta kerülnek elő falmaradványok. Fülep Ferenc, aki legtöbbet tett Sopianae megismeréséért, ide helyezte a legfontosabb palotát, a helytartóét. A palotától délre most egy tér (talán a fórum) bontakozik ki. A teret egy út keretezte, délkeleti sarkában egy hatalmas méretű oszlop lábazata látható, de az északi beépítést is megfigyelhetjük: egy nagyméretű kőépület helyiségei tárulnak fel. A jelenségek minőségükben és méreteikben megfelelnek a késő-római kori tartományszékhely elvárásainak. Üdvös lenne a bemutatásuk, hogy végre mindenki számára a helyes Sopianae-kép legyen nyilvánvaló.

Kárpáti Gábor

A

KONTRAX

Irodatechnika Részvénytársaság

ORSZÁGOS KERESKEDELMI ÉS SZERVIZ-HÁLÓZATA

Budapest, Szeged, Miskolc, Tatabánya és Zalaegerszeg mellett immár Dél-Magyarországon is nyújtja mindenkori árukínálatát és szolgáltatásait!

Címünk:

H-7621 PÉCS, Széchenyi tér 9.

Telefon: (72) 13-300

Nézze meg az ember! Mit kínál a Bayer Center!

Telefon: 72/26-888, 26-899
Fax: 72/26-227

Ajánlatunk:

- **Belső ajtók:** mélyen üveges, félig üveges és kazettás kivitelben osztrák fenyőből!
- **Engedmények:** nagycsaládoknak gyermekenként 3 %, közületeknek: nagytétel esetén 8 %, vállalkozóknak: kp. esetén 10 %, magányszemélyeknek: kp. esetén 8 %
- **Lambéria:** 398 Ft – 649 Ft + ÁFA/m^2
- Tégla és cserépáruk árengedménnyel

Termékeink megvásárolhatók üzletünkbe

Pécs, Cserkút Plató
(26-os busz végállomásánál)

(3978)



Jó hír a Júlia kedvelőinek!

Megjelent a Júlia nyári különszáma



Kapható a hírlapárusoknál!

(4129)

Olcsón szeretne vásárolni?

Jöjjön el Siklósra a Mezőgazdasági Boltba

Horganyzott huzal		
2,8 átm.	50 Ft helyett	48 Ft/kg
Solo motor	17.800 Ft helyett	15.000 Ft

Amíg a készlet tart

A műszaki osztály ajánlata ballagásra:

Samsung 2 kazettás rádiómagnó 6100 Ft-ért

Várjuk vásárlóinkat

Tenkesalja ÁFÉSZ Mezőgazdasági Szaküzlete
Siklós, Felszabadulás u. 97.
Telefon: 73/21-235

(4144)

A Baranya Megyei Mezőgazdasági Termelők Szövetsége

PÁLYÁZATOT HIRDET

erdőmérnöki munkakör

betöltésére

A munkakör július 1-jétől tölthető be

Pályázati feltételek:

– felsőfokú szakirányú végzettség,
– szakmai gyakorlat

A pályázatokat írásban a Szövetség titkárának kell benyújtani 1991. június hóban

Cím: Baranya Megyei Mezőgazdasági Termelők Szövetsége
Margittai Miklós titkár
7623 Pécs, Köztársaság tér 2.

(4115)

Szeretné Ön gondok nélkül megkötni a kötelező gépjármű felelősségbiztosítását?

Ebben segít a PROVIDENCIA Osztrák-Magyar Biztosító Rt. Az ország 3200 postahivatalában egész nap felkeresheti megbízottjainkat

Hívhatja üzletkötőinket, akik kérésére a megadott időpontban a helyszínre mennek:

– Baczur István	Telefon: 72/73-432
– Schifter Miklós	Telefon: 72/41-968
– Benkő Péter	Telefon: 72/30-561
– Haraszti Zsolt	Telefon: 72/20-192
– Molnár Gyuláné	Telefon: 72/26-941
– Oszvald Péter	Telefon: 72/81-001
– Martinkovics Gábor	Telefon: 72/24-706
– Rabi Csaba	Pécs, Mária-dűlő 8/c

Önnek lehetősége van irodáinkban is felkeresni bennünket az alábbi címeken:

– 7621 Pécs, Munkácsy M. u. 23.	Telefon: 72/33-204
– 7621 Pécs, Kossuth L. u. 17.	Telefon: 72/10-408
– EURÓPA Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20.	Telefon: 72/25-394

Szolgáltatásaink:

– Felelősségbiztosításunk egész Európára kiterjedő,
– ingyenes jogtanácsot biztosítunk ügyfeleinknek,
– kárát a helyszínen rendezzük.

NAGYON FONTOS!

Kötvényét, amellyel még külföldi utat is nyerhet a biztosítás megkötésekor átveheti.

Nem kell aggódnia, segít a PROVIDENCIA

PR PROVIDENCIA
OSZTRÁK MAGYAR BIZTOSÍTÓ RT

(4163)

MEDICOMP KFT.

Új csillag a kereskedelem egén!



MOST KAPHATÓ

SAMSUNG CK 5013 Z típusú szupersarkított, 51 cm-es képátmérőjű televízió

34 900–38 900 Ft-ig

AMÍG A KÉSZLET TART!

PÉCS
Kossuth Lajos u. 75.
06(72)25-809

LAKÁS

Körtvélyesi 1,5 szobás bérlakásunkat pécsire cserélnénk. Sánthàék. Tel.: 26-324. Minden megoldás érdekel. (11081)

Pécs uránvárosi garzon öröklakásomat elcserélném szekszárdi garzonra vagy tanácsi 1,5 szobásra. Válaszokat „Pátria 1101" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11101)

Eladó földszinti nagyerkélyes, tehermentes 2,5 szobás, 60 m²-es árnyikás, reluxás öröklakás. Telefon: 19-949. Érd.: munkanapokon 17 órától, szombat-vasárnap egész nap. (533688)

Kertvárosban 2,5 szobás tehermentes első emeleti lakás garázzsal vagy anélkül eladó. Érdeklődni: Eszék u. 19. Verigáék. (34547)

Szalai úton eladó vagy cserélhető 2,5 szobás I. emeleti, parkettás öröklakás. Érd.: 5-7-ig 21-198-as telefonon. (34766)

47 m²-es 2 szobás I. emeleti tehermentes lakás eladó. Pécs, Münnich F. u. 22/b. Pásztor. 17.00 óra után vagy 15 óráig 15-820 telefonszámon. (11077)

3 szobás tehermentes lakás sürgősen eladó olcsón! Kővágószölősön 240 n-öl szőlő-gyümölcsös, szép hétvégi ház eladó. Érdeklődni az esti órákban 19 óra után Pécs, Szabó Ervin tér 3. fsz. 2. (11074)

2,5 szobás OTP lakás eladó vagy Pécs környéki házra cserélhető. Illyés Gy. 80. Büki. (11073)

Átadom nyolcszázezerért pécsi háromszobás összkomfortos, megvásárolható tanácsi lakásomat. Cserealap szükséges, vagy elcserélném balatoni kisebb ingatlanra. Érd.: Pécs, Németh Istvánné, Anikó 2. (11062)

Eladó pécsi 1,5 szobás tehermentes OTP lakás. Lahti u. 48. I/5. sz. alatt.

Fehérhegyi kettőszobás, gázfűtéses öröklakás eladó vagy elcserélném 2,5 szobás lakásra. Ráfizetek. Munkaidőben 26-311/148. (11098)

Uránvárosi 3 szobás tetőtéri lakás és egyéves kis Polski sürgősen eladó. Érdeklődni naponta 13-14 óra között 11-433/105 vagy „Sürgős '91" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

Mecseken 1+2 félszobás + étkezős + garázsos öröklakás téglaépületben eladó. Érd.: 32-913. (34810)

Eladó kétszobás 2. emeleti öröklakás. Érdeklődni: Pécs, Zsuzsanna u. 2. II/9. (34365)

Eladó 2 szobás tehermentes, Mezőszél úti öröklakás vagy családi házra cserélném 3 szobás tanácsi lakással együtt, értékegyeztetéssel Pécsett vagy környékén. Érd.: Pécs, Bajcsy Zs. u. 6. II/6. Pércsich, Tel.: 10-467. (11123)

2 szobás tehermentes lakás fizetési könnyítéssel olcsón, sürgősen eladó. Érd.: Komlósi, Ilku Pál u. 35. 7/21. (10386)

Elcserélném pécsi 38 m²-es összkomfortos lakásomat Pécs környéki komfortos, falusi házra + 300 eFt ráfizetést kérek. Érd.: Pécs, Felsőbalokány 40/2. Neidert. (34841)

2,5 szobás III. emeleti szövetkezeti lakás az Egri Gyula úton azonnali költözéssel eladó vagy társasházban épülő lakásra cserélhető. Telefon: 33-015. 17 óra után. (34838)

Belvárosi zöldövezeti téglaépületben 1,5 szobás lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 72/35-240. (34792)

Kettőszoba összkomfortos uránvárosi és egyszoba összkomfortos Petőfi utcai telefonos lakások eladók, vagy családi házra cserélnének. 72/25-291 este, 24-277/343 munkaidőben. (34816)

2 szobás I. emeleti szövetkezeti tehermentes lakás azonnali költözéssel eladó. Érd.: Gyöngyös 17. I/4. Kadia 18 óra után. (34737)

2 szobás tehermentes, magasföldszinti erkélyes, reluxás lakásunkat eladnánk vagy 3 szobás hasonlóra cserélnénk. Érd.: 13-017-es telefonon vagy Hajdu Gy. 2. fsz. 2. (11071)

Komlón, Szilvásban két és fél szobás tehermentes öröklakás eladó. Érd.: 81-118 telefonon. (11102)

Belvárosi 4 szobás magasföldszinti, telefonos öröklakás, 130 m² eladó. Kertes családi ház csere érdekel. Tel.: 12-701. (34830)

Szentlőrincen 1,5 szobás összkomfortos lakás kedvező áron eladó. "Panel 4812" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34812)

1,5 szobás OTP öröklakás sürgősen eladó vagy kaposvári hasonlóra cserélhető. Pécs, Sarohin 82. VI. 20. (34802)

1,5 szobás tehermentes kertvárosi lakás eladó. Érd.: 24-122/1266 Deák. (34795)

Elcserélném kertvárosi kétszobás tehermentes öröklakásomat és 270 n-öl Mezsgye-dűlőben lévő szőlőmet két kisebb lakásra. Minden megoldás érdekel. „Lehet tanácsi is 1152" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11152)

Eladó 1,5 szobás tehermentes OTP öröklakás 1 000 000 kp-ért. „Első emelet 1148" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11148)

Elcserélném kertvárosi 2 szobás OTP lakásomat 1,5 szobás OTP-re + kp. Érdeklődni: Siklósi u. 34. Niemetz (Kertváros). (11154)

30 m²-es telefonos, erkélyes garzon öröklakás a Tettyén eladó. Telefon: 06/1/1552-551 este 19 óra után. Levélcím: 35 sz. Ügyvédi Munkaközösség, dr. Szeszlér Tibor 1137 Budapest, Katona József u. 2/e. (4119)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető. 13-302. (4054)

Dombóvári Önkormányzat Költségvetési Üzemének jogutódjaként működő

Kommunális Szolgáltató Vállalat

pályázatot hirdet

A pályázat útján a korszerűbb szervezeti formába átalakuló vállalat teljes vezetői gárdájának megújítását kívánjuk elérni.

Pályázati feltételek:

– műszaki igazgatóhelyettes:
műszaki egyetemi végzettség (gépészmérnöki végzettség előnyben) 10 éves vezetői gyakorlat

– gazdasági igazgatóhelyettes:
felsőfokú végzettség (egyetemi végzettség előnyben) 10 éves vezetői gyakorlat

– építőipari ágazatvezető:
felsőfokú építőipari végzettség (építő v. építészmérnök v. üzemmérnök) 5 éves vezetői gyakorlat

– ingatlankezelési ágazatvezető:
közép v. felsőfokú szakirányú végzettség 5 éves városgazdálkodási gyakorlat

– kertészeti ágazatvezető:
felsőfokú szakirányú végzettség 5 éves szakmai gyakorlat (városgazdálkokdási gyakorlat előny)

– kommunális ágazatvezető:
felsőfokú műszaki végzettség környezetvédelmi szakmérnöki végzettség 5 éves szakmai gyakorlat (városgazdálkodási gyakorlat előny)

– szállításvezető:
középfokú végzettség 10 éves szakmai gyakorlat 5 éves szakirányú gyakorlat

– gépjavítóműhely-vezető:
gépszerelő-javító technikus 5 éves szakmai gyakorlat (gépjárműszerelői szakmával rendelkező előnyben).

A pályázat tartalmazza: a szakmai önéletrajzot, a munkakörrel kapcsolatos, a későbbi gazdasági társasággá átalakulást is figyelembevevő részletes szakmai elképzeléseit, erkölcsi bizonyítványt, a végzettséget igazoló okiratok másolatát.

A pályázatokat borítékban, írásban 1991. július 5-ig kell benyújtani Ház László igazgatónál.

Cím: 7200 Dombóvár, Engels u. 120. Pf.: 18.
Telefon: 66-016

(4185)

ENGEDMÉNYES VÁSÁR!

A Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat pécsi telepén

20-80 %-os ÁRENGEDMÉNNYEL

KAPHATÓ:

szőlőkaró 1,8 mm,	Bramac tetőléc 30/50
tölgy lépcsőelem 40 mm vastag	
válaszfaltégla 30x20x10	Terranova R.96
szinter mozaik	üvegmozaik
konyhabútor alsó és felsőrész sérült	
jugoszláv csempe,	Lenta ajtók

amíg a készlet tart.

Egyéb ajánlataink:

Csupasz lemez	1.200 Ft/20 m² ÁFA-s ár
Olasz fürdőkád 150,160,170-es	9.200-9.800 Ft ÁFA-s ár
Mosópor 14 kg-os	1.150 Ft ÁFA-s ár.

HOZZÁNK ÉRDEMES ELJÖNNI!
Cím: Pécs, Megyeri út 61.
Telefon: 27-333
Minden kedves vásárlónkat szeretettel várjuk!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

(4136)

A gépjárműfelelősség biztosítás
minden jármű tulajdonosára nézve kötelező, de hogy kivel szerződik, azt

ÖN DÖNTI EL

Elhatározásakor vegye figyelembe a mi ajánlatunkat is:
– gyors ügyintézés
– pontos számítógépes nyilvántartás
– precíz tájékoztatás és képviselet a bajban.

Megkötheti:
– Képviseleti Irodánkban: Pécs, Rákóczi u. 1.
– minden OTP fióknál
– ha kéri, a megadott helyen felkeressük.

Mi számítunk az Ön biztosítására!
Biztosításunk a bajban GARANCIA!

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.
Tel.: 72/32-151, 15-603

(124444)

FIGYELEM!

Menyasszonyi ruhát, koszorúslány ruhát, menyecske ruhát, elsőáldozási ruhát

kölcsönözzön a

HOLDFÉNY

kölcsönzőből!

7633 Pécs, Ybl M. u. 5/b. Tel.: 33-716

Nyitvatartás: K-P.: 10-17.30 Sz.: 10-12.00 H.: szünnap. (11153)

AUTÓBUSZ ÉS TEHERGÉPJÁRMŰ ÜZEMELTETŐK!

A PANNON VOLÁN SZIGETVÁRI SZEMÉLYFORGALMI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

az alábbi szolgáltatásait ajánlja:

IKARUS 200, SKODA LIAZ, IFA W 50 típusú járművek zárttechnológiás műszaki vizsgáztatása, futó javítása és szervizelése.

Vállaljuk továbbá
az autóbuszok, tehergépjárművek és pótkocsik
– műszaki vizsgára való felkészítését
– futó javítását
– szervizelését

Érdeklődni: Műszaki Üzem vezetőjénél
Szigetvár, Dencsházai u. 3.
Telefonszám: 70/11-019, 70/10-140

(4164)

BÉREL-KIAD

Szezonra vagy egész évre bérbe adnám Sikondán a Tópart u. 23 sz. alatti nyaralómat. Érdeklődni: Lövei István 8500 Pápa, Lenin ltp. 31/A. I/6. (11063)

40 m²-es alagsor szociális helyiséggel műhelynek, raktárnak kiadó. Telefon: 28-730. (11087)

Rákóczi úti kereskedőházban 44 m²-es üzlet kiadó decembertől hosszútávra. "Reális áron 4423" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (23423)

Nagyméretű ponyvás utánfutót bérelnék rendszeresen heti egy alkalomra. Tel.: 34-270. 15 óra után. (11114)

1,5-2 szobás bútorozatlan összkomfortos lakást hosszútávra július 1-vel bérelnék. Tel.: 26-071. (34855)

Hosszabb távra bérelnék lakókocsit, sátras utánfutót kb. 60 nap. Miklós Gyula Mágocs, Dózsa 28. Telefon: 364. (34805)

Albérletbe kiadó kétszobás összkomfortos lakás a Pollack M. úton. Érdeklődni: 16 órától a 17-843-as telefonon. (11170)

Büfékocsi kiadó forgalmas helyen. Érd.: 13-344. (Büfét kérni) (11136)

Boglárlellén vízparthoz közel július-augusztus hónapban szobák kiadók. Érdeklődni: 27-377 Steinerné. (4121)

Harkányban lakrész július-augusztus hónapban kiadó. Érdeklődni: 27-377 Steinerné. (4121)

INGATLAN

Eladó pécsi sorházban 4 szoba, 2 fürdőszoba, 2 erkélyes, gáz-központifűtéses, garázsos, ipari áramos, kertes családi ház. Esetleg nagy telekkel pécsi kisebb családi házra cserélhető értékegyeztetéssel. „2,5 millió 1165" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11165)

Eladó csertetői hegyen 250 n-öl terület, 5 sor szőlőlugassal, barackfákkal, veteményessel, megkezdett épülettel. „180 eFt 1166" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11166)

Vennék Kossuth, Sallai, Bem, Jókai, Citrom, Rákóczi, Szalai utcában üzletet „Derüre-ború 1163" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11163)

ATA Kft.
INGATLANKÖZVETÍTÉS, ÉRTÉKBECSLÉS
Pécs, János u. 7.
Tel.: 11-546
(34465)

2,5 szobás gázfűtéses családi ház eladó. „Rudas László 1158" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11158)

Eladó 285 n-öl konyhakert, gyümölcsös 12 m²-es faházzal. „Pécstől 3 km-re 1149" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11149)

Eladó Mágocson, építés alatt álló ház. Irányár: 750 eFt. „Falak állnak 1143" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11143)

Boglárlellei kertes nyaraló eladó. Tel.: 72/23-813. (11139)

26-os megállóhoz közel telek és szőlő eladó. Érdeklődni: Cserkút, Rákóczi u. 3. (11157)

Eladó 16 m² alagsori helyiség raktárnak. Pécs, Márton u. 13. Pap. (11151)

Vennék 2 vagy 3 szobás családi házat Pécsett, 2-300 n-öl területtel. „Ledina és Szigeti városrész előnyben 111" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11111)

Eladó 3 szobás családi ház garázzsal, melléképülettel, kis kerttel. Pécs, Szondi Gy. u. 22. (34531)

Garázst cserélnék vagy vennék Dr. Hal József utcait, Pátrány utcaira. Érdeklődni: Farkas Ferenc, Dr. Berze N.J. u. 5/A. (10980)

Dr. Csáky Ingatlanközvetítő ajánlatai: Homorudon 2 szobás családi ház eladó. Érd.: Homorud, Újfoki szivattyútelep, Bíró Csabánál. Mohács, Kun Béla utcai 2,5 szobás öröklakás sürgősen eladó. Érd.: a 711/25-65 telefonon. (34850)

Dr. Csáky Ingatlanközvetítő ajánlata: Mohács-szigeten Homorudon 1890 m² területen ház eladó. 2 szoba, konyha, üvegfolyosó, melléképület. Gazdálkodásra és hétvégi háznak is megfelelő. Kis tatarozásra szorul. Megegyezünk. Érd.: Szabóné, Homorud, Ifjúság u. 3. (34849)

Gazdálkodásra alkalmas családi ház 430 n-öl telekkel eladó. Pécsújhegy, Róka u. 8. (34808)

Harkány, Homok u. 73. sz. alatti nyaraló sürgősen eladó ill. pécsi lakásra cserélhető. „Csend 1127" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11127)

Üzlethelyiség eladó vagy bérelhető decembertől a Doktor Sándor utcában készülő üzletekben. „Progresszív 4793" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34793)

2,5 szoba, konyha, étkezős, komfortos ház, 1100 n-öl telekkel eladó. Mozsgó, Pozsonyi u. 14. (11084)

Eladó 800 n-öl szőlő, gyümölcsös Pécs-Kerékhegyen. Barkas koffert vagy más zárt kisteherautót beszámítok. Érd.: 32-417. (34722)

Pécs-Somogyon szép, csendes környezetben hétvégi ház, két szoba télkész, padlásszoba, pince, 600 n-öl területtel eladó. Villany van. Irányár: 530 eFt. Érd: Szőke Gábor Komló, Fürst S. u. 3 sz. délutánonként. (11118)

Albérlet–, ingatlanközvetítés
EURÓPA Ügyfélszolgálat
Teréz u. 5. Telefon: 33-433

Azonnal beköltözhetően eladó vagy pécsire cserélhető Dombóvár, Ady u. 12 sz. alatti első emeleti 1+3 félszobás, ebédlős, erkélyes összkomfortos öröklakás. Irányár: 2.150 000 Ft. Érd.: 74/51-727 telefonon. (11117)

Pécstől 11 km-re Szemelyben építési telek eladó kész tervrajzzal, építési engedéllyel. Arany János u. 4. Érd.: 41-418 telefonon 16.00 után. (34845)

Eladó 4 szobás belvárosi családi ház a Déryné utcában. Tel.: 19-034. (34821)

Szoba-konyhás, másfél szobás komfortos, összkomfortos kis családi házat kis kerttel keresek. „Eszter 4791" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34791)

Hosszúhetényben 500 n-öl szőlő új, lakható épülettel, – villany, víz van – igényesnek eladó. Hosszúhetény, Bence u. 8. (34862)

Pécs, Auróra u. 5 sz. alatti másfélszoba + szuterinos kertes kis családi ház eladó. 1.700 000 Ft. Érd.: 18-394 8-12 óráig. (34858)

3 szoba összkomfort + tetőtér, tehermentes családi ház melléképülettel, kerttel, gyümölcsössel, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Sárközi Mihályné Pécs-Hird, Külterek 2. Kosártanya. (34746)

Eladó 540 n-öl szőlőlugas, gyümölcsös lakható épülettel, teljes felszereléssel vagy anélkül a nagypeterdi szőlőhegyen. Villany folyamatban. Irányár: 290 eFt. Érd.: Pécs, Uitz B. u. 1. X. em. Papp. (Nevelési Központnál) (34852)

Ellátatlan területen fagylalozó olcsón eladó. Vasas, Bethlen G. 30. (34774)

Felsőgyükésben 1250 n-öl szőlő pincével, áron alul eladó. Irányár: 700 000 eFt. Érd.: 14-058. (34542)

Iker vagy 2 különálló ház építésére alkalmas házhely eladó. (5500 m²) Érd.: Bicsérd, Alkotmány 15. Marton. Egész nap. (34564)

Új faház eladó megtekintéssel. Érd.: Kapospula, Rákóczi u. 58. sz. (34558)

Kétszobás, telefonos családi ház sürgősen eladó. Megtekinthető Pellérd, Szabadság u. 45. Megtalálható vagyok: Görcsöny, Szociális Otthon. Németh Jánosné. (34568)

Eladó Kozármislenyben horgásztónál mandzártos hétvégi ház 500 n-öl termő gyümölcsössel. Ötszázezer Ft. Érd.: esti órákban Pécs, Anikó 2. Németh Istvánné. (11061)

Mecsek-oldalban panorámás új 2 db 2 szoba összkomfortos lakás eladó, új nyugati személygépkocsit beszámítok. Pécs, Bárány út 3. Tel.: 11-166. Várhelyi. (34611)

Málomban építési telek eladó. Érd.: Málom, Felső u. 20. Horváth. (34750)

Cserkút-Zsebedombon 402 n-öl szőlő présházzal eladó. Érd.: 34-465-ön 18.00 után. (34738)

Fürdőszobás kis ház fizetési könnyítéssel eladó. Bánfa, Petőfi 32. (34739)

Európa Ügyfélszolgálat ajánlatai: Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394. ***Eladó családi házak:*** mohácsi 4 szobás 4.500 000 Ft, mágocsi 2,5 szobás 800 000 Ft. ***Eladó öröklakás:*** pécsi Melinda utcai 2 szobás 1.250 000 Ft. ***Eladó nyaraló:*** Boglárfelle, Margaréta úti 1 szobás 1.500 000 Ft. ***Eladó építési telek:*** Pécs, Bálicsi úti 143 n-öl 900 000 Ft. ***Cserélni kívánt lakás:*** Németh L. úti 1,5 szobás öröklakást Krisztina tér környékire. (4061)

Abaligeten 4671 m² zártkert 30 m²-es új épülettel, nagy pincével, szőlővel, gyümölcsfákkal, közvetlenül út mellett eladó. Víz, villany van. Borozónak is alkalmas. Érd.: Abaliget, Kossuth 72., vagy a 72/78-535-ös telefonon az esti órákban. (11072)

Siklósi hegyen szőlő, szántó, gyümölcsös, pince, présház felszereléssel eladó. Érd.: Újpetre, Kossuth u. 66. (34764)

Sürgősen eladó áron alul Nagykozár, Kossuth L. u. 127. alatti telek megkezdett építkezéssel, 2, 2,5 szobás lakáscsere is érdekel. Érdeklődni munkanapokon a 12-191 telefonon. (11060)

Garázst vásárolnék a Lánc u. környékén. Tel.: 26-686. (34720)

Eladó Kővágószőlősön 2 szobás öröklakás. Érd.: hétfőtől péntekig 16.00 óra után. Újtelep 5. Mellár. (34783)

Eladó 400 n-öl panorámás hétvégi telek, új pince, présházzal a Malomvölgyi tó felett fizetési könnyítéssel. Érd.: 34-328 telefonon egész nap. (34780)

Balatonkeresztúron 7-es út mellett büfé eladó. Érdeklődni: csak személyesen Ambrusné, Balatonkeresztúr, Lehel u. (482569/v.)

Felsőmakárban új, tetőtérbeépítéses nyaraló eladó, mely családi házzá minősíthető. Irányár: 2,5 MFt. Tel.: 27-381. (34624)

Orfűi tótól 2 km-re, a Mecsek legszebb falujában, Orfű-Bánoson (Fő u. 9.) régi paraszthàz pincével, kúttal, gazdasági épülettel 540 n-ölön 760 eForintért eladó. Tel.: 12-934. (34682)

Sürgősen eladó Pécs, Patacson a Parlag-dűlőben 300 n-öl szőlő kis épülettel, 2 400 000 Ft (100 ezer Ft-ig autót beszámítok). Érd.: 73-385. (34643)

Kétszobás családi házrész eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Vájár köz 3. (34650)

Szökéden falusi parasztház, összkomfortos, nagy kerttel, udvarral eladó. Érd.: egész nap. Szökéd, Ady u. 4. (34694)

Szép környezetben 2 szoba komfortos ház gazdasági épületekkel eladó. Víz, gáz van, ugyanitt 576 m² építési telek eladó. Érd.: Szabolcsfalu, Vöröshadsereg u. 8. (34647)

Eladó Málomban megkezdett családi ház építkezés, építőanyaggal, telekkel, 1,4 MFt kp-ért. Érd.: 22-837 telefonon mindennap 16-19 óráig. (34637)

Nagypostavölgyben 180 n-öl kert, szőlő, gyümölcsös eladó. Érdeklődni 7-14 óráig a 14-331 telefonon. (34374)

Kertes társasházban nyugat-Mecseken 180 m² lakás eladó. 2,5 szobás cserét beszámítok. Telefon: du. 1-től 28-046. (34416)

Szigetváron 2,5 szobás központi-fűtéses családi ház eladó vagy szentlőrinci 2,5 szobás lakásra cserélhető. Érdeklődni: Szigetvár, Temesvári u. 8. Hegedüs. (3914)

Az Ön hirdetése ma közel 300.000 olvasóhoz jut el!

FÉMA



rostos gyümölcslevek vására kóstolóval egybekötve a HIPERMARKET-ben (körte, alma, sütőtök, ribizli, meggy) EGÉSZSÉGES!

a GALÉRIA üveg-porcelán osztályán

24 részes herendi étkészletek (Apponyi, Viktória és Rotschild mintával) és herendi vázák 23.400 Ft-tól



Rendkívüli vásár!

A Mediterrán Kft. a Diszkont boltjában és az ÉLKER RT. boltjaiban

20-50% engedménnyel

árusítja alábbi termékeit:

tubusos rágógumi
csemege uborka apró 1 l-es
almapaprika 5 l-es
almapaprika 1 l-es
Sentinell öblítő 4 l-es
Dorea fürdőhab 1 l-es
Dorea sampon 1 l-es
Flores fürdőhab 2 l-es

Amíg a készlet tart

Cím: Pécs, Engel J. u. 13.
Telefon: 32-638, 32-685

(4169)

A Tér és Forma RT. **pécsi irodája**

építőközösséget szervez

másfél és háromszobás lakások építésére, panorámás telken a Surányi út alatt

Érdeklődni **az Rt. pécsi irodájában lehet: Pécs, Szalai A. u. 9. földszint**

(4177)

DÁMA

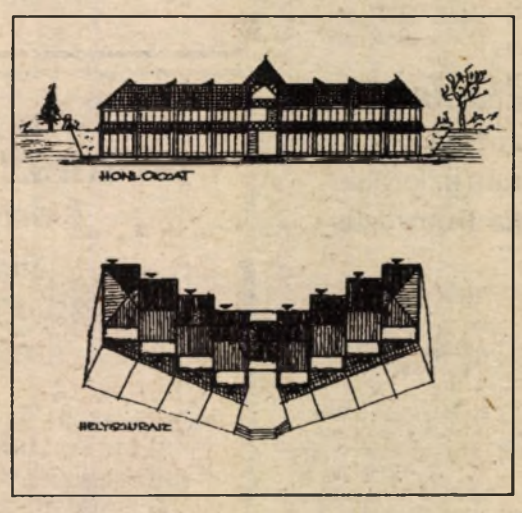
Esküvői ruha-kölcsönző
Pécs, Regina u. 4.
(Kertváros)

Nyitva:
hétfő-péntekig
9-12-ig
14-19-ig
szombat: 9-12.

(1137)

Pécsi tó legszebb részén a tó nyugati oldalán, panorámás telken, strandhoz közel, 16 egységes

társasüdülő építését szervezzük



Az üdülőrészek kb. 30m²-esek
Várható befejezés: 1992. május

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3.
Telefon: 25-435
(Láng Oszkár, Dörfy Károly)

(34544)

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

A kötelező gépjármű felelősségbiztosítás megkötésére a

PROVIDENCIA RT.
Területi Igazgatósága
áll az Ön szolgálatára

Személyes felkeresésünk mellett a következő irodáinkban köthető meg a felelősségbiztosítás:
– Pécs, Munkácsy M. u. 23.
Telefon: 33-204

Ügyfélfogadás munkanapokon 8-16 óráig
– Pécs, Kossuth L. u. 17. I. em.
Telefon: 10-408

Ügyfélfogadás munkanapokon 7-19 óráig
szombaton 8-12 óráig.

(3240)

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!
ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM!
Bővített készletből sokféle színben és méretben olasz MARAZZI burkolólapok belső és külső burkolásra kaphatók:
50%-kal csökkentett áron
a Bm-i ZÖLDÉRT Vállalat telepén:
Pécs, Megyeri út 66.
Telefon: 26-711
Nyitva: 7.30-tól 15 óráig.
VELÜNK MINDEN KAPCSOLAT GYÜMÖLCSÖZŐ (3996)

Közületek, vállalkozók, gyártók, felhasználók részére

tetőszerkezetekhez fűrészelt fenyőgerendák,
– pallók, faanyagok, cseréplécek 4-6,5 fm hosszban, 300m³ keresztszelvényig
Azonnali kiszolgálással és megrendelésre
Mindent egy helyről és egy időben az IMKER-től

fűrészelt gerendák	15.700-19.700 Ft/m³ + ÁFA
fenyőpallók 40-50 mm	18.600-21.600 Ft/m³ + ÁFA
szélezetlen fűrészáruk 15 cm-től, 6 méteres 25-33 mm vastag	16.200 Ft/m³ + ÁFA
35-865 mm vastag	15.700 Ft/m³ + ÁFA
fenyőlécek építőminőségben, 2-6 fm 50x25 mm	25 Ft/fm + ÁFA
50x30 mm	31 Ft/fm + ÁFA

Nálunk vásárolhat a legkedvezőbb áron

Vállaljuk komplett tetőszerkezeti anyagok összekészítését 20.800 Ft/m³ + ÁFA építési helyszínre szállítva 21.600 Ft/m³ + ÁFA áron.
30m³ feletti fűrészelt gerenda megrendelése esetén, 30 napon belül, a megadott címre, a kívánt méretekben leszállítjuk az árut 20.480 Ft/m³ áron
Készpénzfizetés esetén 3% árengedménnyel
Telefon: (76)21-571 és (76)42-057, telex: 26-821. Pf. 332. Kecskemét IMKER

(3738)

RENDKÍVÜL KEDVEZMÉNYES ÁRON AJÁNLUNK

barna rostált daraszenet és barna diószenet

RENDELÉST FELVESZÜNK
Pécs, Rácváros u. 29/A. Telefon: 19-490
Szigetvár, Alapi G. u. 63. sz. Telefon: (78)11-028

(4002)

Márkás kozmetikumok, Barbie játékok Marco babakocsik 18 karátos arany gyűrűk, medálok, fülbevalók széles választékát találja üzletünkben

(4120)

BARANYAKER & KONZUM TOURIST BOLT
PÉCS, RÁKÓCZI U. 50.
AZ ÁRAK ÜZLETVÁZ MÉRETÉT AZ UTÁNUNK
CSAK VALUTÁÉRT!

Elsősorban **export munkára** varrónőket keresünk
bedolgozói és szalag munkára
Feltétel: minőségi munka
Bérezés: teljesítménybér
Folyamatos munka biztosítva
Érdeklődni: (72)90-849

(34724)

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Az Állami Vagyonügynökség megbízásából a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat

ÜZLETI ÁRVERÉST TART
1991. július 23-án (kedden) 9 órától

Jelentkezési határidő: 1991. július 15.

Üzlet		Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség Ft	Bánatpénz Ft	Tulajdon forma
1014.	**Finomfalatok büfé** Pécs, Kossuth L. u. 1.	1.650.000 Ft	1.200.000 Ft	82.500 Ft	bérlet
111.	**Kazinczy étterem** Pécs, Kazinczy u. 4.	10.000.000 Ft	350.000 Ft	500.000 Ft	tulajdon
705.	**Duna Bisztró** Fadd-Dombori Üdülő sor	7.000.000 Ft	250.000 Ft	350.000 Ft	tulajdon
1083.	Csalogány presszó Pécs, Kacsóh P. u. 2.	6.500.000 Ft	200.000 Ft	325.000 Ft	tulajdon

Az árverés helye: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat központja Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16. III. emeleti tanácsterem
Az üzletek megvásárlására Egzisztencia-hitelt lehet igénybe venni
A bánatpenzt és a privatizációs költséget készpénzben kell biztosítani.
(A privatizációs költséget a kikiáltási ár tartalmazza)
Az árverésre jelentkezés feltétele a bánatpénz (látra szóló betétkönyv) letétbe helyezése a vállalat pénztárába a jelentkezési határidőig
Irásbeli tájékoztató és további információ az értékesítésre kerülő üzletekről a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnál
(Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14-16.)
Dr. Prekáczka Judit jogtanácsostól szerezhető be naponta 8-11-ig. (Telefon: 25-955/58-as mellék)

(3839)

DEFÉM TERMÉK?

kompresszorok, faipari gépek, porleválasztók és alkatrészek

SZÁLLÍTÓJA!

MULTI-TRADE

KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET
Debrecen, Végóhíd u. 3/A.
Postacím: 4002 Debrecen, Pf, 157.
Tel./fax: /52/ 11-957; Telex: 72-243

Nézze meg az Ember! Mit kínál a Bayer Center!

Telefon: (72)26-888, 26-899 Fax: (72)26-227

Akció! Akció! Akció!

Cserélje ki panellakásának régi ajtólapjait!

Nálunk új és tetszés szerinti stílusú ajtólapokat vásárolhat tok nélkül.

Régi családi házak ajtólapjait ugyanígy, szükség esetén a tok meghagyásával kicseréljük.

Reklámáron: lambéria: 398-650 Ft + ÁFA

Termékeink megvásárolhatók:
Pécs-Cserkút Plató
(26-os busz végáll.)

(3653)

ADÁS-VÉTEL

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
Gépkocsi üléshuzatok, olcsó padlószőnyegek
Gépkocsi szőnyegek nagy választékban
Pécs, Engel J. u. 1/2.

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhoz szállítás (Pécsett)
– június 30-áig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. (**Pécsi KER Kft.**)
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**
(3751)

MOST VÁSÁROLJON OLCSÓN MŰTRÁGYÁT A
SIKLÓSI MEZŐGAZDASÁGI BOLTBÓL

Kálisó 900 Ft helyett	800 Ft/mázsa
NPK 16,5 %/hármaskeverék	~~1443 Ft~~ 1313 Ft
Carbamid 46 %	~~1552 Ft~~ 1412 Ft

Amíg a készlet tart.

A Tenkesalja Áfész és a bólyi Agrokémia közös akciója.

Érdeklődni lehet:
Siklós, Felszabadulás u. 97.
Telefon: 73/21-235
(4143)

Drávaszabolcsi Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot hirdet

a Napközi Otthonos Óvoda
óvodavezetői
állás betöltésére

Pályázati feltételek:
– felsőfokú óvodapedagógiai végzettség,
– 5 éves szakmai gyakorlat.

A pályázathoz csatolni kell:
– a végzettséget igazoló okiratok másolatát,
– önéletrajzot, erkölcsi bizonyítványt.

Fizetés: rendelet szerint, megegyezés alapján.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 2 héten belül kell benyújtani a Polgármesteri Hivatalhoz.

Cím: Polgármesteri Hivatal
7851 Drávaszabolcs, Köztársaság tér 1.
(4150)

RENDKÍVÜLI AKCIÓ!
FŰRÉSZÁRU vásárlására kedvező ajánlat

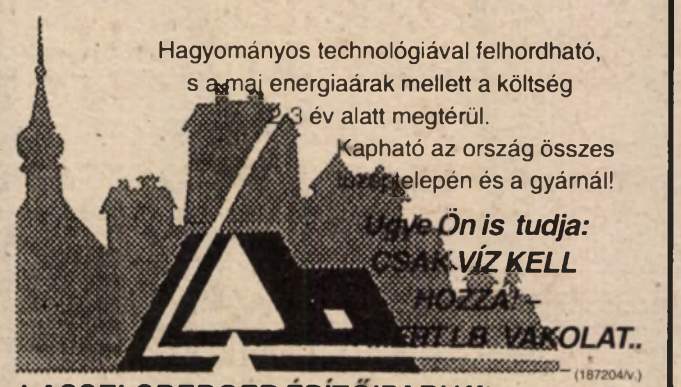
Átlagon aluli árak
(35-40 % engedmény)
amíg a készlet tart!

Tölgy fűrészáru 28-30-32-35-50-55-70 mm
15-19.000 Ft + ÁFA/m³ (mennyiségtől függően)
A fűrészáru légszáraz!
Fenyő fűrészáru 25 mm-es 13.000 Ft + ÁFA/m³

Cím: KLOSE Mohácsi Bútoripari Rt.
7700 Mohács, Budapesti o. út 5/a.
Üi: Székely Ferenc anyagellátási ov.
Nehéz Zoltán anyaggazdálkodó
Telefon: 711/19-11 Telex: 12-338
Telefax: 711/10-13
(4047)

Hallotta már?
Csak víz kell hozzá!

Még június végéig csak 5400 Ft/m³ a hőszigetelő alapvakolatunk ára:
a nemesvakolaté pedig csak 7400 Ft/to.



(187204/v.)

LASSELSBERGER ÉPÍTŐIPARI Kft.
8202 Veszprém, Házgyár út 9. Pf. 24. Telefon: (80)29-827; 24-024

A-Z Használtcikk
háztartási gépeket, tévéket, videókat, híradástechnikákat KÉSZPÉNZÉRT adok-veszek. Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. 46. (33776)

Eladó egy db TMP csörlő és egy db 064-es Stihl fűrész. Érdeklődni: Véménd, Rákóczi u. 33. 17 óra után. (34596)

Zenészek! Roland Juno 106 Vermona dobgép, japán sztereo mikrofon eladó. Tel.: 10-846, 6-13-ig. (34683)

Bontott építőanyagok olcsón eladók. Érd.: Nagypeterd, Kossuth u. 88. (34761)

Eladó gramofon lemezalbum olasz operákkal. (1939-es kiadás) Érd.: 32-417. (34723)

Új „Melódia" szekrénysor, Toshiba video, csillár, állólámpa, ping-pong asztal eladó. Tel.: 34-381. (11079)

Eladó 4 szálas overlock, nagy szabászasztal, valamint Akai és Sanyo videórecorderek olcsón kazettákkal vagy anélkül. Érd.: 32-417. (34721)

Harmat jelű permetezőkannát vennék Somlai, Pécs, Barázda u. 37. Tel.: 27-167. (34781)

2 db kanca + csikó, 3 db 1 éves csikó eladó. Nagypeterd, Arany J. u. 2. Kelemen. (11001)

Konyhabútor mosogatóval eladó. Telefon: 25-942. (34697)

Grundig VS 380 Hi-fi stereo videó eladó vagy Hi-fi berendezésre (magnó, lemezjátszó stb.) cserélhető. Tel.: 71-323. (34777)

Vásárolok 20 000-60 000 Ft-ig színjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7036)

Ötezertől tizenhatezer forintig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7035)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7048)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tüzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7034)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7037)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat is XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs: 14-264. (7047)

Képcsőhibás, üzemképtelen tranzisztoros színes televíziót vásárolnék. Tel.: 82-456. (9752)

Skyf sátras utánfutó eladó! Érd.: 10-060 munkaidőben, 25-685 munkaidő után. (34797)

Kétszemélyes, 140 cm széles használt fotelágyat keresek. Telefon: 21-123 este. (11130)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgerenda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34342)

Műanyag tasak hegesztő gépsor, 3 db-ból álló eladó. Tel.: 22-570. Klein János, Pécs, Pannónia u. 12. (11109)

Amerikai minifánksütő gép eladó áron alul. Tel.: 34-530. (34839)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött). (34475)

Olcsón eladó cseresznyefa lambéria. Lámpásvölgy 31. (34833)

Eladó 5 mázsás tolósúlyos mérleg és Optima villanyírógép. Pellérd, Rákóczi u. 2. Telefon: 73-363. (34819)

Olcsón eladó új 2 és 4 személyes campingsátor, Skyf sátras utánfutó. Pellérd, Rákóczi u. 2. Telefon: 73-363. (34818)

Eladó szarufának való fenyő gömbfa 4 m³, 20-25 cm átmérőjű, 5-6 m-es. Pécsújhegy, Róka u. 8. (34809)

JVC videó kazettákkal 17 000 Ft-ért eladó. Tel.: 35-052. (34846)

Eladó építkezésből megmaradt 4.20, 4.80, 5.40-es E gerenda áron alul. Érd.: Bajcsy Zs. u. Baromfibolt. (34725)

Eladó 1 db gázreduktor + tartály gépkocsiba. Irányár: 12.000 Ft, 1 db Zsiguli váltó 1200-as, 1 db Zsiguli differenciálmű 1200-as. Miklós Gyula Mágocs, Dózsa 28. Telefon: 364. (34804)

Gyalugép kompresszorral 13.000-ért eladó. Menthadűlő 11. (34709)

85 m² alapterületű házhoz külső szigetelt panelelemek eladók. „Régi áron 4782" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34782)

Fa villanyoszlop építkezőknek nagyobb mennyiségben eladó. Érd.: Hadnagy, Kővágószőlős, Széchenyi u. 6. (34840)

Boltberendezés eladó. Érdeklődni: 18-394, 8-12-ig hétköznapokon. (34857)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc és bontott ajtók eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipan u.) Telefonon érdeklődni a 13-679-en. (34770)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali- és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty 118. Telefon: 06/74-65 699 Ramos Miklósné. (482628/v.)

Casio CT 420-as szintetizátor tokkal, állvánnyal, adapterrel eladó. Irányár: 35.000 Ft. Érd.: 37-268. (11146)

150 fm tuli (kék, rózsaszín, fehér) eladó. Pécs, Regina u. 4. I/6. Rack. (11138)

Dubán dobfelszerelés eladó. Pécs, Till J. u. 8. Fodor, este. (11134)

Kisméretű faipari szalagcsiszolót vennék. Tel.: 29-756. (11164)

Fóliahegesztők, műanyagosok figyelem! 1 db ikerpályás fóliakesztyű gyártó automata gép eladó. Érd.: 70/10-643, 17.00 után. (34747)

Nyugati sportcipők olcsón eladók 13-302. (4054)

Dolgozót felveszek!

2 főt fagylaltkocsi üzemeltetésére (1 fő jogosítvánnyal rendelkezzen)
1 főt jégkrém értékesítésre
1 főt reklámembernek (szendvicsember)

Jelentkezni személyesen a Kalamáris Vendéglőben.
Telefon: 12-573
(11112)

Még tart a
20 %-os AKCIÓ!
THERWOOLIN HŐ- ÉS HANGSZIGETELŐK
a Basamalom 16-ban.
Nyitva:
Hétfő-péntek 9-17-ig.
Telefon: 10-229
(34834)

VÁLLALKOZÓK
KISTERMELŐK MAGÁNGAZDÁK
!FIGYELEM!

Induló vagy működő vállalkozásának hatékonyságát szeretnénk elősegíteni 3-6 tonnás

AVIA

kisteherautókat ajánlunk reális áron és kedvezményes feltételekkel.

Közvetlen csehszlovák importból, konstrukciós ügylet keretében.

A tranzakció az igények felmérése, az érdeklődők számbavétele után azonnal indítható.

Bővíteni akarja szolgáltatásait?
Növelni szeretné mozgásterét?
Szüksége van egy megbízható segítőtársra?

Kérjük, hogy jelentkezését és igényeit név, pontos cím (telefonszám) megjelölésével rövid levélben az alábbi címre küldje:
PANNÓNIA INNOVÁCIÓ RT.
7622 Pécs, Zólyom u. 2.
Kereskedelmi Üzletágvezető.
Telefon: 06/72/33-144. Telefax: 06/72/11-189

Minden érdeklődőt tájékoztatni fogunk.
(4181)

AUTÓ-KLINIK és HEPTA Kft.
Pécs, Illyés Gyula u. 24. Tel./fax: 72/33-477

Nyugati szgk.
– kölcsönzés –
– lízing –
– eladás –

MAZDA 323
NISSAN SUNNY
VW GOLF, JETTA
OPEL OMEGA, KADETT

TRANZITKER
Kaposvár, Fő u. 63. (Május 1. u.) Tel.: 82/815

Fenyő fűrészáru
16.500-20.500 Ft/m³ + Áfa
Fenyőrönk (6 m-es)
7.500-9.500 Ft/m³ + ÁFA
Lambéria gyalult deszka
560-650 Ft/m² + ÁFA
Homlokzatburkoláshoz
fenyő horonyléc 22 mm
vastag, 10 cm széles
600 Ft/m² + ÁFA
Érd.: (72) 15-411/57 m. Pécs, Megyeri u. 25. Fakereskedés

Ismét rendkívüli kedvezmény!
A júliusban hozzánk jelentkező tanulóknak **500 Ft tandíjkedvezményt adunk!**
+ nyereménysorsoláson vesz részt, mellyel Európa 200 szállodájának valamelyikében eltölthet 3 napot.
„B" kategórás jogosítvány már 6000 Ft-tól.
Tandíj három részletben fizethető!
H.G.M. Autósiskola.
Telefon: 80-056

GÉPJÁRMŰ

850-es Fiat friss műszakival eladó. Érd.: 81-118. (11103)

Eladó 4,5 éves Lada 2105-ös kifogástalan állapotban, kevés kilométerrel. Érdeklődni: Drávasztára, Kossuth u. 54. (533684)

0 km-es Trabant lim. 1,1-es eladó. Érdeklődni: Lánycsók, Tel.: 18., 17 óra után. (533689)

Barkas új hátsó ajtó, Barkas tetőcsomagtartó eladó. Érd.: Pécs, Bárány u. 3. Tel.: 11-166. Várhelyi. (34610)

Kitűnő állapotú 4,5 éves csukott diesel ARO reális áron eladó vagy hasonló korú és állapotú 1500-as Ladára cserélhető. Érdeklődni 17. óra után mindennap Véménd, Rákóczi u. 33. (34595)

Renault 11 diesel, 6 éves, jobboldalt sérült, olcsón eladó. Érd.: Nagypeterd, Kossuth u. 88. 06/70/46-011. (34762)

Barkas zárt, 7 éves, áron alul sürgősen eladó. Telefon: 41-665. (34745)

4 éves Fiat Regata diesel eladó vagy házhelyre cserélhető. Érd.: 32-915. 17 óra után. (34714)

Üzembiztos S100-ast, érvényes műszakival elcserélném videóra, magnóra, kerékpárokra 25-308, este. (34771)

Alváz vagy motorhibás ill. motor nélküli platós Ifát vásárolnánk. Telefon: 13-996. (4096)

ZUK 1 t-ás nyitott tgk lejárt műszakival eladó. Érd.: 26-204. (34563)

3 éves TLX-es Dacia friss műszakival kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődés az esti órákban a 13-485-ös telefonon. (34681)

Lada 2107-es eladó. 5 sebességes, fehér, 4 ezer km-rel, napközben 27-044, este 31-169. (34667)

Diesel ARO kiutalás eladó. 243 D 4x4-es csukott. Tel.: 13-921, vagy 71-753. (34671)

16-os diesel Golf 5 ajtós 10 éves, 1,5-ös diesel Golf hengerfej eladó. Érd.: Boda, Rákóczi út 10. (34773)

Dacia kombi 2 éves és Dacia TX 3 éves reális áron eladó. Bibity István Pécs, Engels u. 6. Telefon: 25-290. (34691)

Garázsban tartott négyütemű Trabant reális áron eladó. 10 000 km-rel. Érdeklődni a 70/10-516 telefonon. (4086)

1200-as Lada eladó. Tel.: 70/10-053. Ugyanitt ipari bőrvarrógép 35 ezerért és háromlépcsős szivattyú. (4086)

„STOP" Autókereskedés. Engels út 211. 8-17-ig, hétvégén 13-17-ig. Tel.: 31-443. Makay. (33949)

2 éves Mitsubischi Galant szgk., 1,8 GLS extrákkal eladó. Irányár: 1,1 MFt. Győrei László Kaposvár, Nádor u. 7. Telefon: 82/11-945. (482445)

Opel Kadett 1.3 S, 9,5 éves, friss műszakival eladó. Tel.: 71-062. (11125)

Wartburg 353-as, 13 éves, 1992 november 12-ig érvényes műszakival eladó. Tel.: 71-062. (11124)

Ford Escort 1980-as, 1,1-es haláleset miatt áron alul eladó. Érd.: esti órákban 15-590. (11120)

1300-as Lada 2500 km-rel eladó. Érdeklődni: Bóly, István u. 16. 17 óra után. (11115)

Trabant, Wartburg bontott jó motorok, sebességváltók, ülések, szélvédők, Wartburg alváz és egyéb bontott, ill. felújított alkatrészek Pécs-Somogy (Vasas I.), Somogy u. 25. Autósboltban. (11119)

Mazda 626 2,0 diesel 6 éves eladó. Tel.: 22-570. Klein János, Pannónia u. 12. (11103)

4 ütemű Trabant combi 7000 km-rel 162.000 Ft-ért eladó. Érd.: 8-16-ig 26-033 Gádor Béla, 17.00 után 35-311. (34619)

GD-s Skoda 120 L fehér színű, sok extrával, megkímélten áron alul eladó. Érdeklődni: 27-704. (34825)

GB-s 1500 S-es Lada megkímélt állapotban reális áron eladó. Érd.: 31-978. (34866)

Simson motorkerékpár és négyszemélyes sátor féláron eladó. Hosszúhetény, Bence u. 8. (34863)

850-es Fiat limousin és coupé alkatrészek eladók. Pécs, Remény u. 22. (34854)

Eladó Moszkvics motor és Wartburg bontva. Pellérd, Rákóczi u. 2. Tel.: 73-363. (34817)

MZ TS 250/1 mkp. sok alkatrésszel eladó. Telefon: 35-052. (34847)

S 100-as Skoda eladó, 1992 XI. hóig vizsgáztatva. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi J. 37. V/13. Kovács. (11066)

Eladnám 1,5 éves 3 ajtós Lada Samarámat extrákkal. Érdeklődni: Siklós, Szabadság u. 46. Tel.: 06/73/21-815. (11096)

Opel Kadett 1,6 i másféléves eladó. Érd.: Pécs-Patacs, Fő u. 27. Tel.: 33-774. (34710)

Ford Scorpio 2,0 i 5,5 éves, 52 000 km személygépkocsit kisebb nyugati dieselre vagy nyugati zárt kocsiszekrényű, vegyeshasználatú dieselgépkocsira. Érdeklődni: 7-16-ig 27-611 telefonon. (34829)

Eladó Citroen BX 19 TRD diesel. Telefon: 19-034. (34820)

Lada 1500-as kitűnő állapotban 70 000 km eladó. Érd.: 74/66-539. (34794)

Platós ARO kiutalás eladó. 3x3 m-es fém garázsajtók eladók. Autószállító utánfutó bérelhető. Tel.: 73-421. (34787)

Zastava 4,5 éves eladó vagy 4-5 éves nyugati szgk-ra cserélném + kp. Érdeklődni: Egerág, Ipolyság u. 40. (11172)

1985-ös vállalati karambolból felújított 1500 S-es Lada áron alul eladó. Kun u. 4/1. 16 óra után. (11167)

1600-as Lada eladó. Érdeklődni: 37-268. (11147)

Daciát veszek bontásra. Telefon: 26-056. 8-17-ig Pécs, Sarohin t. u. 31. (11144)

Generálozott Lada motorok, beszereléssel eladók. Érd.: du. 27-970. (11140)

Piros Skoda 120 L, 4 éves 170 000 Ft-ért eladó. Telefon: 26-198. (11174)

Dacia TLX 2 éves 28 000 km-rel áron alul eladó. Érdeklődni a 16-059-es telefonon egész nap. (4128)

FUTÓMŰBEÁLLÍTÁS KOMPUTERREL MICHELN SZERVIZ PÉCS, Edison u. 5. Nyitva: 7-19-ig Telefon: 26-363 (3275)

8 éves jó állapotban lévő Skoda 120-as extrákkal reális áron eladó. 18-983, 16 00 után. (11142)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház (Anna u. 17. terem): Sírkő és kakaó. (20 órakor)

FILM

Uránia: Rendőrakadémia VI. (Dolby stereo) (f5, f7, f9).
Kossuth : Rendőrakadémia VI. (10, 12). Ne folytassa, Felség! (2, 4). Játékos vézet (6, 8).
Apolló terem: Rocky Horror Picture show (f8).
Park: Ne folytassa, Felség! (5, 7).
Park–Kert: Ne folytassa, Felség! (9 – rossz idő esetén a teremben.)
Ifjúsági Ház: Vörös skorpió (8).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Willow (21.30 órakor)
Mohács Autós: Zöldfülű (21 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Nyitány. 9.05: Napközben. Közérdekű magazin. 11.05: Tipp. 11.10: Hagyományápolók. 11.35: Bouvard ésPecuchet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika.12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Most jelent meg. 14.35: Fúvósátiratok. 14.55: Versek. 15.05: Muzsikáról versben, prózában. 15.35: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Zeneiskolásoknak – zeneiskolások muzsikálnak. 16.30: Nyitnikék. 17.05: Eco–mix. Gazdasági magazin. 17.30: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.15: Közvetítés a vívó VB. férfi párbajtőr egyéni döntőjéről és a női kosárlabda Európa–bajnokság helyosztójáról. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.39: Népdalok. 19.50: Gong. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.05: Agora. 21.05: Kívánságműsor. Rádiójáték. 22.00: Késő esti Krónika.22.30: A sugár árnyékában. 23.05: Lemezmúzeum. 23.45: A Varsói Musica Antique kollégium ének– és hangszeregyüttese. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenésműsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Rivaldafényben. 8.50: Délelőtti toma. 9.03: Az olvasás gyönyörűsége. 9.33: A cigányprímás. 10.35: Tudósítás a férfi párbajtőr egyéni selejtezőről, a budapest vívó VB–ről. 10.40: Fülszöveg. 10.45: Magyarán szólva. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.35: Magyar könnyűzenei felvételek. 12.00: Nóták. 12.48: Tudósítás a férfi párbajtőr egyéni selejtezőről, a budapesti vívó VB–ről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Slágermúzeum. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: Kívánságműsor. Közben: 14.55: Tudósítás a férfi párbajtőr egyéni selejtezőről, a budapesti vívó VB–ről. 15.00: Hírek. Időjárás. 17.0–19.00: Rádió Ma Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30: Kataposta–klub. 17.50: A–B/CD. 18.20: MIKRO–fon. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Kölyökrádió. 19.30: Popregiszter. 20.00: garázs. 20.30: Nótakalendárium. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Zeneközelben. 22.09: Únlány. 1. rész. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Maximális sebesség nincs... 23.15: Húszéves a Debreceni Dzsesszfesztivál.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli Krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–Dunántúl útjairól –7.15: Dél–dunántúli Krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat. 6. rész. 9.15: Képújság.14.58: Műsorismertetés. 15.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyülés ülésszakából. 17.20: A nagy szerb vándorlás. III. rész. 17.50: Képújság. 17.55: Katolikus Krónika. „Veletek vagyok mindennap". 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Cimbora –Esti mese – Füles mackó kalandjai. 18.45: Horrorsó. 3. rész. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Nap nap után. Francia film. 21.45: Felkínálom. 22.30: Az örök hazamentek. A Fekete Doboz dokumentumfilmje. 23.25: Késő esti híradó. 23.30: BBC–hírakdó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek –Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről – hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora.17.30. Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat.18.10: Popreál. Magyar könnyűzene napjainkban. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 5. rész. 19.50: A hét műtárgya. 20.00: Telesport. Vívó–világbajnokság. Férfi párbajtőr. Közvetítés a Budapest Sportcsamokból. 21.00: Stúdió '91. A TV2 kulturális hetilapja. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt.

Ismét aranyfülbevalót kap minden hölgyutas
ISZTAMBULI
újtainkon
6 nap csak 5990 Ft
MISSIO TOURS
Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig
Telefon: 22-426
(3699)

MICKY válságmenedzselés! Vállalkozások menedzselése, szaktanácsadás.
Felajánlom: szakmai, fizikai, szellemi, erkölcsi segítségemet.
„Sikere érdekében gondjával osztozom"
Csak akkor fizet, ha megérte!
Címem: Jakabos Miklós
Pécs, Krisztina tér 14.
Telefon: 23-998.
(34790)

Brázay és Társai Építő Kft.
gyakorlott ács-állványozókat
magas kereseti lehetőséggel, azonnali belépéssel felvesz
Érdeklődni: személyesen, Pellérd, Dózsa Gy. u. 22.
(34752)

Svájci kilós ruhák reprezentatív vására az Ifjúsági Házban
(Pécs, Szalai A. u.)
június 17-18
(hétfőn és kedden)

Bár és masszázsszalon kialakítására alkalmas helyiséget, villát bérelnék
Pontos ár és helymegjelöléssel
A válaszokat „Pécs területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem
(34856)

AKCIÓ! AKCIÓ!
Gumiabroncs vásár!

BARUM 145 R 13	~~2990 Ft~~	2470 Ft
BARUM 155 R 13	~~2870 Ft~~	2575 Ft
BARUM 165 R 13	~~3150 Ft~~	2640 Ft
BARUM 165/70 R 13	~~3180 Ft~~	2640 Ft

Cím: Pécs, Tolbuhin út 229. (volt Puskin Műv.ház.)
Telefon: 32-520, 23-129
Nyitva: hétfőtől-péntekig 8-15 óráig
Amíg a készlet tart!
(34801)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ: Ez nem akció!
Női fehérnemű gyermek és felnőtt méretben 55 Ft-tól 99 Ft-ig Telefon: 35-398

Német nyelvből általános- és középiskolások részére lakásomon pótvizsgára felkészítést vállalok. Tel.: de. 74-654. (11160)

MENGURU FIX, BILLENCS KONTÉNERES• TEHER 1-10 T. TEL: 29-359

Igényes, szép, koszorúslányruhák kölcsönzése a készítőtől. Tel. de. 74-654. (11161)

Költöztetés bútorszállítás 25-468
(34589)

Ócskavastelep létesítéséhez telepet keresek. „10.000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34728)



Zeneművészeti főiskolai végzettséggel kinevezéses állást keresünk Pécsett. Bármilyen megoldás érdekel. „Szeptembertől 4803" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34803)

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394
(4081)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek, gyors, helyszíni javítása. NÁRO Villamos Szerviz: 21-380.

Partnert keresek hétköznapra (HAAF-550) levelet Szigetvár Szabó Testvérek irodába „5-ös" jeligére kérem. (34815)

Videofelvétel készítés! Megrendelhető: 23-783-as telefonon. Vidékre is!
(11128)

Antik bútorok szakszerű restaurálása. Hosszúhetény, Béke u. 33. (34498)

Zár, víz, villany, épületgépészet. Karbantartás, szerelés, szaktanácsadás. Telefon: 9-17 óráig, 33-282. (11122)

Újszerű gyorsmérleg, 100 kg-os bálák, géprongy eladó Tel.: 71-601
(11052)

Commodore 64! Játékkazetták rendelhetők kedvező áron! Válaszborítékért tájékoztatót küldünk. Joyszolgálat 1631. Budapest, Pf. 161. (7363/v.)

VILLANYSZERELÉS 24 ÓRÁN BELÜL Bármilyen villamos problémával hívja a 35-468-at
(34753)

Gépi himzést vállalok kis- és nagy szériában olcsón rövid határidővel. Széleskörű mintaválasztékkal. Böröcz Péter Pécs, Tiborc u. 27. Telefon: 13-092. (34319)

Homok föld söder 25-555
(34666)

Tetőfedés, tetőjavítás, cserép, pala, Bramac. Telefon: 12-544, 16 óra után. (34230)

Lapostetők szigetelését földmunkát, betonozást vállalok Telefon: 22-239
(10997)

Redőny, reluxa, harmónikaajtó, zsalugáter, ámyika legolcsóbb a gyártónál. Telefon: 25-836. (34095)

Karaván teher 1-24 t-ig Közúti árufuvarozás, költöztetés szombat-vasárnap is. 31-077

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni telefonon: 28-479. (34050)

Cserkészbolt újra nyitva! Változatlan árakkal, bővebb kínálattal várjuk vásárlóinkat a Sallai u. 8-ban.
(11084)

Esküvői ebédjét, vacsoráját rendezze meg a pécsi VADÁSZTANYA Vendéglőben. Telefon: 10-820. (33871)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TEHERTAXI 14-184
Homok-söder közuzalék 35-296

Varrógép, írógép javítás. Varrógép alkatrész eladás (tű, orsó, stb.) Telefon: 25-569. Kossuth 43. (33233)

Vízoraszerelés, elektromos kaputávnyítás vidéken is 29-730
(11000)

Matematikából és fizikából felkészítés pótvizsgára! Telefon: 71-782. (34615)

KONVOJ TEHER fuvarvállalás anyagbeszerzéssel 1-24 tonnáig 10% árkedvezménnyel Tel.: 73-433

OLASZ nyelvoktatást vállalok kezdőknek. Érdeklődni lehet: 30-484-es telefonszámon. (11086)

RELUXA EXPRESSZ Telefon: 41-777
(34211)

„Pop-Rock" dobolás oktatást haladóknak vállalok. „Rutinos" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11099)

BETÖRÉSVÉDELEM! Telefon: 25-836

Tollpapían készítést vállalok. Pécs, Bolgár kőz 24. Telefon: 27-429. 17 óra után (533686)

ÉPÜLETTERVEZÉS lakó, ipari, szolgáltató Telefon: 34-992
(34673)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors, helyszíni javítása. NÁRO Villamos Szerviz: 21-380. (10938)

Ajtókárpitozás közületnek is Telefon: 21-474
(33992)

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása nyugati vegyszerekkel. GARANCIA! Telefon: 34-821. (33163)

Homok, kő, söder, cement, tégla, szállítás Anyagbeszerzéssel Gépi földmunka 71-815
(10864)

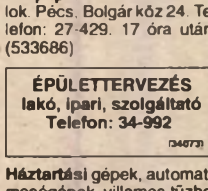
Fényképész állást keres. „Becsület 4729" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (34729)

Költöztetés bútorszállítás 25-555
(34031)

Márvány-gránit nagy választékban /114 minta. Egyedi munka megrendelhető Pécs, Fürst S. u. 25-ben. (34582)

Hűtőgépjavítás 22-600 Bekk BT
(33969)

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Telefon: 37-266, munkanapokon. (533594)



telemarket
Pécs, Szigeti u. 89. telefon:(72)14179

TV javítás helyszínen garanciával Telefon: 14-225 Balázs
(33788)

Festés utáni és piperetakarítást, szőnyeg és kárpittisztítást rövid határidővel vállalok. Bankné 25-585. (533623)

TÜRA Teher 1-10 t-ig 24-597
(33686)

Olaszországban létrejövő vételi vagy eladási üzletek terén az Önök rendelkezésére állunk. Telefon: (72)31-049. (11080)

Profi költöztetés 25-719 Zongora, szolid ár
(33463)

Fiatal lány alkalmi munkát keres. Érettségi és jogosítvány van. Telefon: 35-017. (11083)

TEHERTAXI MOBIL 32 – 392
PÉCS 1 - 10 t
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Nálunk a legolcsóbban! KÉSZBETONT! Kívánságra szállítás, akár betonpumpával is! THERMOBAU Kft. Pécs, Pellérdi út 46. Telefon: 15-777/23-19. (4146)

Korona Tehertaxi 10-351

Beépített szekrény, irat és gardrobszekrény, polcrendszer méret szerinti elkészítését, közületek részére is vállalja Keszthelyi asztalosmester Pécs, Faludy Ferenc u. 1. (34814)

TV javítás helyszínen Telefon: 17-668 Németh Lajos
(33302)

Mennyezetburkolat utánvéttel is megrendelhető Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél. Pécs, Károlyi Mihály u. 21. Telefon: (72)11-188. (33457)

Általános iskolásokat 1-5. osztályosokat, matematikából és magyarból felkészít pedagógus házaspár. Telefon: 16-491. (33566)

3750 Ft-ért közvetítünk minden gépjárművet típusától árától függetlenül Számoljon ... megéri!? Cserkúti AUTÓ BT. Pécs, Csárdakörnyék 10. INGYENES TÁROLÁS

Cserkészlilliom bolt ajánlata: – Sallai u. 8. – árvalányhaj, cserkészfelszerelés – újdonságok, kegytárgy, templomi-, díszgyertyák, könyvek, márvány, sírlampa. (9511)

Villanymotorok, villamos kézi szerszámok (AEG, FLEX...) búvárszivattyúk gyors javítása. Berkes Attila Kozármisleny, Alkotmány tér 20. 71-323. (34778)

Univerzális háztartási gőztisztító gép értékesítésére keresek ügynöki munkakörbe (másodállásban is) elsősorban hölgyeket, rendkívül magas kereseti lehetőséggel. Érdeklődni: 23-643
(11105)

A Pécsi Júlia Vendéglő Sarohin tábornok és Ilku Pál utca sarkán szeretettel várja vendégeit, szolid árakkal, mindennap 19-04 óráig, minden este 21 órától 04-ig disco, belépő díjtalan. A vendégek nyugalmas szórakozását a Strázsa Kft. biztosítja fegyveres őrrel. (34705)

Útközben a FEMÁBA nézzen be a LILÁBA
A Lila méteráru 10-től 6-ig szeretettel várja Önt
Pécs, Hajdú Gy. út 42. (Lila ABC fölött)
(33697)

Miért van az, hogy oly sok sikeres üzletember saját Amway vállalkozásba kezd? Lehet, hogy azért, mert így növelik anyagi biztonságukat és függetlenségüket? Azért, mert jelenlegi beosztásuk és munkájuk mellett sikeres vállalkozók is? Örömük telik benne? Talán azért, mert mindez igaz. Itt az ideje, hogy Ön is gondoljon jövőjére! A 34-595-ös telefonszámon megtudhatja a tényeket az Amway terméktorgalmazók lehetőségeiről. Nem kell semmilyen kötelezettséget vállalnia! (11104)

Magánvállalkozás üzletkötőket keres jutalékos rendszerben. „Jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34917)

TEHERTAXI _ _ 1t, billencs, darus, multikár Telefon : 10-961

Sátár Shop híradó! Következő cigarettaakciónkat a nagy érdeklődésre való tekintettel 4 napig tartjuk: június 20-23. 40-féle cigaretta csaknem nagyker áron! Pld. Sopianae (50 csomagtól) 33,20. Felvilágosítás és előjegyzés naponta a vásártér 4. sorában. A videokazetták is nálunk a legolcsóbbak. Keresse a szürke Barkast! (11039)

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága leányom, testvérem, nagynénink, sógornőm és kedves rokonunk

MEZŐFI IBOLYA

hegyszentmártoni lakos, június 10-én tragikus körülmények között elhunyt. Temetése június 19-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0182/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk

PALOTAI ISTVÁN

Pécs, Vajda János u. 4. sz. alatti lakos, 54 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 20-án 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0180/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, testvérem, nagymamánk és kedves rokonunk

KOMÁROMI BÉLÁNÉ

Pécs, Anikó u. 12. sz. alatti lakos, 67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 21-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0169/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, testvérünk

SEBESSY LÁSZLÓNÉ
Hangyál Rózsa

gyógyszerész 54 éves korában, türelemmel viselt súlyos betegségben, 1991. június 10-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásának időpontját később közöljük. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család. (34751)

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

özv. SOMOGYI LAJOSNÉ (Mami)

életének 71. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászolja: fia, menye, unokái. (11091)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett flunk, testvérem, sógorom, nagybátyánk, kedves rokonunk és barátunk

DÉRI CSABA

1991. június 10-én 33 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. június 17-én 15.30 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. A gyászoló család. (34916)

KÖSZÖNET

Köszönetet nyilvánítunk mindazoknak, akik édesanyánk, nagymamánk és drága rokonunk

FISCHER PÁLNÉ (Cselenák Rozália)

temetésén részt vettek. Gyászoló család. (11085)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk

KISKOVÁCS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. (34749)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, munkatársnak, akik szeretett nagybátyám

REISZ JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló Reisz család. (34735)

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk

FODOR JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (11097)

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és barátoknak, akik szeretett halottunk

id. KERESZTI JÓZSEF

temetésén részt vettek és részvétükkel fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (34193)

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk

SCHMELCZL JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal elkísérték utolsó útjára. A gyászoló család. (11110)

Hálásan mondunk köszönetet mindenkinek, akik drága halottunk

BIRÓ IMRE

temetésén részvételükkel, virágaikkal iránta való szeretetüket, családunknak őszinte részvétüket fejezték ki. Gyászoló család. (0317/Szig.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, egykori munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk

KECSKÉS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, együttérző szavakkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34851)

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

KÁROLYI GYULÁNÉ (Buzádi Istvánné) Bognár Rozália

temetésén részt vettek, virágaikkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsi Sütőipar cukrászüzemének, dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönjük a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, hogy drága halottunkat

FOKI JENŐNÉT

utolsó útjára elkísérték. Fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Mindazoknak, akik emlékét szívünkben kegyelettel megőrzik. A gyászoló család. (11141)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat

CZRNKOVICS ANTALT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és vigasztaló szavaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet illeti Nagykozár község önkormányzata és körjegyzőség dolgozóit, akik a temetés megszervezését vállalták. Köszönet Bogád, Romonya, Szücsi községi önkormányzatainak, a bogádi MgTsz és az ÉPSZOLG Kft. dolgozóinak, a nagykozári Labdarúgó Szakosztály tagjainak, a Vöröskereszt Szervezeteinek, rokonoknak, komáknak, szomszédoknak, ismerősöknek, hogy részvételükkel kifejezték iránta érzett tiszteletüket, szeretetüket. Gyászoló család. (34842)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17-én, 18-án és 19-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4171)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17, 18, 19 és 20-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Fogaras, Batsányi, Kürt, Homok utcákban, a Tiborc utcában a 33 sz. épülettől a Kürt utcáig, valamint a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig. (4170)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 20-án 7-15 óráig Pécsett Nagydaindol, Középdaindol, Kladaindol, Bálics tető és Szkókó egész területén. (4221)

ÁRAMSZÜNET lesz június 17-én 8-15 óráig Pécs-Vasason a Fenyő, Puskás Tivadar, és Nevelő utcákban, valamint a Bethlen G. utca, Bence J. utcától északra eső szakaszán, és a Bence J. u. iskolától délre eső részén. (4139)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664.(3759)

A DOKTOR Sándor – Zsolnay Művelődési Központ zenetanfolyama (Pécs, Felsővámház u. 72.) június 18-án, kedden és 19-én, szerdán de. 10-12-ig és du. 3-6-ig beiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, klasszikus zongora, - hegedű, gitár, valamint jazz-zongora, - harmonika, gitár, basszus-gitár, dob és szintetizátor tanszakokra. (3028)

ÁRAMSZÜNET lesz június 17-én 8-15 óráig Pécsett a Kormoskő sor, Február 24. és Aknász utcákban, a Kocsis I. u. Dohó I. utcától nyugatra eső részén és a Komjáth A. u. Dobó I. u.-tól nyugatra lévő szakaszán. (4168)

A REMÉNYPUSZTAI tsz. 1991. VI. 17-től VI. 20-ig méhekre veszélyes növényvédőszerrel repülőgépes permetezést végez a kökényi, pécsi és patacsi határban. A felhasznált szerek éeül. várakozási határideje 14 nap. (4215)

DOLGOZÓK

A PÉCSI Raktárbázis Üzemeltető Egyesülés konyhája felvesz 1 fő konyhai dolgozót. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. személyesen a konyhavezetőnél. (4149)

BETÉTI Társaság felvesz jó kereseti lehetőséggel kőműves és ács szakmunkásokat pécsi munkahelyekre. Jelentkezés: személyesen Pécs, Szamuely T. u. 7/A. II/8. munkaidőben. Telefon: 23-083. (34727)

NONSTOP élelmiszerboltba keresünk fiatal, tehetséges kereskedőket, kiemelt, magas fizetéssel. Telefon: 32-449, hétköznap 8-16 óráig. (10998)

VIDÉKI masszázsszalonba 18-30 éves csinos hölgyek jelentkezését várjuk. „Vénusz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34645)

PÉCSI lerakat üzletkötőket keres másodállásba. Érd.: Pécs, Lahti u. 12. I/6. ajtó. 16-18-ig. (34638)

FESTŐ, épületszobrász és kőműves szakmunkásokat, magas kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. sz. (4089)

HÁZTARTÁSBAN használatos cikkek terjesztésére forgalmazókat keresünk kedvező mellékkereseti lehetőség. Kérjen részletes tájékoztatót: „Főállásban is 129470" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe Budapest. (7330)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés Commercium Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (3981)

KŐMŰVESEKET, segédmunkásokat felveszek. Rózsa Tamás ép. váll. Pécs, Hőgyes E. 26. 8-17-ig. (34534)

GYAKORLATTAL rendelkező lakatost és ívhegesztőt felveszk. Érd.: Kozármisleny, 7761 Móra F. u. 37. (34800)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Szemészeti Klinikája műtőssegédet keres felvételre. Jelentkezni lehet a fenti klinikán Pécs, Ifjúság u. 13. (4103)

KERESKEDELMI Kft. pénzügyi gyakorlattal rendelkező ügyintézőt keres. Érdeklődni 7-14.30 között Szabónénál a 13-593-as telefonon. (34739)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Rét utcai klinikai tömbje a betegek borotválásához egy fő borbélyt foglalkoztatna heti 4-5 órában. Jelentkezni lehet a tömb gondnokságán Pécs, Rét u. 2. szám alatt. (4104)

A PÉCSI Büntetésvégrehajt. Int. felvesz érettségizett, katonaviselt férfiakat, 35 éves korig, őri beosztásba. Érd.: Pécs, Kulich Gy. u. 7. (34822)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas technikus vagy üzemmérnök végzettséggel munkatársakat keresünk, új építési eljárás magyarországi bevezetéséhez, 1 főt általános vagy vegyipari gépész automata gépkezelői munkakörbe felveszünk. Cím: THERMOBAU-PLASTBAU Kft. Pécs, Magyarürögi út 12. Telefon: 14-457. (3921)

Az Új DN politikai vitafóruma

Egy új kontinentális rend felé

Az egyesült Európa gondolata

„Európa keresi önmagát, tisztában van vele, hogy jövője a saját kezében van. Sohasem volt még ennyire közel a célhoz. Adja Isten, hogy ne szalassza el a sorsdöntő pillanatot, boldogulásának utolsó esélyét." (Robert Schuman, 1963)

Időszerű szavak, aktuális gondolatok! Európa nagy változások alatt és előtt áll. Veszélyek és ellentmondások, éledező nemzeti nacionalizmusok, és egy újfajta kontinentális nacionalizmus csapdái ellenére kétségtelenül valami új születésének vagyunk tanúi. A Közép-Kelet-európai térség országai az Európa Ház felé törekednek. Az 1989 augusztusi, soproni páneurópai piknik Európa közel félévszázados kettéosztottsága sírásójának bizonyult. Kontinensünk – reméljük – ismét a történelem centruma felé halad . . .

Az új kontinentális rendhez egy új Európa-felfogáson és az országok és népek közti együttműködés új formáin keresztül vezet az út. Ennek megformálásában és megvalósításában Európa valamennyi szervezetének és mozgalmának jelentős a szerepe: legyen akár osztrák vagy francia, nevezze magát Páneurópai Uniónak vagy Európa Háznak, gyökerezzen akár a múltban vagy a jelen hasonló törekvéseiben. Mindebben jelentős szerepe lehet a franciáknak is: a régieknek és az újaknak egyaránt. Francios Mitterrand 1990 tavaszán meghirdetett európai konföderációs tervének épp úgy, mint A. Briand 1929-ben nyilvánosságra hozott Egyesült Európai Államok tervének, vagy éppen Robert Schuman három-négy évtizeddel ezelőtt született Európa-felfogásának.

EGYÜTTES FELADATVÁLLALÁS

Schuman a második világháború utáni nehéz években egy új Európáról álmodozott. Az Európa kettészakítottságát örökkévalónak sugalló időkben is az egyesült Európa eszméjét tekintette a kontinens előtt tornyosuló akadályok leküzdése egyetlen lehetőségének. Történelmi anakronizmussal szakítva, a francia politikai közgondolkodásban uralkodó germanofóbia helyébe a kétoldalú kooperációt, majd perspektivikusan az európai integráció gondolatát állította. Az általa 1950-ben kezdeményezett, majd 1952 nyarától működő francia–nyugatnémet szén- és acélközösség olyan szervezetként jött létre, amelyel a nacionalista önzés helyébe a szupranacionális kooperáció került. Ez különböző (nyugat)európai integrációs szerveződések előfutárának bizonyult.

A széttagolt, kettészakított, ellentétektől terhes Európa helyére „egy szilárdan megépített, erősen összeforrott egységes Európa" képét rajzolta fel. Ezt az önkéntesen társult országok Európájaként képzelte el, melyben az egyedi sajátosságok sokfélesége, az egyes nemzetek életereje megőrizhető, sőt mindez a „nemzetek feletti közösség szolgálatába állítható". Ez pedig – úgy vélte – egyszersmind a nacionalista áradat természetes fékezője is lehet, hiszen az érdekek kölcsönös függőségi viszonyban lévő és összeegyeztethető rendszerére épül.

A nemzeti lét legfőbb garanciájának nem a „fényes elszigetelődést", nem a hadierő birtoklását, hanem a közös érdekekért való együttes feladatvállalást tartotta. Azt vallotta, hogy „a nemzeti jelleg a nemzetekfelettiségben bontakozik ki igazán". Nem az etnikai és politikai határok eltörlése, de merevségük megszűnése útján, annak eredményeként, hogy átsétálhatunk rajtuk, átrepülhetünk felettük, hogy semmibe vehetjük őket. Így a határok „elválasztó akadályok helyett a kapcsolatteremtés kitüntetett pontjaivá" válhatnak, az anyagi és kulturális csere felélénkülési pontjaivá, az országok közti szolidaritás erősítőivé.

Az európai egység legfontosabb előfeltételének azt tartotta, hogy a kontinens kulturális közösséggé váljon, hogy „az alázatos testvériség keresztény törvénye" alapján a tegnapi ellenségekkel együtt épülhessen a holnap Európája. Az új politika alapjának a szolidaritást és a bizalmat tekintette, a hitet az ember józanságában, amely a társult kormányok szövetségében és együttműködésében ölthet testet. A nemzetek közötti kapcsolatok működésének alapja pedig csakis a demokratikus egyenjogúság lehet. Ez a többségi döntéshozatal elvére épülő, az erőfölény alkalmazását kizáró rendszer, amelyel összeegyeztethetetlen a vétójog alkalmazása.

SZABADSÁG, MÉLTÓSÁG

Az európai egységet mindenekelőtt nem az intézményrendszer révén látta megvalósíthatónak, hiszen az integrációs szervek maguk is csak tükröződései a szellemi egységesülés folyamatának. Ez kiterjedt személyes kapcsolatokat feltételez, kölcsönös látogatásokat, kiállításokat, művészeti és tudományos kiadvá-



Robert Schuman, Franciaország külügyminisztere

nyok kölcsönös hozzáférhetővé tételét, kutatások közös finanszírozását, meg a történelemtankönyvek „méregtelenítését", a pártatlanság és tényszerűség érvényesítését. Mai divatos terminológiát használva: a civil társadalmak közti élő kapcsolatrendszert.

Európának a demokráciát meg kell szolgálnia, olyan államokat teremtve, amelyek a nép szolgálatában állnak, és annak egyetértésével működnek. E demokratizálódási folyamatot elősegítheti a kereszténység eszméinek érvényesülése, a keresztény kultúra demokráciát formáló-erősítő hatása, valamint – ahogyan maga írja rövidesen Pécsett, magyar nyelven megjelenő, Európáért c. könyvében – „minden valóságos előrehaladás két tényezője: a tárgyi tudás és az erkölcsi tartás".

A kereszténységet és a keresztény kultúrát korántsem azonosítja azonban a vallásos hittel, illetve az igazhivőkkel, hiszen alapeszméi, az általa képviselt emberi és polgári jogok azok körében is hatnak, akik szakítottak a tételes vallásgyakorlással, vagy soha nem voltak hívők. Ebben a demokráciában az állam magatartása semleges: a közoktatásban épp úgy, mint az összes hivatalos intézményben. Az állam nem kötelezheti el magát semmilyen vallási vagy filozófiai tanítás mellett, ám ugyanakkor biztosítania kell „minden ember számára a cselekvés és önmegvalósítás lehetőségét az államilag garantált közrend megszabta határok között". Az egyház(ak) szerepe Schuman szerint az emberi személyiség legfontosabb értékelnek – a szabadságnak, a méltóságnak, az alkotóképességnek – a védelmére koncentrál. Felfogása szerint a demokráciában a szabadságnak egyetlen korlátja létezhet: az állam és a társadalom alapjai sérthetetlenek az erőszakkal és a romboló tényezőkkel szemben.

KONTINENTÁLIS INTEGRÁLÓDÁS

E nagyszabású terv az első nyugat-európai integrációs szervezetekben – a Montánunióban, az Euratomban, a Közös Piacban, majd az Európa Tanácsban – öltött testet. És ez az integratív „kis-Európa" majdan egy egységes új Európa felépülésében nyerheti el az elkövetkező években-évtizedekben kiteljesült formáját. Miután mi is – már az Európa Tanács tagjaként – megindultunk az új kontinentális integrálódás útján, számunkra is figyelmet érdemlőek egy szellemi-politikai előfutár gondolatai. Részben azért, mert az egységes Európa sokak által megálmodott eszméje nálunk is lkezd utat törni magának. Másrészt azért is, mert egyre többen várják tőle a kontinens tartós békéjét és biztonságát, a közép-kelet-európai térség modernizációjának elősegítését, meg történeti eredetű, súlyos problémáink megoldását.

Dr. Szirtes Gábor

Pap András pécsi országgyűlési képviselő felszólalása

Mutassuk meg a világnak önmagát!

Tisztelt Ház! Elnök Úr!

Én is azok közé tartozom, akik kezdettől ellenezték a világkiállítás megrendezését, illetve döntési lehetőség hiján inkább az aggályok voltak bennem túlsúlyban. Attól tartottam, és tartok most is, hogy túl sok az a szűrő, amelyen keresztül a világkiállítás hasznos, jótékony hatásai eljuthatnak a vidékre.

Nincsenek kétségeim abban, hogy az a vállalkozói kör meg fogja találni a számítását a világkiállításban. Számításaik megvannak. Időnként riaszt, ahogy a magyar vállalkozó ma a közvéleményben istenül. De biztos vagyok benne, hogy ez a kör nem fog rosszul kijönni a világkiállításból.

Kételyeket támasztottak bennem az elejétől fogva azok a népszerűsítési módok is, aminek itt is látjuk a gyönyörű szép kötött, fűzött, fényezett papíron előadott indokait, és hogyha mellékhelyezem a nemzeti felemelkedés összeragasztott, rossz minőségű papíron előállított kormányprogramját, akkor bizony némi kontrasztot látok a kettő között. Én a vállalkozók zsonglőrködése nélkül is gyanítom, hogy az a szám, amely most 30 milliárd, valóban nem fog változni, annyira nem fog változni, hogy akár egy nullát is odaírhatunk mellé a végén.

Én abból indulok ki, hogy alkalmas-e az ország, s képes-e ez az ország vendégül látni olyan mennyiségű látogatót, és képes-e igazságos feltételeket teremteni a kiállítás megteremtéséhez. Én arra számítok, hogy igen. Eddig se volt ez az ország az utolsó hely a világban, eddig is évente harmincmillió ember idejött. Én arra számítok, hogy az ország legtávolabbi falvaiban is elindul valami olyan mozgás, ami a vendégvárásra alapul. Azt várom, hogy elkezdik a lakásokat felújítani. Azt, hogy fürdőszobát építenek be. Azt, hogy netán kimeszelik falun az ólakat, hogy virágokat ültetnek az utak mellé, megoldják a szennyvizek tisztítását.

Felmerül az a filozófiai kérdés: vajon a világ kezelhető-e úgy, mint kiállítás? – olvastam valahol. Ez nem a magamutogatásnak, hívságos csillogásnak a mi viszonyaink között erős kontrasztját fogja-e kiváltani? Én úgy fogom fel, hogy ez a kiállítás inkább olyan lehetőséget ad nekünk, amelyben a világ elé a magunk tükrét állíthatjuk, tehát a világ – aki idejön, azok az emberek – a mi törvényeink szerint, a mi általunk elejük állított tükörben láthatják magukat, és azt hiszem, nem lesz szégyellni valónk.

Végezetül hadd bújjon ki belőlem a kisördög, a vidéki képviselő. Amikor a kormány mellett bizalmat szavazok és igenlő szavazatomról biztosítom a világkiállítás megrendezésének szándékában, a szavazatomnak bizonyos ára is van. Nagyon egyszerű feltételek, amelyek azért nem kevés költséggel is járnak: át kell gondolni azokat az elsősorban útépítési, vasútépítési és telefonvonal-építési – terveket, amelyek a vidék bekapcsolását segíthetik elő. Én Pécsett például elvárom azt, hogy a világkiállítás idejére épüljön meg az a négysávosra kifejleszthető 6-os országút, amely bekapcsolja a régiót, a várost, a megyét addigra. Elvárom azt, hogy a Pécsre közlekedő és másutt is megálló gyorsvonat kocsijai, szerelvényei addigra felcserélődjenek európai színvonalú, tiszta – akárha bérelt – vonatokra. Elvárom azt, hogy addigra telefonvonalak épüljenek, és amit leginkább elvárok az, hogy minden módon igyekezzék a kormány fenntartani az igazságosságot a pályázatok kiírásakor, tehát a teljes nyíltságot és a társadalmi ellenőrzés lehetőségét fenntartani, hogy legalább azt a kis előnyt, amit a vidéki alacsonyabb bérszínvonal jelent, a vidéki vállalkozások érvényesíthessék, és ne valamiféle protekcionizmus érvényesüljön itt, ahol osztják a kártyát!

A másik dolog pedig, ami a parlament felelősségét illeti: azt szeretném kérni, hogy ha ebbe belemegyünk, s a világkiállítást vállaljuk, akkor rendkívüli figyelemmel kísérjük mindvégig, és mindig a személyi felelősségre alapozzunk. Baráth Etelétől az utolsó kifutófiúig állandóan számon kell kérni az utolsó fillérig a köz pénzét.

(Rövidített szöveg)

Nem értem

Az Új Dunántúli Napló június 5-i számában „Gondolatok Május 1. kapcsán" címmel a Pécsi Postafőigazgatóságot is érintő cikk jelent meg. A cikkben foglaltakra – annak postát érintő gondolataira – az alábbiakban válaszolok:

A cikk aláírója Tóth Ferenc, a Posta Vállalat Pécsi Munkástanácsának elnöke, aki már több mint egy éve fizetésnélküli szabadságon van.

A Munkástanács tagjainak létszáma titkos, mintegy 10–20 fő. Az igazgatóság területén a postás dolgozók létszáma 6400 fő. Tóth Ferenc az 1991. évi igazgatósági bérfejlesztés megtárgyalása után lett a Munkástanács elnöke. Ezért a bérfelosztással kapcsolatos eseményekben nem vehetett részt. Ezt követően a végrehajtott bérfejlesztést az érdekképviseleti szervek vezetőinek jelenlétében személyesen megbeszéltem, amelyet akkor Tóth Ferenc elfogadott.

Ezzel magam részéről ezt a feladatot megoldottnak tekintettem és tekintem ma is, és az ügyet közös megegyezéssel lezártuk. Éppen ezért a bérfejlesztéssel kapcsolatos gondolatait nem értem.

A cikk postával foglalkozó részének elolvasása után úgy éreztem magam, mint évekkel ezelőtt a „kötelező" politikai szemináriumokon. Az akkori, az élet valóságától elszakadt, félrevezető gondolatokkal nem tudtam azonosulni, de nem tudok a jelenlegi hasonlókkal sem.

Kőhalmi István
igazgató

Nem pénzről van szó

Szép hagyomány, hogy minden évben egy napot szentel a társadalom a pedagógusok megbecsülésére, köszöntésére, annak ellenére, hogy „csak" a legfontosabb termelőerő csiszolásával, felkészítésével foglalkoznak; egyébként is sokak szerint csak „improduktív" szférába tartoznak . . .

Meghatottan vesszük át, bizalmat sugárzó, csillogó szemű tanítványainktól a legszebb virágokat, mert szívós, emberformáló munkánk háláját érezzük szívünkben.

Mégis elgondolkodtató, hogy egy egész tantestületre (22 fő!) nem jut tizedrésze sem annak a jutalomnak, amit egy átlagosan működő, vagy veszteségesen termelő (selejtet raktárra?) üzem, közepes kaliberű vezetője magáénak mondhat (vagy, ha kevesebb 500 ezer forintnál, esetleg visszautasítja . . .)

Tudjuk, ismerjük hazánk gazdasági helyzetét és benne saját sorsunkat. Sokan közülünk, hosszú évtizedeken át többszörösen annyi erőbedobással dolgoztak, mint amennyiért fizetést kaptak . . . Azt is tudjuk, hogy nálunk szerencsétlenebb rétegek is élnek Magyarországon, úgyszólván az éhínség küszöbén. Éppen ezért nem értjük, miért maradtak meg a több százezres, illetve milliós prémiumok, nyereségek, éppen a legjobban megtizetettek körében? (A magunk mögött hagyott évtizedek elmaradt anyagi megbecsülése miatt mi is beállhatnánk a kárpótlást igénylők sorába, mint más hasonló sorsú honfitársunk, de ezt persze nem tesszük, mert szerények vagyunk, és átérezzük az ország súlyos helyzetét.)

A helyi önkormányzat megadta ugyan a 30 százalékos bérfejlesztést, ennek azonban már csak enyhítő hatása maradt az áremelések és az infláció miatt.

Úgyszólván vita nélkül alakult a tantestület egységes álláspontja: a bruttó 19 000 forintot (22 nevelőre?!) az AEROCARITAS támogatására ajánlottuk fel, jótékony, humánus célra.

Ezzel a döntéssel két ügyet kívánunk szolgálni:

1. Felhívni a legmagasabb szervek figyelmét (az oktatásügy legfelsőbb szerveinek is ajánlva) a pedagógusok ilyen méltatlan, országos helyzetére s egyben az elviselhetetlenné váló jövedelmi különbségekre.

2. A repülőgépes mentőszolgálat támogatásának fontosságára. Remélni szeretnénk azt, hogy a közeljövőben a társadalmi értékrend jobban a helyére kerül!

Bízunk abban, hogy sorainkat senki sem érti félre, mert előzőekből világosan meggyőző, hogy már régen nem pénzről van szó, hanem az általános és erkölcsi megbecsülésről.

A sombereki tantestület

Labdarúgó NB I.



Baloldali képünkön Braun (balról) fogadja a váciak gratulációját, míg jobboldalt Lázin János játékvezető búcsúzik a közönségtől és a bírói pályától. Fotó: Kőrádi Gábor

Bronzlábakon járt az idő

Két olyan együttes találkozott szombaton a záró fordulóban Újmecsekaljában, amelyre az egész éves teljesítmény alapján méltán lehetnek büszkék szurkolóik. A PMSC teljesítette eredeti célkitűzését, és megszerezte a bronzérmet, a Vác, a bajnokság igazi meglepetéscsapata pedig 4. helye mellett kedden a Magyar Kupában is döntőt játszhat. Igazán méltó ünneplése lehetett volna a siker, ha búcsúzóul igazi, felszabadult örömfocit láthattunk volna a két csapattól. Az első 20–25 perc sejtetett valamit abból, hogy nem véletlenül tanyáznak a tabella elején, ám a továbbiakra nehezen lehetne olyan jelzőt találni, amely miatt ne éreznék magukat sértve a játékosok.

Persze, a történelem ezt a taktikát is igazolni fogja, a statisztikák évek múlva arról nem fognak mesélni, hogy a mindent eldöntő meccsen a nyolcezer pécsi néző már akkor is dühöngött, amikor a váciak hagyták ki a gólhelyzeteket, hogyha egy játékos a 16-os közelébe ért, pánikszerűen igyekezett megszabadulni a labdától – csak az eredmény marad meg feketén-fehéren: *az 1990–91-es bajnoki évben 3. a PMSC.* És ez talán így is van rendjén, hiszen a piros-feketék sokszor valóban bravúros győzelmet arattak, mire kiharcolták a dobogós helyet, és a most joggal boszszankodó nézők is idővel csak a szépre emlékeznek majd.

Ha más nem, *Lázin János* játékvezető bizonyára sokáig, és „kegyelettel" őrzi majd meg emlékezetében ezt a találkozót, hiszen egyben búcsúmecscse is volt. 23 év bíráskodás (ebből 7 év és 80 mérkőzés az NB I-ben) után akasztotta végleg a szögre a sípot:

– Ötvenéves lettem, és örülök, hogy a két legjobb barátom segítségével vezethettem a búcsúmérkőzésemet. Szerencsére, sportszerű találkozón köszönhettem el a siptól.

A lefújás utáni pillanatokban előbb a pályára futó törzsszurkolók gratulációáradata, később az öltözőben durrogó pezsgősüvegek nehezítették meg, hogy a csapatkapitánytól és a házi gólkirálytól villámértékelést kérjünk a meccsről és az egész évről.

Megyeri Károly: – Nagyon sajnálom, hogy a nézők egy része ilyen módon reagált, azt hiszem, a 3. helyünkkel nem szolgáltunk rá, hogy kifütyüljenek bennünket. Egyébként nagyon boldog vagyok a csapat teljesítménye miatt, egész éves munkánkra tette föl a koronát a bronzérem.

Belansky Attila: – Összességében elégedett vagyok, nagy bravúrnak tartom, hogy sikerült fölkerülnünk a dobogóra.

Szücs Zsolt

PMSC–Váci Izzó 0-0

Újmecsekalja, 8000 néző. V.: Lázin. **PMSC:** Bodnár – Braun, Balog, Bádog – Tomka, Megyeri, Medgyes, Palaczky – Lovász (Kocsis, a 64. percben), Czéh, Belansky. Edző: Garami József. **Váci Izzó:** Koszta – Nagy (Lénárt, a 81. percben), Fekete (Répási, a 22. percben), Szalai – Bánföldi, Gyimesi, Vig, Romanek – Füle, Zirkó. Edző: Csank János.

Rögtön a 4. percben megrezgett a Vác hálója, ám a gólt a partjelző intése nyomán Lázin játékvezető les miatt érvénytelenítette.

A 9. percben Belansky szabadrúgás-beívelését Medgyes 25 méterről tűzte kapura, a labda a jobb kapufáról Braun elé pattant, aki a kapu fölé lőtt.

A 14. percben az első váci támadásnál Bádog luftot rúgott, a mögötte álló Zirkó félmagas kapáslövését Bodnár előbb kiejtette, majd másodszorra rávetődve megszerezte a labdát.

Öt perccel később Bánföldi beadásából Zirkó szerezhette volna meg a vezetést. A leállított labdát azonban senkitől sem zavartatva, magasan a kapu fölé lőtte.

A 22. percben Feketének egy rossz fordulás után kifordult a térde, mentőautóval vitték le a pályáról.

A 77. perc hozta meg a meccs legnagyobb helyzetét. Répási 20 méteres bombaszabadrúgását azonban Bodnár jó reflexszel tenyerezte a léc fölé.

Jók: Bodnár, Balog, Megyeri, illetve Koszta, Nagy, Zirkó.

Garami József: – A nagy tét és a meleg rányomta bélyegét a mérkőzés színvonalára. A csapatnak gratulálok az egész évben nyújtott kitűnő teljesítményéhez. Egy nagyszerű játékvezetőt búcsúztattunk ezen a találkozón, további életéhez sok sikert, erőt és egészséget kívánunk neki.

Csank János: – A labdarúgásra alkalmatlan időben, nagy taktikai találkozón szerettünk egy pontot. Bár dobogón szerettünk volna végezni, csapatom nem mert nyitni a nagyszerűen kontrázó Pécs ellen. Ezért nem volt nagyobb iram a mérkőzésen.

További eredmények

UTE–Békéscsaba 1-0 (0-0). Megyeri út, 3500 néző. V.: Kovács L. Gólszerző: Rubold (72.).

Szeged SC–Győri Rába ETO 4-1 (3-1). Szeged, 4000 néző. V.: Hartmann. Gólszerzők: Cigan (7., 13. p.), Takács Z. (27., 88.), illetve Bogdán (40. p. – öngól).

Bp. Honvéd–MTK-VM 2-1 (1-0). Kispest, 5000 néző. V.: Vad. Gólszerzők: Csehi (13.), Komádi (76.), illetve Ivanics (51., 11-esből).

Ferencváros–Vasas 1-0 (0-0). Üllői út, 12 000 néző. V.: Molnár L. Gólszerző: Dzurják (74. p.).

Debreceni VSC–Volán FC 2-0 (1-0). Debrecen, 8000 néző. V.: Varga S. Gólszerzők: Vancsa (15. p.), Plókai (60). Piros lap: Urbán (71.).

Tatabánya–Veszprém FC 3-3 (1-2). Tatabánya, 3000 néző. V.: Boy. Gólszerzők: Klausz (4.), Simon (68., 82. – 11-esből), illetve Markó (3., öngól), Süle (19.), Vass (70.). Piros lap: Váczi (54.), ill. Vass (90.).

Siófok–Videoton-Waltham 3-2 (3-1). Siófok, 4000 néző. V.: Fazekas. Gólszerzők: Magyar (16. p.), Fodor (18. – 11-esből), Kolovics (26.), illetve Dubecz (12.), Pető (67.).

A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1.	Bp. Honvéd	30	19	7	4	50-20 45
2.	FTC	30	15	10	5	47-22 40
3.	Pécsi MSC	30	15	7	8	32-20 37
4.	Váci Izzó	30	14	8	8	35-29 36
5.	Veszprém FC	30	11	12	7	34-25 34
6.	Tatabánya	30	12	9	9	37-32 33
7.	Siófok	30	10	11	9	25-28 31
8.	Videoton-W.	30	11	8	11	39-41 30
9.	UTE	30	13	4	13	36-39 30
10.	MTK-VM	30	10	6	14	38-39 26
11.	Rába ETO	30	8	10	12	35-41 26
12.	Vasas	30	8	8	14	32-43 24
13.	Szeged SC	30	9	6	15	26-37 24
14.	Debr. VSC	30	7	8	15	27-40 22
15.	Békéscsaba	30	7	7	16	24-39 21
16.	Volán FC	30	8	5	17	28-50 21

Az NB I. idei gólkirálya Gregor (Bp. Honvéd) lett 15 góllal Fischer (FTC, 12), Váczi (Tatabánya, 11) és Belansky (PMSC, 10) előtt.

NB I-es tartalékbajnokság

Váci Izzó–PMSC 2-1 (1-1). Pécs, 1000 néző. V.: Fodor. **Vác:** Hajdú – Jeszenszky, Hutter, Balogh Cs., László (Sándor T.) – Farkas (Urbán), Szaboszlai (Ambrus), Serfőző, Kalvach – Balogh Z., Kerekes. Edző: Perlaky István. **PMSC:** Bogyay (László) – Bali (Nagy Cs.), Farkas, Somogyvári, Paizs – Hang, Tollósi, Hüber, Mink – Vészi, Teszárik (Schneider). Edző: Guzsvány János. **Góllövők:** Kerekes, Balogh Z., illetve Teszárik. **Jók:** Balogh Cs., Serfőző, Balogh Z., Kerekes, illetve Bogyay, Paizs, Teszárik.

A csúcs: 298 km/óra

Sebességi autómodell OB

A hétvégén a sebességi autómodell országos bajnokságot rendezték Pécsett, Újmecsekalján. Megtört a budapesti MOM-hegemónia, ők ugyanis 20 éven keresztül uralkodtak a mezőny fölött. Vidéki siker született a 10 ccm-es kategóriában, ahol a kaposvári *Bogdán* új országos rekorddal győzött. A pécsi *Szántó* hosszú eredményes versenyzés után mint versenyző elköszönt, de az országos bajnokság főrendezője volt. A nagy meleg megrendítően hatott nézőre, versenyzőre egyaránt. Most már tudott, hogy a galaretei EB-ra utazó csapatban nincs fővárosi modellező.

Egyéni eredmények: 1,5 ccm-es kategória. Országos bajnok: Dobrócsi (Gyöngyös) 224 km/ó., 2. Kostyák (MOM) 222 km/ó., 3. Szepes (MOM) 184 km/ó. **A pécsi legjobb** a 4. helyen végző Krampfhardt volt. **2,5 ccm:** Országos bajnok: Dobrócsi (Gyöngyös) 253 km/ó., 2. Gál (Gyöngyös) 246 km/ó., 3. Vörös (Kaposvár) 232 km/ó. A legjobb pécsi Nagy lett. **5 ccm:** 1. Zsanoczky (Gyöngyös) 253 km/ó., 2. Dusa (Pécs) 250 km/ó., 3. Ruzsa (MOM) 244 km/ó. **10 ccm-es** kategória: 1. Bogdán (Kaposvár) 298 km/ó., 2. Dusa (Pécs) 288 km/ó., 3. Tóth (MOM) 274 km/ó.

Rajta kívül senki sem vállalta

Utcai képárusból – edző

Ottó József új feladata

Még versenyzőnek is fiatal, nemhogy edzőnek. Igaz, még az idén a kisebb versenyeken rajthoz is áll, meg edzőként is ott lesz, de tényleg szokatlan az ilyen ifjú szakvezető. A fehér holló *Ottó József*, aki újabban a Pécsi SC kerékpáros szakosztályának edzéseit irányítja. Mindössze 23 éves.

Ezt megelőzően 8 esztendeig versenyzett, pécsi színekben. Aztán egy éve már abbahagyta, a piszkos anyagiak, meg amiatt is, mert mint mondja: nem ment már annyira neki a bringázás. Áthidaló megoldásként a bátyja által festett képeket keretezte be, és együtt árulták az utcán, a pécsi Centrum Áruház előtt. „Vegetáltam" – állapítja meg erről a korszakról. De a kerékpározás nagyon hiányzott neki, kért *Hirth Istvántól*, a korábbi edzőjétől a bringaműhelyben egy járgányt, akkor hallotta: edzőt keresnek. Szóltak neki: nem vállalta senki, megpróbálhatná ő. Igent mondott.

– Nagyon szeretem a kerékpározást, ez volt a döntő szempont számomra.

A szakosztályban most csak ifisták vannak, a legidősebb versenyző sem több 18-nál. Ők örömmel fogadták Ottó József edzőségét, hiszen ismerték már, még együtt versenyeztek vele.

– Nincs még edzőpapirom, szeptembertől iratkozom be a segédedzői tanfolyamra. Főállásban végzem a munkámat, ami sokrétű feladat. Nehéz, komolyan oda kell figyelni rá. Sokat jelent a versenyzői múltam. Voltam felnőtt válogatott, többszörös magyar bajnok. Indultam a Békeversenyen is. Az a változás az életemben, hogy újra feladatot kaptam, nap mint nap helyt kell állnom. Olyan kerékpáros klubot kellene létrehozni Pécsett, ami egy nagy cég jó reklámhordozója lehetne. Ez már bevett szokás Nyugaton. Tudom, sok utánajárást és meggyőzést igényel, de belevágunk.

Ottó József most 12 versenyzőt (közte 3 lányt) edz a PSC-ben. Tudomása szerint a debrecenieknél is hasonlóan fiatal az edző, mint ő, de ilyen ifjonc a hajdúsági szakvezető sincs.

– Szót fogadnak, figyelnek rám a tanítványaim, ez segíti a munkámat. Edzést kísérek, hétvégeken versenyekre utazom, ez a két legfontosabb teendőm. Persze, ennél van még több is. Ha már belevágtam, igyekszem a legjobban ellátni a feladatomat. Nagyon szeretem a bringázást, ez sokat fog segíteni.

Kérdés, hogy a pénztelenség nem veszi-e el idő előtt a kedvét az újdonsült edzőnek? Remélhetőleg nem. Mert ha Ottó József bedobná a törölközőt, akkor aztán végképp nem találnának senkit sem, aki elvállalná ezt a tisztséget. Nem nyugdíjas állás ez ugyanis. És nemcsak a gyenge fizetés miatt. Elég, ha csak arra utalunk: elődje, Hirth István is nem önszántából mondott le.

H. L.

Kézilabda diákolimpia Pécsett

Baranya megye a korábbi években is számos rangos diáksportverseny házigazdája volt. Itt került megrendezésre többek között, 1969-ben az első vidéki úttörőolimpia országos döntője. Az elmúlt évek emlékezetes eseménye volt az 1988-as diákolimpia országos kézilabda döntőjének megrendezése Komlón. Most, keddtől csütörtökig Pécs két helyszínen ad otthont az 1991. évi diákolimpia kézilabda III. és IV. korcsoportos fiú- és leánydöntői lebonyolításának.

A kedden reggel 8.00 órakor kezdődő mérkőzéssorozatok a következő helyszíneken és csoportbeosztással kerülnek lebonyolításra. Apáczai Csere János Nevelési Központ sportcsarnoka (III. korcsoport), fiúk: Békéscsaba, Kecskemét, Tata, Pécsi TÁSI, Heves, Abony, lányok: Veszprém, Budapest, Debrecen, Tata, Győr, Szeged. Pécs, városi sportcsarnok (IV. korcsoport): fiúk: Budapest, Csurgó, Győr, Nyíregyháza, Paks, Kiskunhalas, lányok: Veszprém, Budapest, Csurgó, Pécsi Babits, Szeged, Debrecen.

*

Egyesült Államok–PMSC 29-27 (18-13). Barátságos női mérkőzés. Várpalota, 300 néző. V.: Rózsa, Szabó. **PMSC:** Braxatórisz – Szabó 6, Tábori 5, Tóth 3, Ancil 5, Suga 3, Major 4. Csere: Krehlik, Takaró kapusok, Balogh – Szemmelróth – Papp – Pálfi 1. Mb-edző: Spolár Viktor. Az Egyesült Államok kezdett keményebben és gyorsabban, de a 2. játékrészre levetkőzte idegességét a pécsi csapat, és szorossá tudta tenni a mérkőzést.

Vivő-vb '91

Páston a női párbajtőrözők

A fegyvernem valamennyi eddigi világbajnoka rajthoz állt vasárnap a Budapest Sportcsarnokban a 44. felnőtt vívó világbajnokság negyedik napján, a női párbajtőrözők küzdelmeiben. A sportág ismerői számára e megállapitásban semmi meglepő nincs, hiszen mindössze két személyről van szó. A hölgyek ugyanis csak két éve vetélkednek vb-érmekért, s 1989-ben a svájci Anja Straub, tavaly Lyonban pedig a kubai Taimi Chappe lett a győztes.

A harmadik kiíráson 34 nemzet 123 versenyzője lépett pástra, kezdte meg 18 hatos, és három ötös csoportban a pengecsatát. Innen 92-en iratkozhattak fel a 128-as direktkieséses táblára. Ezt az akadályt három magyar versenyző magabiztosan vette: Horváth Marianna valamennyi találkozóját megnyerte, Szőcs Zsuzsa és Várkonyi Marina neve után pedig a négy győzelem mellé egy vereség került. Szalay Gyöngyi három sikerrel és két kudarccal lépett tovább, Hormay Adrien ötfős csoportban szerepelt, három győzelemmel és egy vereséggel zárt. Horváth, Szőcs és Várkonyi kiemeltként rögtön a 64-es táblára jutott.

Az esti finálé első döntőse, Várkonyi Marina fáradtan, de boldogan mondta el, hogy a nap folyamán a 32-be jutásért vivott asszója izzasztotta meg a legjobban.

A fináléba két-két magyar és olasz, egy-egy német, szovjet, svájci és svéd vívónő került be. Elhullott többek között az eddigi két világbajnok, Straub és Chappe, valamint a Mesterek Tornáján győztes holland Pernette Dsinga.

A döntőbe jutásért a vigaszágon: Horváth Marianna –Szőcs Zsuzsa 2-0 (5-1, 6-4).

A vivó világbajnokság női párbajtőr aranyérmét Horváth Marianna nyerte, miután a döntőben 2-1 (6-5, 5-6, 6-4) arányban győzött a német Eva-Maria Ittner ellen.

Labdarúgó NB II.



Győzelemmel búcsúzott a Komlói Bányász az NB II-től. Felvételünk az Oroszlány elleni meccsen készült.

Fotó: Proksza László

Győzelemmel búcsúztak az NB II-től

Komlói Bányász–Oroszlány 1-0 (0-0)

Komló, 200 néző. V.: Holczimmer. **Komló:** Szigeti – Lajos, Miklós, Katona, Dömény – Nagy (Kiszely a 60. percben), Mári, Stemler, Hohman – Börs, Pálcsa. Edző: Kresz László. **Oroszlány:** Simon – Niksi, Tóth, Verő, Gárdony – Sipos, Szabó, Mészáros, Selymes E. (Selymes A. a 65. p.) – Trampler (Rév a 69. p.), Inczédi. Edző: Máthé Tibor Aladár.

Éppen tíz perc telt el, amikor Pörs került egy-két jó csel után lövőhelyzetbe, ám 13 méterről nem találta el a kaput. A későbbiekben sem hagyták nyugodtan a hazai támadók Simont, a vendégkapus rendre jól fogott, a 30. percben például Szatmári veszélyesen megpattanó lövését ütötte ki.

Az oroszlányiak erejéből kapujuk védelmére telt csak, a 42. percben középhátvédjük, Tóth begyűjtött egy sárgát, majd az 55. percben ugyan ő Stemlert állította meg feltűnő szabálytalansággal és nem is kerülte el a kiállítást. A komlóiaknak az emberelőny ellenére nem sikerült megismételni az első 45 percben nyújtottakat, de ezúttal segített nekik a játékvezető. Holczimmer a 75. percben Stemler látványos zuhanása után mutatott a 11-es pontra, holott mindenki úgy látta, nem történt szabálytalanság. A büntetőt Hohman a jobb alsó sarokba rúgta **(1-0).**

A vendégek ekkor próbáltak támadni, de Katona megadhatta volna a kegyelemdöfést, de 10 méterről hibázott, csakúgy, mint a hazai pályán először szereplő Szigeti kapuja előtt. Az egyetlen oroszlányi helyzetet elpuskázta Szabó a 84. percben.

Harmadszor győzött egymás után a Komló, de a sorozatban megszerzett hat pont is csak ahhoz volt elég, hogy legjobb kiesőként mondjanak búcsút az NB II.-nek.

Jók: Lajos, Katona, Szatmári, ill. Simon, Sipos.

KRESZ LÁSZLÓ: – A bajnokság befejezése edző és játékos számára egyaránt megváltás volt, hisz már félévkor érezhető volt a végkifejlet. A szakmai munka helyett végig a csapat léte, fennmaradása őrölte fel minden erőnket.

MÁTHÉ ALADÁR: – Felháborító az ilyen játékvezetés. Annak ellenére, hogy csapnivalóan játszottunk, a „síp mestere" ítéleteivel döntően befolyásolta a két pont sorsát.

G. G.

Mohácsi Új Barázda Tsz SE–Sopron 1-0 (1-0)

Sopron. 1200 néző. V.: Tamminer. **Sopron:** Kállai – Kelemen, Balaton, Kovács T. (Forrai) – Borsós (Tabu), Nagy J., Deák, Ruzsics – Varga, Halász, Majoros. Edző: Keszeli Ferenc.

Mohácsi Új Barázda Tsz SE: Antal – Kófiás, Rumszauer, Kiss, Reith – Nagy E., Becker Kovács L. (Jelena), Kovács Z. – Hrotkó, Martina. Edző: Weiszbart József. G.: Nagy E. a 40. percben.

A rekkenő hőségben lejátszott mérkőzésen a rutinos vendégek meglepő higgadtsággal kontrázták meg a hazaiak vérszegény próbálkozásait és már az első félidőben több helyzetük volt. Szünet után a soproniak is próbálkoztak, de a játék képe lényegesen nem változott, a Mohács megérdemelten nyerte a találkozót.

Keszeli Ferenc: Ma egy jobb csapata győzött le bennünket.

Weiszbart József: Kár, hogy vége a bajnokságnak, csak most kezdtünk belelendülni.

TOVABBI EREDMÉNYEK:

BKV Előre–Haladás 1-1 (0-1); BMTE-Törley–Szekszárd 3-0 (1-0); Sabaria-Tipo–Dunaferr 0-0; Nagykanizsa–ZTE 3-0 (1-0); Ajka-Hungalu–Dorog 1-3 (1-1); Paks–III. ker. TTVE 0-0.

A nyugati csoport végeredménye:

1. Haladás	30	18	7	5	58-26	43
2. ZTE	30	17	8	5	53-26	42
3. Dunaferr	30	16	9	5	48-27	41
4. III. k. TTVE	30	14	12	4	23-13	40
5. Nagykanizsa	30	11	10	9	42-35	32
6. Oroszlány	30	10	10	10	21-27	30
7. Dorog	30	11	6	13	38-32	28
8. Paks	30	10	8	12	35-34	28
9. Új Barázda Tsz SE	30	8	11	11	20-26	27
10. Sabaria-Tipo	30	8	10	12	29-33	26
11. BKV Előre	30	9	8	13	30-39	26
12. Sopron	30	8	10	12	33-43	26
13. Szekszárd	30	7	11	12	33-42	25
14. Komló	30	9	5	16	30-45	23
15. BMTE-Törley	30	8	6	16	32-59	22
16. Ajka-Hungal.	30	6	9	15	20-38	21

TOTÓ

1. Bp. Honvéd–MTK-VM	2-1	1
2. Pécs–Vác	0-0	x
3. Siófok–Videoton	3-2	1
4. Dortmund–St. Pauli	5-2	1
5. FC Köln–Kaiserslautern	2-6	2
6. Wattenscheid–Nürnberg	0-1	2
7. Havelse–Osnabrück	1-5	2
8. Mannheim–Saarbrücken	1-3	2
9. Münster–Mainz	2-3	2
10. Oldenburg–Freiburg	2-2	x
11. Lucchese–Padova	2-1	1
12. Reggina–Foggia	2-4	2
13. Taranto–Verona	1-0	1
Plusz 1 mérkőzés:		
14. Ferencváros–Vasas	1-0	1

Lewis őrzi veretlenségét

A hatszoros olimpiai bajnok Carl Lewis folytatta több mint tíz éve tartó győzelmi sorozatát távolugrásban: ezúttal New Yorkban, az Egyesült Államok atlétikai bajnokságán nem talált legyőzőre. A világbajnoki válogatónak számító viadalon a 29 éves sportoló újabb sikere sokáig veszélyben forgott, hiszen nagy riválisa, Mike Powell az elsőtől az ötödik sorozatig vezetett, ám Lewis hatodik, utolsó kísérleténél 8,64 méterre repült, s megszerezte az első helyet. Ezzel kapcsolatban a hírügynökségek kiemelik, hogy utoljára 1981. február 28-án az Egyesült Államok fedett pályás bajnokságán szenvedett vereséget, akkor Larry Myricks-szel szemben maradt alul. Azóta Lewis megszakítás nélkül 65 viadalon diadalmaskodott. Az is említést érdemel, hogy Lewis, aki tavaly július 25-ke, a Jóakarat Játékokon aratott sikere óta hivatalos versenyen nem állt rajthoz távolugrásban, most az év idei legjobbjával végzett az élen. Rajta kívül ugyanezt a bravúrt könyvelhették el a nagy érdeklődéssel kísért – 11 289 fizető néző volt – szombati, záró versenynapon még hatan: Antonia Pettigrew (44,36 mp, 400 méteren), Dannay Harris (47,62 mp, 400 m gáton), Kenny Harrison (17,42 m, hármasugrásban), Mark Everett (1:44,28 p, 800 méteren), Mark Croghan (8:21,64 p, 3000 m akadályon), Kim Batten (54,18 mp, női 400 m gáton) és Lillie Leatherwood (49,66 mp, női 400 méteren).

Labdarúgó NB III.

Bronzérmes a PVSK

Kisdorog–PVSK 0-0. Kisdorog, 600 néző. V.: Miskei. **Kisdorog:** Szücs – Stögler R., Debreczeni, Komáromi, Beke Z. – Takács, Vecsei, Róth, Boros (Lőrincz, Stögler K.) – András, Endeli. Edző: Vábró József. **PVSK:** Tihanyvári – Szirtes (Balatinácz), Kaufmann, König (Szőke), Merkler – Reith, Bruder, Becker, Eckert, Fülöp, Németh. Edző: Rónai István. A tartalékosan szereplő Kisdorog ellen a többet kezdeményező pécsiek mezőnyfölényt harcoltak ki, de igazi ziccert egyik csapat sem tudott kialakítani.

Barcsi SC–Paksi SE 4-2 (2-1). Barcs, 800 néző. V.: Kelemen.

Góllövők: Nagy I., Bencsik, Pókos, Minor, illetve Fábián és Horváth (11-esből).

Kaposvári Építők–Somberek 3-1 (1-1). Somberek, 250 néző. V.: Dravecz. **Somberek:** Gergely – Óbert, dr. Bendes, Szeitz, Illés – Rablainszki, Hehl, Komli, Csibi – Szugsfill (Dárdai), Vezér (Jaikab). Edző: Dárdai Pál. **Kaposvári Építők:** Ferencz – Ittvás, Horváth, Varga, Papp – Samu, Solymosi (Pintér), Hochecker, Wéber – Kiss, Krisztián (Vida). Edző: Landek László.

A helyiek vezetése után a vendégegyüttes nem adta fel, és a 40. percet követően a maguk javára fordították a mérkőzést. **Góllövők:** Kiss (2), Ittvás, illetve Szeitz.

Marcali–Nagykanizsai MÁV NTE 3-1 (3-1). Marcali, 400 néző. V.: Tatai.

Góllövők: Lakos, Urbán, Palacskó, illetve Németh I.

Bólyi SE–Csurgó 2-2 (1-0). Bóly, 300 néző. V.: Lehel. **Bóly:** Volcsányi, Hrotkó (Kovács J.), Kirchner, Kovács Z. (Fitt), Hosszú – Kósa, Biró, Lajtai – Schwertfegel, Macsi, Pál. Edző: Tallósi István. **Csurgó:** Belovári – Hanusz, C. Kovács, Bozsó (Horváth Z.), Buti (Szalay) – Martinkovics, Bódis, Beke – Bocz, Tóth, Pintér. Edző: Deme Imre.

Az első félidőben a hazai csapat több százszázalékos helyzetét elhibázta, és így a lelkes vendégek megérdemelten szereztek egy bajnoki pontot. **Góllövők:** Macsi, Kirchner, illetve Bocz, Beke.

Rákóczi FC–Siklós 3-1 (2-1). Kaposvár, 300 néző. V.: Bányai. **Rákóczi FC:** Házi – Virág, Gilitsch, Bognár, Banna – Jurin, Szabó, Adorján, Hanusz (Takács) – Király (Tóth), Neubauer. Edző: Bőzsány János. **Siklós:** Sáfárik – Mim, Kovács, Keresztes, Gellén (Farkas, Szabó) – Kiss, Demhardt, Sweiszguth, Rózmer – Kolompár, Szrimácz. Edző: Lovász János.

Felejthető mérkőzésen közepes teljesítmény is elég volt a hazaiaknak a két pont megszerzéséhez. **Góllövők:** Adorján (2), Neubauer, illetve Kiss. Ják: Bognár, Adorján, Neubauer, illetve Szrimácz, Kiss.

Kaposvári Honvéd–Mázaszászvár 6-1 (2-0). Kaposvár, 100 néző. V.: Fehérvári. **Kaposvári Honvéd:** Ádám – Kárpáti, Jekl, Bakar, Príol – Gyulai (Horváth Z.), Csák, Ritter, Kécza – Vas, Ángyán (Várda). Edző: Kéves László. **Mázaszászvár:** Gárföl – Kollár, Maglódi, Sztoics, Kasler – Ballogh, Ambrus, Orsós, Román – Szigeti, Tóth (Lakatos). Edző: Koller Sándor.

Góllövők: Vas (4), Csák (2), illetve Szigeti.

Az NB III. Dráva csoportjának végeredménye

1. Paksi SE	28	19	4	5	65-23	42
2. Rákóczi FC	28	17	5	6	42-23	39
3. PVSK	28	15	8	5	51-16	38
4. K. Honvéd	28	11	10	7	36-33	32
5. Marcali	28	12	6	10	42-36	30
6. Siklós	28	11	8	9	32-29	30
7. Bóly	28	12	5	11	47-35	29
8. Barcs	28	8	13	7	29-34	29
9. MÁV NTE	28	9	8	11	35-39	26
10. Kisdorog	28	10	6	12	42-47	26
11. K. Építők	28	8	8	12	25-38	24
12. Boglárlelle	28	9	5	14	27-34	23
13. Somberek	28	8	7	13	35-45	23
14. Csurgó	28	5	7	16	23-53	17
15. Mázaszászv.	28	5	2	21	22-68	12
16. D. Vasas					visszalépett	

A bajnok Paksi SE feljutott az NB II-be, mig a második vonal alatti csapatok ősztől a megye I. osztályban folytathatják.

Új Dn SPORT

Megyebajnokság

Négy ponttal lettek bajnokok az egyetemisták

Újpetre–Pécsi Kinizsi 3-0 (1-0). Újpetre. 200 néző. V.: Mózer. A végig jól játszó hazai csapat még négy kapufát is lőtt. **Góllövők:** Bodor (2), Horváth Zs., (Kiállítva Horváth Zs.)

PEAC–Sásd 3-0 (1-0). Sásd. 100 néző. V.: Kovács N. Játékvezetői segítség nélkül is sokkal jobb csapat a PEAC. **Góllövők:** László, Kovács, Vincze.

Szigetvár–Szajk 4-1 (2-0). Szigetvár, 100 néző. V.: Sólyom. Megérdemelt hazai győzelem. **Góllövők:** Bodó (3), Bálint ill. Katona.

P. Zsolnay–Harkány 5-3 (2-2). Harkány. 200 néző. V.: Szalóki. A vendégek jobban akarták a győzelmet. **Góllövők:** Schmidt (3), Forral (2), illetve Pazaurek (2), Takács.

Töttös–Beremend 2-2 (0-1). Töttös, 300 néző. V.: Berki. Kemény mérkőzésen igazságos pontosztozkodás történt. **Góllövők:** Antalovics, Mirkó R., ill. Mogyorósi, Fülöp.

Sellye–Pécsi Postás 3-2 (1-1). Postás pálya, 200 néző. V. Szőke. A vendégek Goják három pontrúgásával megérdemelten nyertek. **Góllövők:** Goják 3, ill. Hadnagy, Vajda.

PBTC–Szentlőrinc 4-0 (1-0). Bőrgyár-pálya, 50 néző. V.: Bata. A gólveszélyesebb BTC sima győzelmet aratott. **Góllövők:** Zab (2), Siklósi és Buzás.

Bicsérd–Vasasi Bányász 1-0.

A megyei I. osztály végeredménye

1. PEAC	30	23	6	1	65-19	52
2. P. Postás	30	21	6	3	62-28	48
3. Sellye	30	20	7	3	76-29	47
4. Újpetre	30	15	8	7	42-27	38
5. Szajk	30	15	6	9	53-32	36
6. Beremend	30	10	13	7	44-35	33
7. P. Zsolnay	30	14	4	12	50-38	32
8. Harkány	30	13	5	12	47-48	31
9. Töttös	30	11	7	12	33-40	29
10. Szigetvár	30	8	7	15	34-45	23
11. PBTC	30	8	7	15	28-56	23
12. P. Kinizsi	30	9	4	17	36-51	22
13. Bicsérd	30	6	9	15	31-45	21
14. Vasasi B.	30	7	3	20	26-55	17
15. Sásd	30	4	6	20	22-57	14
16. Szentlőrinc	30	4	6	20	23-67	14

A bajnok PEAC feljutott az NB. III.-ba, mig a második vonal alatti csapatok ősztől a megyei I. B osztályban folytathatják.



Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Mennyiért lehetünk betegek?

(7. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 165. szám
1991. június 18., kedd
Ára: 7,90 Ft

Szerdán Pécsre látogat Göncz Árpád

Magyarország köztársasági elnöke holnap Pécsre érkezik. *Göncz Árpád* 10 óra 15 perckor beszédet mond a szakszervezetek pécsi könyvtára előtt avatandó szobornál, majd – szintén nyilvános rendezvényen – részt vesz és felszólal a megyei közgyűlésnek a pécsi, Kulich Gyula utcai dísztermében 11 órától tartandó, nemzetiségi kérdésekkel foglalkozó tanácskozásán.

Elutazott Budapestről Hájim Herzog

Elutazott Budapestről hétfőn a reggeli órákban *Hájim Herzog*, Izrael állam elnöke. Az izraeli politikus június 11-én, kedden este érkezett hivatalos látogatásra Magyarországra. Göncz Árpád köztársasági elnök meghívásának tett eleget. Útjára elkísérte felesége, *Aura Herzog* is.

Magyar iparosok képzése Augsburgban

A Sváb Kézműves Iparkamara meghívására Augsburgban járt *Borsós István*, a pécsi Ipartestület ügyvezető igazgatója, *Hirth Ferenc*, a Baranya Megyei VOSZ elnöke. Előadásokat hallgattak meg, találkoztak a német szakmai szövetségek tagjaival, és megtekintették az oktatóbázisokat. A nemrég aláírt együttműködési megállapodás értelmében tárgyalásokat folytattak. Első lépésként 1991 szeptemberétől különböző tanfolyamokon vehetnek részt Augsburgban baranyai és pécsi iparosok, vállalkozók, amelynek a költségeit a német állam fizeti.

Vulkán-riadó

A Fülöp-szigeteken több százezren menekültek el a Pinatubo vulkán újabb kitörésétől tartva. A természeti katasztrófának eddig 76 halálos áldozata van.

A hatóságok ugyanakkor attól tartanak, hogy ez a szám növekedni fog, mert több várost és falut árasztott el vulkánikus iszap, és több épület összeomlott a vulkán kitörésekkor kibocsátott nagy mennyiségű hamu és por súlya alatt.

A mentőalakulatok tájékoztatása szerint legalább 120 ezer személy keresett menedéket a fővárosban, Manilában.

Cselgáncssikerek

Két aranyéremmel tért haza a magyar cselgáncs válogatott az ausztriai Leondingben megrendezett nemzetközi viadalról.

A férfiak 60 kg-os súlycsoportjában Wágner József, a 71 kg-os kategóriában pedig Hajtós Bertalan nem talált legyőzőre. A küldöttség szereplését három ötödik helyezés egészítette ki Zsoldos Zsolt (78 kg), Tolnai László (plusz 95 kg) és Király Anita (66 kg) révén.

Jön a spanyol tőke?

Antall József madridi munkalátogatása

Antall József magyar miniszterelnök – szavai szerint is – villámlátogatást tett hétfőn Madridban, ahol tárgyalást folytatott Felipe González spanyol kormányfővel. Ezt megelőzően munkareggeli keretében eredményes megbeszéléseket tartott a spanyol gyáriparosok szövetségének jeles képviselőivel, valamint a vezető spanyol bankok funkcionáriusaival.

A magyar miniszterelnök manapság nem szakatlan rövidségű spanyolországi látogatásának egyik fő eredménye: hispániai kollégájától biztosítékot kapott arra, hogy Madrid támogatni fogja Magyarországnak az Európai Gazdasági Közösségekhez való, első szakaszban társult, a második szakaszban teljes jogú tagfelvételi kérelmét.

A két miniszterelnök megbeszélései során gazdasági együttműködési témákról is szó volt. Kölcsönösen kényes területet, a mezőgazdaságot is érintették. A kettejük által elfogadott elvi álláspont e téren az lett, hogy van lehetőség a konkurenciaharc elkerülésére, egymást kiegészítő együttműködésre.

A magyar miniszterelnök madridi látogatásán megállapodtak az államszerződés előkészítéséről, amelynek első okmánya lehet a két külügyminisztérium között most aláírt megállapodás. A kormányfői eszmecserével egyidőben elvi egyeztetést tartott *Kádár Béla* magyar és *Carlos Solchaga* spanyol gazdasági, kereskedelmi és pénzügyminiszter.

(Folytatás a 2. oldalon)



A kánikulának a gyerekek örülnek legjobban. Felvételünk a pécsi Anikó utcai óvodában készült.

Fotó: Proksza László

Itt a kánikula!

36 fokos melegrekord Mohácson

Több a szülés, rosszullét, baleset

Kánikula a javából! Rekordmeleg született Mohácson, a Közúti Igazgatóság helyi telepén vasárnap délután négykor 36 fokot mutatott a hőmérő. A pécsi vasárnapi melegcsúcs 32 fok volt. A pogányi meteorológiai főállomás szakemberének közlése szerint ez ilyenkor nem rendhagyó.

(Folytatás az 5. oldalon)

Több törvényjavaslatot sürgősséggel tűznek napirendre

A kormány nem készül az adók növelésére

Kupa Mihály beszámolója az idei költségvetés alakulásáról



Megkezdődött az Országgyűlés rendkívüli ülésszaka. A hétfői plenáris ülés kezdetén *Szabó Lukács* (MDF) képviselő napirend előtti felszólalásában sajnálatos incidensről számolt be. Amikor egy debreceni szociális otthonban – országgyűlési képviselői minőségében, de inkognitóban – az öregek panaszait hallgatta, az otthonban dolgozó nővérek rendőrt hívtak. A rendőrök Szabó Lukácsot – hiába fedte fel kilétét – megbilincselve szállították be a kapitányságra. A válaszoló *Morvay István* belügyi államtitkár ígéretet tett az eset kivizsgálására.

(Folytatás a 2. oldalon)

Októberig szabaddá vált a malacexport

Az Agrárpiaci Rendtartást Koordináló Bizottság úgy döntött, hogy ez év október 31-ig szabaddá teszi a malacexportot. Az október 31. után exportálható mennyiségről a bizottság a szeptemberi állatszámlálás adatainak ismeretében határoz – tájékoztatta az MTI-t a Földművelésügyi Minisztérium illetékese.

A bizottság, valamint az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium egyidejűleg döntést hozott arról is, hogy a 170 kilónál nehezebb, tehát már túlsúlyos sertések átvételéhez kedvezményeket nyújt a feldolgozóknak.

A szakszervezet követel, a parlament szavaz

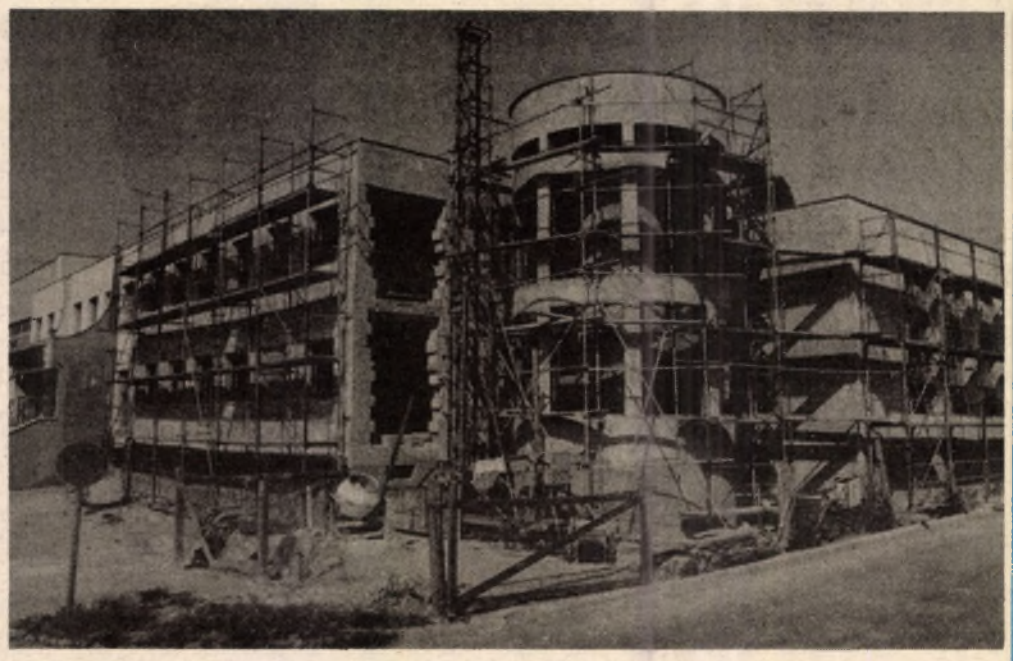
Örvények a törvények körül

Vita a pedagógusok helyzetéről

A szakszervezet követel, demonstrál, a parlament szavaz. Vajon a török utat választjuk-e? – hajol a fülemhez a Pedagógusok Szakszervezete egyik munkatársa azon az országos eszmecserén, amely tegnap zajlott Budapesten, a szervezet székházában. Az említett országban is csak utólag, most, a gazdasági „rendszerváltás" után, nemzetközi nyomásra fordult a kormány az oktatás felé, s a szakértői jóslatok szerint a gazdaság majd csak ezután fizet a könnyelműségért, issza meg a levét a társadalom, ami hosszú távon is mérgező lesz.

A *Borbáth Gábor* szakszervezeti főtitkárhelyettes által megnyitott küldöttközgyűlésen ott voltak a Művelődési és Közoktatási Minisztérium, a Belügyminisztérium és az Or-

(Folytatás a 2. oldalon)



A komlói sportcsarnok mellett létesítendő uszoda kivitelezése pénzhiány miatt áll. Jelenleg állagmegóvást végeznek, hogy ne menjen tönkre az épület. Annyi biztos, hogy idén sem adják át az új létesítményt.

Fotó: Proksza László

Kőzetomlás volt az V. sz. üzemben

Súlyos baleset az Ércbányászati Vállalatnál

A Mecseki Ércbányászati Vállalat V. sz. Bányaüzemében tegnap délelőtt háromnegyed tizenegykor súlyos baleset történt. A tizedik szinten közel tízméteres hosszúságban leomlott a kőzet, maga alá temetve a szinten dolgozó három bányászból kettőt, *Mahó Lajos* 41 éves vájárt, pécsi lakost és *Futó Gábor* 28 éves segédvájárt, aki szintén pécsi.

A mentési munkálatok azonnal megkezdődtek, és a két életveszélyes állapotban lévő sérültet negyed egyre a Honvéd Kórházba szállították. A két bányász a baleset következtében súlyos nyílttöréseket és belső sérüléseket szenvedett, késő délután még életveszélyes állapotban voltak. A Honvéd Kórház intenzív osztálya azért küzd, hogy a két bányász túllegyen az életveszélyen, mindkettőjüket többször kell majd műteni.

Az Ércbányászati Vállalat és a rendőrség, valamint a Bányaműszaki Felügyelőség szakemberei, és az igazságügyi szakértők folyamatosan vizsgálják a baleset okát és körülményeit. Amennyiben mulasztás állapítható meg, a rendőrség foglalkozás körében elkövetett veszélyeztetés bűncselekménye miatt eljárást indít.

Sz. J.

Örvények a törvények körül

(Folytatás az 1. oldalról)

országos Önkormányzati Szövetség tisztségviselői is, kivéve az ugyancsak meghivott Pénzügyminisztériumot. Ez utóbbi tárca képviselői bizonyára nem tekintik bankszakmai kérdésnek a pedagógusbérek keretösszegének normativ tisztázását és elkülönítését a központi költségvetésben, ahogyan az is közömbös számukra, hogy a pedagógusok, iskolák anyagi kondíciója nem a végzett munkától, az iskola feladatától függ, hanem csak attól, hogy mennyire tehetős vagy szegény, belátó vagy szűklátókörű intézményhez tartoznak.

Szöllősi Istvánné, a szakszervezet főtitkára elmondta, rohamosan növekszik a pedagógus-munkanélküliség, és 95 működésképtelenséget bejelentő oktatási intézményről tudnak az országban. Szerény becslésem szerint ez a szám a valóságban sokkal magasabb. Joggal sürgette *Borsa József* mennyei küldött, hogy végre tisztázni kellene, miért nem vállalja az állam a közoktatásnak, mint kötelező alapellátásnak a terheit. Ezt a kérdést a készülő törvény is nagyvonalúan kerülgeti. A felismerés sem új, miszerint amíg a monopolhelyzetű ágazatok többsége lobbik révén jól-rosszul érvényesíteni tudta érdekeit, addig a közoktatás a szavakon kívül más eszközökkel – sem közvetlen gazdasági, sem hatalmi ütőkártyával nem rendelkezik. Egyenesen az alkotmányosságot sérti, vélte az előadó, hogy a szakma véleményét ki sem kérték igazán, holott nyilvánvaló az ellentmondás az önkormányzatok hatáskörí törvénye és a közoktatási törvény között.

A Pedagógusok Szakszervezete a fentiek figyelembevételével foglalt állást, sürgetett módosított államháztartási, s a többi törvénnyel összehangolt közoktatási törvényt. S éppen mert a bizonytalanság gúzsába kötött önkormányzatok is szédülnek belé, már ez a néhány szempont is igen ajánlatos lehet kapaszkodónak.

B. R.

Több törvényjavaslatot sürgősséggel tűznek napirendre

(Folytatás az 1. oldalról)

Oláh Sándor kisgazda képviselő (ő ugyancsak napirend előtt kért szót) helyzetértékelése szerint jelenleg általános bizalmatlanság érzékelhető a parlamenti pártok között, illetőleg a Parlamenttel szemben. Mindezt pedig még inkább felerősíti az ügynöklisták körül kialakult zűrzavar. – Az időzített bomba addig veszélyes, amíg a gyújtószerkezet benne van – mondta –, azaz jelen esetben addig, amíg egyesek birtokában vannak a listával kapcsolatos adatok. A gyújtószerkezetet pedig csak egy módon lehet hatástalanítani: ha mindenki megtudja a rá vonatkozó információkat. Elnézést kért a kisgazdák nevében, ha ezt rosszul folytatták le. Vállalják a kezdeményezésükkel járó csetlést-botlást, ám úgy vélik: fel kellett hívni a figyelmet arra, hogy az Országgyűlésnek ezt a kérdést rendeznie kell, különben nem lesz bizalmuk sem egymás iránt, sem a társadalomnak a parlament iránt.

Kivételes és sürgős

A plénum ezt követően több, a kormány által benyújtott törvényjavaslat tárgyalási módjáról döntött. *A képviselők megszavazták, hogy kivételes és sürgős eljárással vitatják meg a Magyar Köztársaság területén ideiglenesen tartózkodó szovjet csapatok, illetve azok állományába tartozó személyek által okozott károk megtérítése iránti igények bírósági úton való érvényesítéséről szóló törvénytervezetet. A pénzintézetekről és a pénzintézeti tevékenységről szóló törvényjavaslat kivételes tárgyalásával nem, sürgősségével azonban egyetértettek a honatyák. Ugyancsak sürgősséggel vitatják meg a Magyar Köztársaság 1990. évi költségvetésének végrehajtásával foglalkozó törvénytervezetet, a szövetkezetekről szóló törvényjavaslatot, illetve a Társadalombiztosítási Alap elmúlt évi költségvetésének végrehajtásáról szóló jogszabálytervezetet.*

Ezután az ügyvédségről szóló 1983. évi 4. számú törvényerejű rendelet módosításáról szóló törvényjavaslat részletes vitája következett, amelyen pillanatok alatt túljutott a T. Ház, mivel felszólalásra senki nem jelentkezett.

A rendkívüli ülésszak immár „hivatalos" programja" a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló törvényjavaslat általános vitájával folytatódott.

Az általános vitában egyetlen képviselő, Rott Nándor (KDNP) fejtette ki álláspontját. A jogszabály-tervezetet górcső alá véve elkedvetlenítőnek tartotta, hogy kidolgozói vélhetően nem olvasták az 1945 előtti magyar csődjogot, amely szerinte sok szempontból ma is érvényes lehetne. Ő is az alapvető hiányosságok közé sorolta, hogy a javaslat nem biztosítja kellőképpen a hitelezők védelmét.

Az általános vitát a plénum a jövő héten folytatja.

Összegező jelentés

Az elfogadott napirend szerint *Kupa Mihály* pénzügyminiszter terjesztette elő az idei költségvetési folyamat alakulásáról szóló írásos beszámolót, amelyet ugyancsak írásos formában egészített ki az Állami Számvevőszék véleményét összegező jelentés. Kupa Mihály rövid beszédében jelezte, hogy a bevételek egyelőre nem úgy „jönnek" ahogyan azt tervezték, a kiadások azonban kézben tarthatóak. A feszültség oldását várja a miniszter attól, ha végre beindul a kereskedelem a Szovjetunióval és a kelet-európai országokkal. A pénzügyminiszter által jelzett legfontosabb problémák: Bős-Nagymaros és az EXPO „kezelésére" felkészületlen a költségvetés; nem ismert a kárpótlás anyagi vonzata; bizonytalan az egyházi ingatlanok visszaadásával, illetve az önkormányzatok ezzel kapcsolatos kárpótlásával összefüggő kiadások mértéke; nem tisztázott, hogy a múlt heti sztrájkot elkerülő megállapodás következtében milyen költségvetési átcsoportosításokat kell végrehajtani; a tervezettnél gyorsabban nő a munkanélküliség, s ez a Szolidaritási Alap nagyobb mértékű feltöltését teszi szükségessé; a mezőgazdaságban igen jó termés várható, s a felvásárlás is növeli a kiadásokat.

A pénzügyminiszter szerint továbbra is szükség van a gazdasági folyamatok határozott kézben tartására. Jelezte azt is, hogy a problémák megoldása érdekében a kormány sem az infláció gerjesztésére, sem az adók emelésére nem készül. Végezetül ígéretet tett arra, hogy augusztus végén – immár az első félévi eredmények ismeretében – tartja meg következő tájékoztatóját a költségvetés helyzetéről.

Mivel a kormány által benyújtott határozati javaslat ügyében két – kevéssé jelentős – módosító javaslat született, ezek szövegbe iktatása miatt ebben a kérdésben is csak kedden hozhatnak határozatot a képviselők.



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



BONN: Helmut Kohl német kancellár és Jan Krzysztof Bielecki lengyel kormányfő június 17-én Bonnban aláírták azt a német–lengyel jószomszédsági és együttműködési szerződést, amely tíz évre szól. MTI-telefotó

*

Gorbacsov segítségkérő levele Kohlhoz

Mihail Gorbacsov segítséget kért Németországtól, személyesen *Helmut Kohl* kancellártól, hogy a Szovjetunió pénzügyi helyzete az év közepére, illetve 1991 második felében ne váljon ellenőrizhetetlenné.

A március közepén kelt és a Der Spiegel hétfői számában közölt levélben a szovjet elnök megállapította: – Azok az erők, amelyek államiságunkat meg akarják rendíteni, támadásba lendültek, kihasználva a fogyasztói piacon kialakult helyzet miatti fokozódó népi elégedetlenséget. Ilyen körülmények között, jobban, mint valaha, szükségem lenne sürgős támogatásra, amely segítene abban, hogy a pénzügyi helyzet az elkövetkezendő három–öt hónapban ellenőrzés alatt maradjon.

A tegező formában írt levélben az elnök a kancellár személyes közbenjárását kérte a német bankok „hangulatának" megváltoztatásához, hogy „visszatérhessünk a hitelek megnyitásához, ami összesen húszmilliárd márkát jelentene, és amiről tavaly beszéltünk"

Nem ismeretes, hogy a Szovjetunióba készülő Helmut Kohl kancellár lépett-e a levél nyomán.

*

Az AIDS-betegek „megszállták" Firenzét

Nyolcezer résztvevővel folytatja tanácskozását Firenzében a 7. Nemzetközi AIDS-konferencia, amelyen e félelmetes betegséggel foglalkozó tudományos kutatók összesítik eredményeiket, és egészségügyi szakemberek cserélik ki tapasztalataikat a betegség megelőzése és a felvilágosítás terén.

A toszkán fővárost ugyanakkor valósággal megszállták a világ minden részéből összesereglett virusfertőzöttek vagy AIDS-betegek (többnyire homoszexuálisok és kábítószerélvezők), mintegy 200 ezren, akik bebocsátást és szót kérnek a zárt ajtók mögött rendezett tanácskozáson ezzel a jelszóval: „mi tudjuk csak igazán, mit jelent az AIDS".

Mára a 300 ezret meghaladja az ismert áldozatok száma, és az egész világon 360 ezer megbetegedésről tudnak hivatalosan. Valójában azonban – derült ki a konferencián elhangzottakból – számuk többszöröse lehet ennek, mert Afrikában és a fejlődő országokban nincsenek megbízható statisztikák.

„Senki sem látja egyelőre világosan az emberiséget fenyegető katasztrófa igazi méreteit. Az AIDS ellenszerét egyelőre nem találtuk még meg. Nincs sem oltóanyag, sem megbízható gyógymód" – szögezte le James Courran amerikai szakértő.

Jön a spanyol tőke?

(Folytatás az 1. oldalról)

Az Antall–González találkozót követően tartott közös sajtótájékoztató, valamint a Madridban levő magyar tudósítóknak adott kormányszóvivői tájékoztató szerint jó remény van arra, hogy a spanyol tőke meginduljon Magyarország irányába. A Mancloa palotában tartott sajtótájékoztatón mindkét kormányfő azt hangoztatta, hogy a jelenlegi, száznégy millió dollár összértékű kereskedelmi forgalom, valamint az eddig megalakított húsz vegyesvállalat ténye nem tükrözi a gazdasági együttműködés reális lehetőségeit.

Spanyol részről – s ezt Felipe González mondta el – szorgalmazzák a tőkekihelyezést. Azt sem titkolta, hogy az újonnan demokratizálódott kelet-közép-európai országokkal való együttműködés jó lehetőség a szovjet piacra való nyitásra is.

A protokolltól mentes, szigorúan a véleménycserére és egyeztetésre koncentráló magyar miniszterelnöki munkalátogatás Madridban hétfő délután ért véget, a kormányfő és kísérete a svájci légitársaság menetrendszerű járatával utazott el Madridból.

Hétfőn késő este hazaérkezett Spanyolországból Antall József miniszterelnök.

LAPZÁRTA

A Független Kisgazdapárt parlamenti képviselőcsoportja hétfői ülésén úgy határozott, hogy visszahívja az Országgyűlés Nemzetbiztonsági Bizottságából Bereczki Vilmost, az általa tett, személyével kapcsolatos nyilatkozatok miatt.

A frakció – az MTI munkatársának információi szerint – nem azért döntött a bizottságban titkári pozíciót betöltő Bereczki visszahívásáról, mert megszellőztette ügynöki „múltját", azt hogy Palotás néven őt is nyilvántartásba vették a Belügyminisztérium III/III-as ügyosztályán. A képviselőcsoportnak a kiszivárogtatás módja, maga a stílus nem tetszik. Különösképpen azt tartotta visszatetszőnek a frakció, hogy akkor, amikor senki nem jelentkezik konkrétumokkal, akkor Bereczki Vilmos egy tévéműsorban bizonyos kartonokat lobogtatott meg. Az a személy, aki ennek súlyát nem tudja felmérni, illetve felelőtlenül nyilatkozik, nem képviselheti a pártot egy olyan fontos testületben, mint a Nemzetbiztonsági Bizottság, amely témaköreinek többségét amúgyis a titkos kategóriába sorolja.

A frakcióülésen Bereczki Vilmos nem vett részt. Jóllehet a párt székházában tartózkodott, az invitálásnak nem tett eleget.

Közös hazánk, a Kárpát-medence

Az MDF Országos Környezetügyi és Természetvédelmi Bizottsága június 15–16–17-én a Debreceni Agrártudományi Egyetemen *Kárpátaljai Környezetvédelmi Konferenciát* rendezett Magyarország, Románia, Ausztria, Csehszlovákia, Jugoszlávia szakembereinek részvételével. Az itt elfogadott nyilatkozat szerint – amely mind az öt országban megjelenik – a konferencia célja a Kárpát-medencében élő népek környezetügyi tevékenységének támogatása, közös szakmai szerveződés elősegítése, szakmai kapcsolatok létrehozása volt. Abból az alapból kiindulva, hogy a Kárpát-medence egyedülálló ökológiai egység. A konferencián elhangzott előadások és megbeszélések egyértelműen bizonyították, hogy a közös haza, a Kárpát-medence környezeti problémáinak felszámolása, természeti értékeinek megőrzése olyan feladat, amelyet az e térségben élő népek csak közös erővel együtt tudnak megoldani. A konferencia résztvevői kijelentik és egyben elhatározzák, hogy a környezetvédelem érdekében létrehoznak szakmai kapcsolatokat egymás támogatására, és ebbe bevonnak minden, az ügy iránt elkötelezett segítőkész embert. Rendelkezésre álló eszközökkel segítik a társadalom környezeti szemléletének fejlődését, támogatják egymás munkáját, szakirodalom és információcserével, és rendszeres tanácskozási sorozatot terveznek. A résztvevők felhívják a térség kormányainak figyelmét: a Kárpát-medence leromlott és súlyos környezeti állapota miatt fordítsanak fokozott figyelmet a problémák megoldására. Teljes súllyal támogatják az e térségben dolgozó szakemberek munkáját.

A tét közös hazánk, a Kárpát-medence.

Zöld utat kapnak a magánpatikák

Egy múlt évi népjóléti miniszteri rendelet lehetővé tette magángyógyszertárak, gyógyszergyártó üzemek, gyógyszervizsgálatra szakosodott analitikai laboratóriumok létesítését. Új alapítású – nem privatizált – magángyógyszertár létesítésére eddig 147-en adtak be kérelmet az Országos Gyógyszerészeti Intézethez, közülük 58 vállalkozó már kapott engedélyt. Baranya megyében három, Bács-Kiskunban tíz, Békésben három, Borsod-Abaúj-Zemplénben egy, Csongrádban egy, Hajdú-Biharban kettő, Hevesben négy, Szolnokban három, Pest megyében kilenc, Somogyban egy, Szabolcs-Szatmárban öt, Tolnában egy, Vasban kettő, Veszprémben kettő, Zalában egy, a fővárosban pedig tíz „maszek" üzlettel bővült a gyógyszerkereskedelmi hálózat.

– *Kik kaphatnak patikusi engedélyt?* – kérdeztük *dr. Várszegi Lászlótól*, az OGYI munkatársától.

– Kizárólag szakgyógyszerészi képesítéssel rendelkezők pályázhatnak. Több igénylőt is el kellett utasítanunk, mert aszszisztensnő vagy szakjogosítvány nélküli magánvállalkozó jelentkezett. De el kell utasítanunk mindazokat is, akik nem felelnek meg a rendeletben előírt valamelyik tárgyi feltételnek. A szakhatósági engedélyt az OGYI adja ki, a működési engedélyt pedig a Tisztiorvosi Szolgálat Megyei Intézete.

– *Korlátozzák az üzletek gyógyszerforgalmazását?*

– Nem. Minden olyan terméket árulhatnak a magánvállalkozók is, amelyet a többi gyógyszertárban forgalmaznak. Az 58 boltból 15 szűkített jogkörű, kisegítő jellegű, időleges engedéllyel üzemel, ami azt jelenti, hogy gyógyszert nem állíthat elő, csupán expediálásra kész árut szerezhet be. A készülő jogszabály szerint ezeket a boltokat öt év alatt kell teljes jogú gyógyszertárakká fejleszteni.

Ferenczy-EUROPRESS

Szerény a választék



A Pécsi Nyári Színház idei programjában is szerepel M. Krleža: Szentistvánnapi búcsú c. darabja. Képünkön Venczel Valentin és Besenczi Árpád.

Nyári színházak, nyári hangversenyek

A színházi produkciók gazdag nyári választékáról úgy tűnik lemondhatunk, legalábbis ami az ország dél-dunántúli részét érinti. Az idén nyári színházi estéket csak a *Pécsi Kisszínház* szervez, illetve júniusban a *bajai Művelődési Központban* egy hónapig vendégszerepel a Kecskeméti Katona József Színház társulata.

P. Foster western-musicalját, A színezüst csehót, melyet az Off-Broadway közönsége 1964-ben ismert meg, most Vas-Zoltán Iván rendezésében június 27-től július 17-ig tíz alkalommal tekinthető meg a tettyei romoknál. A musical zenéjét J. Braden szerezte. A főbb szerepeket Gergely Róbert és Prókai Annamária alakítják. A Pécsi Egyetemi Színpad felnőtteknek mutatja be az Anna utcában George Tabori: „Mein Kampf" című bohózatát. Premier július 17. A pápai látogatása tiszteletére a budapesti Térszínház augusztus 15-én és 16-án a Pius templomban adja elő a Winkler-kódex alapján íródott Mária siralom című darabot.

Ugyancsak Pécsen, a *Magyarországon élő nemzetiségiek kulturális hete* alkalmából több rendezvényt lehet megtekinteni a nyáron. Július 12-én és 13-án rendeznek meg a szabadtéri színpadon az I. Nemzetközi néptáncfesztivált, s július 12–20-ig többször bemutatják szintén a szabadtéri színpadon, Miroslav Krleža Szentistvánnapi búcsúját. A Baranya Táncegyüttes a magyarországi délszláv táncokat július 21-én, míg a magyar nyelvterület táncait augusztus 2-án adja elő. Augusztus 19-én a szabadtéri színpadon improvizációs játékra lehet jegyet vásárolni, melyet a Béke, Gyermek, Európa Alapítvány támogat.

Anyagi okok miatt *sem Kaposváron, sem a boglári kápolnáknál* nem lesznek színházi játékok. Balatonföldváron július 27-én rendeznek egynapos folklórfesztivált. A *siófoki szabadtéri színpadon* rendszeresen tartanak könnyűzenei koncerteket, míg a Dél-balatoni Kulturális Központban szeptember végéig, szerda esténként, folklórsorozatot szerveznek.

Nagykanizsán július elsején, 15-én, 29-én és augusztus 12-én rendezik meg a *Bazár Udvari Zenei Estéket*. Július elsején az örökzöld dallamok kedvelőit várják, az esten Kishonti Ildikó, Aradszky László, Usztics Mátyás is feltép. Zalaegerszegen, szintén anyagi nehézségek miatt, az Egervári Játékok az idén is elmaradnak.

Szekszárdon még nem döntötték el, szerveznek-e Zenélő nyár címmel egy sorozatot a régi megyeháza udvarán vagy sem.

A *köröshegyi templomban* viszont az idén is megrendezik a népszerű komolyzenei hangversenyeket. Az első koncertet július 5-én madrigálkórusok adják. Július 12-én Lehotka Gábor orgonaestjére, 19-én madrigálkórusok műsorára várják a közönséget. Július 26-án, augusztus 2-án és augusztus 9-én egyházi zenei hangversenyek hangzanak el a templomban. Augusztus 16-án II. János Pál pápa tiszteletére ad orgonaversenyt Ella István, 23-án a kaposvári Vikár Béla kórussal lép fel Virág Endre orgonaművész.

S ha kicsit arrébb utazunk, a *velencei tónál* elsősorban a fiatalok találnak maguknak szórakozást, a „popstrandon". Hirdetnek különféle táborokat és koncerteket egész nyáron. Egy kis ízelítő a fellépő együttesek, szólisták kínálatából: Lord, Bikini, Demjén Ferenc, Benkó Dixieland Band.

150 éves a Männergesangverein

Nemzetközi kórusfesztivál Fellbachban

Az ünnepségsorozatra meghívták a testvérvárosok énekkarait

A fellbachi Männergesangverein (kórusegyesület) idén ünnepli alapításának 150. évfordulóját. A több hónapig tartó rendezvénysorozat keretei között június első hétvégéjén nemzetközi kórustalálkozót szerveztek Fellbach testvérvárosainak részvételével, amelyen részt vett a Pannon Volán Bartók Béla férfikara és az Egyetemi Kórus. A meghívott énekkarok több közös hangversenyt adtak. Az ünnepi koncert záró részében együtt énekelt a fesztiválra meghívott több száz dalos a Männergesangverein férfi, női és ifjúsági karával.

A nemzetközi kórustalálkozó koncertjeinek a Schwabenlandhalle adott helyet. Az ünnepi műsorban egy olasz, két német, egy észt kórus mellett a pécsi Pannon Volán Bartók Béla férfikara és a Pécsi Egyetemi Kórus. A meghívottakat és a 150 éves MGV-t a város főpolgármestere, *Friedrich Wilhelm Kiel* köszöntötte. A közönségnek a kórusokat *Alfons Scheirle* karnagy, az MGV művészeti vezetője mutatta be. A felcsendülő művekről és alkotóikról rövid ismertetést tartott. Az Egyetemi Kórus műsorán Kodály Zoltán, Bárdos Lajos művei, valamint francia és német zeneszerzők egy-egy alkotása szerepelt. A Pannon Volán Bartók Béla férfikara Karai József, Bárdos Lajos, Kodály Zoltán és Franz Schubert egy-egy művét mutatta be. A stuttgarti rádió az Egyetemi Kórussal hangfelvételt is készített. Az észt kórus vezetője pedig meghívta a Pannon Volán Bartók Béla férfikarát 1994-ben Észtországba.

Három napon át az olasz, a magyar, az észt nyelv keveredett a némettel. A kórusegyesület klubháza mögötti parkolóban felállított nagy sátorban volt a fesztivál központja, amelyben estéről estére együtt énekelt a város apraja, nagyja a vendégekkel. A kis színpadon rögtönzött műsorokkal szórakoztatták egymást a kórusok. A meghívott több száz dalost családok látták vendégül.

150 évvel ezelőtt alapította meg az első férfikórust Wilhelm Amandus Auberlen zenepedagógus. Ez a legrégibb fellbachi egyesülés, ami nagy tradiciókra tekint vissza. A százötven év alatt egyre több kórus alakult az egyesülés keretei között, jelenlea férfi, női, ifiúsági és gyermekkara van. Hirdetik, hogy a zene összetartja a különböző korosztályokat, hidat ver közöttük. Ezt semmi sem bizonyítia jobban, mint, hogy az alapítás óta már a hetedik generáció énekel a kórusokban. A Männergesangverein tagjait nemcsak a zene hozza össze. Klubházat építettek maguknak, amelyet az egyesület tart fenn. A jubileum alkalmából a fellbachiak külön újságot, könyvet, kazettát jelentettek meg.

Sz. K.

Aláírták a második szindikátusi szerződést

Vegyesvállalat vagy önálló működés – döntés augusztus 23-án

A hét végén Budapesten aláírták az újabb szindikátusi szerződést a Mecseki Ércbányászati Vállalat és az ír Glencar bányaipari befektetőcég vezetői. A második megállapodás értelmében az elkövetkező hetekben ismét szakértők vizsgálják majd a vállalat költséggazdálkodását, hogy azután legkésőbb augusztus 23-án végleg kialakíthassák az együttműködés további formáját. Az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium álláspontja szintén egybevág a megállapodással, az illetékesek véleménye szerint tovább nem halogatható a döntés: vegyesvállalat vagy önálló működés.

A MÉV központjából kapott információk szerint az első szakértők már megérkeztek a vállalathoz. A hét folyamán érkező kollégáikkal folyamatosan dolgoznak majd az elkövetkező napokban. Vizsgálati eredményük ismeretében a vállalati igazgatótanács dönt majd arról, hogy létrejön-e a vegyesvállalati szerződés vagy sem.

K. E.

Melyik lap jár Önnek?

A jövő a vidéki sajtóé

A politikának, a tájékoztatásnak és a szórakoztatóiparnak az az ágazata, amelyet a „magyar sajtó" gyűjtőfogalommal jelölünk, e pillanatban 14 országos és 21 megyei napilapból, 51 hetilapból és mintegy félezer folyóiratból, s más időszakos kiadványból áll. Csakhogy amire e sorok napvilágot látnak, a fenti számok is érvényüket vesztik.

A sajtó, amelyről beszélünk, dinamikusan változó és ez idő szerint megjelehetősen könnyűvérű. Ez a szó szoros értelmében is így van, ha azt vesszük, hogy szex- és pornómagazinból kereken tíz van most a piacon. De mielőtt ezen bánki sopánkodni kezdene, vegye tudomásul: pár héttel ezelőtt még tizenöt volt.

A posta lapterjesztési szakértői szerint a sajtópiac legjellegzetesebb tendenciája az országos napilapok példányszámának lassú, de konok csökkenése. A kitűnően menedzselt és jól szerkesztett Népszabadság óriási erőfeszítésekkel tartja magát a 300 ezres szint körül. A szintén javuló színvonalú Népszava egyik rovatvezetője viszont arra a kérdésre, hogyan állnak példányszám tekintetében, ezt válaszolta: „Már nekünk se mondják meg, hogy menynyi".

A fővárosban megjelenő „országos lapok" közül vidéken mindössze négy vagy öt tartja magát, közülük azonban legfeljebb kettő jelent némi konkurenciát a megyei lapoknak, mert a központi lapok árfekvése miatt azok, akik eddig két lapra fizettek elő, bizonyosan az utóbbiakat mondják le. A Mai Reggel heroikus kísérlete a vidéki mutációk, s ezzel a versenyképesség biztosítására hetekig tartott csupán. A posta illetékesei szerint nem tud betörni erre a piacra a Pesti Hírlap és a magát „tiszta hang" gyanánt reklámozó Új Magyarország sem.

„Senkinek nem tudjuk ajánlani, hogy most új lapot indítson" – mondja *Szabó Edit*, a postáról levált Hírker osztályvezetője. *Kálmán Sándor*, az ezer elárusítóhely felett rendelkező cég igazgatója hozzáteszi: mivel az országos lapok összpéldányszáma is csökken, annak, aki most lapot indít, *„ugyanazt a tortát kell újraelosztania"*, s ezt csak egymás rovására tehetik. Ennek tulajdonítják egyébként, hogy a terjesztők házatáján sem a fél éve még gyakran emlegetett Köztársaság című napilapról, sem Végh Antal tervezett napilapjáról nem hallani.

Egyelőre úgy tűnik, merőben más a helyzet vidéken, annak ellenére, hogy a megyei lapok terjedelme és nyomdai minősége nem megfelelő. Bár a Petőfi Népe az országban elsőként elektronizált, a lapok többségén még ma is láthatók a modernizálás nyomai, meglehet legalább 15 megyei lap teljes egészében vagy részben külföldi tőkével működik. És ennek ellenére: a megyei lapok közül legalább kettőnek emelkedik a példányszáma, s a többi is tartja 30 és 80 ezer közötti példányszámát. A főszerkesztőktől kapott értesülések terjedelem-növelésről, új mellékletekről, elektronizálásról szólnak. E pillanatban úgy tetszik, a jövő a vidéki sajtóé. A győri Kisalföld már hosszabb ideje az ország egyik legnagyobb példányszámú napilapja.

A vidék előretörése új csábításokat is teremt a hirdetők és a kiadók számára. A megyei lapok hirdetési tarifái a még viszonylag alacsony példányszámok miatt egyelőre megfizethetők. Ennek tudható be, hogy egy nagy filmforgalmazó cég a közeljövőben egy kizárólag megyei lapokra épített országos kvízjáték elindítását tervezi.

A vidéki sajtó erősödésével függ össze egy másik új jelenség – a sajtószolgálatok megjelenése a sajtópiacon. Az MTI-Panoráma mellett ma már legalább három budapesti székhelyű sajtószolgálat verseng a vidék kegyeiért. Közülük az utóbb érkezettek árkedvezményekkel, mi több, ingyenes szolgáltatásokkal igyekeznek megkapaszkodni ezen a nagy szellemi és üzleti távlatokkal rendelkező piacon.

Atlantic Sajtószolgálat, Bp.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ARNOLD, LEVENTE nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 – nyugszik 20.44 órakor.

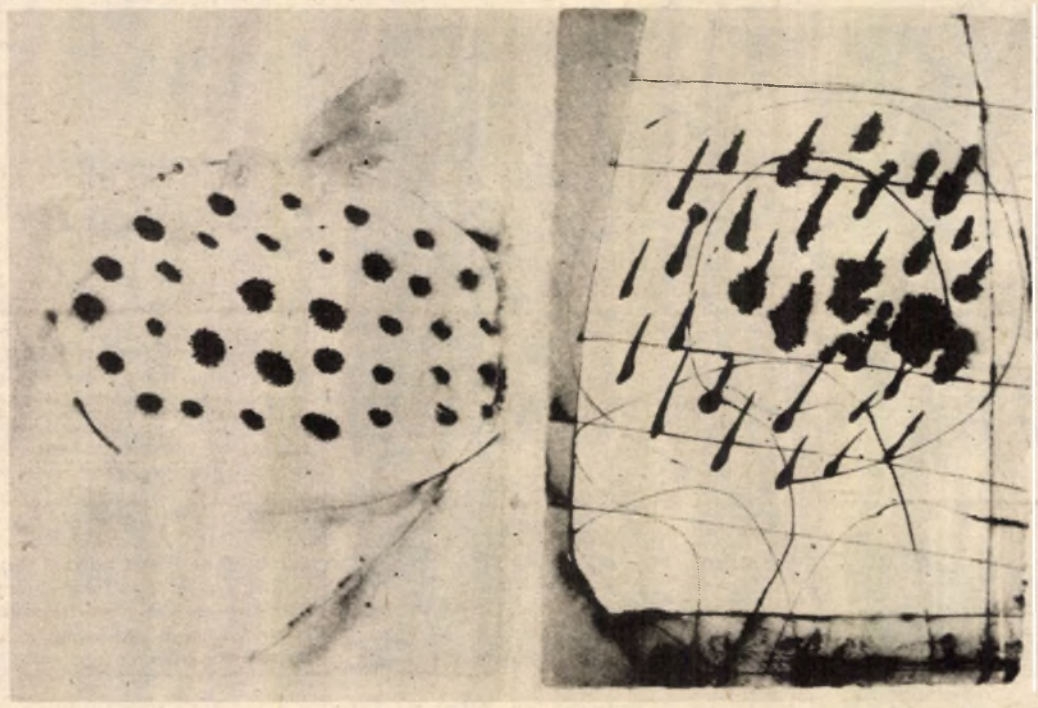
A Hold kél 12.02 – nyugszik 0.18 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN



A Luxus-csoport művészeti alkotóközösség kiállítása nyílott meg tegnap a pécsi Művészetek Háza tetőgalériájában. Ioan Bunus, Gelencsér Ferenc, Rosta József és Somlósi Lajos grafikáit-fotóit július 8-ig látogathatják az érdeklődők naponta 10–18 óráig. Képünkön Ioan Bunus tus-rajza látható.

*

– **A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság új címe.** Az Országos Társadalombiztosítási Főigazgatóságtól kapott tájékoztatás szerint a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság, Kállai Éva utcai épületének felújítási munkálatai miatt az Óbudai Hajógyári szigetre költözik. Emiatt a Budapest, VIII., Kállai Éva utca 20. szám alatti épületben az ügyintézés 1991. június 28-ával megszűnik. Az igazgatóság új címe 1991. július 1-jétől: Budapest, III., Óbudai Hajógyári sziget. A postacíme változatlan: Budapest 1820. Az ügyfélfogadási idő hétfőtől csütörtökig 7.30–15.15 óráig, pénteken 7.30–14.45 óráig tart.

– **Kamilla és papsajtmályva** egyre kevesebb van megyénkben az erős vegyszerezés következtében. A pogányi, reptéri keresztnél legalább száz tő kamilla virágzik most, míg papsajt az elhagyott házak, volt majorok, pusztáik helyén fordul elő. Ilyen papsajtos hely van a pécsi faiskolától északra, a vízelvezető árok hidján. Mindegyik növény most gyűjtendő.

– **Motoros gyorsfutár szolgálatot** szervezett a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat pécsi csoportja azzal a céllal, hogy gimnazisták Pécs területén levelet, csomagot, üzenetet közvetítenek. A befolyt összegből a szolgálatot támogatják. Érdeklődés az Endresz György u. 17-ben, ahol a telefon: 25-291.

– **A Pécsváradi Állami Gazdaság** új vállalkozása. A gazdaság a napokban létrehozta a Pécsváradi ÁG–VITAFORT Takarmánygyártó és Forgalmazó Kft.-t, amely a megye 12 gazdaboltjában forgalmazza termékeit. A már meglevő takarmányfélék mellett új speciális keverékeket és tápot, valamint VITAFORT-készítményeket kínálnak a gazdáknak.

– **Nyolc év után** visszatért a gályapár Ibafára. Érdekes módon nem a templom tetejére kitett madárcsalogató kerékben raktak fészket, hanem az önkormányzat egyik épületén.

– **Villanypásztor a vadveszély ellen.** Óbánya és Horváthertelend határában villanypásztort helyeztek el, hogy a betolakodó vadakat elijesszék.

– **Jótékonysági koncert.** Demjén Ferenc részvételével szabadtéri szuperkoncert lesz június 29-én, a szigetvári várban, a szigetvári oktatási és kulturális centrum javára.

– **Iskolasegítő tanfolyam.** Nyelvvizsgára előkészítő angol intenzív tanfolyamot indít a Pécsi Püspöki Énekiskola, ahová bárki jelentkezhet. A befolyt összegből felszerelési gondokkal küszködő iskola fejlesztését segítik. A foglalkozások június 17-től 29-ig tartanak, naponta 17–20 óráig. Jelentkezés a Hunyadi út 72-ben, ahol a telefon: 15-804.

– **Egy új, bőhozamú forrás** van kistalalkulóban a Hidasi-völgyben. Keletkezését már 1982-ben megfigyelte a pécsi Kraft János geológus. Az akkor percenként 10 litert adó forrás napjainkban 200 liter/perc hozamú és már egy méteres árkot mosott, patakként folydogál. A forráskutató és -tisztító fiatalember a vízadó helyet Wein György, egykori pécsi geológusról akarja elnevezni.

– **Kommunikációs és távközlési bemutatótermet** alakított ki Siklóson egy kft. azzal a céllal, hogy a legújabb telefonokat, telefaxokat, telefonalközpontokat, riasztóberendezéseket népszerűsítsék. Az új létesítményt június 18-án dr. Sikfői Tamás, a Dél-dunántúli Gazdasági Kamara titkára avatja.

– **Kolozsváron járt** az ottani Farkas utcai református templom közösségének meghívására a hét végén a Komlói Pedagógus Kamarakórus. A 35 fős kórust Szabó Szabolcs vezényelte szombaton és vasárnap, amikor felléptek a református templomban, majd a Szent Mihály székesegyház miséjén.

– **Duna-vizet kap** a pogányi szőlőhegy is Pécsről. Pogány községen át. Már néhány gazda bekötötte a vizet.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1991. június 18–24-ig

pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
angol font	12207,61	12962,73
ausztrál dollár	5690,11	6042,07
belga frank	202,75	215,29
dán korona	1081,43	1148,33
finn márka	1758,84	1867,64
francia frank	1228,24	1304,22
görög drachma (a	38,32	40,70
holland forint	3704,11	3933,23
ir font	11153,01	11842,89
japán yen (1000)	531,99	564,89
kanadai dollár	6574,89	6981,59
kuvaiti dinár	árfolyamjegyzés szünetel	
német márka	4173,86	4432,04
norvég korona	1066,54	1132,52
olasz líra (1000)	55,95	59,41
osztrák schilling	593,16	629,85
portugál escudo	47,10	50,02
spanyol peseta	66,38	70,48
svájci frank	4858,57	5159,11
svéd korona	1153,66	1225,02
USA dollár	7513,78	7978,56
ECU (Közös Piac)	8579,34	9110,02

(a bankközi és vállalati elszámolásnál alkalmazható árfolyam:

görög drachma	39,47	39,55

04–05–07

Négyen sérültek meg súlyosan annál a balesetnél, amely június 16-án este történt a kővágószőllősi bekötőúton. Egy személygépkocsi az árokba hajtott és felborult. Az anyagi kár 190 000 forint.

Jászi Oszkár búcsúztatása a Farkasréti temetőben

„Ismét temet az ország, elkésve, mint annyiszor az elmúlt két év során; temet, de ez a temetés egyben egy nagy hazánkfia szellemi örökségének feltámadása" – mondotta *Göncz Árpád* köztársasági elnök hétfőn a budapesti Farkasréti temetőben, Jászi Oszkárnak, az 1918-as Magyar Köztársaság nemzetiségi miniszterének, a modern magyar társadalomtudomány úttörőjének, az amerikai Oberlin College professzorának temetésén.

A sírnál Szabad György, az Országgyűlés elnöke is méltatta Jászi Oszkár hazatérésének jelentőségét.

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

Rendőrségi hírek

Baranya megyében az elmúlt hétvégén 54 bűncselekményt követtek el, melyek döntő hányada – 69 százaléka – ismét a betöréses lopás volt. Az elkövetők a károsultaknak összesen 150 000 Ft kárt okoztak.

Ismeretlen tettesek 7 személygépkocsit törtek fel és fosztottak ki, a tulajdonosoknak ezzel összesen 110 000 forintos kárt okozva. A gépkocsikból elsősorban műszaki cikkeket, ruhaneműket tulajdonítottak el.

ELFOGÁSOK:

Június 8-án Pécsett, a Misi eszpresszó illemhelyében egy ismeretlen férfi lefogta az egyik vendéget, és a nyakáról leszakította annak 16 000 forint értékű arany-nyakláncát. Egy heti nyomozás után szombaton éjszaka a IV. Sz. Rendőrállomás nyomozói – a sértett segítségével – elfogták és őrizetbe vették a tettest. Az elkövető egy 30 éves pécsi lakos, román állampolgár.

Hétfőn a hajnali órákban a IV. Sz. Rendőrállomás járőrei elfogták azt a 49 éves foglalkozásnélküli pécsi lakost, aki alaposan gyanúsítható az Alsómakár dűlő egyik hétvégi házának betörésével.

– Szintén a IV. Sz. Rendőrállomás járőreinek köszönhető, hogy rendőrkézre került az a 23 éves pécsi fiatalember, aki ellen lopás bűntettének alapos gyanúja miatt a III. Sz. Rendőrállomás adott ki őrizetet.

– A Volán-taxi egyik sofőrjének segítségével a III. Sz. Rendőrállomás járőrei elfogták azt a 30 éves foglalkozásnélküli kisasszonyfai férfit, aki hétfőn hajnalban 15 000 forint értékű dohányárukat, kávét, italokat tulajdonított el a Táncsics Mihály úti élelmiszerboltból.

– A III. Sz. Rendőrállomás járőre elfogott egy 44 éves pécsi férfit, aki alaposan gyanúsítható lakásbetörések elkövetésével.

A Mecsek-taxitól érkezett a bejelentés a III. Sz. Rendőrállomásra, hogy a Mőbiusz előtti újságos pavilont feltörték, a tettes bent tartózkodik. A helyszínre érkező járőr pillanatok alatt elfogta a tettest. A motozás során a gilvánfai elkövetőnél 5000 forint értékben váltópénzt, kártyát, újságokat találtak.

Szombaton, hajnali negyed háromkor a Bőrgyár portájáról jelezték, hogy ismeretlen személyt láttak nagyobb mennyiségű bőrrel a kerítés felé távozni. A III. Sz. Rendőrállomás járőre pontos személyleírás alapján elfogta azt a pécsi lakost, aki 20 000 Ft értékű bőrárut lopott el a gyárból.

– A Virágcsokor étteremből bejelentette az egyik vendég, hogy 15 000 Ft értékű bőrdzsekijét ellopták. Az I. Sz. Rendőrállomás helyszínre érkező járőre a tettest – egy 19 éves pécsi fiatalembert – a lopott dzsekivel együtt elfogta.

A Komlói Rendőrkapitányság járőrei előállítottak két személyt, akik a város területén több helyen kávét kínáltak eladásra. A náluk talált 70 kg kávé eredetéről elszámolni nem tudtak.

Komlón ismeretlen tettes betörte a Volán-pályaudvar egyik oblakát. A helyszínre érkező járőr a 2500 forintos kárt okozó elkövetőt elfogta és előállította.

Pécsváradon a ruházati bolt kirakatát törték be. Az elkövető itt is rendőrkézre került.

Éjszakai burkolatjel-felújítások

1991. június 19-dikén, szerdán éjjel a Pécs, Ilku Pál utca burkolatjeleinek felújítása kezdődik. Kérik a lakókat, hogy a belső parkolóban várakoztassák gépjárműveiket. Június 20-án, csütörtökön éjjel Pécsett, az Illyés Gyula utca K-i oldalán újítják fel a burkolatjeleket, míg a Ny-i oldalon szerdán, 19-én. A gépjárműtulajdonosok annek megfelelően várakozzanak.

●

Rendezvények

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletre várja az érdeklődőket ma 10–12 óráig Pécsett, a Fúzió Kulturális Központban.

Ingyenes lélektani tanácsadás van ma 17–19 óráig Pécsett, a Déryné u. 1-ben, ahol a telefon: 25-642.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a Kőrösi Csoma S. u. 1/A-ban, ahol a telefon: 25-080.

A Pécsi Zöld Kör ma 16.15–17.15-ig tanácsadó és panaszügyeletet szervez a DOZSO-ban, ahol az ügyeleti számok ekkor: 14-600, 24-855, 13-648.

A Vasutas Szakszervezetek Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ma 9–11 óráig ügyfélfogadást tart a Várady Antal utcai Művelődési Házban.

A Szeta szervezésében működő Pécs-meszesi nyugdíjasklub ma 15–18 óráig nyitott rendezvényt szervez Pécsett, a Dobó István út 86-ban.

A Pécsi Nyugdíjas Egyesület ma 14–16 óráig tanácsadó ügyeletet tart az Apáca u. 15-ben.

A baranyai munkástanácsok ma 9–18 óráig tanácsadó ügyeletet szerveznek Pécsett, az Athinay u. 44-ben, ahol tagtoborzót is tartanak. Érdeklődés a 14-775-ös telefonon.

Ma több ingyenes jogsegélyszolgálat működik Pécsett. Így az Athinay u. 44-ben 16–19 óráig, a Rákóczi u. 50-ben 17–18 óráig, az Apáca u. 16-ban 15–16 óráig, a Felsőmalom u. 13-ban 15–18 óráig.

Június 18-án 19 órakor Komlón, a Szinház- és Hangversenyteremben a Komlói Bányász Szinpad előadja Moliere Botcsinálta doktor című darabját.

Június 18-án 17.30-kor Bokor Katalin természetgyógyász az egészséges táplálkozásról tart előadást Pécsett, a Bazilika klubjában. Téma lesz még a cukor és tartósítószer nélküli befőzés, valamint a hidroterápia.

Szeretne havonta 30 000-et vagy még többet keresni? Hogyan? Mivel? Megtudhatja június 19-én tartandó, ügynökkező menedzser-tréningünkön a Nevelési Központ Műv. Házában. Részvételi díj 1800 forint. Bővebb információ: 41-233. (4210)

●

Hat hónap, cityes

Bár nem állt szándékunkban, szerkesztőségünkbe érkezett észrevételek miatt jeleznünk kell, hogy az elmúlt héten, csütörtökön „Elmaradt" címmel az ötödik oldalon megjelent jegyzetünkben nyomdai hiba miatt „hat nap" helyett „hat hónap" jelent meg a szovjet csapatok távozásának határidejeként. A nyomdai korrektor hibáia révén tegnapi számunk harmadik oldalán ugyancsak hibásan szerepelt egy felcím, mely helyesen: „Pécs–Seattle: Sister Cities".

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig:

Eleinte főként nyugaton, majd máshol is több ízben erősen megnövekszik a felhőzet, sokfelé ball záporra, zivatarra, helyenként jégesőre számítani.

A déli szél gyakran megélénkül, kedden napközben a Dunántúlon északnyugatira fordul és megerősödik. A zivatarokat viharos széllökések kísérik.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16–21 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden a Dunántúlon 22 fok körül, máshol még 27–32 fok között lesz.

Hétfő reggeli vízállások: Mohács 366 cm, áradó, vízhő 19,0 Celsius-fok, Őrtilos 132 cm, apadó, 16,2, Barcs 194 cm, áradó, 17,0, Drávaszabolcs 276 cm, változatlan, 14,6.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermek-fülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház I. Sz. Belgyógyászata; sebészet: Megyei Kórház; baleseti sebészet: POTE I. Sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, Jószef A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Ideiglenes helyen a megyei drogközpont

Hétfőtől a pécsi, Majorossy utca 10-ben dolgozik a megyei drogközpont, amely a Nyár utcából költözött át. A végleges elhelyezésig itt hívható szintén ideiglenes, a 15-083-as számon a drog telefonszolgálat is.

●

Közlemények

A Pécsi Kisszinház művészei most próbálják a pécsi, tettyei romoknál naponta 10–20 óráig a Színezüst csehó című westernmusicalt. A nyilvános főpróbára június 26-án 21 órakor, míg a bemutatóra június 27-én 21 órakor kerül sor. Jegyelővétel a Széchenyi téri sátorban, a Kossuth Lajos utcai könyvárusoknál, valamint a szinház Anna utcai épületében. Bővebb információval Keszler Erika szolgál a 10-834-es és a 12-027-es telefonon.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületének meszesi csoportja június 19-én 17 órakor Pécsett, a József Attila Művelődési Házban ankétot tart a műholdas televíziózással kapcsolatos műszaki, pénzügyi problémákról, teendőkről. A kérdésekre Szigeti Rudolf, az antennaüzem vezetője válaszol.

Mozgássérültek és ágyhoz kötött betegek részére díjtalan jogsegélyszolgálatot végez dr. Berényi István, jogtanácsos Pécsett, a DOZSO-ban minden pénteken 12–14 óráig telefonon, vagy levélben. Cím: 7626 Pécs, Zsolnay Művelődési Ház, Felsővámház u. 72.

A Kisgazda Betéti Társaság a Kisgazdapárt támogatásával vállalja Baranya területére a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatását igénybejelentés szerint. Ugyfélfogadás a párt helyi irodáinál, Pécsett például a Széchenyi tér 18-ban, hétfőtől péntekig naponta 14–18 óráig.

Pécsbányatelepen, a Zalka Máté Művelődési Házban a Bányász Szakszervezet helyi szervezete nyitott összejövetelt szervez június 18-án 15 órától.

Az 1960-ban Pécsbányán, Csermák Manyi néni osztályában végzett növendékek 31. osztálytalálkozójukat rendezik június 21-én 17.30-tól Pécsett, a Tettye vendéglőben. Szervező: Horváth Júlia.

A DÉDASZ V. Pécsi Uzemigazgatósága közli, hogy Pécsett, a Mátyás k. utca kábelszerelési munkák miatt 06. 18–21-ig zsákutca.

Hírek, információk, események

Tsz-tagok nyugdíj-kiegészítő biztosítása

A Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetsége, valamint a Providencia Osztrák–Magyar Biztosító Rt. új nyugdíjkiegészítő biztosítási forma bevezetését tervezi a mezőgazdasági szövetkezetekben dolgozók számára. Az önkéntes alapú szerződéskötések július 1-jétől vehetik kezdetüket, a Baranya megyei szövetkezetek e célra kijelölt ügyintézőinek képzését, részletes tájékoztatását szerdán kezdik meg a Providencia Rt. szakemberei a pécsi, Köztársaság téri TESZÖV-székházban. Az információk szerint az új nyugdíjkiegészítő biztosítási konstrukció igen előnyös feltételeket biztosít a szövetkezeti dolgozók számára.

KRESZ-táblák helyett lánc

A közeljövőben Pécs belvárosának forgalomcsillapított, védett övezetéhez kapcsolják a Sallai utcát és a Jókai teret is. Mivel a KRESZ-táblák tiltása ez idáig nem bizonyult elegendőnek, most a gyalogosok védelmére a Polgármesteri Hivatal rendelkezése szerint a városgondnokság formatervezett, 80 centiméter magas, öntöttvas oszlopokkal és lánccal záratja le a Sallai és a Geisler Eta utca végét úgy, hogy gépjárművel a díszburkolaton ne lehessen áthajtani. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ma helyezi el az oszlopokat, és a láncot a két utca végére.

Adó-tanácsadó tanfolyam

Intenzív adótanácsadó tanfolyam kezdődik csütörtökön 15 órakor az APEH pécsi, Rákóczi út 56. sz. alatt lévő székházában. A tanfolyamot a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya Megyei Szervezete indítja, a szervezők korlátozott számban még elfogadnak jelentkezéseket a 37-377-es telefonszámon.

Országos hulladékhasznosítási konferencia Pécsett

Nem kell külön gyűjteni, osztályozni

Országos hulladékhasznosítási konferenciát szervezett a pécsi székhelyű Reko Magyarországi Környezetvédelmi Kft. a nagyobb városok polgármestereinek. A pécsi városháza dísztermében megtartott előadásokon az ORFA hulladékértékesítési technológiával, illetve annak finanszírozási kérdéseivel ismerkedhettek meg a résztvevők.

Mint bevezetőjében *de Blasio Antonio*, az önkormányzat környezetvédelmi bizottságának elnöke elmondta, Pécsnek csak előnyére válhat, hogy az utóbbi időkben egyre több környezetvédelmi témájú előadást tartanak a városban, mert ez lehetőséget biztosít a helyi szakembereknek a csúcstechnológiák megismeréséhez. Kiemelte, ezek a jobbnál jobb rendszerek azonban semmit sem érnek, ha a városok lakosságát nem tudják bevonni ebbe a munkába.

A németországi ORFA cég 15 éves fejlesztéssel és kísérletsorozattal dolgozta ki azt az eljárást, amelyet *dr. Karl Heinz Pitz*, a cég marketing-vezetője ismertetett előadásában. A kommunális és ipari hulladék újrahasznosítási technológiájának lényege, hogy nem kell külön-külön edényekben gyűjteni az üvegeket, a papírt, rongyot, vasat, hanem egybe dolgozzák fel az egészet. Első lépésben 8–15 milliméteres szemcsenagyságúra őrlik a hulladékot, ezután következik a szárítás, majd pedig egy ózonrendszerben fertőtlenítik az anyagot. A végeredmény száraz, ömleszthető, csíra- és szagmentes, tárolható hulladék. Ezt követően az egyes alkotóelemek súlykülönbözőtét kihasználva szétválasztják a szerves anyagokat, a fémeket, az üveget, fát, műanyagot, bőrt, gumit. A folyamat legvégén megmaradó használhatatlan salakanyag az eredeti nyers hulladék két százaléka. A különböző alkotóelemek újbóli feldolgozásával papírt, kartont, brikettet, műanyagedényeket, illetve biohumuszt állítanak elő.

A Németországban, Svájcban, Kanadában, Olaszországban és az USA-ban működő ORFA technológiájú hulladékújrahasznosító rendszerek bizonyítják, hogy a bekerülési költség azonos egy égetőmű építési költségeivel, az üzemnek nincs a környezetre kóros hatása.

H. Zs.

Itt a kánikula!

(Folytatás az 1. oldalról)

A legjobban a vakációt kezdő gyerekek örülnek a hőségnek, akik most a strandokra járnak. A pécsi, balokányi 21 fokos vízben szombaton alig 600-an hűsöltek, vasárnap már majdnem 1500-an. A pécsi Hullámban is háromszorosra növekedett a fürdőzők száma vasárnapra, amikor 3000-en jöttek fürödni. A szigetvári, siklósi, szentlőrinci strandok sem panaszkodhatnak, hisz' tapasztalhatják, hogy Harkányból mind többen jönnek át. Két kemping, így az orfűi és az abaligeti telt házzal működik, ahová elsősorban hollandok és magyarok érkeztek pihenni. Nő a sátorozók és a lakókocsival érkezők száma. A pécsi mandulási, a harkányi és a sikondai kemping 40–50 százalékban foglalt.

Az öröm mellett némi gondot is okoz a kánikula, hisz' például nőtt a keringési betegségben szenvedők száma, akikhez gyakran riasztották a pécsi mentősöket. Szombat óta több a szülés is. A Nap ereje szokatlanul erős, hisz sok napozó tapasztalja, hogy a dús krémezés ellenére is gyorsan leég. A Pécsi Közúti Igazgatóság a péntek óta zúzalékot szóró gépeket vezényelt azokra az utakra, ahol erősen olvad a bitumen. Ezt főként Harkány és Mohács térségében tapasztalni, ahol már pénteken négy jármű terítette az aszfaltot itató zúzalékot. A forrósága miatt lassultak a reflexek, amit sajnos igazol a közúti baleseti statisztika, hisz' megyénkben a múlt heti balesetek többsége a forrósága-ban következett be. Pécsett 10 közúti baleset történt, két gyalogost gázoltak, a legtöbben nem adták meg az elsőbbséget. Nőtt az elfogyasztott víz mennyisége, de vízhiány nem adódott sem a lakosság, sem az ipari és mezőgazdasági fogyasztók körében. Az amúgyis „forró munkahelyeken" 5–10 fokkal magasabb a nappali hőmérséklet, a Zsolnay Gyárban 35–40, a sütödékben 40–45 fok, az öntödékben még ennél is több. A pécsi tévétorony 28 foka ebben a helyzetben megnyugtatólag hat.

Cs. J.

Gépírást tanultak a lányok Szentlőrincen

Teljesítették a szakmai minimumszintet

A szentlőrinci Ifjúság úti Általános Iskola nyolcadikosai ebben a tanévben a hagyományos tantárgyak mellett gépírást is tanultak. Az iskola ugyanis szeretett volna tanulóinak olyan plusz tudást nyújtani, mely később – bármilyen szakmát is tanulnak majd – hasznukra válik. A Pedagógiai Intézet is támogatta e – Baranya megye általános iskoláiban egyedülálló – kezdeményezést. *Jelen Istvánné*, a kamlói Steinmetz Miklós Egészségügyi és Közgazdasági Szakközépiskola tanára segédkönyvvel és szakmai tanácsokkal látta el a szentlőrinci iskola két adminisztrátorát: *Tabi Zoltánnét* és *Szeifert Bélánét*. Beszereztek a szaktankönyveket és az előírásnak megfelelő szemléltető eszközöket.

A helyi Polgármesteri Hivatal, a Mecsektej, a Takarékszövetkezet, az Állami Gazdaság, az OTP, a Költségvetési Üzem és az MSZP írógépeket adományozott az iskolának. A matematika szertárból tíz írógéppel felszerelt szaktanterem lett, s a két adminisztrátor irányításával megindulhatott a képzés. A nyolcadik osztályos lányok hetente kétszer egy óra tanulással a tanév végére teljesítették a minimumszintet: a vakongépelést, s hivatalos levél elkészítését.

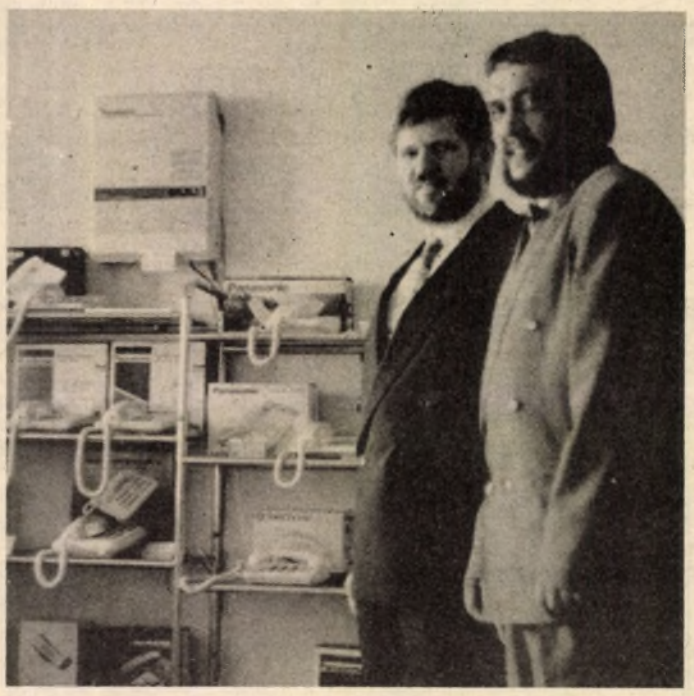
Ha lenne fejlesztési alap, szeptembertől a fiúkat is taníthatnák, a nagy érdeklődésre való tekintettel felnőttek részére szintén terveznének tanfolyamot.

K. Jentetics Ágota

SZETA-kezdeményezések

Ruhavásár lesz ma, kedden délután 15–17 óra között Pécsett, a Tolbuhin út 65. szám alatt. A kedvezményes vásárt a Szegényeket Támogató Alap pécsi csoportja szervezte. Az egyesület egyben köszönettel fogad minden adományt – használt háztartási eszközök, bútorok, műszaki cikkek, ruhaneműk – magánszemélyektől és intézményektől, amit a megszorultak támogatására ajánlanak fel. Várják azoknak az egyetemistáknak, főiskolai hallgatóknak és pedagógusoknak jelentkezését, akik az egyesület nevében is megfogalmazott céltól indíttatva, a nyári szünet alatt heti egy délutánt mások gondjainak enyhítésére áldoznának.

Jó hír a vállalkozóknak



Képünkön jobbról az ügyvezető igazgató és a német tulajdonos

Kommunikációs és távközlési bemutatóterem Siklóson

A hátrányos helyzetű térségekben élők számára különösen örvendetes, ha településükön, vagy lakóhelyük közelében új üzlet, új vállalkozás indul, főképp, ha a fejlődés a kommunikációs lehetőségek bővülésével is jár. Tegnap délután Siklóson nyugtázhatták a helybéli vállalkozók és intézményvezetők, hogy a lemaradás perspektívája helyett egyet sikerült előrelépni a városnak. A német–magyar vegyestulajdonú Zierhut Elektronik Szolgáltató Kft. a Polgármesteri Hivatal épületének oldalszárnyában bő árukínálattal kommunikációs és távközlési bemutatótermet nyitott.

A három évvel ezelőtt alakult cég bemutatótermében a Canon és Panasonic termékcsalád telefonjai, telefaxai és telefon-alközpontjai tekinthetők és vásárolhatók meg, de a szakembergárda bármilyen telefonrendszer megtervezését és beüzemelését vállalja.

– A viszonteladói lánc kiiktatásával a magas minőség mellett is viszonylag olcsó árat tudunk biztosítani partnereinknek – mondotta a megnyitót követő beszélgetésünkkor *Varga Zoltán* ügyvezető igazgató. – Véleményünk szerint ugyanis a kommunikáció nem lehet a nagyvárosok privilégiuma. Szeretnénk bekapcsolódni a távközlésbe is, reméljük, hogy mindezt a Távközlési Vállalattal együttműködve tehetjük. Ám ha ők erre nem hajlanának, akkor a konkurenciaharcot is vállalnunk kell.

Herrmann Zierhut, a német tulajdonos véleménye szerint komoly fejlődés volt az elmúlt három évben Magyarországon a telekommunikáció terén. Megjegyezte ugyanakkor, hogy a jövő a rádiótelefonoké, melyek elterjesztésében részt kívánnak venni.

A Zierhut Elektronik Kft. a Multi Alarmmal, a Hungária Biztosítóval és a Siklósi Rendőrkapitánysággal együttműködve olyan riasztóberendezések elterjesztését szorgalmazza a térségben, amelyek közvetlen jelzéseket továbbítanak a rendőrségi ügyeletre. Ez utóbbitól a betörések számának látványos visszaesését várják.

Balog N.

Naplót vezetett a tolvaj

Lopott holmik várják a gazdájukat

Ritka precíz fiatalember ez a véméndi K. I. Naplót vezetett, méghozzá a létező legnagyobb precízséggel. Tudni például, mikor vágott szárat, melyik barátjával rúgott be, hogy teltek a másnapok, hol tartott az építkezéssel, s mikor ügyelt arra, nehogy gyermekáldás elé kelljen néznie a családnak... A spirálfüzetet most a Mohácsi Rendőrkapitányság nyomozója lapozgatja. Utalások találhatók benne azokra a lopásokra is, melyeket Ó. Gy.-vel, szintén Véménden lakó barátjával követtek el. A vizsgálat eddigi állása szerint 23 alkalommal.

A beismerő vallomások és a nem mindennapi dokumentum szerint talán úgy lehetne jellemezni az eseteiket, hogy vittek mindent, ami nem volt lebetonozva. Palotabozsokon, az iskolából súlyzót, mérőszalagokat, futócipőt, gumilabdát, raktárból polcot, motorkerékpárt, magánházaktól kerékpárokat, motorkerekeket, gittet, csőfogóbilincset, ajtókat, ablakokat, villanymotort, gázpalackokat, székeket, téglát, a sombereki tsz-től 12 db Robur szélvédőt, szögacélt, lakhelyük műszaki boltjának udvarából talicskát, valahonnan ágyneműt, evőeszközöket, rezsót. A bűnjelek lajstroma 45 tételes, ennyit foglaltak le a két családnál tartott házkutatás alkalmával, és ekkor leltek az úrikisasszonyok szokását követő naplóra is, melyen ez áll: „Számtanfüzet", fölötte „Napjaim 1990 1-től".

A büntetlen előéletű K. I. és társa, Ó. Gy. – aki ugyancsak elkerülte eddig a törvénnyel való összeütközést – várhatóan júliusban áll bíróság elé. A község körzeti megbízottjának eredményes felderítő munkája után most a bizonyítási eljárás folyik, melyben az a furcsa, hogy a beismert 23 lopással szemben csak 10 alkalommal tettek feljelentést a károsultak. (A tsz is utólag szerzett tudomást a szélvédők és egyebek eltűnéséről.)

B. M.

Januártól új útlevél

Január elsejétől új, a nemzetközi szabványoknak megfelelő útlevelet kapnak a külföldre utazók.

A BM hatósági főosztályának illetékese, Bálint Ferenc, a Távirati Iroda kérésére elmondta, hogy az új okmányt 1992. január 1-jétől adják ki az igénylőknek. A régi útlevelek érvényességi idejük lejártáig használhatók, így nem kell megrohanni a kapitányságokat a csere érdekében.

Az új útlevél a jelenleginél kisebb alakú, s 64 helyett 32 oldalas lesz. Kiadásához módosítani szükséges az útlevéltörvényt, miután az új okmány a tervek szerint tíz évig lesz érvényes, kivéve a 18 év alattiakat, akiknek a fénykép miatt ötévenként kell majd cserélniük az útlevelet.

engedmény plusz

A 15 ÉVES KONZUMBAN

KONZUM PÉCS, KOSSUTH TÉR

– kristálycukor	~~49 Ft/kg~~	**44 Ft/kg**
– étolaj	~~75 Ft~~	**69,50 Ft/flakon**
– porcukor (1/2 kg)	~~28 Ft~~	**25,50 Ft**
– fényezetlen rizs (B)	~~50,70 Ft~~	**45,70 Ft/kg**
– jugoszláv pacalkonzerv (400 g)	~~105 Ft~~	**69 Ft**
– darabolt minikukorica (380 g)	~~75 Ft~~	**39 Ft**
– holland dobozos kukorica (325 g)	~~51 Ft~~	**39 Ft**
– csemege uborka (1 liter)	~~89 Ft~~	**72 Ft**

valamint

SZÉKESFEHÉRVÁRI HÁZI TÉSZTÁK:

– cérnametélt (5 tojásos, 1 kg)	~~95 Ft~~	**79 Ft**
– cérnametélt (5 tojásos, 1/2 kg)	~~56 Ft~~	**38 Ft**
– hosszúmetélt (4 tojásos, 1/2 kg)	~~56 Ft~~	**38 Ft**
– nagykocka (8 tojásos, 1/4 kg)	~~38 Ft~~	**25 Ft**

amíg a készlet tart!

(4213)

Nálunk önmaga ügynöke lehet!

Ha már kötelező, legalább legyen méltányos. (És persze megbízható, gyors, szakszerű.)

Mindezekért a megszokotton felüli szolgáltatással várják Önt az Állami Biztosító Rt. fiókjai, ha gépkocsijára felelősségbiztosítást kíván kötni. 300 forint ügynöki jutalékot fizetünk Önnek szerződéskötéskor, helyben.

Ön persze választhat. Ha úgy kívánja, ügynökünk a lakásán vagy munkahelyén köti meg Önnel a szerződést, az autótulajdonosok százezrei számára sikerült postai utat is biztosítanunk, ám nálunk ***Önmaga ügynöke is lehet!*** Bátran ajánlhatjuk, hogy jöjjön el egyik fiókunkba, hiszen az Állami Biztosító Rt. rendelkezik a legnagyobb országos hálózattal, így mindenütt könnyen elérhetők vagyunk.

Mint vezetés közben annyiszor, most is Öné a döntés. Kérjük, ***adjon elsőbbséget a biztonságnak***, hiszen a kötelező is lehet méltányos és megbízható, gyors, szakszerű.

(4044)

Állami Biztosító Rt. az Ön partnere itthon, Európában.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ RT.

VIDEOTEKA

Pécs, Hajdu Gy. u. 40.

Sikerfilmek Videón!

STEVEN SEAGAL:
NICO – szinkr. USA akció
Olvé vagy halva – szinkr. USA akció
CLINT EASTWOOD:
Rózsaszín Cadillac – szinkr. USA akció
WHOOPI GOLDBERG:
(A Ghost c. film jósnője)
Betörő – szinkr. USA vígjáték
MICHAEL CAINE:
Átkos örökség – szinr. USA krimi
Negyedik záradék – szinkr. USA kémfilm
és még sok más izgalmas film közül válogathat.
4 órára féláron kölcsönözhet!
Prémierfilmek
csak 159 Ft (24 órára)
80 Ft (4 órára)
Klubtagjainknak további kedvezmények!
Keressen fel bennünket. Érdemes!
Nyári nyitvatartásunk:
9-21 óráig Mindennap!

(3446)

ÉPÍTKEZŐK – KIVITELEZŐK

kiváló minőséget gyári áron

- békéscsabai JAMINA TCSV termékei
  falazó anyag 1004 Ft/falm² (0,64W/m²k)
  kért helyszínre szállítva
- holland kerámia cserép 270 Ft/m²
  kért helyszínre szállítva
- tetőanyag méretre vágva
- ISOLYTH, THERWOOLIN
- mozgatható zsalus nyílászárók
- padlófűtésrendszer, kivitelezéssel is
- fürdőszoba berendezések minden színben
- LB vakolatok 21 színben
- cement, sóder, homok, mészhidrát

Árainkról tájékozódhat:
JAMINA Vevőszolgálat
Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: 27-166/22, 25
valamint az „ÁRULKODÓ" c. ingyenes heti lapban.

(4217)

A HERMES

Szálloda és Vendéglátóipari Részvénytársaság

eladásra kínálja alábbi ingatlanait:

1. PINKÓCZI CSÁRDA, BALATONALMÁDI

Lakóház, udvar, csárdaépület, gazdasági épületek,
szántó, gyep
összesen 12.525m² területen
500 fős konyhai kapacitással
15 lóállásos istálló, lovaspálya

2. ÜDÜLŐ, BALATONALMÁDI, Árpád u. 17.

150m²-es beépített 5 szobás ingatlan, 1234m² területű telek

3. BUDAPEST, XII., SZILASSY U. 10.

410m² alapterületű többszintes lakóépület,
2992m² telekkel
Budapest zöldövezetében, magánklinika,
rehabilitációs központ,
panzió kialakítására alkalmas

4. PUSZTAI VENDÉGLŐ, VESZPRÉM, BUHIM U. 14.

(volt Vörös Csillag u.)
570m² lakóház, udvar,
136m²-es bevezetett étterem.

Érdeklődni lehet: HERMES Rt. 111-7207 naponta 8-16 óráig.

(1450/v.)

Közületek, magánkereskedők figyelem!

A Pécsváradi Aranycipó Kft. megnyitotta nagykereskedelmi raktárházát Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14. sz. alatt.

Kaphatók:
- holland CANOE farmernadrág
- holland márkás kozmetikumok
- sortok
- gyermek- női- és férfizoknik
- asztalterítők, lepedők
- FAX-papír
- üdítőitalok

Nyitva: mindennap 8-12-ig
Érdeklődni tel.: 46.

(4192)

HA SZERDA, AKKOR TITÁN!

1991. június 19-én

Mélyhűtők árengedménnyel!

Jugoszláv mélyhűtőszekrény	220 literes	~~31.980 Ft~~	27.000 Ft
Jugoszláv mélyhűtőszekrény	240 literes	~~35.900 Ft~~	31.000 Ft
Jugoszláv mélyhűtőszekrény	300 literes	~~42.900 Ft~~	35.900 Ft
Jugoszláv mélyhűtőláda	300 literes	~~29.900 Ft~~	25.400 Ft
Jugoszláv mélyhűtőláda	400 literes	~~34.900 Ft~~	29.660 Ft
Jugoszláv mélyhűtőláda	500 literes	~~39.900 Ft~~	32.400 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

Cím: 15. sz. TITÁN Áruház
Pécs, Verseny u. 21.
Telefon: 13-866, 13-030

12. sz. Vas-Műszaki Szaküzlet
Pécs, Kossuth L. u. 63.
Telefon: 13-972

(4218)

Mennyiért lehetünk betegek?

Térítésmentesen – de nem ingyen

A gyógyszerár emelések újabb hulláma nem érte váratlanul a társadalmat, ám akik gyógyszervásárlásra kényszerülnek, nincsenek választási helyzetben. Ha nem költenek a medicinákra, nem számíthatnak arra, hogy egészségi panaszaik a lehető leggyorsabban megszűnjenek vagy enyhüljenek. De mit tegyen az, akinek egyszerűen nincs pénze arra, hogy kifizesse a számára nélkülözhetetlen gyógyszerek vagy gyógyászati segédeszközök árát?

KI JOGOSULT TÉRÍTÉS NÉLKULI GYÓGYSZERRE?

– Korábban a tanácsok adtak, ma az önkormányzatok nyújthatnak segítséget – szögezi le dr. Szegedi Tamásné, a Népjóléti Minisztérium főosztályvezető-helyettese. – Legutóbb 1990-ben hoztak kormányrendeletet, amelyben pontosan rögzítik, hogy kiket és milyen jogon illet meg a térítésmentes gyógyszer, a gyógyászati segédeszköz. Az alapelv három évtizede változatlan: azokra terjed ki a kedvezmény, akiknek egészségi állapota és szociális helyzete együttesen indokolja, hogy külső segítséget kapjanak. Egyik csoportjuk alanyi jogon kapja térítésmentesen a gyógyszert. Ide tartoznak az intézetben nevelkedő kiskorúak, továbbá akik az önkormányzatoktól rendszeres szociális segélyt kapnak; a pénzellátásban részesülő hadigondozottak; a sorkatonák családi segélyre jogosult hozzátartozói; a központi szociális segélyezettek; azok a súlyos fogyatékosok, akik rokkantsági járadékot kapnak; az I. és II. csoportba sorolt rokkantsági nyugdíjasok; azok a szülők, akik gyermekeik után emelt összegű családi pótlékban részesülnek. A kedvezményezettek másik csoportját méltányossági alapon illeti meg a közgyógyellátás. Ezenkívül – bizonyos jogszabályokban rögzített esetekben – egyes betegségekben szenvedők gyógyszereiért nem kell fizetni. Ilyenek a legismertebbek közül a tbc és a cukorbetegség gyógyszerei, az elmebetegségek kezeléséhez szükséges készítmények vagy a daganatos megbetegedésekkel összefüggő változások gyógyítására és a tünetek kezelésére szolgáló medicinák.

– Az alanyi jogon kedvezményezettek miként szerezhetnek jogaikról tudomást?

– Orvosi felvilágosítás alapján. De az illetékes társadalombiztosítási szervek hivatalból is eljárnak azért, hogy az önkormányzatok kiadják részükre a jogaikat biztosító közgyógyellátási igazolványt. Más a helyzet azok esetében, akiknek jogosultságát méltányossági alapon lehet megállapítani.

MÉLTÁNYOSSÁGBÓL – HA VAN RÁ PÉNZ

A méltányosság megállapítása ugyanis teljes egészében az önkormányzatok hatásköre. Az alapkérdés ugyanaz: indokolja-e a beteg egészségi állapota és szociális helyzete együttesen azt, hogy a gyógyszerekért, gyógyászati segédeszközökért ne fizessen? De egyik esetben se beszéljünk ingyen gyógyszerről, mert annak az árát valaki mindig megfizeti. Ha nem a beteg, akkor a társadalombiztosítás vagy az utóbbi esetben részben az önkormányzat is.

– Hogyan?

– Mióta áttértünk az úgynevezett normatív költségvetési finanszírozásra, azóta az önkormányzatok a rendelkezésükre álló pénzeszközöket saját meggondolásaik szerint használhatják fel. Így határozzák meg a szociális ellátások költségeit tartalmazó kereteket is. Ennek az a jelentősége a mi esetünkben, hogy amikor saját hatáskörében kiad az önkormányzat egy méltányossági alapon odaítélt közgyógyellátási igazolványt, akkor ezért a társadalombiztosításnak térítést köteles fizetni.

– Mennyit?

– A mindenkori rendszeres szociális segély legmagasabb havi összegének a felét. Ez jelenleg 2500 forint. A gondok nagy részének ez a magyarázata: ugyanis az önkormányzatoknak sem erre, sem egyéb célra nem elég a pénzük, így arra kényszerülnek, hogy csak a leginkább rászorulókat segítsék, noha belátják, hogy mások súlyos helyzetén is könnyíteniök kellene.

– Kik azok, akiknek a helyzetét feltétlenül méltányolni kell?

– Elsősorban az alacsony nyugdíjból élő, rendszerint egyedülálló, támasz nélkül maradt idős betegek, a nagycsaládosok, a jövedelem nélkül tartósan munkanélküliek, ha rendszeresen gyógyszer vagy gyógyászati segédeszköz igénybevételére kényszerülnek.

– Segítheti-e őket más módon is az önkormányzat?

– Igen. A pénzbeni segélyezés más formáiban is részesülhetnek. De sajnos tapasztalat, hogy éppen az önkormányzatok szűkös anyagi lehetőségei miatt növekednek a feszültségek, s az ország egyes részein – pl. Szabolcs-Szatmár-Bereg, Borsod-Abaúj-Zemplén, Békés megyében – különösen nehezen birkóznak meg a segítségre szorulók növekvő számából adódó feladatokkal.

– Mi a teendője annak a betegnek, aki most akarja kérni, hogy térítésmentesen kaphassa a gyógyszerét?

A BETEG ISMERJE LEHETŐSÉGEIT!

– Akkor cselekszik a legbölcsebben, ha a kezelőorvosától kér erre javaslatot. Nem árt, ha az orvos a javaslatra azt is rávezeti, hogy a beteg által rendszeresen használt gyógyszerek körülbelül mennyi pénzbe kerülnek számára. Ezzel az orvosi javaslattal, valamint a nyugdíjszelvényével vagy kereseti igazolásával keresse fel a helyi önkormányzat szociálpolitikai előadóját, aki intézkedik a mérlegeléshez szükséges további teendők elvégzéséről. A döntést írásbeli határozat formájában kapja meg, s ha elutasító választ kapna, joga van a jogszabályban előírt 15 napon belül az önkormányzathoz benyújtott fellebbezéssel élni. Fontos, hogy olvassa el a határozat minden sorát, hiszen a számára szükséges tudnivalókat így ismerheti meg!

– Ön azt mondja: tapasztalják, hogy az önkormányzatok forráshiánya a méltányos segítség legfőbb akadálya. Hozhat-e ebben változást a jövő?

– Mindenképpen, hiszen nem titok: a társadalombiztosítás egész rendszere meg fog változni. Hosszabb távon az önálló biztosítási ág, az úgynevezett betegbiztosítás is segíthet a gondokon, de ennek részletei még csak most körvonalazódnak. Mi viszont éppen a helyzet ismeretében addig sem kívánunk tétlenül várni. Még az idén szeretnénk érdekeltté tenni az önkormányzatokat abban, hogy több rászorulót segítsenek. Ehhez jó megoldásnak látszik, ha átvállaljuk a társadalombiztosításnál befizetendő 50 százalék egy részét. Ez az elképzelés szerepel is a szociálpolitikai válságkezelés – rövid távú – minisztériumi csomagtervében. Megvalósulása azonban a pénzügyi lehetőségektől függ. Hogy ezek milyenek lesznek az év második felében, arra még nincs biztos válasz.

Schöffer Jenő

Közös tető alatt a baksai gazdaság



Baksai csirkefarm Fotó: Kóródi Gábor

Szövetkezeti holding

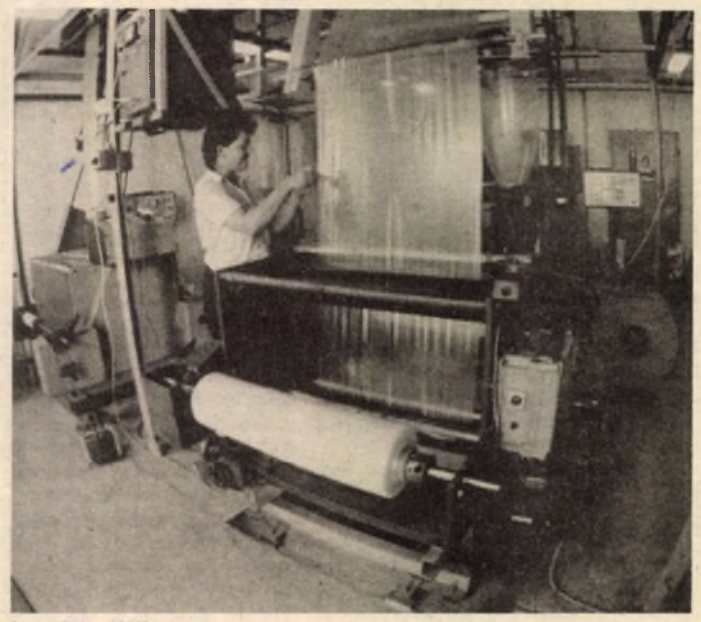
Sokasodnak a kérdőjelek a magyar mezőgazdaságban, ami ugyan nem lenne baj, de sok helyen a válasz is késik. Az ok egyszerű: mindenütt nagy a bizonytalanság. Ennek következménye, hogy többnyire senki sem mer kockáztatni, belevágni valami újba, szokatlanba. Vagy mégis?

Baranyában az elsők között ismét csak a baksai tsz-nél kezdődött egyféle modellváltás. A szövetkezet már korábban is a bátran kezdeményező gazdaságok közé számított. A 70-es évek második felében itt vezették be az úgynevezett kiscsoportos jövedelemérdekeltségi rendszert. A kísérlet hét évig tartott, ez idő alatt a nyereségük közel háromszorosára emelkedett.

Most tíz jogilag teljesen önálló szervezetet hoztak létre, melyeket saját vezetőség irányít. Baromfitartással négy kft. foglalkozik, a szállítóknál kettő, a javító-szolgáltató műhelyben, az anyagellátóknál, a műanyag üzemben, a tápkeverőknél egy-egy társaság működik.

A termelőszövetkezeti vagyon hasznosítására vagyonkezelő szervezetet alakítottak. A közgyűlés előírta, hogy milyen hatásfokkal kell a 300 milliós vagyont mozgásba hozni, bérbe, vagy használatra átadni a társaságoknak. A közös tető alatt holdingszerűen működő kft.-kbe a szövetkezet a vagyonával, a tagok a pénzükkel léptek be.

A folyamat még nem fejeződött be, de egyelőre a földtörvény késése miatt várni kell. Ezt követően valószínűleg még újabb négy társaság jön létre, például a növénytermesztés, a terményforgalmazás területén is egy-egy. A már működő szervezetek munkáját egy koordinációs tanács segíti, ez közvetíti a piaci igényeket, információkat.



A baksai fóliaüzem

– Alaposan megvizsgáltuk a lehetőségeket és ez látszott a legjobbnak –, mondja Kaiser László, a tsz gazdasági tanácsadója. – A farmergazdaság például nagyon drága. Kell hozzá mondjuk 60 hektár föld, 50 tehén, 15 anyakoca, ami testvérek között is van vagy 20–25 millió forint. Ezzel a megoldással viszont a veszteséges termelést gazdaságossá lehet tenni, hiszen rögtön kibukik, ha valami nem kifizetődő. Arról nem is szólva, hogy a piaci körülmények között kinevelődik egy vállalkozni tudó gárda is.

Az előnyök mellett persze jelentkeznek a gondok is, a társasági forma felerősíti az ágazati bajokat. Egy-kettőre kiderül például, hogy melyik üzem veszteséges, milyen tevékenységet kell megszüntetni, megváltoztatni, hány és milyen munkaerőre van igény.

– A változások szükségszerűségét az eltelt idő már igazolta –, összegzi a tapasztalatokat Várkonyi József, a tsz elnöke. – Az olyan szövetkezeteknek, ahol korábban jól működő önelszámoló egységek voltak, nyugodtan ajánlhatom ezt a megoldást. Igaz, szakmai berkekben elég vegyes volt a fogadtatás, de hát bizonytalan időket élünk, sokan inkább kivárnak, halasztgatják a döntéseket.

Az idő majd igazolja, hogy a baksaiak jó úton indultak-e el. Az ott dolgozók számára mindenesetre biztató, hogy megőrizhették munkahelyüket és biztos megélhetésre számíthatnak.

F. D.



Magánlaboratórium Mohácson

Ha tavaly nem tör ki a kuvaiti háború, akkor a két állatorvos most ott szervezné az állategészségügy diagnosztikáját és az oltóanyagok termelését, három lányuk pedig amerikai iskolában tanulna. A háború azonban közbeszólt, így magánlaboratóriumot alakított ki Mohácson, a II. Lajos utcai házuk alagsorában dr. Benyeda János, és felesége, dr. Varga Éva. Az embereknél természetes, amikor valaki orvoshoz megy, a panaszoktól függően laboratóriumi vizsgálatokra is számíthat. Nincs ám ez másként az állatgyógyászatban sem, csak az ilyen jellegű munka nem annyira ismert. Bezzeg a nagyüzemek, az állattenyésztéssel foglalkozó gazdaságok nap mint nap érzékelik áldásos hatását. Dr. Benyeda Jánost e héten is két napig hiába kerestem. Dusnokra hívta kollégája, mert a kacsaállományuknál fellépett az a speciális betegség, mely évek óta tizedeli a kacsákat, a megmaradottak nem fejlődtek. Most úgy tűnik, a házaspárnak sikerült a gyógyulást hozó oltóanyag előállítási lehetőségének közelébe jutni.

Benyedáék 10 éve költöztek a fővárosból Mohácsra. Ott végezték el az egyetemet, utána a férj az állatorvosi egyetem járványtani tanszékén tanított kilenc évig, és mellette virológiai kutatásokkal foglalkozott. Felesége az Állatgyógyászati Oltóanyag Ellenőrző Intézetben dolgozott, majd kutató volt az MTA Állatorvostudományi Kutatóintézetében. Egy kedvező ajánlat után, a 70-es évek végén a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban vállaltak munkát, ahol az 1980-ban átadott laboratóriumot az ő elképzeléseik alapján hozták létre. Szerették az ottani tevékenységüket, de már szűknek bizonyult számukra. A nyitást nem tudták elérni, a külföldi út is meghiúsult, így hát önállósították magukat.

A tudásukat, tapasztalataikat az átmeneti időben – január 1-jétől szűnt meg a munkaviszonyuk –, is több mint 20 gazdaság kamatoztatja, s emellett több állatorvossal tartják a kapcsolatokat, akiknek a felkérésére bakteriológiai, virológiai és szereológiai vizsgálatokat végeznek. Hogy mi ennek a gyakorlati haszna? Dr. Benyeda Jánosné a szerda délelőttöt Baksán töltötte, a betelepítésre váró baromfiház bakteriológiai vizsgálatával volt elfoglalva. Az odakerülő 100 ezreket érő állomány sorsáról döntenek ilyenkor. Egyébként míg a baromfitartók globális ellátásra számíthatnak a közreműködésükkel –, erre specializálódtak e nyitás náluk azt jelenti, hogy rezisztercia vizsgálatokat már is végeznek baktériumos betegségeknél, például a tehéntőgy-gyulladáskor, bármely állat szem-, vagy tüdőgyulladása esetén, az eredmény alapján pedig hatásosabban, gyorsabban gyógyíthatnak az állatorvosok. Ezzel az Angliában már általánossá vált gyakorlatot kívánják nálunk is meghonosítani, nevezetesen a laboratóriumi háttér biztosításával állatfajtánként specializálódott szakemberek foglalkoztatásával szolgáltatni.

Társulássá alakulásuk már csak napok kérdése, dr. Benyeda János és felesége mellett néhány szakember, továbbá a most alakuló Filaxia Sanafi tartozik a csapatba. Ez utóbbi az ismert francia cég részeként kapcsolódik a vállalkozásukba, akik az állatgyógyászattal foglalkozó kutatási részleg vezetői posztját ajánlották fel dr. Benyeda Jánosnak, de miután főállásban ezt nem vállalta, a kutatási munkák egy része a megbízásukból Mohácson, a magánlaboratóriumban zajlik majd.

Berta M.

Az „Elsüllyedt falu" nem süllyed el



Kemse

Az önállóságukban magukra találó kisközségek csodára képesek. Nem is föltétlenül a pénz hozza az élesztő injekciókat, inkább a helybéli patriotizmus, néhány ember, aki szívügyének tekinti otthonát. S aztán megy minden, mint a karikacsapás, hiszen a fogékonyság a szépre alapvető emberi tulajdonság . . .

Kemse — Ormánság csodája.

Harminchat ház itt, a Dráva-közelségben, ahol a nyugalmat harapni lehet. Száznyolc lakója. Kevéshez hasonlítható bokor-település: házai nem utcába terelve, hanem körkörösen, mintha körzővel rajzolták volna ki a tervezők eredendően. Említette is Tömös Milhó László polgármester, a vidék történetének tudója, hogy mindez a régi életformára utal; egykor a halászat mellett főleg állattartásból éltek a lakói, s a körfallut két csordakapu zárta le éjszakára, hogy a nagy térre beterelt állatokat együtt tartsák.

Ma a tér: arborétumi környezet, ha tetszik, kastélyudvar, ahol az ősgyepet motoros gép nyírja, beültetve fenyővel, nyírfával, lila akácoal, tujával, miegymással. A házak újraföstve, udvaraik gyepesítve, s a ragályos fásítással; mindegyik egy-egy ékszerdoboz. Jakab János jó néhány éve vett itt házat, Pécsről járva be a Dráva mentét.

— Vonzott mindig a falusi életmód, a csend, ez a világ — magyarázta. — Kocsival jártuk a vidéket, s a feleségemmel pontoztuk a falvakat, melyik tetszik jobban, hol tudnék egy hétvégi házat elképzelni magamnak. Egytől tíz pontig minősítettük; Kemse tízest kapott . . .

Még két pécsi barátját sikerült idecsábítania; a helybéliek, mondják, zárkózott emberek, befogadták őket. A „együtt-mentelet". Persze, nem ment könnyen, Zsófi néni szerint, aki Kemse egyik legidősebb lakója, ehhez meg kellett mutatni, hogy melyikük mit tud. Hogy építik újjá a lerobbant pontákat, hogy fogja a kaszát a városi ember . . .

A polgármester megsárgult fedelű könyvet mutat, egykori faluszociológusok írták gróf Teleki Pál előszavával, a harmincas években. Elsüllyedt falu a Dunántúlon címmel. Kemse községet vették górcső alá. Megannyi adattal a község társadalmát, életmódját-életvitelét vizsgálva, néprajzát, kultúráját, zenéjét papírra vetve.

Forgatom a könyvet:

— Végkövetkeztetés . . .?

— Kihal a község, s eltűnik majd a térképről.

— Van esély rá?

— Volt. Több alkalommal is, de a vitalitás erősebb. Sok csapást kibírtunk . . .

Északról Kemsét berek védi; ősfáival áthághatatlan dzsungellel. Az út túloldalán százéves gesztenyés, a vadgesztenyefák között rendezett temető, a régi és az új. A régi kaszálóvá lett, sírkövei csálén, nem háborgatva. A legtávolabbi múltból lekerekített márványlap, rajta a felirat: Itt nyugszik Istenben boldogult, az elfelejthetetlen nőm, Kuti Sándorné, 1866 . . .

Sokat, sokféleképpen írtak már Ormánságról, nem érdemes visszaidézni. Az első csapás a kemseiek számára a Dráva szabályozása volt; az életformaváltást a földművelésre való áttérés jelentette, néhány hold, ami tovább nem osztható. Így jött az „egykézés", amitől Ormánság hírnevet kapott.

A község legkisebb háza: itt lakott egykor az „angyalcsináló".

A másik csapás a háború után jött: határsáv, elzártság ismét, s az azt megfűszerező kitelepítések. Előbb Kun Józsefet és a közeli Zehi-puszta bérlőjét, Gréber Ferencet tették vagonba, internálva az Alföldre őket. Aztán a mostani polgármester családja, Tömös Milhóék kerültek sorra. Ez megadta a jelt: aki tudott, menekült. Somogyiék, Vassék a megfélemlítés nyomán . . .

Beszélgetésünk csendjét harangszó töri meg.

A közelmúltban felújított református templom, a falu éke; automata vezérli a harangot.

Mondják: szebb volt, mint a kórósi, de az eredeti, fából-vesszőből épített, sárral tapasztott templomot le kellett bontani. Tálpas református templom volt: szép festett kazettáit, oltárát, szószékét a két háború között 4000 pengőért megvásárolta a Nemzeti Múzeum. Ma is ott őrzik. Az újjáépítésről is van kép, körbeállják a helybéliek, s előtte egy kisfiú.

— Ez lennék én — jegyzi meg a polgármester. — Ez meg itt az édesapám.

A községnek sok nyugdíjasa van, de mégse pusztul. Fiatalok is otthonra találtak, s találnak majd, hisz jó arányban a közlekedés, s a Kemsét sújtó „szerepnélküliség" ma már a múlté, az építési tilalmakkal együtt. Többen a vejti termelőszövetkezetben dolgoznak — a jövőben biztos akad magángazdálkodó, farmer is. Van, aki a vajszlói burgonyafeldolgozó üzembe jár be; ott vezető ember Tömös polgármester úr is. Régen családközösségben termeltek, a jövő is afelé tendál.

— Önök mennyivel gazdálkodnak?

— Szűkösen vagyunk, de azért nem üres a polgármesteri hivatal kasszája. Sok álmunk van, s türelmet is adott hozzá az Isten, hogy kivárjuk . . .

Eddig se tettek egyebet az ormánságiak.

Kemse vízműépítést pályázott meg; ha sikerülne — visszaigazolták, de azóta csend van —, a továbbélés minimumát kapnák az itt élők. Kiépítik a kábeltévét, hozzákapcsolva a telefont is (?). A portálk már rendezettek, a házvégekben szorgalmas kezek művelik a földet, lesz mit a piacra vinni. A továbbélés, a falu megmaradásának legfőbb bizonyítéka: itt eladó ház évek óta nincs.

A falut kiszáradt folyómeder veszi körbe; a múlt századi vízrendezésre emlékeztetve. A községjelző tábla alatt egy kedves, invitáló mondat: Üdvözöljük Kemsén. Délről a szamszédos zalátaiaknak szól, észak felől bánkinek, akit erre vet a jósors. A helybéliek reménykednek; egyre többen jönnek majd, hiszen a Drávamente paradicsomi környezete üdülőövezeti álmaival és valóságával erre biztat.

Kemse jókedvű, él, lélegzik. Nem süllyed el.

Kozma Ferenc

Orosz nyelvszakos tanárok átképzése

A Művelődési és Közoktatási Minisztérium az 1991/92-es tanévben is lehetőséget biztosít orosz nyelvszakos tanárok másoddiplomás átképzésére. Az átképzés speciális tanterv szerint, munka mellett, általában heti kétnapos elfoglaltsággal, levelező formában történik a nyelvszakos tanárokat képző felsőoktatási intézményekben. A tanulmányi idő 6 félév, s az így megszerzett újabb diploma egységes nyelvtanári képesítést ad.

Csak azok az orosz nyelv- és irodalomszakos tanárok (szoros kivételként orosz nyelvi szakkollégiumot végzett tanítók) pályázhatnak, akiknek másik szakja nem nyugati idegennyelv-szak, ténylegesen a köz- vagy felsőoktatásban tanítanak, s az általuk választott idegen nyelvből legalább középfokú állami nyelvvizsgával rendelkeznek.

A nyelvvizsgákkal kapcsolatban tájékoztatjuk a jelentkezőket, hogy a művelődési miniszter 11/1990. (X. 4.) MKM rendeletében meghatározott „C" típusú vizsga megléte szükséges, illetve azzal egyenértékűek azok a nemzetközi nyelvvizsgák is (Goethe, Cambridge stb.), amelyeket a hivatkozott rendelet 5. paragrafusa szerint honosítottak.

A jelentkezéshez szükséges nyomtatványt a megyei pedagógiai intézetektől, az egyes felsőoktatási intézményektől, illetve az MKM ügyfélszolgálati irodájától lehet beszerezni. (Budapest, Szalay u. 10—14., földszint.)

A jelentkezési laphoz az alábbi mellékleteket kell csatolni:

— orosz nyelvszakos tanári oklevél fénymásolata,

— nyelvvizsga-bizonyítvány fénymásolata,

— munkáltatói javaslat a tanulmányok engedélyezéséről.

A jelentkezéseket közvetlenül a választott felsőoktatási intézményeknek kell postán benyújtani, legkésőbb 1991. augusztus elsejéig.

Ötven éve történt (2.)

A titokzatos kassai bombázás

A német források ezekben a napokban rendkívül kritikus hangvétellel tárgyalják a magyar eseményeket. „Werth nem képes megbirkózni a jelen helyzet követelményivel", jelentette 23-án este Himler Berlinbe, amikor a kenderesi megbeszélés eredménytelenségéről értesült. Június 24. is „unalmas várakozásban telt el, rossz hangulatban szidtuk a magyarokat", írja naplójába Percy Schramm százados, az összekötő törzs tagja.

A casus belli

Bárdossy abban reménykedett, hogy Németország meg lesz elégedve a diplomáciai szakítással, s a német követ tudomására hozta, hogy a román irredenta, a szlovák revizionizmus és a gazdasági problémák miatt a kormány csak „nehezen" határozná el magát arra, hogy a szovjet ellen katonai akcióban vegyen részt. Ezzel az állásfoglalásával „nemet mondott" a két vezérkar beléptetési kísérleteire, s a kérdést a diplomácia illetékességébe utalta.

A rosszkedvű német kolónia a Gellért Szállóban a követség által rendezett villásreggelin jobb híján már azzal a gondolattal foglalkozott, hogy népi németekből kell önkéntes alakulatokat küldeni a keleti frontra, mivel Schramm szerint „megint holtponton vagyunk, és semmi jele sincs annak, hogy át tudjuk hidalni".

Ezt a helyzetet változtatta meg gyökeresen június 26-án a kassai bombázás. Kevéssel 13 óra után megjelent Kassa légterében három bombázógép, eltakart felségjelvénnyel, de a tengelyhatalmak gépeit jelző sárga csíkkal a törzsön és szárnyvégeiken. A repülőtéren leszállásukra gondoltak, és készültek a fogadásukra. A rutinos pilóták által vezetett gépek azonban leszállás helyett 13.07-kor 29 db 100 kgos bombát dobtak le 700—800 m magasságból a városra, és pillanatok alatt eltávoztak. A támadásnak 29 ember esett áldozatul, 14 súlyos és 48 könnyű sérülés történt. A bombák eltalálták a postapalotát és a közelében lévő tüzérlaktanyát.

Ez a hírhedt bombázás lett a casus belli, s az a kérdés, melyet számos feldolgozás ellenére a magyar történetírás a mai napig nem tudott kétséget kizáró módon megoldani.

Gyanús volt

A legkézenfekvőbbnek látszó bizonyíték, a ledobott bombák repeszeinek vizsgálata csak a bombák származásáról árulkodik, de nem a célbajuttatóról. Az orosz háború már négy napja folyt, éppen elég repülőteret robhantak le a németek ahhoz, hogy 29 db cirillbetűs bombát összeszedjenek, másfelől Németország közel két éven át szállított hadianyagot Szovjetoroszországnak, így nem okozhatott megoldhatatlan feladatot a Vörös Hadseregnek sem néhány német felirattal ellátott bomba beszerzése. Így az a körülmény, hogy a kiadott hivatalos jelentés orosz bombákról szól, éppen úgy nem bizonyít semmit, mint az az állítás sem, hogy az orosz írást feltüntető repeszek csak három-négy héttel később jelentek meg a romok között.

A bizonytalanság már a támadó gépek számánál feltűnik. Az általánosságban elfogadott három gép mellett egyes feldolgozásokban két gép szerepel, de a hosszú ideig fő koronatanúnak tartott Krudy Ádám négy gépet észlelt. A gépeken egyes források szerint a szovjetorosz felségjelvény, a vörös csillag volt látható, de van, aki német felségjelvényről tud. Hasonlóképpen mai napig tisztázatlan a támadó gépek típusa. A német He 111, a Ju—52 vagy az olasz Savoia gépekre „hasonlított".

Gyanús volt a célpontok kiválasztása is. Katonai objektumokat bombáztak, de épségben maradt minden, ami a háborús konfliktus idején elsősorban volt fontosnak tekinthető (pályaudvar, vasúti híd). A provokációs jelleg már a támadás helyszínéből is adódott. Kassa 3—5 perc alatt légiúton elérhető volt Szlovákia területéről, a város légvédelmét három db 5/8 M. típusú légvédelmi ágyú, valamint négy db gépágyú alkotta, s a repülőtéren sem állomásoztak elhárításra alkalmas vadászgépek. A délkelet felől érkező pilóták így nyugodtan leírhattak egy kört a város felett, s északnyugat—délkeleti irányban haladva dobhatták le bombaterhüket távozásuk előtt. A célrarepülés így tudatos volt, s a pontos találatok alapos helyzetismeretről tesznek tanúságot. Eme körülményekből következtetve, hamar elterjedt az a nézet, hogy Kassát az iglói repülőtérről, német repülőgépeken, az oroszokhoz dezertáló szlovák pilóták bombáztak volna. Ehhez a tudatosan terjesztett spekulatív feltevéshez hasonló az a nézet, hogy a felségjel nélküli gépeket a német titkosszolgálat, az Abwehr emberei Tiso államfő tudtával és beleegyezésével indították el Kassa ellen.

Mivel az orosz támadásnak hivatalos magyarázatát szinte az első perctől kezdve mindenki erős kétellyel fogadta, ezekkel a szlovák variációkkal igyekeztek az igazi tetteseket a „suttogó propaganda" révén leplezni.

Az ötvenes, sőt hatvanas évek magyar történetírása ezeket a tetteseket Újszászynak már hivatkozott vallomása alapján László Dezső tábornokban és Fütterer német légügyi attasében vélte megtalálni. Ők egyeztek meg — eszerint — abban, hogy átfestett német repülőgépek támadást hajtanak végre a keleti határszélen fekvő magyar városok ellen. Újszászy vallomását azon „tényekre" alapította, hogy Fütterer a bombázásnak túl széles körű publicitást biztosított, s László „szovjet bombák maradványainak fényképét" kívánta beszerezni. Újszászy vallomása nem állta meg az idők próbáját, s a „német bombázást csak mint nagyon valószínűsíthető feltevést, s nem mint egyértelműen bizonyított tényt, kezelhetjük".

Légi incidens Bustyaházánál

Közelebb jutunk a kérdés megoldásához, ha a vizsgálatot kiterjesztjük a támadó gépek további útjára is. Huszt és Máramaros-sziget közötti Bustyaháza repülőterén állomásozó magyar vadászrepülőszázad egyik gépe június 26-án 14 órakor három repülőgépet észlelt délkeleti irányba haladva, s ezek géppuskatüzet is nyitottak reá. Ez a későbbiek során is titokban tartott légiincidens, úgy tűnik, választ tud adni a kassai bombázás rejtélyére.

(Folytatása következik)

Ivanics István

Finisben a biztosítók

Egymilliónál kevesebb autótulajdonos kötötte eddig meg az új kötelező gépjármű-felelősség biztosítási szerződést a hat biztosítóintézetnél a Pénzügyminisztérium adatai szerint. Így a július 1-jei határidőig már mindössze két hét áll rendelkezésre, a további, körülbelül 1,6 millió ügyfélnek, s a biztosítóknak. A Hungáriánál a biztosítási állomány már meghaladja a félmilliót, de még kétszer ennyit szeretnének kötni. Úgy tapasztalják, hogy ügynökeik általában sikerrel járnak, a kiküldött csekkek azonban csak igen elenyésző arányban érkeztek vissza. Ezért a biztosító most a hátralevő időben megerősíti ügynöki gárdáját.

Az Állami Biztosítónál elmondták: eddig körülbelül 200—300 ezer aláírt szerződés van a birtokukban, a terv azonban ennek több mint duplája. Éppen ezért a hét végén új akciót kezdtek „Légy saját magad ügynöke" elnevezéssel. Ennek lényege, hogy azt a 300 forintot, amelyet a költségvetés juttat szerződésenként a biztosítóknak, ők odaadják annak az ügyfélnek, aki befárad valamelyik ÁB-irodába, és aláírja a szerződést. Mivel úgy gondolják, hogy sokan az utolsó pillanatra halasztják a szerződés megkötését, ezért július 1-jéig szombatonként is nyitva tartanak néhány fiókot, ám számítani kell ezeken a napokon nagyobb sorállásra.

Az ÁB-Generali még el sem kezdte a kötelező biztosítások szervezését. Igaz, mindössze 20—50 ezer biztosítást szándékoznak megkötni, és 15-től küldik ki a leveleket ügyfeleiknek, többnyire vállalkozóknak. Őket egyébként részben levélben, részben személyesen keresik fel.

A Colonia Biztosítónál sem túl sok kötelezőt kötöttek. A német érdekeltségű cég azzal kívánja vonzóbbá tenni szolgáltatásait, hogy országos hálózata nem irodai rendszerben működik, hanem telefonon elérhető ügynökök útján, akik nemcsak a szerződéseket kötik meg, hanem a kárbecslői teendőket is ellátják, s a károkat helyben kifizetik. Az ügynökök neve és telefonszáma azon a kártyán is szerepel, amelyen a károkozó autós elismeri vétkességét a balesetben. Hiszen a nevekre és telefonszámokra ezúttal az „áldozatoknak" lesz szüksége.

A kötelező biztosítások kötésével szintén foglalkozó Garancia Biztosítót és a Providencia Rt.-t nem sikerült ez ügyben szóra bírni, így egyelőre arra sincs válasz, vajon beváltak-e a Providenciánál üzletkötőként a postások.

KOMLÓ

Egy válás anatómiája

A rendszerváltás, az új törvények lehetőséget adnak rá, hogy az elmúlt évtizedekben egymáshoz csatolt települések mérlegeljék: akarnak-e továbbra is együttmaradni, vagy ki-ki az önállósulás különféle formáit választja. A változás alapos megfontolásokat, komoly előkészületeket igényel, hisz a következmények – a jó szándék ellenére is – emberek tucatjai számára okozhatnak kellemetlenségeket, nehézségeket.

1

A mai Mánfa tulajdonképpen két teljesen összeépült település. A Komlóhoz közelebbi részét valaha Pécs-Budafának, Budafának nevezték. A vízmű-telep, a víztasakoló, vagy az erdészház megjelöléseként a köznyelvben még a 80-as évek elején is a Budafa helységnév szerepelt.

Az egységes falunév bevezetésében két fontos dolog játszott szerepet. A városhoz csatolás után megszűntek a mánfai, budafai utcanevek. (E sorok írója például néhány évig a Komló-Mánfa 161. szám alatt lakott.) Mintegy 6–8 éve lehet, hogy az akkori tanács elrendelte az utcanevek újbóli használatát. A Budafa elnevezés megszűnéséhez azonban még egy dolog hozzájárult, mégpedig az, hogy a Pannon Volán a hivatalos menetrendekben az eredeti településnevek helyett a Mánfa-alsó, illetve Mánfa-felső elnevezést kezdte használni.

2

A két faluból Komló külterületévé vált településen tulajdonképpen hosszú idő óta igény valamiféle önállóság. A tanács- és vb-ülések korabeli jegyzőkönyvei szerint ezeket a törekvéseket az motiválta, hogy a mánfaiak általában kevésnek tartották a velük való törődést. Szerették volna, ha a város anyagilag is többet áldoz például az utakra, hidakra, közintézményekre.

Az önkormányzati választások után, a múlt év végére még inkább felerősödött a törekvés, hogy Mánfának nagyobb önállóság kell. Schmidt Zoltán, aki a falu egyetlen képviselője a komlói testületben, januárban még úgy nyilatkozott, hogy semmiképpen nem akarnak különválni a várostól, megelégszenek egy önálló településrészi önkormányzattal. Később ez a vélemény megváltozott, különféle összehasonlításokat és számításokat végeztek, és úgy találták, hogy sokkal több pénzhez jutnak, ha teljesen hátat fordítanak a városnak, önállóak lesznek.

Ellentétes érdekek ütköztek. Mánfa mindenáron több pénzt akart, és kevesellte a részönkormányzat részére megajánlott 2,7 milliót. A komlóiak viszont úgy gondolták, hogy a szűkös anyagi lehetőségek, a bánya bizonytalan sorsa miatt nem adhatnak többet. Megkezdődött a szakítópróba. A minta Magyarszék, ahol Schmidt Zoltán szerint azonos a lakosság lélekszáma, és az önkormányzat bevétele is. Gondolták, ha ehhez hasonló önállóságot sikerülne elérni, az milliós nagyságrendben hozna többet Mánfának.

3

A korábbi úgynevezett Mánfai Baráti Körből megalakult egy előkészítő bizottság. A válás kezdeményezése azon a felismerésen alapult, hogy az új önkormányzati törvény kedvező lehetőséget teremt az önállósuláshoz. Ha ugyanis a lakosság a népszavazáson a Komlótól való elszakadás mellett dönt, az alig több mint ezer lakosú településen visszaállítják az 1958-as községhatárokat. Ez utóbbi azt jelenti, hogy például Sikonda összes hétvégi házával, üdülőjével, kempingjével, strandjával, mindenével együtt közigazgatásilag Mánfához tartozna, épp úgy, mint a két település között elterülő határtetői kiskertek is.

Mánfa ezzel olyan lehetőségekhez jutna, ami feltételezhetően tovább gyarapítaná anyagi lehetőségeit. A mai világban sok embernek az is számít, hogy 440 helyett 880, vagy 880 helyett 1240 forintot fizet egy bérletért. Ilyen vonatkozásban a mánfaiak döntése nemcsak a mánfaiakat érinti, hanem azt a több ezer, munkába és kiskertbe vagy Sikondára járót is, akiket senki sem kérdez, de feltételezhetően velük fizettetik meg a válás költségeit.

Ferenci Demeter

Kétféle költségvetés

Mánfa és Komló között a legfőbb vita a pénzek elosztása miatt keletkezett. Az önállósulás igényével fellépő település gazdasági szakemberei részletes bevételi és kiadási tervet készítettek. Számításaik szerint – a jelenleg érvényben lévő szabályzók alapján – a település 10 890 869 forinttal gazdálkodhatna.

Az önálló költségvetésbe természetesen beépítették azokat a pénzeket is, melyeket a komlói önkormányzat kapna vissza, ha biztosítaná az alapellátáshoz szükséges olyan feltételeket, mint például az általános iskolai oktatás. A mánfaiak ezzel eleve elismerik, hogy számítanak a nagyobb testvér támogatására. Az általuk készített kalkulációban egyébként 6 423 506 forint szerepel. Köztük olyan tételek is, amelyek a hozzáértők szerint nem illetik meg a települést.

Míg a mánfai szakértők egyébként csak 10,8 milliós bevétellel számoltak, a költségvetések készítésében gyakorlottabb komlói szakemberek szerint a végösszeg magasabb is lehetne:

(Az 1991. évi normatívák alapján számított értékek)

1. Községek általános támogatása	
2. Általános támogatás össznépesség 1063x2000 Ft	2 126 000
3. Kommunális támogatás 1063x1400 Ft	1 488 200
4. Inaktiv támogatás 320 főx3000	960 000
5. Óvodai ellátás 29 főx15 000	435 000
6. Ált. Isk. tan. ell. 79 főx30 000	2 370 000
7. Helyi közmüv. feladat (Közmüv. célok támog.) 1063x100	106 300 7 485 500
8. SZJA	5 275 700
9. Lakossági adók	200 000
10. Egyébbevétel	300 000
Összesen (Ft)	13 261 200

Egyedül nem megy?

Jóllehet, sikerrel zárult a június 2-i mánfai népszavazás és az eredményt a legutóbbi képviselőtestületi ülésen a városatyák is elfogadták, az eredmény mégsem biztos. Schmidt Zoltán mánfai képviselőtől ugyanis arról értesültünk, néhányan máris megbánták, hogy igennel szavaztak és aláírásgyűjtés kezdődött a faluban.

Ennek ugyan aligha lesz eredménye, hiszen egy éven belül nem lehet újabb népszavazást rendezni ugyanabban a kérdésben. Mánfa önállóságáról egyébként a köztársasági elnök dönt, a köztársasági megbízotthoz eljuttatott előterjesztés alapján. Ez utóbbinak a vonatkozó törvény 52. paragrafusa szerint tartalmaznia kell azt is, hogy a Komlótól válni szándékozó település hogyan szándékozik megoldani a lakosság alapellátását.

Éppen itt van az önállósulási törekvés egyik kényes pontja. Ha ugyanis a nagyobb testvér, Komló nem biztosítja az alsófokú oktatást, Mánfa nem felel meg a követelményeknek, a válás kétségessé válik. A válást szorgalmazó település egyébként is nehéz helyzetben van, hisz amennyiben önállósághoz jutna, nemcsak saját képviselőtestületet, polgármestert kell választania, hanem egy apparátust is létre kell hoznia, el kell valahol helyezni.

Viharos önkormányzati ülés

Népszavazás lesz Sikondán

Viharos és indulatoktól fűtött volt a komlói önkormányzat június 5-i ülése. A sok megtárgyalandó téma, a döntés kényszere talán a szokásosnál kicsit jobban kifárasztotta a testületet. A tanácskozás ötödik órájában került sor a mánfai népszavazás eredményéről szóló tájékoztatóra, amit vita, majd határozathozatal követett.

A vitában felszólalók többsége támogatásáról biztosította a mánfai törekvést. A képviselők nem a népszavazás eredményeit vagy jogosságát vitatták, hanem a település elszakadásának következményeit latolgatták, az önállósulás megvalósításának módszerét kritizálták.

– A testület maximális korrektséggel, partnerként állt a mánfai önkormányzat megalakulásához – fogalmazta meg véleményét dr. Horváth Tamásné. – Most viszont valahogy úgy érzem magamat, mintha hátba döftek volna. Ekkora inkorrektségre álmomban sem mertem volna gondolni. Elgondolkodtató, hogy joga volna Mecsekfalunak is hasonló önállóságot követelni, nem állíthatnánk meg a folyamatot . . .

Tóth József polgármester arra hívta fel a képviselők figyelmét, hogy nekik mindenképpen a komlói polgárok érdekeit kell szem előtt tartaniuk. Mint hangsúlyozta: jogilag lehetőség van arra, hogy külön megállapodásban szabályozzák Sikonda és Határtető kérdését, amivel véleménye szerint semmivel sem csorbítják Mánfa önállóságát. Ha ezt nem teszik meg, azokkal kerülnek szembe, akiknek telkük van Sikondán vagy Határtetőn kertészkednek.

Dr. Kiss Huba arra hívta fel a figyelmet, hogy az üdülőtulajdonosoknak mindenképpen biztosítani kellene, maguk döntsenek: Mánfához vagy Komlóhoz akarnak-e tartozni.

Ezt követően vita alakult ki arról, hogy Sikonda üdülőterületnek számít-e. Schmidt Zoltán mánfai képviselő szerint Sikonda nem üdülőterület. Dr. Somogyi Károly jegyző ezt vitatta és az üdülőhelyi státus mellett érvelt Martini József, a polgármesteri hivatal műszaki osztályának vezetője is. Mint elmondta, Sikondának érvényes rendezési terve van, belterületen helyezkedik el és már a háború előtt is gyógyfürdő és üdülőhely volt.

Dr. Somogyi Károly javasolta a képviselőtestületnek, hogy ne várják meg a sikondaiak alá-írásait, hanem még azt megelőzően rendeljenek el népszavazást a településrész hovatartozásáról. A kérdés felvetése azt követően aktuális, hogy a mánfai népszavazás eredményes volt. Korábban ugyanis megtörténhetett volna, hogy a sikondai üdülőtulajdonosok leszavazzák a mánfaiak önállóságát. Ez pedig a jegyző szerint nem lett volna méltányos, hiszen a képviselőtestület azt nem szabhatta árként, hogy csak akkor ír ki népszavazást Mánfán, ha Sikondát meghagyják neki.

A határtetői terület hovatartozásáról parázs vita alakult ki a polgármester és a mánfai képviselő között:

– Úgy gondolom, Komlónak vannak lehetőségei, hogy úgy megegyezzen Mánfával, hogy ne sérüljenek a határtetőiek érdekei. Ha ugyanis a város azt mondja, hogy nem hajlandó az alsófokú oktatás kérdésében együttműködni Mánfával, akkor a népszavazás ellenére nem biztos, hogy a köztársasági elnök jóváhagyja az önállósulást.

Schmidt Zoltán elismerte: hogy amennyiben Komló nem biztosítja az alsófokú oktatást, abban az esetben nem megvalósítható a mánfai önállóság. A képviselő szerint a komlói polgármester nem vonhatja vissza adott szavát, hiszen korábban ígéretet tett a mánfaiaknak, hogy a város biztosítja az oktatást . . .

A vita végül is hangzavarba torkollt, a képviselők egymás szavába vágva mondtak véleményt, vitatták meg, hogy mennyire volt megalapozott a polgármester ígérete, illetve a mánfaiak igénye. A téma befejezéseként szavazásra került sor és a testület az alábbi határozatot hozta:

Kivonat Komló város képviselőtestülete 1991. június 5-i ülésének jegyzőkönyvéből.

64/1991. (VI. 5.) KTH határozat:

A képviselőtestület a helyi választási bizottság elnökének jelentése alapján tudomásul vette az 1991. június 2-án a mánfai településrészen Mánfa önállóvá válásával kapcsolatban lebonyolított népszavazás eredményét.

E szerint a népszavazás érvényes és eredményes volt. A népszavazáson megjelent választópolgárok többsége igennel szavazott arra a kérdésre, hogy akarja-e, hogy Mánfa ismét önálló kormányzati település legyen.

A képviselőtestület mindezek alapján a mánfai lakosság önállósulási törekvéseit támogatja, csupán a sikondai üdülőterület és a határtetői kiskertek városi közigazgatási határon belül maradásához ragaszkodik.

Liga a gyermekekért

Több mint két éve működik a Gyermekvédő Liga. Céljaikat így foglalják össze tömören: a liga gyermek- és ifjúságsegítő tevékenységet folytató társadalmi mozgalom, egyre növekvő szolgáltató szereppel. Dr. Koncz Istvánt, a liga országos titkárát az elmúlt időszak tapasztalatairól, jelenlegi munkájukról és terveikről kérdeztük.

– Jogelődünknek a század elején tevékenykedő, és magának igen nagy tekintélyt kivívó ligát tekintjük. Arra a szervezetre utalok, amely többek között például József Attilát is kihelyezte nevelőszülőkhöz. A liga küzd azért, hogy a gyermekek fajra, bőrszínre, nemzeti vagy társadalmi eredetre, vagyoni, születési állapotra tekintet nélkül élvezhessenek minden jogot, amely őket a „Gyermek jogairól" szóló ENSZ-konvenció alapján megilleti. A szervezet minden gyermekekkel kapcsolatos problémát felvállal – mondja dr. Koncz István.

Negyvenhét helyi, területi szervezetünk van, emellett számos iskolában, intézményben alakult Liga-csoport. Körülbelül 1700, járészt középiskolás és egyetemista tartozik közénk. Országosan kétszáz intézmény csatlakozott mozgalmunkhoz, s tagjaink között olyan neves személyiségek is találhatók, mint például Illyés Gyuláné, Kudlik Júlia és Gyulai Endre püspök. Ő Szegeden segít.

Igen erős csoport működik Csepelen, Dombóvárott, Baján és Dunaújvárosban. Szombathelyen három középiskolában és a főiskolán is alakult liga-csoport, de Nyíregyházán, Miskolcon is növekedett a taglétszámunk. Szerte az országban gyermekotthonok nevelői, kórházi dolgozók, nővérek és orvosok, pedagógusok, ügyvédek dolgoznak – többnyire semmiféle fizetséget nem várva – szinte megszállottan.

A liga kezdettől fogva igyekezett – amit lehet megtenni a gyermekek védelméért. Például szakmai véleményezéssel segítettük bíróságok és más állami szervek munkáját. Számos esetben kifejtettük álláspontunkat házasságok felbontása esetén, de más gyámhatósági intézkedés során is. Természetesen mindig a gyermekek érdekének képviselete volt az alapvető szempontunk.

Különböző programokat ajánlunk a helyi csoportoknak, természetesen nem kötelező érvénnyel. Vagy elfogadják őket vagy nem, s akkor szerveznek maguknak mást. Gyakran kapcsolódnak azonban a központ által javasolt rendezvényekhez, s az sem ritka, hogy a vidéki szervezetek egymással kapcsolatot tartva átveszik a másik témáját, előadóját, egész programját.

A „Liga-csoportokban" egyébként igen sok a saját kezdeményezésű, és saját maguk által kivitelezett akció. A fiatalok – felnőttek irányításával, felügyelete mellett – sokféle gyermekvédelmi, ifjúságot érintő kérdéssel foglalkoznak, nem egy esetben saját maguk tudják segíteni veszélyeztetett társaikat. Az egyik ilyen főiskolás csoport a gyermekotthonokban élő gyerekek megajándékozására gyűjtőakciót indított. Hihetetlen eredménnyel, négymillió forint értékű könyvet, játékot, egyéb apróságot tudtak céljuk szerint a leginkább rászorulókhoz eljuttatni!

– Szombathelyen nemrég fejeződött be, Szolnokon pedig most is tart az „élet-újrakezdő tréning". Ezt kifejezetten a középfokú végzettséggel rendelkező fiataloknak szántuk, akik kényszerűen munkanélküliként lépnek felnőttsorba. Itt a foglalkozások során csoporttechnikákkal készítjük fel a résztvevőket a munkahelyek pályázati rendszereinek megismerésére. A pszichodráma módszereivel újra felidézzük a felvételi és munkahelykeresés kapcsán megélt kudarcaikat.

Mecsekfalu fontolgatja

Mi lenne, ha Mánfa után a többi az 50-es években Komlóhoz csatolt település is kezdeményezné az elszakadást? A dolog nem légből kapott, hiszen mint Páll Lajos mecsekfalui képviselő, a legutóbbi testületi ülésen kifejtette, foglalkoznak a gondolattal:

– Mindenekelőtt alaposan fel kellene mérni, hogy hány iparos van, mennyi jövedelemadó maradna a falunak. Rengeteg olyan körülmény van, amit előbb meg kellene vizsgálni és csak utána tehetjük fel a kérdést, hogy érdemes lenne-e ennek a 250 lelket számláló falunak önállóvá válnia? Ha a számok kedvezőek, akkor nem lehetetlen, hogy Mecsekfalun is népszavazást rendezünk az elszakadásról.

– Mecsekfalu is egy régi település, amihez eredetileg a mostaninál jóval nagyobb terület tartozott. Ezzel mi történne?

Az önkormányzati törvény lehetővé tenné, hogy az egyesítés –, tehát az 1954. – előtti területek Mecsekfaluhoz tartozzanak. Ha ezt szó szerint értelmezem, akkor ez azt jelenti, hogy a körtvélyesi városrész, Dávidföld, Kökönyös-Nyugat egészen a Nagy László Gimnáziumig, illetve a másik irányban, a KBSK pályájáig, mind mecsekfalui tulajdon volt, tehát nyugodtan visszakövetelhetnénk. De ez teljesen abszurd dolog. Persze, az érintett városrészek lakóit nyilván megkérdeznénk, hogy szeretnének-e Mecsekfaluhoz tartozni? Mivel a falu infrastruktúrája nem olyan, mint a városé, mi nem akarjuk ezeket a területeket visszaszerezni. De a körtvélyesi elágazóig, a deltáig az a rész, fel egészen a szőlőhegyekig, illetve attól északra, északnyugatra nyilvánvalóan bennünket illet.

A szerkesztőség postájából

A tiszta városért

Csak a takarítókon múlik?

Gondolom, nem egyedülálló észrevételemmel szeretném felhívni a jóérzésű állampolgár és az illetékesek figyelmét, hogy Pécs az idén a „tenger" városa lett, de sajnos a gyom és szemét tengeréé.

A legfrekventáltabb helyektől eltekintve, főleg Uránváros és Kertváros lakótelepei szenvednek ama megtisztelő jelzőtől, pedig az idén a jugoszláv „hadjárat" is elmaradt, így nem hivatkozhatunk rájuk sem.

Hogy észrevételeimet pontosítsam, a múltkoriban megcsodáltam, hogy az önjáró fűkasza a Szupermarket, Bihari J. út környékén tarajosan és hiányosan rendre vágja a 20–30 centiméteres füvet. A papírokat pedig feldarabolja. A fákat, csemetéket, aknafedelet nagy ívben elkerüli – ami érthető, hisz a gépre vigyázni kell – és a fű, a szemét a mai napig ott van, a kimaradt részeket nem vágták le. Egyszer láttam kézi kaszásokat Kertvárosban, azóta sem, talán megunták. Ugyanezt az állapotot tapasztaltam egész Kertváros területén. A Gyenis L. utcában a szemetes konténer mellett még az elszáradt fenyőfák is ott vannak.

Úgy tudom, a Városgondnokság nem kevés pénzt fizetett magánvállalkozóknak, hogy összeszedjék a fenyőfákat, ez valahogy kimaradt. Az a szomorú, hogy aki a szemetes konténereket rendszeresen üríti, némi jóérzés hiján, minden alkalommal otthagyja, hisz sem szóbeli vagy írásbeli megbízást nem kapott rá. Nem tudom, a Városgondnokság tisztában volt-e azzal, hogy sok millió forintért kiadott kertészeti munkákat egyáltalán nem tudja ellátni, városrészeket „egyedül" gondozni, hogy mindenki jól járjon és szép legyen.

Vagy ez talán valami kényszermegoldás? Ha maximum 10 hektáros részekre lett volna felosztva a parkfelület, úgy többszöri, rendszeres és gondosabb munka is elvárható lett volna. Tudom, kevés a pénz, de az önkormányzatnak is több pénzt kellene fordítani – külföldi példán okulva – a parkfenntartásra, ugyanis ez éppen úgy vendégmarasztaló, mint űző, és az idegenforgalom szempontjából sem közömbös, tudja ezt mindenki.

Visszatérve a tényekre, a cserjék, bokrok metsző- és nyíróollót nemigen láttak. Nagy ritkán látni diákokat dolgozni, hogy besegítsenek a tavaszi munkákba, de az édeskevés. Nem tudom, ki ellenőrzi ezt a minősíthetetlen munkát, és ha valaki ellenőrzi, megfelel-e neki a minősége, mert ha igen, akkor valahol baj van. Egy biztos, szívet facsaró élmény ezt a kertészeti munkát látni és szó nélkül elmenni mellette.

Egy pécsi tükre, aki szereti a várost
(Név és cím a szerkesztőségben)

*

Valóban, sok a szemét a városban. Ennek oka csak a takarítás hiánya lehet? Lehet ezt győzni takarítással? Csak a takarításon, a Városgondnokságon és az önkormányzaton múlik, hogy tiszta, virágos város legyen Pécs?

Elnézést kértek a vásárlótól

Az Új DN június 10-i számában jelent meg a „Kereskedői diszkréció" című írás. Az olvasói levél és a kommentár kifogásolja kereskedőink magatartását, melyet bolti lopás vagy annak gyanúja esetén tanúsítanak.

A bolti dolgozók munkájának igen kellemetlen pillanatai azok, amikor ilyen esetekkel szembesülnek. Egyrészt vigyázniuk kell a rájuk bízott értékekre, határozottan kell fellépniük a jogtalan eltulajdonítók ellen, másrészt mindezt rendkívül diszkréten és úgy kell tenniük, hogy ártatlanul senki se kerüljön gyanúsított helyzetbe.

E követelményeknek is eleget téve döntöttünk elektronikus vagyonvédelmi jelzőrendszer bevezetése mellett, elkerülendő a cikkben leírt vagy hasonló problémákat. Kérjük vevőinket, hogy saját védelmük érdekében vegyék igénybe díjtalan csomagmegőrzőnket.

A konkrét esethez visszatérve: vásárlónkat kértük, hogy panaszát hivatalosan tegye meg, ettől eltekintett, és megnyugodva távozott. Mint azt a helyszínen is megtettük többszörösen, ezúton nyilvánosan is bocsánatát kérjük, mert áruházunkban ilyen kellemetlen helyzetbe került.

Zentai Ferenc
áruházigazgató,
Konzum Kereskedelmi
és Ipari Rt.

Az *idősekért*

A pécsi Tüzér utcai Szociális Otthon idős lakóinak szerveztek egész napos műsort június elején. Délelőtt az Anikó Utcai Általános Iskola 1/C osztályos tanulói, a Nevelési Központ 2. számú óvoda, valamint a Közraktár utcai óvoda apróságai szerepeltek, délután pedig a Gyárvárosi Általános Iskola tánccsoportja, a Berze Nagy János népdalkör szórakoztatta az otthonban élőket. A nap zárószáma Kutas László, ifj. Kutas László és Villám Irén fellépése volt, akik már ötödik éve rendszeres szereplői a Tüzér utcai kora nyári rendezvényeknek.

Gerebenics Gábor
a Tüzér utcai
Szociális Otthon igazgatója

*

A kertvárosi Idősek Klubja sok figyelmességet kap a Berek Utcai Általános Iskola tanulóitól. Legutóbb zenés-dalos köszöntővel kedveskedtek Piacsek Lászlóné vezetésével az öregek napja alkalmából.

Bujdosó Istvánné
klubvezető

Talán újraépül Gyűrűfű

Hangulatos kirándulást szerveztem Gyűrűfűre. Velünk volt a hely jó ismerője, a csebényi Pozsgai László is. Döbbenettel jártuk Gyűrűfű hajdanvolt temetőjét, majd egy csendes kis „valamikori" parton letelepedtünk. Gyűrűfűt megette a vegetáció. Nyomai is alig maradtak. Óvatosan közlekedtünk a falu területén, mert elhagyott kutak veszélyeztetik a sétát, melyek 40–42 méter mélyek is megvoltak. A bodza, a kökény, a galagonya és különféle kúszónövények áthatolhatatlan bozóttá varázsolták a tájat. Hihetetlen, hogy a hatvanas években itt iskola működött, gazdag parasztházak álltak.

Talán újraépül Gyűrűfű, s ez nem nosztalgia! Megkezdték a telkek vásárlását. A kirándulás szépséges szomorúságából a fájdalom enyhült e hír hallatára.

Bognár Papp Irén
népművelő, Ibafa

Plusz nyolc köbméter meleg víz...

Nyugdíjas vagyok, és a Pécsi Távfűtő Vállalat fonák ügyintézése miatt fogtam tollat. Úgy gondolom, nemcsak engem, hanem mindenkit érint, aki vízóra-beszereléssel próbálja a magas vízdíját csökkenteni. Az én esetemben a havi fogyasztás 3 köbméter hideg és 3 köbméter meleg víz. A távfűtő vállalat ennek ellenére 11 köbméter vizet számláz továbbra is.

Személyes megkeresésemre közölték, hogy nem áll módjukban ezen változtatni. Olyan pénzt kérnek tőlem, amiért semmit sem adnak. Nem kevés a különbség: 8 köbméter víz melegítési díjáról van szó!

L. I.

Mozgássérült vezetők ügyességi versenye

Idén Baranyában került sor a gépjárművel közlekedő mozgáskorlátozottak ügyességi versenyére, amelyet a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésbiztonsági tanácsa szervez meg évente három megye, Tolna, Baranya és Somogy részvételével. Június 8-án és 9-én Szlebertpusztán, a Bályi Mezőgazdasági Kombinát területén kialakított ügyességi pályán 30 mozgássérült vezető mérte össze tudását rutinfeladatokban, majd elméleti KRESZ-kérdések megválaszolásával szerezhettek pontokat. A verseny harmadik része egy 30 kilométer hosszú túraverseny volt.

A rendszeres találkozókat azzal a céllal szervezik a rendőrség munkatársai, hogy képet kapjanak, milyen esélyekkel képesek biztonságosan közlekedni a zsúfolt forgalomban a mozgássérültek, valamint, hogy a résztvevők – a „megmérettetésre" készülve – szinten tartsák képességeiket, ügyességüket. Ez nemcsak azért hasznos, mert a sikeres bizonyítás örömet okoz a mozgássérült embereknek, hanem ilyen alkalmakkor az élményen túl újabb barátságokra, kapcsolatokra tehetnek szert.

A versenyzőket a közlekedésbiztonsági tanács étellel, itallal is megvendégelte, ehhez a bólyi kombinát kedvezményesen nyújtott segítséget. A jól sikerült találkozóért Gál Péternek, a Baranya Megyei Mozgáskorlátozottak Egyesülete elnökének – egyesülete nevében – köszönetét, háláját továbbíthatjuk a szervezőknek: dr. Ennyes Mihály rendőrfőkapitánynak, Kádár Frigyes századosnak, valamint Kiskovács Saroltának.

Troszt É.



Felújították, kiszélesítették a járdát a pécsbányatelepi kórház mindkét buszmegállójánál a Pécsi Városgondnokság dolgozói. Sajnos, a „lerobbant" buszváró továbbra is ott csúfoskodik. A kórház dolgozói remélik, hogy a buszváró felújítására sem kell sokáig várni. Fotó: Proksza László

Kíváncsi vagyok

Előre általában nem szoktunk fizetni. Az ABC-ben, az étteremben is utólag fizetünk. Utólag fizetik a béreket, a munkadíjakat is. Vannak kivételes esetek, mikor előre kell fizetni. Ilyen pl. a lakásbiztosítás, a CASCO, amit előre fizetünk és havonta. A mai nehéz és szűkös világban mindenki igyekszik takarékosan élni és gazdálkodni, ügyesen bánni a kis pénzével. Aki tehát teheti, minden forintot jól beoszt, és netán még kamatoztatja is. Teszem azt, ha valaki fizetését, a nyugdíját betétszámlára utaltatja, az még kamatozik is, ha nem is sokat, de a kevéskét is megbecsüli.

Nem vagyok rosszmájú, de bújkál bennem a kíváncsiság. Ugyanis a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítást – aminek módját sokan vitatják – legalább egy negyed évre előre kell befizetni. Rövid elmélkedés után, számítógép nélkül a fejemben átfutnak a gondolatok és a számadatok. Számításaim szerint közel két és fél millió gépjármű lehet az országban. Az egy kocsira jutó havi átlagbiztosítási díj megítélésem szerint 800 forint lehet. Az első hónapot leszámítva, a két hónapra 1600 forint pluszt kell befizetni a biztosítónak, ezt megszorzom két és fél milliával, akkor már milliárdos nagyságrendet képvisel, és ha ezt az összeget beteszik a bankba, akkor százmilliós nagyságrendű kamat üti a markát a biztosítónak, vagy valakinek, mert úgy hírlik, a biztosító nem tartja meg a hasznot. Vagyis az én pénzemet kamatoztatja valaki, és ez az országos átlagban és éves szinten summás összeget tesz ki, nekem pedig nem hoz kamatot a két hónapra sem. Ismét szegényebb lettem pár forinttal. Arra nem is merek gondolni, hogy a könnyen szerzett kamatot valahogy betudják netán nekünk, autósoknak, mandjuk, év végén osztalék formájában kiosztják, mivel az én pénzem is benne van a több százmilliós haszonban. Az lehetséges, hogy rosszul számoltam, és az adatok sem pontosak, de mégis felvetődik bennem a kérdés, vajon mire költhetik ezt a csinos összeget. Nem vagyok irigy, csak kíváncsi...

Sántha László

Eltűnnek a szobrok

A pécsi, Kőrösi Csoma Sándor utcában eltűnt egy szobor: úszó sellőpár a vízzel telt kis medencéből. A 39-es dandár úton pedig pavilon takarja Kőrösi Cs. Sándor szobrát. Lehet, hogy ezzel egy újabb szobor elvarázslása kezdődött el? Máshol a szobrok gyönyörködtetnek. Nálunk az a gyönyörű, hogy azzal dicsekedhetünk, hogy az én cukrosbódém, zöldségesstandom Kőrösi szobrának támaszkodik.

Szilágyi Jánosné,
Pécs



Versekkel, érdekes színdarabbal búcsúztak a nagycsoportos gyerekek Magyarbólyban, az óvodájuktól. Idén a hagyományoktól eltérően a kis-, közép- és nagycsoportosok külön-külön tartották az óvodai évzárót. Havasi István felvétele

Jogi tanácsadó

Kiss G. kérdezi, hogy a termelőszövetkezetben eltöltött időt figyelembe kell-e venni a munkaviszonyban töltött időknél?

A 17/1979. (XII. 1.) MüM. sz. rendelet 12. §-ában előírtak szerint a munkaviszonyban töltött idő számításánál figyelembe kell venni a mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagként töltött azokat az éveket, amelyeket a társadalombiztosítási szabályok szerint a nyugdíj megállapításánál szolgálati időként figyelembe vesznek. Hasonlóképp figyelembe kell venni az ipari szövetkezeti tagsági viszony időtartamát is, kivéve a bedolgozóként eltöltött időt, amennyiben ennek beszámítását jogszabály nem teszi kötelezővé.

N. K. az iránt érdeklődik, hogy a meleg víz díját minek alapján kell fizetni?

Az ipari és kereskedelmi miniszter a 17/1991. (V. 30.) IKM. sz. rendeletében szabályozta a lakossági távfűtés és melegvíz-szolgáltatás díjának megállapítását. Ennek 5. §-a szerint hőmennyiségmérés hiányában a fogyasztó a melegvíz-szolgáltatásért átalánydíjként melegvízhődíjat fizet.

A melegvízfogyasztást egyedi mérés esetén a fogyasztó tulajdonában lévő, hitelesített, szakszerűen szerelt vízmérőkön ténylegesen mért melegvíz-mennyiség (köbméter) alapján kell elszámolni. Az egy fogyasztói hőközpontban mért melegvízmennyiség hődíjának fogyasztónkénti felosztására a fogyasztók összességének megállapodása az irányadó.

A ténylegesen felhasznált meleg víz mennyiségének (köbméter) egyedi mérés hiányában az elszámolás alapja a havi átalány. A havi átalány elszámolásánál a lakás teljes fűtött alapterülete alapján a jogszabály 2. sz. mellékletében meghatározott alapterületi értékhez tartozó mennyiséget kell figyelembe venni.

A fogyasztók összessége és a szolgáltató szerződésben megállapodhat az egy fogyasztói hőközponthoz tartozó lakásokra a fentebb már említett 2. sz. melléklet szerint jutó összes melegvízmennyiség más vetítési alap szerinti felosztásában.

A melegvízhődíj a meleg víz előállításához felhasznált ivóvíz fogyasztói díját nem tartalmazza.

A rendelet 1991. június hó 1. napjával lépett hatályba.

Horváth G.-né pécsi olvasónk kérdezi, hogy szülői nyugdíjra ki jogosult?

Az 1975. évi II. törvény 73. §-a úgy rendelkezik, hogy szülői nyugdíjra az a szülő (nagyszülő) jogosult, akinek a gyermeke (unokája) az öregségi (rokkantsági) nyugdíjhoz szükséges szolgálati idő megszerzése után vagy öregségi (rokkantsági) nyugdíjasként halt meg, ha

a) a szülő (nagyszülő) gyermekének (unokájának) a halálakor már rokkant volt, és

b) a szülőt (nagyszülőt) gyermeke (unokája) a halálát megelőző egy éven át túlnyomó részben eltartotta.

A most írt feltételek fennállása esetén szülői nyugdíjra jogosult a meghaltnak az a mostoha-, illetőleg nevelőszülője is, aki a mostoha-, illetőleg a nevelt gyermeket tíz éven át eltartotta.

A szülői nyugdíj a rokkantság tartamára jár.

AUDIOTON
SAT 500

műholdvevő
44.990 Ft

felszerelés: 2.500 Ft

Telefon:
25-022, 11-724, 25-842

Feketedobozos pénztárgépek legkedvezőbb feltételekkel!

Új: **NCR 2190-I**
az amerikai világcég terméke

Olivetti CRF 3100
a jól bevált olasz ptg.

Már 10% befizetésével is
Megrend.:
ITV Pécsi Számítógép Kft.
Pécs, Ércbányász u. 22.
Telefon: (72)32-651

Az NCR ptg. TELJES VÉTELÁRÁT MÁR A MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSAKOR VISSZATÉRÍTI AZ APEH!

(4206)

MÁR KAPHATÓ
a
Lakáskultúra



legújabb száma!

Keresse a hírlapárusoknál!

4131)

GYORSAKÉ A SZERENCSE!

Az első öt vásárlónk háromnapos, családi (4 személyes), félpanziós, BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 és 14-013

Ha nem vásárol, hozza el autóját! Autók bizományi adás-vétele!
NYITÁS. 1991. JÚNIUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR

JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN! (4226)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD
termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
Olympia Üzletház Pécs, 39-es dandár u.

TITÁN 12. sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63.
tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati Ipari út t
el.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!
Csaknem 100 -féle árucikkből ajánljuk:

AC 4000 autorádió magnó	~~3990 Ft~~	3590 Ft	RRDD 6011/2 Kétkazettás rádiómagnó	~~10500 Ft~~	8900 Ft
BW tv-9030 rádió+tv	~~11990 Ft~~	10900 Ft	RRDD 6012 Kétkazettás rádiómagnó	~~12990 Ft~~	9890 Ft
CCLS 501 autó hangfal	~~870 Ft~~	790 Ft	RRDD 6007 Kétkazettás rádiómagnó	~~6990 Ft~~	4990 Ft
MC 3000 musiccenter	~~13990 Ft~~	12700 Ft	HGL 130 autóhangszóró	~~1490 Ft~~	1390 Ft
HLS-80 hangfal	~~3990 Ft~~	3590 Ft	PD 701 lemezjátszó	~~10590 Ft~~	7490 Ft
CCR 990 autórádió magnó	~~17490 Ft~~	15900 Ft	ECR 925 órás rádió	~~2290 Ft~~	1690 Ft

---

Megnyílt a Nagy Lajos uszoda!
Nyitva mindennap:
8-19 óráig!
Újdonság:
éjszakai fürdés!

(11287)

CSAK AZ STB Kft-nél a CZINDERI U. 14-BEN!
Postai engedéllyel rendelkező, Távközlési Főfelügyeleti
CIMKÉVEL ELLÁTOTT PANASONIC
üzenetrögzítős telefonok és telefonközpontok
kedvező áron megvásárolhatók, megrendelhetők.
Alközponti hálózatot tervezünk és kivitelezünk.
Ha nálunk vásárolja készülékét és
FÉLÁRON AKAR TÁVHÍVÓT,
EZT A HIRDETÉST HOZZA MAGÁVAL.

STB Kft. Pécs, Czinderi u. 14. Telefon: (72)24-422.

MOST GYORSAN
javítunk
ZUK, BARKAS, NYSA
kistehert és
személygépkocsit!
Vizsgára felkészítés.
Sprint Kisszövetkezet
Pécs, Basamalom u. 16.
Telefon: (72)10-229

(4253)

KISÜZEMI SZŐLŐ ÉS GYÜMÖLCSFELDOLGOZÓK!

UTP-07
PNEUMATIKUS TANKPRÉS



Teljesítménye: 0,75 t/h
Préstérfogat: 700 liter
Ha június 25-ig megrendeli, augusztus 31-re megkapja!
Ára: most csak 250.000 Ft + ÁFA

MEZŐGÉP BONYHÁD

7150 Bonyhád, Perczel M. u. 133.
Telefon: (74)51-444
Telex: 14-288

(4090)

Beton és vb. elemgyártó üzemünk vállalja

- lépcsők,
- szennyvíztárolók,
- áthidalók (egyedi)
- családi házas födémelemek
- kerítésoszlopok,
- kripták,

Egyéb egyedi beton és vasbeton termékek előregyártását rövid határidőn belül.

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

(34892)

A Basamalom 16-ban, a
Therwoomarket Kft-nél
még tart a hő- és hangszigetelők
20%-os akciója.
Megrendelhetők:
IZS, IFA, Barkas légterelők,
IZS hátsóajtók üvegszálas
műanyagból, termelői áron.
Nyitva: hétfő-péntek: 9-17 óráig
Telefon: 10-229

(35029)

Munkatársakat keresek
nemzetközi üzlethez mellék- vagy főállásban, német nyelvtudás szükséges.
Kockázat nélküli, nem képviselői tevékenység, szakmai képzés ingyenes, otthonról kivitelezhető.
Jelentkezéseket írásban a következő címre kérem: Firma Leitgeb, Westsiedlung 16 C. A-9373 Klein st. Paul Österreich Telefon: 04264/29575

(4245)

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat a kezelésében lévő Pécs, Szabadság u. 52. sz. lakóépület

lebontására pályázatot hirdet

A bontást az épület anyagáért és 150 E Ft induló árért ajánljuk a vállalkozóknak, továbbá 50 E Ft letéti díjért, melyet a rendezett terület (törmelék elszállítás) után visszaadunk.

Bővebb felvilágosítás az IKV műszaki osztályán. Megyesi Sch. István műsz. csop. vezetőnél. Telefon: 27-055. Pécs, Rákóczi út 55. II. em. 35.

Versenytárgyalási időpont: 1991. június 28. 10 órakor az IKV II. em. tanácskozójában.

(4251)

DIAMANT ÉKSZERBOLT
Sallai u. 36.
Arany- ezüst ékszerek nagy választékban.
Helvétia svájci karórák
30% engedménnyel kaphatók.
Amíg a készlet tart. Fülbevaló belövés
AUROTRADE Kft.

(10447)

UTAZZON VELÜNK,

TAXI Kft 33-333

MERT OLCSÓBB
Tarifáink: 20-19-6

Hirdessen a VDN-ben

30% engedménnyel

valamint

a TVR magazinban

10% engedménnyel

NÁLUNK ÖNMAGA ÜGYNÖKE LEHET!

Magán személygépkocsik kötelező felelősségbiztosítási akciója

Az Állami Biztosító Rt. rendkívüli akciót hirdet a magán személygépkocsi tulajdonosok körében: az akció 1991. június 14-től 1991. június 30-ig tart. Ezen időszak alatt azon magán személygépkocsi tulajdonosoknak, akik személyesen felkeresik az ÁB Rt. irodáit és ott megkötik gépkocsijukra a kötelező felelősségbiztosítást a III. negyedévi esedékes díj egyidejű befizetésekor

nettó 300 Forint jutalékot fizetünk.

Minden hálózati egységünk, irodánk munkanapokon és munkaszüneti napokon a lakosság szolgálatában áll.

Balesetmentes közlekedést kíván az

ÁB ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Állami Biztosító Rt. Dél-dunántúli Igazgatósága.

(4229)

LAKÁS

Uránvárosi, saját tulajdonban levő, III. em, 53m²-es, telefonos lakásom eladom. Telefon: 33-617. (34985)

Eladnám kertvárosi OTP, 2 szobás, 54m²-es, tehermentes lakásom. Érdeklődni: du. Eszék utca 37. Godonai. (10370)

Azonnal beköltözhető, Sarohin úti, 2 szobás lakás eladó. Telefon: munkaidőben 13-891, utána 35-646. (34587)

Eladó pécsi, 1,5 szobás, tehermentes OTP-lakás. Lahti u. 48. sz. alatt. 1/5. ajtó.

Rózsadombon 2,5 szobás, földszinti öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: mindennap. Pécs, Pataki u. 24. fszt. 3. Murgács. (34882)

Eladó 50m²-es, kertvárosi lakás. Hajdu Gy. u. 32. Drenkovics. (34886)

Hunyadi úti, 2 szobás, 52m²-es, I. emeleti lakás eladó. „Téglaépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, Málomi úti, uránvárosi garzonok eladók. Telefon: 20-546. (34903)

Kertvárosi, II. emeleti, 1 1/2 szobás tanácsi lakást cserélnénk 2 szobás tanácsira. Telefon: 20-546. (34902)

Eladó 2,5 szobás, tehermentes lakás. Egri Gy. u. 108. I. em. 4. (34881)

Panel 2,5 szobás lakás eladó Szentlőrincen. Kovács, Pécsi út 18/B. II/8. (34876)

Péter u. 40/A társasházban lakás eladó garázzsal. Üdülőnek is. Kitűnő helyen van. Telefon: 27-916, 16-263. (34874)

2 szobás, erkélyes OTP-lakás eladó, vagy 1-2 évre albérletbe kiadó üresen. Érdeklődni: Pécs, Pataki István u. 4. Berki. (34894)

2,5 szobás öröklakás, telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4054)

Eladnám 36m²-es, tehermentes, déli fekvésű lakásomat vagy elcserélném nagyobbra, esetleg házrészre is. Varga, Rókus u. 3/A. V/19. (11188)

Kétszobás, 52m²-es, kertvárosi, csendes helyen lévő, felújított lakás eladó. Kovács (74)66-801. (11224)

Elcserélném kertvárosi, 2 szobás OTP-lakást, 1 1/2 szobás OTP-re, plusz kp. Érdeklődni: Kertváros, Siklósi út 34. Niemetz. (11154)

2 1/2 szobás szövetkezeti lakás eladó az Egri Gyula úton. Személygépkocsit beszámítunk. Érdeklődni napközben 41-176. (11199)

Eladó Pécs, Rákóczi úton 3,5 szobás, 108m²-es, tehermentes öröklakás, rendelőnek, üzleti tevékenységre alkalmas. Érdeklődni: 19 óra után, 18-111-es telefonon. (533692)

Azonnal beköltözhetően eladó vagy pécsire cserélhető Dombóvár, Ady u. 12. szám alatti első emeleti 1 + 3 fél szobás, ebédlős, erkélyes, összkomfortos öröklakás. Irányár: 2.150 000 Ft. Érdeklődni: (74)51-727-es telefonon. (11117)

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, tetőtéri lakásom nagyobbra vagy július 15-től kiadó albérletbe üresen. „Sürgős 4923" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Bérelnék hosszabb időre 2 1/2 vagy 3 szobás, üres, telefonos lakást. Árajánlatot kérek. (34923)

Asztalos J. u. 33-ban eladó egy négyszobás, nagyteraszos öröklakás részletfizetési könnyítéssel. Érdeklődni: 20-725 vagy 17 órától a helyszínen, hétvégén egész nap: Szőke.

Komlói 2,5 szobás, erkélyes OTP-lakás, áron alul eladó. Körtvélyes u. 14. IV/13. (11223)

30m²-es telefonos, erkélyes garzon öröklakás a Tettyén eladó. Telefon: 06/1/1552-551 este 19 óra után. Levélcím: 35. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Dr. Szeszlér Tibor 1137 Budapest, Katona József u. 2/e. (4119)

Bellária Autósiskola
Hétvégi tanfolyamok 15-30 % árengedménnyel.
Pécs, Kertváros, Laki István u. 3.

Megjelent a



legújabb száma!
Keresse a hírlapárusoknál!
(4092)

A MELKEN KFT.
nagy mennyiségben értékesít
101 Ft/doboz ÁFA-s áron
Richmondi származású,
85 mm-es, 90 napon belüli gyártású,
kemény dobozos
MARLBORO cigarettát
június végi és július eleji szállítással.
Minimális megrendelhető mennyiség
1 karton azaz 500 doboz.
Megrendelhető: Melken KFT. 7632 Pécs Megyeri út 26.
(4188)

BÉREL–KIAD

Kétszintes, összkomfortos, szuterénos, 200m² alapterületű családi ház kiadó. Érdeklődni: 20-199-es tel. (11219)

Garázs kiadó a Melinda utcai garázssoron. Telefon: 31-367, este. (11187)

Komló központjában 12m² üzlethelyiség bérleti joga átadó. Érdeklődni 8-15 óráig. 83-174-es telefonon. (34908)

Orfűn nyaraló kiadó július és augusztusban. Bővebbet 22-810-es telefonon.(11155)

Garzont vagy különálló lakrészt bérelnék. Weibl Mária Pécs, Gyenis L. 13. (11179)

Egyedülálló hölgynek másfél szobás albérlet kiadó. Telefon: 27-206. (11178)

Lakásomat nyárra nyaralóknak kiadnám, lehetőleg hosszabb időre, július 1-től. Telefon: 15-568. (34945)

Albérlet Kertvárosban a Porth János utcában kettő szobás lakás, bútorozva, igényesnek kiadó. 23-592. (34938)

Kiadó a Bánki D. utcában 155m²-es alagsori helyiség, raktározás vagy csendes ipari tevékenység céljára. Érdeklődni: 33-970-es tel. munkaidő után. (34930)

Albérlet gázfűtéses, 2 kis szoba, fürdőszoba használattal 4 fiatal embernek kiadó. Felsőbalokány 35. Horváthné és Müllemé. (34813)

Számítógépes albérletközvetítés Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394
(4061)

Garázst bérelnék Ady E. u. – Ágoston tér környékén. Válaszokat „1 év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe várok. Ugyanitt használt vaskapu eladó. 120x200 cm méretben. (34893)

PYROSTOP®
LÁNGMENTESÍTŐ KFT
Megelőző tűzvédelem, munkavédelem,
faanyagvédelem
DESOWAG szisztéma szerint
Műszaki fordítás a világ minden nyelvén
Új szolgáltatásunk:
gazdasági információ controll
– információk az üzleti partnerekről
– hitelképeség tisztázása pénzintézeteknek
– közreműködés meg nem fizetett adósságoknál
– gyanús biztosítási ügyletek tisztázása
Bemutatóterem: Pécs, Tüzér u. 3/1 Mozgalmi Ház
Állandó képviselet: Pécs, 7632 Sarohin u. 102.
Telefon/fax 72/24-539
(4159)

Kisázsiai körút 9 nap
aug.1-9. 13.000 Ft
reggeli+vacsora
Párizs 5 nap
júli.15-20. 15.000 Ft
Opatija 10 napos üdülés
júli.12-21. 12.400 Ft
Görögországi üdülés
10 nap aug. 2-11.
120 DEM és 5300 Ft
IKAROSZ UTAZÁSI IRODA
Pécs,
Apáczai Cs. körtér 1.
Telefon:41-325
(3258)

EXPRESS
Iratmásolás, szemüveg készítés SZTK-ra is, filmkidolgozás
Pécs, Kossuth L. u. 3.
Nyitva: hétfő-péntek: 9-17,
szombat: 8-12
(2662)

IRODAGÉPEIKET
MISCHINGER
IRODAGÉPTECHNIKA SZERVIZE
24 óra alatt megjavítja
A javítás idejére díjtalanul azonos típusú írógépet bocsátunk.
TEL.: 18-858 FAX: 24-605

Kibővített festékválasztékkal várjuk vásárlóinkat
Alapozó-, olaj- és zománcfestékek,
falfestékek,
fakezelő anyagok,
lakkok, hígítók,
ragasztók, tömítőanyagok
kis és nagy kiszerelésben
Ecsetek és csiszolóvásznak
széles választékban
Cellkolor
Pavolin
Xyladekor
széles színválasztéka
170 Ft – 281 Ft-ig
Celloxin (barna, piros, kék)
Neolux (fehér 20 lt.)
Alaplast fehér alapozó
30 % engedménnyel
Cellsi külső 1 l
40 Ft-os
TR kitt
35 Ft-os
reklámáron!
Gemini parkettalakk
„A" 0,75 l és „B" 0,25 l
20-30 %
Loxeal pillanatrag
50 %
engedménnyel!
Biopon 1 kg 107 Ft 99 Ft
Biomix 1 kg 114 Ft 99 Ft
DÁLIA
DÁLIA DISZKONT ÁRUHÁZ
Pécs, Verseny u.
VISZONTELADÓK, KÖZÜLETEK, VÁLLALKOZÓK KISZOLGÁLÁSA NAGYKERESKEDELMI ÁRON
(4187)
MECSEK FŰSZÉRT

Új szín a járműfényezésben
Szolgáltatásaink:
ÉPFÉNY KFT
Személy és tehergépkocsik
– karosszéria javítása, elemcseréje
– fényezése hagyományos és metál festékkel, GLASURIT festékanyaggal
– GLASURIT és egyéb festékanyagok értékesítése
Pécs, Megyeri út 26.
Telefon: 72/15-733
(4186)

A KONZUM Kereskedelmi- és Ipari Rt.
Nagykereskedelmi raktárháza
(Pécs, Deák F. u. 1-3. Telefon: (12-366/72)
Felhívja tisztelt partnerei figyelmét, hogy 1991. június 24-étől június 30-áig az áruátvétel és az árukiadás leltár miatt szünetel!
Július 1-jétől gazdag áruválasztékkal várjuk tisztelt vásárlóinkat.
(4093)

A PÉCSI VÍZMŰ ÉRTESÍTI A TISZTELT FOGYASZTÓKAT, HOGY 1991. JÚNIUS 19-ÉN SZERDÁN 7-ÓRÁTÓL 14-ÓRÁIG HÁLÓZAT ÁTKÖTÉSI MUNKÁK MIATT, **AZ ÚTTÖRŐ U., PATAK U., PATACS FŐ U. ÉS GÉM UTCÁKBAN VÍZHIÁNYRA, NYOMÁSESÉSRE ÉS A KÖRNYEZŐ UTCÁKBAN VÍZZAVAROSODÁSRA KELL SZÁMÍTANI. AZ IVÓVIZET TARTÁLYKOCSIKBÓL BIZTOSÍTJUK.** KÉRJÜK A LAKOSSÁG TÜRELMÉT ÉS SZÍVES MEGÉRTÉDÉT.

INGATLAN

Kozármislenyben vennék családi házat „Félig készet is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11068)

Kertes családi ház eladó. Boda, Petőfi u. 50. Érdeklődni egész nap. (533696)

Fürdőszobás, kis ház, fizetési könnyítéssel eladó. Bánfa, Petőfi 32. (34739)

Felsőmakárban új, tetőtérbeépítéses nyaraló eladó, mely családi házzá minősíthető. Irányár: 2,5 M Ft. Telefon: 27-381. (34624)

Orfűn 200□-öl üdülőtelek eladó. Érdeklődni: 71-391-es telefonon. (11026)

Ellátatlan területen fagylaltozó olcsón eladó. Vasas, Bethlen G. 30. (34774)

Pogányban 1500m² építési telek eladó. Érdeklődni: Pogány, Petőfi u. 1/A. napközben. (34873)

3 szoba, komfortos családi ház eladó. Gerde, Béke u. 85. (34872)

Harkányban új nyaraló eladó. Érdeklődni: Mánfai János Baksa, Hunyadi u. 41. (34883)

Eladó egyszobás, komfortos, konyhakertes házrész 860 E Ft. Pécsszabolcs, Vájárköz 4. (34895)

Orfűn nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Alsó u. 44. (11208)

Kis családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Középdeindol 55. (34936)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel eladó. Telefon: (72)35-423. (34949)

Villányban két család részére ház eladó gazdasági épületekkel, nagy kerttel és szőlővel. Érdeklődni: Villány, Dózsa Gy. u. 17. (34901)

380□-öl szőlő, pincével együtt Gyódon 250.000 Ft-ért eladó. Telefon: 32-279. (11169)

Pécsújhegyen 250□-öl szépfekvésű házhely eladó olcsón. Érdeklődni: Pécs, Dobó I. u. 62. I/4. 18 óra után. (11168)

Eladó egy komfort nélküli, kertes családi ház. Pécs, Gergely u. 8. Érdeklődni: Szamosi Pécs, Kossuth L. u. 33. vagy Varsány u. 8. 7/28. (11218)

Pécs Homoktetőn 420□-öl szőlő-gyümölcsös 150 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécs, Dimitrov u. 1. (11207)

Eladó 2 szobás családi ház 400.000 Ft-ért. Lehet 150 kp + OTP-átvállalással is. Endrőc, Dózsa Gy. u. 14. (11206)

Harkányi nyaraló eladó. Érdeklődni: 27-384, 17 órától. (11202)

Új, gázfűtéses családi ház eladó. Pécs, Mária-dűlő 55. „4,5". (11182)

Szabadszentkirályon kis családi ház, nagy telekkel eladó „Adolf" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34941)

Felújításra szoruló, bővíthető családi ház eladó. Pécs, Úttörő u. 60. Telefon: 33-622. Patakiné. (34925)

Pécsett a Dr. Doktor S. utcában 20m² magántulajdonú üzlethelyiség eladó „Fizetési könnyítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34918)

Eladó 2 szobás, gázfűtéses családi ház 120□-öl kerttel. Telefon: 23-751 hétköznap 18-19 óráig. (34911)

Szigetváron 2 szoba, fürdőszobás családi ház, nagy kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Zalka Máté u. 26. Vörös Jánosné egész nap. (4172)

Hobolban családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Jókai u. 12. (4173)

Eladó Villány, Petőfi u. 48. fszt. 2. sz. lakás, 2,5 szoba, összkomfortos, garázzsal. Érdeklődni: a helyszínen (du.) vagy Villány 141-es telefonon Vitényi József. (34449)

Eladó 3 szoba + étkezős családi házrész, konyhakerttel. Beszámítok kisméretű 3 szobás lakást + kp. Érd.: naponta du. 3-tól. Szondi Gy. 49. (34398)

Eladó Pécsváradtól 4 km-re Apátvarasdon régi parasztház, nagy gazdasági épülettel, gyümölcsössel, nagy kerttel. Érdeklődni: Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 37-ben személyesen. (34661)

Balatonkeresztúron 7-es út mellett büfé eladó. Érdeklődni: csak személyesen: Ambrusné Balatonkeresztúr, Lehel u. (482569/v.)

Eladó Pécstől 3 km-re lévő bogádi 280□-öl zártkerti gyümölcsös sürgősen. Telefon: munkaidőben: 15-114, 17 óra után: 31-948. (11197)

Eladó Cserkúton, panorámás helyen 300□-öl gyümölcsös, veteményes. Érdeklődni lehet a 35-212-es telefonon délután. (34935)

Fonyód, Fő u. 26. sz. alatti, üdülőnek is kiválóan használható, 95m²-es, új társasházlakás és 4 db garázs eladó. Irányár: 42 E Ft/m². Érdeklődni: Mohácsi ÉPSZÖV Telefon: (711)28-22. (4182)

Pécs-Somogyon szép, csendes környezetben hétvégi ház, két szoba, félkész padlásszoba, pince, 600□-öl területtel eladó. villany van Irányár: 530 ezer Forint. Érdeklődni: Szőke Gábor Komló, Fürst Sándor u. 3. sz. délutánonként. (11118)

ADÁS-VÉTEL

Figyelem színesfém átvétel 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő, vásári betonút. Nyitva: 8-17. (31752)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (4054)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig szinjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Ötezertől tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Cimfelvétel. 14-264. (7035/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Cimfelvétel. Pécs 14-264. (7037/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésre levégva és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960)

101 kiskutya, dalmata kölykök győztes szülőktől eladók. Tel.: 11-680 Főnix. Cim: Pécs, Herman O. 5. Budai. (33584)

AMR-4. kerékkiegyensúlyozógép és gumiszerelő kompresszor, kertes elemek, nagykapuval, nyugati Skoda Favorit sok extrával eladók. Olcsób autót beszámítok. Tel.: 72/22-136, 8-17-ig. (34409)

Sátor ponyvák 2,5 méteresek kaphatók. Pécsszabolcs, Vájár köz 4. (34896)

Horganyzott lemezből garázs ajtó eladó. Érdeklődni: 17 óra után 70/46-062-es telefonon. (11217)

Eladó 3m³ épületfa (amerikai dió) 1 db ÉB 36 betongerenda, 2 db üvegterasz. Érd.: Pécs, Tolbuhin út 154. sz. (34900)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron. Pécs, Kovácstelep, Árvácska u. 4. (34870)

SZUPI KFT
KÍNÁLATA Gk. üléshuzat, olcsó padlószőnyeg, gk, szőnyeg, Pécs, Engel J. u. 1/2
(33484)

Eladó betonkeverő, fűnyíró, szalagfűrész, vaseszterga, gyalugép, marógép, hegesztő, kompresszor, parkettacsiszoló, oxigénpalack, daráló és kézi szerszámok. Pécs, Csend u. 14. tel.: 22-810. (11156)

Kisméretű talpari szalagcsiszolót vennék. Tel.: 29-756. (11164)

Egyedi tervezésű tölgy mintázatú 110 + 305 cm-es, 270 magas beépíthető sarokszekrény eladó. Érdeklődni. Szigetvár, Országút 24. Tel.: 70/10-020 napközben. Lieb. (11221)



4 szálas japán interlock, újonnan eladó. Érdeklődni: 74/13-763, 18 óra után. (162465/v.)

2 db Magyartarka tehén, 2 db fekete tehén egyik 8 hónapos vemhes. Petrovics Kálmán Baksa, Zrínyi út 4. (34897)

Faház eladó 275x220. Pécs, Zrínyi u. 17/2. (34899)

3 db F8-as parapet gázkonvektor, 1 db Hévíz vízmelegítő eladó. Tel.: 30-635. (34919)

Samsung videojátékszó távkapcsolóval 6 hónap játékassal, 19.000 Ft eladó. Érd.: Romonya, Béke u. 5. Odrobina Ferenc. (34931)

Sürgősen eladó 1 db 10 éves kanca, 4 hónapos kanca csikóval. Érd.: 17 után. Fogarasi Egonné Szentlőrinc, Temető u. 4. (34932)

Eladó 1 db Lipicai ügető (lehér) 4 éves, vemhes kanca ló és 1 db 8 hónapos Lipicai angol telivér mén csikó olcsón. Újpetre, Ady 22. Grób. Tel.: 72/77-058. (11191)

8 hetes, vörös tojóhibrid csibék eladók. 90 Ft/db. Érd.: Mánfa, Árpád u. 5. (11205)

Csirke tartóknak eladó itató, etető, egyéb felszerelés és külön négy gázpalack. Érd.: Schneider Tibor Szentlőrinc, Ifjúság u. 4/B. lszt. 2. (11200)

Eladó 42 db anya juh. Érd.: 28-522 telefonon, vagy hétvégeken Drávafok Rózsapuszta. (34871)

Régiség!
Legmagasabb áron vásárolok barokk, rokokó, biedermeier komódot, szalongarnitúrát, szekét, asztalt, (külön is) vitrint, íróasztalkényt, régi bronz szobrot, festményeket, régi órákat, Zsolnay porcelánt, ötvöstárgyakat Tel.: 14-041. Dr. Kovács
(33256)

Utazzon Magellánnal!
Velence-Jesolo-Tarvisio városnézés, bevásárlás, 1 éj júl. 26-28.
1990 Ft + 20 DM.
Safari park júl. 13. 700 Ft
Bécs jún 21., 28. júl. 5. 650 Ft
Mariazell + Graz júl 6. 980 Ft
Graz júl. 20. 730 Ft
Extra: görög, olasz, spanyol apartmanok + utak,
Tarvisio minden második héten
Magellán Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: 19-014
(4112)

Belvárosban
85m²-es
irodának, tevékenység folytatására többhelyiségből álló épület bérleti joga sürgősen eladó
Érdeklődni: 26-466-os telefonon
(4207)

Előleg befizetése nélküli
hitelakció
a villányi Bútorboltban

- Szekrénysorok,
- kárpitozott garnitúrák,
- étkező garnitúrák,
- konyhabútorok,
- kerti garnitúrák,
- kiegészítők,
- szőnyegpadlók

A konyhabútorokra **1000 Ft,** a szekrénysorokra, kárpitozott garnitúrákra és a Lia étkező garnitúrára ***2000 Ft,*** a szőnyegpadlókra ***200 Ft/fm árengedményt adunk,*** amíg a készlet tart

Érdeklődni lehet Villány, Tolbuhin u. 2.
Telefon: 23
Tenkesalja ÁFÉSZ, Siklós
(4145)

INFOMIX
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
7626 Pécs, Béri B. Á. u. 3.
Tel.: 72/25-545

(A Búza téri piacon, az emeleten)
Mielőtt megvásárolja vigye haza, próbálja ki!

HIFI

DENON SONY TEAC SANSUI JVC AIWA	
Egy- és kétkazettás deck	15.700-53.900 Ft
Erősítő	16.700-33.000 Ft
CD	22.850-34.900 Ft
Tuner	14.400-18.500 Ft
Receiver	20.900-34.900 Ft
Lemejátszó	10.900-36.900Ft
JBL HEYBROOK MARANTZ QUADRAL.	
Hangfal	16.750-39.900Ft
AKG SENNHEISER	
Fejhallgató	4800-11.350 Ft
Mikrofon	2400-23.000 Ft

VIDEO

PROFI ÉS FÉLPROFI STÚDIÓTECHNIKA PANASONIC	
Videomixer	258.000-357.000 Ft
FS-100 editálé videomagnó	163.500 Ft
M7, M10 kamkorder	125.000-159.900 Ft
Stativok, lámpák és egyéb kiegészítők	

HIFI VIDEO és SZÁMÍTÁSTECHNIKAI BERENDEZÉSEK BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSE!
(4176)

Autóközlekedési Tanintézet. ADR.
(Veszélyes anyagokat szállító járművezetők részére)
tanfolyamot indít június 24-én (hétfőn) 16 órakor
Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u. 4.sz. alatt személyesen, vagy a 11-422-es telefonon
(4225)

Utazzon Magellánnal!
Velence-Tarvisio-Jesolo városnézés, vásárlás, 1 éj júl. 26-28.
1550 Ft + 30 DM
Tarvisio minden 2. héten.
Bécs-Pozsony 1 szállás + városnézés júl. 19-20. 1780 Ft
Safari park júl. 13. 700 Ft
BÉCS jún. 21., 28. júl. 5. 650 Ft
Mariazell + Graz júl 6. 980 Ft
Graz júl. 20. 730 Ft
Magellán Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7. Tel.: 19-014
(4196)

A kaposvári legjobb turkáló import kilós ruháiból
vásárt rendez
1991. június 18-án 19-én 9-17 óráig, a pécsi Ifjúsági Házban
Az új helyen is a megszokot áruválasztékkal várjuk kedves vásárlóinkat
(4200)

Konica
IRODATECHNIKA:
MÁSOLÓGÉPEK, TELEFAXOK
Pécs, Szalai András u. 9.
Tel.: 72/27-166 12 mellék

OPEL

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!
A GENERAL MOTORS HUNGARY márkakereskedői szervezetének tagja
BARCS-on az OPEL
teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON. Közületeknek, vállalkozásoknak, gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY.
MEGLEPETÉS!
Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz sorsolásunkon.
25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!
FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!
Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.
UNITRADE AUTÓSZERVIZ
7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83-12216, 83-12279

HILL INTERNATIONAL

Közel 30 éve eredményesen működő, Baranya és Tolna megyét átfogó építőanyaggyártó cég
MARKETING MENEDZSERT
keres

komplex marketing-feladatok szervezésére, irányítására,
jó tárgyaló készséggel rendelkező,
angolul tudó
30-40 év körüli *közgazdász*
személyében

a mai viszonyokra rugalmasan reagáló, *tényleges eredményekért küzdő csapat* várja Önt, melynek tagjai *respektálják a szakértelmet, a kreativitást. A főnök kifejezetten jó fej.*
Az évi jövedelem félmillió forint, de még a *külföldi tanulmányutak* miatt is érdemes hozzánk csatlakoznia.

Ha úgy érzi, ez egy jó lehetőség Önnek, ne hagyja ki!
Tanácsadónk, a HILL INTERNATIONAL, várja jelentkezését, az alábbi (új) címen:
7624, Pécs, Alkotmány u. 32. Tel: (72) 32-179

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CSFR FRANCE GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA

A Flórián Vendéglő
értesíti kedves vendégeit, hogy az átalakított
kerthelyiséget megnyitotta
A kitűnő ételek mellé a zenét Dörömbözö Géza és zenekara szolgáltatja
Minden kedves vendéget szeretettel várunk!
(34686)

Szigetváron
svájci kilós ruhavásár a
rendezvény teremben
(Széchenyi u. 37/1.)
június 19-én szerdán
9-18 óráig
Extra minőség, csak egy napig
(48590/v.)

Az Interpress Kiadó, Nyomda és Reklám Vállalat
pályázatot hirdet
pécsi irodájának vezető állására
Feltételek:
szakmai gyakorlat, megfelelő kapcsolatrendszer.
Keresünk továbbá üzletkötőket baranyai, tolnai és somogyi működési területre.
Feltételek:
szakmai gyakorlat, saját gépkocsi és jogosítvány, jó kapcsolatteremtő képesség
Az irásbeli pályázatokat a hirdetés megjelenését követő 2 héttel kérjük az Interpress Reklámszervezési Főosztályára
(1145 Budapest, Szenttamás u. 15.) elküldeni
(4209)

GÉPJÁRMŰ

AUTÓMENTÉS. 26-555, 23-704
(34926)

Honda Civic 1,4, négyajtós, tehér, másfél éves eladó. Érdeklődni: 18 óra után: 72/31-035. (10844)

Ötsebességes, 0 km-es, nyugati típusú 2107-es Lada 1500 eladó. Tel.: 72/23-957, 22-957 kizárólag ma és holnap. (34453)

Fiat Uno, 60S, 4 éves, olcsón eladó. Érd.: 11-070. (34488)

ZUK 1 t-ás nyitott tgk. lejárt műszakival eladó. Érd.: 16-204. (34563)

Eladó jó állapotban MTZ 50, érvényes műszakival, új és használt alkatrészekkel. Helesia, Fő u. 32. (533694)

Skoda 120 L 2 éves 12000 km, ARO 4 éves 52.000 km, újszerű állapotban, extrákkal, Simson-Stár kitűnő állapotban eladó. Vig Imre Garé. Tel.: 79-046. (533693)

Elednám 1,5 éves, 3 ajtós Lada Samarámat, extrákkal. Érdeklődni: Siklós, Szabadság u. 46. Tel.: 06-73/21-815. (11096)

Lada 1300-as eladó. Két és háromnegyed éves, 32000 km-t futott. Tel.: 12-420, 13-713. (34953)

Fries műszakival 1500 S Lada, 9 éves, 160.000-ért, felújított motorral eladó. Tel.: 17-668. (34868)

Eladó! Fiat 500-as kitűnő állapotban. Érdeklődni. 10-447 tel. (34914)

Fiat alkatrészek nagy tételben eladók. Ugyanitt 850-es Fiat sport cupe (jó állapotban) eladó. Érd.: 34-172. (34928)

Másfél éves 1300 Lada eladó. Érdeklődni 15-968, vagy 34-727 telefonon. (34920)

Használt Babetta kismotort vennéki Ajánlatokat a Kékfotó 7601 Pécs, Pf.: 294. címre kérem. (34928)

Újszerű Samara, 1200 km-es négyütemű Trabant kombi, 8500 km-es Trabant eladó vagy nyugatira cserélhető. Főiskola u. 9. Tel.: 22-511. (11133)

127-es Fiat eladó. Trabant kombi bontva eladó. Tel.. 28-923. (11162)

127 Fiat 1 1/2 év műszakival eladó. Irányár: 50 ezer forint. Ugyanitt rozsdamentes anyagból gázzsámoly sütőtál eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Ifjúság u. 54. (11216)

Eladó Skoda 120 L 1993-ig műszakizva, extrákkal, és 5 ajtós, 5 sebességes Samara. Szentlőrinc, 6-os főút 12. (11214)

Eladó 8 éves, tűrtehér Dácia 1310-es 72.000 km, frissen vizsgáztatva. Irányár: 90.000 Ft. Érdeklődni: 82-654. (11213)

Trabant kombi 601 S 15 hónapos, radiál gumikkal, elvázvédelemmel ellátva, kifogástalan állapotban eladó. Irányár: 105 eFt. Banizs József Mégocs, Rákóczi u. 18. (11211)

Lada 10 éves, karosszérialehbás, hozzávaló elemekkel, olcsón eladó. Tel.: 72/71-513. (11193)

Új Bastei lakókocsi, fűthető, elősátorral és Ford Escord 1,6 diesel kombi eladó. Érd.: 72/35-388. (11180)

120 ezer rákötve 100 ezerért betegség miatt eladó, PC-s 1200 Lada. Érdeklődni: Kisnyárád, Kossuth u. 46. (34942)

Skoda 105/S 4 éves eladó. Irányár: 145.000 Ft. Érdeklődni: 19-804. (34939)

KV-s Dácia 93-ig érvényes műszakival, kifogástalan állapotban eladó, 98.000 Ft. Érd.. 20-131, reggel 8-10. (34934)

Eladó Moszkvics Izs 6 éves, érvényes műszaki vizsgával, áron alul. Érd.: Pécs, Tompa M. u. 22. Tel.: 28-069. (34924)

Trabantosoknak óriási lehetőség. Fürthenger gyári dugóval, gyűrű, csapszeg csere nélkül. Ár: 2990 Ft. Cim: Németh Jenő Szigetvár, Kárpátok u. 7. Tel.: 70/10-148. (34921)

Eladó 1300-as Dácia motor, 1200-as Lada motor, Wartburg alkatrészek, szélvédők és új karosszériaelemek. Érd.: hétvégeken, Hásság, Ady E. u. 15. (34889)

1500 Lada eladó. Laki I. u. 35. Tolnai. (34887)

Citroen diesel 1800m³, csukott, kis teherautó, 3 és fél éves eladó. Megtekinthető: Pécs, Nefelejcs u. 20. Érd.: 34-237 tel. (34909)

UAZ gépkocsit vennék, ajánlatokat a 16-624-es (Pécs) telefonon kérek. (4161)

FEMA

A HIPERMARKET-ben:

- hőpárna ~~589 Ft~~ **353 Ft**
- Moulinex hajszárító (1250W-os) ~~2296 Ft~~ **1840 Ft**
- Tefal ventilátor (fűt is) ~~5560 Ft~~ **4250 Ft**
- Harkov borotva ~~1050 Ft~~ **790 Ft**

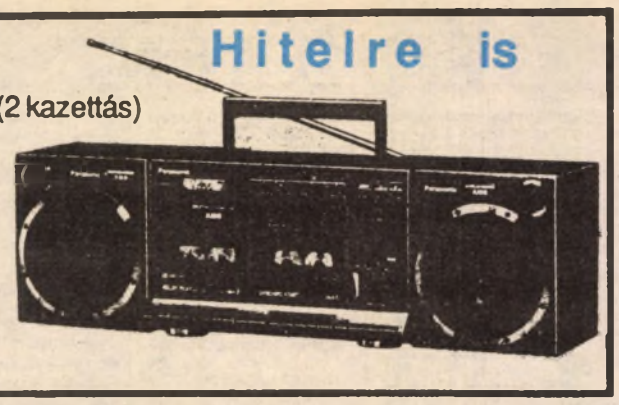
a GALÉRIA híradástechnikai osztályán:

- PANASONIC rádiómagnó (2 kazettás) **25.300 Ft**
- PANASONIC videomagnó (NTSC) **31.540Ft**

marantz

HI-FI torony-csúcsminőség! **87.000 Ft!**

Hitelre is



engedmény plusz

A 15 ÉVES KONZUMBAN

KONZUM PÉCS, KOSSUTH TÉR

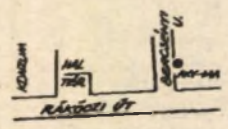
az akció folytatódik...

– SANYO 55 cm-es sarkított japán képcsöves TV, TXT	57.700 Ft helyett	**55.700 Ft**
– GRUNDIG (55 cm-es) TV	54.600 Ft helyett	**49.600 Ft**
– GRUNDIG (55 cm-es, TXT) TV	61.900 Ft helyett	**56.900 Ft**
– BEKO (56 cm-es HITACHI képcső) TV	39.100 Ft helyett	**37.100 Ft**
– BEKO (51cm-es HITACHI képcső) TV	35.200 Ft helyett	**34.200 Ft**
– KAMACROWN (55cm-es) TV	41.700 Ft helyett	**38.700 Ft**
– KAMACROWN (37 cm-es) TV	26.900 Ft helyett	**25.900 Ft**
– ITT 82 cm-es sarkított képcsöves sztereo TV, (TXT, kép a képben funkció)	180.000 Ft helyett	**160.000 Ft**
– ITT (SVHS) kamera	189.900 Ft helyett	**159.900 Ft**
– AUDIOTON magnetofon	2400 Ft helyett	**1700 Ft**
– DAEWOO rádiómagnó (CD-vel)	18.900 Ft helyett	**15.900 Ft**

(június 22-éig korlátozott mennyiségben)

AKY-MA
KELETI KELMÉK BOLTJA

Rákóczi-Bercsényi u. sarok
MEGNYÍLT
Megtalálható:



Ajánlatunk:
– selymek,
– törölközők,
– női-férfi fehérneműk
Nagy választékban!

(4019)

„BARANYA" Kft. új szolgáltatásai:

– gépkocsi kölcsönzés,
– gépkocsi javítás,
– gépkocsi eladás (Zsiguli, Lada Nova)

Kedvező árak!
Rövid határidő!

Érdeklődni lehet:
Pécs, Somogyi B. u. 4.
illetve telefonon:
13-816

(4199)

Számítástechnikai tanfolyamok

JPTE Tanárképző Kar – Számítóközpont

I. Számítástechnikai alapismeretek
Szövegszerkesztés
Adatbáziskezelés
Időpontok: június 24-28. július 1-5.
II. Turbo Pascal programnyelv
Időpont: július 8-12.

A 40 órás tanfolyamok díja csak **4990 Ft**
Diákoknak, pedagógusoknak: **2990 Ft**
Érdeklődni, jelentkezni munkanapokon de. 8-10-ig a 41-776-os telefonszámon lehet

(34927)

KISTERMELŐK, KERTBARÁTOK!

A RHÔNE-POULENC AGRO-BORSOD Kft.
Pécsi Agroker Rt.

Növényvédelmi szaktanácsadási napot rendez

Szigetváron az ADRIA-üzletházban
1991. június 20-án 9 órai kezdettel

Minden érdeklődőt szeretettel várunk

PÉCSI Rt. AGROKER

(4211)

Toyota Hilux

PÉCSI Rt. AGROKER

1 tonna teherbírású diesel kisfurgon a Pécsi Agroker Rt.-től
Ára: 1.050 000 Ft + ÁFA
Felépítmény: 72.000 Ft + ÁFA

Azonnali, raktárról történő szállítás!
Részletfizetési és lízingelési lehetőség!
Készpénzfizetés esetén kedvezmény!
Folyamatos alkatrészellátás, szervíz!

Címünk: Pécsi, Agroker Rt.
Műszaki termék Kereskedelmi Igazgatóság
Pécs, Közraktár u. 10.
Tel.. 72/26-255, Fax: 72/33-490,
Tx.: 12-504
Ügyintéző: Kasó Tamás

(4257)

A pécsi székhelyű THERMOBAU-PLASTBAU®
Építőipari, Szervező és Fővállalkozó és Kereskedelmi, Magyar-Ír-Svájci tulajdonú Kft.

dinamikus, kreatív, menedzserszemléletű férfiak részére

PÁLYÁZATOT HIRDET
ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓI
állás betöltésére

Az Ügyvezető igazgató feladata:
egy nemzetközileg elismert, korszerű építési technológia magyarországi bevezetése, a termelő és kereskedelmi tevékenység megszervezése,
vevőkapcsolatok kialakítása,
a Kft. belső szervezetének racionális kialakítása, a cég hatékony működtetése,
a tevékenységi kör szélesítése

Pályázati feltételek:
– felsőfokú szakirányú végzettség,
– büntetlen előélet,
– idegen nyelv ismerete és vezető tervezői jogosultság előny

A pályázathoz csatolni kell:
– szakmai önéletrajz
– a munkakörrel kapcsolatos vezetői elképzelések,
– érvényes erkölcsi bizonyítvány,
– a végzettséget igazoló okirat másolata

Felvilágosítás: Tel.: 06-72-13-055/34-47 Csősz Imre
Cím a pályázat beadásához: Országos Kereskedelmi és Hitelbank Pécsi Fiókja 7621 Pécs Pf.: 260

A pályázatot írásban 1991. július 15-ig lehet benyújtani

(4190)

Rendkívüli vásár!

A Mediterrán Kft. a Diszkont boltjában és az ÉLKER Rt. boltjaiban

20-50%

engedménnyel árusítja alábbi termékeit:

✱ tubusos rágógumi,	
✱ csemege uborka apró	1 l-es
✱ almapaprika	5 l-es
✱ almapaprika	1 l-es
✱ Sentinell öblítő	4 l-es
✱ Dorea fürdőhab	1 l-es
✱ Dorea sampon	1 l-es
✱ Flores fürdőhab	2 l-es

Amíg a készlet tart

Cím:
Pécs, Engel J. u. 13.
☎32-638, 32-685

(4169)

FUVARKÖLTSÉG NÉLKÜL OLCSÓBB AZ ÉPÍTKEZÉS!

A Baranya-Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat díjmentesen házhoz szállítja termékeit

Gyártunk: hagyományos és fokozottan hőszigetelő falazóelemeket,
födémrendszert, födémbéléstestet,
színes és natúr sajtolt tetőcserepet

Ezeket bárhol vásárolja, a fuvarért nem kell fizetnie

Keresse a termékeinket:
Pécsett, a Mártírok útja 12-ben
A két megyében a téglagyáralnkban
A FEMA-ban az ügyfélszolgálatunknál
Az Építőanyag kereskedésekben

Érdeklődni:
a (72)10-330-as telefonon

BARANYA-TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V. tcs.

(3773)

mai műsor

FILM

Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Veszett a világ (21.30 órakor).
Uránia: Rendőrakadémia VI. /Dolby stereo/ /15,17,19/.
Kossuth: Ne folytassa, Felség! /1k0,12,2,4/, Játékos végzet /6,8/.
Apolló terem: Rocky Horror Picture Show /18/. **Park:** Ne folytassa, Felség! /5,7/. **Park Kert:** Ne folytassa, Felség! /9/ /rossz idő esetén a teremben/.
Mohács Autós: Zöldfülű (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Válogatott perceink. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Országok, tájak népzenéje. 11.37: Bouvard és Pecuchet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki ner ma? 12.45: Világújságóg. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Poggyász. 14.35: Dzsesszmelódiák. 15.05. Ezredforduló. 16.00: Délutáni Krónika.16.15: Királyi hétköznapok. 16.35: Britta kiönti a szívét. Rádiójáték. 17.05: Olvastam valahol... 17.25: A Szabó család. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.38: A székesfehérvári Tilinkó együttes játszik. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Az Ifjúsági Rádió bemutatója. Front. Rádiójáték. 21.51: Könnyűzene – Hangszerszólók. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Barangolás régi hanglemezek között. 23.05: Kamarazene. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37. Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Rivaldafényben: Paul Simon. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 10.00: Tudósítás a női tőrcsapat–előmérkőzésekről. 10.05: Operettkedvelőknek 11.00: Hírek. időjárás. 11.03: Mit üzen a Rádió? 11.33: Éneklő Ifjúság. 11.43: Óvodások műsora. 12.00: Asztali muzsika. 12.48: Tudósítás a női tőrcsapat elő-mérkőzésekről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Popzene sztereóban. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: Sokféle. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Csúcsforgalom. 17.00: RádióMa. Benne: Hírek. időjárás. 17.50: A–B/CD. 18.00: urh–n: Közvetítés a labdarúgó Magyar Kupa döntőjéről. 19.00: Hírek, Időjárás. 19.03: Talpalávaló. 19.30: Popregiszter. 20.00: Összjáték: Korhatár: 1–99. 21.00: Tel.: 138–7092 és 138–8171. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Hallgatag doktor. 21.22: „Nóta–só" 22.20: zárándokúton. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Albumajánlat.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikál óreggel. 9.10: Híres előadóművészek felvételeiből. 10.20: A magyar nyelv századai. 10.35: Lakodalom. Novella. 10.50: A Budapest Kamaraegyüttes játszik. 11.30: Operarészletek. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: zenekari muzsika. 13.00: Fabula rasa. A kék hegyeken túl.13.48: Zenei Tükör.14.17: Eric Satie műveiből. 5. rész. 15.02: Szimfonikus zene.16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Victoria de Los Angeles dalhangversenye. 17.05: Zenekari muzsika. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Németnyelvű műsor. 19.25: Waydítch Gábor: Jézus Heródes előtt. Egyfelvonásos opera. 20.14: Beethoven: KD–dúr szerenád fuvolára, hegedűre és mélyhegedűre. 20.40: Haldokló őserdők nyomában. 21.00: Sioni Fesztivál 1990. 22.15: Diszkotéka. 23.17: Jézust–kiáltó. Zas Lóránt szerző költői estje. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Évszázadok muzsikájából. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig DÉl–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás. 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás.13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A Pécsi Stúdió három nyelvű szolgáltató és kerskedelmi műsora (közben hírek: 15.00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: „Szeressük egymást, gyerekek!" Összeállítás Seress Rezső dalaiból. 9.00: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő rövidfilmsorozat. 6. rész. 9.25: Képújság. 16.13: Műsorismertetés. 16.15: Képújság. 16.20: Szlovák nyelvű magazin. 16.50: Telesporté. Labdarúgó MK–döntő. Közvetítés Diósgyőrből. (Hosszabbítás lehetséges!) 18.50: Pop–vulkán. Angol zenés film.19.30: Esti mese. 19.40: Híradó. 20.15: Kerék–bár. Utazási vetélkedő. 20.55: Akik a híreket csinálják. Angol tévéfilmsorozat. VI/1. rész. Időbeosztás. 21.50: 6szintér. Politikai vitaműsor–sorozat. 22.20: Talányos Hongkong.Dokumentumfilm. 23.00: Magyar TV dzsesszpódium. A Supertrio műsora. Közvetítés a Kertészeti Egyetem Klubjából, felvételről. 23.40: Késő esti híradó. 23.45: BBC Híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte.10.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról. 14.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás.16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről–hatra. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Pumukli kalandjai. Magyar–NSZK filmsorozat. 18.15: Elmélet és gyakorlat határán. Jászi Oszkár levelezése. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: A bűnös. NSZK tévéfilm. 20.35: Gondolkodó. 21.15: La Fontaine–mesék. NSZK–magyar rajzfilm. 21.30: Múlt idő. Beszélgetés Országácky Miklóssal. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Normandiától Berlinig. Amerikai dokumentumfilm.

SUPER CHANNEL

7.00: Pirkadat. 9.00: Egyveleg. 13.00: Japán üzleti élete. 13.30: Egyveleg. 16.00: Forró drót. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Turisztikai magazin. 20.30: Szovjetunió. 21.00: Sport. 22.00: Nemzetközi hírek. 22.20: Belföldi tudósítások. 22.50: Fókusz. 23.20: Szürkület.

MUSIC TV

19.30:Tárcsázz! 20.00: Forró szék. 20.30: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország!s 8.35: Telebutik. 9.20: Már megint te! (am.sor.) 9.45: Csillagos ég (NSZK film) 11.10: Rizikó. 11.30: Telebutik. 12.00: Forró nyeremény. 12.35: Welis Fargo mesei. (am. sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer. (am. sor.) 13.35: Kalifornia klán (am.sor.) 14.25: A Sprinfield–sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! 15.55. CHIP's (am. krimisor). 16.45: Rizikó – játék.17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony. (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.20: Knight Rider (am.sor.) 20.15: B. L. Stryker (am. krimi) 22.00: Robbanékony – politikai magazin. 22.50: Dr. Westphall főorvos (sor.) 23.40: Hírek. 23.50: A kígyótojás (NSZK–amerikai film) 1.45: Műsorzárás.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Telebutik.10.10: Ne küldd a feleségedet Olaszországba! 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Police Academy. (am.sor.) 14.25: Közkórház. (am. sor.) 15.10: Szomszédok. (ausztrál sor. 15.35: Teleüzlet. 15.50: Bonanza (westernsor.) 16.45: Ünnepek – majális. 17.45: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Mancuso, FBI (am.krimisor.) 21.00: Az arany ára (angol film) 22.45: Hírek. 23.00: Tévétükör – magazin. 23.30: A kicsi és a részeg mester. (hongkongi film) 0.55: Mancuso, FBI (ism.) 0.45: Műsorismertetés.

KÖZÉRDEKŰ

A MECHANIKAI Laboratórium Híradástechnikai Kísérleti Vállalat pécsi gyáregysége 7632 Pécs, Szilva u. 1-3. MHB 240-96922 75. lenyomatú bélyegzője elveszett, ezért használata 1991. június 14-től érvénytelen. (4231)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 20-án 7-15 óráig Pécsett Nagydaindol, Középdaindol, Kisdaindol, Bálics tető és Szkókó egész területén. (4221)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17-én 18-án és 19-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4171)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17, 18, 19 és 20-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Fogaras, Batsányi, Kürt, Homok utcákban, a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Kürt utcáig, valamint a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig. (4170)

ÁRAMSZÜNET lesz június 18-tól 21-ig naponta 8-tól 15 óráig Pécsett a Kormoskősor és Február 24. utcákban a Komjáth Aladár u. Dobó I. u.-tól nyugatra lévő szakaszán és az Aknász u. Kocsis I. u-tól északra eső részén. (4168)

ÉPÍTŐ és Szerelőipari Kisszövetkezet Dombóvár MNB-462-51710 12. sz. feliratú bélyegzője elveszett, használata 1991. június 15-től érvénytelen. (4230)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (3759)

A DOKTOR Sándor – Zsolnay Művelődési Központ zenetanfolyama (Pécs, Felsővámház u. 72.) június 18-án, kedden és 19-én, szerdán de. 10-12-ig és du. 3-6-ig beiratást tart. Jelentkezni lehet: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, fuvola, klasszikus zongora-, hegedű-, gitár, valamint jazz-zongora-, harmonika, gitár, basszus gitár, dob és szintetizátor tanszakokra. (3028)

VEGYES

BOZ-ÜLETHÁZ
EZ NEM AKCIÓ!
Farmer szoknyák
750 Ft
Tel.: 35-398

A Baranyaterv
megvételre kínálja az Alsóbélatelep,
Irányi D. u. 6.sz. alatt,
806m² parkosított területen lévő 2 szobás, összkomfortos 45m² alapterületű
üdülőjét.
Érdeklődni munkaidőben a (72)15-725-ös telefonon lehet.
(4224)

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 24-897 Murányi. (33083)

Sáfár Shop
cigiakció
június 20-23
(11038)

Kaputelefonszerelés, kaputávnyitás rövid határidővel 1-3évgarancia Tel.: 12-949, üzenetrögzítő 31-313 (9596)

SZTRÁDA
1-24 t Teherszállítás
Rakodás, billenős, darus
-32-266

Homok, föld, söder
25-555
(34666)

Hűtőgép javítása és adásvétele 22-600. Bekk Bt. (33970)

Homok, kő, söder, költöztetés, közúti árufuvarozás. Tel.: 31-077
(34703)

Tel.: 37-362
Alaptól a tetőig, földmunkával minden építőanyag beszerzését, szállítással, kedvezményesen vállaljuk.
(34943)

Kisiparos vállal közületeknek és magánszemélyeknek egyaránt földmunkát, betonozást, takarítást és vízvezetékszerelést. Tel.: 74-094 (34042)

TEHERTAXI
14-184

Utazzon olcsón és kényelmesen!
Velence 06.21-23. 1500 Ft.
München 06.23-25. 1500 Ft.
Bécs minden héten: kedd, péntek.
Jelentkezés, felvilágosítás 35-075
(4064)

Video és audió berendezések javítása. Laki I. u. 2. Tel.: 41-538.
(11186)

Import bálás ruhavásár
490 Ft/kg-os áron, a
Szuper turkálóban.
Pécs, Jászai Mari u. 36. Nyitva: naponta 9-18-ig, szombaton 9-12-ig.
(34940)

Javítóvizsgára felkészítést vállalunk. Tel.: 19-265 (általános és középiskola). (34489)

Nyissz-tex ajánlata:
Selyemtől a plüssig mindenféle anyag, sok színben,
olcsón!
20 m feletti vásárláskor
10% kedvezmény!
Kertváros, Kodolányi I. u. 35.
(8092)

Otthon végezhető, jövedelmező munkalehetőséget ajánlok. Tájékoztató válaszborítékért Fazekas Nándor 8900 Zalaegerszeg, Nemzetőr út 11. (191925/v

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Homok, söder, kőzuzalék. 35-296
(34013)

Gondoljon a nyárra! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb a gyártótól. Tel.: 18-738 (11082)

tel.32-392
Pécs
Ásás Réselés Bontás Tereprendezés

C	fix
I	daru
T	1-10 t
Y	25-555

(34032)

Ne fizessen feleslegesen villamosenergiát. Időszakosan használt helyiségekben (pl.: folyosók) automatikus világítás kapcsolása, korszerű érzékelőkkel, melyek igény esetén, kevés pluszköltséggel a betörésvédelmet is ellátják. Tel.: 29-014, riasztó szerelése külön is. (11006)

Tv-javítás helyszínen. Mozsgai Sándor. Tel. ügy.: 12-060
(34102)

Gépi földmunka, árokásás, tereprendezés, forgatás. Megrendelhető a 26-555 tel.
(34174)

Kisméretű tégla azonnali szállítással eladó. Telefon 16-483. (34789)

Ne emeljen autódarut rendeljen az Expressz tehertaxinál. Tel.: 26-555
(34175)

STHIL ÉS HUSQVARNA motoros láncfűrészek, kapálógépek, fűnyírók, motoros háti permetezők JAVÍTÁSA.
Cím: Pécs, Rácvárosi u. 15. Tel.: 22-387
(11222)

1 m-es koronás címer dombormű, színezett műanyagból, rendelhető 06-1-1811-495 (4134)

TEHERAUTÓ ALKATRÉSZ
Pécs, Légszeszgyár u. 17.
Tel.: 33-777, 33-404

Parabola felszerelés házhozszállítással.
Tel.: (72)41-777
(34237)

Háztartási gépek, automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek, gyors helyszíni javítása. NÁRO Villamos Szerviz 21-380

VÍZVEZETÉK SZERELÉS
KATONA LÁSZLÓ
Pécs, Mezőszél u. 6. Telefonos üzenetfelvétel egész nap: 26-082

Tv-javítás helyszínen. Bodnár András 41-054
(10890)

Autókölcsönzés
Tel.: 72/25-827
(10380)

Ócskavas telep létesítéséhez telepet keresek „10 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34721)

Autórádió, magnó, autóriasztó beszerelése. Tel.: 28-621. Fábián.
(34145)

Homok, kavics, építőanyag szállítás megrendelhető 25-201. (34859)

Ata Kft.
Start hitelhez és egyéb bankhitelekhez ingatlanértékbecslés.
Tel.: 11-546
(34466)

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitos mester Ürögi fasor 37. Telefon: 28-930 (34937)

Menyasszonyi ruhájához fejdíszt, kesztyűt ajándékozunk ha nálunk kölcsönzi. Koszorúslányoknak fejdísz díjmentesen.
Lilla esküvői ruha.
Pécs, Rákóczi u. 73/17.
(34516)

Épületek tervezése OTP költségvetése rövid határidőre. Tel.: 11-257. (34880)

Fodrászoknak!
Hajszárítóburát, álló fejmosótálat. A legolcsóbban az
Olympia üzlethéz fodrászkellék üzlete ajánlja.
Pécs, Uránváros, 39-es dandár u. 10. Nyitva: 8-18, szombat 8-13-ig.
(34585)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257. Kiss

1-17t FIX BILLENCS DARUS
TEHER ALVÁRIA
29-445

Csatornadugulás?
14-927
Hosszú.
$
(34585)

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom kedves vendégeimet. Kérésre házhoz megyek. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai út 5. (11215)

33-316
BÁSTYA
FIX, BILLENCS, DARUS, KÖLTÖZTETÉS, FÖLDMUNKA, KONTÉNER 1-5 TONNAIG

Költöztetés, bútorszállítás 25-468
(34589)

Heti 2 napon idős emberek háztartásába besegítek, eltartási szerződést is kötnék. Maszeknál egyéb munkát, bedolgozást is vállalnék, 40-es jölelkű nő. „Megbízható" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11210)

Homok, föld, söder, építőanyagszállítás Tel.. 26-550
(533657)

Mindennemű villamos munka elvégzése villanybojlerek javítása, vízkőtelenítése Staub. Tel.: 41-434 vagy 26-485 (hétvégén is). (10372)

Hetente 2x4-4 órára bejárónőt keresek „3 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34884)

München mikrobusszal
hetente kétszer.
NEPTUN-TOURS
Pécs, Perczel u. 4-8.
Tel.: 12-175
(4027)

Fényképész tanulót felvesz. Jelentkezni június 18-án 18-20 óráig, Pécs, Hajas I. 32. II.em. (34947)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat. Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(10668)

Állásajánlatok, munkaközvetítés. Commercium Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (3981)

Nálunk a legolcsóbban! Készbeton! Kivánságra szállítás, akár betonpumpával is! Thermobau Kft. Pécs, Pellérdi u. 46. Tel.: 15-777/23-19. (4146)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
WEISZ GÉZA
57 éves korában türelemmel viselt hosszantartó betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 20-án 13.00 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család. (77401)

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem
KOLLÁR LAJOS
78 éves korában hosszantartó betegség után elhunyt. Temetése június 20-án 15.00 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.15 órakor indul a somági bolt elől. Gyászoló felesége. (77398)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
özv. dr. SZARKÁSSY GYÖRGYNÉ
91 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 21-én 12.00 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló család. (0178/T)

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
DEUTSCH JÁNOS
Széntrószt nyugdíjasa, türelemmel viselt hosszú betegségében 66 éves korában váratlanul itthagyott bennünket. Temetése június 21-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, gyermekei, unokái, testvérei, dédunokái, és a széleskörű rokonság. (081/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk
ALBERT KÁROLY
zalátai lakos elhunyt. Temetése 1991. június 20-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0185/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy
ELTER FERENC
51 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 20-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják édesanyja és gyermekei. (0184/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
SZALAVICS VENDELNÉ
86 éves korában elhunyt. Temetése június 21-én fél 1 órakor lesz a pécsbánytelepi temetőben. Gyászolják lányai, unokái és dédunokája. (0183/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám
MÁRCSEV ISTVÁN
1991. június 16-án elhunyt. Halottunktól búcsút veszünk 1991. június 20-án 13 órától a központi temető ravatalozójában. Gyászoló fia Béla és családja. (65093)

Mély fájdalommal tudajuk, hogy
VITÉZ CSOKONAY SÁNDORNÉ Brenner Margit
június 5-én elhunyt. Temetése június 19-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászolják: fiai, menye, unokái, testvérei és a kiterjedt rokonság. (0166/T)

Igaz fájdalommal tudatjuk, hogy
özv. HORVÁTH LÁSZLÓNÉ Schmiederer Borbála
volt Siklós, Sallai u. 22. alatti lakos, 99. évében visszaadta lelkét Teremtőjének. Pécs, Vasas II. temetőben június 19-én szerdán fél 2 órakor temetjük. Gyászolják lánya, fia és a kiterjedt rokonság. (35074)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy
HALMAI ISTVÁNNÉ
életének 70. évében elhunyt. Drága halottunkat június 20-án délután 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsváradi római katolikus temetőben. Gyászoló család. (35099)

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, szeretett gyermekeink
ECKERT JÓZSEF
ÉS
GÁSPÁR ILDIKÓ
tragikus hirtelenséggel elhunytak. Temetésük 1991. június 18-án 16 órakor lesz a magyarhertelendi temetőben. Eckert és Gáspár szülők. (35001)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk és rokonunk
GALGÓCZI ISTVÁN
súlyos szenvedés után, 51. évében elhunyt. Temetése június 20-án lesz 16 órakor a beremendi temetőben. Gyászoló család. (35107)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk
özv. RUMLI JÁNOSNÉ
89 éves korában elhunyt. Temetése június 25-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló család. (77405)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk
ERDEI IMRÉNÉ Notheisz Anna
57 éves korában, hosszantartó betegség után elhunyt. Temetése június 20-án 16 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 15.30 órakor indul az autóbusz pályaudvarról és a Zrínyi térről. A gyászoló család. (77403)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
SCHMIDT VENDEL
temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34885)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk
PÉTER ISTVÁN
temetésén megjelentek. Gyászoló családja. (34946)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a pécsi Cipőipari Szövetkezet vezetőségének és dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat
WEIGERT JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34948)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk
HÓDOSI MÁTYÁSNÉ Bach Irén
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11189)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak akik felejthetetlen halottunkat
BEER FERENCET
utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (10934)

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyánkat, leányomat
özv. OROSZ LÁSZLÓNÉT
elkísérték utolsó útjára, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Ruhaipari Szövetkezet kollektívájának együttérzéséért és támogatásukért, a Honvéd Kórház dolgozóinak fáradtságos munkájukért, a Janus Pannonius III/C, a Gépipari Technikum IV. osztályának, valamint a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak és szomszédoknak. A gyászoló család. (0177/T)

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, a segítséget nyújtó szomszédoknak, a Laskó utca lakóinak, akik
ÁDÁM JÁNOST
utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (0176/T)

Hálás szívvel mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
JÁHN JÓZSEF
temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77397)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerőseinknek, Szigetvár Távközlési Üzem dolgozóinak és a konzervgyári munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk
HEINCZ LÁSZLÓ
temetésén megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkban osztoztak. (0319/Szig.)

DOLGOZÓK

A BARANYA Megyei Sütőipari Vállalat középfokú végzettséggel, meghatározott időre anyagkönyvelőt keres. Jelentkezés: a pü. és számviteli oszt. vezetőnél. Pécs, Szalau A. u. 1. III.em. tel.: 14-936. (4212)

MAGÁNVÁLLALKOZÁS üzletkötőt keres jutalékos rendszerben. „Jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34917)

KISIPAROS önállóan dolgozni tudó, fiatal vízvezetékszerelőt azonnal felvesz. Tel.: 26-082, esti órákban. (11204)

JÚLIUS 16-tól augusztus 17-ig fodrász kisegítőt keresek. Alkotmány u. 5. Shefferné. (11175)

FEHÉRNEMŰ varráshoz legalább 10 éves gyakorlattal szakképzett varrónőt keresek. Kozármisleny, Pécsi út 133. sz. 8-15-ig. (34875)

NONSTOP élelmiszerboltba keresünk fiatal, tehetséges kereskedőket, kiemelt, magas fizetéssel. Tel.: 32-449, hétköznap 8-16-ig. (10998)

GYAKORLATTAL rendelkező lakatost és ívhegesztőt felveszek. Érdeklődni. 7761 Kozármisleny, Móra F. u. 37. (34800)

ÁCS szakmunkást magas keresettel pécsi és Pécs környéki munkákra felveszek. Tel.: 18-427. (34933)

SZÁMÍTÁSTECHNIKÁVAL foglalkozó vállalkozás keres hardver mérnököt, értékesítési, szervezési, reklám feladatokra munkatársat, lakatost tmk munkára. „Fizetés megegyezés szerint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4072)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Pszichiátriai Klinikájának Subintenzív Osztálya felvételre keres szakképzett, gyakorlattal rendelkező ápolót, illetve ápolónőt. Jelentkezés az adott osztályon, Pécs, Rét u. 2. sz. alatt. (4151)

A PÉCSI Raktárbázis Üzemeltető Egyesülés konyhája felvesz 1 fő konyhai dolgozót. Jelentkezé: Pécs, Megyeri út 59. személyesen a konyhavezetőnél. (4149)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Szemészeti Klinikája műtőssegédet keres felvételre. Jelentkezni lehet a fenti klinikán Pécs, Ifjúság u. 13. (4103)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Rét utcai klinikai tömbje a betegek borotválásához egy fő borbélyt foglalkoztatna heti 4-5 órában. Jelentkezni lehet a tömb gondnokságán, Pécs, Rét u. 2. sz. alatt. (4104)

MEDITRAVEL Kft. azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező üzletkötőket. Vállalkozói igazolvány szükséges. Jelentkezni lehet: Kecskemét, Klapka u. 9-11. I. em. 124. Telefon: 76/21-079, telex: 26-236. (4178)

ÚJ DN FAX: 22-301

Vívó-vb

Kovács István bronzérmes

Kovács Iván a maga 21 évével mint a döntő legfiatalabb résztvevője véget vetett a magyar párbajtőrvívás kilenc „szűk esztendejének", s érmet szerzett. Az MTK-VM fiatal reménysége (Udvarhelyi Gábor a mestere) a finálében is remek vívást mutatott be, s a közönség óriási ovációja közepette nyerte első mérkőzését. A hozzá hasonlóan balkezes francia Srecki ellen ugyan az első asszót 5-2-re elvesztette, s a másodikban is már 3-0-ra vezetett a francia, de Kovács akkor „állj"-t parancsolt neki, öt szebbnél szebb találattal 5-3-ra nyert, s egyenlített. A döntő asszó is izgalmas volt, s 6-4-es sikere után máris repülhetett Kovács sisakja, lobogott hosszú fekete haja, s ujjongva hagyta el a pástot. Érmes lett!

Komlói motocrossozók sikere

Vasárnap Kókán bonyolították le a motocross csapatbajnokság második fordulóját. A Komlói TESI motorosai remekül szerepeltek, a Surján SE mögött a második helyet szerezték meg. A csapat tagjai: Solymosi Géza, Cservenka Tamás, Orsós András és Solymosi Attila voltak.

Az országos csapatbajnokság harmadik fordulóját szeptember 1-jén Komlón rendezik.

Tizenötödször a Ferencváros vagy először a Vác?

Kedden 17 órakor (játékvezető: Vágner) a Diósgyőri VTK stadionjában rendezik meg az 51. Magyar Kupa labdarúgódöntőt. A bajnoki ezüstérmes ferencvárosiak esélye a jobb, de könnyen megeshet, hogy a Váci Izzó orozza el a trófeát. A kánikulai melegben bizonyára nem lesznek éppen frissek a labdarúgók, mert a hőség mellett a lábukban van a most zárult NB I-es küzdelemsorozat minden fáradtsága is.

Miért jobbak a ferencvárosi esélyek? Mert a zöld-fehér gárda a múltban valószínűséggel bérletet váltott a döntőre, az eddigi 50 finálé közül 22-nek szereplője volt. Ennek eredménye 14 kupaelsőség (a mögötte következő klub a sorban az aranyérmek számát tekintve az MTK-VM, amely 9-szer nyert kupát), a további nyolc alkalommal ezüstérmet vehettek át a zöld-fehérek.

A Váci Izzó viszont először jutott a döntőbe, ami feltétlenül felvillanyozhatja a vidéki gárdát.

Totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 24. játékhetére 2 934 321 darab szelvény érkezett be.

A nyeremények:

13 plusz egy találatos szelvény nem volt.

A következő hétre átvitt nettó jutalomösszeg: 2 788 778 forint.

13 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 5 267 693 forint;

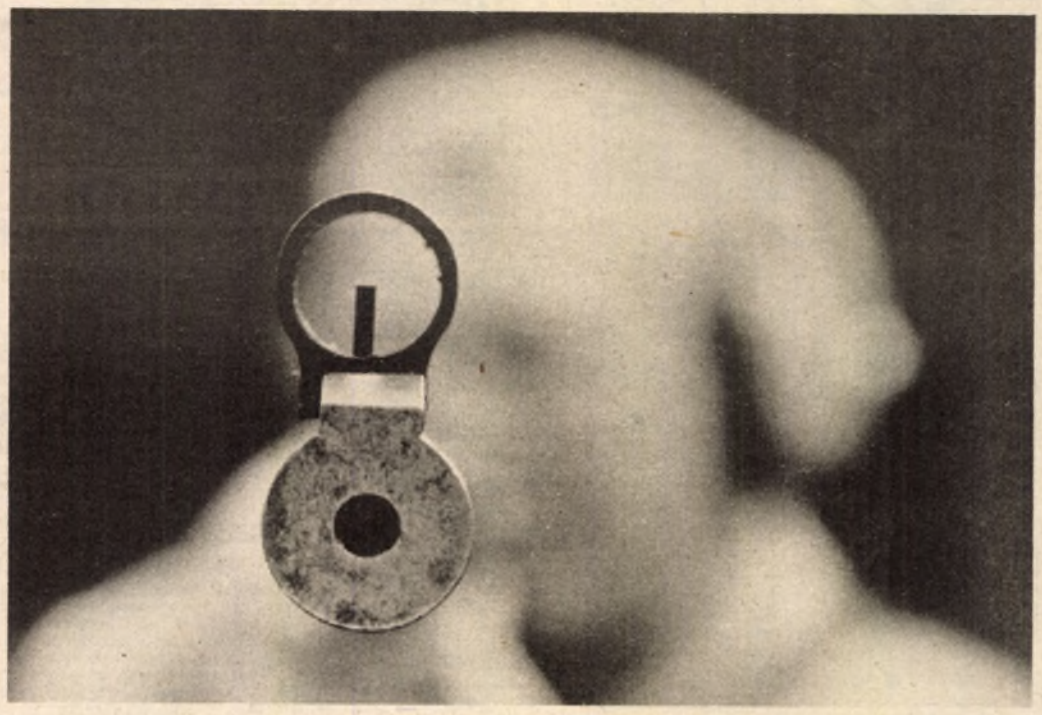
12 találatos szelvény 107 darab, nyereményük egyenként 32 821 forint;

11 találatos szelvény 1549 darab, nyereményük egyenként 2267 forint;

10 találatos szelvény 12 339 darab, nyereményük egyenként 427 forint.

A közölt adatok nem véglegesek, a szelvények ellenőrzése még tart.

Eredmények röviden



Célra tarts! Fotó: Horváth Norbert

LÖVÉSZVERSENY

A Magyar Technikai és Tömegsportklubok Szövetsége Baranya Megyei Elnöksége szombat délelőtt a pécsi kisállomási lőtéren nyílt, egyéni lövészversenyt rendezett, melyen 16 egyesület 80 versenyzője vett részt. A versenyt a pécsi N° 1 GRUND KFT. és a JAMINA vevőszolgálat szponzorálta. **Eredmények: Kispuska, 30 lövés, nők:** 1. Fazekas (Szigetvár, 239), 2. Molnár (Somogyapáti, 207), 3. Virág (Vajszló, 203 kör).

Férfiak: 1. Harmati (Szentlőrinc, 288), 2. Alvári (Szentegát, 270), 3. Nagy (Borjád, 261 kör).

Légpuska, 30 lövés, nők: 1. Herrné (Pécs, 254), 2. Almásyné (Sopiana, 244), 3. Molnár (Somogyapáti, 241 kör).

Férfiak: 1. Hubert (Pécsi Pannon LK., 250), 2. Benkő (Pécsi Zsolnay LK., 243), 3. Horváth (Pécsi Zsolnay LK., 241 kör).

ÚSZÁS

A Tenkes Kupa Nemzetközi Úszóversenyen Harkányban 4 külföldi és 7 magyar csapat vett részt.

A pontversenyben: 1. TÁSI 206, 2. SIBENIK 185, 3. ANK 145, 4. ZRENJAMIN 65, 5. BONYHÁD 58, 6. SZEKSZÁRD 44 pont.

A TÁSI úszóinak eredményei:

100 gyors, férfi: 2. Járai F., 3. Csapó P. **50 m utánpótlás, fiú, gyors:** 1. Ország A., 2. Takács T. **100 férfi, hát:** 2. Járai F. **100 női hát:** 1. Kovács J., 2. Leskovár K. **50 m utánpótlás, fiú, hát:** 1. Ország A. **100 férfi mell:** 3. Járai R. **100 női mell:** 1. Kovács J. **50 m utánpótlás, fiú, mell:** 1. Ország A., 3. Takács T. **50 m utánpótlás, leány mell:** 2. Sulyok M. **200 női vegyes:** 1. Kovács J., 2. Leskovár K. **50 m utánpótlás, fiú, pillangó:** 1. Ország A. **4x50 m flú váltó:** 1. TÁSI, **leány váltó:** 1. TÁSI.

TENISZ

A KASI Kupa korosztályos versenyen a Pécsi Spartacus versenyzői az alábbi eredményeket érték el: Ifjúsági, leány, egyes: 1. Jankovics Réka, serdülő, leány, egyes: 1. Jankovics Réka, gyerek, leány, egyes: 2. Mester. Ifjúsági, fiú, egyes: 2. Várady Z., 3. Szekeres, serdülő, fiú, egyes: 3. Várady Z., gyerek, fiú, egyes: 3. Várady G.

*

Az Alagon megrendezett korosztályos versenyen a gyermek fiúkategóriában Sáros (P. Spartacus) az első helyen végzett.

*

Az ALPOK–ADRIA Kupa nemzetközi utánpótlás teniszversenyen, Klagenfurtban a gyerek lánykategóriában **Mester K.**, az újonc fiúk versenyében **Simon** szerezte meg az első helyet. A díszes kupa mellé különdíjként ADIDAS-felszereléssel jutalmazták a győzteseket. Jól szerepelt **Gyenis** is, aki a gyerek fiúk között a 8 közé jutott. Valamennyien a Pécsi Spartacus versenyzői **Borsitzky Dezső** és **Huszár Károly** tanítványaiként.

Magyar bronzérem a női kosárlabda EB-n

A tel-avivi sportpalotában hétfőn a helyosztókkal zárult a 23. női kosárlabda Európa-bajnokság. A magyar válogatott a bronzéremért lépett pályára a két évvel ezelőtti, várnai Eb-n harmadik helyezett bolgár csapat ellen.

Az izraeli kontinensviadalon a nyitómérkőzésen Pálinkás József szövetségi kapitány gárdája 12 ponttal legyőzte a balkáni ország legjobbjait, a bronzcsatában viszont sokkal nehezebben sikerült megadásra késztetni őket. A találkozó elején jól működött a bolgár zóna, s csak az első játékrész közepétől tudott valamelyest elhúzni a magyar együttes, amely ötpontos (32-27) előnnyel vonulhatott pihenőre.

A második félidőre egy minden korábbinál összeszedettebb bolgár válogatott jött vissza, így végig szoros, fej-fej melletti csata zajlott, s csak a legvégén kerekedtek felül Németh Ágiék. Még 47 másodperccel a vége előtt is 63-61 volt az állás, amikor Balogh Judit, a csapat másik nagy erőssége betalált, és kialakította a 65-61-es végeredményt. A bronzérem nagy siker, hiszen 1989-ben, a bulgáriai Eb-n Magyarország csak a hetedik helyen végzett.

Új DN SPORT

Kézilabda

Pécsi Hunor–Lőrinci Fonó 25-22 (15-10)

NB I. B, női mérkőzés. Budapest, 200 néző. V.: Gőzsy, Rákóczi. Hunor: Tóth – Patai 2, Pucsli 9, Mészáros 1, Czakó 2, Nagy 4, Kustos 3. Csere: Kovács (kapus), Hakstok 2, Virágosi 2, Orbán. Edző: Tabajdi Ferenc.

Nagyszerűen kezdett a pécsi együttes, és főleg indításokból, valamint Pucsli átlövéseiből a 20. percre már 11-3-as vezetésre tett szert. Azt követően lefékeztek a zöld-fehérek, így a mérkőzés középső részében 5–6–7 góllal vezettek. Az utolsó három percre „felszívta" magát a lőrinci gárda, így megszoríthatták a vendégeket. A Pécsi Hunor ezen idegenbeli győzelmével, az első NB I. B-ben töltött évben az 5. helyet szerezte meg.

Mai sportműsor

Kézilabda. Diákolimpia országos döntő, III. és IV. korcsoport, fiúk és lányok. Pécs, városi sportcsarnok és Nevelési Központ sportcsarnoka, 8.00.

Az országban elsőként

Kilenc sportág egy egyletben

Több mint háromnegyedéves előkészítő munka után – az országban elsőként – kilenc sportág képviselőinek részvételével megalakult a Baranya Megyei Küzdősportok Egyesülete. A vezetőségválasztó, alakuló küldöttközgyűlésen négy napirendi pont került megvitatásra. Az ülés résztvevői – kisebb módosításokkal – elfogadták az egylet alapszervezeti és működési szabályzatát. A Baranya Megyei Küzdősportok Egylete elnökének egyhangúlag *Benkő Ferenc* testnevelő tanár-edzőt választották. Tőle kértünk tájékoztatást, hogy miként jött létre az egylet?

– A kialakított előkészítő bizottság – közel fél éven át – igen széles körű egyeztető megbeszéléseket folytatott az érintett sportágak, szakosztályok vezetőivel, edzőivel. A komoly szervező munkának lett eredménye a küldöttközgyűlés összehívása.

– Kik vettek részt az előkészítő munkában?

– Jómagam, mint csoportvezető, *Jani Pál*, a PVSK ökölvívóinak vezetőedzője és *Viczai Alajos*, a Pécsi Súlyemelő Egyesület vezetőedzője.

– Kik, milyen sportágak alkotják az egyletet?

– A birkózás (Pécsi Húsos SE), a cselgáncs (BUDO SE), az ökölvívás (PVSK), a súlyemelés (PSE), a vívás (PEAC) sportágok, valamint a harci művészetek körébe sorolt egyes szervezetek, stílusok szakosztályai (azok vezetői, edzői, kezdő és haladó versenyzői).

– Úgy hallottuk, hogy további csatlakozások is történtek a megalakulás után.

– Igen, az ülésen kimondta csatlakozását a kick-box (DOZSÓ), a kendó (BUDO SE), a thai-box (PSE) és a karate (Szentlőrinc) szervezetek, stílusok. Mindezek után a küldöttközgyűlés résztvevői egyhangúlag megszavazták csatlakozásukat a Baranya Megyei Társadalmi Sportszervezetek Szövetségéhez. Kialakításra került továbbá az etikai bizottság, a tájékoztatási-propaganda, a gazdasági és a szakmai bizottság.

– Milyen célt tűzött maga elé az egylet?

– A küzdősportok (harci művészetek) körébe tartozó sportágak megyei, országos, nemzetközi eredményességének növelését, a megye küzdősportjának irányítását és felügyeletét, szakmai értékeinek képviseletét és a mozgósítást a küzdősportágakban folyó tevékenységre. Kölcsönös információcserére, a stílusszervezetek, szakosztályok munkájának segítésére törekszünk.

– A küldöttközgyűlés a Baranya Megyei Küzdősportok Egyelete elnökének, önt, Benkő Ferencet választotta. Kik segitik munkáját és mit terveznek?

Az egylet titkárának *dr. Ürmös Árpádot*, a pécsi thai-box szervezet menedzserét, míg az edzőbizottság vezetőjének *Jani Pál* (ökölvívó) edzőt választották. Az egylet vezetősége várja azon szakosztályok, szervezetek versenyzőinek, pártoló tagjainak csatlakozását, akik a kialakult egységes társadalmi szervezetben kívánnak tevékenykedni.

K. L.

32. MAGÉV–Mecsek Kupa kerékpárverseny

Tizenegy ország versenyzői a rajtnál

300 ezer forint díj a legjobbaknak

(Tudósítónk telefonjelentése)

Június 21–23 között, 32. alkalommal kerül megrendezésre a MAGÉV–Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpárverseny. Az előkészületekről tartottak sajtótájékoztatót hétfőn délután Budapesten. A nemzetközi szövetség versenynaptárában is szereplő Mecsek Kupa idén külsőségeiben is tovább lép. A június 21-i megnyitón a Széchenyi téren különböző bemutatókkal is szórakoztatják az érdeklődőket, és megrendezik a mini-Mecsek Kupát amatőrök, hölgyek és gyerekek részére is. A Mecsek Kupa, amely az ország egyik legrangosabb országúti versenye, június 21-én délelőtt az egyenkénti indításos, 6 km-es versennyel kezdődik, melynek rajtja Szentkút, célja Lapis. Pénteken 17.30 órakor tartják az ünnepélyes megnyitót a Széchenyi téren, majd elindul a tömegrajtos kritériumverseny a Hunyadi úton–Aradi vértanúk útján–Esze Tamás útján–Szent István téren keresztül a Széchenyi téri célig. A versenyzők 30 kört teljesítenek, és egy kör hossza 1600 méter.

Június 22-én, szombaton Pécsről indul a mezőny Bonyhád érintésével Szekszárdra. Ennek a távnak 88 km a hossza. Délután Szekszárdon lesz a rajt és Bonyhád–Komló–Sikonda útvonalon érkeznek majd a résztvevők Pécsre. Ezen a szakaszon 92 km-t kell teljesíteni. A verseny befejező napján, június 23-án, vasárnap 180 km megtétele vár a Mecsek Kupa résztvevőire. Az útvonal: Pécs–Harkány–Bóly–Mohács–Pécsvárad–Orfű–Pécs.

A 32. MAGÉV–Mecsek Kupára osztrák, csehszlovák, belga, lengyel, szovjet, német, jugoszláv, holland, francia és olasz versenyzők neveztek a magyar élgárda mellett. A hazai kerékpárosok részére azért is fontos a Mecsek Kupa, mert ez az egyik válogató a közelgő stuttgarti világbajnokságra. A magyar színeket a Csepel, a Ferencváros, a Szolnok, a Tipográfia, a Postás, a Siófok, a Győri MÁV-DAC, a Pécs és a Szekszárd képviseli. Az előzetes számítások szerint mintegy 90–100 kerekes vág neki a 400 km-es útvonalnak.

A külföldiek közül – az előzetes nevezések alapján – a franciák és a hollandok a legesélyesebbek. Velük a szovjet kerékpárosokkal megerősödött Csepel veheti fel a versenyt, és a csepeliek akár meg is nyerhetik a Mecsek Kupát. A Szolnoknak van esélye a dobogóra kerüléshez, míg a Tipográfia és a Ferencváros is a mezőny első felében végezhet.

A verseny pénzdíjas, és a támogatók segítségével 300 ezer forint kerül kiosztásra. A verseny főszponzora az OTP Bank, amely a díjakon kívül az öt legjobb magyar versenyzőt még külön jutalmazza.

Lázár Lajos

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Mélyütés a gazdaságnak?

(7. oldal)

PÉCS FŐISKOLAI KÖNYVTÁR

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 166. szám
1991. június 19., szerda
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád részvételével

Nyilvános megyei közgyűlés

11 órától Pécsett, a Kulich Gyula utcában

Magyarország köztársasági elnöke, *Göncz Árpád* is részt vesz és felszólal a ma 11 órakor kezdődő megyei közgyűlés tanácskozásán, ahol a testület A nemzeti és etnikai kisebbségek helyzete Baranya megyében címmel tartja soros ülését.

A tanácskozás nyilvános. A Kulich Gyula u. 5-ben található díszteremben először a Baranyában élő nemzeti és etnikai kisebbségekről hallgathatnak meg tájékoztatókat a testület tagjai és az érdeklődők, majd tervek szerint Göncz Árpád előadása következik.

Holnap:

Pécs városi közgyűlés

Rendkívüli ülést tart holnap, csütörtökön Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése. Az ülés napirendjén egyetlen téma szerepel: utcanevek megváltoztatása. A Városháza II. emeleti nagytermében 14 órakor kezdődő ülés nyilvános, azon hallgatóként bármely állampolgár részt vehet.

Surján László Londonban

Surján László népjóléti miniszter hétfőn háromnapos látogatásra Londonba érkezett, Virginia Bottomley, brit egészségügyi államminiszter meghívására.

Surján László találkozik William Waldegrave közegészségügyi miniszterrel, Nicholas Scott társadalombiztosítási és a munkaképtelenek ügyeivel foglalkozó államminiszterrel és John Patten belügyi államminiszterrel.

Egy hónap az űrben

Egy hónapja tartózkodik a világűrben a szovjet Mir űrállomás két új űrhajósa, *Anatolij Arcebarszkij* és *Szergej Krikaljov*, de sajnos, ezt az első időszakot nem sikerült ünnepnappal lezárniuk. Hétfőn az űrállomásról útnak indítottak egy Mak elnevezésű, a földi légkör tanulmányozására szánt mesterséges holdat, néhány perccel később azonban a szputnyik antennájának hibája miatt elvesztették a kapcsolatot a berendezéssel. Arcebarszkij és Krikaljov, akik május 18-án Helen Sharman társaságában, az első szovjet–brit űrexpedíció tagjaiként érkeztek a Mirre, a tervek szerint a jövő hét közepén űrsétát tesznek.

Az United Way Magyarországon

Képviseletet nyitott Magyarországon az United Way, az Egyesült Államok legnagyobb és legátfogóbb karitatív szervezete, s megkezdte országos hálózata kialakítását. Arra törekszik, hogy a maga sajátos eszközeivel és módszereivel enyhítse a magyar társadalomban felgyülemlett egészségügyi, szociális, oktatási, környezetvédelmi problémákat – tájékoztatta az MTI-t Lovasi Tamás ügyvezető igazgató.

Meddő viták, személyeskedések a Parlamentben

Ismét elnapolták a kárpótlási törvény vitáját

Rendelet született az ügyvédségről



G. Nagyné Maczó Ágnes napirend előtti felszólalásában bejelentette: elhagyja az MDF padsorait, s kérte, hogy a jövőben a függetlenek között biztosítsanak helyet számára. E váratlan bejelentéssel kezdődött az Országgyűlés rendkívüli ülésszakának keddi plenáris ülése.

A képviselőnő azzal indokolta lépését, hogy június 16-án, Nagy Imre kivégzésének napján megítélése szerint a forradalom mártír-miniszterelnökével való szembesülést sem a koalíció, sem a miniszterelnök nem vállalta. Meglátása alapján ugyanis nem lehetett véletlen, hogy a megemlékezésen elhangzott beszédekben a két évvel ezelőtti újratemetésre, nem pedig az 1956-os eseményekre em-

(Folytatás a 2. oldalon)

Még mindig súlyos a két bányász állapota

Kőzetomlás után

Folyik a vizsgálat – A veszély nem jelezhető előre

A két ércbányász élete továbbra is veszélyben van, bár mindent megtesznek az orvosok Pécsett, a Honvéd Kórház intenzív osztályán, ahová hétfőn került a 41 éves *Mahó Lajos* és a 28 éves *Futó Gábor* a Mecseki Ércbányászati Vállalat V. sz. bányaüzemében történt súlyos kőzetomlás után. Az ügyeletes orvos szerint a szervezet keringésének a helyreállítása a fontos, hogy komolyabb műtétet végezhessenek. Így is Mahó Lajos lábának egy részét amputálni kellett.

Varga Mihály, a bányavállalat vezérigazgatója óvatosan fogalmaz az okot illetően, és csak annyit közöl, hogy e témában a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség kivizsgálásának az eredménye lesz a mérvadó. Súlyosnak és rendhagyónak tartja a kőzetomlást.

A felügyelőség hivatalvezetője, *Kruller János* egyértelműbben válaszolt, de az igazi okot még ő sem tudta közölni. Annyi biztos, hogy szabálytalanul történt az érckitermelés, és a bányászok a megengedettnél nagyobb vágatot, illetve fejtést alakítottak ki, s eközben elhanyagolták vagy inkább elnagyolták a biztosítást. Fokozták a teljesítményt úgy, hogy a talpazatból és az

(Folytatás az 5. oldalon)

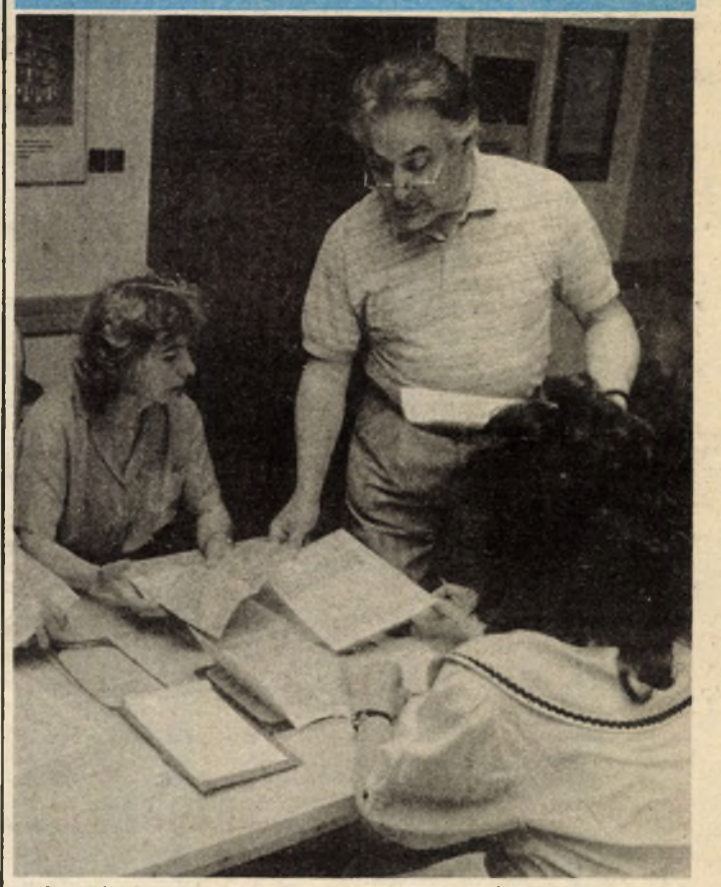
Utolsó szovjet katonaként

Ma távozik Silov tábornok

Szerdán Záhonynál hagyja el az utolsó szovjet katona Magyarországot.

Keleti György honvédelmi szóvivő elmondta: a tervek szerint *Viktor Silov* altábornagy, parancsnok június 19-én érkezik a határállomásra, ahol néhány mondattal elköszön, majd gyalog lépi át a határt. Magyar részről *Annus Antal* altábornagy, HM-államtitkár búcsúztatja az utolsóként távozó szovjet katonát. Az elmúlt év márciusától több mint százezer szovjet katona, polgári alkalmazott és családtag hagyta el az országot.

Komplett, intenzív program



Helmut Loicht német nyelvórát tart a pécsi Lenau-házban
Fotó: Proksza László

Némettanárok továbbképzése

A badeni, Alsó-Ausztriai Pedagógiai Intézet Iskolaegyletének ötnapos továbbképzésén vesz részt Baranya megye 50 német szakos általános iskolai tanára június 17-étől. A Baranya Megyei Német Tanárok Iskolaegylete 1990 novemberében alakult, badeni kollégáik már az indulás pillanatától segítették a magyarországi némettanárokat, többek között egyhónapos ausztriai tanfolyamokkal. Sőt, 1988-ban 18 tanár töltött egy hetet Ausztriában.

A hétfőn kezdődött továbbképzésen felkészültségük alapján két csoportra osztották a résztvevőket, 25-en a pécsi Lenau-házban, 25-en pedig Bólyban vesznek részt a négy badeni tanár egymást követő, 75 perces szemináriumain. A komplett, intenzív programon belül részletesen foglalkoznak a német hangtannal, fonetikai képzéssel; a szófajok, mondatok és dalok alapszabályainak alaposabb elsajátításával.

Az osztrák iskolaegylet – amely egy 110 évvel ezelőtt alapított egylet utódszervezete – központja Bécsben van, elnöke *Helmut Loicht* badeni iskolaigazgató. Az ősegylet még a Monarchia fennállása idején 160 iskolát alapított, zömmel Csehországban.

A jelenlegi iskolaegylet hasonló programokkal segíti a budapesti, tatabányai és soproni tanárok továbbképzését.

Esélyt az új felvételi rendszernek!

Tanácsülés a Pollack Mihály Főiskolán

Egésznapos tanácskozást tartott tegnap Pécsett a Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanácsa, amelyen kísérletet tettek tanszékek összevonására, megvitatták a jövő évi felvételi szabályokat, a felsőoktatási törvénytervezetről alkotott álláspontjukat, és elfogadtak 8 docensi, 2 intézetigazgatói és 6 tanszékvezetői kinevezést.

(Folytatás a 2. oldalon)

Sokan belehaltak

(9. oldal)



Gépszemlére készülnek a vasasi gépüzemben. A Claas Dominátorokon az utolsó beállításokat, javításokat végzik.
Fotó: Balog Nándor

Néhány olcsóbb kombájn az Agrokernél

Rajtra kész aratók

A terméskilátások jók, a gépek bevetésre készek

Már csak a gabona piaca hiányzik

Idén az aratás kezdete várhatóan csúszik 10–14 napot, ám ha Péter-Pálkor nemcsak néhány ormánsági hamakosabb dombon kezdenék el vágni a korábban beérő árpát, hanem megyeszerte, akkor sem jönnének zavarba a nagyüzemek. A gépeket, a kombájnokat időben felkészítették, néhány gazdaságban már túlvannak az aratás előtti szemlén. Így hát a mezőgazdászok feje változatlanul „csak" attól fáj, hogy el tudják-e majd adni a jónak ígérkező termést.

A bogádi Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet vasasi gépüzemében is az utolsó beállításokat végezték tegnap a kombájnokon, az aratás előtti „nagy seregszemlére" náluk 25-én kerül sor. *Szentesi Gyula* gépszerelő és *Fedeles János* műszaki főmérnök egyaránt úgy vélekedtek, hogy minden komolyabb gond nélkül zajlott idén a gépek felkészítése. Igaz, néhány alkatrész beszerzése érdekében szinte országjárás jellegű kör-

(Folytatás az 5. oldalon)

Ismét elnapolták a kárpótlási törvény vitáját

(Folytatás az 1. oldalról)

lékeztek a szónokok. Kifogásolta továbbá, hogy a miniszterelnök nem rótta le kegyeletét elődje sírjánál. A képviselőnő szerint mindezek azt bizonyítják, hogy a politikusok megfeledkeznek a népről.

Szabad György házelnök bejelentette, hogy eleget tesznek a képviselőnő kérésének, ám hozzáfűzte: az Országgyűlés nevében ő maga ikoszorúzott. A kormányt az ünnepségen – mivel Antall József kormányfő külföldön tartózkodott – Boross Péter belügyminiszter képviselte.

Ugyancsak napirend előtt kért szót *Bereczki Vilmos* kisgazda képviselő, aki ismételten leszögezte: soha semmi köze nem volt a III/III-as ügyosztályhoz. Saját életét mintegy „átvilágítva", politikai lépéseit részletezve kérte a Házat, ítéljék meg tevékenységét.

Ezt követően *Szabad György* szavazásra bocsátotta a kormány kérését, hogy a befektetési alapokról szóló törvényjavaslatot kivételes és sürgős eljárásban tárgyalja az Országgyűlés. Az előbbihez szükséges kétharmados szavazattöbbséget nem kapta meg a javaslat, megszavazták azonban a képviselők a sürgős napirendre tűzést.

Vita, személyeskedések

Ezután a tulajdonviszonyok rendezése érdekében az állam által 1949. június 8. után az állampolgárok tulajdonában igazságtalanul okozott károk kárpótlásáról szóló törvény részletes vitáját kezdték meg újra a honatyák. A képviselők az MDF módosító indítványát kedd reggel kapták kézhez.

A Demokrata Fórum parlamenti csoportjának javaslatát *Kónya Imre* frakcióvezető ismertette.

A szabaddemokraták frakciója nevében felszólaló *Pető Iván* túl rövidnek értékelte az időt arra, hogy az SZDSZ megalapozott véleményt tárhasson a javaslatról a T. Ház elé, erre csak a jövő héten kerül sor.

Orbán Viktor (Fidesz) is kifogásolta, hogy az előterjesztés nem a végleges koalíciós álláspontot tartalmazza. A képviselő utalt arra is, hogy a javaslatban koncepcionálisan új elemek vannak, helytelen tehát a részletes vita újrafelvételéről beszélni.

A szocialista párt fenntartja azt a véleményét, hogy a kárpótlási törvényt újra kellene tárgyalni – mondta *Gál Zoltán* frakcióvezető.

Oláh Sándor (FKgP) arra mutatott rá, hogy az MDF javaslatában olyan elemek vannak, amelyeket a kisgazdák népünktől idegennek éreznek.

A Kereszténydemokrata Néppárt frakcióvezetője, *Füzessy Tibor* emlékeztetett arra, hogy a koalíció egy éve „mást sem csinál, mint a törvényjavaslatról egyezteti a véleményét", ám az ellenzék minden variációt elutasított.

Fodor István, a független képviselők nevében felhívta a Kisgazdapárt figyelmét arra: egyetlen frakció sem akadályozhatja a Parlament munkáját azzal, hogy pártja nagyválasztmányának döntésére várjon.

Dénes János független képviselő az MDF javaslatát „rendkívül szeménmetlen ajánlatnak" minősítette.

A kisgazda *Torgyán József* hozzászólásában helytelenítette a törvényben szereplő licitálásos, árveréses tulajdonhoz jutási módszert.

A kisgazda szónok felszólalása nyomán egyébként kisebb szócsata alakult ki a kisgazdák és a szabaddemokraták között.

A meddő vitát az érdemi tárgyalás felé terelni ikért szót *Katona Tamás* külügyi államtitkár, MDF-es képviselő. Leszögezte: a kormányzatnak igenis élnie kell a kárpótlás lehetőségével.

Ismét személyeskedésbe torkollt ezután a törvény vitája.

Meglehetősen furcsának ítélte a kialakult helyzetet *Orbán Viktor*, a fiatal demokraták frakcióvezetője is: „folyik egy vita, nem egészen tudni, miről, ráadásul anélkül, hogy megvitatásra érdemes törvénytervezet lett volna időben a törvényhozók asztalán". Fontosnak látta újólag leszögezni: a Fidesz számára a kárpótlási törvény nem hatalmi harc kérdése. Az országnak egyszerre kell gazdasági válságot kezelnie és teljesen új piaci intézményrendszert felépítenie.

Néhány újabb személyeskedő hozzászólás után *Szűrös Mátyás* a kárpótlási törvény vitáját a jövő hétre elnapolta, s a Ház megkezdte az Állami Számvevőszékről szóló törvényjavaslat, valamint az Országgyűlés Számvevőszéki Bizottságáról szóló országgyűlési határozati javaslat közös általános vitáját.

Vékony Miklós, az Állami Számvevőszék szervezetének és működésének felülvizsgálatára létrehozott ad hoc bizottság elnöke beszámolt arról, hogy a bizottság kirendelését egyrészt a jelenlegi törvényi szabályozás fogyatékossága, másrészt pedig a számvevőszék munkájával szembeni elégedetlenség indokolta.

A költségvetési bizottság nevében *Remport Katalin* elismerően nyilatkozott az ad hoc bizottság munkájáról.

Az általános vitában szót kérő *Tölgyessy Péter* a teremben üresen tátongó képviselői helyekre tekintve megállapította: bár egy alapintézmény megújításáról rendelkező, úgynevezett kéthatmados törvényt tárgyal a Ház, a vitát mégis hihetetlenül nagy unalom kíséri.

A kereszténydemokrata frakció álláspontját tolmácsolva *Csépe Béla* helyénvalónak tartotta a számvevőszék Parlament alá rendelését, miként a Parlamentet ellenőrző bizottság felállítását is.

A fiatal demokrata *Áder János* ugyancsak mintaszerűnek ítélte az ad hoc bizottság tevékenységét.

Szűrös Mátyás mindkét tervezet vitáját a jövő hétre elnapolta.

Ezután interpellációk és kérdések következtek.

Ezt követően határozathozatalra került sor: a képviselők elfogadták az 1991. évi költségvetési folyamatok alakulásáról szóló országgyűlési határozatot.

Rendelet az ügyvédségről

Ugyancsak elfogadták – a módosító indítványok feletti mintegy másfél órás szavazás után – az ügyvédségről szóló törvényerejű rendelet módosítására vonatkozó törvényjavaslatot.

Az ülésnap végén személyi kérdésekben kellett dönteni hozniuk a képviselőknek. Oláh Sándor bejelentette: 22 képviselő aláírásával a kisgazdapárti frakció kezdeményezte Bereczki Vilmos visszahívását. A képviselők végül is megszavazták, hogy Bereczki Vilmos helyét a jövőben Horváth László töltse be a Nemzetbiztonsági Bizottságban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Göncz Árpád a Bibó Szakkollégiumban

Legfontosabb államfői teendői közé sorolta, s a leghangsúlyosabb állami érdeknek nevezte *Göncz Árpád* az ifjúság problémáinak megoldását, ezen belül is az oktatás színvonalának javítását. A fiatalok jelenlegi, gondoktól terhes helyzetét egy puskaporos hordóhoz hasonlította, amelynek már meggyújtották a kanócát, s ha hamarosan nem történik semmi, akkor az idősebb generációt is elsöpörheti a robbanás.

A köztársasági elnök az Országos Felsőoktatási Érdekegyeztető Szövetség meghívásának eleget téve kedden találkozott az egyetemek és főiskolák szervezeteinek fiatal képviselőivel az ELTE Bibó István Szakkollégiumában.

●

-ö- BELGRÁD: Hétfőn este Belgrádban Bozidar Marendics jugoszláv fejlesztésügyi miniszter és Soros György aláírta a Soros-alapítvány létrehozásáról szóló szerződést. Az alapítvány kezdőtőkéje félmillió dollár, ebből fele-fele arányban részesedik a magyar származású amerikai üzletember és a jugoszláv kormány.

-ö- LIMA: Hétlőn 80 ezer bányász lépett meg nem határozott idejű sztrájkba Peruban, keddre és szerdára pedig a gazdaság más szektoraiból is munkabeszüntetéseket jeleztek. Már jelenleg is sztrájkol 5 ezer kórházi ápolónő, az egészségügyi szervezet 75 ezer alkalmazottja (utóbbiak már három hónapja) és 5 ezer orvos.

-ö- MOSZKVA: Befejezte munkáját hétfőn este a Moszkva melletti Novo-Ogarjovóban az új szovjet szövetségi szerződés előkészítésével megbízott bizottság. A dokumentum tervezetét ezután a tagköztársaságok és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsai elé terjesztik.

-ö- MANILA: Eddig 207 ember vesztette életét a Fülöp-szigeteken a Pinatubo vulkán kitörése következtében – jelentették be kedden Manilában, miközben a finom vulkáni hamu számos délkelet-ázsiai ország fölé is eljutott a légáramlatokkal.



ADRIAI-TENGER: Házi készítésű tutajokon menekülnek a rossz életkörülmények miatt hazájukat elhagyó albánok. A több száz tutaj utasai azonban nem kapnak menedékjogot Olaszországban, hanem visszaszállítják őket Albániába. MTI-telefotó

Szovjet élelmiszertermelési gondok

A Szovjetuniót az idén rossz gabona- és burgonyatermés fenyegeti. Ezekről a félelmekről a Gorbacsov tanácsadói köréhez tartozó Valentyin Falin számolt be keddi német sajtójelentés szerint Düsseldorfban gazdasági szakemberek előtt. A moszkvai politikus elmondta, hogy az Ural vidékén és Kazahsztánban száz év óta most élik át a legnagyobb szárazságot, míg a Kaukázusban és Ukrajnában szünet nélkül esik az eső. A szovjet kormány arra számít, hogy a burgonyatermés a tavalyinak a fele lesz csak; gabona-előrejelzést még nem készítettek, mindezzel szemben gyümölcsből és zöldségből tíz százalékkal többre számítanak.

●

-ö- BUKAREST: Rohamsisakos, pajzsos csendőrök támadtak gumibotokkal és könnygázzal az Egyetem térre vonult kormányellenes tüntetőkre. A műépítészeti egyetem előtt tömörülő tüntetők közül néhányan többször megpróbáltak áttörni a rendőrök sorfalán, de próbálkozásaikkal rendre kudarcot vallottak. A gépjárműveken érkező csendőrök villámgyors rajtaütéssel szétverték a gyülekezetet, s az ütlegekből néhány járókelőnek vagy bámészkodónak is kijutott.

-ö- PRÁGA: Július elsején Prágában tartják meg a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének utolsó ülését – jelentette be kedden a cseh parlament tagjai előtt Václav Havel csehszlovák elnök. Havel szerint egyelőre még nem tisztázták teljesen, hogy milyen szinten, kiknek a részvételével kerül sor erre a fontos tanácskozásra.

-ö- HAVANNA: Június 15-ig meghaladta az ezret azoknak a kubaiaknak a száma, akik az idén tengeri úton távoztak illegálisan a szigetországból és a Floridai-szoroson keresztül érkeztek az Egyesült Államokba – közölte hétfőn Miamiban az amerikai parti őrség. Ez a szám megdönt minden korábbi rekordot.

-ö- MEXIKÓVÁROS: Kuba hétfőn cáfolta, hogy tőle származnak a salvadori gerilláknál feltűnt korszerű szovjet gyártmányú légvédelmi rakéták. Az amerikai és a salvadori kormány a múlt héten azt állította, hogy a kormányellenes erők új fegyverei Kubából érkeztek.

-ö- BUKAREST: Újabb recesszióval néz szembe a román gazdaság – mondta Eugen Dijmarescu román gazdasági és pénzügyminiszter. Ha tovább tart az év első hónapjaiban tapasztalt folyamat, akkor az év hátralévő részében öt százalékkal csökken a bruttó nemzeti termék, ez pedig nagy fejtörést okoz – jelentette ki a bukaresti Tineretul Liber című lapnak adott nyilatkozatában.

●

AustriaLotto

A Lottó Unió Kft. közlése szerint a 24. heti osztrák lottó nyereményei az illeték levonása után a következők:

6 találatos 5 darab, nyereményük egyenként 2 339 492 schilling;

5 plusz 1 találatos 9 darab, nyereményük egyenként 433 239 schilling;

5 találatos 581 darab, nyereményük egyenként 10 066 schilling;

4 találatos 25 776 darab, nyereményük egyenként 302 schilling;

3 találatos 395 873 darab, nyereményük egyenként 24 schilling.

1 darab Joker volt, a Joker-számra fizetett nyeremény 5 343 382 schilling.

Esélyt az új felvételi rendszernek!

(Folytatás az 1. oldalról)

A tanszéki összevonások terve a kellő előkészítés hiányában megbukott, a Főiskolai Tanács ezért úgy határozott, hogy létrehoz egy objektív bizottságot, amely alapos vizsgálat után megoldást javasol majd.

Dr. Lenkei Péter főigazgató és *dr. Vétek Lajos* oktatási főigazgató-helyettes az új felvételi rendszerről kérdésemre elmondták, hogy a győri Széchenyi István Műszaki Főiskolával együtt az idei évtől *eltértek* az eddigi gyakorlattól, és a hozott pontok plusz írásbeli vizsga helyett bevezették a *választás lehetőségét*. A hallgató bekerülhet a hozott pontszám duplázásával vagy kombinált írásbeli vizsga megírásával is a főiskolára, ahol hamarosan bebizonyíthatja rátermettségét. A nyelvtudás, szakmai gyakorlat szintén plusz pontokat jelent. Ilymódon idén 650 hallgatót vettek föl. Azért volt erre szükség, mert a tapasztalatok szerint a diák a gimnáziumban és a felvételin „hajt" a bejutásért, majd hirtelen lazít. Az új rendszer állandó versenyhelyzetet teremt.

A Főiskolai Tanács 6 rektori kinevezést hagyott jóvá, eszerint *Vighné dr. Lencsés Ágnes* (matematika tanszék), *dr. Zákány László* (automatizálási tanszék), *Révfy Tivadarné dr.* (vízépítési és gazdaságtani tanszék, Baja), *Hübner Mátyás* (építészeti ismeretek és tervezés tanszék), *Knézy Péter* (vízhasznosítási és vízrendezési tanszék, Baja) és *Kittka Péter* (építéskivitelezési tanszék) kinevezését. Ugyanakkor elfogadták *dr. Ásványi József* (villamos intézet) és *dr. Stojanovics József* (gépészeti intézet) intézetigazgatói megbízatását is.

Sz. L. I.



Az olcsóbb is hárommilliárdba kerül

A személyi szám helyett – azonosító kód

Mint közismert, személyi szám helyett azonosító kódot kapnak majd az állampolgárok. A szakemberek már dolgoznak az új rendszer kialakításán, amely előreláthatólag kevesebbe kerül ugyan, mint eddig hirlett, de még így is elvisz mintegy hárommilliárd forintot az államkasszából.

A hazaihoz hasonló integrált központi állami nyilvántartás tervét a hatvanas évek közepén a társadalmi ellenállás miatt el kellett vetni az USA-ban, a hetvenes években pedig Franciaországban és az NSZK-ban. A központi adatbankok által felszínre hozott problémák mindenütt genjesztői lettek az adatvédelmi törvénynek. *Tóth Zoltán*, a Belügyminisztérium Választási Irodájának vezetője így nyilatkozott:

– Az Alkotmánybíróság is megerősítette, hogy a személyi szám csak célhoz kötötten legyen használható. Ezt az elvet követte az önkormányzati választási törvény is, amely kimondta, hogy az állampolgárok személyi száma nem hozható nyilvánosságra, de közigazgatási racionalitásánál fogva – jogszerűen és célhoz kötötten –, mint belső azonosító, használható.

– *Bár az alkotmánybíróság határozata azonnali hatállyal felfüggesztette a személyi szám kötelező használatát, mégis sok helyen számon kérik. Meddig tartható ez az állapot?*

– A személyi szám átmenetileg továbbra is szükséges, például az útlevelek kiadásához, a honvédelmi igazgatásban vagy a büntetőeljárásban. Szükség van még rá a pénzkifizetésekhez is, mert jelenleg csak így követhető nyomon az adóztatás, és használják a társadalombiztosítás ügyintézéséhez, a munkanélküliek nyilvántartásához, a földhivatalokban és a népszavazásnál.

– *És azután?*

– Továbbra is fennmarad a népességnyilvántartás egy egységes személyazonosító kód alapján. Ezeknek az adatoknak a felhasználása azonban csak szigorú jogi korlátok között lesz lehetséges, törvényi felhatalmazás alapján lehet majd csak az azonosítót használni. Most dolgozunk az új nyilvántartási rendszer jogi garanciáinak és jogorvoslati rendszerének kialakításán, a szigorú ellenőrzési és adatvédelmi eljárások kimunkálásán.

– *Ha illetéktelenek megsértik e törvényt, tudomást szerez-e az állampolgár róla? Ha igen, hová fordulhat jogorvoslatért?*

– Elképzeléseink szerint a leendő ombudsmanhoz, a lakossági személyiség-jogvédelem megbízottjához.

– *Mennyibe kerül az átállás?*

– A meglévő adatbázist meg kell őrizni – ezzel az Alkotmánybíróság is egyetértett –, de meg kell teremteni hozzá a korrekt jogi környezetet. Ha a mostani adatbankot megszüntetnénk és teljesen új nyilvántartási rendszert dolgoznánk ki, az mintegy kilenc milliárdba kerülne az államnak, ami értelmetlen kiadás lenne. Ésszerűbb megoldásnak tűnik, ha megtartjuk az országos személyi adatnyilvántartást és ahhoz a személyi szám helyett az új azonosító kódot kapcsoljuk. Így mintegy hárommilliárd forintból „megússzuk" az átállást. Az első adatvédelmi törvénytervezetnek június 30-ig kell elkészülnie, a törvényjavaslat pedig az idén szeptemberben kerül majd a kormány, illetve a parlament elé.

Újváry Gizella
Ferenczy – EUROPRESS

A megyeszékhely legnagyobb beruházása



Készül az új közmű Pécsett, a Kozári úton.
Fotó: Kóródi Gábor

Pécs szép parkja lesz

A pécsi köztemető 50 hektárnyi területét 7 hektárral bővítik a Nagyárpádi út irányában. A köztemető a város legszebb parkja lesz, valamint alapos gondozás, fejlesztés alá kerülnek, megszépülnek a külvárosi temetők – mindezt a Baranya Megyei Temetkezési Vállalat és a Városgondnokság igéri, anyagi lehetőségeik függvényében várhatóan tíz éven belül.

Tavaly megsokszorozódott a temetőlátogatók száma, egyre többen ápolják rendszeresen hozzátartozóik sírját. Naponta több száz ember fordul meg a köztemetőben, nyitvatartását is meg kellett hosszabbítani. A temető déli részén négy új parcellasort alakítottak ki – egyike a szociális sírok füves parcelláját – új utakkal, fasorokkal és csapokkal. Folyamatosan bővül a tizedik, piramis alakú urnafülke, illetve a földbe helyezett urnaparcella.

Az új sírhelyek közelében tavaly új szabadtéri ravatalozót is építettek. A jelenlegi főbejáratnál történt sok balesetre, a harkányi út forgalmának várható növekedésére való tekintettel új bejáratot, délkeleti kaput nyitnak. Ezzel egyidőben a Nagyárpádi út mellett parkoló és buszmegálló is készül. A város levegőjét javítandó hárs-, juharfákkal, fenyőkkel telepítik be a még üres parcellák



Új kolumbáriumok a pécsi köztemetőben
Fotó: Proksza László

Bővítik a városi köztemetőt

padkáit, a kiöregedett fák helyére pedig újakat ültetnek.

A legnagyobb gondot az elhanyagolt sírokon nőtt, elvadult bozótos okozza, hiszen így a többi sírt nehéz megközelíteni, gátolja a temetést, esztétikailag pedig lehangoló látványt nyújt. Az 1990-ben elkezdett, a korábbi évekhez képest jóval intenzívebb gondozási, tereprendezési program szerint megszabadítják a sírokat a bozóttól, kövektől, tuskóktól, sírkőmaradványoktól, szeméttől. A sírok közötti belső utakat járólapokkal fedik le, a padkákat gépi művetésre alkalmassá építik. Rendszeres lett a fűápolás, a peremtemetők rendbentartásához pedig új gépeket vásárolt a Temetkezési Vállalat. Az elhanyagolt sírok vadregényes bozótjait, tovább-burjánzását vegyszeres kezeléssel irtják.

A köztemető főravatalozójának külső homlokzatát tavaly újították fel, s hamarosan a belső térhez kezdenek. Szintén tavaly festették át az „E"-jelű urnafülkéket. S nem árt arra sem felhívni a lakosság figyelmét, hogy a régóta elhanyagolt, illetve lejárt és újra meg nem váltott sírokat gépekkel elegyengetik, megszüntetik.

A fokozottabb gondozás a külváros temetőire is ráfér. Pécsbányatelepen új, teraszos parcellák kellenek, hiszen a temető dombos, lankás területen húzódik. A pécsszabolcsi meredeken fekvő, „régi" temető már betelt, mellette folyamatosan bővül az új, de a régi lépcsői, útjai már balesetveszélyesek, a szűk, lejtős, göröngyös átjárókon már a koporsót is alig tudják leszállítani. A közeljövőben ide is stabil, lépcsős lejárókat építenek. Szabolcson és Hirden az elmúlt két év alatt újították fel a ravatalozót és a hűtőkamrát. A vasasi temetőben a bozótirtás, tuskózás, a gyomok vegyszerezése a legfontosabb feladat.

Az elhanyagolt temetők sorsára „kiváló" példa a rácvárosié. A temetőt – ahol a vandálok nyomán kriptatetők állnak nyitva, nagyon sok a rongált sír, halomban gyűlik a szemét, szaporodik a gaz – néhány éve be kellett zárni. Teljesen betelt, s jelenleg mindössze 30 sírt ápolnak. A rácvárosi temető további sorsa az önkormányzat döntésétől függ.

Troszt É.

Vízvezeték- és szennyvízcsatorna épül Újhegyen

Pécs legnagyobb beruházása ma: kétszázmilliós munka, az újhegyi emberek és a pécsi önkormányzat pénzén a pécs-újhegyi ivóvízvezeték és szennyvízcsatorna építése.

A nyár elején elmondhatjuk, hogy igen jól halad az építőmunka. A Fodor és Társai Kft., valamint az Otium Kft. több utcát készre jelentett már, és június 25-re műszaki átadást hirdetett. Azon igyekeznek, hogy az igért július 1-jei határidőre az autóbusz vonalát szabaddá tudják tenni. Ez idáig ötvenhatmillió forint értékű munkát végeztek el. Vállalásuk szerint 1992. december 15-re kompletten átadják az ivóvízvezetéket és a szennyvízcsatornát úgy, hogy idén a munka hatvan százalékát befejezik.

A Pécsújhegyi Víziközmű Társulat Balázs Dezső elnöklétével az első perctől kezdve a lakóterület legszélesebb nyilvánossága előtt dolgozik. A hétfő esti rendkívüli közgyűlésen, amelyen az utcabizalmik és az itt működő cégek képviselték az érdekelteket, lényeges határozatok születtek.

Mindenekelőtt a finanszírozás kérdéseiben: a munka indításához 47 milliós hitelt vett fel a Társulat az OTP-től a pécsi önkormányzat garanciájával. Időközben a 7,5 százalékos kamat 9,6 százalékra nőtt, ami azt jelenti, hogy a 6 millió forintos tartalékalap, amiből elsősorban a szociális helyzetük miatt kedvezményeket kérőknek szerettek volna segíteni, elúszott. Többen jelezték viszont, hogy szívesen kifizetnék portánkénti érdekeltségként a százezer forintot egy összegben. A közgyűlés döntése szerint erre már van is lehetőség, méghozzá igen kedvező feltételekkel: a százezer forintos érdekeltségi hozzájárulás ugyanis tartalmazza a kivitelezési költségeket, a társulat működtetését és a kamatterheket. Aki egy összegben fizet, a kamatoktól természetesen mentesül, ez esetben 23 400 forinttal kevesebbet, 76 600 forintot kell befizetnie a társulás számlájára az alakuláskor meghatározott szeptember 15-ig. Ugyanakkor ismert, hogy az önkormányzat 15 százalékát visszatéríti – év végéig – a befizetett pénznek, ez az egy összegben törlesztők esetében 11 490 forint. Egyébként a százezer forintot tíz év alatt lehet befizetni évi tízezer forintos részletekben.

Hatvan olyan kérelem is érkezett a társuláshoz, amelyben szociális, illetve műszaki indokokra hivatkozva kérik az érdekeltségi hozzájárulás elengedését. Mint Balázs Dezső hangsúlyozta, bár sok jogos kérelmet kaptak, nincs ahhoz intézményrendszerük, persze, pénzük sem, hogy igazságosan elbírálják a beadványokat. Amit ez esetben igazságosnak tartanak – és eszerint döntöttek is –, hogy amennyiben bármely okból elengedik a tartozást, zálogjogként terhelik rá a pénzt a telekre és az önkormányzat javára, mert az a kezes a társulatért.

Fura helyzet azoknak a telektulajdonosoknak a kálváriája, akik örömest fizetnének, de nem tehetik, mert a telkük építési tilalom alatt, zárolt területen van. Jó lenne, ha az önkormányzat mielőbb döntene: megvalósítja-e ide tervezett elképzeléseit vagy feloldja a tilalmat. Hiszen ez a helyzet anyagi konzekvenciák nélkül már nemigen tartható fenn.

A jó ütemben haladó kivitelező munka nyomán máris felmerült az utak helyreállításának igénye, sőt próbálkoztak esetleg a korábbinál jobb minőségűre szert tenni. Megtudva, hogy az önkormányzat 16 millió forintot kapott központi pénzből a pécsújhegyi munkákra beadott pályázatára, a társulat remélte, hogy ebből futja az utakra. Sajnos, olyan sovány az önkormányzati pénztárca, hogy ez a pénz az alapvető vállalásának teljesítésére kellett. Abban viszont igaza van a társulásnak, hogy ez a pénztelenség komoly károkat is okozhat, mert amennyiben nem lesz csapadékcsatorna a Palahegyi, Barázda, Feketerigó utcában, tönkremehetnek a frissen épített közművek. Talán egyetlen lehetőség: az újhegyiek útépítő társulásokat szerveznek, ám annyi a város elkötelezettsége ebben is, hogy sorba kell állni az ötvenszázalékos önkormányzati pénzekért.

Gáldonyi M.

Képernyő előtt

Baudelaire Lehelen

Büdös van. Dögszag. Ez egészen újdonatúj környezetvédelmi kifejezésnek tűnik. Jártam már például az ÁTEV – szépen magyarul: Állatitetemhérje Takarmányt Előállító Vállalat – hódmezővásárhelyi telepén, így van fogalmam annak a bűznek a maradékáról is, amelyet egy derék sofőrünk cipelt végig a fél fővároson. Persze bűzügyben Pécsi régi Kertvárosának is van némi missziója, de a Tököly ÁTEV-től a képernyőre is befutó állathullák a szagok valóságos, testies, ismeretterjesztő funkcióit is betöltő demonstrációját jelentették. Az ügyben a sofőr, valamint egy pesti járókelő azonmód, még bűzközelben nyilatkozott. Ez utóbbi a fájdalomdíj felső határát a hivatalosan is megszabott 5000 forintra taksálta. Mindezt akkor láthattuk a Tévé-Híradó hétfő esti adásában, amikor már felsóhajthattunk volna, hogy új címerrel ellátott, a réginél kisebb, sőt könnyebb útlevelünk van.

Végleges belső nyugalomra persze ne számítson a magyar. Megszokhattuk már – mindig bűzlik valami, valahol. Így aztán legalábbis engem nem ért meglepetés akkor sem, amikor a vagyonügynökség képviseletében Hagelmayer István elmondta, a választmány tarthatatlannak tartja, hogy Feledy Pétert három hónapra eltiltották a képernyőtől, amikor Hankiss Elemért – példázva a Magyar Televízióban korábban is tapasztalható állapotokat – egy levélben távozásra szólította fel. Fogalmam nincs, milyen mélyebb értelmet testesít meg ez az eltiltás, mert ugye a focistáknál ez érthető. Nem tudom, hogy az eltiltottak – például korábban a Juszt–Franka páros – ilyenkor mit csináltak, közmunkára küldik-e őket, a közmunkák becsületét is visszaállítandó, ahogyan azt a fővárosiak szorgalmazzák, vagy a három hónap csak a kollektív emlékezet elévülési ideje, ami szerint mi nézők ennyi idő alatt feledjük és válunk össznépi szklerózisunk következtében megbocsátóvá. Így azt sem tudni, tétlenségre vannak-e kárhoztatva a nálunk legjobban bevált szokás szerint, és munkanélküli segélyen élnek, vagy csak büntetésül krumplit hámoznak a televízió konyháján, ahol ilyen nagy, hirtelen jött kánikulában esetleg még büdös is lehet.

Persze akár rágalomnak is felfogható, célozgatni, kiken is spóroltak meg és kiknek is fizettek ki az egymilliót, Hagelmayer István csak számokat, bűnesetet emleget. De ha a mi televíziónk még nem is szagos – ezzel másutt már sikerrel próbálkoznak – a szagok legkésőbb csütörtök estétől akkor is szállingóznának felénk. A Triál négyszázmilliós tranzakcióját nem is említem – az Új Reflektor Magazin enélkül is a legéletképesebb műsor. Elegendő, ha csak a kisnyugdíjasok „kutyaeledele" jut eszembe, amint ott bűzlik a Lehel piacon. A kicsomagolt far- és háthegyek. És a párbeszédből ennyi: „Ebbe a nem túl tiszta tálkákba akarják kirakni a tepertőt?" Majd az induló mozdulat, ahogy a karját megadóan széttárná a válaszadó, talán hogy monológba kezdjen. Ehelyett a kéztördeléses bűntudatot a mennyei atyára bízva, öntudatosan kiböki: „Igen."

Ahogy a vallomásos irányba lendült volna a kar, hogy ne jutott volna eszembe Baudelaire híres Dög című verse is, persze csak a dolgok fonákjaként. Hogy nekünk most mégcsak egy Baudelaire-ünk sincs Lehelen. Pedig milyen bűntudatos kis performance-ot írhatna a nagy, árva, büsmagyar hűshegyekről. Amiről aztán a Stúdió is szimatot vehetne, ha arra jár.

Bóka Róbert

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GYÁRFÁS nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 – nyugszik 20.44 órakor.

A Hold kél 13.15 – nyugszik 0.38 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Jogi tanácsadás

Ma, szerdán délután 5–6 óráig jogi tanácsadást tartunk szerkesztőségünk székházában – Pécs, Hunyadi út 11. szám alatt. A tanácsadás díjtalan.

Országgyűlési és önkormányzati képviselői fogadóóra, falufórum

Nagy Ferenc József június 19-én 16 órától várja az érdeklődőket a Siklósi Városi Polgármesteri Hivatal I. emeleti tanácskozó termében.

*

Kincsei Károly június 19-én 16 órakor Pécsett, a kertvárosi Varsányi utcában lévő SZDSZ-pártirodában tart fogadóórát.

*

Június 20-án 18 órakor Geresdlakon képviselői fogadóórát tart *dr. Bíró Ferenc*. 19 órától falufórumra kerül sor a tsz étteremben, amelyen felszólal *dr. Wéber János*, a köztársasági megbízott hivatalvezető, aki egyebek között a falvak anyagi helyzetéről is beszél. A fórumra is meghívást kapott *dr. Bíró Ferenc*, aki a parlamenti munkát is értékeli.

Időjárás

Szerda estig változóan felhős lesz az ég, szórványosan várható eső, zivatar. Több-kevesebb napsütés szerdán is mindenütt valószínű. Az északnyugati, északi szél gyakran megerősödik. A várható legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 20, délkeleten, keleten azonban 25 fok körül alakul.

Kedd reggeli vízállások: Mohács 388 cm, áradó, vízhő 20,0 Celsius-fok, Őrtilos 124, apadó, 14,2, Barcs 193, áradó, 17,5, Drávaszabolcs 281 cm, változatlan, 15,1.

Kulturális napok – újabb bányász-hagyomány

Elsősorban bányászok ünnepelnek majd családtagjaikkal azon a rendezvényen, melyre a hét végén kerül sor Győre községben. Szombaton még csak egy fotókiállítással jelentkeznek a szervezők, a bányászéletet bemutató képek elé Kovács István községi elöljáró mond bevezetőt, aki, merthogy vájár, maga is közelről ismeri a feldolgozott témát. Az igazi kulturális nap másnap kezdődik, a tervek szerint délután 4-kor, a bányászzenekar térzenéjével. Ezután a bányaüzem szbtitkára és a polgármester köszöntője következik, majd a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek fellépése. Helyi művészeti közösségek is bemutatkoznak majd. Este lehetőség lesz rá, hogy a vendégek találkozzanak a bányaüzem vezetőivel, és nem kétséges, hogy a Mecseki Szénbánya Vállalat problémáiról is szó esik, nemcsak az északi bányaüzem mindennapjairól. A szervezők, a mázaszászvári bányaüzem és a győrei polgármesteri hivatal munkatársai azt remélik, hogy e szakszervezeti kulturális találkozó nem az utolsó lesz a sorban, s mivel már hatodik éve folynak itt hasonló rendezvények, egyúttal talán egy szép hagyomány is született.

◆

Fórum a köztársasági elnökkel

Göncz Árpád köztársasági elnök lesz a vendége a Tv2 „Ez történt a héten" című műsorának június 23-án, vasárnap 21 órától. A műsor egy részében a köztársasági elnök a nézők kérdéseire válaszol. Kérdések előre is beküldhetők a műsor készítőinek (Tv2, Ez történt a héten, 1054 Szabadság tér 17.), illetve feltehetők a 11-26-020-as telefonszámon.

◆

Születés

IFJ. GULYÁS JÓZSEF és CZAKÓ PIROSKA szeretettel értesíti rokonait és ismerőseit, hogy május 5-én ANITA nevű gyermekük született. (35 009)

◆

Esküvő

FRIEDL MELINDA és KONCZ TAMÁS szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 21-én 17.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2. sz.) (3680)



A közelmúltban nyílt meg Komló első éjjel–nappal nyitva tartó élelmiszerboltja a Zrínyi utca elején. Tibai József Non–Stop ABC-je nagy forgalmat bonyolít le különösen a hétvégeken, amikor csak a kenyérből naponta 500 kiló fogy. Fotó: Proksza László

Tisztújítás a horgász szövetségben

A Magyar Országos Horgász Szövetségtől kapott tájékoztatás szerint a társadalmi egyesület választmányi ülést tartott, amelyen a leköszönő vezetőség beszámolóit tudomásul vette, majd megválasztotta az új tisztségviselőket. Az új alapszabály szerint a megszüntetett főtitkári tisztséget most ügyvezető elnöki munkakörrel váltották fel. A többes jelölések után, egyfordulós titkos szavazás alapján a MOHOSZ új elnöke dr. Késmárki István, ügyvezető elnöke Czakó Béla, alelnöke dr. Dérfalvi István.

Biztosításunk garancia

GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

– Szín–Tér Tábor néven színház- és drámaismereti képzés indul Komlón június 22-én és tart a hónap végéig. A kurzus vezetője Fekete Valéria dramaturg és Wiegmann Alfréd rendező. Érdeklődés és jelentkezés a Babits Gimnázium titkárságán. Elsősorban 14–18. év közötti fiatalokat várnak.

– A nyári táborozási lehetőségekről, az óvodásoknak, általános iskolásoknak és középiskolásoknak szánt szakmai és munkaalkalmakról olvashatnak összeállítást lapunk holnapi számában.

– Cukor- és lisztakciót szervez a meszesi nyugdíjas-szakszervezet június 19-én 8–12 óráig a József Attila Művelődési Házban. Ekkor van az előjegyzés és a befizetés. A cukor 39, a liszt 18 forint.

– Újból, immár másodszor virágzik az almafa Pécsett, a vasasi Csarnok-köz egyik portáján, ahol három ágon láthatóak a friss másodvirágok, miközben már javában erősödik az új termés.

– Orvvadász csapda látható a pogányi szőlőhegy szomszédságában, a reptér felől eső egyik völgykatlan aljában. Régi, kovácsolt a zsákmányoló eszköz, hegyébe kukoricaszemeket tűzött a zugvadász. A csapda emberre is veszélyes.

– Pécsi mozgáskorlátozottak sikere. A Győrött megrendezett asztalitenisz országos bajnokságon két pécsi versenyző szerzett harmadik helyezést Dobornéé Bálint Ildikó és Nagy Ernő személyében. Mindkettőn tolókocsiban játszottak.

– Módszertani füzetet akar megjelentetni a Benda-féle kiscsoportos módszer pécsi, vasasi iskolai kísérletező közössége abban a témában, hogy Vasason miként vált be a már továbbfejlesztett módszer. Mecenást, anyagi támogatót keresnek a kiadáshoz. Érdeklődés Friedszámné Solymár Zitánál Vasason, a Kis-köz 1-ben.

– Jótékony célú kerékpártúra indult Székesfehérvárról azzal a céllal, hogy pénzt és adományokat gyűjtsenek a mozgássérültek javára. A tíz fős biciklis csoport június 30-án érkezik Pécsre, várhatóan a déli órákban, és gyűjtést rendeznek a Széchenyi téren.

Belvárdgyula végleg önálló akar lenni

Belvárdgyula már tavaly ősszel bizonyos szinten elnyerte önállóságát és elvált Olaszfától, az anyaközségtől. Most a körjegyzőségtől is válni akar és saját jegyzőt akar alkalmazni, s ezzel teljessé válik a község önállósága. E témában hétfőn tarttottak fórumot a belvárdgyulai művelődési házban, amelyre hatvanan jöttek el. A 320 szavazóképes polgárhoz viszonyítva az arány nem jelentős, de elég ahhoz, hogy még e héten a hattagú önkormányzati testület végleg döntsön a teljes önállóság ügyében. A résztvevők döntő többsége akarja az önállósulást, de nagyon megfontoltan, mérlegelve a gazdasági, pénzügyi lehetőségeket, körülményeket. Nem akarják, hogy magára maradva elszegényedjen a település. A végleges döntés tehát június 21-én. Népszavazásra egyébként nem kerül sor.

Cs. J.

Segítség az otthonteremtéshez

Nagyharsány, Kisharsány, Nagytótfalu önkormányzatai anyagi lehetőségeikhez mérten támogatják a fiatal házasokat, hogy megvehessék, megépíthessék első lakásukat. A három községben négy fiatal házaspárnak egyenként 150 000 forintos támogatást nyújtottak. A nagyharsányi képviselő-testület ezenkívül vállalta a rendkívül nehéz anyagi körülmények között élő családok 1500 forintos plusz törlesztőrészletének megfizetését is.

◆

Rendőrségi hírek

BETÖRÉSES LOPÁSOK

„Aki a virágot szereti, rossz ember nem lehet" – tartja a közmondás. Ám hétfőn hajnalra virradó éjszaka egy ismeretlen személy betörés útján jutott hozzá a Ledinán lévő virágüzlet növényeihez. Tettével a tulajdonosnak 5000 Ft kárt okozott. Ő sem rossz ember?

A 48-as téren a trafikot fosztották ki. A hátsó támfal kibontását követően 4400 Ft értékben dohányárut vittek el a jogtalan behatolók.

15 000 Ft készpénzt tulajdonított el egy betörő a Viktória utca egyik lakásából.

A Sallai utcában lévő TSZKER-élelmiszerbolt kirakatát kedden hajnalban ismeretlen tettesek betörték, és onnan 10 000 Ft értékben italokat lootak el.

Mecsekfalui szőlőhegyen két hétvégi házba is betörtek. Az okozott kár összértéke 8800 Ft.

Komlón egy alagsori pincéből 11 000 Ft értékben füstölt árut tulajdonítottak el.

ELFOGÁSOK

A Pécsi Rendőrkapitányság I. sz. állomása csalás hűntettének alapos avanúja miatt őrizetbe vett egy 24 éves személyt.

Lopás miatt adtak ki elfogató parancsot az ellen a 26 éves komlói lakos ellen, akit hétfőn du. elfogtak és őrizetbe vettek.

Az I. sz. rendőrállomás járőrei elfogtak egy 32 éves és egy 37 éves pécsi férfit, akik ellen a Pécsi Városi Bíróság adott ki elfogatóparancsot. Mindkettejüket őrizetbe vették.

A II. sz. rendőrállomás járőrei elfogatóparancs alapján elfogtak és a Büntetésvégrehajtó Intézetbe szállítottak egy 21 éves pécsi férfit.

Országos körözés alapján a Szinetvári Rendőrkapitányság egyik járőre elfogta azt az 52 éves katádfai lakost, aki ellen a Pécsi Rendőrkapitányság adott ki elfogatóparancsot.

04-05-07

Komlón június 17-én 18.50 órakor egy személygépkocsi relatív gyorshajtás következtében egy útkanyarban kisodródott, fának ütközött és felborult. A gépkocsi vezetője könnyen, két utasa súlyosan megsérült. A becsült kár 50 ezer forint.

*

Súlyosan megsérült az a járművezető, aki gyorshajtás következtében motorkerékpárjával felborult. A baleset hétfőn délelőtt történt Vásárosbéc községben. A baleset körülményeit szakértők vizsgálják.

*

Négy személy könnyű sérülést szenvedett június 17-én 19 órakor Cserdi külterületén. Egy személygépkocsi lovaskocsinak hajtott. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; Megyei Kórház III. sz. Belgyógyászat; sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Információk

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Rendezvények

Szerdánként 20 órától nyitott nosztalgiadiszkó működik Pécsett, a József Attila Művelődési Házban, amelyen d. jockey Füredi Zoltán. A műsorban a 60-as és 70-es évek zenéjét szólaltatják meg.

Ingyenes jogi tanácsadás van ma 16.30–18.30-ig Pécsett, a Déryné u. 1-ben, valamint 9–11-ig, majd 15–17 óráig ugyancsak Pécsett, az Alajos utca 2/2-ben.

A Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete tanácsadó és információs ügyeletet szervez ma 9–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben. A Pécsi Nyugdíjasok Egyesülete ma 14–16 óráig az Apáca u. 15-ben tanácsadó, felvilágosító szolgálatot szervez. Komlón, az MDF-irodában ma 16–18 óráig szociális tanácsadásra várják a panaszosokat.

A DOZSO-ban működő Pécsi Zöld Kör tanácsadó és panaszügyeletet tart ma 16.15–17.15 óráig a művelődési intézményben, ahol érdeklődni lehet a 13-648, 24-855 és 14-600-as telefonon.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a Krisztina tér 5-ben.

Június 19-én 17 órakor Pécsett, a Várkonyi Nándor Könyvtárban Szénási János református lelkész Örökségünk és jövőnk címmel előadást tart. Erről fog beszélni majd a II. Református Világtalálkozón is.

Június 19-én 17 órakor Pécsett, a József Attila Művelődési Házban a meszesi műholdas televíziózásról tartanak nyílt fórumot.

Közlemények

Pécsett a Megyei Könyvtár június 29-től augusztus 31-ig, szombatonként 8–13 óráig tart nyitva. A többi napokon a nyitva tartás változatlan. A helytörténeti osztályon szeptember 2-ig naponta 8–16 óráig lehet kutatni, tájékoztatást kérni – szerda és szombat kivételével.

A Pécsi Szálészek Kistermelői Szövetkezete és a Pannonvin Rt. Ordógároki Szőlőtermelő Szakcsoportja vegyszeres növényvédelmi munkát végez Pécs-Somogy határában az Ordóg-ároki és a Murom-dűlői szőlészetében június 18-tól június 22-ig. Az alkalmazott vegyszer gyenge méreg.

Újabb hitellehetőséget kínál kiskereskedőknek a KISOSZ megbízásából a Szigetvári Takarékszövetkezet. Az igénylő KISOSZ-tagok 28 órán belül személyenként 300 000 forint hitelt vehetnek fel.

A pécsi Nevelési Központ Egyedülélők Baráti Klubja hajókirándulást szervez Mohács–Baja között július 13-án. Jelentkezés hétfőn és csütörtökön naponta 17–19 óráig a 41-907-es telefonon, vagy személyesen az ANK titkárságán, illetve a klub június 29-i nyitott rendezvényén. A kirándulásra bárki jöhet.

A Kisgazda Betéti Társaság a Kisgazdapárt támogatásával vállalja Baranya területére a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatását igénybejelentés szerint. Ügyfélfogadás a párt helyi irodáiban. Szigetváron, a Kossuth tér 4-ben, csütörtök 14–18 óráig, Komlón, a Lenin tér 1-ben, kedden és csütörtökön 16–18 óráig.

Pécsett, a Fúzió Központi Könyvtárban működő hétfői Segítő Kapcsolat szeptember elejéig nyári szünetet tart.

A nemrég szerveződött Pécsi Túrakerékpáros Klub június 21-én ismerkedő sétakerékpározást szervez az érdeklődőknek nagyárpádi úticéllal 12 kilométeres távon. Találkozó a 48-as téren 18 órakor. Túravezetők: Hirth István és dr. Novotny Iván.

Július 7-én 10 órakor a pécsi és a Pécs környéki zsidóság elpusztításának évfordulóján gyászünnepélyt szervez a Pécsi Izraelita Hitközség, valamint a MEASZ.

Hírek, információk, események

A valódi privatizáció alapja a dolgozói tulajdon

Európa „hátsó udvara" leszünk?

A munkavállalói érdekvédelemről, a privatizációról rendezett tegnap egész napos tanácskozást Pécsett, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság. Az elhangzott előadásokban szó volt a privatizációról, a dolgozói tulajdonról, a szakszervezetek szerepéről és az üzemi tanácsokról.

Dr. Mocsári József vezérigazgató elsősorban a privatizációval együtt megjelenő gondolkról beszélt. Elmondta: sok helyen a vállalatok a privatizációt követően jelentős létszámleépítést hajtanak végre, a munkanélküliséget, mint stratégiát alkalmazzák. Az üzemi tanácsok szerepe csekély. A szakszervezeteknek és a munkavállalóknak együttesen kell a sarkukra állni, hogy valódi beleszólásuk legyen a vállalat ügyeibe. Kelet-Európában a tényleges privatizációhoz való eljutás egyetlen lehetősége a dolgozói tulajdon. A magyar gazdaság újrafelosztása zajlik napjainkban. Előzetes felmérések szerint 1994-re a vállalatok 50 százaléka továbbra is állami és nemzeti tulajdon lesz, amit az elképzelések szerint holdingok fognak össze, ezek élére az állam nevezi ki a vezetőket. 15 százalék lesz intézményi, 25 százalék külföldi tőkés, és 10 százalék marad hazai magántulajdonban. Ezzel a stratégiával nem Nyugat-Európa, hanem Latin-Amerika felé megyünk. Közép-Európa, ha ezen az úton halad tovább Európa „hátsó udvara" lesz, ahova a külföldi tőkések nem beruháznak, hanem az energiafaló, környezetszennyező, élőmunka-igényes technológiáikat hozzák, és alacsony béreket fizetnek. A kormány a pénzhiány miatt kiárusítja külföldi cégeknek az állami vagyon egy részét.

A Munkaügyi Minisztérium főosztályvezetője, *Csuhai V. Imre* előadásában többek között azt hangsúlyozta, hogy a dolgozónak se a jövedelmével, se a vagyonával ne kelljen felelnie, ha munkavállalói részvényt vásárol, hanem az állam vállaljon garanciát. A dolgozókra újabb terheket nem lehet tenni, és az osztozkodásból sem lehet őket kihagyni.

Dr. Rábaközi András munkajogász elsősorban a jelenleg kialakult helyzetről beszélt. Az Európa felé közeledés az intézményrendszer hasonlóságát feltételezi. Magyarország csatlakozott a szociális kartához, az új Munkatörvénykönyv tervezete már ennek szellemében készült. Szerepel benne a tisztességes megélhetéshez, a kollektív alkuhoz való jog. Az elmúlt évben ennek szellemében módosították az üzemi tanácsokról szóló törvényt. Félmegoldás született, a privatizációt egyáltalán nem érinti, továbbra is csak véleményezési joguk van.

Sz. K.

Eredményes év, nagyszabású beruházások

A Springer-konszern mérlege

Az Axel Springer Kiadó-konszern 1990-ben eredményesen működött, s megkezdte fennállásának legnagyobb beruházási programját Németországban és külföldön. Ez a két fő jellemzője a múlt év mérlegének.

A jelentés szerint a Springer-ház – miközben betört az egyesült Németország keleti felének sajtópiacára – arra törekszik, hogy mind nagyobb szerephez jusson Európa sajtóversengésében. Ezért azt tervezik, hogy az 1990-ben megkezdett beruházási programot 1991-ben kibővítik, s ezen a téren a következő években összesen mintegy 1,5 milliárd márkát fektetnek be. Németországban és külföldön egyaránt a legfontosabb piacokon való jelenlétre fektetik a hangsúlyt.

A Springer-konszern 1990-es teljes forgalma 3534,3 millió márka volt az 1989-es 3008,2 millió márkával szemben. Az üzleti haszon 65 millió márkát tett ki, míg az 1989. évi 91,8 millió márkát. A kiadó alkalmazottainak száma tavaly meghaladta a 12 ezret. **Ferenczy – Europress**

Még mindig súlyos a két bányász állapota

Kőzetomlás után

(Folytatás az 1. oldalról)

oldalrészekből is ércet termeltek ki. Nem vették észre, hogy törés, illetve vető vált láthatóvá, ennek mentén lavinaként zúdult alá a csaknem 80 tonna kőzet egy óriási szivar-alakú tömbben, s lezuhanva a majd hatméteres magasságból tört – például asztalnagyságú – darabokra. Ez alá került be majdnem teljesen a két bányász. A felügyelőség már most lezáratta a bányatérséget, amely további művelésre teljesen alkalmatlanná vált. Az még nem dőlt el, hogy csak a két szerencsétlenül járt ember követett-e el hanyagságot, vagy netán az egész brigád. A kivizsgálást nehezíti, hogy csak egy társ, *Tóth Tibor* segédvájár volt jelen a tragikus eseményen. Ő most tanú.

Nagy Zoltántól, a MÉV geofizikusától az iránt érdeklődtünk, hogy a kőzetfeszültség és -ellenállás-változások jelezhetők-e előre például fénnyel, hanggal. Sajnos, a jelenlegi technikai körülmények között még nem, a világ más uránbányájában sem. Azt a sorozatos geológiai, geofizikai bemérésekkel tudják, hogy hol vannak a nagy kőzetfeszültségű pontok a mecseki ércbányában. Az V. sz. üzem vagy 900 méter mélyen lévő tizedik szintje nem tartozik ide.

Mahó Lajost két gyermek és felesége várja haza, Futó Gábor nőtlen, érte is sokan aggódnak.

Csuti J.

Kevesebb üdülés

Alsóbélatelepen, a szénbányák üdülőjében nyaralt 45 baranyai idős ember. Az ötnapos üdüléssel elkezdődött a megye különböző szociális intézeteiben – otthonok, klubok, hetes napközik – élő idős emberek szervezett nyári programja. Idén – főként a szűkös pénzügyi lehetőségek miatt – inkább két–három napos kirándulásokra futja a legtöbb intézménynek. A cserekapcsolat reményében szívesen fogadnak az ország különböző részeiből érkező kisebb csoportokat. Legutóbb a bólyiak láttak vendégül egy veszprémi, 40 tagú társaságot.

Ne szégyenítsd meg!



Mesét hallgatnak a gyerekek a pécsi Bimbó utcai óvodában **Fotó: Proksza László**

Neohumanista nevelés az óvodában

A meseolvasás után *Kovács Mária* óvónő meditációs gyakorlattal búcsúzott a gyerekektől: „Nézzétek a gyertyát, és gondoljatok arra, akit szerettek! Megérzi." Majd félperces csönd után: „Fogadjuk meg, ha most kimegyünk, kedvesek leszünk mindenkihez." Vidáman zsibongva indult a csapat átöltözni, hogy mihamarabb beleülhessenek a pécsi Bimbó utcai óvoda medencéjének hűs vizébe.

Az óvónő a csoportban alkalmazott neohumanista nevelés sajátosságairól beszélt, amelyhez jó segítséget adott *Fehér Sára* nemrégiben megjelent *Őrizd meg tisztán* című könyve, az a 0–6 éves korú gyerekek egészséges életmódjával foglalkozik. Náluk nincs se büntetés, se megalázás, csak fegyelmezés. Ha rossz fát tesz valaki a tűzre, figyelmeztetik: ez nem esett jól nekem. Mindenki a barátja mellett alhat. A délutáni pihenő gyertyafényben, mesemondással vagy furulyaszóval kezdődik. Sok játékos matematikai feladatot oldanak meg, miközben megtanulnak a másikra is figyelni. Mindennap agyagozhatnak, festhetnek, mozaikot rakhatnak kavicsból homokba, és amit a legjobban élveznek – borotvahabba rajzolhatnak kedvükre.

Meditációs gyakorlatokat tartanak a gyerekeknek, s olyan klasszikus elvekre tanítják őket, mint „segíts, ha társad bajban van". Ha elgáncsolja egyik a másikat, nem megbüntetik, hanem jóvátenni hívják a kis kópét. Egy-egy órára különválasztják a fiúkat a lányoktól, ilyenkor készülnek a meglepetések egymásnak. Fontos, hogy a gyerekek szorongás nélkül nevelődjenek, tudják azt, hogy itt az oviban elfogadják őket olyannak, amilyenek. Szeretnek idejárni, csakúgy, mint a szülők, nagypapák, akik bejöhetnek napközben bármikor, megnézhetik, mi történik kis kedvencükkel.

Sz. Lelovics I.

Rajtra kész aratók

(Folytatás az 1. oldalról)

utazásokra indultak az anyagbeszerzők. Deutsch Péter elnökhelyettestől megtudtuk: egy dolog miatt valószínűleg nyugodtabban várják a betakarítást a bogádi tsz-ben, mint a megye nagyüzemeinek többségében. Gabonájuk eladására a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalattal, valamint a Pannónia Innovációs Rt.-vel előszerződést kötöttek, így valószínűleg nem marad tárolójukban eladhatatlanul a búza.

– Ma reggel a rádióban azt jósolták, hogy a szövetkezetek nagy részét maga alá fogja temetni a túltermelési válság – említette meg beszélgetésünk elején *Lovász András*, a sásdi tsz elnöke. Ironikusan ismét felvetette, hogy leggazdaságosabb lenne a búzát fűtésre használni, mert jóval olcsóbb energiához juthatnának így az üzemek a jelenlegi árakat figyelembe véve, mintha olajjal fűtenek. Sásdon változatlanul fejtörést okoz a gabona eladása, és az sem biztos, hogy megtérül a másodszor is szükségessé váló légi növényvédelem költsége.

– Továbbra is bizonytalan a GMV értékesítési lehetősége – erősítette meg a sásdi véleményt *Margittai Miklós*, a Baranya Megyei TESZÖV titkára. – Egy nagyobb mennyiséget jelentő és viszonylag jó árral meghirdetett lisztexportlehetőséget megpályáztak ugyan, de az eredmény még kétséges. Ha elnyernék a tender, sokan fellélegezhetnének.

Visszatérve a gépekre, a Pécsi Agroker Rt.-nél szinte minden eddiginél nagyobb az aratás előtti kínálat gépekből és alkatrészekből. Néhány NDK-ban gyártott E–517-es kombájnt még a régi, másfélmilliós áron kínálnak, szemben az új beszerzések 4 milliós beszerzési árával.

Balog Nándor

Együttműködik a Pécsi Ipartestület és a VOSZ megyei szervezete

Cél az iparosok és vállalkozók közös érdekvédelme

Közösen kíván fellépni a vállalkozók és az iparosok érdekében Pécsett az Ipartestület és a Baranya Megyei VOSZ. Baranyában a vállalkozók és az iparosok nagy része nehéz helyzetbe került, egyre kevesebb a munkájuk. Az Ipartestület és a VOSZ igyekszik számukra munkalehetőségeket keresni. Az állami vállalatok megszűnésével az azok háttériparaként tevékenykedő iparosok megrendelés nélkül maradtak. A Pécsi Ipartestület éppen ezért egyre szorosabb munkakapcsolatot alakít ki a Baranya Megyei VOSZ-szal. A régi iparosokból lett a vállalkozók egy része, akik a VOSZ alapítótagjai is. Egy részük még ma is az ipartestület tagja.

A VOSZ-szal közösen lépett fel az iparűzési adó bevezetése ellen a Pécsi Ipartestület. A terveik között szerepel a vállalkozók és iparosok közös szakmai érdekképviselete, ami nagyon fontos, és a nyugati országokban már hosszú ideje megvalósult. Ennek keretében közös szakmai napokat, tanfolyamokat szerveznek. Ennek része volt az augsburgi utuk is, ahol közösen tárgyaltak a különböző továbbképzési lehetőségekről. Szeretnénk elérni, hogy meghívják a képviselőiket a jelentősebb rendezvényekre, és az önkormányzat bizottságaiban is kikérjék a véleményüket. Arra törekszenek, hogy közvetlenül kapcsolódjanak a nemzetközi piachoz, és az iparosokkal, vállalkozókkal kössenek üzleteket a külföldi üzletemberek. Szeretnék elérni, hogy az ipartestületek tartsák nyilván a be- és kilépőket, ellenőrizzék a tevékenységüket, az iparengedélyek kiadását. Talán elejét lehetne venni a sok fekete munkának és a kontárkodásnak, kevesebb lenne az adómentes jövedelem. A vállalkozók közel fele egyik szervezetnek sem a tagja, ugyanis nem kötelező.

A VOSZ és az Ipartestület is fontos feladatának tartja a regionális szerep erősítését. A használható információk nyújtását, hogy hol, milyen munkalehetőség van. A vállalkozók és iparosok továbbképzését, és annak elsajátítását, hogyan kell a nyugati üzletemberekkel tárgyalni. A terveik között szerepel egy vállalkozói központ létrehozása is.

A szakmai szövetségek is sorra alakulnak. Pécsett és országosan is megszerveződött az Épületgépészek Egyesület. Most alakul a Villamosipari Egyesület, csak szükségük lenne egy németül jól beszélő villamossági szakemberre, aki vállalná a szervezést, és tartaná a kapcsolatot a Német Kamarák Szakmai Egyesületével, aki jelentős segítséget nyújt a szakmai szerveződések megalakulásához.

Sz. K.

Környezetvédelmi tábor Komlón

Komlón megnyílt a hagyományos, ezúttal is egyhetes környezetvédelmi tábor a Honismereti és Városszépítő Egyesület szervezésében. Az ünnepi nyitásra tegnap került sor, amikor a csaknem negyven táborlakót, akik között többségben vannak a nagyváradi vendégdiákok, hivatalában fogadta Komló polgármestere, *Tóth József*. A tábort sok forrásból finanszírozzák, résztvevői egyebek között arborétumot, zöldterületet, parkot rendeznek, bozótot irtanak parképítő és zöldterület-gondozó szakemberek útmutatásával. A tavalyi is jól sikerült, az idei esetében hasonló eredménnyel számolnak. Az ünnepi nyitást megtisztelte jelenlétével *Voanc Ea*, a román nagykövetség politikai referense, az Erdélyi Tízentúliak Szervezetének elnöke, *Kulcsár A. Sándor*, a budapesti Román–Magyar Baráti Társaság elnökhelyettese, *Tisza György*, az Országos Város-, Községvédő és Szépítő Egyesületek Szövetségének elnöke, *S. Hegedüs László*, az Erdélyi Baráti Kör vezetője, *dr. Tamás Attila*. Otthont a táborlakóknak az egyik helybéli szakmunkásképző kollégium biztosított.

Cs. J.

MECSEKTRADE

ÁRUHÁZ

AKCIÓ!

MSW 560 típ. rádiós magnó	~~20.500 Ft~~	13.500 Ft
RRDD 3200 tip. rádiósmagnó	~~10.500 Ft~~	7500 Ft
KAMACROWN 51 cm színes tv	~~35.000 Ft~~	30.000 Ft
HITACHI 85 cm színes tv	~~216.000 Ft~~	130.200 Ft
Snaige 115 hűtőszekrény	~~16.500 Ft~~	13.000 Ft
Snaige 117 kombinált hűtő	~~24.500 Ft~~	22.500 Ft
Koncar 200 l hűtőszekrény	~~18.700 Ft~~	14.700 Ft
Gorenje 200 l hűtőszekrény	~~26.300 Ft~~	21.000 Ft
240 l mélyhűtőszekrény	~~40.700 Ft~~	34.500 Ft
300 l mélyhűtőszekrény	~~44.900 Ft~~	37.900 Ft
200 l fagyasztóláda	~~29.200 Ft~~	24.000 Ft
300 l fagyasztóláda	~~31.300 Ft~~	26.500 Ft
400 l fagyasztóláda	~~40.700 Ft~~	34.000 Ft
530 l fagyasztóláda	~~41.700 Ft~~	36.000 Ft
Suzuki moped	~~39.600 Ft~~	30.000 Ft

4000 Ft felett előleg nélküli MHB HITELAKCIÓ!

ÉLJEN A LEHETŐSÉGGEL, KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!

Cím:
MECSEKTRADE Áruház
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Telefon: 25-777, 25-480, 25-589

(4276)

MECSEKTRADE

Szeretne Ön vadász lenni?

Alapfokú vadászvizsgához bentlakásos tanfolyamot indítunk, 1991. június 28-ától 1991. július 2-áig.

A vizsga időpontja: 1991. július 3.

A tanfolyam helye:
Az újvárfalvai Széchenyi Zsigmond Vadász Társaság vadászháza

Jelentkezni lehet: a BRAIN Befektetési, Kereskedelmi- és Pénzügyi Tanácsadó Kft. irodájában (Kaposvár, Dr. Kovács Sebestyén Gyula u. 8. fsz. 5.) vagy a 82/13-460-as telefon ill. faxon lehet

Jelentkezést legkésőbb 1991. június 20-áig fogadunk el

(3638)

Dr. Telkes József
Vezetői Tanácsadó Irodája

DÉL-DUNÁNTÚL VONZÁSKÖRZETÉBEN MŰKÖDŐ PÉCSI SZÉKHELYŰ OKTATÁSI KÖZPONT MEGBÍZÁSÁBÓL KERESÜNK

TANFOLYAM MENEDZSEREKET

Az Ön feladata, hogy egy újonnan alakult vállalakozást sikerre vigyen. Ebben segítségére lehet, ha az oktatásügy területén sikeres kapcsolatrendszerrel bír. A munka ellátható fő- vagy mellékállásban.

TITKÁRNŐT

Olyan fiatal hölgy jelentkezését várjuk, aki önálló, rendszerető és precíz.

Ha kedvet érez ahhoz, hogy egy dinamikus csapat munkájának gördülékenységét biztosítsa, jelentkezzen.

Kérjük, hogy fényképes szakmai önéletrajzát a következő címre küldje: Dr. Telkes Kft. 7624 Pécs, Székely Bertalan út 22.
Telefon: 17-302, 24-858; Fax: 24-858

Dr. Telkes József
Vezetői Tanácsadó Irodája

ÉVTIZEDEK ÓTA EREDMÉNYESEN GAZDÁLKODÓ NAGYKERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG MEGBÍZÁSÁBÓL KERESÜNK

EXPORT-IMPORT MENEDZSERT

Az Ön feladata egy budapesti külkereskedelmi iroda beindítása, kapcsolatok kiépítése, ügyletek bonyolítása.

Ritkán adódó lehetőséget kínálunk olyan felsőfokú külkereskedelmi végzettségű szakembereknek, akik tárgyalási szinten beszélik a német és az angol nyelvet. Egy harmadik idegen nyelv ismerete előnyt jelent.

Tevékenységét a vállalat szolgálati gépkocsival segíti. Felelősségteljes munkája során teljes önállóságot élvezhet. Fiatalos lendületét, kimagasló teljesítményét megbízónk nemzetközi szintű fizetéssel honorálja.

Az iroda kulcsa az Ön kezében van!

Kérjük, hogy fényképes szakmai önéletrajzát – melyet bizalmasan kezelünk – a következő címre küldje:
Dr. Telkes Kft. 7624 Pécs, Székely Bertalan út 22.
Telefon: 17-302, 24-858; Fax: 24-858

Emlékművek adományokból

Második világháborús emlékműre gyűjtenek Szentlőrincen a lakók. *Dr. Brantner Ottó* alpolgármester ötlete és szervezése alapján mára 100 ezer forint gyűlt össze e célra. Ebből –, ha szűkösen is –, de nyár végére sikerül a jegyzőség előtti elsővilágháborús emlékmű mellé a második világháború áldozatainak is tisztelgő márványtáblát állítani. Dr. Brantner Ottó még otthon őrzött turulmadár szobrát is felajánlotta az emlékmű tetejére.

Bármennyire is kis település Szentlőrinc, a második világháborús emlékmű mellett a '48-as szobor átalakítására is futja. Erre (alapítvány formájában) a szentlőrinci képviselőtestület tagjai ajánlották fel havi 1000 forintos tiszteletdíjukat, amikből várhatóan év végére összegyűlik a szükséges negyedmillió forint.

P. V.

Az emberélet fordulói

Házépítés előtt egy éppen arra járó suhancot az első ásónyom helyén hasra fektettek, elvertek, hogy legyen, aki az építés idejére emlékezzék, s fájdalomdíjul néhány krajcárt adtak neki –, írta Molnár V. József, Az emberélet fordulói című, Mélius Alapítvány (levélcím: 7618 Pécs 18., pf.: 44.) által nemrégiben, mindössze kétezer példányban kiadott, kézírással (!) megjelent könyvében. Az író születésétől a temetésig összegyűjtötte nagyanyáink népi kultúráját, hogy olvasója hol nevetve, hol sírva megérezzen és megőrizzen valamit az elfeledett időkből, amikor még úgy tartották, ha fésületlenül megy ki a lány az utcára, megtépázzák a boszorkányok. Ha végignézzük az utcán sétáló tinik egy részét, láthatjuk, hogy ma is vannak boszorkányok. Akár így, akár úgy . . . **Sz. L. I.**

Drégely vára nemzeti örökség

Nemzeti örökséggé nyilvánította Drégely-vár romját a Nemzeti Örökség Bizottság. A Szondi György várkapitány által védett erődség bástya- és falmaradványainak konzerválásán másfél éve dolgoznak a Budapesti Természetvédelmi Igazgatóság gesztorságával és a Műemlékvédelmi Felügyelőség szakmai irányításával. Ez idő alatt csaknem kétmillió forintot fordítottak az állagmegóvásra. A továbbiakban régészeti feltárásokra is sor kerülhet.

Szívesen vállaltam a feladatot

Dr. Zlatics János alezredes, a mohácsi rendőrség kapitánya egy éven belül kétszer is pályázott e tisztségre. Eredménnyel. 1990-ben még a tanács végrehajtó bizottságának tagjai találták alkalmasnak e posztra, lévén, hogy dr. Ernyes Mihály ezredest innen elcsábította a megye, aztán a helyhatósági választásokat követően felettesei javaslatát elfogadva, beiktatásával egyetértett Mohács, illetve a térség községeinek képviselőtestülete.

– *Ahogy visszaemlékezem első pályázatára, abban alezredes úr a szolgálati hely változtatását azzal indokolta, hogy közelebb kerülne szüleihez, rokonaihoz.*

– Mohácsra már majdnem hazajöttem. Feleségem és az én szüleim is Sárokon élnek, így hozzájuk, de a testvéreinkhez is közelebb kerültünk. Ennek ellenére a szívünk egy részét Komlón hagytuk. Kilenc évet töltöttünk ott, jó barátaink, kedves ismerőseink, és még érdekeltségünk is maradt Komlón. A város központjában lévő háromszobás lakásunkat eddig nem sikerült eladni.

– *Ön már sároki kisgyerekként elhatározta, hogy rendőr lesz?*

– Az egyenruha nem volt idegen a számomra, hiszen repülőstiszt volt az édesapám. Egészségi állapota miatt később a mezőgazdaságban dolgozott, onnan is ment nyugdíjba. Ám addig a családunk jó nagy kerülőt tett az országban, több helyen teljesített szolgálatot, s mi mindig költöztünk vele. Végül is 1971-ben avattak engem a Kossuth katonai főiskolán rendőrtisztnek, de egyúttal nevelőtanári diplomát is szereztem, tehát választhattam. A karhatalom pécsi zászlóaljánál álltam munkába. Vonzott a bűnügyi terület, szerettem volna mindjárt alaposabb ismeretekre szert tenni, és a jogi egyetemre készültem. A harmadik továbbtanulási kérelmemre kaptam engedélyt a belügyminisztertől, miközben már elvégeztem a rendőrtiszti akadémiát is. 1972-ben kerültem Pécsett a városi kapitányságra, egy év múlva a népgazdasági és társadalmi tulajdonvédelmi területen dolgoztam, az építőipar volt az enyém. Később a belvárosi II-es őrs parancsnoka lettem, a Misinától Kertváros túlsó csücskéig tartozott hozzánk a terület, míg nem az őrsök összevonása után a városi őr- és járőrszolgálati alosztály vezetőjeként annyi ember munkáját koordináltam, mint a mohácsi létszám duplája. Innen mentem 1981-ben Komlóra osztályvezetőnek, és lettem rendőrkapitány 1983-ban.



A mohácsi rendőrkapitányság új Volkswagen gépkocsija

– *Ezek után Mohács már nem lehet nagy „falat" önnek.*

– Sajnos, Mohács elvesztette az igazi kisvárosi jellegét, üdeségét. Megjelent az utazóbűnözés, az idegenforgalom növekedésével jellemzővé vált a bűnügyi fertőzés. Megyén belül számarányában Pécs után itt a legtöbb munkanélküli, és közülük egyre gyakrabban állnak a bűnözők sorába. Aztán a gonosztevők is már dörzsöltebbek, korszerű technikai eszközökkel. Komoly gondunk a létszámhiány, továbbá az, hogy az állomány jó része még tiszti beosztásban sem rendelkezik kellő végzettséggel.

E körülményeket ismerve, mégis szívesen vállaltam a feladatot. Bízom a munkánk eredményességében, s közben, ha kis lépésekkel is, de gyarapodunk. Éppen e héten kaptunk egy új Volkswagent, fénymásoló, fax és számítógép is került hozzánk. Tervezzük minél hamarabb bevezetni például a típushatározatokat a korszerű eszközökkel legyártani, ne rabolja a gépelés a nyomozók munkáját. Aztán a számítógépre a körözött járművek, személyek mellett a házi nyilvántartásunkat is fölvisszük. Igéretesen alakulnak az önszerveződő önvédelmi csoportok, Bóly, Lánycsók, Monyoród igazán jó eredményeket ért el e téren. Szerveződik már a technikai vagyonvédelem Mohácson is. Telefonos, rádiós lesz, mindegy, bármelyik fogadására készen állunk. Nem is kérünk egyebet a lakosságtól, mint a korábbinál valamivel nagyobb figyelmet a saját értékeik iránt, s csak annyira a máséra, hogy legyen, aki rendőrért kiált, ha arra indokot lát!

Berta Mária



Korszerűsítették az ügyintézést a mohácsi rendőrkapitányságon

Kóródi Gábor felvételei

Mélyülés a gazdaságnak?

Régóta lóg a levegőben a helyi iparűzési adóról szóló pécsi rendelet megalkotása. A közgyűlés majd kétórás vita, kiegészítő javaslattételek, szövegértelmezések és szavazások után, csütörtökön, meghozta a Gazdasági és Vállalkozási Bizottság előterjesztette rendelettervezet nyomán a 3 ezrelékes döntését.

Mit szólnak ehhez az érintettek? – kérdeztük *dr. Siklói Tamást*, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara ügyvezető igazgatóját.

– Megdöbbentő volt számunkra a közgyűlés döntése. A Kamara, a VOSZ, az Ipartestület, a KISOSZ, a KISZÖV, az Áfész Szövetség javaslatait összefoglalva állapodtunk meg többfordulós tárgyalásokon a pécsi Gazdasági Bizottsággal, az eredeti tervezet olyan módosításában, amely a javításaink alapján kiszűrte annak minden különösen gyenge pontját. Javaslatainkat a gazdasági bizottság hosszú vita után elfogadta, egyedül az iparűzési adó mértékében nem jutottunk dűlőre. Olyan megállapodás született, hogy a bizottság együttesen viszi a közgyűlés elé, a szolgáltató és kereskedelmi cégekre 0,6 ezrelék, míg az iparvállalatokra 1 ezrelékes javaslatunkat illetőleg a bizottság 1 és 1,5 ezrelékes javaslatát.

– *A bizottság előterjesztette 3 ezrelékes javaslatot fogadta el a városi közgyűlés.*

– Számunkra teljesen érthetetlen, hogy a mi értesítésünk nélkül a bizottság milyen alapon rúgta fel a korábban elfogadott megállapodást. Ez a 3 ezrelékes döntés azt is jelenti, hogy a város szembefordult a gazdasági szférával, és nem partnerséget, hanem szembenállást akar. Érthetetlen és képtelenség, hogy a város a saját gazdasága ellen politizáljon, ráadásul mélyütésekkel.

– *A gazdaság résztvevői beletörődtek egyáltalán a helyi iparűzési adó tényébe?*

– Nincs más út a jelenlegi körülmények között, mint az, hogy segítsük fenntartani a város működőképességét. Ezt, bármennyire is hátrányos számunkra, alapállásként tudomásul vettük. De nem ezt a rendelettervezetet és nem így . . . Nem erről volt szó a tárgyalásainkon.

– *Tehát úgy vélik, jogos a felháborodásuk.*

– Teljes mértékben. Sajnos, a tervezetnek nem csak az adó mértéke a nagy hibája, hanem az eredetileg kiszűrt szakmai fogyatékosságok is benne maradtak a tervezetben. Példaként: nem tettek különbséget egyes ágazatok között sem, holott a nettó árbevétel teljesen mást jelent a kereskedelemben, a szolgáltatásban és mást az iparban. Azt is joggal sérelmezzük, hogy a törvény szerint ugyancsak Pécs önkormányzati illetékességi területén végzett gazdasági tevékenység adóköteles, ugyanakkor a tervezetben megfogalmazottak alapján egyértelmű, hogy a teljes nettó árbevételt kívánja megadóztatni a város. Ez így viszont a rossz törvény adta vertikális felhalmozódáson túl területi halmozódáshoz is vezet.

– *Mit értsünk ez alatt?*

– Ugyanazt az árbevételt több önkormányzat is megadóztathatja egy sor olyan pécsi székhelyű vállalatnál, szövetkezetnél és kisvállalkozásnál, amelyeknek másutt is van telephelye (TITÁN, TRITEX. Szénbánya, KONZUM, Cipőkereskedelmi Vállalat, hogy csak néhányat említsek). Ugyanakkor többféle ágazati tevékenységet végző egy cég is halmozottan fizetheti az adót, mint példának okáért a Konzum Kereskedelmi és Ipari Rt. Nem jó az alaptörvény, ezt tudjuk, de ezt szabályozhatta volna kevésbé hátrányos módon is a közgyűlés.

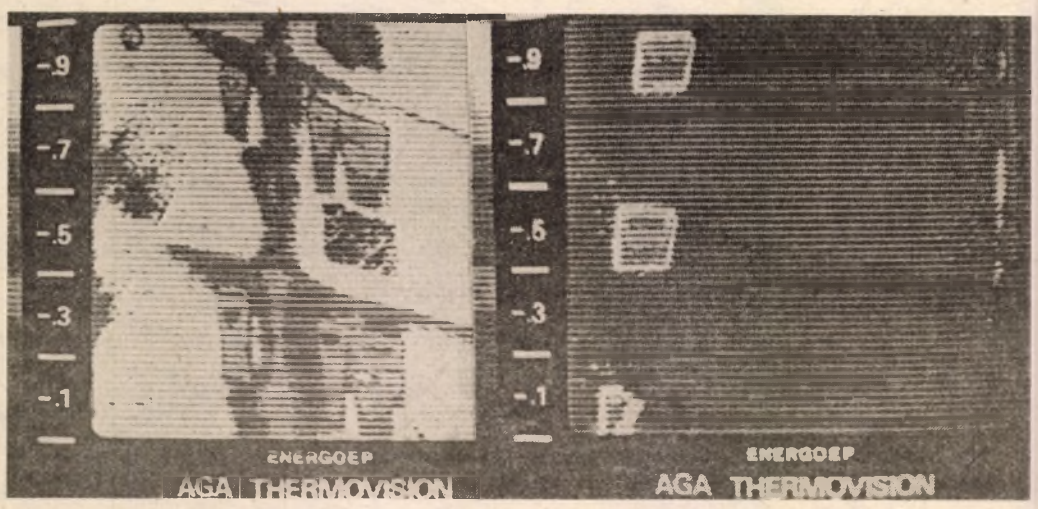
– *Eredeti javaslatukban 2 milliós és nem a húszmilliós éves árbevétel volt az alap . . .*

– Mert úgy éreztük, ha már kell adóznunk, a vállalati nagyságrendtől független, illetve szektorsemleges legyen az adózás a kétmilliós árbevétel fölött. Mi versenysemlegességet kértünk. Ezzel szemben a rendelettervezet mentesíti az alkalmi árusokat és ezen belül is az illegális kereskedelmet folytatókat. Ezzel a vállalkozókat egyértelműen a fekete gazdaság felé terelik. Azt is kezdeményeztük, hogy a szakképzési hozzájárulás (a bérköltségek 1,5 százaléka) 80%-a önkéntesen maradjon meg helyi felhasználásra. Ezek után nincs érvünk, hogy erre rábírjuk a cégeket.

M. L.

Élénk érdeklődés egy pécsi eljárás iránt

Therwoolin Szátó a panelkór ellen



Termoviziós felvételek a pécsi Páfrány utca 43-ról: balról a több évtizedes, csökkent hőszigetelésű, korróziós nyomokat viselő fal, mellette a hőtechnikával védett felület

Szalai Csabának, a PIK műszaki fejlesztési menedzserének Therwoolin Szátó néven ismert hőszigetelő eljárása remélhetőleg most már rövid időn belül nemcsak a szakmai kiállításokon, hanem a panelházakon is látható lesz.

A Therwoolin Szátó, amely az ÉMI (Építési Minőségellenőrző Intézet) vizsgálataiban is megállta a helyét, a Therwoolin salgótarjáni székhelyű japán–magyar vegyesvállalat kiváló minőségű hőszigetelő anyagait viszi fel a falfelületekre minden eddig ismert hőszigetelő eljárástól eltérően, kívülről vízzáró réteget képezve úgy, hogy az előregyártott lapszerkezetek légréssel kerülnek a falra.

Nem kell szakembernek lenni ahhoz, hogy kiszámíthassuk, mennyit takarít meg ez az eljárás a fűtésszámlákban, ismerve a tényt, miszerint a panel öregedésével arányosan nő az energiaköltség, ugyanakkor kimutatható, hogy a szakszerűtlen karbantartás egyharmadával csökkenti a panel élettartamát.

Friss hír azoknak, akik szeretnék megvédeni és takarékosan üzemeltetni tulajdonukat, hogy miután az ÉMI-nél jól vizsgázott az eljárás a napokban, a salgótarjániak megkötheti az üzletet a MOPA-val a hőszigetelő lapok bérgyártására. A PIK átalakításában kedvező fordulatnak igérkezik, hogy a kivitelező részleget alkalmassá teszik e vállalkozásra, és várhatóan az ősszel elkészül az első referenciaépület Pécsett. Nemrég nyitott raktárat a Jakabhegyi úton a Therwoolin és szerződött a Szigetvári Takarékszövetkezettel a kedvező kamatozású kölcsönökre, valószínűleg a következő partner a Bólyi Takarékbank lesz. Várhatóan már ez évben minden együtt lesz ahhoz, hogy megkezdjék a panelépületek megmentését, sőt már most vállalják a PIK szakemberei az ÉMI-vel együttműködve egy angol eredetű diagnosztikai műszerrel a házak vizsgálatát, amelynek legnagyobb előnye, hogy semmilyen falbontást nem igényel.

Az már többletnyereség, hogy érdeklődik az eljárás iránt a dunaújvárosi FERROBETON cég is, amely az IMS csúfos szereplésén okulva egy új vázas technológiát dolgozott ki és a Therwoolin Szátót alkalmazná a hőszigetelésre. A hazai szakemberek egyébként a BNV állandó kiállításán ismerhetik meg, ám a július elején Rems Murba látogató megyei küldöttségben Szalai Csaba is utazik, mert a német vendégek baranyai tartózkodásuk alkalmával felfigyeltek rá. A PMMF pedig szerepeltetni fogja az oktatási anyagában.

Gáldonyi M.

Iskola lesz jövőre is

Tudásgyár helyett nevelőiskola!

Az eredményes nevelésért

Sok vita folyik átalakuló társadalmunkban arról, mi a nevelés célja, feladata, mi az iskola mai funkciója. A különféle programokban – pártok, mozgalmak törekvéseiben – az a cél fogalmazódik meg, hogy korszerű tudást adjon az iskola, ismereteket nyújtson, képességeket fejlesszen. Legtöbb szó a tananyag-változtatásról, meg az iskolastruktúra átalakításáról esik, a különböző régi, jól beváltnak tűnő iskolafajták feltámasztásáról (8 osztályos gimnázium stb.). Bár a pedagógiatudomány tudósai évtizedek óta küzdenek a nevelés és az oktatás mesterkélt különválasztása ellen, mégis ez látható az újabb időkben is. Hiszen az úgynevezett kimenetre alapozott oktatás eszméje, hogy mit tudjon a tanuló az adott iskola elvégzése után, döntően a tudásra épít, ezt kívánja mérni. A sok vitát kiváltó Nemzeti Alaptanterv megbeszélései során a legtöbb szó a tananyagokról esik. A hiánylisták azzal kapcsolatban fogalmazódnak meg, hogy mit kellene még az iskolában megtanítani – az eddigi tárgyak, ismeretek mellett. Sommázva: a tudásiskola dominanciája ma is hódít, vagyis az iskola feladatai közül az oktatást tartják a legdöntőbbnek, a legkülönbözőbb irányzatok.

A CSELEKVÉS PEDAGÓGIÁJA

Ez tapasztalható ma nálunk, jóllehet, már sok évszázados tapasztalat szól az iskolában egységben érvényesülő oktatás és nevelés szükséges és lehetséges volta mellett, az ókori görög neveléstől kezdve a polgári reformpedagógia eredményes törekvésein át, a hazai előzményekig. Így az új iskolamozgalom, a cselekvés pedagógiája és a többi kísérleti iskola munkájáig. Ahol a gyermekek személyiségének fejlesztése volt a fő cél, s ezek szolgálatába állították az egyes tantárgyak tanítását, építve a tanulók érdeklődésére, önkéntes és eredményes részvételére, a csoportok egymást segítő és ellenőrző tevékenységére és így tovább. Ezt az irányt követi ma a munkaiskola, képességfejlesztő iskola nálunk, elég kevés helyen megvalósulva. Mit jelenthet ma a nevelőiskola? Milyen fő funkciókat kell, hogy felvállaljon? Tömören szólva: az egyetemes emberi értékek közvetítése, s ennek révén a tanulói személyiségek maximális fejlesztése, hogy saját adottságainak megfelelően fejlődhessen. Egyrészt egyéniség legyen, aki alkotómunkára kész és képes, másrészt tudjon eredményesen együttélni, munkálkodni társakkal, csoportban, közösségben, családban.

Ezeknek a nemes és számunkra is elengedhetetlen törekvéseknek, céloknak a megvalósítása nem kis problémákat vet fel – iskolában és családban egyaránt. Nevezetesen, hogy az egyetemes emberi értékek, ismeretek, nézetek, meggyőződések, szokások átadása, közös feldolgozása során milyen világnézet, erkölcsiség, esztétikai és szomatikus, testi kultúra kialakítására törekedjünk. Viszonylag könnyű volt az elmúlt tizedekben legalábbis az iskola helyzete, hiszen a marxista világnézet, szocialista erkölcs, reallista művészetszemlélet kialakítása volt a törvény, ezt fogalmazták meg a tantervek, tankönyvek, épp úgy, mint a különböző, oktatást szabályozó tételes törvények. De mit csináljon a mai iskolája és családja? Mire kötelezik a különböző jogszabályok, törvények? Köztük az olyanok, mint az 1975 óta ránk is érvényes (de sokáig be nem tartott) helsinki egyezmény, vagy az 1990-es hazai törvényünk a lelkiismereti szabadságról vagy az oktatást szabályozó, ma még érvényes, 1990-ből származó oktatási törvényünk.



Izgalmas év végi pillanatok; az érdemjegyek kihirdetése. Fotó: Szundi György

ÜTKÖZTETNI IS KELL NÉHA...

Minden jogállamban, demokratikus országban – a fentiek alapján is – az iskolában meg kell valósítani a lelkiismereti szabadságot, a világnézetileg semleges oktatást-nevelést. Nem lehet, nem szabad egy kötelező világnézetet rákényszeríteni a tanulókra – sem a materialista, sem az idealista, vallásos eszméket. Akár állami, községi, akár felekezeti vagy magániskoláról legyen szó, az a törvény, hogy tudományos hitelű ismereteket kell nyújtani a világról, az emberről, mindenről, és ezek közben átszármaztatni azokat a tudományos törvényeket, igazságokat, melyek ma a rendelkezésünkre állnak. Nem szabad elkerülni azoknak a témáknak, ismeretköröknek a tárgyalását, melyek többféleképpen értelmezhetők, melyekben esetleg egymással ellentétes tudományos iskolák, nézetek csapnak össze. Tehát nem egy világnézetet, nem egy magyarázatot kell adni a tanulóknak, hanem ütköztetni kell a magyarázatokat. És arra nevelni a gyermeket, ifjút, hogy ő döntsön, hogy tudjon választani: melyik magyarázatot, nézetet fogadja el, tartja magára nézve hitelesnek, gondolkodása meghatározójának. Természetesen mindenre csak fokozatosan, a tanulók életkori sajátosságait figyelembevevő tanítással, magyarázattal, közös beszélgetéssel, vitákkal – évek hosszú során tudjuk eljuttatni a tanulóinkat.

Mit nem tehet az iskola, a pedagógus? Nem teheti azt, hogy próbálja ráerőszakolni valamelyik világnézeti magyarázatot a tanulókra, hogy kényszerítse őket egyetlen világnézet elfogadására, követésére. Még azzal a metódussal sem, hogy ő kiáll egy-egy világnézet, igazság mellett. Mert a pedagógusnak is van és lehet világnézete, ezt nem köteles titkolni tanítványai előtt. De nem szabad, hogy ezt próbálja rákényszeríteni saját neveltjeire. Legyen neki elég annyi hatás, melyet saját világnézete, gondolkodásmódja kinyilvánítása, és az ennek megfelelő személyes példa, életvitel során elérhet. Mivel minden magyar állampolgár, benne a tanuló ember elidegeníthetetlen emberi joga: saját világnézetének megválasztása és ennek kinyilvánítása, és az ennek megfelelő egyéni életmód. Tanulóink saját világnézetének kialakulásához, fejlesztéséhez, ha szükséges, a különböző választások megtételéhez, adjuk meg a tőlünk elvárható segítséget a ma iskolájában, a ma eredményes nevelőmunkájával.

Dr. Szeléndi Gábor
főiskolai tanár

August Senoa Klub

Csökkenő állami támogatással

Közel tíz éve nyitotta meg kapuját az Esze Tamás utcában a magyarországi horvátok, szerbek és szlovének pécsi kultúrközpontja, az August Senoa Klub. A nemrégiben befejeződött felújítási munkálatok eredményeképpen megszépült épületet –, a vendégkönyvek tanúsága szerint – szép számban látogatták az érdeklődők az elmúlt évtizedben. A klub számos rendezvénnyel, színvonalas kiállításokkal próbálja meg becsalogatni a polgárokat. A kiállítóteremben jelenleg Muhamed-Hamo Fejzics boszniai festő tárlata tekinthető meg.

Az ízlésesen berendezett épület tárgyalószobájában a múlt pillanatait a délszláv hagyományokat megelevenítő tárgyak és festmények mellett jól megférnek az oktató-ismeretterjesztő célt szolgáló legmodernebb technikai berendezések. A felső emeleten 1600 kötetes könyvtár található, mely hatékony segítséget jelent többek között a pécsi horvát-szerb intézményekben tanulók számára is. Itt beszélgettünk *Hepp Mihállyal*, a klub vezetőjével, a Magyarországi Horvátok Szövetségének Baranya megyei elnökével.

– *Mit tart Ön az intézmény legfontosabb funkciójának?*

– A klubtevékenység elsődleges célja a baranyai délszláv nemzetiségek kulturális igényeinek kielégítése, az identitástudat erősítése és az anyanyelv megőrzése. Ezt a célt szolgálják kulturális rendezvényeink és ismeretterjesztő foglalkozásaink. Megpróbálunk beilleszkedni a délszláv oktatási struktúrába, segítjük a nemzetiségi óvodáink, iskoláink és főiskolai tanszékünk munkáját.

– *Milyen a klub látogatottsága?*

– A múlt évben több száz rendezvényt tartottunk, melyeken több tízezer látogató vett részt. A klub mindenki számára nyitott, igen örömteli, hogy a nyelvtudást nem igénylő rendezvényeinket más körökből is sokan látogatják. Megpróbálunk minden érdeklődési kör és minden korcsoport számára megfelelő programot biztosítani. Kiemelném az irodalmi estek jelentőségét, valamint a hagyományokra visszatekintő baranyai délszláv bortermelők borversenyét és a horvát nap rendezvénysorozatát, továbbá a klubunkban működő igen sikeres asszonykórus és díszítőművészeti kör munkáját.

– *Ilyen sokoldalú tevékenység ellátásához az anyagi feltételek nélkülözhetetlenek. Miből és hogyan gazdálkodnak Önök?*

– A folyamatos munkához szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítottak, azonban a színvonalasabb és hatékonyabb munkához még több pénzre lenne szükségünk. Alapítványokhoz kell fordulnunk, ugyanis az állami támogatás töredékére zsugorodott, ami nagy terheket ró reánk. Ez a tény annál inkább igaz, mivel nemzetiségi intézményeink elsősorban a központi támogatásra számíthatnak, mindenekelőtt ennek segítségével kell megoldaniuk problémáikat. Ha elvárjuk, hogy a szomszédos országok többségi nemzetei jobban támogassák az ott élő magyarság hasonló törekvéseit, akkor úgy érezzük, ezt elvárhatjuk attól az országtól is, melynek több évszázada lakói vagyunk, őseink ezért az országért ontották vérüket, mi magunk pedig ennek az országnak vagyunk adózó állampolgárai.

Hepp Mihály véleményén érdemes elgondolkodni.

Vuity Tvrtko



A ház névadójának szobra

Alpok – Adria

Tudományos egymásra találás Triesztben

Az Alpok–Adria régió tartományai egymás kulturális, tudományos életének jobb megismerése érdekében vették fel a kapcsolatot néhány évvel ezelőtt. Azóta több közös rendezvényt, tanácskozást szerveztek különböző témakörökben. Triesztben az elmúlt napokban tartották meg a második pszichológiai szimpóziumot, melyre Pécsről is több előadót hívtak meg.

– Trieszt számunkra a tudományos egymásra találás helyszíne volt. Az első pszichológiai konferencián nem vettünk részt, most viszont öten képviseltük Pécset. Jeges Sára, Bende István, Pörczi József, Tahin Tamás – sorolja a neveket *Szabó Imre*, a POTE főmunkatársa, az Alpok–Adria nemzetközi tudományos bizottságának tagja. – Most fedeztük fel, hogy nem csak amerikai kutatókkal érdemes együtt dolgozni, hiszen itt a közelünkben is megteremtődtek a magas színvonalú, tudományos munka feltételei, s az sem utolsó szempont, hogy kis költséggel, rövid út megtételével el tudunk jutni egymás intézeteibe.

– A pszichológiai szimpózium ugyanis remek alkalmat biztosított a kutatói kapcsolatok felvételére –, veszi át a szót *Pörczi József*, a pécsi Honvéd Kórház főorvosa. – Tahin Tamás, az orvosi egyetem docense, a trentói egyetemmel fog közösen dolgozni, az orvosi ellátás nemek szerinti igénybevételét térképezik fel, hasonlítják össze. Én például a klagenfurti egyetemmel fogok tevékenykedni.

– *A szimpóziumon a kognitív pszichológia, a fejlődéslélektan mellett szociológiával, szociálpszichológiával is foglalkoztak?*

– Számos előadás hangzott el, amelyek c[illegible]nböző határterületeken mo[illegible]gnak. A mi kutatásaink is ebbe a körbe tartoznak, ezért is örültünk annak, hogy szélesebb körben is találtunk hasonló kérdésekkel foglalkozókat, –, teszi elém a szimpózium programját Szabó Imre.

– *Az Önök előadásai, poszterei közül mi keltette fel a legnagyobb érdeklődést?*

– Erre nehéz válaszolni – szólal meg Tahin Tamás. – Sokan keresték fel például Szabó Imrét az előadása után, aki a magatartáskutatással foglalkozik, de jó volt a visszhangja a szociológiai jellegű kutatásainknak is. Igen, érdeklődtek a hátrányos helyzetű fiatalok nyomonkövetéses vizsgálata után. Erről publikálni nálunk sokáig nem volt illdomos, a falak mögött meghúzódó szegénységről nem lehetett beszélni. Érthető, hogy a külföldieket igen érdekelte ez a téma, s a jelenség társadalmi háttere. Mindent összevéve sikeresnek könyvelhetjük el a találkozót, s reméljük, a továbbiakban bővülni fognak a tudományos kapcsolataink.

B. A.

Vigyázat! Nagyon jó!

Hogy tengernyi bajunk és sirámunk közepette mégis a fogyasztói társadalom partjai felé evickélünk, az leginkább a tv-reklámokban jelenik meg. Gondoljunk csak bele! Míg két-három éve is a magyar reklám egyet jelentett Skála Kópé idétlenkedésével, hasraeséseivel és a „Bemegyek a kölcsönző-ba-be-ből-ból"-lel, addig mára ezek a rémségek szinte teljesen lekerültek a képernyőről, legfeljebb Gregor József vastagít bele néha, miszerint Skála velünk...

Az összes többi reklám immáron arról ad hírt, hogy a feneketlenül boldog, jólfésült és vidám honpolgár miért is fogja legjobb belátása szerint ezt vagy azt a cikket választani, természetesen a legjobbat. Elég sok még mindig a szennyesünk, öröm tehát, hogy Persil bácsi és OMO bácsi egymást túlharsogva próbálnak háziasszonyaink kegyeibe férkőzni, akik a 20 másodperces hirdetés végére bizonyára be is látják, hogy sorsuk ezennel megbonthatatlanul összeforrott a Persillel/OMO-val.

No, ha a koszból ilyen szerencsésen kivakaróztunk (eltűnt a ketchup-kávé-lekvár-folt, nem úgy, mint a másik mosószerrel), akkor itt az ideje, hogy bepaskoljuk a képünket DENIM-mel (izgatóan új!), ráverjünk a vöröskörmű nő kezére, ha nyúlkál, lehajtsunk egy harmatos üveg Coca-Colát (csúcs ez az érzés!), és lassan lesétáljunk az autónkhoz: íme, a Trabant... Azaz mit is beszélek: íme, az Opel, a Ford, a Renault, a Peugeot, a Volkswagen is megérkezett, meg a FIAT Tipo, amiben egy egész galambfarm elfér. Ha döntöttünk, melyikbe szállunk be, indulhatunk is a bankba, mert manapság itt annyi lett a bank, hogy még Bankokban sincs tán ennyi. Berakjuk a pénzt az extrém tágas csomagtartónkba és elvisszük oda, ahol a tehetség kamatozik, vagy abba a bankba, mely igazán közel áll hozzánk, oda, ahol a pénz dolgozni kezd vagy kiszámítható a jövő. Persze, az ördög nem alszik, jó, ha bebiztosítjuk magunkat, keresünk egy céget, mely vállalja a dolgok oroszlánrészét, vagy ahol biztosítanak, hogy a siker az enyém, a kockázatot megosztják velem. Kedves.

Ezzel igazából végeztünk is, dolgozni a fene se fog, hazamehetünk a medencés házunkba, elkortyolgatunk egy csésze Eduschot, kizárólag Maresivel, mely mindent oly lággyá tesz: de hát szükségünk is van rá, annyi kemény évtized után... Szóval, meg kell hagyni, csábítani tudnak! De most kezdjük el, hogy mit ígértek nekünk, mikorra fogunk kiKupálódni? Addig ezerszer is ráununk a pálmafák alatt futó monokinis Fa-hölgyre meg a 7 Up-os punk-figurára. Legfeljebb annyi a jutalmunk, ha sötétedés után erősen berregőt csöngetnek, nem az ÁVH jön, csak a forró drót csördült meg a KERAVILL-hoz.

Méhes Károly

„Hogyan lehetne továbbjutni a cigánydombról?"

Jónás Judit, a cigány színművésznő

Jónás Judit cigány színművésznő három éve a Pécsi Nemzeti Színház társulatának tagja. Többször láttam játszani különböző darabokban, hallottam verset és prózát mondani. Először akkor, amikor az 1983-as „Ki Mit Tud"-on, a vers- és prózamondó kategóriában első helyezést ért el. Persze neki is vannak kedvenc darabjai, nagy élményt nyújtó szerepei, kedvelt költői és írói. Mégis úgy látszik, hogy a „cigány sors" megjelenítésében, múltjuk és jelenük művészi láttatásában van a nagy lehetősége. Aki látta cigány közönség, különösen cigány gyerekek előtt színpadra lépni, az tudja, hogy kicsik és még kisebbek milyen mélyen képesek átélni a nagy katarzist, ha azt közülük származó színművész közvetíti.

Nógrád megyében volt kisgyermek, ott töltötte első éveit szüleivel és három testvérével. Nagyapjával, aki használtcikk-kereskedésből élt, gyakran járt faluról falura, tavasztól őszig, mint mondta, mindig mezítláb. Gyakran hallotta szüleit beszélgetni arról, hogyan lehet továbbjutni a „cigánydombról", hogyan lehetne kitörni a cigánysorsból.

Az általános iskolát Érden végezte el, ahová azért költöztek, mert ott, a főváros közelében szülei több lehetőséget tudtak adni gyermekeiknek. Hetedik osztályos, amikor barátnője előtt először mondja ki a bűvös mondatot: „Én színésznő leszek".

Ebben az időszakban az „Ifjúsági Magazin" gyermekszínészeket keresett egy rádiójáték előadására. Jónás Judit a meghallgatáson, akkor éppen Berek Kati hatása alatt, Nagy László: „Táncbéli táncszók" című versét mondta el. Ma már tudja, nem volt szerencsés választás, hiszen a költemény nem hozzá, nem korához illett. A próbálkozás mégis javára vált, mert ott találkozott egy riporterrel, aki később beszélni tanította, elsajátította vele a rádiós munka alapelemeit.

Az általános iskola befejezése után, jeles eredménye alapján, a budapesti Szinyei Merse Pál Gimnáziumba került. Érdekelte a kémia, a biológia, a történelem. Ezek azok az évek, amikor egyre zárkózottabbá vált. Jó tanulmányi eredménye megengedte, hogy iskolán kívüli feladatokat vállaljon. Folytatta a riporteri munkát, országos diáktalálkozókon vett részt. Egy alkalommal Sánta Ferenc: „Kicsi madaram" című novelláját adta elő, amellyel első díjat nyert. Mégis a gimnáziumot osztályfőnökével zajlott vita miatt Érden, esti tagozaton fejezte be.

Továbbtanulási jelentkezési lapját a Színház- és Filmművészeti Főiskolára adta be. Az első rostán túljutott, de a második már meghaladta erejét. Postai kézbesítő lett, de közben készült az újabb felvételire. Énekelni, beszélni és táncolni tanult. Az egyik ilyen foglalkozásra váratlanul nyitott be az édesanyja. „Csak egy kérésem van hozzád, lányom! Jelentkezz a Ki Mit Tud"-ra! – mondta és megmutatta a versenyre szóló felhívást. Ebből persze több napos családi vita keletkezett, aztán meghajolva a szülői akarat előtt, beadta jelentkezését, de közben kezdődtek a főiskolai „próbatételek" is. Következtek az előselejtezők, Érd, Budakeszi, Budapest. Első rosta a színi iskolán, majd az elődöntő. Második rosta, középdöntő, a döntő előtt pedig már tudta: felvették a Színház- és Filmművészeti Főiskolára.



A döntő napján a televízió adásrendezője többször tett kísérletet, hogy lebeszélje szándékáról: Major Tamás zsűrielnöksége előtt József Attila „Kései sirató" című versét adja elő. Rákerült a sor, s ő csak mondta, mondta és és mondta. A teremben hallani lehetett a csendet. A pontozáskor Gálvölgyi János műsorvezető szorította szurkolva a kezét és felemelt hangon olvasta a hét zsűritag értékelését: tíz, tíz, tíz, tíz, tíz, tíz, tíz. Jónás Judit ekkor tudta meg, hogy előadásában a legnehezebbet sikerült megvalósítania, amit a költő is kifejezni akart: az elhunyt édesanyát követelve szeretni, s nem támadva, pontosabban támadva követelni.

A főiskolán az egyetlen cigány tanuló. A közösségbe talán ezért is nehezen illeszkedett be. Osztályfőnöke Marton László, a Vígszínház igazgatója sokat segített neki.

Jónás Judit diplomájának megszerzése óta Pécsett dolgozik, s harcol egy önálló cigány színház megvalósításáért. Első lépésnek tekinti két nagysikerű önálló estjét a pécsi Művészetek Házában. Mecénásokat, támogatókat keres. Az ügy már többször túljutott a megyeszékhely határain, a fővárosban is egyetértenek vele. Konkrét elképzelések, pénzügyi tervek készültek, de hát a pénz, pontosabban annak hiánya nagy úr. A színművésznő persze másokkal együtt, reménykedik. Most új művészi vállalkozásokra készül. Ő már eljutott a sikert, számára világot jelentő deszkákra és hiszi, hogy munkájával egy kicsit hozzájárulhat a cigányság felemelkedéséhez.

Ifj. dr. Erdődi Gyula

Képtelen vízdíjról – másként

Képtelenek vagyunk megbékélni az elképesztő vízdíjakkal. Talán más lenne a helyzet, ha az áremelés egy tisztességes, igazságos elszámolási alapról indul. Talán csak morgolódnánk, de nem lenne miatta már hónapok óta össznépi békétlenség.

Szobaszám szerint

Az igazságtalanságot itt (is) az átalánydíjas elszámolás jelenti, ennek a képtelensége pedig az, hogy a vízfogyasztást a szobaszám szerint „mérik". Bár ennek is megvolt a maga kificamodott logikája, hiszen a korabeli lakáspolitikából eredően (elvileg) nagycsaládosok juthattak nagyobb szobaszámú lakáshoz. Azonban így sem mindegy, hogy az a „nagycsalád", 4–5 vagy 8 főből áll, és azt sem tudom, hogy vízdíjszámításnál a félszoba vajon félvízdíjat jelent-e, mert másként lehet lakni egy félszobában, mint egy normál szobában.

Ez a fajta átalány tehát igazságtalan és tisztességtelen, mert figyelmen kívül hagyja a tényleges fogyasztót. (A minap a tévében valaki azzal az észbontó érveléssel utasította el a személyre szóló fogyasztáselszámolást, hogy ma már nincs lakónyilvántartás. Hát ez mindennek a teteje!) De vajon lehetett-e volna igazságosabb átalánydíjat megállapítani? Meggyőződésem szerint: igen. Ha egyáltalán akarták volna annak idején. A baj az, hogy nem akarták a tényleges lakossági fogyasztáshoz igazítani a vízdíjat, mert csak így lehetett eltüntetni a mindenféle pazarlást, és veszteséget; más hibái miatt itt (is) az egész közösség fizetett.

De hát hogyan lehetett volna igazságosabb elszámolást kialakítani? Pl. úgy, ha szerte az országban találomra kijelölt lakóházakban vízmérőket szerelnek fel, majd meghatározott időtartam –, két–három hónap – mért fogyasztását napi átlagra osztják, ebből pedig kiszámítják az illető épületben az egy főre eső átlagos napi fogyasztást. Ennek alapján már országos átlagot is lehetett volna számítani. Ugye, hogy más lenne a helyzet? Ezt azonban annak idején –, a fogyasztón kívül nem lévén senkinek az érdeke –, nem csinálták meg. Persze még most sem lenne késő, a módszerrel – viszonylag olcsón –, ma is meg lehetne állapítani ezt a meglehetősen pontos lakossági átlagfogyasztást. De úgy tűnik, ma sem érdeke ez senkinek sem. Pedig ez nem jelenthetne költségvetési kiesést, ha keményen fizetnének a tényleges nagyfogyasztók, s ha a vízművek is kényszerülnének a hálózati veszteségek drasztikus csökkentésére.

De nem is ez lenne a mondandóm célja, hanem az, amiről szó sem esik, amióta folyik ez az országos méretű vízdíjvita. (Bár ez szoros összefüggésben van az előbb mondottakkal.)

Lakásépítési ügyetlenség

Kérem, 20 évig éltem egy Hajnóczy utcai kétszobás lakásban; ez az ún. K-sor egyidős az Uránvárossal, az 50-es évek derekán épült. Ott úgy csinálták annak idején, hogy a vízellátó rendszer egyetlen ún. strangon volt, vagyis a lakásban minden egy felmenő vezetékről kapta a vizet. A hiteles mérés ott tehát egy vízórával megoldható. És nem azért, mert annak idején annyira előrelátók lettek volna, hanem azért, mert takarékosan építettek. A panelnál viszont már tékozlóbbak voltak, egy részről, takarékosabbak más részről. De ez is, az is ott, ahol nem kellett volna, s ami miatt most oly könnyedén pénzkidobásra ösztökélik a lakót, ha kevesebbet akar fogyasztani, mert kevesebbet szeretne fizetni is. Vagyis: a korabeli lakásépítési „ügyetlenségeket" most a vétlen lakosság kényszerülne megfizetni.

Miről is van szó? Arról, hogy „korszerűsítették" a lakások alaprajzát, ennélfogva két, egymástól távoli vízesblokk született, azaz a korábbi takarékos egy strang helyett most kettővel lehetett mgoldani ugyanazt. Vagyis a mérés csak két órával – és természetesen dupla költséggel! – oldható meg. Sőt, néggyel. Mert „természetesen" a melegvíz is két strangon megy. Ez a 2x2 –, az előnyei ellenére – nyilvánvaló pazarlás volt annak idején is, amikor (legalábbis szóban) állandó vezérszólam volt a takarékosság. Nos, ezt a pazarlást lett volna hivatott némileg ellensúlyozni az a takarékosság, amit a fűtőrendszerrel műveltek. A központi fűtésrendszereket mindig úgy csinálták, hogy a fűtőtest előtti zárral a fogyasztó maga szabályozhassa a hő mennyiségét. Csakhogy ehhez két cső kellett. Nálunk kitalálták, hogy az egyik csövet meg lehet spórolni, ezzel egyszersmind megfosztották a lakót a szabályozás lehetőségétől, így a lakásban mindig olyan hőmérséklet volt, amilyent a „hatalom" éppen előírt. Egyetlen választási lehetőség volt: ha a kapott meleg mégis soknak bizonyult volna, kiereszthette azt a fogyasztó az utcára. Viszont ha kevés volt a meleg (van, aki fázékony, és a „sok" meleg is kevés neki), csak egyet lehetett tenni. Fázni.

Mi tehát ma a helyzet?

Egy tipikusan paternalista szemlélet minden következményét – ismétlem! – a vétlen lakosságnak kellene ma megfizetnie. A hajdani állami nagyvonalúság kárvallottja ezúttal is – nem győzöm ismételni –, a vétlen fogyasztó lehet. Holott az lenne a tisztességes ez esetben, ha valami módon a T. Állam is részt vállalna a gondosan a lakosság vállára rakott újabb teherből.

Hársfai István

Az út másik felén...



Sokan belehaltak

János a barátom. Bár ki tudja, mert ő nemigen bízik meg teljesen senkiben. Harmincéves, nőtlen, gyereke nincs, egy fél szobában lakik a városszéli tízemeletesek egyikében. Az ablakból messzire látni, de ő néha nem előre néz, hanem lefelé. Onnan, ahol ilyenkor áll, már elég nagyot lehet zuhanni.

De a zuhanás, a repülés egyébként sem ismeretlen a számára. Merthogy narkós volt, előbb csak módjával szedte a szert, aztán később már egymaga többet fogyasztott, mint előbb húszan együtt. A morfinszármazékot felhígította egy kis hallucinogénnel... Akkor már egyedül lőtte be magát, már nem volt mellette senki, régen eltűntek a barátok, a haverok. Azt mondja, magányos farkas volt, akit elüldözött a falka... Mégis, hősnek érezte magát, különlegesnek. Most azt mondja: kaland volt. Csak sokan belehaltak.

– Én valamikor nagyon ellene voltam minden olyannak, mint az alkohol vagy a kábítószer – meséli. – Egyszer mégis, egy enyhe sörközi állapotban megkínáltak öt-hat nyugtatóval. Nem éreztem semmit. Azt gondoltam, talán nekem nem is árt, vasból vagyok. Egyébként is mindig nagyon erős volt az önkontrollom, volt, hogy többszörös, halálos adagok sem hatottak.

– Mi vonzott téged a kábítószerhez?

– Tetszettek azok a „bukott egzisztenciák", akikkel találkoztam, idősebbek is voltak, jól éreztem magam velük. Azokat szerettem, akik intelligensebbek voltak. Talán ezért sem mentem bele a nepperkedésbe például, mert a mámor tetszett, de azok az aljas módszerek, ahogyan a pénzt megszerzed az anyagra, már nem. Meg féltem is a börtöntől, hogy ott mi lesz velem, csicskás leszek vagy köcsög... Nem akartam börtönben élni, inkább abbahagytam volna mindent.

– Szóval öngyilkos akartál lenni?

– Volt ilyen gondolat, többször is. Amikor már éreztem, hogy az nem jó, amit csinálok, egy-egy éjszaka szörnyű tudott lenni az elvonási tünetek miatt. Én megpróbáltam többször lassanként leszokni. Sőt volt, hogy akarattal kinoztam magam azzal: na te hülye, hát kellett ez neked? A börtönben aztán vége lett. Bár tudod, hogy oda is bejutott a kábítószer? Nem is akármilyen.

– Erről mesélj kicsit.

– Elhiszem, hogy érdekel! Mindennek és mindenkinek megvan a maga ára, annak is, aki a csomagokat átnézi, annak is, aki rabruhát hord, meg annak is, aki tányérsapkát. El tudod képzelni, hogy valaki odabenn a sitten félmilliót sikkaszt? Pedig ilyen is történt.

– Leszoktál. Ez azt jelenti, hogy most tiszta vagy?

– Igen.

– Nem hiányzik?

– Néha gondolok rá.

– Akkor még azt mondd el, hogy lettél te ilyen viharos előzmények után józerivel reformételet élő, megfontolt üzletkötő? Hogyan jön össze ez a józanság azzal a kábulattal?

– A sitt után elmentem gimnáziumba. Ez egy új dimenziót hozott, elkezdtem másként, komolyabban érdeklődni az irodalom iránt például, de aztán megfogott a jóga. Ott is megvan az elvágyódás, az érzés, hogy az itt és a most valami más...

Nem tudom, János kicserélné-e egy-egy szakaszát az életének. Nem tudom, mi történt volna, ha még kamaszfiúként megmarad amellett, hogy zenész lesz, merthogy erre készült. De a múlt idő már múlt idő. A férfi, aki Pilcsik Jánosnak nevezi magát, nem az, aki volt.

– Mi lesz veled ezután? Merre tartasz?

– Akármilyen irányba. Akármi lehet. De a drog többé már nem.

Erre koccintunk a beszélgetés végén, úgy hajnal felé. És jön egy új nap.

Hodnik Ildikó

Ötven éve történt (3.)

A titokzatos kassai bombázás

Bustyaháza feleúton van Kassa és a románok fontos légibázisa, Suceava között. A Kassa–Bustyaháza közötti távolság időrendben is megfelel a légitámadás és a légiinvoidens között eltelt 50–55 percnek. A magyar határőrség fennmaradt jelentése szerint 26-án 12.25-kor három kétmotoros gép repült be az ország légterébe Románia felől, ezek érkezhettek rövidesen Kassa fölé. Románia egyébként rendelkezett – szemben a szlovákokkal – He–111 típusú gépekkel. Azt is megállapíthatjuk, hogy a német hadvezetőség és Werth Henrik kamarillája mellett Antonescunak volt legfőbb érdeke Magyarországnak belebonyolódása az orosz háborúba. A Conducator, mint képzett katona, elsősorban attól tartott, hogy amíg a román hadsereg színejava az oroszok ellen harcol, a magyar honvédség ereje nemcsak hogy sértetlen marad, de súlyosan fenyegetheti Dél-Erdélyt. Helyesen és jól ítélte meg saját szerepét a hitleri hadviselés szolgálatában, így nem félt attól, hogy Magyarország a hadba lépésével olyan „érdemeket" tud szerezni, amelyek bármikor veszélyeztethetnék Románia érdekeit.

Természetszerűleg nem lehet kizárni egy orosz támadás lehetőségét sem. „Nem elképzelhetetlen", hogy esetleg eltévedt orosz gépek dobták volna le bombáikat Kassára. Lehet, hogy azokat a szlovákiai Eperjesnek szánták, ahol a németeknek fontos hírközpontjuk volt. Ennek a létezéséről kémek vagy bemérés útján értesülhettek. (Ezért érte volna támadás Kassán a postapalotát?) Az azonban kétségtelen tény, hogy Magyarországnak provokálása nem volt a szorult helyzetbe jutott Szovjetoroszország érdeke, nem akart új ellenséget szerezni magának.

A kassai légitámadás kérdésében a végső szót feltehetően csak akkor lehet majd kimondani, amikor a magyar kutatóknak rendelkezésére állnak majd a román és szovjetorosz katonai levéltárak.

Látható boldogsággal

Az önmagában jelentéktelen bombázásnak a következményei lettek messzemenőek. Amint Bárdossy utólag visszatekintve összegezi az eseményeket, a „támadás éppen a legérzékenyebb pontján érintette az államfő, a magyar hadvezetőség és tisztikar lelki alkatát, számukra egyformán a katonai becsület és bátorság kérdésévé vált, hogy a provokálatlan támadás után Magyarország ne maradjon tovább tétlen. A hadvezetőség kifejezésre juttatta, hogy elviselhetetlen szégyennek tartaná, ha Magyarország még most sem vállalna részt a háborúban, ugyanezt jelentette ki igen kategorikus formában a kormányzó".

A támadásra „látható boldogsággal" reagáltak a katonai vezetők. „Nekem a kassai bombázás egyenesen jól jött – nyilatkozott Werth Henrik –, becsületünk mentve van." Nyomban a támadás után gyanúsan összehangolt iberepülések és légiriadók által keltette hisztérikus légkör alkalmas volt a háborús pszichózis kialakulására.

A vezérkar szinte a hír vétele pillanatában, nyomban elfogadta az ügyeletes tiszt által közölt kassai jelentést: „ma 13-kor orosz repülők támadtak Kassára". Magától értetődő természetességgel, megdönthetetlen ténynek fogadták el az orosz támadásról szóló feltételezéseket, s minden további vizsgálat elrendelése nélkül sikerült kész tények elé állítani az ország egész vezetését.

Werth Barthával nyomban a kormányzóhoz sietett, s Horthy elfogadva a vezérkari főnök tájékoztatását, engedett kívánságának, és elrendelte a hadiállapot kimondását, s a hadsereg bevetését az ország határain túlra. A katonák nyomában érkező Bárdossy már csak arról értesült, hogy ki is adták a parancsot egy „megtorló" légitámadásra. A napok óta szorongató problémától ily módon megszabadulva, készségesen elfogadta az orosz támadás tényét, s meg sem próbálta mérsékelni a háborús hangulatot.

Hadüzenet helyett

Mialatt Werth a szükséges katonai intézkedések kiadásáról gondoskodott, Bárdossy sebtében összehívta a minisztertanácsot. Bár Bartha energikusan figyelmeztetett arra, hogy a vezérkari főnökkel együtt lemond, ha a kormány nem fogadja el a hadüzenet álláspontját, a tanácskozáson heves vita alakult ki. Bárdossyn és Barthán kívül Hóman Bálint kultusz- és Reményi-Schneller pénzügyminiszter kardoskodott a hadüzenet mellett, Keresztes-Fischer belügyminiszter vezetésével Bánffy földművelés-, Varga iparügyi és Radocsay igazságügy-miniszter ellenezte a hadba lépést. A szavazatarány tehát négy–négy volt, s még hiányzott az ülésről a Teleki Pál baráti köréhez tartozó Laky Dezső közellátásügyi miniszter is. Bárdossy mégis kierőszakolta véleménye érvényesülését, sőt ezen túlmenően a minisztertanács jegyzőkönyvét is úgy „átstilizálta", hogy abból csak Keresztes-Fischer eltérő véleménye derült ki.

A miniszterelnök, ahogyan utólag elmondta, csak a vezérkarnak az unszolására, kis erőkkel, s csak a magyar határ védelmére, legfeljebb a Dnyeszter vonaláig kívánt előremenni. Ezt a limitált részvételt volt hivatva hangsúlyozni a „hadüzenet" helyett a magát „hadiállapotban levőnek" tekintés finom variációja. Végső fokon ez nem jelentett azonban lényeges különbséget; Bárdossy nem volt elég erős a hadba lépés megakadályozására, s így zöld lámpát adott a háborúnak.

Június 27-re már csak a döntések végrehajtása maradt. Hajnalban az 1. Önálló Távolfelderítő Osztály gépei repültek ki elsőnek az ország légteréből, őket követte a 4. bombázóezred megtorló támadása Sztaniszlau városa és repülőtere ellen. 10.10-kor a budapesti rádió adta hírül az országnak, hogy a magyar légierő „megtorló támadást hajtott végre szovjet célpontok ellen", s a magyar kormány hadiállapotban lévőnek tekinti magát a Szovjetunióval. Csak ezt követte a parlamentben, de annak megkérdezése nélkül Bárdossy „rövid bejelentése" erről a döntő fontosságú eseményről.

A végzetes úton

Molotovot nagyon meglepte a magyar lépés, higgadtan és békéltetően meg is kérdezte Kristóffy követet, hogy komolyan gondolja-e a magyar kormány, hiszen semmi érdekellentét a két ország között nincs. A szovjet csak azt kívánja, hogy Magyarország maradjon semleges, és ez esetben megígéri, hogy támogatni fogja erdélyi követeléseinek kielégítésében. (Ez már a második bécsi döntés után volt, tehát Moszkva Dél-Erdélyre is jogosnak ismerte el a magyar igényeket, és szóba sem került az általa 1944-ben bekebelezett Kárpátalja kérdése!) Kijelentette továbbá, hogy kivizsgálják a kassai támadás körülményeit, és ha bebizonyosodna, hogy azt orosz repülők hajtották volna végre, teljes kártérítést fognak fizetni. Felkérte a követet, közölje kormányával, tekintse a hadüzenetet meg nem történtnek. „Vegye vissza, kérem, ezt a papírdarabot. Legalább várjon még az átadással, hiszen a hadüzenet nem olyan sürgős." Kristóffy el is juttatá ezt az üzenetet Budapestre, de azt a választ kapta, hogy a követnek nem az a dolga, hogy tanácsot adjon, hanem, hogy teljesítse a kapott parancsot.

Így indította el a téves helyzetfelmérésre támaszkodó katonai ambíció az országot a végzetes útjára.

Páva István

Növényvédelmi tanácsadó

Védekezzünk az amerikai fehér szövőlepke ellen

Gyümölcs- és díszfáinkon, díszcserjéinken minden évben két alkalommal megjelennek az amerikai fehér szövőlepke jellegzetes hernyófészkei. Veszélyes kártevő, ellenük a védekezés kötelező!

Lepkéi hófehérek vagy fehér alapon többkevesebb fekete pettyes díszítettek. Tojásaikat a levelek fonáki részére csomókba rakják. A tojásból kikelő lárvák a hajtásvégeken hernyófészekben kezdik meg károsításukat. A gyorsan növekvő hernyók az összeszőtt levelek elfogyasztása után a „fészküket" elhagyva a fán szétmásznak, további lombrágást okoznak. Kártételük nyomán a levélből csak a levélerek maradnak meg. Erős fertőzéskor már az első nemzedék is letarolhatja a fák leveleit. Az első nemzedék megjelenése június közepétől várható. A második nemzedék augusztusban károsít. Tápnövényei a dió, szilva, eperfa és a bodza, de bármely lombos fán előfordulhat. A lárvák az érési táplálkozás befejeztével bábozódni a fák kéregrepedéseibe vonulnak.

E kártevőnél a kémiai védekezés helyett inkább a mechanikai védekezést alkalmazzuk. Legeredményesebben a kis hernyófészkek levágásával, elégetésével védekezhetünk. Magasabb fáknál javasolható az égő olajosronggyal történő hernyófészek leégetés, leperzselés. A hernyófészket elhagyó hernyók ellen már csak növényvédő szereket használhatunk. Ennek eredménye nagymértékben függ a fa méreteitől is.

Köztes termesztésnél ügyeljünk a várakozási idők betartására. A zöldségnövények gyors fejlődése, valamint az, hogy közülük többnek a levelét zsenge korban fogyasztjuk, fokozott gondosságot igényel a növényvédő szerek megválasztásában. Ha közel a szedési idő, csak rövid várakozási idejű szereket alkalmazzunk. Felhasználás előtt mindig tanulmányozzuk át a csomagoló burkolaton feltüntetett előírásokat és várakozási időket. A szőlő vagy gyümölcsfák között termesztett zöldségféléknél számolni kell azzal, hogy a kijuttatott szer rásodródhat az aljnövényekre, köztes növényekre is, ezért ezekre is vonatkozik az élelmezés-egészségügyi és a munkaegészségügyi várakozási idő.

Czigány Csaba

AKTUALIS NOVENYVEDELMI MUNKAK június 11–18. között

	Növény fenológia	Károsító	N e v e	Forg	10 l.permetléhez szüks.	Megjegyzés
Almatermésűek	Gyümölcs növekedés	Varasodás, Lisztharmat	TOPAZ MZ 62,5WP	Sz.	2 dkg	Mindkét gombabetegség ellen hatásos
			TOPSIN-M 70 WP	Sz.	1,5dkg	
			CH.FUNDAZOL 50WP	Sz.	1 dkg	
			SYSTHANE MZ	Sz.	3 dkg	
			SYSTHANE 12 E	Sz.	6 ml	
			RUBIGAN 12 EC	Sz.	6 ml	
			TRIFMINE 12 E	Sz.	7 gr	
			SAPROL	Sz.		
			DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	Varasodás és monilia ellen
			ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	
			ORTHOCID 50 WP	Sz.	3 dkg	
			BUVICID K	Sz.	3 dkg	
			KÉNKOL 800 SC.	Sz.	4-5 dkg	Lisztharmat ellen használhatók
			THIOVIT S	Sz.	4-5 dkg	
			SULFUR 900 FW	Sz	4 dkg	
			NEDVESÍTHETŐ KÉN	Sz.	4-5 dkg	
			KARATHANE LC	Sz.	5 ml	
			KARATHANE FN.-57	Sz.	1 dkg	
		Almamoly, Levéltetű, Takácsatka, Pajzstetű, Vértetű	DANITOL 10 EC	F.	10 ml	
			ÉKALUX 25 EC	F.	25 ml	
			Bi-58 EC	Sz.	10 ml	
			UNIFOSZ 50 EC	Sz.	10 ml	
			ZOLONE 35 EC	Sz.	20 ml	
			CHINMIX 5 EC	Sz.	5 ml	Gyümölcsmoly és levéltetű ellen
			FENDONA 2 EC	Sz.	8 ml	
			DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
			CHINETRIN 25 EC	Sz.	4-5 ml	
			KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	
		Körte levélbolha	DIMILIN 25 WP	Sz.	0,5 dkg	Eső utáni permetezés kedvezőbb hatású
			DECIS 2,5 EC	Sz.	3 ml	
			CHINMIX 5 EC	Sz.	5 ml	
			FENDONA 2 EC	Sz.	10 ml	
			KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	
zöldség növények		Levéltetvek	CHINMIX 5 EC	Sz.	5 ml	A csomagoláson feltüntetett élelmezésegészségügyi várakozási idők betartásával
			FENDONA 2 EC	Sz.	3 ml	
			DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
			CHINETRIN 25 EC	Sz.	5 ml	
			PIRIMOR 50	Sz.	0,5 dkg	
Fák, cserjék		Amerikai fehér szövőlepke	THURICID HP	Sz.	0,5 dkg	
			CHINMIX 5 EC	Sz.	5 ml	
			DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
			FENDONA 2 EC	Sz.	8 ml	
			CHINETRIN 25 EC	Sz.	5 ml	

Pécsi utcák — híres emberek

Vas Gereben

A pécsi városvédők jóvoltából néhány soros tájékoztató emléktábla került a Vas Gereben utca elejére és végére. E táblák azonban csak a lényegre utalnak, szükségesnek véljük ezért az utcanévadó bővebb ismertetését.

Nevét sem tudjuk biztosan. Későbbi írói álnevét, a Vas Gerebent, akkor ragasztották rá társai, midőn Győrött jogászkodva az általa alapított lapban csípős tréfái jelentek meg. Családi neve helyesen: *Radankovics* József, de az 1847-i ügyvédi oklevélen *Radákovits* névvel szerepel.

A Tolna megyei Fürgedpusztán, 1823. április 7-én született fiú az iskolában eleven eszű, de pajkos diáknak bizonyult. Iskoláit Veszprémben befejezve, Pécsre került, hogy anyja kívánságára pap legyen. Erre azonban nem került sor, mert dévaj társaságba kerülve a bölcseleti osztályból kizárták. Apja ekkor gazdasági pályára adja. Itt annyira felbosszantja tiszttartóját, hogy az büntetésül több ezer birkának a fogát tapogattatja meg vele, hogy vajon mozog-e. Nem csoda, ha innen is tovább áll. Mégsem esik kétségbe. Némi szélhámossággal a sárvári uradalomban dolgozó Radákovits Bódog rokona bizonyítványával beíratkozik a győri jogakadémiára, ahol lapot indít *Két garasos újság* címmel. Az ügyvédi vizsga letétele után Győrött ügyvédi irodát nyit.

1848-ban a *Népbarát* című lap szerkesztésével bízta meg a kormány. Világos után a Dunántúlon bújdosott tíz hónapig. Sok hányattatás után, önként jelentkezett Pesten, ahol nemcsak fogság vár reá, de ügyvédi diplomáját is elveszik tőle. Ekkor újra írni kezd. Érezte: *„a nemzet nagy része ájulásban van még"* fel kell ébreszteni.

Zilált anyagi körülmények között egymás után jelennek meg nagy regényei: *A régi jó idők (1855), Nagy idők, nagy emberek (1856), A nemzet napszámosai (1857), A pörös atyafiak (1860), Garasos arisztokrácia (1865)* stb. Az ötvenes évek derekától Jókai után ő a legolvasottabb magyar regényíró. Népszerű kiadványok tömege jelent meg szerkesztésében.

Tősgyökeres, népies magyarsággal írt regényeiben felvonul a múlt század szinte minden típusa, főleg a reformkor kiemelkedő szereplői (Széchenyi, Festetics György stb.). Adomázó természete, ötletessége teljes erővel pompázik műveiben. Néha szinte csodáljuk sziporkázó szellemességét.

Halálát a túlfeszített munka által előidézett fáradtság okozta. A kiegyezés után (1868 januárjában) Bécsbe utazott, hogy a delegációk tárgyalásairól tudósíthassa a hazai lapokat; szívgörcsöket érezve gyógyszertárba ment, ahol a gyógyszer elkészülte előtt eszméletlenül rogyott össze.

Alig volt 45 éves. Sokáig a bécs–währingi temetőben feküdt jeltelenül, de 17 év múltával megmozdult a nemzet lelkiismerete. „A nemzet testéből kiszakított darabot 1885. január 25-én nagy ünnepélyességgel visszaadták az anyaföldnek."

Dr. Tóth István

LADAKOMPLEX KFT. (Kővágószőlős) Telefon: 72/14-336

AJÁNLATA:

LADA KAROSSZÉRIAELEMEK

LATVIJA, UAZ új és felújított

FŐDARABOK kedvező áron, cseredarabot is beszámítunk.

GUMIABRONCSOK (12"-15") 500 Ft – 800 Ft.

GUMISZERELÉS és kerék KIEGYENSÚLYOZÁS a helyszínen.

(4037)

GYORSAKÉ A SZERENCSE!

Az első öt vásárlónk háromnapos, családi (4 személyes), félpanziós, BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 és 14-013

Ha nem vásárol, hozza el autóját! Autók bizományi adás-vétele!

NYITÁS: 1991. JÚNIUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR

JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN! (4226)



SZÖVEGSZERKESZTŐ TANFOLYAM!

Word Perfect 5.1 Szövegszerkesztő használata az MS DOS operációs rendszer rövid ismertetésével.

Időtartam: 4x6 óra

Időpont: 1991. június 24-27-ig

Ára: 5000 Ft

Ajánljuk titkárnőknek, gépíróknak.

Jelentkezni lehet:
KSH SZÜV Pécsi Számítóközpontjánál
7633 Pécs, Szántó K. J. u. 3.
Telefon/fax: (72)14-142/Szegletes Emilné

(4118)

Szeptemberben induló
– horvát nyelvet is oktató –
magánóvodába
jelentkezéseket
elfogadunk
korlátozott számban.
Érdeklődni:
Pécs, Tolsztoj u. 53. 18 óra után.

(11273)

Extra lehetőség!

Szabad időbeosztásban, sok-sok ember által végezhető ügynöki tevékenység, szokatlanul magas jutalékért.

Telefon: 72/29-798

(11251)

AKCIÓ

A „SZIMPATEX" Kereskedelmi Rt. Sallai u. 48. sz. alatti leértékelt boltjában

amerikai pólók

30%-OS
árengedménnyel

vásárolhatók, amíg a készlet tart.

Telefon: 18-301

„SZIMPATEX" Ker. Rt.

(4237)

Olasz burkolólapok!
Széles szín és méretválaszték, árengedménnyel.

RINETT

Rinett Iroda
Telefon: 124
7140 Bátaszék, Budai u. 48.
Nyitva: 8.30-12 és 13.30-18
szombat 8-11

(4093)

A Szanáló Szervezet
bérbe adja
a BÁZIS-DÉV. FA. Pécs, Czinderi u. 3-5.sz. alatti telephelyén lévő
raktár- és műhely helyiségeket, valamint a
Pécs, Szántó Kovács János u. 1. sz. alatt található
üres irodahelyiségeket.

Érdeklődni: a vállalat vagyonkezelő irodájának vezetőjénél Ferk Sándornál lehet. Cím: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/b. (IV. em. 407-408.) Telefon: 72/24-202

(3909)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD
termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L u. 21.
tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3.
tel.: 15-594 Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1.
tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
Olympia üzletház Pécs, 39-es dandár u.
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati Ipari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Ha még nem választott, forduljon hozzánk!
Ha már választott, hozzánk fog fordulni.

0 km-es FORD, PEUGEOT és MITSUBISHI haszonjárművek, 1991-es bemutató személygépkocsi modellek a legkedvezőbb feltételekkel!

ELADÁS - LIZING
kérje részletes tájékoztatónkat.

Reklámajánlatunk:
FORD TRANSIT Mikrobusz dízel
1.390 eFt + ÁFA
MITSUBISHI L 300 2.5 dízel Kastenwagen
hosszú kivitel
1.290 eFt + ÁFA

Nishi-Kaze
4400 Nyíregyháza, Cégér u. 8-16.
Tel. & Fax: (42) 12-124, 12-622

Autóközlekedési Tanintézet
Szolgáltatói
(árufuvarozó, autómentő, taxi, buszvezetői)



tanfolyamokat indít,
június 26-án (szerdán)
16 órakor.
A tanfolyam díja:
1100 Ft/kategória.

Érdeklődni lehet:

Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, vagy a 11-422 telefonon.

(4243)

---

mindennapi használatra, nem mindennapi áron...

– mintás bögre	**29 Ft**
– kis mintás mokkáscsésze + alj	**66 Ft**
– csíkos mintás mokkáscsésze + alj	**54 Ft**
– fehér mokkáscsésze + alj	**49 Ft**
– kis virágos teáscsésze +alj	**85 Ft**
– csíkos mintás teáscsésze +alj	**49 Ft**
– fehér csésze gyermekeknek	**31 Ft**
– fehér salátás tálka	**49 Ft**
– fehér tányérsor (3x6 db)	**744 Ft**
– apró mintás tányérsor (3x6 db)	**1122 Ft**
– csíkos mintás tányérsor (3x6 db)	**1050 Ft**

amíg a készlet tart!

(4249)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR



ZSOLNAY·HUNGARY
1868
PÉCS
HAND-PAINTED

Pécsi központú magyar-német vegyes vállalat
manager-üzletkötőket keres

Feladat: az adott térségben, a kereskedőház képviseletének ellátása.
Gépkocsi, telefon szükséges.
Jelentkezni lehet: 7634 Pécs, Rácvárosi u. 29/1.

(4238)

MÁV TOURS rendkívüli ajánlata!

SPANYOLORSZÁG
Üdülés a Costa Brava-n
Pécsről autóbusszal
1991. augusztus 23. – szeptember 1.
Szállodai elhelyezés teljes ellátással
Kirándulás Barcelonába.
Részvételi díj: 14.920 Ft gyerekeknek csak 10.700 Ft. Költőpénz: 2500 Ft/fő
MÁVTOURS Vasútállomás 24-523 (4206)

URÁNUSZ KFT.
eladásra felkínálja
2 db daruval szerelt
DIZIL járművet
érvényes műszakival
2 db 4 tonnás pótkocsiját
lejárt műszakival.
Érdeklődni: *7673 Kővágószőlős (MÉV Szolgáltató Üzem) 72/15-777/22-10*

(4214)

Aki először lép, az NYER!

Most nyíló amerikai marketinghálózat üzlettársakat, munkatársakat keres

Kínálunk:
- tőke nélküli vállalkozási lehetőséget.
- kockázat nélküli üzletet.
- főmunkaidős vagy kiegészítő jövedelemforrást.
- perspektívát egy nemzetközi szervezethez.

Kérünk: másfél óra figyelmet.

További információ és jelentkezési lehetőség június 20-án és 21-én 19 órakor a Technika Házában (Sétat ér) Pécs, Janus Pannonius u. 11.

(11270)

Bálásruha kereskedők!
Most 15 fajta ruhabálából választhat, kedvező áron.

RINETT

Rinett Iroda
Bátaszék, Budai u. 48.
Telefon: 124
Nyitva: 8.30-12 és 13.30-18
szombat: 8-11

LAKÁS

Kertvárosi 2 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném vagy átadnám. 29-501 vagy Sallai u. 29. (11250)

1 1/2 szobás, földszinti, Kun Béla téri lakás kp-ért 40 KW Totya kazán égőfejjel 200 l-es bojler eladó. Érdeklődni: 7-15.30. Telefon: 80-336. (11271)

Mecseknyugati teraszházban 3 szobás, garázsos öröklakás eladó vagy elcserélhető családi házra. „Nyár 4979" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34979)

Endresz Gy. utcában 47m²-es öröklakás 970.000 Ft-ért eladó. Telefon: 20-546. (11254)

Szekszárd központjában 47m² tehermentes OTP-öröklakást, hasonló Pécs kertvárosira cserélnék. „Régi Kertvároshoz közel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11245)

Elcserélnénk 3,5 szobás tanácsi lakásunk 2 kisebbre. Telefon: 35-054. (11246)

Tehermentes, 47m²-es lakás eladó. Dr. Hal J. u. 4/A. IV/13. Érdeklődni: délutáni, esti órákban. (533704)

1,5 szobás kertvárosi öröklakás eladó vagy hasonló pestire cserélhető. Telefon este: 24-310. (533698)

Kétszoba, összkomfortos (53m²-es), erkélyes, tehermentes, szövetkezeti lakás a József A. u. 47/B IV/13-ban, azonnali beköltözéssel eladó. Irányár: 1,4 millió. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen 14-19 óráig, más napokon délelőtt: Alkotmány u. 69. Kosár. (533665)

Kétszobás, tehermentes lakásom másfél szobásra cserélném + különbözet. Érdeklődni: Pécs, Júlia u. 5. fszt. 3. Nagy, este 7 óra után. (34767)

1 1/2 szobás OTP-öröklakás sürgősen eladó vagy kaposvári hasonlóra cserélhető. Pécs, Sarohin 82. VI/20. (34802)

1 1/2 szobás, tehermentes kertvárosi lakás eladó. Érdeklődni: 24-122/1266 Deák. (34795)

2 szobás, I. em-i szövetkezeti, tehermentes lakás, azonnali költözéssel eladó. Érdeklődni: Gyöngyös 17. I. em. 4. Kadia 18 óra után. (34737)

Rózsadombi, 74m²-es lakás 1,8 millió és garázs 250 E Forintért eladó. Telefon: 35-547. (10357)

Eladnám kertvárosi OTP, 2 szobás, 54m²-es, tehermentes lakásom. Érdeklődni: du. Eszék utca 37. Godonai. (10370)

Komlói 1,5 szobás, 2. emeleti, telefonos lakás eladó vagy pécsire cserélhető. Telefon: 90-746, este. (34888)

Másfél szobás lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. u. 40. Rigó este 7 után. (34997)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4054)

Zója utcai, 2,5 szobás, 3. emeleti, 57m²-es lakás, reális áron eladó. Érdeklődni: 8-tól 3-ig 13-433/173-as melléken, később a 34-691-es telefonon. (34122)

Szigetvári 2 szoba, étkezős, központi fűtéses öröklakást elcserélném pécsi 1 1/2 vagy 2 szobás, gázfűtéses (Petőfi utca és környékére) lakásra. Érdeklődni: esti órákban 06-72-26-197. (11037)

Belvárosi (Kodály Z. út) 1 1/2 szobás, I. emeleti, 47m² parkettás öröklakás eladó. Fizetés két részletben is lehetséges. Telefon: 10-307, 16 óra után. (34657)

Sürgősen elcserélném 3 szoba, összkomfortos, kertes, garázsos, 106m² tanácsi lakásomat 2 vagy 2 és fél szobásra. Minden megoldás érdekel. Meszes kizárva. Pécs-Vasas II. R. u. 2, 16 órától. (11234)

Asztalos J. u. 33-ban eladó egy négyszobás, nagyteraszos öröklakás, részletfizetési könnyítéssel. Érd.: 20-725, vagy 17 órától a helyszínen, hétvégén egész nap: Szőke.

Eladó Pécsett, frekventált helyen, első emeleti, telefonos, frissen felújított, tehermentes, 2 szoba, összkomfortos lakás, szeptemberi költözéssel. Telefon: (72)35-295.

Boltunk újabb rendkívüli ajánlata!

- o Marco Billy babakocsi 9720 Ft
- o Összecsukható gyermek ülőkocsi 1550 Ft
- o Szivacs ülőpárna huzat nélkül 60 Ft
- o Philips olajsütő 6850 Ft
- o Tefal olajsütő 6300 Ft
- o Golyós üléshuzat még mindig csak 900 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART!

(4268)



MŰANYAGBOLT
Pécs, Szalai A.u. 16.
tel.: 72/15-782
Önnek is üzlet a mi üzletünk!

BÉREL–KIAD

68m² műhely bérbe adó. Készüben. Telefon: 41-451. (34971)

Pécs belvárosában berendezett orvosi rendelő, iroda, raktár kiadó. Rákóczi u. 73/C. Telefon: 18-705. (34955)

Kossuth Lajos utcában, volt fényképész műterem, sötétkamrával, csendes tevékenységhez július 1-től kiadó. Telefon: 25-486. (11243)

Szigetvár központjában 60m²-es üzlethelyiség bérbe adó (igény esetén riasztóval). Érdeklődni az Ipartestületnél a (70)11-120-as telefonszámon lehet. (4126)

Komló központjában 12m² üzlethelyiség bérleti joga átadó. Érdeklődni: 8-15 óráig 83-174-es telefonon. (34908)

Szalánta, Hunyadi u. 193. alatti 100m²-es gazdasági épület kiadó. Burai. (533705)

18m²-es helyiség bérleti joga azonnal átadó. Érdeklődni: Dohány-Ajándékbolt Pécs, Hajdu Gy. 54. du. 14-18 óra között. (533699)

Siófoki Aranypart campingben 4 személyes lakókocsi kiadó. Telefon: (74)51-169, naponta 20-22 óráig. (11267)

Keresek olcsóbérű szoba konyhát. „Nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11256)

Harkányi strand területén lévő vendéglátó üzlet, 10 éves bérleti joga eladó. „Berendezve" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11269)

Albérletközvetítés, július 1-ig a kiadóknak ingyenes. Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394. (4236)

Uránvárosi üzlet bérleti joga átadó, társulás lehetséges. „21m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34978)

konyhakész és gazdaságos

Julienne

zöldségszárítmányok

A 15 ÉVES KONZUMBAN

– paradicsomból	65 Ft
– spárgából	65 Ft
– zellerből	41 Ft
– pasztinákból	38 Ft
– gombából	63 Ft
– hagymából	24 Ft

valamint

DIÁKCSEMEGE

szárított gyümölcsből
mogyoróval és mandulával
56 Ft és 102 Ft

(4248)

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

UTAZZON VELÜNK,

PANNON VOLÁN TAXI kft
33-333

MERT OLCSÓBB!
Tarifánk: 20–19–6

Új perspektíva a másolástechnikában!

Ha Ön jó vezető nemcsak a munkahelyét, munkatársait választja a legjobbak közül, hanem irodatechnikai gépeiben is a

– minőséget – megbízhatóságot – a személyes kapcsolaton alapuló hosszútávú együttműködést

Tehát a Konica másológépeit választja!

Továbbá: CANON – 270 telefax csak 123.500 Ft

KERESKEDŐK! REKLÁMÁRON:
– GOLD – 260 pénztárgép (APEH engedélyes, 100%-ban visszaigényelhető ... csak 46.000 Ft.
– DIGITÁLIS ÁRSZORZÓS bolti mérleg (egységár programozható, árösszegző, forgatható toronykijelző) csak 49.900 Ft

Bemutatótermünkben megtekintheti, kipróbálhatja, megrendelheti gépeinket

FEMIPOCON Fémipari és Kereskedelmi Kft.

Cím: Pécs, Szalay A. u. 9. Telefon: 27-166/12. mellék

(4239)

TEXTIMA IPARI VARRÓGÉPEK
19.500 Ft + ÁFA-tól eladók
3-5 szálas szegőgépek
E-400/1000-1500 eszterga
oszlopos fúrógépek
egyéb fémip. gépek
Műszaki Kereskedés Szombathely, Zanati u. 50.
Telefon: (94)24-196 8-16 óráig (188178/V)

DECORAMA®= az elegáns képkeretezés
„HA NINCS MÉG A FALADON JÓ „RÁMA" TÉGED IS VÁR A DECORÁMA®"
Még ma gyere el, bámulatos választék vár!
Pécs, Aradi v. u. 44.
(35114)

Pécsi Épületgépész GMK
nagy gyakorlattal rendelkező
KÖZPONTI FŰTÉSSZERELŐKET
azonnal felvesz,
külföldi munkalehetőséggel, magas fizetéssel
Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 63.
Június 24-25-én
7-10 óra között
(10431)

Mágocsi Általános Iskola
pályázatot hirdet
kémia, valamint német szakos
tanári állásra
Lakást biztosítunk
Bér megegyezés szerint
A pályázat benyújtásának határideje: 1991. július 20.
A pályázat benyújtásának helye: Általános Iskola Mágocs, Szabadság u. 7.
(4261)

A COOP-TEAM Építőipari Kft. pályázatot hirdet az alábbi állásokra:

Építőipari előkészítő:
– német építőipari technológia és normakövetelmények ismerete
– német szaknyelv tudása
– építőmérnöki vagy építésztechnikusi végzettség
– legalább 5 év előkészítői gyakorlat

Általános könyvelő:
– német nyelvtudás
– közgazdasági vagy pénzügyi végzettség
– legalább 5 éves gyakorlat
– számítógépes ismeretek előnyt jelentenek

Keresünk továbbá Németországba tartós kiküldetésre

Építésvezetőt:
– építőmérnöki vagy építésztechnikusi végzettség
– németországi kivitelezési gyakorlat
– német nyelvtudás
– személygépkocsi és jogosítvány

Fizikai munkakörbe keresünk:
– kőműveseket, vasbetonszerelőket, fémtáblás zsaluzó ácsokat
– német nyelvtudás előnyt jelent

Jelentkezni lehet:
coop-team
Építőipari Kft.
7100 Szekszárd, Széchenyi u. 56-58.
Telefon: (74)15-254
(4260)

INGATLAN

Pécsváradon családi ház eladó, nagy kerttel és gazdálkodásra alkalmas melléképülettel. Pécsvárad, Temető u. 9. (34992)

Pécshez közel parasztház vennék. Érdeklődni: (72)10-382, esti órákban. (34989)

Nyíl utcában 176□-öl telek lebontandó házzal eladó. Telefon: 20-546. (11255)

Házrész eladó vagy hétvégi házra cserélhető. Érdeklődni: Zsolnay utca 14. 10-17 óráig, udvar végén. (11252)

Ellátatlan területen fagylaltozó olcsón eladó. Vasas, Bethlen G. 30. (34774)

Kis családi ház Babarcszőlős, Táncsics u. 22-ben eladó. Érdeklődni: bármikor a helyszínen. (533700)

Központi fűtéses, 4 szobás, kertes családi ház, áron alul eladó. Gáz az udvarban. Pécs, Bródy S. 60. (533677)

Albérlet-, ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433

Eladó a pellérdi szőlőhegyen 475□-öl terület, pincével, kis faházzal. Részben szőlő, gyümölcsös, konyhakert. Érdeklődni: 20-796-os tel. (11171)

Sellyén 2,5 szobás, kétszintes társasház eladó. Garázs, gazdasági épület, nyári konyha, kert van. Érd.: Siklós, Dózsa Gy. u. 45. Telefon: (73)11-217, Herendi. (34676)

Hosszúhetényben 500□-öl szőlő, lakható épülettel, villany, víz van. Igényesnek eladó. Hosszúhetény, Bence u. 8. (34862)

Eladó 4 szobás, belvárosi családi ház a Déryné utcában. Telefon: 19-034. (34821)

Pécstől 11 km-re Szemelyben építési telek eladó. Arany János u. 4. sz. Kész tervrajzzal, építési engedéllyel. Érdeklődni: 41-418, 16 óra után. (34845)

Eladó 800□-öl szőlő-gyümölcsös Pécs-Kerékhegyen Barkas koffert vagy más zárt kisteherautót beszámítok. Érdeklődni: 32-417. (34722)

Harkány, Homok u. 73. sz. alatti nyaraló sürgősen eladó, ill. pécsi lakásra cserélhető. „Csend" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11127)

ATA Kft. Ingatlanközvetítés Ingyenes nyilvántartás! Értékbecslés Telefon: 11-546 (34843)

Ócskavastelep létesítéséhez telepet keresek. „10.000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34728)

Darázs-dűlői, 3 szintes, 80%-ban kész, panorámás családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft vagy két cserelakás is érdekel + kp. Telefon: 32-901.

2 1/2 szoba, összkomfortos családi ház, osztatlan telken eladó. Érd.: Schäffer Pécs, Táncsics 37. egész nap. (11043)

Orfű-Mecsekszakálon 830m² panorámás szőlő eladó. Beépíthető. Villany van. Telefon: 83-047. (10927)

Eladó Hosszúhetény, Felszab. u. 30. sz. összkomfortos, 3 szoba, padlás beépíthető helyiséggel, új állapotban, 2.450.000. Érdeklődni helyszínen mindennap. (10403)

Keszüben 220□-öl-es zárt kertek, valamint csikós kancák eladók. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 130. (10402)

Orfűn nyaraló eladó, panorámás helyen. Tavasz u. 30. Érd.: hétvégeken. (10950)

Fonyód, Fő u. 26. sz. alatti üdülőnek is kiválóan használható 95m²-es, új társasházlakás és 4 db garázs eladó. Irányár: 42 E Ft/m². Érdeklődni: Mohácsi ÉPSZÖV Telefon: (711)28-22. (4182)

Birjánban családi ház eladó 640□-öl telekkel. Érdeklődni: Birján, Kossuth L. u. 13. szám. (34960)

Harkányi kertes üdülő eladó! Baja, Galamb 8. (79)24-616. (34950)

Eladó a szabolcsi szőlőhegyen 700□-öl szőlő, présház és felszerelés, villany van. Érdeklődni lehet: Pécs, Katona J. u. 25. Telefon: 17-583, 18-20 óra. (34958)

Eladó Komlón 200□-öl gyümölcsös, vezetékes víz a kertben. Érdeklődni: Liget, József A. 17. (34966)

Eladó belvárosi családi ház beköltözhetően! Érdeklődni naponta a 31-809-es tel., 17 óra után. (11209)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, beltérületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800.000 Ft. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Ürögi szőlő-gyümölcsös, épülettel eladó. „Panoráma 4982" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34982)

Pécs, Auróra u. 5. sz. alatti, másfél szoba + szuterinos, kertes kis családi ház eladó. 1.700.000 Ft. Érdeklődni: 18-394, 8-12 óráig. (34858)

Darázs-dűlői, 3 szintes, 80%-ban kész, panorámás családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft, vagy két cserelakás is érdekel + kp. Telefon: 32-901.

Orfűn 105□-öl-es telken, kétszintes, családi háznak alkalmas nyaraló, gondozott kerttel eladó. Víz, villany, szennyvízcsatorna bevezetve. „3,5 M" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11247)

Elcserélném vagy eladnám 2 szoba, komfortos családi házam, 300□-öl lszőlőlugas + kert, pécsi 2 vagy 1,5 tanácsi lakásért, 1. emeletig. Érdeklődni reggel 9-16 óráig a helyszínen. Cserdi, Szőlő 20. Színek. (34980)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény
– ingyenes házhoz szállítás (Pécsett)
– június 30-ig, amíg a készlet tart!

Pécs, Rákóczi út 1. fsz. 4. **(Pécsi KER Kft)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

SZLIVEN áruház

NYÁRI MEGLEPETÉS!
A magyarhertelendi strand területén
1991. június 21-23-ig
értékesítéssel egybekötött árubemutatót tartunk
Ízelítő kínálatunkból:

– sátrak,	– úszógumik,	– kerti játékok
– fürdőruhák,	– fürdőlepedők,	– pólók,
– napszemüvegek,	– napolajok,	– fűnyíró

Kellemes pihenést!
Ne feledje

Önnek is üzlet a mi üzletünk!

Pécsi Faipari Szövetkezet alkalmazna
utazó ügynököt

Alkalmazási feltétel:
középfokú kereskedelmi vagy faipari végzettség,
saját tulajdonú gépjármű.
Bérezés: alapbér + jutalék.

Jelentkezés: *Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. személyzeti és munkaügyi vezető. Telefon. 12-177/14* (4272)

Olcsóbb a legolcsóbbnál

Vállaljuk egyedi tervezésű előregyártott szerkezetű családi-, sor-, társasházak, üdülők kivitelezését különböző készültségi fokon.



➤ Tartó és födémszerkezetének elkészítését.

(B) hőszigetelés nélküli homlokzati fallal 5350 Ft/m².
(H) hőszigetelt (szendvics szerk.) homlokzati fallal 6450 Ft/m².
(R) „Rastra" osztrák technológiájú homlokzati fallal 6290 Ft/m².

ÚJ!

Áraink raszter m²-re vonatkoznak, ÁFA-t nem tartalmaznak.

➤ Szerkezetkész kivitelezési kulcsrakész kivitelezést.

(B) földszintes	14.900 Ft/m².	(B) földszintes	26.900 Ft/m²
tetőteres	11.900 Ft/m².	tetőteres	24.900 Ft/m².
(H) földszintes	16.400 Ft/m².	(H) földszintes	26.500 Ft/m²
tetőteres	13.500 Ft/m².	tetőteres	24.500 Ft/m²
(R) földszintes	16.600 Ft/m².	(R) földszintes	27.400 Ft/m²
tetőteres	13.800 Ft/m².	tetőteres	25.400 ft/m².

Áraink hasznos alapterületi m²-re vonatkoznak, 10 km-en belüli szállítással, ÁFA-t nem tartalmaznak. Kulcsrakész megrendelésnél az építési engedélyezési tervezést díjtalanul elvégezzük.

Érdeklődni: **Építőelemgyártó Üzem**
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

ÚJ!

(35139)

OLCSÓ BETONELADÁS

a BEMIX Kft Pécsi Betonüzemében. Telefon: 27-611

Igény esetén hétvégén is. Mixeres szállítást és betonpumpás bedolgozást is vállalunk. Schwing 23/60-as teljesítményű munkával.
Homok, folyami kavics, földszállítást is vállalunk (1657)

Rendkívül kedvezményes
nyaralás az Adria legszebb részén
egy hetes apartmanházas elhelyezés
Trogirban
6 fő részére 26.990 Ft.
Lakókocsis üdültetés telepített lakókocsikra, 10 nap 4 fő részére 17.990 Ft

Érdeklődni:
tel.:72/32-686, 10-863
Cím: Microtrade Kft.
Pécs, Dr. Doktor S. u. 6.

(4274)

Ausztriai kereskedelmi vállalkozó
Magyarországon jól jövedelmező
másodállást biztosít
Házaspárok és németül tudók előnyben.
Cím: MK-MARKETING, OF 21, A-1210 Wien

(34970)

Ha nem hisz a szemének, higgyen a zsebének!
Monte-Carlo–Genova 5 nap csak 7490 Ft
görög tengerpart 7 nap busszal 7900 Ft
egyénileg csak 4900 Ft
Párizs 6 nap 12999 Ft
Athén 6 nap csak 8999 Ft
MISSIO TOURS Pécs,
Szent István tér 1.
9-17 óráig, tel.: 22-426 (3700)

A Pécsi Faipari Szövetkezet alkalmazna
gyakorlattal rendelkező
pénzügyi és számviteli osztályvezetőt
Alkalmazási feltétel:
mérlegképes könyvelői végzettség.
Közgazdasági ismeretekkel rendelkezők előnyben.
Jelentkezni lehet: *Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. főkönyvelő. Telefon: 12-177/38*

(4273)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő Vásári betonút (35069)

Borszűrő 750 l/órás (20x20 cm-es), csehszlovák, szivattyúval, kompletten eladó. 1653-441. (11263)

Eladó egy félsodrott húzóló, továbbá egyéves nóniusz kancacsikó, és egy póni lovagolható. Eladó továbbá MTZ 82-es traktor, láncos kemperkasza, szovjet jó állapotban lévő bálázó platós UAZ. Motorhibás IFA KCR-es darus billenő hosszúplatós ZIL, eladó 20 db választási Holstein üszőborjú és 10 db vemhes vörös és fekete Holstein tehén. Érdeklődni: Szentpálpuszta. Tel.: 72-466 és 21-854. (11261)

Eladó nagyteljesítményű terménydaráló, motor nélkül, 1300 literes rozsdamentes tartály, 2 db vákumszivattyú, 1000 literes tejhűtő, 5 db Alfabazel fejőgarnitúra és 1 db nagyteljesítményű kompresszor. Eladó IFA billenőplató segédalvázzal és hidraulikával, 6 db 1200x20-as gumiköpeny és még sok értékes gépkocsialkatrész. Érd.: Szentpálpuszta Tel.: 72-466 és 21-854. (11260)

Nyugati sportcipők olcsón eladók 13-302. (4054)

Eladó 2 db 100 W-os hangfal és egy Sony egykazettás deck. Daróczi, Tomás, Kötöző tanya. (533702)

Kisméretű faipari szalagcsiszolót vennék Tel.: 29-756. (11164)

Boltberendezés eladó. Érdeklődni: 18-394, 8-12-ig hétköznapokon (34857)

Fa villanyoszlop építkezőknek nagyobb mennyiségben eladó. Érd.: K.szőlős, Széchenyi u. 6. Hadnagy. (34840)

85m² alapterületű házhoz a külső szigetelt panelelemek eladóak. „Régi áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34782)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV-telep mögött). (34475)

Gyalugép, kompresszorral 13.000 Ft eladó. Mentha-dűlő 11. (34709)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Felsővámház u. 51. (33594)

Eladó építkezésből megmaradt 4,20, 4,80, 5,40-es E gerenda, áron alul. Érd.: Bajcsy Zs. u. Baromfibolt. (34725)

Fóliahegesztők, műanyagosok figyelem! 1 db ikerpályás fóliakeresztyű gyártó automata gép eladó. Érd.: (70)10-643, 17 után. (34747)

1-8 m-ig kifűrészelt szalufa új tetőléc és bontott ajtók eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipari u.) Érdeklődni: a 13-679-es telefonon. (34770)

Fehér olasz műanyag kerti székek reklámáron eladók. Tel.: 35-354. (11024)

Figyelem! Színesfémet veszek a legmagasabb áron. Pécs, Fűzfa u. 9. (34001)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig szinjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Ötezertől tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7035/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7037/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Cimfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Figyelem! Színesfém és alumínium átvétel legmagasabb áron. Pécsszabolcs, Vörös Hadsereg u. 19. (34458)

Felnőtt emeleteságy eladó. Sarohin t. u. 140. I. 6. Pálmai. 18 óra után, 41-979. (11230)

Szemes kukorica 10 q eladó. Érdeklődni: 72/34-804-es telefonon, 17 után. (35000)

Lakókocsi 4 személyes elősátorral, újszerű állapotban, kedvező áron eladó. Érd.: 12-683-as telefonon (hétfőtől-szombatig de.) (34995)

3 db Holstein nagytejű tehenek, borjakkal sürgősen eladók. Lad, Kossuth L. u. 48. (0320/Szig.)

Svájci kilós ruhák reprezentatív vására
a Helyőrségi Klubban (FEK) (Pécs, Kossuth L. u.)
június 20-án, csütörtökön 8-18-ig.

(4148)

ANTIK BÚTOR

A képen látható vagy hasonló bútorért, valamint festményért, századfordulós porcelán, üveg, bronz tárgyakért, Herendi, Zsolnay porcelánért, szőnyegért, csillárért, fali órákért és egyéb régiségért, örökségért, teljes hagyatékért házhoz megyek, azonnal fizetek. Telefon: Pécs, 35-522. 8-20-ig.
Levélcím: Anonymus Pécs, Irányi Dániel tér 6. (34713)



Nálunk még mindig a legolcsóbb!
A nagy érdeklődésre való tekintettel
ismételten meghosszabítjuk
hűtőgép csereakciónkat,
amíg a készlet tart.
Most cserélje le használt (üzemképes vagy üzemképtelen) hűtőszekrényét
Csinár **
240 literes hűtőszekrényre,
melyet most 11.500 Ft-os reklámáron kínálunk Önnek.
Amennyiben visszahozza használt hűtőszekrényét 1000 Ft-os vásárlási utalványt is adunk ajándékba a
Szliven Áruház Műszaki Osztályán (Steinmetz kap. tér.)
az Árkád Üzletházban (Rákóczi u. 50.)
Elektron Műszaki boltunkban (Majorossy I. u. 2.)
Műszaki Tanboltunkban (Kertváros, Uitz B. u. 1-3.)
Vegyesiparcikk boltunkban (Pécs-Vasas fl., Bethlen G. u. 1.)
Mohácson a Műszaki boltunkban (Szabadság u. 8.)
Siklóson a Műszaki boltunkban (Felszabulás u. 11.)
Harkányban a Vegyesiparcikk boltunkban (Kossuth L. u. 17.)
Pécsett díjtalan házhoz szállítás
Önnek is üzlet a mi üzletünk!
BARANYAKER

GÉPJÁRMŰ

Figyelem! Eladó új EL, 60-as IFA és egy W 50-es felújított, rendszám nélkül olcsón. Érdeklődni: Pécs, Orgona u. 17/a. egész héten. (35068)

1,5 éves 2 ütemű Trabant Lim. 87.000 Ft-ért eladó Érd.: 35-311, 17 után. (35048)

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a Hercegnő Kft.
AUTÓPIAC
1991. június 24-én 9 órakor megnyitja kapuit.
Autók adás-vétele zárt és védett telepbelyen. Az eladásra szánt autókat június 17-től fogadjuk,
naponta 8-16-ig,
Pécsett az Endresz Gy. u. 2.sz. alatt.
Felvilágosítás:
személyesen és a következő telefonszámok bármelyikén, (72)15-469, 15-552, 14-013

(4234)

Eladók: Volkswagen kisteherautók, furgonok, személyszállítók 1-3 évesek, kevés km-rel, kedvező áron, forintért. Alfa-33 4 éves kitűnő állapotban, árkedvezménnyel. „Prima" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11272)

500 Fiat, lejárt műszakival eladó. „Bontva is" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11266)

S 110-es Skoda 93-ig érvényes műszakival, sok extrákkal, üléshuzatokkal, olcsón eladó, vagy műszaki cikkre cserélhető. Érd.: Csonka Ózdfalu. (11265)

Skoda 120-as, 10 éves, jó állapotban lévő gépkocsi eladó. Érdeklődni: 17 óra után 31-877-es telefonon. (11253)

Vámkezelt VW 1200-as motor tartozékokkal együtt eladó. Telefon: 33-776. (11248)

Eladó Barkas mikrobusz, 7 éves, zárt 4x4-es ARO 6 éves, Skiff sátras utánfutó Daróczi, Tomás, Kötöző tanya. (533703)

Dacia TLX 2 éves, 28.000 km-rel, áron alul eladó. Érdeklődni: a 16-059-es telefonon egész nap (4128)

Piros Skoda, 120 L, 4 éves, 170.000 Ft-ért eladó. Telefon: 26-198. (11174)

Futómű beállítás komputerrel.
Michelin Szerviz
Pécs, Edison u. 5.
Nyitva: 7-19-ig.
Tel.: 26-363

(3275)

Diesel Peugeot 205, 1988-as, 67 ezer km-rel, áron alul eladó. Érd.: 16 után, Blaha L. 39. Szabó. (35100)

Eladó friss műszakival Skoda mikrobusz és volga motor sebváltóval, hátsó futóművel. Érd.: esti órákban 19-22. Tel.: 80-293. Harkány, Korvin 11. (34806)

Lada 1500-as kitűnő állapotban 70.00 km eladó. Érd.: 74/66-539 tel. (34794)

Eladó Citroen Bx 19 TRD diesel. Tel.: 19-034. (34820)

Ford Scorpio 2,0 i, 5 1/2 éves, 52.000 km személygépkocsit kisebb nyugati dieselre vagy nyugati zárt kocsi szekrényű, vegyes használatú diesel gépkocsira. Érdeklődni: 7-16, 27-611 telefonon. (34829)

Opel Kadett 1,6 i, másfél éves eladó. Érd.: Pécs-Patacs, Fő u. 27. Tel.: 33-774 (34710)

S-100-as Skoda 1992. XI. hóig vizsgáztatva. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi 37. V/13. Kovács. (11066)

Trabant 1,1 Lim. v.kék, garazsirozott eladó, vagy elcserélhető S VHSC videokamerára. Telefon: 41-924 este. Megtekinthető: Pécs, Szikra út 11. Kovács Gyula. (34730)

Alváz vagy motorhibás ill. motor nélküli, platós IFÁT vásárolnánk. Tel.: 13-996. (4096)

3 éves TLX-es Dácia friss műszakival kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődés az esti órákban a 13-485-ös telefonon. (34681)

Diesel ARO kiutalás eladó. 243 D, 4x4-es csukott Tel.: 13-921, vagy 71-753. (34671)

Ford Tranzit FT 80, 2,5 D, fehér, 1/2 éves, garanciális központi zárt riasztóval, távirányítóval, TIR, 1,9 MFt. Érd.: 73/11-311. (34379)

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás.
Európa Ügyfélszolgálat.
Pécs,
Mátyás király u. 20.
Tel.: 25-394

(4061)

GD rendszámú 120 L Skoda eladó. Friss műszakival, hasonló korú Trabantot beszámítok. Érdeklődni: Sellye, Diófa u. 6. Temesi. Telefon: Sellye 111. (10958)

Eladó UT frsz. Zaporozecs, friss, 2 éves műszakival, jó állapotban Érd.: Siklós, Zombori u. 22. du 4-től. (34961)

Lada 1300-as eladó. Két és háromnegyed éves, 32000 km-t futott. Tel.: 12-420, 13-713. (34953)

Eladó Fiat 500-as, kitűnő állapotban. Érdeklődni: 10-447 tel. (34914)

Eladó T 4 K. 14-es, és egy Ural motoros kistraktor Lapáncsa, Fő u. 59. Érdeklődni: esti órákban. (11226)

3750 Ft-ért közvetítünk minden gépjárművet típusától, árától függetlenül. Számoljon... megéri!?
Cserkút AUTÓ Bt.
Pécs, Csárdakörnyék 10. Ingyenes tárolás.

(34592)

Skoda 120, KP-s, 26.000 km-rel, első tulajdonostól eladó. Érd.: Hunyadi út 61.sz. (34952)

Zetor 60-45, Zetor 160-45, 9,5x24, új gumik, traktorral hajtott kukoricamorzsoló, 4 t-ás, egytengelyes szervestrágyázó eladó. Palotabozsok, Kossuth u. 5. (34981)

ZUK 1 t-ás, nyitott tgk. lejárt műszakival eladó. Érd.: 16-204. (34563)

HIPERMARKET:
jelentős árengedmények!

118 l-es angol fagyasztó	~~24.020 Ft~~	**22.800 Ft**
70 részes evőeszközkészlet	~~5.410 Ft~~	**4.630 Ft**
rozsdamentes teakannák:		
~~782 Ft~~	**587 Ft**	~~980 Ft~~ **735 Ft**
~~921 Ft~~	**691 Ft**	~~1.470 Ft~~ **1.100 Ft**

FEMA

GALÉRIA
a Tini-shopban „RITT" és

„RIFLE" MÁRKÁS FARMER
pantallók **2.550 Ft-től**

„PEPE" pólók **950 Ft**
a konfekció osztályon francia
bébi dzsekik /86-116 cm/ **1.530-tól**

RIFLE Registered RITT Old Trapper Maid
THIS JEANS IMPROVE WITH USE

A Pécsi Agroker Rt. Szervizüzeme
10% kezelési költség

ellenében vállalja a feljavításra szánt alkatrészek javításra történő elszállítását, valamint új alkatrészek beszerzését

– Agrotek,
– ÉGV,
– Közgép telepeiről

Takarékoskodjon szállítási költségeivel!
Forduljon a Pécsi Agrokerhez!
Címünk: Pécsi Agroker Rt. Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatóság Pécs, Közraktár u. 10.
Telefon: (72)26-255, fax: (72)33-490, telex: 12-504
Ügyintéző: Szabó István

(4107)

PÉCSI Rt. AGROKER

SZEIFER AUTÓ

ÁLTALÁNOS GÉPKOCSI FELSZERELÉSEK, TARTOZÉKOK

NYUGATI GÉPKOCSI ALKATRÉSZEK

ÜZLETE NYÍLIK JÚNIUS 20-ÁN PÉCSETT, AZ ALKOTMÁNY U. 65-BEN. (XAVÉR TEMPLOMNÁL)

(4167)

Az első biztos lépés négykeréken

„B" kategóriás jogosítvány júliusban
500 Ft kedvezménnyel már 6000 Ft-tól

„C" kategória	14.500 Ft
„D" kategória	8500 Ft
„E" kategória	6000 Ft

Nemzetközi gépjárművezetői tanfolyam:
5000 Ft A.D.R. 1900 Ft
Tandíj 3 részletben fizethető!

Jutalomsorsolás!
H.G.M. Autósiskola Telefon: 80-056

(4184)

THERWOOLIN ISOLYT BÉVCEL DOLENZ

Kereskedelmi Iroda
Pécs, Jakabhegyi u. 59/2.
06-72/35-561

Akár előleg befizetése nélkül is kaphatók 24 havi részletre:
magyar és osztrák épület hőszigetelő, nyílászáró utólagos szigetelését biztosító, valamint csőhéj szigetelő anyagok.
Kérjen tanácsot épülete utólagos hőszigetelési lehetőségeiről

(11021)

DIGITAL

Pécs, Citrom u. Telefon: 35-747
Pécs, Sallai u. 29. Telefon: 28-906

GOLD STAR akció csak júniusban!

Gold Star video	31.900 Ft helyett	**26.790 Ft**
Gold Star lejátszó	20.300 Ft helyett	**16.890 Ft**
Gold Star 53 cm tv	41.500 Ft helyett	**37.500 Ft**
Gold Star 51 cm tv	36.000 Ft helyett	**33.900 Ft**
Gold Star 37 cm tv	27.699 Ft helyett	**24.900 Ft**
Gold Star 23 l mikro	25.000 Ft helyett	**20.630 Ft**
Gold Star 28 l mikro	28.500 Ft helyett	**24.750 Ft**
Gold Star grillező	25.500 Ft helyett	**24.750 Ft**
Kivehető autórádió	16.500 Ft helyett	**13.600 Ft**

valamint rádiómagnók, video-audió kazetták

(4046)

Rákóczi úton épülő frekventált helyen üzlethelyiség
eladó
„Átadás 1992" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

(34775)

TRAUBI SZÓDA

A Badacsonyi ÁG termékei
megrendelhetők
4 napos határidővel
Kiszállítjuk

Cím:
Pécs, Fejér L. u. 7.
Telefon: 13-737

Készpénzes árusítás nagyker áron

(11237)

WOLLEN SIE IN IHRER FREIZEIT ARBEITEN?

WIR ERWEITERN UNSER HANDELSUNTERNEHMEN IN PÉCS UND BIETEN IHNEN DIE MÖGLICHKEIT SICH NEBENBERUFLICH SELBSTÄNDIG ZU MACHEN. AUCH IHRE ZIELE LASSEN SICH VERWIRKLICHEN! BEIDERSEITIG UNVERBINDLICHE INFORMATION UNTER: FIRMA NEUMEISTER FRANZ, FRÜHWIRTH STR. 8. A-8430 LEIBNITZ ÖSTERREICH

(10976)

Gazdasági Társaság
mezőgazdasági művelésre alkalmas földet keres
megvásárlásra
300-500 hektár között
Ajánlatokat hely- és ármegjelöléssel „Növénytermesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

(34967)

ÚJRA MOHÁCSON
A BI-PONT!
Holland, svájci bálás áruk vására!

Helye: Bartók B. Műv. Központ Vörösmarty u. 2.
Ideje: június 20. csütörtök 9-18 óráig

(4105)

Az Interpress Kiadó, Nyomda és Reklám Vállalat
pályázatot hirdet pécsi irodájának vezetői állására

Feltételek:
szakmai gyakorlat, megfelelő kapcsolatrendszer.
Keresünk továbbá üzletkötőket baranyai, tolnai és somogyi működési területre

Feltételek:
szakmai gyakorlat, saját gépkocsi és jogosítvány, jó kapcsolatteremtő képesség

Az írásbeli pályázatokat a hirdetés megjelenését követő 2 héttel kérjük az Interpress Reklámszervezési Főosztályára (1145 Budapest, Szenttamás u. 15.) elküldeni

(4209)

HASZNÁLTRUHA FORGALMAZÓK FIGYELMÉBE!

Ruha-TISZTÍTÓ SZÖVETKEZET

A Ruhatisztító Szövetkezet HOLLAND árualapból folyamatos ellátást biztosít

JÓ MINŐSÉGŰ, VEGYES RUHANEMŰ
100 kg-os zsákos kiszerelésben
kg/210 Ft + ÁFA (változatlan áron)

EXTRA SZÍNES PÓLÓK
25 kg-os zsákos kiszerelésben
kg/480 Ft + ÁFA

GYERMEKPÓLÓ, PULÓVER, NADRÁG
25 kg-os zsákos kiszerelésben
kg/210 Ft + ÁFA

EXTRA, VEGYES GYERMEKRUHÁK
2 évestől kamasz korig (25 kg)
kg/440 Ft + ÁFA

FÉRFI, NŐI, GYERMEK PAMUT FEHÉRNEMŰK
Rendkívül olcsó áron
OLCSÓ NÉMET DIVATÖVEK nagy választékban!
Árusítás hétfőtől-péntekig: 7-14 óráig
Budapest, X., Vasgyár u. 10. Telefon: 127-1040

(2048)

VÁLLALKOZÓK
KISTERMELŐK MAGÁNGAZDÁK
FIGYELEM!

Induló vagy működő vállalkozásának hatékonyságát szeretnénk elősegíteni 3-6 tonnás

AVIA

kisteherautókat ajánlunk reális áron és kedvezményes feltételekkel

Közvetlen csehszlovák importból, konstrukciós ügylet keretében
A tranzakció az igények felmérése, az érdeklődők számbavétele után azonnal indítható

Bővíteni akarja szolgáltatásait?
Növelni szeretné mozgásterét?
Szüksége van egy megbízható segítőtársra?

Kérjük, hogy jelentkezését és igényeit név, pontos cím (telefonszám) megjelölésével rövid levélben az alábbi címre külje:

PANNÓNIA INNOVÁCIÓ RT.
7622 Pécs, Zólyom u. 2.
Kereskedelmi Üzletágvezető
Telefon: 06(72)33-144 Telefax: 06(72)11-189

Minden érdeklődőt tájékoztatni fogunk

(4181)

Értesítjük régi és új vásárlóinkat,

hogy 1991. június 15-től a

FÓLIA TÖMLŐ

értékesítési áraink

Lágy pe. fólia
– natúr 110 Ft/kg
– fedett 115 Ft/kg
Lineáris pe. fólia
– natúr 105 Ft/kg
– fedett 110 Ft/kg

Készpénzes vásárlás esetén engedmény

Megrendelhető:
Műanyagfeldolgozó Kft.
7834 Baksa, Petőfi u. 20.
Telefon: (72)72-018

(10963)

Német nagyvárosok után a

RENSA Chemie GmbH

Magyarországon is megnyitotta kereskedelmi képviseletét

Termékeivel helyszíni próbát végzünk, kiválasztjuk a feladatra legmegfelelőbb szereket:

– kőhomlokzat tisztító, impregnáló, erősítő
– falfirka eltávolító
– tapétaleválasztó, plakát megtapadást gátló
– fém, műanyag eloxál tisztító, konzerváló
– kátrány és olajalapu szennyeződés oldó
– üvegtisztító
– állati zsíradék oldó
– ecsettel felhordható aluvédő fólia és még sok egyéb.

Kívánságra részletes ismertetőt küldünk
7800 Siklós, Köztársaság tér 5/C. Tel./fax: (73)21-465

(34991)

MÁVTOURS

AUTÓBUSZOS AJÁNLATAI!

MÁV TOURS

Bécs VI. 27, VII. 16 és 26.
részvételi díj: 810 Ft (vacsorával)

Safari park VII. 29.
részvételi díj: 710 Ft + belépőjegy:
felnőtteknek: 108 ATS
gyerekeknek: 64 ATS

Velence-Jesolo VII. 12-14.
Részvételi díj: 1570 Ft

Ciao, Bella Venezia!
1991. július 19-23
2 éj Jesolóban, félpanzióval, kirándulás Velencébe és Tarvisióba
részvételi díj: 5970 Ft

MÁVTOURS
Vasútállomás 24-523

(4202)

mai műsor

FILM

Uránia: Rendőrakadémia VI. (Dolby stereo) (f5, f7, f9).
Kossuth: Ne folytassa, Felség! (10, 12, 2, 4,) Játékos végzet (6,8).
Apolló terem: Rocky Horror Picture Show (f8).
Park: Ne folytassa, Felség! (5, 7).
Park Kert: Ne folytassa, Felség! (9 – Rosszidő esetén a teremben)
Pécsi Autós Mozi,Vásártér: Abrakadabra (21.30 órakor).
Mohács Autós: Resszkessetek betörők! (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Gazdasági magazin. 8.45: Levelekre röviden. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Népdalkörök és citerazenekarok. 11.35: Bouvard és Pecuchet. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.05: Klalsszikusok délidőben. 14.05: Ötágú síp. 14.35: A Camerata Hungarica együttes játszik. 15.05: Metronóm. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Boldog születésnapot! 17.05: Riportműsor. 17.35: Orosz Júlia operettfelvételeiből. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág.19.15: Láttuk, hallottuk. 19.15: urh–n: Közvetítés a női törcsapat döntőről a budapesti vívó VB–ről. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.40: Pászti Miklós: Dunántúli párosító nóták. 19.50: Gong. 20.05: Európa–stúdió. 20.35: Operaáriák. 21.05: Az Ifjúsági Rádió bemutatója. Irgalmas repülés. Hangjáték. 21.34: Örökzöld filmmelódiák. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Fiók. 23.05: Nagy mesterek – világhírű előadóművészek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Mellényzseb – slágerekkel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Rivaldafényben. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Böngészde a zenei antikváriumban. 10.00: Tudósítás a férfi törcsapat–előmérkőzésekről a budapesti vívó VB–ről. 10.05: Slágerfilmek – filmslágerek. 10.50: Hajszálgyökerek. 11.00: Hírek. Időjárás.11.03: Sárga tengeralattjáró. 11.40: Ki kopog? 12.00: Nótamuzsika. 12.48: Tudósítás a férfi törcsapat előmérkőzésekről a budapesti vívó Vb–ről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A tegnap slágereiből. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Gőz! 14.35: Szórakoztató antikvárium. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Pihenőidő. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30: Hatodik érzék. 17.50: A–B/CD. 18.20: Böngészde. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Kölyökrádió. 19.30: Popregiszter. 20.00: Segíthetünk? 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Közkívánatra! 22.03: Tövisek és virágok. Zenés irodalmi magazinműsor. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Harangozó Teri, Sárosi Kati, Aradszky László és Payer András énekel.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Operarészletek. 10.05: Magyar Írás. 10.50: A debreceni Kodály kórus Haydn–felvételeiből. 11.00: Frioburgi Fesztivál 1990. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Az I. Musici di Roma kamarazenekar felvételeiből. 13.00: Fakó foszlányok nagy esők évadján. Elbeszélés. 14.00: Mozart: Idomeneo. Háromfelvonásos opera. közben: 15.04: A reformáció genfi emlékműve előtt. 16.00: Hírek. Időjárás. 17.36: Zenekari muzsika. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Francia kórusmuzsika. 19.35: Klasszikusok és dzsessz. Kapcsoljuk a Főpolgármesteri Hivatal Dísztermét. Pege Aladár nagybögőestje. közben. 20.20: Katedrán innen és túl. 21.30: Operarészletek. 22.08: Balassa Sándor műveiből. 22.51: Liszt művei gépzongorán. 23.14: A sátán labdái. 3. rész. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Szombathelyi Bartók Fesztivál 1990. Csalog Gábor zongorahangversenye. 1.23–2.00: Két barokk szvit. Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika– Útinform – Tegnap történt – 6.50: Top–lista – 7.15: Dél–dunántúli krónika – körzeti időjárás – Sport – 7.55: A nap eseményei) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor.14.00: Német nyelvű műsor.15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 Regionális, 16.30 Német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor.19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Körzeti hírműsor. 8.30: Két évszázad népies mődalai. 7. rész. 9.00: Évgyűrűk. 9.30: Segítőtárs. Sérült emberek érdekvédelmi magazinja. 9.45: Képújság.16.33: Műsorismertetés.16.35: Unser Bildschirm. Német nyelvű nemzetiségi magazin. 17.00: Képújság. 17.05: Marc és Sophie.Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Kalendárium, 1991. A hétköznapok tudománya. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Micimackó klub. Esti mese. Sebaj Tóbiás. 18.45: MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Derrick. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. 21.15: Az élet dolga. Zorán műsora. 22.00: Létkérdések. 22.45: Késő esti híradó. 22.50: ZDF híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről – hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Titkos völgy. Angol gyerekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Veronai este sztárokkal. Francia film. 20.05: Apropó – az álmodozás. 21.10: Vívó–világbajnokság. Női tőr csapatdöntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt...

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.15: Gimnasztika. 18.45: Dokumentumműsor. 19.15: Rajzfilm. 19.30: Híradó I. 20.00: Modern idők: Külföld. (am. játékfilm) 22.00: Híradó II. 22.25: Dokumentumsorozat. 23.25: YUTEL. 0.25: Hírek. – Műsorzárás.

2-es

19.00: Műsorismertetés. 20.00: Esti program. 0.0: Műsorzárás.

SUPER CHANNEL

7.00: Pirkadat. 9.00: Egyveleg. 12.30: Turisztikai magazin. 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Forró drót.17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg.2 0.00: Utazás Japánba. 21.00: Koncert. 22.00: Nemzetközi hírek. 22.05: Üzleti hét. 22.50: A világ, amelyben élünk. 23.20: Sport.23.50: Szovjetunió.

MUSIC TV

19.30: Tárcsázz! 20.00: Forró szék. 20.30: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.10: Grand Hotel (am. film) 11.10: Rizikó. 11.30: Telebutik. 12.00: Forró nyeremények. 12.35: Wells Fargo meséi (am. sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am. sor.) 14.35: A Springfield–sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP's (am. krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.20. Fedőneve: Tűzróka (am. sor.) 20.15: Ébredés (angol–am. horror) 22.10: Tévétükör – magazin. 22.45: Dr. Westphall főorvos (am. sor.) 23.35: Hírek. 23.45: Harc a maffia ellen (sor). 0.30: New York védőangyala (am. krimisor.) 1.15: Dr. Westphall főorvos. 2.00: Műsorzárás.

SAT1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Az arany ára. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo.14.00: Ollie. (am. rajzfilmsor.) 14.25: Közkórház. (am. sor.) 15.10: Szomszédok. (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Sport – labdarúgás. 18.15: Bingo – játék .18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Hunter (am. krimisor.) 21.00: Menekülés a győzelembe. (am. film). 23.00: Hírek. 23.15: Az átok örökösei (am. krimisor.) 0.05: Beszámolók. 0.30: Koncertmagazin. 0.55: Sport – golf. 1.25: Hunter. 2.15: Műsorismertetés.

VEGYES

BOY ÜZLETHÁZ EZ NEM AKCIÓ!
Perzsa mintás nadrágszoknyák
Tel.: 35-398

Mi még most is házhoz megyünk! Ha még nem kötötte meg a kötelező gépjárműbiztosítást, hívjon a 27-706-os telefonon. (35109)

REDŐNY-RELUXA ALKATRÉSZ ÁRUSÍTÁS, KÉSZÍTÉS-JAVÍTÁS BÉRMUNKÁT VÁLLALÓK FEHÉR IMRE PÉCS-PATACS, FŐ U. 27. TEL.: 72/33-774 (34976)

Belvárosi 20m²-es üzletemhez tőkével rendelkező társat keresek. „Jó ötlet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11268)

AKCIÓ! RÉGI REDŐNYÉT ÚJRA CSERÉLJÜK, A RÉGI ÁRÁT BESZÁMÍTJUK TEL.: 33-774 (34977)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán Telefon: 14-482. (34984)



telemarket
Pécs, Szigeti u. 89. telefon:(72)14179

Kőműves munkát vállalunk Pécs, Gyenis L. út 3. Szabó Gyula. (34990)

HOMOK, SÓDER, KÖZUZALÉK 35-296

Olaszországba létrejövő vételi vagy eladási üzletek terén az Önök rendelkezésére állunk. Tel.: 72/31-049. (11259)

Költöztetés, építőanyag-szállítás Tel.: 26-550

Dr. Bubori Lajos fogszakorvos értesíti betegeit, hogy a továbbiakban magánorvosként dolgozik a Sallai u. 20-ban. Rendelési idő: hétfő, kedd, csütörtök 15-18-ig, szerda, péntek 9-12. (533706)

Hiteles fordítás 20 nyelven, gépírás rövid határidővel Európa Ügyfélszolgálat. Pécs, Mátyás király u. 20. Tel.: 25-394 (4061)

Matematikából pótvizsgára felkészítést vállalok Pécs, Pellérdi u. 69. (11129)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602.

Homok, föld, kavics, beton megrendelhető Tel./fax: 10-351 (33727)

Nem új, de jó! Nyugati fogyókúra (13 nap 6 kg) megrendelhető 300 Ft + utánvétel. Az első 30 ingyenes. Viking Info 2900 Komárom, Pf.: 51. (472448/v.)

Sáfár Shop cigiakció június 20-23 (11038)

Intenzív angol, német, spanyol, francia levelező nyelvtanfolyamok! Válaszborítékért tájékoztatom! Kohl János Alsómocsolád 7345. (32053)

HOMOK, FÖLD, SÓDER 25-555 (34656)

500.000 Ft-ot kémék egy évre. Kamat megegyezés szerint. „Vállalkozás bővítése miatt sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34328)

Karaván teher 1-24 t-ig Kozúti árufuvarozás, költöztetés 31-077 Szombat-vasárnap is

Matematika fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni: telefonon 28-479. (34050)

Lapostetők szigetelését, földmunkát betonozást vállalok, Tel.: 22-239 (10997)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Akarja Ön Rómát, Nápolyt, Barcelonát, Zaragozát látni? *És még nyaralni is szeretne?* Velünk megteheti! Isztambul VI. 30. Szetra Utazási Iroda 13-034/1 Iparosház (34631)

Kis tőkebefektetéssel üzletársat keresek. Gépet technológiát is adok. „Nem csak kozmetikusoknak" jeligére leveleket a Magyar Hirdetőbe Győr, Molnár F. u. 1. (472461/v.)

TEHERTAXI 14-184

Általános iskolások korrepetálásÁt pótvizsgára felkészítését matematika, kémia, fizika tárgyakból vállalom. Érdeklődni: június 22-ig és július 1. után. Csatlós 13/IV.15. Tel.: 41-601. (34546)

PÉCS 1 - 10 t TEHERTAXI MOBIL 32 – 392 Fix • Billencs • Darus Konténeres • Multicar

Márvány-gránit nagy választékban 114 minta. Egyedi munka megrendelhető. Pécs, Fürst S. u. 25-ben. (34582)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS 22-600 Bekk Bt. (33989)

Tetőfedő kisiparos, régi és új tetők palázását, cserepezését, anyagbeszerzéssel vállalja. Bárány út 1. Bosnyák. 71-753. (34962)

TEHERTAXI: Szállítás: 29-359

Redőny, reluxa, harmonikaajtó megrendelhető. Tel.: 22-769. (11239)

Kárpitozott, epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Tel.: 21-474. (33993)

Bedolgozó munkát vállalok, varráson kívül bármit. „Preciz" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11238)

Szükségem lenne 200.000 Ft-ra, 1 évre. 300.000 ezret adok vissza, fedezet van. „Napsugár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11232)

Költöztetés, bútorszállítás 25-555 (34031)

Reluxa készítését bérmunkában vállalok. Tel.: 37-473. (11240)

BETÖRÉSVÉDELEM! Tel.: 25-836

1,6 t raksúlyú hűtőautóval bérfuvart vállalunk. Tel.: 72/18-705.. (d34954)

Vízvezeték, vízóraszerelés 41-777 (10942)

Legyen az utasunk, kiránduljon velünk! Június 28-án Klagenfurt 1550 Ft. Jelentkezzen a 33-097-es telefonon 8-16-ig. (34973)

Költöztetés, bútorszállítás 25-468 (34589)

33-316 BÁSTYA • SZEMÉLYTAXI • • AUTÓMENTÉS • 7–22-ig

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. FREI ANDRÁSNÉ Ladányi Katalin

életének 83. évében csendesen elhunyt. Utolsó útjára 1991. június 21-én 16 órakor kísérjük a gyódi temetőben. A gyászoló család. (35183)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

NAGY SÁNDOR

kemsei lakos 65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 22-én 10 órakor lesz a kemsei temetőben. Gyászolják felesége, lánya, veje, menye, unokája és a széleskörű rokonság. (35142)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk és rokonunk

GALGÓCZI ISTVÁN

súlyos szenvedés után 51. évében elhunyt. Temetése június 20-án beremendi temetőben 16 órakor. A gyászoló család. (35107)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem

EGERVÁRI JÁNOS nyug. MÁV. tiszt

79 éves korában rövid szenvedés után június 13-án elhunyt. Temetése 1991. június 21-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0189/t.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Mozgássérültek Egyesületének, a Természetbarátí Körnek, a Pécsi Hőerőmű minden dolgozójának, akik drága fiunk

KRANCZ TIBOR

búcsúztatását megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat egyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (34968)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk

VÁRADY GÉZÁNÉ Nedeczky Griebsch Erzsébet

temetésén együttérzésükkel bármilyen formában kinyilvánították. Várady család. (34965)

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik édesapánk

TOLNAI ANDRÁS

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Konzum Áruház cipő oszt. dolgozóinak és a Győri családnak. A gyászoló Tolnai család. (34959)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk

SCHNEIDER ÁDÁMNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család. (77400)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, a ház lakóinak, akik felejthetetlen drága halottunk

BELSŐ JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család. (34951)

TUDJA A LEGJOBB MEGOLDÁST?
– szórólapok, plakátok, prospektusok - a Pécsi Ipari Vásárra is – könyvek, számlák, meghívók, névjegyek, egyéb nyomtatványok
Gyors, Pontos, Olcsó készítése
A legjobb a
TEMPORG
Nyomda
Pécs, Somogyi Béla u.2.
(a Gilde söröző vel szemben)
Tel.: 72/13-888, Fax: 72/12-618

Új KÖZÉLETI NAPILAP Dunántúli Napló
MAGAZIN
új vasárnapi Dunántúli Napló KÖZÉLETI LAP

KÖZÉRDEKŰ

SZERETNE havonta 30.000 vagy többet keresni? Hogyan? Mivel? Megtudhatja június 19-én tartandó, ügynökképző menedzser tréningünkön a Nev.Központ Műv.Házában. Részvételi díj 1800 Ft. Bővebb információ 41-233. (4210)

A PÉCSI Vízmű értesíti a tisztelt fogyasztókat, hogy 1991. június 19-én, szerdán 7-14 óráig, hálózat átkötési munkák miatt, az Úttörő u., Patak u., Patacs Fő u. és Gém utcákban vízhiányra, nyomásesésre és a környező utcákban *rizzavarosodásra* kell számítani. Az ivóvizet tartálykocsikból biztosítjuk. Kérjük a lakosság türelmét és szíves megértését. (4270)

MENTOR Ipari Kereskedelmi és Szolgáltató Társaság felíratú bélyegzője elveszet. Használata 1991. június 1-jétől érvénytelen! (4284)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 20-án 7-15 óráig Pécsett Nagydaindol, Középdaindol, Kisdaindol, Bálics tető és Szkokó egész területén. (4221)

A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága értesíti a Tisztelt gépjárműtulajdonosokat, hogy Pécsett a Mátyás K. utca kábelszerelési munkák miatt 06.18-21-is zsákutca. (4277)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 21-én és 24-én 7-15 óráig Pécsett a Szigeti u. északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcsös utcáig, a Tiborc utcában a Kürt u-tól a Mikes K. u-ig és a Homok utcában. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17-én 18-án és 19-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4171)

VADHÚS! Nagy választékban, olcsón a Tarr Imre utcai húsboltban csütörtöktől. (35110)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 17, 18, 19 és 20-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Fogaras, Batsányi, Kürt, Homok utcákban, a Tiborc utcában a 33.sz. épülettől a Kürt utcáig, valamint a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig. (4170)

AUTÓ-KLINIK ÉS HEPTA KFT.
Pécs, Illyés Gy. u. 24. Tel./fax: 72/33-477

Nyugati szgk.	MAZDA 323
- kölcsönzés	NISSAN SUNNY
- lízing	VW GOLF, JETTA
- eladás-	OPEL OMEGA, KADETT

TRANZITKER
Kaposvár, Fő u. 63. (Május 1. u.) Tel.: 82/15-815
(4042)

DOLGOZÓK

A BAKSAI Óvoda óvónőt vesz fel. Bérezés: megegyezés szerint. Jelentkezés: Baksa, Rádia u. 2. Tel.: 72/72-027. (4230)

SZAKÁCSOT és konyhalányt ő kereseti lehetőséggel felveszek. Érd. 25-266, konyha. (533701)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Pszichiátriai Klinikájának Subintenzív Osztálya felvételre keres szakképzett, gyakorlattal rendelkező ápolónőt, illetve ápolót. Jelentkezés az adott osztályon, Pécs, Rét u. 2. sz. alatt. (4151)

KERESKEDELMI Kft. pénzügyi gyakorlattal rendelkező ügyintézőt keres. Érdeklődni: 7-14.30 között Szabónénál a 13-593-as telefonon. (34709)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés. Commercium Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (3981)

FESTŐ, épületszobrász és kőműves szakmunkásokat magas kereseti lehetőséggel, azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. sz. (4089)

ÉPÍTŐIPARBAN jártas technikus vagy üzemmérnök végzettséggel munkatársakat keresünk, új építési eljárás magyarországi bevezetéséhez, 1 főt általános vagy vegyipari gépészautomata, gépkezelői munkakörbe felveszünk. Cím: Pécs, Magyarürögi u. 12. Telefon: 14-457. (3921)

JÓL KÉPZETT szobafestőket azonnal felveszek. Érd.: 18 óra után Pécs, Keszül út 31. (34969)

A KOZÁRMISLENY, Pécsudvard, Szemely, Birjan, Lothard önkormányzatok képviselő-testülete pályázatot ír ki a kozármislenyi II. sz. orvosi körzet körzeti orvosának több hónapon át történő helyettesítésére. Érdeklődni és a pályázatokat benyújtani a Kozármislenyi Polgármesteri Hivatalba lehet (7761 Kozármisleny, Alkotmány tér 55. tel.: 71-433). Benyújtási határidő: megjelenéstől számított 15 nap. (4191)

KISTEHERAUTÓK javításában gyakorlott autószerelőt keresünk felvételre. BM Temetkezési Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. Munkaügy. (4232)

KEZDŐ, szakképzett vendéglátó képesítéssel (eladó, felszolgáló, cukrász) leány dolgozót felveszek. Jelentkezés: június 23-án 9-12-ig. Kupola bár Pécs, Jurisics M. u. 21/B. (34996)

BETÉTI Társaság üzletkötőket, hirdetésszervezőket keres. „Extra jutalék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34987)

CARBOKER Kft. keres gyakorlattal és szakképzettséggel rendelkező bolti eladókat. Jelentkezés: Komló, Áttáró u. 10. (4222)

Új DN SPORT

Mini Mecsek Kupa

A hét végén a Magév–Mecsek Kupa kerékpárversennyel párhuzamosan a hagyományoknak megfelelően a felnőtt profi kerekesek mellett az ifjúságiak és amatőrök is nyeregbe szállhatnak, mégpedig a Mini Mecsek Kupa elnevezésű viadalon, mely egyúttal része a Melitta SE Gyűjtsd a kilométert! akciójának is. A verseny június 23-án 9.10-kor kezdődik, nevezni 8 órától lehet a rajt helyszínén, a pécsi FEMA áruház parkolójában, 50 forintért. Négy kategória lesz, az elsőben az ifjúsági lányok, a másodikban a serdülő fiúk (igazolt versenyzők), a harmadikban és negyedikben az amatőr nők és férfiak indulhatnak. Kategóriánként az első három érem-, az első 15 emblémával ellátott trikódíjazásban részesül. A szintidő 3 óra.

Sikondán az országjáró diákok

Az Országjáró Diákok Országos Találkozójának (ODOT) idén Sikonda ad otthont. Csütörtök reggeltől vasárnap estig a számtalan kulturális program mellett a sportolni vágyók futhatnak, úszhatnak, éjszakai túrán vehetnek részt, lesz kispályás labdarúgótorna Hitelbank–Szuper UEFA Kupa néven, JUVE Kupa fiú és lány kosárlabdatorna, melynek döntőjét a komlói sportcsarnokban rendezik.

A rendező JUVE Kft. több mint 500 résztvevőt vár a négynapos táborozásra, ahol esténként a Szélkiáltó, a Pa–Dö–Dö és a Lépcsőház együttes, valamint Nagy Bandó András gondoskodik a diákok szórakoztatásáról.

Temesvári és Noszály: vereség

Két magyar teniszező is Angliában versenyez, sajnos, kevés sikerrel. *Noszály Sándor* már a jövő héten kezdődő wimbledoni füvespályás bajnokság selejtezőiben szerepelt, ám nem sikerült a francia viadalhoz hasonlóan a főtáblára jutnia. A selejtező első fordulójában 6-4, 6-4 arányú vereséget szenvedett a kanadai Laurendeau-tól, így számára véget ért a legrégibb hagyományokkal bíró torna.

A szintén Wimbledonra készülő *Temesvári Andrea* Eastbourne-ban lépett pályára egyik utolsó bemelegítő állomásként. A főpróba nem volt sikeres, hiszen a 360 ezer dollár összdíjazású viadal 12. kiemeltjétől, az ausztrál McQuillantól 6-3, 4-6, 6-4 arányban kikapott.

Kézilabda Diákolimpia



Támad a pécsi TÁSI az abonyi Somogyi DSK elleni mérkőzésen **Fotó: Proksza László**

Pécsi szemszögből felemás siker született a diákolimpia országos döntőjének nyitónapján, Pécsett. A lányok két mérkőzést játszottak, a fiúk mindössze egyet, sajnos azonban azt sem sikerült megnyerniük. A TÁSI fiúcsapata az Abony ellen kezdett, és 22-14 arányú vereséget szenvedett. A Babits DSK-s lányok előbb a budapesti Nagy László Gimnázium együttesével mérkőztek, és 20-17 arányban bizonyultak jobbnak náluk. Délután még egy találkozó várt rájuk, mégpedig a debreceniek ellen, amelyen tovább folytatva a sikeres szereplést, 29-14 arányú győzelmet arattak.

RÖVIDEN

Nyílt túra. A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nyílt túrát szervez június 23-án, vasárnap Orfű–Herman Ottó tó–Magyorhertelend útvonalon, melynek távja 6 km. A programban fürdés is szerepel. Találkozás 7.15-kor a pécsi autóbusz-pályaudvaron. Túravezető: Sáfár Józsefné.

Úszótanfolyam. A pécsi Hullámfürdőben úszótanfolyam indul felnőttek és gyerekek részére. Jelentkezni június 24-én, hétfőn lehet, a Hullámfürdőben, az értékmegőrzőnél reggel 8–16 óráig.

Kerékpár. A Szolnokon megrendezett Süvegcukor Kupa kritériumversenyét az ifjúságiaknál Zilai Gábor, a PSC versenyzője nyerte.

Labdarúgás. A megyei I. B. osztály záró fordulójának eredményei: Kishárságy–P. Gázmű 4-2, Görcsöny–Dunaszekcső 3-0, Felsőszentmárton–Kémes 2-0, Hetvehely–Bükkösd 1-2, Hidas–Pécsvárad 1-1, Szabadszentkirály–Villány 1-0.

A megyei I. B. osztály végeredménye:

1.	Felsőszentm.	26	19	3	4	57-19 41
2.	Hidas	26	18	4	4	76-29 40
3.	Kémes	26	19	2	5	59-26 40
4.	P. Gázmű	26	16	5	5	62-28 37
5.	Pécsvárad	26	16	3	7	69-37 35
6.	Kishárságy	26	12	5	9	57-56 29
7.	Bükkösd	26	11	6	9	50-37 28
8.	Olasz	26	11	2	13	67-47 24
9.	Görcsöny	26	10	2	14	35-63 22
10.	Drávaiak	26	6	6	14	40-49 18
11.	Villány	26	7	3	16	38-51 17
12.	Sz.-szentkir.	26	5	6	15	25-49 16
13.	Hetvehely	26	3	3	20	32-102 9
14.	Dunaszekcső	26	3	2	21	22-95 8

Felsőszentmárton és Hidas feljutott a megyei első osztályba. Kieső az indulásnál visszalépők miatt nincs.

Atlétika. A Budapesten június 15–17-én megrendezett serdülő A, és ifjúsági Budapest bajnokságon a PVSK atlétái közül kiemelkedően szerepelt az ifjúsági korú Czene Zsófia, aki 1500 méteren és 3000 méteren magabiztos futással nyert két bajnokságot. **Eredmények:** ifjúsági lányok: **1500 m:** 1. Czene **3000 m:** Czene, Csik Mónika 10:21.0. **Ifjúsági fiúk: 2000 m** akadály: Szemelyácz 6:12. **Súlylökés:** 6. Varga. 15,78. **Kalapácsvetés:** 3. Varga 53,36. **Diszkosz:** 5. Varga 47,50. **Serdülő A, fiúk, kalapács:** 2. Kiss 61,16.

A Bázis SC atlétáinak jobb eredményei: **Gerely:** 2. Bogáti. **Súly:** 2. Bogáti (16,32). **110 gát:** 3. Butor (15,05). **300 gát:** 4. Butor (39,39). **Diszkosz:** 6. Dergez. **1500 m:** 2. Pénzes. **800 m:** 3. Pénzes. **100 m:** 3. Urbán (11,27). **200 m:** 2. Urbán. **400 gát:** 3. Bors, 4. Magas, 5. Szilágyi.

Női kosárlabda EB után

Az akarat bronzérme

Az utolsó mérkőzés után „lazítást" engedélyezett az EB-bronzérmes magyar női kosárlabda-válogatott tagjainak *Pálinkás József* vezetőedző, önmaga azonban nem alhatott sokáig, kedden kora reggel az MTI munkatársának telefonja ébresztette. A szakvezető fáradtan, de nagyon boldogan válaszolt a kérdésekre.

– A sok kedvezőtlen előjel után mire számított?

– Erre a sikerre, a harmadik helyre semmiképpen sem! Talán januárban Stockholmból hazafelé repülve fordult meg utoljára a fejemben, dobogósok lehetünk. Akkor, ott megvertük a szovjet csapatot, és minden rózsásnak tűnt. Azután gyakorlatilag májusig nem találkozott a válogatott. Négy hét alatt kellett felkészülnünk az EB-re. Az első találkozóig két kiváló játékosunk – Balogh és Baikai – megsérült.

– Mi segítette át ezen a holtponton a kollektívát?

– Maguk a játékosok. Elég régen járom a világot a lányokkal, de csapatban ennyi dacot, ennyi győzniakarást még sosem láttam. A külföldieknek is feltűnt, hogy nálunk a kispad a szó legszorosabb értelmében együtt élt a játékkal. Őszintén be kell vallanom, hogy a bronzérmet eldöntő találkozóra alaposan elfáradtunk. Ilyen körülmények között csak az segített, amiben verhetetlennek bizonyultunk Tel-Avivban: a lelkesedés, egymás biztatása, és az akarás az utolsó másodpercig.

– Hogyan értékeli szakmailag a magyar csapat teljesítményét?

– A négyhetes felkészülés alatt sok újat nem tudtunk begyakorolni. Maradt tehát számunkra a biztonságos védekezés, támadásban pedig a legjobbjaink dobótudományának kihasználása. A taktika bevált, bár a dobásaink biztonsága lehetett volna jobb is. A csehszlovákok elleni elkeserítő játék magyarázata: előző éjjel az Izrael elleni találkozó után valamennyi játékos csak erős altatókkal tudott valamit pihenni. Annyira megviselte őket az izgalmas „végjáték". Másnap délben játszanunk kellett. A játékosok kábultan lézengtek a pályán. Ezt a gyenge teljesítményt még akkor is sajnálom, ha végső soron semmit sem befolyásolt a vereség.

Jövőre újabb fogós feladat: mit vár az olimpiai selejtezőktől?

– A legrosszabb pillanatunkban sem adhattuk fel az alapvető célt: az olimpiai selejtezőt jelentő hatodik hely megszerzését. Ez már gyakorlatilag az első mérkőzésen sikerült. Ami azt a tornát illeti, röviden úgy fogalmazhatok, hogy négy helyért harcol az egész világ. Olyan színvonalú sorozaton, amilyennek a selejtező ígérkezik, minden megtörténhet. Mi viszont szinte a hazaérkezés percétől elkezdjük a felkészülést, mert legfőbb fegyverünket, az akaratot szeretnénk minél több taktikai elemmel kiegészíteni – mondta befejezésül Pálinkás József, a női kosárlabda-válogatott vezetőedzője.

– Tegnapi lapunk Vívó vb-ről szóló tudósításának címében a párbajtőrözők között bronzérmet szerző Kovács Iván neve tévesen Istvánként jelent meg. Ezért elnézést kérünk a kiváló eredményt elérő sportolótól és olvasóinktól is.

Labdarúgás

Ismét zöld-fehér a Magyar Kupa

Ferencváros–Váci Izzó 1-0 (1-0)

Diósgyőr, 5000 néző. V.: Vágner. **Ferencváros:** Balogh – Limperger, Pintér, Telek – Páling, Vanicsek, Topor (Fischer, 84. p.), Patkós (Szekeres 20.) – Nacer, Dzurják, Keresztúri. **Váci Izzó:** Koszta – Zirkó, Kosztolnik, Szalai, Romanek – Bánföldi, Gyimesi, Vig, Sándor (Kerekes 63. p.) – Füle, Répási.

Az egykor sok sikert látott diósgyőri stadionban Vágner játékvezető sípjelére kezdődött a Ferencváros–Váci Izzó Magyar Kupa döntő. Az ötvenegyedszer kiírt sorozat legnagyobb kérdése az volt, hogy a budapesti zöld-fehérek aratják-e tizenötödik, vagy a váci kék-fehérek első kupagyőzelmüket.

A 3. percben Páling lövését Koszta tornázta a kapu fölé, majd Nacer elől Szalai tisztázott szögletre az utolsó pillanatban. Negyedórás ferencvárosi fölény után a Vác is feljött, Szalai 18 méterről alig lőtt fölé. A 20. percben egy összecsapásnál Patkós megsérült, a mentő vitte el. Helyére Szekeres állt. A 26. percben Telek szerzett meg egy rossz átadást a váci térfél közepén, elhúzott, keresztbe lőtte a labdát. Koszta roszszul mozdult ki, és Nacer hat méterről a kapu közepébe helyezett (1-0). Néhány perccel később Koszta ismét roszszul jött ki, de Dzurják fölémelt.

Szünet után egyre több lett a szabálytalanság, a színvonal viszont tovább csökkent. Csapkodó küzdelem folyt a pályán. Az 52. percben Víg szabadrúgása alig szállt mellé, Nacer átadását Vanicsek vágta fölé. Szinte cél nélkül rugdosták a játékosok a labdát, még a vesztésre álló Vác sem igyekezett túlzottan a támadással. A legnagyobb egyenlítési alkalmat Füle hagyta ki a 74. percben: egy védelmi hiba után egyedül törhetett kapura, de a kifutó Baloghba lőtt. Később Répási próbálkozását hárította a ferencvárosi kapus. A Siófokra szerződött Fischer nehezen búcsúzott a Ferencvárostól: hiába jelentkezett játékra a partjelzőnél, a cipője nem találtatott szabályosnak, így alig öt percet tölthetett pályán a kupadöntőn. Akkor viszont egy fejese alig szállt kapu mellé. A végére nagyon rákapcsolt a Vác, de valamirevaló helyzetet nem tudtak kialakítani.

A kupagyőztes zöld-fehér csapatnak dr. Laczkó Mihály, az MLSZ elnöke és Berzi Sándor főtitkár adta át a serleget és az érmeket.

A KEK-ben tehát a Ferencváros képviseli szeptembertől a magyar színeket, míg az UEFA Kupában a Pécs mellett a Vác indul.

A totóból az utánpótlást fejlesztik

Az MLSZ elnöksége keddi ülésén foglalkozott a most lezárult bajnokság értékelésével. Kifogásolta, hogy az edzőtestület, noha felkérést kapott a bajnokság szakmai értékelésére, a kérésnek nem tett eleget. Szükségesnek tartották megerősíteni a ligák azon véleményét, amely szerint a bajnokság színvonala gyenge, legfeljebb közepes minősítést érdemel. Az elnökség elvárja a szakosztályokban folyó munka jelentős javítását, és ebben támaszkodni kíván a ligák és az edzőtestület közreműködésére.

A testület többek között elfogadta és országos érvényre emelte az új fegyelmi szabályzatot, a versenykiírást pedig fair-play díj alapításával egészítette ki. Határozatot fogadott el az NB I-es labdarúgópályák biztonsági előírásaira. Végül a legutóbbi közgyűlési határozatnak megfelelően meghatározta a totóból a labdarúgásra jutó bevétel elosztási rendjét, amely összeget döntően a labdarúgó utánpótlás fejlesztésére, és a kiscsapatok megsegítésére fordítja.

Mai sportműsor

Kézilabda. Diákolimpia országos döntők, III. és IV. korcsoport. ANK sportcsarnoka és Pécs városi sportcsarnok, 8.00. (Babits Gimnázium, Pécs–Veszprém, városi sportcsarnok, 12.40.)

Éljen a választás lehetőségével Colonia autóbiztosítások

Gépjármű felelősségbiztosítás a Colonia Biztosító Rt-nél

Pécsett a Szántó Kovács J. u. 1-ben
(a német főkonzulátus épületében)
Telefon: 10-444/353,354 mell.
és a megye egész területén megbizottainknál.

Kis darabszám – nagy pontosság

COLONIA A név kötelez.

(4258)

Új Dunántúli Napló közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Táborozási lehetőségek tanulóknak

(10. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 167. szám
1991. június 20., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Az utolsó szovjet katona is elhagyta Magyarországot

Az utolsó szovjet katona is elhagyta Magyarországot szerdán 15 óra egy perckor. Az alakulatok teljes kivonása után – amely az első katonavonat indulásával 1990. március 13-án kezdődött, és a tervezettnél két héttel hamarabb, 1991. június 16-án 23.40 órakor a zárószerelvény távozásával fejeződött be – utolsóként *Viktor Silov* altábornagy lépte át a magyar–szovjet határt a záhony–csapi átkelőhelyen. A Déli Hadseregcsoport parancsnokát, aki néhány adminisztrációs teendő elvégzésére maradt hazánkban, a határállomáson *Annus Antal* altábornagy, a Honvédelmi Minisztérium államtitkára búcsúztatta.

Antall József képviseli hazánkat a VSZ PTT-n

Várhatóan Antall József miniszterelnök képviseli Magyarországot a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének utolsó ülésén, július 1-jén Prágában – közölte a távirati iroda kérdésére László Balázs kormányszóvivő.

Elmondta: jelenleg még folynak az egyeztetések, hogy milyen szinten, kiknek a részvételével ül össze a testület, de valószínűsíthető, hogy csúcsszintű lesz a találkozó.

Hazánkba érkezett a francia vezérkari főnök

Jacques Lanxade tengernagy, a Francia Köztársaság Haderőinek vezérkari főnöke kedden, a késő esti órákban katonai küldöttség élén Budapestre érkezett Borsits László altábornagy, a Magyar Honvédség vezérkari főnökének meghívására.

A francia vezérkari főnök látogatást tesz a Zrínyi Miklós Katonai Akadémián és a tapolcai harckocsidandárnál.

Részlegesen üzemel a manilai repülőtér

Részlegesen megnyitották szerdán a manilai repülőteret, amelyet a Pinatubo vulkán folyamatos működése miatt vasárnapra virradóra zártak le. A kifutópályákat a folyamatos tisztítás ellenére vastagon elborította a vulkáni hamu, több épület összeomlott a törmelék súlya alatt. Szerda hajnalban egy heves zápor nyomán annyit javult a helyzet, hogy a repülőtér vezetői engedélyezték négy külföldi járat indulását, de csak a pilóták saját felelősségére.

Göncz Árpád Baranyában



Göncz Árpád avató beszédét mondja Vigh Tamás József Attila-szobra előtt. A háttérben Sólyom Katalin színművész, a köztársasági elnök biztonságáért felelős egyik kormányőr, dr. Szűcs József, a megyei közgyűlés elnöke és dr. Kurucsai Csaba, a megyei közgyűlés alelnöke.

József Attila-szobrot avatott a köztársasági elnök

A nemzetiségiek helyzetéről tárgyalt a megyei közgyűlés

Találkozó a pécsi felsőoktatás és tudományos élet vezetőivel

Hazánk egyik legnépszerűbb politikusa, Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke tegnap Pécsre látogatott. Göncz Árpád először Vigh Tamás szobrászművész József Attila emlékére emelt szobránál mondott rövid beszédet a Szakszervezetek Kulturális Központja és Könyvtára előtt, majd részt vett és felszólalt a megyei közgyűlés nemzetiségi és etnikai kisebbségekkel foglalkozó soros ülésén. Programja befejezéseként a pécsi városházán felsőoktatási vezetőkkel és képviselőkkel találkozott.

Szoboravatással kezdődött a köztársasági elnök pécsi programja. A Szakszervezetek Kulturális Központja és Könyvtára előtt Vigh Tamás szobrászművész József Attila emlékére készített alkotásának avatásán megjelentek: *dr. Szűcs József*, a megyei közgyűlés elnöke, *dr. Kurucsai Csaba*, a megyei közgyűlés alelnöke, *dr. Krippl Zoltán* pécsi polgármester, valamint a pécsi művészeti élet jeles személyiségei is.

„Egy kicsit szégyellem magam, nem tudok semmi újat mondani József Attiláról, Nagy László után, ők elmondtak ketten mindent, amit az emberről el lehet mondani", kezdte szoboravató beszédét a köztársasági elnök, hiszen előtte a jelenlévők hallhatták *Sólyom Katalin* tolmácsolásában Nagy László József Attila című versét. Göncz Árpád rövid beszédében szólt arról is, hogy ne a ráaggatott jelszók, ideológiák alapján ítéljük meg József Attila költészetét. Megemlítette, hogy börtönévei alatt egyedül a költő összegyűjtött verseit tartalmazó kötet volt nála, amit hol elvettek, hol visszaadtak a rabtartók. Emberséget tanult a költőtől, kinek versei után kicsit másként nézheti a hazát mindenki, aki olvasta ezeket a költeményeket, és sokat tehet az is, aki József Attila költeményeinek olvasására buzdítja rokonait, gyerekeit.

Az avatóbeszéd után a szobor elé a megemlékezés virágait helyezték el: a megyei közgyűlés vezetői, a köztársasági elnök, a Magyar Írószövetség Dél-dunántúli Csoportja, a pécsi Művészetek Házának vezetője, a József

(Folytatás a 3. oldalon)



A megyei közgyűlés résztvevőinek egy csoportja

Proksza László felvételei



Másfél év után ismét működik a pécsi Bazilika Angster-orgonája, miután Koloss István fővárosi orgonaépítő és orgonaművész közösségével felújította. Az orgona így ismét alkalmas versenyművek előadására, a Filharmónia itt tarthatja újból bérleti rendezvényeit. Felvételünkön Balatoni Mátyás kántor orgonál.

Fotó: Proksza László

Országos tanácskozás Pécsett

Innováció, európai felzárkózás

Hogy sok-e a kutató avagy kevés, erről igencsak megoszlanak a vélemények, mint ahogy arról is, nem aprózódik-e szét túlzottan a magyarországi kutatás, és annak eredményeit egyáltalán igényli-e, illetőleg felhasználja-e a magyar gazdaság. Az biztos, elmaradásunk igen jelentős a fejlett országok eredményeihez képest, s ez alapvetően, de nem kizárólagosan a pénzszűkére vezethető vissza.

Szerdán Pécsett, a Palatinus Szálló konferenciatermében nyitotta meg a Magyar Innovációs Kamara, valamint a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság azt a háromnapos országos tanácsko-

(Folytatás a 2. oldalon)

Különválik a tulajdon és földhasználat

Átalakul az FM szervezete és munkastílusa

Átalakul a Földművelésügyi Minisztérium szervezete és ehhez kapcsolódóan munkastílusa is – jelentette be Raskó György közigazgatási államtitkár a szerdai sajtótájékoztatón.

Az átalakulás mindenekelőtt a hatékonyabb munkát kívánja szolgálni. Ezért a kormány a jövőben nem avatkozik a piaci folyamatokba, csupán orientáló szerepet kíván betölteni. Ennek megfelelően kívánják a minisztérium szervezetét átalakítani. A tárca szervezetét aszerint kívánják formálni, hogy a létrejövő EK társulási szerződésnek minél inkább megfeleljen a minisztérium munkája.

Az államtitkár kijelentette: egy éven belül ebben az ágazatban a magántulajdon rész-

(Folytatás a 2. oldalon)

Tízezer határsértő

A magyar határőrök június 19-ig összesen 10 ezer határsértőt fogtak el. A határsértők nagy többsége gazdasági menekült, Románia felől érkeznek, a határon átszökve akarnak nyugatra jutni, s egyre gyakrabban embercsempészek segítségével.

A 10 ezer határsértő 64 ország állampolgárai közül került ki: 7628 a román, 829 a pakisztáni, 572 a török s több mint száz a ghanai, a bangladesi, valamint a bolgár állampolgár. Az elfogott határsértők túlnyomó többségét azonnal kiutasítják az országból.

Innováció, európai felzárkózás

(Folytatás az 1. oldalról)

zást, mely az Innováció, európai felzárkózás, 1991. címet viseli (és alcíme: A műszaki fejlesztés időszerű kérdései). A majd háromszáz résztvevő nyolc blokkban hallgatja meg a téma bevezető előadását és az ahhoz kapcsolódó előadásokat, ezekhez hozzászólhat, avagy vitatkozhat a hallottakkal. (Szépséghibája a rendezvénynek, hogy a hónapokkal ezelőtt fixált időpont ellenére, a sürgős kormányzati teendői miatt az utolsó pillanatban mondta le előadását *dr. Kupa Mihály* pénzügyminiszter és *dr. Pungor Ernő* tárcanélküli miniszter, az OMFB elnöke.)

Dr. Pakucs János, a Magyar Innovációs Kamara elnöke megnyitójában vázolta a magyar kutatás-innováció és az oktatás cseppet sem rózsás helyzetét. *Dr. Thuma József*, pénzügyminisztériumi helyettes államtitkár a gazdaságpolitika és az innováció kapcsolatáról szólva a Kupa-program kapcsán fejtette ki, hogy az az innovációba a legszélesebb mértékben építi be a vállalkozáskészséget és az alkotóerőt, hisz a civil társadalom tartópillére nem is lehet más, mint az innovációs készség. *Dr. Medgyessy Péter*, a Magyar Paribas Rt. elnök-vezérigazgatója előadásában kiemelte, hogy az innovációhoz sok minden kell, de legfőképp: tőke, működőképes belső pénzügyi rendszer és piac. *Dr. Angyal Ádám*, a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem docense azt fejtegette, hogy a reformokkal nem lehet rendszert váltani, mert a reform kifejezés jelentéstartalma a mai világban nem más, mint szidolozás. Szerinte a civil önszerveződést kellene hagyni, hisz a centralizáció és a vállalkozás-barátság egymás ellen hatnak.

A műszaki fejlesztés feltételrendszere és eszköztára témakör nyitó előadását *dr. Veres Gábor*, az OMFB elnökhelyettese tartotta. A további hat blokkra ma és pénteken kerül sor, számba véve az innováció nemzetközi feltételrendszerét és személyi feltételeit, az alapkutatások kapcsolatát, az innovációval, illetőleg annak iparvállalati kapcsolatát, a magyar ipar műszaki megújulásának feltételeit, valamint a kutatás, fejlesztés, privatizáció kérdéseit.

M. L.

Különválik a tulajdon és a földhasználat

(Folytatás az 1. oldalról)

aránya elérheti a 85 százalékot, azaz a mezőgazdaságban legelőrehaladottabb a privatizáció. (Az államtitkár a magántulajdonon alapuló gazdasági egységekhez sorolta a termelőszövetkezeteket is.) Szükségesnek tartotta az agrárpiaci rendtartás mielőbbi törvényi szabályozását, főként annak az alapelvnek a szem előtt tartásával, hogy ez a jogszabály a tőkéjüket kockáztató vállalkozóknak adjon stabilitást.

A leendő új szervezeti rendről annyit mondott csupán, hogy az agrárpiaci rendtartással külön szervezeti egység foglalkozik majd. Ugyanilyen szervezeti egység feladata lesz az EK-csatlakozás zökkenőmentessé tétele. Csökken a minisztériumon belül a termelési főosztályok szerepe, s növekedni fog a közvetett irányítást ellátó egységek jelentősége. A minisztériumban kevesebb, csak 460 embernek lesz munkahelye. Az egyes főosztályok szabadon választhatják meg munkatársaikat.

A magyar mezőgazdaság nem omlik össze – jelentette ki Raskó György kérdésre válaszolva – ugyanis ebben az ágazatban még rengeteg tartalék van. Az ágazatban észlelhető jelenlegi problémák inkább politikai jellegűek. A magyar mezőgazdaságban is különválik a tulajdon és a földhasználat ugyanúgy, mint a fejlett ipari országokban – válaszolt egy kérdésre. Ez azonban remélhetőleg nem okoz jelentősebb feszültséget a termelésben, mivel a minisztérium maximálni kívánja a bérleti díjakat.

117,6 milliárd forint jövedelemadó folyt be a tavalyi jövedelmek után

A belföldi jövedelmek után az adózó állampolgárok tavaly közel 117,35 milliárd forintot fizettek be. Az egyes értékpapírokból származó árfolyamnyereség, valamint a külföldről származó jövedelmek után további mintegy 250 millió forintot. Így a tavalyi jövedelmek után összesen 117,6 milliárd forint személyi jövedelemadó folyt be a költségvetésbe, ez 31,6 százalékkal több, mint 1989-ben – tájékoztatta az újságírókat szerdán Minarik György, az APEH elnöke.

A közel 118 milliárd forint adót az állampolgárok összesen 733 milliárd forint jövedelem után fizették be. Az összes jövedelmen belül továbbra is a munkáltatótól, főfoglalkozású munkaviszonyból származó jövedelem a meghatározó, csökkent viszont a vállalkozásból származó jövedelmek részaránya. A megoszlást mutatja, hogy a 117,35 milliárd forint adónak 90 százalékát az alkalmazottak fizették be a költségvetésbe. Az egyéni vállalkozók személyi jövedelemadóként 2,7 milliárd forintot, a társas vállalkozók 1 milliárd forintot fizettek. Szembeötlő, hogy a nyugdíjasok adóbefizetése 6,7 milliárd forintot tett ki, ami közel kétszerese az egyéni és társas vállalkozók adóbefizetéseinek.

Az adófizetők évi átlagjövedelme 1988-ban 108 ezer 1989-ben már 133 ezer, 1990-ben pedig 164 ezer forint volt. Az adóbevallások szerint az átlagjövedelem a főállású munkaviszonyban lévő alkalmazottak esetében a legmagasabb: 150 ezer volt tavaly. A főállású munkaviszonyban lévők jövedelme 1988-ban 97 ezer forint volt, 1989-ben pedig 119 ezer forint. Az egyéni vállalkozók – a bevallások alapján – lényegesen kevesebbet kerestek, mint a főállású munkaviszonyban lévők.

Személyi jövedelemadóról önálló bevallást 1,195 millió állampolgár tett a tavalyi évben.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Európában nő a kábítószer-fogyasztás

Az Egyesült Államokban csökken, Európában növekszik a kábítószer-fogyasztás, ennek megfelelően a dél-amerikai kábítószer-kereskedők figyelme is egyre inkább az öreg kontinens felé fordul. Ezt az európaiak számára riasztó jelenséget elemezték kedden az Interpol kábítószerellenes küzdelemmel foglalkozó Sao Paulói konferenciájának résztvevői.

Egy jellemző számadat a konferencián elhangzottak közül: Míg 1989-ben hatezer kilogramm kokaint foglaltak le Európában a bűnüldöző szervek, 1990-ben már több mint a duplája, 13 ezer kilót. Ez az adatpár elvileg lehetne kedvező változás jele is, jelezhetné a forgalom változatlansága mellett a bűnüldözés hatékonyságának növekedését. Ám, sajnos, nem erről van szó, hanem kifejezetten a tiltott áru forgalmának jelentős növekedéséről.

Lancome illatszerek Magyarországon

Vichy-kozmetikumok gyógyszertári forgalmazását kezdi meg júliustól Magyarországon az Apex Budapest Kft. A teljesen francia tulajdonban lévő budapesti székhelyű cég a párizsi Lancome termékeinek teljes jogú magyarországi forgalmazója, húsz patikával köt szerződést a természetes alapanyagokból készült, allergiát nem okozó termékcsalád – arc- és testápolók, dekoratív és férfikozmetikumok – árusítására.

A L'Oréal tulajdonában lévő Lancome a legjelentősebb kozmetikai cégek egyike Európában és Amerikában.

Termékeinek 40 százalékát teszik ki a különféle arc- és testápolószerek, 30 százalékát pedig a dekoratív kozmetikumok. A Lancome mintegy 200 féle termék forgalmazását kezdi meg a magyar piacon. A különleges szempontok szerint kiválasztott üzletekben a L'Oréal luxusmárkáit – Cacharel, Guy Laroch, Palome Picasso, Ralph Laurel, Giorgio Armani, Lanvin, stb. – fogják árusítani. Az Apex Budapest Kft. már szerződést kötött a Centrum-Luxus Áruházzal, és tárgyalásokat folytat az Azúr Kereskedelmi Vállalattal is.



Antall József miniszterelnök június 19-én a Parlamentben fogadta Gerhard Gica Szász-Anhalt tartományi miniszterelnököt. MTI-telefotó

Jelcin első amerikai interjúja

Harcolni fogok a rendszer ellen, amely 70 év alatt ilyen nyomorúságos, megalázó helyzetbe hozta országunkat – jelentette ki első amerikai tv-interjújában Borisz Jelcin.

Az orosz elnök néhány órával Washingtonba érkezése után már a tv-kamerák előtt ült. Az ABC-nek adott nyilatkozatban váratlanul élesen bírálta Mihail Gorbacsovot, jóllehet aznap este, a szovjet nagykövetségen, tiszteletére adott fogadáson még arról beszélt, hogy Gorbacsov kezdeményezései nélkül Oroszországban nem lehettek volna szabad választások. A tv-nyilatkozatban Jelcin azt mondotta, hogy sok mindent nem szeret Gorbacsovban: következetlenségét, felemás döntéseit, álláspontja változtatgatását. – Ha Gorbacsov a reformok embere, akkor vele vagyok, de ha azokat feltartóztatja, ha visszalép, ha nyomást gyakorol a köztársaságokra, akkor ellenfele vagyok – mondotta.

Jelcin szerdán többek között az amerikai törvényhozás vezetőivel találkozott, George Bush elnök csütörtökön fogadja.

Sztrájkok Lengyelországban

A villanyerőművek sztrájkja fenyegeti Lengyelországot. A miniszterelnök kedd esti televíziós beszédének türelemre intő szavai ellenére szerdán kilenc erőmű döntött tiltakozó akció folytatása mellett. Kedden mintegy 50 lódzi üzemben volt sztrájk, mert a helyi Szolidaritás szervezetek elégedetlenek voltak a szakszervezetük vezetése és a kormány legutóbbi tárgyalásainak eredményeivel, amit pedig mindkét fél áttörésként értékelt. A Szolidaritás több vezetője épp ezért helytelenítette a lódzi sztrájkokat. Lódz úgy véli, hogy a válságtól egyik legsúlyosabban érintett textilipari körzet különleges figyelmet érdemelne.

Az útfenntartó vállalat munkásai 14 országos főútvonalat zártak le egy órára, de ez csupán főpróba volt – ha napokon belül nem kapnak kedvező választ követeléseikre, 200 főútvonalat vesznek blokád alá munkagépeikkel.

PÁRIZS: Serge Klarsfeld szerdán közölte, hogy felkérte az amerikai illetékeseket: nyilvánítsák nem kívánatos személynek az Egyesült Államokban a l'Oréal kozmetikai cég amerikai leányvállalatának vezetőjét a második világháborúban a Gestapóval való együttműködése miatt. A francia ügyvéd, aki életét a volt náci háborús bűnösök felkutatásának szentelte a Reuter brit hírügynökségnek elmondta: elküldte az amerikai igazságügyminisztérium háborús bűnpsökkel foglalkozó osztályának azokat a dokumentumokat, amelyek bizonyítják, hogy Jacques Correze, a l'Oréal egykori igazgatója és a kozmetikai óriás amerikai leányvállalatának jelenlegi elnöke 1941-ben segítséget nyújtott a Gestapónak francia zsidók elhurcolásához.

Diplomata-képzés Budapesten

Diplomataképzés indul a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen szeptembertől – jelentették be szerdán az intézményben rendezett sajtótájékoztatón. A posztgraduális képzés bevezetését a nemzetközi kapcsolatok szerepének növekedése, összetettebbé válása és egyes korábbi képzési formák megszűnése illetve szerepük csökkenése indokolta.

Az idén szeptemberben kezdődő kétéves, magyar nyelvű, munkavégzés után látogatható tanfolyam mellett rövid, intenzív magyar és angol nyelvű továbbképző kurzusokat is indítanak. Jövő szeptemberben viszont áttérnek a teljesidős angol nyelvű képzésre. A tantervben szerepel: a modern nemzetközi rendszer története és földrajza, nemzetközi politikai tanulmányok, nemzetközi jog és szervezetek, nemzetközi tárgyalások elmélete és gyakorlata. A második évben külpolitika, biztonságpolitika, gazdasági diplomácia, kultúrdiplomácia és környezetvédelmi diplomácia közül választhatnak a hallgatók. Az intézetet több magyar egyetem és minisztérium, valamint neves külföldi intézmények támogatják. Az oktatómunkában részt vesznek majd az egyes területek legjobb hazai szakértői: tanárok, kutatók, politikusok és gazdasági szakemberek. Egy szemeszter ára 60 000 forint.

IKR-technológia Romániában

Csehszlovákia és a Szovjetunió után Romániában is megkezdték a bábolnai IKR Termelésfejlesztési és Kereskedelmi Részvénytársaság kukoricatermelési technológiájának alkalmazását. Az IKR Rt. az aradi Floria Export–Import Vállalattal egyezett meg erről. A megállapodás értelmében elsőként az Arad megyei Köröskisjenői Állami Gazdaságban termelnek 140 hektáron árukukoricát. Ugyanott nagyparcellás fajta-összehasonlító kísérleteket is folytatnak a bábolnai szakemberek. Arra számítanak ugyanis, hogy a jövőben Romániában ennél jóval nagyobb területen és szélesebb körben alkalmazzák technológiájukat. Ezt elősegítendő, a közelmúltban sikeres bemutatót és vásárt rendezett az IKR Rt. Aradon.

Lakossági fórum a meszesi műholdas televíziózásról

A műholdas televíziózással kapcsolatos műszaki és pénzügyi kérdések (gondok) megbeszélésére hívott össze tegnap késő délutánra lakossági fórumot a Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületének Meszesi Csoportja. A pécsi, József Attila Művelődési Ház nagytermében mintegy ötvenen gyűltek össze, hogy elmondják panaszaikat, feltegyék kérdéseiket *Szigeti Rudolfnak*, a Pécsi Kábeltelevízió Kft. ügyvezető igazgatójának.

A *Traj Ferenc* által tolmácsolt kérdések egyike a kábeltelevíziós rendszer kiépítésének csúszását firtatta. Az előadó a kábelárak jelentős felszökését jelölte meg egyik okként. Ugyanazért az NDK-ban gyártott kábelért most háromszor annyit kellett kiadnia a kft.-nek, mint korábban, s emellett szállítási fennakadások is voltak.

A Tolbuhin út nyugati oldalán élők részéről többen felvetették, hogy a Kábeltelevízió Kft. nem minden esetben tartotta be ígéretét. Az ügyvezető igazgató erre elismerte, hogy a szervezésben résztvevők valóban tehettek felelőtlen ígéreteket, majd a várható konkrét fejleményekről beszélt.

E szerint szeptembertől megoldják a városrészek egy rendszerben való összekapcsolását és egy amerikai gyártmányú, az uránvárosi 17 emeletes épület tetején telepített központi fejállomásról fogják a közvetítést megoldani. Így megszűnhet a meszesiek azon panasza, hogy ők nem foghatnak annyi adót, mint a Kertvárosban, vagy az Uránvárosban lakók.

A fórum résztvevői megtudhatták, hogy a még ellátatlan családi házas meszesi városrészeken is megkezdték a kábeltelevíziós rendszer szervezését, hogy ezt követően már a DÉDÁSZ oszlopain vezetik el a kábeleket. Meszes északnyugati részének rendszerbe kapcsolása jelenleg a tervezés stádiumában van, a szervezők ősztől kopogtatnak a lakóknál.

Az új telepítéseknél már lakásonként fogják beszerelni a kábeleket, így valóban csak azok élvezhetik a műholdas műsorok nyújtotta plusz szolgáltatást, akik fizetnek is azért. A lakók körében egyébként felméréseket végeznek majd televíziózási szokásaikról, ezen belül arról is, hogy a többség milyen jellegű műsorokat igényel.

Balog N.

Göncz Árpád Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

Attila népfőiskola és a költőről elnevezett pécsi művelődési ház képviselői.

Nem mindennapi közgyűlésre került sor tegnap Pécsett, a Kulich Gyula utcai díszteremben, hiszen a közgyűlés vendége volt Göncz Árpád köztársasági elnök. A hivatalos program előtt *dr. Szűcs József*, a közgyűlés elnöke arra kérte Göncz Árpádot, hogy a megye jelképével ékesített megyezászlót – amely tegnap díszítette először a közgyűlés nagytermét – avassa fel és jelképesen adja át a megyének.

Ezt követően *dr. Kurucsai Csaba*, a közgyűlés alelnöke felolvasta a közgyűlés rendkívüli állásfoglalását, amelyet abból az alkalomból terjesztett elő, hogy tegnap hagyta el hazánkat az utolsó szovjet katona, és arra kérte a települési önkormányzatokat, különböző egyházi és világi közösségeket, hogy közösen keressenek ibensőséges és értékes formákat az esemény feledhetetlenné tételére.

Dr. Szűcs József bevezetőjében elmondta, nemzeti és etnikai kisebbségek helyzetét tűzte napirendre a közgyűlés. Nem véletlen e témaválasztás, hiszen Baranya az ország nemzetiségek által legsűrűbben lakott megyéje, minden második lakos valamelyik kisebbséghez tartozik.

Elsőként *Báling József*, a Magyarországi Németek Szövetsége Baranya Megyei Szervezetének elnöke emelkedett szólásra. Köszönetét fejezte ki Göncz Árpádnak amiatt, hogy az Alkotmánybíróság elé terjesztette a kárpótlási törtvénynyel kapcsolatos fenntartásait, hiszen – mint mondta – innen, Baranya megyéből indult a kezdeményezés, itt fogalmaztók meg az országos aláírás téziseit – és itt, a megyében nyolcezren írták alá azt az okmányt, amely leszögezi: a kárpótlási törvény hátrányosan érinti az egykor kisemmizetteket, valamint a következő generációt; a 30 év szorgalmas munkájával virágzó mezőgazdasági üzemek létrehozóit, akiknek most kihúzzák a lábuk alól a talajt. Báling József figyelmeztetett: a legutóbbi statisztika – amely szerint a megyében 10 682-en vallották magukat német anyanyelvűnek – nem helytálló. Hiszen a legújabb adat szerint a megyében 9400 gyermeket küldtek anyanyelvi iskolába tanulni, s ha ehhez a szülőket, nagyszülőket hozzáadjuk, a becsült szám 60–70 000 körüli. Báling József ezt követően az anyanyelvi oktatás megteremtésének sürgősségéről és a rádió- és tévé-adásidők növelésének szükségességéről szólt.

Hepp Mihály a magyarországi horvátok és szerbek nevében szólalt fel. A Magyarországi Horvátok Szövetségének megyei elnöke ugyancsak a népszámlálás adatai és a valóság közötti jelentős eltérésről beszélt, hiszen a Magyarországon élő 90 000 horvát anyanyelvű lakos közel egyharmada él Baranyában. Ugyancsak a nemzetiségi iskolák létesítését szorgalmazta, és hangot adott a horvátok azon sérelmének, hogy az egykor tulajdonukban volt és elkobzott ingatlanoknak – klubhelyiségeknek, olvasókörüknek – visszaszerzésére a kárpótlási törvény nem ad lehetőséget.

Bár más a történelmi háttér, és nyelvileg is, etnikailag is sajátos helyzet jellemző a magyarországi cigányokra, az oktatással kapcsolatos igények felemlítése nagyon hasonló volt. *Kosztics István*, a Cigány Kulturális és Közművelődési Egyesület elnöke tán semmi mással nem tudott volna hatásosabban érvelni, mint azzal, hogy a Kisherceg című könyv egy részletét idézte. A róka azt mondta a kis hercegnek: – Ha játszani akarsz velem, előbb szelidíts meg. Baranya megyében 25 ezer cigányszármazású állampolgár él, többségük alulképzetten, igen hátrányos, rossz szociális körülmények között.

Dr. Bán Endre, a pécsi püspökség helynöke arról beszélt, milyen jelentős szerepe volt a nehéz években is az egyháznak a nemzetiségi tudat és kultúra őrzésében, hiszen a templomok, búcsújáró helyek tartották össze ezeket a közösségeket.

Ormos Mária akadémikus, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem rektora mindenekelőtt örömteli dolgokról számolt be. Ismeretei szerint 38 komolyabb tudományos publikáció született az egyetemen oktatók tollából, nemzetiségi ügyekről. A rektorasszony hozzátette: meggyőződése, hogy ezenkívül is igen sokan vesznek részt a témához kötődő tudományos munkában, ugyanakkor megjegyezte: a kutatások szervezettségén, célra orientáltságán nem árt ana javítani.

Ormos Mária szerint Pécsett valósult meg először a nemzetiségi képzés egyetemi szinten a német nyelv esetében, ugyanakkor a rektorasszony nem érzi igazán, hogy presztízse lenne a nemzetiségi tagozatoknak a megyeszékhelyen. Különösen a horvát-szerb képzésben lenne szükség hatékonyabb oktatási szervezódésekre és formákra. Végezetül sajnálatát fejezte ki, hogy gyakorlatilag cigányszármazású hallgatók nem is kívánnak jelentkezni a pécsi egyetem egyik szakára sem.

Amikor Göncz Árpád szólásra emelkedett, azt kérte, hogy szubjektív megjegyzéssel minősíthesse az elhangzottakat: – *Végig az volt az érzésem* – mondta – *itt már Európában vagyunk. Nem parttalan beszédeket hallottunk, hanem okos felvetéseket és javaslatokat.*

– *Szomorúan kell tapasztalni, hogy az elmúlt évtizedek nemzetiségi politikája milyen hátrányos helyzetbe hozta a hazánkban élő különböző népcsoportokat. Talán még nem visszafordithatatlan a folyamat, s mindent meg kell tenni azért, hogy ne legyen majd az anyanyelvi iskolai tanuláshoz. A német nemzetiségi óvodák működtetését illetően jobb helyzetben vagyunk – hiszen több nyugati segítséget igértek ehhez –, ám a szerb és horvát óvodák működtetéséhez, illetve óvónők és pedagógusok képzéséhez is az anyaországiak segítségét kell kérni. Vagy úgy, hogy óvónők, tanítónők jönnek Magyarországra, vagy ottani képzésükkel, illetve anyanyelvi tankönyvek biztosításával. Nagyon jó, hogy Pécsett megoldódott a német nyelv anyanyelvként való oktatásának egyetemi szintre emelése. A horvát nyelv hasonló szintű oktatásához elképzelhető lenne vendégprofesszorok meghivása. Fontos, hogy a különböző szaktárgyakat, a tudományokat is anyanyelven tanulhassák. Hiszen létkérdés, hogy a nyelvüket tökéletesen, ne csak otthon, de minden területen jól használni tudó értelmiségi réteggel rendelkezzenek a hazánkban élő nemzetiségek.*

Göncz Árpád külön szólt a cigány problémáról. Elmondta: esetükben a fokozott pozitív diszkriminációt kell alkalmazni. Leszögezte: olcsóbb cigány pedagógusokat képezni, iskolákat építeni, mint börtönöket fenntartani. A cigánykérdés ma Magyarországon az ország egészének jövőjét is mélyen érinti. Sürgősen megoldásra váró probléma, mert ha nem sikerül, az egész társadalmunkat rendkívül károsan fogja érinteni.

A felsőoktatási intézmények vezetőivel és a pécsi egyetemeket és főiskolát képviselő oktatókkal és hallgatókkal találkozott délután a pécsi városházán a köztársasági elnök. Krippl Zoltán polgármester bevezető szavai után Ormos Mária adta meg a tanácskozás alaphangját. Elmondta, hogy az értelmiségképzés ebben a városban sok mindent kibírt már a századelőtől eltelt időszakban. Utalt arra, hogy a költségvetési támogatás miatt az egyetemi autonómiát sokan megkérdőjelezik, különösen, hogy ez a pénzösszeg egyrészt nem elégséges a megfelelő fenntartásra, másrészt pedig egyenlőtlen elosztása miatt is szélsőségekhez vezethet. Ormos Mária megítélése szerint a szétaprózódott magyar felsőoktatás még egy vidéki felsőoktatási centrumban is felesleges többletkiadásokhoz vezethet és vezet. Gyakorlatilag a JPTE rektorának szavait támasztotta alá saját intézményeinek vonatkozásában *dr. Kelényi Gábor*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora és *dr. Lenkei Péter*, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola főigazgatója is.

Göncz Árpád figyelemreméltó fordulattal kérdéseket intézett a felsőoktatási és tudományos élet jelenlévő helyi vezetőihez. Arra volt kiváncsi, hogy a hallgatók pályakorrekcióját egyetemi éveik alatt mennyiben segítheti a pécsi felsőiskolák által már deklarált Universitas, az egységes pécsi egyetem eszméje. Megkérdezte azt is, milyen viszony van a helyi felsőiskolák és a helyi tudományos kutatóközpontok között.

Így lehetőség nyílt arra is, hogy *dr. Flerkó Béla* akadémikus, a Pécsi Akadémiai Bizottság elnöke és *dr. Tóth József*, az MTA Regionális Kutatások Központjának igazgatója is elmondhassa tényeit és érveit.

Göncz Árpád a késő délutáni órákban elutazott Pécsről.

A tudósításokat irták: Bozsik László, Lombosi Jenő és Sarok Zsuzsa

A nemzet nagypapája

Alig több mint fél esztendeje, fagyos novemberi reggelen – nagyon korán volt – beszélgettünk sikondai kötődéseiről (... az alkotóházban többször látták vendégül), de főként a bányászat gondjairól. Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke ugyanis a Mecseki Szénbányák vendégeként főként azért járt akkor Baranyában, hogy az egész megye, a térség gazdaságát, az itt élő emberek életkörülményeit döntő módon befolyásoló bányászat gondjairól tájékozódjék. Később Zobák-bányán, több száz méteres mélységben, majd Pécsett egy szenvedélyes hangú munkásgyűlésen találkozott Baranya mindmáig legfontosabb gondjainak egyikével. Akkor az ismert tréfás iróniával, némi keserűséggel azt mondta:

– Amolyan nemzet nagypapájaként tőlem várnak mindenütt segítséget ...



A megye és a város vezetőinek társaságában a köztársasági elnök interjút adott az Új Dunántúli Naplónak. Képünkön dr. Kurucsai Csaba, a megyei közgyűlés alelnöke, Lombosi Jenő főszerkesztő és dr. Krippl Zoltán, Pécs polgármestere. (Szundi György felv.)

– *A mostani Megyei Önkormányzati Közgyűlésen hasonlóan fontos témáról esett szó. A térségben élő nemzetiségi és etnikai kisebbségek gondjai az Ön tapasztalatai és megitélése szerint a Megyei Önkormányzat lehetőségeivel megoldhatók? Az a bizonyos „nagyapai segitség" elképzelhető?*

– Ezek a gondok sokkal nagyobbak, mintsem a Baranya Megyei Önkormányzat nyakába lehetne varrni ... Az etnikai kisebbség felemelkedéséhez két fél kell: az etnikai kisebbségnek és a többségnek együtt kell működnie, a társadalom gondolkodásmódját, átalakulását kell megváltoztatnunk. Természetesen ennek anyagi és szervezési vonzatai is vannak ... és még sok más! Ezért is örültem ennek a beszélgetésnek, mert úgy éreztem, Európában vagyunk. Annyira tárgyilagosan és olyan őszintén, olyan jóindulattal vetették fel a gondokat és azok megoldási lehetőségeit is. Én nagyon fontosnak vélem, hogy az országban jól megférjenek az itt élők ...

– *A Megyei Önkormányzat egyik fontos, nagyon látványos tevékenysége a nemzetközi kapcsolatok szervezése. Ön szerint ezek a hidak előrevihetik vagy a bányászat visszalejlesztése következtében a gazdaság működését veszélyeztető helyzet kialakulását, vagy a nemzetiségek, a kisebbségben levő etnikai csoportok gondjainak enyhítését?*

– Ha Baranya megyét egy nagy régió részének tekintjük, mint ahogy a Pentagonálé természetes együttműködés, úgy az Alpok–Adria természetes együttműködés, amely a Dunántúlra, Szlovéniára, Horvátországra, Észak-Olaszországra, Ausztriára, Dél-Szlovákiára, Morvaországra terjed ki ... esetleg Csehországra, akkor a természetes régió kulturális és gazdasági kapcsolatai jobb koordinálásával, a lehetőségek maximális kihasználásával Baranya, sőt Pannónia fővárosaként jelentős szerepet vállalhat.

– *Úgy érzem, pontositani kell kérdésemet. A most létesitett és tervezett nemzetközi kapcsolatok – mondjuk Jugoszláviával, Németországgal, Szlovákiával – amelyeken a Baranya Megyei Önkormányzat oly sokat láradozik, az itt élő nemzetiségiek sorsát javithatják? Megváltoztathatják?*

– Biztos! A nemzetiségi öntudat, az identitási öntudat fejlődéséhez és feltámasztásához feltétlenül hozzájárul az anyaország, a nagy közösségek támogatása. Nem hiszem, hogy az itteni horvát közösségek boldogulnának a horvátok jóindulatú figyelme nélkül, és nem hiszem, hogy a baranyai németség könnyen tudná nélkülözni Németországot ...

– *Ha már a hidakról esett szó: alig több, mint fél esztendő alatt másodszor járt Baranyában. Hihetetlen rövid idő alatt a világ jelentős része és hazánk között kapcsolatot teremtett! Lesz Önnek elegendő ideje, ereje arra, hogy a vidéket járja, azt az érzést keltve a számát tekintve, magát mindig másodrendű állampolgárnak tekintő négyötödnyi hazánkliát, hogy a Magyar Köztársaság elnöke ugyan Budapesten él, de hazánk minden állampolgára egylormán fontos számára ...?*

– Én szeretném rendszeresen járni az országot, és szeretném ezt az érzést erősiteni a kis faluval, Tiszántúl, Dunántúl városaival ... Csak az a baj, hogy a nap huszonnégy órából áll. Én meg egy ember vagyok ... A meghivások száma és a lehetőségeim között oly nagy a különbség, hogy joggal számithatok rá: a települések nagy hányada sértődött, hogy miért nem hozzájuk mentem eddig ... Ezért késett Pécsett a József Attila-szobor avatása is. Bár a szobor eddig is állt ... Várta, hogy felavassam ...

Az interjúk befejezése csaknem mindig a közhelyszerű: „Köszönöm az interjút." Dr. Szűcs József, a Megyei Önkormányzat elnöke a segitségemre siet:

– Göncz Árpád köztársasági elnök urat az utóbb elmondottak ellenére meghívjuk az augusztus huszadikán Pécsváradon rendezendő Szent István napi ünnepségre.

A Magyar Köztársaság elnöke széttárt karokkal, mosolyogva jelzi: oly sok minden történhet addig, a kedves invitálásra most választ adni nem tud ...

Tollak

A műfordításairól is közismert köztársasági elnök, ahogy mondta, a számára legszimpatikusabb helyen, könyvtárban is dedikált. A szakszervezetek pécsi könyvtárában annak rendje és módja szerint készülődött a rövid aláiráshoz. Egy általa irt könyv lapjaira kivánta beirni: „szivélyes üdvözlettel ..."

Egyszerre felnézett a könyvből: „Kérek egy használható tollat, ne haragudjanak." Azonnal megkapta. Az sem fogott. A harmadik toll már fogott, kérte is, tehesse el ezt babonából, emlékbe.

Pénzdarabok

A pécsi színház külsejére is kiváncsi volt Göncz Árpád. Rövid programjában ennyire maradt idő és még valamire.

A Kossuth Lajos utcában tett sétán visszaintegetett az őt köszöntőknek, meghallgatta az éppen most is ott játszó délamerikai utcai zenekart, majd a hátsó zsebéhez kapott.

Kiemelte pénztárcáját, majd sokak meglepetésére a kitárt vonótokhoz ment és bedobott némi pénzt. Adta, mint egy hallgató a sok közül. A zenészek pedig megköszönték, mint egy sétálónak, a sok közül.

Az elnök menüje

Mindenki megéhezik. Göncz Árpád a megyei közgyűlés épületében ebédelt meghivottak és előfizetéses menüt fogyasztók társaságában. Az elnök menüje: sertésraguleves, kijevi csirkemell, velős bélszín, párizsi körítés, eszéki saláta, rétes. Természetesen a főtt ételeket a jelenlévő biztonsági emberek korábban egy-egy kis ételminta alapján megkóstolták.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából RAFAEL nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 14.26 – nyugszik 0.58 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

A Volán közleménye

A Pannon Volán értesíti a t. Utazóközönséget, hogy a 1991. június 21., 22., 23-án megrendezésre kerülő Mecsek–MAGÉV Kupa nemzetközi országúti kerékpárverseny miatt az alábbi menetrendmódosítások lesznek:

HELYI JÁRATOK:

június 21-én (péntek) 9.00–13.00-ig a 24-es jelzésű járatok daindoli fordulóig (-tól) közlekednek. 16.00–20.00 óráig terelőútvonalon közlekedik a 30-as jelzésű járat (Szabadság u.–Rákóczi út–Dr. Doktor S. u.–Petőfi S. u.–Alkotmány u.). A 32, 33, 34, 35-ös jelzésű járatok (Szabadság u.–Rákóczi út–Dr. Doktor S. u.–Petőfi S. u.–Kodály Z. u.–Székely B. u.–Szurányi M. u.), a 36-os jelzésű járat (Szabadság u.–Rákóczi út–Dr. Doktor S. u.–Petőfi S. u.–Kodály Z. u.–Damjanich u.).

Június 22, 23-án (szombat, vasárnap): A verseny ideje alatt részleges korlátozások lesznek. A mezőny elhaladásakor az autóbuszok a megállóhelyeken várakoznak.

HELYKÖZI JÁRATOK:

Június 21-én (péntek): Terelőútvonalon (Kővágószőlős – Hetvehelyen át) közlekedik a Pécsről 9.30 órakor Orfűre, valamint 9.30 órakor Abaligetre közlekedő autóbuszjárat, a Magyarhertelendről 8.30; Abaligetről 8.52; valamint az Orfűről 10.30 órakor Pécsre közlekedő autóbuszjárat.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtök estig: Változóan felhős lesz az ég, elszórtan alakul ki zápor, zivatar. Több órás napsütés mindenütt valószínű. Az északi szél többfelé élénk lesz. A hőmérséklet hajnalban 9 és 14 fok között, csütörtökön kora délután 20 és 25 fok között alakul.



A VIII. Országos Gyors- és Gépíró Szakmai Tábor színhelye ezen a héten a pécsi Nevelési Központ Művelődési Háza. Az egyhetes intenzív gyakorlás alatt – amely a hét végén versennyel zárul – a gyors- és gépírók bajnoki mezőnye tapasztalatra is tehet szert. Tegnap délelőtt 9 órától a nagyközönség is találkozhatott gyakorlás közben az ország legkiválóbb gépíróival, akik a júliusi brüsszeli világbajnokságra készülnek. A táborozók a gyakorlóórák, előadások, más szakmai rendezvények mellett szórakoztató kulturális programokon is részt vesznek, kirándulásokon, túrákon Péccsel és környékével ismerkednek.

*

– **Bűnmegelőzési** és vagyonvédelmi csoportot alapítanak Magyarbólyban, hogy a lopásokat, tolvajlásokat, betöréseket megelőzzék. Szervező Havasi István, aki péntekenként várja a jelentkezőket a községi könyvtárban.

– **Sajnálatos elírás** történt lapunk szerdai számában. A komlói környezetvédelmi tábor ünnepi megnyitásán részt vevő román vendég neve helyesen: Andrei Oancea, a román nagykövetség politikai referense.

Szép lányok, ne sírjatok!

Mástél hónap leforgása alatt három esetben törtek be Komlón a Komlói Kereskedelmi Kft. „Piramis" Műszaki Áruházába. Mindhárom esetben 200–200 000 Ft értékben műszaki cikkeket, illetve – mivel az üzletben bérleti szerződéses butikok is üzemelnek – ruhaneműket, cipőket, tulajdonítottak el a betörők.

A Komlói Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya megkezdte a nyomozást és a napokban el is fogta a tetteseket. Hogy hogyan? Nem rendőrségi bravúrral, hanem a butikosok kiváló áruismeretével. Ugyanis feltűnt nekik, hogy az áruházban egyre-másra olyan lányokat látnak, akik az ő egyedi kollekcióikat viselik, ám, mint vevőkkel, egyikkel sem találkoztak. Először arra gondoltak, biztosan a szüleiktől kapták ajándékba, hisz ezek a fiatal lányok . . . Aí Kizárt dolog, hogy ők . . . Különben is akkor csak nem jönnének be az áruházba a lopott tollakkal ékeskedve.

Figyeltek hát tovább, hátha lesz egy új nyom. De minden betörést követően ezt tapasztalták. Az újabb hiányzó ruhaneműk ott séltáltak el előttük. Némelyiket közelről is megtekinthették, hisz viselője pár percre megállt felmérni a kínálatot.

Itt az alkalom! – gondolta az egyik eladó és megszólította a hamvas arcú leánykát. Milyen jól áll ez a ruha Önnek! Ugye itt vette nálunk?

Nem, egy barátomtól kaptam ajándékba – válaszolta mosolyogva, és tovább ballagott. Az áruházban a többi kiskereskedő is hasonló módszerrel próbálkozott kipuhatolni, hogy kerülhet egy-egy leányra az az áru, ami az övé volt, most hiányzik, bár el nem adta. A válasz mindig csak ennyi: egy barátomtól kaptam.

A nyomozók azonban résen voltak. Felkeresték a lányokat, majd azok barátait, akiknél viszont szuper műszaki cikkeket találtak. Innen már minden ment a maga útján. A kihallgatás során megállapítást nyert, hogy a betöréseket öt 20 év alatti fiatalember követte el, akik a Piramis Áruházba háromszor, a Zengő Áruházba egyszer hatoltak be jogtalanul.

Az eltulajdonított közel 1 millió Ft értékű árukészlet felét a rendőrség megtalálta és lefoglalta. Így a lányoknak vissza kellett adniuk az ajándékba kapott ruházati cikkeket. Szép lányok, ne sírjatok! Az ajándék lónak a fogát nem láthattátok.

Helstáb Klára

Rendezvények

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége tanácsadó és tagtoborzó ügyeletet szervez ma 9–18 óráig Pécsett, a Fúzió Kulturális Központban, az Athinay u. 44-ben, ahol érdeklődni lehet a 14-775-ös telefonon.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesülete ma 15–17 óráig panaszügyeletet tart Pécsett, az Apáca u. 15-ben.

Díjtalan természetgyógyászati tanácsadás van ma 16.30-tól Szigetváron, a Tinódi Művelődési Központban.

A Vasutas Szakszervezet Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást tart ma 9–11 óráig Pécsett, a Várady Antal utcai Vasutas Művelődési Házban.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a József Attila Művelődési Házban. Telefon: 15-290.

Ingyenes jogsegélyszolgálat működik ma 17–18 óráig Pécsett, a Rákóczi út 50-ben, ügyancsak Pécsett, az Apáca u. 15-ben 14–16 óráig, valamint 16–18 óráig szintén Pécsett, a Tüzér u. 3/L-ben.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete ma 16–18 óráig tanácsadó ügyeletre várja a panaszosokat az Athinay u. 44-ben.

Életmódjavító kazetták kölcsönözhetők ma 16–17.30-ig Pécsett, a Kossuth Lajos utcai Siker Könyvtárban, ahol stresszcsökkentő kazettákat is lehet hallgatni.

A korál zene világa címmel ingyenes előadást tart Tillai Aurél tanár június 20-án 17 órakor Pécsett, a TIT Barták Klubjában.

Még megtekinthető a Pécs Városi Rendőrkapitányság, Pécs, Kilián György u. 3. szám alatti aulájában az OPTIMER Kft. vagyonvédelmi bemutatója.

Korszerű lakás- és gépkocsiriasztók, vagyonbiztonsági berendezések segítenek dönteni otthona, gépjárműve megvédésében.

Esküvő

TIHANYI BERNADETTE
és
BRAUN KÁROLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. fél 7 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

NEMES BARBARA
és
ECKERT PÉTER

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. fél 5 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

KŐHALMI KLÁRA
és
NYIRI CSABA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. fél 4 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.) (3680)

SZABÓ KINGA
és
VÁRKONYI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. 4 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

TÓTH ILONA
és
KNEISZ FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. 6 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.) (3680)

KORPICS ARANKA
és
MELÁTH ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. fél 4 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2.) (3680)

BERKES BEATRIX ZSUZSANNA
és
BUDAI KÁROLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. 5 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

FEHÉR ÁGNES
és
BARNA FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 22-én du. 6 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.) (3680)

BALASSA SZILVIA
és
KOVÁCS JÓZSEF

szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy június 22-én du. 4 órakor házasságot kötnek a komlói városháza házasságkötő termében. (77407)

Képviselői fogadóóra és falufórum

Június 20-án 18 órától Geresdlakon, a polgármesteri hivatalban képviselői fogadóórát tart *dr. Biró Ferenc*. 19 órától falufórum lesz a tsz éttermében, ahol *dr. Wéber János*, köztársasági megbízott hivatalvezető egyebek között az önkormányzati törvényről, a falvak anyagi hátteréről, míg dr. Biró Ferenc a parlamenti munkáról beszél. A rendezvény nyitott.

MTV·PÉCS

AZ MTV PÉCSI STÚDIÓ KÖRZETI MŰSORA

1991. június 20-án 2-es programon 20.00–21.00 óráig

A TARTALOMBÓL:

Örömteli és keserű hangok a X. Komlói Nemzetközi Gyermekkórus-fesztiválról sok szép dallal és képpel.

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke Baranya és Pécs vendége.

A Baranya Megyei Közgyűlés nemzetiségi kérdésekről. Vélemények a német, a horvát és a cigány nemzetiségek legdöntőbb gondjairól.

Szerkesztő-riporter: Hársági Margit. Operatőr: Pálfy István. Gyártásvezető: Freppán Gábor. Rendező: Bóta Ildikó.

●

– **Nemzetközi tábort** alakít ki az ibafai volt iskolában a Nemzetközi Jógaszövetség és a „Jóga a Mindennapi Életben" című alapítvány. Az elhagyott épületet már megvásárolták.

SZOBANÖVÉNYVÁSÁR NAGY VÁLASZTÉKBAN
30 %-kal olcsóbb minden szobanövény
csak 1 napig
Június 21-én
a Sallai utcai virágboltban 8-17 óráig
(35087)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyelet gyermek beteg részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermek-fülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Egyedülálló és Társkeresők telefonszolgálata 18.00–20.00 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

Információk

Közlemények

Pécsett, a Berek utcai Egészségvédelmi Intézetben nyári szünetet tart a természetgyógyászati tanácsadás, valamint az ingyenes fogászati vizsgálat.

Nyílt túrát szerveznek a baranyai bakancsos turisták június 23-án magyarhertelendi túicéllal. Gyülekezés a pécsi autóbusz-pályaudvaron 7.15-kor. A túrát vezeti Sáfár Józsefné.

A pécsi Helyőrségi Klub-béli nyitott vadászklub június 21-iki összejövetelén elmarad Pongrácz Zoltán előadása. Helyette küldöttgyűlés előtti megbeszélést tartanak. A Pongrácz-előadás legközelebb július 5-én lesz.

A Mohácsi Magányosok Klubja június 21-én 19 órakor nyitott, zenés összejövetelt szervez a klubhelyiségben. Érdeklődés Buzás Józsefnénél, Mohács, Munkás utca 53/B-ben.

Neves magyar üvegművészek munkáiból kiállítás nyílik június 21-én 18 órakor Pécsett, a Káptalan utcai Parti Galériában.

„Véradásért, véradókért" címmel alapítványt hozott létre a Komlói Véradóállomás azzal a céllal, hogy korszerűbb legyen a vérfeldolgozás, javuljon a laboratóriumi kivizsgálás. Hazai és külföldi támogatók jelentkezését is várják. Számla a Pécsi Postabanknál. A szám: 249-98 903 025-02838.

Pécsett, az Iparos Házban működő most már nyolcvanfős Egyedülállók Klubja nyitott zenés őszszejövetelt szervez június 21-én 18 órától. Az érdeklődőket Mátyus Jutka klubvezető várja, aki elérhető addig is a Viktória utca 1-ben.

Pécsett, a Fúzió Központban hétfőnként működő Segítő Kapcsolat szeptember elejéig nyári szünetet tart.

●

Irodalmi fórum az ÉK-ban

A Pécs-baranyai Értelmiségi Klub a Vasutas Művelődési Ház Várady A. utcai épületében június 20-án, csütörtökön este 8 órai kezdettel fórumot rendez a regionális irodalmi folyóiratok vezetőinek részvételével. Résztvevők: Jelenkor, Alföld, Tér és Társadalom, Forrás, Juss, Műhely, Somogy. A rendezvényen be lehet fizetni a június 29-i aranyosgadányi évadzáró juniálisra is. Minden érdeklődőt és tagot szívesen lát a klubtanács.



Hírek, információk, események

Nyári tábor Pécsett, az IH-ban

Táncos lábak találkozója

A cél a játékos kikapcsolódás, a szép mozgás öröme

Nem először rendezték meg Pécsett az Ifjúsági Házban a nyári tánctábort a jazzbalettet és a divattáncokat kedvelők számára, már tavaly is nagy érdeklődés kísérte az egyhetes találkozót. Idén mintegy ötven résztvevővel folyik a munka, jöttek Mohácsról, Szigetvárról, Komlóról, Pécsváradról is a pécsiek mellé, a csapat legifjabb tagja tíz-, a legidősebb huszonnégy éves. A naponta déli 1-től este 7-ig tartó foglalkozásokon nemcsak mozgás és tánc a program, híres táncfilmekből is részleteket látnak az ottlévők. Nem csoda, hogy a filmre is, de még az azt követő kétszer kétórás gyakorlás idejére is belopódzik néhány anyuka, még látványnak is szép, ahogyan egy-egy mozgássor végül összerendeződik lesz, felidézve legjobb emlékeinket kedvenc musicaljeinkből.

– Ez a tábor alkalmas arra, hogy játékos keretek között megismerkedhessenek a gyerekek a revü, a show-tánc, a diszkótánc alapelemeivel – mondja Rovó Attila tánctanár, a tábor vezetője, aki e kategóriában is számos nemzetközi elismerés tulajdonosa. – Itt vannak azok, akik évközben is jártak a tanfolyamokra, de mert ebben a táborban teljesen új anyagot tanulunk, az is jól érezheti magát, aki most próbálkozik itt először. A legtöbben azért jönnek, mert a tánc szerelmesei, de van, aki például a súlyfeleslegéből szeretne itt leadni.

Nincs felvételi, úgyhogy a kevésbé tehetséges vagy ügyes gyerekek sem maradnak ki, velük még külön is kell foglalkozni. Nem táncosokat képeznek itt, a cél az, hogy akik ide eljönnek, tanuljanak annyit, hogy ne érezzék magukat sután egy társaságban, meg tudjanak mozdulni, ha úgy adódik, hogy táncolni kell. Az igazán tehetségeseknek is több a lehetőségük arra, hogy képezzék tudásukat, Rovó Attila külön is foglalkozik velük tanfolyamain, ahol már kis művészeti csoportban folyik a munka.

– Aki itt van, kikapcsolódik, leteszi a gondját erre az időre – zárja a beszélgetést a kurzus vezetője –, fölszabadultan, örömmel táncol. Igazán olyan ez az egy hét nekünk, mint egy kis ünnep . . .

Hodnik I.



Rovó Attila tánctanár új mozdulatokat tanít be
Fotó: Proksza László

Ajánlat a kiállítóknak

Vásári melléklet az Új Dunántúli Naplóban

A július 5-én kezdődő Pécsi Ipari Vásár alkalmából hirdetési mellékletet jelentetünk meg az Új Dunántúli Naplóban. Ennek érdekében kiadónk, az Axel Springer – Magyarország Baranya Megyei Irodája levelet küldött valamennyi kiállítónak, fölajánlva mellékletünket a cégek bemutatkozására. Széles körű publicitást tudunk biztosítani, hiszen lapunk több mint 90 ezer példányban jelenik meg, eljut Baranya valamennyi településére, segíthet a kiállító cégek iránti üzleti és látogatói érdeklődés felkeltésében.

A július 5-én megjelenő hirdetési mellékletünk – amit előzetesen többször is beharangozunk az Új Dunántúli Naplóban – hasonlatos a péntekenként megjelenő és az újságból kivehető TVR Magazinunkhoz, benne a vásárral kapcsolatos közérdekű tudnivalókat is közreadjuk, térképet mellékelünk. A nagy érdeklődésre való tekintettel várjuk a kiállító cégek visszajelzését, megrendelését telefaxon (számunk: 32-177), vagy a 15-000/160-as telefonszámon, melyen Baranyai Józsefné marketingvezetőnk ad felvilágosítást, segít a hirdetés megszervezésében, szükség szerint újságírót és fotóriportert is biztosít.

„Fáklyázás" — riadalommal

Tegnap a Gázmű Pécsett, Üszögpusztánál tisztította a Pécsre érkező gázfővezetéket és eközben a szennyezett, gázos folyadékot égették. A művelet neve szakszóval „fáklyázás", amit nagy füst kísért, de nagyok voltak a lángok is. A tűzoltóság több riasztást kapott. Mindez elkerülhető lett volna, ha előre közlik a környékbeliekkel a fáklyázás tényét.

SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS VÁRJUK
a gépjárműtulajdonosokat

SŐT!

Azon gépjárműtulajdonosok, akik irodáinkban még e hónapban megkötik a gépjármű felelősségbiztosítást,

HASZNOS AJÁNDÉKOT kapnak:

Komló, Városház tér 6.
Mohács, Szabadság u. 15.
Pécs, Szabadság u. 14.
Pécs, Kossuth L. u. 15. (vasárnap kivételével)
Pécs, Sallai utca 52.
Siklós, Beloiannisz u. 1.
Szigetvár, József A. u. 47. szám alatt

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ

(4316)

Eltitkolt információ



Emelték a baromfihús árát

A reménypusztaiak két nap után csökkentettek

Emelkedett néhány baromfitermék ára Baranyában június 17-től, hétfőtől. Az Anasco Részvénytársaság (Baranya Megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat) átlagosan 12–15 százalékkal emelte az előhűtött csirkecomb és a vágott baromfihús árát. *Timár Sándor* kereskedelmi osztályvezető elmondta, hogy – ellentétben az ország többi húsfeldolgozó üzemével – január–márciusban nem hajtottak végre áremelést a piacon maradás érdekében. Az infláció és az energiaáremelés következtében azonban elkerülhetetlenné vált.

A legtöbb pécsi üzletben már megtörtént az átárazás, de néhány napon belül minden olyan üzletben az új árakon lehet vásárolni, ahová a baromfifeldolgozó szállít. Példaként a Jókai téri baromfiboltban a frissen vágott csirke kilónként 130 helyett 148, a csirkecomb 160 helyett 179 forintba kerül.

Szintén hétfőn emelte árait az agárdi AGROKOMPLEX reménypusztai kirendeltsége, amely négy saját boltján kívül csaknem 50 pécsi üzletbe szállít húst. Boltjaiban még a régi áron értékesít, másutt a frissen vágott és a fagyasztott grillcsirke nagykereskedelmi (tehát nem a fogyasztói) ára 117,70-ről 128-ra, a combé 138,70-ről 165-re, a csirkemellé 167,90-ről 184-re, a májé 140-ről 150-re, a zúzáé 135-ről 150-re, a szárnyé 50-ről 100-ra, a nyaké 45-ről 55-re, a csonté pedig 30-ról 35 forintra emelkedett. 5 forinttal olcsóbb lett viszont a csirkebőr kilója. *Major József*, a reménypusztai kirendeltség belkereskedelmi ágazatvezetője tájékoztatójához hozzátette, hogy áremelés nélkül veszteséges lenne termelésük. Az infláció miatt önköltségük egy kilónyi csirkehús előállításánál csaknem 120 forintra emelkedett.

Beszélgetésünk után néhány óával Major József jelentkezett, és elmondta, máris árat csökkentenek a piaci forgalom várható zuhanására való tekintettel. Így a vágott csirke új ára 165 helyett 160, a csirkemellé 184 helyett 174 forint lesz.

A pécsi Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztályán csak annyit sikerült megtudnunk, hogy az ÉLKER-boltokban hétfőtől a fagyasztott csirke, pulyka és kacsa ára ment fel. Az áremelés mértékéről, netán a tényleges árakról – sajnálatunkra – nem kaptunk információt.

Troszt É.

A pécsi önkormányzat új gyermekintézményei

A Pécsi Bőrgyár a vállalat profiltisztítására és gazdasági nehézségeire tekintettel közérdekű kötelezettségvállalás címén felajánlotta óvodáját és bölcsődéjét Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzatának, amelynek közgyűlése elfogadta a felajánlást, a mintegy 31 millió forint értékű intézményeket, illetve ingatlant. A Bolgár Néphadsereg útja 52. szám alatti gyermekintézmények július elsejétől önkormányzati óvodaként, illetve bölcsődeként működnek tovább. A felajánlás feltételeként a gyermekintézményekben elsősorban a Pécsi Bőrgyár és a Möbiusz Húsipari Vállalat dolgozóinak gyermekei kapnak helyet, amelyért a húsipari vállalat hozzájárulást fizet. Mindezen túl az új önkormányzati óvoda és bölcsőde a gyermekintézmények tekintetében ellátatlan nagyárpádi városrész gondjain is segít.

A tejjegyet sörre váltották?

Szigetváron problémát okoz a tejjegyek beváltása. Eddig 190-en kaptak meg az első jegyeket, 114 kiskorú gyermeknek három havi és 76 felnőttnek egy havi mennyiséget küldött ki az önkormányzat. Sok panasz érkezett a polgármesteri hivatalhoz, hogy a város egyes üzleteiben információ hiányában nem váltják be a tejjegyeket, illetve más üzletek a májusban kiküldött negyedévi jegymennyiséget egyben- és nemcsak tejre – tejtermékre – váltják be, hanem egyébre is. A magánkereskedőknek problémát jelent a tejjegy elszámolásának módja, semmiféle információval nem rendelkeznek ezzel kapcsolatban.

A hivatal illetékes osztálya intézkedett a kereskedők felé a tejjegyek beváltását illetően, hogy a jövőben ne fordulhassanak elő hasonló problémák.

Egy újságíró komédiát írt

A táncosnő testi és lelki lemeztelenedése

Kasszasiker lesz-e *Ungár Tamás* pécsi újságíró „Nyúlj a szoknyám alá!" című komédiája? Még nem tudni. Mindenesetre a téma meghökkentő és a szereplők, így a táncosnőt alakító *Völgyi Melinda* és a sok alakot megjelenítő *Hodu József* igyekeznek nem a szokványost nyújtani hét jeleneten át.

– Egy táncosnő testi és lelki lemeztelenedése szokványos és divatos téma. Művészivé, közönségsikerré a témát a kitűnő játék teheti – mondja Ungár Tamás. – Bízom a komédiát elindítók ügybuzgóságában, a produkció a szalántai művelődési ház segítségével és a máriagyűdi Hangya Szövetkezet anyagi támogatásával jött létre, és bízom a tánc betanítását végző *Bocz Jenő* tanár szakértelmében is.

A program készen áll. Első előadás ingyen, június 23-án, Szalántán. Utána 24-én Szentlőrinc következik, majd 25-én Királyegyháza, 27-én a pécsi Palatinus Szálló, 28-án Szigetvár, 29-én Oroszló.



Völgyi Melindától kérdeztük:

– *Táncosnőt játszik. Le is kell vetkőznie?*

– Ön szerint le kéne?

– *Feltétlenül.*

– Rendben, meggyőzött. De ígérem, hogy az előadás ízlésesen lesz erotikus. Eleinte ellenállok, később viszont . . . de ne vágjunk elébe. Szeretném megmutatni, hogy humorom is van.

Cs. J.

Szeretné Ön gondok nélkül megkötni a kötelező gépjármű felelősségbiztosítását?

Ebben segít a PROVIDENCIA Osztrák-Magyar Biztosító Rt.
Az ország 3200 postahivatalában egész nap felkeresheti megbízottainkat
Hívhatja üzletkötőinket, akik kérésére a megadott időpontban a helyszínre mennek:

– Baczur István	Telefon: 72/73-432
– Schifter Miklós	Telefon: 72/41-968
– Benkő Péter	Telefon: 72/30-561
– Haraszti Zsolt	Telefon: 72/20-192
– Molnár Gyuláné	Telefon: 72/26-941
– Oszvald Péter	Telefon: 72/81-001
– Martinkovics Gábor	Telefon: 72/24-706
– Rabi Csaba	Pécs, Mária-dűlő 8/c

Önnek lehetősége van irodánkban is felkeresni bennünket az alábbi címeken:

– 7621 Pécs, Munkácsi M. u. 23.	Telefon: 72/33-204
– 7621 Pécs, Kossuth L. u. 17.	Telefon: 72/10-408
– EURÓPA Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20.	Telefon: 72/25-394

Szolgáltatásaink:
– Felelősségbiztosításunk egész Európára kiterjedő,
– ingyenes jogtanácsot biztosítunk ügyfeleinknek,
– kárát a helyszínen rendezzük.

NAGYON FONTOS!
Kötvényét, amellyel még külföldi utat is nyerhet a biztosítás megkötésekor átveheti.

Nem kell aggódnia, segít a PROVIDENCIA!

PROVIDENCIA
OSZTRÁK MAGYAR BIZTOSÍTÓ RT

(4163)

Nálunk önmaga ügynöke lehet!

Ha már kötelező, legalább legyen méltányos. (És persze megbízható, gyors, szakszerű.)

Mindezekért a megszokotton felüli szolgáltatással várják Önt az Állami Biztosító Rt. fiókjai, ha gépkocsijára felelősségbiztosítást kíván kötni. 300 forint ügynöki jutalékot fizetünk Önnek szerződéskötéskor, helyben.

Ön persze választhat. Ha úgy kívánja, ügynökünk a lakásán vagy munkahelyén köti meg Önnel a szerződést, az autótulajdonosok százezrei számára sikerült postai utat is biztosítanunk, ám nálunk ***Önmaga ügynöke is lehet!*** Bátran ajánlhatjuk, hogy jöjjön el egyik fiókunkba, hiszen az Állami Biztosító Rt. rendelkezik a legnagyobb országos hálózattal, így mindenütt könnyen elérhetők vagyunk.

Mint vezetés közben annyiszor, most is Öné a döntés. Kérjük, ***adjon elsőbbséget a biztonságnak***, hiszen a kötelező is lehet méltányos és megbízható, gyors, szakszerű.

(4044)

Állami Biztosító Rt. az Ön partnere itthon, Európában.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ RT

A HERMES

Szálloda és Vendéglátóipari Részvénytársaság eladásra kínálja alábbi ingatlanait:

1. PINKÓCZI CSÁRDA, BALATONALMÁDI
Lakóház, udvar, csárdaépület, gazdasági épületek,
szántó, gyep
összesen 12.525m² területen
500 fős konyhai kapacitással
15 lóállásos istálló, lovaspálya

2. ÜDÜLŐ, BALATONALMÁDI, Árpád u. 17.
150m²-es beépített 5 szobás ingatlan, 1234m² területű telek

3. BUDAPEST, XII., SZILASSY U. 10.
410m² alapterületű többszintes lakóépület,
2992m² telekkel
Budapest zöldövezetében, magánklinika,
rehabilitációs központ,
panzió kialakítására alkalmas

4. PUSZTAI VENDÉGLŐ, VESZPRÉM, BUHIM U. 14.
(volt Vörös Csillag u.)
570m² lakóház, udvar,
136m²-es bevezetett étterem.

Érdeklődni lehet: HERMES Rt. 111-7207
naponta 8-16 óráig.

(1450/v)

A MÉH országos hálózata minden hasznosítható hulladékanyagot megvásárol, környezetbarát technológiával feldolgoz és haszonárut is értékesít.

Keresse fel az Önhöz legközelebb eső MÉH-telepeket!

Pécs, Gomba u. 4	(72) 13-011
Mohács, Budapesti országút 104.	(71) 11-747
Siklós, Táncsics Mihály u. 35.	(73) 21-812
Szigetvár, Turbéki u. 28.	(70) 11-140



MÉH

AHOL AZ ÉRTÉK ÚJJÁSZÜLETIK

Megjelent



Megyék, városok, községek 1980–1990

A Központi Statisztikai Hivatal „Településhálózat" c. kiadványsorozata V. részeként megjelent a „Megyék – városok – községek, 1980–1990" c. kötet.

A kiadvány összefoglalóan mutatja be az utóbbi két népszámlálás közötti időszak társadalmi-gazdasági fejlődésének, átalakulásának területi jellemzőit.

A kötet első része a főváros és a vidék, az egyes földrajzi térségek (Észak-Dunántúl, Dél-Dunántúl, Alföld, Észak) eltérő fejlődését tekinti át. A második rész elemzi a településhálózatban bekövetkezett egy évtizedes változásokat. Ezen belül a települések népességnagyság szerinti csoportjai infrastrukturális ellátottságának alakulását, a gazdasági szerkezet jellemzőit.

A harmadik részben az ún. speciális térségek (a meghatározó jelentőségű agglomerációk, kiemelt üdülőkörzetek, határ menti és tanyás térségek) alapvető kapcsolataiban bekövetkezett változásokról számol be.

A kötet megrendelhető, ill. megvásárolható a KSH Baranya Megyei Igazgatóságán (Pécs, József Attila u. 10/A).

Református világtalálkozó

A Magyar Reformátusok II. Világtalálkozójának több eseményét közvetíti a televízió 2-es csatornája. A debreceni istentiszteletet élőben sugározzák, a többi napról összefoglaló tudósításokat adnak majd. Szeptemberben lesz látható majd a világtalálkozó eseményeiről készült dokumentumfilm. Az utóbbi része lesz az S4C-tévécsatorna és a St. David Egyetemi Kollégium által készített tévéfilmsorozatnak, amely Európa vallásaival foglalkozik.

A Világbank prognózisa

3350 dollár átlagjövedelem az ezredfordulón Magyarországon

A Magyarország és az OECD (Gazdasági és Együttműködési Szervezet) között június 4-én Párizsban aláírt megállapodás kulcspontja: milyen méretű együttműködés bontakozik ki Európa keleti felének államai – így Magyarország – és a 24 legfejlettebb ipari állam között. Tanulmányok sora bizonyítja, hogy a fellendülés nálunk elválaszthatatlan eleme az európai gazdasági folyamatoknak, s világgazdasági érdek is. Ezért fontos támogatni a közép- és kelet-európai országokat, s ezért kell őket arra ösztönözni, hogy minél hathatósabban kapcsolódjanak be a kontinens vérkeringésébe. Ez nyugati tudós kollektívák közös álláspontja.

A Harvard tanulmánya

„A kelet-európai reformországok – köztük Magyarország – az elkövetkező 10–20 évben megduplázhatják az exportjukat, ha a nyugat-európai országok készek lesznek rá, hogy megnyissák előttük a piacaikat" – állapítja meg a *Harvard egyetem* professzorkutatóinak most nyilvánosságra hozott, a kelet-európai kereskedelmi folyamatokat a második világháború időszakától elemző átfogó tanulmánya. Felhívják a figyelmet arra is, hogy a kelet-európai reformok sikere összességében jelentősen javítja a nyugat-európai országok exportlehetőségeit, s végső soron felduzzasztja a világkereskedelmet. E tendencia érvényesülését két külső feltétel nehezítheti az érintett országok számára: a kamatok világméretű emelkedése és a fejlődő országok növekvő külkereskedelmi képességének elszívó hatása.

Más amerikai tudósok a *Washingtoni Gazdaságkutató Intézet* ugyancsak május második felében kiadott tanulmányában közép és hosszú távon számolnak a kelet-közép-európai gazdaságok kibontakozásával. Magánvállalkozók körében végzett közvéleménykutatás alapján arra a következtetésre jutottak, hogy jelentős és növekvő az érdeklődés e térség iránt a világban. A megkérdezett vállalatok – megfelelő helyi feltételek esetén – készek megháromszorozni, sőt négyszeresére növelni itt beruházásaik értékét. A kiindulási szint persze, még mindig viszonylag alacsony, ezért a Kelet-Közép-Európában befektetésre kerülő összeg így sem fogja meghaladni az érintett vállalatok teljes külföldi tőkeállományának 2 százalékát.

Az egykori KGST-országokba juttatandó tőke ily módon a következő öt évben – a körülményektől függően és országonként eltérő mértékben – 30–90 milliárd dollárra tehető. Ez lényegesen kevesebb, mint amennyit korábban – különösen az érdekelt országok részéről – reméltek, különös tekintettel arra, hogy ennek a tőkének a zömét a volt NDK gazdaságának talpra állítására szánják.

Nyugat-európai elemzések

Visszafogottan derűlátó képet rajzol fel a térség lehetőségeiről néhány más, *Nyugat-Európa különböző fővárosaiból származó elemzés is.* A szakértők széles köre abból indul ki, hogy az elmúlt időszak gazdasági és társadalmi változásai Európa keleti felében minden országban a termelés jelentős visszaesésével járnak együtt. Az NDK-ban – amely kiszolgáltatottja lett a nyugatnémet konszernéknek – a termeléscsökkenés tavaly, 1989-hez viszonyítva 19, Lengyelországban 13, Romániában 11, Bulgáriában 10 százalék volt, nem is szólva a Szovjetunióról, ahol a zuhanás mértéke az idén is 12–15 százalék lesz.

Viszonylagosan jó a magyar és lengyel helyezés a *bécsi Nemzetközi Gazdaság-összehasonlító Intézet* legfrissebb elemzése szerint. Az intézet úgy ítéli meg, hogy kivétel nélkül minden volt KGST-ország gazdasági teljesítménye tovább csökken 1991-ben, az egész évben legalább 11 százalékkal, a mezőgazdaságban 3 százalékkal. A belső gazdasági struktúraváltás nyilvánvaló hatásain túl – úgy látják – a második félévben fokozottan érezteti majd a hatását a KGST-kereskedelem összeomlása és a Golf-válság. Magyarország és Lengyelország helyzete annyival lehet előnyösebb a többi országénál, hogy mindkettő jelentős mértékben növelte nyugati exportját, s ily módon „váratlanul megjavult a kereskedelmi mérlegük". Hasonló a kép a valutatartalékok vonatkozásában is: miközben az egész térség devizatartalékai 32 milliárd dollárról 23 milliárd dollárra csökkentek, Lengyelország és Magyarország tartalékai nőttek. (A térség adósságállománya közben 8 milliárd dollárral emelkedett, azért csak ennyivel, mert a nyugati bankok szigorították a hitelnyújtás feltételeit. Az összadósság 1990 végén így is elérte a 140 milliárdot, s ma már megközelíti a 150 milliárd dollárt.)

Mindebben szerepet játszik az is – ezt a *Brüsszelben működő Európai Kereskedelmi Kamara* publikálta 19 tagországhoz (köztük első ízben a Magyar Gazdasági Kamarához is) eljuttatott körkérdésére kapott válaszok alapján –, hogy a kelet-közép-európai országok exportálási reményei mind ez ideig csak korlátozottan érvényesültek, s így a piacnyitás negatív gazdasági következményei is tovább hatnak.

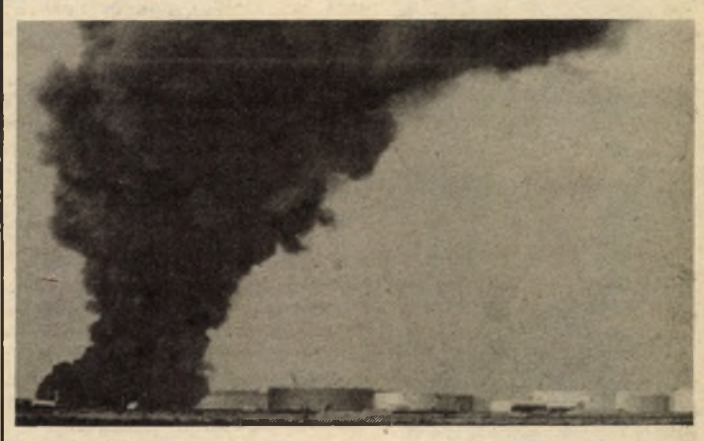
A Világbank prognózisa

Mikorra és hogyan lehet úrrá lenni ezeken a nehézségeken? A kutatók évtizedekkel számolnak. *A Világbank prognózisa* például csak több évtized múlva tartja elképzelhetőnek, hogy a keleti térség országai elérjék a nyugat-európai ipari államok mostani teljesítményét. De azok sem egyforma mértékben. A „gazdag észak" (Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország) 2000-ben elérheti az évi 3350 dollár átlagjövedelmet, a „szegény dél" (Bulgária, Jugoszlávia, Románia) viszont éppen 1000 dollárral kevesebbre számíthat.

Adam Zwass, a bécsi Der Standard szemleírója arra hívja fel a figyelmet, hogy „Kelet-Európa átformálásának építészei – bár sokan közülük a Harvardon végeztek – sokat tudnak arról, hogyan működik a piacgazdaság. De keveset tudnak az oda vezető útról". A vizsgafeladat tehát a magyar gazdaság építői-irányítói számára is adott: tanulni az utat.

Kocsis Tamás

Felszedetlen aknák az olajmezőn



Égő olajfinomító Kuvaitban

Magyarok a kuvaiti olajkutaknál?

Az OKGT a teljes üzembe helyezésre tett ajánlatot

A kuvaiti háború befejeztével az olajkutak és a lakóházak helyreállítási munkálataira kötött szerződésektől visszhangzott a sajtó. Akkor az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt vezetői úgy nyilatkoztak, hogy megpályázzák az olajkutak elfojtására és újbóli üzembe helyezésére vonatkozó szerződést. Azóta csendben teltek a hónapok, az amerikai és kanadai szakemberek megkezdték a munkálatokat, viszont a magyarok továbbra is itthon vannak.

Lapunk kérdésére *Szabó György*, az OKGT vezérigazgató-helyettese elmondta, előreláthatólag néhány hét múlva megkötik azt a szerződést, amelynek értelmében magyar kitörésvédelmi szakemberek mennek Kuvaitba dolgozni.

– Jelenleg a Kuvait város környéki, olajszenyezéssel veszélyeztető kutak elfojtásán és lezárásán dolgoznak a helyszínen lévő amerikai szakemberek. Ez nem tűzoltómunkát jelent, hanem egy speciális tevékenységet, amelynek csak egy része a tűz eloltása, azonban számos esetben nem is oltanak, hanem más műveletekkel fékezik meg a lángokat. Viszonylag gyorsan halad a kutak elfojtása a város közelében, azonban vannak még teljesen érintetlen mezők is. A várostól távolabb lévő területek még nincsenek aknamentesítve, enélkül nem lehet ilyen jellegű tevékenységet végezni. Az aknák felszedése után rendezni kell a terepet, hogy egyáltalán megközelíthetők legyenek a kutak, azután kezdődhet az elfojtás.

– Milyen az OKGT kitörésvédelmi alakulatainak küllöldi megítélése?

– Világviszonylatban is kevés azoknak a szakértő csapatoknak a száma, amelyek alkalmasak ilyen tevékenységre. Ennek ellenére nagyon sokan jelentkeznek a munkák elvégzésére – még akkor is, ha egyáltalán nem csináltak ilyet –, mert mindenki pénzt lát benne. Éppen ezért szigorúan ellenőriznek és minősítenek minden jelentkezőt a kuvaiti hatóságok. Az OKGT-t is minősítették, nagyon jó véleménnyel vannak a magyar szakemberekről, az elsők közé soroltak bennünket, az amerikaiakkal és kanadaiakkal együtt.

– Mire tett ajánlatot a magyar vállalat?

– Annyiban különbözünk a már helyszínen dolgozó amerikai és kanadai cégektől, hogy mi nemcsak a kutak elfojtására vállalkozunk, hanem visszaállítjuk azok eredeti egyensúlyi állapotát, illetve újraindítjuk a termelést. Egy csomagtervvel a teljes mezőre kiterjedő újbóli üzembe helyezésre tettünk ajánlatot, amelynek keretében vállalkozunk a megrongálódott felszíni berendezések helyreállítására, a gyűjtővezetékek megépítésére és a tankállomások helyreállítására. Eddigi információm szerint a kuvaiti partnernek megnyerte tetszését az ajánlat.

– Milyen tapasztalatokkal rendelkeznek a magyar szakemberek?

– A volt szocialista országok közül Magyarország volt a kitörésvédelem és a kutatások koordinátora. Ezért több esetben külföldön is dolgoztunk, azonban itthon is – 72 kitörés volt eddig – sok hasznosítható tapasztalatot szereztek szakembereink. A mentőcsapatok a bányamentőkhöz hasonlóan dolgoznak, annyi különbséggel, hogy részt vesznek a napi munkában, rendszeresen speciális kiképzést kapnak, amit anyagilag is honorálunk nekik. Egy-egy kitörésnél természetesen elsődleges feladatuk a kutak elfojtása és a termelés megindítása.

Hajdu Zsolt

Nézz és láss...

Nézd a kora hajnali városra terpeszkedő szmog vigasztalan szürkeségét, de lásd a felkelő nap íbolsugarában csivitelve fürdő madarak kórusimáját. Nézd az olajszagú tenger lomha vonaglását, a benne fáradtan önmaguk terhét cipelő, valaha színes, tollú gulipánokat, de lásd az azúrkék tenger vigasztaló végtelenségét, a hullámok játszi vidámságát, a felborzolt víztarajok gyönyörű vitustáncát. Nézd a felhúzott závárzatú fegyverek ravaszain idegesen nyugvó ikezet, de lásd a mikroorganizmusok világában kutató agy parancsait végrehajtó ujjakat. Nézd a kopott bőrtárcák alján reszketeg kezekkel filléreket matató öregeket, de lásd a széles mosolyú anyák boldogságot sugárzó játékait. Nézd a gyermekét vigasztalan kétségbeesésben a halálba küldő anya megzavarodottságát, de lásd gyermeke tipegését, óvó, gagyogását hallgató szülő gyönyörűségét, tiszta szívű józanságát. Nézd a savas esők nyomán bágyadttá, színtelenné vált erdők szomorúságot árasztó látványát, de lásd a pipacspiros nét virágzó csodáit. Nézd a város elviselhetetlen zajainak fülsértő kakofóniáját, de lásd a templomi csend léleköblítő varázsát.

Nézd a pusztító kezek nyomán hátramaradt rom- és mocsokhalmazt, de lásd az értő kezek alkotta üvegpalotákat, acéltornyokat.

Nézd az esőáztatta plakátok hazuggá vált jelszavait, de lásd a holnapunkért küzdő ember csendes verejtékcseppjeit.

Nézd a farizeusokat, akik üres szavakkal hívják és gyűjtik maguk köré a lélek világtalanjait, de lásd az őszinte szó és tett minden szépre mozgósító erejét.

Nézd a tankok áthatolhatatlannak tartott páncéljai mögött lapuló katona könyörtelenségét, de lásd a szenvedőkért tenni tudó és akaró emberemberek önfeláldozó tisztességét. Nézd a sötét égen végigrohanó villám kísérteties fényeit, de lásd a nyomában támadt vihar utáni csend és béke részegítő illatát. Nézd a temetők csendjében halottaikkal beszélgető itthagyottak gyógyíthatatlan bánatát, de lásd a szülőszobák előtt toporgó apák visszafojtott boldogságát. Nézd a kora őszi ködök lombokat sanyarító hűvösségét, de lásd az égre varázsolt színek ünnepi pompáját. Nézd a betegágyon szenvedők segélykérő pillantásait, de lásd a feléjük nyúló kezek igaz szándékait. Nézd a holtak elkeserítő mozdulatlanságát, de lásd a játszótéren ugrabugráló gyermekhad felhőtlenségét.

Nézd a radarernyők groteszk arabeszkjeit értő szemmel vizslatókat, de lásd a górcsövek fölé hajló szent elhivatottságát.

Nézd a cigarettafüstös kocsmákban unottan támaszkodó embert, de lásd az erdők mélyén, a csend ölében magát feloldani tudó társ megtisztulását.

Nézd az ágyúk öblös hangjainál tüstentkedő marcona katonát, de lásd a hangversenytermek pianissimóit lehunyt szemmel magába szívó ember emelkedettségét.

Nézd a parancsszavak rút kegyetlenségét, de lásd a vigasztalók gyógyító erejét.

Nézd az ember mindenre képes vadságát, de lásd a vadon állatának természethez igazodó szelídségét. Nézd önmagad, életed, múltad, terveid és reményeidet, de lásd az utat is, amelyen ezekhez el akarsz és el tudsz jutni.

Nézz!

De mindig lásd is!

Bokrétás András



Ismét a 108 000-ről

NÉHÁNY HETE azon tűnődtem – *108 000* c. írásomban –, hogy az idei „nyugdíjemelésnél" (akaratlanul vagy szándékosan) figyelmen kívül hagyták, hogy a kiegészítő jövedelemért dolgozó nyugdíjasok tömege válik egyszerűen adófizetővé, ezért sürgettem, hogy a még mindig érvényes 108 000 forintos adómentességi határt növeljék lehetőleg inflációkövető módon.

A cikkre egy fiatal olvasónk névtelen levélben reagált, azt fejtegetvén, hogy nagyon sok fiatal annál kevesebb adóköteles bérből tengődik, mint a 108 000-ből visszaszámolható havi 9000 forint. Nem vitatom! De hadd emlékeztessem fiatal olvasónkat: a 9000 forintos (vagy az ennél alacsonyabb, netán magasabb) nyugdíj mögött egy ledolgozott, immár perspektíva nélküli élet – 35–42 éves munkaviszony van. Így, ugyebár, már nem is sok. Sőt: kifejezetten kevés.

MINDAZONÁLTAL nem hagyott nyugodni a kérdés, és érzékenyebben kezdtem figyelni a fizetésekre, nyugdíjakra vonatkozó közléseket, kommentárokat, s nem is haszontalanul. Május 23-án a Népszabadság „Itthon" c. mellékletében az üdüléssel kapcsolatos adótanácsadóban ez a félmondat hökkentett meg: *„Ha a dolgozó évi félmillió forintnál többet keres..."*, ami ugyebár havi 42 ezer forint körüli fizetést feltételez, s ahogy a „félmillió" említtetik, abból arra következtethetünk, hogy az nem is olyan sok. Tudom, ez ugyanúgy felidegesíti azt a 800 000-ret, aki munkaviszonyban minimumbérből tengődik, s a sok tízezer munkanélkülit, mint a két és fél milliós nyugdíjastársadalmat. De továbbmegyek! Egy rádiós menedzserműsorban közgazdászfizetésekről lévén szó, a világ legtermészetesebb dolgaként említették, hogy az évi 300 000–1 000 000 körül mozoghat, de az alsó határ aligha fogadható el, hiszen abból semmi nem oldható meg. Marad tehát a magasabb... De a 300 000 is havi 25 000-et jelent (a milliót már nem is merem... szóval az olyan 83 ezer körül van havonta, azaz sokaknak egy évi nyugdíja ennyi), de ugyanez nyugdíjban értve már olyan magas, hogy elvételéért törvényhozóink hosszasan vitáztak, hiszen az ekkora összeg csakis eleve gyanús kiemelt nyugdíj lehet.

Ha fiatal olvasónk ezt mérlegeli, tüstént rájön, hogy ugyanabban a csónakban evezünk, ők, kisfizetésű, minimumbérből tengődő fiatalok, s mi, az éh-nyugdíjat „érdemlő" nyugdíjasok. Persze, közben azért arról mégsem feledkezzünk meg, hogy az említett éves bérek bizony már tipikusan inflációs bérek, melyeket nem is igen kell féltenünk a további inflációs hatásoktól. Az inflációt – s most már hadd beszéljek haza – csak a nyugdíjaktól kell félteni.

MOST DŰL a vita az energiaáremelések kompenzálásáról. A nyugdíjasok bizonytalanságban vannak: hol csak „bizonyos kör" kompenzálásáról esik szó, hol a nyugdíjasok teljes köréről. De akár így, akár úgy lesz, szinte bizonyosak lehetünk abban, hogy az év eleji „emelést" az esetleges kompenzálással együtt elviszi az ősz.

Megoldás? Nincs. Túlságosan sokan vagyunk. **H. I.**



Kávézó, teázó sarkot alakítottak ki a pécsi Zsuzsanna utcai olcsó áruk boltjában. Elsősorban a rendszeresen itt vásárló idős emberek kedvelték meg az új szolgáltatást. Beszélgetéssel, újságolvasással töltik szívesen itt az idejüket.

Kamarai tanácsülés

Vita az érdekképviseletről

A Nyugdíjasok Baranya Megyei Kamarája –, keddtől ez a testület hivatalos neve –, tanácsülést tartott, melyen elsőként *Bojtor László* kamarai elnök számolt be a legutóbbi ülés óta történtekről, így mindenekelőtt az Országos Kamara üléséről. Ezen elfogadták a társadalombiztosítási rendszer megújításának a koncepciójával kapcsolatos kamarai állásfoglalást, melyet át is adtak a népjóléti miniszternek. (Az állásfoglalást rovatunkban külön ismertetjük.)

Szó volt a Kamara tanácsának az ülésen a megye 15 –, városi, nagyközségi – polgármesterének küldött, s az együttműködésre ajánlatot tevő levelek visszhangjáról. Eszerint a levélre eddig hárman –, a komlói, a pécsváradi és a szentlőrinci polgármester – válaszoltak, kifejezték együttműködési készségüket.

Traj Ferenc, a Nyugdíjas Egyesületek Országos Szövetségének a Budapesten megtartott kétnapos közgyűléséről igen lehangoló beszámolót tartott. Elmondta, hogy a torzsalkodásoktól nem mentes közgyűlésen elhangzottakból olyan következtetésre lehetett jutni, mintha a NYOSZ, a Nyugdíjasok Országos Érdekegyeztető Kamarájának a riválisa szervezete akarna lenni, holott a Kamarát –, mint országos csúcsszervet –, már számos országos fórumon hivatalos tárgyalópartnerként fogadták el. A helyzet megnyugtató rendezésének a biztosítékát látta abban, hogy az NYOSZ alelnökévé választották *Bleyer Jenőt*, a Pécsi Nyugdíjas Egyesület elnökét és *Pirityi Ottó* közgazdászt.

A továbbiakban hosszas vita folyt arról, milyen lehet a viszony a Nyugdíjasok Baranya Megyei Kamarája és a Pécsi Nyugdíjas Egyesület között. A viszony tisztázása érdekében a tanácsülés megbízta a Kamara ügyvezetőit, hogy sürgősen folytassanak tárgyalást a pécsi egyesület vezetőségével. A tanácsülésnek ugyanis az volt az álláspontja, hogy a Kamara lehet az a „csúcsszerv", ami hivatott fellépni minden fórumon valamennyi baranyai nyugdíjas érdekében. A tanácsülés a tárgyalás időpontjául július első hétfőjét javasolta.

H. I.

Gyógyszer – térítés nélkül

G. F.-né, pécsi nyugdíjas olvasónk arról érdeklődik levelében, hogy ki kérhet térítés nélkül gyógyszert, vagyis kik azok, akik megkaphatják az úgynevezett közgyógyellátási igazolványt?

A jelenleg érvényes rendelet értelmében nem csak a gyógyszerekre, hanem a gyógyászati segédeszközökre is térítésmentesen jogosultak a) az intézetekbe ideiglenesen beutaltak, az ott élők, az intézeti és az állami nevelt kiskorú gyermekek, b) a rendszeres szociális segélyből élők, c) a pénzellátásban részesülő hadigondozottak, d) sorkatonai családi segélyben részesülők, e) a központi szociális segélyben részesülők, f) a rokkantsági járadékosok, g) azok, akik I–II. csoportbeli rokkantság alapján kapnak nyugellátást, illetve baleseti ellátást, h) azok, akik után szülője, vagy eltartója magasabb összegű családi pótlékban részesül.

A közgyógyellátási igazolványt méltányosságból is megkaphatják a nem kielégítő egészségi állapotú és rossz szociális körülmények között élők közül elsősorban azok, akik a nyugdíjkorhatárnál magasabb életkorúak, jövedelmük a mindenkori nyugdíjminimum összegét nem éri el, a három, vagy több gyermeket nevelő nagycsaládosok, akiknek a gyógyszer- vagy gyógyászati segédeszközköltségük olyan magas, hogy azt a saját, vagy az egy háztartásban élő gyermekeik egészségi állapota miatt a megélhetés tartós veszélyeztetése nélkül nem képesek viselni.

A közgyóavellátásra jogosító igazolványt az állandó lakóhely szerint illetékes polgármesteri hivatal szociális ügyeket intéző osztályánál, csoportjánál lehet kérni.

Elfelejtett szövetkezeti nyugdíjasok

A csaknem félmilliónyi mezőgazdasági szövetkezeti nyugdíjas helyzetéről rendezett országos fórumot a közelmúltban a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetsége. Kiindulópontjuk az volt, hogy a mezőgazdasági szövetkezeti nyugdíjasok helyzete egyre rosszabb. Az átlagos nyugdíjszintjük alig haladja meg a létminimumot, illetve jelentős részük jövedelme nem is éri ezt el. Helyzetükön a szövetkezetek szociális gondoskodása enyhített eddig, de ez a gondoskodás szűnőben van, s a helyébe nem lépett semmi.

A fórum résztvevői aggodalmukat fogalmazták meg amiatt, hogy a szövetkezeti átalakulás során ütköznek az aktív dolgozók és a nyugdíjasok érdekei, a nyugdíjas tagok háttérbe szorulnak a szövetkezetek jövőjéről szóló döntések meghozatalában.

Az országos találkozó résztvevői egyetértettek abban, hogy a MOSZ mellett alakuljon önálló országos választmány a szövetkezeti nyugdíjasok érdekeinek képviseletére. Elsődleges feladatául pedig azt jelölték meg, hogy a szövetkezeti átalakulás során gondoskodjon ezeknek az érdekeknek az érvényesítéséről.

Országos kamarai állásfoglalás

A társadalombiztosítási rendszer megújításáról

① A Nyugdíjasok Országos Érdekegyeztető Kamarája Tanácsának az az álláspontja, hogy 1992. január 1-jétől meg kell kezdeni a nyugdíjak értékének a megállapításkori értékére történő korrigálását, és ezt legfeljebb három év alatt be kell fejezni. Addig is a nyugdíjakat –, az 1991. évet is beleértve –, az aktívak kereseti átlagához kell igazítani, és ezt félévenként kell végrehajtani. A kormányt erre törvény kötelezze.

② A Népjóléti Minisztérium tervezetében kifejezésre juttatott szolidaritási elvet a Kamara Tanácsa nem tartja elfogadhatónak, mivel az az össztársadalmi szolidaritási elv alkalmazásával szemben leszűkül a nyugdíjasok egymás közötti szolidaritására. Tehát a még a megélhetést fedező nyugdíjak terhére kívánja – legalábbis részben –, a megélhetést már nem biztosító nyugdíjakat kiegészíteni.

③ A Kamara Tanácsa nem ért egyet a nyugdíjak adóztatásával. Ugyanis az előterjesztő tárca adóztatás lehetőségét csak megvizsgálásra ajánlja, de azt számítási anyaggal nem támasztja alá.

④ A privatizáció során a leendő önálló társadalombiztosítási szervezetek számára meg kell határozni azokat a vagyontárgyakat, amelyek felett a Társadalombiztosítás tulajdonosként rendelkezhet, és amelyek a Társadalombiztosítás számára lehetővé teszik a nyugdíjak értékének a megőrzését és a pénzalapok gyarapítását. A Kamara Tanácsa nem támasztja azt az igényt, hogy a nyugdíjas állampolgárok a privatizáció során ugyanúgy juthassanak privatizált vállalati részvényhez, mint az aktív dolgozók.

⑤ A Kamara Tanácsa hiányolja, hogy a tervezet nem tartalmazza az özvegyen maradottak nyugdíjának a társadalmi igazságosságnak megfelelő, komplex rendezését, ezért javasolja, hogy az együtt folyósított nyugdíj tartalmazza
– a saját jogon szerzett nyugdíjat (az évenként járó emelkedéssel), és
– az elhunyt társ nyugdíjának legalább az egyharmadát egy meghatározandó nyugdíjmaximum határáig.

⑥ A Kamara Tanácsa szerint az önkormányzatnak jogi és társadalmi szempontból valódi autonómiával kell rendelkeznie.

Adomány az ápolóháznak

Többek között a fizikoterápiás kezeléseknél használhatják azt az Evolit lámpát a pécsi, Ágoston téri ápolóházban, amelynek árát még *Bordovszky Teréz*, egykori lakó adta, kifejezetten erre a célra. A 20 500 forintos lámpa már nem őt, hanem a lakótársait szolgálja. Mindezt Sík Béláné leveléből tudjuk, aki mint a pécsi Nyugdíjasok Házának lakója, néhai Bordovszky Teréz közeli ismerőse, azt is megírta, hogy az intézmény lakói és dolgozói nagyra értékelik az adományt, hálásak érte.

Biológiai óra

Az időskori balesetek megelőzése

Az utóbbi években az idősek eleséséből származó sérülések, csonttörések és az ezekből következő halálozások számadatai jelentősen emelkedtek.

Hajlamosító tényezők lehetnek az öregedéssel járó biológiai változások, melyek közül feltétlenül első helyen említendő a csontozat mészhiányos állapota, amikor a csontok tömegükben megfogyatkoznak, porotikussá, törékennyé válnak. Különösen erőteljesek ezek az elváltozások a medencecsontokon, a háti és ágyéki csigolyákon és a combcsont felső részein. Ennek megfelelően a csonttörésekkel is többnyire ezeken a helyeken találkozunk. Gyakran tapasztaljuk, hogy a kor előrehaladásával sokan tévesen ítélik meg fizikai teljesítőképességüket, reális lehetőségeiken túl vállalnak feladatot, például székre állnak, létrára másznak. Nem ritkán a túl gyors mozgással sodorják veszélybe magukat, melynek jellegzetes esete a fekvő helyzetből való hirtelen felugrás a telefonhoz vagy az ajtónyitáshoz. Sok esetben az elesést „lakásbeli csapdák" okozzák: szőnyegek, fényesre lakkozott padlózat, bútorral túlzsúfolt szobák, laza, rossz helyen elhelyezett telefonzsinórok.

Járás- és állásbizonytalanság, kábultság, megszédülés, eszméletvesztés jelentkezhet bizonyos betegségek tüneteként vagy egyes gyógyszerek túladagolása, illetve helytelen szedése következtében. Ilyen tünetek esetén is gyakoriak az elesések. A teljesség igénye nélkül lássunk néhány betegséget és gyógyszercsoportot, melyek fennállása, illetve alkalmazása esetén különösen elővigyázatosnak kell lennünk. Ilyen betegségek a szív- és keringési elégtelenség, a szívritmuszavarok, a nyaki gerinc meszesedése, a nyaki és agyi erek szűkülete, vérnyomásingadozások, a cukoranyagcsere felbomlása (főként alacsony vércukorértékek esetén), a folyadékfogyasztás elégtelensége, lázas állapot, vérszegénység. A gyógyszerek közül oki szerepet játszhatnak a magas vérnyomás gyógyszerei, a szívgyógyszerek, az erősebb vízhajtók, a cukorbetegség gyógyszerei, a parkinzonizmus-kezelésre használt szerek, egyes nyugtatók és altatók.

Megelőzésül az alábbiak tanácsolhatók: lakásunk berendezése legyen praktikus, ne zsúfoljuk tele bútorokkal. Felkvő helyzetből ne keljünk fel hirtelen, és ne végezzünk hirtelen nyak- és fejmozgásokat. Rossz látásunkat és hallásunkat lehetőség szerint korrigáltassuk, és figyelmesen, körültekintően közlekedjünk az utcán. Mindig a gyalogátkelőn haladjunk át, ügyeljünk a kanyarodó járművekre. Nem javasolt a bot állandó használatára rászokni, de utcán, tömegközlekedési eszközökön, csúszós utakon bottal fokozhatjuk biztonságunkat. Hátfájdalmak, csontpanaszok jelentkezésekor forduljunk orvoshoz (különösen a nők, már klimax idején), és amennyiben csontritkulást állapítanak meg, következetesen alkalmazzuk a gyógyszeres és diétás kezelést. Vérnyomáscsökkentők szedésekor nézessük meg időnként vérnyomásunkat álló testhelyzetben is, ugyanis a testhelyzet-változtatás jelentős értékkülönbséget eredményezhet. Szívszerek szedésekor az orvosi ellenőrzések mellett is legyünk figyelemmel a percenkénti pulzusszámra, és amennyiben 60 alatti értéket számolunk, kérjünk orvosi tanácsot. Erős hatású vízhajtók bevételekor tartózkodjunk otthon, és pihenjünk többet. Cukorbetegség esetén ne csupán a szükséges gyógyszerek pontos szedésére ügyeljünk, hanem arra is, hogy az előírt szénhidrátmennyiséget elfogyasszuk. Az altatókkal és nyugtatókkal legyünk elővigyázatosak, különösen, ha levertséget, „másnaposság"-érzést, mozgászavart idéznek elő.

Dr. Hazafi Klára

Pécsi körkép

Véletlen

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy közgyűlés, lelkes, városukért tenni akaró emberek testülete, akik gyökeresen mást akartak, mint ami addig volt. Szinte természetes, hogy ez a szándék gyakran ütközött bele a régi, de még az új – hiányos és ellentmondásos – törvények megkerülhetetlen falába is. Emiatt aztán kezdték nem szeretni a tetterejüket, fantáziájukat gúzsba kötő, a jelen realitásait korlátként elébük állító jogszabályokat. S ahogy lenni szokott, a tehetetlenség érzete egymással is szembefordította őket, amikor egy-egy felfedezni vélt törvényi kiskapuról mások bebizonyították, hogy az is csak a falra van felfestve.

Előfordult, hogy mindezt tanmesék, s abban burkolt, személyeskedő gyanúsítgatások egymás fejére olvasásával is fűszerezték, ahogy a közgyűlés 12 agilis fiatalja tette nagy nekibúsultában, mert a „pénzváltó", vagyis az önkormányzati bank létrehozására vonatkozó tervüket a „gazdasági miniszter" a jogszabályok ismertetésével lerombolta. Bizalmuk megrendült a „miniszterben", amikor kiderítették, hogy nem is a hatályos jogszabályokkal érvelt nagyszerű ötletük gyakorlati megvalósítása ellen. A csattanó kedvéért csavartak egyet következtetésén, ám attól az egészen más tanulságokat is kapott. Lehet, hogy a gazdasági miniszter nem ismerte az éppen hatályos jogszabályt, de ezek szerint sajnos, az eredeti terv kidolgozói is csak utólag néztek utána. Ennél már csak az lényegesebb – amit meseszerzők is elismertek, úgy mellékesen –, hogy az új jogszabály is hasonlókat ír, mint a hatályon kívül helyezett régi!

A jogszabályi kötöttségek „nem szeretésére" – persze, ki szereti a kötöttségeket? – ennél is szemléletesebb az a példa, ami a meseszerző ifjakkal most éppen ellenlábas tábor „kulturális miniszteréhez" fűződik. Ő ugyanis nyomatékosan kifogásolta, hogy közgyűlési előterjesztéséhez a szakapparátus „ellenjegyzésként" mellékelte a megjegyzését: pénzügyi szempontból egyetért. „Majd, ha kíváncsi vagyok rá, megkérdezem a véleményüket" – mondotta szuverenitásában sértve.

Csakhogy a szabályszerűségnek nem a kíváncsiság a kritériuma – amire már számtalan tanulság adódott, akárcsak a mesékben.

Az elmondottak persze, mind a képzelet szüleményei – ezt a fordulatot használta a 12 ifjú meseszerző is –, bármilyen hasonlóság a valóságos személyekhez és eseményekhez – különösképpen a pécsi közgyűlésben történtekhez – csak a véletlen műve.

Dunai Imre

Okos Katica és Pécs köztisztasága az együttműködés tükrében

Csak átszervezésre telik?

A Városgondnokság nemrégiben megbeszélést hívott össze azzal a céllal, hogy Pécs köztisztasági helyzetének javítására együttműködése jöjjön létre a tevékenységéhez valamelyest is kapcsolódó társadalmi szervezetek között. A megbeszélés Mátyás király és Okos Katica népmeséi története szerint alakult: hozott is eredményt, meg nem is, létre is jött az együttműködés, meg nem is. A jószándékban nem volt hiba: senki nem szólt az együttműködés ellen és abban is teljes volt a nézetazonosság, hogy hatékonyabban és minden „fronton" támadva kell nevelni a város ifjabb és felnőtt polgárait a közterületek tisztaságának megóvására. Ugyanakkor alig akadt olyan konkrétum, amelyben közös fellépésként az értekezlet résztvevői megállapodhattak volna. A Városgondnokság tájékoztatójából kiderült, hogy a köztisztasággal kapcsolatos feladatokra fordított költségkeretük az 1989-es 18 millió forinttal idén már 26 millió forintra nőtt. De ez még talán így sincs arányban az infláció növekedésével és ráadásul más feladatoktól kellett elcsípni a pénzt. Eredménynek könyvelték el, hogy már két éve versenytárgyalással tudják vállalkozóknak bérbe adni a közterületek takarítását, s így az egy négyzetméterre eső költséget 1 forint 10 fillérre tudták leszorítani, a takarítások száma pedig megduplázódott a város belés külterületein egyaránt. A Városszépítő és Városvédő Egyesület képviselője némiképp ehhez kapcsolódva arról tájékoztatta a többieket, hogy egyesületük vezetősége ifjúsági városvédő csoportok szervezésébe fogott, s négy iskolában már meg is alakult ilyen csoport. Ezek védnökséget vállalnának iskolájuk tágabb környezetének tisztaságáért. A Zöld Kör képviselője a porártalmak miatt emelte fel a szavát, és javasolta, hogy az utcaseprést locsolással együtt végezzék. Másik javaslata szerint a Szigeti úton, a labdarúgó mérkőzések idején parkolódíjat kellene szedni: ez talán elvenné a gépkocsijukkal a füves útpatkára állók kedvét a közterületek ilyentén rongálásától. A Zöld Pártba tömörülők vállalkozásként iskolatej-akciót kívánnak indítani: napi 4000 liter tejet juttatnának el az iskolákba. Mindennek csak annyi közvetlen köze van a köztisztasághoz, hogy a tejet nem műanyag zacskókban, hanem üvegekben szállítanák. A közterületfelügyelők képviselője arról panaszkodott, hogy jóval több fricska éri tevékenységüket mind a lakosság, mind a sajtó részéről, mint amennyi elismerés, vagy segítség. Pedig csak kilencen vannak ekkora területű városra, s havi 12 000 forintos bérért –, s egyéb anyagi érdekeltség nélkül! – ilyen munkát csak az vállal, aki ennek az ügynek az elkötelezettje. A pénztelenségre példaként megemlítette, hogy a közterületfelügyelet július elsejére kimeríti a megszabott költségvetését.

A hosszas megbeszélés során felmerült, hogy a városi önkormányzat megkapja a környezetvédelmi bírságokból befolyt összeg 30 százalékát, korlátlanul felhasználható bevételként, ám jó lenne, ha ezt csak a környezetvédelemre fordítanák. Ennek kapcsán került terítékre az önkormányzati képviselők felelőssége is, akiknek zöme hatékonyabb környezetvédelmet szorgalmazó programmal jutott be az önkormányzati testületbe, s netán elszámoltatni is lehetne őket, mit is tettek ez idáig ezért az ügyért. A tanácskozáson jelen lévő önkormányzati képviselők mindezzel egyetértettek, de egyben ugyanakkor leszögezték: jelenleg nincs mód arra, hogy a városi önkormányzat költségvetésében megszabottnál többet kapjon a Városgondnokság a köztisztasági feladatok teljesítésére. Viszont a környezetvédelmi és városépítészeti, valamint a közlekedési és kommunális szakbizottság megvizsgálja a Városgondnokság feladatait, lehetőségeit és javaslatot tesz hatékonyabb megszervezésére.

Költségkímélő megoldásnak ígérkezik, bár a Városgondnokság inkább több pénzre vágyott volna. A kérdés most már csak az, hogy lesz-e ettől például több közterületfelügyelő a szemetelők fülön csípésére és megbírságolására? **D. I.**

Megállapodás Szilvással a hulladéklerakóról

Létrejött a megállapodás Szilvás Község Önkormányzata és Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata között arról, hogy a városi kommunális hulladéklerakó közelségéből fakadó hátrányok enyhítésére, kiegyenlítésére Pécs 1,5 millió forint támogatást nyújt a község önkormányzatának. Szilvás Község Önkormányzata ennek fejében vállalja, hogy területfelhasználási és építési engedélyt ad a jelenlegi kommunális hulladéktároló déli irányú bővítéséhez, amennyiben az megfelel a jogszabályi előírásoknak, szakhatósági véleménnyel is alátámasztva.

A megállapodásban Pécs önkormányzata arra is kötelezettséget vállalt, hogy a kommunális hulladéklerakót mindenkor az érvényes környezetvédelmi előírásoknak megfelelően üzemelteti, illetve az üzemeltetőt erre kötelezi. A megállapodó felek a hulladéklerakó üzemeltetése során előforduló esetleges környezetvédelmi problémák megítélésében a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Főfelügyelőség szakvéleményét tekintik mérvadónak.



Bérfizetési kötelezettség nélkül, de csak bérbe kapta meg a Honvédelmi Minisztériumtól a hajdani Bajcsy-Zsilinszky laktanya hatalmas, parkosított területét és épületeit a Pécsi Önkormányzat. A közgyűlés legutóbbi ülésén a város főépítésze kapott megbízást arra, hogy július 15-ig készítsen a részletes rendezési terv előkészítéseként programot a különösen értékes kertvárosi terület hasznosítására.

A város által adományozható kitüntetések

Új rendeletet alkotott a város által adományozható díjakról, elismerésekről Pécs Közgyűlése. A testület a kitüntetésekkel olyan személyek munkássága előtt kíván elismeréssel adózni, akik a városi közélet területén kiemelkedő teljesítményt nyújtanak, illetve nyújtottak, akiknek személye vagy tevékenysége valamilyen módon elválaszthatatlanul kapcsolódik Pécs városához.

A most alapított kitüntetések közül rangban a legmagasabb a „Pécs Megyei Jogú Város Díszpolgára" cím, amelyhez az oklevél mellett a „Pro Civitate" emlékérem is jár. A város által adományozható kitüntetések közül ez az emlékérem a rangsorban a második és a díszpolgárokon kívül évente négy személy részesülhet ebben az elismerésben. Azok számára, akik az előbbi kitüntetésekkel elismerteknél kisebb, de a város életében mégis jelentős munkásságukkal szolgálták a civitast, a „Városháza Emlékérem" kitüntetést alapította a közgyűlés, amely a rendszerváltás előtt kiadott kitüntető címekben részesítettek érdemességének felülvizsgálatát nem tartotta szükségesnek, de az új díjak tartalmának megkülönböztetésül határozott új elnevezésekről.

A fentebb említett kitüntetéseket csak természetes személyek kaphatják meg, kollektívák és önkormányzati tisztségviselők nem. Az elismeréseket a rendelet szerint mindig a város ünnepnapján, szeptember 1-jén tartandó ünnepi közgyűléseken adják majd át.

SÍRHELYEK DÍJA

A központi temető fejlesztési programjához kapcsolva, rendeletet hozott Pécs önkormányzatának közgyűlése a városi és peremkerületi köztemetők sírhelyeinek, sírboltjainak és urnafülkéinek használati díjáról is, amelyek összességükben 1987 óta érvényben lévő díjtételeknél 6–25 százalékkal magasabbak lesznek július 1-jétől. A temetkezési szolgáltatások legmagasabb díjai az alábbiak: 3–6–9 személyes sírbolthely díja a központi temetőben 9200–10 400 és 11 500 forint, ugyanezek peremkerületi temetőkben 1800–2000 és 2200 forint; sírhelyek közül a központi temetőben a legdrágább 3500 forint, a legolcsóbb 1300 forint, illetve gyermeksírhely 700, szociális gondozottak biztosított sírhelye 300 forint. A peremtemetőkben 500–450 forintba kerül a használati díj, gyermeksírhely esetén 220 forint. Urnafülke-használati díjak: szokványos kivitelű fülke esetén a tárolási díj 10 évre első alkalommal 100 forint, újraváltási díj 10 évre 600 forint, nem szokványos kivitelű fülke esetén a tárolási díj első alkalommal 1300, újraváltási díj 1500 forint.

ÖNKORMÁNYZATI CSATLAKOZÁS ALAPÍTVÁNYOKHOZ

A közelmúltban két közcélú alapítványhoz is csatlakozott Pécs önkormányzata közgyűlési döntés alapján. Az önkormányzat 50 000 forinttal csatlakozott a Tubes-kiáltó Alapítványhoz, illetve 100 000 forint egyszeri támogatást nyújtva a Péter-Pál Ökeresztény Sírkamra Alapítványhoz. Ez utóbbi támogatás összegével kapcsolatban különösképpen sajnálkozva állapította meg a közgyűlés, hogy a város jelenlegi sanyarú gazdasági helyzete miatt ennél többre most nem futja. E jelképes összegű hozzájárulással e kiemelkedő jelentőségű ügy felkarolására kívánja buzdítani a gazdasági szervezeteket és a lakosságot.

ÁROK ÉS KUTAK

Pécs-Somogyban elkészült a Szemere utcai csapadékvízelvezető. Az 1,1 millió forint értékű munka kivitelezője a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat volt. Folytatódnak a tisztítási és javítási munkák a közterületi ásott kutaknál. Ezek közül legutóbb a Mecsekszentkúti út 22. számú épület előtti kút fertőtlenítését végezte el a ROTAQVA Kft.

Városvédő őrjárat

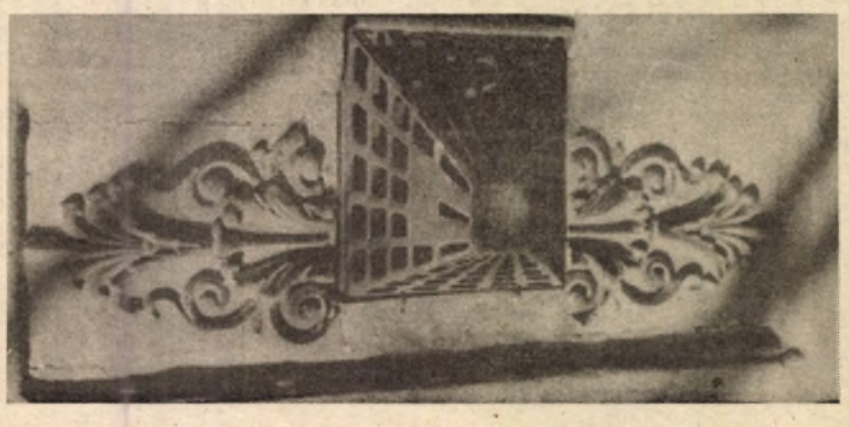


Ez a két fotódokumentum egy „bűntény" dokumentuma. Az első fényképen látható, milyen együttes esztétikai értéket képvisel egy ház remekművű ablaka, hogyan kapcsolódik hozzá a környezete az épületen, milyen szerves építészeti-esztétikai benyomást kelt. Nem volt véletlen, hogy az akkori építészek és a kivitelező építőmesterek mily nagy jelentőséget tulajdonítottak az együttes esztétikai harmóniának, így értik el azt a hatást, amely alól a mai kor embere sem vonhatta ki magát, s amely oly sok ma épülő „modern" házról hiányzik.

De ránk tört a „modernizáció"! Füteni kell, és ezt ma nem fával, hanem vezetékes gázzal tesszük. Ez még nem lenne baj, de az már igen, ha vandál módjára az elődeink által létrehozott értéket tesszük tönkre! Úgy látszik, a „létesítmény" utcai részét csak a régi díszítés tönkretételével lehetett létrehozni, és ez nagy baj. Évszázados érték ment tönkre egy pillanat alatt, és bennünket az a gátlástalanság háborít fel, amelyet a mai tulajdonos és a munkát elvégző mesterember tanúsított, amikor így összerondították elődeik értékeit!

Kérdésünk van az építészeti hatóságokhoz: ezt ma büntetlenül meg lehet tenni, amely a Fel-övárház út: 37-ben történt? Akkor legközelebb már semmi sem állítja meg a romló szándékot? Ezen „példán" fölbuzdulva, utat engedhetünk az építészeti vandalizmusnak?

Farkas Mária, Vajgert György, Várhidy György, dr. Vargha Dezső



Aranymosástól a korrepetálásig

Táborozási lehetőségek tanulóknak

Azok a régi táborok! Amikor először és amikor utoljára veletek és nélkületek. Emlékszel, az úttörőben, a KISZ-ben a kötelezőnek kikiáltott építőtáborokban, a felcsillanó szemű napközis táborokban és a szakmaiakban is, persze ott is. Akkoriban csak el kellett menni, és könnyű helyzetben volt az újságíró is, mert tudta, tudnia kellett, hova forduljon, ha megtudni kívánja, hol, hányan, hogyan táboroznak nyáron.

Mostanra változott a világ. Lapunkban két alkalommal is közleményt jelentettünk meg arról, ki, hol, milyen tábort szervez általános iskolás és középiskolás gyerekeknek. Kértük a gazdasági egységeket, iskolákat, magánszemélyeket, küldjék be számunkra a férőhelyeket, a költségeket és azt, hogy fogadnak-e még gyerekeket. Mert a gyerekeknek hosszú a vakáció, a szülőknek rövid. Mert a kulcsos gyerek is tudja, a nyakában lógó nyitószerkezet csupán egy zárhoz jó. Mert a szülő is szeretné ebben a néha kialakuló kényszerhelyzetben biztonságban tudni gyerekét.

Felhívásunkra sok levél érkezett, ezeket közöljük most. És bár nincs szándékunkban a levelek értékelése, néhány megjegyzés kikívánkozik a beérkezett táborhelyek és saját beszélgetéseink alapján.

Mindenekelőtt az, hogy – Adyval szólva – minden egész eltörött. Magyarán egyre többen és többen szerveznek táborokat, így hát jó néhány lehetőség szükségszerűen kimarad a közölt összeállítás-csokorból.

Másodszor az, hogy megítélésünk szerint ez a készülődő, 1991-es nyár átmenet a tanulók nyári foglalkoztatása szempontjából. Úgy látom, a régi központi szervezés egyre halványul (néhány esetben sajnálatosan kisebb lett a szerepe), az újak pedig alakulgatnak. Meggyőződésem, hogy jövőre – ki ki döntse el, hogy szerencsére, vagy az úgynevezett piachoz igazodva – teljesen szabadáras, teljesen az egyéni vagy kisebb közösségi vállalkozások ötleteire bízott táborok és más napi elfoglaltságok lesznek már.

Harmadszor, és a fentiekkel összefüggésben itt van a gyerek. Talán zömében legszívesebben a szüleivel lenne, ha ez nem megy, a szülő is gondolkodik: menjen az utcára a fiú vagy lány a munkaidő alatt, hiszen baráti társaságba cseppenhet, menjen kedve szerint valamelyik szakmai táborba vagy hobbiképzésre, esetleg nagyanyához falura vagy nagyanya jöjjön be a városba. Milyen szép lehetőségek, lehetőségek, melyeket mint kerítések és határok az egységes Földet, a pénzügyi lehetőségek határolnak be elsősorban.

Most következő összeállításunkban külön jelezzük, hogy van-e még hely az adott táborba. Megjegyezzük, hogy akik eddig nem gondoskodtak esetleges kényszerűségből is gyerekük nyári elfoglaltságáról, igen nehéz helyzetben vannak.

Az Új Dunántúli Napló ez alkalommal ingyen közli a felhívásra eljuttatott lehetőségeket. Jó böngészést és kellemes vakációt kívánunk.

A tisztiorvos véleménye

Mindenekelőtt, megköszönve *dr. Bóna Ildikó* tisztiorvos jelentkezését, szeretnénk, ha a doktornő által küldött szöveget valamennyi táborszervező és táborlakó figyelmesen elolvasná: „Felhívjuk a táborszervezők figyelmét, hogy a 12/1991. NM számú rendelet értelmében a táborozás helyének és időpontjának, valamint a résztvevők számának megjelölésével értesíteniük kell az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat városi intézeteit. A táboroztatás megkezdését ezen intézetek engedélyezik, és egyben tájékoztatják a szervezőket a táborozás közegészségügyi feltételeiről."

(A megyei tisztiorvosi szolgálat gyermek- és ifjúságegészségügyi osztálya a Szabadság u. 7. alatt található és a Kóját számán hívható telefonon.)

Táborozási lehetőségek, szakprogramok

Ismereteink szerint ezen a héten az általános iskolás korúak iskolájukban napközizhetnek. A jövő héten indul Pécs 35 általános iskolájában tanuló 17 ezer gyerek számára a régóta megszokott pellérdi napközis tábor. Lapunkból már értesülhettek néhány részletről. Kiegészítésként annyit, hogy – az esetleges rossz időt is beleszámítva – egyszerre 350 tanuló elhelyezésével számoltak. A kezdés utáni harmadik héttől még fogadnak esetleges jelentkezőket. Az étkezési nyersanyagnormát kérik: napi 44 forint.

Szintén a pécsi önkormányzat szervezésében (és a pellérdi táborhoz hasonlóan központi támogatással is) Balatonfenyvesen és Fonyódon szerveztek táborokat a nyárra. Az iskoláknak kiküldött felkérés alapján valamennyi hely foglalt ezekben, a gyerekenként és naponta 130 forintot érő táborokban.

Maradva még a pécsi önkormányzatnak nyújtott lehetőségeknél, az évben először a szakszervezetek országos központja adott az önkormányzatoknak, az önkormányzatok pedig a központ által felkínált lehetőségeket az iskoláknak adták tovább. (Az eddigi megoldás szerint a szakszervezetek munkahelyekre adták ezeket a lehetőségeket az ott dolgozó apukák és anyukák részére. Meggyőződésünk, hogy – bár néhány esetben több, máskor pedig jóval kevesebb üdülési hely érkezett egy-egy pécsi munkahelyre, mint amennyi gyerek egyáltalán volt –, nem a racionalitás, inkább a pénzszűke késztethette a szakszervezeteket a módszer megváltoztatására. Mindenesetre a Pécsnek felajánlott 15 fős Balatonboglárra és a 90 fős Mikosszéplakra szóló kéthetes beutalók általános iskolás korúaknak már az iskolákban elkeltek. (Halkan jegyzem meg: feltételezem, a városi önkormányzatok is gondolkoznak azon, hogy jövő nyárra, ameddigre már messze elfogadják az önkormányzati tulajdonokról szóló törvényt, milyen táborokat szerveznek általános vagy középiskolás korú gyerekeknek, akár a tisztes haszon figyelembevételével is . . .)

Böngészde

A következőkben közöljük valamennyi, az Új Dunántúli Napló felhívására érkezett ajánlatot. Kérjük az érdeklődőket, hogy ahol esetleg még van hely, az adott helyszínt keressék.

Fogyókúrás tábor általános iskolásoknak július 1–12-ig a megyei egészségvédelmi intézet szervezésében. Jelentkezés: Pécs, Berek u. 9. Telefon: 33-807.

Három-négy gyerek nyaraltatását vállalja Szederkény, Ságvári út 15-ben lakó Csernus Józsefné, napi 200 forintért. Lehetőség van iskolaelőkészítésre, korrepetálásra, kirándulásokra, június 24-től augusztus 15-ig 3-10 éves korú kislányoknak.

Egésznapos napközis tábor a pécsi Balokányfürdőben egész nyáron. Érdeklődni a helyszínen.

Vitorlás tábor lesz Orfűn július 15. és 21. között, úszni tudó 10-14 éveseknek. A részvételi díj 2800 forint. A tábor nem bentlakásos. Érdeklődni a 41-907-es telefonon vagy az Apáczai Nevelési Központ Művelődési Házában Kemenes Lászlóné szervezőnél.

Napközis tábor Sikondán, kéthetes turnusokban június 24. és augusztus 17. között. Jelentkezőket vár a komlói gyermek- és ifjúsági ház, telefon 82-370: jún. 24.–júl. 5. Mesetábor, júl. 8–19. Kézműves tábor, júl. 22.–aug. 2.: Fitness tábor, aug. 5–17.: készülődés a tanévre.



Építőtábori romantika

4 darab nyolcágyas szoba, aug. 1. és 10. között 5 darab nyolcágyas szoba. Aug. 11–14. között 3 darab négyágyas és 19 darab nyolcágyas szoba. Aug. 27. és 30. között 23 darab nyolcágyas és 3 darab négyágyas szoba. Jelentkezés írásban a Baranya Megyei Gyermek- és Ifjúsági Alapítvány címén: Pécs, Rákóczi út 34. Telefon: 12-222/228.

Intenzív idegennyelvi tábort szervez a pécsi Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Ház jún. 24. és júl. 6. között Balatonfenyvesen, teljes ellátással, napi hét nyelvórával, szabadidős programokkal. A részvételi díj 15 ezer forint. Érdeklődni a DOZSO-ban személyesen vagy a 13-648-as és 24-855-ös telefonszámokon.



Kukoricacímerező építőtábor Sátorhelyen

Úszásoktatás, tenisztanfolyam és német társalgási lehetőség.

Szintén Komlón lakótelepi játékdélelőttök 10 és 12 óra között: júl. 9. Körtvélyes, 11. Kökönyös, 16. Szilvás, 18. Kenderföld, 23. Belváros. Játékos ügyességi és sportversenyek.

Olvasótáborokat szervez idén is a Megyei Könyvtár. A német nemzetiségi olvasótábor július 22. és 31. között lesz Bárban, az Idővonat elnevezésű, a baranyai kulturálisan hátrányos helyzetben levő és határon túli gyerekek olvasótábora pedig Sikondán lesz augusztus 1–10. között. A korlátozott számú fennmaradt helyre a Megyei Könyvtár módszertani osztályán lehet jelentkezni.

A sikondai gyerektáborban rengeteg szabad hely van még nyárra. 220-250 forint közötti éjszakánkénti tarifákért igénybevehetik a következő lehetőségeket: jún. 24–jún. 30. között

Számítógépes tanfolyamokat szervez a pécsi Leőwey Gimnázium negyven órában július 1. és 13., valamint 15. és 27. között kezdő Basic, haladó Basic, Assembler 64 és Oxford pascal szinten. Aki elmúlt tíz-éves, mehet. A részvételi díj 1800 forint turnusonként. Jelentkezni a gimnáziumban.

Angol–német nyelvű napközis tábor lesz kéthetenkénti váltással, napi háromszori étkezéssel Pécsett, 7–12 éveseknek. Érdeklődni a 18-827-es telefonon lehet Stefán Andreánál.

Számítástechnikai tanfolyamok a JPTE Tanárképző Karán június 24–28., július 1–5., valamint július 8–13. között, napi nyolc órában. Diákoknak kedvezményes részvételi díj. Érdeklődni naponta 8-10 között a 41-776-on lehet.

Július elsejétől kiscsoportos nyelvoktatás ovisoknak, általános és középiskolásoknak a legkülönbözőbb nyelvekből. Érdeklődni 16-306 vagy 10-920. Tanfolyamszervező Kovácsné Hegyi Ildikó tanárnő.

Pedagógus család júl. 8. és 19. között alsó tagozatos gyerekek teljes ellátását, felügyeletét ellátja a Mecsek-oldalon levő családi házban, napi 500 forintért. Jelentkezés június 23-ig: Pécs, Bárány út 7.

Szünidei napközit szervez a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ Ifjúsági Háza július 1-jétől augusztus 17-ig. Napi háromszori étkezés, kirándulások, szabadidő-programok. Jelentkezés: Mohács, Vörösmarty u. 3.

Horgásztábor, szintén a mohácsiak szervezésében Szarvason, a Kőrös-parton július 30. és augusztus 5. között. Részvételi díj, teljes ellátással 1500 forint. Jelentkezés: Mohács, Vörösmarty u. 3. Bartók Béla Művelődési Ház.

Számos tábor lesz, a múlt méltó hagyományaihoz híven mozgáskorlátozottaknak és értelmi fogyatékosoknak is nyáron. Többek között a Balaton környékén és Baranya több helyén. A táborokba jelentkezni már nem lehet.

Intenzív nyelvtanfolyamra jelentkezhetnek az érdeklődők az Apáczay Nevelési Központban. Az ötvenórás, négyhetes angol, német és olasz tanfolyam augusztus elején indul. A tandíj óránként 70 forint.

Aranymosó tábor lesz 10-14 év közötti gyerekek számára július 4–7. között a mohácsi szigeten. Úszni tudók jelentkezését várja Kovács Tamás a 41-233-as telefonon.

Általános iskolások jelentkezését várja Hetvehelyen Bokor Jánosné. Jelenleg 10, július 15-től 20-25 férőhelye van. Természetjárás, orfűi strandolás is szerepel programjában. A napi ellátás személyenként 300 forint, jövőre nyelvi tábort is szeretne szervezni a szép környezetben.

„Játsszunk színházasdit" elnevezéssel tehetséggondozó tábort szervez idén is június 24–28., valamint július 1–5. között a pécsi Art kísérleti stúdió. Részvételi díj napi 200 forint, ebben a háromszori étkezés is szerepel. Érdeklődni lehet a 31-805-ös telefonszámon, Pongrácz Éva rajztanárnál és Szalay Tamás táncpedagógusnál.

A pécsi Szivárvány gyermekház napközije június 24-től július 26-ig tart, naponta fél 8-tól délig foglalkoznak a gyerekekkel. A részvételi díj heti 400 forint. Jelentkezni június 21-ig lehet a 13-477-es telefonon is.

Személyiségfejlesztő napközit is indít a pécsi Szivárvány gyermekház augusztus 12. és 16. között 8–14 év közötti gyerekeknek. A részvételi díj 1100 forint (ebéddel). Jelentkezés június 28-ig a 13-477-en.

Angol nyelvtanfolyam indul alapfokon 6–12 éves gyerekeknek 20 napig, napi két órában, 7000 forintért. Érdeklődni és jelentkezni június 24-től a Székely Bertalan út 76-ban, Pécsett.

Idén is lesznek címerező táborok a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát békáspusztai, szebertpusztai, sátorhelyi és kislippói táboraiban. Baranyán kívül Szolnok, Fejér és Vas megyéből is érkeznek a már megtelt táborokba diákok.

Madármegfigyelő és gyűrűző tábort rendeznek július 27. és szeptember 8. között hetes váltásokkal Sumonyban, turnusonként 18–20 gyerek részvételével. Minden hely betelt.

Önvédelmi-karate foglalkozásokat szerveznek Orfűn július 15–20., augusztus 16–21. és 24–30. között. Háromszori étkezés, elhelyezés kőépületben, a strand mellett. Érdeklődni a 71-147-es telefonszámon, Bosnyák Zoltánnál.

Természetismereti és természetvédelmi tábor lesz Orfűn augusztus 17. és 23. között, felső tagozatosoknak. Érdeklődni a 15-276-os és a 15-009-es telefonon.

A Független Cigányszövetség megyei szervezete és a pécsi családsegítő központ egyhetes tábort szervez 30 érdeklődő részére. Jelentkezni lehet a 10-675-ös vagy a 11-399/15-ös telefonon.

A kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóiparban dolgozó szülők gyermekeinek, jelentős támogatás mellett nyári napközis tábort szervez a KPVDSZ művelődési háza általános iskolások részére, június 17-től augusztus 10-ig. Érdeklődni lehet: Pécs, Alajos u. 2/2. Telefon: 14-075.

Végül

Mindenekelőtt köszönjük olvasóink bizalmát. A beküldött lehetőségeket közöltük. A nyár elkezdődött.

Írta és összeállította:
Bozsik László

Antennaszerelők figyelem!

Dolgozzon a GYŐRI GELKA termékeivel!

Törzserősítők, házerősítők, szétosztók, iránycsatolók, sokféle változatban. Kisközösségi rendszerekhez fejállomás és műholdvevők, (egyéni igény szerint) tovább bővíthető változatban.

Minőség a garancia! Szolid árak!

2 év garancia! Pontos határidő!

Kérjen tájékoztatót!

Megrendelési cím: 9024 Győr, dr. Petz L. u. 12.
Telefon: 96/19-352, 12-375
Fax: 96/21-634
Telex: 24-633

(195364/v)

Talán ez a LEGOLCSÓBB JOGOSÍTVÁNY!

„B" tanfolyam jún. 26-án
18 óra elmélet, 20 óra vezetés
5950 Ft.
Egyéb tanfolyamok:
segédmotor 1450 Ft, motor 1850 Ft, pótkocsi 5500 Ft.
RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG!
És nem is tart olyan sokáig.
Pécs, Egri Gy. u. 112. Telefon: 35-805.
Mozgó Autósiskola (34848)

Új Dunántúli Napló

A COOP-TEAM Építőipari KFT. pályázatot hirdet az alábbi állásokra:

Építőipari előkészítő:

– német építőipari technológia és normakövetelmények ismerete
– német szaknyelv tudása
– építőmérnöki vagy építésztechnikusi végzettség
– legalább 5 év előkészítői gyakorlat

Általános könyvelő:

– német nyelvtudás
– közgazdasági vagy pénzügyi végzettség
– legalább 5 éves gyakorlat
– számítógépes ismeretek előnyt jelentenek.

Keresünk továbbá Németországba tartós kiküldetésre

Építésvezetőt:

– építőmérnöki vagy építésztechnikusi végzettség
– németországi kivitelezési gyakorlat
– német nyelvtudás
– személygépkocsi és jogosítvány.

Fizikai munkakörbe keresünk:

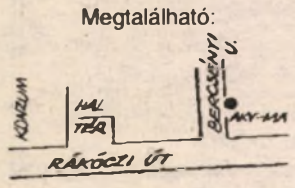
– kőműveseket, vasbetonszerelőket, fémtáblás zsaluzó ácsokat
– német nyelvtudás előnyt jelent.

Jelentkezni lehet:

coop-team Építőipari KFT.
7100 Szekszárd, Széchenyi u. 56-58.
Telefon: 74/15-254 (4260)

AKY-MA

KELETI KELMÉK BOLTJA
Rákóczi – Bercsényi u. sarok
MEGNYÍLT
Megtalálható:



Ajánlatunk:
– selymek,
– törülközők,
– női-férfi fehérneműk

Nagy választékban!

(4019)

A PANNONVIN Rt. árveréssel eladja

Villányi Gazdaságában az alábbi szőlőültetvényét és földingatlanait:

1. Alanyvesszőt termő 5 ha-os anyatelepét Nagyharsány határában.
2. Csemegés alatti 101 ha-os szántóföldjét Villány és Nagyharsány határában.
3. Kisharsányban a IV.telep melletti 6,8 ha-os szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas földterületét.

Árverés helye és időpontja: Villányi Gazdaság Központja, Villány. 1991. június 27. (csütörtök) 9 óra.

Az árveréssel kapcsolatban érdeklődni lehet Pécsett az Rt. Központjában, illetve a Villányi Gazdaságban, Villányban.

(4205)

A Melken KFT.

nagy mennyiségben
értékesít
101 Ft/doboz ÁFA-s áron
richmondi származású, 85 mm-es,
90 napon belüli gyártású, kemény dobozos
MARLBORO cigarettát
június végi és július eleji szállítással.
Minimális megrendelhető mennyiség
1 karton, azaz 500 doboz.

Megrendelhető:
Melken KFT. 7623 Pécs, Megyeri út 26.

(4188)

BONUS
UTAZÁSI IRODA-REISEBÜRO
7815 Harkány, Hotel Napsugár
Tel./fax: 72/80-207

A sikeres COSTA BRAVA AZÚR-PART

társasútra az alábbi főszezoni turnusokban rendelkezünk még szabad férőhelyekkel:
augusztus 8. – augusztus 18.
augusztus 15. – augusztus 25.
augusztus 22. – szeptember 1.
11 nap, légkondicionált nyugati turistabusszal.
A szálloda a tengerparton, 2 ágyas, pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás,
10 % gyermekkedvezmény.
Részvételi díj: 25.300 Ft/fő.

Jelentkezés, részletes tájékoztatás irodánkban, valamint a 72/41-213-as telefonon.
Szeretettel várjuk kedves vendégeinket! (4160)

OPEL GM

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!

A GENERAL MOTORS HUNGARY márkakereskedői szervezetének tagja **BARCS-on az OPEL**
teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON. Közületeknek, vállalkozásoknak, gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY.

MEGLEPETÉS!
Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz sorsolásunkon.
25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!
FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!
Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.

UNITRADE AUTÓSZERVIZ

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83-12216, 83-12279

ORIENT
TÁVOLKELETI MŰSZAKI ÁRUK BOLTJA

GOLD STAR PARÁDÉ!

színes televíziók, videók, rádiómagnók és autó-rádiómagnók, audió és videó kazetták és mikrohullámú sütők
ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNNYEL JÚNIUS 31-ig!
Nálunk előlegfizetés nélkül is vásárolhat OTP részletre!

Pécs, Sallai u. 8. Tel.: 11-362

Svájci kilós ruhák reprezentatív vására
a Helyőrségi Klubban (FEK) (Pécs, Kossuth L. u.)
június 20-án, csütörtökön 8-18-ig.

(4148)

HILL INTERNATIONAL

Múltjában és jelenében is sikeres, pécsi központú **építőanyaggyártó cég** megbízásából

tervező-elemző közgazdászt

keresünk

30-40 év körüli, tettre kész *szakközgaszdász* férfi, aki *vállalati stratégia tervezésében, elemzésében jártas*, és kedveli a team-munkát,

ha fontos, hogy *ötletgazdag csapat* tagja legyen, hogy *külföldi tanulmányutakra* mehessen, és megfeleklőnek találja az *500.000.- ft-os* induló évi jövedelmet, s ha úgy érzi, hogy korszerű, vállalkozói törekvéseihez eddig nem kapott mozgásteret,

akkor ne habozzon, jelentkezzen a HILL INTERNATIONAL-nál,
7624 Pécs, Alkotmány u. 32., Tel: (72) 32-179

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CSFR FRANCE GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA

A pécsi székhelyű THERMOBAU-PLASTBAU® Építőipari, Szervező Fővállalkozó és Kereskedelmi, Magyar-Ír-Svájci tulajdonú KFT.
dinamikus, kreatív, menedzserszemléletű férfiak részére

PÁLYÁZATOT HIRDET

ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓI

állás betöltésére

Az Ügyvezető Igazgató feladata:
Egy nemzetközileg elismert, korszerű építési technológia magyarországi bevezetése, a termelő és kereskedelmi tevékenység megszervezése, vevőkapcsolatok kialakítása. A KFT. belső szervezetének racionális kialakítása, a cég hatékony működtetése, a tevékenységi kör szélesítése.

Pályázati feltételek:
– felsőfokú szakirányú végzettség
– büntetlen előélet
– idegen nyelv ismerete és vezető tervezői jogosultság előny.

A pályázathoz csatolni kell:
– szakmai önéletrajz
– a munkakörrel kapcsolatos vezetői elképzelések
– érvényes erkölcsi bizonyítvány
– a végzettséget igazoló okirat másolata.

Felvilágosítás: Telefon: 06-72/13-055/34-47 Csősz Imre

Cím a pályázat beadásához: Országos Kereskedelmi és Hitelbank Pécsi Fiókja 7621 Pécs Pf.: 260.

A pályázatot írásban 1991. július 15-ig lehet benyújtani.

(4190)

ADÁS-VÉTEL

SZUPI Kft kínálata!
–Gépkocsi üléshuzatok –Olcsó padlószőnyegek
–Gépkocsi szőnyegek
nagy választékban. Pécs, Engel J. u. 1/2. *(33493)*

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150 Ft. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút. (35069)

Tyúkvásár! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésére levágra és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960)

220 V-os betonkeverőgép eladó. Érdeklődni: Pécs, Deák F. 58/2. (35030)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgerenda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34342)

90m² akác parketta eladó. Pécs, Engels u. 102. 30-176. Gerber. (11014)

Csibe kapható 13 Ft. Pécsvárad tel.: 262 Bárdosék. (34669)

220 V 1,6 kW Bosch áramfejlesztő 20.000 Ft, Metripont taxi óra olcsón eladó. Tel.: 31-202. (34786)

Kisméretű tégla azonnali szállítással eladó. Telefon: 16-483. (34789)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, vitrintárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty 118. Telefon: 06-74/65-699 Ramos Miklósné. (482628/v)

Eladó 3-4 személyes elősátras német lakókocsi. Cím: Pécs, Kürt u. 5. (11196)

Sátor cipzárak 2,5 méteresek kaphatók. Pécsszabolcs, Vájár köz 4. (34896)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. Tel.: 34-716. (11201)

Horganyzott lemezből garázsajtó eladó. Érdeklődni: 17 óra után 70/46-062-es telefonon. (11217)

Használt Babetta kismotort vennék! Ajánlatokat a Kékfotó 7601 Pécs, Pf.: 294 címre kérem. (34929)

Eladó 3m³ épületfa (amerikai dió) 1 db E B36 betongerenda, 2 db üvegterasz. Érd.: Pécs, Tolbuhin út 154. (34900)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (4054)

Gázzsámoly eladó. Érd.: Zók, Arany J. u. 9. este. (35028)

Lakókocsit vennék 200.000 Ft-ig. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 38. (vágóhíddal szemben) Szűcs. (35024)

4 db 12 m hosszú, 30-40 cm átmérőjű fenyőfa eladó. Adorjás, Petőfi u. 11. (35019)

Új carrarai márványlapos (108x198 cm-es) versenyméretű francia (karambol) biliárdasztal 120.000 Ft-ért eladó. Tel.: 12-934. (34072)

Eladó VW Passat 82-es, Renault 11-es, 83-as Opel Kadett 80-as, Mercedes 200-as diesel 78-as, VW Golf 79-es, Ford Sierra 1,6-os, 83-as Wartburg lejárt műszakival 81-es, Ford Sierra 2,3-as, 86-os, Skoda Favorit 90-es. Érdeklődni: június 22-én, szombaton 9-15-ig Pécs, Pacsirta u. 4. Autóügynökség. Csere is lehetséges. (11289)

Tűtolásos textilna, ipari gyorsvarrógép eladó. Vörös-kereszt u. 25. (35086)

Személy- és vagyonvédelmére vegyen dobermann kiskutyát. Pécs, Székely B. u. 36/1. Tel.: 27-794. (35084)

Lakókocsi (Treskaraván) 4 személyes eladó. Érd.: tel.: 15-397 vagy Pécs, Deák F 106/5. személyesen. (35064)

Új, hőszigetelt üvegezésű, 2 db 240x300 cm-es erkélyajtó ablakkal egybeépítbe olcsón eladó. Bontható 6 db 240x90-es ajtólapra is. Telefon: 31-675. (35049)

Trabantot vennék érvényes vizsgával 15.000 Ft-ig. Wartburg és más típus is érdekel. „Üzemképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35041)

8 db borjú eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 37. Tel.: 71-429. (35039)

60%-ot termelő piros tyúkok eladók. 140 Ft/db. Szabó István, Ózdfalu. (35037)

Lakókocsi 4,3 m hosszú, berendezve, elősátorral eladó. Tel.: 72/22-999. (4255)

Barnás-bordó díszített csempés kandalló borítás előtt és bontott kazettás dupla ajtók és ajtólapok, sürgősen eladók. Érdeklődni: a 22-165-ös telefonszámon lehet, minden nap 18-20 között. (11299)

Kedvező áron eladó Hélix Aspersa francia nagyhozamú tenyészcsiga kb. 500 db tenyészállat és kb 5000 db szaporulat Siklós, József A. u. 33. (35079)

Fenyőlambéria olcsón eladó. Tel: 31-544 (10456)

Viszonteladók, kistermelők! Színes pólót, nagytételben 120 Ft-ért a Kometa Kft-től. Dunaújváros (Kertváros), Munkás u. 9. Tel.: 22/14-379, naponta 14-18 óráig. (35117)

Tízhetes törzskönyvezett bernáthegyi kutyák eladók. Pécs, Radnóti M. u. 11. IV/3. (35115)

Új 4 személyes lakókocsi eladó, részletre is. Autósok Háza Mohács. Tel.: 711-24-09. (35092)

Építkezők figyelem! Bramac cserép + tartozékok eladók. Tel.: 34-036. (11310)

Munkavizsgás apától gyönyörű kuvaszkölykök eladók. Pelléród, Dózsa Gy. 40. (11301)

Büfékocsi eladó vagy bérelhető. Érdeklődni: kertvárosi piacon Büfé-falatozóban, 10-19 óráig. (533708)

EXPRESSZ

Donátuson Seregély-dűlő 2. eladó 260□-öl szőlő-gyümölcsös. Érd.: 20-099-es telefonon du. és este. (35129)

Cégbejegyzett Osztár-Magyar Kft keres fő vagy mellékállásba vezetői ambíciókkal rendelkező, agilis, szorgalmas, jó megjelenésű munkatársakat. Rendkívül magas kereseti lehetőség. (Osztrák standart) Felvétel: ma 19 órakor a pécsi Nevelők Házában. (35146)

Kis családi ház eladó 1,5 millió Pécs, Előd u. 19. Érd.: Újvilág 41. (11327)

Zastava alkatrészek, karosszériaelemek, GTL 55-ös eladók. Érd.: Légszeszgyár 32. (11330)

Mecsekszentkúton 745m² zártkerti kert 80 ezer kp.-ért sürgősen eladó. Busszal, kocsival könnyen megközelíthető. Érd.: Bakonya, Lenin u. 24. (11328)

Víz vagy központi fűtés szerelőt keresünk németországi munkára, elfogadható nyelvtudással, azonnali belépéssel. Tel.: 12-088. (11342)

Körablakos UAZ platós UAZ, zárt Tudor diesel kis hibával eladó. Munkagép csere vagy birkák növendék üszők. Érdeklődni: este Görcsöny, Rákóczi u. 13. (35147)

Munkavállalás megkönnyítésére gépírótanfolyam indul. Érdeklődés: Pálmai Józsefné. Tel.: 19-962. (35179)

Eladó 1978-as, koralszínű, 1500-as Lada személygépkocsi, megkímélt állapotban van. Megtekinthető minden nap 16-20 óráig. Pécs, Damjanich u. 25. (35133)

Szentlőrincen téglaépületben 3 szobás, központi fűtéses lakás, garázzsal, kerttel eladó. Irányár: 1.200.000. Érd.: Szentlőrinc, Ybl M. 3. Cservenka. (35132)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron 100-150 Ft-ig minden nap 7-20 óráig. Pécs, Ótemető u. 19. Megközelíthető a Tettye utcából. (35156)

Gazdálkodásra alkalmas 3 szobás, komfortos családi ház eladó. Bogádmindszent, Aradi u. 40. (11332)

Házat épít? Felújít? Bramac cserepet szeretne? Nincs tetőfedője?
Nem tudja kiszámolni? Sok a munkája?
Nincs ideje futkosni házának cserepe után?
Megoldjuk!
Hívja a 72/34-760-as számot. Napi árfolyamon szerzem be, díjmentesen házhoz szállítom, felrakom.
Az anyagra 30 évet, a munkára 10 év garanciát adunk.
Tehát hívja a 72/34-760-at és szabadideje megmarad.
Gulyás István és fia *(4286)*

Péntektől a mozikban



BOSZORKÁNYOK
Színes amerikai vígjáték. Hang: Dolby stereo. Rendezte: Nicolas Roeg. Főszereplők: Anjelica Huston, Mai Zetterling. Boszorkányok márpedig vannak! De még milyen förtelmesek: szemükben ibolyaszín fény ragyog, ótvaros fejüket paróka álcázza és előszeretettel mutatkoznak jótékony hölgyek képében. Legbiztosabb ismertetőjük, hogy irtóznak a gyerekektől... És elkezdenek szaporodni az egerek.

TÁNCŐRÜLET
Színes zenés amerikai vígjáték. Zene: a 60–as évek világslágerei. Rendezte: Zelda Barron. Főszereplők: Phoebe Cates, Bridget Fonda, Annabeth Gish, Page Hannah. 1963. Dél–Kalifornia. Még a Beatles–őrület és a rock and roll–láz előtt, amikor mindenki a "Shag" nevű tácot ropta, négy diáklány ismerkedik az élettel, a szerelemmel...

OKÉ NÉRÓ /fotó/
Olasz filmbohózat. Rendezte: Mario Soldati. Főszereplők: Age Continenza, Mario Monicelli. Jimmy és Fiorello a két ameriaki tengerész Rómába érkezik egy hadihajó legénységével. Kicsit elszöknek csavarogni, ám leütik őket, s hirtelen a római császárságban találják magukat, egy gladiátorviadal kellős közepén. Ráadásul Nérónak, a vérszomjas császárnak mindenki gyanus, aki él.

1/2 ÁLOM
Színes magyar film. Rendező: Rózsa János. Főszereplők: Újvári Csaba, Visy Bernadett, Gazdag Zsolt, Hajdu Szabolcs, Szabó Dani. A történet szabálytalan szerelmi ötszög: 4 fiú /10–től 17 évesig/ belebolondul egy tenyeres–talpas erdélyi lányba, aki néhány ruhadarab és a fodrászolló segítségével fővárosi királykisasszonnyá változik. Rózsa János, – a Csók, Anyu! rendezőjének – filmje mély és hiteles merítés hétköznapjaink zavaros tengeréből.

EZ IS AMERIKA!
Színes amerikai film. Írta és rendezte: Romano Vanderbes. Las Vegas, ahol amerikai zsoldoskatonák játszanak háborúsdit és élvezik az élet nyújtotta gyönyöröket. Karolina, ahol az evangélikusok minden karácsonykor elítélik és megégetik a Mikulást.



Szenzációs ajánlat!
Ruhaplüss féláron!

PERZSA TEXTILHÁZ
PÉCS, KODOLÁNYI u. 23–25.
TEL.: 41–125

Fekete és óarany
150 cm széles 590 Ft/m
Elasztikus és zsugorított anyagok divatszínekben (biciklisnadrágnak, fürdőruhának
150 cm széles) 1200 Ft/m
Készítőknek 20 m feletti vásárlásnál árkedvezményt adunk!
(4266)

A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ ENGEDMÉNYES ÁRUAJÁNLATA !!
Ballon férfi pantallók több színben és fazonban
40 % engedménnyel
vásárolható konfekció osztályunkon
Luft kempingsátor reklám áron 4900 és 5100 Ft-ért
játékosztályunkon vásárolható
Amíg a készlet tart!
Vásárláskor cél a Centrum! *(4302)*
CENTRUM

MIO DIUL Kft **Sped**
FUVARVÁLLALÁS
GÉPI FÖLDMUNKA
SZÁLLÍTÁSSAL
FUVAIR-
SZERVIZEZÉS
HÁZHOZSZÁLLÍTÁS
telefon:
10-133
MIO DIUL Kft **Sped**

MEGGY FELVÁSÁRLÁS!
Napi magas áron, korlátlan mennyiségben
meggyet vásárolunk fel
pécsi telephelyünkön
„Velünk minden kapcsolat gyümölcsöző."
Felvásárlás:
hétköznap 06-12-ig
Pécs, Megyeri u. 66.sz. alatt
ZÖLDÉRT
(4291)

IRODAGÉPEIKET
Írógépek számológépek másológépek számítógépek
A MISCHINGER® ALAPÍTVA 1940 GENOVA
IRODAGÉPTECHNIKA SZERVIZE
24 óra alatt megjavítja
A javítás idejére díjtalanul azonos típusú kölcsöngépet biztosítunk.
TEL.: 18-858 FAX: 24-605

KONZUM EXPO Vásárcsarnok

Vásárcsarnok

* Férfi és női kvarcórák	200 Ft-tól	1500 Ft-ig.
* ETA 402 tip. porszívó (600W-os)		5500 Ft-ért.
* ETA 7400 tip. porszívó (1000 W-os)		7600 Ft-ért.
* Orion CTV 022 tip. színes tv. (56 cm-es képernyőátló)		37.900 Ft-ért
* Műsoros videokazetták		1590 Ft-ért.
* Videokazetták	290 Ft-től	460 Ft-ig
* LIA román étkező garnitúra		49.900 Ft-ért

Tel.: (72)24-170, szombaton zárva tartunk)
(4299)

Zsaluzó ácsmunkára
vállalkozókat keresünk,
minimum 5-6 fővel rendelkezőket kaposvári építkezéseinkre
Jelentkezni lehet: 7400 Kaposvár, Tallián Gy. u. 20-32. (Kórház déli udvarában) Vida József műszaki vezetőnél személyesen vagy a 82/19-019-es telefonon
(4294)

Vállalkozók figyelem!
Részvénytársaságunk rövid határidővel
vállalkozik
az alábbi kiskapacitású élelmiszerfeldolgozó üzemek szállítására
– mini sörfőzdék, sörgyárak (kapacitás: heti 400 l-13.000 l.)
– pékségek (kapacitás: 140-280 kg/óra)
– vágóhidak (kapacitás: napi 5-40 sertés vagy 2-10 marha)
– baromfivágóhidak (kapacitás: 300 csirke óránként)
– tejfeldolgozók (kapacitás: 1000-6000 l/nap).
Megbízás esetén a finanszírozás biztosítható lízing vagy hitelkonstrukcióban
További információk: Szabó Dezső üzletágvezető
1021 Budapest, Labanc u. 22/b.
Tel. és fax: 176-1534, 176-0596
(4298)

GÉPJÁRMŰ

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a HERCEGNŐ Kft. AUTÓPIAC 1991. június 24-én 9 órakor megnyitja kapuit. Autók adás-vétele zárt és védett telephelyen. Az eladásra szánt autókat június 17-től fogadjuk, naponta 8-16-ig, Pécsett az Endresz Gy. u. 2.sz. alatt.
Felvilágosítás: személyesen és a következő telefonszámok bármelyikén:
(72)15-469
15-552
14-013 *(4234)*

Lakókocsi, nyugati típusú nagy, sürgősen olcsón eladó. Érd.: tel.: 72/71-253. (4274)

Figyelem! Eladó új EL 60-as IFA és egy W 50-es felújított rendszám nélkül, olcsón. Érdeklődni: Pécs, Orgona u. 17/a. egész héten. (35068)

VW Jetta újszerű sürgősen eladó. Érd.: tel.: 72/71-253. (4274)

Simson robogó garanciális eladó. Tel.: 72/35-872. (11283)

Stop Autókereskedés Engels út 211. 8-17-ig. Hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (33949)

Garázsban tartott négyütemű Trabant reális áron eladó 10.000 km-rel. Érdeklődni: a 70/10-516-os telefonon. (4086)

127-es Fiat eladó, Trabant kombi bontva eladó. Tel.: 28-923. (11162)

Barkas koffer, 10 éves, 90 ezerért eladó. Tel.: 31-348, 10-16-ig. (35071)

Lada tulajdonosok-szerelők figyelem kedvező áron Kolbensmidt dugattyú + gyűrű + csapszeg + motorfúrás - honolás 1 éves garanciával. Ár: 7300 Ft. Cím: Szigetvár, Kárpátok út 7. Tel.: 70/10-148.

Világoskék négyütemű Trabant Limusin kevés km-rel eladó. Érdeklődni: 19 után, Nagypeterd, Kossuth u. 122. (35080)

Friss műszakival 1500 S Lada, 9 éves 160.000-ért, felújított motorral eladó. Tel.: 17-668. (34868)

Másfél éves 1300 Lada eladó. Érdeklődni: 15-968 vagy 34-727-es telefonszámon. (34920)

Fiat alkatrészek nagy tételben eladók. Ugyanitt 850-es Fiat sport coupe (jó állapotban) eladó. Érd.: 34-172. (34928)

Piros, 6 hónapos, 5 sebességes Lada 2107-es és egy 3,5 éves 2105 Lada eladó Bogád, Petőfi u. 5. Érd.: 18 óra után, 21-én is. (34988)

Lada Samara bontott alkatrészek és új karosszéria elemek eladók. Villány, Tolbuhin u. 143. (35032)

Lada 2105 3-as, 10 hónapos, 1500-as motorral, 5 sebességes váltóval, szövet kárpittal stb. reális áron eladó. Érd.: 18-249, 37-172-es telefonon. (35025)

4 éves Trabant kombi NDK lakósátras utánfutó eladó. Tel.: (72)12-828. (35016)

2107-es Ladát garanciális cserélnénk + ráfizetünk. 3 évesnél nem öregebb diesel személyautóra. „Bordó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35015)

Eladó S 100 Skoda augusztusig műszaki 25.000 Ft. Szőkéd, Széchenyi út 32. (11279)

Mitsubishi tranzit kisbusz áron alul (880 e) eladó. 6 személy + raktér, 54 ezer km-rel garanciális, hibátalan, katalizátoros, 8 liter fogyasztás, sürgős. Tel.: 34-976. (11276)

1 1/2 éves 120 L-es 5 sebességes Skoda áron alul eladó. Érdeklődni: az esti órákban 41-290. (10448)

220-as állólámpás diesel Mercedes eladó vagy csere + kp. Ugyanott Renault 5 TL fizetési könnyítéssel eladó. Pécs, Kutas köz 6. (Martin pincével szemben) (10440)

Eladó 1500-as Zsiguli, 3 éves, Nyza bódés gépkocsi, 4 db Ford gumi felnivel, reális áron. Érd.: Pécs, Bogár út 30. esti órákban. (35067)

Eladó VW Jetta diesel szgk fehér, kitűnő állapotban és egy VW Golf 1300-as, benzines, 1 évig használt, ezüstmetál színű. Mindkettő nagyon megkímélt, garázsban tartott, első kézből. Érdeklődni: „Somogyban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4244)

Ford Transit hűtőkocsi eladó. Telefon: este 72/10-829. (35097)

Dácia bontásra eladó, 7 éves. Tel.: 34-036. (11311)

Eladó 4,5 éves P. 126. Telefon: 06-70/12-542. Fésü István. (11319)

Eladó! PT-s Zaporozsec 92. októberig műszaki vizsgával, reális áron. Érdeklődni: Komló, Fenyö u. 30. (35054)

Eladó 1 éves Trabant Hycomat, 4500 km-rel. Érdeklődni: Komló, Munkácsy M. u. 31. (d35085)

VW Golf 1,6 diesel, 9 és 1/2 éves megkímélt állapotban, olcsón eladó. Érd.: 10-716 tel. (35101)

250-es TS MZ lejárt műszakival, üzemképes, jó állapotban eladó. Érd.: 18 óra után Teleki, Kodolányi 37. (11302)

UAZ félmatós kedvező áron eladó, jó állapotban. Hird, Latinca 5. (11295)

Garázsban tartott fehér Samara 15.000 km-rel eladó. Cím: Pécs, Szigeti u. 48. Bencze. (35089)

LAKÁS

Keresek tanácsi garzont lelépéssel „300 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35094)

Garzon áron alul eladó kp-ért. Málomi út 3. IV/72. (35116)

Azonnal beköltözhető Sarohin úti, 2 szobás lakás eladó. Telefon: munkaidőben 13-891, utána 35-646. (34587)

Kétszobás kaposvári tanácsi lakásomat elcserélném 1/2 szobás pécsi lakásra. Leveleket: Kaposvár, Fő u. 26. címre kérek. (482629/v.)

Szentlőrincen 1,5 szobás, összkomfortos lakás, kedvező áron eladó. „Panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34812)

Belvárosi, 4 szobás, magasföldszinti, telefonos öröklakás, 130m² eladó. Kertes családi ház csere érdekel. Telefon: 12-701. (34830)

Komlón Szilvásban két és fél szobás, tehermentes öröklakás eladó. Érdeklődni: 81-118-as tel. (11102)

Eladó 50m²-es, kertvárosi lakás. Hajdu Gy. u. 32. Drenkovics. (34886)

2 1/2 szobás, szövetkezeti lakás eladó az Egri Gyula úton. Személygépkocsit beszámítunk. Érdeklődni: napközben 41-176. (11199)

Pécsi, 47m²es szövetkezeti lakásomat elcserélném balatoni társasüdülőben lévő lakrészért, Siófoktól-Balatonföldvárig. Telefon: (84)11-990. (35021)

Uránvárosi 2 szoba, összkomfortos lakás telefonnal, garázzsal, őszi költözéssel eladó. Érdeklődni: 35-228. (35020)

Kertvárosi 2 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném vagy átadnám. 29-501 vagy Sallai u. 29. (11250)

Elcserélnénk komlói, kétszobás, felújított, komfortos, megvásárolható, tanácsi lakásunkat pécsire. Minden érdekel. Telefon: 20-101. (11282)

Eladó Jurisics u. 1. III/9. sz. alatt, 2 szobás, erkélyes, tehermentes öröklakás. Érdeklődni: hétvégén a helyszínen. (10452)

3 szobás, tanácsi lakást cserélnék kettő kisebbre vagy egy 1 1/2 szobás + kp-re. Krisztina tér 12. fszt. 2. Solymos. (10443)

Tehermentes 1 1/2 szobás lakást cserélnék kertvárosi 2 1/2-3 szobás tanácsi lakásra. 32-655/222. (10438)

2,5 szobás, gázfűtéses, extra kivitelű lakás családi házban eladó. Ára: 2,2 millió. Érd.: 4 után. 28-830. (35077)

Eladó 40m²-es, IV. emeleti, tehermentes lakás. „Légszeszgyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35050)

Városközponti, megkímélt, tehermentes, 47m²-es lakás eladó. „30 Ezer Ft/m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35044)

Kertváros, Ilku Pál u-ban 3 szobás OTP-öröklakás olcsón eladó. Telefon: 24-635. (35033)

Kertvárosban 3 szobás, összkomfortos, III. emeleti, 67m²-es, garázsos, telefonos lakás eladó. Ár: 22.000 Ft/m². Telefon: 13-662. (10435)

Épülő belvárosi társasházban 61m²-es, 2 szoba, hallos lakás eladó. Átadás: 1991. Telefon: 13-662. (10434)

Belvárosi, 45m²-es, társasházi öröklakásomat tanácsi lakásra cserélném. Érdeklődni: este 35-531. (35123)

Elcserélném rózsadombi, 60m²-es, 2,5 szobás tanácsi lakást 2 db 1,5 szobásra, sima cserével, sürgősen! Illyés Gy. u. 56. III/10. Izsák. (35113)

Kállai Éva téren 2 szobás öröklakás, áron alul eladó. Telefon: 26-775. (35098)

Egyetemnél 47m²-es lakás, beköltözhetően eladó. „1.050.000 Ft" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11312)

Eladnám kertvárosi OTP, 2 szobás, 54m²-es, tehermentes lakásom. Érdeklődni: du. Eszék u. 37. Godonai. (10370)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4054)

92m²-es Köztársaság téri téglaépületben 3 1/2 szobás, I. emeleti, összkomfortos, telefonos öröklakás eladó, garázslehetőséggel. Érdeklődni: 17 órától 17-816. (34411)

Reális áron eladó központi fekvésű, felújított, 52m²-es, liftes lakás, készpénzért. Érdeklődni: Said Pécs, Enyezd u. 20. 19 órától.

Szombathelyen 50m²-es, 2 szobás, panorámás, telefonos, IX. em. tehermentes OTP-lakás sürgősen eladó. Irányár: 1,4 M Ft. Telefon: (92)24-043. (533709)

2 szobás, tehermentes, magasföldszinti, erkélyes, reluxás lakásunk eladnánk vagy 3 szobás hasonlóra cserélnénk. Érdeklődni: 13-017-es telefonon vagy Hajdu Gy. u. 2. fszt. 2. (11071)

Szegedi 2 szobás, 55m²-es, földszinti, tehermentes lakásomat pécsi, Pécs környéki lakásra, házra cserélném. Érdeklődni: tel.: (72)26-133/5 munkanapokon, 12-16 óráig. (35011)

Eladó nagyméretű, I. em. lakás, két szoba + ebédlő, falusi csere is érdekel. Pécs, József u. 10. Araló. (35012)

Harkány főutcáján épülő társasházban, I. emeleti, egyszobás, összkomfortos lakás, 1992. márciusi beköltözéssel, 3 részletben történő fizetéssel, sürgősen eladó. Telefon: 80-085, 10 órától vagy 41-842, este 20 óra után. (10432)

Elcserélném 63m²-es, uránvárosi, tanácsi lakásunkat egy szintén uránvárosi, 1,5 szobás lakásra + 400 000 kp-re „Mecsek Áruház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35095)

1 1/2 szobás, Jókai utcai, saját tulajdonú – földszinti lakást cserélnénk lakott helyen 400□-öl körüli szőlős ingatlannal, amelyen 1 1/2 - 2 szobás, komfortos lakóépület van. Telefon: 41-320. „Szőlő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11303)

68m²-es, tehermentes, összkomfortos lakás, 3 különbejáratú szobával, felújítva eladó. Érdeklődni hétközben Egri Gy. út 116. I. em. 4 vagy 18 óra után a 16-897-es telefonon lehet. (35169)

GYORSAKÉ A SZERENCSE!

Az első öt vásárlónk háromnapos, családi (4 személyes), félpanziós BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 és 14-013

Ha nem vásárol, hozza el autóját! Autók bizományi adás-vétele!

NYITÁS: 1991. JÚNIUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR

JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN! (4226)

MOST GYORSAN javítunk ZUK, BARKAS, NYSA kistehert és személygépkocsit! Vizsgára felkészítés. **Sprint Kisszövetkezet Pécs, Basamalom u. 16. Telefon: (72)10-229** (4253)

A Basamalom 16-ban, a **Therwoomarket Kft-nél** még tart a hő- és hangszigetelők **20%-os akciója** Megrendelhetők: IZS, IFA, Barkas légterelők, IZS hátsóajtók üvegszálas műanyagból, termelői áron. *Nyitva: hétfő-péntek: 9-17 óráig Telefon: 10-229* (35029)

ÚJ DN FAX: 22-301

AUDIOTON SAT 500 **műholdvevő 44.990 Ft** felszerelés: 2.500 Ft Telefon: 25-022, 11-724, 25-842

Rendkívül kedvezményes **nyaralás az Adria legszebb részén** egyhetes apartmanházas elhelyezés **Trogirban** 6 fő részére 26.990 Ft. Lakókocsis üdültetés telepített lakókocsikra, 10 nap 4 fő részére 17.990 Ft *Érdeklődni: tel.:72/32-686, 10-863 Cím: Microtrade Kft. Pécs, Dr. Doktor S. u. 6.* (4274)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET



Nagymotorkerékpár 150 cm³ felett motorkerékpár 150 cm³ alatt és segédmotorkerékpár 50 cm³ vezetői **tanfolyamot indít:** június 27-én (csütörtök) 16 órakor. A motorkerékpárokat az intézet biztosítja. Segédmotorkerékpár vezetői tanfolyam díja: 1600 Ft.



Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt személyesen vagy a 11-422-es telefonon. Tanfolyamdíj részletekben is fizethető. (4240)

Ön **zsűrizett festményt nyerhet** ha a Horizont Alkotóközösség kínálatából vásárol műalkotást a **KÁRPÁTIA BÚTORBOLTBAN** (Bajcsy-Zs. u. 35.) vagy a **Pécsi Ipari Vásáron** a Horizont standján. *Nyilvános sorsolás a Kárpátiában, július 15-én 16 órakor.* (10457)

Július 1-jén nyílik a **FLIPPLEX játékautomata szerviz** Átalánydíjas és eseti javítás rövid határidővel. Átalánydíjas szerződések kötése a jelentkezések sorrendjében. Pécs 14. Pf. 102. 7614 (3423)

A CÉDRUS BT. nyári ajánlata!
- keretes szúnyoghálók
- zsalugáterek
- nyílászárók
- portálok készítése.

Termékeinkre a megrendelést a (72)71-269-es telefonszámon várjuk 8 órától 16 óráig. (35164)

EGSU Kft. németországi továbbképzésre és munkavállalásra németül tudó **művezetőt, kőművest, ácsot vesz fel.** Bér: 14.000 Ft + 1500-2500 DM, költségtérítés + lakás. *Érdeklődni kizárólag 17-21 óráig. Mecseknádasd, Munkácsy u. 10. Telefon: 47.* (162470/v.)

Rendkívül kedvezményes áron ajánlunk barna rostált daraszenet és barna diószenet RENDELÉST FELVESZÜNK *Pécs, Rácvárosi u. 29/A. Telefon: 19-490 Szigetvár, Alapi G. u. 63. sz. Telefon: (78)11-028*

KFT. azonnali belépéssel **kőműveseket, festőket és segédmunkásokat** alkalmazna *Jelentkezés:* DÓM ÉPÍTŐIPARI KFT. Pécs, Komját A. u. 5. D. épület IV. em. 8. Telefon: 26-324 (4269)

A DRÁVAHOLDING Rt. pályázatot hirdet az általa alapított pécsi székhelyű Számítástechnikai, Számviteli Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. **ügyvezető igazgató munkakörének betöltésére**

A munkakör betöltésének feltétele:
- szakirányú közgazdasági képzettség
- vállalkozói készség.

A pályázatokat DRÁVAHOLDING Részvénytársaság Dr. Tóth Sándor elnök-igazgató Pécs, József A. u. 10/A. címre kérjük beküldeni.

Felvilágosítás kérhető: 12-496-os telefonon. (4280)

BÉREL–KIAD

Kétszintes, összkomfortos, szuterinos, 200m² alapterületű családi ház kiadó. Érdeklődni: 20-199-es telefonon.(11219)

Júliustól garzont bérelnék Pécsett. Érdeklődni: 06-82-790 (11318)

1,5 szobás, bútorozatlan, Sarohin tábornok úti lakás kiadó. 33-586, este. (533707)

Komló központjában 12m² üzlethelyiség bérleti joga átadó. Érdeklődni: 8-15 óráig, 83-174-es telefonon. (34908)

Vásártéri pavilon pecsenyesütő bérleti jog átadó, teljes berendezéssel együtt. Telefon: 37-061. (35081)

Orvosi egyetemhez közeli, központi fűtéses családi házban különálló szoba, fürdőszoba, 1 vagy 2 egyetemista fiúnak kiadó. Bagoly-dűlő 1/3. Judt István. Telefon: 27-472. (10458)

Július 22-aug. 8-ig lakókocsit bérelnék napi ár és típus. Telefon: (72)71-599. (11297)

Ércbányász utcában garázs kiadó. Érdeklődni: 18-441 esti, reggeli órákban. (35145)

Garázst bérelnék különállót, villannyal, belvárosban sürgősen. Telefon: 35-227, esti órákban. (35059)

Felajánlom közös hasznosításra vagy kiadó Pécsett a Lánc utcai rendelőintézet keleti oldalán egy 34m²-es üzlethelyiség. Telefon: 31-367, este. (11290)

Garázs kiadó a Melinda utcai garázssoron. Telefon: 31-367, este. (11187)

Bérelnénk hosszabb időre 1 1/2-2 szobás, jó állapotú kis családi házat, kisebb földterülettel Pécs környékén. Ajánlatokat: Pécs, Olga u. 3. Bakó. (35060)

Kiadó 60m²-es, aknás épület, ipari árammal, műhelynek, raktárnak. Érdeklődni: az esti órákban Pécs, Kócsag utca 11. sz. (35047)

INGATLAN

Ócsárdon ház eladó. Érdeklődni: 28-430-as telefonon. (33841)

Eladó 3 szobás, központi fűtéses családi ház. Komló, Ősz u. 4/A. Érdeklődni: du. 7-8-ig. (11044)

Nagyárpádon eladó 684□-öl terület, épülettel. Érdeklődni: tel.: 19-138, az esti órákban. (11005)

Elcserélném komlói, 2 szoba, komfortos családi házam hasonlóra, Duna vonzáskörzetében. „Nagy telek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34617)

2 1/2 szoba, konyha, étkezős komfortos ház 1100□-öl telekkel eladó. Mozsgó, Pozsonyi u. 14. (11084)

Eladó 16m² alagsori helyiség raktárnak. Pécs, Márton u. 13. Pap. (11151)

26-os megállóhoz közel telek és szőlő eladó. Érdeklődni: Cserkút, Rákóczi út 3. (11157)

ATA Kft. INGATLANKÖZVETÍTÉS Ingyenes nyilvántartás! Értékbecslés Telefon: 11-546 (34843)

3 szoba, komfortos családi ház eladó. Gerde, Béke u. 85. (34872)

Eladó egyszobás, komfortos, konyhakertes házrész 860 E Ft. Pécsszabolcs, Vájár köz 4. (34895)

Harkányban új nyaraló eladó. Érdeklődni: Mánfai János Baksa, Hunyadi u. 41. (34883)

Pogányban 1500m² építési telek eladó. Érdeklődni: Pogány, Petőfi u. 1/A. napközben. (34873)

Kis családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Középdeindol 55. (34936)

Orfűn nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Alsó u. 44. (11208)

Villányban két család részére ház eladó, gazdasági épületekkel, nagy kerttel és szőlővel. Érdeklődni: Villány, Dózsa Gy. u. 17. (34901)

Pécstől 25 km-re Helesfán családi ház, nagy gazdasági épülettel eladó. Telefon: (72)35-423. (34949)

Belvárosi kertes, kétszobás, szuterinos, felújítandó ház, készpénzért eladó. Telefon: 21-737. (11242)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, belterületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800.000 Ft. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Geresdlakon kis családi ház eladó. 1 szoba, konyha, pince, víz, villany, gázbekötés lehetséges, műút mellett. Érdeklődni: Gellért u. 34. (35002)

Kökényben felújított, garázsos családi ház eladó. Kossuth L. 37. (35017)

Kaposvári u. 4-ben épülő társasházban 52m²-es, II. emelet + tetőtéri kétszobás lakás eladó. Ugyanott üzletnek, irodának, rendelőnek alkalmas 25 és 50m²-es utcai helyiségek eladók. Telefon: 35-657 (11183)

Orfűn 366□-öl panorámás telek 1000 Ft/□-öl eladó. Érdeklődni: 22-817. (11285)

Pellérdi nagy kertes házam gyümölcsössel, központi helyen elcserélném Pécs nyugati városrészén, kis kertes házra vagy eladnám. Pellérd, Dózsa 71. (11286)

Új családi ház eladó 400□-öl telekkel, gyümölcsössel, szuterin alápítéssel. Pécs, Bálicsi út 24/A. (11277)

Kisebb házrészt vásárolnék. „Nyár 0439" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10439)

Eladó Harkány, Fő utca közepén 3 szobás családi ház üzlettel. Irányár: 3,8 M Ft. Telefon: 80-085, 10 óra után. (10433)

Belvárosban 34m² üzlet vagy iroda eladó. Telefon: 24-635. (35034)

Sürgősen eladó 96m² családi ház melléképülettel + kert. 1,2 M Ft. Pécs, Vasas I. Sas u. 13. Telefon: (70)46-118. (35118)

Kozármislenyben 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 20.

Dombay tó fölött 1400□-öl terület, 60m²-es épület + pincével eladó. Telefon: 20-893. (11298)

Kozármislenyben hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Telefon: 71-428. (10445)

Kertes családi házrész eladó. Érdeklődni: Vókány, Kossuth u. 30. (35046)

Harkányban összközműves sorházi telek, építési engedéllyel, tervekkel eladó. Érdeklődni: (72)74-024. (11275)

Eladó Mecsekszentkúton 352□-öl fiatal lugasszőlő-gyümölcsös, présház, pince, teljes felszereléssel. Érdeklődni: a 19-983, a 73-317-es telefonon vagy Bogád, Kossuth L. u. 90. sz. alatt. (35121)

Balatonmáriafürdőn 175□-öl telek, egy kis téglaépülettel, közművesítve eladó. „Hajóállomás közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35124)

Eladó Hirden 200□-öl hétvégi telek (szőlő-gyümölcsös) hétvégi házzal. Telefon: 22-526. (11304)

Építési telek eladó, balatoni nyaralót vagy pécsi lakást beszámítok. „Makár oldalban" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11309)

Eladnám vagy elcserélném 113m²-es családi házamat, sok melléképülettel, kerttel, Kacsótán, Kossuth L. 42-ben. Érdeklődni lehet egész nap Mészáros Irménél. (11293)

Ingatlanának, gépjárművének adatait Baranya megye 90 ezer lakosához juttatjuk el. ***Európa Ügyfélszolgálat Pécs, Mátyás király u. 20. Telefon: 25-394*** (4061)

Eladó Balatonkeresztúr, Úttörő u. 11, 468m² telken 35m² „Betonyp" burkolatú nyaraló. Irányár: 1,2 M Ft. Érdeklődni: Pécs 16-620 vagy helyszínen júl. 1-10. (11031)

Gázfűtéses, 4 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Málom, Alsó u. 13. (533679)

Harkányban az Erkel Ferenc társasüdülőben 1 szobás örök lakrész eladó. Megtekinthető: péntek-szombat délelőtt 10-12 között. (533674)

Vargán, Sásdhoz 2 km-re a falu legszebb helyén ház és gazdálkodásra alkalmas épület eladó. Ipari áram és víz beszerelve. Érdeklődni: (72)90-754-es telefonszámon lehet. (4246)

A BARANYATERV megvételre kínálja a Pécs, Remény u. 45. sz. alatt levő 400m² alapterületű, összközművesített földszintes épületét, melyhez 2144m² terület tartozik. Érdeklődni munkaidőben a (72)15-725-ös sz. telefonon lehet. (4223)

Olcsón eladó bővíthető, lakható hétvégi ház, 205□-öl szőlő-gyümölcsössel, MTA székháztól 15 percre. Érdeklődni: munkaidőben 12-719, 16 órától Pécs, Bor u. 67. (35073)

Azonnal beköltözhetően eladó Endresz Gy. u. 40. családi ház, kerttel. Érdeklődni: 20-ától 23-ig a helyszínen. Telefon: (70)48-015. (35105)

Eladó Sikondán, Fülemüle u. 29. szám alatt, kétszintes nyaraló, tetőtérbeépítéssel. Érdeklődni 17 óra után a (72)27-395-ös telefonon. (35111)

Keszüben 340□-öl-es szőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni 16-18 óráig a 33-779-es telefonon vagy „Panoráma 1320" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11320)

Eladó vagy elcserélhető javításra szoruló házrész (szoba, konyha, kert) Pécshez közeli kis házra vagy lakható hétvégi házra „Július 5003" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35003)

Eladó négyszobás, étkezős, garázsos, gázfűtésű, nagykertes ház. Cserélhető újszerű, garázsos lakásra, újszerű hétvégi házra, értékegyeztetéssel. Kertész u. 15. (34491)

Belterületi, panorámás, 1500m²-es üdülőtelek szőlővel, mandulafákkal, 2 szintes csehszlovák faházzal a Tüdőszanatórium közelében eladó. Érdeklődni: a 16-897-es telefonon 18 óra után lehet. (35168)

Kertváros alatt 2600□-öl első osztályú szántóföld, kis épülettel, kúttal, kertészkedésre kiválóan alkalmas eladó vagy elcserélhető házért, ráfizetéssel. Érd.: Pécs, Zidina környék 19. (35058)

Kertészkedésre kiválóan alkalmas 1 hold terület eladó, lakható lakással, berendezéssel együtt, 500.000-ért, Pécshez 25 km-re vagy bérbe kivehető. Érdeklődni: Pécs, Sarohin T. 92. VI/19. ajtó. (35072)

Melegkonyhás vendéglő eladó vagy bérbe adó, 300 m²-es, további bővítésre lehetőség van. Telek nagysága 600m² ugyanitt különálló 30m²-es üzlethelyiség bármilyen üzletre alkalmas eladó vagy bérbe adó. Pécs, Ilku Pál u. és Sarohin tábornok u. sarok. Júlia vendéglő: érdeklődni 19 órától mindennap. (35096)

Eszék úti garázssoron garázs eladó. Érdeklődni: 11-417 (esti órákban) (35026)

Pécs, Damjanich u. 37. sz. családi ház, nagy telekkel, 3000□-öl 2.600.000 eladó. Érdeklődni: helyszínen. (35027)

Eladó Balatonfenyves központjában a 7-es út mellett háromszobás, komfortos családi ház, 500□-öl telekkel, garázzsal, melléképületekkel. A telek megosztható. Szikvíz üzem adott – vendéglátó kialakítható. Cím: Balatonfenyves, Vörösmarty u. 19. Telefon: (06)85-60-781. (35043)

Az Ön hirdetése ma közel 300.000 olvasóhoz jut el!

FÉMA

3 kg-os PERSIL és MINNA mosóporhoz



+



1 flakon PRIL mosogatószert adunk!

ajándék!

Henkel

A hypermarketben június 20-27-ig

A takarékos háziasszonyokért! (4303)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
22. sz. Műszaki bolt Pécs, Kossuth L.u. 21. tel.: 10-486
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Diana Üzletház Kft. Pécs, Berek u. 4. tel.: 24-737
Olympia üzletház Pécs, 39-es dandár u.
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!

Csaknem 100-féle árucikkből ajánljuk:

AC 4000 autorádio magnó	~~3990 Ft~~	3590 Ft	RRDD 6011/2 Kétkazettás rádiómagnó	~~10500 Ft~~	8900 Ft
BW tv-9030 rádió+tv	~~11990 Ft~~	10900 Ft	RRDD 6012 Kétkazettás rádiómagnó	~~12900 Ft~~	9890 Ft
CCLS 501 autó hangfal	~~870 Ft~~	790 Ft	RRDD 6007 Kétkazettás rádiómagnó	~~6990 Ft~~	4990 Ft
MC 3000 musiccenter	~~13900 Ft~~	12700 Ft	HGL 130 autóhangszóró	~~1490 Ft~~	1390 Ft
HLS-80 hangfal	~~3990 Ft~~	3590 Ft	PD 701 lemezjátszó	~~10500 Ft~~	7490 Ft
CCR 990 autórádió magnó	~~17490 Ft~~	15900 Ft	ECR 925 órás rádió	~~2290 Ft~~	1690 Ft

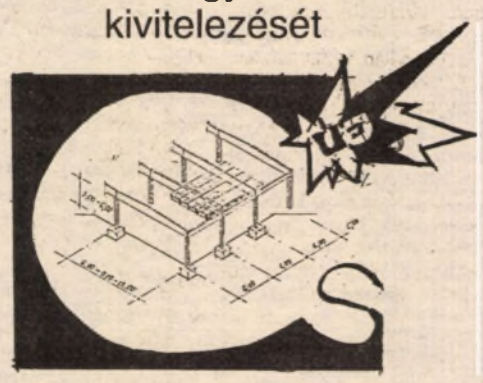
Csarnoképítés pécsi szerkezettel

beton- és vasbetonelem gyártó üzemünk

vállalja

előregyártott vb. elemekből készülő

csarnokok gyártását és kivitelezését



Telepi ár (fesztávtól és belmagasságtól függően)
4900-5900 Ft/m² + ÁFA

Tartalmazza: kehelyalap – talpgerenda – pillér
– fő és hossztartó
– könnyített síkfödém

Helyszínen szerelt kivitelben (10 km-ig szállítással)
5900-7500 Ft/m² + ÁFA

További kivitelezést igény szerinti készültségi fokkal vállalunk.

Érdeklődni: ***Építőelemgyártó Üzem***
Pécs, Álmos u. 3. Telefon: 25-435

(34891)

SAMSUNG AKCIÓ

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádio magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádio magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádio magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9000 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő, programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. 21. Tel.: 10-486
Diana Üzletház Pécs, Diana tér Tel.: 24-737
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842 Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022 Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Herbert és Futár Műszaki bolt Komló, Attila u. 54
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

ÉPÍTKEZŐK KIVITELEZŐK



kiváló minőséget gyári áron

- békéscsabai JAMINA TCSV termékei
- falazó anyag 1004 Ft/falm² (0,64W/m²k) kért helyszínre szállítva
- holland kerámia cserép 270 Ft/m2 kért helyszínre szállítva
- tetőanyag méretre vágva
- ISOLYTH, THERWOOLIN
- mozgatható zsalus nyílászárók
- padlófűtésrendszer, kivitelezéssel is
- fürdőszoba berendezések minden színben
- LB vakolatok csak víz kell hozzá
- cement, sóder, homok, mészhidrát

Árainkról tájékozódhat:
JAMINA Vevőszolgálat Pécs,
Szalai A. u. 9. Telefon: 27-166/22,25
valamint az „ÁRULKODÓ" c.
ingyenes heti lapban. (4300)

ertl-pécs

VASÚTÁLLOMÁSNÁL + KOSSUTH L.9 (Sétáló utca)

Reklámáron érkezett

új típusú

Telefunken színes televízió 37 cm képátmérővel, távirányítóval	**29.900 Ft**
Telefunken televízió 51 cm	**44.900 Ft**
ITT olajsütők, teflonos, liftkaros, fémszűrős	**9.500 Ft-tól**
Bauknecht 17 literes programozható mikrohullámú sütő	**29.800 Ft**
Philips 16 literes mikrohullámú sütő	**21.500 Ft**
Pioneer autós rádió, valamint hangszórók nagy választékban.	
Libherr (német) 200 l fagyasztóláda, energiatakarékos	**29.900 Ft**
Háztartási kisgépek (elektromos kés, mixer, robotgép, szeletelőgép, gyümölcscentrifuga, kenyérpirító)	

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet

Részletfizetés

AZ ELADOTT KÉSZÜLÉKEK SZERVIZELÉSÉT GARANTÁLJUK.

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrak-Magyar KFT
7623 PECS, Lenin ter 6
tel. 72 / 33-323

ertl feldbach - pécs

SZEIFER AUTÓ

Általános gépkocsi felszerelések, tartozékok nyugati gépkocsi alkatrészek üzlete **nyílik június 20-án Pécsett,** az Alkotmány u. 65-ben.
(Xavér templomnál)

(4167)

UTAZZON MAGELLANNAL!
Gyors, kényelmes, olcsó háztól – házig szolgálat új mikrobusszal!
Pécs-München hetente
TARVISIO minden 2. héten
MAGELLAN UTAZÁSI IRODA
Pécs, Bercsényi u. 7.
Telefon: 19-014 (4197)

Hentesek figyelem!

Németországi munkára jelentkezni lehet. Németül jól beszélők előnyben részesülnek.

Jelentkezni:
36-13-341
EWI Kft.
Eger, Kossuth L. u. 18.

(4293)

mai műsor

FILM

Uránia: Rendőrakadémia VI (Dolby stereo) (f5, f7, f9).
Kossuth: Játékos végzet (10, 12, 6, 8). Ne folytassa, Felség! (2, 4).
Apolló terem: Rocky Horror Picture Show (f8).
Park: Ne folytassa, Felség! (5, 7).
Park–Kert: Ne folytassa, Felség! (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Go trabi Go (21.30).
Mohács Autós: Reszkessetek betörők! (20.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránlként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Hangszemle. 8.20: Riportműsor. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.50: Tipp. Kulturális programajánlat. 11.10: Népzenetár. 11.25: A Szabó család. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.05: Klaszszikusok délidőben. 14.05: Könyvszemle. 14.15: Operettrészletek. 15.05: Könyveim – barátaim. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Darázsfészek. Novella. 17.05: Cigányfélóra. 17.35: Nóták. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.39: A Batyu együttes felvételeiből. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Közvetlen kapcsolat. 21.05: Három szólamban. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Pasziánsz. 23.05: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37. Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Rivaldafényben. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Utikalauz üdülőknek. 9.08: Oszvald Marika, avagy a kedvenc kedvenc. 9.45: Népdalkörök pódiuma. 10.10: Tudósítás a budapesti vívó–VB–ről. 10.15: Édes anyanyelvünk. 10.20: Operaslágerek. 10.50: Peres, poros iratok. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: A mi korunkban. 11.23: Gramofonsztárok. 12.00: Régi nóta, híres nóta. 12.48: Tudósítás a budapesti vívóvilágbajnokságról. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Nosztalgiahullám. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Lelátó. 14.30: Leányrablás a vadonban. 15.00: Hírek. időjárás. 15.05: Kapcsoljuk a 22–es stúdiót. 15.20: Slágerről slágerre. 16.00: Találkozás a stúdióban. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50: AB/CD. 18.10: Gordiusz. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: A Rock Gyermekei. 19.30: Popregiszter. 19.55: Tudósítás a budapesti vívó–VB–ről. 20.00: Garázs. 20.30: Átviszlek az éjszakán. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Daráló. 21.33: Folk–rock Magyarországon. 22.08: Kattogó kabaré különkiadása. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: A magyar rock archívuma. 24.00: Toronyzene.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – 7.15: Dél–dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális 16.30: német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Verkli. Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából. 9.00: Jóga–Dr.Weninger Antallal. 9.20: Képújság. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Román nyelvű nemzetiségi magazin. 17.00: Képújság. 17.05: Marc és Sophie.Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Gaila. Ökológiai filmújság. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Engedjétek hozzám... A hitről gyerekeknek. Esti mese. Fabulák. A két feketerigó. Cimbória. Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: Testbeszéd. 3. rész. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Egészséget mindenkinek. A sokizületi gyulladásról. 20.45: A sínek mentén. Amerikai film. 22.15: Új világ. Külpolitikai képes krónika. 23.00: Menedzser Magazin. 23.45: Késő esti híradó. 23.50: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről – hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora. 17.30: Dominó. Telefonos játék. 17.45: Jetson család. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Kincses sziget az űrben. Olasz tévéfilmsorozat. 3. rész. 20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora. Budapest – Pécs – Szeged. 21.05: Kriminális. Bűnügyi krónika. 21.50: Van 5 perce? Gluck: Boldog lelkek tánca. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: A TV2 Filmklubja. Szegénylegények. Magyar film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.45: Hétköznapok kultúrája. 19.15: Főzőcske. 19.30: Híradó I. –Spektrum. 21.05: Szórakoztató műsor. 22.20: Híradó II. 22.40: A belső hang alkémiája. 23.40: YUTEL. 0.40: Hírek – Műsorzárás.

2-es

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 00.00: Műsorzárás.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.10: Amíg összeszoknak.(am. film) 11.00: Rizikó. 11.30: Telebutik. 12.00: Forró nyeremény. 12.35: Wells Fargo meséi (am.sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am. sor.) 14.25: A Springfield–sztori (sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP's (am.krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony. (am. akciófilm–sor) 18.45: Híradó, időjárás.19.20: Jump Street 21. (am. krimisor.) 20.15: Ki–ki alapon (am.filmvígjáték) 21.55: Maffia Kid (am. film) 24.00: Tudósítás a pokolból (am, .akciófilm) 1.35: Hammer. 2.00: Műsorzárás.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet.10.10: Menekülés a győzelembe. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Thunderai macskák (am. sor.) 14.25: Közkórház (am. sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) Rizikó. 15.35: Teleüzlet. 15.50: Hazzard megye lordjai (am. westernsor.) 16.45: A rendőrnő (am. krimisor.) 17.45: Megbabonázva. (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Krypton Faktor – játék. 21.00: Kék lagúna (am. film) 23.05: Csatakiáltás (am. film) 1.20: Sport – tenisz. 1.50: Az átok örökösei. 2.40: Műsorismertetés.

Uraim!



Új lányokkal várjuk Önöket az Emanuel Peep-Show-ban!
Erotikus videokazetták kölcsönzése és kedvezményes vására, új játékautomaták és presszó várja a Kedves Látogatókat
Cím:
Pécs, Czinderi u. 14.
(35202)

150-200m²-es,
telefonos, raktározásra alkalmas bérleményt keresünk egyben lakhatási lehetőséggel (a lakásmegoldás - telefonnal - külön is megfelelő)
Perfetto Olasz-Magyar Kft.
(1072 Budapest, Kis Diófa u. 11.
tel.: 1213-090, 1425-568)
megbízásából Andrelli József
Pécsett munkanapokon
9-12 óráig a
72/30-320
(4301)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ EZ NEM AKCIÓ!
Dior strets harisnyanadrág
Tel.: 35-398

Szeptemberben induló - horvát nyelvet is oktató - magánóvodába jelentkezéseket elfogadunk korlátozott számban
Érdeklődni: Pécs, Tolsztoj u. 53. 18 óra után
(11177)

Idős, egyedülálló nénit meggondoznék lakásért, később eltartási szerződést kötnék. „Együtt könnyebb" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11314)

33-316 BASTYA
FIX BILLENCS DARUS, KOLTOZTETES FOLDMUNKA KONTENER 1-5 TONNAIG

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, árnyika, térelválasztó, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (9572)

Villanyszerelés 24 órán belül Bármilyen villamos problémával hívja a 35-468-at
(35106)

Hűtőgépek javítása és adás-vétele. 22-600 Bekk Bt. (33970)

SZTRADA
1-24 h Taherautóállomás
Fizetőkapu, bilincs, darus
-32-266

R.CAC-os Ír setter kanommal fedeztetést vállalok. Vajszló, Zrínyi u. 12. Sipka. (11315)

Homok, kő, söder, cement, tégla szállítás, anyagbeszerzéssel
Tel.: 71-815
(10665)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeiket, anyagaikat költségként elszámolhatják 1% + ÁFA-ért. SZTANEKKER Bt. (42)17-477. (415539/v.)

Hiteles fordítás, gépírás Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(10668)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)0

Kútfúrást, lyukfúrást, oszloptelepítést, mélyalapfúrást olcsó áron, rövid határidőre vállalunk. Tel.ügyelet: 41-257. (34225)

Stuttgart mikrobusszal hetente Augsburg, Ulm megállókkal Neptun-Tours Pécs, Perczel u. 4-8. Tel.: 12-175

TÚRA TEHER
1-10 t-ig
24-597
(33696)

Ezermester! Lakáskarbantartás, lefolyótisztítás, csapok, kapcsolók, zárak, nyílászárók javítása. 10-671. (10371)

Javítóvizsgára felkészítést vállalunk. Tel.: 19-265. (Általános és középiskola.) (34489)

C I T Y fix darus 1-10 t-ig 25-555 (34032)

Mindennemű villamosmunka elvégzése. Villanybojlerek javítása, vízkőtelenítése. Staub. Tel.: 41-434 v. 26-485. (Hétvégén is). (10415)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Konvoj teher Fuvarvallalás anyagbeszerzéssel 1-24 tonnáig 10°₀ árkedvezmennyel Tel.: 73-433

Általános és középiskolásokat pótvizsgára felkészítek. Telefon: 24-127. (34632)

CSATORNADUGULÁS?
´14-927
Hosszú
(34558)

Amerikai POLL-BILIÁRD asztalok üzemeltetésére megfelelő helyiséggel és forgalommal rendelkező egyéni vendéglátós vállalkozókat keresünk. CORTINA Kft 6724 Szeged, Kossuth L. sgt. 115. (198292/v.)

Költöztetés, bútorszállítás
25-468
(34589)

Eltartási szerződést kötnék házért vagy megvenném magas életjáradékra „Vidékre is"jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11308)

TEHERTAXI 14-184

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Gyenis kárpitos. Telefon: 26-476. (34692)

TAKARÍTÁS - privát és közület részére Telefonügyelet: 19-985
(11100)

Tanítónő alsótagozatosokat pótvizsgára, gyenge tanulókat következő évre felkészít. 100 Ft. Telefon: 19-988. (34835)

Sáfár Shop cigiakció június 20-23.
(11038)

Zalakaroson - szállóban - júl. 24-től aug. 6-ig és aug. 7-20-ig üdülési jog átadó. Tel.: 18-637. (10449)

TEHERTAXI; Szállítás: 29-359

Homok, kavics, építőanyag szállítás megrendelhető 25-201. (34859)

Készítők magánszemélyek figyelem! Póloányagok, paszszék, többféle színben, termelői áron kaphatók. Cím: Kaposvár, Apponyi Albert u. (volt Marx Károly u.) 47. Nyitva: 9-12, 13-17 óráig. Telefon: 82/13-709. (482631/v.)

HOMOK, FÖLD, SÓDER
25-555
(34656)

Fakivágást szakszerűen vállalok. Dió, kőrisfát faragásra vásárolok. Tel.: 10-961. (34906)

Homok, kő, söder, költöztetés, közúti árufuvarozas Tel.: 31-077

Redőny, reluxa üzletkötőt felveszek. Tel.: 37-473. (11241)

Konténer 26-555
(34784)

Kresz és gyakorlati oktatói másodállást keresek. Leveleket „Kresz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35031)

TV GYORSSZERVIZ HELYSZÍNI JAVÍTÁS Ágoston, Tel.: 20-784
(34827)

Számviteli, pénzügyi munkát keresek, közgazdasági érettségivel, 22 év munkaviszonnyal, gépírással, számítógép kezeléssel. „Főállás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35010)

Bellária nyelvstúdió Tel.: 41-693

Vállalkozásomhoz szükségem lenne 100.000 Ft-ra, 4 hónapra. „160.000" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11291)

10 éves, kereskedelmi gyakorlattal, jogosítvánnyal, alapfokú nyelvtudással fiatal nő munkát vállalna. „FEMA" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10450)

HOMOK SÓDER KÖZUZALÉK 35-296

Házi rétes megrendelhető! Vendéglátó egységnek mosást vállalok. Horváth Judit Pécs, Geisler Eta út 17. Tel.: 31-902. (10441)

AKCIÓ! RÉGI REDŐNYÉT ÚJRA CSERÉLJÜK, A RÉGI ÁRÁT BESZÁMÍTJUK
TEL.: 33-774
(34977)

Veteményeskert gondozásához megbízható asszonyt keresek. Napközbeni telefon: 29-856. (35083)

tel.32-392 Pécs

Ásás Réselés Bontás Tereprendezés

Harmincon túliak figyelem! Pop-rock, rock and roll nosztalgia disco nyílott Pécsett a József Attila Művelődési Központban, minden szerdán 20-24-ig. (35078)

Juli-Turi Bálabontás csütörtökön 10 órakor Pécs, Júlia u. 7. Várjuk kedves vásárolóinkat
(35102)

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne idős, kedves nénivel. Lehet Pécs környéki is, ott laknánk. Válaszokat: Pécs, Olga u. 3. Bakó. (35059)

Keresek egy varrónőt, aki kislányom oktatását vállalja. Címem: Farkas Jánosné Pécs, Hajdu Gy. u. 1. 8/24. (35057)

Vizes, salétromos lakások utólagos szigetelése, egyedi módszerrel 40% árengedménnyel, garanciával Telefon: 72/41-442
(11305)

Automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz 21-380.

Vízvezetékszerelés vízóraberendezés. Makura Antal 7636 Pécs, Matusán B. u. 6. (35075)

Árnyika és előszobafal készítés. 72/71-599

Telefonügyeletet keresek Makura Antal vízvezetékszerelő. 7636 Pécs, Matusán Béla u. 6. IV.em. 15. (35076)

Szobafestést, tapétázást vállalok. Érdeklődni telefonon: 32-039. (35090)

Júlia vendéglő Sarohin t. és Ilku P. u. sarkán szeretettel várja vendégeit, szolid árakkal, minden nap 19 órától 04-ig. Minden este 21-04-ig diszkó, belépő díjtalan. A vendégek nyugalmas szórakozását a Strázsa Kft. biztosítja, fegyveres őrrel. (34705)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KÁROLY JÓZSEF
68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 22-én 1 órakor lesz a gerdei temetőben. Gyászoló felesége, fiai, menyei, nevelt gyermekei és unokái. (35232)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám
KÁROLY JÓZSEF
1991. június 16-án elhunyt. Halottunktól búcsút veszünk 1991. június 22-én 13 órától a gerdei temetőben. Gyászoló fia Laci, menye és unokái. (35187)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom és nagymamánk
LESTÁK SÁNDORNÉ
Bori Margit
61 éves korában elhunyt. Temetése június 24-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Kőhegyi és Lestár család. (0193/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk, nővérem
BECKER JÁNOSNÉ
volt fekedi lakos, 74 éves korában, hosszantartó betegségben elhunyt. Temetése Fekeden június 22-én 13 órakor lesz. Gyászoló család. (35269)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága nagynénénk
GABULA JÓZSEFNÉ
Szakács Mária
64 éves korában, hosszú szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése június 21-én 15 órakor lesz a sárvári városi temetőben. Unokahuga és családja Sárvár. (35266)

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk
özv. CSETNEKI JÓZSEFNÉ
Bús Terézia
hamvasztás utáni búcsúztatása június 24-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0170/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
özv. TÓTH GYÖRGYNÉ
Kolbász Julianna
81 éves korában elhunyt. Temetése június 21-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temető nagytermében. Gyászolják fiai, menyei, unokái és dédunokái. (0191/t.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, jó barátoknak, akik szeretett édesapánkat
GERGICS JÁNOST
utolsó útjára elkísérték koszorúkkal, virágokkal igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család. (11009)

Köszönet minden rokonnak, ismerősnek, barátnak a Porcelángyár kollektívájának, vezetőségének, szomszédoknak
ZIDARICS ISTVÁNNÉ
Sipos Erzsébet
temetésén részt vettek. A gyászoló család. (35004)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
KAVJÁK OTTÓ
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a DÉDÁSZ Vállalatnak, szeretett halottunk munkatársainak, barátainak, ismerőseinek, szomszédainak és rokonainak koszorút, virágait és részvétnyilvánítását. A gyászoló család. (35045)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk
JÓZSA LAJOS
temetésén megjelentek, iránta való tiszteletüket, szeretetüket kifejezték és nagy bánatunkban velünk voltak. A gyászoló család. (35042)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
ifj. DITTRICH ISTVÁN
temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (35040)

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, szőlőszomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk
BENYOVSZKY JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágaikkal, táviratokkal, együttérző szavakkal vagy bármilyen módon mélységes fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a BOKSZ II. Kft. vezetőjének önzetlen segítségéért és azoknak az egykori munkatársainak, akik utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család. (35120)

Köszönetet mondok mindenkinek, akik szeretett feleségem
NÉMETH CSABA JÓZSEFNÉ
Magyar Mária
temetésén részt vettek. Testvéreknek, rokonoknak, barátainknak, dohánygyári munkatársainak, Pécsi Vízmű munkatársaimnak. Gyászoló férj. (11317)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk
BUGYIK FERENC
temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11292)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk
SZERBÁK KÁROLYNÉ
temetésén részt vettek, virágaikkal résztvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Tűzoltóságnak és a Baranya Bisztró vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló Szerbák és Gódi család. (11309)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat
SUTYOR GÉZÁNÉ
Ébner Györgyi
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Pécsi Távfűtő Váll. dolgozóinak, Pécsi Hőerőmű Váll. irányítástechnikai üzem dolgozóinak, a 39-es dandár út 4.sz. ház lakóinak az abaligeti szomszédoknak és minden kedves barátnak, ismerősnek. Gyászoló család. (35139)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk
BOTTYÁN GYULA
temetésén megjelentek és mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (35134)

DOLGOZÓK

NYÁRI munkára felveszünk 17 évesnél idősebb diáklányokat azonnali belépéssel. Jelentkezni: naponta 8-10-ig, 20-21-ig. Cuki fagyizó Pécs, Laki István u. 2. (35065)

A PÉCSI Büntetésvégrehajtási Int. felvesz érettségizett, katonaviselt férfiakat, 35 éves korig őri beosztásba. Érd.: Pécs, Kulich Gy. u. 7. (34822)

JÓL KÉPZETT szobafestőket azonnal felveszek. Érd.: 18 óra után, Pécs, Keszüi út 31. (34969)

ÁCS szakmunkást magas keresettel pécsi és Pécs környéki munkákra felveszek. Tel.: 18-427. (34933)

AUTÓBUSZPÁLYAUDVAROK takarítására férfi (nyugdíjas) dolgozókat felveszek, azonnalra. Tel.: 74-095. (35005)

ÁLLANDÓ éjszakás üzemtakarításra női dolgozókat azonnalra felveszek, kiemelt bérezéssel. Tel.: 74-095. (35006)

IRODATAKARÍTÁSRA női dolgozókat azonnalra felveszek. Tel.: 74-095. (35007)

RAKODÓT alkalmaznék tehergépkocsihoz. „Szállítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35018)

SVÉD-magyar bútorelemeket exportra gyártó vegyes vállalat most alakuló komáromi üzemébe sürgős belépéssel keres angolul vagy németül beszélő, min. 5 éves bútorüzemi gyakorlattal rendelkező műszaki vezetőt, 35-40 éves korhatárig. Részletes felvilágosítást ad BUDA-FLAX Kereskedelmi Rt. Gács Marcell manager. Tel.: 185-0446. (1468/v.)(

NYÁRI munkára diákokat és szakképzett vendéglátóst felveszek. Nagy Lajos uszoda, sürgős. (11288)

DINAMIKUS, szorgalmas, ügyes és német nyelvtudással rendelkező személyeket keresünk. Jelentkezni írásban is lehet naponta Pécs, Ilku P. u. 43. J-M-M Zigler. (10436)

KŐMŰVES mellé megbízható segédmunkásokat felveszek. Tel.: 22-837. (35035)

VARRÓNŐKET felveszek szériamunkára. Lock tisztázógép szükséges. Folyamatos munka! Tel.: 25-406. (35066)

A PÉCSI Fábián Béla úti Ált.Műv.Központ gazdaságvezetőt keres, felsőfokú szakirányú végzettséggel. Bérezés: megegyezés szerint. Telefon: 11-387. (4262)

KERESÜNK jó gépírás tudással középfokú német nyelvvizsgával rendelkező fiatal munkatársat ügyintézői-adminisztrátori munkakörbe. Vámügyintézői vagy középfokú külkereskedelmi képesítés előnyt jelent. „Külkereskedelmi vegyes vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4233)

FŐZŐASSZONYT vagy szakácsot azonnali belépéssel felveszünk. Líceum Sörző Kossuth L. u. 35. (35038)

SZAKÁCSOT balatoni kisvendéglőbe azonnal felveszek. Jelentkezés: B.szemes, Nessie vendéglő. (11316)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 20-án 21-én 24- és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4295)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 21-én és 24-én 7-15 óráig Pécsett a Szigeti u. északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig, a Tiborc utcában a Kürt u-tól a Mikes K. u-ig és a Homok utcában. (4278)

A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága értesíti a Tisztelt gépjárműtulajdonosokat, hogy Pécsett a Mátyás K. utca kábelszerelési munkák miatt 06.18-21-ig zsákutca. (4277)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 17,18,19 és 20-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Fogaras, Batsányi, Kürt, Homok utcákban, a Tiborc utcában a 33. sz. épülettől a Kürt utcáig, valamint a Szigeti út északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig. (4170)

SZIGETVÁRI ÜGYFELEINK FIGYELMÉBE! Értesítjük Önöket, hogy a devizaszámlák számítógépes feldolgozásra történő átállása miatt, valuta vétel- és eladás, valamint devizaszámlán forgalmazás Szigetvár, Vár u. 4. szám alatti fiókunknál 1991. június 24-27-ig szünetel. 1991. június 28-tól kulturáltabb kiszolgálással várjuk Önöket. Szíves megértésüket kérjük! ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR ÉS KERESKEDELMI BANK RT. Szigetvári Fiókja.(4315)

A DRÁVAMENTI ÁFÉSZ Sellye 1991. július 1-től 1994. június 30-ig terjedő időszakra bérleti üzemeltetésre átadja az alábbi egységeket: 2. sz. Vadászkürt étterem Sellye III. o. 6. sz. Ifjúság presszó Sellye III. o. 16. sz. Italbolt Csányoszró III. o. Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást az ÁFÉSZ központjában a szövetkezet főkönyvelője ad. Pályázatokat: 1991. június 25-ig a szövetkezet kereskedelmi főosztályára lehet benyújtani. (4260)

KÖZÉRDEKŰ

HOLLAND bálás ruha akció szoknyavásárral egybekötve, június 20-án 11-től 17 óráig. Helye: Szakszervezetek Háza Pécs, Szalai A. u. 11. Stúdium BT. (4317)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 20-án 7-15 óráig Pécsett Nagydeindol, Középdeindol, Kisdeindol, Bálics tető és Szkókó egész területén. (4221)

A HETVEHELYI cigány klub 1991. VI. 22-én bált rendez. (11294)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (3759)

Vívó-vb

Búcsúzott a női tőrcsapat

A vívó-világbajnokság női tőr csapatversenyének negyeddöntőjében a magyar válogatott 9-4 arányú vereséget szenvedett a Szovjetuniótól, s ezzel nem jutott a négy közé.

A Mai Napnál Bodnár az év kapusa

Az elmúlt bajnokságban legjobbnak vélt labdarúgók vehették át jutalmukat a Ferencváros–Vác Magyar Kupa döntő előtt. A kapusok közül a Mai Nap osztályzatai alapján Bodnár László lett a győztes, és vehette át az év kapusa kitüntető díjat Kiss Lászlótól, a lap sportrovatának vezetőjétől.

Toborzó mozgáskorlátozottaknak

A Pécsi Lendület SE toborzót hirdet atlétika, úszás, ülőröplabda, asztalitenisz, fekvenyomó súlyemelés és a most először induló tolókocsis vívás sportágakban. Az érdeklődő fiatalok jelentkezését a Bázis SC atlétikapályáján (Pécs, Tüzér u.) Fogarasi Sándor és Gáspár Attila edzők várják június 26-án, szerdán 18 órakor.

Sztojkovics lapáton

Bernard Tapie napok óta harsogja, mindenképpen túlad Dragan Sztojkovicson. A francia futballklub, az Olympique Marseille milliomos elnöke tavaly rekordösszegért szerződtette a Crvena Zvezdától a jugoszláv klasszist, akinek a térde felmondta a szolgálatot. Már túlvan a műtéten, de Tapie nem hajlandó megvárni, amíg újra teljes mértékben egészséges lesz a jugoszláv légiós. Az elnök szerint három olasz klub (Sampdoria, Juventus, Verona) mutat érdeklődést Sztojkovics megvásárlása iránt.

Bernard Tapie kifejezte azon vágyát: a soros BEK-döntőt 1992 májusában a párizsi Parc des Princes stadionban kellene lejátszani. Ennek érdekében „lobbizni" fog majd az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) vezetőinél. Nem takargatja, szeretné, ha az Olympique újra finalista lenne. Szerinte az angol Arsenal, az olasz Sampdoria, a spanyol Barcelona és a címvédő Crvena Zvezda egyaránt igen veszélyes riválisnak ígérkezik a soros BEK-idényben.

Mai sportműsor

Kézilabda. Diákolimpia országos döntő. Fiú–lány III. és IV. korcsoport, Pécs városi sportcsarnok és ANK-sportcsarnok, 8.00. (Babits Gimnázium, Pécs–Csurgó, városi sportcsarnok, 15.00.)

Kézilabda diákolimpia



A Babits Gimnázium, Pécs csapata támad a Veszprém ellen. Fotó: Szundi György

Aranyéremért játszanak a Babits-lányok

Ma délután 15.00: Pécs–Csurgó

A Pécsett két helyszínen – városi sportcsarnok, ANK-sportcsarnok – folyó diákolimpia kézilabdadöntőjében jó napjuk volt a pécsi csapatoknak. A IV. korcsoport leánymezőnyében szereplő Babits Gimnázium együttese folytatta győzelmi sorozatát és biztosan vette az akadályokat, így ma délután 15.00 órakor az aranyéremért játszhat az ugyancsak veretlen Csurgó gárdájával. Az erőviszonyok taglalásánál csak egy adat (ráadásul a pécsiek hosszú perceken pihentették legjobbjaikat – a Csurgó 27-17-re, míg a Babits 32-14-re verte a Veszprémet. Ma délután tehát nagy csatára van kilátás az aranyérem megszerzéséért.

Az első napon súlyos vereséget szenvedett Pécsi TÁSI-fiúk a III. korcsoportban tegnap javítottak a Kecskemét ellen. Jóllehet rengeteg ziccert hibáztak, ezúttal mégis jobbnak bizonyultak ellenfelüknél.

A kézilabda diákolimpia első és második napi eredményei. IV. korcsoport, lányok: Pécsi Babits–Budapest, 20-17, Szeged–Debrecen 18-17, Csurgó–Veszprém 27-17, Csurgó–Szeged 25-16, Budapest–Veszprém 29-21, Pécs–Debrecen 29-14, Budapest–Szeged 19-15, Csurgó–Debrecen 24-14, Pécs–Veszprém 32-14.

Fiúk: Budapest–Nyíregyháza 16-13, Kiskunhalas–Csurgó 23-18, Győr–Paks 29-16, Győr–Kiskunhalas 13-10, Budapest–Paks 21-12, Nyíregyháza–Csurgó 21-13.

III. korcsoport, fiúk: Kecskemét–Heves 19-17, Abony–Pécs 22-14, Tata–Békéscsaba 24-12, Abony–Békéscsaba 26-18, Pécs–Kecskemét 19-17, Tata–Heves 24-17, Kecskemét–Békéscsaba 15-15.

Lányok: Győr–Tata 9-7, Veszprém–Debrecen 13-12, Szeged–Budapest 12-8, Szeged–Veszprém 23-17, Győr–Veszprém 20-14, Budapest–Debrecen 8-6, Győr–Debrecen 11-7, Tata–Budapest 9-7, Szeged–Tata 12-11. A mérkőzések mindkét helyszínen ma reggel 8.00 órától folytatódnak. K. L.

Balogh Anita Európa 17 kiválósága ellen

Egy héttel a férfi és női szertornászok Európa Kupa-döntője után ismét a belga főváros az európai tornasport fővárosa, ezúttal a ritmikus sportgimnasztikai EK házigazdájaként. A 18 fős mezőnyben mindössze egy magyar akad, Balogh Anita, aki a selejtezőkön gyűjtött 27,90 pontjával a kilencedik helyen került a fináléba. Balogh Anita, Sinkó Andrea edző és Mészáros Györgyné pontozóbíró társaságában csütörtökön utazik el Brüsszelbe.

Totótippek

	Nemzeti Sport	Foci 7	ÚDN
1. Bremen–1. FC Köln	1 2	1 2	2
2. Molde–Lilleström	x 2	1	1
3. Fyllingen–Brann	1	x 1	1
4. Kongsvinger–Sogndal	1 x	1	x
5. Lyn–Viking	x 2 1	x 1	1
6. Strömsgodset–Tromsö	x 1	2 x	x
7. Magdeburg–FC Berlin	2 1	2 1	x
8. Union Berlin–Brandenburg	1 x	x 1	x
9. Sahcsen Leipzig–Zwickau	1	x 1	1
10. Lok. Leipzig–Eisenhüttenstadt	1 x 2	1	2
11. Frem–B 1903	1 x	2 x	x
12. Silkeborg–Aarhus	1 2	2	2
13. Velje–Ikast	1	1 x	1
14. Lyngby–Bröndby	2 1	2 x	2

Új DN SPORT

Röviden

Atlétika. A bajorországi Hofban megrendezett nemzetközi utcai futóversenyen az ifjúsági lányok 5,6 kilométeres távján első helyet ért el Csík Mónika, a PVSK futója.

Kézilabda. A Beremendi Építők SK serdülő leány kézilabda-csapata a megyebajnokság során végig egyenletes teljesítménnyel egymás után győzte le a riválisokat, így teljesen megérdemelten őrizte meg első helyét és lett bajnok. A bajnokságban végig kitűnő teljesítményt nyújtott; a csapatkapitány Illés Krisztina, Dobi és a kapus Wenhardt, de a többi csapattag sem okozott csalódást.

Cselgáncs. A Borcson megrendezett körzeti rangsorversenyen a Beremendi Építők cselgáncsozói a következő helyezéseket érték el: I. hely: Miedziak Miroslaw (28 kg), Kutyáncsánin Jevrem (30 kg), Borsos Bálint (45 kg). Zádori Ferenc (57 kg), Sági Csenge (30 kg). II. hely: Zádori Zoltán (32 kg), Ács Ferenc (47 kg). Zádori Attila (40 kg). III. hely: Halász Antal (32 kg), Dulánszki Attila (41 kg), Pataki Árpád (28 kg).

*

Ugyanezen a versenyen a Véméndi Tsz SE versenyzői közül Bene, Zegnál és Gungl első, Zimmer, Bíró, Verbán és Pál harmadik helyezést ért el.

Navratilova sérelme

A jövő hétfőn kezdődő wimbledoni teniszbajnokság szervezői alaposan magukra haragították a női címvédőt, az amerikai Martina Navratilovát.

A szervezők a kedden elkészített kiemelésnél egész egyszerűen figyelmen kívül hagyták, hogy a 34 éves balkezes játékos – egyedülálló rekordként – kilenc alkalommal nyert egyéni bajnokságot a legrangosabb füvespályás tornán. Tavaly is ő emelhette magasba a győztesnek járó híres salátástálat.

Mégis, a wimbledoni „tudorok" szigorúan ragaszkodtak a világranglista állásához, így Navratilova csak a negyedik kiemelt a fiatal trió mögött. A torna rendezőit az sem zavarta, hogy hármuk közül eddig csak egyikük, a német Steffi Graf tudott győzni a tenisz „Mekkájában", vagy, hogy a világéllovas jugoszláv Szeles Mónika technikai repertoárjából teljességgel hiányzik a gyors füvespályán elengedhetetlen röpte. Még az argentin Gabriela Sabatinit is Navratilova elé helyezték, pedig ő csak egy hellyel áll előtte a világranglistán.

Az érintett bajnoknő tömören kommentálta a döntést:

– Nem tudom, hányszor kellene Wimbledonban győznöm ahhoz, hogy előrébb emeljenek ki. Akárhogy is van, nem akarok erről többet beszélni.

NB I., vagy NB II.?

Elnökségi ülés után a Pécsi Postás SE-nél

A Pécsi Postás legutóbbi elnökségi ülésén a legfontosabb napirendi pont a férfi kosárlabda-szakosztály további sorsa volt. Az eddig NB II-ben szereplő együttes ugyanis maximálisan teljesítette a vele szemben támasztott elvárásokat, és bajnokként fejezte be a szezont. Ez egyben feljogosította az NB I. B-csoportjában való indulásra is, ahol egy pécsi együttes, a PVSK már eddig is szerepelt.

Egyelőre azonban úgy tűnik, más a jog és más a tényleges lehetőség, hiszen még mindig nem tudni, lesz-e pénz a csapat magasabb osztályban való szereplésére. Nem hivatalos adat szerint az NB II. 600 000 forintba kerülne idén, míg – a Vasút hasonló kiadásait alapul véve – az NB I. 3,5 millióba kerülne.

Az elnökség most is elnapolta a kérdést, mert mint *Krasecz Zoltán* sportköri elnök elmondta, még nem kapták meg a Kosárlabda Ligától a következő bajnoki évre vonatkozó teljes körű tájékoztatást, másrészt a pécsi önkormányzattól is válaszra várnak még, hogy a PVSK-hoz hasonlóan a Postást is tudnák-e a jövőben támogatni. A Posta Vállalat ugyanis egymaga valószínűleg képtelen átvállalni a többletköltséget, bármennyire büszkék is a csapat teljesítményére, és szeretnék, ha a felsőbb osztályban indulhatnának.

Egyelőre tehát minden a pénzen múlik, mert máskülönben az elnökség is maximálisan támogatná a kosarasokat. Ha sikerül a feljutás, az utánpótlást a TÁSI-tól szeretnék biztosítani, amely eddig a PVSK számára szállította a játékosokat, de amely többek között a Posta anyagi támogatásával működik. Az elnök szerint a csapat játékerején mindenképpen erősíteni kellene, de játékosvásárlásra még nem gondolnak. Ha a nevezési határidőig – ez általában július vége, de idén az Európa-bajnoksággal kapcsolatos teendők miatt lehet, hogy kitolódik – nem jön össze a szükséges pénz, a kosarasok visszaadják az NB I-es játékjogot a szövetségnek – és legfeljebb jövőre ismét megnyerik a bajnokságot – az NB II-ben.

Az elnökség a kosarasok mellett értékelte a többi sportág idei eredményét is, és megállapította, hogy mindegyik szakosztály a várakozásnak megfelelően, vagy afölött teljesített. Így a női kosarasok a 3. helyet szerezték meg az NB II-ben, a focisták közül a felnőttek a megyebajnokságban a 2., az ifik az 1., a serdülők szintén a 2. helyen végeztek.

Sz. Zs.

Nagano a csúcsra tör

A történelem legdrágább téli olimpiájának megrendezésére készül Nagano japán város, amely a minap nyerte el az 1998-as ötkarikás játékok megrendezésének jogát, mert 2,7 milliárd dolláros „teherrel" számolnak. Ennek körülbelül egyharmadát teszi ki egy ötvenezer férőhelyes stadion, az olimpiai falu, továbbá a különböző sportlétesítmények felépítése.

Uzleti vállalkozássá teszik az olimpiát. A falut úgy építik, hogy később lakótelepként lehessen használni. A várható bevételek révén viszont ingyen vendégeskedhetnek a sportolók Japánban 16 napon keresztül. Nagano a nevezési licitálások során kényszerült arra, hogy lépést tartson Salt Lake City-vel, így felajánlotta, átvállalja a mintegy 60 országból érkező háromezer sportoló és kísérő utazási költségeit is. Mindezen kiadások fedezésére számítanak a közel félmillió dolláros televíziós jogdíjakra, a szponzorokra és a jegyeladásokból származó bevételekre, így nagyjából egyensúlyba hozhatók a bevételek és a költségek.

Eddig egyébként már több, mint tízmilliá dollárt áldozott Nagano az előkészületekre. Többek között arra, hogy a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagjainak szimpátiáját elnyerjék.

Nagano félévszázados vágya teljesül, a város ugyanis már több ízben pályázott a rendezés jogáért, 1968-ban például Sapporóval szemben maradt alul. Amint megérkezett a kedvező hír Birminghamből, napvilágot láttak a kalkulációk, amelyek szerint 7 milliárd dolláros befektetésre számíthat a város. Többek között új „rakétavonat" kiépítésére Tokió és Nagano között. Ezzel – a mostani három óráról – egy óra húsz percre rövidül le a két város közötti utazási idő.



Új Dunántúli Napló

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Minden pénteken

Új Dunántúli Napló

MTV

MAGAZIN

1991. június 24–30-ig

Mennyi adót fizettünk tavaly?

(3. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 168. szám
1991. június 21., péntek
Ára: 7,90 Ft

Július 15-én startol a Start

Kormányszóvivői tájékoztató

Várhatóan július 15-én startol az újonnan induló kis- és középvállalkozások támogatására hivatott Start-hitel konstrukció – a többi között erről született döntés a kormány csütörtöki ülésén, amelynek munkájáról *László Balázs* kormányszóvivő számolt be az MTI, a Televízió és a Rádió tudósítójának a tanácskozás szünetében.

Mivel az új vállalkozások általában nagyobb kockázattal járnak, az új Start-hitel konstrukciónak fontos részeleme lesz a garanciavállalás. Ennek részleteit egy tárcaközi bizottság dolgozza ki, az azonban már tudható, hogy a garanciaalap forrása az 54 millió márka értékű német szénsegélyből befolyó forintösszeg 40 százaléka (mint ismeretes, a szénsegély értékesítéséből származó forintok 60 százaléka a magyarországi energiaracionalizálást szolgálja).

László Balázs röviden ismertette a hitelkonstrukció kulcselemeit. Eszerint egy vállalkozó legfeljebb 250 ezer német márka napi árfolyamának megfelelő forintösszeget vehet fel Start-hitelként. A hitelekre két év türelmi időt adnak; a futamidő építési beruházások esetén 15 év; gépek beszerzésére felvett hiteleknél 10 év; árukészletek hitelezésénél 8 év. A fizetendő kamatok több részből tevődnek össze. A felvett hitelek után a kamat a jegybanki alapkamat 75 százaléka, emellett térítenie kell a pénzintézetek legfeljebb 2

(Folytatás a 13. oldalon)



Szigetvár új kempingje

Körülményes még eljutni Szigetvár új, 240 fős kempingjébe, a vár mögötti egy hektáros területre, hisz' nem jelzi tábla még. A Baranya Megyei Vízmű Vállalat újszerű vállalkozásként hozta létre a hangulatos, többszobás épületet, az összkomfortos szociális részt, a gondozott zöld területet a vár védett arborétumjellegű területének a szomszédságában. Egy pécsi vállalkozónak, Schaffler Frigyesnének adták bérbe, aki többféle szolgáltatási újdonsággal akar kirukkolni, így például meghívta a mozsgói Hegedűs Imrét, hogy gyógyítson talpmasszázs segítségével. Az öt vendégszobát is pazar módon rendezték be. A kemping megközelíthető a Lenin-lakótelepen át, valamint a somogyapáti útról.

Fotó: Proksza László

Somogyi Ferenc államtitkár Washingtonban

Somogyi Ferenc, a Külügyminisztérium közigazgatási államtitkára csütörtökön tanácskozásokat kezdett Washingtonban. A vezető magyar diplomata találkozott *Paul Simon* és *Richard Lugar* szenátorral, *Tom Lantos* és *Lee Hamilton* képviselővel, s a szenátus külügyi bizottsága illetékeseivel.

Baker—Besszmertnih-találkozó

Nem jött létre megegyezés a hadászati támadófegyverek csökkentését célzó kétoldalú szerződés utolsó akadályainak felszámolásáról a szovjet és az amerikai külügyminiszter Berlinben tartott megbeszélésén.

Mint *James Baker* és *Alekszandr Besszmertnih* csütörtökön délután újságírók előtt közölte, berlini konzultációjukon sikerült újabb haladást elérniük a majdani szerződés szövegével kapcsolatban. Ugyanakkor változatlanul nézetkülönbség áll fenn bizonyos kérdésekben, amelyeknek megoldása szakértői szintű találkozókon történhet meg az elkövetkező hetekben.

Elektronikus rajzarchívum

Az *Innováció, európai felzárkózás* című országos konferencia színhelyén, a Palatinus Szállóban mutatja be a csúcstechnikát jelentő szkanneres munkahelyét a német „Sfi" cég. A berendezés bármilyen, maximum 85 cm széles műszaki rajzot, építészeti tervrajzot, térképet letapogat, kivetít (azon utólag bármilyen módosítás eszközölhető) és azt kinyomtatja, vagy archiválja, ugyanakkor a bevitt rajzon tetszőlegesen kicsinyíthető, nagyítható is bármely részlet. A szkanneres munkahelyet főleg tervező, kartográfiai és közműcégeknek ajánlják. Tegnap a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola szakemberei ismerkedtek a berendezéssel, mely ma délig még megtekinthető a Palatinus Szállóban.

Falufórum Geresdlakon

Geresdlakon tegnap este a helyi polgárok országgyűlési képviselőjükkel, *dr. Biró Ferenccel* találkozhattak a település házasságkötő termében, majd 19 órai kezdettel falufórumon vettek részt.

(Folytatás a 2. oldalon)

Kossuth Lajosnak csak a tér maradt

Uránváros újra Uránváros, Lvov-Kertváros: Megyer

Utcanevek megváltoztatásáról döntött a Pécsi Közgyűlés

Összességében 105 utca átkeresztteléséről, illetve névtelenek elnevezéséről, valamint 52 városrész elnevezéséről határozott tegnap délutáni, folytatólagos ülésén Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése dr. Krippl Zoltán polgármester elnökletével.

A testület mostoni döntéseivel tulajdonképpen egy, a közeljövőben meghozandó önkormányzati rendeletének tartalmát határozta meg, hiszen majd csak ez a rendelet jelöli ki, hogy mikortól és milyen ütemezésben lépnek érvénybe a változások.

A jelentőségére tekintettel ennek az egyetlen témának több, mint háromórás vitát szentelt a közgyűlés. A javaslatot a kulturális bizottság nevében *Bősze András* terjesztette elő, s a bizottság más tagjainak segítségével válaszolt azokra a firtatásokra, hogy milyen koncepció alapján állt össze a változtatások listája. Az előterjesztés egyébként az Utcanévbizottság, a Városszépítő és Városvédő Egyesület és a POFOSZ javaslatain, illetve lapunkhoz érkezett olvasói észrevételeken alapult. (A szakértők azonban most már igen korlátozottan

(Folytatás a 2. oldalon)

Kupa Mihály Párizsban

A francia gyáriparosok országos szövetsége, a CNPF meghívására *Kupa Mihály* pénzügyminiszter részt vett azon a fórumon, amelyet a szervezet a magyarországi, a csehszlovákiai, a lengyelországi privatizációról, a beruházások lehetőségéről rendezett. *Kupa Mihály* a tanácskozás nyújtotta lehetőséget felhasználva, megbeszélést folytatott a gyáriparosok szövetségének vezetőivel és több francia nagyvállalat elnökével, vezérigazgatójával. Csütörtökön délután találkozott Jean-Claude Trichet-vel, a francia államkincstár vezetőjével.

Egyetemi tanácsülés a JPTE-n

Két kar lesz a Tanárképzőn a tervezett három helyett

Tegnap délután tartották a JPTE-n az idei tanév utolsó tanácsülését. Az *Ormos Mária* vezette Egyetemi Tanács fontos kérdésekben döntött, melyek elsősorban a Tanárképző Kar átszervezésére vonatkoznak. A májusi ülésen elnapolt kérdés – miszerint az átmeneti képződményként működő kar megérett az alapos átszervezésre – eldőlt. Hogy jó lesz-e ez így, az a jövő titka, hiszen a karon erre a célra létrehozott átszervezési bizottság hosszas tanácskozások eredményeképp, a leggazdaságosabb, szakmai diszciplináris szempontból korszerű, nemzetközi példákat alapul véve az optimális működés feltételét, a mammutszervezet három karrá bontásában állapította meg. Az Egyetemi Tanács ezt nem hagyta jóvá, feleslegesnek, indokolatlannak minősítette a természettudományi kar mellett két bölcsész kar létrehozását, ezért a Minisztertanács elé egy bölcsész és egy természettudományi kar létrehozását terjeszti elő. „Hogy ne történjen olyan robbanás-

(Folytatás a 13. oldalon)

Botrány Mágocson

(13. oldal)



Eredeti színek, formák

Megszépült egy százéves vasútállomás

A sellyei vasútállomás egykor a szentlőrinci–nasicei vasútvonal egyik legrangosabb, legszebb küllemű létesítménye volt. (Nasice ma Jugoszláviában található.) 1895-ben adták át, az akkori uralkodó épülethomlokzat színei a sárga és a fehér, valamint az enyhe barna voltak, a kerítés haragoszöld színűre készült. Tegnaptól ismét a régi színek uralják az épületet a nosztalgia jegyében történt állomásépület-felújítás nyomán. A kovácsoltremekek is a régiek. Szép, ipartörténeti értékeket is mentő munkát végzett a MÁV Épület- és Hídfenntartó Főnökségének tervező csoportja, a kivitelezésre csaknem hárommillió forintot költött a MÁV Pécsi Igazgatósága. Küllemében a régi, hangulatos és szép lett az épület, szociális körülményeiben pedig modern.

Cs. J.

Fotó: Proksza László

Utcanevek megváltoztatásáról döntött a Pécsi Közgyűlés

Mit mondott volna?

Pesti János egyetemi docens volt az utcanévbizottság motorja. Tegnap végigdrukkolta a közgyűlést, szót csak egyszer kapott, mellékkérdésben.

– Elégedett?

– Tulajdonképpen igen, javaslataink zöme bejött. Örülök, hogy lakossági véleményeket is elfogadtak, pl. Havihegyi út a Mező Imre, Mázsaház utca az Orosz Gyula helyett.

– Láttam, hogy elégedetlen is volt.

– Sajnálom, hogy kívülállóként nem mondhattam véleményt, hasznát vehette volna a közgyűlés; sajnálom, hogy a fél éve kész anyagunkat nem kaphatta meg minden képviselő, emiatt érezhették előkészítetlennek az egészet. És leginkább sajnálom, hogy Patacson elveszett a településnek nevet adó Patak utca, mi ugyanis a Fő utcát akartuk Kovács Bélától elnevezni.

(Folytatás a 1. oldalról)

kaptak szót a közgyűlés ülésén.) A koncepció pedig – ha ezt rendkívül heterogén volta miatt egyáltalán annak lehet nevezni – számos szempont kompromisszuma: Pécs érdekében, a józan ész és a rendszerváltás szellemében, a lehető legkevesebb változás kezdeményezésével, a történelmi hagyományokra tekintettel a város régebbi kiemelkedő polgárairól, illetve az 1956-os forradalom jelentős személyiségeiről is megemlékezve célozta meg az utcák, terek átkeresztelését. Mindezzel kapcsolatban a FIDESZ-frakció nevében *dr. Mikes Éva* alpolgármester azt az álláspontot hangoztatta, hogy nem kívánnak a vitában újabb névjavaslatokkal élni, mivel minden ilyen bővülés nehezen indokolható zavarral és költséggel jár, másrészt nem tartják helyénvalónak a politikai indíttatású utcaelnevezéseket nemcsak a múltra visszatekintve, de napjainkban sem.

Először a könnyebb feladattal kezdte a közgyűlés: a városrészek elnevezéséről döntött. Ennek nincs közigazgatási jelentősége, s különben is többnyire a történetileg kialakult nevüket kapták vissza, tarthatták meg a városrészek. Ezt majd térképen lesz érdemes illusztrálni. Ami leginkább érdekes és jelentős: az egészen közeli jövőben Újmecsekalja hivatalos neve Uránváros, Lvov-Kertvárosé Megyer.

Nehezebb problémának ígérkeztek a személyekről elnevezett utcanevek, s ebben a körben már számos, az eredetitől eltérő javaslat a vita forgatagába került. Ennek pedig volt néhány csúcspontja. Így például a FIDESZ-frakció kezdeményezésére külön szavaztak arról, hogy utcanév örökítse-e meg Bukszár Bélának, Pécs 1956-os helyettes katonai parancsnokának, Maléter Pálnak az emlékét. Csak az utóbbi kapta meg ezt a megemlékezést a közgyűléstől, Bukszár Béla nem. (Csikor Kálmán, az egykori városparancsnok viszont igen, bár akadt ellenszavazat!) Galbáts András dr. Doktor Sándort minősítette érdemtelennek arra, hogy Pécsett utca legyen elnevezve róla, mivel 1920-ban a város szerb fennhatóság alatt maradása érdekében tevékenykedett. Javaslatára az utca új neve Hungária lesz. A praktikum és a történeti hagyomány csapott össze a Kossuth Lajos utca nevének megváltoztatása körül. *Dr. Rajczi Péter* helytörténészi érvei billentették el a mérleg nyelvét arra, hogy a város legnevezetesebb utcája újra Király utca legyen Pécs egykori érdemdús püspökéről elnevezve. Kossuth Lajosnak csak a tér maradt. Perényi József kezdeményezésére a Bolgár Néphadsereg útja a Siklósi út nevet veszi fel, illetve azzal „összeolvad".

D. I. – H. I.

Mibe kerül?

Hosszas vitatkozás közben csak két képviselőnek jutott az eszébe az utcanévváltoztatások költségkihatására is utalni. Matavovszky Iván (SZDSZ) pl. azt kérte: ha a rendeletet a testület elé terjesztik, arról is tájékoztassák majd a városatyákat, mibe fog ez kerülni, Papp Béla (SZDSZ) pedig a névváltoztatások járulékos költségeire is utalt. Vagyis arra, amit nem az utcanévtáblák, a házszámtáblák cseréje jelent. Pl. a Kossuth Lajos utca visszakeresztelése Király utcára, azzal jár, hogy az ott lévő valamennyi üzlet, intézmény, stb., stb. minden nyomtatványát, bélyegzőjét megváltoztathatja . . . Igazából többet, mint a Kossuth Lajos utca, ilyen szempontból nem is tudok. Szóval a Kossuth Lajos utca azért is kíméletet érdemelhetett volna, ha már amiatt nem, hogy a mai pécsiek 80 százaléka (?) ezt az utcát így ismerte meg.

A tegnap elhatározott utcanévváltozások

A gondolatjellel összekötött névpárokban az első az eddigi, a második az új utcanév

BELVÁROS: a Nemzeti Színház melletti névtelen lépcső – Déryné-lépcső; Kisfaludy utca – Kisfaludy Sándor utca; Kossuth Lajos utca – Király utca; Petőfi tér – Kórház tér; Széchenyi köz – Ciszterci köz; Tanácsház köz – Városház köz.

KIVEZETŐ UTAK: Bolgár Néphadsereg útja – Siklósi út.

KÜLVÁROSOK: Asztalos János utca – Angster József utca; Április 4. utca – Szőlőhegyi út; Bartók Béla utca (középső) – Barbakán tér; Bartók Béla utca (alsó) – Forbáth Alfréd utca; Beloiannisz utca – Ángyán János utca; Berki György utca – Napvirág utca; Bolgár Elek utca – Csillagvirág utca; Csébi testvérek utca – Lokomotív utca; Dimitrov utca – Kisboldogasszony utca; Dr. Doktor S. utca – Hungária utca; Előre utca – Matakovits utca; I. Ötéves terv utca – Perr Viktor utca; Engels út – Esztergályos János utca; Február 24. utca – Csekey István utca; Patak utca (Patacs) – Kovács Béla utca; Főiskola utca – Zichy Gyula utca; 39-es dandár utca – Esztergár Lajos utca; Irányi Dániel tér (észak) – Búza tér; Kapács utca – Kopács utca; Kálvária dűlő – Pálos dűlő; Kilián György utca – Vargha Damján utca; Kirov utca – Tolnai József utca; Kocsis István utca – Madas József utca; Korvin Ottó utca – Corvin utca; Kun Béla tér – Megyeri tér; Landler Jenő utca – Klímó György utca; Lenin tér – Indóház tér; Makarenko utca – Boldog Özséb utca; Március 21. tér – Haas Mihály tér; Mező Imre út – Havihegyi út; Micsurin utca – Szent Erzsébet utca; November 7. út – Csárda utca; Révész Béla utca – Toizs Mihály utca; Rózsa Ferenc utca – Alsómalom utca; Rudas László utca – Fischer Béla utca; Szalai András utca – Nagy Lajos király útja; Sztahanov utca – Fehérhegyi út; Török József utca – Sáfrány utca; Úttörő utca – Pázmány Péter utca; Zalka Máté utca – Sziebert Róbert utca.

LAKÓTELEPEK: Bizony Károly utca – Hajlat utca; Egri Gyula utca – Maléter Pál utca; Gálovics György utca – Csipke utca; Gyenis László utca – Derékréti út; Hajas Imre utca – Polgárszőlő utca; Hámán Kató utca – Németh Béla utca; Ho Si Minh park – Bóbita park; Hrubi Dezső utca – Neptunusz utca; Ilku Pál utca – Tildy Zoltán utca; Karikás Frigyes utca – Zipernovszky Károly utca; Kállai Éva tér – Péchy Blanka tér; Komócsin Zoltán tér – Nagy Ferenc tér; Kovács Antal utca – Visnya Ernő utca; Kórház tér (Pécsbánya) – Kórház park; Krivanek Róbert utca – Szérű utca; Laki István utca – Littke József utca; Lengyel Gyula utca – Szőnyi Ottó utca; Matuzsán Béla utca – Csikor Kálmán utca; Münnich Ferenc utca – Gosztonyi Gyula utca; Orosz Gyula utca – Mázsaház utca; Patalki István utca – Fagyöngy utca; Pesti Barnabás utca – Mécsvirág utca; Pintér István utca – Szaturnusz utca; Porth János utca – Kisréti út; Sarohin tábornok útja – Nagy Imre út; Szamuely Tibor utca – Stadion utca; Szikora Imre utca – Wallenstein Zoltán utca; Szoboszlai István utca – Uránusz utca; Taksonyi József utca – Málomhegyi út; Tarr Imre utca – Kerényi Károly utca; Till József utca – Kenderföld utca; Vági István utca – Szántó Tibor utca; Végh József utca – Szaturnusz utca; Veres János utca – Szentegyházi utca.

CSATOLT KÖZSÉGEK: Csízmazia Gy. utca – Szatmáry György utca; Gagarin tér – Kápolna tér; Latinca Sándor utca – Harangláb utca; Munkásőr utca – Kolónia utca; Dr. Szántó László utca – Szántó László utca; Termelőszövetkezet utca – Kövesföldi út; Vörös csillag utca – Pék sor; Vörös Hadsereg útja – Szabolcsi út.

ÚJONNAN BELÉPŐ UTCÁK: Újpatacs, hrsz. 5618 – Platán köz; Újpatacs, hrsz. 5621–22. – Kétágú utca; Nyugat-Meszes, hrsz. 35806/26. – Papkert utca; Nyugat-Meszes, hrsz. 35807/28. – Kígyó utca; Rigóder – Rigódertető utca; Málomi szőlőhegy: hrsz. 60212. – Fenyer dűlő, hrsz. 60211. és 60162. – Kéméndi sor, hrsz. 60018. – Akácfa dűlő, hrsz. 23850. – Benke dűlő, hrsz. 23871 és 23848/1. – Laufer dűlő, hrsz. 23850. – Kerülő út. Gyükés: Felsőgyükés IV. sz. – Felsőgyükés út; Felsőgyükés VI. sz. – Hidegvölgyi út; Felsőgyükés I. sz. – Égetthegyi út; Felsőgyükés II. sz. – Gyükés köz; Felsőgyükés III. sz. – Munkád út; Felsőgyükés V. sz. – Rengeteg utca.

Falufórum Geresdlakon

(Folytatás az 1. oldalról)

A képviselői fogadóóráról elmondható, hogy kissé „zajosra" sikeredett. Dr. Bíró ugyanis úgy állapodott meg a hozzáérkezett mintegy 6–8 polgárral, hogy mindenki végighallgathatja a többiekkel folytatott kétszemélyes beszélgetést. Ám a „parlamenti forma" hamarosan felrobbant, a jelenlevők egyre-másra belevágtak a párbeszédekbe. Az ok persze egyszerű: zömmel azok kértek meghallgatást, akik valamilyen sérelmükre vártak orvoslást.

A fogadóóra után az országgyűlési képviselő átautózott a falufórumnak helyet adó tsz-étkezdébe, ahol csatlakozott hozzá dr. Wéber János, a köztársasági megbízott hivatalának vezetője is. A rendezvényen többek között Geresdlak két településre (Püspöklak és Geresd) való szétválásának esélyeiről esett szó.

Balog N. a történtekről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



WASHINGTON: Dan Quayle amerikai alelnök június 19-én átadta a Nemzetközi Demokrácia-díjat Borisz Jelcinnek, Oroszország választott elnökének a Demokrácia-központban.

MTI-telefotó

-ɸ- MOSZKVA: Kelet-Európa és a Szovjetunió kapcsolatainak jövője attól függ, miként valósulnak meg a szovjet reformok – állapította meg legfrissebb számában a Moszkovszkije Novosztyi című hetilap. A cikk szerint érezhető egyfajta bizonytalanság a volt szövetségesek részéről a szovjet politika alakulását illetően.

-ɸ- *BERLIN: Alapvetően sikeresnek nevezte a berlini külügyminiszteri tanácskozást a magyar küldöttséget vezető Jeszenszky Géza. Magyar és külföldi újságírók előtt csütörtöki tájékoztatóján „Európa új korszakának megalapozásá"-ról beszélt, amelynek során jelentős mértékben hangot kaptak Közép- és Kelet-Európa államainak problémái.*

Fizetség Jamburgért: 14,6 milliárd köbméter szovjet földgáz

Csaknem egyéves tárgyalássorozat után Berényi Lajos, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának helyettes államtitkára és Oleg Davidov, a szovjet Külgazdasági Kapcsolatok Minisztériumának miniszterhelyettese csütörtökön parafálta az 1985. december 30-án megkötött jamburgi kormányközi egyezmény elszámolási rendjének módosításáról szóló jegyzőkönyvet.

A megállapodás értelmében 758 millió transzferábilis rubel értékű magyar hitel, áru és építési munka ellenében összesen 14,6 milliárd köbméter földgázt kapunk a Szovjetuniótól. Ebből 1989-ben 0,5, 1990-ben 1 milliárd köbméter már megérkezett. Az idén összesen 1,5 milliárd köbméter várható, a jövő évtől 2008-ig pedig évente 2 milliárd köbméter földgázt kapunk. Az NGKM illetékese a magyar teljesítésről elmondta: kötelezettségeink nagy részének már eleget tettünk. A pénzhitel a 758 millió rubelnek alig 5 százaléka, a megállapodás szerinti magyar árumennyiség több mint háromnegyede már a Szovjetunióban van, Tengiz készültsége pedig körülbelül 80 százalékos. Ez utóbbi beruházást az idén valószínűleg nem tudjuk befejezni.

A most aláírt jegyzőkönyvben rögzítették azt is, hogy a későbbiekben, tehát 2008 után a két ország kereskedelmi rendszeréhez igazodva kötik meg a szerződést a szovjet gázszállításról.

●

-ɸ- WASHINGTON: Christopher Dodd demokrata párti szenátor rövid beszédben emlékezett meg az amerikai törvényhozásban arról a történelmi eseményről, hogy az utolsó szovjet megszálló csapatok is elhagyták Magyarországot. Dodd emlékeztetett arra, hogy Magyarországot a szovjetek előtt a náci Németország foglalta el, így 47 év után először nincsenek területén külföldi megszállók.

Föladta magát a kokainkirály

Kolumbia, kiváltképpen pedig Medellin lakossága megkönnyebbüléssel fogadta, hogy az 1984 óta bújkáló Pablo Escobar, a kokainkartell dollármilliárdos feje önként feladta magát és elfoglalta a maga választotta és meglehetős kényelemmel ellátott „lakosztályt" az envigadói börtönben. A 41 éves „Keresztapának" a hatóságok szerint több politikai merényletben volt része, beleértve három elnökjelölt, egy igazságügyminiszter, egy főügyész és egy laptulajdonos meggyilkolását.

„Nagy kő esett le a szívünkről. Eloszlatja félelmünket a terrorizmustól s a rossz közbiztonságtól, és visszahozza Escobart a törvény sáncai közé" – lelkendezett Amparo, egy medellini telefonos kisasszony. Escobart vádolják a kormány és a kábítószermaffia „totális háborúja" idején, 1989-ben és 1990-ben elkövetett pokolgépes merényletek és gyilkosságok értelmi szerzőségével, amelyek több mint kétszáz rendőr életét oltották ki. A hatóságok azonban soha a legcsekélyebb bizonyítékkal sem tudták alátámasztani gyanújukat.

A kolumbiai igazságszolgáltatáson a világ szeme, „minden szabálytalanság nyilvánosságra fog jutni. Tudni akarjuk, hogy az ítélet arányban áll-e majd az elkövetett bűnnel, s milyen körülmények között fogják letölteni" – figyelmeztetett az ABC-tévének adott interjújában Robert Martinez, Florida állam kormányzója, a kábítószerellenes háború amerikai „címere", miután telefonbeszélgetést folytatott César Gaviria kolumbiai elnökkel.

Escobar azzal a tavaly szeptemberben kiadott, majd januárban tovább finomított elnöki rendelettel élt, amely szavatolja a drogbárók számára: nem adják ki őket az Egyesült Államoknak, ha önként jelentkeznek, és számíthatnak a bűntetés csökkentésére, amennyiben legalább egy vádpontban vallomást tesznek.

Escobar szemlátomást már csak arra várt, hogy a kiadatás törlését belefoglalják hazája új alkotmányába. Gaviria elnök fogadkozott, hogy Escobar ellen szabályos bírói eljárást folytatnak.

A Keresztapa „önfeladása" a kokaincsempészetnek aligha vet véget. Gaviria azt a feltevést mindenesetre kizárta, hogy a drogkereskedő rabságából bármiképpen tovább kormányozhatná birodalmát.

Megkönnyebbülés Kolumbiában

Ismét meglőttek egy rendőrt

A budapesti Blaha Lujza téren csütörtökön – pisztolylövés következtében – megsebesült egy rendőr. Suha György, az ORFK szóvivője az MTI-t arról tájékoztatta, hogy két fiatalt igazoltattak a metróban. A felszínre kísérték őket, ám a tumultusban egyiküknek sikerült megszöknie az őt kísérő rendőr elől. Üldözni kezdték, majd amikor utolérték, dulakodás támadt, eközben elsült egy pisztoly. A lövés következtében az eljáró rendőr megsebesült. Az ügyészség vizsgálja az esetet, s a szóvivő péntek délelőttre ígért bővebb tájékoztatást ígért.

ma pénteken
LUKÁCS ERZSI (EX NEOTON)
fellépése éjfélkor a
PEPITA BÁRBAN
PEPITA
asztalfoglalás 10-239,
19 óra után
(4282)

CENTRUM AJÁNLAT!
CENTRUM
CENTRUM HÉTFŐ
30% visszatérítés
1991. június 24-én
Takarók 1480 Ft–1890 Ft-ig
AMÍG A KÉSZLET TART!
(4256)

Közteherviselés...

Mennyi adót fizettünk tavaly?

Az adót hajdanában arra találták ki, hogy a lakosság is bekapcsolódhasson a közteherviselésbe. Természetesen, ki-ki a maga erejéhez, vagyis jövedelméhez mérten! A mai magyar adózás azonban egyáltalán nem ezt a tendenciát tükrözi, sőt!

Az ÁPEH adatai szerint tavalyi jövedelme után az alkalmazotti réteg fizette a legtöbb adót, nevezetesen 106 213 millió forintot.

Ennek nyilván az az oka, hogy ők azok, akik a legkevésbé tudják eltitkolni keresetüket, mivel az adóbevallásukat a munkahelyük készíti el.

A rangsorban utánuk a nyugdíjasok következnek, akik úgy látszik egyrészt kénytelenek nyugdíjazásuk után tovább dolgozni, másrészt szerencsére olyan jó egészségi állapotban vannak, hogy képesek is erre. Ők 6698 millió forintot fizettek be az államkasszába összevont jövedelmük után.

A várakozással ellentétben a vállalkozók ugyanannyi adót fizettek, mint tavaly, bár a létszámuk jelentősen növekedett. Az egyéni vállalkozóktól 2746 millió, a társasvállalkozóktól 1001 millió forint folyt be adó gyanánt. Ezek az összegek semmiképpen sem tükrözik a valódi jövedelmüket! Bevételeik pontosabb ellenőrzésére vezették be év elején a nyugtaadási kötelezettséget, de úgy látszik, nem elég körültekintően dolgozták ki a szabályozásnak ezt a módját, ugyanis jelenlegi formájában nem alkalmas arra, hogy csökkentse az adózatlan nyereséget. Az APEH július–augusztusban fokozott ellenőrzésnek veti alá a vállalkozókat. Hogy ezt miként képzeli el, az már csak azért is kérdéses, mert az adóhatóságnak igen kevés lehetősége és eszköze van a megfelelő ellenőrzésre. Ebből viszont az következik, hogy újra módosítani kell az adóeljárási törvényt!

Az infláció tavalyi nagyarányú emelkedésével magyarázható az a tendencia, hogy mintegy 600 ezerre csökkent az adóhatárt el nem érők száma, a magasabb kategóriában szereplők köre viszont jelentősen megnőtt. Mivel a költségvetésnek igen nagy szüksége van az állampolgároktól származó adóbevételekre, a szakemberek szerint 2–3 évig biztosan nem számíthatunk adócsökkentésre . . .

Domi
Ferenczy – Europress

A rendszerváltás, jegyzetekben

Kristálytiszta logika, közérthető nyelvezet, szelíd irónia, és tömörség jellemzi Bognár László jegyzeteit, melyet a Pécsi Rádióban hallhattunk évek óta, avagy olvashattunk lapunkban, valamint A Helyzetben. A minap megjelent „A rendszerváltás jegyzetekben" című kis könyvecske 21 írását tartalmazza 1989-től napjainkig. De vajon nyerő-e a huszonegy? Számunkra – hallgatóinak és olvasóinak – mindenképp, hiszen görbe tükröt tart a szerző a nálunk most folyó rendszerváltás visszásságainak, melyek sokunkat amúgy is bosszantanak, néha dühítenek és időnként teljesen elkeserítenek, aszerint, hogy magunk is milyen (értelmetlen) ellentmondásoktól szenvedünk. Mert szeretnénk felgyorsítani az egész folyamatot, megvédve önmagunkat az időhúzás megannyi melléfogásától, hogy a korábbi rossz példáinkból okulva mielőbb és minél kisebb hibaszázalékkal indulhassunk el végre és mielőbb helyes úton. De vajon melyik a helyes út?

Bognár László nem a rendszerváltás ellen, hanem é r t e emelte fel szavát, a jobbítás szándéka vezérli és a mindannyiunkat jellemző türelmetlenség, hogy minél simább, gyorsabb és akadálytalanabb és mielőbb a várva várt eredményt hozó legyen ez a váltás. Helyettünk fogalmazta meg mindazt, ami valamennyiünket nyomaszt, elkeserít, netán hallgatásra késztet. „Egyre szembetűnőbb, ahogy leintjük egymást. Egyre hangosabban vitatjuk el a másik szóláshoz való jogát . . ." – írja A demokrácia csöndje című jegyzetének elején. Valóban. S ugyane jegyzete végén helyettünk is felteszi a kérdést: „. . . Dehát akkor ki szólhat itt? Még jó, hogy a hallgatag többség nem beszél. Őket legalább – egy születő demokrácia jegyében – semmilyen oldalról nem kell csöndre inteni!"

(Bognár László A rendszerváltás jegyzetekben című válogatásának megjelenését támogatta a Drávaholding Rt., a Régió Bt. és a Várad Kft., a könyvecskét a Pécs–Baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete adta ki, s a könyv vásárlói ez utóbbi szervet támogatják.)

M. L.

A Die Welt Európa keleti feléről

Bonyodalmak sorozata jellemzi Európa keleti térségét, ami az itt lévő országok érdekeinek különbözőségéből adódik – írja elemző cikkében a bonni Die Welt.

Mind a Szovjetunió, mind pedig egykori szövetségesei félnek az elszigetelődéstől, de más-más módon. Moszkva igyekszik megtartani befolyási övezetét, a magyarok, a csehszlovákok és a lengyelek pedig meg akarják ezt akadályozni. Hasonló Bulgária érdeke is. Bukarestnek szorosabb a kapcsolata a Szovjetunióval, de a viszonyt terheli Moldávia függetlenségi törekvése. Lengyelország, Csehszlovákia és Magyarország tart egy „biztonsági vákuum" kialakulásától, amit a Nyugathoz és az Európai Közösséghez, valamint – legalábbis közvetett módon – a NATO-hoz fűződő kapcsolatokkal szeretne ellensúlyozni.

A német lap Jugoszlávia destabilizálódását, valamint a Szovjetunió európai peremállamainak – a balti, a kaukázusi köztársaságok és Moldávia – függetlenségi törekvéseit olyan problémakörnek tekinti, amely egyszerre része az összeurópai biztonsági politikának, a Közös Piac Európa keleti és délkeleti térsége irányában folytatott tevékenységének és a NATO döntési kockázatainak.

Közép-Európa három országának külkapcsolataiban bizonytalanság tapasztalható, különösképpen a Szovjetunió felé. Moszkvának az a kísérlete, hogy új kétoldalú szerződések révén előjogokkal rendelkezzék, és talán még a hegemón kapcsolatokat is helyreállítsa, valamint egyfajta „kelet-európai szolidaritást teremtsen", felingerelte Lengyelországot, Csehszlovákiát és Magyarországot, s erősítette közeledésüket a Nyugathoz. Ez hátráltatja a NATO-partnerek és az Európai Közösség kapcsolatait a Szovjetunióval, amely egyfajta sajátos elszigetelődéstől tart." – írja a Die Welt.

A német lap a következő időszak kulcskérdésének tekinti, hogy a balti államok, Grúzia és Moldávia önálló résztvevői lesznek-e az összeurópai együttműködési rendszernek, az ehhez tartozó intézményeknek és magának az ENSZ-nek; a nemzetközi közösség támogatja vagy akadályozza-e Szlovénia és Horvátország függetlenségét; vajon a Helsinki Záróokmány és a Párizsi Charta kiállja-e a problémák bonyolultságából fakadó próbatételt.

A magyar református tömb a legnagyobb Európában

Ma kezdődik a világtalálkozó

Krónikairók jegyezték föl Sztárai Mihályról, hogy gyönyörűen hegedült. S talán ebben is rejlett református működésének titka: sorra járta a Dráva menti településeket, a főtereken megállva, szép dallamokat hívva elő hegedűjéből, maga köré gyűjtötte a szokatlan dologra kíváncsi embereket. Aztán szólott is hozzájuk. Így hétesztendeji működése alatt 120 protestáns egyházat alapított Baranyában és Szlavóniában; a szülőföldjén. Hiszen a fáma szerint Drávasztáráról való. Innen, az 1500-as évek elejétől-közepétől eredeztethető a baranyai reformátusok gyökere, beillesztve abba az egyháztörténeti vonulatba, amely az előreformátori mozgalmaktól kezdve a középkori kereszténység belső megújulását célozta meg, magába olvasztva humanista törekvéseket, választ adva a XVI. századi egyéni és közösségi sorskérdésekre.

A reformáció magyarországi befogadását előkészítő tényezők között ott voltak az egyház reformját sürgető szerzetesek – obszerváns ferencesek és pálosok –, valamint a huszitizmus tanainak vivői. Talán kevesen tudják, hogy annakidején csehországi menekülteket fogad be szűkebb régiónk, az eszme terjed, s hogy a baranyai Zádor református templomba a huszíták által emelt egykori templom kövein épült. Persze, a Bibliát magyar nyelven megszólaltató huszíták mellett fontos szerepet játszanak a reformációban azok a diákok is, akik külhoni egyetemekről megtérve a legfrissebb szellemi és politikai áramlatokról adnak hírt. Magyarország fogékonysága a reformációra szokatlan erejű: *ma is a magyar reformátusság a legnagyobb református tömb, közösség Európában!* S bár a „konok kálomisták" fővárosa Debrecen, s meleg otthona Erdély, az ősmúltra tekintve szűkebb régiónk történelmi lapjai is fényesek. (Ma, mint azt *Peterdi Dániel* pécsi lelkésztől megtudtam, 16 000 református él Baranyában.)

A hét végi református világtalálkozóra készülve így lehet válaszolni a sokakban felmerülhető kérdésre: vajon mekkora jelentőségű ez az ünnep, vajon hogy illeszthető be a világtalálkozóknak nevezett rendezvények sorába, s hogy mit jelenthet a magyarság számára?

Néhány szám elöljáróban. Ötmillió magyar református él a nagyvilágban; Magyarországon, a határokon belül alig kétmillió. (Az 1947-es hivatalos statisztikai adatok szerint 2 014 707.) A Magyar Református Egyház területileg négy egyházkerületre oszlik, ezen belül 27 egyházmegyére tagozódik. A Dunamelléki Egyházkerület nyolc egyházmegyéjének területe Baranya, Bács-Kiskun, Fejér, Nógrád, Tolna, Pest megyék és a főváros. Ezen túl a Dunántúli Egyházkerület hat, a Tiszáninneni Egyházkerület négy, a Tiszántúli Egyházkerület pedig kilenc egyházmegyét foglal magába. Reformátusok szinte mindenütt élnek a nagyvilágban; több mint egymillióan Erdélyben, de sokan az egykori történelmi Magyarország szélein; Szlovákiában, Jugoszláviában, Szovjetunióban és Ausztriában. Számuk több-kevesebb, az emigráció alakulásától függően. A századforduló sokakat vitt tengeren túlra; USA, Kanada, Brazília, Argentína, Uruguay, Paraguay, Chile, Venezuela megszámlálhatatlan és szinte áttekinthetetlen szervezettségű protestáns szervezetei gyűjtötték a „kitántorgott" magyarokat az Ige köré, s tartották meg hitükben, nyelvükben. Ötvenhatot követően Európa több országában alakultak újabb református hitközségek, missziók: s csak példaként említsük, hogy Belgiumban 159 helységben szétszóródott emigránsok istentiszteletét mikrobuszból átalakított „mozgó templom" is segítette egy időben. A fölsorolás ugyan nem mond sokat, de tudni illik, hogy önálló magyar református közösségek találhatók Franciaországban, Angliában, Svájcban, Svédországban, Hollandiában, Németországban is.

A világtalálkozó a hazai megújulás és tisztulás folyamatába illik; Magyarország felé fordítva a más éghajlat alatt élő magyarok tekintetét. Mint azt dr. Hegedűs Lóránt püspök fogalmazta meg: *„E találkozón sokakban megfakult és erőnek erejével elhomályosított azonosságunkra eszmélünk az örökkévalóság és az idő szempontja alatt egyaránt. Reméljük, hogy lidérctény helyett csillaglátás, borongós szürkület helyett hajnalfény támad a résztvevőkben."*

Kozma Ferenc

Részt vehet az olvasó is

Ki lesz Európa legjobbja?

Ötödik éve indul útjára az Európa legjobb autóvezetőjét kiválasztó verseny. Magyarországon az Auto Extra, a Shell, az Állami Biztosító és a Ford európai szekciója vállalta a rendezés költségeit. Az újságok közül egyedül az Auto Extra júniusi és júliusi számában jelenik meg az a hatvan tesztkérdés, amelyre a versenyzőknek válaszolniuk kell. A feladatlapokhoz az ÁB fiókjaiban is hozzá lehet jutni, várhatóan e hónap végétől.

A helyes megfejtést beküldők között sorsolással választják ki a három középdöntő hatvan résztvevőjének személyét. Szeptember 14–15-én Pécsett, szeptember 21-én Szolnokon zajlik le a három középdöntő, amelyen már csak a gyakorlati tudás dönti el, kik kerülnek a fináléba. A versenyzők a szolnoki döntőben szeptember 22-én, vasárnap öt egyforma Ford Escorttal mérik össze tudásukat. A verseny győztese egy Ford Escort Ghia tulajdonosa lesz. A magyarországi „legjobb" ott lesz az októberi belgiumi döntőn, ahol a német, az olasz, a francia, az angol, a holland, a cseh és szlovák bajnokokkal méri össze tudását.

A versenyt országos fogadójáték kíséri, amelynek „ÁB sofőrtotó" a címe. Meg kell tippelniük a résztvevőknek, hogy a megadott öt kritérium közül melyiknek felel majd meg a legjobb magyar gépkocsivezető. A totószelvényeket az Axel Springer Kiadói Kft. lapjai teszik közzé.

Földi Péter

Ferenc József látogatása Pécsett, 1891. június 21–22-én

A Székesegyház története érmeken



A Ferenc József-látogatás és a Székesegyház felszentelésének emlékérme (előlap)

A Szent István alapította pécsi Székesegyház hódoltság utáni első nagyszabású átépítését Pollack Mihály tervei alapján 1807–1827 között végezték. Ekkor épült meg az egységes déli homlokzat, de később került rá Bartalits Mihály 12 apostol szobra. Egy szintre hozták a tornyokat, bástyaszerű mellvédekkel csipkézett oromzattal. Ezt az állapotot mutatja be a Magyar Orvosok és Természetvizsgálók 1845. augusztus 11-én Pécsett tartott vándorgyűlésének emlékérme. Ezt a képet láthatta a Pécsre érkező egészen 1882-ig.

1882 és 1891 között teljesen átépítették a templomot. Az 1891. június 21-i újraszentelésre Dulánszky Nándor megyéspüspök a királyt is meghívta. I. Ferenc József pécsi látogatásáról két szép éremmel is megemlékeztek. Az egyik osztrák munka, J. Zimber készítette Bécsben. Előoldalán Ferenc József jobbra néző, babérkoszorús feje látható. Felül FRANZ JOSEF I. felirat van. Hátoldalán kicsit döcögős magyarsággal: Ő FELSÉGE I. FERENCZ–JÓZSEF KIRÁLY JELENLÉTE EMLÉKÜL körirat, középen három sorban PÉCSETT (1891) JÚNIUS HÓ 21 ÉN felirat olvasható. Az érmet bronzból verték és valószínű ezüstözve volt.

A másik érem szerzője ismeretlen. Előlapján szintén a király feje látható, I. FERENCZ JÓZSEF MAGYARORSZÁG APOSTOLI KIRÁLYA körfeliratal. Hátoldala már a felszenteléshez kapcsolódik, mivel középen az újjáalakított székesegyház déli homlokzati képét helyezték el. A körirat pedig: PÉCS 1891 JUNIUS HÓ 22 ÉN. Anyaga aranyozott bronz.

Mint látjuk, az egyik érmen 21, a másikon pedig 22 szerepel. Ezek után felmerül a kérdés, mikor volt itt Ferenc József, és mikor volt a templomszentelés? A korabeli sajtót kell segítségül hívni.

A „Pécsi Figyelő" és a „Pécs" júniusi számaiból pontosíthatók az események. A király 21-én, vasárnap délelőtt érkezett Pécsre, délután megtekintette a még fel nem szentelt templomot, ahová akkor a papságon kívül csak az építkezésen résztvevők mehettek be. Délután a király a Tettyére ment a Pintér-villából a tiszteletére rendezett népünnepélyt megnézni, amelyet végül elvert az eső. Tehát erről az eseményről emlékezik meg az idézett márványtábla. Másnap, 22-én délelőtt az uralkodó Málomnál katonai szemlét tartott, a pécsi 52-es és 19-es gyalogezredeket, valamint a 8-as huszárokat szemlézi kb. 11 óráig.



A Székesegyház 1845-ben

Ez idő alatt történik meg a Székesegyház felszentelése, ugyanis a szertartáson kizárólag egyházi személyek vehettek részt. A felszentelés után a szemléről visszatérő király már részt vesz az ünnepélyes Te Deumon. Az uralkodó tehát 21-én és 22-én tartózkodott Pécsett. 22-én este Ferenc József Fiumébe utazott.

Rayman János

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ALAJOS, LEILA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 15.36 – nyugszik – – órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyelet 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Bretter Zoltán fogadóórára várja az érdeklődőket június 21-én 18 órakor Pécsett, a Nevelési Központban.

●

Önkormányzati gyűlés

Június 21-én 16 órakor önkormányzati gyűlés lesz a pécsi, kertvárosi SZDSZ-tagok részére a Nevelési Központban.

●

– **Földön járó felhők.** Nem köd, hanem pára lepte el tegnap hajnalban a Pécsi-medencét, ugyanis az éjszaka hűvös volt, hajnali négykor alig 9 fok. Ennek hatására erős párásodás kezdődött, a levegő páratartalma elérte a 95 százalékot. Látni mindössze 2–3 kilométerre lehetett. A páragomolyagok mint a földön járó felhők telepedtek Pécsre és környékére.

Időjárás

Péntek estig nyugat felől időnként erősen megnövekszik a felhőzet, de csak szórványos zápor valószínű. Az északnyugatira forduló szél napközben a Dunántúlon időnként megerősödik. A legmagasabb nappali hőmérséklet 23, 28 fok között alakul.

Az ipari formatervezésről

Az ipari formatervezés mint önálló tevékenységi terület mintegy hetvenéves. Hazánkban a hatvanas évektől végeznek formatervező diplomások a Magyar Iparművészeti Főiskolán, ahol tegnap kezdődött az a kétnapos nemzetközi tanácskozás, melyen a barcelonai Design Center is bemutatkozik. Magyarország 1977-től tagja a harminchat ország 104 tagszervezetét tömörítő Ipari Formatervezési Társaságok Nemzetközi Tanácsának (ICSID), mely fővédnöke az OMFB Ipari Formatervezési és Ergonómiai Tanács és a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetség szervezésében ma kezdődő kétnapos nemzetközi tanácskozásnak.

●

– **James Foster búcsúzik.** Csaknem egy évet dolgozott ingyen, közösségi munkában Pécsett egy angol gyógypedagógus, James Foster, aki egyben zenész, dobos. Búcsúfellépése június 22-én 20 órakor lesz Pécsett, a Kazinczy Blues Kocsmában, ahol fellép az Öregek Otthona és a Fatomfreud zenekar.

– **Soha nem tapasztalt betörészorozat** volt június 18-án hajnalban Villányban, amikor több helyre betörtek az eddig ismeretlen tolvajok, s szinte mindenütt pénzt kerestek. A körjegyzőségről elvitték a videókamerát, amit a település német testvérfalujától kapott. Betörtek a takarmányboltba, a Gelkához, a szőlő- és oltványszakcsoport helyiségébe, valamint egy készülő boltba.

– **Töttös német kirándulókat** lát vendégül június 29-től, három napon át cserelátogatás keretében. A német vendégek Steenkenrath-ból érkeznek, a helyiekkel együtt közös kulturális és sportrendezvényeket tartanak.

– **Színes üvegablakkal** gazdagodott csütörtökön az almamelléki templom, amelyet a Pécsett dolgozó Georg Michael Gausling német iparművész készített. Megrendelő a gödrei születésű, most Németországban élő Daun Terézia. Az üvegkompozíción Batthyány Strattmann László látható, aki az almamelléki Batthyány-birtokos család tagja volt, kórházakat alapított, önzetlenül ápolta a szegény betegeket, amiért nemrég boldoggá avatását kezdeményezte három magyar és osztrák püspökség.



Ez a könyörtelen enyészet és még könyörtelenebb a feledés. Ez jutott eszünkbe, amikor felvételt készítettünk Kacsóta egykori zsidótemetőjéről. Így romjaiban is csodásak a művesen faragott kövek, a feliratok nemcsak a héber, de a magyar nyelvűek is, az akkori békés együttélésre utalnak. Középkori építkezési szokást idéz a boltíves, nagy téglás temetőbejárat. A legtöbb a kőmaradvány a színes márványból. Körülbelül 300 halott fekszik itt; egy több százas hajdani zsidóközösségre utal a szám. Meghaltak, utódaik elmentek, tán elűzettek. Jó lenne rendbetenni és gondozni a kallódó helytörténeti értékű temetőt.

Cs. J.
Fotó: Proksza László

– **Újabb olcsó áruk boltját** nyitott az MDF Pécsett, ezúttal a gyárvárosi Álmos utcában, ahol 10–15 százalékkal olcsóbban kínálnak egyebek között étolajat, cukrot, mosószereket, tortalapot.

150-200m²-es, telefonos, raktározásra alkalmas bérleményt keresünk egyben lakhatási lehetőséggel (a lakásmegoldás – telefonnal – külön is megfelelő)

PERFETTO Olasz-Magyar Kft. (1072 Budapest, Kis Diófa u. 11. Telefon: 1213-080; 1425-568) *megbízásából Andrelli József Pécsett munkanapokon 9-12 óráig a (72)30-320-as telefonon*

(4301)

– **Hitel, 48 órán belül.** A Baranya Megyei Kereskedők Egyesülete (KISOSZ) és a Szigetvári Takarékszövetkezet megállapodott, hogy a szövetkezet KISOSZ-tagoknak 48 órán belül maximum 300 000 forint hitelt biztosít személyenként az igényléstől függően. Így akarják segíteni a vállalkozókat.

– **Megnyílik megyénk első vízi diszkója** Pécsett, a Balokány-fürdőben június 22-én 20.30-kor, amikortól hajnali háromig táncosnők, gogo-görlök, énekesek, valamint a Modern Duó együttes szórakoztatják a vendégeket. A fürdő bérlője a bevételt arra fordítja, hogy hamarosan kialakítson a fürdő területén egy nyári napközis foglalkoztatót.

Bélyeg



A Magyar Posta Vállalat június 17-én „Magyar Mária-kegyhelyek" elnevezéssel öt címletű, 63,– Ft össznévértékű bélyegsorozatot bocsátott forgalomba.

A 7,– Ft-os címletű bélyegen a máriapocsi templom kegyképe, a második, 12,– Ft-oson a máriagyűdi kegyszobra, a harmadik, 12,– Ft-os címleten celldömölki templom kegyszobra, a negyedik, 12,– Ft-oson a máriaremetei templom kegyképe, és végül (képünkön) az ötödik 20,– Ft-os címleten az esztergomi Bakócz kápolna kegyképe látható.

A bélyegsor fogazva vagy fogazatlanul – 1991. június 17-től mindenfajta küldemények bérmentesítésére korlátlanul felhasználhatók.

Árusításuk 1993. december 31-gyel megszűnik. A postahivatalok a készletükben teljes ívekben megmaradó bélyegeket 1994. január 1–5. között szolgáltatják be.

15-000

Szigetvárról, a Keresényi utcából kaptunk panaszos telefonhívásokat, hogy az 1. számú épületben a csapok elzárása után is mér a nemrég beszerelt vízóra. A lakók hiába szóltak a helyi vízműnek, hiába kérték az óra megjavítását. Ez utóbbira csak akkor kerül sor, ha több mint kétezer forintot befizetnek. Szerintük a vízmű kötelessége ingyen jó minőségű mérőórát biztosítani.

A Baranya Megyei Vízmű Vállalat helyi üzemmérnökségén elmondták, biztos, hogy csőtörés lehet az épületben, valamilyen rendellenes vízszivárgás, ezért mér az óra az összes csap elzárása után is. Aki hitelesíttetni akarja az órát, annak valóban kell fizetni, de visszakapja a befizetett összeget, ha kiderül, hogy valóban rossz az óra.

●

– **Kedvezményes vásár a szegényekért.** A Támasz Alapítvány és a Katolikus Karitász kedvezményes ruha- és konzervvásárt tart Pécsett, a meszesi népkonyhán június 24-től 28-ig, naponta 15–18 óráig.

04-05-07

Hirtelen rosszul lett Horváth Károly 59 éves tanító, pécsi lakos gépkocsijában tegnap reggel Pécsett, a Rákóczi út és a Felsőmalom utca kereszteződésében, és egy épületnek ütközött. A jármű tulajdonosa a kórházba szállítás közben meghalt.

Pécsett volt a legnagyobb a forgalmi érték

Eddig 86 ezer tanácsi bérlakást értékesítettek

A KSH legfrissebb adatai szerint eddig összesen mintegy 86 ezer tanácsi bérlakást értékesítettek a tanácsok, illetve az önkormányzatok.

A folyamat 1988-ban gyorsult fel, amikor is az előző évinek a kétszeresét, több mint 8700 bérlakást értékesítettek a tanácsok. A következő évben már meghaladta a 18 700-at az eladott lakások száma, az elmúlt évben pedig 54 ezer lakást értékesítettek.

Egyre nagyobb a fővárosban és a nagyvárosokban eladott lakások aránya. Az összes értékesített lakásnak 1988-ban 39, 1989-ben 53, tavaly pedig már 61 százaléka volt Budapesten, illetve az ország nagyvárosaiban.

A KSH megvizsgálta azt is, hogy az eladott lakásokat milyen áron értékesítették. A lakások becsült átlagos forgalmi értéke tavaly országosan 1,14 millió forint volt, a fővárosban ennél lényegesen magasabb: 1,68 millió forint. A nagyvárosok közül Pécsett volt a legmagasabb a forgalmi érték – 1,3 millió forint – és Kecskeméten a legalacsonyabb – 527 ezer forint. Országos átlagban a tényleges eladási ár a forgalmi érték 23 százaléka.

●

Rendőrségi közlemények

A pécsi rendőrkapitányság I. számú rendőrállomása a 2293/1991. bü. szám alatt büntetőeljárást folytat lopás büntettének alapos gyanúja miatt H. A. és társai ellen. A nyomozás adatai szerint a gyanúsított és társai többek között Komló város területén is követtek el gépkocsifeltöréseket. Alapos a gyanú, hogy 1990 október táján Komlón, a Carban-diszkó környékén feltörtek egy fehér színű Lada típusú autót, abból 32 DM-et loptak el. 1991 januárjában a Casino pressző közelében pillangóablak felfeszítésével egy fehér színű Zastavából Unisef rádiósmagnót, majd ugyanezen éjszaka a Május 1. utcában – szintén pillangóablakot felfeszítve, egy Lada típusú személygépkocsiból Audition rádiósmagnót tulajdonítottak el.

A rendőrség kéri a bűncselekmények sértettjeit, jelentkezzenek a pécsi rendőrkapitányság I. sz. rendőrállomás, Pécs, Rózsa F. u. 7. szám, I. em. 13. sz. alatti hivatalos helyiségében – személyesen, vagy a 11-666/14-41-es telefonszámon.

*

Igen látványos vagyonvédelmi és biztonságtechnikai bemutatót tekinthetnek meg az érdeklődők ma, 21-én 10.00 órától Pécsett, az Endresz György u. 2. sz. alatti udvarban. A Cash–Trade Kft. és az INFRA–SONIC Kft. az elektronikai vagyonvédelemmel, a személyvédelemmel, a pénzszállítás és pénztáriséret eszközeivel, technikájával, valamint módszereivel ismerteti meg a lakosságot.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

Ma 15.30–17.00 óráig jogi, kertészeti, családnevelési tanácsadás van Pécsett, a Nevelési Központban dr. Berényi István jogtanácsos közreműködésével. Telefon: 41-907.

Információk

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. június 22-én 06 órától 1991. június 24-én 06 óráig Baranya megye területén:

1. Pécs város és környéke: dr. Kovács István, Pécs, Damjanich u. 22. Telefon: 21-192.

2. Pécsvárad és környéke: dr. Vajda Dezső, Berkesd, Alkotmány u. 19. Telefon: 7.

3. Komló, Sásd és környéke: dr. Cseh Kálmán, Vásárosdombó,, Szabadság tér 1. Telefon: 2.

4. Mágocs és környéke: dr. Südi Mihály, Bikal, Szabadság u. 44. Telefon: 15.

5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Telefon: 06-71/11-406 vagy posta, telefon: 01.

6. Siklós és a volt siklósi járás keleti részén: dr. Szalontai Jenő, Villány, Dr. Dombay u. 3. Telefon: 25. Nyugati részén: dr. Majoros Tibor, Vajszló, Széchenyi u. 15. Telefon: 1.

7. Szigetvár és a volt szigetvári járás keleti részén: dr. Kincses Imre, Bicsérd, Kossuth L. u. 63. Telefon: 73-445/26. Nyugati részén: dr. Koralevicz Zsuzsa, Somogyapáti, Zrínyi u. 1/A. Telefon: 50-004.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Rendezvények

Dr. Berényi István Pécsett, a DOZSO-ban ma 12–14 óráig ingyenes jogi tanácsadást tart.

Komlón, az MDF-irodában ma 16–18 óráig szociális tanácsadásra várják az érdeklődőket.

A Pécsi Zöld Kör panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15-ig a DOZSO-ban.

Neves magyar üvegművészek munkáiból nyílik kiállítás június 21-én 18 órakor Pécsett, a Káptalan utcai Parti Galériában.

A Mohácsi Magányosok Klubja nyitott összejövetelre várja az érdeklődőket ma 19 órakor a klubhelyiségben, ahol egyben zenés találkozóra is sor kerül.

A pécsi Iparos Ház Egyedülállók Klubja ma 18 órától nyitott összejövetelre várja az érdeklődőket.

A nemrég szerveződött Pécsi Túrakerékpár Klub ma 18 órakor nyitott túrát szervez 12 kilométeres távon nagyárpádi úticéllal. Gyülekezés a 48-as téren, túravezetők Hirtn István és dr. Novotny Iván.

Csermák Manyi néni 1960-ban Pécsbányán végzett osztálya találkozót tart június 21-én 17.30-kor a pécsi Tettye vendéglőben. Szervező: Horváth Júlia.

Ideiglenes forgalomkorlátozás van érvényben június 21-én 9–13 óráig Pécs több hegyiútján, a belváros több utcájában, az utóbbi helyen 6–21 óráig, mert megkezdődik a Mecsek–Magév Kupa Nemzetközi Országúti Kerékpárverseny.

Közlemények

Június 22–23-án Pécsett, a pogányi repülőtéren nyílt repülőnapot tartanak, az érdeklődők sétarepülésen vehetnek részt.

Június 22-én 20.30 órakor a bólyi művelődési házban fellép a bólyi Lady Jane és a Pécsi Magasfiúk Dalárdája együttes.

A pécsi Nevelési Központ könyvtára június 29-én bezár a Pécsi Vásár miatt, és zárva tart július 14-ig.

Az Alpok–Adria Zenei Fesztivál első eseményére június 28-án 20 órakor kerül sor a Pécsi Bazilikában, amikor bemutatkozik a Pécsi és a Szombathelyi Szimfonikus Zenekar.

A Kisgazda Betéti Társaság és a Kisgazdapárt vállalja Baranya területén a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatását igénybejelentés szerint. Érdeklődés Harkányban, az öregek napközi otthonában kedden és csütörtökön 15–18 óráig, Mohácson, a Széchenyi tér 2-ben hétfőn és kedden 14–18 óráig.

Pécsre látogatott FORTUNA a 23. héten. A 23. heti telitalálatos TOTÓ-szelvényre 5 133 985 Ft-ot fizettek ki a Szigeti úti OTP-fiókban.

A Pécs-meszesi TOTÓ–LOTTÓ kirendeltségben szintén kifizetésre került 2 db 4 találatos lottószelvény 353 145 Ft értékben.

(4337)

A június 20-i Új Dunántúli Naplóban megjelent „A tejjegyet sörre váltották?" című írással kapcsolatban az alábbiakat közlöm:

Mindazon magánkereskedőket, akik tagjai a KISOSZ-nak, Hírlevélben tájékoztattuk a tejjegyutalványok felhasználási módjáról. Tehát csak a nem KISOSZ-tagok részéről lehetett bizonytalanság.

Dr. Székelyhidi Gyula,
a Baranya Megyei Kereskedők Egyesülete (KISOSZ) titkára

SZOMBAT

JÚNIUS 25. K

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
8.10 **Hangszemle**
8.30 **Családi tükör**
Tel.: 138-7985
9.05 **Ismét – a javából!**
Válogatás az elmúlt hét műsoraiból
10.40 **A Magyar Rádió Karinthy Színpada**
KARC – 1991. nyár
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Világkosár**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
Zeneparádé
14.10 **Szaván fogjuk!**
14.20 **Mindennapi irodalmunk**
14.50 **Énekeljük együtt!**
15.05 **Határ Győző versei**
15.10 **A Magyar Rádió gyermekkórusa énekel**
15.25 **Új Zenei Újság**
16.00 **168 óra**
Tel.: 138-7901, 138-8912
17.30 **Túl az Óperencián**
Négy földrész muzsikája
18.00 **Esti Krónika**
18.20 **Szemle**
18.45 **Miska bácsi negyedórája**
19.05 **Rádiószínház**
Védőszellemek
Pekka Lounela hangjátéka
19.52 **Zenélő városaink**
Kecskemét
20.44 **Sztravinszkij: Fővosoktett**
21.05 **Emlékek szárnyain**
21.45 **A gyülekezet feleljet** – Popmester
22.00 **Késő esti Krónika**
22.20 **Sporthiradó**
22.35 **Operanyitányok**
23.05 **Hangversenymúzeum**
Regie Crespin dalestje a New York-i Assembly Hallban (1967. november 11.)
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Hírek. Időjárás**
4.33 **Dallamkoktél**
5.30 **Kakukk.** Zenés ébresztő
Tel.: 138-7776
7.03 **Sportszombat**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Kerti séta Raics Ernőnél**
Mélykúton
8.30 **Színes népi muzsika**
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Más hullámhossz**
10.00 **Heavy metal magazin**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Szombat délelőtt**
12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.05 **Daráló**
13.35 **Hangok és visszhangok**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Zenés beszélgetés Kovács Erzsivel**
14.55 **Van ez így!**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.03 **Magyarán szólva**
15.18 **Kapcsolatok**
15.55 **Járom az utam... – III/3.**
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.03 **„Az elfelejtett szalagok"**
Bob Dylan 1961 és 1989 között készült archív felvételei
17.30 **Közvetítés labdarúgó osztályozó mérkőzésekről, a férfi kosárlabda Európa-bajnokságról és a wimbledoni teniszversenyről**
18.30 **Slágerlista**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Az Állami Népi Együttes felvételeiből**
20.00 **Slágerszínház**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **A Rádió Dalszínháza**
Millöcker: A koldusdiák
Daljáték
22.38 **Jean Luc Ponty dzsesszegyüttese játszik**
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthiradó**
23.10 **Éjszakai koktél**

RTL PLUS

6.00 **Mesék a nagyvilágból**
6.45 **Transformers** (am. sorozat)
A ildérc-bolygó
7.10 **A szauruszok földjén** (sor.)
Segítség a bajban
7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.)
Bélyeg-barátnő
8.00 **Konfetti**
9.25 **Klack**
10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat)
Elroy csodaországban
10.35 **Mr. T.**
(amerikai rajzfilmsorozat)
Titok a paradicsomban
11.00 **Specialisták úton**
(amerikai sorozat)
Az utolsó pillanatban
11.50 **Beavatottak**
(amerikai sorozat)
Gyilkos gyerekek
12.35 **He Man** (am. rajzfilmsorozat)
Komputerőrlés
13.00 **Super Mario Brothers** (sor.)
Mario és Julia
13.25 **Mutánsok**
(amerikai sorozat)
Krokodil New Yorkban
13.45 **Street Hawk** (am. sorozat)
Gyilkosság videón
14.35 **Bevetés Los Angelesben**
(amerikai krimisorozat)
Gyerekrablás
15.00 **Wimbledon '91**
20.15 **Fagyalt és szerelem**
(olasz vígjáték) 85'
22.00 **Dall-As** – talkshow
23.00 **Randy**
(amerikai film) 58'
0.10 **Fiatal csábítók**
(NSZK–svájci szexfilm)
1.25 **Randy** (ism.)
2.25 **Az én lábaim a legszebbek!**
(angol film) 93'
4.00 **Salome** (francia–olasz film)
5.30 **Power kapitány** (am. sor.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
17.30 **Népzenei műsor**
18.00 **Filmsorozat**
18.55 **Rajzfilmsorozat**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Jövőre veled ugyanitt**
(amerikai film)
21.45 **Dokumentummüsor**
22.30 **Híradó II.**
22.50 **Sportszombat**
23.10 **Fluidum / YUTEL**
0.55 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
19.55 **Műsorismertetés**
20.00 **Esti műsor**
1.00 **Műsorzárás**

PRO 7

7.50 **Ausztrál dokumentumfilm**
8.35 **Szabad neveltnl!**
9.00 **Marco Polo** (olasz sorozat)
9.25 **Niklaas, kisfiú Flandriából**
(japán sorozat)
9.50 **Puschel, a mókus** (am. sor.)
10.15 **Muppet-show** (am. sorozat)
10.40 **Tapsi Hapsi** (am. sorozat)
11.00 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
11.35 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
12.00 **A négyöklü trió** (am. sor.)
12.45 **Doc Savage, a bronzember** (ism.)
14.30 **Ausztrál dokumentumfilm** (ism.)
15.20 **Sztárok és háziállataik**
15.30 **Csak semmi szexet, kérem, angolok vagyunk** (ism.)
17.10 **Az Angyal visszatér** (sor.)
17.55 **Hírek, Időjárás**
18.10 **Gyöngyöző cián** (am. krimi)
19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
20.15 **Nevada Smith**
(amerikai western) 125'
22.25 **Hatkor meghalsz**
(NSZK–olasz krimi) 76'
23.50 **San Francisco utcáin** (ism.)
0.40 **Hírek, Időjárás**
0.50 **Ölj!** (ism.)

3 SAT

13.10 **Politikai magazin**
14.10 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
14.40 **Konstantin úr esetei** (sor.)
15.05 **Francia receptek**
15.30 **Sport**
17.05 **Don Camillo monsignore, de nem túlságosan** (olasz film)
19.00 **Híradó**
19.30 **Átkozott háború** (sorozat)
A vég kezdete
20.00 **Thomas Bernhard** – portré
21.15 **Az ifjú lord** – opera
23.30 **Kulturális magazin**
0.15 **A hónap könyvei**
0.25 **Tallózás**

1 PLUS

18.00 **Egészségügyi magazin**
18.45 **Kitörés** (dokumentumfilm)
19.15 **Szóváltás**
20.00 **Híradó**
20.15 **Henriette** (sorozat)
21.05 **Müncheni filmnapok**
22.05 **A gyürü** (tévéfilm)
23.20 **Beszélgetés**
0.50 **Szving**
1.20 **Hírek, Időjárás**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Tilos az álmodozás**
17.15 **Félix** – ifjúsági magazin
17.45 **Zsendülő zsenik**
18.15 **Randevú a nézőkkel**
18.30 **Horgász-vadász magazin**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Svájci tévéhiradó**
20.00 **Thalassa** – tengeri magazin
21.00 **Híradó**
21.35 **A vad pónik**
(filmsorozat, V/4.)
23.05 **Hírek**
23.20 **Betük** – irodalmi magazin

SUPER CHANNEL

7.00 **Pirkadat**
9.00 **Egyveleg**
13.00 **Japán üzleti élete**
13.30 **Egyveleg**
16.00 **Forró drót**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **Turisztikai magazin**
20.30 **Szovjetunió**
21.00 **Sport**
22.00 **Hírek**
22.20 **Belföldi tudósítások**
22.50 **Fókusz**
23.20 **Szürkület** (sorozat)

MUSIC TV

19.30 **Tárcsázz!**
20.00 **Forró szék**
20.30 **Ray Cokes**
22.30 **Újdonságok a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

11.55 **Ruk-cuk** (ism.)
12.25 **Hírek**
12.30 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Manőken** (am. film)
21.45 **Hírek**
22.00 **A test ördöge** (olasz film)
23.50 **Új bosszúállók** (sor.)
0.40 **Ruk-cuk** – játék

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Rendőrségi ügyelet** (ism.)
9.30 **Iskolatévé**
10.30 **Szívek vihara** (ism.)
12.05 **Sport** (ism.)
13.00 **Hírek**
13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
13.35 **Santa Fétől nyugatra** (sor.)
14.00 **Waltonék** (sor.)
14.45 **A holnap mestere** (sor.)
15.05 **Közvetítés egérrel** (sor.)
15.30 **An-tan-tónusz**
15.55 **VIF-Zack**
16.10 **A hat Barton** (sor.)
16.35 **Minikiub**
17.00 **Minihirek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Sólymok viharban** (sor.)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
21.15 **A vád tanúja**
(amerikai film)
23.05 **Chicago, 1930** (krimisorozat)
23.50 **Dzsessz**
0.50 **Hírek**

OSZTRÁK 2

16.50 **Művészlexikon**
17.00 **Iskolatévé**
18.00 **Rendőrségi ügyelet**
(sorozat)
18.30 **Állatkviz**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Jolly Joker**
21.07 **Külföldi tudósítások**
22.00 **Híradó**
22.30 **Klub–2** – talkshow
utána **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **Poldi és a hadgyakorlat** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Bingo** (ism.)
14.00 **Police Academy** (rajzfilmsor.)
Nyomkeresők
14.25 **Közkórház** (am. sor.)
Rocky Baker
15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.)
Miközben Rosemary és családja azon gondolkozik, hogyan tudna megszabadulni Derek Morristól, addig Mrs. Mangel pontosan azt meséli el a riporternek, amit az hallani szeretne. Ez azonban a kisebbik baj...
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Bonanza** (westernsor.)
Isten a hegyekben él
16.45 **Mégdalok**
17.45 **Megbabonázva** (am. sor.)
A másik Darrin
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Mancuso, FBI** (am. krimisor.)
Pao ezredes
21.00 **Zendülés a Caine hadihajón** (amerikai film) 120'
Fsz.: Humphrey Bogart, José Ferrer
23.00 **Tévetükör** – magazin
23.30 **Hírek**
23.45 **A halál hosszú napja**
(angol film) 69'
Három angol ejtőernyős már tizennégy órája bolyong a senki földjén a frontok között. A közelben felfedezik az első német járőrt...
1.20 **Mancuso, FBI** (ism.)
2.10 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
Benne:
5.50 **Falutévé**
Tíz perc szolgáltatás
8.00 **A Reggel**
Közérzeti hírműsor
8.30 **Bébi és társai**
Angol ismeretterjesztő filmsorozat
XV/7. rész: **Társas beilleszkedés** (ism.)
9.00 **Nulladik típusú találkozások**
Sci-fi magazin
9.40 **Képújság**

16.34 **Képújság – napi műsorajánlat**
16.35 **Naša obrazovka**
Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin
17.00 **Képújság**
17.05 **Marc és Sophie**
Francia tévéfilmsorozat
Álomutazás
17.30 **Szószóló**
Emberi jogi figyelő
18.00 **Műsorajánlat**
18.05 **Pénzvilág**
Hírek, tények, információk
18.15 **Gyereksarok**
Terepjáró
Esti mese
Bob és Bobek
18.45 **Kultúra és rock and roll Kelet-Európából**
19.30 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.15 **Bűvészparádé**
Amerikai bűvészfilm
20.45 **Akik a hírekat csinálják**
Angol tévéfilmsorozat
VI/2. rész: **Fuvar a határon**
21.40 **Kabinet-kérdések**
22.00 **Vállalkozói vetélkedő**
23.00 **Férfi kosárlabda Európa-bajnokság**
Olaszország–Franciaország
Közvetítés Rómából, felvételről
0.30 **Késő esti híradó**
0.35 **BBC-híradó**

2

6.00–
9.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin

10.00–
13.00 **Parlamenti Napló**
Kapcsoljuk az Országházat

Műsorvezető: Radványi Dorottya és Dömsödi Gábor

16.10 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
16.15 **Olasz nyelvlecke kezdőknek in italiano alla TV2**
16.30 **Ötről hatra**
A TV2 zenés, tájékoztató műsora
17.30 **Egy perc terc**
Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek**
Pumukli kalandjai
Magyar–NSZK gyermekfilmsorozat
Pumukli és Puvakli
18.15 **Telesport**
Műsorvezető: Kudlik Júlia
18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
Napi képes hirösszefoglaló
19.00 **Ahol magyan a szándék**
Angol film 52'
19.55 **Mit hoz a tegnap?...**
20.40 **A magyar reformátusok II. világtalálkozója**
20.55 **A tudomány határán**
Tudományos ismeretterjesztő magazinműsor – 2. rész
21.30 **Ma Párizs hiv**
Sanzonok Piaf, Montand és Becaud repertoárjából
22.00 **Híradó**
22.35 **Napzárta előtt...**
23.00 **Felvonulás**
Lengyel dokumentumfilm

BARTÓK

6.00 **Hírek. Időjárás**
6.03 **Népszerű muzsika**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.20 **Simon Preston orgonál**
9.03 **Richard Strauss operáiból**
10.00 **Hangfelvételek felsőfokon**
11.30 **Barokk kamarazene**
közben:
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.30 **Follow me** – 30/7. (ism.)
12.45 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak** (ism.)
13.00 **Kívánságműsor szombaton**
14.00 **Yehudi Menuhin felvételeiből**
15.03 **Lemezbörze helyett**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Bemutató**
17.20 **A kórusirodalom mestermüveiből**
18.00 **V materinskom jaziku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Holnap közvetítjük**
Puccini: Lidércek c. operája
19.40 **Schubert: Esz-dúr vonósnégyes D. 87.**
20.10 **José Carreras felvételeiből**
20.45 **Mindennapi irodalmunk** (ism.)
21.15 **Nagy siker volt!**
22.35 **Mi újság a régi zene világában?**
23.14 **A sátán labdái** – VI/5.
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
5.50 **Az Éjszakai koktél folytatása, nóták**



RTL

Randy

amerikai film

Randy (Sylvester Stallone) egykori vietnami harcos hazatér barátnőjéhez, Kittyhez. A lány hűségesen várt szerelmére. Randy zilálnak tűnik, és csak nehezen vallja be barátnőjének, hogy Vietnamban fegyver- és lánykereskedelemben vett részt. A gengszterek észrevették, hogy Randy a legtöbb lányt újra szabadon engedi. A klán ezért most bosszút akar állni. **23.00**



SAT 1

Mancuso, FBI

amerikai krimisorozat

Az FBI-ügynök titokzatos halála Mancusót (Robert Loggia, jobbra) az ázsiai kábítószer-kereskedő szindikátus nyomára vezeti. Mancusót csapdába csalják, kollégái nagyon sok pénzt találnak nála, amiért felfüggesztik állásából. A férfi nem adja fel, kideríti a háttérben működő vezetőket, akik között magas beosztású vezető politikus is található. **20.00**

Szupi ÜLÉSHUZAT (GK. SZÖNYEG) PÉCS, Engel János u. 1/2.

1-17! TEHER FIX BILLENCS DARUS ALVÁRIA 29-445

SZTRÁDA 1-24! Teherszállítás Rézbánya, billencs, daru 32-266

33-316 BÁSTYA FIX, BILLENCS, DARUS, KÖLTÖZTETÉS, FÖLDMUNKA, KONTÉNER 1-5 TONNIG

NAPI INFORMÁCIÓK, PROGRAMAJÁNLATOK,

EGY LAPCSALÁD AZ EGÉSZ CSALÁDNAK

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Hangszemle
8.20 Eco-mix
Gazdasági magazin (ism.)
8.45 Levelekre röviden
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Népdalkörök énekelnek
11.33 Bouvard és Pecuchet – XIII/9.
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Törvénykönyv
13.05 Klasszikusok délidőben
Kamarazene
14.05 Ötágú sip
Benkő Samu romániai magyar író
14.35 Chaplin: A hongkongi grófnő
15.05 Metronóm. Zenebarátok órája
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Magatartásformák
Szántó Tibor könyvművész
17.05 Poggyász
Tudnivalók utazóknak
17.30 Vavrinecz Béla népdalfeldolgozásaiból
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.39 Kobzos Kiss Tamás új népdalfelvételeiből
19.50 Gong
20.05 Európa-stúdió
20.35 Udvardy Tibor operettfelvételeiből
21.05 A Rádiószínház bemutatója
Az ajándék
Graham Swannel hangjátéka
21.50 Hangszerszólók
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Szellemtörténetek
23.05 Évszázadok mestermüvei
23.48 Németalföldi madrigálok
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Mellényzseb – slágerekkel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió
Tel.: 138-7600
8.30 Nils Holgersson csodálatos utazása – XII/1.
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Rivaldafényben: A Láz együttes, Fáblán Éva, Soltész Rezső, Csuka Mónika és az Afro Stars
10.05 Edith és Marlene
Edith Piaf és Marlene Dietrich dalait énekli Kútvölgyi Erzsébet és Hernádi Judit
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Sárga tengeralattjáró
11.40 Countryzene
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 A tegnap slágereiből
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 In memoriam
Kesjár Csaba
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Zenerulett
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Helycsere – avagy így lépnék én
17.50 A–B/CD
18.20 Zöld jelzés
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Délszláv tamburamuzsika
19.30 Popregiszter
20.00 Párkereső
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Szív küldi...
22.10 Kluzsinszky és Bohus bolyongása a lépcsőházban
Írta: Marsall László
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Csapongó

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.25 Krisztina királynő (amerikai film) 93' FF
Fsz.: Greta Garbo
11.00 Telebutik
11.25 Kerekes (amerikai sor.)
Találkozás a bokszoknál
Erica egyre inkább éli a maga életét. Két fia már felnőtt, nincs szükségük rá. Adamnak meg csak a kocsin jár az esze...
12.10 A hatalom ára (amerikai sor.)
Olajláz
Joseph egy bányában dolgozik, itt barátkozik össze a libanoni születésű Haroun Zieff-fel. A sikeresen elszállított nitroglicerin végre meghozza Joseph számára Ed Healy elismerését.
13.00 Hírek
13.05 Hammer (am. krimisor.)
Bambula az iskolában
13.30 Kalifornia klán (am. sor.)
14.15 A Springfield-sztori (sor.)
15.00 Wimbledon '91
20.15 A csapat (amerikai sor.)
Kicsit több időt!
RaSaam, a terroristacsoport vezetője be akar szállni a politikai életbe. Elrabolja a közismert amerikai politikus lányát. Váltságdíjként a titkos NATO-rakéták tervét kéri...
21.10 Seriff New Yorkban (amerikai krimisorozat)
Élve vagy holtan
22.30 Wimbledon '91
23.00 Hírek
23.03 Tévétükör – magazin
23.35 Dr. Westphall főorvos (amerikai sorozat)
Örök ifjúság
0.25 Harc a maffia ellen (amerikai krimisorozat)
Hívd Casablancát!
1.15 New York védőangyala (amerikai krimisorozat)
Halott postaláda

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.15 Gimnasztika
18.45 Sorsok
19.15 Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Modern idők:
Tiltott bolygó (am. film)
22.00 Híradó II.
22.25 Tudományos fórum
23.25 YUTEL
0.25 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti program
0.00 Műsorzárás

PRO 7

6.50 Captain Future (ism.)
7.15 Lassie (ism.)
7.40 A majmok bolygója (ism.)
8.30 Doc Elliot (ism.)
9.20 A szamuráj bosszúja (ism.)
10.20 Doogie Howser (ism.)
10.50 Alice (ism.)
11.15 Én, a kém (ism.)
12.10 Doc Elliot (am. sor.)
13.00 Rablók, gavallérok és harmonikus emberek (ism.)
14.35 Captain Future (sor.)
15.05 Tapsi Hapsi (ism.)
15.30 Hírek, Időjárás
15.40 Lassie (am. sor.)
16.05 Ház az Eaton téren (angol sorozat)
16.55 Doogie Howser (am. sor.)
17.20 Harry csodálatos büntetése (vidám amerikai sorozat)
17.45 Hírek, Időjárás
18.00 Kobra, ön folytassa (am. sor.)
18.55 Tapsi Hapsi (am. sor.)
19.25 Harry Fox esetei (am. sor.)
20.15 Szombat esti láz (amerikai zenés film) 114'
22.20 Minden lében két kanál (angol krimisorozat)
23.15 Gyilkos erőszak (amerikai film) 97'

3 SAT

13.00 Don Camillo (olasz film)
14.40 Ingeborg Bachmann-díj
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sor.)
18.00 Képek Svájcból
19.00 Híradó
19.30 Átkozott háború (sorozat)
A győzelem illúziója
20.00 Unokahúgom Rachel (am. film)
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Híradó
22.25 Ingeborg Bachmann-díj
23.10 Az ugatás (tévéfilm)
23.55 Szavak – beszélgetés

1 PLUS

18.00 Változó korban
19.00 Rövidfilm
19.30 Angol nyelvlecke haladóknak
20.00 Híradó
20.15 Elegáns kutya (sorozat)
21.00 Kulturális magazin
21.45 A sakál napja (angol film)
24.00 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Különtudósító – ismétlés
17.15 NőI szemmel
17.45 Ínyencségek
18.00 Mese kicsiknek
18.15 Kim és Klip (rajzfilmsorozat)
18.30 Pireneusok, pireneusiak
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Jelen idő – svájci magazin
21.00 Híradó
21.35 Színházi est: A műhely
23.05 Hírek / Magazin
0.20 Kulturális híradó

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
9.00 Egyveleg
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Japán üzleti élete
13.30 Egyveleg
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Dan Patch (amerikai film)
22.00 Hírek
22.10 Sport
22.20 Egyveleg
23.20 Koncert
0.20 Kék éj – magazin

MUSIC TV

20.00 Forró szék
21.00 Ray Cokes
21.30 Yo!
22.30 A nagy kép
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Adásvétel (sorozat)
21.10 Küzdősportok magazinja
22.00 Hírek
22.10 És akkor meghalsz! (am. film)
23.50 A törvény fegyverei (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Rendőrségi ügyelet (ism.)
9.30 Iskolatévé
10.30 Az ébredés (ism.)
12.15 Belföldi magazin (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 Santa Fétől nyugatra (sor.)
14.00 Kreuzberg (sorozat)
14.45 A holnap mesterei
15.05 Pinocchio (sorozat)
15.30 An-tan-ténusz
15.55 A zöld mező
16.10 Mesék
16.35 Minikviz
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.15 Derrick (krimisorozat)
21.35 Az út nyugatra (amerikai film)
23.30 Sport
23.50 A maffiózó (francia film)
1.10 Hírek

OSZTRÁK 2

15.35 Művészlexikon
15.45 A dicsőség hangjai (am. film)
17.30 Természetfilm
18.00 Rendőrségi ügyelet (sor.)
18.30 Nyereményjáték
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Pozsony (rövidfilm)
21.00 Tudományos magazin
22.00 Híradó
22.30 Ingeborg Bachmann-díj
23.05 Árnyak a paradicsomban (finn film)
0.20 Ariel (finn film)

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Hazzard megye lordjai (ism.)
11.05 Krypton Faktor (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Fejecske, fejecske – játék
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Tudathasadás
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Kettős bevetés
Mindenki elhiszi Shane-nek, hogy Henry lopta el a pénzét. Csak amikor a fiú már becsomagolt, Madge akkor jön rá az igazságra. Des és Daphne boldogok, hogy szerencsésen megúszták a támadást. Des főnöke meg van róla győződve, hogy a fiatalember a bankrablók tettestársa volt...
17.45 Megbabonázva (am. sorozat)
A kastély szelleme
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, Időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Derek Flint (am. film) 110'
Fsz.: James Coburn, Lee J. Cobb, Jean Hale
Az Egyesült Államok elnökével folytatott golfparti után Crandemnek, a kémelhárítás főnökének négy perc kiesett az emlékezetéből. Hogy kiderítse, mi történt ebben a négy percben, felkeresi Derék Flintet.
22.00 Hírek
22.10 A pokolból a győzelembe (olasz–francia–spanyol film) 98'
Fsz.: George Peppard, George Hamilton, Horst Buchholz, Capucine
23.55 Hírek, sport
24.00 A külső ember (angol film)
1.40 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
6.00 A Reggel – Közérzeti hírműsor
8.30 Sorstársak
8.45 Segítség!
8.55 Dallas
Amerikai filmsorozat
A kivülállók 46'
(Ismétlés: TV1 20.15)
9.40 A körök városa
Szovjet rövidfilm (ism.)
9.50 Lottósorsolás
9.55 Képújság

14.59 Műsorismertetés
15.00 Walt Disney bemutatja (ism.)
16.45 Képújság
16.50 Romale Shavale
Cigánymagazin
17.15 Műsorajánlat
17.20 „Traffic Jam"
Könnyűzenei kívánságadó
17.50 Pénzvilág
18.00 Ablak
Közéleti szolgáltató műsor
19.00 „Maradjatok meg szeretetemben"
Keresztény életkérdések
19.05 Esti mese
Metróegerek
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Dallas
Amerikai filmsorozat
A kivülállók (ism.)
21.05 Panoráma
(Ism.: szombat, TV1 13.00)
22.10 És mi van?
23.10 Férfi kosárlabda Európa-bajnokság – Elődöntők
Közvetítés Rómából, felvételről
0.40 Késő esti híradó
0.45 Antenne 2–híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Sugár Ágnes és Dömsödi Gábor

16.10 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Egy perc terc
17.45 Gyerekeknek
Hupikék törpikék
Belga rajzfilmsorozat
Az ifjúság forrása (ism.)
18.15 Telesport

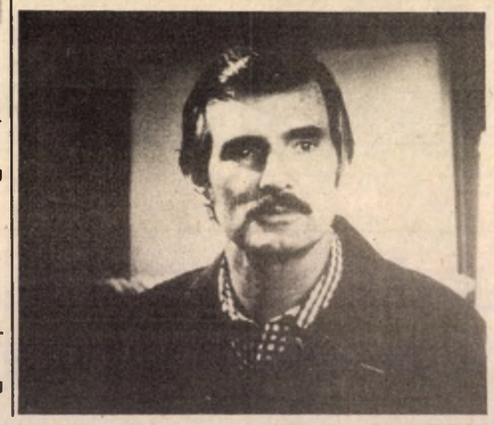
Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes összefoglaló
19.00 Két férfi, egy eset
NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat
A számla 60'
20.05 Ötven perc... filmről
Képes András műsora
20.55 A magyar reformátusok II. világtalálkozója
21.10 Új Hullám
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Jó estét, Wallenberg úr!
Svéd–magyar film (1990) 114'
Főszerepben: Raoul Wallenberg – Stellan Skarsgoard (Blaskó Péter), valamint: Katharina Thalbach, Eperjes Károly, Székely B. Miklós, Erland Josephson, Franciszek Pieczka

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Budapesti Bach Hét 1990
10.05 Magyar írás (ism.)
10.50 Fáblán Márta cimbalmozik
11.23 Boccherini: Clementina
közben:
12.00 Hírek. Időjárás
12.42 Századunk fúvósmuzsikájából
13.00 Hallgassuk újra!
Ponyván – V/3.
13.40 Holló és hattyú – II/1.
14.12 Éneklő ifjúság
14.25 A Clevelandi Szimfonikus Zenekar játszik
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 III. budapesti Nemzetközi Kórusverseny
16.46 Jankovich Ferenc verse
16.50 Kapcsoljuk a 22-es stúdiót
18.00 V materinskom jaziku
18.20 In limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Rádióhangversenyekről
20.05 Kapcsoljuk a főpolgármesteri hivatal dísztermét
közben:
20.45 Követségben – hazától hazáig
21.50 Operakettősök
22.04 Orosz szerzők műveiből
22.47 Liszt művei gépzongorán
23.10 „Az étheren át..."
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Századunk zenéjéből
1.44–
2.00 Jannequin-madrigálok

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
0.15–
4.20 A MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Stifner Gábor



RTL

Seriff New Yorkban

amerikai krimisorozat

Robert Develin repülőgép-szerencsétlenség áldozata lesz. A Pentagon, az FBI és a CIA közös érdeke, hogy kiderüljön a szerencsétlenség oka. Cliff Ford kivételével mindenki elégedett a nyomozás eredményével. A férfi arra kéri McCloudot (Dennis Weaver), hogy próbálja kideríteni a baleset igazi okát. A nyomozás során ugyanis senki nem vette figyelembe, hogy az elhunyt gyárából nagyobb mennyiségű pénz tűnt el. **21.10**



EGÉSZSÉGES ÉLETMÓD, EGÉSZSÉGES TÁPLÁLKOZÁS!

Ezt nyújtja Önnek a

MÁRKUS kenyér zsemle **KONDI** kenyér zsemle

A szervezet számára nélkülözhetetlen kalciumot és rostanyagot tartalmaz olyan mennyiségben, hogy rendszeres fogyasztása erősíti a csontrendszert, javítja az általános erőnlétet.

KERESSE TERMÉKEINKET AZ ÉLELMISZERBOLTOKBAN!

JÖJJÖN VELÜNK! ÚTRTRA KELÜNK! ISZTAMBUL
mesés város, hol mecsetek kupolája és hastáncosnők kecses tánca Önre vár most!
Ajándék:
ARANYFÜLBEVALÓ!
Várja Önt a MISSIÓ!
Pécs, Szent István tér 1.
Tel.: 22-426, 9-17 óráig
(3722)

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

PÉNTEK

JÚNIUS 26. SZ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Van-e szélsőjobb Magyarországon?
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
közben:
9.50 Lottósorsolás
11.05 Tipp
11.10 A népzene hagyományőrzői
11.39 A banya – Emese csodája
Czakó Gábor két elbeszélése
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma? – Dörgicsén
12.45 Címlapon:
13.05 Klasszikusok délidőben
Norma
Részletek Bellini operájából
14.05 Erről beszéltünk
14.35 Orvosi tanácsok
14.40 Eredményhirdetés után
Versenygyőztes gyerekek portréja
15.05 Magyar írás – irodalmi hetilap
15.50 Az élő népdal
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Hangoló
16.45 Labirintus (ism.)
17.05 Magyarországról jövök...
Tel.: 138-7951
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Olvastuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.40 Szólj és dunántúli népdalok
19.50 Gong
20.05 Pénz és gondolat – 11.
20,35 Teresa Wojtaszek-Kubiak operaáriákat énekel
21.05 Kilátó – világirodalmi hetilap
21.50 „Vajh, ki ő, és merre van hazája?"
22.00 Késő esti Krónika
22,30 Mérleg
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.28 Nils Holgersson csodálatos utazása – XII/2.
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Rivaldafényben: Rod Stewart
10.00 Kertbarátok műsora
10.05 Idősebbek hullámhosszán
10.50 Hajszálgyökerek (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 „Ő, ó, ó nagymami..."
Nagymamák, nagypapák és unokák. Tel.: 138-7919
12.00 Nóták
Zentai Anna és Lovass Lajos énekel, Ráduly Árpád gordonkázik
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Pophullám
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Péntektől péntekig – Dörgicsén. Tel.: 138-8363
közben:
14.50 Könyvről – könyvért
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádlóMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.30 Drogambulancia
17.50 A–B/CD
18.20 A messziről jött ember
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Dzsesszpódiumon a Budapest Ragtime Band
19.30 Fiataloknak!
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Kapcsoljuk a 8-as stúdiót
A Stúdió 11 játszik Dobsa Sándor vezetésével
21.30 Cigányfélóra (ism.)
22.00 Gospel magazin
22.45 Híres filmzenék a Mantovani zenekar előadásában
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthíradó
23.10 Hiánypótló

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.10 A brooklyni kölyök
(amerikai vigjáték) 108'
Fsz.: Danny Kaye
11.00 Telebutik
11.25 Kerekes (amerikai sorozat)
Ócskavas
Adam elkészült a csodaautóval. A reklámhadjárat előkészítő munkái során ismerkedik meg Barbarával. Adam és az asszony egymásba szeretnek. A férfi elhatározza, hogy elválik Ericától, és feleségül veszi Barbarát. Terveit keresztülhúzza Peter váratlan halála.
12.10 A hatalom ára (am. sor.)
Társ
Joseph Armagh az Egyesült Államok leghatalmasabb milliomosai közé dolgozza fel magát. Elválik Elisabeth Healey-től, aki viszont kikezd Tom Hennessy-val...
13.00 Hírek
13.05 Hammer (am. krimisorozat)
Védőszárnyak
13.30 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.15 A Springfield-sztori (sorozat)
15.00 Wimbledon '91
20.15 A csapat (amerikai sor.)
Gyémántláz
Griffin Dél-Afrikában gyémántlelőhelyet talál. Néhány nappal később a mindenható Mr. Fletcher megbízásából a bérgyilkos Scheckter megöli az öreget.
21.10 Seriff New Yorkban (amerikai krimisorozat)
Kelepce
22.30 Hírek
23.03 Halálfolyó (am. akciófilm) 97'
0.55 Kemény öklök (amerikai karatefilm) 74'
2.10 Halálfolyó (ism.)
3.50 Kemény öklök (ism.)
5.05 Power kapitány (am. sor.)

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 Humoros sorozat
19.15 Rajzfilm
19.30 Híradó I.
20.00 Szépnek született
21.40 Híradó II.
22.00 Keret nélküli képernyő
23.30 YUTEL
0.30 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
0.00 Zenei maraton
Videoklipek
Műsorzárás

PRO 7

7.40 Lassie (ism.)
8.05 Waltonék (ism.)
8.50 Doc Elliot (ism.)
9.40 Detektivügynökség (ism.)
10.30 Doogie Howser (ism.)
11.00 Egy görög meghódítja... (ism.)
11.30 Harry Fox esetei (ism.)
12.20 Doc Elliot (amerikai sorozat)
13.10 Csak semmi szexet, kérem, angolok vagyunk
(angol vigjáték) 88'
14.45 Captain Future (japán sor.)
15.10 Tapsi Hapsi (ism.)
15.35 Hírek, Időjárás
15.45 Lassie (amerikai sorozat)
16.10 Perry Mason (am. sorozat)
17.05 Doogie Howser (am. sor.)
17.30 Barney Miller (am. sorozat)
17.55 Hírek, Időjárás
18.10 Az utolsó mohikán
(amerikai western) 91'
19.50 Bill Cosby-show (am. sor.)
20.15 Doc Savage, a bronzember
(amerikai kalandfilm) 96'
22.00 San Francisco utcáin (am. sor.)
23.00 Új!
(NSZK–francia–olasz–spanyol krimi) 98'
0.45 Hírek, Időjárás
0.55 Vad élet (ism.)

3 SAT

13.00 Don Camillo és a tiszteletre méltó Peppone (olasz film)
14.35 Ingeborg Bachmann-díj
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sorozat)
18.00 3 SAT börze
18.25 Ötletek és irányok
19.00 Híradó
19.30 Átkozott háború (sorozat)
20.00 Emberek, mint te meg én
21.00 Körkép
22.00 Híradó
22.25 Oldalpillantások
22.50 Az utolsó tánctanár
(magyar film)

1 PLUS

18.00 Vitorlázórepülők
18.45 Turisztikai információk
19.00 Környezetvédelmi magazin
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Szextett (színházi közvetítés)
22.15 Válás olasz módra
(olasz film)
23.55 Hírek

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Sztrip tíz – ismétlés
17.15 Női szemmel / Invenciók
18.00 Mese kicsiknek
18.15 Kim és Klip – rajzfilmsorozat
18.30 Harmincmillió barát
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Az élet mérkőzése
21.00 Híradó
21.35 Mindenki cimoldalon – show
23.05 Hírek
23.20 Színházi magazin
0.20 Művészeti magazin

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
9.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.00 Japán üzleti élete
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 Utazás Japánba
21.00 Koncert
22.20 Üzleti hét
22.50 A világ, amelyben élünk
23.20 Sport
23.50 Szovjetunió

MUSIC TV

19.30 Tárcsázz!
20.00 Forró szék
20.30 Ray Cokes
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Királyi gyerekek (NSZK film)
21.50 Hírek
22.00 Mozifilmek
22.10 Manőken (ism.)
23.40 A test ördöge (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Rendőrségi ügyelet (ism.)
9.30 Iskolatévé
10.30 A rózsaszín párduc visszatér (ism.)
12.10 Külföldi tudósítások (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.35 Santa Fétől nyugatra (sor.)
14.00 Wicherték (sor.)
14.45 A világ útjai: Copacabana
15.05 Kacsafalva (sor.)
15.30 Bábjáték
15.50 Közlekedési műsor
16.10 A hat Barton (sorozat)
16.35 Zenei műhely
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó (sor.)
18.30 Sólymok viharban (sorozat)
19.30 Híradó
20.15 Szívek vihara (am. film II/2.)
22.00 Dallas (am. sor.)
22.45 Aranykeretes szemüveg
(olasz film)

OSZTRÁK 2

16.50 Művészlexikon
17.00 Biztosított társaság
17.30 Országok és emberek (sor.)
18.00 Rendőrségi ügyelet (sor.)
18.30 Kulcslyuk (sor.)
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Az ördög konyhája (tévéfilm)
21.50 A hónap könyve
22.00 Híradó
22.30 Sport
utána **Hírek**

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Zendülés a Caine hadihajón (ism.)
12.00 Műsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Bingo (ism.)
14.00 Ollie (am. rajzfilmsorozat)
Sasok között
14.25 Közkórház (amerikai sorozat)
Az álom valóra válik
15.10 Szomszédok (ausztrál sor.)
Különleges szombat
Mialatt Daphnét tűszként tartják fogva a lakásban, Des segít kirabolni a bankot a betörőknek. Minden terv szerint megy, mig fel nem tűnik a színen Henry, aki az egyik bankrablóban felismeri volt fegyenctársát...
15.50 Kungfu (amerikai sorozat)
Caine és a játékos
16.45 Stingray (amerikai krimisor.)
Tommy, az őrült
16.45 Megbabonázva (am. sorozat)
Serena
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó
19.15 Szerencsekerék
20.00 Hunter (amerikai krimisor.)
Segélyhívó
Carol James telefonkezelőként dolgozik a rendőrségen. Fia 40 000 dollár kártyaadósságot csinált. Sharr és társai azzal zsarolják az asszonyt, hogy megölik a fiút, ha nem segít tervezett bűncselekményük végrehajtásában...
21.00 A rózsaszín párduc visszatér (angol vigjáték) 108'
23.00 Hírek
23.15 Az átok örökösei (am. krimi)
Démonvadászok
0.05 Filmkészítők
0.20 Hunter (ism.)
1.10 Sport – golf
1.40 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Két évszázad néples müdalai
VIII/8 rész: **Még néhány vélemény a magyar nótáról** (ism.)
9.05 Évgyűrűk
9.35 Segítőtárs
9.50 Képújság

16.34 Képújság – Napi műsorajánlat
16.35 Német nyelvű nemzetiségi magazin. Unser Bildschirm
17.00 Képújság
17.05 Marc és Sophie
Francia tévéfilmsorozat
A hitel ára
17.30 Kalendárium, 1991
18.00 Műsorajánlat
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyereksarok
Micimackó klub
Esti mese
Fabulák
Heltai Gáspár mesél
18.45 MOST
A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 EZ+AZ
Szórakoztató műsor
Műsorvezető: Déri János
21.20 Unokáink sem fogják látni...
Ráday Mihály városvédő sorozata
22.00 Tény-képek
Társadalmi riport
22.45 Késő esti híradó
22.50 ZDF-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kánya Kata és Radics Péter

16.10 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Egy perc terc
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Titkos völgy
Angol gyermekfilmsorozat
A szörny
18.15 Telesport

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hirösszefoglaló
19.00 A nyafogó
NSZK film kb. 89'
20.30 Férfi kosárlabda Európa-bajnokság
Jugoszlávia–Bulgária
Közvetítés Rómából
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...
23.00 Az árnyak földje
Angol film 89'
Lewis – Joss Ackland (Sinkovits Imre), Joy – Claire Bloom (Kútvölgyi Erzsébet), Warnie Lewis – David Waller (Szabó Ottó), Riley – Alan MacNaughtan (Tyll Attila)

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Tannhäuser – Részletek
10.14 Muzsikáról versben, prózában
Illyés Gyula
10.50 Francia kórusmuzsika
11.10 Fúvós kamarazene
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Két szimfónia
13.00 Hallgassuk újra!
Ponyván – V/5.
13.40 Holló és hattyú – II/2.
14.23 Farkas Ferenc-miniatűrök
14.54 Auber: Fra Diavolo
Háromfelvonásos opera
közben:
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Édes anyanyelvünk (ism.)
17.33 Magyar szerzők rézfúvós kamarazenéjéből
18.00 V materinskom jazyku
18.20 In lingua materna
18.40 Na maternjom jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 XVIII. századi zene
20.30 Újraolvasva (ism.)
20.40 Molnár János erdélyi pap Magyarországon
21.00 A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből
Crescendo Fesztivál – V/2.
22.00 Összkiadás
Mozart szimfóniái – XII/11.
A Régi Zene Együttes játszik
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Komolyzenei zsákbamacska

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Metálj – heavy metal magazin
Nóták, operettrészletek



RTL

Halálfolyó

amerikai film

1945 áprilisában dr. Manteufel náci orvos borzalmas kísérleteinek színterét Dél-Amerika dzsungeleibe helyezte át. Húsz évvel később náciüldözők hajtóvadászatot indítanak a dzsungelben. Anyagi támogatást kapnak a magát zsidónak valló egykori SS-tiszttől, aki le akar számolni egykori bajtársával. Spaatz (Donald Pleasence, balra) barátnője, Maria (Cyntia Erland, jobbra) keresztülhúzza számításait. **23.03**

PRO7

Szombat esti láz

amerikai zenés film

Tony Manero (John Travolta, jobbra) a brooklyni festéküzlet alkalmazottja. Néha Bruce Lee-nek képzeli magát, hétvégén pedig a diszkókirály szerepében tetszeleg. Megszállottként táncol, és tudja, hogy ő a legjobb. A lányok rajonganak érte, de Tony a kitűnően táncoló Stephanie iránt érdeklődik. Sikerül rábeszélnie a lányt, hogy a legközelebbi táncversenyen legyen a partnernője. **20.15**



MŰHOLDVEVŐ berendezések

reklám áron, házhoz szállítással, telepítéssel, műszeres beállítással

Egyedi és közösségi antennarendszerek szerelése garanciával

Tel.: 19-046
16-554

(35189)

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Szonda** Tudományos magazin (ism.)
- 8.50 **Külpolitikai figyelő**
- 9.05 **Napközben** Közérdekű magazin Tel.: 138-7951
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Citeraszó**
- 11.25 **A Szabó család** (ism.)
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?**
- 12.45 **Válaszolunk hallgatóinknak**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben** Zenekari muzsika
- 14.05 **Újraolvasva**
- 14.15 **Népzene mindenkinek**
- 15.05 **Beszélő múlt** Rudolf trónörökös és a lázadó
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Csillagok, csillagok...** Válogatás Albert Györgyi sztárinterjúiból
- 17.05 **Cigányfélóra**
- 17.35 **Maya** Részletek Fényes Szabolcs–Harmath Imre operettjéből
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **Láttuk, hallottuk**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.39 **Görög szerelmi dal és bolgár táncok**
- 19.50 **Hajszálgyökerek**
- 20.05 **Szerpentin**
- 21.05 **Mozart-operaáriái** – VI/2. **Szöktetés a szerájból**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.30 **A tudomány oázisa a Szentföldön**
- 23.05 **A Rádió lemezalbuma** Arturo Toscanini Beethoven-műveket vezényel az NBC szimfonikus zenekara élén
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- 7.37 **Sportreggel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Ország–város–hírek ember**
- 8.35 **Prücsök** – Benedek Elek meséjének rádióváltozata
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Útikalauz üdülőknek**
- 9.08 **Rivaldafényben**
- 10.15 **Édes anyanyelvünk** (ism.)
- 10.20 **Operaslágerek**
- 10.50 **Peres, poros iratok**
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **A mi korunkban**
- 11.23 **Fúvószenekari hangverseny** A Dunai Vasmű Vállalati Tűzoltóságának zenekara játszik
- 12.00 **Nótaparádé** – Laci-napra Emlékezés Dr. Dalmady-Pelczer László konferansziéra
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **Nosztalgiahullám**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Lelátó** – Sportmagazin
- 14.30 **Életre-halálra** – Zane Grey regényének rádióváltozata
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.05 **Kapcsoljuk a 22-es stúdiót**
- 15.20 **Magnósok, figyelem!**
- 16.00 **Rádiókvíz**
- 17.00–
- 19.00 **RádióMa.** Tel.: 138-8666 benne:
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.50 **A–B/CD**
- 18.10 **Gordiusz.** Tel.: 138-7514
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Ahogy mi zenélünk** Km: a Republic együttes
- 19.30 **Popregiszter**
- 20.00 **Garázs**
- 20.30 **Deseő Csaba szerzeményeiből**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **Daráló**
- 21.33 **Folk-rock műhely**
- 22.05 **Rádiókabaré Kft.** (ism.)
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **A magyar rock archívuma**
- 24.00 **Toronyzene**

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 8.35 **Telebutik**
- 9.25 **Már megint te!** (am. sor.) **Látszatházasság**
- 9.50 **Repülő 55** (angol krimi) 68' FF.
- 11.00 **Telebutik**
- 11.25 **Kerekek** (am. sor.) **Barbara** Erica elhagyja férjét, hogy elkísérje Petert európai útjára. Adam egyre inkább munkájának szenteli életét. A Hawk kifejlesztésénél barátja, Rusty Horton segít neki.
- 12.10 **A hatalom ára** (am. sor.) **Sötét üzletek** A St. Agnes kolostorban tett látogatásakor Joseph viszontlátja Katherine Hennesyt, aki apáca lett. Visszatérve Titusville-be, Joseph folytatja viszonyát a titokzatos Martinique-kel...
- 13.00 **Hírek**
- 13.05 **Hammer** (am. krimisor.) **Gyerekkereskedelem**
- 13.30 **Kalifornia kán** (am. sor.)
- 14.14 **A Springfield-sztori** (sor.)
- 15.00 **Wimbledon '91**
- 20.15 **A csapat** (am. sor.) **A negyedik hónapban** Alighogy a csapat Trish segítségére indult, máris letartóztatják őket Lynch ezredes emberei. Hannibal nem hagyja annyiban a dolgot, mindenképpen segíteni akar a bajba jutott fiatalasszonyon, aki Hannibal bajtársának felesége...
- 21.10 **Seriff New Yorkban** (am. krimisor.) **A nyugalom völgye**
- 22.30 **Wimbledon '91**
- 23.00 **Hírek**
- 23.03 **A szakaszvezető** (am. háborús film) 91'
- 0.40 **Rosolino Paterno közlegény** (olasz filmvígjáték) 90' Fsz.: Peter Falk
- 2.15 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.45 **Dokumentumműsor**
- 19.15 **Rajzfilm**
- 19.30 **Híradó I. / Spektrum**
- 21.05 **Szórakoztató műsor**
- 22.20 **Híradó II.**
- 22.40 **Zenés színpad**
- 23.40 **YUTEL**
- 0.40 **Hírek / Műsorzárás**

2. MŰSOR
- 19.55 **Műsorismertetés**
- 20.00 **Esti műsor**
- 0.00 **Műsorzárás**

PRO 7

- 7.20 **Captain Future** (ism.)
- 7.45 **Lassie** (ism.)
- 8.10 **Ház az Eaton téren** (ism.)
- 8.55 **Doc Elliot** (ism.)
- 9.45 **Kobra, ön folytassa!** (ism.)
- 10.40 **Doogie Howser** (ism.)
- 11.10 **Harry csodálatos büntetése** (ism.)
- 11.40 **Harry Fox esetei** (ism.)
- 12.30 **Doc Elliot** (am. sor.)
- 13.20 **Hondurasi találka** (ism.)
- 14.45 **Captain Future** (japán sor.)
- 15.10 **Tapsi Hapsi** (ism.)
- 15.35 **Hírek, időjárás**
- 15.45 **Lassie** (am. sor.)
- 16.10 **Waltonék** (am. sor.)
- 17.00 **Doogie Howser** (am. sor.)
- 17.25 **Egy görög meghódítja...** (vidám amerikai sorozat)
- 17.50 **Hírek, időjárás**
- 18.05 **Detektivügynökség** (am. sor.)
- 18.55 **Tapsi Hapsi** (am. sor.)
- 19.25 **Harry Fox esetei** (am. sor.)
- 20.15 **Az erdőkerülő lánya** (NSZK–francia film) 99'
- 22.05 **Hawaii őt null** (am. sor.)
- 23.00 **Vad élet** (NSZK–francia–olasz erotikus film) 92'
- 0.35 **Hírek, időjárás**
- 0.45 **Minden lében két kanál** (ism.)
- 1.35 **Gyilkos erőszak** (ism.)
- 3.15 **T. H. E. Cat** (ism.)

3 SAT

- 13.00 **Don Camillo visszatér** (olasz film)
- 14.45 **Ingeborg Bachmann-díj**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Lilalula titka**
- 18.00 **Sport**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Átkozott háború** (sor.) **Harc Leningrádért**
- 20.00 **Két férfi, egy eset** (sor.)
- 21.00 **Politikai magazin**
- 21.45 **Kulturális magazin**
- 22.00 **Hírek**
- 22.25 **Egyszerű történet** (NSZK film)
- 0.10 **Hírek**

1 PLUS

- 18.00 **Komputergrafika**
- 18.45 **Biblia képekben**
- 19.30 **Dzsessz**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Riportműsor**
- 20.45 **A sivatagban** (tévéfilm)
- 21.55 **Felkel a hold** (am. film)
- 23.55 **Beszélgetés**
- 0.55 **Hírek**

TV 5

- 17.15 **Női szemmel**
- 17.45 **Ínyencségek**
- 18.00 **Mese kicsiknek**
- 18.15 **Kim és Kilp** (rajzfilmsorozat)
- 18.30 **Teleturizmus**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Híradó élőben**
- 20.00 **Szrip tiz** – belga mag.
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Orvosi magazin**
- 23.05 **Hírek**
- 23.20 **Hotel** – irodalmi magazin
- 23.50 **Este nyolc előtt nem ajánlott**
- 0.20 **Francia nyelvterület** – Niger

SUPER CHANNEL

- 7.00 **Pirkadat**
- 8.30 **Üzleti hét**
- 9.00 **Egyveleg**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Egyveleg**
- 16.00 **Forró drót**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Fókusz**
- 20.30 **Üzleti hét**
- 21.00 **A kék éj magazin legjobbjai**
- 22.00 **Hírek**
- 22.10 **Hollywoodi sztárok**
- 22.20 **Sebességkorlátozás** (film)

MUSIC TV

- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Forró szék**
- 20.30 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 11.55 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Karl Dall-show**
- 21.05 **Manhattani kalandorok** (film)
- 22.40 **Hírek**
- 22.50 **Magazin**
- 23.20 **Újdonságok a moziban**

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Rendőrségi ügyelet** (ism.)
- 9.30 **Országok és emberek** (ism.)
- 10.00 **Iskolatévé**
- 10.30 **Szívek vihara** (ism.)
- 12.15 **Idősek klubja** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Rólunk van szó** (ism.)
- 13.35 **Santa Fétől nyugatra** (sor.)
- 14.00 **Kungfu** (sor.)
- 14.50 **Rövidfilm**
- 15.05 **Charlie Brown** (sor.)
- 15.30 **An-tan-ténusz**
- 15.55 **Miniszinpad**
- 16.10 **A hat Barton** (sor.)
- 16.35 **Slágerek**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Sólymok viharban** (sor.)
- 19.30 **Híradó**
- 20.15 **Show-mix**
- 21.30 **Az ébredés** (am. film)
- 23.10 **Dimitrosz álarca** (amerikai film)
- 0.40 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 16.05 **Művészlexikon**
- 16.15 **Sport**
- 17.15 **Természetfilm**
- 18.00 **Rendőrségi ügyelet** (sor.)
- 18.30 **Az igazat mondd!**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Belföldi tudósítások**
- 21.00 **Filmújdonságok**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Ingeborg Bachmann-díj**
- 23.45 **A linzi dzsesziskola**
- 0.40 **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Kőzkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **A rózsaszín párduc visszatér** (ism.)
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Thunderai macskák** (sor.) **Szellemharcos**
- 14.25 **Kőzkórház** (amerikai sorozat) **Lesley megmentése**
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sorozat) **Eileen bevetésen** A Des és Daphne elleni támadás szerencsésen végződik. Scott és Henry a nap hősei, míg Shane észre nem veszi, hogy ellopták a pénzét. Természetesen Henryt tartja a tolvajnak...
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Hazzard megye lordjai** (amerikai westernsorozat) **Hogg és Daisy**
- 16.45 **A rendőrnő** (amerikai krimisor.) **A bérgyilkos**
- 17.45 **Megbabonázva** (amerikai sorozat) **Mesebeli királyfi**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Krypton Faktor** – játék
- 21.00 **Legjobb védekezés** (amerikai filmvígjáték) 90'
- 22.45 **Hírek**
- 23.00 **Shanghai Jack** (amerikai film) 93'
- 0.40 **Az átok örökösei** (ism.)
- 1.30 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- 5.50 **Falutévé**
- 6.00 **A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Verkli**
- 9.00 **Jóga – Dr. Weninger Antallal**
- 9.20 **ZOOM** Your English Magazin
- 9.45 **Képújság**
- 16.34 **Képújság – Napi műsorajánlat**
- 16.35 **Ecranul nostru**
- 17.00 **Képújság**
- 17.05 **Marc és Sophie** Francia tévéfilmsorozat **Búvár, monoklival**
- 17.30 **Zöldhullám** Környezetvédelmi magazin
- 18.00 **Műsorajánlat**
- 18.05 **Pénzvilág**
- 18.15 **Gyereksarok** **„Engedjétek hozzám..."** A hitről gyerekeknek **Esti mese** **Sebaj Tóbiás** **A két feketerigó** **Cimbória** Telefonos játék gyerekeknek
- 18.45 **Testbeszéd** IV/4. rész
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.15 **Szomszédok** – Teleregény (ism.: szombat, TV1 14.30)
- 20.50 **Mozimámor**
- 21.25 **The simple truth (Az egyszerű igazság)** Összeállítás a kurdok megsegítésére rendezett rockkoncertről
- 22.15 **T. Nap** – Dokumentumfilm
- 22.55 **Menedzser Magazin** (ism.: vasárnap, TV1 6.45)
- 23.40 **Késő esti híradó**
- 23.45 **BBC-híradó**

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Lugosi Viktória és Trebitsch Péter
- 16.10 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- 16.15 **Olasz nyelvlecke kezdőknek In Italiano alla TV2**
- 16.30 **Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Egy perc terc** Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek** **Jetson család** Amerikai rajzfilmsorozat **Az úrautó** (ism.)
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa
- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Kincses sziget az úrben** Angol–olasz tévéfilmsorozat VIII/4. rész 51'
- 19.50 **A magyar reformátusok II. világtalálkozója**
- 20.00 **Körzeti tévéstúdiók műsora** Budapest – tel.: 132-9329 Pécs – tel.: (72) 10-533 Szeged – tel.: (62) 12-715
- 21.00 **Hoffnung-koncert** Osztrák film
- 21.15 **Aki kettőből egyet akar** Riportfilm
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **A TV2 FILMKLUBJA** **Hideg napok** Magyar film (1967) FF 96'

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **A Berlini Rádió Szimfonikus Zenekarának felvételeiből**
- 10.24 **Zsebrádiószínház.** Nászút Márai Sándor hangjátéka
- 10.50 **Sztravinszkij: Fúvósoktett**
- 11.06 **Iphigenia Aulisban** – Részletek
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Kamarazene**
- 13.00 **Hallgassuk újra! Ponyván** – V/4.
- 13.40 **Muzsikusházak**
- 14.10 **Zenekari muzsika olasz szerzők műveiből**
- 15.05 **Paul Sacher 85 éves** – XI/10.
- 15.25 **Anerio: Karácsonyi oratórium**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Operarészletek**
- 16.55 **Kapcsoljuk a 22-es stúdiót**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **In limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Sioni Fesztivál, 1990**
- 20.32 **Verdi: Don Carlos** Fülöp király áriája a III. felv.-ból
- 20.43 **Prokofjev műveiből** – X/9. rész
- 21.40 **Gyerekek között**
- 22.00 **Zenekari muzsika**
- 22.36 **Szombathelyi Bartók Fesztivál, 1990** Steffen Schleiermacher zongorahangversenye
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10–
- 2.00 **Éjszakai dzsesszklub**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 4.20 **A MR zenés műsora hajnalig** A mikrofonnál: Perjés Klára



RTL

A szakaszvezető

amerikai háborús film

Jeff Knight hadnagy (Michael Dudikoff, balra) a katonai akadémia befejezése után azonnal megkapja az első parancsot, mely szerint a hivatásos katonák élén meg kell védenie a dzsungel közepén felállított amerikai harcálláspontot. A feladat teljesítése megoldhatatlannak látszik, a katonák elkeseredett harcot vívnak a mindenütt jelenlévő láthatatlan ellenséggel. Küzdelmeik során a puszta életbenmaradás a tét. **23.03**

SAT 1

Legjobb védekezés

amerikai filmvígjáték

Willie Cooper (Dudley Moore, jobbra) elektromérnököt üldözi a balszerencse. Gyakran kellett munkahelyet változtatnia, és felesége, Laura (Pate Cabshaw, balra) sem állt ki soha mellette. Végre megkapja élete nagy lehetőségét. Véletlen folytán kezébe kerülnek a munkájához szükséges, már kidolgozott tervek. **21.00**



FIGYELEM!

SZÍNESFÉM ÁTVÉTEL

Magas áron: 100-150 Ft-ig

Mindennap 7-20 óráig Pécs, Ótemető u. 19.

Megközelíthető a Tettye utcából

(35156)

TV TÉVÉ

A kábeltelevízió stúdiók segítségével fogható program:
- 18.00 **Műsorajánlat**
- 18.05 **Sráckarika** – gyermekműsor
- 18.18 **Sport**
- 18.30 **Sikersztori** – sikeres vállalkozókról
- 18.50 **Jolly Jocker III. Rejtekhely Toscanában** német bűnügyi akciófilm
- 19.45 **Biblia pauperum** – zsidó–keresztény párbeszéd a Bibliáról
- 20.20 **Mindent a szemnek** – hírek, képek a filmvilágból
- 20.45 **Forgótőke** – pénzügyi tanácsok kispénzűeknek
- 21.00 **Civil pálya** – önkormányzati fórum
- 22.22 **Sláger-horoszkóp**

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA

HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

Rádió

A Jó pihenést című 120 perces szombati magazinban, melynek szerkesztője Kovács Zoltán, két témával és területtel foglalkozik a Pécsi Rádió. Az egyik: Gemenc, melyben érintett Tolna, Bács–Kiskun és Baranya megye is a Duna kapcsán. Megalakult egy társadalmi érdekközösség, s most a körképben arra keressük a választ, hogy kié lesz Gemenc.

A másik terület Somogyország fővárosa Kaposvár, ahonnét Szabados Péter polgármester lesz stúdióvendégünk, aki a 72–es körzetszám után a 10–424–es telefonszámon várja hívásukat. A műsorrész témáját tekintve az ottani önkormányzat eddigi működéséről igyekszik keresztmetszetet adni, különös tekintettel a belső pártpolitikai csatározásokra, a kormánykoalíció megosztottságára, és a színházi, művészi élet intézményesített jövőjére. A magazinban természetesen sok más érdekes téma is szóba kerül, illetve „zenébe" ugyanis a Pécsi Szimfonikus Zenekar jövő héten kezdődő Fesztivál '91 rendezvénysorozatának beharangozóját is hallhatják a rádiókészülékek mellé ülő hallgatók.

100 éves mai formájában a Pécsi Bazilika. A Vasárnapi Magazin mostani számát a centenáriumnak szenteljük – mondja a szerkesztő, László Lajos. A június 22–i szombati hálaadó misét Angelo Acerbi érsek, pápai nuncius celebrálja – ezt közvetítjük hangfelvételről. A 100 évvel ezelőtti felszentelési ünnepségen részt vett az akkori Osztrák–Magyar Monarchia valamennyi népének képviselője és az uralkodó, I. Ferenc József császár és király. A mostani jubileumon is ott lesznek a bazilikában hazánk minden tájának képviselői, a kormány több tagja, a magyar püspöki kar és a testvéregyházak, továbbá az önkormányzatok vezetői. A hálaadó misén a bazilika Palestrina kórusa énekel, Jobbágy Valér karnagy vezényletével és itt mutatkoznak be a pécsi püspöki énekiskola I. éves növendékei is, akik szólót énekelnek. Mindezt műsorvezetői közreműködéssel igyekszünk érzékeltetni, vasárnap 9 órától 10 óráig. A Kossuth Rádió hírei után pedig Lenk Irén teljesíti a hallgatók levélben érkezett zenei kéréseit.

xxx

James Foster búcsúfellépése. A közel egy évet Pécsett dolgozó angol gyógypedagógus és muzsikus hazautazása előtti búcsúkoncertjére kerül sor június 22–én, szombaton este 8 órakor a Pécsi Kazinczyban. A fellépő zenekarok között ott találjuk az Öregek Otthonát és a Fantomfreud zenekart.

Ez is Amerika



Sokan emlékeznek bizonyára az 1982–ben bemutatott Ez Amerika című filmre. Romano Vanderbes, a film írója és rendezője folytatással állt elő. A színes, amerikai dokumentumfilm, melynek címe: Ez is Amerika, ezúttal Las Vegasba kalauzolja az európai nézőket, ahol zsoldoskatonák élik mindennapjaikat, várva az alkalmi megbízatásokat, Karolinába, ahol az evangélikusok minden karácsonykor elítélik és megégetik a "Mikulást", New Yorkba, ahol lecsúszott színészek klasszikus módszerekkel oktatják a koldulás művészetét, ahol diáklányok perverz beavatási ceremónián esnek át. A feneketlen témaáradat közül izelítőül ennyi. A pécsi mozikban június 21–től látható a film.

Koncertek a Bazilikában

Az elkövetkező hét végén három rangos koncertre várják az érdeklődőket a Pécsi Bazilikába. Június 28–án, pénteken 20 órakor a pécsi és a szombathelyi szimfonikusokat vezényli Howard Williams. Műsorukra Mahler: 2. c–moll szimfóniáját tűzték. Közreműködik Temesi Mária szoprán, Takács Tamara alt, és Strausz Kálmán karigazgató vezetésével a Budapesti Ifjúsági Zenekar.

Június 29–én, szombaton húsz órakor Verdi: Requiemje csendül fel a 100 éves bazilikában. A karnagy szintén Howard Williams, ezúttal saját zenekara, a pécsi szimfonikusok élén. Közreműködnek: Temesi Mária szoprán, Takács Tamara alt, Ilosfalvy Róbert tenor, Kováts Kolos basszus, valamint a Budapesti Ifjúsági Zenekar.

Vasárnap, 30–án Király Csaba orgonakoncertjére kerül sor. Műsorában felcsendül Bach: Esz–dúr prelúdium és fúga, Két korál előjáték, Liszt – Lemare: Spoalino és C. Frank: Szimfónia (d–moll) i. tétele az előadó átiratában.

Ifjúsági Ház

A hagyományokhoz híven a nyár folyamán hetente két alkalommal, csütörtökön és szombaton este hét órától 11–ig diszkót rendeznek a pécsi IH–ban, kifejezetten középiskolások részére. Ezzel a szolgáltatással nem csupán a helyi középiskolásoknak, hanem a kiránduló diákcsoportoknak is szeretne a ház kulturált szórakozást biztosítani.

Délszláv táncház lesz az IH–ban június 25–én 19–től 23 óráig. Vendég a Falkafolk együttes. Műsoron: bolgár, görög, macedon és szerb táncok.

Demjén koncert – Szigetvár

Június 29–én este nyolc órakor nagyszabású szabadtéri koncert lesz a szigetvári várban. A tüzijátékkal, s egyéb látványosságokkal fűszerezett ünnepi koncert – melyet a szovjet csapatok kivonása alkalmából rendeztek – főszereplője Demjén Ferenc, de a meghívott vendégek között találkozhatunk Presser Gáborral is.

Szigetváron, a Művelődési Központban látható Sárdi János nagynyárádi kékfestő anyagából készített kiállítás, melynek különlegessége, hogy a bemutatott anyagok egy része a hajdani Kardos – féle (Szigetvár) kékfestőműhely mintái alapján készült. Az eredeti dúcok felhasználásával készített anyagok a helyszínen megvásárolhatók.

Népművészeti vásár

A Pécsi Bazilika 100 éves jubileumi ünnepségének keretében június 22–én és 23–án kétnapos rendezvény lesz Pécsett, a Séta téren. Az Ünnepi szentmise mellett népművészek kirakodóvására, mesterségek bemutatója, színes programok várják az érdeklődőket szombat reggeltől, vasárnap délutánig.

IRAT – Pályázat

Az IRAT, az Írók Alkotói Támogatása pályázatot hirdet kortárs magyar szépirodalmi művek kiadói támogatására. Pályázni – folyamatosan – kész kéziratokkal lehet, melyeket a szerző nem állami kiadónál kíván megjelentetni. Az IRAT címe: 1068 Budapest, Gorkij fasor 38.

Mánfai Koncert

Június 23–án, vasárnap délután öt órakor a Szabó Szabolcs vezette Komlói Pedagógus Kamarakórus ad hangversenyt a mánfai Árpád-kori Templomban.

Micsoda kabaré

Június 26–án, szerdán 20 órakor neves művészek közreműködésével vidám, szórakoztató műsor lesz a komlói színházban. Fellépnek: Haumann Péter, Mikó István, Hacser Józsa, Balogh Erika, Benkő Péter, Nyerges ferenc. Rendező: Haumann Péter.

Nyári Színházi Esték

Megkezdődött a Pécsi Kisszínház nyári előadásainak sorozata. Június 27–én kerül bemutatásra P. Foster: Színezüst csehó című western–musicalje, melyet Pécsett Vas–Zoltán Iván rendezett. A tettyei romoknál látható előadás főszerepeiben: Gergely V. Róbert és Prókai Annamária.

IH Galéria

Június 30–ig látható a pécsi Ifjúsági Házban Horváth Judit első önálló kiállítása. A JPTE 4. éves rajz – vizuális nevelés szakos hallgatója a festészet, grafika, plasztika területeit ötvözi különleges hatással bíró alkotásaiban. Mesterei: Keserü Ilona és Rétfalvi Sándor.

Művészetek Háza

Június 25–én 2o órakor a pécsi művészetek Házában Erdélyi Zoltán hegedűművész és Janzsó Ildikó csellóművész koncertjére várják az érdeklődőket.

Június 26–án délelőtt 10 órakor a gyerekeknek vetítik Homoki–Nagy István: Cimborák hegyen – völgyön című filmjét.

Ebben a hónapban még látható a Művészetek Háza Tetőtéri Galériájában a Luxus csoport kiállítása. Szerda kivételével naponta megtekinthetők Ioan Bunus, Gelencsér Ferenc, Rosta József és Somlósi Lajos alkotásai.

Kisplasztikai biennálé

Augusztus 25–ig látható Pécsett a Galériában a 12. alkalommal megrendezett Kisplasztikai biennálé, és a tavalyi 1. díjas Farkas Ádám kamarakiállítása.

Rovatszerkesztő:
ZÁBRÁDI MARIANNA

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
MAGAZIN
1991. június 24–30.

Boldog család

A német tévéfilmsorozat e heti epizódjában újabb bonyodalmak okoznak gondokat a családnak. A képen Kathrin Ackermann és Fritz Strassner

HÉTFŐ, 19.00 — 2



Kosárlabda EB

A sportkedvelőknek – leginkább a kosárlabda híveinek – ezen a héten a római közvetítések igérnek izgalmakat

KEDD, 23.00 — TV1





Szomszédok

Csűrös Karola és Szabó Ottó „nagyjelenete" a piacon

CSÜTÖRTÖK, 20.15 — TV1



EZ+AZ

Peterdi Pál (Kallus László karikatúrája) rendszeresen jó ötleteivel, tréfás történeteivel lepi meg a nézőket

SZERDA, 20.15 — TV1



Dallas

Képünkön az Apa (Jim Davis), Bobby (Patrick Duffy) és Jockey (Larry Hagman)

PÉNTEK, 20.15 — TV1

Arthur

A világ mozijaiban sikert sikerre halmozó amerikai film 1981-ben készült. Képünkön a két főszereplő: Dudley Moore és Liza Minnelli

SZOMBAT, 20.15 — TV1



Kávé habbal

Nagy Bandó András, a népszerű humorista vállalta a vasárnap is korán kelő tévénézők felvidítását

VASÁRNAP, 8.00 — TV1



HÉTFŐ

JÚNIUS 30. V

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Nyitány
A hét zeneműve: Sztravinszkij: Fúvósoktett
A hét költője: Határ Győző
9.05 Napközben
Közérdekű magazin
Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Hagyományápolók
11.33 Bouvard és Pecuchet
Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/7.
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Házunk tája
13.05 Klasszikusok délidőben
Matuz István fuvolázik
14.05 Túlpart
14.35 Fúvós kamarazene
14.55 Határ Győző versei
15.05 Kóruspódium
15.30 Zenei Tükör
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Szívesen hallgattuk
Stephane Grappelli, Toots Thielemans és Art Farmer felvételeiből
17.05 Eco-mix. Gazdasági magazin
17.30 Psota Irén énekel
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.38 Kocsár Miklós: Szentiváni tűz
19.50 Gong
20.05 Agora (ism.)
21.00 Hírek. Időjárás
21.05 Meggyürüzték!
A MR Karinthy-gyűrűjével kitüntetett művész műsora
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Rádiókabaré Kft.
23.30 Barokk zene
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés műsor
6.03 Reggeli csúcs. Zene-szóval
Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Kölyökrádió. Tel.: 138-7600
8.30 Ki kopog?
8.50 Délelőtti torna
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Amerikából jövök – egyébként magyar könyvterjesztő vagyok
9.33 Rivaldafényben Petula Clark és Nat King Cole
10.40 Fülszöveg
10.45 Magyarán szólva (ism.)
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Hogy tetszik lenni?
Nógrád megyében
11.35 Kalmár Magda operettdalokat énekel
12.00 Nóták
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Slágermúzeum
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 A Rádió kívánságműsora
közben:
15.00 Hírek. Időjárás
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek Időjárás
17.30 Kamasz-panasz
Tel.: 138-7400
17.50 A–B/CD
18.20 Históbusz
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Lonnie Plaxico dzsesszegyüttese játszik
19.30 Popregiszter
20.00 Garázs – Tel.: 138-8789
20.30 Nótakalendárium
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Albumajánlat
21.53 Filmzene
22.05 Rockújság
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthiradó
23.10 Húszéves a Debreceni Dzsesszfesztivál – VI/5.

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.05 Már megint te! (am. sor.)
Löverseny
9.30 A szélhámos
(amerikai vígjáték) 90'
Fsz.: Anthony Geary
11.10 Rizikó (ism.)
11.30 Telebutik
12.00 Forró nyeremény (ism.)
12.35 Wells Fargo mesél
(amerikai westernsorozat)
Jeff hatvanadik születésnapja
13.00 Hírek
13.05 Hammer (am. krimisor.)
Tizenöt Elvis-imitátort gyilkoltak meg. Trunk kapitánynak kell felkutatnia a tettest. Nyomozása során kideríti, hogy mindegyik áldozat egy-egy Elvis-verseny győztese volt.
13.30 Kalifornia klán (am. sor.)
14.15 A Springfield-sztori (sor.)
15.00 Wimbledon '91
20.15 A csapat (am. sor.)
Életre-halálra
A strikersville-i börtön igazgatója arra kényszeríti a rabokat, hogy élethalálharcot vívjanak egymással. Jase Tatarónak, a legeredményesebb küzdőnek sikerül megszöknie, és kapcsolatba lépnie a csapattal...
21.10 Seriff New Yorkban
(amerikai krimisorozat)
A gyilkos nyomában
22.30 Wimbledon '91
23.00 Hírek
23.03 Kulturális magazin
23.30 Playboy Late Night
0.25 Mister 10 százalék
(NSZK–olasz krimi) 77'
1.45 Műsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.15 Filmsorozat gyerekeknek
18.45 Zenei műsor
19.15 Rajzfilm / Híradó I.
20.00 Drámai műsor
21.35 Hét nap a világban
22.05 Híradó II.
22.30 Hollywoodi filmtár: New Orleans (am. film)
0.00 YUTEL / Hírek
1.05 Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
0.00 Műsorzárás

PRO 7

6.35 Captain Future (ism.)
7.00 Lassie (ism.)
7.25 Szabad nevetni (ism.)
7.50 Muppet-show (ism.)
8.20 Doc Elliot (ism.)
9.10 Perry Mason (ism.)
10.05 Doogie Howser (ism.)
10.35 Barney Miller (ism.)
11.05 Bill Cosby-show (ism.)
11.35 Mozgó kórház (ism.)
12.00 Doc Elliot (am. sorozat)
12.50 Inváziló a Marsról (ism.)
14.30 Captain Future (sor.)
14.55 Tapsi Hapsi (ism.)
15.20 Hírek, Időjárás
15.30 Lassie (am. sorozat)
15.55 Fiú a másik bolygóról
(amerikai sci-fi-sorozat)
16.50 Doogie Howser (am. sor.)
17.15 Mr. Smith (am. sorozat)
17.40 Hírek, időjárás
17.55 San Francisco utcáin (ism.)
18.50 Tapsi Hapsi (sor.)
19.20 Starsky és Hutch (krimisor.)
20.15 S. H. E. (am. film) 87'
21.55 Laura Mars szemei
(amerikai krimi) 99'
23.40 Starsky és Hutch (ism.)
0.30 Hírek, Időjárás
0.40 Excalibur (ism.)

3 SAT

14.30 Slágerparádé
15.15 Diszkó '71
16.00 Rock-pop
16.45 Slágerek
17.20 Minihírek
17.30 Alfred J. Kwak (sor.)
17.50 A Petz család (sor.)
18.00 Képek Németországból
18.30 Magazin
19.00 Híradó
19.30 Átkozott háború (dok.-filmsor.)
Barbarossa hadművelet
20.00 X–Large
21.51 Sport / Hírek
22.25 Sógorom a zugügyvéd

1 PLUS

18.00 Tudományos magazin
18.45 A hónap ítélete
19.00 Alfred Lichtwark – portré
19.45 PLUS-pontok
20.00 Híradó
20.15 Tetthely (krimisor.)
21.45 Mozisztárok
22.15 Talkshow
utána: **Hírek**

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Hétről hétre – aktuális mag.
17.00 Randevú a nézőkkel
17.15 NőI szemmel / Inyencségek
18.00 Mese kicsiknek
18.15 Kim és Klip – rajzfilmsorozat
18.30 Zöld négyszög
19.00 Hírek / Szempillantás
19.30 Híradó élőben
20.00 Tét / A pont – kanadai mag.
21.00 Híradó
21.35 Micsoda este – showműsor
23.05 Hírek
23.20 Emlékek lencsevégen
0.10 Észak–dél

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 Írva vagyon
15.30 Turisztikai magazin
16.00 Egyveleg
17.30 A világ holnap
18.00 Üzleti hét
18.30 Német nyelvű magazin
19.00 Dokumentumfilm
19.30 Szovjetunió
20.00 Sport
21.00 Hírek
21.10 Érintők (am. film)
23.00 Egyveleg

MUSIC TV

13.30 XPO
14.00 Ray Cokes
18.00 A nagy kép
18.30 Rockhét
19.00 Amerikai top 20
21.00 120 perc
23.00 XPO
23.30 Headbangers Ball
1.30 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

6.40 Jó reggelt, Bino!
11.00 Kincses sziget (ism.)
12.35 Beszámolók, vélemények
13.00 Műsorelőzetes
13.15 Magazinműsor
13.40 Bim-bam-bino
15.55 Királyi gyerekek (ism.)
17.30 Vadvilág (ism.)
18.30 Információk, vélemények
19.05 Hírek
19.20 Új bosszúállók (angol sor.)
20.15 Tessék mosolyogni!
21.05 30 fok minusz (francia film)
22.40 Éjszakai őrjárat (sorozat)
23.30 És akkor meghalsz (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek
9.05 Egy, kettő, három (am. film)
10.50 1000 mestermű
11.00 Sajtóóra
12.00 Pillantás a hétre
12.30 Tájékozódás
13.00 Hírek
13.10 Rendőrségi ügyelet (ism.)
13.35 A szád, a szemed (am. film)
15.15 Varázslatos pillanatok
15.20 Hajdanában
15.25 Ház Jeruzsálemben (sor.)
15.30 Szellemüzők (sorozat)
15.55 Bábjáték
16.15 A béke birodalma (sorozat)
17.00 Minihírek
17.10 X-Large
18.00 Hírek
18.05 X-Large
18.30 Repülő orvosok
(ausztrál sorozat)
19.30 Híradó
19.48 Sport
20.15 Peter Alexander-show
21.15 Svejk kamaszével
(osztrák film)
22.50 Kazimir Malevics – portré
23.35 Mozart-kalendárium
Apollo és Hyacinthus
0.40 Hírek

OSZTRÁK 2

11.00 Ingeborg Bachmann-díj
13.00 Haza, idegen otthon
13.30 Képek Ausztriából
15.15 Sport
16.30 Selyemút a tengeren (sor.)
17.15 Idősek klubja
18.00 Rendőrségi ügyelet (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi élet
20.15 Végzetes hiba (am. film)
21.55 Hírek, sport
22.05 Kaszkadőrök
22.50 Mellékutcák (am. film)
0.20 Chicago, 1930 (krimisorozat)
1.05 Hírek

SAT 1

7.30 Fejecske, fejecske (ism.)
7.55 Megbabonázva (ism.)
8.20 A Boyard-erőd (ism.)
9.10 Drops (ism.)
9.35 Zapp (ism.)
10.00 AUTOmobil – magazin
10.30 A hegyek varázsa
10.55 Így láttuk
11.05 Ne kérdezd a szívemet (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.10 Hotel (amerika sorozat)
Gátak
14.05 Videoklip újdonságok
14.30 Szőkék előnyben
(am. film) 88'
Fsz.: Marilyn Monroe, Charles Coburn
Lorelei Lee könnyelmű, kicsit frivol és nagyon szőke. Egyetlen életcélja, hogy rengeteg gyémánt boldog tulajdonosa legyen. Hamarosan megtalálja számításait Gus Esmondnál, az ifjú milliomoscsemeténél.
16.05 Szív küldi szívnek
16.30 Drops – kvíz
17.05 Fekete Isabell (am. film) 81'
Fsz.: Louis Hayward
18.45 Híradó, Időjárás
18.50 Sportklub
19.30 Vigyázat, kamera!
20.00 A delfin napja
(am. film) 100'
Fsz.: George C. Scott
Jake Terrell és felesége diákok társaságában kutatja a delfinek viselkedését. Az elmúlt négy esztendő során különösen Alfának szentelt sok energiát és időt, hogy megtanítsa az állatot beszélni.
21.50 Hírek
22.00 Beszélgetés
23.15 Gyilkos történetek
(francia film) 90'
0.50 Műsorzárás

TV1

6.43 Műsorismertetés
6.45 Menedzser Magazin (ism.)
7.30 Hagyd aludni a papát!
Kéményemesék
Óvodások műsora
7.55 „Így szól az Úr!"
A Biblia üzenete
8.00 Vasárnapi turmix
Benne:
Kávé habbal
Cimbória
11.00 Álljunk meg egy szóra!
Grétsy László és Vágó István nyelvművelő műsora
11.10 Képújság
11.15 Hazanéző – Vaskútról
12.00 Akitől a harang szól...
12.30 Alpok–Adria magazin
Öt ország tartományi és körzeti stúdióinak közös műsora
13.00 A Financial Times heti üzleti híradója
13.25 Képújság
13.30 Az olaj titkos története
Francia dokumentumfilm-sorozat – VIII/8. rész:
Botrányok és válság (ism.)
14.35 Van benne valami
Barkochbajáték
15.15 Őrömhir
A magyarországi evangélikus egyház műsora
15.30 Atlétikai Európa Kupa
Döntő
Közvetítés Frankfurtból
17.00 Walt Disney bemutatja
(Ismétlés: péntek, TV1 15.00)
18.45 Örökségünk
Orbán-nap
19.00 A Hét
Benne: **Híradó**
20.00 Ünnepi harangszó
20.05 Te Deum
Isten, Téged dicsérünk
20.10 Más, mint a többi (Kurjer – A küldönc)
Szovjet film 86'
21.35 1812-es év
Magyar animációs film
21.45 Hagyaték
A Fekete Doboz filmje 65'
22.50 Képújság

A Híradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhívásokat kizárólag a Híradót érintő ügyekben kérnek

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

2

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella
7.00 Napra-forgó
Magazin a reggelihez
9.05 Észbontó
Szórakoztató gyermekmagazin
9.25 Kánon
Vallás és kultúra
9.55 Melyiket a három közül?
Játékos vetélkedő
10.25 Hármas „csatorna"
Batman és társai, supermanok – II/2. rész
10.55 Egyszer volt, hol nem volt... az Élet
Francia rajzfilmsorozat
Körforgás

Műsorvezető: Sugár Ágnes
13.40 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
13.50 SOrSok
Munkavállalók magazinja
14.50 Mi történt a jövő héten?
15.00 Mozi top 10
15.30 Búcsúzni csak nagyon szépen lehet
Szórakoztató riportműsor
16.25 Búcsúzzunk szépen, Iván!
Kelet-európai rockfesztivál
17.00 A magyar szabadság napja
Helyszíni közvetítés Gödöllőről
17.15 Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál
Közvetítés Debrecenből
17.30 Méltósággal
Riportfilm
18.00 Budapesti Búcsú '91
A Fesztiválzenekar ünnepi hangversenye

Műsorvezető: Radványi Dorottya
kb.
19.00 Műsorelőzetes
kb.
19.05 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
kb.
19.25 Mi lesz a búcsú után?
Gondolatok június 30-án
kb.
19.45 A magyar szabadság napja
Helyszíni közvetítés Gödöllőről
Benne:
20.00 Ünnepi harangszó
kb.
21.00 Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál
kb.
21.30 Telesport
NB I-es osztályozók
kb.
22.00 A magyar szabadság napja
Helyszíni közvetítés Gödöllőről
kb.
22.25 Budapesti Búcsú '91
Helyszíni közvetítés a volt Felvonulási téren rendezett utcabálról

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 Romantikus operákból
10.10 A hét zeneműve
Sztravinszkij: Fúvósoktett
10.40 Herbert von Karajan vezényel
12.00 Hírek. Időjárás
12.05 Kamarazene
13.00 Hallgassuk újra!
Ponyván
Válogatás a XIX. század magyar ponyvairodalmából
13.40 Labirintus
13.55 Határ Győző költeménye
14.00 Barokk muzsika
14.37 Kilátó (ism.)
15.22 Magyar zeneszerzők
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Giordano: André Chénier
18.00 Zenekari muzsika
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 Follow me! – 30/7.
19.20 A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak
19.35 Fribourgi Fesztivál, 1990
21.13 Claudio Arrau zongoraművészre emlékezünk
22.00 Opera-művészlemezek
23.00 Szavak csapdájában
Dosztojevszkij:
A nagy inkvizitor
23.30 A hét zeneműve (ism.)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10–
2.00 Világhírű zenekarok felvételeiből – A Marlborói Fesztivál zenekara játszik

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 A MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Szilágyi János



RTL

Mister tíz százalék

NSZK–olasz krimi

Mister tíz százalék (George Martin, jobbra) mindig gyorsabb, mint a rendőrség. Senki nem ismeri a zseniális átváltozóművész igazi arcát. Elveszi a bűnözőktől a zsákmányt, és visszaadja jogos tulajdonosuknak. Munkájáért minden esetben tíz százalékot kér. Szolgájától, Rhodestól (Klaus Kinski, balra) megtudja, hogy Niorkosz Londonban ellopta a több milliót érő nyakéket, és Párizsba akarja szállítani. **0.25**

SAT 1

Gyilkos történetek

francia film

Pierre Meyrant (Jean-Pierre Cassel, jobbra) harmincéves író, kaland- és képregényírással keresi kenyerét. Felesége illusztrálja műveit. Egyik nap felkeresi őket Bob Neuman (Michel Duchaussoy, balra), s elmeséli élete történetét, ami a házaspár szerint nem lehet igaz. Abban reménykednek, hogy soha többé nem látják viszont vendégüket... **23.15**



Fotoart
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

6.00 Vasárnapi újság
Tel.: 138-7915 és 138-7296
8.30 Világóra
Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 Nevelőtelenek
10.05 Énekszóval, muzsikával
10.54 Édes anyanyelvünk
11.05 Gondolat-jel
12.00 Déli Krónika. Sport
12.20 Harminc perc alatt a Föld körül
12.50 Vasárnapi jegyzet
13.05 Népdalkörök pódiuma
13.30 Mit üzen a Rádió
14.10 Művészlemezek
15.05 Arcképek a cseh irodalomból
Vladislav Vancura
15.22 Szeszélyes nyár
Irodalmi összeállítás Vladislav Vancura műveiből
16.05 Mi a titka?
Miguel Fleta operaénekes művészete
16.50 A világ fényére gyöngyszemei
Czeslav Milosz
17.05 Rádió Kaszinó
17.45 Filmzene
18.00 Esti Krónika
18.20 Muzsikáló világ
19.05 Hol volt, hol nem volt...
19.20 Remekírók hangszalagon
Szép asszonyok egy gazdag házban
Ismeretlen kínai szerző regénye a XVI. század végéről
V/4-5. rész
20.45 Kínai népzene
21.05 Anda Gézára emlékezünk
Születésének hatvanadik és halálának tizenötödik évfordulóján
22.00 Késő esti Krónika
22.25 Az Ambrosian kamarakórus felvételeiből
23.05 Nagy mesterek – világhírű előadóművészek
24.00 Hírek. Időjárás. Totó

PETŐFI

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Dallamkoktél
7.00 Hírek. Időjárás
7.03 Az evangélikus egyház félórája
7.33 Vasárnapi orgonamuzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Nils Holgersson csodálatos utazása – XII/3.
8.35 Szívem feiröpítem
Kínai versek
9.00 Hírek. Időjárás
9.03 Bemutatjuk a Bikini együttes új lemezét
10.00 Június
Különös magazin a hónapról
10.30 Nem csak zene
11.00 Hírek. Időjárás
11.08 Vasárnapi koktél
12.03 Jó ebédhez szól a nóta
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Stúdiólövilág. Rádiós magazin
13.45 Időjárás- és vízállásjelentés
14.00 Szerpentin
15.00 Hírek. Időjárás
15.03 Táskarádió
16.00–
21.00 Poptarisznya
Közben: tudósítás a wimbledoni teniszbajnokságról és a kerékpáros hosszútávú OB-ról.
17.00 Hírek. Időjárás
18.45 Sportösszefoglaló. Totó
19.00 Hírek. Időjárás
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Szép kis naplemente
– VIII/2. Honor Tracy regényének rádióváltozata
21.28 Társalgó – irodalomkedvelőknek (ism.)
22.25 A mai dzsessz
23.00 Hírek. Időjárás. Totó
23.03 Sporthíradó
23.10 Pál apostol
Bemutatjuk Gryllus Dániel lemezét

RTL PLUS

6.00 Mr.T. (ism.)
6.20 He Man (ism.)
6.45 Jetsonék (ism.)
7.10 Maci Laci (ism.)
7.35 Scooby Doo (ism.)
8.00 Gyermekműsor
9.15 Menekülés az ismeretlenbe (am. rajzfilm)
11.00 Tattingerék (am. sor.)
Élni és élni hagyni
11.50 Végtelen románc (am. sor.)
A hasonmás
Louisa valóra váltja gyerekkori álmát, és megvásárolja O'Sullivan egyik versenylovát. Mielőtt az adásvételi szerződést megkötnék, a híre feltalálót elrabolják.
12.35 Órások (am. sor.)
13.00 Művészet és küldetés
13.05 Dennis (am. rajzfilmsorozat)
13.15 Az apám földönkívüli (am. sor.)
utána **A Munster család** (sorozat)
utána **Titkos ének** (sorozat)
14.25 Bevetés Los Angelesben (am. krimisorozat)
A gyilkos díja
14.50 A követ felesége (NSZK film) 91' FF.
16.25 Amerikai vakáció (olasz vígjáték) 75'
17.45 Latin-amerikai táncok EB
18.45 Híradó, időjárás
19.10 Hazai dallamok
20.15 Forró rágógumi (izraeli–NSZK vígjáték) 80'
21.50 Tévétükör – magazin
22.30 Késői kiadás
22.45 A modell és a zsaru (am. krimisorozat)
Termékeny viszony
23.30 Vérfagyasztó éjszaka (amerikai horrorsorozat)
A démon
23.55 Szürkület (am. sci-fi-sor.)
Megszállottan
0.45 Alfred Hitchcock bemutatja (amerikai krimisorozat)
Összeződülés

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
11.00 Jó reggelt!
12.00 A föld gyümölcsei
13.00 Hírek / Daktari (am. sor.)
13.55 Közművelődési műsor
14.25 Vasárnap délután
18.40 Repülő medvebocsok
19.10 TV-szerencsekerék
19.30 Híradó I.
20.00 Drámai program
21.15 Harc a demokráciáért
22.15 Híradó II. / Zenei műsor
23.35 Sportszemle
0.05 YUTEL
1.05 Hírek / Műsorzárás

2. MŰSOR
19.55 Műsorismertetés
20.00 Esti műsor
1.00 Műsorzárás

PRO 7

7.40 Vadállatok birodalma (amerikai dokumentumfilm)
8.25 Marco Polo (ism.)
8.50 Nikiaas, kisfiú Finandriából (ism.)
9.15 Scarlet kapitány (sorozat)
9.40 Puschel, a mókus (ism.)
10.05 Szindbád kalandjai (sorozat)
10.35 Muppet-show (am. sorozat)
11.00 Bill Cosby-show (am. sor.)
11.30 Mozgó kórház (am. sorozat)
12.00 Az Angyal visszatér (ism.)
12.50 Vadállatok birodalma (ism.)
13.40 Gyöngyöző clán (ism.)
15.15 Papa Caro (olasz film) 101'
17.05 A négyöklű trió (ism)
17.55 Hírek, időjárás
18.10 Elsüllyedt világ (amerikai fantáziafilm) 92'
19.50 Bill Cosby-show (ism.)
20.15 Öcskös módszere (amerikai film) 102'
22.10 San Francisco utcáin (sor.)
23.05 Nem ismerek kegyelmet (amerikai western) 138'
1.25 Hírek, időjárás

3 SAT

11.00 Ingeborg Bachmann-díj
13.00 Átkozott háború (sor.)
Záró beszélgetés
14.00 Sport
16.15 Keletnémet magazin
16.45 Művészeti magazin
17.15 Ingeborg Bachmann-díj
18.00 Talkshow
19.00 Híradó
19.15 Napló
19.30 Inter City – magazin
20.15 Ollapotrida (tévéfilm)
21.25 Budapest (dok.-film)
22.10 Peter madarat lő (vígjáték)
23.35 Hírek

1 PLUS

18.00 Európa-magazin
18.25 Történelmi jelszó
18.30 Gyanús nyomok (dok.-film)
19.14 Nők magazinja
20.00 Híradó
20.15 A lézer (dok.-film)
21.30 A kártyavár (film)
22.30 Mr. Ricco (am. film)
0.05 Hírek, időjárás

TV 5

16.00 Hírek
16.15 Úti cél a világ
17.10 Klipműsor
18.00 Villódzó ötletek – ifjúsági magazin
18.30 Sanzonfesztivál
19.00 Hírek
19.20 Szempillantás
19.30 Belga tévéhíradó
20.00 Hétről hétre – aktuális mag.
21.00 Híradó
21.35 Annie Girardot-filmsorozat: Nem zörög a haraszt...
23.25 Hírek
23.40 Tour de France összefoglaló

SUPER CHANNEL

7.00 Pirkadat
9.00 Egyveleg
12.30 Turisztikai magazin
13.30 Egyveleg
16.00 Forró drót
17.00 Élő videoshow
19.00 Egyveleg
20.00 A világ, amelyben élünk
20.30 Belföldi tudósítások
21.00 Málta
22.00 Hírek, sport
22.20 Engedélyezett gyilkosság (amerikai film)
0.20 Hírek

MUSIC TV

20.00 Forró szék
20.30 Ray Cokes
22.00 Kikapcsolva
22.30 Újdonságok a moziban
23.00 Szombat éjjel
23.30 Riport
23.45 Újdonságok
24.00 Az MTV slágerei
1.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

11.00 Játék a tűzzel (sor.)
11.30 Hopp vagy kopp (ism.)
11.55 Ruk-cuk (ism.)
12.25 Hírek
12.30 Magazin
13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
18.30 Hírek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hírek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Kincses sziget (angol film)
21.45 Hírek
21.55 Éjszakai őrjárat (sor.)

OSZTRÁK 1

9.00 Hírek / Rendőrségi ügyelet (ism.)
9.30 Ausztria-kép (ism.)
10.00 Iskolatévé
10.30 Lányok a rács mögött (NSZK film)
11.55 Popeye (sor.)
12.00 Tisztelt ház (ism.)
13.00 Hírek
13.10 Rólunk van szó (ism.)
13.45 Hangyászsün
14.15 Az Angyal visszatér (sor.)
15.05 Charlie Brown (sor.)
15.30 An-tan-ténusz
15.55 Tanácsok
16.10 Kalózok a Spree folyón (sor.)
16.35 Ding-dong
17.00 Minihírek
17.10 Wurlitzer
18.00 Hírek
18.05 Rólunk van szó
18.30 Sólymok viharban (sor.)
19.30 Híradó
20.00 Sport
21.25 Hunter (am. krimisor.)
22.15 Utolsó napok Kenyában (film)
24.00 Chicago 1930 (krimisorozat)

OSZTRÁK 2

16.35 Művészlexikon
16.45 Együtt erősek vagyunk
17.30 Hársfa utca (sor.)
18.00 Rendőrségi ügyelet (sor.)
18.30 Viccbajnokság
19.00 Tartományi élet
19.30 Híradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Falkenau (sor.)
21.15 Magazin
22.00 Híradó
22.30 Búcsú az egyetemtől
23.15 Éjszakai stúdió
0.15 Hírek

SAT 1

6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.35 Szomszédok (ism.)
9.05 Közkórház (ism.)
9.50 Teleüzlet
10.10 Monte Cristo grófja (ism.)
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Telebörze
13.35 Újdonságok a moziban (ism.)
14.00 Alf Messerországban (am. sor.)
A szakácsművész
14.25 Közkórház (am. sor.)
Kifogás
15.10 Szomszédok
(ausztrál sorozat)
Scott cikkeivel felkeltette Derek Morris újságíró figyelmét, akit egyre jobban érdekel a Robinson család botránya. Az újságíró érdeklődése miatt Paul kénytelen azon gondolkozni, hogy visszalép jelenlegi beosztásából...
15.35 Teleüzlet
15.50 Daniel Boone
(westernsorozat)
Lángoló kövek
16.45 Cagney és Lacey
(amerikai krimisorozat)
Rossz játékszabályok
17.45 Műsorismertetés
17.50 Megbabonázva (am. sor.)
Megbízás
18.15 Bingo – játék
18.45 Híradó, időjárás
19.15 Szerencsekerék
20.00 Trapper John M. D. (am. sor.)
Kegyetlen igazság
21.00 Poldi és a hadgyakorlat (osztrák filmvigjáték)
22.35 Hírek
22.50 Újdonságok és történetek
23.35 Nyomok a múltba (ism.)
1.10 Így láttuk (ism.)
1.15 Trapper John M. D. (ism.)
2.05 Műsorismertetés

TV1

5.45 Jó reggelt, Magyarország!
Benne:
5.50 Falutévé
Tíz perc szolgáltatás
6.00 A Reggel
Közérzeti hírműsor
8.30 Forma–1
Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat – XIII/7. (ism.)
9.20 Képújság

14.59 Képújság – Napi műsorajánlat
15.00 Parlamenti Napló
Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról
17.20 Naš Ekran – Magyarul feliratozva. Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin
17.45 Képújság
17.50 Katolikus Krónika
„Veletek vagyok mindennap"
18.00 Műsorajánlat
18.05 Pénzvilág
18.15 Gyerekszarok
Cimbora
Mesélj, Münchhausen!
Esti mese
Füles mackó kalandjai
18.45 IS – Horrorsó
IV/4. rész
19.15 Mini klip-mix
19.30 Híradó
20.00 Telesport
20.15 Bizonytalanságban
Lengyel film (1986) 89'
Anna – Krystyna Janda (Borbás Gabi), Marcel – Jerzy Radziwilowicz (Végvári Tamás)
21.50 Rock-kalapács
A rock és haevy-metal rajongók műsora
22.15 Videovilág
Párizsi Magyar Műhely
23.00 Késő esti híradó
23.05 BBC-híradó

2

6.00–
9.00 Napkelte
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa és Trebitsch Péter

16.10 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás
16.15 Olasz nyelvlecke kezdőknek
In italiano alla TV2
16.30 Ötről hatra
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 Egy perc terc
Telefonos játék
17.45 Gyerekeknek
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat
Jerry és az aranyhal (ism.)
A Tom és Jerry rajzfilmkészlet
18.00 Pop-Rock fehéren, feketén
18.25 Hatoslottó-sorsolás

Műsorvezető: Palcsó Brigitta

18.35 Műsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 Boldog család
NSZK tévéfilmsorozat
X/6. rész: **Döntések** 48'
19.50 A magyar reformátusok II. világtalálkozója
20.00 Telesport
Benne:
Férfi kosárlabda Európa-bajnokság
Jugoszlávia–Spanyolország
21.00 Stúdió '91
A TV2 kulturális hetilapja
22.00 Híradó
22.35 Napzárta előtt...

BARTÓK

6.00 Hírek. Időjárás
6.03 Népszerű muzsika
8.00 Hírek. Időjárás
8.15 Szvjatoszlav Richter szólóestje
9.47 Zenekari operarészletek
10.20 Új Zenei Újság (ism.)
10.50 Eszperantó híradó
11.00 Európa hangversenytermeiből
12.10 Hírek. Időjárás
12.15 Mózes – Rossini operájából
13.00 Határ Győző versei
13.05 Szemle (ism.)
13.30 Két barokk szvit
14.10 Százéves a Carnegie Hall
14.50 Népzene
15.06 A kamarazene kedvelőinek
16.00 Hírek. Időjárás
16.05 Rádiószínház
Kagylók zenéje, óceán
16.51 Devienne: F-dúr nyitány
17.00 Ünnepek zenéje
18.00 V materinskom jaziku
18.20 În limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hírek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Orosz zenekari muzsika
20.05 Kapcsoljuk a Pesti Vigadót
21.15 XVI. századi angol kórusmuzsika
21.29 Nagy siker volt!
23.00 Nevek ürügyén
Beethoven
0.10–
2.00 Magyar előadóművészek felvételeiből

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés műsora hajnalig
A mikrofonnál: Zelki János



RTL

Forró rágógumi

NSZK–izraeli film

Johnny (Zachi Noy), Bobby (Jonathan Segal) és Benny (Jesse Katzur) még mindig hajtja a nőket, és keresi a kalandot. A strandon felfedezik Ingát, a szezon „slágerét". Johnny és Bobby minden eszközzel megpróbálja felhívni magára a lány figyelmét. Benny ezzel szemben beleszeret Bobby húgába. Bobby mindenáron meg akarja menteni testvérét barátjától. **20.15**

SAT 1

Poldi és a hadgyakorlat

osztrák filmvigjáték

Franz Stadlert behívják katonának. A fiatalembert nem érdekli a katonaság, sokkal inkább aggódik barátnője, Liesl miatt. A nagy aggódásban elfelejt időben visszatérni a kaszárnyába. Ekkor születik meg a zseniális ötlet, hogy maga helyett ikertestvérét, Poldit (Gunther Philipp, elöl jobbra) küldje hadba. **21.00**



MEGJELENT A
tvhétpróba
REJTVÉNYMAGAZIN
32 oldalon 50 rejtvény
Horoszkóp, képrejtvény, humor
tvhétpróba
KAPHATÓ
AZ ORSZÁGBAN MINDENÜTT

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Válogatott perceink**
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
11.05 **Tipp**
11.10 **Országok, tájak népzenéje**
Hangszeres muzsika Svájcból
11.32 **Bouvard és Pecuchet** – XIII/8. Gustave Flaubert regényének rádióváltozata
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?**
12.45 **Világújság**
13.05 **Klasszikusok délidőben**
Zenekari muzsika
14.05 **Íróvá avatnak**
Ratkó József indulása
14.36 **Dzsesszmelódiák**
15.05 **Zsebrádiószínház**
Time is money
Kurucz Gyula hangjátéka
15.34 **Olasz filmek zenéjéből**
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Kié a mikrofon?**
Selmeczi Tibor
17.05 **A tudomány határán**
17.25 **A Szabó család**
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág**
19.15 **Láttuk, hallottuk**
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.39 **A Méta együttes játszik**
19.50 **Hajszálgyökerek**
20.05 **Történelmi tükör**
20.35 **Két szonáta**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.05 **A tenger csendje**
Vercors elbeszélése
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Magyar tájak táncmuzsikájából**
23.05 **A filmtörténet legszebb zenéi**
Fellini–Rota: Amarcord (Emlékszem)
23.35 **Régi híres énekesek műsorából** – Irene Minghini-Cattaneo operaáriákat énekel
24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Sportreggel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Nyuszlfül és vizitorma**
Milne Holnemvolt... c. meseregényének rációváltozata
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Társalgó** – irodalomkedvelőknek
10.00 **Operettkedvelőknek**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **Helykereső**
Szociálpolitikai magazin
11.20 **Apró-cseprő** – gyerekekről
11.40 **Gyerekversek – énekelve**
12.00 **Asztali muzsika**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Popzene szteréóban**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Nagy nevettetők**
Az 1958-as szilveszteri műsorból
14.30 **Betűtenger**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.05 **Csúcsforgalom**
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
17.00–
19.00 **RádióMa**
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.50 **A–B/CD**
18.10 **Helykereső** – folytatás
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Táncházi muzsika**
19.30 **Popregiszter**
20.00 **Más-világ**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Szép kis naplemente**
Honor Tracy regényének rádióváltozata – VIII/1.
21.28 **Nótakedvelőknek**
22.20 **Miért nem kedvelem?**
Surányi M. Egyedül vagyunk című regényét
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Zeneközelben a magnósok**

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Budapesti Bach Hét, 1990**
10.00 **Magyar szerzők kamarazenéjéből**
10.35 **Helyzetjelentés félúton**
Ferdinándy György novellája
10.51 **A Londoni Szimfonikus Zenekar játszik**
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Az aranykakas** – Részletek
13.00 **Hallgassuk újra!**
Ponyván – V/2.
13.40 **Így láttam Bartókot**
A mikrofonnál: Kentner Lajos
13.59 **Átiratok fúvósegyüttesek tolmácsolásában**
14.20 **Szimfonikus zene**
15.20 **III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Karinthiai Nyár, 1990**
17.39 **Két nyitány**
18.00 **V materinskom jaziku**
18.20 **In limba materná**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Berg: Lulu**
közben
20.40–
20.51 **Társadalom és iskola**
22.44 **Geminiani: Hat concerto grosso Op. 3.**
23.35 **A kutató biológus**
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10–
2.00 **Évszázadok muzsikájából**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **A MR zenés műsora hajnalig**
A mikrofonnál: Antall István

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.20 **Rablóhalászok Hellasban** (NSZK film) FF 97'
11.00 **Telebutik**
11.25 **Kerekes** (am. sor.)
Az új autó
A Trenton házaspár családi élete veszélyben van. Miközben a férj minden energiáját az új autó kikísérletezésébe fekteti, felesége minden figyelmét leköti a világhírű autóversenyző.
12.10 **A hatalom ára**
(amerikai sorozat)
Új világ
Joseph Armagh Írországból Amerikába vándorol. Útközben meghal az anyja. A fiú és két húga egyedül állnak a világban. Joseph elhatározza, hogy az „új világban" hírnevet és hatalmat szerez...
13.00 **Hírek**
13.05 **Hammer** (am. sor.)
Önbíráskodás
13.30 **Kalifornia klán** (am. sor.)
14.15 **A Springfield-sztori** (sor.)
15.00 **Wimbledon '91**
20.15 **A csapat** (am. sor.)
Futótűz
Hannibalnak és társainak Mrs. Rodges kérésére ki kell hozniuk Sheilát Martin James szektájának táborából...
21.10 **Seriff New Yorkban**
(amerikai krimisorozat)
Leszámolás
22.30 **Wimbledon '91**
23.00 **Hírek**
23.03 **Robbanékony** – politikai magazin
23.55 **Jó éjszakát, mama!**
(amerikai film) 94'
1.55 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
19.15 **Rajzfilm**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Filmsorozat**
21.00 **Lottósorsolás**
21.10 **Premier plánban**
22.10 **Híradó II.**
22.35 **Európai moziklub: Malom a pokolban**
0.05 **YUTEL / Hírek**
1.10 **Műsorzárás**

2. MŰSOR
19.55 **Műsorismertetés**
20.00 **Esti műsor**
0.00 **Műsorzárás**

PRO 7

6.40 **Captain Future** (ism.)
7.05 **Lassie** (ism.)
7.30 **Szindbád kalandjai** (ism.)
7.55 **Scarlet kapitány** (ism.)
8.20 **Doc Elliot** (ism.)
9.15 **Fiú a másik bolygóról** (ism.)
10.05 **Doogie Howser** (ism.)
10.35 **Mr. Smith** (ism.)
11.05 **A szamuráj bosszúja** (sor.)
12.00 **Doc Elliot** (am. sor.)
12.55 **S. H. E.** (ism.)
14.30 **Captain Future** (sor.)
14.55 **Tapsi Hapsi** (ism.)
15.20 **Hírek, Időjárás**
15.35 **Lassie** (am. sor.)
16.00 **A majmok bolygója** (sor.)
16.55 **Doogie Howser** (am. sor.)
17.20 **Alice** (vidám am. sor.)
17.40 **Hírek, Időjárás**
17.55 **Én, a kém** (am. sor.)
18.50 **Tapsi Hapsi** (am. sor.)
19.20 **Starsky és Hutch** (am. sor.)
20.15 **Hondurasi találka**
(amerikai film) 76'
21.40 **Jómódú Róma**
(NSZK–francia–olasz erotikus film) 95'
23.25 **Szórakoztató műsor**
0.10 **Starsky és Hutch** (ism.)
1.00 **Hírek, Időjárás**

3 SAT

14.25 **Dallamról dallamra**
15.15 **Berlioz- és Rossini-művek**
16.05 **Strauss: Till Eulenspiegel**
17.20 **Minihírek**
18.00 **Képek Ausztriából**
19.00 **Híradó**
19.30 **Átkozott háború** (sorozat)
A támadás
20.00 **Robin Hood**
(filmsorozat)
20.45 **Demokrácia**
(dokumentumfilm)
21.45 **Ingeborg Bachmann-díj**
22.00 **Híradó**
22.30 **Klub–2** – talkshow

1 PLUS

18.00 **Országok, emberek, kalandok**
18.45 **Gyógyszerek**
19.00 **Ludwig Erhard** (sorozat)
19.45 **Visszaszámlálló**
20.00 **Híradó**
20.15 **Brooklyni férfi** (tévéfilm)
21.45 **Magazin**
22.15 **Az élet követése** (am. film)
0.15 **Hírek**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Tét / A pont** (ism.)
17.15 **Női szemmel**
17.45 **Ínyencségek**
18.00 **Mese kicsiknek**
18.15 **Kim és Klip** – rajzfilmsorozat
18.30 **Déli félteke**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Híradó élőben**
20.00 **Különtudósító** – riportműsor
21.00 **Híradó**
21.35 **Kulturális randevú**
23.05 **Hírek**
23.20 **Keddi kalendárium**

SUPER CHANNEL

6.00 **Egyveleg**
16.00 **Bill, a gőzhajó**
(amerikai film)
17.30 **Sport**
19.00 **A kék éj magazin legjobbjai**
20.00 **Hírek**
20.10 **Ellenőrzés**
(amerikai film)
22.00 **Koncert**
23.00 **Vámpírok**
(amerikai film)
0.30 **Egyveleg**

MUSIC TV

13.30 **XPO**
14.00 **Ray Cokes**
17.00 **Yo!**
18.00 **Rockhét**
18.30 **A nagy kép**
19.00 **Európai top 20**
21.00 **Házibuli övezet**
23.30 **MTV klub**
0.30 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
16.40 **P. O. P.** – zenei magazin
17.40 **Küzdősportok magazinja**
18.05 **Motorsport-extra**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Vadvilág** (sorozat)
21.15 **A törvény fegyverei** (sor.)
22.00 **Az utca gyilkosai** (am. film)
23.20 **Manhattani kalandorok** (ism.)
0.50 **Barbárok kardja** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Rendőrségi ügyelet** (ism.)
9.30 **Iskolatévé**
11.00 **Folytassa, cowboy!**
(angol film)
12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
13.00 **Hírek**
13.10 **Tudományos magazin**
13.25 **Weekend a Waldorfban**
(amerikai film)
15.30 **A bagoly árnyéka** (sorozat)
16.00 **Gyermekwurlitzer**
17.00 **Minihírek**
17.10 **Sport ábécé**
17.35 **Ha engem kérdezel...**
18.00 **Hírek**
18.05 **Sport**
18.30 **Sólymok viharban**
(sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Fogadjunk!** – játék
22.05 **A modell és a zsaru**
(amerikai krimisorozat)
22.50 **Seven Ups** (amerikai film)
0.30 **Hírek**
0.35 **Laura M. története**
(francia film)
2.00 **Hírek**

OSZTRÁK 2

14.20 **Művészlexikon**
14.30 **Szomszédok zenéje**
15.30 **Ingeborg Bachmann-díj**
16.00 **Népdalok**
17.00 **Dokumentumfilm**
17.45 **Ki akar engem?**
18.00 **Rendőrségi ügyelet** (sorozat)
18.30 **Ausztria-kép**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Az alkony körútja** (am. film)
22.00 **Hírek**
22.35 **X-Large**
23.20 **Rövidfilmek**

SAT 1

7.30 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.30 **Magas bozót** (ism.)
9.30 **Gazdasági fórum**
10.00 **Derek Flint** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Bingo** (ism.)
13.15 **Hotel** (amerikai sorozat)
Osztálytalálkozó
14.00 **Ne kérdezd a szívemet!**
(NSZK film) FF
Anna Lohmann férje elesett a háborúban, kisfia nyomtalanul eltűnt. Az asszony el akarja felejteni a múltat, és Paul Gerber oldalán új életet akar kezdeni. A Birkhausen-birtokon dolgoznak mindketten. Anna meglátja a kis Petert, akiben felismeri saját, elveszettnek hitt kisfiát...
15.45 **Privát program**
16.15 **Zapp** – játék
16.40 **A Boyard erőd** – játék
17.40 **Hírek**
17.45 **Megbabonázva**
(amerikai sorozat)
Nyugodt délelőtt
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.30 **Szerencsekerék**
20.15 **Elefántjárat**
(amerikai film) 99'
Fsz.: Elisabeth Taylor
22.05 **Hírek**
22.20 **Halló, Berlin!** – magazin
22.45 **Profik** (angol krimisorozat)
Fajgyűlölet
23.40 **Gyere, kedves madárkám!**
(NSZK–olasz erotikus film) 93'
1.20 **Afrikai erotika** (ism.)
2.40 **Gyere, kedves madárkám!**
(ism.)
4.15 **Műsorzárás**

A televíziótársaságok a műsorváltoztatás jogát fenntartják

TV1

6.43 **Képújság – Napi műsorajánlat**
6.45 **Falutévé magazin**
7.30 **Hagyd aludni a mamit!**
Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat
7.55 **Jó reggelt adj, Istenem!**
Református gyermekhittan
8.00 **Follow me!** (ism.)
8.30–
11.00 **Korhatár nélkül**
8.30 **Puncs** – előrejelzés
8.40 **Hónapsoroló**
Vándorúton – Szeged
9.15 **Szupernagyi**
Angol filmsorozat
XI/11. rész: **Szupernagyi és az állítólagos örökös** (ism.)
9.40 **Cimbória**
Telefonos játék gyerekeknek
9.55 **Bak-elit**
Bakai Mátyás és a MacDonalds slágerei
10.30 **Hol-mi?**
Ifjúsági szolgáltató magazin
11.00 **Tévémagiszter**
13.00 **Panoráma** (ism.)
14.00 **Amőba**
Természettudományos műsor gyermekeknek
14.30 **Szomszédok** (ism.)
15.00 **Igen? Nem!**
A bécsi Expo-döntés után
15.25 **Csevegés**
15.45 **Telis-televideo**
15.55 **Zenélő filmkockák**
Fiatalok
Angol film (1961) Feliratos 103'
17.45 **Dimenzió**
Tudományos magazin
18.15 **Gyereksarok**
A kiskutya kalandjai
Amerikai rajzfilmsorozat
Esti mese
Magyar népmesék
18.45 **Hölgyválasz**
Női stílusmagazin
19.15 **Puncs** – előrejelzés
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.15 **Arthur**
Amerikai film (1981) 93'
Arthur – Dudley Moore (Józsa Imre), Linda – Liza Minnelli (Vándor Éva), Hobson – John Gielgud (Velenczey István)
21.55 **Bongó**
A június havi szelvények sorsolása
23.05 **Puncs**
Egy éjszaka a TV1-gyel

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információt közöl a

tv hét

2

7.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Palcsó Brigitta

10.05 **Namcsak zöldség...**
Életmódmagazin
10.35 **Gyerekeknek**
Denver, az utolsó dinoszaurusz
Amerikai rajzfilmsorozat
Denver, a nagy nyomozó
11.00 **„C"-show**
Aktuális klipek, hírek, sztorik (ism.)

Műsorvezető: Kudlik Júlia

14.25 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
14.35 **Gazdít keresünk**
Kudlik Júlia műsora
14.55 **Nézze meg az ember!**
15.00 **Taxi**
Amerikai tévéfilmsorozat
Keresd a nőt!
15.25 **In Italiano**
Puntata 8.
15.50 **Atlétika Európa Kupa Döntő**
Közvetítés Frankfurtból
17.00 **Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál**
Közvetítés Debrecenből
18.10 **Telesport**

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon**
Olasz tévéfilmsorozat
IV/2. rész 66'
Főszerepben: Livia Bandini – Virna Lisi (Bodnár Erika)
További szereplők:
Claudia – Mathilda May (Várajay Alexandra), Nino – Massimo Bonetti (Lippai László), Massimo – Jean-Pierre Cassel (Fülöp Zsigmond)
20.15 **Ciao, ciao bambina!**
Olasz dalest a Pesti Vigadóban
20.45 **Férfi kosárlabda Európa-bajnokság**
Döntő
Közvetítés Rómából
22.30 **Híradó**
23.00 **Parabola**
23.30 **Ott egy gyilkos!**
Francia bűnügyi film 103' (1981)
Felnőtt nézőinknek!
Jacques – Richard Berry (Dörner György), Pauline – Carole Laure (Pápai Erika), Ravic – Jean-Louis Trintignant (Fülöp Zsigmond)



RTL

Jó éjszakát, mama!

amerikai film

Jessie (Sissy Spacek, jobbra) egyik este közli anyjával (Anne Bancroft, balra), hogy véget vet az életének. Az anyja megpróbálja lányát lebeszélni rettenetes tervéről. Jessie, mit sem törődve anyjával, nyugodtan rendezgeti hagyatékát. Beszélgetésük során a lány megismeri anyja érzelmeit és gondolkodásmódját, és amikor szóba kerül Jessie apja, akit a lány mindenkinél jobban szeretett, minden megváltozik. **23.55**



SAT 1

Profik

angol krimisorozat

A fekete bőrű ügyvéd harcba száll fekete polgártársai érdekében, akiket a fehérek kilakoltatnak. A fajvédő Hulton (Edward Judd, jobbra) megalakítja a Ku-Klux-Klant, melybe tagokat toboroz. Amikor Bodie körül akar nézni a környéken, három színesbőrű kegyetlenül összeveri és megkéseli. Az osztály vezetője Doyle-t (Martin Shaw, balra) bízza meg az ügy kivizsgálásával. **22.45**

ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-LAPOK

SPORTHÍREK MINDENNAP AZ ÚJ DN-BEN!

Hírek, információk, események

Július 15-én startol a Start

Kormányszóvivői tájékoztató

(Folytatás az 1. oldalról)

százalékos kamatrését, valamint a garanciavállalás után további 4 százalékot.

Annus Antal altábornagy, a honvédelmi tárca közigazgatási államtitkára ismertette a kormánnyal azt a listát, amely az önkormányzatok számára térítésmentesen átadandó megüresedett ingatlanok felsorolását tartalmazza. A szovjet csapatkivonások után felszabadult ingatlanok összesítése Berettyóújfalutól Budapestig terjed. Ezek sorából a szóvivő kiemelte a debreceni Esze Tamás laktanyát, amelyet a tervek szerint a Belügyminisztériumnak adnak át térítésmentesen, egy esetleges menekültállomás céljára. Végleges döntés egyelőre még nincs. A budapesti Őrjárat utcai kórház hasznosításáról a Népjóléti Minisztérium az önkormányzatokkal közösen dönt.

Fényképeznek a közterület-felügyelők

Közterület-felügyelet 1985 januárjától működik Mohácson tanácsrendelet szabályozta feladatokkal, melyet némiképp módosítva újjászervezett most júliustól a helyi önkormányzat.

A képviselőtestület tagjai a környezetvédelmi bizottság álláspontját jóváhagyva úgy döntöttek, hogy a városban továbbra is két főállású közterület-felügyelő lássa el a teendőket, de a munkájukat ezentúl 6–8 társadalmi aktíva is segítse. Elsősorban nyugdíjasok foglalkoztatására gondoltak, akik önállóan végeznek a megadott körzetekben ellenőrzéseket, szükség esetén időpontrögzítő fényképezőgéppel dolgozva. Egyetlen ilyen gép csaknem tízezer forintba kerül, ám az ennek segítségével rögzített szabálytalanság hivatalos dokumentumnak minősül, sőt szabálysértési feljelentés alapját képezi. A közterület tisztaságának, rendjének figyelemmel kísérése mellett az eddigieknél is nagyobb gondot kívánnak fordítani az illegális szemétlerakó helyek kialakulásának megelőzésére és ügyelniük kell az alapvető közlekedési szabályok betartatására.

A társadalmi aktivisták a befolyt szabálysértési díjak 20 százalékát tiszteletdíjként kapják majd meg. E kitétellel egy képviselő nem értett egyet, mondván, helyteleníti a büntetésből való részesedést. A nem éppen népszerűnek számító feladatot vállalókat viszont az önkormányzat csak ilyen módon tudja honorálni, s egyúttal ösztönözni is kíván annak érdekében, hogy tiszta és rendezett legyen a város.

B. M.

Az idősgondozásnak semmi

Remélhetőleg csak átsiklott Gyulai Gabriellának, a Népjóléti Minisztérium Válságkezelő Irodája főmunkatársának szeme a baranyai pályázók fölött, de az első, gyors információ szerint az idősgondozás területén lépni akarók közül egy sem kapott támogatást. Így legfeljebb csak reménykedhetnek, hogy jön a hivatalos értesítés, s abban más lesz . . .

Legyünk túl rajta minél előbb alapon, ez volt a rossz hír, ami a Népjóléti Minisztérium idei szociálpolitikai pályázatát tekintve Baranyát érinti, de vannak jók is. Minderről tegnap szereztünk tudomást. A válságkezelő programok, illetve a gyermek- és ifjúságvédelem pályázati kategóriáiban több baranyai elképzelést támogatnak. Így a pécsi Támasz Alapítvány kap anyagi segítséget a női átmeneti szállás további működtetéséhez, illetve egy szociális információs szolgálat létrehozásához. Az Ifjúságért Egyesület egy pécsi, családi házas ifjúságvédelmi modell ötletével pályázott eredményesen. A mohácsiak menedékhely, illetve népkonyha kialakításához kapnak pénzt. A Máltai Szeretetszolgálat pécsi szervezetét a sokfunkciós kríziskezelő szolgálat megteremtésében támogatják. A székesegyház plébániája az utcai gondozószolgálat létrehozásához számíthat pályázati pénzre. Az alsószentmártoni önkormányzat és a plébánia közös pályázatát, – amit népkonyha nyitására adtak be –, szintén támogatja a minisztérium, illetve a további munkájuk segítéséhez kap pénzt a pécsi Családsegítő Központ.

A szociálpolitikai fejlesztési célokra áprilisban kiírt 310 millió forintos pályázatra az összeget hétszeresen meghaladó igényt adott be az országból 1100 pályázó. Közülük 350-en részesültek támogatásban, mondta többek között tegnap Budapesten a Népjóléti Minisztérium sajtótájékoztatóján Lakner Zoltán helyettes államtitkár.

T. É.

Kilenc baranyai pályázatot támogatnak

Kétszeres igény szociálpolitikai célokra



A szaküzlet kínálata

Fotó: Kóródi Gábor

Robix-szerviz Újpetrén

Idén tavasztól saját lakóhelyükön is vásárolhatnak mezőgazdasági kisgépeket és alkatrészeket az újpetrei kistermelők. A Kossuth Lajos utca 85. sz. alatt megnyílt üzlet nemcsak boltként, hanem szervizként is működik. Az újpetrei Robix-szerviz egyenesen a veszprémi Robixtól kapja a kapálógépeket, fűnyírókat, adaptereket és a javításhoz szükséges alkatrészeket, de emellett szabadszentkirályi kapálógépek és Jawa kismotorok is találhatók kínálatukban.

A Robix-kapálógéphez a szerviz szakemberei önindító szerkezetet konstruáltak, így ezek már nem a szokásos módon (behúzó tekercscsel) indíthatók, hanem egy kis akkumulátor „közreműködésével" gombnyomással állíthatók üzembe.

B. N.

Egyetemi tanácsülés a JPTE-n

(Folytatás az 1. oldalról)

szerű változás, amely az egyetem alapvető működését esetleg megingathatja" – hangoztatta *Bélyácz Iván* rektorhelyettes.

Az új helyzet elé állított tanárképző kar nevében *Bókay Antal* kérte a rektorasszonyt, segítsen abban, hogy az önszervezés lehetősége mielőbb megteremtődhessen az érdemi munka elkezdése érdekében. A szavazásra bocsátott téma egyébként nem igényelt titkos szavazást, azonban néhány kérésre nyílt szavazás helyett titkos szavazással 14-en voksoltak a két karra bontás, öten a három karra változtatás mellett, egy tartózkodással.

Pozitív döntés született a szociálpolitikai tanszék létrehozásának, és mentálhygiene egyetemi szak bevezetése ügyében.

Sok szó esett az egyetemi oktatómunkával kapcsolatos infrastruktúra helyzetéről is. Nagymértékű arányeltolódások észlelhetők a jelenlegi három kar infrastrukturális ellátottságát illetően. Hogy csak egy szélsőséges példát ragadjunk ki: míg az elmúlt tanévben az angol tanszék mintegy 6 millió forintért bővítette számítógépparkját, a jogi karon a mai napig csak elméletben hallanak a hallgatók a számítógépes ismeretekről. Lényeges tény, hogy a fejlesztés nem központi támogatásból, hanem egyéni kezdeményezésekre, különböző alapítványok megpályázásával valósulhatott meg. Sok tennivaló van még ezen a területen is.

Címzetes egyetemi tanári cím odaadását szavazták meg *Horvát Adolf Olivér*, a biológia tudományok európai hírű doktora számára, s a jövő tanévben az egyetem díszdoktorává avatják *Yves Bridel* svájci professzort, aki vendégprofesszorként, meghívott előadóként több ízben járt már a pécsi egyetemen. Döntő szerepe volt abban is, hogy a Pro Helvetia Alapítvány jelentős könyvadománnyal segítette a francia tanszék romand irodalmi részlegét.

Az egyetem gazdasági főigazgatóságának beszámolóját, mely az egyetem alapfeladatainak elősegítéséről lett volna hivatott beszámolni, elhalasztották az ősz első tanácsülésére.

Z. M.

ZOO-szakértők tanácskozása Pécsett

Állatbarát állatkertek?

Az állatkert többnyire a vidámság színhelye. A látogatók megcsodálják a trópusi és egyéb állatfajokat, kacarásznak a majmok bolondozásán, a mókus kerékpörgetésén, s komorság jobbára csak akkor ül ki arcukra, ha eszükbe villan: milyen sivár körülmények közé is kerülnek mesterséges viszonyok között kedvenceik.

A Magyar Állatkertek Szövetsége csütörtökön kétnapos tanácskozást kezdett a pécsi Akvárium-Terráriumban, s a hazai állatkertvezetők, műszaki szakemberek éppen arról cseréltek (cserének) eszmét, miként tehetnék az állatkerteket és vadasparkokat lakóik számára otthonosabbá. *Fülöp Istvántól*, a Mecseki Kultúrpark igazgatójától, a Magyar Állatkertek Szövetségének elnökétől az egyik tegnapi előadás után kértünk rövid véleményt.

– Sajnos, az állatkertekben sohasem teremthetünk olyan környezeti viszonyokat, amelyeket a természet biztosít, de erre törekednünk kell. Jelenleg éppen a megoldások miként jét, a számításba vehető műszaki megoldásokat tekintjük át. Én (bár kevés biztatást kapok) nem mondtam még le a pécsi safari park tervéről sem. Pénteken éppen arra a nagyárpádi részre megyünk területbejárásra, ahova álmaink szerint elköltözhetne a pécsi állatkert.

(Balog)

Botrány Mágocson

Mától éhségsztrájkot ígérnek a pedagógusok

Tegnap a mágocsi általános iskolában megint kitört a botrány. A mára virradó éjszakát huszonegy mágocsi tanár az iskola nevelőtestületi irodájában töltötte, s mint lapunknak tegnap délután elmondták, addig, míg nem rendeződik az igazgatóválasztás körül kialakult helyzet, nem hagyják el az épületet. Mi több, a huszonegy pedagógus mára éhségsztrájkot helyezett kilátásba.

Olvasóink bizonyára emlékeznek még a néhány hónappal ezelőtti, a mágocsi iskolában kialakult helyzettel foglalkozó írásainkra.

Anélkül, hogy részletesen felelevenítenénk a történteket, érdemes elmondani: az iskola élére az önkormányzat a télen megbízott igazgatót nevezett ki, Lantos Attila mandátuma azonban tegnap reggel lejárt. Az igazgatói posztra kiírt pályázaton négy pedagógust tartott érdemesnek az önkormányzat arra, hogy a tantestület elé terjessze pályázatukat, s ennek alapján tegnap a pedagógusoknak kellett volna szavazniuk, eldöntve ezzel, ki legyen ősztől az intézmény vezetője. A titkos szavazás azonban elmaradt.

– Ahhoz, hogy döntésképes legyen a testület, a tanárok kétharmadának jelen kellett volna lennie. – Mondta *Hegedűs István* pedagógus – Huszonketten itt voltunk, tizenöt kollégánk azonban annak ellenére, hogy a nyári szabadság még nem kezdődött el, nem vett részt az értekezleten.

A huszonkét megjelent közül az egyik, az eddigi megbízott igazgató volt, ő abonban, mikor látta, hogy nem lesz meg a kétharmados arány, távozott. A maradók szerint azok, akik nem jöttek el, a megbízott igazgatót támogatják, de mivel a többiek így is „kiejtették" volna Lantos Attilát tizenöten, inkább el sem jöttek, hogy ne lehessen megtartani a szavazást.

A „huszonegyek" ezért döntöttek úgy, hogy míg nem rendeződik a helyzet, (tehát nincs lehetőségük leadni voksaikat), az iskolában maradnak, így titakozva az áldatlan állapot ellen.

A tények alátámasztani látszanak a sztrájkolók azon véleményét, mely szerint a kisebbség, jelöltjükkel, Lantos Attila eddigi megbízott igazgatóval az élen, most azt szeretné elérni, hogy lejárjon a pályázati határidő. Mint a tiltakozók mondják, ebben az esetben az önkormányzat újra megbízott igazgatónak választaná Lantos Attilát, s a következő pályázatig – mely elhúzódhat akár év végéig is – a megbízott igazgatónak lenne ideje rá, hogy úgy rendezze a tantestületen belüli erőviszonyokat, hogy egy újabb szavazás alkalmával már ne lehessen gondja. A sztrájkolók elmondása szerint Lantos Attila már ki is jelölte, kik helyett vesz fel új tanárokat.

Az elégedetlenek meghallgatása után szerettük volna megszólaltatni Lantos Attilát is, de ugyanúgy jártunk vele, mint a polgármesterrel, annak helyettesével, s a szavazást bojkottáló pedagógusokkal. Hiába kerestük őket, egyiküket sem találtuk meg Mágocson . . . A sztrájkolók alkotta választási bizottság mindenesetre ma délelőttre újra összehívta a tantestületet. Kérdés, hogy az eddig távolmaradók megjelennek-e, vagy tovább folytatódik a tragikomédia, s mától kezdve éhségsztrájkba kezdenek a szavazásra váró pedagógusok?

Pauska Zsolt

Portánként 12–15 ezer forint

Kábeltévé Mohácson

Lassan révbe jut Mohácson is a kábeltévé ügye. Kis közösségek, rendszerek elsősorban a lakótelepeken több éve üzemelnek, és ők a családi házas utcákban is létrehoztak néhányat. Ám a városi televíziózást éppen ezért gond megszervezni, hiszen egy-egy parabola-antenna sugárzási körzetét kell összehangolni, egységesíteni.

A törzskábel kiépítéséhez a képviselő-testület az ezévi költségvetésben elkülönített 3,5 millió forintot. Jelenleg a kiviteli tervek készülnek, ezzel párhuzamosan a város déli részén lakókat az önkormányzat egy tájékoztató levéllel keresi meg az elkövetkező napokban. Ha a mellékelt nyilatkozatok kitöltésével vállalják, hogy a műszaki megoldástól függően 12–15 ezer forintot hat havi részletben kifizetnek, akkor ez év végéig bekapcsolják őket a kábelrendszerbe.

Mint a tegnap tartott megbeszélésen tájékoztatásul elhangzott, a városi hálózatban a műsorokat a Felszabadulás lakótelepi rendszer máris biztosítja, ahol jelenleg öt földi, hat műholdas és egy helyi csatorna üzemel. Ez utóbbin folyamatos képújság – helyi információk, reklámok – az országos kábeltelevíziós műsor, a TV Tévé adásai csütörtöki napokon, valamint a rövidesen belépő városi stúdió programjai foghatók. Minden kedden az üzemeltető társaság játékfilmet sugároz. Mindezt egyelőre e lakótelepen és körzetében 1500 lakásban nézhetik. A törzskábel kiépítése után a már meglévő rendszerekhez tartozó lakóközösségek, majd az év végéig a bekötésre kerülő lakásokba ugyanezek a szolgáltatások jutnak el.

B. L.

FEMA

GALÉRIA
DÉLKER SHOP:

ronhill
Desodor – 209 Ft
After shave – 320 Ft
Borotvahab – 132 Ft





AZ IDŐ PÉNZ,
a pontosság

ÜVEGBÚRÁS forgó és falióra 2950 Ft-tól
Quartz ébresztőóra
790 Ft – 4244 Ft-ig

JUNGHANS

LAKÁS–INGATLAN

ATA Kft.
INGATLANKÖZVETÍTÉS
Ingyenes nyilvántartás!
Értékbecslés
Telefon: 11-546
(34843)

Csopaki 314□-öl-es II/SZK 4-5 körzetben lévő, közművesített környezetű telek eladó. Irányár: 5500 Ft/□-öl. Érdeklődni: tel.: 06-1-1621-798. (7259/v.)

Kétszobás, tehermentes lakásom másfél szobásra cserélném + különbözet. Érdeklődni: Pécs, Júlia u. 5. fszt. 3. Nagy, este 7 óra után. (34767)

Extra méretű új kertes ház eladó. Mentha-dűlő 11. Telefon: 27-771. Cserét beszámítok. (34708)

Damjanich-dűlői 3 szintes, 80%-ban kész, panorámás családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft vagy két cserelakás is érdekel + kp. Telefon: 32-901.

47m²-es, 2 szobás, I. emeleti lakás eladó. Pécs, Münnich F. u. 22/B. Pásztor, 17 óra után. (11038)

Pécsett a Majorossy u. 39. szám alatt 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Dr. Rónaky Zalaegerszeg (92)12-984-es telefonon, hétfőtől-péntekig 17-19 óra között. (595035/v.)

Boglárlellén egyszobás társasházi nyaraló eladó. Érdeklődni (76)29-742-es telefonon. (493336/v.)

Eladó Pécsváradtól 4 km-re Apátvarasdon régi parasztház nagy gazdasági épülettel, gyümölcsössel, nagy kerttel. Érdeklődni: Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 37-ben személyesen. (34661)

Máriagyűdi zártkertben déli fekvésű, 800□-öl földterület eladó. Telefon: (72)11-862. (34672)

Hobolban családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Jókai u. 12. (4173)

Pécsett kertvárosi, 1 1/2 szobás üres lakás, 1 év előrefizetéssel kiadó. (72.000) Telefon: 18-705. (34957)

Pécsett kertvárosi, 3 szobás, garázsos, telefonos lakás eladó, ill. elcserélhető 1,8 m értékben. Telefon: 18-705. (34956)

Rózsadombon 2,5 szobás, földszinti öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. Érd. mindennap: Pécs, Pataki u. 24. fszt. 3. Murgács. (34882)

Siklós, Rákóczi F. u. 3. alatti utcai házrész eladó. Érdeklődni minden vasámap délelőtt a helyszínen. (533641)

Elcserélném családi házamat. Érdeklődni mindennap 3 órától, Pécs Középdaindol 73. (533714)

Balatonfenyves, Bem u. 28. 146□-öl parti közeli építési telek, 14m²-es faházzal eladó. Telefon: (72)80-636. (533715)

Eladó Bogád, Rákóczi u. 34. sz. Pécshez 4 km, 396□-öl építésre alkalmas terület, termő gyümölcsfákkal bekerítve. (533695)

Garázs bérbe adó. „Alkotmány utcánál 533697" jeligére a Sallai utca 9 hirdetőbe. (533697)

18m²-es helyiség bérleti joga azonnal átadó. Érdeklődni: Dohány-Ajándékbolt Pécs, Hajdú Gy. 54. 14-18 óra között. (533699)

Kis családi ház Babarcszőlős, Táncsics u. 22-ben eladó. Érdeklődni bármikor a helyszínen. (533700)

Pécs, Damjanich u. 37. sz. családi ház, nagy telekkel, 300□-öl 2.600.000 eladó. Érdeklődni: helyszínen. (35027)

Pécshez közel parasztházat vennék. Érdeklődni: (72)10-382, esti órákban. (34989)

Garázst bérelnék különállót, villannyal, belvárosban, sürgősen. Telefon: 35-227, esti órákban. (35059)

Igényesnek eladó Pécs, Pacsirta u. 23. alatt, 816m² összközműves telt terület, építési engedéllyel (ikerházra is), öreg házzal. Balatoni csere érdekel! Érdeklődni a helyszínen VI. 22-én 10-16 óráig. (35108)

Különbejáratú albérleti szoba igényes férfinak, azonnal kiadó. Hunyadi út 21. Telefon: 13-736. (35178)

Albérlet-, ingatlanközvetítés
EURÓPA Ügyfélszolgálat
Teréz u. 5.
Telefon: 33-433

Eladó 540□-öl lugasszőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, teljes felszerelessel, vagy anélkül a nagypeterdi szőlőhegyen. Villany folyamatban. Irányár: 290 Ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Uitz B. u. 1. X. em. Papp. (Nevelési Központnál) (34852)

Asztalos J. u. 33-ban eladó egy négyszobás, nagyteraszos öröklakás, részletfizetési könnyítéssel. Érd.: 20-725, vagy 17 órától a helyszínen, hétvégén egész nap: Szőke.

Eladó földszinti, nagyerkélyes, tehermentes, 2,5 szobás, 60m²-es, árnyikás reluxával öröklakás. Telefon: 19-949, érdeklődni munkanapokon 17 órától, szombat-vasárnap egész nap. (533688)

Eladó Pécs, Rákóczi úton 3,5 szobás, 108m²-es, tehermentes öröklakás, rendelőnek, üzleti tevékenységre alkalmas. Érdeklődni: 19 óra után, 18-111-es telefonon. (533692)

Eladó Aranyhegyen, Gólya-dűlőben 231□-öl üdülőterület, melyre 80m² alapterületű lakóház építése engedélyezett. Érdeklődni: a 18-276-os telefonon, du. 3 órától. (533710)

Új sorozat férfiaknak!
MALKO



Merészség + Acélidegek + Lányok +
Kaland + Orvgyilkosságok = MALKO
(4129)

PÉNZRE VAN SZÜKSÉGE?

Mi záloghitelt nyújtunk értéktárgyaira,

gépkocsijára – (amelyet a hiteltartozás ideje alatt is használhat)

Ékszerére – antiktárgyaira – egyéb értékeire

Aukcióház KFT.
Mohácsi Takarékszövetkezet
Pécs, Zrínyi u. 6.
Telefon: 72/25-292
Nyitvatartás: 7.30-15.30-ig
(3987)



A 10 ÉVES DOMUS SZOMBATI MEGLEPETÉSE!

A lakástextilosztályon:
–szőnyegek, ebédlő- és összekötő szőnyegek, törülközők, függönyök, kávéfőzők 20-30 %-kal olcsóbban kaphatók
A bútorosztály ajánlata:
kárpitgarnitúrák, franciaágyak, heverők széles választékát 10-30 % árengedménnyel megvásárolhatja áruházunkban

A JÖVŐ HÉT ÚJABB MEGLEPETÉSEKET TARTOGAT!

Pécsi-ker AKCIÓ!

Német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás (Pécsett),
– június 30-ig, amíg a készlet tart

Pécs, Rákóczi u. 1. fsz. 4 **(Pécsi KER KFT.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi-KFT)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda Üzletház)**
Pécs, Bajcsy u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**
(3751)

Rendkívüli kedvezményes nyaralás az

ADRIA

legszebb részén egyhetes apartmanházas elhelyezés
Trogirban 6 fő részére 26.990 Ft
Lakókocsis üdültetés telepített lakókocsikra, 10 nap 4 fő részére 17.990 Ft
Érdeklődni:
tel.: 72/32-686, 10-863
Cím:
MICROTRADE KFT.
Pécs, Dr. Doktor S. u. 6.
(4274)

EGSU KFT.
németországi továbbképzésre és munkavállalásra
németül tudó
művezetőt, kőművest, ácsot vesz fel
Bér: 14.000 Ft + 1500–2500 DM, költségtérítés + lakás
Érdeklődni kizárólag 17-21 óráig
Mecseknádasd, Munkácsy u. 10.
Telefon: 47
(162470/v)

Lát Ön magában fantáziát?
Szeretne pénzt keresni?
Van személygépkocsija?

Ügynököt keresünk nívós bútoripari termékeink értékesítésére, jutalékos rendszerben

Jelentkezni lehet:
Tenkes Bútoripari Vállalat munkaügyi osztályán személyesen vagy levélben
Cím: 7800 Siklós, Ipartelep u. 2.
Telefon: 73/11-744, 11-103.
(124445)

A COOP-TEAM Építőipari KFT. pályázatot hirdet az alábbi állásokra:

Építőipari előkészítő:
– német építőipari technológia és normakövetelmények ismerete,
– német szaknyelv tudása,
– építőmérnöki vagy építésztechnikusi végzettség,
– legalább 5 év előkészítői gyakorlat

Általános könyvelő:
– német nyelvtudás,
– közgazdasági vagy pénzügyi végzettség,
– legalább 5 éves gyakorlat,
– számítógépes ismeretek előnyt jelentenek

Keresünk továbbá Németországba tartós kiküldetésre

Építésvezetőt:
– építőmérnöki vagy építésztechnikusi végzettség,
– németországi kivitelezési gyakorlat,
– német nyelvtudás,
– személygépkocsi és jogosítvány

Fizikai munkakörbe keresünk:
– kőműveseket, vasbetonszerelőket, fémtáblás zsaluzó ácsokat,
– német nyelvtudás előnyt jelent

Jelentkezni lehet:

coop-team

Építőipari KFT.
7100 Szekszárd, Széchenyi u. 56-58.
Telefon: 74/15-254
(4260)

ADÁS–VÉTEL

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150-ig Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút nyitva: 8-17-ig. (31752)

Figyelem! Eladó új EL 60-as IFa és egy W 50-es leújított rendszám nélküli olcsón. Érdeklődni: Pécs, Orgona utca 17/A, egész héten. (35068)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
Gk. üléshuzat
olcsó padlószőnyeg
gk. szőnyeg
Pécs, Engel J. u. 1/2.
(33494)

1 éves, piros P-126-os sok extrával eladó. Érdeklődni: 18-219. (34824)

220 V 1,6 KW BOSCH áramfejlesztő 20.000 Ft, Metripond taxióra olcsón eladó. Telefon: 31-202. (34786)

Fóliahegesztők, műanyagosok figyelem! 1 db ikerpályás fóliakesztyű gyártó automata gép eladó. Érd.: (70)10-643, 17 óra után. (34747)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc és bontott ajtók eladók. Nagyhidi u. 3. (Ipari út) Telefonon érdeklődni a 13-679-en. (34770)

2 db hasas tehén eladó, kanca szamarat vagy csikót beszámítok. Érdeklődni: 17 után Herceg István Mecsekpölöske, Béke u. 13. (533711)

2,5 m³-es vagy annál nagyobb kóracél hordókat vásárolnék. Telefon: (78)21-125, esti órákban. (533712)

1500cm³-es P. Fiat az elején törött állapotban eladó vagy 250-es ETZ-re cserélném. Érdeklődni: Pécs, Zrínyi u. 15. du. 15 órától. (533713)

Skoda 120 L, KM-es sok extrával eladó. Telefon: 11-215. (35008)

Világoskék négyütemű Trabant Limusin, kevés km-rel eladó! Érdeklődni: 19 óra után. Nagypeterd, Kossuth u. 122. (35080)

Lancia Prizma 3 éves, sok extrával, 5 literes fogyasztással eladó. Érdeklődni: szombat 18 órától. Telefon: 41-221. (35036)

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a
HERCEGNŐ Kft.
AUTÓPIAC
1991. június 24-én 9 órakor
megnyitja kapuit
Autók adás-vétele zárt és védett telephelyen
Az eladásra szánt autókat június 17-től fogadjuk, naponta 8-16-ig, Pécsett az Endresz Gy. u. 2. sz. alatt
Felvilágosítás:
személyesen és a következő telefonszámok bármelyikén:
(72)15-469, 15-552 14-013
(4234)

Lakókocsi, nyugati típusú nagy, sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: (72)71-253. (4274)

VW Jetta, újszerű sürgősen eladó. Érd.: (72)71-253. (4274)

Benzinmotoros betonkeverőgép bérbe adó, szállítás megoldható. Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: 29-135. (34674)

Eladó! Textima ipari varrógép. Érdeklődni: Pécs, Nagy Jenő u. 2. (35201)

1 éves 126-os Fiat olcsón eladó. Harkány, Dankó P. 2. Telefon: 80-528. (35193)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100-150-ig. Felsővámház u. 51. (33594)

Eladó PT-s Zaporozsec 92. okt-ig műszaki vizsgával, reális áron. Érdeklődni: Komló, Fenyő u. 30. (35054)

0 km-es 1500cm³-es, 5 ajtós Lada Samara, valamint egy 4,5 éves igen jó állapotban lévő 1200-as Lada haláleset miatt eladó. Érdeklődni lehet: Pécs-Málom, Felső u. 61 sz. alatt 14 óra után. (34831)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött) (34475)

Új DN fAX: 22-301

mai műsor

FILM

Uránia: Boszorkányok /f5, f7/, Oké Néró /f9/. **Kossuth:** Játékos végzet /10, 12/, Ez is Amerika /2, 4, 6, 8/. **Apolló terem:** 1/2 álom /f6/, Pink Floyd – A fal /f8/ **Park:** Táncörület /5, 7/ **Park kert:** Táncörület /9, – rossz idő esetén a teremben/. **Pécsi Autós Mozi, Vásártér:** Játékos végzet. (21.30 órakor) **Mohács Autós:** Meseautó (21.00 órakor)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Hangszemle. 8.20: Fűtől fáig. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. közben: 9.50: Lottósorsolás. 11.05: Tipp. 11.10: Nemzetiségeink népzenéje. 11.29: Nászút. Hangjáték. 12.00: Déli Krónika.12.30: Ki nyer ma? – Zalaegerszegen. 12.45: Külpolitikai könyvespolc. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Erről beszéltünk. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Nino Rota filmzenéiből. 15.05: Magyar Írás – irodalmi hetilap. 15.50: Beszélni nehéz. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Hangoló. 17.05: Magyarországról jövök... 18.00: Esti Krónika. 18.00: urh–n: Közvetítés a kardcsapatdöntőről, a budapesti vívó–világbajnokságról. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: A zenéről. 19.30: Hol volt, hol nem volt.. 19.40: Dél–alföldi dallamok és hortobágyi pásztordalok. 19.50: Gong. 20.05: Mit üzen a Rádió? – különkiadás. 20.35: Népi zene. 21.05: Kilátó. 21.50: Beszélni nehéz. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Jöjj és énekelj! 23.05: A Barbarossa–nap. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Rivaldafényben. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Háromszor tíz: Színház, zene, sport. 9.31: A Marica grófnőtől a My Fair Ladyig. 9.55: Tudósítás a női párbajtőrcsapat–előmérkőzésekről a budapesti vívó VB–ről. 10.00: Kertbarátok műsora. 10.05: Idősebbek hullámhosszán. 10.50: Hajszálgyökerek. 11.00: Hírek.Időjárás. 11.03: Pop–panoráma. 12.00: Nóták. 12.48: Tudósítás a női párbajtőrcsapat–előmérkőzésekről a budapesti vívó VB–ről. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Pophullám. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Péntektől péntekig. közben: Tudósítás a női párbajtőr–csapat előmérkőzésekről. 14.50: Könyvről – könyvért. 15.00: Hírek. Időjárás. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás.17.30: Utcarádió. 17.50: A–B/CD. 18.20: Jut eszünkbe... 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Kölyökrádió. 19.30:Zenés hallomások és vallomások. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Pop–rock műhely. 21.30: Cigányfélóra. 22.00: Zilahy Lajos: Urilány. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Zeneközelben a hallgató.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel.9.10: Romantikus muzsika.10.20: Operaházi portrék. 10.52: Zenetörténeti értéktár.11.18. Barokk kamarazene korabeli hangszereken. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Zenekari muzsika. 13.00: Hallgassuk újra! 13.55: Fúvószene.14.12: Flotow: Márta. Négyfelvonásos opera. Közben. 16.00: Hírek.Időjárás. 16.05: Édes anyanyelvünk .16.39: Orgonahangverseny. 17.39: Bartók: Székely népdalok. 17.50: Könyvszemle. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 19.20: Román nyelvű műsor. 19.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Három szimfonikus költemény. 20.05: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. A Pentaton művészeinek operaestje Mozart műveiből. 21.10: Hangszerszólók. 21.29: Paul Sacher 85 éves. 9. rész.22.00: Összkiadás. Mozart szimfóniái. 10. rész. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Komolyzenei zsákbamacska. Éjfél után(Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: A Zeneközelben a hallgató folytatása, nóták.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Útinform – Ügyeletek jelentik – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja – 7.55: Programajánlat) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora.(közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25. Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Sorstársak. Rehabilitációs magazin. 8.45: Fűben – fában. Természetgyógyászati magazin. 8.55: Dallas. Amerikai filmsorozat. ism. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.58: Műsorismertetés. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Walt Disney bemutatja. ism. 16.45: Képújság. 16.50: Figyelj rám! Cigánymagazin nemcsak cigányoknak. 17.15: Műsorajánlat. 17.20: „Traffic Jam" Könnyűzenei kívánságadó. 17.50: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.00: Ablak. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben". Keresztény életkérdések. 19.05: Esti mese. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Dallas. Amerikai filmsorozat. 21.00: Panoráma. Világpolitika percről percre. 22.05: Bikini–koncert. 23.05: A legvidámabb játék. Spanyol film. 0.35: Késő esti híradó. 0.40: Antenne 2–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről – hatra. A TV2 zenés tájékoztató műsora.17.30: Dominó. Telefonos játék.17.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsoroazt. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Szupercsoport. Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. 20.00: Ötven perc...zenéről. Fellegi Ádám műsora. 21.00: Vívó–világbajnokság. Kardcsapatdöntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Hontalanok hotelje. Angol–francia film.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: Már megint te! (am.sor.) 9.30: Slágerparádé '91. (NSZK zenés film) 11.10: Rizikó. 11.30: Telebutik. 12.00: Forró nyeremény. 12.35: Welis Fargo mesei (am.sor.) 13.00: Hírek. 13.10: Hammer (am. krimisor.) 13.35: Kalifornia klán (am.sor.) 15.10: Senki más, csak te! (sor.) 15.55: CHIP's (am.krimisor.) 16.45: Rizikó – játék. 17.10: Forró nyeremény. 17.45: Játssz velünk! 18.00: A hétmillió dolláros asszony. (am. akciófilm–sor.) 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Benny Hill. 19.45: Őrült érzés (NSZK vigjáték) 21.15: Forró rágógumi (izraeli filmvigjáték) 22.40: Hírek. 22.50: Dragonard Hill ura. (angol akciófilm) 0.30: Őrült érzés. 1.55: Reggelre gazdagok és becsületesek leszünk. (NSZK film) 3.15: Forma–1. 5.15:c CHIP's .

SAT1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Hazzard megye lordjai. 11.05: Krypton Faktor. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Dino – játék. 14.25: Közkórház (am. sor.9 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Magas bozót (am.westernsor.) 16.45: Családunk becsülete (am .sor.9 17.45: Megbabonázva (am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45:Bingo. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Aranyláz. (am. kalandfilm). 21.50: Hírek. 22.00: A kívülálló (am.–mexikói kalandfilm). 23.35: Sport. 23.40: Rémület (angol film) 1.10: Műsonsmertetés.

KÖZÉRDEKŰ

SZIGETVÁRI ÜGYFELEINK FIGYELMÉBE!
Értesítjük Önöket, hogy a devizaszámlák számítógépes feldolgozásra történő átállása miatt, valuta vétel- és eladás, valamint devizaszámlán forgalmazás Szigetvár, Vár u. 4. szám alatti fiókunknál 1991. június 24-27-ig szünetel. 1991. június 28-tól kultúráltabb kiszolgálással várjuk Önöket. Szíves megértésüket kérjük! Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt. Szigetvári Fiókja.(4315)

MELODY buli! 21. Magyarszék „kultúr" 23. Magyaregregy „Máré csárda" (35250)

SANSZ buli! 22. Dobsza 23. Boda búcsú! (35253)

MONITOR-BULI 21. Felsőszentmárton 22. Sellye-Kultúr 23. Drávafok-Búcsú (34837)

NOSZTALGIA buli! 22. BAKSA. (35239)

A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága értesíti a Tisztelt gépjárműtulajdonosokat, hogy Pécsett a Mátyás k. utca kábelszerelési munkák miatt 06.18-21-ig zsákutca. (4277)

ÁRAMSZÜNET lesz június 18-tól 21-ig naponta 8-tól 15 óráig Pécsett a Kormoskősor, és Február 24. utcákban, a Komjáth Aladár u. Dobó I. u-tól nyugatra lévő szakaszán, és az Aknász u. Kocsis I. u-tól északra eső részén. (4168)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 21-én és 24-én 7-15 óráig Pécsett a Szigeti u. északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig, a Tiborc utcában a Kürt u-tól a Mikes K. u.-ig és a Homok utcában. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 24-én 25-én és 26-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz június 24-28-ig naponta 7-15 óráig Pécs Február 24. u. Kormoskősor, Komját A. u., Aknász u, Dobó I. u. által határolt területen. (4340)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 20-án 21-én 24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4295)

AZ „INTERGLOB" Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Telefon: 15-664. (3759)

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy az alábbi létesítmények elkészültek és 1991. június 24-én feszültség alá kerülnek: – Keszü, Szeszfőzde 0,4 kV-os rekonstrukció; – Görcsönydoboka-Somberek között átépített 20 kV-os vezeték; – Siklós, Széchenyi u. 61. sz. épület energia ellátása. Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes! (4289)

Holland bálásruha-vásár
Komlón,
Gyermek és Ifjúsági Házban
1991. június 24-én 9-15 óráig.
(533676)

Ismét aranyfülbevalót kap minden hölgyutas ISZTAMBULI útjainkon 6 nap csak 5990 Ft
MISSIO TOURS Pécs, Szent István tér 1.
9-17 óráig. Telefon: 22-426 (3699)

GÉPJÁRMŰ

ELADÓ VW Passat 82-es, Renault 11-es 83-as, Opel Kadett 80-as, Mercedes 200-as diesel 78-as, VW Golf 79-es, Ford Sierra 1,6-os 83-as, Wartburg lejárt műszakival 81-es, Ford Sierra 2,3-as 86-os, Skoda Favorit 90-es. Érdeklődni június 22-én szombaton 9-15 óráig Pécs, Pacsirta u. 4. Autóügynökség. Csere is lehetséges. (11289)

VEGYES

BOY-ÜZLETHÁZ
Ez nem akció!
Bicíklis nadrágok többféle színben 690 Ft
Telefon: 35-398

Kopott fürdőkádak felújítása garanciával. Leitz 7614 Pécs Pf. 85. (34093)

FUTÓMŰ BEÁLLÍTÁS KOMPUTERREL
MICHELIN-SZERVIZ
Pécs, Edison u. 5.
Nyitva: 7-19 óráig
Telefon: 26-363
(3275)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Szombaton is. Telefon: 41-257, Kiss.

TEHERTAXI 14-184

Telefon: 37-362
Alaptól a tetőig, földmunkával minden építőanyag beszerzését szállítással kedvezményesen vállaljuk.
(34944)

TEHER 1-17t FIX BILLENCS DARUS
ALVÁRIA 29-445

Profi költöztetés 25-719
zongora, szolid ár
(33463)

Matematikából és fizikából középiskolások felkészítése pótvizsgára. Belvárosban Telefon: 71-782. (34615)

Költöztetés bútorszállítás 25-555
(34031)

Görcsönyi varrodámba képzett varrónőket felveszek. Jelentkezés: 72-588-as telefonon. (35192)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Hűtőgépjavítás 22-600 Bekk BT
(33969)

Elmaradt könyvelés pótlását, önrevízió készítését vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: (72)25-421. (2549)

Televíziójavítás Szilágyi Telefon: 30-046
(33881)

Kaputelefonszerelés, kapcsolótáblák rövid határidővel, 1-3 év garanciával. Telefon: 12-949, üzenetrögzítő: 31-313. (9596)

Videofelvétel
Telefon: (72)35-288
(11090)

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni telefonon: 28-479. (34050)



telemarket
Pécs, Szigeti u. 89.
telefon:(72)14179

Költöztetős bútorszállítás 25-468
(34589)

Kft-k részére teljeskörű ügyviteli munkát, önrevízió készítését vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: (72)25-421. (3845)

Sáfár Shop cigiakció június 20-23.

Márvány-gránit nagy választékban (114 minta) Egyedi munka megrendelhető. Pécs, Fürst S. u. 25-ben. (34582)

Homok, föld, söder 25-555
(34666)

TEHERTAXI MOBIL 32 – 392
PÉCS 1 - 10 t
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Karaván teher 1-24 t-ig
Közúti árufuvarozás, költöztetés szombat-vasárnap is 31-077

Kül- és belföldi áruszállítás 1-24 tonnáig Tel./fax: 10-351
(33726)

Költöztetés építőanyagszállítás
Tel.: 26-550

HOMOK SÓDER KÖZUZALÉK 35-296

Június 22-23-án a pécsi vásártéren árengedményes cserepes dísznövényvásárt tartunk,
a főbejárattól jobbra az első sorban.

STIHL és HUSQVARNA
motoros láncfűrészek, kapálógépek, fűnyírók, motors háti permetezők javítása.
Cím: Pécs, Rácvárosi u. 15.
Telefon: 22-387.
(11222)

Kőműves munkát vállalunk Pécs, Gyenis L. u. 3. Szabó Gyula. (34990)

A magánbefektetők megnyerését speciális módszerrel végző

ÜGYNÖKÖKET

keresünk,
kiemelkedő kereseti és előmeneteli prespektívával,
megbízásos rendszerben.

A cégek gazdasági folyamataiban eligazodni képes, jó megjelenésű és tárgyalókészségű, agilis, az üzletkötői munkában járatos szakemberek jelentkezését várjuk.

Jelentkezését – rövid szakmai életrajzzal – „Több, mint biztosítás" jeligére,a hirdetőbe: Tatabánya, Győri út 12. címre kérjük.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, drága nagypapánk, papa

PILLINGER ANDRÁS

83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 24-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0192/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, bátyám, nagybátyánk, sógorom és kedves rokonunk

PÁRKÁNYI FERENC

a POTE nyugdíjasa, 70 éves korában, hosszantartó súlyos, gyógyíthatatlan betegségben, jóságos szíve örökre megszünt dobogni. Temetése 1991. június 25-én 2 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmisét tartunk. A gyászoló család. (0195/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága feleségem, édesanyám, anyósom és nagymamánk

SCHWARZWÖLDER ISTVÁNNÉ
Koller Katalin

berkesdi lakos, életének 66. évében, hosszantartó súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1991. június 24-én du. 1/2 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló szeretett férje és Véghelyi család. (35122)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LABODA LAJOSNÉ
(Manci néni)

Pécs, Ságvári E. u. 20. sz. alatti lakos, 70 éves korában elhunyt. Temetése június 24-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Eltartói. (0198/T)

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették

PADDI JÁNOSNÉT

volt magyarbólyi lakost, hogy temetése június 25-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: lánya, vője, unokája. (0199/T)

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy egyetlen testvérem, sógorom, nagybátyánk és rokonunk

NAGY LÁSZLÓ

Hatház utcai lakos, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 24-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0200/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TAKÁCS LAJOSNÉ
Deák Erzsébet

hosszúhetényi lakos, 70 éves korában elhunyt. Temetése június 25-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0186/T)

Megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen kedves fiam, bátyánk, sógorom, nagybátyám

HITRE LAJOS

kórosi születésű, pécsi lakos, 42 éves korában fáradt szíve, munkás keze 1991. június 15-én örökre megpihent. Temetése 1991. június 24-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét szívünkben örökké őrizzük. Gyászoló édesanyja és testvérei. (0196/T)

Fájdalomtól porig sújtva tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapám, fiam, vejem, testvérünk, sógorunk, unokám és nagybátyám

HITRE LAJOS

Pécs, Egri Gy. u. 100 (volt kórósi lakos) szorgalmas munkában megfáradt szíve és dolgos két keze 42 éves korában, június 15-én örökre megpihent. Drága halottunkat 1991. június 24-én 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0197/T)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

RUZSMANN LŐRINCNÉ
Patyi Ilona

80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 25-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14.30 órakor indul a Templom térről. A gyászoló család. (77402)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KIRÁLY JÓZSEF
ny. alezredes

71 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 25-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják feleségé, testvérei és unokái. (0204/T)

Mély megrendüléssel tudatom, hogy felejthetetlen édesanyám

ÁCS JÓZSEFNÉ
Kring Anna

78 éves korában, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése június 25-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: lánya, unokái, dédunokái. (0203/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédnagypapánk

SZALONTAY FERENC

79 éves korában Teremtőjének visszaadta lelkét. Drága halottunkat június 26-án fél 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család. (35327)

Fájdalommal tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy szeretett édesanyánk

özv. BERTA JÁNOSNÉ

pécsi lakos temetése 1991. június 25-én 12.30 órakor lesz a pécsi temetőben. A gyászoló család. (35316)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CZÖVEK FERENCNÉ
Rittinger Ilona

volt villányi lakos, életének 64. évében elhunyt. Hamvasztás utáni temetéséről később intézkedünk. A gyászoló család. (35315)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyám

MATOUSEK ANTALNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével vagy más módon együttérzésüket kifejezték. Gulyás Józsefné és családja. (0186/T)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó barátoknak, lakótársaknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, testvérem

özv. BÁLINT JÓZSEFNÉ
Juhász Ilona

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével mély fájdalmunkban vigasztaló szavaikkal együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család. (77406)

DOLGOZÓK

KOMPENZÁTOR KFT. felvesz épületgépész, önelszámoló egységvezetőt, víz-, gáz, fűtés- és villanyszerelőket, szerkezeti- és épületlakatosokat, kovácsot, festőket. „Rédler" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ÉPÍTŐIPARBAN jártas technikus vagy üzemmérnök végzettséggel munkatársakat keresünk, új építési eljárás magyarországi bevezetéséhez, 1 főt általános vagy vegyipari gépész automata épkezelői munkakörbe felveszünk. Cím: Pécs, Magyarürögi u. 12. Telefon: 14-457. (3921)

FŐZŐASSZONYT vagy szakácsot azonnali belépéssel felveszünk. Líceum Söröző, Kossuth L. u. 35. (35038)

VIRÁGPAVILONBA a temető felső kapunál eladót felveszek. Érdeklődni lehet a helyszínen. (35191)

MUNKAVÁLLALÁS megkönnyítésére gépírástanfolyam indul. Érdeklődni: Pálmai Józsefné Telefon: 19-962. (35179)

DINAMIKUS külföldi vállalat kereskedelmi feladatokra budapesti, miskolci, szegedi, pécsi, debrecenl, győri irodáiba fiatal munkatársakat keres. Angol nyelvtudás előny. Kézzel írott, fényképes önéletrajzokat a TNT Express Hungary 1204 Budapest, Mártírok útja 245. címre kérjük. (4175)

ÖSTERREICH-UNGARISCHES HANDELS UNTERNEHMEN SUCHT EHRGEIZIGE MENSCHEN FÜR SELBSTÄNDIGE TÄTIGKEIT. EINE ECHTE CHANCE EIN GUTES LANGFRISTIGES ZWEITEN KOMMEN ZU SCHAFFEN! NEUMEISTER FRANZ FRÜHWIRTH STR. 8. A-8430 KAINDORF. (9184)

ARANY-EZÜST VÁSÁR
Csak két napig a pécsi zálogfiókban.
Pécs, Kazinczy u. 2. sz.
1991. június 22-én, 23-án
Új és használt ékszerek árusítása.
Olcsóbb ár!
BÁV
(3755)

GYORSAKÉ A SZERENCSE!
Az első öt vásárlónk háromnapos, családi (4 személyes), félpanziós, BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!
HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 és 14-013
Ha nem vásárol, hozza el autóját! Autók bizományi adás-vétele!
NYITÁS: 1991. JÚNIUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR
JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN! (4226)

Pécsi központú magyar-német vegyes vállalat
manager-üzletkötőket keres
Feladat: az adott térségben, a kereskedőház képviseletének ellátása.
Gépkocsi, telefon szükséges.
Jelentkezni lehet: 7634 Pécs, Rácvárosi u. 29/1.
(4238)

AUTÓ-KLINIK és HEPTA Kft.
Pécs, Illyés Gy. u. 24. Tel./fax: (72)33-477
Nyugati szgk. MAZDA 323
– kölcsönzés NISSAN SUNNY
– lízing VW GOLF, JETTA,
– eladás OPEL OMEGA, KADETT
TRANZITKER
Kaposvár, Fő u. 63. (Május 1. u.) Tel.: (82)15-815
(4042)

Sporthétvége

MAGÉV-Mecsek Kupa kerékpárverseny

Ma reggel immár a 32. alkalommal vág neki a Mecsek lankáinak a megye legjelentősebb országúti kerékpárversenye, a MAGÉV-Mecsek Kupa mezőnye. Míg az első viadalon csak az osztrák kerekesek voltak a magyarok ellenfelei, mára jelentősen megnőtt a létszám, és 8 nemzet több mint száz versenyzője jelezte érkezését. Így először érkezik a teljes francia válogatott, de itt lesz a német Chemnitz együttese (ők régebben Karl-Marx-Stadt néven többször nyerték el a trófeát), a csehszlovákokat Dubnica és Tlmade együttese képviseli, a Szovjetuniót a Harkovi Titán és a Lvov, Ausztriából ismét megérkezik a Rad Union, míg Jugoszláviából a Zágrábi kerékpárosok jönnek.

Érdekesség, hogy az UCI (Nemzetközi Kerékpár Szövetség) versenynaptárában „A" kategóriás versenyen saját költségén külön engedéllyel rajthoz szeretne állni egy további osztrák csapat is. A Mecsek Kupa növekvő tekintélyét mutatja, hogy nekik a költségek sem számítanak, a lényeg, hogy részt vehetnek egy ilyen rangos versenyen.

A hazai színeket a Csepel SC két szovjet kerékpárossal megerősített gárdája, a Jacobs–FTC, a Tipográfia és a Pécsi SC képviseli. A pécsiek közül Varjas legutóbb a 8. helyen végzett, idén a tavalyinál erősebb mezőnyben ugyanez sokkal nehezebbnek ígérkezik.



Felvételünk a tavalyi verseny pécsi, Széchenyi téri befutójánál készült.

Az egyes szakaszok támogatói ebben az évben a **MERK KFT.**, a **KERESKEDELMI BANK RT.**, a **KELE** és **CO REKLÁMUGYNÖKSÉG**, a **REGULUS KFT.**, az **OTP**, a **FELLBACH RT.** és a **KONZUM RT.** A hegyi hajrák védnöke az **ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ** és a **KONZUM RT.**, míg az összetett részhajrákat a **FEGIL BT.** és a **FELLBACH RT.** támogatja.

A Mecsek Kupa összpénzdíja 300 ezer forint, ezt toldotta meg az OTP a legjobb magyaroknak járó további 40 ezerrel.

A 32. MAGÉV-Mecsek Kupa programja: **június 21., péntek:** Egyenkénti indítású hegyiverseny, rajt: szentkúti autóparkoló, 10.00, cél Lapis–Árpádtető elágazó. Kritériumverseny, rajt (18.00) és cél: Széchenyi tér. **Június 22., szombat:** 88 km-es tömegrajtos egyéni és csapatverseny, rajt: Pécs, Kodály Z. út 9.30. 92 km-es egyéni- és csapatverseny, rajt: Szekszárd, 16.30, várható célbaérkezés 19.10, Pécs, Széchenyi tér. **Június 23., vasárnap.** 178 km-es tömegrajtos, egyéni és csapatverseny. Rajt: Pécs, Tüzér u., 9.00.

A kézilabdázók nem nyughatnak

A héten Baranya, egészen pontosan Pécs lett a magyar kézilabdás utánpótlás csúcstalálkozójának színhelye. Pécsett két helyszín adott otthont a diákolimpia „legfrissebb" hajtásainak, találkozójának. Szerencsére mind a diákolimpia III. korcsoportjában – a TÁSI fiúcsapata –, mind a IV. korcsoportjában – a Babits Gimnázium leánycsapata – képviseltethette magát megyénk is. Most egy egészen más versenyosztályban lép színre, mint jogosult rendező a Pécsi BTC ifjúsági leánycsapata. Szombaton és vasárnap a pécsi zöld-fehér együttes a rendező házigazdája a női NB I. B közvetlen utánpótlását jelentő bajnokság döntőjének megrendezésére.

A női NB I. B nyugati csoportjának tabellája élen végzett együttes a Pécs városi sportcsarnokban rendezendő döntő házigazdája. Az ellenfelek: a Jászberény, a Malév SC, valamint a Debreceni Építők együttese, ám ezen utóbbi nem indulása esetén a Goldberger együttese.

A női NB I. B ifjúsági bajnoksága keleti és nyugati csoportjának első két helyén végzett együttes négyes döntőjének megrendezését széleskörű összefogás teszi lehetővé. Éppen ezért, a szombaton délután 14.00 órakor kezdődő döntő biztosítóinak nevét is megemlítjük: Pécsi Bőrgyár, Ipari Fejlesztési Bank, Carbon, Dália, Konzum, Magyar Hitel Bank, Mőbiusz, Duplex–Rota, Inter–Európa Bank, Élker, Ybl Bank RT., Budapest Bank, Titán, Mezőbank, Tüzép–Fészek.

Szombaton repülőnap Pogányban

Június 22–23-án lesz a Mecsek Kupa nemzetközi modellező verseny. Erre 60 indulót várnak. A körrepülő kategória küzdelmeire az újmecsekaljai modellező bázison, a rádióirányításúakéra a pogányi repülőtéren kerül sor. A verseny főszponzora a pécsi székhelyű 26-os Általános Építőipari Kft. Svéd, német, osztrák, olasz, szovjet, román és cseh–szlovák sportolók képviselik a külföldet.

Szombaton, június 22-én 14 órakor nagyszabású modell- és repülőnapot tartanak a pogányi repülőtéren. Itt láthatnak a nézők ejtőernyősöket, műrepülőket, vitorlázókat, hőlégballonosokat, és persze rengeteg modellt. Lehetőség nyílik majd bárki számára sétarepülésre is. Ez lesz az eddigi legnagyobb repülőshow, amit a pogányi reptéren rendeztek. Csak Grazból húszan jelezték részvételüket, különféle légi szerkezetekkel. A második világháború és a mai idők legkorszerűbb gépeinek makettjei is bemutatkoznak. A tombola fődíja egy légmotoros repülőmodell lesz. A műsort 3 órásra tervezik. Ha rossz lesz szombaton az időjárás, akkor másnap, vasárnap ugyancsak 14 órakor pótolják az előző napi programot. A belépődíj: 50 forint.

Röviden

Tenisz. Atom Kupa – Paks. Serdülő lányok: 1. Jankovics Réka. Újonc lányok: 3. Simon A. Gyerek lány: 1. Simon A. (a Pécsi Spartacus versenyzői). Gyerek fiúk: 1. Váradi G. (P. Spartacus), 3. Varga K. (Bóly). A Pécsi Spartacus a csapatok versenyében második helyezést ért el. * A Balatonalmádiban megrendezett korosztályos verseny gyermek fiú számában Schein (P. Spartacus) 2. helyezést ért el. * Siófokon, a Sió Kupa korosztályos versenyen az ifjúsági fiúk mezőnyében Solti (P. Spartacus) 3. helyezést ért el.

Hármaspróba. A Vasi Vasember triatlonversenyen a veterán korú Fleinig László (63), a Pécsi Gázmű versenyzője a szeniorok versenyében a 3. helyen végzett 800 m úszás, 27 km kerékpár és 5 km futás után. Ugyanő egy héttel korábban a Tihanyi Triatlonon 4. lett, egyben kiérdemelte a legidősebb versenyző címet is.

Atlétika

Dittrich Tamás emlékverseny

Bólyban 15. alkalommal emlékeztek meg az 1976-ban fiatalon, tragikusan, áramütés következtében elhunyt, minden idők legeredményesebb bólyi atlétájáról, Dittrich Tamás tízpróbában és gerelyhajításban nyert országos bajnokságot. Utóbbi számban 1971-ben elért 67,08 m-es megyei utánpótlás (19–21 évesek) rekordja ma is érvényes.

A versenyen 12 szakosztály 150 versenyzője állt rajthoz. A szép környezetben, jól előkészített pályán néhány jó eredmény született. **Férfiak 100 m:** 1. Dankó (Bóly) 11.5 mp, 2. Andics (Komló) 11.6 mp. **400 m:** 1. Dankó 53.5 mp. **1500 m:** 1. Gyenizse (Komló) 4:16.0 p. **3000 m:** 1. Szabó G. (PVSK) 9:01 p. **Súlylökés:** 1. Pernecker (Bázis) 15,15 m, 2. Tóth (Tamási) 14,67 m, 3. Bogáthy (Bázis) 14,51 m. **Gerelyhajítás:** 1. Bogáthy 55,26 m.

Nők. 100 m: 1. Fáy (Bázis) 13.0 mp, 2. Kész (Bóly) 13.0 mp. **400 m:** 1. Ekler (Komló) 62,6 mp. **800 m:** 1. Czene (PVSK) 2:21.0 mp. **Súlylökés:** 1. Szikszainé (PVSK) 12,80 m. **Gerelyhajítás:** 1. Kraincz (Komló) 41,10 m, 2. Mestyán (Bázis) 39,80 m.

Serdülő fiúk, súlylökés: 1. Borbás (Bázis) 16,08 m, 2. Dittrich (Bóly) 15,67 m.

Villányi N.

Torino: Játékoscsere

A német labdarúgó-válogatott játékosa, Thomas Hässler a Juventustól az olasz kupagyőztes AS Rómához szerződött. A „Juve" viszont megkapta cserébe a Roma kapusát, Angelo Peruzzit, akit tavaly októberben tiltott szerek használata miatt egy évre eltiltottak a játéktól.

Hässler azt követően került a rómaiakhoz, hogy német válogatott társa, Thomas Berthold megvált a csapattól, visszatért hazájába, a Bayern Münchenhez.

Mai sportműsor

Kerékpár. MAGÉV–Mecsek Kupa nemzetközi országúti verseny. **1. szakasz. Merk Kft. Nagydíj,** egyéni indítású hegyiverseny. Rajt szentkúti autóparkoló, 10.00, cél Lapis–Árpádtető elágazó. **2. szakasz Kereskedelmi Bank Rt. Nagydíj,** kritériumverseny. Rajt (18.00) és cél: Széchenyi tér.

Kézilabda diákolimpia



A diákolimpia leánykézilabda döntőjének IV. korcsoportjában aranyérmet nyert a Pécsi Babits Gimnázium együttese (felső sor, balról jobbra): Tóth János edző, Stix Csilla, Varga Viktória, Palai Krisztina, Schmidt Diana, Sütő Diana, Hegyi Barbara, Gáspár Gábor testnevelő; alsó sor: Peringer Lívia, Sarlósi Adrien, Pető Karmen, Sebestyén Ivett, Peringer Orsolya, Gyöngyösi Ildikó és elöl fekszik Kanizsai Andrea.

Aranyérmet nyert a pécsi Babits

Nem adták alább a TÁSI-fiúk sem

Babits nevétől zengett tegnap délután Pécsett a városi sportcsarnok. A Babits nevét viselő középiskola, valamint a Pécsi Húsos birkózóinak tábora igazi kupahangulatot varázsolt a napfénytől felforrósított csarnok légterébe. Igazán nem panaszkodhattak a tűzvörösbe öltöztetett lányok, mert szünet nélkül szólt a síp, a dob és minden más fület repesztő zeneszerszám, amivel nagyobb erőfeszítésre sarkallták az idén szinte mindent megnyert leány kézilabdacsapatot. Jóllehet, a nagy ellenfél – elemzést érdemlő körülmények között – szerda este egygólos vereséget szenvedett a budapesti Nagy László Gimnázium együttesétől, azért csakis ők maradtak a pécsiek legnagyobb, és egyben legveszélyesebb ellenfelei. A pécsiek megilletődően kezdtek, s mivel nagyon nehezen tudták a játékból, de főleg a góllövésből kikapcsolni a végül is gólkirálynői címet szerzett Balogh Beátát, végig szoros mérkőzést játszottak az aranyérem sorsát eldöntő találkozón a csurgóiakkal. Az eredmény: Pécs–Csurgó 21-19.

Végül is igazi örömünnepet ülhetett a pécsi sportcsarnokba „kirándult" – közel 600 – szurkoló, mert élvezve a hazai pálya előnyét a IV. korcsoport olimpiai bajnoki címét a pécsi Babits Gimnázium együttese nyerte.

A diákolimpia kézilabda leány IV. korcsoportjának végeredménye: 1. Pécsi Babits Gimnázium, 2. Budapesti Nagy László Gimnázium, 3. Csurgói Csokonai Gimnázium, 4. Szegedi Széchenyi Gimnázium, 5. Veszprémi Vetési Gimnázium, 6. Debreceni Csokonai Gimnázium.

A diákolimpia III. korcsoportjának fiú döntőjében szerepelt Pécsi TÁSI eredményei: Pécs–Veszprém 14-9, Pécs–Tata 13-11, Pécs–Békéscsaba 15-12. Mivel az Abony a Kecskeméttől vereséget szenvedett, a jobb gólarányával a Pécsi TÁSI végzett az első helyen. A diákolimpia III. korcsoportja fiú döntőjének végeredménye: 1. Pécsi TÁSI, 2. Tata, 3. Abony, 4. Kecskemét, 5. Heves, 6. Budapest.

K. L.



Új Dunántúli Napló – Közeleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Új eszményképeket kívánunk adni az embereknek

(3. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 169. szám
1991. június 22., szombat
Ára: 7,90 Ft

Vita az áremelés kompenzációjáról az ÉT ülésén

Az Érdekegyeztető Tanács pénteki ülésén, az energiaáremeléssel kapcsolatos kompenzációt tűzték ismét napirendre. A benzinár ügyét az ÉT várhatóan jövő héten, pénteken tárgyalja.

Az ÉT pénteki ülésén a kormány, a munkaadók és a munkavállalók képviselői végül is

(Folytatás a 2. oldalon)

Annus—Silov-tárgyalás

Budapesten, pénteken 11 órakor folytatódtak a tárgyalások a magyar–szovjet csapatkivonás anyagi, pénzügyi kérdéseiről. A magyar delegációt Annus Antal kormánymeghatalmazott, a szovjetet pedig a kormánymeghatalmazottként visszatért Viktor Silov vezeti.

Mint ismert, a szovjet fél kedden váratlanul 48 milliárdról 100 milliárd forintra emelte követelését. A magyar követelés szintén mintegy 100 milliárd forint.



A 32. MAGÉV Mecsek Kupa kerékpárverseny nyitónapjának eseményei. Képünkön a rajtnál a szolnoki Csomás. (Tudósítás a 16. oldalon.)

Rao letette hivatali esküjét

Naraszimha Rao indiai miniszterelnök pénteken letette hivatali esküjét Ramaszvami Venkataraman köztársasági elnök előtt.

Az új kormányfő négy hetet kapott arra az államfőtől, hogy megalakítsa kormányát, és megszerezze annak számára a parlamenti képviselők többségének bizalmát.

Az új indiai kormánynak súlyos gazdasági válsággal, szakadár lázongásokkal és vallási viszályokkal kell szembenéznie hazájában.

Eddig négy ötös a lottón

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a fogadókat, hogy a 25. heti szelvények értékelése során tegnap estig négy darab öttalálatos szelvényt találtak, kettőt Budapesten, kettőt Miskolcon. A kiértékelés lapzártakor még tartott.

Az Új Dunántúli Napló hamarosan átadja székházát az egyháznak

Az Új Dunántúli Napló és kiadója, az Axel Springer – Magyarország Baranya Megyei Irodája az elkövetkező néhány hét alatt átadja a Pécs, Hunyadi út 11. szám alatti székházát a Pécsi Egyházmegyének. Az 1300-as évektől egyházi tulajdonban levő telken 1934-ben építettek papi otthont. A Dunántúli Napló 1963 júniusában költözött az épületbe. Huszonnyolc esztendőn keresztül itt történt hazánk mindmáig (országos lapokat is beleértve) egyik legnagyobb példányszámú napilapjának szerkesztése.

Hosszas előkészületek után az Axel Springer –Magyarország, a lap tulajdonosa pécsi munkatársainak ösztönzésére, jóváhagyásával és közvetítésével adja át az épületet a társadalmi igazságosság alapján.

Megértettük a Pécsi Egyházmegye törekvését, miszerint egy pécsi teológiai főiskola létrehozásán fáradozik. Több hazai és külföldi támogatás, segítség mellett nem szemlélhettük közömbösen a pécsi püspökség terveit. Csupán önmagunk ereje és a megértés nem tette volna lehetővé az épület átadását. Szükség volt a Baranya Megyei Önkormányzat segítségére. Elsősorban az egyház törekvéseit támogatva otthont adott (bérleti jogviszonyban) lapunknak és kiadónknak. Ez úgy vált lehetővé, hogy az Új Dunántúli Napló biztos gazdasági alapokon álló partner.

Évente egyszer félárú vasúti kedvezmény

Kormányszóvivői tájékoztató

A kormány csütörtöki ülésén rendeletet hozott az önkéntes korlátozást vállaló tejtermelők támogatásáról. Ennek megfelelően 10–10 ezer forintos támogatásban részesülnek mindazon termelők, akik vállalják, hogy termelésüket – tehenük levágásával – évente 4500 literrel csökkentik. A rendelettervezetet Gergátz Elemér földművelésügyi miniszter terjesztette a kormány elé, jelezve azt is, hogy az éves tejtermelés 85 százalékának felvásárlása megoldott, a maradék 15 százalékot kell a gazdálkodók önkorlátozásával lefaragni. A kormány ülésén elhangzottakról László Balázs szóvivő tájékoztatta az újságírókat szokásos pénteki nemzetközi sajtókonferenciáján.

Az ülésen a pénzügyminiszter a volt Munkásőrség ingatlanjainak értékesítéséről adott számot. Az ezzel kapcsolatos kormányhatározat hét ingatlan kezelői jogát térítésmentesen önkormányzatoknak adja át.

A kormány döntött a bérszabályozásról és a vasúti kedvezményről is. A félárú vasúti kedvezményt ennek megfelelően valamennyi – munkaviszonnyal rendelkező – munkavállaló és családtagja igénybe veheti évi egyszeri

(Folytatás a 2. oldalon)

A Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója

„Bízom benne, hogy a világtalálkozó hozzájárul az Óhazában, a kisebbségi sorban, és a fészektelen szétszórtságban élő magyarság szellemi és lelki közösségéhez, azoknak a gyökereknek a felkutatásához és életben tartásához, amelyek az anyaországhoz kötik idegenben élő honfitársainkat – ezekkel a szavakkal köszöntötte a Magyar Reformátusok II. Világtalálkozójának megnyitóján a résztvevőket Göncz Árpád, pénteken a szinte zsúfolásig megtelt budapesti Kisstadionban.

(Folytatás a 2. oldalon)



Képünkön S'igmond Géza üvegfigurái

Fotó: Proksza László

Üvegművészeti kiállítás a Parti Galériában

Apró hintaló, áttetsző kereszt, bámész madár, vázák. A felsorolás csak ízelítő a használati és dísztárgyak, kisplasztikák, szobrok kínálatából, amelyeknek egy közös tulajdonságuk van. Mind üvegből készült. Az érdekes gyűjtemény a pécsi Parti Galériában tegnap megnyílt kiállításon látható egy hónapon át. A kiállítók zömmel budapesti és pécsi művészek, de a Parti Galéria vezetői már most tervezik, hogy jövőre nemzetközi üvegművészeti bemutatót rendeznek.

A kiállítást, melynek darabjai meg is vásárolhatók, Benkő, T. Sándor, a TALON–ART Művészeti Kft. és a „Magyarországi Galériák" című művészeti útmutató kiadója, ügyvezető igazgatója nyitotta meg.

Innováció, európai felzárkózás 1991.

Tegnap véget ért a pécsi Palatinus Szálló konferenciatermében az a háromnapos országos konferencia, melyet a Magyar Innovációs Kamara és a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság rendezett az Innováció, európai felzárkózás témakörében a műszaki fejlesztés időszerű kérdéseiről. A majd' 300 hallgató (kutatók és vállalati szakemberek) a nyolc fő téma-blokk kapcsán előadásokat és azokhoz kapcsolódó előadásokat hallgattak meg neves elméleti, gyakorlati és az innovációért, műszaki fejlesztésért felelős szakemberektől. A tegnapi záró témakör (kutatás – fejlesztés – privatizáció) nyitó előadását *dr. Lengyel László*, a Pénzügykutató Rt. vezérigazgatója tartotta, hozzászólásokra és heves vitákra késztetve a hallgatóit. Zárszavában *dr. Pakucs János*, a Magyar Innovációs Kamara elnöke elmondotta: sok újat lehetne még mondani az innovációval és a műszaki fejlesztéssel kapcsolatban, de az lenne a jó, ha már végre átfogó intézkedésekről adhatnának számot.

M. L.



Vagyonvédelem

Vagyonvédelmi és biztonságtechnikai bemutatót tartott tegnap Pécsett a Cash–Trade Kft. és az Infra-sonic Közkereseti Társaság. A ma és holnap 10–16 óra között bárki részére megtekinthető bemutatót dr. Lusztig Péter, a Cash–Trade szaktanácsadója nyitotta meg, majd az Infra-sonic részéről Dolmány Csaba mutatta be az elektronikai vagyonvédelem néhány eszközét. A két cég elsősorban bankok és nagyvállalatok vagyonvédelmével és a pénzszállítás biztosításával foglalkozik. Képünkön a páncélautó, amelyben akár a lottóötös nyereményét is bízvást szállíthatnák.

Fotó: Kóródi Gábor

Káderbank a Miniszterelnöki Hivatalban

Kormányzati személyi adatbankot hoz létre a Miniszterelnöki Hivatal. A nyilvántartás arra szolgál majd, hogy kormányzati vezetők szakértőket, illetve nem politikai jellegű állami vezetőket – akár helyettes államtitkárokat is – választhassanak a listán szereplők közül.

A bank adatállományát három lépcsőben állítják össze. Egyelőre a tárcák és az országos hatáskörű szervezetek tehetnek javaslatot a káderjelöltekre, ez a munka szeptember elsejére befejeződik. Később tudományos intézetek, egyetemek, bíróságok és más szervek is ajánlhatják munkatársaikat, majd – a tervek szerint 1992. január elsejétől – egyéni, „utcáról beeső" jelentkezőkkel is foglalkoznak.

Évente egyszer félárú vasúti kedvezmény

(Folytatás az 1. oldalról)

oda-vissza út erejéig. A bérszabályozás ügyében született döntés értelmében a munkáltatónak nem kell adót fizetnie 30 ezer forintot meg nem haladó, egy főre eső éves bérnövekmény után. Az újonnan belépő szolidaritási befizetések kompenzálására a kormány 0,25 százalékkal megemelte a bérnövekmény sávhatárait.

A sajtótájékoztatón megjelent Annus Antal altábornagy, a honvédelmi tárca államtitkára, a szovjet csapatkivonásokkal foglalkozó magyar kormánymeghatalmazott ismertette azoknak a magyar pénzen épült, szovjet használatban volt ingatlanoknak a listáját, amelyek ezentúl közhasznú célokat szolgálnak.

Ezzel kapcsolatban Annus Antal bejelentette: a magyar–szovjet elszámolások ügyében folyó tárgyalásokra – immár civilben – pénteken Budapestre érkezett Viktor Silov. A két tárgyalófél a remények szerint szombatig minden vitás kérdést áttekint.

László Balázs kormányszóvivő közölte, hogy a kormányfő és az államfő egyetértése nyomán hamarosan törvényi szabályozás születik az állami kitüntetések rendjéről, így Magyarország állami ünnepén, augusztus 20-án immár új kitüntetéseket vehetnek át az arra érdemesek. Az új állami kitüntetés a Magyar Köztársaság Érdemrendje, illetve annak különböző fokozatai. Az 1946 és 1949 között létezett kitüntetés újbóli bevezetésével – a Kossuth- és a Széchenyi-díjat kivéve – valamennyi korábbi állami kitüntetésfajta megszűnik. (Az Életmentő Emlékérem ideiglenesen megmarad.) A korábbi kitüntetések közül nem viselhető a Munkás–Paraszt Hatalomért Érdemérem és a Szabadság Érdemrend, amelyeket az 1956-os forradalom és szabadságharc leverésében „jeleskedők" kaptak.

Vita az áremelés kompenzációjáról az ÉT ülésén

(Folytatás az 1. oldalról)

megállapodtak. Elfogadták azt, hogy a családi pótlék, illetve a nyugdíj nem havonta fog emelkedni, hanem a kompenzációt augusztusban, illetve októberben, összesen két alkalommal folyósítják. Az egyedülálló egy- és kétgyermekes családoknál, illetve a tartósan beteg gyermeket nevelőknél e két hónapban gyermekenként 1000–1000 forint kifizetésére kerül sor. A három- és többgyermekes családoknál ugyancsak e két hónapban 750–750 forint a kiegészítés összege. Az egy- és kétgyermekes családok e két hónapban gyermekenként 500–500 forintot kapnak. Ez az intézkedés mintegy 3 milliárd forintot igényel.

A nyugdíjak augusztusi és októberi kiegészítése a következőképpen történik. Az 5500 forint alatti ellátásnál e két hónapban 1200–1200 forint a kiegészítés. Az 5500–7000 forint közötti nyugellátásnál e két hónapban 600–600 forint kiegészítésben részesülnek az ellátottak. Ez a nyugdíjkiegészítés az idén mintegy 1,3 milliárd forintot igényel.

A szelektív szociálpolitikai célokra, a különösen nehéz helyzetben élők segélyezésére 700 millió forintot hagytak jóvá.



Az Országjáró Diákok Országos Találkozóján (ODOT), Sikondán a közel ezer egybegyűlt középiskolás tegnap tájfutó versenyen, pécsi városismereti vetélkedőn, MHB Rt. kosárlabda kupán és JUVE labdarúgó kupán vehetett részt. A vasárnap estig tartó táborozás pénteki „fénypontjaként" a vacsora és PA–DÖ–DÖ-ék után vérfagyasztó éjszakai túraverseny következett, amit a rendezők – Baranya Megyei Diákszövetség, DEMISZ, JUVE Kft. és a Komló Városi Ifjúsági Szövetség – kizárólag erős idegzetűek részére javasoltak. Az ötfős, zseblámpával felszerelt csoportokon kívül az erdőben csak gonosz szellemek tartózkodtak, elvetemült tanárok képében. Azért, amint fotónkon is látszik, voltak a napnak nyugodtabb percei is. Sz. L. J.

Pedagógus éhségsztrájk Mágocson

Mint arról tegnap hírt adtunk, a mágocsi általános iskola huszonegy pedagógusa az igazgatóválasztás elmaradása miatt csütörtök reggel óta nem hagyta el a helyi iskola épületét.

Csütörtökhöz képest Mágocson nem sokat változott a helyzet. Mint olvasóink bizonyára tudják, az iskola tantestületének két nappal ezelőtt kellett volna szavaznia arról, hogy az igazgatói posztra kiírt pályázat jelöltjei közül kit (kiket) ajánl vezetőnek – a végső döntés azonban a munkáltató, tehát az önkormányzat kezében van. Bonyolítja a helyzetet, hogy az iskola jelenlegi vezetője megbízott igazgatóként dolgozik, s a pályázaton ő, *Lantos Attila* is indult. A tantestületből tízegynéhányan őt támogatják, de mivel a többség, huszonegy fő mást szeretne igazgatónak, s mivel kétharmados részvétel kell a szabályszerű szavazáshoz, a megbízott igazgatót támogató pedagógusok a csütörtöki tantestületi értekezleten nem jelentek meg. A többség véleménye szerint mindez azért történt, mert ha a pályázati határidő leteltéig nincs érvényes szavazás, az önkormányzat – mely állítólag véglegesíteni szeretné a megbízott igazgatót – meghosszabbíthatja Lantos Attila ideiglenes megbízatását, aki a következő választásig akár saját érdekének megfelelően is – mint az már elhangzott: elbocsátásokkal, új tanárok felvételével – módosíthatja a testületen belüli erőviszonyokat.

A mágocsi „huszonegyek" a csütörtöki éjszakát a tanáriban töltötték, s ott voltak tegnap is, várva, javul-e a helyzet. Mint megtudtuk, délután petíciót juttattak el *Sziveri Mátyásné* polgármesternek, melyben kérték, hogy azonnali, rendkívüli önkormányzati ülést hívjon össze, s a képviselőtestület kötelezze a megbízott igazgatót, hogy a szavazást minél előbb rendezze meg. Mi is megkerestük telefonon a polgármestert, hogy megtudjuk mit szándékozik tenni, de kérdésünkre azt a választ adta, hogy rendkívüli ülésre a hétvége miatt nincs lehetőség, így csak a keddi képviselőtestületi ülés után nyilatkozik. Mikor magánvéleménye felől érdeklődtünk, válasz nélkül letette a telefont. (*Lantos Attilát* csütörtök óta nem érjük utol.)

Az iskola tanárját megszállva tartó pedagógusok a polgármesterasszonynak tegnap éjjel tíz óráig adtak haladékot a képviselők összehívására, az önkormányzati vezető azonban nekik sem ígérte, hogy kedd előtt összeül a testület. A válasz: „ha huszonkét óráig nem kapunk kedvező híreket, éhségsztrájkba kezdünk."

A tanárok késő délután *Bretter Zoltán* országgyűlési képviselőhöz fordultak segítségért.

A képviselő az éjszakai órákban Mágocsra utazott, hogy tájékozódjon a kialakult helyzettel kapcsolatban. Mivel az elégedetlen pedagógusok és a polgármester este 10 óráig nem tudtak kompromisszumra jutni, a határidő lejártával az iskolában kezdetét vette az éhségsztrájk.

Pauska Zsolt

A Pedagógusok Szakszervezetének közleménye

A Pedagógusok Szakszervezete elítéli a Mágocs községi önkormányzat halogató magatartását, törvénytelennek tartja az iskolavezetés eljárását, s megérti a mágocsi pedagógusok többségének tiltakozó akcióját. Szükségesnek tartja a helyzet mielőbbi megnyugtató rendezését. Ehhez az szükséges, hogy

– az intézményvezetés a jogszabályokban előírt kötelezettségének eleget téve lássa el irányító-szervező feladatkörét, biztosítsa a nevelőtestület véleménynyilvánításának lehetőségét leendő vezetője kiválasztásában;

– az iskolát fenntartó helyi önkormányzat biztosítsa az intézmény zavartalan működésének feltételeit, a nevelőtestület törvényben rögzített jogainak gyakorlását.

A Pedagógusok Szakszervezete helyi, Baranya megyei és országos szervezete folyamatosan figyelemmel kíséri és közvetlenül segíti a mágocsi kollégák harcát a törvényesség érvényre juttatásáért, és szolidaritásra hívja fel a közoktatás munkavállalóit, szakszervezeti tagságát!

Pedagógusok Szakszervezete Országos Iroda

Játék – valutáért, fogyasztás – forintért

Pénteken nyit a pécsi Kaszinó

Tíz DM a belépődíj, s ezzel már nyerni lehet

Mához egy hétre akár már az is rulett-milliomosnak mondhatja magát, aki eddig még soha nem járt kaszinóban, június 28-án ugyanis a pécsi Elefántos Ház emeleti termében megkezdi működését az első dél-dunántúli szerencsejáték-terem. Az „Imperial Kaszinó Pécs", melyről lapunkban már többször is hírt adtunk, a pécsi önkormányzattól bérli a nagymúltú épületet – s hogy nemcsak a degeszre tömött pénztárcával érkezőket várja *dr. Josef Schilling* tulajdonos és a pécsi igazgató, az ökölvívó-berkekből régóta ismert *Csötönyi Sándor*, arra az lehet a legjobb bizonyíték, hogy a belépő mindössze tíz német márka, melyért a vendég mindjárt zsetont is kap, s mellyel amerikai ruletten és automatákon játszhat. Az ételek és italok árai a Kaszinóban forintban értendők.

A tulajdonos híreink szerint egyébként már egy „forintos" kaszinó indítását is tervbe vette, erre azonban még várni kell. Addig is, aki szórakozni és nyerni szeretne, ne tegyen mást, mint vegyen magára egy zakót és egy nyakkendőt (hölgyekre ez természetesen nem vonatkozik) s jövő pénteken, délután hat órakor, zsebében 10 márkával keresse fel az Elefántos Házban nyíló pécsi Imperiál Kaszinót!

A Postabank csökkenti a rövid lejáratú hitelek kamatait

– A Postabank stabil piaci pozíciójára építve, és arra számítva, hogy Magyarországon az áremelkedés növekedési ütemének csökkenése tovább folytatódik, a vállalati és magánvállalkozói körben a rövidlejáratú finanszírozási hitelek kamatainak mérséklését határozta el – jelentette be a sajtó képviselőinek Varga Iván, a Postabank általános vezérigazgató-helyettese pénteken Budapesten.

A rövidlejáratú vállalati kölcsönöknél a bank 2 százalékos csökkentést határozott el, a magánvállalkozók esetében a „VOSZ-hitelklub" kölcsöneinél 3 százalékos, a kereskedelmi váltók leszámítolásánál 1 százalék lesz a csökkentés.

A Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója

(Folytatás az 1. oldalról)

A református egyház nevében *Hegedüs Lóránt* püspök, a zsinat lelkészi elnöke köszöntötte az egybegyűlteket. A világtalálkozóról kijelentette „magyar reformátusság isten sereggyűjtésének áldásában részesül". A püspök hangsúlyozta „az egyház szolgálni kíván, és remélem egyre nélkülözhetetlenebbé válik hitünk, erkölcsünk, munkánk a holnapban."

A köszöntők után a Magyar Reformátusok II. Világtalálkozója *Havadtői Sándor*, Amerikában élő lelkipásztor prédikációjával, *Czine Mihály* dunamelléki egyházkerület főgondnokának beszédével és közös imádsággal folytatódott. A világtalálkozón bemutatták Tóth Máthé Miklós „A zsoltáros és a zsoldos" című egyfelvonásos történelmi játékát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pápai levél a magzatelhajtás ellen

II. Jónos Pál pápa a világ közel 2500 egyházmegyéjének több mint négyezer katolikus püspökéhez intézett felhívásában pénteken sürgette, hogy az egyházi vezetők minden lehetséges eszközzel lépjenek fel a magzatelhajtást engedélyező törvények ellen.

A pápai levél a katolikus bíborosok ez év áprilisi találkozóján megfogalmazott kérésre íródott. Vatikánvárosi források szerint elképzelhető, hogy a katolikus egyházfő pápai enciklikát is kiad az abortuszról, amelyet pénteki levelében az ártatlanok lemészárlásának nevezett. A valódi demokráciában minden embernek, még a meg nem születettnek is joga van az élethez – írta.

A pápa a püspökök feladatául jelölte meg, hogy minden lehetséges alkalmat megragadva nyilvánosan szóljanak fel az emberéletet és az emberi kultúrát veszélyeztető fenyegetések, így például az abortusz és az eutanázia ellen.

Később szerelnek le a határőrök

Augusztus 15. helyett csak 23-án szerelnek le a sorállományú határőrök a pápa magyarországi látogatásával kapcsolatban felmerülő határőrségi feladatok miatt.

A BM Határőrség illetékese az MTI-nek elmondta, hogy a várhatóan jelentősen megnövekedő határforgalom-ellenőrzési, valamint biztosítási feladatokat másként nem tudnák ellátni. A késleltetett leszerelés mintegy 4400 fiatalt érint.

Keleti György honvédelmi szóvivő megerősítette, hogy a Magyar Honvédségnél rendes időben augusztus 15-én szerelnek le a fiatalok.

A BT öt új — nem állandó tagja

Magyarország, Japán, Venezuela, Marokkó és a Zöld-foki Köztársaság lesz az ENSZ Biztonsági Tanácsának öt új – nem állandó – tagja a jövő év elejétől.

Az ENSZ Közgyűlése majd az ősszel fog dönteni a Biztonsági Tanács új tagjairól, de a térségek szerint szervezett államcsoportok már megválasztották jelöltjükként az említett országokat.

A jelenlegi nem állandó tagok közül az idei év végén jár le Románia, Jemen, Kuba, Zaire és Elefántcsontpart mandátuma. A mostani év elejétől a jövő év végéig tagja a testületnek Ausztria, Belgium, Ecuador, India és Zimbabwe.

SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS VÁRJUK
a gépjárműtulajdonosokat

SŐT!

Azon gépjárműtulajdonosok, akik irodáinkban még e hónapban megkötik a gépjármű felelősségbiztosítást,
HASZNOS AJÁNDÉKOT kapnak:

Komló, Városház tér 6.
Mohács, Szabadság u. 15.
Pécs, Szabadság u. 14.
Kossuth L. u. 15. (vasárnap kivételével)
Sallai utca 52.
Siklós, Beloiannisz u. 1.
Szigetvár, József A. u. 47. szám alatt.

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ

(4344)

Új eszményképeket kívánunk adni az embereknek

Önállóan, felelősséggel

A pécsi egyházmegye három kiemelkedő eseménye

Az első lépések a megemelkedett kulturális és szellemi szinthez

A Pécsi Római Katolikus Egyházmegye három kiemelkedően fontos eseményére kerül sor Pécsett, a nyáron. Ezek olvasóink számára is különleges eseményeknek tekinthetők, a közvetlenül érintettek számára döntő jelentőségűek. A pécsi Székesegyház átépítése 100. évfordulójának ünnepségére kerül sor ma, az Új Dunántúli Napló átadja székházát rövid időn belül a püspökségnek és ezzel újra indítható a teológiai fakultás Pécsett, végül II. János Pál pápa városunkba látogat.

Tegnap Mayer Mihály megyéspüspök szerkesztőségünk vendége volt. Ez a látogatás messze túlhaladta az egyházak és az Új Dunántúli Napló természetes kapcsolatrendszerét. Remélhetően a Baranyában jelentős bázissal működő egyházak egyike sem érzi, hogy megkülönböztetésről lenne szó, hiszen az elmúlt két esztendő alatt hasonló párbeszédre törekedtünk valamennyiükkel.

– Püspök úr! A Pécsi Egyházmegye életének fontos eseményére kerül sor ma délelőtt. Kérem, szóljon a Bazilikáról. Az ős-pécsiek számára ugyanis mindig a Székesegyház – kicsit fennköltebben Dóm – volt a város jelképe.

– A Bazilika Szent István korában épült, akkor rakták le az alapokat. Az altemplom még építészetileg őrzi az első illetve a leégett után a második templom építészeti stílusát. Román majd gótikus, és a gótikusból barokk templom alakult. A barokk templomot építették át ismét román stílusú templommá, és a benne lévő oltárokat, felszerelést különböző templomoknak adták át.

A Székesegyház átépítésének 100. évfordulóját ünnepeljük a mai nap. Azon is töprenghetnénk, hogy miért éppen június 22. ez az ünnepélyes nap, miért ezt választották 100 évvel ezelőtt. 1848. június 22-én boldoggá avatták Mór pécsi püspököt, bencés szerzetest. Úgy gondolom, hogy ez volt az alkalom a dátum megválasztásához. Így azt is mondhatjuk, hogy a templom átépítése, akkori felszentelési évfordulója és Mór püspök boldoggá avatásának az évfordulója. 1991. január 9-én kapta meg a Székesegyház a Bazilika címet. Ez tulajdonképpen nem építészeti megjelölés, mégha építészetileg is meg lehet különböztetni a bazilikastílust, hanem liturgikus cím, aminek vallási jelentősége van.

– Lapunk első oldalán a Pécsi Egyházmegye, az Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Baranya Megyei Kiadójának meghatározó jelentőségű eseményét jelentjük be: átadjuk székházunkat az egyháznak. A költözködéssel járó gond mindenki számára súlyos terhet jelent. Nekünk nap mint nap újságot kell szerkesztenünk, pápalátogatást kell előkészíteni, ami Pécs életében talán soha nem ismétlődik meg. Az új szövegszerkesztő rendszerünket is munkába kell állítani. Így óhatatlanul felmerül a kérdés: miért előzzük meg a készülő törvényt? Vallási elkötelezettség, hitbuzgóság, nagyvonalúság, belátás, netán valamilyen félelem? Tucatnyi helyettesítő fogalmat lehetne találni... Püspök úr, egy boritékban ide irtam tettünk magyarázatát, később próbát teszünk. Azt kérdem, Ön szerint miért teljesitettük kérését, és miért tudtuk megtenni ilyen gyorsan?

– Úgy gondolom, hogy az Új Dunántúli Napló az utóbbi években az objektivitásra törekedett. És az objektivitásra való törekvésben ott van mindig a szellemi és a kulturális értékeknek a nagyobb megbecsülése. Éppen a mai időben, amikor újból mindenki az anyagiakat nézi, mert nehezebb körülmények közé került, kell, hogy a kultúrát és a szellemet értékelő emberek meglássák: mit jelent egy város életében a teológiai főiskola. Negyven évvel ezelőtt a teológiát egyszerűen leírták a tudományok közül, most ezzel elismeri az Új Dunántúli Napló, hogy a természettudományok mellett, a filozófia és a teológia tudományának is helye van. Az embereket, ha el akarjuk igazítani az életben, akkor az újság részéről ez olyan gesztus, amellyel segítheti az olvasókat. Ha egy városban teológiai főiskola van, ez a városnak a szellemi, kulturális szintjét is megemeli. És e megemelkedett kulturális és szellemi szinthez az újág megtette az első és alapvető lépéseket. Ha mégis egyetlen szóval, mondattal kellene kifejeznem, azt mondanám: a racionalitás.

– Megkérhetem Wolf Gyulát, az Ön titkárát, hogy bontsa fel a beszélgetésünk kezdetén átadott boritékot, mely ugyancsak egy szóval azonos az elmondottakkal, de az a kulcsszó.

– Igen.

– Az ésszerűség!!!

– Kicsit részletesebben: a változó társadalom ismerete, az Axel Springer–Magyarországnak a törvényesség, a tulajdon szentségével kapcsolatos filozófiája, nem utolsósorban a Baranya Megyei Önkormányzat segítőkészsége. Nevezetesen dr. Szűcs József és dr. Kurucsai Csaba felismerték, hogy a térségben élő emberek közös érdekét szolgálják azzal, hogy székházuk két emeletét a szerkesztőség rendelkezésére bocsátják. Most pedig arra szeretnék választ kérni: a vallásosság – sokan azonosságot vonnak az erkölcsösséggel – erősödésével, térhódításával javulhat-e életünk, gyerekeink, értékeink biztonsága?

– Amikor teológiáról, vallásról van szó, akkor a valláshoz közel álló emberek a vallás értékét az erkölcsben szokták meghatározni. Biztosabb, szilárdabb erkölcsi alap a lelkiismeretnek a kimüvelése, amely belülről akadályozza, hogy az ember rosszat tegyen. Ne csak a külső erőszak miatt ne tegye meg a rosszat! Ha úgy nézzük, hogy ez erkölcsi alap, ha úgy nézzük, hogy ez felebaráti szeretet, a másik ember értékelése, a másik ember figyelembe vétele, a másik ember elismerése: ez is már nagyon sokat jelent! Abban a világban, amelyet mi eddig is közösségünek mondtunk, éppen az egyéni felelősség, és a felelősségvállalás nagyon megfogyatkozott, nagy hiányként mutatkozik a társadalomban! Azt is szeretném mondani, hogy új eszményképeket, ideálokat próbálunk az embereknek adni, és ezek az új eszményképek, ideálok nem emberellenesek, hanem éppen az elesett ember felkarolása, a szenvedő ember felemelése, a célukat, értékskálájukat bizonytalanul megélőknek a cél adása.



Szerkesztőségünkbe látogatott pénteken délelőtt Mayer Mihály pécsi megyéspüspök (balról a harmadik), és a szerkesztőség épületének átadásáról beszélgetett az Új Dunántúli Napló vezetőivel. (Proksza László felv.)

– Elnézést! A növekvő elszegényedés, munkanélküliség, a létbizonytalanság az elkeseredés gyógyitására, milyen gyógyszer, megoldás van? Tudom, nem az egyház feladata.

– Ez nagyon összetett kérdés. Tulajdonképpen politikai, gazdasági, társadalmi. Ebben politikai vonalon elsősorban a pártoknak kell valamit tenniük! Gazdasági síkon a gazdasági szakembereknek, vezetőknek, akik tanácsaikkal segítik a különböző pártokat. Vallásilag úgy gondolom, hogy nem élhetünk egy magányos szigeten, valamennyien a mennyei Atya gyermekei vagyunk, s mivel így testvérekként élünk a világban, a másik testvérnek a nyomorgása nem lehet közömbös. A szolidaritás az, hogy meglássuk országon belül az elesettek igényét, a nagyobb pénzüek – mégha nem is tartják magukat gazdagnak – felelősségét! Hangsúlyozzuk és meglássuk: az Észak és Dél közti különbséget, hogy ne csak országon belül tudjunk gondolkozni, hanem világviszonylatban is.

– Önmagától adódik a kérdés: a pápa pécsi látogatása szellemiségében hazánk, szűkebb otthonunk Baranya, Pécs életében milyen összefüggésben lehet az előbb megfogalmazott gondolatokkal?

– A pápa tapasztalja majd, hogy a térségben élő magyarok, horvátok, németek milyen egységben tudnak imádkozni, énekelni, részt venni a liturgikus cselekményen, megtapasztalja a Horvátországból vagy Jugoszláviából, Németországból, Ausztriából idelátogató vendégek egy szívvel, lélekkel való közösségét az itteni keresztényekkel. A pápa, mint a világegyháznak a feje, nemcsak egy nép felé tekint, hanem egységbe foglalja a különböző népeket, különböző nemzeteket, és ezt a törekvést itt Pécsett kiemelt módon tapasztalhatja. Abban az egyházmegyében köszöntjük a pápát, ahonnét Asztrik érsek elindult, hogy Szent Istvánnak koronát hozzon, amely jelképezte az akkori világban a függetlenséget. Önállóságot akarunk és reméljük, hogy ezzel az önállósággal most már megfelelő felelősséggel tudunk élni.

Pluralista társadalomban élünk, ahol a különböző igényeknek az érvényre juttatása érvényesülhet, de sohasem a másik ellenében, hanem egymást erősítve, egymást értékelve. Amennyiben megismertük és megismerjük egymás felfogását, úgy nem ellenfélnek, ellenségnek tekintjük egymást, hanem örülünk azoknak az értékeknek, amelyek gazdagítják ezt az országot és ezt a társadalmat...

Lombosi Jenő

Futnak a képek

A fény a tejben

Az egykori szépségkirálynő, Silvana Pampanini bizonyára nem is sejtette, hány magyar ifjú szivét megdobogtatta az *Oké Néró* című filmben nyújtott alakitásával. Szinte ma is hallom, pedig ennek vagy harminc éve immár, ahogy (velem együtt) felhördült a zsúfolt nézőtér, amikor Silvana mint Poppea császárné a nevezetes tejfürdőbe lépett, hogy a tápláló nedű felfrissitse csodás bájait. Bevallom, e jelenet kedvéért egykor kétszer is megnéztem Mario Soldati vigjátékát. Mire harmadszor is elmentem volna, sajnos, már nem játszották.

Most bepótolhattam e mulasztást, minthogy ez a kereken négy évtizedes bohózat újra műsorra került. Ismét derülhetünk hát a két jópofa tengerész fura kalandjain. S ennek azért is örülök, mert Pampanini kecses alakja megkönnyíti nekem, hogy ezúton válaszoljak egy tisztelt levélírómnak, dr. Vargha Dezsőnek, akit legutóbbi filmkritikám „szelid gondolatok" megfogalmazására késztetett. Bár több megállapításommal egyetért, mégis úgy véli, hogy túl magasra tettem a mércét, s egy könnyű súlyú filmen olyan „ismérveket" kérek számon, melyek nem sajátjai. Gasztronómiai példámat továbbfejlesztve megjegyzi: „Újházy tyúklevest csak Újházy tyúklevessel, egy omlettet omlettel lehet igazán összehasonlítani", majd hozzáteszi: „az olcsó omlett is kell (néha)".

Az adott filmet nyilván másként ítéljük meg, de ezt magam is így gondolom. Néha (!) a könnyű műfajra is szükségünk van. Sőt, hadd legyek nagyvonalú, s a „néha" szót ezennel kicserélem a „gyakran"-nal. No, de mindig? Nem az a bajom, hogy a mozik úgynevezett szórakoztató filmeket *is* játszanak. Hanem, hogy kizárólag ebből áll a műsor. Persze, egy derűs játék vagy egy izgalmas krimi is lehet igényes, szakmailag korrekt alkotás. Itt van az *Oké Néró*, mely egy emberöltő elteltével is megnézhető. Csakhogy újabban kontármunkák garmadát tukmálják ránk, s ezért jogosan szisszenünk fel. Mint amikor az amúgy is elsózott omlett még le is kozmál, s nem elég, hogy lopott tojásból sütik, még záp is akad köztük.

Ime, a konyhafőnök újabb ajánlata *Ne folytassa, Felség!* címmel. Az amerikai életforma és az európai hagyományok ütközését már százan elmesélték ugyan, s ennél jóval szellemesebben, a fentebb említett Mario Soldati is erről cseveg, ám üsse kő. A magas államérdek és a természetes érzelmek, a szerep és az ettől idegen személyiség konfliktusa sem tekinthető éppenséggel vadonatúj ötletnek, de sebaj. Peter O'Toole, ha fáradtan s némileg közönyösen is, de azért csak eljátszik a filmben egy szerepet. Hanem az olyan kínos gikszerek, mint, teszem azt, a derék Ralph „király" billentyűs magánszáma az ünnepi fogadáson, nyilvánvaló ízlésficamról árulkodik. Így hát ez is odaégett. Ennyit a gasztronómiáról!

Térjünk vissza inkább az isteni Poppea kellemeihez! Neki, úgy tűnik, használhatott a tejes pakolás, mert csábos vonzerejét megőrizte, ha nem is hiánytalanul. (Hja, mondhatnánk Ralph modorában, azért az idő vasfoga felette is elrepült.) S hogy végképp elháritsam a finnyás arisztokratizmus vádját, csendesen, ám változatlanul kamaszos hévvel, újra megvallom: Silvana, nekem Te vagy a fény a tejben!

Nagy Imre

Lesz előadás!

A mi Urunk festője a felújított pécsi színház színpadán

Sokáig bizonytalanul lógott a levegőben a kérdés, lesz-e pénz a Pécsi Nemzeti Színházban, hogy a pápalátogatás idején előadhassák A mi Urunk festője című előadást. Vajtyla – a mostani II. János Pál pápa – a szerzője a darabnak, melyet májusban nagy sikerrel mutatott be a színház *Szikora János* rendezésében.

A látványos, igazi színházi élményt idéző előadás ezúttal a felújított színház őszi nyitása előtt, már az új színpadon lesz látható. Hogy lehetőség nyilt erre a rendkivüli alkalomra, az a Magyar Hitelbanknak, a Postabanknak, a Külkereskedelmi Banknak és az OTP támogatásának köszönhető.

Pécs város polgárai, az erre járó turisták, vendégek augusztus 14-én fél hétkor, 15-én és 16-án pedig 7 órakor láthatják az előadást, változatlan szereposztással, ám a nagyszínház új, varázslatos miliőjében. Jegyeket a színház pénztárában augusztus 6-tól lehet vásárolni, 150, 100 és 50 forintos áron.

Z. M.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából PAULINA nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.45 órakor.

A Hold kél 16.44 – nyugszik 1.21 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12, valamint 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: ZABRÁDI MARIANN

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

Juhannus-ünnep

Június 22-én 17 órakor, a Pécsi Magyar–Finn Baráti Klub Szent Iván-napi Juhannus ünnepet rendez az Égervölgyben, az esőbeálló előtti téren. A rendezők várják az érdeklődőket.

●

Dr. Csehák Judit Mohácson

Mohácsra látogat *dr. Csehák Judit*, országgyűlési képviselő hétfőn, június 24-én. Délután 5 órakor a Szőlőhegyen, a Közúti Igazgatóság tanácstermében, majd 18.30 órától Újvárosban, a klubkönyvtárban rendezendő képviselőjelölt bemutatkozó fórumon vesz részt. A város 5-ös választókerületének MSZP-s képviselőjelöltje, *Scheidt Ferenc* az eredménytelen időközi választáson a legtöbb szavazatot kapta, így a június 30-ra kitűzött ismételt választásra készülve szervezik e találkozót a körzetben élőkkel.

Időjárás

Nyugat felől tovább csökken a felhőzet, északon és keleten egy-két helyen még várható zápor, zivatar. Holnap a gomolyfelhő-képződés mellett több órás napsütésre számítunk, eső nem lesz. A néhol még élénk északnyugati szél mérséklődik, holnap mérsékelt változó irányú szél várható.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12–17, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 26–31 fok között lesz.

Holnap reggel: Ébresztő

A Pécsi Városi Tv magazinjának tartalmából

Holnap reggel ismét 6.30-tól 8 óráig közvetít műsort a városi televízió az MTV 1-es programja helyén. A másfél órában helyzetképet adunk a közelgő pápalátogatás előkészületeiről, az orfűi kirándulóközpont és a strand üzemeltetése körül kialakult vitáról, bemutatjuk a pécsi idegenforgalmat a kereskedők szemével, szólunk egy nemes sorozat pécsi eseményéről, a vallásos fiatalok szervezetének nyári táboráról, tudósításban számolunk be József Attila szobrának avatásáról és megismerkedhetnek a Luxus csoporttal is. A műsorban azt is megtudhatják, milyen a Színezüst csehó Vas Zoltán Iván szemüvegén keresztül. Híreink között szólunk az önkormányzat legutóbbi üléséről, amelyen a pécsi utcák neveinek megváltoztatásáról volt szó. A Konzum Betűpárbaj a szokott időben, kb. negyed nyolckor kezdődik. Lesz rejtvényünk is, érdemes lesz telefonálni a megfejtőknek. A műsor telefonszáma: 32-333, hívható adáskezdettől nyolc óráig. A műsorvezetők: Csanádi Gabriella és Ferling József. Szerkesztő: Müller István. Rendező: Balassa Gabriella. Mindenkinek kellemes időtöltést kíván a városi televízió szerkesztősége! Ne feledjék: műsorkezdés holnap reggel 6.30-kor.

☎ 15-000

Többen panaszolták, hogy Harkányban sok a szúnyog, senki nem végez szúnyogirtást. Tavaly ilyenkor már rég megtörtént az első permetezés.

A harkányi önkormányzatnál elmondták, hogy tudnak az erősödő szúnyoginvázióról, ezért helikopteres vegyszeres permetezést rendeltek el, amire június 28-án kerül sor. Rossz idő esetén július elsején. A felhasználandó szerek veszélyesek a méhekre, ezért előre értesítik a méhészeket.

04-05-07

Két baleset történt Pécsett június 20-án. Mindkettőt az elsőbbségadás elmulasztása okozta, és egy-egy személy sérült meg könnyebben. A Semmelweis és Kalozsvár utca kereszteződésében egymásnak ütköző személykocsikban 40 000, a Kürt és Szigeti út kereszteződésében 180 000 forintnyi anyagi kár keletkezett.

●

– **Vizualitás V.** címmel, pécsi konferenciáját tartja június 24-én 13.45-től a Damjanich utca 30-ban a Magyar Rajztanárok Országos Egyesülete. A rendezvény háromnapos.

●

A lottó nyerőszámai

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a június 21-i, 25. heti lottóhúzáson a következő számokat húzták ki:

7, 13, 27, 56, 83

Százéves az almamelléki templom



Ünnepi programmal köszönti a hétvégén Almamellék lakossága katolikus templomuk fennállásának 100. évfordulóját. Ebből az alkalomból ma 9 órától előadások hangzanak el a kisgalériában, délután pedig sportbemutatók és versenyek lesznek a sportpályán. Vasárnap délelőtt 10 órától folytatódik az ünnepség. A Batthyány-emlékkép leleplezését püspöki nagymise követi.

★

– **Sétarepüléssel egybekötött** nyílt repülős-napot rendeznek ma és holnap 9 órától Pécsett, a pogányi repülőtéren, ahol bemutatkoznak többek között a modellezők, a vitorlázók, a motoros repülők, a bátrabb érdeklődők pedig sétarepülésen vehetnek részt.

– **Egyhetes jótékony** célú olcsó vásárt szervez a szegények megsegítésére június 24-től a Támasz Alapítvány és a Katolikus Karitasz Pécsett, a meszesi népkonyhán, ahol naponta 15–18 óráig olcsó áron lehet ruhát és konzervet vásárolni.

– **Horgászhír.** A MOHOSZ Baranya Megyei Intézőbizottsága a pécsi, a kovácsszénájai és malomvölgyi I-es tavon haltelepítést végzett. A tavakon horgászati tilalom nincs.

– **Horgászhír.** Ma délelőtt, a Malomvölgyi II-es tavon rendezik a KISZÖV Kupa horgászversenyt. Az előzetesen nevezett csapatok délig horgásznak a tó nyugati oldalán. Ezért mások délelőtt csak a tó keleti, halőrház felőli oldalán horgászhatnak. Déltől mindkét oldalon lehet mindenkinek szabadon horgászni.

– **Cáfol az önkormányzat.** Fedél nélkül a friss iparosok Baksán. Kaptuk a hírt, amit azonnal cáfolt az önkormányzat és közölték, hogy Sárközi József és Smudla Lajos, iparukat nemrég kiváltott üvegesek nem kerülnek az utcára. Újabb bérelt épülethez jutnak, míg a mostani helyükön egy ács-állványozó mini-ABC-t alakít ki.

●

Karinthy Emlékgyűrű

A Markos–Nádas szerzőpárost jutalmazta idén a Magyar Rádió Elnöksége a Karinthy Emlékgyűrűvel.

A kitüntetést a Magyar Rádió székházában rendezett ünnepségen, Gombár Csaba elnök péntek délelőtt adta át.

●

Esküvő

PINTÉR BRIGITTA és MERNYE CSABA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1991. június 22-én 17 órakor házasságot kötünk a szigetvári polgármesteri hivatal dísztermében. (0313)

– **Vízi ejtőernyős** napot rendeznek ma, a Desedai-tavon, a taszári katonai és a pécsi, pogányi sportejtőernyősök. A vízre-ugrás várhatóan 12-kor kezdődik és tart 15 óráig. Előtte a kaposvári Keleti temetőben megkoszorúzzák a résztvevők azoknak az ejtőernyősöknek a sírját, akik az elmúlt években haltak meg ugrás közben. Ugyanezen a napon 16 órakor a taszári sportpályán jubileumi 2000. ugrását hajtja végre Bonifert Lajos, taszári hadnagy. A taszári és a pogányi ejtőernyősök évek óta együttműködnek.

– **Nyitott blues-estet** rendeznek jótékony céllal június 22-én 20.30-tól, a bólyi Művelődési Házban. Fellépnek a helyi Lady Jane és a Pécsi Magasfiúk Dalárdája.

●

Ismeretlen holttest

Felröppent a hír Pécsett, hogy ismeretlen holttestet találtak tegnapelőtt a Szigeti tanyánál. A Temetkezési Vállalat szállítási ügyeletének tájékoztatása szerint az uránvárosi rendőrőrs bejelentésére a régi Uránváros mögötti részen, a vasút mellett, a Misina cukrászda vonalán valóban találtak egy ismeretlen férfiholttestet, de ez egy nappal korábban történt. Az illető kiléte és a halál oka ismeretlen. Az esetről a rendőrség egyelőre nem tudott bővebb felvilágosítást adni, a nyomozás folyamatban van.

●

– **Megáldják a negyedmillió** forintért felújított Lesnyik-orgonát az almamelléki templomban június 23-án, a 10 órakor kezdődő nagymisén. Az 1848-ban készült orgonát a faluban született három Reményi-testvér újította fel, hangolta, ők áldoztak negyedmilliót a felújításra. Az orgonát a pécsi József Lesnyik készítette.

– **Természetgyógyászati** és növénytani országos konferencia lesz június 24-én 14 órától Keszthelyen, a Pannon Agrártudományi Egyetem rektori tanácstermében. Ezen két pécsi kutató is előad, így dr. Lárencz László gyógyszerésztörténész a vendég erdélyi kutatók előadásait vezeti be, szó lesz például a marosvásárhelyi gyógynövénykutatásról, míg dr. Szabó László G. gyógyszerész kandidátus napjaink gyógynövénykutatását vázolja fel.

– **Új program a Lenau-házban:** vasárnap du. 5 órakor német nyelvű filmeket vetítenek. A sorozat az 1944-es Hitler-ellenes összeesküvésről készült három dokumentumfilmmel indul. Belépődíj nincs.



Nagy Lajos gépkezelő csak egy pillanatra hagyta magára 16 tonnás iszapkotró, darus gépét a pellérdi halastavaknál, s ebben az időben magától megindult a több mint tíz méter magas, óriási lánctalpas kotrószerkezet. Kiszakadt az egyik terepláncából és hirtelen belefordult az iszapos vízbe, ahol csaknem két méter mélyen megsüllyedt. Szerencse, hogy baleset nem történt. A kár sem jelentős, az eset viszont rendhagyó. A halastavak halágyait három darus erőgéppel tisztítja, iszaptalanítja a Bikali AG. meliorációs részlegének speciális brigádja. Tegnap megbontották a rézsűt, helyére billentették a gépet.

Cs. J. Fotó: Proksza László

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, Megyei Kórház I. Sz. Belgyógyászata; sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológia betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr-fül-gégészet: POTE Orr-Fül-Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Ottorony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kígyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság u. 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Információk

Közlemények

Bentlakásos karatefoglalkozásokat szerveznek Orfűn július 15-től, de erre az ötnapos turnusra már teljes a létszám. Újabb jelentkezéket a későbbi turnusokra várnak, érdeklődés Bosnyák Zoltánnál a 71-417-es telefonon.

A Pécsi Zöld Kör régi telefonja, a 10-675 megszűnt, helyette az új számok: 13-648, 24-853, valamint a 14-600, amelyek hétköznap naponta 16.15–17.15-ig hívhatók. A kör keresi a megye más természetvédő köreivel, mozgalmaival a kapcsolatot. Ilyen jellegű csoport működéséről tudnak Görcsönyben, Siklóson, Vasason.

Június 30-án Zánkán kirakodóvásárt tartanak a Magyar Reformátusok II. Világtalálkozójának befejező istentisztelete után. Szervező a Gyermeküdülő Centrum, ahol érdeklődés dr. Varga Évánál a 87-48-440/207-es telefonon.

Évadzáró juniálist tart a Pécsbaranyai Értelmiségi Klub június 29-én 15 órakor Aranyosgadányban, a Kossuth Lajos u. 88-ban. A rendezvényre nemcsak a klubtagokat, hanem az elmúlt félév vendégeit is várják. Meghívást kapott az RMDSZ kolozsvári szervezetének húszfős delegációja, a Kárpátaljai Magyar Cigányzenekar és Nagy Bandó András.

A pápa augusztus 17-i pécsi látogatásakor a rendezők a mostani adatok szerint legalább 150 000 zarándokkal számolnak, akiknek az egészségügyi biztosítása fontos feladat. Ezért a Megyei Véradó Állomás mielőbbi véradásra kéri a 18–60 év közötti egészséges állampolgárokat. Érdeklődés a Dischka Győző u. 7-ben, dr. Molnár Lajos főorvosnál, egészségügyi megbízottnál.

A Rákosi-rendszer volt munkaszolgálatosainak „MUSZ 1951–56" nevű szervezete ünnepi nagygyűlést szervez július 13-án 10.30-kor Budapesten, a Columbus u. 11-ben. Várják az érdeklődőket.

Rendezvények

„Háromszéki műemlékek" címmel fotó- és dokumentumkiállítás nyílt pénteken Siófokon, a Beszédes József Múzeumban.

Pécsett, a Kazinczy Blues Kocsmában június 22-én 20 órakor James Foster angol gyógypedagógus, egyben dobos búcsúfellépésére kerül sor. Közreműködik az Öregek Otthona és a Fantomfreud zenekar. Az angol pedagógus csaknem egy éven át közösségi munkában pécsi gyermekekkel foglalkozott.

Szőttes- és cserépvásárt tartanak június 22-én és 23-án Pécsett, a Sétatéren. Az első napon 9.30-kor a Székesegyház jubileumi kiállítását nyitják a hittanteremben, 10.30-tól ünnepi szentmise. Az első nap folyamán a téren bemutatkoznak a kémesi, véméndi táncosok, dalosok is.

Szombaton is nyitva tart 8–12 óráig Pécsett, a Zsuzsanna utca 17-ben a Kertváros Templomi Segítő Szolgálat nemrég nyílott olcsó áruk boltja.

Pécsett, a Szénbányászati Tröszt Komjáth Aladár utcai éttermében nyitott összejövetelt szervez egy magányosok klubja ma 17 órától.

Ingyenes gombavizsgálatot szerveznek szombaton és vasárnap naponta 17.30–19.30-ig Pécsett, a Kájál-székház főbejáratánál, valamint Szigetváron, az Alkotmány tér 13-ban, Lászlóvári József szakellenőr lakásán 17–20 óráig.

Június 23-án 17 órakor a mánfai templomban hangversenyt ad a Komlói Pedagógus Kamarakórus.

Vasárnap magyarhertelendi úticcéllal nyílt túrát szerveznek a baranyai természetjárók. Gyülekezés 7.15-kor a pécsi autóbusz-pályaudvaron. Túravezető: Sáfár Józsefné.

Június 23-án este a szalántai művelődési házban bemutatják a kétszemélyes „Nyúlj a szoknyám alá!" című komédiát. Szereplők Völgyi Melinda és Hodu József.

Hírek, információk, események

Tudományos ülés Pécsett

Számítógép alkalmazása a tüdőgyógyászatban

Sajnos, a környezeti ártalmaknak, a különböző légszennyeződéseknek és a növekvő dohányzásnak köszönhetően fokozatosan emelkedik a különböző légzőszervi megbetegedések száma. Így, bár az orvostudományon belül a pulmonológia (a légutak és a tüdő betegségeivel foglalkozó tudományág) viszonylag kis szakmának számít, a betegségek számának növekedésével a feladatok is egyre növekednek. Ezért van rendkívül nagy jelentősége, hogy a tüdőgyógyászat egyre több területén hódít teret a számítógép.

Épp ezért a Korányi Frigyes Tüdőgyógyász Társaság epidemiológiai szekciója országos szimpóziumot hívott össze, amelynek témája: a számítástechnika alkalmazása a pulmonológiában volt. A szimpózium házigazdája és rendezője a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények Tüdőbeteggondozó Intézete volt. A rendezvényre a pécsi Művészetek Házában került sor, amelyet *dr. Krippl Zoltán*, Pécs város polgármestere nyitott meg.

Az intézet vezető főorvosától, *dr. Alexy Györgytől* tudtuk meg, hogy ez a pécsi szimpózium újszerű és eddig egyedülálló kezdeményezés. Az országban egyre több tüdőbeteg gyógyintézetben, illetve szűrőállomáson kezdik alkalmazni a számítógépet, egyre több helyen folyik ilyen fejlesztés, ám eddig egymástól elszigetelten történtek ezek. A pécsi rendezvény azt tűzte célul, hogy az egymástól elszigetelt kezdeményezéseket kölcsönösen megismertesse, a különböző programokat és eredményeket kicseréljék egymással, hogy valamiképpen koordinálni, összefogni lehessen ezt a fajta betegellátást.

A számítógép elsősorban a lakossági szűrés és beteggondozás adatainak feldolgozását teszi pontosabbá, gyorsabbá, ám ezzel együtt a betegellátás minősége is javul.

S. Zs.

Játék és tanulás



Az idegennyelvü tábor résztvevőinek egy csoportja a pécsi Nevelési Központ strandján Fotó: Proksza László

Nyári nyelvi táborok

Inkább fussunk vissza – koccannak össze a fogak. A fedett medence párás melege után a gyerekek libabőrösen kémlelik az égboltot. Jó, menjünk, int a tanár, és a csapat bedübörög a pécsi Apáczai Nevelési Központ uszodájába.

A nevelési központ művelődési háza évek óta megrendezi kéthetes nyári táborait, ahol délelőttönként angolt vagy németet tanulnak az alsótagozatosok, délután úsznak, fociznak, tornáznak. *Obendorf Roland* tavaly is járt a táborba, de most sem unatkozik. A gyerekek a város különböző pontjairól jöttek.

– Örülök az új gyerekeknek, és az is jó, hogy sokat megyünk autóbusszal kirándulni, például Siklósra, a Márévárához, az Állatkertbe. A kirándulásokon csomó új szót tanulunk, de nem kell ám leckét írni! – harsogja a harmadikba menő *Surányi Laci*.

A tábor vezetője, *Kemenes Lászlóné* tapasztalata szerint a gyerekek többsége másodszor is szívesen iratkozik be. Az idén hatvan gyerek jár hozzájuk négy csoportba. A korábbi években egymás után két turnust indítottak, de most a nevelési központ lesz a Pécsi Ipari Vásár színhelye, s így csak egyre van idejük. Újdonság viszont, hogy Orfűn július 15-től egyhetes vitorlás tábort hirdetnek, amelyre e hónap 25-ig lehet jelentkezni.

Hasonlóan vidám társaságot találtam a pécsi Jurisics Úti Általános Iskola udvarán. Az iskolában szintén tartanak kéthetes nyelvi tábort. 119 gyerek jelentkezett. Két német és hét angol nyelvű csoportot szerveztek.

Délelőttönként tanulnak, „de nem iskolás módon", sietnek tájékoztatni a gyerekek. Nincsen csengetés, a tanárok kedvesek, van egy „igazi amerikai tanár is", érdekesek a beszélgetések. Ebéd után néha strandolnak a Balokány uszodában, kirándulnak a Malomvölgybe. Ők ritkábban utaznak, de ennek arányában kevesebbe is kerül a két hét. Unatkozásról szó sincsen, játszanak az udvaron vagy a számítógépteremben, gyakran fociznak. És palacsintát is lehet sütni, egészíti ki a felsorolást az iskola igazgatója, *Pakuts Tamásné*. A konyhából áradó vaniliás illatból ítélve, nem is sikerülhetett rosszul a desszertkészítés. Az iskola folyosóján képek, Orsós Teréz naiv festő munkái. A kiállítás az iskolai Jurisics Hétre készült, de még megtekinthető.

– Ez a két hét jó dolog, ám utána minden gyereknek szüksége van a közös, családi nyaralásra, együttlétre, mondja az igazgatónő, és ezt a mondatát akár ezen írás mottójául is választhatnám.

B. A.

Holnap az Új VDN-ben

KIGOLYÓZOTTAK LISTÁJA ALPÁR GYULÁTÓL ZALKA MÁTÉIG

Utcanév-változások Dél-Dunántúlon

●

EGY LÁNY MÁR SZÍRIÁBAN TÁNCOL

Ki vesz Pécsváradon vizimalmot?

●

MITŐL MARADOK SZÉP?

Nyilatkozik Sophia Loren

OSZTOZUNK-E A DINOSZAURUSZOK SORSÁBAN?



Gyengül a Föld mágneses tere

DERRICK MÁR A 200. EPIZÓDNÁL TART

Horst Tapper boldog házasságban

●

LEHÚZTÁK A REDŐNYT A LABDARÚGÓ NB I-BEN

Nemesfém lett a PMSC jutalma

●

PORTÁSKÉNT KEZDTE A GÓLKIRÁLYNŐ

Mátyás küzd, majd távozik Kanizsáról

Kígyó támadott egy fiatalemberre

Párját ritkító eset történt pénteken reggel a pellérdi halőrháznál, ahol a fal tövében szorgoskodó 23 éves Gáspár Róbert halászra egy, a falrepedésből kimászó kígyó támadt. Megharapta őt az állat, sebe vérzett, a bajba jutott személy majdnem elájult, így érthető, mindenki azt hitte, hogy mérges kígyó, netán vipera ólálkodott a falrepedésben. Dr. Vajda Éva pellérdi körzeti orvos megvizsgálta a fiatalembert, és mérgezéstől tartva a halászt beutalta a pécsi, Munkácsy utcai rendelőbe, ahol tetanuszoltást kapott a beutalt, és saját lábán távozott.

Barátai még a délutáni órákban is őrizték egy műanyag edényben a majd másfél méter hosszú kígyót, amelyről a leírás szerint Hárságyi Balázs pécsi kígyász megállapította, hogy erdei sikló. Ez a sikló egyébként szeret támadni, pláne, ha szorult helyzetben van, de harapása nem mérges. Hárságyi Balázs és testvére, Péter lelkes kígyászok, az érdeklődőknek tanáccsal szolgálnak, elérhetők a 32-384-es telefonon. A pécsi II. számú Belgyógyászati Klinika sebészetének ügyeletes orvosa tegnap elmondta, hogy az orvosi szakirodalom ebben az esetben a kígyómarás szót használja, bár a latin eredeti szakszó kígyóharapást említ. Légyen kígyóharapás vagy marás, mindegyik riadalmat okoz, de túlzottan nem kell félni, megyénkben halálos marású kígyók nem élnek.

Cs. J.

Értelmiségi Klub

„A vidékiség nem jelenthet korlátokat"

Folyóiratok ankétja

Az Értelmiségi Klub vezetői – mint mondták – vezető politikusok szerepeltetése mellett nem akarnak megfeledkezni az „irodalom napszámosairól" sem. Ezért hívták össze egy beszélgetésre a vidéken megjelenő folyóiratok, irodalmi lapok szerkesztőit és kérték föl a beszélgetés vezetőjének *Csuhai István* szerkesztőt, a Jelenkor képviseletében. Sajnos, a meghívott lapok közül nem mindegyik élt a bemutatkozás, vitatkozás lehetőségével, de a megjelentek, a debreceni Alföld, a kaposvári Somogy, a hódmezővásárhelyi Juss, a kecskeméti Forrás és a győri Műhely készítői előadhatták terveiket, gondjaikat, tapasztalataikat.

A beszélgetés két alapproblémája a „vidékiség", „vidéki" irodalom, illetve a rendszerváltás, irodalom-rendszerváltás volt. A mondat első felében azért szerepel az idézőjel, mert a résztvevők abban valamennyien egyetérthettek, hogy a vidékiség nem lehet megbélyegzés a főváros szemszögéből, a sokszor keserves helyzet ellenére sem jelenthet korlátot egy lap életében, hogy itt vagy ott készül: valamiféle – tán létező, tán csak remélt – kulturális egység részeként kell létezzenek, nem feledkezve meg természetesen arról sem, mi az a *hely*, ahol a lap megszületik. Egy-egy folyóiratnak katalizátorként kell működnie: közvetítenie a helyi értékeket és olyan szellemet behoznia, amire szükség van és máson keresztül nem kapható meg.

A rendszerváltással kapcsolatban kiderült, hogy mindegyik lap életében nagy változást hozott, jót is, rosszat is. Megszűnt a kézi vezérlés, az elszámoltatás, a szerkesztőségek voltaképp szabad kezet kaptak. Ezzel együtt azonban sokkal keservesebb lett az anyagi támogatás folyamatos biztosítása, és fölbomlott az úgy, ahogy, de mégis működő egységes közeg – ma minden nyílt és parttalan, ami jó, de egyelőre sokmindenki csak a helyét keresi.

A szerkesztők amellett is állást foglaltak, hogy szívük szerint nem is pénztámogatást várnának a központi szervektől, inkább stabil iskolarendszer, terjesztői hálózat megszervezését, amik nevelnék és segítenék is az olvasó embereket.

Méhes Károly

Párját ritkító érettségi

Egy kislány kínaiul vizsgázott

A hazai érettségik történetében mindenképpen ritka eset, és – túlzás nélkül – valószínűleg a világnak ezen a táján is az: tegnap délután a pécsi Apáczai Nevelési Központ Gimnáziumában *Bányász Edit* a 4. C-ből sikeres vizsgát tett *kínai nyelvből*.

Bányai Sándor, a JPTE Tanárképző Kar nyelvi lektorátusának munkatársa és az érettségiző fiatal hölgy az időjárásról társalogtak, majd egy régi bölcsesség fordításával foglalkoztak, illetve beavatták a bizottságból lelkes közönséggé lett résztvevőket a modern kínai dráma műhelyébe.

Bányász Edit Nyíregyházáról jött a pécsi gimnáziumba, mert valahol olvasta: itt kínai nyelvet is tanulhatnak a diákok, és kicsi kora óta vonzódott e távoli kultúrához. Kétszer is járt ott, két éve a Komarov Gimnázium szervezte csoporttal, tavaly *Ku Cang-jing* tanár úrnál, aki viszont 1986–87-ben járt Magyarországon, a pekingi Idegennyelvi Főiskola magyar nyelvi tanszékének csoportját vezette. Szervezett is egy nyelvi kurzust az érdeklődő diákoknak, és ismerve az iskola vállalkozó szellemét, cseppet sem meglepő, hogy az Apáczai Gimnáziumban. Azóta Bányai Sándor tanítja a diákokat a fakultatív foglalkozásokon.

Edit a sikeres érettségi után – amelynek kérdéseit Bányai Sándor már a felkészülés jegyében állította össze, tehát semmi kétség, a vizsga igen komoly volt – hétfőn az ELTE-n felvételizik német–kínai szakra.

Bertalan Jánostól, a gimnázium igazgatójától hallottuk, hogy a napokban jelentkezett egy fiú Miskolcról, aki szintén kínaiul tanul, de nincs hol érettségiznie. Jövőre valószínűleg ő is Pécsett próbálkozik.

Gáldonyi M.



Bányász Edit érettségi vizsga közben Fotó: Proksza László

Nemzetközi marketing szakosító továbbképzés

A Külkereskedelmi Főiskola 1991 szeptemberében újraindítja a nemzetközi marketing szakosító továbbképzését. A diplomát adó három féléves szakképzésre bármely egyetemi, főiskolai oklevéllel lehet jelentkezni. A képzés során a hallgatók elsajátítják az eredményes külpiaci vállalkozáshoz szükséges jogi, menedzsment és marketing ismereteket. Jelentkezési határidő: június 25. Részletes felvilágosítást ad: Kovács Lászlóné a 06-1/127-4060, vagy Szalontainé Kormos Ágnes a 06-1/177-4077/165 melléki telefonszámon, vagy személyes érdeklődéknek 1097 Budapest, Ecseri u. 3. fsz. 6.

Szálkák

Aranytalan évtizedek

Az idős mester levelét megírta. Visszakéri azt a 260,25 gramm aranyat (fülbevalók, karikagyűrűk, karkötők stb.), melyet 1950. január 2-án kényszerítő körülmények között kellett beszolgáltatnia és amely cégük tulajdonát képezte.

– Tulajdonképpen szerencsésen megúsztam akkor az egészet, mert nem szállt rám túlzottan az ÁVÓ, és mert az MNB átvételi elismervényt adott az elkobzott aranyékszerekről – mondja.

Több mint négy évtized telt el azóta.

Most kíváncsian várja a választ: visszakapja-e az az aranyát vagy legalább annak ellenértékét (ami a mai legolcsóbb árfolyamon is legalább 260 000 forintot tesz ki).

Tudja, az aranytalan évtizedekért amúgy sem kap senkitől elégtételt. De legalább az elvett aranyért kárpótolják-e?

Avatás

A családban a testvérek, a nagyszülők is bányászok (voltak). Annak idején szakmával vagy anélkül választották a föld alatti, biztosnak számító kenyérkeresetet, hisz más munkaalkalom nem is igen volt a környéken.

Most együtt a család. A legifjabb bányász öccs fiát délelőtt avatták tanárrá. Terített asztal mellett beszélgetnek a múltról. Látni rajtuk, büszkék az ünnepeltre, aki kiemelkedett közülük, tanár lett.

Az ünnepelt feszeng, s nem érti, miért ez a családi dínom-dánom. Hisz ő csak tanult, mert a szülei ezt lehetővé tették és el is várták tőle. Természetesnek vehette, hogy neki nem a bánya jöhetett egyetlen lehetséges jövőútként számításba, mint az apjának, nagybátyjainak, nagyszüleinek.

Most még nem érti, miért oly büszkék rá, és zavarja az ünneplés.

Talán néhány év múlva?

Egyelőre még nem tudja, hol fog tanítani.

A bánya meg már bezárt.

Murányi László



Vagonokból rakják ki az árut közúti fuvarozásra Fotó: Kóródi Gábor

Háztól házig — bármit

Kisárufuvarozás az egész országban

Három napon belül vasúton és közúton csak egy telefon...

Egyszer-volt vasúti darabáru-fuvarozás. Aztán nem lett, mert az akkori közlekedési koncepció, majd végrehajtás arra ítélte, hogy a MÁV ne foglalkozzon kisáru-fuvarozással, sokkal inkább a nagy tömegű áruk szállításával. A darabáru-fuvarozás a közútra „került", a Volán vállalatok egy darabig még küszködtek ezzel a nem igazán nyereséges tevékenységgel, majd a magán-áruszállítók megjelenése után feladták a harcot. S ezzel tulajdonképpen meg is szűnt az a lehetőség, hogy ha valaki mondjuk Pécsről Tatabányára akart küldeni egy ebédlőasztalt – ezt reális áron megtehesse.

Azt, hogy ez a vállalkozás üzlet is lehet – ezt igyekszik bebizonyítani az a korlátolt felelősségű társaság, mely Komplexpressz néven újraindítja – természetesen korszerűsített formában – az egykoron jól működött háztól házig kisáru-fuvarozási formát. Ez a szolgáltatás azért jött létre, hogy az egész országban lehetőség legyen kis tömegű, néhány darabos áruk feladására, gyors és pontos elszállítására. A Komplexpressz lényege, hogy Magyarországon belül – a későbbiekben igény esetén a HDL szállítási rendszerhez kapcsolódva külföldre is – bárhonnan és bárhová, három munkanapon belül elfuvarozzák a feladott árukat. Ez a tevékenység – lévén, hogy a vállalkozásnak tagja a Magyar Államvasutak is – az ország nyolc csomópontján (Budapest, Miskolc-Mályi, Debrecen, Békéscsaba, Kecskemét, Pécs, Szombathely, Nagyigmánd-Komárom) keresztül közúton és vasúton történik. A fuvarozást ezeken a helyeken – Pécsett, a Megyeri út 64. szám alatt, illetve telefonon a 13-098 és a 12-491-es számon – lehet megrendelni, ezen kívül még vasútállomásokon.

Hogyan működik a Komplexpressz? Ha valaki például Oroszlóból egy kanapét akar küldeni Makóra, akkor felhívhatja az említett pécsi számok egyikét, vagy a sásdi vasútállomást, ahol bejelenti, hogy mit szeretne szállíttatni. Ezt követően értesítik, hogy a fuvarozásra mikor kerül sor, azaz hogy mikor jönnek ki a házhoz a kanapéért, s hogy mely időpontra szállítják le. A kuncsaftnak egy lépést sem kell tennie, a fizetésre a küldemény feladásakor és átvételkor is lehetőség van. A szállítási díj tartalmazza a biztosítást is, ami azért előnyös, mert kár esetén minden vita nélkül hozzájuthat pénzéhez a feladó, illetve a költségviselő. A fuvarozással kapcsolatos ügyintézést a Timesped végzi, azaz ők hangolják össze ezt a szolgáltatást a vasút és közúti szállítók között. Az áruk köre korlátlan, ami azt jelenti, hogy egy kilogramm almától, az egy tonnás kazánig szinte mindent elvisznek – s ebbe a nem szilárd halmazállapotú anyagokat is tessenek beleérteni –, de ha ennél súlyosabb árut óhajt valaki szállíttatni, annak sincs akadálya. A fuvarozandó áruk körét tehát nem korlátozza a Komplexpressz, de a különös kezelést vagy figyelmet igénylő „csomagoknál" külön megállapodást kötnek a szállíttatókkal.

Ennek az új-régi szállítási formának igazán az a legnagyobb előnye, hogy elérhető áron bárki elvitetheti másik helységbe azt a „cuccát", amit egyébként jóval több pénzért fuvarozna el egy kisáruszállító. Ugyanis az árakat úgy kalkulálták ki, hogy versenyképesek legyenek . . .

R. N.

1993-ban elérhetjük 1989-et

Elkészült az energiakoncepció

A szükséglet 65 százalékát importáljuk

A koncepció az ezredfordulóig terjedő időszakot két részre osztja: az első éveket az átmenet, az azt követőket pedig a piaci viszonyok fokozatos kialakulása időszakának tekinti. A jelenlegi négyéves gazdasági programot alapul véve, a koncepció azzal számol, hogy a gazdasági recesszió az idén folytatódik. A mélypontot követően a gazdaság növekedési pályára kerülhet, és 1993-ban a nemzeti össztermék, a GDP elérheti az 1989-es szintet.

NÖVEKEDÉS 3 VÁLTOZATBAN

Az előterjesztés három változatot vázol. Az úgynevezett *optimista változat* fő jellemzője az erőteljes struktúraváltás és a dinamikus gazdasági növekedés. A nemzeti össztermék növekedési üteme e változat szerint évente hat százalék. Az összes energiaigényesség 3,5 százalékkal csökken, így az energiafelhasználás évi átlagos növekedési üteme 2,2 százalék lesz.

A mérsékelten optimista változat lassabb szerkezetváltással számol. A nemzeti össztermék növekedése így 3 százalék lehet. Az energiaigényesség évi 2,5 százalékkal csökken, s a felhasználás évi átlagos növekedési üteme nem több 0,5 százaléknál.

A pesszimista változat szerint a nemzeti össztermék bővülése csupán évi 1,5 százalék, a korszerűtlen termelés lassú felszámolása, valamint a monopolszervezetek átszervezésének elhúzódása miatt. Ebben az esetben az energiaigényesség átlagosan fél százalékkal nőne, ám ezt a magyar gazdaságnak mindenképpen el kell kerülnie.

Az összes energiafelhasználás 2000-ben az elképzelések szerint 1250 és 1400 petajoule között prognosztizálható, ami 30–33 millió tonna olaj egyenértéknek felel meg.

ÚJ SZÉNBÁNYÁK?

Az ország jelenlegi *energiaszükségletének 65 százalékát csak importból lehet fedezni.* Az elkövetkező két–három év energiaimport-lehetőségeit továbbra is a jelenlegi adottságok határozzák meg. Az energiahordozó-behozatal bővítésének lehetőségei eltérőek. *Szén* korlátlanul szállítható, *földgázt* azonban csak a Szovjetunióból lehet importálni, a kiépült vezetékrendszeren. Kevesebb *kőolajat* exportál a Szovjetunió Magyarországra, mint korábban, de a hiányzó mennyiséget sikerül az Adria-vezeték közvetítésével más piacokon megvásárolni.

A *szénbányászattal* kapcsolatban a távlati fejlesztési elképzelés a meglévőkön kívül *új bányák megnyitásával,* illetőleg az import növelésével számol. Ez azért szükséges, mert a háztartási szénféleségekből jelenleg a felhasználás ötmillió tonna, az ezredfordulón ez ugyan négymillió tonnára mérséklődik, de az erőművi felhasználással együtt évi mintegy 14–16 millió tonna szénre lesz szüksége az országnak.

A *kőolajtermelés* a jelenlegi évi kétmillió tonnáról az ezredfordulóra 1,5 millió tonnára, míg a *földgáztermelés* a mostani ötmilliárd köbméterről négymilliárd körüli értékre csökken. A kiesést ugyancsak importból kell fedezni. Hazánk tavaly 11 milliárd köbméter földgázt használt fel, 2000-ben 12,5–14 milliárd köbméter földgázra lesz szüksége az országnak. Az ezredfordulón így várhatóan 8,5–10 milliárd köbméter földgázt kell vásárolni a külpiacokon.

ERŐMŰFEJLESZTÉS

A *magyar villamosenergia-rendszer* jelenleg csupán 15 százalékos teljesítmény-tartalékkal rendelkezik, s ez igen kevés. Csökkent a Szovjetunióból érkező import teljesítmény. Figyelembe véve a hazai hagyományos erőművek korát, műszaki állapotát, a szovjet import kiesését, a *koncepció foglalkozik a hazai erőműfejlesztéssel.* Az erőműépítési programban két típusú megoldás együttesen szerepel. A csúcsüzemi módra alkalmas, nyílt ciklusú, illetve a kombinált ciklusú gáztüzelésű erőművek építését azért szorgalmazza a koncepció, mert ezen erőművek fajlagos beruházási költsége kisebb az atom- és a szenes erőművekénél, hatásfokuk jó, a környezetet kevésbé károsítják. Hátrányuk viszont, hogy az ország szénhidrogénimport-függése növekszik, ráadásul ezen energiahordozók világpiaci ára széles skálán mozog. Az alaperőmű belépésére műszakilag és technikailag alaposan fel kell készülni –, foglal állást a koncepció, amely kimondja: mindent összefoglalva nagyobb mennyiségű energiatermelés esetén ez a megoldás az előnyösebb.

Megújul a Kossuth Lajos utcai fodrászüzlet

Nemrég hallottuk a hírt: a Kossuth Lajos u. 8. szám alatt lévő női fodrászat és kozmetika július 1-jétől megújulva, átalakítva, kft.-ként indítja újra szolgáltatásait. Ezt a fodrászüzletet, nincs olyan pécsi, aki ne ismerté – hiszen a régi pécsiek szerint már a háború előtt is női fodrászüzlet volt –, s ezért az érdeklődés középpontjában áll.

Az üzlet most a Pécsi Fodrász Kisvállalaté és az igazgatónőtől, *Keszey Józsefnétől* kérdeztük: miért, mi módon került sor a kft. alakítására.

– Ez a vállalat 1985-ben alakult. Akkor váltunk önállóvá, amikor a szolgáltatóipari vállalatot decentralizálták – kaptuk a választ az igazgatónőtől. – A vállalat az utóbbi évekig jól működött, különösebb pénzügyi nehézségek nélkül. Ám az elmúlt egy-két évben változott a helyzet, és az igazság az, hogy ez a szolgáltatás manapság nincs jó helyzetben. Ez a szakma mindig is érzékenyen jelzi az általános életszínvonal alakulását, hiszen ha az embereknek kevés a pénzük, általában ezen spórolnak. Csökkent a dolgozók keresete, sokan hagytak fel a szakmával vagy elmentek maszeknak. Ugyanakkor olyan üzlethálózatot örököltünk, amelyek nagy alapterületűek. A 70-es években a Kertvárosban épült üzleteink például 200–260 négyzetméteresek. A fenntartási költségek igen magasak, a bevétel pedig csökkent.

– Keresni kellett a megoldásokat. Az egyik volt, hogy létszámot vontunk össze, és a felszabadított üzleteket bérbe adtuk. (Ilyen akció volt pl. a Geisler Éta utcai üzletünk bérbe adása az Orion Márkaboltnak.) Eddig több betéti társaságot is alakítottunk vállalaton belül és különböző kereskedelmi tevékenységekkel is kiegészítettük a bevételeinket.

– El kell mondanom, a privatizációs törvény megjelenésével egyre többen pályáztak erre a Kossuth Lajos utcai üzletre. Ám az érdeklődők közül senki nem ezzel a profillal működtette volna, hanem vendéglátó, szórakoztató helyiségként, még a kaszinó gondolata is felmerült. Az emberek léte bizonytalanná vált, hiszen a Vagyonügynökségnek végül is jogában áll meghirdetni ezt is. Mi pedig azt mondtuk: ennek az üzletnek ezzel a szolgáltatással itt kell maradni. Ezért úgy döntöttünk, kft.-t alakítunk. A tagjai, a dolgozók pénzzel szálltak be, a vállalat pedig a vagyonellenőrző bizottság hozzájárulásával a bérleti jogot vitte a kft.-be. Az üzlet nagytermébe összevonjuk a három profilt – női, férfifodrászatot, kozmetikát –, s ahol eddig a kozmetika működött, azt bérbe adjuk. Július 1-jével megújulva állunk ismét a vendégeink rendelkezésére.



Átalakítják a közismert I-es fodrász szaküzletet Pécsett, a Kossuth Lajos utcában Fotó: Kóródi Gábor

– *A régi pécsiek tudni vélik, hogy az üzlet egykori tulajdonosának gyermekei a városban élnek, sőt ebben a szolgáltatási szakmában dolgoznak. Mi van, ha netán a kárpótlási törvény értelmében lehetőségük lesz igénnyel lellépni, s ha esetleg a többi belvárosi üzlet egykori tulajdonosának örökösei is jelentkeznek?*

– Erre nem tudok válaszolni, de azt hiszem, nem is nekem kell. Mindenesetre ilyen igényről eddig még nem szólt senki.

S. Zs.

„Vissza kell állítani a pedagógusok anyagi és erkölcsi megbecsülését!"

Nem lesz keresztény kurzus

Beszélgetés Andrásfalvy Bertalan művelődési és közoktatásügyi miniszterrel

Feszültségekkel terhes tanévet hagyott maga mögött közoktatásunk az idén. Iskolaigazgatókkal szemben bizalmatlansági inditványokkal indult a szeptember; iskolaszékek születtek és múltak ki, a szülők rajtuk keresztül fejezték ki elégedetlenségüket; csoportösszevonások, elbocsátások, a béremelés kifizetésének elmaradása kapcsán egymás ellenségeivé váltak pedagógusok és önkormányzatok; volt pedagógussztrájk és volt diáklázadás a tanév végén. Közben viták keresztüzébe került a hitoktatás, a nyelvoktatás, a nemzeti alaptanterv, a vizsgarendszer, az oktatás finanszirozása; számháború folyt az iskolaszerkezet átalakítása körül: 8 + 4-es, 4 + 8-as, 6 + 6-os legyen-e a jövő iskolája? Elkészült a közoktatási törvénytervezet egy koncepciója, amely újabb viták forrása lett. Kimaradt belőle a szakképzés, az óvoda, a napközi otthon; máig vita tárgya a pedagógusok státusa . . .

– Miniszter úr! Ön miket emelne ki a most véget ért tanév eseményei közül? Vannak-e biztató fejlemények, amelyek a közoktatás megújításának tartópillérei lehetnek?

– A közoktatás átalakítása nagyon lassú folyamat azokban az országokban is, amelyekben szerves fejlődés zajlik, és nincsenek megterhelve pénzügyi, finanszirozási nehézségekkel, a piacgazdaságra való átállás, egy korábbi gazdasági struktúra szétesésének gondjaival. Amit kiemelnék: a magyar társadalom az elmúlt években óriási változáson ment keresztül anélkül, hogy robbanásra került volna sor. Rendkívül sok egyeztetésbe, tűzoltómunkába került, hogy a tárca meg tudta őrizni az iskolák működőképességét.

– Biztató fejlemény, hogy lényegében – ha nem is mindenütt és nem is teljesen – leépült, megsemmisült az ideológiai irányítás, ami működésképtelenné tette az iskolát. Nincs ideológiai elvárás az iskolákkal szemben a kormányzat részéről, amely egyszer és mindenkorra lemondott arról, hogy embereket a meggyőződésük ellenére taníttasson. Ezt nem tudom eléggé hangsúlyozni. Sokan keresztény kurzusról beszélnek, és arra gondolnak, hogy a kormány kizárólagossá tehet egy keresztény, éppenséggel katolikus világnézetet, és ehhez próbálja idomítani nemcsak az egyházi, hanem az állami iskolákat is. Én erről a helyről kijelentem: ilyen keresztény kurzus-veszély nincs. Természetesen itt-ott megszólalhatnak szélsőséges hangok, megszólaltak a hitoktatás kérdésénél is. Ha nem is mindenhol teljes megelégedésre, de nagyobb súrlódások nélkül megvalósult, és sehol sem alakult ki olyan helyzet, amely veszélyeztette volna az egyén lelkiismereti szabadságát akár az egyik, akár a másik oldalon. Nem lesz keresztény kurzus az egyházi iskolák visszaállításánál sem. Az önkormányzatok, az egyházak, a helyi társadalom megegyezése a biztosíték arra, hogy itt sem történhetnek visszaélések. A társadalom akarata ellenére nem lehet iskolaváltás.

– Kié az iskola? Az államé, az önkormányzatoké, a szülőké, a gyerekeké, a pedagógusoké? Ki finanszirozza? Milyen elvek alapján?

ÖNKORMÁNYZAT ÉS KÖLTSÉGVETÉS

– A társadalomé. Természetesen az állam fogja össze, működteti a társadalmat, de nem különülhet el tőle. És természetesen az iskolát működtetniük kell azoknak is, akik az iskolába járatják a gyerekeiket, hiszen a személytelen állam teljesen soha nem vállalhatja át az iskolák fenntartását, jellegük meghatározását. Az iskola nem egy állami hivatal, hanem szolgáltatás, kicsit alkalmazkodnia kell a helyi közösséghez, támaszkodnia kell a helyi társadalomra.

Az önkormányzatok még nem látják tisztán, hogy mi az ő feladatuk, hogy mennyire fontos számukra az oktatás. De ez vonatkozik az államháztartásra is. Ám ha az állam teljes egészében rendelkezne is azokkal az eszközökkel, amelyekkel az iskoláztatást fenntartja, akkor is indokoltnak látszik, hogy némi felelősség az önkormányzatokra háruljon. Mindenki azt tekinti magáénak, amiért áldozatot hoz.

Más kérdés az, hogy a központi költségvetés milyen mértékben veszi ki részét az iskola fenntartásából. Egyet tisztázni kell: ha a költségvetés fizeti is az iskolát, azt csak az adófizetők pénzéből teheti.

– A lehetőségekben, a szándékokban és a tettekben óriási különbségek vannak. Az önkormányzatokra gondolok.

– Ezért tartom igazságtalannak, hogy egyenlősdit játszunk ott, ahol eleve nincs egyenlőség. De abban sincs igazság, hogy vannak közösségek, amelyek áldoznak az iskolára, és vannak, amelyeknek az nem szívügyük.

Azt hiszem, hogy a jövőben a törvénykezést úgy kell módosítani, hogy világosabban átlátható legyen az állam szerepe az iskolák fenntartásában. Sokan bírálják a fejkvótarendszert, amely a gyerekek száma szerint osztja a költségvetés iskolákra fordítható részét. Ez rendkívül hátrányosan érinti a kislétszámú iskolákat, és arra biztatja az önkormányzatokat, hogy osztályokat vonjanak össze, mert ezzel pedagógusokat tudnak megspórolni. Ezt a normatívát úgy kell módosítanunk, hogy a csoportok számát is védjük.



Andrásfalvy Bertalan

– A pedagógusbér is az önkormányzati szándék függvénye jelentős mértékben. Emiatt sztrájkoltak a töltéstavi pedagógusok.

A PEDAGÓGUSBÉR A PARLAMENT ELÉ KERUL

– A megoldás módja az lehetne, hogy a pedagógusok is közszolgálati dolgozóknak számitódjanak, akiknek a bére az államtól függ. A szakképzettséget, a szolgálati időt és a munka minőségét mérlegelve egységesen fizetnénk a pedagógusokat. Ezt természetesen a parlamentnek kell elfogadnia.

Sajnos, a társadalmi közhangulat eléggé gyerekellenes, ergo iskolaellenes is. De ez nemcsak az iskolákkal kapcsolatban mutatkozik meg, hanem abortuszokban, a válásokban, az állami gondozottak óriási számában is. Az emberek nem gondolnak arra, hogy egy életre megsérülnek a gyerekek.

– Másfelől ádáz verseny folyik a jobb iskolákért. Az előnyösebb helyzetben élő szülők kisajátíthatnak maguknak iskolákat, sőt iskolatipusokat, -fokozatokat. Mi lesz a lemaradókkal? Az esélyegyenlőség elvét végképp elvetettük?

– A társadalmi egyenlőtlenségeket teljesen felszámolni nem lehet, de jaj annak a társadalomnak, amelyik nem küzd ellene. Új ösztöndíjrendszeren gondolkozunk, az összeget az a terület kapná meg, ahonnan a gyerekek iskolába járnak. Helyben döntsék el, kinek adnak ösztöndíjat; így ki lehetne egyenlíteni a területi különbségeket, hiszen vannak az országnak olyan részei, ahonnan nagyon kevesen tanulnak tovább. És több alapítványra lenne szükség a szegény és tehetséges diákok felkarolására.

– Ha területi hátrányokról beszélünk, nem hagyhatjuk figyelmen kívül az aprófalvakat, amelyek iskoláit körzetesitették, és a tanítóval az utolsó értelmiségi költözött el a faluból. Lesznek-e ismét iskolák a kis falvakban? A megmaradtak kapnak-e elég figyelmet, segitséget?

ISKOLÁSKOR 16 ÉVIG

– Erre külön összeget próbálunk elkülöníteni, hogy visszaállítsuk az aprófalvakban az iskolákat, még ha osztatlan iskolát is, de ennek is megvannak az előnyei. Nagy probléma az épületek elpusztulása és az, hogy lesz-e ezekben az iskolákban pedagógus. Az biztos: iskola nélkül nem élhet tovább a falu, mert az olyan falu, amelyikben nincs iskola, előbb-utóbb elpusztul.

– A munkanélküliség a kis falvakat érte először. Ön többször beszélt már az ifjúsági munkanélküliségről . . .

– Legalább tizenhat éves korig szeretnénk kötelezővé tenni azoknak a fiataloknak az oktatást, akik nem tanulnak tovább a nyolc osztály elvégzése után. Ez összefügg az iskolaszerkezet kérdésével. A most készülő törvény megnyitja az utat a különböző iskolaszerkezet előtt. Nem adunk központi előírást, amely megkötné, formálissá tenné a választást. Sem a 8 + 4-es, sem a 4 + 8-as, sem a 6 + 6-os szerkezetet nem lehet elrendelni.

– Mit tart a leglontosabbnak a közoktatás megújításában?

– Mindenképpen vissza kell állítani a pedagógusok erkölcsi és anyagi megbecsülését! A kultúra helyzetét az államháztartásban meg kell erősíteni! Nem tartható, hogy a finanszírozásban továbbra is a maradékelv érvényesüljön.

Miksa Lajos

Szakközépiskola a Zsolnayban

Integrált képzés

– Hat „szakközepes" osztály indul
– Lehet választani
– Protekciónak nem volt helye

„Felsőbb osztályba" lép a szeptemberben kezdődő tanévtől a pécsi Zsolnay Vilmos Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola: hat osztállyal – három kereskedelmi és három vendéglátóipari – elkezdik a szakközépiskolai oktatást.

Az oktatási intézmény vezetése és tanári kara nincs hiján a vállalkozókedvnek. Márcsak azért sem, mert a 36 éves iskola az eddigi tanítási, képzési formákban *sem működött ideális körülmények között.* Az okok mélyebb elemzése nélkül említi *Herold Gyula* igazgató, hogy a Rét utcai „központi" iskolában 45 osztály osztozik nyolc tantermen, hogy a Szigeti úton van ugyan 18 tantermük, de ezekben olajkályhákkal fűtenek, sok helyütt hull a vakolat, a pedagógusok ingáznak a két épület között, így órarendjük kialakítása nem kis gondot okoz . . . *A költségvetés évek óta igen szolid,* s ez nem nő lényegesen egyetlen esztendőben sem, mert a pénzelosztás még mindig a bázisszemléleten alapul, ami a Zsolnay számára nem igen kedvező.

A most befejeződött tanévben 450 tanuló szerez szakmunkásbizonyítványt a nappalin, 100 a levelezőn, ezenkívül 64 kereskedelmi boltvezetőt és 120 vendéglátóipari üzletvezetőt képeztek ki. Elnyerték az *„Év legeredményesebb szakmunkásképző iskolája"* címet, hét tanulójuk az országos szakmai versenyeken első és második helyezést szerzett, a Magyarország az én hazám vetélkedő döntőjében két csapattal indultak, s mindkettő dobogóra került, egyik diákjuk Kazinczy-díjat kapott a szép magyar beszédért.

Némi külső segítséggel – hat új tanárt tudtak felvenni –, s jó *adag lelkesedéssel,* szeptembertől a szakmunkásképzés mellett *szakközépiskolai osztályokat* is indítanak. A felvételi sem volt mindennapi: a három kereskedelmi és a három vendéglátóipari osztályba 96–96 tanuló nyerhetett „bebocsájtást" a több száz jelentkezőből. *Protekciónak nem volt helye,* ugyanis a sorrendet az eredmények alapján – pontozták, például a beszédtechnikát, a megjelenést is –, számítógép állapította meg. A kiválasztottak – általános iskolai átlaguk a négyes és az ötös között volt – úgynevezett integrált szakközépiskolai képzésben vesznek részt, melynek időtartama 2–3–4–5 év.

Az, hogy hány évig tanul a diák az intézményben –, *kizárólag a képességén múlik.* Ugyanis ha vendéglátóipari osztályba jár, akkor másfél év után a három osztályból a legjobb 36 szakközépiskolás csoportba kerül, azaz ők a „szakközepes vonalon" folytathatják tanulmányaikat. (A kereskedelmi osztályoknál erre a választásra két esztendő után kerül sor.) Ezek a fiatalok ezután két évig, a negyedik év végéig szak- és közismereti tárgyakat, idegen nyelveket tanulnak, majd érettségi és képesítő vizsgát tesznek. A *legjobbak* sikeres felvételi után *felsőfokú oktatási intézményben tanulhatnak tovább.* Aki kedvet érez, s nem jutott be egyetemre, főiskolára, maradhat még egy évig a Zsolnayban: heti 16 órában német és angol vagy szerbhorvát nyelvet tanulhat, kibővítheti, elmélyítheti szakismereteit, s év végén idegenforgalmi, vendéglős, speciális kereskedelmi szakvizsgát tehet.

Azok a fiatalok, akik maradnak a „szakmunkás vonalon", még fél évig –, a kereskedelmi szakon – elméleti és gyakorlati képzésen vesznek részt, s ha úgy gondolják, elég volt egyelőre a tanulásból, akkor „kiszállhatnak": két év után vizsgáznak, s úgynevezett ágazati szakmunkásbizonyítványt szereznek. Ezzel a végzettséggel például menzai szakácsként, ABC-eladóként lehet elhelyezkedni. Amennyiben a tanulóban a kedv és a tehetség is megvan, akkor *kimehet az életbe két év után,* azaz egyéves gyakorlati munkára, s ezt követően szabályszerű szakmunkásvizsgát tehet a harmadik év végén.

Az integrált képzési forma lehetőséget nyújt arra, hogy minden diák a *képességének, érdeklődésének, elképzeléseinek legmeglelelőbb* szintre jusson a szakmáján belül – oly módon, hogy az életében nem következik be törés. Így olyan kereskedők, vendéglátósok kerülnek éttermekbe, boltokba, – akár vezetőként, akár beosztottként –, akik szeretik és értik is, amit csinálnak.

Roszprim Nándor

Profilban

Hangya Antal,

az FKgP Baranya megyei elnöke

45 éves, nős, két gyermek apja. Felesége női fodrász, gyermekei az ATA Kft.-ben dolgoznak.

A pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban érettségizett, majd a Budapesti Műszaki Egyetem Vízgazdálkodási Főiskolai Karán szerzett mezőgazdasági vízgazdálkodási üzemmérnöki oklevelet. Első munkahelye a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság volt. Tíz évig tanított a Vízügyi Szakközépiskolában, Barcson. Visszakerülve Pécsre az AGROBER Vállalatnál tervezőként dolgozott, majd kivitelezéssel foglalkozott a Szentlőrinci Költségvetési Üzemnél. Három éve a „7. „Hangya" Gmk vezetője, jelenleg is ott dolgozik.

A Kisgazdapártnak 1989 január 17-e óta tagja, de nagyszülei már 1945-ben a Kisgazdapárt tagjai voltak. Aktívan vett részt a pécs-baranyai szervezet újjáalakításában 1989. február 23-án. Ekkor a szervezet titkárának választották meg. 1989 augusztusa óta a megyei szervezet pártigazgatói feladatait látta el. Június 8-án választották a megyei szervezet elnökének.

Fő feladatának a pártegység megteremtésének elősegitését, vidéki szervezeteinek aktivabbá tételét tekinti, valamint a polgárság, ifjúság és az értelmiség meggyőzését a kisgazdapárti program helyességéről, a kárpótlási törvény elfogadtatását és végrehajtatását.

Nyírő Lajos,

a Baranya Megyei Növény-egészségügyi és Talajvédelmi Állomás igazgatója

1938. szeptember 22-én Alsófegyverneken született. Véménden járt általános iskolába, majd a Közgazdasági Technikum kereskedelmi tagozatán 1957-ben érettségizett. A Gödöllői Agrártudományi Egyetemen 1961-ben jeles eredménnyel tett államvizsgát. Gyakornokként állami gazdaságban és gépállomáson dolgozott. 1962-ben a Baranya Megyei Tanácsra került, ahol földügyekkel, földvédelemmel foglalkozott, majd áthelyezték a Pécsváradi Járási Tanácsra. Ott oktatási előadóként, később termelési csoportvezetőként dolgozott.

1967-ben a Növényvédő Állomáson járási főfelügyelői munkakört kapott. A főfelügyelőként eltöltött közel 18 év alatt megismerte az állomás valamennyi tevékenységét. Keszthelyen 1971-ben növényvédelmi, 1979-ben talajerőgazdálkodási szakmérnöki diplomát szerzett. 1985-ben növényvédelmi főmérnökké nevezték ki. Ettől kezdve lehetősége nyílt az intézmény munkájának részletes áttekintésére, a társintézmények tevékenységének még jobb megismerésére.

Február 1-jétől pályázat útján kapta az igazgatói megbízást. Fő feladatának tekinti, hogy intézményük tevékenysége az export minőségű mezőgazdasági produktumok termelését, értékesítését, a belföldi piac vegyszermentes termékkel való ellátását és a környezet védelmét szolgálja.

Felesége tanítónő a Jókai Úti Általános Iskolában, lánya adatrögzítő, fia most végzett agrármérnök.

Buzássy Lajos,

az Agrárszövetség Baranya megyei irodájának vezetője

1942-ben született Budapesten, de régi pécsi család sarjaként. Ötéves kora óta él Pécsen, a Széchenyi István Általános Gimnázium humán tagozatán érettségizett 1960-ban. Ezt követően egy évig fizikai munkát végzett a Villány–siklósi Állami Gazdaságban, majd ösztöndíjasként tanult tovább az akkori Fertődi Felsőfokú Technikum gyümölcs-, szőlőtermesztő szakán, majd még később a Kertészeti Egyetem Kecskeméti Főiskolai Karán szerzett kertészüzemmérnöki képesítést. A szakma minden posztján dolgozott a Villány–siklósi, majd a Pécsi Állami Gazdaságban gyakornoktól a főkertészi, majd a kerületi igazgatói beosztásig. Az utóbbi három évet az agrárkereskedelemben töltötte a Zöldért Vállalatnál főosztályvezetőként, a Terra-holding Rt.-nél kereskedelmi igazgatóként.

Június 2-a óta az Agrárszövetség Baranya megyei irodáját vezeti azzal az erős hittel és meggyőződéssel, hogy hazánk gazdasági sorsának letéteményese az agrárium, ezért fontos azon fáradozni, hogy a gazdasági rendszerváltás a mezőgazdaság megingása nélkül következzék be úgy, hogy a politikában a jogállamiság, a gazdaságban a piac, a társadalomban a tolerancia és a szolidaritás érvényesüljön.

Nős, felesége műszaki rajzoló a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, Tamás fia 23 éves, Éva lánya 11 éves.

Gáldonyi Magdolna–Kaszás Endre

Versek Drangalagból

Takáts Gyula új kötetéről

Minden igazi költő teremt magának egy világot, egy országot, egy birodalmat. Határait nem békeszerződés jelöli ki, vezetőjét nem parlament választja, törvényeit nem alkotmány rögzíti. Nincsen hadserege, nincsenek földbirtokosai, ügyészei. De a költő kényelmesen ellakik benne. Ha behunyja szemét, megjelennek előtte hegyei és völgyei. Ha megszólal, köréje gyűlnek állampolgárai: fák, virágok, állatok. Van fővárosa, van temploma és oltára, vannak angyalai. Nap, hold és csillagok ragyogják be. Ők szólítják meg, ők vigyáznak rá, ha tollat fog kezébe: „Kályhám csempéin / napkorong és búzaszem. / Kör és csíra a zöld lapon . . . / Tűnődöm jelképeiken, / s mikor halkan a köd, / akár egy Chopin polonéz, / kályhám zöld napja / arcomba és tollamra néz."

Fennköltebben ezt úgy mondják: a költőnek világképe van . . .

Nos, Takáts Gyula korán kialakította lírai világképét. Minden bizonnyal vannak kortársai között mívesebb költők, a forma szabályait jobban tisztelő, szabályosabban tempózó poéták, de színben, hangulatban, árnyalatokban egyénibb és gazdagabb költőt keveset ismerünk. Etekintetben talán Berda Józsefhez hasonlíthatjuk. Életművének nem kiterjedése, hanem mélysége van. Talán sokat kirostál majd írásaiból az idő, de ami megmarad belőle, az semmi mással nem pótolható érték: néhány sorából is rá lehet majd ismerni.

Nézem új verseskötetének borítólapját, melyet a költő színes rajza díszít. Mint egy filmmontázs, olyan ez a rajz. Az előtérben a becehegyi ház két fehér oszlopa. Körülötte emeletes, erkélyes barokk nemesi udvarház, templomtorony köré gyűlt, pirostetős falusi házak, zöld fák és kék dombok, távolabb a Balaton öblei, a vízparton őrt álló bazalthegyek. S a kép közepén a barokk présház homlokzata. Mindezt „lefordíthatom" a versek nyelvére, illetve megkereshetem a versek szókincséből a Takáts Gyula költészetét benépesítő, leggyakrabban leírt fogalmakat: kert, forrás, csónak, nád, pince, kút, füge, szőlő, berek, tőzeg, park, mészkő, rézgálic, balkon, tó, mandula, sások, szittyók . . .

Korábban a Heszperidák kertjét kereste, most Drangalagnak mondja azt az országot, ahová vágyik. Már korábban lírájába olvasztotta Rómát és Krétát, a latinitást és a görögséget, a mediterrán szellemiséget, most keletre vágyik. Csu Fu alakjában megteremtette költői alteregóját. Az ókori kínai költészetre emlékeztető, tömör lírai verseket ír, s Csu Fu hazáját Drangalagnak nevezi. „Csu Fu, ha este lett, / nem gyújtott soha mécset / s a kérdésemre így felelt: / – A mécs kis kört világít, / de nézd csak, a sötét / átfényli az egészet . . ." *(Esti beszélgetés).*

Takáts Gyula a közelmúltban töltötte be nyolcvanadik évét. Ne élet-receptet, a hosszú élet titkának kulcsát várjuk a költőtől. Figyeljünk a szavára, hallgassuk meg e líra üzenetét. Takáts Gyula élete Tab, Kaposvár, Fonyód és Becehegy négyszögében telt el. Sorsának legnagyobb ajándéka, hogy élete mindig a gazda-szülőföld, a természet, a való világ ölelésében zajlott. A táj neki tápláló gyökereket és nem bezártságot adott. A földre, amelyen állt, egy teljes és sokszínű költészetet épített föl.

Vágyaink messzire nyúlnak, s közben nem vesszük észre, hogy a Heszperidák kertje bennünk van. Csillogó és talmi célok után futunk, holott a magunk Drangalagját kellene megteremtenünk. Mérgezzük, romboljuk, pusztítjuk a természetet, s nem gondolunk rá, hogy életünket rövidítjük. Remeg, rezeg, robban körülöttünk a levegő, s elfeledkezünk a csönd, a cellamagány, a présház-kápolna, a tiszta víz, a „zöld világ" örömeről. Pedig Takáts Gyula költészetének „angyala" ebbe az irányba mutat . . .

Tüskés Tibor

Törő István

Gyűjtögeted

Csak a hadüzenet valódi, ahogy
a villámok nyakadba csördítenek,
nincs megalapozott életed, csak futó
álmod, felhőkben gyülekezel,
mint aki jótékonyságra készül,
sárgul arcod és úgy hajnalodsz,
pipacs ég körötted, jó volt ott
a júniusi nyárban,
a hársvirágok illat-ázonében,
ahogy a hegytetőket néztük,
s cseresznyefán uzsonnáztunk
virgonc gyerekként – mivé
lesz a nyár is benned, pedig
időd sincs céltalan szavakra,
ne hidd, hogy e remegés
a mérce: felélt korodra
ráigér, s magába olvaszt
a béke! mert mindenki azt
kínálja, melyre felfeszítheted
magadat: a keresztet, hogy
cipeld hátadon a Golgotára;
nagy időknek kellene így
szárnyrakelni, hogy jövőt
nemzeni merne az, ki csillagokat
pirít parázson, míg maga is
ül egy puskaporos zsákon;
látod? így jön a virágzás,
gyógynövénygyűjtések évada,
csontszáraz ingeden a vér sem
üt át, s elapad az érzelem,
ahogy a lét egyre meri idegeid
kútját, s gyűjtögeted elhódított
napok illatos kamillavirágait.





Kocsis Sándor „Idők léptei" című sorozatából részlet, valamint Győrfi Sándor plakettjei „Befejezetlen sorozat" címmel

A Hetedik Kapuban

A XII. Országos Kisplasztikai Biennálé a Pécsi Galériában

Illúzió és valóság az üveg kristályrendjébe zárva.

Világosság és Sötétség, idea és realitás bartóki ellentétpárja, a Kékszakállú herceg várában megfogalmazott stációk – mint a szerelem, a tökéletesség önazonosságáért folytatott reménytelen harc stációi. A Munkácsy-díjas *Bohus Zoltán* „A Hetedik Kapu" című üvegobeliszkjét és a Misztériumok Terme változatait a szakmai zsűri különösebb vita nélkül tekinthette a tárlat legartisztikusabb kollekciójának. A zenei analóg, a „megcsendülő" eszmény másban talán nem is fejeződhet ki olyan mágiateremtő anyagszerűséggel, mint az üvegben. Az egymást áthatóan, egymás principiumait kölcsönösen átvilágító kapuk távolodó sora, a szellem és ösztönök küzdelme szuggesztíven fejeződik ki a tömbbé épített üveglapokban. A fények-árnyékok formába zárt, lüktető dialógusa átszellemítve az anyagot, az üvegben önnön visszhangjára talál, a gondolattal azonos ihletésűvé válik.

Hadd tekintsem Bohus alkotását egy kicsit jelképesnek most, a XII. Országos Kisplasztikai Biennáléhoz, a tizenkettedik „stációhoz" érkezve. Mert úgy hiszem, ha most, megtekintve a tárlatot, summázathoz érnénk, valami ocsúdásfélét is éreznek majd azok, akik a biennálék mába torkolló történetét valamelyest is ismerik. Mert ocsúdást érzünk majd a korántsem újkeletű felismerés nyomán: csoda ugyan ezúttal sem történt és nem is történhetett, mégis – a műfajt földbe döngölő kétkedések, koncepciót számonkérő vagy éppen nehezményező viták után –, itt van ismét egy seregszemle, színvonalát tekintve egységesebben és talán még nagyobb élniakarással, mint korábban.

Ugyanis míg a műfaj „tiszta eszményét", a kisplasztika esztétikai meghatározását keressük és próbáljuk a terminus technicusok nyelvére hangolni, addig üvegművész, érmes, faszobrász, keramikusművész, üzemmérnök, iparművész, fiatal és idős, „amatőr" és „hivatásos", beérkezett és pályakezdő küldi el munkáit kétévenként, azzal a tisztes reménnyel, hogy műve a megmérettetésre egyáltalán alkalmas lesz. Jelképesen szólva: valaki mindig belép a Hetedik Kapun, akik azután ami a műfaji meghatározásokat illeti, fogalmazhatnak akár vulgárisan is. Ugyanis ha a nyitottságot, a tárlat előítéletektől mentes szellemét komolyan vesszük, akkor elég az, ha az alkotások bevihetők a szobába, s hogy méretük-adta objektív lehetőségeiken túl egyéb erényeikkel is bizonyítják e műfaj sajátszerűségeit. Ez utóbbiak közé tartozna, hogy önnön, intimebb szellemi terük, „mondanivalójuk", azaz valamiféle „esztétikai üzenetük" is van. De még ez is csupa idézőjeles fogalom, feltételezés, a kategóriák hol árnyalatos, hol parttalanul sokértelmű kimunkálásával. Ezért fellebbez a szakmához a kiállítást rendező *Sárkány József*, a Janus Pannonius Múzeum művészettörténésze, mondván *„hogy egyedüli rendező elvként szinte csak a szakmai zsűri által meghatározott (. . .) kvalitás marad."*

Ezen a mennyiség helyett a minőségre szavazó kiállításon föltehetően a posztmodern iránti nyitottság jegyében részesültek második díjban az erdélyi származású, Munkácsy-díjas *Tornay Endre András* most bemutatott ironikus fali installációi, avagy harmadik díjban *Várnagy Ildikó* festett-hegesztett vas-applikációi. Tornay korábbi, népi-archaikus ihletésű, klasszikussá finomodott munkáit jómagam őszintébbnek érzem, mint az itt kiállított „Lépő mérőt" vagy „Légycsapót", másfelől *Várnagy Ildikó* színes, mitoszteremtő játékainál erőteljesebbnek *Buczkó György* mosolyogtatóan brutális, neolitikus korokból mentett fegyvereit, szerszámait. Bár ez utóbbi is díjban, a Képző- és Iparművészeti Lektorátus elismerésében részesült.



Vigh Tamás „Elszáll" című, Kincses Máriának ajánlott alkotása

A Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége díját elnyert zalaegerszegi *Fischer György* két, valóban kisméretű plasztikáját a műfaj klasszikus, hagyományos esztétikai kánonokba foglalható törvényei jellemzik – ámde a mives stilizáló erő, az egyénítetten archaizáló-ironizáló látásmód többletével. Először szerepel a biennálén a fiatalabb korosztályhoz tartozó *Simorka Sándor* munkájával, az Elfelejtett álmokkal példázva a manírba, leíró-epikus formákba csomagolható neo-avantgárd látásmódot. Allegóriája érzelmileg telített ugyan, de némiképpen túlírt és kimódolt. A névjegyét azonban emlékezetesen tette le így is.

A saját legjobb hagyományait folytatta *Péter Ágnes*, *Kiss György*, a költői erőben soha nem szűkölködő *Vigh Tamás*, s e klasszicizáló szemléletben rokon *Szathmáry Gyöngyi* is. A bronz lehetőségeit kutatják valamennyien, egyre kiérleltebb formavilágot teremtve. A változatosság természetesen ismét lenyűgöző, s ezen belül a plakettek, érmek sora tűnik a legegységesebbnek, színvonalában kiegyensúlyozottnak – bár itt a legkevesebb az újdonság is.

Ellentmondásaival együtt is izgalmas a kollekció mondjuk úgy, hogy „posztmodernneket", „transzavantgárdokat" felvonultató része. *Havas Ildikó* egészen különös, torokszorító mementója az üvegpiramis foglyává vált kisgyerekről, talán egy megbetegedett, elhunyt gyerekről vagy csak az eltemetett gyerekkorról, *Csépányi Tibor* vagy *Gellér B. István* fragmentumai, az ugyancsak először jelentkező *Gergely Nóra* munkái a kiállítás értékei közé tartoznak. Az új nevek közt említendő *Barka László*, a Sivatagi háborút eredeti módon megragadó *Kovács Péter Balázs*, az érem felületére sugallatosan tünékeny álmot álmodó *Illyés Antal*.

Nem szívesen zárom szűkreszabott mondandómat mindannak sorolásával, ami nem tetszett. A rendezők az erős hagyomány mellett legfrissebb, legeredetibb alkotások bemutatására törekedtek, azoknak a műveknek a festői seregszemléjére, amelyben a korszellem nyilatkozik meg – stílustól, alkotásmódtól függetlenül. Innen nézve ez a kiállítás feltétlenül színesebb, átfogóbb, kiegyensúlyozottabb a korábbiaknál. Ez a szó szoros értelmében is igaz, általánossá vált a szobrok, objektek erőteljes színezése, festése is. A tárlat azonban, az öncélú és túlhaladott polgárpukkasztás üresjáratait leszámítva, nem ettől, hanem a számos, meditációra szólító alkotástól lehet színes és gazdag, ahol a posztmodern szellem betörését, honfoglalását kései lenne emlegetni vagy egyáltalán hivatkozni rá.

A korszellem ugyanis jólrosszul, már régen, észrevétlen szótlansággal velünk, bennünk van. Hiszen úgy mikor léptük át a Hetedik Kapu küszöbét, annak megítélésében többségünk öntudatlan, s hogy Kassák, Moholy-Nagy és mások után mi is az a „hordozható Közép-Európai Ellenállás", arról többségünknek ebben az értelemben már fogalmuk sincs.

Bóka Róbert

Szűcs Mariann

Mi marad?

Csak hinni szeretnék
vállamra venni
hétköznapi
keresztet
vagy talán kevesebb is
elég lenne
megőrizni
a szelíd szerelmeket

Csak hinni szeretnék
nem szóban
sorsban
gondolatban
és nem is nemzetben
hazában
csak egy suta mozdulatban
mit az éjszakák vigyáznak

Régen azt gondoltam
hogy a „credo" egy búbos kemence
amiben Pilátus úgy égett el
mint a vasorrú boszorkány
a Grimm-mesében
de a csavargó valóság
lassan mellém szegődött
hogy a legendákat örökre
kilopja a szívemből

És már csak a felismerés maradt
a hajnali ébredések nyűgös szótlansága

Hazatérő magyarok

A „megmozgató”

„László Károly itt szivarozhat”

László Károly 68 éves, Bázelban élő magyar kiadótulajdonos, műgyűjtő. „Tóparti nyaralás” c. tavaly megjelent könyvéből már sok mindent megtudhatott róla a hazai olvasó is. Nemrég ismét Pécsett járt, egyrészt az 50 éves érettségi találkozó szólította ide, másrészt az őáltala Pécsváradon alapított múzeum megnyitója, ahol Bali szigeteki szobrok és XX. századi grafikák láthatóak.



László Károly itt szivarozik

Találkozásunkkor épp egy húszcentis vastag szivart igazgat egy szipkába. Nyakában mogyorónyi borostyánszemekből font lánc, leér a köldökéig. Erről rögtön „fölismerni” vélem. Vajon miért? Meg is kérdem tőle, mennyire lehet egy ember *más*, mint *ami*?

– Alkat kérdése egyrészt, hogy milyenek vagyunk. Ha az embernek szerencséje van, fejlődik valami cél felé; ha pechje van, csak változik. Én elfogadom a világot olyannak, amilyen. Leibniz-cel vallom, hogy a világ a legjobb, ami lehetséges. A koncentrációs táborban sem csüggedtem el; ma meg egyenesen azt mondhatom, hogy „megérte” a szenvedés: végül is én vagyok a nyertes, élek és egészséges vagyok, Hitler pedig meghalt. Ez az, amit az alkatról is mondtam: nekem nagyon nehéz boldogtalannak lenni. Ez összefüggehet azzal is, hogy – én azt állítom –, nem dolgoztam soha, a keleti ember tunyaságaa öltött bennem testet. El kell ugyanis dönteni, hogy az ember szorgalmas akar-e lenni és eayben boldoatalan, vagy a boldogságot választia, ami a meaelégedettséaben gyökerezik. Már pedig ki hallott olyat, hoay egy nagy költő, mondjuk, elégedett lett volna a világgal!

– *Meséljen valamit a régi Pécsről! Milyen volt az Ön gyerekkorában, ifjúságában?*

– Pécs mindig is autonóm Város volt, és itt aláhúznám a *város* szót. Volt püspöksége, egyeteme, saját kultúrája, afféle önálló városállamként létezett. Megvoltak a régi pécsi családok, a Zsolnayak, a Jobstok, a Piacsekek. Azonban inkább német jellege volt, német kisváros (nem véletlen tán, hogy Baranya mindig is labanc volt!). A zsidóság, amely a XIX. század elején inkább csak a főúri nagybirtokokon húzhatta meg magát, a legkedvezőbb történelmi pillanatban kezdte meg az asszimilálódást. Ugyanis, míg a tradicionális polgárság ragaszkodott az iparosságban, cégben gondolkodó gazdasághoz – és ezzel egyre szegényedett –, a zsidók fantasztikus konkurenciát teremtettek azzal, hogy ők a vállalkozási hullámban léptek be, és mindinkább gazdagodtak. Ez persze szült némi antiszemitizmust, de állítom, hogy ez a gyűlölet még mindig kisebb volt, mint egy román vagy tót esetében. A zsidók felsőbb rétege teljesen beolvadt a magyarságba, a szegényebbek azok inkább idegenek maradtak, „bevándoroltak”. Én például tizennyolc éves koromig kávéházba, vendéglőbe be se tehettem a lábamat, mert az nem finom népekhez illő dologként volt számon tartva; utazó vigécek és lump alakok jártak ilyen helyekre. Minderről majd olvashatnak új könyvemben, aminek az a címe: „Az út Auschwitz felé – Ifjúságom Magyarországon”. Például sógoromon keresztül rokonom volt Szép Ernő, akiről tudnivaló, hogy a háború után csak úgy mutatkozott be mindenhol: „Szép Ernő *voltam*”.

– *Ha megkérdezném a legbanálisabb kérdést, hogy mi a foglalkozása, mit válaszolna?*

– Hű, ez nagyon nehéz! Nem is tudom, mit mondhatnék erre. Talán ... igen, az tetszene: hogy egy *promotor* vagyok, egy megmozgató. Egy ideig az udvari bolondság határán voltam, amíg volt nyilvános ellenzék. De ennek már nincs funkciója, semmi ellen nem lehet már ellenkezni. Ez a borzasztó a mai kultúrában: foglalkozások szerint be lehet osztani az embereket, nem marad belőle más, csak a foglalkozása: ez bankár, az orvos, amaz autószerelő. Már maga a kérdés is rossz! Én igazából azt szeretném, hogy ne legyek senki, de személyiség. Egy *ember* az ötmilliárdból. De hát az ember perverz, nem tud belenyugodni, hogy csak úgy eltűnjön a föld színéről. Én például múzeumokat alapítok. Itt is röstellem kitenni a nevem a falra, de ha azt írom oda, hogy „senki se adományozta”, azt mondják, mit fontoskodok, úgyis tudják, kitől jöttek ezek a képek. Az egyetlen kikötésem az volt, hogy én minden múzeumomban dohányozhassak. Ki is lesz függesztve: „László Károly itt szivarozhat”. Persze, a legfontosabb lenne azt eldönteni, mire van ma szükség, és mire nincs. Nem vagyok biztos benne, hogy a festészetre még igazán szükség van. Viszont ott a popzene: arra igazából van igény.

A szivarból alig hamvadt el pár milliméter a két óra alatt. László Károly szorgalmasan sercinti a gyufákat, és lassan órájára néz: mennie kell. Túl sok a régi barát, ismerős, akit végig kell látogatnia a pár nap alatt. Foga közt a szipkával búcsúzik: – Keep in touch, ahogy az angol mondja: ne veszítsük egymást szem elől.

Méhes Károly

Lackner László

A túrós-tészta

Megszólal a bejárati ajtó csengője, és tudom, hogy ismét ő áll a küszöb előtt. Még befutok a konyhába. Az asztalon egy fél fazék túrós-tészta; már megint nagyon elméreteztem. Egészségtelenül teletömtem a hasamat, és így is maradt legalább két jóétvágyú felnőttnek elegendő étel.

Nem kellene beengednem – állok a konyha közepén csípőre rántott kézzel, és várok. Talán megunja és elmegy. Azt sem lehet kizárni persze, hogy nem ő az.

Az ajtóhoz lopakodok, és kukucskálok a kémlelőnyíláson. Összerezzenek; egy hatalmas ökörszem néz vissza a túloldalról, és ebben a pillanatban ismét felberreg a csengő. Belerándulok, a kulcshoz kap a kezem, és kinyitom az ajtót. Ő áll ott és mosolyog.

– Heló! Már azt hittem, hogy nem vagy itthon – hallom, és magabiztosan belép.

A szobába ballagok. Ő már a fotelban ül, és otthonosan dohányzik, táskája a heverőn. Bizalmaskodva, a családtagok közvetlenségével szólít meg.

– Na, nem is örülsz nekem?!

– De – motyogom, és idegesen, minden cél nélkül az ablakhoz lépek. Egy öregember ül a fák alatt, a padon – egyedül. A hajtókáján fekete gyászszalag. Irigylem.

– Gyere ide, Mókuska! – hallom a hátam mögül. Úgy búg a hangja, mint egy nyáltól elduault vadászkürté.

Oda csoszogok elé.

– Puszi. Nem adsz puszit?

Adok. A szájára várta, behunyta érzékien a szemét; lehajolok, és gyorsan arcon csókolom. Ő ül, én állok; közben arra gondolok, hogy a moziban valami sikeres amerikai filmet vetítenek; a televízióban sem lehet éppen rossz a műsor.

– Na! Légy egy kicsit kedvesebb hozzám! – mondja csücsörítve, és megragadja a kezem. Húz magához. Elhárítom.

– Ne haragudj! Dolgom van. Egy sürgős jelentést hazahoztam, és még le kell gépelni.

Lelkesen felugrik.

– Add ide! Gyorsan leverem.

Nyeldesek.

– Nem lehet. Még nyers a szöveg. Gépelés közben szeretném javítgatni.

Nehéz üresjárat: csend.

– Elmosogatok – mondja hirtelen.

Az jó lesz – gondolom, és bólintok.

Ő kimegy, én géppapírt kapok elő, és befűzöm az írógépbe. Körbefut a racsni, és én lázasan dolgozni kezdek. Kint élesen megzörren egy lábas, eszembe jut a tészta.

– Vacsoráztál? – kiáltok ki.

– Hát, az igazat megvallva: nem – hallom. Felugrom, és kirohanok a konyhába. Felkapok egy üres tányért, és púposan teleszedem túróstésztával.

– Tessék! Egyél! Én főztem – mondom szinte kedvesen. – Remélem ízleni fog.

Leül és ijedten néz rám.

– De ennyit!

– Begyulladtál, hogy nem jó, igaz? – mondom. – Ha utálod a főztömet, hagyd ott nyugodtan! Lökd félre! ... Bele a szemétbe!

– Á, dehogy – dadogja zavartan, és nekilát.

– Ha kérsz még, vegyél bátran – intek a fazék felé, és ott hagyom. Még fuldokolva mond valamit, de már nem értem. Leülök az írógép mellé, és vadul verem a billentyűket: „Lánc, lánc, eszterlánc, eszterlánci cérna, cérna volna, selyem volna ...”

– Meg kellene nősülnöd már – hallom a konyhából tisztán, aggódó hangon. – Mennyivel könnyebben élhetnél. Főznöd sem kellene.

– Nem ízlik, mi? – kiáltok vissza.

– De, de! Egészen jó. Igazán – mondja teli szájjal, nyeldekelve.

Barátom jut eszembe: – Öregem, olyan szép nagy ez a konyha. Előbb-utóbb itt ragad egy nő, meglátod!

Kirontok. Éppen az utolsó falatot gyömködi a szájába. Felkapok egy villát, és félig megrakom a tányérját; a fazék kiürült.

– Ne! – kiáltja segélykérő visitással. – Szétpukkadok.

– Ha ezt is megeszed, akkor elhiszem, hogy jó.

Rám néz. Kétségbeesett, puffadt az arca, de beletúr a villával, és enni kezd.

Visszasietek a szobába, és a géphez ülök. Össze-vissza írok marhaságokat, érthetetlen idegen kifejezéseket, tizenhárom jegyű számokat, aztán Phytagoras tételét.

Átkulcsolja a nyakamat, és a fülembe gurgulázik.

– Mikor végzel?

– Nem tudom. Még nagyon sok van hátra.

– Gyere! – rángat felfelé erőszakosan. – Egy kis kikapcsolódás jót tesz.

– Mindketten most vacsoráztunk – mondom elháritóan, és védekezem. – Teli gyomorral nem egészséges.

Elenged, feláll és sóhajt. Egy ideig csönd van, majd indul kifelé.

– Elmosogatok.

– Helyes – mondom megadóan, és két mutatóujjammal tovább csépelem a gépet eszelősen. Egy oldal alján megállok. Masszírozom az ujjaim végét.

– Végeztél? – kiált be a konyhából.

– Á, dehogy – szólok vissza csüggedt hangon. – Gondolkodom.

Gyorsan befűzök egy újabb lapot, és már írom is: „Ég a Nap melegtől a kopár szik sarja, Tikkadt szöcskenyájak legelésznek rajta ...”

– Felmosok – szól be a konyhába.

– Oké – hagyom rá, és megállás nélkül gépelek tovább: „Barátaim! Rómaiak! Földijeim! Figyeljetek rám! ... Temetni jöttem Caesart, nem dicsérni. A rossz, mit ember tesz, túléli őt, a jó gyakorta sírba száll vele. Ez légyen Caesar sorsa is ...” Addig jutottam el, hogy „... Nézzétek, itt járt Cassius vasa!” – amikor belép.

– Na?

Széttárom a karom. Kétségbeesett és menthetetlenül reménytelen az arcom.

– Kiporszívózok – mondja határozottan.

Idegesen nézek az órára.

– Nyolc óra elmúlt.

– És aztán? Tízig lehet – dobja felém fölényesen. Sugárzik az arcáról a meggyőződés: értem teszi, és már hozza is a gépet. Amíg itt bőgeti a fejem körül, legalább nem kell dolgoznom. Erre ő is rádöbben; két perc alatt végez.

Végre csend van. Fülelek. A fürdőszobában zörög. Kár, hogy tegnapelőtt kimostam mindent. Két ing, néhány zokni, apróságok; nem tarthat soká.

Megjelenik újra az ajtóban. Fújtat, mint egy atléta, és szúrós szemekkel bámul rám. Beugrik a szobába, felkapja a táskáját, s még utoljára visszanéz.

– Szóval? Ma nem végzel, igaz?

– Láthatod!? – mutatok a nagy halom papírra.

– Akkor elmegyek – mondja, és vár.

– Nem vagy éhes? – nézek rá anyáskodó arccal, és feltűnik kis pocakja; olyan, mintha az ötödik hónapban lenne.

– Le vagy szarva – kiáltja, és kirohan. A bejárati ajtó durranása majd szétveti a kis lakást. Még visszhangzik, aztán csend lesz.

Pákolitz István

Pepitafüzetemből

Messze

A hon aytja beszél, beszél, nem zavartatja magát: „Messze nem arról van szó, hogy az ellenzék, hogynemondjam ...”

A másik folytatja: „Messze többet jelent ennél a kormány ama gesztusa ...”

Messze, messze, messze ... nem értünk egyet néhány milliónyian azzal, hogy az általunk delegált, de botcsinálta politikusnak bizonyult képviselők olyika-másika sületlenségekkel, sorkitöltő, semmitmondó locsogással, elkoptatott szólamokkal, ócska stilisztikai fordulatokkal untat bennünket.

Messze nagy kár, hogy az üres fecsegőket nem lehet visszahívni, hogy kénytelenek vagyunk megtűrni őket *még* három teljes esztendőkig!

Bizony, feleim, nagyon messze van az a Messze.

Noticia

Az idegen szó, kifejezés olykor nehezen viselhető el, még ha helyesen használja is a miniszter, a riportalany, a képviselő, a riporter.

Ám, ha az illető nem tud arabusul, mégis kérkedik idegennyelv-tudásával, (azaz: tudatlanságával), mindenkor fölbosszant.

Ezt olvasom: „ad abszurdumig vitte a dolgot”. A magyar *ig* azért fölösleges itt, mert a latin *ad* már jelöli elöljáróként (prepozíció) a határozóragot.

Az „elszeparált”, „eldeformálódott”, „ledegradált” használata azt bizonyítja, hogy alkalmazója nincs tisztában a latin nyelv elemi szabályaival, mert ezekben a szavakban is felesleges az *el*, ill. a *le* igekötő.

Jó lenne azt is megtanulni, hogy a „robosztus”, pláne a „robosztos” helyett csak a *robusztus* fogadható el. A helyénvaló *viceverza* írása-mondása helyett ugyancsak elterjedt a félremagyarított „vicaverza”. Egy „lángzó érzemányű” honatya imigyen tette tönkre a klasszikus politikai stratégiát: „divide et impéria!” Legalább öten ültek körülötte, de egy sem akadt, aki kijavította volna, mentvén a mundér becsületét.

Keresztrejtvény

Profi rejtvényfejtő ismerősöm mondja, hogy sokszor röstelli magát, mert a rejtvénycsináló mesterek gyakorta bocsátkoznak ismétlésekbe; vagy a szinonima, néha a körülírás pontatlan.

Ilyen vissza-visszatérő motívum: Czuczor G. írói álneve; Zola (Nana) és Ibsen (Nora) regénye; Lamartine (A tó) és Heine (Atta Troll) műve; Mikszáth-hős (Akli).

Másik csoport: kazah város (Alma Ata); vendéglői „lap”; menyasszony; világos angol sör; kamion-jelzés; (Zell) ... am See; angyalrang (ark).

A „gondol, vél” igénket *alít* szavunkkal tartja azonosnak a rejtvényszerkesztő; ez helyes is, de az alít nem tájszó, hanem elavult; Pázmány zengzetes nyelvezetében igen gyakori; őrzi egyik szép népdalunk is: „Aki a szerelmet soha nem próbálta, csak álomnak alítja”.

Bosszantó, hogy a „betakarítás” kockáiba az „aratás”-t kell beírni. Az *aratás* a búza vagy más gabona kézi, gépi levágása; aratás után keresztekbe rakját a gabonát, majd a – nálunk így mondták – *takarodás* következik; harmadik fázis a *cséplés* (masinázás). Fontos a sorrend, és egyiket a másikkal nem lehet sem összecserélni, sem azonosítani. Ahogy a pálca, a bot, a furkó, a fustély, a karó, a dorong, a pózna és cölöp rokon ugyan, közeli és távoli, de nem ugyanaz. A léc sem azonos a kapufával! A „szoros”, a „hágó” nem egyfajta átjáró; a szoros: szurdok, völgy, rendszerint vízátfolyással (Ojtoz, Békás); a hágó magaslaton vezet át. (Verecke) – Ezt a Vendel tanító úrtól tudom, aki a többi tantárggyal együtt a Földrajzot is nagyon jól tanította.

Elmehetsz

Kis Ferenc, mit nevetsz, / / Most sült ki a friss perec: / / Ha van pénzed, még vehetsz, / / Ha nincs pénzed, elmehetsz.

Második elemiiskolás olvasókönyvemben leltem meg ezt a nagy ihletettségű négysoros remeklést. Azóta, különféle élethelyzetekben, el-elmorfondírozgatok: ugyanvajon hová a szociális nyavalyakórságba mehetett, mehet az a bizonyos Kis Ferenc, ahol végre perechez juthat?! Bele lehet törődni abba, hogy az egyik vehet, a másik mehet?!

Annyi a nagyfene változás, hogy kezdhetjük elülről az egészet.

Hát ... honfitársaim, azt hiszem, jókora pofont adtunk ama bizonyos rakás szerencsétlenségnek.

Szólás

Szakember kesereg a rádióban mezőgazdaságunk siralmas állapotáról:

– Egyenlőre aligha beszélhetünk javulásról a szarvasmarhák területén.

Megértem, hiszen a bőrömön érzem a következő hét szűk esztendő elejét, de jobb lenne, ha valahogy így fogalmazna:

– Egyelőre aligha beszélhetünk javulásról a szarvasjószág-állományban.

(Tudom, a pájsli, a comb, a marhanyelv nem lesz olcsóbb a szebb stilustól, de hát azért nagy nyomorúságunkban is adjunk valamit magunkra és szép magyar nyelvünkre!)

A riporter újabb kérdésére ilyen válasszal kólint fejbe a fentirt szakember:

– Ha időben nem gondoskodunk megfelelő takarmányozásról, hát az bizony Istentől való vétek lenne.

Ajha! Gyerekkoromban nem Istentől, hanem Isten *ellen* való vétekről hallottam.

Salátalevél

A fűszerbolt előtti járdáról tenyérnyi salátalevelet pöndörít a szél az autóbusz kereke alá. A járómű kigyúhükél a megállóból; a salátalevél, a blehó kerekek olajfolt-nyomaival odatapad a bitumenre.

Idősecske néni jön totyorászva és körmével fölkaparja a salátarongydarabot, belegyümöszli piszkosfehér szütyőjébe. Akad ott más egyéb, a kukából mentett himmi-hummi.

Összenézek egy 35–40 körüli férfiúval. Ezt mondja:

– Nem telik félesztendőbe sem, én is majd ...

A mondat befejezése félelmesen lógva marad a levegőben.

A megszállásnak vége!

Jól emlékszem: 1945 koranyarán Ösküben, az új hadsereg vasútbiztosító katonájaként szemtanúja voltam annak, ahogy a győztes Vörös Hadsereg országúton és vonaton végelátha-tatlan tömegben özönlött kelet, hazafelé. A katonák ápolatlanok, rosszulöltözöttek voltak, de mégis – győztesek. És mentek, mentek, mentek... Eszünkbe sem jutott, hogy meg is állhatnak, hogy itt is maradhatnak.

Akkor már hónapokkal túl voltunk az első megrázkódtatásokon, amiket *mindenki másként élt meg.* Másként a zsidó, aki az életét köszönhette a pillanatnak, s másként a német, akit tüstént elhurcoltak „málenki robot"-ra. Én, ha nem is felszabadulásként, de mindenképpen megszabadulásként éltem meg – mindama rettenettől, amiben részem lehetett az előző hónapokban. És volt egy aprócska epizód még azon a tavaszon, ami gyengédséget ébresztett bennem a győztes hadsereg iránt. Hazaszöktem Cinkotáról, ahol néhányan magyarok lábadozás közben oroszok között tevékenykedtünk konyhán, fürdőben – Pestre. Méa haza sem értem, már ott volt egy bajtárs egy orosz kíséretében. Hatalmas magyar pofonok, és rögvest vittek vissza. A szálláson újabb pofonok, majd jött egy orosz azzal, hogy hivat a parancsnok, szedjem a holmimat és menjek vele. Megrémültem. Azokból, amiket addig hallhattam, nem sok jóra számítottam. De az ezredes rendes volt. Megvacsoráztatott, majd a szobájában a kályha mellett mutatott fekvőhelyet. Ekkor értettem meg: a parancsnok tulajdonképpen megmentett engem, a kamaszkatonát a bajtársaim esetleges bosszújától.

Tudom, másoknak nem voltak ilyen kellemes élményeik. Az édesapámnak sem, aki az említett történet idején már úton volt Asztrahány felé, ahonnan soha nem tért haza. Az első hetek, hónapok bizony ezrek, tízezrek számára *sem felszabadulást, sem megszabadulást nem jelentettek, hanem gyalázatot, kifosztottságot.* Tele volt akkoriban az ország asszonyok, lányok megerőszakolásának a rémtörténeteivel, a zabrálásokkal. Mily *messze volt ez a valóság attól a későbbi mitosztól, amit a felszabadulás köré fontak!* De hiszen az akkori történést maga a harcoló hadsereg sem tekintette felszabadításnak, s ezen nem is csodálkozhatunk, hiszen a *Horthy*-féle szerencsétlen kiugrási kísérlet után a *Szálasi*-rezsim *„a nemzet totális hadbaállítása"* révén élethalálharcot vívatott a szovjetek ellen.

És a szovjet hadsereg megszállóként is viselkedett ebben az országban.

Smiközben az ország népe a megszállás borzalmaival küszködött, már *kezdett megszületni a felszabadítás mitosza.* Akkor is annak tűnt, ma sem értelmezhetjük másként, mint visszatetszőnek azt, amiyen körülmények között történt ez. A településen éppen elcsitult a harci zaj, s még szedték össze a civil hadifoglyokat, a „málenki robot" áldozatait, amikor már készültek a tervek – és szedték össze hozzá a megvalósítókat – a szovjet hősi emlékmű felállítására. A lakosság ezekkel nem tudott lelki közösséget vállalni, és nem is véletlenül *1956-ban elsősorban ezek ellen fordult országszerte a felkelt nép dühe.*

Rettenetes volt, hogy *a nemzetnek, amikor még frissek voltak a sebei, meg kellett tagadnia az áldozatot.* Rettenetes volt, hogy négy és fél évtizeden át állandóan *lelkifurdalást kellett éreznie a nemzetnek amiatt, hogy a nem akart háborúba sok tízezer honfitársunk az életét áldozta.* Rettenetes volt, hogy *nem emlékezhetett meg a nemzet a saját halottairól,* és ehelyett magától értetődőnek kellett elfogadnunk évtizedeken át, hogy az „idegen halottak" emléke előtt rójuk le a kegyeletünket.

A 40-es évek végére már a nyakunkon volt a mitosz – a megszállás addigra ügyesen elfelejtődött –, s a hatalom is a kommunisták kezében volt. Szerencsétlen körülmények összejátszásának köszönhettük ezt. Elsősorban annak, hogy *Jaltában tulajdonképpen eladta Roosevelt és Churchill Európának ezt a fertályát Sztálinnak,* aki aztán itteni fegyverei által segíthette hatalomra itteni híveit. Ha azonban a kommunisták nem is vállalták volna a szovjet kiszolgálását, a „nagy testvér" akkor is *bármi módon megvalósította volna e térségben a nagyhatalmi törekvéseit.* A kiindulási alap: a Szovjetunió 1944-ben betette a lábát a Kárpát-medencébe, *olyan területet kebelezett be – a Kárpát-alját –, ami az utóbbi ezerszáz esztendőben bizonyíthatóan nem volt sohasem orosz fennhatóság alatt.* Ez az okkupáció (is) biztosította évtizedeken át, hogy a Kárpát-medencében az történjék, amit Moszkva akar, ezáltal lehetett ugyanis sakkban tartani az itt élő népeket.

Eladták tehát Közép-Európának ezt a tájékát, s *Európa – hogy könnyebb legyen a lelkiismerete – ki is tagadta e népeket a kontinentális közösségből,* Európa határát az NDK, Csehszlovákia és Magyarország nyugati határánál vonták meg. Mi pedig „jobb híján" belemerültünk a szélsőséges szovjet-barátságba, amire ma már csak viszolyogva tudunk visszagondolni. A szovjettől való függés, *az állandóan résen lévő beavatkozás-készség* olyan permanens félelmet keltett, hogy *bármikor kimondhatják a Szovjetunióhoz tagköztársaságként történő önkéntes csatlakozást. Rákosi* talán kapható is lett volna erre – még Sztálin életében –, s tán általános is lett volna ez a kényszercsatlakozás, ha a diktátor tovább él, s ha 1956 nem renditi meg az egész szocialista rendszert.

A „fordulat évétől" kezdve 40 éven át *nálunk sem lehetett alternatívája a szovjet-rendszernek* – 1956 ezt a napnál is világosabban bebizonyította, s 1968 erre csak ráduplázott. Semmi esélye nem volt a változtatásnak a kádári „puha diktatúra" idején sem, s ebben elsőrendű szerepe volt a szovjet hadsereg ittléte „törvényesítésének". A varsói szerződés ugyan nem a „csatlósállamok" ún. védelmét szolgálta, sokkal inkább arról volt szó, hogy ezáltal *a Szovjetunió nyugatabbra tolhatta a saját határait,* ütköző-övezetet hozva létre Kelet és Nugat között. A varsói szerződés akkor biztosította a szovjet csapatok itteni „ideiglenes" állomásoztatását, amikor erre nemzetközi jogi alap – legalábbis Magyarországon – már nem volt.

Történelmünk e 45 esztendejét az elvtelen szovjetbarátság határozta meg, miközben *a szovjetellenesség szinte az első pillanattól fogva jelen volt a társadalmunkban.* Kezdetben azért, mert a megelőző negyedszázad antibolsevista propagandája ezt belénk sulykolta, s ez élt tovább, utóbb pedig a megszállás tartósítása és elfogadhatatlansága okán. És különben is: úgy illett ezekben az évtizedekben, hogy *jobban szeressük a Szovjetuniót, mint a tulajdon hazánkat.* Magyarországot szeretni utálatos nacionalizmus volt, a Szovjetuniót szeretni dicső internacionalizmus. És hogy mibe került nekünk ez az internacionalizmus, pontosabban a szocialista internacionalizmus? Jó volna végre ezt is megtudni! Miközben magunknak sem ment valami jól, hiszen – Rákosival szólva – *nem ehettük meg az aranytojást tojó tyúkot,* erőnkön felül kellett támogatnunk a fejlődő világban kreált szocialista országokat, amelyek vagy hátat fordítottak nekünk, amint kissé lábrakaptak, vagy ugyanúgy belebuktak a szocialista kísérletbe, mint mi. Vajon mennyivel lenne jobb ma a helyzetünk, ha nincs az *erőn felüli fegyverkezés* (hol volt Darányi sokat kárhoztatott milliárdos győri programja a háború utáni magyar fegyverkezéshez!), és nincs a számunkra nagyon költséges internacionalizmus? Ausztria állapota sejteni enged valamit.

A magyar gazdaság minden elmaradottsága ellenére is magasabb színvonalon volt a lendületes újjáépítés után, mint a háborús károkkal nehezen birkózó, és mindjárt a háború után újabb, iszonyatos terhet jelentő hadigazdálkodásba bonyolódó Szovjetunió. De *ezt a gazdaságot a szovjetizálás révén nagyon gyorsan szét lehetett zilálni.* Természetesen nem szeretnék abba a manapság oly divatos tévedésbe esni, miszerint a negyvenegynéhány év alatt semmi sem történt ebben az országban. Nagyon *sok minden történt itt, óriási dolgok születtek,* melyek nélkül az új rendszerbe induló Magyarország egy más, valóban lepusztult ország lenne. A fájdalmas az, hogy ennél is sokkal, de *sokkal több történhetett volna,* ha nem szovjetizáljuk szolgai módon gazdaságunkat, s nem vállaljuk önként az általános világtendenciának ellentmondó, eredendően alacsonyabb műszaki-gazdasági színvonalat, mint aminek az ellenkezőjére magunktól képesek lettünk volna.

Most örömünnepet ülünk. A megszállásnak vége, és magunk felelhetünk e kis haza békességéért, jelenéért és jövőjéért. De az öröm azért ne foszszon meg bennünket a józan tisztánlátástól. Tudnunk kell, hogy egy *egészen más Szovjetunió vitte haza a katonáit, mint amely idehozta őket.* És azt is, hogy a *csapatkivonás nem annyira a mi erőnkön, mint inkább a századvégi Szovjetunió gyengeségén* múlott. De hát ez mit sem csökkentheti afeletti örömünket, hogy a *legfőbb 56-os követelés megvalósulásaként* a 46 évig tartó hosszú megszállás – hódoltság – után végre szabadok vagyunk.

És szabadok is maradjunk!

Hársfai István



Tátrai táj, előtérben a Poprádi-tó.

Dobri den Tátra!

– Dobri den!
– Dobri den!

Ballagunk felfelé a Tarajkára. A szembejövők hangosan köszönnek: dobri den! Pár éve még ritka volt ezen az úton a szívélyes köszöngetés. Hiszen nyári időben valósággal hömpölygött a nép az ótátrafüredi parkolókból fel a Tarajkára, onnét le a Tarpataki-vízeséshez. A siklónál jó esetben csak félórákat kellett sorban állni. Most az is néhány utassal húz el mellettünk. Na, szóval a Magas-Tátra csendes mostanában.

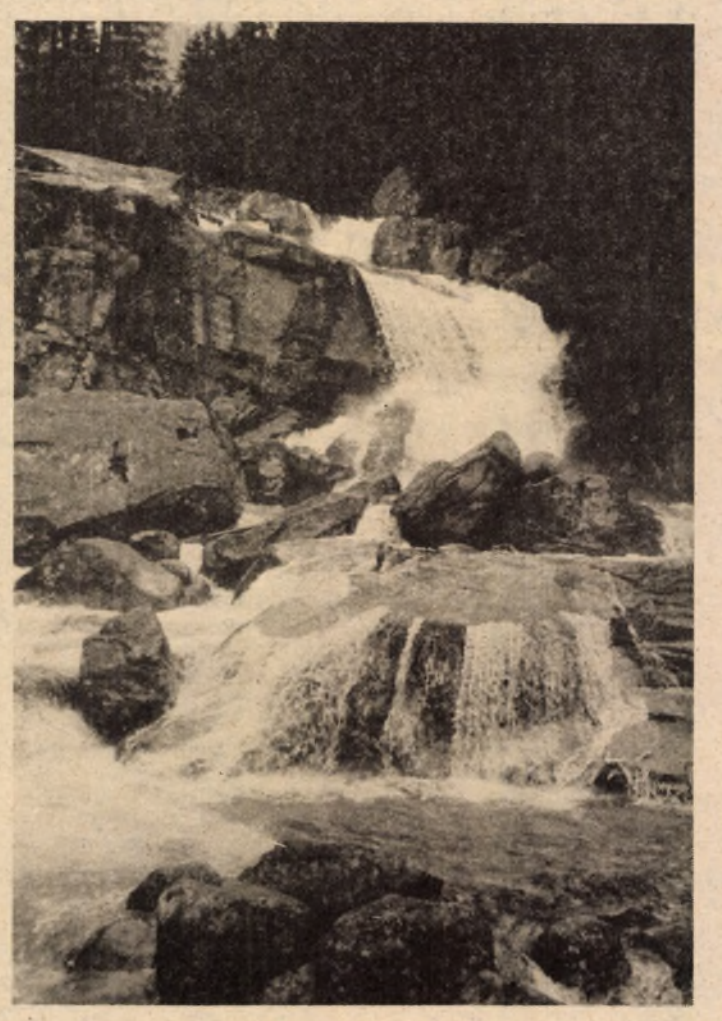
Poprád nyüzsgésének nyoma veszett. Az óriásira átépített pályaudvar csarnokszerű várótermeiben néhány hátizsákos vonatra váró üldögél. A pénztárterem tucatnyi ablaka közül kettő van nyitva, de fennakadás nélkül megváltható a villamosjegy is. A népszerű elektricka is félig üresen vág neki a hegyre vezető útjának.

– Nincs turisti, nincs. – Panaszkodik J.n-é, aki napi hetvenöt koronáért adta ki a fürdőszobás, szép, utcai szobát a Gerlach szálló közvetlen szomszédságában. – A magyarik haragszik szlovákira? Nem jön, nem jön...

J. mama csak csóválja a fejét, mintha nemigen hinné hogy kevés a pénzük a magyaroknak is. J. papa sajnos, már kint nyugszik a cintorinban, nincs aki áthidalja a nyelvi nehézséget. Dehát azért értjük, értjük. A németek teljesen elmaradtak, magyar alig jön, pedig J. mama privát panziót akar csinálni, konkurálni a szintén kevés vendéggel dicsekedhető Hotel Gerlachhal, meg a mellette felépült nyolcemeletes, új hotellel.

– Majd lesz jó? – J. mama legyint. – Mama öreg, most kell a turisti, nem majd... – aztán fürgén elvonul.

A szállás ilyetenkép nem gond manapság. Stefike házának udvarát felverte a gaz. Pedig valamikor az egész ház tele volt vendéggel. Stefike sem él már, de úgy látszik, az örökösöknek nem üzlet a ház kiadása. Öt-hat éve még örültünk, amikor P.-ék a kerti faházban szoritottak helyet nekünk és ijákat diderghettünk a hideg őszi hajnalokon. Ilyesmi ma aligha fenyegeti a szálláskeresőt. Bár itt még nem divat a „Zimmer frei" táblák használata, de enélkül is gyorsan találhat privát szállást, aki keres.



A Tarpataki vizesés **(A szerző felvételei)**

Természetesen a vendéglátáson is érezhető a megcsappant érdeklődés. Sorban állni legfeljebb a fagyaltosnál kell. Az étteremekben, presszókban válogathat a vendég, hová üljön. Szívélyesebbnek tűnik a fogadtatás is. No igen, nem izzadt, hajszolt felszolgálók rohangálnak az asztalok között. Kínálnak aperitivet, előételt, különlegességet. Az árak? Nem a régiek, de még mindig elfogadhatók. Nem hullámzik a tarka, hátizsákos, némiképp csapzott turistatömeg a tátrafüredi élelmiszerbolt előtt sem. Nem kell kosárért sem megvívni a harcunkat, sem itt, sem a többi boltban. Az ellátás a kis, privatizált boltokban jobb, mint a nagyokban. Azokban lehet például szalámiféléket is kapni. A kenyérvásárlást viszont semmiképpen nem érdemes délutánra halasztani, mert nagy a valószínűsége, hogy akkor kekszszel kell elkölteni a vacsoránkat.

– Dobri den!
– Dobri den!

Köszöngetünk egymásnak, ha találkozunk. Ez meghittebbé teszi a sétákat. A túlzsúfoltság már amúgy is a vidámvásárok zsivajával riogatta a Tátra csendjét keresőket. Jórészt azért csődültek ide tömegek, mert zárva voltak a másfelé vezető utak. Az egyensúly majd nyilván helyreáll, de a korábbi túlzsúfoltság elmerül a feledésben.

Persze, a magyar turista ma nem kap koronát forintért, és bizony meggondolja, hogy melyik irányban induljon el, ha már konvertibilis valutáját kell elköltenie.

K. P.

Nem tiltás – forgalomcsillapítás!

A jármű ne szorítsa ki az embert a belvárosból

Idézet az 1988. évi I., a közúti közlekedésről szóló törvényből ⟨13. paragrafus (2)⟩:

„A lakott területeket, különösen a történelmi városrészeket, a műemléki és védett természeti területeket, továbbá a gyógy- és üdülőhelyeket forgalomszabályozási eszközökkel és meglelelő várakozási díjak alkalmazásával is fokozottan védeni kell a közúti közlekedés károsító hatásaitól."

A pécsi önkormányzati közgyűlés június 13-án tárgyalta a történelmi belváros forgalomcsillapításának kiterjesztését. A képviselők túlnyomó része a „kitiltást" hangsúlyozta. Szeretném leszögezni, hogy egyetlen jármű sem lett és nem lesz kitiltva a forgalomcsillapiott övezetből. A lakó, az áruszállító és hivatásos forgalom megkapja a szükséges behajtási engedélyeket.

A „feltételeket" kell megteremteni, majd intézkedni. A II. szektor forgalomcsillapításának egy feltétele van, a parkolóhelyek biztosítása. Ez a várfal fölötti parkolóhelyekkel kielégített. A pénzügyi feltétel elhanyagolható, néhány jelzőtábla és a behajtási engedélyek nyomdai költsége.

Az Ágoston tér és környéke valóban az első és legfontosabb feladat a városi útépítések között. Mégsem feltétele a forgalomcsillapítás bevezetésének, mert az az indokolatlan közúti forgalom, mely ma a II. szektorba irányul részben megszűnik, részben csak a várfal melletti parkolóhelyig közlekedik. A tér átépítését meg kell előznie az épületek szanálásának, a közműépítésnek, ez az útépítéssel együtt meghaladja a 30 millió forintot. Ez megfelelő pénzügyi háttérrel, a kivitelezés technológiai ütemezésével is 2–3 év. A tömegközlekedési útvonalak megváltoztatásának már feltétele az Ágoston téri útépítés, hiszen így kerül majd be a tömegközlekedésbe a város ma még egyetlen ellátatlan területe.

A forgalomcsillapítás bevezetéséhez nem kell a város Általános Rendezési Tervét módosítani, és a forgalomcsillapított terület Széchenyi téri, vagy Déryné utcai kiterjesztése csak egy változata a tervnek és nem feltétele.

Az egyik legnagyobb gond a meghatározott forgalmi rend ellenőrzése és betartatása, ami elsősorban a rendőrség feladata. A jogszabályok adta lehetőségekig besegít az útkezelő Városgondnokság és a Közterületfelügyelet is.

Az érintett lakóktól naponta kapunk sürgető leveleket a szükségesnek tartott intézkedések megtételét kérve a János, Anna, József utcákból a Megye utcából és közből.

A város lakosságának megértő támogatásában bízva, remélem, hogy a következő közgyűlésen a városatyák megszavazzák a forgalomcsillapítás kiterjesztését a II. szektorra, majd idővel a teljes történelmi belvárosra. Nem juthatunk oda, hogy a belvárosból a jármű kiszorítsa az EMBER-t.

Kemenes László

A pécsi Ágoston tér úszik a csapadékvizekben

Árokba csúszik az iskola?

Veszélyben van a pécsi Ágoston téri iskola épülete! Alatta húzódik ugyanis, sőt egy helyen a ház alapja alatt, a kőből kirakott több mint százéves tettyei árok, amely az Ágoston téri templom fölött a Vince utcai víznyelőtől megy a televízió bejárata melletti új, nagy átmérőjű csapadékcsatorna rendszerbe, és ez az elöregedett kőépítmény éppen az iskolaépületnél omlott be két helyen.



A forgalmas csomópontban állandóan vizes úttesten közlekednek a járművek

Egyelőre palánkokkal fedték be ideiglenesen. Félő, hogy az omlás –, lévén az árok, amelyben egyébként végig lehet sétálni, igen rossz állapotban van – folytatódik és egyszerűen belecsúszik az iskola.

Lehet persze vitatkozni, hogy belecsúszik-e vagy sem, most történik, avagy később, egy biztos, hogy a tanítási szünetben egyszerűbb cselekedni.

Be lehetne tömedékelni még a tanítás megkezdése előtt ezt a veszélyes árokszakaszt, és célszerű lenne ekkor már az iskolaépület északi oldalán is megépíteni a vízelvezetést, hogy a lefolyó csapadék ne tegye tönkre a rendbe tett szakaszt. Ehhez kapcsolható – szintén értékmentő munka – következő lépésként, hogy a templom környékén már kiépült csapadékcsatornákat beköthetnék az új elvezető rendszerbe, kiiktatva az omlásveszélyes tettyei árkot.

További nagy gond az Ágoston téren, hogy a Vak Bottyán útról lefolyó szennyvíz és csapadék szabadon ömlik az úttestre és éppen ott, ahol a legnagyobb a forgalom, hiszen ide terelték a közlekedést. Egy módon lehet megszabadulni az elfolyó víztől, ha megépítik a Vince utca és a Vak Bottyán út között az Ágota utcai csapadékcsatorna szakaszt.

Mindez most egy segélykiáltás! Napi kalkuláció szerint ötmillió forintból rendbe lehet tenni az összes vízelvezetési problémát az Ágoston téren, és megszüntetni a veszélyforrásokat.

Az iskolaépület két oldalról is veszélyeztetett, és az ésszerűség azt diktálja, hogy a nyári hónapokban –, amelyek elegendőek erre a munkára –, tegyék rendbe a környékét. A képviselő-testületnek ezt érdemes mérlegelni, amikor a költségvetés tételeiben a csapadékelvezetésre szánt összegek rubrikáit töltik ki . . .

G. M.



Az Ágoston téri iskola épülete mellett palánkkal takartók be a beomlott tettyei árokszakaszt

Proksza László felvételei

Európa válasza az amerikai „csillagháborús" programra

Ötéves az Euréka

Új tv-generáció – Környezetkímélő vasúti vontatómotor – Intelligens gépkocsik

Az Euréka jól működik, de lehetne még sokkal jobb is; ahhoz, hogy a jövőben is működőképes maradjon, a lehető legsürgősebben változtatásokat kell végrehajtani – így összegezhető legrövidebben a független szakértői bizottság több száz oldalas jelentése, amely a létrehozásának ötödik évfordulóját ünneplő nemzetközi program éves miniszteri ülésére készült el.

A francia–német kezdeményezésre 1989 júliusában létrejött Euréka-programot eredetileg Nyugat-Európa polgári kutatási válaszának szánták, a nagyarányú amerikai katonai kutatási programmal, a csak „csillagháborús programként" emlegetett hadászati védelmi kezdeményezéssel (SDI) szemben. Az elgondolás lényege az volt, hogy a résztvevő 19 ország kutatói közös munkával hatásosabban tudják erősíteni Európa iparát az Egyesült Államokkal és Japánnal szemben. Ahhoz, hogy valamely kutatási terv megkaphassa az Euréka „bélyegzőt", két feltételnek kell eleget tennie: ajánlóinak bizonyítaniuk kell, hogy a terv a létező legmagasabb technológiai színvonalat képviseli, s legalább két tagországnak kell részt vennie a kutatásokban.

– Az Euréka-program századunk egyik döntő kezdeményezése, amely meghatározó módon járul hozzá a XX. századi Európa-kép kialakításához – jelentette ki nemrég Elizabeth Guigou, az európai ügyekkel megbízott francia miniszterasszony. Az eddig elindított csaknem 400 tervben – amelyek felölelik a biotechnológia, a távközlés, az energiagazdálkodás, az információtechnika, az anyagkutatás, a lézertechnika, a szállítás, a robotgyártás és a környezetvédelem területét – a 19 tagország több mint 2300 egyeteme, kutatóintézete, ipari szervezete, kis- és középméretű vállalata vesz részt, s a projektek költségvetése meghaladja a 11,3 milliárd dollárt.

Az idei miniszteri tanácsülésre csaknem 120 újabb projekt készült el, közülük 35 foglalkozik természetvédelmi kérdésekkel. A tervek valóban ígéretesek: új, a környezetet kímélő vasúti vontatómotor, nagy teljesítményű víztisztító berendezés, új tévé-generáció, úgynevezett intelligens –, vagyis balesetmentes közlekedést biztosító – gépkocsik kifejlesztése, Európa teljes félvezető-szükségletének biztosítása. Az egyetlen probléma, hogy a projektek túlnyomó többsége még mindig a kutatás, vagy a kísérleti példányok előállítása szakaszában van.

A Meinl átveszi a Csemegét

– Az osztrák Meinl konszern július 1-jével átveszi a legnagyobb magyar élelmiszer-kiskereskedelmi cég, a Csemege Vállalat tulajdonhányadának 51 százalékát –, jelentette be Julius Meinl, a konszern felügyelőbizottságának elnöke.

Elmondta: vállalata a magyar vagyonügynökség versenypályázatán, erős nemzetközi konkurenciával szemben nyerte el a 4300 embert foglalkoztató, és csaknem 120 üzletet fenntartó Csemege Vállalat többségi tulajdonához való jogot. Eredményes szereplésében bizonyára szerepet játszott az is, hogy a Meinl a század első felében Magyarországon már kiépített 70 egységből álló saját boltháló zatát, 1980 óta pedig együttműködésben volt a Csemege céggel és két évvel ezelőtt közös vállalatot is alapítottak. Az osztrák üzletember tudomása szerint az 51 százalékos Meinl-részesedésen felül, a Csemege részvényeinek 30 százaléka várhatólag 1992-ig a vagyonügynökség kezében lesz, majd ezt a hányadot kisbefektetőknek értékesítik, tíz százalék az alkalmazottaknak, a többi pedig az üzlethelyiségeket bérbe adó önkormányzatoknak jut.

A részvénytöbbség birtokába jutva, a bécsi konszern igyekszik mielőbb meghonosítani a Csemege-üzletekben csaknem 6000 alkalmazottat foglalkoztató ausztriai hálózatának jól bevált módszereit, ezért a magyar kereskedők részére továbbképzést szervez majd saját oktatási központjában. Arra készül, hogy a Meinl–Csemege-áruházakban főként kiváló minőségű magyar termékeket hoz majd forgalomba, de az osztrák központ maga is szándékozik létrehozni Magyarországon kisebb termelőüzemeket az áruválaszték „önellátással" való bővítése céljából.

Európa a harmadik

A technológiában is Japán a világ legjobbja?

Japán rövidesen a technológia terén is a világ legfejlettebb országa lesz, ha ugyan már nem az. Bár jelenleg még az Amerikai Egyesült Államok vezet a szabadalmak számát tekintve, de Japánnal szembeni előnye rohamosan csökken, főként minőségben. A harmadik műszaki nagyhatalomnak Európa számít.

Ez az eredménye a „CHI Research Inc." (Haddon Heights, New York Állam) által készített, a világ legjobb 1100 cégének műszaki színvonalát elemző felmérésnek. Ennek során egyébként a CHI szakemberei az egyes országokban az utóbbi tiz évben felhasznált szabadalmaknak és fontos tudományos publikációknak a számát vették figyelembe. Összesen 10 millió adatot dolgoztak fel.

Az Egyesült Államokban 104 541 új szabadalmat, Japánban 76 984-et, Európában pedig összesen 50 000-et vezettek be. (Magyarországot és a többi közép-kelet-európai országot a tanulmány külön nem említi.)

Az öreg kontinens vezető technológiai hatalma egyébként Németország, őt pedig Nagy-Britannia és Franciaország követi. Utánuk meglepő módon kisebb országok sorakoznak, mint például Lichtenstein és Hollandia. A Szovjetunió hátrább áll a rangsorban, csak a 13. helyre futotta.

Az Egyesült Államokban a felmérés eredményei számos vállalatnál váltottak ki nem kis izgalmat. Kiderült például, hogy a komputer-óriásnak hitt IBM technológiai felemelkedése már 1984-ben véget ért, s ellenfele, a Hitachi jár az élen. Hasonló az eredménye a japán Fuji és amerikai konkurense, a Kodak versengésének a filmfronton.

Kossuth-alapítvány

Ifjúsági pályázat

Az 1848–49-es szabadságharc eseményei, a benne résztvevők honvédő tevékenysége a magyar nemzet történetének feledésbe nem merülhető napjait jelentik; a kisebb és nagyobb közösségek, az ifjúság, valamint egyes személyek mindenkor erőt és biztatást meritettek belőlük országépítő munkásságukhoz. A falvak és városok, az ott működő társadalmi, egyházi és más közösségek történetével foglalkozó patrióták, fiatal kutatók, tanulók – az elfeledett helyi történeti események és személyek felelevenítése mellett – napjainkban is találnak és mutatnak fel eddig ismeretlen dokumentumokat.

A helytörténeti munka jelentőségét és az ifjúság hazaszeretetre nevelését nagyra becsülve – Kossuth Lajos születése 190. évfordulójára készülve –, hirdetjük meg pályázatunkat a tanuló ifjúság és tanáraik számára.

A pályaművek műfajai és témái: Helyhez, tájhoz, csoporthoz kapcsolódó 1848–49-es események leírása; Életrajz, pályakép a szabadságharcban részt vevő személyről; A helyi 1848–49-es hagyományápoló munka történetének leírása; Túrafüzet összeállítása a helyi, tájí 1848–49-es emlékhelyekről; Kossuth Lajos az irodalomban; Kossuth-ábrázolás a képzőművészetben; „Ipar nélkül a nemzet félkarú óriás" (Kossuth és az egyletek); „Ha még egyszer azt üzeni" (1848–49-es versek, rigmusok, dalok); A 48–49-es hősökről elnevezett intézmények története; Kossuth politikai elveinek utóélete; Kossuth tisztségei; pénzügyminisztersége, kormányzósága stb.; Kossuth Lajos személyes kapcsolatba kerültek családi emlékei (a turini s más külföldi látogatások dokumentumai); A szabadharc és az emigráció írásos, tárgyi emlékei (levelek, rajzok, hivatalos iratok, képzőművészeti alkotások stb.); Kossuth-ihletésű irodalmi alkotás (vers, novella, jelenet); Plakátok a Kossuth-évforduló rendezvényeire; Emléklap tervezése, kivitelezése a pályázaton részt vevők számára (A/4-es méretben); Makett-készítés: a szabadságharc valamelyik csatájának, történelmi jelenetének megelevenítése; Emlékérem-terv a túrákon részt vevők számára; Képzőművészeti alkotás (grafika, színestechnika, plasztika, modellezés, batikolás stb.); Műelemzés Kossuth Lajos-ihlette szoborról, festményről.

Kossuth-vetélkedők: Vers- és prózamondó (alsó tagozatosoknak mondák, felsősöknek és középiskolásoknak szónoklat); Ifjúsági színjátszók számára Varga László „Kossuth vagy Széchenyi?" c. színműve; Iskolai énekkarok, kórusok számára 1848–49 eszméit, szellemét kifejező művek előadására; Népi táncosok, mozgásművészek, balettosok részére 1848–49 eszméit, szellemét kifejező művek előadása.

Tanári pályázat: Kossuth-műsor összeállítása az évforduló; Zene- és koreográfiaterv a tánc- és mozgásművészeti versenyre; Ének- és kórusműsor összeállítása; Kossuth-vetélkedők lebonyolításának programja.

A pályaművek beadásának határideje: 1991. szeptember 19.: a tanári pályaművek leadása a Kossuth-vetélkedőben való részvétel bejelentése. 1992. március 1.: az ifjúsági pályaművek leadása. 1992. március–július: a Kossuth-vetélkedők lebonyolítása. 1992. szeptember 19.: ünnepélyes eredményhirdetés.

A pályaművekben feltüntetendő a szerző(k) és iskolájuk neve, címe.

Pályadíjak: (A 3 kategóriában külön-külön).

I. díj: 1 hetes Kossuth-túra. II. díj: 1000 Ft-os könyvutalvány. III. díj: 500 Ft-os könyvutalvány. Oklevelek.

A Kossuth-alapítvány Kuratóriuma

a hétvége műsora

zombat

FILM

Uránia: Boszorkányok (f5, f7). Oké Néró (f9).
Kossuth: Ez is Amerika (10, 12, 2, 4, 6, 8).
Apolló terem: 1/2 álom (f6) Pink Floyd – A fal (f8).
Park: Táncőrület (5, 7).
Park–kert: Táncőrület (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi,Vásártér: Bizánci Tűz (21.30 órakor). **Mohács Autós:** A halál keresztútján (21.00 órakor)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útkőzben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Irodalmi jegyzet. 10.05: Ismét – a javából! 12.00: Déli Krónika. 12.30: Kontinensek, szántóföldek. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljünk együtt! 15.05: Versek. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Operencián. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Kataposta. 19.05: Közvetítés a veszprémi Petőfi Színházból. Macskajáték. Tragikomédia. 21.35: Filmzene. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Régi híres énekesek műsorából. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.05: Kakukk. 6.50: Orvosi tanácsok. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Értékmegőrző. 8.30: Népszerű muzsika. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.05: Napforduló – korforduló. Közben. 10.00:Tudósítás a férfi párbajtőrcsapat előmérkőzésekről. 10.30: Térzene. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta.12.50: Tudósítása férfi párbajtőrcsapat előmérkőzésekről. 13.00: Hírek. Időjárás .13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Más–kép(p). 14.50: Van ez így! 14.55: Tudósítás a férfi párbajtőrcsapat előmérkőzésekről. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Égig érő fa. Úri magazin. 15.55: Járom az utam... 2. rész. 17.00: Hírek. Időjárás .17.03: Magyar nyár. Irodalmi összeállítás. 18.00: Útitárs. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Slágerlista. 19.33: Közvetítés a női párbajtőrcsapat–döntőről. 20.00: Horoszkóp. közben: 21.00: Hírek. Időjárás. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Noktürn. Éjszakai csevegés.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.20: Orgonamuzsika. 9.02: Operarészletek. 10.00: Hanglemezfelvételek felsőfokon. 11.20: Nagy mesterek muzsikájából. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Operafelvételekből. 12.30: Follow me. 5. rész. 12.45: A Volce of America sorozat nyelvtanulóknak. 13.00: Kívánságműsor szombaton. 14.00: Neville Mariner vezényel. 15.07: Lemezbörze helyett. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Kapcsoljuk a 6–os stúdiót. Az Ipari Minisztérium és a Pedagógus Szakszervezet Bartók kórusa énekel. 16.45: Szimfonikus táncok. 17.10: A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből. Crescendo Fesztivál –V/1. rész. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Mindennapi irodalmunk .21.00: Operaáriák. 21.35: A kamarazene kedvelőinek. 22.35: A sátán labdái. VI/4. 23.17: Dzsesszarchívum 24.00: Hírek. Időjárás 0.10–2.00:Lemezújdonságok. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–5.50: Álomfejtés nóták.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű.) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TVÜ

6.42: Műsorismertetés. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Amerikai rajzfilmsor.7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: Follow me! 8.30: Béka Benő és Tücsök Tóbiás. Svéd rajzfilm. 9.05: Csodálatos mogyoróvessző. NDK bábfilm. 9.30: Szupernagyi. Angol filmsorozat. 10. rész. 9.55: Cimbória – Telefonos játék. 10.10: Schumann: Gyerekjelenetek. 10.30: Hol–mi? Ifjúsági szolgáltató magazin. 11.00: Tévémagiszter. Tudományos magazin. 13.00: Panoráma. 14.00: Zöld béka. Környyezet– és természetvédelmi gyermekműsor. 14.30: Aki Á–t mond, mondjon B–t is! Közlekedésbiztonsági magazin. 15.00: Át–állás – Endrei Judit műsora.15.30: Opera–video–kalauz. 16.20: Képújság. 16.25: Az utolsó show jogán. Zenés tévéportré Horváth Tivadarról. 17.45. Útban 2000 felé. Biológiai hadseregek. 18.15: A kiskutya kalandjai. Amerikai rajzfilmsor. Esti mese. Magyar népmesék. 18.45: Mezítláb. Iparművészek a divatban. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Navarone kommandósai új akcióban. Angol film. 22.10: KamEra Varieté. Játékos show. 23.05: Telesport. Összefoglaló labdarúgó osztályozó mérkőzésekről. Magyarország–Lengyelország. Nemzetközi férfi kézilabda–torna. Közvetítés Ceglédről. 0.35: Rózsaszín sorozat. Erotikus film (Feliratos!) 1. rész. 1.05: Késő esti híradó.

TV2

7.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.05: Lovastorna Világkupa, 1991. 10.25: A nagyfőnök. Francia film. 11.55: Délidőben. 15.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 15.40: Taxi. Amerikai tévéfilmsorozat. 16.05: Denver, az utolsó dinoszaurusz. Am. rajzfilmsor. 16.30: Nézze meg az embert! 16.35: In italiano – Puntata 7. 17.00: „Tebenned biztunk..." A magyar reformátusok II. világtalálkozója. Ünnepi istentisztelet Debrecenből. Igét hirdet: Tőkés László püspök. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Egy nap, ha kopogtatsz az ajtómon. Olasz tévéfilmsorozat. 1. rész. 20.05: Tizéves a Markos–Nádas. 21.05: Vívó–világbajnokság. Női párbajtőr csapatdöntő. 22.00: Híradó. 22.35: Rockstúdió. 23.00: A rózsa neve. NSZK–olasz–francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.00: Visszatérés a kincses szigetre (filmsor.) 18.55: Rajzfilmsorozat.19.30: Híradó I. 20.00: Bányászlány (am.film) 21.45: Szíves szolgálatukra. 22.30: Híradó II. 22.50: Sportszombat. 23.10: Fludum – Yutel. 0.55: Hírek –Műsorzárás.

RTL

6.00: A hétmillió dolláros asszony. 6.45: Transformers (am.sor.) 7.10: A szauruszok földjén. 7.35: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.30: Klak. 10.10: Jetsonék (am.sor.) 10.35: Mr.T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: Specialisták úton. (am.sor.) 11.50: Beavatottak (am.sor.) 12.35: He Man (am. rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am.sor.) 14.35: Street Hawk. (am.sor.) 14.35: Bevetés Los Angelesben (am. krimisor.) 14.55: Katts és kutyája (am.sor.) 15.20: Daktari (am. sor.) 16.10: Az Angyal visszatér (am.sor.) 17.00: Forró nyeremény. 17.45: Belföldi magazin. 18.15: Mister Terrific (am.sor.) 18.40: Benny Hill. 18.45: Híradó, időjárás. 19.00: Titkos tanú (am. film) 22.00: Minden, semmi, vagy. 23.00: Silvia (NSZK szexfilm) 0.35: Néa (NSZK–francia szexfilm) 2.20: Silvia (ism.)

SAT1

7.30: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.30: Magas bozót. 9.30: Gazdasági fórum. 10.00: Aranyláz. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Bingó. 13.15: Hotel. (am. sor.) 14.05: Mindig, amikor boldog vagyok (osztrák film) 15.435: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: A Boyard erőd – játék. 17.40: Hírek. 17.45: Megbabonázva (am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: Oklahoma olaja (am. film) 22.10: Hírek. 22.25: Profik. (angol krimisor.) 23.20: Fekete Dekameron (olasz–francia erotikus film) 0.40: Pucéran Bajorországban. (ism.) 2.10. Fekete Dekameron (ism.) 3.24: Műsorismertetés.

vasárnap

FILM

Uránia: Boszorkányok (f5, f7). Oké Néró (f9).
Kossuth: Ez is Amerika (10, 12, 2, 4, 6, 8)
Apolló terem: 1/2 álom (f6). Pink Floyd – A fal (f8).
Park: Táncőrület (5, 7).
Park–Kert: Táncőrület (9 – rossz idő esetén a teremben)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Mint a villám (21.30 órakor). **Mohács Autós:** A halál keresztútján (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. 9.05:Helyettem írták... 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk.11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül.12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Radioton korongok. 13.30. Szonda. Tudományos magazin. 14.10: Művészlemezek.15.05: Fabula rasa. Mentség. 15.51: Fúvószene. 16.05: A szülőföld muzsikája. Vándorúton. 16.50: Versek. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45. Filmzene. 18.00: Esti Krónika.18.20: Komolyzenei lemezlovas. 19.05. Hol volt, hol nem volt... 19.20: Szép asszonyok egy gazdag házban. Ismeretlen kínai szerző regénye a XVI. század végéről. 4–5. rész. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.05: Hld. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Kapcsoljuk a 6–os stúdiót. Jandó Jenő Mozart–műveket zongorázik. 23.35: Hangszerszólók zenekari kísérettel. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.03: Az unitárius egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Wagga–Wagga, avagy a lakatlan liget titka. Rádiójáték. 8.44: Az MR gyermekkórusa énekel. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Örökzöld dallamok. 10.00: Beszélő házak. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. Rádiós magazin. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: A szarvasfiú. Rádiójáték. 14.43: Mese–zene gyerekeknek. 15.00: Hírek. Időjárás .15.03: Táskarádió. 16.00–20.10: Poptarisznya. Közben: közvetítés a férfi párbajtőrcsapat döntőről, a budapesti vívó–világbajnokságról. 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 20.10. Népdalest. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: A mai dzsessz. 22.03: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 23.00: Hírek. Időjárás. Totó. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Operettrészletek.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.15: Komolyzenei kívánságműsor.10.20. Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.15: Hírek. időjárás. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Operarészletek. 14.19: Dinu Lipatti két zongoraversenyt játszik. 16.00: Hírek. Időjárás .16.05: Agora. Vitaműsor. 17.00: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Kapcsoljuk a Mosonmagyaróvári Művelődési Központot. Az Országos Flesch Károly hegedűverseny díjkiosztása és gálahangversenye. 21.00: Zongoramuzsika. 21.37: III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny. 22.25: A hang varázsa. 8. rész. 23.05: D.T. úr börtönévei. Dokumentumműsor. 24.00: Hírek.Időjárás. 0.10–2.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh) 0.15–4.20: Az MR zenésműsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth) 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00. Szebhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű hírek. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.42: Műsorismertetés. 6.45: Menedzser Magazin. 7.30: Kéménymesék. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Vasárnapi turmix. Benne: kávé habbal. Zenebutik –Zenehíd. Cimbória. 11.00: Az erdész unokája. Szovjet bábfilm. 11.10: Aljunk meg egy szoral 11.20: Képújság. 11.25. Férfi kézilabdatorna. Magyarország–Csehszlovákia mérkőzés. Közvetítés Ceglédről. 12.45: Vidám forgácsok. Esküvő akadályokkal. Összeállítás klaszikus burleszkekből. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Drehscheibe Europe. 14.00: Csevegés. 14.20: Műsorajánlat. 14.30: Képes nóták kívánságműsora. 15.00: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm– sorozat. 7. rész. 16.00: Bűvös hatos. Játék filmekkel és kockákkal. 16.40: Örömhír – A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. Az alföldi pásztorkodás. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Marie. Amerikai film. 22.00: Nulladik típusú találkozások. Sci–fi magazin. 22.40: Umberto Giordano: Andrea Chenier. Operafilm (Feliratos!). 1.00: Képújság.

TV2

7.00: Napra–forgó. Magazin. 9.05: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Ismeretterjesztő gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Egyszer volt, hol nem volt.. Az Élet. Francia rajzfilmsoroza. 11.30: Születésnap. 2 éves a Mai Nap. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SorSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Útkeresők. Vitaműsor. 2. rész. 15.05: Három kívánság –sok meglepetés. 15.55: Filmmúzeum: Meseautó. Magyar film. 17.30: Mi történt ajövő héten? 17.40: Bánfyhunyadi passió. Magyar dokumentumfilm. 18.50: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00:Vívó–világbajnokság. Férfi párbajtőr csapatdöntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 19.55: Válogatás a Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Tévéjáték. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00: Frank és Jesse James. Egy legenda vége. Amerikai film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1–ES MŰSOR

11.00: Jó reggelt! 12.00: A föld gyümölcsei. 13.00: Hírek – Dayktari (am.sor.) 13.55: Közművelődési műsor. 14.25: Vasárnap délután. 18.45: Repülő medvebocsok. 19.10: TV–szerencsekerék. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.45: Harminc a demokráciáért. 22.45: Híradó II. zenei műsor. 0.05: Sportszemle. 0.35: YUTEL. 1.35: Hírek – Műsorzárás.

RTL

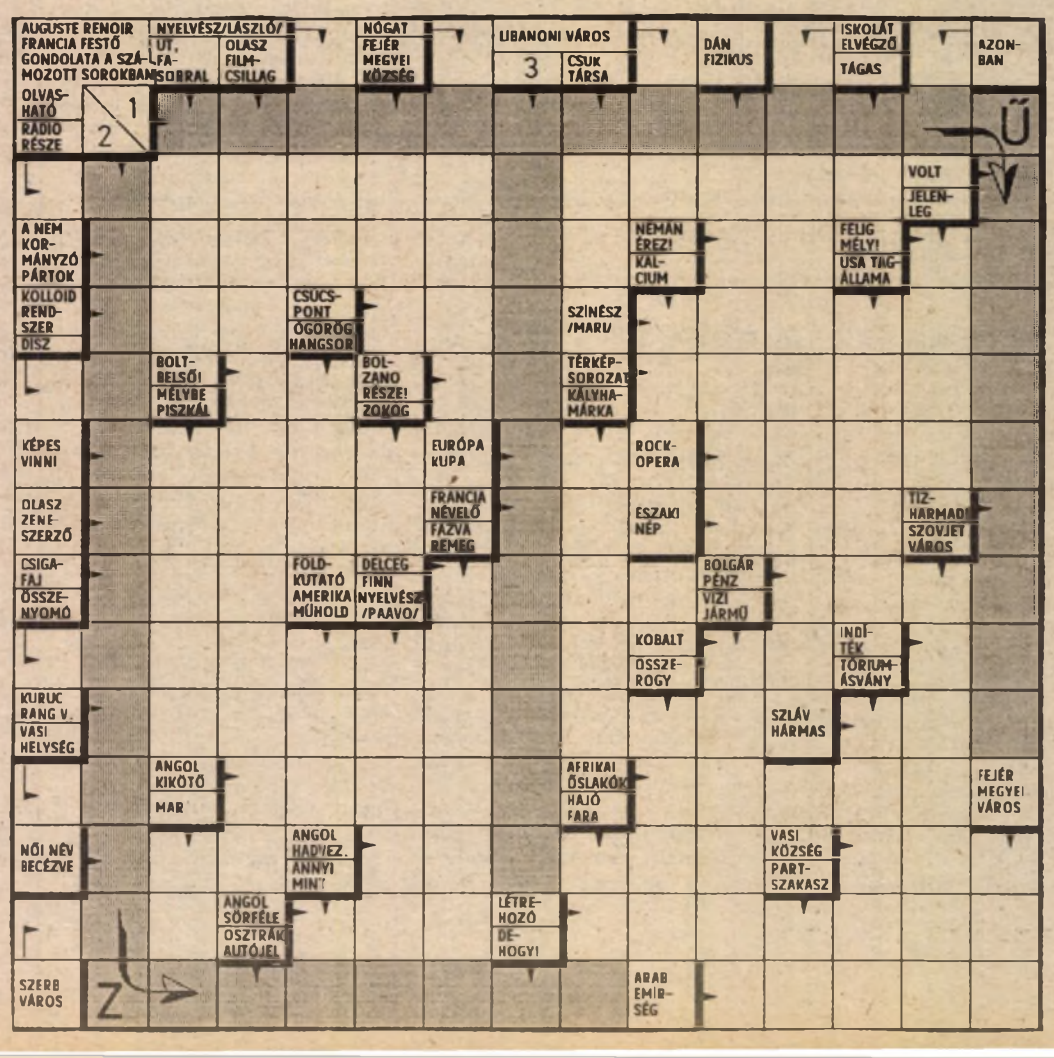
12.35: Óriások.(am.sor.) 13.00: Művészet és küldetés.13.05: Dennis (am.rajzfilmsor.) 13.15: Az apám földönkívüli (am.sor.) 14.30: Bevetés Los Angelesben. (am.krimisor.) 14.55: Kísértetkastély (NSZK film) 16.20: Tiltott szerelem. (színházi közvetítés) 17.45: Német country–zene. 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Zenés barangolás. 20.15: Forró rágógumi (izraeli–NSZK vígjáték) 21.50: Tévétükör – magazin. 22.30: Késői kiadás. 22.45: A modell és a zsaru. (am. krimisor.) 22.35: Rövidfilm. 0.20: Vérfagyasztó éjszaka. (am. horrorsorozat) 0.45: Szürkület. (am.sci–fi–sor.) 1.30: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.) 1.55: Műsorzárás.

SAT 1

13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.40: Autóbuszmegálló (am. western). 16.05: Vigyázat, kameral 16.30: Drops – kvíz. 17.05: A lázadó (am. kalandfilm) 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sport.19.30: Szív küldi szívnek. 20.00: Monte Cristo grófja.(angol film) 21.45: Hírek. 22.00: Talkshow. 23.15: Nyomok a múltba. (francia–olasz krimi). 0.50: Műsorismertetés.

KÉPZELŐERŐ

Beküldendő a helyes megfejtés július 1–én /hétfő/ déli 12 óráig beérkezőleg. LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134, Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.
A június 8–i lapban közölt környezetvédelmi rejtvény megfejtése: Dél–dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség.
Könyvutalványt nyertek: **Arató Páiné**, Pécs, **József A.u.2., Megyeri Edit**, Pécs, Szikora u.10., **Péter Gyula**, Szentlászló, Rákóczi u.34., **Szathmáry Sándorné**, Pécs, Bessenyei u.6., **Tóth Istvánné**, Véménd, Engelmann u.5.
A könyvutalványokat postán küldjük el.



KÖZÉRDEKŰ

BOGÁD község Önkormányzatának képviselőtestülete közhírré teszi, miszerint az Önkormányzat temetőjében a sírhelyek és a sírboltok használati idejét lejártnak tekinti. A sírhelyek és sírboltok sírhelydíj megfizetése mellett legkésőbb 1992. január 31-ig újraválthatók a temető gondokánál. (4357)

NAGYKOZÁR község Önkormányzatának képviselőtestülete közhírré teszi, miszerint az Önkormányzat temetőjében a sírhelyek és a sírboltok használati idejét lejártnak tekinti. A sírhelyek és sírboltok sírhelydíj megfizetése mellett legkésőbb 1992. január 31-ig újraválthatók a temető gondokánál. (4358)

SZIGETVÁRI Ügyfeleink figyelmébe! Értesítjük Önöket, hogy a devizaszámlák számítógépes feldolgozásra történő átállása miatt, valuta vétel és eladás, valamint devizaszámlán forgalmazás Szigetvár, Vár u. 4.szám alatti fiókunknál 1991. június 24-27-ig szünetel. 1991. június 28-tól kultúráltabb kiszolgálással várjuk Önöket. Szíves megértésüket kérjük! Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt. Szigetvári Fiókja.(4315)

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és rokonunk

özv. HEGEDÜS MIHÁLYNÉ

volt vasasi lakos 92 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 25-én, kedden 1/2 1 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család. (35352)

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy férjem, apánk, apósunk, sógorunk, nagybátyánk, nagyapánk, rokonunk

CSÍK LAJOS

hosszúhetényi lakos életének 67. évében váratlanul elhunyt. Június 26-án du. 2 órakor misét mondatunk lelki üdvéért a hosszúhetényi templomban, majd 15 órakor örök nyugalomba helyezzük testét a temetőben. A gyászoló család. (35399)

AKCIÓ

R & B Bt.
Pécs, Kossuth L. u. 56.
Tel.: 11-724

Samsung CK 5012 tv
~~39900 Ft~~ **35900 Ft**

Samsung W 250 rádió magnó
~~5990 Ft~~ **4990 Ft**

Samsung SCM 6100 musiccenter
~~29900 Ft~~ **25900 Ft**

RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő
~~22900 Ft~~ **19900 Ft**

Samsung CK 3312 tv
~~31900 Ft~~ **28900 Ft**

Samsung CK 5027 tv
~~40900 Ft~~ **36500 Ft**

Samsung W 600 rádió magnó
~~13900 Ft~~ **11900 Ft**

Samsung SE 9001 videorecorder
~~33900 Ft~~ **30900 Ft**

Samsung CK 5312 tv
~~44900 Ft~~ **39900 Ft**

Samsung SCM 7550 hifi torony
~~43900 Ft~~ **37900 Ft**

Samsung PX 981 video lejátszó
~~23900 Ft~~ **21500 Ft**

2 fő férfi szabászt,
igényes munkára
felveszünk
Munkarend:
5.45-14 óráig.
Bérezés megegyezés szerint.
Érdeklődni: a 10-158-as telefonon, munkanapokon 8-12 óráig.
(x)

Megnyílt a
VIDEOVARÁZS
Pécsváradon a Szabadság u. 16-ban
Videokazetta kölcsönzési díjak:
99 Ft, 149 Ft.
Klubtagoknak
50 %-os kedvezmény
Nyitva minden nap

EXPRESSZ

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a HERCEGNŐ Kft. AUTÓPIAC 1991. június 24-én 9 órakor megnyitja kapuit. Autók adás-vétele zárt és védett telephelyen. Az eladásra szánt autókat június 17-től fogadjuk, naponta 8-16-ig, Pécsett az Endresz Gy. u. 2.sz. alatt. Felvilágosítás: személyesen és a következő telefonszámok bármelyikén: (72)15-469, 15-552, 14-013. (4234)

Eladó gázpalack, taxi óra, csónak, varrógép, Opel Kadett 240.000. Tel.: 25-719. (34904)

Siklós benzinkút mellett négyszintes családi ház, üzlet lehetőséggel, fizetés könnyítéssel, sürgősen eladó. Cím: 7800 Siklós, Felszabadulás 65/B. (4174)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is. 31-077.

Garázst bérelnék, különállót, villannyal, belvárosban, sürgősen. Tel.: 35-227 esti órákban. (35059)

GM-s Dácia, friss műszakival, reális áron C-64 új 16 500 Ft floppy 17.000 Ft-ért eladó. Érd.: szombat, vasárnap egész nap, Sarohin t. u. 69. II.em. 6. (35210)

Rózsadombi 50m²-es, tehermentes lakás eladó. Pécs, Hajas I. u. 14. Kaltenecker. (35235)

Interlock varrógép reális áron eladó. Cím: Erdős Istvánné Vokány, Kossuth u. 137. (35231)

Irodának, képviseletnek központi helyen 4 szobás telefonos lakás eladó. 12-701. (35283)

300□-öl építési telek 90.000 Ft-ért eladó. U.i PX-es Wartburg 40 000 Ft-ért. Sarohin t. út 78. Móra. (35279)

Belvárosi Sétáló utcában 105m²-es üzlet + 45m² pince eladó. Érdeklődni: 14-974-es telefonon. (35273)

Trabant gyári lőtengelyek 20% árengedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart. Szgk. karosszéria javítást vállalunk. „Autómobil" Gmk. Szigetvár, Zárda u. 3. (35320)

Eladó egy 9 éves fixplatós IFA, friss műszakival. Érd.: Pécs-Hird, Csizmazia út 18.sz. Tel.: 37-061. (35082)

Pellérden, 3 szobás, összkomfortos, szuterinos családi ház, gazdasági épülettel eladó. Tel.: 73-167, 17 órától. (11427)

5 éves Zastava GTL 55-s eladó. Érdeklődni: Dr. Fodor Pécs, Március 21. tér 3. (35051)

Elveszett június 13. körül, Pécs-Somogy, Szövetkezet u. 92. alól 1 éves fekete nőstény perzsa cica. Megtalálója jutalom ellenében értesítsen. Pécs, Fürst S. u. 73. III.em. 4/a. (11366)

Barkácsolók, méhészek figyelem! Eladó 1 db 300-as szalagfűrész motor nélkül, könnyűvázas, könnyen mozgatható. Érdeklődni: Pécs, Fábián B. út 15. (11362)

Beköltözhetően eladó az Uránvárosban 53m²-es öröklakás a X.emeleten. Kocsit beszámítok. Tel.: 18-910 esti órákban. (11372)

Seprűnyél maró és egy 3 kW-os villanymotor eladó. Zsibót, Hunyadi u. 23. (11379)

Bérbe adó új műhely, bármilyen célra alkalmas irodával, szoc. részekkel, raktárral, összesen 300m². „Jó helyen" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11375)

Pécs, Garai 15. alatti 3 szobás - vállalkozás céljára is alkalmas - összkomfortos családi ház eladó. (11377)

Áron alul sürgősen eladó 105m² új családi ház Szigetvár-Hobol, Szamuely u. 54. (11387)

Autóárverés vasárnap 11 órakor Füzes-dűlő 2. (11406)

Dácia TLX 2,5 éves, megkímélt, jó felszereltségű, áron alul eladó. Telefon: 22-273. (35323)

Skoda 105/S olcsón eladó, Darvas J. utca 15. I.5. esti órákban. (11383)

Jó állapotban lévő 125 l szőlőprés eladó. Tel.: 34-758. (35205)

Utazzon velünk! Június 28-án Klagenfurtba. Érd.: 33-097. (35332)

Mecsekoldalban érettségizett lány gyermek felügyeletét vállalja, 1991. július 1-jétől. Tel.: 22-273. (35322)

Sürgősen eladó 5 szobás, 2 fürdőszobás nagy családi ház nagy alagsorral, garázzsal ipari árammal, szőlővel, gyümölcsössel. Ugyanitt eladó rövid platós fix IFA teherautó. Érd.: Réti Ottó Pécs, Nagypostavölgy alsó 65. (35298)

Balatoni nyaralóra cserélném, szép hétvégi ingatlanomat. Esetleg eladó. Tel.: 34-758. (35204)

Peugeot 205 GTI, 120 LE, 1988 évi tolótetős, katalizátoros, 5 ajtós, 37 e km-rel, Alv felnivel, áron alul, sürgősen eladó. Tel.: 33-191. (4339)

DOLGOZÓK

KŐMŰVES, ács jól képzett szakmunkásokat, esetleg brigádokat alkalmaznánk, magas kereseti lehetőséggel. Érd.: Modulus Kft. Pécs, Alkotmány u. 6. Tel.: 13-535. (10453)

A KVALITERM Gmk felvesz központi fűtés és gázvezeték szerelő szakmunkásokat. Érdeklődni: a 24-239-es telefonon lehet, szombaton 7-12-ig és h-p 7-16-ig. (4328)

VIRÁGKERTÉSZETBE állandó és kisegítő munkára nő dolgozót felveszünk. Tel.: 73-226. Pellérdiek előnyben. (35345)

A PLASTEX Műanyag és Textilipari Szövetkezet Pécs-Málom péterpusztai műanyag üzemébe azonnal felvesz férfi nyugdíjas telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35.sz. alatt a központban. (4321)

SZÁMLAKÉPES önálló adótanácsadót és középfokú közgazdasági végzettségű (számvitelen) munkatársat keres a Szigetvári Ipartestület (az utóbbinál előnyt jelent ha tud számítógépen dolgozni). Tel.: 70/11-120. (4126)

Österreich-ungarische GmbH.

sucht Mitarbeiter mit Deutschaprachkenntnis für folgende Arbeitsgebiete: bilanzfaehiger Buchhalter

- in Verkauf von Autos erfahrener Haendler Auto-Sachbearbeiter
- Autofahrer
- Warenbeschaffer.

Die Bewerbungen bitten wir schriftlich mit Andeutung der Adresse und des Telefonnummers bis zum 25. Juni 1991. bei „Hunyadi úti hirdető" einzureichen.

Kennwort: „JAKON"

(4327)

Strand diszkó a Balokány fürdőben

Nyitás 1991. június 22-én

Minden héten
szerdán, pénteken és szombaton
20.30-03.00 óráig

– vendégsztárok
– Gogo-show
– éjszakai fürdés

Belépő 100 Ft

Strand bérlője: Pápics Mihályné
Műsorvezetők: Gáti-Kodba

(35294)

Eladó

-1991. június 1-jei beköltözéssel -

Fonyód, Fő u. 26.szám alatt
II.emelet 9.szám

94,65m² lakás + 22,31 m² garázs,

valamint a III.emelet 10.szám

83,65m² lakás tetőtér beépítéssel + 22,31m² garázs

ízléses társasházi kivitelezésben.

Irányár - lakás 33,5 e Ft/m²,
garázs 20.0 e Ft/m².

Érdeklődni lehet: Lágymányosi Faipari Vállalat
1119 Budapest, Thán Károly u. 20.
Telefonon: 1651-211 (Gordon Péter)
(Kelenföldi pályaudvartól 5 percre).

(4365)

Akció **Klose & MobiRI** Akció

A Klose – Mohácsi Bútoripari Rt.
(7700 Mohács, Budapesti út 5/a.)

kárpitos bútoraiból kedvezményes vásárt rendez
június 25-től július 25-ig.

Értékesítés termelői áron + ÁFA.
Telefon: 711/19-11 Telex: 12-338
Telefax: 711/10-13

(4342)

Erdősi Áruház
Kecskemét,
Izsáki út 80.
Tel/fax: 76/27-402
Telex: 26-791
áruajánlata

Liaz 110053 típusú kamion
2 és 3 tengelyes 2,9 millió
és 3 millió Ft + ÁFA
Gutbrod traktor – japán
motorral 399.000 Ft
Husqvarna motoros
fűrészgépek
17.300 Ft – 58.900 Ft-ig
Permetező tartályok
500 l 16.300 Ft
1000 l 29.200 Ft
Rotációs kapák és fűnyíró
gépek olcsóbban
borszűrőgépek szivattyúval:
200x200 83.400 Ft
300x300 101.250 Ft
Bioenergiával működő
görgős eke és kultivátor,
különleges tükrök,
kerti garnitúrák és
kerti felszerelések.

(4333)

DELFIN
AUTÓKERESKEDÉS
AJÁNLATAI
7624 Pécs,
Székely Bertalan u. 17/1.
Telefon/Fax: (36)72/16-284

BMW 324 D '87	**1.280.000 Ft**
Fiat 127 B. '76	**45.000 Ft**
Fiat Regata D '83	**340.000 Ft**
Fiat Ritmo D '82	**280.000 Ft**
Fiat Tipo D. '88	**765.000 Ft**
Fiat Uno D '87	**520.000 Ft**
Ford Sierra 2,3 D '84	**510.000 Ft**
Mercedes 190 D '87	**1.300.000 Ft**
Mercedes 200 D '81	**295.000 Ft**
Opel Ascona B '81	**320.000 Ft**
Peugeot 205 D '86	**419.000 Ft**
VW Jetta 1,6 D '83	**355.000 Ft**

(4363)

MELÓ–DIÁK Diákok figyelem!

Várjuk minden 18 év feletti diák jelentkezését, aki szeretne a nyári időszakban dolgozni, munkát vállalni.
Magas kereseti lehetőséget biztosítunk.
Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 80. Telefonon: 12-119

Autóbusz és tehergépjármű üzemeltetők!

A Pannon Volán Szigetvári
Személyforgalmi Üzemigazgatósága
az alábbi szolgáltatásait ajánlja:

IKARUS 200 SKODDA LIAZ IFA W 50 típusú járművek

zárttechnológiás műszaki vizsgáztatása, futó javítása és szervizelése.

Vállaljuk továbbá az autóbuszok, tehergépjárművek és pótkocsik
– műszaki vizsgára való felkészítését
– futó javítást
– szervizelését.

Érdeklődni: Műszaki Üzem Vezetőjénél
Szigetvár, Dencsházai u. 3.
Telefonszám: 70/11-019, 70/10-140

(4164)

TÁRSAT KERES

„Napsugár" Országos Társkereső házasságot, élettársat, szabadidő partnert közvetít minden korosztályút, kedvezménnyel. Hunyadi út 21. Telefon: 13-736. (35119)

30/160/52 fiatalos elvált nő, függyerekkel keres, 35 évesig jóképű fiatalembert, ki lelkileg-testileg igazán tud szeretni, nincs káros szenvedélye. Nősök *kíméljenek!. „Bárhiben együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35319)

Uraim! Ha barátot keres, a HORTILA Társkereső segít Önnek. Válaszborítékért kérje tájékoztatónkat. HORTILA Országos Társkereső Szolgálat. 7631 Pellérd, Pf.: 6. (34158)

Legolcsóbb! Lucifer Társkereső. 7618 Pécs, Pf.: 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

25 éves, elvált, energikus, jó megjelenésű nő várja intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfiak bemutatkozó levelét. 7618 Pécs, Pf.: 64 „17068". (10887)

176/ 57 éves férfi keresi hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából, akinek nincs hétvégi telke, de szeretné ha lenne. „Nyugdíjasok előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34586)

Partnert keresek hétközi napra (HAAF-550). Levelet Szigetvár Szabó testvérek irodába „5-ös" jeligére kérem. (34815)

37 éves családi házzal rendelkező, vidám alaptermészetű, elvált férfi keresi a falusi életet kedvelő nő ismeretségét, házasság céljából. Gyerek nem akadály. „Nyílik még a sárga rózsa" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11145)

„Szeretem ha szeretnek (9519)" csak a június 9. levelet kaptam meg, így nem értettem. Nem tudom hol keresselek, mert nincs rajta cím csak név. Ezért írj majd egy levelet a megadott címre vagy 20.00 megtalálsz itt a szüleim laknak. (11135)

34 éves középvégzettségű, elvált nő keresi társát 36-42 éves, intelligens, káros szenvedélyektől mentes férfi ismeretségét. 7618 Pécs, Pf.: 64. „17580". (10886)

Újra jelentkezem, a találkozás nem sikerült. „Örülnék a szerencsének" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11212)

Korrekt, intelligens, diplomás, független 34/70/178 férfi csinos hozzáillő hölgyet keres, házasság céljából. „Fortuna" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11203)

Úgy szeretnék boldog lenni! Egy fiatal vonzó s kedves teremtés hív s halld meg szavaim. Gyere és találj rám, mert a szeretet szerte szakít. „Laura" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11198)

Megismerkednék 24-30 év közötti, intelligens, bizalmat tudni adó, önmagára és környezetére igényes, értelmiségi férfivel. „24 éves" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11195)

43 éves 164 cm magas nő vagyok. Keresem azt a magányos férfit 45-55 éves korig, aki kedvességre, szeretetre vágyik. Minden levélre válaszolok, esetleg telefonon is felhívom. Válaszokat „Indián nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11374)

Megismerkednék házasság céljából 18-35 év körüli hölggyel. Én 34/90/175 minden káros szenvedélytől mentes. Kalandorok kíméljenek. „A falun a bakok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34878)

176/39 független, káros szenvedélyektől mentes férfi társat keres. Ajánlatokat a „482632" számra a kaposvári hirdetőbe kérek. (482632/v.)

31/170/63 diplomás nő 2 kisgyerekkel, megismerkednék kifejezetten magas intelligens, vidám férfivel barátság céljából. „Özvegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34975)

Független 52 éves technikus társat keres nemdohányzó, kellemes megjelenésű hölgy személyében. „Nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11313)

2 éves kisfiát egyedül nevelő, 30 éves férfi keresi azt a lány vagy asszony ismeretségét, aki segítene gyermeke felnevelésében. „Anyukát keresünk" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11306)

30 éves független, gépésztechnikus hozzáillő társat keres, csinos nő személyében. „Nyár 124" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11233)

Jólszituált nyugdíjas, gyermektelen nő, társaság hiányában, házasság céljából megismerkedne 65-68 korig szeretetre vágyó férfivel. „Természetkedvelő 533691" jeligére Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533691)

62 éves házias, özvegyasszony megismerkedne hasonló korú nemdohányzó, nem italozó, szeretetre és harmonikus életre vágyó férfivel. „Megértés 533690" jeligére a Pécs, Sallai u. 9. hirdetőbe. (533690)

Házasságközvetítés Ausztriáliába. Minden 18-40 év közötti hölgy jelentkezését elfogadjuk. Közvetítésünk ingyenes! Kérje tájékoztatónkat. Pécs 14. Pf.: 48. 7614. Tel.: 17-293. 10-17 óráig. (533653)

34/168/70 csinos, házias, diplomás, elvált nő pécsi vagy komlói intelligens, magas férfi ismeretségét keresi, tartós kapcsolat céljából. Fényképes telefonszámos bemutatkozó leveleket. „Búzavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (11051)

45/185 férfi érzelemgazdag hölgy ismeretségét keresi 39-43 évesig. „Talán így sikerült" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11284)

160/62 50 éves özvegyasszony, ezúton keresi házasság céljából, nemdohányzó, nem italozó, egyedül élő 50-55 év közötti férfi ismeretségét. „Találkozás 0454" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10454)

Szabadidőm kellemes eltöltéséhez magas, jó megjelenésű, 35-45 év közötti férfi jelentkezését várom. „Időegyeztetés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10451)

41 éves, szemüveges férfi megismerkedne természetet szerető elvált vagy özvegy asszonnyal, tartós kapcsolat céljából. „Tisztesség '91 0444" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10444)

74 éves nyugdíjas férfi korban hozzáillő egyedülélő özvegy asszonyok válaszlevelét várja, aki hozzákötözne. „Nem iszákos 0430" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10430)

24 éves 160/60 önhibáján kívül elvált gyermektelen nő vagyok. Megismerkednék intelligens, káros szenvedélytől mentes férfivel, 30 éves korig. „Csak komolyak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35062)

42/165/80 független nő társat keres, komoly, minden káros szenvedélytől mentes férfivel, 55 éves korig. „Remény 91 5061" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35061)

19/168/65 lány társaság hiányában megismerkedne komoly gondolkodású fiúval, 25 éves korig. „Piros rózsa 072" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35063)

160/32 éves molett gyermektelen nő keresi házasság céljából, független férfi ismeretségét, csak fényképes levélre válaszolok. „Szeretet és emberség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35056)

Düskeblű, de nem kövér, arányos testalkatú, 50 év körüli pécsi vagy Pécs környéki barátnőt keresek. „Autó van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (35112)

Az ETKA (Egyedülállók és Társkeresők Közös Alapítványa) kirándulást szervez 06.29-én 9 órakor - rosz idő esetén 07.06-án. Találkozás a Főpályaudvar 34-es kocsiállásánál. Útvonal: Mandulás, Remeterét. Mindenkit szeretettel várunk. (35104)

39 éves férfi kislányával társaság hiányában, megismerkedne korban hozzáillő, arányos testalkatú, házias lánnyal vagy elvált aszszonnyal, tartós kapcsolat céljából. Csak címmel ellátott levélre válaszolok. „Adj helyet magad mellett" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11344)

34/170 hajadon keresi diplomás, magas férfi ismeretségét, házasság céljából, 42 éves korig. Egy gyermek nem akadály. „Velence" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35200)

48 éves 160 cm özvegy, rendezett anyagiakkal, 170-es korban hozzáillő, nem italozó férfi bemutatkozó levelét várja, tartós kapcsolat céljából. „Lila akácok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (35196)

26/177/78 érettségizett fiatalember vagyok. Megismerkednék egy jóalakú, csinos, intelligens, szerény, becsületes lánnyal. Szimpátia esetén házasság céljából. „Forró nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11326)

25/183 falun élő, reményvesztett fiatalember keresi csendes, őszinte lány ismeretségét 18-25 éves korig, házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Ragaszkodó szív" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11331)

FÉMA

GALÉRIA:
női és férfi fürdőruhák
780-1610 Ft-ig
Gyermek és felnőtt
felfújható műanyag
matracok
279-840 Ft-ig

Irány a vízpart!

SPEEDO



HYPERMARKET
LAKÁSTEXTIL OSZTÁLY:

fürdőlepedő	70x140 cm-es	360 Ft
törölközők	50x100 cm-es	113-280 Ft-ig
strandszatyor		250 Ft (4303)

A Pécsi AGROKER Rt. Szervizüzeme
10 % kezelési költség ellenében
vállalja
a feljavításra szánt alkatrészek javításra történő elszállítását, valamint új alkatrészek beszerzését.
– Agrotek
– ÉGV
– Közgép telepeiről.
Takarékoskodjon szállítási költségeivel! Forduljon a Pécsi Agrokerhez!
Címünk:
Pécsi Agroker Rt.
Műszaki Termék Kereskedelmi Igazgatóság
Pécs, Közraktár u. 10.
Telefon: 72/26-255, Fax: 72/33-490, Tx: 12-504
Ügyintéző: Szabó István.
PÉCSI AGROKER Rt.
(4107)

Ügynöki tevékenységre keresünk
megbízható, jó fellépésű, gépkocsival rendelkező, filmforgalmazás iránt érdeklődő
férfiakat és nőket Baranya, Tolna és Somogy megye területére.
Fizetés jutalékos rendszerrel.
Telefon: 06-1-115-4115
(647/v)

A Szanáló Szervezet
bérbe adja
a BÁZIS-DÉV. FA. Pécs, Czinderi u. 3-5.sz. alatti telephelyén lévő
raktár- és műhelyhelyiségeket, valamint a Pécs, Szántó Kovács János u. 1. sz. alatt található
üres irodahelyiségeket.
Érdeklődni: a vállalat vagyonkezelő irodájának vezetőjénél Ferk Sándornál lehet.
Cím: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/b. (IV. em. 407-408.) Telefon: 72/24-202

Pécsi Épületgépész GMK.
nagy gyakorlattal rendelkező
KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET
azonnal felvesz,
külföldi munkalehetőséggel, magas fizetéssel.
Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 63. június 24-25-én 7-10 között. (10431)

A LŐRINC bútorüzem ajánlatai:
– **árengedmény:** a furnéros bútorainkat 15 % kedvezménnyel árusítjuk,
– **új termékeink:** íróasztalok, számítógépasztalok, TV-videóállványok, fehér-színes polcok, előszobafal garnitúra tölgy utánzat
– **kistételű anyageladás:** felületkezelt faforgácslemez, farostlemez, furnérok
Mintaterem: Szentlőrinc, Királyegyházai út
Telefon: 70/71-103
(3731)

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY
A Sombereki „Béke Őre” Mezőgazdasági Termelőszövetkezet a
GRANÁRIUM ÉTTEREM
és hozzátartozó egységek
bérleti jogát
1991. július 11-én, a tsz központi irodájában 10.00 órai kezdettel tartandó
árverésen értékesíti
Az árverésen való részvétel és bérlet feltételeit tartalmazó tájékoztató anyag 5000 Ft vételáron a hirdetést követően megvásárolható, a termelőszövetkezet pénztárában munkanapon 8-16 óráig.
Sombereki „Béke Őre” MgTsz
(3867)

Használt ruha nagykereskedők figyelem!
Kiváló minőségű használt ruha
akciós áron
(80 Ft/kg + ÁFA)
nagy mennyiségben fertőszentmiklósi telepünkről eladó.
Telefon: 0043/2627/5292, 5293.
(4189)

Lát Ön magában fantáziát?
Szeretne pénzt keresni?
Van személygépkocsija?
Ügynököt keresünk
nívós bútoripari termékeink értékesítésére,
jutalékos rendszerben.
Jelentkezni lehet: Tenkes Bútoripari Vállalat munkaügyi osztályán személyesen vagy levélben.
Cím: 7800 Siklós, Ipartelep u. 2. Telefon: 73/11-744, 11-103
(124445)

KONZUM

– Goldstar videomagnetofon	29.300 Ft helyett 26.900 Ft
– Egyes műholdvevők 20% árengedménnyel	
– Family olajsütő (2,5 l)	5900 Ft
– Diana hajszárító (800W)	1300 Ft
– kazettatartó (30 db-os)	180 Ft
– automata kenyérpirító	3430 Ft
– Hajdú vízmelegítő (10 l)	7190 Ft
– Bimm-bamm csengő	499 Ft
– dallamcsengő	1670 Ft
– csengőreduktor	425 Ft

Hanglemez újdonságok:
– STING: Nothing Like The Sun, dupla LP 700 Ft
– AC-DC: The Razors Edge LP 400 Ft MK 400 Ft
– MADONNA: Immaculate, dupla LP 750 Ft
– JON BON JOVI: Blaze of Glory LP 400 Ft MK 400 Ft
– SCORPIONS: Crazy World LP 400 Ft MK 400 Ft
– PHIL COLLINS: Serions Hits, dupla LP 750 Ft

– WALT DISNEY, elől-hátul mintás eredeti amerikai rövid ujjú póló gyermekeknek (S-L)	579 Ft
– PROLINE pamut póló gyermekeknek és kamaszoknak	278 Ft és 330 Ft
– AZALEA kínai pamut pólók (csíkos és egyéb mintával)	302 Ft és 388 Ft
– VINI indiai 3/4 ujjú pamut pólók, csíkos mintával	519 Ft
– kerékpáros nadrág elasztikus anyagból (36-40)	975 Ft
– kapucnis pamut póló rövid ujjal bakfisoknak (S-XL)	460 Ft

Johnson and Johnson babaápolási cikkek:

– testápoló tej	120 ml	130 Ft
– hintőpor	200 g	125 Ft
– olaj	120 ml	178 Ft
– fültisztító pálca		185 Ft
– sampon	200 ml	178 Ft

az I. emeleti kozmetikai shopban
(4318)

Thaiföld ízei az ABC-ben:

– chiliszósz csirkéhez 310 g	155 Ft
– fűszeres szósz 320 g	245 Ft
– Satay ízesítő 100 g	175 Ft
– édes-savanyú ízesítő 100 g	175 Ft
– ízesítő sültekhez 100 g	175 Ft
– instant levesporok (marhahúsos, csirkés, hagymás és rákos) 90 g	39 Ft
– tálas tésztaleves 80 g	75 Ft



Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig 100 000 Ft-ért vásárol, Öné lehet a LADA SAMARA
KULCSÁTADÁS
november 6-án
A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlókért!

KONZUM PÉCS, KOSSUTH TÉR

Svájci kilós ruhavásár
a MÉV Központban
(Pécs, 39-es dandár út, az Olympiával szemben)
június 24-25-én (hétfő, kedd) 9-18 óráig.
(4147)

NAGY ÁRENGEDMÉNY
KOMLÓN!
2 m széles
műanyagpadló
nagy árengedménnyel!
Komló,
Kossuth Lajos u. 38.
„Lakásfelszerelés"
boltban
(35241)

új vasárnapi
Dunántúli Napló
KÖZÉLETI LAP

30%
kedvezmény

Érettségizett fiatalok részére
ANGOL, NÉMET
nyelvekből, intenzív,
napi 4 órás külföldi nyelvi
tréninggel kapcsolt
tanfolyamok indulnak

RELAX – NYELVI LABOR
Lazítva, közben tanulj jól!



Előzetes jelentkezés folyamatosan; tudásszint felmérés
f.év. augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014, 18-391
(2514)

Az Interpress Kiadó, Nyomda és Reklám Vállalat
pályázatot hirdet
pécsi irodájának
vezetői állására

Feltételek:
szakmai gyakorlat, megfelelő kapcsolatrendszer.

Keresünk továbbá üzletkötőket
baranyai, tolnai és somogyi működési területre.

Feltételek:
szakmai gyakorlat, saját gépkocsi és jogosítvány,
jó kapcsolatteremtő képesség.

Az írásbeli pályázatokat a hirdetés megjelenését követő
2 héttel kérjük az Interpress Reklámszervezési Főosztályára
(1145 Budapest, Szenttamás u. 15.) elküldeni.
(4209)

GYORSAKÉ A SZERENCSE!
Az első öt vásárlónk háromnapos, családi (4 személyes), félpanziós,
BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!
HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 és 14-013
Ha nem vásárol, hozza el autóját! Autók bizományi adás-vétele!
NYITÁS: 1991. JÚNIUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR
JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN!
(4226)

OPEL

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!
A GENERAL MOTORS HUNGARY márkakereskedői szervezetének
tagja **BARCS-on az OPEL**
teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat
értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON. Közületeknek, vállalkozásoknak,
gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY.
MEGLEPETÉS!
Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz
sorsolásunkon.
25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!
FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!
Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.

UNITRADE AUTÓSZERVIZ
7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83-12216, 83-12279

Dr. Carlos Cooper
bőrgyógyász-kozmetológus
megkezdte
magánrendelését
Bólyban, a körzeti orvosi
rendelőben.
Rendelési idő
minden szombat: 9-11 óráig.
(35125)

A Szekszárd Német Színház
(Deutsche Bühne)
dramaturg és
rendező asszisztensi
feladatok ellátására
munkatársat keres.
Feltétel: német szakos egyetemi vagy főiskolai végzettség, fordítási gyakorlattal rendelkezők előnyben.
Jelentkezés személyesen vagy telefonon: 7100 Szekszárd, Mártírok tere 10. Telefon: 74/15-865, 16-533. (4308)

Tisztelt Vásárlónk!

Értesítjük, hogy
1991. június 22-én,
szombaton leltározás miatt
ÁRUHÁZUNK zárva lesz

Június 24-től, hétfőtől változatlan nyitvatartási rend szerint várjuk Önt.

AGROKER ÁRUHÁZ
Pécs, Közraktár u. 7/a.
AGROKER ÁRUHÁZ
(4292)

A magánbefektetők
megnyerését speciális
módszerrel végző

ÜGYNÖKÖKET

keresünk,
kiemelkedő kereseti és előmeneteli
prespektívával,
megbízásos rendszerben.

A cégek gazdasági folyamataiban eligazodni
képes, jó megjelenésű és tárgyalókészségű,
agilis, az üzletkötői munkában járatos
szakemberek jelentkezését várjuk.

Jelentkezését – rövid szakmai életrajzzal –
„Több, mint biztosítás" jeligére,a hirdetőbe:
Tatabánya, Győri út 12. címre kérjük.

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat a
kezelésében lévő Pécs, Szabadság u. 52. sz.
lakóépület
lebontására
pályázatot hirdet

A bontást az épület anyagáért és 150 E Ft induló
árért ajánljuk a vállalkozóknak, továbbá 50 E Ft
letéti díjért, melyet a rendezett terület
(törmelék elszállítás) után visszaadunk.

Bővebb felvilágosítás az IKV műszaki osztályán.
Megyesi Sch. István műsz. csop. vezetőnél.
Telefon: 27-055. Pécs, Rákóczi út 55. II. em. 35.

Versenytárgyalási időpont: 1991. június 28.
10 órakor az IKV II. em. tanácskozójában.
(4251)

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ
június 24-29-ig
Minden nap ENGEDMÉNY
naponta
MÁS és MÁS

HÉTFŐ
Illatszerosztály
Somix és Sandonet
textilöblítő és Ultra Mat
mosószer
20-30 %

KEDD
Divatosztály
37-38-as ffi ingek
50 %

SZERDA
Tisza cipő
fiú fél és száras cipők
30 %

CSÜTÖRTÖK
Műszaki osztály
camping műanyag
étkészletek
30 %

PÉNTEK
Játékosztály
kerti napernyők
30 %

SZOMBAT
Cipőosztály
Minden női körömcipő
20 %

Ezen a héten MECSEK-ben
MECSEK ÁRUHÁZ KERESKEDELMI KFT.
ismét megéri a VÁSÁROLNI!
(4297)

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2.
telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013
(4235)

A Melken KFT.
nagy mennyiségben
értékesít
101 Ft/doboz ÁFA-s áron
richmondi származású, 85 mm-es,
90 napon belüli gyártású, kemény dobozos
MARLBORO cigarettát
június végi és július eleji szállítással.
Minimális megrendelhető mennyiség
1 karton, azaz 500 doboz.

Megrendelhető:
Melken KFT. 7623 Pécs, Megyeri út 26.
(4188)

Olcsóbb a legolcsóbbnál
Vállaljuk egyedi tervezésű előregyártott szerkezetű családi-, sor-, társasházak, üdülők kivitelezését különböző készültségi fokon.



➤ Tartó és födémszerkezetének elkészítését.
- (B) hőszigetelés nélküli homlokzati fallal 5350 Ft/m².
- (H) hőszigetelt (szendvics szerk.) homlokzati fallal 6450 Ft/m².
- (R) „Rastra" osztrák technológiájú homlokzati fallal 6290 Ft/m².

ÚJ!

Áraink raszter m²-re vonatkoznak, ÁFA-t nem tartalmaznak.

➤ Szerkezetkész kivitelezési kulcsrakész kivitelezést.

(B)	földszintes	14.900 Ft/m².	(B)	földszintes	26.900 Ft/m²
	tetőteres	11.900 Ft/m².		tetőteres	24.900 Ft/m².
(H)	földszintes	16.400 Ft/m².	(H)	földszintes	26.500 Ft/m²
	tetőteres	13.500 Ft/m².		tetőteres	24.500 Ft/m²
(R)	földszintes	16.600 Ft/m².	(R)	földszintes	27.400 Ft/m²
	tetőteres	13.800 Ft/m².		tetőteres	25.400 ft/m².

Áraink hasznos alapterületi m²-re vonatkoznak,
10 km-en belüli szállítással, ÁFA-t nem tartalmaznak.
Kulcsrakész megrendelésnél az építési engedélyezési tervezést díjtalanul elvégezzük.

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

ÚJ!
(35139)

Vivő-vb

Világbajnok a magyar kardcsapat

Csak a magyar kardvívás legnagyobb csillagai voltak képesek olyan imponáló győzelemre, mint amilyet péntek este a Budapest Sportcsarnokban a jelen legjobbjai értek el a Szovjetunió elleni döntőben. A magyar válogatott tizenharmadszor találkozott vb-fináléban az évtizedek óta jogosan tartott legnagyobb ellenfelével, s ezúttal hetedik győzelmét aratta, 1982 óta várva – világbajnokságon – erre a napra. S ami ugyancsak érdekes, a mostani a harmadik világbajnokság Budapesten, de csak ezúttal sikerült először ebben a számban az elsőség kivívása.

Jobban nem is kezdődhetett volna a találkozó, mert gyors 2-0-ás vezetés után 6-1-re sikerült elhúzni. De aztán a címvédő szovjet együttes, amely a nap folyamán az olaszok ellen már végrehajtott egy bravúrt, hiszen 3-8-ról nyert, most is felzárkózott, igaz, csak 6-4-re. A negyedik szovjet győzelmet a néhány napja egyéni vb-aranyat nyert Kirijenko szerezte, az ezüsttulajdonos Abay ellen. A 6-4-re csökkent előny nem zavarta meg a magyar csapatokat.

Magyarország–Szovjetunió 9-5. Abay–Alsan 5-4, Bujdosó–Gutcejt 6-5, Nébald–Sirsov 2-5, Szabó–Kirijenko 5-4, Abay–Gutcejt 5-2, Nébald–Alsan 5-4, Bujdosó–Kirijenko 6-5, Szabó–Sirsov 1-5, Nébald–Gutcejt 2-5, Abay–Kirijenko 1-5, Szabó–Alsan 5-3, Bujdosó–Sirsov 4-5, Nébald–Kirijenko 5-4, Szabó–Gutcejt 5-2.

KARDCSAPAT, világbajnok: Magyarország (dr. Abay Péter, Bujdosó Imre, Köves Csaba, dr. Nébald György, Szabó Bence), 2. Szovjetunió, 3. Németország.

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 22., SZOMBAT

Labdarúgás. Bályi öregfiúk–Szászvári öregfiúk, Bály, 16.00.

Kerékpár. XXXII. MAGÉV–Mecsek Kupa, 88 kilométeres tömegrajtos egyéni és csapatverseny (KELE CO. Reklámügynökség nagydíjáért), Kodály Z. u., 9.30.

Modellezés. Nemzetközi repülőmodellező verseny. Újmecsekalja, 9.00. Repülőbemutató, Pogány, 14.00.

Vízilabda. OB II. rájátszás az 5. helyért: Békéscsaba–Pécsi TASI, Békéscsaba, 12.00.

Lövészet. Meghívásos egyéni verseny. Pécsi lőtér, 11.00.

Kézilabda. NB I. B-s ifjúsági döntő. Pécs városi sportcsarnok, 14.00.

JÚNIUS 23., VASÁRNAP

Kerékpár. XXXII. MAGÉV–Mecsek Kupa (Országos Takarékpénztár Nagydíj) 178 km-es, tömegrajtos egyéni és csapatverseny. Tüzér u. 9.00.

Modellezés. Nemzetközi körrepülő modellezőverseny. Újmecsekalja, 9.00. Rádióirányítású modellezőverseny, Pogány, 9.00.

Vízilabda. OB II. rájátszás az 5. helyért: Pécsi TASI–Békéscsaba, Hullámfürdő, 11.00.

Lövészet. Meghívásos egyéni verseny. Pécsi lőtér, 9.00.

Kézilabda. NB I. B-s ifjúsági leánydöntő. Pécs városi sportcsarnok, 9.00.

Labdarúgás. Osztályozó az NB I-ért: Debrecen–Zalaegerszegi TE, Debrecen, 17.00.

Tömegsport. Mini Mecsek Kupa kerékpárverseny. FEMA Áruház parkolója, 9.10.

Kézilabda NB I.

Eltűnt álmok nyomában

Többre lett volna képes a PMSC férficsapata



Horváth Tamás (sötét mezben a levegőben) egyik ziccergólját lövi a szegediek hálójába

Többet tervezett és többet várt a PMSC NB I-es férfi kézilabdacsapatától az elmúlt bajnoki idényben a szakvezetés, de joggal a közönség is. A bajnoki nyitányon – felmérve az erőviszonyokat – a 4–6. hely valamelyikének elérését tervezte a Dunaújvárosból Pécsre került új edző, *Kajcsa András* és a szakosztály vezetése. Vajon mi alapján döntöttek a kitűzött cél megfogalmazásánál? – kérdeztük az egy bajnoki idényt már Pécsett „megtapasztalt" szakembertől, Kajcsa Andrástól.

– Reális mérlegelés alapján döntöttünk, hogy a mezőnyből három csapat kiemelkedett: az Elektromos, a VAÉV-Bramac és a Tatabányai Bányász. Így – mivel megfelelő játékosanyagnak tartottuk sportolóinkat, úgy éreztük, hogy versenyben lehetünk a közvetlen élboly után a Pemü-Honvéddal, a Rába ETO-val és a Várpalotai Bányásszal.

– Minek tulajdonitotta a vártnál halványabb szereplést?

– Mint már említettem a játékosanyag – legalábbis – „papíron" megvolt. Csapatban azonban nem. Kihatott ez az egész őszi szereplésünkre. Súlyosbította a helyzetet, hogy a csapat egyik oszlopos tagjának számító Tóth András kapus az őszi idény közepén megsérült és hosszú hónapokig nem számíthattunk rá. Így, a meglévő két fiatal kapus mellé biztonsági tartalékként szerződtetett Bárányra és Princzesre várt volna a csapat védelmi irányítása, de ezzel a feladattal sem ők, sem Szente és Mészáros nem tudtak megbirkózni. Mindezek mellett több – hosszabb–rövidebb ideig tartó – sérülés is gyengített bennünket. Kovács I., Kovács T., Németh, Kunos és Horváth T. is többször hiányzott.

– Ugyanakkor a vetélytársak közül a Pécs helyezésére veszélyes csapatok „megtáltosodtak".

– Ha nem is mindegyik, a legtöbbjük igen. A Tatabányától és a Pemü-Honvédtól várható volt a jó szereplés, minthogy számoltunk a Rába feltámadásával is. Meglepő volt azonban a Várpalota kiegyensúlyozott szereplése, és a hajrát leszámítva, azt nyújtotta a Debrecen is.

– Vagyis a kiegyensúlyozottság hiányzott a pécsi pirosleketéktől?

– Meghatározottan. Igaz, hogy hazai pályán csupán 5 pontot hullattunk – kikaptunk a Tatabányától, döntetlent játszottunk az Elektromossal, a Rába ETO-val és a Komlói Bányásszal – sajnos nagyon kevés pontot gyűjtöttünk idegenben. Egészen pontosan volt két győzelmünk és 11 vereségünk. Amennyiben sikerült volna összehozni az idegenben tervezett 6 pontot, akkor egészen másképpen festene helyzetünk a tabellán, hiszen a bronzérmes Pemü-Honvédnak is csak 32 pontja van.

– Mit tart döntő momentumnak, hogy nem tudott előrébb lépni a gárda?

– A sérülési helyzetünket – ami nagyban meghatározta a csapatépítés folyamatának zökkenőit – már említettem. Mégis, mindezek mellett tanácstalanul állok azon jelenség előtt, hogy miként nem sikerült felpörgetnem, más versenyszellemhez juttatnom a gárdát. Arra a következtetésre jutottam, hogy túl sok a lelkiző, a magába forduló, ám a hibákat a másikban kereső játékos. Ebből eredt az is, hogy a jó egyéni erőket biztosító keretből nem sikerült kiegyensúlyozott, valóban profi szellemben versenyző csapatot faragni. Ezt motiválja, hogy elmaradtak a huzamosabbnak bizonyuló jó egyéni teljesítmények. Voltak kiugró alakítások, sajnos a legközelebb éppen ők múltak alul magukat.

– Mégis kikkel volt elégedett a szakvezető?

– Összteljesítmény szempontjából *Kovácsevics Zsoltot* és *Kovács Tamást* dicsérhetem. Közöttük lehetett volna még *Németh Zoltán* is, de ő nagyon sokszor „eltűnt" a pályáról.

– Kikben csalódott?

– Sajnos voltak olyan meghatározó játékosok, akik valóban csalódást okoztak. Közöttük volt az irányító *Kakas János* és a két „stabilnak" tartott szélső, *Kunos István* és *Székelyhidi Zoltán* is.

– Kik kerültek a harmadik „kosárba"?

– *Horváth Tamás* áll a mérleg nyelvén. Az ő teljesítménye igen is, és nem is. Fejlődő játékos, sajnos sokszor volt sérült. Hullámzó teljesítményt nyújtott *Hang Tibor, Kovács Jenő, Gelb Zoltán, Kovács István* és a bajnokság közben katonaságtól leszerelt, éppen ezért nagy hátrányból indult *Horváth Zoltán.*

– Milyen tanulságokat vont le az őszi idényre történő felkészülés elősegítésére?

– Bővíteni kell a taktikai fegyvertárat. Alkalmassá kell tenni a gárdát a taktikai változásokra, váltásokra. Hatékonyabbá kell tenni a védekezést – benne a kapusok teljesítményének javítását – és meg kell tanulni az emberfogást. Ezt igazolja a tabella statisztikája is, hiszen az NB I-ben csak 3 csapat tudott több gólt lőni, mint mi, sajnos kilencen kaptak kevesebb gólt, mint mi. Mindez sokat elárul a csapat szerepléséről. Itt kell a javulást segítő okokat keresni . . .

Kapu László

Megállapodás Abadzsievvel

Megszületett a megállapodás a bolgár súlyemelő válogatott egykori sikerkapitányа, Ivan Abadzsiev és a Magyar Súlyemelő Szövetség között.

A szerződés, amelyet az MSSZ részéről Szalai György főtitkár írt alá, a barcelonai olimpia végéig, egészen pontosan 1992. augusztus 31-ig szól, de bármelyik fél bármikor felbonthatja minden következmény nélkül.

Abadzsiev irányítja tehát ezután a szakmai munkát, egyeztetve elképzeléseit Hanzlik Jánossal, a felnőtt válogatott szövetségi kapitányával és Zsuga Imrével, a fiatalok szakvezetőjével. A „nagyok", Abadzsiev és a magyar szakmberek a napokban véglegesítendő közös edzésterve alapján dolgoznak tovább a tatai táborban egészen a jövő évi ötkarikás játékokig.

32. MAGÉV-Mecsek Kupa kerékpárverseny

Aubier duplázott a nyitó napon

Immár hagyomány a kupák történetében, hogy a nyitó napon az eső is megérkezik. Így történt ez tegnap reggel is, ám mire a rajtnál gyülekeztek a versenyzők, már kisütött a Nap is. Itt végül 11 ország 84 versenyzője jelent meg, miután a lvovi csapatból csak egy kísérő érkezett meg – a versenyzőket még a szovjet határnál megállították, állítólag a kerékpárjaik papírjai nem voltak rendben. Megérkezett viszont a szöuli olimpián 4. helyezett francia válogatott. Róluk már az első versenyszám után kiderült, hogy nem véletlenül szerepelnek a világ élmezőnyében, hiszen élversenyzőjük, a 20 esztendős *Nicolas Aubier* csaknem 5 mp-es előnnyel szakította át bajnokként a célszalagot.

Ezen nem is lepődött meg senki, az azonban már annál nagyobb és kellemesebb meglepetés volt, hogy a szekszárdi *Egyedi Zoltán* a második legjobb időt érte el. Ő ugyanis egyszer már abba akarta hagyni a versenyzést, miután két évvel ezelőtt súlyos sérülést szenvedett. Idén tavasszal azonban, a magyar kerékpársport szerencsére ismét nyeregbe pattant, és most meggyőzött mindenkit, hogy érdemes volt az újrakezdés.

A délelőtti futam után alig 4 órányi pihenő után 17 órakor *dr. Krippl Zoltán*, Pécs város polgármestere és *Karcsa György*, a főszponzor MERK Kft. vezérigazgatója hivatalosan is útjára bocsátotta a mezőnyt. Ezután indult Pécs belvárosában a talán leglátványosabb szakasz, a 25 körös (50 km-es) kritériumverseny, melynek rajtja és célja egyaránt a Széchenyi téren volt. A reggeli eredmény alapján már a francia fiú számított abszolút esélyesnek, és persze Egyedi sikerében is egyre többen bizakodtak.

Viszonylag visszafogott kezdés után az élre is álltak a reggeli bajnokok, és a táv felénél már nem hagytak kétséget, hogy még mindig ők vannak a legjobb erőben. Az utolsó körökben Aubier még az általa vezetett élbolyból is kiugrott, és olyan iramot diktált, amelyet a mögötte hajtó Egyedi, a csepeli színekben versenyző *Mihail Csornij*, és a dubnicai *Kurt Konrad* is csak hümmögve, de jócskán lemaradva vehetett tudomásul. Az ezüstéremért az utolsó méterig vérre menő küzdelem folyt, amelyből egy leheletnyi előnnyel Egyedi került ki győztesen Csornij előtt.

Eredmények: 1. szakasz, MERK Kft. Nagydij, 6 km-es hegyi futam. 1. Nicolas Aubier, 2. Egyedi Zoltán, 3. Kurt Konrad. 2. szakasz, Kereskedelmi Bank Rt. Nagydij, 50 km-es kritériumverseny. 1. Aubier, 2. Egyedi, 3. Csornij. Nők, 10 km-es kritériumverseny. 1. Lucia Zberg (Svájc), 2. Valentyna Evpak (Szovjetunió), 3. Eugenia Mestricova (Szovjetunió).

Szücs Zsolt

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL

Levi's®

STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!

Újdonságaink:

– Svédzsebes vászonnadrágok fekete és drapp színben
– Rövidujjú pamutingek
– Bermudák, három színben

Értesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy nyitvatartásunk megváltozott:

hétfőtől péntekig 10–18 óráig
szombaton 10-13 óráig

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

A pápai nuncius magyarul mondott beszéde

Kedves Testvérek!

Nagy örömmel vagyok itt, a pécsi Bazilika és Székesegyház újjáépítésének századik évfordulóján bemutatott ünnepi szentmisén. Ennek a szent épületnek fenséges vonásai, egy évszázad után ébresztik ma bennünk is az öröm, a csodálat és a hálaadás érzéseit. Azért jöttem, hogy megosszam ezeket az érzéseket Mayer Mihály megyés püspök úrral, Cserháti József püspök úrral, a papsággal és veletek mindnyájatokkal, akik jelen vagytok.

Halálos baleset a raliversenyen

(2. oldal)

Osztozunk-e a dinoszauruszok sorsában?

(3. old.)

Új Vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 170. szám
1991. június 23., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP



Antall József miniszterelnök köszöntötte a II. Református Világtalálkozó résztvevőit MTI-telefotó

Ez az Isten igéje!

A Székesegyház centenáriuma



Képünkön középen Angelo Acerbi pápai nuncius, balról Mayer Mihály megyés püspök Fotó: Hudák István

Az áhitat és az ünnepélyesség ölelő karként lágyította közös együttlétté a tegnap délelőtti szentmisét. Éppen száz éve, 1891. június 22-én szentelték fel az akkorra újjáépített pécsi Székesegyházat. Háromnegyed 11-kor kezdődött az ez év januárjában Basilica minor rangot kapott, Pécs jelképévé vált Székesegyházban az ünnepi szentmise, amelyet a város közönségének a történelmi korú templom összes harangjának mély hangú kondulása jelzett. A centenáriumra meghívott vendégek között üdvözölte *Mayer Mihály* pécsi megyés püspök – többek között – *Vörös Vincét*, az országgyűlés alelnökét, a kormány képviseletében megjelent *dr. Horváth Balázs* tárcanélküli minisztert, *dr. Bőgner Miklós* köztársasági megbízottat, a Baranya megyei és a Pécs városi önkormányzat vezetőit, illetve *Angelo Acerbi* pápai nunciust, a

(Folytatás a 2. oldalon)

Kubai ellenzék: kölcsön Magyarországnak

Az Egyesült Államokban élő kubai ellenzéket tömörítő Kubai Amerikai Nemzeti Alap 50 millió dollár kölcsönt nyújt a magyar kormánynak. A kölcsönt a magyar kormány saját belátása szerint használhatja fel – közölte pénteken az EFE spanyol hírügynökség tudósítójával Armando Valladeres, aki a kubai emigráns szervezet küldöttségének tagjaként tartózkodott Budapesten.

A Kubai Amerikai Nemzeti Alap küldöttségét a Magyar Demokrata Fórum hívta meg magyarországi látogatásra.

Szovjet kivonulás Csehszlovákiából

Péntek este elhagyta Csehszlovákia területét az utolsó szovjet katonavonat, és ezzel gyakorlatilag befejeződött a szovjet haderő kivonása az országból.

Az eddigi főparancsnok, Eduard Vorobjov szovjet tábornok a jövő héten írja alá Prágában a kivonási megállapodás teljesítéséről szóló jegyzőkönyvet, majd – utolsóként – ő maga is távozik Csehszlovákiából.

Ötmillió magyar református képviseletében

Negyvenezren a nagyerdei stadionban

(Munkatársunk telefaxjelentése Debrecenből)

Mindenekelőtt egymást kell testvérként elfogadni, a találkozó istentiszteleti és emberbaráti alkalmain átölelni, magunk mögött hagyva minden félreértést és széthúzást. Mindezt *dr. Hegedűs Lóránt* püspök mondotta, s szavai jelentésében kezdtek valóra válni tegnap a kálomista Rómában. Debrecen már a kora reggeli órákban a II. Református Világtalálkozó lázában égett: érkeztek a vendégek és a meghívottak az ország minden pontjáról, a vasút soha nem látott forgalmát, az autóbusz-konvojokat, a gépkocsisorokat tumultuózus jelenetek tarkították. Magyarok érkeztek külföldről és Magyarországról. Sokan Erdélyből, a Felvidékről, Kárpátaljáról, de a tengeren túlról is.

Volt mivel eltölteni a délelőttöt: a Nagytemplom szélesre tárta kapuit, a városban megannyi az alkalomra nyílt kiállítás várta látogatóit – a Református Kollégiumban például egyháztörténeti tárlat nyílt –, majd a világtalálkozó résztvevői megkoszorúzták a Kossuth-szobrot és a Kálvin téren a „hitökben Nápolyba galyarabságra elhurcolt magyar protestáns lelkészek" emlékére állított emlékoszlopot. Jó volt feloldódni a tömegben, hallani az ízes magyar szót: „Ti honnan jöttetek, merről vagytok?" Beszélgettünk clevelandi magyarokkal, akik számára az „élet ajándéka a mai nap". A felsőcsáti – Szlovákia

(Folytatás a 2. oldalon)

Fogorvosokat avattak Pécsett

A Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában tegnap avatták doktorrá a végzős fogorvostan hallgatókat. A leendő fogorvosokat *dr. Kelényi Gábor* egyetemi tanár, a POTE rektora avatta fel, az ünnepi beszédet *dr. Szabó Imre* egyetemi tanár, a Fogászati Klinika igazgatója mondta. A fogászati szakon végzett tizenkilenc egyetemista közül *Nemes Tibor* kapott summa cum laude, tizen cum laude, nyolcan pedig rite minősítést.

A „kigolyózottak" listája Alpári Gyulától Zalka Mátéig terjed

Utcanév-változtatások Dél-Dunántúlon

A rendszerváltás és a történelmi hagyományok, vagyis az eredeti állapot visszaállítása jegyében az utcanevek átkeresztelésének hulláma söpör végig ezekben a hónapokban az ország településein. Évtizedek óta megszokott – ha nem is szeretett – elnevezések tűnnek el az utcanévjegyzékekből. – Akárcsak annak idején 1948–49-ben. Csak méltányolni lehet a nemes szándékokat, szempontokat, egy-egy nagyobb város esetében azonban szinte felbecsülhetetlen, hogy milyen hosszú ideig tartó zavart okoznak a változások, az pedig éppenséggel fel nem becsült; mennyi költséggel és kényelmetlenséggel jár mindez az állampolgárok, cégek számára.

Pécsett ezen a héten 105 utca új elnevezéséről határozott a város önkormányzatának közgyűlése, a korábbi döntésekkel együtt az utcanévváltozások száma 118. Bár ezzel a szemponttal a testület nem foglalkozott, magánszorgalomból utána-

(Folytatás a 2. oldalon)



Ezrek látogattak ki tegnap Pogányba, a repülőbemutatóra Fotó: Kóródi Gábor

Nemzetközi repülőmodellező verseny Pécsett

Az angol D 170 sportrepülőgép, az angol Pyper, valamint a lengyel Virga modelljének bemutatójával vette kezdetét a repülőbemutató tegnap kora délután a pogányi repülőtéren. A német Wenzel Konrad, a grazi testvérklubból érkezett Peter Zmiral és a pécsi Mohai István irányításával felszálló mini gépek bemutatója után csoportos ejtőernyős ugrás majd a ZLIN-ek, Jantárok légi masírozása következett, s a tért ölelő izgalmakat és nyári meleget kiadósan hűsítette az üdítőital és a sör a sátrak alatt.

A Székesegyház centenáriuma

(Folytatás az 1. oldalról)

Vatikán magyarországi nagykövetét, *Paskai László* bíborost, esztergomi érseket, a magyar katolikus püspöki kar tagjait, a hazánkban működő diplomáciai képviseletek jelen lévő tagjait, *Alexander Arnot* urat, a németországi magyar nagykövetet, *dr. Rudi Sova-t*, Jugoszlávia nagykövetét és a meghívott vendégeket.

A története során többször is átépített és bővített pécsi Székesegyházat a 19. század elején ismét átépítették. A munkálatokat Pollack Mihály irányította, s a korábban román stílusú épület a különféle építészeti irányzatok tarka gyűjtőhelyévé vált. Ez már önmagában is indokolttá tette volna az újabb renoválást, de talán még inkább az épület állagának komoly romlása.

Közel másfélszáz éve, 1848. június 22-én avatták boldoggá a jeles pécsi püspököt, Mórt, a bencés szerzetest. Ez is indokul szolgált arra, hogy a templom felszentelése mellett Mór püspök évfordulója is alkalmat adjon a tegnapi ünnepi misére. A szentbeszédet *Angelo Acerbi* mondta, amelyet a Székesegyházban összegyűlt hívőseregnek *Biró László*, a templom plébánosa tolmácsolt:

– Ennek a templomnak a története olyan régi, mint a magyar kereszténység. Tehát valódi értelemben mondhatjuk itt, hogy a Székesegyház: anyaegyház ... Éppen a Székesegyház szimbolizálja az egész egyházmegyét. Ahogyan erre a Zsinat is figyelmeztet: „A püspök a részegyházban látható őselve és alapja az egységnek." ... Ez a bazilika Szent Péter és Pál apostolok tiszteletére van szentelve ... A mai napon egészen sajátos módon is, egységben érezzük magunkat Péter székével és Péter utódaival, Róma püspökével. Bizonyos értelemben ez a mai szentmise előkészület az ő pécsi látogatására is, és bár a Szentatya nem misézik itt a bazilikában, de meglátogatja ezt a Székesegyházat.

Az orgona és a püspöki énekiskola, illetve a Palestrina kórus – *Jobbágy Valér* vezénylete mellett – hömpölygően szép betétet adott ehhez a Pécs városa és a püspöki illetékességű terület egyház- és polgártörténeti emlékezetes napjához. Minden résztvevő átérezte ezt, különösen amikor felhangzott az ima e része: *„Áldd meg Urunk, ezt a várost és ennek városnak népét!"* Szétterítendő jelképnek tekintendő a különböző szerzetes- és apácarendek, az ünnepi szentmisén részt vevő papok liturgikus, ám a templom falain kívül is megszívlelendő gesztusa, a kézfogás: Béke Veled, és a Te lelkeden!

A centenáriumi ünnepi szentmise – amelyet Úrfelmutatáskor csak a Péter és Pál harangok kongása kísért – a pápai és magyar himnusz hangjaival zárult.

M. A.

Mayer Mihály köszöntője

– Őszintén örülök, hogy ezt az ünnepséget sikerült ilyen szépre megterveznünk. A különböző korok emberei sokszor gondolkodtak: melyik az a templom, amelyik nekik a legtöbbet mond: gótikus? román? Mindannyiunknak lehet egyéni véleménye: hol tud a legjobban imádkozni. Mégis a leglényegesebb dolog: kik találkoznak ott, kik között köttetnek barátságok? Legyen az újraszentelés centenáriuma a kinyújtott kéz szimbóluma, ahol világiak és egyháziak, belés külföldiek találkoztak, ahol ki van nyújtva a kezünk, kézfogásra alkalmasan.

Dr. Horváth Balázs tárcanélküli miniszter

– A kormány és a magam nevében köszönöm a meghívást! A kezemben egy bronzplakett: összefonódó kezek. Az egyik kéz szabad, a másikon széttört bilincs. Csak bilincs nélkül tudunk kezet fogni – ám akarunk is! Mi a kezünkben a mai napra a szívünket hoztuk. Várjuk az összeölelkező kezeket!

Köntös Gyula I. éves teológus

– Ha profán akarok lenni – és hogy sokan értsék –, ez egy jó meccs volt. Az egyházban az ünnepélyek, az ünnepélyes aktusok nem szokatlanok. Teológus voltom mellett megszoktam ezeket. Mégis azt kell mondjam: ez egy különleges nap volt! Minden bizonnyal pappá szentelésem után is a számomra emlékezetes, nagy napok között tartom majd számon.

Halálos baleset a raliversenyen

Tragikus baleset történt szombaton a Balatonnál rendezett Express Autós Ralin. A szántódpusztai gyorsasági szakaszon az abszolút sorrendben hatodiknak rajtolt *Lipták Sándor*, *Ajtai Sándor* páros (Postabank) Lancia kocsijával 200 kilométer feletti sebességgel száguldva jobbra lesodródott az útról, és fáknak ütközött. A kocsi kettészakadt, s a 29 éves Ajtai Sándor a helyszínen meghalt. Lipták Sándort életveszélyes sérülésekkel a siófoki kórházba szállították. A versenyt azonnal beszüntették, és a balesetet megelőző állás szerint hirdettek eredményt.

Utcanév-változtatások Dél-Dunántúlon

(Folytatás az 1. oldalról)

néztünk: a névváltoztatás a város utcáinak, tereinek mintegy 10 százalékát érinti. Az pedig végképp nem tisztázott, hogy a város polgárainak mekkora hányadát, bár feltehető, hogy 10 százalékánál jóval többet.

De hagyjuk Pécset, és tekintsünk Dél-Dunántúl többi nagyobb városára! Nagykanizsán már március végén döntöttek az utcanevek megváltoztatásáról, amelyet december 31-ig kell végrehajtani. A kanizsai változások arányukban jócskán meghaladják a pécsi változásokét: a harmadakkora városban 46 utca és tér neve változott meg. Jellemző, hogy milyen nevek tűntek el a sülylyesztőben: Vörös Hadsereg, Lenin, Somogyi Béla, Zetkin Klára, Stromfeld Aurél, Hamburger Jenő, Munkásőr, Alpári Gyula, I. Bolgár Hadsereg, Néphadsereg, Béke, Tolbuhin, Kun Béla, Schönherz Zoltán, Kilián György, Latinka Sándor, Kulich Gyula, Zalka Máté, Kállai Éva, Hámán Kató, Tanácsköztársaság, Landler Jenő, Dózsa György, Ságvári Endre, Mező Imre, Makarenkó, Rózsa Ferenc, Kunfi Zsigmond, Szabadság ... (Aki a pécsi utcanévváltozások listáját tanulmányozta, számtalan azonosságot fedezhet fel ezzel a felsorolással.)

Kaposváron június elsejétől 35 utca, illetve tér neve változott meg, – akárcsak Nagykanizsán –, javarészt a régebbi nevüket visszakapva. Az előbbinél most már csak szűkebben sorolva a jellemző példákat: az Április 4. utcából Zárda utca, a Május 1. utcából Fő utca, a Marx utcából gróf Aponyi Albert, a November 7. utcából Daru utca lett. A városi önkormányzat segítségével a kaposvári polgárok könnyebben viselik a változásokkal járó kényelmetlenséget: a polgármesteri hivatal ügyintézői egy-egy adott területre kiszállva a helyszínen írják át a lakcímváltozásokat az állampolgárok hivatalos dokumentumaiban. Ez akár követendő példa is lehetne.

Szekszárdot még nem érte el az utcanév-változtatás hulláma.

– Nálunk az embereknek nem ez a legfőbb gondjuk, hanem a nehezülő megélhetés, illetve az, hogy egyre többen kapják kézbe a munkakönyvüket. A képviselőtestületnek is számos sürgetőbb feladattal kellett megbirkóznia – mondja erről *dr. Patai Gábor* alpolgármester. Ám Szekszárdon is készül már a tervezet az utcanevek megváltoztatásáról, amelyet majd lakossági fórum elé bocsátanak, s utána ősszel dönt a képviselőtestület – az alpolgármester reménye szerint – a nem túl sok változásról.

D. I.

Negyvenezren a nagyerdei stadionban

(Folytatás az 1. oldalról)

– gyülekezet Kántora, Géczi Imre, a mezőteleki – Románia – Czégényi Lajossal, presbiterrel a jövőről váltott szót, lényegtelen, de számukra életbevágóan fontos témáról: parasztemberek ők, a földből élnek, s most az ottani privatizációk szelén kis birtokhoz jutottak, s arról folyt a diskurzusuk, érdemes-e újrakezdeni a magángazdálkodást?

De kanyarodjunk vissza a református világtalálkozóhoz, mely a nagyvilágban szétszórt magyarok kézfogása is. Mint azt *Tamás Bertalan*, a Zsinat külügyi osztályának vezetője lapunkat külön tájékoztatva elmondotta, a találkozóra a református magyarok összes püspöke eljött, s ez nagy szó. Hiszen az egyházon belüli megbékélés egyik záloga ez. A másik: megalakult a Magyar Református Egyházak Világszervezete, amelynek elnöke *dr. Bütüs János* bridgeporthi lelkész – USA – lett, főtitkára pedig Márkus Mihály, a Dunántúli Egyházkerület püspöke. Szeretnének egyetemes magyar zsinatot tartani a közeljövőben, ahol minden vitatott kérdés a megújuló egyházon belül napirendre kerülhet, s teljesülhet a fő cél: a lelki összetartozás erősítése. (Persze, a világtalálkozó világi hasznát sem becsülhetjük le. Köztudott, hogy a presbiteriánus amerikaiak – külhoniak – között többen az üzleti életben is fontos szerepet játszanak. S azzal, hogy Magyarországra tekintettek – jöttek – nemcsak az egyház jár jól.)

„Tebenned biztunk eleitől fogva" – a találkozó jelmondata. A 90. zsoltár hangulatában élt a nagyerdei stadion is délután 5 órától, ahol – mint azt a televízió is helyszíni közvetítésében is láthattuk – *Antall József* miniszterelnökünk és *Tőkés László* temesvári lelkész, a Királyhágómelléki Református Egyházkerület püspöke szólt a közel 40 ezer emberhez. A zsoltár alapigéjében ott volt tegnap a magyar reformátusság Istenbe vetett bizodalma, a történelmi kitekintés – megbékélés – szükségessége, a bűnbánat, ítélet és a bűnbocsánat ténye, valamint a reménységgel való jövőbe tekintés ... Az ünnepi istentisztelet úrvacsorai ágendáját több száz lelkész szolgálta több ezer ember számára.

Kozma Ferenc

Új VDN-világtükör

Amerikai segély Albániának

James Baker amerikai külügyminiszter 6 millió dolláros azonnali humanitárius segélyt ígért Albániának– jelentette az ATA albán hírügynökség.

A segítség elsősorban élelmiszerekből áll majd.

●

✦ WASHINGTON: Amerikai kormánykörökben osztják azt a magyar álláspontot, hogy a Szovjetunióval kötendő szerződés nem korlátozhatja Magyarország szuverenitását – mondotta Somogyi Ferenc, a külügyminisztérium közigazgatási államtitkára pénteki washingtoni tárgyalásairól. Az államtitkárt fogadta Lawrence Eagleburger, a külügyminiszter első helyettese, Richard Schifter, az emberi jogi kérdések külügyminiszter-helyettese, találkozott a védelmi- és a külügyminisztérium vezető munkatársaival.

✦ PRINCETON: A kínai demokratikus diákmozgalom egyik vezetőjének kétévi bújkálás után sikerült elmenekülnie a napokban hazájából, ahol súlyos büntetés várt volna rá az 1989-es, elfojtott lázongásban való részvétele miatt, ha a hatóságok kézre tudták volna keríteni. Utóbbi kalandos éveiről az amerikai AP hírügynökség tudósítójának nyilatkozott szombaton az Egyesült Államokban, ahol most letelepedni szándékozik.

✦ *WASHINGTON: Igényelje Antall József, Lech Walesa és Václav Havel a részvételt a júliusi csúcstalálkozón, és terjesszenek ott elő konkrét tervet: hogyan támogassa a Nyugat egyszerre a három új demokráciát és a Szovjetuniót. Ezt az elgondolását fejtette ki szombaton Zbigniew Brzezinski az MTI washingtoni tudósítójának, hangoztatva: a hármak kezdeményezése kedvező visszhangra számíthat.*

★

Annus–Silov tárgyalás: változatlan álláspont

A csapatkivonás pénzügyi elszámolásáról tárgyaló szovjet delegáció magatartása legfeljebb formai tekintetben változott: az eddigi „kerek-perec" elutasítást diplomatikusan megfogalmazott kifejezések váltották fel. A tárgyaló felek álláspontjai azonban nem közeledtek – közölte szombaton este, az aznapi megbeszélések befejeződése után az MTI-vel *Keleti György*, a HM szóvivője.

A szovjet tárgyalófél továbbra is elzárkózik attól, hogy a tárgyalások lezárásakor készülő jegyzőkönyvben feltüntessék az eltérő véleményeket. Ezek zöme a környezeti károk megítéléséhez, illetve ahhoz a 30 milliárd forintra becsült építménytömeghez kapcsolódik, melyek a magyar fél számára használhatatlanok (egyebek között bunkerek, betonfedezékek).

A megbeszélések vasárnap folytatódnak, a magyar fél álláspontja szerint a jegyzőkönyvet a kormánymeghatalmazottak június 25-én aláírhatják. A tárgyalásokat később e dokumentumra támaszkodva lehet – esetleg magasabb szinten – folytatni.

★

Folytatódik a mágocsi pedagógusok éhségsztrájkja

Megszólal a bűnbaknak kikiáltott igazgató

Mint arról már hírt adtunk, csütörtök reggel óta huszonegy helyi pedagógus megszállva tartja a Mágocsi Általános Iskola tanári termét. A péntek este tíz óra óta éhségsztrájkoló pedagógusok az igazgatóválasztás kapcsán kialakult patthelyzet miatt választották a figyelemfelhívás e nem mindennapi eszközét. Az események egyik központi szereplője *Lantos Attila* megbízott igazgató, aki maga is indult az igazgatói posztért kiírt pályázaton, de akit a sztrájkolók a továbbiakban nem fogadnak el az iskola vezetőjeként. Lantos úr az ügy kapcsán még egyetlen sajtószervnek sem nyilatkozott – véleményét elsőként az Új Vasárnapi Dunántúli Napló közli.

✻

– *A sztrájkolók szerint Ön, s az Önt támogató kisebbség a szavazást meghiúsító bojkottal azt szeretné elérni, hogy az önkormányzat meghosszabbítsa ideiglenes megbízatását, időt adva ezzel arra, hogy a saját érdekeinek megfelelően alakíthassa az erőviszonyokat.*

– Szó sincs ilyesmiről. Amennyiben az önkormányzat a kialakult helyzet s az esetleg elmaradó szavazás miatt a megbízott igazgatói posztot további ellátására kérne fel, *nem vállalnám*. Ezt már egy-két hónapja is kijelentettem. Jelenlegi megbízatásom július 30-ig szól, de mivel elsejétől szabadságra megyek, attól kezdve gyakorlatilag nem én vagyok az igazgató.

– *Az iskola tehát formálisan is vezető nélkül marad ... Hacsak az Önt támogató kollégáival együtt nem döntenek úgy, hogy mégiscsak részt vesznek a szavazáson.*

– Az állítólag engem támogató kisebbség erre tudomásom szerint nem hajlandó. A sztrájkolók egyébként hiába mondják, hogy nekem kellene kiírni a szavazást, erre csak a választási bizottság jogosult.

– *Ők ki is írták, de ha nincs meg a kétharmados részvételi arány, a szavazás semmis.*

– A távolmaradóknak én nem parancsolhatok.

– *Mit kíván tenni a probléma megoldása érdekében?*

– Nem tudom mit lehetne tenni ... Ha lapjukban lehetőséget adnak egy nyílt levél közlésére, válaszolni tudok a további vádakra is.

– pauska –

Tizenkettedik gyermekét szülte a hatszoros dédnagymama

Egy bangladesi származású asszony, aki tizenkét gyermek anyja, huszonhétszeres nagymama és hatszoros dédnagymama, tavaly márciusban Birminghamben 59 éves korában egészséges csecsemőnek adott életet.

A nem kimondottan szülőképes korú, ámde termékeny asszony visszautasította sterilizálását – olvasható a birminghami kórház által szombaton nyilvánosságra hozott tanulmányból. A tanulmány az 50 évnél idősebb terhes nők eseteit vizsgálja egy kétéves időszakban.

A szülés után anya és gyermeke kitűnő egészségi állapotnak örvendtek. A kórház egyik orvosa továbbra is megfigyelés alatt tartotta az asszonyt, aki késői szülése –1990 márciusa – óta nem esett ismét teherbe.

A tavaly született gyermek legidősebb testvére 41 éves.

Nemzetközi megállapodás a természet védelméért

A „Somogy" Természetvédelmi Szervezet és az Európa Természeti Öröksége Alapítvány közötti hivatalos megállapodás aláírására kerül sor június 26-án Kaposváron, a Somogy Megyei Önkormányzati Hivatal földszinti tanácstermében. A megállapodás lényege: az Alapítvány magyarországi képviseletét a „Somogy" látja el, másrészt tartalmazza egy hazánkban eddig példa nélküli természetvédelmi információs központ létrehozását, s a megállapodás alapján a „Somogy" ajándékba kap egy Mecedes kisbuszt, természetvédelmi oktatási célokra.

Az Európa Természeti Öröksége Alapítvány képviseletében a megállapodás aláírására *Anette Bernauer* ügyvezető igazgató asszonyt várják Kaposvárra.

M. A.

Ásványgyűjtő tábor Zobákon

A Magyar Minerofil (Ásványbarát) Társaság évről évre, immár hagyományosan megrendezi nyári gyűjtőtáborait. Ezekben részben fiatalok, részben felnőttek egy-egy terület alapos meakutatására vállalkoznak. Idén a komlói *Gál Miklós* jeles ásványgyűjtő szervezésében Zobákpusztára jönnek az ország különböző vidékeiről az ásványbarátok, hogy a mecseki széntelepes összletek változatos ásványkincseit vadásszák. A tervek szerint elmennek a vasasi külfejtésre – remélhető, hogy az ottani vezetés a gyűjtés lehetőségétől nem zárja el a tábor résztvevőit –, a magyareagregyi Vasbánya-völgybe, a Kövestetőhöz közeli fonolitbányába, a Dávid-földi és Béta-bányai meddőkhöz, a Vékény szomszédságában található vulkáni hömpölyökhöz. Az egyhetes tábor 29-én kezdődik.

Új postahivatal Barcson

Lehet, az egész országban, de a dél-dunántúli régióban mindenképpen egyetlenként épül az új barcsi postahivatal. A létesítmény a város központjában lesz, s a tervezett beruházási költség mintegy 30 millió forint. Az új, reprezentatív hivatalt még ennek az évnek a végén szeretnék átadni a forgalomnak.

A távolban egy téli medence, szaunával

Panzió nyílt Magyarhertelenden

Oly sokat hallunk a falusi turizmusról és oly kevés előrelépésről számolhatunk be e téren, hogy valóban örömünkre kell szolgáljon: a vidéki Baranya újabb létesítménnyel gyarapodott, s valószínűleg a magyarhertelendi fürdőtelep eddigi legreprezentatívabb épületét adták át a napokban az idegenforgalomnak: a „Mathias" panziót.

Annyi hozzáfűznivalónk még van a hírhez: a falusi turizmus alatt nem egyszerűen a vidéken eltölthető szabadidőt értjük, hanem minden olyan lehetőséget, amelyik a megye szép tájaira vonzza az érdeklődőket. A csúcsos tornyán rézfényű „M" betűt hordó panziót láthatóan jó kedvében rajzolta papírra a tervező. Az épület közvetlenül a strand mellett van, s mint megtudtuk: a helyi önkormányzat a szükséges terület tulajdonba adásakor nem garasoskodott, lévén alapvető célkitűzésük, hogy a bel- és külföldi vendégek előtt ismertté tegyék a község nevét, szép környezetét.

A Brunner-család tagjai által létesített panzióban nyolc kétágyas szoba és apartman várja – a már bejelentkezett – vendégeket. Az étterem tágas és esztétikus, a konyhán akár 300 embernek is tudnak főzni. Jóllehet, pár napja nyitott az „M", szobái július közepétől októberig csaknem foglaltak. A szálló- és étkezővendégekről 13 alkalmazott gondoskodik.

Az épület mellett most még egy üres tér. A távlati cél: miután a termálfürdő télen nem üzemel, vizét hasznosítandó, a Mathias Kft. fedett medencét tervez építeni, szaunával. Mindezt nem a nyáron szokásos turizmusnak ajánlva, hanem elsősorban az őszi-téli időszak vadászvendégeire gondolva.



m. a.

200 éve gyengül a Föld mágneses tere

Osztozunk-e a dinoszauruszok sorsában?

Esedékes az újabb térfélcsere észak és dél között

„Arthur Herzog azzal jegyezte be nevét az irodalomtörténetbe, hogy feltalálta az ítéletnapi regényt" – írta az amerikai szerzőről egyik kritikusa a legújabb, s már magyarul is olvasható könyvének megjelenése kapcsán. A Polar Swap vagy magyar címén a *Delej* című mű a szerző szokása szerint létező, s katasztrófával fenyegető természeti folyamatot ábrázol: az északi és a déli mágneses pólus felcserélődését pusztító erejű mágneses viharokkal és az emberiség egészének kipusztulásával fenyegető egyéb jelenségekkel. S mindezt közvetlenül a 2000. évet közvetlenül követő időszakra prognosztizálva.

E könyv apropójából kérdeztük a mágneses póluscsere jelenségéről a téma jeles hazai szakértőjét, *Horváth Ferencet*, az ELTE Geofizikai tanszékének docensét.

– *Mi a bizonyíték arra, hogy a pólusok cseréje megtörténhet, illetőleg megtörtént már többször a Föld történetében?*

– A Föld mágneses tere megteszi nekünk azt a szívességet, hogy egykori jellegét dokumentumokban reánk hagyományozza. Különböző kőzetek, különösen a vulkáni eredetűek tartalmaznak mágneses ásványokat, amelyek a kőzetek keletkezésekor mint pici mágnesek beálltak az akkori, ottani mágneses irányba. Mintegy 50 éve folyik olyan kutatás, amelynek során szisztematikus munkával a kőzetek tanulmányozásából a Föld egykori mágneses tereit rekonstruálni tudjuk. E kutatások eredményeként ma már összeállítható a Föld mágneses tere változásainak menetrendje. Ebből az a következtetés adódik, hogy körülbelül millió évenként ténylegesen megfordul a mágneses tér, tehát az északi pólus kerül a délire és viszont.



Lehet, hogy megvan a magyarázat a dinoszauruszok hirtelen kipusztulására?

– *Hogyan történik ez, és milyen következményekkel jár?*

– Nem úgy, mint amikor egy rúdmágnest kézbe véve megfordítunk, bár földtörténeti léptékkel csak egy pillanatnak számít valóban, ám ez a pillanat évezredeket jelent. A folyamat úgy alakul, hogy egyre gyengébb lesz a mágneses tér, majd egy időre – több ezer évre – megszűnik, aztán újra fokozatosan felerősödik a póluscsere szerint. A mágneses tér megszűnése katasztrofális következményekkel járhat, hiszen ez a Föld védőpajzsa a kozmikus sugárzások ellen. Vannak tudományos feltevések, amelyek ilyen póluscsere időszakához kötik egyes őslények hirtelen és tömeges kipusztulását, például a dinoszauruszokét.

– *Mikor esedékes a következő póluscsere?*

– Több, mint 900 000 évvel ezelőtt volt a legutóbbi, a földtörténeti menetrend szerint tehát „hamarosan" bekövetkezhet a következő csere. A Föld mágneses terének a legutóbbi 200 évben folyó műszeres vizsgálata valóban azt bizonyítja, hogy folyamatosan gyengül a mágneses tér, tehát egy-két évszázadon belül újabb mágneses térfordulás lesz, valószínűleg az emberiség történetében az első.

– *S netán az utolsó is? Nem járunk-e úgy, mint a dinoszauruszok?*

– A Föld történetében több, mint száz mágneses térfordulás volt ezidáig, s ezek közül csak néhánnyal járt együtt az élőlények tömeges kipusztulása. Tehát más tényezők egybeesése is közrejátszhatott a katasztrófában. Az biztos: pokolian kellemetlen lesz a mágneses tér eltűnése.

Dunai Imre

A vásárra időzítve



Olasz íz, hosszú eltarthatóság

Ha befut, jön a gombás és az olajbogyós

Mortadella-óriás a Möbiusztól

Az olaszok köztudottan (már elnézést a kifejezésért) mortadella-zabálók, sokféle készül ebből a rendkívül ízletes töltelékáruból, s ahány, annyiféle fűszerezés. Gyártanak nálunk is, ám jellegében nemigen közelíti meg az olaszt. Immár nem kell sokáig várni az igazira: itt a Möbiusz Húsipari Vállalat Mortadella Möbiusz Extrája, mellyel a július 5-én kezdődő Pécsi Ipari Vásáron lépnek a fogyasztók színe elé, minekutána indulhat hódító útjára az egész országban, köszönhetően a vállalati szakemberek csaknem egyéves, lelkes gyártmányfejlesztő munkájának.

A pécsiek mortadellája a híresztelések ellenében nem marhahúsból, hanem kitűnő minőségű sertéshúsból készül, korszerű technológiával, olasz gépsoron, amire 30 millió forintot áldoztak. E töltelékárunak rugalmasnak kell lennie, harapáskor roppannia, ezért a húst rendkívüli finomságúra darálják, a hőkezelés során víztartalmát csökkentik. Ha mortadella – akkor abban szalonnának is kell lennie! Érdekes a technológia: a szalonnakockát gőzölő gépsoron előfőzik, hogy leolvadjon róla az alacsony hőfokon olvadó zsír, amit mosással távolítanak el. A kockáknak egyenletesen kell elhelyezkedniük és oly módon beágyazódniuk a töltelékbe, hogy még az egy milliméter vékonyságúra vágott szeletből sem szabad kiesniük. A fűszerezés szakmai és üzleti titok, a tucatnyi fűszer közül azért néhányat megnevesíthetünk: fehérbors, szerecsendióvirág, rozmaring, fokhagyma, fahéj és más különlegességek.

Évente 1500 tonnát kívánnak gyártani a Mortadella Möbiusz Extrából, többféle méretben, lesz egykilós, 3, 5, továbbá 8–9 kilós, és a „csúcs", a 14 kilós, amit már nem vákuumfóliába, hanem természetes bélbe töltenek. Tárolása, eltarthatósága rendkívül kedvező: +3 és +7 Celsius fok között vákuumfóliában 30 napig is eltartható, de megvágva is friss marad 15 napig. A márkázott termék ára nem vészes, viszonylag olcsónak mondható, kilónként 170 forint. A televízióban is népszerűsítik, s amennyiben sikerül országosan bevezetni, megjelennek a mortadella gombás és olajbogyós változataival is.

Miklósvári Z.

Ki vesz Pécsváradon vízimalmot?

Mire viszi a VIRE?

Egy lány már Szíriában táncol

– Milyen leveleket mutassak magának? Pakisztánit? Svédet, iránti vagy nigériait? – pörgeti a papírlapokat tömzsi ujjaival a vendéglős. Mokány, ősszülő halántékú, temperamentumos ember. – A harmadik világba kell betörni piaccal, uram! A nigériai Fatai Adelbayo sapkát, üvegárut, autóalkatrészt, táskát, építőanyagot keres... –

– *Miért húzta alá a levélben tollal az üvegárut?*

– Mert ez ügyben az orosházi akkal a kapcsolatot már fölvettem. De van, aki meg kínál, például Pesten, a Diószegi utcából valaki vályogtéglát. Nyugaton ugyanis kitalálták, hogy a hétvégi házat legjobb vályogból építeni. Olcsó is, pofás is.

– *Úgy hallottam, társaságuk, a VIRE Bt. a cigánykultúrát is menedzseli.*

Az igaz, hogy kosárfonókat, teknővájókat keresek. Sok eredeti dolgot lehet csinálni és eladni gyékényből, az ősit, a folklórt megveszik most is, mint a cukrot. Például egy gyönyörű szigetvári cigánylány nem olyan régóta a szíriai Alepban táncol, eszem a szívét, de Bogdán Erikát, Csonka Annát és másokat is szeretnék álláshoz juttatni. De mindebben üzlet van, uram! Itt van például egy floridai cég, aki Magyarországon akar venni ingatlanokat, egyebet – na, én nekik egy vízimalmot ajánlok, és százalékot kapok a közvetítésért. A svéd „Sohonyai Import–Export" – a cég névadója egyébként egy magyar fickó – díszített kancsókat, tálakat keres. Ehhez nekem van egy makói pingáló asszonyom, ehhez kishibás árut fogok beszerezni. Most veszem föl a kapcsolatot a Zsolnay gyárral is.

– *Miért adja erre a fejét egy három évtizede a pályán lévő vendéglős, Virág László, a szigetvári Basa söröző vezetője?*

– A kényszer nagy úr, kérem! Az adósságaimból akarok lefaragni. Éppenhogy továbbra is vendéglős akarok maradni! A VIRÉ-t néhány hónapja alakítottuk, a fiam a főnök, kétszemélyes az egész. Látja, még a papírokat sincs időm rendberakni, egyszál telefonunk van. A Privát Profittól kérünk információt pár száz forintért, és indul a biznisz. Pakisztánnak bányagépeket passzolnánk el, de csak textilt adnának érte, a jugóknak egy egész szórakoztató csoportot küldtem volna, ha nem tör ki náluk a balhé...

– *Mennyit kellett az üzletbe tektetni, és mennyire kifizetődő?*

– Csak annyi biztos, hogy eddig száz-százötvenezer forint veszteségem van! De ez a kockázata, mert ha bejön egy olyan üzlet, mint a csehéké – a csehek 2,5 millió tojást kínálnak –, akkor megfordul az egész. Itthon a kutyának se kell a tojás, a svédeknek talán, de ehhez legalább egyéves szerződés és frissiben való szállítás kell. Birkát, bárányt is kínálnak, a bárány tonnáját 1470 dollárért... Azután most próbálom rávenni a szigetvári önkormányzatot, meg a helyi cégeket is – csináltassunk a Demjén Imrével egy propagandafilmet a városról a sohonyaiéknak. A svédek cserébe ígérik, hogy gondoskodnak a két szállodánk állandó kétharmados feltöltöttségéről! Uram, a harkányi fürdővel bajok vannak, drágul – az ittenit kellene fejleszteni sürgősen! Most éppen azt tervezzük, hogy 10 millióért megvesszük a Kazinczy éttermet, ahol revüszínházat szeretne a fiam nyitni!

Bóka Róbert

Siker

Szerénységből is dobogós helyen

Bonyhádi fiú földmérő szakon az élen



Nyúlánk, fekete hajú, csontosarcú, nagyranőtt kamasz, szelid, csodálkozó szemekkel.

Farkas Attila 1973-ban született Bonyhádon. Az általános iskolában erős közepes tanuló, a természet iránti vonzalma miatt Barcsra, az erdészetibe jelentkezik, végül a pécsi Komarov Szakközépiskola földmérő osztályába veszik fel.

Bár egy új helyzettel kellett megalkudnia, mégis most, negyedikben már az országos tanulmányi versenyen első a földmérők között. Tegyük hozzá, ez az eredmény a Babits Mihály Gimnázium és Szakközépiskolában lévő, de a Vegyipari Gépészeti Szakközépiskolához tartozó földmérő szakos képzés sikere is. Az oktatóké, hiszen a tíz Pécsről delegált diák közül *Vadász Vera* a tizedik (a lányok közt első), *Józsa János* a nyolcadik, *Molnár Gábor* az ötödik, *Dancsó Zsolt* pedig a negyedik lett.

– *Minek köszönheted a sikert?*

– A tantárgyak közt a földméréstant,. a fotogrammetriát, a szakrajzot, térképtant említhetem, és persze, nagy szükség van a matematikára. Szeretem a matematikát, szeretem a természetet, de én mindenekelőtt *Heilmann János* szaktanáromnak, osztályfőnökömnek és az egész tanári karnak szeretnék köszönetet mondani. *Neményi Lajosnak*, aki a fotogrammetriát, *Hajdinák Miklósnak*, aki a szakrajzot tanította és a többieknek. Azt hiszem, szerencsém volt, de a legtöbbet a tanáraimnak köszönhetem.

– *Nem becsülöd alá ebben a saját szerepedet?*

– Az igaz, hogy szorgalmasan készültem, de befuthatott volna az első helyre más is. Ez a szakma egyébként is csapatmunkán, több ember együttműködésén alapul, amelyben át kell látni az egész folyamatot. Én úgy érzem, a gyakorlati feladatok megoldásában voltam erősebb.

– *Hogyan tovább? A szakmán belül milyen munkát, profilt kedvelsz legjobban?*

– Nem tudom még, hogy mit választok, de az biztos, hogy a gyakorlatiasabb munka érdekel, például nem szeretnék egy földhivatalba beülni. Az is biztos, hogy a Budapesti Műszaki Egyetemen, az Építőmérnöki Kar földmérő szakán tanulok tovább. Egyetemről korábban nem is álmodtam, mert fizikából – a matek mellett ez a másik felvételi tárgy – gyenge vagyok. Eredetileg a Soproni Erdészeti és Fafeldolgozó Egyetem székesfehérvári tagozatára készültem, de most átjelentkezhettem az egyetemre. Szüleim kezdettől biztattak nagyon, de ők sem hitték, hogy ilyen siker érhet . . .

– *Hétköznapjaid, szabadidőd hogyan telik?*

– Van egy motorom, szeretek focizni, de tulajdonképpen nincs sok szabadidőm. Lehetőleg hasznosan töltöm az időmet, nem szeretem az üresjáratokat.

B. R.

Sáfrány János hamarosan újra hazajön

Egy keréken a nagyvilágban

– Keresem Kaposvárt, de sehol sem találom. Még az utcánk sincs meg, pedig a belvárosban laktam – mondja *Sáfrány János*. S igaza is van, hiszen a húsz év alatt – amennyit távol töltött Kaposvártól és Magyarországtól – nagyon sok minden történt. Ám a kaposváriak nem felejtették el Sáfrány Jánost, hiszen a név fogalom a városban.

Annak idején – az 1969-es Ki Mit Tud?-on – az egyéb kategóriában nem tudott dönteni a zsűri. Egy *Gálvölgyi János* nevű parodista és egy Sáfrány István nevű kerékpárakrobata egyaránt lenyűgözte a mindig nehéz helyzetben lévő zsűrit. S ekkor született meg *Major Tamás* ötlete: üljenek egy székre, s tekintsék mindkettőt győztesnek.

A Sáfrány-testvérek négyen voltak, s gyakran láthatták őket a kaposváriak, amikor egykerekű kerékpárjukon szédítő sebességgel közlekednek az utcán. István és János húsz évvel ezelőtt hagyta el az országot, sokáig Nyugat-Európa legnevesebb cirkuszaiban, revüiben léptek föl, aztán külön utakra tértek.

– Ma Svájcban élek, de jártam már Európa minden országában – mondja Sáfrány János. – Van egy show-műsorunk, amit hárman adunk elő. A feleségem háromszor svájci



bajnok az amatőr műkerékpározásban, hétéves fiam pedig szintén mintha kerékpárra született volna. Műsorunkban három olyan mutatvány van, amely bekerült a Guinnes Lexikonba. Például a világon eddig a fiam biciklizett a legkisebb átmérőjű egykerekűn. Mindössze 4,5 centiméter az a kerék, amelyik a földdel érintkezik. Én készítettem.

Ha már újra hazajött a világjáró egykerekező, nem állja meg, hogy szülővárosának sétáló utcáján ne menjen egy kört kedvenc járművével.

– A kocsim csomagtartójában mindig van egy egykerekű – mondja. A járókelők nagy megdöbbenéssel fogadják a forgatagban szélsebesen, de magabiztosan száguldozó furcsa figurát. Kezdetben nem tudják mire vélni, míg egy idősebb férfi föl nem ocsúdik:

– De hiszen ez a Sáfrány! Melyik vagy te a sok közül?

És összeölelkeznek a régi ismerősök.

– Hamarosan újra hazajövök – mondja Sáfrány János. – Akkor már a családdal, és adunk a Kilián Városi Művelődési Központban egy jótékonysági műsort. Ebben csak nevetés, jókedv, móka lesz, mert mindenkinek elege van már a szomorúságból. Amerre megyek, mindenki panaszkodik. Ebben az országban nincs egy olyan ember, aki fütyülve menne az utcán. Én mindig fütyülök, jókedvű vagyok. Ez nem jelenti azt, hogy minden tetszik, ami itt van, sőt: ellenkezőleg. Látom, hogy a nyugatot akarják utánozni, de nem tudják, hogy ott is milyen nagy bajok vannak. Amiben pedig kellene, hogy kövessék, abban nem teszik. Elszomorító például, hogy ebben az országban nincsenek kerékpárutak. Figyelje meg, hamarosan rájönnek arra is; menynyire fontos.

Varga István

Derrick már a 200. epizódnál tart

Elkészült és Németországban e héten képernyőre került a Derrick-sorozat 200. története. A 18 éve vetített, közkedvelt sorozat két hőse, *Derrick* (Horst Tapper) és munkatársa, *Klein* (Fritz Wepper) már 3000 órát forgatott együtt. A produkciót eddig 98 országban vetitették – köztük Magyarországon is. *Horst Tapper* 1980-ban „Arany Kamera" elnevezésű díjat kapott, 1990-ben pedig Olaszországban elnyerte a legkedveltebb külföldi sorozatfilm színészének járó díjat, a „Telegatto"-t.

A 68 éves Tapper eredetileg kereskedőnek készült. A háború után egy kis színház tisztviselője volt, majd kisebb szerepeket is vállalt. Később operettekben, drámákban lépett fel. A Derrick nyomozó 1974-ben történt bemutatkozása óta természetesen minden megváltozott körülötte.

Tapper kezdettől fogva igyekezett kerülni minden sémát. Ezért nem lett csodadetektív, hanem hétköznapi figura. A főhős akkor kívánja abbahagyni a sorozatot, amikor a közönségnek már nem kell. Egyelőre azonban ez – úgy tűnik – még nem aktuális.

Ferenczy – EUROPRESS

Sásdi Sándor új regényén dolgozik

A vargai születésű, most 93 éves *Sásdi Sándor*, aki a fővárosban él, új memoárjellegű regényén dolgozik, ami „Az utolsó szó jogán" címet viseli. A cím eszünkbe juttatja az elmúlást, búcsúzást az élettől. A baranyai származású író bár egészséges, s képes arra, hogy maga süssön, főzzön, mégis úgy érzi, hogy utolsó, nagy lélegzetű munkáját alkotja.

A mű kéziratban 130 gépelt oldal. Lektora, a Baglárlellén élő *dr. Csukás Eszter* jogtanácsos most gépeli újra, lektorálja az írottakat, nyomdakészre igazítja. Meggyőzte az írót, hogy korábban csak újságokban publikált két kis novellával egészítse ki a regényt, amelyet a Szépirodalmi Kiadó jelentet meg.

Cs. J.

Sophia Loren:

Mitől maradok szép?

Amikor az újságírók arról faggatták Sophia Lorent, a még ma is gyönyörű olasz filmsztárt, hogy mivel tudja megőrizni csodás alakját, a színésznő felnevetett: „Nagyon egyszerűen – spagettit eszem!"

Pont tésztát, minden fogyókúrázó rémálmát? – csodálkoztak el a riporterek. Sophia elárulta a nagy titkot: mindig csak egy maréknyit fogyaszt belőle.

A színésznő azt tanácsolja mindenki számára, aki ügyel az alakjára, hogy csak addig egyen, amíg már nem éhes. Soha ne tömjük tele magunkat! Ha faljuk az ételt, a telítettségi érzés 10–20 perc múlva jelentkezik, lassan kell tehát ennünk, így kevesebb táplálékot veszünk magunkhoz.

Íme álljon itt ízelítőül Sophia egynapi menüje.

REGGELI: 5 dkg korpás barna kenyér, 3 dkg sovány felvágott, 2 csemegeuborka, 1–2 csésze tea, cukor nélkül.



EBÉD: Paradicsommártásos spagetti. Ehhez 4 dkg korpás spagettit sós vízben kifőzünk. Egy teáskanálnyi olajon üvegre párolunk egy kis fej hagymát, hozzáadunk 2 nagyobb paradicsomot, 1 teáskanálnyi paradicsompürét. Sóval, borssal, bazsalikommal fűszerezzük, majd leöntjük vele a kifőtt tésztát. Fejes salátával fogyasztjuk.

VACSORA: Zöldségpüréleves. 10–10 dkg megtisztított burgonyát, sárgarépát és karfiolt, 5 dkg zellert, 1 kis fej hagymát, 2 gerezd fokhagymát egy leveskockával e[illegible] csésze vízben felteszünk fo[illegible] Borssal és petrezselyemmel fűszerezzük, majd összeturmixoljuk. Ízlés szerint egy evőkanál tejföllel gazdagítjuk.

Sophia Loren számára természetesen nem maradhat el a napi rendszeres torna sem. A tornagyakorlatokat este megismétli.

A tornát masszázs egészíti ki, hasát körkörösen 2 percig, majd középtől kifelé haladva, újabb 2 percig erőteljesen masszírozza. A csípő és a comb átgyúrására 5 percet szán.

Sophia az arc és a dekoltázs bőrét ilyenkor május–júniusban tavaszi pakolással tartja üdén: 10 dkg epret villával összetör, majd kikeveri 1 evőkanál tejszínnel és 1 teáskanál mézzel. 20 percig hagyja fenn a szépségmaszkot.

Piros Christa
Ferenczy – EUROPRESS



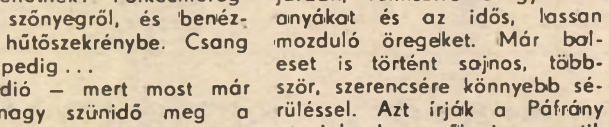
Rádió mellett...

Kínai csoda...

. . . Hát ez aztán tényleg sokat ígérő csoda lehet. A műsorvezető bejelenti, hogy néhány perc múlva beszámolnak egy nagyszerű fogyókúrázó módszerről vagy miféléről, elő is kapom a jegyzetfüzetemet meg a golyóstollat (hova tettem már megint . . .!), gyorsan becsukom az ablakot, mert ez az utcai zaj erőfölénnyel kúszik be a szobámba, a recsegő rádióm hangját is elnyelve – és figyelek. Nos, egy pesti kínai orvos nyilatkozik, közben halk, simogató zene hallható, ami már hozzátartozik a produkcióhoz: ugyanis ez a lagymatag muzsika hozzásegíti a fogyókúrázó pacienst az elmélyült állapothoz. Csang doktor fölsorol néhány betegséget, amelynek gyógyítására a módszer alkalmas, a fogyókúrán kívül is: koronaér-meszesedés, asztma, cukorbaj, egyes daganatok . . . satöbbi –, majd azt is elmondja, hogy a diéta mellőzhető (hogy Csang doktor még nem kapott Nobel-díjat . . . szinte hihetetlen), csupán napi tizenöt perces gyakorlatra van szükség, főleg éhségérzés előtt közvetlenül. Jómagam ugyan naponta többször éhes vagyok, nyilván annyiszor tizenöt perc gyakorlatról lehet szó, de hát azt is kibírom. Lássuk tovább. A gyakorlatról még egy szó sem esik, vonzó számomra, hiszen inkább a csaliról, ami ugye, (Csang úr azt mondja, hogy leglátványosabb sikerre az számíthat, aki normál testsúlyának mintegy 25 százalékát pluszként hordja magán, az eléggé el nem ítélhető tömény zabálás következményeként. Nálam bőven megvan a huszonöt százalék, gyerünk a gyakorlattal. Már egy takarót is leteritek a szőnyegre (poros), gondolom, szükség lesz rá. Közben értesülök arról, hogy két hét alatt ledobhat az ember hat kilót, volt, aki két hónap alatt húsz kilóval lett könnyebb, s már azon tűnődtem, ki kell majd cserélnem bőséges és divatos ruhatáramat, mert az ember mindent megtesz, hogy – mondjuk, alkatánál fogva reménykedhessen felvételhez esetleg a Pécsi Baletthez. Szóval Csang úr hosszan ecsetelte az általa feltalált gyakorlat egészséges hatását. Csak a gyakorlatot nem árulta el. A riport befejeződött, kész. Ennyi. Vagy levágták a végét – mármint a szalagnak – vagy Csang úr csak reklámot dob föl magának, ám a kezelés pénzbe kerül. Menynyibe? Az a másik titok. Mi mást tehetnék? Fölkecmeregtem a szőnyegről, és benéztem a hűtőszekrénybe. Csang doktor pedig . . .

A rádió – mert most már itt a nagy szünidő meg a nyár – hasznos elfoglaltságokat ígér az ifjúságnak, kirándulóhelyek, esti műsorok, diszkók . . . egyebek. Még a tévé időjósa is óva inti őket a gyors napozástól, ha pedig eső ígérkezik, a megfázástól. Jómagam is óvom őket – egy pécsi levélíró jóvoltából – a vad biciklizéstől. A Páfrány utca – amely valamikor csendes vidéke volt az Uránvárosnak – most már az autóktól zajos és büdös, de hát ezt bár meg nem szokják, ám valahogy elviselik. A gyerekek bicikliversenyét – amelyet rendszeresen a járdán bonyolítanak le – már kevésbé. Csak úgy suhannak a járdán, rémisztve a gyerekes anyákat és az idős, lassan mozduló öregeket. Már baleset is történt sajnos, többször, szerencsére könnyebb sérüléssel. Azt írják a Páfrány utcaiak, hogy ők is szeretik a gyerekeket, de hát némely aranyos kis kölyök – ha megvadul – rosszabb hét ördögnél. Főleg, ha a járdán száguldoznak bringával.

A rádió manapság többet foglalkozik a fiatal – már érettségizett – fiúkkal, lányokkal is. Nyári munka. Sőt: milyen pályára készülnek? Nehéz ügyek. A gond nyomja már az alsó tagozatosokat is. Kollégám kisfia – arra a földöttebb okos és eredeti kérdésre, hogy „mi leszel, ha nagy leszel?" – megfontoltan válaszol: „Semmi. Az, ami Apa: újságíró . . ."



Neves erdélyi gyógyszerészek előadásai

Keszthelyen, a Pannon Agrártudományi Egyetem rektori tanácstermében neves erdélyi gyógyszerészprofesszorok közreműködésével előadó-ülést tartanak június 24-én 14 órakor. A téma napjainkban a legnagyobb érdeklődésre számot tartó természetgyógyászat lesz. *Dr. Rácz Gábor*, a marosvásárhelyi Orvosi–Gyógyszerészeti Intézetben folyó gyógynövénykutatás négy évtizedéről, *dr. Rácz-Kotilla Erzsébet* pedig az illóolajok hatása a központi idegrendszerre címmel tart előadást.

Nem lesz szezonális áremelés

A söripar január óta nem nyúlt az árakhoz

Nem volt és nem is lesz szezonális jellegű áremelés, jelentették ki egyöntetűen a dunántúli sörgyárakban, a pécsiben, a soproniban és a nagykanizsaiban. A Soproni Sörgyár kereskedelmi osztályán elmondták, nagyon kellemetlenül érintette őket, hogy a rádió beharangozta az állítólagos szezonális áremelést, emiatt többször tiltakoztak. Csak a Kőbányai Sörgyár emelt idényjelleggel árat, a hét és fél százalékos emelkedés augusztus 25-ig lesz érvényben.

Például a Kőbányai világos 18,50 helyett 19,50 forintba, a Dreher sör 30 Ft helyett 32 forintba kerül. De – mint mondták Kőbányán – a söripar egységes januári emelése óta ők nem nyúltak az árakhoz, és legkevésbé sem a sörgyárak tehetnek arról, hogy a vendéglátóhelyeken gyakran a duplájába kerül a sör, mint a boltokban.

A Balaton mellett az olcsóbb árfekvésű sörök (Szalon, Balatoni világos, stb.) ára egységesen 22 és 23 forint között mozog az ABC-kben és az áruházakban, de a drágább termékeknek is gyakorlatilag azonos az áruk. Ennél magasabbra nem is tudnának menni, mivel a sörgyárak – úton-útfélen a Balaton-parton lerakatokat alakítottak ki, ahol nagykereskedelmi áron vásárolható a sör.

A gyenge forgalom ellenére – vagy éppen azért – a vendéglátóegységekben az árak néha megfizethetetlenek. Egy balatonmáriai pincér mesélte, szinte szégyenkezett, mikor egy német családnak kivitt egy 4500 forintos számlát egy egyszerű vacsoráért. A harmadosztályú helyeken az olcsó sörök 30–40, a közepes árúak 50–70, a drágábbak pedig 80–90 forintba kerülnek.

Sz. J.



Keszthelyi mozaik

Tegnaptól ismét pöfög a gőzös a Balaton partján. A 100 éves, eredeti állapotában felújított szerelvényt az első magyar gyorsvonati mozdonyok egyike, az 1900-ban készült és annak idején Budapest–Bécs útvonalon közlekedő 204-es gőzös vontatja június 22-től szeptember 22-ig, Keszthely és az északi Balaton-part népszerű kirándulóhelye, Badacsony között. A nosztalgiavonat hétfő kivételével rója a kilométereket, Keszthelyről 11.45-kor indul, Badacsonyból a késő délutáni órákban, 18 órakor indul vissza.

*

Ma délelőtt 11 órakor *dr. Heinz Fischer*, az osztrák parlament elnöke nyitja meg a Balatoni Múzeumban *Franz R. Kunz* osztrák grafikus, festőművész és *Szabolcs Péter* szobrász közös tárlatát, ami augusztus 25-ig látogatható.

*

Hétfőn és pénteken a Festetics-kastély tükörtermében hegedűkoncertre kerül sor, mindkét napon este 20 órai kezdettel. Hétfőn *Zsigmondy Dénes* professzor hegedűművész, *Várjon Dénes* zongorakísérete mellett szerepel, míg pénteken a zsigmondi mesterkurzus tanítványai mutatkoznak be a nagyközönségnek.

*

A szabadtéri színpadon csütörtökön este 21 órakor a Batsányi táncegyüttes folklórműsorral lép fel, szombaton pedig a hajóállomás előtti zenepavilonban sétatéri koncertet ad, Pápa város fúvószenekara 18 órától.

Sz. Cs.

Hogyan őrzik a köztársaság elnökét?

Munkában az „előkóstolók"

Nézzünk mélyen magunkba! Ki nem gondolt még arra, hogy bármilyen okból, személyi biztonsága érdekében valamiféle védelmet kérjen? A vagyon és biztonságvédelmi társaságok ma már ezt is lehetővé teszik.

Vannak viszont olyan emberek, akiknek jár a személyi védelem. A jelenlegi szabályozás szerint ez a lehetőség a miniszterelnököt, a köztársasági elnököt, az országgyűlés elnökét, valamint a bel-, kül- és honvédelmi minisztert illeti meg.

Göncz Árpád múlt heti pécsi látogatásán érdekes dolgokat tapasztalhattunk, biztonsági szempontból is. Feltűnt, hogy a fekete Mercedesből kiszálló köztársasági elnöknek fekete füldugóval ellátott fiatalember nyitja ki az ajtót. Nem tűnt fel, hisz korábban is tudtuk: a szervezésnek megfelelően, szinte kilométerenként tudják, hogy a köztársasági elnök milyen közel vagy messze van, ez esetben Pécstől.

Csajbók László százados, a kormányőrség tagja, a biztonsági emberek vezetője:

– Létszámunk attól is függ, hogy hova megy a biztonsági emberekkel is kísért politikus. Pécs számunkra átlagos a bűnözési mutatók szempontjából, így betarthattuk a régi szabályt: ugyanarra a helyre nem mindig ugyanazok a biztosítók mennek.

Régi és valamennyi országban létező hagyomány, hogy a magas rangú politikus étkezései előtt „előkóstolást" tartanak. Biztosnak tűnő információink szerint az előkóstolás nem vonatkozik a palackos italokra és a hidegkonyhai készítményekre, viszont minta alapján valamennyi esetben előétkeznek, ha a politikus meleg ételt is fogyaszt.

Vidéki utak alkalmával természetesen az illetékes rendőrfőkapitányság emberei is a magas rangú politikus körül vannak, és ránézésre is nem diétára fogott magyar állampolgárnak tűnnek.

A pesti testőrök a kormányőrség tagjai, továbbra is rendőri rendfokozatot viselnek. Feladatuk nehéz. Esetünkben nem azért, mintha az amúgy is népszerű Göncz Árpádot valaki is meg kívánta volna támadni, inkább azért, mert a köztársasági elnök néha meglepő fordulattal késztette biztonsági partnereit valamiféle reakcióra, minthogy egy óvatlan pillanatban pénzt dob az utcai zenészek hegedűtokjába, vagy hogy például nem akar ellenállni a műfordítói munkáját is dicsérő aláírni szándékozóknak.

(bozsik)



Göncz Árpád pécsi látogatásakor jó néhány biztonsági ember ügyelt rá, nehogy megzavarja valami a programot.
Fotó: Proksza László

Sajtócsata Baján

A vállalkozói város

A tradíciókat nem lehet még évtizedek alatt sem kiölni az emberekből ideológiai jelszavakkal sem, legalábbis Baján. A jövőben az erőltetett iparosítás helyett ismét a klasszikus kereskedői, vízivárosi jelleg kap zöldutat. Szerencsére túl nagy károk nem történtek ezen a területen, hiszen még az egykori Posztó-gyár létszáma sem haladta meg fénykorában a 2–2,5 ezret. Egyébként ma éppen azok a vállalatok, gyárak vannak gondban, amelyek a keleti piacra termeltek és létszámuk is úgy ezer körül van.

Az elmúlt egy esztendő alatt teljesen átalakult a történelmi belváros arculata. A Kossuth Lajos utcában alig egy-két kivétellel valamennyi családi sorház átalakult kisüzletté, butikká. Ugyanígy a Szabadság utca, a Grauag-köz és már egyre több kisbolt nyílik az Angels és az egykori Szamuely utcában is. A víziváros jellegnek megfelelően Baján megél akár több vizisport szaküzlet, csónakmotor szerviz, valamint horgászbolt tulajdonos. Sőt, a „Calipso" Búvár Klub is végez szolgáltatásokat: hajótestek víz alatti részeinek vizsgálatát éppúgy elvégzik, mint az elmerült tárgyak felkutatását. Van már a Sugovica-parti városban biliárd casino, több éjszakai bár és vélhetően üzletet jelent majd a beruházónak a strandon az óriás csúszda. Baja több évszázadig a hajózásból, kereskedelemből és az iparosaiból élt meg, ahol a mai szóval élve – szolgáltatók között kötelező volt a bunyevác és sváb nyelv ismerete. A vállalkozói szellem mellett ébredezik ismét az egyesületi, érdekvédelmi önszerveződés. Megalakult a Gazdasági–Kereskedelmi Kamara helyi tagozata az elmúlt hetekben és a Bácska Ipartestületnek is 1200 tagja van, ami óriási arány a negyvenezres lélekszámú városhoz képest.

Ugyanakkor a reklám területén dúl a sajtócsata Baján: már 3 ingyenes újság jelenik meg a városban és a vonzáskörzetben. Mivel eddig még mindegyik állta a sarat, ez jelzi: a hirdetésben a csillagos ég a határ a piaci lehetőségek terén . . .

Kovács Zoltán

Az Új VDN gazdaasszonya

Rakott gyümölcsdzsem, rummal

Különlegesen finom gyümölcsdzsemet készíthetünk úgy, hogy már most elkezdjük és a következő idénygyümölcsöt akkor tesszük hozzá, amikor a legolcsóbb. Irányadónak vehetjük az alább felsorolt gyümölcsöket, de ízlés szerint más gyümölcsöt is felhasználhatunk (piros ribiszke, körte, szőlő).

RAKOTT GYUMOLCSDZSEM, RUMMAL. Hozzávalók: 8 kiló hibátlan, megmosott, leszárazott, kimagvalt gyümölcs (eper, cseresznye, meggy, málna, sárgabarack, ringló, egres, őszibarack), 2 kiló cukor, 2 deci rum, szalicil vagy natrium-benzoikum és egy 7–8 literes üveg.

Az 1 kiló gyümölcsöt 25 deka cukorral összefőzzük, míg a cukorból szirupos lé keletkezik. A 7–8 literes befőttesüveg aljára tesszük, egy laheletnyi szalicilt teszünk rá, majd rummal meglocsoljuk és lekötjük. Hűvös helyre tesszük. Hasonló módon készítjük el a többi gyümölcsöt is, és az előző rétegre helyezzük. Amikor már nem akarunk több gyümölcsöt tenni hozzá, együtt jól felfőzzük, üvegekbe tesszük és szárazgőzben hagyjuk kihűlni. Még finomabb, ha lekötés előtt egy-egy kávéskanál rumot töltünk a dzsem tetejére.

RAKOTT PARAJ. Hozzávalók: 1 kg tisztított paraj, 4 szemlye, 5–7 deka vaj, 2–3 deci tej, 10 deka sajt, 2 gerezd fokhagyma, bors, 15 deka párizsi vagy lőncshús, vagy darált lecsókolbász. A főtt, laskára vágott paraj felét vajjal kikent, tűzálló tálba tesszük, majd meglocsoljuk sós tejjel, amiben 3 deka vajat elvasztottunk föl. A paraj tetejére helyezzük az ujjnyi vastagra vágott zsemlyeszeleteket. Ezt is meglocsoljuk tejjel, megszórjuk bármilyen reszelt sajttal, a laskára vágott parizerrel vagy darált kolbásszal, és megborsozzuk. A zsemlyés rétegre simítjuk a spenót másik felét. A massza tetejét meglocsoljuk a maradék tejjel és sajtot szórunk rá. Közepes tűznél 15 percig sütjük.

Mulatni ment a milliókkal

Megfújták a lakás árát

Hallgatni arany, avagy csúszópénz a fültanúknak

A meggondolatlan életmódot folytató sértett ezúttal is hű volt magához. Miután eladta Pécs közeli családi házát, inkább mulatozni indult egy, általa csak felületesen ismert társasággal, ahelyett, hogy a nála lévő több mint kétmillió forintot mielőbb biztonságba helyezte volna. A jókora összeg egy átlátszó reklámszatyorban szinte csaliként kínálta magát a komlói Béke Szálló bárjában szórakozó kétes elemeknek.

A közelmúlt történésének részleteibe *Pandur Gábor*, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság főnyomozójának közreműködésével tekinthettünk be:

– A sértett egy idő után elvált attól a társaságtól, amellyel a Békébe érkezett, ám nem sokáig maradt magányos. Lobogtatta kezében a maréknyi ezrest, a kötegnyi márkát, s így könnyen befogadta az ötven év körüli férfit S. Károly asztaltársasága is. Majd amikor az nem hallhatta, S. Károly élettársával, valamint a velük lévő, 17 év körüli, Judit nevű lánnyal azonnal ki is eszelték a férfi kifosztásának tervét.

Az ötlet nem volt túl eredeti, ámbátor hatásosságához nem férhetett kétség. A fekete hajú, fekete szemű leány szerelmet ígért a javakorabeli úrnak, s így pénzestől könnyen fel is csalhatta őt szállodai szobájukba. Amikor aztán a fürdőbe ment a férfivel, S. Károlyék gyorsan besurrantak a szobába és ellillantak az értékes reklámszatyorral.

Hogy teljes legyen a sértett családása, a fiatal leány is eltűnt, be sem váltva ígéretét, asztaltársaságával rövest elhagyta a Békét. Még P. Józsefet vették be magukhoz a taxiba, aki a haditerv kieszelésének fültanúja volt. A hallgatás érdekében 15 ezer forintot adtak neki, valamint felajánlották, hogy összetörik a képét, ha mégis beszél.

Nem járt még messze a Békétől a taxi, amikor a pénzétől megszabadított férfi rádöbbent, hogy valójában mi is történt. Rohant a szállodaportás hölgyhöz, de G-né, mielőtt a rendőrséget értesítette volna, először CB-rádión riasztotta a taxi utasait, hogy szólnia kell a rendőröknek.

Hogy megelőzze a bajt, S. Károly gyorsan visszatért a Békébe, és újabb csúszókat, hallgatási pénzeket osztott ki a történések szem- és fültanúinak. A figyelmeztető riasztásért 1000 német márkát kapott G-né (valamint 10 000 forintot ráadásként), de jutott a többieknek is néhány tízezer.

A nyomozás a „hallgatni arany" közmondás ellenére is eredményre vezetett. A rendőrök felfedték, hogy a Békében már jó ideje vernek el (vagy szereznek) gyanús eredetű pénzeket, és néhány, szerelmi szolgáltatásokra specializálódott hölgy éppen abban közreműködött, hogy „lenyúlják" a pénzesnek tűnő, ugyanakkor meglehetősen ittas magányos férfivendégeket.

Balog Nándor

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2.
telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013

VDN KRÓNIKA VDN KRÓNIKA

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
ZÁBRÁDI MARIANNA

Elhunyt Cserépfalvi Imre

Életének 91. évében hosszú, súlyos betegség után elhunyt Cserépfalvi Imre – tudatta az MTI-vel szombaton a Cserépfalvi Könyvkiadó. Cserépfalvi Imre temetéséről a család, a Cserépfalvi Alapítvány kuratóriuma, valamint a könyvkiadó később intézkedik.

●

○ **A Tolnai Népújság fotóriportere, Gottvald Károly,** akinek alkotásaiból kiállítást rendeztek a Tamási Galériában. Az Allegró fekete-fehér fényben című tárlat június 26-án délután négy órakor nyit, és július 28-ig lesz látható a közönség számára.

04-05-07

Halálos baleset. Tegnap a Somogy megyei Mernye község belterületén, a 67-es úton Bäjti Ferenc helybeli lakos, gyalogos körültekintés nélkül, figyelmetlenül akart átmenni az úttesten. Eközben az előzésben levő Horváth László 47 éves vállalkozó, kaposvári lakos által vezetett személygépkocsi a gyalogost előzés közben elütötte. Bäjti Ferenc a baleset következtében, kórházba szállítás közben sérüléseibe belehalt. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

Két könnyű sérüléssel járó baleset történt tegnap Baranya közútjain. A Kovácsszénája felé közelítő úton egy motoros és egy személygépkocsi ütközött. A baleset következtében egy könnyű sérülés történt.

Pécsett, a Tolbuhin út 155. számú ház előtt ütközött két személygépkocsi, két személyt könnyű sérüléssel szállítottak kórházba a mentők.

Időjárás

Az Ibériai-félszigettől Délnyugat- és Közép-Európán át egészen a Kelet-Európai Síkságig magas légnyomású öv húzódik, nagy területen derült, száraz, napos időt okozva. Valószínű, hogy az elkövetkező időszakban a Kárpát-medencében tovább erősödik a nappali felmelegedés.

Előrejelzés az ország területére hétfő estig:

Túlnyomóan derült idő lesz. Legfeljebb délutántól a Dunántúlon lehet egy-egy zápor, zivatar. Sokfelé megélénkül a déli szél. A hőmérséklet hajnalban 12–17, vasárnap kora délután 27–32 fok között alakul.

*

Szombat reggeli vízállások: Mohács 530 cm, áradó, vízhő 18,6 fok; Örtilos 141 cm, apadó, 14,8 fok; Barcs 231 cm, apadó, 17,5 fok; Drávaszabolcs 362 cm, apadó, 15,9 fok.

Cégalapítás, átalakítás, információ, társasági szerződés, céginformáció, műszaki-gazdasági tanácsadás, partnerkeresés, import-export bonyolítás,

STALLUM KFT.

7624 Pécs, Asztalos J. u. 3/B.

Tel./fax: 72/14-013 és 72/28-679

Számítógépes könyvelés társaságoknak és egyéni vállalkozóknak, hitelkérelmek készítése, adó- és pénzügyi tanácsadás, ingatlanbecslés, SZTK elszámolás, adóbevallás.



A pécsi Magyar–Finn Baráti Klub szervezésében ismét megtartották a Szent Iván-napi ünnepet tegnap Pécsett, az Égervölgyben. A Skandináviából, elsősorban Finnországból származó, népi hagyományokon alapuló ünnepen a máglyarakásnak és a tűznek van nagy szerepe. A máglyát tóparton rakják és a tüzet éjjelig is táplálják, a víz és a tűz megszépítő ereje miatt a fiatalság szeretett ünnepe a Juhannus, ahogy Északon nevezik. Sokan kisétáltak tegnap a jó időben az Égervölgyi tóhoz, az erdő hűsítő estéjében énekeltek, gitároztak a Szent Iván-napi ünneplők. Képünkön a máglyarakás kezdeti mozzanatai láthatók. Fotó: Kóródi Gábor

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 25. heti lottónyeremények az illeték levonása után a következők:

5 találatos 4 darab volt, nyereményük egyenként 64 843 731 forint.

4 találatos 713 darab, akadt, egyenként 47 523 forintot érnek.

3 találatos 33 500 darab volt, nyereményük egyenként 843 forint.

2 találatos 596 974 darab volt ezekre 57 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése folyamatban van.

●

○ **„Nyúlj a szoknyám alá..."** címmel írt zenés komédiát Ungár Tamás pécsi újságíró. A darab két szereplője, Völgyi Melinda és Hodu József azt mutatják be, hogy egy táncosnő testileg és lelkileg miképp mesztelenedik le hét jeleneten át. A darabot június 23-án Szalántán, 24-én Szentlőrincen, 25-én Királyegyházán, 27-én a pécsi Palatinusban, 28-án Szigetváron, 29-én pedig Oroszlón mutatják be.

○ **Háromszéki műemlékek** címmel kiállítás nyílt pénteken Siófokon, a Beszédes József Múzeumban. A kiállítás létrehozói: a sepsiszentgyörgyi Köpeczi Sebestyén József Műemlékvédő Társaság, az OMF Magyar Építészeti Múzeuma és a Magyar Környezetvédelmi és Vízügyi Múzeum.

○ **A gyönki általános iskolában rendezik meg** június 23. és 29. között a VI. Hegyháti Kupa nemzetközi pénzdíjas sakkversenyt. A verseny megnyitójára vasárnap délután három órakor kerül sor a gyönki általános iskolában.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a
HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
1991. június 24-én 9 órakor megnyitja kapuit. Autók adás-vétele zárt és védett telephelyen.
Az eladásra szánt autókat június 17-től fogadjuk, naponta 8-16 óráig, Pécsett az EndreszGy. u. 2. sz. alatt.
Felvilágosítás: személyesen és a következő telefonszámok bármelyikén:
(72)15-469, 15-552, 14-013 (4234)

Véradás a pápalátogatás alkalmából

Augusztus 17-én délelőtt 10 órakor a Pécs-pagányi repülőtéren tart szentmisét II. János Pál pápa. Erre az alkalomra mintegy 150 ezer zarándokot várnak. Az emberek egészségügyi ellátására a Vöröskereszt fokozott figyelemmel készül. Ezért kérnek minden egészséges, 18–60 év közötti magyar állampolgárt, hogy tekintet nélkül vallási hovatartozásukra, mielőbb jelentkezzenek véradásra, a Megyei Véradó Állomáson, Pécsett, a Dischka Győző utca 7. szám alatt.

○ **A nagyatádi zeneiskola ad otthont** annak a közel 40 fiatal muzsikusnak, akik június 24-től július 2-ig részt vesznek a vonószenei táborban. Az ország több pontjáról érkező vonósok között a pécsi zeneművészeti szakközépiskola hallgatói is szerepelnek.

– **A bonyhádi kertmozi újra üzemel.** Heti három alkalommal – hétfőn, csütörtökön és vasárnap – este kilenckor, a szabadtéri mozi kedvelőit a terep.

A VDN a Balaton mellett!

Az Új Vasárnapi Dunántúli Napló június 30-án először az idén Balatoni Magazinnal jelenik meg. Lapunk augusztus 25-ig a Balaton északi partján is kapható vasárnaponként a postai hírlapárusoknál – a pavilonokban és a mozgóárusoknál is.

○ **A balatonlelleiek és az ott nyaralók bánatára** sajnos az idei szezonra nem készült el a lellei állomásnál levő Csöpi presszó. Az üzletvezető ígérete szerint csak a jövő szezonban tudnak a vendégek szolgálatába állni.

○ **Ecce homo.** Kaposváron, a Latinca Sándor Művelődési Központban nyílik Péter János AFIAP-díjas fotóművész tárlata, június 24-én délután öt órakor. A kiállítást Somogyi Sándor, a Somogyi Hírlap újságírója nyitja meg.

MAI MŰSOR

FILM

Uránia: Boszorkányok (f5, f7). Oké Nérá (f9).
Kossuth: Ez is Amerika (10, 12, 2, 4, 6, 8)
Apolló terem: 1/2 álom (f6). Pink Floyd – A fal (f8)
Park: Táncőrület (5, 7)
Park Kert: Táncőrület (9 – rossz idő esetén a teremben)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Mint a villám (21.30 órakor) **Mohács Autós:** A halál keresztútján (21.00 órakor).

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű hírek. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV 1.

6.42: Műsorismertetés. 6.45: Menedzser Magazin. 7.30: Kémény-mesék. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Vasárnapi turmix. Benne: kávé habbal. Zenebutik–Zenehíd. Cimbória. 11.00: Az erdész unokája. Szovjet bábfilm. 11.10: Álljunk meg egy szóra! 11.20: Képújság. 11.25: Férfi kézilabdatorna. Magyarország–Csehszlovákia mérkőzés. Közvetítés Ceglédről. 12.45: Vidám forgácsok. Esküvő akadályokkal. Összeállítás klasszikus burleszkekből. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Drehscheibe Europe. 14.00: Csevegés. 14.20: Műsorajánlat. 14.30: Képes nóták kívánságműsora. 15.00: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm-sorozat. 7. rész. 16.00: Bűvös hatos. Játék filmekkel és kockákkal. 16.40: Örömhír. – A magyarországi református egyház műsora. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. Az alföldi pásztorkodás. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Telesport. 20.10: Marie. Amerikai film. 22.00: Nulladik típusú találkozások. Scifi magazin. 22.40: Umberto Giordano: Andrea Chenier. Operafilm (Feliratos!). 1.00: Képújság.

TV2.

7.00: Napra-forgó. Magazin. 9.05: Teadélelőtt. 9.40: Észbontó. Ismeretterjesztő gyermekmagazin. 10.00: Kánon. Vallás és kultúra. 10.30: Egyszer volt, hol nem volt... Az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 11.30: Születésnap. 2 éves a Mai Nap. 13.30: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.40: SorSok. Munkavállalók magazinja. 14.40: Útkeresők. Vitaműsor. 2. rész. 15.05: Három kívánság – sok meglepetés. 15.55: Filmmúzeum: Meseautó. Magyar film. 17.30: Mi történt a jövő héten? 17.40: Bánfyhunyadi passió. Magyar dokumentumfilm. 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Vivó-világbajnokság. Férfi párbajtőr csapatdöntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 19.55: Válogatás a Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Tévéjáték. 21.00: Ez történt a héten. 22.00: Telesport. 23.00 Frank és Jesse James. Egy legenda vége. Amerikai film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ 1. MŰSOR

11.00: Jó reggelt! 12.00: A föld gyümölcsei. 13.00: Hírek – Daktari (am. sor.) 13.55: Közművelődési műsor. 14.25: Vasárnap délután. 18.45: Repülő medvebocsok. 19.10: Tv-szerencsekerék. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.45: Harminc a demokráciáért. 22.45: Híradó II. Zenei műsor. 0.05: Sportszemle. 0.35: YUTEL. 1.35: Hírek – Műsorzárás.

2. MŰSOR

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Írva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Egyveleg. 17.30: A világ hálnap. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű vallási magazin. 19.00: Dokumentumfilm. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.00: Hírek. 21.10: A valóságtól távol (am. film). 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: XPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: A nagy kép. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: XPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: He Man. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.30: Rajzfilm. 9.35: Sztárpilóták (olasz sci-fi). 11.00: Tattingerék. (am. sor.) 11.50: Végtelen románc (am. sor.) 12.35: Óriások (am. sor.) 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Dennis (am. rajzfilmsor.) 13.15: Az apám földönkívüli (am. sor.). 14.30: Bevetés Los Angelesben (am. krimisor.) 14.55: Kísértetkastély (NSZK film). 16.20: Tiltott szerelem (színházi közvetítés). 17.45: Német country-zene. 18.45: Híradó, időjárás. 19.10: Zenés barangolás. 20.15: Forró rágógumi (izraeli–NSZK vígjáték). 21.50: Tévétükör – magazin. 22.30: Késői kiadás. 22.45: A modell és a zsaru. (am. krimisor.) 23.35: Rövidfilm. 0.20: Vérfagyasztó éjszaka (am. horrorsorozat). 0.45: Szürkület. (am. sci-fi-sor.) 1.30: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.) 1.55: Műsorzárás.

SAT1

7.05: Zapp. 7.30: Dino. 7.55: Drops. 8.20: Megbabonázva. 9.35: Privát program. 10.00: Izland állatvilága. 10.55: Így láttuk. 11.00: Mindig, amikor boldog vagyok. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor.) 14.05: Újdonságok a moziban. 14.40: Autóbuszmegálló (am. western). 16.05: Vigyázat, kamera! 16.30: Drops – kvíz. 17.05: A lázadó (am. kalandfilm). 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sport. 19.30: Szív küldi szívnek. 20.00: Monte Cristo grófja (angol film). 21.45: Hírek. 22.00: Talkshow. 23.15: Nyomok a múltba. (francia–olasz krimi). 0.50: Műsorismertetés.

A Sió Tv műsora

Június 23., vasárnap.

18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Rockkalapács. 19.07: Reklám. 19.10: TS-sport. 19.25: Clip. 19.30: Nyitott száj. 20.30: Film: Abigél. 22.00: Reklám. 22.03: Kapcsoltam. 22.48: Clip. 22.50: Film: filmvigjáték: Csendőr és a földönkívüliek. 24.00: Hírek. Időjárás. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

Június 24., hétfő

19.00: Műsorismertetés. 19.03: Hírek, időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Kozmetikai tanácsok. 19.30: Filmelőzetes. 19.32: Reklám. 19.35: Horoszkóp. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Klán című sorozat. II. rész. 20.50: Aktuális. 21.00: Zene. 21.10: Reklám. 21.13: Clip. 21.15: A nap vendége. 21.25: Divat mindenkinek. 22.00: Popsiker. 22.27: Reklám. 22.30: Film. Az amerikai feleség. 24.00: Hírek. Időjárás. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég. – Centrum ajándék. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

Június 25., kedd

19.00: Műsorismertetés. 19.03: Magyar–német hírek. 19.10: Időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Clip. 19.30: Filmelőzetes. 19.33: Horoszkóp. 19.38: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Halász Judit műsora. 20.56: Reklám. 20.59: A nap vendége. 21.25: Játék. 22.00: Sió-top. 22.30: Film: akciófilm – Erőszakos rendőrök. 24.00: Hírek, időjárás stb. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég. Centrum ajándék. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

Június 26., szerda

19.00: Műsorismertetés. 19.03: Hírek, időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Clip. 19.32: Horoszkóp. 19.37: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Istenek a fejükre estek. 21.13: Zene: 21.23: A nap vendége. 21.33: Sió-top. 21.47: Aktuális. 22.00: Agro Tv-műsor. 22.27: Reklám. 22.30: Film: Connan, a barbár. 24.00: Hírek. Időjárás. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég. Centrum ajándék. 0.55: Elköszönés, műsorismertetés.

Június 27., csütörtök

19.00: Műsorismertetés. 19.03: Hírek, időjárás. 19.12: Mese. 19.27: Clip. 19.32: Horoszkóp. 19.37: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: Film: Titkos völgy. 3. rész. 21.05: Zene. 21.10: Reklám. 21.13: Clip-klub. 21.35: Sport (Sallai) 26'. 22.01: Játék. 22.27: Reklám. 22.30: Film: A legyőzhetetlen titkos láthatatlan. 24.00: Hírek, időjárás. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

Június 28., péntek

18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek. 18.10: Gyermekfilm: Titkos völgy. 19.25: Klip. 19.27: Filmelőzetes. 19.32: Horoszkóp. 19.37: Reklám. 19.40: Helybéliek fóruma. 19.50: B. Tóth műsor. 20.50: Aktuális riportok. 21.00: Reklám. 21.05: Clip. 20.10: Mit főzzünk? 21.15: Divat mindenkinek. 21.50: A nap vendége. 22.00: Clip-klub. 22.27: Reklám. 22.30: Film: horror. 24.00: Hírek. Időjárás. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

Június 29., szombat

18.00: Műsorismertetés, műsorelőzetes montázs. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Filmelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Sorozat: Biblia 15'. 18.52: Clip-klub. 19.10: Reklám. 19.15: Helybéliek fóruma. 19.25: Clip. 19.27: Reklám. 19.30: Táparti traccsparti. 20.25: Reklám. 20.30: Játék. 21.25: Reklám. 21.28: Rendőrök mesélik. 21.32: Sió-top. 22.02: Aktuális riportok. 22.07: Reklám. 22.12: Humor-összeállítás, 15' Alfonzóval. 22.27: Reklám. 22.30: Film: Bolero. Amerikai film (erotikus) 24.00: Hírek, időjárás-jelentés. 24.07: Reklám. 24.10: Játék, plusz sztárvendég: Mora Liza együttes. Centrum ajándék. 0.58: Elköszönés, műsorismertetés.

SVÁJCI KILÓS RUHAVÁSÁR
a MÉV Központban (Pécs, 39-es dandár u. az Olympiával szemben)
június 24-25-én, (hétfő-kedd) 9-18-ig.

Labdarúgó NB I.

Nemesfém lett a PMSC jutalma

Csak a siralomházban van olyan letörtség és csend, mint amilyen a PMSC-stadion öltözőjében volt az utolsó bajnoki mérkőzés, a Vác elleni találkozó után. Az egész héten ajzott bajnoki hajrá — no és a hirtelen a játékosokra zúdult kánikulai meleg — valósággal letaglózta a piros-fekete mezt viselt játékosakat. Már-már valami katasztrófától tartottak a sportvezetők, hogy a bronzöröm „elvette" a játékosok eszét, amikor megérkezett az öltözőbe *Megyeri Karcsi*, a csapatkapitány, és látva a felhevült testű, de lehorgasztott fejjel maguk elé bámuló társakat, rázendített a PMSC himnuszára.

Mintegy varázsütésre megváltozott minden. Elemi erővel tört ki a fiúk torkán az ének, s végre átadták magukat az örömnek. Felszabadultan sorjázták a nóták, s döntöttek 10 másodperc alatt, hogy lefürödve, az öltözőt rendbehozva, átalakítva bankett-teremmé, immár örömtort ülnek a megszerzett bronzérem fölött.

Az örömre pedig — feledve az utolsó kilencven perc őrlődését — minden joga megvolt a csapatnak. A PMSC az 1986-ban kivívott ezüstérem, az 1990. évi Magyar Kupa elnyerése után, harmadik legnagyobb sikerét aratta azzal, hogy az 1990/91-es bajnokságban az NB I-es tabella harmadik helyén végzett. Úgy nyert bronzérmet a pécsi együttes, hogy az őszi idényben — amikor Vácott sikerült legyőzni az éppen helyükre pályázó együttest — pontosan 7 ponttal volt elmaradva a versenytársuktól.

— Azt hiszem, hogy nagyon kevés csapat mondhatja el magáról, hogy az elmúlt hat évben szinte minden második évben sikerült valami figyelmet érdemlőt összehoznia — emelte a múlt taglalásába



Fehér mezben Lovász és Czéh nyargal a csíkos mezes siófoki védőkkel a nyomukban
Fotó: Laufer L.

Garami József, a pécsiek edzője. — Ezüstérem, Magyar Kupa győzelem, és most megint egy nemesfém, vagyis bronzérem, tiszteletet parancsoló sorozat.

— *Mindezt úgy, hogy évről évre csapatot kellett építeni.*

— Valóban így van, s akkor még nem is vettük számba a sorozatos sérüléseket. A kupagyőztes csapatból hiányzott Márton, Bérczy, sőt időközben eltávozott Nagy és Lehota is. Ezen „tükörben" még nagyobb fegyverténynek számít az, hogy sikerült felkapaszkodnunk a dobogóra. Tettük ezt úgy, hogy tavasszal a Budapesti Honvéd mögött mi voltunk a legkiegyensúlyozottabb csapat, hiszen ők is csak 1 ponttal tudtak többet összegyűjteni, mint mi.

— *Mégis nagyon sokan a csapat — egyben a szakvezetés — szemére vetik, hogy antifutballt játszik a Pécs.*

— Csakhogy számításon kívül hagyják, hogy milyen a csapat szerkezete. Egy stílust, egy játékformát mindig a csapat szerkezete határoz meg. A játékosok alkotta együtteshez kell alakítani a stílust. A kettő egymásratalálása igazolja eredményeivel az elképzelést. Gondolom, nem kell különösebb magyarázat ahhoz, hogy az NB I-ben több olyan csapat is akad, amelyik a labdarúgók adottságait tekintve jobb helyzetben van, mint mi, mégis mi végeztünk a harmadik helyen, és csupán a Honvéd és a Ferencváros tudott megelőzni bennünket. Nem kell különösebb magyarázat ahhoz, hogy kiderüljön: nem véletlen, hogy mi jutottunk UEFA-szerepléshez és nem az MTK-VM, az Újpest, a Veszprém és a Tatabánya.

— *Mit tart döntő fontosságúnak a csapat eredményét tekintve?*

— Azt, hogy sikerült 13—14 embert fegyelmezett csapatmunkára bírni. Ami pedig az egyéni teljesítményeket illeti: első helyen Bodnár kapus és Belansky csatárjátékát említem, de hangsúlyozom, hogy ezt az eredményt a csapat érte el. Nekik is mondtam érte köszönetet.

Kapu László

A bajai Bálint, mint trón-bitorló

Amióta bejelentette a hatszoros Európa-bajnok Volentér László, a Bajai Spartacus Vízügy SC motorcsónakversenyzője visszavonulási szándékát, azóta örülnek a siklóhajó kategóriában a „papucshősök". Hiszen egy évtizednyi várakozás után végre megnyílt az út előttük a dobogó csúcsához. (Egyébként a 38 éves Volentér búcsúja a Bajnokok Tornája keretén belül július 6—7-én lesz Baján, a Duna és a Sugovica torkolatánál.) A trónra törekvők között áll a sorban Volentér klubtársa; Bálint Gábor is, aki az idén a Dunaferr kupán bizonyította igényjogosultságát a nemzetközi sikerekre. A még mindig csak 27 éves motorcsónak-versenyző — Volentér és Tubákos Iván mellett — már évek óta az európai élvonalban siklott, s az idén bizonyítani szeretne.

Erre már a jövő héten meglesz a lehetősége a franciaországi Chalonban, ahol a Forma—500 kategóriában startol az első fordulóban. (A további versenyek: júliusban Hamburgban, augusztusban az olaszországi Borettában, majd a zárás szeptember 14-én lesz az osztrák Greinben.) Bálintnak már szerdán el kell indulnia Vincze Aurél és Tubákos Iván parti szerelők társaságában, mert a Volentértől örökölt egyesületi busz bejáratós. Ebben a versenyszezonban már két kategóriában indul Bálint, az O—700 kcm-ben Szegeden lesz júliusban a világbajnokság, az O—500 kcm-ben pedig Brandenburgban. Az Európa-bajnokság az O—700-ban szintén az ausztriai Greinben lesz.

Javult a felszerelése Bálint Gábornak, mert a Danisch hajótest mellett van egy Bopoli típusú is és kettő darab 500 kcm König motort készítenek a víziviadalokra — az egy darab hétszázas mellett. Érdeklődésre a bajai versenyző elmondta; számára az Európa-bajnokságon a 6 míg a világbajnokságon a 10 közötti helyezés lenne a megfelelő. Persze ez nem jelenti azt, hogy a jövő hétvégi Chalon-i Forma—500-as versenyre „formán" kívül utazna . . .

Kovács Zoltán

LELÁTÓ



Ferencváros kontra Siófok

Az elmúlt hét szenzációját *Fischer Pál* átigazolási szándéka jelentette. Arról már korábban is beszéltek futballberkekben, hogy a Ferencváros válogatott labdarúgója távozni készül a zöld-fehérektől, sőt az is elterjedt, miszerint új egyesületéül a Siófokot választja. Nos, amiről eddig csak beszéltek, valóság lett, Fischer valóban a Siófokhoz szerződik. Pontosabban szerződne, mert jelenlegi klubja egyelőre 16 millió forintot kér érte, és ennyit nyilván nem hajlandó fizetni a Siófok.

A kérdés: kérhet-e érte 16 milliót a Ferencváros? A liga „bérszerződése" szerint nem. Az NB I-es klubok képviselői ugyanis korábban megállapodtak abban, hogy annak a labdarúgónak, akinek lejárt a szerződése, maximált ára van. Tették ezt azért, hogy kiküszöböljék az irreális összegeket, legyen megfelelő mozgás a játékospiacon és különben is az elképesztő árakat senki sem tudná megfizetni. Természetesen azok, akik még érvényes szerződéssel rendelkeznek, ez alól kivételek, őket a szabadpiaci áron kell megfizetni, mivel egyetlen egyesület sem kötelezhető arra, hogy idő előtt eladja játékosát. Ha a klubnak megéri, akkor — jó pénzért — felbontja a szerződést, egyetértésben a labdarúgóval.

Nyilván ezt a Ferencváros vezetői is tudják. Akkor miért kérik ezt az elképesztő összeget? Véleményem szerint azért, hogy szurkolóik haragját másra tereljék. A zöld-fehérek táborában Fischer nagy népszerűségnek örvend és számos szurkoló támadja a klub vezetőit a csatár távozási szándéka miatt. Szerintük a vezetők a hibásak abban, hogy Fischer menni akar. Most nyilván a liga, vagy az átigazolási bizottság dönt majd és a Fradi-vezetők rájuk mutogatnak, ha létre jön a szerződés Fischer és a Siófok között. Biztos vagyok abban, hogy egy szóval sem említik majd azt a bizonyos liga-megállapodást, mely szerint létezik egy felső határ a vételárban és azt a Ferencváros képviselője is aláírta.

*

A héten tanácskoztak a nemzetközi kupákban induló magyar csapatok képviselői. Pontosították a feltételeket, és szó volt azokról a rendezési feladatokról, melyek az egyesületekre várnak. Újdonság a BEK-ben, hogy a legjobb nyolctól megváltozik a lebonyolítási forma. Addig a hagyományoknak megfelelően kieséses rendszerben folyik a küzdelem, majd az állva maradt nyolc csapatot két négyes csoportba sorolják. A csoportokon belül körmérkőzés lesz, és a csoportelsők víviák a döntőt.

Lehet, hogy megvalósul az UEFA elképzelése, a megnövekedett mérkőzésszám kitűnő összecsapásokhoz juttatia a nézőket és nagyobb bevételhez a klubokat. Aggódom azért, hogy ez nem így lesz. A kupa varázsa, hogy nincs eldöntetlen összecsapás a két mérkőzés alapján, mindig van győztes, pontosabban továbbjutó. Ha viszont körmérkőzés lesz, akkor előfordulhat csaponiváló meccs, hiszen lesz olyan fél, amelynek már mindegy miként alakul az eredmény.

Lázár Kép

Siófokon a szép múltat is el kell feledni...

Kétségtelen, hogy a Siófoki Bányász hetedik helyezése kiválónak minősíthető, a Balaton-parti szurkolók most mégsem igazán örülnek az elért helyezésnek.

Akárhogy is szépítjük a dolgokat, az elért eredmény nem váltott ki egyöntetű ovációt a helyi szurkolókban és szakemberekben. Mert... kezdjük talán az év elején! Vereség vereséget követett, pontvesztés pontvesztést, s bizony a borúlátóbbak már azt kezdték számolgatni, hogy vajon mennyi esély van arra, hogy egyáltalán osztályozót játszhasson a csapat, s ne essen ki egyenesen! Igaz, ami igaz: az együttes már az ősszel is megmutatta oroszlánkörmeit, de ekkor még csak jó, ha mérkőzésenként öt—tíz percre sikerült. A csapat ugyanis — valljuk be őszintén — rendkívül lehangoló játékot produkált még akkor is, ha az eredmények — szerencsére — nem mindig ezt mutatták! Az őszi fáradtságot aztán tavasszal a tavaszi fáradtság követte és sokan ekkor már kezdték azt hinni, hogy valami nagynagy gondfelhők gyülekeznek az égen. Hiszen vajon ki tudta megmagyarázni, hogy az egy évvel korábban oly sok örömet szerző csapat szinte ugyanazokkal a játékosokkal mitől lett minden elképzelést, taktikát, de még improvizációt is nélkülöző csapattá? Kiábrándultság, fásultság, fáradtság lett úrrá a játékosokon és a nézőkön, s ezt az állapotot csak fokozta a rendkívül balul sikerült tavaszi rajt is.

Pedig már a felkészülési időszak vége felé szárnyra kapott a pletyka, hogy egy német üzletember komolyan foglalkozik a gondolattal, hogy „megvegye" a csapatot. A pletyka azonban mindaddig megmaradt a pletyka szintjén, amíg a Honvédtól Siófokra nem került *Fodor Imre* és *Kámán Attila*. Ekkor már minden kétkedő reménykedni kezdett abban, hogy a híresztelések nem alaptalanok. Amikor pedig még *Somogyi József* is Siófokra költözött, minden kétkedő áttért a hívők táborába. S nemcsak a szurkolók „táltosodtak" meg, hanem a régi és új játékosok is! Egyszerre mindenkinek sürgős lett, hogy a pályán is bizonyítsa képességeit: a sérültek felépültek, a „vakok" is újra látni kezdtek, csakhogy pályára léphessenek.

Nos, ebben az időszakban már szinte szárnyalt a csapat, a lelkesedése újra a régi, sőt még nagyobb lett! Nem véletlen hát, hogy sorra jönni kezdtek az eredmények, s nem véletlen az sem, hogy az utolsó fordulóban, a Videoton ellen hazai pályán már olyan játékot produkált a csapat, amilyent régóta várt a siófoki közönség! Azért, hogy mégsem minden fenékig tejföl, jól tükrözi a tény: a csapat gólkirálya az a *Magyar Zsolt* lett, aki az egész idény során összesen négyszer!!! vette be az ellenfelek kapuját. A második helyen pedig három találattal az a *Fodor* végzett, aki csak tavasszal, s akkor sem az összes mérkőzésen szerepelt!

Amikor pedig végetért a bajnokság, a közönség már a legújabb híreken csemegézett: a Siófok erőssége lesz hamarosan a fradiból az NB I. második legjobb góllövője, *Fischer, Máriássi*, a Videoton erőssége, sőt néhányan még további két kiváló válogatott, labdarúgó nevét is emlegették. Ezeken túl pedig *André Ritter* úr, a Siófok új elnöke azt sem rejtette véka alá, hogy rendkívül imponáló és nagyratörő álmait további két külföldi játékos Siófokra szerződtetésével igyekszik megvalósítani. Elárulta azt is, hogy a hamburai St. Pauli együttesében szereplő csatárról, *Otens Klausról*, és a védekező középpályásról, *Frank Wolfról* van szó, akik várhatóan a Siófok Intertotó-mérkőzésein már be is mutatkozhatnak új csapatukban.

Gyarmati László

„Portásként" kezdett az NB I-es gólkirálynő

Az 1990/91. évi kézilabda NB I-ben újoncként rajtolt a Nagykanizsai Olajbányász női együttese, amely első alkalommal biztosított élvonalbeli szereplést a dél-zalai sportnak.

A kanizsai olajosok — a szükséges erősítések elmaradása, valamint a sérülések miatt — a bajnokságot seregh ajtóként zárták, a 14. helyen végeztek. Ugyanakkor az élvonalbeli játékosok közül kiemelkedett *Mátyás Auguszta*, az olajosok 23 éves átlövője, a csapat meghatározó játékosa, aki a mesterlövészek versenyében toronymagasan végzett az élen, nagy fölénnyel nyerte az NB I-es gólkirályi címet.

— A sporttal már az általános iskolában nagy barátságot kötöttem. Kezdetben az atlétika, majd a kosárlabda vonzott, s a kézilabdasport csak 8. osztályos koromban kezdődött, akkor is véletlenül — mondta a kezdetről az olajosok büszkesége.

— *Hogy-hogy véletlenül?*

— Egy alkalommal, az iskolai szakköri foglalkozás végén a szomszédos pályán még javában kézilabdáztak s egy időre átrándultam. No, ezt észrevette Rezsek tanár úr, aki aztán beállított a kapuba. Tulajdonképpen „portásként" ismerkedtem meg a kézilabdával, de aztán gyorsan váltottam, mert jobb, örömtelibb volt a gólszerzéssel kísérletezni, mint a lövéseket védeni.

Rövidesen már az olajosok



igazolt versenyzője lett. Bekerült a Dávid Sándor vezette előkészítő csoportba, majd 15 (!) évesen már kerettag volt az NB I. B-s csapatnál, ahol Cséplő László edző dobta a „mély vízbe". Tagja volt az 1983-ban bronzérmet szerzett kitűnő csapatnak.

A nagyszerű adottságokkal rendelkező „gólgyáros" évről évre rohamosan fejlődött, s különösen az eltelt három évben oroszlánrészt vállalt, jelentős érdemeket szerzett a fiatal olajos-csapat feltámadásában, az NB I-es szereplés kiharcolásában. A csapat húzóembere, éveken át gólkirálya volt csakúgy, mint az eltelt bajnoki évben, amikor többször is ő volt a csapat. Egyszemélyben.

— Az ismert körülmények miatt nagy teher nehezedett a kitűnő játékosra, aki jó fizikai adottságokkal rendelkezik, gyors, robbanékony, erőszakos, remekül érzi a kaput. Szorgalmas, fegyelmezett, nagy munkabírású játékos. Tudására, tehetségére, gólerősségére jellemző, hogy pontosan 50 gólos előnnyel lett az NB I. gólkirálya.

Mátyásra már az elmúlt év végén többen is felfigyeltek. Szakvezetők, csapatok egyaránt. Az év elején meghívták a magyar válogatott keretbe az akkor is fölényesen vezető gólgyárost, ám a C-világbajnokságra nem jutott ki.

— Nem tört le egyáltalán, hogy nem férhetem be a válogatottba, hiszen már január elején tisztáztuk a szövetségi edzővel, hogy az összeforrt csapatot nem szedi szét. Természetes, hogy ma már minden vágyam, hogy ősszel címeres mezben szerepeljek, ám, hogy melyik csapattól, azt még nem tudom. Ugyanis több helyre hívnak, köztük van a BHG SE, DVSC, Secotex, Dunaújváros, PMSC is. Az viszont biztos, hogy Gödöllőn, az NB I-es osztályozón az olajosokat erősítem s mindent megteszek annak érdekében, hogy a csapatnak és nekem is sikeres legyen a búcsúzás.

Balogh Antal

MAGÉV-Mecsek Kupa Kerékpárverseny



Egyedi Zoltán a 3. szakasz győztese a pécsi Széchenyi téri célban Fotó: Szücs Zsolt

Bravúros szekszárdi sikerek a második versenynapon

A 32. MAGÉV–Mecsek Kupa második versenynapján a tegnapelőtti alig 56 km-es „bemelegítéshez" képest rögtön a reggeli első szakasz, a Kele és Co. Reklámügynökség Nagydíjáért kiírt tömegrajtos egyéni és csapatverseny 88 km-es erőpróba elé állította a mezőnyt. Nem is akármilyen kezdéssel, hiszen a pécsi Kodály Zoltán úti parkolótól egészen Árpád-tetőig folyamatos emelkedőt kellett leküzdeniük. Ennek a hatása meglátszott az első lejtős szakasznál, ahol a máskor megszokott rohamtempó helyett szépen nyugodtan csordogáltak le a völgybe a kerekesek, hogy közben egy kis levegőhöz is juthassanak.

A mezőny eleje a nehéz terep ellenére is végig együtt maradt, mindössze néhányan maradtak egyre jobban le a többiektől. Sajnos a végelszámolásnál kiderült, hogy az 5 PSC-s versenyzőből 4-en *(Zilahi, Gulyás, Gyarmati* és *Vadas)* ki is estek a versenyből, egyedül *Horváth Tamás* ért negyvenedikként célba.

Az Új Dunántúli Napló által is támogatott hegyi hajrákon nem született különösebb meglepetés, akik tegnap az élen végeztek, azoknak a neve szerepelt most is a szakaszgyőztesek között. A francia *Aubier*, a szekszárdi *Egyedi*, a Schwinn Csepel szovjet kerekese, *Csernij* és a német *Konrad* mellé még a francia *Didier* és a belga *Roby* zárkózott föl a legjobbak közé.

A szekszárdi befutásnál még mindig olyannyira együtt volt a mezőny eleje, hogy az első 47 versenyző egy percen belül ért célba.

Itt a helyi közönség ismét földijének gratulálhatott, hiszen *Steig Csaba* rendkívül jó hajrával lett ennek a szakasznak a győztese.

Ekkor azonban még mindig ugyanennyi kilométer állt a versenyzők előtt, hiszen délután fél ötkor ismét visszaindultak Pécsre. Ez a szakasz – ha lehet egyáltalán ilyen jelzőt használni – talán valamivel könnyebb volt a reggelinél, már ami a kezdeti emberpróbáló dombokat jelenti. Emelkedőből persze ezúttal sem volt hiány, a mezőny elején pedig mindössze annyi változás történt, hogy az egyik részhajrában most először a zágrábi *Kresimir* is helyet követelt magának az első három között.

Domb ide vagy oda, a stopper szerint a reggeli futam, és a kitűnő szekszárdi bor – ha volt, aki a kerekesek közül megkóstolta – sem verte le a lábáról a csapatot, és szinte perceket javítottak a tavalyi hasonló szakasz idejéhez képest.

Pécs határához érve végre maximális sebességre kapcsolhattak a kerekesek, és a Tolbuchin úti lejtőn csaknem 100 kilométeres sebességgel száguldottak lefelé a rendőrség által tökéletesen „megtisztított" úton.

A pécsi Széchenyi téri befutónál azonban ismét felborult a papírforma, hiszen az első hat közé nem sikerült francia versenyzőnek bekerülnie. Egyedi azonban még az utolsó métereken is tudott újítani, és magabiztosan nyerte a 4. szakaszt.

Eredmények. 3. szakasz, Kele Reklámügynökség, nagydíj (92 km). 1. Steig Csaba (Szekszárd) 2:17, 14 p. 2. Vida Richard (Schwinn Csepel), azonos idővel. 3. Anton Novosad (Dubnica) azonos idővel. ... 8. Egyedi Zoltán (Szekszárd), azonos idővel. **4. szakasz, Regulus Kft. Nagydíj** (92 km). 1. Egyedi Zoltán. 2. Anton Novosad (Dubnica). 3. Nádas János (Békéscsaba). A két nap összesített eredményei alapján azonban még mindig Aubier várhatja a befejező szakaszt Egyedi előtt az élen.

Szücs Zsolt

Új vasárnapi Dunántúli Napló

Magyarország női párbajtőr-válogatottja világbajnok

Magyarország női párbajtőr-válogatottja nyerte a világbajnokságot, miután a döntőben 9-1 arányban győzött Franciaország ellen. A bronzérmet a Szovjetunió szerezte meg.

Osztályozó mérkőzés az NB I-be jutásért

Szeged SC–Diósgyőri VTK 1-2 (1-1)

Szeged, 6000 néző, v.: Piller. Gólszerzők: Takács Z. (14. p.), illetve Váczi (40.), Molnár (87.). Sárga lap: Kemenes (42. p), Hegyeshalmi (65.), Apró (71.), illetve Leskó (37.), Budai (64.). Piros lap: Cigan (88. p.).

Jók: Leboniczky (a mezőny legjobbja), Sallai, Takács, J., Puskás I., Takács Z., illetve Parkhomenko, Molnár, Leskó, Tóth Gy., Szvisztun, Váczi.

Focijuniális Dombóváron



Puskás Öcsi autogramot ad

Puskás Öcsi a női fociról

Ha nem is a vele kapcsolatos legfrissebb hírek, de újabb eredményei közé tartozik, hogy csapata, a Salt Melbourne Hellas Ausztráliában mellesleg bajnokságot nyert... A focitörténelmet író csatár, Puskás Öcsi most pedig itt üldögél a pálya szélén, sok más közt Grosics, Buzánszky és természetesen a gyerekek társaságában a Dombóvári városi sportpályán. Szeme a labdán, a Futballféria és a Dombóvári Öregfiúk mérkőzését figyeli.

A focijuniálist a helyi MB–Samax Német–Magyar Kft. rendezte, a közönséget nemcsak az Aranycsapat mitosza, de Papp Laci háromszoros olimpiai bajnok, Harangozó Teréz, Poór Péter, a tombola és a jó idő is kicsalogatta tegnap a pályára. „Kérdezzen csak, közben tudom figyelni a meccset..." – teszi helyére a dolgokat Puskás Öcsi. Így hát, kicsit magamnak is felidézem Fritz Waltert, az osztrák Oczwirkot, Di Stefanót, Kopát, „Kocka", azaz Kocsis felhőfejeseit, Libriechkel való ütközését a 8-3-as magyar–NSZK-n, ami miatt a döntőn bedagadt bokával játszott, eszembe jut a BEK-döntő, amikor a Real rámolt be ugyanígy nyolcat a Bayern Münchennek Puskás öt góljával és hármat kaptak...

– Csak hetet rúgtunk, én is csak négyet – igazít ki Puskás Öcsi, de szeme a labdán és az előtte a fűben ülő és civakodó gyerekeken, akiket időnként nagyon helyénvaló határozottsággal le is teremt. Talán már a jövőben jár.

– Milyen fiai vannak a Hellaszban? A mai angolszász foci az atlétikus, a nagydarab srácok kiválasztásán alapul.

– Nagyon rendes gyerekekkel foglalkozom, a fizikai alapok ott általában adottak. Még egyéves szerződésem van.

– ... Azután haza a családhoz Spanyolországba? Vagy edzősködik valahol tovább?

– Azt soha nem lehet tudni, hogy az ember mit csinál majd... Még az is lehet, hogy abbahagyom.

– Épülhet még a mai pénzvilágban a foci a grundfocira? A játék örömére?

– Hol van ma már grundfoci? Sehol! Nem lehet csak érzelmekkel játszani, éppannyi ész is kell hozzá, de az biztos, hogy a régi időkben – akár mi, akár a régi Real mindig nyerni akart. Ma az a cél, hogy ne veszítsenek. Pedig a játék szépségét a mozgás, a kockázat adja, a gólok. De ma gond van lessel, ami a bírók szakmai felkészültségét méri, a tizenegyesekkel és a játéktér 1982-től kezdődő szűkítésével.

– Nincs fia, viszont van két lánya. Mi a véleménye a női fociról?

– Én azt hiszem, a nők nem alkalmasak erre a sportra. De ha mégis, akkor nagyon sok időnek kell eltelnie, hogy női fociról egyáltalán beszélhessünk.

B. R.

Kupáról kupára

Paksi sikerek parketten és füvön

Nem kell különösebb jövőbelátási készség ahhoz, hogy bizton kijelenthessem az éves mérlegkészítés idején veretes szavakkal, emlékedett hangon emlékezik majd vissza az Atomerőmű SE vezetősége a júniusi napokra. Az 1979-ben alakult egyesület ugyanis a legnépszerűbb csapatsportágakat tekintve, rövid történetének legnagyobb sikereit könyvelhette el a közeli napokban. A férfikosarasok a rájátszás során megszerzett 7. helye mellett csendben araszolgatva bejutottak a Magyar Kupa zalaegerszegi négyes döntőjébe. Ott a Baja legyőzésével még léptek egyet a csúcs felé, de a fináléban a Honvéd ellen már elfogyott a muníció, s így ezüstérmesek lettek. Az egész évben sérülésektől tizedelt gárdától ez óriási fegyverténynek számított.

– Természetesen pozitívan értékelem idei kupaszereplésünket – emlékezett a csapat sikerkovácsa, *Juhász Sándor* edző, majd folytatta. – Már csak azért is, mivel általában mindenki lekicsinylően beszél a kupáról, egészen addig, amíg el nem jutnak a négyig. Attól kezdve viszont a szurkolók mindennek elmondják a csapatot, ha ott nem sikerül eredményesen szerepelni. Miután legyőztük a Baját, valósággá vált részvételünk a fináléban, úgy érzem, a csapat örömében teljesen szétesett, pszichikailag nem bírták el a másnapi döntőt, a Honvéd ellen. Összességében második helyünk szakosztályunk eddigi legfényesebb sikere, és szerintem jól hangzik, hogy kupadöntőn voltunk...

Bár az ASE labdarúgóinak nem sikerült a döntőbe jutás, ezzel együtt is szereplésük a Magyar Kupában diadalmenetnek bizonyult. A tavaly még NB III-as gárda patinás NB I-es csapatokat búcsúztatva a legjobb négyig jutott, ahol is a későbbi kupagyőztes Ferencváros állította meg *Pusztai László* harcos legénységét.

– Különösebben nem készültünk mi a Magyar Kupára – kezdte a fiatal szakember. – Az elején úgy jött magától, az alacsonyabb osztályú csapatok ellen lényegében kötelező győzelmekkel jutottunk túl, egészen az NB I-es Békéscsaba elleni meccsig. Itt, úgy gondoltuk, meg kell mutatnunk, fel kell mérnünk, mit is tudunk valójában. Mire vagyunk képesek egy első osztályú ellenféllel szemben. Hosszabbítás után sikerült nyernünk 2-1-re. Az Újpest ellen hazai döntetlen után érkeztünk a Megyeri útra, és ott harcolta ki a csapat a nyolc közé jutást. A két NB I-es gárda után kicsit fellélegeztünk, de gyorson megkaptuk az NB II. keleti csoportjának akkori listavezetőjét, a nagy hagyományokkal rendelkező DVTK-t. Velük szemben is – 10 ezer néző előtt – idegenben, győzelemmel léptünk tovább. Így kerültünk szembe az ország legnépszerűbb csapatával, a Ferencvárossal. Ők jelentették számunkra a búcsút a kupától, de úgy érzem, tisztességgel búcsúztunk, hiszen hazai pályán legyőztük az NB I. ezüstérmesét. Összegezve szereplésünket, a sikerélményeken túl hasznosnak tartom, hogy játékosaink NB I-es, sőt sokszoros válogatottak ellen, tétmeccsen mérték le, hol tartanak, mire képesek. Mindennek pedig használnia kell, hogy lássák az elkövetkezőben.

Medgyesy Ferenc

KŐBÁN GYŐZÖTT DUISBURGBAN

A közelgő kajak-kenu világbajnokság előtt rangos erőfelmérő a magyar sportolók számára is a duisburgi regatta, amelyet idén 11. alkalommal rendeznek meg. Szombaton a női 500 méteres távon Kőbán Rita diadalmaskodott, Gyulay Zsolt és Pulai Imre harmadik lett.

TOTÓ

1. Bremen–1. FC Köln	1-1 x
2. Molde–Lilleström	3-3 x

A többi mérkőzést vasárnap játsszák.

Mai sportműsor

Kerékpár. XXXII. MAGÉV–Mecsek Kupa (Országos Takarékpénztár Nagydíj) 178 km-es, tömegrajtos egyéni és csapatverseny, FEMA-bevásárlóközpont, 9.00.

Modellezés. Nemzetközi körrepülő modellezőverseny. Újmecsekalja, 9.00. Rádióirányítású modellezőverseny, Pogány, 9.00.

Vízilabda. OB II. rájátszás az 5. helyért: Pécsi TÁSI–Békéscsaba, Hullámfürdő, 11.00.

Lövészet. Meghívásos egyéni verseny. Pécsi lőtér, 9.00.

Kézilabda. NB I. B-s ifjúsági leánydöntő. Pécs városi sportcsarnok, 9.00.

Labdarúgás. Osztályozó az NB I-ért: Debrecen–Zalaegerszegi TE, Debrecen, 17.00.

Tömegsport. Mini Mecsek Kupa kerékpárverseny. FEMA Áruház parkolója, 9.10.

GYORSAKÉ A SZERENCSE!
Az első öt vásárlónk háromnapos családi (4 személyes) telpanziós
BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!
HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 es 14-013
Ha nem vásárol, hozza el autóját! Autók bizományi adás-vétele!
NYITÁS: 1991. JÚNIUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR
JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN! (4226)

Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125

A Pécsi Dohánygyár privatizációja

A British American Tobacco Co nem torpant meg. (Írásunk a 3. oldalon.)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 171. szám
1991. június 24., hétfő
Ára: 7,90 Ft

Befejeződött a szovjet kivonulás Csehszlovákiából

Péntek este elhagyta Csehszlovákia területét az utolsó szovjet katonavonat, és ezzel gyakorlatilag befejeződött a szovjet haderő kivonása az országból.

Az eddigi főparancsnok, Eduard Vorobjov szovjet tábornok a jövő héten írja alá Prágában a kivonási megállapodás teljesítéséről szóló jegyzőkönyvet, majd – utolsóként – ő maga is távozik Csehszlovákiából.

Vizualitás-konferencia Pécsett

Rajztanároknak, képzőművészeknek rendezik meg Pécsett, hétfőtől két napig, a Vizualitás V. című konferenciát. Az ország különböző pontjairól érkező vendégek a JPTE Damjanich utcai épületében tartják szakmai tanácskozásaikat, hallgatják meg Konok Tamás festőművész, Pandur József művészettörténész, és Kovalovszky Márta művészettörténész előadásait. Ezenkívül szakmai kirándulásokat szerveznek a helyi múzeumokba, Pécsváradra, Zengővárkonyba is.

Brémai keramikus hallgatók Siklóson

Ma este érkezik, s három hétig dolgozik Siklóson, az alkotótelepen a brémai kerámia akadémia 11 hallgatója. A német vendégek a Pécsett alakuló Képzőművészeti Mesteriskola nemzetközi kapcsolatainak megteremtésére érkeztek Siklósra. A pécsi mesterképző egyik vezetője, Schrammel Imre mellett még Füzessy Zsuzsa keramikus oktatja a hallgatókat.

Véradó alapítvány Komlón

A komlói Véradó állomás alapítványt hozott létre *„Véradás a véradókért"* névvel. Az alapítvány célja, hogy a korszerűbb vérfeldolgozáson kívül a véradók modernebb és szélesebb körű laboratóriumi kivizsgálására, a véradás feltételeinek javítására, a véradók és plasmaadók jutalmazására is sort tudjanak keríteni.

Nem közeledtek az álláspontok

Tanácskozás a szovjet csapatkivonás anyagi-pénzügyi kérdéseiről

Vasárnap sem közelítettek egymáshoz az álláspontok a szovjet csapatkivonás anyagi-pénzügyi elszámolásának kérdésében. A magyar, illetve a szovjet kormánymeghatalmazottak e napon tartott tanácskozásáról Keleti György ezredes, a HM szóvivője elmondta az MTI-nek, hogy a szovjet fél továbbra is csupán egy szűkített felfogásban előkészítendő zárójegyzőkönyv aláírására hajlandó. *Viktor Silov* szovjet kormánymeghatalmazott azt kívánja elérni, hogy csupán a szovjet csapatkivonás tényét, az általuk átadott objektumok számát és értékét dokumentálják, és a jegyzőkönyvbe vagy még mellékletébe se kerüljenek megfogalmazásra a magyar fél igényei, amelyek közül a mintegy 60 milliárdos környezeti kártérítés a legnagyobb tétel.

A tanácskozáson –, amely hétfőn folytatódik –, vasárnap dél óta 7 Moszkvából érkezett környezetvédelmi szakember is részt vesz.

Az Európai Közösség a szlovén és horvát függetlenség ellen

Az Európai Közösség országai nem ismerik el Szlovénia, illetve Horvátország függetlenségét, ha a két jugoszláv tagköztársaság egyoldalúan a jugoszláv államszövetségből való kiválás mellett dönt – jelentette be vasárnap délután a tizenkettek tanácskozásán elnöklő *Jacques F. Poos* luxemburgi külügyminiszter.

A Tizenkettek elzárkóznak mindenfajta magas szintű érintkezéstől a szlovén, illetve horvát vezetőkkel, ha végigviszik a kiválásra vonatkozó tervüket, fűzte hozzá.

Horvátország és Szlovénia június 26-án tervezi függetlenségének kikiáltását. A Tizenkettek az elmúlt hetekben ismételten jelezték, hogy Jugoszlávia területi integritásának és jelenlegi határainak megőrzése mellett szállnak síkra, ezt feltételnek tekintik ahhoz, hogy támogatást nyújtsanak a balkáni országnak.

Norvég királyszentelő

Felszentelték vasárnap *V. Haraldot*, Norvégia új királyát. Az 54 éves V. Harald 621 esztendő óta az első olyan norvég uralkodó, aki szó szerint is szülőföldjének királya, felmenői ugyanis nem saját hazájukban látták meg a napvilágot.

A másfél órás egyházi szertartáson kétezren szemlélődtek, köztük Gro Harlem Brundtland norvég miniszterelnök. V. Harald, csakúgy, mint atyja és nagyatyja, tiszteletben tartotta azt az 1908-as törvényt, miszerint Norvégiában tilos a koronázás az egalitariánus hagyományok miatt, s csupán egyházi áldás helyezi trónjára az uralkodót.

Kedden folytatódnak a hatpárti tárgyalások

Az MTI információi szerint kedden este folytatódik a hatpárti tárgyalások április 30-án félbemaradt első fordulója. A megbeszélést *Antall József* miniszterelnök hívta össze.

Mint ismeretes, a hatpárti tárgyalások első fordulóján, a parlamenti pártok politikai vezetői abban állapodtak meg, hogy pártjaik szakértőire bízzák tevezett tárgyalássorozatuk témáinak és ügyrendjének egyeztetését. Amíg ezekről nem sikerül konszenzust kialakítani, az első fordulót nem tekintik lezártnak, csak felfüggesztettnek. A megbeszélések hat hétig folytak, a szakértők azonban sok kérdésben nem tudtak egyezségre jutni. Ezért azt javasolták, hogy a vitákat döntsék el a pártok vezető politikusai. Ha a politikusok nem tudnak megegyezni, a Fidesz által kezdeményezett tárgyalássorozat második fordulójára már nem kerül sor.



A kisbaconi, székely népviseletű együttest nemcsak a nagyerdei stadionban fogadta taps szombaton délután; vasárnap is népszerűek voltak Debrecen főutcáján... Benedek Elek szülőfalujából érkeztek ők. **Kozma Ferenc felvétele**

II. Magyar Református Világtalálkozó

Napirenden az egyház mai küldetése

(Munkatársunk telefonjelentése)

Nagy Ferenc József „baranyai" miniszter szerint igen nehéz szavakat találni a nagyerdei istentisztelet és ünnepi megnyitó méltatására, de nemcsak ő volt ezzel így, egyedül. Bár vasárnap már a református kultúra napja rendezvényeit látogathatták a II. Református Világtalálkozó résztvevői, még sok helyütt a szombat délutáni események értékelése volt a téma, ezek között is *Antall József* miniszterelnök személyes hangú beszéde és *Tőkés László* nagyváradi püspök azon mondatai, mely a reformátusság és a magyarság viszonyát elemezte. Talán kevesen tudják, hogy az öt kontinensen élő magyar reformátusok között nem igen volt béke az elmúlt negyven évben; az anyanemzettel való

(Folytatás a 2. oldalon)

Választás Burgenlandban

A Magyarországgal közvetlenül határos osztrák burgenlandi tartományban vasárnap reggel megkezdődött az este hat óráig tartó szavazás a 36 tagú helyi parlament újraválasztására. E választás eredetileg csak a jövő év végén lett volna esedékes, és azért kellett előrehozni, mert a tartományi törvényhozás legerősebb, de az 1987 novemberi választás óta 17 képviselővel csak relatív többségben levő pártjától, a Szociáldemokrata Párttól (SPÖ) ellenzéke, a 16 mandátumos Néppárt (ÖVP) és a 3 mandátumos Szabadságpárt (FPÖ) pár hónapja megvonta alkalmankénti támogatását az SPÖ-höz tartozó *Hans Sipotz* tartományfőnök – a burgenlandi kormányzat vezetője – elleni kifogásokra hivatkozva.



Tegnap reggel a FEMA Áruház parkolójában rajtolt a 32. MAGÉV–Mecsek Kupa nemzetközi kerékpárverseny záró napjának mezőnye. Képünk a 178 kilométeres távra indult mezőny élbolyáról készült. Tudósítás a 16. oldalon. **Fotó: Szundi György**

Tovább folytatják az éhségsztrájkot

Felfüggesztik állásukból a mágocsi pedagógusokat?

Lapzártakor még tartott a képviselő-testületi ülés

(Munkatársunk telefonjelentése)

Vasárnap hajnali fél kettőkor az éhségsztrájk ugyan befejeződött Mágocson, de a 21 elégedetlen pedagógus nem hagyta el az iskolát.

Az, hogy az éhségsztrájk véget ért, gyakorlatilag a falu vezetésének az iskolában való megjelenésének és egy kompromisszumnak köszönhető – a polgármester ugyanis ígéretet tett arra, hogy vasárnap délután 6 órára összehívja a rendkívüli képviselő-testületi ülést. Az esti testületi összejövetelen –, bár egy, a rádió Déli krónikájában elhangzott riport igencsak összekuszálta a rendeződni látszó helyzetet –, jelen voltak a 21 sztrájkoló képviselői is. Mágocs vezetése a társközségek képviselőivel és polgármestereivel az ügy-

(Folytatás a 2. oldalon)

Napirenden az egyház mai küldetése

(Folytatás az 1. oldalról)

kapcsolattartás döcögött. Ezt rehabilitálta tulajdonképpen a két beszéd, s a tegnapi is. Tudniillik a főleg külhonban – Európában és a tengeren túlon – élő lelkészek Debrecen környéki templomokban tartottak istentiszteleteket, vállaltak itthoni szolgálatot. *Dr. Göndöcz Kálmán* a távoli Calgary lelkésze például egykori működése székhelyén, Hajdúböszörményben találkozott a hívekkel. Többek között elmondotta, hogy a calgary Kossuth Hallban több kulturális rendezvényt tartottak a magyar világtalálkozóra készülve, s a dollárbevételeket a nagyenyedi református kollégium felújítására ajánlották föl.

De maradjunk Debrecenben, ahol tegnap a világ különböző részeiből összesereglett hívők a Nagytemplomban megtartott istentisztelet után a Teológiai Akadémia dísztermében plenáris üléssel nyitották meg a református értelmiségi találkozót. Négy szekcióban a reformátusok irodalmi-művészeti örökségével, a tudományos életben betöltött szerepével, az egyház mai küldetésével foglalkoztak. Eközben a különböző országból érkezett lelkészek testvérgyülekezeti kapcsolatfelvételeken munkálkodtak sikeresen. Ugyanakkor több egyházművészeti kiállítás is kaput nyitott. A Nagytemplomban bibliai tárgyú tárlat, a Déri Múzeumban festmények és grafikák, a tudományegyetemen szobrok, a Teológiai Akadémia előcsarnokában fotók, belső udvarában fafaragások, a Református Kollégiumban pedig többek között ötvösmunkák kerültek a nagyközönség elé. Este pedig a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház mutatta be *Madách* „Mózes" című darabját.

Mint az a programból kiderül: ez a hét szinte szerte az országban a világtalálkozó jegyében telik. *Nagykőrösön, Pápán* és *Sárospatakon* öregdiák találkozók, *Debrecenben* cserkész-találkozó, *Zánkán* pedig ifjúsági világtalálkozó lesz. *Cegléden* a nők, *Budapesten* pedig a presbiterek eszmecseréjét rendezik meg. Mindenhol sok-sok résztvevőt várnak, s bíznak abban, hogy zökkenőmentesen sikerül végigevezni ökumené csónakján ezen az elkövetkező néhány napon is. Bár a rendezők öröme nem teljes, ugyanis kevesebben érkeztek *Afrikából, Ausztráliából,* sőt az amerikai kontinensről is, mint azt előzetesen várni lehetett. Az ok az *Öböl-háborúban* keresendő, ugyanis éppen arra az időre esett a jelentkezések lezárása, s érthetően többen nem mertek előre repülőjegyet váltani. A találkozó híre viszont eljut mindenhova, s mint tegnap megtudtam, sok külhoni magyar református templomban – így *Sao Paulóban* is, *Melbourne*-ben is – megemlékeztek Magyarországról.

Kozma Ferenc

Egyelőre nem lesz átkelőhely Nagykárolynál

A Románia és Magyarország közötti új határátkelőhely megnyitására Nagykárolynál még jó ideig nem kerülhet sor. A Rompres hírügynökség vasárnapi jelentése szerint pénzhiány miatt szenved késedelmet az átkelőhely megnyitása, noha a két határ menti megye, Szatmár, illetve Szabolcs-Szatmár hivatalosságai mindent megtesznek megvalósításáért. Eddig csak elvi megegyezések születtek, az elkövetkező hónapokban kell majd biztosítani az átkelőhely megnyitásához szükséges feltételeket – jelentette a Rompres, de a részleteket nem ismertette.



A vasárnap délutáni rekkenő nyári hőségben kellemesen hűvös mánfai Árpád-kori templomban adott hangversenyt a Komlói Pedagógus Kamarakórus, Szabó Szabolcs karnagy vezetésével.
Fotó: Szundi György

Befejeződött az MDF Népi-Nemzeti Körének országos találkozója

A Magyar Demokrata Fórum ugyanúgy magáénak vallja a második világháború után újjászületett keresztény demokráciát, mint a magyar demokrácia, a magyar pluralista gondolkodás Széchenyi, Kossuth, Deák és Eötvös eszmevilágában gyökerező nagy örökségét, a nemzeti liberalizmust, amely az európai értelemben vett modern Magyarország megszületésének volt vezérlő eszmerendszere, s nem más, mint a politikai demokrácia, a modern jogállamiság és a piacgazdaság az együttes vállalása – hangsúlyozta *Antall József*, az MDF elnöke, kormányfő vasárnap a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen, az MDF Népi-Nemzeti Köre első országos találkozójának záróülésén. Hangsúlyozta: a nemzeti liberális gondolat, a nemzeti liberális demokrácia gondolata az MDF nélkülözhetetlen eleme. A magyar liberális gondolkodásnak szerves része volt a nemzeti és a szociális elem. Az MDF vállalja, az alapszabályában is rögzítette a mindezekből adódó hármasságot: a népi, nemzeti, a kereszténydemokrata és a keresztényliberális gondolatot.

Ezt követően kifejtette: elképesztőnek tartja, ha valaki arról beszél, hogy az MDF, vagy az a politika, amit az MDF képvisel, valamilyen régi, jobboldali kereszténykurzus, vagy azt mondja, hogy ez a párt nem 1956-hoz kötődik. Mégis csak abszurdum –, mondotta –, hogy ebben az országban lassan kötelező előiskolája legyen a modern európaiságnak, a modern szabadságeszmény vállalásának az, hogy korábban valaki a diktatúra híve volt.

A Magyar Demokrata Fórum – folytatta Antall József –, az európai pártok sorában a közép és a jobbközép táján helyezkedik el, idetartoznak az európai demokrácia különböző politikai pártjai is. Nagyon fontos, hogy a magyarországi pártok meghatározzák hovatartozásukat, s azokkal, amelyek ezt megteszik, meg lehet találni a közös nyelvet. A Magyar Demokrata Fórum és más parlamenti pártok nehéz időket élnek át, hiszen minden, ami ebben az országban történik és népszerűtlen, a nyakunkba varrható, ami rossz, azt mi csináljuk, ami nem történik meg, azt mi mulasztjuk el, s minden, ami jó, az vagy magától történik, vagy az előző kormány politikájának folytatása. Pedig ami ebben az országban történik, vagy megtörtént, ahhoz köze van a kormánynak, a Kormánykoalíciónak, ennek a pártnak, a magyar Országgyűlésnek.

Hazánk nemzetközi kapcsolatairól szólva elmondta: Magyarország nemzetközi helyzete Európában ma olyan, mint amilyen még nem volt évszázadok óta. A szovjet csapatok kivonulására utalva hangoztatta: a függetlenség, a szuverenitás különleges felelősséget jelent a magatartásban, a józanságban. Majd arról beszélt, hogy a világ nem segíti azt, aki nem tudja magát segíteni. Amikor meghatározzuk helyünket Európában, viszonyunkat a világhoz, tudnunk kell, mit akarunk. Meg kell tanulnunk szívélyesen, de keményen tárgyalni, saját érdekeinket a legjobb tehetséggel érvényesíteni. Szólt arról is, hogy minden kormánynak tudnia kell, hogy a magyar kormány milyen érdekek alapján, kiszámítható-an cselekszik. A kiszámíthatóság a bizalom alapja, a bizalom pedig különösen fontos ebben a térségben, ahol olyan sok a bizonytalanság.

Nyílt levél

a „Pedagógus éhségsztrájk Mágocson" témájú írásokkal kapcsolatban

Tisztelt Szerkesztőség!

Azért írom a nyílt levelet, mert tartozom kollégáimnak, magamnak és nem utolsósorban Mágocs lakóinak, a jóérzésű embereknek azzal, hogy az igazság kiderüljön.

A képviselő-testület nyílt ülésein szinte minden alkalommal napirendi téma volt az iskola. Az utcán emberek állítottak meg: „Tanár úr, mondja meg, mikor lesz ennek vége? Miért kell szégyenkeznünk felelőtlen emberek miatt?" Bárki is vállalta volna az igazgatói megbízatást, a kettészakadt tantestület újraegyesítése lehetetlenné vált. Mindez most június 20-án, az igazgatói pályázatok elbírálásakor tetőzött. Szerintük megszerveztem 14 kolléga távollétét – igazolva hiányzásukat – azért, hogy ne lehessen megtartani a szavazást.

Összegezve:

1. Téves a megállapítás, miszerint én mindenképpen, mindenáron igazgató akarok lenni.

2. A választást lebonyolító szervezőbizottság többször durva hibát követett el. Elmaradt meghívók, kiosztatlan pályázatok stb.

3. A 21 kolléga anyhén szólva sportszerűtlen eszközöket felhasználva akarja kicsikarni a számukra kedvező döntést. Például: röplapok osztogatása gyerekek bevonásával! Éjszaka családos, kisgyerekes kollégák zaklatása aláírásgyűjtéssel. Noha meggyőződésem az, hogy nem mind a 21 kolléga ért egyet a zsarolás ilyen módjával!

4. Erőszak alkalmazása. Talán elfelejtették, hogy amikor csütörtökön határozatképtelenséget állapított meg a jegyző, visszatartottak az irodában? „Addig nem mész haza, amíg a díszes csapatod össze nem szeded!" felkiáltással támadtak rám 20-an. Elvették azt a magnószalagot, ami a becsületsértéseket tartalmazta, és amit szerintük megpróbáltam virágtartó mögé rejteni. A felvételhez egyébként nagy nyilvánosság esetében nem kell engedély, a felvétellel a jegyzőkönyvvezetőt helyettesítettem.

5. Visszautasítom a családomat ért sértéseket, és a személyes szabadsághoz durva megsértésének tartom éjjeli zaklatásomat telefonon, beleértve kollégáim és az egész község lakóit.

6. Nem érzem magamat felelősnek azért, hogy nem tettem aláírásommal kötelezővé azt, hogy kollégáim éljenek egyetértési és szavazati jogaikkal. Vagy vezessük vissza az 56 utáni szavazásokat?

7. A P. Sz. kérését azzal, hogy tegyem lehetővé a nevelőtestület véleménynyilvánítását, teljesítettem. Úgy érzem és a véleményem az, hogy azt kötelezővé tenni a lehető legnagyobb jogsértés lenne részemről.

8. Bárki is kerülne a testület élére, a feloldhatatlan ellentmondásokat a testületen belül megoldani nem tudja. Ugyanis a 21-ek (tisztelet a kivételnek) két jelöltjükön kívül senkit nem akarnak elfogadni.

Köszönöm, hogy a T. Szerkesztőség lehetőséget adott levelem közlésére, és remélem, kollégáim, akik hasonlóképp gondolkodnak, szintén nyilatkozni fognak.

Mágocs, 1991. június 23.

LANTOS ATTILA
megbízott igazgató

Tovább folytatják az éhségsztrájkot Mágocson

(Folytatás az 1. oldalról)

rendi kérdések után, az utóbbi négy nap történéseiről nyitottak vitát. A hosszúra nyúlt megbeszélés során –, melynek alkalmával többen is feltették a kérdést: kötelezővé tehető-e a szavazást bojkottáló 16 pedagógusnak, hogy szavazzon az igazgatóválasztáson – a testület hamar arra a következtetésre jutott, hogy a választásról szóló rendeletben joghézag található, így az egyetlen megoldás, ha a „tizenhatok" és a „huszonegyek" képesek kiegyezni.

Valószínűleg ezt a kompromisszumot kívánta elősegíteni az egyik képviselő azon javaslata is, mely szerint a testületnek úgy kellene ösztönöznie a két szembenálló pedagógustábort, hogy tudtukra adja: amennyiben nem tudnak kiegyezni, az iskolában dolgozó összes tanárt felfüggesztik állásából, s egy új tantestületet hoznak létre (pályázat útján), mely pályázaton természetesen valamennyi mágocsi pedagógus részt vehet. A javaslat ugyan vitát váltott ki, de úgy tűnt, a képviselők jó része úgy véli, a két csoport közötti ellentétek kibékíthetetlenek, s így egyrészt mindenképpen olyan igazgatót kell kinevezni, aki az eddigi „pártosodásból" kimaradt, tehát nem mágocsi, másrészt ilyen pályázó van is, egy gödöllői pedagógus személyében.

Szóba került, hogy vizsgáló bizottságot kellene Mágocson létrehozni, mely csütörtökig jelentést adna arról, ki a felelős a kialakult helyzetért, illetve hogy a választó bizottság mindent megtett-e azért, hogy eredményesen megrendezhető legyen a szavazás.

Lapzárta előtt közvetlenül a képviselő-testület a következő határozati javaslatról szavazott.

① Hozzanak létre egy vizsgáló bizottságot, mely a fenti kérdésekben csütörtök délig jelentést tesz a testületnek.

② A testület forduljon Munkaügyi Bírósághoz, mely eldönti jogos-e a sztrájk?

③ A képviselő-testület elvárja, hogy a „huszonegyek" és a „tizenhatok" egyeztető tárgyalásán az érdekelt felek jussanak kompromisszumra, mégpedig úgy, hogy mindkét fél a gödöllői pályázót fogadja el igazgatónak. Az erről szóló megegyezést csütörtök délig juttassák el a képviselő-testületnek.

④ A testület bízza meg a körjegyzőt, hogy vegyen részt a „huszonegyek" és „tizenhatok" tárgyalásán, egy törvénysértő megállapodás kiküszöbölésének céljából.

⑤ Ha a pedagógusok nem tudnak kiegyezni, a testület kötelezze a körjegyzőt, vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy a tantestület felosztható-e, s azután pályázati rendszer révén, szeptemberig létrehozható-e egy új tanári kar.

A képviselők a szavazás alkalmával a javaslat első és második pontját elvetették. Mint az iskolát elfoglaló csoport képviselőjétől megtudtuk, ma reggel szeretnék megkezdeni a tárgyalást az ellenérdekű pedagógusok csoportjával.

Az éjszakába nyúló órákban a többség az éhségsztrájk folytatása mellett döntött.

Pauska Zsolt

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

SZDSZ-küldöttség Japánban

A Szabad Demokraták Szövetsége biztosítani szeretné japán tárgyaló partnereit arról, hogy ha választások útján, vagy esetleg idő előtti változások következtében hatalomra kerülne, akkor tartaná magát az ország által eddig vállalt kötelezettségekhez – mondta *Pető Iván*, az SZDSZ frakcióvezetője, aki a párt küldöttségével Tokióban tartózkodik. A párt azt is érzékeltetni szeretné, hogy az országban konszolidált a helyzet, és a komoly politikai viták ellenére is stabilak a politikai viszonyok, a beruházási feltételek. Mint az ország második legnagyobb pártja, az SZDSZ is ki szeretné építeni kapcsolatait a japán vezetőkkel –, mondta a frakcióvezető.

A Szaszakava Békealapítvány hívta meg a küldöttséget, amelynek tagja *Pető Iván, Eörsi Mátyás, Lotz Károly* és *Arató Géza* képviselők, a parlament alkotmányjogi, mezőgazdasági, illetve szociális bizottságának tagjai.

⊹ PRINCETON: A kínai demokratikus diákmozgalom egyik vezetőjének kétévi bujkálás után sikerült elmenekülnie a napokban hazájából, ahol súlyos büntetés várt volna rá az 1989-es, elfojtott lázongásban való részvétele miatt, ha a hatóságok kézre tudták volna keríteni. Utóbbi kalandos éveiről az amerikai AP hírügynökség tudósítójának nyilatkozott szombaton az Egyesült Államokban, ahol most letelepedni szándékozik.

⊹ *ADDISZ-ABEBA: Az új etióp vezetés feloldotta a külföldi utazásokra és az országon belüli szabad mozgásra vonatkozó, még Hailé Szelasszié császár 1974-es megbuktatásakor bevezetett tilalmakat. A szombat este bejelentett intézkedés értelmében az etióp lakosok mostantól üzleti vagy tanulmányi célból szabadon elhagyhatják az országot, s feloldották a belföldi korlátozásokat is.*

Krjucskov a CIA-ról

Vlagyimir Krjucskov, a KGB vezetője szerint a CIA alá akarja ásni a szovjet gazdaság működését. A tábornok a nyugati segélyek ígéreteit illúziónak nevezte. A hírt a leningrádi televízió közölte, részleteket sugározva Krjucskovnak a szovjet parlament zárt ülésén a múlt héten mondott beszédéből.

– A CIA a közelmúlttól olyan terveken dolgozik, amelyek segítségével fokozni akarja az ellenséges tevékenységet a szovjet társadalom fellazítására és a szocialista gazdaság szétzilálására – vélte a tábornok.

Grigorij Javlinszkij közgazdász reformterveire célozva Krjucskov leszögezte: megbízható információi vannak a hitelekről és illúzió az, hogy 250 vagy 150 milliárd dolláros segítséget kap a Szovjetunió. Ez vagy önámítás, vagy mások becsapása – mondotta a KGB vezetője.

●

⊹ *BELGRÁD: James Baker amerikai külügyminiszter 6 millió dolláros azonnali humanitárius segélyt ígért Albániának – jelentette az ATA albán hírügynökség. A segítség elsősorban élelmiszerekből áll majd.*

⊹ BUKAREST: Ion Iliescu román elnök fogadta Moses Rosen főrabbit, aki tájékoztatta őt az iasi pogromról való megemlékezésekről. A megemlékezést július 1–2-án tartják. A főrabbi szóvá tette a találkozón a némely román sajtótermékben olvasható antiszemita cikkeket. Ezeket az államfő ismét elítélte. Iliescu elnök két héttel ezelőtti sajtóértekezletén már hangsúlyozta az elhatárolódás szükségességét az antiszemitizmustól, s nem értett egyet az 1946-ban háborús bűnösként kivégzett Antonescu rehabilitálására irányuló törekvésekkel.

⊹ *BELGRÁD: James Baker amerikai külügyminiszter pénteken a tagköztársaságok elnökeivel folytatott tárgyalásain határozottan leszögezte, hogy Washington Jugoszlávia integritása és területi épsége mellett foglal állást. Az amerikai diplomácia vezetője tárgyalt Milan Kucan szlovén elnökkel, s leszögezte, hogy nem fogja az Egyesült Államok diplomáciai elismerésben részesíteni Szlovéniát.*

Üdülőfalu Csokonyavisontán

A Barcs melletti Csokonyavisontán szombaton ünnepélyesen megnyitották a Villa Rosa Üdülőfalut. A Dráva-Thermál Kft. által üzemeltetett üdülőfalu, amely gyógyszállóként funkcionál, mintegy harmincöt millió forintos beruházással épült. A tőkét teljes egészében a német–magyar Dráva-Thermál Kft. hozta össze. A csokonyavisontai fürdőben hétköznaponta 500–1000, hétvégén pedig 1000–3000 ember fordul meg.

A hatvannégy személyes Villa Rosa Üdülőfalu fő profilja a gyógyítás, de a három hektárnyi területen fekvő gyógyszálló központjában lévő 600 négyzetméteres szolgáltatóház különféle vendégalátó egységeknek különböző orvosi rendelőknek – belgyógyászati, reumatológiai, fogászati –, valamint edzőtermeknek és sporthelyiségeknek ad helyet.

Gálszécsi András a Herzog elleni „merényletről"

Tökéletes félreértésen alapulnak azok a hírek, amelyek szerint a napokban Budapesten tartózkodó *Hájim Herzog* izraeli államfő ellen merényletet kíséreltek volna meg – mondotta az MTI munkatársának a Nemzetbiztonsági Hivatal felügyeletét ellátó *Gálszécsy András* tárca nélküli miniszter. Mindössze annyi történt, hogy a már jóváhagyott programmal ellentétben az államfő esti sétát szeretett volna tenni a pesti Duna-korzón. Mivel azonban ezt az erősen kivilágított területet előzetesen nem biztosították, a magyar biztonsági szervek nem javasolták a városnézést. E programváltoztatási szándék, illetve az államfő szállodai elhelyezésének megváltozása miatt viszont szigorúbb biztonsági tevékenység vált szükségessé. A kívülállók ezt könnyen félreérthették.

Demjén-koncert Szigetváron

Jövő szombaton, június 29-én 21 órakor az ország minden tájáról várják azokat a könnyűzene-rajongókat, akik részt szeretnének venni azon az ünnepi mamutkoncerten, melyet Szigetváron, a Zrínyi Várban rendeznek. A tűzijátékkal, s más látványosságokkal fűszerezett rendezvény főszereplője Demjén Ferenc. A koncert bevételét Szigetvár kulturális céljaira ajánlják fel.

Ünnepi szentmise a bazilikában



A magyar püspöki kar tagjai a szentmisén Fotó: Hudák István

A Székesegyház centenáriuma

Újjászentelésének 100. évfordulóját köszöntötték június 22-én, szombaton délelőtt az ünnepi szentmisén, a pécsi Székesegyházban. Az egyházi és világi szempontból egyaránt nagy jelentőségű napon a megjelentek között üdvözölte *Mayer Mihály* megyés-püspök – többek között – *Vörös Vincét*, az Országgyűlés alelnökét, a kormány képviseletében megjelent minisztereket és államtitkárokat, a diplomáciai testület jelen lévő tagjait, a régió köztársasági megbízottját, *dr. Bögner Miklóst*, Baranya megye és Pécs városa önkormányzatának vezetőit, illetve a szentmisét is celebráló *Angelo Acerbi* pápai nunciust, a Vatikán magyarországi nagykövetét; *Paskai László* bíborost, esztergomi érseket és a magyar katolikus püspöki kar tagjait, egyházi rendek képviselőit.

Az ünnepi szentmisére nem egyedül az újjászentelés centenáriuma adott okot: 1848. június 22-én, avatták boldoggá a jeles pécsi püspököt, a bencés szerzetes Mórt. Angelo Acerbi szentbeszédéből idézzük:

– Ennek a templomnak a története olyan régi, mint a magyar kereszténység. Tehát valódi értelemben mondhatjuk itt, hogy a Székesegyház: anyaegyház... A mai napon egészen sajátos módon is, egységben érezzük magunkat Péter székével és Péter utódaival, Róma püspökével. Bizonyos értelemben ez a mai szentmise előkészület az ő pécsi látogatására is, és bár a Szentatya nem misézik itt a bazilikában, de meglátogatja ezt a Székesegyházat.

A Péter és Pál apostolok tiszteletére szentelt püspöki templomban a szentmisén *Krómy Judit* orgonált, a pécsi püspöki énekiskola és a Palestrina kórus működött közre, *Jobbágy Valér* vezényletével. A szentmise a pápai és a magyar himnusz hangjaival zárult.

M. A.

Búcsú a blues-kocsmában

Egy gyógypedagógus Angliából

– Két évvel korábban már jártunk Pécsett az Endresz György utcai szociális foglalkoztatóban – mondja *James Foster* angol gyógypedagógus, aki tavaly önként szegődött el ide nevelőnek. – Az Egyesült Államokban, Új-Zélandon is több hasonló, értelmi fogyatékosokkal, lelki sérültekkel foglalkozó intézményt végiglátogattam, Tavaly határoztam úgy, hogy fiammal, Andrew-val Magyarországra jövök, és itt vállalok munkát.

– Hogyan talált kapcsolatot a foglalkoztatóban lévő, zömében fiatal emberekkel?

– A nyelv azért sem jelentett akadályt, mert itt sokkal nagyobb szerepe van a metakommunikatív jelzéseknek, az érzelmi kapcsolatoknak. Különbségek azért vannak, a pécsi foglalkoztatóval szemben a Yeovil városában lévő intézmény, ahol én dolgozom, bentlakásos és az ország minden részéből fogad rászorulókat. Az ottaniakat kétéves „tréninggel" az „életbe való visszatérésre" készítjük fel, míg a pécsi az állandó foglalkoztatás mellett napközis jellegű.

– Anglia hagyományainál, gazdasági erejénél fogva is nagyobb biztonságot tud nyújtani.

– Ebben sok az igazság, de nem perdöntő már csak azért sem, mert zömmel kisgyerekekről, fiatalokról van szó, akiknek a szeretetét pénzzel nem lehet megvásárolni. Magam is láttam több gyengébben felszerelt, rosszabb körülmények közt működő intézményt, ahol családias, szeretetteljes volt a légkör – és fordítva... Ez nem is módszertani kérdés: az emberek mindenütt szeretetre vágynak.



James Foster

– A lélek milyen mértékig gyógyítható, e szempontból optimistább-e az angol pedagógia a miénknél?

– Nehéz erre válaszolni. Az „úgymond" normális emberek is nagyon sokféleképpen reagálnak ugyanabban a helyzetben, tudják szeretni egymást és tudnak gonoszak is lenni. Ugyanez mondható el a fogyatékosokról és fejlődésükről is. A fejleszthetőség pedagógiai megítélését illetően sem hiszek nagyobb különbségekben. Az emberek mentalitásában sem. Tizenhat éves fiam, Andrew, aki egy évet töltött az Apáczai Nevelési Központ angol kéttannyelvű osztályában, azt mondja, a magyar diákok ugyanolyanok, mint angliai társaik. Ugyanazt a zenét hallgatják, ugyanúgy tanulnak, udvarolnak.

– Vasárnap este búcsúkoncertet adott a Kazinczy étteremben, vagyis amikor nem gyógypedagógus, akkor a zene a hobbija?

James Foster elmosolyodik.

– Csak azért nevettem el magam, mert kedves és egy kicsit mulatságos is számomra, hogy egy ilyen nem különösebben jó dobost, mint amilyen én vagyok, ennyire megtisztelnek az érdeklődésükkel. Ez csak annak szól, hogy angol vagyok. Persze, nagyon szeretem a zenét, nem szólva az ismerősökről, a barátságokról, amit a zene adott. Tudom, a Kazinczynak rossz a híre, mégis jó volna, ha megmaradhatna az élőzene székhelyének. A műfajban nincs párja Pécsen. Remélem, jövő nyáron ismét eljöhetek, ha most már csak látogatóba is.

B. R.

A stratégia és a hétköznapok

A Pécsi Dohánygyár privatizációja

A British American Tobacco Co nem torpant meg

Különös és a gazdasági rendszerváltást kívülről figyelők számára nehezen érthető ellentmondások feszítik a privatizációs folyamatokat. Élő példa erre a Pécsi Dohánygyár: miközben szakértők a vállalat által korábban elhatározott spontán privatizáció folyamatát példaértékűnek mondják – hallottuk *Irimi Sándor* igazgatótól –, ezzel párhuzamosan gyötrően nehéz tárgyalások és váratlan fordulatok tarkítják a gyár jövőjének megalapozását szolgáló erőfeszítéseket.

Rövid kronológia talán segít mindennek megértéséhez. 1989 decemberében készítette el a Pécsi Dohánygyár saját helyzetértékelését, amelynek egyik legfontosabb felismerése egy nyíló olló volt: egyik szára a piaci részarány növekedését jelzi, a másik pedig a technológia, a technika fejlesztésének mindinkább beszűkülő lehetőségeit. A végkövetkeztetés: legfeljebb még 3–4 éves felfutás, utána azonban az eredményesség terén szinte zuhanásszerű visszaesés várható. Kérdés: segíthet-e tőkeinjekció, s ha igen, belföldi vagy külföldi legyen az? Lett volna hazai befektető is, de a gyors és kemény profit a célja, azaz a fejlesztésekre nem fordít erőt. Marad a másik: pénzt és magasabb szintű technológiát egyaránt biztosító szakmai tőke. A PD vállalati tanácsa a külföldi tőke bevonása, a spontán privatizáció mellett határozott.

Az Ernst and Young angol cég készítette el 1990 januárjában a gyár vagyonértékelését. Márciusra összeállítottak egy ajánlati anyagot, amelyet öt, rendkívüli erőt képviselő külföldi cégnek küldtek meg. Négy válaszolt: a japánok, a Reemstma (német), a Rothmans és a British American Tobacco Co. Valamennyi a dohányipar óriása. Ajánlataikat nyolctagú szakértői bizottság tanulmányozta: lehetséges partnernek a B. A. T.-ot választották.

Az Állami Vagyonügynökség több okot is megindokolva arra kérte a PD vezetését: adjanak újabb ajánlatot a négy cégnek. Ezek a válaszok december közepére futottak be Pécsre, január első napjaiban a szakértők a vállalati tanácsnak ismét a B. A. T.-ot javasolták. A testület döntését az ÁVÜ tudomásul vette, vagyis azt: a PD megkezdi a tárgyalásokat az angol céggel vegyesvállalat alapításáról. A február végén aláírt szándéknyilatkozat a pécsiek számos, stratégiailag nagyon fontos feltételét tartalmazza: a B. A. T. tőkéjével, technológiáival, know-how-val, dohányfajtákkal vegyen részt a magyar dohánytermelés rekonstrukciójában; cserélje le a gyár géppark ját korszerű termelő berendezésekre, úgy, hogy a jelenlegi 7,4 milliárdos termelési kapacitás 14–15 milliárd darabra emelkedjen; a B. A. T. kezdetben a saját exportpiacain keresztül támogassa a pécsi gyárat a nemzetközi piacra való kijutásban, később a Közép-Kelet és Kelet felé; a jelenlegi dolgozó állomány teljes foglalkoztatottságát biztosítsa; kapjanak a PD vezetői és dolgozói a vegyes vállalat alkalmazottjaiként megfelelő képzést, nyelvismerettől a korszerű technológiáig.

A tervezett vegyes vállalat alapítói között erőteljes szerepre vállalkozott az ÁVÜ. A PD kereskedelmi értékét 1,8 milliárd forintban határozta meg. Ám jelenleg az ÁVÜ és a B. A. T. között újabb tárgyalások folynak a vállalat kivásárlásáról. A pécsi gyár vezetői egyelőre várakozásra kényszerülnek, az áralku e fordulatára nem számíthattak és nem tudják befolyásolni. Mindenesetre a B. A. T. nem torpant meg, a vegyes vállalat alapítására vonatkozó szándékát nem adta fel. Várható, hogy pár héten belül eldől az ÁVÜ és a B. A. T. vitája.

Mészáros Attila

A bádogos Edelweiss-kötélen lóg

Hegymászók a földszinten

Különös szenvedélyekkel megáldott – vagy megvert – fiatalember nyitott boltot Pécsett. Részint él-hal a természetjárásért, ezen belül elsősorban a magashegyi túrákért, a hegymászásért, másrészt fejébe vette, hogy nálunk, Magyarországon, a hósipkás csúcsok hiánya ellenére is komoly érdeklődés van a szabadidősport e különös ága iránt.

Volt persze, bőven előzetes tapasztalata – „felsétált" már néhányszor Európa tetejére, a Mont Blanc-ra, de járt már a Pamirban, és Afrika egyenlítői hegyei ösvényein is –, ám hogy a napokbani kánikulában e mondatot hallhassuk tőle:

– Ez pedig mínusz harminc fokig jó! – ehhez mégiscsak jó értelemben vett megszállottság kell. A mínusz harminc fok egy Edelweiss-hálózsákra vonatkozik – mi mindenre nem figyelnek ezek a profi turisztikai – és kempingcikkeket gyártó cégek: a zsák tokján ott a figyelmeztetés, hogy bal- avagy jobboldalon van a zipzár –, s itt, az apró, földszinti boltban, miközben az utcán 35 fokos a meleg, nehéz elképzelni, hogy valaki pont egy mínusz 30 fokban is meleget adó Edelweiss-zsákot keresne.

Márpedig keresik. Az a merész ötlet, hogy üzletét ily cikkek iránti keresletre alapozza, bejött *dr. Győrfy Mihálynak*. Alig két hete árul, s győzi a megrendeléseket kielégíteni. Igaz, különleges és hosszabb távon jól kipróbált kapcsolatai révén közvetlenül a gyártóktól hozza a háló- és hátizsákokat, a hegymászókötéleket és karabinereket, a gyorsforralókat és a jégcsákányokat, a többi cuccot.

– A dolgok meglehetősen leegyszerűsödtek – mondja. – Az eddigi forgalom nekem azt bizonyítja, hogy igenis vonzódnak az emberek a természetjárás, a turisztika különféle változatai iránt, csakhogy eddig megfelelő árfekvésben kapható felszereléshez nem jutottak hozzá. Ez a hiány az oka annak, hogy nálunk a természetjárás nem válhatott tömegsporttá. Ahol egy közepes minőségű hátizsák ára 10 000 forint, ott nem lehet a turisztikát „nyomatni"...

A Kassa utcai Northland-boltban most – úgy tűnik – a Lynx Bike Series az egyik sláger. Sok srác jön be, hogy menő bicajára ilyen-olyan táskát, zsebet vásároljon. De váratlan vevők is megjelennek: templomtornyok felújításával megbízott bádogos kiváló minőségű kötélért. Barlangászok fejlámpáért. Apró kis kölök nyolcvan literes hátizsákért...

A bolt falán az egyik színes plakát: „17. 7. 1983. 17.00 Uhr: Edi Koblmüller am Gibfel des Nanga Parbat (8.125 m.)". Vagyis Edi Koblmüller a Nanga Parbat csúcsán.

–Micsoda érzés lehet! – mondja Győrfy doktor. – Nézd meg a pehelykabátját: ilyenben neki lehet vágni...

M. A.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IVÁN
nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 – nyugszik 20.46 órakor.

A Hold kél 18.52 – nyugszik 2.21 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10—12, valamint 14—16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Szerkesztőségi hírügyeletes 16—19 óráig a 10-053-as számon: NAGY ISTVÁN

– Rendkívül kedvezményes áron, egyhetes számítógépes kurzusokat tartanak a JPTE Tanárképző Karán július 5-ig. Elsősorban érettségizőknek, felvételizőknek, ajánlanak alapvető szövegszerkesztői ismereteket, de alapismerettel már rendelkezőknek is lehetőséget adnak adatbáziskezelő, s egyéb programok elsajátítására. Jelentkezni munkanapokon 8–10 óráig lehet, a 41-776-os telefonon, Rós Lászlónál.

– Rendezők kerestetnek a pápalátogatásra. Erkölcsi bizonyítvány felmutatásával, várnak 18. évüket betöltött magyar állampolgárokat rendezői feladatok ellátására, a közelgő pápalátogatás alkalmából. Jelentkezni az Országos Nemzetőr Szövetség Baranya Megyei Szövetségében, a 20-503 és a 16-065-ös telefonon lehet.

– Bélveggyűjtő szakkör mozgássérült gyerekeknek. Mozgássérült és ágyhoz kötött beteg averekek számára szeptembertől bélveggyűjtő szakkört indít dr. Berényi István, a pécsi Nevelési Központban. Pontos névvel és címmel ellátott levélben váriák a gyerekek jelentkezését folyamatosan, a Nevelési Központban.

Időjárás

Várható időjárás az országban hétfő estig: kevés nappali gomolyfelhő-képződés, száraz, nagyon meleg idő várható. A déli szél csupán a Dunántúlon élénkül meg időnként. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16 és 21, a legmagasabb nappali hőmérséklet 29 és 34 fok között várható.

Vasárnap reggeli vízállások: Mohács 579 cm, áradó, vízhő 20,2 fok; Ortilos 226 cm, apadó, 17,2; Barcs 200 cm, apadó, 15,9; Drávaszabolcs 322 cm, apadó, 15,9.

Nemzetközi Cigánykarnevál

A 100 tagú Budapest Cigányzenekar ez év július 6-án második alkalommal rendezi meg a Nemzetközi Cigánykarnevált. Támogatás híján saját erőből hozzák létre a rendezvényt, melyre a hazai együtteseken, előadókon kívül Romániából, Jugoszláviából, a Szovjetunióból érkeznek vendégek. A fesztivál helyszíne Budapesten, a Margitsziget, ahova közel 4000 érdeklődőt várnak, akiknek szeretne a cigányság kultúrájából, zenéjéből, táncából, képzőművészetéből kellemes élményt nyújtani.

●

Kérdőjelek

Forog az idegen

A KSH a napokban (!) hozta nyilvánosságra a tavalyi idegenforgalom végleges adatait: eszerint 38 millió külföldi járt nálunk a múlt esztendőben. 51 százalékkal több, mint korábban. Noha átlagosan kevesebb időt töltöttek az országban, de a devizabevételek nőttek. Most mégis borúlátóak a szakemberek. Itt a nyár és a megszokottnál jóval üresebbek az üdülőhelyek, a Balaton körül jószerivel csak lézengenek a vendégek.

Talán csökkent az ország vonzereje? Sokak szerint igen. Romlott a közbiztonság, a vendéglátás színvonala, sokan vannak a vendégek pénzére utazó hiénák.

Szerepet játszhatnak a nemzetközi körülmények? Biztosan. Kinyíltak Európa határai visszatérő vendégeink előtt, s ugyanabból a tortából már nem lehet sokkal több szeletet osztani. Ugyanakkor az is igaz: Jugoszlávia, Európa keleti tengerpartjai a politikai bizonytalanság miatt nem vonzzák a vendégsereget, s ez nekünk kedvezhetne . . .

Rá vagyunk szorulva a turizmus dollármillióira? Igen. Ez a leggazdaságosabban megszerezhető bevétel, ez ébresztheti fel Csipkerózsika-álmából a szolgáltatások királynőjét.

Somfai Péter
(Ferenczy–Europress)



Vasárnap reggel, a Pellérd és Keszű közötti úton egy Lada típusú gépkocsi a balra ívelő kanyarban kisodródott, majd fának ütközött. A gépkocsi vezetője könnyebben, gyermek utasa súlyosan megsérült. A balesetről szóló hírt Markó Nándortól, a Volán taxi gépkocsivezetőjétől kaptuk.
Fotó: Szundi György

– Az őszi búza növényvédelméről tartanak szakemberek tanácskozást Bölcskén június 28-án délelőtt fél tíztől, a Tolna Megyei Növényvédő Mérnöki Kamara, a Bölcskei Rákóczi Mgtsz, a szekszárdi Agroker, a Tolna Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás, a Damisol Kft. Albertirsa, és az Interag Rt. Shell szervezésében.

Haltolvajok

Furcsa lopás történt Vas megyében a Szajki-tavaknál. Szombaton éjjel eddig ismeretlen tettesek leengedték a vizet a 7. és a 8. számú tóról, és 100 ezer forint értékű halat vittek el. Annyi bizonyos, hogy ismerhették a környéket, és megfelelő szakértelmük, felszerelésük volt ilyen mennyiségű – mintegy 10 mázsa – hal elszállításához. A rendőrség nyomoz a haltolvajok után.

MÉTERÁRU!
Különlegesen szép
egyszínű és IKEA stílusú
mintás vásznak,
valamint pettyes flokonok
érkeztek.
„HELLA"
Pécs, Sallai u. 24.
(11403)

– Az ötvenes években már készült egy kép (sajnos tönkrement az életnagyságú festmény) a 100 évvel ezelőtt elhunyt Soltra Alajosról, aki a reformkor híres csurgói diákja volt. Most Soltra Elemér, az egykori Pécsi Tanárképző Főiskola nyugalmazott tanszékvezető főiskolai tanára festette meg a nagy alapítványtevő arcképét. A képet egykori iskolájának, a csurgói Csokonai Gimnázium és óvónőképző Szakközépiskolának adományozta a művész.

●

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a 25. heti lottónyeremények az illeték levonása után a következők:

5 találatos 4 darab volt, nyereményük egyenként 64 843 731 forint.

4 találatos 713 darab, akadt, egyenként 47 523 forintot érnek.

3 találatos 33 500 darab volt, nyereményük egyenként 843 forint.

2 találatos 596 974 darab volt ezekre 57 forintot fizetnek.

A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése folyamatban van.

Kubai ellenzék: kölcsön Magyarországnak

Az Egyesült Államokban élő kubai ellenzéket tömörítő Kubai Amerikai Nemzeti Alap 50 millió dollár kölcsönt nyújt a magyar kormánynak. A kölcsönt a magyar kormány saját belátása szerint használhatja fel – közölte pénteken az EFE spanyol hírügynökség tudósítójával Armando Valladares, aki a kubai emigráns szervezet küldöttségének tagjaként tartózkodott Budapesten.

A Kubai Amerikai Nemzeti Alap küldöttségét a Magyar Demokrata Fórum hívta meg magyarországi látogatásra.

Kalendárium

HÉTFŐ: Nyolcvanöt éve született Tereszlényben Manga János (1906–1977) néprajzkutató.

KEDD: Hatvanöt éve született Klagenfurtban Ingeborg Bachmann (1926–1973) osztrák költőnő.

SZERDA: Négyszázötven éve hunyt el Ciudad de Los Reyes városában, a mai Limában Francisco Pizarro (1478–1541) spanyol tengerész. 1535-ben ő alapította Peru mai fővárosát, Limát.

CSÜTÖRTÖK: Háromszázötven éve hunyt el Delftben Michiel Janszoon van Mierevelt (1567–1641) holland festő. Arcképei nagyon kedveltek voltak, egész Hollandiában elterjedtek, s Európa múzeumai ma is tele vannak alkotásaival. A budapesti Szépművészeti Múzeum az „Órániai Móric képmása" című képét őrzi.

PÉNTEK: Ötszáz éve született Greenwich-ben VIII. Henrik (1491–1547) angol király.

SZOMBAT: Hatszázhetvenöt éve hunyt el Raimundus Lullus (1235–1316) katalán filozófus, költő és író.

VASÁRNAP: Hetvenöt éve hunyt el Budapesten Dalmady Győző (1836–1916) költő.

– Nem szűnik meg a kisárufuvarozás, ismertebb nevén a darabárufuvarozás. A pécsi Pannon Volánnál éppen a szervezettség és a szabad árforma kialakítása miatt alakult meg a Volsped Kft., s folyamatban van a számítógépes rendszerű szabályozás is, amely korszerűbbé teszi a lakosság számára a szolgáltatást.



Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, felnőtt fül-orr-gégészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Egyedül Élők és Társkeresők Telefonszolgálata 18–20 óra között a 41-029-es telefonon és személyesen is az ANK Művelődési Házban.

Rendezvények

Június 27-én este új bemutató lesz a Pécsi Kisszínház Nyári Színházi Esték című sorozatában. A tettyei romoknál láthatják P. Foster: Színezüst csehó című western musicalje Vas-Zoltán Iván rendezésében. Jegyek elővételben is és a helyszínen is kaphatók.

Erdélyi Zoltán hegedűművész és Janzsó Ildikó csellóművész koncertjét rendezik meg június 25-én este nyolc órakor Pécsett a Művészetek Házában.

Vitorlás tábort szervez a pécsi Nevelési Központ 10–14 éves, úszni tudó gyerekek számára Orfűn. A július 15–21-ig tartó táborban hétfőtől péntekig vitorlás oktatás folyik, szombaton és vasárnap pedig versenyt rendeznek a gyerekek számára.

„Ballada a katonáról – konyec filma" címmel a Fidesz és a Nevelési Központ rendezvényét tartják június 28-án 20 órától a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban. Levetítik a Ballada a katonáról című filmet, állófogadás lesz Orbán Viktorral, a Fidesz frakcióvezetőjével, kiállítást rendeznek a „megszállás kegytárgyaiból", végül pedig az Orchestra Luna és Kispál és a Borz zenekar koncertezik.

●

– Információs szolgáltató iroda. Az „Ifjúságért" Egyesület Információs és Tanácsadó Irodája a nyári szezonnak megfelelő szolgáltatásokkal bővíti tevékenységi körét. A pszichológiai tanácsadás, a jogi tanácsadás mellett, nyári alkalmi munkát kínálnak diákoknak, várják autósok jelentkezését, akik belföldi vagy külföldi útjaikra útitársakat keresnek még. Olcsó szálláshelyekről, étkezési lehetőségekről, tanfolyamokról, egyéb címekről is tájékoztatást adnak, mindezt ingyenesen Pécsett, a Déryné u. 1. szám alatt, naponta 9–19 óráig.

Hírek, információk, események

Jelmezes íjászverseny lesz a pécsváradi várban

Szabadtéri programok szép környezetben

Az idei tavasz nem volt kedvező a szabadtéri rendezvényekre, de most már a nyárias időre a tervezett programokat igyekeznek megvalósítani a pécsváradi várban.

Szabadtéri bográcsgulyásfőzésre készülnek és birkát is sütnek nyárson az udvarban, ha vendégeik igénylik, megkedvelik, mert azt szeretnék, hogy az ide látogatók ismerjék és szeressék meg ezt a szép környezetet. Külön hangsúlyt kapott a patinás étterem szolgáltatásainak bővítése is, amellyel *Vágvölgyi Árpád* üzletvezető szeretné ide csalogatni a szálló vendégein kívül a környékbelieket, de a messzi tájról érkezőket is. Kínálnak pisztráng-, fogaskülönlegességeket, kakaspörköltet házi túróscsuszával és mindig lesz Gundel-palacsinta, ám egyéni kívánságokat is teljesítenek.

Szervezik a zenés programokat, szeretnének hangulatos, egyben igényes muzsikával is kedvében járni az ide látogatóknak. Lesz cigánymuzsika, nótaest, az sincs kizárva, hogy megszólal majd a sramlizene egy-egy alkalomkor.

Bővült a látnivaló is az állandó kiállítások mellett. László Károly, Bázelben élő művészettörténész és műgyűjtő Pécsváradnak adományozta a mintegy 25 darabból álló Bali-szigeti szoborgyűjteményét, továbbá a XX. századi nemzetközi avantgárdból gyűjtött 70 grafikáját. A szobrokat a vár tornyának földszinti társalgójában, a grafikákat pedig a toronyban helyezték el.

Megkezdődött a szervezése a várjátékok keretében megrendezésre kerülő nemzetközi jelmezes íjászversenynek, amely a várudvarban lesz július elején.

Sántha László

Hétfői jegyzet

A labda

Tisztában vagyok vele, természetesen: a pálya széléről könnyű bekiabálni. S bizony mondom: akik bebekiabálnak, meg is kapják érte a figyelmeztetést. De két dolog sehogy sem megy ki a fejemből. A pályán a játék a pályán kívüliek, a nézők kedvéért folyik; másrészt arról még sohasem hallottam, hogy edző, gyúró, futballista akár csak a füle botját is mozdította volna egy-egy, a partvonalon túlról érkező dühös közbekiáltásra.

Mindezt csak azért említem, mert szinte sűrű a levegő –, mostanában is – a feladott labdáktól. Teljesen mindegy –, legalábbis nekem, a nézőnek –, hogy kormánycsapat, a parlament válogatottjai, az önkormányzatok szélsői, avagy különféle intézmények, hivatalok söprögetői adták fel. Az én dolgom: lekezelni a pattogó bőrgolyót. Még csak nem is Hofi-intelmekre hallgatva: szúrd ki, mert különben tovább pattog! Nem. A labdára és annak lekezelésére egyaránt szükség van.

Csakhogy: annyi a figyelembe veendő tényező – jogszabály, helyi határozat, munkaköri anomália, belátthatatlan kanyar, ellentétes és hangosan publikált nézet –, mint egy rossz focipályán a göröngy. Nem mintha mi, a hétköznapok egyszerű játékosai oly kifinomult labdaművészek lennénk, hogy egy ilyen vacak pályától eleve elidegenedve mozdulni sem bírnánk, de lássuk be: a göröngy nem csak a labdát vágja odébb, de hasra is eshetünk benne. Mármost pedig, ha elkezdődött a játék –, tessék elhinni, mi, a „hétköznapok egyszerű játékosai" is nemzeti színű mezben bóklászunk a két kapu között –, s ha a nyugati, vagy más oldalról kiabáló néző intelmeit nem is vesszük figyelembe, de az edzőket csak illik!

De ki a mi edzőnk? A kispadon tényleg van gyúró –, de mennyi! –, tán még technikai igazgató is –, abból se kevés –, de hogy egyszerre ennyi edző üljön ugyanannak a gárdának dirigálva, ez bizony akár zavart is okozhat az amúgy is göröngyös pályán. És mégis a mi dolgunk: lekezelni a labdá(kat)t.

Le *kell* kezelnünk. Tudom ugyan, senki sem tanított erre, azt is, hogy ugyanakkor alaposan „bekokszoltattak" bennünket – túlajzottak vagyunk –, de ha egyszer mindezek ellenére sem kezdünk a labdákkal foglalkozni, soha sem tudunk velük mit kezdeni.

Kell egy tanulóképes, higgadt gárda a pályára. Kell egy csomó olyan játékos, aki „koksz" nélkül is képes a labdakezelésre. Kellenek olyanok, akik azt is tudják, mely edzői intelmek hagyhatóak figyelmen kívül. De még inkább olyan okos csapat kell, amelyik a bekiabálások, a téves taktikai utasítások, a lekezelő megjegyzések ellenére képes higgadtan végigküzdeni a mecscset.

Nem a győzelemért –, az messze van. Azért, mert csak az ilyen társak közül nőhet ki a jövő új edzője. A „hétköznapok egyszerű játékosai" közül.

M. A.

Fizet vagy nem fizet

Kerítéscsata az orfűi strandon

A vízmű nem akar háborút

Kerítéscsata dúlt a héten az orfűi strandot üzemeltető Komlói Vízmű és a hat vállalkozó között. A vízmű a strand telekhatárán meghosszabbította a kerítést, így a hat vállalkozó előtt lezárult a strand forgalma. A kétségbeesett büfések és árusok nekiestek az oszlopoknak és a drótoknak, és hamarosan visszaállt a régi állapot.

A vállalkozok a kerítés lebontását azzal indokolták, hogy az orfűi tanács 1983-ban tíz évre a közterület-foglalási díj fizetése alól mentességet adott nekik, azért települtek ide. A vízmű – mivel az árusítás a strand felé történik – területhasználati díjat akar szedni, mint a többi, a főbejáratnál és a telekhatárnál lévő vállalkozótól. A Baranya Megyei Vízmű három idényfürdőjének – Magyarhertelend, Sikonda, Orfű – az erre az évre tervezett deficitje mintegy 15 millió forint, aminek csak a felét vállalja át a megyei közgyűlés, a többit a vállalatoknak kell összeszedniök, így a Komlói Vízműnek.

A strandbelépőjegyek árát nem akarja tovább emelni a Komlói Vízmű, de abból nem is lehetne a hiányt fedezni, mondta *Degré András* főmérnök. Majd közölte, hogy nem akarnak háborút, ezért nem is építették újra a kerítést, amit figyelmeztetésként húztak fel, meg szeretnének egyezni a hat vállalkozóval.

Az orfűi önkormányzat is egyetért a Komlói Vízmű eljárásával, hiszen ők is hozzájárulnak a költségvetési lyuk betöméséhez. Egy szezonra (három hónap) a strand környéki árusok a vízműnek 15-től 60 ezer forintig terjedő strandterület-használati díjat fizetnek, a többi részt vevőinek az alsó határt kellene megfizetniük. Ez nem pótolja a hiányzó milliókat, de sok kicsi sokra megy alapon minden forintra számítanak a vízműnél.

Sz. J.

Ma már sajnos, zoológiai ritkaság





Sasfiókák Baranyában

Szenzáció-e, ha telitalálatos akad a lottón? Sokak számára bizonyosan. Az ötöstalálatosok átlagos éves gyakoriságához képest jóval ritkább jelenség, hogy legnagyobb ragadozó madarunk, a rétisas hazai állományában szaporodás következik be: egy-egy pár utódokat tud kikölteni és felnevelni. Ilyen sajnálatosan ritka példát fedeztek fel a Magyar Madártani és Természetvédő Egyesület tagjai az elmúlt hét végén Dél-Baranyában.

A helyszín megjelölése szándékosan ködös, titkolódzó: természetvédelmi jellegére tekintettel beláthatatlan kár lenne, ha a két fióka nevelésében akárcsak kíváncsiskodók is megzavarnák a rendkívül bizalmatlan vadmadarakat. A rétisasok állománya a civilizációs ártalmak és az élettér szűkülésén túl éppen azért csökkent le, mert a legritkábbak közé tartozó ragadozó madarunk annyira kényes a biztonságára, hogy a legkisebb zavaró körülmény – legfőképpen az emberi tevékenység közelsége – miatt is rendszerint felhagy a költéssel. A most felfedezett szaporulat megfigyelése is több száz méter távolságról távcsővel történt, mégis egész idő alatt a saspár a madárvédők felett keringett, figyelmeztető jeleket adva a hatalmas fészekben lapuló fiókáknak.

Egyébként a magyarországi rétisasállomány zöme – a jelenlegi ismeretek szerint 10–12 pár – a Dráva tágabb mentén, legfőképpen Somogy és Baranya megyében található. A legfokozottabb természeti védettséget élvezik, ha az emberek is úgy akarnák. Egy-egy példány eszmei értéke 50 000 forint. Az utóbbi években mégis volt példa rétisas lelövésére, sőt tojások országból való kicsempészésére is.

A most nevelődő két sasfióka egy-két héten belül elhagyja a fészket és önálló életbe kezd, s ha elkerülik a civilizációs ártalmakat, a vegyszerezésekből adódó megmérgeződést, szüleikhez hasonló impozáns madarak lehetnek belőlük. A rétisasoknál a tojó a nagyobb: szárnyának fesztávolsága meghaladhatja a két métert is.

D. I.

Ennyit kínál Pécs a turistáknak?

Mit tud nyújtani Pécs – történeti nevezetességein, múzeumain, Misinaján kívül – az ide látogatóknak? Egyáltalán olyan képet mutat-e egy kánikulai vasárnap délelőtt, mint valamely idegenforgalmával joggal büszkélkedő, azzal törődő város?

Ha csak azt nézzük, hogy miféle ellátásban részesülhet a turista, akkor az előbbiekben felsorakoztatott kérdésekre csak az lehet a válasz: szinte semmit, illetve nagyon szegényeset nyújt a város. Főként azok csalódhatnak, akik nem Pécsett szálltak meg, csak átruccantak ide máshonnan kisebb kirándulásra. Ha netán reggelizni vagy tízóraizni szeretnének vasárnap délelőtt Pécsett, a történeti belvárosban és annak közvetlen vonzáskörzetében – amire leginkább kíváncsiak –, akkor nemigen válogathatnak a lehetőségek között: az Utasellátó a főpályaudvar épületében és a Hal téren a Baranya bisztró. A belváros ételbárjai ilyenkor zárva tartanak, mint ahogy az éttermek többsége egész vasárnap idejére szünnapot tart.

Az utcára települt árusokat is könnyű felsorolni: tegnap egyetlen ilyen ételbárpavilon volt nyitva a Szalai András úton, a régi Sopiana Gépgyár előtt, egy fagylaltos a Bem utcai buszmegállónál és egy kis kocsival a Széchenyi téren utcán is fogyasztható ételkülönlegességet árult a Dong Fang kínai étterem két alkalmazottja. Gyümölcsöt pedig az egész belvárosban csak a vásárcsarnok előtt lehetett kapni.

Vajon ez az állapot a kereslet csekély voltából leszűrt kereskedői józanság eredménye vagy egyszerűen csak a kényelemé? De akármelyiké is, igencsak megkérdőjelezi, hogy Pécs olyan jelentős idegenforgalmi centrum, mint amit hinni szeretünk róla.

D. I.

Pályázati felhívás

A Munkaügyi Minisztérium a Munkaerőpiaci Bizottság állásfoglalása alapján országos pályázatot hirdet

– foglalkoztatási célú alapítványok támogatására,

– a tartósan munka nélkül maradók munkaerőpiaci helyzetének javítását szolgáló programok végrehajtására,

– a foglalkoztatási szempontból kedvezőtlen helyzetben levő térségek foglalkoztatási helyzetének javítására,

– közhasznú munka keretében végzendő erdőtelepítések támogatására (MüM és FM közös pályázati felhívása).

A pályázatok elbírálásáról a Munkaerőpiaci Bizottság dönt, a támogatást elnyerővel a Munkaügyi Minisztérium két szerződést.

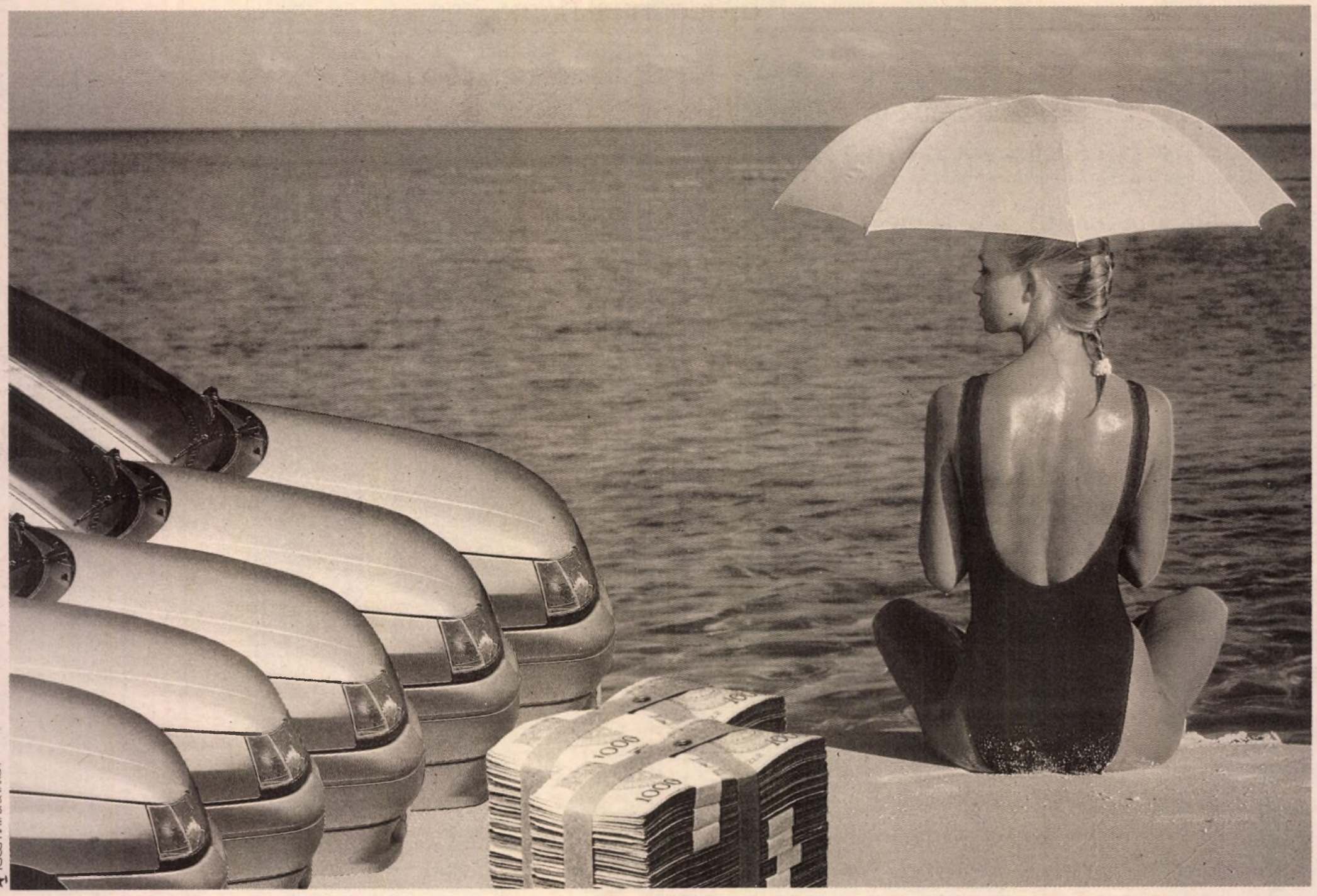
A támogatás forrása: a Foglalkoztatási Alap központi része.

A támogatási kérelmek elkészítéséhez szükséges PÁLYÁZATI FELHÍVÁS átvehető a Baranya Megyei Munkaügyi Központban (Pécs, Széchenyi tér 9., III. emelet), és a Kirendeltségeken (Pécs, Mohács, Siklós, Komló, Szigetvár, Szentlőrinc, Sellye).



A pécsi bazilika 100 éves jubileumi ünnepségének keretében népművészek kirakodóvásárát tartották szombaton és vasárnap a Sétatéren. Kézművesek kínálták portékájukat, illetve a helyszínen mutatták be mesterségüket az érdeklődőknek, népi együttesek szórakoztatták a közönséget.

Fotó: Kóródi Gábor



★ RSCG HAVASI & VARGA

És jövőre mi lesz?

Természetesen újabb sorsolás. Milyen nyereményekkel? Ezt Ön találja ki. Ugyanis az 1992. évi letétijegy–sorsolás főnyereményeit a Kereskedelmi Bank a beküldött javaslatokból választja ki. A **legjobb ötlet** díja **50.000 Ft**-os letéti jegy. Tegyen egy lépést felénk, vegyen részt a játékban. **Találja ki nyereményét!** Beküldési határidő: 1991. szeptember 1. A borítékra csak ennyit írjon: Kereskedelmi Bank Rt. Budapest 1851; Ötletroham pályázat.

KERESKEDELMI BANK RT.

Letéti jegy. A hűség kamatozik.

Volkswagen – légzsákok

A német Volkswagen autógyár az ütközéskor életet mentő légzsákok új nemzedékét fejlesztette ki, amelyet a kisebb kategóriájú autókba is be fognak építeni. Az új találmányt – amely a biztonsági övvel egybeépítve tölti majd be funkcióját – a jövő év közepén kezdik beszerelni az új autókba.

Korábban csupán nagyobb autókat tudtak légzsákkal fölszerelni, az új változat azonban kisebb modellekbe is beszerelhető, a kormánykerék, illetve a kesztyűtartó közelébe. A mentőszerkezetet a tervek szerint idővel az összes új modellbe beépítik. A légzsák fölszerelésével kapcsolatos költségek egyelőre nem ismeretesek.

Geiger-számlálóval az infarktus ellen

Az új eljárással megelőzhető az infarktus. Lassan forog a tonnasúlyú gammakamera a mellkas körül. Akárcsak egy nagyérzékenységű Geiger–Müller számláló, figyelmeztet az infarktus veszélyére akkor, amikor még meg lehet előzni a bajt.

A vizsgálat úgy indul, hogy az orvos a beteg vénájába egészen gyenge rádioaktív anyagot fecskendez be, ami a szívizomban koncentrálódik. Az onnan kiáramló rádioaktív jeleket egy komputer felerősíti és egy monitorra kivetíti. Ez a modern vizsgálati módszer, a Herz-Sintigraphie pontosan megállapítja, hogy hol van szívizomkárosodás.

Dr. Bernd Döringer Münchenben már több mint 500 betegnél alkalmazta ezt a módszert. Minden harmadiknál kimutatta a szívizom kisebbfokú károsodását.

Az infarktusveszély gyógyszerekkel és a rizikófaktorok kiiktatásával megszüntethető. Dörflinger professzor a veszélyforrások közül olyanokat is említ, amelyeket betéve tudunk, legfeljebb nem fogadjuk meg: túlsúly, stressz, mozgásszegénység, zsíros táplálkozás és mindenekelőtt a nikotin. A müncheni orvos szerint is gyakran reménytelen vállalkozásnak tűnik egy szenvedélyes „bagós" leszoktatása, de ha elmagyarázzák neki, mit jelentenek a monitoron a színes jelek, könnyebben rászánja magát.

„Kelj fel, háború van"

Negyvenmillió áldozat csak a szovjet oldalon

A második világháború leghíresebb zenéje kétségkívül a Liszttől elorzott Les Preludes-dallam, a német filmhíradók főcímlistáját festette alá. A ZDF-televízióban e napokban vetített sorozat, *„Az átkozott háború"* (orosz címen: *„Légy átkozott, háború")* is a Les Preludes végének wágnerias fokozását választotta főcímzenének, rögtön ráúsztatva a második világháború egyik közismert szovjet dalát. „Az átkozott háború" négy év munkájának eredménye, szovjet–német kooprodukcióban került Hamburg és München, Moszkva és Leningrád nézői elé, a Szovjetunió elleni német támadás 50. évfordulóján. A film rendezőjének, *Harald Schott*nak az édesapja 1941-ben Moszkvánál esett el. „Anyám, – emlékezik Schott, – mindig felolvasta apánk utolsó levelét, amelyben azt írta, hogy távcsövén keresztül látta a Kreml tornyait. Szerencse, hogy a lövedékek nem találtak".

A ZDF-sorozat négy–öt millió bekapcsolt tévékészüléken látható, a háztartások körülbelül 15 százaléka nézi az epizódokat, kései órán. Nem ez az egyetlen háborús dokumentumfilm: a „Kelj fel, háború van" az egyik tartományi adóról vándorol a másikra, még júliusban is meg lehet nézni valamelyik helyi csatornán. Németek és szovietek emlékeznek, távolból szemlélve a csaknem régmúltat, immár különösebb emocionális töltés nélkül. A szovjetunióból közvéleménykutatások azt mutatják ki, hogy a helyi lakosság már egyáltalán nem gondol ellenséges érzülettel a németekre, s ami talán a legmeglepőbb: a legtöbbet szenvedett városban, Leningrádban tapasztalható a legnagyobb szimpátia. Leningrád a németek lelkén különösen súlyos teher. Nem véletlen, hogy az idén télen, a szovjetunióbeli ellátási helyzetet túldramatizálva, már-már „az éhezés teléről" beszélve, a Néva-partra érkezett a legtöbb élelmiszercsomag, abba a városba, amelynek lakosságát Hitler ki akarta éheztetni. Igaz, mostanában derült ki, hogy a Stern magazin és a ZDF „Segítsétek Oroszországot" elnevezésű gyűjtőakciója során összejött 138 millió márkából körülbelül 100 millió még mindig a német számlán vesztegel. Az újabb segélyakció azonban máris a láthatáron van: elindul Lengyelországba és a Szovjetunióba „a megbékélés vonata", amelyen kórházaknak és szociális otthonoknak visznek felszereléseket. A történészeket sem tántoríthatja el a kutatásoktól a sokszor hallott mondat: „a második világháborúról már mindent megírtak". A Berlinben rendezett német–szovjet történész-konferencián *Viktor Kozlov* moszkvai professzor előadásában abból indult ki, hogy az eddig emlegetett 20–27 millió halott helyett a szovjet oldalon az áldozatok száma a 40 milliót is elérte.

Az 50. évforduló előestéjén napvilágot látott kevésbé ismert részletek egyike, hogy Zsukov 1941. májusában elképzelhetőnek tartott egy megelőző csapást. A marsall amellett érvelt, hogy nem szabad átengedni a kezdeményezést a német hadvezetésnek „meg kell előznünk a felvonulóban levő ellenfelet, a német hadsereget abban a pillanatban kell megtámadni, amikor még csak a felfejlődés állapotában van, még nem képes megszervezni a frontot, még nem képes összehangolni az egyes fegyvernemeket".

A szovjet megelőző támadásra nem került sor, Sztálinnak, a „tévedhetetlennek" senki sem mert ellentmondani. 1941. nyarán Sztálin még nem mert háborúra gondolni, talán azért, mert a Szovjetunió még nem volt felkészülve a háborúra. A német hadsereg felfejlődött, a fegyvernemeket összehangolták, és 1941. június 22-én, hajnali háromkor a berlini hadvezetés megindította a Szovjetuniót megsemmisíteni kívánó háborúiát. Berlinben hajnali fél hatkor jelentette be a propagandaminiszter, *Göbbels* a tényt, Moszkvában csak déltájban hangzott fel *Jurij Levitan* baljósan érces hangja. A felejthetetlen „Szállnak a darvak" szerelmespárja azon a hajnalon még gondtalanul kergetőzött az üres rakparton, Veronika csak déltáiban ébreszti Boriszt: „Kelj fel, háború van".

Sarkadi Kovács Ferenc
(Bonn)



Michelle és a hollywoodi álom

Michelle Pfeifferrel először 1990 januárjában találkoztam Los Angelesben, a Beverly Hilton Szálloda Versailles termében. Szűk fekete jersey miniruhát viselt, olyat, amilyet manapság a diszkóba járó magyar lányok. Nem volt rajta fülbevaló, a nyakában még egy vékony aranylánc sem. Egyetlen ékszere az a vállig érő, természetes, napsütötte szőke haja, amiből csak a rend kedvéért vágat le néha azóta, hogy megnyerte a helyi szépségversenyt a dél-kaliforniai Orange megyében.

Akkor este szinte szorongott. Ott állt a pódiumon, a mikrofonállvány előtt, kezében a hollywoodi külföldi kritikusok Aranyglóbuszával, az újságírók pedig ontották rá a kérdéseket. Arra gondoltam, Michellenek nem lehet nehéz átélni Susie Diamond első fellépésének lámpalázát a Csodálatos Baker fiúk oldalán . . .

– Akartam ezt a szerepet, mert Susie figuráját úgy írta meg a forgatókönyvíró, hogy tökéletesen meg tudtam érteni a gondolkodását, a viselkedését, a vágyait – kezdte Michelle az Aranyglóbuszos alakítás előtörténetét. – A pályám elején szerettem énekelni, de kicsit megijesztett, hogy ez a film szinte minden jelenetben éneklés közben mutatja be a hősnőt. Amikor a rendező fölajánlotta, hogy szerződtetnek valakit, aki majd énekel helyettem, nekem csak tátogni kell, fölébredt bennem a bátorság. Naponta több órát gyakoroltam tanárral és egyedül, csak azt kértem, adjanak nekem legalább egy hónapot. Nem tudtam volna elviselni, hogy más babérjaival ékeskedjek.

Michelle Pfeiffer, aki büszkén vallja, hogy Hollywoodról először akkor álmodott, amikor tejet, kenyeret és leveszöldséget blokkolt egy los angelesi közértpénztárban, pontosan tudja, miféle véletlenek, bizonytalanságok, szerencsés találkozások, hitek és idegek kellenek ahhoz, hogy a kitartás és az ambíció ne torpanjon meg a visszautasítások küszöbén.

A Csodálatos Baker fiúk egy tehetséges muzsikus, egy tisztességes muzsikus és egy vesztésre álló lány rövid közös sikeréről szól, s ennél nem is akar többet mondani. Mégis, szerény szándékával azt a gondolatot sugallja, hogy az élet mindig tartogat választási lehetőséget annak, aki mer választani.

Hollywood kegyetlen pálya. Bár Michelle Pfeiffer a Baker fiúk óta a Veszélyes viszonyok c. filmben nyújtott alakításáért is Oscar-jelölést kapott, s ezzel belépőt szerzett magának a legjobban fizetett színésznők közé, számára sincs biztosíték. Sztárok jöttek, csillogtak, s zuhantak, ha túl komolyan vagy túlságosan félvállról, komolytalanul vették a karriert. Michelle Pfeiffer már megtanulta, hogy spórolni nemcsak a pénzzel kell, hanem az erejével, az idejével, az érzéseivel is. Civilben civil marad, magánélete csöndes, tartózkodik mindentől, ami Hollywoodban gyorsan ölő méreg.

S miközben a magyar moziközönség vele dúdolja a világslágereket, Michelle Pfeiffer új bemutatóra készül. Al Pacino partnereként most fejezte be egy Broadway sikerdarab filmváltozatának forgatását.

Nánai Anikó

Az USA célba vette Kelet-Európát

Újabb COCOM-könnyítések?

Az amerikai vállalkozók számára nagy könnyebbség, hogy két héttel ezelőtt a washingtoni kormány könnyítéseket vezetett be a COCOM-lista alkalmazásában. „Ez része az Egyesült Államok általános stratégiájának, hogy a korábbi kommunista államokat bevezesse a nyugati államok közösségébe" – mondotta Robert L. Barry, az amerikai külügyminisztérium kelet-európai feladatokkal megbízott nagykövete. Közölte, valószínűleg hamarosan újabb COCOM-könnyítésekre lehet számítani.

Az elsődleges amerikai törekvések közé tartozik, hogy a következő időszakban növeljék a kisebb és közepes vállalatok érdeklődését Európa keleti fele iránt, mivel az érintett országok gazdaságának mai állapota ebben az ágazatban nyújtja a legtöbb lehetőséget. Ezek hatékonyabb kihasználásában a kereskedelmi kamarák közreműködésére is gondolnak. Összesen mintegy 450 beruházásban való közreműködésre számítanak pillanatnyilag Kelet- és Közép-Európában az amerikai vállalkozók, arra építve, hogy a washingtoni kormányzat által elfogadott támogatási programban, amely 22 milliárd dollárt szán a térség reformországaira, köztük Magyarországra, az amerikai vállalkozóknak kiemelkedő szerep jusson.

Washingtonban most abból indulnak ki, hogy a kelet-európai új demokráciák számára a legjobb segítség a jövőben nem a pénzügyi segély, hanem a magánszektor és a szolgáltatások fejlesztésének támogatása.

A kokainháború

A világ leghatalmasabb kábítószer-kereskedője, a XX. század egyik legnagyobb bűnözője, Kolumbia első számú közellensége – azaz a 41 éves Pablo Escobar feladta magát, s ezzel minden bizonnyal megváltozik Kolumbia és több környező ország élete. Érdemes visszatekinteni, hogyan alakította országa történelmét a „kokainkirály", a hírhedt Medellin-kartell főnöke.

1981-ben az M–19 gerillaszervezet elrabolta Martha Nieves Ochoa-t, a Cali kábítószer-kereskedő szervezet főnökének lányát. A három legnagyobb szervezet, a Cali, a Medellin és a Bogotá vezetői megállapodtak, hogy közös fegyveres csoportot hoznak létre MAS (Muerte a Secuestradores – halál az emberrablókra) elnevezéssel. A három kartell felosztotta egymás között az amerikai kábítószerpiacot; a Cali-hoz került New York és körzete, a Medellinhez Florida, s ezzel az Egyesült Államokba érkező kábítószerek 80 százaléka ellenőrzésük alá került.

1984-ben Pablo Escobar, a Medellin-kartell főnöke Panamában titokban találkozott Alfonso Lopez Michelsen ex-elnökkel és Carlsos Jimenez Gomez főállamügyésszel. Escobar felajánlotta, hogy felszámolja hálózatát, amennyiben vagyonát hazaviheti. A találkozó a sajtó tudomására jutott, s a tárgyalások kudarcba fulladtak.

1984. április 30-án meggyilkolták Rodrigo Lara Bonilla igazságügyminisztert; a merénylet megszervezésével a rendőrség Escobart gyanúsította.

1986. december 17-én meggyilkolták Guillermo Cano-t, az El Espectador című napilap tulajdonos-főszerkesztőjét, aki Lara Bonolla-val karöltve próbálta leleplezni a kábítószer-kereskedelmet. A gyanúsított ismét Escobar volt.

1988. január 25-én meggyilkolták Carlos Mauro Hoyos főállamügyészt. Escobar Kolumbia első számú közellensége lett.

1989. augusztus 18-án meggyilkolták Luis Carlos Galant, a kormányzó Liberális Párt legesélyesebb jelöltjét az 1990-es elnökválasztásokra. Válaszként Virgilio Barco elnök elrendelte, hogy a kábítószer-kereskedelemmel gyanúsítottakat utasítsák ki az Egyesült Államok felé és kobozzák el minden vagyonukat.

Augusztus 24-én a kábítószer-maffia országos háborút hirdetett. A következő néhány hónapban bombamerényletek sorozata sújtotta Kolumbia különböző városait; november 27-én egy utasszállító repülőgépen történt robbanás 107 áldozatot követelt; december 6-án egy gépkocsiban elhelyezett pokolgép robbant a biztonsági rendőrség bogotái főhadiszállása mellett, 67 személy meghalt, 653 megsebesült.

1990-ben a MAS fegyveres szervezet felvette a Los Extraditables (Kiutasítandók) nevet. A kokainbárók január 17-én felajánlották, hogy leállítják a terrorcselekményeket és átadják laboratóriumaikat a kormánynak, ha cserében nem adják ki őket az Egyesült Államoknak. A kormány nem volt hajlandó tárgyalni; ennek ellenére két hónapig tartott a fegyvernyugvás.

Március 22-én meggyilkolták Bernardo Jaramillo-t, a május 27-re kitűzött elnökválasztás egyik baloldali jelöltjét. A kormány a kokainmaffiát vádolta, de Pablo Escobar cáfolta bűnrészességüket.

Március 30-án a kokainbárók – tárgyalási javaslatuk visszautasítása miatt – ismét hadat üzentek a kormánynak.

Április 11-én megkezdődött az újabb terrorhullám.

Április 26-án meggyilkolták Carlos Pizarro baloldali elnökjelöltet, az M–19 gerillaszervezet egykori vezetőjét.

Május 27-én César Gaviria, a Liberális Párt jelöltje megnyerte az elnökválasztást.

Július 27-én, röviddel César Gaviria beiktatása előtt a kábítószerbárók egyoldalú tűzszünetet jelentettek be.

Szeptember 5-én az új elnök új politikát hirdetett meg a kábítószer-kereskedőkkel szemben: felajánlotta, hogy mentesítik a kiutasítástól és rövidebb börtönbüntetésre ítélik azokat, akik feladják magukat és vallomást tesznek.

November 22-én a közvetítők bejelentették: a kábítószer-kereskedők hajlandóak feladni magukat és abbahagyni a kokainforgalmazást, ha nem utasítják ki és nem kényszerítik vallomásra őket.

December 18-án megszületett Gaviria elnök új politikájának első nagy sikere: Fabio Ochoa, a Medellin-kartell egyik feltételezett vezetője feladta magát. Két testvére, Jorge Luis és Juan David 1991. január 15-én, illetve február 16-án követte példáját.

1991. május 12-én Rafael Garcia Herreros, egy 84 éves katolikus pap közölte: találkozott Pablo Escobarral és bízik benne, hogy a maffiafőnök hamarosan megadja magát.

Május 30-án Escobar jelezte, hogy hajlandó feladni magát, de különleges biztonsági intézkedések megtételét követelte.

Június 19-én a kolumbiai Alkotmányozó Nemzetgyűlés úgy döntött, hogy a jövőben nem adnak ki kolumbiai állampolgárokat idegen államoknak. Pablo Escobar és három helyettese néhány órával később megadta magát a hatóságoknak.

HONISMERET

1849. június 9—25.

Túrony megpróbáltatásai

Kerek Sándor lelkésszel a Protestáns Egyházi és Iskolai Lap hasábjain találkoztam először. Rövid levelében nagy együttérzéssel írt 1864-ben a sósvertikei gyülekezetét szinte megsemmisítő tűzvészről, amely 1863. szeptember 2-án, az iskolával együtt, 52 vertikei gazda portájának épületeit, kerítéseit, takarmánykészleteit semmisítette meg.

Hogy volt-e közben más parókiája is, nem tudom, de 1871-ben már a harsányi hegyek között levő 300 lelkes túronyi gyülekezetben találjuk. Az 1886. évi felsőbaranyai püspöklátogatás irataiból tudtam meg, hogy az 1830-ban, Dunavecsén született lelkész, kecskeméti tanulmányait félbeszakítva, 1848 nyarán, a nemzetőrség őrmestereként harcolt Szenttamás alatt a fellázadt szerbek ellen. 1849-ben már a 129. honvéd zászlóalj katonája, és augusztus 2-án, Temesvár alatt, a csatatéren nevezik ki hadnaggyá, majd a honvédség bomlása után, az oroszok előtt teszi le a fegyvert.

Katonaviselt ember hát a túronyi gyülekezet szenvedéseinek megörökítője, aki bizonyára érdeklődéssel hallgatta presbitereit, hogy a korábbi parókiát 1849-ben a falun áthaladó granicsárok (határőrök), a cserepes padlásra felhordott ölfa segítségével porrá égették, mert annak ablakából Fodor Pál, akkori lelkész, egyik hadnagyukat, halálosan megsebesítette.

Várszigeten

A „túronyi csata" igazi elindítója a Baranyát megszállt császári katonaság volt, amelynek tagjai, a tudós Kelemen József kanonok naplója szerint „... mindenütt garázdálkodtak, gorombáskodtak és az embereket szörnyen botozták." Közvetlen szervezője *Kossa Dániel*, előbb magyarmecskei, majd a szabadságharc idején már marócsai rektor, aki bizonyára nemcsak a tarokk izgalmairól beszélt a nyugati Ormánság forradalmi gondolkodású értelmiségeivel, *Beleváry Ferenc* előbb nagycsányi, majd diósviszlói –, *Bogárdy Mészöly Sándor* besencei, mecskei, majd siklósi –, *Hetessy Dániel* vajszlói lelkésszel és *Nagy Ignáccal*, *Munkácsy Albert* közeli barátjával, az oszrói, majd 1838 után vajszlói jegyzővel...

Ismerjük Baranya helytörténetéből, hogy Kossa Dániel tábornoki megbízott, az apró termetű *Noszlopy Gáspár*, somogyi kormánybiztos megbízásából kezdte el 1849. június 1-jén, a Sellye közelében lévő Marócsán különböző gerillafeladatok előkészítését, majd az Oszró melletti Szilas-erdőben lévő Várszigeten, a környék népeinek ősi rejtekhelyén ütötte fel haditanyáját. Innen kér június 3-án Noszlopytól pénzbeli segítséget „a távolabb vidékről jött" sokaság ellátásának biztosítására és „egypár száz" lovasból álló mozgó csapat felállítására. Innen indult, bizonyos vajszlói időzés után a siklósi járás északi és a pécsi járás déli részéről származó felkelők közös gyülekező helyére, a szalántai erdőbe.

A szalántai erdőben

Kerek Sándortól tudjuk, hogy június 9-én Garén át érkezett a szalántai erdőbe Kossa Dániel vezetésével több ezer főből álló „puskás, fejszés, szúronyos készületű embertömeg". Lehűti azonban lelkesedésünket, ha megtudjuk informátorunktól, hogy Kossa a felvonulás útjába eső falvakban a bírónak golyót és a falunak tüzet ígért, ha a kívánt élelmet és embert nem kapja meg. A Túrony és Szalánta közötti hadiálláson, meg-meglobbanó gyertya fénye mellett, romantikus hős pózában „földön fekve" írja, éjjel 11 órakor Noszlopynak az összeütközés előtti utolsó levelét, amelyben kétségbeesetten kérdi: „... hol a Magyar sereg?", amellyel kapcsolatot létesíthetne, mert sokkal veszélyesebb az új tábor, mint „volt az előbbi", az oszrói rejteken. Talán csak ekkor döbben rá, hogy elhamarkodottan „bevágatta" már a Pécs–Siklós közötti utat és elkerülhetetlen a katonai összecsapás. Másnap tényleg jött Siklós felől két század katona, s kétségbeesetten húzta a „Gloria in excelsis Deo" köriratú kisharang kötelét a bíró 18 éves fia, hogy a nemzetőröket és a falu lakóit egyaránt riassza.

Hogy Túronynál eddigi ismereteinknek megfelelően „csata" volt-e, amelynek során Kossa szerint több órán keresztül a „legnagyobb esőszakadásban is sűrűbb, sűrűbb" lövések estek, vagy csak meggondolatlanul lövöldöztek a két század granicsárra, ... a forposztok valami nyolcan", itt nem vitathatjuk. Figyelemre méltó azonban, hogy az összegyűlt tömeg Kossa szerint csak hallotta, de nem látta a csata tüzét, s közülük „... csak egy is meg nem halt ...", mert másik informátorunk szerint „biztonságos helyén evéssel-ivással kívánt foglalatoskodni."

A tömeg végül pánikba esve Kossa vezetésével menekült az erdők oltalma alatt, a 4–500 méter távolságból utánuk lövöldöző granicsárok elöl, onnan azután ki-ki ment a maga útján a Somogy megyéhez tartozó „Sziget (amelynek biztonságába vágtató lovak röpítették Kossa Dánielt) és Isten tudja mi felé."

Meggyújtották a házakat

Kerek Sándor név szerint nem említi a tragédia négy hidvégi, egy harsányi és egy garéi áldozatát, csak az erdő szélén „összelövöldözött" bíró-gyerekről és a falu népét menteni kívánó *Gáyer János* szentlőrinci szolgabíró vértanúhaláláról tesz említést. Bemutatja viszont az üldözésből visszatért győzteseket, akik „feltörték az uraság pincéjét, sorban meggyújtották a házakat, s vad kedvekben ... mulatták magokat. Az elbújdosott lakosok bokrokban, szőlőhegyi pinceajtókban sírva szemlélték ... a lámpásoló füstgomok közt égve kígyózó lángokat". A templom, amelynek kék alapon „fekete és fehér tarkázattal" készült menyezetét és festett bútorait ugyancsak Kerek Sándor írja le, épen maradt, de a lelkész könnyelműsége miatt elpusztított paplakban megsemmisültek „... az egyháznak minden protocollumjai, a lelkésznek három szobabeli mindene", s a pincében kieresztett öt hordó bora. Másnap a szőlőhegy pincéi következtek sorra, ahol a hordókról a faabroncsokat levágták, a vasalt hordók fenekeit bezúzták, s „... ezután is raboltak szinte két hétig, midőn Túronyon keresztül Pécs felé jártak-keltek."

A túronyi csatáról készült variánsok között Kerek Sándoré az egyetlen, amely két héten át meg-megújuló atrocitásokról beszél. Egyik szerző sem gondolt korábban arra, hogy a harkányi úton járt granicsárok „szabadosságainak" csak akkor lett vége, amikor parancsnokuk. Stokucha őrnagy június 25-én 16 kivétellel közkegyelmet adott a június 15-i pécsi csata résztvevőinek.

Kiss Z. Géza
kandidátus

Egyleti élet Mohácson

Első konkrét adatunk az egyleti életről 1819-ből származik. Ekkor írja alá Klombauer Mihály, a mintegy 8000 lakosú városka bírája, a *Mohácsi Czéhbeli Gyalogoló Kompánia* alapító okmányát. Az iratból kiviláglik, hogy egyfelől ez a kompánia jelenti a város ünnepségein a pompát, amikor kék dolmányos, fekete csákós díszöltözékében „gyalogol", azaz kivonul. Lövésztestület lévén, bizonyára vadásztársaságként is ténykedik.

Haas Mihály pécsi líceumi tanár 1845-ben megjelent baranyai ismertetője szerint az 1840-es években működött már Mohácson valamiféle *kaszinó*. A következő évtizedben – az akkor már 10 ezer lakosú városban – „alakulhattak *társadalmi egyletek*, de hiányozván az arra alkalmas társadalmi és politikai légkör, hatóságilag engedélyezve nem lettek" – összegezi 1889-ben a kaszinó ünnepségén megnyitójában az 1878-tól 44 éven át elnöklő Német Lipót. 1863-ban megalakul a *Mohácsi Dalárda*, melynek alapszabályaiban kihangsúlyozott „célja a dal művelése és ezáltal a *társas életnek* előmozdítása".

A vezető körök

Amikor – Német Lipót megfogalmazása szerint – „az egész országot felvillanyozó hazafiúi lelkesedés" Mohács úri köreit is magával ragadja, az 1864-ben megszülető *Mohácsi Casino Egyesület* tagsága a közhivatali tisztségviselők, a pénzemberek, a középbirtokosok és az értelmiség soraiból verbuválódik. Első elnöke Koszits Szilárd főszolgabíró, a későbbi vármegyei főbíró. 1868-ban – dr. Réder Károly ügyvéd elnöksége idején – már 140 tagja van az egyletnek. A kötetlen, klubszerű élet mellett széles skálájú művelődési szerepkör betöltésére vállalkozik a kaszinó. Saját égisze alá vonja a Mohácsi Dalárdát. A könyvtár megalapításának legkézenfekvőbb formáját választja: a tagok saját tékájuk nélkülözhető példányait ajánlják fel kezdő állományul. A műsoros estek állandó szereplői közt akad néhány hangsúlyosabb személyiség. *Dr. Serli Sándor* járásorvos a Sorbonne-on szerzett diplomát. Szakmai tudása mellett igen haladó nézeteket hozott magával Párizsból. Előadásai rendre bővelkednek meghökkentő, korát messze megelőző nézetekben. *Kerner Róbert* tanító karnagyként és zongoristaként igyekszik méltónak bizonyulni ragyogó karrier kilátásaival induló öccséhez, az Operaház majdani főzeneigazgatójához, Kerner Istvánhoz. A műkedvelő színjátszók vezető rendezője *dr. Tarnai Károly* ügyvéd. A kaszinó jubileumán *Mohács hajnala* című egyfelvonásos allegóriájával bizonygatja írói vénáját. Négy évvel később egy Jókai-esten *A költő ünnepe* című drámai költeményével pályázik hasonló babérokra. A kaszinó színpadán fellépő vendégművészek közül *Reményi Ede*, a világjáró hegedűs és *Jászai Mari*, a magyar színpad nagyasszonya magaslik a többiek fölé.

Az iparosság

Öt évvel a kaszinó megalakulása után a város iparosai is elérkezettnek látják az időt, hogy egyletbe tömörüljenek. A *Mohácsi Iparosok Olvasóköre* 1869-ben 108 taggal tartja zászlóbontását. A házavató napján „megdördülnek a mozsárágyúk, odatűzik a nemzeti tricolórt az épület oromzatára". A taglétszám 20 év alatt megötszöröződik. Az olvasókör komolyan veszi elnevezését: az első évben hat újságot járat, 1889-ben már 19 lapot. A kezdetben csak kis kötetszámú könyvtár igen látogatott. 1874-ben védnöksége alá vonja a kör a Mohácsi Dalárdát. 1876-ban arról dönt a közgyűlés, hogy minden második vasárnap felolvasó estét rendez, meghonosítva a népművelésnek ezt a mostantól egyre gyümölcsözőbben burjánzó formáját.

1884-től az iparoskör ad otthont az addig vendéglőkben vagy udvarokon fellépő vándor színtársulatok pár hetes évadjainak. Az amatőr színjátszás 1885-ben lép minőségileg magasabb kategóriába. Az a *Palasovszky Ödön* órás vállalja el a főrendezői teendőket, akinek azonos nevű fia 1922-es kiáltványában elsőként fogalmazza meg az avantgarde, komplex színház elvét. 1894-ben az iparoskör sem ünnepelheti jubileumát dr. Tarnai Károly írói közreműködése nélkül. Két egyfelvonásosa kerül színre: az egyik vigjáték (*Az első díj*), a másik a már említett allegória (*Mohács hajnala*), ezúttal záró csoportképpel súlyosbítva. 1898-tól az iparoskör ad otthont egy igen dicséretes helyi hagyománynak. A más városok közép- és felsőfokú iskoláiban tanuló mohácsi diákok – mintegy rangos búcsúzóul – évről évre bemutatják szülővárosuknak, milyen eredményre jutott a vakáció idejére szerveződött alkalmi kórusuk, milyen fokú a hangszertudásuk, melyik darabbal foglalkoztak az amatőr színjátszók. A kör legkedveltebb művészvendége a visszavisszatérő káprázatos basszbariton, Ney Dávid.

Bábeli torony

Az 1868-ban megalakuló *Első Mohácsi Jótékony Nőegylet* karitatív rendezvényei, a teauzsonnák, irodalmi összeállításokkal, zeneestekkel töltenek be kulturális szerepet. 1879-ben a zsidó nők indítják útjára az *Izraelita Jótékony Nőegyletet*, hasonló funkciót vállalva. 1883-ban a *Vöröskereszt Egylet* mohácsi szervezete is megkezdi működését. 1880-ban hívja életre Toldy Ignác, a későbbi városbíró a *Mohácsi Önképző és Betegsegélyező Egyletet*, a szakszervezeti mozgalom előfutárát. Ennek a tömörülésnek jogutódja tesz kísérletet Mohácson első ízben 1891-ben – ekkor már *Általános Munkás Betegsegélyező és Rokkant Pénztár* néven – május elseje megünneplésére. 1888 óta működik a *Mohácsi Torna Egylet*. 1891-ben kezdi meg ténykedését a *Katolikus Legényegylet*, mely a századforduló után aktivitásban felzárkózik majd az iparoskör mellé. 1894-ben a reformátusokat tömörítő *Mohácsi Földművesek Olvasóköre* és a katolikus vezetésű *Mohácsi Polgárok Olvasóköre* indul útjára. 1897-ben a *Mohácsi Hadastyán Egylet* bont zászlót, s végül 1899-ben a *Szinpártoló Egyesület*, mely – nevét messze meghaladólag – egészen 1944-ig minden kulturális megmozdulás fő organizátora.

A családtól a nemzetig

Volna mit eltanulnunk őseinktől. Például azt, hogy a két vezető egylet jó értelemben vett versengése soha nem fajult ellenségeskedéssé. Forrásaim tanulmányozása közben azzal a hihetetlennek tűnő adattal is találkoztam, hogy március idusát évente hatnyolc helyen is megünnepelte az oda összesereglő lakosság. A haza ügye ennyire személyes ügye volt! Ma, amikor a logika iránti elkötelezettségünk oly kétségbeejtően elsivárította már érzelmi életünket, nem ártana elődeink lelkesedéséből töltekeznünk; egészséges lokálpatriotizmusából sem, amely (egyes lekicsinylő megnyilatkozásokkal ellentétben!) nem a hazafiság törpévé zsugorított karikatúrája, hanem a családtól a nemzetig társadalmi szerkezet nélkülözhetetlen kötőeleme.

Bojtár László

Egy hatgyermekes család megdöbbentő helyzete 1929 telén

A múlt nyomora

Az emberi nyomorúság egyidős az emberiséggel, megdöbbentő esetek mindig voltak a világtörténelem során, de a közelmúlt évtizedeinek „civilizált viszonyai" között mégis megdöbbentő olvasni azokat ma is. Pécsett a Dunántúl című napilaphoz, Szabó Géza segédszerkesztőnek szomorú levelet kézbesített a posta 1929. január 11-én. Idézünk belőle:

„Sok álmatlan éjszaka, lelki tusakodás, és e földi élettel való teljes meghasonlás között fogom a tollat a kezembe, hogy egy utolsó kísérletet tegyek szomorú életünk továbbhurcolására ... habár beteges vagyok hosszabb ideje, úgy szeretnék élni, és Istentől rám bízott 6 gyermek életéért tartozom Istentől rám mért minden szenvedést kiállni ... Decemberbe' még volt annyi jövedelmem, hogy a lakbért kifizettem, de lőtt ételt egész decemberben csak akkor ehettünk, mikor karácsonyra kaptunk egy kis szeretetadományt. De most már hetek óta nekem sincs munkám, s a sok nélkülözések közt megbetegedtem. Semmiféle kötelezettségemnek nem birok eleget tenni, s akik egy kis élelmiszert s tejet adtak hitelbe, azok sem adnak már, a lakást sem birom fizetni, s a legszükségesebb tisztálkodási s élelmi dolgokat sem tudom már tovább a gyermekeknek beszerezni. Istenem, mi lesz velünk!..."

A Dunántúltól kért segítséget tehát végső kétségbeesésében, a szerkesztőség pedig már a következő napon leközölte – név nélkül – a levelet.

A Dunántúl már a január 13-i számában hírül adta, hogy megindult a pécsi lakosság segítőkészsége, egymás után tették a felajánlásokat, hozták az adományokat a szerkesztőségbe, megsegíteni a budai külvárosi szegény családot. Ezen a napon már arról is hírt adtak, hogy előző napon meglátogatták őket, s elhozták nékik az adományokat.

A család messze az akkori budai vámon túl lakott, fűtés nélkül kuporogtak a januári fagyban a szoba-konyhás „lakásban", amely nem volt nagyobb egy közepes szobánál. „Tipikus nyomortanya, amelynek minden zugából, minden egyes bútordarabról a szegénység sír a látogató elé. – Így jellemezte az állapotokat az újságíró. A tűzhely mellett ül az anya. Alig 42 éves, de az élettel való küzdelem alaposan végigszántott rajta. Beesett, sárgás arcán valami megdöbbentő kifejezés ül... Karján kétéves gyermeke sirdogál, és ijedten rejti el arcát édesanyja nagykendőjébe. Az asztal mellett kis leányka mosolyog szeliden. Az egyik lábán rongyos cipő, amelyből kilátszanak az ujjai, másik lábán ócska pacsker... Nagy kerek kenyér nyújtózkodik az asztalon. A jó Graumanné hozta ma reggel, hogy a Dunántúlt olvasta..."

Az elbeszéléséből megtudta a közvélemény, hogy férje 9 hónap óta munka nélkül van. A legidősebb gyermeke 17 éves tanuló, 16 éves lánya most szegődött varróleánynak. A 12 éves lánya ismétlő iskolába jár, a 9 éves III. elemibe, a 7 éves lánya elsőbe. A 2 éves lánya folyton éhes...

Nem akarta, hogy fölismerjék, ezért kérte neve és címe mellőzését, majd így folytatta: „Nagy nyomorúságban élünk. A nyáron át kijártam a rétre kamillát szedni. Azt ettük főzeléknek.(!)"

A pécsi polgárok segítettek. Elsőként egy fejkendős néni lépett be 1 pengőjével, könnyel a szemében, őt követte egy vasutas, ő is 1 pengőt adott, majd két hölgy tizet, egy kucsmás bácsi ötöt, a nyugalmazott plébános 10 pengőt csipett le nyugdíjából, a következő kendős néni 10 pengőt tett le az asztalra. S jöttek sorban, egymás után a névtelen adományozók. Ki lisztet hozott, ki más élelmiszert, ki újra pénzt, a Nemzeti Szövetség pécsi köre 30 pengőt adományozott...

S bár az adományozók névsorát közzétette a lap, álljon mégis itt a január 13-i vezércikk befejezése: „... És jöttek az egypengősök, ötpengősök, cseléd nélkül, és parfüm nélkül, és divatos ruha nélkül. Olyan helyekről, amelyek nagy része majdnem behozta ezzel az adománnyal azt a távolságot, amely tegnap még elválaszthatta egymástól az ajándékozót és a megajándékozottat. Azért szegényes vackán Pécsett ma mégis szépet fog álmodni a nyomor".

Dr. Vargha Dezső

Engedményes vásár!

a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat szigetvári telepén

125 l-es cseh villanybojler	10.590 Ft helyett	**9531 Ft**
220 l-es fagyasztó láda	28.500 Ft helyett	**22.800 Ft**
240 l-es fagyasztószekrény	36.800 Ft helyett	**29.400 Ft**
Hordozható cserépkályha	19.850 Ft helyett	**15.880 Ft**

Csempék és padlóburkolók **30-50 %** engedménnyel
SOFA ajtók és ablakok **20 %** engedménnyel
Mészhomok pattintott tégla, feles 3 Ft/db áron
Román ajtók nagy választékban kaphatók!

Amíg a készlet tart!
Cím: Szigetvár, Istvánffy u. 33.sz.
Telefon: 70/11-232.
Nálunk a pénze most többet ér!
Keressen fel bennünket!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

(4311)

OPEL

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!

A GENERAL MOTORS HUNGARY márkakereskedői szervezetének tagja **BARCS-on az OPEL**

teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON. Közületeknek, vállalkozásoknak, gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY.

MEGLEPETÉS!

Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz sorsolásunkon.

25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!

FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!

Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.

UNITRADE AUTÓSZERVIZ

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83-12216, 83-12279

DEFÉM TERMÉK?

kompresszorok, faipari gépek, porleválasztók és alkatrészeik SZÁLLÍTÓJA!

MULTI-TRADE

KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET
Debrecen, Vágóhíd u. 3/A.
Postacím: 4002 Debrecen, Pf. 157.
Tel/fax: /52/ 11-957; Telex: 72-243



A CARBOKER Kereskedelmi és Faipari KFT.

üzletkötője, Sebők Róbert vagyok

Munkatársaimmal MINDENNEMŰ ANYAGBESZERZÉSI feladatát átvállaljuk

Többszáz-milliós rakárkészletünkből az alábbiakat ajánlom:

- szerszámok,
- csavar, szeg,
- csapágyak,
- szerelvények,
- villamossági anyagok,
- gumiáruk,
- rúd- és idomacél,
- színesfém,
- fa- és fűrészáru,
- építőanyag,
- vegyi áruk,
- munkaruházat...

Ön is megtalálja azt, amire szüksége van!

CARBOKER

Kérem keressen és győződjön meg róla!
Címünk: 7301 Komló, Altáró u. 10. Pf.:79.
Telefon: 72/82-285 Üzenetrögzítő: 72/82-242
Telex: 12-236 Fax: 72/82-253

ÚJ NÉV, ÉVTIZEDES TAPASZTALATOK!

(4312)

Közületek, magánkereskedők figyelem!

A Pécsváradi Aranycipó KFT. megnyitotta nagykereskedelmi raktárházát Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 14.sz. alatt

Kaphatók:
- holland CANOE farmernadrág,
- holland márkás kozmetikumok,
- sortok,
- gyermek- női- és férfizoknik,
- asztalterítők, lepedők,
- FAX papír,
- üdítőitalok

Nyitva:
minden nap 8-12-ig.
Érdeklődni:
Telefon 46

(4192)

Jól jár ZEUSZ TOURS *Ha velünk jár!*

Ajánlatunk:

Isztambul 5 nap
4800 Ft + vízum + biztosítás
Indulás: június 30-án, július 14-én

Kis olasz körút 5 nap
7550 Ft
Indulás: július 20-án.

Becs 1 nap 640 Ft
Indulás: Minden héten pénteken folyamatosan

Görögországi tengerparti nyaralás: 10 nap/9 éjszaka félpanzióval 18 850 Ft
Indulás: augusztus 2-án, 12-én, 29-én, szeptember 7-én

Spanyolország – Leoret de Mar – Hotel Ninays 8 nap/7 éj félpanzió
VIII.9-én, 16-án 22 500 Ft
VIII.23-tól 30-án
IX.6-án, 13-án 19.000 Ft.

Részletes felvilágosítás irodánknál:
Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: 27-166
Komló, Béke Szálló
Telefon: 81-102

ZEUSZ UTAZÁSI IRODA

(4313)

A kötelező

gépjármű felelősségbiztosítás

is lehet kényelmes!

A PROVIDENCIA

Osztrák–Magyar Biztosító Rt. szeretné megkímélni Önt az utánjárástól. Ezért a postai levélkézbesítők és a PROVIDENCIA üzletkötői a lakásán keresik fel Önt, de természetesen rendelkezésére áll az ország 3200 postahivatala is.

Ha minket választ – a napi postával megérkezik a kötelező biztonság:

Pécs, Munkácsy M. u. 23.

Telefon: 33-204, 33-267, 17-397

(3435)

a PROVIDENCIA
OSZTRÁK-MAGYAR BIZTOSÍTÓ RT.

Egy kocsi, mely közelebb visz Európához...

Ford **JAKON AUTÓ KFT.**

Pécs, Megyeri út 72.
Dél-Dunántúl hivatalos Ford képviselete:



- * alkatrészárusítás,
- * autóápolási cikkek,
- * adás-vétel,
- * képzett szakember gárda

Gyári GARANCIÁLIS SZERVIZ szerződéssel!

Az egész világ tesztelte... részletek a vizsgálatból:

- ➤ ahová tesszük oda megy
- ➤ városi forgalomban verhetetlen,
- ➤ minden típus gyorsulása az átlagosnál sokkal jobb,
- ➤ kényelmes, tágas,
- ➤ kitűnően manőverezhető
- ➤ autópályán is kiváló
- ➤ takarékos üzemanyag fogyasztás
- ➤ környezetkímélő

ELÉRHETŐ ÁRON AZ ÖN CSALÁDTAGJA IS LEHET!

Egy álom, mely megvalósulhat

Ünnepélyes **MEGNYITÓ június 29-én**

FORD JUNIÁLIS 29-én és 30-án 9 órától 17 óráig

Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

AUTOHAUS **JAgersberger** (Graz) és a **KONzum Rt.** (Pécs) vállalkozása a

Ford **JAKON AUTÓ KFT.**

LAKÁS

Sarohin t u. 31. X emeleti, 52m²-es lakás eladó. Érdeklődni: (46)26-842. (533717)

2 szobás, felújított, megvásárolható, gázos tanácsi lakásomat eladom. „700 E 533721" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe (533721)

Forgalmas helyen, belvárosi, 53m²-es, 2 szobás étkezős lakás eladó. „Bármely tevékenység folytatására alkalmas" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11280)

Uránvárosi 1 szoba, összkomfortos, I. emeleti lakás eladó. Érdeklődni: 33-069-es telefonon. (35281)

Eladó uránvárosi, 1 1/2 szobás, tehermentes lakás. Érdeklődni: Németh L. 6. 9. em/37. 19 óra után. (35257)

Surányi u. 1. fszt. 3. alatti, 50m² nagyteraszos lakás eladó vagy ráfizetéssel nagyobb környékbeli lakásra, kis házra cserélnénk. (35260)

Belvárosi 42m²-es, 1 szobás, gázfűtéses lakás eladó. Érdeklődni „Októberi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35265)

Irodának képviseletnek központi helyen 4 szobás, telefonos lakás eladó. 12-701. (35283)

Ifjúság úti, 3 szobás, tehermentes, III. emeleti lakás eladó. Telefon: 27-381. (35261)

Magaslati úti, 2 szoba, étkezős lakás eladó. Telefon: (70)48-047. (11363)

Bükkösdi 3 szintes, félkész családi ház, áron alul eladó (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Rózsadombi 50m²-es, tehermentes lakás eladó. Pécs, Hajas I. u. 14. Kalctenecker. (35235)

Épülő belvárosi társasházban, 61m²-es, 2 szoba, hallos lakás eladó. Átadás: 1991. Telefon: 13-662. (10434)

Kertvárosban 3 szobás, összkomfortos, III. emeleti, 67m²-es, garázsos, telefonos lakás eladó. Ár: 22.000 Ft/m². Telefon: 13-662. (10435)

2,5 szobás öröklakás, telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4054)

Eladó pécsi 1,5 szobás, tehermentes OTP-lakás. Lahti u. 48. sz. alatt. 1/5. ajtó.

Endresz György utcában 64m²-es lakás eladó. Garzont vagy kisebb lakást beszámítunk. Telefon: 16-868. (35151)

Bartók B. úton 60m²-es, 2 szobás, földszinti öröklakás eladó. Telefon: 20-546. (35128)

Tehermentes, belvárosi, 53m²-es, 2 szobás, étkezős öröklakás, beköltözhetően eladó. Irányár: 1.700.000. Telefon munkaidőben: 11-033. (35013)

Szentlőrincen téglaépületben 3 szobás, központi fűtéses lakás, garázzsal, kerttel eladó. Irányár: 1.200.000. Érdeklődni: Cservenka Szentlőrinc, Ybl u. 3. (35132)

Sürgősen elcserélném 3 szobás, megvásárolható, tanácsi lakást 2-2,5 szobásra. Érdeklődni: Bíró, Erdei J. 3. VII/22. (11322)

Belvárosi, 60m²-es öröklakás, 1992-es beköltözéssel eladó. Telefon: 31-297. (35138)

Belvárosban 2 szoba, gázfűtéses, III. emeleti lakás eladó. Kft-nek is! Érdeklődni délelőtti órákban 10-ig 18-040-es telefonon. (11352)

Uránvárosi, III. em. 53m², saját tulajdon lakásom, elfogadható áron eladom. Sürgős. Telefon: 33-617. (35251)

Elcserélném 62m²-es, erkélyes, magasföldszinti, magántulajdonú lakásomat magántulajdonú téglaépületi kisebbre. „Sima csere 5247" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35247)

3 szobás, tehermentes lakás olcsón, sürgősen eladó. Kővágószőlősön 2400-öl szőlő-gyümölcsös, szép hétvégi ház eladó. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Szabó Ervin tér 3. fszt. 2. (11340)

Belvárosi, III. emeleti garzon, gázfűtéses lakást cserélnénk ráfizetéssel nagyobbra vagy tanácsi lakásra, ráfizetés nélkül. Telefon: 20-546. (35126)

Szentlőrincen, téglaépületben, 2 szobás lakás eladó vagy családi házra cserélném. Lehet vidéken is. Érdeklődni az esti órákban: Gyöngyvirág u. 1/C. III/7. (35162)

Belvárosi, 2 szobás, gázfűtéses, telefonos tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném. „Hasonló feltételekkel" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11354)

Épülő 4 lakásos társasházban panorámás, 110m²-es lakás, garázs, üzlethelyiség, raktár eladó. „Hunyadi út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35264)

Elcserélném kétszoba, összkomfortos, Till J. u. 5. IV. em. megvásárolható, tanácsi lakásom. Jó állapotban lévő családi házra Pécshez közel. „Kisebb összeget ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35184)

Elcserélem pécsi tanácsi lakásra a 6-os főút mentén lévő családi házamat, nagy kerttel, termő gyümölcsfákkal. Két család részére is alkalmas. „Csend, jó levegő" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11367)

Őrző-védő kutyák kiképzése, eladása

SECAB

Pécs, Szabadság u. 19. Telefon: (72)32-800 (11229)

150-200m²-es, telefonos, raktározásra alkalmas bérleményt keresünk

egyben lakhatási lehetőséggel (a lakásmegoldás – telefonnal – külön is megfelelő).

PERFETTO Olasz-Magyar Kft.

(1072 Budapest, Kis Diófa u. 11. Telefon: 1213-090; 1425-568) megbízásából Andrelli József

Pécsett munkanapokon 9-12 óráig a (72)30-320 (4301)

Fenyőfűrészáru
16.500-20.500 Ft/m³ + ÁFA
Fenyőrönkök (6 m-es)
7500-9500 Ft/m³ + ÁFA
Lambéria gyalultdeszka
560-650 Ft/m² + ÁFA
Homlokzatburkoláshoz
fenyőhoronyléc 22 mm vastag, 10 cm széles: 600 Ft/m² + ÁFA
Érdeklődni: (72)15-411/57-es m. Pécs, Megyeri út 25. Fakereskedés.
(4078)

Szalai A. u. 8. sz. alatt lévő üzletünkben **folytatjuk mosószerek és egyéb termékek**

reklámáron

való árusítását

(Megtalálhatja a tejbolt mögött).

(4309)

Ismét rendkívüli kedvezmény!

A júliusban hozzánk jelentkező tanulóknak 500 Ft tandíjkedvezményt adunk! + nyereménysorsoláson vesz részt, mellyel Európa 200 szállodájának valamelyikében eltölthet 3 napot.

„B" kategóriás jogosítvány már 6000 Ft-tól.

Tandíj három részletben fizethető!

H.G.M. Autósiskola

Telefon: 80-056 (4183)

Vegyes vállalat

keres

különböző méretű (12-estől 28-asig) és márkájú

kerékpárok országos értékesítési hálózatához

partnereket

Szervizelési lehetőség előny.

Jelentkezni lehet a (34)17-422-es telefonon.

(58611/v)

Pécsi Faipari Szövetkezet alkalmazna

utazó ügynököt

Alkalmazási feltétel:
középfokú kereskedelmi vagy faipari végzettség, saját tulajdonú gépjármű.
Bérezés: alapbér + jutalék.

Jelentkezés: *Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. személyzeti és munkaügyi vezető. Telefon: 12-177/14* (4272)

SVÁJCI KILÓS RUHAVÁSÁR

a MÉV Központban (Pécs, 39-es dandár u. az Olympiával szemben)

június 24-25-én, (hétfő-kedd) **9-18-ig.**

(4148)

ORIENT
TÁVOLKELETI MŰSZAKI ÁRUK BOLTJA

GOLD STAR PARÁDÉ!

színes televíziók, videók, rádiómagnók és autó-rádiómagnók, audió és videó kazetták és mikrohullámú sütők

ÓRIÁSI ÁRENGEDMÉNNYEL JÚNIUS 31-ig!

Nálunk előlegfizetés nélkül is vásárolhat OTP részletre!

Pécs, Sallai utca 8. Tel.: 10-362

MICKY válságmenedzselés!

Vállalkozások menedzselése, szaktanácsadás.
Felajánlom: szakmai, fizikai, szellemi, erkölcsi segítségemet.
„Sikere érdekében gondjával osztozom"
Csak akkor fizet, ha megérte!
Címem: Jakabos Miklós Pécs, Krisztina tér 14. Telefon: 23-998
(34790)

AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!

ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM !!!

Bővített készletből sokféle színben és méretben **olasz MARAZZI burkolólapok** belső és külső burkolásra kaphatók:

50 %-kal csökkentett áron a **Bm-i ZÖLDÉRT Vállalat telepén:**

Pécs, Megyeri u. 66. Tel.: 26-711

Nyitva: 7.30-tól 15.00-ig.

VELÜNK MINDEN KAPCSOLAT GYÜMÖLCSÖZŐ! (3990)

KFT. azonnali belépéssel

kőműveseket, festőket és segédmunkásokat

alkalmazna

Jelentkezés:
DÓM ÉPÍTŐIPARI KFT.
Pécs, Komját A. u. 5. D. épület
IV. em. 8. Telefon: 26-324
(4269)

A villányi „Új Alkotmány" Mgtsz.

ÁRVERÉST tart

Értékesítésre kerül:
1 db Barkas csukott gk.
1 db T-174 rakodógép
(Weimar)

Árverés ideje:
1991. június 28. 14 óra
Árverés helye:
tsz. központi major
(4288)

AKCIÓ! Klose & MobiRI **AKCIÓ!**

A Klose – Mohácsi Bútoripari Rt.
(7700 Mohács, Budapesti út 5/A.)

kárpitos bútoraiból kedvezményes vásárt rendez

június 25-től július 25-ig.

Értékesítés termelői áron + ÁFA

Telefon: (711)19-11 Telex: 12-338
Telefax: (711)10-13
(4342)

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC

Pécs, Endresz Gy. ú. 2.

telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013

(4235)

Meggy felvásárlás!

Napi magas áron, korlátlan mennyiségben meggyet vásárolunk fel pécsi telephelyünkön.

„Velünk minden kapcsolat gyümölcsöző"

Felvásárlás: hétköznap 06-12-ig
Pécs, Megyeri út 66. sz. alatt.
(4291)

MŰHOLDVEVŐ berendezések

reklám áron,
házhoz szállítással, telepítéssel, műszeres beállítással.
Egyedi és közösségi antennarendszerek szerelése garanciával.

Telefon: 19-046, 16-554
(35189)

BÉREL–KIAD

Szoba, konyha, fürdőszobás kis családi ház üresen kiadó. Érdeklődni: Pécs, Kismélyvölgy 15. Tarjáninné. (11329)

Idős hölgy bútorozatlan szoba, konyhás albérletet keres. Érdeklődni tel.: 27-079. (35172)

Felajánlom közös hasznosításra, vagy kiadó Pécsett a Lánc utcai rendelőintézet keleti oldalán egy 34m²-es üzlethelyiség. Telefon: 31-367, este

Uránvárosi üzlet bérleti joga átadó, társulás lehetséges „21m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek. (35170)

1 szoba, összkomfortos albérletet keresek. „Bútorozatlan" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe.

Üzlethelyiség és raktár bérleti joga közel a belvároshoz átadó. Telefon: (72)35-223. (35160)

Münnich F. utcai, IV. emeleti, 2 szoba, összkomfortos, telefonos lakás bútorozva, vagy üresen kiadó, hosszú távra sürgősen. Válaszokat árajánlattal „Külföldiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek. (35170)

Pápalátogatás idejére aug. 16-17-18-ára a pogányi reptértől kb. 150 m-re útra nyíló, elárusító pavilonhelyek kiadók, villany van! Érdeklődni: (72)18-737. (35130)

Üzlethelyiséget bérelnék, reális áron. Telefon: 14-906.

Kiadó kereskedelmi vagy ipari tevékenységre 100+60m² összkomfortos, belvárosi, főútvonalon lévő telephely. Jó parkolási lehetőséggel, telefonnal. Miskolc, Dugonics u. 2. Telefon: (46)26-527, (46)21-507. Érdeklődni 16 óra után. (519702/v.)

STALLIUM Kft.

7624 – Pécs, Asztalos J. u. 3/B.
Telefon/telefax: (72)14-013, 28-679

ÖN CSAK A BIZONYLATOKAT ADJA, ELKÉPZELÉSEIT KÖZLI

MI NAPRAKÉSZEN, SZÁMÍTÓGÉPEN KÖNYVELÜNK

Önök csak időpontot egyeztetnek velünk egy nap alatt előkészítjük a társasági szerződést, gazdasági- és adótanácsadást nyújtunk, cégbírósághoz benyújtjuk a kérelmeket CÉGALAPÍTÁS, TANÁCSADÁS, KÖNYVELÉS GARANCIÁVAL! (4056)

ILLATOS AJÁNLAT HÖLGYEK RÉSZÉRE

MAXFACTOR készítmények érkeztek a Parfümériába!

– Blase kölni (50 ml)	**1150 Ft**
(25 ml)	**670 Ft**
– Le Jardin parfüm	**1560 Ft**
– Le Jardin kölni	**910 Ft**
– Le Jardin desodor	**510 Ft**
– Maxfactor puder (34-es)	**160 Ft**

PARFÜMÉRIA
Pécs, Jókai u. 4.
(4319)

Ne próbálja, használja!

Zöldítő Komplex permettrágya

Megelőzi, illetve megszünteti a növények sárgulását, hiánybetegségeit.
Nagyobb klorofiltartalom
jobb napfény hasznosulás
ellenállóbb, termékenyebb növényzet
több termés, jobb minőség!
Magas hatóanyagtartalom mikroelemekkel.

Alacsony ár!

Keresse a forgalmazóknál!
Kiszerelési egységek: 1-5-20-60 liter és vevőedényzet.

Gyártó: Tolnai Agrokémiai Egyesülés
7131 Mözs, Pf. 5.
Telefon: (74)40-344 Telex: 14-345
(4348)

INGATLAN

Kozármislenyben családi vagy félkész házat vásárolnék. „Kp 5284" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35284)

Hidas, Vörösmarty u. 41. sz. alatti, falusi, kertes családi ház eladó. Ugyanott antik csillár, bútor eladó. Érdeklődni a helyszínen. (35254)

Nagy hétvégi ház Kozármislenyben eladó. Telefon: 71-020. (35263)

Hosszúhetényben közművesített építési telek sürgősen eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Kossuth u. 64. (35268)

Felsőmakárban új, tetőtérbeépítéses nyaraló eladó, mely családi házzá minősíthető. Irányár: 2,5 M Ft. Telefon: 27-381. (35262)

Kozármisleny, Kossuth L. 39. sz. alatti, felújítás befejezése előtt álló családi ház eladó. Érdeklődni: du. (35246)

Összkomfortos családi ház eladó vagy ráfizetéssel elcserélhető. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa utca 18. 72-445-ös telefonon. (35272)

Pécstől 10 km-re Magyarsarlóson, építési engedéllyel, gazdálkodásra alkalmas telek eladó. Érdeklődni: 35-002-es tel. (35249)

Nyaraló Mohács-szigeten eladó. Érdeklődni: 17-20 óráig. Telefon: 25-015. (11347)

3 szoba + tetőteres félkész családi ház sürgősen, áron alul eladó, OTP-átvállalással. Érdeklődni: Pécs-Hird, Kültelek 2. Sárközi László.

Sürgősen eladó 96m² családi ház, melléképülettel + kert. 1,2 M Ft. Pécs Vasas I. Sas u. 13. Telefon: (70)46-118. (35118)

Albérlet-, ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433

3 szoba, összkomfort + tetőtér, tehermentes családi ház, melléképület, kert, gyümölcsös, gazdálkodásra alkalmas terület. Sárközi Mihályné Pécs-Hird, Kültelek 2. Kosártanya. (34746)

Villányban két család részére ház eladó, gazdasági épületekkel, nagy kerttel és szőlővel. Telefon: Villány, Dózsa Gy. u. 17. (34901)

Eladó Komlón 200□-öl gyümölcsös, vezetékes víz a kertben. Érdeklődni: Liget, József A. 17. (34966)

Eszék úti garázssoron garázs eladó. Érdeklődni: 11-417 (esti órákban) (35026)

Pécsváradon családi ház eladó, nagy kerttel és gazdálkodásra alkalmas melléképülettel. Pécsvárad, Temető út 9. (34992)

Abaliget Rózsadomb 6. Hétvégi ház eladó. Érdeklődni vele szemben. (11333)

Belvárosban régi családi ház, kerttel eladó. Érdeklődni: este a 20-145 vagy 15-077-es telefonon. (35176)

Balatonlelle felsőn ikernyaraló fele eladó. Érdeklődni: (72)18-737. (35131)

Kozármislenyben 100m²-es ház, tetőtérbeépítési lehetőséggel eladó. Telefon: 20-546. (35127)

Eladó Orfűn 5 szoba, hallos családi ház. Csere is lehetséges! Érdeklődni: Orfű, Lapisi u. 13, vagy az 1-178-7338-as telefonon. (35158)

Eladó belvárosi családi ház a Déryné utcában. Telefon: 19-034. (35186)

3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Váci M. 17. 17 óra után. (35137)

Eladó egy mohácsi üdülőtelepen lévő, 36m²-es, téliesített nyaraló, Dunától 100 m-re. Irányár: 900.000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Acsády Ignác u. 10. VII/2. (11368)

Eladó Kispostavölgyben 400□-öl területen szőlő, gyümölcsös, pince, hétvégi házzal, víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Laskó u. 26-ban. 17 óra után. (11372)

Palkonyán felújított családi ház eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. 12-422. (11357)

Újpetre, Kossuth 92. sz. ház eladó. Érdeklődni: Kossuth 71-ben. (11345)

Szoba-konyhás kertes házrész eladó. Érdeklődni: Pécs, Előre u. 14. egész nap. (35233)

Orfűi panorámás telek, továbbá gáztűzhely palackokkal eladó. Érdeklődni a 22-377-es telefonon reggel és este. (35228)

Eladó Lánycsókon, Béke tér 32. sz. családi ház 2,5 szobás, 800m² területtel. „Csendes terület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35289)

ATA Kft.
Irodák, üzlethelyiségek egyéb ingatlanok közvetítése, ingyenes nyilvántartással!
Telefon: 11-546
(34467)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás beltérületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800.000 Ft. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Szoba-konyhás, másfél szobás, komfortos, összkomfortos kis családi házat, kis kerttel keresek. „Eszter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (34791)

Mecseknyugati teraszházban 3 szobás, garázsos öröklakás eladó vagy elcserélhető családi házra. „Nyár 4979" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34979)

Építési telek 218□-öl, építési engedéllyel eladó. Az építkezés azonnal kezdhető. Érdeklődni munkanapon 16 óra után, hétvégén egész nap. Pécs, Fürj u. 8. Gépkocsit beszámítok. (11360)

Eladó családi ház, kétszoba, összkomfort + 1 szoba, gázfűtéses lakás, mely beköltözhető és + 1 szobás, komfort nélküli lakás. Érdeklődni: 35-852-es telefonon. (11351)

Kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Vókány, Kossuth u. 30. (35046)

Sürgősen eladó Kishajmás (Szatina) Ady 5. sz. alatt 3 szoba + fürdőszobás családi ház, nagy melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Kovács József Kishajmás, Kossuth 13. (35234)

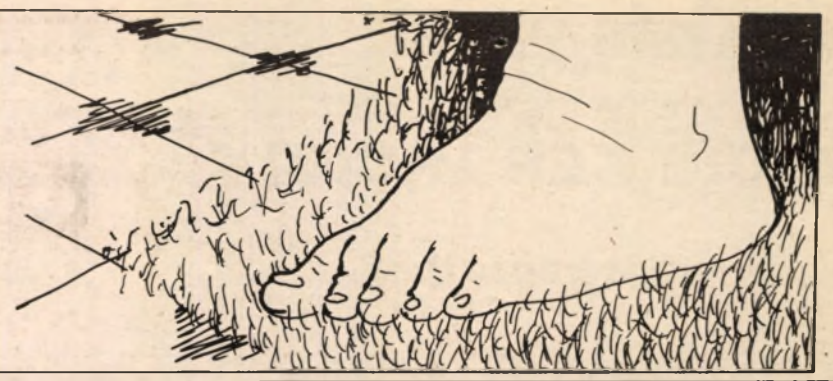
Eladó Mecsekszentkúton 352□-öl fiatal lugasszőlő-gyümölcsös, présház, pince, teljes felszereléssel. Érdeklődni: a 19-983. a 73-317-es telefonon, vagy Bogád, Kossuth L. u. 90. sz. alatt. (35121)

Eladó Bogádon, Pécstől 5 km-re, kettőszobás, gáz központi fűtéses, kertes családi ház készpénzért. Állattartásra alkalmas melléképülettel, ipari áram van. Érdeklődni: 12-18-ig Bogád, Petőfi u. 10. (35264)

FÉMA

HYPERMARKET
lakástextilosztálya:
velúr ebédlőszőnyegek 2x3 m-es **5580-10.455 Ft-ig**
2,5 x 3,5 m-es **8800-15.500 Ft-ig**
Békésszentandrási kézicsomózott szőnyegek

OSZTRÁK fürdőszoba szőnyegek
2-3 db-os **1460-2160 Ft-ig**



ÚJ SOROZAT FÉRFIAKNAK!
MALKO



Merészség + Acélidegek + Lányok +
Kaland + Orvgyilkosságok = MALKO

Pécs belvárosában a
Pezsgőbárban
hamarosan megnyílik az

ADMIRAL CLUB

hálózat következő játékklubja
Különleges környezetben nagy nyerési lehetőség!

Játsszon velünk!

Pécs, Kossuth u. 1.
Nick udvar.

NOVOMATIC

(35328)

Társaságunk az alábbi tevékenységek elvégzésével áll az Ön, Önök rendelkezésére

Forgácsolási megmunkálások:
3000 mm-es csúcstávig mindennemű esztergálás, marós-, és vésőmunkák, tengely- és síkcsiszolás, CNC vezérlésű gépeinken már kis szériát is

Szerelő és lakatos kapacitás:
épületgépészeti szerelések, védőgázas hegesztés, hideg- és melegalakítás, hőkezelés, szerszámgépfelújítás, fémfelszórás, szemcseszórás. Egyedi szerkezetek, gépek gyártása, felújítása

Címünk: FORGSZER Kft.
7673 Kővágószőlős
Telefon: (72)15-777/25-42
Telefax: (36)06-7232
Telex: 12-221, 12-523

(4347)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Munkaügyi Minisztérium a Munkaerőpiaci Bizottság állásfoglalása alapján országos
pályázatot hirdet

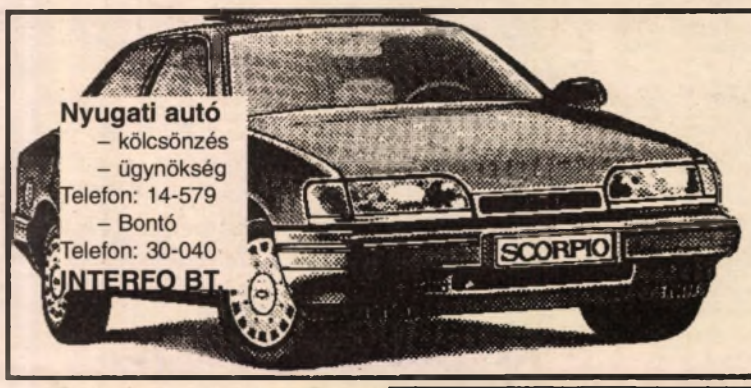
– foglalkoztatási célú alapítványok támogatására,
– a tartósan munka nélkül maradók munkaerőpiaci helyzetének javítását szolgáló programok végrehajtására,
– a foglalkoztatási szempontból kedvezőtlen helyzetben levő térségek foglalkoztatási helyzetének javítására,
– közhasznú munka keretében végzendő erdőtelepítések támogatására (MüM és FM. közös pályázati felhívása)

A pályázatok elbírálásáról a Munkaerőpiaci Bizottság dönt, a támogatást elnyerővel a Munkaügyi Minisztérium köt szerződést

A támogatás forrása: a Foglalkoztatási Alap központi része

A támogatási kérelmek elkészítéséhez szükséges PÁLYÁZATI FELHÍVÁS átvehető a Baranya Megyei Munkaügyi Központban (Pécs, Széchenyi tér 9. III. emelet), és a Kirendeltségeken (Pécs, Mohács, Siklós, Komló, Szigetvár, Szentlőrinc, Sellye)

(4349)



Nyugati autó
– kölcsönzés
– ügynökség
Telefon: 14-579
– Bontó
Telefon: 30-040
INTERFO BT.

– **Nyugati gépkocsik kölcsönzése, lízing**
– **adás-vétel, közvetítés**
H-7621 Pécs,
Munkácsy M. u. 30/A.
telephely: Pécs,
Füzes-dűlő 2.
– **Nyugati bontó:**
Pécs, Engels út 217

(11407)

Tel.: 24-838

Felveszünk!

Pécs-Cserkút, Kültelek 6. sz. alatti telepünkre
éjjeliőrt, portást, tehergépkocsi vezetőt, gk. rakodót
Bérezés megegyezés szerint

(2352)

mozaik

A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága
értékesítésre felajánlja
az alábbi típusú, még régi egységáron nyilvántartott, gépjármű alkatrészeket:

TÁTRA
PRÁGA
DAK
STAR
WARSZAWA
MOSZKVICS
UAZ
ZIL
GAZ,
BARKAS

Cím: DÉDÁSZ Üzemigazgatóság Főraktára
Pécs, Malomvölgyi út 2.
Érdeklődni: a (72)41-022/62-71-es telefonszámon lehet, hétköznap 7-11 óráig
Ügyintézők: Soós Zoltán – Zentai József
Fizetési mód: – 10.000 Ft-ig készpénzzel – 10.000 Ft felett átutalással – magánszemélyek részére csak készpénzes értékesítés

(4351)

FESZTIVÁL '91

1991. június 28. péntek
Bazilika, 20 óra Nyitókoncert
Pécsi és Szombathelyi Szimfónikus Zenekar
Műsor: Mahler: 2. szimfónia
Vezényel: Howard Williams (Anglia)

1991. június 29. szombat
Bazilika, 20 óra
Pécsi Szimfónikus Zenekar
Műsor: Verdi: Requiem
Vezényel: Howard Williams (Anglia)

1991. június 30. *vasárnap*
Csontváry Múzeum, fél 11
Pécsi Bach Singers
Bazilika 16.30
Király Csaba orgonakoncertje

1991. július 1. hétfő
Művészetek Háza 20 óra
Takács Tamara (ének) és Jandó Jenő (zongora) Schubert estje

1991. július 2. kedd
Művészetek Háza, 20 óra
Pressburger Kiassik-vonósötös Haydn, Mozart-estje

1991. július 3. szerda
Művészetek Háza, 20 óra
a Pécsi Szimfonikus Zenekar
Szeptettje Lickl, R. Strauss, Beethoven-művek

1991. július 4. csütörtök
Művészetek Háza, 20 óra
A Pécsi Szimfonikus Zenekar Réztúvós Kórusa
Vezényel: Neumayer Károly

1991. július 5. péntek
Bazilika, 20 óra
Pécsi Szimfonikus Zenekar, Bajor Est, Reger, Werner Jacob, R. Strauss-művek
Vezényel: Werner Andreas Albert (Németország)

1991. július 6, szombat
Bazilika, 20 óra Andreas Jacob (Németország) orgonaestje

1991. július 7, vasárnap
Csontváry Múzeum, fél 11
A Pécsi Szélkiáltó Együttes fesztiválzáró hangversenye

Jegyek elővételben válthatók a Nemzeti Filharmónia Irodájában (Pécs, Széchenyi tér 7-8, telefon: 15-045) és a hangversenyek helyszínein

(4355)

ITT VAN AMERIKA – feketedobozos pénztárgépben is!

Az új NCR 2190-I adómemóriás pénztárgép az évszázados amerikai kultúra gyümölcse; teljes vételárát már a megrendelés visszaigazolásakor visszatéríti az APEH

Várjuk megrendelését az ITV Pécsi Irodagéptechnikai Kft-nél

Címünk: Pécs, Ércbányász u. 22.
Telefon és telefax: (72)32-651

(4350)

Ma feladja

keretes hirdetését lapunkba

szerdán és csütörtökön

megjelentetjük

investar

Egyetemi Tanácsadó Kft.

7622 Pécs, Rákóczi út 80.
(72)11-433, 31-377

Vállaljuk
* **START** hitelpályázat komplett elkészítését, menedzselését,
* üzleti tervek pénzügyi elemzések kidolgozását

Szakszerűség-pontosság-megbízhatóság

6 nap teljes ellátással a Fortuna hajón

Ár: 8400-11900 Ft
Időpontok:
Bécs VII. 2, 9, 16, 22.
Al-Duna VIII. 20.

Jelentkezés:
1068 Budapest,
Dózsa Gy. u. 84/b
tel.: 1532-900/ 326, 277, 214 m.

(4368)

HMR Lapkiadó Kft.
jó kereseti lehetőséggel
hirdetésszervezőket
keres
Telefon: 201-9138

(1513/v.)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

német importból

OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhozszállítás (Pécsett), csak ezen a héten

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi Ker Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

Szupi Kft kínálata!
–Gépkocsi üléshuzatok,
– Olcsó padlószőnyegek,
– Gépkocsi szőnyegek nagy választékban
Pécs, Engel J. u. 1/2.

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút. (35069)

Dagasztógép eladó (17 kg-os). Érdeklődni: Bár, Szabadság u. 31. (35287)

Modern, használt bútorok vétele eladása. Mártírok u. 18. telefon: 23-835. (35248)

Piros autóponyva Skodára és kétszemélyes előteres sátor eladó. Telefon: 30-024. (533718)

Túrázók, diákok! Export minőségű LYNX háti zsákok különböző kivitelben, színekben és méretben! 27-706. (533722)

Kedvező áron eladó Hélix Aspersa francia nagyhozamú tenyészcsiga, kb. 500 db tenyészállat és kb. 5000 db szaporulat. Siklós, József A. u. 33. (35079)

Barnás-bordó díszített csempés kandalló bontás előtt és bontott kazettás dupla ajtók és ajtólapok, sürgősen eladók. Érdeklődni: 22-165-ös telefonszámon lehet, mindennap 18-20 között. (11299)

Nyugati sportcipők olcsón eladók 13-302. (4054)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, vitrintárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty 118. Telefon: 06-74/65-699 Ramos Miklósné. (482628/v.)

Eladó T 4. K. 14-es és egy ural motoros kistraktor. Lapáncsa, Fő u. 59. Érdeklődni: esti órákban. (11226)

Eladó 3m³ épülettla (amerikai dió), 1 db EB 36 betongerenda, 2 db üvegterasz. Érd.: Pécs, Tolbuhin út 154.sz. (34900)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. Tel.: 34-716. (11201)

Eladó 2 db, 9 éves herélt ló és 2 db friss fejős tehén, olcsón. Berkesd, Alkotmány u. 185. (35182)

1 1/2 szobás földszinti, Kun Béla téri lakás kp-ért, 40 kW Totya kazán égőfejjel, 200 l-es bojler eladó. Érdeklődni: 7-15.30-ig tel.: 80-336. (11271)

Új carrarai márványlapos (108x198 cm-es) versenyméretű francia (karambol) biliárdasztal 120.000 Ft-ért eladó. Tel.: 12-934. (34072)

Orvosi rendelő teljes belgyógyászati műszeres és bútoros felszerelése eladó. Érdeklődni címét „Röntgen is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34986)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7037/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Ötezertől tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánfejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7035/v.)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgereda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34342)

Eladó 4 éves sodrott herélt ló, egy MZ 125-ös üzemképes motorkerékpár, 3 kerekű munkagép, Pannónia motorral. Érd.: Áta, Petőfi u. 9. (11335)

Kapálógép pótkocsi, Honda gumi kerép, MZ 125 blokk üzemképes, fejős kecske eladó. Szemely, Kossuth u. 4. (35157)

Figyelem! Színesfém átvétel magas áron: 100-150 Ft-ig. Mindennap 7-20 óráig. Pécs, Ótemető u. 19. Megközelíthető a Tettye utcából. (35156)

Amerikai gyártmányú aggregátor 220 V/2300 W eladó. Érd.: 41-613 napközben, 11-283 este. (11337)

Kenut vagy szétszedhető kajakot vennék. 15-312 este. (35167)

Távirányítós színes tv, lejátszó video antennarendszerrel együtt vagy külön eladó. Görcsöny, Rákóczi 14. 72-458. (35216)

5 q teherbírású utánfutó teljesen felújított eladó. Érd.: Harkány, Táncsics 72. Tel.: 72/80-454. (35222)

PS-55, PSR-27, szintetizátorok áron alul eladók (állvánnyal). Érd.: Görcsöny, Dózsa u. 59. (35227)

Kezdő fogorvos számára Chiradent gyártmányú géppel teljes fogászati rendelő eladó. Kéttálcás mosogatószekrény csapteleppel, mnozgatható fiókos szekrényke, hőlégsterilizátor, anyagok és fogyóeszközök teljes skálája. A gép angol olajpumpás székkel, mikromotorral, halogén lámpával, Kavo 625-ös és Allair turbinával ellátott. Irányár: 250.000 Ft. Érdeklődni: munkaidőben Tóth Antal 96/27-842. (11346)

Kisfogyasztású, 800 W-os, japán áramfejlesztő (220V-24V-12V-os) eladó. Érd.: 35-984 tel. 18 óra után. (11371)

Büfékocsi felszereléssel valamint Naumann kéttűgyas kötőgép eladó. Érd.: du. 30-473 tel. (11369)

Építők figyelem! Olcsón eladó mindenféle anyag, tégla és kifűrészelt faanyagok is. Érdeklődni: mindennap lehet Pécs, Pipacs u. 9. (35152)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc olcsón 20-25 Ft áron eladó. Nagyhidi u. 3. (Ipari). Telefonon: 13-679. (35140)

Régiséget, műtárgyat eladni-venni kíván? Forduljon bizalommal korrekt kereskedőhöz. Tel.: Pécs 26-804 Galbáts. (11336)

Építők figyelem! Olcsón eladók tégla és kifűrészelt faanyagok. Érdeklődni telefonon egész nap lehet: 27-294. (35153)

A-Z
Használtcikk.
Háztartási gépeket, tévéket, videókat, híradástechnikákat KÉSZPÉNZÉRT adok-veszek Pécs, Kertváros, Hajdu Gy. 46.
(33778)

Vállalkozók, vállalatok!

Fémipari, faipari, műanyagipari és egyéb szakipari gépeket keres – kínál, cserélne esetleg bérelne Keressen bennünket!
Igény szerinti gépbeszerzés, állandóan változó készlet!
Ezen kívül mindezen gépek értékbecslése hitelfelvételhez!
„PAP" Kft. 7633 Pécs, Endresz Gy. u. 2.
Telefon: (72)32-677/30
(3704)

AUTÓ-KLINIK és HEPTA Kft.

Pécs, Illyés Gy. u. 24. Tel/fax: (72)33-477

Nyugati szgk.	MAZDA 323
– kölcsönzés	NISSAN SUNNY
– lízing	VW GOLF, JETTA
– eladás	OPEL OMEGA, KADETT

TRANZITKER
Kaposvár, Fő u. 63. (Május 1.u.) Telefon: (82)15-815
(4042)

A DRÁVAHOLDING Rt. pályázatot hirdet

az általa alapított pécsi székhelyű SZÁMÍTÁSTECHNIKAI, SZÁMVITELI SZOLGÁLTATÓ ÉS KERESKEDELMI KFT.

ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ
munkakörének betöltésére

A munkakör betöltésének feltétele:
– szakirányú közgazdasági képzettség,
– vállalkozói készség

A pályázatokat DRÁVAHOLDING Részvénytársaság Dr. Tóth Sándor elnök-igazgató Pécs, József A. u. 10/A. címre kérjük beküldeni
Felvilágosítás kérhető: 12-496-os telefonon
(4280)

A Királyegyházi Ált. Műv. Központ
napközis munkakörbe alkalmazna (szerződéssel) aug. 15-től
1 fő tanítót, 1 fő tanárt (bármely szakkal)
Bérezés megegyezés szerint
Érdeklődni: személyesen vagy a 06-70-40-045-ös telefonon lehet július 2-ig
(35244)

Ön keres egy lehetőséget, egy jól jövedelmező másodállásra, mi biztosítjuk ezt, valamint szeretne egy új biztos egzisztenciát felépíteni?
Irjon:
Firma Hänsel
Max-Beckmann str. 0-7010
Leipzig Deutschland
(35288)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

Autóbuszvezetői
„D" kategóriájú tanfolyamot indít, július 2-án (kedden) 16 órakor
Jelentkezési feltétel:
– 21 életév betöltése, a vizsgáig
– 2 éves tehergépkocsi vezetői gyakorlat
A tanfolyam beiskolázásához, és a vizsgához a PÁV III., állásvállaláshoz a PÁV II. szükséges
„D" intenzív tanfolyamra jelentkezhetnek azok, akiknek „B" kategóriájú vezetői engedélyük van, 21. életévüket betöltötték, PÁV III. és 2 csop. orvosi vizsgával rendelkeznek
Az állásvállaláshoz szükséges PÁV II. később is megszerezhető
Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u. 4.s z. alatt személyesen, vagy a 11-422-es telefonon
(4242)

A Fonyód Város Önkormányzata

Fonyód,Mező-Tabán-Makai utcákban teljes közművel ellátott lakóingatlanokat

értékesít

A telkek sorházakkal, valamint kis társasházakkal építhetők be

Bővebb tájékoztatást személyesen a Fonyódi Polgármesteri Hivatal műszaki irodáján adunk

Fonyód, Fő u. 19. Fonyód Város Polgármesteri Hivatala
(4314)

Pécsi Faipari Szövetkezet
alkalmazna gyakorlattal rendelkező
pénzügyi és számviteli osztályvezetőt
Alkalmazási feltétel:
mérlegképes könyvelői végzettség.
Közgazdasági ismeretekkel rendelkezők előnyben.

Jelentkezni lehet:
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. főkönyvelő
Telefon: 12-177/38
(4273)

STB. Kft.
Pécs Czinderi u 14.
(72)24-422
5 Ft

Névjegy készítés azonnal?

Nyitva: Hétfőtől csütörtökig 8.30-tól 17-ig.
Pénteken 8.30-tól 13-ig.

Pécs történelmi belvárosában

(Munkácsy M. u. 9.)
épülő üzlet-irodaházban
üzletek, irodák, zárt parkolók
eladók
Kulcsrakész átadás: 1992. április 30.

NCN

Építőipari és Kereskedelmi Kft.
7621 Pécs, Váradi A. u. 16.
Telefon: (72)27-362.
(4310)

Új DN fax: 22-301

GYORSAKÉ A SZERENCSE!
Az első öt vásárlónk háromnapos, családi (4 személyes) félpanziós BALATONI NYARALÁST KAP AJÁNDÉKBA!
HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2. Telefon: 15-552, 15-469 és 14-013
Ha nem vásárol, hozza el autóját!
Autók bizományi adás-vétele!
NYITÁS: június 24-én 9 órakor
JÖJJÖN, VEGYEN, NYERJEN!!!
(4226)

GÉPJÁRMŰ

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a HERCEGNŐ Kft. AUTÓPIAC 1991. június 24-én 9 órakor megnyitja kapuit
Autók adás-vétele zárt és védett telephelyen
Az eladásra szánt autókat június 17-től fogadjuk, naponta 8-16-ig, Pécsett az Endresz Gy. u. 2.sz. alatt.
Felvilágosítás: személyesen és a következő telefonszámok bármelyikén
(72)15-469, 15-552, 14-013
(4234)

Skoda Favorit 7 hónapos, kevés km-rel eladó, reális áron. Tel.: 73-317 egész nap. (533716)

Platós UAZ felújítva, friss műszakival eladó. Bükkösd, Kossuth u. 24. (533719)

Opel Kadett 1,8 GSI 86-os, motorhibával, sürgősen eladó. Tel.: 28-141, délután. (533720)

Olcsón eladó felújított, komplett Dácia motor. Tel.: 17-905. (533723)

Zsiguli 1200, 1974-es, friss műszakival, első tulajdonostól, kifűnő állapotban reális áron eladó. Lakócsa, Fodor J. 2. (4323)

Opel Vectra 1.8 S, metálszürke, 20 hónapos, 49.000 km-rel, extrákkal, első kézből eladó. Tel.: 06-80/38-784 este. (4330)

8 éves Lada Niva új motorral, 1 éves műszakival + biztosítással, jó állapotban, olcsón eladó. Érd.: Pécs, Engels 77/1. (35285)

VW Golf 1500-as eladó. Érdeklődni: a 12-996-os telefonon. (35278)

Skoda Favorit tetőtartó eladó, szereléssel is. Tel.: 31-181. (35274)

Tatra, Liaz, Avia teherautók 12 tonnás pótkocsik eladók. Tel.: 06-1-813-500/2941. munkanapokon 7-19. (35255)

Eladó Unirak rakodógép, Moszkvics furgon, Multicar, Wartburg alkatrész du. 6-tól, tel.: 73-125. Pellérd, Szabadság út 33. (35225)

O km-es Lada 2107-es színválasztással áron alul eladó. Érdeklődni: a 06-711-1811 telefonszámon lehet munkaidőben. (11361)

Simson robogó, garanciális eladó. Tel.: 72/35-872. (11283)

Figyelem! Eladó új EL 60-as IFA és egy W 50-es felújított, rendszám nélkül, olcsón. Érdeklődni: Pécs, Orgona u. 17/a egész héten. (35068)

Ford Transit hűtőkocsi eladó Telefon: este 72/10-829
(35097)

Eladó 1 éves Trabant Hycomat 4500 km-rel. Érdeklődni: Komló, Munkácsy M. u. 31. (35085)

Lada Samara bontott alkatrészek és új karosszéna elemek eladók. Villány, Tolbuhin u. 143. (35032)

Skoda 120 L, KM-es sok extrával eladó. Telefon: 11-215. (35008)

Stop Autókereskedés. Engels út 211. 8-17-ig. Hétvégén 13-17-ig. 31-443 Makay. (33949)

Skif sátras utánfutó eladó. Tel.: 34-854. (11339)

KM-es Skoda 120 L eladó. Érdeklődni: Abaliget, Petőfi u. 10. 4 után. (11325)

Júniusban átvehető Lada 1500 szgk. kiutalása eladó. Tel.: 34-840. (35177)

Futómű beállítés komputerrel Michelin Szerviz Pécs, Edison u. 5. Nyitva: 7-19-ig Tel.: 26-363
(3275)

Féléves Wartburg karosszéna eladó. Bicsérd, Ságvári u. 33. Egédi. (35144)

Eladó 1 éves IFA billencs, terepes, betonpumpa, Csepel g.kocsin, román mixer. Megtekinthetők Pécs, Pellérdi u. 46. Érdeklődni: a 15-777/23-19 telefonon. (35136)

Kőrablakos UAZ, platós UAZ, zárt Tudor diesel kis hibával eladó. Munkagép csere vagy birkák, növendék üszők. Érdeklődni: este Görcsöny, Rákóczi u. 13. (35147)

Eladó 1978-as korálszínű 1500-as Lada személygépkocsi megkímélt állapotban van. Megtekinthető: mindennap 16-20 óráig. Pécs, Damjanich u. 25. (35133)

Lada Samara, 2 éves 1600 km-rel sürgősen eladó. 41-613 napközben, 11-283 este. (11338)

2 és fél éves 126-os P.Fiat sürgősen eladó. Érdeklődni: (72)90-897. (35180)

Eladó Citroen 8x19 TRD diesel. Tel.: 19-034. (35185)

IFA billencs friss műszakival eladó! Érdeklődni: 17 után Szalánta, Barátság u. 6/D. (35194)

Eladó PE-s Lada 1300-as teljesen felújított karosszénával. Érdeklődni: 18 után a 41-434-en. (11365)

8 év körüli 1200-as Ladát vennék. Tel.: 41-404. (11358)

W Golf 1,5 diesel 2 év friss műszakival sürgősen eladó. Irányár: 190.000 Ft. Érdeklődni lehet: Pécs-Vasas, Orosz Gy. u. 61/1. (11356)

Dácia Pick-up 1000 km-rel, felépítménnyel eladó. Érdeklődni: 18 után, 33-596-os telefonon. (11355)

128 Fiat motorhibásan + sebváltóval eladó. Érd.: 10-695, Tüzér u. 3. vagy Páfrány u. 31. 7/4. (11348)

Dieselre cserélném 2 éves, garantáltan 4000 km-t futott 120-as Skodám kevés értékegyeztetéssel is. Cím: Szigetvár, Árpád u. 20., este 6 után. (35238)

W Bogár 1303-as lejárt műszakival, reális áron eladó. Érd.: Harkány, Táncsics 72. Tel.: 72/80-454. (35223)

P.126-os 8 éves, reális áron eladó. Érd.: Harkány, Táncsics 72. Tel.: 72/80-454. (35221)

Mazda 626 2,0 diesel, 4 hónapos, gyári extrákkal eladó vagy 3 éves korig dieselt beszámítok. Érd.: Harkány, Táncsics 72. Tel.: 72/80-454. (35220)

Platós ARO eladó, cserét beszámítok. 72-458. (35219)

MTZ, ARO hüvely garnitúrák Barkasba, Dácia motorok, Tudor alkatrészek, terepes IFA első híd, fülke, alváz, motor, Multikár sebességváltó. Műszaki Kereskedés Görcsöny, Rákóczi 14. 72-458. (35218)

300-as diesel Mercedes eladó, olcsóbb cserét beszámítok. 72-458. (35217)

mai műsor

FILM

Uránia: Ovizsaru (f5, f7, f9).
Kossuth: Ez is Amerika (10, 12). Boszorkányok (2, 4, 6). Oké Néró (8)
Apolló terem: 1/2 álom (f6). Pink Floyd – A fal (f8).
Park: Táncőrület (5, 7).
Park–kert: Ez is Amerika (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Rémálom az Elm utcában (21.30 órakor). **Mohács Autós:** Egyenesen át (21.00 órakor). **Ifjúsági Ház:** Pulykavadászat (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Nyitány. 9.05: Napközben. Közérdekű magazin. 11.05: Tipp. 11.10: Hagyományápolók. 11.33: Bouvard és Pecuchet. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Házunk tája. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Túlpart. 14.35: Fúvós kamarazene. 14.55: Versek. 15.05: Kóruspódium. 15.30: Zenei Tükör. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Szívesen hallgattuk. 17.05: Eco–mix. Gazdasági magazin. 17.30: Psota Irén énekel. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.38: Kocsár Miklós: Szentiváni tűz. 19.50: Gong. 20.05: Agora. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.05: Meggyűrűztek. I. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Rádiókabaré Kft. 23.30: Barokk zene. 14.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kölyökrádió. 8.30: Ki kopog? 8.50: Délelőtti torna. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Amerikából jövök – egyébként magyar könyvterjesztő vagyok. 9.33: Rivaldafényben. 10.40: Fülszöveg. 10.45: Magyarán szólva. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Hogy tetszik lenn? Nógrád megyében.11.35: Operettdalok. 12.00: Nóták. 13.00: Hírek. időjárás.13.03: Slágermúzeum. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: A Rádió kívánságműsora. közben: 15.00: Hírek. Időjárás. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30:Kamasz panasz. 17.50: A–B/CD. 18.20: Historébusz. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Dzsesszmuzsika. 19.30: Popregiszter. 20.00: Garázs. 20.30: Nótakalendárium. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Albumajánlat. 21.53: Filmzene. 22.05: Rockújság. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Húszéves a Debreceni Dzsesszfesztivál. 5. rész.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Romantikus operákból. 10.10: A hét zeneműve. 10.40: Herbert von Karajan vezényel. 12.00: Déli Krónika. 12.05: Kamarazene. 13.00: Hallgassuk újra! Ponyván. 13.40: Labirintus. 13.55: Határ Győző költeménye. 14.00: Barokk muzsika. 14.37: Kiláto. 15.22: Magyar zeneszerzők. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Giordano: André Chénier. Négyfelvonásos opera. 18.00: Zenekari muzsika. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Follow me! Angol társalgás kezdőknek. 19.20: A voice of America sorozat nyelvtanulóknak. 19.35: Friborgi Fesztivál, 1990. 21.13: Claudio Arrau zongoraművészre emlékezünk. 22.00: Opera művészlemezek. 23.00: Szavak csapdájában. Dosztojevszkij: A nagy inkvizítor. 23.30: A hét zeneműve. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Világhírű zenekarok felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh) 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Tallózás Zala, Somogy, Tolna és Baranya megyei lapokból – Dél–dunántúl útjairól – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás – Ügyeletek hírei – 7.55: Eseményösszefoglaló) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor.19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Forma–1. Francia–kanadai magyar játékfilmsorozat. 9.20: Képújság. 14.59: Képújság – Napi műsorajánlat. 15.00: Parlamenti Napló. Közvetítés az Országgyűlés ülésszakáról. 17.20: Nas Ekran – Magyarul feliratozva. Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin. 17.45: Képújság. 17.50: Katolikus Krónika. „Veletek vagyok mindennap".18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Cimboria. Mesélj, Münchhausen! Esti mese. Füles mackó kalandjai. 18.45: IS – Horrorsó. 4. rész. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Bizonytalanságban. Lengyel film. 21.50: Rock–kalapács. 22.15: Videovilág. 23.00: Késő esti híradó. 23.05: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. A TV2. zenés tájékoztató műsora. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Gyerekeknek. Tom és Jerry. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.00: Pop–Rock fehéren, feketén. 18.25: Hatoslottó–sorsolás. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Boldog család. NSZK tévéfilmsorozat. 6. rész. 19.50: A magyar reformátusok II. világtalálkozója. 20.00: Telesport. Benne: Férfi kosárlabda Európa–bajnokság. Jugoszlávia–Spanyolország. 21.00: Stúdió '91. A TV2. kulturális hetilapja. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt.

SUPER CAHNNEL

7.00: Pirkadat. 9.00: Egyveleg. 12.30: Turisztikai magazin. 13.30: Egyveleg. 16.00: Forró drót. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: A világ, amelyben élünk. 20.30: Belföldi tudósítások. 21.00: Málta. 22.00: Hírek, sport. 22.20: Engedélyezett gyilkosság (am.film) 0.20: Hírek.

MUSIC TV

20.00: Forró szék. 20.30: Ray Cokes.22.00: Kikapcsolva. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakaivideók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.05: Már megint te! (am.sor.) 9.30: A szélhámos (am. vígjáték) 11.10: Rizikó. 11.30: Telebutik. 12.00: Forró nyeremény. 12.35: Wells Fargo meséi. (am. westernsor.) 13.00: Hírek. 13.05: Hammer (am. krimisor.) 13.30: Kalifornia klán (am. sor.) 14.15: A Springfield–sztori (sor.) 15.00: Wimbledon '91. 20.15: A csapat (am.sor.) 21.10: Seriff New Yorkban (am. krimisor.) 22.30: Wimbledon '91. 23.00: Hírek. 23.03: Kulturális magazin. 23.30: Playboy Late Night. 0.25: Mister 10 százalék (NSZK–Olasz krimi) 1.45: Műsorzárás.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Monte Cristo grófja. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Újdonságok a moziban. 14.00: Alf Meseországban (am. sor.) 14.25: Közkórház (am.sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Daniel Boone (westernsor.) 16.45: Cagney és Lacey. (am. krimisor.) 17.45: Műsorismertetés. 17.50: Megbabonázva (am. sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Trapper John M. D. (am. sor.) 21.00: Poldi és a hadgyakorlat (osztrák filmvígjáték) 22.35: Hírek. 22.50: Újdonságok és történetek. 23.35: Nyomok a múltba (ism.)

Ismét **aranyfülbevalót** kap minden hölgyutas ISZTAMBUL útjainkon 6 nap csak 5990 Ft
MISSIO TOURS Pécs, Szent István tér 1. 9-17 óráig. Telefon: 22-426 (3699)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Farmeringek 1200 Ft.
Tel.: 35-398

Automata mosógépek, centrifugák és villanybojlerek gyors javítását vállalom. Tel.: 28-189, 37-266 munkanapokon (533594)

TEHERTAXI 1 tn. billencs, darus, multikár
Telefon: 10-961

Festés utáni és pipere takarítást, szőnyeg és kárpittisztítást rövid határidővel vállalok. Bankné 25-585. (533623)

Poclain földmunka a SZTRÁDA Tehertaxinál.
Tel.: 32-266
(35275)

Szobafestést, tapétázást vállalok. Érdeklődni: telefonon 32-039. (35090)

Vidofelvétel bármiről.
Tel.: 31-198
(35066)

Vízvezetékszerelés, vízórabeépítés. Makura Antal. 7636 Pécs, Matusán B. u. 6. (35075)

REDŐNY, RELUXA ALKATRÉSZ-ÁRUSÍTÁS, KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS.
BÉRMUNKÁT VÁLLALOK.
FEHÉR IMRE
PÉCS-PATACS,
FŐ U. 27.
TEL.: 72/33-774
(34878)

Telefonügyeletet keresek. Makura Antal vízvezetékszerelő. 7636 Pécs, Matusán B. u. 6. IV.em. 15. (35076)

1-17 t TEHER ALVÁRIA 29-445 FIX BILLENCS DARUS

Automata mosógépek, villamos tűzhelyek, bojlerek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szervíz. 21-380.

Homok, sóder, kavicsalek. 35-296

Munkanélküli? Többet akar keresni? Vállaljon munkát külföldön! Tájékoztató, címek 480 Ft utánvéttel leté 540. 1399 Budapest, Pf.: 701. (595060/v.)

AKCIÓ!
RÉGI REDŐNYÉT ÚJRA CSERÉLJÜK, A RÉGI ÁRÁT BESZÁMÍTJUK.
TEL.: 33-774
(34877)

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitos mester Ürögi tasor 37. Telefon: 28-930. (34937)

Tv-javítás helyszínen.
Tel.: 17-668
Németh Lajos
(33302)

Bejárónőt keresek a délelőtti órákra. Tel.: 31-385. (11373)

Profi költöztetés, zongora, azolid ár 25-719
(33453)

Varrógép, írógép javítás. Varrógépalkatrész eladás (tű, orsó stb.) Tel.: 25-569. Kossuth 43. (33233)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Szőnyegek, bútorkárpit speciális gépi tisztítása, nyugati vegyszerekkel. Garancia! Telefon: 34-821. (33163)

Tv-javítás helyszínen, garanciával.
Tel.: 14-225. Balázs
(33758)

Cserkészlilliom bolt ajánlata, Sallai u. 8. –árvalányhaj, –cserkészfelszerelés,– újdonságok, kegytárgyak, templomi-, díszgyertyák, könyvek, márvány sírlámpa. (9511)

Homok, kő, sóder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel.
Gépi földmunka.
71-815
(10664)

Vállalkozók! Régen meglévő, számla nélkül vásárolt eszközeiket, anyagaikat költségként elszámolhatják 1% + ÁFA-ért. SZTANEKKER Bt. (42)17-477. (415539/v.)

PÉCS 1 - 10 t
TEHERTAXI MOBIL
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
22-600
Bekk Bt.
(33968)

Kisiparos vállal közületeknek és magánszemélyeknek egyaránt földmunkát, betonozást, takarítást és vízvezetékszerelést. Tel.: 74-094. (34042)

TEHERTAXI
14-184

Ajtókárpitozás közületeknek is.
Tel.: 21-474
(33892)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyékolástechnika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Költöztetés, bútorszállítás.
25-555
(34031)

Beépített szekrény, irat- és gardrobszekrény, polcrendszer méret szerinti elkészítését közületek részére is vállalja. Keszthelyi asztalos mester Pécs, Faludy F. u. 1. (34814)

BETÖRÉSVÉDELEM!
Tel.: 25-836

Zeneművészeti főiskolai végzettséggel kínevezéses állást keresünk Pécsett. Bármilyen megoldás érdekel. „Szeptembertől" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34803)

Reluxa-Expressz
Tel.: 41-777
(34211)

Reumatológiai magánrendelésen akupunktúrás és lézeres módszerrel mozgásszervi betegségek kezelése, fogyasztás, dohányzásleszoktatás. Pécs, Jókai u. 37. Hétfő, csütörtök 16-18. Lakás tel.: 26-408. (35163)

Szerződéskötés jogtanácsosnál azonnal, díjkedvezménnyel.
Tel.: 15-989
(10361)

Kisiparos anyagbeszerzésre 200.000 Ft kölcsönt keres 1 évre, fedezet van, kamatmegjelölést kérek. „Sürgős munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35155)

Konvoj teher
Fuvarvállalás anyagbeszerzéssel
1-24 tonnáig,
10% árkedvezménnyel.
Tel.: 73-433

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni: telefonon 28-479. (34050)

Karavan teher
1-24 t-ig.
Közuti árufuvarozás, költoztetés, szombat-vasárnap is.
31-077

Építési vállalkozó szabad kapacitással rendelkezik. Költségvetést, kivitelezést is vállalunk. Tel.: 71-894. (11321)

Vállalkozók figyelem! Üzlethelyiség kialakításához keresek vállalkozót.
Telefon: 72/29-421
(35174)

Gáz, központi fűtés (padlófűtés, rézcsőves fűtés, műa.csőves fűtés stb.) tervezés, kivitelezés. Tel.: 72/35-223, Erdo Bt. Pécs, Huba u. 23. (35161)

BETÖRÉSVÉDELEM, PANELFÚRÁS A LÉGOLCSÓBBAN.
TEL.: 20-252
(35150)

Ágak, fák, kivágása szakszerűen. Tel.: 13-492. (35135)

Korona Tehertaxi
10-351

Lapostetők szigetelését, földmunkát, betonozást vállalok. Tel.: 22-239
(11334)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (34984)

Költöztetés, bútorzongoraszállítás.
Tel.: 22-857

Gyógypedikűr üzletembe szeretettel várom kedves vendégeimet. Szuromi Jánosné Pécs, Jókai út 5. (11364)

VENGURU
FIX, BILLENCS
KONTÉNERES
TEHER 1-10 T.
TEL.: 29-359

Fordítás-tolmácsolás német nyelven. Gépírás. Tel.: 72/19-377
(11359)

DOLGOZÓK

A PÉCSI Raktárbázis Üzemeltető Egyesülés felvesz 1 fő férfi takarító öltözőbőrt. Jelentkezés a fenntartási részlegvezetőnél. Pécs, Megyeri út 59.sz. (4279)

A BEREMENDI Cement- és Mészipari Részvénytársaság felvesz 1 fő vulkanizáló szakmunkást. Fizetés: megegyezés szerint. Szükség esetén munkásszállót biztosítunk. Jelentkezni lehet a gépészeti üzem vezetőjénél. (4290)

A ZRÍNYI Miklós Kereskedelmi és Idegenforgalmi Szakközépiskola pályázatot hirdet német- és bármely szakos állásra. Feltételek: egyetemi vagy főiskolai végzettség. Bérezés: megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Zrínyi Miklós Kereskedelmi és Idegenforgalmi Szakközépiskola igazgatójánál. (Pécs, Rét u. 10.) (4287)

GOMBASZEDŐ asszonyokat keresünk. „Ügyes" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11324)

ÜZLETKÖTŐT alkalmazok jutalékos rendszerben. Tel.: 72/35-223. (35159)

GÖRCSÖNYI varrodámba képzett varrónőket felveszek. Jelentkezés: 72-588-as telefonon.

FELVESZEK mérnököt vagy technikust, aki munkát tud biztosítani 10%. 6 óra után tel.: 73-125. (35226)

FERENC József kőműves tetőfedő kisiparos kőművest és segédmunkást felvesz. Érd.: este 7 óra után. Pécs, József u. 38. (35252)

MŰSZERÉSZT felveszünk. Pécs, Vak Bottyán u. 10. Reggel: 8-9 között. (35256)

TÁRSADALMI szervezet takarítónőt keres. „Augusztus 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4334)

NÉMETORSZÁGI munkára a szakmai német nyelvet jól vagy közepesen beszélő ács, kőműves, hidegburkoló, tetőfedő, betonvasszerelő, bádogos szakmunkásokat keresek. Jelentkezésüket várom levélben vagy telefonon. Dr. Lehoczky János okl.mérnök, építési vállalkozó. 1112 Budapest, XI.ker. Zajzon u. 16. Tel.: 1-861-878. (35277)

UTAZÁSI iroda, pénzügyi ismeretekkel rendelkező adminisztrátort keres. Fizetés megegyezés szerint. „Idegenforgalom" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (4320)

FELVESZÜNK vállalatunk központjába 1 fő szállítási munkatársat, tarifőri, gk. ügyintézői végzettséggel, több éves gyakorlattal. Jelentkezés: MÉH Vállalat Központja Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 14. (4331)

A PLASTEX Műanyag és Textilipari Szövetkezet Pécs-Málom péterpusztai műanyag üzemébe azonnal felvesz férfi nyugdíjas telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35.sz. alatt a központban. (4321)

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett nagynénink

NAGY-PÁL MÁRIA

a Zsolnay Gyár nyugdíjasa, 88 éves korában elhunyt. Hamvait június 26-án 13 órakor a temető kápolnájából kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család. (0187/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága nagyanyánk

FEHÉR ANTALNÉ

volt bükkösdi lakos, 87 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 26-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Papp család. (0202/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb édesanya, nagymama és rokon

TAMÁS JÓZSEFNÉ
Arató Katalin

Pécs, Perczel u. 31.sz. alatti lakos, rövid szenvedés után 72 éves korában elhunyt. Június 27-én 12 órakor helyezzük örök nyugvóhelyére a pécsi központi temető Szt.Mihály kápolnájából. Az engesztelő szentmise áldozatot drága halottunk lelki üdvéért a temetés napján fél 12 órakor tartjuk a kápolnában. A temetésen a részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. Gyászoló család. (0190/t.)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, drága nagypapánk és kedves rokonunk

HELLER JÓZSEF
(Dódi) bőrgyári nyugdíjas

június 17-én, 83 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 26-án 15 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család. (35199)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szerető férj, édesapa, nagyapa

KOVÁCS JÓZSEF

pécsi, volt kisasszonyfai lakos, kovácsmester, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat nyugdíjasa május 16-án gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Hamvasztás után június 17-én kísértük utolsó útjára a pécsi temetőben. Gyászoló család. (35171)

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy nyugdíjas klubunk alapítója, volt vezetője

KIRÁLY JÓZSEF

71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 25-án, kedden 1/2 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Bázis Építő Szakszervezete, nyugdíjas klub igazgatósága és a klub tagjai.

Szeretett halottunk

PEJOV MIHÁLY

hamvasztás utáni búcsúztatása június 27-én 14 órakor lesz a pécsi központi temető nagyravatalozójában. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. A gyászoló család. (0214/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédikénk

DARVAS ISTVÁN

volt szalatnaki, Pécs, Gém u. 5. sz. alatti lakos 85 éves korában türelemmel viselt betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 26-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0215/t.)

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, leányunk és kedves rokonunk

PERL JÁNOSNÉ
Bodor Katalin

59 éves korában hosszantartó betegség után elhunyt. Temetése 1991. június 27-én fél 2 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család. (0216/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ifj. HARCZI ALBERT

június 12-én 25 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 25-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család. (77409)

Szomorúan tudatjuk, hogy szeretett édesapánk

VADÁSZ LAJOS

hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvait 1991. június 25-én 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0208/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk

id. VÖLGYI LAJOSNÉ
Bertaldó Erzsébet

volt erzsébeti, majd Pécs, Jakabhegyi úti lakos 1991. június 19-én 82. évében hirtelen halálal elhunyt. Temetése június 26-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család. (0209/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk

GELENCSÉR ISTVÁN

Pécs, Csaba u. 2/ alatti lakos, 67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 27-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0210/t.)

Fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. SZENTE FERENCNÉ

volt magyarürögi lakos, 88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 26-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0211/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CSIZMADIA OTTÓ

a MÉH Vállalat nyugdíjasa 68 éves korában rövid betegség után elhunyt. Temetése június 27-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és családja. (0212/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MÁSZLER GYÖRGYNÉ
Erb Erzsébet

véméndi lakos 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1991. június 23-án du. 16 órakor lesz Véménden. Gyászoló család. (35388)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk

HORVÁTH JÁNOS

1991. június 18-án elhunyt. Temetése 1991. június 26-án, szerdán fél 1 órakor lesz a szigetvári kantzsai temetőben. Gyászoló család. (0321/Szig.)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

HARCOS FERENC

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (35173)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, Zsolnay Gyárnak, akik felejthetetlen halottunk

SCHÁM GYÖRGY

temetésén koszorúkkal, virágokkal részvétükkel fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (35143)

Hálás szívvel mondunk köszönetet, akik felejthetetlen halottunk

SZKÁLAI JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11370)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

NEMES JÁNOS

temetésén részt vettek koszorúkkal, virágokkal és részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család. (35290)

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

DR. BURGER TIBOR

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család és a II.sz. Belklinika dolgozói. (35271)

Hálás szívvel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, ismerőseknek és mindazoknak, akik

TÓTH ISTVÁNNÉ
Fodor Julianna

volt kistótfalusi lakos temetésén fájdalmunkat megjelenésükkel, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (35243)

Hálás szívvel mondunk köszönetet a Szigetvári Kórház, Vízmű Vállalat, Szigetvári Állami Gazdaság dolgozóinak és mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk

VÁRDAI JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család (4254)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

ERDEI IMRÉNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77404)

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak és kedves ismerőseknek, akik nagynénk

özv. CSERCSICS LÁSZLÓNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatóján részt vettek és a kegyelet virágait hamvainál elhelyezték. Warva család. (0206/t.)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem

KOLLÁR LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége. (77399)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz 1.hó 20., 21., 24. és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szúnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4295)

ÁRAMSZÜNET lesz 1.hó 21-én és 24-én 7-15 óráig Pécsett a Szigeti u. északi oldalán a Kürt utcától a Gyümölcs utcáig, a Tiborc utcában a Kürt u.-tól a Mikes K. útig és a Homok utcában. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz 1.hó 24., 25. és 26-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81.sz. épületig. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz június 26. és 27-én naponta 8-16 óráig Pécsett a Kölcsey F. u., Turini u., Testvériség u., Hegedűs M. u., Pécsváradi u., Tolbuhin u., Andrássy u. által határolt területen. (4341)

ÁRAMSZÜNET lesz június 24-28-ig naponta 7-15 óráig Pécs Február 24. u., Kormosköcsr, Komjáth A. u., Aknász u., Dobó I. u. által határolt területen. (4340)

INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely. Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

A labdarúgó NB I. újoncai

Egy év után tért vissza a Haladás

A Haladás VSE labdarúgócsapata egyéves NB II-es szereplés után ismét kiharcolta a legmagasabb osztályban való szereplés jogát. Ez az út nem volt éppen gondmentes. Az utolsó bajnoki fordulóban dőlt el, hogy a kitűzött célt sikerült elérni – annak ellenére, hogy az NB II. Nyugati csoportjában egy-két alkalomtól eltekintve mindig listavezető volt a csapat. Az 1990-es NB I-es bajnokság befejezése után mondott búcsút a szombathelyi csapat az első osztálynak. A Haladás VSE vezetői nem estek pánikba, hanem megfontoltan megpróbálták rendezni a sorokat. Felmérték a lehetőséget, a játékosállományt, és nem utolsósorban a gazdasági körülményeket.

Ezek mérlegelése után döntöttek úgy, hogy a csapat számára csak egy elfogadható célkitűzés lehet: visszatérni a bajnoki év végén a legmagasabb osztályba. A csapat játékosállománya nem nagyon változott, csak két-három ember távozott az együttestől. Ezek pótlását saját nevelésű, tehetséges, fiatal játékosokkal próbálták megoldani. Ők a mérkőzések során meghálálták a bizalmat, és azt nyújtották, amit elvártak tőlük. A csapat irányítására sikerült megnyerni *Sárosi Lászlót*, aki már korábban sikerrel dolgozott a csapatnál. A kitűnő szakember ismét bizonyított, mert legénységét a kitűzött cél felé vezette. Elképzelhető, hogy Szombathelyen milyen nagy örömmel fogadták a vasárnap esti hírt, hogy a Haladás VSE labdarúgói megnyerték az NB II. Nyugati csoportjában a bajnokságot, és ez számukra azt jelentette, hogy kivívták az NB I-ben való szereplés jogát. Mivel a vasutascsapat idegenben szerepelt, ezért mindenki igen izgatottan figyelte a rádió sportműsorát, hogy megtudják az eredményeket. Sok múlott azon is, hogy a rivális ZTE mit játszik Nagykanizsán? De hát ilyen a sors, a végén csattant az ostor, a zalaegerszegi legénység elvérzett, így a Haladásnak a döntetlen is elég volt a dicsőséghez. Ezek után ismét felmerül a kérdés: most aztán hogyan tovább?

Sárosi László edző szerződése lejárt, így új mester után kell nézni a szakvezetésnek, aki elvállalja a csapat irányítását. Egy-két tapasztalt rutinos játékosra is szüksége lenne az együttesnek, akik összefognák, és irányítanák a fiatal játékosokat. Jelenleg ezek a gondok foglalkoztatják a szakvezetést és a szurkolókat is. Mindenki bizakodik Szombathelyen, hogy a gondok megoldást találnak, és a Haladás VSE az 1991/92-es bajnoki évben eredményesen szerepel.

Az „őrület versenye", avagy ultra-triatlon – először Magyarországon

Június utolsó napjaiban érdemes lesz odafigyelni azokra a hírekre, amelyek Magyarország második legnagyobb állóvize, a Velencei-tó környékéről érkeznek. Idegenforgalmi látványosságnál sokkal többnek számít a Carkiwarny Kupa (nevét a rendezés költségeit magára vállaló belga–magyar vegyesvállalattól kapta), amely csupán 19 résztvevőt vonultat fel, ám egytől-egyig rendkívüli embereket. Pontosabban: 11 ország képviseletében 18 gladiátort és egy mindenre elszánt – mexikói – amazont.

A június 27-én kezdődő és bátran egyedülállónak nevezhető próbatétel tulajdonképpen egy rendhagyó triatlon verseny, amely „csak" azért nem nevezhető hagyományosnak, mert az indulók mindenből a szokásos táv négyszeresét teszik meg! Innen az elnevezés is: ultra-triatlon, amelynek teljesítéséhez 15,2 kilométert kell úszni, 720 kilométert kerékpározni, befejezésül pedig 168,8 kilométert futni! Összesen több mint 900 kilométert, méghozzá tempósan, mert szorít a szigorúan megszabott 90 órás versenyidő, amelynek legcsekélyebb túllépése is hiábavalóvá teheti csaknem négy nap embertelen erőfeszítéseit . . .

Ilyen versenyt eddig még egyet sem rendeztek, sőt az ultra-triatlon küzdelmes napjait is csupán ketten élték át, egy holland és egy magyar. Utóbbi, a székesfehérvári Mészáros János nem mindennapi sikerélményén felbuzdulva fogott hozzá a Carkiwarny Kupa előkészítéséhez, többek között azért is, mert egy szép napon elege lett a „hosszútávfutó magányosságából".

Téved, aki arra tippel, hogy az „őrület versenyének" legjobbjaira sok tízezer dolláros pénzdíjak várnak, netán egy luxuskocsi, vagy ehhez hasonlók. Téved, hiszen az egész csak kedvtelés, senki sem számíthat olyasfajta elismerésre, amelyben nem is olyan régen a kanadai Ben Johnson hetente részesült, fellépésenként 20–30 ezer dolláros honoráriumban.

A 19 megszállott közül az esélyesnek kikiáltott francia Dominique Callard egyszer már az ötszörös triatlon kíméletlen vizsgáján is megfelelt. A japán Yosiuki Tanaka viszont elmondhatja magáról, hogy egyszer „átszaladt" az Egyesült Államokon: több részletben, de pihenőnap nélkül 4800 kilométert hagyott maga mögött. Ami pedig az egyetlen hölgyindulót, a mexikói Silvia Andonie-t illeti, nos, ő is már túljutott a dupla és a tripla triatlonon is, de még ezek után sem érzi teljesnek a pályafutását, ezért utazik Magyarországra és már előre fogadkozik, hogy eléri a célt, 900 kilométer tempózás, pedálozás és futás után.

Szalay Péter
Ferenczy-EUROPRESS

Másutt csalódott edzők „aranymunkája"

Noha a hetvenes években játszottak NB I-es labdarúgómérkőzéseket a Szőnyi úton, ám akkor az ott vendégeskedő VM Egyetértés futballistái – közülük például Siklósi, Józsa és a többiek – kergették a bőrgolyót. Vasárnap óta végleges, hogy immáron az igazi házigazda, a BVSC–MÁVTRANSPED együttese játszhat élvonalbeli találkozókat itt az ősztől.

– Mondanom sem kell, óriási az öröm – mondta *dr. Balázs Ákos*, a vasutasklub ügyvezető elnöke. – Az 1958–59-es idényben szerepelhettek dicső elődeink a legjobbak között utoljára.

– *Jelentős szünet után vágták ki újra a rezet! Okok?*

– Úgy válaszolhatok, a nem is olyan régi múltban még az volt az állásfoglalás, hogy a labdarúgás túlzottan költséges, ezért nem érdemes vele komolyan foglalkozni az egyesületnél. Ennek ellenére utánpótlásvonalon mindig is remekeltünk. A mai kerek tucatnyi utánpótlásgárdánk mindegyike – a maga korosztályos bajnokságában – érmes helyen végzett, vagy végez majd. Két-három éve ütköztek össze igazán a klubon belüli nézetek. Előtte – négy éve – vívott élethalál harcot az első csapat. Akkor csaknem az NB III-ba csúsztunk le. Jogos volt hát a kérdés: elsorvadnak-e, vagy nemesebb célokat is kitűzhetünk magunk elé?

– *Egyszóval két-három éve fogalmazták meg, hogy az élvonal a cél!*

– Nem! Pusztán azt kötöttük ki, hogy legalább az NB II. derékhadához tartozó legénységet kell összekovácsolni. Annak idején *Both József*, majd *Kisteleki István* irányított – utóbbi most is vezetőedző. Olyan két egyéniség, aki megjárta az NB I-et. Ott nem éppen kedvezően tették le a névjegyüket. Miért? Ne boncolgassuk. Bizonyos csalódottsággal távoztak. A BVSC-ben mi tudtuk, hogy sokra hivatott, fiatal mesterek, akik bizonyítani kívánnak. Ehhez megadtuk a lehetőséget. Ami épületet Both megalapozott, arra Kisteleki most felhúzta a tetőt is. Tavaly ugye bronzérmesek lettünk, most meg íme, NB I-ben folytatjuk.

– *Ezek szerint a többi szakosztály részéről sincs már „futballellenesség"?*

– Így igaz. Olyan szakosztályokkal rendelkezünk, amelynek eredményeire odafigyel az ország, sőt, nemzetközi porondon is helytállnak, gondoljunk csak az asztaliteniszezőkre és a birkózókra. Ők is tudják, egy NB I-es futballcsapat az ő ázsiójukat is növeli.

Jött, látott és győzött



Belansky (sötét mezben) a fehér mezes Honvéd védők gyűrűjében

Belansky lőtt egy 10-est

UEFA-ellenfélről álmodni az olasz tengerparton

Ha valakire illik a szálló-ige, akkor *Belansky Attilára*, a PMSC labdarúgó-csatárára ugyancsak stimmel: „Jött, látott és győzött!" A Szlovákiából szerződtetett labdarúgó már az első mérkőzésén gólt lőtt Győrben, s nem maradt adós a továbbiakban sem. A bajnokság végére egy kerek tízest osztott szét az ellenfelek hálójába, legfeljebb a Péccsel játszó csapatok méltatlankodhatnak, hogy nem mért mindig ugyanazon mércével. A bajnokság végén – mielőtt még jól megérdemelt nyári szabadságára utazott – kértünk tőle találkozót.

A gyorsléptű, tíz méteren védőjére négyet verő, testőrét az őrületbe vagy legalábbis a sárga lapot kiérdemlő szabálytalanságba kergető labdarúgó örömmel állt „kötélnek".

– *Miként értékeled – egy gyors leltár után – éves, egyéni teljesítményedet?*

– Gondolom, nem tartanak nagyképűnek a szurkolók, ha azt mondom, hogy meg vagyok elégedve a teljesítményemmel, hiszen ismeretlenül kellett beépülnöm a csapatba, amelyik befogadott. Talán türelmesebben kellene elviselnem a védők velem szemben alkalmazott durvaságait. Sajnos, így nemcsak miattam kaptak sárga lapokat, de összeszedtem néhányat én is.

– *Mi a véleményed a csapatról, és annak eredményéről?*

– Az őszi hátrány után nem sokan bíztunk abban, hogy ott lehetünk a dobogón. Különösen a Vác volt nagyon messze előttünk. Szerencsére a tetemes hátrányt már ott, Vácott sikerült csökkenteni. Úgy érzem: a csapat maximumát nyújtotta és maximálisan meg lehet elégedve a bronzéremmel.

– *Szép kerek szám a 10 lőtt gól, mégis melyiket tartod a legfontosabbnak, és melyiket a legszebbnek?*

– Legfontosabbnak az MTK-VM pályán elértet, hiszen az a győzelmet és a lehetőséget jelentette a harmadik hely megszerzésére. Hogy melyik volt a legszebb? Istenem, egy szülőnek minden gyereke szép, hát nekem is mind a tíz. Ha szépségdíjat kérhetek, akkor a váci két találatomat tenném meg tétre, egyenlő esélyjel.

– *Otthon már összepakoltál, csak elbúcsúzni jöttél a PMSC-pályára. Hova, milyen programmal készülsz a nyárra?*

– Most először is hazautazom Lévára. Amint megpihenek, máris indulok Olaszországba. Bibiónéban kívánom élvezni a napfényt.

– *És mit tervezel a nyári szünet után?*

– Jó lenne az UEFA Kupában kifogni egy olyan csapatot, amelyik ellen eséllyel vehetnénk fel a küzdelmet, és természetesen továbbjutnánk. Talán ebben az esetben összejönne az a tervem is, hogy egy esetleges jó szereplés után megakadna rajtam egy külföldi mester szeme. Szerződésem ugyan még egy évre Pécshez köt, de a szakvezetőkkel történt megállapodás alapján, egy jó üzlet esetén kipróbálhatom magamat máshol is. Ha nem, akkor marad Pécs, soha rosszabb helyem ne legyen . . .

Kapu László

Mit kell tudni Naganóról?

Nem ért célt a japán környezetvédők tiltakozása, hiszen a NOB 97. ülésszaka az 1998. évi téli olimpia megrendezéséért folyó versenyfutásban, a két favorit közül a japán Naganónak szavazott bizalmat. A nagy vesztes az egyesült államokbeli Salt Lake City, amely alighanem az 1996. évi nyári játékok házigazdájának, Atlantának köszönheti lemaradását.

Ázsia viszont mindeddig egyszer, 1972-ben Szapporo révén adhatott otthont a téli játékoknak. Nagano sikerének „eszmei értéke" abban rejlik, hogy a város kampánya során mindvégig igyekezett betartani a NOB korlátozásait, azaz megpróbáltak csak annyit költeni a propagandára és csak annyi ajándékot adni a Naganóba látogatott 60 NOB-tagnak, amelyet a NOB-előírások még megengednek. Így is 10,8 millió dollárt áldoztak a siker oltárán, ám végig igyekeztek elkerülni azt a látszatot, hogy „meg akarják venni" a játékokat. Habár az olimpiai mozgalomban is a dollár beszél, ezúttal a jen is megtette a magáét . . .

A Tokiótól 200 km-re északnyugatra fekvő, 350 ezres Nagano mellett, két nagy érv szólt. Az egyik, hogy az 511 millió dollárra becsült költség felére a kormány garanciát vállalt, és a körzetben szükséges infrastruktúra-fejlesztést akkor is megvalósították volna, ha nem nyerik el a rendezés jogát. A másik „jó pont" volt, hogy a naganóiak vállalták, miszerint a jegeshavas versenyeket –, az alpesi viadalok kivételével – 40 km-es körzetben megrendezik. (Az alpesi síversenyeket az 52 km-re fekvő Shigakogen pályáin bonyolítják le.)

Ami a szálláshelyeket illeti, Naganóban egyedül 24 ezer ágy áll a látogatók rendelkezésére, ám egyórás gépkocsiútnyi körzetben további 140 ezer férőhely akad a többnyire nyugati típusú szállodákban. Ha elkészülnek mindennel Tokióból 2 óra alatt lehet vonattal eljutni Naganóba.

Sportlétesítmények dolgában nem áll olyan jól a japán város, mint amerikai vetélytársa. Szükség van még egy bobpályára (ez lesz az első mesterséges jégteknő Ázsiában), egy síugrósáncra, egy 12 ezres jégkorongcsarnokra, valamint egy műkorcsolya- és egy gyorskorcsolya-stadionra. Ám úgy látszik, a NOB-tagok maximálisan bíznak abban, hogy a munkaszeretetéről ismert japánok idővel elkészülnek minden szükséges beruházással.

Carl Lewis-nak túl lassú Ben Johnson?

Könnyen lehet, hogy kudarcba fullad a nagy vállalkozás, és semmi sem lesz a július elsejére meghirdetett lille-i Carl Lewis–Ben Johnson „szuperszázméterből", noha a rendezőket képviselő Laurent Sharapan ennek egyelőre az ellenkezőjét állítja.

A lille-i szervező az elmúlt hét végén New Yorkban járt, hogy ott szemrevételezze a legjobb amerikai atlétákat, persze, mindenkinél tüzetesebben Carl Lewist, a július elsejei gárda egyik főszereplőjét. A Los Angeles-i és szöuli atlétikai bajnokban nem is csalatkozott, aki idei eredményeit messze felülmúlva, 9.93 mp-vel lett az amerikai bajnokság második, a 9.90-nel világcsúcsot javító klubtársa, Leroy Burrell mögött.

A baj inkább az, hogy Lewis régi vetélytársa, a kanadai Ben Johnson egyelőre meg sem közelíti az amerikait, idei százas legjobbja szerény 10.41, amivel talán még magyar bajnokságot sem nyerhetne. Így pedig nincs sok értelme annak a rangadónak, amire Szöul óta vár a sportvilág, s amire eddig azért nem kerülhetett sor, mert Johnsont a súlyos doppingvétség miatt hosszú két évre eltiltották.

Lipták Sándor túl van az életveszélyen

Rangáék nyerték a 2. Express Ralit

A 2. Express Rali, egyben az országos ralibajnokság 3. futama után, nem csupán a verseny résztvevői, hanem az autóversenyzők egész családja egy emberként várta vasárnap reggel a siófoki kórházból érkező híreket a szombati tragikus baleset után életben maradt *Lipták Sándor* állapotáról. Dr. Safar Ahmend ügyeletes orvos elmondása szerint Lipták Sándor túl van a közvetlen életveszélyen, korábban feltételezett koponyasérülése szerencsére csak egy rendkívül erős agyrázkódás, míg a sérült mellkasi részt megfelelő és hatásos kezelésben részesítették.

A tragikus baleset rendkívüli módon megrázta a versenyzőtársakat, és *Ranga László*, valamint *Büki Ernő*, a verseny abszolút első helyezettje szponzoraik –, Magyar Hitelbank Rt., Philip Morris – rendkívüli anyagi támogatását ajánlották fel sérült versenyzőtársuknak, míg *Ferjáncz Attila* egy alapítvány létrehozását kezdeményezte.

Mindazonáltal egyre nagyobb szükség lenne egy erős és egységes versenyzői képviseletre, amely segíthetné az ilyen és ehhez hasonló tragédiák elkerülését.

A 2. Express Rali abszolút sorrendje:

1. Ranga, Büki, (MHB Rali Team, Lancia) 20:27 p.
2. Ferjáncz, dr. Tandari (Váci Autójavító SE, Lancia), 20:53,
3. Lajtai, Kiss (Lajtai Rali Team, Toyota Celica) 22:00.

A-csoport, abszolút sorrend:

1. Ranga, Büki.
2. Ferjáncz, dr. Tandari.
3. Ifj. Tóth, Gergely.

N-csoport, abszolút sorrend:

1. Lajtai, Kiss.
2. Keszler, Galgóczi.
3. Móczár, Tóth (Hungária Biztosító SE, Ford) 22:22.

Felszámolás előtt a PBTC

Azt hitte, lehet valamit tenni, aztán most kiderül, úgy néz ki, mégsem. A kijelentés állhatna egyes szám első, vagy akár második személyben is, hiszen – mint tudjuk – manapság bármi előfordulhat – bárkivel. *Nyuli Györgyöt*, a Pécsi Bőrgyári TC alig másfél hónapja megválasztott elnökét viszont a fenti, akár cinikusnak is nevezhető kijelentés valószínűleg nemigen vigasztalja.

Az elnök ugyanis, ha kicsit is figyelembe venné a realitásokat, alighogy megválasztották, le is kellett volna hogy mondjon. Úgy, ahogy a vele egy időben megválasztott gazdasági vezető tette – egy hét után. A BTC-nél ugyanis nincs pénz – ami ugye egy manapság működő sportkörnél mindennap előfordul, sőt az a meglepő, ha mindez nem így van, hiszen a jelenlegi folyamatok, a gazdasági helyzet miegymás... Tudjuk.

– Miután a küldöttgyűlés elnökké választott, a gyár vezérigazgatója megkért, gondolkodjam el azon, melyik szakosztályt lehetne először megszüntetni – mesél Nyuli György. – Kicsit megdöbbentem. Nem hittem volna, hogy nekem jut feladatul felszámolni egy ilyen nagy múltú egyesületet.

Hogy melyik szakosztályt kellene megszüntetni, jó kérdés. Ha az egyesület költségvetését nézzük, egyértelmű, hogy az összeset, s ha az elnök mindezt gyorsan teszi, akár még gazdaságossá is teheti a működést... A gyár által biztosított évi ötszázezer forint ugyanis a szakosztályoknál dolgozó edzők tiszteletdíjára sem elég.

– Öt évvel ezelőtt négyszer ennyit adott a sportkörnek a Bőrgyár, ráadásul az akkori kétmillió ma ennek többszörösével ér fel – számolgat az elnök. – Nem mondom én, hogy többet adjon a vezérigazgató, de azt, hogy az egyesületnek legalább esélyt hagyjanak a túlélésre, talán elvárhatja az, a több mint kétszáz sportoló, aki hétről hétre a Bőrgyár színeiben versenyez. Persze könnyű lenne most a gyári vezetőkre ráhúzni a vizes lepedőt, az igazság viszont az, hogy a bőrgyári dolgozóknak kisebb gondjuk is nagyobb annál, mintsem hogy a sportegyesület miatt hullajtsanak könnyeket. A leépítések, az átalakulás, egzisztenciák tucatjait teszi tönkre, s sportolni – vészhelyzetben legalábbis – nem kötelező. Megélni, túlélni, annál inkább.

– Jó lenne viszont a sportnak is megadni a túlélés lehetőségét – véli Nyuli György. – Ahhoz, hogy az egyesület úgy-ahogy dolgozni tudjon, évente másfél millió kellene. Hogy ebből mennyit tudunk kigazdálkodni magunk, s mennyi kellene legyen a támogatás, más kérdés. Sok helyen próbálkozunk, a tekeszakosztályt például „bérletbe adtuk a Szfinx Kft.-nek, az ő sorsuk tehát már rendeződni látszik. A kézilabdás lányokat esetleg támogatná a Sörgyár – nekik, ha összejön a dolog, „Seven Up" feliratú mezben kellene játszaniuk NB II-es mérkőzéseiket. De hogy a többiekkel mi lesz, ma még csak nem is seithető.

Annál is inkább nem, mert az ez évre jutó ötszázezer már az első félévben elfogyott. Ha tavalyról nem maradt volna meg 400 ezer forintja az egyesületnek, talán már nem feltételes módban írnánk a PBTC megszűnéséről.

Az egyesület máskülönben jövőre ünnepelné fennállásának hatvanadik évfordulóját. Kérdés, egy év múlva lesz-e mit megünnepelni?

(pauska)

77-esek, 78-asok, gumistoplival

Az utánpótlás biztosítása minden sportág alfája és omegája. Így van ezzel a labdarúgás is. A nyaranként megrendezendő kiválasztó táborok számos tehetséget adtak már a magyar futballnak. Eleddig 17 ilyen táborozáson vehettek részt a nebulók.

S most itt a 18. tehetségkutató akció, amelynek résztvevőit Szekszárd városa látja vendégül június 25. és 29. között. Az eseményen a megyei válogatottakban azok kapnak helyet, akik az előzetes, helyi kiválasztáson jelesül futballoztak. Szekszárdon június végén az 1977-es és 1978-as évjárat legjobbjai húznak majd gumistoplis futballcipőt, tudniillik csak ilyen stoplival ellátott lábbelik használhatók. Kétszer 25 perces csatákat vívnak az ifjak, azok, akik napra pontosan, 1977. augusztus elseje és 1978. július 31-ike között születtek. Budapest és Pest megye önálló gárdával vetélkedik, így azután két csoportban összesen húsz legénység kergeti majd a bőrgolyót.

Huszonnyolcadikán, pénteken a helyosztókat megelőzi a kapusok tesztelése, amikor avatott szemű szakemberek külön felmérik, mire képesek a jövő „portásai". Huszonkilencedikén, reggeli után vesznek egymástól búcsút a fiatalok, s bizonyosan találkoznak majd még később, évek múltán, valamelyik korosztályos magyar válogatottban.

Bajban a román olimpikonok

A román olimpiai csapat felkészülését súlyos anyagi gondok hátráltatják, jelentette be Lia Manoliu, a Román Olimpiai Bizottság elnöke.

Az elnöknő nyilatkozatában rámutatott arra, hogy a fél éve önállóvá vált bizottság pénzügyileg még nem elég erős ahhoz, hogy a jövő évi olimpiákra készülő legjobb román sportolókat megfelelő módon támogassa. A költségvetés pedig mindössze 50 millió lejt, azaz 830 ezer dollárnak megfelelő összeget biztosít a felkészülési időszakra. A bizottság kilenc tisztviselővel és egy sofőrrel próbálja munkáját kielégítő módon elvégezni.

A nehézségek ellenére Manoliu asszony optimistán ítélte meg Románia esélyeit arra, hogy megőrizze helyét a tíz legeredményesebb olimpiai nemzet között. Barcelónára jelenleg 380 sportoló készül, közülük 160 válthatja meg repülőjegyét a jövő évi nyári játékokra. Az albertville-i téli olimpián 30 román sportoló képviseli a kék-sárga színeket.

Kézilabda NB I.

A felsőházban maradt a Komlói Bányász

A szovjet vendégmunkásokkal ment a szekér

Jól számolnak, annyi szent! Már tavaly augusztusban, a férfi kézilabda NB I. nyitánya előtt azt jósolták a Komlói Bányász újonc férfi kézilabdázóinak szakvezetői, 16 pont kell ahhoz, hogy a csapat a következő évben is a legmagasabb osztályban játszhasson. Ambrusitsék 17-et gyűjtöttek, a 11. helyen végeztek és meghosszabbították tagságukat a legjobbak között.

A feljutást magabiztosan kiharcoló gárda erősítésre szorul – ezt is helyesen állapították meg a bajnokság előtt, s két szoviet játékost igazoltak, akik később egyértelműen igazolták, nélkülük nem lett volna örömteli a bajnoki év. Az ősszel az újoncok lelkesedése mindössze hét pontra volt elég, pedig papíron ekkor volt kedvezőbb a sorsolás. A hazai avózedelmes bemutatkozást sorra követték a vereséaek, s amennyiben nincs a decemberre elhalasztott Rába elleni mérkőzésen a szezonzáró siker, valószínűleg ki is mondiák az ament a csapat felett. De hihetetlen akarással nyertek ezen a létfontosságú meccsen Nyeretvinék, így a már-már apátiába esett szakosztályvezetés úay döntött, új edzőt szerződtet, s egy fanatikus szakvezetővel megpróbálja tavasszal a lehetetlennek látszó feladat, a bentmaradás végrehaitását.

Kis Szilárd ismeretlenül, ám jó ajánlólevéllel érkezett Veszprémből a bányászvárosba és neki sikerült is fanatizálnia a fiúkat. Hihetetlen mennyiségű munkát végeztetett velük, s amikor a csapat Debrecenben megszerezte első idegenbeli győzelmét, már mindenki kiszámolhatta, ez a gárda NB I-es marad. Így is lett, az edzőnek mégis távoznia kellett – utódja ma sincs, s nem is lenne túlságosan meglepő, ha újrafoqalmazott feltételek mellett a következő bajnokságban ismét az időközben Veszprémbe visszaköltözött Kiss Szilárd folytatná a munkát Komlón.

De ez a jövő „zenéje", az elmúlt bajnoki év értékelésénél még feltétlen említést érdemelnek az egyéni teljesítmények, bár egyértelműen megállapítható, az egymásért átlagon felüli harci kedvet mutató csapatteljesítménynek köszönhető a bentmaradás.

Az NB I. összesített góllövőlistáján 159 góllal harmadik helyen végzett *Grigorij Nyeretyin* neve kívánkozik az élre. Nem egy találkozón produkált kimagaslót, vitte hátán a csapatot, így aztán az sem meglepő, hogy időnként többet vállalva a szükségesnél többet is hibázott a tőle elvártnál. A szakosztályi értékelés második helyezettje az irányító *Papp László* lett, aki nem ijedt meg a feladattól és sorozatban volt képes szemrevaló produkcióra. A kapus, *Vaszilij Sevcov* a sorban csak harmadik az osztályzatok alapján, ám ő mutatta be a felejthetetlen bravúrokat, s nem szabad feledni, meg kellett tanulnia a magyar stílust, miközben védekezni is tanította az előtte álló védőfalat. Ha ígéretéhez híven Komlón marad, biztosra vehető, hogy a következő bajnokság végén ő vezeti majd a házi rangsort.



Papp László, (sötét mezben), bevetődve lövi a komlóiak egyik fontos gólját a békéscsabai hálóba.

Ambrusits, Keszthelyi és Papp G. képesek voltak kiugró teljesítményekre, olykor pedig egyszerűen nem lehetett őket észrevenni. A fiatal, junior válogatott *Buránra* hirtelen szakadt a nagy teher, nem is tudott teljes mértékben megfelelni a vele szemben támasztott követelménynek. A cserekapus *Kulcsárnak* továbbra is önbizalomnövelő „injekciókra" lenne szüksége, *Takács* a védekezésben keményen vitézkedett, támadásban viszont – jogqal – kevésszer kapott lehetőséget. Soós hozta amit tud. A többieknek csak epizódszerepek jutottak.

Nem lehet a Komló kézilabdázóinak teljesítményét értékelni a közönség nélkül. Szinte minden mérkőzésen zsúfolt volt a sportcsarnok – az átlagnézőszám elérte az ezret –, s a nézők a tribünön nemcsak helyet foglaltak, hanem a szó szoros értelmében szurkoltak is. Üzték, hajtották a fiúkat, s nem túlzás, több olyan pontban részesek, amelyek nagyon kellettek a végelszámolásnál.

Komlón ez az év bebizonyította, azoknak a kisvárosoknak a példáját kell követni, amelyek évek óta egy olyan csapatsportágat favorizálnak, amely lényegesen kisebb költséggel tartható fenn, mint egy labdarúgócsapat. Jóval többen látták az NB I-es kézilabdázók meccseit, mint az NB II-es labdarúgókét. Mindez persze nem jelenti azt, hogy a kézilabdázóknak ezáltal ne lennének anyagi gondjaik. Néhány fanatikus sportvezető, néhány segítőkész vállalat és az önkormányzat támogatása tette lehetővé a magas szintű sportolást. A jövő azonban nem látszik biztosnak. A képviselőtestület még nem döntötte el, mennyi támogatást ad a szakosztálynak, s a nagyságrend – 4 milliót kértek a várositól – döntő lehet, tudnak-e igazolni a szeptemberben induló úi bajnoki évre. Mert az bizonyos, a csapat erősítésre szorul.

G. G.

Itthon maradt a kupa

Vasárnap Cegléden befejeződött az Agrokontakt Nagydíjáért kiírt Borsodi Sör Kupa nemzetközi férfi kézilabdatorna mérkőzéssorozata. A záró fordulóban a magyarok fölényes győzelmet arattak, s így elhódították a trófeát.

Magyarország–Cseh és Szlovák SZK 30-21 (17-11).

Cegléd, 700 néző. V.: Büllow, Lübker (németek). Legjobb dobók: Gyurka, Ivánesik 6–6, Sótonyi 5, illetve Baumrak, Lipták 4–4.

A magyar válogatott az első perctől magához ragadta a kezdeményezést, és a végén már csak győzelmének aránya volt kérdéses. Szüksége is volt a magyar együttesnek a nagy gólkülönbségű sikerre, hiszen ez kellett a tornagyőzelemhez Ausztriával szemben.

További eredmények: Egyiptom–Lengyelország 22-21 (13-10), Ausztria–Dánia 25-19 (10-7).

A végeredmény: 1. Magyarország 9 pont (129-110), 2. Ausztria 9 (118-106), 3. Lengyelország 4 (127-125).

A torna legjobb kapusának az osztrák Ewald Humenbergert választották meg, míg a legjobb mezőnyjátékos, s egyben a gólkirály (43 találattal) a magyar Gyurka János lett.

Forma–1 Magyar Nagydíj

Késik a jegyárusítás

Eredetileg úgy volt, hogy június 15-én megkezdődik a jegyárusítás az augusztus 9. és 11. között a Hungaroringen megrendezésre kerülő 6. Magyar Nagydíj Forma–1-es autós gyorsasági világbajnoki futamra. Aztán hallani lehetett arról is, hogy egy héttel eltolódik a rajt, s csak a jövő hét második felétől lehet megvásárolni a belépőket.

– Van-e alapjuk ezeknek a hireszteléseknek? – tették fel a kérdést Balogh Tibornak, a szervezőbizottság vezetőjének.

– Szerdán reggel kaptam egy telefaxot Londonból, ekkor értesítettek, hogy gond van – hangzott a válasz. – Angliában, ahol nyomják a jegyeket, közbecsúszott valamilyen hiba, meg kell ismételni a gyártást, s emiatt várhatóan csak e hónap végén kezdődhet meg a belépők árusítása.

– Hol lehet megváltani a jegyeket, s mennyibe kerülnek?

– A Magyar Postával kötöttünk szerződést, így szerte az országban a kijelölt postahivatalokban lehet hozzájutni a belépőkhöz. Most tárgyalunk még arról, hogy az érdeklődők csetleg előrendelésel is jegyet biztosíthassanak maguknak. Emellett a Magyar Autóklub utazási irodája, az Auto-Tours is foglalkozik az értékesítéssel a Rómer Flóris utcai székházban. A belépők árai valamelyest emelkedtek az elmúlt évhez képest, közelítenek a többi helyszínéhez, de a magyar állampolgárok jelentős kedvezményt kapnak, így őket – feltéve, ha elővételben váltanak jegyet – nem érinti az áremelés.

– Konkrétan mennyiért kaphatók a legolcsóbb és a legdrágább belépők?

– A végleges árlistát egyelőre nem kaptuk meg, így apróbb változások még elképzelhetőek. Anyyit azonban már elmondhatok, hogy a magyar sportrajongók elővételben, vagyis augusztus 3-ig 1900, illetve a 14 éven aluli gyermekek 900 forintért válthatják meg a három napra szóló, s állóhelyre érvényes bérletet. Az ülőhelyekre csak valutás jegyeket árusítunk, ebből a fajtából a legolcsóbb, amely a pénteki edzésnap megtekintésére jogosítja a 14 éven aluliakat, 40 német márkába kerül, míg a legdrágább, amely a cél előtti úgynevezett aranytribünre szól, a három napra 300 márkáért vehető meg. Vonatkozik ez a magyarokra is, ha ragaszkodnak az ülőhelyhez, a könnyítés csak annyi, hogy nekik a napi valutaárfolyamnak megfelelő forintösszeget kell letenniük. Azt érdemes még elmondani, hogy akik az elővétel mellett döntenek, a háromnapos valutás bérletre is kedvezményt kapnak.

32. MAGÉV-Mecsek Kupa Kerékpárverseny

A franciákhoz került a trófea

Az időjárás mellett a szervezők sem voltak túlzott tekintettel a harmadik versenynapon a megfáradt mezőnyre. A Nap ugyanis talán még a tegnapelőttinél is melegebben sütött, a versenykiírás alapján pedig a zárónapra került a leghosszabb, pontosan 178 km-es táv, amelynek ráadásul a befutószakasza esett a Mecsek meredekebb emelkedőire.

Mindez azonban a látszat szerint olyannyira nem viselte meg a versenyzőket – legalábbis a legjobbakat –, hogy a szakasz győztese, *Egyedi Zoltán* öt perccel a célba érkezés után már úgy állt az újságírók rendelkezésére a Széchenyi téri célban, mint aki éppen csak a déli pihenőjét töltötte a pécsi belvárosban.

A mezőny az eddigi „szokásoknak" megfelelően a táv első felénél még teljesen együtt volt. Az első megugrás – természetesen a franciák jóvoltából – már Pécshez közeledve, István-aknánál történt, siker azonban nemigen koronázta, hiszen a magyarokat nem tudták lerázni. Pedig próbáltak taktikázni a vendégek, hol egyikük, hol másikuk állt az élre, így próbálva széthúzni a mezőnyt. A hosszútáv azonban, a jelek szerint, nem kedvezett a galloknak, mert a hajrában ismét csak Egyedi hátában gyönyörködhettek.

Hiába sikerült azonban neki kétszer is maga mögé utasítania az egész mezőnyt, a francia Aubier a nyitónapon akkora időelőnyt szerzett magának, hogy az abszolút elsőségét már nem lehetett elvenni tőle a továbbiakban. Így a várakozásnak megfelelően a francia fiú nyakába került a győzelmi koszorú, és természetesen a MAGÉV által felajánlott díszes Zsolnay kupa is.

Eredmények. 5. szakasz, OTP Nagydíj (178 km): 1. Egyedi Zoltán (Szekszárd) 4:41,18 óra, 2. Igor Mityatyin (Schwinn Csepel), azonos idővel, 3. Faivret Pierret Didier (francia), azonos idővel.

A részhajrák összetett versenyében: 1. Aubier 18, 2. Egyedi 17, 3. Kacer (Dubnica) 15 ponttal.

A hegyi hajrák összetett versenyében: 1. Csornij (Schwinn Csepel) 67, 2. Didier 38, 3. Zaduban 28 ponttal.

A 32. MAGÉV-Mecsek Kupa végeredménye: 1. Nicolas Aubier, 2. Egyedi Zoltán, 3. Konrad Kurt.

A csapatverseny eredménye: 1. Franciaország, 2. Dubnica, 3. Schwinn Csepel.

Szücs Zsolt

Tenisz

Vidékbajnokság MALÉV Kupa Pécsett

Pécsett, a Spartacus Balokány-ligeti sporttelepe ad otthont mától a hét végéig az országos korosztályos vidékbajnokság, MALÉV Kupa küzdelmeinek. Ma és holnap a csapatversenyeket bonyolítják le, majd szerdától péntekig az egyéni küzdelmek zajlanak. Az ötnapos viadalra 44 egyesület több mint háromszáz versenyzőjét nevezte. A pécsi tenisznagyüzem tehát ma 10.00 órakor kezdődik, majd a következő napokban már reggel 8.00 órától pattog a kis fehér labda.

Két arany és egy Európa-rekord Mödlingben

Az ausztriai Mödlingben a súlyemelő Világ Kupa-forduló szép magyar sikereket hozott, amelyekről a Takács-nővérek gondoskodtak. A 67,5 kg-ban induló Takács Mária 192,5 (87,5, 105) kg-mal aranyérmet érdemelt ki, míg testvére, Erika a plusz 82,5 kg-osok mezőnyében ugyancsak a dobogó legfelső fokáig jutott 212,5 kg-mal. Ráadásképpen Erika a szakításban az eddigi 92,5 kg-os Európa-rekordot 93 kg-ra módosította.

● KIEL: A nemzetközi vitorlásviadal első futama magyar győzelmet is hozott. A solingosoknál a Székely Antal, Országh Tibor, Rácz László trió diadalmaskodott.

● LENIGO: Az egyéni salakmotoros világbajnokság kontinentális elődöntőjéből három magyar versenyző is bekerült az augusztusi vb-elődöntőbe. – A továbbjutók: 1. Dolomisiewicz (lengyel), 2. Adorján Zoltán, 3. Nagy Róbert, ... 7. Petrikovics József. (A pontszámokról nem érkezett jelentés.)

Modellezés

Pécsi sikerek a Mecsek Kupán



A hét végén Újmecsekalján és a pogányi repülőéren a Mecsek Kupa nemzetközi modellezőversenyét rendezte a Pécsi Modellező Sportegyesület Ausztria, Csehszlovákia, Olaszország, Románia és Magyarország versenyzőinek részvételével. Az öt kategóriában főként a légiharc és a túra kategóriában alakult ki a helyezésekért nagy harc. A sebességi, a műrepülő kategóriában a várt eredmények születtek. Jól szerepeltek a pécsiek. Három kategóriában arany-, ezüst- és bronzérmeket gyűjtöttek.

Egyéni eredmények. Sebességi kategória: 1. Mult (Gyula) 286 km, 2. Elekes (Gyula) 281 km, 3. Szegedi (Gyula) 268 km. Műrepülő kategória: 1. Morótz (Pécs) 6473 pont, 2. Wadovich (Budapest) 6432 pont, 3. Furlan (Olaszország) 6237 pont. Túra kategória: 1. Fischer–Stramiak (Ausztria) 6:44, új osztrák rekord, 2. Nips-Kühneger (Ausztria) 6:48,0, 3. ifj. Mohai–Baglyas (Pécs). Légiharc kategória: 1. Kucsera (csehszlovák), 2. Marek (csehszlovák), Kaplan (csehszlovák). Rádióirányítású műrepülő kategória: 1. Dvorak (Ausztria) 2678 pont, 2. Mohai (Pécs) 2484 pont, 3. Jaskijek (Ausztria) 2120 pont.

Tyimosenko mindent letarolt

A brüsszeli ritmikus sportgimnasztikai Európa Kupa döntőjében tarolt a szovjet Alekszandra Tyimosenko, mind a négy szerrel aranyérmet érdemelt ki, miután egy nappal korábban az összetettben is a legjobbnak bizonyult. Százszázalékos teljesítményén az sem kisebbített, hogy a karika, a labda és a buzogány döntőben nem csak ő állhatott fel a dobogó legfelső fokára.

Új DN SPORT

TOTÓ

1.	Bremen–1. FC Köln	1-1 x
2.	Molde–Lilleström	3-3 x
3.	Fyllingen–Brann	0-0 x
4.	Kongsvinger–Sogndal	2-0 1
5.	Lyn–Viking	1-1 x
6.	Strömsgodset–Tromsö	0-2 2
7.	Magdeburg–FC Berlin	3-5 2
8.	U. Berlin–Brandenburg	0-2 2
9.	Sachsen Leipzig–Zwickau	1-2 2
10.	Lok. Leipzig–Eisenhüttenstadt	3-0 1
11.	Frem–B 1903	1-2 2
12.	Silkeborg–Aarhus	3-3 x
13.	Vejle–Ikast	3-0 1
	Pluszmérkőzés:	
14.	Lyngby–Bröndby	1-1 x

Bagyula István újra csúcsközelben

A hét végén nagy melegben rendezték meg a Népstadionban az utánpótláskorú atléták országos bajnokságát.

A bajnokság keretében meghívásos felnőtt számokat is rendeztek. Ezek során a legjobb eredményt vasárnap a rúdugrásban Bagyula István érte el. A magyar csúcstartó négy nappal az UTE-versenyen felállított 5,85 m-es rekordja után ismét kitűnően szerepelt, ezúttal 5,80-nal győzött, de az 5,90 m-es csúcsmagasságon is volt két biztató kísérlete.

Mai sportműsor

TENISZ. Vidékbajnokság, MALÉV Kupa. Balokányliget, 10.00.

Vivő-vb '91

Zárónap a férfi párbajtőrcsapatok versenyével

A 44. felnőtt vívó világbajnokság zárónapján megszűnt a korábban megszokott zsúfoltság és zűrzavar, vasárnap már csak egy fegyvernem képviselői, a férfi párbajtőrcsapatok léptek a Budapest Sportcsarnok pástjaira, s a hagyományok szerint az ő versengésük zárta a 11 napos versenysorozatot.

A szombati előcsatározásokon sikerrel szerepelt együttesek a negyeddöntőtől folytatták, míg a többiek az alsóházban. Ez utóbbi táborba tartozott a magyar válogatott is, amely számára az utolsó fellépésen, a Koreai Köztársaság elleni találkozón az olimpiai részvétel kiharcolása volt a tét. Nos, a tervet teljesítette a Hegedűs Ferenc, Kovács Iván, Kulcsár Krisztián, Szikrai István és Szőke Attila összetételű együttes. A 8-2 arányú fölényes siker elsősorban a rangidős Hegedűs és az egyéniben bronzérmes Kovács Iván érdeme. A csapat megnyugodhat, készülhet Barcelonára, de az olimpián sokkal jobb teljesítményre lesz szüksége ahhoz, hogy sikeresen szerepeljen.

Férfi párbajtőrcsapat világbajnok: Szovjetunió (Andrej Suvalov, Szergej Kosztarjev, Szergej Kravcsuk, Kaido Kaaberma, Pavel Kolobkov), 2. Franciaország, 3. Németország, 4. Olaszország, 5. Spanyolország, 6. Kanada, 7. Románia, 8. Lengyelország.

Olimpiai részvételt vivott még ki Magyarország, a Cseh és Szlovák Köztársaság, Ausztria és Svédország.

A VB ÉREMTÁBLÁZATA:

	arany	ezüst	bronz
1. Szovjetunió	3	2	5
2. Magyarország	3	1	3
3. Olaszország	2	–	–
4. Németország	1	4	4
5. Kuba	1	–	–
5. Franciaország	–	2	3
7. Románia	–	1	–

A Nemzetek Nagydíjának pontversenyében: 1. Szovjetunió 368 pont, 2. Németország 339, 3. Olaszország 292, 4. Magyarország 285, 5. Franciaország 264, 6. Lengyelország és Románia 136–136, 8. Spanyolország 78, 9. Ausztria 75, 10. Kuba 71.

Döntetlennel is előny a ZTE-nél

Debreceni VSC–Zalaegerszegi TE 1-1 (1-0)

Debrecen, 9000 néző. V. Stamler. Gólszerzők: Gracsov (24. p.), illetve Szabó II. Zsolt (51. p.). Sárga lap: Földvári (54. p.), illetve Bekő (38. p.), Kovács (70. p.). Jók: Horváth, Földvári, Nagy L., Gracsov, illetve Szabó I. Zsolt, Tóth J., Szabó II. Zsolt, Rózsa, Kovács.

Debreceni VSC: Horváth – Földvári, Plókai (Sándor T., 74. p.), Nagy, Balogh – Sándor Cs., Vancsa, Mogyorós – Ulveczky (Szilágyi, 58. p.), Marginean, Gracsov.

Zalaegerszegi TE: Tóth J. – Dobos, Szabó I. Zsolt, Bekő, Németh – Szabó II. Zsolt, Halápi, Zalys, Rózsa – Kovács (Ballai, 77. p.), Karbuczky.

Az osztályozó első mérkőzésén a két ellentétes félidő nyomán igazságos döntetlen született, s ez az először idegenben pályára lépő ZTE-nek jelent előnyt. A visszavágót vasárnap játsszák.

Botrány lesz Agassy szerelése miatt

Rekordot dönt az idén Wimbledon

Sok az esélyes

(Munkatársunk telefonjelentése Wimbledonból.)

Hétfőtől Wimbledon lesz a teniszvilág fővárosa, akkor kezdődik itt a sportág nemhivatalos világbajnoksága, füves pályán.

Nagy szó, ha az angol újságokban a krikett, a golf, az agárverseny és a lósport hírei mellett más sportágak kis helyet kapnak ilyenkor, nyáron. Márpedig, most a teniszről lehet olvasni – ha nem is rengeteget – ez pedig a verseny közeledtét jelzi.

Az idén rekordot dönt Wimbledon, már ami a pénzdíjakat illeti. Összesen 4 010 970 fontot (egy font az kb. 130 forint) osztanak szét, a férfi egyes győztese 240 ezer, a nőié 216 ezer fontot kap, többet, mint bármikor. Aki a főtáblára kerül, de azonnal kiesik, az is keres valamennyit, a férfiaknál 600, a nőknél 465 fontot.

A világranglistán élen állók mind rajthoz állnak. *Edberg, Lendl, Becker, Agassy* a férfiaknál; *Graf, Sabattini, Navratilova, Sanchez* a nőknél – és a névsor korántsem teljes. Az angol újságok ontják róluk a különböző híreket. Ivan Lendl felesége például terhes, augusztusban ikreket szül, és az orvosi tiltás ellenére mégis itt lesz a rövid időre 20 000 fontért bérelt kúriában a férje mellett, aki sok versenyt nyert már életében, csak éppen wimbledonit nem. Némelyik férfi teniszező nem a feleségét, hanem a barátnőjét hordja-viszi szerteszét a világban, mint például Edberg a boulvár lapok által Barbie-babának becézett mutatós hölgyismerősét. Agassyt illetően botrány lóg a levegőben, mivel a csiricsáré szerelésében kíván teniszezni az amerikai (erre a szerelésének viselésére a gyártó Nike céggel kötött szerződése is kötelezi), márpedig a hagyománytisztelő angolok csak tetőtől talpig fehérben engedik majd játszani. Agassy már jelezte előre: hajlandó fehérben kezdeni az első fordulóban, de aztán hamar átfog váltani sokszínűre. A rendezők erre az esetre pénzbírságot, majd később súlyosabb szankciókat helyeztek kilátásba.

A legolcsóbb jegy a pénztárnyitáskor Wimbledonban 16 font, mégis szinte verekednek a sportág kedvelői a belépőkért. Órákkal korábban kell sorban állnia annak, aki jegyhez akar jutni. Az odalátogatók ellátására 23 tonna epret (a tejszínhabos eper helyettesíti a szotyolát és a tökmagot) rendeltek a rendezők, a tömeg szomjának oltására összesen 12 000 üveg pezsgő van behűtve.

Kimondott esélyese nincs egyik nem esetében sem a versenynek. Nyerhet a nőknél Graf, Sabatini, Sanchez és akár Navratilova is. Utóbbi, 16 évvel ezelőtt mutatkozott be először az itteni közönségnek, a bő másfél évtized alatt kilencszer nyert.

– Tíz esztendővel fiatalabbnak érzem magam, mint tavaly – nyilatkozta a napokban, utalva arra, hogy nehéz lesz legyőzni őt.

A férfiaknál Lendl nagyon ki van már éhezve a győzelemre, amiben legalább hatan (mind hasonló esélyekkel) megakadályozhatják. Hogy végül is ki nyer a nőknél, illetve a férfiaknál, az a torna utolsó két napján, a 13 ezres befogadóképességű úgynevezett egyes pályán – ahol a döntőket játsszák – dől majd el.

Horváth László

Új Dunántúli Napló
KÖZELEDI NAPILAP
Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Vállvetve az egységes és békés Európáért

Göncz Árpád levele Mihail Gorbacsovnak (2. oldal)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 172. szám
1991. június 25., kedd
Ára: 7,90 Ft

Antall József: örömmel utaznék az angol fővárosba

Amennyiben a hét vezető ipari ország londoni csúcstalálkozójának szervezőitől meghívás érkezik, örömmel utaznék az angol fővárosba, hogy *Lech Walesával* és *Václav Havellel* együtt tárgyaljak a közép-kelet-európai térség nyugati támogatásáról – mondta *Antall József* miniszterelnök az MTI munkatársának hétfőn adott interjújában.

(Folytatás a 2. oldalon)

Újabb együttműködési lehetőségek

A megyei közgyűlés vezető tisztségviselői a héten részt vesznek az Európai Régiók Gyűlésének fórumain. *Dr. Szücs József* elnök jelenleg Jugoszláviában tartózkodik a szervezet mezőgazdasági bizottságának ülésén, *dr. Kurucsai Csaba* alelnök ma hajnalban Düsseldorfba utazott, ahol az Európa Parlament és a német tartomány vezetőinek részvételével tárgyalnak az európai reigonális együttműködés további lehetőségeiről.

Boross Péter Moszkvába utazott

Boross Péter belügyminiszter Boris Pugo szovjet belügyminiszter meghívására hétfőn Moszkvába utazott, ahol a két Belügyminisztérium közötti együttműködésről írnak alá új megállapodást. Emellett várhatóan tárgyalásokat folytatnak majd az új szovjet útlevéltörvényről és a bűnüldözés újabb lehetőségeiről is.

Ismételt „európai" sztrájk

Az Európai Közösség Miniszteri Tanácsának legújabb, vasárnap tett ajánlatát is elutasították hétfőn a közösség bizottságának alkalmazottai: a 25 ezer „eurokrata" kedden és szerdán ismét sztrájkol.

A tisztviselők eddigi, június 30-án lejáró, a fizetéseket az infláció és a hazai bérnövekedés arányában „karban tartó" tízéves megállapodásuk meghosszabbítását és az eddig alkalmazott mintegy 4 százalékos lefölözés megszüntetését követelik.

Feszültségteli szlovén függetlenség...

Szlovénia aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az európai közösség az egységes, nem demokratikus Jugoszláviáért harcoló erőket bátorítja – tartalmazza a szlovén külügyminisztérium hétfői közleménye. A külügyi közlemény arra reagált, hogy az EK 12 tagállamának külügyminiszterei vasárnap ismét állást foglaltak a szlovén függetlenség egyoldalú kikiáltása ellen.

Megmerevedtek az álláspontok

Várhatóan szerdán döntenek a kárpótlásról



Új képviselő beiktatásával nyitotta rendkívüli ülésszakának második heti, hétfői munkanapját az Országgyűlés. A Ház igazolta *Takácsy Gyula* mandátumát, aki *Baka András* lemondásával az MDF budapesti területi listáján megüresedett képviselői helyet foglalta el.

Mielőtt a Ház rátért volna a kárpótlási törvény vitájára, *Szabad György* házelnök emlékeztetett arra, hogy a napokban távozott hazánkból az utolsó szovjet katona is. Ezzel lezárult egy történelmi folyamat, amelynek eredményeként Magyarország független, az európai államok családjának egyenjogú tagja lett. – Miénk a feladat, hogy éljünk a történelem adta lehetőségeinkkel – húzta alá. Felkérésére ezután egyperces néma felállással adózott a Ház az ország függetlenségéért a régmúltban, 1956-ban, és az-

(Folytatás a 3. oldalon)

Nem volt boszorkányüldözés

Külügyi szóvivői tájékoztató

Az elmúlt évben a Külügyminisztériumban nem folyt boszorkányüldözés; a tárca több mint 1500 fős apparátusához viszonyítva kevesen, mindösszesen 230-an távoztak a külügy kötelékéből. Közülük is mindössze két embert bocsátottak el. Az elmúlt év külügyi személyzeti mozgásairól *Emri Miklós* főosztályvezető számolt be *Herman János* szóvivő szokásos hétfői sajtókonferenciájának meghívott vendégeként. A Külügyminisztérium személyzeti főnöke abból az alkalom-

(Folytatás a 2. oldalon)

NEW YORK TIMES:

Magyarország a nyugati beruházók kedvence

Egy évvel első, nem kommunista kormányának hivatalba lépése után Magyarország áll a legközelebb a sikerhez Kelet-Európában – írta hétfői budapesti tudósításában a The New York Times. Jóllehet, a munkanélküliség és az infláció növekszik, nem olyan mértékben, ahogyan egye-

(Folytatás a 2. oldalon)

Érdekegyeztető tanácsülés július 9-én

Nehéz lesz a döntés a végkielégítés kérdésében

Nem született konszenzusos megállapodás a végkielégítésről hétfőn az Érdekegyeztető Tanács munkaügyi és bérbizottságában. A munkaadók a végkielégítés intézményét csak a munka törvénykönyvének teljes megújításával együtt tartják célszerűnek. A munkavállalók viszont szükségesnek tartják a végkielégítés mihamarabbi bevezetését, mégpedig a jelenlegi munka törvénykönyv módosításával.

A bérliberalizáció kérdésében is folyik az egyeztetés az Érdekegyeztető Tanács tagjai között. A bizottság az álláspontok egyeztetésére a július 9-i ülésén tesz majd kísérletet.

Időnként kánikula



A hőség tartja magát

Igazi nyári a forróság, de csak időnként kánikulai. Kánikulai akkor, ha a nappali hőmérséklet plusz 30 fok felett alakul, amire az elmúlt csaknem két hétben már kétszer volt példa. A hét végén Szentlőrincen 30–31 fok között „tetőzött" a hőmérő, míg Pécsett 29–30 fokot mutatott. A hőség tartja magát nemcsak a strandokon, de a „forró munkahelyeken" is, így a sütödékben, öntödékben vagy égetőkben. Felvételünk a Pécsi Vasasipari Szövetkezet pellérdi öntödéjében készült bronzöntés közben, amikor tegnap 45–50 fokos melegben dolgoztak a munkások. A MÁV Pécsi Igazgatóság sínjei is forrósodnak, amelyek hőmérséklet-alakulására rendszeresen felügyelnek. Villányban a sínpárok 48 fokra forrósodtak fel. Ilyen sínen akár tojást lehetne sütni. A vonatok még zavartalanul járnak és nincs szükség sebességkorlátozásra.

Cs. J.
Fotó: Laufer László

Megkezdődött a református ifjúsági világtalálkozó Zánkán

Hétfőn megkezdődött Zánkán a gyermek üdülőközpontban a református ifjúsági világtalálkozó. Az egy hetes rendezvényen mintegy 1800 magyar fiatal – középiskolás, egyetemi és főiskolai hallgató – vesz részt; külföldről 1200 református ifjút látnak vendégül. Folyamatosan érkeznek csoportok Erdélyből, Kárpátaljáról, Csehszlovákiából és a Vajdaságból. Németországból egy egész gimnázium tanulói jöttek el hitoktató lelkészükkel.

A zánkai református ifjúsági világtalálkozó vezérigéje, alapeszméje: „tégy eggyé urunk!". Ennek jegyében tartották a megnyitó istentiszteletet is, amelyen *Csorba Péter* tiszakanyári lelkipásztor hirdetett igét.

Forradalom a műtrágyagyártásban

Jó tanácsok kistermelőknek a 8. oldalon



Mayer Mihály megyéspüspök és Lombosi Jenő, lapunk főszerkesztője tájékoztatta a megjelent újságírókat
Fotó: Laufer László

Átadjuk székházunkat az egyháznak

Júliusban új helyre költözik az Új Dunántúli Napló

Papi szeminárium lesz a Hunyadi út 11-ben
Szerkesztőségünk és kiadónk a volt megyei tanács legfelső emeletén rendezkedik be

Huszonnyolc év után elbúcsúzik régi szerkesztőségétől az Új Dunántúli Napló: épületét átadja a katolikus egyháznak szeminárium, illetve teológiai főiskola céljára. Erről tartott sajtótájékoztatót tegnap a Napló szerkesztőségében Pécsett, a Hunyadi út 11. szám alatt *Lombosi Jenő* főszerkesztő és *Mayer Mihály* pécsi megyéspüspök.

A telek, amelyen az épület áll, az 1300-as évektől kezdve egyházi tulajdon, a papi otthont, a mai szerkesztőséget 1934-ben építették. A Dunántúli Naplónak az a száma, amelyet először szerkesztettek itt, 1963. június 11-én jelent meg –, a 15-000-res telefonszám az elmúlt két évtizedben sok olvasó előtt vált ismertté, népszerűvé.

A tegnapi sajtótájékoztatón a főszerkesztő megemlékezett erről a huszonnyolc évről, azokról a kollégákról, akik itt kezdték pályafutásukat, s ma

(Folytatás az 5. oldalon)

Vállvetve az egységes és békés Európáért

Göncz Árpád levele Mihail Gorbacsovnak

Göncz Árpád, a Magyar Köztársaság elnöke levelet küldött Mihail Gorbacsovnak, a Szovjetunió elnökének abból az alkalomból, hogy a szovjet csapatok kivonultak Magyarországról.

„ELNÖK ÚR!

Engedje meg, hogy most, amikor a szovjet hadsereg kétoldalú megállapodás alapján, saját elhatározásából kivonult Magyarországról, s ezzel helyreállt Magyarország teljes szuverenitása, őszinte köszönetet mondjak Önnek.

A háború befejezése és az Ön meghatározó politikai tevékenysége között eltelt időszak évei Európában a mozdulatlanság éveit jelentették, a hidegháború éveit, az atomcsend, az atombéke esztendeit. De ma egy demokrácia útjára lépett ország vesz búcsút egy másik, szintén a demokrácia útjára lépett ország hadseregének tagjaitól. Szívemből remélem, hogy az előttünk álló esztendők mindkét ország népe számára az igazi béke évei lesznek, az egységesülő Európa és a demokrácia esztendei.

A szovjet nép joggal büszke a hadseregére, a Nagy Honvédő Háborúra, joggal siratja hőseit, akik között igen sokan nyugszanak magyar földben. A legkevesebb, amit ma megígérhetek, hogy e hősök sírjait tiszteletben tartjuk, és gondozni fogjuk.

Azok a katonafiatalok, akik a napokban tértek vissza hazájukba, nyilván örömmel a szívükben, hogy nem kell otthonuktól távol leszolgálniok katonaidejüket, már nem emlékeznek a háborúra és a háború éveit csak nagyszüleik elbeszéléseiből ismerik, s bármikor készen álltak, ha a magyar gazdaság, a helybéli lakosság hívta őket segítségül, bármikor készek voltak feláldozni szabadságukat, pihenőidejüket, ha teszem azt, árvíz idején kellett segítő kezet nyújtaniok a rászorulóknak.

Amikor köszönetet mondok Önnek a szovjet csapatok fegyelmezett, menetrendszerű kivonulásáért, szeretnék hangot adni a reményemnek, hogy Magyarországot megőrzik jó emlékezetükben, barátsággal emlékeznek vissza itt töltött katonaidejükre, és hogy a két ország, az Ön hazája és az én hazám vállvetve, barátságban fog küzdeni egymás oldalán a közös célért, az egységes és békés Európáért.

Tisztelettel és barátsággal köszönti:
Göncz Árpád"

Nem volt boszorkányüldözés

(Folytatás az 1. oldalról)

ból tájékoztatta a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőit, hogy az Országgyűlés külügyi bizottsága múlt heti tanácskozásán beszámolót hallgatott meg a tárca ez irányú tevékenységéről.

A személyzeti főosztályvezető beszámolójából kitűnt, hogy az elmúlt évben egyensúlyban maradt a tárca személyi állománya. A 230 távozóval szemben 209 új munkatársat vett fel a Külügyminisztérium, így ma 1577-en dolgoznak kötelékében. A 209 új belépőből 99 diplomata, 110 pedig adminisztrációs, technikai beosztásba került.

Emri Miklós kiemelte, hogy a Külügyminisztériumba jelentkezőket szigorú felvételi vizsgának vetik alá; mind nyelvtudásukat, mind politikai ismereteiket felmérik. Hasonlóan szigorú pályázati rendszert léptetnek életbe a külszolgálati posztok betöltésénél. Az 1992-es külszolgálati váltásokra a napokban hirdetik meg a pályázatokat.

Herman János időszerű külpolitikai eseményekről és az ezekkel kapcsolatos magyar álláspontról számolt be. Kiemelte, hogy a jövő héten nyílik meg Genfben a helsinki folyamat keretében rendezendő nemzetközi szakértői találkozó. A magyar küldöttséget *Entz Géza*, a Határon Túli Magyarok Titkárságának vezetője irányítja.

Június 27–29. között Magyarországra látogat *Gerhard Schröder*, Alsó-Szászország miniszterelnöke. A német politikust fogadja *Göncz Árpád* és *Antall József*. Mebeszélést folytat *Jeszenszky Gézával* és *Boross Péter* belügyminiszterrel – zárta a bejelentések sorát a szóvivő.

Önkormányzatok és rendőrkapitányságok

Szorosabb kapcsolat – Tájékoztatás, falufórum

Szorosabbá kívánják alakitani kapcsolataikat Baranya megyében a vidéki rendőrkapitányságok a térségükhöz tartozó önkormányzatokkal. A szigetvári és a siklósi kapitány már számos helyen tartott falufórumot egy-egy körzet bűnözési és vagyonvédelmi helyzetéről. Tájékoztatták a lakosságot a környéken elkövetett bűncselekményekről, elemezték azokat, valamint hasznos tanácsokat adtak a bűnmegelőzésről és vagyonvédelemről.

A mohácsi kapitány is folyamatos személyes kapcsolatot tart a polgármesterekkel. A rendőrkapitányságok minden segitséget megadnak az önkormányzatoknak, hogy a lakossággal karöltve bűnmegelőzési és vagyonvédelmi egyesületeket alakítsanak. Nem állhat minden bűnöző mellett egy rendőr, és manapság a bűnözési hullám a falvakat is kezdi elérni.

A szigetvári kapitányság írásbeli tájékoztatót is küldött az önkormányzatoknak előző évi munkájáról. A megyében rendőreink idejüktől függően készek elmenni olyan közmeghallgatásra, képviselőtestületi ülésre, ahol a közrend és a közbiztonság a téma. Az önkormányzatokkal való együttműködés egyik kiemelkedő célja, hogy a rendőrség szorosabb kapcsolatba kerüljön a lakossággal.

Sz. J.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Dunkerque: Egynapos francia–brit csúcstalálkozót tartottak június 24-én a franciaországi Dunkerque-ben. Képünkön Francois Mitterrand köztársasági elnök és John Major brit miniszterelnök az ünnepélyes fogadtatáson. MTI TELEFOTO

Magyarország a nyugati beruházók kedvence

(Folytatás az 1. oldalról)

sek várták, és Magyarország a nyugati beruházók kedvence.

A hazai vállalkozás virágzik, a nyugati export növekedése enyhitette a szovjet piac összeomlásának kinjait. Miközben az ország következetesen törlesztí 21 milliárd dolláros adósságát, még többletet is sikerült elérnie fizetési mérlegében, s a forint jövőre, a vártnál hamarabb átváltható lesz – idézte a lap Kupa Mihály pénzügyminisztert. Ez a tény, s az erős remények, hogy az ország jövőre az EK társult tagja lehet, Magyarország számára az élvonalban biztositanak helyet a piacgazdaságért folyó versenyben – mutatott rá rendkivül pozitiv hangvételű irásában a vezető amerikai napilap.

Pápalátogatás Lesz tv-közvetítés

Úgy látszik, sikerült elhárítani a pápalátogatás televíziós közvetítése elé tornyosuló akadályokat, amelyek abból adódtak, hogy a kormány, illetve a költségvetés mindössze 5 millió forintot tudott felajánlani a közvetítés költségeinek fedezésére, miközben az ötnapos látogatás televíziós költségei több száz millió forintra rúgnak.

Mint Hankiss Elemér, a Magyar Televízió elnöke az MTI-t tájékoztatta, az MTV mindent elkövetett, hogy más forrásokból szerezze meg a szükséges pénzt. Az elmúlt hetekben sikerült is egy olyan kedvező megállapodást kötnie, amely – ha partnerei, akiknek a külföldi közvetítés jogát eladták, az utolsó pillanatban nem lépnek vissza – biztosítja azt, hogy az MTV a pápa látogatásának valamennyi fontos eseményét élőben közvetítse, illetve rendszeresen és részletesen beszámoljon a pápa itt tartózkodásának minden lényeges mozzanatáról.

Marihuana a lakókocsiban

Tovább bővült a pénzhamisitási ügyben rendőrkézre került Cajni Vladiszlav jugoszláv állampolgár bünlajstroma. A Győr-Moson-Sopron Megyei Rendőr-főkapitányság akkor tartóztatta le, amikor kiderült, hogy ő a néhány héttel ezelőtt leleplezett pénzhamisitási ügy értelmi szerzője, ő adta a megbizást egy tatabányai betéti társaságnak az ötezer forintosok és az ezer schillinges bankók sokszorositására. A pénzhamisitással kapcsolatos nyomozás során személyautójának és lakókocsijának átkutatásakor apróra tört, szárított növényi eredetű anyagot talált a rendőrség több helyen elrejtve. A minap befejeződött szakértői vizsgálat megállapitotta, hogy a gondosan csomagolt készitmény marihuana, amelyből tetemes mennyiség, 2,3 kilogramm volt Cajni Vladiszlavnál, akinek most ezért is felelnie kell.

Pisa: tovább dőlt a ferde torony

A pisai ferde torony az utóbbi három hónap alatt majd 3 milliméternyit dőlt tovább.

Gero Geri és Brunetto Palla, a torony dőlésének mérésével megbizott professzorok megállapitották, hogy az utóbbi három hónap alatt a torony újabb 2,9 milliméterrel távolodott el a függőlegestől, mig márciusban az előző negyedévre vonatkozó mérések során csupán 0,9 milliméteres dőlést regisztráltak.

(Az AFP francia hirügynökség márciusi jelentése szerint a torony évi átlagos dőlése 1,8 milliméter.)

Palla professzor szerint a fokozottabb dőlés oka valószinüleg a bőséges esőzés, amelynek következtében a megnövekedett talajviz „megemelte" a talajt a torony alatt. Hasonló esetre volt már példa: többek között 1936-ban, 1939-ben, 1957-ben és 1961-ben.

Az AustriaLotto nyeremények

A Lottó Unió Kft. közlése szerint a 25. heti osztrák lottó nyeremények az illeték levonása után a következők:

6 találatos 1 darab nyereménye 11 899 890 schilling.
5 plusz 1 találatos 9 db, nyeremények egyenként 440 736 schilling.
5 találatos 447 darab, nyeremények egyenként 13 310 schilling.
4 találatos 23 735 darab, nyeremények egyenként 334 schilling.
3 találatos 380 683 darab, nyeremények egyenként 26 schilling.
A Joker számra fizetett nyeremény 1 745 001 schilling.
A nyerőszámok: 7, 8, 18, 21, 26, 36, pótszám: 24.
Jokerszám: 540044.

Antall József: Örömmel utaznék az angol fővárosba

(Folytatás az 1. oldalról)

A kormányfő azt is leszögezte, hogy hazánk és a térség országainak támogatása mindenképpen téma lesz a Hetek megbeszélésén, erről biztosította őt *Helmut Kohl* német kancellár, akivel hétfőn délelőtt telefonon beszélt. Megállapodtak abban, hogy Antall József még a londoni csúcstalálkozó előtt rövid magánlátogatást tesz a kancellár meghivására Németországban.

A három közép-kelet-európai állam képviselőinek meghivását szorgalmazó Brzezinski-javaslat kapcsán Antall József hangsúlyozta: külön-külön és egyeztetve is folynak az előkészületek, hogy a három ország a Hetek elé terjessze elképzelését a lehetséges nyugati támogatás módozatairól. Azzal most már a csúcsértekezlet valamennyi résztvevője tisztában van: nem lehet úgy támogatni a Szovjetuniót, hogy ezzel a támogatással hátrányba hozzák a térségnek azokat az országait, amelyek már eljutottak egy bizonyos szintre a demokratikus átalakulásban.

Az MTI-nek adott interjújában Antall József kifejtette álláspontját a szovjet csapatok kivonulásával kapcsolatos pénzügyi tárgyalásokról, reagált *Rácz Sándor* és *Torgyán József* személyét érintő megnyilvánulására, szólt az FKgP hétvégi nagyválasztmánya előtti várakozásairól, valamint a hatpárti tárgyalások e héten sorra kerülő újabb fordulójáról.



Nagytakarítás a los-angelesi Természettörténeti Múzeumban

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás
GARANCIA BIZTOSÍTÓ RT.

TESTÉPÍTŐK FIGYELEM!
BODY SHOP
a Citrom utcában
NSZK és kanadai Weider termékek
– vastagító és szálkásító proteinek
– aminosav és zsirégető tabletták
– erőnövelő és izomregeneráló szerek széles választékával és vonzó árakkal várjuk vásárlóinkat.
Cím: LUXOR DIVATÁRU
Citrom u. 7. (déli oldal) (35413)

HA SZERDA,
AKKOR TITÁN !
KERESKEDELMI VÁLLALAT
1991. június 26-án
horganyzott huzal 20-as (100 fm kb. 2,5 kg)
75.60 Ft/kg helyett 60 Ft/kg
horganyzott huzal 22-es (100 fm kb. 3 kg)
75,60 Ft/kg helyett 60 Ft/kg
Amíg a készlet tart!
Cím: 15. sz. TITÁN Áruház Pécs, Verseny u. 21.
Telefon: 13-866, 13-030

Belvárdgyula önállósult

A belvárdgyulai képviselő-testület pénteki, egyhangú döntése szerint 1992. január 1-jétől különválnak Olasztól. Addig az anyakönyvi, gyámügyi és egyéb hatósági jogkörök közösek maradnak, sőt az iskola valószínűleg a válás után is. A döntést *Németh Jenő* polgármester szerint az sürgette, hogy Belvárdgyula fejlődése a vártnál gyengébben alakult, s a két község távol maradt egymástól, holott a távolság kilométerekben nem nagy. A kérdésben szavaztatni szerettek volna, de a falubeliek nem jöttek el elegen, így a döntés a képviselő-testületre hárult.

Magyar–amerikai tanácsadás

Így kell pénzt csinálni!

Azoknak a kisvállalkozóknak és vállalati középvezetőknek rendezett két-két napos szemináriumról van szó, amelyeken alapvető számviteli és marketing ismereteket adnak elő a Budapest belvárosában működő Magánvállalkozásokat Fejlesztő Központ és a New York-i Állami Egyetem által közösen felkért bel- és külföldi szakértők. Ilyen szemináriumot már néhány más magyar városban – Pécsett, Szekszárdon és Tatán – is tartottak. További városok kiválasztása elsősorban helyi kezdeményezésre történhet.

Ezeknek a szemináriumoknak az a céljuk, hogy növeljék a magyar vállalkozók esélyeit a világpiacon. A szakértők arra törekszenek, hogy „megfertőzzék" a magyar üzleti életet olyan ismeretekkel, amelyek támpontot nyújtanak a vállalati stratégia kidolgozásához és az ésszerű gazdálkodási módszerek elsajátításához.

A szakértők elmondják, hogy a világpiacon sokkal könnyebb versenyképességet elérni egyedi rendelésre készített, speciális termékekkel vagy részegységekkel, mint a fejlett ipari országokban nagyobb szériában, korszerűbb gépeken és nagyobb hatékonysággal előállított gyári késztermékekkel. A kisvállalkozók a vámokkal és kontingensekkel védett piacokon is találhatnak nekik megfelelő piaci réseket, de ehhez segítségre van szükségük. Ennek a segítségnek első lépése a magyarországi adottságok összekapcsolása a világpiac követelményeivel.

Ebben a döntő kérdésben jelent új szakaszt a Magánvállalkozásokat Fejlesztő Központ együttműködése a New York-i Állami Egyetemmel, amely 25 ezer kutatóval, oktatóval és számos üzemgazdasági és pénzügyi ismereteket nyújtó intézményével hatalmas szellemi hátteret alkot. A New York-i egyetem hosszú ideje rendez tanfolyamokat a világ számos országában, és legújabb kezdeményezésük a magyarországi tevékenység beindítása, amihez az Egyesült Államok Nemzetközi Feilesztési Ügynöksége nyújt pénzügyi támogatást.

Nem jutnak ugyan el közvetlenül minden vállalkozóhoz, de már az idén legalább 16–18 szemináriumra kerül sor. Tervük az, hogy Közgazdaságtudományi és a Műszaki Egyetemmel, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem és a Számviteli és Pénzügyi Főiskolával kiépített kapcsolatuk révén a Magánvállalkozásokat Fejlesztő Központ az egyetemi élet szerves részévé váljon.

Várhatóan szerdán döntenek a kárpótlásról

(Folytatás az 1. oldalról)

óta életüket áldozó honiftársaink emlékének.

A napirend előtti felszólalók sorában *Borz Miklós* (FKgP) a Magyarországi Református Világtalálkozóját üdvözölte. A találkozó, mint megvilágította, nemcsak vallási esemény, hanem a világban szétszórt magyarság együvé tartozásának kifejezése is.

Kiss Gyula (MDF), a Szociális, Családvédelmi és Egészségügyi Bizottság elnöke szót emelt a Házbizottság azon döntése ellen, miszerint a nyári szünet előtt nem tűzi napirendre a társadalombiztosítással kapcsolatos törvényeket. A bizottság megítélése szerint az egészségügy területén hiányzó öt törvény közül a társadalombiztosítás önkormányzatáról szóló semmiképp nem halasztható tovább.

Szabad György emlékeztette a képviselőket arra, hogy a kérdéses javaslatot az Országgyűlés sürgősséggel felvette tárgyalandó témái közé, s szerepel a rendkívüli ülés napirendjén is.

Mindazonáltal igéretet tett arra, hogy a képviselő előterjesztését a Házbizottság következő ülésén kiemelten tárgyalja.

Napirend előtti felszólalásában *Kocsenda Antal* (FKgP) a növekvő bűnözési hullámra, a romló közbiztonsági helyzetre hivatkozva a rendőrségi törvény mielőbbi elfogadását, valamint a rendőrségi infrastruktúra javítását sürgette. Ezt követően a plénum újabb törvényjavaslatok sürgős tárgyalásáról döntött. Eszerint a Ház sürgősséggel vitatja majd meg a Magyar Nemzeti Bankról szóló törvényjavaslatot, illetve az államháztartással, valamint a nemzeti és etnikai kisebbségi szervezetek számára elkülönített tartalékalap felosztásával foglalkozó országgyűlési határozati javaslatokat.

FOLYTATÓDOTT A KÁRPÓTLÁSI TÖRVÉNYTERVEZET VITÁJA

Miután a képviselők elfogadták a plenáris tanácskozás törvénysorozatát is, folytatódott a kárpótlási törvénytervezet részletes vitája.

A kárpótlási törvény részletes vitájában érezhetően megmerevedtek az álláspontok. Az ellenzék szónokai egyértelműen elutasították az MDF által beterjesztett új tervezetet. Megítélésük szerint az elképzelés súlyosabb terheket ró a gazdaságra, mint a korábban elfogadott jogszabály.

Az MSZP nevében felszólaló *Katona Béla* annak a meggyőződésének adott hangot, hogy az MDF tervezetével nem jobb, hanem rosszabb lett a törvény. Azt helyeselte, hogy bővülne a kárpótlásban részesülők köre, ám kifogásolta, hogy ezt nem egyszerre, egy időben, ugyanabban a törvényben kívánják rendezni. Szerinte – ha a Parlament megszavazza a törvényt – a költségvetés terhei 40–50 milliárd forinttal növekednek.

Glattfelder Béla a FIDESZ véleményét tolmácsolva kijelentette: a benyújtott módosító javaslatok nem képesek feloldani azt a feszültséget, amely a volt tulajdonosok teljes körű kárpótlás, a hátrányos megkülönböztetés tilalma, és a gazdasági racionalitás között feszül.

E felszólalással szöges ellentétben *Szabó Lajos* (FKgP) azt hangoztatta, hogy a kisgazda-javaslat teljesen „tiszta", figyelembe veszi az ország teherbíró képességét, ahhoz alkalmazkodik, világos, egyszerű, jogszerű, könnyen végrehajtható. *Pásztor Gyula*, az FKgP frakcióvezetője javasolta, hogy a tényleges kárpótlás több ütemben, időben elnyújtva, 10 év alatt történjen meg. Ennyi idő alatt mindenképpen lebonyolítható a kárpótlási jegyek vagyoni fedezetét jelentő állami privatizáció, s ezáltal nem kell a privatizációs bevételek egy részén túlmenően más költségvetési forrást felhasználni a kárpótlás fedezetéül.

Gerbovits Jenő (FKgP) az MDF-tervezetben szereplő licitálásos rendszert bírálta. Mint fogalmazott: paraszttal így még nem bánt el az élet, hiszen most saját földjére kellene alkudoznia. Képviselőtársa, *Nagy Ferenc József* tárcanélküli miniszter annak a reményének adott hangot, hogy az ellenzék és a kormánykoalíció között nincsenek antagonisztikus ellentétek e kérdésben, hiszen a képviselőknek közös a felelősségük az ország sorsát illetően.

Nagy Ferenc József felszólalásában utalt az ellenzéki padsorokban ülő képviselők életkorból adódó tapasztalatlanságára, ezt a kiszólást azonban *Orbán Viktor* frakcióvezető visszautasította.

A délutáni szünet előtt szót kért *Balsai István* igazságügy miniszter, aki a kormány nevében támogatta az MDF által benyújtott tervezetet, amely „megfelel" az alkotmánybírósági kifogásoknak.

LEZÁRULT A VITA

A kárpótlási törvénytervezet részletes vitájának lezárásával röviddel hét óra előtt ért véget az Országgyűlés hétfői munkanapja.

Az Alkotmánybíróság által kifogásolt pontok helyett beterjesztett szövegrészek legvitatottabb pontja az a földtulajdonra vonatkozó, úgynevezett licitálási rendszer volt, amelyet még a kormánypárti frakciók részéről is többen élesen bíráltak. A kisgazda képviselők szinte egyöntetűen utasították el a licitálás elvét, s *Kónya Imre*, az MDF frakcióvezetője is elismerte: nem ez a legjobb megoldás, de csak ily módon kerülhet összhangba a törvénytervezet az Alkotmány rendelkezéseivel.

A kárpótlással kapcsolatos módosító indítványokat kedden az illetékes bizottságok összevont ülésen vitatják meg, s így a szerdai plenáris tanácskozáson várhatóan sor kerülhet a határozathozatalra.

Beszélőviszonyban a mágocsiak

Mágocson tegnap reggel nyolc órakor végre megindultak a tárgyalások a két ellenérdekű pedagóguscsoport között.

Mint az esti órákban megtudtuk, a szavazást bojkottáló „tizenhatok" a megbeszélés elején petíciót adtak át az éhségsztrájkolók képviselőinek, melyben elítélik a község lejáratását, s melyben többek között követelik, hogy a pályázatát beadó három mágocsi pedagógus a jelöléstől lépjen vissza, majd az önkormányzat egy nem mágocsi illetőségű tanárt nevezzen ki az intézmény vezetőjéül.

A reggeli órákban egyébként Mágocsra érkezett *Borbáth Gábor*, a Pedagógusok Szakszervezetének főtitkárhelyettese, aki a két pedagóguscsoporton kívül tárgyalt az önkormányzat vezetőivel is. Borbáth úr az Új Dunántúli Napló kérdésére megerősítette, hogy a jelenlegi helyzetből – az igazgatóválasztásról szóló rendeletben lévő joghézag miatt – egyetlen kiút lehetséges, s ez nem más, mint a két szembenálló csoport kiegyezése. (A mágocsi eseményekről természetesen továbbra is rendszeresen tájékoztatjuk olvasóinkat.)

– pauska –



A Szigetvári Állami Gazdaság saját erőből felújítja két mesterember segítségével a szentegáti kastélyparkban és arborétumban található régi Biedermann kápolnát. A mives kődíszeket, kőfaragásokat a régi minták alapján a sellyei Halász Mihály kőfaragó mester készíti.

Fotó: Proksza László

A jó időbeosztás 20 parancsolata

1. Állítson fel magának fontossági sorrendet! Az előttünk tornyosuló feladatok már nem is tűnnek olyan megoldhatatlannak, ha lépésről lépésre haladunk. Ha fontosságuk szerint osztályozza teendőit, nem veszti el a fonalat, az áttekintést.

2. Ne akarjon egyszerre túl sok mindent megoldani – a nap csak 24 órából áll! Ha túl sokat akar markolni, azzal azt kockáztatja, hogy a legfontosabb dolgok maradnak el.

3. Ne halogassa a munka elkezdését ilyen látszatérvekkel: „Most éppen nem vagyok ráhangolva", vagy „csak úgy tudok dolgozni, ha szorít az idő". Minden munkához szükség van bizonyos nekifutási időre. Ha túl gyakran megszakítja a munkát, újra és újra elölről kell kezdenie, így sokkal több időre van szüksége, mintha egyvégtében elvégezné a feladatát.

4. Kezdje a legfontosabb vagy legnehezebb munkával. Aki elaprózza a dolgokat, könnyen hatalmába kerítheti az érzés, hogy már megint nem csinált semmit. Az apróbb tennivalókat tegye két időhöz kötött elfoglaltság közé.

5. Minden feladat végzésénél – akár munkahelyről, akár otthoni feladatokról legyen szó – tervezzen be rövidebb szüneteket, különben csökken a koncentráló képessége és ez árt a teljesítménynek. A következmény: sok mindent felületesen, kapkodva old meg. Később aztán rengeteg időt emészt fel, amíg kijavítja a hibákat.

6. Napi munkaideje ne legyen túl hosszú – ez a teljesítmény csökkenéséhez vezet. Aki végtelen munkanapot lát maga előtt, az automatikusan „takaréklángra" állítja magát. Ésszerűen rövidített munkaidő alatt intenzívebben és koncentráltabban dolgozunk.

7. A mérgelődés árt a munkakedvnek! A főnök pont akkor jön újabb feladattal, amikor beteg kollégája helyettesítése miatt úgyis nyakig ül a munkában. Ne húzza fel magát, akkor még egyszer annyi időre van szüksége a munka elvégzéséhez. Ehelyett beszélje meg a főnökkel a dolgot, és keressenek közösen megoldást.

8. Néha gondolkozzon el azon, hogy az, amit csinál, tényleg úgy a legésszerűbb-e. Az, hogy a munkát mindig úgy végezték el, még nem jelenti azt, hogy másképp nem takarítana meg időt és energiát. Vagy a sok megbeszélés – tényleg szükség van mindegyikre?

9. Ne higyjen időérzékének! Legtöbbször túlértékeli azt az időt, amelyet fontos dolgokra fordított és alulértékeli, hogy mennyit piszmogott!

10. Vannak, akik akaratlanul is hajlanak arra, hogy az egyes teendőknél, ameddig csak lehet, húzzák az időt – attól félnek, hogy ha túl gyorsan elvégzik a munkát, úgy tűnhet, nem is volt az olyan nagy dolog, nincs is rájuk igazán szükség. Ha a dolgokat kissé lezserebben kezeli, nem lesz feszült és – időt nyer.

11. Tanuljon meg néha nemet mondani! A munkahelyén éppúgy, mint a családban vagy baráti körében. Csak olyan kötelezettségeket és feladatokat vállaljon, amelyek megfelelnek saját elképzeléseinek. És csak akkor, ha ideje engedi.

12. Előfordul Önnel is, hogy éjszaka nem tud aludni, mert egy problémát nem tud kiverni a fejéből? Ne mérgelődjék – használja ki ezeket az órákat! Ne erőltesse az alvást, keljen fel, írja le azt, ami szünet nélkül foglalkoztatja. Néha éjszaka jut a legjobb megoldás az ember eszébe! Bár kissé fáradtan fogja kezdeni munkanapját, de boldog, mert már megoldott valamit.

13. Ésszerű tervezésre szükség van. Sokan attól tartanak, hogy túlságosan is leragadnának a tervezettnél, s nem tudnának rugalmasan reagálni. Aki azonban mindennemű tervezést elvet, az éppolyan hibát vét, mint aki konokul ragaszkodik előzetesen eltervezett időpontokhoz és az órát állandóan figyelve hajtja magát.

14. Segít a tervezésnél két határidőnapló! Az egyik legyen az íróasztalán vagy a szobája falán, a másik pedig a táskájában. Este vezesse át a tennivalókat az egyikből a másikba!

15. A cédulázást helyettesíti egy lista: az elvégzett munka kipipálandó. Határozza meg naponta, hogy mit akar elvégezni és ellenőrizze, hogy sikerült-e végrehajtani a tervezetet.

16. Vizsgálja meg, hogy milyen felesleges dolgok nyomják a lelkét és rabolják az idejét. Szabaduljon meg ezektől az „időcsapdáktól"!

17. Gondolkozzon azon, hogy mi a fontos önnek, mihez lenne több időre szüksége és mi akadályozta ezt eddig. Bevált módszer ennek megállapítására a „napi munkaprogram": írja fel egy héten keresztül, hogy mivel töltötte idejét, s ellenőrizze, hogy tényleg ezeket a dolgokat szerette volna elvégezni.

18. Ne féljen az „üresjáratoktól". Manapság elszoktunk attól, hogy éljünk az idővel: evés, alvás, iskola, munka, menetrendek, terminusok, este híradó a tv-ben... Ha már nem kell alkalmazkodnunk az időhöz, mert kirepültek a gyerekek a fészekből, mert munkanélküliek vagyunk, mert eljött a nyugdíj ideje, nagy problémák elé nézünk. Ezért fontos, hogy megtanuljunk egyedül, saját gondolataink társaságában lenni.

19. Úgy töltse szabadidejét, hogy az tényleg ellensúlyozza munkáját, igazi kikapcsolódás legyen. Megterhelő munka után különösen fontos a pihenés. Ne zsúfolja tele szabadidejét tennivalókkal, időpontokkal.

20. Végre ismerje el újra, hogy van ideje! Hagyjon fel azzal a kétes értékű versengéssel, hogy kinek van kevesebb ideje . . .

Ferenczy-Europress

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VILMOS nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 – nyugszik 20.46 órakor.

A Hold kél 19.47 – nyugszik 3.02 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Képviselő-testületi ülés Szigetváron

Ma, 16 órai kezdettel tartja soron következő ülését Szigetvár képviselőtestülete, a polgármesteri hivatal dísztermében. Napirenden szerepel a két héttel ezelőtti ülésen elhalasztott pénzügyi és vállalkozási irodavezetői állásra benyújtott pályázatok elbírálása, az oktatási intézmények elhelyezési lehetőségeinek vizsgálata, alapítvány létrehozása a második világháborús emlékmű állítására, illetve jelentést hallgathatnak meg a képviselők és az érdeklődők – az ülés nyilvános – a Tinódi Városi Művelődési Központnál tartott célvizsgálatról.

Időjárás

Kedd estig mérséklődik a nagy meleg. A gyakran erősen megnövekvő felhőzetből záporok, zivatarok, napközben elszórtan kisebb eső várható. Az északira forduló szél egyre többfelé megerősödik. A legmagasabb nappali hőmérséklet 24 és 28 fok között alakul.

*

Hétfő reggeli vízállások: Mohács 595 cm, áradó, vízhő 18,2 Celsius fok; Őrtilos 119 cm, apadó, vízhő 16,4; Barcs 178 cm, apadó, 17,3; Drávaszabolcs 290 cm, apadó, 17,6.

– **A szegények megsegítéséért** egyhetes kedvezményes ruha- és konzervvásár kezdődött hétfőn Pécsett, a meszesi népkonyhán a Támasz Alapítvány és a Katolikus Karitász szervezésében. Érdeklődés naponta 15–18 óráig.

– **Erős tetvesedés tapasztalható** a vadvirágok állományában is, ami rendhagyó a száraz és meleg időben. Levéltetvek ezrei borítják például a különféle gyógynövényeket, így az aggófüvet, a ragadós galajt.

– **Megszólal az óra?** Közgyűlését tartja a Városvédő és Városszépítő Egyesület június 27-én, csütörtökön 16.15 órakor a városháza dísztermében. Az elnökség beszámolója után módosítják az alapszabályt és újjáválasztják a vezetőséget. A városvédők úgy tervezik, hogy a közgyűlés napjára ismét működőképes lesz a főtér sarkán álló nagy óra.

– **Részönkormányzatot akar Kisújbánya** a hosszúhetényi önkormányzat keretében. Erről döntött szombati nyílt tanácskozásán a Kisújbányai Baráti Kör. A kisújbányai csaknem 130 lakost a tervek szerint egy képviselő képviseli a hosszúhetényi önkormányzatban.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1991. június 25–28.

pénznem	vételi árf. 100 egységre Ft-ban	eladási
angol font	12218,14	12973,90
ausztrál dollár	5743,63	6098,91
belga frank	202,35	214,87
dán korona	1080,26	1147,08
finn márka	1750,61	1858,89
francia frank	1225,99	1301,83
görög drachma a)	38,05	40,41
holland forint	3697,61	3925,33
ir font	11140,44	11829,54
japán yen (1000)	539,81	573,20
kanadai dollár	6584,67	6991,97
kuvaiti dinár	árfolyamjegyzés szünetel	
német márka	4164,65	4422,25
norvég korona	1066,99	1132,99
olasz lira (1000)	55,99	59,45
osztrák schilling	592,15	628,77
portugál escuda	47,82	50,78
spanyol peseta	66,63	70,75
svájci frank	4840,90	5140,34
svéd korona	1153,23	1224,57
USA dollár	7527,60	7993,22
ECU Közös Piac	8558,95	9088,37

a) a bankközi és vállalati elszámolásoknál alkalmazható árfolyam

görög drachma	39,19	39,27



Az ország legidősebb parkgondozója



Fotó: Gerendássy Tamás

Ottó Nándor 88 éves, makkegészséges, szellemileg friss, jókedélyű és határozott ember. Ez utóbbi tulajdonság nélkülözhetetlen hivatalos, közterület-felügyeleti munkája közben, amelyet önként vállalt, afféle nemes szenvedélyből, természetimádó hobbiból. A Pécs feletti Mecsek-oldal kultúrparkját járja szinte éjjel-nappal, gyűjti a szemetet, jelzi a rendellenességeket, amiből sajnos egyre többet tapasztal. Így a Misina tetején, a Tévétorony aljában a szakadékba gurították az egyenként négymázsás kő-virágtartókat, ugyanitt egy háromnapos szemétgyűjtési portya alkalmával 15–18 zsák szemét, hulladék, törmelék gyűlik össze. A mennyiség, miként a művelet csak ismétlődik, s Ottó Nándor újra kezdi. Győzi erővel, türelemmel, hittel. Egykor kereskedő volt. Szereti ezt a mostani, hobbimunkáját is.

Cs. J.

*

– **Tömegével virágzik az ökörfarkkóró.** Például Pécsett, a cserkúti platón több száz figyelhető meg a majdnem egy méteres gyógynövényből, melynek gyűjtik az aranysárga virágszirmát.

– **Crossbar telefon Pócsán.** A kis településen most végzik a felmérést, ki is igényel crossbar telefont. A faluban több mint hetven ház van, családoknál jelenleg még nincs telefon.

– **Új totó-lottó kirendeltség nyílt** Pécsett, az Alkotmány u. 75-ben, a szelvényfeldolgozónál. A Szerencsejáték Rt. az egykori átvevő pénztárat alakította át a Pécsi Építőipari Kft. kivitelező segítségével. Egyebek között nagyobb lett az üzlet és a fogadótér is. Június 25-től meghosszabbított nyitva tartással üzemel az új létesítmény.

– **Üzletkötő munkalátogatásokat szervez** nyugati cégekhez, bevásárló központokba a pécsi Baranya-Váltó Vállalkozásszervező Kft., amely elérhető a Citrom utcában. Egy autóbusz indul hetente legkevesebb egy alkalommal. Az üzletszervezők alkalmanként bemutatnak egy-két kisebb-nagyobb vállalkozót, műhelyt, telephelyet. A kirándulással, bevásárlással egybekötött buszos üzletkötés népszerű a baranyai vállalkozók körében.

– **Horgászhír.** Ma pontyot telepítenek az üszögi és a malomvölgyi II-es tóba, a telepítés ellenére tilalmat a tavakon nem tartanak.

– **Szarvasok, özek garázdálkodnak** a pogányi szőlőhegyben, a bejáró erdei vadak eszik a szőlő zsenge hajtásait, a salátát. A gazdák először tapasztalják az erdei vad-invéziót.

– **Keresztény Értelmiségiek Szövetsége** alakult a napokban Mohácson. A 14 tagú szervezet elnökségébe választották Kuti Ferencet, Monostori Antalt, dr. Simon Pétert és Tompity Jánost.

Anya, ne!

Minden véget ér egyszer, így szombaton hajnalban Kökényben az a házibuli is, melynek egyik vendéglátója, egy édesanya mámoros hangulatban zárta be az ajtót az utolsó vendégük távozását követően.

Miután megetette 6 hónapos kislányát, gyermekét maga és a csecsemő nagynénje közé fektette egy 80 cm széles ágyra, majd elaludtak.

Anya, ne! – kiabálta volna a védtelen kislány, de beszélni még nem tudott. Reggelre – feltehetően fulladás következtében – meghalt.

Gondatlan emberölés alapos gyanúja miatt az édesanya és annak testvére ellen a rendőrségi vizsgálat folyamatban van.

– **Jurtaszerű faházakat fognak építeni** az elhalt Gyürüfű területén fővárosi biokertészek, biokultúrával foglalkozó vállalkozók, akik telkeket vásárolnak meg Gyürüfű területén. Augusztustól két hónapos bioválallkozásokat ismertető tábort nyitnak Gyürüfün.

Hatoslottó

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a Gyulán megtartott június havi hatos lottó nyerőszámai a következők:

21, 27, 28, 31, 41, 42, a pótszám: 45

●

– **Nyilvános főpróbát tartanak** Pécsett, a tettyei romoknál június 26-án 21 órakor a 27-i bemutatót megelőzően és a Pécsi Kisszínház bemutatja a Színezüst csehó című westernmusicalt két részben. Jegyek vehetők a Széchenyi téri jegyárusító sátorban, a Kossuth Lajos utcai könyvárusoknál, valamint a Kisszínház Anna utcai központjában.

– **Déli forgószél.** A pécsi vásártéren az utóbbi hetekben szinte naponta és általában a déli órákban nagy erejű forgószél keletkezik. A légörvény a vásártér közepén alakul ki, port kavar, felkapja a papírokat, a kisebb ruhaféléket.

– **Nem adták meg az elsőbbséget.** A múlt héten megyénkben 14 közúti baleset történt, ebből négy súlyos sérüléses volt. A legtöbb Pécs bevezető útjain történt és elsősorban azért, mert a szabálytalanul közlekedő járművezetők nem adták meg az elsőbbségi jogot.

Rendőrségi hírek

A hét végén Baranya megyében 14 betöréses lopást követtek el, melyek össz kárértéke 295 000 Ft. A gépkocsifeltörők 14 gépkocsi tulajdonosnak összesen 123 000 Ft-os kárt okoztak. 499 500 Ft értékben négy gépkocsit tulajdonítottak el. Hat lopásról érkezett bejelentés a rendőrségre. A helyszíni szemlék lefolytatását követően megállapítást nyert, hogy a tolvajok összesen 104 000 Ft-os kárt okoztak a sértetteknek.

Ismeretlen tettes ellen érkezett feljelentés az I. sz. rendőrállomásra. Egy férfi Dacia gépkocsijával közlekedett, majd amikor a Szabadság úton piros jelzésre megállt, gépkocsijából kiszállt és a feljelentős gépkocsijának nyitott ablakán benyúlva a sértettet úgy megütötte, hogy az illető két metszőfoga eltört.

ELFOGÁSOK:

A Mohácsi Rendőrkapitányság egyik járőre elfogott egy fajszi lakost, aki ellen a Bács-Kiskun Megyei Büntetés-végrehajtó Intézet adott ki körözést, ill. egy mohácsi lakost, akit a Bajai Rendőrkapitányság körözött.

A Komlói Rendőrkapitányság járőrei tetten értek egy helyi lakost, aki a Tompa M. utcában feltört egy gépkocsit. Tettével 15 000 Ft-os rongálási kárt okozott.

Szombaton délelőtt Pécsett, a Lovász úti ABC-ben a pénztárból két ismeretlen személy kikapott 19 500 Ft-ot, majd elszaladtak. A bejelentést követően helyszínre érkező rendőrök rövid időn belül Újpetrén elfogták az elkövetőket, egy kiskassai házaspárt.

Sikkasztás bűntettének elkövetése miatt adott ki elfogatóparancsot a Pécsi Rendőrkapitányság az ellen a 33 éves budapesti férfi ellen, akit vasárnap Siófokon elfogtak és vettek őrizetbe.

Vasárnap reggel az Ybl Miklós úton feltörtek egy gépkocsit. A helyszínre érkező IV. sz. rendőrállomás járőre a két fiatalkorú elkövetőt elfogta.

Hétfőn hajnali 1 órakor a Farkas István utcában a II. sz. rendőrállomás járőre tetten érte és elfogta azt a 20 éves, szulimáni lakost, aki épp egy gépkocsit tört fel. Megállapítást nyert, hogy azon az éjszakán ez volt a negyedik gépkocsi feltörése. Az okozott összkár felmérése még folyamatban van.

A II. sz. rendőrállomás másik járőre is tetten ért egy gépkocsifeltörőt, ugyanazon az éjszakán. Az apátvarasdi elkövető a Szabadság úton egy 1600-as Lada gépkocsi pillangóablakát feltörte, majd a benne lévő rádiósmagnót kiserelte meg eltulajdonítani, de a járőr rajtacsípte.

SEGÍTSÉG, RABLÓK!

Nem fél pénzzel, hanem 270 000 Ft-tal ment egy férfi szombaton a pécsi vásárba. Kocsijával leparkolt az autóspiac melletti büfésornál, majd – magához véve pénzét tartalmazó nejlonszatyrát – tett egy kört az árusok között.

Semmi érdemlegesre nem akadt, hát unottan visszaült az autóba. Becsapta az ajtót, ami azonnyomban ki is nyílt újra. Egy nagy darab férfi tépte fel, aki meg sem várva az arcizmok dábbent rándulását, hajánál fogva húzta ki a gépkocsi tulajdonosát. A sértettet görnyedt testtartásba kényszeritette, aki így képtelen volt megakadályozni, hogy az óriás támadó társa a nejlonszatyrot kikapja az üléséről. A két idegen ezután futásnak eredt. Menekülés közben nemcsak orosz szavakat dobáltak egymásnak, hanem a zsákmányt is. Ez a fajta baseball nem tette lehetővé, hogy a zörgő zacskót tulajdonosa visszavegye.

Segítség, rablók! – kiáltotta a férfi, aki csodálkozva tapasztalta, hogy az ellenfél csapata 3 fővel bővült. Egy szolgálatkész járókelő egyikőjüket elkapta, majd a sértett fél a másikat. De a harmadiknak nyoma veszett a pénz nagy részével együtt. A dulakodást követően, amikor a férfiak dühétől már nem kellett tartani, adament hozzájuk egy idős néni. Ő nemcsak egyszerű vásárlótogató volt, hanem segítő is. Ugyanis ő szedte össze a dobálás közben széthullt pénzeket.

A Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya az ügyben a nyomozást megkezdte.

●

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház I. sz. Belgyógyászata, sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

*

A Szegényeket Támogató Alap (SZETA) 16.00–18.00 óráig ügyfélszolgálatot tart a Tolbuhin út 65. sz. helyiségben. Telefon: 29-075.

Információk

Rendezvények

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete tanácsadó ügyeletet szervez ma 10–12 óráig Pécsett, az Athinay u. 44-ben, a Fúzió Könyvtárban.

Ingyenes lélektani tanácsadás lesz ma 17–19 óráig Pécsett, a Déryné u. 1-ben.

Lakossági bűnmegelőzési és vagyonvédelmi tanácsadás lesz ma 17–19 óráig Pécsett, a Kőrösi Csoma S. u. 1/A-ban.

A Pécsi Zöld Kör panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15 óráig a DOZSO-ban.

A Vasutas Szakszervezetek Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadást szervez ma 9–11 óráig Pécsett, a Váradi Antal u. 7/A-ban.

Egyhetes számítástechnikai tanfolyam kezdődött hétfőn Pécsett, a JPTE Tanárképző Kar számítóközpontja szervezésében.

Június 25-én 19 órától a pécsi IH-ban délszláv táncházba várják az érdeklődőket, ahol vendég a Falkafolk együttes.

Közlemények

Hiánypótló segédanyagot jelentet meg a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet az összevont tanulócsoportokkal működő kisiskolák részére. A speciális összevonású osztályok számára készült óratervi és órarendjavaslatok megrendelhetők Pécsett, a Széchenyi tér 9-ben.

A pécsi Nevelési Központ Egyedül Élők Baráti Klubja nyitott hajókirándulást szervez július 13-án Mohács–Baja útvonalon oda és vissza. Érdeklődés hétfőn és csütörtökön naponta 17–19 óráig Nagy Ferenc klubvezetőnél a 41-907-es telefonon.

Hírek, információk, események

Alapítvány a diabeteses gyermekekért, fiatalokért

Gyakoriságát tekintve népbetegségnek számít a diabetes, vagyis közhasználatúbb, ám pontatlanabb nevén, a cukorbetegség. Magyarországon a diabetesek száma 300–400 ezerre tehető, köztük mintegy 3000 a gyermekkorú. A POTE Gyermekklinika Bel-Endokrin osztálya gondozási tevékenységéhez tartozó gyermekek – 130-an Pécsről, Baranyából, illetve Dél-Dunántúlról – szülei szükségét érezték olyan közösség létrehozásának, amely a diabeteses gyermekeket nevelő családokat közel hozza egymáshoz és sorstársi közösséget teremt a diabeteses gyerekeknek és fiataloknak.

A Diabeteses Gyermekek és Fiatalok Klubja az elmúlt hét végén Pécsett, a Berek utcai Egészségvédelmi Intézetben tartotta negyedik összejövetelét a diabetesesek közelgő – június 27-i – világnapjára való megemlékezés jegyében. Az összegyűlt szülők és gyermekek előtt a megnyitó beszédet *dr. Karsten Jaap*, a POTE Gyermekklinika Bel-Endokrin osztályának holland származású orvosa mondta, külön is hangsúlyozva, hogy noha a diabetest ma még nem tudják gyógyítani, az inkább állapot, mint betegség. Ennek az állapotnak az elviselése, az ehhez való alkalmazkodás a diabetes megértésén múlik. Egy hormon hiányáról van szó, amit gyógyszerrel, injekciózással pótolni lehet, amihez szigorúan megszabott étrenddel kell alkalmazkodni – ám ettől még a diabetesesek nem különböznek a többi embertársuktól, a többi gyermektől.

Ugyanakkor ez az állapot mégiscsak súlyos teher mind a szülőknek, mind a gyermekeknek. Gondok vannak még a hátrányos megkülönböztetések miatt a társadalomba való beilleszkedés tekintetében is. Ezért a szülők közös tenniakarásuk szervezett formájaként a közelmúltban alapítványt hoztak létre a „Baranya megyei diabeteses gyermekekért és fiatalokért". Akik ezt az alapítványt anyagiakkal is támogatni tudják, adományaikat eljuttathatják a Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet által vezetett számlára, amelynek csekkszámlaszáma: 242-93411-336-08. A csekkeket a POTE Gyermekklinika Bel-Endokrin osztályán lehet kérni.

D. I.

Júliusban új helyre költözik az Új Dunántúli Napló

(Folytatás az 1. oldalról)

már a pécsi sajtó, rádió, televízió, vagy az országos tömegkommunikáció ismert, megbecsült munkatársai, és akik íróként, költőként váltak ismertté, s azokról is, akiket a halál elszólított közülünk. Leszögezte: „élveztük az olvasók bizalmát, mert mindig igyekeztük néplapjellegű újság lenni". Elmondta: a szerkesztőség, a tulajdonos Axel Springer–Magyarország Kiadói Kft. nem várta meg az egyházi ingatlanok visszaadásáról szóló törvényt, mert a szeminárium visszaállításának előkészítése előrehaladott állapotban van. És azért sem, mert most adódott lehetőség a szerkesztőség elhelyezésére addig, míg az új székház felépül: az Új Dunántúli Napló a Baranya Megyei Közgyűlés Rákóczi út 34. sz. alatti székházában (volt megyei tanács) kedvező elhelyezést kaphatott.

Mayer Mihály megyéspüspök köszöntötte az újságírókat, és ismertette a szeminárium – a teológiai főiskola – létesítésének előkészületeit. Mivel a volt teológiai főiskola épületében (a mai szerkesztőséggel szemben) most gyógypedagógiai iskola van, s az ott lévő 650 gyereknek egyelőre nincs helye, keresték a megoldást: az Axel Springer–Magyarország Kft. megértése, a Naplóval való jó együttműködés révén lehetővé vált a Hunyadi út 11. szám alatt elindítani a szemináriumot.

Belénessy Csaba (Magyar Rádió, Pécsi Extra) kérdésére a püspök elmondta: eddig Győrbe irányították a teológusokat, onnan húszan jönnek át, az idén hármat vettek fel, az oktatás szeptember elején kezdődik. Lombosi Jenő arról tájékoztatott: az Új DN két és fél emeletet bérel a megyei önkormányzattól, a költözködés július első hetében kezdődik. A Napló telefonszáma változatlan marad, a költözésről és minden ezzel kapcsolatos tennivalóról folyamatosan tájékoztatjuk olvasóinkat.

Berkics János (MTI) kérdésére válaszolva, a püspök elmondta: szeretnék, ha megkapnák a gyógypedagógia ma is egyházi tulajdonban lévő épületét. Más kérdésre válaszolva kiemelte: a pécsi önkormányzattal – néhány részletkérdést leszámítva, nem alakult ki konfliktushelyzetük. Szeretnék, ha a volt püspöki énekiskola épületét is mielőbb megkaphatnák.

Békés Sándor (MTV Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdiója) azt kérdezte: ki viseli az egykor államosított ingatlanokból való kiköltözés költségeit. Az Új Dunántúli Napló főszerkesztője közölte: a szerkesztőség költözködésének, az új székház építésének költségeit és a bérleti díjat a volt megyei tanácsnál a tulajdonos, az Axel Springer–Magyarország Kiadói Kft. fedezi.

G. T.



Megújul Pécsett a mohácsi úti vasúti átjáró. A kemény tél, a csapadékos tavasz alaposan tönkre tette az útburkolatot, melyet most felújítanak, így gyorsabbá, zökkenőmentesebbé válhat a közúti forgalom. **Fotó: Laufer László**

Megkérdeztük: hova tűnt a FEMA buszjárat?

Olvasóink érdeklődtek, mért várják hiába a Konzumtól induló FEMA buszjáratot, amivel bevásárlásaikat intézték.

Kerner Ödön, a Fellbach Rt. elnök-igazgatója elmondta, a járat június 16-ával szűnt meg. Ők egy hónap átmeneti ideig vállalták az üzemeltetését. A Volán ígérete szerint, amennyiben a járat kihasználtnak bizonyul, ők is megtartják.

Igény volna rá, azonban a próbaidő lejártával sem az önkormányzat, sem a Volán nem állja a költségeket, amit a Fellbach Rt. sem tud magára vállalni. Az elnök-igazgató úgy vélte, ez az üzletház megérdemelne legalább egy járatot. Megoldást keresve, maszek vállalkozókkal tárgyalnak, egyelőre eredmény nélkül.

A Volán városi- és személyforgalmi üzemigazgatójától, *Kóczián Lőrinctől* a következőket tudtam meg: Annak, hogy a FEMÁ-hoz buszjáratot rendszeresíthessenek, előbb egy buszmegálló kell, aminek költségeit sem az önkormányzat, sem ők, sem a Fellbach Rt. nem vállalja.

Ha lenne megálló, akkor sem kötnék össze a belvárost az üzletházzal közvetlen járattal – a fő akadályt a díjszabás megállapítása okozza –, hanem csak a Kertvárosból indítanának egy kísérleti járatot, a volt 51-es útvonalán, ami oda-vissza érintené az üzletházat.

Ez elsősorban autós bevásárlóközpont – mondta az üzemigazgató –, és felmérésük szerint (ami a sofőrök véleményén alapul) tömeges utazási igény nem volt a járatra.

Sz. L. I.

Számítástechnika egy hét alatt

Intenziv számítástechnikai tanfolyamokat indított középiskolások részére a JPTE Tanárképző Karának számítóközpontja és a Kari Önkormányzati Bizottság. A július 12-ig tartó, kétféle tanfolyamon olyan komplex ismereteket sajátitanak el a jelentkezők, melyeket majdani egyetemi, főiskolai tanulmányaik során hasznosithatnak: számítógépes alapismereteket, dolgozatok irásához segitséget adó szövegszerkesztést, adatbáziskezelést, új programok tanulásának alapelveit, az IBM számítógépek programozásához szükséges ismereteket, melyek segitségével a résztvevők saját maguk is képesek lesznek egyszerűbb programok megirására.

Az intenzív, heti nyolc órában folyó tanfolyamokról bizonyitványt is kapnak a tanulók. Június közepétől a következő időpontokra lehet még jelentkezni: június 24–28, július 1–5.

Rajztanárok konferenciája

Kaposvár, Győr, Sárospatak és Békéscsaba után, idén 5. alkalommal rendezi meg a Magyar Rajztanárok Országos Egyesülete szakmai továbbképző konferenciáját. Az idei találkozó Pécsett, a JPTE Történettudományi Intézetének épületében zajlik, a rajztanszéken ugyanis jelenleg is folynak a felvételik.

Az ország legkülönbözőbb pontjairól mintegy 50–60 rajztanár gyűlt össze tegnap délután a konferencia ünnepélyes megnyitójára, melyen *Ormos Mária*, a JPTE rektora köszöntötte a vendégeket. A rektorasszony elmondta, hogy nagy örömére szolgál az intézménynek, hogy vendégül láthatja azokat a rajztanárokat, akik tanitványai közül kerültek ki, az a sok tehetséges felvételiző, akik ezekben a percekben is az egyetem rajz szakára tesznek felvételi vizsgát. A JPTE Magyarországon az első egyetem, ahol rajztanárképzés folyik, s ahol szeptemberben beindul a legtehetségesebb hallgatók kétéves posztgraduális képzése is, a Képzőművészeti Mesteriskolában. Az egyetemi rajz szak népszerűségét bizonyitja az a tény, hogy az idei évben mintegy húszszoros a túljelentkezés. A rajz tanszék vállalta, hogy a tervezett 8 fős keretszámot 24-re növeli, s a főiskolai szakra is 24 hallgatót vesznek majd fel a tervezett 12 helyett.

Az évente megrendezésre kerülő szakmai tanácskozás előadásai mindig egy-egy nagyobb téma köré csoportosultak. Idén a fő téma a kortárs képzőművészet. Elsőként *Konok Tamás* festőművész előadását hallgatták meg az egybegyűltek, aki diavetítéssel egybekötött, összefoglaló előadást tartott a kortárs európai képzőművészet történetéről. Este szakmai fórumra került sor, ahol *Pandur József* művészettörténész tartott előadást a Velencei Biennálé tanulságai címmel.

Ma délelőtt *Konok Tamás* előadásának második részével folytatódik a konferencia, majd *Kovalovszky Márta* művészettörténész tart előadást a kortárs magyar képzőművészetről. Délután a vendégek megtekintik a helyi múzeumokat, este pedig a Művészetek Házában egy koncerten vesznek részt.

Szerdán, a tanácskozás utolsó napján tanulmányútra indulnak. Többek közt ellátogatnak Pécsváradra és Zengővárkonyba is. A háromnapos tanácskozást *Csöregh Éva*, az országos egyesület főtitkára zárja szerdán délután.

Z. M.

SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS VÁRJUK a gépjárműtulajdonosokat

SŐT!

Azon gépjárműtulajdonosok, akik irodáinkban még e hónapban megkötik a gépjármű felelősségbiztosítást,

HASZNOS AJÁNDÉKOT kapnak:

Komló,	Városház tér 6.	Telefon:	(72)83-606
Mohács,	Szabadság u. 15.		(711)18-37
Pécs,	Szabadság u. 14.		(72)24-666
	Kossuth L. u. 15. (vasárnap kivételével)		24-736
	Sallai utca 52.		26-003, 10-403
	Acsády Ignác u. 3.	Telefon:	13-626
Siklós,	Beloiannisz u. 1.	Telefon:	(73)11-052
Szigetvár, József A. u. 47. szám alatt		Telefon:	(70)11-313

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT

Mi lesz a magyar búzával?

Továbbra is bizonytalan a piac

Kamarai vélemény: támogatás nélkül nem lehet exportálni

Baranya megyében a homokosabb ormánsági, Dráva-menti dombokon már talán e hét végén megkezdődhet az aratás. Vajon a kombájnok tartályából magtárakba kerülő kalászos gabona piacra talál-e? S ha igen, milyen áron, milyen feltételekkel? Leginkább ezek a kérdések foglalkoztatják most a mezőgazdasági termelőket.

Hogy egyeztessék a tennivalókat, és mindkét fél számára elfogadható megoldásokat keressenek, tegnap a megyei termelőszövetkezetek több képviselője a Baranya Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat vezetőivel találkozott.

A megyei TESZÖV-től érkezettek azt szerették volna elérni a GMV központjában, hogy a gabonaforgalmi lehetőleg minden termelőtől vásároljon fel valamennyi búzát.

Afféle kvótarendszerre gondoltak, ám a felvásárlók kifejtették, hogy idén elsősorban azokat részesítik előnyben, azoknak veszik meg a gabonáját, akik eddig a legjobb, „leghűségesebb" partnereik voltak. E fenti kérdéstől eltekintve zömmel megegyeztek a termelőket képviselők és a GMV-sek nézetei.

– Sajnos nem látjuk valami jónak a helyzetet, hisz a Baranyában várhatóan betakaritásra kerülő mennyiségnek csak mintegy 40 százalékára látszik ma piac – mondotta *dr. Vass János*, a Baranya Megyei TESZÖV alelnöke, az egyházaskozári tsz elnöke. – A búza az első komoly bevételt jelentette mindig a termelőknek. Még a hiteleik lejárati ideje is ezekhez a dátumokhoz kötődik. Ha elmarad a búza árbevétele, sok termelő padlóra kerülhet.

Természetesen nem a GMV az egyetlen felvásárló, ám „súlyukat" jól jelzi a megyében, hogy az értékesítésre szánt 300-350 ezer tonna búzából ők 120 ezer tonna megvásárlását igérik. Zömmel étkezési, malmi minőségű gabonával kívánják feltölteni magtáraikat.

– Mivel egyelőre nincs semmi konkrét piaci lehetőségünk, felelőtlenségnek tartanánk, ha ennél több búza vásárlására tennénk ajánlatot – mondotta *dr. Zubor Zoltán*, a GMV igazgatója. – Az FM által meghatározott legalacsonyabb termelői ár 5500 forint tonnánként. Vagyis ennél kevesebbet nem adhat a vevő az étkezési búzáért. Pedig lenne termelő, aki adná olcsóbban, csak vinnék a termést.

Várdaróci József, a Gabonatermelők Országos Választmányának elnöke arról beszélt, hogy itt nem GMV és szövetkezetek közötti kérdésről van szó, hanem arról, hogy a Földművelésügyi Minisztériumnak nem szabadna a „lovak közé dobnia a gyeplőt" – így vélekedett telefonos érdeklődésünkre *Mészáros Gyula*, a Magyar Agrárkamara közgazdasági igazgatója is, aki szerint bármennyire is leszorították a gabona árát, azt támogatás nélkül nem lehet kivinni a külpiacra. Mint mondotta, Budapesten a jövő héten nyitják ki azokat a boritékokat, amelyekben a gabonaforgalmazók ajánlatai, igényelt exportkeretei és feltételei vannak. Kíváncsian várjuk . . .

Balog Nándor

EGY AUTÓSZERVIZ amely az Ön SZOLGÁLATÁRA MINDENKOR KÉSZ!

- 5000 Ft érték feletti gépjárműjavítási szolgáltatások kp. előleg befizetése nélkül hitelre is!
  gyorsjavítás, vonóhorog felszerelés, riasztó berendezések beszerelése, lakatosmunkák, kárpitosmunkák, alváz- és üregvédelem, fényezés AKZO-SIKKENS festéssel, metáll is
- Dacia karosszéria-csere
- Műszaki vizsgáztatás, árengedménnyel 24 órán belül!
- FINNLANDIA napfénytetők beszereléssel 15.600 Ft-tól
- felújított „fűzött" motorblokk, alkatrészfelújítás rendelésre is
- MULTICAR tgk. javítás-felújítás – alkatrészeladás
- AUTÓSBOLT: Trabant–Wartburg–Lada–Zastava alkatrészek
- Peugeot–Mazda–Opel–Maruti garanciális szerviz
- Autómentés éjjel-nappal mindennap
- Minden szombat-vasárnap 7-13-ig ügyelet
  Leértékelt, de új 0 km-es gépkocsik már 200.000 Ft-tól
  Skoda Favorit 135 L gyári extrákkal 419.500 Ft
  Peugeot személygépkocsik 868.000 Ft-tól
  Peugeot J5 1,5 zárt tgk. (2000cm³ dízel) 1.559.000 Ft
  MAZDA személygépkocsik már 998.500 Ft-tól
  Gépkocsi-vásárlás esetén részletfizetési és lízing lehetőség
  Az idő pénz, gépkocsijáért hívásra házhoz megyünk, majd megjavítva házhoz visszük!

AUTÓSZERVIZ
Pécs, Szigeti út 131.
Tel.: (72)33-499, 14-518

(3868)

DIORA

Esküvői Ruhakölcsönző Szalon

Eredeti spanyol modellek, fejdíszek, kiegészítők nagy választékban.

Cím: Pécs (Kertváros), Viktória u. 3.

Nyitva: h-p: 10-17.30, sz: 9-12 óráig.

(10459)

PERZSA TEXTILHÁZ

PÉCS, KODOLÁNYI u. 23-25.
TEL.: 41-125



SZÉP FÜGGÖNY, SZEBB LAKÁS!

TEKINTSE MEG CARDÉNTA ÉS IMPORT FÜGGÖNY BEMUTATÓNKAT!

- Vitrázs függönyök (30-100cm) 290-620 Ft/m
- Cakkos függönyök (150-270 cm) 560-950 Ft/m
- Himzett függöny (260 cm magas) 2350 Ft/m
- Struktur függönyök 450-570 Ft/m
- Kész függönyök különböző méretben! 370-3500 Ft/m
- Függönyvarrást közületeknek és egyedi igény szerint is vállalunk!

(4267)

ÓRIÁSI TV ÁRENGEDMÉNY!

CTV 022 színes tv 56 cm	~~39.800 Ft~~	**34.500 Ft**
CTV 022 MTX színes tv 56 cm	~~45.000 Ft~~	**38.900 Ft**
CTV 025 színes tv 63 cm	~~47.000 Ft~~	**39.900 Ft**
CTV 025 MTV színes tv 63 cm	~~52.500 Ft~~	**45.500 Ft**
CTV 025 ST színes tv 63 cm	~~52.500 Ft~~	**50.100 Ft**
CTV 028 STTX színes tv 70 cm	~~59.900 Ft~~	**57.500 Ft**
ASTRA 028 STTX színes tv beépített műholdvevővel 70 cm	~~79.900 Ft~~	**77.500 Ft**
TENSAI színes tv 36 cm	~~28.900 Ft~~	**27.900 Ft**
Mecsek fekete-fehér tv 61 cm	~~12.900 Ft~~	**11.500 Ft**
PIP 01 kép a képben adapter	~~18.900 Ft~~	**14.900 Ft**

és még

SZV 61213 kávéfőző	3390 Ft
SZV 5515 friteuzen	3400 Ft
SZV 5504 palacsintasütő	1870 Ft
Grillezőlap	870 Ft
TEFAL friteuzen	6450 Ft
egy és kétlapos rezsó	1790 Ft-2990 Ft
PANASONIC E-195 videokazetta	399 Ft

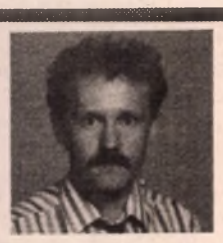
HITELAKCIÓ A TAKARÉKSZÖVETKEZETTEL!

Cím:

ORION Márkabolt
Pécs, Geisler E. u. 1.
Telefon: 14-089

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet
Pécs, Páfrány u. 2.
Telefon: 25-145

(4283)



A CARBOKER Kereskedelmi és Faipari Kft.

üzletkötője, Sebők Róbert vagyok

Munkatársaimmal MINDENNEMŰ ANYAGBESZERZÉSI feladatát átvállaljuk.

Többszáz milliós raktárkészletünkből az alábbiakat ajánlom:

- szerszámok
- csavar, szeg
- csapágyak
- szerelvények
- villamossági anyagok
- gumiáruk
- rúd- és idomacél
- színesfém
- fa- és fűrészáru
- építőanyag
- vegyi áruk
- munkaruházat ...

Ön is megtalálja azt, amire szüksége van!

Kérem keressen és győződjön meg róla!
Címünk: 7301 Komló, Altáró u. 10. Pf.: 79.
Telefon: (72)82-285 Telex: 12-236 Üzenetrögzítő: (72)82-242
Fax: (72)82-253

CARBOKER ÚJ NÉV, ÉVTIZEDES TAPASZTALATOK!

(4312)

BÉCS 1 nap máj. 30.
700 Ft

ISZTAMBUL 6 nap
jún. 9-15. 6400 Ft
reggeli + vacsora

KISÁZSIAI körút
9 nap
aug. 1-9. 13.000 Ft
reggeli + vacsora

PÁRIZS 5 nap
júli. 15-20. 15.000 Ft

OPATIJA
10 napos üdülés
júli. 12-21. 12.400 Ft

Görögországi üdülés
10 nap aug. 2-11.
120 DEM és 5300 Ft

IKARUSZ Tel. 72-41-325 UTAZÁSI IRODA

(4258)

Beton és vb. elemgyártó üzemünk vállalja

- lépcsők,
- szennyvíztárolók,
- családi házas födémelemek
- kerítésoszlopok,
- kripták,
- áthidalók (egyedi)

Egyéb egyedi beton és vasbeton termékek előregyártását rövid határidőn belül.

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

(34892)

Településünkön!
Nagy választékban
ROMHÁNY-I csempe és padlóburkolókat
ajánlunk Önöknek
Szigetvár, Alapi G. u. 63.
Telefon: (78)11-028 (4353)
mozaik

MÉZGA BÁLA Kft.
Kaposvár
Importból származó bálás ruhák árusítása nagy választékban
1991. jún. 26-án
9-17 óráig, a
Gyermekek és Ifjúság Háza
Komló, 48-as tér 1. alatt.

(4322)

IRODAGÉPEIKET írógépek számítógépek másológépek szalagírógépek
MISCHINGER ALAPÍTVA 1945 GÉVONA
IRODAGÉPTECHNIKA SZERVIZE
24 óra alatt megjavítja
A javítás idejére díjtalanul azonos típusú kölcsönigépet biztosítunk.
TEL.: 18-858 FAX: 24-605

FUVARKÖLTSÉG NÉLKÜL OLCSÓBB AZ ÉPÍTKEZÉS!

A Baranya-Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat
díjmentesen házhoz szállítja termékeit.

Gyártunk:
hagyományos és fokozottan hőszigetelő falazóelemeket, födémrendszert, födémbélésteket, színes és natúr sajtolt tetőcserepet.

Ezeket bárhol vásárolja, a fuvarért nem kell fizetnie.

Keresse a termékeinket:
Pécsett, a Mártírok útja 12-ben.
A két megyében a téglagyárainkban.
A FEMA-ban az ügyfélszolgálatunknál.
Az építőanyag kereskedésekben.

BARANYA TOLNA MEGYEI TÉGLA ÉS CSERÉPIPARI V. tcs.

Érdeklődni: a (72)10-330-as telefonon.

(3773)

150-200m²-es, telefonos, raktározásra alkalmas bérleményt keresünk
egyben lakhatási lehetőséggel (a lakásmegoldás – telefonnal – külön is megfelelő).
PERFETTO Olasz-Magyar Kft.
(1072 Budapest, Kis Diófa u. 11. Telefon: 1213-090; 1425-568)
megbízásából Andrelli József
Pécsett munkanapokon 9-12 óráig a (72)30-320 (4301)

HILL

INTERNATIONAL CONSULTING GROUP
SZEMÉLYZETI TANÁCSADÓ HÁLÓZAT

7624 Pécs, Alkotmány u. 32. Telefon: (72)32-179

Nyugat-Európában elismert építőipari cég megbízásából alakulóban lévő pécsi székhelyű kft. élére

ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓT

keresünk.

Ha Ön:
- nyugati stílusú üzleti mentalitású
- felsőfokú végzettségű menedzserszemléletű üzletember
- német nyelven tárgyalóképes
- 3-5 éves vezetői gyakorlattal rendelkezik
- dinamikus, etikus és tettrekész személyiség,

akkor itt a lehetőség:
- már az indulásnál külföldi tanulmányúttal, 1.440.000 Ft-os évi jövedelemmel
- és elképzelései megvalósításához óriási szabadsággal, tág játéktérrel

várja Önt egy komoly karrier lehetősége!

Forduljon Tanácsadó Irodánkhoz: HILL INTERNATIONAL
Pécs, Alkotmány u. 32. Telefon: (72)32-179

(4367)

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CSFR FRANCE
GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA

Kétmillió tonna gabonára lesz vevő

Összességében kedvezően alakult az év első négy hónapjában az agrártermékek és az élelmiszeripari cikkek exportja – mondta az MTI munkatársának Kemendy Tibor, a Földművelésügyi Minisztérium kereskedelmi főosztályvezetője.

Az eddigi összehasonlító adatok szerint az idei agrár- és élelmiszertermék-export mintegy 10–20 százalékkal volt több, mint a tavalyi hasonló időszakban. Jelentős mértékben növekedett a kivitel a hagyományosan is dollárelszámolású térségekbe. Ez a növekedés elérte az 50 százalékot. Jelentősen visszaesett viszont a keleti piacokra szállított termékek mennyisége, igy például a Szovjetunióba irányuló ágazati kivitel a múlt évihez képest mintegy 70 százalékkal lett kisebb.

Az egyes termékcsoportok kivitelében jelentős eltérések mutatkoznak. A látszattal és a közhiedelemmel szemben a *sertéshús-export* összességében kedvező képet mutat. A nyugatra irányuló darabolt húsexport meghaladja a múlt évit, s a Szovjetunióba szállított félsertések mennyisége is alig marad el a tavalyitól. Az élő állatok ugyancsak jól eladhatók. A piaci bizonytalanságot a hazai fogyasztás jelentős visszaesése okozza, omely jelenleg is mintegy 10 százalékkal kevesebb mint 1990. hasonló időszakában. Ám volt olyan hónap, amikor ez a visszaesés 20–30 százalék körül mozgott.

Az arab piacok beszűkülése miatt csökkent az *élőmarha* iránti kereslet. A *gyapjúpiac* viszont egyértelműen összeomlott a nyomott árak miatt. A *csirkekivitel* a Szovjetunióba szünetel, s a feleslegeket csak többlettámogatással, viszonylag mérsékelt áron sikerült értékesiteni. A *liba*-túltermelési válság megoldódott a termelők önkorlátozásával, ami javította a májat exportálók piacrajutási lehetőségeit, ám továbbra is gond a liba testének eladása.

A szakemberek úgy itélik meg, hogy a kivitelre szánt mintegy kétmillió tonnányi *gabona* va[illegible]tóan értékesíthető lesz. Erre utal az a tény, hogy a vállalkozók már mintegy 1,4 millió tonna gabona exportjára nyújtottak be kérelmet, befizetve a szükséges tonnánkénti 50 forintos letétet. E termék exportjánál egyetlen bizonytalansági tényező az exportár, mivel igen mérsékelt a gabona világpiaci ára. Kukoricából és árpából is várhatóan képződnek export-árualapok a takarmányigények hazai csökkenése miatt.

Bajban vannak a *bortermelők*, mivel a szovjet piac összeomlása miatt igen jelentős a felesleg, s ezek értékesitése jelenleg még nincs megoldva. Ugyanez vonatkozik a Szovjetunióba irányuló *zöldség- és gyümölcskonzerv* kivitelre. Ez a felesleg sem értékesíthető a hagyományos dollárelszámolási piacokon teljes egészében annak ellenére, hogy az e térségekbe kivitt áruk mennyisége növekedett.

Pályakezdők a pálya szélén I.

Mit ér ma egy szakmunkás-bizonyítvány?

A hüvelykujj fityiszt mutat

Az igazgatóhelyettesi irodában az asztalon, a toll- és ceruzatartók szomszédságában egy rőten fénylő, ökölbe szorított kéz kerámiából. Azaz mégsincs egészen ökölben – hüvelykujjával fityiszt mutat.

Mintha tudná, hogy itt, a Pécsi 506. Elek Tamás Ipari Szakmunkásképzőben az idén szakmát szerző 217 diák csak



Az 506-os Ipari Iskola tanulói a szülészeti klinikán Papp Lajos műszaki és gyakorlati oktató vezetésével burkolási munkát végeznek Fotó: Kóródi Gábor

igen szerény álmokat szövögethet. Festőként 77-en, „fás" és egyéb szakmákban – kőfaragó, cserépkályhás stb. – 76-an, kőművesként 64-en igyekeznek bizonyítványt szerezni. De még a kőművesek jelentős hányada is csak találgathatja, hol akaszthat le magának állást valami mesebeli szögről.

– Mindenütt azzal fogadnak, hogy rutinos, idősebb kőművesre van szükségük – mondja *Pókos István*. – Édesapám, persze, segiteni fog. Nagyon kell a pénz. Édesanyám a Zöldértnél portás, apámat, aki vájárkodott, szemsérüléssel százalékolták le.

A mellette álló *Schaffer Tamás* nála is magasabb, szőke fiú. Úgy állnak vállukat szinte egymásnak vetve, akár egy kétszemélyes sorfal a Wembley-ben. A hasonlat megközelitően pontos, focimeccs közben zavartam meg őket – az iskola épitők napi háziünnepségén. Amikor egy virsli társaságában még reménykedni is lehet.

– Hároméves szerződést irtom alá a Magyar–Német Komplex Kft.-nek – néz le rám a felhőfejesek magasából Tamás –, négy osztálytársam is ezt a céget választotta. A kft. német nyelvtanfolyamot inditott számunkra, augusztus 19-én pedig húszan Németországba megyünk tanulmányútra.

A villanyszerelő édesapa a szivét hajszolta túl, mielőtt műtötték, majd leszázalékolták volna. Az édesanya otthon kacsát töm. S ha igaz, öccse is dolgos embernek, géplakatosnak készül az 500. Szakmunkásképzőben. Csak ő se kerüljön az utcára a friss oklevéllel.

A padlócsiszológép zakatolását túlkiabálva köszönök rá *Szeckler Andrásra*. A melegburkoló szakma a legmostohábbak közé tartozik a munkaerőpiacon, és most, itt a diákkollégiummá változó MÉV szálló harmadik emeletén, az üres szobákban kerengve úgy tűnik, mintha magányos lenne ebben a szakmában az ember is.

A gép leáll, kérésünkre a szoba másik sarkából társa, *Rédling Zoltán* is odasomfordál.

– Autós szakmával, talán gépkocsivezetéssel próbálkozok – mondja érdeklődésemre a szőke, de fűrészportól is lisztes hajú András. Rédling a Pécsi Kinizsiben focizik, hiszi, hogy találnak neki munkát, ha a sörgyár is úgy akarja... Enélkül? Enélkül is ő is csak széttárhatja a karját, tanácstalanul. Mindamellett Andrásnak az édesanyja, Zolinak az édesapja rokkantnyugdíjas. Most rémlik csak fel, igy hát megdöbbenek, hogy az eddig megkérdezett négy diák szülei közt mindenütt van egy-egy hasonló eset...

– Az, az. Két dolgos gyerek – erősíti föltételezésemet *Takács István*, az 506. Szakmunkásképző igazgatóhelyettese már a lépcsőházban, indulóban vissza az iskolába.

– Ők is a Bázis áldozatai – mondja az igazgatóhelyettes –, az abból kivált Magyar–Német Komplex Kft. talán az egyetlen igazán pozitiv példa. A kft. németül taníttatja, neveli a szerződtetett gyerekeit, és azután egyenesen ragaszkodik hozzájuk! Másutt teljes a bizonytalanság, naponta találok az asztalomon újabb és újabb vacak kis cetliket, amelyen üzennek – legutóbb például az Épszöv –, hogy nem kellenek a tanulóink. Hol a festőket utasitják vissza, hol a kőműveseket, hol másokat. Ilyen kiszolgáltatott a helyzetünk. Ugyanigy a gyerekek, a szülők is kilincselnek, tudunk-e rajtuk segiteni, s akkor én is telefonálok, kilincselek. Ahogy győzzük.

Bóka Róbert

(Folytatjuk)

A tehenészek perre mennek

Rászedett vállalkozók

Nem vihették exportra az állatokat — elúsztak a befektetett milliók

Hogy jogi szempontból miként végződik az ügy, az egyelőre kérdéses. Bizonyos azonban, hogy a szerkesztőségünket felkeresett három magánvállalkozó kálváriája sokak számára szolgálhat tanulságul. Különösen most, hogy kezdődik a starthitelek igénybevétele hazánkban.

Csaba Gáspár és két társa 1990 tavaszán jutott arra az elhatározásra, hogy vállalkozói kölcsönből állattartásba kezdenek. A Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat kaposvári kirendeltségét keresték fel, ahol *Kiss Lajos*, a cég képviselője vette áldásosnak éppen nem mondható pártfogásába a vállalkozó kedvű gazdákat. Azt javasolta, hogy szűzüszőket vásároljanak és tenyészállatok nevelésével foglalkozzanak. „Azt jó pénzért el lehet adni exportra" – biztatta a gazdákat.

– Ám ahhoz, hogy mindhárman felvehessünk fejenként egymillió forint vállalkozói hitelt, az OTP számára bizonyítanunk kellett a konkrét vállalkozást. Erre a célra megfelelt egy szerződés is, igy a Kaposfarm Részvénytársasággal export tenyészállat adás–vételi szerződést kötöttünk – emlékezett a több mint egy évvel ezelőtti eseményekre a vállalkozók egyike.

A Kaposfarm vezetői Kiss Lajos és a vállalkozók jelenlétében külön hangsúlyozták a szerződésben foglalt szigorú minőségi feltételeket. A Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat emberének tisztában kellett lennie ezekkel, ám később mégis olyan szűzüszőállományt vásárolt két tszben (és közvetitett ki a gazdák felé), amelyek a gondos tartás ellenére sem ütötték meg az exportelőirások szigorú mércéjét.

A gazdák az exportra nevelt állatokat sehogy sem tudták eladni, a tartási költségek egyre emelkedtek, és időközben meg kellett volna kezdeniük az első, több százezres törlesztőrészlet fizetését. Következtek a reklamáló levelek, majd Kiss Lajos igérgetései és végül a teljes hadiállapot. Ám ekkor már az ügyintéző el is került cégétől. A vállalkozók pedig több milliós kártérítési igénnyel most a vállalat ellen adtak be bírósági keresetet.

Ügyükben felkerestük a Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat jogtanácsosát, *dr. Rácz Jánost*, aki meglehetősen tiszta logikával bizonyította, hogy a póruljárt gazdáknak semmiféle jogalapjuk nincs a kártérítési igényre.

Részben mert – mint kifejtette – ha a szerződés állat szolgáltatására irányul, a szavatossági jog a teljesítéstől számított hatvan nap alatt elévül (vagyis a bírósági keresetet beadók kifutottak az időből), másrészt mert a szűzüszők vásárlásakor kiállított, a gazdák által is aláirt okiratokban nem szerepeltek a Kaposfarmmal kötött exportszerződés minőségi feltételei. Kiss Lajos szóbeli igérete pedig ebben az esetben nem tekinthető szerződésértékűnek.

Napjainkban állitólag a vállalkozások korát éljük. Hogy a fentiekben ismertetett ügyben végül is (a jog alapján) kinek lesz igaza, azt nem a mi feladatunk eldönteni. Egy biztos: a nem eléggé körültekintő vállalkozók most úgy érzik, hogy igencsak rászedte őket valaki. Mint mondták, mára már kikupálódtak. Csak az a baj, hogy sárosak egy-két millióval, és csorbát szenvedett vállalkozókedvük is...

Balog N.

Igazgató kerestetik

Kézírásból jellemfejtés

A gyilkost is kiszűrl

Kézzel irott jelentkezéseket várunk – köti ki a sok pályázat, főleg akkor, ha igazgatói poszt betöltéséről van szó. A kézirásokból néhány semleges mondat nemegyszer a pécsi *dr. Lépold Józsefné* pszichografológus nagyitója alá kerül, aki bizonyos jelekből következtet: alkalmas-e a munka elvégzésére a pályázó. (Az érzelmi és családi háttért ez esetben nem érinti az elemzés.) A bankok után a biztositótársaságok, vállalatok, menedzserirodák is egyre gyakrabban fordulnak hozzá segitségért, például a pécsi Konzum Rt., a Pannon-Kert Kft. vagy a Paksi Atomerőmű. Sőt: legutóbb a Pécsi Hittudományi Főiskolába kispapnak jelentkezők felvételijénél is kérték szakvéleményét. Dr. Lépoldné magánszemélyeket nem vállal. Két év óta *dr. Tamás Lajos* civilisztikai tanszékvezető meghivására a pécsi JPTE Állam- és Jogtudományi, valamint a Közgazdaságtudományi korán oktat, huszonhat éves tapasztalattal a háta mögött.

A rendőrség gyakran kéri segitségét hamis tanúvallomás kiszűréséhez, vagy például annak valószínüsitéséhez, egy 15–20 fős galeriból ki szúrta le az áldozatot. Mindehhez ő csak annyit kérdez, férfi-e vagy nő, és hány éves a sorok irója. Felismeri a néhány napos terhességet, többféle betegséget, kell-e valakinek szemüveg, és sorolhatnám. Szerinte ha az egyetemeken nálunk is oktatnának grafológiát, előfordulna néha, hogy egy rossz dolgozat után a tanártól szidás helyett inkább fejcirogatást kap a gyerek.

A grafológusnőnek a véleményalkotáshoz elég akár egy aláirás is – egy angol üzletkötőről például pusztán ennek alapján megállapitotta, szeret beszélni, és értékeli az ínyencségeket. A vendég el volt ragadtatva a magyar partner sok kérdésétől és a pazar fogadtatástól...

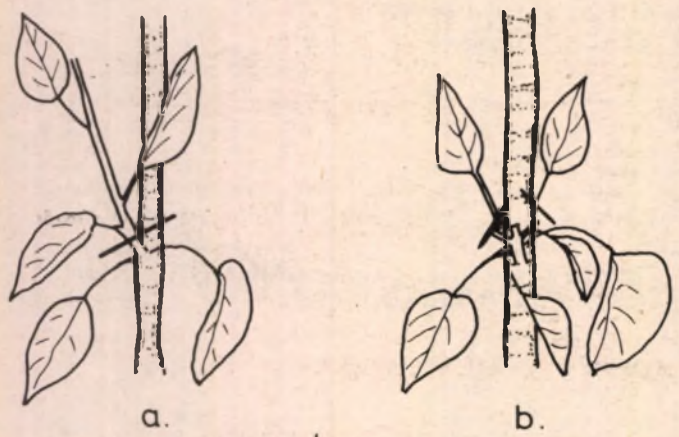
Sz. Lelovics I.

KISTERMELŐK

Gyümölcstermelés – korszerűen

A Lorette-metszés

Az almásterméséűek nagyon régi metszésmódja, mégis „korszerű"-nek tekinthetjük, mert a modern, intenziv faalakokon – mint például a keskeny falú növények – fontos szerepet kaphat, mint „egyensúlyozó"-metszés. Hasonlóan alkalmazhatjuk a karcsú orsóval a megfelelő megvilágítottság érdekében, de mai faalakokon is szóba jöhet ez a metszésmód a gyors termőre fordítás segítéseként.



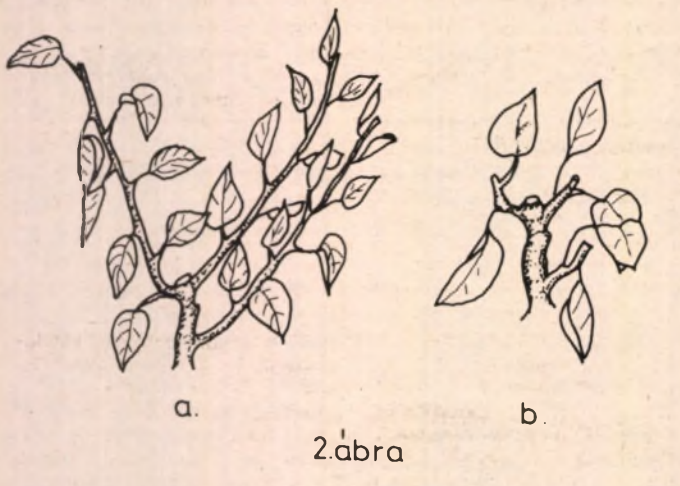
a. b.

1.ábra

A Lorette-metszés a zöldmetszések körébe tartozik, akkor végezzük, amikor a már félfás hajtás elérte a körülbelül 30 centiméter hosszúságot és a körülbelül ceruzavastagságot. Ez általában július hónapra esik és időjárástól függően eltarthat augusztus első feléig. A félfás hajtást igen rövidre metsszük, körülbelül 2–3 levél felett (1. a ábra), amelynek következménye az lesz, hogy az alapi rügyek kihajtanak, nem maradnak alva, de nem fognak erős, vegetatív hajtást hozni, mert a hajtás csúcsi dominanciája csak rövid ideig működhetett, ezért termődárdákat, vagy termőnyársakat fognak adni (1. b ábra).

Ez a rövidre metszés más és más lehet attól függően, hogy a hajtásképletek hogyan jelennek meg. Például ha a rövidre metszett vesszőn három erősebb hajtás van (2. a ábra), így elérjük azt, hogy a felső levélkoszorú fog csak hajtást hozni, az alsó kettőn dárdák jönnek létre.

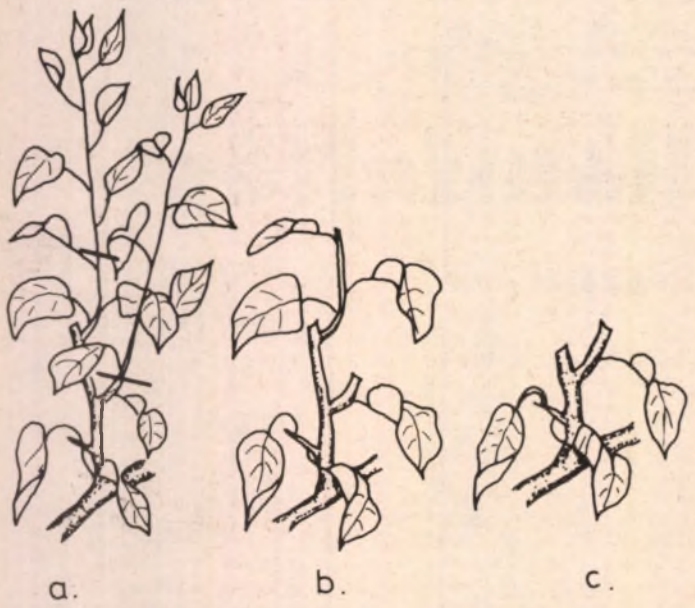
Más a helyzet akkor, ha kisebb növekedési esély esetén a rövidre metszett hajtáson csak két hajtás keletkezett és alattuk már dárda van (3. a ábra). Ekkor, ha a két felső hajtást rövidre metszenénk, akkor az alsó dárdát kihajtásra kényszerítenénk, ezért a helyes eljárás az, hogy a felső hajtást kicsit hosszabbra metszszük (3. b. ábra), így ez még a vegetációs ciklusban hajtást hoz és ezzel mintegy „levezeti" a növekedési erélyt, így az alsóbb hajtást már rövidre metszhetjük és a dárda sem fog kihajtani: a legfelső hajtásokat szeptemberben el kell távolítani ez esetben (3. c. ábra).



a. b.

2.ábra

Buzássy Lajos



a. b. c.

3.ábra

A téli, a nyári és a hónapos retek

A retek – hasonlóan a káposztaféléhez – igen gazdag keresztesvirágú (Cruciferae) zöldségféleség. Már a rómaiak, egyiptomiak és a görögök is termesztették. Valószínűleg Elő-Ázsiából származó ősből (Raphanus raphanistrum) származik a kertermesztésben levő gazdag változatok összessége. Nálunk már Lippai János (1606–1666) „Posoni kert" c. munkájában a retek melegágyi hajtásáról is beszámol.

A retek táplálkozási jelentőségét a magas C-vitamin tartalma mellett a jó étrendi hatása adja meg. Télen a nehéz disznótoros vacsorák sózott retek nélkül „rossz álmokat" idéznek elő. Egyes vidékeken pedig a karácsonyi pulykahúsfogyasztáshoz vékonyra szeletelt sózott retket fogyasztanak. (Állítom, hogy nagyon jó.)

Gazdag választéka, amint az a cimből is kitűnik, majdnem egész évben lehetővé teszi a fogyasztását.

Hónapos retek

Tenyészideje 28–35 nap. Rövid tenyészideje, alacsony hőigénye miatt január végétől melegágyban, fólia alatt, előveteményként termesztjük. Csírázáskor a minusz 3, növekedés alatt pedig a minusz 6 Celsius fokot is károsodás nélkül kibírja. A hajtásban hátránya, hogy gumóképződése csak megfelelő fény mellett megy végbe. Ezért ha a február–március fényben szegény, úgy csak nagy lomblevelelet és satnya gumót fejleszt.

Az egyenletes vizellátásra nagyon érzékeny. Szárazság, ingadozó vízellátás mellett hamar pudvásodik. Erős fény, hosszú megvilágítás hatására magszárba indul. Az ilyen termény értéktelen, fogyasztásra alkalmatlan lesz.

Nyári retek

Tenyészideje 40–60 nap. Fánövényként ritkán termesztjük. Kicsi lombozatot, de annál nagyobb, szép hosszú, gusztusos gumókat fejleszt. Nem pudvásodik olyan könnyen, mint a hónapos retek. Vetése szakaszosan, március végétől május elejéig történhet. Itt is lényeges az egyenletes vizellátás, különben a gumók pudvásodnak, csípős izűek lesznek. Laza, könnyűszerkezetű talajt igényel, hogy a hosszúra nyúlott gumók kielégítően fejlődhessenek.

Téli retek

Tenyészideje 100–110 nap. A nyár elején lekerült növények után „utónövény"-ként termesztjük. Vetési ideje: július vége, augusztus eleje. A sortávolság: 30–40 cm, tőtávolság: 8–10 cm, vetési mélység: 2–3 cm. Nem szabad frissen trágyázott földbe vetni, mivel az ilyen földben féregrágott lesz. (Ez mind a három retekféleségre vonatkozik). A féregrágott, rozsdaszínű járatokkal tarkított termény gusztustalan és a faltaktól – járatoktól való megtisztítása nagy veszteséggel jár. Az ilyen áru nem piacképes, osztályon aluli termék. Jó szerkezetű, laza talajt igényel. A vizellátás itt is fontos, különben csípős izű lesz. Csípős izét a kéntartalmú allyl és butyl mustárolaj okozza. A retek fagyérzékeny, ezért a hideg beállta előtt be kell takaritani. A nagy lomblevelektől és a földtől megtisztitott terményt fagymentes helyen tároljuk és egész télen fogyasztjuk.

Dr. Tamcsu József

Életerő a természetből

Forradalom a műtrágyagyártásban

Az elmúlt néhány évben gyökeres átalakulás ment végbe a fejlett nyugati országok műtrágya piacán. A hagyományos műtrágyák közel 50 százaléka nem felel meg a legújabb környezetvédelmi előírásoknak és ezáltal kiszorult a piacról. Megjelentek az úgynevezett „bio" termékek, amelyek semmiféle szintetikus anyagot nem tartalmazhatnak.

Bizonyára sokan legyintenének, ha azt hallanák, léteznek olyan anyagok, melyek a talajban tartják a növények számára hasznos tápanyagokat olyan formában, hogy a növény a szükséges mennyiséget mindig fel tudja venni, viszont a talajvízbe nem tudnak kimosódni, ugyanakkor ezek az anyagok megkötik a mérgező növényvédőszermaradványokat és a talajban tartják őket, amíg azok el nem bomlanak. Ugyanezen anyagok növelik a talaj víztartó képességét, vagyis az oly drága öntözés hatásfokát. De ami talán a leghihetetlenebb, ezen anyagok egyik csoportja a növények számára biostimulátor-tulajdonsággal bír, vagyis felgyorsítja a növényi sejtek regenerációját, energiatermelését, aminek eredménye egészségesebb, ellenállóbb, gyorsabban növő, és több termést hozó növény. Ha mindezekhez még azt is hozzáteszszük, hogy ezek az anyagok a legteljesebb mértékig természetes eredetűek, akkor már még több emberben felmerülhet a kétely: ilyen nem létezik.

Pedig szerencsére a természet gondoskodott ilyen anyagokról, sőt mi több Európában először Magyarországon már létezik olyan folyékony műtrágya, amelynek alapanyagát ezen anyagok képezik. A neve: HUMIX UNIVERSAL . . . A gyártó, tatabányai Delta Fejlesztő és Kereskedelmi Részvénytársaság idejében felismerte az ezen anyagokban rejlő lehetőségeket, valamint a természetes alapú környezetbarát termékek egyre bővülő hazai és nyugati piacát. HUMIX UNIVERSAL-termékükkel nemcsak a hazai, hanem a nyugati piacokat is megcélozták.

A HUMIX UNIVERSAL folyékony permettrágyaként kerül forgalomba. A hagyományos permettrágyák hatóanyagain kívül olyan bioaktiv anyagokat tartalmaz, amelyek természetes úton serkentik a sejtek regenerációját és növelik a természetes ellenállóképességüket. Az eddigi műtrágyákkal szemben biokertészetekben is használható. Hatóanyagainál fogva különösen előnyös fényszegény helyeken (fólia) és rossz minőségű talajon. Lerövidíti a tenyészidőt és terméstöbbletet eredményez. Egyes növénykultúráknál 20–30 százalékkal növekedett a termés mennyisége és 7–10 nappal előbb kerülhetett a piacra a termék. Ezek a szinte hihetetlen eredmények a HUMIX UNIVERSAL-ban levő természetes bioaktiv hatóanyagoknak tulajdonithatók. A HUMIX UNIVERSAL az öntözővízhez keverve is használható. A talajba kerülve további előnyös tulajdonsága, hogy megállitja a talaj savasodását és növeli a víztartóképességét. A talajba került mérgező szintetikus permetszerek nagy részét hatóanyagai megkötik és nem engedik kimosódni a talajvízbe. Kötött szerkezetű agyagos talajra locsolva (a megfelelő higitásban) annak szerkezetét fellazitja és porhanyósabbá, a gyökerek számára áthatolhatóvá teszik. A homokosabb, lazább, talajok víztartó és tápanyagtartó képességét javítja. Ajánlott a használata minden olyan esetben (levéltrágyaként vagy talajtrágyaként) amikor a növényeket sokkhatások érik és hirtelen megnő a tápanyagszükségletük: átültetéskor, csírázáskor, rügyezéskor, virágzáskor és gyümölcshozáskor.

A csírázásra különösen előnyös hatással bir a HUMIX UNIVERSAL. Hatására ugyanis nemcsak gyorsabban nőnek a csírából kifejlődött növények, hanem nagyobb százalékuk csírázik ki, ami a mai vetőmagárak mellett nem elhanyagolható. Felhasználható valamennyi növénykultúrában, a szántóföldtől az üvegházig. A fólia alatt gazdálkodóknak (zöldség vagy virág) különösen érdemes kipróbálni, hiszen nem elhanyagolható szempont, hogy mennyi idő alatt tudják terméküket piacra vinni. A HUMIX UNIVERSAL rendkivül gazdaságosan használható: 1 liter anyagból 300–400 liter permetlé készithető (öntözéshez 3–4 szeres tömény ajánlott). A gyártó a kis- és nagyüzemi felhasználókra is gondolva literes, 5 literes és 60 literes kiszerelésben hozza forgalomba. A HUMIX UNIVERSAL-lal egy olyan szert próbálhatnak ki a termelők, amely végre nem az európai átlag után kullog, és amely mindamellett, hogy kielégiti a legszigorúbb környezetvédelmi előírásokat, még rövidebb tenyészidőt és több termést is eredményez.

DELTA Rt.
Fejlesztő és Kereskedelmi Részvénytársaság
2800 Tatabánya II., Fürdő u. 55.
Levélcim: 2801 Tatabánya, Pf. 195.
Telefon: (34) 17-266, 17-758
Telefax: 17-728

Kistermelők rovatunkkal legközelebb július 9-én jelentkezünk.

Növényvédelmi tanácsadó

Permetezéstechnika

A felhasználásnál a szerek adagolása, pontos mérése alapvető fontosságú. Alul- vagy felüldozirozás egyaránt káros: hatástalanságot vagy károsodást okoz.

Gyakorlati tapasztalatok szerint a százalékos arányban feltüntetett adagok kiszámítása okozza a legtöbb gondot. E nehézségen úgy próbálunk segiteni, hogy táblázatban ismertetjük a növényvédőszerszükségletet a vízmennyiség függvényében. A pontos mérésekhez egyszerű kis mérőeszköz vásárolható a növényvédő szert árusító boltokban.

A permetkészítés módja mind a por alakú, mind az egyéb formátumú készítményeknél egyaránt fontos: a kimért szerhez a vizet lassan, állandó keverés mellett adagoljuk. Igy biztosítjuk a jó oldódást, elkerüljük a csomósodást, a szórófejek dugulását.

Egy-egy károsító ellen különböző növényvédő szer használható.

A védekezések alkalmával ajánlatos a növényvédő szereket cserélni, hogy a rezisztencia kialakulásának elejét vegyük.

Gyakran előfordul, hogy a gyümölcsösben a különböző gombák és állati kártevők azonos időben teremtenek veszélyhelyzetet. Ekkor célszerű ellenük egy munkamenetben védekezni.

Ez a megoldás azonban nem minden esetben valósitható meg, mert egyes készítmények összeférhetetlenek, és kémiai elváltozások történhetnek. A káros hatások miatt előfordulhat perzselés, gyümölcshullás, sőt még hatástalanság is.

Ezeken túl a helytelenül megválasztott vagy rossz időpontban (korán, későn) kijuttatott növényvédő szerek a környezetre is károsan hatnak.

Czigány Csaba

PERMETLÉ TÖMÉNYSÉG KISZÁMÍTÁSI TÁBLÁZAT

Vízmennyiség liter	Növényvédőszer szükséglet gramban, ill. ml-ben ha az előírt töménység %-ban			
	0,1%	0,15%	0,2%	1%
5	5	7,5	10	50
10	10	15	20	100
12	12	18	24	120
15	15	22,5	30	150
20	20	30	40	200
50	50	75	100	500
100	100	150	200	1000

100 cm^3 = 1 dl 1 cm^3 = 1 ml
1000 cm^3 = 1 liter 100 ml = 1 dl
10 g = 1 dkg 1000 ml = 1 liter
100 g = 10 dkg

AKTUÁLIS NÖVÉNYVÉDELMI MUNKÁK

június 25- július 2.

Növény	Károsító	NÖVÉNYVÉDŐSZER Neve	Forg.	10 l permetléhez szükséges	Megjegyzés
Őszibarack, szilva	Levéltetvek, Gyümölcs molyok	EKALUX 25 EC	F.	15 ml	
		DANITOL 10 EC	F.	10 ml	
		KARATE 5 EC	Sz.	5 ml	
		ZOLONE 35 EC	Sz.	20 ml	
		FENDONA 2 EC	Sz.	8 ml	
		CHINETRIN 25 EC	Sz.	5 ml	
		DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
		SHERPA	Sz.	2-3ml	
		Bi-58 EC	Sz.	10 ml	
		UNIFOSZ 50 EC	Sz.	15 ml	
	Levéllikasztó betegség, monilia	DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	
		ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	
		DELAN SP	Sz.	1 dkg	
		DELAN 750 SC	Sz.	8 ml	
		ORTHOCID 50 WP	Sz.	3 dkg	
		BUVICID K	Sz.	3 dkg	
		CHINOIN-FUNDAZOL 50 WP	Sz.	1 dkg	Monilia ellen hatásos szerek
		TOPSIN-M 70 WP	Sz.	1 dkg	
		RUBIGAN 12 EC	Sz.	3 ml	
		RONILAN	Sz.	1,5 dkg	
		SPORGON 50 WP	Sz.	0,6 dkg	
Burgonya, paradicsom	Burgonyavész, Paradicsomvész,	RÉZOXIKLORID 50 WP	Sz.	5 dkg	NONIT hozzáadása szükséges
		CUPROSAN SUPER D	Sz.	3 dkg	
		CHAMPION 50 WP	Sz.	2 dkg	
	Alternáriás betegség	POLYRAM COMBI	Sz.	2 dkg	
		PREVICUR N	Sz.	20 ml	
		DITHANE M-45	Sz.	2 dkg	
		ANTRACOL WP	Sz.	2 dkg	
		MILTOX SPECIAL	Sz.	3 dkg	
		SANDOFAN C	Sz.	2,5 dkg	
		ZINEB 80	Sz.	2,0 dkg	
		SANDOFAN Z	Sz.	2,5 dkg	
	Burgonyabogár	BANCOL 50 WP	Sz.	0,7 dkg	Ügyeljünk a szerencsés várakozási időkre, valamint az élelmezésegészségügyi várakozási idők betartására.
		PADAN 50 SP	Sz.	1 dkg	
		SEVIN 85 WP	Sz.	2 dkg	
		DECIS 2,5 EC	Sz.	5 ml	
		KARATE 5 EC	Sz.	3 ml	
		SUMI-ALFA 5 EC	Sz.	3 ml	
		CHINMIX 5 EC	Sz.	3 ml	
		SHERPA	Sz.	1 ml	
		FENDONA 2 EC	Sz.	8 ml	



A rengeteg tavaszi, kora nyári eső után napról napra gyorsabban nő a fű, a pázsit a kertekben. A pécsi Agroker Rt. áruháza ezekben a napokban is hatalmas választékban kínálja a fűnyirókat mind elektromos, mind benzinmotoros kivitelben. Fotó: Laufer László

MOHÁCS



Árcsökkentés, tisztaság, udvarias kiszolgálás

A Korona bérlőjének jövedelmet hozó tervei

Kukkoló nincs – franciaágy van

Éjszakai bár és játékkaszinó

A változás látványos. A Korona éttermébe betérők friss virágokkal díszített, szépen terített asztalokat találnak, a felszolgálók, hárman–négyen a szervizszekrény előtt majdhogynem vigyázzban állva várják a vendégeket. Minden olyan, ahogy „a nagykönyvben megírták". A függönnyel leválasztott nagytermi részben kissé szerényebb körülmények között a menzás diákok és az előfizetéses étkezők ebédelhetnek. Itt virág nincs, de tiszták az abroszok, a tányérok, a poharak és jut kancsónyi friss víz minden asztalra.

A patinás épület évszázadokkal ezelőtt már mint kocsma és beszálló fogadó működött. Később püspöki ingatlanvagyonként kocsma jó száz évig, mígnem 1846 után a püspök a vendéglő mögötti magtárakkal, istállókkal a városnak ajándékozta. 1911 óta Korona Szálló a neve, igaz, az elmúlt néhány évtizedre hivatalosan Békének keresztelték át. Az utolsó külső tatarozásakor azonban, megelőzve a névvisszaadási hullámot, a homlokzatára ismét a Korona felirat került.

Egyelőre a megyei vendéglátó vállalat tulajdonát képező ingatlanon belül az elmúlt tíz évben számos változtatást, átalakítást végeztek. Ahogy váltották egymást a vezetők, úgy módosult a belső tér. Egy lakás megszüntetésével a diákétkeztetést az emeleten külön lépcsőfeljáróval, étellifttel oldották meg, a szálloda szobáinak egy részét olcsóbb turistaszálláshellyé alakították. Aztán az udvari cukrászüzemet választották le, szerződéses üzemeltetőnek adták, a menzát a földszintre költöztették, kerthelyiséget nyitottak az udvarban és a Jókai utcára, a 3-asnak nevezett kocsmai részben átmenetileg boltot és regelizőt rendeztek be. A konyha és a raktárak falait hol erre, hol arra toldották, vagy éppen bontották – folyton jövedelmező vendéglátást és elfogadható körülményeket próbáltak teremteni.

Egy hónapja ismét új bérlő birkózik a feladattal. Szajkó József nem idegenként jött a vendéglátó komplexumot üzemeltetni, mint tanuló is ismerte minden zegét-zugát a háznak, s alig öt évvel ezelőtt innen mint pincér állt tovább a vállalkozók táborába keresni a boldogulást. Amikor a tavasszal hire futott a városban, hogy pályázott a több milliós bérleti díj fejében az egységre, voltak, akik a rövid időn belüli bukását jósolták. A terveit, elképzeléseit ismertető szavaiból talán ezért is cseng ki a „csakazért is megmutatom" felhang. Természetesen maga is az átalakítással kezdte. Százezreket költve kicserélte a szálloda portájának berendezését, javíttatja az öreg épület vízvezetékeit, festenek, mázolnak mindenfelé, raktárból irodát alakított, a szállodában zuhanyozós szobákból fürdőszobásat épített, ötben kicserélte a berendezést franciaágyasra. A sörözőben kibontotta a boltivet, a Kék Duna presszó új berendezésével a számítása szerint júliustól éjszakai bár lesz szalonzenekarral, az egykori emeleti menza játékkaszinó kártyaasztalokkal, kis boxokkal, biliárdasztallal és játékautomatákkal. A sörözőbe tamburazenekart szerződtetett, az étteremben pedig cigányzene szól.

Két helyettese segítségével vezényeli a csapatát. Persze, zsörtölődik is eleget, ha valami nem úgy megy, ahogy elképzelte. Panaszkodik például, az igéretéhez hiven minden cigány munkavállalót felvett, de egy hónap múlva a 17-ből négyen vannak. Mondogatja, rossz a módszer a munkanélküliek segélyezésére, munkakönyvet nem akarnak adni, az alkalmi vállalkozókra meg nem számíthat... Mindjárt a kezdésnél megbukott még egy terve: a presszót pep-show-nak és bárnak szánta, ám a kukkolót a város vezetői lefújták. Őszintén szólva nem is csodálom. A főbejárattól balra a menzás gyerekek, jobbra a szemüket legeltetők helye lett volna. De van itt még valami, amiről pusmognak. A franciaágyas szobákat a kisvárosi kupleráj alapjainak tartják. Az ötletért nem tiltakozik különösebben Szajkó József. Azt mondja, aki szobát bérel, az kap. Franciaágyat meg más szállodában is találni.

Az üzleti kitérő után azt vesszük számba, mit kínálnak a vendégeik többségének. A Koronában néhány éve még 350 előfizetéses étkezőnek főztek hétköznapokon. A számuk most 65 fő. A tanév befejezése előtt ehhez rendszeresen 37 menzás jött. A gyakori vezetőváltás, a hullámzó színvonal lehet az oka, no meg a belváros nagyszabású lakásépítésének befejeztével elmaradtak a munkások. Mindenesetre a szó igazi értelmében vett nagytakarítás és rendcsinálás mellett szakképzett felszolgálók foglalkoztatásával, továbbá az étkezési díjak 10 százalékos csökkentésével igyekeznek visszahódítani az embereket. 50 forintos egységáron egytálételeket is kínálnak, csoportoknak szintén kedvezményeket adnak és vállalkoznak lakodalmak rendezésére vendégenként 6–700 forintért. Bevezették a vasárnapi menüt, 130 forintért 3–4 féle ételből lehet választani. A szálloda 68 férőhelyes és kétségtelenül náluk a legolcsóbb, a turistaszállásért éjszakánként 340 forintot kérnek.

A rendszeresen náluk étkezők a körülményekkel most eléaedettek. A feltálalt ebédek ize ió, csak azt tartiák. inkább fizetnek valamivel többet és legyen kicsit naavobb az adag.

Berta Mária

Lehetne olcsóbban!

Amint azt néhány nappal ezelőtt hírül adtuk, szervezik Mohácson is a városi televíziót. A meglévő kisközösségi parabolarendszereket kiterjesztik az eddig még be nem kapcsolt, főleg családi házas városrészekre, majd a törzskábel lefektetése után az év végéig a lakások mintegy 70 százalékában az öt földi és hat műholdas adó mellett önálló csatornán a helyi adásokat foghatják mindazok, akik a hálózatfejlesztés költségeit – nem a törzskábelét, mert arra az önkormányzat 3,5 milliót költ! – vállalják.

A szervezés a déli városrészen indult meg, ott a hozzájárulás lakásonként 12–15 000 forintba jön, és hathavi részletben lehet fizetni. De mindez a végén nem kerülne enyibe, ha a városi televízió létesítésére alapítványt hoznának létre az érintettek, s a pénzt oda fizetnék be. Akkor ugyanis az év végén a személyi jövedelemadó alapját képező keresetből le lehet venni a befizetett pénzt!

A megoldásnak ez a módja megfontolandó. Lennének akik ezer, de esetenként három–négyezer forintot nyernének!

B. M.

Elszomorító kép a zsidó temetőben



Az izraelita temető régóta Mohács legelhanyagoltabb sírkertje. Ráadásul tavaly egy éjszaka ismeretlen tettesek, ki tudja miért, jó néhány síremléket is ledöntöttek. Kikezdte az enyészet a halottas házat, s a temető sarkában álló gondnoki lakás is olyan, mint aminek nincs gazdája.

A Magyarországi Zsidó Hitközséaek Szövetsége előtt tavaly egy levéllel, majd idén tavasszal személyesen is eliárt Mohácson a város vezetőinél és legutóbb kompromisszumos javaslatot tettek a temető rendbetételére. Tekintettel arra, hogy a tulajdonukban lévő Eötvös utcai szociális otthonért ezidáig a város nem fizetett bérleti díjat, most igényt tartanának 803 000 forintra ilyen címen. A kérésük pedig – ismerve a város anyagi helyzetét – idén 400 000-et, majd jövőre ugyanennyit költsön Mohács a zsidó temető rendezésére, épületeinek felújítására. Az önkormányzat ezt a javaslatot elutasította. A szociális otthonra milliókat költött a város, s miután hosszú ideje sajátjaként gondoskodott az ingatlanról, kezdeményezik annak elbirtoklását.

A város álláspontja egyértelmű és logikus. A temetőt viszont illene rendbe tennie valakinek.

Megkérdeztük a polgármestert

A város lakosságát foglalkoztató, különböző témákban kértem válaszadásra Kuti Istvánt, Mohács polgármesterét.

– A közelmúltban a 20 fős képviselő-testület 12 tagja Bensheimben töltött néhány napot. A partnervárosba házastársukkal együtt utaztak. Milyen pénzből, kinek a költségére kirándultak?

– Mint az köztudott, a partnervárosi kapcsolatokra Mohács évek óta külön keretet szán. 1991-ben 500 000 forint áll rendelkezésre. A látogatásunk a magisztrátus meghívása alapján történt, Bensheim vendégei voltunk, az utazók személyenként 2000 forinttal járultak hozzá az autóbusz költségeihez. A pénzt a kapcsolatok szervezőinek, a művelődési központnak mindenki befizette. Az előzetes megbeszéléseink szerint Bensheim magisztrátusi testülete szeptemberben viszonozza a látogatásunkat, 24-en jönnek Mohácsra, férjük, illetve feleségük kíséretében.

– Az orosz csapatok kivonulása napjára harangozással készültek országszerte. A helyi képviselő-testület egy tagja, nem kis felzúdulást keltve azt javasolta, Mohácson a szirénákat szólaltassák meg. Miután a javaslattevőt az ülésen lehurrogták, a harangozással valamennyien egyetértettek. Tehát mikor harangoznak kerek egy óra hosszat?

– Gyanítom, a közvéleményt félretájékoztatták a kivonulás befejezésének dátumáról. Korábban mindenütt június 30-ról beszéltek, a harangok megszólaltatását is e napra időzítve. Hivatalosan viszont június 20-tól nincs nálunk orosz katona, s ha akkor, azon a napon nem harangoztunk, nem tudom, egyáltalán kell-e még ez a demonstráció. Persze, van egy olyan érzésem, hogy valami központi szervezés, felhívás még várható.

– Korábban három alkalommal, június, július és augusztus hónapokban végeztek szúnyogirtást a városban. A piciny vérszívók nagyon elszaporodtak és eddig nem permeteztek.

– A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a permetezéshez szükséges szert sokáig nem kapta meg. De már van! A szükséges tájékoztatási kötelezettségünknek eleget téve – méhekre veszélyes a szer – június 27-én, illetve rossz idő esetén 28-án 18 és 21 óra között helikopteres szúnyogirtást végzünk, majd a következő két hónapban megismételjük.

Berta M.

Gyűlik az alapítványok pénze

A rendőrség technikai felszereltségének javítására 50 000 forinttal hozott létre alapítványt a közelmúltban a város önkormányzata. Június 24-én a számlán nyilvántartott összeg már 145 000 forint. A 26 mohácsi nagyvállalat közül az ÉPSZÖV, a RÉV, a Városgazdálkodási Vállalat, a Könnyűipari Vállalat, az Áfész és a Selyemszövőgyár fizetett, míg a takarékszövetkezet jelezte adakozási szándékát, csak az igazgatótanács döntését várják az összeg megszabásához.

A „Mohácsért" elnevezésű alapítvány szerényebben gyarapodik. Az ugyancsak 50 000 forint alaptőke eddig egyetlen személynek, Jakab János képviselőnek a havi 5000 forintjaival nőtt. Ő a költségtérítés címén kapott városházi tiszteletdíját ajánlotta föl az alapítvány javára. Weiszbart József képviselő a költségtérítést nem, de bizottsági elnöki tiszteletdíját, havi 2000 forintot egy később, külön létrehozandó sportalapítványra szánja.

B. M.

Lakossági kérésre

Utak, járdák felújítása

Mohácson a város lakói által kért kommunális jellegű munkákra az évi költségvetésben 4 millió forintot irányoztak elő. Az igényeket o műszaki osztály rangsorolása alapján, a testületi tagok jóváhagyásával elégiti ki az önkormányzat.

A pénzügyi lehetőségek figyelembevételével az év végéig több utcában lesz járdafelújítás. Így a Liget utcában, a Felszabadulási lkt. 5-ös épülete előtt, a Színház tér és Színház utca közötti szakaszon, a Fogadalmi templom mögött, a Bartók B. utcában két ház előtt. Új járdát építenek Újmohácson a Horváth Sándor és a Radnóti utcákban, továbbá a Vörösmarty utca páratlan oldalán és a Fogadalmi templom mellett, a Széchenyi téren. Útburkolatot javítanak a Mező utca 3. számú háza előtt, felújítják a Radnóti lakótelepi lépcsőt, rendbeteszik a II. Lajos szobor melletti parkolót és lépcsőt, helyreállítják a Csele-pataknál lévő autóbuszvárót és újat építenek a Felszabadulási lakótelepen.

Megoldják a csapadékvízelvezetést a Kisfaludy és a Rákóczi utcákban. Közvilágítási lámpákat állítanak a Fogadalmi templom mögött. A városba bevezető utakon a testvérvárosok címerével jelzett névtáblákat helyeznek el. Az útjavításokra is költenek. A Bartók Béla utcai közök földútjaira kőzúzalékot terítenek, a Liget utcában aszfaltoznak és későbbi pénzátcsoportosítással a Bárány utcában szórt alappal aszfaltutat építenek. A Liget–Liszt Ferenc utcák sarkán ívkorrekciót végeznek a biztonságosabb közlekedés érdekében, az aknát lesüllyesztik, teherbíró fedlapot kap és kiépítik az útszegélyt is.

A Gólya utcában a lakók többsége szennyvízcsatorna építését szorgalmazza. A közműfejlesztési hozzájárulások befizetése, és társadalmi munkavállalásukon túl az önkormányzat a 630 000 forint anyagköltséggel járul hozzá a kivitelezéshez.

A négymillió forint ezekre a munkákra elég. Nem jut pénz idén egyebek mellett az északi városrész csatornázásának tanulmány- és kiviteli terveire, mely önmagában 3 millióba kerülne, a Vörösmarty utcában csatornázásra, aszfaltozásra, a szőlőhegyiek vízellátásához új vezetékre, a város forgalmi rendjének felülvizsgálatára, a sétálóutca és a hozzákapcsolódó utcák kiviteli tervének készítésére, valamint jó néhány utca burkolatának felújítására sem.

B. M.

Olvasóinkhoz

Hirdetést Mohácson, az Új Dunántúli Napló Szerkesztőségében július 8-ig nem veszünk föl. Gyászjelentés közlését a helyi Temetkezési Vállalatnál lehet kérni.

A szerkesztőség postájából

Hogyan csökkenthető a város villanyszámlája?

„A város villanyszámlája" című cikkhez szeretnék hozzászólni – és ha lehetséges – javaslattal élni a számla csökkentése érdekében:

Helyesnek tartom a korszerűsítést – ha az rövidebb–hosszabb távon – takarékosságot eredményez. Helyesebbnek tartom a város, városrészek, vagy utcák nappali kivilágítása helyett – ha az az izzócserék miatt ily gyakori és költséges – ha felfogadnának embereket arra a célra, hogy hetente (kéthetente, havonta?) egyszer végigsétál egy bizonyos utcát, teret esti kivilágításkor és megszámolja hány izzócserére van szükség, illetve, mennyi lámpaoszlop, kandeláber nem üzemel. Ha ezekről a bejelentés beérkezett, az illetékes vállalat, aki az izzócseréről gondoskodik, eldöntheti naprakészen, hogy melyik területre vonul fel daruival, szakembereivel izzócserét eszközölni anélkül, hogy az utcát vagy teret kivilágítanák.

Hogy hogyan dönthetné el? Először úgy, hogy az izzókat még a raktárban (beérkezés után) leellenőrizné, melyik üzemképes és csak azt szerelnék fel a lámpatestbe, a többit mint üzemképtelen (selejt) terméket nem fizetné meg az izzógyártó vállalatnak. Az oszlopok száma szerinti bejelentés alapján, azaz oszlopszám alapján bejelentett oszlopokon végeznék el az izzócseréket! Csak azokon az oszlopokon cserélnék ki az izzót, vagy izzókat, amelyikben egyik sem ég! Kandeláberek esetében, égtájak szerint meghatározott izzókat cseréljék ki! Például van egy három lámpatestű és ebből nem világít kettő. Meghatározható a csere szükségessége úgy, hogy nem világít az északi és a délkeleti. Szerintem, olcsóbb lenne a városnak, ha nem égetné a város egyes területein az összes világítótestet nappali fénynél 6–8 órán keresztül csak azért, hogy láthassák a szerelők ezen, vagy azon az oszlopon, illetve azon a világítótesten kell egy, vagy két izzót cserélni. A kivonuló szerelőstáb csak megbízható, azaz leellenőrzötten jól működő izzókat szállít a munkahelyre és nem vegyeset.

Hogy az én ajánlatom menynyire lenne olcsóbb az eddigi gyakorlat szerint végzett munkáknál, a hozzáértő szakember könnyen és nagyon gyorsan kiszámíthatná az izzók száma és azok fogyasztása alapján. Szerintem, csak egyetlen alkalommal végzett, általam javasolt kísérlet bebizonyítaná javaslatom életrevalóságát, esetleges életre valótlanságát. Javaslatom az, hogy kísérletezzünk mindennel, ami ésszerűnek látszik!

Németh Ferenc
Pécs, Bánki Donát út 27/A.

Nincsenek gyalogutak a FEMÁ-hoz

Európában egy új áruházhoz nemcsak autóutak vezetnek. Az európai szintű pécsi FEMÁ-hoz pedig csak azok. Gyalogosan a környékbeliek szó szerint is csak árkon-bokron, építési törmeléken át bukdácsolva tudnak odajutni. A Siklósi útról és a Haidú Gyula utcai gyógyszertár felől még gyalogút sincs. Lehet választani, a harkányi országúton megy az ember vállalva a kockázatot, vagy sárban tipor. Az ügy érdekessége az, hogy a Siklósi út folytatásában a lámpaoszlopokat is felállították és a FEMÁ-nál a leágazás is elkészült.

A Sarohin úti járdától a FEMA beiáratáig csak gyepen lehet átmenni. Körülbelül 10 négyzetméter aszfaltozás és gyalogátkelő kellene. Egyébként gyalogátkelő kellene a Sarohin tábornok út és a Hajdú Gyula út sarkán is, hiszen a buszon érkezőket semmi sem védi. Ugyanezen a sarkon közlekednek az Ilku Pál utca felől az autóbuszhoz és az általános iskolához is, sőt újabban az épülő templomhoz is.

*

Olvasónk, aki természetesen névvel és címmel írta sorait, nem szánta közlésre az általa említetteket, csupán a „Ne sáros cipővel" című írásra reagált. Ám igaznak, érdekesnek és megszívlelendőnek találtuk sorait.

Miért árulnak cigarettát a nyugdíjasok?

A cigarettaárusokkal foglalkozó cikkhez szeretnék hozzászólni az érem másik oldaláról.

Többen, kisnyugdíjasként kényszerűségből foglalkozunk árusítással, hogy megélhetési gondunkon valami módon segíteni tudjunk. Nekem 7700 forint nyugdíjam van 40 év munkaviszony után. Az olvasókra bízom annak megítélését, hogy ez mire elég, és a jövőben beígért újabb energia-áremelés után, hogyan lehet ennyi pénzből megélni.

Ez a réteg az utolsó megtakarított pénzén egy karton vegyes cigarettával kezdte az árusítást vásárban, vagy egyéb helyen. Nagyobb mennyiséget vásárolni egyszerre nem tudunk, mert nincs pénzünk. Egy doboz cigarettán még két forint haszon sincs. (Például a Sopianae-t 32,84 forintért kapjuk, újabban már 34 forintért kell adnunk.) Fizetünk a vásártéren helypénzt és majd személyi jövedelemadót, valamint társadalombiztosítási járulékot – havi 350 forintot. Ezek után tessék számolni, hogy mit lehet itt fényes keresetnek nevezni.

A vásáron a nagy pénzzel rendelkező személyek a jobb kínálatukkal és az általuk elviselhető alacsonyabb árral bennünket már kirostálnak (volt olyan nap, amikor 50 forintot sem tudtam keresni tisztán, esős időben nem is tudok árusítani), ezért kényszerül ez a réteg utcán és egyéb helyeken megjelenni. Szívesen élnék kényelmesen (60 éves elmúltam), de ez csak úgy volna lehetséges, ha a nyugdíjam lépést tartana az inflációval. Ha ezt biztosítják nekem és a többi sorstársamnak, akkor nem fogunk találkozni sem közterületen, sem egyéb helyen nem fogjuk az utca képét rontani.

Egy nyugdíjas cigarettaárus
(Név és cím a szerkesztőségben)

Itt a szünidő – figyeljünk rájuk

Baj van a gyerekekkel?

Nem olyan régen hallottam, hogy egy fiatal pedagógusnő sírva jött ki az osztályból és panaszkodott az iskolaigazgatónak, nem bír a gyerekekkel.

Ahogy visszaemlékszem a közel 60 évvel ezelőtti elemi iskolás éveimre, sose fordult elő, hogy ne bírt volna velünk a tanító, pedig tudom, mi is rosszak voltunk. Igaz, volt, hogy előkerült a tanító bácsi nádpálcája és kiporolta vele a nadrágunkat, sarokba kellett térdelni, de az osztályban óra alatt olyan csend volt, hogy a légy zümmögését is meg lehetett hallani.

Próbálom megtalálni a magyarázatot, miért rosszabbak a mai gyerekek, mint mi voltunk? Talán már elfelejtettem, hogy 60 évvel ezelőtt én is ugyanilyen rossz voltam? Lehet. Mégis, mintha valami azt súgná, valami baj van a mai gyerekekkel. Nem úgy viselkednek a szüleikkel, a tanáraikkal, az emberekkel szemben, mint ahogy elvárnánk tőlük.

Ahogy az ember felett eljár az idő, a régi dolgokra jobban tud emlékezni, mint a tegnap történtekre. Úgy emlékszem, mintha ma történt volna: amikor vége volt az első tanítási napnak, a tanító bácsi párba állított, és egymás kezét fogva indított haza bennünket. Ha felnőttekkel találkoztunk, hangosan kellett köszönni, a legtávolabb lakó volt a vigyázó, hogy senki ne roszszalkodjon. Otthon addig nem lehetett játszani menni, amíg a „lecke" kész nem volt. Igaz, abban az időben lényegesen könnyebb, egyszerűbb házifeladatok voltak mint mostanában.

Ám a több tanulással, jobbak, tisztelettudóbbak, okosabbak lesznek a mai gyerekek, mint mi voltunk? Abban is nagyon kételkedem, hogy a mai modern világunk nagy vívmányai a rádió, televízió, mozi, video mindig jót tesznek, hasznukra válnak a mai gyerekeknek.

Ne feledjük, ők lesznek a holnap felnőttei, nem közömbös, hogy ma mit tanulnak, mit olvasnak, mit hallgatnak, mit néznek a tévében, moziban, videón a szülők engedélyével, vagy anélkül. Az is az igazsághoz tartozik, hogy sajnos egyre kevesebb idő jut a szülőknek a gyerekekkel való foglalkozásra, pedig ez volna a legfontosabb mindennél. A nagy rohanásban mintha valamit elfelejtettünk volna: békességben, egymást segítve élni, többet törődni a jövő nemzedékével, a mai gyerekekkel.

Itt a nyári szünidő, szülők, nagyszülők figyeljünk gyermekeinkre, unokáinkra, akkor biztos, hogy kevesebb baj lesz velük!

Molnár Ferenc nyugdíjas
Hosszúhetény

Aznap még nem evett...

A minap ültem a pécsi Konzum iroda (Rákóczi út felőli) portáján, néztem a jövő–menő forgalmat. A portával szemben egy 60 év körüli, jól öltözött hölgyre lettem figyelmes, akinek a lábai, térdei meg-megcsuklottak, majd összeesett, a betonfal mellé rogyva.

Kiugrottam a portásfülkéből, hogy megtudjam mi történt vele, kell-e mentőt hívni? A hölgy azt válaszolta: mentőre semmi szükség, más baja nincs, minthogy ma még nem evett semmit.

Addigra sokan körülvették, és egy fiatal nő berohant az üzletbe, hozott kakaót, süteményt és odaadta az idős asszonynak.

Ez történt 1991. június 8-án délután Magyarországon.

Berényi István
Pécs, Móra F. u. 48.

Sikerrel zárult tanfolyam

Út az idegenvezetéshez

Átrendeződött a nyelvek sorrendje — első az angol

Negyven jelentkezőből hat—nyolc marad a pályán

Idegenvezetés – hangzatos foglalkozás, jól cseng a fülekben. Az odáig vezető úton azonban – egy teljes tanévet igénybevevő, szervezett oktatási keretben – rengeteg ismeretanyag elsajátítására van szükség.

A tantárgyak közül az aktuális társadalmi ismeretek, az idegenforgalmi földrajz, a kultúrtörténeti irodalom kíséretében a művészettörténet és speciálisan az idegenforgalom lebonyolításában fontos szerepet betöltő idegenforgalmi, szállodai és vendéglátóipari ismeretek a meghatározóak. Kulcsfontosságú tantárgy a módszertani ismeretek, amely a tanult elméleti ismeretanyagot hivatott összekapcsolni a gyakorlati teendőkkel annak függvényében, hogy az ismeretszerző utasok kíváncsiságát, érdeklődési körét milyen igényességgel és miként lehet kielégíteni.

Az országismereti tantárgy keretében hazánk kultúrtörténeti, építészeti, néprajzi értékeivel, tágabb értelemben pedig az idegenforgalmi nevezetességekkel ismerkednek a hallgatók vetített-képes előadások formájában.

A foglalkozásokat ismert szakemberek vezetik, a teljesség igénye nélkül néhány nevet is megemlítve: dr. Andrásfalvy Bertalan (miniszteri kinevezéséig), dr. Ehardt Imre, dr. Horváth Csaba, Lantosné dr. Imre Mária, Pandúr József, dr. Sikó Ágnes, dr. Takács József, Tillai Gábor, dr. Zeller Gyula.

Az idegenvezető-képző tanfolyamokat 1974-től a Mecsek Tourist szervezi. Bejutási feltételek a sikeres felvételi vizsga előtt: gimnáziumi vagy szakközépiskolai érettségi bizonyítvány, szellemi-fizikai alkalmasság, feddhetetlen előélet – erkölcsi bizonyítványhoz kötötten. Felvételi tárgyak az aktuális társadalmi ismeretek, Magyarország és Európa földrajza, történelem és irodalom, valamint idegen nyelv, az alapfoknál magasabb minősítés.

Általában 40 fős csoport indítására van lehetőség. Az utóbbi időben – éppen a szervezett idegenforgalom visszaesése miatt – kétévenként került sor beiskolázásra.

A most befejezett tanfolyamra 61-en jelentkeztek és 34-en nyertek felvételt. Harmincon sikerrel vették az akadályokat, míg négy fő halasztást kért az őszi vizsgaidőszakra. Eredmények: kiváló 3, jeles 8, jó 15 és közepes 4 fő. Az átlag 4,2, ami már nagyon jó eredménynek számít.

Ahhoz, hogy valakiből jó gyakorló idegenvezető lehessen (felsőfokú idegenvezetői bizonyítvány birtokában) jó tulajdonságokkal, jó emberismereti és értelmi képességekkel, szervező és irányítókészséggel kell rendelkeznie. Tudjon gyorsan és határozottan dönteni és egyáltalán merjen kiállni egy csoport elé és megfelelőképpen ellátni feladatát.

Tizennyolc év tapasztalata és felméréseim alapján elmondhatom, hogy átlag 40 fős végzős gárdából összesen 6–8 marad meg a pályán. Nyilván ennek a csökkent létszámnak számtalan oka lehet, egy azonban teljességgel bizonyos – ez pedig az „élet vizsgája".

Idegennyelvi bontásban érdekes átrendeződésnek lehetünk tanúi. 1989-ig a domináló sorrend az orosz, német, szerbhorvát, angol és az olasz volt, azt követően pedig az angol a meghatározó, s követi a német, az olasz és a francia.

Lengyel József
tanfolyamvezető

Szomszédok

Történik bárhol, bárkivel, gyakran? (Név és cím a szerkesztőségben):

Egyik júniusi vasárnap, jó erős szélben a görcsönyi szőlőnkben palántáztunk. Helyesebben, csak szerettünk volna, ugyanis a szomszédunk többszöri reklamálásunk ellenére is, folytatta a számára igen fontos tevékenységet: permetezett.

A szél elég erős volt ahhoz, hogy a permetlét ránkteritse. Mintha zuhany alatt álltunk volna! Mit tehettünk! Félrehúzódtunk, és megvártuk míg a „Szomszéd" befejezi áldásos tevékenységét. Hát ennyit törődünk embertársainkkal?!



A helesfai szociális otthon táncosai az Egerben megrendezett országos versenyen a tavalyi kiváló szereplés után a közelmúltban ismét első helyezést értek el.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Mároki Általános Iskola

pályázatot hirdet

– 2 fő magyar, német valamint történelem szakos és
– 1 fő tanítói állás betöltésére

Szolgálati lakást 1 fő részére biztosítunk

Bérezés megegyezés szerint + illetményföld és étkezési hozzájárulás

Pályázat beküldési határideje: 1991. július 31.

Pályázat benyújtásának helye:
Általános Iskola Márok 7774, Kossuth u. 71.

(4428)

Cégbejegyzett osztrák-magyar Kft.
keres fő- vagy mellékállásba:

vezetői ambíciókkal rendelkező, jómegjelenésű, agilis munkatársakat

Rendkívül magas kereseti lehetőség
(Osztrák Standart).
Érdeklődni szerdán
14-16 óráig a (96)10-189-es telefonszámon

(35446)

Szabadszentkirály, Gerde, Pécsbagota és Velény községi önkormányzatok közös képviselő-testülete

pályázatot hirdet

óvodavezetői állás

betöltésére szabadszentkirályi óvodájában

Pályázati feltételek:
– felsőfokú óvodapedagógiai végzettség
– legalább 5 éves szakmai gyakorlat

A pályázathoz csatolni kell:
– a végzettséget igazoló okiratok másolatát
– önéletrajzot
– erkölcsi bizonyítványt

Fizetés: megegyezés szerint.
A megbízás 1991. augusztus 1-jétől határozatlan időre szól
A pályázatokat a hirdetés megjelenését követő 15 napon belül kell a szabadszentkirályi Polgármesteri Hivatalhoz benyújtani
(Cím: 7951 Szabadszentkirály, Petőfi u. 90.)

(4427)

A PANNON VOLÁN

siklósi üzemigazgatósága

bérbe adja

131m² alapterületű ebédlőhelyiségét, felszerelt konyháját a hozzá tartozó kiegészítő helyiségekkel

Ezen kívül a FÉSZEK ÁRUHÁZ-zal szemben bérbe ad 300m² füvesített területet kerítésen belül, ami alkalmas büfékocsi, stb. felállítására

Gépjárműjavító tevékenységünkkel állunk ügyfeleink rendelkezésére

Érdeklődni: a műszaki üzemvezetőnél
Siklós, Széchenyi út 68. Telefon: (73)11-247

(4424)

A Pécsi Bőrgyár

felvesz

2 fős üzemi büféjébe
1991. július 29-től 1991. augusztus 31-ig tartó időszakra

helyettesítést végző dolgozókat

Jelentkezni: a Pécsi Bőrgyár üzemi konyha vezetőjénél

Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.
Telefon: 11-555/165-ös mellék

(4426)

HORGÁSZÁRU VÁSÁR MOHÁCSON!

a Sport- játék boltban
Mohács (Szabadság u. 22.)
Telefon: (711)16-03

DAIWA japán 3 csapágyas orsók:

GS 750	5830 Ft helyett	**5080 Ft**
GS 850	6040 Ft helyett	**5270 Ft**
GS 1000	6080 Ft helyett	**5300 Ft**
BR 2050	5300 Ft helyett	**4600 Ft**
BR 2650	5530 Ft helyett	**4810 Ft**

RYOBI 3 csapágyas orsók:

GR 1-től GR 5-ig	1780 Ft-tól	3100 Ft-ig

ÁRAINKBÓL EGYSÉGESEN 200 Ft ENGEDMÉNYT ADUNK!
SYLSTAR ÉS CORMORÁN orsók, valamint egyéb horgászáruk óriási választékát kínáljuk.

Ne feledje, hiszen Önnek is üzlet a mi üzletünk!

BARANYA KER B

MODUL Kft.

Egy kivételes lehetőség magángazdálkodóknak, hétvégi- és kiskerttulajdonosoknak. Mezőgazdasági kisgépek árengedményes vására a

MODUL Kft-nél:

1.	KF 04 kapálógép	26.000 Ft
2.	ROBI 56 kapálógép	25.000 Ft
3.	ROBI 55 kapálógép	19.000 Ft
4.	Kolibri kapálógép	15.000 Ft
5.	KD 161 terménydaráló	12.500 Ft
6.	FV-III/3 terménydaráló	7000 Ft

Ugyanitt fűnyírógépek, szőlőprések, szőlőzúzók széles választéka a MODUL Kft.
Pécs, Légszeszgyár úti telepén
Telefon: 10-233/16-os mellék.

(4419)

MODUL Kft

TAKARMÁNY! HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL
37-273, 16-932
Rendelés: 8-12 óráig

ZOOMARKT BT.
Előnyös árak, korrekt szállítás

(35439)

Elveszett a
Pécsi MEZŐGÉP
Pécsi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gépgyártó Vállalat
6. sz. üzeme
Drávaszabolcs MHB-240-01098 5. sz.
bélyegző feliratú bélyegzője
és az A 948102 A 948103 sorszámú elszámolási utalványai
Használatuk, illetve felhasználásuk 1991. június 20-tól érvénytelen.

(4425)

Egy kocsi, mely közelebb visz Európához...

Ford **JAKON AUTÓ KFT.**

Pécs, Megyeri út 72.
Dél-Dunántúl hivatalos Ford képviselete:



* alkatrészárusítás,
* autóápolási cikkek
* adás-vétel,
* képzett szakember gárda

Gyári GARANCIÁLIS SZERVIZ szerződéssel!

Az egész világ tesztelte... részletek a vizsgálatból:

- ➤ ahová tesszük oda megy
- ➤ városi forgalomban verhetetlen,
- ➤ minden típus gyorsulása az átlagosnál sokkal jobb,
- ➤ kényelmes, tágas,
- ➤ kitűnően manőverezhető
- ➤ autópályán is kiváló
- ➤ takarékos üzemanyag fogyasztás
- ➤ környezetkímélő

ELÉRHETŐ ÁRON AZ ÖN CSALÁDTAGJA IS LEHET!
Egy álom, mely megvalósulhat

Ünnepélyes **MEGNYITÓ június 29-én**

FORD JUNIÁLIS 29-én és 30-án 9 órától 17 óráig
Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

AUTOHAUS **JAGERSBERGER** (Graz) és a **KONZUM Rt.** (Pécs) vállalkozása a

Ford **JAKON AUTÓ KFT.**
Telefon: 72/36-247
Fax: 72/36-232

(4162)

A MICROTRADE Kft.
megkezdte a
RENAULT és HONDA személy- és haszongépjárművek lízingelését
Lízingszorzó már **87%-tól**
Futamidő: 24 hó
Érd.: MICROTRADE Kft.
Pécs, Doktor S. u. 6.
Telefon: (72)32-686, 10-863
Fax: (72)32-686

(4421)

ÁLLATTARTÓK, FARMERGAZDASÁGOK, SZÖVETKEZETEK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK, ÁFÉSZEK, VISZONTELADÓK

A baksai „Tápkeverő Kft" felajánlja szabad kapacitását
– Bábolnai és szekszárdi recepturák szerinti takarmánykeverés, koncentrátum gyártás,
– Igény esetén egyedi összetételű tápok gyártását is vállaljuk,
– Termények és darák értékesítése,
– Vállaljuk ömlesztett és zsákos tápok, termények, házhoz szállítását
– nagy mennyiségű megrendelés esetén árengedményt adunk

Részletes felvilágosítás: Baksa-Rádfapuszta
Telefon: (72)72-065/5 mellék
Fehér József ügyvezetőnél

(11467)

Olaszországi
tengerparti üdülések apartmanban
(Rimini, Róma, Nápoly, Velencei városnézésekkel)
VIII. 23-IX. 1. IX.
12.000 Ft
IX. 13- 22.
11.000 Ft
Spanyol tengerparti üdülés apartmanban (Barcelona, zaragozai városnézésekkel)
Spanyolország teljes panzióval VIII.9-IX.1.
25.300 Ft
Adriai tengerparti üdülések:
Novi Vinodolski 8 nap félpanzióval
VII. 19-től folyamatosan
12.880 Ft
Dubrovnik teljes panzióval 8 nap
VII. 19-től folyamatosan
14.280 Ft
Isztambul turisták részére
VII.1-6. 6 napos szállás + reggelivel
6000 Ft
Bécs 1 nap[illegible] Ft
Jelentkezés:
SZETRA Kft. Utazási Iroda
Pécs, Iparosház I. em. 217.
Telefon: 13-034/1 m.

(4418)

Mohács Városi Kórház-Rendelőintézet

megvételre kínálja

az alábbi típusú gépkocsiját:
Lada 2104 típusú, 1986-os évjáratú
Műszaki vizsga 1992. dec. hóig
Irányár: 125.000 Ft
Érdeklődni lehet Mohács Városi Kórház-Rendelőintézet Gazdasági Igazgatóságán Mohács, Hősök tere 7, vagy a 29-00/126-os telefonon Burgstaller Tamás KESZ vezetőnél

(4417)

LAKÁS

Reklámáron sürgősen eladó 2,5 szobás, telefonos, erkélyes, kertvárosi öröklakás. Érdeklődni: 41-224, este. (11454)

Rózsadombi két szobás lakás 1,1 millióért eladó. Érdeklődni: 17-328. (35331)

Rózsadombi 50m²-es, tehermentes lakás eladó. Pécs, Hajas I. u. 14. Kaltenecker. (35235)

Berkesdi, 3 szintes, félkész családi ház, áron alul eladó (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Sarohin t. u. 31. X. emeleti, 52m²-es lakás eladó. Érdeklődni: (46)26-842. (533717)

Ifjúság úti, 3 szobás, tehermentes, III. emeleti lakás eladó. Telefon: 27-381. (35261)

Komló Körtvélyesben olcsón eladó egy 2,5 szobás lakás. Érdeklődni: Kaposszekcső, Kossuth u. 17. (35208)

61m²-es tehermentes lakás 23 E Ft/m² áron eladó. Alagútzsalus házban, 4 emeletesben, III. em. lakás. Erika utca 5. sz. III/11. Érdeklődni: 15-744-es telefonon vagy a helyszínen. (11429)

Társasházban lévő 2,5 szobás lakás eladó vagy családi házra cserélhető. Érdeklődni: Szentlőrinc, Kossuth L. u. 2. I/3. (11426)

Siklóson 2 szobás, jó állapotú panellakás áron alul, sürgősen eladó, fizetési könnyítéssel is. Érdeklődni: Siklós, Béke tér 1. IV/15. (11420)

Megvásárolható tanácsi lakást átvennék. Ajánlatokat „Krisztina" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11415)

47m²-es, II. emeleti, tehermentes lakás eladó a Dr. Münnich F. utcában. Érdeklődni: a 14-094-en, 18 óra után. (11404)

Sürgősen elcserélném 3 szobás, megvásárolható tanácsi lakást 2-2,5 szobásra. Érdeklődni: Bíró, Erdei J. 3. VII/22. (11322)

500 ezer forintos lakásmegoldást keresek. „Fontos 533739" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533739)

2 1/2 szobás szövetkezeti lakás, tehermentesen eladó. Petőfi u. 8. I/6. Telefon: 29-073. (35207)

2 1/2 szobás, földszinti, tanácsi lakást kisebbre cserélném. Érdeklődni: Szikora 3. Pataki. (35052)

Kertvárosi 3 szobás OTP-öröklakás, kedvező áron eladó. Telefon: 82-221. de. 9-12, du. 18-22. (35343)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4362)

Megvásárolható tanácsi lakásom átadnám. Szigeti út környékén. Érdeklődni: 27-622-es tel. (35333)

Vennék ill. bérelnék 1-1,5 szobás lakást 500 E kp-vel. „Mielőbb 0486" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10486)

Kisméretű lakásmegoldást keresek. „Egy szoba is lehet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11449)

Sürgősen eladó Szigetváron, jó elosztású, 2 szobás, komfortos, tehermentes OTP-lakás. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 30. Salamon vagy (72)16-918, du. 5 óra után. (35346)

Fizetési könnyítéssel sürgősen eladó, kertvárosi 2 szobás lakás. Érdeklődni: tel.: 32-527, 14-18 óráig. (35353)

Belvárosi 2 szobás, étkezős, földszinti, gázfűtéses, parkettás öröklakás téglaépületben eladó. Érdeklődni munkaidőben: 11-033-as telefonon. (35014)

120m²-es, telefonos belvárosi lakás és 3,5 szobás exkluzív jellegű, rózsadombi lakás eladó. Érdeklődni: 16 óráig a 26-636, ezután a 31-625-ös telefonon. (4369)

Eladó az Ybl Miklós u. téglaépületben 3 szobás, tehermentes lakás, valamint Harkányban 2 szintes nyaraló. „Jutányos ár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe vagy a (72)33-752-es telefonon 16 óra után lehet érdeklődni. (10472)

Pécs-Kertváros szép központi helyén a Hajdu Gyula utcában egy 2,5 szobás, II. emeleti öröklakás, üzleti vállalkozás miatt, reális áron eladó. Érdeklődni: (70)73-472, este 8 után. (11278)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás, 47m², parkettás, I. emeleti öröklakás eladó. Fizetés két részletben is lehetséges. 30 E Ft/m². Telefon: 10-307. (35329)

Ledinai téglaépületben lévő, 42m²-es, egyszobás, déli fekvésű, olaj központi fűtéses, földszinti, saját tulajdonú lakás eladó. Irányár: 750 000. Érdeklődni: 71-142. (35336)

Irodának és műhelynek alkalmas 2 szobás, étkezős, földszinti öröklakás a Jókai utcában eladó. „Közvetlen utcai bejárat megoldható! jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11281)

KISÁZSIAI KÖRÚT
aug. 1-9 9 nap 13.000 Ft
reggeli + vacsora
OPATIJA 10 napos
tengerparti üdülés július 12-21
reggeli + vacsora 12.400 Ft
GÖRÖG TENGERPARTI ÜDÜLÉS
10 nap aug. 2-11
apartementeben
120 DEM 5300 Ft
HÉTVÉGE OPATIJÁBAN
5 nap aug. 1-5.
reggeli + vacsora 5660 Ft
BÉCS 1 nap július 5. 700 Ft
IZOLA-VELENCE
5 nap aug. 22-26
reggeli + vacsora 4900 Ft
Szeretettel várjuk jelentkezését:
IKAROSZ UTAZÁSI IRODA
Pécs, Apáczai Cs. J. tér 1.
Telefon: 41-325 (4285)

IKAROSZ KFT.

GUMI AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!
Nyugati használt autógumi már
400 Ft-ért
öt méretben kapható!
Tekintse meg választékunkat.
Címünk:
Pannónia Szövetkezeti Rt.
Pécs, Nagyárpádi út 11.
Nyitva: naponta 7 órától 16 óráig.
Szombaton zárva.
(4346)

RINETT
Olasz burkolólapok!
Széles szín- és méretválaszték árengedménnyel.
RINETT IRODA
Telefon: 124
7140 Bátaszék, Budai u. 48.
Nyitva: 8.30-12 és 13.30-18.
Szombat: 8-11.
(34993)

ÉPÍTKEZŐK KIVITELEZŐK kiváló minőséget gyári áron
békéscsabai JAMINA TCSV termékei
- falazó anyag 1004 Ft/falm² (80,64W/m²k) kért helyszínre szállítva
- holland kerámia cserép 270 Ft/m² kért helyszínre szállítva
- tetőanyag méretre vágva
- ISOLYTH, THERWOOLIN mozgatható zsalus nyílászárók
- padlófűtésrendszer, kivitelezéssel is
- fürdőszoba berendezések minden színben
- LB vakolatok csak víz kell hozzá
- cement, homok, mészhidrát

Árainkról tájékozódhat:
JAMINA Vevőszolgálat
Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: 27-166/22, 25
valamint az „ÁRULKODÓ"
c. ingyenes hetilapban. (4300)

ENGEDMÉNYES VÁSÁR!
a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat szigetvári telepén.

125 l-es cseh villanybojler	10.590 Ft helyett 9531 Ft
220 l-es fagyasztóláda	28.500 Ft helyett 22.800 Ft
240 l-es fagyasztószekrény	36.800 Ft helyett 29.400 Ft
Hordozható cserépkályha	19.850 Ft helyett 15.880 Ft
Csempék és padlóburkolók	30-50% engedménnyel
SOFA ajtók és ablakok	20% engedménnyel
Mészhomok pattintott tégla, feles	3 Ft/db áron

Román ajtók nagy választékban kaphatók!
Amíg a készlet tart!
Cím: Szigetvár, Istvánffy u. 33. sz.
Telefon: (70)11-232
NÁLUNK A PÉNZE MOST TÖBBET ÉR!
KERESSEN FEL BENNÜNKET!
(4311)
DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Amerikai **POLL-BILIÁRD** asztalok üzemeltetésére megfelelő helyiséggel és forgalommal rendelkező ***egyéni vendéglátós vállalkozókat keresünk.***
CORTINA KFT.
6724 Szeged,
Kossuth L. sgt. 115.
(198292/v.)

A PANNONVIN RT. ÁRVERÉSSEL ELADJA

villányi gazdaságában
az alábbi szőlőültetvényét és földingatlanait:

1. Alanyvesszőt termő 5 ha-os anyatelepét
Nagyharsány határában
2. Csemegés alatti 101 ha-os szántóföldjét
Villány és Nagyharsány határában

3. Kisharsányban a IV. telep melleti 6,8 ha-os szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas földterületét.

Árverés helye és időpontja:
Villányi Gazdaság Központja, Villány.

1991. június 27. (csütörtök) 9 óra.

Az árveréssel kapcsolatban érdeklődni lehet Pécsett az RT. Központjában, illetve a villányi gazdaságban, Villányban.
(4205)

AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
személygépkocsi vezetői
„B" kategóriájú tanfolyamot indít július 3-án (szerdán) 16 órakor.
A tanfolyam díja részletekben is fizethető.
Jelentkezni lehet:
Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt személyesen, vagy a 11-422-es telefonon.
Köszönjük, hogy minket választott.
(4241)

A sikeres
COSTA BRAVA AZURPART
társasútra az alábbi főszezoni turnusokban rendelkezünk még szabad férőhelyekkel:
augusztus 8-augusztus 18.
augusztus 15-augusztus 25.
augusztus 22-szeptember 1.
11 nap, légkondicionált nyugati turistabusszal.
A szálloda a tengerparton, 2 ágyas, pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás,
10% gyermekkedvezmény.
Részvételi díj: 25.300 Ft/fő.
Jelentkezés, részletes tájékoztatás irodánkban, valamint a (72)41-213-as telefonon.
Szeretettel várjuk kedves vendégeinket! (4160)
BONUS
Utazási Iroda – Reisebüro
7815 Harkány, Hotel Napsugár
Tel./Fax: 72/80-207

INGATLAN

Orfűn a nagy tónál eszpresszó eladó. „Oázis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35340)

Vennék vagy bérelnék talusi házat Pécstol 20 km-re. „Jó buszjárat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11452)

Melinda utcai garázssoron garázs eladó. Érdeklődni Nagy Lajos, Sarohin tábornok út 100. sz. fl/9. (35313)

Újhegyen, Deák F. u. 40. ház eladó, elcserélhető. Érdeklődni: Máriagyűd. Tenkes u. 8. (35312)

Romonya-Zsiminyében 1600m² szőlő, gyümölcsös, kert eladó pincével. Víz, villany megoldva. Érdeklődni este: 31-719. (35301)

360□-öl üdülőtelek eladó. Válaszokat „Malomvölgyi tónál" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (10471)

Felsőmakárban új, tetőtérbeépítéses nyaraló eladó, mely családi házzá minősíthető. Irányár 2,5 M Ft. Telefon: 27-381. (35262)

Kozármisleny, Kossuth L. 39. sz. alatti, felújítás befejezése előtt álló családi ház eladó. Érdeklődni: du. (35246)

Balatoni nyaralóra cserélném szép hétvégi ingatlanomat. Esetleg eladó. Telefon: 34-758. (35204)

Fonyódon „Pécs" társasüdülőben II. emeleti lakrész eladó. Telefon: (72)18-479. (11419)

Eladó 3 szoba, konyha, fürdőszobás családi ház, nagy melléképülettel, nagy kerttel. Királyegyháza, Petőfi u. 16. sz. (11411)

Komlói 2 szoba, összkomfortos iker házrész udvarral, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: 11-622/31. (11412)

Gázfűtéses, 4 szobás, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Málom, Alsó u. 13. (533679)

Családi ház eladó. Hőgyes Endre u. 7. Kemper Józsefné. (533729)

Újhegyen 228□-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Vadász u. 23. Lajosné. (533735)

Eladnám vagy elcserélném szoba + konyhás családi házrészemet kerttel, nagyobb házra. „Ár és hely megjelöléssel 533738" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533738)

Eladó Mohács, Táncsics M. 52. sz. alatt, 3 szobás, kertes, családi ház garázzsal, melléképülettel. Érdeklődni: személyesen Mohács, Perényi u. 36. Telefonon: (72)10-846. Heinekné. (35215)

Garázs eladó. Érdeklődni: Baracska-i Pécs-Kertváros, Dr. Boross I. u. 6. (11388)

Harkányi kertes nyaraló eladó. Érdeklődni: (72)41-657. (11386)

Kozármislenyben hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Telefon: 71-428. (10445)

Dombay-tó fölött 1400□-öl terület 60m²-es épület + pincével eladó. Telefon: 20-893. (11298)

Kozármislenyben 4 szobás, összkomfortos, családi ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 20.

Kökényben felújított, garázsos családi ház eladó. Kossuth L. 37. (35017)

Szigetvár, Szabadság u. 29/2-ben, kétszintes ház, telefonos eladó. Pécsi csere is érdekel. Telefon: 06-70/12-526. (11399)

Orfűn kétszintes családi ház, 40%-os készültséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 23. (11398)

Balatonmária-alsón, Hullám u. 9. 151□-öl csatornázott, vízparti és strandközeli építési telek eladó. Telefon: Bp. 1685-600. (35339)

Gödre (Keresztúr) Ady E. u. 18. szám alatti családi ház sürgősen eladó. Gazdálkodásra kiválóan alkalmas. (35338)

Szigeti vám közelében 989m² panorámás építési telek, rajta szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. u. 44. III/11. (Rózsadomb) (11455)

Pellérden 3 szobás, összkomfortos, szuterinos családi ház, gazdasági épülettel eladó. Telefon: 73-167, 17 óráig. (11427)

Belvárosban a Nagyposta környékén eladó 234m² saját tulajdonú, gázfűtéses ház. „Nyugodt körülmény 5206" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35206)

Eladó olcsón a keszüi szőlőhegyen szép kis gyümölcsös, kert faházzal. Érdeklődni: Pécs, Kapács út 29. PVSK pálya mellett. (11395)

Eladó Szigetvártól 10 km-re Patosfán, hétvégi teleknek, 1400□-öl területtel, felújításra szoruló szoba-konyhás épülettel, vezetékes vízzel. 200 000 Ft. Érdeklődni: este (72)37-007-es telefonon. (11391)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás építési területi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800 000 Forint. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Eladó Zalakaroson a fürdőhöz közel, 900□-öl terület 40m²-es házzal. Érdeklődni: Nagyatád, Rozsnyói u. 6/A. Eladó vagy kaposvárira cserélhető 100m²-es kertes családi ház, garázzsal. Nagyatád, Rozsnyói u. 6/A. (482638/v.)

Mohács, Felszabadulás lakótelepi 120m²-es, hásáruház teljes berendezéssel, bérleti joggal eladó. Érdeklődni: 8-18 óráig. Telefon: 06-72/41-169 vagy 06-711/21-48. (35391)

Kővágószőlősön centrumában Rákóczi út 46. sz. alatt eladó, 3 szobás, 150m² alapterületű, gazdálkodásra alkalmas, telefonos családi ház. Gazdasági épületek, 80m² gombázásra alkalmas pincével. Telefon: (72)74-633. (35357)

A diósviszlói hegyen, áron alul eladó 400□-öl hétvégi telek, fele lugasszőlő, újszerű szintes épülettel, pincével. Irányár: 250 E Ft. Érdeklődni: Pécs, Május 1. u. 9. Balog. (35358)

470□-öl szőlőmet, gazdasági épülettel, pincével, villannyal, újpatacsi építkezés közelében eladom. Telefon: 14-706 reggel és este. (10467)

Tótújfalun családi ház, melléképületekkel 110 ezerért eladó. Nem régi épület. Ugyanott Trabant olcsón eladó. Érdeklődni: Tótújfalu, Szabadság 138. (10465)

Eladó Régi Kertvárosban 100m² családi ház, kis kerttel, nagy aknás garázs + egy szoba, konyha, vécé és négy mellékhelyiség. Érdeklődni: a helyszínen délután. Bimbó u. 9/1. Borgyár utáni 3 megálló. (35286)

Siklós, Magyar u. 26. szám alatti, 5 szoba, 2 konyha, 2 fürdőszobás családi ház eladó (boltives téglázott pincével) akár 2 család részére is eladó. Egyben Üzlethelyiség kialakítására alkalmas. Érdeklődni egész nap. (35212)

Eladó Szalántán, 2 családnak megfelelő, gazdálkodásra kiválóan alkalmas, összkomfortos, 150m²-es új családi ház. Cserelakást beszámítok. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után. Cím: Vincze Dezső Szalánta, Barátság u. 1/C. (11408)

Eladó Aranyhegyen kétszintes lakható, központi fűtéses, telefonos épület, 360□-öl szőlő-gyümölcsössel. Vércse-dűlő 9. (533737)

A FUNDUS Ingatlanügynökség kínálatából: **eladó:** – áron alul Enyezd úti, első emeleti, 52m²-es, 2 szobás, erkélyes öröklakás, 900.000 Ft – a Pataki I. u-ban 3 szobás lakás + garázs – Kozármislenyben 140m²-es, 3 szobás családi ház, melléképületekkel 258□-öl kerttel – Tapolcán 600m² területen, 2 szobás, gázfűtéses családi ház műhellyel, kerttel – boglárlellei társasüdülőben 21m²-es lakrész 1,2 M Ft-ért – Tamásiban a termálfürdőnél 450 m²-es közműves üdülőtelek. **Csere:** – Vasason 3 szobás, tanácsi családi ház, melléképületekkel, garázzsal, pécsi 3 szobás tanácsi lakásra – Nagykanizsa központjában 1 szobás lakás eladó vagy pécsi, Pécs környéki házra cserélhető. ÉRTÉKBECSLÉS, SZERZŐDÉSKÖTÉS – gyorsan, olcsón! Pécs, Rákóczi út 39/A. Telefon: 15-549. (4332)

BÉREL–KIAD

Bérelnék 2 szobás, igényesen berendezett lakást Pécsett. „Telefonos 5366" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35366)

3 gyermekes család albérletet keres megfelelő áron, lehetőleg különállót. „Megértés 1381" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11381)

Bérelnénk hosszabb időre bútorozatlan 1 1/2-2 szobás lakást vagy kisebb családi házat. Telefonos előnyben. Ajánlatokat „Július 1413" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11413)

Irodának, képviseletnek kiadó egy belvárosi, 2 szobás, telefonos lakás. Telefon: 11-546. (35195)

Kiadó 1,5 szobás, bútorozott lakás az orvosi egyetemhez közel. Érdeklődni: 80-133, kedd-csütörtök 16-20 óráig (35211)

Garázs kiadó a Melinda utcai garázssoron. Telefon: 25-702. (35203)

Kiadó szeptember 1-től Uránvárosban, IV. emeleti, 2 szobás, telefonos, bútorozatlan lakás, reális áron, hosszabb időszakra. Érdeklődni: 16-899-es telefonon. (10468)

Nevelési Központnál Pécsi Ipari Vásár bejárata közelében – forgalmas helyen működési engedéllyel rendelkező vállalkozók részére hely bérelhető. Vásározók jelentkezését várjuk az esti órákban. 18-930-as telefonon.
(11433)

Olcsó nyugati bútor
AGROBER LESLIÉS Kft. forgalmazásában
szekrénysorok, ülőgarnitúrák, hálószobák, franciaágyak és még sok más bútor kapható boltjainkban
Pécs, Testvérvárosok tere
Ált. Iskola előcsarnoka
Nyitvatartás:
de. 9-18 óráig
Pécs,
Budai Nagy Antal u. 1.
Nyitvatartás:
de. 9-16 óráig
Fizetés készpénzzel és hitelre
Hitelez Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet
(4393)

Németországi munkavégzés!
ÁCSOK és KŐMŰVESEK jelentkezését várjuk
Felvétel esetén garantált augusztusi kiutazás.
Magas kereseti lehetőség.
Németül tudók előnyben.
Jelentkezni hétfőn és szerdán 16-18 óra között a pécsi Iparosház (Rákóczi út 24.) II. emeleti kistermében.
S & F Bau Kft.
Pécs
Telefon: 16-716
(35337)

6 nap teljes ellátással a Fortuna hajón
Ár: 8400-11.900 Ft
Időpontok:
Bécs VII. 2, 9, 16, 22.
Al-Duna VIII. 20.
Jelentkezés:
1068 Budapest,
Dózsa Gy. u. 84/B.
Telefon: 1532-900/326, 277, 214 m. (4368)

Gyanúba került, bajban van?
Meg akar tudni valamit?
Hívja a
SECAB
pécsi irodáját!
Pécs, Szabadság u. 19.
Telefon: (72)32-800.(11227)

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2.
Telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013
(4235)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

Német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG,
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás, Pécsett
– „Csak ezen a héten"

Pécs, Rákóczi út. 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

Otthon a természetben, természetesen otthon!

Flair kerti bútorok széles választékát tekinthetik meg árusítással egybekötött bemutatónkon

Elegáns székek, asztalok és tartozékok teljes választékban

A termékek fényálló, színtartó alapanyagból készülnek, nem sárgulnak, időjárásállóak

Keresse Ön is a Flair termékeket!

Cím: 12-es számú műszaki szaküzlet.
Pécs, Kossuth Lajos út 63.
Telefon: 13-972.

(4400)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Ismét a Magellán szám!
Velence-Jesolo-Tarvisio
július 26-28. 1990 Ft + 33 DM.
Bécs minden pénteken
és 2. kedden július 2.
Minden 10. utas ingyen!
Safari park júl. 13.
700 Ft + belépő.
Mariazell + Graz júl. 6. 980 Ft.
Graz július 20. 730 Ft.
Pécs-München-Pécs
mikrobusszal minden
csütörtökön, háztól-házig
Magellán Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7.
Tel.: 19-014. (4396)

ELEKTRADE AKCIÓ

A MOZAIK TÜZELŐ ÉS ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉS VALAMINT A SIKLÓS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET
közös akciót indít,
melyben előleg befizetése nélkül vásárolhat
településünkön, az alaptól a tetőig minden építőanyagot.
Pécs,
Mecsekalja-Cserkút,
Kültelek 6.sz.
Tel.: 72/24-838.
mozaik

Figyelem! Eladó új EL 60-as IFA és egy W 50-es, felújított, rendszám nélküli, olcsón. Érdeklődni: Pécs, Orgona u. 17/a. egész héten. (35068)

Kettő fekete ősző eladó, az egyik hat hónapos vemhes. Feiőgép, ipari áramról, 30 q széna. Érd.: Erzsébet, Fő u. 13. (10475)

Jó állapotú ablakok (120x150), belső ajtó (150x210), vas erkélykorlát olcsón eladók. 27-386 esta. (35314)

50 db szabványos, tehér húsipari láda 200 Ft-os egységáron eladó. Levélcím: Pécs, Zója u. 1/B. 7624. Kőnczöl. (35304)

Mesterhegedűt vennék! Telefon: 29-871. (35303)

Boltl mérleg eladó. Tel.: 71-601. (11416)

Eladó öntöttvas, radiátorok, 600-as férfi vázas kerékpár, 1 db 75 l boroshordó. Lasonic hordozható mikrofonos diszkó rádió, mini kistévé. Régi Kertváros, Vig u. 26. (35302)

Eladó 5 db kecske gida. Major János Dinnyeberki 72. sz. (35291)

Szőlőprést 60-100 literest vásároinák. Hidraulikust vagy hagyományost. Ajánlatokat 22-273 telefonon kérem. (35321)

Türkerékpár tartozékokkal (teljesen új) és HO-és terepasztal áron alul eladó. Pécs, Krudy Gy. u. 7. (35334)

Eladó Franc Wolek páncélműkés bécsi zongora, jó állapotú. Érd.: 70/46-150, 17 után. (10470)

C-16-os számítógép DATA-val, 64-es bővítővel, játékkazettákkal eladó. Tel.: 32-226. (10463)

Eladó igényesnek import étkező és más bútordarabok, du. 4-től. Szabó Károly Pécs, Ütőrő u. 4. sz. (11409)

ETZ 250-es, 4 éves motor, 2 éves 1500-ás Polski eladó. Tel.: 22-662. (35324)

4 szálas Overlock varrógép eladó. Pécs, 39-es dandár út 17/a. I/2. 18 óra után, Szupemé. (11402)

2 db hasas tehén eladó, kanca szamarat vagy csikót beszámítok. Érdeklődni: du. 17 után. Herceg István Mecsekpölöske, Béke u. 13. (533711)

250 cm³-es Jamaha motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Pécs, Keszűi út 77. 17 után. Végó. (533728)

Eladó férfi Singer cikk-cakkozó varrógép és próbebaba. Érdeklődni: 72/81-198-as telefonon lehet. (533736)

Eladók használt szekrények, heverő, asztal, székek, hűtő, tv, stb. Nagyszkókó 3. 18 után. (35237)

Vinylaztó kazán eladó. Pécs, Szabó J. u. 11. Tel.: 35-720. (11385)

Képek, szőnyegek, antik szekrény eladó. Szikora 3. Patakl. (35053)

Cipészek gyors cipőtalpaláshoz NSZK javítógépe eladó. Keszthely, Széchenyi u. 5. (620494/v.)

Figyelem! Színeslém átvétel magas áron. Pécs, Kovácstelep, Árvácska u. 4. (34870)

Orvosi rendelő teljes belgyógyászati műszeres és bútoros felszerelése eladó. Érdeklődő címét: „Röntgen is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (34986)

Figyelem! Színeslém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött). (34475)

Szupi Kft kínálata
– Gk. ülőhuzat.
– Olcsó padlószőnyeg.
– Gk. szőnyeg.
Pécs, Engel J. u. 1/2.
(3944)

Tyúkvásárlás! Fiatal tyúkok és kakasok eladók. Péntekenként kérésére levágva és kopasztva is. Nagyárpád, Fő tér 17. (32960).

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7037/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat és XVIII-XIX. század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7027/v.)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig szinjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7036/v.)

Ötezertől tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánlejű babát, külön fejet is. Címfelvétel: 14-264. (7035/v.)

Márka antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs, 14-264. (7048/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7034/v.)

Fagylaltosok figyelem! Olasz 6 tégelyes utcai árus fagylaltos kocsi eladó. Érd.: de. 1/2 9-ig, 18-tól a 06-70/12-427 tel. (11410)

Bontásból származó 1800 db bátaszéki mázas cserép (bordó), 3 db 120x140-es, 2 db 80x90-es jugoszláv zsaluüveges ablakok eladók. Érdeklődni: 21-613-as tel. (35298)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (4362)

Használt hűtőgép olcsón eladó. Érd.: 24-602. (35350)

Figyelem! Színeslém átvétel nagyon magas áron. Bocskai u. 80. (Közép-Mazes). (35335)

Baranyában legolcsóbb
BLUE CAR AUTÓSISKOLA
Intenzív,
hétvégi tanfolyamok!
Elmelet: 1200 Ft
Gyakorlat 230 Ft/óra
Jelentkezés:
Pécs (Kertváros),
Várkonyi N. u. 5. V/15.

ELEKTRADE AKCIÓ

HIRDESSEN A VDN-BEN,
30%
KEDVEZMÉNY

SAMSUNG AKCIÓ június 30-áig

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádió magnó ~~5900 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9001 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u.
és Majorossy u. sarok Tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Ultz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

ELEKTRADE AKCIÓ

MŰANYAG TÁPOSZSÁK AKCIÓ

Örömmel értesítjük, hogy részvénytársaságunk
- megértve a vevők-felhasználók anyagi helyzetét
- polietilén regranulátumból készült pármazsákjait

1991. július 20-ától

ALACSONYABB
beszerzési árra csökkentette

Így	580x1150x0,17 mm	14 Ft/db
	550x1150x0,17 mm	13,80 Ft/db
	50x950x0,17 mm	13,50 Ft/db

egységáron szerezhető be.

Az egységár természetesen továbbra is magába foglalja a leszállítási költséget is.

Közvetlenül raktárról is szállítunk.

Érdeklődni:
TSZKER Rt. Debrecen, Kossuth u. 56. sz.
Telefonon: 52/15-466
Telefax: 52/10-730
Telex: 72-237
(4393)

KERESKEDŐK, VISZONTELADÓK, FIGYELEM!

Elegancia a zsákból?

IGEN
GARANTÁLTAN BONTATLAN

Extra minőségű holland, német
olcsó ruházat
nyugati meghatározó cégektől!
Minőségek: VUF, ORL, HON, NRL, (csak nálunk)
kedvezményekkel együtt
A LEGJOBB ÁR!
Eredeti NATO katonai ruházat, szaktanácsadás.
Nagykereskedelmi raktárak: az Ön környezetében.
Szekszárd,
Pollack M. u. 12. Tel.: 74/11-543
Kaposvár (központi raktár)
Dombóvári u. 1. Tel.: 82/19-687

NÍVÓKER KERESKEDŐ HÁZ

Bennünk nem fog csalódni!

NETTÓ
GAZDASÁGI-SZOLGÁLGÁLTATÓ KFT.
Egyéni és Társas Vállalkozások teljeskörű
ADMINISZTRÁCIÓJÁT
(számvitell, pénzügyi, munkaügyi feladatok végzését) vállaljuk.
Érdeklődni: Kaufmann Lászlóné ügyvezetőnél lehet. (4401)
Pécs, Rákóczi út 11. • Tel.: 72/14-611

ELEKTRADE AKCIÓ

Bellária Autósiskola hétvégi tanfolyamok
15-30% árengedménnyel
Kertváros, Laki István u. 3.
Tel.: 41-693.
(4391)

GÉPJÁRMŰ

AUTÓKÖLCSÖNZÉS. Tel.: (72)25-827. (1943)

Eladó 1200-as Zsiguli lejárt műszakival és Skoda 105-ös 1 év műszakival, motorhibásan. Érdeklődni: egész nap Romonya, Béke u. 81. (10474)

3,5 éves 1300-as Lada Nova reális áron eladó. Érdeklődni: 35-392 tel. (35311)

KA-s Dácia lejárt műszakival eladó. Pécs, Vince u. 68/1. (35326)

1500-as Lada kiutalás eladó. Érdeklődni: 10-491. (35351)

Tatra, Liaz, Avia teherautók 12 tonnás pótkocsik eladók. Tel.: 06-181-3500/2941. munkanapokon 7-19. (35255)

1200-as Zsiguli motor, kipróbálható, olcsón eladó. Hajnóczy u. 19/a. I.1. (11425)

Volkswagen LT 31-es kisteherautó, Simson Schuli kismotor, mély babekocsi, MT 2 alkatrészek eladók. Siklós, Harkányi út 5. Tel.: 73/21-060. (11421)

ARO-10 4x4 motor, 15 ezer km futott, váltó, felező, fűtőmű, kerekek és új ponyva jutányos áron eladó. Érd.: Kovács A. u. 2. IV.em. 15. 18 óra után. (11418)

Garanciális ARO 4x4 nyitott és Babetta kismotor eladó. Pécs, Sallai u. 27. Mayer. (11401)

1985-ös vállalati, karamboiból felújított 1500-S-es Lada áron alul eladó. Kun u. 4/1. 18 után. (11400)

Hanomag 4,1 t billencs teherautó, lejárt műszakival, reális áron eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 35. (35197)

Dácia felújított, friss műszaki vizsgával, 92.000 km-rel eladó. Érd.: Főiskola u. 21-ben. (533730)

128-as kis Polski felújított karosszéria + váltó és 30.000 km-es motor bontva eladó. Belvárdgyula, Rákóczi u. 58. egész nap. Balogh. (533733)

Dácia TLX 4 éves, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 145 e Ft. Tel.: 34-887. (533734)

Eladó 5 éves kis Polski. Nagyszkókó 3. 16 óra után. (35236)

Peugeot 205 GTI, 120 LE, 1988. évi, tolótetős, katalizátoros, 5 ajtós, 37 e km-rel, Alu felnivel, áron alul, sürgősen eladó. Tel.: 33-191. (4339)

Nissan Stanza 1,8-as, 4 éves eladó. Érd.: Erzsébet, Fő u. 42. 18 óra után. (11378)

Barkas mikrobusz kitűnő állapotban olcsón eladó. Ugyanitt 30 q szárított kukorica eladó. Érdeklődni: Pécs, Hold u. 15. (35282)

Eladó 4,5 éves P. 126. Telefon: 06-70/12-542. Fésű István. (11319)

2107-es Ladát garanciális, cserélnénk + ráfizetünk 3 évesnél nem öregebb diesel személyautóra. „Bordó" jelgére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35015)

Karambolos Ford Granada 76-os 2300-as automata, 2 év műszakival, üzemképesen egyben vagy bontva olcsón eladó. Árnyas u. 3. (35308)

FÉMA

GALÉRIA
DÉLKER-SHOP:

Chicco együtt fejlődik a babával!



A cumitól az önálló étkezésre szoktató eszközökig,
babakozmetikumok, érzékelést fejlesztő játékok,
etetők, ágyak (4324)

CSEREAKCIÓ A GARANCIA RT-nél!

Használtért - Újat!

Közületek részére is!

Amíg a készlet tart!

A 3 évesnél nem idősebb VOLGA típusú személygépkocsiját nálunk most 5 sebességes új LADA 2107 típusú gépkocsira cserélheti,

az értékkülönbözetet forintban fizetheti

Nyitvatartás:

hétfő, kedd és csütörtök	7-17 óráig
szerda	7-18 óráig
péntek	7-16 óráig
szombat	8-12 óráig
és minden hónap első (vásári) vasárnapján	9-14 óráig

Címünk: Pécs, Megyeri út 67. 7631
Telefon: 10-361, 12-262
Fax: 12-801
Telex: 12-646

GARANCIA RT.

(4370)

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat

felvételt hirdet

kereskedelmi végzettséggel rendelkező épületgépészeti anyagok beszerzésében jártas nő részére

Jelentkezés: Simon Sándor építésvezetőnél
Pécs, Tímár u. 23.
Telefon: 27-311 (4395)

ELEKTRADE AKCIÓ

↓

Máriakéméndén 600 férőhelyes, vízzel, villannyal ellátott

juhhodály kiadó,

a hozzátartozó 60 ha legelővel

Érdeklődni: „Karasica Gyöngye" Mgtsz. elnökénél.
Telefon: Szederkény 30, és 56-os. Telex: 12-499
Személyesen: Szederkény, Felszabadulás u. 19/1. sz.
Tsz irodában (4392)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
Elektron szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
'28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Olympia üzletház Pécs, 39-es dandár u.
TITÁN 12.sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati Ipari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!

Csaknem 100-féle árucikkből ajánljuk:

Audioton 51 cm színes tv	~~39900 Ft~~	35900 Ft	RRDD 6011/2 Kétkazettás rádiómagnó	~~10500 Ft~~	8900 Ft
CCR 2551 autós rádiómagnó	~~7490 Ft~~	6990 Ft	RRDD 6012 Kétkazettás rádiómagnó	~~12900 Ft~~	9890 Ft
CCLS 501 autó hangfal	~~870 Ft~~	790 Ft	RDD 6007 Kétkazettás rádiómagnó	~~6990 Ft~~	4990 Ft
MC 3000 musiccenter	~~13900 Ft~~	12700 Ft	HGL 130 autóhangszóró	~~1490 Ft~~	1390 Ft
HLS-80 hangfal	~~3990 Ft~~	3590 Ft	PD 701 Lemezjátszó	~~10500 Ft~~	7490 Ft
CCR 990 autórádió magnó	~~17490 Ft~~	15900 Ft	ECR 925 órás rádió	~~2290 Ft~~	1690 Ft

---

10% KEDVEZMÉNY!
HA A

TV MAGAZIN

MELLÉKLETÉBEN HIRDET

ELEKTRADE AKCIÓ

←

KISTEHERAUTÓK gyors, szakszerü javítása!

(Barkas, ZUK, diesel és benzines ARO)

Sprint
Kisszövetkezet
Pécs, Basamalom u.16.
Telefon: 72/10-229
(4447)

ELEKTRADE AKCIÓ

→

Asztalos szakmunkásokat
/műhelymunkára/
valamint kömüves, épületszobrász tetőfedő, vízvezetékszerelő szakmunkásokat
magas kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel

felveszünk

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Tímár u. 23. sz.
(4439)

Az „ÉPFU-SPED" Pécsi Fuvarozó és Szolgáltató Vállalat pályázatot hirdet

igazgatói

munkakör betöltésére

Az „ÉPFU-SPED" az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium által az Építőipari Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége jogutódjaként létesített, Vállalati Tanács általános vezetésével működő önálló vállalat

A vállalat székhelye: Pécs, Megyeri út 26.

Fő tevékenységi köre: tehergépjármű közlekedés, szállítmányozás, közlekedési eszközök javítása

Termelési értéke: kb. 300 millió forint

Az igazgató fontosabb feladatai:
- a vállalat működőképességének, hatékony gazdálkodásának biztosítása és az ehhez szükséges szervezet kialakítása
- az önálló vállalat pénzügyi stabilitásának biztosítása
- a piaci körülményekhez való rugalmas alkalmazkodás, a meglevő termelőberendezések, infrastruktúra vállalkozásokban történő hasznosítása

Pályázati feltételek:
- műszaki vagy közgazdaságtudományi egyetemi végzettség
- a vállalat tevékenységi köréhez igazodó 10 év szakmai, ezen belül 4 év vezetői gyakorlat
- büntetlen előélet
- menedzser típusú vezetői rátermettség és együttműködési készség

A pályázatok elbírálásánál az idegen nyelv ismeret és a második diploma előnyt jelent.

Az igazgatót a Vállalati Tanács választja meg határozott időre
Az igazgató munkabérét a Vállalati Tanács állapítja meg

A pályázat tartalmazza a pályázó
- személyi adatait és részletes szakmai életrajzát
- az iskolai végzettségét igazoló okiratok másolatát és 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványát
- a megpályázott munkakörrel kapcsolatos szakmai, vezetői elképzeléseit

A borítékon kérjük a „Pályázat" szót feltüntetni

A pályázatokat 1991. július 20-ig lehet benyújtani a Vállalat Munkagazdasági és Személyügyi Osztályára (7623 Pécs, Megyeri út 26.)

Érdeklődni lehet: Vonyó János osztályvezetőnél személyesen, vagy a 15-733/11-es telefonszámon (4374)

G&K Gazdabolt
Szentlőrinc ajánlata:

RK02 4 LE Briggs kapálógép	29500 Ft
RK03 3,5 LE Briggs kapálógép	25000 Ft
ROBI 56 3,5 LE Briggs kapálógép	25000 Ft
Soló háti permetező	35000 Ft
Husquarna40 motorfűrész	28500 Ft
Sormüvelő - traktor ekével	280000 Ft

(35494)

↑

ELEKTRADE AKCIÓ

VOLKER Anyagellátó és Kereskedelmi Kft.

1991. VI. hó 25-én

megnyitotta

a palackozott italok, üdítők, dohányáruk, édességek

Pécs, Ipar út 7. sz. alatti boltját

Kedvező árakkal várjuk vásárlóinkat!

(4380)

A pécsi FÉSZEK Áruház ajánlata:

Kerti ház		49.900 Ft
Karancs négylapos villanytűzhely	~~18.500 Ft~~	15.500 Ft
Braun elektromos fogkefe		5140 Ft
Braun szájzuhany		7740 Ft
HB 160 I xx hűtőszekrény		18.400 Ft
HB 160 I xxx hűtőszekrény		19.900 Ft
HB 285/125 kombinált hűtő		39.800 Ft
HB 300/115 kombinált hűtő		43.000 Ft

Diszperzit festék
Baurex pórusképző habarcsadalékszer
HANNO penészölő

Jászai M. u. raktárunk ajánlata:

fa falburkoló 2-4 m-ig
HILTI termékek és gépek
csatornák

Tapéta vásár 20-30-40% engedmény

MOST VÁSÁROLJON!

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

(4375)

mai műsor

FILM

Uránia: Ovizsaru (f5, f7, f9).
Kossuth: Boszorkányok (10, 12, 2, 4, 6). Oké Néró (8).
Apolló-terem: 1/2 álom (f6). Pink Floyd – A fal (f8).
Park: Táncőrület (5, 7).
Park Kert: Ez is Amerika (9 – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Egyik kopó, másik eb (21.30).
Mohács Autós: Egyenesen át (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.05: Hangszemle. 8.20: Válogatott perceink. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Országok, tájak népzenéje. 11.32: Bouvard és Pecuchet. Rádiójáték. 8. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Világújság. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Íróvá avatnak. Ratkó József indulása. 14.36: Dzsesszmelódiák. 15.05: Time is money. Hanglájték. 15.34: Filmzene. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Kié a mikrofon? Selmeczi Tibor. 17.05: A tudomány határán. 17.25: A Szabó család. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt. 19.39: A Méta együttes játszik. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Történelmi tükör. 20.35: Két szonáta. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.05: A tenger csendje. Elbeszélés. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Magyar tájak táncmuzsikájából. 23.05: A filmtörténet legszebb zenéi Fellini–Rota: Amarcord. (Emlékszem). 23.35: Régi híres énekesek műsorából. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nyusziül és vizitorma. Rádiójátéák. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 10.00: Operettkedvelőknek. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Helykereső. Szociálpolitikai magazin. 11.20: Apró–cseprő – gyerekekről. 11.40: Gyerekversek – énekelve. 12.00: Asztali muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Popzene sztereóban. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Nagy nevettetők. 14.30: Betűtenger. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Csúcsforgalom. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50: A-B/CD. 18.10: Helykereső – folytatás. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Táncházi muzsika. 19.30: Popregiszter. 20.00: Más–világ. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Szép kis naplemente. Rádiójáték. 1. rész. 21.28: Nótakedvelőknek. 22.20: Miért nem kedvelem? 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Zeneközelben a magnósok.

PÉCSI RÁDIÓ

5–55: Hajnaltól–reggelig Dél–Dunántúlon. (6–15: Dél–dunántúli krónika – Lapszemle – Jelentés az utakról – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Időjárás 7.55: Programajánlat.) 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 15.00–16.00–17.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ

TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Bébi és társai. Angol ismeretterjesztő filmsorozat. 7. rész. 9.40: Képújság. 16.34: Képújság – napi műsorajánlat. 16.35: Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin. 17.00: Képújság. 17.05: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Szószóló. Emberi jogi figyelő. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. Hírek, tények, információk. 18.15: Gyereksarok. Terepjáró – Esti mese – Bob és Bobek. 18.45: Kultúra és rock and roll Kelet–Európából. 19.20: Mini–klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Bűvészparádé. Amerikai bűvészfilm. 20.45: Akik a híreket csinálják. Angol tévéfilmsorozat. VI/2. rész. 21.40: Kabinet–kérdések. 22.00: Vállalkozói vetélkedő. 23.00: Férfi kosárlabda Európa–bajnokság. Olaszország–Franciaország. Közvetítés Rómából, felvételről. 0.30: Késő esti híradó. 0.35: BBC–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. 10.00–13.00: Parlamenti Napló. Kapcsoljuk az Országházat. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről – hatra. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Pumukli kalandjai. Magyar–NSZK gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Ahol megvan a szándék. Angol film. 19.55: Mit hoz a tegnap?... 20.40: A magyar reformátusok II. világtalálkozója. 20.55: A tudomány határain. Tudományos ismeretterjesztő magazinműsor – 2. rész. 21.30: Ma Párizs hív. Sanzonok. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Felvonulás. Lengyel dokumentumfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

19.15: Rajzfilm. 19.30: Híradó I. 20.00: Filmsorozat. 21.00: Premier plánban. 22.10: Híradó II. 22.35: Európai moziklub. Malom a pokolban. 0.05: YUTEI – Hírek. 1.10: Műsorzárás.

2-es

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 0.00: Műsorzárás.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt Németországi 8.35: Telebutik. 9.20: Rablóhalászok Hellasban. (NSZK film) 11.10: Telebutik. 11.25: Kerekek. (am. sor.) 12.10: A hatalom ára (am. sor.) 13.00: Hírek. 13.05: Hammer (am. sor.) 13.30: Kalifornia klán (am. sor.) 14.15: A Springfield–sztori (sor.) 15.00: Wimbledon '91. 20.15: A csapat (am.sor.) 21.10: Seriff New Yorkban. (am. krimisor) 22.30: Wimbledon '91. 23.00: Hírek. 23.03: Robbanékony – politikai magazin. 23.55: Jó éjszakát, mamai (am. film) 1.55: Műsorzárás.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1-gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Poldi és a hadgyakorlat. 12.00: Műsorismertetés. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Police Academy (rajzfilmsor.) 14.25: Közkórház (am.sor.)15.10: Szomszédok. (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Bonanza (westernsor.) 16.45: Népdalok. 17.45: Megbabonázva (am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Mancuso, FBI (am.krimisor.) 21.00: Zendülés a Caine hadihajón (am.film) 23.00: Tévétükör – magazin. 23.30: Hírek. 23.45: A halál hosszú napja. (angol film) 1.20: Mancuso, FBI (ism.) 2.10: Műsorismertetés.

DOLGOZÓK

KISIPAROS víz- gáz és központi fűtészszerelő szakmunkást kivitelezői gyakorlattal állandó munkára felveszünk. Tel.: 72/16-699. (35295)

NYÁRI munkára (2x2 hét) diáklányt felveszünk, délutáni elfoglaltsággal. Varrni tudók előnyben. Jelentkezni: jún. 25-26. 10-17. óráig. DIORA Esküvői Ruhakölcsönző Pécs, Viktória u. 3. (10460)

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI Minisztérium Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatala németül beszélő titkárnőt keres. Jelentkezés: a Hivatalban Pécs, Rákóczi u. 30. I.e. 107. június 26-27-én. (35209)

FELVESZÜNK vállalatunk központjába 1 fő szállítási munkatársat, tarifaőri, gk. ügyintézői végzettséggel, több éves gyakorlattal. Jelentkezés: MÉH Vállalat Központja Pécs, Dr. Doktor S. u. 14. (4331)

A PLASTEX Műanyag és Textilipari Szövetkezet Pécs-Máliom péterpusztai műanyag üzemébe azonnal felvesz férfi nyugdíjas telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35.sz. alatt a központban. (4321)

ESZTERGÁLYOST felveszek 1-2 éves gyakorlattal. „Ügyes" jeligére az ÚJ DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11390)

A PÉCSI Raktárbázis Üzemeltető Egyesülés felvesz 1 fő férfi takarító - őrzőőrt. Jelentkezés: a fenntartási részlegvezetőnél. Pécs, Megyeri út 59.sz. (4279)

A BEREMENDI Cement- és Mészipari Részvénytársaság felvesz 1 fő vulkanizáló szakmunkást. Fizetés: megegyezés szerint. Szükség esetén munkásszállót biztosítunk. Jelentkezni lehet a gépészeti üzem vezetőjénél. (4290)

ALAPOZZA jövőjét amíg van munkahelye, teljesítmény szerinti jól fizető termékforgalmazói állást kínálunk. Válaszborítók. „Egzisztencia 129825" jeligére a Budapesti Hirdetőbe, Felszabadulás tér 1. 1818. (7456/v.)

NÁLUNK mindenki munkát kapi Könnyű, otthon is végezhető, napi 5 órás, tiszta munkával havi 20.000 és 50.000 Ft között kereshet! Szakképzettség nélkül. Ilyen Magyarországon még nem volt! Feltétel: legalább 8 általános és büntetlen előélet. 900 Ft nyilvántartási díjat adjon fel rózsaszínű postai csekken, írja rá: „Munkalehetőséget kérek". Címünk: Business Crupp Letét Gmk. Postafiók 701. 1399 Budapest. 30 napon belüli már kereshet! (129830/v.)

A PMS KFT. Baranya egész területére hirdetésszervezőket keres. Érdeklődni: 12-13 óráig a 19-315-ös, 19-21 óráig a 82-201-es telefonon lehet. (11405)

HITACHI szórakoztató elektronikai termékek, Tefal háztartási gépek és felszerelések kizárólagos magyarországi forgalmazója a TRIO Internacional Kft. ügynököket keres vidéken történő értékesítésre. Olyan személyek jelentkezését kérjük, akik lehetőleg megyeszékhelyen laknak, telefonnal és gépkocsival rendelkeznek. Jelentkezéseket szakmai önéletrajzzal az alábbi címre kérjük. TRIO Internacional KFt. 1106 Budapest, Algyógyi út 6-8. (129999/v.)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!

Cristian Dior női nadrágos harisnyanadrágok 189 Ft., Tel.: 35-398

Mindennemű villamosmunka elvégzése, bojlerek javítása, vízkőtelenítése.Staub. Tel.: 41-434, 26-485. (11431)

TEHERAUTÓ ALKATRÉSZ
Pécs, Légszeszgyár u. 17.
Tel.: 33-777, 33-404
(94471)

Sürgősen szükségem lenne 300.000 Ft-ra, kamat megegyezéssel. „Tavasz 0473" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10473)

Angolul tárgyalóképes fiatal jogtanácsos külföldi gyakorlattal pécsi állást keres Tel.: 41-263
(95369)

C I J. fix, daru 1-10 t-ig 25-555
(94832)

Ady Endre utcai masszázspedikűr szalonomból a Nagy Jenő utcai Irisz kozmetika szalonba költöztem, ahova szeretettel várom kedves vendégeimet, vátott műszakban. Telefon: 24-972. Kanyar Ilona. (35351)

Alváz, öregvédelem, 3 éves garanciával, rövid határidővel, mindennap 8-20 óráig. Pécs, Csapó J. 12. (35229)

Homok föld soder. építőanyagszállítás Tel.: 26-550

Tv-javítás helyszínen Mozsgai Sándor tel.ügy.: 12-060
(94188)

Fiatal házaspár 2 gyerekkel ellátási szerződést kötne idős személlyel, ingatlanért. Leveleket „Nagy!" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11414)

GÉPI FÖLDMUNKA, árokásás, ároktisztítás, pince, aszterin. Tel.: 16-851
Közületeknek is
(36278)

Építési vállalkozó szabad kapacitással rendelkezik. Költségvetést, kivitelezést is vállalok. Tel.: 71-894. (11321)

Holland ruhák 200 Ft/kg áron csak 1 napig, június 26-án a kozármislenyi Módiban!
(91417)

Bádogos-lakatos munkát vállalok, közületnek is. Szentlőrinc, Pf.: 6. „Vállalkozás". (533724)

Forgacsoló- és marógép szabad kapacitást keresek „Rendszeresen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe
(35213)

Sírkövek készítését, felújítását, betűvésést vállalok. Martinkovics kőfaragó. Pécs, Bánki D. 7. Tel.: 41-777. (533725)

Műszaki cikk eladókat felveszek Tel.: 22-091

FODRÁSZOKNAK! Hajazárítóburát, álló fejmosótálat a legolcsóbban az Olympia üzlethéz fodrászkellék üzlete ajánlja Pécs, Uránváros, 39-es dandár u. 10. Nyitva: 8-18, szombat 8-13-ig
(35316)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Ezüstkő Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Gondoljon a nyárral Rendeljen redőnyt, reluxát, a legolcsóbb a gyártótól. Tel.: 18-738. (533728)

33 316 BASTYA

Akciói Június 25-30-ig 350 Ft/kg áron vásárolhat a Dr.Münich F. u. 20/A. sz. alatti Turkálóban
(11389)

Profilbővítésre áruval és tőkével rendelkező társakat keresünk. Érd.: 26-283 tel. 18-20 óra között. (4329)

Műfogsorok javítása soronkívül. Perczel u. 29. Molnár
(11468)

Bármilyen alkalmi munkát vállalunk. Telefon: 25-287. (3981)

Utazzon olcsón! Velence, Jesolo 07.12. - 07.14. 1500 Ft. München 07.04. - 07.06. 1500 Ft. Bécs: kedd, péntek. Isztambul 07.03. - 07.07. 2500 Ft + 45 DM. Jelentkezés, felvilágosítás: 35-075.
(10095)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, érnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722. (10442)

Tanítónő alsótagozatosokat pótvizsgára, gyenge tanulókat következő évre felkészít. 100 Ft. Telefon: 19-988. (35070)

telemarket
Pécs, Szigeti u. 89. telefon: (72)14179

Tv-javítás helyszínen Bodnár András 41-054
(11341)

Háztartási gépek, automata mosógépek, bojlerek, villamos tűzhelyek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szervíz. 21-380. (11457)

tel.: 28-382 Pécs

Ásás Rosálás Bontás Teraprendezés

Homok, föld, építőanyag szállítás megrendelhető. 25-201. (34859)

Hibátlan fordítás, gépírás Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433
(10888)

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom, szombaton is. Tel.: 41-257 Kiss.

CB 31-es 1-10 tonnáig 26-555
TEHERFUVAROZÁS FIX, BILLENCS
gólyadarus Multicar gépkocsikkal és gépi földmunka
(34178)

Stihl és Husqvarna motoros láncfűrészek, kapálógépek, fűnyírók, motoros hátipermetezők javítása Cím: Pécs, Rácvárosi u. 15. Tel.: 22-387
(11389)

Épületek tervezése OTP költségvetése rövid határidőre. Tel.: 11-257. (34880)

HOMOK, SODER, KÖZÚZALÉK 35-296

Épülettervezés, költségvetés készítés - rövid határidővel - vidékre is. Telefon: 22-080. (34983)

1-171 FIX BILLENCS DARUS TEHER ALVARIA 29 445

Hűtőgépek javítása és adás-vétele. 22-600 Bekk Bt. (33970)

Konvoj Teher Fuvarvállalás anyagbeszerzéssel. 1-24 tonnáig 10% árkedvezménnyel Tel.: 73-433

Varrógép és háztartási gép helyszíni javítása. 24-897 Murányi. (33083)

Pótkocsikhoz golyóskocsorú felújítás, rövid határidővel 7346 Bikal, Hunyadi u. 18.
(95348)

Kapu-telefonszerelés, kapunyitás, rövid határidővel, 1-3 év garanciával. Tel.: 12-949, Üzenetrögzítő 31-313. (9598)

TEHERTAXI 14-184

Menyasszonyi ruhájához feldíszt, kesztyűt AJÁNDÉKOZUNK, ha nálunk kölcsönzi Koszorúslányoknak feldíszt díjmentesen Lila esküvői ruha Pécs, Rákóczi u. 73/A.
(94519)

Megnyílt az „Országság Panzió". Olcsó szobaárak: 400-1200 Ft-ig. Halászati, vadászati lehetőség Harkánytól 22 km, Pécstől 35 km. Várjuk vendégeinket. Cím: Vajszló, Kossuth u. 7. (35330)

SZTRÁDA 1-24 Teherszállítás Költöztetés, bútorok, darus -32-266

Castornadugulás? 14-927 Hosszú
(94488)

Háztartási gépek, automaták javítása, motorfékercsere, bojlerek cseréje, vízkőtelenítése. 31-443 Makay. (35306)

Üzletkötőket keresek. Tel.: 22-091
(4418)

Homok, kő, soder, költöztetés, közúti árufuvarozás Tel.: 31-027

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz június 24-28-ig naponta 7-15 óráig Pécs, Február 24. u. Kormoskőcsor Komjáth A. u., Aknász u., Dobó L u., által határolt területen. (4340)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hó 24-25-26-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Tibor utcában a Magyarürögi úttól a 81.sz. épületig. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz f.hól 20-21-24-én és 25-én naponta 8-15 óráig Pécsett a Mária, Szőnyog, Dongó-dűlőkben, valamint az Ürögi határúton és a környező dűlőkben. (4295)

AZ IPARI Vásár miatt jún. 25. - júl. 20. között a Családsegítő Központ működése szünetel. (x)

ELVESZETT kisnővésű drapp-fekete orrú pekingi kutyám. Kérem a megtalálót vagy nyomravezetőt jelentkezzen, magas jutalomban részesül. A kutya beteg. Pécs, Torda u. 9. Szőkéné.(35425)

A SZIGETVÁRI Takarékszövetkezet pécsi kirendeltsége értesíti Tisztelt Ügyfeleit, hogy 1991. június 28-án, pénteken technikai okok miatt zárva tart, továbbá a kirendeltség várja a június 5. betéttombola sorsolás eddig még nem jelentkezett nyerteseit is. (4420)

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy az alábbi létesítmények elkészültek és azokat 1991. június 25-én feszültség alá helyezi. –Romonya Dó-völgy 20 kV-os vezeték, OTR állomás és a 0,4 kV-os vezeték. –Péca, Agroker Megyeri út 1 kV-os kábel fektetése. –Mohács, Macsek Füzért 20 kV-os vezeték és OTR állomás építése. Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése életveszélyes. (4388)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyletet vála 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

HALÁLOZÁS

Szomorúan, fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy felejthetetlen férjem, fiam, édesapánk, nagypapánk, testvérem, apósunk és kedves rokonunk

PINTÉR FERENC
nyugdíjas bányaműszaki felügyelő

szerető szíve és dolgos két keze, 1991. június 18-án 55 éves korában tragikus hirtelenséggel megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család. (0213/t.)

Fájó szívvel megrendülten tudatjuk, hogy pártunk legrégibb tagja

PRASSNIG IRÉN

87 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 28-án 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Végső útjára tiszteletttel elkísérjük. Munkahelyi Üzemcsoportja II-s alapszervezete. (35300)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

PRASSNIG IRÉN

87 éves korában csendben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. június 28-án 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (35299)

Megrendülten tudatjuk munkatársaival, barátaival, hogy

BABITY MÁRK

a Mecseki Szénbánya Vállalat nyugdíjas tragikus hirtelenséggel elhunyt. Kívánsága szerint családi körben kísértük utolsó útjára 1991. június 21-én. Gyászoló fia, felesége és a rokonság. (10469)

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

FARKAS GYÖRGY

volt pogányi lakos, 59 éves korában hosszantartó betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatására június 28-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége. (0194/t.)

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám

BARITZ JÓZSEFNÉ
Kis Mária

rövid szenvedés után 70 éves korában elhunyt. Temetése június 28-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló Baritz család. (0207/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam

DOBOS GYÖRGY

51 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 1991. június 28-án fél 2 órakor lesz a somogyi temetőben. A gyászoló család. (0205/t.)

Külön értesítés helyett Isten akaratát elfogadva tudatjuk, hogy testvérünk, rendi testvérünk

NAGY SZEDER GIZELLA CECILIÁNA
IML szerzetesnővér nyugd. ápolónő

70 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése Kiskunhalason lesz. A gyászoló család és szerzetes testvérei. (021/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk

özv. PALOTAI BÉLÁNÉ
Salamon Anna

Pécs, Janus Pannónius u. 15. sz. alatti lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése 1991. június 28-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0201/t.)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

özv. PAPP MIHÁLYNÉ
Starcz Mária

volt somogyi lakos, június 18-án 74 éves korában türelemmel viselt betegség után hirtelen elhunyt. Temetése 1991. június 27-én fél 1 órakor lesz a Vasas II. temetőben. Gyászolják lányai, vejei, unokái, unokavejei, dédunokái, huga, sógora, kereszgyerekei és a szélesebb körű rokonság. (0219/t.)

Mélységes fájdalommal tudatjuk, a rokonokkal, jóbarátokkal, ismerőseikkel, a volt munkatársakkal, akik ismerték és szerették, hogy

TABI ISTVÁN
nyomdász

a Pécsi Szikra Nyomda nyugdíjasa, életének 67. évében június 20-án elhunyt. Temetése 1991. június 27-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család és a rokonok, kiknek szívükben jósága örökké él. (0217/t.)

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói, gazdasági és szakszervezeti vezetői megrendüléssel tudatják, hogy volt dolgozójuk

TABI ISTVÁN

nyugdíjas osztályvezető elhunyt. Temetése június 27-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (4429)

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, édesanyánkat illetve nagymamánkat

özv. DELI JÁNOSNÉT
Vlasits Anna

utolsó útjára elkísérték. Gáspár család. (11432)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk

özv. KAKAS ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (10464)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó édesapánk, apósom, nagypapánk, dédnagypapánk, testvérem és nagybácsink

JUNG IGNÁC

80 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunkat 1991. június 27-én, csütörtökön 16.30 órakor kezdődő szentmise után kísérjük utolsó útjára az egerági temetőben. A gyászoló család. (35491)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KERTÉSZ JÁNOSNÉ

volt pécsszabolcsi lakos elhunyt. Temetése június 27-én 1/2 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. (35437)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, testvérünk

SEBESSY LÁSZLÓNÉ
Hangyási Rózsa
gyógyszerész

hamvasztás utáni búcsúztatása június 28-án pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, leányunk, testvérem, menyem, sógornőm

özv. VÁCZI KÁROLYNÉ
Pataki Mária

Pécs, Szabó I. u. 8.sz. alatti lakos (volt mecsekszentkúti lakos) 45 éves korában rövid, súlyos betegség után elhunyt. Temetése június 27-én 1/2 11 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló család. (35431)

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, testvérünk, anyósunk, nagymamánk, dédkénk

özv. DRÁVAI JÓZSEFNÉ
Kenreiter Magdolna

június 23-án hosszú betegség után elhunyt. Temetése pécsi központi temetőben 1991. június 25-én 15.30 órakor. Gyászoló család. (35454)

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy férjem, apánk, apósunk, sógorunk, nagybátyánk, nagyapánk, rokonunk

CSÍK LAJOS

hosszúhetényi lakos életének 67. évében váratlanul elhunyt. Június 26-án du. 14 órakor misét mondatunk lelki üdvéért a hosszúhetényi templomban, majd 15 órakor örök nyugalomba helyezzük testét a temetőben. A gyászoló család. (35399)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősünknek, szomszédunknak, akik felejthetetlen halottunk

SIMON JÁNOSNÉ
Keserű Anna

temetésén részvétükkel koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Gyászoló család. (11382)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, a 39-es dandár úti volt szomszédoknak, volt munkatársaknak, a sok szép koszorúkért, virágokért, akik felejthetetlen halottunk

HORVÁTH GYÖRGY

temetésén megjelentek. Gyászoló család. (11393)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

KOVÁCS JÓZSEF

mecsekjánosi lakos temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (77408)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédnak és jó barátoknak, akik felejthetetlen halottunk

DÉRI CSABA

temetésén részt vettek. Köszönetet mondunk a BCM Rt. vezetőségének, dolgozóinak, a BCM Rt. tűzoltóságának, a beremendi Építők Sportkörnek a Club Presszó dolgozóinak, hogy nagy fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk Tamás Ernőnek és családjának minden segítségért, hogy együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11389)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerőseknek, akik szeretett jó édesapánk

ULMER JÓZSEF

temetésén részt vettek koszorúkkal, virágokkal enyhítették fájdalmunkat. Külön köszönetet mondunk az orfűi Önkormányzatnak és a Vízmű dolgozóinak. A gyászoló család. (35341)

Hálás köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerőseknek, munkatársaknak, a Mechanikai Laboratórium, a TÁKISZ dolgozóinak, akik felejthetetlen drága halottunk

HÁMOR ZOLTÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal vagy bármilyen módon gyászunkban osztoztak. A gyászoló család. (35317)

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerőseknek és a Nyugdíjasház lakóinak, akik

özv. DELI JÁNOSNÉT
Vlasits Anna

utolsó útjára elkísérték. Gáspár család. (11432)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk

özv. KAKAS ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család. (10464)

A pálya széléről



Minden eddiginél sikeresebb volt a 32. MAGÉV-Mecsek Kupa kerékpárverseny. Felvételünk a 3. napi rajt utáni pillanatokban készült a FEMA áruház parkolójában. Fotó: Szundi György

A külföldiek fokozott érdeklődése a MAGÉV Mecsek Kupa iránt

Pénz nélkül továbbra sem lehet kerékpárversenyt rendezni (semmilyent sem), állami támogatás nélkül azonban igen, mégpedig nem is akármilyent. Legalábbis a 32. MAGÉV–Mecsek Kupa szervezőinek példája erre utal, hiszen a háromnapos verseny végén a résztvevők és a versenyt egyöltalán lehetővé tévő szponzorok képviselőinek az volt a véleménye, hogy az idei verseny sikeresebb volt az eddigieknél.

Ez részben a rendezőknek, részben a támogatóknak köszönhető, ugyanakkor a versenyzők is kitettek magukért, amikor nagy – és idén szerencsére komolyabb balesettől mentes –, látványos küzdelmet produkáltak, ráadásul a nézők örömére hazai sikerekkel teletűzdelve.

Érdekes, hogy míg a rendezők szerint a magyar klubok szemében a verseny rangja, hogy finoman mondjuk, nem kifejezetten nőtt az utóbbi időben, a külföldiek egyre fokozódó érdeklődést mutatnak a MAGÉV–Mecsek Kupa iránt. Ez a versenyzők részéről az idén először érkező francia válogatott nevezésében is megnyilvánult, akik amolyan erőfelmérőnek szánták a hegyek közti kerekezést (az azonban lehet, hogy a szekszárdiak jóvoltából néhányszor kissé jobban megizzadtak, mint ahogy azt tervezték). Idén először az Eurosport is néhány perces összefoglalót készített az eseményekről, fél füllel pedig azt is hallani lehetett, hogy van olyan neves külföldi cég, amely komolyan érdeklődik a verseny jövőbeni megvételének lehetőségéről.

Akár tényleg összejön a külföldi szerződés, akár kizárólag magyarok maradnak a támogatók, az biztos, hogy a baranyai–tolnai közönség jövőre ugyanilyen, vagy még jobb versenyen szeretné látni a megszállott porfelhőlovagokat. **Sz. Zs.**

Az utánpótlás biztosítva?

A kézilabdabajnokság felsőbb osztályainak szünetében a legfiatalabbak vették át a pontvadászatot a parkettel borított termekben. Baranyában valóságos nagyüzem folyt az elmúlt héten, hiszen Pécs adott otthont a diákolimpia III. és IV. korcsoportjában a legjobb hatig jutott csapatok találkozóinak, minthogy Pécsett játszották az NB I. B-s leány ifjúsági bajnokság döntőjét. Nos, a két leány- és az egy fiúgárda alaposan kitett magáért, hiszen két aranyat és egy ezüstöt tartottak a megyeszékhelyen.

Különösen imponáló volt a Babits Gimnázium lányainak szereplése. Az NB II-ben szereplő diáklányok valóban tisztelet és elismerésre méltó sikersorozattal dicsekedhetnek az elmúlt bajnoki idényben. Most sem adták alább az első helynél, amit ráadásul veretlenül nyertek. Egyedül a diákolimpia kézilabdaágában. Álljon itt tehát a nevük: Stix Csilla, Varga Viktória, Palai Krisztina, Schmidt Diana, Sütő Diana, Hegyi Barbara, Peringer Lívia, Sarlósi Adrien, Pető Karmen, Sebestyén Ivett, Peringer Orsolya, Gyöngyösi Ildikó, Kanizsai Andrea és a két szakvezető: Gáspár Gábor testnevelő, Tóth János edző.

Rosszul kezdett a fiúk III. korcsoportjában a Pécsi TÁSI gárdája, hiszen súlyos, 22-14 arányú vereséget szenvedtek az Abonytól. Ez azonban nem vette kedvüket és megnyugodva, nagyot javulva az utolsó mérkőzésükkel ők is célba értek. A csapat tagjai: Mateisz Lénárd, Halmi István, Rozina László, Pók Tamás, Farkas Máté, Horváth Krisztián, Abosi Kálmán, Ádám Balázs, Szedlák Balázs, Kovács Balázs, Eppel István, Bohács István, Kiss Csaba, Nagy Bálint, Ács Péter, és a testnevelő-edző: Danyi Gábor.

Az NB I. B lányok ifjúsági döntőben a döntőt rendezett PBTC ugyan négygólos vereséget szenvedett, ezüstérmük – különösen figyelembe véve a sportkör anyagi helyzetét – ugyancsak dicséretet érdemel. **K. L.**

Új DN SPORT

Sikerek fényében békét a magyar vívósportban! – ez Kovács Tamás kívánsága

Évek óta megszokott már, hogy a vívó világbajnokságok utolsó napján Kovács Tamás technikai igazgató, valójában a „kapitány" meghívja a magyar újságírókat, hogy együttesen beszéljék meg a látottakat, tapasztaltakat, s társaságukban értékelje az eredményeket. Így történt ez a Budapest Sportcsarnokban is, a randevú viszont annyiban eltért a korábbiaktól, hogy ezúttal a szakvezető igen sokat szólt gondjairól, problémáiról, s arról, milyen nehéz másfél év áll a háta mögött. Először azonban mégis csak a szakmai kérdések kerültek terítékre.

– Csodálatos világbajnokság végéhez érkeztünk, azt hiszem, ez a megállapításom nem túlzás, mert 29 éve nyertünk utoljára három aranyérmet, s az olimpiai versenyszámokat figyelembe véve 22 „ötkarikás" pontot gyűjtöttünk, ami csaknem egyenlő a szóuli mérleggel – mondta. – S mindehhez hozzá jött a jó szervezés és rendezés, amit elsősorban nem mi, hanem a külföldiek állapítottak meg, de nekünk is nagyon jólesett. Az eredményeket tekintve nem csalódtam, hiszen a kardot és a női párbajtőrt tartottam kulcsfontosságú fegyvernemeinknek. Ezekben nyertünk három aranyérmet és további medálokat. A női tőrözők közül Mincza Ildikó igazolta tehetségét, a csapat előre lépett az ötödik helyre, s meggyőződésem, hogy Barcelonában még érmes is lehet. Nagy csalódást jelentett viszont a férfi tőr és o párbajtőr gárda – az utóbbi Kovács Iván kivételével.

A kemény kritikus Kovács Tamás szerint a férfi tőrválogatottnak a balesetet szenvedett Szekeres Pál és Gátai Róbert nélkül is le kellett volna győznie a koreaiakat, ugyanígy a párbajtőrözőknek a románokat, s akkor más képet festett volna magáról a két fegyvernem. Érsek Zsoltot is bírálta. Mint mondta, változtatnia kell a vívásán, mert stílusát ellenfelei kiismerték, ha nem újít, elsüllyedhet a nemzetközi mezőnyben.

– Kovács Iványról szeretnék külön is szólni, mert egy olyan tehetség, aki nem mindennap tűnik fel, s 21 évével nagy reményekre jogosít. Kulcsembere lehet a csapatnak, meg kell találnunk melléje a társakat, Kulcsár Krisztián csatlakozhat elsősorban hozzá, de a többi hely még kiadó. Mindent egybevetve egy évvel Barcelona előtt elégedettek lehetünk, örülhetünk a szép sikereknek.

Eredmények röviden



Az NB I. B leány ifjúsági bajnokságának ezüstérmes csapata a Pécsi BTC: Csordás Enikő, Csönki Helga, Farkas Mária, Gergelics Anett, Gergely Zita, Hadai Andrea, Hegedüs Timea, Horváth Eva, Horváth Mónika, Kozsnáyk Katalin, Markó Rita, Martyin Andrea, Michelutti Kinga, Moldován Ágnes, Lázár Rita, Pucsli Dóra, Sasvári Adrienn, Sipos Márta, Somogyvári Ivett, Szajkó Mónika, Tálosi Krisztina, Tóth Zita, Óvári Szilvia, Würst Andrea. A csapat edzői: Pálvölgyi Istvánné, Valentai Csaba. Fotó: Szundi György

ÖKÖLVÍVÁS

Kilenc nemzet válogatott junior versenyzőinek részvételével rendezték meg Siófokon a nemzetközi Balaton-bajnokságot. Mészáros Imre, a PVSK versenyzője két szovjet öklöző mögött a harmadik helyen végzett, s ezzel biztosította helyét a magyar válogatott keretben.

DZSUDÓ

A Barcson rendezett úttörő korosztályos versenyen szerepelt PVSK-versenyzők eredménye: 1. Móricz Péter, Törnyei Attila, Müller Péter, Umhauser István, 2. Kiss L., Müller G., Baksa, 3. Csanádia, Hajdu B., Szabados A., Törnyei Zs., Petrovics Z., Kozma G., Hartlib.

LABDARÚGÁS

Megyei II. osztály utolsó fordulójának eredményei (Czibulka-csoport): Bogádmindszent–Kétújfalu 4-4, Kővágószőlős–Orfű 2-0, Vajszló–Somogyapáti 4-2, Baksa–Mozsgó 1-0, Tarcsa–Gödre 4-1, Szentegát–Nagypeterd 3-1, Gödre–Szentegát 2-1.

A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE:

1.	Boda	24	16	4	4	54-35 36
2.	Baksa	24	15	2	7	64-29 32
3.	Szentegát	24	14	2	8	50-37 30
4.	Vajszló	24	12	2	10	37-26 26
5.	Gödre	24	11	4	9	43-41 26
6.	Tarcsa	24	10	6	8	42-41 26
7.	B.-mindszent	24	8	7	9	53-50 23
8.	Kővágószőlős	24	7	7	10	43-50 21
9.	Nagypeterd	24	9	3	12	41-61 21
10.	Somogyapáti	24	7	5	12	40-42 19
11.	Mozsgó	24	5	8	11	25-37 18
12.	Orfű	24	8	2	14	46-62 18
13.	Kétújfalu	24	5	6	13	38-65 16

A TAMASI-CSOPORT VÉGEREDMÉNYE:

1.	Mohácsi TE	24	17	3	4	77-20 37
2.	Geresdlak	24	15	7	2	44-16 37
3.	Véménd	24	16	3	5	66-23 35
4.	Sátorhely	24	14	5	5	44-27 33
5.	Vokány	24	13	3	8	44-35 29
6.	Kozármisleny	24	12	3	9	45-27 27
7.	Szederkény	24	12	3	9	45-29 27
8.	Kásád	24	11	5	5	27-26 27
9.	Magyarbóly	24	7	4	13	29-42 18
10.	Dunafalva	24	7	1	16	28-60 15
11.	Lippó	24	4	2	18	24-63 10
12.	Drávaszab.	24	3	3	18	22-69 9
13.	Babarc	24	3	2	19	14-71 8
14.	Mágocs	visszalépett				

TEKE

Az NB III-as 12-ek végeredményei: 1. Kecskés (Alba Regia) 423, 2. Keppel (TÁÉV) 420, 3. Pásztor (Fejér Megyei Vízmű) 413, 4. Mayer (P. Hunor) 412 fával.

KÉZILABDA

NB I. B. leány ifjúsági döntő: Bp. Malév–Pécsi BTC 15-11 (9-5). PBTC: Farkas – Markó, Pucsli D., Gergelics 3, Sipos 1, Óvári 3, Martyin 3. Csere: Hodai (kapus), Michelutti, Szajkó, Lázár 1, Hegedüs. Edző: Valentai Csaba.

ATLÉTIKA

Jól szerepelt a Budapesti Honvéd versenyén Martina, a Bázis atlétája. A másfél éves kihagyás után ismét pályára lépett futó 400 méteren 48,23-at, 800 méteren 1 perc 52,50 mp-et ért el.

Totónyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a totó 25. játékhetére 2 371 462 darab szelvény érkezett be.

A nyeremények:

13 plusz egy találatos szelvény nem volt.

13 találatos szelvény nem volt.

12 találatos szelvény 17 darab, nyereményük egyenként 417 377 forint.

11 találatos szelvény 394 darab, nyereményük egyenként 7203 forint.

10 találatos szelvény 3928 darab, nyereményük egyenként 1084 forint.

A következő hétre átvitt nettó jutalomösszeg 5 042 106 forint.

A közölt adatok nem véglegesek, a szelvények ellenőrzése még tart.

Mai sportműsor

Tenisz. Vidékbajnokság, Malév Kupa. Balokányliget, 8.00.



Új Dunántúli Napló közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Állásfoglalás a kárpótlási törvény módosításairól (3. old.)

Holnap:

Közgyűlés Pécsett

Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése június 27-én, csütörtökön tartja soron következő ülését a Városháza nagytermében. A 9 órakor kezdődő ülés előzetes napirendjén szerepel több rendelettervezet; így az idegenforgalmi adóról, a közterület-használatról, a bérlakások elidegenítéséről, az üzemképtelen járművek közterületen történő tárolásának tilalmáról és a lakókocsik őrzéséről, valamint az APEH személyi ösztönzési rendszeréről szóló. A volt „Bajcsy-Zsilinszky" laktanya hasznosítási programja és a Béri Balogh Ádám utca 3. szám alatti helyiségek ügye is a napirendi javaslatok között szerepel.

Antall József és Piet Bukman eszmecseréje

A Miniszterelnöki Sajtóiroda MTI-hez eljuttatott közleménye szerint *Antall József* miniszterelnök kedden a Parlamentben fogadta *Piet Bukman* holland földművelési és halászati minisztert. A találkozón a miniszterelnök tájékoztatta a holland vendéget a magyarországi politikai és gazdasági átalakulás eddigi eredményeiről. Mindketten elismerően szóltak a magyar–holland mezőgazdasági együttműködés alakulásáról, és kifejezték azt a reményüket, hogy e folyamat a jövőben tovább erősödik. A holland miniszter kifejtette, hogy országa teljes támogatásáról biztosítja hazánkat az EK-val kötendő magyar társulási szerződésről folyamatban lévő tárgyalásokon. Kifejezte reményét, hogy Hollandia július 1-jén induló féléves EK elnöksége alatt ezek a megbeszélések felgyorsulnak, és megtörténhet Magyarország EK társulási szerződésének véglegesítése. A találkozón jelen volt *Gergátz Elemér* földművelésügyi miniszter és *Jan Heidsma*, Hollandia budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Ismét félbeszakadtak a hatpárti tárgyalások

A hat parlamenti párt politikai tárgyalócsoportja írja majd alá megbeszéléseken megszülető dokumentumokat, ugyanakkor a kormánynak még az aláírás előtt nyilatkozatot kell tennie, hogy vállalja a határozat végrehajtását. Ebben – mint Horn Gyula, az MSZP elnöke az újságírókat erről tájékoztatta – sikerült a pártok vezetőinek kedd esti tárgyalásukon megállapodniuk.

A témakörök egyeztetése során viszont megint elakadtak. A gazdasági, szociális problémáknál vannak ugyanis olyan kérdések, köztük például a privatizáció, amelyeket az MDF nem kíván a tárgyalások napirendjére tűzni.

Szabó Iván, a Magyar Demokrata Fórum tárgyalócsoportjának vezetője azzal érvelt az újságírók előtt, hogy a kormánynak van elfogadott gazdaságpolitikája, és az MDF választmánya is már korábban úgy foglalt állást, hogy olyan kérdésekről, ami-

(Folytatás a 2. oldalon)

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 173. szám
1991. június 26., szerda
Ára: 7,90 Ft

Zárójegyzőkönyvet nem írtak alá

Befejeződtek a csapatkivonási tárgyalások

Zárójegyzőkönyv aláírása nélkül fejeződtek be kedden kora délután a szovjet csapatkivonás anyagi, pénzügyi problémáival foglalkozó tárgyalások – hangzott el a Honvédelmi Minisztériumban tartott sajtótájékoztatón.

A dokumentumot magyar részről azért nem írták alá, mert *Viktor Silov*, szovjet kormánymeghatalmazott nem járult hozzá, hogy jegyzőkönyvben rögzítsék: az 1957., az 1958. és 1990. évi magyar–szovjet dokumentumok vonatkozó cikkelyei meghatározók a későbbi tárgyalások során. Mindezt azért lett volna fontos írásba foglalni, mert ezek a kormányközi megállapodások a csapatkivonás befejeztével hatályukat vesztik, ám eddig e dokumentumok szabályozták a szovjet csapatok magyarországi állomásozásának anyagi-vagyonjogi kérdéseit is.

Annus Antal, magyar kormánymeghatalmazott közölte, hogy július elején kormányelőterjesztés készül az elszámolással kapcsolatos hátralé-

(Folytatás a 2. oldalon)

Álmok a televízióról

(Munkatársunk telefonjelentése)

A meghívó kedvesen invitál: *„A Tv1 nevében szeretettel meghívom Önt, egy könnyed nyárdélutáni csevegésre a Fészek Klub kerthelyiségébe".* Dátum, aláírás: *Tisztelettel Bányai Gábor intendáns".*

Egy krúdys hangulat is becsempésződik a sorok közé, akár az eget is kémlelhetnék, hogy minden együtt lesz-e az illúzióhoz, amelyben a Magyar Televíziót próbáljuk megváltani. Néhány hónapja a New York Kávéház teraszán tettünk kísérletet, bátortalant, és tétovát, jómagam azzal a tudat alatt elfészkelő arogancia-val, hogy a televízió nevű hazai kásahegy átrágására mi innen-onnan összeverődő kritikusok képtelenek vagyunk. Most viszont abban reménykedtünk, lesz miből kiindulni, hiszen a televízió 1-es csator-

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar–szovjet belügyi tárgyalások

Boross Péter magyar belügyminiszter kedden együttműködési megállapodást írt alá Moszkvában szovjet kollégájával, *Borisz Pugóval*. A magyar politikus tárgyalt *Vlagyimir Krjucskovval*, a KGB elnökével és *Viktor Barannyikovval*, Oroszország belügyminiszterével.

Az új együttműködési megállapodás többek között előirányozza a bűnözéssel, azon belül a szervezett bűnözéssel szemben folytatandó harc összehangolását, a közbiztonság, az útlevélkezelés, a közúti közlekedés területén megvalósítandó együttműködést, a műszaki-tudományos kapcsolatok fejlesztését, továbbá az operatív információcserét a határmenti területeken.

Tovább nőtt a munkanélküliek száma Baranyában

Több mint 33 ezer ügyfelet fogadtak májusban a Baranya Megyei Munkaügyi Központ irodái a statisztika szerint. A közel egynegyedével növekvő ügyfélforgalom oka elsősorban az átképző tanfolyamok beindítása volt. A megyében ez idő szerint a regisztrált munkanélküliek száma 8 ezer fő volt, közülük járadékban több mint 7 ezren részesülnek. A járadékosok 60 százaléka férfi, növekszik a szellemi dolgozók aránya (20 százalék).

Kedvező jel, hogy kis mértékben, 8 százalékkal nőtt a bejelentett betöltetlen álláshelyek száma. Ugyanakkor a munkanélküliek számának gyorsabb, 11 százalékos növekedése következtében a munkaerő-kereslet és kínálat közötti eltérés még így is tovább nőtt. Május végén már csak 12,7 munkahely jutott 100 regisztrált munkaviszonyban nem állóra, a munkanélküliségi ráta 4,5 százalék. Ezzel a megyék közötti sorrendben 8. helyet foglalja el Baranya.



A pécsi tizenhét emeletes épület tetejéről rövidesen 18, később közel 50 műsort továbbítanak a város egész területére
Fotó: Szundi György

Ezer szinkronizált filmből válogatnak

Kinyílnak az égi csatornák

Hétfőtől átépítik a pécsi kábelrendszert – Szeptembertől indul a házi mozi csatorna

A Pécsi Kábeltelevízió Kft., amely több mint 35 000 előfizetőt lát el kábeltelevíziós szolgáltatással Pécsett, olyan fejlesztési munkákba kezdett, amelyek bővítik az égi csatornákat, és kedvező hatással lesznek a megyeszékhely gazdasági fejlődésére is, a felhalmozott igen korszerű technika és technológia révén. Az ehhez szükséges eszközök és felszerelések első egységei e héten érkeznek meg, és az építés hétfőn kezdődik.

Elsőként a meglévő öt fej-

(Folytatás a 3. oldalon)

Megállapodás a SZOT-vagyon megosztásáról

Hat szakszervezeti tömörülés kedden megállapodást kötött a SZOT-vagyon megosztásáról. A megállapodásban az Autonóm Szakszervezetek Országos Koordinációja, az Értelmiségi Szakszervezeti Tömörülés, a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetsége, a Munkástanácsok Országos Szövetsége, a Szakszervezetek Együttműködési Fóruma és a Szolidaritás Szakszervezeti Munkásszövetség vett részt. A tárgyalásokon ott voltak a Független Szakszervezetek Demokratikus Ligájának képviselői is, ám ők nem értettek egyet a körvonalazódó megállapodással, s így távoztak a megbeszélésekről.

(Folytatás az 5. oldalon)

D-napi előkészületek Szlovéniában

(2. old.)



Környezetvédelem a Pécsi Sörgyárban

Befejeződött egy technológiabővülési rekonstrukció a Pécsi Sörgyárban. Fényképünkön például a Gyermekkórház melletti új toronyerjesztő, valamint a kapcsolódó mosó- és fertőtlenítő rendszer látható. Érdeklődtünk, hogy a környezetvédelem hangsúlyt kapott-e a jelentős beruházás folyamán. A baranyai környezetvédelmi hatóságok egyre szigorúbb feltételeket szabnak, hisz a környékbeli lakók zajártalmat, légszennyező anyagokat kifogásoló észrevételei jogosak. A szigorú előírást, vagyis hogy nappal 55 dB (decibel), éjjel 45 dB legyen, (lehessen) a zajkibocsátás, még nem tudja teljesíteni a gyár, de a környezetvédelmi szakemberek szerint még idén megszűnik „zajszennyező" lenni a sörgyár. Ugyanígy, legkésőbb év végi befejezéssel szeretnék elérni, hogy a kukoricafőzés és a malátaőrlés szennyező anyagai csak a megengedett mértékben, tehát az emberi szervezetet nem károsítva juthassanak ki a szabadba. Ezért egyebek között csendesebb üzemű kondenzátorokat szerelnek fel, a malátaőrlő malmot felújítják. Határidők tehát ez év vége, és mindez történik a környékbeli lakók érdekében is.

Cs. J.

Fotó: Szundi György

Befejeződtek a csapatkivonási tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról)

vő feladatokról. Az MTI kérdésére válaszolva elmondta, hogy a tárgyalások során rendszeresen konzultált *Antall József* kormányfővel. Azt is közölte, hogy a két ország kormányán múlik: mikor, milyen szinten folytatódnak majd a megbeszélések, amelyek időpontja egyelőre nincs kitűzve. Annus szólt arról is, hogy a szovjetek az egyezményes elszámolási metodika alapján 53 milliárd forintot követelnek, azt az összeget, amelyet Magyarországon beruháztak. Ebből a követelésből a magyar fél 29 milliárd forint értéket nem ismer el, miután főként katonai objektumokról van szó, amelyek ráadásul engedély nélkül épültek. Az állagmegóvás elmulasztása miatt 14 milliárd forint a magyar igény, a környezetben keletkezett károkért pedig több mint 60 milliárdot kérünk. Annus Antal természetesnek nevezte az elszámolásokban való érdekellentéteket, amelyeket most már a két ország kormányainak kell megoldania. A magyar kormánymeghatalmazott egy kérdésre válaszolva nem zárta ki a „nulla-megoldást", azaz, hogy mindkét fél eltekintsen követeléseitől.

Álmok a televízióról

(Folytatás az 1. oldalról)

nájának vezető állást foglaltak legutóbb, hogy mindenekelőtt a nézők érdekeit szolgálva, a két csatorna műsorszerkezetének az összehangolására törekszenek. *Dömölki János* művészeti vezetői szavai pedig megerősítették, hogy a magyar irodalom klaszszikus és ma élő értékeinek, valamint az igényesen válogatott gyermekműsoroknak sokkal nagyobb súlyt kell kapniuk. Sorolták, milyen jeles személyiségeket láthatunk már a képernyőn már a közeljövőben, s utaltak arra is, milyen áldatlan anyagi körülmények közt szeretnének vállalkozni erre a többletmunkára. Mégis, mintha ezek az álmok nyomasztó súlyukkal telepedtek volna a beszélgetésen résztvevők közé. S most a Tv1 intendánsa nemcsak együttgondolkodásra hívta a sajtó képviselőit, de egy kis kiadvánnyal is szolgált, amely a májustól indított több mint félszáz új műsorukat tartalmazza. Ilyen rövid idő alatt ennyi program valószínű, hogy nem indult még a hazai televíziózás történetében – mondta Bányai Gábor. És ő végre nem pénzről, nem politikáról, hanem ezekről az új műsorokról szeretne véleményt hallani, eszmét cserélni, mert úgy érzi, hogy méltánytalanul kevés szó esik róluk. Egy jórészt fiatal, lelkes csapat első lépései ezek, lehet, hogy több csetlással-botlással, mint eredménnyel. Másfelől ennek a lendületnek a verbális, szócséplő műsorokba belefásult nézőket kell megnyernie. A felmérések szerint eddig csak néhány gyermekműsornak, *Czeizel Endre* főműsorban sugárzott egészségügyi előadásának a tetszési indexe ugrott magasra.

Gyümölcsözőnek igérkezik a Tv1 kapcsolata a budapesti Kamaraszínházzal és Kamaraoperával. A Katona József Színházzal közös a Stúdiószínház, magyar–olasz–tuniszi koprodukcióban kerül a képernyőre *Julianus barát*, vendégművészekkel Gluck *Orfeusza*, a nagy francia forradalom hazai visszhangjaként a *Cyráno* című drámát is láthatjuk. Új éjszakai kínálat lesz a *Puncs*, valamint a naponta többször jelentkező aktuális kommentár is afféle görbe tükörként. Ismét csak más kérdés, hogy sok a pancs, az egyveleg és a szponzorok nem az értékekhez, hanem a limonádéhoz hűségesek. Lásd *Televarieté* nevezetű műsorban a sületlenséget díjazó Mitsubitsi.

Bóka Róbert

Pályázati feltételek, csak igazgatóval

A Megyei Munkaügyi Tanács ismét dr. Kamarás Károlyt javasolta a Munkaügyi Központ élére

Ismét nem került pont a munkahelyteremtő beruházások pályázati feltételeinek végére a Baranya Megyei Munkaügyi Tanács tegnapi ülésén. Az egy izben már elhalasztott napirendi pontot azért nem tárgyalhatta a testület, mert a munkaügyi miniszter máig sem nevezte ki a Megyei Munkaügyi Központ igazgatóját, akinek ismerete nélkül a tanács nem dönthet ilyen sorsdöntő kérdésekben.

A Munkaügyi Minisztérium néhány hónapja pályázatot irt ki a Megyei Munkaügyi Központ igazgatói posztjára. Élve véleményezési és javaslattevői jogával, a Megyei Munkaügyi Tanács egyhangúan *dr. Kamarás Károly*, a Munkaügyi Központ jelenlegi vezetője mellett állt ki, a minisztérium azonban nem fogadta el a javaslatot. A megismételt pályázatra beérkezett pályamunkákat tegnap, zárt ülésen véleményezte a Megyei Munkaügyi Tanács. A végeredményről a soros elnök, *dr. Siklói Tamás*, a Dél-dunántúli Regionális Gazdasági Kamara titkára számolt be:

– A 11 beérkezett pályamunkát figyelembe véve, a tanács ismét dr. Kamarás Károlyt javasolta kinevezésre a minisztériumnak.

A tanács következő ülése július első hetében lesz, remélhetőleg akkor már a munkahelyteremtő beruházások pályázati feltételeinek kérdéseiben is döntés születik.

K. E.

Demszky–Mauroy találkozó

Pierre Mauroy-val, a Francia Szocialista Párt főtitkárával folytatott eszmecserét kedden délelőtt Párizsban *dr. Demszky Gábor*, Budapest főpolgármestere, aki ezúttal a Szabad Demokraták Szövetségének képviseletében is tárgyalt a francia politikussal.

Demszky Gábort délelőtt fogadta Alain Poher, a francia szenátus elnöke.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Horvátország és Szlovénia kezdeményezi a nemzetközi elismertetését

Tudjman és Kucan kedd esti parlamenti beszédei

Franjo Tudjman horvát elnök a zágrábi parlamentben kedden este elhangzott beszédében bejelentette: indítványozni fogják a Horvát Köztársaság nemzetközi elismertetését. Tudjman emlékeztetett a függetlenségi népszavazásra, amelyen a Horvát Köztársaság polgárainak elsöprő többsége a függetlenség mellett foglalt állást. A horvát szuverenitási nyilatkozatot és a hozzá kapcsolódó okmányokat egyébként 48 képviselő nem szavazta meg. Ők zömmel a Szerb Demokrata Párt, illetve a Demokratikus Változások Pártja szerb képviselői.

A szlovén parlamentben mondott beszédében *Milan Kucan* köztársasági elnök leszögezte: Szlovénia tiszteletben tartja a határok érinthetetlenségéről szóló helsinki elveket, s elvárja, hogy Szlovénia szomszédai is hasonlóképp tiszteljék a köztársaság határait. Korábban egyes olasz politikusok nyilatkoztak arról, hogy felül kellene vizsgálni az Istriai-félsziget hovatartozásának kérdését.

Kucan kilátásba helyezte azt, hogy Szlovénia kérni fogja felvételét az ENSZ-be, az Európa Tanácsba és más nemzetközi szervezetekbe. A szlovén önállóság elismertetésével kapcsolatban Milan Kucan korábban úgy nyilatkozott, hogy a nyugati országok ugyan most még elzárkóznak Szlovénia elismerésétől, de a realitások és a folyamat békés jellege megváltoztatja majd döntésüket.

Belgrád katonai beavatkozásra szólított fel

A jugoszláv parlament szövetségi tanácsa (egyik kamarája) Szlovénia és Horvátország elszakadásának megakadályozására szólította fel kedden este a jugoszláv hadsereget.

E két tagköztársaság kiválása egyoldalú lépés, igy jogilag érvénytelen – állapította meg a szövetségi törvényhozó testület. A határozat szerint a hadseregnek és a biztonsági szerveknek kötelességük megakadályozni Jugoszlávia átalakitását, határainak megváltoztatását.

●

Külügyminiszteri telefonok Belgrádba

Gianni De Michelis olasz és Hans-Dietrich Genscher német külügyminiszter (aki von Weizsäcker államfőt kiséri római látogatásán) kedden délelőtt közösen telefonáltak Belgrádba, Budimir Loncsar jugoszláv külügyminiszternek néhány órával az előtt, hogy Szlovénia és Horvátország kikiáltani készül önállóságát. A két külügyminiszter nem volt hajlandó közölni a sajtóval a telefonbeszélgetés tartalmát, azt azonban mindketten megerősítették, hogy az Európai Közösség minapi határozatának megfelelően sem Olaszország, sem Németország nem ismeri el a két jugoszláv tagköztársaságot önálló államként.

-ó- MEXIKÓVÁROS. Elhunyt hétfőn Rufino Tamayo mexikói festőművész, a korátrs mexikói festészet egyik vezéregyénisége, a világ képzőművészetének ismert és elismert csillaga. Halálának okát hivatalosan nem közölték, csak annyi ismeretes, hogy a 91 éves művész néhány hete szivműtéten esett át, napokkal ezelőtt pedig tüdőgyulladással szállitották be egy mexikóvárosi kórházba.

●

Prága ünnepelt

Rockkoncerttel, tűzijátékkal és látványos szökőkúti fényjátékkal ünnepelték hétfő éjjel Prágában a szovjet csapatok Csehszlovákiából történt végleges kivonulását.

A főváros sportcsarnokában tartott zenés parádé ceremóniamestere Michael Kocab rockénekes volt, aki az 1989 novemberi forradalom idején látványosan bekapcsolódott a politikába, s jelenleg parlamenti képviselő. Az esemény legrangosabb zenei közreműködőjének Frank Zappát nyerték meg a szervezők. Megjelent a nézőtéren Václav Havel elnök is.

●

-ó- *BÉCS. „Erzsébet, Magyarország királynéja" cimmel látványos osztrák–magyar történelmi kiállitás nyilt meg kedden délután az ausztriai Burgenland tartomány fővárosában, Eisenstadtban (Kismarton). A tárlatot a városban működő országos intézmény, az Osztrák Kultúra Múzeuma rendezte, igen jelentős magyar segitséggel – a kiállitás anyagának túlnyomó része magyar közgyűjteményekből származik.*



Leningrád: A Néva-parti város nevének megváltoztatása ellen tüntetnek a városi tanács épülete előtt június 25-én. A transzparens szövege: Leningrád – Igen! Szentpétervár nem!

MTI TELEFOTO

-ó- *WASHINGTON. Javier Pérez de Cuéllar ENSZ-főtitkárral a világszervezet megnövekedett szerepéről tárgyalt hétfőn New Yorkban Somogyi Ferenc, a külügyminisztérium közigazgatási államtitkára. A főtitkár elismeréssel szólt az ENSZ békelenntartó erőiben való magyar részvételről, és hangsúlyozta: Magyarországra a következő két évben – a Biztonsági Tanács tagjaként – fontos szerep hárul majd a nemzetközi béke és biztonság erősitésével kapcsolatos döntések kialakitásában.*

-ó- BUKAREST. A Világbank a közeljövőben 180 millió dolláros hitelt készül nyújtani Romániának számos vállalat műszaki korszerűsítésére és importra – jelentette be a Világbank Bukarestben tartózkodó egyik vezető illetékese. Közlése szerint a hitelt a bank igazgatótanácsa már jóváhagyta.

Ismét félbeszakadtak a hatpárti tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról)

re kormányprogram van, nem kell a hatpárti fórumnak foglalkoznia. A kedd esti megbeszélésen azonban több párt szükségesnek tartotta azt, hogy ezekről is tárgyaljanak. Az MDF ezzel ugyan nem ért egyet, de nem kívánja elvágni a tárgyalások fonalát, ezért összehívja a választmányát: hajlandó-e megváltoztatni álláspontját. Szabó Iván szerint a testület két-három héten belül összehivható. Addig a hatpárti tárgyalások egyszer – április 30-án – már félbeszakadt első fordulóját ismét felfüggesztik.

D-napi előkészületek Szlovéniában

Alig néhány nappal a nevezetes D-nap – a függetlenség kikiáltása – előtt Ljubljanában még heves viták folytak arról, milyen külsőségek között ünnepelje meg Szlovénia kiválását Jugoszláviából.

A szlovén politikai pártok a helyi sajtó hasábjain heves szópárbajokat vivtak a tervezett programokról: legyen-e zászlófelvonás, amikor hivatalosan még nincs is új zászló, legyen-e felvonulás és hársfaszentelés, s mindez úgy, hogy ne tűnjön az ünnepség giccsesnek, provinciálisnak, nacionalistának és nevetségesnek.

Az első forgatókönyvet két héttel a nevezetes dátum előtt terjesztették a nyilvánosság elé: eszerint az est leszálltával 1366 ifjonc vonult volna végig Ljubljana utcáin égő fáklyákkal a kezében, emlékeztetve arra, hogy már 1366 évvel ezelőtt létezett a szlovén állam. A ljubljanai bevásárlóközpont átriumában egy – nemzeti jelképnek számító – hársfát telepítettek volna, amelyet *Alojzij Sustar* érsek szentelt volna fel. A forgatókönyvben szerepelt a szlovén területvédelmi erők egyenruhába öltözött zászlóaljának felvonulása, az eddigi – vörös csillaggal diszített fehér, kék, vörös – zászló levonása és a csillagmentes új trikolór felvonása a szlovén nemzeti költő, *France Presen* költeményén alapuló nemzeti himnusz dallamára.

A programtervezetet azonban nem fogadta egyértelmű lelkesedés, s hosszas egyeztetések után az a döntés született, hogy eltekintenek az ifjak felvonulásától. A hársfaültetés marad, de az eseménynél valószínűleg jelen lesz egy protestáns, egy muzulmán és egy ortodox vallási vezető is. A főként fiatalokat tömörítő antimilitarista Liberális Demokratikus Párt bejelentette, hogy bojkottálni fogja az ünnepséget, ha kettőnél több katona lesz azon jelen. Követelték továbbá, hogy a nevezetes nap estéjére hívják meg valamennyi jugoszláviai nép és köztársaság, valamint a szomszédos államok képviselőit is.

Annyi biztosnak tűnik, hogy szerdán este a szlovén parlament ünnepi ülést tart, amelyen elfogadják a köztársaság önállóságáról és függetlenségéről szóló törvényt, s az ülésen felszólal *Milan Kucan* köztársasági elnök. A képviselők ezután kivonulnak a parlament előtti térre (amelyet ma még Forradalom terének hívnak), majd megkezdődik a népünnepély jó borokkal, alkalmi bélyegekkel, plakátokkal és trikókkal.

S hogy mi lesz másnap? Eltekintve attól, hogy június 27-től a határátkelőhelyek ellenőrzését átveszi a szlovén rendőrség, nem lesz sok látható jele a függetlenségnek. Érvényben marad a dinár, amig nem vezetnek eredményre az „örökösödési tárgyalások" a többi köztársasággal. Külföldi utazásokhoz továbbra is jugoszláv útlevélt használnak majd, amig a nemzetközi közösség nem ismeri el diplomáciai úton Szlovéniát. 1993 végéig a jugoszláv hadsereg katonái Szlovénia területén maradnak, bár fokozatos kivonásuk megkezdődik. Egyéb kérdésekben pedig „tárgyalni, tárgyalni és tárgyalni" kell, miként azt Milan Kucan a közelmúltban a pápát idézve leszögezte, hogy egy új, konföderativ alapokra épülő államközösség, egy „harmadik Jugoszlávia" jöjjön létre.

Kinyílnak az égi csatornák

(Folytatás az 1. oldalról)

állomást, amelyek a kábelrendszer számára fognak, illetve továbbitanak tv-jeleket, egyesitik, a tervek szerint 90 napon belül, és a legmagasabb technikai szinvonalat képviselő új fejállomást helyezik üzembe. Ez azt is jelenti, hogy a televiziónézők a képminőség jelentős javulását és a technikai megbizhatóság emelkedését tapasztalják az új fejállomás munkába állításával.

Ezzel egyidőben megkezdik az előfizetői hálózat, az otthonokig vezetett kábellánc kicserélését és július közepétől az épületek kábeleinek átépitését is. Először az újmecsekaljai otthonokba kopogtatnak be, és havonta 400 lakásban, év végéig mintegy kétezerben szeretnék a kábeleket kicserélni. Jövőre már 15–20 000 lakásban végeznek a munkával, amelyet egy hároméves programban valósitanak meg, közben új területeket is rákapcsolva a meglévő rendszerre.

Az egyes lakások átkábelezése lehetővé fogja tenni, hogy az előfizetők választhassanak a szolgáltatási skálából, várhatóan legalább 17 programból. Népszerű, új csatornákat kapcsolnak a kábelrendszerre és az előfizetőknek lehetőségük lesz arra, hogy a csatornák egy kisebb, esetleg nagyobb körét, vagy az összeset választhassák, egyéni igényeik szerint.

Szigeti Rudolf, a kft. ügyvezető igazgatója elmondta azt is, hogy szeptemberre dolgozzák ki az előfizetési dijaikat, ám ismerve a tervezetet, igen kedvezőek lesznek. Természetesen a mostani beruházás-leállás nem érinti a televiziónézők pénztárcáját.

A fejállomás korszerűsítése lehetővé teszi a Pécsi Kábeltelevízió Kft. összes előfizetője számára, hogy már szeptemberben megrendelje a HBO-t, azt a mozicsatornát, amelynek programja a legjobb amerikai, magyar és más külföldi filmeket kinál magyar nyelven, illetve felirattal. Ez a mozicsatorna napi hat órában, reklámmegszakitás nélkül mutat be mozifilmeket. Már ma több mint ezer film áll rendelkezésre, és valószinüleg rövidesen egy programfüzetet is kiadnak majd.

A Pécsi Kábeltelevízió Kft. e nagyszabású fejlesztésekkel is készen áll arra, hogy előfizetőinek csúcsminőségű, informativ és szórakoztató kábelszolgáltatást nyújthasson.

G. M.

Állásfoglalás a kárpótlási törvény módosító indítványairól

Az Országgyűlés alkotmányügyi, gazdasági és költségvetési bizottságának együttes ülése

Kiegyensúlyozott, konstruktiv légkörben vitatta meg a kárpótlási törvény módosító indítványait kedden megtartott ülésén az Országgyűlés három testülete. Az alkotmányügyi, a gazdasági és a költségvetési bizottságnak az Alkotmánybíróság által kifogásolt törvényszakaszokat érintő több mint félszáz módosító indítvány ügyében kellett állást foglalnia.

Elsőként több elvi jelentőségű kérdésről döntöttek a bizottsági tagok. Igy például mindhárom bizottság egyetértett azzal, hogy a termőföldeket árveréssel értékesitsék a kárpótlásra jogosultak részére. Ugyancsak az elvi jellegű döntések sorában mindhárom bizottság elvetette, hogy a kárpótlási jegyek átválthatók legyenek pénzre. Elutasitották azokat a módosító indítványokat is, amelyek a kárpótlás mértékének emelésére vonatkoztak.

Az egyes módosító indítványokat sorra véve a bizottságok *Kónya Imre* javaslatát fogadták el a törvény címére vonatkozóan. Eszerint kimarad a jogszabály megnevezéséből az Alkotmánybíróság által kifogásolt időhatár. Az új címtervezet: Törvény *„a tulajdonviszonyok rendezése érdekében, az állam által az állampolgárok tulajdonában igazságtalanul okozott károk részleges kárpótlásáról"*. Ezzel egyben elvetették *Török Ferenc, Gaál Gyula* és *Kis Zoltán* indítványát, amely 1939. május 1-jét jelölte volna meg a jelenlegi törvény címében a kárpótlás jogosultságának kezdő dátumaként. Az alkotmányossági bonyodalmak elkerülése végett – Kónya Imre módosított megszövegezését ajánlják elfogadásra a bizottságok. Eszerint kárpótlás illeti meg azokat, akiknek magántulajdona az állam által 1939. május 1. után alkotott – s a csatolt mellékletekben felsorolt – jogszabályok alapján szenvedett sérelmet. Ezzel együtt a jelenlegi törvény csak az 1949. június 8. után sérelmet szenvedettek kárpótlásáról intézkedik. Az 1939 és 1949 közötti időszak kárpótlásáról – a most lefektetett elvek alapján – egy 1991. november 30-ig megalkotandó külön törvény rendelkezik.

Annak érdekében, hogy biztositsák a termőföldben történő kárpótlást, a szövetkezet – vagy jogutódja – köteles kijelölni azt a földterületet, amelyet az érintett jogszabályok alapján szerzett meg. A kijelölést megelőzően azonban földalapot kell képezni a szövetkezeti tagok és alkalmazottak földhöz juttatása érdekében. Ennek nagyságát úgy kell meghatározni, hogy a tagoknak 30, az alkalmazottaknak 20 aranykorona értékű termőföld jusson. Heves vita után a bizottságok elfogadták a kikötést, hogy az igy keletkező földalap aranykorona értéke nem haladhatja meg a szövetkezeti és állami gazdasági földek aranykorona értékének felét.

Az elfogadott módosító indítványok értelmében az állam a szövetkezeti földek árverésével egyidőben állami tulajdonú földeket is árverésre bocsát. Az igy áruba bocsátott termőföldek aranykorona értékének el kell érnie a szövetkezetek által árverésre bocsátott földek aranykorona értékének legalább 20 százalékát.

Konszenzus alakult ki abban, hogy a földek árverezésében csak a kárpótlási jeggyel rendelkező, kárpótlásra jogosult vásárlók vehessenek részt. A törvény – a bizottságok jóváhagyásával – öt évre szóló művelési kötelezettséget irna elő. A rendelkezés megszegőivel szemben súlyos szankciót, kártalanitás nélküli államositást és árverezést helyez kilátásba a tervezet.

A bizottságok támogatták azt a módosító indítványt, hogy a kárpótlásra jogosultak fizetőeszközként használhassák kárpótlási jegyeiket az állami tulajdonú, illetve a törvény kihirdetése után az állam tulajdonából az önkormányzat tulajdonába ingyenesen kerülő lakások megvásárlásához.

Az alkotmányügyi és a gazdasági bizottság egészében, a megszavazott módosító indítványokkal egyetemben elfogadhatónak itélte a kárpótlási törvényt. A költségvetési bizottság szoros, 8-8 arányú szavazással nem támogatta a törvény egészét.

Drága táborok helyett tanfolyamok



Szivesen töltik az időt a gyerekek a tó partján horgászással **Fotó: Szundi György**

Nyári napközik Baranyában

Pellérden és Sikondán sok a gyerek — Mohácson nem volt jelentkező

Az iskolaév befejeztével a legtöbb általános iskolában tanitó pedagógusnak még nem ért véget a munka. Június 24-től számos helyen indultak be az általános iskolásoknak szánt nyári napközis táborok Baranyában. A legkeresettebb idén is a pellérdi és a sikondai tábor, de a szülők nagy örömére a megye többi nagyobb városa is megpróbált a gyerekeknek valamiféle szórakozást biztositani.

Pellérden, a pécsi általános iskolák napközis táborában naponta közel 300 gyerekre ügyelnek most a Berek Utcai Iskola pedagógusai. A hatalmas parkban, a szigeten, a kis tónál és a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola, valamint az 506-os szakmunkásképző diákjai által kialakitott foglalkoztatótermekben naponta 8-tól fél ötig zajlik az élet. A programok között videózás, hetente kétszer teniszoktatás, a pécsi állatkert jóvoltából kisállat-bemutató, csónakázás, pecázás szerepelnek, hetente egyszer pedig könyvtár is van a napköziben. A 37 pécsi iskolából érkezett gyerek augusztus 23-ig élvezheti a pellérdi tábor örömeit. Jelentkezőket továbbra is várnak: befizetni hétfőnként a táborban, keddenként pedig a Bercsényi utca 3. szám alatt lehet. Az időtartam nem kötött, néhány napra, hetekre, vagy akár egész nyárra is vállalják a gyerekek szórakoztatását.

Sikondán, a komlói gyerekek táborhelyén tegnap 90 gyerek nyaralt. A kéthetes turnusoknak különböző keretprogramokat állitottak össze a szervezők. Most például a Walt Disney mesetábor zajlik, ezt kézműves-, fitness-, és a jövő tanévre készülő tábor követi. Emellett úszás, kocogás, különféle foglalkozások, túrák és idén először tenisz és német nyelvi oktatás várja a gyerekeket.

A mohácsi szülőknek idén sajnos nincs hova vinniük csemetéjüket. Bár a Bartók B. Művelődési Központ Ifjúsági Háza szervezett tábort, az egész városból mindössze 12 gyerek jelentkezett. A szülők elsősorban anyagi okokra hivatkozva mondták le a táborozást. A napközi helyett az ifjúsági ház most szünidei matinék szervezésébe fogott, de ennek megvalósitása is a jelentkezők számától függ. Ha lesz elég gyerek, július 3-tól minden szerdán biztositanak valami érdekes programot a gyerekeknek. Igy mesefilmvetitést, kerékpártúrát, számháborút, szigeti kirándulást, és július 15-ig jelentkezhetnek azok, akiknek csemetéje egy gemenci kirándulásra vágyik.

Siklóson a művelődési ház a drága árak miatt idén már nem is szervezett tábort. Helyette másfél hónapos számitástechnikai foglalkozásokat indítottak, heti két alkalommal.

Hasonló a helyzet Szigetváron is, de itt is kitaláltak valamint a táborozás helyett: július 1-jétől egyhónapos intenziv nyelvtanfolyam indul az általános iskolásoknak. Ezenkivül játszódélelőttöket szerveznek, ahol egész napos videózás, versenyek és egyéb foglalkozások szerepelnek.

Pataki V.

Gépjármű-tulajdonosok figyelmébe

Hétfőtől kötelező a felelősségbiztosítás

Sajtótájékoztató a Hungária Biztosító Rt.-nél

Már megint a zsebünkbe nyúltak – keseregnek joggal az autósok. Nem elég a horribilis benzinár, a javitások és az alkatrészek árainak égbemenetele, most még július 1-jétől a kötelező gépjármű felelősségbiztosítás is! Ráadásul e nem kis összeget negyedévre előre kell kifizetni a személy- és tehergépkocsi, autóbusz, motorkerékpár, pótkocsi, félpótkocsi, mezőgazdasági vontató, azonositási jellel ellátott lassú jármű, segédmotoros kerékpár tulajdonosainak, forgalmi engedélyben rögzitett üzemben tartóinak.

Eleve dühösek vagyunk, mert drága és mert kötelező. De, ha nehezen is, tudomásul kell vennünk, hogy enélkül nem vehetünk részt július 1-jétől a forgalomban, mert túlontúl nagy árat fizetünk érte. A kötelező jelleg miatt ugyanis kemény szankciók sújtják a feledékeny avagy a bliccelő hajlamúakat (pénzbüntetés, rendszámtábla levétel, forgalmi engedély bevonás stb.). De a legnagyobb büntetés az lehet – és erre még gondolni is rossz! –, ha kárt okozunk más járművében és a Magyar Biztositók Szövetsége peres úton hajtja be rajtunk a másnak okozott anyagi, netán személyi károsodás rossz esetben vagyont kitevő összegét, és az egyéb költségeket. Hogy ne mi kerüljünk esetleg vétlen károkozás miatt végleg anyagi csődbe – ettől kimél meg minket a kötelező gépjármű-felelősségbiztositás.

– Az 58/1991. sz. kormányrendelet alapján minden gépjárműre meg kell kötni június 30-ig a kötelező biztositást. Felkészültünk az utolsó rohamra, irodáinkban Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Szigetváron mindennap reggeltől estig, szombaton és vasárnap is várjuk a gépjárműtulajdonosokat – mondotta tegnapi sajtótájékoztatóján *dr. Jankó Tamás*, a Hungária Biztositó Rt. Baranya megyei igazgatója és *Illi Józselné* üzleti és szolgáltatási osztályvezető.

A gépjárműbiztositási piacot uraló HB tervezi, hogy a ma még negyedévre előre fizetendő kötelező gépjármű felelősségi biztositás dijait 1992-től havonta is fizethetik az ügyfeleik. S még valami: várhatóan a jövő év elején nyitják meg Pécsett, az Endresz György utcában az ország egyik legkorszerűbb gépjármű kárrendezési fiókját, hogy a jelenlegi Acsády utcainál tágasabb, kulturáltabb helyen, illetve módon szolgálhassák ki ügyfeleiket.

De térjünk vissza az alaptémánkra.

Aki már rendezte a kötelező rendezni valóit, az a forgalmi engedélyben mindig tartsa magánál a három igazoló lapot, mert ezzel igazolja, hogy megtette kötelességét. Egyébként július 1. után gépjárművet forgalomba helyezni, forgalmi engedélybe tulajdonjoggal kapcsolatos bejegyzést tenni, rendszámtáblát cserélni, műszaki vizsgát elvégezni, a gépjárművel a forgalomban részt-venni, netán külföldre távozni csak akkor lehet, ha a tulajdonos, üzemben tartó igazolni tudja, rendelkezik a kötelező felelősségbiztositással.

Van még néhány nap – viszont hétfőtől már nincs türelmi idő.

M. L.

Új közúti táblák az M0-ás autóúton

Az M0-ás autóút elmúlt évben forgalomba helyezett szakaszának eddig hiányos tájékoztató rendszerét új jelzőtáblákkal szerelték fel – erről a Főpolgármesteri Hivatal illetékese tájékoztatta az MTI-t. Igy a jövőben könnyebben közlekedhetnek majd az autósok a mintegy 11 kilométeres M0-ás gyorsforgalmi auótúton, illetve az ehhez vezető bekötőutakon.

Budapest belsővárosi közlekedésének tehermentesitése érdekében kéri a főváros vezetése, hogy az M0-ás autóutat és az annak részeként megépült új Duna-hidat is vegyék igénybe az autósok Dél-Budapestre és az agglomerációs övezetbe vezető útjaik során.

Megkérdeztük: Miért nem nyitott ki a sellyei strand?

Olvasóink és panaszosok kérdezik, hogy miért nem nyitott ki a sellyei strand. Ok úgy értesültek, hogy az önkormányzatnak nem éri meg az üzemeltetés és már ki se nyit a közkedvelt fürdőhely.

A sellyei jegyzőségen elmondták, hogy a tisztiorvosi szolgálat, a Köjál jogutódja záratta be a fürdőhelyet, amely idén június 1-jén ki sem nyithatott, mert kiderült, hogy ismét fertőzött a vizadó kút. Tavaly éppen a szezon idején adódott hasonló eset, akkor például ammóniafertőzést állapitottak meg a vizminőséget vizsgáló szakemberek, s már akkor rendszeres fertőtlenitésre kötelezték a fürdőt üzemeltető személyzetet. Az idei fertőzés okát a sellyei hivatalban még nem tudják. Az önkormányzat készült a fürdőnyitásra, hiszen kifestette a medencét, többféle fertőtlenitésre is sor került.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JÁNOS, PÁL nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 – nyugszik 20.46 órakor.

A Hold kél 20.34 – nyugszik 3.50 órakor

Hírek, tudásitások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA



A pécsi vásártéren már régóta közkedveltek a dél-amerikai, boliviai népi zenészek, akik nemcsak muzsikálnak, de táncolnak is. A három fiatalember most már a Kossuth utcában is fellép, kinálja legújabb kazettáját. Fotó: Szundi György

– **Kevés az itatóvíz** két ormánsági településen, így Drávaiványiban és Sósvertikén, ezért a gazdák az állatoknak szükséges itatóvizet a legelőbéli csordakutakból hordják. A két faluban az ásott kutak vízszintje a meleg idő hatására erősen megcsappant. A lakosságot még nem kell ellátni lajtos vízzel.

– **A DOZSO-s táncosok sikere.** A pécsi DOZSO Akrobatikus Rock and Roll Klubjának a tagjai szép sikert értek el az ajkai országos akrobatikus rock and roll versenyen, így a felnőtt B-kategóriában győztes Hantos Ferenc és Majorlaki Ágnes páros. Második Máthé Gábor–Bötkös Lívia, negyedik Szabó Zoltán–Szabó Melinda, hatodik Morvai Gábor–Szabó Viktória. Közülük többen szépen szerepeltek a kiskunmajsai „Szabadulási népünnepélyen" is, így a már említett első helyezett győztes páros is. Mindnyájukat Kozmann Judit és Papp Viktor készítette fel, akik többszörös Magyar Bajnok páros.

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: lassanként tovább csökken a felhőzet, de elsősorban egy-két helyen még várható kisebb eső. Szerdán egyre hosszabb időszakokra süt ki a Nap, eső már nem lesz. Elsősorban időnként még élénk lesz az északnyugati szél, szerdán már mérsékelt déli szél várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14, 19, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 26, 31 fok között lesz.

*

Kedd reggeli vízállások: Mohács 594 cm, apadó, vízhő 18,2 Celsius fok; Őrtilos 120 cm, áradó, 14,2; Barcs 175 cm, apadó, 17,5; Drávaszabolcs 170 cm, áradó, 17,9.

– **Önvédelmi karate foglalkozásokat szerveznek Orfűn** július 15–20., valamint augusztus 16–21. és 24–30. között. Háromszori étkezés, elhelyezés kőépületben. Érdeklődni lehet: Pécs, Köztársaság tér 1., naponta 8–10 és 14–18 között a Tenni és ma ügynöki közvetítő irodánál.

– **A Pécsi Német Klub** ma este 6 órakor tartja zárófoglalkozását a Lenau-házban. Szeretettel várják a klub és a Lenau-ház kézimunkakörének tagjait.

– **Lesz-e kiút?** Komló jelenéről és jövőjéről, a bánya sorsáról nyílt fórumot szerveznek a komlói szocialisták a Pártok Házában június 27-én, csütörtökön 18 órai kezdettel. A fórum vendégei: Pál László képviselő, a Parlament gazdasági bizottságának tagja és Jánosi György képviselő.

– **Kéthónapos biotábor** lesz augusztustól az Ibafa melletti elhalt Gyűrűfűn fővárosi biokertészek, bioszakemberek közreműködésével. Érdeklődés az ibafai önkormányzatnál.

– **Gyászünnepélyt szervez** a Pécsi Izraelita Hitközség és a MEASZ július 7-én 10 órától Pécsett, a Mártírok úti emléktáblánál abból az alkalomból, hogy a fasiszták 1944 nyarán elhurcolták és elpusztították a pécsi és a Pécs környéki zsidóságot. Ezen a napon 17 órakor a pécsi zsinagógában, majd az izraelita temetőben nyilvános gyászünnepélyt is tartanak. Idézik a több mint 4000 mártír emlékét.

Hatoslottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a június havi hatoslottó-sorsoláson 6 találatos és 5 plusz 1 találatos nem volt. A nyeremények a jövedelemadó levonása után a következők:

Az 5 találatosokra 54 106 forintot, a négyesekre 1081, a hármasokra 73 forintot fizetnek. A következő hónapra átvitt 6 találatos nettó nyereményalap: 16 870 904 forint, 5 plusz 1 találatos nettó nyereményalap 2 885 652 forint. A közölt adatok nem véglegesek.

●

– **Egy elhalt baranyai falu, Korpád újból gazdára talál,** miután hajdani lakója, szülötte, egy Kaliforniában élő vállalkozó megvásárol csaknem félszáz telket. A külföldre vándorolt magyar már bejelentette igényét az önkormányzatnál.

A Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesülete a nyári szabadságolásokra való tekintettel júliusban és augusztusban csak minden héten hétfőn és pénteken 9–13 óráig tart ügyeletet az egyesület pécsi, Tüzér utcai irodájában. A jelzett napok kivételével az iroda zárva tart.

– **Somogyapátiban** június 30-án 11 órai kezdettel II. világháborús emléktábla-avatásra kerül sor. Az emlékbeszédet Péteri Ferenc nyugdíjas, volt református tábori lelkész tartja a plébániakertben.

A mohácsi Széchenyi tér oszlopórája

Mohácson, a Széchenyi téren három éve avattak egy hirdetőoszlopon elhelyezett négy számlapos zenélő nagyórát, de idővel elromlott. Akkor a londoni Tower toronyórájának a zenéjét utánozta minden órában. Most ismét felújították, de Bojtár László népdalgyűjtő egyik gyűjtött mohácsi dalának a kezdő dallamát fogja megszólaltatni tíz másodpercben minden órában. Az első népdalos óraütés június 27-én 16 órakor lesz, s ekkor kezdődik a mohácsi városvédők és -szépítők közgyűlése is. A hirdetőoszlopi órát egykor ők állították fel.

04-05-07

Leégett egy manzárdszoba teljes berendezése kedden délben Pécsett, a Meszes-dülőben. A pécsi állami egységek oltották el a tüzet, az anyagi kár 150 000 forint.

Figyelmetlenül lépett egy arra haladó személygépkocsi elé hétfőn este Mohács belterületén egy fiatalember, aki könnyű sérülést szenvedett.

Ugyancsak könnyebb sérülésekkel úszta meg az a kerékpáros fiú, akit Pécsett, a Hunyadi út és Megye-köz kereszteződésében ütött el egy szabálytalanul balra kanyarodó személyautó.

Egy 44 éves villamosmérnök, pécsi lakos a hét végén a Baranya megyei Bosta községben, a vizsgálat eddigi megállapítása szerint, szerelemféltésből késsel háromszor combtövön szúrt egy 76 éves, ugyancsak pécsi nyugdíjast, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe. A tettest a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság őrizetbe vette. Az információt az Országos Rendőrfőkapitányságtól kaptuk.

Emlékezés Gutenbergre

János-napi ünnepség a Tettye vendéglőben

A kultúrvilág – de különösen a nyomdászok – nagy megbecsüléssel említik Gutenberg János nevét, akit a mozgatható betűkkel történő nyomtatás feltalálójaként tart számon az emberiség. A világ nyomdászai első ízben 1840-ben, tevékenységének négyszázadik évfordulóján, ünnepség keretében emlékeztek meg. Ezen a jubileumi évfordulón tettek olyan javaslatot a német nyomdászok, hogy minden év júniusában emlékezzenek meg a világ nyomdászai Gutenberg Jánosról. Tegyék emlékezetessé a János-napot, a megemlékezés mellett szórakozással, vidámsággal. A felhívást a nyomdászok nagy tetszéssel fogadták és sok helyen szervezték meg az ünnepséget évről évre.

A nyomdászok, akik 1869-ben alakították meg az első pécsi munkás szakegyletet, a következő évben, 1870-ben kantavári kiránduláson ünnepelték a János-napot. Azt követően, évtizedeken keresztül nagy ünnepe volt a János-nap a pécsi „műtársak"-nak. Egész napos program keretében, játékkal, szavalattal és táncokkal tarkított szórakozással ünnepeltek. De jó alkalom volt a szervezkedésre. A nyomdászok összefogását is kívánta szolgálni a rendezvény.

Sajnos, az elmúlt évtizedekben ezek a baráti hangulatot ébresztő János-napi ünnepségek elmaradtak. Múlt évben feleleventették a régi hagyományokat és elhatározták, hogy minden évben ismét megrendezik találkozójukat. Ennek eredményeként június 28-án délután a pécsi Tettye vendéglőben tartják az idei ünnepségüket a pécsi nyomdászok, melyre minden nyugdíjas és aktív nyomdai dolgozót, valamint családtagjait várják az ünnepség szervezői.

●

A Magyar Reformátusok II. Világtalálkozóján a befejező istentisztelet után június 30-án Zánkán kirakodóvásárt rendeznek. Ezért árusítani, kereskedni akaró kiskereskedők, iparművészek, kézművesek jelentkezését várják a következő címen: dr. Varga Éva, 8250 Zánka, Gyermeküdülő Centrum, ahol a telefon: 87-48-440/207.

●

Születés

NAGY KRISZTINA
és
BICSKÓ LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves rokonaikat és ismerőseiket, hogy 1991. VI. 21-én

ZSANETT

nevű kislányuk született. (35593)

●

– **Sikeres borászvizsgák** voltak a Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézetben, ahol 13-an tettek ifjú borászvizsgát. Hárman jeles, ketten kitűnő minősítést szereztek. Kitűnők lettek György Csilla és Téhelyi Krisztina.

Autós mozi Kaposszekcsőn

Május óta a SZIKO PETROL Kft., két csikóstöttösi fiatalember és társaik autós mozit működtetnek Kaposszekcsőn, a Dombóvárhoz közelebbi falu végén. Szimon Zsolt és Kovács Levente a használtautó-kereskedés beindítása után néhány hónappal rukkoltak elő az ötlettel, ami, úgy tűnik, remekül bevált. A mozi a 60 forintos személyenkénti (!) belépti díj ellenére is egyre népszerűbb. A környéken legközelebb Kaposvár mellett és Pécsett van ilyen szórakozási lehetőség. Mindennap sötétedéstől vetítenek.

●

Rendezvények

A Pécsi Zöld Kör panaszügyeletet szervez ma 16.15–17.15 óráig a DOZSO-ban, ahol ekkor az ügyeleti telefonszámok: 13-648, 24-855, 14-600.

Ingyenes jogi tanácsadás lesz ma 9–11, valamint 15–17 óráig Pécsett, az Alajos u. 2/2-ben, valamint ugyancsak Pécsett, a Déryné u. 1-ben 16.30–18.30-ig.

Nyugdíjasoknak tanácsadó, szociális ügyeletet szerveznek ma 14–16 óráig Pécsett, az Apáca u. 15-ben. Ugyanitt a Független Cigány Szövetség Baranya Megyei Szervezete 9–16 óráig tanácsadó és információs ügyeletre várja az érdeklődőket.

Kiskeresetűeknek, nyugdíjasoknak tanácsadó ügyeletet tartanak ma 16–18 óráig Komlón, az MDF-irodában.

Lakossági vagyonvédelmi és bűnmegelőzési tanácsadásra várják az érdeklődőket, panaszosokat ma 17–19 óráig Pécsett, a Krisztina tér 5-ben.

Június 26-án 21 órakor tartják Pécsett, a tettyei romoknál a Szinezüst csehó című western-musical nyilvános főpróbáját, amelyre jegyek vehetők a Széchenyi téri sátras árudában, a Kossuth Lajos utca könyvárusainál, valamint a Pécsi Kisszínház Anna utcai központjában.

Mohácsi László, pécsi festőművész önálló tárlata nyílik június 27-én 17 órakor Pécsett, a Déryné utcai Bányászati Múzeumban. A kiállítás A természet szeretete címet viseli. Ezzel az anyaggal nemrég szerepelt a festő két dél-amerikai kiállításon.

Az ETKA (Egyedülállók és Társkeresők Közös Alapítványa) kirándulást szervez VI. 29-én 9-kor – rossz idő esetén VII. 6-án. Találkozás a főpályaudvar 34-es kocsiállásánál. Útvonal: Mandulás, Remeterét. Mindenkit szeretettel várunk! (35103)

●

Rendőrségi hírek

ELFOGÁSOK:

Az I. számú rendőrállomás járőre elfogta azt a 21 éves lányt, aki ellen a Pécsi Rendőrkapitányság vizsgálati osztálya lopás elkövetése miatt adott ki elfogatóparancsot.

Kedden hajnali 3 órakor fogta el a II. sz. rendőrállomás egyik járőre azt a 29 éves, pécsi férfit, aki ellen a Budapesti Központi Kerületi Bíróság adott ki elfogatóparancsot.

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek balbetegek részére: Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház III. sz. belgyógyászata. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Közlemények

Hiánypótló segédanyagot jelentet meg a Baranya Megyei Pedagógiai Intézet az összevont tanulócsoportokkal működő kisiskolák részére. A speciális összevonású osztályok számára készült óratervi és órarendjavaslatok megrendelhetők Pécsett, a Széchenyi tér 9-ben.

A Pécsi Távfűtő Vállalat vezetékrákötési munkát végez június 27-én és ezért reggel 7-től várhatóan 17 óráig szünetel a melegvíz-szolgáltatás az Alkotmány u. 40., 44.-ben, a Kodály Z. u. 15., 17., 19., 22., 24., 26-ban, valamint a Mecsek-Nyugat lakossági és közületi fogyasztóinál.

Az MDF pécsi, Apáca utcai olcsó áruk boltjában 10–20 százalékkal olcsóbban kapható a két kilós finomliszt, a Biopon, a Crepto eü.-i papír, a Perlux áblitó, a három kilós Perlux mosópor, a nyolctojásos Marcsi házitészta (mind a kilencféle), több konyhai felszerelési cikk, zománc- és teflonedények. Az utóbbiak 40 százalékkal olcsóbbak. Példaként említjük a két kilós finomlisztet, ami itt 34 forintba kerül.

Június 29-én 10 órakor Pécsett, az Apáca utcai TESZ-székházban évi közgyűlését tartja a Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetsége Baranya Megyei Szervezete. Várják mindazokat, akik Keleten vagy Nyugaton voltak hadifoglyok, de eljöhetnek özvegyeik vagy leszármazottaik is. A rendezvény nyitott, amelynek szervezője Köves Imre.

A Pécsbányatelepre készített városrendezési terv bemutatására és konzultációra hívja meg a pécsi önkormányzat főépítészete mindazokat, akiknek a térségben ingatlana van és érdekeiket valamilyen formában érvényesíteni kívánják. A nyitott megbeszélés június 28-án 18 órakor kezdődik Pécsbányatelepen, a Gesztenyés utcai iskola nagytermében. Addig is felvilágosítással szolgál Erdélyi József főmunkatárs a 13-222-es telefonon.

Testsúlycsökkentő tábort szervez általános iskolásoknak július 1-jétől Pécsett, a Berek utcai Egészségvédelmi Intézet, ahol érdeklődés a 33-807-es telefonon. A tábor kéthetes.

Az Életfa Bt. országos családi tábort szervez július 20-tól a Fejér megyei Bodajkon. Érdeklődés: Pécsett, Kovács Mária óvónőnél, a Laki István u. 1-ben az esti órákban. A tábor célja a természetes életmód megismertetése.

Pécsi Kábeltelevízió Kft.

ELŐFIZETŐK FIGYELEM!

Július 1-jén, hétfőn megkezdődik a kábelrendszer átépítése

Hogy ez mit jelent az Ön számára?

- több csatornát
- jobb képminőséget
- választási lehetőséget kínálatunkból igényei szerint
- egy mozi csatornát, az HBO-t magyar nyelven, már az ősszel
- egy világszínvonalú technikai felszereléssel ellátott kábelrendszert.

Egyszóval: a biztos szórakozást!

(4458)

Hírek, információk, események

Képviselő-testületi ülés Szigetváron

Hármas helycsere az oktatási intézményeknél?

(Munkatársunk telefonjelentése)

Mintha kéthetes szünetet rendelt volna el *Darázsi Mátyás*, szigetvári polgármester a legutóbbi és a tegnapi képviselő-testületi ülés között. Két héttel ezelőtt a késő esti órákban több képviselő szó nélkül elhagyta az üléstermet, amelyre akkor nem reagált a levezető elnök. Tegnap pótolta mulasztását a polgármester, felhívta a képviselők figyelmét, hogy a jövőben tartózkodjanak a rendbontástól, ne vitatkozzanak az elnökkel, a levezetési kérdéseket illetően.

A két héttel ezelőtt elhalasztott döntést – a polgármesteri hivatal pénzügyi és vállalkozási irodavezetői állásának betöltésével kapcsolatban – tovább odázta a testület mert a másodszori meghirdetésre jelentkezett és két hétig érvényben tartott három pályázatot most elutasította. A testület felkérte *dr. Berta Józsefet*, a megbizott irodavezetői teendők ellátására, aki nem vállalta el ezt a feladatot. Ezután kétségbeesett vito keletkezett a meghatározatlan időre szóló megbízásos munkaszerződésről, végre egyeértettek a képviselők, hogy az irodavezetői állás betöltéséig a polgármesternek kell gondoskodnia egy megbizott vezetőről.

Szinte baráti beszélgetés helyszínévé vált a Városháza díszterme az oktatási intézmények elhelyezési lehetőségének témájában. Az előterjesztés alapján a Lenin lakótelepi általános iskolát bővitenék a leánykollégium igénybe vételével, illetve a gimnáziumi leánykollégiumot áttelepitenék a szakmunkásképző intézet helyére, valamint a szakmunkásképző intézetet a volt pártházban és az ahhoz kapcsolódó ingatlanokon helyeznék el. Ez az oktatásfejlesztési javaslat, a várostól nem csupán az átalakítás 8–9 millió forintos költségét kivánná meg, hanem egyúttal azt is, hogy mondjanak le a volt pártház épületének értékesitési lehetőségéről, amely esetlegesen 40 millió forint bevételi forrást jelenthetne a gazdálkodásban. A képviselők elfogadták: az érintett szakemberek dolgozzanak ki egy oktatásfejlesztési programot, amelyet pénzügyi vonzataival együtt terjesszenek a testület elé a jövő évi költségvetés készítésénél.

A második világháborús emlékmű létesítésére vonatkozó elhatározás az önkormányzat tavaly év végi ülésén fogalmazódott meg. Az emlékműbizottság elvégezte az előkészítés feladatait, a Zrinyi téren, a dzsámi mellett felállitandó emlékművel legfontosabb tennivaló az alaptőke előteremtése. Ezért a képviselő-testület létrehozta a *„II. Világháború Szigetvári Áldozataiért Emlékmű Alapitványt"*, amelyhez bárki csatlakozhat. Utolsó napirendi pontként jelentést hallgattak meg a képviselők a Tinódi Városi Művelődési Központnál tartott célvizsgálatról.

H. Zs.

Új totózó-lottózó



A lottó milliók okozta nemzeti felbuzdulás, a rég várt telitalálatok miatt megszűnt, de a norvég labdarúgócsapatok jóvoltából – mivel sem 13+1, sem 13 találatos szelvény nem akadt – ötmillió forint ment át a totó jövő heti nyereményalapjába. Pécsett az Alkotmány utca környékének lakói a tegnapi naptól új totózó-lottózóban tölthetik ki leendő 5 és 13+1 találatos szelvényeiket. A Szerencsejáték Rt. 2. sz. Területi Igazgatósága az Alkotmány utca 75-ben lévő szelvényfeldolgozójában a hétvégi átvevő pénztárát egy helyiséggel kibővitette, és felújította azt, kialakítva egy új totólottó kirendeltséget. Korábban a hétvégi átvevő pénztár csupán csütörtöktől szombatig volt nyitva és a fő profilja nem a fogadások felvétele volt. A felújított, nagyobb üzlet- és fogadóterű totózó- lottózó hétfő és vasárnap kivételével minden nap nyitva van. Sok szerencsét mindenkinek.

Sz. J.

Inflációt gerjeszt a helyiségbérleti díjak drasztikus emelése

Jelentős áremeléssel kell számolni annak következtében, hogy az önkormányzatok drasztikus mértékben emelték a helyiségbérleti dijakat – állapitja meg az Országos Kereskedelmi Szövetség. Több önkormányzat jelentett be rendkivül nagy mértékű dijemelést, igy Pécsett, Siófokon, Miskolcon, Székesfehérvárott és Szegeden 200-tól 700 százalékig növelték a bérleti dijakat.

Az Országos Kereskedelmi Szövetség szerint a bolti kiskereskedelem nem tehet mást, rákényszerül az áremelésre. Számitásaik alapján úgy vélik, minden 100 százalékos mértékű díjemelés 0,5 százalékos fogyasztói áremelést jelent a kereskedőknél, ami várhatóan érzékenyen érinti majd a lakosság nagy tömegeit.

A bérleti dijak drágitása széles körben rendithető meg a különben fizetőképes vállalkozások sorát. A szövetségben attól tartanak, hogy a hatszoros-hétszeres bérletidijemelés valamennyi nyereségüktől megfosztja a kereskedőket. Úgy vélekednek, hogy ez a folyamat károsan hat majd az előprivatizációra is. Ennek jele, hogy az eddig meghirdetett boltoknak alig fele kelt el. A magas kikiáltási árak mellett a legfőbb ok a bérleti dijakkal kapcsolatos bizonytalanság.



Jürg M. Schwarz, a Publicitas főnöke tájékoztat, mellette balra Nemes Erzsébet, a pécsi iroda igazgatója
Fotó: Sz. Gy.

Hirdetésközvetítés a világ 25 országában

A svájci Publicitas irodát nyitott Pécsett

Budapest után Pécsett is megnyitotta irodáját a svájci Publicitas hirdetést közvetitő világcég. A bemutatkozásra tegnap – a szép számban összesereglett pécsi, baranyai gazdasági vezetők előtt – a Palatinus Szálló konferenciatermében került sor, ahol *Jürg M. Schwarztól*, a cég főnökétől megtudhattuk, a Publicitas több mint 100 éves cég, a század elején már megfordultak Magyarországon, és most visszatérnek, mert hazánkat átfogó felméréseik és elemzéseik alapján a kelet-közép-európai országok közül a legreménységesebbnek találták. A piacgazdaság felé haladunk, az üzleti reklám megélénkült, az újságok kiemelt szerepet töltenek be, márpedig ők – más sokoldalú szolgáltatásuk mellett – elsősorban arra vállalkoznak, hogy az őket felkereső cégek hirdetéseit elhelyezzék a hazai, és természetesen a külföldi lapokban.

A Publicitasnak a világ 25 országában van irodája, a hirdetések feladását 3000 alkalmazott biztosítja, múlt évi árbevételük kétmilliárd dollár volt. A múlt évben nyitották meg budapesti irodájukat, mely rövid idő alatt jó eredményeket ért el. Vidéki városainkban irodákat kivánnak nyitni, ezek sorában első a pécsi, mely a Sallai utca 7. szám alatt található. (Telefonszámaik: 36-136, 36-121, 36-131, telefax: 36-102.) Az irodavezető *Nemes Erzsébet*, ismert hirdetési szakember, aki egész csapatát átvitte a pécsi Interpresstől. Várják a cégek megkeresését, segitenek a termékek és szolgáltatások népszerűsítésében – főleg az újságokban.

A magunk részéről ajánljuk a több mint 90 ezer példányban és a nét minden napján megjelenő Új Dunántúli Naplót.

M. Z.

Van-e éhségsztrájk Mágocson?

Ami a tényeket illeti: Mágocson sajnos „állóháborúvá" fajult a helyzet. Tegnap a két ellenérdekelt pedagóguscsoport folytatta ugyan a tárgyalásokat, de mivel az iskolában levők a „tizenhatok" javaslatait – főként, hogy valamennyi mágocsi pályázó vonja vissza jelölését – nem fogadják el, úgy tűnik, kilátástalanná vált a megegyezés lehetősége.

Időközben, mind a „huszonegyek" – bár sokan azt is megkérdőjelezik, hogy valóban ennyien vannak-e, vagy kevesebben –, mind az önkormányzat jogászokat kért fel a helyzet értelmezésére. Előbbiek tegnap este lapunk kérdésére elmondták, hogy egy, a fővárosból érkezett szakember szerint nincs szükség arra, hogy a tantestület kétharmada leadja szavazatát, csupán ilyen arányban kell, hogy az értekezleten jelen legyenek. Ez, mint állitják, lehetővé teszi az érvényes szavazás megrendezését, hiszen tudomásuk szerint az önkormányzatnak utasitania kell a munkáltatót, hogy összehivja az értekezletet.

A szavazást bojkottálók – tegnap végre ők is elmondták véleményüket – továbbra is hajthatatlanok. Aggodalmuk szerint, amennyiben asszisztálásukkal lehetővé tennék az igazgatóválasztást, saját maguk felett mondanának ki a halálos ítéletet. Mint mondják, az iskolában tartózkodók elegen vannak ahhoz, hogy saját jelöltjeiket juttassák tovább, s mint kifejtették, e két jelölt az utóbbi években „uralkodó" iskolai vezető, – aki egyébként másodmagával táppénzen van, s ezalatt „éhségsztrájkol" – baráti, illetve rokoni környezetébe tartozik. Márpedig a „tizenhatok" szerint ebben az esetben fennáll a lehetősége, hogy a régi igazgató újra irányitói posztra kerüljön, amiből többé nem kérnek.

Aki megoldást jelentene – már amennyiben a sztrájkolók elfogadnák, hogy ő legyen az igazgató – igencsak gondolkodik rajta, hogy visszalépjen. A ódöllői pályázónak ugyanis információink szerint több helyről is felhivták a figyelmét arra: jobban tenné, ha visszalépne . . .

Remélhetőleg nem igy lesz. S remélhetőleg az a hir sem igaz, hogy a „huszonegyek" közül nem kevesen hazajárnak az „éhségsztrájk" ideje alatt, s az sem, hogy teli szatyrokkal látták egyiküket bemenni az iskola épületébe. Mert ebben az esetben mindaz, amit eddig tettek, megkérdőjelezhető. Félve irom le a kérdést: lehet, hogy nincs és nem is volt éhségsztrájk Mágocson?

Pauska Zsolt

Megállapodás a SZOT-vagyon megosztásáról

(Folytatás az 1. oldalról)

A most kötött megállapodás a vagyon előzetes megosztását jelenti, a végleges megegyezést a későbbiekben fogják megkötni a szakszervezeti tömörülések. A végleges megegyezés alapja az akkori időpontban igazolt taglétszám. A hat szakszervezeti tömörülés elismeri, hogy a Független Szakszervezetek Demokratikus Ligája is jogosult a SZOT-vagyon egy részére. Vagyoni hányadukat elkülönitik, hogy annak birtokba vétele számukra is lehetővé váljon. A jelenlegi elképzelések szerint a vagyoni vitát július 31-ig lezárják.



A szökőkút medencéjében évek óta nem volt víz, csak a szemét gyűlik benne
Fotó: Szundi György

Hol isznak a kertvárosi rigók?

Szökőkutak helyett szeméthegyek

A rigókat sajnálja elsősorban egyik olvasónk, aki emlékezetes pécsi, kertvárosi sétára hívott bennünket, a Berek utcától a Diana térig. Azt kérdezte, hova tűnt a viz a szökőkutakból? Fölitta a szemét?

A zsúfolásig tömött kukák, mint gyomorfájós sárkányok, okádják a szemetet. Az Anikó utcában száraz a szökőkút, a három vascső le van zárva. A padok alól kibuggyan a papirhalom. A Piros ABC melletti emeletes szökőkút alja is porzik. Középen fél pár zokni, törött műanyag pohár kallódik, körben levélkupacok. A gyerekek vidáman kergetőznek benne. A járdán szemét, csikk, papirgalacsin, az emberek egykedvűen rugdossák odébb, tömött szatyraik alatt görnyedve. Egy gyorsan elvonuló zápor tető alá kényszeriti a nézelődőket, egyenest a büzlő kukák mellé. A harmadik szökőkút a Diana téren hat szép porcelánborítású oszlop . . . volt, amig háromról deréktájt le nem verték a borítást. Épp annyi viz csobog benne, mint az előzőekben. A medencében a szokásos kő, papir- és földhulladék. És fojtogató büz.

A szökőkutak ügyében *Szalai Lászlóné* közmükordinátor adott felvilágositást, a pécsi Városgondnokságtól. Elmondta, a kutak iszonyatos mennyiségű vizet fogyasztanak (kivéve a Szent István téri és Köztársaság téri visszaforgatós kutakat). Ugyanabból a pénzkeretből gazdálkodik, locsol a kertészet is, mint ők, ezért a kutak időszakos, néhány órás üzemeltetését vezetik be. Megpróbálnak olyan szelepeket beszerelni, ami minimális csordogálást biztosit, hogy legalább a madarak ihassanak, de augusztus közepe előtt nem várható változás.

A környék szemetes voltáról *Gerendássy Tamás* kertészeti előadó elmondta, a szétszórt hulladék nem parki szemét, sem gyerekek szétdobált játéka, hanem háztartási „maradék". Hetente üritik a kukákat, gyakrabban – pénz hiányában – nem tudják. Mi lenne a megoldás? Erre is volt ötlete: Ne szemeteljenek úton-útfélen az emberek, és észrevehetően rend lesz.

Sz. Lelovics I.

Caroflex Fékbetétgyár

Kisvárda termékei személy- és tehergépkocsik, valamint mezőgazdasági fék- és tengelykapcsoló

értékesítésére ügynököket keres

Díjazás jutalékos rendszerben

Jelentkezni lehet:
CAROFLEX Fékbetétgyár
Kisvárda,
Pf. 67. 4601
Nátly Lászlóné
marketing ov.
Telefax: (42)60-112.
Telefon: (42)15-875
Telex: 73-220.

(184556/v)

A HAJDU MINTABOLT AJÁNLATA

- GRÁCIA edénymosogatógép vásár reklámáron 37.275 Ft
- GORENJE HK 27 hűtőfagyasztó kombinált szekrény vásár reklámáron 31.570 Ft
- hideg- és melegvizes automata mosógépek
- keverőtárcsás mosógépek, centrifugák
- forróvíztárolók, vízmelegítők
- lapradiátorok-alkatrészek
- fali és álló kivitelű ventilátorok

Széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat.
Szombaton is nyitva tartunk.

Mintabolt címe:
Pécs, Dr. Doktor S. u. 9.
Telefon: (72)32-070

HAJDU

Vásároljon a gyártótól a legolcsóbban!

(4354)

MŰANYAG TÁPOSZSÁK AKCIÓ

Örömmel értesítjük, hogy részvénytársaságunk - megértve a vevők-felhasználók anyagi helyzetét - polietilén regranulátumból készült pamazsákjait

1991. július 20-ától

ALACSONYABB beszerzési árra csökkentette

Így	580x1150x0,17 mm	14 Ft/db
	550x1150x0,17 mm	13,80 Ft/db
	50x950x0,17 mm	13,50 Ft/db

egységáron szerezhető be.

Az egységár természetesen továbbra is magába foglalja a leszállítási költséget is.

Közvetlenül raktárról is szállítunk

Érdeklődni:
TSZKER Rt. Debrecen, Kossuth u. 56. sz.
Telefonon: 52/15-466
Telefax: 52/10-730
Telex: 72-237

(4393)

Meggy felvásárlás!

Napi magas áron, korlátlan mennyiségben meggyet vásárolunk fel pécsi telephelyünkön.

„VELÜNK MINDEN KAPCSOLAT GYÜMÖLCSÖZŐ"

Felvásárlás:
hétköznap 06-12-ig.
Pécs, Megyeri út
66. sz. alatt.

(4291)

A város központi helyén megfelelő infrastruktúrával irodák, raktárak valamint kereskedelmi egység átalakítására alkalmas egylégterű (250m²-es) helyiségek kiadók.
Telefonon érdeklődni: Kristó Imréné 25-457. (4345)

RINETT

Bálásruha kereskedők!

Most 15-fajta ruhabálából választhat, kedvező áron.
RINETT IRODA
Bátaszék, Budai u. 48.
Telefon: 124.
Nyitva: 8.30-12
és 13.30-18 óráig,
szombat 8-11. (34994)

URÁNUSZ Kft.
eladásra felkínálja
2 db daruval szerelt
DIZIL járművet
érvényes műszakival
2 db **4 t-ás pótkocsiját**
lejárt műszakival
Érdeklődni:
7673 Kővágószőlős
(MÉV Szolgáltató Üzem)
(72)15-777/22-10.

(4214)

Olcsóbb a legolcsóbbnál

Vállaljuk egyedi tervezésű előregyártott szerkezetű családi-, sor-, társasházak, üdülők kivitelezését különböző készültségi fokon.



➤ Tartó és födémszerkezetének elkészítését

(B) hőszigetelés nélküli homlokzati fallal 5350 Ft/m².
(H) hőszigetelt (szendvics szerk.) homlokzati fallal 6450 Ft/m².
(R) „Rastra" osztrák technológiájú homlokzati fallal 6290 Ft/m².

ÚJ!

Áraink raszter m²-re vonatkoznak, ÁFA-t nem tartalmaznak.

➤ Szerkezetkész kivitelezési kulcsrakész kivitelezést.

(B)	földszintes	14.900 Ft/m².	(B)	földszintes	26.900 Ft/m²
	tetőteres	11.900 Ft/m².		tetőteres	24.900 Ft/m².
(H)	földszintes	16.400 Ft/m².	(H)	földszintes	26.500 Ft/m²
	tetőteres	13.500 Ft/m².		tetőteres	24.500 Ft/m²
(R)	földszintes	16.600 Ft/m².	(R)	földszintes	27.400 Ft/m²
	tetőteres	13.800 Ft/m².		tetőteres	25.400 ft/m².

Áraink hasznos alapterületi m²-re vonatkoznak,
10 km-en belüli szállítással, ÁFA-t nem tartalmaznak.
Kulcsrakész megrendelésnél az építési engedélyezési tervezést díjtalanul elvégezzük.

Érdeklődni: Építőelemgyártó Üzem
Pécs, Álmos u. 3. Tel.: 25-435

ÚJ!

AKCIÓ! Klose & MobiRI AKCIÓ!

A Klose – Mohácsi Bútoripari Rt.
(7700 Mohács, Budapesti út 5/A.)

kárpitos bútoraiból kedvezményes vásárt rendez

június 25-től július 25-ig
Értékesítés termelői áron + ÁFA
Telefon: (711)19-11 Telex: 12-338
Telefax: (711)10-13.

(4342)

PROGRAMAJÁNLATAINK

ÜDÜLÉS:

- **COSTA BRAVA** – Azur-part 11 nap 25.300 Ft/fő
  Időpontok: aug. 9-18; aug. 16-25; aug. 23-szept. 01;
  Légkondicionált nyugati turistabusz, a szálloda a tengerparton, 2 ágyas pótágyazható fürdőszobás szobák, teljes ellátás; 10% gyermekkedvezmény.
- **ADRIA** – Novi Vinodolski 8 nap 12.880 Ft/fő
  Időpontok: júl. 19-től folyamatosan 1 hetes turnusok.
  Crikvenica közelében lévő tengerparti, új, fenyőerdőben lévő üdülőtelep. 2 ágyas pótágyazható zuhanyfülkés szobák, ellátás félpanzió. Az üdülőtelepen étterem, játékterem, disco, úszómedencék, kiépített strand. Utazás autóbusszal.
- Adria-Kupari (Dubrovnik) 8 nap 14.280 Ft/fő
  Háromcsillagos szállodakomplexum a tenger partján, 2 ágyas pótágyazható zuhanyfülkés szobák, teljes ellátás.
  Időpontok: júl. 19-től folyamatosan 1 hetes turnusok.
  Utazás autóbusszal.

KIRÁNDULÁSOK:

- **ISZTAMBUL** 5 nap 5200 Ft/fő (vízum) 1200 Ft/fő
  Elhelyezés kétcsillagos belvárosi szállodában,
  Időpont: jún. 30-júl. 4.
- **BÉCS** 1 nap 690 Ft/fő
  Időpont: július 3.

Jelentkezés, részletes tájékoztatás irodánkban, valamint a (72)41-213-as telefonon.

BONUS
Utazási iroda – Reisebüro
7815 Harkány, Hotel Napsugár
Tel./Fax: 72/80-207

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

(4335)

GRUND VÁSÁR

Kedvezményes import bálás ruhavásár VI. 28-án 9-16-ig a Vasutas Műv. Otthonban
VII. 3-án 9-15-ig a József A. Műv. Házban Ár: 250 Ft/kg (4364)

HILL INTERNATIONAL

Közel 30 éve eredményesen működő, Baranya és Tolna megyét átfogó építőanyaggyártó cég

MARKETING MENEDZSERT
keres

komplex marketing-feladatok szervezésére, irányítására,
jó tárgyaló készséggel rendelkező,
angolul tudó
30-40 év körüli *közgazdász*
személyében

a mai viszonyokra rugalmasan reagáló,
tényleges eredményekért küzdő csapat
várja Önt, melynek tagjai
respektálják a szakértelmet, a kreativitást.
A főnök kifejezetten jó fej.
Az évi jövedelem félmillió forint,
de még a *külföldi tanulmányutak* miatt is
érdemes hozzánk csatlakoznia.

Ha úgy érzi, ez egy jó lehetőség Önnek, ne hagyja ki!
Tanácsadónk, a HILL INTERNATIONAL, várja jelentkezését, az alábbi (új) címen:
7624 Pécs, Alkotmány u. 32. Telefon: (72)32-179. (4219)

AUSTRIA BELGIUM BULGÁRIA CSFR FRANCE GERMANY HUNGARY POLAND USSR YUGOSLAVIA



Építkezők figyelem!

OLASZ BURKOLÓLAP

– fagyálló	20x20	800 Ft + ÁFA/m²
– fagyálló	30x30	900 Ft + ÁFA/m²
– fényezett	30x30	2800 Ft + ÁFA/m²

NYÍLÁSZÁRÓK

– 90x210 ajtólap szerelvény nélkül 2 db	1800 Ft + ÁFA/db
– 80x 210 ajtótok 12-es falhoz 1 db	1300 Ft + ÁFA/db
– 100x210 hőszigetelt bejárati ajtó fix zsalus 4 db	13.000 Ft + ÁFA/db
– 85x240 egyedi ajtólap 1 db	5500 Ft + ÁFA/db
– 100x240 felülvilágítós PORTÁL 4 db	9800 Ft + ÁFA/db

ÉRDEKLŐDNI:
FELLBACH RT. gondnokság
Tóth Árpád 14-066/14

(4435)

Fellbach Rt.

Pályakezdők a pálya szélén 2.

Kinek a bőrére megy...

Privatizálódnak az esélyek is

– Ma a bőriparos gyerekek és a fényezők vizsgáznak – fogad *Helyes László*, a bőrösök gyakorlati oktatásvezetője az ország egyik legnagyobb iskolájában, az 508-as szakmunkásképzőben. Az idén 466-an vizsgáztak kozmetikustól a bútorasztalosig, csőszerelőktől a kesztyűvarrókig 39-féle szakmacsoportban.

– A privatizált Pécsi Bőrgyár hét szerződött kislányból kettőt, a kesztyűgyár bőrdíszműves részlege kilencből egyet sem alkalmaz – tájékoztat az oktatásvezető. – Nagyüzemi módon készült táskáinkkal nem vagyunk piacképesek nyugaton, a 25 bőrdíszművesünkből csak tíz számíthat állásra. A kesztyűvarróknak annyival szerencsésebb a helyzetük, hogy az idén még gondoskodnak elhelyezkedésükről. Más kérdés, meddig és kik maradhatnak majd gyárkapun belül. Ősztől már ebből a szakmából is csak egy osztályt indítunk.

A vizsgáról érkező *Hóbor Mónika* megnyugodva ejtheti ölbe kezeit. Ő nem kísérletezik. Azt mondja, jobb helye van az édesanyja mellett a zöldségesboltban. *Peczelák Brigitta* arcát viszont úgy beragyogja o mosoly, mintha választott szakmája, a kesztyűvarrás, élete főnyereménye lenne. De miért is ne lehetne ez így egy nem is olyan távoli jövőben?

– Miért ne állnám meg a helyem? – előz meg a kérdéssel. – A Hunor Kft., ahol dolgozni fogok, most küldte el azokat, akiknek nincs szakképzettségük. Mondják, és én is tudom, hogy ügyes a kezem ehhez a munkához.

Hogy a nemcsak csinosnak, de szorgalmasnak is ismert lány mennyivel járul majd a családi költségvetéshez, ahol a 19 éves bátytól a hároméves húgig heten vannak testvérek? A várható keresetre volnék kíváncsi, de a kérdésre nemcsak a lányok mosolyognak össze fanyarul, hanem a beszélgetésünk tanúi közül valaki köhhent is egyet.

– Édesapám meghalt, de a mostohaapámnak jó szakmája van, hegesztő, szeret bennünket, tizenhatezret is hazahoz havonta – mondja rendületlen nyugodt mosollyal Brigitta.

– *Mennyiből futja az ennivalóra* – szalad ki a szómon a kérdés, ami igencsak tapintatlan ekkora optimizmussal és a méltóságérzettel szemben.

– Naponta egy ezres – hangzik azonnal a válasz. – De ha csak kétszáz jut, annyival is beérjük.

A fényezők többsége a kisiparba tart

A fényezők közül *Pintér Tamás* Komlóról vár választ a volántól. Szülei elváltak, édesanyja azt se bánná, ha otthon, Baranyajenőn a családi vállalkozásukat, az italboltot segítené. Osztálytársa, *Laczner Balázs* is csak akkor követi a Diósi úti autójavítóból „leépített" mesterét Szemelybe, ha a kiutazgatás költségeiben is meg tudnak egyezni. Ő is „válóperes" gyerek, húga az 500-as szakmunkásképzőbe jár, édesanyja taxizik.

– *Talpraesett asszony lehet.*

– Most már ő is fél, és tulajdonképpen szeretné, ha a közelében lennék – mondja csendesen, inkább csak úgy maga elé. Különösebb örömet nem jelent felidézni a manapság egyre gyakoribb esetet, hogyan támadták meg anyját a kocsiban, hogyan sikerült a gázsprével valahogy távozásra bírni a támadót...

Tény az, hogy a 26 végzős fényező jó hányada a kisiparba tart, hogy hányan érkeznek révbe, az is csak becsülhető, hiszen tízüknek egyelőre még reményük sincs. A gáz-, víz- és központifűtés-szerelők többsége nagyvállalatokhoz, az összeomlott Bázishoz kötődött, amely csak évközben 60 tanulóról mondott le Most a 72 végzős csőszerelő elég nagy hányada tanácstalan, hiszen az iskola partneri viszonya csak a veszélyes üzemmel, a gázművekkel kiegyensúlyozott. Kelendők viszont a hegesztők és a szerkezetlakatosok, elsők közt az ÉPGÉP, a cserkúti mezőgép tudja fogadni őket.

Milyen messze van Görcsönypuszta?

Mint egy kisebbfajta narancssárgán ringó virágmező, majd egy osztálynyi kuncogó lány a padokban. Vizsgázó ruhavarró lányok az 500-as Ipari Szakmunkásképző egyik földszinti tantermében. Magukvarrta vidám nyári blúzuk, nevetésük ide is behozza a júniusi napfényt. Csak az anyagismeret-vizsga ne lenne!

– Harmincketten vagyunk, 9-en a Minőségi Ruházati KTSZ-be, öten a Centrexbe mennek – sorolja egy fekete lány az utolsó padból. – Én Hosszúheténybe egy maszekhoz.

Szenász Tünde ennél a maszeknál 15 ezer bruttót saccol magának, a tippversenybe aztán más is bekapcsolódik. Az öt-hatezer nettóra, amit szalagmunkával lehet keresni, persze legyintenek. *Körtbel Gabriella* mehetne a nagynénjéhez is, de azt mondja, először mégis éppen a szalagmunkához ragaszkodik, hogy megtudja, mire is képes. Ki több, ki kevesebb pénzért, de el tudnak helyezkedni valamennyien.

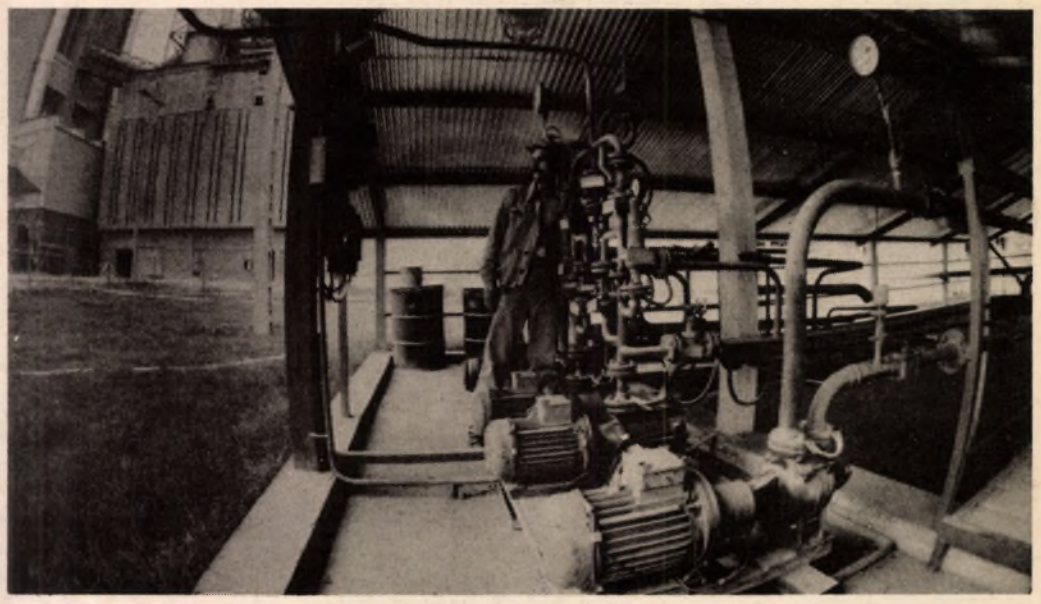
Csak Görcsönypuszta került most hirtelen a világ végére. Innen, ahol *Mészáros Erika* a nagyszüleivel él, napjában csak kétszer indul és érkezik busz a nagyvilágból. A nagyszülőktől se szívesen szakadna el, de ingázni és elköltözni se tud, hiszen mennyit kellene keresnie kezdőként, hogy ki tudjon fizetni abból egy albérletet?

A Görcsönypuszták még mindig a világ végén vannak.

Gelesz Imre, a szakmunkásképző nyugdíjba vonuló igazgatóhelyettese készségesen sorolja: A Sopiana Gépgyár az itt gyakorlatot végző 18 szakközépiskolás, a 6 fémforgácsoló, a 11 esztergályos és a 17 ugyancsak végzős géplakatos szakmunkás közül csak a legjobbaknak, egy-két gyereknek tud állást kínálni. A MÁV Pécsi Igazgatósága dízelmozdony-szerelő, vasúti villamosjármű szakmákban nem tud fogadni embereket, illetve csak egyetlen tanítványunknak, az országos versenyen kiváló Kátai Urbán Csabának adott munkakönyvet! A MEV-es gépkezelőket is behoztuk már a saját tanműhelyünkbe gyakorolni... Kíváncsi a teljes listára?

Bóka Róbert

Hol tart az oldószerégetés Beremenden?



Az oldószertároló tartályoknál ellenőrzik a szivattyúk működését. Fotó: Kárádi Gábor

Műszaki hibák nehezítik a kísérleteket

A lakosság az egész országban hevesen tiltakozik minden veszélyeshulladék-megsemmisítő telepítésével és építésével kapcsolatban. A beremendi gyógyszergyári kísérleti hulladékégető ellen azonban alig emelték fel a hangjukat a környéken lakók.

A cementipari és a központi döntések alapján tavaly szeptemberben Beremenden építették meg és kezdték el a nagyszabású vizsgálatsorozatot a gyógyszergyári oldószerek égetésével kapcsolatban. A kemencékben azóta is időszakonként vizsgálják az égetési körülményeket, a keletkező melléktermékeket és a vegyi anyag végtermékre gyakorolt hatását. Erről kérdeztük *Katona Lajost*, a BCM Rt. műszaki igazgatóját.

– Lezárult az oldószerégetési kísérletsorozat második üteme is. Az előre meghatározott és engedélyezett, alapos ellenőrzés mellett végrehajtott kísérletsorozat mérési eredményei, technológiai tapasztalatai lehetőséget teremtenek mélyreható elemzések elvégzésére. A jelenlegi égetési engedélyünk – a kísérletek és mérések elvégzésére – június 30-ig szól, ezt követi egy értékelő szakasz.

– *Mi mindenre terjed ki az elemzés?*

– Értékeljük a kibocsátott füstgázok összetevőit, illetve a nagyobb gondot jelentő, üzem közbeni problémákat, károkat, továbbá gazdaságossági alapon is vizsgáljuk ezt a kísérletet. Az egyik legnagyobb probléma, amit csak nemrég vettünk észre, hogy az I-es forgókemencében az oldószerégetés után a 22 és 24 méter közti szakaszon meg nem engedhető mértékben károsodott a magnezittégla, illetve a téglák közti fuga, gyakorlatilag elporladt az anyag. Ez a folyamat az oldószerégetés leállítása után szobahőmérsékleten is tovább folytatódott. Elküldtük ezt a vegyületet a veszprémi egyetemre, jelenleg ott vizsgálják, milyen károsítóanyag csapódott ki a vegyületből.

– *Megérezték-e a vásárlók az egyik kemence leállítását?*

– Nem érzékelték, mert a közelmúltban visszaesett a cement iránti kereslet – ami még most is tart –, ezért a gyár jóval a termelési kapacitása alatt dolgozik. A raktáron lévő készletek, illetve az egyik kemence kielégítik a keresletet. Az oldószerégetési kísérleteket is ezért terveztük erre az aránylag csendesebb időszakra.

– *Várják az eredményt, vagy tovább lolynak a kísérletek?*

– Kemencét váltottunk, most a II-es forgókemencében folytatjuk tovább a vizsgálatokat, hogy megvizsgáljuk: ez a károsodás összefüggésbe hozható-e az oldószerégetéssel. Üzem közben viszonylag nagy mennyiségű klór halmozódik fel a technológiai folyamatban, ami nem ürül ki a klinkerrel együtt. Arra számítottunk, hogy ez a nagy mennyiségű bázikus anyaghalmaz vegyi reakcióban leköti a savas klórt és a klinkerben halmozódik fel. A tapasztalatok azt mutatják, hogy ez sajnos nem így van, mert kálium-oxid és kálium-klorid formájában megmarad a rendszerben. A ciklonokban a feldúsulás olyan mértékű is lehet, hogy eltömi a hőcserélő rendszert. Ezért már a kísérlet alatt is csak szakaszosan lehetett égetni az oldószert és meg kellett várni, amíg egy általunk tapasztalati úton meghatározott mértékig lecsökken a kemenceliszt kloridtartalma. Ugyanakkor egy felső határértéket kellett szabnunk az adagolásnál is, hogy elkerüljük a hőcserélő rendszer eldugulását. Ennek ellenére a ciklonok falán továbbra is tapasztalható sókiválás, ami azt jelenti, hogy időnként le kell állítani a klinkerégető berendezéseket.

– *Nem megy ez a gazdaságosság rovására?*

– Mindenképpen össze kell vetni az égetés során jelentkező műszaki gondokat, problémákat a gazdasági hasznossággal, jelen pillanatban nem tudjuk egyértelműen megmondani, hogy megéri-e ilyen körülmények között az égetés. Az elkövetkezendőkben elsődleges feladatunk a környezeti hatások értékelése és a gazdaságosság vizsgálata.

– *Milyen mértékben károsítja a környezetet ez a vizsgálat?*

– A próbaüzemelési engedély kiadási feltétele volt – amit meg is vizsgáltak a környezetvédelmi hatóságok –, hogy a kibocsátott káros anyagok nem haladhatják meg az egészségügyi alapértékeket. Ezek a határértékek szigorú nemzetközi normákhoz alkalmazkodnak, így biztosítják, hogy a kísérlet során nem bocsáthatott ki a gyár az embert és a természetet károsító anyagokat.

Hajdu Zs.



Csaplár János pécsi gombatenyésztő Fotó: Proksza László

Kistermelők az ipari vásáron

A KSH mezőgazdasági s[illegible]tisztikával foglalkozó főosztálya [illegible] nagyon tanulságos adatokat közöl a kistermelők részvételi arányáról a termelésben. Ez csak megerősíti azt a tendenciát, amelyet már évek óta hangoztatunk, hogy sokkal jobban oda kell figyelni a kistermelők észrevételeire, érdekképviseletükre, igényeik kielégítésére. A zöldségtermesztésben a 77 százalékos termékelőállítási arány mindenképpen figyelemre méltó és egyben figyelmeztető is, hogy ha a kistermelői szektorban megtorpanás következik be, úgy az országos ellátási problémákhoz vezethet.

Az érdekazonosságokat egyeztetendő és az előállított termények, termékek széles körű bemutatása, megismertetése céljából a közelmúltban a Kistermelők és Kertbarátok Körének a Baranya, Somogy, Tolna megyei vezetősége közös megbeszélést tartottak a Pécsi Ipari Vásáron történő részvétel lehetőségéről. Mindhárom megye tisztségviselői és kertbarát körei készülnek az ipari vásárra, ahol külön pavilonban mutatják be terményeiket, termékeiket.

Tolna megye például bemutatja a sárközi népi szövéshímzést, amelynek gyakorlati kivitelezését a látogatók a helyszínen megtekinthetik.

Somogy megye önállóan egy egész termékpolcot hoz, amelyen a jellegzetes somogyi „tájízek" megtalálhatók. Kérdésünkre, hogy melyek ezek a „tájízek" a vezetőség sejtelmes titkolózásba burkolózott, mondván: majd a vásáron a titok óriási meglepetéssel megoldódik.

Baranya megye a gombák „őshazája". A kistermelők gombatenyésztési szakcsoportja a pécsi pincelabirintusokat nagy szakszerűséggel és eredményesen hasznosítja. A vásáron bemutatják a csíra előállításától, egészen a sampion konzervkészítéséig a gomba útját. Természetesen a jellegzetes Pécsi Cirfandli és a Villányi Oportó sem fog hiányozni a polcokról. A Szabadszentkirályi Kertbarát Kör önálló termékbemutatóval készül, amelynek még a dekorációját is önállóan vállalják.

A kiállítás és vásár alatt a kistermelők részére ingyenes szaktanácsadás lesz. A választékbővítés érdekében várjuk a kistermelők további jelentkezését a kiállításra. Jelentkezni lehet személyesen, vagy telefonon az alábbi címen: *Orbán György* főrendező, Polgármesteri Hivatal (Pécs, Széchenyi tér 1.), telefon: 13-222. *Dr. Horvay Viktor* megyei titkár (Pécs, Geiesler E. u. 15.), telefon: 10-675.

A rendezőség elfogad: szőlő, gyümölcs, bor, stb. terményt, terméket, a zöldségfélék mellett. Továbbá: népi hímzés, kézimunka, fafaragás, bőrdíszmű, népi iparművészeti, cserépedény stb. termékeket.

Dr. Tamcsu József,
a szövetség elnöke

Eszközöket az oktatáshoz!

Semmit se ingyen, mégis segítve

– Az alapítvány ötlete onnan származik, hogy egy alkalommal találkoztunk egy olyan iskolával, melyben a gyerekek komoly eredményt értek el számítógépes versenyeken, annak ellenére, hogy számítógépük egyáltalán nem is volt – kezdte *Mehlhoffer Albert*, akivel az Alma Mater Alapítvány létrejöttének körülményeiről és céljairól beszélgettünk. Az Eurohíd osztrák–magyar kft., melynek ő az ügyvezető igazgatója, az alapítók egyike. A társulásban ott találjuk még az angol–magyar érdekeltségű Magyar Macmillan Könyvkiadó Kft.-t, a pannonhalmi bencés apátság gimnáziumát, a pápai református gimnáziumot, illetve a Szigetvár és vidéke takarékszövetkezetet. Ez az alapítvány – mely nem tévesztendő össze a hasonló nevű körrel – azt tekinti feladatának, hogy az oktatás bármely szintjén segítséget nyújtson az intézményeknek, olyan eszközökhöz juttatva őket, mely a minőségi munkához, a technikai feltételek javításához elengedhetetlenül szükséges.

– Visszatérve a legelején említett iskolához – folytatta Mehlhoffer úr –, a történet folytatása az, hogy később találkoztunk egy olyan vállalattal is, mely kinőtte a számítógépes rendszerét, neki már kicsi volt, de oktatási célokra még bőven megfelelt. A többi magától adódott. Jó fél évig érleltük a gondolatot, de végül kialakult a mai forma. Nem kunyerálunk, nem könyöradományokat várunk, aki csatlakozik hozzánk, különféle előnyöket élvezhet. Ezek közül az egyik az, hogy azok, akik felajánlásokkal csatlakoznak az alapítványhoz, nyereségadó-kedvezményt kapnak, erre állami garancia van.

Az alapítvány titkára, *Faragó Antalné* elmondta: a szándékuk az, hogy az iskola se kapjon mindent ingyen, saját áldozatot is kell hoznia, ez egyfelől bizonyos szelektálásra is lehetőséget teremt, a vállalkozóbb oktatási intézmények nyilván előnyösebb helyzetből indulnak. Másfelől mindenképpen megéri az alapítványtól kérni eszközt, segítséget, ugyanis az árnak csupán harminc százalékát kell kifizetniük. Megtudtuk, hogy bár az alapítvány hivatalosan csak néhány hete működik, máris több igénylő küldte el pályázatát, köztük van, aki a nyelvoktatáshoz kér tankönyveket, mások technikai eszközöket szeretnének kapni, van, ahol hangszerre lenne szükség, míg máshol utaztatáshoz kellene a támogatás. A szükséget szenvedő iskolákból valószínűleg nem lesz hiány, inkább vállalatok, gazdálkodó szervek csatlakozását várják, akik egyetértenek az alapítványi céllal, emellett azonban a saját tisztességes hasznukat sem hagyják figyelmen kívül.

– Nem az a tervünk, hogy nyereségesek legyünk, ez egy nonprofit jellegű munka – zárja a beszélgetést az igazgató. – Az viszont elengedhetetlenül fontos, hogy az oktatás minőségét és technikai feltételeit javító eszközök eljuthassanak oda, ahol szükség van rájuk, ne fordulhasson elő, hogy félredobva porosodjanak még használható gépek.

Úgy látszik, az Alma Mater Alapítvánnyal mindenki jól jár. *A hunyadi út 84. szám alatt és a 33-944-es telefonszámon bővebb információk is megtudhatók* e pécsi székhelyű szervezetről.

Hodnik I.

Testvérek – nemcsak a zenében

„Kicsit elvarázsolt a két kölköm"

Jótékonysági hangversenyt tartott a Világ Világossága Alapítvány által létrehozott Látássérült Gyerekek Rehabilitációs Központja javára a pécsi bazilikában *Szabó Antónia* (orgona) és *Szabó Pál Barna* (fagott).

A komlói testvérpárost nehezen találtam meg, Antónia napokig Grazban koncertezett, vizsgázott. Édesanyjuk felkészített: „Kicsit elvarázsolt mind a két kölköm, de boldogok – mondta –, azt csinálják, amit szeretnek".

A szülők orvosok, zeneszeretők, egyéb zenei előzmény nincs a családban.

Pali a szüleivel lakik, harmadéves a pécsi Zeneművészeti Főiskolán, *Zseni Nándor* szárnyai alatt. Zongorán kezdte Komlón, de látta, ezzel nem viszi sokra, áttért a fagottra. Első tanára *Döme Pálné* volt. Pali szeretne bejutni a Zeneakadémiára, aztán zenekarban elhelyezkedni, tanítani. A koncertet az édesanyja szervezte, *Tolnai Gábor* segítségével. Talán azért esett éppen a látássérült gyerekekre a választás, mert nővérével mindketten rövidlátók – mondta némi tűnődés után. Hogy mért tartja édesanyja elvarázsoltnak? Nehezen viseli a „normális" embereket – nevette el magát.

Nővére, Antónia a grazi Zeneművészeti Főiskolán harmadéves. Ő is Komlón kezdte, a legendás hírű *Tóth Ferenc* osztályában, majd a pécsi Művészeti Szakközépiskolából Budapestre került a Zeneakadémiára, s innét Grazba. A diploma megszerzése után barokk zenekarban szeretne játszani, és tanítana is. Orgonálni egy eldugott kis templomba jár, de otthon, a pesti panelben zongorázik is. A szomszédok jól birják, kivéve a fentit, aki rögtön Kovács Kati lemezt tesz fel. Antónia férje nem játszik hangszeren, viszont koncerteken felesége játékát követve lapozni remekül megtanult. Antónia, ha a zenét elvennék tőle is feltalálná magát. Olvasna, sportolna, csupa olyat, amitől eddig az esetleges sérülések miatt eltiltották – teniszezne, sielne. És mellesleg szeretne tíz évvel fiatalabb lenni, mert ennyi idő telik el szerinte, míg Magyarországon meg lehet élni aból, amit imád – az orgonálásból.

Sz. Lelovics I.

A csonka család esete a Ságváriban

Marad a művelődési ház

A válás utáni nagytakarítás, osztozkodás nézhet így ki – rosszabb helyeken. Az avitt műbőrfotelek, a teleszkópos asztalok, a többi kiszolgált bútordarab megkezdte vándorútját a Ságvári Művelődési Házban. S még örülhetünk. Mert a bútorok egy része marad, s ez azt jelenti, marad a Ságvári is – művelődési háznak. No meg színháznak – harmadiknak. Mert a jelenlegi – egyáltalán nem szívderítő – látványnál sokkal rosszabb is bekövetkezhetett volna – tekintve az évek óta húzódó csatározásokat.

A Ságvári a MEV tulajdonaként működött hosszú évek óta, s lehet, hogy ezután is így lesz, de ez még egy újabb csata – kinek kell manapság egy művelődési ház. A vállalatnak, az önkormányzatnak? Az uránvárosi körzetben lakó emberek, mint egyetlen közeli kulturális centrumra, bizonyára igényt tartanak továbbra is a mozira, s a ház egyéb szolgáltatásaira. Hogy a Ságváriban működő, országos hírnévre szert tett, számtalan sikert maga mögött tudó Harmadik Színházat ne is említsük, amely méltán válthat ki büszkeséget Pécs város vezetőinek, polgárainak lelkében.

Számomra megnyugtató, hogy tovább működhet a ház, még ha közel 1000 négyzetméter területi veszteséggel is, hiszen a vállalat által létrehozott Kereskedelmi és Idegenforgalmi Kft. nagy területre tart igényt, nagy terveinek megvalósítására. „Sajnos" törvény rendeli el, hogy művelődési intézményeket eladni, megszüntetni – csak úgy – nem lehet. Hát kompromisszumokkal, de mindenki lemondott valamiről. Készülnek a területeket elválasztó vasajtók, a megállapodást felrúgó fenyőfaajtók a jószomszédi viszony megalapozására.

– Csak legyen vége már – sóhajt fel kétéves csatározásainak megtörtségéből *Vincze János*, a Ságvári igazgatója. Egyébként színházi rendező, aki ügybonyolítás, szélmalomharc csatái miatt lassan másfél évada nem tudott új bemutatóval a közönség elé állni. „Az első menet 89-ben koncepcionális csata volt – a létért, a második menet a területekért folyt, aztán jött a pénzügyi vita, ami akár jól is végződhetett volna. 1990 őszén ugyanis odaítélt a minisztertanács az intézménynek 12 millió forintot, ami meg is érkezett az akkori tanácsra, melyről mi hivatalos értesítést sem, és egy fillért sem kaptunk eleddig. Akkor kitaláltuk, hozzunk létre egy alapítványt, melynek induló összege lenne ez a 12 millió, amely szépen kamatozna évente. Aztán jött egy levél *dr. Boross Péter* belügyminisztertől *dr. Krippl Zoltán* polgármesternek, mely arról a rossz hírről tudósít, hogy az Országgyűlés egyszeri költségvetési pénznek határozta meg a 12 milliót, ezért alapítványba vinni nem lehet. Az egyszeri összeg tehát ésszerűtlenül áll valahol, a törvény értelmében . . ."



A pécsi Ságvári Művelődési Ház régi épülete új funkcióval a Laterum Idegenforgalmi és Kereskedelmi Kft. tulajdonába került

Fotó: Proksza László

A pénz csak akkor használható fel, ha kiderül, az önkormányzat átveszi – a MEV átadja –, illetve bérbe adja csupán a művelődési házat a városnak. Addig pedig többnyire a különböző alapítványokhoz pályázott és elnyert pénzekből – melyeket a Harmadik Színház szerzett művészi munkája elismeréséért, a további produkciók létrehozásáért – tudja lehetővé tenni az igazgató, hogy a ház kinyisson, üzemeljen. Persze az alapítványoknak év végén el kell számolnia a Harmadik Színháznak a művészi munkájáról. De ez már egy másik kérdés. A művelődési ház, ha csonka család módjára is, de valahogy megpróbál tovább létezni.

Z. M.

„Kertész leszek, fát nevelek..." (?)

Most végzett kilencedikesek között Istenkúton



A József Attila-i, önbiztató sorok, amelyek a lélek nyugalmát a természettel való dolgos kapcsolatban keresik, megvalósulni látszanak? Legalábbis néhány, kényszerűen az iskolapadba kapaszkodó kisdiák számára?

Pécsett az Istenkúti Általános Iskola, mint arról már többször hírt adtunk, tavaly szövetkezett a Pécsi Kertészeti és Parkfenntartó Vállalattal, hogy kilencedik osztályt indítson. A kezdeményezést az átszervezések révén megalakult Megyei Munkaügyi és Foglalkoztatási Központ támogatta, hiszen a gyerekek szerződhettek a vállalattal, hogy betanított dísznövénykertészként, parkgondozóként dolgozhassanak tovább.

Nemcsak önigazoló szándékból, de joggal vélik úgy az iskola pedagógusai ebben a gyerekeket is az utcára lökő gazdasági helyzetben, hogy a kilencedik osztály nagy lehetőség diáknak–tanárnak egyaránt.

– Ha mást nem érünk el vele – mondja *Csorba József* politechnikai szakoktató tanár – mint azt, hogy a *gyerekek nincsenek az utcán, időt nyernek a döntéshez, és persze azért lehetőséget is az elhelyezkedésre* – már akkor sem hiábavaló ez a forma!

Nem szívesen árulkodok azokról a nehezen visszatartott majd mégis kicsorduló könnyekről sem, amelyek *Kunszt Éva* tanárnőnek, a kilencedikesek osztályfőnökének a szemében jelentek meg. Rá is kérdeztem:

– Végül is ez az egy év korai búcsúval járó, „rövid szerelmet" jelentett ezekkel a segítségre szoruló, más iskolákból visszautasított gyerekekkel . . .

– Hogyne nőttek volna a szívemhez . . . És tudja, a közvélekedés szerint ide csak hülyék jelentkeznek. Hogy így ítélik meg, arra nagyon jellemző az is – mondja a tanárnő mosolyt erőltetve az arcára –, hogy a *saját iskolánkból nem is jöttek hozzánk gyerekek!* Pedig néhányra nagyon ráfért volna a kilencedik osztály! A Gyiviből, a kisegítő iskolából viszont telefonáltak és érdeklődtek a szülők is. Most egy saját, istenkútiba járó kislányunk is idejön. Pedig felvették kesztyűsnek, csak éppen az itt folyó munka jobban tetszik neki. Jövőre pedig kétéves házigondozó-képzést szeretnénk elindítani, ahogy már korábban terveztük. Nagyon sok idős ember szorulna segítségre a környékünkön is. A magyarürögi öreg kultúrház idősek háza lenne, már egy vállalkozó pedagógus-büfés házaspár is akadt, aki az öregekre ügyelne és büfét nyitna számukra.

●

Körülöttem megilletődött lányok és várakozással teli fiúk – vajon mit kell tollbamondaniuk? Bár egyáltalán nem beszédesek. Még a társait gyakran megnevettető vörös hajú fiú, *Molnár Feri* sem, akire persze az sincs ráírva, hogy édesapja meghalt, megjárta a nevelőotthont, és azt is úgy kell kipréselni belőle, hogy még a szobafestő-felvételi vizsga előtt is meglógott. Mert a kérdés most ismét az, a kilencedik osztály befejeztével hogyan tovább? És hova? Mert ebben még mindig tanácstalan néhányuk.

– Van ugyan szerződésem a parkfenntartóval – mondja *Biró Csaba*, akit a pedagógusok igencsak dolgos gyereknek ismertek meg az egy év alatt –, de lehet, hogy már másnap otthagyom őket és kőműves mellé szegődök. Amit a parkfenntartónál kapok: bruttó 7 ezer forint, nettó 6 ezret jelent. Ennyiért ki dolgozik?

– Tulajdonképpen azt ígértük, hogy dísznövénytermesztők leszünk – zúgolódik Molnár Feri.

– A szerződés viszont azt jelenti, hogy a vállalatnak néhány hónap múlva már pénze sem lesz – teszi hozzá Biró Csaba.

Virágboltba menne eladónak *Horváth Éva*. A Dolgozók Gimnáziumába készül, bár az érettségi megszerzésében nem lát semmi kecsegtetőt. Csaba pedig később azt is elárulja, fölvették őt vájártanulónak is, csak éppen elment tőle a kedve. Talán csak *Szabó Gabriella* az igazán elégedett, az édesanyja mellé kerül egy szociális otthonba, ahova próbaidőre vették fel.

– Ez a papír, amit itt kaptunk, csak arra volt jó, hogy ne másutt legyünk – mondja *Maló Rita*, aki világéletében gyerekekkel szeretett volna foglalkozni az osztályfőnöke szerint. Most még nem tudni merre fordul a sorsa. Van kislány, aki csak azért nem megy a parkfenntartóhoz, *mert az utcán kell dolgozni*, van, aki eredendően meghökkent ezzel a lehetőséggel. Ki a szülői segítségben (ha [illegible]), ki csak a szerencséjében bízik. Egyikükkel sem lehet madarat fogatni.

●

– Döntő többségük kimondottan hátrányos helyzetű, ahol most a gondok csak fokozódnak – mondja búcsúzáskor Kunszt Éva. – Amikor megjelentek nálunk, félénkek voltak, majd föloldotta őket a tudat, hogy valamennyien hasonló okok miatt vannak itt, és ahonnan nem hiányoznak a tehetséges gyerekek sem. Itt győződtem meg csak igazán a családlátogatás jelentőségéről, és tapasztalhattam, hogy szülők előttem soha nem csukták be az ajtót . . . Kérdés, hogy munkánk mire lesz elég. Most ismét próbálkozunk, jelentkezik az iskola az Országos Képzési Tanács pályázatára, hogy a munkanélküliek képzését segítő moduláris tananyagokra épülő progra[illegible] és bevezetésükre [illegible] tanárokra mogatást. [illegible] kapjon támogatást. Szeretnénk meghonosítani a kétéves házigondozó-képzést is. Sok a jelentkező!

Bóka Róbert

Az Új DN politikai vitafóruma

Pécsett a helyi politikaformálás funkcionális területein zavarok mutatkoznak

Többpártrendszer és önkormányzat

Közismert tény, hogy a települési önkormányzatok Magyarországon meglehetősen pártosodottak, pedig a pluralizmus ugyancsak új jelenség. E megállapítás helytállóbb, ha azt a tizezernél több lelket számláló településekre vonatkoztatjuk, amelyekben a helyhatósági választások során a kétszavazatos szisztéma érvényesült. Ez a választási rendszer szinte determinálta a létrejövő önkormányzatok pártelvűségét, hiszen az említett – nyugodtan mondhatjuk – városokban az összes képviselő kevesebb, mint 8%-a független. S miután a magyar önkormányzatok civil társadalmi közege még hiányzik (itt a nyugati demokráciákban már megszokott lokális szervezetek sűrű szövevényére gondolok), ez arra késztette a pártokat, hogy az önkormányzat értékeit maguk vállalják. Emellett az átmenet időszakának másik, ezzel összefüggő jellegzetessége *Horváth M. Tamás* megfogalmazásában, hogy „... a pártpluralizmus kialakulása és az önkormányzati rendszer kiépülése egymáshoz rendelődött." Tehát sem az önkormányzati testületek, sem a pártok nincsenek könnyű helyzetben.



Ülésezik a Pécs városi önkormányzat
Fotó Prokszа László

PÁRTALAPON

A helyi pártokat gyakran éri az a vád, hogy az önkormányzati képviselőtestületet a parlamenti mintát követve igyekeznek működtetni, noha a helyi politika természete jelentősen eltér a „nagypolitikáétól". A következőkben az erre utaló jegyeket, valamint a pártalapú önkormányzataink néhány kezdeti működési vonását szeretném vázlatosan sorra venni Pécs példáján. (Zárójelben jegyzem meg, hogy tapasztalataimat a Magyar Közigazgatási Intézet megbízásából folyó, „A helyi kormányzati átalakulás" című kutatás keretében gyűjtöttem.)

Kezdjük talán azzal, hogy a pécsi önkormányzatban képviselt hét párt (FIDESZ, SZDSZ, MDF, FKgP, KDNP, MSZP, MSZMP) mindegyike egy nemzeti párt helyi szervezete. Nem vitatott tény, hogy e pártok a központ-helyi relációba is benyomulnak, lévén a *helyi pártok Janus-arcúak* (Lehmbruch 1975), azaz fél szemükkel a helyi politikára figyelnek, míg a másikkal a nagypolitikára kacsintanak. A felsőbb pártszintekhez való kötődés elkerülhetetlen, hiszen, ha egy párt felépítése mégoly demokratikus is, tagjait köti a pártfegyelem valamely formája. Másfelől a helyi pártok kampányukat 1990 őszén olyannyira általános dolgokra alapozták, amelyre egy várospolitika nehezen építhető fel. Ilyen értelemben az országos pártprogramhoz kapcsolódás törvényszerű. A pécsi városházán a „nagypolitika" megjelenésének szemléletes példáját szolgáltatta a lakóházingatlanok elidegenítését tárgyaló közgyűlésen elhangzott kisgazda javaslat sorsa. Az indítvány az 1948 előtt épült lakóházak eladásának a kárpótlási törvény megszületéséig való felfüggesztését kérte, amit a kormánykoalíció pártjai megtoldottak – az ügy jelentőségére tekintettel – a név szerinti szavazás igényével. A testület az utóbbival egyetértett, így a szavazás 10 koalíciós igent, összesen 22 fiataldemokrata, szabaddemokrata és szocialistapárti nemet, valamint két liberális tartózkodást eredményezett. Nem szorul magyarázatra, hogy itt a „nagypolitika" lokális lecsapódásával van dolgunk. (Közgyűlési jegyzőkönyv, 1991. március 7.)

A helyi önkormányzat egzisztenciálisan a lokalitáshoz kapcsolódik, ám léte szempontjából rendkívül fontos a kifelé történő politizálás intenzitása is. A pártok az önkormányzati szempontokat, érdekeket nem csupán saját országos központjukon keresztül juttathatják érvényre, de hathatós csatornáknak bizonyulnak a különböző önkormányzati szövetségek. Példának okáért Olaszországban ezek kifejezetten pártállás alapján szerveződnek. Ebből a nézőpontból érthetetlen, miért utasította el a pécsi testület a nagyvárosok szövetségének tagságát, holott nyilvánvalóan az említetteken túl speciális hátrányokat is el kell szenvedni ebből fakadóan a városnak. Arra gondolok, hogy a nagyvárosokra vonatkozó információkat a Belügyminisztérium a szövetséghez rendeli.

FRAKCIÓK

Az önkormányzati törvény értelmében önkormányzataink hozzájutottak a szervezetalakítás szabadságához, s noha a törvény pártokról említést sem tesz, Pécsett a testület alakuló ülésén már evidenciának számított a képviselőcsoportok, közkeletűbben a frakciók jelenléte. Hogy mennyire markánsan, azt bizonyítja részletes szabályozásuk a már hatályát vesztett ideiglenes Szervezeti és működési szabályzatban, mint Pécs Város Önkormányzata 1. sz. rendelete, vagy a kereszténydemokrata frakciónak az 1991. január 17-i közgyűlésén bejelentett megalakulását kísérő publikussá vált nyilatkozata: „A közgyűléseink szintere eddig majdnem minden tanácskozásunk alkalmával a különböző pártok és frakciók politikai és hatalmi érvényesülése volt. Így a képviselőket küldő választási kerületek, ezáltal városunk érdeke a háttérbe szorult. Frakciónk megalakításával ... a KDNP erkölcsiségét, és képviselőink képviselői szabadságát szeretnénk biztosítani ..." Azt hiszem, az utóbbi gondolat egy természetes igény, az egyéni képviselői szabadság pártkeretek közötti garantálása, Németországban bevett gyakorlatára utaló jelzés volt.

Függetlenül attól, hogy a helyi kormányzás feladata a városüzemeltetés, a lakosság életkereteinek javítása, a testület funkcionálása nem hagy kétséget bizonyos parlamenti minták követéséről. Bár az egyes üléseknek az ügyrendi bizottsága által javasolt napirendje van, a városatyák még is rendszeresen [illegible] 30–50 perc terjedelemben napirend előtti hozzászólásokkal, képviselői egyéni indítványokkal ostromolják a plénumot. Az utóbbiak ismertetőjegye, hogy szinte kivétel nélkül sürgősségi előterjesztések, tehát az írásbeli megalapozást, a megfelelő előkészítettséget nélkülözik. Olykor a következmény sem marad el, a bizottságok, esetleg az apparátus által gondosan kidolgozott témák szorulnak háttérbe, ami által megvitatásukkor a testület időnként még határozatképtelen.

Érdemes az indítványok egy másik vállfajára is felhívni a figyelmet, az ún. frakcióelőterjesztésekre. E taktikai fogás a FIDESZ-re felettébb jellemző, bár a kép teljességéhez az is hozzátartozik, hogy ők az a párt, amely adott kérdésekben a városra vonatkozó komplex javaslatokkal áll elő. Ezek sorába tartozik a lakóházingatlanok elidegenítésére, az önkormányzati informatikai rendszer kiépítésére, valamint egy önkormányzati pénzintézet alapítására tett indítvány. Az ellenzék tevékenységét fémjelzi a kereszténydemokrata frakció koncepciója az önkormányzati vagyon felmérésére alakítandó bizottságról. A frakcióindítványok kísérő tünete, hogy azok kidolgozásánál a pártok nem veszik igénybe az illetékes apparátus szakértelmét, tehát szakmai kontroll nélkül kerülnek a közgyűlés elé. Ennek veszélye abban áll például, hogy a képviselők nem szembesülnek az adott kérdés jogi, gazdasági és egyéb korlátaival, ami törvénysértő határozathoz vezethet. E kitérő talán sejteni engedi a testület és az apparátus nem éppen felhőtlen viszonyát, aminek okaira nincs mód részletesebben kitérni.

Nem számít újdonságnak, hogy *az önkormányzat ülésein csak a politikai döntések elfogadása zajlik, a szociológiai értelemben vett döntések a nyilvánosság kizárásával, mondhatni a színfalak mögött születnek.* Döntéshozatali szempontból itt emelkednek rangra a frakcióvezetők közötti megbeszélések, aminek kereteit a korábbi SZMSZ „hivatalosan" megteremtette. Ennek tükrében érthető, hogy számos stratégiai kérdés miért nem indukált vitát, vagy esetleg csak érdemi hozzászólásokat az ünnepélyes hangulatú közgyűlésen. Gondolhatunk például a Polgármesteri Hivatal szervezetszerűsítésére, ami iránt a frakciók látszólag nem mutattak érdeklődést.

BIZOTTSÁGOK

A modern önkormányzatokban – ugyanúgy, mint a parlamentben – a bizottságok szerepe jelentős, lévén a későbbi közgyűlési döntések alakulását befolyásolhatják. Rendszerint kettős szerepet töltenek be az önkormányzat működésében, döntéselőkészítő, valamint végrehajtó-ellenőrző funkciót. Ezen túlmenően az Ötv. a testületeket feljogosítja döntési jogköröknek bizottsági kompetenciába utalásával. Pécsett annak rendje és módja szerint politikai alkuk eredményeként döntés született a bizottságok fajtáiról, összetételéről, s az elnökök személyéről.

Politikai megfontolásból a liberálisok keresztülvitték azt az elképzelésüket, hogy *csak a bizottságok képviselőtagjai rendelkeznek szavazati joggal,* a szakértők, vagy más néven a külső tagok nem, ami a bizottságokon belüli párterővonalak megmerevítését célozza, *megakadályozva a helyi érdekek széles körű becsatornázódását a döntéselőkészítésbe.*

A bizottságok készítik ugyan pozitív módon a közgyűlési előterjesztések döntő többségét, s csak elvétve az apparátus, de a döntési jogkörök rájuk ruházása lényegében – a hatásköri törvény hiányára hivatkozással – el sem indult. Pontosabban két jelentéktelen döntési jog került a környezetvédelmi, illetve a kulturális bizottsághoz, noha a bizottságok részéről több kezdeményezésre is sor került. Tehát a bizottságok jogi értelemben vett határozatot nem hozhatnak, és a legutóbbi időkig „hatáskörük" származtatott, azaz csak a tisztségviselők valamelyikén keresztül kérhetik fel, utasíthatják stb. az apparátust. A végrehajtó-ellenőrző tevékenységből ki vannak rekesztve, mivel a képviselők végrehajtásban való jelenlétének intézménye az SZMSZ-ben ugyan szabályozott volt, a gyakorlatban viszont nem létezik. Ezúttal a tanácsnoki rendszerre gondolok, amelynek értelmében rendszerint a bizottsági elnökök felügyelik az illetékességük szerinti apparátusi szervezeti egység munkáját a döntések megfelelő színvonalú végrehajtását garantálva, ami eltérően a parlament működésétől a közigazgatás közvetlen befolyásolását is megengedi.

A döntés és a végrehajtás felelősségének szétválasztása a Pécsett tapasztalt módon az önkormányzati szférában lehetetlen. Emellett a bizottságok és elnökeik szerepének tisztázása pedig tehermentesíthetné a testületet és a tisztségviselőket, előbb-utóbb tervszerűséget engedve működésüknek.

ÁTMENETI KEZELÉS?

Összegzésként megállapítható, hogy az önkormányzati testület kötelezően elfoglalt helyén és szerepén túl a pécsi önkormányzatban a működés minden szála, a bizottsági munka, az apparátus teljes felügyelete, a végrehajtás és annak ellenőrzése stb. egyértelműen a három tisztségviselő kezében összpontosul. Vajon ez stratégiának tekinthető-e, vagy az átmenet kezeléséről van egyszerűen szó?

Felvetném továbbá [illegible] Pécsett a helyi politikaformálás funkcionális területein zavarok mutatkoznak. Értem ezen, hogy a költségvetési politika elsősorban a külső kényszerek hatása alatt a város üzemeltetésére szorítkozik, fejlesztési tervezés nincs, illetve az erre vonatkozó kísérlet botrányba fulladt, személyzeti politikáról is nehéz beszélni, amikor az apparátuson belül a bizalmatlanság és bizonytalanság gerjesztette természetes szelekció hat. Végül a közvélemény befolyásolása ugyancsak allergikus pontja a helyi kormányzásnak, hiszen a városháza egyfajta elszigeteltségben él a városban.

Dr. Pfeil Edit
tudományos munkatárs
MTA Regionális Kutatások Központja

Legyen a kormánynak valódi agrárpolitikája

Az Agrárszövetség álláspontja a kárpótlási törvényről

Az Agrárszövetség továbbra is azon az álláspontón van, hogy az elmúlt időszakban magánszemélyek és jogi személyek által elszenvedett sérelmek orvoslása, kárpótlása nem kerülhető meg.

Ennek során sorrendben az élet-, a szabadság- és a tulajdonsérelmeket teljes erkölcsi és politikai rehabilitációra, illetve az ország teherbíró-képességével összhangban anyagi kárpótlásra kell törekedni.

Fenntartjuk azt az álláspontunkat, hogy az elszenvedett sérelmek kárpótlását és a privatizációt, benne a földreformot nem helyes és nem indokolt összekapcsolni. Ebből is következik, hogy álláspontunk szerint a kárpótlási törvény újabb parlamenti vitája során új tervezetet kellene benyújtania a kormánynak.

Határozottan ellenezzük, hogy a kárpótlás ürügyén a termőföld nagy része olyan tulajdonosok kezébe kerüljön, akik azt maguk nem kívánják művelni. Tiltakozunk minden olyan megoldás ellen, amely a földet jelenleg is művelő emberek alól kihúzná a talajt vagy jövedelmük jelentős részét elvonná.

Ismételten felhívjuk a figyelmet, hogy a föld esetében a tulajdon és a használat intézményes szétválasztása nem segítené, hanem éppenséggel megakadályozná a magántulajdonon alapuló, vállalkozói szemléletű mezőgazdaság kialakulását.

A bérbe adó tulajdonos ugyanis csupán a bérleti díjban érdekelt, őt nem érdekli a gazdálkodás eredményessége. A bérlő használó viszont nem tud valódi vállalkozóként gazdálkodni, hiszen a legfontosabb termelési eszköz, a föld nincs a tulajdonában. Nem tud hitelt felvenni a földre, és veszteséges gazdálkodós esetén nem is veszíthet tulajdont.

Az MDF által benyújtott módosító javaslat ennek a szempontnak részben megfelel, ezért az alábbi módosításokkal az ASZ azt el tudná fogadni:

① Nem értünk egyet azzal, hogy az 1939–49. közötti, illetve az 1949. utáni időszakot külön kezelje a törvény. Ez különösen a föld esetében okozna megoldhatatlan zavarokat, hiszen az 1939. utáni időszakban több menetben is sérelmet szenvedett a földtulajdon. Így előfordulhat, hogy 3–4-szeres kárpótlási igény is jelentkezik egy-egy földdarabra, joggal alapozva.

② Mivel a privatizáció során elsődleges cél az állami tulajdon lebontása és a szövetkezeti átalakítása, ezért tiltakozunk az ellen, hogy az állami földtulajdon megszerezhetőségét korlátozza a törvény. Álláspontunk szerint az állami gazdaságok dolgozóinak földalapján túlmenően az egész állami földtulajdont fel kell kínálni az árveréseken.

③ Elfogadhatatlannak tartjuk, hogy a szövetkezeti tagok, alkalmazottak részére biztosított földalapot most korlátozza a törvény. A törvénynek az erre vonatkozó rendelkezéseit az Alkotmánybíróság nem kifogásolta, ezért – ha nem új tervezet kerül a Parlament elé – ezek a rendelkezések nem módosíthatók.

④ Kifogásoljuk, hogy a privatizációra kerülő állami és szövetkezeti tulajdonú földek megszerzését csak a kárpótlásra jogosultak részére teszi lehetővé a törvény. Az árveréseken meg kell engedni más személyek készpénzzel történő részvételét is, és a vállalkozói támogatást biztosítani kell azok részére is, akik nem kárpótlási jeggyel kívánnak licitálni. Ha ez nem így történik, akkor az elfogadhatatlan megkülönböztetést jelent az állampolgárok között.

⑤ Tiltakozunk az ellen, hogy a mezőgazdasági gépek, eszközök elvesztését nem kárpótolja az állam. Igen sok erőés munkagépet, traktort, cséplőgépet, lovat és más felszerelést vettek el az egykori gazdáktól. Követeljük, hogy ők is részesüljenek részleges kárpótlásban.

⑥ Nem tudjuk elfogadni, hogy az árverésen a kárpótlási jegy értéke a névértéke alá eshessen.

Ha ezeket a szempontokat a törvényben érvényesíti a parlament, akkor az Agrárszövetség elfogadhatónak tartja a kárpótlási törvényt.

Követeljük, hogy haladéktalanul alkossa meg a parlament az új szövetkezeti törvényt, a halászatról, a vadászatról, az erdőkről szóló törvényeket, az új földtörvényt, az agrárpiaci vonatkozást.

Követeljük, hogy a kormány hozza nyilvánosságra valódi agrárpolitikáját, a mezőgazdasági termelés pénzügyi feltételrendszerét.

Követeljük, hogy a kormány haladéktalanul tegyen hatékony intézkedéseket az ebben az évben várható túltermelési és jövedelmezőségi válság lekűzdésére.

Agrárszövetség
Baranya [illegible] Megyei Szervezete

Aláírásgyűjtés

Csökkentsék a biztosítási díjat!

Számos cikk jelent meg az Új Dunántúli Naplóban, amelyek a kötelező gépjárműbiztosítási díj mértékével foglalkoztak és annak összegszerűségét eltúlzottnak értékelték. Magyarországi Szociáldemokrata Párt Pécs-Baranya Megyei Szervezetének elnöksége – a nagy közérdeklődésre figyelemmel – kötelességének érzi, hogy maga is segítse – a biztosító társaságok jogos érdekeinek, az ország nehéz gazdasági helyzetének elismerése mellett – gépjárművezetők nagy többségének nehéz anyagi körülményeit is figyelembe vevő, a reális értéknek megfelelő biztosítási díj megállapítását. Ezért szervezetünk elnöksége az országos pártvezetőség egyetértésével aláírásgyűjtést kezdeményez. Kéri mindazokat az állampolgárokat, akik a kötelező gépjárműbiztosítási díj mértékének módosítását szükségesnek látják, a gyűjtőív aláírásával adjanak hangot álláspontjuknak. A gyűjtőív hetente hétfőtől péntekig 9 órától 16 óráig írható alá szervezetünk Dischka Győző u. 2. szám (a főposta melletti utca, udvari épület, I. emelet) alatti helyiségében.

Pécsi utcák – Híres emberek

Király József

A sajtóból értesültem arról, hogy június 20-án a Pécsi Közgyűlésen az új utcanévadás során fölvi-harzott a Kossuth–Király ellentét, amely végül is a Király-pártiak győzelmével végződött: nincs többé Pécsett Kossuth Lajos utca, a tér viszont (amely régebben Majláth tér volt) megmaradt.

Örülök, hogy a döntésben nem az játszotta a szerepet, hogy tér és utcanév is van népünk nagy szabadságharcosáról. Budapesten ugyanis öt Kossuth tér és 13 Kossuth Lajos utca van, megfért volna tehát a kétféle fajta elnevezés Pécsett is.

A Király utcai név visszavételéhez tehát Kossuth Lajosnak semmi köze, egyedül a pécsi helytörténészek és a lokálpatrióták (a „pécsi tükék") Király József pécsi püspök iránti tiszteletének megnyilatkozása esett latba a váratlan döntésnél.

De ki is volt Pécs főutcájának névadója?

Király József pécsi püspök 1737. április 4-én született Rév-Komáromban református családban. Földbirtokos édesapja 1736-ban feleségül vette Jókai Mór nagyatyjának testvérnénjét, Jókay Katalint, aki az egybekeléskor áttért a katolikus vallásra.

A diák Király József a komáromi gimnáziumi évek után fölvételre jelentkezett az esztergomi főegyházmegye növendékei közé. A nagyszombati teológia elvégzése után káplánként, majd nevelőként működött, 1790-ben Komárom megye a táblabirói tisztséggel tisztelte meg. Nemsokára a nagyszombati papnevelő intézet rektora, a budai országos gyűlés káptalani követe.

1807. október 30-án pécsi egyházmegye főpásztora lett, püspöki székét 1808. január 25-én foglalta el. Azt írják róla, hogy egyszerű asztalánál helyet [illegible] csak udvari kaptak [illegible] cselédei, de az öregebb parasztok is. Az 1526. augusztus 29-i szerencsétlen mohácsi ütközetben elesettekért Mohácson minden évben három nyelven mondott misét „nyakavágó keresztelő szent János" napján. A pozsonyi zsinaton a Káldy-fordította szentírás megjobbítására alakult bizottság elnöke. A katolikus ifjúság nevelésére iskolai ösztöndíjalapítványt létesített. A pécsi egyházmegye elaggott papjait is jelentős anyagi támogatásban részesítette.

A szociális érzékű Király püspök 1825. július 17-én halt meg Balatonfüreden, ahová egészségének gyógyítása végett utazott.

Dr. Tóth István

Úttörők helyett felfedezők

Hagyományőrzők szövetsége

Régebben a bizonyítványosztás után megteltek az úttörőtáborok. Általános iskolások tízezrei üdültek, nyaraltak a táborokban, a középiskolás, egyetemista KISZ-fiatalok építőtáborokban dolgoztak, különböző mezőgazdasági munkákban segítettek. Ezenkívül arra is volt mód, hogy a fiatalok szakszervezeti üdülőkben, olcsón nyaraljanak. Mindez a múlté. Az úttörőmozgalmat, a KISZ-t már leírták. Új ifjúsági egyesületek, szervezetek jöttek létre, különböző szövetségek alakultak. Vajon mit nyújthat egy új szervezet az idei nyáron fiataljainak? Beszélgetőpartnerünk *Rakó József*, a Magyarország Felfedezői Hagyományőrző Szövetség elnöke.

35 EZREN, 308 CSAPATBAN

– Mit takar ez a furcsa hivatalos elnevezés?

– Szövetségünk nemzeti gyermekszervezet, prgramunk a nemzeti hagyománykincsre épül. Azok a gyerekek, akik sorainkba lépnek, a szülőföld tiszteletét, a haza szeretetét játékkal, küzdőpróbákkal erősítik önmagukban. Mint említettem, szövetségünknek 35 ezer tagja van. Többségük 10–14 év közötti, tehát az általános iskola felső tagozatában tanul, de vannak középiskolás szervezeteink is. Az Árpád népe program pedig a legkisebbeknek, a 8–10 éveseknek szól. Érdekességként említem, hogy a nemzeti hagyományok őrzését szolgáló programjainkat elsősorban a vidéken élő fiatalok kedvelik. Tagságunk 80 százaléka vidéken él, ezért minden megyében van szervezetünk. Összesen 308 csapatunk van. A szövetség munkájában mintegy 850 ifi és felnőtt vezető vesz részt.

KURUC HAGYOMÁNYOKTÓL A MÁIG

– Hogyan lehet valaki tagja a szövetségnek?

– II. Rákóczi Ferenc 1703-ban zászlókat küldött a felkelőknek és a szegényeknek. Tarpán és más városokban Esze Tamás bontotta ki a lobogókat, amelyek alá ezrével gyülekeztek a fejedelem hívei. Aki szövetségünk tagja lesz, érezze, hogy késői örökösként képletesen e történelmi zászlók alá áll. Először próbát tesz. A próba neve: Pro patria (magyarul: A hazáért!). A próba során játékos módszerekkel összegyűjti lakóhelyének nevezetes történelmi emlékeit, néhányat lerajzol közülük, meghatározott emlékhelyekre kirándul, történelmi akadályversenyen vesz részt. A sikeres próba után következik a fogadalomtétel, majd ezt követően részt vesz csapata életében és érdeklődésének megfelelően bekapcsolódik a várfelderítők, az igricek, a vándordiákok (természetjárók), vagy a hagyományőrzők munkájába. Egyébként szövetségünkben a köszöntés is az előbb idézett latin szólás: Pro patria!

– Milyen nyári programokkal várja tagjait a Hagyományőrző Szövetség?

– Most fejeződött be a Szatmár-Bereg történelmi útjain elnevezésű rendezvényünk, melynek során a keleti országrész történelmi érdekességeivel ismerkedtek fiataljaink. Beregdarócon népi hagyományokat kutattak, Tarpán történelmi játék során labanc erődöt foglaltak el, majd Esze Tamás szobránál tisztelegtek. Különböző túrák, felfedező utak, múzeumlátogatások tarkították a programot.

LOVAGOK ÉS TESTVÉRKERESŐK

A várfelderítők találkozója Sümegen kezdődik. A vár kuruckori történetének felidézése során a fiatalok „megostromolják" a várat, a környék történelmi emlékhelyeivel ismerkednek. A program fénypontja: a várudvaron Sümeg polgármestere és a vár kapitánya tíz hagyományőrzőt lovaggá üt, s ezzel az ünnepi aktussal megalakul a Sümegi Hagyományőrző Lovagrend.

Július 20-án Solt mellett egy Duna-szigeten épül fel az indiánok honfoglaló nomádok tábora. A két tábor lakói – egyebek közt – feltérképezik az ismeretlen szigetet, hadijátékon mérik össze ügyességüket.

Szövetségünk hagyományőrző, a múlt értékeit kutató és feltáró tevékenységére a felnőtt szakemberek is felfigyeltek. Számos település, város polgármestere örökös alapítványokkal segíti munkánkat.

Sárospatak, Sopron, Jászberény, Sátoraljaújhely nevét említem, ahol a polgármesterek az alapítványt történelmi pályázatok kiírására használják fel, ezzel is serkentik fiataljainkat a hagyományőrző és -kutató munkára.

„Testvérkereső" a neve annak a mozgalomnak, amely a határainkon túl élő magyar fiatalokkal teremt kapcsolatot annak érdekében, hogy ők is kutassák fel, gyűjtsék össze szülőföldjük hagyománykincseit. A legügyesebbeket hagyományőrző táborokba, találkozókra hívjuk. Szövetségünk központjának (Budapest, 1032, San Marco utca 81.) testvérkereső szolgálata a levelezni szándékozó fiataloknak magyarországi fiatalok címeit is elküldi a világ bármely tájára.

Napirenden:

Az agráripar fejlesztése

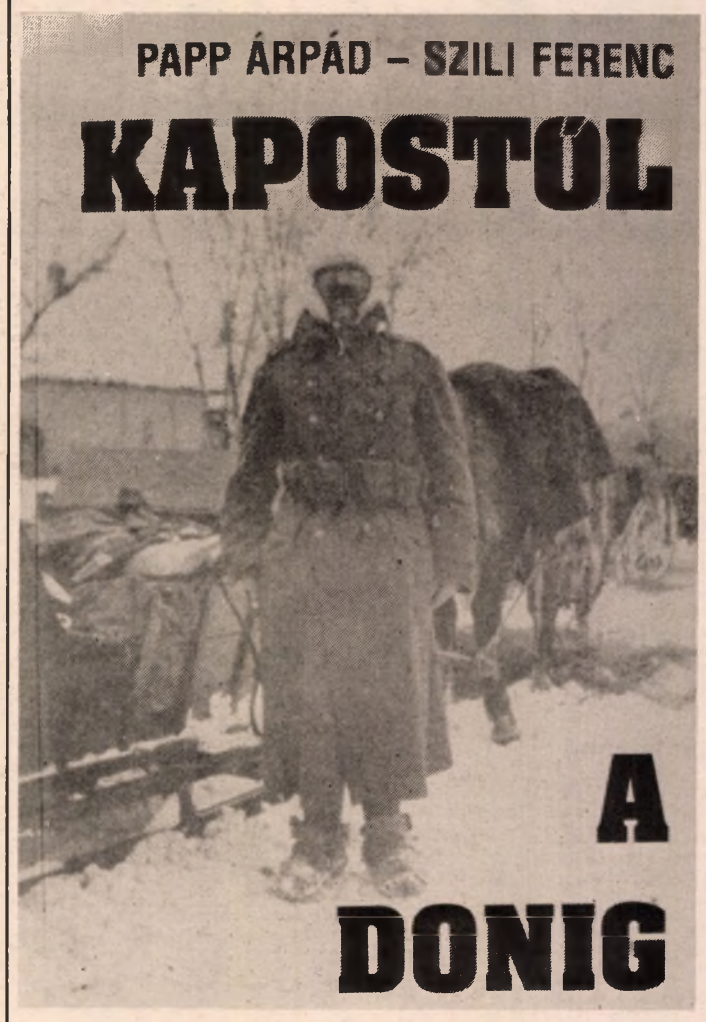
A magyar gazdaság átalakításának részeként végre kell hajtani az agráripar átstrukturálását is – mondta az MTI-nek *Gergátz Elemér* földművelésügyi miniszter az „Agráripar fejlesztése – Kelet- és Közép-Európában" elnevezésű szemináriumon, amely hétfőn kezdődött Budapesten az Agro Hotelban.

Az ötnapos tanácskozáson a kelet- és közép-európai országok agrárszakértői, valamint a Világbank megbízottai vesznek részt, az eszmecserét a Világbank Gazdaságfejlesztési Intézete és a Földművelésügyi Minisztérium szervezte francia támogatással.

A földművelésügyi miniszter elmondta: az élelmiszeripari üzemek privatizációja rendkívül fontos hazánk számára. Főleg a feldolgozó ipar kapacitásai szűkösek, még sok a megoldásra váró gond ebben az ágazatban. Hiányoznak a megfelelő finanszírozási és irányítási módszerek, elavult a csomagolástechnika, a melléktermékekből keveset hasznosítanak az üzemek, és nem megfelelő a környezet védelme sem. Ezért szükséges, hogy az élelmiszerfeldolgozó iparban minél nagyobb legyen a külföldi tőke részesedése.

Jacques M. Crosnier, a Világbank képviselője, a szeminárium társigazgatója az MTI kérdésére elmondta: a tanácskozás ötlete tavaly decemberben Torinóban vetődött fel, ahol a világ agráriparáról tartottak tanácskozást, s úgy döntöttek, hogy az e kérdésben érintett kelet- és közép-európai országok képviselőivel külön is megtárgyalják a szóban forgó témát, ugyanis ez a Világbank véleménye szerint igen nagy jelentőségű. A térség problémáiról szólva kifejtette, hogy leginkább a versenyképesség megteremtése okozza a gondot, mivel termékeik nem kellően piacképesek. Ezért javítani szükséges a menedzsmenten, a marketingmunkán, a finanszírozási feltételeken, valamint a beruházási módszereken. Ennek alapján kell a struktúraváltást végrehajtani az agráriparban.

A halál valóságos útja



A vesztesek méltósága

Évekkel ezelőtt volt – még egy csendesebb beszédre kárhoztatott korban –: szeretett osztályfőnököm és latin–magyar tanárom, a jeles költő és műfordító, *Papp Árpád* versének szavai döbbent súllyal maradtak a fülemben:

Kakas se kukorít, baglyok se huhognak
Fehér mocsár fölött lidércláng se lobban
Mégis a halottak szólítatlan szólnak

Kevés ismeretünk volt nekünk akkoriban a Donnál pusztult magyar hadseregről. Szenvedéseikről, fájdalmaikról, embertelen kálváriájukról, a fagy markában elfúló életükről, a golyók vágta testükről. És most itt ez a kis kötet: Papp Árpád–Szili Ferenc: Kapostól a Donig. *Szili Ferenc* is tanárom volt, őszinte rabszolgája a történelemkutatásnak. Az ő óráiból is bennem maradt: mögé kell nézni a dolgoknak.

Töredék . . . – aposztrofálják a szerzők az összeállítást – de hát elég-e 140 oldal a II. magyar hadseregről? Vagy csak ezen belül a somogyi–baranyai bakákról? Mégis – olvasom az ismertetőben – a II. világháborús dokumentumok között kiemelkedik ez az összeállítás: hosszas levéltári munkával összegyűjtött hadijelentések, korabeli sajtószemelvények állnak itt éles kontrasztban a Don-kanyarban szolgálattevő fiatal tisztek naplóival, korabeli fényképfelvételekkel, valamint egy zsidó munkaszolgálatos feljegyzéseivel.

Döbbenetes ez a könyv. Döbbenetes azért is, mert miközben ott van mögötte a történész Szili Ferenc mély és mégis józan fájdalma, a költő Papp Árpád mindenkit felrázni szándékozó szép szomorúsága, nem felejtik el a figyelmeztetést: a megtisztulásnak, a helyes történelmi konzekvenciák levonásának még messze nem értünk a végére. Még nagyon sokakból hiányzik annak *megértése és megérzése*: milyen világ volt az, amikor fiatalemberek tízezrei „több mint ezer kilométert gyalogoltak a halálba vivő úton a Don-kanyarhoz."

Milyen volt valójában?

M. A.

A rózsák metszése

A RÓZSÁT a növények királynőjének nevezik. Napjainkban ismét reneszánszát éli ez a színpompás, több célra használható dekoratív növény.

Hogy minél több örömet okozzon a ház körül, vagy a kiskertekben, különös gondot kell fordítani a metszésre. A megfelelő metszés megválasztásával egyes fajtákat egész nyáron virágzásra lehet kényszeríteni és csak egyszer virágzó fajtáknál tetszetősebb tavaszi virágzást tudunk elérni.

Tudni kell, hogy a növényi tápanyagok mindig a hajtáscsúcs felé törekszenek és ezért a leggyorsabban a végálló rügyek pattannak ki. Metszéssel ezt a folyamatot úgy befolyásolhatjuk, hogy a számunkra kedvezőbb állású rügyet késztetjük kihajtásra: ezek általában az egyéves hajtások közepén találhatók.

Egyes szakemberek inkább a hosszú, mások a rövid metszést tartják helyesnek. Mindkét tábornak igaza van, de le kell szögezni, hogy a helyes metszési mód megválasztása mindig a *fajtától, a talaj tápanyagtartalmától és a klimatikus viszonyoktól* függ.

Mivel nem véletlenül áll a felsorolásban első helyen a fajta, ajánlatos olyan helyről beszerezni a rózsatöveket, ahol a megbízható fajtanéven kívül annak tulajdonságairól is megbízható felvilágosítást tudnak adni.

METSZENI általában február végétől április közepéig lehet. Jegyezzük meg azonban, hogy a rózsa fagyérzékeny növény, így a későbbi metszés kisebb kockázattal jár ugyan, de későbbi kihajtást eredményez.

Napjainkban már a virágok levágása időszerű. A rózsák esetében ez is egy metszésnek felel meg. Igen fontos, hogy a rózsák metszését kétélű ollóval végezzük, mert az edénynyalábok így sérülnek meg legkevésbé.

Általános szabályként elfogadhatjuk, hogy mindig a legalsó, legjobban kifejlett szem fölött vágjuk le a virágokat. Ügyelni kell arra, hogy a tövön annyi asszimiláló levélfelület feltétlenül maradjon, hogy az, a tövet kellően elláthassa, mert akkor csökkenő virághozam – súlyosabb esetben a tő teljes pusztulása – lehet az eredmény.

A remontáns – egy évben többször virágzó – rózsákat 5–8 szemre metszik. Mivel ezek általában erős növekedésűek, tövenként hagyhatunk 1–1 szál vesszőt is, melyeket vízszintesen lekötve, aktívabb virágzásra is késztethetünk. Mivel ezek erős növekedésűek, elvirágzás után kíméletesen metsszük vissza.

Kevés metszést kívánnak a Polyantha, a Polyanthahibrid és a Floribunda fajtacsoportba tartozó rózsák, melyek csak hajtásaik végén, bugókban hozzák virágaikat. Rövid metszés esetén a tövek gyorsan kimerülnek és elpusztulnak. Meg kell jegyezni, hogy az ebbe a csoportba tartozó fajták a legkevésbé fagyérzékenyek.

A kúszó rózsák közül a nem remontálókat virágzás után metsszük és csak az elvirágzott vesszőket távolítjuk el. A remontáló futórózsák virágaikat az elmúlt évi hajtásokon hozzák, a metszés itt együtt jár az alakítással. Virágzás után a gyenge növekedésű vesszőket felére, az erőteljesebbeket harmadára vágjuk vissza.

ISMET leszögezzük, hogy a rózsák metszésének legsarkalatosabb pontja a helyes fajtaismeret és a megbízható beszerzési hely.

Környei Béla

A SZIMPATEX-nél
újra

50%
engedmény

június 27-28-án minden cipő
50 % engedménnyel vásárolható
amíg a készlet tart

a Kossuth L. u. 7. sz. alatti
Cipőszalonunkban

A SZIMPATEX-nél már megint megéri!

(4325)

A villányi
„Új Alkotmány" Mgtsz.
ÁRVERÉST
tart
Értékesítésre kerül:
1 db Barkas csukott gk.
1 db T-174 rakodógép
(Weimar)
Árverés ideje:
1991. június 28. 14 óra
Árverés helye:
tsz központi major

(4288)

ELEKTRADE
AKCIÓ

OSZTRÁK LICENCE ALAPJÁN KÉSZÜLT
HŐSZIGETELT FALAZÓELEM

HABISOL®



LEIER HOFFMANN HB CM KFT

PÉCS, EDISON u. 36.

7630 Pécs, Edison u. 36.
Telefon: 72/27-277. Fax: 72/27-580 Telex: 72/12-811

F I G Y E L E M !
Árengedmény akciónk már
csak az IPARI VÁSÁR ideje alatt tart
GONDOLKOZZON ÉS DÖNTSÖN – MEGÉRI!

(4381)

Előnevelt csirkevásár

A baksai Termelőszövetkezet
ócsárdi baromfitelepén
előnevelt csirkevásárt tart

1991. június 27-étől
július 10-éig,
hétköznapokon 7-16 óráig
Ár: 55-60 Ft/db
Telefon: 72-065, 72-047

(4404)

ELEKTRADE
AKCIÓ

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a
szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója
3-6 havi kamat és kezelési költség mentes
hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft
értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
Elektron szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és
Majorossy u. sarok tel.: 24-721
'28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven Áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357
Olympia üzletház Pécs, 39-es dandár u.

TITÁN 12. sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati Ipari út
tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház
Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

Egyes cikkek jelentős árengedménnyel!

Csaknem 100-féle árucikkből ajánljuk:

Audioton 51 cm színes tv	39900 Ft	35900 Ft
CCR 2551 autórádió-magnó	7490 Ft	6990 Ft
CCLS 501 autó hangfal	870 Ft	790 Ft
MC 3000 musiccenter	13900 Ft	12700 Ft
HLS-80 hangfal	3990 Ft	3590 Ft
CCR 990 autórádió-magnó	17490 Ft	15900 Ft
RRDD 6011/2 kétkazettás rádiómagnó	10500 Ft	8900 Ft
RRDD 6012 kétkazettás rádiómagnó	12900 Ft	9890 Ft
RRDD 6007 kétkazettás rádiómagnó	6990 Ft	4990 Ft
HGL 130 autóhangszóró	1490 Ft	1390 Ft
PD 701 lemezjátszó	10500 Ft	7490 Ft
ECR 925 órás rádió	2290 Ft	1690 Ft

150-200m²-es, telefonos,
raktározásra alkalmas
bérleményt keresünk
egyben lakhatási lehetőséggel
(a lakásmegoldás – telefonnal
– külön is megfelelő)
PERFETTO Olasz-Magyar Kft.
(1072 Budapest, Kis Diófa u. 11.
Telefon: 1213-090; 1425-568)
megbízásából Andrelli József
Pécsett munkanapokon
9-12 óráig a (72)30-320-as
telefonon (4301)

ELEKTRADE
AKCIÓ

Szalai A. u. 8. sz. alatt
lévő üzletünkben folytatjuk
mosószerek
és egyéb termékek
reklámáron
való árusítását
(Megtalálható
a tejbolt mögött)

(4309)

Autóalkatrész kereskedelmi
vállalatok, boltok,
magánkereskedők
jelentkezését várjuk
termékeink

TÁRCSAFÉKBETÉTEK,
DOBFÉKBETÉTEK,
TENGELYKAPCSOLÓ-
BETÉTEK

KÖZÖS ÉRDEKELTSÉG ALAPJÁN VALÓ ÉRTÉKESÍTÉSRE

Címünk: CAROFLEX
Fékbetétgyár
Kisvárda,
Árpád út 123. 4600
Telefon: (42)15-875
Telefax: (42)60-112
Telex: 73-220
Nátly Lászlóné
marketing ov.

(184555/v.)

Az első biztos lépés négykerékben

„B" kategóriás jogosítvány júliusban

500 Ft kedvezménnyel már 6000 Ft-tól

„C" kategória	14.500 Ft
„D" kategória	8500 Ft
„E" kategória	6000 Ft
Nemzetközi gépjárművezetői tanfolyam:	5000 Ft
A.D.R.	1900 Ft

Tandíj 3 részletben fizethető! Jutalomsorsolás!

H.G.M. Autósiskola Telefon: 80-056 (4184)

ELEKTRADE
AKCIÓ

ÚJ PERSPEKTÍVA
A MÁSOLÁSTECHNIKÁBAN

Konica

A perspektíva nálunk a
– jó minőséget
– megbízhatóságot
– a teljes szervizt és garanciát
– a személyes ismeretségen alapuló hosszú távú együttműködést
tehát az Ön megelégedettségét jelenti!

Várjuk bemutatótermünkben, győződjön meg róla, próbálja ki gépeinket:

KONICA másológépek: Kis teljesítményű irodai géptől a nyomdai kapacitású gépekig a teljes skála, háromszínű és színes gépek

GLORY bankjegyszámlálók

CANON FAX-270 Gombnyomásra levelezhet!

ÉS EGY SZENZÁCIÓ:

GOLD-260 pénztárgép APEH engedélyes, visszaigényelhető csak 46.000 Ft



Továbbá:
Import másolópapírok fehér és színes
Bérmásolás – Gépkölcsönzés – Lízing

Címünk:
7622 Pécs, Szalai A. u. 9.
(a volt MHSZ)
Tel.: (72)27-166

AZ ÖN SIKERE, A MI JÖVŐNK! (3565)

Mecsek-nyugaton
hagyományos technológiával épülő
társasházban

lakás és garázs

megvételi lehetőséget ajánlunk

Lakás méretek:
45-100 m²-ig alapterületben

Befejezés: 1992. IV. negyedév

Érdeklődni és az építési terv
megtekinthető,
munkanapokon 14-17 óráig
HYDRO Építő és Kereskedő Kisszövetkezet
Pécs, Borostyán u. 5.
Telefon: 27-400

(4385)



LAKÁS

Sarohin úti 2 szobás lakás, azonnal beköltözhetően eladó. Tel. munkaidőben: 13-891, utána 35-646. (35378)

Rózsadombi 74m²-es lakás 1,8 millió és garázs 250 E Forintért eladó. Telefon: 35-547. (10357)

Belvárosi 60m²-es öröklakás, 1992-es beköltözéssel eladó. Telefon: 31-297. (35138)

Rózsadombi, 50m²-es, tehermentes lakás eladó. Pécs, Hajas I. u. 14. Kaltenecker. (35235)

Büdöskői 3 szintes, félkész családi ház, áron alul eladó. (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, tanácsi, Szliven környéki lakásomat nagyobbra Telefon: 30-628. (11447)

Kertvárosi 3 szobás OTP-öröklakás, kedvező áron eladó. Telefon: 82-221 de. 9-12, du. 18-22. (35343)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4362)

2 szobás, kertvárosi lakás, reális áron eladó. Telefon: 24-597. (35361)

Sellyén 2 szobás lakás olcsón eladó. Érdeklődni: Sellye, Ifjúság u. 43. Telefon: 162. Papp Andrásné. (10489)

Elcserélném Ezék utcai, kettőszobás öröklakásom + kp. pécsi kertes családi házért. Telefon: 22-596. (10488)

Lakható házra cserélném uránvárosi, összkomfortos, tanácsi garzonom, simán „Házikó" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10483)

Építők útj, 2 szobás, megvásárolható, tanácsi lakást elcserélnénk garzonra. Telefon: 18-196. Érdeklődni: 9-16 óráig. (11701)

Kertvárosban 2 szobás, tehermentes, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 20. III/12 Schäffer János, hétköznap 17 óra után. (11491)

2,5 szobás és 1,5 szobás rózsadombi öröklakásomat családi házra cserélném. Telefon: 25-809. (11480)

Másfél szobás lakás sürgősen eladó. Pécs, Pataki I. u. 20. Fülöp. (11469)

2 szoba, összkomfortos, 2. em. téglaépületben lévő, 55m²-es lakás eladó. Kp vagy kp + OTP-átvállalás. Érdeklődni: 19 óra után Pécs, Petőfi 65. 2/10. (11465)

Tanácsi lakást átveszek vagy adok cserébe 45m²-es belvárosi öröklakást. Telefon: 35-531. (35417)

Eladnám 2 szoba, összkomfortos, erkélyes, 53m²-es lakásomat. Vételár: 27 E/m². Kolarics Melinda Váczi M. u. 24. (35414)

Kertvárosi 1 1/2 szobás, tehermentes, telefonos, összkomfortos lakásomat eladnám 25 ezer/m². Érdeklődni: Melczerné Hajdu Gy. 8. 17 óra után. (35406)

Komlón, Szilvásban 2,5 szobás, tehermentes, második emeleti, telefonos, összkomfortos lakás eladó. Telefon: 81-882. (11482)

Zója utcai 2,5 szobás, 3. emeleti, 57m²-es lakás, reális áron eladó. Érdeklődni: 8-tól 3-ig 13-433/173-as melléken később a 34-691-es telefonon. (34122)

Szigetváron két szoba, összkomfortos, villanyfűtéses lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Kerecsényi u. 4. II/5. Specht (4306)

Szigetvár, Lenin ltp. 25. IV. em. 26. 2,5 szobás lakás eladó vagy családi házra cserélhető. Érdeklődni: (70)11-226 napközben. (4344)

Azonnal beköltözhetően eladó szoba, konyhás lakás, kisebb felújítással. Szilágy, Erzsébeti út 15. Érdeklődni Szilágy, Fábik Tibornénál. Irányár: 60.000 Ft. (533744)

Elcserélném Tolbuhin út 59. sz. alatti, 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses lakásomat, III/1. ajtó, Pécshez közeli falusi lakásért, minden cseremegoldás érdekel, délután 4-től. (35419)

Elcserélném másfél szobás, gázfűtéses, megvásárolható lakásom 1 szobásra vagy garzonra. Érd.: 19-467. (11435)

Árrásért eladó 52m², központi fekvésű, felújított liftes lakás, készpénzért. Megegyezünk. Érdeklődni: Said Pécs, Enyezd u. 20. hétközben 19 órától, hétvégén egész nap. (34222)

Pécs Kertváros szép központi helyén, a Hajdu Gyula utcában egy 2,5 szobás, II. emeleti öröklakás, üzleti vállalkozás miatt, reális áron eladó Érdeklődni: (70)73-472, este 8 után. (11278)

Megvásárolható tanácsi lakásom átadnám Szigeti út környékén. Érdeklődni: 27-622-es tel. (35333)

Keresünk Szőlőskert környéki 3-4 szobás, könnyen megközelíthető lakást. Cserelehetőség egy vasasi, 2 szobás ház, 400□-öl telekkel és egy belvárosi 43m²-es szövetkezeti lakás. Többféle megoldás lehetséges. „Parkinson" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10492)

Elcserélném Kertvárosban lévő, Sarolta utca 13. földszinti, telefonos, 3 szobás lakásomat 2 szobás, telefonos lakásra, csak földszint vagy első emeletre + pénzt is fizetek, ha lakás megfelelő. Telefon: 30-095. (10484)

Endresz György utcában 1 1/2 szobás, 47m²-es, szövetkezeti lakás, 970 000 Ft-ért, Málomi úton garzon lakás 780 000 Ft-ért eladó Telefon: 20-546. (11702)

Eladó Kővágószőlősön 2 szobás, komfortos, tehermentes öröklakás. Érdeklődni lehet pénteken 15 óráig 15-611/176-os telefonon, 16 óra után, helyben: Újtelep 6. I. emelet Mellár Ilona (35379)

Építkezők, asztalosok, felhasználók figyelem!

Lengyel import fenyő fűrészáru (szarufa, palló. deszka) és vörösfenyő szélezetlen fűrészáru érkezett a
Pellérdi Tüzép telepre
Ár: 19.000 Ft/m³ + ÁFA
Nagyobb tételű megrendelést is felveszünk
Érdeklődni: 73-127 telefon, vagy
10-023 telefon és fax

(4422)



SZAUNA FITTNES BÁR

Pécs, Asztalos J. u. 12.

Ha testileg szellemileg felakar frissülni, keressen fel bennünket

Orvosunk megvizsgálja, a testedzését testnevelő tanárunk irányítja, majd a szaunázás és gyurás után lelazulva minibárunkban beszélgethet barátaival, fogyaszthatja különleges italainkat

Bérletváltás esetén az első belépőjegy árát visszatérítjük

Várjuk:

HŐ-ERŐ-MŰ BT.

Egészségmegóvó és Szabadidő Klub Betéti Társaság
7623 Pécs, Asztalos János u. 12.
A bár a belépőjegy nélkül is igénybe vehető
Nyári nyitvatartás: 17-23 óráig
szünnap: szombat-vasárnap

(4390)

INGATLAN

Drávafokon új, 4 szobás, összkomfortos, tetőtérbeépítéses családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Arany J. u. 24. Balázsék. (35375)

Fizetési könnyítéssel is eladó 2 szoba, összkomfortos, udvari házrész, nyári konyha, kis kerttel. Megegyezünk, mert sürgős. Cím: Pécs, Ady E. u. 62. (11474)

Lánycsókon családi ház, nagy telekkel eladó Érdeklődni: egész nap. Lánycsók, Mátyás u. 70. (35376)

Dombay tónál 520□-öl zártkert, áron alul, megosztva is eladó. Telefon: 30-442. (35397)

Szentlőrincen családi ház eladó. Petőfi u. 14. sz. alatt. Érdeklődni: helyszínen. 14 óra után vagy Szent István u. 15. sz. alatt. (35387)

Balatonmária-fürdőn 170□-öl beépíthető partközeli telek eladó Telefon: (74)65-554 munkanapokon 7-16 óra. (35407)

Pécstől 17 km-re 3 szintes, összkomfortos, kertes családi ház sürgősen eladó „Kp. 2 millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35403)

Hosszúhetény, Máltető 15. számú, 3 szobás családi ház eladó. (10479)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó Telefon: 22-091
(4408)

Hobolban új családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel és melléképülettel, áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni: Hobol, Kilián Gy. u. 27. (4344)

Szigetvár, Basa u. 52. 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen. (4306)

Badacsonylábdiban 400□-öl szőlő-gyümölcsös eladó (pince-présház elvi építési eng.) panoráma, autóút, víz, villany. 1-533-153 (üzenetrögzítős) (7433/v)

Eladó belvárosi családi ház beköltözhetően. Érdeklődni: naponta a 31-809-es tel, 17 óra után. (11209)

Harkányi kertes üdülő eladó! Baja, Galamb 8. (79)24-616. (34950)

Harkányban összközműves sorházi telek, építési engedéllyel, tervekkel eladó. Érdeklődni: (72)74-024. (11275)

Eladó Orfűn 5 szoba, hallos családi ház. Csere is lehetséges! Érdeklődni: Orfű, Lapisi u. 13, vagy a 1-178-7338-as telefonon. (35158)

Eladó belvárosi családi ház a Déryné utcában. Telefon: 19-034. (35186)

Pécstől 10 km-re Magyarsarlóson, építési engedéllyel, gazdálkodásra alkalmas telek eladó. Érdeklődni: 35-002-es tel. (35249)

200□-öl szőlő Donátusban eladó. 26-665. (11359)

Háromszobás paraszthaz, őszi beköltözéssel kp. eladó. Szava, 108. (35213)

Vennék vagy bérelnék falusi házat Pécstől 20 km-re. „Jó buszjárat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe (11452)

Dombay tónál panorámás, fiatal gyümölcsös, áron alul eladó. Telefon: 30-209. (10466)

Eladó 4 szobás, konyhás családi ház, sok melléképülettel, kerttel. Eladó még sodrott 7 éves kanca ló. Érdeklődni: Gordisa, Ady E. u. 2. sz. Jakabnénál. (11434)

Gázfűtéses, 2 szoba, étkezős családi ház kp-ért eladó. Pécs, Őszirózsa u. 14/1. (Kovácstelep) (11441)

Ilku Pál utcai üzlethelyiség átadó. Érdeklődni: Pécs Kertváros u. 27. 19 óra után. (11440)

Mohács és Bár közötti üdülőterületen, 665m²-es, szép fekvésű telek, áron alul eladó. Telefon: 25-936. (11458)

Panorámás 500□-öl-es építési telek, szőlő-gyümölcsössel, kis házzal, pincével, kúttal, buszközelben, áron alul eladó. Érdeklődni: 14 órától, Nagydeindol 60 Telefon: 20-206. (11450)

Bodán új családi ház 800 E Ft-ért eladó. Érdeklődni: 24-597-es telefonon. (35362)

Diósviszló, Vörösmarty u. 27. kétszobás, összkomfortos családi ház eladó. (35372)

Eladó családi ház, mely két szoba összkomfortból és garázsból áll, a belvárosban a Búza tér fölött. „Gázfűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (35365)

Családi ház Nagyárpád, Főtér 10. sz. elcserélendő 1,5 szobás, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Érdeklődni: helyszínen, 19 óra után. (11462)

Eladó Siklós, Baross Gábor u. 69-ben 1 db családi ház, tetőtérbeépítéssel. Minden beszámítható. Érdeklődni: Siklós, Pozsonyi u. 9. (10496)

Tenkes hegyen 600□-öl terület eladó. Érdeklődni: Sellye, Ifjúság u. 43. Telefon: 162. Papp Andrásné. (10490)

Harkányban telek eladó. Érdeklődni: Sellye, Ifjúság u. 43. Telefon: 162. Papp Andrásné. (10491)

Donátusi templomnál 350□-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi 48. (10482)

200□-öl szőlő, gyümölcsös eladó a Zsebedombon. Pécs, Pataki I. u. 20. Fülöp. (11468)

3x5 m-es alapterületű hirdi panelgarázs eladó. Érdeklődni: Pécs, Karancs u. 4 Szászék. (11466)

Eladó Siklós-Gyűd, Kossuth u. 32. kétszobás ház, nagy műhellyel, 400□-öl kerttel. Telefon: (73)11-208. (35390)

Egyszobás, komfortos házrész eladó. Pécsvárad, Szabadság u. 2. Érdeklődni a helyszínen. (35385)

Mátrafüred központjában 4 szobás családi ház (210□-öl telekkel) 4,5 millió Ft-ért eladó. Megtekinthető szombat-vasárnap. Cím: Akadémia u. 2. Telefon hétköznap este: 1-684-229. (11444)

Szentlőrinc belterületén, felújításra szoruló családi ház, bármilyen ipari és mezőgazdasági tevékenységre alkalmas melléképülettel, 1100m² területen eladó. „Kétmillió" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10494)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban Telefon: 22-091
(4412)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás belterületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800 000 Forint. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

3 szoba + tetőteres félkész családi ház sürgősen, áron alul eladó, OTP-átvállalással. Érd.: Pécs-Hird, Kültelek 2. Sárközi László.

Eladó Bogádon, Pécstől 5 km-re kettőszobás, gáz központi fűtéses, kertes családi ház készpénzért. Állattartásra alkalmas melléképülettel, ipari áram van. Érdeklődni: 12-6-ig Bogád, Petőfi u. 10. (35264)

Összkomfortos családi ház eladó vagy ráfizetéssel elcserélhető. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa utca 18. 72-445-ös telefonon. (35272)

Mikszáth K. u. 31. sz. alatt 398□-öl terület eladó. Érdeklődni: János u. 17. I/8. Breining. (11438)

Sürgősen nagyon olcsón eladnám, régi falusi paraszt házam tatarozásra szoruló, 2 szobás, Villánykövesdit vagy bármilyen pécsire cserélném. Érdeklődni: mindennap 10-6-ig Sánc utca 5-ben Kovácséknál. (10497)

Eladó Málomban elkezdett családi ház, építkezés telekkel, építőanyaggal. Irányár: 1,4 M Ft. Érdeklődni: mindennap Telefon: 22-837. (35410)

Pécs-Somogy Bányatelep 43. sz. alatti, 2 1/2 szobás, központi fűtéses, 28m²-es félkész garázsos házrész eladó. Érdeklődni: ugyanott. Pálfaiéknál. (35386)

Nyári vásár

az Aranypáva Méter és Divatáru Boltban
(a piac udvarában)

pólók	198 Ft-ért
gyermekpólók több színben és típusban	gyermek garnitúrák rövid nadrágos 280-310 Ft-ig
gyermek garnitúrák hosszúnadrágos	550-650 Ft-ig
felnőtt szabadidőruhák	1490-1550 Ft-ig
női térdnadrágos garnitúra	1250 Ft-ért
pólóanyagból szoknya, nadrág	780-850 Ft-ig
pamutanyagok	240 Ft
sztreccsek	1150 Ft-ért

(35499)

OPEL

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!

A GENERAL MOTORS HUNGARY **márkakereskedői szervezetének**
tagja **BARCS-on az OPEL**
teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat
értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON. Közületeknek, vállalkozásoknak, gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY

MEGLEPETÉS!

Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz sorsolásunkon.

25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!

FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!

Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.

UNITRADE AUTÓSZERVIZ

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83-12216, 83-12279

A MICROTRADE Kft.
megkezdte a
RENAULT és HONDA
személy- és haszonjárművek
lízingelését
lízing szorzó már 87%-tól
Futamidő: 24 hó
Érd.: MICROTRADE Kft.
Pécs, Doktor S. u. 6.
Telefon: (72)32-686, 10-863
Fax: (72)32-686

(4421)

Diákkedvezmény!

június 26-tól szeptember 1-ig aki diákigazolvánnyal kölcsönöz a
VIDEOMALOMBAN
Jókai u. 6. (nyitva 0-24-ig)
és a **ZENEMALOMBAN**
Kossuth L. u. 91.
(nyitva: 8.30-21-ig)
műsoros videokazettát
20% kedvezMÉnyben részesül

(11721)

Ha még nem választott, forduljon hozzánk! Ha már választott, hozzánk fog fordulni.

0 km-es FORD, PEUGEOT és MITSUBISHI haszonjárművek, 1991-es bemutató személygépkocsi modellek a legkedvezőbb feltételekkel!

ELADÁS - LIZING
kérje részletes tájékoztatónkat.

Reklámajánlatunk:
FORD TRANSIT Mikrobusz dízel
1.390 eFt + ÁFA
MITSUBISHI L 300 2.5 dízel Kastenwagen
hosszú kivitel
1.290 eFt + ÁFA

Nishi-Kaze
4400 Nyíregyháza. Géza u. 8-16.
Tel. & Fax: (42) 12-124, 12-622

LADAKOMPLEX KFT.
(Kővágószőlős) Telefon: 14-336
Új szolgáltatása: személygépkocsikhoz
LADA SAMARA és SKODA FAVORIT
SPOILEREK
valamint **UNIVERZÁLIS** spoilerek, **COBRA** rádiótávirányítású **AUTÓRIASZTÓK KÖZPONTI ZÁRAK,** Electric Life **ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK** hűtőrácsok, kardánboxok és egyéb felszerelési cikkek árusítása, igény szerint azonnali beszerelése

(4038)

MÖBIUSZ ®
HÚSIPARI VÁLLALAT

Az alábbi munkakörökre vesz fel szakképzett, gyakorlattal rendelkező munkaerőt:

– **pénzügyi osztályvezetőnek**
felsőfokú szakirányú végzettséggel, számítógépes ismerettel (számviteli pénzügyi főiskola vagy közgazdaságtudományi egyetem)

– **export előadónak, üzletkötőnek**
szakirányú felsőfokú végzettséggel, angol vagy német nyelv tárgyalási szintű képességgel

Jelentkezni lehet a
MÖBIUSZ Húsipari Vállalat
munkaügyi osztályán,
fizetés
megegyezés szerint

(4403)

BÉREL–KIAD

3 szobás, gázfűtéseses, különálló albérletet keresek, hosszabb időre. „Ár- és hely megjelöléssel 5546" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35546)

Reprezentatív belvárosi lakás (80m²) kiadó. „Kálvária dombnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35398)

Garázst bérelnék lehetőleg udvarit, hosszabb időre, Garai-Nagyvárad utcák környékén. Érdeklődni: esti órákban 11-549-es telefonon. (10485)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban Telefon: 22-091
(4413)

Harkányi strand területén lévő vendéglátó üzlet, 10 éves bérleti joga átadó. „Berendezve" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11269)

Idős hölgy bútorozatlan szoba-konyhás albérletet keres. Érdeklődni: tel.: 27-079. (35172)

Kertvárosi berendezett üzlet bérleti joga átadó. Érdeklődni: 71-914. (35224)

Kiadó büfé teljes felszereléssel, forgalmas helyen. Érdeklődni: 13-344 büfét kérni. (11445)

Elárusító kocsi kiadó vagy eladó. Eddig büfékocsiként üzemelt. Érdeklődni: 41-613, este 11-283. (35373)

Kertvárosi, 2 szobás öröklakás elsejétől albérletbe kiadó. 80-319, délelőtt. (11463)

Árchányász utcában garázs kiadó. Érdeklődni: 18-441-es telefonon, vagy Ürögi határút 11. (35460)

Egy nő 9 éves gyerekkel, belváros környékén, bútorozott lakrészt vagy garzont bérelne, elfogadható áron, július 10. költözéssel. „Hosszabb időre 0480" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10480)

Nevelési Központnál Pécsi Ipari Vásár bejárata közelében – forgalmas helyen működési engedéllyel rendelkező vállalkozók részére hely bérelhető. Vásározók jelentkezését várjuk az esti órákban 18-930-as telefonon
(11433)

Mártírok útja elején, üzletnek kialakítható garázs kiadó vagy társulnék. „Sürgős 1487" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11487)

Tolbuhin út környékén sürgősen, rövid időre, üres albérletet keresünk. „Előre fizetünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35405)

Albérlet-, ingatlanközvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433
(1cm)

Münnich F. utcai, IV. emeleti, 2 szoba, összkomfortos, telefonos lakás bútorozva vagy üresen kiadó, hosszú távra sürgősen. Válaszokat árajánlattal „Külföldiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35170)

Üres albérleti szoba konyhát keresünk Pécsett vagy környékén, egyedülálló hölgy, 12 éves kislányával. Sürgősen. „Minden érdekel 1459" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11459)

WOLLEN SIE IN IHRER FREIZEIT ARBEITEN?
WIR ERWEITERN UNSER HANDELSUNTERNEHMEN IN PÉCS UND BIETEN IHNEN DIE MÖGLICHKEIT SICH NEBENBERUFLICH SELBSTÄNDIG ZU MACHEN.
AUCH IHRE ZIELE LASSEN SICH VERWIRKLICHEN!
BEIDERSEITIG UNVERBINDLICHE
INFORMATION UNTER: FIRMA NEUMEISTER FRANZ,
FRÜHWIRTH STR. 8.
A-8430 LEIBNITZ ÖSTERREICH

(10976)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

Német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG,
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás, Pécsett
– „Csak ezen a héten”

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**
(3751)

Olcsó betoneladás a BEMIX Kft. pécsi betonüzemében.
Telefon: 27-611. Igény esetén hétvégén is.
Mixeres szállítást és betonpumpás bedolgozást is vállalunk.
Schwing 23/60-as teljesítményű pumpával.
Homok, folyamkavics, földszállítást is vállalunk. (1657)

Asztalos szakmunkásokat (műhelymunkára) valamint **kőműves, épületszobrász, tetőfedő, vízvezetékszerelő** szakmunkásokat magas kereseti lehetőséggel, azonnali belépéssel felveszünk.
Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat
Pécs, Tímár u. 23. sz.
(4439)

Ha nem hisz a szemének, higgyen a zsebének!
Monte-Carlo–Genova
5 nap csak 7490 Ft
Görög tengerpart 7 nap, busszal 7900 Ft
egyénileg csak 4900 Ft
Párizs 6 nap 12.999 Ft
Athén 6 nap, csak 8999 Ft
MISSIÓ TOURS
Pécs, Szent István tér 1.
9-17-ig. Tel.: 22-426. (3700)

DIGITAL

Pécs, Citrom u. tel.: 35-747.
Pécs, Sallai u. 29. tel.: 28-906.

Gold Star akció csak júniusban!

Gold Star video	31.900	26.790 Ft
Gold Star lejátszó	20.300	16.890 Ft
Gold Star 53 cm tv	41.500	37.500 Ft
Gold Star 51 cm tv	36.000	33.900 Ft
Gold Star 37 cm tv	27.699	24.900 Ft
Gold Star 23 l mikro	25.000	20 . 630 Ft
Gold Star 28 l mikro	28.500	24.750 Ft
Gold Star grillező	25.500	24.750 Ft
Kivehető autórádió	16.500	13.600 Ft

valamint rádiómagnók, video-audió kazetták.
(4046)

Tel.: 72/24-838 Felveszünk!
Pécs-Cserkút, Kültelek 6.sz. alatti telepünkre éjjeliőrt, portást, tehergépkocsivezetőt, gk. rakodót. Bérezés megegyezés szerint.
MOZAIK

DIGITAL

Pécs, Citrom u.
tel.: 35-747
Pécs, Sallai u. 29.
tel.: 28-906

SONY

Sony színes tv-k,
Sony erősítők,
Sony magnó deck,
Sony CD-lejátszók,
Sony Hi-fi termékek,
Sony kamerák.

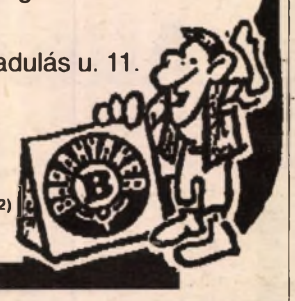
Rendkívül kedvező árban kaphatók.
(4438)

Gold Star parádé Mohácson és Siklóson is június 30-ig!

Gold Star színes televíziók,
Gold Star ikerkazettás rádiómagnó,
Gold Star mikrohullámú sütők (20-23-28 literes)
óriási árengedménnyel kaphatók.

CÍMÜNK: Mohácson:
Műszaki bolt Szabadság u. 8.
Siklóson:
Műszaki bolt Felszabadulás u. 11.

Ne feledje, hiszen...
Önnek is üzlet a mi üzletünk! (4442)



Használtruha forgalmazók figyelmébe!
Jó minőségű, vegyes, könnyű ruhaneműből 100 kg-os zsákos kiszerelésben, (nem bálatörött) kg/210 Ft + ÁFA.
Árusítás
XIII. Frangepán u. 24.
Hétfőtől-péntekig 7-14 óráig.
Telefon: 140-9257
Ruha-TISZTÍTÓ
(2047)

Kalória Gmk. megvételre kínálja Szajkon (Pécs-Mohácsi út mellett) 2250m² területen, 230m²-es **sertés vágó-feldolgozó üzemét és húsboltját.**
Bővebb tájékoztatást: Szajk, Ady E. út 7. ill. helyszínen. (11424)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút. (35069)

Acetilén gázfejlesztő készülék és 1 db fejőskecske eladó. Drávafok, Arany J. u. 24. (35374)

Kaukázusi juhász kutyakölykök és 1 db fejőskecske eladók. Pellérd, Radnóti 4. Buzsáki. (533731)

Eladó 2 db bontott 70x200 cm szürke és drapp régi típusú fatüzelésű kandalló. Tel.: 32-364. (533742)

Eladó 1 db NECCI gyorsvarrógép, kompletten. 1 db Albin Porkert szűcsgéptej. Tel.: 32-364. (533743)

Kenut vagy szétszedhető kajakot vennék. 15-312 este. (35167)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc olcsón 20-25 Ft áron eladó. Nagyhidi u. 3. (Ipari). Telefon: 13-679. (35140)

Építők figyelem! Olcsón eladó mindenféle anyag tégla és kifűrészelt faanyagok is. Érdeklődni: mindennap lehet, Pécs, Pipacs u. 9. (35152)

Modern használt bútorok vétele-eladása. Mártírok u. 18. Telefon: 23-835. (35248)

Interlock varrógép reális áron eladó. Cím: Erdős Istvánné Vokány, Kossuth L. 137. (35231)

Cherny pianínó, alig használtan, újszerű állapotban eladó. Tel.: 29-919. (35347)

Méhekért, rajokért KB típusú alig használt kaptárakat cserélek. Levélre is válaszolok. Cseperka Ferenc Mohács, Trukli J. u. 10. Telefon: 711-14-85. (0601/v.)

4 karos Cornélius italadagoló eladó. Érdeklődni: 70/10-839 tel. (11436)

Bár-hűtőszekrény 60 l jó állapotban olcsón eladó. Érd.: Pécs, Kodó-dűlő 12. (11461)

Faeszterga eladó, vagy szalagfűrészre cserélhető. Tel.: 7-9-ig, 34-318. (10495)

Nagy mennyiségű héjas dió 60 Ft/kg eladó. Telefon: 34-768. (10478)

Eladó egy variálható sarok ülőgarnitúra. Érd.: Pécs, Bor u. 43/B. 5 óra után, Bán. (10498)

Fűnyírót vennék. Leveleket „Fűnyíró” jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10500)

Skif utánfutós sátor eladó. Pécs, Engels u. 46. (35420)

12m² vitorlafelületű, műanyagtestű Katamarán eladó. Érdeklődni: esti órákban 31-606. (35418)

Eladó reális áron 70 borda új vasöntvény radiátor, valamint 110 tábla 1000x2000 mm tetőfedésre alkalmas horganyzott lemez. Érdeklődni: a 72/11-120-as telefonon munkanapokon 14-ig, vagy személyesen Cserkúton a Petőfi u. 12.sz. alatt mindennap 17 után. (35411)

Eladó Fser olajégő KLV kazán. Simson S 51. robogó, 1500 Lada 1,5 év, bordó, Golf 1,6 D. ötsebességes 8 év. Érdeklődni: 70/11-324. (35402)

Rank-Xerox, használt fénymásológépek, új ár 1/5 részéért eladók! Alkatrészek is kaphatók. Tel.: (72)11-586. (35400)

Yamaha PSS-290 szintetizátor kifogástalan állapotban eladó. Tel.: 21-962. (35395)

Intézményeknek! 1 db 50 leveles Cycas Revoluta dísznövény eladó. Pécs, Kapács u. 15/a. (35381)

Századeleji tálalószekrény, kitűnő állapotban + asztal + 4 szék és 100-120 kg-os hússertések eladók. Érdeklődni: esti órákban. Garé, Rákóczi út 85. (35377)

Kerítéselem vásár!
Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Árpádtetői Erdészetének asztalosüzeme
25%-os árengedménnyel
kerítéselem vásárt tart
június 24-től július 25-ig.
Várjuk kedves vásárlóinkat, munkanapokon 7-15 óráig. (4444)

Vásárolok 20.000-60.000 Ft-ig színjátszós Zsolnay dísztárgyakat, amelyik talpán körpecsét kidomborodik. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7036/v.)

Ötezertől tizenhatezer Ft-ig veszek régi porcelánfejű babát külön fejet is. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7035/v.)

Márkás antik festményeket keresek megvételre. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7048/v.)

Vásárolok 1000-8000 Ft-ig régi nyakbavaló Mária tűzzománc medálokat. Címfelvétel: 14-264. (7034/v.)

Ötvenezertől százötvenezer Ft-ig vásárolok lemezre festett képet, amely órával van kombinálva. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7037/v.)

Gyűjtő vesz antik ezüsttárgyakat is XVIII-XIX.század első feléből antik, kisméretű bútorokat. Címfelvétel: Pécs 14-264. (7047/v.)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (4362)

Figyelem! Színesfémet vesszek a legmagasabb áron. Pécs, Füzfa u. 9. (34001)

ANTIK BÚTOR. A képen látható vagy hasonló bútorért, valamint festményért századfordulós porcelán, üveg, bronz tárgyakért, Herendi, Zsolnay porcelánért, szőnyegért, csillárért, fali órákért és egyéb régiségért, örökségért, teljes hagyatékért házhoz megyek. Azonnal fizetek. Tel.: 35-522 Pécs. 8-20-ig.
Levélcím: Anonymus Pécs, Irányi Dániel tér 6. (34713)



TIR **TÖRÖK KFT.** TIR

Exportálni - importálni kíván?
Szállítási gondja van?
Fuvart vállalna?
Legyen a partnerünk!
Tel./fax: 72/10-351. (34483)

Jót olcsón az ASPECT Kft-től

Új és használt tehergépkocsik
megrendelhetők vagy **megvásárolhatók**
FORINTÉRT!

Jelenlegi kínálatunk:

Típus	Teherbírás	Száll.szem.	Üzemmód	Ár Ft
VW Pritsche	600 kg	6	benzin	310.000 Ft
VW Transporter	1000 kg	3	benzin	450.000 Ft
Toyota-Hiace	1000 kg	3	benzin	420.000 Ft
Mercedes-Benz	5000 kg	3	diesel	500.000 Ft
Mercedes-Benz	1900 kg	7	diesel	400.000 Ft
VW LT 31 D 6	1100 kg	6	diesel	560.000 Ft

A közölt árakat további 25% ÁFA terheli, melyet a jogosultak **VISSZAIGÉNYELHETNEK!**

EXTRA ELŐNY:

A gépjárműveket a hitelképes Pécsett, valamint Szigetvár és vonzáskörzetében lakó magánszemélyek a Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet **PÉCSI KIRENDELTSÉGE** által biztosított hitelkonstrukcióban **ELŐLEG BEFIZETÉSE NÉLKÜL IS** megvásárolhatják.

Érdeklődni: az **ASPECT Marketing Kft**-nél lehet.
7621 Pécs, Geisler Eta u. 15.
Telefon: 72/11-399, 24-066, 24-166.
Fax: 21-834.
(4437)

GÉPJÁRMŰ

Trabant lejárt műszakival és IBM XT számítógép eladó Pécs 15-865. (35416)

Lada 2107-es eladó. 5 sebességes, fehér, 4000 km-rel. Érd.: 19-20, tel.: 33-936. (35371)

Gépjármű szállító utánfutó eladó. Nyugati gyártmányú, kéttengelyes 2000 kg teherbírású. Érd.: 23-849. (35465)

Renault 21 GTS benzines, reklámáron sürgősen eladó. Érd.: 23-849. (35466)

Mazda 626-os katalizátoros, 6 éves, újszerű állapotban eladó. Tel.: 81-118. (11484)

7 éves Honda Civic, 1500 cm³, 5 ajtós, 5 sebességes, friss műszakival, olcsón eladó. Tel.: 81-882. (11483)

Lada 1500-as kitűnő állapotban, 70.000 km eladó. Érd.: 74/66-539. (35384)

Olcsón eladó felújított, komplett Dacia motor. Tel.: 17-905. (533723)

IZS 8 éves nyitott magasítóval, ponyvával, reális áron eladó. Érd.: Pettend 48. (4306)

Futóműbeállítás komputerrel. Michelin Szervíz Pécs, Edison u. 5. Nyitva: 7-19-ig. Tel.: 26-363. (3275)

Ford Tranzit FT 80, 2,5 D, fehér, 1/2 éves, garanciális, központi zár riasztóval, távirányítóval, TIR, 1,9 M Ft. Érd.: 73/11-311. (34379)

Eladó Trabant alkatrészek, Zsiguli szélvédő és gyújtáskapcsoló, betokeverő, asztali fűrészgép, használt fehér fürdőszoba felszerelés. Tudor diesel első, hátsó meghajtású. Érdeklődni: Vörös Mihály, Egri Gy u. 8. (34999)

2 és féléves 126-os P.Fiat sürgősen eladó. Érdeklődni: (72)90-897. (35180)

Eladó Citroen BX19 TRD diesel. Tel.: 19-034. (35185)

Lada 2107-es 5 éves, extrákkal eladó. Tel.: 14-976. (11394)

Eladó Unirak rakodógép, Moszkvics furgon, Multikar, Wartburg alkatrészek Du. 6-tól. Tel.: 73-125. Pellérd, Szabadság u. 33. (35225)

0 km-es Lada 2107-es színválasztással, áron alul eladó. Érdeklődni: a 06-711/18-11-es telefonszámon lehet, munkaidőben. (11361)

8 éves Renault 9 TSE jó állapotban, sürgősen eladó. Tel.: 41-426. (11439)

PK-ás 120L-es Skoda friss műszakival, 30 l-es kibontatlan fehér Stologén és 16 l-es Diszperzit olcsón eladó. Érd.: Bóly, Ady E. u. 3. Tel.: 244. (4358)

Karambolos Ford Granada 76-os, 2300-as automata, 2 év műszakival, üzemképesen egyben vagy bontva, olcsón eladó. Árnyas u. 3. (35308)

AUTÓKÖLCSÖNZŐ 72/24-597
(35360)

7 éves Lada Nova megkímélt állapotban, reális áron eladó. 18 órától kizárólag, Pécs, Fő u. 50. (Patacs) (35422)

PU-s Lada 1200 lejárt műszakival, üzemképesen eladó. Tel.: 11-833/71. (11492)

9 éves Dacia műszaki nélkül eladó. Érdeklődni: 75-179-es telefonon. (11464)

Polski Fiat 126, 1 éves reális áron eladó. Tel.: 74/65-554 munkanapokon 7-16-ig (35408)

KV-s Dacia áron alul eladó. Érd.: 20-131, délelőtt 9-12. (35404)

VIZIDEO TÉKA HAJNÓCZY U.

Újabb sikerek videon.

Sean Connery:
Gyilkos bolygó - Sci-Fi.
Bűntény a támaszponton - akció.
Sylvester Stallone:
Rocky I-II-III. - akció.
Harrison Ford:
Számyas fejvadász - Sci-Fi.
Madonna főszereplésével:
Ki ez a lány? - zenés vígjáték.
Steven Spielberg produkció:
A Nap birodalma - háborús film.
Egérmese - rajzfilm.

Különleges csemegék!!

A 633-as repülőszázad - háborús film.
Inka birodalom titka - kalandfilm.
Szfinx - kalandfilm.

Keressen fel bennünket!

Nyitva: mindennap 9-21-ig.
(35521)

A Pécsi TEMPORG Nyomda több mint 30 éves.

Mégis fiatal:
a legkorszerűbb technikával
- számítógépes szövegszerkesztéssel, ofszet technológiával dolgozik

Termékeink
- plakátok, prospektusok, könyvek, címkék, számlatömbök és garnitúrák, oklevelek, szövetkezeti, üzletrészek, meghívók, névjegyek, stb. megtalálhatók az ország egész területén.

Szakembereink segítséget nyújtanak Önnek elképzelése megvalósításához, nyomtatványtervezéstől a kivitelezésig.

Legyen Ön is a partnerünk.

TEMPORG
NYOMDA.
7622 Pécs, Somogyi Béla u. 2.
Telefon. 72/13-888
Telefax: 12-618 (4433)

REMINGTON GALÉRIA

FÉMA

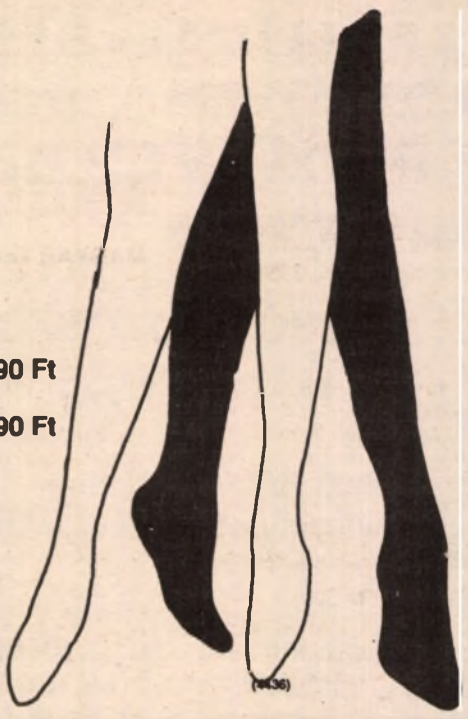


elemes borotva **1320**
akumulátoros borotva **1600 Ft**
borotvahab **263 Ft**
tusfürdő **197 Ft**
parfüm **1734 Ft**

KUPOLA
Lady Remington 4012 Ft

PAVILONNÁL
olasz női teniszcipő 1560 Ft helyett **590 Ft**
olasz női ripsz és nubuk szandál 1790 Ft helyett **990 Ft**

műanyag játékbőrönd
170 Ft helyett **130 Ft**



Amíg a készlet tart!

Eladó

– 1991. július 1-jei beköltözéssel –
Fonyód, Fő u. 26. szám alatt II. emelet 9. szám 94,65m² lakás + 22,31m² garázs, valamint a III. emelet 10. szám 83,65m² lakás tetőtér beépítéssel + 22,31m² garázs ízléses társasházi kivitelezésben

Irányár – lakás: 33,5 EFt/m²
garázs: 20,0 EFt/m²

Érdeklődni lehet: Lágymányosi Faipari Vállalat
1119 Bp. Thán Károly u. 20.

Telefon: 1651-211 (Gordon Péter)
(Kelenföldi pályaudvartól 5 percre)

(4365)

11 hektáros parkban
24, 28, 30, 33 C°-os
medencékkel várjuk
Kedves Vendégeinket

A NYÁRI FORRÓSÁGBAN KERESSEN FELÜDÜLÉST HARKÁNYBAN!

(4454)

Engedményes vásár a

Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat
pécsi, siófoki, kaposvári, dombóvári és paksi telepein
Laminátos és natur faforgácslap

10%

engedménnyel kapható!

Amíg a készlet tart!

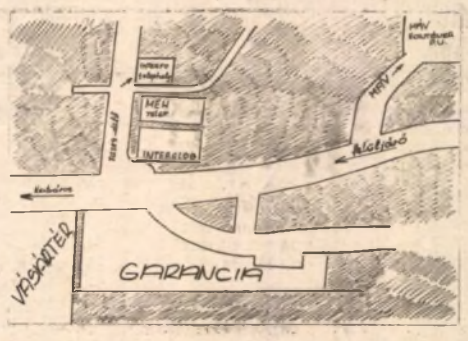
HOZZÁNK ÉRDEMES ELJÖNNI! KERESSEN FEL BENNÜNKET!

(4459)

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

Autóárverés

vasárnap 12 órakor
Füzes-dűlő 2.



INTERFO-AUTÓTRIÓ

(11744)

Nagykereskedők, kiskereskedők, magánszemélyek!

Maxam fogkrém 19,90 Ft (ÁFÁVAL)
Spermint fogkrém 23,50 Ft (ÁFÁVAL)
és különböző reklámárus termékek kaphatók a

BAUER Kft-nél

Cím: Pécsújhegy, Barázda u. 58.
Telefon: 21-226

(35530)

6 nap teljes ellátással a Fortuna hajón
Ár: 8400-11.900 Ft
Időpontok:
Bécs VII. 2,9,16, 22.
Al-Duna VIII. 20.
Jelentkezés:
1068 Budapest,
Dózsa Gy. u. 84/B.
Telefon: 1532-900/326, 277, 214 m.

(4368)

A MOZAIK
TÜZELŐ- ÉS ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉS
VALAMINT A SIKLÓS ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET
közös akciót indít,
melyben előleg befizetése nélkül vásárolhat településünkön, az alaptól a tetőig minden építőanyagot
Pécs, Mecsekalja-Cserkút, Kültelek 6. Telefon: (72)24-838

(4401)

mozaik

AUTÓalkatrész Boltok! AUTÓszervizek! Kisiparosok!

A KAPOSVILL a fenti címen megnyitotta nagykereskedelmi konszignációs raktárát, ahol a TECHNOMARK RT. által gyártott és forgalmazott alkatrészek termelői áron megvásárolhatók és megrendelhetők

LADA, SKODA, P-125, P-126, WARTBURG, TRABANT, DACIA stb. gépkocsikhoz gömbcsuklók, fékhengerek, fékpofák, fékbetétek, stb.

MEGBÍZHATÓSÁG - HOSSZÚ ÉLETTARTAM - KEDVEZŐ ÁR - GARANCIA!

KAPOSVILL

TECHNOMARK RT
ANGOL - MAGYAR

Kérje részletes árjegyzékünket! KAPOSVILL

(14857/N.)

A HARKÁNYI LÁBÁPOLÓ
ÁTKÖLTÖZÖTT PÉCSRE
Új címünk:
PÉCS/URÁNVÁROS/
Szántó Kovács János U. 1.
/"BÁZIS" Ép.ip.vállalat "A" épülete/
Megközelíthető: 4-es, 2-es, 27-es, 21-es autóbuszokkal

ÉRSZŰKÜLET
LÁBSZÁRFEKÉLY
IZÜLETI GYULLADÁS
EKCÉMA
GOMBÁS LÁBIZZADÁS
BÖRKEMÉNYEDÉS
Hatékony kezelése



Tel.:
10-144/397 m.

Fiatal, csinos, táncolni tudó lányokat
felveszek
a Fehér Bárány Vendéglőbe
Jelentkezni lehet a helyszínen, egész nap

BIOPTRON

fénykezelés
– fáradt bőr regenerálása, ránctalanítás
– pattanásos, problémás arcbőr kezelése
– izületi fájdalmak, izomsérülések, terhességi csíkok kezelése
– lábszárfekély, nehezen gyógyuló sebek kezelése

A FÉNY, AMELYRE MINDENKINEK SZÜKSÉGE LEHET!

Gyógycentrum
Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 65.

Nyitva: h-p 10-18 óráig
Bejelentkezés telefonon: (72)12-879

(4455)

Tisztelt Hölgyem!
Tisztelt Uram!

Tudjuk, hogy városunk utcanevelnek megváltozása Önnek és cégének is gondot jelent. Engedje meg, hogy ezt megosszuk Önnel, felajánlva segítségünket:
– **cégemblémás levélpapírok, borítékok**
– **névjegykártyák, tépőtömbök**
– **öntapadós matricák,** bármely más kiadványok, nyomdatermékek (könyv, újság, katalógus) **tervezése, kivitelezése idegen nyelven** is.

QUALIPRINT BT.
Pécs, Ifjúság u. 3/A. Telefon: (72)33-812.

(11765)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház– Tettyei romok: Színezüst csehó (21.00 órakor.– Nyilvános főpróba)

FILM

Uránia: Ovizsaru (f5, f7, f9).
Kossuth: Boszorkányok (10, 12, 2, 4, 6,) Oké Néró (8). **Apolló terem:** 1/2 álom (f6). Pink Floyd – A fal (f8).
Park: Táncőrület (5, 7).
Park–Kert: Ez is Amerika. (9. – rossz idő esetén a teremben).
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Halálos fegyver 2. (21.00 órakor). **Mohács Autós:** Azok a csodálatos Baker fiúk. (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Hangszemle. 8.20: Eco–mix. Gazdasági magazin. 8.45: Levelekre röviden. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Népdalkörök énekelnek. 11.33: Bouvard és Pecuchet. 9. rész. Rádiójáték. 12.00: Déli Krónika.12.30: Ki nyer ma? 12.45: Törvénykönyv. 13.05: Klasszikjusok délidőben. 14.05: Ötágú síp. 14.35: Chaplin: A hongkongi grófnő. 15.05: Metronóm. Zenebarátok órája. 16.00: Délutáni Krónika. 16.15: Magatartásformák. 17.05: Poggyász. 17.30: Vavrinecz Béla népdalfeldolgozásaiból. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.39: Népdalfelvételekből. 19.50: Gong. 20.05: Európa–stúdió. 20.35: Operettrészletek. 21.05: Az ajándék. Hangjáték. 21.50: Hangszerszólók. 22.00: Késő esti Krónika. 22.30: Szellemtörténetek. 23.05: Évszázadok mesterművei. 23.48: Németalföldi madrigálok. 24.00: Hírek,időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37: Mellényzsebb – slágerekkel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kölyökrádió. 8.30: Nils Holgersson csodáaltosutazása.1. rész. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Rivaldafényben. 10.05: Edith és Marlene. 10.50: Hajszálgyökerek.11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Sárga tengeralattjáró. 11.40: Countryzene. 12.00: Nóták. 13.00: Hírek. Időjárás .13.03: A tegnap slágereiből. 13.45: Időjárás– és vizállásjelentés. 14.00: Im memoriam. Kesjár Csaba. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Zenerulett. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30: Helycsere – avagy így lépnék én. 17.50: A–B/CD. 1q8.20: Zöld jelzés. 19.00: Hírek. időjárás. 19.03: Délszláv tamburamuzsika. 19.30: Popregiszter. 20.00: Párkereső. 21.00: Hírek. időjárás. 21.03: Szív küldi... 22.10: Kluzsinszky és Bohus bolyongása a lépcsőházban. Rádiójáték. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Csapongó.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: muzsikáló reggel. 9.10: Budapesti Bach Hét1990. 10.05: Magyar Írás. 10.50: Fábián Márta cimbalmozik. 11.23: Boccherini. Clementina. Kétfelvonásos vígopera. közben: 12.00: Hírek. Időjárás. 12.42: Századunk fúvósmuzsikájából. 13.00: Hallgassuk újra. Ponyván. 3. rész. 13.40: Holló és hattyú. 1. rész. 14.12: Éneklő Ifjúság. 14.25: Szimfonikus zene. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: III. budapesti Nemzetközi kórusverseny. 16.46: Versek. 16.50: Kapcsoljuk a 22–es stúdiót. Kamarahangverseny. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Rádióhangversenyekről. 20.05: Kapcsoljuk a főpolgármesteri hivatal dísztermét. közben: 20.45: Követségben – hazától hazáig. 21.50: Operakettősök. 22.04: Orosz szerzők műveiből. 22.47: Liszt művei gépzongorán. 23.10: „Az étheren át..."Írók, költők, rendezők a rádióról. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Századunk zenéjéből. 1.44–2.00: Jannequin–madrigálok. Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Útinform – tegnap történt – 6.50: Top–lista – 7.15: Dél–dunántúli krónika – Körzeti időjárás –Sport –7.55: A nap eseményei). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. Tíz perc szolgáltatás. 6.00: A Reggel. Közérzeti hírműsor. 8.30: Két évszázad népies műdala. 8. rész. Még néhány vélemény a magyar nótáról. 9.05: Évgyűrűk. 9.35: Segítőtárs. 9.50: Képújság. 16.34: Képújság – Napi műsorajánlat. 16.35: Német nyelvű nemzetiségi magazin. 17.00: Képújság. 17.05: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Kalendárium, 1991. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág. 18.15: Gyereksarok. Micimackó klub – Esti mese – Fabulák. Heltai Gáspár meséi. 18.45: MOST. A sokoldalú fiatalok műsora. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport.20.15: EZ+AZ. Szórakoztatóműsor. 21.20: Unokáink sem fogják látni... Városvédő sorozat.22.00: Tény–képek. Társadalmi riport. 22.45: Késő esti híradó. 22.50: ZDF–híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30. Ötről hatra. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Titkos völgy. Angol gyermekfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: A nyafogó. NSZK film. 20.30: Férfi kosárlabda Európa–bajnokság. Jugoszlávia–Bulgária. Közvetítés Rómából. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: Az árnyak földje. Angol film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

18.15: Gimnasztika. 18.45: Sorsok. 19.15: Rajzfilm. 19.30: Híradó I. 20.00: Modern idők. tiltott bolygó (am.film) 22.00: Híradó II. 22.25: Tudományos fórum. 23.25: YUTEL. 0.25: Hírek – Műsorzárás .

2-es

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti program. 0.00: Műsorzárás.

SUPER CHANNEL

7.00: Pirkadat. 9.00: Egyveleg. 12.30: Turisztikai magazin. 13.00: Japán üzleti élete. 16.00: Forró drót. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Utazás Japánban. 21.00: Koncert. 22.20: Üzleti hét. 22.50: A világ, amelyben élünk. 23.20: Sport. 23.50: Szovjetunió.

MUSIC TV

19.30: Tárcsázz! 20.00: Forró szék. 20.30: Ray Cokes. 22.30: Újdonságok a moziban. 23.00: Szombat éjjel. 23.30: Riport. 23.45: Újdonságok. 24.00: Az MTV slágerei. 1.00: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelt, Németország! 8.35: Telebutik. 9.25: Krisztina királynő)am.film) 11.00: Telebutik. 11.25: Kerekek (am.sor.) 12.10. A hatalom ára (am.sor.) 13.00: Hírek. 13.05: Hammer (am.krimisor.) 13.30: Kalifornia klán (am.sor.) 14.15: A Springfield–sztori (sor.) 15.00: Wimbledon '91. 20.15: A csapat (am.sor.) 21.10: Seriff New Yorkban. (am. krimisor:) 22.30: Wimbledon '91. 23.00: Hírek. 23.03: Tévétükör – magazin. 23.35: Dr. Westphalt főorvos. (am. sor.) 0.25: Harc a maffia ellen (am. krimisor.) 1.15: New York védőangyala. (am. krimisor.)

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1–gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: Zendülés a Caine hadihajón. 12.00: Műsorismertetés. 12.05. Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Ollie (am.rajzfilmsor.) 14.25: Közkórház (am.sor.) 15.10: Szomszédok (ausztrál sor.) 15.50: Kungfu (am. sor.) 16.45: Stingray (am. krimisor.) 17.45: Megbabonázva (am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Hunter (am.krimisor.) 21.00: A rózsaszín párduc visszatér (angol vígjáték) 23.00: Hírek. 23.15: Az átok örökösei (am. krimi) 0.05: Filmkészítők. 0.20: Hunter (ism.) 1.10: Sport – golf. 1.40: Műsorismertetés.

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció!
Rövidujjú pólók több színben 172 Ft
Tel.: 35-398

Expressz lakó-, gazdasági üzletépületek tervezése műszaki vezetés, költségvetés. Tel.: 23-183. (10481)

Költöztetés, építőanyag szállítás.
Tel.: 26-550
(35451)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal megrendelhető. 11-166 Várhelyi. (35359)

Gyors- és gépírás tanfolyam.
Tel.: 25-809
(11479)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Gáz, központi fűtéses (padlófűtés, rézcsöves fűtés, műa. csöves fűtés stb.) tervezés, kivitelezés. Tel.: 72/35-223. Erdo Bt. Pécs, Huba u. 23. (35161)

Bellária nyelvstúdió
Tel.: 41-693
(44051)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó megrendelhető Tel.:22-769. (11239)

Műszakicikk eladókat felveszek
Tel.: 22-091
(441)

Tetőfedő kisiparos, régi és új tetők palázását, cserepezését, anyagbeszerzéssel vállalja Bárány út 1. Bosnyák 71-753. (34962)

Általános iskolai tanárokat keresek,
matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból
pótvizsgára felkészítéshez.
Tel.: 22-091
(4408)

Vállalatok, szövetkezetek, vállalkozók budapesti képviseletét, bel- és külföldi ügyintézését vállaljuk! Tárgyalásaikhoz reprezentatív irodát biztosítunk. KIPTERV Mérnöki és Vállalkozási Kft. Telefon: 06-1-149-6140, 06-1-149-0143. Fax: 149-6144. Telex: 22-4134 (129846/v.)

Üzletkötőket keresek
Tel.: 22-091
(4410)

Belvárosi 20m²-es üzletemhez tőkével rendelkező társat keresek „Jó ötlet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11268)

Hűtőgépjavítás.
22-600
Bekk Bt.
(33969)

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, pótvizsgára készülőknek. Érdeklődni: 16 után 21-398. (35409)

33-316
BÁSTYA
FIX. BILLENCS. DARUS.
KÖLTÖZTETÉS
FÖLDMUNKA.
KONTÉNER
1-5 TONNÁIG

Hogy a fürdőruha annyit mutasson, amennyit Ön szertne! Ötféle fogyókúra receptből választhat egyéniségének, súlyfeleslegének megfelelően 10 nap alatt 5-12 kg között fogyhat, ha pedig a recepteket összekapcsolja, az előző eredmény 2-2,5-szeresét is elérheti. Postán utánvéttel szállítunk (500 Ft + postaköltség) Cím: Fogyi-Kondi Tiszaújváros, Pf.: 45. 3580. (519683/v.)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimo Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

TEHERTAXI
14-184

Költöztetés, bútorszállítás.
25-555.
(34031)

Matematika-fizika pótvizsgára való szakszerű felkészítést vállalunk. Érdeklődni telefon 28-479. (34050)

BETÖRÉSVÉDELEM!
TEL.: 25-836

Ágak, fák kivágása szakszerűen. Tel.: 13-492. (35135)

Karaván teher
1-24 t-ig.
Közúti árufuvarozás.
költöztetés.
Szombat-vasárnap is.
31-077

Autó és bútor kárpitozása! Ponyvavarrás! Közületek részére is! Érd.: 33-621, 31-048. (35198)

Német és angol tanítás
Tel.: 11-188
(10981)

Otthoni bedolgozást ajánlok, szaktudást nem igényel. Távolság nem akadály. Válaszborítékért tájékoztatom. Jól kereshet! Cím: Magyar Józsefné 8800 Nagykanizsa, Attila u. 12.D II.em. (11448)

Homok, söder, közuzalék.
35-296

Pszichológia felvételire felkészítő tanárt keresek. Mohács 711-16-50. (0603/v.)

Lapostetők szigetelését, földmunkát, betonozást vállalok.
Tel.: 22-239.
(11334)

Háztartási gépek, automata mosógépek, bojlerek, villamos tűzhelyek gyors helyszíni javítása NARO Villamos Szerviz 21-380. (11457)

PÉCS 1-101
TEHERTAXI
MOBIL
32-392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

Poclain földmunka a SZTRÁDA tehertaxinál.
Tel.: 32-266
(35275)

Fekete angol spaniel kanommal fedeztetést vállalok. Orbán Ildikó Vajszló, Széchenyi u. 26. Tel.: 204. (35363)

Épületállványozáshoz alvállalkozót keresek, tartós együttműködésre. 31-807.
(11397)

Camping cikkek javítása! Székek, ágyak, napernyők áthúzása, anyagválasztással. Sátrak javítása. Pécs, Bálicsi út 1/c. (10499)

tel.32-392
Pécs

Ásás Réselés Bontás Tereprendezés

Vakolási munkát, gépi technológiával vállalunk. Gyorsaság, minőség. 31-807.
(11396)

Vállalkozásba társulnék belvárosi 80m² műhellyel, tőkével. „Korrekt üzlet" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11488)

Redőny, reluxa nyári vásár.
Csak most
25% engedmény.
Tel.: 31-767
(11485)

Tőkével rendelkező üzlettársat keresek. Érdeklődni: egész nap 31-870-es telefonon. (11477)

SZTRÁDA
1-24 h Tehergépkocsi
Rakodás, billencs, daru
32-266

Mindenféle ruhanemű
50% árkedvezménnyel
kapható
Pécs, Katalin u. 1/3.
Turiban.
Nyitvatartás:
szerda, csütörtök,
péntek 8-16 óráig.

Büfékocsi sörtornyokkal, hűtőkkel, áron alul sürgősen eladó 390 e Ft. Tel.: 25-809. (11478)

Olcsón, jól akar öltözködni?
Holland bálás ruhák
nagy választékban.
Pécs, Somogyi B. u. 25.
(11486)

Nyugatnémet lakókocsi extrákkal áron alul sürgősen eladó 220 e Ft. Tel.: 25-809. (11481)

Új kölcsönző új ruhákkal.
Megnyílt a
Sztella
esküvői ruhakölcsönző a Rákóczi u. 39/b-ben. Nyitva keddtől-pentekig 10-17-ig.
(11475)

Egyszemélyes magántulajdonú élelmiszerboltba betegség miatt eladót keresek, előreláthatólag 3 hónapra. Lehetőleg nyugdíjas, kereskedelemben jártas hölgy személyében. Érdeklődni: a 11-120-as telefonon vagy a pellérdi elágazóval szemben lévő boltban, munkanapokon 14-ig. (35412)

Vízvezetékszerelés, vízórabeépítés, elektromos kapunyitás.
Makura Antal
épületgépésztechnikus
21-156
(35421)

Angol nyelvoktatás kezdőknek, haladóknak, pótvizsgára készülőknek. Érdeklődni 16 után 21-398. (35409)

TEHERTAXI;Szállítás
29-359

CB:31cs.
AM
1-10
tonnáig
EXPRESSZ
26-555

Redőnyléc húzó gép mellé
éjszakai műszakba
alkalmazottat keresek.
Cím:
Redőny-reluxa alkatrészbolt
Pécs-Patacs.
Fő u. 27.
Tel.: 33-774
(35383)

Homok, föld, kavics, beton megrendelhető.
Tel./fax: 10-351
(33727)

Intenzív angol, német, spanyol, francia levelező nyelvtanfolyamok! Válaszborítékért tájékoztatom. Kohl János Alsómocsolád 7345. (32053),

Kárpitozott, epedarugós bútorok készítését és felújítását vállalja
Vajta kárpitos
Pécs, Déryne u. 11.
Tel.: 21-474.
(33993)

ÚJ DN FAX: 22-301

UTAZZON VELÜNK,
PANNON VOLÁN
TAXI kft.
33-333
MERT OLCSÓBB!
Tarifánk: 20-19-6

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól porig sújtva tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapám, apósom, testvérem, sógorunk és nagybátyánk

NAGY NÁNDOR

bicsérdi lakos, szorgalmas munkában megfáradt szíve és dolgos két keze 65 éves korában, június 23-án örökre megpihent. Drága halottunkat 1991. június 27-én 16 órakor kísérjük utolsó útjára a bicsérdi temetőben. A gyászoló család. (35570)

Szomorú szívvel tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk

BERTUS MIHÁLY

82 éves korában türelemmel viselt, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 28-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0221/t.)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk

CSIK JÓZSEFNÉ
Borda Mária

életének 66. évében, hosszú szenvedés után 1991. június 2-án elhunyt. Temetése 1991. június 28-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Részvétnyilvánítást kérjük mellőzni. A gyászoló család. (0222/T)

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, testvérünk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk

özv. DRÁVAI JÓZSEFNÉ
Keinreiter Magdolna

június 23-án, hosszú betegség után elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben 1991. június 26-án 15.30 órakor lesz. Gyászoló család. (35454)

Szeretett halottunk

SZABÓ JENŐ

hamvasztás utáni búcsúztatása június 28-án 13.30 órakor lesz a sásdi új temetőben. A gyászoló család. (35561)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

HOFECKER MIKLÓSNÉ

pécsváradi lakos elhunyt. Temetése 1991. június 26-án 16 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben. Gyászoló család. (11799)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk

SZABÓ PÉTER TAMÁS

temetésén részt vettek és osztoztak mérhetetlen nagy bánatunkban. Köszönet a sok szép koszorúért, virágért amivel sírját elborították. Külön köszönet az Urán Vállalat Szakszervezete részéről mondott búcsúbeszédért. A gyászoló Szabó Márton és Szabó Mártonné és családja. (11470)

Köszöntetet mondok mindazoknak, akik férjem

CZÉRNA MIHÁLY

temetésén rész vettek. Külön köszönöm a VOLÁN szakszervezetének a szép koszorút. Gyászoló család. (35364)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk

H. KIRÁLY JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek és a kegyelet virágaival utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család. (11443)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédnak és jóbarátnak, akik felejthetetlen halottunk

DÉRI CSABA

temetésén részt vettek. Köszönetet mondunk a BCM Rt. vezetőségének, dolgozóinak, a BCM Rt. Tűzoltóságának a beremendi Építők Sportkörnek a Club Pressó dolgozóinak, hogy nagy fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk Tamás Ernőnek és családjának minden segítségért, hogy együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család. (11389)

KÖZÉRDEKŰ

JAZZ-BALETT TÁBOR
az IFJÚSÁGI HÁZ-ban
1991. július 1-5.,
naponta 13-17 óráig.
Tánctanár: ROVÓ ATTILA
Felvilágosítás a 11-511-es telefonszámon. (4485)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 27-én és 28-án valamint július 1-jén, 2-án és 3-án Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig és az Alsómakár-dűlőben. (4480)

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 24-én 25-én és 26-án naponta 7-15 óráig Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig. (4278)

ÁRAMSZÜNET lesz június 26-án és 27-én naponta 8-tól 16 óráig Pécsett a Kölcsey F. u., Turini u, Testvériség u., Hegedűs M. u. Pécsváradi u., Tolbuhin u., Andrássy u. által határolt területen. (4341)

FUVAROZTATNI kíván? Van szabad fuvarkapacitása? Vegye igénybe a FUVARTŐZSDE országos hálózata szolgáltatásait. Megbízásfelvétel: 32-822/49-es telefonszámon, III. személyesen a TŐZSDEIRODÁN (Pécs, Szalai A. u. 11. III/309.) (4461)

HOLLAND bálás ruha akció 1991. június 26-án 9-16 óráig a Szakszervezetek Házában (Pécs, Szalai A. u. 11.) (4469)

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1991. június 26-án 9-től 14 óráig hálózatátkötési munkák miatt a vízszolgáltatás az alábbi helyeken szünetel: a Tolbuhin úton, az Auróra utcában, valamint az Arany János utcától északra György telepig. Az érintett területen nyomásesés és vízzavarosodás várható. A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Kérjük a lakosság szíves megértését. (4467)

DOLGOZÓK

KAZÁNFŰTŐT gázkazán kezeléséhez, azonnali belépéssel felveszünk. SIR Kft. Pécs, József A. u. 17. (4387)

A JANUS Pannonius Tudományegyetem Műszaki Osztálya kőműves szakmunkást keres felvételre, karbantartói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 80.sz. alatt a Műszaki Osztályon. (4406)

ORSZÁGOS hálózatát szervező német-magyar befektetésszervezéssel foglalkozó társaság szervező-menedzseri tanfolyamot indít agilis, jó fellépésű, alapvető értékesítési-pénzügyi ismeretekkel rendelkező hölgyek és urak részére, akik a megfelelő szakmai ismeretek elsajátítása után a társaság munkatársaivá válhatnak. Jelentkezni lehet pályázat útján az alábbi címen: 7400 Kaposvár, Kossuth L. u. 8. (Szimultán Rt.). A pályázatnak feltétlenül tartalmaznia kell az alábbiakat: részletes önéletrajz, telefonszám ill. lakcím a gyors és pontos elérhetőség érdekében.

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikája műtősnőket keres felvételre. Jelentkezni lehet a fenti klinikán, Pécs, Édesanyák u. 17.szám alatt. (4431)

A PMS Kft. Baranya egész területére fő- és mellékállású hirdetésszervezőket keres. Érdeklődni: 12-13 óráig a 19-315-ös, 19-21 óráig a 82-201-es telefonon lehet. (11405)

AZ ORSZÁG egész területén üzletkötőket keresünk cukorkák forgalmazására. Tel.: 72/14-974. GA-MA Kft. Pécs, Rókus u. 7/c. (533741)

SZÁMLAKÉPES önálló adótanácsadót és középfokú közgazdasági végzettségű (számvitelen) munkatársat keres a Szigetvári Ipartestület (az utóbbinál előnyt jelent ha tud számítógépen dolgozni.) Tel.: 70/11-120. (4126)

A PÉCSI Autójavító Kisszövetkezet számviteli vezetőt vesz fel mérlegképes könyvelői végzettséggel. Telefon: 11-871. Cím: Pécs, Diósi út 49. (4336)

FELVESZÜNK vállalatunk központjába 1 fő szállítási munkatársat, tarifőri, gk.ügyintézői végzettséggel, több éves gyakorlattal. Jelentkezés: MÉH Vállalat Központja Pécs, Dr.Doktor Sándor u. 14. (4331)

A BEREMENDI Cement- és Mészipari Részvénytársaság felvesz 1 fő vulkanizáló szakmunkást. Fizetés: megegyezés szerint. Szükség esetén munkásszállót biztosítunk. Jelentkezni lehet a gépészeti üzem vezetőjénél. (4290)

ÁLLÁSAJÁNLATOK, munkaerőközvetítés. Commerclum Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (3981)

KŐMŰVES, ács jólképzett szakmunkásokat, esetleg brigádokat alkalmaznánk. Magas kereseti lehetőség. Érd.: Modulus KFt. Pécs, Alkotmány u. 6. Tel.: 13-535. (10453)

NÉMETORSZÁGI munkára a szakmai német nyelvet jól vagy közepesen beszélő ács, kőműves, hidegburkoló, tetőfedő, betonvasszerelő, bádogos szakmunkásokat keresek. Jelentkezésüket várom levélben vagy telefonon Dr. Lehoczky János okl.mérnök, építési vállalkozó. 1112 Budapest XI.ker. Zajzon u. 16. Tel.: 1861-878. (35277)

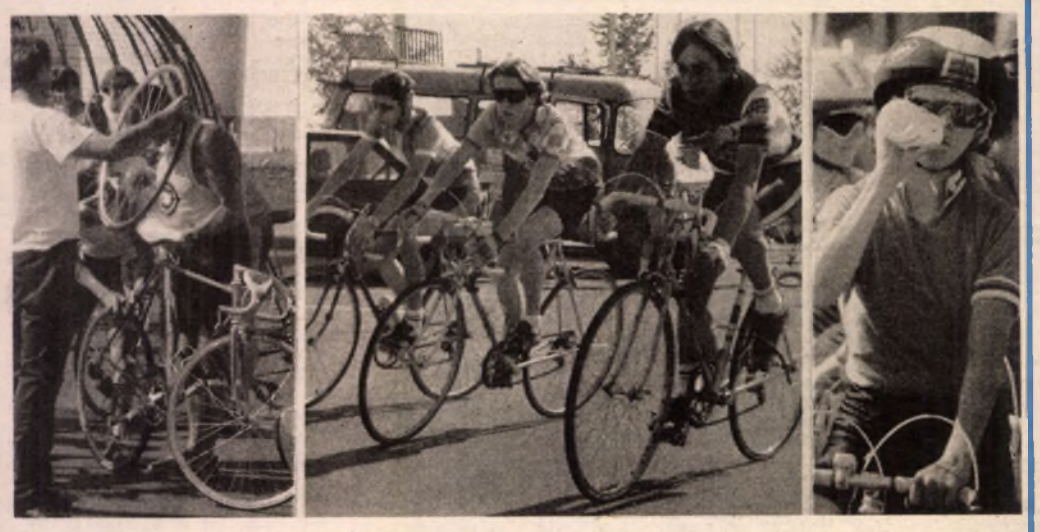
KŐMŰVESEKET felveszek. Érdeklődni: 27-863. (10493)

TAXI gépkocsivezetőt felveszek. Illyés Gy. 56. Izsák. (35496)

MŰANYAGFELDOLGOZÓ üzem felvesz gépkezelőket, kiszolgálókat. Gépész vagy villanyszerelő szakmával rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Pécs, Edison u. 1/a. (11489)

FEHÉRNEMŰVARRÓNŐT iparengedéllyel keresünk! Tel.: (72)25-469. (35401)

KERTÉSZ dolgozókat alkalmazunk magas kereseti lehetőséggel. „Dísznövény - park" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35396)



Sikeres volt a kerékpáros Mini Mecsek Kupa

A nagy mezőnyű MAGEV-Mecsek Kupa harmadik napján rendezték meg Dél-Baranyában a Mini Mecsek Kupa amatőrversenyt, amelyen ezúttal külföldiek is indultak. A több mint 100 indulót négy kategóriába sorolták. Eredmények: ifjúsági nők: 1. Pucovichnikova (Lvov), 2. Gallam (Svájc), 3. Evpak (Lvov). Serdülő fiúk: 1. Arató Adrián (Tamási), 2. Arató Gábor (Szekszárd), 3. Gyenis Bálint (Pécs).

A felnőtteknél, nők: 1. Bali Timea (Pécsi Tritex), 2. Sudár Judit, 3. Sztekló Hajnalka (mindkettő Szekszárd), férfiak: 1. Kovaitsuk, 2. Gomeniyk, 3. Zajats (mind Lvov). Képriportunk a mezőnyök indításakor készült.

Fotó: Szundi György

Diákolimpia

Szombathelyen rendezték a kosárlabda diákolimpia III. korcsoportjának fiúdöntőjét, amelyen Baranyát a Pécsi TÁSI együttese képviselte. A pécsiek – körbeverés után – ezüstérmet szereztek. Eredményeik: Zalaegerszeg–Pécsi TÁSI 74-72 (33-40), TÁSI–Paks 98-46 (53-28), TÁSI–Mezőberény 81-44 (48-22), TÁSI–Eger 94-48 (44-28), TÁSI–Baja 56-55 (24-17). A diákolimpia végeredménye: 1. Baja, 2. Pécsi TÁSI, 3. Zalaegerszeg, 4. Paks, 5. Mezőberény, 6. Eger.

Kispályás labdarúgótornák

Alba Regia és Brilliant Kupa

Székesfehérvárra és Veszprémbe invitálja a dunántúli kispályás labdarúgócsapatokat a nyáron. Székesfehérváron a Videoton MADISZ és Videoton tömegsportbizottság hatodik alkalommal rendezi meg a női és férfi kispályás labdarúgók tornáját, a VI. Alba Regia Kupát. A tornára augusztus 18-án és 19-én kerül sor. A nevezés iránt érdeklődni lehet: Videoton MADISZ Bizottsága, 8001 Székesfehérvár, Berényi u. Pf.: 104. Telefonon: 12-730-as számon.

Veszprémben július 20-án, szombaton rendezik a BRILLIANT Kupa kispályás női tornát. Nevezni és érdeklődni Veszprém, Szabadság tér 1. szám alatti sporthivatalban lehet. Telefon: 24-302.

Magyarok a kendó világbajnokságon

A hétvégén, szombaton és vasárnap Torontóban rendezik meg a 8. kendó világbajnokságot. A viadal történetében először magyar válogatott sportolók is rajthoz állnak. *Aranyosi Árpád, Fülöp Zoltán, Nagy László, Takács László* és *Németh Andrea* kedden utaztak el Kanadába.

Fegyelmez az MLSZ

A Magyar Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottsága a hétvégi, Szeged–Diósgyőri VTK osztályozó mérkőzésen kiállított szegedi játékost, Cigant két bajnoki, illetve kupamérkőzéstől eltiltotta. A büntetés végrehajtását szeptember 30-ig felfüggesztették.

Mai sportműsor

Tenisz. Vidékbajnokság, Malév Kupa. Balokányliget, 8.00.

Atlétika. Verbőczi József emlékverseny. PVSK-pálya, 16.00.

Kézilabda

Rangsorolták a játékvezetőket

Baranyából eddig 16-an az NB-sek között

Szombaton és vasárnap Tatán, a Gyermek Alapítvány táborban találkoztak hazánk NB-s osztályban foglalkoztatott játékvezetői. A megjelent 60 játékvezető programjáról *Huckert Ferenctől*, a Baranya Megyei Kézilabda Szövetség Játékvezetői Testületének elnökétől kértünk tájékoztatást.

– *Baranyából hányan vettek részt a továbbképzésen és felmérésen?*

– Csakis igazoltan távol levő sporttársaink nem voltak jelen. Ők egy későbbi időpontban pótolják az elmúlt két napot.

– *Milyen programja volt a kézilabdabiróknak?*

– Szombaton előbb videókkal szemléltetett előadások, szabálymagyarázatok vezették be a programot. Délután a tatai sporttáborban fizikai felmérésen vettünk részt, ahol előbb időre szóló távfutás szerepelt. Azt követően külön előadáson vett részt az a 6 páros, amelyik a hét végén az NB I-es osztályozókat vezeti, végül este a megyei játékvezetői testületek elnökei cseréltek véleményt. Vasárnap 40 tesztes írásbeli vizsga következett, majd a Magyarország–Cseh- és Szlovákia férfi válogatottjainak találkozója után ugyancsak előadások következtek. Végül a különböző bizottságok vezetői tartottak megbeszélést.

– *Szó volt róla, hogy megváltoztatják az NB II. lebonyolítási rendszerét.*

– Végül is abban állapodtunk meg, hogy marad az elmúlt évi gyakorlat.

– *Elbukott-e valaki a baranyaiak közül a fizikai és elméleti felmérés összesítésénél?*

– Valamennyien benne vagyunk az NB-s keretben, s ez a szám még növi fog, hiszen jónevű, jól szereplő párosok nem tudtak ott lenni, akiknek nem okozhat fejtörést a minősítő végrehajtása.

K. L.

Új DN SPORT

Ma: Verbőczi József atlétikai emlékverseny

Rajthoz állnak a megye legjobbjai

Ma, június 26-án, szerdán délután 4 órai kezdettel kerül megrendezésre a PVSK-sporttelepen az immár 3. alkalommal kiírt Verbőczi József-emlékverseny, Dél-Dunántúl egyik legrangosabb atlétikai viadala.

Verbőczi József a pécsi atlétikai élet legfényesebb időszakában edzősködött a vasutasoknál. Sikeres munkájának eredményeként, Baranyából többen is eljutottak az olimpiai versenyekig. A régi tanítványokat ezúttal is meginvitálják a versenyre, és a szervezők kérik, hogy a díjakat ők nyújtsák át a győzteseknek.

Röviden

Sportkongresszus. A Budapesten megrendezett Európa sportorvosainak kongresszusán két pécsi sportorvos is előadást tartott. A két sportorvos dr. Bellyei Árpád ortopéd-professzor és dr. Szalai István sportfőorvos voit.

Labdarúgás. Szigetvár városkörnyéki bajnokság végeredménye:

1. Hobol	16	11	2	3	52-21	24
2. Királyegyháza	16	11	2	3	48-18	24
3. Tótszentgyörgy	16	9	2	5	32-24	20
4. Zádor	16	6	5	5	40-29	17
5. F.-szentmárton	16	6	2	8	41-34	14
6. Szentlászló	16	5	4	7	25-32	14
7. Almamellék	16	4	4	8	23-34	12
8. Kishárságy	16	5	–	11	28-70	10
9. Merenye	16	3	3	10	34-61	9

Teke. A dél-dunántúli megyeválogatottak tornájának (ifjúságiak) végeredményei: 1. Baranya 378, 2. Somogy 329, 3. Fejér 308 ponttal. Egyénben: 1. Szijártó (Alba Regia) 86, 2. Szabó (Bázis) 81, 3. Varga (Kaposmérő) 76 ponttal.

Sportnapközi

A Mecsek LSE sportnapközit indít gyerekek részére 1991. július 1-jétől folyamatosan. Program: tenisz, angol nyelv, illetve úszásoktatás, étkezéssel együtt. Jelentkezni lehet, illetve felvilágosítást adnak mindennap 15.30-tól 18.30-ig a Műjégpálya pénztárában, illetve a 24-923-as telefonon.

Természetjárás

A Baranya Megyei Természetbarát Bizottság nyílt túrát hirdet június 29-re, szombatra a következő útvonalon: Dömörkapu, Kantavár, Kányaforrás, Hősök tere. Találkozás a főpályaudvaron a 35-ös busz megállójában 8.50-kor. Túravezető: Szarka István.

Autós alapítvány

A Postabank és Takarékpénztár Rt. megrendülten vette tudomásul, hogy múlt szombaton egyesületének két sportolója az Express Autós Ralin tragikus balesetet szenvedett. A Postabank vezetése úgy határozott, hogy az elhunyt navigátort, Ajtai Sándort saját halottjának tekinti. Családja, valamint a súlyosan sérült pilóta, Lipták Sándor megsegítésére egymilló forint induló tőkével nyílt alapítványt hoz létre. Kezdeményezik, hogy a későbbiekben ebből az alapítványból segítsék, támogassák a balesetet szenvedő autóssportolókat.

Vízilabda

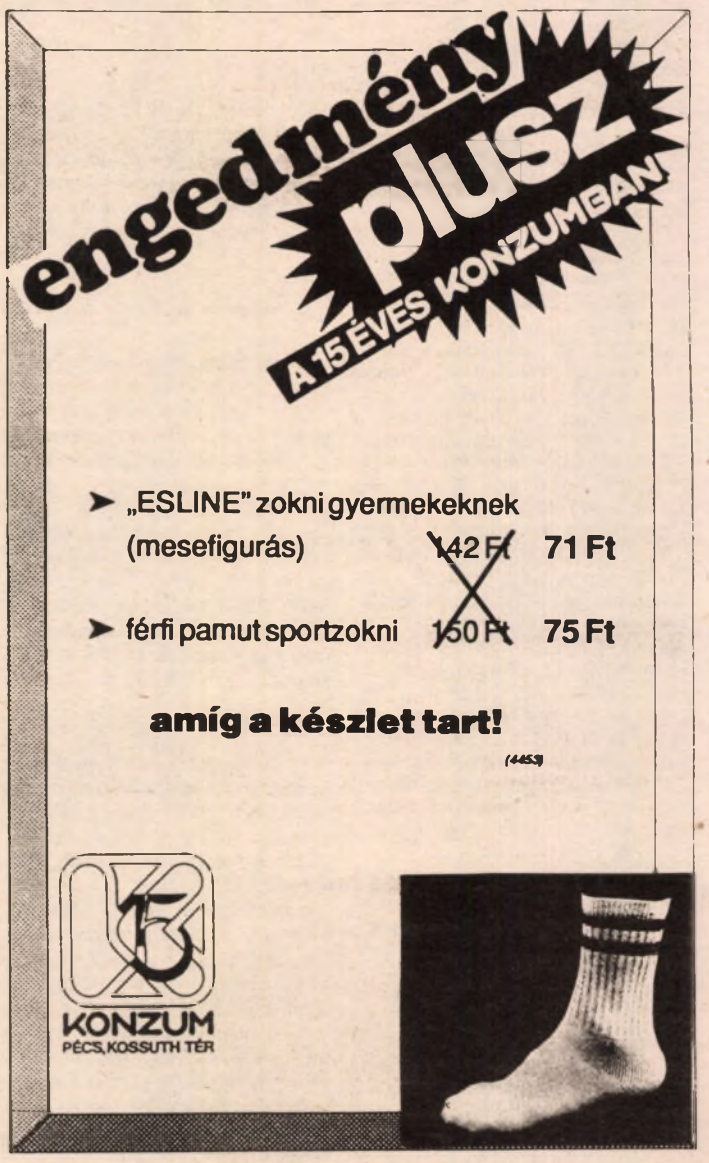
Csak a 6. hely jutott a Pécsnek



Támadnak a fehér sapkás pécsiek, de nehezen találták meg a csabai védőfalon a rést

Fotó: Szundi György

Helyosztó mérkőzéseket játszott a Pécsi TÁSI férfi OB II-es vízilabdacsapata. A pécsiek Békéscsabán 11-5 (1-1, 3-1, 2-2, 5-1) arányú vereséget szenvedtek. Csabán a pécsi gólok közül Katics 3-at, Faragó és Városi 1–1-et szerzett. A pécsi visszavágó eredménye: Békéscsaba–Pécsi TÁSI 10-7 (3-1, 4-1, 3-3, 0-2) volt. A pécsi gólszerzők: Arató 5, Városi 2. Így az OB II-ben 5. Békéscsaba, 6. Pécsi TÁSI.



Új Dunántúli Napló – Kiadói napilap

Uj Dunantuli Naplo, az Axel Springer Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: LOMBOSI JENŐ
Főszerkesztő-helyettesek: BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS és MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája. MOLNÁR GYÖRGY irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.: 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában, Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: DR. FARKAS GÁBOR
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636-021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint. ISSN 0865-9133

Az ön üzlete érdekében...

Jó tanácsok vállalkozóknak lapunk 7., 8., 9., 10. oldalain

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

II. évfolyam, 174. szám
1991. június 27., csütörtök
Ára: 7,90 Ft

Elválás a Hunortól

Penta Kesztyűgyár Pécsett

Július elsejével elválik anyacégétől a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat 2-es számú pécsi gyára, és Penta Kesztyűgyár néven önálló állami vállalatként működik tovább. Az erről szóló okiratot *dr. Gulácsi Gábor*, az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium államtitkára írta alá. A Penta 550 dolgozója évi félmillió párt kesztyűt gyárt, főként az igényes tőkés piacokra szállít, éves árbevételük 400–450 millió forint között van. Az önálló gazdálkodás nem lesz könnyű, az elválás terheit viselniük kell. A Penta Kesztyűgyár megbízott igazgatója a gyárat eddig is vezető *Marczi Mihály*. M. Z.

Boross Péter hazaérkezett Moszkvából

„Egy, az egyenjogúságon alapuló új típusú kapcsolat kereteit meghatározó együttműködésről írtunk alá megállapodást Moszkvában *Boris Pugo* szovjet belügyminiszterrel" – jelentette be *Boross Péter* belügyminiszter szerdán, hazaérkezése után tartott rövid, repülőtéri sajtótájékoztatóján. Egyúttal hozzáfűzte, hogy ezzel természetszerűleg hatályát vesztette a két belügyminisztérium között 1970-ben megkötött szerződés.

(Folytatás a 2. oldalon)

Surján László Pozsonyban

Mária Terézia magyar királynővé koronázásának 250. évfordulójáról a pozsonyi Szent Márton katedrálisban ünnepi koncerttel emlékeztek meg kedden este. A Szlovák Köztársaság miniszterelnökének, Ján Carnogurskynak meghívására részt vett a rendezvényen *dr. Surján László* népjóléti miniszter is.

EK – szolidaritási adó Kelet-Európának?

Az Európai Közösség hat kutatóintézete egy közös tanulmányban arra a következtetésre jutott, hogy az EK-nak évi 10 milliárd dollárt kellene fizetnie szolidaritási adóként, hogy elősegítse a Kelet- és Nyugat-Európa közötti fejlettségbeli különbség mielőbbi áthidalását. Az EK nem marad demokratikus országok gazdag klubja, ha mellette a másik Európa összeomlik és a nacionalizmus erőre kap – jelentette ki Dominique Moisin, a Nemzetközi Kapcsolatok Francia Intézetének munkatársa brüsszeli sajtóértekezletén.

A 98 oldalas tanulmány szerint „teljesen elégtelenek" azok a kereskedelmi lehetőségek, amelyeket az Európai Közösség kínál a három legfejlettebb kelet-európai országnak – Magyarországnak, Lengyelországnak és Csehszlovákiának.

A két német, továbbá egy-egy francia, brit, olasz és holland kutatóintézet szerint az EK-nak 2002-ben kell kitűznie annak határidejét, amikorra a három kelet-európai állam teljes tagjává válnék a szervezetnek.

A T. Ház módosította a költségvetési törvényt

Korrigált kárpótlás

Jogszabály a közigazgatási bíráskodásról



A közigazgatási bíráskodásról szóló törvényjavaslat részletes vitájával folytatta szerdai plenáris ülését az Országgyűlés.

Vastagh Pál (MSZP) az alkotmányügyi bizottságban felvetett nézeteket tolmácsolva kiemelte: az ellenzéki képviselők szinte valamennyien úgy foglaltak állást, hogy az előttük fekvő tervezetet átmenetinek kell tekinteni, olyannak, amely megalapozza a közigazgatási bíráskodás és a közigazgatási határozatok bírói felülvizsgálatának általánossá tételét és kiterjesztését. Ám semmiképp nem jelentheti a közigazgatási bíráskodás egész intézményrendszerének és folyamatának kiépítését, annak lezárását.

Tölgyessy Péter (SZDSZ) messzemenően helyeselte a javaslat azon szándékát, hogy bővíti a végrehajtó hatalom döntéseinek bíróság előtti megtámadhatósági körét, mégpedig úgy, hogy kiszélesíti a rendes bíróságok jogkörét. Mindazonáltal – az MSZP-s képviselőhöz hasonlóan – kétségét fejezte ki, hogy végérvényes szabályozást biz-

(Folytatás a 3. oldalon)

Budapesten mikor kap épületet?

Kezdődik a Közép-Európai Egyetem

Sajtótájékoztató a nyári szemináriumokról

(Munkatársunk telefonjelentése) A Közép-Európai Egyetem, akár egy szépen ívelő híd, összekötheti Nyugat- és Közép-Európát magasszintű felsőoktatással. De azt is mondhatnánk a CEU (Central European University) a legrátermettebb hallgatókat „katapultülésbe" tessékeli, hiszen az egytem céljai közé tartozik az is, hogy a hallgatók további tanulmányaikat neves nyugati egyetemeken folytassák, mondták a Közép-Európai Egyetem képviselői, köztük *Paul Flather*, a tegnapi budapesti sajtótájékoztatón.

A Közép-Európai Egyetem létrehozója *Soros György*, akinek alapítványai jól ismertek Közép- és Kelet-Európában. Soros György öt éven át, évente minimum 5 millió dollárt helyezett letétbe az egyetem érdekében. Az egyetem céljai között szerepel új tananyag kidolgozása, olyané, amely nemcsak a CEU-en, hanem a térség más egyetemén is hasznosítható. Ily módon kívánnak segítséget nyújtani az új közép-európai vezetői réteg képzéséhez, az oktatási

(Folytatás a 3. oldalon)

Konferencia a Ribbentrop–Molotov paktumról

Szerdán nemzetközi tudományos konferencia kezdődött Kisinyovban a „Ribbentrop–Molotov paktumról" és annak következményeiről Besszarábia sorsában – jelentette a Moldova-pressz hírügynökség. A konferenca összehívását, amelyen amerikai, kanadai, francia, brit, német, lengyel, román, izraeli, ukrán és a balti köztársaságokból érkezett tudósok vesznek részt, a moldvai parlament kezdeményezte.

Ma este premier



Spiláik Klára és Gergely Róbert a „Színezüst csehó" című darabban
Fotó: Tóth László

Színezüst csehó a Tettyén

Évről évre bizonytalanabb a Pécsi Nyári Színház léte, valahogy mégis sikerül Thália oltárán áldozniuk a darabokra, alkalmakra szerződtetett színészeknek, rendezőknek – a színházban szűkölködő nyári idényben. Így van ez idén is a Pécsi Kisszínház Nyári Színházi Esték sorozatával, amelynek keretében csütörtök este 9 órakor kerül bemutatásra J. Braden–P. Foster: Színezüst csehó című western-musicalje, a pécsiek számára jól ismert *Vas-Zoltán Iván* rendezésében.

„Ez a város Dagget. Amolyan egyutcás városka... Csehó ez itt: a „Színezüst", ahol Marie-Claire uralkodott mindeneken. Amott a végtelen sivatag fekszik némán. És fekszik Morgan is, a hegyek tövében... A hegyekben lyukak és üregek, vájatok és tárnák dugig ezüsttel... Ez volt az, amiért itt voltunk Daggetben mi mind" – hangzik a darab bevezető szövege, melyet 1964-ben mutattak be először nagy sikerrel az Off-Brodway-n. Az az előadás az akkori Amerika elveszett illúzióiról szólt, a pécsi előadásban az alkalmi társulat valóságos helyzetét szövi bele a rendező a western történetbe.

A Színezüst csehó lakóinak szenvedélyeiről, végletekig csapó indulatairól, szerelemről, gyűlöletről, céltalanságról és mégis a boldogságkeresésről szól az előadás, melynek zenéjét *Papp Zoltán* hangszerelte és vezényeli. A két főszereplő: *Prókai Annamária* és *Gergely Róbert*. De találkozunk még a színpadon kedves, ismerős arcokkal, mint *Fillár István, Spiláik Klára, Nagy Éva, Bánky Gábor, Rudas István, Stenczer Béla, Balázs Zsuzsa, Jáborszky Roland, Wirth Attila, Jónás Judit, Tihanyi Szilvia* és sokan mások.

A Színezüst csehó további előadásai a tettyei romoknál: június 28-án, 29-én, 30-án és július 4., 5., 6., 10., 11., 17-én, 21 órakor láthatók.

Z. M.

„Jöjjenek és nyerjenek!" (5. oldal)



Szerdán hajnalban a zágrábi Grand Cafe teraszán a függetlenség kikiáltását pezsgővel ünnepelték Horvátország vezetői, élükön Franjo Tudjman köztársasági elnökkel (középen). Munkatársaink helyszíni beszámolója a 2. oldalon.

Súlyos harcok Glinában, páncélos alakulatok Maribornál

A függetlenség első napja

Munkatársaink helyszíni jelentése

A horvátországi Glinában súlyos harcok zajlottak le szerda hajnalban szerb fegyveresek és horvát rendőrök között, mindkét oldalon több halott és sebesült van, az áldozatok pontos számát később közlik. A több órán át tartó összetűzés úgy kezdődött, hogy polgári ruhás fegyveresek megtámadták a horvát rendőrség járőrét, amely bemenekült a glinai rendőrállomásra. A posztot a knini szerb körzet fegyveresei megostromolták és szétverték, ezt követően erősítés érkezett a helyszínre, s a horvát rendőrség visszafoglalta az épületet. A harcnak a néphadsereg vetett véget, pontos értesülések nincsenek, mivel Glinával megszakadt a telefon- és telexösszeköttetés. A településre délelőtt számos mentőautó érkezett és távozott onnan, a sebesülteket Sisakra szállították.

(Folytatás a 2. oldalon)

A függetlenség első napja

(Folytatás az 1. oldalról)

A horvát szobor folytatta állandó ülését, amely már hetedik napja tart. Mintegy nyolcvan törvényt kell áttekinteni még. A szabor elismerte a Szlovén Köztársaság önállóságát.

Pszichológiai hadviselés folyt szerdán délelőtt a függetlenségét kinyilvánító Szlovénia és a jugoszláv szövetségi állam között: mindkét fél teljes harckészültségbe helyezte csapatai egy részét, fokozott harckészültségbe más részét. A jugoszláv hadsereg Szlovéniában állomásozó csapatainak harci gépei a szokottnál sokkal sűrűbben szálltak fel, fenyegetően éreztetve jelenlétüket; különösen gyakran vijjogtak Ljubljana, a szlovén főváros felett.

Szlovénia a szerdára virradó éjszakán birtokba vette saját határátkelőhelyeit, a jugoszláv hadsereg és határőrség pedig parancsot kapott Belgrádból, hogy vegye vissza azokat. A határposztok átvétele békésen, fennakadások nélkül történt. Az egész abból állt, hogy a posztokon szolgáló szlovén tisztviselők, akik eddig a jugoszláv állam alkalmazottai voltak, felesküdtek a szlovén államra, felvonták a szlovén lobogót, s kitűzték a többi szlovén állami jelképet is.

A jugoszláv hadsereg nagyszabású csapatmozgásokat hajtott végre, a mozgás két fő iránya az osztrák határhoz közeli Maribor városa, valamint Vrhnika település, a szlovén területvédelmi erők (a szlovén hadsereg kezdeménye) fontos összevonási körlete.

Lojze Peterle szlovén miniszterelnök kijelentette: – Ha megtámadnak, védekezünk. Dimitrij Rupel külügyminiszter visszautasította a jugoszláv szövetségi kormány szerda hajnali határozatát, amely semmisnek mondta ki a szlovén parlament függetlenségi nyilatkozatát.

Szlovéniára és annak fővárosára, Ljubljanára, az ottani fejleményekre, megnyilatkozásokra összpontosítja figyelmét a szövetségi kormány, más köztársaságokra kevésbé – ez tűnt ki Igor Bavcar szlovén belügyminiszter szerda délutáni sajtótájékoztatójából.

Elmondta, hogy a határok több pontján Szlovénia feliratra cserélték ki az országjelző táblát. Sokfelé ki akarták tenni az új szlovén zászlót és címert, ami konfliktusok forrása, ezért a köztársaság jelképeit csak ott helyezik el, ahol ez nem válthat ki incidenseket.

Bavcar cáfolta, hogy az átmeneti helyzetet kihasználva egyre több Sri Lanka-i és pakisztáni érkezik illegálisan Belgrádból Szlovéniába. Ugyanis őket kezdettől fogva visszaküldik a biztonsági szervek Belgrádba. A légteret szövetségi szinten ellenőrzik, de az egyes repülőterek forgalmának felügyelete a köztársaságok hatóságainak feladata. A belügyminiszter elmondta, a határátkelőhelyek ellenőrzésébe nem avatkozik be a szövetségi hadsereg, ugyanakkor megerősítette, hogy a hadsereget állandó készültségbe helyezték.

Munkatársaink helyszíni beszámolója



Örömmámorban a zágrábi utca szerdán hajnalban

Karneváli éjszaka Zágrábban

Kávéval kínálnak minket a drávaszabolcsi határátkelőhelyen a szolgálatot teljesítő katonák, vámosok, és arról beszélnek, hogy ők még nem érzik a változást, hogy 3 óra múlva, kedden este 8 órakor új szuverén köztársaságba, Horvátországba léptetik ki az átkelőket, az eddigi Jugoszlávia helyett.

– Csak néha érkezik a határállomásra egy-egy eszéki vagy nasicei rendszámú gépkocsi, távolabbról nem nagyon vállalkoznak a magyarországi utazásra ezekben a napokban – mondja az átkelőhely ügyeletes határőr százados.

Kellemesen csalódunk, hiszen fél órával ezelőtt Pécsett még olyan hírt is kaptunk, hogy nem léphetünk be Jugoszláviába.

Ezzel szemben a túloldalon is minden csendes, a községekben horvát zászlók lobognak a házakon, csak a települések szélein tűnnek fel néha a horvát rendőrség járőrei, akik készségesen igazítanak útba a horvát főváros, Zágráb felé.

A városban a forgalom szinte nappali, az utcák fényárban úsznak, az emberek éjfél után is ünneplik az önálló köztársaság kikiáltását. Zsúfolva a zágrábi főtér, Jellasich bán közelmúltban felállított szobrát milicista őrzi, a városháza szomszédságában a Grand Café teraszán népes, jól öltözött társaság, akik az utca tömegével együtt ünnepelnek.

Köztük van *Franjo Tudjman*, a Horvát Köztársaság elnöke, *Stipe Mesic*, a jugoszláv államelnökség soros elnöke és *Zarko Domljan*, a Horvát Parlament elnöke. Durrannak a pezsgők, töltik a bort, koccannak a konyakos poharak, a köztársaság vezetői együtt ünnepelnek, énekelnek a tömeggel, a horvát nemzetiségi ruhába öltözött zenészekkel. A magyar protokollhoz szokott újságírónak szokatlan ez a közvetlenség.

Szerda hajnalig tart az önfeledt ünneplés, a távozó vezetőket az autókig kíséri az éljenző tömeg, *Franjo Tudjman* folyamatosan ünneplik, ő kezet fog az emberekkel, a biztonsági emberek gyűrűjében jut el gépkocsijához.

A tömeg még marad a városközpontban, a horvát himnuszt éneklik, a sokaságban mi is csak lassan jutunk el az autónkig.

A Magyarország felé vezető úton, Verőce irányában csendesek a falvak, a felkelő nap horvát zászlókat világít meg, csak a jugoszláv hadsereg laktanyáján leng a régi, vörös-csillagos zászló.

Bizakodunk, marad a béke, nem töri meg a fegyverek ropogása új déli szomszédaink nyugalmát.

Kép és szöveg:
Laufer László–Szundi György

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nem dohányzó madár az ausztráliai Brisbane-ben... Az indiai Mynah madár, a Koala Park lakója szokásos tevékenységét végzi a látogatók legnagyobb örömére. A madár ugyanis rendszeresen elcsórja a cigarettákat a hamutartókból, és a legközelebbi fára szállva eloltja. A dohányzást ellenzők mozgalma fontolóra vette, hogy jelképéül választja.

*

Frankfurter Allgemeine

Magyar útkeresés

Magyarország e pillanatban saját biztonsága szempontjából fontosabbnak tekinti a regionális kérdéseket, mint a globálisakat.

Budapest gondjai jelenleg mindenekelőtt Romániával és Szerbiával kapcsolatosak, ugyanis mindkét helyen kívánnivalót hagy maga után a magyarok helyzete – írta szerdai számában a Frankfurter Allgemeine Zeitung, s megkockáztatta: adott körülmények között Románia és Szerbia – mindkét helyen hasonló tendenciák tapasztalhatók – összeállhat, mégpedig „a minden, ami magyarral szembeni ellenségesség jegyében".

A frankfurti újság budapesti jelentésében megállapította, hogy a jelenlegi amorf helyzet – a Varsói Szerződés és a KGST feloszlatása, a magyar–szovjet szerződés függő léte, Románia és a Szovjetunió szerződéses viszonya, a NATO óvatos magatartása – végül is azt eredményezi, hogy Magyarország jobban a Szovjetunió és a Balkán közelében marad, mint azt szeretné. A német lap tudósítójának meglátása szerint a kelet-európai államok szeretnének ugyan bizonyos garanciát kapni a NATO-tól, de hamar be kellett látniuk, Nyugaton sehol sem tapasztalható olyan készség, hogy valamiféle kötelezettségeket vállaljanak a most már véglegesen kötöttséaektől mentes kelet-európai államok biztonságáért.

A japán császár Kínában

A Tokióban tárgyaló kínai külügyminiszter kínai látogatásra hívta meg a japán uralkodót. Sohasem járt még japán császár Kínában, emellett azonban a meghívás ténye azért is jelentős, mert Japánhoz képest a többi ipari ország sokkal óvatosabban állítja helyre ismét a kapcsolatait a pekingi vezetéssel. Akihito császárt az idén emelték trónra, több meghívást is kapott, köztük egy európai útra szólót, de ezek közül elsőként ázsiai meghívásainak tesz eleget.

A kínai vezetés azt szeretné, ha az uralkodó szeptemberben, a kínai–japán diplomáciai kapcsolatok felvételének húszadik évfordulója alkalmából utazna Pekingbe. Ugyanebben a hónapban thaiföldi, malajziai és indonéziai utazás is szerepel Akihito programjában.

Magyar hegymászók Kamcsatkán

Magyar hegymászók is meghódították a világ egyik legveszélyesebb, legnehezebben mászható hegyét, a Kamcsatka-félszigeten található, csaknem 5000 méter magas Kljucsevszkaja Szopkát. A ma is működő, vulkánként számontartott hegycsúcs megmászására ritkán vállalkozik külföldi expedíció, a magyar csapat az elsők között teljesítette a rendkívül nehéz próbát.

Az expedíció tagjai – *dr. Nagy Sándor*, a Magyar Hegymászó Klub elnöke, *Csonka Sándor* makói alpinista és *Sátrány József*, a Magyar Televízió Natura munkatársa – a napokban tértek haza, filmet is forgattak útjukról, amelyet a televízió egy későbbi időpontban bemutat majd.

Kinevezések a Janus Pannonius Tudományegyetemen

Tegnap a Janus Pannonius Tudományegyetem tanácstermében bensőséges ünnepség keretében került sor a soron lévő címzetes egyetemi és docensi, valamint egyetemi docensi kinevezések átadására. *Dr. Ormos Mária* rektor címzetes egyetemi tanári címet adományozott a 85 esztendős *dr. Horváth Adolf Olivér* nyugalmazott középiskolai tanárnak, *dr. Erdősi Ferencnek*, az MTA Regionális Kutatások Központja tudományos tanácsadójának és *dr. Uherkovich Gábor* nyugalmazott tudományos tanácsadónak, míg *dr. Kamarás Károly*, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ igazgatója címzetes egyetemi docensi címben részesült.

Július elsejei hatállyal egyetemi docensi kinevezést kapott *dr. Herich György* (Közgazdaságtudományi Kar) és *dr. Törőcsik Mária* (Közgazdaságtudományi Kar), *dr. Rohonyi Zoltán* és *dr. Tatár György* (Tanárképző Kar Művészettudományi Intézete Irodalomtörténeti Tanszék), *Bencsik István* (Rajz Tanszék), *Kircsi László* (Ének-zene Tanszék), *dr. Bánréti Zoltán* (Magyar Nyelvi Tanszék), *Frankné dr. Font Mária* és *Majoros István* (Történelem Tanszék), *dr. Szendi Zoltán* (Német Tanszék), *dr. Tomcsányi Tihamér* (Állattan Tanszék).

A címet elnyerő oktatók nevében *dr. Horváth Adolf Olivér* latin nyelven, anekdoták sorolásával mondott köszönetet.

B. R.

Álarcos rablótámadás Szombathelyen

Szerdán hajnalban álarcos, fegyveres rablótámadás történt Szombathelyen, a Derkovits városrészen lévő üzletközpontban, az Admirál Klubban. A klubban amerikai típusú játékautomaták működnek és a klub hajnali két óráig tart nyitva. Negyed kettőkor az ügyeletes üzletvezető szedte össze a pénzt a játékautomaták pénzes kazettáiból, amikor egy harisnyás, álarcos, katonai gyakorlóruhát és fekete cipőt viselő férfi pisztollyal rátámadt és követelte a pénzt. A fegyveres támadó választ sem várva magához ragadta a napi bevétel egy részét és elfutott. Mire a riasztásra a rendőrség a helyszínre érkezett, a támadó már egérutat nyert.

Rendkívüli képviselő-testületi ülés Mohácson

Nem eladó a könnyűipari vállalat területe

49 falvat kapcsolnak be a crossbarba 1993-ig

A mohácsi önkormányzati képviselő-testület tegnapi rendkívüli ülésén több mint kétórás vita után egyhangúlag úgy döntött, hogy a könnyűipari vállalat privatizációjában résztvevő angol cégnek nem adják el a város tulajdonában levő területet, amelyen a vállalat fekszik. A képviselők még azt is elutasították, hogy az átalakuló könnyűipari vállalatba beszálljon az önkormányzat, apportként beadva a telket. A vállalatot megvevő külföldi cég egyébként kétmillió hatszázezer forintra értékelte a földet. A képviselők indokaikban egyöntetűen az önkormányzati vagyon féltését említették.

Rendkívüli ülésre azért volt szükség, mert az önkormányzat, az Állami Vagyonügynökség (ÁVÜ), a vevő és a könnyűipari vállalat pénteken tárgyalnak az átalakulás konkrétumairól, és az érdekeltek addigra a földterületről döntést vártak, viszont az önkormányzat csak az elmúlt héten kapta kézhez ezt az elvárást. A képviselők így írásos anyagot sem kaphattak, de a sürgős döntéskényszer miatt ezt nem is tették szóvá, ahogy *Kuti István* polgármester mondta lapunknak, örültünk, hogy legalább a hivatal fel tudott készülni.

A rendkívüli testületi ülésen még két napirendi pontot megtárgyaltak a képviselők. Mohács térségében 1993-ig 49 községet kapcsol be a Posta az Ericson cég közreműködésével a crossbarba. Az Ericson is területigénnyel fordult a mohácsi önkormányzathoz, hogy egy adótornyot és egy üzemépületet telepíthessen. A képviselők szintén egyhangúlag úgy döntöttek, hogy a Duna szigeti újmohácsi részen ingyenes használatra adnak telket az Ericson cégnek, közérdekű munkájára tekintettel. Továbbá egy kereskedelmi betéti társaságnak kétezer négyzetméternyi területet adnak el a régi szemétlelepen. A betéti társaság raktárbázist akar kialakítani az eszéki út melletti régi szemétlelepen.

Szijártó J.

Boross Péter hazaérkezett Moszkvából

(Folytatás az 1. oldalról)

Boross Péter tárgyalásairól szólva külön kiemelte, hogy a rendkívül szívélyes légkörben zajlott megbeszéléseken abszolút egyenrangú és egyenjogú partnerek állapodtak meg a kölcsönös érdekeik alapján. Az alig kétnapos, zsúfolt programban jutott idő arra is, hogy a 145 milliós Orosz Föderáció belügyminiszterével is megvitassák a két minisztérium között tervezett együttműködési megállapodás sarokpontjait. Emellett még a KGB elnökével és az illetékes parlamenti bizottsággal is folytattak megbeszéléseket. Szó esett még a moszkvai megbeszéléseken az új szovjet útlevélrendelet Magyarországot érintő hatásairól, valamint a migráció és a kishatármenti forgalom problémáiról, de a két ország bűnözési statisztikájának alakulásáról is.

Kezdődik a Közép-Európai Egyetem

(Folytatás az 1. oldalról)

színvonal emeléséhez, valamint a térség lakói, nemzetei közötti együttműködés megteremtéséhez. Első „nekifutásra" Csehszlováki, Lengyelország, Magyarország és Ausztria vezetőivel tárgyaltak az egyetemről, ám a továbbiakban az

Mit is tanítanak ebben a vadonatúj intézményben? Közgazdaságtant, politológiát és szociológiát, történelmet, jogot, európai tanulmányokat, összehasonlító irodalmat, kultúrát, és nem utolsó sorban ökológiát, környezettudományt. Első lépésben a képzés a már egyetemet végzetteknek szól, 22–40 éves korig, de a későbbiekben a már doktori címet elérteknek, illetve a még tanulmányaikat be nem fejezetteknek is kívánnak csatlakozási lehetőséget biztosítani. Sőt, a CEU nem csak saját továbbképző központjainak a működését tartja szem előtt, hanem támogatni akarja az oktatást és a kutatást más egyetemeken, intézetekben is. Tudományos kuttói ösztöndíjat kínálnak a kulcsfontosságú kutatói programok folytatóinak. Az oktatásban ismert professzorokat, szakembereket vonnak be.

Az egyetemre kerülés alapvető feltétele a biztos angol tudás, hiszen az oktatás is ezen a nyelven folyik. Amint a tegnapi sajtótájékoztatón az egyetem képviselői, köztük *Hanák Péter* történészprofesszor kijelentette, máris elkezdődnek az egyetem nyári kurzusai, így júliusban pél-

Az egyetem két fő központját ugyanis Prágában és Budapesten szeretnék kialakítani. Ami a prágai részt illeti, nincs is gond. A cseh kormány évi 36 milliá cseh korona összegű költségvetést és 200–250 hallgató bentlakására alkalmas, új épületet biztosított az egyetem megvalósítása érdekében. Amint az egyetem újságjában olvasható, az építők szorgalmasan dolgoznak a 35 méter magas épületen, ahol a 2–3 ágyas szobák mindegyikéhez zuhanyozó, WC tartozik, és ugyanott kapnak helyet az előadó- és számítógéptermek, klubok, az uszoda és a szauna. Az egyetem a magyar kormánytól is kapott ígéretet a megfelelő épület előteremtésére, de ennél előbbre még nem léptek ősz óta.

„Mi egyformán szeretnénk fejleszteni a prágai és budapesti központjainkat. A nyári szemináriumokat Budapesten ideiglenesen a műszaki egyetemen tartjuk –, de reméljük, hogy az egyetem kiteljesedésének útjából mielőbb elhárul ez az égető akadály, az épülethiány" – mondta *Paul Flather;* és bizakodását a tudósító is csak osztani tudja.

B. A.

Mi lesz veled benzinár?

Az MTI információja szerint a kormány csütörtöki ülésén felhatalmazta *Antall József* miniszterelnököt, hogy július 1-jén Prágában a Magyar Köztársaság nevében aláírja a Varsói Szerződés megszüntetéséről szóló dokumentumot.

A miniszterek várhatóan megvitatják a környezetvédelmi és a közlekedési tárca javaslatát is, amelynek értelmében július 1-jétől az üzemanyagok árába – az ólommentes benzint kivéve – 1 forint környezetvédelmi díj épülne be, illetve a jelenleg 3,20 forintos útalap mintegy 2 forinttal megemelkedne.

Mint ismert, július 1-jétől ugyanakkor kikerül a benzin árából a 6,20 forintos biztosítási díj. Így az üzemanyag minden bizonnyal olcsóbb lesz, de még nem ismeretes, hogy az OKGT változtat-e a termelői áron.

Korrigált kárpótlás

(Folytatás az 1. oldalról)

tosíthatna a tervezet, igy a plénumot arra kérte, hogy támogassa azokat a módosító javaslatokat, amelyek korlátozott hatókörben, ideiglenes jelleggel képzelik el a közigazgatási bíróságok felállítását.

Minthogy több képviselő nem jelezte hozzászólási szándékát, az elnöklő *Szűrös Mátyás* lezárta a vitát, a határozathozatalt pedig délutánra halasztotta. Hasonlóképp délutánra tette át a költségvetési törvény módosításának határozathozatalát is, miután annak részletes vitájában nem akadt felszólaló. (Itt a közigazgatási bíráskodás anyagi forrásairól kell dönteni.)

A CSŐDELJÁRÁS VITÁJA

A csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról szóló törvényjavaslat felett nyitott általános vitában *Matyi László* (SZDSZ) a tervezet alapvető hibájának ítélte, hogy a külföldi gyakorlathoz képest a hitelezők védelmét számos ponton indokolatlan mértékben háttérbe szorítja.

Kósáné Kovács Magda (MSZP) amiatt bírálta a tervezetet, mert az egyáltalán nem, illetőleg következetlenül foglalkozik a munkavállalói érdekképviseleti szervezetek kötelességeivel és jogosultságaival.

A törvénytervezet általános vitáját a házelnök – tekintettel arra, hogy többen jelezték, hogy módosító indítványt nyújtanának be – nem zárta le, hanem elanapolta.

Ezt követően a *Tisztelt Ház módosította a Magyar Köztársaság 1991. évi állami költségvetéséről és az államháztartás vitelének 1991. évi szabályairól szóló 1990. évi CIV. törvényt.*

Dr. Horváth Miklós (MDF) mentelmi ügyében döntöttek ezután a honatyák. Az Országgyűlés Mentelmi és Összeférhetetlenségi Bizottsága Horváth Miklós mentelmi jogának felfüggesztését javasolta. Ezt a szükséges kétharmados többség támogatta.

Nem sokkal fél kettő előtt *az Országgyűlés 187 igen, 6 tartózkodó és 133 elutasító szavazattal törvényerőre emelte a már korábban elfogadott, de bizonyos paragrafusok alkotmányellenessége miatt az Alkotmánybíróság által a törvényhozókhoz visszautalt kárpótlási törvényt.*

A több mint egyórás szavazási procedura alatt 56 pontban szavaztak a benyújtott módosító indítványokról. A T. Ház gyakorlatilag valamennyi részletében elfogadta az MDF által benyújtott javaslatcsomagot.

A jogszabály – megváltoztatott – címe: *„A tulajdonviszonyok rendezése érdekében az állam által az állampolgárok tulajdonában igazságtalanul okozott károk részleges kárpótlásáról szóló törvény".* Kárpótlás az elfogadott törvény értelmében azokat illeti meg, akiknek magántulajdona – az eredetileg javasolt 1949-es határ helyett – az 1939. május 1-jét követően alkotott és a törvény mellékletében felsorolt jogszabályok alkalmazása által szenvedett sérelmet. Az 1949. június 8. előtti károk kárpótlásáról külön törvényt kell alkotni.

Az Alkotmánybíróság kifogásolta az eredeti törvényben azt is, hogy az önkormányzatok tulajdonában levő lakások ellenértékeként el kellett volna fogadni a kárpótlási jegyet. Ezt úgy módosították a honatyák, hogy a *kárpótlási jegy az állami tulajdonú, illetve a törvény kihirdetése után ingyenesen az önkormányzaok tulajdonába kerülő lakások megvásárlásakor használható lizetőeszközként.*

A termőföld esetében alkotmányellenesnek talált megkülönböztetést *az ellogadott törveny megszünteti: a löldért járó kárpótlást is a degresszíós táblázat szerint kell megállapitani, és termőföldhöz árverés útján lehet hozzájutni.*

CSAK A KÁRPÓTLÁSRA JOGOSULTAK ... LICITÁLHATNAK

Annak érdekében, hogy biztosítsák a termőföldben – árverés útján – történő kárpótlást, a szövetkezet vagy jogutódja köteles kijelölni egy bizonyos földterületet. Ezt megelőzően azonban földalapot kell képezni a szövetkezeti tagok és az alkalmazottak földhöz juttatása érdekében. Ennek nagyságát úgy kell meghatározni, hogy a *tagoknak 30, az alkalmazottaknak 20 aranykorona értékű termőlöld jusson.* Ennek az alapnak az aranykorona-értéke nem haladhaja meg a szövekezeti és állami gazdasági földek aranykorona-értékének a felét. *A löldhöz árverésen lehet hozzájutni, s az árverésen csak azok a kárpótlásra jogosultak vehetnek részt, akiknek kárpótlási jegyük van.* A módosítások értelmében szövetkezeti és állami földeket egyaránt árverésre kell bocsátani.

Ha a tulajdonos vállalt kötelezettségét megszegi, a földet állami tulajdonba kell venni és árverés útján kell értékesiteni. Az a kárpótlásra jogosult, aki vállalja, hogy az adóhatóságnál az árveréstől számitott 30 napon belül mezőgazdasági vállalkozóként bejelentkezik, mezőgazdasági vállalkozási támogatásra tarthat igényt.

Ezekkel a módosításokkal az Országgyűlés a törvényt elfogadta.

Az elnöklő *Szabad György* ezután bejelentette: a kormány két törvényjavaslat esetében kéri a T. Házat kivételes és sürgős tárgyalásra. A kivételes eljárás megszavazásához kétharmados többség szükséges. Ez azonban sem a társadalombiztosítás önkormányzatának működését szabályozandó törvényjavaslat, sem a Magyar Köztársaság kitüntetéseire benyújtott új kormányelőterjesztés esetében nem volt meg. Megszavazták azonban a honatyák a tervezetek sürgős napirendre tűzését.

A módosító indítványok feletti csaknem kétórás szavazás után a szerdai ülésnap végén az Országgyűlés elfogadta a közigazgatási bíráskodással kapcsolatos törvényt.

Röviddel este fél nyolc előtt – az Állami Számvevőszékről szóló törvényjavaslat általános vitáját berekesztve – befejeződött az Országgyűlés plenáris ülése. Ezt megelőzően a képviselők döntöttek arról, hogy részletes vitára bocsátják a csődtörvényt.

Az elnöklő Dornbach Alajos az ülés végén bejelentette, hogy az Országgyűlés következő plenáris ülésére a jövő héten – a megszokott munkarendtől eltérően – várhatóan csütörtökön kerül sor.

Zlatko Prica tárlata



Meleg szeretettel, Pécs „festőfiaként" köszöntötték tegnap az ezen a napon 75 éves Zlatko Pricát, a horvátok neves festő- és grafikusművészét a Nemes Endre Múzeum udvarán. A múzeumban a szülővárosnak ajándékozott képeiből állandó és grafikai kiállítása nyilt. A számtalan díjjal elismert művész nagy érdeklődéssel kisért tárlatán dr. Farkas Károly, Pécs Megyei Jogú város jegyzője, valamint Ive Simat Banov, a Horvát Művészeti Akadémia professzora mondott bevezetőt.

Fotó: Szundi György

Június 27. - az első diabetes világnap

Diabetes, vagy ahogy köznyelvan ismerik: cukorbetegség. Csak az tudja, mit jelent, aki benne él. Akinek nem múlhatnak el napjai, hogy szinte a nap minden órájában ne kelljan a betegségére gondolnia, hiszen a szigorú diéta betartásán, a gyógyszerek rendszeres szedésén, vagy ha kell, az inzulin injekció önbeadásán az életük múlik.

Különösen szomorú, ha kisgyermeket ér az a szerencsétlenség, hogy ebben a betegségben szenved. Iszonyú önuralmat kell megtanulnia kicsi korától. Mert bármily csábító is egy sütemény, egy csokiszelet vagy fagyi, vissza kell utasítania, s nem szabad se colát, se üdítőt elfogadnia, bárhogy fáj is érte a szíve.

A civilizált társadalmak népbetegségének számít a diabetes, és sajnos számuk egyre növekedő tendenciát mutat. A diabetes világszerte súlyos és növekvő egészségügyi probléma, amely közel 120 millió embert érint napjainkban. Ezért az Egészségügyi Világszervezet és a Nemzetközi Diabetes Társaság a múlt évi együttes ülésén elhatározták, ezentúl június 27-ét diabetes világnapnak kiáltják ki. Így a mai nap az első ilyen világnap, és e napon a világon mindenütt megemlékeznek erről a betegségről.

Magyarországon a diabetes-betegek száma 300–400 ezer, ezen belül körülbelül 3000 gyermek mindennapjainak része a betegség. Mi a diabetes lényege? Nem egységes betegség, több típusa van. Azonban mindegyik típusra érvényes, hogy a szervezet anyagcseréjének, a különféle tápanyagok – szénhidrátok, zsirok, fehérjék – anyagcseréjének súlyos és összetett zavaráról van szó. A betegség oka az inzulin hiánya, amikor a szervezetben nincs kellő mennyiségű vagy kellő biológiai hatású inzulin. Mivel az inzulin elsősorban a szénhidrátok (cukrok) felhasználását segíti elő, a betegség első legfeltűnőbb következménye a cukor szintjének káros megemelkedése a vérben. Ennek a vérben lévő cukornak a normális szinten tartására, típustól és súlyosságtól függően van szükség a szigorú diétára, a gyógyszerekre vagy az inzulin-injekciókra.

Ezen az első diabetes világnapon gondoljunk e betegségsújtottakra, különösen a gyermekekre, s lehetőség szerint támogassuk a „Baranya megyei diabeteses gyermekekért és fiatalokért" alapítványt. Az alapítvány csekkszámlaszáma: 241-93411-336-08.

S. Zs.

Egy kamarai körlevél kapcsán

A pécsi alpolgármester nem adhatott garanciát

Az Új DN-t is elmarasztalták

Dr. Biró Lászlónak, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara elnökének körlevelével kapcsolatban juttatta el hozzánk észrevételét *dr. Mikes Éva, a pécsi* önkormányzat alpolgármestere:

„Tudomásomra jutott, hogy a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara a bevezetendő iparűzési adó ügyében levelet intézett a pécsi vállalatok, gazdasági társaságok vezetőihez. A levélben az iparűzési adórendelet hátrányait és hibáit felsorolva hívja fel tiltakozásra az emlitett vezetőket, illetve a pécsi vállalkozókat.

Ezzel nem is lenne semmi baj, hiszen mint érdekképviseletnek ez a feladata, bár hozzá kell tennem, a levél meglehetősen furcsa, mondhatnám demagóg hangnemben iródott. Én azonban kizárólag csak az előbb emlitett levél személyemet érintő mondataival kívánok foglalkozni.

Dr. Biró László elnök úr állítása szerint, tárgyalások után én személyes garanciát adtam arra a megállapodásra, miszerint meghatározott variációk kerülnek a közgyűlés elé.

Nos, én dr. Biró Lászlóval sem e témában, sem másban soha nem tárgyaltam, sőt semmiféle, az iparűzési adót érintő tárgyalásban nem vettem részt, sem a gazdasági bizottság ülésén, sem másutt, mivel e téma nem tartozik alpolgármesteri feladataim közé.

Amerikai vendégeinkkel egy izben ellátogattam a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamarába, ahol más témájú beszélgetés után dr. Síkfői Tamás (a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara ügyvezető igazgatója) arra kért, vállaljak személyes garanciát arra a megállapodásra, melyet elmondása szerint a kamara a gazdasági bizottsággal kötött. Válaszomban világosan kifejtettem, hogy ezt a fenti okok miatt nem tenném, de nem is tehetném, mivel az előterjesztésre a gazdasági bizottság, a döntésre pedig Pécs Város Közgyűlése jogosult e kérdésben, s ezen kompetenciákat már csak törvényes okokból sem lehet megkérdőjelezni. Válaszomat dr. Síkfői Tamás tudomásul vette, s az esetre a beszélgetés több más résztvevője is emlékezik.

A vállalkozóknak küldött levél tartalmaz még egy mondatot, mely mellett nem mehetek el szó nélkül, miszerint a város vezetői a döntésük után elérhetetlenek voltak. Abba bele sem kezdek, hogy kinek van hatásköre e kérdésben dönteni, az imént már utaltam erre, s a város vezetői természetesen ugyanúgy felelnek munkájukért, mint minden képviselő. Azonban hadd közöljem dr. Biró László úrral is, hogy mindennap reggel 8 és este 7 óra között a hivatalban tartózkodom, s ha ez idő alatt esetleg személyesen nem is vagyok mindig elérhető, minden üzenetet megkapok. A kamara nem keresett.

Végül csak annyit fűzök az esethez: a polgári demokrácia társadalmát nem csak jogszabályok, hanem mindenki által elismert etikai normák is irányitják.

Én mindkét fajta szabályokat betartom.

Szerkesztőségünkbe is eljutott az aminózus körlevél egy példánya, és kiderült, az Új DN is érintett, mert dr. Biró László elmarasztalja lapunkat, mondván, önhatalmúlag késleltettük az „egységes gazdasági szféra véleményének nyilvánosságra hozatalát" az iparűzési adó témakörében. Igéri, ezt az ügyet tisztázni fogják, mert a Naplóval mindeddig kiváló kapcsolatuk volt.

Mi is igy hisszük, reméljük, azok a cégvezetők is, akik ezt a kamarai tájékoztatót olvasták.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LÁSZLÓ nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 – nyugszik 20.46 órakor.

A Hold kél 21.12 – nyugszik 4.46 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–12 óráig panaszügyekben fogad, a 10-046-os számon hívható: HETÉNYI JÁNOSNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

Nyári jogsegélyszolgálatok

Ingyenes jogsegélyszolgálat lesz minden csütörtökön 17–18 óráig Pécsett, a Rákóczi út 50-ben a Kereszténydemokrata Néppárt szervezésében, valamint ugyancsak ma 14–16 óráig a Nyugdíjasok Pécsi Egyesülete jóvoltából az Apáca utca 15-ben. Mától a Szocialista Párt lakossági jogsegélyszolgálata a pécsi Tüzér utca 3/1-ben viszont nyári szünetet tart, kezdés szeptemberben.

●

– **A Baranyai Adótanácsadói Kamara** július 3-án nyitott összejövetelt tart Pécsett, a Helyőrségi Klubban, rendeznek egy nyílt szakmai napot is, amelyen felszólal, tanácscsal szolgál Zara László, a kaposvári Önadózó című lap szerkesztője.

Időjárás

Csütörtök estig eleinte csak kissé, később egyre gyakrabban növekszik meg erősen a felhőzet, zápor, zivatar várható. Az északi, északnyugati szél a Dunántúlon időnként megerősödik. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 30 fok, északnyugaton már csak 25 fok körül alakul.

Pécsiek a tíz között

A Hungária Biztosító és az Autó-Motor lap szerkesztősége „Magyarország legjobb autóvezetője" pályázatán több ezren vettek részt az országból. A verseny a héten ért véget, s az országos döntőbe jutott 43 versenyző közül két pécsi került a legjobb 10 közé: *Vasa Sándor* a kilencedik, *dr. Szekeres Sándor* pedig a tizedik lett. Különböző tárgyjutalmakban részesültek. A fődíjat, egy Daihatsu Appleuse személygépkocsit budapesti versenyző nyerte.

●

– **ÉK-program.** Utolsó klubnapunkat 1991. június 27-én, csütörtökön este 20 órától tartjuk a Váradi A. u. művelődési házban. Fellép: a kárpátaljai magyar cigányzenekar. Minden tagot és érdeklődőt szeretettel vár a Klubtanács. A 29-i aranyosgadányi juniálisra a klubnapon lehet jelentkezni.

– **Horgászhír.** Huszonhárom darab harcsát fogtak 71 kg összsúlyban a Malomvölgyi II-es tó varsás szelektálásakor. Az értékesített harcsák árából a tervezett havi telepítési mennyiségen felül 2 mázsával több pontyot helyeztek kedden a tóba. Tizennégy éves korig vizsgázás nélkül váltható gyermekhorgászjegy a Pécsi Horgászegyesület Citrom u. 5. sz. alatti irodájában.

– **Nincs ma melegvíz-szolgáltatás Pécsett,** a Kodály Zoltán utca több házában, az Alkotmány utca néhány lépcsőházában, valamint a Mecsek-Nyugat lakossági és közületi fogyasztóinál, mert a PÉTÁV vezetékrákötési munkát végez. A szolgáltatási szünet reggel 7-től várhatóan 17 óráig tart.

– **Amerika után Pécs.** Nemrég volt önálló kiállítása két braziliai városban a pécsi Mohácsi László festőművésznek, akinek újabb tárlata nyílik ma 17 órakor, ezúttal Pécsett, a Déryné utcai Mecseki Bányászati Múzeumban „A természet szeretete" címmel. A kiállítás egy hónapon át látható.



Sokaknak ad kedves ötleteket a szabadidő hasznos eltöltésére Marsal Györgyné játszóházvezető munkáiból összeállított bemutató. Június végéig, 9-től 17 óráig tekinthető meg a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házban (Pécs, Alajos u. 2/2). Fotó: Palotás Attiláné

– **A nemrég zárult Hetényi Hétpróba** egész éves sportprogram győztesei 12 000 forint jutalmat vettek át a Hosszúhetényi Általános Iskolában megtartott zárófoglalkozáson. Anyagi támogatást nyújtott például a Kisgazdapárt, a Községszépítő Egyesület, a Vöröskereszt helyi szervezete.

Szabadidő a gyerekekért

A Janus Pannonius Tudományegyetem Neveléstudományi Tanszéke az angliai Low Bank Grund Centre szakembereinek bevonásával mától kétnapos szakmai továbbképzést tart Pécsett, a Szivárvány Gyermekházban. A továbbképzés a művészetek szabadidős tevékenységben betölthető szerepével foglalkozik, az angol pedagógusok erről tartanak bemutatót az említett helyszínen holnap, pénteken délelőtt 9 órától G. Cooper vezetésével. A személyiségfejlesztő kurzust a Művelődési és Közoktatási Minisztérium támogatja.

04–05–07

Egy négytagú család sérült meg annál a balesetnél, amely szerdán reggel történt Hirdon, a martonfai elágazásnál. A Polski Fiat fának ütközött, felborult, vezetője és a két gyerek könnyebb, az anya súlyos sérülést szenvedett. Az anyagi kár 80 000 forint.

Halálos baleset történt szerdán délután a Boda–Bicsérd elágazásnál. Egy Wartburg személygépkocsi az árokba borult, egy személy a helyszínen életét vesztette, útitársa könnyebb sérülést szenvedett.

☎ 15-000

Felháborodott emberek telefonhívásait kaptuk még a Felsővámház utcából is, hogy a balokányi fürdő éjszakai vizi diszkójának a hangja elviselhetetlen. Szerintük szerényebb hangerővel működik a szomszédos Pepita bár. Néhány panaszos szerint engedély nélkül tartják hetente háromszor a fürdőbéli vizi diszkót. Különösen felháborodott volt egy közös képviselő a 29-294-es telefonról.

Pápits Mihályné, a bérbe vett fürdő vezetője elmondta, hogy engedélyezett minden szinten a táncosnőket, gogogörlöket, zenészeket, énekeseket felvonultató diszkó, amiből már többet is tartottak és furamád épp a fürdő közvetlen szomszédságából még senki sem panaszkodott a zajra. Ha a közvetlen szomszédságban élők is szólnak, akkor változtatnak a zenei és fényhatások etején.

●

MTV-PÉCS

KÖRZETI MŰSORA

1991. június 27-én
2-es programon
20.00–21.00 óráig

A TARTALOMBÓL:

– A Somogy megyei önkormányzat hatalmi viszonyát mellőzve, partneri kapcsolatokra törekszik a települési önkormányzatokkal.

– Lehangoló körkép Tolna megye szociális otthonairól.

– Beszámoló a pápalátogatás pécsi előkészületeiről.

– Isten vagy evolúció? Tudósportré dr. Horvát Adolf Olivérről, a botanikus pap-tanárról.

Főszerkesztő: Békés Sándor. Szerkesztő-műsorvezető: Rózsa Ibolya. Gyártásvezető: Bikádi Mihály. Operatőr-rendező: Kovács Sándor.

A műsor alatt hivható ügyeleti telefon: 72/10-533.

– **A volt hadifoglyok és háborús veteránok** klubot alapítottak Sásdon. A „Volt Nyugati Hadifoglyok és a Volt Háborús Veteránok Szervezetének" helyi csoportjában elnök: Guzsal Lajos, alelnök Vajda József, titkár Nyári Gyula, gazdasági vezető Dömse József, az ellenőrző bizottság elnöke Vasmatics József. A csoport alapítását Büru János dr. országos elnök is kezdeményezte.

●

Rendezvények

Diákdiszkóra várják az érdeklődőket ma 19 órától Pécsett, az IH-ba.

A Munkástanácsok Baranya Megyei Szövetsége ma 9–18 óráig tagtoborzóval egybekötött nyitott foglalkozást szervez Pécsett, az Athinay utcai Fúzió Könyvtárban.

Díjtalan természetgyógyászati tanácsadás lesz ma 16.30-tól Szigetváron, a Tinódi Művelődési Központban.

A Vasutas Szakszervezetek Pécsi Nyugdíjas Egyesülete ügyfélfogadásra várja az érdeklődőket ma 9–11 óráig a Váradi A. u. 7/A-ba, a Vasutas Művelődési Házba.

Lakossági bűnmegelőzési és vagyonvédelmi tanácsadásra várják az érdeklődőket ma 17–19 óráig Pécsett, a meszesi József Attila Művelődési Központba.

A Pécs-baranyai Munkanélküliek Érdekvédelmi Egyesülete ma 16–18 óráig tanácsadó ügyeletet szervez Pécsett, az Athinay u. 44-ben.

Életmódjavító és stresszcsökkentő kezetták hallgathatók meg ma 16.00–17.30-ig Pécsett, a Kossuth Lajos utcai Siker Könyvtárban.

Nyári szünetet tart az ingyenes fogászati tanácsadás és a természetgyógyászati felvilágosítás Pécsett, a Berek utcai Egészségvédelmi Központban. Újbóli kezdés szeptemberben.

Június 28-án nyitott foglalkozást szervez 18 órától Pécsett, az iparosházban működő Egyedülállók Klubja, ahol az érdeklődőket Mátyus Jutka klubtitkár várja.

Esküvő

FUKSA IBOLYA
és
BÓRA JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én 16.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.). (3680)

DÉVICS JUDIT
és
BOGYAY ZOLTÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én 16.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.). (3680)

ODOR ANETTA
és
ALBERT ANTAL
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én 18.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2. sz.). (3680)

FALUS ORSOLYA
és
CZUKOR ZSOLT
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én 16.30 órakor a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2.), majd ezt követően 17.30 órakor a Pécsi Székesegyházban házasságot kötünk. (3680)

CSERVENKA ÉVA
és
VIZHANYÓ CSABA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én 17.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.). (3680)

BAKÓ ESZTER
és
DR. RADNAI TAMÁS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én 17.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Váradi A. u. 11.). (3680)

KEREKES GABRIELLA
és
SCHMIDT JÁNOS
örömmel értesítjük minden kedves barátunkat, ismerősünket, hogy június 29-én délután fél 4 órakor a Pius templomban házasságot kötünk. (35463)

LÉVAI KATALIN
és
BAUMHOLCZER JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, barátainkat, hogy 1991. június 29-én délután 3 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2.). (35242)

●

Rendőrségi hírek

ELFOGÁSOK:

A Mandulás kempingből ismeretlen tettes eltulajdonította két ausztrál állampolgár hátizsákját, mely – 1800 AD értékben – ruházatukat tartalmazta. Az I. sz. rendőrállomás nyomozói pár órán belül elfogták a tettest, egy bükkösdi férfit.

A Komlói Rendőrkapitányság járőrei tetten értek egy helyi lakost, aki a Tárna borozóba kísérelt meg betörni.

Szintén egy komlói járőr fogta el azt a helyi lakost, aki ellen lopás büntette miatt adtak ki körözést.

A Mohácsi-szigeten a rendőrjárőrök tetten értek három fiatalkorú liút, amint azok egy gépkocsiból benzint szivtak le.



Információk

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat; sebészet; baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17 óra után: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár, Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

✲

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Közlemények

Dr. Modenszieder Mariann magánrendelése július 1-jétől 31-ig szünetel.

A Magyar Néppárt és a Nemzeti Parasztpárt országos nagygyűlést szervez június 29-én 10 órától Szalnakon, a Megyei Művelődési és Ifjúsági Központban, ahová várják a baranyai tagokat és szimpatizánsokat is.

Magyar hazánk nemzeti függetlensége helyreállításának alkalmából hálaadó istentiszteletet tart a Siklósi Római Katolikus Egyházközség június 30-án 17 órától a siklósi Szentháromság Plébániatemplomban. Történelmi visszapillantást végez Molnár János harkányi plébános, igét hirdet Keresztes Pál helybeli plébános, a főcelebráns Pavlekovics Ferenc máriagyűdi plébános. Énekel a templom vegyeskara.

Július 1-jétől kéthetes testúlycsökkentő tábort szervez általános iskolásoknak a Baranya Megyei Egészségvédelmi Intézet Pécsett, a Berek utca 9-ben, ahol érdeklődés a 33-807-es telefonon.

A hazai nemzeti kisebbségekről, bevándorlásukról, letelepedésükről, a baranyai cigányságról tartanak nyílt pártnapot június 28-án 16 órától Komlón, a Városháza tér 1-ben a Szociáldemokrata Párt szervezésében. Érdeklődés Horváth László elnöknél.

Egyhetes játékonysági olcsó vásárt szervez július 6-tól a Komlói Vöröskereszt a Pártok Házában naponta 8–16 óráig.

Országos jógatábor lesz augusztus 4-től Pécsett, a Fehérkúti Turistaházban. Érdeklődés dr. Bakó Attila jógaszakvezetőnél a 23-553-as telefonon.

A Lakásbérlők és Lakástulajdonosok Egyesületének mára tervezett fogadónapja elmarad. A jövő héttől minden kedden 17–19 óráig lehet az egyesületet felkeresni az Apáca u. 15-ben tanácsadás, felvilágosítás, tagdíjfizetés és belépés végett. Június 27-én 17 órakor az Uránvárosban, a Körösi Csoma S. úti Nyugdíjas Klubban az egyesület területi csoportot alapít, ahová várják a belépni akarókat.

A neohumanista óvodai és gyermeknevelésről Őrizd meg tisztán címmel könyvet jelentetett meg Fehér Sára. Vásárolni lehet az újdonságból Pécsett, a Rákóczi úti Natura Boltban, a Jókai téri Biopatikában, a Melinda Áruházban, valamint az Adalbert Bt.-nél, a Sarahin tábornok út 26-ban.

Hírek, információk, események

Június 28-tól július 7-ig Pécsett

A szimfonikus zene nemzetközi fesztiválja

Nagyszabású, hagyományteremtő szándékkal rendezett komolyzenei fesztivál nyitja kapuit holnap este a pécsi Bazilikában. Pénteken este nyolc órakor a Pécsi Szimfonikus Zenekar a szombathelyiekkel közös hangversenyt ad Howard Williams angol vendégművész vezényletével, amelyen fellép a Budapesti Ifjúsági Kórus is. Szombaton ugyanitt a pécsi szimfonikusok neves operaénekesek közreműködésével folytatják gazdag repertoárjuk bemutatását, június 30-án, vasárnap 16 óra 30-tól Király Csaba orgonakoncertjére kerül sor, majd július 5-én, pénteken 20 órától bajor est várja az érdeklődőket *Werner Andreas Albert* karmester, *Andreas Jacob* orgonaművész és az ütőhangszeren játszó *Szabó Ferenc* fellépésével. A bazilikában zajló programok július 6-án, szombaton A. Jacob orgonakoncertjével zárulnak.

A pécsi Művészetek Háza július 1-jén, hétfőn 20 órától Takács Tamara dalestjének, Schubert-válogatásnak ad otthont *Jandó Jenő* zongoraművész kíséretével, majd július 2-án, kedden 20 órától a Cseh és Szlovák Köztársaságból érkező Pressburger Klassik vonósötös – P. Zajicek, M. Valent, K. Nemcik, J. Gréner és P. Krivda – Haydn- és Mozart-interpretációit hallgathatjuk meg. A következő napon, július 3-án, szerdán a Pécsi Szeptett, végül július 4-én, csütörtökön, egységesen 20 órai kezdettel a Pécsi Szimfonikus Zenekar rézfúvós kórusa *Neumeier Károly* vezényletével ad hangversenyt.

A Csontváry Múzeumban a június 30-i, vasárnap délelőtti, szokás szerint fél tizenegykor kezdődő matinén az *ifj. Dobos László* által vezetett pécsi Bach Singers mutat be modern válogatást, majd a záróesemény június 7-én, vasárnap, ugyancsak a Csontváry Teremben a pécsi Szélkiáltó együttes előadása lesz. *Lakner Tamásék* megzenésített német és magyar versekkel lépnek a közönség elé.

B. R.

Zöld Hálózat Pécsett

Ökológiai egység adatbankkal

Regionálisan működő Zöld Hálózat létrehozása céljából érdekeltek népes táborát hívta össze tegnap a DOZSO-ban a Pécsi Zöld Kör. A meghívottak listáján többek között baranyai és szomszédos megyékben működő zöldek, Környezetvédelmi Felügyelőség, Természetvédelmi Hivatal, Földművelési Hivatal, a pécsi önkormányzat érdekelt bizottságai, oktatási intézmények képviselői szerepeltek. Mint Bérces Viktóriától, a Pécsi Zöld Kör elnökétől megtudtuk, a Zöld Hálózat egy koordináló szervezet lesz, amelynek tagjai, a hálószemek továbbra is önálló életet élhetnek. A terv megvalósításában segít a Kulturális Kamara és a Művelődési Minisztérium Közművelődési Főosztálya is.

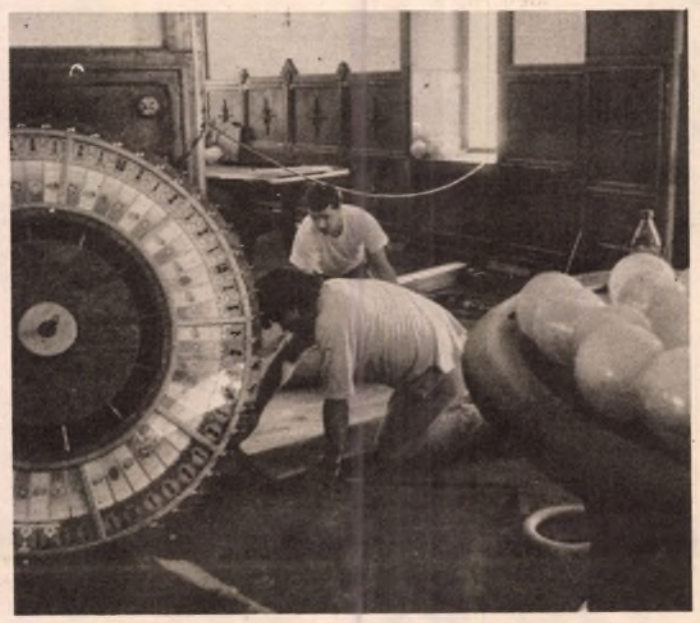
Bérces Viktória reméli, sikerül pályázat útján a Bush elnök alapította Közép- és Kelet-európai Környezetvédelmi Központ Alapból pénzhez jutniuk, amiből számítógépes adatbankot telepítenek. Ezzel lehetővé válna akár egy országos, akár egy regionális vagy ökológiai (például Dráva menti megyék) hálózatba bekapcsolódni. Az adatbank segítségével megindulhat a szervezetek, oktatási intézmények, önkormányzatok közötti információáramlás, szaktanácsadás. A Zöld Hálózat nyitottságából következik, hogy szomszédos megyékből is csatlakozhatnak hozzájuk. Érdeklődni Pécsett a DOZSO-ban, a Felsővámház u. 72-ben vagy a 72/13-648-as telefonon lehet, Szebényi Agnesnél vagy az elnöknél.

Sz. L. I.

Holnap nyit az Imperial Casius Pécs

„Jöjjenek és nyerjenek!"

Sajtótájékoztató az Elefántos Házban



Ahol tegnap még a munkával járó totális káosz volt, ott péntektől luxus kivitelű kaszinó fogadja a vendégeket

Fotó: Szundi György

– A kockázat óriási, s bár három kaszinóm is van Magyarországon, egyelőre csak bízni tudok benne, hogy az eddig befektetett 15 milliómból nyereségre is szert teszek – mondta *dr. Josef Schilling*, a Schilling Kaszinó Kft. német tulajdonosa tegnap az újságíróknak az Elefántos Ház sörözőjében megrendezett sajtótájékoztatón.

A német üzletember persze nem panaszkodni ült az újságírók elé, sokkal inkább, hogy maga válaszolja meg azokat a kérdéseket, melyek egyébként is sokak fejében motoszkálnak a pécsi Imperial Kaszinó péntek esti ünnepélyes megnyitója előtt. Kiderült, hogy jelenleg tizenketten várnak – 1 millió DM koncessziós díj fejében – alapítási engedélyre, s az is, hogy a néhány vidéki kaszinó mellett a fővárosban már is működik öt. Bár szerencsejáték-törvény még nincs, a magyar piac, úgy tűnik, máris megtelt, dr. Schilling mindenesetre furcsállotta, hogy míg Németországban összesen húsz kaszinó működik, a jóval kisebb lakosságú, s gazdaságilag nehezebb helyzetben levő Magyarországon ennyien befizették már a koncessziós díjat, ami azt jelenti, hogy valószínűleg meg is nyílik ennyi szerencsejátékterem.

A pécsi kaszinóra visszatérve, péntektől öltönyben, nyakkendőben, zsebében tíz német márkával bárki kipróbálhatja szerencséjét. Egyszerre cirka kétszázan játszhatnak az Imperiálban kényelmesen, s talán itt is lesz olyan szerencsés ember, mint Budapesten volt egy szegedi, aki egy hét alatt 430 ezer márkát nyert.

Szóba került az is, hogy a nem kis napi pénzforgalmat lebonyolító kaszinót – a vendégek nyereségét és veszteségét nem! – naponta két adószakember is folyamatosan ellenőrzi.

– Az APEH ellenőrei jelentik a garanciát arra, hogy minden a legszabályosabban történjen, ami egyébként elsőrendű érdekünk – mondta a sajtótájékoztatón szintén résztvevő Csötönyi Sándor, aki az ökölvivó válogatott szövetségi kapitányaként volt eddig ismert a közvélemény előtt, de holnaptól mint a pécsi kaszinó igazgatója keresi kenyerét. *– Egyébként maximális biztonságra törekszünk, itt senki nem kérdezheti meg a vendégtől, hogy miből játszik, s azt sem, hogy hova viszi a pénzt, amit megnyert. Csak jöjjenek, és ha tudnak, nyerjenek is!*

– A kaszinókban a legnagyobb veszély, ha az alkalmazottak próbálnak átjárni a tulajdonos eszén – fejezte be a sajtótájékoztatót dr. Schilling. *– Ezért van az, hogy inkább meglizetjük őket, minthogy vállaljuk a rizikót. Egy krupié például akkora fizetést kap, amekkoráról ebben az országban sokan nem is álmodhatnak manapság.*

Álmodozni azért lehet. S talán az álmokból egyszer meg is valósul valami – talán éppen egy nemvárt, óriási nyeremény formájában . . .

– pauska –

Egy videós állítja:

Bizonyíték van rá, hogy nem volt éhségsztrájk

Immár napok óta azt kell írnunk: Mágocson nem jutottak eredményre a tárgyaló felek. Nem változott ez tegnap este sem, s a ma reggeli utolsó összejövetelen szintén nem lehet előrelépésre számítani. A határidő, amit az önkormányzat a két pedagóguscsoportnak adott, ma délben lejár, s az eredeti határozat szerint, ha az esti órákban rendezendő ülésen a képviselők jogilag lehetőséget látnak rá, ezek után akár fel is oszlathatják a tantestületet.

Hogy így lesz-e, vagy sem, nem tudni, mindenesetre – annak ellenére, hogy a községben uralkodó hangulatot ismerve ez sem lenne meglepő – a kívülálló szemével nézve a dolgokat, nem valószínű. Persze, ki merne bármit is biztosan állítani Mágocs esetében az elmúlt napok történései után?

Minden bizonnyal kevesen gondoltak rá, hogy újabb bomba robbanhat az ügy során, most mégis úgy néz ki, erre is sor kerül. Biztos információnk van ugyanis arra, hogy a mágocsi „éhségsztrájkoló" pedagógusok közül a sztrájk ideje alatt két hölgyről olyan videófelvétel készült, melyen mindketten evés közben láthatók, s bár, mikor a „huszonegyek" képviselőjének a videókazetta tartalmát említettük, provokációnak nevezte a hírt, a felvétel készítője lapunkkal közölte, ha szükséges, adott esetben a kazettát szívesen átadja egy független vizsgálóbizottságnak. (Amennyiben erre sor kerül, s a kazetta azt tartalmazza, amit az amatőr operatőr állít, még az is kiderülhet, hogy a „huszonegyek" csupán a hatáskeltés érdekében vetették be az *éhségsztrájk* jelszavát, amit ezek után az ország félrevezetéseként is értékelhetünk.)

A ma esti ülésről – melyen döntés várható – lapunk holnapi számában tudósítunk.

– pauska –

Új foglalkoztatási pályázatok

A Munkaerőpiaci Bizottság legutóbbi ülésén újabb, a Foglalkoztatási Alap központi részéből támogatandó pályázatokat fogadott el és írt ki. Ezek szerint pályázni lehet a foglalkoztatást elősegítő támogatások elnyerésére, közhasznú munka keretében végzendő úthálózat-fenntartási, illetve útkörnyezet-gondozási munkák támogatására, megváltozott munkaképességű munkanélküliek munkaerőpiaci helyzetének javítására, alacsony iskolázottságú munkanélküli fiatalok elhelyezkedésének elősegítésére, szakképzettséggel rendelkező, elhelyezkedni nem tudó fiatalok foglalkoztatására, érettségivel rendelkező szakképzetlen fiatalok foglalkoztatására és kezdő munkavállalóknak munkaerőpiaci tréning szervezésére.

A pályázatokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítást a Megyei Munkaügyi Központ szakemberei adnak.

Ajánlat kiállítóknak

Vasárnapi melléklet az Új Dunántúli Naplóban

A július 5-én kezdődő Pécsi Ipari Vásár alkalmából hirdetési mellékletet jelentetünk meg az Új Dunántúli Naplóban. Ennek érdekében kiadónk, az Axel Springer-Magyarország Baranya Megyei Irodája levelet küldött valamennyi kiállítónak, fölajánlva mellékletünket a cégek bemutatkozására. Széles körű publicitást tudunk biztosítani, hiszen lapunk több mint 90 ezer példányban jelenik meg, eljut Baranya valamennyi településére, segíthet a kiállító cégek iránti üzleti és látogatói érdeklődés felkeltésében.

A július 5-én megjelenő hirdetési mellékletünk – amit előzetesen többször is beharangozunk az Új Dunántúli Naplóban – hasonlatos a péntekenként megjelenő és az újságból kivehető TVR Magazinunkhoz, benne a vásárral kapcsolatos közérdekű tudnivalókat is közreadjuk, térképet mellékelünk. A nagy érdeklődésre való tekintettel várjuk a kiállító cégek visszajelzését, megrendelését telefaxon (számunk: 22-301) vagy a 15-000/160-as telefonszámon, melyen Baranyai Józsefné marketingvezetőnk ad felvilágosítást, segít a hirdetés megszervezésében, szükség szerint újságírót és fotóriportert is biztosít.

Aki nagyon keres, idén még talál

Munka helyett nyaralás

Jelentősen lecsökkent idén a diákoknak kínált nyári munkalehetőségek száma. A Baranya Megyei Munkaügyi Központ legtöbb kirendeltségén egyáltalán nem tudnak munkát adni a fiataloknak. Körképünkből azonban kiderül: aki nagyon keres, az még talál idén is munkát magának.

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ pécsi kirendeltségén összesen hat nyári munkalehetőség olvasható a folyosón lévő táblán. Jelentkező viszont rengeteg van. Tavaly még 13 munkáltató igényelte a diák munkaerőt, idén már csak 5–6 munkaadó jelentkezett. Krassói József, a pécsi kirendeltség vezetője szerint ez egyrészt a bérszabályozási rendszer megváltozásának köszönhető, másrészt annak, hogy a diákoknak nem tanítja meg senki, hogyan „adják el" magukat. A pécsi kirendeltség hajlandó lenne részt venni a munkavállalásra való felkészítésben azzal, hogy a munkaközvetítők mellett dolgoztatnának diákokat tapasztalatszerzés céljából.

A kamiói kirendeltségre egyetlen egy munkaadó sem adta be igényét diákok foglalkoztatására. Az érdeklődő nagyon sok, főleg a 8 általánost végzettek és középiskolások.

Mohácson egyedül a lánycsóki Vital gmk-t ajánlhatják az érdeklődőknek. Itt azonban nem nagyon foglalkoznak a nyári munkavállalás gondolatával a fiatalok, mert eddig mindössze 4–5-en jelentkeztek.

Siklóson szintén nincs munka, és Szigetváron sincs más ajánlat az általános iskolásoknak szánt lapterjesztésen kívül.

Biztatással egyedül a pécsi Meló-diák iroda és a Déryné utcai Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda szolgálhat. A Meló-diák folyamatosan tud munkát biztosítani a 16 év fölötti jelentkezőknek. A kereseti lehetőségek között főleg könnyű fizikai munkák szerepelnek a Sörgyárban, a Bőrgyárban és a Pécsi Ipari Vásáron, de több balatoni elfoglaltságra is van lehetőség. A megye más városaiból érkezőknek olcsó szállást tudnak biztosítani pécsi kollégiumokban, de terveik szerint jövőre már lakóhelyükön is adnak munkát nekik. Jelentkezni személyesen a Rákóczi út 80-ban, a Közgazdaságtudományi Kar 1. emeletén lehet.

Az Ifjúsági Információs Irodában tegnap körülbelül 30–40 nyári munkalehetőség közül választhattak a betérők. Túlnyomórészt ezek is fizikai munkák, de a figyelmes keresgélő akár rikkancs, üzletkötő, táncosnő (külföldön), főttkukorica-árus, szakács és recepciós munkákat is találhat.

Pataki V.

SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS VÁRJUK

a gépjárműtulajdonosokat

SŐT!

Azon gépjárműtulajdonosok, akik irodáinkban még e hónapban megkötik a gépjármű felelősségbiztosítást,

HASZNOS AJÁNDÉKOT kapnak:

Komló,	Városház tér 6.	Telefon:	(72)83-606
Mohács,	Szabadság u. 15.		(711)18-37
Pécs,	Szabadság u. 14.		(72)24-666
	Kossuth L. u. 15.		24-736
	Sallai utca 52.		10-403
	Acsády Ignác u. 3.	Telefon:	13-626
Siklós,	Beloiannisz u. 1.	Telefon:	(73)11-052
Szigetvár,	József A. u. 47.	Telefon:	(70)11-313

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT

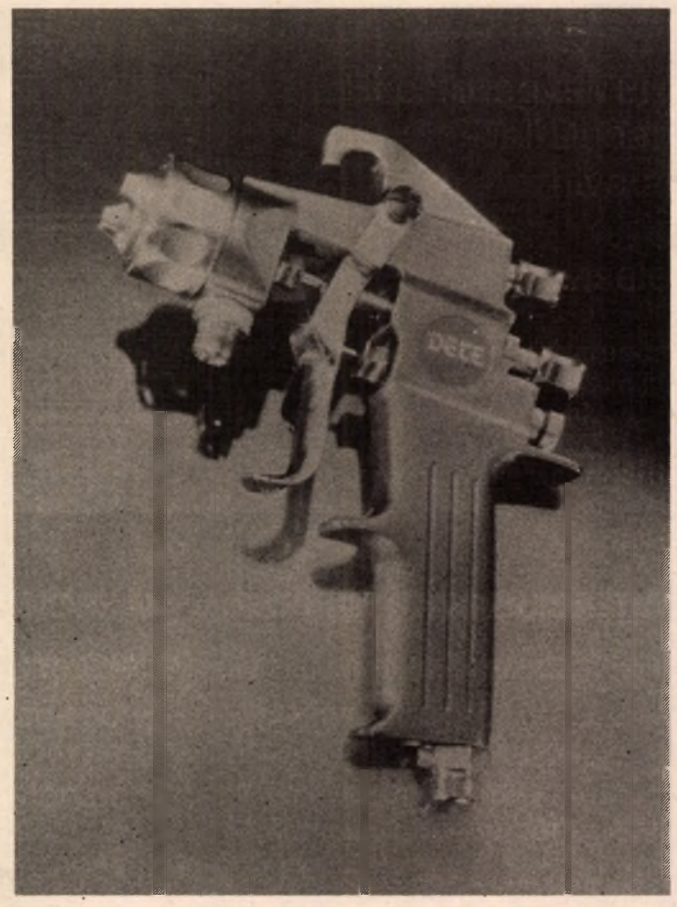
(4344)

Legyen kíváncsi!

Keressen fel bennünket a Pécsi Ipari Vásár szabad területén!

Anyag- és környezetkímélő szórástechnika!
Tervezéstől a kivitelezésig; felületkezelés, festés, festékellátás, komplex technológia egy kézben!

dete skála



Budapesti irodánk címe:

DETE FELÜLETKEZELÉSI TECHNIKA KFT.
1064 Budapest, Csókakő u. 27.
Telefon: 2522-919, 1834-936
Telefax: 1837-346
Telex: 22-5875

(3663)

Ford

A FORD ÖRÖMMEL ADJA HÍRÜL DÉL - DUNÁNTÚLI MÁRKAKERESKEDŐJE,

A JAKON AUTÓ KFT.

HIVATALOS KINEVEZÉSÉT.



ESCORT SIERRA TRANSIT FIESTA

JAKON AUTÓ KFT.
Pécs, Megyeri út 72.

A Jakon Autó Kft. a Ford teljes személyautó és haszonjármű választékát kínálja, szervíz- és alkatrészellátással. Dél - Dunántúl hivatalos Ford képviselete 1991. június 29-én Pécsett nyitja meg kapuit. A Jakon Autó Kft. munkatársai mostantól örömmel állnak vásárlóik rendelkezésére bármilyen autó- és alkatrészvásárlási, valamint szervízelési gondjuk megoldásában.

EASTERN EUROPE SALES

Ford of Europe Inc. Eagle Way, Brentwood, Essex CM133BW England

Ogilvy&Mather

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Privatizáció-reprivatizáció, átmenet és középszer

Óriási az időveszteségünk

Beszélgetés dr. Medgyessy Péterrel, a Magyar Paribas Rt. elnök-vezérigazgatójával

A múlt heti Innováció, európai felzárkózás 1991. országos tanácskozáson Pécsett tartott előadást *dr. Medgyessy Péter* (ex pénzügyminiszter és miniszterelnök-helyettes), a Magyar Paribas Rt. elnök-vezérigazgatója, aki készséggel válaszolt munkatársunk kérdéseire.

– Dúlnak a csaták a privatizáció és a reprivatizáció kapcsán, s közben egyre azt érezzük, hogy jóvátehetetlenül pocsékoljuk a drága időt.

– Ebben a kérdésben borzasztó bizonytalanságban vannak a külföldi befektetők, mert nem tudják igazán, hogy amit megvesznek, az iránt nem nyújt-e be valaki újabb igényt, illetőleg nem tudják, hogy milyenek lesznek nálunk a tulajdonviszonyok. Az, hogy ez időben is így elnyúlik, az önmagában is visszatart bizonyos befektetőket.

– Ön az előadásában említette a nagy dilemmát, miszerint jól, de lassan avagy gyorsan, de kompromisszumokkal privatizáljunk? Most akkor hogyan?

– Ha túlzottan kompromisszumos megoldás születik, valami átmenet a privatizáció és a reprivatizáció között, az is visszatart. Én nem vagyok hive a kisgazda álláspontnak és a reprivatizációnak, de azt gondolom, hogy egy következetes reprivatizációs elgondolás még mindig jobb, mint egy semmi megoldás, amely se ennek, se annak nem tesz eleget, a külföldi számára érthetetlen és a magyar társadalmi közhangulatot pedig nem nyugtatja meg.

– Véleménye szerint milyen álláspont lenne a legellogadhatóbb?

– Hozzám közelebb áll a Fidesz álláspontja ebben a kérdésben, az is tiszta. Nagyjából tiszta és elfogadható az, amit a kisgazdák Torgyán-féle vonala visz, bár hangsúlyozom, nem értek vele egyet. De azt azért el kell fogadni, hogy az valamilyen logika alapján tiszta rendszer. A legrosszabb ez az átmeneti állapot.

– Az meddig tarthat?

– Adott esetben hetekig, hónapokig is, és ameddig tudatosul majd a külföldi befektetőkben, hogy ez már rendeződött, az is még újabb idő. Azt nem lehet várni, mint egy varázsütésre, hogy itt valaki valamit dönt, és akkor akár a jövő héttől kezdve rohanjanak ide a befektetők. Ennek van időigénye, ameddig tudatosul a befektetők fejében, hogy igen, itt most már van valamilyen eredmény és érdemes jönni.

– Ha alapvetően a tulajdonviszonyok rendezésével kezdi a jelenlegi kormány, akkor mit nyerhettünk volna már eddig az egésszel?

– Szerintem több százmillió dollárt és időt. És e kettő valahol ugyanaz. A tőke bejöhet még később is, de ez az időveszteség óriási, és ez mind-mind a fejlődés, a gazdasági növekedés, tehát valahol a lakosság rovására megy.

– Szólt arról is, hogy milyen nagy hátránya a magyar gazdaságnak a középszerűség. Ezt kilejtené az olvasóinknak is?

– A középszer borzasztó nagy hátrányát most, a gyakorlati pályafutásom első évében tapasztaltam ki. A külföldi befektető vagy szeret nulláról indulni, és úgy teremteni, ahogy azt ő szeretné, és az neki mielőbb megtérül, vagy pedig megvesz olyan valamit, amin csak egy kicsit kell javítani (mert nyilvánvaló, hogy áldoz a legkorszerűbb színvonalért) de így kis(ebb) befektetéssel éri el a célját. Nálunk az a baj, és az elriaszt sok befektetőt, hogy borzasztó középszerrel találja magát szembe nálunk technikai, technológiai és sokszor, sajnos szakemberek szempontjából is. Ilyenkor azt mondják: ahhoz túl jó, hogy leromboljam, de ahhoz viszont már nem elég jó, hogy csak egy kis befektetéssel igazán jóvá tudjam tenni. És ez az, ami sokakat visszatart. Konkrétan a baromfiiparnál találkoztam ilyennel, de úgy érzem, a szorosan vett iparban is van nagyon sok ilyen vállalat.

– A Magyar Paribas Rt. milyen szerepet játszik a hazai gazdaság újraélesztésében?

– Nagyon nehéz a szerepünk az imént felsoroltak, és amiatt is, mert a franciák nem mozognak igazán otthonosan a kelet-európai térségben. Az első év azzal telt el, hogy a franciákat megismertessük a magyar lehetőségekkel, másrészt, hogy Magyarországon megismertessük azt, hogy a Paribas cég tényleg multinacionális világcég az úgynevezett fúzió-akviziciós üzletekben (vállalatok felvásárlása, eladása, átalakítása) és a tőzsdére vitelében pedig a világelsők közé tartozik. Számos megbízásunk van privatizáció előkészítésére, elvégzésére, viszont, mint mindenütt, nálunk is ezek az akadályozó tényezők lassítják ezt a folyamatot, amelyekről már szóltam.

– Ön változatlanul optimista?

– Az vagyok. Gondolom, egy éven belül a mi cégünk komoly mennyiségű külföldi tőkét is tud Magyarországra közvetíteni. Már csak azért is, mert a Paribas támaszkodik a külföldi szakemberekre és szakértőkre, és ez biztosan eredményt fog hozni – mondotta végezetül dr. Medgyessy Péter.

MURÁNYI LÁSZLÓ

Egymilliárd forint hitelezésre

Tájékoztató a Budapest Bank Rt. vállalkozóknak nyújtandó új hitelkonstrukcióiról

A Vállalkozók Országos Szövetsége és a Budapest Bank Rt. *megállapodása keretében* bankunk egymilliárd forint keretösszeg erejéig hitelt nyújt olyan hitelképes vállalkozások számára, amelyek

– kizárólag magánszemélyek által alapított, továbbá 50 százalékot meghaladó mértékű magántulajdoni hányaddal rendelkező részvénytársaságok, korlátolt felelősségű társaságok és szövetkezetek, ha működésük alatt legalább egy teljes pénzügyi évet nyereségesen zártak;

– tagjai a VOSZ-nak.

A HITEL CÉLJA

A termelés, a szolgáltatás és a forgalom bővítése.

A HITEL ÖSSZEGE

Egy-egy vállalkozás részére minimum egymillió forint – maximum tízmillió forint.

A HITEL LEJÁRATA

Az igénybevételi lehetőség megnyitásától számítva 12 hónapig terjedhet.

A HITEL KÖLTSÉGEI

Kamat: a 90 napos aukciós kincstárjegy mindenkori hozama + 4 százalék (a kamat jelenlegi mértéke évi 39 százalék).

A szerződéskötés fennállása alatt a kölcsönösszegre a szerződéskötéskor megállapított kamat negyedévente az általános szabályozás szerint hozzáigazodik a kincstárjegy aktuális hozamához.

A kezelési költség a hitelek folyósításakor: 1 százalék.

A HITELNYÚJTÁS FELTÉTELEI

Azok a vállalkozók, akik 1991-ben a BB Rt.-vel hitelkapcsolatot kívánnak létesíteni, e szándékukat az év folyamán a bank bármelyik igazgatóságánál, fiókjánál, bármikor bejelenthetik, mellékelve az 1990. évi mérlegüket, vagy adóbevallásukat. A hitelképes vállalkozók számára a bank hitellimitet állapít meg és keretszerződést köt.

A bank az egyedi hitelkérelemről 2 héten belül dönt.

Hitelezési biztosítékként a kölcsön és járulékainak fedezetéül a bank:

– jelzálogot a könyv szerinti érték 70 százalékáig,

– kézi zálogot a könyv szerinti érték 50 százalékáig,

– értékpapírokat (kötvény és részvény kivételével) névértéken,

– kötvényt és részvényt a forgalmi érték 70 százalékáig,

– bankgaranciát 100 százalékig,

– készfizetői kezességet a kezes hitelképességétől függően fogad el.

A biztosítékok együttesen elfogadott értékének teljesen fedeznie kell a hitelösszeget és járulékait.

A KISOSZ és BB Rt. megállapodása keretében rövidlejáratú hitelt igényelhet az az egyéni vállalkozó, valamint 100 százalékos magántulajdoni hányaddal rendelkező társas vállalkozás, amely:

– 1 éves KISOSZ-tagsággal rendelkezik,

– a nála munkaviszonyban álló fő- és mellékfoglalkozású tagok és alkalmazottak létszáma éves átlagban nem haladja meg a 60 főt,

– eddigi tevékenységével bizonyította működőképességét.

A fent felsorolt feltételek fennállását a KISOSZ tagegyesületei ellenjegyzésükkel igazolják.

A KISOSZ tagegyesületei aláírásukkal javasolják befogadásra a vállalkozók hitelkérelmeit a bankszervek felé.

A hitelkérelmeket a vállalkozók juttatják el a BB Rt. illetékes finanszírozó szerveihez, s itt történik a tényleges hitelbírálat.

A hitel összege: minimum 100 ezer, maximum 400 ezer forint.

(A hitel összege nem haladhatja meg az előző éves árbevétel 50 százalékát.)

A hitel lejárata: az igénybevételi lehetőség megnyitásától számítva maximálisan 6 hónapig terjedhet.

A hitel költségei: – kamat: a 90 napos kincstárjegy mindenkori kamata + 4 százalék. (A kamat jelenlegi mértéke évi 39 százalék.)

A szerződésben rögzített hitelezési időtartam alatt a kamat mértéke változatlan.

A rendelkezésre tartási jutalék: évi 2 százalék.

Mindkét hitelkonstrukcióval kapcsolatosan felvilágosítást a Budapest Bank Rt. pécsi fiókjánál (Rákóczi út 30.) nyújtunk.

Tájékoztató a tőzsdéről az IC(P) Rt.-től



Megkezdődött a nyári uborkaszezon

A június 10–14-i héten, úgy tűnik, kezdetét vette a nyári uborkaszezon a Budapesti Értéktőzsdén. Negatív kötésszámrekordok, szerény érdeklődés jellemezte a kereskedést, még azon papírok esetében is, amelyek dominánsak voltak a korábbiakban. A fentiek alól talán csak a FOTEX részvényei jelentettek kivételt. Jó kötésszámértékek mellett azonban egyre csökkenő árfolyamon folyt a kereskedés. A 299 forintért kibocsátott papír ma 110 százalék körül, 215–220 forint között forog, fokozódó érdeklődés mellett.

Változatlanul a legmagasabb az árfolyamindexe a SKÁLA COOP Rt. részvényeinek. A hét eleji érdeklődés emelt az árfolyamon, a hét végén 24 150 forintért is kötöttek üzletet erre a papírra. A 10 000 forinton kibocsátott részvény – a mai 214 százalékos indexet is figyelembe véve – biztos befektetésnek látszik, tőkeerős befektetők részére.

Alacsony kötésszámmal forog az ELSŐ MAGYAR SZÖVETKEZETI SÖRGYÁR Rt., MARTFŰ értékpapírja. A jelenlegi 2700 forintos ár jónak mondható.

Szinte megszűnt az érdeklődés az IBUSZ papírok iránt, ezt az árfolyam is megsínylette – ma 4800 forintért lehet e részvényhez jutni.

Közepes a kereskedelem a MÜSZI papírjaival. Az A1 típusú „jobban áll", ma 18 600 forintért adják-veszik a brókerek.

A DUNAHOLDING részvénye kibocsátási ár alatt, 37 000 forint körül, kis kötésszámmal vesz részt a tőzsdei kereskedelemben.

PAP GYULA

Menedzserképző

A Brit Open University (Nyitott Egyetem) programján alapuló – immár második – menedzserképző kurzus indul szeptemberben, Pécsett. A nemzetközileg elismert diplomát adó, távoktatási rendszerű képzésre jelentkezni lehet a JPTE Közgazdaságtudományi Kara Szervezési-Vezetési Tanszékén dr. Szücs Pál tanszékvezetőnél (Pécs, Rákóczi út 80., telefon: 11-433).

Lap az első tízezernek

BOOM

Divatos idegen szó a boom, jelentése is többféle árnyalatú: hirtelen növekedés a kereskedelmi tevékenységben, különösen az az idő, amikor gyorsabban lehet pénzt keresni, avagy: kereskedelmi, pénzügyi értelemben fellendülés, gazdasági virágzás, konjunktúra és persze áremelkedés is, de akként is értelmezhető, hogy felkapottság, a kedveltség időszaka, illetve népszerűség.

96 oldalon, szemet gyönyörködtető színes fotókkal, ízléses megjelenésben jelent meg a BOOM próbaszáma, mely címoldalán is hirdeti, hogy a magyar kiadást csak előfizetőknek. (Megrendelhető: Célpont Kisszövetkezet, 1121 Budapest, Eötvös u. 13–15.) szánják. A kiadó és a szerkesztők a lapot valóban az első tízezernek ajánlják, ezért is mindössze ennyi példányban gondolkodnak. Az előfizetési díjért valóban hasznos információkhoz jut az első tízezer – a pazar kiállítású lapból.

Ősszel indul a bankprivatizáció

A közelmúltban röppent fel a hír, hogy a kormány tulajdonreform és privatizációs bizottsága javaslatára már az idén megkezdődhet a legnagyobb kereskedelmi bankok részleges privatizálása. Természetesen, az ország vezető bankjai egyelőre mindenképpen nemzeti tulajdonban maradnak, kérdés viszont, hogyan – a jelenlegi tulajdonosi kör átcsoportosításával vagy tőkeemeléssel – kerül sor a privatizáció első fordulójára. A dolog azért is izgalmas, mert a szóban forgó bankok valószínűleg csak némi tőkeemeléssel tehetnek eleget a leendő pénzintézeti törvény szigorú paragrafusainak.

Szemet szúr a kormány hozzáállásában tapasztalható változás is, hiszen az illetékes szakemberek egy-két hónapja még mindaddig elképzelhetetlennek tartották, hogy beengedjék a bankokba a külföldi tőkét, amíg meg nem teremtik a kihelyezések biztonságos fedezetét. Márpedig a kormány privatizációs stratégiájában megnevezett pénzintézetek portfóliójának tisztasága (kivéve a Magyar Külkereskedelmi Bankot) legalábbis vitatható.

Igaz, a kormány hamarosan dönt a három legnagyobb és „legpiszkosabb" portfólióval megáldott bank (OKHB, BB, MHB) rendbe tételéről, illetve a költségvetés szerepvállalásának formájáról és mértékéről. Egy ilyen határozat minden bizonnyal kellő biztosíték a potenciális külföldi befektetők szemében, akikben – hallhattuk egyes kormánytisztviselők szájából – úgy tűnik, nem lesz hiány. Egyes elképzelések szerint a bankok részvényeinek 10 százaléka már az idén szabadon gazdát cserélhet. Értesüléseink szerint a három „nagy" kereskedelmi bank nemzetközi szakértők által auditált 1990. évi mérlege elkészült, ezért többé nem lehet technikai akadálya annak, hogy a gazdasági kabinet, majd a kormány mielőbb a „banküggy" végére járjon.

(VILÁGGAZDASÁG)

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Kutatás–fejlesztés–privatizáció

Beszélgetés dr. Lengyel Lászlóval, a Pénzügykutató Rt. vezérigazgatójával

Az egyik legsikeresebb privatizációval foglalkozó magyar cég, a Pénzügykutató Rt. vezérigazgatója, *dr. Lengyel László*, a kutatás–fejlesztés–privatizáció témakörében tartott előadást Pécsett, az Innováció, európai felzárkózás című országos tanácskozáson. Az előadása és az azt követő parázs vita után készséggel válaszolt lapunk kérdéseire.

– A privatizáció időszakában nincs igazi gyakorlatias elképzelés arra vonatkozóan, hogy azoknál a vállalatoknál, amelyek korábban jelentős kutatási-fejlesztési intézményekkel rendelkeztek, a privatizáció során ezeket a kutatási-fejlesztési intézményeket elvesztik, avagy nagy valószínűséggel visszafejlesztésre kerülnek. Ugyanis a külföldi privatizáló saját kutatási-fejlesztési bázisán alapozza meg a további termelést, és nem kívánja a magyar fejlesztőt felhasználni – mondotta bevezetőül, mintegy a téma alaphangját megadva dr. Lengyel László.

– Ez tehát azt is jelenti, jelentheti, hogy a privatizáció veszélyezteti a magyar kutatást?

– Igen. Mondjuk a gyógyszerkutatásban. A nagy magyar gyógyszergyárakat most a külföldi és versengő vállalatok veszik meg. Nyilvánvaló, hogy egy egységes hazai kutatási-fejlesztési bázist nem tartanak fent. Ebből következik, hogy a hazai gyógyszerkutatás nagy valószínűséggel vagy teljesen összeomlik, avagy nagyon kis része tud csak valamelyik külföldi kutatási-fejlesztési bázishoz kapcsolódni, mert mondjuk a gyógyszereket Franciaországban fogják kifejleszteni a Chinoin számára. Ugyanezt a példát elmondhatnám a Videotonnal és az Orionnal kapcsolatban is.

– Megítélése szerint milyen sors vár a tiszta profilú kutatóintézetekre, amelyekből több tucat van Magyarországon?

– Ezek helyzetét összefüggésbe kellene hozni a saját ágazatuk privatizálásával, példának okáért a Vasipari Kutatóintézetet a mögötte levő kohászati iparral. De mivel az alap- és az alkalmazott kutatás összeforrott, az államnak normatívákkal valamiféle pénzügyi segítséget kell adnia az alapkutatásra, miközben az alkalmazott kutatásnak a piacon kellene megélnie.

– Apportként hogyan lehet felértékelni a kutatás-fejlesztésben megteremtődött szellemi értéket?

– Az az alapkérdés, hogy hogyan értékeljük a szellemi tőkét, van-e olyan goodvilje, szellemi értéke, amire nyugaton is adnak. Ez egyedi érték, ezt – ha valóban érték – meg kell fizetni. Megint más kérdés, hogy általában mi egy kutatóhely szellemi értéke, bázisa. En azt mondom, hogy ezt specializált szervezeteknek kellene értékelni, mivel erre az általános privatizáló szervek nem felkészültek. Ez jó üzlet, erre több cég is szakosodhatna. A magyar szellemi tőkét ugyanazon az alapon fogják megítélni, mint nyugaton, ha úgy érzik, hogy megéri, akkor hajlandók rá áldozni.

– A Pénzügykutató Rt. tapasztalataiból kiindulva, ön szerint mi ma Magyarországon a privatizáció legfőbb kerékkötője?

– Először is az alapvető jogszabályok hiánya. Tehát nem tudni, hogy ki és hogyan tulajdonos. Ezt a bizonytalanságot csak növeli az állami magatartás tökéletes kiszámíthatatlansága, mondjuk a vagyonügynökségnek mi jut az eszébe ma és az áll-e még holnap is. Bármi lehetséges. Ezzel egy külföldi beruházót végleg el lehet veszíteni. Másodszor: nagyon nagyok az illúziók a magyar vállalatokban és a vagyonügynökségben, hogy ide tömegesen be akar jönni a tőke. Ez nem igaz. Valójában nagyon gyorsan, hatékonyan és azonnal meg kell ragadni a külföldit, mert nincs időnk a packázásra. Ehhez képest nagyon lassú a gépezet... Ez is a beruházók elvesztéséhez vezet. Mindemellett kevéssé felkészültek a privatizálásra a vállalatvezetők és ezek is kellemetlen dolgok... Az egész privatizációs csomagot a kormánynak kellene mielőbb összeraknia, de ez még mindig hiányzik. Ezért e sok bizonytalanság, lassúság.

– Elégedetten nyugtázta, hogy a spontán privatizációnak nevezett folyamat viszont egyre élénkebb.

– A kis- és középüzemek nagyon nagy számban mentek át tavaly és idén is a privatizációs folyamaton (idegenforgalom, kereskedelem stb.). Az állampolgár már feltalálta magát, és ha nem akadályozná az állam már, még több mindent privatizálna. A magyar állampolgár ugyanis megtalálja a menekülés útjait. De mi lenne, ha nem menekülnie kéne, a privatizációba, hanem azt tudatosan csinálhatná? Ha mondjuk a devizaszámlán kint lévő több mint egymilliárd dollárt befektethetné? Mert be is fektetné, ha megérné neki. Ez áll útjában a privatizációnak. Így aztán jobban bízik abban, ha a pénzét dollárban tartja, magánautót vesz, mint ha műhelyt, raktárépületet, gépet vagy kamiont vásárolna – fejezte be lapunknak adott interjúját dr. Lengyel László, a Pénzügykutató Rt. vezérigazgatója.

MURÁNYI LÁSZLÓ

Jó tanácsok adózóknak

A mulasztási bírságról

Előző cikkemben általánosságban foglalkoztam az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal hatáskörébe tartozó jogkövetkezményekkel. Az akkor általános megfogalmazásban említett adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. tv. (továbbiakban Art.) által megfogalmazott mulasztási bírságot jelen cikkemben szeretném részletesebben bemutatni. Az Art. szerint magánszemélyeknek és egyéni vállalkozóknak általában az alábbi kötelezettségei vannak: bevallási, bejelentési, könyvvezetési, nyilvántartási, számlaadási kötelezettség.

BEJELENTÉSI, BEVALLÁSI KÖTELEZETTSÉG

Ha az adózó olyan bejelentési kötelezettségét mulasztotta el, amelyben jogszabályban előírt határideje 1991. január 1-jéig lejárt a mulasztás miatt, ha késedelmét felhívás ellenére sem igazolta, vagy igazolási kérelmét jogerősen elutasították, az eljáró adóhatóság mérlegelési jogkörébe tartozóan mulasztási bírságot szabhat ki.

Az alakszerű határozattal kiszabott bírság mértéke nem haladhatja meg a fenti időpontig hatályban volt szabálysértési jogszabályban meghatározott bírság speciális maximumát, a 10 000 forintot. Egyéb esetekben, amikor a jogszabályban előírt bejelentési kötelezettség határideje 1991. január 1. utánra esik, a mulasztási bírság összege elérheti a 20 000 forintot is.

Az önadózás bevezetésével az adóalany maga számítja ki, vallja be és fizeti ki az adóját.

Az adózó által megállapított adóbevallási időpontját minden évben törvényben állapítják meg. A bevallási, bejelentési kötelezettség elmulasztásáért vagy késedelmes teljesítéséért, ha önellenőrzéssel nem pótolták, a késedelmesen bevallott adó után a mulasztási bírság:

- 60 napot meg nem haladó késedelem esetén 5 százalék,
- 60 napot meghaladó késedelem esetén 10 százalék,
- 12 hónapot meghaladó késedelem esetén 30 százalék.

Hibásan benyújtott bevallás esetén a mulasztási bírság a helyes és hibás adó és költségvetési támogatás összege közötti 5 százaléka, de legalább 5000 forint, és legfeljebb 100 000 forint, magánszemély esetén legalább 500, és legfeljebb 10 000 forint. Ha a hiba az adó-, illetve költségvetési támogatás összegében különbözetre nem vezetett, a mulasztási bírságot a legkisebb összegben kell megállapítani.

Eljáráskezdeményezéskor alapeljárás esetén 300 forintot, fellebbezés során legalább 600 forintot, legfeljebb a fellebbezés során érintett összeg minden megkezdett 10 000 forintja után 50 forintot kell fizetni az eljárás kezdeményezőjének. Az eljárást megindító ügyfél terhére – amennyiben nem tett eleget illetékfizetési kötelezettségének megfizetni – az elmulasztott illeték 100 százaléka, de legalább 300 forint, és legfeljebb 10 000 forint mulasztási bírság szabható ki.

A KÖNYVVEZETÉSI, NYILVÁNTARTÁSI, SZÁMLAADÁSI KÖTELEZETTSÉG ELMULASZTÁSA

Ezeket a kötelezettségeket magánszemélyek és egyéni vállalkozók esetében a személyi jövedelemadóról szóló többszörösen módosított 1989. évi XLV. tv. és a számviteli bizonylat rendjéről szóló jogszabályok írják elő. E kötelezettségek esetén is fennáll az a szabály, hogy amennyiben a kötelezettség 1991. január 1. előtt keletkezett, a bírság mértéke nem haladhatja meg a 10 000 forintot.

Bírság szabható ki az adózással összefüggő jogszabályokban előírt könyvek, nyilvántartások vezetésének elmulasztása, előírásoktól eltérő vezetése, bizonylatokon, könyvekben, nyilvántartásokban helytelen vagy valótlan adatok gondatlan feltüntetése miatt.

Bírság szabható ki bizonylat, könyvvezetés, nyilvántartás, számítás pótlására kötelező határozatban előírt teljesítés határidejének elmulasztása miatt. Az adóalap, az adó, a költségvetési támogatás megállapításához szükséges iratok átadásának megtagadásával vagy egyéb módon az ellenőrzés eredményes lefolytatásának akadályozása miatt bírság szabható ki.

Bírság szabható ki a számla, egyszerűsített számla kiállításának elmulasztása, vagy nem a tényleges ellenértékről történő kiállítása, a nyugta kibocsátásának felmentés hiányában történő elmulasztása miatt.

MEGHATÁROZOTT CSELEKMÉNY KIKÉNYSZERÍTÉSE

A fenti kötelezettségek megsértőivel szemben a jogszabály lehetőséget ad arra, hogy a mulasztás ismétlődése esetén bírságot mindaddig ki lehessen szabni, amíg az adózó kötelezettségeit nem a jogszabálynak megfelelő formában gyakorolja.

Nincs helye mulasztási bírság megállapításának, ha az adózó annak igazolásával menti ki, hogy úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

SZABÓ LÁSZLÓNÉ DR.
Baranya Megyei Adófelügyelőség

Eszköz a vállalkozásélénkítésre

Növekvőben az innovációs parkok szerepe

Mind gyakrabban hallani e kétbetűs fogalmat, ami annyit jelent: kutatás + fejlesztés. De miért élünk a K+F, pontosabban annak hiányának bűvöletében? Mert gazdaságilag igencsak rossz passzban vagyunk, és mert annál inkább vágyunk a gazdasági stabilitásra és a jólétre. Ezt a társadalmi jólétet pedig a reálszférában végbemenő folyamatos fejlődés, az azt előrevivő széles körű innováció képes megteremteni.

A múlt héten az Innováció, európai felzárkózás 1991 (a műszaki fejlesztés időszerű kérdései) témakörében tartott Pécsett háromnapos országos tanácskozást a Magyar Innovációs Kamara és a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya Megyei Szervezete. A tavaly decemberben alakult Magyar Innovációs Kamara elnöke, dr. Pakucs János bevezetőjében, zárszavában és lapunk munkatársával történt beszélgetése alkalmával is hangsúlyozta, hogy az államnak elsőrangú kötelessége ösztönözni és segíteni a gazdaság folyamatos megújulását és megújítását biztosító kutató, fejlesztő, tervező és egyéb szellemi termékeket előállító tevékenységet, hiszen minden fejlett állam ezt teszi (és épp azáltal is fejlettek).

Épp most, amikor annyi mindenre nincs pénz? – kérdezhetnék joggal. Igen, épp most, a gazdasági szükségállapot kellős közepén, amikor nem mondhatunk le arról, hogy megindulunk a várva várt fejlődés útján. Épp most, amikor az Akadémiához, illetve az egyes minisztériumokhoz tartozó kutató-fejlesztő helyek zöme működésképtelenné vált, csődbe jutott és megkezdődött az egyes intézmények felszámolása? Igen, épp most, amikor még nem késő, most kell meg-, sőt átmenteni az életképes kutatóhelyeket. De – szemben a múlt helytelen gyakorlatával – egyedi elbírálás alapján és csakis azokat, amelyek valóban méltóak rá az eredményeik alapján, nem a hierarchikus rendszert konzerválva, hanem tisztán az eredményt hozó kutatóhelyek megmentését és fellendítését tartva szem előtt.

Nem elég a szándék, tettek is kellenek. A hazai kutatási fejlesztési stratégia irányainak és az állami szerepvállalás mértékének meghatározása már nem várathat soká. Ennek megfelelően lenne kívánatos megkezdeni, illetőleg felgyorsítani a K+F infrastruktúra szerkezeti átalakítását. A legelemibb követelmény és gazdaságunk érdeke az alapkutatások folytatása, mert ezekkel lehetséges csak biztosítani az általános fejlődéshez szükséges és a fejlesztési tevékenységeket megalapozó további kutatásokat.

A kutatás-fejlesztés teljes kérdéskörét, az innováció egészét magában foglaló alaptörvényre is égető szükség van, mert a részérdekek képviselői által létrehozott (létrehozandó) törvénykezési dzsungel nem vezet sehová, csak a szakadékot mélyíti. Nem látni a faktól az erdőt – mondhatnánk pesszimistán.

Az innovációs parkok (melyek a K+F és a gazdasági szféra új, infrastruktúrát biztosító szervezeti típusai) szerepe egyre növekszik a vállalkozások élénkítésében, a szerkezet átalakításában és új munkahelyek teremtésében. Az Innovációs Kamara ezért is tartja szükségesnek, hogy az állami és önkormányzati szinten rendelkezésre álló pénzügyi források az eddigieknél is erőteljesebben segítsék az ilyen parkok létrehozását.

Nincs elég pénz?

A jövőnkért mindenképp áldoznunk kell. Mert ellenkező esetben még inkább pénztelenné válunk.

M. L.

A Kereskedelemfejlesztési Alap is segíti a vállalkozókat

A Kereskedelemfejlesztési Alap révén a kormány is részt kíván vállalni a piacra jutás, illetve a piacváltás megvalósítására irányuló vállalkozói erőfeszítésekből. Az alap munkájáról Tóthné dr. Pásztor Zsuzsával, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériumának (NGKM) főosztályvezetőjével beszélgettünk.

Az alapból jogi személyek, nem jogi személyként működő gazdasági társaságok vagy egyéni vállalkozók kaphatnak támogatást a külkereskedelmi tevékenység regisztrálásától függetlenül. A támogatás egyéni kezdeményezés alapján vehető igénybe az exportálandó termék bevezetését megelőző piaci tanulmány, értékesítési terv vagy reklámterv elkészítésére, a nemzetközi kiállításokon, vásárokon, árubemutatókon való részvétel dologi költségeire (például helydíj, rezsi, installáció vagy egyéb bérleti díjak), a résztvevő szolgáltatásait bemutató kiadványok, videofilmek, műszaki leírások költségeire, továbbá a szállítási költségek, a mintadarabok gyártási költségeire és minőségellenőrzési költségek finanszírozására. Az alap pénze felhasználható ezen kívül a közvetlenül az áruházhoz kapcsolódó, külföldre irányuló reklám, a minőségtanúsítás és ellenőrzés, valamint a szellemi termékek külföldi szabadalmaztatásának támogatására.

Kollektív exportösztönzési támogatásra akkor pályázhat egy vállalkozó, ha tevékenysége egybeesik a központi, állami kezdeményezésű kereskedelemfejlesztés fő irányaival (amely koordinált fellépést és folyamatos jelenlétet céloz meg Olaszországban, Ausztriában, Németországban, Angliában, Japánban, Dél-Koreában, a Szovjetunió néhány köztársaságában, vagy az Egyesült Államokban.) Támogatják továbbá a kereskedelemfejlesztéssel, tanácsadással, információszolgáltatással foglalkozó országos és regionális szervezetek működtetését, valamint üzletember-találkozók, szimpóziumok és kiállítások szervezését.

A támogatás egyéni akciók esetén az elfogadott költségkalkuláció 75 százalékáig terjedhet, amelyből a vissza nem térítendő rész legfeljebb 50 százalék lehet. A visszatérítendő rész kedvezményes kamat, illetve kamatmentesség állapítható meg; erről a minisztérium a szerződésben állapodik meg a kérelmezővel. Külön kérelemre a támogatás 25 százalékát meg nem haladó összegben előleg is adható. A támogatás igénybevételére egyébként csak az akciót követően, a benyújtott számlák és egyéb dokumentumok alapján van lehetőség. Támogatás csak az akciót megelőzően kérhető. Az alapot az NGKM működteti, és dönt a pénz felhasználásáról; az 50 millió forint fölötti kérelmeket a Tárcaközi Bizottság véleményezi. 1991-ben összesen 5 milliárd forint áll a Kereskedelemfejlesztési Alap rendelkezésére, ebből azonban még a jogelőd – a Kereskedelempolitikai Alap – kötelezettségeit is teljesíteni kell, emellett mintegy 500 millió forintot szánnak a sevillai Expón való részvétel finanszírozására.

(VILÁGGAZDASÁG)

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Üzletközvetítés

Karton poháralátéteket keres söröspoharakhoz stájer cég.

Faipari új és felújított használt gépeket kínál svéd cég.

Különböző fűszereket, bambusz- és facikkeket, valamint parfümolajat kínál megvételre kínai cég.

Komplett gyümölcsfeldolgozó berendezést – 2,5 tonna/óra kapacitással – ajánl megvételre német cég, mely a 125 ezer DM értékű gépről szükség esetén technológiai leírást is küld az érdeklődőknek.

Parkettgyártó gépsort és pozdorjalemez-prést kínál megvételre német cég.

Szembiztos harisnyanadrágok értékesítéséhez keres partnert amerikai cég.

Gyárilag lakkozott kémenyfa parkettát vásárolna olasz cég. (Mintát és árajánlatot FOB paritással kérnek.)

Az amerikai piacon a termékeiket bevezetni és értékesíteni kívánó cégekkel keresi a kapcsolatot piackutató cég (jutalék ellenében vállalnák a termékek eladását az amerikai piacon).

Gyümölcslé koncentrátumot importálna az EGK piacára német cég, aki keresi a kapcsolatot a magyar exportőrökkel és termelőkkel.

Pakisztáni cégek az alábbi termékeket exportálnák Magyarországra: bőrruházat, bőrtermékek, kötöttáru, ágynemű, kötények, asztalnemű, hálóingek, pizsama, 22 karátos drágakővel berakott vagy kő nélküli ékszerek, kézi csomózású gyapjúszőnyegek és takarók.

(Részletesebb felvilágosítást a kamara ad: Pécs, Bem u. 24., telefon: 13-040, 10-878, 11-073.)

Bejutás a szovjet piacra

Moszkvában, a májusi valutabizottsági ülésen határozatot hoztak a köztársaságok külkereskedelmi jogainak jelentős kiszélesítéséről.

Megnőtt a köztársaságok döntési hatásköre, maguk döntenek az exportról, az összszövetségi kormány csak 15 nyersanyagot jelölt ki kvótás exportengedélyezésre (pl.: minden korlátozás nélkül exportálhatnak szerszámgépeket, ipari berendezéseket és vegyipari termékeket). A köztársasági minisztériumok joga a külgazdasági tevékenységet folytatók regisztrálása, mely a bejegyzés egyszerűsítését is jelenti, segítve ezzel is a vállalatok külpiaci megjelenését.

Intézkedéseket hoztak a szovjet export drasztikus csökkentésének megállítására, de ez a rendelet csak az állami szervezetek exportösztönzését szolgálja. Az állami vállalatokat szankció sújtja az exporttervek nem-teljesítéséért, így akár a belső piac rovására is kell teljesíteniök. Viszont az exporttervet teljesítő vállalatok kedvezményes adózásban részesülnek.

Ellenőrzik, hogy az állami vállalatok mire (külföldi technológiák, berendezések vásárlására) fordítják a valutaeszközeiket.

A rendelet megjelenését a szakértők a piacgazdasági törekvésekkel ellentétes adminisztratív eszköznek minősítik.

ÜZLETI SZOLGÁLTATÁSI IRODA

A Magyar Köztársaság Moszkvai Kereskedelmi Képviselete Üzemeltetési és Ellátási Igazgatóságán belül létrehozták az Üzleti Szolgáltatások Irodáját (ÜSZI), hogy a magyar vállalatok minél szélesebb körének legyen biztosítható a piaci jelenlét. Az ÜSZI a gazdálkodó szervezetekkel megállapodás alapján, költségtérítés ellenében az alábbi szolgáltatásokat tudja nyújtani:

– cégképviselet jellegű szolgáltatások a Moszkvában önálló képviselettel nem rendelkező vállalatoknak; speciális üzleti információs szolgáltatások (egyedi cím vagy adat felkutatása és közlése; címlista összeállítása meghatározott témakörben; hirdetési akciók kapcsán kontakt telefonszolgálat ellátása; egyéb eseti megbízások).

Vállalkozói Fórum és Kiállítás Keszthelyen

Az idén is megrendezik Keszthelyen az Országos Vállalkozói Fórumot és Kiállítást. A *július 29-től augusztus 1-jéig* tartó kiállítással és vásárral egyidejűleg színvonalas szakmai előadások is elhangzanak.

Július 30-án Csendes János (Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma) tart előadást, a külkereskedelmi engedélyeztetési eljárásról, *dr. Pásztor Zsuzsa* (NGKM) a kereskedelemfejlesztési alapról, *Valkó József* (Vám- és Pénzügyőrség) a külkereskedelmi áruforgalomra vonatkozó vámeljárásokról.

Július 31-én dr. Elmont Gizella (Pénzügyminisztérium) oz adózás rendjével kapcsolatos változásokról. *Surányi Imréné* (PM) a személyi jövedelemadóról és vállalkozási nyereségadóról, *Fortvingler Istvánné* (PM) a vállalkozásokat és a lakosságot érintő devizaszabályozásról, *Virág Árpád* (MNB) a vállalkozások devizafinanszírozási lehetőségeiről tart előadást.

Augusztus 1-jén dr. Zumbók Ferenc cégbíró a cégalapítási, bejegyzési tudnivalókról, *dr. Dezső Attila* a külföldiek beruházásvédelméről tart tájékoztatót. A vállalkozói vélemények alkalmával – ismert – sikeres vállalkozókon kívül bárki szót kaphat, hiszen a hatóságok, hivatalok részéről még mindig tapasztalható akadályoztatások, vélemények, így közvetlenül eljuthatnak a kormányzati, minisztériumi szervekhez is.

NYARALÁSÁNAK NYUGALMA, MUNKÁM GARANCIÁJA
Betörésvédelem mechanikus, elektronikus és kombinált módon:
BIZTOS VÉDELEM 7-FÉLE MÓDON MÁR 800 FT-TÓL
Dunavölgyi János vagyonvédelmi vállalkozó
Telefon: 72/20-252
(35148)

RIASZTÓ RENDSZEREK tervezése, szerelése garanciával
Családi házak, lakóépületek, irodaházak, vendéglátó egységek, szállodák
ÁTALÁNYDÍJAS ÉS ESETI VILLANYSZERELÉSE
Dunavölgyi János kisiparos
Telefon: 72/20-252
(35148)

Szombathelyi Nemzetközi Őszi Vásár

Kulcs a nyugati piachoz

A Szombathelyi Vásárcentrum Kft. az idén másodízben rendezi meg október 9–13-a között a Szombathelyi Nemzetközi Őszi Vásárt. Felhívásukat szerte az országba szétküldték, s várják a kiállítók jelentkezését.

Szombathely 12 kilométerre fekszik az osztrák határtól, Magyarország egyik legrégebbi települése. A rómaiak alapították Savaria néven Pannonia provincia központjában, a Borostyánkő út mellett. A város a XVI. században megyeszékhely lett, ekkor kezdődött meg az ipar és a kereskedelem gyors fejlődése. 1938-ban már jelentős gazdasági vásárokat tartottak itt.

Az 1990 májusában tartott első nemzetközi vásárral a Szombathelyi Vásárcentrum Kft. a régi hagyományokat kívánta folytatni – megrendezve a tavaszi és az őszi vásárokat. Ezeket követte az idei tavaszi, melynek már 220 kiállítója (csaknem harmada osztrák) és 50 000 látogatója volt. S most – október 9–13. között – jön az őszi, amivel a rendezők célja a magyar–osztrák, és ezen belül is főleg a nyugat-magyarországi–kelet-ausztriai kapcsolatok megerősítése.

A rendezvényre a Haladás VSE sporttelepén, a városközpont mellett kerül sor, ahol 4000 négyzetméter fedett és 6000 négyzetméter szabad terület áll rendelkezésre. A kiállítók érdeklődésének megfelelően a következő időszerű témákat foglalja magába a vásár: beruházási javak, úgymint gyártóeszközök, szerszámok, irodatechnika, építőanyag, építőipari gépek, kereskedelmi, kézműipari és gasztronómiai berendezések, az élelmiszeripar, a mezőgazdaság, a vadászat és a halászat javai és eszközei, ház, lakás, kert, szórakoztató elektronika, hobbi és szabadidő.

A vásárrendező kft. címe: 9700 Szombathely, Március 15. tér 5. Telefon: 94/13-495, 12-666. Telefax: 94/13-495, 16-777.





A Pécsi Ipari Vásár hírei

A hét elején megkezdődött a 13. Pécsi Ipari Vásár fedett és szabad területének kiépítése az Apáczai Nevelési Központban. A rendező társasághoz, a Pécsi Ipari Vásár Vállalkozásszervező és Tanácsadó Kft.-hez beérkezett megrendelő alapján a tervezett terület teljes egésze ki lesz használva. Az utolsó napokban változhat még ugyan a kiállítók listája, azonban a folyamatos jelentkezés következtében nem okoz gondot a kiesők pótlása. A kiállítók jelentős része maga végzi a standok kialakítását, mások a PIV irodáján keresztül a MAHIR-t, a bajai Bácska-Dekort, illetve a Pannónia BT.-t bízták meg vásári környezetük kialakításával.

*

Újabb résztvevővel gyarapodott a napokban a vásárra bejelentkezett külföldiek sora. Az előrejelzések szerint az eddigi német, osztrák, olasz és jugoszláv résztvevők mellé az ukrajnai Lvovból hatfős delegáció érkezik Pécsre. Levelükben a lvoviak előre bocsátották, hogy kifejezetten kapcsolatteremtési szándékkal jönnek el a vásárra, elsősorban a nyugati kiállítókat szeretnék felkeresni együttműködési lehetőségek reményében.

Kamarai programok a PIV-en

A Dél-dunántúli Gazdasági Kamara információs standdal és szakértőkkel áll a Pécsi Ipari Vásáron a cégek és a vállalkozók rendelkezésére, továbbá a következő vásári programokat ajánlja:

Július 5. (péntek) 13 óra: tájékoztató a vállalkozók, cégek részére. A Pécsi Ipari Zóna terveinek bemutatása, háttérinformációk a terv megvalósításáról.

Július 6. (szombat): Dél-tiroli (Olaszország) szakmai nap. Tájékoztató hangzik el a fejlett gazdasággal rendelkező tartomány nyújtotta lehetőségekről, majd üzleti találkozóra kerül sor. (A Dél-tiroli Indexport cég tárgyalóstandja a vásáron mindvégig látogatható.)

Július 8. (hétfő): horvát szakmai nap. A Horvát Gazdasági Kamara és az Eszéki Gazdasági Kamara közreműködésével kerekasztal-megbeszélést és üzleti tárgyalást tart a kamara (a horvát cégek listája megjelent lapunk május 20-i Vállalkozások — Üzlet rovatában).

A szakmai napokra és üzleti megbeszélésekre a partner megjelölésével a kamaránál lehet jelentkezni (Pécs, Bem u. 24., telefon: 13-040, 10-878, 11-073).

Dél-tiroli gazdasági nap a vásáron

A Pécsi Ipari Vásár keretében *július 6-án* dél-tiroli gazdasági napot szervez a Dél-dunántúli Gazdasági Kamara. Ennek keretében üzletembertalálkozót tartanak az alábbi olasz cégekkel, melyek termékeikre a következő üzleti partnereket keresik:

Relavit Italiano: mosó- és tisztítószerek kiszerelve, illetve koncentrátumként – nagykereskedők, mezőgazdasági szövetkezetek.

Zingerle: kerti bútorok.

Ecotec: olajleválasztó berendezések, törpe víztisztítóberendezések – betonművek, előregyártott elemek készítői, víz- és környezetvédelmi hivatalok.

Roner: Vilmos körte importjával csereüzlet – importőr.

Lutag: környezetvédelmi technika.

Waidacher: csempekabinok és kész tusolók komplett berendezéssel (egészségügyi fülkék) – szabad kereskedelmi képviselő, tervező stúdiók, nagykereskedők.

Alpenmöbel: hotelok részére hálószoba-berendezések.

Provex: tusolókabinok, zuhanyok, borotválkozótükrök, felcsapható zuhanyülés, fürdőkádülőke – import-export, áruházlác, alumínium- és műanyagfeldolgozók.

Frener and Reifer: homlokzatok, fémkonstrukciók (fémszerkezetek) – fémfeldolgozó üzemek, fémablakok és ajtók gyártása bérmunkában.

Fructus Meran: friss alma importja.

Mair Wilfried: hegesztett berendezések hőálló krómnikkel acélból hőkezeléshez, kemencerészekhez, acélszerkezetekhez – ipari üzemek.

Nordholz: Pergo padlók, hotelok, új és renovált épületek, öregek otthona, óvodák részére (I. tűzvédelmi osztály) – építő-kereskedő vállalatok, tervezők.

Pircher Destillate: nemes konyakok, borok – élelmiszerláncok, italkereskedők.

Kurt Faustig: választékos kristály világító testek – belsőépítészek, magánvállalkozók (akik hotelok, követségek belső berendezésével foglalkoznak).

Gasser Metallbau: alumínium- és faablak, profilrendszerek, kész ablakok, ajtók – profilrendszerek, alumíniumablakok gyártói, kész ajtók, ablakok kereskedői.

Rema: tűzvédelmi ajtók, belső ajtók részére acélkeret – építőanyagkereskedés, belsőépítészek.

Plankensteiner: szobaberendezések minden méretben hotelok és új építmények részére.

Schwarz Christian: hidraulikus emelő-rakodó, komlóbetakarító kocsik, permetezők, talajnyírók – mezőgazdasági-gép-forgalmazó.

Zipperle: friss és mélyhűtött gyümölcsök (ribizli, málna, barack, ipari alma) – export-cég.

Polyfaser: – poliészter fürdőmedencék, komplett úszómedence-berendezés, tartozékok, szaunák, szoláriumok – viszonteladók, akik már e téren tapasztalattal rendelkeznek.

Porchner Oberland: csapóállványok, állványok, enyv, fa – építőipari termékek kereskedői felhasználói.

VÁLLALKOZÁSOK — ÜZLET

Bemutatjuk

Egyéves a Samsung Electronics Magyar Rt.

Samsung! Az életre keltett technológia

A Samsung Electronics Magyar Rt. 1989 decemberében alakult dél-koreai–magyar vegyesvállalat. Jászfényszarui gyárában, melynek évi termelési kapacitása 100 000 darab televízió, 1990 áprilisában készült el az első hazai összeszerelésű színes televízió.

Jelenleg három méretben öt típust hoznak forgalomba, 37, 51 és 55 centiméteres képátmérővel. A Samsung még ez évben tervezi nagyobb méretű, 63 és 71 centiméteres képátmérőjű, sztereó, teletextes televíziók forgalomba hozatalát. A Samsung Magyar Rt. a televíziókon kívül videomagnókat, magnós rádiókat, mikrohullámú sütőket is forgalmaz.

Jelenleg a televíziós reklámból már jól ismert kétfejes videomagnó kétféle változatát vásárolhatják meg a fogyasztók, de a megnövekedett igényeknek és érdeklődésnek megfelelően a videoválasztékukat bővítik egy modernebb, kétfejes és egy négyfejes videomagnóval. Az év második felében a jelenlegi videolejátszót egy újabb típus váltja fel.

Magnósrádió-kínálatukat is szeretnék bővíteni, most a boltokban 3 típus kapható, valamint egy kisebb és egy nagyobb, CD-vel ellátott musiccenter.

A mikrohullámú sütőkhöz, melyekből jelenleg 4 típust hoznak forgalomba, magyar nyelvű Samsung szakácskönyvet adnak a vásárlóknak. Választékukat e termékkörben is bővítik a közeljövőben. Új termékeik: a CD walkman, magnós rádió walkman, autó rádiómagnók, hordozható CD-vel ellátott magnós rádiók, Hi-Fi torony, melyek az év hátralevő részében kerülnek forgalomba, és remélik, újabb vásárlóközönséget fognak meghódítani.

A Samsung Magyar Rt. célja, hogy minél szélesebb rétegek igényeit tudja kielégíteni, hogy minél szélesebb áruskálával jelenjen meg az ország minden pontján. Ennek érdekében újabb és újabb készülékeket hoznak forgalomba, és igyekeznek olyan árstratégiát kialakítani, mely a magyar vásárlók számára elérhető fogyasztói árat eredményez. Emellett nemcsak a középkategóriájú termékeiket szeretnék népszerűvé tenni, hanem a csúcsminőségű, drágább termékeikkel egy igényesebb vásárlóréteget szeretnének megcélozni.

Saját márkabolt-hálózattal nem rendelkezik a Samsung, de azok a vállalkozó partnereik, akik Samsung márkaboltot hoztak, illetve hoznak létre, állítják, hogy nagyon sikeres vállalkozásba fogtak, közös megelégedésre. Egy márkanév jó image-ének kialakításához nagyon fontos, hogy egy helyen a teljes termékválaszték megjelenjen, mert a vásárló csak így érzékeli igazán, hogy mit is takar a Samsung márkanév.

Ugyanilyen megfontolásból törekszenek arra, hogy minél több áruházban Samsung sarkot alakítsanak ki.

Mindent megtesznek, hogy megnyerjék a vásárlók bizalmát. Ezt úgy tudják elérni, hogy az áruellátás és kínálat folyamatos, hogy a termékek minősége, megbízhatósága nagyon jó, és emellett olyan szakszerviz-hálózatot hoztak létre országszerte, mely kitüntetett figyelmet fordít a Samsung termékek gyors és szakszerű javítására, a készüléktulajdonosok legnagyobb örömére. Eddigi tapasztalataik szerint a Samsung készülékek meghibásodási aránya minimális, vagyis nagyon megbízható termékekről van szó.

SAMSUNG! VIGYÁZZON, NAGYON JÓ!

Ezt a régi és jól ismert szlogent már szinte mindenki ismeri a televíziós reklámokból, de sokan megkérdezik, hogy az valójában mit is jelent. Egyrészt egy olyan játék a szavakkal, mely figyelemfelkeltő, rövid és jól megjegyezhető, másrész ennek a szlogennek sajnos most valóban van aktualitása, amiről a Samsung Magyar Rt. szeretné tájékoztatni a vásárlókat.

A Samsung Electronics Magyar Rt. kizárólag az általa forgalomba hozott termékekért vállal garanciát, más, az európai szabványtól eltérő, a KERMI, MEEI és a posta által elfogadott biztonsági előírásoknak nem megfelelő készülékekért nem vállal felelősséget, azok garanciális javítását nem vállalja.

Az ilyen termékek meghibásodása esetén a Samsung Magyar Rt. amennyiben módjában áll a szükséges alkatrészt beszerezni és pótolni, illetve megjavítani, úgy, csakis a javítási díj és az alkatrész árának, illetve beszerzési költségeinek kifizetése ellenében vállalja a javítást.

A vásárló a termék eredetéről úgy győződhet meg, hogy a jótállási jegyen és a magyar nyelvű kezelési útmutatón forgalomba hozóként a Samsung Electronics Magyar Rt. szerepel. Ezeket a készülékeket a KERMI, MEEI és posta előírásainak megfelelően, és azok engedélyével hozza forgalomba a Samsung Magyar Rt.

A Samsung Electronics Magyar Rt. április 2-től megnyitotta új országos szervizhálózatát, jelenleg 34 szakszerviz áll a vásárlók rendelkezésére. Samsung folyamatosan bővíti szervizhálózatát, hogy az ország minél több pontján tudjon gondoskodni a meghibásodott készülékek gyors és szakszerű kijavításáról.

Válassza a Samsung termékeket: színes tv, video, mikrosütő, magnós rádió, music center!

SAMSUNG
Electronics Magyar Rt.

1039 Budapest, Csillaghegy, Lehel utca 15–17.
Tel.: 168-8014, 188-8531, 188-8354
Fax: 168-9453

Újonnan vállalkozók figyelmébe

Húsz százalék hirdetési árkedvezmény

A kéthetente jelentkező „Vállalkozások – Üzlet" mellékletünk jelen oldalát elsősorban az újonnan vállalkozók figyelmébe ajánljuk. Az itteni bemutatkozással széles körű nyilvánosságot célozhatunk meg, hiszen az Új Dunántúli Napló naponta csaknem 95 ezer példányban jelenik meg, lapunkat több százezren olvassák.

Ha Önt érdekli ez a reklámlehetőség, és az általunk nyújtott gazdasági információk, kérjük, fizesse elő lapunkat, ami Önnél költségként elszámolható. Amennyiben vállalkozását a kéthetente megjelenő „Vállalkozások – Üzlet" mellékletünkben kívánja bemutatni, első alkalommal 20 százalék hirdetési árkedvezmény mellett teheti. Ezzel kapcsolatosan kérjük, keresse meg marketingvezetőnket, Baranyai Józsefnét (telefonja: 15-000/160-as mellék), aki segít a hirdetés megszervezésében, megírásában, szükség szerint újságíró és fotóriporter biztosításával is.



Vállalkozás, üzlet, hatásos reklám ... A Bodnár házaspár Bodrogkeresztúron bérbe vett egy aprócska vendégfogadót. Mivel hajdan ez volt a fuvarosok pihenőhelye, a legalkalmasabb cégérnek ez a szekér kínálkozott. Csak fel kellett vinni a tetőre.

MIKOR INDÍTHATÓ FELSZÁMOLÁS?

① Ha az adós elismert tartozását a lejáratot követő 60 napon belül nem egyenlítette ki.

② Ha a hitelező fizetési felszólítására a lejárt tartozást 30 napon belül az adós nem egyenlítette ki anélkül, hogy azt érdemben vitatta, vagy annak elfogadható okáról, akadályáról a hitelezőt tájékoztatta volna.

③ Ha az adóssal szemben lefolytatott végrehajtás eredménytelen volt.

④ Ha az adós a csődeljárás során kötött egyezségben vállalt kötelezettségét nem teljesítette.

Forrás: A kormány törvényjavaslata a csődeljárásról, a felszámolási eljárásról és a végelszámolásról.

KÍNAI LEHETŐSÉGEK

A budapesti World Trade Center (WTC) szervezésében július 10–15. között a kínai Nanjing Foreign Economic Relations and Technical Trade Corporation 5 fős delegációja érkezik hazánkba, hogy a kelet-európai országokkal és a Szovjetunióval folytatandó külkereskedelem kérdéseiben tárgyaljon.

A küldöttségnek július 10–11-én szervez programot a Magyar Gazdasági Kamara (Budapest), melyen az általános tájékoztatókon felül üzletember-találkozóra is lehetőséget nyújtanak. A magyar cégeket az alábbi szakterületekről várják: gép- és szerszámipari termékek, gyógyászati berendezések, mérőkészülékek, könnyűipari termékek és elektronikai ipari cikkek. Az e termékek vásárlásában érdekelt hazai cégek érdeklődhetnek a Kamaránál (Pécs, Bem u. 24., telefon: 10-878, 13-040, 11-073).

Milió

Mi kell ahhoz, hogy egy hivatalnokból kereskedő legyen? A vakvéletlenen kívül sok minden. A pince adva volt a pécsi Sallai utcában, a rábeszélő baráti tanács is jött, az ízlés meg eleve vele született. Így aztán belevágott és megnyitotta a Miliő lakberendezési boltocskáját. A pince most olyan, akár egy ipar- és képzőművészeti mini múzeum, szemet gyönyörködtetőek a kerámiák, a szőnyegek, a lakástextilkínálat, a fa- és egyéb kiegészítők.

S hogy kárpótolja magát a nyakába vett kockázatért, a falatnyi bolt hátsó boltíves pincerészében most épp tűzzománc-kiállítást tart nyitva. A tűzzománcok is megvásárolhatók, akár a későbbiek során bemutatandó lakástextilek és művészi üvegtermékek.

Kérdésemre, hogy nem bánta-e meg a cserét, elmosolyogja magát. „Nemrég nyitottam, így nem tudom, megélek-e majd belőle. A természetes anyagokat és az igényes kézműves és iparművész termékeket nagyon szeretem, remélem, mások is így vannak vele" – mondja.

Boldog. Egyszemélyes teremőr, kiállításrendező (és látogató), valamint eladó. Mind gyakrabban koppannak léptek a pincelejáró falépcsőin ... M. L.

Bemutatjuk

Megnyitotta magyarországi irodáját a Hay Group

A Hay Group magyarországi vállalatának, a Hay Menedzsment Tanácsadók Kft. működésének a beindulását.

A Hay Group 1943-ban alakult az amerikai egyesült államokbeli Philadelphiában. A vállalatcsoportnak közel 2000 dolgozója van, amelyből a főállású tanácsadók száma eléri az 1000 főt. A világ 34 országában 100 irodát tartanak fenn, számos olyan országban is dolgoznak, ahol nem működik saját kirendeltségük. A vállalat a legismertebb menedzsment tanácsadó szervezetek egyike. A Hay Group független multinacionális tanácsadó cég, amelynek tulajdonosai maguk a konzultánsok. A vállalatunk elsőrangú hírnevet szerzett a vállalati céloknak a stratégia implementálásával, szervezéssel és emberi erőforrás menedzselésével történő megvalósításában. Széles körű referenciákkal rendelkeznek, az állami vállalatok piacosítása terén. Az egész világon ismerik szervezetalakítási, szervezetfejlesztési, bérezési és ösztönzésmenedzselési, vezetésfejlesztési, valamint szervezeti kultúrafejlesztő módszereiket.

Az ügyvezető igazgató – a JPTE Közgazdaságtudományi Karának egykori oktatója – *dr. Poór József*, a közgazdaságtudományok kandidátusa, tanult a zürichi és a kölni egyetemen. Széles körű vezetési, tanácsadási és menedzserképzési gyakorlata van. Úttörő szerepe van a hazai szervezés- és menedzseroktatás, valamint menedzsment tanácsadás beindításában. Dolgozott vállalati menedzserként egyik hazai engineering vállalatnál és egy német tanácsadó cégnél. Több, Magyarországon újdonságnak számító menedzsmenttechnikáról (franchise, menedzsment tanácsadás, irodai munka racionalizálása) írt szakkönyvet. Egyik alapítója volt a Nemzetközi Menedzserközpontnak, ahol kettős funkciót töltött be; tanácsadási igazgató és a stratégia és üzletpolitika tanára volt. Az itt betöltött menedzseroktatói tevékenységét továbbra is folytatja.

A magyarországi vállalat címe: 175 Budapest, Madách tér 7., VII/3. Telefon: 142-62-51. Telefax: 114-291.

KFT- BT- GMK részére

– naplófőkönyv vezetés
– egyszerűsített kettős könyvvitel
– adótanácsadás és ügyintézés
– munkaügyi és TB ügyintézés
– pénzügyi és gazdasági tanácsadás

garanciával
OSZKÁR GMK
Telefon: 72/11-858
(4350)

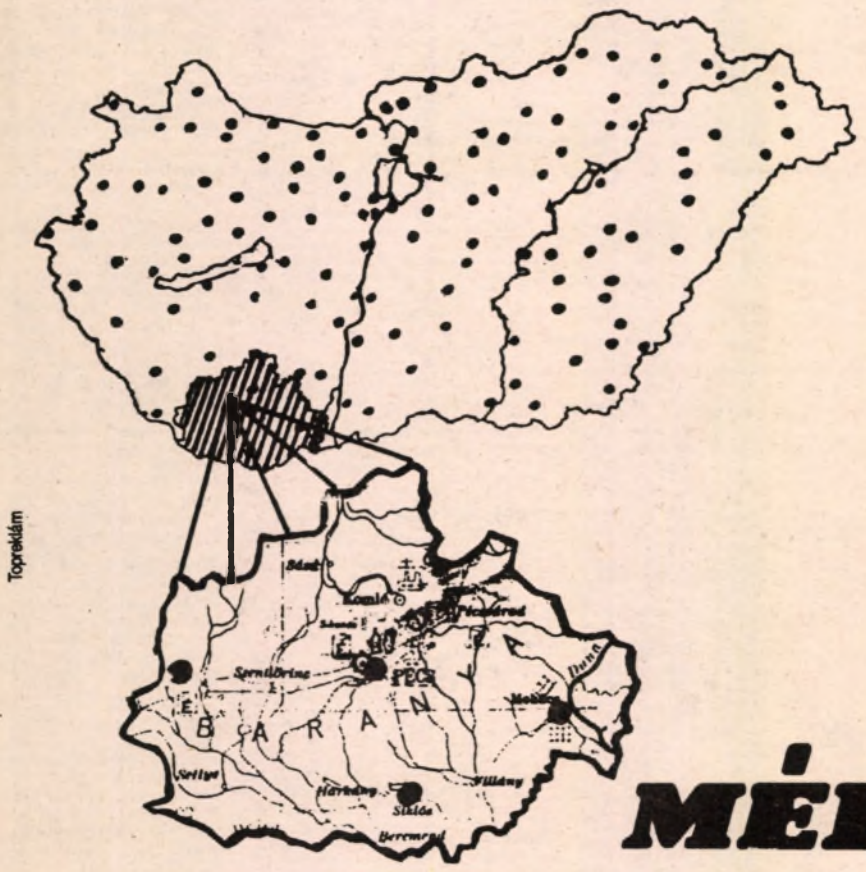
Vállalkozói engedéllyel, árusítóhellyel rendelkező
kiskereskedőket keresünk
repülőkiadványok terjesztéséhez
„Magas jutalék" jeligére
Budapest 1374 Pf.: 603
(4434)

A „Vállalkozások – Üzlet"
oldalainkkal legközelebb JÚLIUS 11-ÉN jelentkezünk

A MÉH országos hálózata minden hasznosítható hulladékanyagot megvásárol, környezetbarát technológiával feldolgoz és haszonárut is értékesít.

Keresse fel az Önhöz legközelebb eső MÉH-telepeket!

Pécs, Gomba u. 4	(72) 13-011
Mohács, Budapesti országút 104.	(71) 11-747
Siklós, Táncsics Mihály u. 35.	(73) 21-812
Szigetvár, Turbéki u. 28.	(70) 11-140



MÉH

AHOL AZ ÉRTÉK ÚJJÁSZÜLETIK

Egy kocsi, mely közelebb visz Európához...

JAKON AUTÓ KFT.

Pécs, Megyeri út 72.
Dél-Dunántúl hivatalos Ford képviselete:



Teljes választék

- **alkatrészárusítás,**
- **autóápolási cikkek,**
- **adás-vétel,**
- **képzett szakember gárda**

Gyári GARANCIÁLIS SZERVIZ szerződéssel!

ELÉRHETŐ ÁRON AZ ÖN CSALÁDTAGJA IS LEHET!

Az egész világ tesztelte... részletek a vizsgálatból:

- ahová tesszük oda megy
- városi forgalomban verhetetlen,
- minden típus gyorsulása az átlagosnál sokkal jobb,
- kényelmes, tágas,
- kitűnően manőverezhető
- autópályán is kiváló
- takarékos üzemanyag fogyasztás
- környezetkímélő

Egy álom, mely megvalósulhat

Ünnepélyes **MEGNYITÓ június 29-én**

FORD JUNIÁLIS 29-én és 30-án 9 órától 17 óráig

Szeretettel várunk minden érdeklődőt!

AUTOHAUS **JAGERSBERGER** (Graz) és a **KONZUM Rt.** (Pécs) vállalkozása a

JAKON AUTÓ KFT.

Telefon: 72/36-247
Fax: 72/36-232

(4162)

MECSEKTRADE

AKCIÓ!

Kamacrown 51 cm színes tv	**35.000 Ft helyett**	**30.000 Ft**
Kamacrown 55 cm színes tv	**42.800 Ft helyett**	**35.000 Ft**
Hitachi 85 cm színes tv	**216.000 Ft helyett**	**130.200 Ft**
RR DD 3200 típ. rádiós magnó	**10.500 Ft helyett**	**7.500 Ft**
Goldstar video rekorder	**34.600 Ft helyett**	**26.000 Ft**
Akai video lejátszó	**27.500 Ft helyett**	**25.000 Ft**
Goldstar video lejátszó	**22.500 Ft helyett**	**18.000 Ft**
MTC 300 video lejátszó	**25.300 Ft helyett**	**22.000 Ft**
Snaige 115 l hűtőszekrény	**16.500 Ft helyett**	**13.000 Ft**
Gorenje 200 l hűtőszekrény	**26.300 Ft helyett**	**21.000 Ft**
Calex 225 l hűtőszekrény	**18.400 Ft helyett**	**16.500 Ft**
Calex 275 l hűtőszekrény	**20.500 Ft helyett**	**18.000 Ft**
240 l mélyhűtő szekrény	**40.700 Ft helyett**	**34.500 Ft**
200 l mélyhűtőláda	**29.200 Ft helyett**	**24.000 Ft**
300 l mélyhűtőláda	**31.300 Ft helyett**	**26.500 Ft**
400 l mélyhűtőláda	**40.700 Ft helyett**	**34.000 Ft**
500 l mélyhűtőláda	**41.700 Ft helyett**	**36.000 Ft**
Snaige 117 kombinált hűtőgép	**24.500 Ft helyett**	**22.000 Ft**
Elemes borotva	**900 Ft helyett**	**450 Ft**
TEFAL vasaló	**5300 Ft helyett**	**4.100 Ft**
Philips ventilátor	**4200 Ft helyett**	**3.600 Ft**
Suzuki moped	**39.600 Ft helyett**	**30.000 Ft**
Goldstar mikrohullámú sütő	**27.800 Ft helyett**	**23.000 Ft**

4000 Ft felett előleg nélküli MHB HITELAKCIÓ!

ÉLJEN A LEHETŐSÉGGEL, KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!

Cím: **MECSEKTRADE Áruház**
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Telefon: **25-777, 25-480, 25-589**

MECSEKTRADE

(4448

ITT A PRIVATIZÁCIÓ!

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Az Állami Vagyonügynökség megbízásából a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat (7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz.) 5 üzletét 1991. augusztus hónapjában árverésen értékesíti az alábbi időpontokban és kikiáltási árakon:

Boltszám Cím:	Üzletkör	Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség	Tulajdonforma	Árverés időpontja: 1991
49. Pécs, Hajnóczy út 2.	növényvédő-vegyi	700.000 Ft	100.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 9 óra
I. Pécs, Bánki Donát út 17.	üres	500.000 Ft	70.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 10 óra
II. Pécs, Bánki Donát 17.	üres	200.000 Ft	60.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 11 óra
201. Mohács, Szabadság út 24.	vas-műanyag	3.250.000 Ft	250.000 Ft	tulajdonjog	augusztus 8. 12 óra
33. Pécs, Széchenyi tér 18.	illatszer-vegyi	1.200.000 Ft	150.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 15 óra

Az árverésre jelentkezés határideje: 1991. augusztus 2. 12 óra
Az árverések helye: „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat pince-klubja 7621. Pécs, Rákóczi út 11. sz.

Az árverésen résztvevők anonimok maradnak!

A bánatpénzre, privatizációs költségre kedvezményes hitelt és részletfizetési kedvezményt igénybe venni nem lehet

Valamennyi üzlet vonatkozásában a jelentkezés feltétele a kikiáltási ár 5%-ának megfelelő összegű bánatpénzt – látra szóló betétkönyvben – történő letétbe helyezése a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat központi pénztárában 7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz. a jelentkezési határidőig

További információt és írásbeli tájékoztatót az értékesítésre kerülő üzletekről Dr. Fojtikné Dr. Ozsváth Katalin közgazdasági osztályvezető ad, munkanapokon 9-12 óráig

7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz. Telefon: 14-611/47-es mellék

(4356)

LAKÁS

Kertvárosban a Malomvölgyi városrészen 2 1/2 szobás, üres, tehermentes öröklakás eladó. Érd kizárólag csütörtökön 17-20-ig a helyszínen: Till J. 3 III/10. (35318)

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni: munkanapokon 7-13 óráig 24-400/26-os melléken. (35534)

Belvárosban, téglaépületben 2 szoba + étkezős öröklakás, telefonlehetőséggel eladó. Érdeklődni: 12-322-es telefonon. (11746)

Belvárosi, II. emeleti, 62m²-es, gázfűtéses lakás eladó. Telefon: 31-199, 32-702. (11755)

Uránvárosi, I. emeleti, 2 szoba, összkomfortos öröklakás eladó 1,2 M-ért. Telefon: 19-504, este. (11758)

Garzonlakás, áron alul sürgősen eladó. Cím: Pécs, Málomi út 5. IV/67. (11770)

Kertvárosi 3 szobás OTP-öröklakás kedvező áron eladó. Telefon: 82-221, 9-12, 18-22. (35343)

Rózsadombi 2,5 szobás OTP-öröklakás, garázzsal, 1,6 Golf sok extrával eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajas I. 20. Terjék. (35536)

2,5 szobás öröklakás telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető. 13-302. (4386)

Szigetvár, Lenin ltp. 28. III/19. sz. alatti 1 + 2 félszobás lakás eladó. Érd.: Kerecsényi u. 10. I/4. (4386)

Eladó Hajdú Gyula 14. II. em. 1,5 szobás, tehermentes lakás. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer. (35435)

Eladó 2,5 szobás, tehermentes lakás, alatta garázs-zsal. Irányár: 1,8 M Ft. Érdeklődni: Eszék u. 21. II/8. Szauer. (35436)

Elcserélném komlói, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakásom pécsi garzonra vagy falusi házra. Érdeklődni: Pécs, Séta tér 20. (11717)

Bükkösdi 3 szintes, félkész családi ház, áron alul eladó. (72)17-019, (72)13-150, vagy pécsi lakásra cserélhető. (35245)

Komló Körtvélyesben olcsón eladó egy 2,5 szobás lakás. Érdeklődni: Kaposszekcső, Kossuth u. 17. (35208)

Magaslati úti, 2 szoba, étkezős lakás eladó. Telefon: (70)48-047. (11363)

Eladó Uránvárosban kétszobás, 54m²-es, felújított, azonnal beköltözhető földszinti, szövetkezeti lakás. Telefon: (72)31-073. (11236)

48m²-es, 2 szobás, összkomfortos, OTP-öröklakás, tehermentesen eladó. Komló, Körtvélyes 16. I/5. Érdeklődni: helyszínen 14 órától. (35513)

Rózsadombi 2,5 szobás lakást cserélnék 2 db kisebbre. Ilyés Gy. 56. Izsák. (35495)

Elcserélném a Tolbuhin út 59. sz. alatti, 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses lakásomat III. em. 1. ajtó Pécshez közeli falusi lakásért. Minden cseremegoldás érdekel. Délután 4-től. (35419)

Elcserélném 100m²-es, belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakásom, nagy pincével, gk. tárolóval. Hozzáadnám a harkányi hegyen lévő, szép fekvésű, 1568m²-es üdülőtelkem, valamint némi készpénzt, egy pécsi vagy Pécs környéki 100-150m²-es családi házért; értékegyeztetéssel. Közelebbit a 06-72-32-941-es telefonon bármikor vagy a 06-84-40-316-on du. 3-ig (Takács Zoltánné) (11719)

Belvárosi 3 szoba, összkomfortos, megvásárolható, tanácsi lakásomat elcserélném 2 kisebbre vagy egy 1,5-esre + különbözet. Érdeklődni: Horváth Ferenc Pécs, Bajcsy-Zs. 6. (35528)

Rózsadombi, 39m², 1,5 szobás, II. emeleti, összkomfortos öröklakásom elcserélném tehermentes garzonra értékkülönbözettel vagy 1 szoba, összkomfortos vagy gázfűtésesre. Érdeklődni: Hagyóné, Pataki István u. 28. II/8. bármikor. (35532)

1,5-2 szobás lakást vásárolnék Pécsett, a Németh László utcában, vagy környékén, négyemeletes épületben, második emeletig. Ajánlatokat „Gabi 533754" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533754)

ÚJ DN FAX: 22-301

MECSEKTRADE

Áruház

Tekintse meg Ön is a siklósi TENKES Bútorgyár áruvásárlással egybekötött bemutatóját

Ajánlatunkból:

Étkezőgarnitúrák 22.000 Ft – 40.000 Ft

Kárpitos garnitúrák, heverők, franciaágy 4000 Ft felett előleg nélküli MHB HITELAKCIÓ!

Éljen a lehetőséggel, keresse fel áruházunkat!

Cím:
MECSEKTRADE Áruház
Pécs, Nyugati Ipari út 1.
Telefon: 25-777, 25-480, 25-589
Nyitvatartás:
hétfőtől-péntekig: 8-17-ig
szombaton: 8-12.30-ig.

MECSEKTRADE

(4466)

Eladó

– 1991. július 1-jei beköltözéssel –
Fonyód, Fő u. 26. szám alatt
II.emelet 9.szám
94,65 m² lakás + 22,31 m² garázs,
valamint a
III.emelet 10.szám
83,65 m² lakás
tetőtér beépítéssel + 22,31 m² garázs
ízléses társasházi kivitelezésben.

Irányár: – lakás: 33,5 ezer Ft/m²
– garázs: 20,0 ezer Ft/m².

Érdeklődni lehet: Lágymányosi Faipari Vállalat
1119 Budapest, Thán Károly u. 20.

Telefon: 1651-211 (Gordon Péter)
(Kelenföldi pályaudvartól 5 percre)

(4365)

MÖBIUSZ®
HÚSIPARI VÁLLALAT

Az alábbi munkakörökre vesz fel szakképzett, gyakorlattal rendelkező munkaerőt

– **pénzügyi osztályvezetőnek**
felsőfokú szakirányú végzettséggel, számítógépes ismerettel (számviteli pénzügyi főiskola vagy közgazdaságtudományi egyetem)

– **export előadónak, üzletkötőnek**
szakirányú felsőfokú végzettséggel, angol vagy német nyelv tárgyalási szintű képességgel.

Jelentkezni lehet a
MÖBIUSZ Húsipari Vállalat
munkaügyi osztályán,
fizetés megegyezés szerint.

(4403)

BÉREL–KIAD

Egyszoba, összkomfort udvari lakás július 15-től kiadó. Telefon: 30-299. (35453)

Szentlőrincen 2,5 szobás, telefonos panellakás kiadó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Pécsi út 14/B. fszt. 1. 17 óra után. (35522)

Albérlet kiadó, 2 szoba, összkomfort. Pécs, Matusán B. u. 14. fszt. 1. Till. Érdeklődni: VI. 29. 10-17 óráig. (11764)

Belvárosi, II. emeleti, 62m²-es, gázfűtéses lakás kiadó. Telefon: 31-199, 32-702. (11754)

Albérlet, a Kodály Z. utcában, összkomfortos lakásban 1 szoba, konyha, fürdőszobába használattal 1 rendes dolgozó nőnek kiadó. Telefon: 71-431.

Reprezentatív belvárosi lakás (80m²) kiadó. „Kálvária dombnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35398)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. ***Telefon: 22-091***
(4412)

Összkomfortos lakás, hosszabb időre kiadó. „Magnólia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35535)

INGATLAN

Gyód, Fő u. 99-ben 3 szobás családi ház, azonnal beköltözhetően kp-ért eladó. Érd. a helyszínen. (533746)

Eladó félkész, szuterinos, tetőtér beépítéses családi ház. Berkesd, Kossuth L. u. 181/7. Érdeklődni: Bernáth Béláné Berkesd, Fő u. 69. (533747)

Eladó présház 400□-öl területtel Pécstől 15 km-re, főúttól 200 m-re. Érdeklődni: Pereked, Fő u. 69. Bernáthné. (533748)

Dombai tónál 320□-öl gondozatlan telek eladó. Irányár: 55 E Ft. Érdeklődni: Pécs, Dr. Boros I. u. 7. Bakó. Este 6-8-ig. (533753)

Hosszúhetényben új családi ház eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 71. sz. (35297)

Orfűn a nagy tónál eszpresszó eladó. „Oázis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35340)

Szigeti vám közelében 989m² panorámás építési telek, rajta szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Pécs, Pataki I. u. 44. III/11. (Rózsadomb) (11455)

Gyümölcs-szeszfőzde eladó. Érdeklődni: Drávaiványi, Petőfi u. 35. (35449)

Eladó Erdész úton, két családnak megfelelő családi ház „Panoráma 5467" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35467)

Olcsón eladó 250□-öl kert faházzal Kővágószőlősön. Telefon: 17 óra után 14-299. (35478)

Dombay tónál 520□-öl zártkert, áron alul, megosztva is eladó. Telefon: 30-442. (35397)

Radnics utcai 90%-ban felújított, 2 szintes, központi fűtéses, garázsos ház, azonnal beköltözhetően, sürgősen eladó. Telefon: 06-70-71-591. (35484)

Harkányban 357m² közművesített építési telek eladó. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulás ltp. 12. ép. I. em. 10. (35428)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó. Telefon: 22-091
(4408)

Szigetvár, Széchenyi u. 85, 1850m²-es ház, rendelőnek, üzleti tevékenységre alkalmas, kertes, sürgősen eladó. (4371)

Családi ház gazdálkodásra sürgősen eladó. Berkesd, Deák F. u. 12. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 101. mindennap. (11724)

Dombay tó fölött 60m²-es épület + pince, 1400□-öl területtel eladó vagy lakásra cserélhető. Telefon: 20-893. (11762)

Belvárosban a nagyposta környékén eladó 234m² saját tulajdonú gázfűtéses ház. „Nyugodt körülmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35206)

Kozármislenyben hétvégi telkek eladók. Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Telefon: 71-428. (10445)

Telefonos családi ház eladó. Komló, Damjanich u. 2. sz. (Somág) Ugyanott Honda háti permetezőgép eladó. (11380)

Gazdálkodásra alkalmas, háromszobás, komfortos, családi ház eladó. Bogádmindszent, Aradi u. 40. (11332)

Kozármislenyben 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 20.

Eladó 3 szobás, központi fűtéses családi ház. Komló, Ősz u. 4/A. Érdeklődni: du. 7-8-ig. (11044)

Eladó Balatonkeresztúr, Úttörő u. 11, 468m² telken 35m² „Betonyp" burkolatú nyaraló. Irányár: 1,2 millió Ft. Érd.: Pécs 16-620 vagy helyszínen júl. 1-10. (11031)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, belterületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800 000 Ft. Érdeklődni 14-05ß-as tel. (34964)

2 szobás házrész eladó vagy lakásra, esetleg kis falusi házra cserélhető. Cím: Mandula u. 27. Horváth. (35537)

Kertes családi ház Nagyárpádon eladó vagy 2 szobás lakás (kertvárosi II. em-ig) beszámítható. „2.700.000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35529)

Csokonyavisontai nyaralót elcserélnénk belvárosi, 1 1/2 szobás tanácsi lakásra (esetleg garzonra) vagy eladnánk. Telefon: 31-630. (35516)

Eladó 200□-öl teljesen közművesített ingatlanrész a Pécs, Tolbuhin út elején, Budai vámtól 5 percre. Érdeklődni: a 27-561, telefon: 17 óra után. (35507)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Telefon: 22-091
(4412)

Sürgősen eladó 3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház. Bükkösd, Kossuth L. u. 82. (35497)

Romantikus erdei környezetben, volt vízimalom 8600m² területtel eladó. Panzió, vadásztanya kialakítására kifűnően alkalmas! „2,5 M Ft" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11751)

Kettő és fél szobás, kazánfűtéses kis családi házat elcserélnénk kettő kisebb tanácsira vagy eladnánk. Érdeklődni: 37-374-es telefonon vagy Vasas, Határ u. 6. (11737)

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses házat pécsi, saját tulajdonú lakásra cserélnék. Érték 1,5 millió. „Csak sima csere 500" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35368)

Eladó Siklós-Gyűd, 430□-öl szőlő, gyümölcsös, ugyanitt 4 szálas japán tisztázógép. Érdeklődni: Siklós-Gyűd, Dr. Gruber B. 4. (11707)

Bp. XVIII., Sallai u. 120, 95m²-es, gázfűtéses, üzletnek is alkalmas családi ház, komfortos melléképülettel, áron alul eladó. Érdeklődni: a helyszínen. (7400/v.)

Kétszintes harkányi nyaraló 3.000.000 Forintért eladó vagy fonyódi lakásért elcserélhető. „Telefon szükséges 1769" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11769)

Patostán, Vöröshadsereg 27. sz. alatt 3 szobás, fürdőszobás családi ház garázs-zsal, 1 hold kerttel eladó. Érdeklődni: Dévényi Dencsháza, Petőfi u. 57. Szigetvári csere is érdekel. (4371)

Elcserélném Orfű 103□-öl-ön lévő kétszintes nyaralómat és kétszobás, gázfűtéses, uránvárosi, tanácsi lakásomat pécsi három vagy négyszobás családi házra értékegyeztetéssel. „Nyár 5462" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35462)

Elcserélném Pécstől 20 km-re lévő családi házamat. Gazdálkodásra alkalmas. Uránvárosi előnyben. Második emeletig. Megtekinthető mindennap: Áta, Petőfi 12. (35464)

Eladó Pécsett, Rózsadomb közelében 470□-öl telek, sokféle termő gyümölcsfákkal, faházzal, főútvonalhoz is közel. Érdeklődni: Sarohin t. u. 16. I. em. Uszléberék. (35444)

Eladó Drávaszabolcson 8 éve épült tetőtérbeépítéses családi ház. Nagy kerttel, gyümölcsössel. Két család részére is alkalmas. Üzleti célra is bérbe vehető. Érd.: egész nap, Fő u. 34. (35543)

Harkány, Korvin O. u-i, 6 szobás, tetőtérbeépítéses, telefonos, garázsos családi ház eladó. Valamint nagykozári 400□-öl zártkert (szőlő, faház szerszámtároló van rajta) Érd.: 16 órától 35-035-ös telefonon. (35550)

Sürgősen eladó Kishajmás (Szatina) Ady 5. sz. alatt 3 szoba + fürdőszobás családi ház, nagy melléképülettel, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Kovács József Kishajmás, Kossuth 13. (35234)

Eladó Balatonfenyves központjában a 7-es út mellett, háromszobás családi ház, 500□-öl-el, telekkel, garázs-zsal, melléképületekkel. A telek megosztható. Vendéglátásra alkalmas. Szikvízüzem van. Cím: Balatonfenyves, Vörösmarty u. 19. Telefon: 06-85-60-781. (35461)

Mohács, Felszabadulás lakótelepi, 120m²-es húsárusház, teljes berendezéssel, bérleti joggal eladó. Érdeklődni: 8-18 óráig. Telefon: 06-72-41-169-es vagy 06-711-21-48. (35391)

Nyaraló Mohács-szigeten eladó. Érdeklődni: 17-20 óráig. Telefon: 25-015. (11347)

Melegkonyhás vendéglő eladó vagy bérbeadó, 300m²-es, további bővítésre lehetőség van. Telek nagysága 600m² ugyanitt különálló 30m²-es üzlethelyiség bármilyen üzletre alkalmas, eladó vagy bérbeadó. Pécs, IlkuPál u. és Sarohin Tábornok u. sarok Júlia vendéglő: érdeklődni 19 órától mindennap. (35096)

Caroflex Fékbetétgyár Kisvárda
termékei személy- és tehergépkocsik, valamint mezőgazdasági gépek fék- és tengelykapcsoló
ÉRTÉKESÍTÉSÉRE ÜGYNÖKÖKET KERES
Díjazás:
jutalékos rendszerben
Jelentkezni lehet:
Caroflex
Fékbetétgyár
Kisvárda, Pf.: 67. 4601
Nátly Lászlóné
marketing ov.
Telefax: 42-60112
Telefon: 42/15-875
Telex: 73-220
(184556/v)

A HAJDU MINTABOLT AJÁNLATA

– GRÁCIA edénymosogatógép vásár reklámáron 37.275 Ft
– GORENJE HK 27 hűtőfagyasztó kombinált szekrény vásár reklámáron 31.570 Ft
– hideg- és melegvizes automata mosógépek
– keverőtárcsás mosógépek, centrifugák
– forróvíztárolók, vízmelegítők
– lapradiátorok-alkatrészek
– fali és álló kivitelű ventilátorok

Széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat!

Szombaton is nyitva tartunk.

Mintabolt címe:
Pécs, Dr. Doktor S. u. 9.
Telefon: (72)32-070

HAJDU

Vásároljon a gyártótól a legolcsóbban!

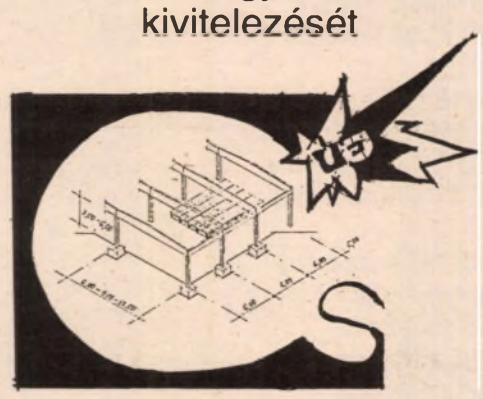
(4354)

Autóalkatrész kereskedelmi vállalatok, boltok, magánkereskedők
jelentkezését várjuk
termékeink
TÁRCSAFÉKBETÉTEK, DOBFÉKBETÉTEK, TENGELYKAPCSOLÓ-BETÉTEK
KÖZÖS ÉRDEKELTSÉG ALAPJÁN VALÓ ÉRTÉKESÍTÉSRE
Címünk: Caroflex
Fékbetétgyár
Kisvárda, Árpád út 123. 4600
Telefon: 42/15-875
Telefax: 42/60-112
Telex: 73-220
Nátly Lászlóné marketing ov.
(184555/v)

Új!

Csarnoképítés pécsi szerkezettel

beton- és vasbetonelem gyártó üzemünk
vállalja
előregyártott vb. elemekből készülő
csarnokok gyártását és kivitelezését



Telepi ár (fesztávtól és belmagasságtól függően)
4900-5900 Ft/m² + ÁFA

Tartalmazza: kehelyalap – talpgerenda – pillér
– fő és hossztartó
– könnyített síkfödém

Helyszínen szerelt kivitelben (10 km-ig szállítással)
5900-7500 Ft/m² + ÁFA

További kivitelezést igény szerinti készültségi fokkal vállalunk.

Érdeklődni: ***Építőelemgyártó Üzem***
Pécs, Álmos u. 3. Telefon: 25-435

(34891)

ADÁS-VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

Német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG,
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás, (Pécsett)
– „Csak ezen a héten"

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**
(3751)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!

– **Gépkocsi üléshuzatok.** – **Olcsó padlószőnyegek.**
– **Gépkocsi szőnyegek nagy választékban.**
Pécs, Engel J. 1/2. (33493)

Lakókocsi 4,3 m hosszú, berendezve, elősátorral eladó. Tel.: 72/22-999. (4445)

Pécsi székhelyű cégünk olasz fagylaltgépek és fagylalt alapanyagok eladásával kapcsolatban az Önök rendelkezésére áll. Tel.: 72/31-049. (11710)

1 db 3 éves, 1 db 2 éves herélt magyar félvér csikók eladók. Lovaglásra és kocsizásra alkalmasak. Érd.: Ózdfalu, Petőfi 45. (35557)

Gyalupadot és kézi szerszámokat vennék. „Asztalos" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11767)

Flipper eladó 1 db Pec-Men, 1 db Elektra tip. vámkezelve 70 e/db. Ugyanitt olaszországi utamhoz olaszul vagy németül tudó utitársat keresek. Telefon: 70/11-416. (11742)

Bőrruha varrásra varrógépet vennék. „Bőrvarrás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35506)

Tetra SL típusú tojó tyúkok eladók, továbbtartásra is alkalmas. Hegyszentmárton, Egerszeg u. 15. (11768)

Faipari marógép eladó. Pécs, Vöröskő u. 22. (11759)

Fém bejárati ajtó biztonsági üvegezéssel eladó. Tel.: 70/12-725. (11748)

Motorkerékpárt vennék 3-4 évesig. Tel.: 70/12-725. (11747)

Méhészet eladó Pécs, Semmelweis u. 32. (11741)

Eladó Color At számítógép 40 MB Winch, 1 MB Ram, 1,2 MB Floppy. Érd.: Rajtmár Ferenc 10-711/52-86, napközben. (11735)

Vennék kétkaros lágyfagylaltgépet és vitrines hűtőt. Tel.: 70/11-108. (533752)

Nyugati sportcipők olcsón eladók. 13-302. (4362)

Bontásból származó 1800 db bátaszéki mázas cserép (bordó), 3 db 120x140-es, 2db 80x90-es jugoszláv zsalugáteres ablakok. Érdeklődni. 21-613-as tel. (35296)

Textima ipari varrógép eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy J. 2. (35455)

300 db 8 hetes tojóhibrid vörös csirke, sürgősen eladó. Mánfa, Árpád u.5. (35452)

Stercaravan 1,50 típusú 4,5 m-es lakókocsi - kereskedelmi célra könnyen átalakítható - reális áron sürgősen eladó. Érdeklődni: Nagy István Újmohács, Horváth S. u. 2. Tel.: Újmohács 40. (35448)

Eladó 325 l hűtőláda 2 éves 29.000 Ft. Gáztűzhely palackkal 15.000 Ft. Érd.: Csarnótán Csapáék. (35445)

Pianinót vennék. Cím: Kozármisleny, Gárdonyi G. u. 67. Telefon: 9-15 óráig 27-388 Szefcsikné. (35432)

NDK lágyfagylaltgép eladó. Érd.: szombat, vasárnap 10-114 tel. (35443)

Kp-ért veszek használt, de üzemképes színes tv-t, fekete-fehér Junoszt tv-t és videomagnót. Tel.: 25-885. (35485)

Használt 70m² parketta, 70m² hajópadló, 2 db cserépkályha, esetleg bontással olcsón eladó. Tel.: 33-558, szombaton 9-13-ig. (35493)

Figyelem! Színesfém átvétel 100-150. Pécsett az Észak Megyer-dűlő vásári betonút. Nyitva: 8-17. (31752)

Acetilén gázfejlesztő készülék és 1 db fejőskecske eladó. Drávafok, Arany J. u. 24. (35374)

Motorcsónak 25 viharral üzembiztos, jó állapotban eladó. 72/14-888, reggel 7-17 óráig. (35490)

1300 W Káfer eladó, valamint 1300 felújított motor, motorháztető, csomagtértető, ajtók, indítómotor, 50cm³ Puck kismotor, 4 sebességes, 1500 Lada bontott ajtók, csomagtértető, ball hátsó sárvédő új, üres bontott karosszéria. Érd.: 70/10-876. (4372)

Campagnolo versenykerékpár eladó, vámkezelve. 26-351 este. (11734)

Nagybálás réti szénа és szalma eladó. Helesfa, Fő u. 125. Tel.: 70/78-760. (11726)

Fagylalt emulgáló gép eladó „40.000 Ft" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11716)

Eladó C-64 II. számítógép + 2 db Joystick + magnó + 200 db játék. Tel.: 14-146. Buza. (11712)

Három fiókos kitűnő fagyasztó eladó. Egri 108. fszt. 1. (11705)

150 db 7 m hosszú műanyag fóliaváz (8,5 m-es fóliához való) és 1 tekercs 12 m széles fólia áron alul eladó. Sellye, Széchenyi út 32. (11706)

Faipari háromfejes másoló marógép eladó. Irányár: 430.000 Ft. 7143 Öcsény, Széchenyi 51. Pilisi Zsolt. (162481/v.)

Amerikai gyártmányú agregátor 220 V/2300 W eladó. Érd.: 41-613 napközben, 11-283 este. (11337)

Vásárolok régi antik bútorokat, fali és asztali órát, festményeket, porcelánfejű babát, vitrin tárgyakat. Értesítésre házhoz megyek. Dombóvár, Vörösmarty 118. Telefon: 06-74/65-699. Ramos Miklósné. (482628/v.)

Simson kismotor eladó. Érdeklődni: 16 óra utá Szökéd, Ady E. u. 30. Müller. (11159)

Olcsón eladó bontott tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, vasgerenda, ajtók, ablakok. Pécs-Málom, Alsó u. 11. (34342)

Figyelem! Színesfém, vashulladék felvásárlás magas áron. Pécs, Füzes-dűlő (BSZV telep mögött) (34475)

ETZ 250-es motor eladó. Cím: Sarohin t. u. 34. I. em. 3. (10990)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tolbuhin u. 1. (központban). (162464/v.)

Fajtiszta házőrző puli kölyök olcsón eladó. Komját Aladár u. 20. (35531)

Eladó 11 db PK-36-os födémelem olcsón. Érdeklődni: Pécs, Gyárváros, Géza u. 6. sz. alatt esténként. Tel.: 30-870 (35523)

Rosz, hiányos négyszemélyes sátrat vennék. „Krisztina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35510)

1000-es EAN esztergapad eladó. Érd.: hétvégén Máté, Szigetvár, Aradi út 5. (35500)

Eladó 30 q szemeskukorica. Érdeklődni lehet: a 11-827 tel. (35545)

EXPRESSZ

Ponyvás Barkas eladó. Nagyárpád, Panál L. u. 24. (11787)

Legolcsóbb a gyártótól Redőny, reluxa, ámyika 7000-10.000. Harmonikaajtó. Tel.: 72/41-442. (11781)

E-vizsgával rendelkező gépkocsi vezetőt alkalmaznék, azonnal. 41-707. (11771)

DO-s Zastava eladó. Érdeklődni: délután Pécs, Erreth Lajos u. 14. sz. (11774)

Szezonboltba büfést és szakácsot felveszek. Telefon: 78-420. (35608)

Szovjet sátras utánfutó eladó. Pécs, Barázda 26/1. (35602)

Fonyódliget-Árpádstrand területén szörfkölcsönző és büfékocsi hely átadó. Érdeklődni: 35-799-es telefonon. (35599)

Fonyód-bélatelepi fizető strandon 15m²-es üzlethelyiség bármilyen célra kiadó. Érdeklődni: a 35-799-es telefonon. (35600)

1,5 szobás lakás fizetési könnyítéssel a Hajdú Gy. utcában eladó. Tel.: 80-085, 10 után vagy 20 után 41-842. (35584)

Idős házaspár szobát adna magányos, dolgozó nőnek, házi munkáért. Pécs, Dobó István út 60. fszt. 4. (35582)

Harkány fő utácáján épülő társasházban 1 szoba összkomfortos (38m²-es) loggiás, udvari lakás, 1992. márciusi átadással, három részletben történő fizetéssel eladó. Tel.: 80-085, 10 után vagy 41-842, 20 után. (35583)

Opel Kadettre új alkatrészek eladók. 1 lezárható csomagtartó 12 E Ft, 1 hólánc 10 E Ft. Tel.: 12-691. (35581)

Trabantott vennék üzemképesen, 15.000 Ft-ig. „Érvényes vizsgával" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35562)

Vásártéri pavilon pecsenyesütő bérleti joga átadó. Tel.: 37-061. (35573)

Eladó Textima és Singer varrógép. Vöröskereszt u. 25. (35578)

Takarmány megrendelés. Tel.: 37-273 Rendelés 8-12-ig. ZOOMARKT BT. (35440)

Olcsó 1 1/2 szobás lakásmegoldást keresek, ármegjelöléssel. Kertvárosban, esetleg Siklóson. Tel.: 18-351. (35591)

800.000 Ft-al + OTP átvállalással lakásmegoldást keresek. Kertváros előnyben. Tel.: 18-351. (35590)

ertl-pécs
VASÚTÁLLOMÁSNÁL
+ KOSSUTH L.9 (Sétáló utca)

Reklámáron érkezett új típusú

Telefunken színes televízió 37 cm képátmérővel, távirányítóval	29.900 Ft
Telefunken televízió 51 cm	44.900 Ft
ITT olajsütők, teflonos, liftkaros, fémszűrős	9500 Ft-tól
Bauknecht 17 literes programozható mikrohullámú sütő	29.800 Ft
Philips 16 literes mikrohullámú sütő	21.500 Ft
Pioneer autós rádió, valamint hangszórók nagy választékban.	
Libherr (német) 200 l fagyasztóláda, energiatakarékos	29.900 Ft
Háztartási kisgépek (elektromos kés, mixer, robotgép, szeletelőgép, gyümölcscentrifuga, kenyérpirító.)	

Szigetvár és Vidéke Takarékszövetkezet

Részletfizetés

AZ ELADOTT KÉSZÜLÉKEK SZERVIZELÉSÉT GARANTÁLJUK.

ERTL TECHNIKA ÜZLETHÁZ
Osztrák-Magyar KFT
7623 PÉCS, Lenin tér 6
tel. 72 / 33-323

ertl feldbach - pécs

A legújabb Magellán ajánlat:
10 napos utazás a szépséges Korfura augusztus 9-18-ig.
Utazás Ikarus-Lux autóbusszal, elhelyezés 2-3 ágyas szállodai szobákban félpanziós ellátással.
Részvételi díj csak 17.900 Ft + biztosítás.
Mikrobuszos utak indulnak Tarvisióba, Isztambulba és Münchenbe folyamatosan.
Magellán Utazási Iroda
Pécs, Bercsényi u. 7.
Tel.: 19-014 (4470)

FIATAL, CSINOS, TÁNCOLNI TUDÓ LÁNYOKAT FELVESZEK a Fehér Bárány vendéglőbe. Jelentkezni a helyszínen, egész nap

IRODAGÉPEIKET Írógépek számológépek másológépek számítógépek
A MISCHINGER® ALAPÍTVA 1940 GENOVA
IRODAGÉPTECHNIKA SZERVIZE
24 óra alatt megjavítja
A javítás idejére díjtalanul azonos típusú kölcsöngépet biztosítunk.
TEL.: 18-858 FAX. 24-605

Építkezők, asztalosok, felhasználók figyelem!
Lengyel import fenyő fűrészáru (szarufa, palló, deszka) és vörösfenyő szélezettlen fűrészáru érkezett a pellérdi TÜZÉP telepre.
Ár: 19.000 Ft/m³ + ÁFA
Nagyobb tételű megrendelést is felveszünk.
Érdeklődni: 73-127-es telefonon vagy 10-023-as telefonon és faxon.
(4422)

Kaposváron a Domus Áruház mögött az Oázis Lakótelepen épülő sarokházakban
9-16m² közötti üzletek árusítását megkezdtük,
második emeleti és tetőtér déli fekvésű 3-4 szobás lakások garázzsal épülnek.
Érdeklődni:
Tervszöv Kft. Kaposvár, Szt.Imre u. 17-19. (volt Lenin u.)
(482639/v.)

Olaszországi tengerparti üdülések apartmanban (Rimini, Róma, Nápoly, velencei városnézésekkel) VIII.23. - IX.1. 12.000 Ft.

Spanyol tengerparti üdülés apartmanban (Barcelóna, zaragózai városnézésekkel) I X.13. - IX.22. 11.000 Ft.

Spanyolország teljes panzióval VIII. 9. - IX.1. 25.300 Ft.

Adriai tengerparton üdülések: Novi Vinodolski 8 nap félpanzióval VII.19-től folyamatosan 12.8 ss80 Ft.

Dubrovnik teljes panzióval 8 nap VII. 19-től folyamatosan 14.280 Ft

Isztambul túristák részére VII.1-6. 6 napos szállás + reggelivel 6000 Ft.

Bécs 1 nap VII. 3. 690 Ft

JELENTKEZÉS:
SZETRA Kft. Utazási Iroda Pécs, Iparosház I.em. 217. Tel.: 13-034/1 m. (4414)

Németországi munkavégzés!
ÁCSOK és KŐMŰVESEK jelentkezését várjuk
Felvétel esetén garantált augusztusi kiutazás
Magas kereseti lehetőség
Németül tudók előnyben
Jelentkezni hétfőn és szerdán 16-18 óra között a pécsi Iparosház (Rákóczi út 24.) II. emeleti kistermében.
S & F Bau Kft. Pécs
Telefon: 16-716
(35337)

Pécs történelmi belvárosában
(Munkácsy M. u. 9.)
épülő üzlet-irodaházban
üzletek, irodák, zárt parkolók eladók
Kulcsrakész átadás: 1992. április 30.
NCN
ÉPÍTŐIPARI ÉS KERESKEDELMI KFT.
7621 PÉCS,
VÁRADI A. U. 16.
TEL.:(72)27-362
(4310)

GÉPJÁRMŰ

Trabant alkatrészek, Zsiguli szélvédő és gyújtáskapcsoló, betonkeverő, asztali fűrészgép, használt fehér fűdőszoba felszerelés, Tudor első és hátsó meghajtású eladó. Érdeklődni: Vörös Mihály Egri Gy. u. 8. (34999)

Peugeot 205 GTI, 120 LE, 1988 évi tolótetős, katalizátoros, 5 ajtós, 37 e km-rel, Alu felnivel, áron alul, sürgősen eladó. Tel.: 33-191. (4339)

Könnyűfémfelni garnitúra 165/65 gumival, centírozva eladó (VW, Audi, Opel, Honda stb.) Érdeklődni: Pécs, Sirály u. 4. az esti órákban. (11743)

1982-es Peugeot 305 kombi, diesel eladó. Ár: 290.000 Ft. Tel.: 72/73-058. (11756)

Multikar M-25-ös, Barkas 8 személyes, mindkettő friss műszakival betegség miatt eladó. Érd.: Villány, Dózsa Gy út 2. Tel.: 08-18-ig 474, este 403. (35512)

2,5 éves Dácia kombi reális áron eladó. Tel.: 72/82-791. (35555)

Másfél éves benzines ARO reális áron eladó. Érdeklődni: egész nap 32-069. (35502)

Másfél éves NIVA 1300-as Lada eladó. Érdeklődni: 15-968,vagy 29-908 telefonon. (35501)

Lada kombi színválasztással 450.000 Ft, ugyanott 3,5 éves Lada kombi eladó. Érd.: 19 óra után 90-850. (35517)

Trabant gyári főtengelyek 20% árengedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart. Szgk. karosszéria javítást vállalunk. Autómobil Gmk. Szigetvár, Zárda u. 3. (35320)

PK-ás 120 L-es Skoda friss műszakival, 30 l-es kibontatlan fehér Stologén és 16 l-es Diszperzit. Olcsón eladó. Érd.: Bóly, Ady E. u. 3. Tel.: 244. (4358)

Ford Escort 1,6 D egyben, Citroen BX 19 TRD bontva eladó. Érd.: 35-337. (35457)

Eladó IN rendszámú Lada friss műszakival olcsón. Érdeklődni: Nagy J. 2. (35456)

3,5 éves Renault 5 GTS sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Illyés Gy. u. 70. III/10. 17 óra után. (35430)

Eladó fixes 8 éves IFA lejárt műszakival 1 éves IFA billencs, 1 éves LIAZ nyergesvontató. Szgk-t beszámítok. Érdeklődni: 34-798. (35473)

Trailer olcsón eladó. Megtekinthető a Garanciánál. (35469)

Trabant 12 V-os komplett gyári új motor 23.000 Ft-ért kapható Karácsonyi Autósboltban. 7100 Szekszárd, Béri B. Á. u. 119. Tel.: 74/15-255. (162474/v.)

MTZ 50-es, 3,5 tonnás pótkocsival, fűkaszával, sok alkatrésszel eladó. Szebény, Kossuth L. u. 31. (35492)

8,3 tonnás IFA pótkocsi friss műszakival eladó. Érdeklődni: 32-392. (35488)

12 tonnás KRAZ billencs friss műszakival eladó. Érdeklődni: 32-392-es telefonon. (35489)

Renault 21 GTS benzines reklámáron, sürgősen eladó. Érd.: 23-849. (35466)

Géjármű szállító utánfutó eladó. Nyugati gyártmányú, kéttengelyes 2000 kg teherbírású. Érd.: 23-849. (35465)

Citroen BX 19 TRD és Citroen BXTD reális áron eladó. Zengővárkony, Arany J. u. 53. (11733)

Eladó Ford Sierra 2,3-as diesel, 86-os, Mercedes 200-as diesel, 78-as, Dácia TLX 88-as, VW Passat 82-es, Polski 126-os, 81-es, VW Schirocco 80-as, Simca Talbot 80-as, VW Poló 81-es, Lada 2107-es, 86-os, Wartburg lejárt műszakival 81-es, Lancia Delta 83-as, Renault 11-83-as, Skoda Favorit 90-es. Érdeklődni: június 29-én, szombaton 9-15-ig. Pécs, Pacsirta u. 4. Autóügynökség. Csere is lehetséges. (11725)

Nissan Sunny 4,5 éves, 1300cm³ elsőgazdás személygépkocsi eladó. Érdeklődni: 29-630, 25-652 tel. (11714)

Eladó DY frsz-ú (3 éves), Wartburg reális áron. Tel.: 14-146 Buza. (11711)

5 éves jó állapotban lévő Dácia TX eladó 37.000 km. 18-196 tel. 8-17-ig. (11708)

Lada Nova 2105-ös, 1300-as, 5 éves gépkocsimat Dáciára cserélném, 6 évesig, eladó is. „Ráfizetést kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35429)

Lada 2107-es eladó. 5 sebességes, fehér 4 ezer km-rel. Érd.: 19-20-ig, tel.: 33-936. (35371)

Hanomag 4,2 t billencs teherautó lejárt műszakival, reális áron eladó. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi u. 35. (35197)

Lada Samara 2 éves, 16.000 km-rel, sürgősen eladó. 41-613 napközben, 11-283 este. (11338)

Stop Autókereskedés. Engels u. 211. 8-17-ig. Hétvégén 13-17-ig, 31-443 Makay. (33949)

GT-s Polski Fiat 126 eladó. Pécs, Budai Nagy A. u. 16. Kallós (esti órákban.) (35539)

Fiat Fiorino 0,5 t teherbírású zárt kisteherautó, 9 éves, megkímélt, friss műszakival eladó, 195 000 Ft. Tel.: 31-962. (35538)

Skoda 105 43 000 km-rel eladó. Érdeklődni lehet: a 28-455-ös telefonon. (35533)

Eladó Citroen BX D diesel és Citroen BX 19TRD diesel. Érd.: Zengővárkony, Arany J. u. 53. (35508)

Lada Samara 4 éves, kifogástalan állapotban sürgősen, áron alul eladó. Tel.: 25-799 este és reggel 7,30-ig. (35558)

VW 1300-as, 135 e Ft eladó. Kisebb nyugati csere is érdekel. Érd.: du. Vasas „S" u. 1/2. Kruzsely. (35541)

8 éves Trabant olcsón eladó. Tel.: 20-416. (35575)

127-es Fiat eladó, Trabant kombi bontva eladó. Tel.: 28-923. (11162)



(4452)

Az euroOffice Kft.
a Pécsi Ipari Vásáron
„E" pavilon 1-es stand
IRODABÚTOR és FORGÓSZÉK CSODÁK!
Óriási kedvezmény!
Azonnal veheti – viheti!
Várjuk
(11730)

CENTRUM AJÁNLAT!
CENTRUM
RÉGIT - ÚJRA!
Kávéfőző csereakció a pécsi Centrum Áruházban!
1991. június 28-július 13-ig
Használaton kívüli kávéfőzőjét újra cseréljük,
az új készülék árából
100 Ft-ot visszatérítünk
Elektromos és gázos kávéfőzők
nagy választékával várjuk vásárlóinkat műszaki osztályunkon
(4382)

Bérbe adjuk
Miskolc, Csillag utcai telephelyünket
A körülkerített telek nagysága 1665m²,
2 db 328m² épület
Az egyik raktárépület. A másik gáz központi fűtéses,
szociális helyiségekkel, irodákkal rendelkezik
Érdeklődni: 06-46/20-665-ös telefonon vagy telefaxon
(174842/v.)

6 nap teljes ellátással
a Fortuna hajón
Ár: 8400-11.900 Ft
Időpontok:
Bécs VII. 2, 9, 16, 22.
Al-Duna VIII. 20.
Jelentkezés: 1068 Budapest,
Dózsa Gy. u. 84/B.
Telefon:
1532-900/326,277,214-es m.
(4368)

ELEKTRADE AKCIÓ

High computer
H-7622 Pécs,
Bajcsy-Zsilinszky u. 14-16.
Nyáron is
Számítógépes tanfolyamok
CAL
Témák: alapfokú számítógépkezelői tanfolyam
BASIC, PASCAL tanfolyamok
Tanfolyamok díja: (20 órára) 5000 Ft
KEDVEZMÉNYESEN: pedagógusoknak és CAL tagoknak: 2000 Ft
14 éven aluli tanulónak: 2500 Ft
Tanfolyam vezető: Maczák András Telefon: 13-034, 14-050
Postacím.: 7604 Pécs, Pf.: 49.
(4216)
Hírek
Levélcím: H–7604 Pécs, Pf.: 37.
Telefon: (36 72) 33-120; 15-909; Fax: (3672) 33-120.

ELEKTRADE AKCIÓ

A MICROTRADE Kft.
megkezdte a RENAULT
és HONDA személy- és
haszongépjárművek
lízingelését
Lízing szorzó már 87%-tól
Futamidő: 24 hó
Érd.: MICROTRADE Kft.
Pécs, Doktor S. u. 6.
Telefon: (72)32-686, 10-863
fax: (72)32-686 (4421)

SAMSUNG!

AZ ÉLETRE KELTETT TECHNOLÓGIA

A Samsung Electronics Magyar Rt. tájékoztatja a vásárlókat, hogy kizárólag az általa forgalomba hozott termékekért vállal garanciát, más, az európai szabványtól eltérő, a KERMI, MEEI és a Posta által elfogadott biztonsági előírásoktól eltérő készülékekért nem vállal felelősséget, azok garanciális javítását nem vállalja. Az ilyen termékek meghibásodása esetén a Samsung Magyar Rt. amennyiben módjában áll a szükséges alkatrészt beszerezni és pótolni ill. megjavítani, úgy csakis a javítási díj és az alkatrész árának, ill. beszerzési költségeinek kifizetése ellenében vállalja a javítást.

A termékek eredetéről úgy győződhet meg, hogy a jótállási jegyen és a magyar nyelvű kezelési útmutatón forgalomba hozóként a Samsung Electronics Magyar Rt. szerepel. Ezeket a készülékeket a KERMI, MEEI és a Posta előírásainak megfelelően és azok engedélyével hozza a Samsung Magyar Rt. forgalomba.

A Samsung Electronics Magyar Rt. április 2-tól megnyitotta új országos szervizhálózatát, jelenleg 34 szakszerviz áll a vásárlók rendelkezésére. A Samsung folyamatosan bővíti szervizhálózatát, hogy az ország minél több pontján tudjon gondoskodni a meghibásodott készülékek gyors és szakszerű kijavításáról.

Válassza termékeinket:
színes TV, video, mikrosütő,
magnós rádió, music center!
(3600)

SAMSUNG
AKCIÓ június 30-ig

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádió magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádió magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9001 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u.
és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Arkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati Ipari út
HIRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842 Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022 Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

GUMI AKCIÓ!
AKCIÓ! AKCIÓ!
Nyugati használt autógumi már 400 Ft-ért
öt méretben kapható!
Tekintse meg választékunkat.
Címünk: Pannónia Szövetkezeti Rt.
Pécs, Nagyárpádi út 11.
Nyitva: naponta 7 órától 16 óráig
Szombaton zárva
(4346)


ÉPÍTKEZŐK, KIVITELEZŐK
kiváló minőséget gyári áron
– békéscsabai JAMINA TCSV termékei:
– falazó anyag 1004 Ft/falm² (0,64 Ft/m²k) kért helyszínre szállítva
– holland kerámia cserép 270 Ft/m² kért helyszínre szállítva
– tetőanyag méretre vágva
– ISOLYTH, THERWOOLIN
– mozgatható zsalus nyílászárók
– padlófűtésrendszer kivitelezéssel is
– fürdőszoba berendezések minden színben
– LB vakolatok csak víz kell hozzá
– cement, sóder, homok, mészhidrát
Árainkról tájékozódhat:
JAMINA Vevőszolgálat
Pécs, Szalai A. u. 9.
Telefon: 27-166/ 22, 25
valamint az „ÁRULKODÓ" c. ingyenes heti lapban.
(4300)

CSEREAKCIÓ A GARANCIA RT-nél!
Használtért - Újat!
Közületek részére is!
Amíg a készlet tart!
A 3 évesnél nem idősebb VOLGA típusú személygépkocsiját
nálunk most 5 sebességes új LADA 2107
típusú gépkocsira cserélheti,
az értékkülönbözetet forintban fizetheti
Nyitvatartás:
hétfő, kedd és csütörtök 7-17 óráig
szerda 7-18 óráig
péntek 7-16 óráig
szombat 8-12 óráig
és minden hónap
első (vásári) vasárnapján 9-14 óráig
Címünk: Pécs, Megyeri út 67. 7631
Telefon: 10-361, 12-262
Fax: 12-801
Telex: 12-646
GARANCIA RT.
(4370)

OLCSÓ NYUGATI BÚTOR
AGROBER LESLIÉS KFT
forgalmazásában
szekrénysorok,
ülőgarnitúrák, hálószobák,
franciaágyak
és még sok más bútor
kapható boltjainkban
Pécs, Testvérvárosok tere
Ált. Iskola előcsarnoka
Nyitvatartás:
de. 9-18 óráig
Pécs,
Budai Nagy Antal u. 1.
Nyitvatartás:
de. 9-16 óráig
Fizetés készpénzzel
és hitelre
Hitelez Mohács
és Vidéke
Takarékszövetkezet
(4393)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Pécsi Kisszínház, Tettyei romok: Színezüst csehó (21.00 órakor) Bemutató előadás.

FILM

Uránia: Ovizsaru (f5, f7, f9).
Kossuth: Oké Néró (10, 12). Boszorkányok (2, 4, 6,)
Apolló terem: 1/2 álom (f6). Pink Floyd – A fal (f8).
Park: Táncórület (5, 7).
Park Kert: Ez is amerika (9 – rossz idő eseteén a teremben.)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Münchausen báró kalandjai (21.30 órakor)
Mohács Autós: Azok a csodálatos Baker fiúk. (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Hangszemle. 8.20: Szonda. Tudományos magazin. 8.50: Külpolitikai figyelő. 9.05: Napközben. 11.05: Tipp. 11.10: Citeraszó. 11.25: A Szabó család. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Ki nyer ma? 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.05: Újraolvasva. 14.15: Népzene mindenkinek. 15.05: Beszélő múlt. 16.00: Délutáni Krónika.16.15: Csillagok, csillagok... 17.05: Cigányfélóra. 17.35: Operettrészletek. 18.00: Esti Krónika. 18.30: Ráadás. 19.05: Sportvilág. 19.15: Láttuk, hallottuk.. 19.30: Hol volt, hol nem volt... 19.39: Görög szerelmi dal és bolgár táncok. 19.50: Hajszálgyökerek. 20.05: Szerpentin. 21.05: Mozart–operabérlet. 22.00: Késő esti Krónika. 22.00: Késő esti Krónika.22.30: A tuodmány oázisa a Szentföldön. 23.05: A Rádió lemezalbuma. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Reggeli zenés műsor. 6.03: Reggeli csúcs. 7.37. Sportreggel. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: ország–város–híres ember. 8.35: Prücsök. Mesejáték. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Útikalauz üdülőknek. 9.08: Rivaldafényben. 10.15: Édes anyanyelvünk. 10.20: Operaslágerek. 10.50: Peres, poros ügyek. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: A mi korunkban. 11.23: Fúvószenekari hangverseny. 12.00: Nótaparádé. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Nosztalgiahullám. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Lelátó – Sportmagazin. 14.30: Életre-halálra. Rádiójáték. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 15.20: Magnósok, figyelem! 16.00: Rádiókvíz. 17.00–19.00: RádióMa. Benne: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.50: A–B/CD. 18.10: Gordiusz. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Ahogy mi zenélünk. 19.30: Popregiszter. 20.30: Deseó Csaba szerzeményeiből. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Daráló. 21.33: Folk-rock műhely. 22.05: Rádiókabaré Kft. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10. A magyar rock archívuma. 24.00: Toronyzene.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: A Berlini Rádió Szimfonikus Zenekarának felvételeiből. 10.24: Nászút. Hangjáték. 10.50: Sztravinszkij: Fúvósoktett. 11.06: Operarészletek. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Kamarazene. 13.00: Hallgassuk újra! Ponyván. 4. rész. 14.40: Muzsikusházak. 14.10: Zenekari muzsika olasz szerzők műveiből. 15.05: Paul Sacher 85 éves. 10. rész. 15.25: Anerio: Karácsonyi oratórium. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Operarészletek. 16.55: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hangverseny Bartók műveiből. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Sioni Fesztivál 1990. 20.32: Operarészletek. 20.43: Prokofjev műveiből. 9. rész. 21.40: Gyerekek között. 22.0: Zenekari muzsika. 22.36: Szombathelyi Bartók Fesztivál 1990. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10–2.00: Éjszakai dzsesszklub. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól – reggelig Dél–Dunántúlon (6.15: Dél-dunántúli krónika – Lapszemle – Ügyeletek jelentik – Körzeti időjárás – 7.15: Dél-dunántúli krónika – 7.55: Eseményösszefoglaló. 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor.15.00: Hírek (Petőfi).15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Verkli. 9.00: Jóga – Dr.Weninger Antallal. 9.20: ZOOM. Your English Magazin. 9.45: Képújság.16.34: Képújság – Napi műsorajánlat. 16.35: Ecranul nostru. 17.00: Marc és Sophie. Francia tévéfilmsorozat. 17.30: Zöldhullám. Környezetvédelmi magazin. 18.00: Műsorajánlat. 18.05: Pénzvilág.18.15: Gyereksarok. „Engedjétek hozzám..." A hitről gyerekeknek – Esti mese –Sebaj Tóbiás – a Két feketerigó – Cimbória . Telefonos játék gyerekeknek. 18.45: Testbeszéd. 4. rész. 19.15: Mini klip-mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Szomszédok. – Teleregény. 20.50: Mozimámor. 21.25: The simpletruth. (Az egyszerű igazság). Összeállítás a kurdok megsegítésére rendezett rockkoncertről. 22.15: T. nap – Dokumentumfilm. 22.55: Menedzser Magazin. 23.40: Késő esti híradó. 23.45: BBC-híradó.

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30. Ötről – hatra. 17.30: Egy perc terc. Telefonos játék. 17.45: Jetson család. Amerikai rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. 19.00: Kincses sziget az úrben. Angol–olasz tévéfilmsorozat. 4. rész. 19.50: A magyar reformátusok II. világtalálkozója. 20.00: Körzeti tévéstúdiók műsora: Budapest – Pécs – Szeged. 21.15: Hoffnung–koncert Osztrák film. 22.00: Aki kettőből egyet akar. Riportfilm. 22.00: Hírkadó. 22.35: Napzárta előtt. 23.00: A TV2 Filmklub. Hideg napok. Magyar film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ 1-es

18.45: Dokumentumműsor. 19.15: Rajzfilm. 19.30: Híradó. 21.05: Szórakoztató műsor. 22.20: Híradó II. 22.40: Zenés színpad. 23.40: YUTEL. 0.40: Hírek – Műsorzárás.

2-es

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 0.00: Műsorzárás.

SUPER CHANNEL

7.00: Pirkadat. 8.30: Üzleti hét. 9.00: Egyveleg. 13.00: Japán üzleti élete.13.30: Egyveleg. 16.00: Forródrót. 17.00: Élő videoshow. 19.00: Egyveleg. 20.00: Fókusz. 20.30: Üzleti hét. 21.00: A kék éj magazin legjobbjai. 22.00: Hírek. 22.10: Hollywoodi sztárok. 22.20: Sebességkorlátozás. (film)

RTL

6.00: Halló, Európa – jó reggelte, Németország! .35: Telebutik. 9.25: Már megint te. (am. sor.) 9.50: Repülő 55. (angol krimi) 11.00: Telebutik. 11.25: Kerekek (am.sor.) 12.10: A hatalom ára. (am.sor.) 13.00: Hírek. 13.05: Hammer (am. krimisor.) 13.30: Kalifornia klán (am. sor.) 14.10: A Springfield–sztori (sor.) 15.00: Wimbledon '91., 20.15: A csapat. (am. sor.) 21.10: Seriff New Yorkban. (am. krimi sor.) 22.30: Wimbledon '91. 23.00: Hírek. 23.03: A szakaszvezető. (am. háborús film). 0.40: Rosolino Paterno közlegény. (olasz filmvígjátéák) 2.15: Műsorzárás.

SAT 1

6.00: Jó reggelt a SAT 1-gyel! 8.35: Szomszédok. 9.05: Közkórház. 9.50: Teleüzlet. 10.10: A rózsaszín párduc visszatér. 12.05: Szerencsekerék. 12.45: Telebörze. 13.35: Bingo. 14.00: Thunderai macskák. 14.25: Közkórház (am. sor.) 15.10: Szomszédok. (ausztrál sor.) 15.35: Teleüzlet. 15.50: Hazzard megye lordjai (am. westernsor.) 16.45: A rendőrnő (am. krimisor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Szerencsekerék. 20.00: Krypton Faktor – játék. 21.00: Legjobb védekezés. (am. filmvígjáték). 22.45: Hírek. 23.00: Shanghai Jack. (am. film) 0.40: Az átok örökösei (ism.) 1.30: Műsorzkárás.

TABULA • TABULA • TABULA • TABULA • TABULA • TABULA

FIGYELEM!
FIGYELEM!
FIGYELEM!

Felhívjuk Tisztelt Ügyfelünk figyelmét, hogy a Kft.
július 1-jétől új címen és telefonszámon érhető el.

Tabula bolt
Mésző Kereskedelmi Kft.
7623 Pécs, Megyeri út. 3.
Tel.: 06-72/12-991, 12-607

(4468)

TABULA • TABULA • TABULA • TABULA • TABULA • TABULA

VEGYES

Boy-üzletház. Ez nem akció
Fehér zoknik minden méretben 40-58 Ft-ig. Telefon: 35-398

Német és angol nyelvből nyelvvizsgával korrepetálást vállalunk Tel.: 28-645 (35511)

33-316 BASTYA
FIX. BILLENCS. DARUS. KÖLTÖZTETES FÖLDMUNKA. KONTENER 1-5 TONNAIG

Telefonügyeletet vállalok Tel.: 25-827. (11757)

STUTTGART mikrobusszal hetente Augsburg, Ulm megállókkal Neptun-Tours Pécs. Perczel u. 4–8. Tel.: 12-175

Nyugdíjas bejárónőt keresek. Német ajkúak előnyben „Nyugdíjkiegészítés" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11749)

Utazzon olcsón!
Velence, Jesolo 07.12. - 07.14. 1500 Ft.
München 07.04 -07.06. 1500 Ft.
Bécs kedd, péntek. Isztambul 07.03. - 07.07. 2500 Ft + 45 DM.
Jelentkezés, felvilágosítás 35-075
(4064)

Első osztályos unokám tanítására nyugdíjas tanító nénit (nem tanárnőt) keresek szünidőre. „Nem Zsolnay módszer" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11750)

KIÁRUSÍTÁS! Ezen a héten 250 Ft/kg áron vásárolhat import ruhaneműt a Krisztina tér 23. sz. alatti ruhaüzletben. (35426)

Profilbővítésre áruval és tőkével rendelkező társakat keresünk Érd.: 26-283 tel. 18-20 óra között. (4329)

Autórádió-magnó, autóriszató beszerelése. Tel.. 28-621. (35472)

Ezermester lakásszerviz, lefolyótisztítás, csapok, kapcsolók, zárak, nyílászárók szerelése javítása. 10-671. (10462)

ÜZLETKÖTŐKET KERESEK TEL.: 22-091 (4410)

Háztartási gépek, automata mosógépek, bojlerek, villamos tűzhelyek gyors helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz 21-380. (11457)

Általános iskolai tanárokat keresek, matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból pótvizsgára felkészítéshez. Tel.: 22-091 (4409)

Pluto kutya-cica kozmetika és szaküzlet, adás-vétel-fedeztetés közvetítése, hirdetése. 7621 Pécs, Perczel u. 12. Tel.: 72/29-748 (35450)

Műszaki cikk eladókat felveszek. Tel.: 22-091 (4411)

Vállalkozó kedvű hölgyek, urak jelentkezését várjuk, üzletemberek szórakoztatásához, idegenvezetéséhez. Bemutatkozó levél, fénykép, idegennyelv tudás előny, de nem hátrány. Jelentezés 7604 Pécs, Pf.: 48. (35476)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

Gépi földmunka, árokásás, ároktisztítás, pince, szuterin. **Tel.: 16-851** Közületeknek is. (35278)

B,C,E, PÁV II. TIR, jogosítvánnyal, különböző kezelői és egyéb szakvizsgákkal, angol nyelvismerettel, 10 év gyakorlattal állást keresek. „Gyun" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35470)

TEHERTAXI 14-184

Hivatásos B,C és nehézgépkezelői jogosítvánnyal állást keresek. „Megbízható 5468" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35468)

KONTÉNER 26-555. (34784)

Automatizálási szakon végzett gépészmérnöki állást keres (alkalmilag is) „Minden érdekel 5487" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (35487)

Tv-gyorsszerviz helyszíni javítás. Ágoston. Tel.: 20-784 (34827)

Fregoli fából, műanyagból, szögbelövés, panelfúrás. Előszobafal, megrendelhető 11-166 Várhelyi. (35359)

tel.32-392 Pécs
Ásás Réselés Bontás Tereprendezés

Kőműves kisiparosok munkát vállalnak közületeknek és magánszemélyeknek „Pontosság 1720" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11720)

Ne emeljen autódarut rendeljen az Expressz tehertaxinál. Tel.: 26-555 (34175)

Figyelem! Keresem azt a külföldi munkaerőközvetítőt, aki Kanadával foglalkozik. Aki tud róla jelentkezzen! „Család 1718" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11718)

Csatornadugulás? 14-927 Hosszú (34565)

Újrakezdők figyelem! Jól jövedelmez a prémesállat tenyésztés! Gyönyörű nyestkutyakölykök, fehér és standart színben, júliusi szállítással eladók. Bányai Lajosné 7131 Mőzs, Tolnai u. 36. egész nap. (162473/v.)

Homok, kő, söder, költöztetés, kozúti árufuvarozás. Tel.: 31-077

Alváz, üregvédelem, 3 éves garanciával, rövid határidővel Mindennap 8-20 óráig. Pécs, Csapó J. 12 (35229)

SZTRÁDA 1-24 ! Tehergépkocsi bérlés, fuvarozás, költöztetés, darus 32-266

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, térelválasztó, árnyika, fa- és műanyaglambéria. Tel.: 41-722 (10442)

NÉMET ÉS ANGOL TANÍTÁS TEL.: 11-188 (10981)

Kútfúrás, lyukfúrást, oszloptelepítést, mélyalapfúrást olcsó áron, rövid határidőre vállalunk. Telefonügyelet: 41-257. (34225)

CITY FIX, DARU 1-10 T-IG. 25-555. (34032)

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom Gyenis kárpitos. Telefon: 26-476. (34692)

HOMOK. SÓDER. KÖZUZALÉK. 35-296.

Kútásást, tisztítást vállalok. Kolozsvári kútásó. Érd.: Pécs, Hajdú Gy u. 44. 8-16 óráig Deák (34699)

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, zsalugáter, árnyika legolcsóbb a gyártónál. Tel.: 25-836. (34095)

Hiteles fordítás, gépírás. Európa Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Tel.: 33-433 (10668)

Kárpitozott bútorok felújítását vállalom. Biharvári kárpitos mester. Ürögi fasor 37. Telefon: 28-930. (34937)

TEHERTAXI; Szállítás: 29-359

Készítők magánszemélyek figyelem! Pólóanyagok, passzék többféle színben termelői áron kaphatók. Cím: Kaposvár, Apponyi Albert u (volt Marx K. u.) 47. Nyitva 9-12., 13-17 óráig telefonon 82/13-709. (482681/v.)

Homok, kő, söder, cement, téglaszállítás, anyagbeszerzéssel. Tel.: 71-815 (10665)

Kőműves munkát vállalunk Pécs, Gyenis L. út 3. Szabó Gyula. (34990)

A VAN+ Bt. megnyitotta Harkány, Lenin tér 3. sz. alatt „Peking" kinai falatozóját. A finom, egzotikus, keleti ízű ételeket kínai szakács készíti. Kóstolja meg Ön is! Nyitva: mindennap 11-22 óráig. (35525)

Hűtőgépek javítása és adás-vétele. 22-600 Bekk Bt. (33970)

ÜVEGEZÉS, hőszigetelt kivitelben is. Gyuk Jenő Pécs, Hegyalja u. 56. Telefonügyelet: 17-668. (35515)

Tanítónő alsótagozatosokat pótvizsgára, gyenge tanulókat következő évre felkészít, 100 Ft. Telefon 19-988. (35527)

RENDKÍVÜLI ÁRENGEDMÉNY! A Kertváros Lakásfenntartó Szövetkezet Pécs, Sarohin t. 63-65. Holland és NSZK ruhákat kínál 300 Ft/kg áron 1991. július 1-jétől, amíg a készlet tart. (35548)

Négy és tízemeletes lakóházak, lépcsőházának festését 30% kedvezménnyel vállaljuk, csak szeptember 30-ig. Telefonszolgálat: 16-159, du 13-17-ig. (35544)

Matematikából pótvizsgára felkészítést, korrepetálást vállal gimnáziumi tanár. Érdeklődni: 18-764-es telefonon (35645)

A VAN+ Bt. Autósiskola tanfolyamot indít segédmotor, motorkerékpár és személygépkocsi kategóriában, 1991. június 28-án. Érdeklődni lehet: Pécs, Őz u. 5. Telefon: 25-688/16. Köszönjük, ha minket választ!

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy fiam, testvérem és rokonunk

RUPRECH ZOLTÁN

30 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1991. július 1-jén 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (11784)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KLOTZ ALAJOS

84 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 1-jén fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló eltartója és kislánya. (0224/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk

MIKICS HORVÁTH MIHÁLYNÉ

78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. június 28-án fél 4 órakor lesz a pogányi temetőben. A gyászoló család. (0225/t.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédmamánk

KLÁSZ TERÉZ

volt székelyszabari lakos, 79 éves korában elhunyt. Temetése július 1-jén fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0229/t)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk

özv. ZSÁMBOKY FERENCNÉ Vidákovics Mária

volt keszüi, majd Pécs, Kővirág u. lakos váratlanul elhunyt. Temetése a pécsi köztemetőben 1991. július 1-jén, hétfőn 1 órakor lesz. A gyászoló család. (0232/t.)

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

NOVÁK ERZSÉBET

Semmelweis utcai lakos június 4-én elhunyt. Hamvasztás utáni temetése július 1-jén, hétfőn 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Unokahuga. (35641)

KÖSZÖNET

Fájó szívvel mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak, munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen fiam

UGI ZOLTÁN

temetésén részt vettek. Gyászoló édesanyja. (35486)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátnak, volt munkatársaknak, falubelieknek, akik

KURDI PÉTER

temetésén részt vettek. Külön köszönet a ház lakólnak a Honvéd Kórház élelmezés dolgozóinak, Anikó iskola 7/c. oszt. tanulóinak, Vasas-bánya szállítási körzet dolgozólnak. Gyermekeim keresztszülelnek, unokatestvérem önzetlen segítségéért, akik mindvégig mellettünk voltak és bánatunkban osztoztak. A gyászoló család. (35459)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó édesapám

KÁROLY JÓZSEF

temetésén részt vettek, feleségének a széleskörű rokonságnak, a volt egykori munkatársaknak és külön köszönetet mondunk a gerdei lakosoknak. Gyászoló Laci fia és családja. (35442)

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, jóbarátnak és ismerősnek a dombóvári Csavargyár dolgozóinak a pécsi Honvéd Kórház dolgozóinak a pécsi ismerősöknek, Magyarhertelend falu népének és külön a polgármester úrnak, akik szeretett gyermekem

ECKERT JÓZSEF ECKERTNÉ GÁSPÁR ILDIKÓ

utolsó útjukra koszorúkkal, virágokkal elkísérték. Gyászoló Eckert és Gáspár család. (35447)

Köszönetet modnunk a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, az egykori munkatársaknak, az 1.sz. Gyakorló Iskola tantestületének, hogy felejthetetlen halottunk

HARCOS ANDRÁSNÉ Bachesz Magdolna

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. A Harcos és Pesti család. (35458)

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk,

HORVÁTH JÁNOS

temetésén megjelenésükkel koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család. (0321/Szig.)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 27-én és 28-án valamint július 1-jén, 2-án és 3-án az Alsómákár-dűlőben. (4480)

ÁRAMSZÜNET lesz június 26-án és 27-én naponta 8-16 óráig Pécsett a Kölcsey F. u., Turini u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Pécsváradi u., Tolbuhin u., Andrássy u. által határolt területen. (4341)

ELVESZETT! VI.25-én az Üdülő Szálló környékén 15 hónapos sarplaninac szuka kutyám, amely orvosi kezelésre szorul és vizsga előtt áll. Kérem a megtalálót a 33-289-es telefonon vagy Pécs, Cserfa u. 6.sz. alatt keressen. (35648)

ELVESZETT májusban, Alex nevű újfulandi 2 éves fekete kutyánk. Kérem, hogy a család kedvencét aki megtalálja jutalom ellenében értesitse Dr. Lakatos Józsefet a 11-522-es telefonon, vagy este Málom, Akácos sor 9. (35675)

SEGÍTSÉGET kérek. Ismeretlen tettes eltulajdonította fekete uszkár kiskutyámat a Pécsi-tó körül. A kutyus „Zizi" névre hallgat. A jobb szeme fölött kullancs helye látszik, a háta közepén őszülő csík látszik. A nyomravezetőt magas jutalomban részesítem. Aki tud róla valamit az Orfü-Tekeresi Mini ABC-ben érdeklődhet. Telefonon: 22-923, esti órákban Bokorné. (35629)

TÁJÉKOZTATJUK tisztelt ügyfeleinket, hogy a KVALITERM Épületgépészeti Szolgáltató Gmk. Pécs, Kulich Gy. u. 14. Tel.: 33-647. Adószám: 200023-0-2-02 feliratú bélyegzőnk elveszett. Használata a mai naptól érvénytelen. (4463)

FUVAROZTATNI kíván? Van szabad fuvarkapacitása? Vegye igénybe FUVARTŐZSDE országos hálózata szolgáltatásait. Megbízásfelvétel: 32-822/49-es telefonszámon, III. személyesen a TŐZSDEIRODÁN (Pécs, Szalai A. u. 11. III/309.). (4461)

ÉRETTSÉGIZETTEK figyelem! Titkár-menedzseri, titkárnő-üzletkötői, gépírástanfolyamra (bővített) jelentkezhet 28-án, 1-jén és 5-én 16-17 óráig a Szalai A. u. 9. I/103-ban. (35635)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

GARANTÁLTAN EREDETI

SLICK 50
SIMA ÜGY™

termékek szuper árkedvezménnyel az ENDURO MOTOROSBOLT-ból

Négyütemű

olaj	r.ár	új ár
500 ml	3976 Ft	2080 Ft
750 ml	5258 Ft	2413 Ft
1000 ml	6461 Ft	2918 Ft
2000 ml	11.689 Ft	6122 Ft

Kétütemű olaj

60 ml	1325 Ft	695 Ft

Hajtómű olaj:

360 ml	3958 Ft	1853 Ft
2000 ml	11.680 Ft	6862 Ft

Cím: 7624 Pécs, Tiborc u.38. Tel.: (72) 19-631

Nyitva: hétfő–péntek: 8.30–12.30, 13.30–17.00

DOLGOZÓK

OSZTRÁK-Magyar Kft. keres vezető ambíciókkal is rendelkező megbízható, szorgalmas munkatársakat, kezdetben üzletkötői feladatokra. Csak komoly, jó megjelenésű, érettségizett emberek jelentkezését várjuk. Felvételi megbeszélés 1991. június 28-án, Pécsett a Szalay A. utcai Ifjúsági Házban lesz, 17 órakor. (4457)

ZÁLOGHÁZ Kft. vizsgázott becsüst felvesz. Érd.: 33-276. Németh István Pécs, Alsó u. 30. (533749)

BALATONI vendéglőmbe szakácsokat felveszek. Érd.: du. 06-85/76-086. (35433)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikája műtősnőket keres felvételre. Jelentkezni lehet a fenti klinikán, Pécs, Édesanyák u. 17. szám alatt. (4431)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Orthopaediai Klinikája 1 fő adminisztrációban jártas, számítógépes ismeretekkel rendelkező nődolgozót keres felvételre. Egészségügyi ismerettel rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet Pálfinénál, Pécs, Ifjúság u. 13. IV. em. (4430)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. „Maszek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35477)

FÉRFI és női dolgozókat virágkertészetembe azonnali belépésre felveszek. Pécs, Magtár u. 3. tel.: 32-761. (35479)

KOTRÓGÉPKEZELŐT azonnali belépéssel felveszünk. Tel.: 33-500. (4456)

A PMS Kft. Baranya egész területére fő- és mellékállású hirdetésszervezőket keres. Érdeklődni: 12-13 óráig a 19-315-ös, 19-21 óráig a 82-201-es telefonon lehet. (11405)

NEMZETKÖZI jogosítvánnyal rendelkező gépkocsi vezetőt alkalmaznék. PÁV II. szükséges. Érd.: Csáki Péter Pécs, Matusán B. 15. (35518)

VÁLLALKOZÓKAT keresünk táp és takarmány árusítására Komló, Bonyhád és Dombóvár körzetében. Levélcím: Mabrian Kft. 7349 Szászvár, Simon J. u. 2. (35498)

TAXI gépkocsivezetőket felveszek. Tel.: 23-340. (35559)

BÜFÉKOCSIBA délelőttre fiatal, agilis lányt felveszek. „8-12-ig" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11763)

PÉCSETT üzemelő büfékocsiba 6 órás, szakképzett eladót felveszünk. Tel.. 35-919. (11752)

A Mozaik Tüzelő és Építőanyag Kereskedés valamint a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet közös akciót indít, melyben elölegbefizetés nélkül vásárolhat településünkön, az alaptól a tetőig minden építőanyagot.
Pécs, Mecsekalja-Cserkút, Külterek 6.sz.
Tel.: 72/24-838.
mozaik

Verbőczi emlékverseny sok indulóval



Tegnap délután a rekkenő hőség elelnére 12 szakosztály másfélszáz versenyzője indult a 3. Verbőczi József emlékversenyen a PVSK stadionjában. Az emlékversenyen a baranyai sportolók mellett képviseltették magukat a Szombathelyi Haladás és a Kaposvári Építők versenyzői is. A férfiaknál a legjobb eredményt elért versenyzőnek járó díjat Urbán (Bázis), míg a nőknél a szombathelyi sportoló, a súlylökő Rédeiné vehette át.

Eredmények. **Férfiak:** 100 méter gyors: 1. Urbán (Bázis) 11,3 mp, 2. Andics (Komlói Bányász), 3. Dankó (Bóly). 800 m: 1. Czane (PVSK) 2 perc, 2. Pénzes (Bázis), 3. Gyenese (Komlói Bányász). 4x400-as váltó: 1. Bázis „A", 2. Bóly, 3. Bázis „B". Magasugrás: 1. Kordély (Bázis) 190 cm, 2. Csizmadia, 3. Szabó (mindkettő Bázis). Súlylökés: 1. Varga (PVSK) 14,75 m, 2. Perneczker (Bázis), 3. Predács (Mohácsi TE). Gerelyvetés: 1. Bogáthy (Bázis) 53,84 m, 2. Schmidth (Bóly), 3. Borbás (Bázis).

Nők. 200 m: 1. Kéfsz (Bóly) 26.06 mp, 2. Rudolf (Bázis), 3. Braun (Bázis). 400 m: 1. Csizi (Komlói Bányász) 61,5 mp, 2. Dér (PVSK), 3. Szay (Bázis). 1500 m: 1. Czene (PVSK) 4:46,3 p, 2. Csík (PVSK), 3. Pintér (Komlói Bányász). 4x400 m: 1. KBSK, 2. Komlói Bányász. Távolugrás: 1. Dohány (Komlói Bányász), 2. Katona (Bázis), 3. Janek (TÁSI). Súlylökés: 1. Rédeiné (Szombathelyi Haladás) 15,82 m, 2. Borjús (Kaposvári Építők), 3. Ferenczi (Bázis). Gerelyvetés: 1. Borjús (Kaposvári Építők) 40,32 m, 2. Krajcz (Komlói Bányász), 3. Grajncz (Testnevelési Főiskola).

Új DN SPORT

Péntektől Bécs-Budapest szupermaratoni

A magyar szövetség alapításának 50., az osztrák szövetség létrehozásának 70. és a legnagyobb magyar, gróf Széchenyi István születésének 200. évfordulója remek alkalom a Bécs–Budapest kajak-kenu szupermaratoni életre hívásához. A rendezvény keretében két erőpróbát is lebonyolitanak a „hivatásos" versenyzők részére kiírt San-Team Kupán és az amatőrök Széchenyi emlékversenyén egyformán 240 kilométer megtétele vár a bátor vállalkozókra.

A szegedi Petrovics Kálmán (30), a viadal „megálmodója", egyben főszervezője arról tájékoztatta az MTI munkatársát, hogy a San-Team Kupán negyven versenyző indulására számitanak. A hazai színeket öt kvartett képviseli. Ott lesz a pénteki, bécsi rajtnál a Gyulay Zsolt, Csipes Ferenc, Ábrahám Attila, Fidel László vb-aranyérmes négyesfogat, a 10 ezer méteren és a maratonin egyformán világbajnoki címmel büszkélkedő főszervező, Petrovics Kálmán és testvére, a válogatott kerettag Petrovics Béla, valamint a maratoni távon világbajnoki győzelmet szerzett Baranyai Andrea és Erdődi Ágnes is. A magyarok mellett angolok, lengyelek, csehek, szlovákok és osztrákok jelezték részvételi szándékukat.

A négyesek Bécs és Pozsony között 80 kilométert lapátolnak, aztán másnap a Győr és Nagymaros közötti 115 kilométeres távot már kettes kajakokban teszik meg, végül a zárónapon, a Nagymaros–Budapest közötti 45 kilométeres szakaszon mindenki csak a saját maga erejében bizhat, mert akkor szólóhajóban kell evezni. A versenynapokat külön is értékelik, pénzjutalmak, értékes díjak – az egyéni szakasz dobogós helyezettjeinek a szegedi Fralaga Kft. több tizezer forint értékű hajói – találnak gazdára, majd az időeredményeket összeadják. Az abszolút győztes – várhatóan 10–11 órás evezéssel a háta mögött – egy 250 ezer forint értékű karórát vehet át.

Ellentétben a nagyok erőpróbájával, a Széchenyi emlékversenyen nem bővül időközben a mezőny, mindenki olyan egységben fejezi be a viadalt, amilyenben elkezdte. A vizitúrázás szerelmesei négy korkategóriában, akár kajakban, akár kenuban teljesithetik az előírt távot, s az sem számit, hogy egyesben, kettesben vagy négyesben próbálnak szerencsét.

Vasárnap lesz még egy különálló verseny, a San-Team minimaraton, amelyet a nagymarosi körpályán rendeznek meg. A 3x3 kilométeres távot négyes, kettes, illetve szóló hajókban kell megtenniük a próbázóknak. A névadó San-Team Épületgépészeti Kft. 200 ezer forintos összdíjazást ajánlott fel erre a versenyre.

RÖVIDEN

Labdarúgás. A megyei II. osztály két csoportjában kiírt sportszerűségi verseny győztesei: a Czibulka-csoportban a Somogyapáti, míg a Tamási-csoportban a Drávaszabolcs volt a legsportszerűbb együttes.

Kajak-kenu. Velencén rendezték az idei vidékbajnokságot, ahol a Pécsi Kajak-Kenu Club versenyzői a következő helyezéseket érték el: 500 m, C–4, serdülők: 2. Kárpáti, Milotta, Szabó, Vigh, K–4, ifj.: 4. Sánta, Hoffmann, Nagy, Villányi, C–2, serdülők: 5. Milotta, Kárpáti, C–1, junior: 6. Kunvári, C–1, serdülők: 7. Szalma, 1000 m, C–4, serdülők: 3. Kárpáti, Milotta, Szabó, Murgács, K–4, ifj.: 6. Vizi, Sánta, Hoffman, Nagy, C–1, junior: 7. Szebeni, 5000 m, K–4, serdülők: 5, Sánta, Nagy, Hoffmann, Villányi, C–2, serdülők: 6. Milotta, Kárpáti.

Akrobatikus rock and roll. A Hungalu Kupán szerepelt pécsi DOZSO versenyzőinek eredményei (felnőtt B-kategóriában): 1. Hantos Ferenc–Majorlaki Agnes, 2. Máthé Gábor–Bütkös Lívia, 4. Szabó Zoltán–Szabó Melinda, 6. Marvai Gábor–Szabó Viktória párosok.

Kézilabda. NB II., nők: Babits DSK–Csurgó 21-19 (9-9). A pécsi góllövők: Varga 12, Sütő 5, Sebestyén 2, Gyöngyösi 1, Stix 1.

Teke. Az NB II. nyugati csoportjának végeredménye:

1.	Alba Regia	20	18	–	2	117- 43	36
2.	Hunor SK	20	12	2	6	91- 69	26
3.	KBSK I.	20	13	–	7	90- 70	26
4.	TÁÉV SK	20	10	3	7	89- 71	23
5.	Fejér Megyei Vízmű	20	10	1	9	85- 75	21
6.	DVSK II.	20	10	1	9	83- 77	21
7.	Bázis SC	20	9	1	10	78- 82	19
8.	K. Fáklya	20	6	2	12	64- 96	14
9.	K. Építők	20	5	2	13	65- 95	12
10.	Szekszárd	20	5	2	13	61- 99	12
11.	KBSK II.	20	5	–	15	57-103	10

Birkózás. A magyar ifjúsági bajnokságon szerepelt Pécsi Húsos versenyzőinek eredményei: 58 kg: 3. Bálint, 74 kg: 3. Bakonyi, 46 kg: 6. Sánta. Diák magyar bajnokság: 41 kg: 6. Várhelyi, 45 kg: 5. Péter, 50 kg: 6. Kresz, 66 kg: 4. Csák, 66 kg: 5. Olasz, 73 kg: 1. Almási. A Pécsi Húsos versenyzői 63 olimpiai pontot gyüjtöttek, Almási András pedig elnyerte a Kozma István-aranyérmet.

Kézilabda

Vukovics a PMSC női csapatában

Jugoszláv játékossal erősített a Pécs

A jugoszláviai Magyarkanizsáról igazolt átlövőt a hét végén az NB I-es osztályozóra készülő PMSC női kézilabdacsapata. A hosszúra nőtt játékostól kértünk egy villáminterjút.

– Miként került Vukovics Andrea Pécsre?

– Már régebben is szó volt a pécsi szereplésről, csakhogy tavaly, a bajnokság végén megsérültem, így sehol sem léphettem pályára. Most, talán éppen a legjobbkor segithetek a pécsi csapatnak.

– Azt tudjuk, hogy a jugoszláviai Kanizsán élsz, illetve ma is ott van az otthonod, de hol játszottál?

– Talán nem fontos, azért mégis elmondom: édesanyám egri, sőt jómagam is ott születtem. Az iskolai csapatban előbb Kanizsán, majd a jugoszláviai Adán, az első osztályú Halász József csapatában játszottam. Onnan igazoltam a Belgrádi OFK-ba, amely végül is a 8. helyen végzett, persze már nélkülem, mivel én az őszi szezon végén térdsérülésem miatt leálltam.

– Szép hosszúra nőttél...

– Igen, közel vagyok a 190 centihez.

– Milyen posztokon játszol?

– Leginkább a bal átlövő poszton tudom kamatoztatni a magasságomat, de ugyanigy hasznát veheti a csapat a beállós poszton is.

– Szerepeltél már a PMSC-ben?



– Csak az egymás elleni edzőmérkőzéseken.

– Vagyis „titkolt" legyvere vagy Koleszár György együttesének.

– Ha arra gondolsz, hogy nem ismernek, akkor igen.

– Még középiskolás vagy, ha végzel, itt maradsz Pécsett?

– Szóba került Szeged, de amennyiben a PMSC az NB I-be kerül, akkor szivesebben maradnék Pécsett. Annál is inkább, mert itt szeretnék továbbtanulni az egyetemen.

K. L.

Tenisz

Két pécsi csapat jutott a magyar döntőbe

Hétfőn kezdődtek el Pécsett, a balokány-ligeti teniszpályákon az idei vidékbajnokság, Malév Kupa küzdelmei. Az első két napon az ifjúsági és a serdülő fiú és leány csapatbajnokságokat bonyolitották le. Az országos döntőbe való jutást jelentő első két helyért 17 csapat lépett pályára.

A bajnokságot nyert és a második helyen végzett együttesek között van, tehát az országos döntőbe jutott a Pécsi Spartacus serdülő fiú- és leánycsapata. A fiúk csapatát alkotó játékosok: Bundasz, Simon, Gyenis, Váradi, Domonkos, Szekeres, a lányok csapatában: Reisz, Rigó, Mester, Jankovics, Huszágh és Szvatics szerepelt.

Eredmények, ifjúsági fiúk: 1. Nyiregyháza (kölcsönjátékosként itt szerepelt a pécsi Petrovics, mivel Pécsnek nincs ifjúsági csapata), 2. Nike Füzfő, lányok: 1. Eger, 2. Sopron. Serdülő fiúk: 1. Sopron, 2. Pécsi Spartacus, lányok: 1. Győr, 2. Pécsi Spartacus.

A verseny tegnap az egyéni számokkal kezdődött, ami a párosok és vegyes párosok küzdelmeivel, a szombati és vasárnapi döntőkkel fejeződik be.

Kemény a FIFA

A Portugáliában folyó junior labdarúgó világbajnokságon elsősorban dél-amerikai fiatalok nem birtak eddig idegeikkel. Tudott, hogy az uruguayi Debray Dario Silva a spanyolok elleni, 6-0-ás dél-amerikai vereséggel végződött csoporttalálkozó során tettleg bántalmazta a játékvezetőt, aki felmutatta neki a jogos piros lapot. Az uruguayi szövetség vb-n jelenlevő képviselői nemtetszésüket fejezték ki amiatt, hogy a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) gyorsitott eljárással tárgyalta az ügyet, és egy évre mindenféle nemzetközi találkozótól eltiltotta Silvát.

Totótippek

		Nemzeti Sport	Telesport	Új DN
1.	Siálak–Grasshoppers	x 1	x 1	1
2.	Tatabánya–Malmö	x 1 2	1 x	x
3.	Slovan Bratislava–Neuchatel	1 x	1	2
4.	Lausanne–Lyngby	x 1 2	x 1	1
5.	Halle–Salzburg	1 x	x 1	2
6.	Silkeborg–Hammarby	1	x 2	x
7.	Austria–Djurgarden	1 x	1	1
8.	Pirin–Sturm Graz	x 2	x 2	2
9.	Rapid Bukarest–Botev	1 2	1	1
10.	Tirol–Sportul	1	1	x
11.	Lubin–Norrköping	1 x	x 1	1
12.	H. Petah–Örebro	x 1 2	x 1	2
13.	M. Haifa–Saarbrücken	1	2 x	2
14.	Dunajska Streda–Essen	1	x 1	2

Mai sportműsor

TENISZ. Vidékbajnokság, Malév Kupa. Balokány-liget (egyéni számok), 8.00.

ITT A PIROS MINDIG NYERŐ!

KONZUM PÉCS, KOSSUTH TÉR

Keresse a piros nyolcszöget a Konzum Áruházban!

– mélyhűtőláda (300 l)	32.400 Ft helyett	27.500 Ft
– mélyhűtőláda (530 l)	43.200 Ft helyett	36.700 Ft
– mélyhűtőláda (420 l)	37.800 Ft helyett	32.100 Ft
– mélyhűtőszekrény (240 l)	38.900 Ft helyett	34.900 Ft
– mélyhűtőszekrény (200 l)	43.500 Ft helyett	31.100 Ft
– TEFAL olajsütő (2,5 l)	7.520 Ft helyett	6.400 Ft

vásárolható és megrendelhető a II.emeleti iparcikk szinten!

(4503)

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hirlapkézbesítő postahivatalnál, a hirlapkézbesítőknél, a posta hirlapüzleteiben és a Hirlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR). Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési dij egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

Minden pénteken
Új Dunántúli Napló
MAGAZIN
1991. július 1-től 7-ig

A PAV nem pártolja a bodai atomtemetőt

(13. oldal)

Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
II. évfolyam, 175. szám
1991. június 28., péntek
Ára: 7,90 Ft

Lelőttek egy helikoptert Ljubljana fölött

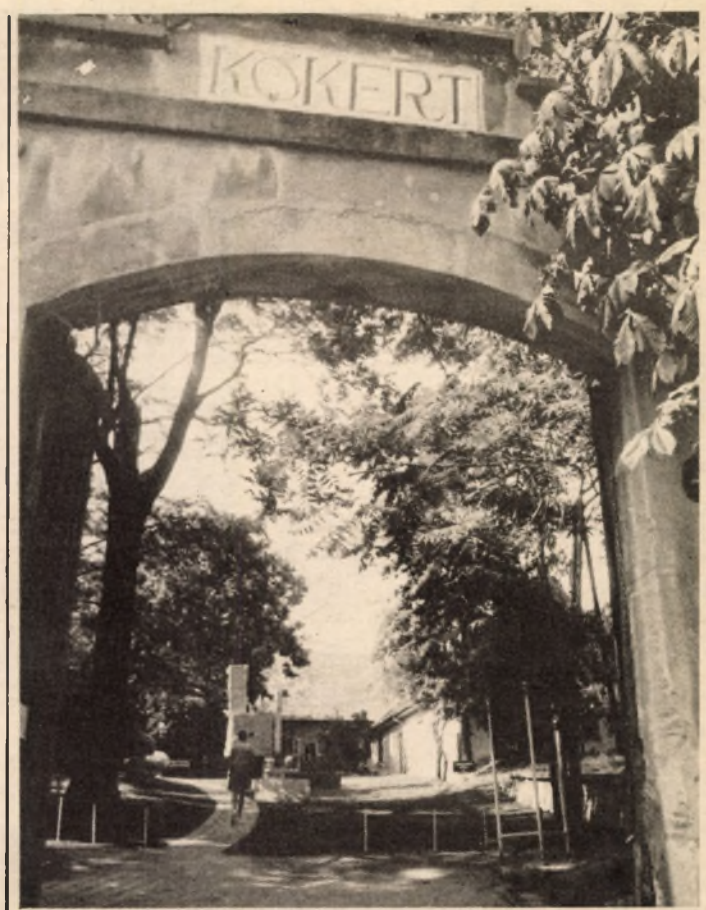
Szlovénia háborúja a jugoszláv hadsereggel

A jugoszláv hadsereg csütörtök délután hozzálátott, hogy átvegye a szlovén határátkelőhelyek ellenőrzését, s közben több összetűzés történt. A szlovén–osztrák határhoz még nem érkeztek meg a hadsereg alakulatai, az olasz–szlovén határon hatalmas kocsisorok várakoznak, az átkelés nehézkes.

Milan Kucan szlovén elnök délelőtti sajtókonferenciáján leszögezte, hogy a „Jugoszláv Néphadsereg erőszakos fellépése agresszió a független Szlovéniával szemben, s kísérlet a tartós megszállásra". Kucan az elnökség álláspontját ismertetve a továbbiakban rámutatott: az agresszióra Szlovénia az összes rendelkezésére álló eszközzel válaszolni fog, és szükség esetén fegyverrel is védelmezi majd szuverenitását. A szlovén elnökség egyúttal felszólította a hadseregben szolgáló szlovén sorkatonákat és tiszteket, hogy tagadják meg az együttműködést a saját köztársaságuk elleni agresszióval.

Horvátországban sincs nyugalom. Eszék körzetében csütörtökre virradóra lövöldözések voltak, s vannak sebesültek is. A legfeszültebb helyzet Brdo faluban alakult ki, itt 90 százalékban szerbek élnek. Éjszaka egy csoport fegyveres tüzet nyi-

(Folytatás a 2. oldalon)



A XVIII. századi nagy francia forradalom emlékére kökert készül Pécsett, a Modern Magyar Képtár Káptalan utcai udvarán Várnagy Péter építész terve alapján. A kertben Székely Péter, Párizsban élő, magyar származású művész alkotásait állítják ki.
Fotó: Szundi György

Befejeződött az iskolai demonstráció Mágocson

Tegnap délben lejárt a határidő, melyet a mágocsi önkormányzat adott a megegyezésre a két ellenérdekű pedagóguscsoportnak, de mivel a két fél nem tudott egyezségre jutni, az önkormányzat kezébe került a döntés.

A Mágocs és társközségei képviselőinek részvételével megrendezett tegnap esti ülésen *Sziveri Mátyásné* polgármester először azt jelentette be, hogy az ún. „tizenhatok"

(Folytatás a 2. oldalon)

Antall József nagyköveteket fogadott

A Miniszterelnöki Sajtóiroda az alábbi közleményt juttatta el az MTI-hez: *Antall József* miniszterelnök csütörtök délelőtt a Parlamentben fogadta a Hetek londoni csúcstalálkozóján résztvevő országok Budapestre akkreditált nagyköveteit, illetve ügyvivőit. A magyar kormányfő tájékoztatást adott a misszióvezetőknek nemzetközi gazdasági, külpolitikai kérdésekről, valamint a térség problémáiról, amelyek a júliusi londoni csúcstalálkozón várhatólag a tanácskozás középpontjában fognak állni. Hangsúlyozta, hogy a magyar kormány fontosnak tartja a Szovjetunió és a kelet-közép-európai térség problémáinak együttes és egyenjogú kezelését a Hetek részéről. A diplomaták kifejezésre juttatták azon meggyőződésüket, hogy a kelet-közép-európai térség problémái a jövőben sem fognak háttérbe szorulni.

A misszióvezetők ígéretet tettek arra, hogy a kifejtett magyar álláspontról haladéktalanul tájékoztatják saját kormányaikat.

Jógatábor Ibafán

Régi iskolából nemzetközi jógatábort alakítanak ki Ibafán. Az elhagyott, egykori iskolaépületet már el is adta az önkormányzat a Nemzetközi Jógaszövetségnek és a Jóga a Mindennapi Életben elnevezésű alapítványnak. A terv szerint még az idén kialakítják a jógatábort.

Uszodanyitás

Végre kinyit a pécsi műszaki főiskola uszodája július 1-jén 9 órakor, ahol triatlon, tehát az úszást, kerékpározást, futást megkedveltető napközis tábor is működik. Az üzemeltető Tritex Triatlon Klub hét pályázó közül győzött, mivel veszteségmentes működést ígért.

A Pécsi Közgyűlés ülése

Bevezetik az idegenforgalmi adót

Határás vita a közterület-használatról

A gyanú beigazolódott: eleve sejthető volt, hogy túl sokat markol Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése, amikor öt rendelettervezet megvitatását tűzte tegnapi ülésének napirendjére. Ezek közül a reggel 9-től este fél nyolcig terjedő ülésen egyet, az idegenforgalmi adóról szólót sikerült a testületnek megalkotnia, a közterület-használatról szólót olyan stádiumig eljuttatnia, hogy most már csak a hatályba léptetéséről kell döntenie.

Szó szerint igaz, hogy a kánikulát jól ülték a képviselők, de a racionális időbeosztást aligha lesheti el tőlük bárki is. Az első óra képviselő kérdésekkel és a napirend vitájával telt el. Ezt követően a környezetvédelmi és városépítészeti bizottság javaslatára határozat született arról, hogy a Színház téri Dominikánus ház felújítását a tető- és az épületszerkezet megerősítésével folytatni kell, de az épület funkcióját rövid határidőn belül újragondolják. A lakásbizottság elnökének, *Körömi Attilának* e tisztségéről való lemondását is tudomásul vette a közgyűlés, ám annak indoka – az önkormányzati pénzintézet vagy bank létesítésének vihart kavart közgyűlési elvetése – igencsak időrabló kitérővel járt.

Aprólékos vizsgálattal és több részszavazással juttatta révbe a közgyűlés vitája az idegenforgalmi adóról szóló rendelettervezetet. Az elfogadott rendelet július 1-jén lép hatályba és ezzel hatályát veszti az üdülőhelyi díjról szóló régebbi tanácsrendelet. Ez a díj egyébként mintegy 5 millió

(Folytatás a 3. oldalon)

Szlovéniába ne utazzanak, tanácsolja a Külügyminisztérium

A Külügyminisztérium azt tanácsolja, hogy szlovén területre egyáltalán ne utazzanak a magyar állampolgárok – mondta csütörtökön 14 óra 30 perckor az MTI-nek Herman János külügyi szóvivő.

Hozzátette: Horvátországba pedig csak halaszthatatlan esetben keljenek útra a magyar utasok, az Olaszországba indulók pedig Ausztrián keresztül közelítsék meg úticéljukat.

*

A jugoszláv hatóságok Rédicsnél és Bajánsenyénél a két, Magyarországról Szlovéniába vezető határátkelőhelyen leállították a forgalmat csütörtökön 13 órakor – közölte az MTI-vel Zubek János határőrségi szóvivő.

A kormányszóvivő sajtótájékoztatója

A társadalombiztosítási ellátásokkal, a devizahitel feltételeivel és a Start-hitel garanciáival foglalkozott a kormány csütörtöki ülésének első részében – tájékoztatta az újságírókat *László Balázs* kormányszóvivő.

A társadalombiztosítási juttatások évközi emelésének lehetőségeivel kapcsolatban a kabinet megbízta a TB-főigazgatót, hogy készítsen július 15-ig jelentést a járuléktartozásokról, illetve tegyen javaslatot arra, hogyan lehetne ezeket a tartozásokat behajtani. A kintlevőségek – az év végi 22 milliárdról – mostanra mintegy 28 milliárdra emelkedtek, az alap likviditási gondokkal küzd. Szeptember 15-ig a Népjóléti és Pénzügyminisztériumnak, valamint a Társadalombiztosítási Főigazgatóságnak együttesen azt kell megvizsgálnia, hogy ebben az évben van-e lehetőség a nyugellátások és a rendszeres szociális ellátások egyszeri kiegészítésére.

A kabinet döntött a devizahitel feltételeinek megváltoztatásáról. Az intézkedésnek az a célja, hogy egységesítse a forintban és a devizában előírt tartalékképzési szabályokat. Eztán minden devizaforrás után forintban kell tartalékot képezni. A Nemzeti Bank a tartalékok után magasabb kamatot fizet.

A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány kezeli majd a Start-hitel garanciaalapját. A kormányszóvivő bejelentette, hogy az alapítvány kuratóriumának keddi ülésén elfogadta a felkérést, és július 8-ig kidolgozza a garancianyújtás technikai szabályozását.



Vidám hangulatú próba a gimnázium klubhelyiségében **Fotó: Szundi György**

Becsempészni a színházat az iskolába

Gátlásoldó Komlón

Szín–tér tábor néven színház- és drámaismereti tábort szervezett diákjainak a pécsi Babits Mihály Gimnázium és az Apáczai Gimnázium Komlón, a Kazinczy Szakközépiskola és Szakiskola kollégiumában, ahol a héten *Fekete Valéria* színházdramaturg irányítása alatt többek között mozgással, beszélgetéssel, önmaguk kifejezésével próbálkoztak meg a résztvevők.

A 10 középiskolás lány délelőttönként néma mozgással, a fantáziára hagyatkozva életre keltik, történetté rakják össze a tanult mozdulatokat. Délután szövegeket játszanak el, más-más helyzetben. A fiúk igazán hiányoznak – a „reménytelen szerelem" szituációja kétségbeesés helyett mosolyt csal az arcokra.

Kevesen vannak – mondták –, de azért így is élvezik. Első nap még idegenkedve méregették egymást, mára összeszelídültek, oldottak a gátlások. A vad feladatokból inkább kimaradnak – vetette közbe egyikük –, mikor egyenként futottak és egyre hangosabban ordították, hogy „á". Viszont szívesen emlékeztek vissza olyan esetekre, hogyan elemezgették a képzeletbeli tengerpart homokjában testük lenyomatát.

Ősszel a pécsi Babits Gimnáziumban folytatódik a foglalkozás. A *Bebesi Károlyné* irányította irodalmi színpad mellett *Fekete Valéria* fakultációban vállalta, hogy becsempészi az iskola falai közé a színházat.

Sz. L. I.

Befejeződött az iskolai demonstráció Mágocson

(Folytatás a 1. oldalról)

közül való eddigi megbízott igazgató és helyettese beadta lemondását, így a testület nem tehetett mást, mint hogy a négy, társközségi polgármestert bízta meg átmeneti időre, s azzal a kitétellel, hogy személyi kérdésekben nem dönthetnek a munkáltatói feladatok ellátásával.

Sziveri Mátyásné ezután a testület tudomására hozta, hogy a teljes tanári kar felfüggesztésének nincs meg a jogi lehetősége, de mivel a tantestület a pályázati időszak alatt – az ismert történet következtében – nem élt egyetértési jogával az igazgató kinevezését illetően, javasolta a pályázati eljárás beszüntetését, amit az önkormányzat el is fogadott.

A következőkben a képviselők utasították a négy társközségi polgármestert, hogy állítsanak jelöltet a megbízott igazgatói posztra, akit meghatározott időre nevezne ki a mágocsi iskola igazgatójának a testület. Javaslatként az is elhangzott, hogy amolyan válságmenedzserként kellene kezelni a kiválasztandót, s ennek megfelelően – mivel a történtek után valószínűleg kevesen kívánkoznak a községbe iskolai vezetőnek... – a díjazását is a megszokottnál magasabb összegben határozzák meg.

Megtorlásról, elbocsátásokról az ülésen nem volt szó – ami örvendetes. Kérdés persze, hogy a két, ma már akár ellenségesnek is nevezhető tábor szeptembertől hogyan lesz képes együtt dolgozni a gyerekek érdekében? S az is kérdéses ugye, hogy az egy hétig tartó országos botrány után lesz-e valaki, aki hajlandó igazgatóként ráülni a puskaporos hordóra? (A „huszonegyek" egyébként tegnap délután elhagyták az iskolát.)

– pauska –

Osztrák lépések a konfliktus elhárítására

A jugoszláv hadsereg szlovéniai bevetése miatt osztrák döntés alapján most először lép működésbe a helsinki folyamat konfliktus-megelőzési mechanizmusa. Alois Mock osztrák külügyminiszter csütörtöki bécsi sajtóértekezletén közölte: utasítására országának belgrádi nagykövete tájékoztatást kért a központi jugoszláv kormánytól a Szlovéniában történt katonai akcióról, amely a helsinki folyamat résztvevőinek tavaly novemberben elfogadott megállapodásai szerint „szokatlan katonai tevékenységnek" minősül, és okairól az érintett ország bármely más partnerállam felszólítására 48 órán belül köteles magyarázattal szolgálni.

A külügyminiszter bejelentette azt is, hogy Ausztria a fejleményekről folyamatosan tanácskozik Jugoszlávia szomszédjaival (köztük Magyarországgal), az Egyesült Államokkal, a Szovjetunióval és a Közös Piac központjával. – Bécs velük együtt kíván dönteni arról: kialakult helyzetben szükséges-e élni a Harmincöták berlini értekezletén elfogadott új konfliktuselhárító móddal, azaz a helsinki folyamat összes állama magas szintű képviselőinek sürgős összehívásával, hogy közös politikai tárgyalások kezdődjenek az egész Európa biztonságát is érintő jugoszláv probléma rendezéséről – közölte.

Szlovénia háborúja a jugoszláv hadsereggel

(Folytatás az 1. oldalról)

tott az áthaladó rendőrjárőrre, s a rendőrök viszonozták a tüzet. Két fegyveres polgári személy sebesült meg ennél a lövöldözésnél, de másutt is használtak fegyvert a felfegyverzett helyi lakosok. Eszék közelében ismét aláaknázták a síneket, s megszakadt a vasúti forgalom.

Tűzpárbaj volt három különböző helyszínen csütörtök délután a szlovén területvédelmi erők és a juogszláv hadsereg katonái között – jelentette rendkívüli híradásában a szlovén televízió. A jelentésben említett helyszínek: Jesenice az osztrák határnál, Novo Mesto a főváros, Ljubljana mellett és Ormoz település Maribor közelében.

Jesenice környékére helikopteren érkezett erősítés a jugoszláv hadsereg alakulatai számára. A szlovén tv-híradás szerint a csapaterősítés érkezésekor tört ki lövöldözés. Egyéb részlet nem derült ki a jelentésből. – Novo Mestóban néhányan megsebesültek a fegyveres összetűzésben – jelentette a televízió, de erről sem közölt közelebbit. Ormoz településen a jugoszláv páncélosok szétlőtték az útakadályokat.

A jugoszláv védelmi minisztérium csütörtökön közleményben szögezte le, hogy a jugoszláv hadsereg kész a végsőkig elmenni Jugoszlávia területi egységének védelmében.

*

Életét vesztette csütörtökön a Jugoszláv Néphadsereg egy tisztje a jugoszláv szövetségi alakulatok és a szlovén területvédelmi erők tűzpárbajában a szlovéniai Ormosban. Ő az első halálos áldozat a függetlenségét deklarált Szlovénia és a jugoszláv szövetség egységét őrző belgrádi központi hatalom erőpróbájában, amely kezd immár katonai síkra terelődni.

Az összecsapásban megsérült a szlovén területvédelmi erők (a szlovén önálló hadsereg kezdeménye) két fegyverese és két polgári személy. Az első halálesetről Jelko Kacin szlovén tájékoztatási miniszter számolt be a sajtónak.



Trzin, Szlovénia: A jugoszláv hadsereg egy páncélozott alakulata áthajtott egy személyautókból álló blokádon június 27-én a Ljubljana közelében levő Trzin faluban, és ellenőrzésük alá vették a területet MTI TELEFOTO

LELŐTTEK EGY JUGOSZLÁV HELIKOPTERT LJUBLJANA FELETT

A szlovén területvédelmi erők csütörtök este két légvédelmi rakétával lelőtték a jugoszláv néphadsereg egyik helikopterét Ljubljana külterülete fölött – közölte a szlovén rendőrség.

A helikopter pilótája és még egy katona, aki a légijármű fedélzetén tartózkodott, meghalt. A helyszínről tudósító újságírók közül többen maguk is látták a szénné égett holttesteket a szétroncsolt helikopterben.

●

Jugoszláviára figyel a HM

A Honvédelmi Minisztérium külön figyelemmel kíséri a Jugoszláviában zajló eseményeket – tudta meg az MTI Keleti Györgytől. A szóvivő hozzátette: a Magyar Honvédségnél semmiféle rendszabály bevezetésére nem került sor, a katonák a szokásos kiképzésen vesznek részt.

A magyar külügyminisztérium nyilatkozata Jugoszláviáról

A Külügyminisztérium az alábbi nyilatkozat közzétételére kérte fel a Magyar Távirati Irodát:

A magyar kormány aggodalommal követi a jugoszláviai helyzet alakulását. Alapvető fontosságúnak tekinti, hogy Jugoszláviában fegyveres konfliktusokra ne kerüljön sor. Az ellentétek feloldását nem szolgálják sem az egyoldalú lépések, sem az erőszak alkalmazása vagy az azzal való fenyegetőzés.

Meggyőződésünk, hogy a válság megoldása csak a tíz helsinki alapelv, a Párizsi Charta és az Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet külügyminiszteri tanácsán Berlinben elfogadott megállapodások alapján lehetséges. A magyar kormány folyamatos érintkezésben áll a jugoszláv fejleményeket illetően az európai és észak-amerikai kormányokkal, és csatlakozik az Európai Közösség és Ausztria válságkezelő kezdeményezéséhez.

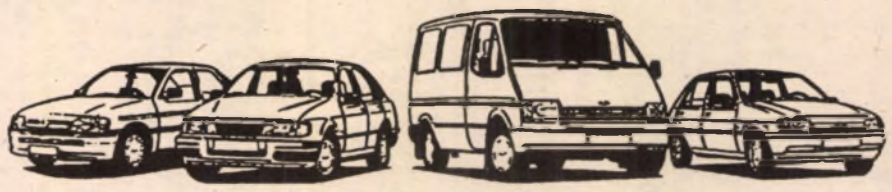
Hangsúlyozzuk érdekeltségünket abban, hogy Jugoszlávia jövőjéről békésen, tárgyalások útján olyan megállapodás szülessék, amely a népek önrendelkezési jogán alapul, és szavatolja az emberi és kisebbségi jogok maradéktalan érvényesülését, a demokratikus átalakulást és az általánosan elfogadott európai normák alkalmazását.

Bízunk abban, hogy a Jugoszláviában kialakult feszültség nem érinti hátrányosan a Jugoszláviában élő magyar nemzeti kisebbséget.

Magyarország változatlanul a Jugoszláviával kialakított jószomszédi viszony és együttműködés fejlesztésére törekszik, és tiszteletben tart bármilyen, demokratikusan létrejövő megállapodást Jugoszlávia jövőjéről.

Ford

A FORD ÖRÖMMEL
ADJA HÍRÜL DÉL - DUNÁNTÚLI
MÁRKAKERESKEDŐJE,
A JAKON AUTÓ KFT.
HIVATALOS KINEVEZÉSÉT.



ESCORT SIERRA TRANSIT FIESTA

JAKON AUTÓ KFT.
Pécs, Megyeri út 72.

A Jakon Autó Kft. a Ford teljes személyautó és haszonjármű választékát kínálja, szervíz- és alkatrészellátással.
Dél - Dunántúl hivatalos Ford képviselete 1991. június 29-én Pécsett nyitja meg kapuit. A Jakon Autó Kft. munkatársai mostantól örömmel állnak vásárlóik rendelkezésére bármilyen autó- és alkatrészvásárlási, valamint szervízelési gondjuk megoldásában.

EASTERN EUROPE SALES

Ford of Europe Inc. Eagle Way, Brentwood, Essex CM133BW England

Ogilvy&Mather

A Pécsi Közgyűlés ülése

Mindent megpályáztatni?

Felháborítónak és a piaci szemlélettel ellentétesnek tartom az önkormányzat vitáját a közterület-foglalással kapcsolatban. Ha van egy szuper ötletem, hol tudok a legtöbb haszonnal valamilyen árut értékesíteni, akkor ezt ne lopja el tőlem senki, még az önkormányzat sem.

Két pártra szakadtak a képviselők ebben a témában. Teljes mértékben egyetértek Mikes Éva alpolgármesterrel: ha valaki jelentkezik, hogy x utcában az y számú ház előtt szeretne árulni, akkor azt ne pályáztassák meg az újságban, mert nem az önkormányzat ötlete, kezdeményezése volt. Ha nem érkezik több jelentkezés – miért érkezne, hisz éppen attól szuper az ötlet, hogy másnak nem jut eszébe –, akkor miért kellene engem, egyedüli jelentkezőt megpályáztatni, hogy elnyerjem annak a közterületnek egyéves használati jogát? Esetleg azért, hogy másnak is felhívják a figyelmét az én üzleti fogásomra?

A másik párt így gondolta?

(Folytatás az 1. oldalról)

forint bevételt jelentett a városnak, hogy az új mennyivel jár, arra komolyabb előkészítő felmérések hiányában csak nagyon bizonytalan becslések hangzottak el. Akármekkora is lesz azonban, minden forintja két forint állami támogatást vonz. Az adókötelezettség azokat a magánszemélyeket terheli, akik nem önálló lakosként tartózkodnak 48 órát meghaladóan a város illetékességi területén, és ez idő alatt kereskedelmi szálláshelyen laknak. Az adó mértéke személyenként és naponta 40 forint, illetve a történelmi belváros 60 forint.

A határás vitában tárgyalt, s így hányatott sorsúnak nevezett, a közterület-használatról szóló rendelet-tervezet révbe ért nagy nehezen, de végső formájában a hatályba lépését is meghatározva, a következő ülésén alkotja meg a közgyülés a jelenlegi kaotikus állapotokat felszámolandó. Ebben többek között új díjtételek lesznek megszabva különböző kategóriákban, versenytárgyalás dönti el két vagy több azonos közterületi helyre pályázók között, hogy melyik nyeri el az engedélyt, s arról is döntöttek már, hogy évente november 30-ig kell benyújtani a közterületfoglalási igényeket az önkormányzat illetékes szervéhez. Megkülönböztetett figyelmet kap a történelmi belváros, de a korábbi általános tiltás érvényét veszti: a hírlap, a könyv, az idegenforgalmi kiadványok árusítására és az üdítőt árusító pavilonokra nem vonatkozik, bár ezekre is lesznek megszorítások.

A bérlakások elidegenítéséről szóló rendelettervezet vitájába ugyan belekezdett a közgyűlés, de végül is a többi nem tárgyalttal együtt ezt a javaslatot is a jövő csütörtöki folytatólagos ülésére halasztotta. Lakossági kérésre viszont tegnap változtatott korábbi döntésén a testület: az Engels út mégiscsak Hársfa út lesz.

D. I.–H. Zs.

Hol lehet pavilon?

Eltérő véleményen voltak a képviselők a belvárosban létesítendő pavilonok engedélyezése ügyében, ez megmutatkozott a hosszúra nyúlt vitában is. Erről kérdeztük Szőke Zsuzsannát, a műszaki osztály vezetőjét.

– Pavilont a mostani szabályozás szerint csak a rendezési tervben meghatározott helyre szabad telepiteni, azonban a jelenlegi rendezési terveink ilyet nem tartalmaznak. Ezért vált szükségessé, hogy az illetékes bizottság jelölje ki azokat a területeket, ahol megépithetők ezek a pavilonok. Ez a döntés csak a telepitésre vonatkozik, nem tartalmazza a pavilonok küllemét, kialakitását. Szerintem összesen négy ilyen hely lehet a városban...

Parkolás közterületen – a javaslatot újra tárgyalják

Közel két órát vitázott a testület arról, mit jelent, ha egy teherautó a közterületen parkol, vagy ha ott tárolják.

– Ha megszabunk egy tál–ig időhatárt, és azt valaki túllépi, akkor nyilvánvalóan az tárolja a teherkocsit.

– Tárolás az, ha valaki az üzemképtelen, rendszám nélküli kocsiját, a szokásjogtól eltérően hosszabb ideig egy helyen tartja.

– A tárolá azt jelenti, ahol mindig állhat a teherkocsi. Meghatározott területen, állandó, vagy ideiglenes jelleggel, díjért tárolhatja valaki az autóját.

– A törvény kimondja, hogy a szállitási tevékenység telephelyhez kötött, éppen ezért nem szabad közterületen tárolni a teherautókat.

– Telephely-engedélyt csak tiznél több teherautó üzemeltetése esetén kell kérni.

Péntek Gábor, a városgondnokság vezetője megint másképp fogalmazott: – Ha valaki telephely-engedélyt kér, az tárol, aki nem, az parkol.

Nem csoda, hogy a testület visszautalta a kérdést az illetékes bizottsághoz.

Diagnosztika és javítástechnika a gépiparban

A gépek meghibásodását megelőző diagnosztikai rendszerek jobb megismerését, illetve a javitástechnológiák alkalmazását vitatják meg azon a kétnapos országos tanácskozáson július 8–9-én Pécsett, melyet a Gépipari Tudományos Egyesület Baranya Megyei Szervezete rendez a házigazda pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolával közösen.

A *Diagnosztika és javitástechnika a gépiparban* című tanácskozáson a számitógépes diagnosztikai vizsgálatokról és mérőrendszerekről, a gépfenntartásról és a meghibásodások prognosztizálásáról, a thermoviziós vizsgálatokról, a rezgés- és rázásállósági vizsgálatokról is hangzanak el előadások, emellett bemutatkozik a Loctite és a Chetra cég is. A tanácskozás színhelye a PMMF Boszorkány utcai „A"-épületének földszinti 011-es előadóterme.

Június 30., este 8 óra

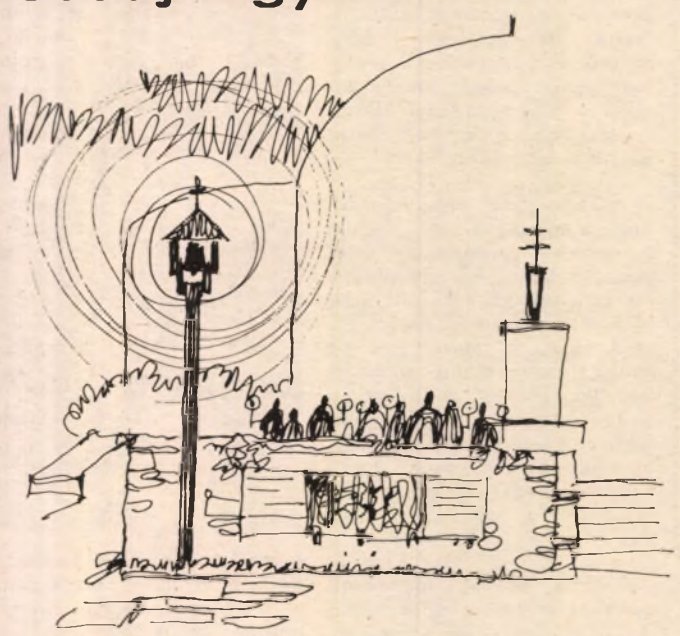
Emlékezés a kivonulásra

Harangláb a pécsi Széchenyi téren — Kápolna Pécsújhegyen

A ciszterci szerzetesrend feloszlatásakor, nem lévén a harangnak funkciója, lekerült a rendház tornyából. Hűséges kezek megmentették.

Most a pécsi Széchenyi téren állitják föl, és mint lélekharang, elindítja a mélyebb hangú harangok kondulását. Az újra megszólaló harangot *Orbán* atya, a ciszterci rendház főnöke áldja meg 3/4 8-kor. A harangláb végső helye a rendház kertjében lesz, és reggelente megszólal, szentmisére hívva a hivő kollégista diákokat.

Pécsújhegy, a fejlődő peremváros, vagy alvó város, eddig csendben ébredt, és vasárnaponként Gyárvárosra járt templomba. Egy ajándékozó, özv. *Kiss Aladárné* Nagykozár úti lakóházából kápolna alakult ki toronnyal, melybe Ilocskáról került másfél mázsás harang. Felszentelésére *Mayer Mihály* püspök által június 29-én kerül sor, miután a kápolna névadója Péter és Pál apostol.



Harangláb a pécsi Széchenyi téren



A pécsújhegyi kápolna

A harang június 30-án este 8 órakor kondul meg először, emlékezve. A harang ezután az újhegyieket reggel ébreszti, délben Nándorfehérvárra emlékezteti, este 8-kor pedig éjszakai nyugalomra szólítja.

Felcser László,
városvédő
és egyházmegyei épitész

Felkérés ünnepi harangozásra

Megkérjük az egyházak vezetőit, a lelkész nélküli templomok és haranglábak gondnokait, iskolák és más, haranggal rendelkező intézmények vezetőit, polgármestereket, hogy június 30-án, vasárnap este 8 órakor szólaltassák meg összes harangjaikat.

Zengjenek harangjaik folyamatosan együtt egy teljes órán keresztül. Ha lehetséges, ne az eletkromos vezérlésű géppel harangozzanak, hanem úgy szervezzék meg, hogy a harangozásban részt vevők egymást váltsák, és kézzel harangozzanak. Ezzel áldozzunk és Istennek adjunk hálát azért, hogy az országunkból az utolsó megszálló katona is kivonult. Ezzel ténylegesen és teljesen felszabadultunk. A déli harangszó emlékeztet bennünket a nándorfehérvári győzelemre, amely megmentette Európát a rabságtól. Ezzel a harangozással ünnepeljük magyar hazánk szabadságát.

A nándorfehérvári győzelem 70 évre volt elég a szabadsághoz. Mi úgy harangozzunk, hogy ez a szabadságért szóló harangszó örökre elég legyen, míg magyar él a Földön, ez a harang szabad maradjon.

A szigetváriak megbizásából
a Független Kisgazda-Földmunkás és Polgári Párt
Baranya Megyei Szervezete

„Magánrendelő", vagy gyerekintézmény?

Furcsa alapítványi döntések

Talán még egyszer sem volt ilyen bizonytalan helyzetben a Látássérült Gyerekek pécsi Rehabilitációs Központja, amelyet a Világ Világossága Alapitvány tart fenn, pedig az intézmény mindössze egyéves működése alatt sok vihart megért, főként az alapítvány körüli tisztázatlanságok miatt.

Végre nyiltan fel kell tenni a kérdést: semmi nem szab gátat egyetlen ember személyes vágyainak, miközben a gyerekek, a családok, az intézmény igényei ezzel ellentétesek? Az elmúlt napok eseményei a félelmeket igazolják. Az intézmény tanévzáróján megszólaltak a szülők, a pedagógusok, és egyértelműen igazolták, a megvalósult oktatási-gondozási intézményre szükség van, a jelenlegi vezetéssel és fiatal pedagógusgárdával együtt. Egyértelmű volt az is, hogy az intézmény „szülőanyja", az időközben alapitótaggá lett *dr. Sebestyén Ibolya* gyermekszemész főorvos ambiciói miatt mondtak le újabb kuratóriumi tagok, illetve az egyházak a kezelői megbizatásukról, a kuratóriumi tagságukról nem.

A főorvos asszony ugyanis szeptembertől az intézményben akar dolgozni, és nem titkolt szándéka a központ egészségügyi intézmény szerepét erőltetni. Erre sokan, ám egybehangzóan úgy fogalmaznak, nem kívánnak asszisztálni egy magánrendelő alapitványi finanszírozásához.

A napokban folytatódtak az alapitványnál immár megszokott furcsaságok: miután az igazgatói posztra kiirt pályázatról e hét végéig kellene dönteni hozni, nem tartva igényt a kuratóriumra, a három alapitó tag – akik közül *Szabó Sándor* tiltakozik az eljárás ellen és eszerint ismét ketten fognak határozni – ült le a jelentkezők némelyikével. A jelenlegi igazgató, aki mellett egyébként a szülők és a pedagógusok egyként álltak ki, természetesen nem lehetett ott.

Újabb érdekesség, *Lakner Tamás* és *dr. Sebestyén Ibolya* alapítótagként felmondtak a rehabilitációs központban dolgozó szemészorvosnőnek, aki pechjére a tanévzáron nyilt vitába bocsátkozott a főorvosasszonnyal. A felmondólevelet már másnap dátumozták, igen gyenge jogi fércmunka, amit a társadalombiztosítás visszadobott.

Csak egyetérthetünk *Erhardtné dr. Molnár Katalinnal*, a Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetségének főtitkárával, aki nagyon szomorú, hogy a kuratórium ismét darabokra hullt és nem maradtak, akik a bajban segíthettek volna, hiszen nyilvánvaló a kuratórium elsődleges szerepe és felelőssége a döntésekben, ami itt most furcsa mód és igen törvénytelenül háttérbe szorul. A szövetség egyébként mindenképpen tiltakozik az ellen, hogy a központból egészségügyi állomást csináljanak, az alapitók sorába lépéssel tenni is szeretne.

Szabó Sándor alapitótag igen elszánt, ha nem sikerül megállítani a törvénysértő folyamatokat, kénytelen bírósághoz fordulni a gyermekintézmény érdekében. Tragikus, hogy épp az egyik létrehozója, dr. Sebestyén Ibolya belátásán múlik egyébként minden, és a központ sorsa ma teljesen kilátástalan. Megmentésre szorul...

Gáldonyi Magdolna

Válasz a kamarából a pécsi alpolgármesternőnek

Tisztelt dr. Mikes Éva!

Dr. Biró László, a Pécsbaranyai Kereskedelmi és Iparkamara elnöke külföldön tartózkodik, igy a kamara nevében én fűzök néhány megjegyzést az Ön tegnapi, az Új Dunántúli Naplóban megjelent irásához. Ami az Ön által is említett, kamarában tartott megbeszélést illeti, a levelünk tartalmához nincs hozzáfűzni valóm, mivel az tényszerű, korrekt. Minden más már csak játék a szavakkal. A levél címzettjei azt is tanúsithatják, hogy az Ön állitásával szemben annak hangneme higgadt és tárgyszerű.

Véleményem szerint az ügyben indított sajtókampány (lásd még a szerdai Pécsi Extra SZDSZ frakcióvéleményét is) nem az általunk felvetett problémával, azaz az iparűzési adórendelet szakmai hiányosságaival, s annak inkorrekt bevezetésével foglalkozik, hanem épp erről tereli el a figyelmet. Az önkormányzatnak fel kell ismernie azt, hogy a hatalmat gyakorolni csak az érdekeltek véleményének figyelembevételével lehet és kell. A rendelet szakmai hiányosságaira társszervezeteinkkel (VOSZ, KISZOV, Ipartestület, KISOSZ, Áfész Szövetség) felhivtuk a figyelmüket, s javaslatokat tettünk azok kiküszöbölésére. Ezekért természetesen továbbra is sikra szállunk.

Úgy gondolom, a gazdaságot illetően hatalmas feladatok állnak előttünk (termelés-visszaesés, munkanélküliség, vállalkozásellenes környezet), ezért azt javaslom, hogy a szándékos konfrontációkeresés helyett, a szakmai érveket elfogadva, közös összefogással munkálkodjunk ezek megoldásán. Adjunk esélyt önmagunknak!

Baráti üdvözlettel:

Dr. Sikfői Tamás
ügyvezető igazgató

Külföldi fiatalok segítenek

Az amerikai székhelyű R. Y. S. alapitvány jóvoltából 33 fiatal jön július 14-én Pécsre. A világ számos országából érkező fiatalok két hétig részben a borbálatelepi, részben a Gomba utcai szállás átalakitásán dolgoznak. Az Ifjúságért Egyesület felhívása nyomán 58 angolul beszélő pécsi fiatal vállalkozott arra, hogy ittlétük alatt a várossal is megismertetik őket. A munka részletes megbeszélése céljából, az alapitvány képviseletében tegnap Pécsett járt Steven A. Leighton, szervező.

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LEVENTE, IRÉN nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 – nyugszik 20.46 órakor.

A Hold kél 21.43 – nyugszik 5.48 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: CSUTI JÁNOS

Ma délelőtt 9–11 óráig panaszügyekben fogad, a 10-053-as számon hívható: DR. DUNAI IMRÉNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes 16–19 óráig a 10-053-as számon: REZES ZSUZSA

ÉK-program

ÉK-juniális Aranyosgadányban. A Pécs-Baranyai Értelmiségi Klub Aranyosgadányban a Kossuth L. u. 88. számú házban évadzáró juniálist rendez június 29-én, szombaton délután 3 órától hajnalig. Fellépnek: Nagy Bandó András és a kárpátaljai magyar cigányzenekar. Indulás és érkezés külön busszal a Vasutas Művelődési Ház elől (Váradi A. u.) szombat délután 3 órakor, illetve a hajnali időpontban. Jelentkezés: a csütörtöki klubnapon Bogárdi-Mészöly Évánál vagy a Vasutas Művelődési Háznál (telefon: 10-037). A juniális szponzorai: az Arkangyal GMK, a Villányi Borkombinát, a Pannónia Sörgyár, a Ripsz-ropsz büfé és a klub állandó szponzora, az Új Dunántúli Napló.

Időjárás

Várható időjárás az országban péntek estig: többnyire – elsősorban a nyugati és az északi országrészben – várható ismétlődő záporeső, zivatar, napközben nyugat felől csökken a felhőzet, és már csak keleten valószínű zivatar. A szél északnyugatira fordul, s előbb a Dunántúlon, majd másutt is megerősödik. A hőmérséklet hajnalban 13 és 18 fok között lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken északnyugaton 20, délkeleten 25 fok körül alakul.

*

Csütörtök reggeli vízállások: Mohács 540 cm, apadó, 19,0 fok; Ortilos 124 cm, apadó, 14,8 fok; Barcs 184 cm, áradó, 17,8 fok; Drávaszabolcs 264 cm, áradó, 18,9 fok.

– **Gyűrűfű megmentéséért a fővárosban alapítványt létesítettek.** Az alapítvány tagjai a nyáron egy zárt körű tábort szerveznek hazánk jelenkori történelmében elsőként elhalt baranyai volt faluban. Az alapítvány támogatásának ügyében érdeklődni lehet Ibafán, Tihanyi Jánosnál, Kilián Imrénél, Bárdudvarnokon, valamint Borsos Bélánál Visnyeszéplakon.

– **Gombavész egy faluházban.** Cegléd-pusztán eddig ismeretlen penészgombafaj támadta meg a néhány éve német vándorácsok által kialakított favázas faluház faszerkezetét. A létesítményt be kellett zárni, eddig csaknem félmillió forintot költöttek a a fertőtlenítésre, vagyis gombamentesítésre, de mindhiába. Újabb 2–3 millió forint kellene, hogy biztosan elpusztítsák a fanyűvő gombákat.

– **Pécsi állami gondozott gyerekek rajzaiból nyílik kiállítás** a németországi Kasselben, a Népjóléti Palotában július 14-én. A vendéglátó malburgi nevelőotthon 5 pécsi gondozottat hívott meg, akiknek a kiutazását anyagilag támogatja egy mikrobuszt biztosító magánvállalkozó, a Fema, a Soros Alapítvány, a Konzum. A kiállítókat útjukra elkíséri Platthy István művésztanár.

– **Megyénk első olcsó húsboltja** megnyílik várhatóan egy héten belül Pécsett, a volt tűzoltó laktanya udvarán. Alapító az önkormányzat, működtető a Tulipán Szociális Üzleti Hálózat, kivitelező Bíró Dénes vállalkozó volt. Tegnap került sor a műszaki átadásra, amelynek során komolyabb műszaki kifogás nem merült fel.

– **Baján is lesz közterület-felügyelet,** amelynek alapítói június 28-án látogatást tesznek a pécsi önkormányzat közterületfelügyeleténél, ismerkednek annak munkájával. A tájékoztatást Beszterczey Miklós, a felügyelet vezetője adja.

– **Magasabb összegű szennyvízbírság.** Az 1990. évi vízszennyezés kibocsátása miatt a Dél-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőség Baranya, Somogy megyei területén 57 gazdálkodó szervezet részére szabott ki szennyvízbírságot, mintegy 18 millió forint értékben. Ez több mint a korábbi évi, amikor 50 üzemet 13,2 millió forinttal bírságoltak.



A most induló Pécs–Seattle testvérvárosi kapcsolat keretében tegnap Pécsre érkezett Helen M. Szablya újságíró, kereskedelmi tanácsadó és férje, John F. Szablya egyetemi tanár, akik az Új DN és a Magyar Újságíró Szövetség baranyai csoportja vendégeként tegnap délután tájékozódó látogatást tettek több pécsi szerkesztőségben is. A Pécs–Seattle bizottság tagjai elsőként az Új Dunántúli Napló szerkesztőségében, majd a Pécsi Városi Televízió Stúdiójában, végül az Esti Extra redakciójában ismerkedtek a baranyai újságírókkal, s Helen M. Szablya, mint a Washington állambeli női újságíró szövetség elnökségi tagja, együttműködést ajánlott a MUOSZ baranyai csoportjának a két város információcseréjével kapcsolatban. A konkrét munkatervet a két fél a későbbiekben pontosítja. Képünkön: balról a negyedik Helen M. Szablya, a jobb szélen John F. Szablya, lapunk munkatársaival. Fotó: Szundi György

Orbán Viktor Pécsett

Dr. Orbán Viktor, a FIDESZ parlamenti frakciójának vezetője június 28-án 18 órakor Pécsett, a Színház téren beszédet mond. Utána a FIDESZ pécsi csoportjai és önkormányzati frakciója a szovjet csapatok kivonulása alkalmából örömünnepet tartanak a pécsi Helyőrségi Klubban. Mindkét rendezvény nyilvános. Házigazda a klubban Orbán Viktor.

●

– **Ismét lesz tűzön járás és tűztánc Pécsett,** ezúttal július 6-án 16 órától este 11-ig a Fábián Béla úti, istenkúti művelődési ház udvarán. A rendezvény házigazdája dr. Bakó Attila jógamester. Az összejövetelen mindenki a saját felelősségére vehet részt.

●

Közlemények

A Kisgazda Betéti Társaság a Kisgazdapárt támogatásával vállalja Baranya területén a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatását. Érdeklődés a párt helyi irodáiban. Öt jelentkező esetén minden kézségbe kimennek, ezért időpontot és címet kérnek a következő címre: Kisgazda Bt., Pécs, Zója u. 11/B.

A Pécsi Ipari Vásár miatt július 20-ig Pécsett szünetel a Családsegítő Központ működése.

A Komlói Véradóállomás „Véradásért, Véradókért" címmel alapítványt létesített. Az alapítvány számlája a Pécsi Postabanknál: 249-98903, valamint a 025-02838.

A Pécsi Kisszínház Szinezüst csehó című western-musicaljét mától július 17-ig esténként 9 órás kezdettel nyolc alkalommal mutatják be. Jegy vehető a Széchenyi téri árusítósátorban, a Kossuth Lajos utcai könyvárusoknál, valamint a színház Anna utcai igazgatóságán. Érdeklődés: Keszler Erika szervezőtitkárnál.

A Vöröskereszt Komlói Alapszervezete általános és középiskolás diákok korrepetálását szervezi magyar–történelemből. Érdeklődés a Városháza tér 1-ben, a 81-139-es telefonon.

Szuper intenzív angol, német nyelvtanfolyamot szervez a Fúzió Kulturális Központ azoknak, akik külföldi munkavállalásra készülnek. Érdeklődés az Athinay u. 44-ben a 10-554-es és a 14-775-ös telefonon dr. Koltai Éva népművelőnél, szervezőtitkárnál.

Slágerlista

A PÉCSI RADIÓ KERESKEDELMI ADÁSÁNAK SLÁGERLISTÁJA (középhullám 873 kHz)

Elhangzik VI. 28-án, pénteken 16 órakor a POP-PANNONIÁBAN: 1. (4) Senze Una Donna – ZUCCHERO ÉS PAUL OUNG, 2. (2) Joyride – ROXETTE, 3. (1) Ryhtm Of My Heart – ROD STEWART, 4. (3) Wind Of Change – SCORPIONS, 5. (–) Crazy – SEAL, 6. (5) To Love Somebody – JIMMI SOMMERVILLE, 7. (6) Strike It Up – BLACK BOX, 8. (–) Lucifer – BLUE SYSTEM, 9. (–) Repül a bálna – REPUBLIC, 10. (7) Do The Bartman – SIMPSONS.

A listára szavazni a következő címen lehet: POP-PANNONIA KÖZÖNSÉGLISTA, 7601 Pécs, Pf.: 200.

Páncélautós értékszállítás biztosítási garanciával

SECAB

Pécs, Szabadság u. 19.
Telefon: (72)32-800

(11224)

– **Szén helyett mosópor.** Pécsett, a Vasút utcai tüzépes megrendelő irodában a nagy szénfelvásárlási láz után most hetek óta nem vesznek szenet. Nagyobb a forgalom az itt megnyitott játék- és mosószerboltban, amelyet Hantos Istvánné vezet.

Tűzvész egy francia fürdőhelyen

Nem végleges adatok szerint tizenkilenc halottja van annak a tűzvésznek, amely csütörtök délelőtt pusztított egy dél-franciaországi fürdőhelyen.

Barbotan-Les-Thermes gyógyfürdőjében újraszigetelték az uszoda tetejét: egy forró kátránnyal teli üst felborult, és ettől meggyulladt az épület álmennyezete.

Az áldozatok a füsttől gyulladtak meg.

– **A természet szeretete** címmel tegnap megnyílt a pécsi Mohácsi László festőművész önálló tárlata Pécsett, a Déryné utcai Mecseki Bányászati Múzeumban. A kiállítás egy hónapon át látogatható.

Rendőrségi hírek

ELFOGÁSOK:

A IV. sz. rendőrállomás nyomozói elfogtak és őrizetbe vettek egy 27 éves, pécsi lakost, lopás elkövetésének alapos gyanúja miatt.

Egy járőr szerdán éjszaka egy építési területen tetten ért 3 pécsi férfit, akik 31 db állványcsövet loptak el 15 000 Ft értékben.

Komlón a járőrök tetten értek két személyt, akik a piacon feltörtek egy pavilont.

●

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

TIFFAN CIRJAKNÉ
Prasch Magdolna

67 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 29-én de. fél 9 órakor lesz a villánykövesdi temetőben. A gyászoló család.

SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS VÁRJUK a gépjárműtulajdonosokat

SŐT!

Azon gépjárműtulajdonosok, akik irodáinkban még e hónapban megkötik a gépjármű felelősségbiztosítást,

HASZNOS AJÁNDÉKOT kapnak:

Komló,	Városház tér 6.	Telefon:	(72)83-606
Mohács,	Szabadság u. 15.		(711)18-37
Pécs,	Szabadság u. 14.		(72)24-666
	Kossuth L. u. 15.		24-736
	Sallai utca 52.		10-403
	Acsády Ignác u. 3.	Telefon:	13-626
Siklós,	Beloiannisz u. 1.	Telefon:	(73)11-052
Szigetvár,	József A. u. 47.	Telefon:	(70)11-313

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT

(4344)

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermek fülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása 17.00 órától: POTE Szemészeti Klinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Pécs város felnőtt lakossága részére egy helyen a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is. Telefon: 14-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. (bejárat a Bajnok u. felől) délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

*

SOS-ELET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

*

Fiatalok Információs telefonja ma 16.00–18.00 óra között a 41-029-es telefonon.

Információk

Állatorvosi ügyelet

Állatorvosi ügyeletek 1991. június 29-én 06 órától 1991. július 1-jén 06 óráig Baranya megye területén: 1. Pécs város és környéke: dr. Kispál Zoltán, Pécs, Mező I. u. 2/A. Tel.: 12-885. 2. Pécsvárad és környéke: dr. Gáll Péter, Pécs, Petőfi u. 45. Tel.: 29-874. 3. Komló, Sásd és környéke: dr. Simon Zolt, Sásd, Rákóczi u. 53/B. Tel.: 75-073. 4. Mágocs és környéke: dr. Szemenyei Károly, Mágocs, Ady E. u. 81. Tel.: 38. 5. Mohács és a volt mohácsi járás: Mohács, Széchenyi tér 3. Tel.: 06-711-14-06 vagy Posta, tel.: 01. 6. Siklós és a volt siklósi járás: keleti részén: dr. Erdélyi Péter, Siklós, Kossuth tér 1. Tel.: 11-731, nyugati részén: dr. Papp Arnold, Vajszló, Széchenyi u. 15. Tel.: 1. 7. Szigetvár és a volt szigetvári járás: keleti részén: dr. Lukács Attila, Királyegyháza, Petőfi u. 58/A. Tel.: 40-132, nyugati részén: dr. Koralevicz Elek, Drávafok, Vasút u. 14. Tel.: 52-007.

Az ügyeletes állatorvosok a megadott címen és telefonszámokon érhetők el!

Rendezvények

Dr. Berényi István jogtanácsos ingyenes jogi tanácsadásra várja az érdeklődőket ma 12–14 óráig Pécsett, a DOZSO-ban.

Szociális tanácsadást szerveznek ma 16–18 óráig Komlón, az MDF-irodában.

A Pécsi Zöld Kör lakossági panaszügyeletet tart ma 16.15–17.15 óráig a DOZSO-ban.

Június 28-án 20 órakor zenekari hangverseny lesz a pécsi Bazilikában a Szombathelyi Szimfonikus Zenekar és a Budapesti Ifjúsági Kórus közreműködésével.

A pécsi iparosházban működő Egyedülállók Klubja június 28-án 18 órakor nyitott összejövetelre várja az érdeklődőket. Klubvezető: Mátyus Jutka.

Szabad pártnapot rendez a Magyarországi Szociáldemokrata Párt komlói alapszervezete június 28-án 16 órától a hazai nemzeti kisebbségek helyzetéről a komlói Városháza tér 1-ben.

Közérdekű

A Pannon Volán értesíti a T. Utazóközönséget, hogy Komlón 1991. június 30-án, vasárnap 10.00 órától 11.00 óráig a Kossuth L. u.–Szabadság u.–Zobák-tető útvonalon megrendezésre kerülő futóverseny az autóbuszok közlekedését a következőképpen érinti:

Ezen időszak alatt, ezen útvonalon közlekedő helyi járatú autóbuszjáratok nem közlekednek.

A helyközi járatoknál a zárás ideje alatt a Hosszúhetény, ill. Mánfa felől (felé) közlekedő járatoknál némi késésre lehet számítani.

Továbbá felhívjuk kedves utasaink figyelmét, hogy 1991. július 1-jétől – az előzőekben meghirdetetteknek megfelelően – Pécsett a helyi közlekedésben a 8,– Ft-os menetjegyek érvényüket vesztik.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás. Lapszemle**
- 8.10 **Hangszemle**
- 8.30 **Családi tükör** Tel.: 138-7985
- 9.05 **Irodalmi jegyzet**
- 9.10 **Színes népi muzsika**
- 10.05 **Ismét – a javából!** Válogatás az elmúlt hét műsoraiból
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Kontinensek, szántóföldek**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben** Zeneparádé
- 14.10 **Szaván fogjuk!**
- 14.20 **Mindennapi irodalmunk**
- 14.50 **Énekeljük együtt!**
- 15.05 **Horváth Elemér versei**
- 15.10 **A Magyar Rádió gyermekkórusa Bartók-műveket énekel**
- 15.25 **Új Zenei Újság**
- 16.00 **168 óra** Tel.: 138-7901, 138-8912
- 17.30 **Túl az Óperencián** Négy földrész muzsikája Nicaragua
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.20 **Szemle** Tallózás hetilapokban és folyóiratokban
- 18.45 **Kataposta** A Kölyökrádió levelező műsora
- 19.05 **Rádiószínház** **Boldogtalan hold** Eugene O'Neill színművének rádióváltozata (1984)
- 21.24 **Részletek Legrand: A Cherbourg-i esernyők című film zenéjéből**
- 21.45 **Verselt elmondja: Horváth Elemér**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.20 **Sporthíradó**
- 22.35 **Régi híres énekesek műsoraiból** Fritz Feinhals
- 23.05 **Hangversenymúzeum** A Magyar Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Hírek. Időjárás**
- 4.33 **Dallamkoktél**
- 5.30 **Kakukk.** Zenés ébresztő Tel.: 138-7776
- 7.00 **Hírek. Időjárás**
- 7.03 **Sportszombat**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Erdőkerülő – a Mecsekben**
- 8.30 **Népszerű muzsika** – pihenőidőben. Wolf Péter zongorázik, Zsoldos Béla vibrafonon játszik
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.08 **A Rádió Kabarészínpada** (A hétfői adás ismétlése)
- 10.00 **Ha még nem tudná...** Júliusi tudományos mozaik
- 10.30 **Térzene a Budavári Magdolna-toronynál**
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Szombat délelőtt**
- 12.00 **Jó ebédhez szól a nóta**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.05 **Daráló**
- 13.35 **Hangok és visszhangok**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Más-kép(p)**
- 14.55 **Van ez így!**
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.03 **Magyarán szólva**
- 15.18 **„Egyik kutya, másik eb..."**
- 15.50 **Színészek énekelnek**
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.03 **„Az elfelejtett szalagok"** Bob Dylan 1961 és 1989 között készült archív felvételei
- 17.30 **Kedvenceim kedvencei**
- 18.30 **Slágerlista**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Nótaest**
- 20.05 **A Rádió Dalszínháza** **Offenbach: Párizsi élet** közben:
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 22.06 **Pat Metheny dzsesszegyüttesének hangversenye a Budapest Sportcsarnokban**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Beszélgetések a Bibliáról** **Ruth könyve**
- 23.40 **Ugyanaz többször**

BARTÓK

- 5.55 **Rákóczi induló**
- 6.00 **Hírek. Időjárás**
- 6.03 **Népszerű muzsika**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.20 **Ton Koopman orgonál**
- 8.55 **Emlékezetes előadások a Magyar Állami Operaházban**
- 10.00 **Hangfelvételek felsőfokon**
- 11.25 **A Kölni Musica Antiqua Együttes felvételeiből**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **Buday-Bátky Lívia operafelvételeiből**
- 12.30 **Follow me** – 30/8. (ism.)
- 12.45 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak** (ism.)
- 13.00 **Kívánságműsor szombaton**
- 14.00 **Zenekari muzsika**
- 15.03 **Lemezbörze helyett**
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Nagy siker volt!**
- 17.30 **Geszty Szilvia operáriákat énekel**
- 18.00 **V materinskom jeziku**
- 18.20 **În limba maternă**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Zenekari muzsika**
- 21.00 **Mindennapi irodalmunk**
- 21.30 **Kamarazene korabeli hangszereken**
- 22.35 **Népdalkórusok, hangszerkettősök**
- 23.00 **Arturo Sandoval dzsesszegyüttesének lemeze**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Lemezújdonságok**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 5.50 **Szombatról vasárnapra**

RTL PLUS

- 6.00 **Mesék a nagyvilágból** **A tökéletes herceg**
- 6.50 **Transformers** (am. sorozat) **A világűrhid**
- 7.10 **A szauruszok földjén** (sor.) **Kicselezve**
- 7.35 **Kedves Bill nagybácsi** (sor.) **Viszlát, Mrs. Beasley**
- 8.00 **Konfetti**
- 9.25 **Klack** – játék
- 10.10 **Jetsonék** (amerikai sorozat) **Kiszállók**
- 10.35 **Mr. T.** (am. rajzfilmsorozat) **A doboz titka**
- 11.00 **Specialisták úton** (am. sor.) **Jócselekedet**
- 11.50 **Beavatottak** (am. sorozat) **Gengszterek egyenruhában**
- 12.35 **He Man** (am. rajzfilmsorozat) **Az ellenség**
- 13.00 **Super Mario Brothers** (sor.) **Az idő lejárt**
- 13.25 **Mutánsok** (amerikai sorozat) **Irma**
- 13.50 **Forma–1** – tréning
- 14.10 **Street Hawk** (am. sorozat) **Gyújtogatás**
- 15.00 **Wimbledon '91**
- 18.15 **Mr. Terrific** (am. sorozat) **Kanyarok**
- 18.45 **Híradó, időjárás**
- 19.00 **Sipszó** – focishow
- 19.30 **Houston Knights** (amerikai krimisorozat) **A hős**
- 20.15 **Életről és halálról** (amerikai film) 93'
- 22.00 **Tinédzserek** (am. vígjáték)
- 23.20 **Fiatal csábítók** (NSZK–svájci szexfilm) 78'
- 0.50 **Gazdag és kegyetlen** (olasz erotikus filmvígjáték)
- 2.30 **Fiatal csábítók** (ism.)
- 3.50 **Soha nem felejtem el a nevét** (angol film) 93' Fsz.: Orson Welles, Oliver Reed
- 5.25 **Power kapitány** (am. sor.)
- 5.50 **Rajzfilm**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.25 **Lorna Doon** (film
- 18.55 **Rajzfilm / Híradó I.**
- 20.00 **Réztábla** (amerikai film)
- 21.45 **Zsarnokok**
- 22.30 **Híradó II.**
- 22.50 **Sportszombat / Fluidum**
- 23.55 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 14.55 **Tenisz: közv. Wimbledonból**
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.05 **Rajzfilm / Közös számla**
- 20.50 **Dinamo**
- 21.25 **Közvetítés Splitből**

PRO 7

- 8.00 **Captain Future** (japán sor.)
- 8.25 **Marco Polo** (olasz sorozat)
- 8.50 **Boubou, az állatok királya** **Zorro testvére**
- 9.15 **Nikiaas, kisfiú Flandriából** (japán sorozat)
- 9.40 **Muppet-show** (am. sorozat)
- 10.05 **Kedves Biber** (amerikai sor.)
- 10.30 **Egy úr az úrből** (am. sor.)
- 10.55 **Barney Miller** (ism.)
- 11.20 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
- 11.45 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
- 12.10 **A négyöklű trió** (am. sor.)
- 13.00 **Nyár, szerelem, zene** (ism.)
- 14.35 **Ausztrál dokumentumf.** (ism.)
- 15.25 **April és a férfiak** (am. film)
- 17.00 **Az Angyal visszatér** (sor.)
- 17.55 **Hírek, Időjárás**
- 18.10 **Hawaii őt null** (am. krimisor.)
- 19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
- 20.15 **Remagen hídja** (amerikai háborús film) 112'
- 22.15 **Irány a hadsereg** (amerikai erotikus film) 82'
- 23.40 **San Francisco utcáin** (ism.)
- 0.30 **Hírek, Időjárás**
- 0.40 **Mozgó kórház** (amerikai sor.)
- 1.05 **Piranha II.** (ism.)
- 2.40 **Perry Mason** (ism.)
- 3.30 **Cowboyok** (ism.)
- 5.35 **Párttogók** (angol sorozat)

3 SAT

- 13.50 **Kaktusz** (sorozat)
- 14.05 **Ferdinánd, a bohóc** (sorozat)
- 14.35 **Konstantin úr esetei** (sor.)
- 15.05 **Francia receptek**
- 15.30 **Kívánságkoncert**
- 17.10 **Don Camillo monsignore, de nem túlságosan** (olasz film)
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Koncert**
- 20.40 **Memory Hotel** (szính. közv.)
- 22.35 **Belépni tilos**
- 23.00 **Kabaré**
- 24.00 **Törött üveg** (angol film)
- 1.40 **The rocky horror picture show** (amerikai film)

1 PLUS

- 17.00 **Népdalok**
- 18.00 **Egészségügyi magazin**
- 18.45 **Munkanélküli színészek**
- 19.15 **Szóváltás**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Henriette** (sorozat)
- 21.05 **Az Elbe 1 négy órája** (tévéfilm)
- 22.50 **Talkshow**
- 0.20 **Szving**
- 0.50 **Hírek**

TV 5

- 16.00 **Hírek**
- 16.15 **Tilos az álmodozás**
- 17.15 **Félix** – ifjúsági magazin
- 17.45 **Zsendülő zsenik**
- 18.15 **Randevú a nézőkkel**
- 18.30 **Horgászkalandok**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Svájci tévéhíradó**
- 20.00 **Thalassa** – tengeri magazin
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **A vad pónik** (filmsorozat, V/5.)
- 23.05 **Hírek**
- 23.20 **Tour de France**
- 23.40 **Betűk** – irodalmi magazin

SUPER CHANNEL

- 9.00 **Rajzfilmek gyerekeknek**
- 10.00 **Egyveleg**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 13.30 **Rajzfilmek gyerekeknek**
- 16.00 **Egyveleg**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Jeruzsálem**
- 20.30 **Dokumentumfilm**
- 21.00 **Sport**
- 22.00 **Nemzetközi hírek**
- 22.20 **Békés Kansas** (amerikai film)
- 0.20 **Nemzetközi hírek**
- 0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

- 18.30 **Videoklipek**
- 19.30 **Tárcászz!**
- 20.00 **Ray Cokes**
- 22.30 **Újdonságok a moziban**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.00 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 11.30 **Hopp vagy kopp** (ism.)
- 12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Csata a felhők között** (angol–francia film)
- 22.10 **Hírek**
- 22.25 **Idegenek inváziója** (am. film)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Iskolatévé**
- 10.00 **Rólunk van szó** (ism.)
- 10.25 **Hírek**
- 10.30 **Meghosszabbított idő** (cseh film)
- 11.55 **Connynak minden sikerül**
- 12.05 **Sport** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Megfékezhetetlen medvék** (amerikai film)
- 14.40 **Az állatok paradicsoma**
- 15.00 **Szórakozás is kell**
- 15.25 **Pinocchio** (sorozat)
- 15.50 **Kis emberek – nagy emberek**
- 16.10 **Kalózok a Spree folyón** (sor.)
- 16.35 **SOS – Hills End nem válaszol**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Hírek**
- 18.05 **Rólunk van szó**
- 18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Vihar a fák csúcsán**
- 21.15 **Németül beszélnek** (NSZK film)
- 22.35 **Aklért a harang szól** (amerikai film)
- 0.40 **Chicago, 1930** (krimisorozat)

OSZTRÁK 2

- 15.00 **Sport** – tenisz
- 17.30 **Tájékozódás** (ism.)
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
- 18.30 **Szervusz, Ausztria**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Igen vagy nem** – játék
- 21.07 **Külföldi tudósítások**
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Sport**
- 22.45 **Klub–2** – talkshow utána **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **Asszonyok lázadása** (ism.)
- 12.00 **Műsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Police Academy** (rajzfilmsor.) **Prof. Jekyll és Mr. Hyde**
- 14.25 **Közkórház** (am. sorozat) **Lesley hódolója**
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.) **Családi viszály** Harold albérlőként szeretne beköltözni Mrs. Mangelhez, amit Madge minden eszközzel meg akar akadályozni. Henry eredménytelenül próbálja összebékíteni Scottot és Charlene-t. Helen minden idejét a kiállítás megszervezésének szenteli...
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Bonanza** (westernsorozat) **Az Úr szava**
- 16.45 **Ünnepek**
- 17.45 **Megbabonázva** (am. sorozat) **A játszótárs**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Mancuso, FBI** (am. krimisor.) **Érdekellentétek**
- 21.00 **Tűzpróba** (amerikai film) 90'
- 22.40 **Hírek, sport**
- 22.55 **Tévetükör** – magazin
- 23.25 **Barikád** (amerikai film) 72' Krüger erőszakkal elvette testvére aranybányáját. Az arizonai sivatagban található bányában törvényenkívüliek találtak maguknak menedéket, de cserébe embertelen körülmények között kell dolgozniuk Krügernek. Egy napon fellázadnak a testvérgyilkos ellen...
- 0.50 **Mancuso, FBI** (ism.)
- 1.40 **Műsorismertetés**

TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- 5.50 **Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel** Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Bébi és társai** Angol ismeretterjesztő filmsorozat XV/8. rész: **A játék** (ism.)
- 8.55 **Képújság**
- 16.39 **Képújság – napi műsorajánlat**
- 16.40 **Szlovák nyelvű nemzetiségi magazin** **Naša obrazovka**
- 17.05 **Képújság**
- 17.10 **Marc és Sophie** Francia tévéfilmsorozat **Fekete bárányok**
- 17.30 **Átmenet** A munka világának magazinja
- 18.00 **Műsorismertetés, közlemények**
- 18.05 **Pénzvilág** Hírek, tények, információk
- 18.15 **Gyereksarok** **Perpetuum mobile** **Esti mese** **Bob és Bobek**
- 18.45 **Kölyökidő** Kamaszodó kamaszadó
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.10 **Kerék-bár** Utazási vetélkedő
- 20.45 **Akik a híreket csinálják** Angol tévéfilmsorozat VI/3. rész: **Konspiráció**
- 21.40 **Gazintér** Politikai vitaműsor-sorozat
- 22.10 **Unokáink is látni fogják**
- 22.50 **Késő esti híradó**
- 22.55 **BBC-híradó**

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin
- 10.00–
- 13.00 **Parlamenti Napló** Kapcsoljuk az Országházat
- 14.00 **Parlamenti Napló** Kapcsoljuk az Országházat Műsorvezető: Kánya Kata és Lugosi Viktória
- 16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- 16.30 **Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Dominó** Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek** **Pumukli kalandjai** Magyar–NSZK gyermekfilmsorozat **Pumukli fél 24'** (ism.)
- 18.15 **Telesport** Műsorvezető: Berkes Zsuzsa
- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Mindent egy lapra** NSZK tévéfilm 97' Helen – Grazyna Dylong (Kútvölgyi Erzsébet), Stefan – Winfried Glatzeder (Dörner György), Alfred – Claus-Dieter Reents (Újréti László)
- 20.45 **Helló, világ!** Utazási magazin
- 21.35 **Bohém Ragtime Band**
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **Az Iszlám kardja** Angol dokumentumfilm II/1. rész 49'



RTL

Gazdag és kegyetlen

olasz erotikus filmvígjáték

Fulvia (Mariangela Melato) üzletei rendkívül sikeresek. Hogy megmutassa a szicíliai banditának, Beppének (Michele Placido), mennyire erős, elraboltatja a férfit. A szicíliai bandita megkötözve kénytelen elszenvedni a dús fantáziával megáldott milliomosnő szeszélyeit. Az érzéki Fulvia erotikus játékaihoz használja fel áldozatát. **0.50**



SAT 1

Tűzpróba

amerikai film

Sam Giffordot (Robert Wagner, jobbról a második), magához hívatja Miles ezredes és közli vele, hogy jó magaviselete és hősiessége miatt nem állítják hadbíróság elé, csupán a próbaegységhez küldik. Willie elkíséri Samet a csapathoz, ahol Samhoz hasonló renitensek szolgálnak. A parancsnok brutálisan bánik beosztottaival. **21.00**

ITT A LEGÚJABB, A JÚLIUSI



A tartalomból: Szexnyitás Kubában, avagy Fidel csokibörü nyulacskái ★ Pornóérettségi Itáliában: ahol a tanulók az erogén zónákból vizsgáznak ★ Akinek Prince volt a keresztpapája: Vanity hátat fordít a szexfilmeknek? ★ Szex és alkohol: hogyan birta Dean Martin, Frank Sinatra, Ernest Hemingway ★ Sextasia – látogatás Hamburg legkeményebb pornószínházában ★ Pornóvásár Wiesbadenben: hogy ott mi volt...!

Erotikus katalógus: mi házhoz visszük a gyönyört. Keresse az újságárusoknál! Ára mint tavaly, csak 146 Ft.

Napi információk, programajánlatok,

EGY LAPCSALÁD – AZ EGÉSZ CSALÁDNAK

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Eco-mix.** Gazdasági mag. (ism.)
- 8.45 **Levelekre röviden**
- 8.50 **Külpolitikai figyelő**
- 9.05 **Napközben.** Tel.: 138-7951
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Népdalkörök és citerazenekarok**
- 11.31 **Bouvard és Pecuchet** Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/12.
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?**
- 12.45 **Törvénykönyv**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben** Kamarazene
- 14.05 **Ötágú síp** **A harmadik Forrás-nemzedék** Romániai magyar költők
- 14.35 **Az Altbrünni Muzsikusok játszanak**
- 15.05 **Metronóm.** Zenebarátok órája
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Magatartásformák** Almási Éva színművész
- 17.05 **Vatikán.** Fejezetek a városállam történetéből III/1.
- 17.35 **Angol énekegyüttesek felvételeiből**
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **Láttuk, hallottuk**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.39 **Budai Ilona népdalokat énekel**
- 19.50 **Gong**
- 20.05 **Európa-stúdió**
- 20.35 **Barangolás régi hanglemezek között.** Margarita d'Alvarez operaáriákat énekel
- 21.05 **Ál-Petőfi. Lehullt csillag fénye** Krúdy Gyula regényének rádióváltozata
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.30 **A Váci Vox Humana vegyeskar énekel**
- 23.05 **Zenekari muzsika**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- 7.37 **Mellényzseb – slágerekkel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
- 8.30 **Nils Holgersson csodálatos utazása** – XII/4.
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Látogatóban Rózsa Pál zeneszerzőnél**
- 10.00 **Fúvószenekari hangverseny a 6-os stúdióban.** A Magyar Honvédség Tatai Helyőrségének zenekara játszik
- 10.31 **Mátray Ferenc operettslágereiből**
- 10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Sárga tengeralattjáró**
- 11.40 **A Boney M. együttes**
- 12.00 **Nótaarchívum**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **A tegnap slágereiből**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **Szórakoztató antikvárium**
- 14.30 **Mint az apostolok...** Verses-zenés könyvpremier
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 15.05 **Poplabor**
- 16.00 **Zorán, Dusán és a többiek**
- 17.00–
- 19.00 **RádióMa** Tel.: 138-8666 és 138-8777

benne:
- 17.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.30 **Visszajátszás**
- 17.50 **A–B/CD**
- 18.20 **Zöld jelzés**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Népdalkantáták**
- 19.30 **Popregiszter**
- 20.00 **Hatodik érzék.** Kapcsolatkeresés egy rejtett világgal
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **Közkívánatra!**
- 22.00 **Beszélgetés Mensáros Lászlóval** II/2.
- 22.40 **Mintavőcsök**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Lemezek a tegnap slágereiből**

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 8.35 **Telebutik**
- 9.05 **Már megint te!** (am. sorozat) **Adó**
- 9.30 **Anna Karenina** (amerikai film) 89′ FF Fsz.: Greta Garbo
- 11.00 **Telebutik**
- 11.25 **Kerekes** (amerikai sorozat) **Csalafintaságok** Adam komolyan aggódik Erica miatt, aki lopott legutóbbi bevásárlóútja során. Adam a titkárnőjétől azt is megtudja, hogy a Hawk teszteredményeit manipulálták.
- 12.10 **A hatalom ára** (am. sorozat) **Következő generáció** Rory Armagh, Joseph fia titokban összeházasodik Marjorie Chrisholmmal. A fiatalok szülei ellenzik a házasságot. Anne-Marie szívesen hozzámenne Courtney-hoz, annak ellenére, hogy távoli rokonok.
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Kalifornia klán** (am. sorozat)
- 14.00 **Wimbledon '91**
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 20.15 **A csapat** (amerikai sorozat) **Vízijátékok**
- 21.10 **Seriff New Yorkban** (amerikai krimisorozat) **Halálos viszony**
- 22.30 **Wimbledon '91**
- 23.00 **Hírek**
- 23.03 **Tévétükör** – magazin
- 23.35 **Dr. Westphall főorvos** (amerikai sorozat) **Nehéz szituáció**
- 0.30 **Harc a maffia ellen** (amerikai krimisorozat) **A szép és a zsaru**
- 1.15 **New York védőangyala** (amerikai krimisorozat) **A döntés**
- 2.00 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.45 **Szépségünk / Rajzfilm**
- 19.30 **Híradó I.**
- 20.00 **Sci-fi filmek ciklusa: Tiltott bolygó** (am. film)
- 22.05 **Híradó II. / Interjú**
- 23.25 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 14.00 **Tenisz: közv. Wimbledonból**
- 20.05 **Rajzfilm / Megaml**
- 21.00 **Új kor**
- 21.20 **Szárnyak** (humoros sorozat)
- 21.55 **Az Eastwick-dinasztia**
- 22.45 **Hírek / Zenei műsor**

PRO 7

- 5.55 **Én már nagylány vagyok** (vidám amerikai sorozat)
- 6.20 **A szamuráj bosszúja** (ism.)
- 7.15 **Doc Elliot** (ism.)
- 8.05 **Rajzfilm-show** (ism.)
- 8.55 **A majmok bolygója** (ism.)
- 9.45 **Ház az Eaton téren** (angol sor.)
- 10.40 **Az úr** (am. kalandfilm-sor.)
- 11.25 **Doogie Howser** (ism.)
- 11.50 **Mr. Smith** (ism.)
- 12.15 **Én, a kém** (ism.)
- 13.05 **Papa Caro** (ism.)
- 14.55 **Rajzfilm-show** (ism.)
- 15.45 **Hírek, Időjárás**
- 16.00 **Lassie** (amerikai sorozat)
- 16.25 **Sztárok és állatok** (ism.)
- 16.35 **Barátom, Ben** (am. sorozat)
- 17.05 **Doogie Howser** (am. sor.)
- 17.30 **Hírek, Időjárás**
- 17.45 **Harry Fox esetei** (am. sor.)
- 18.30 **Rajzfilm-show**
- 20.15 **Flashdance** (am. zenés film)
- 21.50 **Minden lében két kanál** (angol krimisorozat)
- 22.45 **Vad parti** (am. film) 96′
- 0.25 **Hírek, Időjárás**
- 0.35 **Starsky és Hutch** (ism.)
- 1.25 **A dobermann banda** (ism.)
- 2.50 **Az autóstopos** (ism.)
- 3.15 **A basilicatalak** (ism.)
- 4.40 **Műsorzárás**

3 SAT

- 14.30 **Népdalok**
- 15.30 **Zenés utazás az Elbán**
- 16.25 **Spanyol dallamok**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
- 18.00 **Képek Svájcból**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **A kék palota** (film)
- 21.00 **Szállodák** (sorozat)
- 21.45 **Kulturális magazin**
- 21.51 **Sport**
- 22.00 **Híradó**
- 22.25 **Beszélgetés**
- 0.25 **Hírek, tallózás**

1 PLUS

- 18.00 **Új utak az építészetben**
- 18.45 **Két világ között**
- 19.30 **Angol nyelvlecke haladóknak**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Elegáns kutya** (sorozat)
- 21.00 **Kulturális magazin**
- 21.45 **A híd alatt** (kínai film)
- 23.35 **Hírek**

TV 5

- 16.05 **Hírek**
- 16.15 **Különtudósító** (ism.)
- 17.15 **Női szemmel**
- 17.45 **Ínyencségek**
- 18.00 **Mese kicsiknek**
- 18.15 **Kim és Klip** (rajzfilmsorozat)
- 18.30 **Déli félteke**
- 19.00 **Hírek**
- 19.20 **Szempillantás**
- 19.30 **Híradó élőben**
- 20.00 **Jelen idő** – Törökök és kurdok
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Színházi est**
- 23.45 **Hírek / Tour de France**
- 0.15 **Ex libris** – irodalmi magazin

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **Két romantikus szvit**
- 10.05 **Magyar írás** (ism.)
- 10.50 **Kamarazene**
- 11.09 **Domenico Scarlatti: Thétisz Szkürosznál** – Opera

közben:
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.44 **Liszt: Les Préludes**
- 13.00 **Szívesen hallgattuk** **Fehér zászlók Kefalónia felett** Lino Venturi kisregénye
- 14.09 **Maros Rudolf műveiből**
- 14.40 **Gounod operáiból**
- 15.14 **III. budapesti Nemzetközi Kórusverseny** – IX/5.
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 16.05 **Francia kamarazene**
- 16.34 **Nagy siker volt!**
- 18.00 **V materinskom jaziku**
- 18.20 **In limba materná**
- 18.40 **Na maternjem jeziku**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **In der Muttersprache**
- 19.25 **Tito Gobbi operaáriákat énekel**
- 20.05 **Csalog Gábor és Kemenes András négykezes zongoraestje**

közben:
- 20.58 **Széchenyi-emlékek**
- 22.04 **Szimfonikus táncok**
- 22.30 **Paul Sacher 85 éves** – XI/11.
- 23.05 **Rab Zsuzsa születésnapjára**
- 23.51 **Német madrigálok**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Századunk zenéjéből**
- 1.25 **A St. Martin-in-the-Fields Kamarazenekar felvételeiből**

Éjfél után (Kossuth urh, Petőfi kh):
- 0.15–
- 4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**



RTL

Seriff New Yorkban

amerikai krimisorozat

Munkája során McCloud (Dennis Weaver) az egyik ház balkonján élettelen női testre figyel fel. A ház Ferris szenátor tulajdona, ahol előző este összejövetelt rendeztek. Amikor McCloud nyomozni kezd az ügyben, a holttest eltűnik. A következő napokban azonban több gyilkosság is történik, és az áldozat minden esetben fiatal nő. **21.10**

SUPER CHANNEL

- 9.00 **Rajzfilmek gyerekeknek**
- 10.00 **Egyveleg**
- 12.30 **Halló, Ausztria – halló, Bécs!**
- 13.00 **Japán üzleti élete**
- 16.00 **Rajzfilmek gyerekeknek**
- 17.00 **Élő videoshow**
- 19.00 **Egyveleg**
- 20.00 **Éjszakai terror** (am. film)
- 22.00 **Hírek, sport**
- 22.20 **Motorsport** – magazin
- 23.20 **Egyveleg**
- 0.20 **Nemzetközi hírek**
- 0.30 **Nagy koncertek '80**
- 1.30 **Egyveleg**

MUSIC TV

- 19.30 **Tárcsázz!**
- 20.00 **Ray Cokes**
- 21.30 **Yo!**
- 22.30 **A nagy kép**
- 23.00 **Szombat éjjel**
- 23.30 **Riport**
- 23.45 **Újdonságok**
- 24.00 **Az MTV slágerei**
- 1.30 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 11.30 **Hopp vagy kopp** (ism.)
- 12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
- 12.25 **Hírek**
- 12.30 **Magazin**
- 13.00 **Ország, város** (ism.)
- 13.25 **Bim-bam-bino**
- 18.30 **Hírek**
- 18.33 **Ország, város** – játék
- 19.00 **Ruk-cuk** – játék
- 19.30 **Hírek**
- 19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
- 20.15 **Az Igazi gazdagok**
- 21.15 **Küzdősportok magazinja**
- 22.05 **Hírek**
- 22.15 **Egyedül** (szovjet film)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- 9.30 **Iskolatévé**
- 10.30 **Zöld mező** (ism.)
- 12.15 **Belföldi magazin** (ism.)
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Folytassa, tanár úr!** (angol film)
- 14.30 **Batman** (amerikai sorozat)
- 15.00 **Bábjáték**
- 15.30 **Pinocchio** (sorozat)
- 15.55 **Kis emberek – nagy emberek**
- 16.10 **Liliputi látogató** (sorozat)
- 16.35 **SOS – Hills End nem válaszol** (sorozat)
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Wurlitzer**
- 18.00 **Jog a szerelemhez** (sor.)
- 18.30 **Nyereményjáték**
- 19.00 **Sport**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Sport**
- 20.15 **Két férfi, egy eset** (sorozat)
- 21.35 **Konvoj** (amerikai film)
- 23.20 **Sport**
- 23.40 **Negyedik fázis** (angol film)

OSZTRÁK 2

- 14.00 **Sport** – tenisz
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Kulturális magazin**
- 20.15 **Fürdőruhák egykor és ma**
- 21.00 **Tudományos magazin**
- 21.15 **Schilling** – magazin
- 22.00 **Híradó**
- 22.30 **Mária és József** (francia film)
- 0.15 **Vakáció a szigeten** (osztrák film)
- 1.55 **Hírek**

SAT 1

- 6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- 8.35 **Szomszédok** (ism.)
- 9.05 **Közkórház** (ism.)
- 9.50 **Teleüzlet**
- 10.10 **Hazzard megye lordjai** (ism.)
- 11.05 **A szép és a bestia** (ism.)
- 12.00 **Műsorismertetés**
- 12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
- 12.45 **Telebörze**
- 13.35 **Bingo** (ism.)
- 14.00 **Fejecske, fejecske** – játék
- 14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat) **A tűzijáték**
- 15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.) **Képháború** Elkeseredett hajsza indul Helen képei után, amiket Henry tévedésből eladott. Eleinte minden terv szerint megy, míg Mrs. Mengel át nem húzza Helen számításait. Des és Daphne aggodalma Mike-kal kapcsolatban nem volt alaptalan...
- 15.35 **Teleüzlet**
- 15.50 **Magas bozót** (westernsor.) **Tüzes víz**
- 16.45 **Családunk becsülete** (amerikai krimisorozat) **Maltz és a lányok**
- 17.45 **Megbabonázva** (am. sorozat) **Repülő csészealj**
- 18.15 **Bingo** – játék
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 19.15 **Szerencsekerék**
- 20.00 **Kis drágák** (amerikai filmvígjáték) 91′ Fsz.: Tatum O'Neal
- 21.40 **Hírek, sport**
- 22.00 **Foglaló a halálra** (amerikai film) 96′ Fsz.: Ben Gazzara
- 23.40 **Hírek**
- 23.45 **Finom őrület** (amerikai vígjáték) 99′ Fsz.: Sean Connery, Joanne Woodward, Jean Seberg
- 1.30 **Műsorismertetés**

PRO 7

Cowboyok

amerikai western

Wil Anderson (John Wayne, balra) keménykötésű ember, aki nem torpan meg a nehézségek előtt. Egy napon mégis kellemetlen helyzetbe kerül: öreg tapasztalt cowboyai elhagyják, amikor kitör az aranyláz. Anderson ezerkétszáz marhát hajt Belle Fourch-ba, amikor társai cserbenhagyják. Az út négyszáz mérföld hosszú, tele veszélyekkel. **20.15**



TV1

- 5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- 5.50 **Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
- 6.00 **A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- 8.30 **Sorstársak**
- 8.45 **Fűben – fában**
- 9.55 **Dallas** Amerikai filmsorozat **A legifjabb Ewing I.** 46′ (Ismétlés: TV1 20.10)
- 9.40 **Tellstele-video** (ism.)
- 9.50 **Lottósorsolás**
- 9.55 **Walt Disney bemutatja** (ism.)
- 11.40 **Képújság**
- 13.29 **Képújság – napi műsorajánlat**
- 13.30 **Bagem sama – Ashun kathe** **Figyelj rám!** Cigány magazin nemcsak cigányoknak
- 13.55 **Angol nemzetközi teniszbajnokság** **Férfi egyes elődöntők** Közvetítés Wimbledonból
- 17.20 **„Traffic Jam"** Könnyűzenei kívánságadó
- 17.50 **Pénzvilág**
- 18.00 **Ablak** Közéleti szolgáltató műsor
- 19.00 **„Maradjatok meg szeretetemben"** Keresztény életkérdések
- 19.05 **Esti mese**
- 19.15 **Mini klip-mix**
- 19.30 **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.10 **Dallas** Amerikai filmsorozat **A legifjabb Ewing I.** 46′ (ism.)
- 21.00 **Panoráma** (Ism.: szombat, TV1 13.00)
- 22.10 **Telesport** Összefoglaló az angol nemzetközi teniszbajnokságról Közvetítés Wimbledonból, felvételről
- 22.50 **Késő esti híradó**
- 22.55 **Antenna 2–híradó**

SZTRÁDA
1-241 Teherszállítás
fix árak, biztonság, olcsóság
32-266

2

- 6.00–
- 9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa és Dömsödi Gábor

- 16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- 16.30 **Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
- 17.30 **Dominó** Telefonos játék
- 17.45 **Gyerekeknek** **Hupikék törpikék** Belga rajzfilmsorozat **Törpingáló és költörp** (ism.)
- 18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Kudlik Júlia

- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **A szupercsoport** Amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat **A pestis** 49′ Jim – Peter Graves (Tolnay Miklós), Nicholas – Thaad Penghlis (Jakab Csaba), Max – Tony Hamilton (Sörös Sándor), Grant – Phil Morris (Both András), Shannon – Jane Badler (Radó Denise)
- 20.00 **Ötven perc... irodalomról** Vinkó Józseffel
- 20.55 **Exkluzív** Mester Ákos műsora
- 22.00 **Híradó**
- 22.35 **Napzárta előtt...**
- 23.00 **A Varázshegy** NSZK tévéfilmsorozat III/2. kb. 104′ Thomas Mann regénye nyomán a forgatókönyvet írte és a filmet rendezte: Hans W. Geissendörfer. Fényképezte: Michael Ballhaus. Zene: Jürgen Kniepper
Hans Castorp – Christoph Eichhorn (Bolba Tamás), Clawdia Chauchat – Marie-France Pisier (Kiss Erika), Settembrini – Flavio Bucci (Szacsvay László), Behrens tanácsos – Hans Christian Blech (Szabó Ottó), Joachim Ziemssen – Alexander Radszun (Rékássy Károly), Stöhrné – Margot Hielscher (Pápai Erzsi), Engelhart kisasszony – Irm Hermann (Bessenyei Emma), Prof. Naphta – Charles Aznavour (Kézdy György), Tienappel konzul – Helmut Griem (Harsányi Gábor)
(A III/3. rész: vasárnap, TV2 23.00)

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN-LAPOKBA

HIRDETHETNEK A TVR MAGAZINBAN

PÉNTEK

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 **Reggeli Krónika**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Hangszemle**
8.20 **Tér–Idő** (ism.)
8.50 **Külpolitikai figyelő**
9.05 **Napközben.** Közérdekű mag. Tel.: 138-7951
közben:
9.50 **Lottósorsolás**
11.05 **Tipp**
11.10 **Nemzetiségeink népzenéje** Román népdalok, táncdallamok
11.33 **Bouvard és Pecuchet** Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/13.
12.00 **Déli Krónika**
12.30 **Ki nyer ma?** – Balatonberényben
12.45 **Külpolitikai könyvespolc**
13.05 **Klasszikusok délidőben** Zenei ABC
14.05 **Erről beszéltünk**
14.35 **Orvosi tanácsok**
14.40 **Katonadalok**
15.05 **Magyar Írás** – irodalmi hetilap
15.50 **Beszélni nehéz**
16.00 **Délutáni Krónika**
16.15 **Hangoló** Zenei magazin gyerekeknek
16.45 **Szőnyi Erzsébet: Kis kamarazene négy kézre**
17.05 **Magyarországról jövök...** Tel.: 138-7951
18.00 **Esti Krónika**
18.30 **Ráadás**
19.05 **Sportvilág**
19.15 **A zenéről** Koncert, hanglemez, kritika
19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
19.38 **A Csobolyó együttes népdalokat játszik**
19.50 **Gong**
20.05 **A privatizáció – nemzeti program?**
20.40 **Haydn: D-dúr vonósnégyes**
21.05 **Kilátó** – világirodalmi hetilap
21.50 **Beszélni nehéz** (ism.)
22.00 **Késő esti Krónika**
22.30 **Egy rádiós naplójából**

PETŐFI

4.30 **Reggeli zenés műsor**
6.03 **Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
7.37 **Sportreggel**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
8.28 **Nils Holgersson csodálatos utazása** – XII/5.
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Az értelmező szótár értelmezése**
9.31 **Dévai Nagy Kamilla műsora**
10.00 **Kertbarátok műsora**
10.05 **Idősebbek hullámhosszán**
10.50 **Hajszálgyökerek** (ism.)
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.03 **A Hobo Blues Band koncertje a Budapest Sportcsarnokban**
12.00 **Nóták**
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Pophullám**
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Péntektől péntekig** Tel.: 138-8363, 138-7345
közben:
14.50 **Könyvről – könyvért**
15.00 **Hírek. Időjárás**
17.00–
19.00 **RádióMa** Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 **Hírek. Időjárás**
17.30 **Szocio-krimi**
17.50 **A–B/CD**
18.20 **Telis-telefondoktor**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.03 **Néptáncok**
19.30 **Mozimagazin '91 július**
20.15 **Filmpremier**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Pop-rock műhely** A Kék Bolygó együttes hangversenye a 22-es stúdióban
21.30 **Cigányfélóra** (ism.)
22.00 **Nemes Nagy Péter blues-sorozata**
22.35 **Derüre is derü**
Három szál margaréta (ism.) Szakonyi Károly hangjátéka
23.00 **Hírek. Időjárás**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Szív küldi...**

BARTÓK

6.00 **Muzsikáló reggel**
9.10 **Szimfonikus zene**
10.20 **Vatikán** – III/1. (ism.)
10.50 **Az MR énekkara énekel**
11.20 **Olasz nő Algírban.** Részletek
12.00 **Hírek. Időjárás**
12.05 **Versenyművek**
13.00 **Szívesen hallgattuk** Gyárfás Miklós: Hogyan hallgassunk rádiót
13.48 **Az MR énekkara énekel**
14.10 **Hangverseny Goldmark Károly emlékére**
15.03 **Régi fúvószene**
15.11 **Massenet: Lahore királya** Ötfelvonásos opera
közben:
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Édes anyanyelvünk** (ism.)
17.10 **Pálfi Ágnes versei**
18.00 **V materinskom jazyku**
18.20 **În limba maternă**
18.40 **Na maternjom jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Két szvit**
20.05 **Kapcsoljuk a Pesti Vigadót**
21.15 **Portré Trencsényi László pedagógiai kutatóról**
21.35 **A Bécsi Fuvolaegyüttes felvételeiből**
22.00 **Összkiadás** Mozart szimfóniái – XII/12.
23.17 **Operarészletek**
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10 **Komolyzenei zsákbamacska**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **Egy konyak, egy szivar és egy zongora – Nóták, operettrészletek**

RTL PLUS

6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
8.35 **Telebutik**
9.20 **Slágerparádé** (NSZK zenés film) 97' FF
11.00 **Telebutik**
11.25 **Kerekek** (amerikai sorozat)
Út a semmibe Hála Smokey Stevenson rendőrségi kapcsolatainak, Ericát még azelőtt szabadon engedik, hogy személyazonosságát megállapítanák. Az aszszony inni kezd. Nagy nehezen sikerül őt rábeszélni, hogy felkeressen egy pszichiátert.
12.10 **A hatalom ára** (amerikai sorozat)
Túl sok fehér ház Sean segítségével Rory újra talpra áll. A fiú nem tudta megemészteni házassága kudarcát. Sean rábeszéli Roryt, térjen vissza a családjához.
13.00 **Hírek**
13.10 **Kalifornia klán** (amerikai sorozat)
14.00 **Wimbledon '91**
18.45 **Híradó, Időjárás**
20.15 **A csapat** (amerikai sorozat)
Szakszervezet
21.10 **Seriff New Yorkban** (amerikai krimisorozat)
Káosz
22.30 **Wimbledon '91**
23.00 **Hírek**
23.03 **Az ördög esélye** (amerikai akciófilm) 87'
1.40 **És hamarosan a sötétség** (angol krimi) 94'
3.15 **Útban Isztambul felé** (olasz vígjáték) 80'
4.35 **Anna Magdalena Bach krónikája** (NSZK–olasz film) 89'

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
18.45 **Az első benyomások**
19.10 **Rajzfilm**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **The Cold Sassy Tree**
21.40 **Híradó II.**
22.00 **Paracelsus** (filmsorozat)
22.50 **Keret nélküli képernyő**
0.20 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
13.45 **Videolapok**
13.55 **Tenisz: közv. Wimbledonból**
19.30 **Híradó I. / Rajzfilm**
20.15 **Dokumentumsorozat**
20.50 **Nosztalgia**
21.30 **Közvetítés Splitből**

PRO 7

8.10 **Rajzfilm-show** (ism.)
9.00 **Lassie** (ism.)
9.30 **A rossz hír terjed** (ism
9.55 **Maxwell ügynökség** (am. sor.)
10.50 **Az úr** (am. kalandfilmsor.)
11.45 **Doogie Howser** (ism.)
12.10 **Barney Miller** (am. sorozat)
12.35 **Detektívügynökség** (ism.)
13.25 **Perry Mason** (am. sorozat)
14.20 **Rajzfilm-show** (ism.)
15.10 **Hírek, Időjárás**
15.20 **Nyár, zene, szerelem** (NSZK–osztrák film) 91'
17.00 **Harték** (am. krimisorozat)
17.50 **Hírek, Időjárás**
18.05 **A vasszűz** (angol vígjáték) 94
19.50 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
20.15 **Cowboyok** (amerikai westernsorozat) 122'
22.25 **San Francisco utcáin** (am. sor.
23.15 **Piranha II.** (holland horrorfilm) 90'
0.50 **Hírek, Időjárás**
1.00 **Mozgó kórház** (am. sorozat)
1.25 **Modesty Blaise** (ism.)
3.20 **Hawaii öt null** (ism.)
4.10 **A rendőrnő New Yorkban** (ism.)
5.40 **Pártfogók** (angol sorozat)

3 SAT

14.30 **Vidám szabólegyének**
15.50 **A gitár varázsa**
16.15 **Robert Stolz világa**
17.20 **Minihírek**
17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
18.00 **3 SAT börze**
19.00 **Híradó**
19.30 **Emberek, mint te meg én**
20.30 **A dzsungelek titkos urai**
21.00 **Politikai magazin**
21.45 **Kulturális magazin**
21.51 **Sport / Híradó**
22.25 **Filmelőzetes**
22.40 **Dzsesszfesztivál**

1 PLUS

18.00 **Autó** – magazin
18.45 **Las Vegas Essenben**
19.00 **Természetfilm**
19.45 **PLUS-pontok**
20.00 **Híradó**
20.15 **Végre egyedül** (színházi közvetítés)
22.10 **Császárkeringő** (osztrák film)
23.50 **Hírek**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Az iskolások útja** (ism.)
16.50 **Látóhatár** (ism.)
17.15 **Női szemmel / Ínyencségek**
18.00 **Mese kicsiknek**
18.15 **Kim és Klip** (rajzfilmsorozat)
18.30 **Teleturizmus**
19.00 **Hírek / Szempillantás**
19.30 **Híradó élőben**
20.00 **Útinapló**
21.00 **Híradó**
21.35 **Mindenki a cimboldon** – show
23.05 **Hírek / Tour de France**
23.40 **Viva** – kulturális magazin
0.10 **Könyvismertető**

SUPER CHANNEL

9.00 **Rajzfilmek gyerekeknek**
10.00 **Egyveleg**
12.30 **Turisztikai magazin**
13.00 **Japán üzleti élete**
16.00 **Rajzfilmek gyerekeknek**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.30 **A főfelügyelő** (am. film)
22.00 **Hírek, sport**
22.20 **Üzleti hét**
22.50 **Dokumentumfilm**
23.20 **Sport**
0.20 **Nemzetközi hírek**
0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

18.30 **Videoklipek**
19.30 **Tárcsázz!**
20.00 **Ray Cokes**
22.30 **Újdonságok a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
12.25 **Hírek**
12.30 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Gyerekek, anyák és egy ezredes** (NSZK film)
22.00 **Hírek**
22.10 **Filmújdonságok**
22.20 **Karate tigris** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
9.30 **Iskolatévé**
10.30 **Költözz át, drágám** (ism.)
12.10 **Külföldi tudósítások** (ism.)
13.00 **Hírek**
13.10 **Flipper** (amerikai film)
14.40 **Hajdanában**
14.45 **Varázsdoboz**
15.00 **Bábjáték**
15.30 **Pinocchio** (sorozat)
16.00 **Leo és Fred** (sorozat)
16.10 **Liliputi látogató** (sorozat)
16.35 **SOS – Hills End nem válaszol** (sorozat)
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó** (sorozat)
18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
20.15 **Zöld mező** (NSZK film)
21.50 **Dallas** (amerikai sorozat)
22.35 **Falu a határ mellett** (sor.)
0.05 **Chicago, 1930** (krimisorozat)
0.50 **Hírek**

OSZTRÁK 2

14.00 **Sport** – tenisz
17.30 **Országok és emberek** (sor.)
18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
18.30 **Állat-kviz**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **A gyilkos köztünk van** (francia krimi)
21.45 **Újdonságok a moziban**
22.00 **Híradó**
22.30 **Sport** utána **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **Tűzpróba** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Bingo** (ism.)
14.00 **Ollie** (am. rajzfilmsorozat)
Kemény ütés
14.25 **Közkórház** (amerikai sorozat)
Dr. Kendrickson feladja
15.10 **Szomszédok** (ausztrál sor.)
Rossz lóra tett! Rosemary és Lucy Franciaországba utaznak, Madge és Harold csúnyán összevesznek, miután a férfi beköltözött Mrs. Mangelhez, és ott kitűnően érzi magát. Henry megint bajba kerül, teljesen ártatlanul...
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Kungfu** (amerikai sorozat)
Caine és a törzsfőnök
16.45 **Stingray** (am. krimisorozat)
Ikrek
17.40 **Hírek**
17.45 **Megbabonázva** (am. sorozat)
A varázsige
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, Időjárás**
20.00 **Hunter** (am. krimisorozat)
Egy régi számla
21.00 **A két ellenség** (olasz film) 100' Fsz.: David Niven, Alberto Sordi
22.50 **Hírek, Időjárás**
23.05 **Az átok örökösei** (am. krimi)
A test foglya
23.55 **Dokumentumfilm**
0.55 **Sport** – golf
1.25 **Hunter** (ism.)
2.15 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
5.50 **Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
6.00 **A Reggel** Közérzeti hírműsor
8.30 **O.K. Today**
9.00 **Évgyűrűk** Nyugdíjasok műsora
9.30 **Képújság**
16.34 **Képújság – napi műsorajánlat**
16.35 **Német nyelvű nemzetiségi magazin** Unser Bildschirm
17.00 **Képújság**
17.05 **Marc és Sophie** Francia tévéfilmsorozat
Szív a karácsonyfán
17.30 **Kalendárium 1991.** A hétköznapok tudománya
18.00 **Műsorismertetés, közlemények**
18.05 **Pénzvilág** Hírek, tények, információk
18.15 **Gyereksarok**
Micimackó klub
Esti mese
18.45 **MOST** A sokoldalú fiatalok műsora
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.10 **Derrick** NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat
A kék rózsa 59'
Derrick – Horst Tappert (Szabó Ottó), Harry – Fritz Wepper (Gálvölgyi János), Rubina – Sissy Höferer (Balogh Erika), Jürgen – Jochen Horst (Schnell Ádám)
21.15 **A Panoráma különkiadása**
Magyar tragédia – Vajdaság 1944. Riport-dokumentumfilm
22.20 **Létkérdések** Vitaest
23.05 **Késő esti híradó**
23.10 **ZDF-híradó**

A Híradó közönségtelefonja Budapest 132-0900 Hívható mindennap 6.00–22.00-ig Telefonhívásokat kizárólag a Híradót érintő ügyekben kérnek

2

6.00–
9.00 **Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Kudlik Júlia és Trebitsch Péter

16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
16.30 **Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 **Dominó** Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek**
Titkos völgy Angol gyermekfilmsorozat
A csodálatos mágnesezőgép
18.15 **Telesport**

Műsorvezető: Lőrincz Gabriella

18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **A majom és a szupermajom I–II.** Holland dokumentumfilm 101'
20.50 **„Egy tőről fakadtak..."** Deutsch testvérek
21.45 **Van 5 perce?**
Granados: Allegro de concerto Albert Guinovart zongorázik
22.00 **Híradó**
22.35 **Napzárta előtt...**
23.00 **A Varázshegy** NSZK tévéfilmsorozat III/1. rész 110' Hans Castorp – Christoph Eichhorn (Bolba Tamás), Clawdia Chauchat – Marie-France Pisier – (Kiss Erika), Settembrini – Flavio Bucci (Szacsvay László), Behrens tanácsos – Hans Christian Blech (Szabó Ottó), Joachim Ziemssen – Alexander Radsun (Rékássy Károly). (A III/2. rész: péntek, TV2 23.00)

HIRDESSEN A TVR MAGAZINBAN 10% KEDVEZMÉNY!



RTL

Az ördög esélye

amerikai akciófilm

Benny Avalon vérbeli zsaru, aki főnökei határozott utasítására kénytelen együtt dolgozni Joe Jennings (Beau Bridges) FBI-ügynökkel a legújabb kábítószer-ügyben. Jennings elrabolja a gengszterektől a legutóbbi szállítmányt. Ivory, a banda főnöke válaszul megöleti Avalon barátnőjét, sőt Jenningset is elfogja. **23.03**



SAT 1

Hunter

amerikai krimisorozat

Terry Smolkit (David Wohl, balra) és feleségét, Mimit (Lisa Hutton) a gengszterek arra kényszerítik, hogy vegyen részt a bankrablásban. Egyik társuk felrobbantja a bankot. Terry túléli a merényletet, és Hunterhez (Fred Dryer, jobbra) fordul segítségért. Hajlandó megnevezni a bankrablót, de a rendőrség védelmét és büntetése elengedését kéri. **20.00**

KISIPAROSOK, VÁLLALKOZÓK

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- **4.30 Reggeli Krónika**
- **8.00 Hírek. Időjárás**
- **8.05 Hangszemle**
- **8.20 Pénz és gondolat** Magyar kutatóhelyek átalakulóban 10. rész (ism.)
- **8.50 Külpolitikai figyelő**
- **9.05 Napközben.** Közérdekű mag. Tel.: 138-7951
- **11.05 Tipp**
- **11.10 „Énekeltem én: Tanka Gábor"**
- **11.25 A Szabó család** (ism.)
- **12.00 Déli Krónika**
- **12.30 Ki nyer ma?** – Debrecenben
- **12.45 Válaszolunk hallgatóinknak**
- **13.05 Klasszikusok déldélőben** Bellini operáiból
- **14.05 Könyvszemle**
- **14.15 A tegnap magyar zenéje** Ránki György: Pomádé király új ruhája I. és II. szvit
- **15.05 Vízkereszttől szilveszterig** Néprajzi kalendárium Szent Jakab havától Kisasszony haváig
- **16.00 Délutáni Krónika**
- **16.15 Szívesen hallgattuk** Albert Györgyi sztárinterjúiból
- **17.05 Cigányfélóra**
- **17.35 Nóták** – Szalay László énekel
- **18.00 Esti Krónika**
- **18.30 Ráadás**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.05 Sportvilág**
- **19.15 Láttuk, hallottuk**
- **19.30 Hol volt, hol nem volt...**
- **19.40 A Gereben együttes felvételeiből**
- **19.50 Hajszálgyökerek**
- **20.00 Hírek, Időjárás**
- **20.05 Tanakodó** – arról, hogy vakációzni sem könnyű
- **21.00 Hírek, Időjárás**
- **21.05 Így láttam Bartókot** A mikrofonnál: Serly Tibor
- **22.00 Késő esti Krónika**
- **22.30 Tér – Idő** Tudományos figyelő
- **23.05 Évszázadok mesterművei**
- **24.00 Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- **4.30 Reggeli zenés műsor**
- **6.03 Reggeli csúcs.** Tel.: 138-8628
- **7.37 Sportreggel**
- **8.00 Hírek. Időjárás**
- **8.05 Nyitnikék**
- **8.35 A csudálatos Mary** P. L. Travers regénye folytatásokban – XIII/1.
- **8.55 Muzsikáló természet**
- **9.00 Hírek. Időjárás**
- **9.03 Útikalauz üdülőknek**
- **9.08 Rivaldafényben**
- **9.50 Népdalkörök pódiuma** (ism.)
- **10.15 Édes anyanyelvünk** (ism.)
- **10.20 Operaslágerek**
- **10.50 Peres, poros iratok**
- **11.00 Hírek. Időjárás**
- **11.03 A mi korunkban** Tel.: 138-7951
- **11.23 Gramofonsztárok**
- **12.00 Muzsikánál nincs jobb barát**
- **13.00 Hírek. Időjárás**
- **13.03 Nosztalgiahullám**
- **13.45 Időjárás- és vízállásjelentés**
- **14.00 Lelátó**
- **14.30 Texas Jack** Zane Grey regényének rádióváltozata
- **15.00 Hírek. Időjárás**
- **15.05 Slágerről slágerre**
- **15.50 Victor Máté – Fábri Péter** Szennyes az Óperencia
- **17.00–**
- **19.00 RádióMa.** Tel.: 138-8666 benne:
- **17.00 Hírek. Időjárás**
- **17.50 A–B/CD**
- **18.10 Gordulusz**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.03 Kapcsoljuk a Néprajzi Múzeum auláját**
- **20.00 Garázs**
- **20.30 Pop-regiszter**
- **21.00 Hírek. Időjárás**
- **21.03 Daráló** (ism.)
- **21.33 Jean-Jacques Goldman énekel**
- **21.50 A Magyar Rádió Karinthy Színpada**
- **23.00 Hírek. Időjárás**
- **23.03 Sporthíradó**
- **23.10 Nyári szerelem...**

BARTÓK

- **6.00 Muzsikáló reggel**
- **9.10 A fegyverkovács** Részletek Lortzing operájából
- **10.20 Nagyáruház Kaliforniában**
- **10.50 Szimfonikus zene** közben:
- **12.00 Hírek. Időjárás**
- **12.38 Magyar szerzők rézfúvós kamarazenéjéből**
- **13.00 Szívesen hallgattuk**
- **A király haldoklik** Eugene Ionesco színműve
- **14.11 Új lemezeinkből**
- **14.48 Pásztthy Júlia operáriákat énekel**
- **15.11 Bécsi kamaramuzsika**
- **16.00 Hírek. Időjárás**
- **16.05 Sioni Fesztivál, 1990** Az Amerikai–Szovjet Ifjúsági Zenekar hangversenye
- **17.31 Kodály-kórusok**
- **18.00 V materinskom jaziku**
- **18.20 În limba maternă**
- **18.40 Na maternjem jeziku**
- **19.00 Hírek. Időjárás**
- **19.05 In der Muttersprache**
- **19.25 Új kamarazene-felvételeinkből**
- **20.25 Könyvszemle** (ism.)
- **20.35 A Bécsi Filharmonikus Zenekar játszik**
- **22.16 Napjaink zenéje**
- **23.01 „Tiszántúli történetek"** Veres Péter novelláinak rádióváltozata
- **24.00 Hírek. Időjárás**
- **0.10 Éjszakai dzsesszklub**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- **0.15–**
- **4.20 Az MR zenés műsora hajnalig** A mikrofonnál: Ránki Júlia

RTL PLUS

- **6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- **8.35 Telebutik**
- **9.25 Már megint te!** (amerikai sorozat)
- **A disc jockey**
- **9.50 A macska és a kanári** (amerikai film) 70' FF
- **11.00 Telebutik**
- **11.25 Kerekes** (amerikai sorozat)
- **Az utolsó esély** A Hawkon folytatott munka újra közel hozza egymáshoz Adamot és Barbarát. Ericát lopáson kapja az áruház detektivje.
- **12.10 A hatalom ára** (amerikai sorozat)
- **Kuba-expedíció** Rory, akit apja Londonba küldött a bankárok nemzetközi találkozójára, kétségbeesik, amikor rádöbben, hogy ezek az emberek mekkora hatalommal rendelkeznek.
- **13.00 Hírek**
- **13.05 Hammer** (amerikai krimisorozat)
- **Szeretett Susi**
- **13.30 Kalifornia klán** (amerikai sorozat)
- **14.14 A Springfield-sztori** (sorozat)
- **15.00 Wimbledon '91**
- **20.15 A csapat** (amerikai sorozat)
- **Az éneklő golflabda**
- **21.10 Seriff New Yorkban** (amerikai krimisorozat)
- **Cassidy visszatér**
- **22.30 Wimbledon '91**
- **23.00 Hírek**
- **23.03 New Hampshire szálloda** (am.–angol filmvígjáték) 104'
- **0.55 Dulcima** (angol film) 94'
- **2.30 Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- **18.45 Geológia / Rajzfilm**
- **19.30 Híradó I. / Spektrum**
- **21.05 Szórakoztató műsor**
- **21.50 Híradó II.**
- **22.10 Tenger, tenger**
- **22.40 Zenés színpad**
- **23.40 YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- **20.05 Rajzfilm / Humoros sorozat**
- **20.50 Zene**
- **21.05 Az Eastwick-dinasztia**
- **22.00 Májustól decemberig**
- **22.30 Hírek / Általános gyakorlat**

PRO 7

- **6.55 Ház az Eaton téren** (ism.)
- **7.40 Az űr** (ism.)
- **8.25 Rajzfilm-show** (ism.)
- **9.15 Lassie** (ism.)
- **9.45 Barátom Ben** (ism.)
- **10.10 Waltonék** (am. sorozat)
- **11.05 Az űr** (am. kalandfilmsorozat)
- **11.50 Doogie Howser** (ism.)
- **12.15 Alice** (vidám am. sorozat)
- **12.40 Harry Fox esetei** (ism.)
- **13.25 Mindenki szereti Pétert** (ism.)
- **15.05 Rajzfilm-show** (ism.)
- **15.55 Hírek, Időjárás**
- **16.10 Lassie** (amerikai sorozat)
- **16.35 A rossz hír terjed** (am. sor.)
- **17.05 Doogie Howser** (am. sor.)
- **17.30 Hírek, Időjárás**
- **17.45 Detektívügynökség** (am. sor.)
- **18.30 Rajzfilm-show**
- **20.15 A rendőrnő New Yorkban** (olasz krimi) 85'
- **21.45 Hawaii öt null** (am. sorozat)
- **22.40 Modesty Blaise** (angol krimi) 114'
- **0.35 Hírek, Időjárás**
- **0.45 Minden lében két kanál** (ism.)
- **1.35 Vad parti** (ism.)
- **3.15 T. H. E. Cat** (ism.)
- **3.40 Mindez és még a mennyországban is** (am. film) 101'
- **5.20 Műsorzárás**

3 SAT

- **14.30 Vendég a stúdióban**
- **14.45 Operaáriák**
- **15.35 Operaslágerek**
- **17.20 Minihírek**
- **17.30 Oroszlánfog** (sorozat)
- **18.00 Sport**
- **19.00 Híradó**
- **19.30 Két férfi, egy eset** (sorozat)
- **20.30 Lakáskultúra**
- **21.00 Politikai magazin**
- **21.45 Kulturális magazin**
- **21.51 Sport**
- **22.00 Híradó**
- **22.25 Mária nap** (magyar film)

1 PLUS

- **18.00 Komputeranimációk**
- **18.45 Biblia képekben**
- **19.30 Dzsessz**
- **20.00 Híradó**
- **20.15 Utolsó szerelem** (tévéfilm)
- **21.50 Rövidfilm**
- **22.20 Falworth sötét pajzsa** (amerikai film)
- **23.55 Hírek**

TV 5

- **16.05 Hírek**
- **16.15 Jelenidő** (ism.)
- **17.15 Női szemmel / Invenciók**
- **18.00 Mese mindenkinek**
- **18.15 Kim és Klip** (rajzfilmsorozat)
- **18.30 Hegyi magazin / Hírek**
- **19.20 Szempillantás**
- **19.30 Híradó élőben**
- **20.00 Az iskolások útja** – Boliviában
- **20.35 Látóhatár**
- **21.00 Híradó**
- **21.35 Orvosi magazin**
- **23.05 Hírek / Tour de France**
- **23.40 Éjszakai rakomány**
- **0.25 Hotel** – irodalmi randevú



RTL

New Hampshire szálloda

amerikai–angol filmvígjáték

Will Berry, felesége, Mary és öt gyermekük Bécsbe utazik, hogy ott megnyissák második szállodájukat, amely a megnyitás után inkább bordélyhoz hasonlít. Csak a harmadik, Amerikában nyíló szállodájuk hoz sikert. John (Rob Lowe) nem tudja eldönteni, hogy kit is szeret igazán. Rondát, aki az anyja lehetne, Fannyt (Jodie Foster), saját húgát vagy Susie-t. **23.03**

SUPER CHANNEL

- **9.00 Rajzfilmek gyerekeknek**
- **13.00 Japán üzleti élete**
- **16.00 Rajzfilmek gyerekeknek**
- **17.00 Élő videoshow**
- **19.00 Egyveleg**
- **20.00 Fókusz**
- **20.30 Üzleti hét**
- **21.00 Nagy koncertek '80**
- **22.00 Nemzetközi hírek**
- **22.10 A fogoly** (amerikai film)
- **0.20 Nemzetközi hírek**
- **0.30 Nagy koncertek '80**
- **1.30 Egyveleg**

MUSIC TV

- **18.30 Videoklipek**
- **19.30 Tárcsázz!**
- **20.00 Ray Cokes**
- **22.30 Újdonságok a moziban**
- **23.00 Szombat éjjel**
- **23.30 Riport**
- **23.45 Újdonságok**
- **24.00 Az MTV slágerei**
- **1.00 Kristiane Backer**
- **3.00 Éjszakai videók**

TELE 5

- **12.00 Ruk-cuk** (ism.)
- **12.25 Hírek**
- **12.30 Magazin**
- **13.00 Ország, város** (ism.)
- **13.25 Bim-bam-bino**
- **18.30 Hírek**
- **18.33 Ország, város** – játék
- **19.00 Ruk-cuk** – játék
- **19.30 Hírek**
- **19.45 Hopp vagy kopp** – játék
- **20.15 Karl Dall-show**
- **21.05 Két csibész** (olasz film)
- **22.40 Hírek**
- **22.50 Magazin**
- **23.20 Filmújdonságok**

OSZTRÁK 1

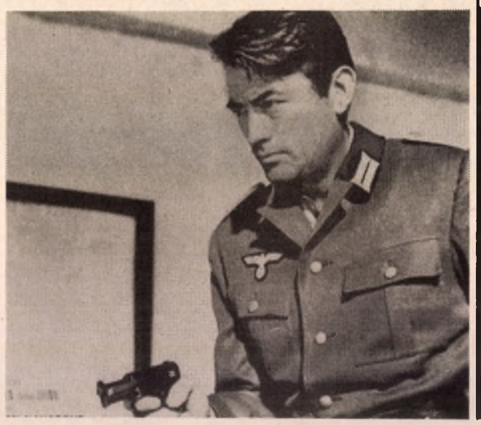
- **9.00 Hírek / Jog a szerelemhez** (ism.)
- **9.30 Országok és emberek** (ism.)
- **10.00 Rólunk van szó**
- **10.25 Hírek**
- **10.30 A szád, a szemed** (ism.)
- **12.15 Idősek klubja** (ism.)
- **13.00 Hírek**
- **13.10 Wyoming fegyverei** (am. film)
- **14.35 Az állatok paradicsoma**
- **15.00 Bábjáték**
- **15.30 Pinocchio** (sorozat)
- **15.55 Kis emberek – nagy emberek**
- **16.10 Liliputi látogató** (sorozat)
- **16.35 SOS – Hills End nem válaszol** (sorozat)
- **17.00 Minihírek**
- **17.10 Wurlitzer**
- **18.00 Hírek**
- **18.05 Rólunk van szó**
- **18.30 Repülő orvosok** (sorozat)
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Sport**
- **20.15 Osztrák történetek**
- **21.30 Cimborák** (amerikai film)
- **22.55 Key Largo** (amerikai film)
- **0.30 Chicago, 1930** (krimisorozat)

OSZTRÁK 2

- **15.00 Sport** – tenisz
- **18.00 Jog a szerelemhez** (sorozat)
- **18.30 Az igazat mondd!** – játék
- **19.00 Tartományi élet**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Kulturális magazin**
- **20.15 Belföldi tudósítások**
- **21.00 Filmújdonságok**
- **21.30 Hírek a nagyvilágból**
- **22.00 Híradó**
- **22.30 Klub–2** – talkshow utána **Hírek**

SAT 1

- **6.00 Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
- **8.35 Szomszédok** (ism.)
- **9.05 Közkórház** (ism.)
- **9.50 Teleüzlet**
- **10.10 Két ellenség** (ism.)
- **12.00 Műsorismertetés**
- **12.05 Szerencsekerék** (ism.)
- **12.45 Telebörze**
- **13.35 Bingo** (ism.)
- **14.00 Thunderal macskák** (sorozat)
- **A kárhozat pillantása**
- **14.25 Közkórház** (amerikai sorozat)
- **Bombay-tényező**
- **15.10 Szomszédok** (ausztrál sor.)
- **Mükereskedő** Helen kiállítása nem valósult meg, mert Henry tévedésből az értékes képeket is potom áron értékesíti. Henry nagyon elkeseredik, amikor megtudja, hogy Helen képeinek megvételénél csúnyán becsapták. Scott és Charlene végre kibékülnek.
- **15.35 Teleüzlet**
- **15.50 Hazzard megye lordjai** (amerikai westernsorozat)
- **16.45 A rendőrnő** (am. krimisor.)
- **Csörgőkígyó**
- **17.40 Műsorismertetés**
- **17.45 Megbabonázva** (am. sorozat)
- **Japán látogató**
- **18.15 Bingo** – játék
- **18.45 Híradó, Időjárás**
- **19.15 Szerencsekerék**
- **20.00 A szép és a bestia** (am. sor.)
- **Elbukott szeretők**
- **21.00 Navarone ágyúi** (angol film) 149'
- **23.40 Hírek, Időjárás**
- **23.55 Kukucskáló Tom** (angol film) 100'
- **1.40 Az átok örökösei** (ism.)
- **2.30 Műsorismertetés**



SAT 1

Navarone ágyúi

angol film

Kétezer angol katona várja szabadulását Kherros szigetén, 1943-ban. Minden evakuálási kísérlet kudarcot vallott, mert Navarone ágyúi minden közeledő hajót megsemmisítenek. Az angol hadvezetés elhatározza, hogy Keith Mallory (Gregory Peck) vezetésével kommandót indít Kherros szigetére. A maroknyi csapatnak meg kell semmisítenie a halált osztó ágyúkat. **21.00**

TV1

- **5.45 Jó reggelt, Magyarország!** Benne:
- **5.50 Falutévé** Tíz perc szolgáltatás
- **6.00 A Reggel** – Közérzeti hírműsor
- **8.30 Verkli** Válogatás a magyar könnyűzene közelmúltjából
- **9.00 Jóga** – Dr. Weninger Antallal
- **9.20 Képújság**
- **14.29 Képújság – napi műsorajánlat**
- **14.30 Ecranul nostru**
- **14.55 Angol nemzetközi teniszbajnokság** Közvetítés Wimbledonból
- **17.30 Gaia** Ökológiai filmújság
- **18.00 Műsorismertetés, közlemények**
- **18.05 Pénzvilág**
- **18.15 Gyereksarok**
- **„Engedjétek hozzám..."** Gyermekhittan
- **Esti mese**
- **Sebaj Tóbiás**
- **A két feketerigó**
- **Cimbória** Telefonos játék gyerekeknek
- **18.45 IS – Animáció az Iparművészeti Főiskolán**
- **19.15 Mini klip-mix**
- **19.30 Híradó**
- **20.00 Telesport**
- **20.10 Egészséget mindenkinek! A napozásról és a rákról** Dr. Czeizel Endre műsora
- **22.25 Kultúrember** Művészeti folyóirat
- **23.05 Menedzser Magazin** (Ism.: vasárnap, TV1 6.45)
- **23.50 Késő esti híradó**
- **23.55 BBC-híradó**

A Bm-i Zöldért Vállalat pénzügyi osztályára keres:
pénzügyi csoportvezetőt
Feltétel: mérlegképes könyvelői végzettség és pénzügyi gyakorlat. Adótanácsadói vizsga előnyt!
Jelentkezni lehet: Bm-i Zöldért Vállalat Pécs, Megyeri út 66. személyzeti és munkaügyi osztály Telefon: 26-711
(4523)

2

- **6.00–**
- **9.00 Napkelte** Reggeli információs magazin

Műsorvezető: Berkes Zsuzsa és Radics Péter
- **16.20 Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
- **16.30 Ötről hatra** A TV2 zenés tájékoztató műsora
- **17.30 Dominó** Telefonos játék
- **17.45 Gyerekeknek**
- **Jetson család** (ism.)
- **18.15 Telesport**

Műsorvezető: Radványi Dorottya
- **18.35 Műsorelőzetes**
- **18.40 Esti egyenleg** Napi képes hírösszefoglaló
- **19.00 Kincses sziget az úrben** Angol–olasz tévéfilmsorozat VIII/5. rész 54'
- **20.00 Körzeti tévéstúdiók műsora** Budapest – tel.: 132-9329 Pécs – tel.: (72) 10-533 Szeged – tel.: (62) 12-715
- **21.00 Néprajzi értékeink**
- **Nemzeti szűr**
- **21.10 Kriminális** Bűnügyi krónika '91
- **22.00 Híradó**
- **22.35 Napzárta előtt...**
- **23.00 A TV2 FILMKLUBJA** A hatvanas évek magyar filmművészete
- **Apa** Magyar film (1966) FF 88'

TV TÉVÉ

A kábeltelevízió stúdiók segítségével fogható program:
- **18.00 Műsorajánlat**
- **18.03 Srácsarika** Stan és Pan, rajzfilm, gyerekszáj-riportok, babapercek
- **18.18 Zene és horoszkóp**
- **18.35 Sikersztori**
- **18.50 Áramvonal** – Autósmagazin
- **19.00 Jolly Joker IV.**
- **Érempóker**
- **19.54 Kék info** A budapesti bűnözésről
- **20.15 Világtükör**
- **20.28 Mindent a szemnek**
- **20.35 Forgótőke**
- **20.40 Biblia Pauperum IV.** A hatalom
- **20.55 Törzsasztal**
- **21.00 Sport**
- **21.20 Civilpálya**
- **21.40 Áramvonal** – a divatban
- **21.45 Szociofotó**
- **21.55 Zenekorzó** – Rácz Vali

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐIRODA

HÉTFŐN 7-TŐL 17,30-IG VÁRJA ÖNT

Kulturális ajánló

Rádió

Bobby Gordon a Pécsi Rádióban

Rendhagyó módon már péntek délutáni műsorunkkal kezdjük hétvégi ajánlónkat, mivel a BBC magyar osztályának munkatársa, Pallai Péter néhány hónapig Magyarországról küldi tudósításait, interjúit Londonba. A hét második felében néhány napot Pécsett, Baranyában tölt és elfogadta a stúdió meghívását, hogy a péntek délutáni műsor vendége legyen. Pallai Péter azonos Bobby Gordonnal, aki két évtizeden keresztül a londoni rádió Magyarországon is igen népszerű könnyűzenei műsorait vezette. Tehát ő lesz a péntek délutáni 3–tól fél 7–ig hallható műsor sztárvendége.

Szombaton ismét 8 és 10 óra között hallható a stúdió délelőtti műsora, a Jó Pihenést – melynek szerkesztője Felső Pál. Aktuális témáról szól a közgazdász, Zeller Gyula jegyzete az összeállításban és elhangoznak érdekes interjúk is. A szakember növényvédelmi tanácsokkal szolgál a kertulajdonosoknak, az adás végén a meteorológus friss információkat ad arról, hogy mit mutatnak a műholdak és a radarok a felhők mozgásáról, mire számíthatnak azok, akik szabadtéri programot szerveznek.

Az úton végig kell és végig is lehet menni, méltóképpen – ez a magva a Vasárnapi Magazinnak, amely 9–től 10 óráig tart. A szerkesztő: László Lajos, a következő témákból bontja ki e gondolatot: beszélgetés a gyémántmisés dr. Taksonyi József mohácsi apátplébánossal. – Akik üldöztetést szenvedtek az igazságért – a Pécsi egyházmegye üldözött papjainak sorsáról szól Hetényi Varga Károly egyháztörténész. – Magyarítás, szóalkotás – ez a vezérfonala dr. Rónai Béla nyelvészkutató jegyzetének. – Hűség az anyához, a szülőföldhöz és az Alma Materhez: dr. Pálos Miklós államtitkár vallomása. – A Rerum Novarum és a Centesimus Annus pápai enciklikák szociális tanításáról. – A műsor zenei szerkesztője Kovács Attila, a 10 órai hírek után pedig Kovács Zoltán teljesíti a rádióhallgatók levélben és telefonon érkezett zenés kéréseit.

L.A.story – Az őrült város



Los Angeles a tündérek városa, ahol tündéri lények egycsapásra kerge szárnyasokká degradálódnak. Mi történik akkor, ha egy égiekkel játszó földi időjárás–előrejelző (Steve Martin) belebolondul egy bohókás, ámde elbűvölő angol újságírónőbe? Leírhatatlan lesz a kavalkád. Mert nincs kiszámíthatatlanabb és szeszélyesebb egy szerelmes időjósnál. Mindenre képes, hogy magára vonja szíve hölgye figyelmét. Útjelző táblákkal beszélget, őrjítő tárlatvezetéseket tart görkorival, sőt őszülő fejjel elcsavarja egy ugri–bugri szöszke tinilány fejét (csupáncsak dacból). Különcsége odáig fajul, hogy már hetet–havat összehord időjárásjelentéseiben; ha napos időt mond, biztosan eső lesz. Ki is rúgják állásából. Végül aztán minden jóra fordul, mert egy országúti jelzőtábla tövénél megfejti „mit rúg a dagi hugi". Bolondos történet ez az őrültek városában bepörgött emberekről, csali–mese tömérdek poénnal. A pécsi mozik július 1–től kezdik vetíteni Mick Jackson filmjét Steve Martinnal és Victoria Tennanttal a főszerepben.

Ifjúsági Ház

Az IH Információs Szolgáltatást tart egész nyáron. Szolgáltatásai között szerepel: albérlet közvetítés, olcsó diákszállás közvetítés, diák étkeztetés, korrepetálás közvetítés, tájékoztatás a város rendezvényeiről, idegenforgalmi lehetőségekről.

A nagy sikerre való tekintettel az IH ismét megrendezi a jazz–balett tánctábort július 1–től 5–ig. A 13–17 óráig tartó napi kurzusokat Rovó Attila tánctanár vezeti.

FIDESZ – buli

„Konyec filma" címmel nagygyűlést, majd nyilvános állófogadást rendez a FIDESZ Pécsett, június 28–án este 18 órától, hajnalig. Az est házigazdája Orbán Viktor frakcióvezető. A nagygyűlés a Színháztéren, a további programok – filmvetítés (Ballada a katonáról...), kiállítás a „megszállás kegytárgyaiból", koncert: Kispál és a borz – a Kossuth Lajos utcai Helyőrségi Művelődési Otthonban lesznek.

Zenekari fesztivál

Június 28–tól július 7–ig tart a Pécsi Szimfonikus Zenekar nyári koncertsorozata. Június 28–án 20 órakor a Pécsi Bazilikában a pécsi és a szombathelyi szimfonikusokat vezényli Howard Williams. A műsor: Mahler: 2. c–moll szimfóniája. Közreműködik: Temesi Mária szoprán, Takács Tamara alt és a Budapesti Ifjúsági Énekkar – karigazgató: Strausz Kálmán.

Június 29–én 20 órakor Verdi: Requiem című művét szólaltatják meg a pécsi szimfonikusok, Howard Williams vezényletével, Temesi Mária, Takács Tamara, Ilosfalvy Róbert, Kováts Kolos és a Budapesti Ifjúsági Énekkar közreműködésével.

Június 30–án délután fél 5–kor Király Csaba orgonakoncerje lesz a bazilikában. Műsorában szerepel: Bach: Esz–dúr prelúdium és fúga, Két korálelőjáték, Liszt–Lemare:Spozolizio és C. Frank: d–moll szimfóniája az előadó átiratában.

Jövő pénteken, július 5–én 20 órakor a német Werner Andreas Albert vezényli a pécsi szimfonikusokat. Műsorukon: Reger: Szerenád, Werner Jacob: III. orgonaverseny, R. Strauss: Don Juan. Közreműködik: Andreas Jacob orgonán és Szabó Ferenc ütőhangszereken.

Múzeum és műemléknéző kirándulás

A Tájak – Korok – Múzeumok Egyesület pécsi klubja kirándulást szervez augusztus 9. és 10–én Észak–Dunántúlon és Dél–Szlovákiában. A tervezett útvonal: Pécs, Székesfehérvár, Martonvásár, Tata, Komárom, Érsekújvár, Nagyszombat, Nyitra, Garamszentbenedek, Komárom, Székesfehérvár, Pécs. Jelentkezni és bővebb információt szerezni a Janus Pannonius Múzeum Közművelődési Osztályán lehet, a 15–276–os telefonon, Kövesdi Ibolya klubvezetőnél.

Díszítő művészek kiállítása

A Vasutas Művelődési Házban június 26–tól július 3–ig látható a művelődési házban működő díszítőművész szakkör munkáiból összeállított kiállítás. A Várady Antal utcai kiállítás naponta 13–18 óráig tekinthető meg.

Hommage a Monet

A Magyar Fotóművészek Szövetsége és a Műcsarnok rendezésében Tillai Ernő pécsi fotóművész fotófestményeiből nyílik tárlat június 28–án Budapesten, a Dorottya utcai kiállítóteremben. Tillai Ernő július 20–ig látható kiállítását Németh Lajos művészettörténész nyitja meg június 28–án délután négy órakor.

Jake Guzik

Gyenes Zsolt kiállítása látható az Ifjúsági Ház Galériájában július 9–től, ahol fellép Weiler Wonaláz, aki előadja Jake Guzik című játékát, 17 órai kezdettel.

Zladko Prica kiállítás

Zladko Prica, az ismert jugoszláv festő Pécsett született 1916. június 26–án. Szerdán, a mester 75. születésnapján állandó kiállítása nyílt Pécsett, a Nemes Endre Múzeumban, azokból az alkotásokból, melyeket szülővárosának ajándékozott modern korunk egyik legsajátosabb, kivételes tehetségű művésze.

Nicsak, ki zenél?

Az 1991–es nyár igazi nagy sztárokat vonultat fel Budapesten a rockzene világából. Bob Dylen, Paul Simon, a Yes, a Pat Metheny Group után július 7–én az MTK Stadionban lép fel az INXS, július 17–én este pedig Rod Steward híres–hírhedt rekedt hangja tölti meg az MTK Stadion terét, s a rajongók szívét.

Széchenyi napjai

A Tájak – Korok – Múzeumok Kislexikon sorozata 2. köteteként megjelent Széchenyi életének részletes, ám mégis lexikális tömörségű kronológiája. A Széchenyi napjai című könyv szerzője, az Ismert történész, Gazda István. A kiadvány a Tájak – Korok – Múzeumok Egyesület és a Magyar Televízió Művelődési Producer Irodája által meghirdetett "Széchenyi öröksége" című vetélkedőhöz szolgál segédanyagként. A korban és életműben az eligazodást egyaránt segítő 160 oldalas művet tárgymutató egészíti ki.

Rovatszerkesztő:
ZÁBRÁDI MARIANN

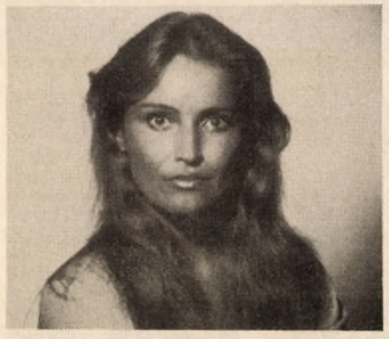
Új Dunántúli Napló
KÖZÉLETI NAPILAP
MTV MAGAZIN
1991. július 1–7.



Boldog család

Tovább pereg a nézőknek már jól ismert família története. A képen Iris Berben és Siegfried Rauch

HÉTFŐ, 19.00 — 2



Mindent egy lapra

Váratlan esemény zavarja meg a pénzszállító autó rablóinak tervét. Helen szerepében Grazyna Dylong

KEDD, 19.00 — 2



Apa

Az 1966-ban készült magyar film címszereplője, az Apa: Gábor Miklós, fia: Erdély Dani

CSÜTÖRTÖK, 23.00 — 2

Derrick

A kék rózsa című epizódban Derrick (Hors Tappert) és Klein felügyelő (Fritz Wepper) egy idős asszony gyilkosát keresik

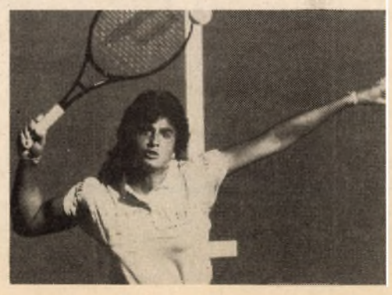
SZERDA, 20.10 — TV1



Tenisz Wimbledonban

A világ legjobb teniszezőinek talán legrangosabb találkozója az angol nemzetközi bajnokság. Vajon milyen dicsőség vár Gabriela Sabatinire.

PÉNTEK, 22.10 — TV1





A Macskák zeneszerzője

Andrew Lloyd Webber fiatalon vált világhíressé rockoperái révén. A vele készült zenés beszélgetés érdekes élményt ígér

SZOMBAT, 21.45 — TV1



Nápoly aranya

Nápolyról, a nápolyiak életéről szól a mese, Vittorio de Sica rendezésében. A képen: jelenet a filmből

VASÁRNAP, 14.30 — 2

HÉTFŐ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
- 4.30 **Reggeli Krónika**
- 8.05 **Hangszemle**
- 8.20 **Nyitány**
  A hét zeneműve:
  Haydn: D-dúr vonósnégyes
  A hét költője: **Horváth Elemér**
- 9.05 **Napközben**
  Közérdekű magazin
  Tel.: 138-7951
- 11.05 **Tipp**
- 11.10 **Hagyományápolók**
  A Malév Kamarás együttes
- 11.33 **Bouvard és Pecuchet**
  Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/10.
- 12.00 **Déli Krónika**
- 12.30 **Ki nyer ma?**
- 12.45 **Házunk tája**
- 13.05 **Klasszikusok délidőben**
  Tarjáni Ferenc kürtön játszik
- 14.05 **Magyar költő Washingtonból**
  Beszélgetés András Sándorral
- 14.35 **A hét filmbemutatója**
- 14.55 **Horváth Elemér versei**
- 15.05 **Kóruspódium**
- 15.27 **Felfedező úton muzsikáló városokban: Valence**
- 16.00 **Délutáni Krónika**
- 16.15 **Szívesen hallgattuk**
  A mikrofonnál: Magyar Kornél
- 17.05 **Eco-mix.** Gazdasági magazin
- 17.30 **Híres olasz filmzenék**
- 18.00 **Esti Krónika**
- 18.30 **Ráadás**
- 19.05 **Sportvilág**
- 19.15 **Láttuk, hallottuk**
- 19.30 **Hol volt, hol nem volt...**
- 19.40 **A Kalamajka együttes játszik**
- 19.50 **Gong**
- 20.05 **Requiem egy hadseregért**
- 21.05 **A Rádió Kabarészínpada**
- 22.00 **Késő esti Krónika**
- 22.30 **Kék mezőben ötven csillag**
- 23.05 **Nagy mesterek – világhírű előadóművészek**
- 24.00 **Hírek. Időjárás**

PETŐFI

- 4.30 **Reggeli zenés műsor**
- 6.03 **Reggeli csúcs.** Zene-szóval
  Tel.: 138-8628
- 7.37 **Sportreggel**
- 8.00 **Hírek. Időjárás**
- 8.05 **Kölyökrádió.** Tel.: 138-7600
- 8.30 **Ki kopog?**
- 8.50 **Délelőttl torna**
- 9.00 **Hírek. Időjárás**
- 9.03 **Derűre is derű**
  Három szál margaréta
  Szakonyi Károly hangjátéka
- 9.33 **Rivaldafényben: Tanita Tikaram és Bob Geldof**
- 10.40 **Fülszöveg**
- 10.45 **Magyarán szólva** (ism.)
- 11.00 **Hírek. Időjárás**
- 11.03 **Hogy tetszik lenni?** – Borsod megyében
- 11.35 **Fúvósmuzsika**
- 12.00 **Nóták**
- 13.00 **Hírek. Időjárás**
- 13.03 **Slágermúzeum**
- 13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
- 14.00 **A Rádió kívánságműsora**
  közben:
- 15.00 **Hírek. Időjárás**
- 17.00–
- 19.00 **RádióMa**
  Tel.: 138-8666 és 138-8777
  benne:
- 17.00 **Hírek Időjárás**
- 17.30 **Kapaszkodó** – Gyógypedagógiai szerviz. Tel.: 138-7617
- 17.50 **A–B/CD**
- 18.20 **MIKRO-fon**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.03 **Magyar tájak dalaiból, táncaiból**
- 19.30 **Popregiszter**
- 20.00 **Garázs.** Tel.: 138-8789
- 20.30 **Nótakalendárium**
- 21.00 **Hírek. Időjárás**
- 21.03 **Albumajánlat**
- 22.03 **Beszélgetés Mensáros Lászlóval** – II/1. rész
- 22.40 **Mintavőcsök**
- 23.00 **Hírek. Időjárás**
- 23.03 **Sporthíradó**
- 23.10 **Húszéves a Debreceni Dzsesszfesztivál** – VI/6.

RTL PLUS

- 6.00 **Halló, Európa – jó reggelt, Németország!**
- 8.35 **Telebutik**
- 9.25 **Maci Laci nagy szökése** (ism.)
- 11.00 **Telebutik**
- 11.25 **Korekek**
  (amerikai sorozat)
  Zsarolás
  Adam nem tudja elhagyni feleségét, így kénytelen szakítani Barbara Liptonnal. Kirk, aki nem tudott apja Barbarához fűződő viszonyáról, beleszeret az asszonyba.
- 12.10 **A hatalom ára**
  (amerikai sorozat)
  A szenátor védelmében
  Joseph testvérét, Seant halálra ítélték, mert fel akart robbantani egy vonatot. Sean felesége Joseph-hez fordul segítségért.
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Kalifornia klán**
  (amerikai sorozat)
- 14.00 **Wimbledon '91**
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 20.15 **A csapat**
  (amerikai sorozat)
  Jó választás
- 21.10 **Seriff New Yorkban**
  (amerikai sorozat)
  Szarkák
- 22.30 **Wimbledon '91**
- 23.00 **Hírek**
- 23.03 **Kulturális magazin**
- 23.30 **Férfimagazin**
- 0.05 **Az lesz majd a nap**
  (angol film) 86'
- 1.35 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
- 18.45 **Alpok–Adria**
- 19.15 **Rajzfilm / Híradó I.**
- 20.00 **Szívinfarktus** (tévéjáték)
- 21.50 **Hét nap a világban**
- 22.20 **Híradó II.**
- 22.40 **Hollywoodi filmtár**
- 0.10 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
- 20.05 **Rajzfilm / Humoros sorozat**
- 20.55 **Az Eastwick-dinasztia**
- 21.45 **Dokumentumsorozat**
- 22.20 **Az igazság éjl arca**
- 23.10 **Hírek / Zenei mindennapok**

PRO 7

- 6.40 **Perry Mason** (ism.)
- 7.30 **Doc Elliot** (ism.)
- 8.20 **Tapsi Hapsi** (ism.)
- 8.45 **Szindbád kalandjai** (ism.)
- 9.10 **Richmond Hill** (ausztrál sor.)
- 10.00 **A bűvész** (am. krimisorozat)
- 10.55 **Doc Elliot** (amerikai sorozat)
- 11.45 **Mr. Smith** (amerikai sorozat)
- 12.10 **Bill Cosby-show** (ism.)
- 12.35 **Mozgó kórház** (ism.)
- 13.00 **Doogie Howser** (ism.)
- 13.25 **Az eltünt világ** (ism.)
- 15.05 **Scarlet kapitány** (ism.)
- 15.30 **Captain Future** (ism.)
- 15.55 **Hírek, Időjárás**
- 16.05 **Fiú a másik bolygóról**
  (amerikai sci-fi sorozat)
- 17.00 **Doogie Howser** (am. sor.)
- 17.25 **Hírek, Időjárás**
- 17.40 **San Francisco utcáin** (ism.)
- 18.30 **Rajzfilm-show**
- 20.15 **Patton I.**
  (amerikai háborús film) 81'
- 21.40 **Patton II.**
  (amerikai háborús film) 81'
- 23.05 **Starsky és Hutch** (krimisor.)
- 23.55 **Hírek, Időjárás**
- 0.05 **Nevada Smith** (ism.)
- 2.10 **Az autóstopos** (am. sorozat)
- 2.40 **Hat órakor meghalsz!** (ism.)
- 3.55 **Műsorzárás**

3 SAT

- 14.30 **Vendég a stúdióban**
- 14.50 **BAP koncert**
- 17.20 **Minihírek**
- 17.30 **Alfred J. Kwak** (sorozat)
- 18.00 **Képek Németországból**
- 18.30 **Magazin**
- 19.00 **Híradó**
- 19.30 **Csodálatos bolygó** (sorozat)
- 20.15 **Ifjúsági magazin**
- 20.55 **Pályaválasztás ma**
- 21.20 **Videoklipek**
- 21.45 **Kulturális magazin**
- 22.00 **Sport / Híradó**
- 22.25 **A szerelemhez idő kell**
  (amerikai film)

1 PLUS

- 18.00 **Tudományos magazin**
- 18.45 **Stengel-miniatürök**
- 19.00 **Wolf Vostell** – portré
- 19.45 **PLUS-pontok**
- 20.00 **Híradó**
- 20.15 **Tetthely** (krimisorozat)
- 21.45 **Koncert**
- 22.15 **Talkshow**
  utána **Hírek**

TV 5

- 16.00 **Hírek**
- 16.15 **Hétről hétre** – aktuális mag.
- 17.00 **Randevú a nézőkkel**
- 17.15 **Női szemmel / Ínyencségek**
- 18.00 **Mese kicsiknek**
- 18.15 **Kim és Klip** (rajzfilmsorozat)
- 18.30 **Harmincmillió barát**
- 19.00 **Hírek / Szempillantás**
- 19.30 **Híradó élőben**
- 20.00 **A pont / Tét** – kanadai mag.
- 21.00 **Híradó**
- 21.35 **Sztárok '90** – showműsor
- 23.05 **Hírek**
- 23.20 **Tour de France kerékpárverseny**

SUPER CHANNEL

- 6.00 **Egyveleg**
- 15.00 **Írva vagyon**
- 15.30 **Turisztikai magazin**
- 16.00 **Divat** – magazin
- 17.00 **Fiatalság** (dokumentumfilm)
- 18.00 **Üzleti hét**
- 18.30 **Német nyelvű magazin**
- 19.00 **Videodivat**
- 19.30 **Szovjetunió**
- 20.00 **Hétköznapi hősök** (am. film)
- 21.30 **Egyveleg**

MUSIC TV

- 13.30 **XPO**
- 14.00 **Rod Stewart**
- 18.30 **Rockhét**
- 19.00 **Amerikai top 20**
- 21.00 **120 perc**
- 23.00 **XPO**
- 23.30 **Headbangers Ball**
- 1.30 **Kristiane Backer**
- 3.00 **Éjszakai videók**

TELE 5

- 6.40 **Jó reggelt, Bino!**
- 10.00 **Reklámfilmek**
- 11.00 **Gyerekek, anyák és egy ezredes** (ism.)
- 12.50 **Vélemények, riportok**
- 13.00 **Műsorelőzetes**
- 13.15 **Magazin**
- 13.40 **Bim-bam-bino**
- 15.30 **Csata a felhők között** (ism.)
- 17.30 **Vadvilág** (ism.)
- 18.30 **Információk, vélemények**
- 19.05 **Hírek**
- 19.20 **Új bosszúállók** (angol sor.)
- 21.05 **Ki lopta el Jupiter fenekét?** (francia film)

OSZTRÁK 1

- 9.00 **Hírek**
- 9.05 **Tüzgömb**
  (amerikai film)
- 10.55 **Hajdanában**
- 11.00 **Ciao, Bella!**
- 12.00 **Pillantás a hétre**
- 12.30 **Tájékozódás**
- 13.00 **Hírek**
- 13.10 **Jog a szerelemre** (ism.)
- 13.35 **Szép Izabella** (francia film)
- 15.10 **Az állatok paradicsoma**
- 15.25 **Popeye** (sorozat)
- 15.30 **Szellemüzők**
  (amerikai sorozat)
- 15.55 **A csodakacsa**
- 16.15 **Egy, kettő vagy három**
- 17.00 **Minihírek**
- 17.10 **Idősek klubja**
- 17.50 **New Kids on the Block**
- 18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
- 19.30 **Híradó**
- 20.15 **Utazásom Prágába**
- 21.00 **A legfiatalabb nap**
- 22.40 **Buddha tanai**
- 22.45 **A konzul**
  (zenés film)
- 0.25 **Hírek**

OSZTRÁK 2

- 9.30 **Otto Wagner** – portré
- 11.05 **Mozart és a zongora**
- 13.00 **Haza, idegen otthon**
- 13.30 **Sport** – tenisz
- 18.30 **Ausztria-kép**
- 19.00 **Tartományi élet**
- 19.48 **Úgy a kirendelt védőnek**
- 20.15 **Tetthely** (krimisorozat)
- 21.50 **Hírek**
- 21.55 **Sport**
- 22.00 **Strandszálló** (francia film)
- 23.45 **Chicago, 1930** (krimisorozat)
- 0.35 **Hírek**

SAT 1

- 7.30 **Fejecske, fejecske** (ism.)
- 7.55 **Megbabonázva** (ism.)
- 8.20 **A Boyard-erőd** (ism.)
- 9.10 **Drops** (ism.)
- 9.35 **Zapp** (ism.)
- 10.00 **Az állatok és mi**
- 10.30 **Utazási magazin**
- 10.55 **Így láttuk**
- 11.05 **A fickó szeret, és ezt el is higgyem?** (ism.)
- 12.45 **Bingo** (ism.)
- 13.10 **Hotel** (amerikai sorozat)
  Hátsó gondolatok
- 14.05 **Újdonságok a moziban**
- 14.30 **Az életemről van szó**
  (német krimi) 81'
  A berlini védőügyvédet ismeretlen telefonáló ébreszti fel az éjszaka közepén. A nagy veszélyben lévő idegen sürgősen beszélni akar vele. Nem sokkal később taxi fékez az ügyvéd háza előtt, benne az ismeretlen telefonáló holtteste. A sofőr azt állítja, hogy utasa sértetlenül szállt a kocsiba...
- 16.05 **Strandkalózok**
  (kanadai sorozat)
  Az elhagyott jacht
- 16.30 **Drops** – játék
- 17.05 **Az inkák titka**
  (amerikai film) 98'
  Fsz.: Charlton Heston
- 18.45 **Híradó, Időjárás**
- 18.50 **Sportklub**
- 19.30 **Vigyázat, kamera!**
- 20.00 **Zorro**
  (amerikai kalandfilm) 90'
  Fsz.: George Hamilton
- 21.45 **Hírek, Időjárás**
- 22.00 **Beszélgetés**
- 23.15 **Kallódó emberek**
  (amerikai film) 118'
- 1.20 **Műsorismertetés**

TV1

- 6.43 **Képújság – napi műsorajánlat**
- 6.45 **Menedzser Magazin** (ism.)
- 7.30 **Hagyd aludni a papát!**
  Kéménymesék
  Óvodások filmműsora
- 7.55 **„Így szól az Úr!"**
  A Biblia üzenete
- 8.00 **Vasárnapi turmix**
  TV1-veleg nemcsak otthonülőknek
  Benne:
  Kávé habbal
  Cimbória
  Telefonos játék gyerekeknek
- 11.00 **Álljunk meg egy szóra!**
- 11.10 **Képújság**
- 11.15 **Expo '96**
- 12.00 **Somogyvár**
  Dokumentumfilm
- 12.45 **A Financial Times heti üzleti híradója**
- 13.10 **Képújság**
- 13.15 **Drehscheibe Europe**
  Európai forgószínpad
- 13.45 **Forma–1 VB**
  Francia Nagydij
  kb.
- 15.40 **Angol nemzetközi teniszbajnokság**
  Férfi egyes döntő
  Közvetítés Wimbledonból
- 16.20 **Büvös hatos**
  Játék filmekkel és kockákkal
- 16.45 **Őrömhir** – A magyarországi református egyház műsora
- 17.00 **Walt Disney bemutatja**
  (Ismétlés: péntek, TV1 15.00)
- 18.45 **Örökségünk**
  Aratás Szatmárban
- 19.00 **A Hét**
  Benne: **Híradó**
- 20.00 **Telesport**
- 20.15 **Az átalakulás mámora**
  Francia film
  II/1. rész (1988) 89'
  Christine – Evelyne Bouix (Kováts Adél), Clara – Vera Tschechowa (Földi Teri), Anthony van Booden – Mario Adorf (Vajda László)
  (A II/2. rész: hétfő, TV1 20.10)
- 21.50 **Nulladik típusú találkozások**
- 22.30 **Képújság**

A kis fekete vonallal aláhúzott időpont – emlékeztető és utalás: a műsorról részletes információkat közöl a

hét

A mellékletet szerkesztette: Talpas János

2

Műsorvezető: Palcsó Brigitta

- 7.00 **Napra-forgó**
  Magazin a reggelihez
- 9.00 **Profit**
  Befektetési tanácsadó
- 9.20 **Észbontó**
  Ismeretterjesztő gyermekmagazin
- 9.40 **Maci Laci kincset keres**
  Amerikai rajzfilmsorozat
  Rejtély a Föld középpontjában
- 10.00 **Kánon**
  Vallás és kultúra
- 10.30 **Katolikus templomok Magyarországon**
  XII/1. rész: **Az egri érsekség**
- 10.40 **Teadélelőtt**
- 11.35 **Egyszer volt, hol nem volt... az Élet**
  Francia rajzfilmsorozat
  Álom és megújulás

Műsorvezető: Kertész Zsuzsa

- 13.30 **Hírek – Műsorelőzetes Időjárás**
- 13.40 **SOrSok**
  Munkavállalók magazinja
- 14.30 **FILMMÚZEUM**
  Nápoly aranya
  Olasz film 87'
  (90 éve született Vittorio de Sica)
- 16.10 **Sohase késő...**
- 16.20 **Tenisz**
  Férfi egyes döntő
  Közvetítés Wimbledonból
- 18.05 **Delta**
  Tudományos híradó

Műsorvezető: Kudlik Júlia

- 18.35 **Műsorelőzetes**
- 18.40 **Esti egyenleg**
  Napi képes hírösszefoglaló
- 19.00 **Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon**
  Olasz tévéfilmsorozat
  IV/4. rész 73'
  Livia Bandini – Virma Lisi (Bodnár Erika), Claudia – Mathilda May (Váraljay Alexandra), Nino – Massimo Bonetti (Lippai László), Massimo – Jean-Pierre Cassel (Fülöp Zsigmond)
- 20.20 **Hol colt, hol nem colt**
  (Szilveszter) (ism.)
- 21.00 **Ez történt a héten**
- 22.00 **Telesport**
- 23.00 **A Varázshegy**
  NSZK tévéfilmsorozat
  III/3. kb. 110'
  Hans Castorp – Christoph Eichhorn (Bolba Tamás), Clawdia Chauchat – Marie-France Pisier (Kiss Erika), Settembrini – Flavio Bucci (Szacsvay László), Behrens tanácsos – Hans Christian Blech (Szabó Ottó), Joachim Ziemssen – Alexander Radszun (Rékássy Károly)

BARTÓK

- 6.00 **Muzsikáló reggel**
- 9.10 **Fribourgi Fesztivál, 1990**
  A Bázeli Madrigalisták hangversenye
- 10.10 **A hét zeneműve**
  Haydn: D-dúr vonósnégyes
- 10.40 **Wilhelm Mengelberg Csajkovszkij-műveket vezényel**
- 11.39 **Takács Klára operaáriákat énekel**
- 12.00 **Hírek. Időjárás**
- 12.05 **A Beaux Arts Trió játszik**
- 13.00 **Kilátó** (ism.)
- 13.45 **Zenei Tükör** (ism.)
- 14.14 **Zenetörténeti értéktár**
- 14.48 **A főszerepben: Elisabeth Schwarzkopf**
  Richard Strauss: A rózsalovag
  közben:
- 16.00 **Hírek. Időjárás**
- 18.09 **Magyar zeneszerzők**
- 19.00 **Hírek. Időjárás**
- 19.05 **Follow me!** – 30/78.
- 19.20 **A Voice of America sorozata nyelvtanulóknak**
- 19.35 **Zenekari muzsika**
- 20.45 **Kritika két hangra**
- 21.00 **Százéves a Carnegie Hall**
  Szvjatoszlav Richter zongoraestje
- 22.25 **Siegfried Jerusalem operafelvételeiből**
- 23.00 **Embertan** – középhaladóknak
- 23.30 **A hét zeneműve** (ism.)
- 24.00 **Hírek. Időjárás**
- 0.10 **Világhírű zenekarok felvételeiből**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
- 0.15–
- 4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**
  A mikrofonnál: Szilágyi János



RTL

A csapat

amerikai sorozat

Amy bemutatja egyik kollégáját a csapatnak. Az újságíró Új-Mexikó egyik kisvárosában él, és elkeseredett harcot folytat az ottani seriff ellen, aki ellenfeleit félreállítva folytatja piszkos üzleteit. Face elhatározza, hogy jelölteti magát a következő seriffválasztáson.

A képen: Dwight Schultz és Mr. T. **20.15**

SAT 1

Kallódó emberek

amerikai film

Roslyn (Marilyn Monroe) Renóba érkezik, hogy itt váljon el férjétől. Röviddel a válás után a lány megismerkedik Guidóval, aki bemutatja a lányt Gay Landlandnak (Clark Gable). Gay cowboy és rodeós, aki férfiasságával minden asszonyt elkápráztat. Roslyn is beleszeret a férfiba, akivel egy ideig harmonikus életet él... **23.15**



Fotocom
MŰSZAKI KERESKEDELMI KFT.
Budapest, Szinyei M. u. 1. (Kodály köröndnél)

ÚJ IRODÁNKBAN IS, PÉCS, SALLAI UTCA 1.

KOSSUTH

6.00 **Vasárnapi újság**
Tel.: 138-7915 és 138-7296
8.30 **Világóra**
Külpolitikai újságírók heti magazinja
9.05 **Minuszban**
A Helykereső melléklete
10.05 **Énekszóval, muzsikával**
10.54 **Édes anyanyelvünk**
Lőrincze Lajos műsora
11.05 **Gondolat-jel**
12.00 **Déli Krónika. Sport**
12.20 **Harminc perc alatt a Föld körül**
12.50 **Vasárnapi jegyzet**
13.05 **Radioton korongok**
Rádiófelvételek hanglemezen
13.30 **Szonda**
Tudományos magazin
14.10 **Művészlemezek**
15.05 **Fabula rasa**
Fráter Erzsi
Madách Imréné levelei alapján írta: Puskás Károly
16.05 **A szülőföld muzsikája**
16.50 **A világ lira gyöngyszemei**
Stefan Augustin Doinas versei
17.05 **Rádió Kaszinó**
17.45 **Westernfilmek zenéi a Big City zenekar előadásában**
18.00 **Esti Krónika**
18.20 **Romantikus muzsika**
19.05 **Hol volt, hol nem volt...**
19.20 **Remekírók hangszalagon**
Effi Briest – III/1.
Theodor Fontane regénye
20.21 **Emlékezés dr. Sándor Jenő dalszerzőre születésének 100. évfordulóján**
21.05 **Örökzöld dallamok**
22.00 **Késő esti Krónika**
22.25 **Nyolcvan éve született Giancarlo Menotti**
A telefon
Egyfelvonásos opera
23.05 **Robert Casadesus, Gaby Casadesus és Jean Casadesus zongorázik**
24.00 **Hírek. Időjárás. Totó**

PETŐFI

6.00 **Hírek. Időjárás**
6.03 **Dallamkoktél**
7.00 **Hírek. Időjárás**
7.03 **A református egyház félórája**
7.33 **Vasárnapi orgonamuzsika**
8.00 **Hírek. Időjárás**
8.05 **Nils Holgersson csodálatos utazása** – XII/6.
8.34 **A csudálatos Mary** – XIII/2.
P. L. Travers regénye folytatásokban
9.00 **Hírek. Időjárás**
9.03 **Billy Idol felvételeiből**
9.35 **Oxigén**
11.00 **Hírek. Időjárás**
11.08 **Vasárnapi koktél**
12.03 **Jó ebédhez szól a nóta**
Máté Ottilia és Béres Ferenc énekel, Vörös Kálmán zenekara játszik
13.00 **Hírek. Időjárás**
13.03 **Stúdióvilág.** Rádiós magazin
13.45 **Időjárás- és vízállásjelentés**
14.00 **Többet ésszel**
15.00 **Hírek. Időjárás**
15.03 **Táskarádió**
16.00–
21.00 **Poptarisznya**
Közben: tudósítás az angol nyílt teniszbajnokságról
17.00 **Hírek. Időjárás**
18.45 **Sportösszefoglaló. Totó**
19.00 **Hírek. Időjárás**
21.00 **Hírek. Időjárás**
21.03 **Szép kis naplemente** – VIII/4.
Honor Tracy regénye
21.25 **Társalgó** – irodalomkedvelőknek (ism.)
22.22 **A mai dzsessz**
23.00 **Hírek. Időjárás. Totó**
23.03 **Sporthíradó**
23.10 **Hires filmzenék**
A Pomádé (Grease) című film zenéje

RTL PLUS

6.00 **Mr. T.** (ism.)
6.20 **He Man** (ism.)
6.45 **Jetsonék** (ism.)
7.10 **Maci Laci** (ism.)
7.35 **Scooby Doo** (ism.)
8.00 **Gyermekműsor**
9.15 **Szellemvadászok**
(amerikai rajzfilm) 92'
10.55 **Művészet és küldetés**
11.00 **Tattingerék** (am. sorozat)
Új szelek Denverből
Nick az étteremben uralkodó katasztrofális állapotokat új konyhafőnök felvételével akarja megjavítani. Sheila nyers modora nyugtalanságot kelt az alkalmazottak körében.
11.50 **Végtelen románc** (am. sor.)
A válás fáj
12.35 **Óriások** (amerikai sorozat)
13.00 **Az apám földönkívüli** (sor.)
A táncverseny
13.30 **Forma–1** – összefoglaló
15.00 **Wimbledon '91**
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.20 **Gyilkosság a hobbija** (amerikai krimisorozat)
Halálos tévedés
20.15 **Dr. Detroit** (amerikai vígjáték) 86'
21.50 **Tévétükör – magazin**
22.25 **Késői kiadás**
22.40 **A modell és a zsaru** (amerikai krimisorozat)
Könnyek nyoma
23.30 **Forma–1** – összefoglaló
23.55 **Vérfagyasztó éjszaka** (amerikai horrorsorozat)
A karrier ördöge
0.15 **Szürkület** (am. sci-fi-sor.)
Rövid találkozás
1.05 **Alfred Hitchcock bemutatja** (amerikai krimisorozat)
Éjszakai telefonáló
1.30 **Vérfagyasztó éjszaka** (ism.)
1.50 **Műsorzárás**

JUGOSZLÁV

1. MŰSOR
17.00 **Marie túlságosan szép**
18.45 **Rajzfilm / Tv-szerencsekerék**
19.30 **Híradó I.**
20.00 **Bouvard és Pecuchet**
21.35 **Harc a demokráciáért**
22.35 **Híradó II. / Zenei műsor**
23.55 **Sportszemle**
0.25 **YUTEL / Hírek**

2. MŰSOR
14.55 **Tenisz: közv. Wimbledonból**
20.05 **Rajzfilm**
20.20 **National Geographic**
21.20 **Szerelmen kívül mindent**
21.55 **Csillaggpályák / Késel órán**

PRO 7

7.00 **Vadállatok birodalma** (dok.-f.)
7.45 **Marco Polo** (ism.)
8.10 **Muppet-show** (ism.)
8.35 **Scarlet kapitány** (angol sor.)
9.00 **Boubou, az állatok királya** (ism.)
9.25 **Szindbád kalandjai** (sorozat)
9.50 **La Fayette**
(francia–olasz film) 87'
11.25 **Bill Cosby-show** (am. sor.)
11.50 **Mozgó kórház** (ism.)
12.15 **Az Angyal visszatér** (ism.)
13.05 **Vadállatok birodalma** (ism.)
13.55 **A vasszűz** (ism.)
15.35 **Hawaii őr null** (ism.)
18.05 **Hírek, Időjárás**
18.20 **Sötét csillag** (am. sci-fi) 79'
19.50 **Bill Cosby-show** (ism.)
20.15 **Óvakodj a törpétől!**
(amerikai film) 111'
22.15 **San Francisco utcáin** (sor.)
23.10 **Érdekli a dolog?** (francia-NSZK erotikus film) 79'
0.30 **Hírek, Időjárás**
0.40 **Harry csodálatos büntetése**
1.05 **Kobra, Ön folytassa!** (sor.)
1.55 **Remagen hídja** (ism.)
3.50 **Mindez és a mennyországban is** (ism.)
5.40 **Műsorzárás**

3 SAT

13.10 **Kalózok a Spree folyón** (sor.)
13.35 **Kulturális körkép**
14.00 **Visszaszámlálás**
15.00 **Bécsi múzeumok**
15.25 **Dokumentumfilm**
17.00 **Keletnémet magazin**
18.00 **Brandenburg**
19.00 **Híradó**
19.30 **Bárkában Velencéből Páduába** (madrigál)
20.45 **Koncertegyveleg**
22.00 **Beszélgetés**
23.15 **Epizódok**
0.05 **Hírek**

1 PLUS

18.00 **Európa-magazin**
18.25 **Történelmi jelszó**
18.30 **Iskolai pillanatképek**
19.00 **Az ecoueni kastélymúzeum**
19.15 **Asszonyok**
20.00 **Híradó**
20.15 **Vladimir Askenazy vezényel**
21.00 **Következmény** (tévéfilm)
22.35 **Pokol a rács mögött**
(amerikai film)
24.00 **Hírek**

TV 5

16.00 **Hírek**
16.15 **Úti cél a világ**
17.15 **Klipműsor**
18.00 **Villódzó ördögök** – ifjúsági mag.
18.30 **Sanzonfesztivál**
19.00 **Hírek**
19.20 **Szempillantás**
19.30 **Belga tévéhíradó**
20.00 **Hétről hétre** – aktuális mag.
21.00 **Híradó**
21.35 **Filmklub: Értékes órák**
23.00 **Hírek**
23.15 **Tour de France**
23.35 **Mozimagazin**
0.30 **Kanapé** – vitaműsor

SUPER CHANNEL

9.00 **Rajzfilmek gyerekeknek**
10.00 **Egyveleg**
12.30 **Izrael**
13.30 **Egyveleg**
16.00 **Gyerekműsor**
17.00 **Élő videoshow**
19.00 **Egyveleg**
20.00 **Dokumentumfilm**
20.30 **Power kapitány** (sorozat)
21.00 **Koncert**
22.00 **Hírek, sport**
22.20 **Hétköznapi hősök** (am. film)
0.20 **Nemzetközi hírek**
0.30 **Nagy koncertek '80**

MUSIC TV

18.30 **Videoklipek**
19.30 **Tárcsázz!**
20.00 **Ray Cokes**
22.30 **Újdonságok a moziban**
23.00 **Szombat éjjel**
23.30 **Riport**
23.45 **Újdonságok**
24.00 **Az MTV slágerei**
1.00 **Kristiane Backer**
3.00 **Északi videók**

TELE 5

12.00 **Ruk-cuk** (ism.)
12.25 **Hírek**
12.30 **Magazin**
13.00 **Ország, város** (ism.)
13.25 **Bim-bam-bino**
18.30 **Hírek**
18.33 **Ország, város** – játék
19.00 **Ruk-cuk** – játék
19.30 **Hírek**
19.45 **Hopp vagy kopp** – játék
20.15 **Karate tigris** (am. film)
21.45 **Hírek**
21.55 **Éjszakai őrjárat** (sorozat)
22.50 **Adásvétel** (sorozat)
23.45 **Az utca gyilkosai** (ism.)

OSZTRÁK 1

9.00 **Hírek / Rendőrségi ügyelet** (ism.)
9.30 **Ausztria-kép** (ism.)
10.00 **Pillantás a hétre** (ism.)
10.30 **Svejk kamaszével** (ism.)
12.00 **Emlékek** – beszélgetés
13.00 **Hírek**
13.10 **Úgy a kirendelt védőnek** (ism.)
13.40 **A kalózkirálynő**
(amerikai film)
15.00 **Bábjáték**
15.30 **Pinocchio** (sorozat)
15.55 **Kis emberek – nagy emberek**
16.10 **Kalózok a Spree folyón** (sorozat)
16.35 **SOS–Hills End nem válaszol** (sorozat)
17.00 **Minihírek**
17.10 **Wurlitzer**
18.00 **Hírek**
18.05 **Rólunk van szó**
18.30 **Repülő orvosok** (sorozat)
19.30 **Híradó**
20.00 **Sport**
21.25 **Hunter** (am. krimisorozat)
22.40 **Falu a határ mellett** (sor.)
0.35 **Ingeborg Bachmann-díj**

OSZTRÁK 2

14.00 **Sport** – tenisz
17.30 **Hársfa utca** (sorozat)
18.00 **Jog a szerelemhez** (sorozat)
18.30 **Vicebajnokság**
19.00 **Tartományi élet**
19.30 **Híradó**
20.00 **Kulturális magazin**
20.15 **Falkenau** (sorozat)
21.15 **Jugoszlávia** (dok.-film)
22.00 **Híradó**
22.30 **Nippon** (dokumentumfilm)
23.30 **Éjszakai stúdió**
0.15 **Hírek**

SAT 1

6.00 **Jó reggelt a SAT 1-gyel!**
8.35 **Szomszédok** (ism.)
9.05 **Közkórház** (ism.)
9.50 **Teleüzlet**
10.10 **A delfin napja** (ism.)
12.00 **Műsorismertetés**
12.05 **Szerencsekerék** (ism.)
12.45 **Telebörze**
13.35 **Videoklip-újdonságok** (ism.)
14.00 **Alf Meseországban** (am. sor.)
Péter Pán
14.25 **Közkórház** (am. sorozat)
In memoriam Bill Watson
15.10 **Szomszédok**
(ausztrál sorozat)
Mike igazi családja
Mike apja meghalt, így a fiú élete nem várt fordulatot hoz. Anyjához költözik, hogy anyagilag tudja támogatni. A pénz, amit Henry állítólag ellopott, végre megkerül.
15.35 **Teleüzlet**
15.50 **Daniel Boone** (westernsor.)
Rabszolgák
16.45 **Cagney és Lacey**
(amerikai krimisorozat)
Zöld özvegyek
17.45 **Megbabonázva** (am. sor.)
Defekt
18.15 **Bingo** – játék
18.45 **Híradó, Időjárás**
19.15 **Szerencsekerék**
20.00 **Trapper John M. D.** (am. sor.)
Fiatalkori balléptek
21.00 **Feleségek lázadása**
(színházi közvetítés)
22.45 **Hírek, sport**
23.00 **Jochen és Inge** (német sor.)
A beköltözés
23.25 **Újdonságok és történetek**
0.10 **Gyilkos történetek** (ism.)
1.45 **Így láttuk** (ism.)
1.50 **Trapper John M. D.** (ism.)
2.40 **Műsorismertetés**

TV1

5.45 **Jó reggelt, Magyarország!**
Benne:
5.50 **Falutévé**
Tíz perc szolgáltatás
6.00 **A Reggel**
Közérzeti hírműsor
8.30 **Forma–1**
Francia–kanadai–magyar játékfilmsorozat – XIII/8. (ism.)
9.15 **Képújság**
14.55 **Képújság – napi műsorajánlat**
15.00 **Parlamenti Napló**
Közvetítés az Országgyűlés üléstermében
17.25 **Szerbhorvát nyelvű nemzetiségi magazin**
Naš Ekran
17.50 **Képújság**
17.55 **Katolikus Krónika**
„Veletek vagyok mindennap"
18.05 **Pénzvilág**
18.15 **Gyereksarok**
Cimbora
Creanga: Mese az emberi butaságról
Esti mese
Füles mackó kalandjai
18.45 **Ismét a Dobról**
19.15 **Mini klip-mix**
19.30 **Híradó**
20.00 **Telesport**
20.10 **Színházi este**
Gandillot–Fényes–Szenes: A kikapós patikárius
Zenés vígjáték két részben
A József Attila Színház előadása felvételről
22.45 **Nemzetközi atlétikai verseny**
Közvetítés Franciaországból, felvételről
23.15 **Késő esti híradó**
23.20 **BBC-híradó**

2

6.00–
9.00 **Napkelte**
Reggeli információs magazin
Műsorvezető: Sugár Ágnes és Dömsödi Gábor
16.20 **Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás**
16.30 **Ötről hatra**
A TV2 zenés tájékoztató műsora
17.30 **Dominó**
Telefonos játék
17.45 **Gyerekeknek**
Tom és Jerry
Amerikai rajzfilmsorozat
Családi pánik (ism.)
Civakodás (ism.)
Házimozi (ism.)
18.10 **Pop-reál**
Magyar könnyűzene napjainkban
Műsorvezető: Kertész Zsuzsa
18.35 **Műsorelőzetes**
18.40 **Esti egyenleg**
Napi képes hírösszefoglaló
19.00 **Boldog család**
NSZK tévéfilmsorozat
X/7. rész: **Amerika**
19.50 **A hét műtárgya**
Márffy Ödön: Csinszka-portrék
20.00 **Telesport**
21.00 **Stúdió '91**
A TV2 kulturális hetilapja
22.00 **Híradó**
22.35 **Napzárta előtt...**
23.00 **Makrancos úr**
Csehszlovák film (1986)
Feliratos! 99'
Tereza – Magda Vásaryová, Tommy – Karel Strasburger

BARTÓK

6.00 **Hírek. Időjárás**
6.03 **Népszerű muzsika**
8.15 **Komolyzenei kívánságműsor**
10.20 **Új Zenei Újság** (ism.)
10.50 **Eszperantó híradó**
11.00 **Európa hangversenytermeiből**
12.27 **Hírek. Időjárás**
12.32 **Tenoráriák**
13.00 **Horváth Elemér versei**
13.05 **Szemle** (ism.)
13.30 **Zenekari muzsika**
14.10 **Rockpanoráma**
Debbie Harry és a Blondie együttes digitális technikával felújított felvételei
15.00 **A kamarazene kedvelőinek**
16.00 **Hírek. Időjárás**
16.05 **Agora**
17.00 **Ünnepek zenéje**
18.00 **V materinskom jeziku**
18.20 **In limba maternă**
18.40 **Na maternjem jeziku**
19.00 **Hírek. Időjárás**
19.05 **In der Muttersprache**
19.25 **Hangverseny-különlegességek**
20.55 **Barokk operákból**
21.40 **Beethoven kamarazenéjéből**
22.30 **Salamon László versei**
22.40 **Liszt művei gépzongorán**
XI/5. rész
23.07 **A játszma**
Borenich Péter dokumentumjátéka (ism.)
24.00 **Hírek. Időjárás**
0.10 **Magyar előadóművészek felvételeiből**

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 **Az MR zenés műsora hajnalig**
A mikrofonnál: Lukácsi Béla



RTL

Dr. Detroit

amerikai filmvígjáték

Cliff Skridlow (Dan Aykroyd) segédprofesszor Chicagóban él. Élete nyugodt mederben folyik, míg egyik reggel kocogás közben meg nem ismerkedik Walkerrel, a stricivel. A férfit az alvilág királynője tartja sakkban rengeteg adóssága miatt. Walker végső kétségbeesésében kitalálta dr. Detroitot, aki ideális ellenfele a „mamának". A közös futás közben Walker rájön, hogy Cliff alkalmas lenne dr. Detroit szerepére. **20.15**

SAT 1

Feleségek lázadása

színházi közvetítés

A Schmied családnál béke honol. Barkl papa (Peter Steiner) igazi papucsférj, akit felesége, Annamirl (Gerda Steiner-Paltzer) rövid pórázon tart. Jochen és Pepi is velük lakik. A boldog családi légkört feldúlja a polgármesternő megjelenése, aki arra kéri a ház asszonyait, írják alá azt a levelet, amelyben megtiltják férjüknek a söröző látogatását. **21.00**



MEGJELENT A
NFhétpróba
REJTVÉNYMAGAZIN
32 oldalon 50 rejtvény
Horoszkóp, képrejtvény, humor
NFhétpróba
KAPHATÓ
AZ ORSZÁGBAN MINDENÜTT

HIRDETÉSFELVÉTEL AZ ÚJ DN LAPOKBA

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZAKÜZLET Tel.: 1-127-628 IBM, Commodore számítógépek és alkatrészek, faxok, telefonok, központok

KEDD

JÚLIUS 6. SZ

KOSSUTH

Óránként: **Hírek. Időjárás. Útközben**
4.30 Reggeli Krónika
8.05 Hangszemle
8.20 Válogatott perceink
8.50 Külpolitikai figyelő
9.05 Napközben. Tel.: 138-7951
11.05 Tipp
11.10 Országok, tájak népzenéje
Holland népzene
11.30 Bouvard és Pecuchet
Gustave Flaubert regényének rádióváltozata – XIII/11.
12.00 Déli Krónika
12.30 Ki nyer ma?
12.45 Világújság
13.05 Klasszikusok délidőben
Zenekari muzsika
14.05 Poggyász
Tudnivalók utazóknak
14.35 Dzsesszmelódiák
15.05 Ezredforduló
A játszma
Borenich Péter dokumentumjátéka
16.00 Délutáni Krónika
16.15 Kié a mikrofon?
Ma: Szél Júliáé
17.05 Az ezredvég politikai változásai és a pszichoanalízis
17.25 A Szabó család
18.00 Esti Krónika
18.30 Ráadás
19.05 Sportvilág
19.15 Láttuk, hallottuk
19.30 Hol volt, hol nem volt...
19.38 A Békés Banda magyarországi román dallamokat játszik
19.50 Hajszálgyökerek
20.05 Kiszoritósdi a gödöllői tavakért
20.35 Jáger Balázs János gordonkázik. Összeállitás az elhunyt művész emlékére
21.05 Pogányok
Herczeg Ferenc regénye
22.00 Késő esti Krónika
22.30 Lemezmúzeum
Boris Christoff Muszorgszkij-dalokat énekel
23.05 Zenekari muzsika
24.00 Hírek. Időjárás

PETŐFI

4.30 Reggeli zenés müsor
6.03 Reggeli csúcs. Tel.: 138-8628
7.37 Sportreggel
8.00 Hírek. Időjárás
8.05 Nyusztfül és vizitorma – II/2. Alan Alexander Milne Holnemvolt... c. meseregénye
9.00 Hírek, Időjárás
9.03 Társalgó – irod.-kedvelőknek
10.00 Operettkedvelőknek
11.00 Hírek. Időjárás
11.03 Mit üzen a Rádió? (ism.)
11.33 Gonda János szerzeményeiből
12.00 Asztali muzsika
13.00 Hírek. Időjárás
13.03 Popzene sztereóban
13.45 Időjárás- és vizállásjelentés
14.00 Akit érdekel...
14.30 A zenei szerkesztő Molnár Éva
15.00 Hírek. Időjárás
15.05 Csúcsforgalom
Bejelentés, műszaki tanácsadás: 138-8958. Közlekedési keresőszolgálat: 138-8992
17.00–
19.00 RádióMa
Tel.: 138-8666 és 138-8777
benne:
17.00 Hírek. Időjárás
17.50 A–B/CD
18.10 Tárcsázz! Tel.: 138-7200
19.00 Hírek. Időjárás
19.03 Talpalávaló
19.30 Popregiszter
20.00 Anya. Késő délutáni arckép háttérrel
20.40 Veszélyben
21.00 Hírek. Időjárás
21.03 Szép kis naplemente
Honor Tracy regénye – VIII/3.
21.28 „Nóta-só"
22.20 Mi közöm hozzá?
Dürrenmatt: Baleset c. müve
23.00 Hírek. Időjárás
23.03 Sporthiradó
23.10 A magyar rock archivuma
24.00 Virágénekek

RTL PLUS

6.00 Halló, Európa – jó reggelt, Németország!
8.35 Telebutik
9.25 Öt házinyúl
(osztrák vígjáték) 93' FF
11.00 Telebutik
11.25 Kerekek (amerikai sorozat)
Bünbak
Emerson Vale azt hiszi, hogy telefonjait lehallgatják, ezért feljelentéssel fenyegetőzik. Erica aggódik legkisebb fiáért, aki önként jelentkezett a hadseregbe.
12.10 A hatalom ára
(amerikai sorozat)
A másik asszony
Joseph meg akarja akadályozni az új törvény hatályba lépését. Terve végrehajtásához minden eszközt felhasznál. Első lépésben megzsarolja Bassett szenátort.
13.00 Hirek
13.05 Hammer (amerikai sorozat)
Visszaszámlálás
13.30 Kalifornia klán (am. sorozat)
14.15 A Springfield-sztori (sorozat)
15.00 Wimbledon '91
20.15 A csapat (amerikai sorozat)
Két apácával több
Face egykori barátnője most Ecuadorban apáca, és a Theresa névre hallgat. Az árvaházban, ahol dolgozik, terroristák szállásolták el magukat, veszélyeztetve a gyerekeket és az ott lakó apácákat. Theresa Face-től kér segítséget.
21.10 Seriff New Yorkban
(amerikai krimisorozat)
A szaracén ló
22.30 Wimbledon '91
23.00 Hirek
23.03 Robbanékony – magazin
23.55 Anna anyja (NSZK film) 87'
1.25 Hammer (ism.)
1.50 Müsorzárás

JUGOSZLÁV

1. MÜSOR
18.40 A tudomány és mi
19.15 Rajzfilm / Hiradó I.
20.00 Hollywoodi mesék
21.05 Premier plánban / Hiradó II.
22.25 Európai moziklub
23.55 YUTEL / Hirek

2. MÜSOR
20.05 Rajzfilm
20.20 Vietnám (filmsorozat)
21.15 Humoros sorozat
21.50 Az Eastwick-dinasztia
22.40 Hirek / A nevetés története

PRO 7

5.25 Buffalo Bill (am. sorozat)
5.50 Én már nagylány vagyok (vidám amerikai sorozat)
6.15 Richmond Hill (ism.)
7.00 Doc Elliot (ism.)
7.50 Rajzfilm-show (ism.)
8.40 Fiú a másik bolygóról (ism.)
9.30 A szamuráj bosszúja
(japán akciófilm-sorozat)
10.35 Doc Elliot (amerikai sorozat)
11.25 Doogie Howser (ism.)
11.50 Barney Miller (ism.)
12.15 A büvész (ism.)
13.05 Öcskös szisztémája (ism.)
15.00 Rajzfilm-show (ism.)
15.55 Hirek, Időjárás
16.05 A majmok bolygója (sorozat)
17.00 Doogie Howser (am. sor.)
17.25 Hirek, Időjárás
17.40 Én, a kém (am. sorozat)
18.30 Rajzfilm-show
20.15 Mindenki szereti Pétert
(NSZK komédia) 91'
21.55 A dobermann banda
(amerikai krimi) 83'
23.20 Nem ismertek kegyelmet (ism.)
1.40 Hirek, Időjárás
1.50 T. H. E. Cat (am. krimisor.)
2.15 A basilicatalak
(olasz film) 85'
3.40 Müsorzárás

3 SAT

14.30 Brahms – portré
15.40 Brahms: Német requiem
17.20 Minihirek
17.30 Gyere a tengerbe (sorozat)
18.00 Képek Ausztriából
19.00 Hiradó
19.30 Robin Hood (tévéfilmsor.)
20.15 Külföldi magazin
21.00 Ho Si Minh
(dokumentumfilm)
21.45 Kulturális magazin
21.51 Sport
22.00 Hiradó
22.30 Klub–2 – talkshow
utána **Hirek**

1 PLUS

18.00 Etiópia
18.45 Gyógyszerek
19.00 Sztálin tolmácsa
19.45 Visszapillantó
20.00 Hiradó
20.15 Az ítélet indoklása (film)
21.35 Magazin
22.05 Agglegény a paradicsomban
(amerikai film)
23.50 Hirek

TV 5

16.05 Hirek
16.15 Tét / A pont (ism.)
17.15 Női szemmel
17.45 Ínyencségek
18.00 Mese kicsiknek
18.15 Kim és Klip (rajzfilmsorozat)
18.30 Zöld négyszög
19.00 Hirek / Szempillantás
19.30 Hiradó élőben
20.00 Különtudósító – riportmüsor
21.00 Hiradó
21.35 Kulturális randevú
23.05 Hirek
23.20 Tour de France
23.40 Kanadai variétémüsor

SUPER CHANNEL

6.00 Egyveleg
15.00 A főfelügyelő (amerikai film)
16.30 Honey West
(amerikai sorozat)
17.00 Fiatalság (dokumentumfilm)
17.30 Sport
18.00 Motorsport – magazin
19.00 Videodivat
19.30 Jeruzsálem
20.00 Nemzetközi hirek
20.10 Békés Kansas
(amerikai film)
23.00 Egyveleg

MUSIC TV

14.00 Ray Cokes
16.30 Paula Abdul
17.00 Yo!
18.00 Rockhét
18.30 A nagy kép
19.00 Európai top 20
21.00 Házibuli övezet
23.30 Paula Abdul
24.00 Kristiane Backer
3.00 Éjszakai videók

TELE 5

13.00 Ország, város (ism.)
13.25 Bim-bam-bino
16.40 P. O. P. – zenei magazin
17.40 Küzdősportok magazinja
18.05 Motorsport-extra
18.30 Hirek
18.33 Ország, város – játék
19.00 Ruk-cuk – játék
19.30 Hirek
19.45 Hopp vagy kopp – játék
20.15 Vadvilág (sorozat)
21.15 A törvény fegyverei (sor.)
22.00 Éjféli átkelés (am. film)
23.35 Két csibész (ism.)
1.05 30 fok mínusz (francia film)

OSZTRÁK 1

9.00 Hirek / Jog a szerelemhez (ism.)
9.30 Iskolatévé
11.00 Csibészek (ism.)
12.30 Halló, Ausztria – halló, Bécs!
13.00 Hirek
13.10 Természettudományos magazin
13.40 Szerelem és dzsessz
(NSZK film)
15.20 Varázslatos pillanatok
15.25 Popeye (amerikai sorozat)
16.00 Gyermekwurlitzer
17.00 Minihirek
17.10 Rövidfilm
17.20 A lovak szigete
18.00 Hirek
18.05 Sport
18.30 Repülő orvosok (sorozat)
19.30 Hiradó
20.00 Sport
20.15 Népzenei gálamüsor
22.00 A modell és a zsaru
(amerikai krimisorozat)
22.45 A főnök (francia krimi)
0.25 Pom-pom lányok (am. film)
1.50 Hirek

OSZTRÁK 2

13.55 Müvészlexikon
14.00 Sport – tenisz
18.00 Jog a szerelemhez (sorozat)
18.30 Ausztria-kép
19.00 Tartományi élet
19.30 Hiradó
20.00 Kulturális magazin
20.15 Becket (angol film)
22.40 Hiradó
23.15 Szórakoztató müsor
23.45 Dunai fesztivál, 1991
1.00 Hirek
1.05 Ex libris

SAT 1

7.30 Jó reggelt a SAT 1-gyel!
8.30 Magas bozót (ism.)
9.30 Gazdasági fórum
10.00 Kis drágák (ism.)
12.00 Müsorismertetés
12.05 Szerencsekerék (ism.)
12.45 Bingo (ism.)
13.15 Hotel (amerikai sorozat)
Sztárok
14.00 Filoda panzió
(német vígjáték) 98'
Shackleton úr Pernambucóból azzal bízza meg a Pumpe nyomozóirodát, hogy szerezzen be minden információt egy bizonyos Marie Banse kisasszonyról. Bully gyors munkát végez, és hamarosan jelentenivalója is akad. A nevezett hölgy egy Filoda nevü nyugdíjas könyvelő felesége.
15.45 Privát program
16.15 Zapp – játék
16.40 A Boyard-erőd – játék
17.35 Nyereményjáték
17.45 Müsorismertetés
17.50 Megbabonázva
(amerikai sorozat)
Önbizalom
18.15 Bingo – játék
18.45 Hiradó, Időjárás
19.30 Szerencsekerék
20.15 A fickó szeret, és ezt el is higgyem? (NSZK vigjáték) 84'
21.50 Hirek, Időjárás
22.05 A profik (angol krimisorozat)
Drága hiba
23.10 Iskolás lányok
(NSZK-erotikus filmsorozat) 91'
0.50 Gyere csak, madárkám! (ism.)
2.25 Iskolás lányok (ism.)
4.00 Müsorismertetés

A televiziótársaságok a müsorváltoztatás jogát fenntartják

TV1

6.43 Képújság – napi müsorajánlat
6.45 Falutévé magazin
7.30 Hagyd aludni a mamit! Alvin és a mókusok
Amerikai rajzfilmsorozat
Egyesületen innen és túl
Alvin és a mókus (ism.)
7.55 Jó reggelt adj, Istenem!
Református gyermekhittan
8.00 Follow me!
A BBC angol nyelvlecke-sorozata
8.30–
11.00 Korhatár nélkül:
8.30 A csapat
Angol filmsorozat – V/1. rész
Kiéhezve a játékra
Jossy – Jim Barclay (Balázsi Gyula), Albert – Christopher Burgess (Izsóf Vilmos), Bob Nelson – John Hudd (Dózsa László), Tracey – Julie Foy (Pacziga Mónika), Ross – Mark Gillard (Fülöp Ervin)
8.55 Csalimese Nagyeszüről
Szovjet bábfilm (ism.)
9.05 Egy egér kalandjai
Lengyel rajzfilm (ism.)
9.15 MOST
10.15 Cimbória – Telefonos játék
10.30 Hol-mi?
11.00 Tévémagiszter
13.00 Panoráma (ism.)
14.00 Zöld béka
Környezet- és természetvédelmi gyermekmüsor
Tápláléklánc
14.30 aki Á-t mond, mondjon B-t is!
Közlekedésbiztonsági magazin
15.00 Angol nemzetközi teniszbajnokság
Női egyes döntő
Közvetítés Wimbledonból
17.30 Képújság
17.35 Müsorismertetés, közlemények
17.45 Útban 2000 felé
Sport
18.15 Gyereksarok
Vuk
Magyar rajzfilmsorozat
IV/1. rész (ism.)
Esti mese
Magyar népmesék
18.45 Top modell
19.15 Mini klip-mix
19.30 Hiradó
20.00 Telesport
20.10 Az örökség csábításában
Amerikai film (1984) 91'
Riordan – Gregory Harrison (Szakácsi Sándor), Vicki – Cybill Shepherd (Básti Juli)
21.45 Andrew Lloyd Webber
Zenés beszélgetés a világhírű musical-szerzővel
23.00 Rózsaszín sorozat
Erotikus film
(Feliratos!)
X/2. rész: **A jel**
23.30 Késő esti hiradó

2

Müsorvezető: Berkes Zsuzsa
7.00 Napkelte
Reggeli információs magazin
10.05 Prizma
Életmódmagazin
10.05 Familia
A nyár és a kisgyerek
10.25 Kondi-gond
Vita a fogyókúráról
11.00 Maja, a méhecske
Német rajzfilmsorozat
Maja megszületik
11.25 Operabarátok Egyesülete (ism.)
11.45 Hármas „csatorna"
Batman és társai III/3.
Szupernők és szuperférfiak

Müsorvezető: Lőrincz Gabriella
15.55 Hirek – Müsorelőzetes – Időjárás
16.05 Taxi
Amerikai tévéfilmsorozat
A kégli
A főnök felháborodva veszi tudomásul, hogy Latka az irodájában aludt. A férfi – mivel lebontották a feje felől a házat, ahol lakott – kibérel egy hónapra egy luxuslakást.
16.30 Mi történt a jövő héten
Gazda István tudomány- és müvelődéstörténeti müsora
16.40 Nézze meg az ember!
16.45 Rockstúdió
17.10 Azok a csodálatos állatok
XVII/1. rész
17.25 A TV 2 bemutatja
17.40 Denver, az utolsó dinoszaurusz
Amerikai rajzfilmsorozat
Denver, a lemezlovas
18.10 Telesport
Müsorvezető: Radványi Dorottya
18.35 Müsorelőzetes
18.40 Esti egyenleg
Napi képes hirösszefoglaló
19.00 Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon
Olasz tévéfilmsorozat
IV/3. rész 66'
(A IV/4. rész: vasárnap, TV2 19.00)
20.10 Váljunk el!
Sardou és Najac vigjátékának televiziós változata (ism.)
Szereplők: Darvas Iván, Halász Judit, Lukács Sándor
21.10 Sztárportré
„Ingmar Bergman én voltam"
Budapesti beszélgetés Liv Ullmann-nal
21.45 La Fontaine-mesék
A teknősbéka és a két kiskacsa – NSZK–magyar rajzfilm (370 éve született La Fontaine)
22.00 Hiradó
22.35 A sógun árnyéka
Japán film (1989) 107'

BARTÓK

6.00 Muzsikáló reggel
9.10 A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből
10.20 A magyar nyelv századai
Leoninus verselés
10.35 Történet egy szivről
Cholnoky Viktor novellája
10.48 XX. századi zene
11.39 Haydn: D-dúr vonósnégyes
12.00 Hirek. Időjárás
12.05 Csajkovszkij operáiból
13.00 Szívesen hallgattuk!
Szerett Brahmsot?
Francoise Sagan regényének rádióváltozata (1965)
14.06 Karinthiai Nyár, 1990
15.26 Zenekari részletek operákból
16.00 Hirek. Időjárás
16.05 III. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny – IX/4.
16.50 Prokofjev müveiből – X/10.
18.00 V materinskom jeziku
18.20 In limba maternă
18.40 Na maternjem jeziku
19.00 Hirek. Időjárás
19.05 In der Muttersprache
19.25 Magyar zeneszerzők müveiből
19.50 Mozart: Szöktetés a szerájból
Háromfelvonásos opera
közben:
20.32 Haldokló őserdők nyomában
22.26 Rádiószínház
Apendorfi nyár
Don Haworth hangjátéka
24.00 Hirek. Időjárás
0.10 Évszázadok muzsikájából

Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh):
0.15–
4.20 Az MR zenés müsora hajnalig
A mikrofonnál: Stifner Gábor



RTL

Anna anyja

német film

Marianne Grünwald (Gudrun Landgrebe, hátul balra) hétéves Anna nevű lányával és Ulrichhal, a kislány apjával egy parasztházban lakik. Az élettársak gyakran veszekednek. Marianne – otthonról menekülve – a kocsmában vállal munkát. A kislány felügyeletét barátaik vállalják el. A költözés előtti napon Anna eltűnik. Csak másnap találják meg a gyereket, holtan... **23.55**

SAT 1

A profik

angol krimisorozat

Sir Charles (Anthony Steel, jobbra) ellenfelei röviddel a választások előtt a fiatal Sarával akarják kompromittálni a politikust. A lány anyja, az ismert callgirl értesül a dologról, és azonnal Doyle-hoz siet. Útközben azonban elteszik láb alól. Doyle mégis kideríti a valóságot. **22.05**



ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ-lapok

sporthírek mindennap az Új DN-ben!

Hírek, információk, események

Robbant az atomerőmű

A PAV nem pártolja a bodai atomtemetőt

Már tájékoztatnak az üzemzavarokról

Mintha eddig megteremtett lépéshátrányát akarná behozni a Paksi Atomerőmű Vállalat: ezentúl minden, az energiatermelő blokkban bekövetkezett eseményről 16 órán belül közleményben tájékoztatja a Magyar Távirati Irodán keresztül a közvéleményt. A robbanásszerű változás indoka: hazánk az elsők között csatlakozott az úgynevezett Nemzetközi Nukleáris Esemény Skálához, amelyek alapvető célja, hogy – a földrengésekhez hasonlóan – egy számmal jelölni lehessen a különböző országok atomerőműveiben bekövetkezett üzemzavarokat, baleseteket.

A skála hétfokozatú, Csernobil jelölhető egyedül a hetedikkel. Ami a paksi blokkok eddig eltelt reaktoréveit (25 a négy reaktorra vetítve) illeti, eddig 380 eseményt regisztráltak, ezek közül kettő a skála harmadik, kilenc a második fokozatába esett, a többi vagy egyes, vagy úgynevezett skála alatti. A lényeg: semmiféle, szennyezést is okozó üzemzavar Pakson eddig nem történt.

Tegnap délelőtt az atomerőműben tartott sajtótájékoztatón az Új Dunántúli Napló kérdéseire –, ha a franciák egy órán belül tájékoztatják a közvéleményt, a magyar atomerőműnél miért van erre 16 órára szükség; hova kerülnek a kis- és közepesen radioaktív hulladékok; mi lesz a kiégett fűtőelemekkel, ha a szovjetek nem veszik át; hogyan áll pillanatnyilag a franciák újabb blokkok építésére tett ajánlata? – a következő válaszokat kaptuk:

Az ilyen tájékoztatást Pakson még csak most tanulják, bizonyosra vehető, hogy az egyéves kísérleti időszak után a 16 óra lényegesen lerövidül. Ami a kis és közepesen radioaktív atomerőművi hulladékok elhelyezését illeti: Ófalu kiesett, ám az ettől pár kilométerre levő Bátaapáti önkormányzata hajlandóságot mutat az atomtemető fogadására. Ezzel kapcsolatban *dr. Virágh Elemér*, a sugárvédelmi osztály vezetője így fogalmazott: a pécsi uránbányában létesítendő lerakót a PAV nem pártolja. Ehhez *Rósa Géza*, a tájékoztatási iroda vezetője annyit fűzött hozzá, hogy a tervezett hulladéktemető a MÉV – fogalmazta így az irodavezető – „biznisze", ha megoldják, a PAV szívesen köt velük szerződést.

A nagy aktivitású hulladékot – a fűtőelemeket – ebben az évben még egy alkalommal szállítják el a Szovjetunióba. Az mellett, hogy bíznak a jövőbeni elvitelében is – hallottuk *Balogi Jenő* műszaki vezérigazgató-helyettestől –, bővítik az erőmű területén belüli lerakót. Jelenleg négy külföldi ajánlatot tanulmányoznak, értékelésüket még nem fejezték be. Mindenesetre a mostani tároló két év „termését" képes befogadni, azaz a megoldásra is mindössze ennyi idő áll rendelkezésre.

A francia ajánlat lényege: a legtapasztaltabbak az atomerőművek építésében és működtetésében, ez kétségtelenül az előnyükre írandó – ám van amerikai és német ajánlat is.

Mészáros A.

Ingyenes üdülés Grazban

Baranyai gyerekek az osztrák kelet-európai táborban

Háromhetes grazi táborozást szervezett a pécsi Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda olyan 10–14 éves baranyai gyerekeknek, akik önerejükből valószínűleg soha nem juthatnának el külföldre. Július 8-tól a Gyermek- és Ifjúságvédő Intézetből, a dobszai művelődési központtól és az olaszi általános iskolából is 10–10 gyerek élvezheti az ausztriai üdülést.

A táboroztatás ötlete a grazi Kinderfreund egyesülettel fennálló kapcsolatból született. Az információs irodában működő Juve Kft. közel 700 osztrák gyereket nyaraltat Magyarországon, köztük fogyatékosokat is. Mintegy csereüdültetésként most magyar gyerekek mennek Ausztriába. A grazi tábor az osztrák állam támogatásából működik. Célja a kelet-európai hátrányos helyzetű gyerekek üdültetése.

A 30 baranyai gyerek zsebpénzt is kap, és hogy ne költsenek sokat, a segítőkész osztrákok által összegyűjtött ruhákból válogathatnak kedvükre.

A szervező ifjúsági információs iroda és az utaztató Juve Kft. célja, hogy az idei táborozásból minden évben megszervezett, rendszeres üdültetés legyen. Terveik szerint jövőre már a mostaninál több gyereknek biztosítanának hasonló lehetőséget.

P. V.

Keresztény pedagógiai nyári egyetem

Keresztény pedagógiai nyári egyetem kezdődött meg reggel 7 órakor *dr. Bán Endre* püspöki helynök, a pécsi Pius templomban megtartott szentmiséjével. A háromnapos nyári egyetemet a JPTE neveléstani tanszék szervezte – más Baranya megyei pedagógiai, szakmai csoportokkal közösen – az ország pedagógusai, teológusai számára. A szakmai program reggel 8 órakor kezdődött az egyetem tanárképző karának „A"-épületében; egyetemi oktatók, pedagógusok, teológusok, pszichológiai szakemberek és orvosok tartanak előadásokat, többek között *Kurd Neudert*, a Bajor Katolikus Nevelési Társaság elnöke. Délután szekcióvitákra kerül sor, külön-külön az alsó, felső tagozatos, középiskolai és felsőoktatási pedagógusok részvételével.

Az MDF országos elnökségének ülése

Für Lajost választották meg a Magyar Demokrata Fórum *Csengey Dénes* halálával megüresedett alelnöki tisztére. A döntést szerda este megtartott ülésén hozta meg az MDF országos elnöksége, amely időszerű politikai kérdéseket vitatott meg, majd személyi ügyekben határozott.

Für Lajos, a Magyar Demokrata Fórum újonnan megválasztott alelnöke pártbeli tisztségét tekintve eddig az országos elnökség tagjaként tevékenykedett. Egyelőre nem ismeretes, hogy új párttisztségében Für Lajos milyen feladatkört lát majd el.

Az országos elnökség döntött arról is, hogy a korábban kialakított rotációs rendszernek megfelelően *Csurka István* és *Szabó Iván* helyére július 1-jétől fél évre *Grezsa Istvánt* és *Medgyasszay Lászlót* delegálja az ügyvezető elnökségbe.



Mégsem indult az óra

Mohácson úgy volt, hogy a Széchenyi téri hirdetőoszlopi óra csütörtökön 16 órakor újból működni fog több évi kényszerszünet után és minden órában helyi népdal kezdő dallamát muzsikálja. Ám nem sikerült a teljes javítás elsősorban adminisztrációs ok miatt. Hiába tettek meg anyagilag is mindent a mohácsi városvédők és -szépítők, például csaknem 70 000 forintot áldoztak az újraindítás műszaki feltételeinek a megteremtésére. Kuti István polgármester szerint szervezési hiba miatt nem indulhatott az óra, amely korábban a londoni Tower toronyórájának a dallamát zenélte minden órakor. A gyártó nem tudta időben szállítani a számlapokat. A hangulatos óráért szorgoskodók, így dr. Papp Iván, Kéméndi József, Bojtár László bíznak abban, hogy egy héten belül ismét működik és zenél a „Város szépe" elnevezésű óra.

Cs. J.

Harmincezren külkereskednek alanyi jogon

Idén az első félévben mintegy 10 ezren váltottak külkereskedői jogosítványt, így ma Magyarországon már mintegy 30 ezer vállalat, szövetkezet, illetve magánvállalkozó foglalkozik ezzel a tevékenységgel.

A Tradeinformtól kapott tájékoztatás szerint a szakma hazai vonzerejét egyebek közt az az összehasonlítás is jelzi, hogy például az USA-ban lényegesen kevesebben működnek a külkereskedelem területén.

A tárgyalóteremből jelentjük

Ismét elnapolták a férje megölésével vádolt asszony tárgyalását

A Baranya Megyei Bíróság *dr. Oltai László* vezette tanácsa tegnap ismét elnapolta az emberöléssel vádolt *Viseta Andorné* tárgyalását. A május 16-án lezajlott első tárgyalási napon számos ellentmondásos tanúvallomás ütközött egymással a bizonyítási eljárás során, ezért újabb tanúk megidézése vált szükségessé, mint arról korábban beszámoltunk.

A vádlott fenntartotta korábbi vallomását: a január 14-i családi veszekedéskor nem volt szándékában leszúrni a férjét, nem gondolta, hogy ilyen súlyos következménye lesz a kölcsönös fenyegetőzésnek, nem is tudta, mit csinál, olyan ideges volt.

A tegnapi tárgyaláson az igazságügyi orvosszakértők szakvéleményének meghallgatása húzódott el. A bíróság a szakértői bizonyítási eljáráson a bizonyítékok felderítése érdekében hosszú feltáró munkát végzett, amiben a vád és a védelem a megszokottnál aktívabban vett részt. A szakértők által előadott tények nem voltak kétségkívül bizonyító erejűek. Ezért a bíróság – amit mindenképpen el akart kerülni – a tragikus házaspár két kiskorú gyermekét is megidézte, ahogy a tanácsvezető bíró mondta a tárgyaláson, megpróbáltuk kihagyni a gyerekeket az eljárásból, de meghallgatásuk mellőzhetetlen. A két gyermeknek azonban joga van a vallomástétel megtagadására.

ITT A PRIVATIZÁCIÓ!

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Az Állami Vagyonügynökség megbízásából a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat (7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz.) 5 üzletét 1991. augusztus hónapjában árverésen értékesíti az alábbi időpontokban és kikiáltási árakon:

Boltszám Cím:	Üzletkör	Kikiáltási ár Ft	Privatizációs költség	Tulajdonforma	Árverés időpontja: 1991
49. Pécs, Hajnóczy út 2.	növényvédő-vegyi	700.000 Ft	100.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 9 óra
I. Pécs, Bánki Donát út 17.	üres	500.000 Ft	70.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 10 óra
II. Pécs, Bánki Donát 17.	üres	200.000 Ft	60.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 11 óra
201. Mohács, Szabadság út 24.	vas-műanyag	3.250.000 Ft	250.000 Ft	tulajdonjog	augusztus 8. 12 óra
33. Pécs, Széchenyi tér 18.	illatszer-vegyi	1.200.000 Ft	150.000 Ft	bérleti jog	augusztus 8. 15 óra

Az árverésre jelentkezés határideje: 1991. augusztus 2. 12 óra
Az árverések helye: „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat pince klubja 7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz.

Az árverésen résztvevők anonimok maradnak!

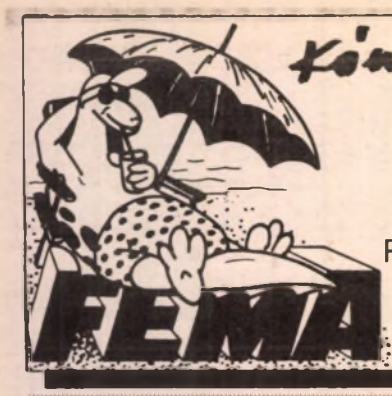
A bánatpénzre, privatizációs költségre kedvezményes hitelt és részletfizetési kedvezményt igénybe venni nem lehet

Valamennyi üzlet vonatkozásában a jelentkezés feltétele a kikiáltási ár 5%-ának megfelelő összegű bánatpénzt – látra szóló betétkönyvben – történő letétbe helyezése a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat központi pénztárában 7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz. a jelentkezési határidőig

További információt és írásbeli tájékoztatót az értékesítésre kerülő üzletekről Dr. Fojtikné Dr. Ozsváth Katalin közgazdasági osztályvezető ad, munkanapokon 9-12 óráig

7621 Pécs, Rákóczi út 11. sz. Telefon: 14-611/47-es mellék

(4356)



Kánikulában is egy csésze forró tea...

GYÜMÖLCS MILFORD® TEA

90 Ft-tól 200 Ft-ig

ROZSDAMENTES TEÁSKANNA

1470 Ft helyett 1100 Ft
980 Ft helyett 735 Ft
782 Ft helyett 587 Ft

HYPERMARKET



ducros

TEÁSKÉSZLET

Kínai 1930 Ft
Hollóházi 1340 Ft
Alföldi 877 Ft

teakülönlegességek 15-féle ízesítéssel 146 Ft-tól 238 Ft-ig a citromostól a verbénáig

Olaszországi tengerparti üdülések apartmanban (Rimini, Róma, Nápoly, velencei városnézésekkel)
VIII.23.-IX.1. 12.000 Ft

Spanyol tengerparti üdülés apartmanban (Barcelona, zaragózai városnézésekkel)
IX.13.-IX.22. 11.000 Ft

Spanyolország teljes panzióval
VIII.9-IX.1. 25.300 Ft

Adriai tengerparton üdülések:
Novi Vinodolski
8 nap félpanzióval
VII.19-től folyamatosan 12.880 Ft

Dubrovnik teljes panzióval 8 nap
VII.19-től folyamatosan 14.280 Ft

Isztambul turisták részére
VII.1-6. 6 napos szállás + reggelivel 6.000 Ft

Bécs 1 nap VII.3. 690 Ft

Jelentkezés: SZETRA KFT. Utazási Iroda Pécs, Iparosház I. em. 217. Telefon:13-034/1 m.

(4418)

LAKÁS–INGATLAN

3 szobás, gázfűtéses, különálló albérletet keresek hosszabb időre. Ár- és helymegjelöléssel 5546" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe (35546)

Sellyén 2,5 szoba, kétszintes, társasház eladó. Garázs, gazdasági épület, nyári konyha, kert van. Érd.: Siklós, Dózsa Gy. u. 45. Telefon: (73)11-217, Herendi (35684)

Felsőgyükésben eladó 1250□-öl panorámás, belterületi ingatlan. Víz megoldható, beépíthető, megosztható. Ára: 800.000 Forint. Érdeklődni: 14-058-as tel. (34964)

Villányban két család részére ház eladó, gazdasági épülettel, nagy kerttel és szőlővel. Érdeklődni: Villány, Dózsa Gy. u. 17. (34901)

Parasztházat keresek művelhető telekkel, reális áron. Dóka Tibor Budapest, 1016 Mészáros u. 12. (7480/v)

Sürgősen eladó 96m² családi ház, melléképülettel + kert. 1,2 M Ft. Pécs Vasas I. Sas u. 13. Telefon: (70)46-118. (35118)

Gazdálkodásra alkalmas, háromszobás, komfortos családi ház eladó. Bogádmindszent, Aradi u. 40. (11332)

Bükkösdi 3 szintes félkész családi ház, áron alul eladó (72)17-019, (72)13-150 vagy pécsi lakásra cserélhető (35245)

Üzlethelyiséget bérelnék, reális áron. Telefon: 14-906. (35270)

Kertvárosi 3 szobás, OTP-öröklakás, kedvező áron eladó. Telefon: 82-221, 9-12, du. 18-22 (35343)

2,5 szobás öröklakás, telefonnal eladó vagy kisebbre + készpénzre cserélhető: 13-302. (4362)

Erdősmecskén családi ház, gazdasági épületekkel, 600□-öl kerttel, jutányos áron eladó. Érdeklődni a postán. (0602)

100□-öl közművesített telek, nyaralóval, vízparthoz közel eladó. Megtekinthető a helyszínen július 6-án és 13-án 10 óra után Fonyódliget, Virág u. 67. Irányár: 1.800.000 Ft. (275232/v.)

Belvárosi (Kodály út) 1 1/2 szobás, 47m² parkettás, I. emeleti öröklakás eladó. Fizetés két részletben is lehetséges. 30 E Ft/m². Telefon: 10-307. (35329)

Eladó uránvárosi, 1,5 szobás, I. em. lakás. 1.000.000 Ft. Érdeklődni: Orsolya u. 17. 14 órától. (35349)

Balatonmária-alsón, Hullám u. 9. 151□-öl csatornázott, vízparti és strandközeli építési telek eladó. Telefon: Bp. 1685-600. (35339)

Reklámáron sürgősen eladó 2,5 szobás, telefonos, erkélyes, kertvárosi öröklakás. Érdeklődni: 41-224, este. (11454)

Pécsi háromszobás, gáztűtéses házat nyaralóra cserélnék. Érték 1,5 millió. „Sima csere 200" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35369)

Gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas, déli fekvésű családi ház 430□-öl telekkel, szőlő, gyümölcsfák eladó. Pécsújhegy, Róka u. 8. (35393)

Hosszúhetény, Máltető 15. számú, 3 szobás családi ház eladó. (10479)

Garzon lakás, áron alul sürgősen eladó. Cím: Pécs, Málomi út 5. IV/67. (11770)

Garázst vennék, Sarohin közelében. „Ár 1729" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11729)

Berkesden összkomfortos családi ház, gazdasági épülettel szőlő, pincével, felszereléssel eladó. Berkesd, Alkotmány u. 118. naponta 15 óra után. (11731)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén.
Lehetőleg a belvárosban.
Telefon: 22-091
(4413)

Belvárosban, téglaépületben 2 szoba + étkezős öröklakás, telefonlehetőséggel eladó. Érdeklődni: 12-322-es telefonon. (11746)

Extra méretű új kertes ház eladó. Mentha-dűlő 11. Telefon: 27-771. Cserét beszámítok. (34708)

Reális áron eladó, központi fekvésű, felújított, 52m²-es, liftes lakás, készpénzért. Érdeklődni: Said Pécs, Enyezd u. 20. 19 órától.

Magaslati úti, kétszobás, tehermentes öröklakás, igényesnek eladó. Érd.: 20-587, 17-19-ig. (35560)

SZEMÉLYGÉPKOCSIT BESZÁMÍTOK ELADÓ ÖRÖKLAKÁSOMBA! Komló, Gorkij u. 35. földszinti, 72m²-es, háromszobás, összkomfortos, felújított. Érdeklődni: 82-511, Haraszti. (35614)

Fizetési könnyítéssel is eladó 2 szoba, összkomfortos, udvari házrész, nyári konyha, kis kerttel. Megegyezünk, mert sürgős. Cím: Pécs, Ady E. u. 62.(11474)

Sarohin úti, 2 szobás lakás, azonnal beköltözhetően eladó. Tel.: munkaidőben: 13-891, utána 35-646. (35378)

Szentlőrincen családi ház eladó. Petőfi u. 14. sz. alatt. Érdeklődni helyszínen: 14 óra után vagy Szent István u. 15. sz. alatt. (35387)

Balatonmária-fürdőn 170□-öl beépíthető partközeli telek eladó. Telefon: (74)65-554 munkanapokon 7-16 óráig (35407)

Albérlet-, ingatlan-közvetítés EURÓPA Ügyfélszolgálat Teréz u. 5. Telefon: 33-433

Ledinai téglaépületben lévő, 42m²-es, egyszobás, déli fekvésű, olaj központi fűtéses, földszinti, saját tulajdonú lakás eladó. Irányár: 750.000 Ft. Érd.: 71-142. (35336)

Siklós, Rákóczi F. u. 3. alatti, utcai házrész eladó. Érdeklődni minden vasárnap délelőtt a helyszínen. (533641)

Kacsoh P. úton, 47m²-es öröklakás eladó. Telefon: 33-857, 16 óra után. (533751)

Harkányi „Erkel Ferenc" társasüdülőben 1 szobás lakrész eladó. Érdeklődni: a helyszínen, szombat vasárnap délelőtt. (533758)

Eladó egy paraszthéz gazdasági épületekkel, ipari villannyal. Cím: Katádfa, Zrínyi u. 14. (533759)

Eladó Pécs, Nagydeindoli út 8. alatti új családi ház, nyaralót (balatoni) vagy téglaépületben lévő lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Fábián B. 15. Deák, vagy Nagyatád, Kodolányi út 4. Telefon: (83)12-387. (533760)

Pécsi háromszobás, gáztűtéses házat forgalmas helyen lévő üzletre vagy üzletre alakítható lakásra cserélnék „Érték 1,6 millió" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35367)

Garázst bérelnék, lehetőleg udvarit, hosszabb időre. Garai-Nagyvárad utcák környékén. Érd.: esti órákban 11-549-es telefonon. (10485)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban.
Telefon: 22-091
(4412)

Szigetváron szinteltolásos, parabolaantennás, telefonos, 120m²-es családi ház eladó. Irányár: 3,7 millió. Érd.: (70)10-774, 17 óra után. (4416)

Sellyén családi ház telefonnal, üzlethelyiséggel, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Érdeklődni: Pécs, (72)26-241-es telefonszámon 18-20 óra között. (35548)

Háromszobás paraszthéz, őszi beköltözéssel kp. eladó Szava, 108. (35213)

Bp. XVIII., Sallai u. 120, 95m²-es, gáztűtéses, üzletnek is alkalmas családi ház, komfortos melléképülettel, áron alul eladó. Érdeklődni a helyszínen. (7400/v.)

2 és 1/2 szobás, étkezős, 67m²-es, telefonos, társasházi, egyedi gáztűtéses lakás 28.000Ft/m² sürgősen eladó, esetleg garázzsal. Érd.: Illyés Gy. 18. I/3. Telefon: 18-764. (11760)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó. Telefon: 22-091
(4408)

3 szoba + tetőteres félkész családi ház sürgősen, áron alul eladó OTP-átvállalással. Érd.: Pécs-Hird, Kültelek 2. Sárközi László.

Elcserélném 100m²-es, belvárosi, gáztűtéses, tanácsi lakásom, nagy pincével, gk. tárolóval. Hozzáadnám a harkányi hegyen lévő, szépfekvésű 1568m²-es üdülőtelkem, valamint némi készpénzt, egy pécsi vagy Pécs környéki 100-150m²-es családi házért, értékegyeztetéssel. Közelebbit a 06-72-32-941-es telefonon bármikor vagy a 06-84-40-316-on du. 3-ig (Takács Zoltánné) (11719)

Elcserélném kétszoba, összkomfortos, Till J. u. 5. IV. em. megvásárolható, tanácsi lakásom. Jó állapotban lévő családi házra Pécshez közel „Kisebb összeget ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35184)

Eladó Szalántán 2 családnak megfelelő, gazdálkodásra kiválóan alkalmas, összkomfortos, 150m²-es új családi ház. Cserelakást beszámítok. Érdeklődni a helyszínen 17 óra után. cím: Vincze Dezső Szalánta, Barátság u. 1/C. (11408)

Vállalkozók, Kft-k figyelem! Vendéglátó egység kialakítására, társasház építésére kiválóan alkalmas 360□-öl terület házzal eladó Pécs legértékesebb részén, a városközponthoz 10 percre a Mecsekoldalon. Víz, villany, telefonhálózat van, gáz bevezethető. „Gyönyörű környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telepünkön

Nagy választékban ROMHÁNY-i csempe és padlóburkolókat ajánlunk Önöknek

Szigetvár, Alapi G. u. 63.
Telefon: (78)11-028 (4353)

mozaik

OPEL

ÚJ AUTÓ – ÚJ HELYEN!

A GENERAL MOTORS HUNGARY márkakereskedői szervezetének tagja

BARCS-on az OPEL

teljes választékát, valamint ISUZU furgonokat és mikrobuszokat értékesít FORINTÉRT, KEDVEZŐ ÁRON. Közületeknek, vállalkozásoknak, gépjármű oktatóknak és taxisoknak KÜLÖN ÁRENGEDMÉNY.

MEGLEPETÉS!

Aki az UNITRADE-től június végéig gépkocsit vásárol, részt vesz sorsolásunkon.

25 ÉRTÉKES NYEREMÉNY!

FŐDÍJ: 2 személyes mediterrán utazás!

Szeretnénk Önt is a nyertesek között üdvözölni.

UNITRADE AUTÓSZERVIZ

7570 BARCS, Nagyhíd u. 17. Helyi telefon: 37.
Távolsági telefon: 83-12216, 83-12279

EGY AUTÓ AMELY KÖZELEBB VISZ EURÓPÁHOZ



TELJES FORD VÁLASZTÉK

A Ford autók ismertek az egész világon. Évtizedek óta nap mint nap autósok milliói tesztelik őket az utakon. A vizsgálat kitűnő eredményei pedig igazolják az autósok bizalmát; a Ford verhetetlen a városi forgalomban, minden típus gyorsulása jobb az átlagosnál, kényelmesek és tágasak, kitűnően manöverezhetők, kiválóak az autópályán is, takarékosak és kímélik a környezetet.

Ez az álom most elérhető áron az Ön családtagja is lehet!

Az Autohaus JAgersberger és a KONzum Rt. közös vállalkozása, a JAKON AUTÓ Kft. 1991. június 29-én, Pécsett megnyitja kapuit.

Dél-Dunántúl hivatalos FORD képviselete új FORD autók értékesítésével, garanciális szervizelésével, autóápolási cikkek és használt autók értékesítésével foglalkozik.

EGY ÁLOM, AMELY MEGVALÓSULHAT

Ford **JAKON AUTÓ KFT**

Pécs, Megyeri út 72. Telefon: (72)36-247, fax: 36-232

(4472)

Szeretettel meghívjuk Önt 1991. június 29-én és 30-án 9 órától - 17 óráig tartó

FORD JÚNIÁLISRA

Program:

– 9-től 17 óráig: FORD autóválaszték bemutatása
* 9 órától - 10 óráig: jelentkezés az autószépségversenyre
* 9 órától - 13.30 óráig: jelentkezés az autós ügyességi versenyre
– 10 órakor (vasárnap): divatbemutató a Konzum Áruház kollekciójából
* 10.30 órakor: az autószépségverseny zsűrizése és a nyertesek díjazása
– 11 órától - 12 óráig: a Vasutas Fúvószenekar szórakoztatja a közönséget
* 14 órától - 15 óráig: autós ügyességi verseny a Városi Közlekedési Biztonsági Tanács és a HGM autósiskola szervezésében.
14.30 órakor: akrobatikus Rock and Roll bemutató Papp Viktor-Kozmann Judit és tanítványainak részvételével
* 15 óra: autóügyességi bemutató versenyzők részvételével
– 15 órától - 16 óráig: térzene, közreműködik a Vasutas Fúvószenekar
– 16 órakor: a Konzum Áruház manökenjeinek divatbemutatója

A * csillaggal jelzett programok csak szombaton kerülnek megrendezésre!

TÖLTSÖN VELÜNK EGY-KÉT KELLEMES ÓRÁT, LEGYEN A VENDÉGÜNK!

Tekintse meg Ford választékunkat!

JAKON AUTÓ KFT

Pécs, Megyeri út 72.

(4472)

mai műsor

SZÍNHÁZ

Tettyei romok: Színezüst csehó (21.00 órakor).

FILM

Uránia: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (4,6,8).
Kossuth: Oké Néró (10,12), Dot és a moszkító (2,4), Los Angeles Story /Az őrült város/ (6,8).
Apolló terem: Kopaszkutya (f8).
Park: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (5,7).
Park Kert: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (9). /Rossz idő esetén a teremben./
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Féllábbal a Paradicsomban (21.30 órakor.)
Mohács Autós: Montenegro (21.00 órakor).

FESZTIVÁL '91

Pécsi Bazilika: Nyitókoncert. Szombathelyi Szimfónikus Zenekar. Műsor: Mahler: 2. szimfónia. Vezényel: Howard Williams (Anglia). (20.00 órakor).

RÁDIÓ

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Muzsikáló reggel. 9.10: Operarészletek. 10.14: Muzsikáról versben, prózában. 10.50: Francia kórusmuzsika. 11.00: Fúvós kamarazene. 12.00: Hírek. Időjárás.12.05: Két szimfónia.13.00: Hallgassuk újra! Ponyván. 5. rész. 13.40: Holló és hattyú. 2. rész. 14.23: Farkas Ferenc–miniatűrök. 14.54: Auber: Fra Diavolo. Háromfelvonásos opera. Közben. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Édes anyanyelvünk. 17.33: Magyar szerzők rézfúvós kamarazenéjéből. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: XVIII. századi zene. 20.30: Újraolvasva. 20.40: Molnár János erdélyi pap Magyarországon. 21.00: A Budapesti Tavaszi Fesztivál hangversenyeiből. Crescendo Fesztivál – 2. rész. 22.00: Összkiadás. Mozart szimfóniái. 11. rész. 24.00: Hírek. Időjárás.0.10–2.00: Komolyzenei zsákbamacska. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Metáléj – heavy metal magazin. Nóták, operettrészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

5.55: Hajnaltól reggelig Dél–Dunántúlon. (6.15: Dél–dunántúli krónika – Utinform – Ügyeletek jelentik – 7.15: Dél–dunántúli Krónika – Lapszemle – Időjárás – Hétvége sportja – 7.55: Programajánlat). 8.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora.(közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

5.45: Jó reggelt, Magyarország! Benne: 5.50: Falutévé. 6.00: A Reggel – Közérzeti hírműsor. 8.30: Sorstársak. 8.45: Segítség! 8.55: Dallas. Amerikai filmsorozat. 9.40: A körök városa. Szovjet rövidfilm. 9.50: Lottósorsolás. 9.55: Képújság. 14.59: Műsorismertetés. 15.00: Walt Disney bemutatja. 16.45: Képújság. 16.50: Romale Shavale. Cigánymagazin. 17.15: Műsorajánlat. Traffic Jam. Könnyűzenei kívánságadó. 17.50: Pénzvilág. 18.00: Ablak. 19.00: „Maradjatok meg szeretetemben" Keresztény életkérdések. 19.05: Esti mese. 19.15: Mini klip–mix. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Dallas. Amerikai filmsorozat. ism. 22.10: Panoráma. 22.10: És mi van? 23.10: Férfi kosárlabda Európa–bajnokság – Elődöntők. Közvetítés Rómából, felvételről. 0.40: Késő esti híradó. 0.45: Antenne 2–híradó

TV2

6.00–9.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 16.10: Hírek – Műsorelőzetes – időjárás. 16.15: Olasz nyelvlecke kezdőknek. 16.30: Ötről hatra. 17.30: Egy perc terc. 17.45: Hupikék törpikék. Belga rajzfilmsorozat. 18.15: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. Napi képes összefoglaló. 19.00: Két férfi, egy eset. NSZK bűnügyi filmsorozat. 20.05: Ötven perc... filmről. Kepes András műsora. 20.55: Új Hullám. 22.00: Híradó. 22.35: Napzárta. 23.00: Jó estét, Wallenberg úr! Svéd–magyar film.

ADÁS–VÉTEL

PÉCSI-KER AKCIÓ!

Német importból
OLCSÓ PADLÓSZŐNYEG,
MÉG OLCSÓBBAN

– 500 Ft/fm engedmény,
– ingyenes házhoz szállítás, (Pécsett)
– „Csak ezen a héten"

Pécs, Rákóczi út 1. fszt. 4. **(Pécsi KER Kft.)**
Pécs, Engel J. u. 1/2. **(Szupi Kft)**
Pécs, Sarohin u. 26-28. **(Melinda üzletház)**
Pécs, Bajcsy-Zs u. 35. **(Kárpátia Bútorüzlet)**

(3751)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tolbuhin u. 1. (központban) (162464/v.)

IFA billencs, friss műszakival eladó! Érdeklődni: 17 óra után Szalánta, Barátság u. 6/D. (35194)

Hívjon bizalommal! Bármilyen régiséget vásárolnék, amely igényes és szép. 34-716. (35355)

Nyugati sportcipők olcsón eladók: 13-302. (4362)

Használt hűtőgép olcsón eladó. Érdeklődni: 24-602. (35350)

Figyelem! Színesfém átvétel nagyon magas áron. Bocskai út 80. (Középmeszes) (35335)

126-os kis Polski, felújított karosszéria + váltó és 30 000 km-es motor bontva eladó. Balogh Belvárdgyula, Rákóczi u. 58. egész nap. (533733)

2107-es Lada, 5 éves, taxinak felszerelve vagy anélkül eladó. Érdeklődni: 41-257-es tel. (533745)

Félárnál is olcsóbban eladó két db új E-75 tipusú földgázkazán 35.000 m³/kjul teljesítményü. Érdeklődni: 8.30-18 óráig: 14-776. (533762)

Eladó 8 éves zárt Barkas, új motorral és akkumulátorral 110 000 Ft. 33-498. (35415)

Gerendának, szarufának való 5-6 m-es 4 m³ fenyő gömbfa eladó. Pécsújhegy, Róka u. 8. (35392)

Boroshordók termelői áron, előleg nélkül megrendelhető Pécsett, Tettye u. 10. Cégt.: Bódy Gyula kádár Harkány. (35380)

Bőrruha varrására varrógépet vennék. „Bőrvarrás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35506)

Másfél éves NIVA 1300-as Lada eladó. Érdeklődni: 15-968, vagy 29-908-as telefonon. (35501)

2,5 éves Dacia Combi reális áron eladó. Telefon: (72)82-791. (35555)

1 éves, piros P-126-os sok extrával eladó. Érdeklődni: 18-219. (34824)

SZUPI KFT KÍNÁLATA!
Gk. üléshuzat
Olcsó padlószőnyeg
Gk. szőnyeg
Pécs, Engel J. u. 1/2.
(33494)

Új, négyütemű Trabant Combi eladó. Telefon: (70)11-300. (35440)

4 éves 2107-es Lada reális áron eladó. Érdeklődni: Mattenheim János Baksa. Ifjúság u. 12. szombat. vasárnap. (35514)

Figyelem! Színesfém átvétel Pécsett a legmagasabb áron 100 Ft-150 Ft-ig. Pécs, Felsővámház u. 51. (35424)

Motorcsónak 25 – viharral üzembiztos, jó állapotban eladó. Cím: (72)14-888-as telefonon, reggel 7 órától 17 óráig. (35490)

Lada 1500-as kitünő állapotban 70 000 km eladó. Érdeklődni: (74)66-539. (35384)

Eladó Trabant alkatrészek, Zsiguli szélvédő és gyújtáskapcsoló, betonkeverő, asztali fűrészgép, használt fehér fürdőszoba felszerelés. Érdeklődni: Vörös Mihály, Egri Gy. u. 8. Tudor dizel első, hátsó meghajtású. (34999)

1-8 m-ig kifűrészelt szarufa, új tetőléc olcsón 20-25 Ft áron eladó. Nagyhídi u. 3. (Ipari) Telefonon: 13-679-en. (35140)

Építők figyelem! Olcsón eladó mindenféle anyag, tégla és kifűrészelt faanyagok is. Érdeklődni: mindennap lehet: Pécs, Pipacs u. 9. (35152)

Eladó 1 db LKT 80-as traktor. 1 db ZETOR 1245-ös, 1 db CRISTAL TMP csörlő. Grabarics Károly Berzence, Diófa u. 10. (482274/v.)

VEGYES

Boy-üzletház
Ez nem akció

Női fehérnemű, gyermek és felnőtt méretben
55 Ft-tól 99Ft-ig
Telefon: 35-398

Automata mosógépek, centrifugák, villanybojlerek javítását vállalom. Szombaton is. Telefon: 41-257 Kiss.

STIHL és Husqvarna motoros láncfűrészek, kapálógépek, fűnyírók, motoros háti permetezők javítása. Cím: Pécs, Rácvárosi u. 15. Telefon: 22-387 (11222)

Pótvizsgára felkészítést vállalok magyarból, történelemből és franciából. Dr. Szabó Zoltán. Telefon: 14-482. (34984)

HOMOK, SÓDER, KŐZUZALÉK
35-296 (34998)

Villanyszerelő mester családi házak és egyéb épületek szerelését vállalom. Balogh József Pécs, Orsolya u. 16. Telefon: 28-916, az esti órákban. (35188)

PERSZI ®
Szivattyútechnika ajánlata: önfelszívó GÁZOLAJSZIVATTYÚ kézi és gépi hajtás Pécs, Szőlő u. 53. Telefon: (72)29-135
Gyenis Sándor
(35175)

Autó és bútor kárpitozása! Ponyvavarrás! Közület részére is! Érdeklődni: 33-621, 31-048. (35198)

Költöztetés, bútor-, zongoraszállítás Telefon: 22-857. (35186)

Gyászruhák nagy méretben is kaphatók FAVORIT fonalboltban. Telefon: 19-619. (35280)

PÓTKOCSIKHOZ GOLYÓSKOSZORÚ FELÚJÍTÁS, RÖVID HATÁRIDŐVEL.
7346 Bikal, Hunyadi u. 18.
(35342)

Kárpótlási visszaigénylés! Föld és polgári tulajdon visszaigénylők! A Kisgazda Betéti Társaság a Kisgazdapárt támogatásával vállalja Baranya területére a kárpótlási törvénnyel kapcsolatos valamennyi eljárás lefolytatását igénybejelentés szerint. Szolgáltatásaink: adatgyűjtés, tulajdonjogot igazoló okiratok beszerzése, képviselet a kárpótlási hivatalnál, földkimérés-birtokbaadás. Kedvezményes feltételek és árak! Ügyfélfogadás: Kisgazdapárt helyi irodáinál: Pécs, Széchenyi tér 18. hétfőtől-péntekig: 14-18 óráig. Szigetvár: Kossuth tér 4. csütörtök 14-18 óráig. Komló, Lenin tér 1. kedd és csütörtök 16-18 óráig. Mohács, Széchenyi tér 2. kedd és csütörtök 16–18 óráig. Siklós-Harkány: Harkány, Táncsics M. u. (öregek napközije) hétfő és csütörtök 16-18 óráig. 5 jelentkező esetén minden községbe kimegyünk. Levélcím: Kisgazda BT. Pécs, Zója u. 1/B. 7624. (35305)

Műtogsorok javítása soron kívül. Perczel u. 29. Molnár.
(11453)

Háztartási gépek, automata mosógépek, bojlerek, villamos tűzhelyek, gyors, helyszíni javítása. NARO Villamos Szerviz: 21-380. (11457)

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
Eszkimó Szerviz 24-897 Gábriel Bt. 24-602

KÖLTÖZTETÉS, BÚTORSZÁLLÍTÁS
25-555 (34031)

Kopott fürdőkádak felújítása garanciával. Leitz 7614 Pécs Pf. 85. (34093)

Hűtőgépjavítás
22-600
Bekk Bt. (33969)

Homok, kavics, építőanyag szállítás megrendelhető. 25-201. (34859)

Televízió javítás
Szilágyi
Telefon: 30-046 (33881)

Kaputelefonszerelés, kaputávnyitás rödiv határidővel, 1-3 év garanciával. Telefon: 12-949, üzenetrögzítő 31-313. (9596)

Karaván teher 1-24 t-ig Közúti árufuvarozás. költöztetés Szombat-vasárnap is. 31-077

Dr. Schiffer Péter gyermek-fül-orr-gégész értesíti tisztelt betegeit, hogy magánrendelését július hónapban, nyári szabadsága miatt szünteteli. (35547)

VIDEOFELVÉTEL
Telefon: (72)35-288
(11090)

Megnyílt az „Ormánság Panzió" Olcsó szobaárak 400-1200 Ft-ig. Halászati, vadászati lehetőség. Harkánytól 22 km, Pécstől 35 km. Várjuk vendégeinket. Cím: Vajszló, Kossuth u. 7. (35330)

PÉCS 1 - 10 t
TEHERTAXI
MOBIL
32 – 392
Fix • Billencs • Darus
Konténeres • Multicar

KÜL- ÉS BELFÖLDI ÁRUSZÁLLÍTÁS
1-24 TONNÁIG
TEL./FAX: 10-351
(33726)

Rendkívüli lehetőség! Rendeljen redőnyt, reluxát a legolcsóbb gyártótól. Telefon: 18-738. (533727)

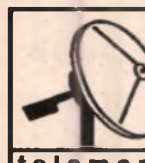
TEHERTAXI
14-184

PROFI KÖLTÖZTETÉS
25-719
Zongora, szolid ár (33463)

Vállalkozók! Starthitellel 8 millió forintig társulnék. „Ön adja az alapot, én a bankot 533756" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533756)

Szigetváriak figyelem! Hirdessen helyben az új Dunántúli Naplóban
Szabó Testvérek Ügyfélszolgálati Iroda Széchenyi u. 68/1.
Tel.: (70)11-226, 9-15 óráig. (4373)

Készítők figyelem! Gyermekruha, női- férfi divatáru, fehérnemű és kötöttáru holmiját szeretné eladni a Barbie nagykerületben. Ha hozzánk szállít cserébe olcsó és jó minőségű anyagot szerzünk be. „Barbie 533761" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533761)



telemarket
Pécs, Szigeti u. 89. telefon:(72)14179

Műszaki cikk eladókat felveszek. Telefon: 22-091
(4411)

Elmaradt könyvelés pótlását, önrevízió készítését egyéni és társas vállalkozások részére vállalja okleveles könyvvizsgáló. Telefon: (72)25-421. (3845)

Általános iskolai tanárokat keresek matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból, pótvizsgára felkészítéshez. Telefon: 22-091. (4409)

Költöztetés építőanyag szállítás Telefon: 26-550 (35451)

ÜZLETKÖTŐKET KERESEK TELEFON: 22-091 (4410)

Gyors- és gépírás tanfolyam Telefon: 25-809 (11479)

München mikrobusszal hetente kétszer Neptun-Tours Pécs. Perczel u. 4-8. Telefon: 12-175
(4022)

Egyéni vállalkozók könyvvezetését garanciával vállalja az OSZKÁR GMK Telefon: (72)11-858
(4359)

A „VAN" + BT.
Autósiskola tanfolyamot indít segédmotor, motorkerékpár és személygépkocsi kategóriában, 1991. június 28-án
Érdeklődni lehet: Pécs, Őz u. 5. Telefon: 25-688/16. Köszönjük, ha minket választ!
(35524)

BROKER?

Munkalehetőség!
Magas kereseti lehetőséggel Baranya megyei üzletkötői munkakörbe fő, illetve mellékállású munkatársakat keres budapesti központú bevezetett vállalkozás. Tájékoztató céljából megjelenésére feltétlenül számítunk július 1-jén 18 órától az Iparosház (Pécs, Rákóczi út 26.) tanácstermében. ÉRDEKLŐDNI HÉTKÖZNAP: Farkas Biztosítás Közvetítő és Tanácsadó Kft. Budapest, Somogyi B. u. 26. Telefon: 06/1-1141-615 9-16 óráig szombaton: (72)28-643

BROKER!

PÉNTEKTŐL A MOZIKBAN

L.A.STORY

AZ ŐRÜLT VÁROS

Színes, amerikaifilm.
Rendezte: Mick Jackson.
Főszereplők: Steve Martin és Victoria Tennant.
Los Angeles a tündérek városa. Mi történik akkor, ha egy égiekkel játszó földi időjárás–előrejelző (Steve Martin) belebolondul egy bohókás, ámde elbűvölő újságírónőbe? Leírhatatlan lesz a kavalkád. Mert nincs kiszámíthatatlanabb és szeszélyesebb egy szerelmes időjósnál... Mindenre képes: útjelző táblákkal beszélget, őrjítő tárlatvezetéseket tart görkorival, sőt, elcsavarja egy tinilány fejét. Különcsége odáig fajul, hogy hetet–havat összehord az időjárásjelentésben. Ki is rúgják az állásából. Végül azonban minden jóra fordul, mert egy országúti jelzőtábla tövénél megfejti „mit rúg a dagi hugi". Subidubidú! Bolondos történet ez az őrültek városában bepörgött emberekről. Érdemes futni utána!

JOBB MA EGY ZSARU, MINT HOLNAP KETTŐ

Színes, szinkronizált, amerikai akció–vígjáték.
Rendezte: John Badham.
Szereplők: Michael J. Fox, James Woods.
Igazi sztár–pár.
Az egyik – szótlan, kimért és dühös profi... A másik –szószátyár, lelkes és buzgó balfácán....
Nick Lang neves hollywoodi komikus. John Moss viszont a New York–i rendőrkapitányság sztárnyomozója. Lang élethű alakítást akar nyújtani következő filmjében, amelyben gyilkossági nyomozót kell eljátszania, ezért szerepe megformálásához Mosst választja modellnek. A stúdió elintézi, hogy a színészt Moss mellé osszák be, és bármennyire dühöng a zsaru, kénytelen magával cipelni Langot az életveszélyes feladatok lebonyolítására, amikor a kegyetlen gyilkos után nyomoz.

Ismét aranyfülbevalót kap minden hölgyutas
ISZTAMBULI útjainkon
6 nap csak 5990 Ft
MISSIO TOURS Pécs.
Szent István tér 1. 9-17 óráig.
Telefon: 22-426 (3699)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága férjem, 6 gyermekünk édesapja, szeretett vőnk, testvérünk és sógorunk

KŐ ATTILA

1991. június 18-án, tragikus hirtelenséggel, 41 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0227/T)

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

KŐ ATTILA

árpádtetői erdészetünk dolgozója 1991. június 18-án, 41 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Az elhunytat vállalatunk saját halottjának tekinti. Temetés időpontja: 1991. július 3. 15.30 a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Mecseki Erdőgazdaság dolgozói. (35653)

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk

SZILÁGYI LAJOS
ny. tanár

67 éves korában, nagyon hosszú, türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Hamvainak elhelyezéséről később történik intézkedés. A gyászoló család. (0230/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KOVÁCS MIHÁLY

Pécs, Uitz B. u. 3. sz. alatti lakos, június 9-én, 70 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 2-án fél 2 órakor lesz a Pécs somogyi temetőben. Gyászolják fial, menyei, unokái. (0226/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem, sógorunk és rokonunk

REINODLI FRIGYES

69 éves korában váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1991. július 1-jén 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0231/T)

Mély fájdalommal tudatom minden kedves ismerőssel és rokonnal, hogy

RUMBACH DEZSŐ
(bádogos és vízvezetékszerelő)

volt borbálatelepi, majd Major utcai lakos, súlyos betegségben, 59 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. (0234/T)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó gyermekünk, testvérünk, keresztfiam, unokatestvérünk, nagybácsink

SÓS JÓZSEF

a Megyei Tanács ny. közgazdásza 1991. június 22-én életének 52. évében, visszaadta nemes lelkét Teremtőjének. Temetése július 2-án 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Emlékét szívünkben megőrizzük. A gyászoló család. (0233/T)

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

NAGY ISTVÁN

volt István aknai csapatvezető vájár, 64 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család. (0223/T)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, nagypapám

HORVÁTH KÁROLY

58 éves korában, június 20-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 2-án du. 1/2 2 órakor a központi temető kápolnájából szentmise keretében lesz. Gyászolják: felesége, lánya, fia, menye, veje és kicsi unokája Annamária. (0220/T)

A Bánki Donát utcai Általános Iskola dolgozói, tanulóifjúsága és a szülői munkaközössége mély megrendüléssel tudatják, hogy tisztelt és szeretett munkatársuk és tanítójuk

HORVÁTH KÁROLY

59 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (35505)

A Mecsek Füszért gazdasági vezetői és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy volt munkatársuk

KOLLER ISTVÁN

a mohácsi fiók nyugdíjas vezetője váratlanul, 65 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án 14.30 órakor lesz a mohácsi római katolikus temetőben. A vállalat saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrizzük. (4538)

Fájdalommal tudatom, hogy

MOLNÁR SÁNDOR

Kossuth Lajos u. 7. sz. lakos váratlanul elhunyt. Temetése július 3-án 1/2 11 órakor lesz . Gyászolja Mária. (35733)

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy

ifj. GERBECZ TIVADAR

szakoktató, 42 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása 1991. július 3-án du. fél háromkor lesz a pécsi központi temetőben. A részvétnyilvánítások és részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család. (35731)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy feledhetetlen drága férjem, forrón szeretett édesapám, vőm, sógorom és kedves rokonunk

KOPÁRY LÁSZLÓ
volt anyag és áruforgalmi osztályvezető

jóságos szíve 75 éves korában, házasságának 45. évében, tragikus hirtelenséggel megszünt dobogni. Drága halottunkat 1991. július 2-án kedden 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család. (0235/T)

Szeretettel közöljük mindazokkal, akik szerették, hogy

HERBERT OTTMÁR

agrármérnök, életének 59. évében, június 26-án Isten szeretetére hagyatkozó békében, szerető családja körében az örök hazába költözött. Temetése július 3-án a 11.30 órakor kezdődő szentmisével a pécsi temető kápolnájából lesz. A gyászoló család. (35716)

KÖZÉRDEKŰ

NOSZTALGIA buli! 28. Dlósaviszló. (35699)

ADIOS BULI! 29. Kémes Kultur (35766)

SANSZ buli! 29. Pellérd 30. Helesfa búcsú (35676)

MONITOR-buli 28. Hobol-Joker 29. Sellye 30. Somogyapáti búcsú (35767)

THAILAND Erotic Show 29-én szombaton 24 órától a CLUB 11 Disco Bárban Pécs, Cserkúti Csárda (11779)

ELVESZETT kisnövésű drapp-fekete orrú pekingi kutyám. Kérem a megtalálót, vagy a nyomravezetőt. Jelentkezzen, magas jutalomban részesül. A kutya beteg. Szőkéné Pécs, Torda u. 9. (35425)

ÁRAMSZÜNET lesz folyó hó 27-én és 28-án valamint július 1-jén, 2-án és 3-án Pécsett a Tiborc utcában a Magyarürögi úttól a 81. sz. épületig és az Alsómakár-dülőben. (4480)

ÁRAMSZÜNET lesz július 3-án és 4-én naponta 7 órától 15 óráig Pécsett a Fülemüle utcában a Magyarürögi úttól a Kővirág utcáig, a Kővirág, Lankás, Sirály utcákban és a Templom közben. (4549)

ÁRAMSZÜNET lesz július 2-án és 3-án 7 órától 15 óráig Pécsett a Szigeti út Északi oldalán a Kürt utcától a Magyarürögi útig, valamint az Egres, Málna, Meggyfa, Hársfa, Gyümölcs, Homok utcákban és a Tiborc utcában a Kürt utca, Mikes K. utca közötti szakaszon. (4550)

A DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága értesíti a lakosságot, hogy 1991. július 1-től augusztus 31-ig Pécs, Uránváros Acsádi-Szamuely-Tarr Imre utcákban kábelfektetési munkát végez. A munkálatok alatt kérjük a lakosság szíves megértését. (4557)

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24 óráig. Telephely: Pécs, Megyeri út 72. Telefon: 15-664. (3759)

Szetra Kft. Utazási Iroda (Pécs, Iparosház I.em. 217. Tel.: 13-034/1. m.) Spanyolországi útjának helyes időpontja: Spanyol tengerparti üdülés apartmanban (Barcelona, zaragózai városnézésekkel)! IX. 13-IX. 22-ig 11.000 Ft.

DOLGOZÓK

NAGYKERESKEDÉS üzletkötőket keres. „Mellékállásban" jeligére a Magyar Hirdetőbe Székesfehérvár, József u. 9. (275236/v)

REKLÁMÜGYNÖKSÉGÜNK olyan hirdetésszervezők jelentkezését várja, akik 2-3 hónapos intenzív munkával, magas jutalékért dolgoznának. Telefon: 201-69-16 (Budapest) (4464)

NÉMETORSZÁGI munkára a szakmai német nyelvet jól vagy kozepesen beszélő ács, kőműves, hidegburkoló, tetőfedő, betonvasszerelő, bádogos szakmunkásokat keresek. Jelentkezésüket várom levélben vagy telefonon. Dr. Lehoczky János okl. mérnök, építési vállalkozó. 1112 Budapest XI., Zajzon u. 16. Telefon: 186-1878. (35277)

ANGOL nyelvből felsőfokú nyelvvizsgával rendelkező munkatársat keresek. Telefon: 31-616, délelőtt. (11809)

DINAMIKUS külföldi vállalat kereskedelmi feladatokra budapesti, miskolci, szegedi, pécsi, debreceni, győri irodáiba fiatal munkatársakat keres. Angol nyelvtudás előny. Kézzel írott, fényképes önéletrajzokat a TNT Express Hungary 1204 Budapest, Mártírok útja 245. címre kérjük. (4175)

ÁLLÁSAJÁNLATOK. munkaerőközvetítés Commercium Kft. Pécs, Felsőmalom u. 21. Telefon: 25-287. (3981)

SZÁMÍTÁSTECHNIKÁVAL foglalkozó vállalkozás keres: hardver mérnököt, értékesítési, szervezési, reklam feladatokra munkatársat, lakatost tmk munkara. „Fizetés megegyezés szerint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (4072)

MODUL Kft

Újdonság a MODUL-nál!

POPCORN

Amerikai kukorica pattogtató gépek kedvező áron!

Gazdaságosság Jó minőség garantált!

Teljesítmény: 175 liter/óra

Induláshoz az anyagokat biztosítjuk.

Felvilágosítás a 26-036-os telefonon

MODUL Kft.

(4443)

Új Dunántúli Napló SPORT

Sorsoltak a következő EB-re

A jelenleg is zajló férfi kosárlabda Európa-bajnokság helyszínén csütörtökön elkészítették az 1993. évi kontinensvetélkedő selejtezőinek sorsolását. A magyar válogatott a D-csoportba kapott besorolást Görögország, Svédország és Románia társaságában.

A négy csoport első két-két helyezettje jut a fináléba, ahol a római EB elődöntősei: Jugoszlávia, Olaszország, Spanyolország és Franciaország csatlakozik hozzájuk.

Az oda-visszavágó rendszerben zajló selejtezők első körét 1991. november 13-án, 16-án és 20-án rendezik, míg a visszavágókat 1992 novemberében kell lejátszani. A két év múlva esedékes finálé rendezésére Franciaország, Törökország, Németország és Görögország pályázik.

Ülést tartott az NB I-es Labdarúgó Liga

Veszprémben, a Pása-házban tartotta idényzáró értekezletét a labdarúgó NB I-es Liga.

Eredeti elképzelés szerint idényzáró beszélgetésnek szánták az összejövetelt az első osztályú klubok vezetői, annak ellenére néhány kérdésben döntést is hoztak. Sárosi Ferenc, a Liga elnöke elmondta, hogy a lejárt szerződésű labdarúgók átigazolási áráról vitatkoztak, végül is a vételi ár felső határát kétmillió forintról hárommillióra emelték fel. Ezenkívül a játékvezetői testület bemutatott anyagát ismertették, amelynek értelmében a Liga-tagok vétót emelhetnek, vagyis minden klub két-két bírót megnevezhet, akiket nem kíván hazai mérkőzéseiken játékvezetőnek. Foglalkoztak az NB I-es összecsapásokra kilátogató szurkolók balesetbiztosításával is. Továbbá csatlakoztak a Mai Nap kiscsapatok megsegítésére létrehozott alapítványához, s arról döntöttek, hogy a Liga 100 ezer forintot átutal az alapítvány számlájára.

A Liga legközelebbi ülését augusztus 21-én az újonc BVSC szervezésében tartja, akkor beszélik meg a közvetlen bajnoki rajt előtt legfontosabb kérdéseket.

Mai sportműsor

TENISZ. Vidékbajnokság, Malév Kupa (egyéni és páros versenyek), Balatony-liget, 8.00.

Kézilabda

Az NB I. küszöbén a PMSC lányai

Három dél-dunántúli csapat Gödöllőn

Holnaptól három napon át Gödöllőn rendezik a kézilabda NB I-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzéseket. Az osztályozón négy női és négy férficsapat küzd az NB I-ben maradásért, illetve feljutásért. A mezőnyt az NB I. férfi- és női bajnokság 13–14. helyezettjei, valamint az NB I. B keleti és nyugati csoportjainak 2. helyezettjei alkotják, s döntik el, hogy melyik 2–2 csapat folytatja ősztől az NB I-ben, illetve az NB I. B-ben.

A nők mezőnyében az NB I-es Borsodi Bányász és a Nagykanizsai Olajbányász mellett a PMSC és a Kisvárda, míg a férfiaknál az NB I-es Dunaújváros és Szolnoki Olajbányász mellett a Nagykanizsai Tungsram és a Dunapack SE küzd a pontokért. Vagyis Dél-Dunántúlt három csapat képviseli a nyolcas mezőnyben.



Kézilabdabalett az NB I. B-ben. Fehér mezben a pécsiek. Ősztől azonban már egy osztállyal feljebb szeretnének bizonyítani.

Pécsi MSC

Egy éve búcsúzott a legjobbaktól a pécsi piros-fekete együttes, s most – mivel a TFSE-től kétszer is vereséget szenvedett az NB I. B-ben –, mint a nyugati csoport másodikja tehet kísérletet a javításra. Az említett két mérkőzést leszámítva a pécsiek nem találtak leavözőre, s mivel a csapat az elmúlt bajnokságban együtt maradt, mint összeszokott, kiforrott gárda veheti fel naav eséllyel a küzdelmet az NB I-be történő visszakerülésre. Az utolsó bajnoki mérkőzésen, Budapesten, az ÁFOR ellen uayan „vergődött" a csapat, sőt Szabó és Mészáros látleletes sérülést is szenvedett, az osztályozót – leszámítva a sérülés miatt több hetet kihagyott Kulcsárt és Győrfit – teljes kezdőcsapattal veheti fel a küzdelmeket. Az esélyekről faggattuk *Koleszár György* edzőt.

– Alapos elemzés alá vettük az ellenfeleket, vagyis megpróbáltunk róluk összegyűjteni minden információt – kezdte a válaszadást az edző. – A Borsodi Bányásszal szemben ugyan alul maradtunk a Magyar Kupában, mindezek ellenére esélyesnek tartjuk magunkat velük szemben. A nagykanizsaiakkal többször is találkoztunk, tehát ismerjük egymást. Velük szemben Mátyás kikapcsolása jelenti a siker lehetőségét. Kisvárda – annak ellenére, hogy két szovjet játékos is erősíti őket – nem okozhat gondot. Dehát ez mindjárt az első fordulóban kiderül, hiszen pénteken este éppen velük kezdjük a sorozatot Gödöllőn. Szombaton az Olajbányász, s végül vasárnap a Borsodi Bányász az ellenfelünk.

Nagykanizsai Olajbányász

A kanizsaiak házatáján gondot jelent, hogy a tehetséges Petőre egyetemi felvételei miatt nem számíthatnak, minthogy bizonytalan a műtéten átesett Skrach kapus szerepeltetése is.

– Úgy ítélem meg, hogy a sorozatmérkőzésre jól felkészültünk, a kerettagok jó erőben várják a napi egy mérkőzést. Óriási a tét, nagy a felelősség. Ennek ellenére bízom abban, hogy a pályán dől el az NB I-es szereplés. Megítélésem szerint a két kiadó helyre a két dél-dunántúli és a borsodi együttes az esélyes – mondta *Deregi László*, az olajosok szakvezetője.

Nagykanizsai Tungsram

Az NB I. B nyugati csoportjának ezüstérmese sporttörténeti esemény előtt áll, hiszen a zalai férfi kézilabdasport még soha nem került ilyen közelségbe az élvonalhoz, mint most.

– Januárban vettem át a szakmai irányítást, és nyugodtan kijelenthetem, hogy erre a csapatra lehet építeni. A 13 bajnoki mérkőzés közül 12-őt megnyertünk, tehát olyan sikerélményt kaptak a játékosok, amelyet pluszként értékelek az NB I-ben a 13. és a 14. helyen végzettekkel szemben. Természetesen más az osztályozó légköre. Bízom a csapatban – mondta *Jéky Zoltán*, a januárban a PMSC-től Kanizsára került edző.

K. L.

RÖVIDEN

TENISZ. A Tritex–Röviköt Kupa korosztályos verseny eredményei. Fiú ifjúságiak: 1. Gellén (Fűzfő), 2. Solti (Pécsi Spartacus), 3. Szlotta (Fűzfő), Domonkos (P. Spartacus), újoncak: 1. Gyenis M. (P. Spartacus), 2. Varga (Bály), 3. Gyömöry, Váradi (mindkettő P. Spartacus), gyermekek: 1. Gyenis M. (P. Spartacus), 2. Varga (Bály), Schein, Váradi (mindkettő P. Spartacus), serdülők: 1. Gyenis Sz. (P. Spartacus), 2. Simon (Fűzfő), 3. Várady Z., Bundasz (mindkettő P. Spartacus). Lányok, ifjúságiak: 1. Jankovics, 2. Svastics, 3. István és Énoch (mind P. Spartacus), serdülők: 1. Jankovics, 2. Svastics, 3. István (mind P. Spartacus), Kasper (Szeged), újoncok: 1. Pádár (Szeged), 2. Mester (P. Spartacus), 3. Zlatarov, Hádi (mindkettő Szeged, gyermekek: 1. Méry (Sopron), 2. Mester (P. Spartacus), 3. Horváth (P. Spartacus), Zlatarov (Szeged).

BIRKÓZÁS. Évek óta nem szerepeltek olyan sikerrel a bajnokságban a Pécsi TÁSI birkózói, mint az idei magyar diákversenyen. A legsikeresebb versenyző Almási András volt, aki magyar bajnoki címe mellé elnyerte a Kozma István 1964-ben szerzett aranyérmét. A pécsi fiú ezzel az eredményével bekerült a diák Európa-bajnokságra készülő magyar válogatott keretbe. A TÁSI versenyzőinek további eredményei: 45 kg: 5. Balázs, 65 kg: 4. Csák, 60 kg: 6. Kresz. A diák birkózók 19 olimpiai pontot gyűjtöttek.

ATLÉTIKA. Az országos juniorbajnokságon részt vett Pécsi Bázissportolók eredményei. Fiú távolugrás: 5. Goldschmidt 676 cm, 400 gát: 8. Csiszár, lányok, 400 m: 8. Szaczker, súlylökés: 6. Lukács, távolugrás: 7. Lukács, 800 m: 7. Szaczker. Az utánpótlás-bajnokságon szerepelt PVSK-versenyzők eredményei: leány 4x400 m: 3. PVSK (Dér, Harczi, Haczovics, Tóth), 800 m: 4. Dér, 8. Laczovics, 1500 m: 5. Dér, 7. Harczi, 8. Laczovics, 3000 m: 5. Harczi.

TEKE. Baranya megyei férfibajnokság végeredménye:

1. P. Gázmű II.	16	12	1	3	64-32	25
2. Bázis II.	15	12	–	3	66-24	24
3. PBTC nők	15	12	–	3	60-30	24
4. P. Hunor II.	16	8	–	8	62-34	16
5. KBSK III.	15	7	–	8	60-46	14
6. Szászvár	15	6	1	8	38-52	13
7. Szentlőrinc II.	15	6	–	9	44-46	12
8. KBSK ifj.	14	2	–	12	20-64	4
9. Harkány	11	1	–	10	11-55	2

Dinamo Zagreb helyett Hask-Gradjanski

A politikai változások a jugoszláv sportra is hatással vannak. A Dinamo Zagreb labdarúgócsapata a jövőben Hask-Gradjanski néven szerepel majd, ily módon reagálva Horvátország függetlenségének kikiáltására.

Az UEFA Kupában szereplő horvát együttes 1945-ben két csapat, a Hask és a Gradjanski fúziójából jött létre.

Törlés a TOTÓ-ban

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatja a totójátékosokat, hogy az 1991. évi 26. heti totószelvényről a 14. számú Dunajska Streda–Essen mérkőzést törölte.

Banai Róbertre és Horváth Attilára duplázás vár Frankfurtban

Magyar válogatottak az Európa Kupa A-döntőjére

Szombaton és vasárnap Frankfurtban rendezik meg a Bruno Zauliról elnevezett atlétikai Európa Kupa A-döntőjét, amelyben férfi és női válogatottjával a magyar atlétika is képviseltetheti magát. *Mérei László* szövetségi kapitány hétfőig várt, aztán határozott, kihirdette a hétvégén szinrelépő csapatait. A férfi együttesben két olyan atléta is akad, akikre az egyéni számokban duplázás vár: Banai Róbertnek a 800-on és az 1500-on is bizonyitania kell, míg a diszkoszvető Horváth Attilának beugróként – Kóczián sérülése miatt – ezúttal a súlylökésben is szerep jut. Rajtuk kívül szép számmal akadnak olyanok, akik az egyik vágtaszám mellett valamelyik váltóban is szóhoz jutnak, mint például Kovács Attila, Karaffa László és Molnár Tamás, illetve a nőknél Molnár Edit, Kozáry Ágnes és Forgács Judit. Nem került a csapatba a veterán távolugró Szalma László, EK-szereplő viszont a hármasugrásban Szalma régi ellenfele, Páloczi Gyula. Számíthat Mérei a kitűnő Bagyulára és Gécsekre is.

A csapatok. Férfiak. 100 m: *Kovács Attila* (idei legjobbja 10,30 mp), 200 m: *Karaffa László* (20,97 mp), 400 m: *Molnár Tamás* (45,97 mp), 800 m: *Banai Róbert* (1:47,59 p), 1500 m: *Banai Róbert* (3:41,06 p), 5000 m: *Berkovics Imre* (14:06,82 p), 10 000 m: *Káldy Zoltán* (28:54,4 p), 110 m gát: *Bakos György* (13,91 mp), 400 m gát: *Bagyi Róbert* (50,77 mp), 3000 m akadály: *Vágó Béla* (8:28,07 p), 4x100 m: *Zajovics Csaba* (10,53 mp), *Karaffa László* (10,45 mp), *Rezák Pál* (10,58 mp), *Kovács Attila* (10,30 mp), 4x400 m: *Kovács Dusán* (47,80 mp), *Menczer Gusztáv* (47,42 mp), *Hajdú Sándor* (48,10 mp), *Molnár Tamás* (45,97 mp), magas: *Deutsch Péter* (2,15 m), távol: *Szabó Zsolt* (7,84 m), hármas: *Pálóczi Gyula* (16,20 m), rúd: *Bagyula István* (5,85 m), súly: *Horváth Attila* (16,58 m), diszkosz: *Horváth Attila* (66,70 m), gerely: *Palotai László* (73,88 m), kalapács: *Gécsek Tibor* (80,72 m).

Nők. 100 m: *Molnár Edit* (11,85 mp), 200 m: *Kozáry Ágnes* (23,69 mp), 400 m: *Forgács Judit* (53,01 mp), 800 m: *Szabó Erzsébet* (2:07,41 p), 1500 m: *Rácz Katalin* (4:10,92 p), 3000 m: *Wéninger Katalin* (9:10,58 p), 10 000 m: *Ágoston Zita* (33:49,3 p), 100 m gát: *Bálint Zita* (13,77 mp), 400 m gát: *Szekeres Judit* (58,85 mp), 4x100 m: *Barati Éva* (11,89 mp), *Molnár Emese* (11,96 mp), *Molnár Mónika* (11,84 mp), *Molnár Edit* (11,85 mp), 4x400 m: *Molnár Edit* (53,99 mp), *Kozáry Ágnes* (53,20 mp), *Bátori Noémi* (53,51 mp), *Forgács Judit* (53,01 mp), magas: *Kovács Judit* (1,90 m), távol: *Fekete Ildikó* (6,26 m), súly: *Horváth Viktória* (17,14 m), diszkosz: *Herczegh Ágnes* (56,44 m), gerely: *Hartai Katalin* (63,80 m).

Kedden kezdődik a jegyárusítás

A Magyar Posta munkatársai csütörtökön átvették a magyarországi Forma–1-es autós gyorsasági világbajnoki futam (augusztus 9. és 11., Hungaroring) belépőit. Dimitrov Imre, a Magyar Posta üzletpolitikai osztályának főelőadója arról tájékoztatta az MTI munkatársát, hogy a fővárosban július 2-án, kedden, vidéken pedig egy nappal később, szerdán kezdődik meg a jegyek árusítása.

Budapesten, Debrecenben, Miskolcon, Szegeden, Pécsett és Győrött valamennyi postahivatalban megvásárolhatók a belépők, míg a többi helyen a körzeti fiókokat bízták meg az értékesítéssel. Valójában mind a 3200 hivatalban hozzá lehet jutni a jegyekhez, mert a kisebbek eljuttatják az igényeket a körzetiekhez, ahonnan egy-két napon belül megérkeznek a kért szelvények.

A Magyar Posta csak a kedvezményes belépők árusításával foglalkozik. A felnőttek 1900, a gyermekek pedig 900 forintért vehetik meg a három napra érvényes, állóhelyre szóló jegyeket. A főelőadó hozzátette: a postán még nem kell igazolni a jogosultságot, viszont a belépőn feltüntették, hogy a Hungaroringre való belépésnél személyi okmány felmutatása kötelező. Azaz, a kedvezményes jegygyel csak a Magyarországon lakó, magyar állampolgárok mehetnek be a versenyt megtekinteni.

CENTRUM AJÁNLAT!

CENTRUM HÉTFŐ

30% visszatérítés

1991. július 1-jén

Fonalak 72 Ft-125 Ft-ig

Amíg a készlet tart!

(4432)



A 10 ÉVES DOMUS SZOMBATI MEGLEPETÉSE!

A lakástextil osztályon: ágyneműk, törülközők, takarók, csillárok, vasalók, porszívók

20-30%-kal olcsóbban kaphatók

Valamint kézi kávé- és borsdaráló 99 Ft-os

reklámáron vásárolható

A bútor osztály ajánlata: egyes fém és fonott kerti garnitúrák, konyhák és étkezőgarnitúrák

10-30% engedménnyel vásárolhatók

(4343)

Új Dunántúli Napló

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf. 134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133

PÉCS MŰVELŐDÉSI KÖZPONT KÖNYVTÁRA

Milyen kilátásokkal indulnak a frissen végzett diplomások? (7. oldal)

KÖZÉLETI NAPILAP

Új Dunántúli Napló

II. évfolyam, 176. szám
1991. június 29., szombat
Ára: 7,90 Ft

Göncz Árpád kutatói-felsőoktatási megbeszélést hívott össze

„Egyre több jajkiáltás hallatszik a kutatás területéről. A súlyosbodó problémák miatt elmenekülnek a kutatók. Pedig, ha az oktatást, a kutatást elhanyagoljuk, lemaradunk a szellemi versenyben. Ez viszont annyit jelent, hogy nem tudunk Európához csatlakozni." Ezekkel a szavakkal kezdte *Göncz Árpád* azt a megbeszélést, amelyet az Értelmiségi Szakszervezeti Tömörülés Elnökségének kérésére, az érintett minisztériumok, főhatóságok és érdekképviseleti szervezetek részvételével hívott össze pénteken, a Parlamentben.

(Folytatás a 2. oldalon)

Aláírták a KGST megszűnéséről szóló jegyzőkönyvet

A KGST több évtizedes történetének legrövidebb, alig negyedórás ülésszakán pénteken Budapesten pontot tettek az 1949-ben alakult gazdasági tömörülés létének végére.

A megszüntetésről szóló jegyzőkönyvet *Alekszandr Tomov* miniszterelnök-helyettes, Bulgária állandó KGST-képviselője, *Vladimir Dlouhy*, Cseh–Szlovákia gazdasági minisztere, állandó KGST-képviselő, *Ernesto Melendez Bach*, Kuba Állami Gazdasági Együttműködési Bizottságának elnöke, *Dariusz Ledrowski*, Lengyelország külgazdasági minisztere, *Kádár Béla* külgazdasági miniszter, állandó KGST-képviselő, *Csojzsilszürengijn Purevdorzs*, Mongólia állandó KGST-képviselője, *Victor Babiuc* román igazságügyminiszter, állandó KGST-képviselő és *Sztyepan Szitarjan*, a Szovjetunió állandó KGST-képviselője írta alá a 46., záróülésszak színhelyén, a kormány Béla király úti vendégházában. A zárótanácskozáson részt vett *Szicsov*, a KGST titkára. A tanácskozásra meghívást kaptak a magyar parlamenti pártok képviselői is; a Fidesz és az MDF kivételével képviseltették is magukat.

A zárótanácskozás résztvevői döntöttek arról is, hogy a KGST megszűnésével összefüggő jogi, pénzügyi, vagyoni és egyéb kérdések rendezésére felszámolási bizottságot hoznak létre.

Osztrák gasztronómiai hetek a Palatinusban

Klagenfurti szállodák konyhaművészei kényeztetik a pécsi Hotel Palatinus vendégeit július 1-jétől 14-ig. *Bernhard Musil* szállodatulajdonos vendégeiként tavasszal a Palatinus személyzete mutatta be a magyar ízeket Klagenfurtban. A Palatinus éttermébe esténként 7 órától 11 óráig betérők *Gerhard Strobl* konyhafőnök, valamint *Malle Robert* cukrász remekeit kóstolhatják meg, ez idő alatt szórakoztatásukról a 80 éves, klagenfurti harmonikás, *Hogo* Trinker gondoskodik.

Csatározások után csaták

Légiháború Szlovéniában

Közelednek a harcok a magyar határhoz

Háromdimenzióssá vált pénteken a szlovéniai háború: ugyanis megkezdődtek a légi hadműveletek is. A jugoszláv légierő gépei rakétákkal lőtték Szlovénia két legnagyobb repülőterét, a ljubljanait és a mariborit. Légitámadás érte az egyetlen szlovén kézen maradt határátkelőhelyet, Sentiljt is.

Emellett folytatódott a földi küzdelem, sőt a csütörtöki csatározásokat csaták követték pénteken. A hadműveletek gócpontjai: az olasz és az osztrák határ vidéke. Szilaj csata dúlt a magyar (és az osztrák) határhoz közel eső Muraszombaton is.

A Szlovéniából érkező hírek nehezen ellenőrizhetők, gyakran homályosak és ellentmondásosak. A szlovén rádió például azt jelentette, hogy a szövetségi légierő gépei polgári személygépkocsik oszlopát bombázták Maribor és az osztrák határ között az úton. Állítólag páni félelemben menekülő bolgár és török állampolgárok e légitámadás szenvedő alanyai. – Sokan meghaltak

(Folytatás a 2. oldalon)

34,8 százalékos árszintnövekedés egy év alatt

A kormányszóvivő tájékoztatója

A Varsói Szerződés megszűnését kimondó dokumentumot magyar részről *Antall József* miniszterelnök írja alá hétfőn Prágában – jelentette be *László Balázs* kormányszóvivő pénteki sajtótájékoztatóján.

A kormány csütörtöki ülésének témája volt a kabinet második félévi programja. Ahogy a kormányszóvivő elmondta, 55–60 tervezetet kell a testületnek a következő hónapokban az Országgyűlés elé terjeszteni.

Májusban *a KSH adatai szerint a lagyasztói árszínvonal 2,2 százalékkal nőtt áprilishoz képest* – tájékoztatta az újságírókat *Cinkotai János* kormányfőtanácsos. – *Az év első öt hónapjában az árszint – az előző év azonos időszakával összehasonlítva – 34,8 százalékkal nőtt.* A május végére kialakult árszínvonal mintegy 3 százalékponttal alacsonyabb a tervezettnél. Ez elsősorban azzal magyarázható, hogy elhalasztották a háztartási energiahordozók áremelését – amit a fűtési szezon közepére terveztek – és a lakbérek felemelését.

Cinkotai főtanácsos szerint – a várakozásokkal ellentétben – nem szabadult el az inflációs pokol, és reális esély van arra, hogy tartható lesz a 38 százalékra tervezett infláció.

Mivel június 30-án lejár az a határidő, amíg 11 pártnak ideiglenes székházat bocsátottak a rendelkezésére, a kabinet úgy határozott, hogy – amíg a pártok vezetőivel tárgyalva a végleges elhelyezést előkészítik – meghosszabbítja az ideiglenes elhelyezést.

Szó volt az ülésen a benzin áráról is, a kormány hivatalos álláspontját az Érdekegyeztető Tanács pénteki ülésén terjesztik elő.

II. János Pál:

Ima Jugoszláviáért

II. János Pál pápa pénteken a Vatikánban megtartott konzisztóriumon új bíborosokat nevezett ki. A szertartást a Szent Péter bazilikában felállított hatalmas képernyőn tízezer hívő követhette – először alkalmazták ezt a megoldást a katolikus egyházközpontban. A szertartás végén a pápa felszólította a hívőket, hogy imádkozzanak Jugoszláviáért, azért, hogy a párbeszéd szelleme kerekedjen felül az erőszakon.

Fidesz-örömünnep Pécsett



Megemlékezések a szovjet csapatkivonulás alkalmából

A Fiatal Demokraták Szövetsége örömünnepre hívta tegnap délután a pécsi polgárokat a Színház térre. Az ünnepi megmozdulást a szovjet csapatok hazánkból való kivonulása alkalmából rendezték. A megemlékezést *dr. Páva Zsolt*, a pécsi önkormányzat Fidesz-frakciójának tagja és *dr. Orbán Viktor*, a Fidesz országgyűlési frakciójának vezetője tartotta. A több száz résztvevőt ezután koccintásra

(Folytatás a 2. oldalon)

Egész napos program a vár tövében

Demjén-koncert a szigetvári Vigadóért

Szigetvárnak a három évvel ezelőtt megkezdett – Vigadó néven ismert – oktatási és közművelődési központ építésének befejezése jelenti az egyik legnagyobb gondot.

Az épület jelenlegi készültsége 60 százalékos, az állagmegóváson gondolkodtak, amikor megkereste a polgármesteri hivatalt *Demjén Ferenc*, aki segítségét ajánlotta fel az építkezés folytatásához. Vállalta, hogy egy jótékonysági könnyűzenei koncert tiszta bevételét – minden eladott jegyből 100 forintot – az építkezés befejezésére adja. Az így befolyt összeg a „Szigetvárért Kulturális Alapítvány" indulótőkéje lesz, amihez bárki csatlakozhat.

A jótékonysági koncert – tűzijáték és lézershow kíséretében – Demjén Ferenc magyarországi turnéja első állomásaként, június 29-én este 8 órakor kezdődik a szigetvári várban. Azonban nemcsak estére kínál programot az öreg vár, mert egész napos kirakodóvásárt rendeznek itt. A várkapukat fél héthkor nyitják meg, a műsor 20 órakor divatbemutatóval kezdődik, majd 21 órától a Moralisa együttes szórakoztatja a közönséget, egészen 22 óráig, amikor elkezdődik Demjén „Rózsi" szuperkoncertje.

Jegyvásárlásra még a rendezvény napján is van lehetőség, a Tinódi Művelődési Központban egész nap, illetve a vár bejáratánál déltől lesz jegyárusítás. **H. Zs.**

Orkánjellegű szélvihar után (4. old.)



Timár Sándor (jobbról), a Pannónia Sörgyár igazgatója mutatta be a gyár termékeit Gerhard Schrödernek

Gerhard Schröder kulturális és gazdasági együttműködésben bízik

Alsó-Szászország miniszterelnöke Pécsett

Megkezdődtek a tárgyalások a pécsi Pannonia Sörgyár privatizálásáról

Érdeklődik a hannoveri Gilde

Budapesti programját követően delegációja élén tegnap Pécsre is ellátogatott *Gerhard Schröder*, Alsószászország miniszterelnöke. A helikopterrel érkezett német küldöttséget a pogányi repülőtéren *Hanns Rehfeld* főkonzul fogadta, akinek kíséretében a vendégek a Pécsi Pannónia Sörgyárban tettek rövid látogatást.

Az üzem megtekintését követően Schröder úr néhány percig az újságírók rendelkezésére állt. Tájékoztatójában elmondta, hogy több cél is vezérelte, amikor útra kelt Magyarországra. A miniszterelnök szépnek és egyben érdekesnek is nevezte országunkat, mely benyomásai szerint komoly lépéseket tesz a szociális piacgazdaság megteremtéséért.

(Folytatás a 2. oldalon)

Alsó-Szászország miniszterelnöke Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

A német vendég nagyon hasznosnak minősítette Antall József miniszterelnökkel és Göncz Árpád köztársasági elnökkel folytatott tárgyalásait, hiszen, mint mondta, Alsó-Szászországnak nem titkolt szándéka, hogy felélénkítse a két ország közötti kulturális és gazdasági kapcsolatokat.

Ami a kulturális szálak erősítését illeti, Schröder úr szerint országa szívesen közreműködne a magyarországi német oktatás fejlesztésében, amihez kapcsolódóan Németországban több jó program is elkészül a közeljövőben.

A gazdasági együttműködés terén Alsó-Szászország szintén nem szeretne megállni eddigi két magyar érdekeltségénél – a Kanizsa Bútorgyárnál és a Pannónia Sörgyárnak a Gildével kötött licensz-szerződésénél. Schröder miniszterelnök nagyon szívesen venné, ha szűkebb hazájának minél több vállalata megjelenne a magyar piacokon, és a befektetések után sikeres üzleteket bonyolítanának tisztességes versenyben.

– Van-e már konkrét gazdasági együttműködési elképzelés, elképzelhető-e, hogy a jövőben szorosabbra fűződnek a szálak a Gilde és a Pécsi Pannónia Sörgyár között? – kérdeztük a miniszterelnök urat.

– Nézeteim szerint vállalatainkban megvan a készség az együttműködésre – válaszolta Gerhard Schröder. – Lassítja viszont a konkrét üzletek megkötését az a tudat, hogy a befektetett pénzösszegek nem a privatizált magyar vállalatoknál maradnak, hanem egyből az államkasszába vándorolnak. Amennyiben a közeljövőben változna ez a helyzet, és a magyar állam inkább a jól működő vállalatok által befizetett adókra hagyatkozna, rövid időn belül elszaporodnának a versenyképes termékeket előállító nyugati érdekeltségek Magyarországon.

A német delegáció tagja volt dr. Steffen Lorenz, a Gilde elnök-vezérigazgatója is, aki megerősítette a miniszterelnök által elmondottakat. Az elképzelések szerint a megfelelő feltételek kialakítása után a Gilde 30 százalékos részesedéssel kapcsolódna a pécsi sörgyártáshoz.

A pécsi látogatás záróprogramjaként a német vendégek a Szőlőskert vendéglőbe látogattak, ahol elutazásuk előtt a város több neves személyiségével ebédeltek együtt.

Kaszás E.

Megemlékezések a szovjet csapatkivonulás alkalmából

(Folytatás az 1. oldalról)

hívták a Magyar Honvédség Helyőrségi Klubjába, ahol este levetítették a Ballada a katonáról című szovjet filmet, majd koncertet rendeztek.

Pécs városi emlékünnepség június 30-án

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése ünnepi ülést tart június 30-án, vasárnap 17.30-tól a Városháza nagytermében a szovjet csapatok hazánkból való kivonulása alkalmából. A közgyűlés ülése után, 18.30-kor kezdődik a városi emlékünnepség a Széchenyi téren, ahol az ünnepi beszédet *dr. Krippl Zoltán*, Pécs polgármestere mondja. Az ünnepi műsorban *Besenczy Árpád* színművész, a Nagy Lajos Gimnázium énekkara és a Mecseki Szénbányák Fúvószenekara szerepel. Az emlékünnepség után az önkormányzat fogadást ad a Városházán, illetőleg a Széchenyi téren gyülekezők egy-egy szál virággal sétálnak fel az Aradi vértanúk útjára, az 56-os kopjafához elhelyezni a megemlékezés virágait. Késő este, 21.30-tól a Misina oldaláról ünnepi tűzijátékban gyönyörködhetnek Pécs polgárai.

Az MDF felhívása

Az MDF Pécsi Szervezete kéri tagjait és a város lakosságát, hogy vasárnap, a függetlenség napján, minél nagyobb számban vegyen részt a Széchenyi téren rendezendő ünnepségen. Az 1 órás harangzúgás és a tűzijáték után csendes menetet tervezünk az Aradi vértanúk útján lévő 56-os kopjafához, majd a Barbakántól visszajövet, 22.30-kor a Bazilikában szentmisén veszünk részt, melyet a püspök úr celebrál. Ezután kerül sor a Széchenyi téren az örökmécses meggyújtására. Kérjük, hozzanak 1–1 szál virágot a kopjafához!

Göncz Árpád kutatói-felsőoktatási megbeszélést hívott össze

(Folytatás az 1. oldalról)

A köztársasági elnök hozzáfűzte: ő maga, valahányszor fejlett tőkés országban tárgyal, felhívja partnerei figyelmét arra, hogy magyarországi befektetéseik csak akkor lehetnek gyümölcsözőek, ha segítik az itteni kutatás fejlesztését is.

Az agrárkutatás „ellehetetlenülése az utolsó fázisba jutott" – jelentette ki az aggodalom hangján Kis Papp László, az Értelmiségi Szakszervezeti Tömörülés elnöke a megbeszélésen. Pungor Ernő tárca nélküli miniszter, az OMFB elnöke kijelentette: harcol az oktatás-kutatás területén érvényesülő maradék elv ellen. Kosáry Domokos, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke óva intett annak bekövetkeztétől, hogy az állam támogatása nélkül maradt, de saját lábukon még megállni nem tudó agrár és ipari kutatóintézetek elvesszenek a jövő számára, hiszen az ezzel keletkezett károk évtizedek alatt sem tehetők majd jóvá.

A Pénzügyminisztérium részéről megjelent Szabó Tamás a megbeszélésen nem tudott több pénzt ígérni az oktatás-kutatás kátyúból való kijuttatásához. Aláhúzta viszont, hogy a jelenleginél jobban ki kell használni a meglévő forrásokat.

A tanácskozók végezetül megállapodtak abban, hogy folytatni kell a mostanihoz hasonló konzultációkat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Légiháború Szlovéniában

(Folytatás az 1. oldalról)

közülük – mondta be a szlovén rádió, de nem közölte, hogy hányan. Semmilyen más forrásból nem erősítették meg ezt a jelentést.

Bizonytalan, kósza hír az is, hogy lezuhant egy jugoszláv repülőgép az osztrák határ közelében, a szlovén oldalon. Szlovéniából érkezett osztrák sofőrök állították, hogy látták a gépet.

A pénteki hadműveletek áldozatairól is szerfelett homályos, számadatok nélküli jelentéseket közöltek a különféle források. A repülőterek elleni támadások valószínűleg nem tettek kárt emberéletben, csak javakban. A ljubljanai Brnik repülőterén megrongálódott egy kifutópálya és lángba borult a hangár.

*

Zágrábban több mint ezren tüntettek az éjszakai órákban a Tito-laktanyánál, mert hire terjedt, hogy a harckocsik egy részét innen indítják útnak Szlovéniába. A tömeg megkövezte a laktanya épületét, de az erős katonai és rendőri erő láttán később szétoszlott.

*

A jugoszláv védelmi miniszterhelyettes pénteken egész Szlovénia megszállásával fenyegetőzött, a szlovén miniszterelnök pedig elzárkózott a szövetségi kormányfővel tartandó párbeszéd elől.

A ljubljanai rádió pénteken ezekkel a szavakkal idézte Stane Brovet szövetségi védelmi miniszterhelyettest: – Ha folytatódik a gerillaháború, kiterjesztjük katonai tevékenységünket egész Szlovéniára, nem érjük be a határok biztosításával. (Állítólag a szövetségi kormány ülésén mondta ezt a ljubljanai rádiójelentés szerint.)

Lojze Peterle szlovén miniszterelnök nem volt hajlandó válságmegbeszélésre utazni Belgrádba Ante Markovics szövetségi kormányfőhöz, mondván, hogy nincs mit tárgyalni, amíg a szövetségi hadsereg Szlovéniát dúlja.

A dinamikusan változó katonai frontokkal ellentétben a politikai frontok tehát megmerevedtek.

*

Zubek János alezredes, a BM Határőrség szóvivője arról tájékoztatta az MTI-t, hogy pénteken 18 óra 03 perckor repülőgép jelent meg a rédicsi határátkelővel szembeni szlovén terület felett. A gép a magyar határtól körülbelül 6–7 kilométernyire, még szlovén területen, egy, a magyar szakértők feltételezése szerint gyújtóbombát dobott le.

Az akció rövid idő múlva – 18 óra 05 perckor – folytatódott azzal, hogy repülőgéppár jelent meg ugyanazon terület felett, s közülük az egyik levegő–föld rakétát lőtt ki feltehetően ugyanarra a célpontra.

Az akció céljáról, a szóvivő szerint a Határőrség nem rendelkezik információval, s így kommentálni sem tudta.



Ljubljana: A szlovén területvédelmi erők június 27-én lelőtték a jugoszláv néphadsereg egyik helikopterét Ljubljana külterülete fölött
MTI TELEFOTO

A SZLOVÉN HATÁRNÁL A HELYZET VÁLTOZATLAN

A Baranya megyei határátkelőhelyeken nincs akadályoztatva a forgalom, azonban, mint kaptuk a tájékoztatást a Határőrség Megyei Parancsnokságától, a bejövő jugoszláv állampolgárok és a kimenő magyar állampolgárok száma nagyon csekély, de az egyéb forgalom is igen gyér. A Pannon Volán már az év eleje óta nem indított járatokat Jugoszláviába és az oda irányuló különjáratú buszok megrendelése is csökkenő tendenciát mutat. A MÁV személyszállításánál a Jugoszláviába menő forgalomnál sem menetrendmódosítás, sem korlátozás nincs tervezve, a péntek délutáni helyzet szerint. Horvátországon túlra, azaz Szlovéniába irányuló forgalmat azonban leállította a MÁV azoknál a határállomásoknál, amelyeknél az átmenetel bizonytalan. A Határőrség Országos Parancsnokságánál megtudtuk, hogy a szlovéniai határnál a helyzet változatlan, a magyar–szlovén határátkelőhelyeket megszállta a Jugoszláv Néphadsereg.

A baranyai utazási irodák egy része lemondta a Jugoszlávián át Törökországba irányuló szervezett hétvégi útját, míg más irodák nem álltak el a buszok útba indításának szándékától.

Sz. J.

MAGYAR TÁVKÖZLÉSI VÁLLALAT
Pécsi Távközlési Igazgatóság

Ön azt bizonyára tudja, hogy a 09-en a pécs-baranyai telefonelőfizetők neve, címe és telefonszáma iránt érdeklődhet, a 11-200-on pedig a Baranyán kívüli hazai és a külföldi telefonelőfizetők adatai után.

De azt tudja-e, hogy telefonon sokkal többet is megtudhat?

09

Hívja, s győződjön meg, hogy a 09-en az orvosi-gyógyszertári ügyeletekről; a totó és lottószámokról; a pécs-baranyai színház- és moziműsorról is felvilágosítást kap.

A 09-en Ön üzenetet hagyhat, vagy a 09-en Önnek üzenetet hagyhatnak: ehhez mindössze fel kell hívnia a 09-et. Ez a szolgáltatásunk postafiók-jellegű: ahhoz hogy a címzett megkapja az üzenetet, fel kell hívnia a 09-et.

Ön azonban meg is bízhat bennünket,

01

hogy adjuk át az üzenetet! Ekkor hívja a 01-et! A 01-en felvett üzenetet mi tovább adjuk a címzettnek az Ön által meghatározott időben az egész országban.

Telefondoktor, mesemondó

Két különleges szolgáltatással is rendelkezésére állunk. Ezekhez jelenleg sajnos budapesti telefonszámokat kell hívnia:
a telefondoktor a 117-2111-en jelentkezik munkanapokon 17-től másnap reggel 8 óráig; szombat-vasárnap 0–24 óráig.
a mesemondó gyermekeknek a 117-1888-on, felnőtteknek pedig a 117-1999-en mond a korosztálynak megfelelő történetet ugyancsak 17-8, illetve hétvégén 0–24 óra között.

Kedvezmények

Bármilyen belföldi számot olcsóbban hívhat, ha hét közben 18 óra utánra tudja időzíteni beszélgetését: reggel 7 óráig helyben 5 Ft/6perc, távhívás esetén 50% a kedvezmény. A hét végén, pénteken 18 órától hétfő reggel 7 óráig folyamatosan kedvezményesen telefonálhat!

További szolgáltatásaink:

nyilvános telex- és telefax-szolgálat
(érkező és induló faxok fogadása és kézbesítése);
telefonkönyv-árusítás,
Triton-termékek
(alközpontok, telefonkészülékek) árusítása
a Rákóczi u. 60-ban 10–15.30, csütörtökön 10–18 között.

Ha meghibásodik készüléke, akkor szombaton és vasárnap, illetve munkaszüneti napokon is megjavítjuk, amennyiben a 03-as telefonon bejelenti!

03

Baranya Megyei Távközlési Üzem

Szocialista képviselők fóruma Komlón

Pál László és Jánosi György szocialista országgyűlési képviselők határozottan állították, ez a hatalom nem szereti a népet, nem érez felelősséget az emberekért. Meg is indokolták állításukat azon a fórumon, amely csütörtök este volt Komlón, a pártok házában. Honnan az igencsak elmarasztaló megállapítás? A miért szerintük a kormány egyéves politikájában található meg, ugyanis a kormány nem a társadalom égető problémáival foglalkozott, hanem a koalició összetartására – ami mögött mély válságok látszanak –, a kárpótlási és az egyházi ingatlanokról szóló törvénnyel a potenciális szavazóbázis megszerzésére és hatalmi pozíciójának tudatos kiépítésére, szélesítésére koncentrált – sorakoztatták fel a képviselők.

Pál László példaként említette a héten a kötelező felelősség biztositás ügyében tett interpellációját – ritka alkalom, a parlament sem fogadta el a miniszteri választ, így a rendelkezés átdolgozása várható –, amelyben bizonyította a kormánynak az emberek iránt megmutatkozó felelőtlenségét a döntésben, ugyanis a képviselő szerint nem ellenőrizte a biztosítók adatszolgáltatását, nem kalkulált a bevezetés kétmilliárdos költségével, és azzal, hogy egy állampolgárnak egy év alatt százezer forintba kerül így a gépkocsi fenntartása, és az emberek tömegeit zárja ki az autózásból.

Szóba kerültek a fórumon az energiaárak is, amelyek a szocialista képviselők számításai szerint 17 milliárdos terhet jelentenek a lakosságnak, amit a kormány nagy alkuk árán 5 milliárddal kompenzál, de csak úgy teheti; ha a parlament ezt elfogadja, a parlament csak a kormány előterjesztésére fogadhatja el, ám a kormány nem terjeszti be...

Érthetően a komlóiakat is elsősorban ezek a pénztárcájukat érintő kérdések foglalkoztatták, és viszonylag kevesebb szó esett a bányászkodásról. A helybeliek és az országgyűlési képviselők is azt állapithatták meg, ma is hiányosak és ellentmondásosak az információk és koncepciók, és egyik fél sem tagadta az előző kormány felelősségét a kialakult helyzetben, egyetértés volt azonban abban is, hogy felértékelődött a magyar szénvagyon és a bányászkodás, ennek kellene a döntéseket megalapozni, hiszen a felszámolás–újranyitás hibás döntéseit és következményeit valamennyien ismerik és nem tartják célszerűnek a megismétlését.

G. M.

Bizalmatlansági indítvány

A pécsi Táncsics Mihály Általános Iskola (régi nevén I. Sz. Kertvárosi Iskola) tantestületének egy része bizalmatlansági indítványt terjesztett be a Polgármesteri Hivatalba. Ezenkívül egy tantestületi értekezleten az egy éve megválasztott igazgató visszahivására adtak le szavazatokat. E szavazat eredménye: kettő tartózkodás mellett 19-en a visszahivás mellett, 15-en ellene voksoltak.

Gyűrűznek az iskolagondok Pécsett is?

Természetesen amint tudomást szereztünk az esetről, azonnal írni akartunk róla. Mivel azonban az önkormányzat oktatási és sportbizottsága vizsgálatot rendelt el az ügyben, megnézve, mennyire helytállóak az igazgató ellen felsorakoztatott vádak, azt kérték, a vizsgálat lefolytatása, illetve annak lezárása előtt ne hozzuk nyilvánosságra az ügyet. A tisztesség nevében e kérésnek eleget tettünk, főként, mert az iskolaigazgatót többszöri telefonálás és üzenethagyás után sem sikerült elérni, s nehogy az a vád érje az ellenszavazókat, hogy a vizsgálat kimenetelét akarnák befolyásolni a sajtónyilvánossággal. Most azonban felmentve érezzük magunkat mindenféle ígéret alól, mert voltak, akik nem tartották magukat a megállapodáshoz.

Tehát a tény a következő: az iskola előző igazgatójának nyugdíjba vonulása után a tantestület hat pályázó közül Murai Jánost választotta meg az iskola új igazgatójának. A bemutatkozáskor mutatott lendülete, ígéretei arra a meggyőződésre juttatták a tanárok döntő többségét, hogy ő a megfelelő ember erre a posztra. És ez az ember ezt a szinte egységes bizalmat veszítette el egy év alatt, hogy ugyanazok, akik akkor rá szavaztak, most a visszahivását kezdeményezték.

Nincs szándékunkban állást foglalni az igazgató ellen felsorakoztatott vádpontokat illetően, a vizsgálat úgyis meghozza a döntést helytállóságukat illetően. Ám az mégis csak elgondolkodtató, hogy olyan terveket próbált keresztül vinni, amit a legjobban érdekeltekkel, a tanárokkal előzetesen nem beszélt meg. Hogy csak egy-két példát említsünk ezekből: az igazgató egyházi sportiskolát akart létrehozni. Tornaterem azonban nincs, az összes sportolási lehetőség egy 18 évvel ezelőtt lebitumenezett kézilabdapálya s egy nem éppen szerencsésen elhelyezett ugrógödör. Persze a terv része lett volna, hogy a gyerekeket utaztatnák valamelyik sportlétesítményhez. A bibliamagyarázat pedig az osztályfőnökök feladata lett volna. Mint ahogy a technika tárgy tanítását is az osztályfőnököknek kellene a jövőben tanitani, a tananyag pedig az iskola karbantartása lenne (a tantestület tagjai kettő kivételével nők). Magát a technika oktatását egy természetes fénnyel és szellőzési lehetőséggel nem rendelkező alagsori helyiségbe kívánta telepiteni, ami ellen ugyancsak tiltakoztak a tanárok. Ha valakinek ellenvéleménye volt e tervek ellen (mi csak párat soroltunk fel az egyébként szimpatikusnak tűnő elképzelésekből, csak aki ismeri az ottani lehetőségeket, tudja, hogy legtöbbje eleve zsákutca) – azokkal – enyhén szólva – nem épp a megfelelő hangnemben beszélt, sőt felmondással fenyegette meg őket.

Természetesen mindezek helytállóságát lehet vitatni, biztos, hogy az egyik fél részéről ugyanannyi érv szól a fentiek mellett, mint amennyi a másik fél részéről ellene. Egy valami viszont tény! Az a tantestület hosszú évek – évtizedek – óta kiegyensúlyozottan, jól dolgozó tantestület volt, az öreg, elavult iskola lehetőségeihez képest igen eredményesen. Kisebb nézeteltéréseket leszámitva komoly konfliktusok ebben a közösségben nem voltak. Most ketté szakadtak, ellenséggé váltak, az utóbbi hónapokban elképzelhetetlen feszültségek halmozódtak, volt barátok most gyűlölködve, bizalmatlanul néznek egymásra. S mindezt egy év alatt sikerült az indulóskor teljes bizalmat kapott igazgatónak elérni.

Sarok Zsuzsa

Színezüst csehó a Tettyén



A finálejelenet **Fotó: Tóth László**

Viharosra sikerült az amúgy békésnek induló csütörtök esti színházi bemutató a tettyei romoknál. Tüke színházjárók azonban mit sem csodálkozhattak az eseten, hiszen a szabadtéri nyári játékok szinte mindahányszor az égiek kifürkészhetetlen terveinek vannak kitéve.

A Színezüst csehónak tulajdonképpen nem is jött rosszkor a késő este kerekedett hurrikánszerű vihar. Persze nem irigylem a színészeket, akik foguk között homokszemcséket morzsolgatva játszottak, énekeltek, vagy éppen nagy tragédiákat próbáltak szinre vinni, melyek reménytelen kudarcba, helyenként röhögésbe fulladtak, dehát annyira klappolt minden. Amikor a hősnő vihart idéz, megjelenik a művillámok mellett az igazi is, szinte rendelésre. Amikor a talpig művelt tanitónő *(Spilák Klára)* halált megvető bátorsággal igyekszik kimondani a számára eleddig kimondhatatlant, hatalmas égzengés, porfelhő torzítja el erőlködő hangját, a dalból is csak foszlány marad.

A hatvanas évek Amerikájában keletkezett, nem éppen elsővonalbeli western-musical, melyet *Vas-Zoltán Iván* rendezésében láthattunk, amúgy nem hordoz különösebben megrázó mondanivalót. Morgan *(Gergely Róbert)* egy megátalkodott gazember, hiába küzd egykori kedvese, Marie-Claire *(Prókai Annamária)* ellen, hogy megszerezze a bányáit, s közös gyermeküket is megkaparintsa, méltón meglakol bűneiért. Bár a meghalás kicsit sután sikerült, (nem volt igazán ritmusban az esés a lövések eldördülésével), mégis megnyugodhattunk. Vagy sajnálni kellett volna a meghalt szerelmet? Nem tudom. Mint ahogy azt sem tudtam, aztán hosszas töprengés, a szórólap segedelme és néhány konzultáció eredményeképp rájöttem – mi az oka az időnként civilekként felbukkanó színészek megjelenésének a pályán. Persze. Színház a színházban. Mert ők játsszák, hogy játszanak. E rendezői ötlet felismerése – bevallom – valóban hosszas töprengés eredménye volt.

Az előadás eklektikája ellenére, amely néha a realitás talaján, néha a stílusparódia szintjén, néha nem tudom, hol mozgott, azért voltak szép pillanatok. A dalok, a hangszerelés – *Papp Zoltán munkája* – kevés kivétellel, jó élményt nyújtottak, igazi nagy alakításokról azonban – talán Prókai Annamáriáét leszámítva – nem számolhatok be. De ahogy a finálé slágerszövegével biztatja magát a társulat, én is bízom, és ajánlom megtekintésre az előadást: Hát megy ez majd...

Z. M.

Több helyen kedvezményes akció

Növekvő és csökkenő csirkeárak Pécsett

A jövő héten csirkemájat és hízott libát kínálnak olcsóbban

Pontos, megnyugtató képet nem lehet még adni arról, hogy a baromfihús árának június 17-i emelése milyen mértékben változtatta meg vagy csökkentette az emberek vásárlókedvét. Az üzletek eladói – általánosságban – mindannyian azt tapasztalják, panaszolják, hogy már év eleje óta egyre kevesebb hús fogy...

Lapunk múlt csütörtöki számának „Emelték a csirkehús árát" című írásában sajnálatos módon súlyos névelírás történt. A húsfeldolgozó cég nem az AGROKOMPLEX, hanem pontos neve a reménypusztai Új Élet Mgtsz. A reménypusztaiak már az év eleje óta felemelt áron vásárolják a csirkét kistermelőiktől, így az áremelést már nem lehetett tovább halasztani. Tavaly óta a hús feldolgozási költségei is jelentősen megemelkedtek.

A másfél hete bevezetett, átlag 12–15 százalékos csirkehús-áremelést a reménypusztai Új Élet Mgtsz már két nap után, a pécsi Élelmiszerkereskedelmi Részvénytársaság pedig június 24-től mérsékelte két terméknél: az ÉLKER-boltokban a csirkecomb kilójának új fogyasztói árát 190-ről 184-re, a csirkemellét 201-ről 196-ra csökkentették.

A pécsi Bajcsy-Zsilinszky utcai baromfiboltban jelenleg 33 forint a csirkeláb kilónkénti ára, a frissen vágott csirkéé 129-ről 140-re, a combbé 152-ről 170-re, a májé 150-ről 165-re, a zúzáé 153-ról 165-re, a nyaké 49-ről 60-ra, a fejé 30-ról 33-ra, a mellcsonté pedig 27-ről 30 forintra emelkedett.

A boltban ugyanakkor már március óta tart – várhatóan még egy-két hónapig – egy zalaegerszegi cég akciója: a pulykafar-hát 33 helyett 15, a felsőcomb 160 helyett 111, az alsócomb 90 helyett 67, a szárny 68 helyett 45, a pulykamáj pedig 135 helyett 80 forintba kerül.

A baromfibolt csirkeáraihoz hasonlóan alakult a pécsi Konzum áruház húsrészlegének árskálája. A múlt héten megcsappant a kereslet a hűtött termékek iránt.

Az ÉLKER Rt.-től különvált PÉCSHÚS Kereskedelmi Kft. üzemelteti Pécs legnagyobb hat húsboltját. Áraik szintén 10–15 százalékkal emelkedtek. Példaként: a Bem utcai boltban a frissen vágott csirke új ára 135 helyett 148 forint lett.

Legolcsóbban – nagykereskedelmi áron – az Anasco Baromfifeldolgozó Rt. (Baranya Megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat) három pécsi húspavilonjában: a Rózsadombon, a 48-as téren, az Uránvárosban, a Mecsek Áruház előtt, illetve a cég Edison utcai boltjában vásárolhatunk. A bőrös zsiradék kilója 20 forint, a frissen vágott csirke 128, az előhűtött, vágott csirkecomb 160, a csirkemell 170 forintot kóstál. A csirkeszárny továbbra is 90 forintba kerül.

Az Anasco és az Élker Rt. a jövő héten közösen indít kedvezményes akciót: a 20 tonnányi csirkemájat és hízott vágott libát átlagosan 20–22 százalékkal árulják olcsóbban.

Troszt É.

Futnak a képek

Az utolsó tekercs

„Szakad ez a rohadt eső... már majdnem bőrig áztam... Rita, hol a fenében vagy? Hm? Te vagy az én kis eszkimó-feleségem... És máris úgy hiányzol... De nem baj, én megtalállak... Utánad megyek akár a világ végére... És féltékeny vagyok a levegőre is, amit nélkülem veszel..." Amikor ezek a szavak elhangzanak Rózsa János *1/2 álom* című filmjében egy magnetofontekercsről, Zoli, akitől a vallomás származik, már nem él. Talán csak e néhány felvétel maradt utána, és Jack London arcképe, melyet a szobája falán őrzött. Bűnös volt, summázhatnánk rövid életét, de érezzük, hogy ugyanakkor képtelenül ártatlan is, miként a társai. A magnószalag nemcsak a véteknek, hanem egy szétfoszlott álomnak is beszédes tanújele.

Nyomasztó álomra emlékeztet az a világ is, melyben hősünk élt. Ez itt a Parlament, ez pedig a Margitsziget, mondta egy alkalommal Ritának, az Erdélyből menekült lánynak, oda sem pillantva. Mint ahogy Máthé Tibor kamerája sem kínál nekünk efféle képeslapokat. Látunk viszont egy kopott, lepusztult várost, egy elnyűtt Budapestet, 1989 telén. Egy sivár teret például, falnak támasztott hatalmas vörös csillaggal, melyet már leszereltek, de még nem szállítottak el. S amerre járunk, mindenfelé komor aluljárók, sötét lépcsőházak és tátongó pincék tárulnak elénk, akár a pokol félelmes bugyrai. Mintha a film legemlékezetesebb figurája, a groteszk megjelenésű Laci is e mélységek küldötte lenne. Szánalmas alakjára talán ezért vetül rá valami fenyegető, szinte ördögi árnyék. Amikor hirtelen kést ránt, meglepődünk ugyan, de rájövünk: ennek így kellett történnie.

Ebből a zord világból a szellem és az erkölcs úgy elillant, mint egy elalgásodott tóból a halok. Csak a tárgyak maradtak, az, ami megfogható és elvehető. Jack Londonnak könnyű volt, végső esetben fellázíthatta az aranyásókat. De itt csak magadra számíthatsz. És mégis mennyi önfeláldozás, szánandó tisztaság szorult e fiúkba. S bár leplezik, milyen érzékenyek, sőt sérülékenyek e nagyhangú legények. Ezért is elfogadjuk a váratlannak tűnő, tragikus befejezést.

A film gyenge oldalát bizonyára a felnőtt szereplők képezik, akiket Kardos István forgatókönyve csak elnagyoltan vázol elénk. Annál jobban sikerült a kis Csoma alakjának megrajzolása. E furfangos fiúcska úgy jön-megy, tüsténkedik, tesz-vesz a képeken, mint egy bohókásan bölcs angyalka. Mintha még akkor is egy titokzatos mosoly bújkálna a tekintetében, amikor megpillantja a földön fekvő, halott Zoltánt. Bizonyára tud valamit, amiről a többiek még nem értesültek.

Úgy vélem hát, hogy e nagyon is dokumentumszerűnek látszó film Rózsa János legösszetettebb és legtalányosabb műve. Az alkotói pálya fontos és ígéretes állomása, ahol a rendezői szemlélet gazdagsága a nézőpontok izgalmas polifóniájával találkozik. A képeknek rejtett távlata nyílik, s az egyes jeleneteken belül a tévék képernyői, fényképezőgépek és fotók tartanak újabb és újabb tükröket elénk. Így azt is tudjuk, hogy a szereplők miért épp Francois Truffaut *Négyszáz csapás* című filmjére váltanak jegyet. S megértjük, hogy Zoli miért számol be magnójának nyomorult életének eseményeiről: mert „kell, hogy hírmondója maradjon a dolgoknak".

NAGY IMRE

Hírek, információk, események

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából PÉTER, PÁL nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 – nyugszik 20.46 órakor.

A Hold kél 22.09 – nyugszik 6.52 órakor.

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10–12, valamint 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő: BALOG NÁNDOR

Lottószámok

A Szerencsejáték Rt. tájékoztatása szerint a lottó 26. játékhetének nyerőszámai a következők:

23, 44, 60, 83, 90

●

– **Turistaszálló a kollégiumban.** Tourist Hotel Madora néven a nyári szezonra olcsó szállást kínáló turistahotel nyílt Pécsett, a Kodály úti kollégium felső szintjén. A szálláskeresőket 3–6 ágyas szobákban tudják elhelyezni.

– **Megemlékezés az emlékkertben.** A Mohácsról és környékéről deportáltakra emlékeznek meg Mohácson, az Eötvös utcában lévő emlékkertben június 30-án 17 órakor.

– **Testsúlycsökkentés.** A Baranya Megyei Egészségvédelmi Intézet július 1-jétől kéthetes testsúlycsökkentő tábort szervez általános iskolásoknak. Érdeklődés Pécsett, a Berek utca 9-ben, ahol a telefon: 33-807.

Időjárás

Szombat estig változóan felhős idő várható, legfeljebb néhány helyen futó záporral. Több-kevesebb napsütésre szombaton is számíthatunk. A többfelé erős északnyugati szél átmenetileg mérséklődik. A legmagasabb nappali hőmérséklet 17 és 22 fok között alakul.

Szociálpolitikai szeminárium

Ma, szombaton délelőtt fél 10-kor kezdődik Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban a 2. Városi Szociálpolitikai Szeminárium, amit az Esély-Kerekasztal kezdeményezett és szervez.

A tervezett program szerint ajánlásokat fogalmaznak meg egy új városi szociálpolitika megalapozásához, illetve javaslatok hangzanak el az ifjúsági munkanélküliség kezelésére.

●

– **Mohácson, a Hősök parkjában** aláírásgyűjtést kezdeményeztek a környékbeli lakók, hogy ne épülhessen meg egy vendéglő és étterem, mert szerintük az új létesítmény elrabolja a zöld felület nagy részét. Ha már 200 aláírást gyűjtöttek össze, s ezt beadják az önkormányzatnak, akkor az önkormányzatnak közmeghallgatást és soronkívüli testületi ülést kell szerveznie. Az önkormányzat támogatja a száz négyzetméteres vendéglátóegység kialakítását.

– **Horgászhír.** Ivánbattyán határában újabb horgászvízen biztosít jó horgászati lehetőséget a Pécsi Horgász Egyesület. A tavat létrehozó környékbeliek éves jeggyel, a kirándulók napos jeggyel horgászhatnak a halastóból átépített ivánbattyáni II-es tavon, ahol ponty, amúr és kárász fogható. Napijegy váltható: Kovács István, Ivánbattyán, Petőfi u. 12., Molnár Lajos, Villánykövesd, Petőfi u. 67. és Tóth József, Villány, Radnóti u. 13. sz. alatti árusoknál, valamint Pécsett, az egyesület Citrom u. 5. sz. alatti irodájában.

– **„Ötletem nincs, pénzem van...”** címmel tartja hétfőn 16.00 órakor kezdődő összejövetelét a Pécsi Fiatal Vállalkozók Kamarája. A Bem u. 5. szám alatti tanácstermükben többek között a Magyar Ifjúsági Kamara elnöke hívja fel az érdeklődők figyelmét újabb lehetőségekre.

– **Csaknem félezer alkalmi rendező jelentkezett** Baranya megyéből a pécsi Bazilika plébániáján, akik munkát akarnak vállalni a pápalátogatás alkalmával Pécsett. Részükre az első rendezői megbeszélést június 30-án 19 órakor tartják a Bazilikában, tájékoztatót mond Kneip István, a püspöki iroda igazgatója, valamint Horváth Ferenc szervezési felelős. A megbeszélésre olyanokat is várnak, akik eddig nem jelentkeztek rendezői munka ellátására.

Orkánjellegű szélvihar után



Pécsett csütörtökről péntekre virradó éjszaka több órás orkánjellegű szélvihar tombolt. A szél sebessége időnként 90–95 kilométer/óra volt, aminek következtében csak a megyeszékhelyen 15 koros fa dőlt ki. A faállományt ért kár legalább egymillió forint. Képünkön az Ifjúság útjai kitört fa látható, amely maga alá temetett egy Zsigulit. Másutt portásfülkére csapódott, elektromos vezetéket tépett el, közlekedési dugót okozott a fa. A pécsi faállományt ekkora viharkár még nem érte. Baranya más pontján is tombolt és gondokat okozott a szélvihar, így Harkányban villanyvezetéket szakított, Siklóson házra feküdt a fa, Barátur és Magyarhertelend között utat torlaszolt el, míg Szentlőrinc és Tarcsapuszta, valamint Szentdénes és Nagypeterd között a vasúti közlekedést akadályozták a sínekre fekvő gallyak, törzsek.

Amire nagyon vártunk, hogy eső is lesz bőven, az nem következett be az aszállyal fenyegető kánikulában. A tűzoltóság és a Pécsi Városgondnokság speciális mentőbrigádja egész éjjel dolgozott a megye, illetve Pécs területén.

Cs. J.

Fotó: Gerendássy Tamás

– **Függetlenségi hálaadó istentiszteletet tart** három pap június 30-án 17 órakor a siklósi Szentháromság plébániatemplomban. Rövid történelmi visszapillantást végez Molnár János harkányi plébános, igét hirdet Keresztes Pál helybeli plébános, a főcelebráns Pavlekovics Ferenc máriagyűdi plébános.

Ma: Értelmiségi találkozó Aranyosgadányban

Juniálist, és az immár hagyományos értelmiségi találkozóját rendezi ma Aranyosgadányban a Pécs-baranyai Értelmiségi Klub. A színhely: dr. Horváth Csaba portája (Kossuth L. u. 88.), ahol délután 3 órára várják a vendégeket – a program hajnalban zárul. Fellépnek: Nagy Bandó András és a kárpátaljai magyar cigányzenekar. Indulás és érkezés a Vasutas Művelődési Ház (Váradi A. u.) előtt délután 3-kor, illetve a hajnali időpontban. Jelentkezni Bogárdi-Mészöly Évánál lehet a 10-037-es telefonszámon. Az értelmiségi találkozó szponzorai: az Új Dunántúli Napló, az Arkangyal Gmk., a Villányi Borkombinát, a Pannónia Sörgyár és a Ripsz-ropsz büfé.

– Összeesküvés Hitler ellen. Az összeesküvés vezetőinek hozzátartozói emlékeznek a Lenau-házban vasárnap délután 5 órakor vetítésre kerülő két és fél órás filmben. Belépődíj nincs.

Másfél év börtön ittas járművezetésért

A Pécsi Városi Bíróság halált okozó ittas járművezetés büntettében nemrégiben bűnösnek találta Makura Lajost, akit másfél évi börtönbüntetésre és mellékbüntetésül három évi közúti járművezetéstől eltiltásra ítélte. A vádlottat, tavaly július 8-án a pécsi laktanyából (ahol sorkatonai szolgálatát töltötte), eltávozásra hazaengedték Kislippára, ahol ittas állapotban halálosan elgázolta egy barátját.

A vádlott és barátja, és két falubeli ismerősük italozni kezdtek, majd erősen ittas állapotban kocsikázás következett. Az elhalt Belló Csaba – a tárgyaláson pontosan meg nem határozható ok miatt – kiszállt a személyautóból. A vádlott 100–110 kilométeres sebességgel hajtott a község területén, ahol az éjszaka csak a meghalt barát gyalogolt, a baleset bekövetkeztéig.

A szintén súlyos sérülést szenvedett vádlott a bűnösségét az ittas járművezetésben elismerte, de a baleset bekövetkeztében nem érezte felelősnek magát. A csaknem félszázezer forintos bűnügyi költség nyomán felmerült bizonyítékok azonban ennek ellentmondanak, így a bíróság a vádlott felmentésére vonatkozó kérelmet elutasította.

Szijártó J.

04-05-07

Ketten haltak meg annál a balesetnél, amely június 27-én történt a Lánycsók és Babarc közötti útszakaszon. Rajkai Lajos mohácsi lakos személygépkocsijával egy útkanyarban kisodródott, felborult és fának ütközött. Két utas a helyszínen életét vesztette, az autó vezetője életveszélyesen megsérült. Az anyagi kár 200 000 forint.

✲

Autóbusz ütközött egy Trabanttal pénteken délután Pécsbányatelepen. Egy fő súlyos, kettő könnyebb sérülést szenvedett.

Rendezvények

A Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetsége Baranya Megyei Szervezete június 29-én 10 órakor Pécsett, az Apáca u. 15-ben lévő TESZ-székházban évi közgyűlését rendezi. Várják mindazokat, akik keleten vagy nyugaton voltak hadifoglyok, de jöhetnek az özvegyek, a leszármazottak és a szimpatizánsok.

A baranyai bakancsos turisták ma nyílt túrát indítanak pécsi, Hősök terei úticéllal, 16 kilométeres távon. Találkozás a pécsi főpályaudvarnál, a 35-ös busz megállójában szombaton 8.50-kor. A túrát Szarka István vezeti.

Demjén Ferenc június 29-én jótékony célú koncertet ad a szigetvári várban a szigetvári kulturális centrum, vagyis a Vigadó javára.

A németországi Feldbachból érkezik Dunaszekcsőre, illetve Bárba egy fúvósegyüttes. Szombaton az előbbi helyen délután 6 órakor adnak közös műsort a dunaszekcsői táncegyüttessel, ugyanitt vasárnap délelőtt vagy mise vagy térzene szerepel a vendégmuzsikusok programjában. Délután Bárban lépnek fel: 3 órától adnak koncertet, s ugyancsak fellép a dunaszekcsői tánckar.

A pécsi Kertváros Tempom Segítő Szolgálat ma 8–12 óráig a Zsuzsanna utca 17-ben olcsó vásárt tart.

A Pécsi Partner Egyesületet felváltó új magányosklub nyitott összejövetelt szervez szombaton 17 órától Pécsett, a meszesi tröszti étteremben.

Ingyenes gombavizsgálatot tartanak szombaton és vasárnap 17–20 óráig Szigetváron, az Alkotmány tér 13-ban, Lászlóvári József szakellenőr lakásán. – A pécsi gombavizsgálat a KÖJÁL-székház főbejáratánál hét végén naponta 17.30–19.30-ig tart.

A Magyar Néppárt és a Nemzeti Parasztpárt június 29-én 10 órakor országos nagygyűlést szervez Szolnokon, a Megyei Művelődési és Ifjúsági Központban, ahová baranyai szimpatizánsokat is várnak.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PERJÁS ISTVÁNNÉ
Kovácsevics Mária
38 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1991. július 2-án 13 órakor lesz a felsőszentmártoni temetőben. A gyászoló család.
(35813)

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk, dédiknk, kedves rokonunk,
ÖZV. PFISZTER ANTALNÉ
Erdorf Katalin
87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 30-án du. 3 órakor lesz az olaszi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

●

– **A szegények megsegítésére** egyhetes jótékony célú, olcsó vásár kezdődik július 1-jén Komlón, a Pártok Házában a helyi Vöröskereszt szervezésében. Új és használt ruhaneműket kínálnak naponta 8–16 óráig. Egyik szervezésirányító Ancsin Pálné.

– **Jótékony célú kerékpártúra** résztvevői érkeznek június 30-án, várhatóan a déli órákban Pécsre, a Széchenyi térre Székesfehérvárról, akik a mozgássérült gyermekek javára gyűjtenek. Hirdig eléjük megy a nemrég alakult Pécsi Túrakerékpáros Klub egy csoportja, majd még ezen a napon a somogyi megyehatárig is elkísérik a kerékpáros adománygyűjtőket. Egyik szervező dr. Novotny Iván.

●

Holnap reggel: Ébresztő

A Pécsi Városi Televízió magazinjának tartalmából:

Holnap reggel is fél héttől nyolcig tart a városi műsor, amelyben szó lesz a fiatalok munkavállalási lehetőségeiről, a nyári alkalmi munkákról. A stúdiában vendégek segítenek, tőlük lehet majd kérdezni a 32-333-as telefonon. A 12-516-os számra pedig a rejtvénymegfejtéseket várjuk, merthogy lesz feladványunk is a pénteken este nyílt Imperiál Kaszinóval kapcsolatosan. A szerencsés nyertes egy alkalommal ingyen mehet játszani az Elefántos házban található kaszinóba! A megnyitásról pedig képes tudósításban számolunk be. Szólunk arról, hogy új helyre költözik az Új Dunántúli Napló. A Hunvadi úti épületet az egyház működteti a jövőben.

A színházi évad végén arra is kíváncsiak voltunk, hogy érzik magukat a Romániából ide szerződött színészek. Folytatjuk strand- és idegenforgalmi sorozatunkat. Harkány és Orfű után most Abaligetre látogatunk, a mindennapok itt sem mentesek a feszültségektől. Híreinkben szólunk az önkormányzati ülésről, az ODOT-ról, a Bajcsy-laktanya pusztulásáról, az egyetemi felvételekről és a legújabban nyitott szegények boltjáról. Kulturális perceinkben a Parti Galériába látogatunk és láthatják a Vasutas Művelődési Ház díszítőművész szakkörének kiállítását is. A Konzum Betűpárbaj a szokott időben, negyed nyolckor kezdődik!

Mindenkinek jó szórakozást kíván a városi szerkesztőség. A műsorvezetők: Szijártó Ildikó és Müller István, a rendező: Balassa Gabriella.

Adáskezdés 6.30-kor, műsorzárás 8 órakor. A hívható számok: 32-333 és 12-516.

SZOMBATON ÉS VASÁRNAP IS VÁRJUK a gépjárműtulajdonosokat

SŐT!

Azon gépjárműtulajdonosok, akik irodáinkban még e hónapban megkötik a gépjármű felelősségbiztosítást, HASZNOS AJÁNDÉKOT kapnak:

Komló,	Városház tér 6.	Telefon:	(72)83-606
Mohács,	Szabadság u. 15.		(711)18-37
Pécs,	Szabadság u. 14.		(72)24-666
	Kossuth L. u. 15. (vasárnap kivételével)		24-736
	Sallai utca 52.		10-403
	Acsády Ignác u. 3.	Telefon:	13-626
Siklós,	Beloiannisz u. 1.	Telefon:	(73)11-052
Szigetvár,	József A. u. 47.	Telefon:	(70)11-313

HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ RT

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT–VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika; Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika; páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE I. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika.

VASÁRNAP

Pécs város lakossága részére felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: POTE II. sz. Sebészeti és Belgyógyászati Klinika.

SZOMBAT–VASÁRNAP

Égési sérülések: Honvéd Kórház. Kaponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek neurológiai betegeinek felvételét a Neurológiai Klinika, pszichiátriai betegek felvételét a Pszichiátriai Klinika látja el. Szemészeti betegek ügyeleti ellátása: POTE Szemészeti Klinika. Felnőtt orr–fül–gégészet: POTE Orr–Fül–Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30–13.30 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart, Pécs, Széchenyi tér 2. 10/1. sz. gyógyszertár 8–13 óráig, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–18 óráig, utána zárt ajtók mellett tart ügyeletet; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7–12 óráig. Ottarony magángyógyszertár, Pécs, Hajas I. u. 11. Telefon: 41-033. Nyitva 8–12 óráig. Koronás Kígyó magángyógyszertár Pécs, Szabadság u. 46. Nyitva 8–12 óráig.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7–14 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart.

Információk

SZOMBAT–VASÁRNAP ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombat–vasárnap a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Pécs város, valamint Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág és a csatolt községek felnőtt lakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, gyermekek részére is.

Pécs város gyermeklakossága részére szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8–13 óráig történik ugyanitt.

A városkörnyéki községekben és Egerágon lakó gyermeklakosság (1–14 éves korig) részére az ellátást a Megyei Gyermekkórház (Pécs, Nyár u. 8.) ambulanciáján végzik szombat reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 13-144.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Lánc u. 20., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

✲

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Közlemény

A pécsi Nevelési Központban működő Egyedül Élők Baráti Klubja az Ipari Vásár miatt nyitott rendezvényét ma, szombaton 18 órától a Diana étteremben tartja. Érdeklődés a helyszínen, Nagy Ferenc klubtitkárnál.

●

– Olcsóbban. Jótékony célú, olcsó élelmiszer- és vegyiáruvásár lesz Pécsett július 1-jén, hétfőn a Zsuzsanna utca 17. szám alatti vegyesáruboltban reggel 8-tól 18 óráig.

Hírek, információk, események

Háborús emlékműavatások

Második világháborús emlékmű avatására kerül sor Somogyapátiban június 30-án, délelőtt 11 órai kezdettel. Az emlékbeszédet Péter Ferenc nyugdíjas, volt református tábori lelkész tartja a plébániakertben.

Mágocson ugyancsak vasárnap, délután 5 órai kezdettel avatják fel a II. világháború áldozatai tiszteletére állított emlékművet. Az avatás előtt, délután 4 órakor *Mayer Mihály* pécsi megyés püspök celebrál szentmisét.

Aranyosgadányban az I. és a II. világháború hősi halottainak végső tiszteletadására július 7-én, délután 4 órakor kerül sor a temető ravatalozójában. Mayer Mihály megyés püspök avatja fel az emléktáblát és tart szentmisét.

Keresztény pedagógiai nyári egyetem

Milyen nevelési módszereket, milyen nevelési elveket és elképzeléseket kíván megvalósítani a keresztény pedagógia, mik a keresztény pedagógia rendszer elemei? A kérdésekre a választ a Pécsen tegnap megnyílt háromnapos keresztény pedagógiai nyári egyetem előadásai, szekció vitái adnak feleletet. A nyári egyetemnek a JPTE Tanárképző Kar nevelástudományi tanszéke adott otthont. Az ország különböző részeiből kilencven pedagógus érkezett Pécsre, hogy eszmét cseréljen a keresztény pedagógia lehetőségeiről.

Szombaton délelőtt előadások hangzanak el többek között az Istenhit és a természettudomány kapcsolatáról, Teilhard de Chardin pedagógiájáról, a mai keresztény ifjúsági sajtóról. Az egyetem résztvevői vasárnap megismerkednek Dél-Baranyával.

Telepes-utódok nosztalgiaútja a Dunán

Bárka nélkül jöttek az ulmiak

Az ulmiak legalább húsz éve dunai vízi nosztalgiaúttal emlékeznek őseik török utáni magyarországi betelepedésére. Most ismét elindult csaknem harminc történelem- és természetszerető ember a német városból a Dunán egy motoros bárkával, hogy érintsék azokat a helyeket, ahol kikötöttek, majd megtelepedtek a kikötőből kirajozva elődeik. Így jutottak el Hartára pár napja, de meghibásodott a motor és kénytelenek voltak busszal megtenni az utat Mohácsig, ahová csütörtökön este érkeztek. Tegnap fogadta őket Kuti István polgármester és újból busszal indultak vissza, hogy érintsék majd Baját és Dunaföldvárt. Bárkájukat repülő viszi haza. Az ulmiak most is ugyanúgy köszöntek, mint XVIII. századi telepes-elődeik. Magyarra leforditva az üdvözlés: „Ulmi veréb, vizipatkány, hoj, hoj!" Cs. J.

Ford-juniális Pécsett

A Konzum Kereskedelmi és Ipari Részvénytársaság és az osztrák Autohaus Jagersberger cég által közösen létrehozott Jakon Autó Kft. Ford autószalonjának ünnepélyes megnyitójára került sor tegnap délelőtt Pécsett, a Megyeri út 72. szám alatti telephelyen. A magyar–osztrák vállalkozás a Ford autók kizárólagos jogú dél-dunántúli forgalmazása mellett garanciális javításokat, alkatrészárusitást is végez. Külön érdekességként a Ford járművek közül csak katalizátoros, környezetkímélő gépkocsikat hoznak Magyarországra.

Az érdeklődőket és vásárlókat ma és holnap, 9–18 óráig tartó Ford-juniális keretében ismertetik meg kínálatukkal.

Javaslatok a kisebbségi törvényről és médiumról

A Magyarországi Németek Szövetségének elnökségi ülése

A magyarországi német kisebbségi médiáról – rádióról, tévéről, írott sajtóról – és a kisebbségi törvénytervezetről esett szó tegnap a Lenau-házba egybehívott elnökségi ülésen.

Hosszas vita után alapítvány és kuratórium alapítását határozták el az egybegyűltek, azzal a céllal, hogy a Neue Zeitung munkáját ellenőrizzék és segítsék. A napi 20–30 percnyi rádióadás bővítésére szabad frekvenciasávot szeretnének bérelni, amelynek adását az ország egész területén lehet majd fogni. Finanszírozását saját erőből oldanák meg. A televízió német nyelvű műsoridejének növelésére a Kisebbségi Média létrehozása után van csak remény.

A másik fő napirendi pont a kisebbségi törvénytervezet előterjesztése volt. A szegedi *dr. Kaltenbach Jenő*, az ellenőrző bizottság elnöke ismertette a tervezet jelenlegi állását, amelyet a kisebbségi kerekasztal tárgyalódelegációja a pártokkal való egyeztetés után juttat a parlament elé. Eszerint először is a kisebbségek számára biztosítani kell a parlamenti képviseletet. Másodszor, a községekben létre kell hozni, mintegy „segédszervezetként" (és nem konkurenciaként!) az önálló kisebbségi önkormányzatokat, amelyek országos hálózat tagjaként is működnének. Kulturális autonómiát igényelnek ugyanakkor – nyelvben, oktatásban éppúgy, mint a kommunikációban, tudományos kutatásban – a kisebbségek számára, aminek intézményei alapítvány formájában működnének és tartanak fenn magukat. Végül remélj – mondta –, hogy kérésüket az állam gazdaságilag támogatja, mivel nyilvánvaló, hogy mindezt maga erejéből a kisebbség egyelőre nem tudja megoldani.

Sz. Lelovics I.

Családi nap a gyermekvédő intézetben

Egy délelőttre bölcsődévé és óvodává változott a pécsi, Mikes Kelemen utcai gyermekvédő intézet ebédlője és udvara. Egykori állami gondozott fiatalokat invitáltak ide, gyermekeikkel együtt. Huszonhét meghívót küldtek, s húszan el is jöttek. Első alkalommal rendezett ilyen találkozót a Baranya Megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet. Partnerre talált a Pécsi Kolping Családok Egyesületében, melynek két tagja tegnap – amíg a szülők egymással beszélgettek – a gyerekekkel játszott.

Ahogy az a családi látogatások alkalmából szokás, itt is terített asztallal várták a „gyerekeket". A beszélgetés legfőbb, szinte egyetlen témája pedig az volt, hogy kinek hogy megy a sora. Miként tudnak felnőttként létezni, s már a saját gyermekeikről gondoskodni azok, akik családi háttér nélkül intézetben vagy nevelőszülőknél nőttek fel. Vannak, akik az úgynevezett életbeindítási segélynek köszönhetően már saját házukban lakva, gazdálkodva, szépen boldogulnak, s vannak, akik gyermeküket egyedül nevelve nem tudják, mit hoz számukra a holnap. Nekik változatlanul a nevelőszülők, illetve az intézet jelenti az egyetlen biztos kapaszkodót, azokat az embereket, akikhez tanácsért, segítségért fordulhatnak. Ha szükségük van rá, jöjjenek. E gondolat jegyében szervezték meg ezt az összejövetelt, amelynek az elképzelések szerint lesz folytatása. S most először nem az egykori állami neveltek kaptak ajándékot, hanem a gyerekeik: mindenki egy takaróval és egy étkészlettel távozott.

T. É.



Gyerekek és szülők egyaránt jól érezték magukat a tegnap délelőtti találkozón
Fotó: Szundi György

Országgyűlési képviselők a POTE-n

Jobban megismerni egymás tevékenységét, véleményét és álláspontját különböző kérdésekben, közösen megvitatni fontos kérdéseket – ez a cél vezérelte a Pécsi Orvostudományi Egyetem vezetőit, amikor péntek délutánra meghívták a pécsi, baranyai országgyűlési képviselőiket és a sajtó munkatársait.

A találkozón több kérdésről esett szó, így például arról, mennyire fontosnak tartják mind az egyetem vezetői, mind a képviselők a felsőoktatási, a tudományos minősítői és az akadémiai törvényt egyidőben vitassák meg, mert így lehet egységes szemléletet kialakitani az egyes törvények alapvető pontjaiban.

Felmerült, át kellene gondolni, miként lehetne megoldani a legideálisabb módon a különböző tipusú egyetemek hovatartozását. Az egyetem vezetői a klinikáik felszereltségének elmaradottságára utalva is hangsúlyozták az orvosi egyetemek speciális helyzetét, igényeit.

A találkozót, melyen számos más témáról is eszmét cseréltek a megjelentek, az egyetem vezetői nem egyszeri alkalomnak szánják. Szeretnék, ha a jövőben rendszeressé válnának a megbeszélések.

Megnyílt az Imperial Casino Pécs

Ünnepélyes külsőségek között, számos neves budapesti vendégművész és a régió politikai életének vezetői részvételével tegnap megnyitották Pécs első szerencsejáték termét az Elefántos házban. A nyitóműsorban többek között fellépett Bessenyei Ferenc színművész, Aradszky László és Zoltán Erika popénekesek és Csongrádi Kata színművész. A ruletten este fél nyolc magasságában pördült meg először az aranygolyó és a pécsi szerencsejáték terem történetében az első nyerőszám a 6-os volt. A nyitóünnepségről, a kaszinó működéséről bővebben vasárnapi számunkban olvashatnak.

CSÖKKEN A BENZINÁR?

Az ÉT ülése

Az Érdekegyeztető Tanács pénteki ülésén a társadalombiztositási rendszer reformjáról, valamint a közúti gépjárművek környezetszennyezésének csökkentését szolgáló intézkedésekről és az útalap növelésének pénzügyi fedezetéről kezdett megbeszéléseket.

Az Érdekegyeztető Tanács nem támogatta azt a kormányjavaslatot, hogy a benzinárba újabb költségeket építsenek be, így a motorbenzinek fogyasztói ára az OKGT által meghirdetett módon július 1-jétől, hétfőtől 4 forinttal csökkennek.

Holnap az Új VDN-ben

GRÓSZ KÁROLYÉKÉ LESZ A MERENYEI HALASTÓ?
Az illetékesek nem cáfolták, de nem is erősitették meg lapunk értesülését

●

ARANY, KIRÁLYVÍZ, KARÁTOK STB. . . .
A török arany itthon nem ugyanannyit ér

●

VÁLASZOL A WASHINGTONI NŐI ÚJSÁGÍRÓSZÖVETSÉG ELNÖKE
A férfi egy dollárt, a nő hatvan centet ér?

●

HASZNOS INFORMÁCIÓK A BALATONI ÁRAKRÓL, MENETRENDEKRŐL, PROGRAMOKRÓL
Figyelje a Nyári Magazint, a Balaton Füszérttől svájci karórákat nyerhet!

●

TORGYÁNT MEGKORONÁZZÁK?
Tudósitás a Kisgazdapárt nagyválasztmányi üléséről

●

SZUPERAMATŐRÖK AZ ÉLVONALBAN
A ZTE röplabdázóit a tradició is kötelezi

●

A NAGY BUKÁS UTÁN ITT A NAGY VISSZATÉRÉS
Egyedi Zoltán már a VB-re készül

Kapható a Balaton partján is

NYÁRI MAGAZIN AZ ÚJ VASÁRNAPI DUNÁNTÚLI NAPLÓBAN
Figyelje a Balaton Füszért hirdetését, svájci karórát nyerhet

Ahogy minden nyáron, úgy a mostani hétvégétől kezdve a Balaton partján is kapható lesz az Új Vasárnapi Dunántúli Napló, melyben vasárnaptól Nyári Magazinunk is olvasható. Mellékletünkben beszámolunk a balatoni árakról, menetrendekről, munkatársunk tapasztalatairól, aki a héten az adriai állapotokról készített riportot, s szó lesz Pécs új, bizonyára a turistákat is csalogató nevezetességéről, a pénteken megnyílt Imperial Kaszinóról. Nyári ajánlatunk: olvassa a Balaton Füszért hirdetéseit, mert ennek révén egy kis szerencsével svájci karórákat nyerhet!

S még néhány téma az Új VDN-ből: Grász Károly megveszi a merenyei halastavat? – Érdemes-e aranyat hozni külföldről? – Amerikában egy férfi újságíró úgy aránylik egy női tollforgatóhoz, mint egy dollár hatvan centhez . . .

Vasárnap tehát keresse az újsáárusoknál a Balatonon is az Új VDN-t!

János-napi ünnepség a Tettyén

Gutenberg Jánosra emlékezve János napi ünnepséget tartottak tegnap a nyomdászok a Tettye vendéglőben. A nyomdászok először 1840-ben tartottak János napi ünnepet, a nagy nyomdász, Gutenberg János munkásságának négyszázadik évfordulóján. A pécsi nyomdászok 1869-ben alakitották meg első szakegyletüket, és 1870-től ők is rendszeresen megünnepelték a János napot sok évtizeden keresztül. Az elmúlt évtizedekben azonban feledésbe merültek a nyomdászok egységét demonstráló, családias hangulatú ünnepségek. A tavalyi évben viszont újra megrendezték a pécsi nyomdászok a János napi találkozójukat, elhatározva, hogy ezután minden évben együtt ünnepelnek. Tegnap délután a Tettye vendéglőben nyugdíjas és dolgozó nyomdászok és családtagjaik hangulatos ünnepséget tartottak, melynek jelmondata a „Legyünk újra nagy család, egységben az erő!" volt.

Átalakult a Mohácsi Könnyűipari Vállalat

Az Állami Vagyonügynökség és a Mohácsi Könnyűipari Vállalat küldöttgyűlése előzetes hozzájárulása alapján az MKV kft.-vé alakul át. Az átalakulást jelentő társasági szerződést tegnap irták alá a mohácsi Hotel Csele tanácstermében. A 35 millió forintos törzstőkével létrejövő Modell Kft. vagyonmegosztása a privatizáció első lépéseként úgy alakul, hogy 26 millió forint az ÁVÜ-é, 10 millió pedig a Meadville-é. A londoni cég második lépésként az átalakulási törvény szabályozását kihasználva egy hónapon belül az ÁVÜ-től további vagyonrészt vásárol, így 85 százalékban lesz tulajdonosa a Modell Kft.-ének. A Meadville, mivel többségi tulajdonos, a jelenlegi törzstőkét 50 millió forintra fogja emelni. Az újonnan létrejövő kft.-be történő befektetéseivel. A Meadville 100 százalékos névértékű üzletrészt 50 százalékos kedvezménnyel ajánlott fel az MKV dolgozóinak. A dolgozók élve az igen kedvezményes lehetőséggel 3 620 000 forint névértékben vásároltak vagyonrészt.

Sz. J.

Városkép

A várost járva sokszor jut eszembe, hogy különböző hatóságok, városrendezők bizonyos esetekben milyen következetesen, keményen tudnak döntéseket hozni. Új épületeknél akár 30–50 centiméteres magassági eltérés esetén nem engedtek tetőteret beépíteni, emeletet bontatnak, utcai pavilonokat szüntetnek meg a városkép védelmére hivatkozva. Meg kell mondani, nagyon helyesen.

Ám valahogy a hatóságoknak, hivataloknak sehogy sem sikerül olyan apróságokon úrrá lenni, bizonyos intézkedéseknek érvényt szerezni, ami egyébként kicsiségnek, jelentéktelenségnek tűnik, ám együttesen már igencsak kedvezőtlen képet adnak városunkról.

Ilyen városképi „gyönyörűség" a Búza téren Pécs első garzonháza. Nagy segítség volt ez az életet kezdő fiataloknak. Boldogok voltak a lakásfoglalók, ám hiába, az élet nem áll meg. Megszülettek az első gyermekek, s egy ilyen háztartáshoz már szükségesek olyan tárgyak, amelyek a parányi lakásokban nem férnek. Hová kerülnek? Az erkélyekre. S mivel sokan szemérmesek, nem akarják közszemlére bocsátani, mi mindent tárolnak a parányi erkélyen, hát eltakarják. Ki fekete fóliával borította be az erkély rácsát, ki mintás viaszosvászonnal, a színek és egyéni ízlések sokfélesége itt megtalálható. Az sem számít, ha egy-két ilyen borítás már elszakadozott és mocskos, nem tűnik fel a néhány erkélyt árnyékoló napellenzők mellett, amelyek között van, amelyiknek az eredeti színe mór nem állapítható meg a rárakódott kosztól, mocsoktól. Így ennek a szép belvárosi épületnek kicsit nyomortanyai külleme lett. Kíváncsi lennék, tervezőjének mi a véleménye erről az átlányegülésről.

Valahogy mintha a fedett buszvárók is megoldhatatlan feladatot jelentenének az illetékesek számára. Nem egyszer jelentek mór meg olvasói oldalainkon olyan fényképek, amelyek a város különböző pontjain található elképesztő állapotú fedett autóbuszvárókat mutattak be. Nem kell azonban a külvárosba menni, ha ilyen témát keres valaki. Elég a 48-as téri buszvárót megnézni. A kopott, koszos, elhanyagolt építmény a város szégyene, különösen, ha meggondoljuk, hogy itt folyik ki és be a város forgalmának döntő hányada.

Nincs fedett buszváró a Hal tér–Rákóczi út sarkán, ám évek óta éktelenkedik itt egy rozoga árusító pult (vagy minek is lehet nevezni?) Esetenként könyvet árulnak róla, de legtöbbször üresen, horpadtan csúnyálkodik ezen a frekventált helyen.

Az is teljességgel érthetetlen számomra, miért ragaszkodnak a város képét megtervezők sok helyütt a járdák és úttest közötti különböző szélességű szabadon hagyott sávhoz? Tudom, eredetileg füves, bokros, netán virágos elválasztónak tervezték. Ám most mindenfelé a város csúfítójává váltak. Mert vagy magas gaz veri fel az egykori fű helyét teledobálva szeméttel, vagy egyszerűen kitaposták s a csupasz anyaföld látszik, száraz időben porral, esőben sárral járulva hozzá városunk kétes tisztaságához.

Shogy az illetékesek nem tudnak úrrá lenni e helyzeten? Hogyan tudnának, amikor sok ház lakóinak – különösen a többlakásos házakban – még véletlenül se jut eszükbe az, hogy netán nekik is jó, ha legalább a saját házuk előtti szakaszt gondoznák. Nem. Sőt, ők a kitaposók, a szemetelők. Döbbenten és értetlenül állunk a vandál pusztítások előtt? Ne csodálkozzunk. Ebben az össznépi nemtörődömségben, a város oly sok részének elhanyagoltságában hol tanulja meg a fiatal, hogy ami nem az enyém, hanem közös, arra is vigyázni kell, hogy tanuljon így környezetkultúrát?

Sarok Zsuzsa

Új rendőregyenruhák

Az Országos Rendőr-főkapitányság megrendelésére a Szegedi Ruhagyárban elkészültek az új rendőregyenruhák modelljei. A 21-féle társasági ruha az öltönytől a lovaglónadrágig – a régi korok egyenruha-divatját idézi, elegáns, szép fazonok, szürke, kék és fekete színekben.

A mintadarabok elkészítése és a szükséges kellékek mintegy kétszázezer forintjába kerültek a gyárnak, emellett vállalták a kiegészítők, a blúzok, ingek, nyakkendők, cipők megrendelését más gyáraktól.

Utcáról utcára

Barangolás a névváltoztatások körül

Hogyan lett a Doktor Sándorból Hungária – Így ér véget egy főútvonal – Elveszejtettük Patacs eredeti nevét

A tudósítás megjelenésének a napján háborgó férfi hívott fel az *Engels/Esztergályos János* útról. Így méltatlankodott: *„Amikor olvastuk az Új Dunántúli Naplóban a javaslatokat – Hársla, vagy Makai István út –, mind meg voltunk nyugodva. Én az előbbiben biztam: az új névjegyemre ezt a nevet irattam. És most olvassuk, hogy Esztergályos János út lettünk. Hogyan lett ez a javaslat?"* Mivel nem tudtam válaszolni, így folytatta: *„Nem fogadjuk el, mert nem kérdeztek meg bennünket. Aláírásokkal fogjuk bizonyítani a tiltakozásunkat a polgármesternél. Reméljük, megváltoztatják ezt a döntést."* Én is a reményemet fejeztem ki, miközben eszembe jutott: a *Mező Imre útiak* eredményesen protestáltak *a Kakasdombi út* ellen az önkormányzati képviselőjüknél, aki keményen kiállt mellettük. Ezért lett végül *Havihegyi út* a Mező Imre útból. A tanulság: nem ártott volna ebben a fontos kérdésben legalább az érintett utak, utcák lakóival eszmét cserélni.

●

Általános meglepetésre a kulturális bizottság javaslatában az egyik utca így szerepelt: *dr. Doktor Sándor* utca helyett *Doktor Sándor* utca. Vagyis csupán a doktori cím töröltetett volna el. Ám az egyik képviselő, *Galbáts András* catói konoksággal *(Ceterum enseo Carthaginem esse delendam. – Egyébként javaslom: Karthágót pusztítsuk el!)* tért vissza újra, meg újra ehhez, bármiről volt is szó. Indokolta is, miért tiltakozik a Doktor Sándor név megtartása ellen: az orvos-politikus annak idején igen keményen hadakozott azért, hogy Pécs Horthy Magyarországa helyett Szerbiához tartozzék, de szerencsére nem rajta múlott, hogy a várost ma nem valami Pecsov-szerű név illetné. Galbáts úr egészen addig „perlekedett" az elnöklő polgármesterrel, míg a tárgyalás rendje szerint is elérkeztek a Doktor Sándor utcához, és ekkor már javaslatokkal is élt. Legyen *Szigeti út* ez is, vagy *Magyar utca*, jelezvén a doktorsándori szándékkal való máig élő szembenállásunkat. Ez utóbbinál közölték: a havihegyi kápolnától keletre van már ilyen nevű utca. A képviselő azon pillanatban kész volt reagálni: *„Legyen akkor Hungária utca."* Neki lett igaza.

Vita bontakozott ki a *Bolgár Néphadsereg útja – Siklósi út ügyében.* A város déli ki/bevezető főútvonala valamikor Siklósi út volt, míg nem a Baranyában a németek ellen óriási véráldozattal harcolt bolgár katonák emlékének szentelték. Utóbb – néhány esztendeje –, amikor

Lvov-Kertváros/Megyeváros



A pécsi setalóutca újból Király utca lesz

Fotó: Proksza László

ún. 4. szerkezeti egységének az utcáit nevezték el, az 58-as úttal párhuzamos utcát (ami meghosszabbítva a FEMA Áruházhoz vezetne) *Siklósi utcának* nevezték el. A közgyűlés – több képviselő is elszántan hadakozott a főútvonal Siklósi út nevéért – nem véve figyelembe az utcanévbizottság ama vélekedését, miszerint a hajdani Siklósi út ma már inkább Harkányba vezet, nemzetközileg is így ismert már, s az információs táblák is harkányi irányt mutatnak. Vagyis: míg az 58-as út pécsi szakasza a Bolgár Néphadsereg útja nevet viselte, Harkány – tetszik–nem tetszik – Siklós elé lépett, ezért is javasolta a Harkányi út elnevezést. A képviselőtestület végül a Siklósi út nevet fogadta el. Ezzel most az a maga nemében párját ritkító eset állt elő, hogy városi főútvonal hirtelen tesz egy kunkort és lakótelepi belső utcaként ér véget. T. Képviselő Urak! Nem lenne célszerű a névadást – még a rendeletalkotás előtt – újragondolni?

●

Arról is vitáztak: mi legyen Patacson, ahol a kiváló kisgazda politikus, *Kovács Béla* élt. Mégpedig a Fő úttal párhuzamos Patak utcában. Mi is legyen? – vetődött fel az utcanévbizottság záróülésén is, amelyen csak hosszas vita után született egyetértés. A történeti tényhez alkalmazkodás volt a vita alapja, de az is felvetődött, hogy a Patak utca név feltehetően Patacs eredetneve, tehát helytörténeti szempontból fontos a megőrzése. Visszont Kovács Béla olyan jelentős személyiség volt, hogy megérdemli: volt lakóhelyének a legfontosabb útvonala viselje a nevét. A bizottság végül is ilyen alapon tette meg javaslatát. Sajnálatos módon nem mondhatta el ezt az érvelést (sem) a közgyűlés előtt *Pesti János*, az utcanévbizottság elnöke. Hát így szűnt meg Patacson az eredetnevet őrző Patak utca.

●

Egy (nem is egészen) mellékvágányra is rátévedtek a városatyák. A házszámozások helyenkénti zavarosságának a mellék- vagy vakvágányára. Pedig igazuk volt! Ha már az utcanevek körül rendet csinálunk, ideje volna a számok rendbetételének is Lvov-Kertváros/Megyervárosban, ahol egyes helyeken különlegességek születtek, irgalmatlanul magas házszámokkal. Érthetetlen, miért látták el páratlan számokkal – 1-től 65-ig – a *Melinda utcai* házakat, holott páros oldal nincs is. Elég lett volna tehát folyamatosan 33 szám is. Ugyanilyen érthetetlen, miért osztottak ki 2-től 132-ig terjedően páros számokat az *Egri Gyula/Maléter Pál úton*, ahol viszont páratlan oldal nincs, és soha az életben nem is lesz. Itt tehát 66 számmal is beérhettük volna (sőt a felével is, ha az egy házhoz tartozó két kaput (a-val és b-vel jelzik, régi jó szokás szerint). Említhetném az *Ilku Pál/Tildy Zoltán utat* is; ezen az egyoldalas úton is csak páratlan számok vannak. Nem tudom, végérvényes-e ez? Ha nem, talán a névváltással együtt ez is korrigálható lenne.

●

Út – utca. Nyelvünk – mint megannyi más nyelv – különbséget tesz az útvonalak között a jelentőségük szerint. A település fő – gyűjtő – útvonalait magától értetődően útnak mondjuk, a mellékútvonalakat utcának. Sajnos, ma már ez nem ilyen egyértelmű. Az út fogalmát kiszorítani látszik az utca, s ebben főleg az írástudók a ludasak: bűnös nagyvonalúsággal, oda sem figyelve „leutcázzák" a tisztességes utakat, mint akiknek fogalmuk sincs a nem is lényegtelen különbségről. Ezúttal azért tartom szükségesnek felhívni erre a figyelmet, mert a kulturális bizottság előterjesztése is nagyvonalúan utcának mond mindent, vagy keveri a fogalmakat. Olvasom, hogy a *Gyenis László utcából Derékréti út* lenne. Vagy az *Egri Gyula utca Maléter Pál utca, a 39-es dandár út Esztergár Lajos utca.* És hadd ne soroljam tovább. Szép magyar nyelvünk nevében kérem pécsi önkormányzatunkat: mielőtt rendeletbe fogalmazza a közterületi névváltoztatásokat, vizsgáltassa át ilyen szempontból az elfogadott javaslatokat, hogy azok életbeléptetésénél a nevek után már a helyes meghatározás szerepeljen.

Hársfai István

Gondban a gyermekes családok

Egy kalapban a segélyezettekkel

Sok gyermekes családnak ez volt az utolsó csepp a pohárban. A lakáskamat emelése óta nem tudnak rendszeres anyagi segítség nélkül létezni. Ez a következtetés vonható le többek között a Pécs Városi Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájának családvédelmi és egészségügyi osztályához eddig érkezett kérelmekből.

Június elejéig csaknem négyszázan kértek támogatást, hallottuk *dr. Grünwald Anna*, osztályvezető főorvostól. Közülük 240-en kaptak 60-at elutasítottak, a többi igény elbírálása folyamatban van. A döntés szempontjai azonosak a segélyezés szempontjaival.

Mint ismeretes, a pécsi önkormányzat úgy határozott, hogy nem tesz különbséget a támogatást kérők között aszerint, hogy ki milyen ok, vagy okok miatt szorul anyagi támogatásra. A lakáskamat-kompenzációt kérők egy kalapba kerültek mindazokkal, akik valamilyen ok miatt segélyt kérnek. A támogatást is ebből a keretből kapják. A döntés előtt voltak, akik vitatták ennek helyességét. Az eddigi kérelmek másik lényeges tapasztalata az ő véleményüket igazolja: az igénylők egy része – önérzetre hivatkozva – sérelmezi ezt a kategorizálást. Sokakat nyilván csalódás is ért, hisz a kompenzációt úgy értelmezték, hogy erre a plusz teherre a kormányzat külön pénzt biztosít az önkormányzatoknak, s így a megemelt kamat jelentős részét átvállalják tőlük. Nos, az már a támogatás mikéntjének vitatásakor egyértelmű volt, hogy nem lesz könnyű megtalálni azt a pénzt, amit a kormányzat erre szánt, ugyanis utólag vették be az eredendően csak kommunális célokat szolgáló normatív támogatásba.

Így aztán azok, akik a megemelt lakáskamat miatt kerültek a megélhetésüket veszélyeztető anyagi helyzetbe, azok a gyámügyi, illetve a felnőttvédelmi célokat szolgáló segélykeretből kaphatnak pénzt. A legtöbben, 69-en rendszeres nevelési segélyben részesülnek. Ők azok, akik kiskorú gyermekeket nevelve havonta megkapják a lakáskamat-emelés felső határát, az 1500 forintot. Másként fest a helyzet azoknál, akik a különböző szempontok alapján csak eseti segélyre jogosultak. Ők, ha kérik, – s minden alkalommal külön kell kérvényezni maximum kéthavonta kapnak 1500–2000, vagyis havi bontásban 700 forint körüli összeget. Az ő esetükben tehát csak kiegészítésről van szó.

A kamatemelés miatti támogatáskérés lehetősége folyamatos, és érkeznek is az újabb és újabb igények. A pénzügyi keret, amiből segíteni lehet, szűkös. Tavaly 36 000 000 forint volt a felnőttvédelmi eseti szociális segélykeret, gyámügyi 7 700 000. Idén ezek az összegek így alakultak: 39 000 000, illetve 9 700 000. A legnagyobb mértékben a rendszeres nevelési segélykeretet emelték meg – tavaly nem volt elég a 6 050 000 ezer forint, idén 11 050 000 lett – pont arra gondolva, hogy az ellehetetlenülő gyermekes családokat segíteni tudják. Sajnos, egyre többen vannak, akik rászorulnak.

Az energiaárak emelésével a közeljövőben tovább nőnek a háztartási kiadások, egyértelmű, hogy még többen kérnek támogatást. A kormány és a szakszervezetek között tart az eszmecsere az energiaár-emelések kompenzálásáról, de egyelőre nem tudni, honnét lesz pénz rá. A Pénzügyminisztérium alapelve, hogy a kompenzáció összességében ne növelje a költségvetési kiadásokat, vagyis a szóban forgó ötmilliárd forint előteremtése bizonyos átcsoportosításokkal lehetséges. Mint forrás, már szóba került a lakáshitelek támogatására az önkormányzatoknak kilátásba helyezett másfél milliárd forint, mondván, hogy mivel sokan visszafizették a kölcsöneiket, kevesebb központi segítségre lesz szükség. Lehet, hogy ennek az összegnek a felét lecsípik. Szintén elképzelhető, hogy a nevelési segélyre előirányzott 3,8 milliárd forintból egymilliárdot szintén az energiaár-emelések kompenzációjára fordítanak, vagyis faragják a népjóléti tárca kiadásait. Azét, amely egyre nehezebben birkózik a rázúduló terhekkel. Azoknak, akik rászorulnak, lehet, hogy lassan tényleg mindegy lesz, hogy milyen címen kapnak pénzt. Kompenzáció vagy segély nekik ugyanazt jelenti: a szegények közé tartoznak.

T. É.

Létükért versengenek az ajtó-, ablakgyártók

Hol vannak a vevők?

Vevőként elégedetten sóhajthatnék fel: végre van elegendő mennyiségben és bőséges választékban ajtó és ablak (összefoglaló nevén: nyílászáró). A kereskedők és a gyártók ugyancsak sóhajtanak, de ők egyáltalán nem azért, mert elégedettek a kereslettel. Alig van vevő ajtóra-ablakra.

S a mind kevesebb vevő a pénzéért mindinkább a tetsztős, jó minőségű és a kedvező hőszigetelésű nyílászárót keresi. A kínálati piacon egyre élesedő konkurencia mind nehezebb helyzetbe hozza a gyártókat.

①

A Bázis Déldunántúli Építőipari Vállalat ipari üzemigazgatósága asztalosüzemének vezetője, Ritóczné Kóczán Irén azzal kezdi, hogy mindinkább érzik a piac beszűkülését, hisz tavaly a gyártmányaik 80 százalékát még a lakosságnak értékesítették, s idén ez az arány a szerencsés esetben is csak az 50 százalékot éri el. Az inkább egyedi, de sorozatban gyártott esztétikus termékeikkel is nagyon meg kell dolgozniuk a piacot. S mindezt úgy, hogy egyre apad a vásárlóerő és egyre erősödik a konkurencia.

A termékválasztékukat évek óta bővítik, hogy elébe menjenek az igényeknek, de erre a vásárlói mélypontra ők sem számíthattak. Sorolja a saját fejlesztésű termékválasztékukat: Zsalu-Port zsalus bejárati ajtók méretben, Zsalu–Therm pallótokos hőszigetelt ablakok és erkélyajtók, Furniv belső íves ajtók, Panoráma belső és külső kazettás ajtók üveges és betétes kivitelben, a ki-benyíló bejárati ajtók. Aztán az új, és főként a felújított épületekhez a hagyományos kapcsolt és pallótokos ablakok, teljes körű homlokzati nyílászárók (új épületekhez), továbbá beépített bútorok konyhába, előszobába.

Megannyi tudás, ötlet, energia, pénzráfordítás. És most mind mögött egyre növekszik a keresleti bizonytalanság. Egy jól felszerelt üzem . . .

– *Nem tudnának valamilyen biztos piacot jelentő termékre átállni?* – kérdem az üzemvezetőt.

– Minden apróságra is készen állunk. Sok ajánlatot adtunk belföldre és külföldre is, de egyelőre még nincs üzlet.

②

A *Bayer Center* faipari ágazatvezetője, Scholtz Imréné is tisztában van vele, hogy a hazai piaci helyzet a számában és arányaiban is jelentősen visszaesett hazai építkezések miatt egyre rosszabb, ezért mind kevesebb ajtóra és ablakra van szükség. A tehetősebb vevő a legjobbat, a legszebbet keresi, a szegényebb meg csak azt nézi a vásárlásnál, hogy minél olcsóbban megússza.

A Bayer Center mégis most futtatja fel a nyílászáró-gyártást. Mind többféle ajtót fejlesztenek ki, s tisztában vannak vele, hogy majd a piac dönt. Bíznak abban, hogy ez a döntés mellettük, termékeik mellett szól.

– Mi csak tömör fából gyártunk igényes és esztétikus termékeket, kiváló minőségben. Elvünk: igényes terméket az igényeseknek – mondja Scholtzné.

– *Vajon marad-e, lesz-e elegendő igényes, tehát tehetős vevő?*

Ők bíznak ebben.

③

A Gál & Gál Faipari Kft. Cserkút külterken már építi az új ablak- és ajtókészítő üzemét a Baden–württembergi tartományi hitelkeretből kapott majd' 4 millió márkás hitelből.

Gál Jenő beavat üzleti terveibe: az új, Wegoma számítógép-vezérlésű automata berendezéssel műanyagból és fából készítenek ajtókat és ablakokat – nyugati exportra. A próbaüzem szeptember elején indul, s hó végére a mintegy 100 dolgozót foglalkoztató üzem naponta 120 komplett nyílászárót képes majd gyártani. Egyelőre nyugati import alapanyagot használnak csak fel, mert igen szigorúak az Euro-szabványok. A hőszigetelt üveget is saját maguk gyártják majd.

– *Biztosak a nyugati megrendeléseik?*

– Ha úgy veszem, semmi sem biztos. Az üzleti előrejelzéseink szerint lesz piacunk, mert ugyanazt a minőséget a nyugati ár alatt tudjuk majd adni.

– *A belföldi piacot nem célozzák meg?*

– Elképzelhető . . .

A Bogár utcai kis műhelyben javában gyártják termékeiket a hazai piacra. Nincs értékesítési gondjuk. A garázsban sorakoznak a majdani új gyárban készülő nyílászárók mintadarabjai. Mit mondjak? Csodaszépek és . . . itthoni átlagpénztárcának úgy tűnik, megfizethetetlenek. De hát a kinti vevők nálunk jóval tehetősebbek, épp ezért igényesebbek.

*

Nem is oly rég indultak idehaza jelentős beruházással a nagy hazai gyártóművek Sopronban, Kecskeméten, Baján, és a belső ajtókat ontó üzemek Lentiben és a fővárosban (ÉPFA).

Amikor ezeket elkezdték tervezni, akkor még úgy tűnt, talán ki fogják tudni elégíteni a megnövekedett hazai keresletet.

Azóta végképp lelohadt az építési kedv, mind kevesebb pénz jut építkezésre, felújításra.

Az óriások mellett a „kisebbek" is ráálltak a nyílászárók gyártására.

Most meg már alig van vevő.

A gyártók szélesre tárt ajtóikon, ablakaikon át hiába lesik a gazdasági fellendülést bizonyító vevőrohamot. Az egyre csak késik . . .

Murányi László



Idén összel kezdik meg a képünkön látható reprezentatív ajtók gyártását, a Gál és Gál Kft. üzemében.

Fotó: Kóródi Gábor



A Bayer Center pécsi üzemcsarnokában 20-féle nyílászárót gyártanak.

Fotó: Proksza László

Elkerülhetetlen a forint leértékelése?

Miként látja Bácskai Tamás, a Közgazdasági Egyetem professzora a magyar gazdaság pillanatnyi állapotát?

– Ami ma Magyarországon zajlik, az a piachoz való rövid távú alkalmazkodás tankönyvszerű esete. Valóban jelentősen csökken az állami vállalatok termelése, csakhogy azt a szférát, ahol igen jelentős növekedés van, a statisztika egyszerűen észre se veszi, mert nem vizsgálja. Az ötven dolgozónál kevesebbet foglalkoztató cégek teljesítménye kimarad az adatgyűjtésből. A ma működő több mint 30 ezer kft. és 7500 vegyes vállalat többsége nem létezik a statisztika számára, holott ma ezek a gazdaság fejlődő részei. Szerintem, ha a ma nem mérhető teljesítményeket is figyelembe vesszük, nem csökken, hanem legfeljebb stagnál a magyar gazdaság.

– A feketepiaci árfolyamok csökkenése ezek szerint valóban a közelgő fellendülés, a forint stabilizálódásának a jele?

– Ez azért nem ilyen egyszerű. 1989-ben a lakosság a gazdaság összeomlásától félt, ezért keresték a dollárt. Tavaly, jóllehet a gazdasági katasztrófa nem következett be, jelentősen csökkent az életszínvonal és csökkent a kereslet a valuták feketepiacán is, mert megnőtt a kínálat, ami lenyomta a dollár és a márka árfolyamát. Tehát a feketepiac összeomlásának csak annyi köze van a magyar gazdaság állapotához, amennyiben jelzi, hogy a hivatalos banki árfolyam eleve nem volt messze a reális áraktól. Ez önmagában jó jel és hosszabb távon valóban segíthet, a teljes konvertibilitás elérésében. Szinte teljesen liberalizáltuk az importot, ennek egyes termékeknél már árcsökkentő hatása is van. Más kérdés, hogy a vállalatoknak súlyos versenyhelyzetet teremt az importáru.

– Ön szerint mikor lehet konvertibilis a forint?

– Szerintem most a magyar gazdaság állapotának megfelelő a forint konvertibilitása, hiszen már csak a tőkekivitel és a lakossági turistaellátmány esik korlátozás alá. Ami a tőkekivitelt illeti, érdemes megjegyezni, hogy Ausztria is alig egy éve szüntette meg az ezzel kapcsolatos korlátozásokat. Egyébként azzal kell számolni, hogy ha a jelenlegi hazai kamatok mellett tennénk szabaddá a lakosság devizavásárlását, akkor az emberek teljes megtakaritásaikat dollárra, márkára váltanák. Ezt nem bírná ki sem a forint, sem a pénzügyi rendszerünk.

– Mostanában sokan rebesgetnek újabb forintleértékelést, a hivatalos pénzügyi körök pedig cáfolják még a szándékát is. Ön szerint mi az igazság?

– Most, vagy a közeljövőben szerintem mindenképpen 10–15 százalékkal le kell értékelni a forintot. A nagy áremelkedéseket ugyanis meg kell jelentetni az árfolyamban is. Sőt, szerintem egy olyan országban, amely egyedül az olcsóságával lehet vonzó a turista és a tőkebefektető számára, még egy kicsit a reális vásárlóerő alá is kell menni a valutaárfolyamban.

Szendrey Ildikó

Milyen kilátásokkal indulnak a frissen végzett diplomások?

Szabad a pálya

Amikor március végén az állásnélküli értelmiségiek száma után érdeklődtem, 211-et mondtak a hivatalban. Akkor gyakorló és végzős pedagógusok szemszögéből próbáltam meg végigtekinteni a kínálkozó állásleheto'ségeket. A leendő tanárok nem voltak túl jó helyzetben, az iskolák többségében nem, vagy csak egy-két fiatal kollégát kerestek. Az állások utáni szívós keresgélés még most sem ért véget.

Milyen kilátásokkal indulnak pályájuknak, el tudják-e egyáltalán kezdeni szakmai nekifutásukat a tanulmányaikat most befejező jogászok, közgazdászok, zeneművészeti főiskolások, orvosok?

Érdeklődésünket kezdjük az egyik legkelendőbb egyetemi karon, *a közgazdaságin*. A dékáni hivatal vezetője elégedett a jelzésekkel. Érkeztek be hozzájuk pályázatok, álláshirdetések, többek között egy világcég is felkereste őket, havi negyvenötezer forintos kezdő fizetésre hivogatva a hallgatókat. Ha valahol telitettség mutatkozhat, az talán Pécs, de például a régióban sok közgazdászt keresnek. Nem titok, hogy az állások betöltésénél a nyelvtudás előnynek számít. Az egyetemek, főiskolák tanulmányi osztályai, dékáni hivatalai egyébként csak önszorgalomból tartják nyilván, ha egyáltalán nyilván tartják, hány hallgatójuk pályázott sikeresen vagy sem. Amióta a kötelező pályáztatás megszűnt, nem minden állásajánlat fut be az intézményekhez, így a végzősök saját maguk is kereshetnek állásokat. Amíg érvényben volt a kötelező pályáztatás és pályázás, számos bírálat érte. Nem egy esetben megjelentek olyan álláshirdetések, amelyekre már régen megvolt a kiválasztott ember, csak az előírások formai oldala működött. Most mégis találkoztam olyan hallgatóval is, aki úgy vélekedett, akkoriban „tálcán szállították a lehetőségeket", míg mások mindenképpen jobbnak tartják a jelenlegi módszert, mégha több utánjárást is igényel. Szabadabb így a pálya, bár az ismeretség továbbra sem hátrány

*

Nem panaszkodhatnak a jogászok, jelentik ki a JPTE jogi dékáni hivatalában. Az önkormányzatok valósággal felszívják a jogi végzettségűeket, bár igaz, hogy a kistelepülések jegyzősége nem mindenki számára vonzó. Vannak pályázatok, amelyek már többedszeri körüket kezdik az egyetemen, mert első, második fordulóban nem akadt jelentkező Az ország számos megyéje küldi szét ajánlatait az egyetemekre. Az új vállalkozói szervezetek is keresnek jogászokat, de a rendőrség, bíróság is vár szakembereket. Az új tanévre egyébként százharminc és egynéhány nappali tagozatos hallgatót vesznek föl, s így számuk a harminc évismétlővel már-már túlhaladja a kar befogadóképességét, úgyhogy a délelőtti, délutáni oktatás lehetőségén töprengenek. Állásközvetítéssel viszont nem foglalkoznak, mondják, de ha egy-egy tanácstalan ifjú betérne hozzájuk, azért megpróbálnának segíteni, de erre ez idáig még nem volt példa.

*

A *Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola* pécsi tagozatán az idén huszonketten végeznek, s már mindegyiküknek van állása. Még azoknak is, akik Pécset választották, mert a művészeti iskola jó ajánlatokkal várta a zongoristákat, fúvósokat. A dél-dunántúli zeneiskolák is fogadtak az idén fiatal tanárokat. A legnehezebben az ének szakosok helyezkedtek el, de végül is megoldódtak a problémáik.

A *Műszaki Főiskolán* annyit tudtam meg, hogy az idén valószínűleg nem lesz gondjuk a hallgatóknak, tömeges munkanélküliségre semmiképpen sem kell számítani.

*

Más a helyzet az orvostanhallgatókkal. Az egyetem elméleti intézetei és klinikái tizenkét álláshelyet hirdettek meg, de a többi pécsi egészségügyi intézmény sem bővelkedik státusokban. Az egyetemre beérkező pályázatok, a közlönyben napvilágot látott hirdetések ugyan az ország minden részére invitálnak végzősöket, főként az Alföldre, de töredékét az elmúlt évi kínálatoknak. A megkérdezett hallgatók véleménye szerint általában most sem a legjobb, legrátermettebb hallgatók jutnak a lenkiválóbb állásokhoz, főleg a divatos szakmákban. Bár már vannak helyek, ahol megnézik, milyen a hallgató nyelvtudása, tanulmányi eredménye, járt-e tudományos diákkörre. Altatóorvost, röntgenest, laboránst sokhelyütt várnak, de annál kevesebb belgyógyászt vagy nőgyógyászt. Az állások egy része szerződéses, gyesen vagy külföldön lévők helyére szól. Vannak, akiknek nincs még állásuk, de az is előfordult, hogy a meghirdetett tizenkét helyen felül egy tizenharmadikra bejutott valaki az egyik elméleti intézetbe. Jó lenne, ha a pályázatoknál mindenütt figyelembe vennék a diák szakmai teljesítményét, mert ma írhat az önéletrajzba bárki bármit, a döntő a személyes ismeretség, jegyzi meg az egyik hallgatónő. Azt sem értjük, miből adódik, hogy bukdácsoló külföldi hallgató előbb jut pécsi álláshoz, mint egy jobban tanuló magyar, néz rám egy másik hallgató. A körzeti orvosi állások meg csak akkor kapósak, ha idegenforgalmi központban találhatók, mint például az orfűi, amelyre 32-en jelentkeztek. Nyugdíjkorhatár fölött is sokan dolgoznak. Nem akarjuk elüldözni őket, de ha nyugdíjba vonulnának, ám szakmai tanácsokat adnának, sokat segítenének a pályakezdőknek, szólal meg egy másik hallgató. A megválaszolatlan kérdések, a kimondott és elhallgatott feszültségek a levegőben vibrálnak. Talán majd az új biztosítási rendszer enyhít az állásgondokon is valamilyen formában, mondják, de hangjukban kevés a meggyőződés.

Barlahidai A.

Arcok a múltból...

A dalköltő főorvos és dalos ajkú felesége



Schmidtné Duka Mileva arcképe

„Fényes esküvő. Dr. Schmidt Antal közkórházi főorvos társadalmunk fiatalságának egyik vezető alakja ma vezette oltárhoz Duka Mileva kisasszonyt, Duka Achill főmérnök kedves leányát" – adták hírül a pécsi napilapok 1905. április 25-én. Egy hiján harminc évvel később, 1934. június 12-én így búcsúztatta a Pécsi Napló cikkírója: „Schmidt Antal dr.-ban a kiváló sebészorvos nagyszívű, haladó gondolkodású emberrel találkozott. Olyannal, akinek nemes hivatásán felül érzéke volt minden szép és jó iránt. Nagy kedvelője volt a művészeteknek. A zeneművészetet maga is kultiválta. Szép sikere volt, mint dalköltőnek." Egy másik újságcikk azt is elpletykálta, hogy a kiváló sebészfőorvos „1892 táján, mint fiatal orvosnövendék, szerelmes volt egy pécsi úrilányba, aki utóbb a felesége lett. Ennek a szerelemnek romantikus ihletéből fogant a »Sirassatok, ha meghalok« verse és dallama..."

Ez a pécsi úrilány, Duka Mileva, azzal tűnt ki társnői közül, hogy szép hanggal áldotta meg a Teremtő. Ezt csiszolandó beiratkozott a Pécsett élő, olasz származású Barborini Laura jónevű énekiskolájába. Gyakran lépett fel vizsgaelőadásokon, jótékony célú teadélutánokon a Nőegyletben (ma Bóbita Bábszínház). Kritikákat tartalmazó újságkivágások egész halmazát tette elém leánya, Schmidt Mileva, férjezett Dulánszky Jenőné. Találomra idézek közülük: „Duka Mileva, oki már több hangversenyen vett részt, Santuzza, majd Tarnay Alajos egyik dalát énekelte minden elfogultság nélkül. Gyönyörű iskolázott hangját a közönség élvezettel



Dr. Schmidt Antal nótáskönyve

hallgatta..." A Pécsi Közlöny zenekritikusát is elragadtatta: „Duka Mileva úrhölgy énekelt először olaszul, aztán franciául, végül magyarul. Különösen magyar nótáiban meglepett mindenkit tiszta szép hangjával és érzelmes előadásával. A publikum valóságos tapsvihart rendezett a tiszteletére." Nagy sikert aratott, amikor a Pécsi Dalárda működvelői 1904. májusában a Nemzeti Színházban eljátszották Strouss „Bőregér" című operettjét – akkoriban még ezzel a névvel hirdették a mai „Denevér"-t. Adélt Duka Mileva alakította.

A házasságkötés és a gyermekek születése mintha eltávolította volna a pódiumtól. De nem sokáig. A Pécsi Kath. Kör felolvasó-estélyének érdekességeként említette meg a Pécsi Napló Schmidtné Duka Mileva fellépését. „Dédelgetett kedvence volt közönségünknek, s mikor néhány évvel ezelőtt visszavonult, mindenki őszintén sajnálta, hogy nem hallhatja végtelenül kedves, bájos énekét. Nagy örömmel üdvözöljük koncert-termeinkbe való új bevonulása alkalmából". Egy másik cikk: „A hadisegélyező bizottság nagy hangversenyén fellépett Schmidt Antalné, aki évek óta csakis feleség és anya. A jótékony cél volt csak képes a nyilvánosság elé szólítani, ahol pedig még a Bőregér operettben hódította meg formás játékával, csinos hangjával, jókedvével a közönséget. Schmidt dr.-né hangja üdeségében a régi maradt, erősségben kifejezetten megerősödött, deklarációjának érzelmességében, intonációjának biztosságában, fortéiban az alsó, pianóiban a felső regiszterekben tökéletesedett. Óriási taps követte minden számát, amely félelmes erővel tört ki a ráadáskép előadott »Sirassatok, ha meghalok« után." Duka Milevával együtt ünnepelték az országszerte ismert nóta szerzőjét, férjét, Schmidt Antal dr.-t, aki 1905-től a pécsi közkórház sebészeti osztályának főorvosa volt, akkoriban a város egyetlen sebésze. Akkoriban még nagy szó volt a műtét és attól a legtöbb beteg idegenkedett. „Aki azonban a pécsi kórházban Schmidt doktor kése alá került, megnyugodva vette azt tudomásul, mert az akkor még fiatal orvosnak máris hire volt, mint biztoskezű műtősnek." Ezt már a temetéséről írott beszámolóban olvastam, meg azt is, hogy a Pécsi Dalárda az elhunyt „Sirassatok, ha meghalok" című műdalával búcsúztatta.

Dr. Nádor Tamás

Komlói kórus kolozsvári koncertje



A Komlói Pedagógus Kamarakórus a kolozsvári Farkas utcai templom koncertjén Fotó: Degré Gábor

Kolozsváros olyan város, a kapuja kilenc záros – éneklik ma is mindenhol a szájhagyomány útján elterjedt, közismert népdalt. S noha a Zsigmond korabeli városfalból és -kapuból csak kevés maradt meg, volt mit nézniük a Komlói Pedagógus Kamarakórus tagjainak, akik Nemere úrnak, a cserkészparancsnoknak segítségével járták a várost, hogy újra felfedezhessék a régi értékeket: a Fadrusz János alkotta Mátyás-szoborcsoportot, a Babeş–Bolyai Egyetem épületét, a Bánffy- és a Tholdalaghi–Korda-palotát vagy Hunyadi Mátyás szülőházát.

A kórus egész éjszaka utazott, hogy a néhány órás városnézés után teljesíthesse küldetését: önálló koncertjével hozzájáruljon a Farkas utcai református templom konfirmáció-ünnepéhez – hála Cseh Zsolt tiszteletes úr meghívásának és a presbitérium, illetve az egyházkerület tagjai (élükön Györke Csaba szervező munkájával) meleg vendégszeretetének.

A gótikus templomban felcsendültek az együttes által tolmácsolt ősi zsoltárok, a bűnbánatra és hálára indító énekek. A már hagyományosan repertoárdaraboknak számító Kodály-művek mellett újdonsággal is készült a Komlói Pedagógus Kamarakórus. A pusztítás ellen fellépő és a békét sóvárgó Szokolay-mű („Nemzetek országaló Istene...") mindannyiunknak szólt. Öröm volt énekelni; boldogságot jelentett együtt lenni a mintegy 400 hivővel. Így érezhetett a Kolozsvári Rádió kedves riportere is, aki felvételt készített a koncertről.

Az esti, fellegvári séta (nagyszerű a kilátás az Óvárosra, a Szamosra) erőgyűjtés volt a vasárnap délelőttre, hiszen megtelt a főtéri Szent Mihály-plébániatemplom is. A prédikáció mustármag-példázatához és az országalapító királyunkra hivatkozáshoz illett Bach „Gloriá"-ja, Schütz „Pater noster"-e és Kodály „Ének Szent István királyhoz" című kórusműve. A kanonok úr köszöntő és köszönő szavai, Gréd Vilmos kántor mindenre kiterjedő, figyelmes, segítő gesztusai megmaradnak az énekesek emlékezetében.

Így vált ökumenikussá a Komlói Pedagógus Kamarakórus rövid, csak egy hét végére korlátozódó muzsikálása. A dalosokat azonban visszavárja Kolozsvár, hogy a jövőben még teljesebbé válhasson a barátokat szerző, békét hozó kör: az eddigi szép helyszínek megtartásával fellépni a baptista és a román hívők közösségében is!

Dr. Szabó Szabolcs
kar[illegible]

Apáti Miklós

Kidobós

Langyos, egyenletes őszi napsütést képzelek most Bükkös Anikó lobonc-nagy haja köré, s a vállára. És azt a régi őszt is, amikor dörögtek körülöttünk a felnőttek fegyverei, mi az elhullajtott töltényhüvelyeket cserélgettük egymás közt; akadt olyan társunk is, akinek kézigránátja volt, persze rejtekhelyen. Anikó fegyvere a szépsége és az ereje volt, a kidobós játékban magasan ő volt a legjobb. Erőteljes dobásai – „na, most kapsz egy bükköst!" – ügyesen elkapott labdái, sebes kifordulásai az elkaphatatlannak ítélt labdák elől: felejthetetlenek. A kidobást az iskolaudvaron játszottuk, egy nagyjából teniszpályányi területen. A pólya kialakításában döntő szerepem volt: Deák Robi, az osztály legvadabb és legerősebb gyereke a hónom alá nyúlt, kicsit megemelt, mint a pincérek manapság a kellemetlenné vált vendéget, „zárd össze a sarkad!" brummogta pirosló, tavaszias füleimbe, és megindult velem, a leendő vonalak iránya szerint. Tévedhetetlen volt, s hiába próbáltam irányitani, ő makacsul ment a maga útján, háttal a világnak, mégis nyílegyenesen. Kis korrekciókat végezhettem ugyan a sarkam enyhe, alig látható mozgatásával, de végül is minden rajta múlott. Először mindig a nagy téglalap kerülete készült el, azt feleztük kétfelé. Ellenőrizhette bárki: oly igazságosan így lett kész a pálya, nem pedig ripsz-ropsz. Deák Robi egy majdani mérnök aprólékosságával és nagyvonalúságával dolgozott, kár, hogy később bokszoló lett belőle.

A pálya csak néhány játék idejére volt képes megőrizni formáját, a pattogó labdák, a csúszkáló, fékező, forduló lábbelik, a vetődő, hasaló testek elég gyorsan megtörték a pálya egyenletes és barátságos vonalazottságát. Ha volt időnk – s többnyire volt –, még menet közben is javítottunk rajta, de már sose lett olyan szép, mint az, amit Deákkal húztunk. Anikó gyakran és közelről ellenőrizte munkánkat, néha elkísért négyszögű körútunkra is.

Anikónak volt először frufrúja az osztályban. Neki lett először bolyhos a hónalja, a lábszára. Ő hordott először lila selyemkendőt az úttörőnyakkendő helyett. Sokféleképpen tudta megkötni, volt, hogy a hajára, volt, hogy magasan a torkára csavarta fel, s volt, hogy csak kacéran a vállára dobta, s e kendőligetből mosolygott ránk bájosan.

Ne szépítsük, ne röstelljük a dolgot, Anikó nő volt, tizenhárom évesen.

Ő volt a démonunk. A játékban őt célozta minden fiú. De Anikó ügyesen, egy csípőbillentéssel kitért a labda elől, vagy ami még látványosabb volt, simán elkapta a felé suhintott labdalövedéket. Az elfogott labdával a felező vonalig futott, s már ő dobhatta a megszerzett labdát ellenfele lábára, fejére, testére, menekülő hátára. Volt hát veszély abban, ha valaki őt célozta meg. De Anikó nem küzdött, ő játszott! Még a könnyen elkapható labdát is elengedte olykor maga mellett, lábemeléssel, lehajlással kerülve el a labdával való találkozást. Akár egy női torreádor a bika szarva előtt. Elegáns játéka néha még tanárainkat is ámulatra késztette. Hivták a Honvédba kézilabdázni, de vagy ő nem ment, vagy szülei nem engedték – ebben senki se lehetett igazán biztos.

Démonunktól féltünk, és rajongtunk érte.

Anikót céloztam többnyire én is, valószínűleg nemcsak szerelemből, de játékszenvedélyem miatt is. Harcunkban többnyire ő diadalmaskodott, csúfolódó nevetését, dühösen toppantó lábát a cinkosság kifejeződésének véltem, talán nem is oktalanul. Játszani, szeretni – ma sem vágyom többre.

Anikót – dámonunkat – nem érdekelte a politika. Szülei a remíz mellett laktak, szolgálati lakásban, apja villamost vezetett, anyja kalauznő volt. Féltették őt, hisz a legközelebbről ők látták, mennyire nő már. Mi is láttuk, de igazából nem értettük, miért kell ezért félteni valakit, s miért épp a politikától.

A tavaszi szünetben falun voltam, megerősödtem. Hála Juliska nénémnek, ihattam elég tejet, a segélycsomagok is lassan csörgedezni kezdtek, soha annyi csokoládét nem ettem, mint azon a tavaszon. Mire visszatértem, azt hittem, én is férfi lettem. Irigyeltem azokat, akiknek volt töltényhüvelyük, addig ügyeskedtem, míg Büdös Kis Jóska megmutatta az elrejtett kézigránátot. Deák Robi is megerősödött, valósággal kirobbant orra alatt a fekete bajsza. Megkaptuk első hosszú nadrágjainkat, gyönyörű, enyhe tavaszunk volt, járhattunk volna rövidben is, de nem, az Istennek se akaródzott mutogatni pipaszár lábaimat. Érdekes, Anikó nem sokat változott. Felnőttünk hozzá. S volt hova! Mert Anikó nagylányssáa egyre többünket, s egyre erősebben vonzott, de mert már sejtettük, milyen is egy igazi nagylány, kezdtünk félni tőle.

Czakó Gábor

Luca néni föltámadása

Ottó Péter oldenburgi zenetanár Volkswagen Golf személygépkocsijával Létára fuvarozta Püspöky Szilveszter ornitológust. Előzőleg az egész éjszakát átbeszélgették és gyönyörködték. A konkrét zene, a madárdal és a népzene kapcsolatáról folyt a szó, és közben a magnetofonszalagokon élőben és lassítva daloltak a csízek, a rigók, a pacsirták, a poszáták. Ottó Péter egyik ámulatából a másikba esett, és bizony akármelyik újgúr, baskír, magyar népzenekutató is eltátotta volna a száját. A madárkák ugyanis pentatonul daloltak, közelebbről lá-pentatonul, még közelebbről népdalrészleteket adtak elő: egy székelykeresztúri csíz például az Elmegyek, elmegyek, hosszú útra megyek kezdetű nótát fütyülte.

Ottó Péter engedelmet kért és kapott, hogy autómagnójának kazettáira átvegye a lassított madárénekeket. Az öreg ornitológus megajándékozta példányával.

– Sajnos, én sem értem, mert nem tudok hollandul, de ez a lehetőség adódott.

A hegedűtanár már hazafelé tartott Oldenburgba, és összes mozgatható és nélkülözhető tárgyát szétosztogatta rokonai között, ezért boldog volt, hogy a nagy élmény viszonzásul elvihette kocsiján a professzort Létára, ahol a kövirigók állítólag még ismerik a pentaton stílust.

Legalább addig is beszélgethettek! Mert még ilyent! Ottó Péter a felhők és hegyek közül elősugárzó hajnali napfénynek megfogadta, hogy hazatérve haladéktalanul megvizsgálja az oldenburgi feketerigók, cinkék és csonttollúak énekét.

*

Milicisták találtak Püspöky Szilveszter ornitológus tetemére a létai völgyben. Kiszáradóban lévő égerfán függött. Még meleg volt. Körülötte a bokrok letört ágai és az összetaposott fű arról árulkodott, hogy az idős tudós hevesen tusakodott magában tragikus lépése előtt. Botjával csapkodott, távcsövét, melyet a váraldalban fészkelő kövirigók megfigyelése végett vitt magával, olyan erővel verte az égerfa törzséhez, hogy a bal csőben az okulár ripityára törött. Magnetofonját is összezúzta, a szalagot kitépte belőle, és darabokra szaggatta. Kétség kívül heves idegroham törhetett rá, mert a szemüvegét is összetiporta, sőt, talán a földön is fetrenghetett önkívületében: ruhájára, hajába fű- és avartörmelékek tapadtak.



Tillai Ernő MFIAP fotóművész fotófestményeiből a Magyar Fotóművészek Szövetsége és a Műcsarnok rendezett kiállítást Budapesten, a Dorottya utcai kiállítóteremben. A szerző „Hommage à Monet" c. képanyagával elnyerte az „MFIAP", azaz a „Nemzetközi Fotóművészet Szövetségének Mesterfényképésze" címet.

A haladéktalanul megindult nyomozás az önakasztás tényét napnál világosabban bebizonyította. Egyetlen kérdés maradt nyitva: honnan szerzett Püspöky professzor ejtőernyőzsinórt? Frobius őrnagy minden rendelkezésére álló erőt bevetett a probléma tisztázására, beleértve az elhunyt feleségének, leányának és unokájának tüzetes kihallgatását is.

Csizmadiáné Püspöky Júlia nyugdíjas bábművész és Csizmadia Fajsz költő gyanúsan egybehangzóan vallotta, hogy a család birtokában nincs és soha nem is volt kék-sárga-piros színekből sodrott eltőernyőzsinór, de piros-fehér-zöld se, lámakék se, szürke se, semmilyen. Ilyesmit Ottó Péter oldenburgi zenetanárnál sem láttak. Az illető Létáról elhozta a professzor megbízásából a pincekulcsot, melyet Püspöky Szilveszter szórakozottságában a kabátja zsebében feledett. Tréfásan korholta is magát miatta – Ottó Péter elmondása szerint.

– Oh! Tréfásan! – Frobius őrnagy följegyezte a szót noteszába.

Magda, az özvegy, elengedte füle mellett a tapintatosan föltett kérdéseket. Üveges szemmel meredt a kitömött egerészölyvre, amely férje könyvszekrényének ormán repesett. Köténvét kioldotta – mosogatni készült Frobius őrnagy betoppanásakor – ölébe vette, összehajtotta egyszer, kétszer, háromszor, annyiszor, amíg gombóc nem lett belőle. Akkor kigöngyölte, és kezdte előről, anélkül, hogy a kapcsolatát az egerészölyvvel megszakította volna.

Frobius őrnagy távozása után Júlia fölrázta. Nagy nehezen megszólalt végre.

– Na, szappant se kell többé kunyerálnunk Pestről.

Deák, mint régen, fölkapott, hiába lettem több kilóval nehezebb, s centikkel magasabb. Vonalaztunk. A pálya szebb lett, mint valaha, nőtt a súlyom, javult a technikám: sarkam erőteljesen feszítettem a földnek.

Felállt a két csapat. Anikó megint az ellenfél csapatába került, nem is bántam. Jobb volt ellene lenni, mint vele. Ha csapattársa voltam, gyakrabban nyertünk ugyan, de többet veszekedtünk. Így azonban tiszta sor: ellenfél, ki kell üssem. Körülötte gyorsan fogytak az emberek, mellőlem is egyre többen dőltek ki. Érdekes, Deákot csak a vonalazás érdekelte igazán, a labda nem tudta igazán foglalkoztatni. A tavaszi nap teljes erejéből sütött, kicsit szemből kaptam a fényt, s ez nehezítette dolgomat. Végül megint ketten maradtunk. Nagy erővel dobtam rá a labdát, ő könnyedén kitért előle, mindannyiszor. Láttam a szemén, mit akar.

Azt szerette volna elérni, hogy a legjobban célzott labdát elkapja, s azon lendületből, amivel megragadta a labdát, hozzám vághassa, de úgy, hogy én, meglepettségemben, ne tudjam elkapni.

Pontosan céloztam, ez volt az a labda, amit Bükkös Anikó várt. De két dologgal nem számolt. Egy, hogy sokkal erősebb lettem, s így erősebbeket dobok, a másik... hogy megerősödött a melle. Ahogy elkapta a labdát – mert azt azért elkapta! – már össze is görnyedt a fájdalomtól. Szinte spriccelt a szeméből a könnye, ült a földön némán, a szoknyája kicsit fölcsúszott, lila kendőjét egy hirtelen föltámadt, gyors szélroham az arcába csapta. Nem visított, nem hisztériázott, csak fájt. Démonunk ült a földön, szinte feküdt már, és szenvedett.

Odaszaladtam hozzá, bár tudtam, hogy nem segíthetek. Én is hallottam azt a döndülést, ami a labda és a mellének találkozásából született, és láttam az arcát, mint szürkül a lila kendő árnyékában. A labda kigurult az öléből, vigyáznom kellett, hogy egy rúgással ne tetézzem a bajt. De egy villanásra elképzeltem, s ezt szégyellhetem akár holtomig is, mégis igaz marad, mert megtörtént bennem, most lábbal is képes lennék eltalálni, hiszen bombaformában vagyok, s akkor Anikó feje a jól célzott lövéstől hátrakoppanna, feküdne hosszan hanyatt, a combjából még több látszódna, talán még a bugyija is, és akkor, ha ketten lennénk... de szerencsére nem voltunk ketten, ott volt már körülötte az egész osztály, a napközis tanár is elindult felénk, megérezvén, hogy már megint történt valami, hogy esemény van.

Deák Robi volt az, aki a diófa cirkalmas árnyékába vonszolta Anikót, hiába kérdeztem tőle, hogy nagyon fáj-e, nem felelt, máig se tudom, hogy rám haragudott-e, vagy csak orvul megnőtt melleire, mindegy végül is, nem tágítottam mellőle; mint a rossz regényekben, a tettes nem tudott elszakadni áldozatától. Kis idő múlva Anikó jobban lett, föltápászkodott, erős száját mosolyra erőltette, s annyit mondott nekem: „nyertél".

Ami tulajdonképpen igaz volt, de most már, hogy nem a pályán voltunk, s a többiek fejéből is nyilván kiszállt az egész mérkőzés, a kettőnk küzdelme, nem volt érdekes az egész. Volt egy titkos huszasom, megkérdeztem Anikót: „Jössz délután moziba?" Sűrű szempillája alól felelt: „Veled? Egy vonalzóval?"

Bükkös Anikó mindnyájunk démona volt, most már csak az enyém lett. Rajongtam s féltem őt, még esztendőkig. Aztán ő elment kalauznak, én még egy kicsit tanultam tovább.

Úgy képzelem, hogy Deák Robi szeretője lett először, terhes lett, anyja elcsináltatta a gyereket, apja megverte a lányt, férjhez adták egy kollégájukhoz, villamosvezetőhöz, vagy kalauzhoz, ebben nem tudok dönteni. Gyerekei születtek, lakást kaptak a Havanna lakótelepen, s még most is élnek.

Győri László

Penyege

Mindig fociztam. Izlett a foci.
Ebéd után rohantam játszani.
A bátyámról úgy hívtak: Penyege,
de kis Penyege. Jó kis név, ugye?
Költészet van benne: panyigai.
Weöres versét van, ki nem ismeri?
Viziló, Ocsi, Szasza, Pálfai
ponyvákat búját, nekem Pleskó Laci
adott belőlük néha-néha úgy:
– De aztán! – A régi, a jó fiúk!
A Penyegében azért benne van
egy kis panyigai. Na, titkosan...
– Penyege! – És mentem, akármi lesz,
kiskapuzni. Még korner járta, henc

meg az a szabály: „három szöglet egy tizenegyes." És minden vérre megy.

Bertók László

A világnak négy sarka volt

A térképen Belső-Somogy
a szívben a hely és idő
ahonnan így-úgy mérhető
hogy ki vagyok ha az vagyok

egyébként ég föld állatok
szülők törvények temető
a saját közös tekenő
amely akkor sem úgy mozog

boldogok voltunk boldogok
soha annyi fölös erő
olyan közel volt a jövő
hogy nevettünk ha csillogott

a világnak négy sarka volt
és mind a négy elérhető.

Makay Ida

Hazugság

Micsoda vakító hazugság!
Te már hamu – (Vagy az sem?)
S habzó-tajtékzó sziromáradat,
azúr diadal fölötted.
Szégyentelen gyönyör, kihajt
az ágak kihívó szerelme
Micsoda ércörök hazugság,
Micsoda tébolyult igaz!

Galambosi László

Sugalmazó sugárzásban

Madár suhan föl a nádból,
fű közötti kákaházból,
bíborba vág, süvege
billeg pici paprikaként;
görgeti a pirkadatfényt,
tágul magnyi tüdeje.

Boldog madár, gyöngéd társam,
sugalmazó sugárzásban
szárnyaidon tarka gyöngy.
Csillagkemény csöröd érce
izzik, tükrös pelyheidre
gyémánt szemmel néz a csönd.

*

Mire gondolsz, madártestvér?
Hallgatod a Nyár szivét?
Kottázod a világoló
magasságok énekét?
Vigadjunk! Nap lemezéről
Isten forgat dallamot,
biztatása kristályöblű
ragyogásból kavarog.

Dévajkodó pillangókra
falánk dongó zümmöget,
szaglásszák a barackokat,
illatozó üstöket.
Parázs-szító virágokból
pajkos szöcskék ugranak.
Madártestvér, szivárványozd
legyezőnyi tolladat!

Rózsaágra ülj pihenni,
fütyörésszünk lelkesen!
Lobogjon a zene fája,
pirosodjon tüzesen!
Remény arany áradása
döntögesse baj tövét,
szikráztassa muzsikánkhoz
harangjáték gyönyörét!

*

Bájol az ég, haját bontja
tücsköt-tartó kalászokra;
gitáromat pengetem.
Rám tekint a fias gólya,
hináröves bugyogója
fodrosodik selymesen.

Míg a boglyák kalapjára
göndörödik est szakálla,
csukódnak a dallamok.
Fü közötti kákaházban,
nádbugák kék árnyékában
holdasodva szunnyadok.

Az utcák a jövőbe vezetnek

A töttösiek pályája

Vendégek Steckenroth-ból

A pincék ajtaja nyitva lesz

Az ellentmondások néha feloldhatatlannak tünnek. Talán az át nem élés teszi, talán az idő már évtizedek alatti is közömbösítő ereje, talán az érthető okok hiánya. Töttös – ez az apró, Bólytól nem messzi kis falu – főterébe nyíló utácskák partján meggyfák dédelgetik pirba boruló gyümölcseiket. Odébb, közel Jakob Weber házához, a tekintélyes cseresznyefák már előbbre járnak. Egy-két hét, lehet szedni a termést, tükrös üvegekbe rakva, a jövőre gondolni.

És akkor itt ez a szürke oszlop. A múlt. Márvány, aranybetűkkel a nevek: 1941–1945 halottai. Még tavaly állították fel az emlékoszlopot, mindjárt az I. világháború áldozataié mellett. Fényén most megcsúszik a napsugár. Egy bronz falikép az egyik oldalán, a nem várt és még várható gyötrelmes csapásoktól rettenve meggörnyedt, útra cibált család. *Trischler Ferenc* szobrászművész alkotása. Amikor elkészült az oszlop is – az osztrák határ tulsó oldalára kellett elvinni, hogy a töttösiek által kért formát csiszolni lehessen a kemény kőből –, a falikép is, a művész kibiciklizett ide Bólyból, maga akarta felerősíteni az alkotását. Előtte szó esett az árról is, de a végén azt mondta: ezért ő egy fillért sem kér!

Jakob Weber? Látom, igen tekintélyes háza homlokzatán a nevét és az évszámot: 1941. Nem tudta: nagyon rosszkor fejezte be az építkezést.

*

A II. világháborút közvetlenül megelőző években Töttösnek közel 1200 lakosa volt. Csaknem valamennyien németajkúak, egy-két magyar, nyolc-tíz horvát család élt még itt. A németeknek felét kitelepítették – vajon Jakob Webert is? –, jöttek helyettük az újak, a lélekszám így alig-alig csappant meg. A hatvanas évek azonban a háborúnál is apasztóbbak voltak.

– Felerősödött a sorvasztás... – Mélységes panaszt és fájdalmat érzek *Weber József* polgármester hangjában – Évtizedekig nem adtak ki építési engedélyt, felújításra is alig. Elszívták ezzel innen a fiataljainkat. Magam is láttam olyan térképet, amelyen Töttös már nem szerepelt...

Ez most a töttösiek, a polgármesteri hivatal legnagyobb gondja. A magas korátlag. S hogy akad olyan hosszú utcasor, ahol az ott élők között egyetlen ember van, aki aktív dolgozó. Aztán megemlít Weber József még egy fájó dolgot. Óvatosan, nagyon óvatosan fogalmaz, ő tudja miért, a kimondását rám bízza. Hogy tudniillik a nyolcvanas évek első felében Töttösnek még önálló iskolája volt felsőtagozattal, és akkor – amikor pedig a lélekszám ugyancsak megcsappant, alig haladta meg a hétszázat – ebből a kis faluból nyolcan jártak egyetemre. Most? Egy sem jutott el a középiskoláig sem...

Kicsit hallgatunk. Ezen el kell gondolkodni. Vigasztalásul-e, magának, vagy nekem, a polgármester szinte felvidámodva mondja: most már többen is kértek építési engedélyt, folynak a családi házak felújításai is, idén pedig a faluban hét lakodalom kerül a krónikába.

– Ezek a gyerekek itt is maradnak a faluban! – *Credo* ez a polgármestertől.

*

Valami azonban itt maradt 1945 utánra is. Maradt az akkor mindenre jellemző szorgalomból. Mert Töttös nagyon szép, rendezett falu. Mondhatom így is: csinos. A házak, az új vendéglő – Dionüszoszról kapta nevét, frissen festett a felirat az újjávarázsolt épületen –, de a buszváró, a vegyesbolt, a templom is – illik itt rendet tartani.

Nemcsak a gondolat – a mentalitás – hagyott nyomot. A katolikus templom mennyezet freskójára – annak idején, amikor több mint fél évszázada utoljára felújították – helyi tekintélyeket festett a művész: lenéz a ma gyülekezetére a hajdani pap, tanító, jeles polgár.

És hogy most elkészült egy út aszfaltburkolata, az utcában lakók percig sem vártak: rögtön parkosítják a szegélyt, fát ültetnek és füvet vetnek. Karókkal-szalagokkal védik a területet: vigyázz rá, nekem, neked, a jövőnek van!

Igen, például az utcák burkolata. A hajdani tanító úr elégedett lehet Weber József történetével:

– Húsz év alatt nem sikerült rendbe tenni a községi utcákat. Talán nyolc évvel ezelőtt készült el egy 600 négyzetméteres rész – ezzel kész. A töttösi önkormányzat már ez év februárjában javasolta: hozzanak létre újból megyei útalapot, s mindjárt fel is ajánlottunk ebbe 1,4 millió forintot azzal, hogy ennek fejében Töttös legyen az első község, ahol megcsinálják mindenütt a szilárd burkolatot. De nem kaptunk hosszú ideig választ a megyei önkormányzattól, másfelé kellett lépnünk. A Pécsi Építő Kft. kapott tőlünk megbízást három utca – összesen 3700 négyzetméter – lefedésére. Két



A közelmúltban kapott aszfaltburkolatot a Deák Ferenc utca

Proksza László felvételei



Világháborús emlékművek a falu főterén

nap alatt végeztek, 1 850 000 forintért csinálták meg. Szóba jöttek a siklósiak is – ők olcsóbban vállalták volna –, de nem biztam abban, hogy minőségileg jó munkát végeznek. Május 25-én mondhattuk: készen vagyunk. Akkor jött meg a válasz a megyei önkormányzattól is: szeretnék létrehozni az útalapot. Csakhát, ahol már a korábbi években rendbe hozták a burkolatot, azok a községek húzódzkodtak – pedig az utcáikban benne van a töttösiek pénze is! Nem léptünk be mi sem: Töttös még csak nem is szerepelt a települések listáján. Ha azonban megépítenek nekünk egy nagyon szükséges 350 méteres utat, hogy a mezőgazdasági gépek ne hordják be a tiszta faluba a sarat, fizetjük a ránk eső 140–150 000 forintot. Ha nem, ezt is megoldjuk magunk.

*

A község megszépülése azonban nem itt kezdődött, ezzel a három utcával. Szabadkozik a polgármester: rendetlenség van még a hivatalban, „de nem ezzel kell elsőként foglalkoznunk...!" Parkot építettek, a Bóly felől érkező út mellé, ahol korábban az erdőgazdaság fatárolója volt.

– Én úgy vagyok – mondja Weber József –, ha valahova elmegyek, először nem a lakást nézem meg, hanem a portát. Arról aztán megmondom: milyen a gazda, de azt is, milyen a lakása: Ezért kellett először a park: az érkezőt mindjárt kellemesebb benyomás érje.

A 6000 négyzetméteres parkhoz ajándékba kapták egy mohácsi kertésztől a 80 000 forint értékű fát, a gyepet, a fákat a töttösiek vetették-ültették.

– Munkadíjat egy fillért sem fizettünk.

Azután jött az italbolt. Rendetlen volt, beázott, „koszos a WC-je, még törölközőt sem rakott ki a kocsmáros", ki is adták az útját. Jött helyette egy vállalkozó, aki több mint 800 000 forintot fektetett az azóta Dionüszoszra keresztelt vendéglőbe, éttermet és pultot alakított ki, de lesz presszó és fagylaltozó is – talán az év végére elkészülnek –, felesége pedig olyan boltot vezet majd, ahol az élelmiszer kivételével minden kapható lesz.

– Az áfész is csak elvitte az italboltból a pénzt, ráfordítani azonban nem akart. Pedig bérelte az épületet, évi 60 000 forintért, amiből azonban csak a felét fizette, azt se a falunak, mert akkor még Bólyhoz tartoztunk, ott meg elnyelték a pénzünket. Most az új kocsmáros 6 évig nem fizet bérleti díjat, „lelakhatja" a beruházott összeget. De van hol leülni az embereknek, s nem kell órákat várni, amíg a meghirdetettel szemben késve kinyitják az ajtót...

És csak ezek után következhet a polgármesteri hivatal – de az is összekötve az öregek napközi otthonával. A falu ugyanis egy pályázaton félmilliót nyert az ÖNO kialakítására. Ezzel összefüggően – mert egy épület – oldják meg a hivatal és az otthon központi fűtését, hideg-melegvízzel való ellátását – és kialakítják a házasságkötő termet.

Mert eddig az nem kellett.

*

– Három disznót fogunk vágni, már csütörtökön – mondja a polgármester. A hétvégi programról beszélgettünk, amikor a németországi Steckenroth-ból – 1200 kilométerről – várnak közel 100 vendéget. A kapcsolat nem új, a sport éltette eddig, a múlt évben a töttösiek voltak ott, viszonzása a látogatásnak a péntektől vasárnapig tartó vendégjárás. Pici hely ez a Steckenroth, talán még Töttösnél is kisebb – de vannak ott töttösiek is az elszármazottak közül.

– Bővíteni lehetne az együttműködést – töri a fejét Weber József. – Akár munkahelyteremtés érdekében, akár azért, hogy az itt megtermelt termények, hús – már feldolgozva – nyugati piacot találjon.

A falu népe adja össze a tojást, a cukrot, a lisztet, a csirkéket – egyszóval mindent, ami a németek ellátásához kell. Családok fogadják otthonukban a vendégeket.

– Tudja, mindjárt itt van nekünk, töttösieknek egy nagyon szép pincesorunk. Anynyit mondhatok: már pénteken délutántól minden pince ajtaja minden vendég előtt nyitva áll!

Töttös a megyei első osztályban futballozik. Nem állnak rossz helyen. A pályájuk pedig egyenesen szép.

Mészáros Attila

Az utolsó szerelvény

A szemafor zöldre vált. A szerelvény megrándul. Fékek oldódnak csikorogva, ütközők csapódnak egymásra. A vasúti kocsik egymást követve, lassan és engedelmesen átgördülnek egy hatalomalkotta jelzésen. S áthaladnak egy másik határon is: az idő és a történelem határán...

A katona, az utolsó vonata utolsó kocsijáról, visszanéz. Hosszan, tűnődve, mint aki búcsúzik. Arca inkább gondterhelt, mint vidám. Pedig útja most hazafelé vezet. De sejti, ha nem is tudja, hogy egy másik hazába érkezik majd, amely már nem egészen ugyanaz, amit évekkel ezelőtt elhagyott. A birodalom, amelynek érdekeit szolgálta egy idegen országban, nem tündöklik már régi fényében, hatalmának határai szűkülnek, előretolt állásait föladni kényszerül.

Számára mindez persze mást jelent. Egyszerűbbet, személyesebbet, és ugyanakkor egy életforma végét is, egy világ föladását, amely most bezárul mögötte: áruval bővelkedő üzleteivel, barátkozni kész emberekkel, akik egyáltalán nem úgy bántak vele, amint azt megszállókkal tenni szokták. És jelenti a leányt is, aki elhomályosodó szemmel nézett utána, s akivel nem találkozhat többé. Nagyon sokáig ez marad a legszebb emléke. Csak ebben bizonyos. Minden más távoli és bizonytalan, mint a végállomás, ahová tartanak. Tán egy nagyon távoli helyőrség vár rájuk, kegyetlenül zord telekkel, forró, porlepte nyarakkal, eldurvult tisztekkel, s ha csak lehet, vodka mámorába fojtott fejfájós kábultsággal... És azután?

Képzeletében szétesik minden: nincsen azután...

A vasutas a sínek mellett áll és tekintetével a távolodó vonatot követi. Sokáig várt a vonatra, amelynek indulását korábbra jelezték. Elfáradt hát. Nem fiatal már, tagjait reuma kínozza, lelkét két életre is elegendő emlékek sora...

Látja a katonát is, amint elhalad mellette az utolsó vagon. A katona arca szomorúnak tűnik, kiálló pofacsontjára rátapad napszítta bőre, szeme összeszűkül a fénysugaraktól.

Látja, és lát más katonákat is, akik most mind-mind előjönnek abból a távoli időből, amikor még csaknem gyerek volt. Odaátról jöttek. Borostás arcuk elgyötört volt, szemükben félelem bújkált és mindenütt ellenséget kerestek...

Nem kértek semmit, csak elvették, amit akartak: ételt, italt, jószágot, asszonyt, s fegyvereikből könnyen előjött a halál.

Ezekre emlékezik a vasutas és a malinki robotra. Mondták: két napra csak. Hat esztendő lett belőle. Túl sok idő és túl kegyetlen ahhoz, hogy valamikor is elfeledhesse. Beszélni mégsem mer róla. Hiába biztatják, hogy most már lehet. Nem érthetik, hogy az a hat év szívébe, zsigereibe oltotta a félelmet, s nem engedi szabaddá többé...

És az a másik vonulás is fölmerül most emlékezete mélyéről, amikor nehéz harckocsik százai özönlöttek az országba, s megtették a legkegyetlenebbet, amit tankok csak megtehetnek, évszázadokra elegendő keserű emléket hagyva maguk után...

A vasutas gondolatai elkalandoznak; képzelete pillanatokba sűrít éveket és szemvillanásnyi idő alatt oly könnyedén ugrik át évtizedeket, hogy elmosódnak a rossz határai, a dolgok súlytalanná válnak. Nem sokat törődik vele: tudja már a mulandóság az egyetlen valóság...

Lám, int fejével a vonat után, – ki hitte volna? – ezek is elmentek. De elmentek-e végképp? S elmentek-e mind? Ettől a gondolattól nehezen szabadul; ismeri őket. A malinki robotnál is mennyit hitegették őket. Azért mégiscsak véget ért. Igaz, kinek így, kinek úgy, az idegen földben, mint az ő táborukban a legtöbbnek.

Ezeket gondolja, de lelkében nincs harag, szívében nincsenek indulatok. Se jók, sem rosszak.

Mégis, amikor a szerelvény körvonalai végképp elmerülnek a távolban, ösztönösen keresztet vet. Aztán előhúzza kopott zsebóráját. Fölkattintja a fedelét, rátekint számlapjára: tizennyolc óra tizenöt perc – állapítja meg tárgyilagosan, majd félhangosan kimondja, ami egész délután benne bújkált: késett negyvenhat évet.

Egy kicsit megriad saját bátorságától, aztán kihúzza magát és elindul vissza az állomás felé.

A Nap nyári hévvel ontja sugarait, a levegő vibrálva izzik az áthevült sínek fölött.

A vasutas lassan megy, rá-érősen. Szolgálata már lejárt. Félúton megáll, megtörli izzadt homlokát és végignéz a fényesre koptatott sineken, amelyeken annyi vonatot látott már elhaladni; mindig másokat és mégis mindig ugyanazokat. Sohasem hitte, hogy feladatán kívül bármi kapcsolat fűzte volna ezekhez a vonatokhoz.

Ehhez az utolsó szerelvényhez, mintha személyes köze lenne. Nem tudja pontosan megfogalmazni mi az, csak egyfajta elégtételt érez, és valami szokatlan nyugalmat, amely inkább fölkavarja, s örömöt, amely úgy szorítja összse a torkát, mint a szomorúság.

Tudja, túl későn jött el ez a pillanat, amiről nem hitte, hogy eljön egyáltalán.

Mégis, tudja már ezt is, most szabadult meg a malinki robottól végleg – a lelkében is...

Erre gondol, s arcának barázdáiról letörli végigcsorduló könnyeit.

Búsbarna László

Mozaikok a II. Magyar Református Világtalálkozóról

„Tebenned bíztunk eleitől fogva...”



A debreceni Nagyerdei Stadion ünnepsége – a disztribün felől. Közel 40 000 ember vett részt az istentiszteleten, az azt követő Úrvacsorán...

Mindennél többet jelent a felénk hajló szeretet és az érettünk elmondott imádság. Mindezt *Csiha Kálmán*, erdélyi református püspök mondotta, feltételezhetően nemcsak a Romániában élő magyarok nevében. Hasonlóképpen tekintenek Magyarországra a kárpátaljai vagy a felvidéki magyarok is, akár reformátusok, akár egyéb felekezetek tagjai. S hasonlóképpen tekintenek az óhazára a tengerentúli magyar református gyülekezetek tagjai is, a századforduló óta immáron a negyedik generáció; kik több ezer kisebb-nagyobb gyülekezetben ápolják-őrzik identitásukat. Ki magyar nyelvű istentiszteletre járva, ki nyelvében is amerikanizálódva a „The Hungarian Presbyterian Church” tagjaként.

Az ötmillió magyar református kétmillióan élnek a határainkon belül. Európa, Észak- és Dél-Amerika, Ausztrália, Dél-Afrika magyarjai megannyi rendezvényen találkozhattak a héten a II. Magyar Református Világtalálkozó keretében, mely holnap zárul Zánkán, a világtalálkozó dalaival. A dal a 90. zsoltárt idézi-magyarítja *Kádár Ferenc* versében és *Gárdonyi Zsolt* szerezte dallamokra. A dal első strófája fölér egy gyors értékeléssel, az első világtalálkozó óta eltelt közel 60 év mérlegének megvonásával. Így hangzik: *„Hatalmas Isten, népek közé szórva / Tebenned biztunk, eleitől fogva! / Mikor másunk nem volt, csak könny és zsoltár, / Otthont keresve, hajlékunk Te voltál! / Szólj ötágú sip, zengj magyar ének, / Adj hálát az ég nagy Istenének!”*

*

A „Kálvin Magyar Református Egyház” névre hallgató gyülekezet lelkésze *dr. Göndöcz Kálmán*, aki a kanadai Calgary-ból érkezett. Beszélgetésünk közben kezembe nyomta a „Hívó szó” című kiadványukat, azt az emlékkönyvet, amely a gyülekezet önállásának hatvanadik évfordulójára jelent meg az idén. Köszöntve benne híveiket, s többek között a Lóránthy Zsuzsanna Nőegyletet, a Bocskay Férfikört és a Vasárnapi Iskola tanítóit, növendékeit.

Több száz magyart tart egybe Cargary magyar temploma. Dr. Göndöcz Kálmán 1948-ban hagyta el Magyarországot; nem emigrációba indult, csak Utrecht városába teológiai tanulmányok miatt. Haza csak most tért, 1991-ben.

– Sokfelé vitt az élet – mondotta a hetven éve felé járó lelkész. – Az ötvenes években Németországban éltem, s két-három éven keresztül Jádi András néven a Szabad Európa Rádió vasárnapi rövid református istentiszteleteit prédikáltam. Most boldog vagyok, hogy itt lehetek, találkozhatok sok, régen látott ismerőssel...

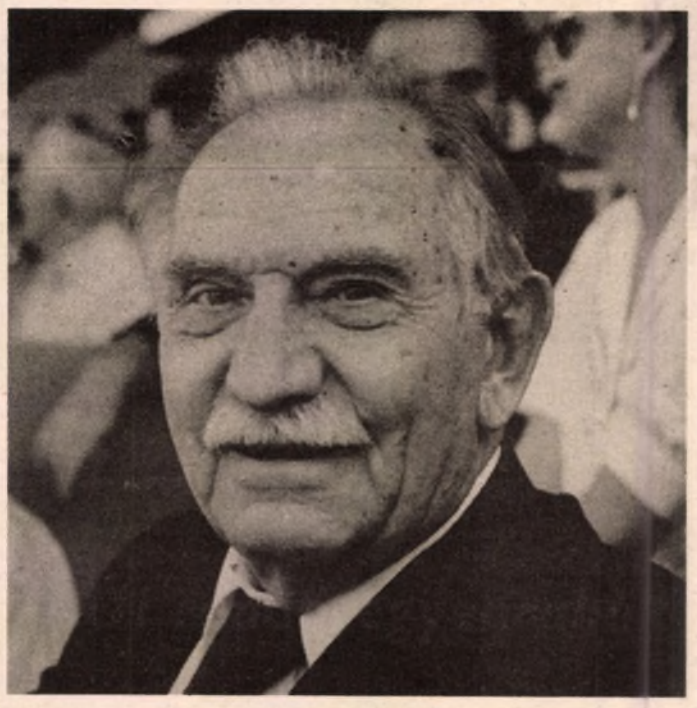
– *Mit jelent önnek ez a világtalálkozó?*

– Talán életem legszebb napja: itthon is magyar lehetek. Hitünk nagy ünnepe ez, bizodalmunk nem volt hiábavaló. Természetesen elmegyek Hajdúböszörménybe, ahol egykor prédikáltam: a régi gyülekezet meghívott. Aztán az ötvenedik érettségi találkozó hív; barátok...

Még megtudom: főleg erdélyi magyarok élnek Cargaryban, ezért aztán gyűjtést rendeztek, s a Kossuth Hallban műsoros estet szerveztek, hogy a bevételekből a nagyenyedi kollégium felújításához szerényen hozzájáruljanak.

*

Antall József arról beszélt, hogy a magyar református egyház különleges szerephez jutott történelmünkben; a mohácsi csatavesztés után a reformáció volt a kapaszkodó; nemzeti tragédiánk árnyékában csendesen csírázásnak indult az a vallás, mely Európa szerte elismerte a munkát, a tulajdont, a pénzgazdálkodás szükségességét. S ami mégtöbb: évszázadokon keresztül megmutatta megtartó erejét a református hit, hisz fölvállalta magára a legutóbbi években is a magyarságot megtartó szerepet. *Sarah Stephan* a Református Világszövetség üdvözletét tolmácsolva hasonlóképp vélekedett. A negyvennyolc ország 173 református egyházát magába foglaló szövetség mindig is figyelte a nehéz helyzetben, szétszórtságban élő magyarság tanúságtételét, hithez való ragaszkodását. „Együtt könnyeztek” az erdélyiekkel a bezárt templomok, kiüritett falvak fölött, s most együtt örvendeznek a változásnak, a világtalálkozó tényének, amiről a szövetség néhány tagja kérdezte csak: miért tartanak a magyarok világtalálkozót?



Lapunknak nyilatkozott Hőgye Mihály, az egykori szomorú sorsú miniszterelnök, Nagy Ferenc titkára és barátja

Tőkés László, a Királyhágómelléki Református Egyházkerület püspöke így vélekedett:

– Nagy reménységet fűztünk az elmúlt időszak változásaihoz, de életünk mégis szegény maradt. Most a semmi ágon didergő lélekkel kell a romokból új világot építenünk – egyedül a hit erejében bízva. S most hangzik újra a kérdés: Hiszünk-e igazán?

*

Farkas Sándor lelkipásztor az USA-ban él, az Ohio állambeli Youngstownban. Az országot 1956-ban hagyta el, akkor mint harmadéves teológusnövendék. Előbb Bécsbe ment, majd kivándorolt Amerikába.

– Most éppen 25 esztendeje a The Hungarian Presbyterian Church lelkipásztora vagyok, egy olyan városban, ahol négygenerációs magyarok élnek. Érdekes a viszonyuk magyarságukhoz: a többség már nem is beszéli a nyelvet, de apáik-nagyapáik révén kötődnek a magyar református közösséghez. Legutóbb, angolul prédikáltam, ez a gyakoribb a templomunkban, s elmondtam, hogy készülök a világtalálkozóra, Magyarországra, zsebemben a repülőjegy...

– *Ön járt már itthon '56 óta...*

– Többször is, de csak most kaptam lehetőséget arra, hogy itthon is prédikálhassak egy istentiszteleten. Korábban mindig tiltották...

– *Rokonai?*

– Féltestvérem lakik itt: magas rangú katonatiszt. Kérésére, eddig semmiféle kapcsolatot nem tartottam vele, nem vetett volna jó fényt pályájára. Egyébként kaposvári vagyok. Lelkemben béke van, az is volt mindig.

*

Nagy Ferenc József miniszter részt vett szinte valamennyi debreceni rendezvényen: én is ott találkoztam vele *Nagy Varga Dezső*, pécsi országgyűlési képviselő társaságában. „Baranyai” miniszterünk csak felsőfokon beszélt a látványos nagyerdei istentiszteletről, mint említette: csodálatos és felemelő, hitet sugárzó volt az ünnepi megnyitó. Ugyanakkor bemutatott egy sok politikai vihart átélt embernek, *Hőgye Mihálynak*.

Hőgye Mihály szintén az USA-ból érkezett feleségével Debrecenbe. Ő a szomorú sorsú – emigrációba kényszerített – Nagy Ferenc miniszterelnök titkára volt.

– Nemcsak a titkára – mondta Hőgye úr, kiigazítva –, hanem személyes jóbarátja is. S ezt kevesen mondhatják el magukról. A sajtónak nem szívesen nyilatkozom a múltról, de most, a felemelő pillanat kivételt tesz. Hadd mondjam el, a háború vége előtt Nagy Ferencet, akit a németek letartóztattak, majd a Lakatos kormány nyomására „magyar börtönbe” zártak, én mentettem ki, majd bújtattam édesanyám lakásán. A német megszállás idején együtt volt Nagy Ferenc, Tildy Zoltán fia és Antall államtitkár úr, Antall József édesapja német fogságban, Bajcsy-Zsilinszky Endrével... A hit sokat jelent, én hittem akkor is, ma is abban, hogy Magyarország megtalálja önállóságát, helyét a nagyvilágban.

– *Nagy Ferenctől milyen emléket őriz?*

– Sok mindent, de ami csak nekem van: egy számomra dedikált fénykép...

*

Negyvenegy éve várta ezt a hetet: a szabadon ünnepelhető világtalálkozó hetét, ahol a magyar reformátusok újra egy asztal köré ülhetnek, az Úr asztalához. *Dr. Harvadtői Sándor* a budapesti kisstadionban hirdetett igét, a világtalálkozó megnyitásakor. Erdélyi születésű, a Kovászna megyei Háromszékről való, ma Amerikában él.

– Számomra az a legszebb, hogy a kelet-európai politikai átalakulások nyomán az egyházak is újra töltekeznek – mondotta. – Kapcsolatokat keresnek és találnak, együttevezve az ökumené nagy hajóján.

Ezt erősítette meg később *Tamás Bertalan*, a Zsinat külügyi osztályának a vezetője is, közvetlenül a Magyar Református Egyházak Világszervezete megalakítása után. (A szervezet elnöke *dr. Bütös Mihály*, bridgeporthi lelkész lett, aki hosszú ideig az USA-beli Kálvin Egyházkerület püspöke volt, titkára pedig *Márkus Mihály*, a Dunántúli Egyházkerület püspöke.) Evvel teljesülhet a régi ólom: a református magyarság lelki összetartozásának erősítése.

*

Ma Magyarországon közel kétmillió reformátust tartanak számon: az 1618 gyülekezetnek közel 1200 lelkipásztora van.

Kozma Ferenc

Hangkazetta II. János Pál életéről és magyarországi programjáról

Jön a pápa

Jön a pápa címmel hangkazetta jelent meg a Magyar Rádió vállalkozásában II. János Pál életéről és magyarországi látogatásának programjáról. Béres Ilona és Bács Ferenc színművészek tolmácsolásában mutatják be a katolikus egyházfőt. Ifjú koráról elmondják, hogy verseket írt, gyakran fellépett műkedvelő színházi előadásokon, s már fiatalon nyolc nyelvet beszélt. Pápává választása után verseinek egy részét meg is zenésítették és 15 nyelvre lefordították.

A hangszalagon felelevenítik azokat a meghatározó körülményeket, élményeket, amelyek a papi pálya felé terelték Karol Wojtylát. Ismertetik kiterjedt nemzetközi kapcsolatait, apostoli útjait, amelyek során ellátogatott mind az öt kontinensre. Nem véletlenül nevezik utazó pápának, hiszen évente több tízezer kilométert bejár. Kevesen tudják, hogy megfordult már Magyarországon is, még bíborosként 1978-ban a Kabai Cukorgyárban dolgozó lengyel vendégmunkásokat látogatta meg turistaként. Tudósít a hangszalag a pápa hétköznapjairól, szigorú napirendjéről is.

A kazetta az augusztus 16–20. közötti magyarországi látogatásának útvonalát ismertetve fölidézi ama települések – Esztergom, Budapest, Pécs, Máriapócs, Nyíregyháza, Debrecen, Szombathely – történelmi múltját és nevezetességeit, ahová a szentatya elmegy.

Kissinger Magyarországra jön

A nagy Henry

Hogy miért nagy? Azt senkisem szokta megkérdezni. Nem is nagyon érdemes magyarázgatni, hiszen Henry Alfred Kissinger alig több, mint 160 centi magas, pillanatnyilag semmilyen rangot nem visel, legfeljebb a saját tanácsadó cégének az elnöke, ezenkívül Amerikában él, ahol az elnököket halálukig elnök úrnak, a volt minisztereket halálukig Mr. Secretary-nek szólítják.

Az „államtudományok doktora” címet még 1954-ben szerezte meg, négy évvel a Harvard elvégzése után, s további húsz év telt el addig a napig, amikor Le Duc Tho vietnami államférfival megosztva megkapta a Nobel-békedíjat a kettejük által tető alá hozott indokínai békeszerződésért, a vietnami háború befejezéséért.

Emlékszem, 1980-ban, közvetlenül a Reagant felszínre emelő választások után, minden komoly amerikai lap azt latolgatta, kap-e valamilyen posztot az új kormányban. Abszurd elképzelés, hogy a politikából elég dicstelenül távozott Nixon elnök első embere visszakerüljön a kormányba, de róla mindent el tudtak képzelni az újságírók, mert már akkor ő volt a nagy Henry, minden idők egyik legbriliánsabb agyú politikai taktikusa és stratégája. Mint taktikus, alighanem azzal bizonyította leginkább képességeit, hogy „szárazon” került ki a Watergate-ügyből. Mint stratéga, a vietnami háború befejezésével és a szovjet–amerikai enyhülés kieszközlésével írta nevét a történelemkönyvekbe, annak ellenére, hogy a konzervatív republikánusok ezeket a dolgokat sohasem bocsátják meg neki. Mégis, ahogy ma visszatekintünk a század hetvenes és nyolcvanas éveinek történetére, nehéz elképzelni, hogy Henry Kissinger nélkül befejezhető lett volna a hidegháború, s az olvadás tavaszi áradatában felszínre kerülhettek volna Kelet-Európában azok a reformpolitikusok – Gorbacsovtól Hável ig –, akik aztán éles kanyarral fordultak vissza Bizánctól a Nyugat irányába.

Nem csak a nemzetközi politikában ismert figura. Otthon is tudják, ki az a nagy Henry. Aki először jár New Yorkban, annak a helybeliek két házat bizonyosan megmutatnak az ismert középületeken kívül. Az egyik a 72. utcában lévő Dakota-ház, ahol John Lennon lakott Yoko Onoval. A másik az 1-es Avenue és a 40. utca sarkán álló toronyház, ahol Kissinger New York-i lakása van. Amikor pedig Washingtonban először sétáltam végig a Connecticut Avenuen, alkalmi idegenvezetőm előbb a San Sousi éttermet mutatta meg, ahol Henry Kissinger ebédelni szokott, s csak azután az új kormányépületet, mely a városközpont modern építészeti nevezetessége.

Vasárnap érkezik Magyarországra. Volt némi tülekedés körülötte, még mielőtt magyar földre tette volna a lábát. A Pesti Hírlap megírta, hogy Göncz Árpád köztársasági elnök meghívásának tesz eleget, de ez nem felel meg a valóságnak. Az újságírónak bizonyára az járt az eszében, hogy a nagy Henryt nem hívhatta meg akárki. Demszky Gábor budapesti főpolgármester legutóbbi amerikai útja idején azt nyilatkozta, hogy ő hívta meg Kissingert, hogy vegyen részt a június 30-i szovjethadsereg-búcsúztató utcabálon. Aztán kiderült, hogy az igazi meghívó, vagyis az a meghívó, akinek meghívását el is fogadták, Kodolányi Gyula, a miniszterelnöki tanácsadó testület vezetője volt. Budapesti tárgyalópartnere pedig alighanem a miniszterelnök lesz.

Mindebben van egy kis módorosság, magyaros szupertelhajtás. Végül is egy 72 éves politológusról beszélünk, aki semmilyen komoly állást nem tölt be, s valószínűleg nem is fog többé betölteni, s akit – minthogy nem amerikai földön látta meg a napvilágot – még az Egyesült Államok elnökének sem lehet jelölni. De azért Kissingerből csak egy van. Alacsony, köpcös emberke, számos dioptriával. Mégiscsak ő a nagy Henry. És senki sem kérdezi, hogy miért.

Bokor Pál

a hétvége műsora

szombat

SZÍNHÁZ

Tettyei romok: Színezüst csehó (21.00 órakor)

FESZTIVÁL '91

Pécsi Bazilika: Pécsi Szimfonikus Zenekar. Műsor: Verdi: Requiem. Vezényel: Howard Williams (Anglia) (20.00 órakor).

FILM

Uránia: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (4,6,8).
Kossuth: Dot és a moszkító (10,12,2,4), Los Angeles Story /Az őrült város/ (6,8).
Apolló terem: Kopaszkutya (f8).
Park: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (5,7).
Park Kert: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (9). /Rossz idő esetén a teremben./
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Revans. (21.30 órakor)
Mohács Autós: Ollókezű Eduard (21.00 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

Óránként: Hírek. Időjárás. Útközben. 4.30: Reggeli Krónika. 8.00: Hírek. Időjárás. Lapszemle. 8.10: Hangszemle. 8.30: Családi tükör. 9.05: Ismét a javából. 10.40: Az MR Karinthy Színpada. 12.00: Déli Krónika. 12.30: Világkosár. 13.05: Klasszikusok délidőben. 14.10: Szaván fogjuk! 14.20: Mindennapi irodalmunk. 14.50: Énekeljük együtt. 15.05: Versek, 15.10: Az MR gyermekkórusa énekel. 15.25: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Túl az Operencián. Négy földrész muzsikája. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Szemle. 18.45: Miska bácsi negyedórája. 19.05: Védőszellemek. Hangjáték. 19.52: Zenélő városaink. 20.44: Sztravinszkij: Fúvosoktett. 21.05: Emlékek szárnyain. 21.45: A gyülekezet felelget – Popmester. 22.00: Késő esti Krónika. 22.20: Sporthíradó. 22.35: Operanyitányok. 23.05: Hangversenymúzeum. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Dallamkoktél. 5.30: Kakukk. 7.03: Sportszombat. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kerti séta Raics Ernőnél Mélykúton. 8.30: Színes népi muzsika. 9.00: Hírek. Időjárás. 10.00: Heavy metal magazin. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.03: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Daráló. 13.35: Hangok és visszhangok. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Zenés beszélgetés Kovács Erzsivel. 14.55: Van ez így! 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Magyarán szólva. 15.18: Kapcsolatok. 15.55: Járom az utam.. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.03: Az elfelejtett szalagok... 17.30: Közvetítés a labdarúgó osztályozó mérkőzésekről, a férfi kosárlabda Európa–bajnokságról és a wimbledoni teniszversenyről. 18.30: Slágerlista.19.00: Hírek. Időjárás. 19.03: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.00: Slágerszínház. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Millőcker: A koldusdiák. Daljáték. 22.38: Jean Luc Ponty dzsesszegyüttese játszik. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Éjszakai videók.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.15: Szvjatoszlav Richter szólóestje. 9.47: Operarészletek. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.10: Hírek. Időjárás. 12.15: Operarészletek. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Két barokk szvit. 14.10: Százéves a Carnegie Hall. 14.50: Népzene. 15.06: A kamarazene kedvelőinek. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Kagylók zenéje, óceán. Rádiójáték. 16.51: Devienne: F–dúr nyitány. 17.00: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Orosz zenekari muzsika. 20.05: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Az MR szimfonikus zenekarának hangversenye. 21.15: XVI. századi angol kórusmuzsika. 21.29: Nagy siker volt! 23.00: Nevek ürügyén. Beethoven. 0.10–2.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió információs, szórakoztató magazinja. 10.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű) 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.43: Képújság – Napi műsorajánlat. 6.45: Falutévé magazin. 7.30: Alvin és a mókusok. Am. rajzfilmsor. 7.55: Jó reggelt adj, Istenem! Református gyermekhittan. 8.00: Follow me! 8.30–11.00: Korhatár nélkül. 8.30: Puncs –előrejelzés. 8.40: Hónapsorsoló. Vándorúton – Szeged. 9.15: Szupernagyi. Angol filmsor. 9.40: Cimbória. 9.55: Bak–elit. 10.30: Hol–mi? Ifjúsági szolgáltató magazin. 11.00: Tévémagiszter. 13.00: Panoráma. 14.00: Amőba. Természettudományos műsor gyermekeknek. 14.30: Szomszédok. 15.00: Igen? Nem! A bécsi Expo–döntés után. 15.25: Csevegés. 15.45: Telis–televideo. 15.55: Zenélő filmkockák. Fiatalok. Angol fiom (Feliratos!). 17.45: Dimenzió. Tudományos magazin. 18.15: A kiskutya kalandjai. Am. rajzfilmsor. – Esti mese. Magyar népmesék. 18.45: Hölgyválasz. Női stílusmagazin. 19.15: Puncs – előrejelzés. 19.30: Híradó. 20.00: Telesport. 20.15: Arthur. Am. film. 21.55: Bongó. A június havi szelvények sorsolása. 23.05: Puncs. Egy éjszaka a TV1–gyel.

TV 2

7.00: Napkelte. Reggeli információs magazin. 10.05: Nemcsak zöldség. Életmódmagazin. 10.35: Denver, az utolsó dinoszaurusz. Am. rajzfilmsor. 11.00: „C"–show. Aktuális klipek, hírek, sztorik. 14.25: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 14.35: Gazdit keresünk. Kudlik Júlia műsora. 14.55: Nézze meg az ember! 15.00: Taxi. Am. tévéfilmsorozat. 15.25: In italiano. Puntata 8. 15.50: Atlétika Európa Kupa döntő, Közvetítés Debrecenből. 18.10: Telesport. 18.35: Műsorelőzetes. 18.40: Esti egyenleg. 19.00: Ha egy nap kopogtatsz az ajtómon. Olasz tévéfilmsorozat. 2. rész. 20.15: Ciao, ciao bambina! Olasz dalest a Pesti Vigadóban. 20.45: Férfi kosárlabda Európa–bajnokság. Döntő. Közvetítés Rómából. 22.30: Híradó. 23.00: Parabola. 23.30: Ott egy gyilkos! Francia bűnügyi film. (Felnőtt nézőknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

17.30: Népzenei műsor. 18.00: Filmsorozat. 18.55: Rajzfilmsorozat. 19.30: Híradó I. 20.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Műsorzárás.

2-es

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 16.00: Bill, a gőzhajó (am.film) 17.30: Sport. 17.30: Sport. 19.00: A kék éj magazin legjobbjai. 20.00: Hírek. 20.10: Ellenőrzés (am.film) 22.00: Koncert.23.00: Vámpírok (am.film) 0.30: Egyveleg.

RTL

6.00: Mesék a nagyvilágból. 6.45: Transformers (am.sor.) 7.10: A szauruszok földjén (sor.) 7.35: Kedves Bill nagybácsi (sor.) 8.00: Konfetti. 9.25: Klack. 10.10: Jetsonék (am. sor.) 10.35: Mr. T. (am. rajzfilmsor.) 11.00: Specialisták úton. (am.sor.) 11.50: Beavatottak (am. sor.) 12.35: He Man (am. rajzfilmsor.) 13.00: Super Mario Brothers (sor.) 13.25: Mutánsok (am. sor.) 13.45: Street Hawk (am. sor.) 14.35: Bevetés Los Angelesben (am.krimisor). 15.00: Wimbledon '91. 20.15: Fagylalt és szerelem. (olasz vígjáték) 22.00: Dall–As – talkshow. 23.00: Randy.(am.film) 0.10: Fiatal csábítók. (NSZK–svájci szexfilm) 1.25: Randy. 2.25: Az én lábaim a legszebbek! (angol film) 4.00: Salome (francia–olasz film). 5.30: Power kapitány (am. sor.)

SAT 1

7.30: Jó reggelt a SAT 1-gyel! 8.30: Magas bozót (ism.) 9.30: Gazdasági fórum. 10.00. Derek Flint. (ism.) 12.00: Szerencsekerék. 12.45: Bingo (ism.) 13.15: Hotel (am. sor.) 14.00: Ne kérdezd a szívemet! (NSZK film) 15.45: Privát program. 16.15: Zapp – játék. 16.40: A Boyard erőd – játék. 17.40: Hírek. 17.45: Megbabonázva. (am.sor.) 18.15: Bingo – játék. 18.45: Híradó, időjárás. 19.30: Szerencsekerék. 20.15: Elefántjárat (am. film) 22.05: Hírek. 22.20: Halló, Berlin! – magazin. 22.45: Profik (angol krimisor.) 23.40: Gyere, kedves madárkám! (NSZK–olasz erotikus film) 1.20: Afrikai erotika. 2.40: Gyere, kedves madárkám! (ism.) 4.15: Műsorzárás.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GARAMVÖLGYI JÁNOSNÉ
Krausz Zsófia

1991. június 4-én elhunyt. Gyászolják: férje, gyermekei, unokái, testvére és a rokonság. Felejthetetlen halottunk kívánságára hamvasztás után szűk családi körben búcsúztattuk. Drága emlékét szívünkben megőrizzük. (35784)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, lányom, édesanyám, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk

BRIX JÓZSEFNÉ
Mühl Terézia

hosszantartó súlyos betegség után életének 53. évében elhunyt. Temetése július 1-jén 14 órakor kezdődő szent mise után lesz a mecsekfalui temetőben. A gyászoló család. (77410)

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, apósunk, nagyapánk

GYUROK ANTAL

versendi lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése 1991. július 1-jén, 10 órakor a versendi temetőben lesz. A gyászoló család. (35801)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. **FODOR SÁNDORNÉ**
Janni Anna

váratlan hirtelenséggel június 26-án 76 éves korában elhunyt. Temetése július 3-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fia, unokái, unokavője, unokamenye és dédunokái. (35789)

Fájdalommal tudatjuk, hogy
P.ÁDÁM JENŐ S.J.
volt Pius-gimnáziumi tanár 1991. június 25-én életének 84. évében Győrben agyvérzés következtében elhunyt. Temetése július 2-án, du. 2 órakor lesz Pannonhalmán. A gyászmise előtte 11 órakor lesz a monostor káptalan termében. (35809)

KÖSZÖNET

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik tragikus hirtelenséggel elhunyt drága jó férjem, rajongva szeretett édesapám, felejthetetlen vezetőnk és kollégánk

Dr. FEKETE LÁSZLÓ

Jánoshalma, Petőfi S. u. 15. ISV Rt. szekszárdi igazgatójától temetésén végső búcsút vettek, együttérzésükkel és részvétnyilvánításaikkal mély fájdalmunkat enyhíteni próbálták. Emléke örökké szívünkben él. A gyászoló család és munkatársai. (193556/v.)

KÖZÉRDEKŰ

AZ INTERGLOB Szállítmányozási és Kereskedelmi Vállalat autómentő ügyeletet vállal 0-24-ig. Telephely: Pécs, Megyeri u. 72. Tel.: 15-664. (3759)

Tisztelt Ügyfelünk!
A KÖTELEZŐ gépjármű-felelősségbiztosítás megkötésére a PROVIDENCIA Rt. Területi Igazgatósága áll az Ön szolgálatára. Biztosítását megkötheti üzletkötőinknél, vagy személyes felkereséssel irodánkban az alábbi címen és időpontban. Pécs, Munkácsy M. u. 23. Tel.: 33-204 Ügyfélfogadás: 1991. július 12-ig. Munkanapokon 8-19 óráig, szombaton 8-13 óráig, vasárnap 8-20 óráig. Nem kell aggódnia , segít a PROVIDENCIA! (4569)

A RADNÓTI Miklós Közgazdasági Szakközépiskola Levelező tagozatára, a jelentkezési határidőt 1991. augusztus 15-ig meghosszabítjuk. A jelentkezési lapok minden szerdán 9-12-ig az iskola portáján vehetők át. Pécs, Temesvár u. 2.sz. (4462)

ÚJRA indul a FEMA busz! A gépkocsi vezetőnél váltható vonaljegy ára 10 Ft. Hétköznap a Konzum áruháztól de.: 8-13 óráig óránként, du.: 13.50-18 óráig 50 percenként. A FEMA bevásárlóközponttól de.: 8.40-12.40-ig óránként, du.: 13.30-18.30 óráig 50 percenként. Szombaton a Konzum Áruháztól de.: 6.40-11.40 óráig 50 percenként és 12.40-14.00-15.00 órakor. A FEMA bevásárló központtól: de.: 7.10-11.20 óráig 50 percenként és 12.20-13.40-14.40-15.40 órakor indul. Közlekedik a busz az alábbi útvonalon: FEMA - Sarohin t. u. - Egri Gy. u. - Bolgár Néphadsereg–Rózsa Ferenc u.–Rákóczi u.–Szabadság u. - Vasútállomás - Vásárcsarnok - Bolgár Néphadsereg u. - Táncsics M. u. - Egri Gy. u.–Sarohin t. u.–FEMA. (4582)

A MECSEKI Szénbányák Koncert Fúvószenekara fúvószenei tanfolyamot indít az 1991/92-es tanévben. Elsősorban iskoláskorúak jelentkezését várjuk. A réz- és fafúvós hangszeres oktatásra érdeklődni lehet július 12-ig 17-19-ig a József Attila Művelődési Házban (Pécs, Korvin Ottó u. 20.) (4525)

szombat

FESZTIVÁL '91

Csontváry Múzeum: Pécsi Bach Singers. (fél 11.00).
Pécsi Bazilika: Király Csaba orgonakoncertje (16.30 órakor)

FILM

Uránia: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (4,6,8).
Kossuth: Dot és a moszkító (10,12,2,4), Los Angeles Story /Az őrült város/ (6,8).
Apolló terem: Kopaszkutya (f8).
Park: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (5,7).
Park Kert: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (9). /Rossz idő esetén a teremben./
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Porsche tolvajok (21.30 órakor).
Mohács Autós: Ollókezű Eduard (21 órakor)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Vasárnapi újság. 8.30: Világóra. 9.05: Neveletlenek. 10.05: Énekszóval, muzsikával. 10.54: Édes anyanyelvünk. 11.05: Gondolat–jel. 12.00: Déli Krónika. Sport. 12.20: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: Vasárnapi jegyzet. 13.05: Népdalkörök pódiuma. 13.30: Mit üzen a Rádió. 14.10: Művészlemezek. 15.05: Arcképek a cseh irodalomból. 15.22: Szeszélyes nyár. Irodalmi összeállítás. 16.05: Mi a titka? Miguel Fleta operaénekes művészetének. 16.50: Versek. 17.05: Rádió Kaszinó. 17.45: Filmzene. 18.00: Esti Krónika. 18.20: Muzsikáló világ. 19.05: Hol volt, hol nem volt... 19.20: Remekírók hangszalagon. 20.45: Kínai népzene. 21.05: Anda Gézára emlékezünk. 22.00: Késő esti Krónika. 22.25: Az Ambrosian kamarakórus felvételeiből. 23.05: Nagy mesterek – világhírű előadóművészek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Dallamkoktél. 7.00: Hírek. Időjárás. 7.03: Az evangélikus egyház félórája. 7.33: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nils Holgersson csodálatos utazása. 3. rész. 8.35: Szívem felröpítem. Kínai versek. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Bemutatjuk a Bikini együttes új lemezét. 10.00: Június. 10.30: Nem csak zene. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.08: Vasárnapi koktél. 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Stúdióvilág. Rádiós magazin. 13.45: Időjárás– és vízállásjelentés. 14.00: Szerpentin. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Táskarádió. 16.00–21.00: Poptarisznya. Közben: tudósítás a wimbledoni teniszbajnokságról és a kerékpáros hosszútávú OB–ról. 17.00: Hírek. Időjárás. 18.45: Sportösszefoglaló. Totó. 19.00: Hírek. Időjárás. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.03: Szép kis naplemente. 2. rész. 21.28: Társalgó – irodalomkedvelőknek. 22.25: A mai dzessz. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.03: Sporthíradó. 23.10: Pál apostol.

BARTÓK RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.03: Népszerű muzsika. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.15: Szvjatoszlav Richter szólóestje. 9.47: Operarészletek. 10.20: Új Zenei Újság. 10.50: Eszperantó híradó. 11.00: Európa hangversenytermeiből. 12.10: Hírek. Időjárás. 12.15: Operarészletek. 13.00: Versek. 13.05: Szemle. 13.30: Két barokk szvit. 14.10: Százéves a Carnegie Hall. 14.50: Népzene. 15.06: A kamarazene kedvelőinek. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Kagylók zenéje, óceán. Rádiójáték. 16.51: Devienne: F–dúr nyitány. 17.00: Ünnepek zenéje. 18.00: Szlovák nyelvű műsor. 18.20: Román nyelvű műsor. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Orosz zenekari muzsika. 20.05: Kapcsoljuk a Pesti Vigadót. Az MR szimfonikus zenekarának hangversenye. 21.15: XVI. századi angol kórusmuzsika. 21.29: Nagy siker volt! 23.00: Nevek ürügyén. Beethoven. 0.10–2.00: Magyar előadóművészek felvételeiből. Éjfél után (Kossuth kh, Petőfi urh): 0.15–4.20: Az MR zenés műsora hajnalig.

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek. (Petőfi) 15.05: A pécsi stúdió három nyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora. (közben hírek: 16.00–17.00–18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss radio Budapest zenés riport, üzenet és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ TV1

6.43: Műsorismertetés. 6.45: Menedzser Magazin. 7.30: Kéménymesék. Óvodások műsora. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Vasárnapi turmix. Benne: Kávé habbal. Cimbória. 11.00: Alljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 11.00: Képújság.11.15: Hazanéző – Vaskútról. 12.30: Alpok–Adria magazin. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság.13.30: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm–sor. 14.35: Van benne valami. Barkochbajáték. 15.15: Örömhír. A magyarországi evangélikus egyház műsora. 15.30: Atlétikai Európa Kupa. Döntő. Közvetítés Frankfurtból. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. Orbán–nap. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Ünnepi harangszó. 20.05: Te Deum. Isten,Téged dicsérünk. 20.10: Más, mint a többi. Szovjet film. 21.35: 1812–es év. Magyar animációs film. 21.45: Hagyaték. A Fekete Doboz filmje. 22.50: Képújság.

TV 2

7.00: Napraforgó. Magazin. 9.05: Észbontó. Szórakoztató gyermekmagazin. 9.25: Kánon. Vallás és kultúra. 9.55: Melyiket a három közül? Játékos vetélkedő. 10.25: Hármas „csatorna" Batman és társai, supermanok. 2. rész. 10.55: Egyszer volt, hol nem volt... az élet. Francia rajzfilmsorozat. 13.40: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.50. SorSok. Munkavállalók magazinja. 14.50: Mi történt a jövő héten? 15.00: Mozi top 10. 15.30: Búcsúzni csak nagyon szépen lehet. Szórakoztató riportműsor.16.25: Búcsúzzunk szépen, Iván! Kelet–európai rockfesztivál. 17.00: A magyar szabadság napja. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. 17.15: Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál. Közvetítés Debrecenből. 17.30: Méltósággal. Riportfilm. 18.00: Budapesti Búcsú '91. A Fesztiválzenekar ünnepi hangversenye. kb. 19.00: Műsorelőzetes. kb. 19.05: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. kb.19.25: Mi lesz a búcsú után? Gondolatok június 30–án. kb. 19.45: A magyar szabadság napja. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. Benne: 20.00: Ünnepi harangszó. kb. 21.00: Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál. kb. 21.30: Telesport. NB I–es osztályozók. kb. 22.00: A magyar szabadság napja. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. kb. 22.25: Budapesti Búcsú '91. Helyszíni közvetítés a volt Felvonulási téren rendezett utcabálról.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

1-es

11.00: Jó reggelt! 12.00: A föld gyümölcsei. 13.00: Hírek – Daktari (am.sor.) 13.55: Közművelődési műsor. 14.25: Vasárnap délután. 18.40: Repülő medvebocsok. 19.10: TV–szerencsekerék. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.15: Harc a demokráciáért. 22.15: Híradó II. Zenei műsor. 23.35: Sportszemle. 0.05:YUTEL. 1.05: Hírek – Műsorzárás.

2-es

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás.

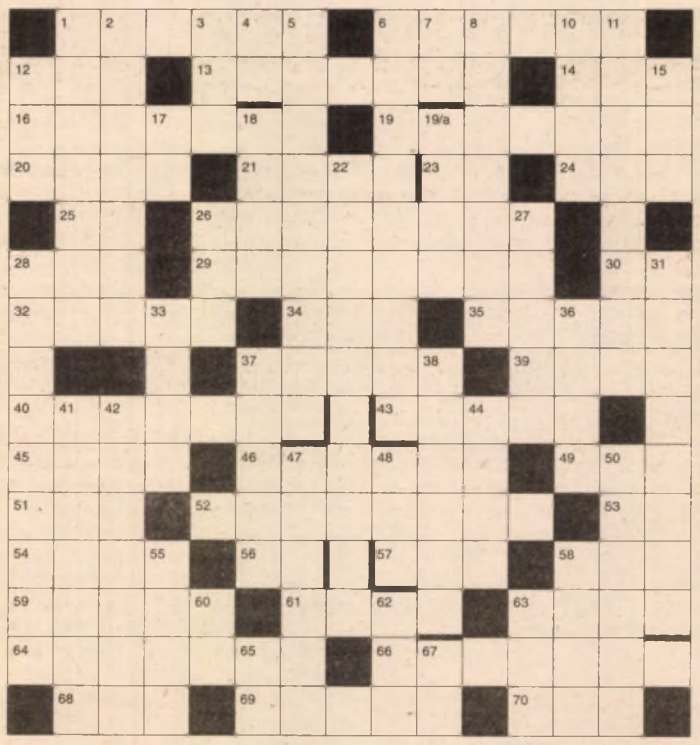
RTL

6.00: Mr.T. 6.20. He Man. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Menekülés az ismeretlenben (am.rajzfilm) 11.00: Tattingerék. (am. sor.) 11.50: Végtelen románc (am.sor.) 12.35: Óriások (am.sor.) 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Dennis (am.rajzfilmsor.) 13.15: Az apám földönkívüli (am.sor.) – A Munster család (sor.) – Titkos énem (sor.) 14.25: Bevetés Los Angelesben (am. krimisor.) 14.50: A követ felesége (NSZK film) 16.25: Amerikai vakáció (olasz vígjáték). 17.45: Latin–amerikai táncok EB. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Hazai dallamok. 20.15: Forró rágógumi (izraeli–NSZK vígjáték) 21.50: Tévétükör – magazin. 22.30: Késői kiadás. 22.45: A modell és a zsaru. (am.krimisor.) 23.30: Vérfagyasztó éjszaka (am. horrorosor.) 23.55: Szürkület (am. sci–fi–sor.) 0.45: Alfred Hitchcock bemutatja. (am. krimisor.)

SAT 1

7.30: Fejecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyard erőd.– 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00. AUTOmobil – magazin. 10.30: A hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.05: Ne kérdezd a szívemet. 12.45: Bingo. 13.10. Hotel (am.sor.) 14.05: Videoklip újdonságok. 14.30: Szőkék előnyben (am. film) 16.05: Szív küldi szívnek. 16.30: Drops – kvíz. 17.05: Fekete Isabell (am.film) 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30. Vigyázat, kamera! 20.00: A delfin napja. (am.film).21.50: Hírek. 22.00: Beszélgetés. 23.15: Gyilkos történetek (francia film) 0.50: Műsorzárás.

KERESZTREJTVÉNY



A Környezetvédelem elgfontosabb feladatai közé tartozik a vastagbetűs sorok védelme.

Beküldendő: Vízszintes: 1, 6, 26, 69. Függőleges: 12, 15, 22, 28, 31.

VÍZSZINTES:

1. **Beküldendő. 8. Beküldendő.** 12. Szovjet gépkocsimárka. 13. Ázsiai államból való. 14. Venezuleai légitársaság.16. Amerikai biofizikus. 19. A felperes teszi az alperessel. 20. Angol mértékegység fon. 21. Női becenév. 23. Üres láz. 24. Hiányos evező. 25. Neon vegyjele. 26. **Beküldendő.** 28. Végnélküli szláv víz. 29. Összetört egy darab. 30. Marokkói pénz rövidítése. 32. Benőke öthatod része. 34. Tonika hangzói. 35. Kevert tumor. 37. Nagyon régi. 39. Német Károly. 40. Spárgáé. 43. Nevelős iszapszén. 45. Terézkém páratlanul vissza. 46. Mutatónévmás többes száma vissza. 49. Magas török tiszti rang. 51. Kínai férfié. 52. Molyok réme. 53. Félbevágott pléd. 54. Vissza női rokon. 56. Mássalhangzó kiejtve. 57. Növények. 58. Végnélküli nemes vas. 59. Páratlan Eleonorák. 61. Római számok, összegük 1056. 63. Hiányos álarc. 64. Pecsét. 66. Magyar festő keresztnevének első betűjével. 68. Névmás. 69. **Beküldendő.** 70. Szögmérési egység rövidítése.

FÜGGŐLEGES:

1. Ázsiai állam. 2. Az eső kezdetére mondjuk. 3. Fagylalt németül. 4. Üres gőz. 5. Tisztek tulajdona. 6. Nagy levelű dísz– és gyógynövény. 7. Messzire. 8. Ruhatartozékot. 10. Ide tör minden versenyző. 11. Köztársaság Közép–Amerikában. 12. **Beküldendő:** 15. **Beküldendő.** 17. Lásd röviden. 18. Némely növény megvastagodott föld alatti része visszafelé. 19/a .... és kölykei (Adamson). 22. **Beküldendő** (folyt vízsz: 26) 26. Selejt darab. 27. A földnek kettő van. 28. **Beküldendő.** (Folyt függ. 31) 31. **Beküldendő.** 33. Angliai grófság. 36. Szülő becézve. 37. Vissza ilyen víz is van. 38. Világvallás. 41. Hegedűművész. (József). 42. Női névvel. 44. Laikus vég nélkül. 47. Hamlet szereplője. 48. Vissza az ENSZ. Élelmezési és Mezőgazdasági szervezete. 50. Színésznő, keresztnevének első betűjével. 55. Angol hadsereg. 58. ... Nielsen, dán színésznő. 60. Készpénz. 62. Vissza arab férfi név. 63. Görög levegő. 65. Levéltávirat. 67. Régi fegyver.

Ambrus Zoltán

Beküldendő a helyes megfejtés: július 8–án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Új Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A június 15–i lapban közölt rejtvény megfejtése: A művész igazi hivatása, az emberi szív mélyébe eljuttatni a fényt.

Könyvutalványt nyertek: Rónai Tamásné, Szigetvár, Lenin ltp. 20., Strung Györgyné, Szászvár, Nagy László u. 1., Tóth Ildikó, Sellye, Dráva u. 6., Wiandt Konrádné, Pécs, Honvéd tér 13., Wolf Jánosné, Pécs, Szegfű u. 20.

A könyvutalványokat postán küldjük el.

A **DEKORAMA®** ajánlata:
– 10% árkedvezménnyel és
– express gyorsasággal **bekeretezzük** a Pécsi Ipari Vásáron kiállítóknak az 1991. júl. 1- júl. 4. közötti időszakban hozott képeiket.
Pécs, Aradi v. u. 4. (35394)

ÁRAINK AZ ÉRVEINK!
KARMIN Kft. Háztartási-Vegyi üzletei:
Szalai András úti üzletsorban. Tel.: 72/12-423
Könyök utcában Tel.: 72/12-174
Kórház téren Tel.: 72/15-45.

Érettségizett fiatalok részére
ANGOL, NÉMET
nyelvekből, intenzív,
napi 4 órás külföldi nyelvi tréninggel kapcsolt
tanfolyamok indulnak
RELAX – NYELVI LABOR
Előzetes jelentkezés folyamatosan; tudásszint felmérés f.év. augusztus 26-27-én.
7621 Pécs, Bercsényi u. 7. Telefon: 19-014, 18-391
(2514)

AKCIÓ AKCIÓ AKCIÓ

A műszaki osztályon egész héten
07.01-07.06-ig

Import színes tv-k 51 cm-es	~~42.300 Ft~~	32.200 Ft
Calex hűtő 270 l	~~19.900 Ft~~	17.000 Ft
HSS 9-es porszívó	~~2.800 Ft~~	2.400 Ft
Snaige 15 E hűtő 220 l	~~16.500 Ft~~	11.900 Ft

HÉTFŐ
kultúrcikk osztály
sátrak
20%

KEDD
rövidáru osztály
női sport zokni
20%

SZERDA
Bíró-Palotai Bt.
ffi öltönyök
40%

CSÜTÖRTÖK
műszaki osztály
videomagnók
20%

PÉNTEK
illatszer osztály
Ultra Matt mosószer
Sandonett öblítő
30%

SZOMBAT
divatáru osztály
import
rövid ujjú ing
499 Ft

MECSEK ÁRUHÁZ KERESKEDELMI KFT.

Ezen a héten ismét megéri a MECSEK-ben vásárolni!

Cromatik
tcs.
Üzemfenntartási Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.
7630 Pécs, Felszabadulás u. 14.
Levélcím: Pécs 7. Pf.: 26.
Telefon: 33-033. Telex: 12-387
Bankszám: 249 98934 16122

FELAJÁNLJA SZABAD KAPACITÁSÁT
vállalatok, vállalkozók,
magán megrendelők felé:
– FORGÁCSOLÓ,
– LAKATOS,
– AUTÓ- ÉS MOTORSZERELŐ,
– BOLGÁR GYÁRTMÁNYÚ DIESEL TARGONCÁK
teljeskörű felújítására.

Vállaljuk vállalatok, közületek teljeskörű anyagbeszerzését, helyszínre szállítással.

Telefon: 33-033. Tx.: 12-387
(4383)

ÚJ!

Kiskereskedők, viszonteladók figyelem!

Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy
július 1-jén 11 órakor
megnyitjuk a
FER-SZIMPATEX
Kereskedők Üzletházát és mintatermét

Ajánlatunk:
– kötöttáruk
– fehérneműk
– joggingok
– kozmetikumok

Saját áruszállításnál költségtérítést adunk!

Kérjük, tiszteljenek meg bennünket látogatásukkal.

Korrekt kiszolgálással állunk mindenben rendelkezésükre.

Címünk: *Pécs, Sarohin t. u. 59-61.*
Telefon: *10-926*

Nyitvatartás:
hétfőtől-csütörtökig 8-15 óráig
pénteken 8-13 óráig

FER ajánlat
FER kínálat a **FER-SZIMPATEX**
FER üzlet **Kereskedők Üzletházában**
(4298)

Anyukák, nagymamák figyelem!
Eredeti **Chicco termékekből** Pécsett a legolcsóbban a Béby Stúdióban vásárolhat (Pécs, Szigeti u. 6/a benzinkútnál).
A Chicco termékek teljes választéka közvetlenül a gyártól, itt minden megtalálható.
Nyitvatartás:
hétfőtől csütörtökig 9-16-ig
pénteken 9-15-ig (4558)

A **KOMFORT** Ipari Szolgáltató Kisszövetkezet közzéteszi, hogy 1.260.000 Ft induló törzstőkével **Korlátolt Felelősségű Társasággá alakul át.**
A jogutód cég elnevezése: KOMFORT Ipari- Kereskedelmi - Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság. *Székhely: Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 33.*
Ügyvezető elnöke:
dr. Farkas János
(34798)

UTAZZON VELÜNK
PANNON VOLÁN TAXI kft. 33-333
MERT OLCSÓBB
Tarifánk: 20-19-6

Konica
IRODATECHNIKA:
másológépek, telefaxox
Pécs, Szalay A. u. 9.
Tel.: (72)27-166/12 mellék

DOLGOZÓK

SZÁMLAKÉPES önálló adótanácsadót és középfokú közgazdasági végzettségű (számvitelen) munkatársat keres a Szigetvári Ipartestület (az utóbbinál előnyt jelent ha tud számítógépen dolgozni.). Tel.: 70/11-120. (4126)

CSŐSZERELŐIPARI Vállalat felvesz kivitelezői gyakorlattal rendelkező fűtésszerelő, minősített ívhegesztő valamint lakatos szakmunkásokat. Cím: Pécs, Edison u. 32. Tel.: 24-483. (4497)

GUMIS műhelybe szakképzett dolgozókat felveszek. Tel.: 18 után, 32-178. (11830)

KF. felvesz 1 fő villanyszerelőt és 1 fő vízvezetékszerelőt. Érdeklődni: 10-519-es telefonon. (4510)

MOSNI, főzni „sikálni" jól tudó jó alakú művelt, független fiatal lányokat alkalmaznék változatos munkára. Jelentkezés: fényképes levélben, önéletrajzzal „Anyagi jólét" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35669)

EXPRESSZ

Általános iskolai tanárokat keresek matematika, magyar, történelem, biológia, földrajz, orosz, angol, fizika tantárgyakból, **pótvizsgára felkészítéshez.** *Tel.: 22-091* (4409)

Eladó 2 db vemhes üsző, 1 db 3q bika, két borjú, 2 db magyar félvér. Szebény, Felszabadulás 19. (35617)

Harkányi társasnyaralóban lakrész eladó. Tel.: 22-091 (4406)

Skoda MT-4, 10 tonnás, friss műszakival, fizetési könnyítéssel eladó. Érd.: Sörház 11. Szeckler. (35626)

Üzletkötőket keresek. Tel.: 22-091 (4410)

Takarmány megrendelés. Tel.: 37-273 Rendelés 8-12-ig. ZOOMARK BT. (35440)

Balatonparti kitűnő helyen lévő, reprezentatív, 50m²-es büfé, bérbe adó, 1 év előre fizetéssel. Érdeklődni: a helyszínen Zamárdi, Keszeg u. Óriás csúszda. (35679)

Karaván teher 1-24 t-ig. Közúti árufuvarozás, költöztetés. Szombat-vasárnap is. 31-077

ARO Dacia TLX motoros 3 éves olcsón eladó. Tel.: 33-332. (35646)

Értesítem kedves vendégeimet, hogy a Déryné u. 6. alatti Solár hajstúdiómat 1991. július 9-én megnyitom. Tel.: 19-679 Csorbicsné Alexity Lilla (11789)

Otthoni munkalehetőségek. Érdeklődni válaszborítékkal: 1751 Budapest, Pf.. 200/24. (190578/v.)

Építők figyelem! Bontott tégla, faanyag, cserép, üzletportál és egyéb építőanyagok eladók. Mohács, Tolbuhin u. 1. (központban). (162464/v.)

Kerítéselem vásár! Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Árpádtetői Erdészetének asztalos üzeme **25%-os árengedményes kerítéselem vásárt tart** június 24-től július 25-ig. Várjuk kedves vásárlóinkat. munkanapokon 7-15-ig.

Cipészek gyors cipőtalpaláshoz NSZK javítógép eladó. Keszthely, Széchényi u. 5. (620494/v.)

Törzskönyvezett farkasölő kikutyák eladók. Martonfa, Tanácsköztársaság u. 9. (35654)

Autóárverés vasárnap 12 órakor. Füzes-dűlő 2. Interfo-Autotrió.

Bükkösdi 3 szintes félkész családi ház, áron alul eladó, vagy pécsi lakásra cserélhető. 72/17-019, 72/13-150. (35245)

Műszaki cikk eladókat felveszek. Tel.: 22-091 (4411)

Peugeot 205 GTI, 120 LE, 1988 évj. tolótetős, katalizátoros, 5 ajtós, 37 e km-rel, AIV felnivel áron alul sürgősen eladó. Tel.: 33-191. (4339)

Peugeot 309 GTI (karambolos) és Peugeot 205 diesel autók eladók. Pécs, Engel J. 28. (35764)

Üzlethelyiséget bérelnék Pécs területén, lehetőleg a belvárosban. Tel.: 22-091 (4413)

Üzlethelyiséget vennék Pécsett, lehetőleg a belvárosban. Tel.: 22-091 (4412)

Eladó egy 9 éves fixplatós IFA friss műszakival és egy 4 éves csukott ZUK. Érd.: Pécs-Hird, Csizmazia út 18.sz. Tel.: 37-061. (35574)

Mecsekszakáli domboldalon 220□-öl gondozottszőlő olcsón eladó. Tel.: 83-047. (11894)

Olcsón eladó! Pécs-Szabolcsfaluba 1600m²-es gyümölcsös kert-szántó vízlehetőséggel. Mindenféle csere érdekel, pl.: gépkocsi Érd.: Pécs, Kertváros, Erdély u. 33/1. Kovácsék (35726)

Belvárosban 96m²-es, 3,5 szobás, gázfűtéses, telefonos, igényesen felújított öröklakás eladó. Telefon: 13-201, 25-635. (35734)

Kozármislenyben összkomfortos családi ház eladó Kozármisleny, Hunyadi u. 20. Tel.: 71-428. (11848)

Lada Niva nagyon jó állapotban eladó. Pécs, Kamilla u. 6. fszt. 3. (11823)

Kertvárosban 3 szoba összkomfortos, III. emeleti, 67m²-es garázsos, telefonos lakás eladó. Irányár: 22 e Ft/m². Telefon: 13-662. (11800)

Harkányi strandon 4m²-es pavilon eladó. 72-599, csak 18 óra után. (35723)

Épülő belvárosi társasházban 61m²-es 2 szoba, hallos lakás eladó. Átadás: 1991. Tel.: 13-662. (11801)

Kőműves-munka-homlokzati díszattikák, párkányok, oszlopok, fal-lábazat és térburkolat nagyrészt helyszíni végzésére azonnali kezdéssel vállalkozót keresek, 1 milliós kapacitás 3 hónapra Siklós, Posta melletti üzletközpont. 73/11-240, fax: 73/21-803

Renault 11-es, Renault 9-es és Volvo 244 diesel gépkocsik áron alul eladók Tel.: 35-807. (35765)

Jó állapotban lévő hosszú platós IFA családi okok miatt sürgősen eladó. 22-245, 18 után, személygépkocsit beszámítok. (35713)

Bérelnék 2,5-3 szobás. „Garázsos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35712)

Ford Taunus 1,6 L jó állapotban, olcsón eladó Tel.: 16-862. (35710)

TÁRSAT KERES

Napsugár Országos Társkereső házasságot, partnert, szexpartnert kedvezménnyel. Hunyadi út 21. Telefon: 13-736. Szekeresné. (35686)

37/176 férfi vagyok. Keresem azt a kedves, hűséges hölgyet, aki megértő társam lenn. „Turin" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35636)

40/178/73 középvégzettségű férfi megismerkedne nemdohányzó, vidéki életet kedvelő hölggyel, komoly kapcsolat kialakítása céljából. „Ibolya 1832" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11832)

42/168/70 nő szabadidőpartnert keres magas, jólszituált férfi személyében. „Nem mindenáron 533755" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533755)

55 éves elvált nő megismerkedne intelligens, magas férfivel, 60 éves korig. „Sárga rózsa 533732" jeligére a Sallai utca 9. hirdetőbe. (533732)

Házasságközvetítés Ausztráliába. Minden 18-40 év közötti hölgy jelentkezését elfogadjuk. Közvetítésünk ingyenes! Kérje tájékoztatónkat. Pécs 14. Pf.: 48 7614. Tel.: 17-293, 10-17 óráig. (533653)

Partnert keresek hétköznapra (HAAF-550) Levelet Szigetvár Szabó Testvérek irodába „5-ös" jeligére kérem. (34815)

Igényes, 44 éves értelmiségi férfi szabadidőpartnert keres. „Társtalan" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11230)

170 cm 62 éves özvegyasszony kölcsönös megértés és megbeszélésre vágyó, nem italozó, jólszituált társat keres 60-64 éves korig, 170 cm magasabb férfi személyében, aki hozzám költözne. „Érzelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35230)

Falun élő 30 éves 170 cm magas nőtlen fiatalember keresi korban hozzáillő, egyszerű, bizalmas leány vagy fiatalasszony ismeretségét, házasság céljából, aki otthonába jönne. Egy gyermek nem akadály. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35293)

Társat keres 175/85 kg vidéki, barna fiatalember. „Várok rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35292)

50/165/75 csinos asszony társat keres, józan férfit, ki otthonába menne. „Találkozás" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11430)

Legolcsóbb! Lucifer Társkereső. 7618 Pécs, Pf.: 16. Válaszborítékért tájékoztatjuk. (30888)

Fiatalos 40-es magas nő, vidám természetű intelligens férfi ismeretségét keresi. „Tartós kapcsolat" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11456)

50 éves 158 cm magas özvegyasszony megismerkedne, korban hozzáillő gyermekszerető, 55 év körüli férfivel. „495" jeligére a Szabó Testvérek Ügyfélszolgálati Iroda Szigetvár, Széchenyi u. 68/1. (4386)

166/56 özvegy nyugdíjas pedagógusnő magas, józan férfivel megismerkedne. „Bemutatkozó levél" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11451)

34/177 független, diplomás, családcentrikus férfi várja jó megjelenésű, gyermektelen hölgyek levelét, házasság céljából. „Boldogság" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11442)

110/53 éves, gyermekét egyedül nemvelő férfi megismerkedne korban hozzáillő nővel, élettárs vagy házastárs céljából. „Szép nyár" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (10487)

Csinos, 23 éves lány várja fényképes leveledet, ha helyes, kedves vagy és tartalmas kapcsolatra vágysz „Hiányzol 1703" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11703)

Komoly kapcsolatra vágyó 33/171 fiatalember társaság hiányában megismerkedne egy kedves lánnyal, vagy elvált hölggyel házasság céljából. „Ketten egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35552)

34 éves, 175 magas, független, vidéki legény vagyok. Megismerkednék elvált nővel vagy lánnyal. Egy gyermek nem akadály „Lakásom van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35427)

Józanéletű és reálgondolkodású, egyedül élő 176/80 férfi, 60 évéhez illő társat keres. 160 körüli, jó alakú, vonzó, független hölgy személyében. „24 óra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35423)

63 éves nyugdíjas hölgy megismerkedne társaság hiányában csinos, komoly férfivel. Szimpátia esetén házasság is lehetséges. „Szimpátia 1715" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11715)

25/169 önhibáján kívül elvált fiatalember, megismerkedne fiatal, csinos, elvált vagy hajadon hölggyel, házasság céljából „Orgona 1713" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11713)

Udvarias, értelmiségi, diszkrét férfit keres 40-55 évesig, egy csinos nő. „Nyári találkozás 1704" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11704)

34/170 fiatalember megismerkedne csinos hölggyel. Gyermek nem akadály. Fényképnek örülnék, visszaküldöm. „Rossz egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35553)

23 éves 185 cm magas, mögött testalkatú pécsi lány vagyok. Társaság hiányában megismerkednék hozzámillő férfivel, 30 éves korig „Várok rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35554)

46/172 rokkantnyugdíjas, gyermektelen férfi megismerkedne nyugodt, őszinte lakással rendelkező pécsi nővel. „Várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35556)

50 éves korig, jó megjelenésű, intelligens nő ismeretségét keresem. Kirándulás gépkocsival külföldre. „Dr. Nagy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35509)

37 éves, 184 cm elvált férfi vagyok. Házasság céljából megismerkednék elvált asszonnyal egyszerű még mindig hiányzik valaki az életemből, akivel tartalmas kapcsolatot lehet tartani és megtud becsülni egy életen át. Minden levélre válaszolok. „Drága Anna" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35503)

33/183 középvégzettségű nőtlen fiatalember megismerkedne korban hozzáillő lánnyal, házasság céljából. „Amor 1740" jeligére az Új DN Sallai utcai hirdetőjébe. (11740)

Ha tudod a boldogság titkát most már azt is tudod, hol találod meg, 172/35 éves nő vagyok „Boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35572)

Független vonzó, erotikus hölgy rendezett körülmények között élő korrekt jellemű, kimondottan magas férfit keres 45 éves korig, tartós kapcsolatra, aki tud és szeret élni. „Ha rám figyelsz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (35568)



Egy cseppel közelebb az egészséghez!

Energiaszegény Drink 21 (bérescseppel dúsított gyümölcsital) 25 Ft

HIPERMARKET

Arola szénsavas üdítőital 29 Ft + ü.
Rostos nektárok 0,7 l 37 Ft + ü.
Vitál szörpök (5 ízben) 40.50 Ft-től 48 Ft-ig

HUXOLIN

folyékony édesítőszer (NSZK 200 g.) 127 Ft.



Koleszterinmentes száraz tészták 500 g. 36 Ft-tól.

Finn töltött ostya 150 g. (3 ízben) 124 Ft

NSZK töltött csokoládé 66 Ft-tól 73 Ft-ig

Cukorkák 70 g. 22 Ft.

Alma és szilva befőtt 56 Ft
Őszi és sárgabarack dzsem 0,2 35 Ft

Mindenkinek!

4533

Ne próbálja, használja!

Zöldítő

Komplex permettrágya

megelőzi, illetve megszünteti a növények sárgulását, hiánybetegségeit
Nagyobb klorofiltartalom,
jobb napfény hasznosulás ellenállóbb,
termékenyebb növényzet,
több termés, jobb minőség!
Magas hatóanyagtartalom mikroelemekkel

Alacsony ár!

Keresse a forgalmazóknál!
Kiszerelési egységek: 1-5-20-60 liter és vevő edényzet.

Gyártó: Tolnai Agrokémiai Egyesülés
7131 Mözs, Pf.: 5. Tel.:74/40-344. Tx.: 14-345

(4348)

KAMATMENTES HITELAKCIÓ

Az ELEKTRADE Nagykereskedelmi Kft. és a szigetvári Takarékszövetkezet közös akciója 3-6 havi kamat és kezelési költség mentes hitelt vehet igénybe, ha

AUDIOTON és SHERWOOD

termékeket vásárol legalább 3000 Ft értékben az alábbi üzletekben

BARANYAKER Vállalat:
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út tel.: 14-571
Elektron szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. tel.: 15-594
Szliven Áruház Pécs, Rókus u. 1. tel.: 27-250
MECSEK Áruház Kft. Ybl M. u. 10. tel.: 12-357

TITÁN 12. sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati lpari út tel.: 25-777
Szigetvári ÁFÉSZ 303. sz. Műszaki Áruház Szigetvár, József A. u.
MIKRO Műszaki boltok: Jókai tér 9. tel.: 25-842
Kossuth L. u. 56. tel.: 11-724
Hajas I. u. 6. tel.: 25-022

ELEKTRADE AKCIÓ

ELEKTRADE AKCÓ

KONZUM

➤ ITT Nokia tv (51 cm-es képcső, TXT)		46.900 Ft
➤ Videoton tv (63 cm-es Toshiba képcső)	~~54.200 Ft~~	47.600 Ft
➤ Videoton tv (63 cm-es Toshiba képcső, TXT)	~~59.900 Ft~~	55.900 Ft
➤ Orion tv (56 cm-es képcső)	~~43.300 Ft~~	37.600 Ft
➤ Kamacrown tv (84 cm-es képcső)	csak	34.900 Ft
➤ Hitachi (84 cm-es képcső) most	30% árengedménnyel	

➤ Zsolnay bögrék (mintás)	csak	29 Ft
➤ Zsolnay mokkás csésze+ alj	csak	49 Ft
➤ Zsolnay tányérsor (3x6db) apró mintával	csak	1120 Ft

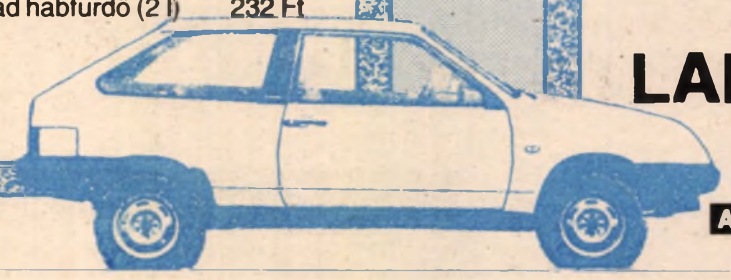
II. emeleti porcelán osztályunkon

➤ Indiai blúzok hölgyeknek (ujjatlan, csíkos, gombos)	480 Ft
➤ indiai rövid ujjú blúzok hölgyeknek (csíkos és egyszínű)	860 Ft
➤ virágmintás kétrészes nyári ruha hölgyeknek	1750 Ft
➤ indiai könnyű, nyári szoknyák (csíkos, egyszínű és mintás)	850 Ft
➤ drapp vászonnadrág férfiaknak (48-52)	850 Ft
➤ vászonnadrág férfiaknak fehér és sötétkék színben	1300 Ft
➤ ADIDAS TORSION magasszárú sportcipők (fehér-fekete)	6100 Ft
➤ ADIDAS TORSION sportcipők (zöld-fehér)	5980 Ft
➤ ADIDAS TORSION sportcipő fehér	4800 Ft
➤ ADIDAS magasszárú sportcipő (lila-fehér) (fekete-zöld) (a cipő osztályon)	5660 Ft

➤ POND'S arctonic normál és kevert bőrre (200 ml)	243 Ft
➤ POND'S arctej száraz és érzékeny bőrre (200 ml)	243 Ft
➤ POND'S arclemosó normál és kevert bőrre	338 Ft
➤ POND'S nappali krém nagyon száraz bőrre	338 Ft
➤ POND'S éjszakai krém száraz és érzékeny bőrre (75 ml)	338 Ft

az ABC-ben

➤ Senti Mat foszfátmentes mosópor (5 kg)	710 Ft
➤ Dodo Mat foszfátmentes mosópor (4 kg)	570 Ft
➤ Sentinell öblítő 2 féle illatban (4 l)	255 Ft
➤ DANNY citromos mosogatószer (2 l)	222 Ft
➤ Bad habfürdő (2 l)	232 Ft



Vegyen meg mindent nálunk, amire szüksége van, s ha november 2-ig

100 000 Ft-ért

vásárol, Öné lehet a

LADA SAMARA

KULCSÁTADÁS

november 6-án

A 15 ÉVES KONZUM ÁRUHÁZ
a törzsvásárlókért!

KONZUM
PÉCS, KOSSUTH TÉR

A LŐRINC bútorüzem ajánlatai:

- **árengedmény:** a fumeros bútorainkat 15 % kedvezménnyel árusítjuk,
- **új termékeink:** iróasztalok, számítógépasztalok, TV-videóállványok, fehér-szines polcok, előszobafal garnitúra tölgy utánzat
- **kistételű anyageladás:** felületkezelt faforgácslemez, farostlemez, furnérok

Mintaterem: Szentlőrinc, Királyegyházai út
Telefon: 70/71-103

(3731)

ELKTRADE AKCIÓ

Az IBUSZ ajánlatai

Pécsről busszal

Üdülés Costa Dorádán, a spanyol tengerparton augusztus 4-14.
Részvételi díj: 19.500 Ft. Költőpénz: 8050 Ft.
Párizs augusztus 15-20. 13.676 Ft.
Költőpénz: 6000 Ft.
München július 11-13. 1890 Ft.
Pozsony-Bécs július 21-23. 2800 Ft.
Debreceni virágkarnevál
augusztus 19-20 2100 Ft.
Jelentkezés: IBUSZ Pécs,
Széchenyi tér 8. Tel.: 12-157 (4498)

Mecsek-Nyugaton

hagyományos technológiával épülő társasházban

lakás és garázs

megvételi lehetőséget ajánljuk

Lakásméretek: 45-100m² alapterületben.
Befejezés: 1992. IV.negyedév

Érdeklődni és az építési terv megtekinthető, munkanapokon 14-17 óráig.
HYDRO Építő és Kereskedő Kisszövetkezet
Pécs, Borostyán u. 5. Telefon: 27-400

(4385)

ELEKTRADE AKCIÓ

SAMSUNG AKCIÓ június 30-ig

Samsung CK 5012 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 3312 tv ~~31900 Ft~~ **28900 Ft**	Samsung CK 5312 tv ~~44900 Ft~~ **39900 Ft**
Samsung CK 5026 tv ~~39900 Ft~~ **35900 Ft**	Samsung CK 5027 tv ~~40900 Ft~~ **36500 Ft**	Samsung PD 780 rádio magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**
Samsung W 250 rádio magnó ~~5990 Ft~~ **4990 Ft**	Samsung W 600 rádio magnó ~~13900 Ft~~ **11900 Ft**	Samsung SCM 7550 hifi torony ~~43900 Ft~~ **37900 Ft**
Samsung SCM 6100 musiccenter ~~29900 Ft~~ **25900 Ft**	Samsung SE 9001 videorecorder ~~33900 Ft~~ **30900Ft**	Samsung PX 981 video lejátszó ~~23900 Ft~~ **21500 Ft**
RE 570 17 l-es mikrohullámú sütő ~~22900 Ft~~ **19900 Ft**	RE 576 17 l-es mikrohullámú sütő programozható ~~24900 Ft~~ **21900 Ft**	RE 995 29 l-es grilles mikro ~~49900 Ft~~ **45900 Ft**

Megvásárolhatók: Pécsett
Mecsek Áruház Pécs, Ybl M. u. Tel.: 12-357
Elektron Szaküzlet Pécs, Kossuth L. u. és Majorossy u. sarok tel.: 24-721
28. sz. Műszaki bolt Pécs, Uitz B. u. 1-3. Tel.: 15-594
Árkád Üzletház Pécs, Rákóczi út 50. Tel.: 14-571
TITÁN Műszaki bolt Pécs, Kossuth L. u. 63. Tel.: 13-972
MECSEKTRADE Áruház Pécs, Nyugati ipari út
HÍRGÉP Műszaki bolt Pécs, Liceum u.
Mikro Pécs, Jókai tér 9. Tel.: 25-842 Mikro Pécs, Hajas I. u. 6. Tel.: 25-022 Mikro Pécs, Kossuth L. u. 56. Tel.: 11-724

Vidéken
Szigetvári ÁFÉSZ 303. Műszaki Áruház Szigetvár
Tel.: 70/12-710
Zengő Áruház Komló, Kossuth L. u. 87. Tel.: 82-329
Piramis Vas-műszaki bolt Komló, Kossuth L. u. 75
Tel.: 82-324
Mikro Bóly, Bánki Donát u.

Forgalmazza az ELEKTRADE Nagykereskedelmi KFT. Pécs Tel.: 25-022, 13-853

Fuvartőzsde

Csak egy telefon, a többi a mi dolgunk, hogy a legkedvezőbb, de megbízható fuvarajánlatot kapja kül- és belföldi szállítási feladatainak megoldásához.

32-822/49

Várjuk megbízásaikat!

(4460)

A Pepita Night Club mai sztárvendége

ANITA

A műsor kezdési időpontja 24 óra

PEPITA

Asztalfoglalás 10-239, 19 óra után

(4471)

ELEKTRADE AKCIÓ

A város központi helyén
megfelelő infrastruktúrával irodák-raktárak valamint kereskedelmi egység átalakítására alkalmas egylégterű (250m²-es)

helyiségek kiadók

Telefonon érdeklődni:
Kristó Imréné 25-457

(4345)

Ford

A FORD ÖRÖMMEL ADJA HÍRÜL DÉL - DUNÁNTÚLI MÁRKAKERESKEDŐJE,

A JAKON AUTÓ KFT.

HIVATALOS KINEVEZÉSÉT.



ESCORT SIERRA TRANSIT FIESTA

JAKON AUTÓ KFT.
Pécs, Megyeri út 72.

A Jakon Autó Kft. a Ford teljes személyautó és haszonjármű választékát kínálja, szervíz- és alkatrészellátással. Dél - Dunántúl hivatalos Ford képviselete 1991. június 29-én Pécsett nyitja meg kapuit. A Jakon Autó Kft. munkatársai mostantól örömmel állnak vásárlóik rendelkezésére bármilyen autó- és alkatrészvásárlási, valamint szervízelési gondjuk megoldásában.

EASTERN EUROPE SALES

Ford of Europe Inc. Eagle Way, Brentwood, Essex CM133BW England

Ogilvy&Mather

Labdarúgó NB II. (1.)



Pillanatkép az egyik tavaszi meccsről. A Dunaferr ellen támad az Új Barázda Tsz SE (középen Martina készül lövéshez, jobboldalt Kovács Z. figyeli az eseményeket).

A sírból kelt föl a Mohács

Ha egy, a labdarúgásban kevésbé járatos valakitől megkérdeznénk, hányadik helyen végezhet a bajnokságban az a csapat, amelyik az egész magyar NB I. és NB II. legkevesebb gólját rúgta, valószínűleg valahová a sor végére állítaná ezt az együttest. Nos, – talán az NB II. színvonalát is mutatóan – a fenti „produkció", amelyet a Mohácsi Új Barázda Tsz SE labdarúgói hajtottak végre, o 9. helyhez volt elegendő számukra. Mégpedig úgy, hogy hajszálnyin múlott, hogy az utolsó fordulókban nem kapaszkodhattak még ennél is följebb.

Weiszbarth József vezetőedző is megerősíti, hogy a csatársor – ha egyáltalán kiérdemlik ezt a nevet a pálya ellenfélhez legközelebb tanyázó játékosai – volt a leggyengébb része a csapatnak. (A házi gólkirály 4 góljával a hátvéd *Reit* lett.) A bírálatoknál maradva, a vezetőedző elmondta, hogy az újonnan igazolt idegenlégiósok *Zámbó* kivételével szintén nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket, így az ősztől nem is maradnak Mohácson. Zámbó is csak akkor, ha addigra teljesen egészséges lesz.

Azonban, hogy ne csak a rossz oldalt emeljük ki, mindennek tudatában tulajdonképpen nagy fegyvertény a 9. hely megszerzése, annál is inkább, mert a csapat őszi, eredeti célkitűzése az első 10-be kerülés volt, amit így szintén teljesitettek.

Az egyesületnél az őszi szezon közepén edzőváltozás is történt, ekkor vette át Weiszbarth József *Csordás Istvántól* a tisztét. Innen kezdve elég rapszodikusan szerepeltek, hiszen volt olyan sorozat, amikor szinte minden sikerült, ugyanakkor a tavasszal egyszer olyan mélypontra süllyedtek, hogy volt, aki máris az NB III-ban látta őket. Mégis talpra álltak, és az utolsó fordulókban begyűjtött pontokkal végül is a középmezőnyben maradtak. Nehezítette pedig a dolgot több kulcsjátékos sérülése is (*Kóliás* az első 7 meccsen pályára sem lépett, *Rattingot* is még kora tavasszal harcképtelenné tették, ráadásul *Adi* is befejezte pályafutását.)

És, hogy mindemellett mégis mindig partiban tudtak maradni, talán leginkább a kapus *Antal* és a hátvédsor érdeme. Ugyanis, ha már statisztikával kezdtük az értékelést, azt is el kell árulni, hogy az Új Barázda a legkevesebb gólt is kapta a mezőnyben, és ebben Kófiás és Reit szereztek elévülhetetlen érdemeket a többiek mellett.

A bajnokság tehát véget ért, a Mohács teljesitette a tervét, ezzel azonban még korán sincs minden rendben a csapat házatáján. A vezetőedző szerint az ősztől még fokozottabban oda kell figyelni a támadások befejezésére, bár bizonyára van valami igazság abban a mondásban is, hogy a góllövést nem lehet tanitani. Olyan játékost kell tehát szerezni, aki erre is képes lesz. Addig is 3 hetes szabadságra vonult a csapat, hogy júliusban felfrissülve – esetleg új emberekkel megerősödve – kezdhesse meg a következő bajnokságra való alapozást.

Sz. Zs.

Elmarad a serdülő labdarúgótorna

A jugoszláviai politikai események miatt a jövő hétre (július 1–4-ig) tervezett Pepsi Cola serdülő labdarúgótorna két jugoszláv résztvevője, a Rijeka és a Vojvodina bejelentette visszalépését. A szervezők ezúton is értesitik az érdekelteket, hogy emiatt a torna elmarad!

Új DN SPORT

Osztályozók: NB I-esek kutyaszorítóban

Ünneplésre készül Diósgyőr és Zalaegerszeg. Ha a két vidéki gárda osztályozón álmai valóra válnak, akkor nemcsak Borsodban és Zalában, de az egész labdarúgó NB II-ben is örömtüzeket gyújthatnak. A futballbajnokság I. osztályában ugyanis – feltételezve a DVTK és a ZTE sikerét – teljes vérfrissitésre kerülhet sor, amennyiben az NB II-ből „egyenesben" már feljutott Haladás VSE és a BVSC-MÁVTRANSPED mellett további két gárda képviseli a második vonal erejét az új NB I-es kiírásban.

Mondhatni, kutyaszorítóba került a két élvonalbeli gárda. A vasárnapi visszavágók előtt ugyanis a hazai pálya előnyét élvező diósgyőriek és a zalaegerszegiek akár gól nélküli döntetlenne is biztosítják a helyüket a magyar labdarúgás felsőházában. Június 22-én Szegeden ugyanis a DVT 2-1-es győzelmet aratott úgy, hogy volt ereje 0-1-ről fordítani. Ugyanigy remekelt a ZTE Debrecenben. Hasonló volt a helyzet, mint a Tisza partján: a szovjet légiós Gracsov révén a DVSC szerzett előnyt, ám Szabó II. révén a zalai vendéggárda egyenlitett.

Vasárnap a DVTK–Szeged összecsapás kezdődik előbb (16.30 órakor), a játékvezető Nagy László. Azért kergetik ők előbb a labdát, mert a kupaszabályok érvényesek, azaz, ha netán a Szeged 2-1-re nyerne, úgy hosszabbitás, s esetleg 11-esek jönnek soron. A ZTE–DVSE összecsapás kezdési időpontja 19 óra (vezeti Vágner). Mivel Zalaegerszegen remek a villanyvilágitás, nincs akadálya a kései rajtnak.

Kézilabda

PMSC–Kisvárda 31-27 (15-12). Osztályozó mérkőzés az NB I-be jutásért, nők. Gödöllő, 200 néző. V.: Marosi, Kozák. **PMSC:** Takaró – Mészáros 5, Suga 6, Tóth E. 5, Ancil 3, Tábori 4, Szabó 6. Csere: Braxatórisz (kapus), Gergely 2, Papp-Pálfy –, Szemmelróth –. Edző: Koleszár György.

Tenisz

Az idei a legerősebb vidékbajnokság



A hét elején kezdődött Malév Kupa korosztályos vidékbajnokság küzdelmei lassan a fináléhoz érkeznek. Az egyéni számokban ma és holnap már a legjobb négy közé, ill. a döntőbe jutásért játszhatnak, akik eddig sikerrel vették az akadályokat. Ami pedig idén nem is volt olyan könnyű, hiszen mint azt *Petrovits József*, a Magyar Tenisz Szövetség alelnöke elmondta, a szervezők legnagyobb örömére korábban soha nem látott rangos mezőny gyűlt össze a vidékbajnokságon. Tizenhárom válogatott játékos van jelen, és további három igazoltan hiányzó a legjobbak közül csak azért nincs itt, mert külföldön EB-selejtezőn vesz részt. (A fiúk közül a pécsi *Simon* Hannoverben, a lányoknál *Kovács* és *Kuti-Kis* Barcelonában.)

A Pécsi Spartacus versenyzői közül az ifjúsági fiúk mezőnyében *Petrovits*, míg a serdülő lányoknál *Reisz* már a legjobb 4 között tudhatja magát. (Előbbi Lipták 6-0, 6-0, majd Dajka 6-2, 7-5, utóbbi Málta 6-0, 6-0, Kuti-Kis 6-3, 6-1 és Tamás 6-2, 7-5 arányú legyőzése után.

Az elődöntők és döntők szombat-vasárnap 10 órától kezdődnek a Balokány-ligetben.

Esős napok után Wimbledon

Négy esős napot tudhat maga mögött a 6,5 millió dollár összdijazású wimbledoni teniszbajnokság mezőnye. Mindenesetre pénteken a jelentős csúszásban lévő program rendben megkezdődhetett.

Még csütörtökön késő este a szervezőbizottság úgy döntött, hogy a sok halasztás miatt a férfi párosban a legjobb nyolc között játszanak csak a Grand Slam-tornákon megszokott rendben, azaz három nyert szettre, igy a negyeddöntőkig két nyert játszma is elég a továbbjutáshoz.

A péntek délelőtti program nagyobb meglepetést nem hozott, a kiemeltek játszmavesztés nélkül vették az akadályokat.

Eredmények: férfi egyes, 1. forduló: Ivanisevics (jugoszláv, 10.)–Castle (brit) 7-6, 7-6, 6-2, női egyes, 1. forduló: K. Maleeva (bolgár, 8.)–Salmon (brit) 7-5, 6-3, Frazier (amerikai, 14.)–Schwendt (luxemburgi) 7-6, 6-4.

Kedvező kosár-sorsolás

Bár még véget sem ért a kontinens legjobb férfi kosárlabda-válogatottjainak idei seregszemléje, az olasz fővárosban elkészitették a következő Európa-bajnokság selejtezőinek sorsolását. A magyar válogatott nem panaszkodhat, mert az 1993. évi torna döntőjébe jutásért viszonylag könnyű ellenfeleket kell(ene) legyőznie.

– Milyennek látja a magyar válogatott D-csoportbeli vetélytársait Horváth Frigyes, a Magyar Kosárlabda Szövetség főtitkára?

– A románok és a svédek verhetők. E két nemzet klubcsapatai hasonló eredménnyel szerepelnek a kupákban, mint mi. Persze, azért nem szabad lebecsülni őket. A görögök kiemelkednek a négyesből, ők a mostani finálénak is résztvevői, s a kupaküzdelmekben is rendre sikerrel szerepelnek. Van remény, hogy mögöttük megszerezzük a második helyet, de minden a pályán dől majd el – mondta

Horváth Frigyes.

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 29., SZOMBAT

Kézilabda. Nők, osztályozó mérkőzés az NB I-be jutásért. PMSC–Nagykanizsai Olajbányász, Gödöllő, 18.00.

Tenisz. MALÉV Kupa, Országos korosztályos vidékbajnokság. Pécs, Balokányliget, 10.00.

JÚNIUS 30., VASÁRNAP

Kézilabda. Nők, osztályozó mérkőzés az NB I-be jutásért. PMSC–Borsodi Bányász, Gödöllő, 12.00.

Labdarúgás. Osztályozó az NB I-be jutásért. ZTE–Debrecen, Zalaegerszeg, 19.00.

Tenisz. MALÉV Kupa, Országos korosztályos vidékbajnokság. Pécs, Balokányliget, 10.00.

A MINŐSÉG SOHASEM MEGY KI A DIVATBÓL

ORIGINAL Levi's® STORE

PÉCS, BOLTÍV KÖZ 2.

*

FEMA-bevásárlóközpont

A LEVI'S termékek teljes kínálata
Nálunk nincs olcsóbb!

Most érkezett és csak nálunk kaphatók az
új Levi's öltözékkiegészítők:

övek, nadrágtartók,
amerikai nyakkendők,
kendők,
kulcstartók és táskák

Nyitvatartás:
hétfőtől péntekig 10–18 óráig
szombaton 10-13 óráig

QUALITY NEVER GOES OUT OF STYLE

Új Dunántúli Napló – Közéleti napilap

Új Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 199 forint, negyedévre 597 forint, félévre 1194 forint, egy évre 2388 forint ISSN 0865-9133



Hasznos információk
a balatoni árakról,
menetrendekből, programokról

Új nyári magazin a 4–5. oldalon

•

Ez tiszta őrület

Bohókás bolt a bolondozóknak

(3. oldal)

Új vasárnapi Dunántúli Napló

II. évfolyam, 177. szám
1991. június 30., vasárnap
Ára: 8,50 Ft

KÖZÉLETI LAP

Kezdődhet az aratás!



Péter-Pál napját ünnepelték tegnap, kezdődhet az aratás mind a magán, mind a közös gazdaságokban Fotó: Laufer László

Sorozatosan megsértették a tűzszünetet

Véráldozatok Szlovéniában

Zágrábban tegnap hajnalban befejeződött a Közös Piac három külügyminiszterének jugoszláviai közvetítő útja, amelyet a delegáció rendkívül sikeresnek nevezett. *Milan Kucan* szlovén elnök kérte az ENSZ Biztonsági Tanácsának összehívását, de a világszervezet nem tesz eleget a szlovén kérésnek.

A tűzszüneti megállapodás ellenére szombatra virradóra újabb összetűzések történtek Szlovéniában a jugoszláv hadsereg és a szlovén erők között, s a harcok három halálos áldozatot követeltek a Rozna Dolina-i jugoszláv–olasz határállomásnál – közölte az AFP-vel a szlovén tájékoztatásügyi minisztérium szóvivője.

Az olasz határnál vívott tűzharcban páncélozott gépjárművek vettek részt, a szlovén erők visszafoglalták a határállomást a jugoszláv hadseregtől. A harcban elesett a jugoszláv néphadsereg három katonája, tizenöten pedig súlyosan megsérültek.

Hajnali 3 óra óta szórványos összetűzések helyszíne a Ljubljanától 30 kilométerre fekvő brniki repülőtér környéke is. Ugyanott előző este két osztrák újságírót ért halálos találat.

(Folytatás a 2. oldalon)

Elutazott Gerhard Schröder

Gerhard Schröder Alsó-Szászország német tartomány miniszterelnöke, aki Jeszenszky Géza külügyminiszter meghívására hivatalos látogatáson tartózkodott hazánkban, szombaton hazautazott. Gerhard Schrödert fogadta Göncz Árpád köztársasági elnök és Antall József miniszterelnök.

Pécsi megemlékezések a szovjet csapatkivonulás alkalmából

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése ünnepi ülést tart június 30-án, vasárnap 17.30-tól a Városháza nagytermében, a szovjet csapatok hazánkból való kivonulása alkalmából. A közgyűlés ülése után, 18.30-kor kezdődik a városi emlékünnepség a Széchenyi téren, ahol az ünnepi beszédet *dr. Krippl Zoltán,* Pécs polgármestere mondja. Az emlékünnepség után az önkormányzat fogadást ad a Városházán, illetőleg a Széchenyi téren gyülekezők egy-egy szál virággal sétálnak fel az Aradi vértanúk útjára, az 56-os kopjafához elhelyezni a megemlékezés virágait. Késő este 21.30-tól a Misina oldaláról ünnepi tűzijátékban gyönyörködhetnek Pécs polgárai.

AZ MDF FELHÍVÁSA:

Az MDF Pécsi Szervezete kéri tagjait és a város lakosságát, hogy vasárnap, a függetlenség napján, minél nagyobb számban vegyen részt a Széchenyi téren rendezendő ünnepségen. Az 1 órás harangzúgás és a tűzijáték után csendes menetet tervezünk az Aradi vértanúk útján lévő 56-os kopjafához, majd a Barbakántól visszajövet, 22.30-kor a Bazilikában szentmisén veszünk részt, melyet a püspök úr celebrál. Ezután kerül sor a Széchenyi téren az örökmécses meggyújtására. Kérjük, hozzanak 1–1 szál virágot a kopjafához!

Enyhült a török ostrom a németországi magyar képviseleteknél

Szombaton enyhült a Németország nyugati felén működő magyar képviseletekre, – a bonni nagykövetség konzuli részlegére és a müncheni főkonzulátusra – nehezedő török nyomás, miután közhírré tették: a törökök a határon is megkapják a 48 óráig érvényes tranzitvizumot.

A szabadságra hazafelé tartó németországi törökök számára a feszült jugoszláviai helyzet miatt a Magyarországon, Románián és Bulgárián át vezető tranzitútvonalak jöttek és jönnek számításba, éppen ezért vízumkérelmeikkel pénteken szabályos ostrom alá vették a magyar külképviseleteket. Mind Bonnban, mind Münchenben eddig többezer vízumot állítottak ki. A bonni nagykövetség előtt a helyi rendőrség és közigazgatás terelőkorlátokat és WC-ket állított fel. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a magyar állam nem lebecsülendő márkabevételhez jut a török roham révén: a kétszeri átutazásra jogosító vízum 75, az egyszeri 50 márkába kerül.

Antall–Markovics telefonmegbeszélés

Antall József miniszterelnök 1991. június 29-én, délután 40 perces telefonbeszélgetést folytatott *Ante Markovics* jugoszláv miniszterelnökkel a kialakult jugoszláviai helyzetről. Antall József részletesen ismertette a magyar kormány álláspontját, amelyet más kormányokkal is egyeztettek és koordináltak. Ante Markovics tájékoztatta Horvátország és Szlovénia, valamint más köztársaságok vezetőivel, illetve az Európai Közösség miniszterei vel folytatott tárgyalásairól.



Megnyílt a pécsi Casino, melyet már az első napon sokan kerestek fel. Tudósításunk az 5. oldalon. Fotó: Szundi György

A Kisgazdapárt nagyválasztmányi ülése

Torgyán-győzelem

Nagy Ferenc József kivonult a tanácskozásról

Szombaton délelőtt fél 11 után, több mint fél órás késéssel kezdődött meg a Független Kisgazda Párt országos nagyválasztmányának ülése a budapesti Testnevelési Egyetem épületében.

A nagyválasztmány ülésének első szakasza után a küldöttek megkezdték a szavazást. Az előcsarnokban tartózkodó újságírókat *Nagy Ferenc József*, a párt országos elnöke tájékoztatta arról, hogy elhagyja a tanácskozás helyszínét, jelöltségétől visszalép és a továbbiakban nem kíván együttműködni *Torgyán Józseffel*. Távozóban még hozzátette: „A fiskálisok nyőztek a parasztok felett, és ezt nagyon sajnálom".

(Folytatás a 2. oldalon)

Közgyűlési elnökök találkozója Lengyeltótiban

Rivalizálás helyett egymás segítése

A megyei önkormányzatok országos szövetségének szervezésében a megyei közgyűlések elnökei időről időre összejönnek, hogy megoldást keressenek közös gondjaikra. Tegnap a Balatontól néhány kilométerre található Lengyeltótiban találkoztak egymással, ahol többek között megvitatták az 1992. évi címzett és céltámogatási feltételrendszer elveit. Szó volt még az elmaradott térségek támogatására szánt pénzek felhasználásának lehetőségeiről, a köz-

(Folytatás a 2. oldalon)

Értelmiségi találkozó Aranyosgadányban

Tegnap délután három órakor kezdődött, s hajnalban ért véget Aranyosgadányban, az immár hagyományos baranyai értelmiségi találkozó, melyen több mint százan vettek részt. A Pécs-baranyai Értelmiségi Klub által szervezett összejövetelen a Kárpátaljai Magyar Cigányzenekar húzta a talpalávalót, s a délutáni órákban Aranyosgadányba érkezett az Európai Ifjúsági Klubok nemzetközi szervezetének húszfős, dán, svéd, lengyel és norvég fiatalokból álló küldöttsége is.

Lakásárak Dél-Dunántúlon

Egy négyzetméter ára 18–50000 Ft és a csillagos ég

A bérlakások száma egyre csökken. Az állami támogatások megszűntek. A szabad piacon csillagászati összegeket kérnek. Új lakást vásárolni csak az tud, akinek vagy van egy régi, amit értékesíthet vagy rendelkezik készpénzben egymillió forinttal.

Általános tapasztalat, hogy a legnagyobb a kereslet a 7–900 000 forintért megvásárolható garzon- és egyszobás lakásokra vagy a nagy értékű, 3 millión felüli villákra, többszintes házakra. *Debulay Miklós*, a Tolna Megyei Beruházási Vállalat ingatlanközvetítési csoportvezetője elmondta, hogy jelentősen lecsökkent az ingatlanforgalom. A komfortos, gázkonvektoros lakások négyzetmétere 18–28 000 forintba kerül attól függően, hogy a város melyik részén található az épület. A tíz éven belül megépült lakások négyzetméteréért 23–24 000 forintot is kérnek. A lakások nagy részét a másodlagos forgalomban ér-

(Folytatás a 3. oldalon)

Torgyán-győzelem

(Folytatás az 1. oldalról)

Ómolnár Miklós, a párt főtitkárhelyettese, szóvivő arról tájékoztatta az MTI jelenlévő munkatársát, hogy Nagy Ferenc Józseffel együtt az FKgP parlamenti képviselőinek többsége is elhagyta a tanácskozást.

Az MTI értesülése szerint nem sokkal este fél nyolc után jelentették be az FKgP nagyválasztmányának még mindig zárt ülésén a személyi kérdésekben lezajlott szavazás első, nem hivatalos eredményét. Eszerint az elnöki tisztségre egyedül jelölt Torgyán József a leadott szavazatok 68 százalékát kapta meg, s ezzel a Független Kisgazda-, Földmunkás- és Polgári Párt elnöke lett. Az eredmény még nem hivatalos, mert az értékelés „kézi" számlálással történt. A szavazás más tisztségekre vonatkozó eredményéről egyelőre semmilyen információt nem hoztak a küldöttek tudomására.

A hosszúra nyúlt szavazatszámlálás alatt a nagyválasztmány a párt parlamenti frakciójának munkáját értékelte, s ennek során – az MTI információi szerint – érzelmektől túlfűtött hangulatú felszólalások bírálták az elfogadott kárpótlási törvényt. Többen felvetették a koalícióból való kilépés lehetőségét, illetve szükségességét is.

Jutalom a kiváróknak?

Több olvasónk nehezményezte a napokban, hogy a kötelező gépjármű-biztosítások kapcsán egymással versengő biztosítótársaságok a szerződéskötések hajrájában egyre több kedvezménnyel próbálják „magukhoz melengetni" a gépkocsi-tulajdonosokat. Egyik társaság például ajándékot kínál a velük szerződést kötőknek, míg a másiknál 300 forint körüli kedvezmény jelenti a mézesmadzagot. Azok a kocsitulajdonosok pedig, akik már egy-két hónapja befizették a díjat, most bosszankodnak, hogy a társaságok a késlekedőket jutalmazzák . . .

(Balog)

Véráldozatok Szlovéniában

(Folytatás az 1. oldalról)

A szlovén erők Ljubljanától tíz kilométerre, a vrhnicai helyőrségnél megsemmisítettek egy harckocsit, mely elromlott, de személyzete nem akarta otthagyni. A szlovének foglyul ejtették a harckocsizókat.

Lövöldözések voltak Ljubljana elővárosában, Ljubljanski Vrh-ben is – folytatta a szóvivő.

A szóvivő szerint mindössze másfél órával a tűzszünet életbe lépése után tucatnyi alkalommal sértették meg azt.



Pénteken éjjel három jugoszláviai újságíró kolléga jött be szerkesztőségünkbe és beszámoltak az Eszékhez közeli, magyarok lakta Laszlovón történtekről, a jugoszláv tankok bevonulásáról, a szerb és a horvát katonaság, illetve rendőrség szembenállásáról. Képünkön a horvát katonaság, amint védelembe vonul. A felvételt Igor Vidovics, a Slobodni Tjednik zágrábi szerkesztője készítette.

A határátkelőhelyekről jelentjük:

Ahány határátkelőhely Magyarország és Jugoszlávia között, annyiféle a kialakult helyzet. Alábbi összeállításunkban részletesen ismertetjük, hol zárták le a határt, s hol lehetett tegnap estig zavartalanul átmenni Jugoszláviába.

Drávaszabolcsnál a határ nyitott, a forgalom változó, de az eddigiekhez képest természetesen jóval kevesebben utaznak Magyarországról déli szomszédainkhoz – s viszont. Voltak ellenben továbbra is olyanok, akik kereskedelmi céllal utaztak Jugoszláviába. Információink szerint azonban Donji Mihajlácon túl senki sem merészkedett. A hazánkba érkező jugoszlávok úticélja főként Harkány.

Murakeresztúron, a vasúti határátkelőnél a személy- és tehervonatok egyaránt közlekednek, a személyforgalom csak némileg csökkent, a tehervonatok egy részét azonban a jugoszlávok nem engedik országuk területére, ezek a magyar oldalon, mellékvágányokon vesztegelnek.

Gyékényesen – ugyancsak vasúti átkelő – a forgalom az elmúlt napokhoz képest nem változott.

Letenyénél a hét többi napjához képest a forgalom nőtt, *Rédicsnél* viszont nem léphetnek át a magyarok Jugoszláviába. Néhány, főként szlovén illetőségű autót ellenben Magyarországra engedtek a határőrök.

Barcs határátkelőjénél a forgalom csökkent, tegnap délutánig csak négy magyar turista lépett át Jugoszláviába, s valamennyien az Adriára mentek. Mint a Határőrségtől megtudtuk, ezen a ponton főként csehek és szlovákok utaznak át – méghozzá meglepően nagy számban. A Jugoszláviából érkezők elsősorban Szulokra és Csokonyavisontára mennek – valamennyien fürdeni.

Mivel *Röszke* és *Tompa* túlzsúfolt, mint megtudtuk, igen sok török kamion *Udvarnál* lépi át a határt. A Törökországba közlekedő bevásárlóbuszok zavartalanul járnak.

Eszéken tizenheten megsebesültek

Fegyveres önvédelmi csoportok toborzása kezdődött tegnap délután Eszéken, ahol az elmúlt napok összetűzései nyomán tizenhét személyt ápolnak a kórházakban – hangzott el szombat este a Kossuth Rádióban.

Az Esti Magazin értesülései szerint több fegyveres csoport is elindult tegnap Szerbiából Eszék felé, hogy újabb összecsapásokat provokáljon ki – a hírt azonban a horvát hivatalos körök nem erősítették meg. Ugyancsak a rádióban hangzott el, hogy a szlavóniai Szentlászlón (Laslovo), ahol három napja komoly fegyveres összetűzések voltak, tegnap a helyi lakosok felmentő seregként ünnepelték a jugoszláv néphadsereg egységeit – a katonák azonban rövid idő után továbbálltak, így megkezdődött a helyiek felfegyverzése.

A Horvátországi Magyar Néppárt tegnapi közleményében a béke, a demokrácia és az emberi élet megvédésére szólított fel, s kérte a horvát belügyi szerveket, hogy védjék meg a fegyvertelen magyar lakosságot a támadásoktól.

Közgyűlési elnökök találkozója Lengyeltótiban

(Folytatás az 1. oldalról)

üzemi vállalatok jövőjéről, valamint a települési önkormányzatoktól átvett intézmények fenntartásáról.

A megye szerepe a mai önkormányzati rendszerben kiforratlan. Ahhoz, hogy a megye működjön és megtalálja a szerepét, a 19 megyei közgyűlés elnöke rendszeresen összeül, átadják egymásnak a tapasztalataikat.

– Az összejövetelek mottója – mondja *dr. Gyenesei István*, Somogy megye Közgyűlésének elnöke –, hogyha mi nem gondolkodunk magunk, nem gondoskodunk magunkról, ezt mások helyettünk nem teszik meg. Addig, amíg régebben a megyék rivalizáltak egymással, ma az egymásra utaltság miatt sokkal inkább a szolidaritás, a segítő szándék a jellemző. Illúzió arra várni, hogy a feltételek adottak legyenek. A jelenlegieket kell felhasználni, és a megyéknek maguknak kell a megoldásokat megkeresni.

A tanácskozás vasárnap folytatódik, amikor is a közgyűlési elnökök találkoznak Göncz Árpád köztársasági elnökkel, és részt vesznek a somogyvári Bencés Apátság 900 éves évfordulójának alkalmából rendezett ünnepségen, a bazilika világi avatásán és egyházi szentelésén.

Sz. K.

Égető szociális gondok

Lépéshátrányban

A mindennapok súlyos gondjai elterelik a figyelmet, lekötik az energiát, senki sem gondol a holnapra. Márpedig a most feszítő problémák még erősödni fognak, jó lenne megelőzni a robbanást. Többek között ez fogalmazódott meg tegnap Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban rendezett szociálpolitikai szemináriumon, melyet az Esély Kerekasztal szervezett. Bár sok kérdéskörben mindenki a saját vesszőparipáján lovagolt, abban egyetértettek, hogy a szociális gondok megoldását nem várhatják felülről. A városnak egyedül kell megbirkóznia a szegénységgel és csak előre tud menekülni. Azaz, a naponta sok száz ember segéllyel, adománnyal támogatása mellett ki kell alakítani a jövő szociálpolitikáját. Ez pedig nem megy távlatban is gondolkodó program nélkül, amit jelenleg nélkülöz a város. Ennek mielőbbi kidolgozását ajánlják a kerekasztal résztvevői a város önkormányzatának, illetve szükségesnek tartják az állandó párbeszédet az önkormányzat és a különböző segítő szervezetek között, melynek egyik fóruma lehet az Esély Kerekasztal által szervezett rendszeres találkozó.

T. É.

Lézer az orvostudományban

Tudományos ülést tartott tegnap a Pécsi Akadémiai Bizottság lézer diagnosztikai és lézer terápiás munkabizottsága. Nyugodtan mondhatjuk, Pécs úttörő szerepet vállalt a lézernek az orvosdiagnosztikában, gyógyításban, illetve különböző kutatásokban való alkalmazásában. Azok az orvosok, fizikusok, kémikusok, akik vállalkoztak a különböző lézertípusok kipróbálására és alkalmazására a közelmúltban megalakították a pécsi Orvosi Lézer Szövetséget, majd ennek egy bázicsoportját, amely felvállalta az egyes intézmények közötti munkák, valamint a műszerezettség koordinálását.

A tegnapi ülésen több felszólalásból is kiderült, Magyarországon mennyire új még a lézer alkalmazása az orvostudományban. Sok helyütt még idegenkednek tőle, mivel nem ismerik a tulajdonságait, az előnyeit, s jószerivel hogy egy intézményben alkalmazzák-e vagy sem, az adott intézmény vezetőjének hozzáállásától függ. A társadalombiztosítás sem ismerte még fel, hogy a lézer egyértelműen költségkímélő módszer.

A tegnapi ülésen az eddigi legfigyelemre méltóbb eredményekről számoltak be a lézerrel foglalkozó szakemberek.

S. Zs.

Tűzoltóverseny Kaposvárott

A magyar és a török tűzoltóság megszervezőjéről, gróf Széchenyi Ödönről elnevezett kupáért versenyeztek a hét végén Kaposváron – idén másodízben – a megyék és a főváros tűzoltó csapatai. A látványos, számos szempontból a közönségnek is szórakoztató vetélkedőnek külföldi – lengyel, szlovák és román – résztvevői is voltak.

A verseny nyertese nemcsak a gróf Széchenyi Ödön kupát vehette át, hanem a második és a harmadik helyezettel együtt olyan egyedi tervezésű érméket is, amelyek éppen ritkaságuk miatt minden bizonnyal értéket jelentenének a gyűjtőknek is. Az érem egyik oldalán a gróf arcmása, a másikon Kaposvár főtere látható Széchenyi Ödönnek kopjafával emléket állítottak a verseny alkalmával Kaposváron: a Gosztonyi Zoltán készítette faragott oszlopot csütörtökön avatták fel.

Az ünnepélyes díjkiosztás tegnap délután volt, a díjakat *dr. Jókai Oszkár* tűzoltó ezredes, országos parancsnok adta át. A csapat összetett versenyt és ezzel együtt a kupát Borsod-Abaúj-Zemplén megye nyerte meg, második Heves, harmadik Győr-Moson-Sopron megye lett. Az egyéni összetett verseny első három helyezettje a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság csapatából került ki. A dél-dunántúli régió legjobbja *Tuboly Imre* törzszászlós, komlói tűzoltó volt: az egyéni összetettben az előkelő tizedik helyet szerezte meg.

M. A.

Akció!

Különféle finn import papírok olcsó áron, raktárról azonnal, kis tételben is! Íves és tekercses műnyomó-, másoló-, újságnyomó papírok nagy választékban!

VÁM '91 nyomtatványraktárról azonnal!

- I. oszt. másolópapír (lézerprinterhez is alkalmas, 80 g/m²) 260 Ft + ÁFA/500 db
- II. oszt. másolópapír (80g/m²) 950 Ft + ÁFA/2000 db CSAK MOST!
- Különféle műnyomó papírok (90-216 g/m²) 120 Ft + ÁFA/kg

mérettől és grammsúlytól független!

Érdeklődni lehet: D&S International Kereskedelmi Kft.
1123 Budapest, Alkotás u. 39/B.
Tel./fax: 1567-569

(4473)

Diploma-osztó a PMMF-en

Az eddigi hagyománytól eltérően idén nem ősszel, hanem most, az államvizsgák végén kapnak diplomát a végzős hallgatók Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, ahová tegnap délben a magasépítő, mélyépítő és műszaki tanár szakos fiatal pályakezdőket és szüleiket hívták meg, hogy kellő külsőségek között adhassák át a fontos okirat mellett az államvizsga eredménye alapján járó dicséretet és jutalmat is, így most szombaton negyvenhét magasépítő, harminc mélyépítő és huszonnyolc műszaki tanár vehette át a diplomát a főigazgatótól, *dr. Lenkei Pétertől*, míg az épületvillamos és épületgépészeti szakosokra egy héttel később kerül sor, a következő héten ugyanis az ő utolsó megmérettetésük zajlik. Az ünnepségen dr. Bársony János, az Építészeti és Építőipari Intézet igazgatója búcsúztatta el a hallgatókat.



A végzősök és hozzátartozóik egy csoportja

Fotó: Laufer László

Lakásárak a Dél-Dunántúlon

(Folytatás az 1. oldalról)

tékesítik. Újat kevesebben vesznek, ugyanis azok négyzetméterenkénti ára 33 000 forint. A családi és sorházak kis számban cserélnek gazdát.

– Ma nagyon kockázatos vállalkozás a lakásépítés. Ennek ellenére az újonnan alakuló kft-k komolyan részt vesznek a lakásépítésben – mondja Debulay Miklós. – A TOLNABER egy minta lakótelepet épít Szekszárdon. Ezek különböző alapterületű sorházak, amelyek szerkezetkész állapotban épülnek meg, és a vevő kívánsága szerint fejezik be. Még így is a négyzetméterenkénti ár 30 000 forint alatt marad.

Somogy megyében a lakásárak Kaposváron, a Balaton partján – Fonyódon, Boglárlellén, Siófokon – a legmagasabbak. Marcaliban, Nagyatádon 19–20 000, Tabon 18 000 forintos négyzetméterenkénti áron vásárolható lakás. Kaposváron, a lakótelepeken 23–28 000 forintos négyzetméterenkénti áron cserélnek gazdát a lakások. A belvárosi részen azonban egy négyzetméter 40–60 000 forintba is kerülhet. Nagyon magas áron kelnek el a garzonlakások. A Dési Huber utcában egy négyzetméterért 40–45 000, míg a Margit-templom környékén 35 000 forintot kérnek. Az OTP Somogy megyében már nem épít újabb lakásokat, csak a megkezdett építkezéseket fejezi be. A Nagyatádon épülő 22 új lakásnak még nincs ára. Marcaliban 8 új lakást értékesített az OTP, négyzetméterenként 30 000 forintért. Kaposváron, az Arany téren átadott új lakásokért pedig 35–36 000 forintot fizettek négyzetméterenként a vevők.

Baranya megyében az OTP Pécsett 140 és Mohácson 40 új lakást épít. A mohácsinak bizonytalan a sorsa. Az építkezés félbeszakadt, mert a régi kivitelező visszaadta a munkát. Pécsett, a Kertvárosban az új lakások négyzetméterenkénti ára 30 000 forint. A használt lakásokért 25–26 000 forintot kérnek. Az INKÖZ Irodán keresztül értékesített lakások árai négyzetméterenként 23–30 000 forint között mozognak. A megye városai közül a legtöbbet egy lakásért Siklóson kérnek, míg a legalacsonyabbak az árak Komlón.

Ezek a hivatalos árak. A szabad piacon azonban változatlanul csillagászati összegeket kérnek egy-egy lakásért, házért.

Sz. K.

Egy bolt a bolondozóknak

Vér a kávéban, halott a kertben

– Ez a szék normális? – kérdezte az a hölgy, aki betért a pécsi, Kossuth Lajos utcai Bo-bo Shopba, hogy körülnézzen. A kérdés jogos, hiszen mit lehessen tudni, milyen módon tréfálja meg az embert egy tárgy, ha az a bolondos tárgyak boltjából származik. Budapest után már Pécsett is van olyan üzlet, amelyhez hasonlókról azoktól hallottunk régebben, akik külföldi, esetleg angliai útjukon találkoztak a kacagtató tárgyakkal. A készlet egy része itt is angol termék, de van francia, sőt thaiföldi bolondság is. A fantázia alaposan meglódulhat a kollekció láttán, mert például milyen buli, ha az ember vesz egy élethűen megmunkált műkezet, otthon beleássa egy kicsit a virágágyba, majd gardenpartit ad... Különösen, ha mondjuk a vendégek kávéjából még vér is előbuzog!

– Nagyon jól össze lehet kötni egymással a tárgyakat – meséli az eladó, *Balatonyi Judit*, aki fáradhatatlanul válaszol a kérdésekre, s készségesen mutatja be azt is, hogyan használhatók a bohókás dolgok. – Csak pénz kérdése, milyen programot állíthatunk össze a barátainknak, vagy a főnökünknek. Nagyon sok az érdeklődő, de visszatérő vevőink is vannak, legutóbb egy fiatalember jelentkezett a szerelmi bájitalért. Állítólag az első adag már bevált. Sok gyerek vásárol, veszik a robbanó cigarettát apunak, az elolvadó kockacukorból kibújó legyet anyunak.

És hogy miből lehet még válogatni? Van fokhagymás és büdös cukorka, borsos rágó, durranó öngyújtó, vizet spriccelő számítógép, radírhegyű ceruza, nyom nélkül eltűnő tinta, vagy a kocsi oldalára tapasztható, megtévesztően valódi hatású horzsolás. Lehet kapni foszforeszkáló óvszert, felfújható kis párnácskát, mely, ha ráülnek gyanútlanul, egy bizonyos életműködés hangját hallatja. Ijesztő lehet a vérpatron, vagy az az ujjra húzható kötés, melyből egy nagy szög áll ki. A kacagtató bolthoz csak egy ötlet és egy telefonszám kellett, az Innocenter Lapkiadó, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. ügyvezető igazgatója, *Horváth Lajos* elmondta, hogy Bodrogi Ádámmal állnak üzleti kapcsolatban. A bolt egyébként csak érdekesség a cég profiljában (ők adják ki az ÁRulkodó című, vásárlóknak szóló ingyenes újságot), az arra járóknak mégis ajánlhatjuk az üzletet, azzal, amit ők is mondanak magukról: „hát ez tiszta őrület!"

Hodnik I.



A pécsi Bo-bo Shop a Kossuth Lajos utcában
Fotó: Kóródi Gábor



Kétnapos FORD juniálisra kerül sor a hét végén Pécsett a napokban megnyílt Ford autószalonban Pécsett, a Megyeri út 72-ben. Bemutatják a gyár teljes autóválasztékát, autószépségversenyt, divatbemutatót, ügyességi versenyeket rendeznek az autószalon alkalmazottai és még a mai nap délutánján is várják az érdeklődőket. **Fotó: Laufer László**

Kié a merenyei halastó?

Az erőgépek nem Grósz Károly megbízásából dolgoznak

Igaz-e, hogy Grósz Károly és Iványi Pál meg akarta venni, illetve bérelni a 114 hektáros merenyei halastavat? Megpróbáltunk az erről felröppent hír nyomába eredni.

A mesés környezetben lévő tó, melyben a Középső-Gyöngyös vizét gyűjtik össze, a dobszai termelőszövetkezet tulajdonában van. A tsz-nél nem találtunk embert, aki nyilatkozott volna. De hát mi bűn is van abban, ha vállalkoznak volt politikai vezetők? – tesszük fel a kérdést, de csak magunknak, hisz elzárkóznak és nem adja nevét a tsz-vezető, Merenyéről egy elöljárósági ember, Cegléd-pusztáról egy hölgy. Láthatóan valamitől félnek, restellik, hogy látták a tavat akaró és csodáló egykori magas rangú személyeket, akik együtt és egymástól függetlenül is jártak a mesterséges tónál tavaly ősszel, sőt Grósz Károly most nem is oly rég. Egy kft., illetve egy vegyesvállalat nevében tárgyaltak, de nem győztek a csaknem 15 pályázó közül, és a tó öt évre a Bikali Állami Gazdaságé lett bérbe.

S még csak annyit, hogy a tó közelében meliorációs munkát végez a tsz, s nem Grósz Károly megbízásából dolgoznak az erőgépek.

Csuti J.

Amerikában hét évig tanulják

Ősi új gyógymód a kiropraktika

Ismét egy ősi gyógymód éli reneszánszát: a kiropraktika. Érdekes jelenség, hogy sorra nyerik vissza manapság létjogosultságukat olyan ősi gyógymódok, amelyeket a „modern" orvostudomány szemüzött, tudománytalannak, sarlatanizmusnak bélyegezve őket. Akik nem ismerik ezt a módszert, támadják, ugyanaz a hadjárat tapasztalható ellene némely orvos részéről, mint annak idején az akupunktúránál.

A kiropraktika is ősi gyógymód – a neve is ógörög eredetű – és a mi, még pogány őseinket is e gyógymóddal szabadították meg nyavalyáiktól a sámánok, csak akkor – és még ma is – csontkovácsolásnak nevezték.

Az elmúlt héten arról tartott egy amerikai professzor sajtótájékoztatót Budapesten, hogy létrehozták és bejegyeztették Magyarországon az Európai Kiropraktikai Alapítványt, mégpedig az Amerikai Kiropraktikai Társaság kezdeményezésére.

A gyógymód alapelve, hogy a gerincvelőből a gerinccsigolyák között kiinduló ideggyökök, ha valami miatt nyomás alatt állnak (vagy a csigolyák elmozdulása vagy meszesedés miatt), akkor több, ezzel a bizonyos idegpályával összeköttetésben levő izmok, vérerek, szervek vagy szervrendszerek, a hozzájuk kapcsolódó mirigyek működésében zavar áll be. Ha ezt a nyomást megszüntetik, a szervezet képes önmagát meggyógyítani. Ez a gyógymód nem alkalmaz gyógyszert, sem műtéti beavatkozást, a csigolyák, ízületek kilazítását speciális fogásokkal, kézzel végzik. A nyugati országokban jelenleg ez az egyik leggyorsabban fejlődő egészségügyi szakma.

A kiroterápia jótékonyan hat többek között a nyaki fájdalmakra, a hátközépi, bordák közötti fájdalomra, az ideggyulladásra, ízületi gyulladásra, homlok- és orrüreg gyulladásra, migrénre, a derékfájásra, a csípő-, az ágyék-, a láb-, a térd- és bokafájdalmakra, valamint a lumbágóra.

Dr. Steven E. Anderson, az Európai Kiropraktikai Alapítvány igazgatója elmondta, azért jegyezték be az alapítványt Magyarországon, mert szeretnék itt, Kelet-Közép-Európában beindítani a képzést, ennek centrumaként pedig Magyarországot látták legalkalmasabbnak. A Népjóléti Minisztérium hozzájárulását is megszerezték már az oktatás beindításához. Egyelőre kéthéves postgraduális képzésként az Orvostovábbképző Egyetemen, elsősorban orthopéd, reumatológus, sebész, idegsebész szakorvosoknak ajánlják. A későbbi elképzelések között szerepel, hogy az orvosegyetemeken a kiropraktikát is egyik tantárgyként oktatnák.

Természetesen dr. Steven E. Andersonnak is feltettük a sajtótájékoztatón a kétkedő kérdéseket, hogy ha diplomával nem rendelkező önjelölt csontkovácsok ugyanezt csinálják, akkor ez vajon tudomány-e? Az amerikai professzor elmondta, Amerikában 7 éves egyetemi képzésben részesülnek a kiropraktikusok. Pontosan azért van szükség arra, hogy diplomával rendelkező orvosok végezzék e gyógymódot, hogy visszaszorítsák az önjelölt, kellő tudással nem rendelkezőket.

Az amerikai professzor másodmagával hosszabb ideig tartózkodik Magyarországon, hogy az oktatás beindítását megszervezze s jelenleg a BKV üzemegészségügyi rendelőjében indítottak be ilyen rendelést, ahol az érdeklődő orvosoknak is felvilágosítást és bemutatót tartanak.

S. Zs.



Rádió mellett...

„Szüreti előzetes"

Ha most nem Pécsett élnék, hanem szülővárosomban, Győrött, igazán komoly lehetőségek előtt állhatnék. A rádióból tudom, hogy Győr partner-, (az átkosban: testvér-) városa az izraeli Názáret. Fájlalom, hogy miről maradok le, pedig annak idején – ifjonc koromban – a gyári inasfőnököm gyakran üvöltött fel dühödten: „Elmész ám a názáretibe...!" Most szívesen szaván fognám, feltéve, ha élne és mondjuk ő lenne a Rába-parti városka polgármestere, akit megkérnék: „Öreg, most küldjön el Názáretbe, nyitva az út..." Pécs korábbi testvér- (partner-városa Lvov volt, de ezúttal is lemaradtam, nem küldtek, nem hívtak. A sikertelenség persze nem szegi kedvemet, annak ellenére, hogy évtizedek múltán már nehezen mozdul ki az ember hazulról és lehet, hogy mire tolókocsis aggastyán leszek –, ha megérem – még eljutok az USA-beli Seattle-be, amely tudvalevőleg Pécs legújabb partnervárosa. Titokban beiratkoztam angol nyelvű tanfolyamra és most várom a meghívást...

...Tegnap is már korán lementem a kapuhoz, a postaládámban nincs e valami hivatalos boríték (... volt, OTP felszólítás) így aztán kedvetlenül kiballagtam az újságospavilonig. Mindenttudó, jólértesült sörgyári aszszonyok várakoztak a busznál és társalogtak kedvenc újságárus-asszonyommal: „Hát képzelje, mi van nálunk a gyárban! Fölnyalták az egész udvart, nagytakarítják az üzemrészeket, mindenki izgatottan rohangál, mármint a górék..." – „Miért, valami ünnep lesz megint?" – hangzik a kérdés a pavilonból. „Valami külföldi miniszter jön, ahogy mondják, ő veszi meg a sörgyárat..." – „Magyar miniszter is jön. Dél körül várják, de már kora reggel vagy nyolc–tíz autó hajtott be az udvarra, hozta a hekusokat. A miniszter helikopterrel jön, ezt hallottam az öltözőben a lányoktól..." Az asszonyok tűnődnek: „Hol a jó fenébe tudna leszállni itt egy helikopter? Mondom, az udvar föl van takarítva..." Egy várakozó utas közbeszól: „Talán máma a sör is jobb lesz!"

Lehet. Rendszer ide, rendszer oda, a mindenkori „nagyfejek" időnként megjelennek, óm azt megelőzően a lelkes helybéliek mindent kiglancolnak, fényesre, tükrösre, jelezve, minő napfényes az élet itten vidéken. Valamikor – persze még az átkosban – fölöttébb helyénvaló szokásként a Budapesten állomásozó külföldi diplomatákat a kormány meghívta feleségestől, gyerekestől, szüreti mulatságokra, természetesen csakis a történelmi borvidékekre, mint mondjuk Tokaj, vagy Badacsony, vagy Villány, következésképpen Pécs-Gyükés –, amelynek borait inkább eldugni, mint vele büszkélkedni volt illő –, szóba sem jöhetett. Egy szüret idejére Villány került sorra. Napokkal előtte úgy kigazolták a szőlősorok közét, hogy egy fűszál sem volt található. A vendégek részére kijelölt szőlőterület végében viszont néhány vagon műtrágya alkotott valóságos kis dombot, szakadozott nylon-lepellel letakarva. Gyorsan kiszállítottak néhány teherautóra való katonát, akik a községi legelőről gyeptéglákat hasogattak és többnapi munkával betakarták a trágyahegyet. Aztán éjjel-nappal öntözték, hogy zöldeljen, míg megérkeznek a vendégek. De addig még akadt munka elég. Megérkeztek a külön erre a célra készített kis karkosarak, no – mellékelve vadonatúj nyesőollókkal, hogy e kellékekkel a vendégek hölgytagjait megörvendeztessék. De ki szüretelljen?! A kék munkazubbonyos, vagy melegítős, gumicsizmás szőlőmunkások nem nyújtanak elfogadható látványt, így hát kiválogatták a gazdaság legszebb irodás lányait, asszonyait, beöltöztették őket a nagy napra népitáncos ruhákba. A hölgyek előtte nap órákat ültek a községi fodrásznál és kozmetikusnál és másnap kellőképpen kifestve, cicomázva megjelentek a szőlőben. Amikor a nagy marha csillogó diplomata-autók megérkeztek a vendégekkel, a gazdaság hölgyei népdalokat énekelve hajladoztak a szőlősorok között: így zajlik nálunk a nagymagyar szüret, a nagymagyar szocialista szőlőben... a gyönyörtől ámuldozva sikongató diplomatánék nagy-nagy örömére. Aztán a kiskosarakkal, a kisollókkal ők is beszálltak a nagy-népi cirkuszba. A távolban csoportosuló szőlőmunkások derűs röhögése közepette...

Rab Ferenc

Crikvenica — Selce — Novi Vinodolski



Festői szépségű tengerpart Selcén – avagy a turista magányossága
A szerző felvétele

Lenyűgöző turistacsalogató – sajnos a legrosszabbkor

Ha valaki nem volt még a tengeren, ilyenről álmodik. S ha volt már a Rijekától délre eső crikvenicai Riviérán, hát oda vágyik vissza. Olyan helye ez az Adriai-tenger partnak, amelyet nem elég csak megtekinteni. A valóságban is meg kell érinti buja, mediterrán növényzetét, érezni kell kristálytisztaságú tengerének simogatását, hallgatni éjszakájának csendjét, s a dalokat, melyek a későn hazatérő csónakokból szűrődnek a part felé.

Újságíró kollégáimmal feszült időszakban, éppen a horvát és szlovén függetlenség kikiáltásának idején érkeztünk a crikvenicai Riviérára. Utunkat a szegedi Délvilág Rt. és a Tisza Volán Alföldi Tours Utazási Irodája szervezte, nem titkoltan azzal a céllal, hogy Magyarország minden tájára hírét vigyük az Adriai-tenger partján tapasztaltaknak. Hogy megírjuk: a tengerparton béke honol, a turista biztonságban érezheti magát és Selce, Crikvenica, valamint Novi Vinodolski térségében a vékonyabb prospektusok színes lapjain nyabb pénztárcájúak is gond nélkül, kis költséggel tölthetik el nyári szabadságukat.

A látottak, hallottak, a megélt élmények, a kapott információk alapján szívesen (és nyugodt lelkiismerettel) írnék a fentieket tükröző turistacsalogatót. Sajnos, azonban a hazafelé vezető utunkon szerzett napi politikai információk némi visszafogottságra késztetnek: a crikvenicai Riviéra lenyűgöző, árai bőven versenyképesek akár a balatoni árakkal is, a Szlovéniában és Horvátországban hét közepén kialakult háborús helyzet miatt azonban a tengerpartra jutás és a hazaérkezés egyelőre bizonytalan.

„A tengerparti turizmus Horvátországban a politika csapdájába került" – fogalmazta meg a Hotel Selcében ottlétünk első estéjén megtartott sajtófogadáson Bőle István, a Délvilág Rt. igazgatója. Sajnos, ezt a megállapítást támasztotta alá két vendéglátónk (Petar Lončavić, Selce Turisztikai Szövetségének elnöke, valamint Ivan Jelišić, a Jadran Turisztikai Vállalat egyik vezetője) is. Mint ismertetőjükből kiderült, ott tartózkodásunk idején alig 1000 turista üdült Selcén, szemben a június végén szokásos 4–5000-rel. A várható kiesés az idegenforgalmi bevételek terén elérheti a 70 százalékot.

A helybéli vállalatok minden eddiginél jobban felkészültek a szezonra, mérsékelt áraik mellett színvonalas kiszolgálást nyújtva mind szállodáikban, mind a Tisza Volán konténerházainak is helyet adó selcei, első osztályú autóskempingben. Csak az amúgy is szörnyű következményekkel járó politika ne húzná keresztbe számításaikat.

A horvát tengerpart turizmusból való kiesésével nemcsak a vendégvárók veszítenek (akik magánházaknál már 12–13 márkáért is adnának egy főre szállást), hanem mi is, akik szeretnénk (újra) felfedezni itt az Adriát. Esetleg már augusztusban vagy az utószezonban. De legkésőbb jövőre, rendezett belpolitikai viszonyok között élő országon, országokon áthaladva . . .

Balog Nándor

Rádiós központ a parton

Mentés földön, vízen, levegőben

Ebben az évben megoldódni látszik az amatőr rádiósmentés a Balaton partján. Tavaly két szervezet is foglalkozott életmentéssel az Aqvacaritas és a Balatoni Rádiós Mentőközpont, de ez inkább háborgatta, mint simította a kedélyeket. Az idei évre a Frekvencia Gazdálkodási Intézet nem adott frekvenciahasználati engedélyt az Aqvacaritasnak, míg a mentőközpont öt frekvenciát kapott.

Négy éve működik siófoki központtal a Balatoni Rádiós Mentőközpont, kapcsolatban állnak a rendőrséggel, a tűzoltókkal, a mentőkkel és a MAHART-tal, valamint az összes balatoni vízi sportegyesülettel. Tavaly 170 esetben kértek segítséget rádiós mentőközponttól, és többször az ő gyors közreműködésük mentett meg emberéletet. A lelkes amatőrökből álló mentőközpontnak a technikai feltételei szerények, ebben az évben azonban felkarolta a szervezetet a Magyar Életmentő Egyesület, és közösen létrehozták az életmentő egyesület Balatoni Rádiós Központját. A nemzetközi tengerészeti segélyhívó frekvenciát pedig boldog, boldogtalan használta, apróbb-cseprőbb ügyei elintézésére. Ezt a frekvenciát minden bajba jutott használhatja, segítséget kérhet, és veszélyhelyzet esetén azon fontos adatokat továbbíthat bárki.

Az életmentő egyesület Balatoni Rádiós Központjának a vezetője, *Turjányi József* –, aki a Siófoki Rádió Klub elnöke – elmondta, hogy a központ 24 órás készenléti szolgálatot tart, és kérésükre még a sárkányrepülősök is felszállnak. Mindenki önkéntes és mindenki társadalmi munkában végzi a mentőtevékenységet. A rádiós központ szeptember végéig fog dolgozni, de jövőre már egész évben akarják figyelni az étert, hogy segíthessenek, ha felhangzik az S. O. S.

Szijártó J.

Arany, karátok



Tóka Judit, a pécsi Zálogház aranybecsüse munka közben
Fotó: Kóródi Gábor

A törökországi arany itthon kevesebbet ér

Vannak, akik kizárólag kikapcsolódni, pihenni mennek a délebbi országokba, de nem kevesen általában bevásárlással is összekötik a nyaralást. Tudvalevő, a tőlünk délre fekvő, szomszédos országokban relatíve olcsó az arany. Törökország, Görögország, Jugoszlávia és Olaszország ma már egyre többek úticélja, s ha a család úgy gondolja, hogy az olcsóbb szállás kényelmetlenségei és az otthonról vitt koszt megéri, hogy az utazás végén a hölgyek aranyékszerekkel térhessenek haza, bizony nem árt megnézni, mire is költik a nehezen megszerzett valutát.

– Az arany az ékszerekben csak ötvözve fordul elő – kezdi a tájékoztatást *Tóka Judit*, a pécsi zálogház becsüse. – Minél magasabb egy tárgy aranytartalma, annál magasabb karátról és értékről beszélünk. A jelenleg kapható ékszereken kötelező, hogy szerepeljen a nemesfém aránya, s ezt a tárgyba vésett ezrelékszám jelzi.

Színaranyról csak a bankokban őrzött aranyrudak esetében beszélhetünk. Az aranyékszerekben az 1867 előtt használt karótérték az arany és az ötvöző fém arányát jelzi. A 24 karátos aranyrudakban elvileg 1000 ezreléknyi az aranytartalom, s ha a különböző karátértékeket ki akarjuk számolni, osztanunk, szoroznunk kell. A 18 karátos aranyötvözet tulajdonképpen 18/24 = 0,750, azaz 750 ezrelék finomságú, s az ékszerbe vésett „750"-es szám ezt jelzi. Ugyanez a helyzet a leggyakoribb, 14 karátos tárgyak esetében is, az 585-ös szám (bár pontosabban 583,3 ezrelékről van szó) szintén ezt jelzi.

– A külföldről behozott arany esetében azért kell vigyázni, mert egyrészt könnyen előfordul, hogy 585-nél kisebb finomságú ötvözeteket árulnak, másrészt, ha nem vámoltatjuk le az árut, s később valami miatt el – vagy zálogba akarjuk adni, az ékszer „honosítása" a tényleges érték több mint negyven százalékába kerül – hívja fel a figyelmet a zálogbecsüs.

Nagyon figyelni kell a török és az amerikai eredetű ékszerekre, hiszen bár ezekbe is beleütik a 14 karátos értéket, Magyarországon ezek többségét csak 8 karátosnak ismerik el. Hiába szerepel ugyanis az ékszereken az 585-ös szám, a becsüs királyvize azonnal megmutatja, hogy ennél gyengébb finomságú aranyról van szó.

A zálogházban egyébként kétféle királyvizet használnak, az egyik narancs-, a másik vajszínű. Előbbi az ezüst, utóbbi az arany értékének meghatározására szolgál. Néhány csepp az ékszeren, s pillanatok alatt kiderül, mi, mennyit ér.

– A királyvíz tömör salétromsav és sósav keveréke, mely az aranyat és platinát is oldja – mondja Tóka Judit. – Használatkor ugyan foltot hagy az ékszeren, de az elszíneződés hamar lekopik.

– pauska –

Keszthelyi mozaik

Idegenforgalmi szakemberek, szállodások és vendéglátók, a kulturális műsorok szervezői, csakúgy, mint a kiskereskedők, feszült figyelemmel várják a bűvös dátum elérkeztét, július elsejét. Ugyanis több évtizedes tapasztalat alapján a Balatonon július első napja és augusztus 20. között zajlik az igazi üdülési főidény. Az előjelek nem adnak okot nagy bizakodásra, eddig egy évtizedre visszatekintve igen gyér a belföldi és külföldi turizmus egyaránt. Keszthely mindenesetre felkészült, most csak a következő pár nap gazdag kulturális ajánlatából közlünk némi izelítőt.

Ma délelőtt Nagy Mari és Vidák István iparművészek nemez kiállítása nyílik 11 órakor a Goldmark Károly Művelődési Ház kamaratermében, míg hétfőn a színház klubjában a Szegedi Tanárképző Főiskola képzőművész műhelyének kéthónapos tárlata kezdődik.

Hétfőn este a fővárosi Musica Antiqua Hungarica együttes ad koncertet este 8 órakor a Festetics kastélyban.

Szabó Csaba

A heves csók veszélyes

Talán sokan már remélték, az AIDS-veszély csökkenőben van, hiszen az elmúlt időszakban nem gyakran zaklatta fel kedélyünket újabb hír korunk pestiséről. A múlt héten tartott firenzei nemzetközi AIDS-konferencián azonban bombaként robbant a bejelentés: csókolózás útján is terjed a gyilkos vírus. A rémült érintetteket nemigen nyugtatta meg, hogy később azt is közölték, félreértésen alapult az értesülés . . .

Mi hát az igazság, létezik-e valóban, hogy egyetlen szenvedélyes, szerelmes csókkal a saját halálos ítéletét is aláírhatja az ember? A konferencián résztvevő *dr. Fürst György* immunológus, az Országos Haematológiai és Vértranszfúziós Intézet osztályvezetője elmondta, hogy nem igazán érti, hogyan alakult ki ez a félreértés, de valószínűnek tartja, hogy a bostoni Haseltine professzor előadásából következtettek többen elhamarkodva. A professzor arról beszélt, mi történik akkor, ha a vírus a partner nyálkahártyájára jutva lép érintkezésbe a vérrel, ott is a vérben és a nyirokcsomóban jelen lévő Langenhars-sejtekkel, melyek a kísérletek tanúsága szerint valóságos táptalajai a kórokozók szaporodásának. Újabb vizsgálatok szerint azonban a nyál jelentős HIV-ellenes semlegesítő anyagokat is tartalmaz! Nincs új hát a nap alatt, ami eddig érvényes volt, az ezután is az: AIDS-fertőzöttel együtt lakók sem közös edény, sem közös fürdőszobahasználat útján nem fertőződtek. A védekezés módja tekintetében is marad az eddigi rendszer, az óvatos szex, illetve az óvszer ajánlatos.

Bővebb információk reményében dr. István Lajossal is beszéltem, aki a Szombathelyi Haematológiai Intézet professzoraként ugyancsak a terület kutatója.

– Kétféle csókolódzást különböztetünk meg orvosi szempontból – mondta, a hagyományost és az intenzívet. Ez utóbbi okozhat olyan sérüléseket, melyek, mint behatolási kapuk, átengedik a vírust. Mikroszkópikus méretű sebecske is elég a fertőzéshez. Egyébként nemcsak az AIDS a fenyegető, más fertőzések is elkaphatók ilyen módon. Egy csók akár még halálos is lehet, ha éppen akkor történik, amikor a szervezet például immunrendszeri szempontból védtelen, mondjuk egy ilyen típusú orvosi kezelés időszakos hatására. A másik measzívlelendő az, hogy újra kell gondolnunk ismét emberi kapcsolatainkat, az egypartnerűség higiéniás szempontból is nagyon fontos volna. A nemi életet élők, és különösen a „csókolózási korban" lévők figyelmét kellene újra és újra felhívni a veszélyre.

Hodnik Ildikó

Egy nap alatt hetven kiló pontyot szákolt

Paradicsom a szárszói tavaknál

Így mondja *Heiling Jenő*, a Balatoni Halgazdaság kerületvezetője:

– Nézze, én világéletemben halászember voltam, de régi mániám már, hogy közelebb kerüljünk a horgászokhoz . . .

Amihez tudni kell: hosszú ideje dúl a csata a Balatoni Halgazdaság és a pecások között, ki-ki a maga érveit sorakoztatva fel a magyar tenger halállományának okos hasznosítása mellett.

A halgazdaság azonban nem csak a Balaton vizét szűri hálóival, de számos, a tó partjához közeli halastavat is üzemeltet. Heiling Jenő pedig úgy vélte: ezekből – az idegenforgalom szolgálatában – pecaparadicsomot lehetne csinálni. A jogot erre ebben az évben kapták meg – bár már a múlt esztendőben csináltak egy kísérletet, aminek eredménye: szárszói tavuk partján hirtelenjében 1500 horgász kezdte el ritkítani a pontyokat, taposni egymás sarkát –, s ennek alapján idén a szárszói mellett már a Siófokhoz közeli Töreki-pusztai és a fonyódi 3-as tóra is fogadják a pecásokat. A Töreki-tó nyolc, a szárszói 20, a fonyódi 43 hektáros – van hát bőven hely. Hal is. A napokbani nyitáskor akadt olyan horgász, aki 70 kilónyi pontyot szákolt . . . Elviheti mindet, ha akarja, ám akkor a Halért napi folyó árán ki kell fizetnie a 250 forintos napijegy mellett a hal árát is.

Úgy tűnik, elsősorban a külföldiek „kapnak a horogra", ők 500 forintot fizetnek egy napi horgászásért. A múlt évben a vendégek 70 százaléka nyugati turista volt.

– Cél persze a bevétel is – mondja Heiling Jenő –, de . . . Vasárnap volt egy kis srác: étlen-szomjan horgászott egész nap. Délután 3-kor nekem ajánlotta fel a szendvicsét, mert ő nem akarta abbahagyni . . . Hát kérem, persze, hogy nem kértük a 250 forintot . . .

M. A.

Balatoni program-ajánlat

Újra nyár, újra Balaton, s újra a régi gond: mit, hol talál a szórakozni, kikapcsolódni vágyó üdülővendég, hol töltheti idejét, ha borúsra fordul az idő. Az előző évekkel összehasonlítva szembeszökő a kínálat beszűkülése, egyoldalúvá válása. Nemcsak a Balaton mellett nincs pénz a nagybetűs Kultúrára – az utóbbi évek gyakorlata azonban azt mutatta, hogy sok szépre, jóra, fontosra igény sincsen a nemzetközi kavalkáddal gomolygó balatoni nyár három hónapjában.

Úgy tűnik, eltolódott a programkínálat a könnyedebb műfaj, a „balatoniasabb" szórakozási lehetőségek felé. Hajóprogramok soha nem látott választéka kínál például zenés, táncos, csak a Balatonra jellemző kikapcsolódási lehetőséget. *Vasárnap*, június 30-án Siófokról kávé-party indul sétahajón (17 órakor), 19 óra 30-kor pedig ugyaninnen fut ki másfél órás útjára az örökzöld dallamokkal hívogató zenés sétahajó.

Hétfőn 17 órakor hajós koktél-party, 19.30 órától Aranyhíd-party kínál ismét hajós szórakozást. *Kedden* 8 óra 30-tól egész napos, part menti vitorlás jachttúrára invitálják a víz szerelmeseit, 19 óra 15-től Naplemente-túra kezdődik, 21 óra 15-től pedig másfél órás éjszakai vitorlázás, egy jacht fedélzetén. *Szerdán* 21 órakor a siófoki Dél-balatoni Kulturális Központban a Talentum rajkózenekar és tánckar lép színpadra, az IBUSZ-szal közös rendezésben. *Csütörtökön* 9 óra 30-tól tihanyi jachttúrára várják az érdeklődőket a siófoki kikötőben. *Pénteken* 20 órakor indul a köröshegyi hangversenyévad: a Budapesti madrigálkórus „Laudate Dominum" címmel megrendezésre kerülő koncertjét hallgathatjuk meg. Ugyanekkor a siófoki kikötőből vacsorázó sétahajó indul, két és fél órás túrára. 21 órakor a siófoki Szabadtéri Színpadon heavy metall együttesek találkozója kezdődik. *Szombaton* 10 órától félnapos Panoráma hajótúra indul Siófokról, este 9-kor pedig Demjén Ferenc koncertje kezdődik a Szabadtéri Színpadon, ugyancsak Siófokon.

Siklósi Erika

Legyen szerencsénk!

Megnyílt a pécsi valutás kaszinó

Hetven nyerőautomatát koboztak el pénteken



dr. Josef Schilling az első pécsi kaszinót, s a ruletten az aranygolyó első alkalommal a hatos rácsban pihent meg, igaz, ezzel még nem nyert senki.

Annál inkább ezután! Fél óra elteltével volt olyan vendég, aki 100 márka befektetésével máris 1100-as nyereséget könyvelhetett el, igaz, a legtöbben hamar elvesztették a 10 márkás belépővel járó zsetonjaikat, s ezekután már csak a kibic szerepét játszhatták, de többségük úgy vélhette, ez is szórakoztató, hiszen éjjel 11-kor még telt ház volt az Elefántos Házban.

Az ünnepélyes megnyitó persze ma már történelem. A Black Jack, a 2 és 5 márkás minimumtéttel működő rulettasztalok, a szerencsekerék s a többi alkalmatosság talán már meg is szokták Pécset. Az Imperial jelszava egyébként ennyi: „Legyen szerencsénk!"

Egyetértünk: így legyen...

– pauska –

Néhányan – relatíve – sokat nyertek, sokan keveset vesztettek –, ennyiben vonható meg a mérleg, már ami a pécsi Imperial Casino nyitónapját illeti.

Az igazi nagy bukás pénteken azonban, mint megtudtuk, nem a kaszinóban, sokkal inkább a pécsi büfékben, presszókban történt, a rendőrség ugyanis délelőtt cirka hetven nyerőautomatát foglalt le, szerencsejáték tiltott szervezése címén...

Hogy a kaszinó nyitása és az engedély nélküli automaták begyűjtése között van-e összefüggés, nem tudni, az viszont valószínű, hogy jelen pillanatban a baranyai megyeszékhelyen egy hely van, ahol nyerni lehet, s ez az Imperial.

Pénteken este neves színművészek *(Bessenyei Ferenc, Csongrádi Kata)*, s közkedvelt énekesek, *(Aradszky László, Zoltán Erika)*, valamint a régió politikai és üzleti életének neves személyiségeinek közreműködése mellett nyitotta meg

Balatoni kompmenetrend

A MAHART Balatoni Hajózási Kft. kompmenetrendje szerint Szántódrévből Tihanyrévbe 6.40-től 21.20-ig 40 percenként, 21.20-tól 0.20-ig pedig óránként indulnak a kompok. Tihanyrévből Szántódrévbe 6.20-tól 21 óráig 40 percenként, 21 órától 24 óráig pedig óránként indulnak a járatok, a forgalmat jelenleg két komp bonyolítja, ha a megnövekedett utasforgalom úgy kívánja, további kettő komppal sűríteni tudják a járatokat. Ezekben a napokban a kompforgalom meglehetősen élénk, míg a személyhajóforgalom közepes.

Védett telefonfülkék

A SECAB megpróbálja

A Pécsi Távközlési Igazgatóság megbízása alapján Siófok és Fonyód között 11, úgynevezett távközlési pavilon technikai riasztó rendszerét a SECAB Részvénytársaság pécsi kirendeltsége végezte el.

A riasztórendszer a legmagasabb technikai igényeknek megfelelően költéri jelzést nem ad. Magyarán, ha valaki betöri ezeket az egyébként faxszal is ellátott, modern telefonfülkéket, akkor a csendes riasztás a legközelebbi rendőrállomáson jelez. Az ügyeletes pedig azonnal jön, az elkövető legnagyobb meglepetésére éppen talán a helyszínen is találja.

Bátai Ferenc, a SECAB pécsi kirendeltségének munkatársa elmondta, hogy ezenkívül a Balaton környékén is vállalnak értékszállítást speciális legmodernebb páncélautójukkal, valamint rendészeti szolgálatot is.

Megjegyezzük, hogy a SECAB a Securitas svéd támogatással létrejött vegyesvállalat Veszprémben, Szegeden, Pécsett és természetesen Budapesten van irodája, valamennyi vagyonvédelmi ügyben szívesen adnak felvilágosítást és felkérés esetén segítséget is.

B. L.

Balatoni vízbefúlás

A péntek esti órákban Balatonakarattyánál egy idős magyar hölgy holttestét emelték ki a vízből a vizirendőrök közreműködésével. A siófoki ügyeletről kapott értesítés szerint a szombati ügyelet már csendesen telt.

A Sió TV vasárnapi műsora

Június 30., vasárnap:

18.00: Műsorismertetés. 18.03: Hírek, időjárás. 18.12: Mese. 18.27: Műsorelőzetes. 18.32: Horoszkóp. 18.37: Rockkalapács. 19.07: Reklám. 19.10: TS-sport. 19.25: Filmelőzetes. 19.30: Nap vendége. 20.30: Film: Abigél. 22.00: Reklám. 22.03: Kapcsoltam. 22.48: Clip. 22.50: Film: Akit a forró szenvedély hevít. 24.00: Hírek, időjárás. 0.07: Reklám. 0.10: Játék a sztárvendég. 0.58: Elköszönés.

Te „drága" Balaton!

Nézzünk egy számvetést, mekkora kiadásra számíthat egy család, ha tegyük fel, két gyerekével keresi fel a Balatont.

Vonattal érkeznek. A teljesárú jegy Pécsről mondjuk Fonyódig oda-vissza egy személynek 608 forint, első osztályon 912. Ha megérkeztek, megéheznek. Tizenötért lángost vesznek, harmincért kapnak rá csipetnyi sajtot és tejfölt is. A kolbász tíz dekája ötven forint körüli, hurka már harmincért is van, olcsóbb, mint mondjuk egy káposztasaláta közepes helyen, de kettő palacsintát is lehet már ennyi pénzért kapni...

A zöldség- és gyümölcsárak a régi jó szokásoknak megfelelően valamivel még a pécsinél is nagyobbak, a telefondíj viszont ugyanaz, mint az ország minden pontján, ha talál egyáltalán egy működő fülkét a botor próbálkozó. A posta pillanatnyilag még nem tekinti ezt az időszakot főszezonnak, így hát szombaton és vasárnap a Balaton-környéki falvakban található hivatalok zárva vannak, egyébként hétköznapon is négy óráig látogathatók... A régi, piros és a még régebbi címerrel ellátott ízléses postaládák így dugig vannak az üdvözlő lapokkal, amelyeken bizonyára az is rajta van néha, hogy drága minden.

Egyelőre a vártnál kevesebb vendég van a Balatonnál, valószínűleg a fákat döngető változékony idő is közrejátszik ebben, no meg talán az is, hogy a Keszthelyi-öbölben legalábbis koszos, zavaros, hínáros a víz. Felpuffadt testű haltetemek lehetnének a megmondhatói az okok egy részének, de ők köztudottan némák...

Bozsik L.

Könnyű nyári ételek

CITROMOS LEVES. Hozzávalók: 1 liter víz, két húsleveskocka, 4 evőkanál rizs, 1 kisebb citrom, 2 tojás sárgája. A leveskockákból húslevest készítünk, beleforzük a 4 evőkanál rizst. Ha megpuhult, reszelünk bele egy kevés citromhéjat. A citromlét 2 tojás sárgájával elkeverjük, és folytonos keverés mellett, vigyázva keverjük a levesbe. Ezután már nem forraljuk. Fagyasztásnál fehérborssal ízesítjük.

KAPROS TOJÁSLEVES. Hozzávalók: 2 evőkanál olaj, vagy egy evőkanál zsír, 1 tetézett evőkanál liszt, 3 főtt tojás, 1 tojás sárgája, 1 deci tejföl, 2 leveskocka, egy kevés cukor, ecet vagy citromlé, 1 nagy csokor kapor.

Az olajjal és liszttel világos rántást készítünk, kicsit megfuttatjuk benne az apróra vágott kaprot. Fölengedjük 1 liter vízzel, belemorzsolunk 2 húsleveskockát. A tejfölt elkeverjük 1 nyers tojássárgájával, és behabarjuk vele a levest. Ízlés szerint csöpp cukorral és ecettel ízesítjük. (Anélkül is finom.) A kockára vágott főtt tojást elosztjuk a tányérokba, arra merjük a forró levest.

TOLTOTT TÖK. Hozzávalók: egy, kisebb zsenge tök, 20 deka darált hús (vagy maradék pörkölt) 1 fej hagyma, 3 zsemle, 1 főtt és 2 nyers tojás, só, bors, petrezselyem vagy kapor, 1 deci tejföl, olaj, ecet. A tököt ketté vágjuk, a belsejét kiszedjük. Enyhén ecetes, sós vízet készítünk, és ebben főzzük a tököt 10 percig. A hagymát és a darált húst együtt megdinszteljük, sózzuk, borsozzuk. A zsemléket vízbe áztatjuk, majd jól kinyomkodjuk és az egy főtt tojással együtt átdaráljuk. A hagymás húst, a darált zsemlét és főtt tojást 2 nyers tojással állítjuk össze és/vagy petrezselyemzölddel, vagy apróra vágott kaporral ízesítjük. A tök belsejét sós, olajos, kapros tejföllel kenjük be, majd az üregbe felpúpozva halmozzuk a tölteléket. Végül ráhelyezzük a másik fél tököt, és ezt is megkenjük sós, olajos, kapros tejföllel. Közepes tűznél sütjük. Sütés közben egy kevés olajos vizet öntünk a tepsi aljára, és időnként meglocsoljuk a tököt. Ujjnyi vastagra szeletelve, tálalólapáttal tesszük tányérra, hogy szét ne essen.

W. M.

HERCEGNŐ KFT. AUTÓPIAC
Pécs, Endresz Gy. u. 2.
telefon: (72)15-552, 15-469, 14-013
(4235)

Vetkőztetéses kifosztás Pécsett

A póruljárt férfi alsónadrágban tett feljelentést

Soha még egy ilyen Lászlónapot! Minden bizonnyal így emlékszik június 27-ére az a 29 éves villanyszerelő, akinek névnapján történt kifosztása kísértetiesen emlékeztet a II. világháború utáni hónapokban jellemző útonállásokra. (Ebben az időszakban többször megtörtént, hogy nem busás haszon reményében raboltak ki valakit az utcán, hanem cipőjének, ruhájának megszerzése érdekében egyszerűen levetkőztették.)

Nos. A mi Lászlónk (S. László pécsi lakos) névnapjának délutánján először a Balokány fürdőbe, majd este az Ifjúság büfébe, annak zárásakor pedig a Marylin intim szalonba látogatott barátjával. Együtt iddogáltak, a nyerő automatával próbáltak szerencsét mindaddig, míg a barátjának el nem kellett búcsúznia.

S. László azonban maradt, és rövidesen társaságot is talált magának. Szóba elegyedett egy négyfős csapattal, játszottak tovább a nyerő gépeken. Amikor a társaság két férfi tagja az utcára ment, S. László utánuk merészkedett. Nem kellett volna. Az egyik férfi ugyanis (már kint az utcán) közölte vele, hogy megtetszett neki a lábán levő Puma cipője, ezért azt cserélje el vele az ő viseltes lábbelijére. Majd következett a Levis óra, melyen ugyancsak megakadt a vetkőztetők szeme. Ehelyett azonban már nem adtak csere órát, így az ünnepelt igen csalódottan hazafelé vette az irányt.

A Marylin szalon közelében levő felüljáróánál tartott, amikor újra megjelent mellette a két „jóbarát". „Figyelj öreg, vedd már le a nadrágodat is" – szólították fel. S. László a túlerőt figyelembe véve nem tehetett mást, lehúzta Levis farmerét, s bár ez esetben is cserét követelt, kifosztói nem szántók meg a már alsónadrágban méltatlankodó férfit.

A hajnali órákban így S. László alsónadrágban kopogtatott a rendőrség ügyeletén. Hogy nem pőrében, azt talán csak annak köszönhette, hogy ez a ruhadarabja nem volt márkás.

(Balog)

A BALATON FÜSZÉRT
az Emberért dolgozik, az Ember jólétéért, az Ember kulturáltságáért

Alapítva: 1949

Keresse fel raktár- és üzletházainkat, készséggel állunk rendelkezésére

Balaton Füszért Somogy és Zala megye éléskamrája

Kérjük, tartson velünk öt héten át, vágja ki az 1-től 10-ig sorszámozott szelvényeket, melyeket levelezőlapra felragasztva szeptemberben kell szerkesztőségünkbe postán eljuttatni. A teljes sorozatot beküldők között a Balaton Füszért ajándékaként három svájci karórát sorsolunk ki.

ÚJ VDN–1

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–18 óráig a 15-000 telefonszámon.

Hírszerkesztő:
BALOG NÁNDOR

○ **DONICHEM-avató.** Szerdán adják át Fűzfőn a DONICHEM amerikai–magyar vegyes vállalat gyárát, amely habosított polisztirolból készít könnyű és hőszigetelő-vízzáró tetőszerkezeteket. Elsősorban a hazai igényeket elégíti ki, később a közép-európai piacot is ellátja. Az első amerikai és magyar vegyipari együttműködés szerződését Bush elnök magyarországi látogatásakor írták alá, majd 14 millió dollárból valósult meg a rendkívül korszerű gyár, amelynek mindössze 35 dolgozója van

●

Lottó-nyeremények

A Szerencsejáték Rt. közlése szerint a 26. heti lottónyeremények a jövedelemadó levonása után a következő:

5 találatos szelvény nem volt.
A következő hétre átvitt nettó nyereményalap: 8 885 119 forint.
A 4 találatos szelvényekre egyenként 317 326; a 3 találatos szelvényekre egyenként 3088; a 2 találatos szelvényekre egyenként 112 forintot fizetnek.
A közölt adatok nem véglegesek, a nyeremények ellenőrzése még tart.

●

○ **Debrecenben az Algernon.** Nagyszabású, négy napig tartó rockfesztivált rendeznek július 23. és 26. között Debrecenben, ahol fellép a pécsi Algernon együttes is. A mecsekalji rockerek, rajongóik, s az érdeklődők számára kedvezményes utazást szerveznek, melyre július 7-ig lehet jelentkezni a DOZSO-ban. Részletes felvilágosítással a szervezők ugyanitt szolgálnak – június 30-án és július 7-én 9 és 12 óra között.

○ **Elmarad a szeminárium.** A jugoszláviai belpolitikai események miatt elmarad a magyarországi horvát értelmiségiek számára tervezett szeminárium, melynek a Rijeka alatt lévő Crikvenica adott volna otthont.

○ **Hálaadó istentisztelet Siklóson.** Magyarország függetlenségének helyreállítása alkalmából szentmisét, hálaadó istentiszteletet tartanak ma Siklóson a Szentháromság plébániatemplomban 17 órakor. Molnár János harkányi plébános történelmi szempontból elemzi az elmúlt évtizedeket, Keresztes Pál siklósi plébános igét hirdet, míg a főcelebráns Pavlekovics Ferenc máriagyüdi plébános lesz. A misén a siklósi templom vegyeskara énekel.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: lassanként csökken a felhőzet, de egy-két helyen még lehet futó zápor. Egyre több napsütés, csak néha megnövekvő felhőzet várható, eső nem lesz. Az északnyugati, északi szél főként napközben élénk, időnként erős lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20, 25 fok között várható.

●

○ **Szünet a klubban.** Nyári szabadságra mennek az egyedülállók is – a „Ságvári Egyedülállók Klubja" –, legalábbis augusztus 18-ig szüneteltetni rendezvényeit. A szünet előtti utolsó összejövetelt ma tartják a MÁV-konyhán, augusztus 18-ig azonban egy alkalommal mégiscsak összejönnek – a szegedi magányosok meghívására egynapos kirándulást tesznek a Tisza-parti városba.



Egy magánházból, özvegy Kiss Aladárné ajándékából alakítottak ki kápolnát Pécsújhegyen, a Nagykozári úton. A Péter és Pál apostolról elnevezett kápolnát Mayer Mihály pécsi megyés püspök szentelte fel tegnap késő délután. Fotó: Laufer László

○ **Bazárudvari zenei esték.** Nagykanizsán holnap (hétfőn) este 9 órakor kezdődik el a Bazárudvari zenei esték rendezvénysorozata, ez alkalommal „Kabaré, örökzöld dallamok" címmel neves fővárosi művészek szerepelnek, köztük Kishonti Ildikó, Aradszky László és Usztics Mátyás.

○ **„Szomorú" vidámpark.** Az elmúlt hét kánikulai időjárása vendégrioadtának számított a pécsi vidámparkban. A nagy melegben kevesen keresik fel a parkot, a gyakran jellemző napi 1800 körüli látogató helyett hét közben volt, hogy csak 160-an váltottak jegyet. A látogatottság szombaton is csak enyhén emelkedett.

○ **Információs szolgáltatást** nyújt egész nyáron a pécsi Ifjúsági Ház. Foglalkoznak albérlet-közvetítéssel, olcsó diákszállások közvetítésével, információkat nyújtanak városi rendezvényekről és idegenforgalmi lehetőségekről. Érdeklődni lehet a 11-511-es telefonszámon.

04-05-07

Ismeretlen tettesek betörtek Pécsett, a Légszeszgyár utca egyik első emeleti lakásába, ahonnan 70 000 forint értékben aranyékszereket, egy magnetofont, valamint kazettákat tulajdonítottak el.

Sellye és Sásvertike között, a vasúti átjárónál ismeretlen tettesek 125 db, 1,3 folyóméteres rézkábelt loptak el. A harkányi Dráva Hotel parkolójából egy Diesel Mercedest tulajdonítottak el a hét végét megelőző napokban.

Csütörtökön éjfélkor érkezett a bejelentés a rendőrségi ügyeletre arról, hogy Pécsett, a Kossuth Lajos utcában betörték egy műszaki bolt kirakatát. A helyszínre érkező belvárosi rendőrjárőr a tetteseket elfogta.

Pécsett, pénteken hajnalban a rendőrjárőr elfogott egy 27 éves férfit, aki feltörte az Ágoston téri újságospavilont és onnan 16 ezer forint értékben újságokat tulajdonított el.

Rablás gázsprayvel. Pénteken késő este Pécsett, a volt Olympia étterem közelében két nő gázsprayvel lefújta, majd kirabolta azt az idős férfit, akivel korábban együtt szórakoztak. A 63 éves áldozattól 1400 forintot vettek el. A rendőrök a feljelentést követően a két elkövetőt őrizetbe vették.

Ittasan vezette gépkocsiját és gyalogost ázott szombaton hajnalban egy férfi az Orosz ló és Sásd közötti útszakaszon. Az elütött gyalogos (egy 20 éves sásdi nő) súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedet.

●

○ **A szovjet csapatok** kivonulásának megünneplésére ingyenes, belépődíj nélküli diszkót rendeznek vasárnap este a pécsi Rózsakert vendéglőben.

Egy dollár – hatvan cent...

Pécsett tartózkodik *Helen M. Szablya*, újságíró, kereskedelmi tanácsadó, aki a Seattle–Pécs testvérvárosi bizottság legaktívabb tagjának számít, s „civilben" – többek között – a Washington állambeli női újságírószövetség elnöke. Tőle hallottuk:

– Tudják, Amerikában a nőknek legalább olyan nehéz érvényesülni, mint itt, Magyarországon. Nincs ez másként a sajtóban dolgozók között sem, a piacot egyértelműen a férfiak irányítják, úgyhogy szükségét éreztük annak, hogy a női újságíróknak külön is legyen egy szakmai-érdekvédelmi szervezetük. Tudom, ez itt, Európában furcsa, de Washingtonban azt mondják, egy férfi úgy aránylik egy nőhöz, mint egy dollár hatvan centhez. Ettől függetlenül a női újságírószövetségbe már férfiak is kérték felvételüket...

(pzs)

Ők voltak az első „művészetisek"

Tegnap volt a 30. érettségi találkozója a pécsi Művészeti Szakközépiskola legelső évfolyamának. Ők, az első fecskék, még kevesen voltak, ezért nem különültek úgy el az egyes művészeti ágak, szinte együtt tanultak a zenészek, a táncosok, a képzőművészek. Közülük sokan szereztek maguknak hírnevet vagy tisztes elismerést, akár művészként, akár tanárként tevékenykednek valahol. Többen külföldön is ismertté váltak kiállításaikkal vagy külföldi zenekar tagjaiként, s az itt végzett táncosok közül kerültek ki olyanok, akik a 60-as évek elején híres Pécsi Balett tagjai lehettek.

A tegnapi harmincéves találkozón számoltak be, ki, hol, mire vitte. A találkozót igazán stílusossá, az első „művészetisekhez" méltóvá az a kiállítás tette, amelyet délután a FEMA bevásárlóközpont galériáján rendezett meglepetésként az egyik osztálytárs, Cziráki Gabriella, Pécsett élő tanár és művész, aki festményeit és saját tervezésű textiljeit mutatta be ezen a minitárlaton.

●

○ **Emlékezés a deportáltakra.** Mint minden évben, ezúttal is megemlékeznek a német haláltáborokba hurcolt mohácsi mártírokról az izraeliták. Az összejövetelt a hagyományoknak megfelelően ezúttal is a mohácsi, Eötvös utcai emlékkertben tartják, ma, azaz június 30-án.

○ **Hétvégi gombavizsgálatok.** Minden szombaton és vasárnap gombavizsgálati ügyeletet tartanak Pécsett és Szigetváron. A megyeszékhelyen 17.30-tól 19.30-ig tart ügyeletet a KÖJÁL bejáratánál Késmárki Zoltán szakellenőr, míg Szigetváron Lászlóvári József szakellenőr az Alkotmány tér 13. sz. alatt fogadja a gombaszedőket.

●

Megerőszakolta stopposát

Megerőszakolta a stoppos lányt az a 32 éves férfi, aki a péntakról szombatra virradó éjszakán vette fel áldozatát Szigetvár külterületén. A férfi kocsijával egy Szabadszentkirály környéki, elhagyott helyre hajtott, a 18 éves lányt kitette a kocsiból, majd megerőszakolva őt elhajtott a helyszínről. Az áldozat bejelentését követően a szigetvári rendőrök még az éjszaka folyamán elfogták és őrizetbe vették a férfit.

SZÁLLODÁK, ÉTTERMEK, INTÉZMÉNYEK, ÜZEMI KONYHÁK FIGYELEM!

Az AGROFORG Kereskedelmi Kft. megkezdte a nyugat-európai színvonalú HENKEL termékek nagykereskedelmi forgalmazását.

Több mint 30-féle mosó- és tisztítószerből választhat:
– textilhigiénia
– létesítményhigiénia
– konyhahigiénia
– univerzális higiénia.

Áraink a helybe szállítás költségét is tartalmazzák.

Csak egy telefon és mi egy héten belül az árut a kívánt helyre szállítjuk.

Érdeklődni, megrendelni: AGROFORG Kereskedelmi Kft. Szekszárd, Rákóczi u. 132.
Telefon: (74)12-322/26. Telex: 14-207. Telefax: 16-438

(4384)

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás megkötésére a

PROVIDENCIA

Területi Igazgatósága áll az Ön szolgálatára. Biztosítását megkötheti üzletkötőinknél, vagy személyes felkereséssel irodánkban az alábbi címen és időpontban:
– Pécs, Munkácsy M. u. 23.
Telefon: 33-204.
Ügyfélfogadás:
(1991. július 12-ig)
munkanapokon: 8-19 óráig
szombaton: 8-13 óráig
vasárnap: 8-20 óráig.
NEM KELL AGGÓDNIA, SEGÍT A PROVIDENCIA!

(4569)

MAI MŰSOR

FESZTIVÁL '91

Csontváry Múzeum: Pécsi Bach Singers (fél 11)
Pécsi Bazilika: Király Csaba orgonakoncertje (16.30 órakor)

FILM

Uránia: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (4, 6, 8)
Kossuth: Dot és a moszkitó (10, 12, 2, 4), Los Angeles Story (Az őrült város) (6, 8)
Apolló terem: Kopaszkutya (f8)
Park: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (5, 7)
Park Kert: Jobb ma egy zsaru, mint holnap kettő (9) (Rossz idő esetén a teremben.)
Pécsi Autós Mozi, Vásártér: Azok a csodálatos Baker fiúk (21.30 órakor), **Mohács, Autós:** Ollókezű Eduard.

RÁDIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

9.00: Vasárnapi magazin. 10.00: Hírek (Kossuth). 10.05: Zenés kívánságok a hallgatók kérésére. 11.00: Műsorzárás. 13.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. 14.00: Német nyelvű műsor. 15.00: Hírek (Petőfi). 15.05: A pécsi stúdió háromnyelvű szolgáltató és kereskedelmi műsora (közben hírek: 16.00–17.00 –18.00 regionális, 16.30 német és szerbhorvát nyelvű). 18.30: Magyar nyelvű krónika. 18.40: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.00: Magyar nyelvű hírek. 19.05: Német nyelvű műsor. 19.25: Esti zene, sport, információk. 20.00: Gruss und Kuss Radio Budapest. Zenés riport, üzenet és kívánságműsor külföldi és hazai németek számára. 21.30: Műsorzárás.

TELEVÍZIÓ

MAGYAR TELEVÍZIÓ
TV 1.

6.43: Műsorismertetés. 6.45: Menedzser Magazin. 7.30: Kémények mesék. Óvodások műsora. 7.55: „Így szól az Úr!" A Biblia üzenete. 8.00: Vasárnapi turmix. Benne: Kávé habbal, cimbória. 11.00: Alljunk meg egy szóra! Nyelvművelő műsor. 11.00: Képújság. 11.15: Hazanéző – Vaskútról. 12.30: Alpok–Adria Magazin. 13.00: A Financial Times heti üzleti híradója. 13.25: Képújság. 13.30: Az olaj titkos története. Francia dokumentumfilm-sor. 14.35: Van benne valami. Barkochbajáték. 15.15: Örömhír. A magyarországi evangélikus egyház műsora. 15.30: Atlétikai Európa Kupa. Döntő. Közvetítés Frankfurtból. 17.00: Walt Disney bemutatja. 18.45: Örökségünk. Orbán-nap. 19.00: A HÉT. Benne: Híradó. 20.00: Ünnepi harangszó. 20.05: Te Deum. Isten, Téged dicsérünk. 20.10: Más, mint a többi. Szovjet film. 21.35: 1812-es év. Magyar animációs film. 21.45: Hagyaték. A Fekete Doboz filmje. 22.50: Képújság.

TV2.

7.00: Napraforgó. Magazin. 9.05: Észbontó. Szórakoztató gyermekmagazin. 9.25: Kánon. Vallás és kultúra. 9.55: Melyiket a három közül? Játékos vetélkedő. 10.25: Hármas csatorna. Batman és társai, supermanok. 2. rész. 10.55: Egyszer volt, hol nem volt... az Élet. Francia rajzfilmsorozat. 13.40: Hírek – Műsorelőzetes – Időjárás. 13.50: SorSok. Munkavállalók magazinja. 14.50: Mi történt a jövő héten? 15.00: Mozi top 10. 15.30: Búcsúzni csak nagyon szépen lehet. Szórakoztató riportműsor. 16.25: Búcsúzzunk szépen, Iván! Kelet-európai rockfesztivál. 17.00: A magyar szabadság napja. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. 17.15: Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál. Közvetítés Debrecenből. 17.30: Méltósággal. Riportfilm. 18.00: Budapesti Búcsú '91. A Fesztiválzenekar ünnepi hangversenye. kb. 19.00: Műsorelőzetes. Kb. 19.05: Esti egyenleg. Napi képes hírösszefoglaló. Kb. 19.25: Mi lesz a búcsú után? Gondolatok június 30-án. Kb. 19.45: A magyar szabadság napja. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. Benne: 20.00: Ünnepi harangszó. Kb. 21.00: Nemzetközi Katonazenekari Fesztivál. Kb. 21.30: Telesport. NB I-es osztályozók. Kb. 22.00: A magyar szabadság napja. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. Kb. 22.25: Budapesti Búcsú '91. Helyszíni közvetítés a volt Felvonulási téren rendezett utcabálról.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ
1. MŰSOR

11.00: Jó reggelt! 12.00: A föld gyümölcsei. 13.00: Hírek – Doktari (am. sor.) 13.55: Közművelődési műsor. 14.25: Vasárnap délután. 18.40: Repülő medvebocsok. 19.10: Tv-szerencsekerék. 19.30: Híradó I. 20.00: Drámai program. 21.15: Harc a demokráciáért. 22.15: Híradó II. Zenei műsor. 23.35: Sportszemle. 0.05: YUTEL. 1.05: Hírek – Műsorzárás.

2. MŰSOR

19.55: Műsorismertetés. 20.00: Esti műsor. 1.00: Műsorzárás.

SUPER CHANNEL

6.00: Egyveleg. 15.00: Irva vagyon. 15.30: Turisztikai magazin. 16.00: Egyveleg. 17.30: A világ holnap. 18.00: Üzleti hét. 18.30: Német nyelvű magazin. 19.00: Dokumentumfilm. 19.30: Szovjetunió. 20.00: Sport. 21.00: Hírek. 21.10: Érintők (am. film). 23.00: Egyveleg.

MUSIC TV

13.30: YPO. 14.00: Ray Cokes. 18.00: A nagy kép. 18.30: Rockhét. 19.00: Amerikai top 20. 21.00: 120 perc. 23.00: YPO. 23.30: Headbangers Ball. 1.30: Kristiane Backer. 3.00: Éjszakai videók.

RTL

6.00: Mr. T. 6.20: He Man. 6.45: Jetsonék. 7.10: Maci Laci. 7.35: Scooby Doo. 8.00: Gyermekműsor. 9.15: Menekülés az ismeretlenben (am. rajzfilm) 11.00: Tattingerék (am. sor.). 11.50: Végtelen románc (am. sor.). 12.35: Óriások (am. sor.). 13.00: Művészet és küldetés. 13.05: Dennis (am. rajzfilmsor.). 13.15: Az apám földönkívüli (am. sor.) – A Munster család (sor.) – Titkos ének (sor.). 14.25: Bevetés Los Angelesben (am. krimisor.). 14.50: A követ felesége (NSZK film). 16.25: Amerikai vakáció (olasz vígjáték) 17.45: Latin-amerikai táncok EB. 18.45: Híradó, időjárás. 19.15: Hazai dallamok. 20.15: Forró rágógumi (izraeli–NSZK vígjáték). 21.50: Tévétükör – magazin. 22.30: Késői kiadás. 22.45: A modell és a zsaru (am. krimisor.). 23.30: Vérfagyasztó éjszaka (am. horrorsor.) 23.55: Szürkület (am. sci-fi-sor.). 0.45: Alfred Hitchcock bemutatja (am. krimisor.).

SAT1

7.30: Feiecske, fejecske. 7.55: Megbabonázva. 8.20: A Boyard erőd. – 9.10: Drops. 9.35: Zapp. 10.00: AUTOmobil magazin. 10.30: A hegyek varázsa. 10.55: Így láttuk. 11.05: Ne kérdezd a szívemet. 12.45: Bingo. 13.10: Hotel (am. sor). 14.05: Videoklip-újdonságok. 14.30: Szőkék előnyben (am. film). 16.05: Szív küldi szívnek. 16.30: Drops – kvíz. 17.05: Fekete Isabell (am. film). 18.45: Híradó, időjárás. 18.50: Sportklub. 19.30: Viavázat, kamera! 20.00: A delfin napja. (am. film) 21.50: Hírek. 22.00: Beszélgetés. 23.15: Gyilkos történetek (francia film) 0.50: Műsorzárás.

○ **A pécsi zsidó hitközség** péntek esti istentiszteletén Berger István főrabbi prédikációjában méltatta a szovjet csapatok kivonulásának és az ország teljes függetlensége visszanyerésének jelentőségét. Az egész közösség nevében mondott hálát Istennek azért, hogy Magyarországon végre nincsen idegen, megszálló katonaság.

Szuper-amatőrök az élvonalban

A tradíció is kötelezi a ZTE röplabdázóit

Amilyen sikercsapatnak számított az 1970-es években a ZTE röplabdagárdája, annyira csendben zajlik ma az élet a szakosztályban, s annak környékén. Az elmúlt hét végén lejátszott osztályozó eredményei még csütörtökön sem szerepeltek a megyei napilap sportrovatában, így a zalai röplabda-rajongók nem értesülhettek arról, hogy ez a nagymúltú csapat sikerrel vívta meg az NB I-ben maradás csatáját.

Tomanóczy Tibor vezetőedző tagja volt annak a csapatnak, amely a 60-as évek végén az NB I-be feljutva, a zalai megyeszékhely első élvonalbeli szereplési lehetőségét biztosította labdajátékokban. A Tomanóczy családban a röplabda szeretete természetes dolog, így hát nem csoda, hogy a fiú is a csapat tagja. Az edzőn nem látszik a sikeres osztályozó után elvárható öröm:

– Egy kicsit vissza kell kanyarodnunk időben. Amikor Zalaegerszegen szóba került a szakosztályok megszüntetése, a ZTE röplabda-csapata mindig a leendő áldozatok között van. Pedig ennek a sportágnak komoly tradíciói és eredményei vannak a városban. Több alkalommal elnyertük a „Vidék legjobbja" címet, válogatott játékosokat neveltünk, Európa-szerte jegyzett utánpótlás-tornát rendeztünk évtizedeken keresztül. Sok-sok érvágást éltünk túl, az elmúlt szezon után eltávozott és visszavonult a kezdőhatos. Saját nevelésű gyerekekkel, szuperamatőr sportolókkal vívtuk ki az NB I-ben maradást. Ősszel bizony nagyon rosszul ment a csapatnak, tavasszal azonban már érezni lehetett a nagyobb rutint, a csiszoltabb csapatmunkát.

– Említed, hogy szuperamatőr a csapat, azok a játékosok. Ez mit jelent?

– Azt, hogy mindenki dolgozik, s hobbiból röplabdázik. Én napközben tanulóvezetőket oktatók. Maszek vagyok, úgy osztom be az időt, hogy az edzéseket meg tudjam tartani.

– A mentalitás tetszik, de a piac a sportban is kegyetlen. Ilyen feltételek között nem lehet élvonalban maradni . . .

– Ezt nem írom alá. Ha biztosítva lenne az évi 1 millió 200 ezer forint, akkor stabil középcsapata lenne a ZTE-nek. De ehhez az összeghez pár százezer forint még hiányzik.

– Így is vállaljátok az NB I-et?

– Természetesen. Ha mi visszalépnénk, meghalna ez a sportág a városban. Nyugat-Európában pedig zsúfolt csarnokokban játszanak a csapatok, hallatlanul népszerű a röplabda. Hát nem érdekes?

E. E.

Labdarúgó NB II. (2.)



Felvételünk az Atomerőmű SE tavaszi, Mohácsi Új Barázda Tsz SE elleni találkozóján készült. Csíkos mezben támadnak a mohácsiak, Hujber kapus azonban itt is jól helyezkedik.

Fotó: Laufer László

Újoncként a középmezőnyben az ASE

Első évadját zárta labdarúgásunk második vonalában az Atomerőmű SE csapata, s máris országos visszhangot kiváltó sikert mondhat magáénak. A diadalmas kupaszereplés mellett azonban a bajnokság küzdelmeiben sem vallottak szégyent *Pusztai László* fiai, a pontvadászat zárásakor a 8. helyen végzett az ASE. Bár a tavaszi rajt előtt –, amikor a 6. helyen álltak –, az ötödik hely környékére módosították célkitűzéseiket, nem hiszem, hogy különösebben bánkódnának a csapat házatáján. Kitűnik ez az edző, Pusztai László szavaiból is, aki azért a megelégedettségtől természetesen messze van.

– Úgy éreztem, egy jó felkészüléssel, pszichikai ráhangolással tavasszal még előrébb tudunk majd lépni a 6. helyről. Erősödtünk is, hozzánk került *Gyenti* a Videotontól, de később, a rajt előtt ő sajnos megsérült. Szóval bizakodva vártam a márciusi rajtot. Aztán hiába játszottunk jól az előkészületi mérkőzéseken, gyengén kezdtünk. A hatodik fordulóig mindössze két gólnélküli döntetlent és négy vereséget „sikerült" begyűjtenünk úgy, hogy közben három gólt tudtunk csak lőni és kaptunk hetet. Különösen fájó volt számomra a Sopron elleni vereség, hiszen nálunk gyengébb csapatról volt szó.

Már-már veszélyes zónába zuhantunk, amikor végre jött a fordulat, s bár csikorogva, nagy-nagy akarással legyőztük itthon a Nagykanizsát. Utána Budafokon már jó játékkal nyertünk 2-0 arányban, elindultunk vissza, felfelé a tabellán. Közben sikerrel vettük a Magyar Kupa mérkőzéseket is a DVTK ellen, majd a legjobb négy között a Ferencváros már túl nehéz diónak számított. Végül egy hazai döntetlennel a III. kerületi TTVE ellen búcsúztunk az idei bajnokságtól, közönségünktől. Összegezésül kijelenthetem, csapatunk komoly erőpróbát élt át ez évben. Volt tartása, nem fordult elő, hogy bármely csapat is „átszaladt" volna rajtunk, komolyan vettek minket, bizonyos fokig tartottak is tőlünk.

– Bepillantva az „osztálykönyvbe", milyennek ítéli a játékosok egyéni teljesítményét?

– Maradéktalanul elégedett voltam kapusunk teljesítményével. *Hujber* parádés dolgokat produkált, jó néhány pontot jelentett ez számunkra. Ebbe az első csoportba sorolom még *Kákonyi* és *Orosz* szereplését is, egyenletes, jó játékot nyújtottak. Ha csak ezt az idényt értékelem, akkor még *Szendrei* is ide, a legjobbak közé kívánkozik. Jót nyújtott *Blatt*, a házi gólkirály *Kovalik* és kellemes meglepetést jelentett, bár nem sokat játszó *Vörös* is. Megbízható, átlagos teljesítményt produkált *Mikolics, Erdélyi, Gracza, Tóth, Lauer, Gyenti*, akitől sokat várok, fizikailag még messze volt az optimálistól. Néhányszor megvillant, de az igazi Gyentit majd a következő bajnokságban láthatják szurkolóink. Többet vártam *Bozaitól* és *Kádártól*, bennük sokkal több rejlik, közös feladatunk, hogy ezt a felszínre hozzuk.

– Milyen változások várhatók a jelenlegi játékoskeretben?

– Három, négy poszton szeretnénk erősíteni a nyár folyamán. Nem kiöregedett menőket akarunk Paksra hozni, hanem még sikerre éhes, ezért tenni is akaró NB I-es képességű játékosokat. Neveket korai lenne még említeni, a Siófokkal, a Tatabányával és a Videoton-Waldhammal vagyunk tárgyalásban s talán Erdélyből is sikerül erősítenünk.

Szendrei kölcsönben volt nálunk, ő visszament Tatabányára és lehet, hogy *Kovalik* is távozik, külföldről kapott ajánlatot. Nem kötünk újabb szerződést két játékossal, ők *Ignácz* és *Fritz*, valamint lehet, hogy megválunk még egy korábban stabil játékosunktól is, de ez még nem lefutott dolog. Hát ennyit a változásokról.

Medgyesy Ferenc

A **DEKORAMA** • ajánlata:
– 10% árkedvezménnyel és
– express gyorsasággal **bekeretezzük** a Pécsi Ipari Vásáron kiállítóknak az 1991. júl. 1- júl. 4. közötti időszakban hozott képeiket.
Pécs, Aradi v. u. 4. (35394)

Labdarúgó vb-sorsolás New Yorkban

Az 1994. évi labdarúgó világbajnokság selejtezőinek sorsolását december 8-án tartják New Yorkban – jelentette be a finálé szervezőbizottsága.

A sorsolást a tervek szerint a vb-döntő házigazdái a Madison Square Gardenben rendezik, kétórás szórakoztató program keretében. A helyi idő szerint délben kezdődő ceremóniát természetesen élőben közvetíti a világ számos tévétársasága.

Az urnában közel 120 ország neve szerepel majd, ennyien vetélkednek a finálé 22 kiadó helyéért. A címvédő Németország és a rendező Egyesült Államok selejtező nélkül résztvevője a sportág vb-jének.

A New York-i bejelentés érdekessége, hogy még soha sem rendeztek vb-sorsolást a FIFA székhelyén, Svájcon kívül.

Kijevi kickbox-találkozó

Nem is olyan régen még szerte a Szovjetunióban csupán afféle tiltott gyümölcsként élvezhették a kickbox nyújtotta örömöket e küzdősport művelői és nézői. A változások biztos jeleként ma már viszont nemcsak engedélyezik a némi leegyszerűsítéssel a rúgásokat is megengedő ökölvívást, hanem a nemzetközi kickbox-rendezvények is zöld utat kapnak.

Legutóbb az ukrán főváros adott otthont egy szovjet–holland összecsapásnak, amelyen mindkét részről válogatott profik vettek részt. A kijevi nézők meglehetősen egyoldalú küzdelmeket láthattak, miután mind a hét párban a hazaiak képviselője győzött. Méghozzá nem is akárhogyan, hiszen négy ringcsata is idő előtt, K. O.-val ért véget.

VIDEO SLÁGERLISTA
91.06.15-06.29.
1. (–) Bűntény a támaszponton
2. (2) Saigon Kommandó
3. (–) Dupla vagy semmi
4. (4) Az aranygyermek
5. (1) Nico

Zenemalom Kossuth L. u. 91.
Nyitva: 8.30-21 óráig
Videomalom Jókai u. 6.
Nyitva: 0-24-ig. (11722)

LELÁTÓ



Zvarát kínálja a Vasas a PMSC-nek

Amint az várható volt, tovább gyűrűznek a hullámok a válogatott csatár, *Fischer Pál* szerződtetése körül. Az elmúlt héten ülésezett az NB I-es labdarúgó liga és ott megerősítették a klubok képviselői korábbi elhatározásukat, mely szerint szükséges a vételárnál első határ, akkor ha lejárt a labdarúgó szerződése. Csupán annyi változás történt, hogy az eddigi plafont a réginél magasabban állapították meg és az első kategóriába tartozó labdarúgóknál ez 3 millió forint lett.

A Ferencváros változatlanul ragaszkodik a 16 millióhoz, a Siófok pedig benyújtja a szövetségnek az átigazolási kérelmet és azonnal fizeti a 3 milliót. Az szinte biztosra vehető, hogy ebben az ügyben külön bizottság dönt majd.

Egy héttel ezelőtt a Lelátóban egyértelműen elmarasztaltam a Ferencvárost, mondván, szurkolói előtt nem tud elszámolni Fischer távozásával és másra háritja a felelősséget. Véleményem a 16 millió forintot illetően változatlan, ennyit nem ér a játékos, de hajlok arra, hogy szűnjön meg a felső határ. A ligaülés után többektől is hallottam, hogy a játékosok ennek a vételárnak akár többszörösét is megkaphatják, természetesen feketén, és ha nem tér át a honi labdarúgás a piacgazdálkodásra, akkor az asztal alatti pénzeknek nem tudnak megálljt parancsolni.

Ehhez a piacgazdálkodáshoz viszont az szükséges, hogy ne röpködjenek a levegőben csillagászati összegek. Ha kialakulna egy normális árfolyam, akkor kevesebb jutna csúsztatott pénzekre. Jobban járnának a klubok, hiszen számukra létszükséglet a bevétel, többet kapna a szövetség és ezzel nyerne a sportág, s nem vennének fel olyan összegeket a labdarúgók, amiért nem kell nyújtani semmit.

*

Régebben a PMSC érdeklődött a Vasas csatára, *Zvara József* iránt. A tárgyalások azonban megszakadtak, majd megsérült a játékos és úgy tűnt, hogy végleg feledésbe merül az ügy. A hírek szerint a Vasas most szívesen nyélbe ütné az üzletet, jelentkezett is a PMSC-nél, hogy Zvara eladó. Igaz, a fővárosi klub olyan álmokat szövöget, hogy *Belanskyért* adná cserébe, a pécsiek szerint viszont a szlovákiai csatár nem tárgyalási alap. A Vasasnál azt mondják, ennek ellenére is asztalhoz ülnek, mert szükségük van a pénzre. A kiszivárgott információk szerint a két klub vezetői kedden találkoznak és azt nem cáfolták a PMSC-nél sem, hogy kedvező ajánlat esetén megállapodhatnak.

Igaz, a PMSC-nek is pénzre van szüksége és ezért fontos a piros-feketék számára, hogy a hét elején megállapodjon a Volán a Honvéddal *Bérczy* szerződtetése ügyében. Ha eredményre vezet a két klub között a tárgyalás, akkor a pécsiek megkapják azt az összeget, amellyel tartozik nekik a Volán Bérczyért.

*

Anyagi gondokkal küszködik a Veszprém is, még mindig tartozik a PMSC-nek *Lehota* vételárával. Titokban azt remélik, hogy a Siófok közbenjárásával ők is német szponzorra találnak. Ha sikerül, akkor nincs gond, ellenkező esetben több kulcsjátékosát el kell, hogy adja a Veszprém SC. Pótlásukra fiatalokat szemeltek ki, mint például a szekszárdi *Kaszát* és a kaposvári *Neubauert*.

Lápárkap

Díjugrató lovasverseny

A szombati programok után vasárnap tovább folytaótdik a SIÓTUR XIII. Nemzetközi Díjugrató Lovasversenye a szántódpusztai idegenforgalmi és kulturális központban. Délelőtt a Balaton Díjért küzdhetnek meg a versenyzők, majd ezt követően, délután az Aranyos Díj versenyszámait bonyolítják le. A lovasprogramokkal párhuzamosan népművészeti és népi iparművészeti kirakodóvásárt tartanak, melyen többek között kézművesek, szíjgyártók, bőrművesek, keramikusok és késgyártók árulják portékájukat . . .

Tungsram Kupa nemzetközi sakkfesztivál Nagykanizsán

A dél-zalai városban a hét végén megkezdődött a közel egy hónapon át tartó IV. Tungsram Kanizsa Kupa nemzetközi sakkfesztivál, amelyet a Hevesi Sándor Művelődési Házban bonyolítanak le a kanizsai szervezők.

A versenysorozat első szakaszában rendezik meg a nemzetközi nyílt sakkversenyt, amelyet kilenc fordulós svájci rendszerben bonyolítanak le. A július 6-ig tartó nemzetközi értékszám- és címszerző versenyen hét országból 62 versenyző szerepel, köztük német, szovjet, jugoszláv, osztrák, holland, cseh és szlovák, valamint magyar versenyzők. Ugyanakkor mintegy 40 benevezett jugoszláv versenyző az ismert események miatt nem érkezett meg a küzdelemsorozatra. A második szakaszban július 7–21. között rendezik meg a különböző kategóriájú FIDE-versenyeket 16–16 résztvevővel.

Az ünnepélyes megnyitón megjelent *Ambrus Zoltán*, a Magyar Sakk Szövetség főtitkára és *Horváth Tamás*, a férfiválogatott szövetségi kapitánya is. A versenysorozatot *dr. Kereskai István*, a város polgármestere nyitotta meg. Az eddig lebonyolított forduló során az erőviszonyoknak megfelelő eredmények születtek.

Balogh Antal

Új Vasárnapi Dunántúli Napló
SPORT

Ajtai Sándor temetése

A múlt hét végi Express Autós Ralin tragikus körülmények között elhunyt Ajtai Sándor temetése pénteken 18.30 órakor lesz Miskolcon, a Deszka-temetőben.

Az UEFA eltiltotta a den Boscht

Az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) Fegyelmi Bizottsága három évre eltiltotta a den Boscht az európai kupákban való szereplés jogától. A holland csapatnak azért kell bűnhődnie, mert – súlyosan megsértve az UEFA szabályait – az ország különböző szintű sporthatóságai helyett polgári bírósághoz fordult egy vitás ügy rendezése érdekében.

A történet június 2-áig nyúlik vissza, ekkor játszották Rotterdamban a Holland Kupa döntőjének visszavágóját. Hírügynökségi jelentések szerint az összecsapás hét perccel hamarabb ért véget, mert a Feyenoord (a magyar válogatott Kiprich József is itt játszik) 1-0-ás vezetésénél a hazai szurkolók elözönlötték a pályát, s emiatt a játékvezető idő előtt lefújta a találkozót. A vesztes csapat, a den Bosch ezt nem hagyta annyiban, s polgári pert indított. Ennek nyomán egy utrechti bíróság hétfőn úgy döntött, hogy elrendeli a második félidő újrajátszását, méghozzá semleges helyszínen, s az együttesek 1-0-ról folytatják a küzdelmet. Eredetileg vasárnapra tűzték ki a ráadást, de a Feyenoord halasztást kért, mert játékosai megkezdték nyári szabadságukat, s ezekben a napokban egyszerűen utolérhetetlenek.

A den Bosch július 1-jén, hétfőn 24 óráig nyújthat be fellebbezést a határozat ellen.

Novotna kiesett

Szombaton folytatódtak a küzdelmek Wimbledonban, a nem hivatalos füvespályás tenisz-világbajnokságon, a Grand Slam-sorozat harmadik állomásán. A nők a második forduló mérkőzéseit játszották. A szombati játéknap már egy igazán nagy meglepetéssel is szolgált: kiesett a 6. helyen rangsorolt csehszlovák Jana Novotna.

Eredmények. Női egyes, 2. forduló.: Sabatini (argentin, 2.)–Quentrec (francia) 6-4, 6-2, Sanchez (spanyol, 4.)–Coetzer (dél-afrikai) 6-4, 6-1, Wiesner (osztrák, 16.)–Szavcsenko (szovjet) 6-3, 6-0, Schultz (holland)–Novotna (csehszlovák, 6.) 4-6, 7-6, 6-4, Garrison (amerikai, 7.)–Pampulova (bolgár) 6-3, 6-1, Frazier (amerikai, 14.)–R. White (amerikai) 7-5, 6-4.

Bajnokok tornája Baján

Volentér a végső búcsúra készül

Csúcsidőszak van a Bajai Spartacus-Vízügy SC motorcsónak-versenyzőinél! Ezen a hétvégén a franciaországi Chalon-ban hasal a papucstestbe a 27 esztendős *Bálint Gábor* a Forma–500-as kategóriában. A jövő hét végén pedig Baján randevúznak a „papucshősök", de ezúttal ez szó szerint értendő. Ugyanis a Bajnokok Tornájára azok a versenyzők kaptak meghívót, akik Európa-bajnokságon, vagy világbajnokságon álltak már a dobogó tetején.

A hagyományteremtő versenyen búcsúzik a bajaiak kiválósága: a 38 esztendős *Volentér László*. A mérlegvonás még csak hevenyészett módon készült el, ugyanis a hatszoros Európa-bajnoki arany, nyolcszoros országos bajnoki cím, a négyszeres Világ Kupagyőzelem és a világbajnoki ezüst- és bronzérem mellett nehéz lenne felsorolni, hogy összesen mennyi érmet szerzett Volentér. A bajaiak üdvöskéje már e lap hasábjain is korábban kijelentette, hogy elsősorban anyagi okok miatt döntött pályafutása csúcsán a végleges búcsúról. Ugyanis az 0–350 és az 0–500 kcm kategóriákban és az utóbbi években már a 0–700 kcm-ben is – egy világbajnoki aranyat kivéve –, mindent elért már, amit csak versenyző kívánhat magának. Ahhoz viszont, hogy ezt a szintet továbbra is ilyen minőségben megtartsa, a mostani anyagi támogatás már nem elegendő.

Gondoljunk csak bele; mindig és mindenhol a bajnokot akarja a mezőny legyőzni! Márpedig a technikai sportágakban a fejlődés olyan hatalmas tempóban történik, amit csak egy magas szinten menedzselt háttérrel lehet elérni. Baján ilyen nincs, ezért Volentérnek is le kellett mondania arról az álmáról, hogy a katamarán kategóriában megmérettesse képességeit. Ehhez már éves szinten milliók hiányoznak . . .

Búcsúzni csak szépen lehet –, erre vállalkoznak Baján, a Spartacus-Vízügy SC szervezésében. Jövő szombaton és vasárnap a Duna és a Sugovica torkolatánál kétnapos vízi parádé lesz, ahol a motorcsónak-sportág élversenyzői adnak randevút –, ezúttal nem egymásnak, hanem Volentér László tiszteletére. A Bajnokok Tornája mellett még lesz országos bajnoki „siklós" is a vízen. Így tehát a múlt és a jövő generációi egyaránt páratlan élményben részesülhetnek a motorcsónakversenyzők erődemonstrációján . . .

Kovács Zoltán

Tenisz Malév Kupa

Pécsi sikerek az elődöntőkben

Tegnap délelőtt az egyéni és páros küzdelmek elődöntőivel, illetve néhány korcsoportban még az elődöntőbe jutásért folytatódtak a Malév Kupa korosztályos vidékbajnokság küzdelmei Pécsett, a Balokányligetben.

A Pécsi Spartacus versenyzői szinte kivétel nélkül a várakozásnak megfelelően szerepeltek, de mellettük több ifjú dél-dunántúli teniszező jutott be a legjobbak közé. Az ő eredményeiket dicsérte *Bazsonyi Gyula*, a Zala Megyei Tenisz Szövetség elnöke is, aki emellett külön kiemelte, hogy az egész régió nevében köszönetét fejezi ki a pécsi szervezőknek a magas színvonalú lebonyolításért. Elmondta továbbá, hogy végre az idén először úgy tűnik, hogy a vidékbajnokság színvonala kezdi utolérni a budapesti versenyekét, egyre több fővároson kívüli tehetséges teniszezőre lehet fölfigyelni.

SZOMBATI EREDMÉNYEK. Ifi leány egyesben Reisz (P. Sparacus) Sauszka 6-1, 5-7, 6-3 arányú legyőzése után jutott a döntőbe. A gyermek fiúknál Gyenis (P. Spartacus) a kecskeméti Molnárt győzte le 6-1, 6-4-re, döntőbeli ellenfele a kaposvári Szabados lesz. Ifi vegyespárosban a Nagy–Petrovits kettős a Vass (Szeged)–Solti (Pécs) kettőssel küzd majd a döntőbe jutásért. Serdülő vegyespárosban a pécsi Jankovics Réka, Domonkos kettős ellenfele a döntőbe jutásért a győri Serfőző–Pajor duó lesz. Az ifi fiú párosban a döntőbe jutásért a Füle–Petrovits kettős a nyíregyházi Dajka–Úr kettőssel játszik, míg a másik ágon a balatonfüredi Galén a keszthelyi Bazsonyi oldalán az érdi Újfalusi–Réthelyi kettőssel mérkőzik. Az ifi lányoknál Vass (Szeged), Harmat (Kaposvár) – Pertuka (Baja), Bóta (Eger) mérkőzés következik. További elődöntők. Serdülő lányok: Kuti-Kis, Hanka (Boglárlelle)–Sauska (Károlyi TC), Serfőző (Győr), Reisz, Hóman (Baja)–Rigó (Csongrád), Szücs (Soltvadkert). Újonc fiúk: Iványi (Balatonboglár), Csabai (Érd)–Jancsá, Sápi (Csongrád). Döntők. Gyermek fiú páros: Kiss, Lábadi–Jókai, Pánytya. Gyermek leányok: Mester (Pécs), Marosi (Károlyi TC) –Domány (Eger), Meri (Sopron). Serdülő fiúk: Füle (Nagykanizsa) a Réthelyi (Érd)–Punyi (Gyöngyös) mérkőzés győztesével.

Utazási ajánlatainkjúllus-augusztus

BÉCS: 700 Ft
ROMÁNIA: Szováta és környéke, Gyilkos-tó
10 nap, teljes ellátással: 6480 Ft
TÖRÖKORSZÁG: 6 nap 5690 Ft + vízum 960 Ft, vagy 10 USD, vagy 20 DM a török határon
Románián keresztül, vacsorával és szállással a román határon.
Hazafelé meleg vacsorával és megállással, Romániában.

Majoros B.T. Pécs, Szabó I. u. 13. sz.
Telefon: 30-621

(35607)

Kézilabda

Győzelem után döntetlennel folytatták a pécsiek

PMSC–Nagykanizsai Olajbányász 25-25 (10-10). Helyosztó mérkőzés az NB I-be jutásért, nők. Gödöllő. 1000 néző. V.: Ladiszlai, Tavarnai. **PMSC:** Takaró – Mészáros (4), Suga (1), Tóth (6), Ancil (2), Tábori (1), Szabó (9) Csere: Braxatórisz (kapus), Balogh (1), Gergely (1), Poop-Pálfi. Edző: Koleszár György. **Nagykanizsai Olajbányás:** Sulyokné – Gombor (2), Siti (7), Szántó 2), Juhász (2), Mátyás (10), Búza (2). Csere: Ivanics, Skrach (kapus), Vass. Edző: Deregi László.

Igen ideges, pattanásig feszült légkörben, 3-0-lal kezdett a PMSC. A félidő közepére kiegyenlítődött a játék és az eredmény is. A hangulatra jellemző, hogy több hétméteres maradt ki mindkét oldalon. Az óriási tét rányomta bélyegét a játékra is. Nagy küzdelem és óriási iram jellemezte a mérkőzést. A második félidőben szinte végig emberhátrányban játszott a PMSC, ekkor a Nagykanizsa magához ragadta a kezdeményezést és szinte végig vezetve a mérkőzés győztesének látszott. Az utolsó percben viszont bravúrral döntetlenre módosított és ezzel szinte majdnem magáénak mondhatta a mérkőzést és az NB I-es szereplést is a PMSC.

*

Szolnoki Olajbányász–Nagykanizsai Tungsram 22-15 (8-9). Helvosztó az NB I-be jutásért, férfiak. A második félidőben 20 percen keresztül nem tudott gólt dobni a Nagykanizsa és ezzel elvesztette a mérkőzést.

Superbike EB

Bár a naptár szerint még az év fele sem telt el, a superbike gyorsasági motoros EB-sorozat résztvevői már befejezték idei pontvadászatukat. A magyar színeket képviselő Harmati Árpád nem tudta megvalósítani nagy tervét, nem lett Európa-bajnok. Az osztrák Eagle Racing Team versenyzője a lehetséges hatból öt viadalon állt rajthoz, s három alkalommal került a pontszerzők, vagyis az első 15 közé. Egy negyedik, egy hetedik és egy 11. helye összesen 27 pontot hozott a konyhára, ezzel összesítésben a kilencedik helyen zárta az idei EB-sorozatot. A bajnoki címet nagy fölénnyel az olasz Davide Tardozzi érdemelte ki, megelőzve a svéd Christer Lindholmot és az olasz Gastone Grassettit.

Mai sportműsor

Kézilabda. Nők, osztályozó mérkőzés az NB I-be jutásért. PMSC–Borsodi Bányász, Gödöllő, 12.00.

Labdarúgás. Osztályozó az NB I-be jutásért. ZTE–Debrecen, Zalaegerszeg, 17.00.

Tenisz. MALÉV Kupa, Országos korosztályos vidékbajnokság, Pécs, Balokányliget, 10.00.

Itt a nagy visszatérés



A szekszárdi Egyedi Zoltán a MAGÉV-Mecsek Kupán remek versenyzéssel szerezte meg az összetett 2. helyet. Felvételünk a 2. napi rajt előtt készült. Fotó: Szücs Zsolt

Egyedi Zoltán már a vb-re készül

Mint minden gyerek, *Egyedi Zoltán* is a labdával kezdett legelőször barátkozni. Aztán a barátság elmélyült, úgyhogy a fiatalember a Tamási labdarúgócsapatának igazolt focistája lett. Bár nem ment neki rosszul a játék, mégsem focikarrier lett a dologból. Ennek pedig egyszerűen az volt az oka, hogy ezt a játékot szerinte „túl sokan játsszák". Bármilyen szépen is pattogott a labda, Egyedi Zoltán úgy döntött, hogy olyan új sportágat választ, ahol csak magára van utalva, és nem tizenegyedmagával kell kiharcolnia a sikert.

Igaz ugyan, hogy a bicikli kereke csak „egy irányban kerek", mert úgy, mint a labda, az újdonsült kerekesről hamar kiderült, hogy ebben a sportágban talán még tehetségesebb az előzőnél. Nem is maradtak el itt sem az eredmények, mígnem a két évvel ezelőtti Budapest–Bécs kerékpárversenyen elszenvedett baleset hosszú időre megállít parancsolt a további versenyzésnek. Még az is megfordult a fejében, hogy végleg abba kéne hagyni a sportot . . .

Annak, hogy ez végül mégsem így történt, először a pécsi és szekszárdi közönség örülhetett, hiszen az idén tavasszal a Szekszárd színeiben újrakezdő Egyedi a 32. MAGÉV-Mecsek Kupán szerepelt ismét nemzetközi versenyen. Az eredményt már tudja mindenki, az összetett versenyben a francia válogatott Aubier mögött a 2. lett, két szakaszgyőzelmet és két 2. helyet szerezve.

Ő maga a verseny után így fogalmazta meg a siker okát és további terveit:

– Nagyon nagy verseny volt, a franciák teljesen felőrölték a mezőny erejét. A saját eredményemmel, így első nekifutásra, azt hiszem, elégedett lehetek. A két szakaszgyőzelem és a két második hely a válogatott francia fiú mögött újabb erőt ad. Egyébként is azzal a szent elhatározással vágtam újra neki a versenyzésnek, hogy csak akkor folytatom hosszú távon, ha még többre leszek képes, mint a „kényszerpihenő" előtt. Augusztusban ugyanis Stuttgartban világbajnokság lesz, ahol magyar versenyző hosszú ideje még a versenyt sem tudta befejezni. Én pedig egyrészt szeretnék ezen ott lenni, ha pedig már ott vagyok – hát valami eredményt is elérni. Addig azonban nem lesz több válogatóverseny – ez is azok közé tartozott –, ahol bizonyítanom kell, hogy a hosszú kihagyás nem vált káromra. Remélem, sikerül kijutnom, és Stuttgartban újabb sikerekkel megörvendeztetnem a magyar kerékpársportért szurkolókat . . .

Sz. Zs.

A világ sportja

▼ LOS ANGELES: Megkezdődött a küzdelemsorozat a CONCACAF Arany Kupán, amelyen észak- és közép-amerikai, valamint Karib-térségi labdarúgó válogatottak vesznek részt. Az első fordulóban: A-csoport: Honduras–Kanada 4-2 (3-0), Mexikó–Jamaika 4-1 (2-1).

▼ LONDON: Az angol labdarúgó élvonal 15 csapata úgy határozott, hogy elhagyja a futball ligát, s egy új szuper ligát hoz létre. A „lázadók" az első osztály további hét együttesét – köztük a Liverpoolt és a Manchester Unitedet – is szeretnék csatlakozásra bírni.

▼ MARSEILLE: A Bajnokcsapatok Európa Kupája döntőjébe jutott francia labdarúgócsapat, az Olimpique Marseille elnöke, Bernard Tapie – amint az várható volt – megvált Franz Beckenbauer technikai igazgatótól. A Ferenc császárnak nevezett világbajnok német labdarúgó utóda a poszton az eddigi edző, Raymond Goethals lett. A csapat edzéseit pedig a jugoszláv Tomislav Ivics irányítja majd, aki szombaton egyéves szerződést írt alá az egyesülettel.

Érettségizett fiatalok!

Középfokú német nyelvvizsgával vagy ennek megfelelő tudásszinttel rendelkezők jelentkezését várjuk az 1991. szeptemberében induló kéttannyelvű, 2 éves

idegenforgalmi felsőfokú szakiskolánkba

Jelentkezési határidő: 1991. július 19.

Cím:
Gyermeküdülő centrum
Zánka 8250
Érdeklődni a
(87)48-440/194-es melléken
és a (87)48-084-es
telefonon lehet.

(4493)

Új Vasárnapi Dunántúli Napló
Új Vasárnapi Dunántúli Napló, az Axel Springer–Magyarország Kiadó Kft. pártoktól független lapja
Felelős vezető az ügyvezető igazgató
Főszerkesztő: **LOMBOSI JENŐ**
Főszerkesztő-helyettesek: **BÁLING JÓZSEF, GÁRDONYI TAMÁS** és **MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN**
Kiadja: az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája, **MOLNÁR GYÖRGY** irodavezető
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, 7601 Hunyadi út 11. Pf.:134
Telefon: 15-000. Szerkesztőségi telex: 12-421. Telefax: 22-301. Kiadói telex: 12-320.
Készült a Pécsi Szikra Nyomdában. Pécs, Engel János út 8. 7630. Telefon: 32-177. Telex: 12-211. Felelős vezető: **DR. FARKAS GÁBOR**
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető bármelyik hírlapkézbesítő postahivatalnál, a hírlapkézbesítőknél, a posta hírlapüzleteiben és a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodánál (HELIR). Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900, közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással Postabank Rt. 219-98636 021-02799 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj egy hónapra 37 forint, negyedévre 111 forint, félévre 222 forint, egy évre 444 forint ISSN 0865-9125